



BIBLE

PUSTAKA SI BADIA

Batak Karo Language

Batak Karo - All Bible

Old Testament			
Kejadin	3	Nahum	1.966
Keluaren	128	Habakuk	1.971
Imamat	234	Sepanya	1.977
Bilangan	308	Hagai	1.983
Ulangen	403	Sakaria	1.987
Josua	490	Maleaki	2.008
Hakim-Hakim	549	New Testament	
Rut	606	Matius	2.015
1 Samuel	614	Markus	2.108
2 Samuel	693	Lukas	2.167
1 Raja-Raja	756	Johanes	2.267
2 Raja-Raja	832	Perbahanen Rasul-Rasul	2.340
1 Kronika	905	Roma	2.433
2 Kronika	975	1 Korinti	2.475
Esra	1.060	2 Korinti	2.515
Nehemia	1.082	Galati	2.541
Ester	1.118	Epesus	2.556
Jop	1.135	Pilipi	2.570
Masmur	1.206	Kolose	2.580
Kuan-Kuanen	1.383	1 Tesalonika	2.589
Pengerana	1.445	2 Tesalonika	2.598
Ende-Enden Salomo	1.464	1 Timotius	2.603
Jesaya	1.475	2 Timotius	2.614
Jeremia	1.600	Titus	2.622
Perngandungen	1.733	Pilemon	2.627
Esekiel	1.745	Heber	2.630
Daniel	1.868	Jakup	2.659
Hosea	1.905	1 Petrus	2.669
Joel	1.925	2 Petrus	2.680
Amos	1.932	1 Johanes	2.687
Obaja	1.947	2 Johanes	2.698
Juna	1.950	3 Johanes	2.700
Miha	1.955	Judas	2.702
		Ketangkasen	2.705

Batak Karo - Al Bible

Kejadian

Kejadin 1

Turi-turin kejadin si nasa lit

- ¹Mula-mulana ijadiken Dibata langit ras doni.
- ²Doni lume denga, la lit tempasna. Lawit si mbelang ergalumbang itutupi gelap mesangat, janah kesah Dibata kelaling-kelaling i babo lau engkuasaisa.
- ³Nina Dibata, “Jadi lah terang” – e maka jadi me terang.
- ⁴Idah Dibata maka terang ndai tahu-tuhu mehuli. Jenari isirangken Dibata terang ibas gelap nari.
- ⁵Terang igelariNa “Suari”, gelap igelariNa “Berngi”. E maka ben me wari, jenari siang – e me wari si pemena.
- ⁶⁻⁷Jenari nina Dibata, “Jadi lah awang-awang guna nirangken lau ras lau si deban ras njagaisa gelah ola ersada.” Jadi me bagi si iperentahken Dibata e. Bage me ijadiken Dibata awang-awang guna nirangken lau si i das ras lau si i teruh.
- ⁸Awang-awang ndai igelari Dibata “Langit”. E maka ben me wari, jenari siang ka – e me wari si peduaken.
- ⁹Nina Dibata, “Ersada lah kerina lau si lit i teruh langit i bas sada ingan, gelah lit teridah taneh kerah.” E maka jadi me bage.
- ¹⁰Igelari Dibata taneh si kerah ndai “Daraten”, janah lau si enggo ersada ndai “Lawit”. Idah Dibata maka sinijadikenNa e tahu-tuhu mehuli.
- ¹¹Kenca bage nina Dibata, “Turah lah i bas taneh nari kerina sinuan-sinuan, e

me dukut-dukut si erbuah, kayu si erbuah si lit sinuanna i bas buahna.” E maka jadi me bage.

¹²Turah me ibas taneh nari kerina erbage sinuan-sinuan; janah idah Dibata maka sinijadikanNa e tuhu-tuhu mehuli.

¹³E maka ben me wari, jenari siang ka, – e me wari si peteluken.

¹⁴Nina Dibata, “Lit lah i langit barang si erbanca terang, guna nirangken suari ras berngi, jadi tanda-tanda permulan wari, tahun ras musim.

¹⁵Janah ersinalsallah i langit barang si terang ndai guna mereken terang man doni.” E maka jadi bage.

¹⁶Ijadiken Dibata dua barang terang si galangna, e me: matawari guna ngkuasai suari ras bulan guna ngkuasai berngi. Bage pe bintang-bintang ikut ijadiken Dibata.

¹⁷Itamaken Dibata barang-barang si terang ndai i langit, guna nerangi doni,

¹⁸ngkuasai suari ras berngi dengen nirangken terang i bas gelap nari. Idah Dibata maka sinijadikanNa e tuhu-tuhu mehuli.

¹⁹E maka ben me wari, jenari siang ka – e me wari si peempatken.

²⁰Nina Dibata, “Lit lah erbage-bage macam si nggeluh ndemi lau ras erbage-bage perik ndemi awang-awang.”

²¹Jenari ijadiken Dibata rubia-rubia si mbelin si nggeluh i bas lawit, bage pe kerina erbage rubia-rubia si deban si nggeluh i bas lau, ras pe kerina erbage perik-perik. Idah Dibata maka sinijadikanNa e tuhu-tuhu mehuli.

²²Ipasu-pasuNa kerina. Nina Dibata man rubia-rubia si nggeluh i bas lau ndai, “Ertambah-tambahlah janah demi lah lawit.” Nina man perik-perik, “Ertambah-tambahlah.”

²³E maka ben me wari, jenari siang ka – e me wari si pelimaken.

²⁴Nina Dibata, “Jadi lah i bas taneh nari kerina erbage rubia-rubia si nggeluh: kerina erbage asuh-asuhen ras kerina rubia-rubia si meliar, si galang ras

kitik.” E maka jadi bage.

²⁵Ijadiken Dibata kerina erbage rubi-rubia si meliar, kerina erbage asuh-asuhen, ras kerina rubia-rubia si njoler. Idah Dibata maka sinijadikenNa e tahu-tuhu mehuli.

²⁶Nina Dibata, “Genduari Sijadikenlah manusia si sentudu ras tempasTa, si menam seri ras Kita, gelah ikuasaina kerina nurung, perik-perik, bage pe kerina asuh-asuhen ras rubia-rubia si meliar, subuk si galang ras si kitik.”

²⁷E maka ijadiken Dibata manusia, si sentudu ras tempasNa; dilaki ras diberu ijadikenNa.

²⁸Ipasu-pasu Dibata manusia ndai, nina, “Ertuahlah kam jadi nterem, demi dingen taluken doni enda, kuasai kerina nurung, perik-perik i awang-awang, bage pe kerina rubia-rubia i daraten.

²⁹Kubereken man panganndu kasa kai sinuan-sinuan si erbuah i babo doni enda ras kerina batang kayu si erbuah si lit sinuanna i bas buahna.

³⁰Tapi man kerina rubia-rubia i daraten ras man perik-perik i awang-awang, Kubereken dukut-dukut si meratah ras sinuan-sinuan si erbulung man panganna.” E maka jadi me bage.

³¹Kenca bage itatap Dibata, janah idahNa maka kerina si enggo ijadikenNa tahu-tuhu mehuli. E maka ben wari, jenari siang ka – e me kap wari si peenemken.

Kejadin 2

¹Bage me, enggo dung ijadiken Dibata kerina si nasa lit.

²I bas wari si pepituken enggo idungi Dibata dahinNa.

³Ipasu-pasuNa wari si pepituken, iserapkenNa jadi sada wari si badia erkiteken i bas wari e enggo dung kerina si ijadikenNa, janah ngadi Ia.

⁴Bage me turi-turinna kerna kejadi si nasa lit enda.

Peken Eden

Sanga Dibata njadikan kerina si nasa lit,

⁵langa lit kai pe turah i doni. Langa lit benih ersuli, erkiteken langa ipesusur Dibata udan, janah langa lit ise pe ngusahai taneh e.

⁶Tapi mulai me turah ulu lau i bas taneh, janah e me erbahanca maka enggo litap kerina taneh e ibahanna.

⁷Ibuat TUHAN Dibata sitik abu taneh ijadikeNa jelma; iembuskeNa kesah kegeluhen ku bas igungna, e maka mulai me jelma ndai nggeluh.

⁸Kenca bage ibahan TUHAN Dibata sada peken i Eden, arah Timur, janah i je me itamakeNa manusia si enggo ijadikeNa e.

⁹IjadikeNa erbage-bage batang kayu si mehuli turah i je janah buahna pe mehuli. I tengah-tengah peken e, lit turah sada batang kayu si mereken kegeluhen ras sada batang kayu si mereken pemeteh kerna si bujur ras si jahat.

¹⁰I Eden lit sada lau belin, janah ipalerina peken e. Kenca ngepari Eden, lau ndai erbelah empat.

¹¹Si pemena Pisun gelarna, maler ngkeleweti negeri Hawila. (¹²I je lit emas, si merim-merim, ras batu permata si meherga.)

¹³Si peduaken Gihon gelarna, maler ngkeleweti negeri Kus.

¹⁴Si peteluken, Tigris, maler arah Timur negeri Assur, janah si peempatkan Eprat.

¹⁵Kenca bage, itamaken TUHAN Dibata manusia ndai i Peken Eden, guna ngusahai ras njagaisa.

¹⁶Nina Dibata man manusia, “Kerina buah batang kayu si lit i bas peken enda banci ipanndu,

¹⁷seakatan buah batang kayu si mereken pemeteh kerna si bujur ras si jahat. Buah batang kayu e la banci ipanndu; adi ipanndu, la banci lang mate kam i bas wari e.”

¹⁸Kenca bage nina ka TUHAN Dibata, “La mehuli adi manusia nggeluh sisada-

sisada. Kubahanlah teman si cocok man bana, guna nampati ia.”

¹⁹E maka ibuatNa sitik abu i bas taneh nari, jenari ijadikenNa kerina rubia-rubia ras perik-perik. Kenca bage ibabaNa man manusia ndai gelah idahNa kai ibahan manusia gelar kerina rubia-rubia ras perik-perik e. Bagenda me dalanna kerina rubia-rubia e ndatken gelarna.

²⁰Ibahan manusia e gelar kerina perik-perik ras rubia-rubia ndai, tapi sada pe la lit jadi teman si cocok nampati ia.

²¹Kenca bage ibahan TUHAN Dibata maka entabeh pertunduh manusia ndai, janah sanga bage, ibuatNa sada tulan rang-rangna, jenari itutupNa ka alu jukut.

²²IjadikenNa sekalak diberu i bas tulan rang-rang e nari kenca bage itaruhkenNa man manusia ndai.

²³Nina manusia e, “Enda nge maka enggo payo; Tulanna i bas tulanku nari, janah jukutna i bas jukutku nari. ‘Diberu’ gelarna perbahan ia ibuat i bas dilaki nari.”

²⁴Em sabapna dilaki nadingken nande bapana, gelah ersada ia ras ndeharana, maka duana enggo jadi sada.

²⁵Dilaki ras diberu ndai manjang-anjang duana, tapi la ia mela.

Kejadin 3

Manusia la erkemalangen man Dibata

¹I bas kerina rubia-rubia daraten si ijadiken Dibata, nipe me si cerdikna. Nungkun nipe man diberu ndai nina, “Tuhu kin ikataken Dibata man bandu maka la banci ipanndu sada pe buah batang kayu si i bas peken enda?”

²Erjabab diberu e nina, “Kerina buah batang kayu si lit i bas peken enda banci nge ipan kami,”

³“seakatan buah kayu si i tengah peken. Ikataken Dibata man kami maka la banci pan buahna, jemak pe ola. Adi ipan tah ijemak kami, mate kami.”

⁴Ngaloi ka nipe nina, “Labo tuhu e, labo kam mate.

⁵Bage nina Dibata, perban ietehNa kenca ipanndu, bali kam ras Dibata, meteh si bujur ras si jahat.”

⁶Itatap diberu e batang kayu ndai, tuhu seh kal akapna jilena, janah buahna pe entabeh nari nge man pangan. Iukurina ka, kuga senangna adi arah man buah batang kayu e ndat pemeteh ia. E maka iputikkenna buah kayu e, ipanna, jenari iberekenna man perbulangenna si rassa i je, janah ipan perbulangenna ka.

⁷Mintes medak matana duana, janah igejapna maka manjang-anjang ia. E maka isemitna bulung ara jadi gonjena.

⁸Karabenna, ibegi kalak ndai TUHAN Dibata erdalan-dalan i bas peken ndai. E maka cebuni ia duana i ligen-ligen batang kayu.

⁹Ileboh TUHAN Dibata si dilaki nina, “I ja kam?”

¹⁰Ngaloi ia nina, “Kubegi ndai Kam erdalan i bas peken; mbiar aku, e maka cebuni aku, erkiteken aku manjang-anjang.”

¹¹“Ise ngatakenca maka kam manjang-anjang?” nina Dibata nungkun. “Ipanndu kin buah batang kayu si Kularang e?”

¹²Erjabap dilaki e nina, “Diberu si itamakenNdu ras aku i jenda kap merekenca man bangku, e maka kupan.”

¹³Isungkun TUHAN Dibata ka si diberu nina, “Engkai maka bage perbahanenndu?” Erjabap diberu ndai, “Nipe si ngajar-ngajari aku maka kupan.”

Dibata mereken ukumen

¹⁴Kenca bage nina TUHAN Dibata man nipe, “Erkiteken perbahanenndu e, kena ukumen kam; i bas kerina rubia-rubia nari kam ngenca kena sumpah enda: Mulai genduari nari njoler kam alu beltekndu, janah kidekah kam nggeluh abu taneh panganndu.

¹⁵Kuperimbangken kam ras diberu enda, bage pe kesusurenndu ras

kesusureнна. Kesusureнна merperken takalndu, janah kam naguti tukul-tukulna.”

¹⁶Nina Dibata man diberu e, “Kutambahi kiniseranndu sanga mehuli kulandu. Mesui akapndu sanga mupus. Aminna bage pe metedeh atendu rusur man perbulangenndu, tapi perbulangenndu ngkuasai kam.”

¹⁷Nina Dibata kempak dilaki, “Perban ibegikenndu ndeharandu, janah ipanndu buah batang kayu si Kularang e, e maka kena sumpah taneh enda erkiteken kam. Terpaksa kam latih erdahin ngusahaisa kidekah geluhndu, gelah banci iberekenna cukup nakanndu.

¹⁸Dukut-dukut ras sinuan-sinuan si erduri, e me turah i bas taneh enda nari, janah terpaksa ipanndu sinuan-sinuan i juma.

¹⁹Terpaksa igegehindu erdahin alu curcur panasndu, gelah taneh enda banci mereken ulihna man bandu, seh mulih ka kam ku taneh, sabap i je nari kam ijadiken. I bas taneh nari kam ijadiken, janah jadi taneh ka kam mulihken.”

²⁰Ibahan Adam gelar ndeharana Hawa erkiteken ia me nande kerina jelma manusia.

²¹Kenca bage ibahan TUHAN Dibata uis i bas kulit rubia-rubia nari man Adam ras Hawa, jenari ipakekenNa e man bana duana.

Adam ras Hawa ipelawes i Peken Eden nari

²²Nina TUHAN Dibata, “Genduari manusia e enggo seri ras sekalak i bas Kita, erpemeteh kerna si bujur ras si jahat. Ola bere ibuatna buah batang kayu kegeluhen e janah ipanna, jenari nggeluh ia rasa lalap.”

²³E maka ipelawes TUHAN Dibata ia i bas Peken Eden nari gelah iperjumaina taneh, i ja nari ia ndube ijadiken.

²⁴Arah Timur peken ndai itamaken TUHAN Dibata malekat kerubim, njemak pedang merara si mawat-awat, njagai batang kayu kegeluhen ndai gelah ise pe la banci ndeher ku je.

Kejadin 4

Kain ras Abil

¹Kenca bage ersada kula Adam ras ndeharana, e maka mehuli kula ndeharana ndai. Ipupusna sekalak anak dilaki, e maka nina, “Arah penampat TUHAN enggo dat aku sada anak dilaki.” E maka ibahanna gelarna Kain.

²Kenca si e tubuh ka Abil, agi Kain. Abil jadi permakan biri-biri, tapi Kain jadi perjuma.

³Kenca piga-piga dekah ipersebahken Kain man TUHAN sada bagin ulih jumana.

⁴Abil pe bage ka. E maka igelehna anak biri-biri si pemenana tubuh, jenari ipersebahkenna bagin-bagin si mehulina man TUHAN. Ngenan ate TUHAN man Abil ras persebahenna,

⁵tapi Kain ras persebahenna la ialoken TUHAN. E maka merawa ia, jutjut ayona perbahan nembegna atena.

⁶Nina TUHAN man Kain, “Engkai maka kam merawa? Engkai kam jutjut?

⁷Adi mehuli perbahanenndu, tentu cirem kam. Tapi erkiteken perbahanenndu jahat, dosa ngerimrim i lebe-lebe pintun. Ikuasaina atena kam, tapi kam arus naluken ia.”

⁸Nina Kain man seninana Abil, “Ota ku juma kita.” Seh kenca i juma erkusur Kain ngelawan Abil, jenari ibunuhna.

⁹Isungkun TUHAN Kain nina, “I ja agindu si Abil?” Nina Kain erjabap, “La kuetch. Aku kin si njagai agingku?”

¹⁰Nina TUHAN ka, “Engkai maka bage jahatna perbahanenndu? Dareh agindu serko man bangKu i bas taneh nari.

¹¹Kena sumpah kam janah lanai banci iperjumaindu taneh enda. Enggo litap taneh enda erkite-kiteken dareh seninandu, tempa-tempa nganga ia ngaloken dareh seninandu sanga ia ibunuhndu.

¹²Adi iperjumaindu taneh e, kai pe la lit ulihna; janah kam jadi kalak si mampa-mampa i babo doni enda.”

¹³Nina Kain man TUHAN, “La aku ngasup maba ukumen si bage beratna.

¹⁴IpelawesNdu aku ibas taneh enda nari, ndauh i bas adep-adepenNdu nari. Aku jadi kalak perlajang i babo doni enda, janah adi jumpa aku ras kalak la banci lang ibunuhna aku.”

¹⁵Tapi erjabap TUHAN nina, “Labo! Adi ibunuh kalak kam, pitu kalak ibunuh jadi balasna.” E maka ibahan TUHAN tanda i bas Kain, gelah adi jumpa gia ia ras kalak si deban, la ia ibunuhna.

¹⁶Lawes Kain i bas adep-adepen TUHAN nari, jenari ringan ia i negeri Nod arah Timur Eden.

Sinursur Kain

¹⁷Ndehara Kain mupus sekalak anak dilaki, janah Enoh ibahanna gelarna. Kenca bage ipanteki Kain sada kuta, ibahanna gelarna Enoh sue ras gelar anakna.

¹⁸Anak Enoh lit ka sada, Irad gelarna, e me kap bapa Mehuel, janah anak Mehuel e me kap Metusael, bapa Lameh.

¹⁹Lameh ndai dua ndeharana, e me kap Ada ras Sila.

²⁰Arah si Ada tubuh Jabal; ia me kap nini kalak si nggeluh i bas kemah si dahinna ngasuhi rubia-rubia.

²¹Agi Jabal e me kap Jubal, nini kalak perkulcapi ras penarune.

²²Arah si Sila tubuh Tubal Kain nini kalak pande tembaga ras pande besi. Gelar turang Tubal Kain e me kap Naama.

²³Nina Lameh man ndeharana si dua ndai, “O Ada ras Sila, begikenlah. Enggo kubunuh sekalak dilaki erkiteken ilukaina aku, janah sekalak anak perana erkiteken ipek-pekna aku.

²⁴Adi man kalak si munuh Kain pitu kalak ibunuh jadi balasna, maka man kalak si munuh aku pitu puluh pitu kalak ibunuh.”

Set ras Enos

²⁵Ndehara Adam mupus sekalak nari anak dilaki. Nina ndehara Adam,

“Enggo ibereken Dibata bangku sekalak anak dilaki ganti Abel si enggo ibunuh Kain.” E maka ibahanna gelarna Set.

²⁶Set lit ka sekalak anakna dilaki, Enos ibahanna gelarna. Ibas paksa e mulai me kalak erlebuh nandangi gelar TUHAN i bas kebaktin.

Kejadin 5

Sinursur Adam

(1Kro. 1:1-4)

¹I jenda isuratken gelar-gelar sinursur Adam. [Sanga ijadiken Dibata manusia, ijadikenNa manusia e bagi tempasNa.

²IjadikenNa jelma dilaki ras diberu, ipasu-pasuNa, ibahanNa gelarna “Manusia”.]

³Tupung umur Adam 130 tahun tubuh anakna dilaki, tempasna seri ras ia, janah ibahanna gelarna Set.

⁴Kenca tubuh Set, 800 tahun nari dekahna Adam nggeluh, janah ipupusna denga tole anakna dilaki ras diberu.

⁵Jadi i bas umur 930 mate ia.

⁶Tupung umur Set 105 tahun, tubuh anakna Enos.

⁷Kenca tubuh Enos, 807 tahun nari ia nggeluh, janah ipupusna denga tole anak dilaki ras diberu.

⁸Jadi i bas umur 912 tahun mate ia.

⁹Tupung umur Enos 90 tahun, tubuh anakna dilaki, Kenan gelarna.

¹⁰Jenari 815 tahun nari ia nggeluh janah ipupusna denga tole anak dilaki ras diberu.

¹¹Jadi i bas umur 905 tahun mate ia.

¹²Tupung umur Kenan 70 tahun, tubuh anakna dilaki, Mahalalel gelarna.

¹³Jenari 840 tahun nari ia nggeluh janah ipupusna denga tole anak dilaki ras diberu.

- ¹⁴Jadi i bas umur 910 tahun mate ia.
- ¹⁵Tupung umur Mahalalel 65 tahun, tubuh anakna dilaki, Jaret gelarna.
- ¹⁶Jenari 830 tahun nari ia nggeluh, janah ipupusna denga tole anak dilaki ras diberu.
- ¹⁷Jadi i bas umur 895 tahun mate ia.
- ¹⁸Tupung umur Jaret 162 tahun tubuh anakna dilaki, Enoh gelarna.
- ¹⁹Jenari nggeluh ia 800 tahun nari, janah ipupusna denga tole anak dilaki ras anak diberu.
- ²⁰Jadi i bas umur 962 tahun mate ia.
- ²¹Tupung umur Enoh 65 tahun, tubuh anakna dilaki, Metusalah gelarna.
- ²²Kenca tubuh Metusalah, Enoh nggeluh i bas persadan ras Dibata 300 tahun dekahna, janah ipupusna denga tole anak dilaki ras diberu.
- ²³Jadi ia nggeluh 365 tahun dekahna.
- ²⁴Kidekah geluhna tetap ia erdalan i bas dalan Dibata, tapi dungna lanai ia teridah perbahan iangkat Dibata ia.
- ²⁵Tupung umur Metusalah 187 tahun tubuh anakna dilaki, Lameh gelarna.
- ²⁶Jenari nggeluh ia 782 tahun nari, janah ipupusna denga tole anak dilaki ras diberu.
- ²⁷Jadi i bas umur 969 tahun mate ia.
- ²⁸Tupung umur Lameh 182 tahun tubuh anakna dilaki,
- ²⁹janah nina, “Anak enda me si mereken kemalemen ate man banta i bas kelatihenta erdahin ngusahai taneh si enggo isumpahi TUHAN.” E maka ibahanna gelar anak ndai Nuah!
- ³⁰Jenari lit 595 tahun nari Lameh nggeluh, janah ipupusna denga tole anak dilaki ras diberu.
- ³¹Jadi i bas umur 777 tahun mate ia.

³²Tupung umur Nuah 500 tahun enggo ipupusna telu anak dilaki e me kap: Sem, Ham, ras Japet.

Kejadin 6

Manusia seh jahatna

¹Sanga manusia reh teremna i doni, ipupusna pe nterem anak diberu.

²Si e kerina i idah anak-anak Dibata, janah mejile akapna, e maka iempoina siapa atena ngena.

³Nina TUHAN, “La Kupelepas manusia nggeluh rasa lalap, sabap ia biak si ermasap-masap. E maka mulai genduari nari ia nggeluh la lebih 120 tahun.”

⁴I bas jaman e ras jaman kenca si e pe lit jelma si seh kal gedang mbelinna, e me kesusuren manusia diberu, si erjabu ras anak-anak Dibata. Sinursur kalak enda me jadi kalak si terberita mbisa i bas paksa si e.

⁵Asum idah TUHAN kuga jahatna manusia ndai i doni, janah kuga macikna perukurena katawari pe,

⁶e maka erkadiola Ia njadien manusia ras namakenca i doni enda. Perbahan erkadiola kal Ia

⁷e maka nina TUHAN, “Kusasapkenlah manusia si enggo Kujadien e, bage pe kerina rubia-rubia ras perik-perik, sabap erkadiola Aku njadienca kerina.”

⁸Tapi Nuah ngena ate TUHAN.

Nuah

⁹⁻¹⁰Enda me turin-turin kerna si Nuah. Lit telu anak dilaki ipupusna, e me: Sem, Ham, ras Japet. I bas jamanna Nuah ngenca si mehuli, janah la lit kesalahenna. Ia erdalan i bas dalan Dibata,

¹¹tapi kerina kalak si deban tuhu-tuhu jahat i lebe-lebe Dibata, janah i japa pe terjadi kejahatan.

¹²Itatap Dibata doni enda, janah idahNa kejahatan kerina i je, sabap manusia kerina enggo mbau lagu langkahna.

¹³Nina Dibata man Nuah, “Enggo Kutetapken maka Kusasapken me kerina

manusia. Kukernepken ia kerina, erkiteken doni enda enggo dem alu kejahatan manusia.

¹⁴Bahanlah sada kapal man bandu i bas kayu si nteguh nari. Bahan kamar-kamarna janah lapisu alu ter arah bas ras arah darat.

¹⁵Bagenda bahan kam ukurenna: gedangna 150 meter, belangna 25 meter, ganjangna 15 meter.

¹⁶Bahanlah tarumna setengah meter ganjangna i babo dingdingna nari. Kapal e ertingkat telu i bas, janah tama sada pintunna i bas sada dingding.

¹⁷Kuban ateKu banjir si mbelin i doni enda, gelah kernep kerina si nggeluh. Kasa kai si lit enda la banci la mate kerina,

¹⁸tapi ateKu erbahan sada perpadanen ras kam. Bengketlah kam ku bas kapal ras ndeharandu, anak-anakndu, bage pe ras permainanndu.

¹⁹⁻²⁰Tamaken ku bas kapal e sada pasang i bas tep-tep erbage rubia-rubia ras tep-tep erbage perik-perik gelah ola keru mate.

²¹Tamaken ku bas kapal e kerina erbage pangan man bandu ras man rubia-rubia ras man perik e.”

²²Ilakoken Nuah kerina kai si iperentahken Dibata man bana.

Kejadin 7

Banjir si mbelin

¹Nina TUHAN man Nuah, “Bengketlah kam ras kerina keluargandu ku bas kapal e. Sada kam nari ngenca i bas doni enda erbahan si mehuli Kuakap.

²Buat pitu pasang tep-tep erbage rubia-rubia si la ipantangken rikutken aturen agama. Tapi rubia-rubia si pantangen buat sepasang saja tep-tep erbage.

³Buat ka perik pitu pasang tep-tep erbage. Enda ibahan gelah tep-tep erbage rubia-rubia ras perik-perik la lesap, janah gelah ertambah-tambah ka ia pagin i doni enda.

⁴Pitu wari nari Kupesusur me udan empat puluh wari empat puluh berngi dekahna, gelah ikernekenna kerina si nggeluh si enggo Kujadiken.”

⁵Kasa kai si iperentahken TUHAN, kerina ilakoken Nuah.

⁶Sanga banjir si mbelin e jadi i doni enda umur Nuah 600 tahun.

⁷E maka bengket me Nuah ras ndeharana, anak-anakna ras permainna ku bas kapal e, gelah ola ia mate ibahan banjir e.

⁸⁻⁹Bage pe tep-tep pasang rubia-rubia ras perik-perik subuk pantangen ras si la pantangen, kerina bengket ras Nuah ku bas kapal e, sue ras si iperentahken Dibata.

¹⁰Pitu wari kenca si e, jadi me banjir si mbelin e.

¹¹Asum umur Nuah 600 tahun, i bas wari sepuluh pitu bulan si peduaken, talang me kerina ulu lau si mbelang i teruh taneh, ras kerina pintu lau si mbelin i datas langit.

¹²E maka reh me udan meder empat puluh wari empat puluh berngi dekahna ku doni enda.

¹³I bas wari e me Nuah ras ndeharana bengket ku bas kapal e rikut pe ras telu kalak anakna dilaki, Sem, Ham, Japet, ras teluna permainna.

¹⁴Ikut pe ku bas kapal e, tep-tep erbage rubia-rubia si melemuk ras si meliar, kitik ras mbelin, bage pe tep-tep erbage perik-perik.

¹⁵Kasa kai si nggeluh, bengket kerina tep-tep pasang ku bas kapal e ras Nuah,

¹⁶bagi iperentahken Dibata. Kenca Nuah bengket, ipintu TUHAN pintun kapal ndai.

¹⁷Banjir si mbelin e enggo empat puluh wari dekahna, e maka enggo kenca cukup bagesna lau e, terangkat me kapal e seh bombang.

¹⁸Lau ndai terus erbagesna, e maka kapal ndai bombang-bombang i babo lau.

¹⁹Erkiteken lau e erbagesna, tampuk deleng si meganjangna pe gedap ibahanna.

²⁰Lau tambah denga terus seh pitu meter enggo ganjangen asa tampuk deleng-deleng.

²¹Kasa kai si nggeluh i bas doni mate; perik-perik, rubia-rubia, jelma, kerina mate.

²²Kasa kai si erkesah si lit i bas doni enda mate kerina.

²³Ikernepken TUHAN kerina si nggeluh i bas doni enda – manusia, rubia-rubia bage pe perik-perik. Nuah ras si ikut i bas kapalna e ngenca tading.

²⁴Seratus lima puluh wari dekahna lau lalap la surut-surut.

Kejadin 8

Pengkerin-kerin banjir si mbelin

¹Dibata la lupa man Nuah ras kerina rubia-rubia si ikut rassa i bas kapal e; erkiteken si e ibahan Dibata angin rembus, e maka lau mulai erkurangna.

²Kerina pintun lau si lit i teruh taneh ras pintun lau i langit i tutupi, e maka ngadi me udan.

³Bage me lau e mulai erkurangna kenca 150 wari.

⁴I bas wari sepuluh pitu bulan si pepituken sampe kapal ndai i datas Deleng Ararat.

⁵Lau terus erkurangna, janah wari si pemena bulan si pesepuluhken, enggo mulai teridah tampuk deleng-deleng.

⁶Empat puluh wari kenca si e italangi Nuah sada jendela kapal e,

⁷janah ipulahina sada perik kak. Kak ndai lanai mulihken, tapi kabang-kabang saja ia seh lau enggo kerah tuhu-tuhu i babo taneh.

⁸E maka ipulahina ka sada nderapati guna meteh ntah enggo surut lau ndai,

⁹tapi erkiteken kerina taneh itutupi lau denga, la lit ingan nderapati e cinep. E maka mulihken ka ia ku kapal e, janah idudurken Nuah tanna ndarat nangkapsa.

¹⁰Itimaina ka pitu wari nari, kenca bage ipulahina ka nderapati ndai.

¹¹Karaben mulihken nderapati ndai, janah alu tubina ibabana bulung seton si meratah denga. E maka ieteh Nuah maka lau enggo surut.

¹²Kenca bage itimai Nuah ka pitu wari nari, e maka ipulahina ka nderapati ndai sekali nari; sekali enda lanai mulihken nderapati ndai.

¹³Asum umur Nuah 601 tahun, i bas wari si pemena bulan si pemena, lau lanai lit. Ibuka Nuah tutup kapal e, itatapna kelewet, janah idahna taneh enggo mulai kerah.

¹⁴I bas wari si pedua puluh pituken, bulan si peduaken, taneh enggo kerah tuhu-tuhu.

¹⁵Nina Dibata man Nuah,

¹⁶“Ndaratlah kam i bas kapal nari ras ndeharandu, anak-anakndu ras permainndu teluna.

¹⁷Baba kerina ndarat perik-perik ras rubia-rubia, gelah banci ia reh buena ka kerina, gelah serser ibahanna doni enda.”

¹⁸E maka ndarat Nuah i bas kapal e nari ras ndeharana, bage pe anak-anakna ras ndeharana.

¹⁹Kerina rubia-rubia ras perik-perik pe ndarat i bas kapal e nari erterpuk-terpuk rikutken biakna.

Nuah mpersembahkan persembahen

²⁰Ibahan Nuah sada batar-batar ingan persembahen man TUHAN. Ibuatna sada ibas tep-tep erbage rubia-rubia ras perik-perik si la pantangen rikutken aturen agama. Kenca bage itutungna bulat-bulat i datas batar-batar ndai, jadi persembahen.

²¹Meriah iakap TUHAN erkiteken bau persembahen si merim e, e maka nina i bas ukurNa, “Ndigan pe lanai Kusumpahi doni enda erkiteken perbahanen manusia. Enggo Kueteh maka mulai kin kitik-kitikna nari ukurna enggo jahat. Ndigan pe lanai Kukernepken kasa kai si nggeluh bagi si mbaru denga Kulakoken.

²²Kidekah doni enda lit denga, lalap lit paksa nuan ras paksa rani, paksa mbergeh ras paksa mokup, paksa perudan ras paksa perlego, lit suari ras berngi.”

Kejadin 9

Dibata erbahan perpadanen ras Nuh

¹Ipasu-pasu Dibata si Nuh ras anak-anakna nina, “Ertuah lah dinggen ertambah-tambahlah, gelah sinursurndu ndemi doni enda kerina.

²Kerina rubia-rubia, perik-perik, ras nurung, mbiar man bandu. Kerina ia itamaken i teruh kuasandu.

³Genduari kerina rubia-rubia, perik-perik, ras nurung e banci ipanndu, bage pe sinuan-sinuan si meratah. Kubereken e kerina man bandu jadi panganndu.

⁴Tapi daging si lit denga darehna la banci ipanndu.

⁵Si enda Kularang kam sabap kegeluhen lit i bas dareh. Ise munuh jelma iukum. Rubia-rubia si munuh jelma Kuukum alu kematen.

⁶Manusia ijadien seri ras Dibata, e maka ise munuh jelma ia jine pe ibunuh temanna manusia ka.

⁷La banci lang nterem anak ipupusndu, gelah sinursurndu ndemi doni enda kerina.”

⁸Nina Dibata man Nuh ras man anak-anakna,

⁹“Genduari Kubahan perpadanen ras kam bage pe ras sinursurndu,

¹⁰janah ras kasa kai si nggeluh, e me kerina perik-perik, kerina rubia-rubia, kerina si ndarat ras kam i bas kapal e nari.

¹¹Enda me perpadanenKu ras kam: Maka ndigan pe lanai Kucedaken kasa kai si nggeluh alu banjir si mbelin; ndigan pe doni enda lanai icedaken alu banjir.

¹²Tandana maka tuhu-tuhu tetap perpadanenKu ras kam ras man kasa kai si nggeluh enda e me kap:

¹³Kutamaken bentehangKu i bas embun. E me tanda perpadanenKu ras doni enda.

¹⁴Sanga Kututupi langit alu embun, jenari teridah benteha,

¹⁵Kuinget me perpadanenKu man bandu ras man kerina asuh-asuhen maka banjir si mbelin lanai ndigan pe ncedaken kasa kai si nggeluh.

¹⁶Sanga benteha teridah i bas embun, Kuidah e, e maka Kuinget perpadanenKu si rasa lalap nandangi kerina si nggeluh i babo doni enda.

¹⁷Benteha e me tanda perpadanen si Kubahan man kasa kai si nggeluh.”

Nuah ras anak-anakna

¹⁸Anak Nuah si ndarat i bas kapal e nari e me kap Sem, Ham, Japet. (Ham e me kap bapa Kanaan.)

¹⁹Anak Nuah si telu kalak enda me jadi nini kerina jelma i babo doni enda.

²⁰Nuah sekalak perjuma; ia me tangtangna kal si nuan anggur.

²¹Kenca iinemna lau anggur e, mabuk ia, itangtangina gonjena, janah alu manjang-anjang medem ia i bas sapon.

²²Sanga Ham, bapa Kanaan e, ngidah bapana manjang-anjang, ndarat ia, iturikenna man seninana Sem ras Japet.

²³Kenca bage ibuat Sem ras Japet sada jubah itamakenna ku barana. E maka erdalan surut ia ku sapo e, jenari icabinina bapana, sedang ayona nuluh ku ingan si deban gelah ola i idahna bapana manjang-anjang.

²⁴Kenca lanai mabuk Nuah, ietehna kai si enggo ibahan anakna si nguda man bana.

²⁵E maka nina Nuah, “Kena sumpah lah Kanaan! Ia jadi budak senina-seninana.

²⁶Terpujilah TUHAN, Dibata Sem! Kanaan jadi budak Sem denggo.

²⁷Erbelangna lah taneh Japet ibahan Dibata, janah Dibata lah erbahanca maka sinursur Japet banci ringan i bas kemah sinursur Sem. Kanaan jadi

suruh-suruhan Japet denggo.”

²⁸Kenca banjir si mbelin e, 350 tahun nari Nuah nggeluh.

²⁹Jenari mate ia asum umurna 950 tahun.

Kejadin 10

Sinursur Sem, Ham, ras Japet

(1Kro. 1:5-23)

¹Enda me sinursur Sem, Ham, ras Japet, anak-anak Nuah. Teluna kalak enda mupus anak-anak dilaki kenca banjir si mbelin e.

²Anak-anak Japet si dilaki e me kap: Gomer, Magok, Madai, Jawan, Tubal, Mesek, Tiras.

³Kesusuren Gomer e me kap bangsa Askenas, Ripat, ras Togarma.

⁴Kesusuren Jawan e me kap bangsa Elisa, Sepanyol, Kiprus, Rodes.

⁵Kalak enda me nini kalak si nggeluh i tepi lawit ras i bas pulau-pulau. Enda me kerina kesusuren Japet si nggeluh i bas suku ras negeri si pelain-lain, janah tep-tep terpuk pelain-lain cakapna.

⁶Anak-anak Ham e me kap Kus, Mesir, Libia, ras Kanaan.

⁷Kesusuren Kus e me kap bangsa Seba, Hawila, Sabta, Raama, Sabteka. Kesusuren Raama e me kap bangsa Syeba ras Dedan.

⁸Kus mupus sada anak dilaki, Namrut gelarna. Namrut me manusia si pemena i doni enda jadi kalak si mbisa.

⁹Arah penampat TUHAN Namrut jadi perburu si merawa, e maka lit kuan-kuan ngatakan, “TUHAN lah si erbahan kam jadi perburu si merawa, bali ras Namrut.”

¹⁰Mula-mula si termasuk ku bas kerajanna e me kap: Babil, Ereh, Akat; teluna daerah enda e me i bas daerah Babilon.

¹¹I Babilon nari lawes Namrut ku Assur, e maka ipantekina kuta Niniwe, Rehobot-Ir, Kalah,

- ¹²ras Resen, kelang-kelang Niniwe ras kuta Kalah, sada kuta si mbelin.
- ¹³Kesusuren Mesir e me kap: bangsa Lidia, Anam, Lehap, Naptu,
- ¹⁴Patrus, Kaslu ras Kaptur; i bas bangsa enda nari me asalna kalak Pilisti.
- ¹⁵Anak Kanaan e me kap Sidon sintua, ras Het.
- ¹⁶Kanaan pe nini bangsa Jebusi, Amori, Girgasi,
- ¹⁷Hewi, Arki, Sini,
- ¹⁸Arwadi, Semari, Hamati. Kedungenna merap me suku-suku bangsa Kanaan enda,
- ¹⁹seh maka baleng-baleng daerah Kanaan mulai i Sidon nari terus ku Selatan kempak Gerar, deher Gasa, ras ku Timur kempak Sodom, Gomora, Adma, ras Seboim deher Lasa.
- ²⁰Enda me kerina suku-suku sinursur Ham si nggeluh i bas negeri si pelain-lain, janah tep-tep terpuk lain cakapna.
- ²¹Sem kaka Japet, e me kap nini kerina bangsa Heber.
- ²²Enda me anak-anak si dilaki i bas Sem nari: Elam, Ashur, Arpaksat, Lut, ras Aram.
- ²³Kesusuren Aram e me kap bangsa Us, Hul, Geter, ras Mesek.
- ²⁴Arpaksat e me kap bapa Selah. Selah e me kap bapa Eber.
- ²⁵Anak Eber lit dua kalak dilaki: sada Peleg gelarna, erkiteken i bas paksa si e bangsa i doni erbelah-belah; anakna si sada nari Joktan gelarna.
- ²⁶Sinursur Joktan e me kap bangsa Almodat, Selep, Hasarmawet, Jerah,
- ²⁷Hadoram, Usal, Dikla,
- ²⁸Obal, Abimael, Syeba,
- ²⁹Opir, Hawila, ras Jobap. Kerina bangsa-bangsa e, e me kap sinursur Joktan.
- ³⁰Taneh ingan kalak enda nggeluh mulai i Mesa nari seh ku Separ i taneh deleng-deleng si arah matawari pultak.

³¹Enda me kerina sinursur Sem, pelain-lain sukuna, negerina ras cakapna.

³²Enda ndai me kerina sinursur si Nuah sue ras suku-suku bangsana rikutken kesusureнна sekalak-sekalak. I jenari me kerina bangsa-bangsa si lit i babo doni enda, kenca banjir si mbelin e.

Kejadin 11

Menara Babil

¹Mula-mula nai sada nge cakap ras kata si ipake manusia i belang-belang doni enda.

²Berkat manusia e kempak matawari pultak, e maka seh ia i bas sada tanekh kendit i Babilon. I je me ia ringan.

³Nina sapih-sapih ia, “Mari! Sibahanlah batu bata, kenca bage situtung gelah piher.” E maka enggo lit i bas ia batu bata jadi bahan bangunen, ras ter guna bahan perekatna.

⁴Nina ka kalak enda, “Sibahanlah sada kuta ras menara, tampukna seh ku langit, gelah arah e terberita gelarta, janah la kita merap i babo doni enda.”

⁵E maka nusur TUHAN ngenen kuta ras menara si enggo ipajekken kalak enda.

⁶Nina TUHAN, “Genduari kalak enda sada bangsa ras sada cakap; enda me bena-bena i bas kerina pendahinna. Lanai ndekahsa kuga pe beluh ia erbahan kai pe atena!

⁷Ota nusur Kita, sipecah cakapna jadi melala gelah lanai ia siangkan sapih-sapih ia.”

⁸E maka ikerapken TUHAN kalak ndai ku belang-belang doni enda. Kenca bage lanai iteruskenna majekken kuta e.

⁹E me sabapna maka kuta ndai igelari Babil, erkiteken TUHAN enggo nggawer cakap manusia, janah i jenari me TUHAN ngkerapken manusia ku belang-belang doni enda.

Sinursur Sem
(1Kro. 1:24-27)



- ¹⁰Enda me sinursur Sem. Dua tahun kenca banjir e, tupung umur Sem ¹⁰⁰ tahun, ipupusna sada anak dilaki, Arpaksat gelarna.
- ¹¹Kenca si e lit ia nggeluh 500 tahun nari, janah ipupusna denga anak-anakna tole.
- ¹²Kenca umur Arpaksat 35 tahun lit ka anakna dilaki Selah gelarna.
- ¹³Kenca si e lit 403 tahun nari ia nggeluh janah ipupusna denga anak-anakna tole.
- ¹⁴Kenca umur Selah 30 tahun lit anakna dilaki Eber gelarna.
- ¹⁵Kenca si e lit 403 tahun nari ia nggeluh janah ipupusna denga anak-anakna tole.
- ¹⁶Kenca umur Eber 34 tahun lit anakna dilaki Peleg gelarna.
- ¹⁷Kenca si e lit 430 tahun nari ia nggeluh janah ipupusna denga anak-anakna tole.
- ¹⁸Kenca umur Peleg 30 tahun lit anakna dilaki, Rehu gelarna.
- ¹⁹Kenca si e lit 209 tahun nari ia nggeluh janah ipupusna denga anak-anakna tole.
- ²⁰Kenca Rehu 32 tahun tubuh anakna dilaki Seruh gelarna.
- ²¹Kenca si e 207 tahun nari ia nggeluh, janah ipupusna denga anak-anakna tole.
- ²²Kenca umur Seruh 30 tahun, tubuh anakna dilaki, Nahor gelarna.
- ²³Kenca si e 200 tahun nari ia nggeluh janah ipupusna denga anak-anakna tole.
- ²⁴Kenca umur Nahor 29 tahun, tubuh anakna dilaki, Terah gelarna.
- ²⁵Kenca si e 119 tahun nari Nahor nggeluh, janah ipupusna denga anak-anakna tole.
- ²⁶Kenca umur Terah 70 tahun, tubuh telu anakna dilaki e me: Abram, Nahor, ras Haran.

Sinursur Terah

²⁷Enda me sinursur Terah, bapa Abram, Nahor, ras Haran. Haran e me kap bapa Lut.

²⁸Haran mate i bas kutana jine i Ur Babilon, asum bapana nggeluh denga.

²⁹Abram ngempoi Sarai, Nahor ngempoi Milka. Milka ras Jiska duana anak Haran.

³⁰Sarai la banci mupus.

³¹Terah berkat i kuta Ur, i Babilon nari ku negeri Kanaan. Seh i Haran i je ia erkuta. Si ikut berkat ras ia e me kap anakna Abram, kempuna Lut ras permainna Sarai.

³²I Haran me Terah mate i bas umur 205 tahun.

Kejadin 12

Dibata ndilo Abram

¹Nina TUHAN man Abram, “Tadingkenlah kutandu, kade-kadendu, ras rumah bapandu, jenari laweslah ku negeri si Kutuduhken man bandu pagi.

²Nterem Kubahan sinursurndu, janah e me pagi jadi sada bangsa si mbelin. Kupasu-pasu kam, janah Kubahan terberita gelarndu gelah arah kam nterem kalak dat pasu-pasu.

³Kupasu-pasu kalak si masu-masu kam, tapi Kusumpahi kalak si numpahi kam. Janah erkiteken kam Kupasu-pasu kerina bangsa-bangsa.”

⁴Kenca umur Abram 75 tahun, berkat me ia i Haran nari bagi si isuruh TUHAN. Si Lut pe berkat ras ia.

⁵Abram maba ndeharana Sarai, Lut anak seninana, kerina erta-ertana, ras budak-budakna si idatsa sanga ia i Haran, jenari berkat ia ku Kanaan. Kenca seh i Kanaan,

⁶isiar-siarna kerina daerah e, janah dungna seh ia ku batang kayu Moreh, e me ingan ersembah i Sikem. (Paksa e kalak Kanaan ngianisa taneh e.)

⁷Icidahken TUHAN baNa man Abram, janah nina, “Enda me negeri si

Kubereken man si nursurndu pagi.” Jenari, ibahan Abram sada batar-batar ingan persembahen man TUHAN si enggo teridah bana.

⁸Kenca bage miser Abram ku Selatan, ku taneh uruk-uruk si lit arah Timur Betel, janah ipajekken Abram kemahna kelang-kelang Betel ras Ai. Betel arah matawari ben, Ai arah matawari pultak. I je pe ibahanna ka batar-batar ingan persembahen, janah isembahna TUHAN.

⁹Jenari pindah-pindah ka ia i bas sada ingan ku ingan si deban. Kenca si e lawes ia ku taneh Kanaan bagin Selatan.

Abram i Mesir

¹⁰Tapi jadi me kelihen si mesangat i taneh Kanaan, janah erkiteken si e erdauhna Abram lawes ku Selatan, ku negeri Mesir, guna ringan i je kentsik.

¹¹Nandangi seh i Mesir nina Abram man ndeharana Sarai, “Situhuna seh kal kam jilena.

¹²Adi iidah kalak Mesir kam, tentu ikatakenna kam ndeharanku; erkiteken si e ibunuhna aku tapi kam ipelepasna nggeluh.

¹³E maka katakenlah man kalak Mesir, maka turangku nge kam, gelah erkiteken kam, la ibunuhna aku, tapi mehuli perbahanna man bangku.”

¹⁴Kenca Abram seh i Mesir iidah kalak Mesir maka ndehara Abram seh kal jilena.

¹⁵Piga-piga kalak si ngidahsa e, e me pegawai istana; e maka ituriken pegawai ndai man raja kuga jilena rupa Sarai. Erkiteken si e Sarai ibaba ku istana raja.

¹⁶Erkiteken Sarai, maka mehuli kal perbahanen raja man Abram, seh maka iberekenna man Abram melala biri-biri, kambing, lembu, keledé, suruh-suruhén, ras unta.

¹⁷Tapi erkiteken ibuat raja si Sarai iukum TUHAN ia ras kalak si ringan i bas istanana alu penakit si ngeri.

¹⁸E maka idilo raja si Abram, isungkunna ia, “Uga kin perbahanenndu e!

Engkai maka la ikatakenndu maka ndeharandu nge si Sarai?

¹⁹Engkai maka ikatakenndu ia turangndu janah ipelepasndu ia kubuat jadi ndeharangku? Enda ndeharandu ndai, baba, lawes kam jenda nari!”

²⁰E maka isuruh raja piga-piga kalak pegawaina, jenari ipelawesna Abram ras ndeharana ras kerina sikerajangenna i bas negeri e nari.

Kejadin 13

Abram sirang ras Lut

¹Abram nadingken Mesir; lawes ku Utara, nuju kempak Selatan Kanaan radu ras ndeharana ras kerina erta-ertana. Lut pe ikut.

²Abram bayak namura; melala biri-birina, kambingna, lembuna, pirakna bage pe emasna.

³Kenca bage itadingkenna ingan e, lawes ia i bas sada ingan ku ingan si deban, nuju kempak Betel. Seh ia ku daerah kelang-kelang Betel ras Ai, inganna erkemah mbarenda.

⁴I je ipajekkenna sada batar-batar ingan ersembah man TUHAN.

⁵Lut pe lit keluargana, suruh-suruhenna, biri-birina, kambingna ras lembuna.

⁶Erkiteken si e lanai cukup mbalmbal man bana duana, perban buena asuh-asuhenna.

⁷E maka rubati permakan Abram ras permakan Lut. (Tupung e kalak Kanaan ras Peris denga ngiani negeri e.)

⁸Nina Abram man Lut, “Setangke denga kap kita, la mehuli adi rubati suruh-suruhenu ras suruh-suruhendu.

⁹Si mehulina siranglah kita. Pilih mbalmbal si arah apai kin atendu. Adi kam kempak kawes aku kempak kemuhenu. Adi kam kempak kemuhenu aku kempak kawes”

¹⁰Itatap Lut kelewet, janah iidahna maka kerina Baluren Lau Jordan seh kempak kuta Soar melala launa, bali ras peken TUHAN ntah pe taneh Mesir.

Si enda ope denga TUHAN ngkernepken kuta Sodom ras Gomora.

¹¹E maka ipilih Lut kerina Baluren Lau Jordan jadi sikerajangenna jenari lawes ia kempak Timur. Bagenda me persirang-sirangen kalak enda duana.

¹²Abram ringan i negeri Kanaan, Lut erkemah i kuta-kuta baluren deher Sodom.

¹³Kalak Sodom jahat dengen erdosa man TUHAN.

Abram miser ku Hebron

¹⁴Kenca lawes Lut nina TUHAN man Abram, “I bas inganndu tedis enda nari tataplah kelewet.

¹⁵Kubereken ateKu man bandu ras man sinursurndu kerina taneh si idahndu e jadi sikerajangenndu seh rasa lalap.

¹⁶Kubereken me man bandu kesusuren si seh kal teremna, seh maka ise pe la ngasup meligaisa. Bagi gebuk taneh la terbeligai, bage me pe kesusurenndu la terbeligai.

¹⁷Genduari, siarilah kerina negeri e, sabap Kubereken me e kerina man bandu.”

¹⁸E maka ipiser Abram kemahna dengen ringan deher Kayu Kramat Mamre i Hebron. I je ipajekkenna batar-batar man TUHAN.

Kejadin 14

Abram mbebasken Lut

¹Lit me empat kalak raja, e me Amrapel raja Babilon, Ariuk raja Elasar, Kedorlaomer raja Elam, Tidal raja Goyim.

²Empatna raja enda erperang ngelawan lima raja si deban e me: Bera raja Sodom, Birsa raja Gomora, Sinah raja Adma, Semeber raja Seboim ras raja Bela (tah Soar).

³Limana raja-raja enda ipersadana arihna ras gegehna i Baluren Sidim, e me Lawit Mate si genduari.

⁴Enggo sepuluh dua tahun raja-raja enda ndai limana lit i teruh kuasa

Kedorlaomer, tapi i bas tahun si pesepuluh teluken ngelawan ia kerina.

⁵I bas tahun si pesepuluh empatken, Raja Kedorlaomer ras teman-temanna reh ras tenterana janah italukenna kalak Repaim i Asterot Karnaim, kalak Susim i Ham, kalak Emim i kendit Kiryataim,

⁶ras kalak Hori i deleng Edom, janah iayakna kalak enda ndai seh ku Elparan, i tepi gurun pasir.

⁷Kenca mulihken ia, seh ia i Kades (sanga si e igelari Enmispat). Ikuasaina kerina taneh kalak Amalek ras italukenna kalak Amori si ringan i Hasason Tamar.

⁸Kenca bage raja Sodom, Gomora, Adma, Seboim, ras Bela ipepulungna tenterana guna erperang i Baluren Sidim, jenari erperang ia

⁹ngelawan raja Elam, Goyim, Babilon ras Elasar, empat raja ngelawan lima raja.

¹⁰I bas Baluren Sidim, melala kal lubang-lubang si isin ter. E maka sanga raja Sodom ras Gomora kiam atena i bas peperangen e nari ndabuh ia ku bas lubang-lubang ndai. Tapi telu raja si deban sempat selamat kiam ku deleng-deleng.

¹¹Empat raja si menang ndai muat kai si banci ibuatna i Sodom ras Gomora, termasuk pe barang si banci ipan, jenari lawes ia.

¹²Lut, anak senina Abram ringan i Sodom, e maka ia pe ras barangna ikut ibaba kalak enda.

¹³Tapi lit sekalak si la ikut tertangkap. E maka iturikenna kejadiin e man Abram, kalak Heber e. Tupung si e Abram sangana ringan deher sada batang kayu sikerajangen Mamre, kalak Amori. Mamre ras senina-seninana, e me kap Eskol ras Aner, duana teman Abram.

¹⁴Kenca enggo ieteh Abram maka anak seninana tertaban, iaturkenna anak buahna si beluh erperang, 318 kalak teremna. Iyakina raja-raja si empat ndai terus ku Dan.

¹⁵I je ibagi Abram kalak enda jadi piga-piga terpuk, e maka sanga berngi, iserangna musuh e. Italukenna kerina. Iyak-ayakna seh ku Hobah arah Utara Damaskus.

¹⁶Kerina barang rampasen e idatsa mulihken. Lut, anak seninana bage pe erta-ertana ras kerina diberu-diberu ras tabanen si deban ibaba Abram mulihken.

Malkisedek masu-masu Abram

¹⁷Sanga Abram mulih i bas naluken Raja Kedorlaomer ras raja-raja si deban, ndarat raja Sodom ngalo-ngalo ia ku berneh Sawe (si igelari Baluren Raja).

¹⁸Bage pe, Malkisedek raja Salem, imam Dibata si Meganjangna, maba roti ras anggur man Abram.

¹⁹Ipasu-pasuna Abram janah nina, “Dibata si Meganjangna, si enggo njadikan langit ras doni masu-masu Abram!

²⁰Terpujilah Dibata si Meganjangna si enggo mereken kemenangan man bandu naluken musuh-musuhndu!” E maka ibereken Abram sepersepuluh i bas kerina barang-barang rampasen si idatsa ndai man Malkisedek.

²¹Nina raja Sodom kempak Abram, “Man bandulah kerina barang-barang rampasen e, tapi iulihken min bangku rayatku.”

²²Nina Abram ngaloi, “Ersumpah aku i lebe-lebe TUHAN Dibata si Meganjangna, si njadikan langit ras doni,

²³maka la kai pe ateku bangku i bas sikerajangenndu e, selambar benang ntah sada nali sepatu pe lang, gelah ola pagi ikatakenndu maka perbanndu maka aku bayak.

²⁴Sada pe la ateku kubuat jadi sikerajangenku, seakatan si enggo ipake anak buahku. Tapi berekenlah temanku Aner, Eskol, Mamre, muat baginna.”

Kejadin 15

Perpadanen Dibata ras Abram

¹Kenca kejadi si ndai kerina, i bas sada pengenehenen, reh kata TUHAN man

Abram nina, “Ola kam mbiar Abram. Aku ngampang-ampangi kam, janah mbelin kal upahndu Kubereken.”

²Tapi erjabap Abram nina, “TUHAN si Mada Kuasa, kai gunana upah si iberekenNdu ateNdu man bangku e, adi labo lit anakku? Si Elieser kalak Damaskus e ngenca si ngalo tading-tadingenku!

³La lit iberekenNdu anak kupupus, janah erkiteken si e, sekalak i bas budakku me enggo jadi si ngalo tading-tadingenku!”

⁴Jenari reh ka kata TUHAN man bana nina, “Labo Elieser si ngalo tading-tadingenndu, tapi anak ipupusndu sendiri nge.”

⁵Ibabei TUHAN Abram ndarat janah nina, “Tarelah ku langit, cubaken beligai bintang-bintang ah; bagi buena bintang-bintang e, bage me pagi teremna sinursurndu.”

⁶Tek Abram man TUHAN, janah erkiteken kinitekenna e ialoken TUHAN ia selaku kalak benar.

⁷Jenari nina ka TUHAN, “Aku me TUHAN, si mabai kam ndarat i Ur-Babilon nari, gelah Kubereken taneh enda jadi sikerajangenndu.”

⁸Tapi nungkun Abram, “TUHAN si Mada Kuasa, kuga pemetehku maka taneh enda si kerajangenku denggo?”

⁹Nina TUHAN, “Baba man bangku sada lembu beru-beru, sada kambing beru-beru, sada biri-biri beruna, kerina umur telu tahun, bage pe sada ndukur, ras sada nderapati si nguda denga.”

¹⁰Ibaba Abram rubia-rubia ndai man TUHAN. Kenca ikeret-duakenna, itamakenna petingtang keret-keret rubia-rubia ndai i bas dua baris. Tapi ndukur ras nderapati la ikeret-duakenna.

¹¹Perik-perik si man daging cinep i babo bangke rubia-rubia e, tapi igurba Abram.

¹²Sanga matawari nandangi sundut, tertunduh me Abram janah badeh kal pertunduhna; kenca bage gelap si mehantu reh man bana.

¹³Nina TUHAN man Abram, “Sinursurndu jadi perlajang denggo i negeri kalak; jadi budak pagi ia i je, janah mesui kal atena ibahan kalak 400 tahun dekahna.

¹⁴Tapi Kuukum pagi bangsa si mperbudaksa janah asum ia ndarat i bas negeri kalak e nari, melala mekelek ibabana kebayaken.

¹⁵Kerna dirindu sendiri, cawir metua me kam pagi, mate alu dame jenari ikuburken.

¹⁶Kenca empat kesusuren pagi maka sinursurndu mulih ku jenda, sabap langa pagi kupelawes kalak Amori adi langa kin seh jahatna janah patut iukum.”

¹⁷Kenca enggo sundut matawari, wari pe enggo gelap, teridah me cimber tempa i bas dapur nari, bage pe tendang gara mentas arah kelang-kelang tektek daging rubia-rubia ndai.

¹⁸I bas ingan e me TUHAN erbahan perpadanen ras Abram nina, “Erpadan Aku mereken taneh enda kerina man sinursurndu mulai i bas perbalengen Mesir nari seh ku Lau Eprat,

¹⁹termasuk kerina taneh kalak Keni, Kenas, Katmon,

²⁰Heti, Peris, Repaim,

²¹Amori, Kanaan, Girgasi bage pe taneh kalak Jebusi.”

Kejadin 16

Hagar ras Ismael

¹Sarai, ndehara Abram, la lit anak ipupusna. Tapi lit sekalak singuda-nguda budak Sarai, Hagar gelarna, ia kalak Mesir.

²E maka nina Sarai man Abram, “Ietehndu maka la ibereken TUHAN aku mupus; dage medemlah kam ras budakku ah, ntah mawen banci ipupusna man bangku sada anak.” Payo iakap Abram kai si ikataken Sarai ndeharana.

³Jenari iberekenna Hagar man Abram. (Kejadin enda terjadi kenca Abram enggo 10 tahun ringan i Kanaan.)

⁴E maka ersada kula me Abram ras Hagar, kenca bage mehuli kula Hagar. Tapi kenca enggo ieteh Hagar maka enggo mehuli kulana, jadi sombong ia, lanai iergakenna Sarai.

⁵Erkitekten si e nina Sarai man Abram, “Kam nge si salah maka Hagar megombang man bangku. Kubereken ia man bandu, tapi kenca itehna maka mehuli kulana lanai iergaina aku. TUHAN lah si jadi hakim i bas kita, ntah ise kita ersalah.”

⁶Erjabap Abram nina, “Budakndu kap ia. Kam erkuasa man bana e maka kuga akapndu mehuli bage ban.” Jenari tuhu-tuhu mesui kal ate Hagar ibahan Sarai, seh maka kiam ia i bas Sarai nari.

⁷Ijumpai malekat TUHAN si Hagar deher sada ulu lau i padang pasir dalan ku Sur,

⁸janah nina, “Hagar, budak Sarai, i janari kam e ndai, janah ku ja atendu?” Erjabap Hagar nina, “Aku kiam nadingken tuanku Sarai.”

⁹Nina malekat ndai, “Mulihlah man bana, janah tetaplah kam jadi budakna.

¹⁰Nterem pagi kubahan sinursurndu, seh maka la lit kalak si ngasup meligaisa.

¹¹Ipupusndu pagi sada anak dilaki, bahan denggo gelarna Ismael, erkitekten enggo ibegiken TUHAN pingko-pingkondur ras kiniseranndu.

¹²Tapi anakndu e denggo bali ras keledé si meliar; kerina kalak ilawanna janah kerina kalak ngelawan ia. Ia serap nggeluh i bas kerina kade-kadena nari.”

¹³Nina Hagar i bas ukurna, “Tuhu-tuhu kin enggo kuidah Dibata, si mperdiateken aku?” E maka igelarina Dibata ndai “El Roi, Dibata si mperdiateken aku”.

¹⁴Erkitekten si enda me maka igelari kalak sumur ndai, “Sumur Dibata Si Nggeluh si enggo mperdiateken aku.” Inganna kelang-kelang Kades ras Beret.

¹⁵E maka ipupus si Hagar sekalak anak dilaki. Bapa anak ndai e me Abram,

janah ibahanna gelar anakna e Ismael.

¹⁶Tupung si e umur Abram 86 tahun.

Kejadin 17

Sunat, e me tanda perpadanen

¹Sanga umur Abram 99 tahun, icidahken TUHAN baNa man Abram, janah nina, “Aku kap Dibata si Mada Kuasa. Erkemalangenlah man bangKu, janah bahanlah lalap rikutken ateKu ngena.

²Kubahan perpadanen ras kam, janah Kubereken man bandu kesusuren si lanai lang-lang teremna.”

³Nembah mungkuk Abram, ayona seh ku taneh, janah nina Dibata,

⁴“Kupadanken bandu: maka kam jadi nini nterem bangsa-bangsa.

⁵Gelarndu lanai Abram tapi Abraham, sabap Kubahan kam jadi nini melala bangsa.

⁶Nterem kubahan sinursurndu, janah lit i bas sinursurndu e nari jadi raja. Perban teremna denggo sinursurndu, dungna jadi piga-piga bangsa ia.

⁷Aku tetap nginget padanKu man bandu ras man kerina kesusurenndu ersundut-sundut janah perpadanen e tetap rasa lalap. Aku jadi Dibatandu ras jadi Dibata sinursurndu.

⁸Kubereken man bandu ras man sinursurndu taneh enda, aminna genduari jadi kalak pertandang gia kam i je. Kerina taneh Kanaan jadi sikerajangen sinursurndu rasa lalap, janah aku jadi Dibatana.”

⁹Nina Dibata kempak Abraham, “Kam pe arus erpadan, matuhi perpadanen enda, subuk kam, bage pe sinursurndu ersundut-sundut.

¹⁰Kam ras kerina kesusurenndu arus isunatken.

¹¹⁻¹²Mulai genduari nari, la banci lang isunatkenndu kerina anak dilaki si umurna enggo waluh wari, subuk anak budak si tubuh i bas rumahndu, bage pe anak budak si itukurndu i bas kalak si deban nari. Sunat e me tandana

maka lit perpadanenKu ras kam.

¹³Tep-tep kalak arus isumatken, janah enda me tanda si teridah i bas kulandu si encidahken maka perpadanenKu ras kam tetap rasa lalap.

¹⁴Kerina dilaki si la isumat, la ikira jadi bangsangKu, erkiteken la icikepna perpadanen e.”

¹⁵Nina Dibata man Abraham, “Olanai Sarai ban gelar ndeharandu tapi menaken genduari Sara gelarna.

¹⁶Kupasu-pasu ia, Kubereken ia mupus anak dilaki man bandu; ia jadi nande bangsa-bangsa janah i bas sinursurna nari lit pagi si jadi raja.”

¹⁷Abraham nembah janah ayona seh ku taneh, tapi tawa ia sanga ia rukur, “Banci kin kalak si umurna enggo 100 tahun dat anak denga? Banci kin Sara mupus denga adi umurna enggo 90 tahun?”

¹⁸E maka isungkunna Dibata, “Uga maka la Ismael saja jadi si ngalo tading-tadingenku?”

¹⁹Nina Dibata, “Lang! Ndeharandu Sara nge pagi mupus anak dilaki, janah ibanndulah gelarna Isak. Aku tetap nginget perpadanenKu ras kam bage pe ras sinursurna seh rasa lalap.

²⁰Enggo Kubegi pemindonndu kerna Ismael. Dage Kupasu-pasu ia, Kubereken man bana melala anak ras kempu. Ia jadi bapa sepuluh dua raja, janah Kubahan sada bangsa si mbelin arah ia.

²¹Tapi perpadanenKu Kubahan ras Isak, anak si ipupus Sara i bas tahun si reh, bagi paksa si genduari ka.”

²²Kenca Dibata enggo dung ngerana man Abraham lawes Dibata nadingken ia.

²³I bas wari si e minter ipatuhi Abraham kai si ikataken Dibata. E maka isumatkenna anakna Ismael ras kerina dilaki si lit i bas rumahna subuk anak budak si tubuh i bas rumahna bage pe si itukurna i bas kalak si deban nari.

²⁴Enggo 99 tahun umur Abraham asum ia isumatken,

²⁵Janah umur anakna Ismael 13 tahun.

²⁶Duana ia isunatken i bas sada wari,

²⁷ikut pe ras kerina budak-budakna.

Kejadin 18

Sekalak anak dilaki ipadanken man Abraham

¹Ibas sada wari TUHAN encidahken baNa man Abraham deher sada batang-batang kayu si galang i Mamre. Sanga e wari seh kal lasna, janah Abraham sangana kundul i lebe pintun kemahna.

²Tupung ia jurgak idahna telu kalak tedis i lebena. Minter kenca iidah Abraham kalak ndai, kiam ia ngalo-ngalosa. Janahna erjimpuh, ayona seh ku taneh nina,

³“O Tuan mari ngadi lebe janah singgah ku rumahku. Berelah maka aku ngidangi kam.

⁴Banci kulegiken lau man pemurihi nahendu. I teruh batang kayu enda kam lebe ngadi-ngadi.

⁵Kusikapken lebe pangan man bandu, gelah banci nambahi gegehndu guna nerusken perdalanenndu. Sabap enggo kam reh ku inganku enda, e sada kehamaten man bangku, e maka kuelai ateku kam asa bancina.” Ngalo i kalak si telu ndai, “Bujur adi bage.”

⁶Minter kiam Abraham ku kemahna, janah nina man Sara, “Pedasken, buat tepung si mejilena sada guni, aduk, tasakken jadi roti asa biasna.”

⁷Kenca bage kiam Abraham muat sada lembu si mburna kal tapi nguda denga; paksa entabeh man pangan. E maka iberekenna man sekalak suruh-suruhenna. Minter igeleh suruh-suruhenn ndai lembu si ibereken Abraham e, jenari itasakkenna.

⁸Ibuat Abraham susu si mejilena, bage pe daging si enggo itasakken ndai. Kenca bage isikapkenna i lebe-lebe temuena ndai, janah Abraham jine ngelai kalak enda man i teruh batang kayu e.

⁹Isungkun temue e Abraham nina, “I ja Sara ndeharandu?” “Ia i bas kemah,” nina Abraham.

¹⁰Sekalak i bas si telu kalak ndai ngerana nina, “Siwah bulan nari, reh ka Aku ku jenda, i je pagi Sara enggo mupus sada anak dilaki.” Sara megi-megi arah pudina, i balik pintun kemahna nari.

¹¹Abraham ras Sara enggo seh kal tuana; e maka lanai bo reh bulanna.

¹²E maka tawa Sara nina i bas ukurna, “Banci denga kin merincuh aku man perbulangenu adi aku pe enggo melus, janah perbulangenu pe enggo seh tuana?”

¹³Jenari isungkun TUHAN si Abraham nina, “Kuga maka tawa Sara nina, ‘Banci denga kin aku mupus adi bagenda tuanku?’

¹⁴Lit kin si metahat i bas TUHAN? Bagi ningKu ndai siwah bulan nari Aku reh ka ku jenda; i je pagi Sara enggo mupus sada anak dilaki.”

¹⁵Erkitekten mbiar Sara, merso ia nina, “La kap aku tawa.” “Kueteh nge kam tawa,” nina TUHAN ngaloisa.

Pemindon Abraham kerna Sodom

¹⁶Kenca bage lawes si telu kalak ndai ku sada ingan, janah i je nari banci ia natap kempak Sodom. Abraham pe ikut naruhkenca.

¹⁷Nina TUHAN i bas ukurna, “Labo pada Kubuni-buniken man Abraham kerna kai si nandangi Kubahan.

¹⁸Kesusurena jadi sada bangsa si mbelin ras erkuasa pagi, janah arah ia, Kupasu-pasu kerina bangsa-bangsa.

¹⁹Enggo Kupilih Abraham, gelah banci iperentahkenna anakna ras kesusurena gelah erkemalangen man bangKu, janah ilakokenna kai si benar ras bujur. Adi bage, Kusehken pagi man bana kasa kai si enggo Kupadanken.”

²⁰Kenca bage nina TUHAN man Abraham, “Lit pengadun si mberat kerna perbahanen si melket i Sodom ras Gomora; dosana enggo seh belinna.

²¹E maka ngincuah ateKu ku jah, pepayosa tuhu tah lang pengadun

perbahanen si melket e.”

²²Kenca bage dua i bas temuena ndai nerusken perdalanenna kempak Sodom, tapi TUHAN tading ras Abraham.

²³Ideheri Abraham me TUHAN nina, “Tuhu kin imasapkenNdu ateNdu kalak benar radu ras kalak jahat?

²⁴Adi lit 50 kalak i je kalak si benar, icedakenNdu kang kerina kuta e? La ateNdu iselamatkanNdu, erkiteken si lima puluh kalak e?

²⁵Tentu la ateNdu munuh kalak benar radu ras kalak jahat. E la banci jadi; la banci ilakokenNdu e. Adi icedakenNdu kin kuta e tentu bali ibahanNdu ukumen kalak benar ras kalak jahat. Enda la banci jadi. Adi bage la bujur perbahanen Hakim kerina doni.”

²⁶Ngalo i TUHAN nina, “Adi lit 50 kalak Kujumpai si benar i Sodom, la Kucedaken kuta erkiteken si 50 kalak e.”

²⁷Nina ka Abraham tole, “Ola ateNdu merawa adi kuterusken ngerana ras Kam TUHAN. Aku abu taneh kap ngenca; la lit hakku ngataken kai pe man baNdu.

²⁸Tapi banci jadi 45 kalak ngenca lit si benar, labo 50 kalak. IcedakenNdu kang kerina kuta e erkiteken kurang lima kalak?” Nina TUHAN, “La Kucedaken kuta e adi lit 45 kalak si benar i je.”

²⁹Ngerana ka tole Abraham, “Kuga adi 40 kalak ngenca?” Ijabap TUHAN, “La Kucedaken adi lit 40 kalak.”

³⁰Nina Abraham, “Ola Kam nembah TUHAN, ngerana denga nge ateku. Kuga adi 30 kalak ngenca lit?” Nina TUHAN, “Adi lit i je 30 kalak, la Kulakoken e.”

³¹Nina Abraham, “Kupiherken menda ngerana man Bandu TUHAN; kuga adi lit 20 kalak lah gia?” Nina TUHAN, “La Kucedaken kuta e adi lit ije 20 kalak.”

³²Nina Abraham, “Ola Kam merawa TUHAN, ateku ngerana sekali nari kal. Kuga adi lit 10 kalak ngenca?” Nina TUHAN, “La Kucedakan kuta e adi lit Aku jumpa 10 kalak si benar i je.”

³³Kenca TUHAN enggo dung ngerana ras Abraham, lawes Ia janah Abraham pe mulih ku inganna.

Kejadin 19

Dosa kuta Sodom

¹Kenca ben wari seh me malekat si dua ndai i Sodom. Paksa e si Lut sangana kundul i pintu gerbang kuta. Kenca idahna ia duana minter keke Lut ngalolangalosa. Nembah ia i lebe-lebe kalak ndai janah nina,

²“O Tuan, mari ku rumahku kita lebe. Bere maka banci kam kulayani. Banci iburihindu nahendu janah i jenda kita erberngi. Pagi lampas erpagi-pagi banci kam medak jenari nerusken perdalanenndu.” Tapi nina kalak ndai njabapsa, “Bujur, i kesain enda me kami erberngi.”

³Erkiteken lalap meseksek pemindon Lut man bana, dungna ras ia ku rumah. Isuruh Lut suruh-suruhenna nasakken roti janah isikapkenna pangan si entabeh man temuena e. Kenca enggo sikap kerina, man me kalak enda.

⁴Ope denga temue ndai lawes medem, dilaki anak kuta Sodom reh ngkeleweti rumah e. Kerina dilaki si lit i bas kuta e subuk nguda tah metua reh ku je.

⁵Ilebuhkan jelma si nterem ndai Lut nina, “I ja kalak si reh erberngi ku rumahndu enda ndai? Baba ndarat man kami!” Ilakoken dilaki anak kuta Sodom atena man kalak ndai bali ras man diberu.

⁶Ndarat Lut, tapi minter i pintukenna pintun arah pudina.

⁷Nina, “O teman, mindo kal aku man bandu, ola ibahanndu perbahanen si jahat e.

⁸Bagenda sajalah; ma idahndu lit dua kalak anakku si nguda-nguda denga. Banci kubaba ia duana ndarat man bandu; kuga atendu ia ibahanndu bage. Tapi kalak enda ola ugapa pe ban; temuengku ia, e maka arus kujaga maka la kena kai pe ia.”

⁹Tapi nina jelma si nterem, “Ola ko je! Ia pe kalak tandang-tandang nge, ngajari ka atena! Jahaten kari ibahan kami man bam asang man kalak si dua

e!” Ionjumkenna si Lut, ideherina pintun, ipecahkenna atena.

¹⁰Tapi minter irintakken si dua kalak ndai si Lut mulihken ku bas rumah, jenari itutupna pintun.

¹¹Kenca bage ipepentangna kerina mata dilaki si i darat ndai, e maka lanai idahna i ja pintun.

Lut nadingken Sodom

¹²Nina temue si dua kalak ndai man Lut, “Adi lit denga i jenda anakndu dilaki ntah anakndu diberu, kelandu, ntah sima-simandu si deban, babalah ia ndarat i jenda nari,

¹³sabap ikerneppen kami ate kami kuta enda. Pengadun si mesangat kerna anak kuta enda enggo seh man TUHAN, janah kami me isuruhNa ngkerneppen kuta Sodom enda.”

¹⁴E maka lawes Lut njumpai dua kalak calon kelana nina, “Pedas-pedas kam ndarat i bas ingan enda nari, sabap ikerneppen TUHAN atena kuta enda.” Tapi iakap kalak ndai Lut erguro-guro saja.

¹⁵Nandangi siang erpagi-pagi duana malekat ndai ngiahken Lut gelah pedas-pedas berkat nina, “Pedasken laweslah ras ndeharandu ras duana anakndu si diberu e, gelah ola kam mate tupung kuta enda ikerneppen.”

¹⁶Langa tetap ukur Lut. Tapi mekuah ate TUHAN man Lut. Erkiteken si e temuena si dua ndai negu ia ras ndeharana, bage pe duana anakna ndai ndarat i bas kuta e nari.

¹⁷Kenca bage nina sekalak malekat e, “Kiamken kelini kesahndu! Ola nuluh ku pudi dengen ola ngadi i berneh. Kiamken ku das uruk-uruk gelah ola kam mate!”

¹⁸Erjabap Lut nina, “O Tuan ola min kami suruhndu kiam ku das uruk-uruk.

¹⁹Tuhu enggo isampatindu kal aku janah enggo ikelinindu kesahku. Tapi uruk-uruk ah ndauh kal, itunduk cilaka e me aku jenari mate aku ope seh i jah.

²⁰Ma idahndu kin kuta si kitik ah? La ndauhsa. Pelepas min aku kiam ku jah gelah terkelin aku.”

²¹Erjabap malekat e nina, “Labo dalih. Kuta si kitik ah la kukernepken.

²²Pedas dage kiamken! Sabap langa banci kubahan kai pe adi langa kam seh i jah.” Erkiteken ikataken Lut kuta e kitik, e maka ibahanna gelarna Soar.

Kuta Sodom ras Gomora ikerneppen

²³Matawari enggo pultak sanga Lut seh i Soar.

²⁴Rempet idabuhkan TUHAN udan kertah ras api ku kuta Sodom ras Gomora.

²⁵Radas kernep ibahanNa kuta e, berneh-bernehna kerina, penduduk ras kasakai si turah i bas taneh e.

²⁶Tapi ndehara Lut nuluh ku pudi, e maka salih ia jadi binangun sira.

²⁷Lampas pepagina lawes Abraham pedas-pedas ku inganna tedis i lebe-lebe TUHAN nderbih.

²⁸Itatapna kempak kuta Sodom ras Gomora bage pe kempak berneh-berneh e kerina, janah idahna cimber i bas taneh e nari bali ras cimber api i bas ginuhur si galang nari.

²⁹Tapi sanga Dibata ngkernepken kuta-kuta si lit i bas baluren e, e me ingan Lut, iinget Dibata si Abraham, e maka ipulahina Lut i je nari gelah selamat.

Asal kalak Moap ras Amon

³⁰Erkiteken mbiar Lut tading i Soar, e maka miser ia ras anakna si dua e ku das uruk-uruk, janah ringan ia i bas sada gua.

³¹Nina anakna sintua man agina, “Bapanta enggo metua. I bas ingan enda la lit sekalak pe dilaki si banci ngempoi kita gelah banci lit anakta.

³²Ota sibahan gelah mabuk bapanta, gelah banci kita medem ras, jenari lit anakta i bas ia nari.”

³³I bas berngi e, ibere kalak enda bapana minem anggur, e maka anak Lut sintua ersada kula ras ia. Tapi la ieteh Lut e, erkiteken ia mabuk.

³⁴Pepagina nina ka anakna sintua man agina, “Nderbinai aku enggo medem

ras bapa; e maka si ban ka mabuk ia berngi enda, janah kenca bage medem kam ras ia gelah duana kita dat anak ibas bapanta nari.”

³⁵E maka iberena minem bapana seh mabuk, jenari ersada kula me anak Lut si nguda ras ia. Tapi perbahan ia mabuk la ka bo ietehna kejadiin e.

³⁶Alu bage duana anak Lut ndai mehuli kulana ibahan bapana jine.

³⁷Sintua mupus anak dilaki, janah ibahanna gelarna Moap. Ia me nini kalak Moap si genduari e.

³⁸Singuda pe mupus sada anak dilaki ka, Benammi gelarna. Ia me nini kalak Amon si genduari e.

Kejadiin 20

Abraham ras Abimelek

¹Miser Abraham i Mamre nari kempak Selatan Kanaan, janah ringan ia kelang-kelang Kades ras Sur. Kenca bage, asum ia ringan bagi kalak pertandang i Gerar,

²ikatakenna maka Sara, e me kap turangna. E maka raja Gerar, si tergelar Abimelek, nuruh kalak gelah ngelegi Sara man bana.

³I bas sada berngi Dibata encidahken diriNa man Abimelek i bas nipi; nina, “Mate me kam erkiteken ibuatndu diberu enda sabap ia enggo erjabu.”

⁴Tapi Abimelek langa bo ersada kula ras Sara, e maka nina, “TUHAN labo aku salah! IkernephenNdu kin ateNdu aku ras rayatku?

⁵Abraham jine ngataken maka turangna nge Sara, janah Sara pe bage ka nge nina. Kulakoken enda alu ukur meciho, janah aku langa lit erbahan si lepak.”

⁶Ngalo i Dibata i bas nipi e, “Ue, Kuete nge maka alu ukur meciho nge ilakokenndu e. E maka Kuambati kam gelah ola kam erdosa bangKu, erkiteken si e maka la Kubere ia ikuitndu pe.

⁷E maka ulihken lah diberu enda man perbulangenna. Perbulangenna e sekalak nabi kap. Ia suruh-suruhén Dibata, janah ia kari ertoto kerna kam maka ola kam mate. Tapi adi la iulihkenndu diberu e, la banci lang mate kam

ras rayatndu!”

⁸Pepagina lampas erpagi-pagi idilo Abimelek kerina pegawaina janah iturikenna kai si enggo jadi. E maka mbiar kal ia kerina.

⁹Kenca bage ilebuh Abimelek si Abraham, isungkunina, “Uga perbahanenndu e man kami? Kai kin salah si enggo kubahan man bandu maka ibanndu mara si mbelin e man bangku ras man kerajanku. La mehuli perbahanenndu e.

¹⁰Engkai maka bage ibahanndu?”

¹¹Ngaloi Abraham, nina, “Kuakap kin la lit sekalak pe i jenda kalak si mbiar man Dibata. E maka mbiar aku ibunuh kalak guna ndatken ndeharanku.

¹²Tuhu nge ia turanku. Ia anak bapanku tapi la kami sada nande, e maka kuempoi ia.

¹³Jadi sanga isuruh Dibata aku nadingken rumah bapanku, lawes aku ku negeri si deban, ningku man ndeharanku, ‘Cidahken lah keleng atendu man bangku alu ngatakan man kerina kalak maka turangndu nge aku.”

¹⁴Kenca bage iulihkan Abimelek si Sara man Abraham, janah radu ras si e iberekenna ka man bana biri-biri, lembu, ras budak dilaki ras diberu.

¹⁵Nina Abimelek man Abraham, “Enda tanehku kerina, banci kam ringan i je arah apai pe atendu.”

¹⁶Nina ka Abimelek man Sara, “Kubereken man turangndu 1000 duit pirak, jadi tanda man kalak kerina maka kam la ersalah, janah kerina kalak meteh si e.”

¹⁷⁻¹⁸Erkitekten kejadi si jadi i bas Sara, ndehara Abraham e, kerina diberu si lit i bas istana Abimelek lanai banci mupus ibahan TUHAN. E maka ertoto Abraham kerna Abimelek, e maka ipepalem Dibata ia. Bage pe ndehara Abimelek ras budakna si diberu ipepalemNa kerina janah enggo ka banci mupus.

Kejadin 21

Isak tubuh

¹Ipasu-pasu TUHAN Sara bagi si enggo ipadankenNa.

²E maka mehuli me kula Sara, jenari ipupusna sekalak anak dilaki man Abraham kenca ia enggo metua. Anak e tubuh i bas paksa si enggo itentuken Dibata, payo bagi si enggo katakenNa mbarenda.

³Ibahan Abraham gelarna Isak,

⁴janah enggo kenca waluh wari umurna isunatken Abraham ia, bagi enggo iperentahken Dibata.

⁵Enggo 100 tahun umur Abraham sanga Isak tubuh.

⁶Nina Sara, “Enggo ibaba Dibata man bangku keriahen ras pertawan. E maka kasa kai kalak si megisa la banci lang tawa ras aku.”

⁷Nina Sara tole, “Ise ndube si lit ngataken man Abraham maka Sara banci pepinemken? Aminna bage gia enggo kupupus sada anak dilaki man bana kenca ia enggo metua.”

⁸Tambah warina tambah belinna anak e, janah i bas warina ia ngadi minem, ibahan Abraham sada kerja man-man si mbelin.

Hagar ras Ismael isuruh lawes

⁹I bas sada wari, Ismael anak Abraham si ipupus Hagar, kalak Mesir e, main-main ras Isak anak Sara.

¹⁰Iidah Sara kalak enda, e maka nina man Abraham, “Suruh budak e lawes ras anakna. Anakna e, la banci daten tading-tadingenndu si arus ialoken anakku Isak.”

¹¹Erkitekten si e gulut ukur Abraham, sabap Ismael pe anakna kang.

¹²Tapi nina Dibata man Abraham, “Ola aru atendu kerna anak e ras budakndu Hagar. Bahanlah bagi si ikataken Sara man bandu, erkitekten arah Isak nge rehna sinursurndu si enggo Kupadanken e.

¹³Man anak budak e pe Kubereken nge anak nterem, gelah ia jadi sada bangsa. Sabap ia pe anakndu nge.”

¹⁴Pepagina, lampas erpagi-pagi ibereken Abraham man Hagar pangan bage

pe sada ingan lau si ibahan i bas kuling-kuling nari si dem isina. Ipetembahkenna anak e ku gurung Hagar, jenari isuruhna lawes. E maka lawes Hagar, mampa-mampa ia i bas taneh si mesawang Berseba.

¹⁵Kenca enggo keru lau si ibabana ndai, iamparkenna anakna e i teruh batang kayu kitik.

¹⁶Ia jine kundul i bas ingan si deban kira-kira 100 meter dauhna. Nina i bas ukurna, “La aku ngasup ngenehen anakku mate.” Sanga ia kundul i je mulai me anak e tangis.

¹⁷Ibegi Dibata sora anak e tangis, e maka ngerana malekat Dibata i langit nari man Hagar, “Kai kiniseranndu Hagar? Ola mbiar. Enggo ibegi Dibata sora anakndu serko.

¹⁸Kekeken, legi lah janah pesinik lah ia sabap Kujadikan pagi kesusureнна jadi sada bangsa si mbelin.”

¹⁹Kenca bage ipemedakken Dibata mata Hagar, e maka idahna me sada sumur. E maka lawes ia ku sumur e, i isina kuling-kuling ingan lau ndai, jenari iberena minem anakna.

²⁰Dibata nemani anak e, erbelinna ia; ringan ia i taneh mesawang Paran. Ia jadi sekalak perburu si beluh.

²¹Ibuat nandena sekalak diberu bangsa Mesir man ndeharana.

Perpadanen Abraham ras Abimelek

²²I bas sada paksa sanga lawes Abimelek ras puanglimana Pikol, nina man Abraham, “Dibata ras kam i bas kerina si idahikenndu.

²³E maka ersumpahlah i lebe-lebe Dibata maka la itebu-tebundu aku, anak-anakku, ntah pe kesusurenku. Bagi perbahanenku bujur man bandu, erpadanlah maka kam pe bujur ka nge perbahanenndu man bangku, ras man negeri si iani kam genduari e.”

²⁴Nina Abraham, “Erpadan aku.”

²⁵Tapi ituriken Abraham keberatenna man Abimelek kerna sumur si irampas

suruh-suruhan Abimelek alu paksa.

²⁶Nina Abimelek, “La kuete iseng ngelakokenca e. Kam pe la ngata bangku, janah sekali enda denga nge kubegi kerna si e.”

²⁷Jenari ibereken Abraham piga-piga biri-biri ras lembu man Abimelek, e maka erbahan perpadanen kalak enda duana.

²⁸Iserapken Abraham pitu anak biri-biri permakanenna,

²⁹e maka isungkun Abimelek ia nina, “Kai ertina maka iserapkenndu anak biri-biri si pitu e.”

³⁰Ijabap Abraham, “Alokenlah anak biri-biri enda pituna. Alu ngaloken si e, kam jadi saksi maka aku nge kalakna si engkali sumur e.”

³¹Erkiteken si e ingan e igelari Berseba sabap i je me kalak enda duana ersumpah.

³²Kenca enggo dung ibahanna perpadanen e i Berseba, mulih me Abimelek ras Pikol puanglimana ku negeri kalak Pilisti.

³³Jenari isuan Abraham sada batang kayu tamariska i Berseba, jenari nembah ia man TUHAN, Dibata Si Rasa lalap.

³⁴Ndekah Abraham ringan i negeri kalak Pilisti.

Kejadin 22

Iperentahken Dibata Abraham mpersembahkan Isak

¹I bas sada paksa kenca enggo lepas kejadiin enda ndai kerina, iuji Dibata me Abraham. Erlebuh Dibata man Abraham nina, “O Abraham!” Ngalo i Abraham, “Enda aku TUHAN.”

²“Buat anakndu,” nina Dibata, “Anakndu si tonggal Isak si seh kal atendu kelengna, jenari laweslah ku taneh Moria. I jah i das sada deleng si Kutuduhkan bandu kari, persembahkan ia jadi sada persembahen gelemen man bangku.”

³Pepagina lampas erpagi-pagi itakai Abraham kayu man ranting persembahen

e, itamakenna ku gurung keledena, jenari ibabana Isak ras dua kalak suruh-suruhenna. Berkat me kalak enda ku ingan si enggo ikataken Dibata man bana.

⁴I bas wari peteluken enggo iidah Abraham ingan e, aminna gia ndauh denga.

⁵Jenari nina man suruh-suruhenna, “Timai kena i jenda ras keleda e. Aku ras anakku lawes ku jah ersembah, kenca bage mulih ka kami kari.”

⁶Isuruh Abraham si Isak maba ranting e, janah ia jine maba piso ras rara api. Asum ia erdalan duana,

⁷nina Isak, “Bapa!” Ngalo i Abraham, “Kai anakku?” Nungkun Isak, “Rara api ras ranting lit, tapi i ja kin biri-biri si man persembahenken e?”

⁸Ijabap Abraham nina, “Dibata kari nikapkenca.” Jenari iteruskenna ka perdalanenna duana.

⁹Kenca enggo seh i bas ingan si ikataken Dibata bana, ipajekken Abraham sada batar-batar man ingan persembahen tutungen, kenca bage isusunna ranting i babona. Iiketna anakna, jenari iamparkenna i datas batar-batar ingan persembahen e, i babo ranting ndai.

¹⁰Kenca bage, ibuatna pisona munuh anakna atena.

¹¹Tapi ilebuh malekat TUHAN ia i langit nari, “O Abraham, Abraham!” Ngalo i ia, “Kai, enda aku.”

¹²“Ola bunuh anak e, ola ugapa pe ban ia,” nina malekat ndai. “Enggo kueteh mbiar kam man Dibata, e maka anakndu si tonggal e pe la kam ertahan merekenca bangKu.”

¹³Ipernehen Abraham kelewet, jenari arah pudina iidahna sada bajar biri-biri sangkut tandukna i bas waren. Ibuatna biri-biri e, e maka ipersembahkenna jadi persembahen tutungen man TUHAN ganti anakna.

¹⁴Igelari Abraham ingan ndai: “TUHAN nikapkenca”. Seh asa genduari pe ningkalak: “TUHAN nikapkenca idas delengNa”.

¹⁵Malekat TUHAN erlebuh pedua kaliken i langit nari man Abraham. Nina,

¹⁶“Ersumpah Aku i bas diringKu jine, maka Kubereken man bandu mbue pasu-pasu. Sabap enggo bage perbahanenndu, janah la ertahan kam mereken anakndu si tonggal man bangKu.

¹⁷Erpadan Aku maka Kubereken bandu kesusuren si seh kal teremna, bali ras bintang-bintang i langit, ntah pe bali ras kersik i tepi lawit. Kesusurenndu ngkuasai musuh-musuhna denggo.

¹⁸Kerina bangsa-bangsa mindo denggo bangKu gelah Kupasu-pasu ia bagi enggo Kupasu-pasu kesusurenndu e me perban kam erkemalangen man perentahKu.”

¹⁹Kenca bage mulih Abraham ku ingan suruh-suruhenna, jenari ras ia lawes ku Berseba, ingan Abraham.

Kesusuren Nahor

²⁰Kenca bage, ibegi Abraham me berita, maka lit waluh kalak anak seninana Nahor arah perjabunna ras Milka.

²¹Us e me kap anak sintua, Bus agina, Kemuil bapa Aram.

²²Keset, Haso, Pildas, Jidlap, Betuil,

²³e me bapa Rebeka. Anak dilaki si waluh kalak e tubuh arah perjabun Milka ras Nahor senina Abraham.

²⁴Reumah, sekalak gundik Nahor, ipupusna Tebah, Gaham, Tahas, ras Maaka.

Kejadin 23

Sara mate. Itukur Abraham taneh ingan kuburen

¹Dekahna Sara nggeluh lit 127 tahun.

²Ia mate i Hebron i taneh Kanaan, janah megogo kal ate Abraham erkiteken kematen Sara.

³Itadingkenna ingan mait ndeharana, lawes ia ku bangsa Heti, janah nina,

⁴“Aku kalak tandang i jenda; e maka kutukur ateku tanehndu, ingan ngkuburken ndeharanku.”

⁵Ijabap kalak ndai,

⁶“Begiken lebe Tuan. Kam iakap kami kalak si mbelin, e maka kuburkenlah ndeharandu e i bas kuburen si mejilena kal si lit i bas kami. Meriah kal ukur kami kerina mereken kuburen man bandu, gelah banci i je ikuburkenndu ndeharandu.”

⁷Kenca bage erjimpuh Abraham i lebe-lebe kalak enda,

⁸nina, “Adi senang atendu, kukuburken ateku ndeharanku i jenda. E maka pindondu sitik man Epron anak Sohar,

⁹maka kutukur min Gua Mahpela, si ndeher ras tepi jumana. Sungkun ia ntah banci idayakenna e bangku. Asa kai ergana banci kugalari i jenda i lebe-lebendu, gelah banci kubahan e jadi taneh kuburen sikerajanku.”

¹⁰Tupung si e Epron sangana kundul ras kalak Heti si deban i bas ingan runggu i gerbang kuta e; asum kerina kalak megisa erjabap ia nina,

¹¹“Begiken Tuan; kubereken man bandu kerina juma e ras gua si lit i je. I jenda i lebe-lebe bangsangku jine, kubereken man bandu ingan e gelah banci ikuburkenndu ndeharandu i je.”

¹²E maka erjimpuh Abraham i lebe-lebe kalak Heti e,

¹³jenari nina man Epron, “Ngarap aku gelah megimegi kam kerina. Kutukur me dage juma e. Aloken lah tukurna i bas aku nari, gelah kukuburken ndeharanku ije.”

¹⁴Erjabap Epron nina,

¹⁵“Tuan, erga juma e 400 duit pirak ngenca kai lah e ertina i bas kita duana? Kuburkenlah ndeharandu i je.”

¹⁶Payo akap Abraham, e maka ibeligaina duit pirak e asa pemindon Epron si ibelaskenna i adep-adeven jelma si nterem, e me 400 duit pirak, sue ras timbangan si ipake perbinaga.

¹⁷Bage me turi-turinna, maka taneh Epron si i Mahpela, arah matawari pultak Mamre, enggo jadi sikerajangen Abraham. Si itukurna e, e me kap juma, gua

si lit i bas juma e, ras kerina batang kayu si i bas juma e seh ku tepi taneh e.

¹⁸Kerina kalak Heti si ikut i bas perjumpa e, enggo jadi saksi maka taneh e genduari Abraham empuna.

¹⁹Kenca bage ikuburken Abraham ndeharana Sara i bas gua e i taneh Kanaan.

²⁰Erkitekten si e maka juma si nai kalak Heti empuna, ras gua si lit i je, genduari enggo jadi sikerajangen Abraham si ibahanna jadi taneh kuburen.

Kejadin 24

Diberu si man Isak

¹Genduari Abraham enggo seh kal tuana, janah ipasu-pasu TUHAN ia i bas kerina si idahikenna.

²Nina man suruh-suruhenna si metuana, si ngurus kerina erta-ertana, “Amparken tanndu kelang-kelang pahangku, jenari ersumpahlah.

³Ateku maka ersumpah kam i bas gelar TUHAN, Dibata langit ras doni, maka la ibuatndu beru Kanaan enda jadi ndehara anakku Isak.

⁴La banci la mulih kam ku negeri asalku, gelah ibuatndu diberu man anakku Isak, i bas kade-kadengku nari.”

⁵Tapi nungkun suruh-suruhenn ndai nina, “Uga adi la pagi nggit si ngudanguda e nadingken rumahna ngikut ras aku ku taneh enda? Banci nge kutaruhken anakndu ku negeri asalndu?”

⁶Ijabap Abraham, “E ola kal! Ola kal isuruhndu anakku mulih ku jah!

⁷ TUHAN, Dibata si mada langit, enggo maba aku i rumah bapangku nari, i bas taneh keluargangku nari ku ingan enda. Dibata enggo ersumpah man bangku maka iberekenNa taneh enda man kesusurenku. Ia pagi si nuruh malekat arah lebendu, gelah idatndu sada diberu i jah man anakku.

⁸Adi singuda-nguda e la pagi nggit ngikut ras kam, enggo nangtang kam i bas perpadanen enda. Tapi amin kai pe jadi, ola kal babandu anakku mulih ku jah.”

⁹Kenca bage itamaken suruh-suruhan ndai tanna i kelang-kelang paha Abraham, tuanna, jenari ersumpah ia maka idahikenna kerina bagi si ipindoken Abraham e.

¹⁰E maka ibuat suruh-suruhan Abraham ndai sepuluh unta tuanna, jenari lawes ia ku kuta ingan Nahor ringan ndube, e me arah Utara Mesopotami.

¹¹Kenca ia seh i jah, ipengadina unta ndai deher sumur i darat kuta. Wari nandangi ben, janah sangana kal diberu-diberu rehen ku sumur e ngelegi lau.

¹²Ertoto suruh-suruhan ndai nina, “O, TUHAN, Dibata tuanku Abraham, bahanlah maka seh sura-surangku sendah, janah ingetlah padanNdu ras tuanku Abraham.

¹³Genduari aku sangana ndeher ku sumur enda, i ja singuda-nguda kuta enda nandangi reh ngelegi lau.

¹⁴Kuperkuanken kari sekalak i bas singuda-nguda e ningku, ‘Pesusur sitik ingan laundu, maka banci aku minem!’ Adi ngaloi ia, ‘Minemken, untandu pe banci kupeminem,’ singuda-nguda si e min si itetapken Kam man suruh-suruhanndu Isak. Adi jadi kari bage, enggo kueteheh maka itepatiNdu kepe padanNdu ras tuanku.”

¹⁵Langa pe ia dung ertoto, enggo seh Ribka i je maba ingan lau i babo barana. Ribka anak Betuil si diberu, janah Betuil e me anak Nahor si dilaki, ras ndeharana Milka. Nahor e me senina Abraham.

¹⁶Ribka e me sekalak singuda-nguda si seh kal jilena, janah ngincuah ia kempak sumur ngisi ingan launa, jenari mulih ia.

¹⁷Kiam suruh-suruhan Abraham ndahi ia, jenari nina, “Banci kang kuinem sitik laundu ena?”

¹⁸“Minemken Tuan,” nina singuda-nguda e. Pedas-pedas ipesusurna ingan launa i bas barana nari, e maka itunggahina suruh-suruhan ndai.

¹⁹Kenca enggo dung ia minem nina singuda-nguda ndai, “Lau inemen untandu pe banci nge kulegi asa biasna.”

²⁰Pedas-pedas iusekenna launa ku bas pelangkah ingan minem rubia-rubia si lit i je, jenari kiam ia ku sumur ndai ngelegi lau tole, seh puas kerina untana ndai minem.

²¹Alu sinik-sinik, iperdiateken suruh-suruhan ndai singuda-nguda e, metehsa ntah payo enggo isehken TUHAN sura-surana.

²²Kenca singuda-nguda ndai enggo dung mere minem unta-unta e, ibuat suruh-suruhan e sada anting-anting emas si meherga, itamakenna ku igung singuda-nguda e, janah gelang emas si galang igelangkenna i bas tanna.

²³Jenari nina, “Anak ise kin kam? Lit kang ingan i bas i rumahna man inganku erberngi ras teman-temanku?”

²⁴“Bapangku Betuil, anak Nahor ras Milka,” nina singuda-nguda e njabapsa.

²⁵“Nggala ras gagaten man nakan asuh-asuhen pe melala nge i rumah kami, janah inganndu erberngi pe lit nge.”

²⁶E maka erjimpuh suruh-suruhan e nembah ia man TUHAN.

²⁷Nina, “Terpujilah TUHAN, Dibata tuanku Abraham, si tetap nteguh ncikep perpadanenNa ras tuanku Abraham. Enggo ibabai TUHAN aku pinter ku kade-kade tuanku.”

²⁸Kenca bage kiam singuda-nguda e ku rumah, iturikenna kasa kai si enggo jadi.

²⁹Lit sekalak turang Ribka, Laban gelarna, janah enggo ibegina kai si enggo ituriken turangna man bana.

³⁰Bage pe enggo ka idah Laban anting-anting i bas igung turangna, ras gelang i bas tanna. E maka kiam ia ndahi suruh-suruhan ndai si sangana tedis ras untana deherken sumur e.

³¹Jenari nina Laban, “Mari ras kita ku rumah. Kam kalak si enggo ipasu-pasu TUHAN. Engkai maka tedis kam i darat enda? Enggo sikap kamar i rumahku man inganndu, bage pe lit nge ingan man kerina untandu.”

³²Dage ku rumah me suruh-suruhan e. Itangtangi Laban baban unta e, iberena

nggala ras gagaten. Man suruh-suruhan Abraham ras teman-temanna, ibabana lau man pemurihi nahena.

³³Kenca enggo sikap nakan man pangan nina suruh-suruhan e, “Aku langa nggit man, adi langa kubelasken kai si arus kukataken.” Nina Laban, “Belasken lah!”

³⁴“Aku kap suruh-suruhan Abraham,” nina menaken ranan.

³⁵“Tuhu-tuhu enggo ipasu-pasu TUHAN tuanku Abraham. Ibahan TUHAN ia jadi kalak bayak. Enggo ibereken TUHAN man tuanku melala biri-biri, kambing, lembu, pirak, emas, budak-budak dilaki ras diberu, bage pe unta ras kelede.

³⁶Sara, ndehara tuanku, enggo mupus sekalak anak dilaki kenca ia enggo metua. Enggo ibereken tuanku kerina kebayakenna man anak e.

³⁷Isuruh tuanku aku erpadan alu ersumpah, maka tetap kuikutken perentahna. Nina tuanku, ‘Ola kal ibuatndu singuda-nguda kalak Kanaan man ndehara anakku.

³⁸Tapi lawes lah ku bangsa bapangku, ku kade-kadengku, janah pilihlah i je diberu man anakku.’

³⁹E maka kusungkuni tuanku, ‘Uga adi singuda-nguda e la nggit ngikut ras aku?’

⁴⁰Ijabapna nina, ‘TUHAN si kusembah i bas geluhku, Ia si nuruh malekat ras kam gelah sangap kam i bas tugasndu. Idatndu nge pagi diberu man anakku i bas bangsangku nari, e me i bas keluarga bapangku nari.

⁴¹Sada ngenca dalanndu nangtang i bas sumpahndu e nari, e me: adi lawes kam ndahi kade-kadengku, tapi itulakna kam, e enggo nangtang kam i bas sumpah e nari.’

⁴²Ndai kenca seh aku i sumur, ertoto aku, ‘TUHAN, Dibata tuanku Abraham, berelah maka seh sura-surangku i bas tugasku enda.

⁴³Genduari i deher sumur enda aku. Adi lit kari singuda-nguda muat lau

atena, kupindo kari man bana maka iberena minem aku alu ingan launa.

⁴⁴Adi iberena kari, janah lau man untangku pe ibabana ka, ia me kalakna si enggo ipilihNdu jadi ndehara man anak tuanku.'

⁴⁵Ope denga aku dung ertoto, reh Ribka maba ingan lau i babo barana ku sumur e muat lau. Ningku man bana, 'Enta sitik laundu ena, minem kal ateku.'

⁴⁶Pedas-pedas ipesusurna ingan launa, jenari nina, 'Minemken, untandu pe banci kubere minem!' E maka minem aku, janah unta e pe iberena minem.

⁴⁷Kusungkun ia, 'Ise bapandu?' Ijabapna nina, 'Bapangku si Betuil, anak Nahor ras Milka.' Kenca bage kutamakan anting-anting i bas igungna ras gelang i bas tanna.

⁴⁸Erjimpuh aku nembah muji TUHAN, Dibata tuanku Abraham, si enggo naruhkan aku pinter ku kade-kade tuanku, i ja enggo jumpa aku ras anakna si diberu man ndehara anak tuanku.

⁴⁹Genduari adi atendu nehken tanggung jawabndu ras keleng atendu man tuanku, katakenlah man bangku; adi lang pe katakenlah lang, maka kueteh kai arus kubahan."

⁵⁰Erjabap Laban ras Betuil nina, "Kai si jadi e, i bas TUHAN nari kap, e maka labo kami si erbahan keputusan e.

⁵¹Enda kap si Ribka; babalah ia jadi ndehara anak tuanndu, bagi si enggo ikataken TUHAN."

⁵²Kenca ibegi suruh-suruhan Abraham kata enda, erjimpuh ia nembah TUHAN.

⁵³Kenca bage, ipedaratna uis, bage pe perhiasen emas ras pirak, jenari iberekenna man Ribka. Bage pe iberekenna barang-barang si meherga man turang ras nande Ribka.

⁵⁴Kenca bage maka man ras minem suruh-suruhan Abraham ras teman-temanna si ngikut ras ia, janah i je ia erberngi. Kenca ia enggo keke erpagi-

pagi nina suruh-suruhan e, “Ateku mulih min ku tuanku.”

⁵⁵Tapi nina nande Ribka ras turangna, “Seminggu ntah sepuluh wari narilah gia min diberu enda ras kami i jenda, jenari kari lawes gia ia labo dalih.”

⁵⁶Tapi nina suruh-suruhan e, “E ola kal ambati aku. Enggo ibere TUHAN maka sangap perdalanenku, e maka berelah aku mulih ku tuanku.”

⁵⁷Nina kalak ndai ngaloi, “Adi bage kin, sidilo lah Ribka e, ntah kuga nina.”

⁵⁸E maka idilona Ribka, isungkunna nina, “Nggit kam berkat ras kalak enda?” “Nggit,” nina ngaloi.

⁵⁹Erkitekten si e ipelepas kalak enda me Ribka ras si rembahisa nai berkat ras suruh-suruhan Abraham, ras teman-teman suruh-suruhan e.

⁶⁰Ipasu-pasu kalak enda Ribka nina, “Jadilah kam Ribka, nande erjuta-juta kalak. Italuken kesusurenndu gelah pagi kuta-kuta musuh-musuhna.”

⁶¹Kenca bage ersikap-sikap me Ribka ras piga-piga kalak suruh-suruhenna si deban, jenari iersakna unta, berkat ia ras suruh-suruhan Abraham.

⁶²I bas paksa e Isak mbaru denga seh i gurun pasir si tergelar “Sumur Dibata si nggeluh si mperdiateken aku”. Ia sanga ringan i bagin Selatan Kanaan.

⁶³Karaben-karaben ndarat ia erdalan-dalan i bas mbalmbal, jenari iidahna unta reh.

⁶⁴Kenca idah si Ribka Isak, minter nusur ia i datas untana nari.

⁶⁵Isungkunna suruh-suruhan Abraham nina, “Ise dilaki si erdalan kempak kita i bas mbalmbal ah?” “Ia kap tuanku,” nina suruh-suruhan ndai njabapsa. Erkitekten si e, minter ibuat Ribka selendangna, itutupina ayona.

⁶⁶Ituriken suruh-suruhan e man Isak kasa kai si enggo ilakokenna.

⁶⁷Kenca bage ibaba Isak me Ribka ku kemah si nai iingani nandena, Sara. Ribka jadi ndehara Isak. Ngena kal ate Isak man Ribka, janah erkitekten si e terapul ia aminna gia nandena enggo mate.

Kejadin 25

Kesusuren Abraham si deban

(1Kro. 1:32-33)

- ¹Iempoi Abraham ka diberu si deban, Ketura gelarna.
- ²Arah perjabunna e tubuh si: Simran, Joksan, Medan, Midian, Isbak, ras Suah.
- ³Joksan e me Bapa Syeba ras Dedan, janah kesusuren Dedan e me bangsa Ashur, Letus, Leum.
- ⁴Anak Midian e me: Epa, Eper, Henoh, Abida, ras Eldaa. Enda me kerina kesusuren si Ketura.
- ⁵Kerina erta-erta Abraham itadingkenna man Isak,
- ⁶tapi sanga ia nggeluh denga iberekenna erta-erta man anak-anakna si dilaki si tubuh arah ndeharana si deban. Kenca bage isuruhna kerina anak-anakna e kempak negeri Timur ndauh i bas anakna Isak nari.

Kematen ras penguburen Abraham

- ⁷⁻⁸Abraham mate kenca ia enggo metua kal, i bas umur 175 tahun.
- ⁹Ia ikuburken anakna Isak ras Ismael i gua Mahpela, i juma si Epron anak Sohar kalak Heti e, arah Timur Mamre.
- ¹⁰Juma e, e me si enggo itukur Abraham i bas kalak Heti e nari. I je me Abraham ras ndeharana Sara ikuburken.
- ¹¹Kenca enggo mate Abraham, ipasu-pasu Dibata me anakna Isak, si ringan deherken “Sumur Dibata si nggeluh si mperdiatoken aku”.

Kesusuren Ismael

(1Kro. 1:28-31)

- ¹²Enda me gelar-gelar kesusuren Ismael anak Abraham, si ipupus Hagar, kalak Mesir, budak Sara e.
- ¹³Gelar-gelar anakna e isuratken mulai i bas sintua nari: Nebayot, Kedar, Adbeel, Mipsam,
- ¹⁴Misma, Duma, Masa,
- ¹⁵Hadat, Tema, Jetur, Napis, ras Kedma.

¹⁶Kalak enda me nini sepuluh dua suku, janah gelar-gelar kalak enda enggo ipake jadi gelar kuta ras gelar ingan-ingan erkemah.

¹⁷Sanga Ismael mate umurna 137 tahun.

¹⁸Kesusuren Ismael ringan kelang-kelang Hawila ras Sur, arah Timur Mesir, i bas dalan ku Assur. Kalak enda ndauh sirang ras kesusuren Abraham si deban.

Ketubuhen Esau ras Jakup

¹⁹Enda me turi-turin kerna Isak anak Abraham.

²⁰Umur Isak enggo empat puluh tahun tupung ia erjabu ras Ribka. Ribka e me anak Betuil turang Laban. Betuil e me kalak Aram i Mesopotami nari.

²¹Erkiteken langa lit anak Ribka, ertoto Isak man TUHAN kerna ia. Ibegiken TUHAN pertotonna, e maka mehuli me kula Ribka.

²²Kepeken anak si nandangi ipupusna e rindu, janah ope denga anak e tubuh si lawanen ia duana i bas bertin nandena. Nina Ribka, “Engkai maka jadi bagenda i bas aku?” Erkiteken si e lawes ia nungkun man TUHAN.

²³Nina TUHAN man bana, “Lit dua bangsa i bas bertinndu nandangi ipupusndu me dua bangsa si ermusuhen gegehen agina asa kakana sintua jadi suruh-suruhan singuda.”

²⁴Seh me paksana Ribka mupus, ipupusna anak dilaki rindu.

²⁵Sintua megara-gara rupana, kulitna bagi jubah si ermbulu. E maka ibahan gelarna Esau.

²⁶Sanga tubuh singuda icikepna nteguh kal tukul-tukul Esau. E maka ibahan gelarna Jakup. Umur Isak enggo 60 tahun sanga kalak ndai tubuh.

Idayaken Esau hakna selaku anak sintua

²⁷Duana anak e reh belinna. Esau jadi perburu si beluh, janah riahen akapna tading i bas kerangen. Tapi Jakup, biak persinik, dekahen tading i rumah.

²⁸Adi si Isak ngenan atena Esau erkiteken entabeh akapna man bekas Esau erburu, tapi Ribka ngenan ka atena Jakup.

²⁹I bas sada wari sanga itasakken Jakup sitik kacang megara, Esau mulih i bas erburu nari. Melihe kal ia,

³⁰e maka nina man Jakup, “Melihe kal aku; enta sitik pangan si megara-gara ena.” (Em sabapna maka igelari ia Edom.)

³¹Nina Jakup njabapsa, “Banci kubereken, adi iberekenndu bangku hakndu selaku anak sintua.”

³²Nina Esau, “Bage-bage! Mate me atena aku, kai gunana aku anak sintua?”

³³Nina Jakup, “Ersumpah dage kam lebe maka iberekenndu hak kinituanndu man bangku.” E maka ersumpah Esau, iberekenna hak kinituanna man Jakup.

³⁴Kenca bage maka ibereken Jakup man bana roti ras kuah kacang megara e. Minter ia man ras minem, jenari lawes ia. Bage me si Esau, la kal akapna meherga kinituanna.

Kejadin 26

Isak ringan i Gerar

¹Reh ka me sekali nari kelihen i bas negeri e, seri ras kelihen si enggo pernah jadi nai sanga paksa Abraham. E maka ijumpai Isak si Abimelek raja kalak Pilisti i Gerar.

²Icidahken TUHAN baNa man Isak nina, “Ola kam lawes ku Mesir. Tetaplah kam ringan i bas negeri enda, i bas ingan si Kukataken man bandu.

³I jenda me kam ringan, Aku sinemani kam ras si masu-masu kam. Kubereken pagi kerina negeri enda man bandu ras man kesusurenndu. Kucikep padanKu si Kubahan man bapandu Abraham.

⁴Kubereken man bandu kesusuren seri buena ras bintang i langit, janah negeri enda kerina Kubereken man bana. Kerina bangsa-bangsa i babo doni enda ndat pasu-pasu i bas kesusurenndu.

⁵Kupas-pasu kam erkiteken Abraham erkemalangen man bangKu, janah ikutkenna kerina pedah-pedahKu ras perentahKu.”

⁶Erkitekten si e ringan me Isak i Gerar.

⁷Adi isungkun kalak kerna ndeharana, ikatakenna maka turangna nge e, sabap adi ikatakenna maka Ribka ndeharana, mbiar ia ibunuh kalak guna ndatken Ribka, si seh kal jilena.

⁸I bas sada wari kenca enggo ndekah sitik Isak i jah, natap-natap Raja Abimelek ku teruh arah jendelana, janah idahna Isak sangana jagar-jagar ras Ribka.

⁹Idilo Abimelek Isak nina, “Jadi, ndeharandu nge kepeken Ribka! Engkai maka ikatakenndu ia turangndu?” Nina Isak ngaloi, “Kuakap aku ibunuh adi kukataken ia ndeharanku.”

¹⁰“Uga nge perbanndu e man kami? Banci kap min ndai ipedemi anak buahku ndeharandu; kune min ndai jadi bage, kam maba salahna,” nina Abimelek.

¹¹Jenari ipersingeti Abimelek man rayatna kerina maka ise si nggasgasi Isak ntah ndeharana la banci lang ibunuh.

¹²Ierdangi Isak taneh e, janah i bas tahun e iperanina seratus kali lipat, erkitekten ipasu-pasu TUHAN ia.

¹³Sangap ia lalap i bas dahinna, dungna seh kal ia bayakna.

¹⁴Erkitekten lalana biri-birina ras lembuna, janah suruh-suruhenna pe nterem, e maka cian ate kalak Pilisti man bana.

¹⁵E maka itutupi kalak Pilisti kerina sumur-sumur si enggo ikali suruh-suruhun Abraham, sanga nggeluh denga nai bapana e.

¹⁶Kenca bage nina Abimelek man Isak, “Lawes lah kam i jenda nari. Enggo ndauh belinen kuasandu asang kuasa kami kerina.”

¹⁷Erkitekten si e berkat me Isak, jenari erkemah ia i Baluren Gerar. I je me ia lebe ringan.

¹⁸Ikalina ka sekali nari kerina sumur-sumur si enggo ikali i bas paksa Abraham, si enggo itambusi kalak Pilisti kenca enggo mate Abraham. Ibahan Isak gelar sumur-sumur e bali ras gelar si enggo ibahan bapana ndube.

¹⁹Ikali suruh-suruhan Isak sada sumur i bas baluren e, jenari jumpa ia sumbul si erburak-burak launa.

²⁰Rubati si ermakan kalak Gerar ras si ermakan Isak nina, “Ajang kami kap lau e.” E me sabapna maka ibahan Isak sumur e “Perubaten”.

²¹Ikali suruh-suruhan Isak sumur si deban. E ka pe jadi perubaten. Erkiteken si e ibahan Isak gelar sumur e “Permusuhen”.

²²Miser ka ia jenari, janah i je ikalina ka sumur si deban. Si enda lanai jadi perubaten. Em sabapna maka ibahan Isak gelar sumur e “Kebebasen”. Nina Isak, “Genduari enggo ibere TUHAN kita bebas nggeluh i bas negeri enda e maka la banci lang senang siakap janah jadi nterem i jenda.”

²³Itadingken Isak ingan e, lawes ia ku Berseba.

²⁴I bas berngi e icidahken TUHAN baNa man Isak janah nina, “Aku kap Dibata bapandu Abraham. Ola kam mbiar; Aku ras kam. Kupasu-pasu kam, janah Kubereken man bandu kesusuren si nterem erkiteken padanKu man suruh-suruhanKu Abraham.”

²⁵Ipajekken Isak sada batar-batar ingan persembahen i jah, isembahna TUHAN. Kenca bage ipajekkenna kemahna i je, janah ikali suruh-suruhenna ka sumur i je.

Arih-arih Isak ras Abimelek

²⁶Abimelek reh i Gerar nari ras si Ahusat penasehatna, bage pe Pikol, puanglimana, ndahi Isak.

²⁷Isungkun Isak ia nina, “Engkai maka kam reh genduari ku jenda adi mbaru enda pe nembah nge atendu man bangku janah ipelawesndu aku i bas negerindu nari?”

²⁸Ijabap kalak ndai nina, “Genduari enggo ieteh kami maka TUHAN ras kam, e maka kenca iukuri kami, ulin akap kami maka sibahanlah iketen perpadanen. Ersumpah kam dage

²⁹maka la ibahanndu jahat man kami bagi kami pe la ndigan pe erbahan jahat man bandu. Mehuli perbahanen kami man bandu, janah banci kam

lawes alu dame. Genduari enggo tangkas maka TUHAN masu-masu kam.”

³⁰Ibahan Isak pesta guna kalak enda, e maka man ras minem ia.

³¹Pepagina lampas erpagi-pagi, sekalak-sekalak ia melasken padanna janah idungi alu ersumpah. Ikataken Isak mejuah-juah man kalak enda muatna lawes, sirang kalak enda tapi tetap erteman.

³²I bas wari e ka me reh suruh-suruhan Isak meritaken kerna sumur si enggo ikalina. Nina suruh-suruhan e, “Enggo jumpa kami lau.”

³³E maka ibahanna gelar sumur ndai Berseba. Bagenda me turi-turinna kuta Berseba ndatken gelarna.

Ndehara-ndehara Esau si i bas bangsa si deban nari

³⁴Kenca umur Esau 40 tahun, erjabu ia ras dua kalak singuda-nguda bangsa Heti, e me: Judit anak Beerli ras Basmat anak Elon.

³⁵Arah perlagu langkah kalak enda tuhu-tuhu ndele kal ate Isak ras Ribka.

Kejadin 27

Ipasu-pasu Isak si Jakup

¹Tupung si e Isak enggo metua, janah enggo seleng matana. Idilona anakna sintua Esau nina man bana, “O anakku.” “Kai, Bapa,” nina Esau ngaloi.

²Nina Isak, “Idahndu nge kap maka aku enggo metua. Tah lanai bo ndekah aku nggeluh.

³Buat dage panah ras anak panahndu. To ku kerangen kam erburu, buat sada rubia-rubia man bangku.

⁴Tasakken man bangku pangan si entabeh kuakap, jenari baba man bangku. Kenca kupan, kupasu-pasu ateku kam ope aku mate.”

⁵Tapi sanga ercakap-cakap Esau ras Isak kepeken ibegiken Ribka. E maka kenca lawes Esau erburu,

⁶nina Ribka man Jakup, “Enda denga nge kubegi ikataken bapandu man Esau,

⁷“To buat sada rubia-rubia, tasakken e bangku. Kenca kupan, kupasu-pasu kam i lebe-lebe TUHAN ope denga aku mate.”

⁸“E maka anakku,” nina Ribka tole, “Begiken ras ikutken kai si kukataken.

⁹To pilih dua kambing si mburna, gelah kutasakken sitik pangan si ntabehna kal akap bapandu.

¹⁰Kenca bage ibabandu kari man bana gelah ipanna, maka ipasu-pasuna kam ope ia mate.”

¹¹Tapi nina Jakup man nandena, “Ietehndu nge Esau kalak si ermbulu badanna, tapi aku lang.

¹²Ntah idadap bapa kari aku, ma ietehna kutipu ia? Alu bage sumpah nge dat aku, labo pasu-pasu.”

¹³Nina nandena, “Aku nanggungsa sumpah si seh man bandu anakku. Bahanlah bagi si kukataken, to lah buat kambing e man bangku.”

¹⁴E maka lawes Jakup muatca, ibabana man nandena, itasakkenna kuga akap Isak entabeh.

¹⁵Kenca bage ibuat Ribka me baju Esau si mejilena kal, si ibunikenna i bas rumah e, jenari isuruhna ipake Jakup.

¹⁶Itamakenna kulit kambing e i bas tan Jakup, ras bage pe i bas kerahungna si la lit mbuluna.

¹⁷Iberekenna pangan si entabeh e man Jakup, rikut pe ras roti si enggo itasakkenna.

¹⁸Kenca bage lawes me Jakup ku bapana nina, “O, Bapa!” “Kai,” nina bapana ngaloi, “Ise kin kam?”

¹⁹“Aku kap Esau, anakndu sintua; enggo kulakoken bagi si isuruhndu. Kundul kam bapa, gelah ipanndu sitik pangan si kubaba enda, gelah ipasu-pasundu aku,” nina Jakup njabapsa.

²⁰Nina Isak, “Uga maka bage pedasna dat kam, anakku?” Erjabap Jakup, “

TUHAN Dibatandu kap si nampati aku ndatkenca.”

²¹Nina Isak man Jakup, “Mari terdeheren ku jenda gelah banci kam kudadap. Tuhu kin lah kam Esau?”

²²Ideheri Jakup bapana. Icikep bapana ia nina, “Sorandu bali ras sora Jakup, tanndu bali ras tan Esau.

²³La itandai Isak si Jakup sabap tanna ermbulu bagi tan Esau. Menam ipasu-pasuna Jakup,”

²⁴tapi isungkunna ka nina, “Tuhu kam Esau?” “Tuhu Bapa,” nina Jakup.

²⁵Nina Isak, “Baba dage sitik pangan e bangku, gelah kenca kupan, kupasu-pasu kam.” Ibaba Jakup pangan e man bapana, bage pe ibabana ka anggur man inemenna.

²⁶Kenca bage nina bapana man bana, “Mari terdeheren, emma aku anakku.”

²⁷Sanga iemana bapana, ianggeh Isak bau uis anakna, e maka ipasu-pasuna anakna Jakup. Nina Isak, “Bau anakku si merim bali ras bau juma si enggo ipasu-pasu TUHAN.

²⁸Dibata mereken embun man bandu i langit nari si mahan jumandu mehumur. Ia lah si mereken man bandu mbue gandum ras anggur.

²⁹Bangsa-bangsa jadi suruh-suruhendu gelah, janah nembah ia kerina man bandu. Kam lah si merentah senina-seninandu, sinursur nandendu pe nembahlah man bandu. Kalak si numpahi kam, kena sumpah, kalak si masu-masu kam dat pasu-pasu.”

Esau mindo pasu-pasu man si Isak

³⁰Kenca enggo dung Isak mereken pasu-pasuna, minter kenca Jakup lawes, reh seninana Esau i bas perburun nari.

³¹Ia pe nasakken pangan si entabeh, jenari ibabana ku bapana nina, “O Bapa, kekeken, pan dage pangan si kubaba enda, gelah banci aku ipasu-pasundu.”

³²“Ise kin kam?” nina Isak nungkun. “Anakndu sintua, Esau,” nina njabapsa.

³³Sengget Isak, nggirgir kerina dagingna, e maka isungkunna, “Adi bage, ise

dage ndai si enggo enggeleh rubia-rubia, janah si enggo mabasa bangku? Ope denga kam reh enggo kupan, enggo kupasu-pasu ia alu pemasu-masunku si pengkeri-kerinna, janah erkiteken si e enggo jadi sikerajanggenna seh rasa lalap.”

³⁴Kenca ibegi Esau e, serko ia alu sora megang. Ngilas kal akapna, janah nina, “Aku pe pasu-pasu min, Pa!”

³⁵Nina Isak njabapsa, “Enggo ndai reh agindu, itipuna aku. Enggo ibuatna pasu-pasundu.”

³⁶Nina Esau, “Enda me pedua kaliken aku itipuna. Payo me gelarna Jakup. Enggo ibuatna hakku selaku anak sintua, genduari pasu-pasungku ka ibuatna. Lanai nge lit pasu-pasundu si man bangku?”

³⁷Nina Isak njabapsa, “Enggo kubahan ia jadi tuanndu, enggo kubahan maka kerina senina-seninana jadi suruh-suruhenna. Enggo kubereken man bana gandum ras anggur. Genduari kai kal pe lanai banci kubahan man bandu anakku!”

³⁸Isekseki Esau lalap bapana nina, “Sada kin ngenca pasu-pasundu, Bapa? Aku pe pasu-pasu min!” E maka mulai ia tangis.

³⁹E maka nina Isak man bana, “Lanai lit embun i langit nari man bandu, lanai lit juma si mehumur man bandu.

⁴⁰Kam nggeluh arah pedangndu, tapi kam suruh-suruhennu seninandu. Tapi bage pe, adi la kam nggit, kam banci nangtang i bas kuasana nari.”

⁴¹Erkiteken si e nembah ate Esau man Jakup, perban bapana enggo mereken pasu-pasuna man Jakup. Rukur ia, “Bapangku lanai bo kap ndekah nggeluh, kenca e pagi kubunuh Jakup.”

⁴²Tapi ieteh Ribka sura-sura Esau, e maka isuruhna kalak ndilo Jakup, janah nina, “Begiken, kakandu Esau erbalas atena man bandu janah ibunuhna atena kam.

⁴³E maka genduari o anakku, bahanlah bagi si kukataken e. Minterlah kam

lawes ndahi turangku Laban i Haran.

⁴⁴Ras ia me kam lebe, nimai ngadi nembeh ate kakandu,

⁴⁵seh ngayak lupa ia perbahanenndu man bana. Kenca bage kusuruh denggo si ngalo-ngalo kam mulih. Sabap la ateku bene anakku duana i bas sada wari.”

Isuruh Isak si Jakup ndahi Laban

⁴⁶Nina Ribka man Isak, “Ngelabuh aku erkiteken diberu bangsa Heti, ndehara Esau ah. Adi si Jakup pe muat singuda-nguda bangsa Heti jadi ndeharana, kai nari gunana aku nggeluh?”

Kejadin 28

¹Ilebuh Isak anakna Jakup, jenari ipeberkatna ia alu pasu-pasuna, nina, “Ola kal ibuatndu beru Kanaan enda jadi ndeharandu.

²To lah ku Mesopotami, ku rumah nini bulangndu Betuil. I jah me kam empo, buat sada anak mamandu Laban.

³Dibata si Mada Kuasa lah si masu-masu perjabunndu, ras mereken man bandu nterem anak, gelah kam jadi nini nterem bangsa!

⁴Ialah si masu-masu kam ras kesusurenndu alu pasu-pasu si enggo iberekenNa man Abraham. Janah man bandulah pagi taneh si inganindu genduari enda, si enggo ibereken Dibata man Abraham!”

⁵E maka isuruh Isak si Jakup lawes ku Mesopotami ndahi Laban, anak Betuil, kalak Aram e, turang Ribka. Ribka e me nande Jakup ras Esau.

Empo denga ka si Esau

⁶Ieteh si Esau maka bapana Isak enggo masu-masu si Jakup, janah isuruhna pe ia ku Mesopotami erjabu. Ietehna pe maka asum ipasu-pasu Isak si Jakup, isuruhna maka ola iempoi Jakup diberu kalak Kanaan.

⁷Ietehna pe maka Jakup enggo ngikutken kata nandena ras bapana, janah enggo ia lawes ku Mesopotami.

⁸Dage ieteh Esau maka bapana Isak, la kal atena ngena diberu bangsa

Kanaan.

⁹Erkitekten si e lawes Esau ndahi Ismael anak Abraham, jenari iempoina si Mahalat, turang Nebayot, anak Ismael, tambah ndeharana si dua kalak.

Nipi Jakup i Betel

¹⁰Itadingken Jakup Berseba, jenari berkat ia kempak Haran.

¹¹Nandangi sundut matawari seh ia i bas sada ingan, e maka i je ia erberngi. Medem ia, janah ibantalkenna sada batu.

¹²Ernipi ia maka iidahna sada redan pajek i babo doni, ujungna seh ku langit; ku teruh ku das i je malekat.

¹³Tedis TUHAN i deherna nina, “Aku kap TUHAN, Dibata Abraham ras Isak. Man bandu ras man kesusurenndu Kubereken taneh inganndu medem enda.

¹⁴Kesusurenndu bali pagi ras abu taneh teremna. Ipebelangna daerahna kempak apai pe. Arah kam ras kesusurenndu kerina bangsa i doni enda ndat pasu-pasu i bas aku nari.

¹⁵Inget lah, Aku ras kam dengen ngkawali kam ku japa pe kam lawes, janah Aku ka pagi maba kam mulih ku taneh enda. La Kutadingken kam seh enggo dung Kulakoken kerina si Kukataken bandu e.”

¹⁶Medak me Jakup, jenari nina, “I jenda kepe TUHAN; ndai la kuete mak a Ia i jenda!”

¹⁷Mbiar ia nina, “Kebiaren kap ingan enda! Ugapa pe rumah Dibata nge enda; ugapa pe ingan enda pintun si talang kempak surga.”

¹⁸Lampas erpagi-pagi keke Jakup, ibuatna batu si ibantalkenna ndai, ipajekkenna jadi sada tanda peringet-ingeten. Iamburkenna minak saitun ku batu e tandana batu e enggo ipersembahkan man Dibata.

¹⁹Ibahanna gelar ingan e Betel. (Ope si e kuta enda igelari kalak, Lus.)

²⁰Kenca bage ersumpah Jakup man TUHAN, “Adi itemani Dibata aku janah adi ikawaliNa aku i bas perdalanenku, janah adi iberekenNa bangku uis ras pangan,

²¹adi selamat aku mulih ku rumah bapangku, e maka TUHAN me jadi Dibatangku.

²²Batu peringet-ingeten si enggo kupajekken enda pagi jadi sada Rumah Dibata, janah kubereken pagi sepersepuluh i bas kasa kai si iberekenNdu bangku.”

Kejadin 29

Jakup seh i rumah Laban

¹Iterusken Jakup perdalanenna, lawes ia kempak negeri Timur.

²Rempet idahna sada sumur i bas mbalmbal i keleweti telu terpuk biri-biri si sangana gempang i je ibere minem i bas sumur e nari, janah i bas lubang sumur lit sada batu galang man tutupna.

³Sanga pulung asuh-asuhen e ku je kerina, igulingken permakan batu e, jenari ibere minemna asuh-asuhen e. Kenca dung minem e maka iulihkenna ka batu ndai ku inganna.

⁴Nungkun Jakup man permakan ndai nina, “O teman-temanku, i ja nari kam kerina?” “I Haran nari,” nina kalak ndai njabapsa.

⁵Nungkun ka Jakup, “Itandaindu kang Laban kempu Nahor?” “Tandai kami,” nina kalak ndai njabapsa.

⁶“Ma sehat-sehat nge ia?” nina nungkun. “Sehat,” nina kalak enda njabapsa. “Ah kap anakna Rahel reh ku jenda nggera asuh-asuhen bapana.”

⁷Nina Jakup, “Adi langa bo ben, janah langa bo pekarangken ngkai maka la ibere minemndu lebe asuh-asuhenndu, kenca bage igera ka mulihken ku mbalmbal?”

⁸Nina kalak enda njabapsa, “La banci bage adi langa pulung kerina asuh-asuhen e i jenda; kenca e kari maka banci igulingken batu e, jenari asuh-asuhen e enggo banci ibere minem kami.”

⁹Sanga ngerana denga Jakup ras permakan e, seh Rahel i je ras asuh-asuhen bapana.

¹⁰Kenca iidah Jakup si Rahel ras biri-biri mamana Laban, lawes Jakup ku sumur e, igulingkenna batu, ibere minemna biri-biri ndai.

¹¹Kenca bage iemana Rahel, janah tangis perban riahna ukurna.

¹²Iturikenna man Rahel, “Aku kap anak Ribka, turang bapandu.” E maka kiam Rahel ngatakenca man bapana.

¹³Kenca ibegi Laban kerna beberena Jakup, kiam ia njumpaisa, idakepna, iemaina, jenari ibabana ku rumah. Ituriken Jakup kerina kai si enggo jadi.

¹⁴Kenca si e nina Laban, “Payo, kam tuhu-tuhu nge sada dareh ras aku.” Tading me Jakup i je sada bulan dekahna.

Jakup erdahin jadi suruh-suruhan Laban ndatken Rahel ras Lea

¹⁵Nina Laban man Jakup, “Situhuna la patut kam erdahin nampati aku adi la kam dat kai pe, aminna gia kam keluarganku. E maka, kai atendu upahndu?”

¹⁶Lit dua kalak anak Laban diberu; sintua Lea gelarna, singuda Rahel.

¹⁷Mata Lea tuhu mejile; tapi potongan badan Rahel seh kal jilena.

¹⁸Jakup ngena atena Rahel, e maka nina man mamana, “Nggit aku pitu tahun erdahin ras kam, gelah iberendu aku erjabu ras anakndu si nguda Rahel.”

¹⁹Nina Laban njabapsa, “Ulin kuakap merekenca man bandu asang man ise pe. E maka jenda me kita ras.”

²⁰E maka erdahin me Jakup pitu tahun dekahna lako ndatken Rahel, tapi bagi pigapiga wari ngenca akapna sipitu tahun e, perban ngenana atena ngenen Rahel.

²¹Kenca seh paksana nina Jakup man mamana Laban, “Enggo seh pitu tahun; erjabu me kami ras anakndu.”

²²Erkitekten si e ikataken Laban me kerina si man katanken ku kerja erdemu bayu anakna.

²³Tapi i bas berngi e labo Rahel si ibereken Laban man Jakup, tapi Lea, e maka ras ia medem bagi arusna kalak erjabu.

²⁴(Iberekén Laban budakna si diberu, e me Silpa jadi budak Lea.)

²⁵Pepagina maka enggo ieteh Jakup maka Lea nge kepeken si iempoina e. E maka idahina Laban nina, “Uga perbahanenndu e bangku? Aku erdahin gelah Rahel bangku. Engkai maka itipundu aku?”

²⁶Nina Laban njabapsa, “Rikutken adat si i jenda la banci anak si nguda leben erjabu asang kakana.

²⁷Timai seminggu nari dekahna seh enggo dung adat kerja enda; kenca bage banci kubereken man bandu Rahel, adi nggit kam erdahin pitu tahun nari ras aku.”

²⁸Jakup setuju, janah kenca enggo lepas kerja erdemu bayu e, iberekenna ka anakna Rahel man Jakup jadi ndeharana.

(²⁹Iberekén Laban budakna si diberu Bilha jadi budak Rahel, anakna.)

³⁰Dagina erjabu Jakub ras Rahel, janah ngenan atena man Rahel asang Lea. Pitu tahun nari ka ia erdahin ras Laban.

Anak-anak Jakup

³¹Perban idah TUHAN maka ngenan ate Jakup nandangi Rahel asangken man Lea e maka ibere TUHAN maka Lea banci mupus, tapi Rahel lang.

³²Mehuli kula Lea, ipupusna sada anak dilaki. Nina, “Enggo idah TUHAN kiniseranku, genduari tentu ikelengi perbulangenku aku.” E maka Ruben ibahanna gelar anakna.

³³Mehuli ka kulana, tubuh ka sada anakna dilaki e maka nina, “Enggo ka iberekén TUHAN anak dilaki erkiteken ibegiNa aku la ikelengi.” E maka Simeon ibahanna gelarna.

³⁴Sekali nari mehuli ka kulana, tubuh ka anakna dilaki nina, “Genduari la banci lang erpelcikna perbulangenku teriket man bangku perban enggo kupupus man bana telu anak dilaki.” E maka ibahanna gelar anakna e Lewi.

³⁵Kenca bage mehuli ka kulana; tubuh ka anakna dilaki si deban nina, “Genduari kupuji TUHAN.” E maka ibahanna gelar anak e Juda. Kenca bage

ngadi ia mupus.

Kejadin 30

¹Tapi Rahel lalap la lit pupusna; e maka cian atena man kakana. Erkiteken si e nina man Jakup, “Berekenlah man bangku anak. Adi lang mate aku.”

²Merawa ate Jakup man Rahel, janah nina, “Labo kap aku Dibata. Ia nge si erbahanca kam la mupus.”

³Nina Rahel, “Enda kap suruh-suruhenu Bilha; ras kam medem, gelah banci ipupusna anak man bangku. Alu bage banci aku jadi pernanden arah ia.”

⁴E maka ibereken Rahel me si Bilha man perbulangenna, jenari ersada kula Jakup ras Bilha.

⁵Mehuli kula Bilha, e maka ipupusna sekalak anak dilaki man Jakup.

⁶Nina Rahel, “Enggo ibenarken Dibata aku. Enggo ibegikenNa pertotonku, janah iberekenNa man bangku sada anak dilaki.” E maka ibahanna gelar anak e Dan.

⁷Mehuli ka kula Bilha, tubuh ka anakna dilaki peduaken.

⁸Nina Rahel, “Enggo kupekeri gegehku erbebe ngelawan kakangku, janah aku enggo menang.” E maka ibahanna gelarna Naptali.

⁹Kenca enggo iteh Lea maka ia enggo ngadi mupus e maka iberekenna suruh-suruhenna Silpa jadi ndehara Jakup.

¹⁰Kenca bage ipupus Silpa sekalak anak dilaki.

¹¹Nina Lea, “Sangap kal aku.” E maka ibahanna gelar anak e Gat.

¹²Ipupus Silpa ka anak dilaki si deban.

¹³E maka nina Lea, “Oh riahna kuakap. Genduari kerina diberu ngataken maka aku meriah kuakap.” E maka ibahanna gelar anak e Aser.

¹⁴Sanga paksa rani, erdalan-dalan me Ruben i bas juma, idatsa buah dudaim. Kenca e iberekenna man nandena Lea. Nina Rahel man Lea, “Enta sitik buah dudaim si idat anakndu ndai.”

¹⁵Nina Lea njabapsa, “La kin bias enggo ibuatndu perbulangenku? Genduari ibuatndu ka atendu buah dudaim anakku?” Nina Rahel, “Adi iberendu aku buah dudaim anakndu, banci kam medem ras Jakup berngi enda.”

¹⁶Kenca mulih Jakup i juma nari karaben, ialo-alo Lea ia nina, “Ras kita medem berngi enda perban enggo kugalari kerna si e alu buah dudaim anakku.” E maka medem Jakup ras Lea berngi e, ersada kula ia.

¹⁷Ibegiken Dibata pertoton Lea, e maka mehuli kulana, i jenari ipupusna anakna si pelimaken.

¹⁸Nina Lea, “Enggo ibereken Dibata upahku, erkiteken enggo kubereken suruh-suruhenu Silpa man perbulangenku.” E maka ibahanna gelar anak e Isakar.

¹⁹Mehuli ka kula Lea, e maka tubuh anakna si peenemken.

²⁰Nina, “Enggo ibereken Dibata man bangku pemere si seh kal jilena. Genduari kuga pe ialoken dilakingku me aku, perban enggo tubuh arah aku enem anakna dilaki.” E maka ibahanna gelarna Sebulon.

²¹Kenca bage tubuh sada anakna diberu, Dina ibahanna gelarna.

²²Dungna iinget Dibata me Rahel, ibegikenNa pertotonna, e maka banci ia mupus ibahanNa.

²³E maka mehuli me kula Rahel, jenari tubuh sada anakna dilaki nina, “Lanai kemalun aku ibahan Dibata.

²⁴Mbera-mbera ibereken TUHAN denga bangku sada nari anak dilaki.” E maka ibahanna gelar anak e Jusup.

Jakup ras Laban sitawaren

²⁵Kenca tubuh Jusup nina Jakup man Laban, “Pelepas min aku mulih ku kutangku.

²⁶Bereken min ndeharangu ras anak-anakku, si enggo dat aku erkiteken aku erdahin ras kam, gelah aku lawes. Ietehndu nge kuga ulina pendahinku man bandu.”

²⁷Nina Laban, “Begiken lebe. Enggo tergejap man bangku, maka TUHAN masu-masu aku erkite-kiteken kam.

²⁸E maka katakenlah asa kai upahndu gelah kugalari.”

²⁹Nina Jakup njabapsa, “Ietehndu kuga enggo pendahinku man bandu, janah kidekah aku njagasa, asuh-asuhenndu enggo merih.

³⁰Ope denga aku i jenda sitik ngenca ertandu; genduari enggo ndauh kal reh buena, em perban enggo ipasu-pasu TUHAN kam erkite-kiteken aku. E maka enggo seh paksana aku erdahin guna diringku jine.”

³¹Nungkun Laban nina, “Asa kai dage kubereken bandu?” Nina Jakup njabapsa, “La padah aku rupah. Nggit denga aku ermakan asuh-asuhenndu, adi cocok akapndu katangku enda.

³²Berelah maka kusiari-siar sendah asuh-asuhenndu kerina, janah kuserapken kasa kai biri-biri si mbiring ras mekambing tah pe simeruntik si nguda denga; e saja ngenca ateku man upahku.

³³Alu bage tentu murah iakapndu denggo metehsa bujur aku tah lang. Adi ipepayo kam pagi upahku, janah lit i je kambing si la meruntik tah la mekambing, ntah biri-biri si la mbiring, tentu tereteh barang tinangko e.”

³⁴Nina Laban njabapsa, “Bage-bage! Kuban pagi bagi si ikatakenndu e.”

³⁵Tapi i bas wari e ipindahken Laban kerina kambing bajarna si meruntik ras si mekambing bage pe beruna si mekambing ntah meruntik tah pe kambing si lit mbentarna; biri-biri si mbiring pe ipindahkenna kerina. Kenca bage isuruhna anakna si dilaki ngurussa si e,

³⁶janah kenca e itadingkenna Jakup, lawes ia ras asuh-asuhenna asa dauhna si banci idalani telu wari. Asuh-asuhen Laban si tading Jakup ngasuhisa.

³⁷Ibuat Jakup dahan kayu dalu-dalu ketapang sirimpaga, ikulitina dahan-dahan e maka mekambing.

³⁸Iamparkenna dahan-dahan e i lebe-lebe asuh-asuhen i bas inganna minem. Itamakenna i je sabap asuh-asuhen kawin sanga ia reh ku je minem.

³⁹E maka sanga kambing e kawin i lebe-lebe dahan-dahan e, anakna mekambing, mbiring ntah meruntik.

⁴⁰Isirangken Jakup biri-biri e i bas kambing nari, jenari ipealakenna ku kambing si meruntik, mbiring ras mekambing. Alu bage enggo iserapkenna baginna jadi sada rarasen sikerajangenna jine, jenari isirangkenna ras sikerajangen Laban.

⁴¹Tole pe adi kawin asuh-asuhen si megegeh, iamparken Jakup dahan ndai i lebe-lebe asuh-asuhen e i bas inganna minem, gelah ermurik ia i tengah-tengah dahan-dahan e.

⁴²Tapi la iamparken Jakup dahan-dahan e i lebe-lebe asuh-asuhen si lemah. E maka lanai ndekahsa kerina asuh-asuhen si lemah enggo jadi sikerajangen Laban, tapi asuh-asuhen si megegeh jadi sikerajangen Jakup.

⁴³Em dalanna maka Jakup jadi kalak si seh bayakna. Melala asuh-asuhenna, suruh-suruhenna, untana ras keledena.

Kejadin 31

Jakup kiam nadingken Laban

¹Jakup meg i anak Laban si dilaki ngerana, “Enggo ibuat Jakup kerina sikerajangen bapanta. Kerina kebayakenna rehna i bas sikerajangen bapanta nari.”

²Idah Jakup pe maka Laban lanai bagi si gelgel e ulina.

³E maka nina TUHAN bana, “Mulihlah kam ku taneh bapandu, ku keluargandu. Aku ras kam.”

⁴Erkiteken si e itenahken Jakup si Rahel ras Lea njumpai ia i mbalmbal ingan asuh-asuhen e.

⁵Nina man bana duana, “Enggo kuperdiateken maka bapandu lanai bagi si gelgel e ulina man bangku; tapi Dibata bapangku tetap ras aku.

⁶Itehndu duana, aku enggo erdahin ras bapandu asa gegehku.

⁷E pe i tebu-tebuna kang aku. Enggo sepuluh kali iubah-ubahna upahku. Tapi

la ipelepas Dibata aku bene ibahan kejahatenna.

⁸Adi ikataken Laban kenca, ‘Kasa kai kambing si meruntik jadi upahndu,’ e maka kerina ka asuh-asuhen e meruntik anakna. Kenca ikataken Laban, ‘Kasa kai si mekambing jadi upahndu,’ e maka kerina ka asuh-asuhen e mekambing anakna.

⁹Enggo ibuat Dibata asuh-asuhen bapandu janah iberekenNa man bangku.

¹⁰Sanga asuh-asuhen paksa si ikut-ikuten, ernipi aku maka kuidah kerina kambing bajar si kawin ras beruna e, rupana ergaris-garis, mekambing ras meruntik.

¹¹Ngerana malekat Dibata man bangku i bas nipi e nina, ‘O Jakup!’ ‘Kai,’ ningku.

¹²‘Nen,’ nina, ‘Bajar si kawin ras beruna e, kerina ergaris-garis, mekambing, ras meruntik rupana. Enda Kubahan erkiteken enggo Kuidah kerina perbahanen Laban man bandu.

¹³Aku kap Dibata si teridah bandu i Betel. Tupung si e ipajekkenndu sada batu jadi peringet-ingeten, janah iamburkenndu minak saitun i babona tandana maka batu e enggo ipersembahkenndu, janah i je enggo kam erpadan man bangKu. Genduari ersikaplah kam mulih ku taneh inganndu tubuh ndube!’”

¹⁴Nina Rahel ras Lea ngaloi Jakup, “Lanai kap lit kai pe tading-tadingen man kami i bas bapa kami nari.

¹⁵Enggo seri akapna kami ras kalak tandang-tandang. Idayakenna kami, janah genduari enggo ikerikenna kerina tukur kami e.

¹⁶Kerina kebayaken enda si enggo ibuat Dibata i bas bapa kami nari e me sikerajangen kami ras anak-anak kami. Bahan lah kai si enggo ikataken Dibata man bandu.”

¹⁷⁻¹⁸E maka ersikap Jakup mulih ndahi bapana i taneh Kanaan. Itamakenna anak-anakna ras duana ndeharana ku das unta, jenari igerana kerina asuh-

asuhenna leben asa ia ras kasa si idatna i Mesopotami.

¹⁹Sanga si e Laban enggo lawes nggunting mbulu biri-birina. Tupung si e me ibabaken Rahel gana-gana si ni pajuah keluarga bapana.

²⁰Iakali Jakup si Laban, e maka la ikatakenna perberkatna.

²¹Ibuatna kerina sikerajangenna, pedas-pedas ia lawes. Ikeparina Lau Eprat, jenari erdalan ia kempak deleng Gileat.

Iayaki Laban si Jakup

²²Kenca telu wari maka tereteh man Laban maka Jakup enggo kiam.

²³E maka ibuatna anak buahna, ras ia lawes ngayaki Jakup. Kenca pitu wari, itundukna Jakup i deleng Gileat.

²⁴Berngi e reh Dibata ndahi Laban i bas nipina nina, “Ola sitik pe belaskenndu kata-kata si la mehuli man Jakup.”

²⁵Tupung itunduk Laban si Jakup, Jakup enggo majekken kemahna i datas sada deleng, janah Laban ras anak buahna pe erbahan kemahna ka i datas deleng-deleng Gileat.

²⁶Nina Laban man Jakup, “Engkai maka itipundu aku, janah ibabakenndu anakku ena duana bali ras tahanen perang?

²⁷Engkai maka itipundu aku, janah kiam kam alu erbuni-buni dengen la ngata bangku? Adi ngata min ndai kam, tentu kutaruhken kam alu meriah ukur, rende, ralep-alep, alu gendang ras kulcapi.

²⁸La ipelepasndu pe kuema kempungku ras anakku ena duana lako ngataken mejuah-juah i bas dalan. Bodoh perbahanenndu.

²⁹Lit kuasanku erbahan atendu mesui, tapi berngi rebih nai Dibata bapandu ngataken man bangku gelah ola sitik pe kubelasken kata-kata si la mehuli man bandu.

³⁰Kuetehe nge maka kam lawes perbahan tedeh atendu mulih, tapi engkai ka maka itangkondu gana-gana pajuah-pajuhen keluarganku?”

³¹Nina Jakup njabapsa, “La aku ngata lawes erkiteken mbiar aku ibuatndu

mulihi anakndu e duana.

³²Tapi adi i bas ise kari i jenda datndu gana-ganandu e, bunuh ia. Kalak enda kerina jadi saksi i jenda, e maka daramilah kai i je barangndu, janah buat kai sikerajangenndu.” La ieteh Jakup maka Rahel nge si muat gana-gana Laban e.

³³Lawes Laban nggargari kemah Jakup. Kenca e lawes ia ku kemah Lea, terus ku kemah budak diberu e duana, tapi la datca gana-ganana e. E maka lawes ia ku kemah Rahel.

³⁴Sanga si e ibuat Rahel gana-gana, jenari itamakenna i bas tas pelana untana, janah kundul ia i babona. Igargari Laban kerina kemah e, tapi la idatca.

³⁵Nina Rahel man bapana, “Ola kam nembeh man bangku bapa; la aku banci tedis i lebe-lebendu erkiteken sangana reh bulanku.” Igargari Laban kerina tapi la idatca gana-gana si nipajuh keluarganya e.

³⁶Kenca bage enggo bene kesabaren Jakup, “Kejahaten kai kin si enggo kubahan?” nina nungkun alu merawa. “Undang-undang kai kin nge enggo kulanggar, maka iayakindu aku?

³⁷Genduari enggo igargarindu kerina barang-barang; lit dage i je dat kam sikerajangenndu? Amparken i jenda gelah banci idah anak buahndu ras anak buahku. Kalak enda kari metehsa ise kita si bujur.

³⁸Enggo dua puluh tahun aku ras kam. Biri-biri ras kambingndu la pernah molas. La pernah kupan sada pe bajar biri-biri asuh-asuhenndu.

³⁹Adi lit kenca biri-biri si mate ipan rubia-rubia si merawa aku saja ngenca rusur nggengkenca. La kukataken pe man bandu maka labo e salahku. Ipindondu maka kuganti kerina si bene subuk suari ntah pe berngi.

⁴⁰Megati mesui ateku iparpari las suari, ras bergehen sanga berngi. Megati pe aku la banci tunduh.

⁴¹Bagem rusur kecibalku kidekah dua puluh tahun aku erdahin ras kam. Sepuluh empat tahun dekahna aku erdahin ras kam lako ndatken duana

anakndu; enem tahun aku erdahin ngasuhi asuh-asuhenndu. Amin bage pe isambarindu kang upahku sepuluh kali.

⁴²Adi la kin erkiteken iarak-arak Dibata bapanku aku, e me Dibata si isembah Abraham ras Isak, enggo me aku ipelawesndu pe ngambe-ngambe. Tapi iidah Dibata kiniseranku ras kelatihenu, e maka iberekenNa keputusanNa.”

Perpadanen Jakup ras Laban

⁴³Ijabap Laban Jakup nina, “Diberundu enda duana anakku; anakna pe sikerajanku, asuh-asuhen enda pe aku empuna. Situhuna kal, kerina siidahndu i jenda ajangku kerina. Tapi erkiteken la tertagangi aku anakku enda duana, bage pe ras anak-anak e,

⁴⁴nggit aku erbahan perpadanen ras kam. Mari sipegun-gun batu lako ngingetken kita kerna perpadanenta.”

⁴⁵E maka ibuat Jakup sada batu, ipajekkenna jadi batu peringet-ingeten.

⁴⁶Isuruhna anak buahna pepulung batu, jenari ipegun-gunna. E maka man kalak enda i deher pinugun batu e.

⁴⁷Iban Laban gelar pinugun batu ndai, “Jegar Sahaduta”, tapi Jakup nggelarisa “Galet”.

⁴⁸Nina Laban man Jakup, “Pinugun batu jadi peringet-ingeten man banta duana.” Em sabapna maka ibahan gelar ingan e Galet.

⁴⁹Nina ka Laban tole, “Dibatalah singarak-ngarak kita amin gia kita sirang pedauh.” Enda ka pe sabapna maka ingan e igelari Mispa.

⁵⁰Iterusken Laban cakapna nina, “Adi igasgasindu anakku enda duana, ntah empo ka kam ras diberu si deban, aminna pe la kueteh, ingetlah maka Dibata si mperdiatken kita.

⁵¹Enda me batu si enggo kupegun-gun jadi baleng i bas kita duana, janah enda me batu peringet-ingeten e.

⁵²Duana pinugun batu e jadi tanda persinget man banta. Ndigan pe la

kulewati pinugun batu enda merang kam, janah kam pe la banci ngelewati batu peringet-ingeten enda ngelawan aku.

⁵³Dibata si Abraham ras Dibata Nahor pagi singadili kita.” E maka i bas gelar Dibata sinisembah bapana Isak, ersumpah Jakup matuhi perarihen e.

⁵⁴Igelehna sada rubia-rubia, ipersembahkenna jadi kurban persembahen i das deleng ndai. Jenari idilona anak buahna gelah man ras-ras. Kenca elah man, i das deleng e kalak enda erberngi.

⁵⁵Pepagina erpagi-pagi iema Laban kempuna ras duana anakna ngatakan mejuah-juah i bas perdalanen, e maka lawes ia mulih ku kutana.

Kejadin 32

Ersikap Jakup njumpai Esau

¹Sanga Jakup ras rombonganna nerusken perdalanenna, reh piga-piga malekat njumpai ia.

²Kenca iidah Jakup malekat e, ersurak ia, nina, “ Kemah Dibata kap enda!” E maka ibahanna gelar ingan e Mahanaim.

³Isuruh Jakup suruh-suruhenna leben njumpai Esau si ringan i negeri Edom.

⁴Itenahkenna arah kalak enda gelah ikatakenna man Esau, bagenda, “Aku Jakup suruh-suruhendu si patuh, ngatakan man bandu, tuanku Esau, maka kidekah enda ras Laban aku tading, la aku mulih seh genduari.

⁵Lit lembungku, kaldengku, biri-biringku, kambingku, ras suruh-suruhenu. Kutenahken kata enda man bandu, Tuan, alu pengarapen, gelah mekuah atendu bangku.”

⁶Kenca suruh-suruhenu e mulih man Jakup nina, “Enggo ijumpai kami seninandu Esau, janah genduari sangana ia i bas perdalanen njumpai kam. Lit 400 kalak dilaki ngikut ras ia.”

⁷Megi si e mbiar dengen gentar si Jakup. E maka ibagina anak buahna jadi dua bagin, bage pe biri-biri, kambing, lembu ras untana.

⁸Nina i bas ukurna, “Adi reh Esau merang terpuk si pemena, terpuk si

peduaken banci kiam.”

⁹Kenca e ertoto Jakup, “O Dibata si isembah niningku Abraham, si isembah bapangku Isak, begiken min aku! Isuruhndu aku, o TUHAN, gelah aku mulih ku tanehku, ku keluargangku, janah ikatakenNdu maka Kam erbahanca kerina erdalan alu mehuli man bangku.

¹⁰La metunggung aku ngaloken ulina perbahanenNdu ras pertetap ateNdu si enggo icidahkenNdu man bangku, suruh-suruhNdu. Sanga aku ngepari Lau Jordan sada ciken ngenca lit i bas aku, genduari enggo mulih aku alu si dua nterpuken enda.

¹¹Ertoto aku, pulahi min aku i bas seninangku Esau nari. Mbiar aku reh ia merang aku ras ngelesapken kami kerina, subuk diberu bage pe danak-danak.

¹²Inget padanNdu man bangku maka kerina ibahanNdu erdalan alu mehuli, ras mereken man bangku kesusuren teremen asang si ngasup kalak meligaisa, bali teremna ras kersik i tepi lawit.”

¹³⁻¹⁵Kenca erberngi i jah, ipilih Jakup asuh-asuhenna jadi persembahen man seninana Esau: 200 kambing beruna, 20 kambing bajarna, 200 biri-biri beruna ras 20 biri-biri bajarna, 30 unta beru-beru ras anakna, 40 lembu ras 10 jenggina, 20 keledede beruna, ras 10 keledede sangkarna.

¹⁶Iterpukenna asuh-asuhen e jadi piga-piga terpuk, isuruhna sekalak suruh-suruhNdu njaga tep-tep terpuk. Nina man kalak enda, “Leben kena asa aku; ban kelang-kelangna tep-tep terpuk.”

¹⁷Nina man suruh-suruhenna si pemena, “Adi jumpa kam ras seninangku Esau, janah isungkunna kam, ‘Ise tuanndu? Ku ja perlawesndu? Ise empuna asuh-asuhen si igerandu e?’,

¹⁸arus maka ijabapndu, ‘Kerina asuh-asuhen e suruh-suruhNdu Jakup empuna. Iberekenna atena jadi pemere man tuanna Esau. Ia arah pudi denga.”

¹⁹Perintah si seri iberekenna man suruh-suruhenna sipeduaken, sipeteluken,

ras man kerina si njaga terpuk asuh-asuhen e. Nina, “Kenca jumpa ras Esau

²⁰arus bage nindu, ‘Payo, suruh-suruhendu Jakup i pudi kami denga.’” Nina Jakup i bas ukurna, “Kubuatlah ukurna alu mereken pemere enda, janah kenca jumpa kari aku, ialokenna aku.”

²¹E maka ipelebena kalak naruhken pemere e, sedang ia erberngi i bas kemahna i bas berngi e.

Jakup erbebe i Peniel

²²I bas berngi e ka, medak Jakup. Ibabana duana ndeharana, ras duana gundikna, ras anakna si sepuluh sada, ngepar Lau Jabok.

²³Kenca isuruhna kerina kalak enda ngepar, e maka barang-barangna ikeparkenna

²⁴tapi ia tading si sada arah pudi. Kenca bage reh sekalak dilaki erbebe ras ia seh nandangi pultak matawari.

²⁵Kenca ieteh dilaki ndai maka la ia banci menang i bas perbeben e, e maka ipekpekna bena paha Jakup seh tersiher.

²⁶Nina dilaki ndai, “Pulahi aku, enggo nandangi terang wari.” Tapi nina Jakup njabapsa, “La kam kupulahi adi la ipasu-pasundu aku lebe.”

²⁷“Kai gelarndu?” nina dilaki e nungkun. “Jakup,” nina njabapsa.

²⁸Nina dilaki ndai, “Genduari lanai Jakup gelarndu. Enggo erbebe kam ras Dibata ras manusia, janah enggo kam menang. E maka Israel ibahan gelarndu.”

²⁹Nina Jakup, “Genduari kataken ka gelarndu.” Tapi nina njabapsa, “Man kadendu meteh gelarku?” Kenca bage ipasu-pasuna Jakup.

³⁰Nina Jakup, “Enggo pedempak aku ras Dibata, tapi tetap denga aku nggeluh.” E maka Peniel ibahanna gelar ingan e.

³¹Matawari enggo pultak sanga Jakup nadingken Peniel. Mengkah-engkah ia erkiteken enggo tersiher bena pahana.

³²Seh ngayak genduari kesusuren Israel la man jukut bena paha rubia-rubia

sabap Jakup kena pek-pek i bas bagin e.

Kejadin 33

Ijumpai Jakup si Esau

¹Idah Jakup si Esau reh ras 400 anak buahna, e maka ibagi Jakup anak-anak si Lea, Rahel, ras anak-anak suruh-suruhenna duana si enggo jadi ndeharana e.

²Ipelebena suruh-suruhenn si enggo jadi ndeharana ras anakna arah lebe kal, jenari Lea ras anakna, janah si arah pudina e me Rahel ras Jusup.

³Jakup erdalan ngelebei kerina, jenari nembah mungkuk ia pitu kali seh ku taneh ndeheri seninana.

⁴Tapi kiam Esau njumpai ia, idakepina Jakup ras iemainna. Tangis ia duana.

⁵Asum ipernehen Esau sekelewetna janah idahna diberu-diberu ras anak-anak, nungkun ia, "Ise enda kerina si ras kam e?" "Kalak enda kerina, o Tuan, e me anak-anak si enggo ibereken Dibata man bangku erkiteken lias ateNa," nina Jakup njabapsa.

⁶E maka reh suruh-suruhenn si enggo jadi ndeharana ras anak-anakna erjimpuh nembah.

⁷Kenca bage reh Lea ras anak-anakna, janah si perpudina kal reh Rahel ras Jusup; erjimpuh ia kerina nembah.

⁸Nungkun Esau, "Uga kerna terpuk si sada nari si aku jumpa ndai? Kai ertina e?" Nina Jakup njabapsa, "E mindo perkuah atendu, Tuanku."

⁹Tapi nina Esau, "Bas aku pe enggo bias agingku, la padah iberekenndu bangku."

¹⁰Nina Jakup, "Lang, la banci bage; adi payo kin mekuah atendu, alokenlah pemerengku e. Ngidah ayondu saja bali kuakap bagi natap ayo Dibata, perban ulina perbahanenndu man bangku.

¹¹E maka alokenlah pemere enda, si enggo kubaba man bandu. Enggo seh kal ulina perbahanen Dibata man bangku, enggo iberekenNa bangku kerina

keperlunku.” Mesek-sek ipindona man Esau e maka ialokenna dungna.

¹²Nina Esau, “Ersikaplah kita gelah sitadingken ingan enda. Aku erdalin i lebendu.”

¹³Nina Jakup njabapsa, “Ietehndu nge kap anak-anak enda la megegeh. Janah aku arus ngukuri biri-biri, bage pe lembu ras anakna denga. Adi terus erdalan sada wari, mate me asuh-asuhen e kerina.

¹⁴Lebe lah kam, reh aku arah pudi manjar-anjar asa ngasup kami rikut ras lembu bage pe anak-anak enda. I Edom kita jumpa.”

¹⁵Nina Esau, “Adi bage kin kutadingken saja deba anak buahku ras kam.” Tapi nina Jakup, “Adi la akapndu dalih, labo padah tadingken anak buahndu e.”

¹⁶Bage me i bas wari e mulih me Esau ku Edom.

¹⁷Tapi Jakup lawes ku Sukot. Ipajekkenna rumahna i je bage pe sapo-sapo man ingan cicio asuh-asuhenna. Em sabapna maka gelarna ingan e Sukot.

¹⁸I bas perdalanenna mulih i Mesopotami nari, seh ia alu mejuah-juah i Sikem i taneh Kanaan. Ipajekkenna kemahna i bas sada mbalmbal deher kuta e.

¹⁹Itukurna juma e i bas keturunan Hamor bapa Sikem, ergana 100 duit pirak.

²⁰Ipajekkenna sada batar-batar ingan ersembah i je, janah ibahanna gelarna: El, Dibata kalak Israel.

Kejadin 34

Dina iperkosa

¹I bas sada wari, Dina, e me anak Jakup ras Lea, erdalan-dalan njumpai piga-piga diberu kalak Kanaan.

²Kenca Sikem anak Hamor, kalak Hewi, kepala daerah e, ngidah si Dina, itagangina, iperkuasana.

³Tapi perbahan mejile iakapna singuda-nguda e, minter ngena atena, e maka

iusahakenna maka ngena ka ate singuda-nguda e man bana.

⁴Ikatakenna man bapana, “Sungkun min singuda-nguda enda man ndeharanku.”

⁵Ieteh Jakup maka anakna enggo icemarken, tapi erkiteken anakna si dilaki i juma denga ermakan la kuga pa pe nina seh maka anak-anakna mulih ku rumah.

⁶E maka reh Hamor bapa Sikem ndahi Jakup.

⁷Sanga si e rembang ka reh anak Jakup si dilaki i juma nari. Kenca ibegina kai si enggo jadi, sengget pusuhna ras merawa ia, perban arah perbahanenna e enggo ijuruken Sikem bangsa Israel alu mperkuasa anak Jakup si diberu.

⁸Nina Hamor man bana, “Enggo leket ukur Sikem man anakndu si diberu. Bere min maka iempoina ia.

⁹Si persada min arihta maka banci si empon bangsa kami ras bangsandu.

¹⁰Alu bage banci kam tading i negeri enda ras kami, banci ipilih kam inganndu tading, bebas kam erbinaga, ras banci ibuat kam taneh jadi sikerajangenndu.”

¹¹Kenca bage ngerana Sikem man bapa ras turang Dina, “Bere min pemindonku, maka kubereken kai saja si ipindondu.

¹²Kataken man bangku kai pemindondu, pindolah asa kai atendu tukurna; kubereken kerina pemindondu, gelah min iberendu aku erjabu ras ia.”

¹³Erkiteken enggo icemarken Sikem si Dina, e maka anak-anak Jakup si dilaki njabap Sikem ras bapana Hamor alu tipu.

¹⁴Nina, “La ibere kami erjabu turang kami ras sekalak si la isunat. E njuruken kami.

¹⁵Banci ibere kami turang kami erjabu adi kerina kam si dilaki isunatken bali ras kami.

¹⁶E maka kami nggit si empon ras kam, janah kenca bage maka kami ringan i

tengah-tengahndu dingin jadi sada bangsa ras kam.

¹⁷Tapi adi la kam nggit bagi si ikataken kami ras isunatken, ibuat kami Dina lawes jenda nari.”

¹⁸Sarat-sarat si ikataken kalak enda, enggo bujur iakap Hamor ras anakna Sikem.

¹⁹E maka mintes ilakoken anak perana e kai si enggo isuruh, erkiteken ngenana atena man anak Jakup. Sikem me kalak si mehergana i bas keluargana.

²⁰Lawes Hamor ras anakna Sikem ku ingan perpulungen i pintu gerbang kuta, guna ngataken man kalak kuta e.

²¹“Kalak enda kalak bujur-bujur; pelepas kalak enda ringan i bas negeri enda ras kita, ola larang ku ja atena. Taneh enda cukup belangna man kalak enda pe. Marilah si empoi anakna si diberu, janah sibereken iempoina anak-anakta.

²²Bage pe kalak enda nggit tading ras kita, janah jadi sada bangsa ras kita, adi kerina kita si dilaki nggit isunatken, bali ras ia pe isunatken.

²³Ma kin kerina kari asuh-asuhenna ras kerina sikerajangenna, jadi sikerajagenta? E maka siuekenlah maka ia banci tading ras kita.”

²⁴Kerina si ngiani kuta e cocok akapna bagi si ikataken Hamor ras Sikem, e maka kerina si dilaki isunatken.

²⁵Telu wari kenca si e, sanga mesui denga akap kalak e, lawes me Simeon ras Lewi, turang Dina, ku kuta e maba pedang alu la ise pe metehsa. Jenari ibunuhna kerina dilaki si lit i bas kuta e,

²⁶termasuk Hamor ras anakna Sikem. Ibabana minter mulih Dina i bas rumah Sikem nari.

²⁷Kenca jelma si nterem e enggo ibunuhi kalak enda duana, anak-anak Jakup si debanna ngerampuki kuta e. Enda me pembalasan si ibahanna erkiteken turangna enggo ijuruk.

²⁸Ibuat kalak enda biri-biri, lembu, kelede, ras kerina si debanna si lit i bas kuta e ras i juma.

²⁹Ibuatna kerina si lit ergana, itabanna kerina diberu ras anak-anak, jenari iangkatna kerina kasa kai si lit i rumah-rumah.

³⁰Nina Jakup man Simeon ras Lewi, “Perbahanen kena e erbanca kuakap gulut nge e. Genduari nembah me ate kalak Kanaan, kalak Peris ras kerina jelma si lit i bas negeri enda man bangku. La nterem anak buahku; e maka adi ipersada kalak enda kenca arihna ngelawan ras merang aku, e keru me kerina keluarganta.”

³¹Nina kalak enda, “La kami ngasup ngidah turang kami ijadien bali ras diberu perdenggal.”

Kejadin 35

Jakup ipasu-pasu Dibata i Betel

¹Nina Dibata man Jakup, “Lawes lah kam minter ku Betel. I jah me kam ringan. Pajekken i jah sada batat-batat ingan ersembah man bangku. Aku kap Dibata si petandaken baNa man bandu i Betel sanga kam lompat nadingken seninandu Esau.”

²Erkitekten si e ngerana Jakup man keluargana ras man kerina kalak si ras ia, “Ambekkenlah kerina dibata-dibata si deban si lit i bas kam; urasi bandu maka kam bersih kerina, jenari pakelah uisndu si bersih.

³Sitadingken me ingan enda, lawes kita ku Betel, i jah kupajekken ateku sada batat-batat ingan persembahen man Dibata si enggo mulahi aku sanga i bas kiniseran, si enggo ngarak-ngarak aku kujapa pe aku lawes.”

⁴E maka ibereken kalak enda kerina dibata-dibata si lit i bas ia man Jakup, ras anting-anting si ipakena pe. Itanemken Jakup kerina barang-barang i teruh batang kayu si galang deher Sikem.

⁵Sanga Jakup ras anak-anakna berkat nadingken ingan e, mbiar kerina penduduk kuta-kuta si lit i sekelewetna, e maka la iayakina rombongan

Jakup.

⁶Dungna seh me Jakup ras kerina kalak si ras ia i Betel si nai igelari Lus i negeri Kanaan.

⁷Ipajekken Jakup i je sada batar-batar ingan ersembah man Dibata. Ibanna gelar ingan e “Dibata nu Betel”, erkiteken Dibata enggo encidahken baNa man Jakup i je, sanga ia lompat nadingken kakana.

⁸Suruh-suruhan Ribka, e me kap Debora, mate i je, janah ikuburken i teruh batang kayu si mbelin arah Selatan Betel. Em sabapna maka ibahan gelar kayu e “Kayu perngandungen”.

⁹Kenca Jakup mulih i Mesopotami nari, Dibata encidahken baNa ka man Jakup ras masu-masu ia.

¹⁰Nina Dibata man bana, “Gelarndu si Jakup, tapi mulai genduari nari kam igelari Israel.” Bagenda me maka Dibata nggelari ia Israel.

¹¹Jenari nina Dibata man bana, “Aku kap Dibata Si Erkuasa. Nteremlah kesusurenndu. Bangsa-bangsa ernini man bandu, kam jadi nini raja-raja.

¹²Kubereken man bandu ras man kesusurenndu taneh si nai Kubereken man Abraham ras man Isak.”

¹³Kenca e lawes Dibata i bas si Jakup nari.

¹⁴I bas ingan Dibata ngerana man bana e, ipajekken Jakup sada batu peringet-ingeten. Iamburkenna lau anggur ras minak saitun i babona, janah alu bage batu e enggo jadi sada batu si badia ingan ersembah man Dibata.

¹⁵Ingan e ibahan Jakup gelarna “Betel”.

Rahel mate

¹⁶Jakup ras keluargana nadingken Betel. Sanga kalak e lanai ndauhsa i Eprata nari, enggo seh paksana Rahel mupus, tapi lanai lang-lang serana akapna mupus e.

¹⁷Tupung paksana mesui kal akapna nina bidan man bana, “Ola mbiar Rahel, dilaki kang anakndu si tubuh e.”

¹⁸Tapi Rahel nandangi mate me, janah ope denga peltep kesahna ibahanna gelar anakna e Benoni, tapi igelari bapana ia Benyamin.

¹⁹Kenca Rahel mate, ikuburken ia i tepi dalan ku Eprata; genduari Betlehem gelarna ingan e.

²⁰Ipajekken Jakup sada batu peringet-ingeten i je, janah seh asa genduari pe batu e tetap denga jadi tanda kuburen Rahel.

²¹Kenca bage iterusken Jakup perdalanenna, e maka ibahanna barung-barungna i kepar menara Eder.

Anak Jakup si dilaki

(1Kro. 2:1-2)

²²Sanga Jakup ringan denga i bas taneh e, ersada kula me Ruben ras Bilha, e me gundik bapana. Ieteh Jakup si enda e maka seh kal atena nembegna. Lit sepuluh dua kalak anak Jakup dilaki.

²³Anak Lea e me Ruben (ia me anak Jakup sintua), Simeon, Lewi, Juda, Isakar, ras Sebulon.

²⁴Anak Rahel e me: Jusup ras Benyamin.

²⁵Anak Bilha budak Rahel e me: Dan ras Naptali.

²⁶Anak Silpa budak Lea e me: Gat ras Aser. Enda kerina tubuh i Mesopotami.

Isak mate

²⁷Jenari idahi Jakup bapana Isak i Mamre, deher Hebron, e me sada ingan i ja Isak pernah tading ras Abraham i je.

²⁸⁻²⁹Kenca Isak enggo seh tuana, e me kap ibas umur seratus waluh puluh tahun, mate ia. Duana anakna, e me kap Esau ras Jakup, ras-ras engkuburken ia.

Kejadin 36

Kesusuren Esau

(1Kro. 1:34-37)

¹Enda me kesusuren Esau, si igelari pe Edom.

²Esau erjabu ras diberu-diberu kalak Kanaan e me kap Ada anak Elon kalak Heti, Oholibama e me anak Anah. Anah e me kap anak Sibeon kalak Hewi;

³Basmat anak Ismael dingeng turang Nebayot.

⁴Ipupus Ada si Elipas, ipupus Basmat Rehuel.

⁵Ipupus Oholibama si Jeus, Jalam, Korah. Kerina anak dilaki si Esau enda tubuh i taneh Kanaan.

⁶Dungna ibaba Esau kerina ndeharana, anakna si dilaki ras si diberu, jelma si i bas rumahna, lembu ras kerina erta si idatca i taneh Kanaan, lawes ia nadingken seninana Jakup ku taneh si deban.

⁷Itadingkenna ingan e, erkiteken taneh e kurang belang man ingan kalak enda duana, melalasa lembuna, e maka lanai banci ia ras i je.

⁸E maka Esau ringan i deleng Edom.

⁹Enda me kesusuren Esau nini kalak Edom.

¹⁰⁻¹³Sekalak i bas ndehara Esau, si tergellar Ada, ipupusna sekalak anak dilaki, gelarna Elipas. Anak Elipas lit lima dilaki: Teman, Omar, Sepo, Gatam ras Kenas. I bas ndeharana si deban si tergellar Timna, lit ka i je sekalak anakna dilaki e me kap Amalek gelarna. Ndehara Esau si tergellar Basmat, ipupusna sekalak anak dilaki gelarna Rehuel. Anak Rehuel lit empat dilaki e me kap: Nahat, Serah, Sammah, Misa.

¹⁴Ndehara Esau si tergellar Oholibama, ipupusna telu anak dilaki, e me kap: Jeus, Jalam, Korah. Oholibama e me kap anak si Anah dingeng kempu Sibeon.

¹⁵Enda me suku kesusuren Esau. Anakna sintua Elipas jadi nini bangsa Teman, Omar, Sepo, Kenas,

¹⁶Korah, Gatam, ras Amalek; e me kerina kesusuren ndehara Esau si tergellar Ada.

¹⁷Rehuel anak Esau e me kap nini bangsa Nahat, Serah, Sammah ras Misa. Enda me kesusuren Esau arah ndeharana si tergellar Basmat.

¹⁸Seterusna suku bangsa enda me kesusuren Esau arah ndeharana Oholibama

anak si Anah: Jeus, Jalam, Korah.

¹⁹Kerina e kesusuren i bas Esau nari.

Kesusuren Seir

(1Kro. 1:38-42)

²⁰⁻²¹Penduduk asli tanah e, e me kap suku-suku bangsa kesusuren Seir kalak Hori, e me kap: suku bangsa Lotan, Sobal, Sibeon, Anah, Dison, Eser, Disan.

²²Lotan e me kap nini suku Hori ras Heman. (Lit sada turang si Lotan, gelarna Timna.)

²³Sobal e me kap nini suku Alwan, Manahat, Ebal, Sepo ras Onam.

²⁴Lit dua anak Sibeon dilaki e me kap Aya ras Anah. (Anah kap ndatken ulu lau melas i taneh si melungun sanga ia ermakan keledede bapana.)

²⁵⁻²⁶Anah e me kap bapa Dison. Ia me jadi nini suku-suku Hemdan, Esban, Jitran, ras Keran. Lit kang anak Anah diberu e me kap Oholibama gelarna.

²⁷Eser e me kap nini suku Bilhan, Saawan, ras Akan.

²⁸Disan e me kap nini suku Us ras Aran.

²⁹⁻³⁰Enda me suku-suku bangsa Hori i taneh Edom, e me kap: Lotan, Sobal, Sibeon, Anah, Dison, Eser, ras Disan.

Raja-raja taneh Edom

(1Kro. 1:43-54)

³¹⁻³⁹Ope denga lit raja i Israel, raja-raja enda me erganti-ganti erkuasa i taneh Edom: Bela anak Beor i Dinhaba nari. Jobap anak Serah i Bosrah nari. Husam i daerah Teman nari. Hadad anak Bedad i Awit nari. (Ia me si naluken kalak Midian i bas sada perang i negeri Moap.) Samla i Masreka nari. Saul i Rehobot i tepi lau nari. Baal Hanan anak si Akbor. Hadad i Pau nari. (Ndeharana e me kap Mehetabel anak si Matret dengen kempu si Mesahap.)

⁴⁰⁻⁴³Esau e me kap nini suku bangsa Edom, si tersurat i teruh enda: e me kap Timna, Alwa, Jetet, Oholibama, Ela, Pinon, Kenas, Teman, Mibsar, Magdiel ras Iram. Gelar daerah si iani tep-tep suku, seri ras gelar suku si ngianisa.

Kejadin 37

Jusup ras seninana

- ¹Jakup tetap tading i taneh Kanaan ingan bapana ndube.
- ²Enda me turi-turin keluarga Jakup. Jusup e me kap sekalak anak Jakup. Tupung umur sepuluh pitu tahun, ia ermakan biri-biri ras senina-seninana anak Bilha ras Silpa, duana gundik bapana. Kerina perbahanen seninana si la mehuli iturikenna man bapana.
- ³Ngenan ate Jakup man Jusup asa man kerina anakna si deban, erkiteken Jusup tubuh kenca ia enggo metua. Ibanna baju jubah si mejile man Jusup.
- ⁴Kenca enggo ieteh senina-seninana maka kelengen ate bapana man Jusup asang man kalak enda kerina, nembek kal atena man seninana Jusup, seh maka ngerana pe lanai ia meriah.
- ⁵I bas sada berngi ernipi Jusup, janah kenca iturikenna nipina e man senina-seninana, ernembekna atena ngenen Jusup.
- ⁶Bagenda nina Jusup, “Begikennalah nippingku.
- ⁷Kita kerina sangana i juma ngerakuti gandum, jenari gandumku si enggo kurakuti e keke, tedis ia. Kerina berkisen gandumndu engkeleweti berkisen gandumku, kenca bage mungkuk ia kerina man berkisen gandumku e.”
- ⁸“Ntah akapndu kam raja janah kam si engkuasai kami?” nina senina-seninana nungkun. E maka ernembekna atena erkiteken kerina nipina ras kasakai si iturikenna kerna si e.
- ⁹Kenca bage ernipi ka Jusup. Nina man senina-seninana, “Ernipi denga ka aku, kuidah matawari, bulan, ras sepuluh sada bintang mungkuk man bangku.”
- ¹⁰Man bapana pe iturikenna ka nipina e, e maka ipandang bapana ia, “Nipi kai kin e? Akapndu kin maka nandendu, senina-seninandu ras aku, reh mungkuk man bandu?”
- ¹¹Cian ate senina-seninana kerina man Jusup, tapi bapana rukur kerna si e kerina.

Jusup idayaken jenari ibaba ku Mesir

- ¹²I bas sada wari sanga senina-senina Jusup lawes ku Sikem ermakan asuh-asuhen bapana,
- ¹³nina Jakup man Jusup, “To lawes kam ku Sikem, ku ingan senina-seninandu ermakan.” Nina Jusup njabapsa, “Banci, Bapa.”
- ¹⁴Nina bapana man Jusup, “To nehen senina-seninandu ntah mejuah-juah nge ia, bage pe asuh-asuhen kerina ntah labo kena kai pe. Kenca bage mulih kam janah turiken man bangku.” E maka isuruh bapana ia lawes i Baluren Hebron nari. Dungna seh me Jusup i Sikem.
- ¹⁵Isiar-siarna mbalmbal e. E maka lit sekalak dilaki jumpa ras ia, janah isungkunna Jusup nina, “Kai daramenndu e?”
- ¹⁶“Aku ndarami senina-seninangu si sangana ermakan asuh-asuhenna,” nina njabapsa. “Ietehndu kang i ja inganna ermakan?”
- ¹⁷Nina dilaki ndai, “Ia enggo lawes kerina jenda nari. Kubegi ia ngerana maka ku Dotan atena lawes.” E maka iterusken Jusup perdalanenna ngikuti seninana, janah dungna tunduksa i Dotan.
- ¹⁸Idauh-dauh nari enggo idah senina-seninana Jusup reh. Ope denga Jusup seh enggo ersada arih senina-seninana munuh ia.
- ¹⁹Nina senina-seninana sapih-sapih ia, “Ah enggo reh si pernipi-nipi.
- ²⁰Mari sibunuh ia, jenari siambekken maitna ku bas sada sumur si kerah enda. Sikataken kari maka ia enggo ibunuh rubia-rubia si merawa. Jenari siidah me kai jadina nipina e kerina.”
- ²¹Ibegi Ruben rencana kalak enda. E maka icubakenna nelamatkan Jusup nina, “Ola sibunuh ia.
- ²²Siambekken saja ku bas sumur si lit i bas taneh si mesawang enda, tapi ola sisakiti ia.” Maka bagenda nina, ipulahina atena Jusup janah nuruh ia mulih ku bapana.
- ²³Kenca seh Jusup ku senina-seninana, isintapkenna jubah Jusup si mejile e.

²⁴E maka irintakna Jusup, iambekkenna ku bas sumur si enggo kerah.

²⁵Sanga ia man kerina rempet idah kalak enda sada rombongan kalak Ismael i bas perdalanen i Gileat nari ku Mesir. Unta kalak enda erbaban damar, kumenen, duruh si merim.

²⁶Nina Juda man senina-seninana, “Kai gunana sibunuh gia seninanta ras si rahasiaken pemunuhen e?

²⁷Sidayaken sajalah ia man kalak Ismael enda. Alu bage la perlu sisakiti ia. Lang pe seninanta sada dareh sada daging nge ia.” Payo iakap senina-seninana katana e,

²⁸e maka sanga mentas perbinaga bangsa Midian e, irintak kalak enda Jusup ndarat i bas sumur ndai nari, idayakenna man bangsa Ismael e, ergana dua puluh duit pirak. Ibaba bangsa Ismael me Jusup ku Mesir.

²⁹Sanga Ruben reh mulihken ku sumur e, lanai idapetina Jusup i je. Icaingkenna uisna perban ceda kal atena.

³⁰Idahina senina-seninana nina, “Lanai i je anak ndai! Uga naring e perbanku?”

³¹E maka igeleh kalak enda sada kambing, icelupkenna jubah Jusup ku bas dareh kambing e.

³²Ibaba kalak enda e man bapana nina, “Idat kami jubah enda. Jubah anakndu nge e?”

³³Minter itandaina jubah e, e maka nina, “Payo, enda jubah anakku Jusup. Enggo ipan rubia-rubia si merawa ia. Uga pe anakku Jusup enggo icaing-caingna.”

³⁴Icaingken Jakup uisna, jenari ipakena baju guni perban ceda kal atena. Itangisina anakna e erwari-wari dekahna.

³⁵Kerina anakna si dilaki ras si diberu reh ngapuli ia, tapi la ia nggit iapuli. Nina, “Lawes pe aku ku bas doni kematen, lalap kutangisi anakku.” Bage me tetap ia erceda ate erkiteken anakna Jusup.

³⁶Sanga si e, i Mesir, kalak Midian e enggo ndayaken Jusup man sekalak pegawai raja, Potipar gelarna. Ia sekalak kepala pengawal istana.

Kejadin 38

Juda ras Tamar

¹Kira-kira i bas paksa e ka, Juda lawes nadingken senina-seninana. Kenca bage tading ia ras sekalak dilaki gelarna Hira anak kuta Adulam.

²I jah jumpa Juda ras sekalak singuda-nguda kalak Kanaan; gelar bapana Sua. Erjabu ia ras.

³Ipupusna sada anak dilaki, ibahanna gelarna Er.

⁴Mehuli ka kulana, e maka tubuh ka anakna dilaki; ibahanna gelarna Onan.

⁵Kenca bage tubuh denga ka tole anakna; ibahanna gelarna Sela. Sanga tubuh Sela, Juda sangana i Aksip.

⁶Ibuat Juda diberu man ndehara anakna Er, gelarna Tamar.

⁷Lagu langkah Er seh jahatna; erkiteken si e la ngena ate TUHAN e maka ibunuh TUHAN si Er.

⁸Kenca bage nina Juda man anakna Onan, “To lako mangani perkakanndu. Sehken tanggung jawabndu man bana selaku senina perbulangenna, gelah lit kesusuren kakandu.”

⁹Tapi ieteh Onan maka anak-anak e labo pagi jadi anakna. E maka sanga ia ersada kula ras perkakanna e, la ipelepasna lit anak kakana, alu ngamburkenca ku taneh.

¹⁰Perbahanenna e la mehuli iakap TUHAN, e maka ia pe ibunuh TUHAN ka.

¹¹Kenca bage nina Juda man permainna, “Mulih saja kam ku rumah bapandu; mbalu kam lebe nimai anakku Sela mbelin.” Bage nina perban mbiar ia ntah Sela pe mate ka denggo bagi kakana si dua e. Erkiteken si e mulih Tamar ku rumah bapana.

¹²Piga-piga paksa kenca si e, mate diberu si Juda. Kenca lepas wari erceda

ate, ia ras temanna Hira, anak kuta Adulam, lawes ku Timna, ingan ngguntingi biri-birina.

¹³Lit kalak si ngatakenca man Tamar, “Bengkilandu lawes ku Timna ngguntingi mbulu biri-birina.”

¹⁴E maka itangtangi Tamar uis mbalu si ipakena; itutupina ayona alu tudung, kundul ia i kerabangen kuta Enaim, dalan ku Timna. Ieteh Tamar maka Sela, anak Juda si nguda enggo anak perana, tapi lalap langa ia ipejabuna ras Tamar.

¹⁵Sanga Juda ngidah Tamar, akapna ia diberu perdenggal, erkiteken itutupina ayona.

¹⁶Ideherina Tamar ku tepi dalan e, janah nina, “Mari ras kita medem.” (La ietehna maka permainna kap e.) Nina Tamar, “Adi nggit aku ras kam, kai atendu iberekenndu bangku?”

¹⁷Nina Juda, “Kubereken pagi bandu sada anak kambing i bas asuh-asuhenku nari.” Nina Tamar, “Banci, asal lit iberekenndu bangku barang jaminen seh kualoken pagi kambing e.”

¹⁸“Kai atendu kubereken bandu jaminenna?” nina Juda nungkun. Ngalo i diberu e nina, “Cincin stempelndu ras rantena bage pe ciken si ibabandu ena.” Ibereken Juda barang-barang e man Tamar, e maka medem ia ras. Kenca bage mehuli me kula Tamar.

¹⁹Mulih Tamar ku rumah, italangina tutup ayona, ipakena ka paken mbalu.

²⁰Isuruh Juda temanna Hira, maba kambing e gelah ibabana mulih barang jaminen e i bas diberu e nari tapi Hira la jumpa rassa.

²¹Isungkunna piga-piga dilaki i Enaim nina, “I ja diberu perdenggal si i tepi dalan enda mbarenda?” Nina kalak ndai ngalo i, “La kap pernah lit i jenda diberu perdenggal.”

²²Mulih Hira ndahi Juda janah nina, “La aku jumpa rassa. Nina kalak si i je la pernah lit diberu si perdenggal i je.”

²³Nina Juda, “Pelepas ibunikenna barang-barang e, gelah ola kita itawai jelma si nterem. Enggo kuusahaken nggalarisa, tapi la kam jumpa rassa.”

²⁴Kira-kira telu bulan kenca si e, lit si ngatakenca man Juda, “Permainndu Tamar enggo ceda perlangkahna, janah genduari enggo mehuli kulana.” Iperentahken Juda nina, “Baba ia ndarat, ciluk seh mate.”

²⁵Sanga Tamar ibaba ndarat, ipesehna kata man bengkilana, “Aku mehuli kulanku erkiteken sekalak dilaki, si mada barang-barang enda. Nen me barang-barang enda; ise empuna cincin stempel ras rante enda, bage pe ciken enda?”

²⁶Itandai Juda barang-barang e, e maka nina, “Labo ia si ersalah. Aku nge si la nehken tanggung jawabku man bana. Arusna kupejabu ia ras anakku Sela.” Jenari lanai pernah Juda medem ras ia.

²⁷Kenca enggo seh paksana ia mupus ietehna maka ia mupus anak rindu.

²⁸Sanga mesera iakapna, ndarat sada tan anakna. Itangkap bidan tan anak e irakutina alu benang megara, janah nina, “Enda sintua.”

²⁹Tapi irintak anak e ka tanna mulihi, e maka agina nge lebe tubuh. Nina bidan e, “Ipaksakenna kepe bana ndarat!” E maka Peres ibahanna gelarna.

³⁰Kenca e maka tubuh ka seninana, janah benang megara e i bas tanna, janah Sera ibahanna gelarna.

Kejadin 39

Jusup igoda ndehara Potipar

¹Tupung si e kalak Ismael ndai enggo maba Jusup ku Mesir, jenari idayakenna man Potipar, sekalak pegawai raja. Potipar e me kap kepala pengawal istana.

² TUHAN si ngarak-ngarak Jusup, seh maka sangap ia i bas kerina pendahinna. Jusup tading ras tuanna bangsa Mesir e.

³Ieteh tuanna, maka TUHAN si ngarak-ngarak Jusup e maka kai pe idahikenna mehuli kerina ulihna.

⁴Meriah ukur Potipar ngidah lagu langkah Jusup, e maka ibahanna jadi suruh-suruhenna jine. Isuruhna ia ngurus rumahna ras kerina ertana.

⁵Menaken i jenari, ipasu-pasu TUHAN kerina isi jabu kalak Mesir e, bage pe ipasu-pasu TUHAN kerina si lit i rumahna ras i jumana.

⁶Iendesken Potipar kerina man Jusup, janah ia lanai lit kai pe man ukureнна, seakatan man saja ngenca. Jusup paguh dagingna dengen rupana pe mejile.

⁷La ndekahsa, ndehara tuanna mulai leket ukurna man Jusup, e maka ipindona gelah ras ia medem.

⁸Itulak Jusup pemindonna enda nina, “Nehenlah, sitik pe lanai icampuri tuanku urusan rumah enda, perban aku enggo i jenda. Iendeskenna man bangku guna ngurus kerina ertana.

⁹Seri kuasanku ras ia i bas rumah enda, janah kerina enggo iendeskenna bangku seakatan kam perban kam ndeharana. Adi bage i ja nge banci kulakoken perbahanen si la mehuli, janah erdosa man Dibata?”

¹⁰Aminna gia tep-tep wari iendik-endikna Jusup, lalap la nggit Jusup medem ras ia.

¹¹Tapi i bas sada wari sanga Jusup bengket ku rumah ndahiken dahinna, sada pe suruh-suruhenn si ertugas i bas rumah e la i je.

¹²Itagangina baju Jusup nina, “Mari ras kita medem.” Tapi ipulahi Jusup bana, kiam ia ndarat, itadingkenna bajuna i bas tan diberu e.

¹³Kenca idah diberu e maka enggo itadingken Jusup bajuna janah enggo kiam ia ndarat,

¹⁴ilebuhina kerina suruh-suruhenna si erdahin i bas rumah e nina, “Nehenlah! Kalak Heber si ibaba dilakingku ku rumah enda megombang kal man banta kerina. Bengket ia ku bas kamarku janah iperkosana atena aku, tapi serko aku asa gegehku.

¹⁵Kenca ibegina aku serko, kiam ia ndarat, itadingkenna bajuna.”

¹⁶Ibuniken diberu e baju ndai seh ngayak perbulangenna mulih ku rumah.

¹⁷Kenca bage iturikenna man bana bagi si ndai nina, “Kalak Heber si ibabandu ku rumah enda, bengket ku kamarku njuruken aku.

¹⁸Tapi kenca serko aku kiam ia ndarat, itadingkenna bajuna deherku e.”

¹⁹Merawa kal ate tuanna man Jusup.

²⁰E maka isuruhna Jusup itangkap, dengen itamaken ku bas tutupen ingan tutupen tahanen raja. I je me Jusup tading.

²¹Tapi TUHAN kap si ngarak-ngarak Jusup dengen ipasu-pasuNa ia. E maka ngena ate penjaga rumah tutupen e man Jusup.

²²Isuruhna Jusup ngurus kerina kalak tutupen si deban, janah iendeskenna man bana kerina tanggung jawab kerna kai si ilakoken i bas rumah tutupen e.

²³Si njaga penjara e lanai perlu mperdiateken kasa kai dahin si iendeskenna ku bas tanggung jawab Jusup. Janah erkiteken TUHAN si ngarak-ngarak Jusup, kasa kai si idahikenna jore kerina.

Kejadin 40

Iterangken Jusup erti nipi kalak tutupen

¹Lanai ndekahsa kenca si ndai, kalak si nikapken inemen raja Mesir ras kepala si ngaturken nakanna ersalah man raja e.

²Nembeh ate raja man pegawaina si dua kalak e,

³e maka ipenjarakenna kalak enda i rumah kepala penjara, e me i bas ingan Jusup ipenjaraken.

⁴Ndekah kalak enda tading i penjara, e maka iangkat kepala penjara e Jusup jadi pelayanna.

⁵I bas sada berngi, ernipi me ibas penjara kalak si nikapken inemen ras kepala si ngaturken nakan e. Nipi kalak si dua e la seri antusenna.

⁶Pagina sanga erpagi-pagi idahi Jusup kalak enda. Idahna kalak enda lolah-lolah.

⁷Nungkun Jusup man bana nina, “Engkai maka jutjut kal kam sendah?”

⁸Nina kalak ndai njabapsa, “Duana kami ernipi, tapi ise pe i jenda la lit si beluh ngantusisa.” “Dibata nge si mereken kengasupen ngantusi nipi,” nina Jusup. “Turiken lah man bangku nipindu e.”

⁹E maka nina si nikapken inemen raja, “I bas nipingku lit i lebe-lebengku sada batang anggur.

¹⁰Lit telu dahanna. Kenca reh bulungna, minter reh bungana, jenari buah anggur mulai tasak.

¹¹Aku sangana ncikep calung ingan minem raja; e maka kubuati buah anggur e, kupereh ku bas calung ndai, kenca bage kubereken man raja.”

¹²Nina Jusup, “Enda me antusenna: dahan si telu e, e me telu wari.

¹³Telu wari nari ipulahi raja me kam ibas tutupen nari, janah isuruhna kam mulih erdahin bagi si gelgel e. Isikapkenndu ka denggo inemen raja bagi si gelgel e asum kam jadi si ngaturken inemenna.

¹⁴Tapi inget min aku kenca enggo sikap pagi sikerajangenndu. Kuarap arah perkuah atendu maka tersinget kam man raja kerna aku, janah sampati aku gelah ndarat i bas rumah tutupen enda nari.

¹⁵Sabap si tuhuna kal, iculik nge aku i taneh Heber nari, janah i Mesir enda pe labo lit perbahanenku si erbanca aku patut itamaken ku bas tutupen.”

¹⁶Kenca ibegi kepala si ngaturken pangan, maka mehuli antusen nipi si ngaturken inemen, e maka nina man Jusup, “Aku pe ernipi. Aku sangana njujung telu raga roti.

¹⁷I bas raga si arah dasna kal lit erbage-bage pangan raja, tapi sangana denga kujujung ipangani perik-perik pangan e.”

¹⁸Nina Jusup njabapsa, “Enda me ertina: raga si telu e, ertina telu wari.

¹⁹Telu wari nari ipulahi raja me kam gelah itampul kerahungndu! Kenca bage iolah-olahna badanndu i das tiang, e maka ipangani perik-perik dagingndu.”

²⁰Telu wari kenca si e sangana ulang tahun raja iundangna kerina pegawaina. Isuruhna gelah ipedarat singaturken pangan ras inemenna, jenari ibabana

kalak si dua e ku lebe-lebe pegawai-pegawaina.

²¹Si ngaturken inemen e isuruhna mulihi ndahiken dahinna si gelgel,

²²tapi itampulna kerahung kepala si ngaturken pangan e. Kerina e, payo jadi bagi si enggo ikataken Jusup.

²³Amin bage gia la iinget si ngaturken inemen e si Jusup, sabap tuhu-tuhu lupa ia.

Kejadin 41

Iterangken Jusup antusen nipi raja

¹Dua tahun kenca si e, ernipi raja Mesir, maka ia sanga tedis i tepi Lau Nil.

²Iidahna pitu lembu mbur, mejile, ndarat i bas lau e nari, jenari nggagat ia.

³Kenca bage ndarat ka pitu lembu kertang-kertang. Idahina lembu si mejile ras mbur ndai ku tepi lau.

⁴E maka ipangani lembu si kertang-kertang e lembu si mbur ndai seh keru. Kenca bage medak me raja.

⁵Kenca bage tunduh ka raja, ernipi ka ia. Iidahna i bas sada ngkebena pitu ruhi page perngis.

⁶Jenari turah ka pitu ruhi page si lambang ras melus iembusken angin si melas.

⁷E maka pituna ruhi page lambang ndai nelen pituna page si perngis ndai. Medak ka raja janah ietehna maka ia enggo ernipi.

⁸Pagina erpagi-pagi lanai ia tenang. E maka idilona kerina guru-guru si baso ras kalak si erpemeteh i Mesir. Iturikenna man kalak enda nipina, tapi sada pe la ngasup ngantusisa.

⁹E maka nina si ngaturken inemen man raja, "Sendah arus kuakuken salahku.

¹⁰Mbarenda itembehindu aku ras kepala si ngaturken pangannu, e maka itutupkenndu kami i bas rumah kepala penjara.

¹¹I bas sada berngi ernipi kami duana. Duana nipi kami la seri antusenna.

- ¹²I bas paksa si e lit sekalak i je anak perana kalak Heber, e me budak kepala penjara. Ikataken kami bana nipi kami e, jenari iantusina nipi kami ndai.
- ¹³Kerina jadi bagi si ikatakenna. Isuruhndu aku erdahin bagi si gelgel, tapi itampulndu kerahung kepala si ngaturken pangan.”
- ¹⁴E maka idilo raja me Jusup, janah minter ia ibaba ipenjara nari. Kenca ia ercukur, ras ganti uis, reh ia ngadap raja.
- ¹⁵Nina raja man bana, “Lit nippingku, tapi la lit ise pe si ngasup ngantusisa. Lit singatakenca maka kam beluh ngantusi nipi.”
- ¹⁶Nina Jusup njabapsa, “Labo terantusi aku, o Raja, tapi Dibata banci mereken antusen si mehuli.”
- ¹⁷Nina raja, “Ernipi aku maka tempa-tempa tedis aku i tepi Lau Nil.
- ¹⁸Kuidah pitu lembu mejile ras mbur, ndarat i bas lau e nari, jenari nggagat ia.
- ¹⁹Kenca bage ndarat ka pitu lembu si deban si kertang-kertut, tempa-tempa tading tulanna nari ngenca. I belang-belang taneh Mesir enda e denga nge kuidah lembu si bage mejinna.
- ²⁰Ipangani lembu si kertang-kertut ndai lembu si mbur e seh keru.
- ²¹Tapi ise pe la meteh kerna si e, erkiteken lembu kertang-kertut ndai tetap nge kertang ras mejin. Dungna medak aku.
- ²²Ernipi ka aku, maka kuidah pitu ruhi page perngis, turah i bas sada ngkebena.
- ²³Kenca bage luar pitu ruhi page si lambang ras melus iembusken angin si melas.
- ²⁴Pituna ruhi page si lambang ndai nelen ruhi page si perngis ndai. Kuturiken nipi e man guru-guru si baso, tapi sekalak pe la ngasup ngantusisa.”
- ²⁵Nina Jusup man raja, “Duana nipi e seri antusenna; enggo ikataken Dibata man bandu, kai atena ilakokenNa.

²⁶Pituna lembu si mbur e, e me pitu tahun, pituna ruhi page si perngis e, e pe pitu tahun; duana seri ertina.

²⁷Pituna lembu kertang-kertang e si reh arah pudi, bage pe pituna ruhi page si lambang ras melus iembus angin si melas e, e me pitu tahun kelihen.

²⁸Bagi si kukataken ndai, maka Dibata enggo nuduhkan kai ateNa si ibanNa.

²⁹Pitu tahun dekahna riba-iba pangan i belang-belang Mesir.

³⁰Kenca bage jadi me pitu tahun dekahna kelihen, e maka tahun-tahun si lepas e ilupaken kalak, erkiteken kelihen e ncedaken negeri e.

³¹Paksa nakan riba-iba ilupaken kalak kerina, erkiteken kelihen e tuhu-tuhu seh serana.

³²Kam ernipi dua kali, ngatakenca maka kerina kejadiin e enggo itetapken Dibata. Pasti ilakokenNa i bas paksa si lanai ndekah.

³³Genduari arus ipilihndu sekalak si erpemeteh ras pentar guna ngaturken negeri enda.

³⁴Arus pe iangkat kam pegawai-pegawai si deban guna pepulung seperlima i bas ulih peranin tupung paksa nakan riba-iba si pitu tahun e.

³⁵Suruh pepulungna kerina pangan sanga paksa riba-iba si reh enda, janah bereken man bana kuasa muniken pangan e i tep-tep kuta, ras njagaisa.

³⁶Pangan e jadi persedian man negeri enda, i bas paksa kelihen si pitu tahun i Mesir gelah rayat la mate kelihen i bas paksa mesera.”

Jusup jadi wakil raja i Mesir

³⁷Raja ras pegawai-pegawaina setuju rencana enda.

³⁸Nina raja man kalak enda, “Labo lit dat kita jelma tersikapen asang Jusup enda, sekalak si lit kesah Dibata i bas dirina jine.”

³⁹Nina raja man Jusup, “Enggo icidahken Dibata man bandu kerina kejadiin enda. Erkiteken si e teridah maka ganjangan pemetehndu ras kebeluhendu asang ise pe.

⁴⁰E maka kutamakan kam jadi si ngaturken negeringku, janah kerina rayatku patuh man bandu. Kenca aku kuasandu ngenca si mbelinna i bas negeri enda.”

⁴¹Genduari kuangkat kam jadi wakil raja i belang-belang Mesir.

⁴²Itangtangi raja cincin stempel kerajanna, jenari itamakenna ku jari-jari Jusup. Ipakekenna man Jusup baju si mejilena kal, janah iburakenna man Jusup bura emas.

⁴³Iberekenna gereta kinirajan si peduaken man Jusup janah pengawal kehormatan erdalan arah lebe gereta e janahna erlebuh, “Pelapang! Pelapang dalanna.” Bage me Jusup enggo itangkuhken jadi wakil raja i belang-belang taneh Mesir.

⁴⁴Nina raja man Jusup, “Aku raja tapi ise pe la banci erban kai pe adi la nungkun man bandu.”

⁴⁵⁻⁴⁶Ibanna gelar Jusup gelar bangsa Mesir e me: Sapnat Panea. Iberekenna ka sada diberu man ndeharana e me: si Asenat anak Potipera imam i kuta Heliopolis. Sanga e enggo telu puluh tahun umur Jusup. Itadingkenna istana raja, lawes ia ndalani taneh Mesir kerina.

⁴⁷I bas pitu tahun si riba-iba e, melala tuhu ulih taneh.

⁴⁸E maka ipepulung Jusup me kerina pangan e, itamakenna ku lumbung i bas tep-tep kuta. I tep-tep kuta ipepulungna buah juma sekelewetna.

⁴⁹Seh kal buena juma ipepulungna seh maka enggo seri buena ras kersik i tepi lawit. Perban e lanai isukati pe.

⁵⁰Ope seh paksa kelihen e, enggo tubuh dua anak Jusup arah perjabunna ras Asnat.

⁵¹Nina Jusup, “Erkiteken perbahanen Dibata enggo lupa aku kiniseranku ras keluarga bapangku.” E maka ibahanna gelar anakna e Manase.

⁵²Tole nina, “Enggo ibereken Dibata man bangku tuah i taneh kiniseranku.” E maka ibahanna gelar anakna si peduaken Eperaim.

⁵³Paksa mehumur si pitu tahun e enggo lepas.

⁵⁴E maka mulai me paksa kelihen pitu tahun, bali ras si ikataken Jusup. Tep-tep negeri si deban enggo kelihen kerina, i Mesir ngenca lang.

⁵⁵Kenca kalak Mesir mulai kelihen, ipindona nakan man raja. Isuruhna ndahi Jusup, ras ngelakoken bagi si ikataken Jusup man kalak enda.

⁵⁶Sanga kelihen ngkenai kerina negeri, italangi Jusup me kerina lumbung ingan nimpan pangan. Idayakenna man kalak Mesir, erkiteken kelihen e tuhu-tuhu mesangat.

⁵⁷Jelma rehen ku Mesir i belang doni nari nukur nakan man Jusup, erkiteken kelihen ngkenai kerina ingan alu mesangat.

Kejadin 42

Lawes senina Jusup ku Mesir nukur nakan

¹Kenca ibegi Jakup maka i Mesir melala gandum, e maka nina man anak-anakna, “Engkai maka si nehenen saja kena?”

²Enggo kubegi maka i Mesir melala gandum. To lawes ku jah nukursa gelah ola kita mate la man.”

³E maka lawes me sepuluh kalak senina Jusup nukur gandum ku Mesir.

⁴Tapi Benyamin, e me senina Jusup sada nande, la ipediat Jakup ngikut ras kalak enda, erkiteken mbiar ia ntah lit denggo kai-kai jadi man bana.

⁵Anak-anak Jakup lawes ras kalak si deban nukur gandum e, erkiteken kelihen e jadi i belang-belang taneh Kanaan.

⁶Jusup, selaku wakil raja i taneh Mesir sangana ndayaken gandum man kerina kalak si reh i belang-belang doni nari. E maka reh me senina-senina Jusup nembah mungkuk i lebe-lebena, ayona seh ku taneh.

⁷Kenca enggo iidah Jusup seninana, itandaina kalak enda, tapi ipekulakulahna la itandaina. Alu kasar isungkunina kalak ndai nina, “Ja nari kam?” Nina kalak enda njabapsa, “Kami i Kanaan nari, nukur nakan ate kami.”

- ⁸Dage itandai Jusup nge seninana e kerina, tapi seninana e la nandai ia.
- ⁹Iingetna me nipina gelgel e kerna seninana. Jenari nina, “Mata-mata nge kena. Ndaram-ndarami kelemahen negeri kami enda nge ate kena ku jenda.”
- ¹⁰“Lang Tuan,” nina kalak enda njabapsa. “Kami budakndu enda kerina reh ku jenda, nukur nakan ate kami.
- ¹¹Kami kerina sada bapa. Kami labo mata-mata Tuan, kami kalak bujur-bujur nge.”
- ¹²Nina Jusup man kalak enda, “Labo! Ngenen kelemahen negeri kami enda nge ate kena kerina ku jenda.”
- ¹³Nina kalak enda, “Kami sepuluh dua kalak ersenina Tuan, kerina kami sada bapa; ia ringan i taneh Kanaan; sada i bas kami enggo mate, sada nari e me si nguda tading ras bapa.”
- ¹⁴Nina Jusup njabapsa, “Bagi kukataken ndai mata-mata nge kena kerina.
- ¹⁵Bagendam carana kena iuji. I bas gelar raja ersumpah aku, maka la banci sada pe kena lawes jenda nari adi la reh agi kena si nguda ndai ku jenda.
- ¹⁶Sekalak kena ngelegisa, si deban itutup i jenda. Alu bage banci iuji ntah kin tahu-tuhu kai si ikataken kena e. Adi la tahu, i bas gelar raja ningku, kena pe kerina pasti mata-mata.”
- ¹⁷Kenca bage, itutupna kalak e kerina i bas tutupen telu wari dekahna.
- ¹⁸Petelu wariken nina Jusup man bana kerina, “Aku kalak si mbiar man Dibata. Kupelepas kena nggeluh, la ibunuh, tapi alu sada sarat.
- ¹⁹Metehsa tahu-tuhu kena bujur, sekalak kena tading i bas tutupen; si debanna banci mulih maba gandum si enggo itukur kena e man keluarga kena si sangana kelihen e.
- ²⁰Kenca bage arus ibaba kena senina kena si nguda ndai man bangku. Arah e kari tereteh maka tahu kepe si ikataken kena e, e maka la kena kubunuh.” Kai si ikataken Jusup payo akap kalak enda.
- ²¹Ngeranai ia sapih-sapih ia, “Salah kap kita kerna perbahanenta man aginta

mbarenda; si idah kuga suina atena mbarenda asum ia mindo perkuah ateta, tapi la diateta. Em sabapna maka mesui ka ateta genduari.”

²²Nina Ruben, “Kukataken nge man kena ola kuga pe ban anak e ningku, tapi la begiken kena. Genduari kematenna ibalas man banta.”

²³Ierti Jusup nge kerina ranan kalak enda, tapi la ieteh kalak enda, perban Jusup ngerana erkelang-kelangken kalak si deban.

²⁴Itadingken Jusup kalak ndai, kenca bage tangis ia. Kenca enggo ka ia banci ngerana, mulihken ia. Ipilihna Simeon, janah isuruhna iiket i lebe-lebe kalak ndai kerina.

Mulih senina Jusup ku Kanaan

²⁵Iperentahken Jusup ngisi guni senina-seninana alu gandum ras ngulihkan duit seninana e ku tep-tep gunina, bage pe mereken nakan panganna i bas perdalanen. Kerina si enda idalanken.

²⁶Kenca bage iampeken kalak enda gandum si enggo itukurna e ku das keledena e maka lawes ia.

²⁷I bas ingan kalak enda erberngi, sekalak i bas ia nalangi gunina, sabap mere man keledena atena. Idahna duit ampar arah das guni e.

²⁸“Senku iulihkan,” nina man seninana. “Enda i bas guningku!” Debet-debet pusuh kalak enda. Si sungkunen ia sapih-sapih ia alu kebiaren, “Kai nge deba perbahanen Dibata man banta e?”

²⁹Kenca kalak enda seh i Kanaan jumpa ras bapana Jakup, iturikenna bana kerina si jadi.

³⁰Nina kalak enda, “Wakil raja Mesir la mehuli cakapna man kami; ituduhna kami maka imata-matai kami negerina.

³¹‘Labo kami mata-mata,’ ningkami, ‘kami kalak bujur-bujur.

³²Sepuluh dua kami senina i bas sada bapa e. Sekalak senina kami enggo mate. Si nguda ras bapa kami tading i Kanaan.’

³³Nina wakil raja e, ‘Bagenda ku ban dalanna nguji kena kalak bujur ntah

lang: Tading kena sekalak ras aku; si debanna maba gandum man keluarga kena si kelihen, janah banci kena lawes.

³⁴Baba agi kena si nguda man bangku. Alu bage kuete mak labo kena mata-mata, tapi kalak bujur; kuulihkan pagi senina kena, janah banci kena tading i jenda dengen erbinaga.”

³⁵Kenca iuseken kalak enda kerina gunina, sekalak-sekalak ia ndat gajut-gajut senna; sanga idah kalak enda sen e, kalak enda ras bapana mbiar kal.

³⁶Nina bapana, “Entah merincuh nge kam gelah bene kerina anakku? Jusup enggo bene; Simeon pe enggo bene. Genduari ibabandu ka atendu Benyamin. Ateku ngenca mesui!”

³⁷Nina Ruben man bapana, “Banci ibunuhndu duana anakku si dilaki adi la pagi kubaba Benyamin mulihkan man bandu. Endesken ia ku bas tanku, tentu kubaba ia pagi mulih.”

³⁸Tapi nina Jakup, “La banci lawes anakku ras kam. Seninana enggo mate, tading ia nari nge. Kune kenca jadi cilaka man bana i bas perdalanan, banci erkiteken ceda ateku e aku mate sabap aku enggo metua.”

Kejadin 43

Senina Jusup mulihkan ku Mesir ras Benyamin

¹Kelihen e reh sangatna i taneh Kanaan.

²Kenca nakan si ibaba i Mesir nari enggo ker i pan keluarga Jakup nina Jakup man anak-anakna, “Lawes lah mulihkan ku Mesir nukur pangan sitik man banta.”

³Nina Juda man bapana, “Kalak si erkuasa e alu tangkas ngataken man kami, la banci kami ngadap man bana adi la radu ras agi kami.

⁴Adi iberendulah agi kami ikut ras kami, nggit kami lawes nukur pangan e man bandu.

⁵Adi la iberekenndu, la kami lawes, sabap ikatakenna man kami, la kami banci ngadap man bana, pala ikut agi kami.”

⁶Nina Jakup, “Engkai maka itambahindu kesusahenku alu ngataken man bana maka lit denga seninandu si deban?”

⁷Nina kalak enda njabapsa, “Lalap isungkunina kerna diri ras keluarga kami, ‘Nggeluh denga bapandu? Lit denga seninandu si deban?’ Arus ijabap kami penungkunenna. Uga pemeteh kami maka isuruhna ka kami reh maba senina kami?”

⁸Nina Juda man bapana, “Bereken lah anak e ras aku, gelah minter kami berkat. Alu bage la lit sada pe kita mate kelihen.

⁹Kuendesken kesahku jadi jaminenna; aku ertanggung jawab kerna ia. Adi la ia kubaba mulih ku lebe-lebendu alu mejuah-juah, rasa lalap aku mersan kesalahenku.

¹⁰Bicara la min ndai si pelawen-lawen bagenda, enggo min ndai kita seh dua kali pe mulih-ulih.”

¹¹Nina bapana man kalak enda, “Adi bage nari ngenca maka banci, babalah dage ulih taneh enda si mejilena kal jadi luahndu man wakil raja e. Tama ku bas gunindu: kumenen, tengguli, rempah-rempah ras damar, buah kembiri ras buah ketapang.

¹²Baba ka pe sen dua kali ganda, sabap arus iulihkenndu sen si lit i bas gunindu mbarenda. Tah kesilapen nge mbarenda.

¹³Baba dage agindu e, jenari minter kam berkat ndahi wakil raja e.

¹⁴Dibata si Mada Kuasa lah si erbahanca maka mekuah ate wakil raja e, maka iulihkenna Benyamin ras seninandu si deban man bandu. Adi kerna aku, adi la kin banci lang aku kebenen anak-anakku, benelah.”

¹⁵Kenca bage ibuat kalak enda me luahna ras sen dua kali ganda, e maka lawes ia ku Mesir ras Benyamin. I jah ngadap me ia kerina man Jusup.

¹⁶Kenca idah Jusup si Benyamin ras kalak enda nina man suruh-suruhan si ngurus rumahna, “Baba kalak enda ku rumahku. Ras kami man ciger, e maka geleh sada rubia-rubia, janah sikapken kerina.”

¹⁷Ilakoken suruh-suruhan bagi si iperentahken man bana, ibabana senina-seninana e ku rumah Jusup.

¹⁸Sanga kalak enda ibaba ku rumah, mbiar ia, janah nina sapih-sapih ia, “Kita ibaba ku jenda perban sen si iulihken i bas guninta sanga kita tangtangna ku jenda. Iemona me kita kari rempet, ibuatna kerina kaldenta, kenca bage ibahanna kita jadi suruh-suruhenna.”

¹⁹Erkitekten si e i lebe-lebe pintu rumah e nina kalak enda man suruh-suruhan ndai,

²⁰“Bagenda, o Tuan! Pernah kami ku jenda mbarenda nukur nakan.

²¹⁻²²Kenca kami seh i bas ingan pengadi-ngadin kami muat mulih, italangi kami guni kami kerina, janah i bas guni kami sekalak-sekalak idat kami sen i babo gandum i bas guni e, sitik pe la kurang beliganna. La ieteh kami ise ngulihken sen e ku karung kami. E maka iulihken kami ate kami bandu. Ibaba kami pe sen tole man penukur pangan.”

²³Nina suruh-suruhan, “Ola aru atendu. La pada mbiar. Ugapa pe Dibatandu, Dibata bapandu nge si namaken sen e ku bas gunindu. Enggo me kualoken galarndu.” Kenca bage ibabana Simeon ku kalak enda.

²⁴Ibaba suruh-suruhan ndai kalak e ku bas rumah. Iberekenna lau guna murihi nahena, janah keledena pe iberena gagaten.

²⁵Isikapkenna luahna guna ipersembahkan man Jusup kenca kari ia mulih ciger, perban enggo ikataken man kalak enda maka ras ia man ciger.

²⁶Kenca enggo seh Jusup i rumahna, ibuat kalak ndai luahna jenari ipersembahkenna man Jusup alu erjimpuh mungkuk i lebe-lebena.

²⁷Ikataken Jusup mejuah-juah man bana kerina, jenari nina, “Kai berita i bas bapandu nari? Mbarenda pernah iturikenndu bangku kerna ia. Nggeluh denga nge ia? Ma mejuah-juah nge?”

²⁸Nina kalak enda ngaloi, “Suruh-suruhanndu, bapa kami, nggeluh denga janah mejuah-juah nge.” Jenari erjimpuh dengen mungkuk ia kerina i lebe-

lebe Jusup.

²⁹Kenca idah Jusup agina Benyamin, anak nandena, nungkun ia nina, “Enda kin seninandu si nguda, si ikatakenndu mbarenda bangku? Dibata lah si masu-masu kam, anakku.”

³⁰Kenca bage rempet itadingken Jusup ingan e, erkiteken enggo simpar atena metedeh ngenen agina e. Menam lanai terampersa bana, e maka lawes ia ku kamarna, janah tangis i je.

³¹Kenca ia erduhap, ndarat ia ndahi seninana. Janahna nahan ukurna, isuruhna gelah nakan ielaken.

³²Pedauh-dauh ingan Jusup man ras senina-seninana. Kalak Mesir si man i je serap ka, sabap hagan iakapna ia asa kalak Heber.

³³Siala-alan perkundul Jusup ras senina-seninana, raturen rikutken umurna, menaken i bas sintua nari ku si nguda. Ngenehen cibal perkundul e, sinehenen ia, janah mamang atena.

³⁴Ielaken me nakan i bas meja Jusup nari. Man Benyamin ibereken lima kali buena asang man si deban. Man ras minem kalak enda ras Jusup janah meriah kal akapna kerina.

Kejadin 44

Calung si bene

¹Iperentahken Jusup man suruh-suruhan si ngurus rumahna, “Asak guni kalak enda alu pangan asa terbabasa, janah tamaken senna e i bas gunina sekalak-sekalak.

²Tamaken calung ingan minemku, calung pirak e, i bas guni agina si nguda radu ras sen penukur gandum e.” Ilakoken suruh-suruhan bagi si iperentahken Jusup.

³Pagina lampas erpagi-pagi ipeberkat me kalak enda ras keledena kerina.

⁴Langa ndauhsa kalak enda nadingken kuta e nina Jusup man suruh-suruhenna, “Pedasken ayaki kalak ndai. Kenca enggo tundukndu kalak e

sungkun ia, 'Engkai maka ibalasndu perbahanen si mehuli alu perbahanen si jahat?

⁵Engkai maka itangkondu calung pirak tuanku? E kap ingan minemna, si ipakena guna meteh kejadi si reh alu ertendung. Jahat kal perbahanenndu e!”

⁶Kenca itunduksa kalak e iulihina ka ngatakenca bagi si ndai man kalak e.

⁷Nina kalak enda njabap suruh-suruhan e, “Kai tujunna cakapndu e, Tuan? Ersumpah kami maka la lit ibahan kami si bage.

⁸Ietehndu ibaba kami mulih i taneh Kanaan nari duit si idat kami i bas guni kami. I ja nge kami nggit nangko pirak tah emas i bas rumah tuanndu nari?

⁹Tuan, adi lit sekalak i bas kami terdat i bassa, ukum mate ia, janah kami kerina jadi budakndu.”

¹⁰Nina suruh-suruhan e, “Payo kuakap; tapi kalak si muniken calung e saja ngenca jadi budakku, si debanna banci mulih alu bebas.”

¹¹E maka pedas ipesusur kalak enda gunina, janah tep-tep kalak nalangi karungna.

¹²Alu megermet ipepayo suruh-suruhan ndai guni kalak e, menaken i bas sintua nari seh ku si nguda; dungna terdat calung e i bas karung Benyamin.

¹³E maka iamparkenna barang-barangna ku das keledena, mulihken ia kerina ku kuta e.

¹⁴Kenca Juda ras senina-seninana seh i rumah Jusup, idapetina Jusup i je. Erjimpuh kalak enda i lebe-lebena.

¹⁵Nina Jusup, “Uga nge perbahanenndu e? La kin ietehndu maka kalak si erkuasa bagi aku enda banci meteh ukur alu ertendung?”

¹⁶Nina Juda njabapsa, “Uga denga nge ningkami man bandu Tuan? Uga nari ningkami pebujur diri kami? Enggo icidahken Dibata kesalahen kami. Genduari kerina kami jadi budakndu, la saja kalak si i bas ia terdat calung e.”

¹⁷Nina Jusup, “E, lang! La aku nggit erban bage. Kalak si muat calung e saja

nge ngenca jadi budakku. Si debanna banci mulih alu mejuah-juah ndahi bapandu.”

Pemindon Juda man Jusup kerna Benyamin

¹⁸Reh Juda ndeheri Jusup nina, “Sentabi, Tuan, ngarap aku maka iberendu min aku ngerana man bandu alu bebas. Ola kam nembeh; sabap iakap kami bali nge kam ras raja negeri enda.

¹⁹O, Tuan, isungkunndu kami, ‘Lit denga nge bapandu tah seninandu si deban?’

²⁰Ngalo i kami, ‘Lit denga bapa kami si enggo metua, bage pe agi kami si nguda; ia tubuh kenca bapa kami enggo metua. Seninana sada nande sada bapa enggo mate, e maka ia naring tading anak nandena. Lanai kal lang-lang kelengna ate bapana man bana.’

²¹Tuan, isuruhndu kami maba ia ku jenda, gelah banci idahndu ia.

²²Ningkami njabap kam, ‘La banci itadingken anak e bapana; adi itadingkenna, mate me bapana.’

²³E maka nindu, ‘La banci kam reh ngadap man bangku adi la ras agindu si nguda.’

²⁴Sanga kami mulih ku bapa kami ituriken kami man bana kai si enggo ikatakenndu.

²⁵Asum isuruhna ka kami mulihken ku jenda nukur pangan man kami,

²⁶ningkami njabapsa, ‘La banci kami lawes; labo kami ibere ngadap wakil raja e pala ikut agi kami si nguda. Banci kami lawes adi agi kami si nguda pe ikut ras kami.’

²⁷Nina bapa man kami, ‘Ietehndu nge maka ndeharangu si Rahel dua ngenca anakna.

²⁸Sekalak i bas ia enggo nadingken aku. Ugapa pe enggo me ia icaing-caing rubia-rubia si merawa, sabap lanai pernah ia kuidah kenca ia lawes.

²⁹Adi si sada enda pe ibuatndu ka genduari i bas aku nari, janah kune kenca

kai-kai jadi man bana, ugapa pe mate naring aku erkiteken ceda ate si ibahanndu e, sabap aku enggo metua.”

³⁰⁻³¹“E maka genduari Tuan,” nina Juda nerusken cakapna, “adi mulihken aku ndahi bapa la ras anak e, kenca idahna anak e la ras aku, mate me ia. Kesahna tergantung man kesah anak enda, janah erkiteken enggo bage ia tuana, ugapa pe mate naring ia erkiteken ceda-ate si ibahan kami man bana.

³²Lang pe, enggo aku erpadan man bana maka kuasamken kesahku guna keselamatan anak e. Kukataken man bana, adi la kubaba anak e mulihken man bana, kupersan kesalahen e kidekah geluhku.

³³E maka genduari Tuan, aku me tading i jenda jadi budakndu gancih anak e; pelepas ia mulih ras senina-seninana.

³⁴Uga nge ningku mulih njumpai bapangku adi anak e la ras aku? La aku ngasup ngidah mara si bage jadi man bapangku.”

Kejadin 45

Ituriken Jusup man senina-seninana ise ia si tuhuna

¹Lanai tertahan Jusup ukurna i lebe-lebe suruh-suruhenna kerina, e maka isuruhna kalak nadingken ingan e. La lit ise pe si deban ras Jusup sanga iturikenna man senina-seninana ise kin ia si tuhuna.

²Perban gangna sorana tangis kalak Mesir pe nterem megisa, janah berita e ipeseh ku istana raja.

³Nina Jusup kempak senina-seninana, “Aku kap si Jusup. Nggeluh denga nge bapangku?” Tapi perban biarna senina-seninana e megis si e lanai ia ngasup njabapsa.

⁴E maka nina Jusup man kalak enda, “Mari terdeheren ku jenda.” Ideheri kalak enda ia, e maka nina Jusup, “Aku kap seninandu si Jusup si dayakenndu ku Mesir.

⁵Genduari ola aru atendu, ola isalahkenndu bandu erkiteken idayakenndu aku ku jenda. Si tuhuna Dibata nge si erbahan maka aku leben seh asang kam

ku jenda guna nelamatkan kalak si nterem.

⁶Enda pedua tahunken denga nge kelihen i negeri enda. Lima tahun nari dekahna Ia lit kalak si nenggala tah pe rani.

⁷Dibata si erbahanca maka aku leben seh asang kam, guna nelamatkan kam alu cara si luar biasa enda, gelah alu bage kam ras kesusurenndu selamat.

⁸Erkiteken si e si tuhuna labo kam si erbahanca maka aku seh i jenda tapi Dibata nge. IbahanNa aku jadi penungkunen raja. IberekenNa man bangku kuasa nandangi kerina negeri enda; aku me si merentah kerina negeri Mesir.

⁹Genduari pedaslah mulih ku bapangku; kataken man bana, maka bagenda nina anakna Jusup, ‘Enggo ijadiken Dibata aku jadi si merentah belang-belang negeri Mesir; minterlah kam reh.

¹⁰Banci kam ringan i daerah Gosen gelah ndeher ras aku – kam, anak-anakndu, kempu-kempundu, biri-birindu, kambingndu, lembundu, ras kerina sikerajangenndu si deban.

¹¹Adi i Gosen kam ringan, banci kam kupekena-kena. Lit lima tahun nari dekahna kelihen enda; la ateku kam mate kelihen ras keluargandu bage pe ras asuh-asuhenndu.”

¹²Iterusken Jusup cakapna, “Genduari kerina kam, bage pe agingku Benyamin, enggo ngidahsa maka aku tuhu-tuhu kap si Jusup.

¹³Turiken man bapangku kuga belinna kuasangu i taneh Mesir; turiken man bana kerina si enggo idahndu. Kenca bage pedas ia baba ku jenda.”

¹⁴Idakep Jusup agina Benyamin janahna tangis. Benyamin pe tangis sanga ndakep Jusup.

¹⁵Kenca bage, sanga tangis denga, idakepi Jusup kerina seninana, iemainna. Kenca bage maka mulai seninana ngerana ras Jusup.

¹⁶Kenca seh berita e ku istana raja, maka enggo reh senina Jusup, meriah ukur raja ras kerina pegawaina.

¹⁷Nina man Jusup, “Kataken man senina-seninandu kerina gelah iampekenna

barang-barangna ku das keledena gelah ersikap mulih ku negeri Kanaan.

¹⁸Suruh ia kerina ngelegi bapana ras keluargana mulihken ku jenda. Aku merekenca taneh si mejilena kal i Mesir enda man bana, gelah idatca lebih asang keperlun geluhna.

¹⁹Kataken man bana gelah ibabana gereta i Mesir nari maba ndeharana ras anak-anakna si kitik denga, janah suruh ibabana bapana ku jenda.

²⁰La pada aru atena nadingken ertana, sabap kasa kai si mejilena i taneh Mesir jadi sikerajangenna me.”

²¹Ilakoken anak-anak Jakup me bagi si isuruh e. Ibereken Jusup piga-piga gereta bagi si iperentahken raja, bage pe pangan i bas perdalanen.

²²Iberekenna ka pe man seninana e sekalak-sekalak sepasang uis, tapi man Benyamin iberekenna telu ratus duit pirak ras lima pasang uis.

²³Itenahkenna man bapana barang-barang si mejilena i Mesir si ibaba sepuluh keleda ras sepuluh keleda nari ka maba pangan, roti ras pangan si deban guna perdalanen e denggo.

²⁴Ipeberkatna senina-seninana e, janah muat kalak enda lawes ikataken Jusup man bana kerina, “Ola rubat-rubat i bas dalan.”

²⁵Itadingkenna negeri Mesir, mulih ia ku kutana ndahi bapana Jakup i Kanaan.

²⁶“Jusup nggeluh denga!” nina man bapana. “Ia kap si erkuasa i belang-belang taneh Mesir!” Mamang ate Jakup. La ia tek kai si ikataken kalak enda.

²⁷Tapi kenca ituriken kalak enda man bana kerina si ikataken Jusup e man kalak enda, janah kenca idahna ka gereta si i kirimken Jusup guna maba ia ku Mesir, nggeluh ka mulihken ukur Jakup.

²⁸E maka nina, “Anakku Jusup nggeluh denga! E kap ngenca pinta-pintangku. Aku arus lawes gelah jumpa ras ia ope aku mate.”

Kejadin 46

Jakup ras keluarganya lawes ku Mesir

- ¹Isikapken Jakup kerina ertana, e maka lawes ia ku Berseba, guna erbahan persembahen man Dibata bapana Isak.
- ²Ngerana Dibata man bana i bas sada pengenehenen sanga berngi nina erlebuh, “Jakup, Jakup!” “Kai, enda aku,” nina ngaloi.
- ³“Aku kap Dibata bapandu,” niNa. “Ola kam mbiar lawes ku Mesir. Aku erbahanca maka kesusurenndu jadi bangsa si mbelin i jah.
- ⁴Aku nemani kam lawes ku Mesir, janah aku ka denggo maba si nursurndu mulih ku taneh enda. Jusup pagi si ngadep-ngadep kam asum kam mate.”
- ⁵Berkat Jakup i Berseba nari. Itamaken anak-anakna ia ku datas gereta si ikirem raja Mesir, danak-danak si kitik denga, ras diberu itamaken kerina ku datas gereta e.
- ⁶Ibuat kalak enda asuh-asuhenna ras kerina erta-ertana si idatca i Kanaan, e maka lawes ia ku Mesir. Ibaba Jakup kerina kesusurena, e me
- ⁷anakna si dilaki ras si diberu, kempuna si dilaki ras si diberu.
- ⁸Enda me keluarga Jakup si lawes ras ia ku Mesir,
- ⁹anakna sintua, e me Ruben, anak Ruben si dilaki e me: Enoh, Palu, Hesron, ras Karmi.
- ¹⁰Simeon ras anakna si dilaki: Jemuel, Jamin, Ohad, Jakin, Sohar, ras Saul nandena kalak Kanaan.
- ¹¹Lewi ras anak-anakna e si dilaki: Gerson, Kohat, ras Merari.
- ¹²Juda ras anak-anakna si dilaki: Sela, Peres, Serah. (Anak-anak dilaki Juda si deban e me Er, ras Onan, enggo mate i Kanaan.) Anak Peres si dilaki e me: Hesron, ras Hamul.
- ¹³Isakar ras anak-anakna si dilaki e me: Tola, Pua, Jasup ras Simron.
- ¹⁴Sebulon ras anak-anakna si dilaki: Sered, Elon, Jahleel.
- ¹⁵Enda me anak-anak dilaki si tubuh arah Lea man Jakup i Mesopotami,

tambah sekalak anakna diberu, Dina gelarna. Kerina kesusuren Jakup arah si Lea lit telu puluh telu kalak teremna.

¹⁶Gat ras anak-anakna si dilaki e me: Sipion, Hagi, Suni, Esbon, Eri, Arodi, ras Areli.

¹⁷Aser ras anak-anakna si dilaki e me: Jimna, Ispa, Ispi, Beria ras turangna si Sera. Anak Beria e me Heber ras Malkiel.

¹⁸Si sepuluh enem kalak enda e me kesusuren Jakup arah si Silpa. Silpa e me budak diberu si ibereken Laban man anakna Lea.

¹⁹Rahel, ndehara Jakup, mupus dua anak dilaki e me: Jusup ras Benyamin.

²⁰I Mesir, enggo lit dua anak Jusup dilaki e me: Manase ras Eperaim, si ipupus ndeharana Asnat, anak si Potipera, sekalak imam i Heliopolis.

²¹Anak Benyamin si dilaki e me: Bela, Beker, Asbel, Gera, Naaman, Ehi, Ros, Mupim, Hupim, ras Ared.

²²Si sepuluh empat kalak enda e me kesusuren Jakup arah si Rahel.

²³Dan ras anakna Husim.

²⁴Naptali ras anak-anakna si dilaki e me: Jahseel, Guni, Jeser, ras Silem.

²⁵Si pitu kalak enda e me kesusuren Jakup arah si Bilha. Bilha e me budak diberu si ibereken Laban man anakna Rahel.

²⁶Teremna kesusuren Jakup si lawes ku Mesir lit enem puluh enem kalak, la ibeligai ndehara anak-anakna.

²⁷Dua anak Jusup si dilaki tubuh i Mesir, e maka lit pitu puluh kalak kerina keluarga Jakup lawes ku Mesir.

Jakup ras keluarganya i Mesir

²⁸Ipelebe Jakup si Juda gelah ialo-alo Jusup kalak enda i Gosen. Kenca kalak enda seh,

²⁹inangkihi Jusup geretana, lawes ku Gosen ngalo-ngalo bapana. Kenca jumpa, idakepina kerahung bapana, janah ndekah kal ia tangis.

³⁰Nina Jakup man Jusup, “Genduari enggo sikap aku bicara mate pe, sabap enggo kuidah kam, janah kueteah maka nggeluh denga kam.”

³¹E maka nina Jusup man senina-seninana bage pe man kerina keluarga bapana, “Arus aku lawes erkata man raja, maka senina-seninangu ras kerina keluarga bapangu si gelgel nari tading i Kanaan reh ndahi aku.

³²Kukataken man raja maka kam kerina kalak permakan, ngasuhi asuh-asuhen, janah enggo ibabandu biri-biri ras lembu bage pe kerina ertandu.

³³Sanga ilebuh raja kam kari, adi isungkunna kai pendahinndu,

³⁴katakenlah maka gedang-gedang geluhndu, dahinndu e me ermakan bali ras nini-ninindu. Alu bage tentu iberena kam kerina ringan i Gosen.” Ikataken Jusup bage erkiteken kalak Mesir la nggit sitik pe campur ras kalak permakan.

Kejadin 47

¹E maka ibaba Jusup lima kalak seninana ngadap man raja. Ikatakenna man raja, “Bapangu ras seninangu enggo reh i Kanaan nari rikut ras biri-birina, lembuna ras erta-ertana kerina. Genduari ia sangana i daerah Gosen.”

²Kenca bage ipetandakenna senina-senina e man raja.

³Isungkun raja kalak enda nina, “Kai pendahinndu?” Nina kalak enda njabapsa, “Kami kalak permakan, Tuan, bali ras nini-nini kami.

⁴Kami enggo reh ku jenda ate kami tading i bas negeri enda, sabap kelihen i taneh Kanaan seh kelekna, seh maka lanai lit dukut pe man gagaten asuh-asuhen kami. Adi banci i daerah Gosen min kami ringan.”

⁵Nina raja man Jusup, “Erkiteken bapa ras seninandu enggo seh,

⁶tanah Mesir enda jadi si kerajangenna. Bereken daerah Gosen man inganna sabap daerah e kap si mejilena i bas negeri enda. Adi lit ia si ngasup, suruh lah ermakan asuh-asuhenku pe.”

⁷Kenca si e ibabana bapana ngadap man raja. Ipasu-pasu Jakup raja e.

⁸Isungkun raja ia nina, “Piga tahun enggo umurndu?”

⁹“Dekahna aku nggeluh erpindah-pindah lit seratus telu puluh tahun. Tahun-tahun geluhku e la kap ndekah, dem alu kiniseran, la seh asa umur nini-niningku asum ia nggeluh erpindah-pindah,” nina Jakup njabapsa.

¹⁰Iberekén Jakup tole pasu-pasuna man raja jenari lawes ia.

¹¹Kenca bage ipetetap Jusup me bapa ras senina-seninana ringan i tanéh Mesir. Iberekenna man kalak enda tanéh arah ingan si mejilena i negeri e, ndeher ras kuta Ramses, sue ras si iperentahken raja.

¹²Isikapken Jusup nakan man bapana, senina-seninana kerina ras keluarga bapana si deban, seh ku bas anak si ngudana kal pe.

Kelihen

¹³Kelihen si jadi e lanai teralang serana seh maka ijapa pe lanai lit pangan. Kerina rayat Mesir ras Kanaan enggo kote erkiteken kelihen e.

¹⁴Penukur gandum kalak enda ipepulung Jusup kerina, jenari ibabana ku istana raja.

¹⁵Kenca kerina duit i Mesir ras i Kanaan enggo keru itukurken nakan, rehen me kalak Mesir ndahi Jusup nina, “Bereken pangan man kami! Ola pelepas kami mate. Sampatilah, sabap sen kami enggo keru.”

¹⁶Nina Jusup ngaloi, “Adi enggo keru senndu, baba asuh-asuhenndu ku jenda. Aku mereken panganndu ganti asuh-asuhen e.”

¹⁷E maka ibaba kalak enda me kerina asuh-asuhenna man Jusup, janah iberekén Jusup pangan man bana ganti kuda, biri-biri, kambing, lembu ras keledé kalak enda. I bas tahun e iberekenna nakan man kalak enda, ganti kerina asuh-asuhenna.

¹⁸Kenca lepas tahun si e, reh ka kalak enda ndahi Jusup nina, “La kami erbuni-buni man bandu, o Tuan, maka duit kami enggo keru kerina dengen asuh-asuhen kami enggo jadi si kerajangenndu. Lanai lit kai pe si man berenken kami bandu, seakatan diri kami ras tanéh kami.

¹⁹Ola pelepas kami mate. Sampati lah! Ola pediat juma kami terulang. Tukurlah kami ras taneh kami jadi ganti pangan. Jadi budak raja gia kami, janah taneh kami pe raja gia empuna. Bere min kami pangan gelah ola kami mate, ras pe benih gelah banci kami merdang i juma kami.”

²⁰Itukuri Jusup kerina taneh i Mesir jadi erta raja. Tep-tep kalak Mesir terpaksa ndayaken tanehna perban kelihen e lanai teralang kelekna. Erkiteken si e kerina taneh i Mesir enggo jadi si kerajangen raja.

²¹Kerina rayat Mesir enggo jadi budak ibahan Jusup.

²²Tanah imam-imam nari ngenca la itukurna. Imam-imam e la perlu ndayaken tanehna perban ibereken raja nge gajina asa cukupna.

²³Nina Jusup man rayat, “Itehndu maka kam ras tanehndu enggo kutukur jadi sikerajangen raja. Enda dage benih gelah merdang kam i jumandu.

²⁴Adi enggo rani arus iberekenndu seperlimana man raja. Si lebihna banci ipakendu jadi benih ras man panganndu ras keluargandu.”

²⁵Nina kalak enda ngaloi, “Enggo iselamatkenndu geluh kami; mehuli kal perbahanenndu man kami, Tuan, e maka genduari jadi suruh-suruhan raja kami.”

²⁶Erkiteken si e ibahan Jusup sada undang-undang i tanah Mesir maka seperlima i bas ulih juma arus ibereken man raja. Seh genduari undang-undang e erdalan denga. Tanah imam-imam ngenca la jadi erta raja.

Pemindon Jakup si perpudina

²⁷Kalak Israel ringan i Mesir i daerah Gosen. Enggo bayak ia, janah anak-anakna pe enggo seh kal teremna.

²⁸Dekahna Jakup ringan i Mesir lit sepuluh pitu tahun, seh maka umurna pe enggo lit seratus empat puluh pitu tahun.

²⁹Kenca paksa kematenna enggo erdeherna, idilona anakna Jusup nina, “Tamaken tanndu kelang-kelang pahangku gelah ersumpah kam la engkuburken aku i Mesir enda.

³⁰Ateku gelah aku ikuburken i bas kuburen niningku. Pindahkan lah aku i Mesir enda nari, jenari kuburken lah aku i bas inganna ikuburken.” Nina Jusup njabapsa, “Kulakoken bagi ikatakenndu.”

³¹Nina Jakup, “Ersumpah kam dage maka bage nge pagi ibahanndu.” E maka ersumpah Jusup, janah Jakup ertoto ngataken bujur i das ingan medemna.

Kejadin 48

Ipasu-pasu Jakup si Eperaim ras Manase

¹Lanai ndekahsa nari kenca si e, iberitaken man Jusup maka sakit bapana. Erkiteken si e lawes ia ras duana anakna, Manase ras Eperaim ndahi Jakup.

²Kenca enggo ibegi Jakup maka anakna Jusup reh ngenehen ia, ipala-palaina kundul i das ingan medemna.

³Nina Jakup man Jusup, “Dibata si Mada Kuasa enggo encidahken baNa man bangku i Lus i taneh Kanaan, janah ipasu-pasuNa aku.

⁴Nina man bangku, ‘Aku merekenca bandu nterem anak, gelah alu bage kesusurenndu jadi melala bangsa; Aku mereken taneh enda man kesusurenndu jadi sikerajangenna seh rasa lalap.’”

⁵Tole nina Jakup, “Jusup, duana anakndu si tubuh i Mesir enda ope denga aku reh ku jenda, e me Eperaim ras Manase aku nge empuna. Duana ia bali ras anakku Ruben ras Simeon.

⁶Adi lit denga pe nterem anakndu, e lanai bo ia ikira sikerajangenku. E maka tading-tadingen si ialokenna pagi rehna arah si Eperaim ras Manase nari.

⁷Si enda kulakoken erkiteken nandendu Rahel. Ceda kal ateku erkiteken kematenna i Kanaan, la ndauh i Eprata nari, sanga aku mulih i Mesopotami nari. Kukuburken ia i dalan ku Eprata.” (Eprata e me Betlehem si genduari.)

⁸Kenca iidah Jakup anak-anak Jusup, isungkunna ia nina, “Ise anak-anak si dua enda?”

⁹Nina Jusup njabapsa, “Enda me anak-anakku si ibereken Dibata man bangku i Mesir enda.” Nina Jakup, “Baba ku jenda gelah kupasu-pasu ia duana.”

¹⁰Enggo merabun pengenena mata Jakup perban tuana, e maka lanai terang pengidahna. Ibaba Jusup anak e duana man Jakup, e maka idakep Jakup ras iemana duana.

¹¹Nina Jakup man Jusup, “La kuarap banci denga kita jumpa. Genduari labo ngidah kam saja, tapi enggo ibereken Dibata pe kesempatan man bangku ngidah anakndu.”

¹²Dungna iangkip Jusup anak-anak e i bas ampun Jakup nari, jenari erjimpuh ia i lebe-lebe bapana, ayona seh ku taneh.

¹³Itamaken Jusup si Eperaim arah kawes Jakup gelah Manase arah kemuhun.

¹⁴Tapi ipesimbel Jakup tanna, e maka iamparkenna tanna si kemuhun i babo takal Eperaim, aminna pe gia si Eperaim nge anak si nguda, janah tanna si kawes i babo takal Manase, e me sintua.

¹⁵Ipasu-pasuna kalak enda duana nina, “Dibata si isembah bapangku Abraham ras Isak, Dibata si enggo negu-negu aku seh wari enda!

¹⁶Dibata si enggo nuruh malekatNa mulahi aku i bas kerina cilaka nari. Ialah si masu-masu kalak enda. Seh maka gelarku ras gelar bapangku Abraham ras Isak tetap nggeluh arah anak enda duana, melala anak ipupusna, kesusureнна pe jadi nterem.”

¹⁷La mehuli iakap Jusup asum idahna itamaken bapana tanna si kemuhun ku babo takal Eperaim. Erkiteken si e itangkapna tan bapana, ipiserkenna i bas takal Eperaim nari ku takal Manase.

¹⁸Nina Jusup man bapana, “La payo bage, bapa. Enda kap sintua; tamaken tanndu si kemuhun ku babo takalna.”

¹⁹La nggit bapana, janah nina, “Kueteh nge anakku, kueteh nge. Kesusuren Manase pe jadi sada bangsa si mbelin nge denggo. Tapi agina lebih mehaga asa ia, janah kesusureнна jadi bangsa-bangsa si mbelin pagi.”

²⁰E maka ipasu-pasu Jakup ia duana i bas wari si ndai nina, “Adi masu-masu pagi kalak Israel ipakena gelarndu. Nina pagi, ‘Bagi Eperaim ras bagi Manase

lah kam pagi ibahan Dibata.” Alu bage ipebelinken Jakup si Eperaim lebih asa Manase.

²¹Kenca bage nina Jakup man Jusup, “Bagi enggo idahndu jine, nandangi mate me aku. Tapi Dibata tetap nge nemani kam, janah ibabaiNa kam mulih ku negeri nini-ninindu.

²²Man bandu nge kubereken taneh Sikem, labo man senina-seninandu. Taneh si mehumur e kubuat nai i bas kalak Amori nari alu pedang ras panahku.”

Kejadin 49

Pedah Jakup si perpudina

¹Idilo Jakup anak-anakna si dilaki, jenari nina, “Pulunglah kam kerina gelah kuturiken kai si jadi man bandu i bas wari si reh enda.

²Pulung lah, begiken lah, o anak-anak Jakup. Begiken lah kata bapandu Israel.

³Ruben anakku sintua, kam kap gegehku, kam buah si pemena, tandana aku dilaki. Kemegahenku si mbelinna, i bas kerina anak-anakku.

⁴Kam desken lau si ergalun merawa, tapi labo kam anakku si pentingna, sabap ipedemindu gundikku, ingan medem bapandu iliamindu.

⁵Simeon ras Lewi ersenina, ipakena perkakasna ngamburken dareh kalak.

⁶Alu erbuni-buni arih-arih ia, ncampurisa aku la nggit. I bas kerina perjumpanna pe bage ka, ikut ningen aku labo nggit. Sabap ibunuhna kalak iban rawana nahe lembu ipenggelkenna guna kesenangenna.

⁷Kena sumpah lah rawana, perban bage hantuna. Kena sumpah lah pernembegna, perban bage kejamna. Ateku ngkerapken ia i belang-belang taneh Israel, ateku nirang-nirang ia i tengah-tengah penduduk Israel.

⁸Juda, kam ipuji senina-seninandu, kerahung musuh-musuhndu ijenggelndu, senina-seninandu mungkuk i lebe-lebendu.

⁹Juda desken sada singa, kenca njerngem mulihken nangkih ku liangna,

ngenat, jenari gempang, si nggasgasisa, ise pe la pang.

¹⁰Juda me si ncikep tungkat kinirajan, kesusureнна erkuasa seh rasa lalap, bangsa-bangsa maba persembahen man bana, nembah alu erkemalangen i lebe-lebena.

¹¹Ku batang anggur itambatkenna keledena, ku batang anggur si mejilena. Iucina uisna alu lau anggur, bali ras dareh megara rupana.

¹²Matana megara perban minem lau anggur, ipenna mbentar minem susu.

¹³Sebulon ringan i tepi lawit, i je me ingan kapal ngadi-ngadi. Mbelang daerahna seh ku Sidon.

¹⁴Isakar megegeh desken keledede, singenat itindan babanna.

¹⁵Tapi iidahna ingan pengadi-ngadin e mejile, janah taneh e pe la teralang jilena, e maka itarekenna gurungna ngangkat babanna, janah ipaksa ia erdahin desken sekalak budak.

¹⁶Dan, ia me jadi peminpin bangsana seh bali ras suku-suku Israel si debanna.

¹⁷Desken nipe i tepi pasar me kap ia, nipe si erbisa i duru dalan, itagutna padit-padit kuda, seh maka sualak ku pudi si ngersaksa.

¹⁸O, TUHAN, keselamatanen i bas Kam nari e me si kutima-timai.

¹⁹Gat, iserbu gerombolen pengerampok, tapi erkusur ia, iayakina pengerampok e.

²⁰Aser, ulih tanehna pangan si entabeh, isikapkenna pangan, metunggung man pangan raja.

²¹Naptali, desken belkih beru-beru si puluh-puluh, anak-anak si ipupusna mejile rupana.

²²Jusup desken sada batang kayu si turah i duru ulu lau. Meramis buahna i bas dahanna sindauh njurjur ngepari biden.

²³Musuhna megasgas la teralang, ngayaki ia ersenjatakan panah,

²⁴tapi panah Jusup tetap paguh, janah tanna tetap megegeh, erkiteken gegeh

Permakan si Mada Kuasa Dibata Jakup, Sekawal Israel.

²⁵Dibata bapandu nge si nampati kam, alu mereken udan i das nari ras lau i teruh nari alu mereken asuh-asuhen ras anak nterem.

²⁶Alu mereken pangan ras rudang-rudang, alu mereken deleng-deleng si nuria, ras barang-barang si mejile i uruk-uruk si rasa lalap nari. Kerina pasu-pasu enda nusurlah ku babo takal Jusup ku babo perdempakenna, ia si iserapken i bas senina-seninana nari.

²⁷Benyamin desken serigala si merawa. Pagi-pagi ipanganina kai si nijerngemna, karaben ibagi-bagikenna kai si la kerisa.”

²⁸Enda me sepuluh duana suku bangsa Israel, janah enda ndai me kata pemasu-masun si ibereken bapana, si sentudu man bana sekalak-sekalak.

Kematen ras penguburen Jakup

²⁹Dungna nina Jakup man anak-anakna si dilaki, “Dage, erkiteken lanai bo ndekah umurku, kuburkenlah aku pagi ras nini-niningku i bas gua si lit i juma Epron kalak Heti e,

³⁰i Mahpela arah Timur Mamre, i taneh Kanaan. Itukur Abraham gua ras juma e i bas si Epron kalak Heti nari man taneh kuburen.

³¹I je me Abraham ras ndeharana Sara ikuburken; i je ka pe Isak ras ndeharana Ribka ikuburken. I je ka me pe enggo kukuburken Lea.

³²Juma ras gua e itukur i bas kalak Heti e nari, e maka i je lah aku ikuburken.”

³³Kenca enggo dung Jakup mereken pedah-pedahna man anak-anakna, medem ia mulihken je mate ia.

Kejadin 50

¹Idakepi Jusup bapana, itangisina, iemainana.

²Kenca bage iperentahken Jusup gelah itamaken rempah-rempah ku mait bapana.

³Bagi biasana empat puluh wari dekahna adi ngerempahi mait. Itangisi kalak

Mesir Jakup pitu puluh wari dekahna.

⁴Kenca enggo lepas paksa erceda ate nina Jusup man pegawai-pegawai raja,
“Peseh lah berita enda man raja,

⁵‘Nandangi bapa mate, isuruhna aku erpadan man bana gelah kukuburken ia
i kuburen si enggo isikapken i Kanaan. Erkiteken si e lawes aku lebe
ngkuburken bapangku, janah kenca dung mulih ka aku.’”

⁶Nina raja njabapsa, “To kuburken lah bapandu bagi si enggo ipadankenndu.”

⁷E maka lawes me Jusup ngkuburken bapana. Kerina pegawai raja, kalak si
erpangkat, ras kalak si mbelin i Mesir ngikut ras Jusup.

⁸Keluargana, senina-seninana, kerina keluarga bapana ngikut ras ia. Si tading
i daerah Gosen e me danak-danak si kitik denga, biri-biri, kambingna,
lembuna.

⁹Ikut pe kalak si ergereta perang ras si ngersak kuda. Lanai tanggung teremna
kalak enda naruhkenca.

¹⁰Kenca kalak enda seh ibas ingan ngerik i kuta Atat, arah matawari pultak
Lau Jordan, ndekah ia i je tangis ngandung alu sora megang. Ibahan Jusup
adat perngandungen pitu wari dekahna.

¹¹Kenca iidah rayat Kanaan kalak si erceda ate e i Atat nina, “Megogo kal ate
ngidah adat perngandungen kalak Mesir e.” E me sabapna maka ibahan gelar
ingan e Abel Misraim. Cibalna arah Timur Lau Jordan.

¹²Dage ilakoken anak-anak Jakup me bagi si iperentahken bapana man bana.

¹³Ibabana ia ku Kanaan, ikuburkenna i gua Mahpela, arah Timur Mamre i
juma si itukur Abraham i bas Epron kalak Heti e man taneh kuburen.

¹⁴Kenca enggo ikuburken Jusup bapana, mulih ia ku Mesir radu ras senina-
seninana ras kerina kalak si ngikut i bas penguburen e.

Ipetetap Jusup ukur senina-seninana

¹⁵Kenca bapana enggo mate nina senina-senina Jusup sapih-sapih ia, “Uga
pagi jadina adi segat denga ate Jusup man banta, jenari erbalas ia man banta

erkiteken kerina kejahatan si ibahan kita man bana?”

¹⁶E maka ipesehna sada tenah man Jusup nina, “Ope denga bapanta mate,

¹⁷isuruhna kami mindo man bandu bagenda, ‘Alemilah salah senina-seninandu asum ibahanna nai si la mehuli man bandu.’ erkiteken si e, mindo kami gelah ialemindu salah si enggo ibahan kami man bandu. Kami enda kap suruh-suruhan Dibata si isembah bapandu.” Tangis Jusup tupung ialokenna tenah enda.

¹⁸Dungna senina-seninana e jine reh, erjimpuh i adep-adepe Jusup nina, “Kami enda reh jadi budakndu.”

¹⁹Tapi nina Jusup man kalak enda, “Ola mbiar labo banci aku jadi gancih Dibata ngukum kalak.

²⁰Jahat sura-surandu man bangku, tapi enggo isalihken Dibata e jadi si mehuli, gelah arah e banci iselamatkan Dibata kesah nterem kalak si nggeluh denga genduari.

²¹E maka ola pada sitik pe kam mbiar. Aku pekena-kena kam ras anak-anakndu.” Dage alu kata si melias e, ipetetap Jusup mulihi ukur senina-seninana seh maka malem atena kerina.

Jusup mate

²²Jusup ras keluarga bapana tetap denga tading i Mesir; sanga ia mate umurna seratus sepuluh tahun.

²³Sempat denga iidahna anak-anak ras kempu-kempu si Eperaim, janah sempat denga pe ialokenna anak-anak si Mahir kempu Manase jadi keluarganya.

²⁴Nina man senina-seninana, “Aku lanai ndekah mate, tapi kuga pe ipekena-kena Dibata nge kam. ItaruhkenNa kam ndarat i jenda nari ku taneh si enggo ipadankenNa man Abraham, Isak ras Jakup.”

²⁵E maka isuruh Jusup kerina kesusuren Jakup ersumpah nina, “Erpadanlah man bangku, maka adi itaruhken Dibata kam ku taneh si ipadankenNa e,

tulanku pe ibabandu ku jah.”

²⁶Dungna mate me Jusup i Mesir i bas umur seratus sepuluh tahun. Itama rempah-rempah ku badanna, jenari itamaken maitna ku bas peti.

Keluaran

Keluaren 1

Kalak Israel ngenanami kiniseran i negeri Mesir

¹Enda me gelar-gelar anak Jakup si lawes ras ia ku Mesir, sekalak-sekalak ras keluargana:

²Ruben Simeon Lewi Juda

³Isakar Sebulon Benyamin

⁴Dan Naptali Gat Aser

⁵Kesusuren Jakup i bas si enda nari kerina lit pitu puluh kalak. Tapi Jusup enggo leben ringan i Mesir.

⁶Jenari mate me Jusup ras senina-seninana, bage pe kerina si sebekbek ras ia,

⁷tapi kesusureнна, e me kalak Israel, nterem kal anakna. Dungna enggo nterem kal ia janah megegeh pe, seh maka idemina negeri Mesir.

⁸Jenari erkuasa me i Mesir sekalak raja si mbaru, si la meteh sitik pe kerna Jusup.

⁹Ikatakenna man rayatna nina, “Kita enggo terancam ibahan bangsa Israel enda, sabap seh kal ia teremna janah megegeh pe.

¹⁰Kune kenca terjadi perang, banci jadi ipersadana arihna ras musuhta merangi kita, gelah banci ia lawes i bas negeri enda nari. Arus dage sidarami dalan gelah ola ia nteremsa.”

¹¹E maka isuruh bangsa Mesir me mandur-mandur pengawas kerja paksa guna nakiti ia alu mereken dahin si mberat man bangsa Israel. Kalak Israel ipaksa majekken kuta-kuta Pitom ras Ramses jadi pusat perbekalen man raja.

¹²Tapi reh kelekna bangsa Israel itindas, reh teremna ka ras reh ngasakna ia. E maka mbiar bangsa Mesir man bangsa Israel.

¹³⁻¹⁴E maka iusahaken bangsa Mesir gelah latih akap bangsa Israel nggeluh alu maksaken ia alu perbudaken si kejam. Alu kejam ipaksana bangsa Israel

erdahin majekken bangunen-bangunen bage pe erdahin i bas juma.

¹⁵Jenari iperentahkan raja Mesir man Siprah ras Puah, e me dua kalak bidan si nampati diberu kalak Heber nina,

¹⁶“Adi isampatindu diberu kalak Heber mupus, bunuh anakna e adi dilaki; tapi adi diberu, pelepas saja nggeluh.”

¹⁷Tapi mbiar bidan-bidan e man Dibata, e maka la ipatuhina perintah raja; e maka ipelepasna saja anak si dilaki nggeluh.

¹⁸Erkitekten si e idilo raja bidan ndai duana jenari isungkunina nina, “Engkai maka bage perbahanenndu? Engkai maka la ibunuhndu kerina anak dilaki si tubuh?”

¹⁹Erjabap ia duana nina, “Diberu kalak Heber la seri ras diberu kalak Mesir; diberu kalak Heber murah kal akapna mupus, janah ope denga sada i bas kami seh i je, anakna enggo tubuh.”

²⁰⁻²¹Erkitekten mbiar bidan-bidan enda man Dibata, e maka mehuli perbahanen Dibata man bana, janah iberena pe ia manteki jabuna sekalak-sekalak. Bangsa Israel terus ertambah-tambah ras reh gegehna.

²²Kedungenna ipedarat raja perintah man kerina rayatna nina, “Ambekkenlah kerina anak dilaki bangsa Heber si mbaru tubuh ku Lau Nil, tapi kerina anak diberu pelepas nggeluh.”

Keluaren 2

Musa tubuh

¹Sanga si e, sekalak suku Lewi erjabu ras sekalak diberu si sada suku ras ia,

²jenari ipupusna me sekalak anak dilaki. Kenca idahna rupa anakna e mejile tuhu-tuhu, e maka ibunikenna telu bulan dekahna.

³Tapi kenca lanai terbunikenca, ibuat nande anak e sada keranjang si ibahan i bas batang rengo nari, jenari ilapisina alu damar gelah ola ku bas lau. Itamakenna anakna ku bas keranjang e, jenari icibalkenna i tengah-tengah dukut si mbages i tepi Lau Nil.

- ⁴I dauh-dauh nari tedis turang anak e ngenehen tah kai kari jadi man bana.
- ⁵E maka reh me puteri raja ridi ku lau belin e. Sanga ia ridi, erdalan-dalan dayang-dayangna i tepi lau. Rempet idah puteri raja keranjang e i tengah-tengah dukut si mbages, e maka minter isuruhna sekalak suruh-suruhenna si diberu muatsa.
- ⁶Italangi puteri raja keranjang e, idahna sekalak anak dilaki i bas. Tangis anak e, e maka mekuah atena. “Ugapa pe anak kalak Heber enda,” nina.
- ⁷Kenca bage isungkun turangna ndai puteri raja nina, “Ntah kulegiken atendu sekalak diberu bangsa Heber gelah ipepinemna anak enda?”
- ⁸“Merandal, to legiken,” nina. E maka lawes singuda-nguda ndai ndilo nande anak e.
- ⁹Ikataken puteri raja man nande anak e nina, “Baba anak enda, pekena-kena, kubereken pagi upahndu.” E maka ibabana ras ipekena-kenana anak e.
- ¹⁰Kenca enggo cukup umur anak e, e maka itaruhkenna man puteri raja. Ibahanna jadi anak angkatna. Nina i bas ukurna, “Kuangkat ia i bas lau nari, e maka kubahanlah gelarna Musa.”

Musa lompat ku taneh Midian

- ¹¹I bas sada wari kenca Musa enggo dewasa, ndarat ia njumpai bangsana, bangsa Heber. E maka idahina ku ingan bangsa e ipaksa ndahiken dahin si mberat. Tupung si e idahna pe sekalak bangsa Mesir munuh sekalak bangsa Heber, teman sebangsana.
- ¹²Ipernehen Musa ku sekelewetna, janah kenca idahna maka ise pe la mperdiateken ia, ibunuhna kalak ndai, jenari itanemkenna i bas kersik.
- ¹³Pepagina ndarat ka ia, idahna dua kalak Heber sangana rubat. Ikataken Musa man kalak si ersalah nina, “Engkai maka ipekpekndu teman sebangsandu?”
- ¹⁴Tapi erjabap ia nina, “Ise si ngangkat kam jadi peminpin ras hakim kami? Ntah atendu munuh aku bagi enggo ibunuhndu bangsa Mesir nderbih?” E maka mbiar Musa janah nina i bas ukurna, “Tentu enggo iteh kalak kai si

enggo kubahan.”

15-16Kenca ibegi raja kerna kai si enggo jadi, e maka idaramina dalan munuh Musa, tapi lompat Musa jenari lawes ia ringan i taneh Midian. I bas sada wari, tupung ia kundul deherken sada sumur, reh me pitu kalak singuda-nguda, atena muat lau man inemen biri-biri ras kambing bapana. Singuda-nguda si pitu e, e me anak Jetero, imam Midian.

17Tapi ipelawes piga-piga kalak permakan ia pituna. E maka keke Musa nampati ia janah iberena minem asuh-asuhenna ndai.

18Kenca singuda-nguda e mulih jumpa ras bapana, isungkun bapana ia nina, “Engkai maka bage lampasna kam mulih sendah?”

19“Lit sekalak kalak Mesir reh nampati kami sanga kami igasgasi permakan-permakan,” nina erjabap. “Tambah si e itimbana lau man kami janah iberena minem asuh-asuhen kami.”

20“I ja ia?” nina nungkun man anakna. “Engkai maka itadingkenndu ia i darat ah? Dilo, maka ia man.”

21Bage me Musa pe setuju ringan i je. Jenari iserehken Jetero anakna, Sipora, man Musa.

22Ipupusna sekalak anak dilaki. Nina Musa i bas ukurna, “Aku sekalak pertandang i bas ingan enda, e maka kubahanlah gelarna Gersom.”

23Kenca piga-piga tahun dekahna, mate me raja Mesir e, tapi kalak Israel tetap denga nge kesah-kesah perban perbudaken janah nderkuh pe ia mindo penampat. Penderkuhna e seh man Dibata,

24si megis sorana tangis, janah iinget Dibata padanNa ras Abraham, Isak ras Jakup.

25Idah Dibata bangsa Israel iperbudak, janah iperdiatekenNa bangsa e.

Keluaren 3

Dibata nuruh Musa

1I bas sada wari sanga Musa ermakan biri-biri ras kambing mamana Jetero,

imam Midian, tupung igerana asuh-asuhenna ngepari gurun pasir, seh ia ku Deleng Sinai deleng si badia.

²I je, teridah man bana Malekat TUHAN bagi gara api i tengah-tengah rambah duri. Idah Musa rambah ndai gara, tapi lalap la meseng,

³e maka mamang atena janah nina i bas ukurna, “Engkai maka rambah e lalap la keru meseng? Kudeherilah, gelah kuperdiateken.”

⁴Kenca idah TUHAN maka Musa enggo reh deherna, erlebuh Ia i tengah-tengah rambah ndai nari nina, “Musa! Musa!” Ngalo i Musa nina, “Enda aku.”

⁵Nina Dibata, “Ola deheri ku jenda. Tangtangi selopndu, sabap kam sangana tedis i bas tanah si badia.

⁶Aku kap Dibata nini-ninindu, Dibata Abraham, Isak ras Jakup.” Minter itamburi Musa ayona, sabap mbiar ia natap Dibata.

⁷Jenari nina TUHAN, “Enggo Kuidah kuga serana akap bangsangKu i Mesir. Enggo Kubegi ia nderkuh man bangKu gelah ipulahi i bas mandur-mandur budak nari. Kueteherina kiniseranna.

⁸E maka Aku enggo nusur mulahi ia i bas kuasa bangsa Mesir nari, janah Kutaruhken ku tanah si mehuli dengen mehumur, tanah si genduari iingani bangsa Kanaan, Heti, Amori, Peris, Hewi, ras Jebusi.

⁹Tuhu enggo Kubegi pertangis bangsangKu, janah Kuidah kuga ia itindes bangsa Mesir.

¹⁰Genduari Kusuruh kam ndahi raja Mesir, gelah ibabaindu bangsangKu ndarat i bas negeri e nari.”

¹¹Tapi nina Musa man Dibata, “La kap lit ergangku. Uga banci aku ndahi raja e janah mabai bangsa Israel ndarat i Mesir nari?”

¹²Erjabap Dibata nina, “Aku ras kam, janah kenca itaruhkenndu bangsa e ndarat i Mesir nari, isembahndu pagi Aku i das deleng enda. Em pagi tandana maka Aku enggo nuruh kam.”

¹³Tapi nina Musa njabapsa, “Adi kujumpai pagi bangsa Israel janah ningku

man bana, ‘Dibata nini-ninindu nuruh aku njumpai kam,’ tentu isungkunna aku, ‘Ise gelarna?’ Jadi kuga pagi ningku man bana kerina?”

¹⁴Nina Dibata man Musa, “Enda me si arus ikatakenndu man bana, ‘Si tergelar AKU TETAP AKU enggo nuruh aku njumpai kam.’”

¹⁵Kataken man bangsa Israel maka Aku, TUHAN, Dibata nini-ninina, Dibata Abraham, Isak, ras Jakup enggo nuruh kam njumpai ia kerina. Enda me gelarKu seh rasa lalap; bagenda me la banci lang Aku igelari i bas sundut ku sundut.

¹⁶Berkatlah kam, dilo peminpin-peminpin bangsa Israel pulung janah turiken man bana kerina maka Aku, TUHAN, Dibata nini-ninina, Dibata Abraham, Isak, ras Jakup, enggo encidahken bana man bandu. Turiken man bana kerina maka Aku enggo reh ndahi ia, janah enggo ngidah kai si ibahan bangsa Mesir man bana.

¹⁷Enggo Kutetapken maka la banci lang Kutaruhken ia ndarat ibas kiniseranna nari i Mesir, janah Kubabai ia ku taneh bangsa Kanaan, Heti, Amori, Peris, Hewi, ras Jebusi, taneh si sampur dadih ras tengguli.

¹⁸Tentu ibegiken bangsangKu pagi kai si ikatakenndu man bana. Kenca bage, kam ras peminpin-peminpin bangsa Israel la banci la lawes njumpai raja Mesir, janah kataken man bana, nindu, ‘TUHAN, Dibata bangsa Heber, enggo encidahken bana man kami. E maka genduari, pelepas kami lawes ku gurun pasir telu wari dekahna erbahan persembahen man TUHAN, Dibata kami.’

¹⁹Kuetehe nge maka labo ibere raja Mesir kam lawes, adi la kin ia ipaksa.

²⁰Perban e Kucidahken pagi kuasangKu janah Kuukum Mesir alu erbage cilaka si mesangat i tengah-tengahna. Jenari pagi maka iberena kam lawes.

²¹Kubahan pagi maka bangsa Mesir malang man bandu. Erkiteken si e adi berkat pagi bangsangKu, labo ia lawes ngambe-ngambe.

²²Tep-tep diberu bangsa Israel lawes pagi njumpai bangsa Mesir si ndeher rumahna ras, bage pe diberu kalak Mesir temanna serumahen, jenari ipindona pagi uis, perhiasen-perhiasen emas ras pirak. Ipakeken bangsa Israel

pagi barang-barang enda man anakna si dilaki ras anakna si diberu. Alu bagenda me pagi iangkatna kebayakan bangsa Mesir.”

Keluaren 4

Ibereken Dibata man Musa kengasupen erbahan tanda kuasa si mbelin

¹Erjabap Musa man TUHAN nina, “Tapi kuga adi bangsa Israel la tek man bangku janah la ibegikenna kai si kukataken? Kai arus kubahan adi ikatakenna maka labo pernah icidahkenNdu diriNdu man bangku?”

²E maka isungkun TUHAN ia nina, “Kai si cikepndu ena?” “Ciken,” nina Musa erjabap.

³Nina TUHAN, “Benterken ku taneh!” Kenca ibenterken Musa ciken ndai, minter salih jadi nipe, e maka lompat Musa.

⁴Jenari nina TUHAN man Musa, “Dadaken tanndu, tangkap ikurna!” Itangkap Musa ikur nipe ndai, minter salih jadi ciken.

⁵Nina TUHAN, “Bahanlah bagenda jadi sada bukti man bangsa Israel maka TUHAN, Dibata nini-ninina, Dibata Abraham, Isak ras Jakup enggo encidahken bana man bandu.”

⁶Tole nina ka TUHAN man Musa, “Tamaken tanndu ku bas tenten bajundu!” Ibahan Musa bage; jenari kenca ipedaratna, enggo kena penakit kulit tanna ndai, rupana mbentar bagi kapas.

⁷Jenari nina TUHAN, “Ulihi ka tamaken tanndu ku bas tenten bajundu.” Ibahan Musa bage, janah sekali enda kenca ipedaratna, enggo sehat mulihken tanna ndai bali ras dagingna si deban.

⁸Nina TUHAN, “Adi la ia tek man bandu ntah pe la ia tek arah tanda kuasa si pemena ndai, tentu arah tanda kuasa si peduaken e tek me ia pagi.

⁹Adi kune arah tanda kuasa si dua e pe ia langa denga tek man bandu, janah adi la ia nggit megiken kai si ikatakenndu, buatlah lau i bas Lau Nil nari, jenari amburken ku taneh. Minter pagi salih lau e jadi dareh.”

¹⁰Tapi nina Musa, “Lang, TUHAN, ola kal suruh Kam aku. Aku labo kalak si

beluh ngerana, nai pe lang, genduari kenca Kam ngerana ras aku pe lang, sabap mberat babahku, mberat dilahku.”

¹¹Nina TUHAN man bana, “Ise kin si mereken babah man manusia? Ise erbahanca ia la beluh ngerana ntah pasek? Ise merekenca man bana pengidah ntah erbahanca ia pentang? Ma Aku, TUHAN?”

¹²E maka laweslah! Kusampati kam pagi ngerana, janah Aku pagi ngajarisa kai si man katankenndu.”

¹³Tapi erjabap Musa nina, “Lang TUHAN, mindo kal aku gelah isuruhNdu kalak si deban.”

¹⁴I je merawa kal TUHAN man Musa nina, “Ma lit kin seninandu Harun, kalak Lewi? Kuete h maka ia beluh ngerana, maka enggo itehndu, genduari ia sangana reh ngalo-ngalo kam janah meriah kal ukurna ngidah kam.

¹⁵Banci kam ngerana ras ia janah turiken man bana kai si man katanken. Kusampati kam pagi duana i bas ngerana, janah Aku pagi ngatakenca kai si man bahanenndu.

¹⁶Ia pagi jadi si ngeranandu man bangsa e i bas gelarndu. E maka kam pagi bagi Dibata, nuriken man bana kai si man katanken.

¹⁷Babalah ciken enda, sabap alu e pagi ibahanndu melala tanda kuasa.”

Musa mulih ku Mesir

¹⁸Kenca bage mulih Musa ndahi mamana, Jetero, janah nina man bana, “Kuarap maka iberendu aku mulih ndahi kade-kadengku i negeri Mesir, ngenehenca ntah nggeluh denga maun ia.” Jetero pe setuju, e maka nina, “Mejuah-juah kam i bas perdalanan.”

¹⁹Sanga Musa i taneh Midian denga nina TUHAN man bana, “Mulihlah ku negeri Mesir sabap kerina kalak si munuh kam atena enggo mate.”

²⁰Jenari idilo Musa ndeharana ras anak-anakna, itamakenna ku das gurung kelede si maba ia, e maka ras ia berkat ku Mesir janahna maba ciken si isuruh Dibata.

²¹Tole nina TUHAN man Musa, “Genduari erkiteken berkat me kam ku negeri Mesir, Kupersingeti man bandu gelah ibahanndu kerina tanda kuasa e i lebe-lebe raja, sabap enggo Kubereken bandu kuasa erbahan si e kerina.

²²Jenari arus ikatakenndu man raja Mesir maka Aku, TUHAN, ngatakan, ‘Israel e me kap anakKu sintua.’

²³Erkiteken si e Kukataken man bandu, ‘Pelepaslah anakKu lawes, gelah banci Aku isembahna, tapi adi itulakndu Aku, ateKu munuh anakndu sintua.”

²⁴I bas perdalanen ku Mesir, i bas sada ingan erberngi, ijumpai TUHAN Musa janah ibunuhna atena ia.

²⁵⁻²⁶Minter ibuat Sipora sada batu si ntelap, isunatkenna anakna, jenari ikuitna alu jukutna ndai nahe Musa, e maka Musa la surung ibunuh TUHAN. Erkite-kiteken peraturanen sunat e ikatakenna man Musa nina, “Si tuhuna kam kap perbulangen dareh man bangku.”

²⁷Tupung si e enggo ikataken TUHAN man Harun nina, “Laweslah ku gurun pasir njumpai Musa.” E maka lawes ia njumpai deleng si badia; jenari kenca ia jumpa minter iemana Musa.

²⁸Ituriken Musa man Harun kerina si enggo ikataken TUHAN asum isuruhna ia mulih ku Mesir, kerna tanda kuasa sinisuruh TUHAN ia erbahanca pe iturikenna man bana.

²⁹Kenca e lawes me Musa ras Harun ku Mesir janah ipepulungna kerina pemimpin-pemimpin bangsa Israel.

³⁰Ituriken Harun man bana kerina si enggo ikataken TUHAN man Musa, janah kenca bage ibahan Musa kerina tanda kuasa i lebe-lebe bangsa e.

³¹Tek ia minter kerina janah kenca ibegina maka TUHAN enggo ndahi ia ras enggo ngidah pe kuga kiniseran bangsa e, minter mungkuk ia kerina ersembah.

Keluaren 5

Musa ras Harun ngadap raja Mesir

¹Kenca bage, lawes Musa ras Harun ndahi raja Mesir, janah nina, “Ikataken TUHAN, Dibata bangsa Israel man bandu, ‘Bere bangsangKu lawes, gelah banci ibahanna sada pesta i gurun pasir guna kemulianKu.”

²Tapi nina raja, “Ise kin TUHAN e maka arus kubegiken kataNa, maka isuruhNa aku gelah kupelepas kalak Israel lawes? La kutandai TUHAN e; e maka la kubere kalak Israel lawes.”

³Nina Musa ras Harun njabapsa, “Dibata bangsa Heber enggo encidahken baNa man kami. Berelah kami erdalan ku gurun pasir si melungen telu wari dekahna mahan persembahen man TUHAN Dibata kami. Adi la ibahan kami bage, la banci lang ibunuhNa kami alu penakit ntah pe arah peperangen.”

⁴Nina raja man Musa ras Harun, “Kai atendu maka ibabai kam bangsa e nadingken dahinna? Suruh kerina budak-budak e erdahin mulihken!

⁵Ma iteh kam bangsandu enggo teremen asa bangsa Mesir i bas negeri enda? Genduari isuruhndu atendu ia ngadi erdahin?”

⁶E maka i bas wari e minter iperentahken raja man si merentah budak ras mandur-mandur nina,

⁷“Olanai bereken man bangsa e nggala guna erbahan batu-bata. Suruh ia jine ngusahakenca.

⁸Tapi batu-bata si ibahanna la banci la seri beliganna ras si gelgel, sada pe la banci urak. Perban malasna nge maka lalap ipindona ia lawes nehken persembahen man Dibatana!

⁹Erserana ban dahinna janah usahaken maka ia tetap sibuk kerina, gelah olanai lit waktuna megiken cakap si la tuhu.”

¹⁰E maka ndarat me si merentah budak ras mandur-mandur nina man kalak Israel kerina, “Enggo iperentahken raja maka lanai isikapkenna man bandu nggala.

¹¹Ikatakenna maka kam jine arus lawes ndaramisa ntah i ja gia banci ibuat kam, tapi la banci lang batu-bata si ibahanndu tetap seri buena.”

¹²E maka serser isiari bangsa e negeri Mesir ndarami nggala.

¹³Si merentah budak e tetap maksa ia kerina gelah batu-bata si ibahanna tetap seri buena ras sanga ibereken denga nggala man bana.

¹⁴Kalak Mesir si merentah budak e mbalwali mandur-mandur kalak Israel si itugasken ngawasi dahin e, janahna nungkun nina, “Engkai maka la ibahan bangsandu batu-bata seri buena ras si gelgel?”

¹⁵E maka lawes me mandur-mandur kalak Israel njumpai raja nehken keberatenna nina, “O Raja, ngkai maka bage perbahanenndu man kami?”

¹⁶Nggala lanai ibereken man kami, tapi tetap denga kami isuruh erbahan batu-bata! Janah genduari kami ibalwali ka, padahal rayatndu e nge si salah.”

¹⁷Erjabap raja nina, “Malas kam! La atendu erdahin! Janah perban e nge maka ipindondu man bangku gelah kubere kam lawes erbahan persembahen man TUHAN.

¹⁸To dahi dahinndu! Lanai ibereken nggala man bandu tapi batu-bata si ibahanndu arus tetap seri buena.”

¹⁹Iangka mandur-mandur kalak Israel maka ia i bas kiniseran sanga ikataken maka tep-tep wari ia arus erbahan batu-bata seri buena ras si gelgel.

²⁰Asum mandur-mandur e lawes nadingken raja, jumpa ia Musa ras Harun si sangana nimai ia.

²¹Ikatakenna man Musa ras Harun nina, “ TUHAN enggo ngidahsa kai si ibahanndu janah la banci lang iukumNa kam, sabap kam nge erbahanca maka nembah ate raja ras pegawaina nandangi kami. Erkiteken kam, enggo lit dalanna munuh kami.”

Musa jungut-jungut man TUHAN

²²Kenca bage ngadap ka Musa man TUHAN nina, “ TUHAN, ngkai maka bage suina ate bangsaNdu ibahanNdu? Engkai maka isuruhNdu aku ku jenda?

²³Mulai kin kenca aku ngerana man raja i bas gelarNdu, enggo mesui kal ate bangsaNdu ibahanna. Janah kai pe langa lit ibahan Kam nampati bangsa e!”

Keluaren 6

¹Jenari nina TUHAN man Musa, “Tik nari idahndu me kai si Kubahan man raja. Kupaksa me ia gelah iberena bangsangKu lawes. Lebih asa si e, Kupaksa ia gelah ipelawesna bangsa e ndarat i negeri Mesir nari.”

Dibata nuruh Musa

²Ngerana Dibata man Musa nina, “Aku kap TUHAN.

³Aku enggo encidahken bana man Abraham, man Isak ras man Jakup maka Aku me Dibata si Erkuasa, tapi la Kupetandaken diringKu man bana alu gelarKu si Badia; TUHAN.

⁴Kubahan pe sada padan ras ia i ja Kupadanken mereken taneh Kanaan man bana; nai ia enggo ringan i je bagi kalak pertandang.

⁵Genduari enggo Kubegi penderkuh kalak Israel, si enggo iperbudak kalak Mesir, janah enggo Kuinget padanKu ndube.

⁶Erkiteken si e turikenlah katangKu enda man kalak Israel: Aku kap TUHAN; Kuselamatkan ateKu kam janah Kubebasken kam i bas perbudaken kalak Mesir nari. Kudadaken tanKu si megegeh nehken ukumen si mesangat man bana, janah Kuselamatkan kam.

⁷Kujadikan kam jadi bangsangKu janah Aku jadi Dibatandu. Itandaindu nge pagi maka Aku kap TUHAN Dibatandu, kenca Kubebasken kam i bas perbudaken i taneh Mesir nari.

⁸Kutaruhkan ateKu kam ku taneh si enggo Kupadanken man Abraham, Isak ras Jakup; janah Kubereken denggo taneh e jadi sikerajangenndu. Aku kap TUHAN.”

⁹Ituriken Musa si enda man bangsa Israel, tapi la ibegikenna ia, sabap enggo bene ukurna ibahan perbudaken si kejam e.

¹⁰E maka nina TUHAN man Musa,

¹¹“Laweslah, kataken man raja Mesir maka la banci la iberena bangsa Israel nadingken negeri e.”

¹²Tapi nina Musa erjabap, “Bangsa Israel pe la nggit megiken aku, apai denga ka raja? Aku tahu-tuhu kalak si la beluh ngerana.”

¹³Jenari iperentahken TUHAN si Musa ras Harun nina, “Kataken man bangsa Israel ras man raja Mesir maka enggo Kusuruh kam mabai bangsa Israel ndarat i negeri Mesir nari.”

Terombo keluarga Musa ras Harun

¹⁴Anak Jakup sintua e me Ruben. Anak Ruben lit ka empat dilaki e me: Enoh, Palu, Hesron, ras Karmi. Kalak enda me kerina nini terpuk-terpuk suku Ruben.

¹⁵Simeon lit enem kalak anakna dilaki, e me: Jemuel, Jamin, Ohat, Jakin, Sohar, ras Saul; Saul enda nandena kalak Kanaan; kalak enda me kerina nini terpuk-terpuk suku Simeon.

¹⁶Lewi lit telu kalak anakna dilaki, e me: Gerson, Kohat, ras Merari; kalak enda me kerina terpuk-terpuk suku Lewi. Lewi nggeluh 137 tahun dekahna.

¹⁷Gerson lit dua kalak anakna dilaki, e me Lipni ras Simeï janah duana ia nterem kesusurena.

¹⁸Kohat lit empat kalak anakna dilaki, e me: Amram, Isar, Hebron, ras Usiel. Kohat nggeluh 133 tahun dekahna.

¹⁹Merari lit dua kalak anakna dilaki, e me: Mahli ras Musi. Enda me terpuk Lewi ras kesusurena.

²⁰Amram ngempoi turang bapana, Johebet gelarna. Ipupusna Harun ras Musa. Amram nggeluh 137 tahun dekahna.

²¹Isar lit telu kalak anakna dilaki, e me: Korah, Nepek ras Sikri.

²²Usiel pe lit telu kalak anakna dilaki e me: Misael, Elsapan ras Sitri.

²³Harun ngempoi Eliseba, anak Aminadap, turang Nahason; ipupusna si Nadap, Abihu, Eleasar, ras Itamar.

²⁴Korah lit telu kalak anakna dilaki, e me: Asir, Elkana, ras Abiasap; enda me nini terpuk Korah.

²⁵Eleasar, anak Harun, ngempoi anak Putiel, janah ipupusna Pinehas. Kalak enda me kerina kepala keluarga ras terpuk suku Lewi.

²⁶Kempak Harun ras Musa me TUHAN enggo ngerana nina, “Taruhkenlah kerina suku-suku bangsa Israel ndarat i negeri Mesir nari.”

²⁷Ia me duana si enggo mindo man raja Mesir gelah ibebaskenna bangsa Israel.

Perintah TUHAN man Musa ras Harun

²⁸⁻²⁹Sanga TUHAN ngerana man Musa i negeri Mesir nina, “Aku kap TUHAN. Kataken man raja Mesir kerina si enggo Kukataken man bandu.”

³⁰Tapi erjabap Musa nina, “Ma itehNdu maka aku tahu-tuhu kalak si la beluh ngerana? Tentu labo ibegiken raja aku.”

Keluaren 7

¹Nina TUHAN, “Kubahan kam bagi Dibata man raja e, janah seninandu Harun, jadi nabindu, si ngerana man raja.

²Turiken man Harun kerina si enggo Kuperentahken man bandu, gelah ia ngatakenca man raja, maka iberena bangsa Israel nadingken negeri Mesir.

³Tapi Kubahan ateKu maka ukur raja mekeng, janah la ia nggit megiken kam, amina gia melala Kubahan tanda-tanda kuasa i negeri Mesir si erbahanca ia mbiar.

⁴Jenari Kusehken me ukumen si mberat man negeri Mesir, tapi Kutaruhken kerina suku-suku bangsangKu ndarat i negeri e nari.

⁵I je me pagi maka ieteh bangsa Mesir maka Aku nge TUHAN, kenca Kuawatken tanKu ngelawan ia janah Kutaruhken bangsa Israel ndarat i negeri e nari.”

⁶Musa ras Harun ngelakoken kai si iperentahken TUHAN.

⁷Tupung ia duana ngerana man raja e, umur Musa enggo 80 tahun, janah umur Harun 83 tahun.

Ciken Harun

⁸Nina TUHAN man Musa ras Harun,

⁹“Adi ate raja nguji kam gelah ibahanndu tanda kuasa, suruh Harun muat cikenna maka ibenterkenna ku taneh i lebe-lebe raja, gelah ciken e salih jadi nipe.”

¹⁰Kenca e lawes Musa ras Harun ndahi raja, e maka ibahanna bagi si enggo iperentahkan TUHAN. Ibenterken Harun cikenna i lebe-lebe raja ras pegawai-pegawaina e maka salih ciken e jadi nipe.

¹¹E maka idilo raja ka kalak si erpemeteh ras tukang-tukang sihirna, janah arah kebeluhenna ersihir ibahanna ka bagi si ibahan Harun.

¹²Ibenterken kalak enda cikenna, e maka salih kerina ciken e jadi nipe. Tapi itelen ciken Harun kerina ciken kalak ndai.

¹³Aminna bage gia ukur raja tetap ka nge mekeng, sue ras si ikataken TUHAN, maka raja la nggit megiken Musa ras Harun.

Erbage-bage mara si ngkenai Mesir
Lau jadi dareh

¹⁴Kenca bage nina TUHAN man Musa, “Perban seh kal kengna Raja, la iberena bangsa e lawes.

¹⁵E maka jumpailah ia erpagi-pagi e tupung ia lawes ku Lau Nil. Babalah ciken si salih jadi nipe ndube, janah timailah ia i tepi lau e.

¹⁶Kenca bage kataken man raja, nindu, ‘ TUHAN Dibata bangsa Heber nuruh aku ngataken man bandu gelah iberendu bangsaNa lawes, maka banci isembahna Ia i gurun pasir. Tapi seh asa genduari la ibegikenndu.

¹⁷Genduari, o Raja, enggo ikataken TUHAN maka itandaindu nge ise Ia arah kai si ibahanNa kari. Nehenlah, kupalu ateku lau belin e alu ciken enda, maka lau e salih jadi dareh.

¹⁸Nurung si i bas lau mate, janah Lau Nil la banci lang jadi mbau, seh maka lau e lanai terinem bangsa Mesir.”

¹⁹Nina TUHAN man Musa, “Suruh Harun muat cikenna gelah itatangna ciken e i babo lau, saluren-saluren lau ras kolam-kolam i belang-belang negeri

Mesir. Lau e salih jadi dareh, seh maka i belang-belang taneh Mesir dareh nari nge kerina, terus pe ku bas ingan lau si ibahan i bas kayu, ras batu nari.”

²⁰Jenari ilakoken Musa ras Harun bagi si iperentahken TUHAN. I lebe-lebe raja ras pegawai-pegawaina, itatang Harun cikenna, jenari ipaluna lau belin e, e maka kerina launa salih jadi dareh.

²¹Nurung i bas lau e mate, janah lanai kal lang-lang bauna. E maka lau e lanai terinem kalak Mesir, janah sebelang-belang taneh Mesir dareh kerina.

²²Tapi tukang-tukang sihir raja pe erbahan si bage ka alu sihirna, e maka ukur raja tetap mekeng. Bagi si enggo ikataken TUHAN, la ia nggit megiken Musa ras Harun.

²³Dage erkusur raja, mulih ia ku istana alu la sitik pe mperdiateken si enda.

²⁴Kerina kalak Mesir ngkali sumur i tepi Lau Nil guna ndarami lau inemen, perban lau i bas lau belin e lanai terinensa.

²⁵Si enda dekahna lit pitu wari kenca ipalu TUHAN Lau Nil.

Keluaren 8

Katak

¹Jenari nina TUHAN man Musa, “Laweslah ndahi raja janah kataken man bana katangKu enda, ‘Berelah bangsangKu lawes, gelah banci Aku isembahna.

²Adi la kam nggit, Kuukum negerindu arah namburisa alu katak.

³Perbahan bage demna pagi katak i Lau Nil, e maka itadingkenna lau belin e janah lawes ia ku bas istanandu, ku bas kamarndu, ku bas ingan medemndu, ku bas rumah-rumah pegawaindu ras rumah-rumah rayatndu, seh pe ku dapurndu ras kudin-kudinndu.

⁴Ilompatina kam, rayatndu, bage pe kerina pegawai-pegawaindu.”

⁵Nina TUHAN man Musa, “Suruh Harun natang cikenna i babo lau belin saluren-saluren lau, kolam-kolam, gelah rehen katak ibahanna namburi negeri Mesir.”

⁶E maka itatang Harun cikenna i babo kerina lau, kenca bage ndaraten melala katak i bas lau e nari, itamburina negeri Mesir.

⁷Tapi ipergunakan tukang-tukang sihir ka pemetehna, janah ia pe rehen ibahanna katak ndemi negeri Mesir.

⁸Jenari idilo raja si Musa ras Harun, e maka nina, “Ertotolah man TUHAN gelah ipelawesna katak enda kerina, kenca e kubere kari bangsandu lawes, maka banci isehkenna persembahen-persembahen man TUHAN.”

⁹Nina Musa njabapsa, “Meriah ukurku ertoto guna kam. Tentuken saja ndigan atendu aku ertoto guna kam, guna pegawai-pegawaindu ras rayatndu, gelah katak e keru kerina seakatan i Lau Nil.”

¹⁰Erjabap raja nina, “Ertotolah kerna aku pepagi.” Nina Musa, “Tentu kubahan bagi si ipindondu, gelah itehndu maka labo lit Dibata bagi TUHAN, Dibata kami.

¹¹Katak e la banci la keru i bas kam nari, i bas pegawai-pegawaindu nari ras i bas rayatndu nari. Sada pe pagi lanai lit tading, seakatan i bas Lau Nil.”

¹²Kenca bage lawes Musa ras Harun nadingken raja, e maka ertoto Musa man TUHAN kerna katak si enggo itamakenNa man raja.

¹³Ilakoken TUHAN bagi si ipindo Musa, e maka mate kerina katak e, subuk si i bas rumah-rumah, i bas kesain-kesain ras si i juma pe.

¹⁴Ipepulung kalak Mesir bangke katak e, ergun-gun, seh mbau kerina negeri e ibahanna.

¹⁵Tapi kenca idah raja maka katak e enggo mate kerina, mekeng ka ia mulihken; la ia nggit megiken kata Musa ras Harun, bagi si enggo ikataken TUHAN.

Rengit

¹⁶Nina TUHAN man Musa, “Suruh Harun mekpekken cikenna ku taneh, gelah abu i belang-belang negeri Mesir salih jadi rengit.”

¹⁷E maka ipalu Harun taneh alu cikenna, janah kerina abu i Mesir salih jadi

rengit. Icinepina jelma ras rubia-rubia.

¹⁸Icubaken tukang-tukang sihir ka makeken pemeteh sihirna gelah rehen rengit, tapi la ia ngasup. Rengitlah kerina i japa pe i belang-belang taneh Mesir,

¹⁹e maka nina tukang-tukang sihir e man raja, “Dibata kap si erbahanca enda!” Tapi raja tetap mekeng, payo bagi si ikataken TUHAN, maka raja la nggit megiken Musa ras Harun.

Laneng ratah

²⁰Nina TUHAN man Musa, “Lampas pagi erpagi-pagi e, jumpailah raja tupung ia lawes ku lau, janah kataken man bana katangKu enda, ‘Berelah bangsangKu lawes, gelah banci isembahna Aku.

²¹Kupersingeti man bandu, maka adi la iberendu, la banci lang Kuukum kam alu nuruh laneng ratah ncinepi kam, pegawai-pegawaindu, ras rayatndu kerina. Rumah-rumah kalak Mesir dem alu laneng ratah janah taneh pe itamburina.

²²Tapi daerah Gosen, i ja bangsangKu ringan, la Kukenai, e maka la lit i je sada pe laneng ratah. Enda Kubahan gelah itehndu maka Aku nge TUHAN, si ngaturken negeri enda.

²³Lit Kubahan lainna man bangsangKu ras man bangsandu. Tanda kuasa enda pagi me ibenaken.”

²⁴Isuruh TUHAN me laneng ratah si lanai kal lang-lang buena ku bas istana raja, ras ku bas rumah-rumah pegawaina. Kerina negeri Mesir icedaken laneng ratah e.

²⁵Jenari idilo raja si Musa ras Harun nina, “To persembahkanlah persembahen-persembahen man Dibatandu i bas negeri enda.”

²⁶“La payo adi ibahan kami bage,” nina Musa erjabap. “Sabap tentu nembeh ate kalak Mesir adi ipersembahkan kami asuh-asuhen persembahen man TUHAN, Dibata kami. Adi ipake kami asuh-asuhen e jadi persembahen, tentu nembeh ate kalak Mesir man kami. E maka ibenterina kami alu batu seh

mate, sabap idahna denga kami erbahan persembahen e.

²⁷Arus maka kami erdalan telu wari dekahna ku gurun pasir nehken persembahen-persembahen man TUHAN, Dibata kami bagi si iperentahkenNa man kami.”

²⁸Nina raja, “Kubere kam lawes nehken persembahen man TUHAN, Dibatandu ku gurun pasir, adi la kam ndauhsa lawes. Ertotolah guna aku.”

²⁹Nina Musa njabapsa, “Kenca aku lawes, minter aku ertoto man TUHAN maka pagi itadingken laneng ratah e kam, pegawai-pegawaindu ras rayatndu. Tapi ola pagi itipundu ka kami mulihken kenca bage la ka iberendu bangsa e lawes nehken persembahen man TUHAN.”

³⁰E maka lawes Musa nadingken raja jenari ertoto ia man TUHAN.

³¹Janah ibahan TUHAN bagi si ipindo Musa. Itadingken laneng ratah e raja, pegawai-pegawaina ras rayatna; sada laneng ratah pe lanai lit tading.

³²Tapi sekali enda pe raja mekeng ka nge, e maka la ka bo iberena bangsa e lawes.

Keluaren 9

Asuh-asuhen mate kerina

¹Nina TUHAN man Musa, “To dahi raja, kataken man bana maka TUHAN, Dibata bangsa Heber enggo ngataken, ‘Berelah bangsangKu lawes, gelah banci isembahna Aku.

²Adi la ka bo iberendu ia lawes,

³Kuukum kam alu mereken penakit bernung man kerina asuh-asuhenndu, kudandu, keledendu, untandu, lembundu, biri-birindu ras kambingndu.

⁴Tapi lit Kubahan lainna man asuh-asuhen bangsa Israel ras man asuh-asuhen bangsa Mesir, janah la lit sada pe asuh-asuhen bangsa Israel mate.

⁵Aku, TUHAN, enggo netapken, maka pagi me Kulakoken si enda kerina.”

⁶Pepagina ibahan TUHAN bagi si enggo ikatakenNa. E maka kerina asuh-asuhen bangsa Mesir mate, tapi asuh-asuhen bangsa Israel sada pe lang.

⁷Isungkun raja kai si enggo jadi janah ituriken kalak man bana maka la lit sada pe mate asuh-asuhen bangsa Israel. Tapi ukur raja lalap mekeng, e maka la iberena bangsa e lawes.

Bareh

⁸Kenca bage ikataken TUHAN man Musa ras Harun nina, “Buatlah piga-piga ngkerauk abu dapur. Abu e arus icaburken Musa ku das i lebe-lebe raja.

⁹Abu simelumat e minter merap ku belang-belang negeri Mesir, janah i japa pe ipeturahna bareh, subuk i bas jelma, bage pe i bas asuh-asuhen, jenari pultak jadi ughah.”

¹⁰E maka ibuat Musa ras Harun abu e, kenca bage tedis ia i lebe-lebe raja. Icaburken Musa abu ndai ku das, janah minter turah ibahanna bareh i bas jelma ras asuh-asuhen, jenari pultak jadi ughah.

¹¹Tukang-tukang sihir la ngasup tedis i lebe-lebe Musa, sabap ia pe barehen bage pe kerina bangsa Mesir si deban.

¹²Tapi mekeng ibahan TUHAN ukur raja, janah payo bagi si ikatakenTUHAN, raja la nggit megiken Musa ras Harun.

Udan baho

¹³Kenca bage, ngerana TUHAN man Musa, “Pagi lampas erpagi-pagi, jumpai raja jenari kataken man bana maka TUHAN, Dibata bangsa Heber enggo ngatakan, ‘Berelah bangsangKu lawes, gelah banci isembahna Aku.

¹⁴Sekali enda labo saja pegawai-pegawaindu ras rayatndu ngenca Kuukum, tapi kam pe, gelah itehndu maka la lit si deban bagi Aku i belang-belang doni enda.

¹⁵Bicara mbarenda nari Kuawatken tanKu mekpek kam ras rayatndu alu penakit, tentu ndekah me kam min ndai mate.

¹⁶Tapi guna encidahken kuasangKu man bandu, Kupelepas kam nggeluh, gelah gelarKu ipuji i belang-belang doni enda.

¹⁷Bage pe tetap ka nge ipeganjangndu bandu i lebe-lebe bangsangKu, e maka la iberendu ia lawes.

¹⁸I bas paksa si genduari e ka pagi, Kudabuhkan udan baho si mesangat si la enggo pernah jadi bage i bas sejarah Mesir.

¹⁹Dagina perentahkanlah maka asuh-asuhenndu ras kerina jelma ras asuh-asuhen i mbalmbal, si la lit inganna cio la banci lang idabuhi udan baho seh mate.””

²⁰Piga-piga kalak pegawai raja mbiar erkiteken kai si ikataken TUHAN, e maka ibabana budak-budakna ras asuh-asuhenna ku rumah.

²¹Tapi si debanna la diatena pe kata persinget TUHAN, ipelepasna saja budak-budakna ras asuh-asuhenna i darat.

²²Jenari erkata TUHAN man Musa nina, “Pepinterlah tanndu ku langit, maka ndabuh udan baho ku kerina negeri Mesir ngkenai jelma, asuh-asuhen, ras kerina sinuan-sinuan i juma.”

²³E maka iangkat Musa cikenna kempak langit. Kenca e minter ipesusur TUHAN lenggur ras udan baho, ras perkas ndumpang taneh. Ipesusur TUHAN

²⁴udan baho si meder ras perkas erndilap ku jah ku je. I bas gedang-gedang sejarah Mesir la enggo pernah lit bage.

²⁵I belang-belang taneh Mesir, iripukken udan baho e kerina si la lit inganna cio, subuk jelma bage pe asuh-asuhen. Kerina sinuan-sinuan i juma mbulaken, janah batang-batang kayu penggelen.

²⁶I daerah Gosen ngenca, e me ingan kalak Israel tading, udan baho e sitik pe la lit.

²⁷E maka iperentahkan raja ngelegi Musa ras Harun. Nina raja man bana, “Sekali enda tuhu-tuhu aku enggo erdosa. TUHAN nge kepe si benar, aku ras rayatku nge si salah.

²⁸Ertotolah man TUHAN! Enggo cukup man kami sora lenggur ras udan baho e! Erpadan aku maka kubere kam lawes; lanai padah terdekahen kam ringan i

jenda.”

²⁹Nina Musa man raja, “Kenca aku ndarat i bas kuta enda nari, kuangkat minter tanku ertoto man TUHAN. E maka minter kari lenggur e ngadi, janah udan baho lanai lit, gelah banci itehndu maka doni enda TUHAN empuna.

³⁰Tapi kuete nge maka kam ras pegawai-pegawaindu langa ka bo mbiar man TUHAN Dibata.”

³¹Sinuan-sinuan si sangana erbunga ras sargum si enggo metua kerina icedaken.

³²Tapi page ras dawa sada pe la ceda sabap langa luar ruhina tupung si e.

³³Itadingken Musa me raja, jenari lawes ia ku darat kuta. Iangkatna tanna ertoto man TUHAN, e maka minter ngadi lenggur, baho ras udan e.

³⁴Kenca idah raja kai si enggo jadi, erdosa denga ka nge ia. Ia ras pegawai-pegawaina tetap nge mekeng ukurna.

³⁵Janah payo bagi si enggo ituriken TUHAN arah Musa, maka la ka bo ibere raja bangsa Israel lawes.

Keluaren 10

Labang

¹Kenca bage ikataken TUHAN man Musa nina, “Dahilah raja. Enggo Kupemersik ukur raja ras pegawai-pegawaina, gelah banci Kucidahken kerina tanda kuasa enda i lebe-lebena,

²gelah arah e banci iturikenndu man anakndu ras kempu-kempundu kuga serana akap kalak Mesir enggo Kupermain-mainken alu tanda-tanda kuasa e. Alu bage kerina kam metehsa maka Aku kap TUHAN.”

³E maka lawes Musa ras Harun njumpai raja nina, “ TUHAN Dibata kalak Heber ngataken, ‘Asa kai nari dekahna kam la nggit nembah man bangKu? Berelah bangsangKu lawes maka banci Aku isembahna.

⁴Adi lalap la iberendu, Kusuruh pagi labang reh ku negerindu enda.

⁵Lanai lang-lang buena seh maka kerina taneh ketamburen labang. Asa kai si

langa icedaken udan baho e kerina pagi ipanganina, subuk bulung-bulung kayu si tading denga.

⁶Istana-istanandu idemina, bage pe kerina rumah-rumah pegawai ras rayatndu. Enda pagi lebihen asa si pernah iidah nini-ninindu.” Kenca e erkusur raja, lawes ia.

⁷Nina pegawai-pegawaina man raja, “Asa kai nari dekahna ia nuhsahi kita? Berelah kalak Israel si dilaki lawes, gelah banci isembahna TUHAN Dibatana. La kin igejapndu maka Mesir enggo ceda?”

⁸E maka Musa ras Harun ibaba mulihi ngadap raja, janah ikataken raja man bana duana nina, “Banci kam lawes gelah isembahndu TUHAN Dibatandu. Tapi ise kin kam si lawes e?”

⁹Erjabap Musa nina, “Kerina kami lawes, subuk anak-anak kami, bage pe si enggo metua. Ibaba kami kerina anak-anak kami si dilaki ras si diberu, biri-biri ras kambing kami, bage pe lembu kami, sabap la banci lang ibahan kami pesta lako pehaga TUHAN.”

¹⁰Nina raja, “Ersumpah aku i lebe-lebe TUHAN, maka tetap la kubere ibabandu ndeharandu ras anak-anakndu! Enggo tangkas maka enggo ersada arihndu ngelawan raja.

¹¹Lang! Si dilaki saja ngenca banci lawes ersembah man TUHAN adi e kin sura-surandu.” Alu bage, Musa ras Harun ipelawesna ndarat i adep-adepen raja nari.

¹²Kenca bage nina TUHAN man Musa, “Angkatlah tanndu i babo taneh Mesir gelah reh labang, maka ipanganina kerina si turah, kerina si tading ibahan udan baho e.”

¹³Iangkat Musa cikenna e maka ibahan TUHAN angin rembus i Timur nari babo negeri e sada wari sada berngi dekahna. Nandangi erpagi-pagi ibaba angin e labang ndai.

¹⁴Erduyun-duyun ia reh, janah icinepina kerina negeri e. Ope denga si e la enggo pernah iidah kalak bage buena labang, janah ndigan pe la pernah nari

bage.

¹⁵Itamburina taneh seh mbiring kerina teridah; ipanganina asa kai si itadingken udan baho e, bage pe asa kai buah kayu si lit i bas batangna. Lanai lit tading bulung-bulung si meratah, subuk i bas batang kayu bage pe i bas sinuan-sinuan i belang-belang negeri Mesir.

¹⁶Perban e pedas-pedas idilo raja si Musa ras Harun. Nina raja, “Aku enggo erdosa man TUHAN Dibatandu ras man bandu.

¹⁷Alemilah dosangku sekali nari saja janah ertotolah man TUHAN Dibatandu, gelah ipedauhNa ukumen si mberat enda i bas aku nari.”

¹⁸Itadingken Musa raja jenari ertoto ia manTUHAN.

¹⁹E maka iobah TUHAN angin Timur ku angin Barat si meter. Iangkutna labang ndai, iembuskenna ku Teluk Sues. Sada labang pe lanai lit tading i belang-belang Mesir.

²⁰Tapi mekeng ibahan TUHAN ukur raja, e maka la iberena kalak Israel lawes.

Gelap

²¹Kenca bage nina TUHAN man Musa, “Pepinterlah tanndu kempak langit maka gelap si mesangat nutupi kerina negeri Mesir.”

²²Ipepinter Musa tanna kempak langit, e maka gelap me kerina taneh Mesir telu wari dekahna.

²³Kalak Mesir lanai siidahan sapih-sapih ia, e maka paksa e sekalak pe la lit si ndarat i bas rumahna nari. Tapi i ja kalak Israel ringan, i je lit terang.

²⁴Idilo raja me Musa, janah nina, “Banci kam lawes gelah isembahndu TUHAN; ndeharandu ras anak-anakndu banci lawes ras kam. Tapi biri-birindu, kambingndu, ras lembundu arus tading i jenda.”

²⁵Nina Musa erjabap, “Adi bage la banci lang isikapkenndu man kami asuh-asuhen guna persembahen gelehen ras persembahen tutungen si man persembahenken man TUHAN Dibata kami.

²⁶E maka labo banci bage. Arus ibaba kami kerina asuh-asuhen kami, sada pe

la banci tading. I bas si e nari arus ipilih kami asuh-asuhen si man persembahenken man TUHAN Dibata kami. Janah ope denga kami seh i jah, langa bo iteh kami asuh-asuhen si apai si man persembahenken man baNa.”

²⁷Ipemersik TUHAN ukur raja, e maka la iberena lawes kalak Israel.

²⁸Nina raja man Musa, “To lawesken! Olanai ndigan pe kam kuidah! Adi kuidah denga kam, mate naring kam!”

²⁹“Payo katandu e,” nina Musa erjabap. “Lanai bo ndigan pe idahndu aku.”

Keluaren 11

Imomoken Musa kerna kematen anak sintua

¹Kenca bage nina TUHAN man Musa, “Sada ukumen nari ngenca ateKu Kubereken man raja Mesir ras rayatna. Kenca si e labo saja terjeng iberena lawes ngenca, tapi ipelawesna nge pe.

²E maka katakaenlah man kalak Israel gelah ipindona man tetangga-tetanggana barang-barang emas ras pirak.”

³Ibahan TUHAN maka melumbar kalak Mesir man kalak Israel; terlebih-lebih pe Musa, tuhu-tuhu mehaga kal ia iakap kerina pegawai-pegawai raja ras rayat Mesir.

⁴Ikatakaen Musa man raja nina, “Bagenda nina TUHAN, ‘Kira-kira tengah berngi Kubentasi me negeri Mesir;

⁵e maka mate kerina anak dilaki sintua i negeri Mesir, i bas anak raja nari, si mewarisi kursi kinirajan, seh ku bas anak dilaki sintua i bas anak budak si diberu si erdahin i bas batu penggiling gandum. Bage pe anak si pemena i bas asuh-asuhen mate kerina.

⁶I je terbegi me sora tangis si megang i belang-belang Mesir, si la kin enggo pernah jadi bage, janah lanai ndigan pe jadi bage.

⁷Tapi man kalak Israel ras asuh-asuhenna biang pe la nggit ngereng. I je itehndu me maka Aku, TUHAN, la seri perbahanenKu man kalak Mesir ras man kalak Israel.”

⁸Ndungu rananna nina Musa, “E maka kerina pegawai-pegawaindu reh me pagi ndahi aku janahna erjimpuh i lebe-lebengku, jenari ipindona alu mesek-sek gelah kubabai kerina bangsanku lawes, kenca bage, lawes me aku.” Kenca ibelasken Musa kata enda, alu pernembah si gara la teralang itadingkenna raja.

⁹Enggo ikataken TUHAN man Musa nina, “Raja tetap nge la nggit megiken kam, gelah banci Kubahan tole tanda kuasa i negeri Mesir.”

¹⁰Ibahan Musa ras Harun kerina tanda-tanda kuasa i lebe-lebe raja, tapi ipemersik TUHAN ukur raja e maka la iberena bangsa Israel nadingken negeri Mesir.

Keluaren 12

Paskah

¹Sanga Musa ras Harun i Mesir ikataken TUHAN man bana nina,

²“Bulan enda me jadi bulan si pemena i bas perkiran tahunndu.

³Peseh lah perintah enda man kerina perpulungen bangsa Israel: I bas wari si pesepuluhken i bas bulan enda, tep-tep perbapan la banci la milih sada anak biri-biri ntah pe anak kambing guna keluarganya.

⁴Adi keluarganya e la nterem janah la kerisa sada anak biri-biri, tah anak kambing iraskenna ras kalak si deher rumahna gelah terkeriken sada anak biri-biri tah anak kambing alu mperkiraken teremna kalak si manca ras si terpan sekalak-sekalak.

⁵Banci ipilihndu biri-biri ntah pe kambing, tapi la banci la bajarna, umurna sada tahun, si la erpandangan.

⁶Kenca bage, karaben i bas wari si pesepuluh empatken i bas bulan e, kerina perpulungen bangsa Israel arus nggeleh asuh-asuhen si enggo isikapken e.

⁷Darehna ibuat sitik, jenari tamaken ku binangun pintun si pajek duana ras ku beloti si berteng i babo pintun rumah ingan asuh-asuhen e ipan.

⁸I bas berngina dagingna arus ipanggang, jenari ipan ras gule-gulen si pagit

ras roti si la itama ragi.

⁹La banci ipan matah-matah ntah pe itanggerken, tapi arus ipanggang kerina, subuk takalna, nahena ras isi beltekna.

¹⁰La banci itadingkenndu sitik pe seh erpagi-pagi; adi lit denga tading, la banci la itutung seh meseng.

¹¹Pedas-pedas kam manca. Tupung si e arus kam make paken erdalan ndauh, pake sepatundu, cikep cikenndu. E me Pesta Paskah guna enghamati Aku, TUHAN.

¹²I bas berngi si e mentas Aku arah tengah-tengah negeri Mesir munuh kerina anak dilaki sintua, subuk manusia bage pe asuh-asuhen bage pe kerina dibata-dibata bangsa Mesir. Aku kap TUHAN.

¹³Dareh si i bas pintun ndai, e me jadi sada tanda maka i je me kam ringan. Adi Kuidah dareh e, Kusilahi saja e maka la kam kena kai pe Kuban asum Kuukum kalak Mesir.

¹⁴La banci la irayakenndu wari e jadi sada pesta agama, guna peringet- ingeten man bandu, maka Aku, TUHAN enggo erbahan si enda kerina. Rayakenlah e i bas kerina paksa-paksa si reh enda.”

Wari Raya Roti si La Itama Ragi

¹⁵Nina TUHAN, “Pitu wari dekahna la banci ipanndu roti si itama ragi e maka si la erragi saja ngenca banci ipanndu. I bas wari si pemena la banci la iambekkenndu kerina ragi si lit i bas rumahndu, sabap kalak si man roti si itama ragi i bas si pitu wari e, ia lanai ikira bangsangKu.

¹⁶I bas wari si pemena bage pe i bas wari si pepituken arus kam pulung erbahan kebaktin. La banci kam erdahin tupung e, tapi banci isikapkenndu nakan.

¹⁷Rayakenlah rusur Pesta Roti si la tama ragi enda, sabap i bas wari e me suku-sukundu Kubaba ndarat i bas negeri Mesir nari. I bas kerina paksa-paksa si reh, la banci la irayakenndu wari enda alu erbahan pesta.

¹⁸Mulai karaben i bas wari si pesepuluh empatken i bas bulan si pemena seh

ku bas karaben i bas wari si peduapuluh sadaken la banci ipanndu roti si lit ragina.

19-20Pitu wari dekahna la banci lit sitik pe ragi i bas rumahndu, sabap adi lit sekalak si man roti itama ragi, subuk ia kalak Israel asli ntah pe kalak pertandang lanai ia ikira bangsangKu.”

Paskah si pemena

21Idilo Musa kerina peminpin-peminpin kalak Israel nina, “Sekalak-sekalak kam arus milih sada anak biri-biri ntah pe sada anak kambing, kenca bage gelehlah, gelah banci keluargandu ngerayaken Paskah.

22Buat pe sada iket batang hisop, cebukken ku bas baskom si isin dareh biri-biri ntah kambing ndai, jenari sapuken dareh e ku duana binangun pintun ras ku beloti si berteng i babo pintun rumahndu. La banci ise pe kam nadingken rumahndu seh erpagi-pagi.

23Tupung TUHAN mentas arah tengah-tengah negeri Mesir munuh kalak Mesir, iidahNa dareh si i bas beloti si berteng i babo pintun bage pe i bas binangun pintun e, maka la ibereNa Malekat Kematen mengketi rumahndu munuh kam.

24Kam ras anak-anakndu la banci la patuh man peraturen enda seh rasa lalap.

25Adi bengket kam ku bas negeri si enggo ipadanken TUHAN iberekenNa man bandu, la banci la tetap idalankenndu adat agama enda.

26Adi isungkun anakndu kam nina, ‘Kai ertina adat enda?’

27E maka nindu lah njabapsa, ‘Enda kap persembahen Paskah guna pehaga TUHAN, sabap ibentasiNa rumah-rumah kalak Israel i negeri Mesir. IbunuhNa kalak Mesir tapi iselamatkanNa kita.’” E maka, erjimpuh kalak Israel nembah.

28Kenca bage lawes ia erbahan kai si enggo ipedahken TUHAN man Musa ras Harun.

Kematen anak sintua

29Tupung tengah berngi ibunuh TUHAN kerina anak sintua i Mesir, mulai i bas anak raja nari, si mewarisi tahta kerajaan, seh ku anak kalak tahanen i bas

penjara bage pe kerina anak si pemena i bas asuh-asuhen.

³⁰I bas berngi e raja, pegawai-pegawaina, ras kalak Mesir si debanna, keke kerina. Sora nderkuh si megang terbegi i belang-belang Mesir, sabap la lit sada keluarga pe si la kematen anak.

³¹E maka i bas berngi e ka nge idilo raja minter Musa ras Harun nina, “To lawes kam ras bangsandu Israel! Tadingken negeringku enda; lawes lah, sembah lah TUHAN bagi pemindonndu.

³²Buat biri-birindu, kambingndu, ras lembundu. Tapi totokenlah maka aku daten pasu-pasu.”

³³Alu mesek-sek ipindo bangsa Mesir man bangsa Israel, gelah pedas-pedas itadingkenna negeri e; nina, “Adi la kam lawes, mate nge kami kerina.”

³⁴E maka idemi kalak Israel kudinna salu cimpa matah si la itama ragi, ibalutina salu uis, kenca bage ipersanna lawes.

³⁵Ilakoken bangsa Israel sue ras si enggo ikataken Musa; enggo ipindoina man kalak Mesir perhiasen-perhiasen emas, pirak, ras pe uis.

³⁶Ibahan TUHAN maka melumbar kerina kalak Mesir man kalak Israel, e maka iberena kai si ipindo bangsa e. Alu bagenda iangkut kalak Israel kebayaken kalak Mesir.

Bangsa Israel nadingken Mesir

³⁷Bangsa Israel mulai berkat i Ramses nari ku Sukot. Teremna lit kira-kira 600.000 kalak dilaki, langa ikira diberu ras anak-anak.

³⁸Bangsa si deban pe nterem ikut lawes, ras melala biri-biri, kambing, ras lembu.

³⁹Erkiteken bage rempetna ia ipelawes bangsa Mesir, bangsa Israel lanai sempat nikapken pangan ntah pe cimpa si itama ragi. E maka itasakkenna roti si la itama ragi i bas cimpa matah si ibabana i Mesir nari e.

⁴⁰Kalak Israel ringan i Mesir 430 tahun dekahna.

⁴¹I bas wari pendungi si 430 tahun e, kerina suku-suku bangsa TUHAN

nadingken Mesir.

⁴²Berngi si e, e me sada berngi i ja TUHAN tetap erjaga-jaga mabai bangsa Israel ndarat i bas negeri Mesir nari. E maka guna mperingati kejadi e, kalak Israel pe arus erjaga-jaga tep-tep tahun i bas berngi e turun-temurun guna kemulian TUHAN.

Peraturen-peraturen kerna Paskah

⁴³Ikataken TUHAN man Musa ras Harun nina, “Enda me peraturen-peraturen Paskah: Bangsa si deban la banci man pangan si isikapken guna Paskah e,

⁴⁴tapi tep-tep budak si enggo itukurndu banci manca adi enggo isunatkenndu lebe.

⁴⁵Kalak si tandang-tandang ras kalak upahen la banci manca.

⁴⁶Pangan Paskah e arus ker i pan i bas rumah ingan erbanca; la banci ibaba ndarat. Tulan asuh-asuhen e sada pe la banci ipenggelken.

⁴⁷Kerina perpulungen kalak Israel la banci la ngerayaken pesta enda,

⁴⁸tapi kalak si langa isunatken la banci manca. Adi lit sekalak asing enggo tetap ringan i tengah-tengahndu, janah merincuh ia ngerayaken Paskah e guna kemulian TUHAN, la banci la isunatkenndu lebe kerina si dilaki i bas keluargana. Kenca bage ia arus ipeserindu ras kalak Israel asli janah banci ia ikut i bas pesta e.

⁴⁹Peraturen-peraturen man kalak asing si ringan i tengah-tengahndu ras man kalak Israel asli arus bali.”

⁵⁰Kerina kalak Israel patuh ngikuti kai si enggo iperentahken TUHAN man Musa ras Harun.

⁵¹I bas wari e ibabai TUHAN suku-suku bangsa Israel ndarat i bas negeri Mesir nari.

Keluaren 13

Kerna anak sintua

¹Nina TUHAN man Musa,

²“Persembahkan man bangKu anak dilaki sintua, sabap tep-tep anak dilaki sintua kalak Israel ras anak si pemena i bas asuh-asuhen Aku empuna.”

Wari Raya Roti si La Itama Ragi

³Ikatakan Musa man bangsa Israel nina, “Ingetlah wari enda, warina kam nadingken Mesir, inganndu iperbudak. Enda me wari TUHAN mulahi kam alu kuasaNa si mbelin. La banci ipanndu roti si itama ragi.

⁴I bas wari enda, i bas bulan si pemena, bulan Abip, berkat kam nadingken Mesir.

⁵ TUHAN enggo erpadan tuhu-tuhu man nini-ninindu maka iberekenNa man bandu taneh kalak Kanaan, Heti, Amori, Hewi ras Jebusi. Kenca itaruhkenNa kam ku taneh si mehuli ras mehumur e, arus maka irayakenndu pesta enda i bas bulan si pemena tep-tep tahun.

⁶Pitu wari dekahna la banci la ipanndu roti si la itama ragi, jenari i bas wari si pepituken la banci la ibahan pesta guna kemulian TUHAN.

⁷Pitu wari dekahna la banci ipanndu roti si lit ragina; ragi ras roti si itama ragi la banci lit i japa pe i bas daerahndu.

⁸Asum pesta e ibenaken, turiken man kerina anak-anakndu maka enda kerina ibahanndu erkite-kiteken kai si enggo ibahan TUHAN man bandu tupung kam nadingken Mesir.

⁹Si enda gunana jadi sada persinget, desken sada barang si itambatken i bas tanndu ntah pe i bas perdempakenndu, guna mpersingeti kam gelah terus ibelasken ras ipelajarindu Undang-undang TUHAN, sabap enggo ibaba TUHAN kam ndarat i Mesir nari alu kuasaNa si mbelin.

¹⁰Rayakenlah pesta enda i bas waktu si enggo itentukan tep-tep tahun.”

Anak sintua

¹¹“ TUHAN si naruhken kam ku taneh Kanaan, si enggo ipadankenNa tuhu-tuhu man bandu ras man nini-ninindu. Jenari kenca iberekenNa taneh e man bandu,

¹²la banci la ipersembahkanndu kerina anak sintua dilaki man TUHAN. Tep-

tep anak si pemena si tubuh i bas asuh-asuhenndu nari TUHAN empuna,

¹³tapi tep-tep anak keledé sangkarna si pemena la banci la itebusindu alu mpersembahkan sada anak biri-biri. Adi la atendu itebusindu keledé e, arus ipenggelkenndu kerahungna. Tep-tep anakndu sintua dilaki la banci la itebusindu.

¹⁴Adi isungkuni anakndu kam denggo kai ertina aturen enda, arus ijabapndu ia, nindu, ‘Alu kuasa si mbelin TUHAN enggo maba kami ndarat i bas negeri Mesir nari, i ja kami iperbudak.

¹⁵Asum raja Mesir mekeng janah la iberena kami lawes, e maka ibunuh TUHAN kerina anak sintua i negeri Mesir, manusia ras asuh-asuhen. Em sabapna maka ipersembahkan kami kerina anak si pemena i bas asuh-asuhen nari man TUHAN, tapi anak kami sintua itebusi kami.

¹⁶Peraturen enda jadi sada persinget, desken sada barang si itambatken i bas tan ntah i bas perdempaken kami, gelah iinget kami maka TUHAN maba kami ndarat i bas negeri Mesir nari alu kuasaNa si mbelin.”

Binangun embun ras binangun api

¹⁷Tupung bangsa Israel ibere raja Mesir lawes, la ia ibabai Dibata arah pasar ngikuti tepi lawit ku tanéh Pilisti, aminna gia arah e nge si ndeherna. Nina i bas ukurNa, “La ateKu sambar perukuren kalak enda jenari mulihken ia ku Mesir adi itehna maka arus ia erperang.”

¹⁸E maka ibabaiNa ia arah dalan si meluk-eluk arah gurun pasir nandangi Lawit Merah. Bangsa Israel berkat i Mesir nari sikap guna erperang.

¹⁹Tulan-tulan Jusup pe ibaba Musa, sabap nai enggo isuruh Jusup kalak Israel erpadan mabasa nina, “Adi ipulahi Dibata kam pagi, babalah tulan-tulanku i bas ingan enda nari.”

²⁰Lawes kalak Israel i Sukot nari, jenari ipajekkenna kemahna i Etam i tepi gurun pasir.

²¹Suari TUHAN erdalan arah lebena i bas binangun embun guna nuduhkan dalan man bana, janah berngi i bas binangun api guna mereken terang. E

maka kalak Israel banci erdalan berngi ras suari.

²²Binangun embun ndai tetap arah lebena adi suari, janah binangun api paksa berngi.

Keluaren 14

Ngepari Lawit Merah

¹Jenari nina TUHAN man Musa,

²“Kataken man bangsa Israel gelah ia mulihken, gelah erkemah ia i lebe-lebe Pi-Hahiot, kelang-kelang Migdol ras Lawit Merah, deherken Baal-Sepon.

³Tentu iakap raja Mesir maka kalak Israel enggo papak i bas daerah e janah enggo terkurung ibahan gurun pasir.

⁴E maka mekeng Kubahan ukurna, gelah iayakina kam. I je Kucidahken kemulianKu, sabap Kotaluken raja Mesir ras kerina tenterana, gelah ieteh bangsa Mesir maka Aku kap TUHAN.” Minter ilakoken kalak Israel kai si ikataken man bana.

⁵Kenca ikataken man raja Mesir maka kalak Israel enggo kiam lawes, erkusur ukur raja ras pegawai-pegawaina, janah nina, “Uga nge perbahanenta e? Enggo sipelepas kalak Israel lawes; ma lanai ia banci jadi budakta?”

⁶E maka isuruh raja nikapken gereta perangna ras tenterana.

⁷Berkat ia ras kerina gereta perangna, rikut ras 600 gereta pilihan, ipinpin puanglima-puanglima.

⁸Ipemersik TUHAN ukur raja, e maka iayakina bangsa Israel si sangana erdalan i bas pengkawali TUHAN.

⁹Iayaki tentera Mesir bangsa Israel alu ngersak kuda, ras nangkih gereta perang, janah itunduksa i bas inganna erkemah i tepi Lawit Merah deherken Pi-Hahiot ras Baal-Sepon.

¹⁰Kenca idah kalak Israel maka raja Mesir ras tenterana reh ngayaki janah enggo ndeher pe, seh kal ia biarna kerina, janah nderkuh ia mindo penampat

man TUHAN.

¹¹Nina bangsa Israel man Musa, “La kin mbarenda lit kuburen i Mesir maka ibabandu kami ndarat i jah nari gelah mate i gurun pasir enda? Ibabandu kami ndarat i Mesir nari; genduari nehenlah akibatna perbahanenndu e.

¹²Ma enggo me mbarenda ikataken kami man bandu ope denga kita berkat, ugapa pe bagenda nge jadina? Ipindo kami mbarenda man bandu gelah itadingkenndu kami gelah kami banci tetap jadi budak kalak Mesir. Ulin iakap kami jadi budak i jah asangken mate i bas gurun pasir enda.”

¹³Erjabap Musa nina, “Ola mbiar, tetapkanlah ukurndu! Sendah idahndu me kai si ibahan TUHAN guna nelamatkan kam; ndigan pe lanai bo idahndu bangsa Mesir e.

¹⁴ TUHAN kari si erperang guna kam, e maka kai pe labo perlu ibahanndu.”

¹⁵Nina TUHAN man Musa, “Engkai maka kam tangis man bangKu? Suruh kalak Israel terus erdalan.

¹⁶Angkat cikenndu janah tatang i babo lawit e gelah erbelah launa maka banci kalak Israel erdalan arah tengah lawit i babo taneh kerah.

¹⁷Aku erbahanca maka seh mersikna ukur kalak Mesir gelah ia bengket ngayaki kalak Israel. Aku ndat kemulian arah kemenanganKu nandangi raja Mesir, tenterana, geretana, ras si maba gereta e.

¹⁸Kenca Kutaluken ia kerina, i je ieteh bangsa Mesir me maka Aku kap TUHAN.”

¹⁹Malekat Dibata si erdalan arah lebe tentera Israel, miser ku pudi. Binangun embun e pe miser ku

²⁰kelang-kelang bangsa Mesir ras bangsa Israel. Embun e erbahanca gelap arah bangsa Mesir, tapi iterangina bangsa Israel. E maka tentera Mesir ras bangsa Israel la banci sideheren gedang-gedang berngi.

²¹Ipepinter Musa tanna i babo lawit, kenca bage ipesurut TUHAN lawit e alu angin Timur si megegeh. Lawit ndai enggo erbelah. Angin e rembus gedang-

gedang berngi, e maka salih ibahanna lawit e jadi taneh kerah.

²²Erdalan me bangsa Israel arah taneh kerah ngepari lawit janah arah kawes-kemuhenna lau enggo bagi lingling.

²³Iayaki kalak Mesir, iikutkenna arah pudi ku tengah lawit ras kerina kudana, ras gereta perangna.

²⁴Ope denga siang erpagi-pagi itatap TUHAN tentera bangsa Mesir i datas binangun api ras embun nari, janah ihuntakenna ia kerina.

²⁵Roda gereta perangna ibahanNa lanai banci erpusing e maka seh kal akapna serana erdalan. Nina kalak Mesir, “Ota kiam kita, sabap TUHAN nge si erperang guna bangsa Israel ngelawan kita!”

²⁶Ikataken TUHAN man Musa nina, “Pepinter tanndu i babo lawit, maka maler mulihken lau, nggedapken kerina bangsa Mesir ras gereta perangna ras si maba gereta e.”

²⁷E maka ipepinter Musa tanna i babo lawit, janah enggo kenca matawari pultak, lau lawit enggo ka mulihken bagi biasa. Icubaken kalak Mesir kiam ndarat i bas lau e nari, tapi ibenterken TUHAN ia ku bas lawit.

²⁸Maler mulihken lau ndai, itamburina gereta perang, si maba gereta e, puanglima-puanglima ras kerina tentera Mesir si ngayaki bangsa Israel ku bas lawit ndai; sada pe la lit tading.

²⁹Tapi bangsa Israel erdalan arah tengah lawit i bas taneh kerah, lau si enggo bagi lingling arah kawes-kemuhenna.

³⁰I bas wari e iselamatkan TUHAN bangsa Israel i bas kalak Mesir nari, janah idah bangsa Israel mate bangsa Mesir ampar-ampar i tepi lawit e.

³¹Kenca idah bangsa Israel kuga belinna gegeh ras kuasa TUHAN i bas naluken kalak Mesir, e maka mbiar ia kerina man TUHAN; tek ia kerina man TUHAN ras man Musa, suruh-suruhenna.

Keluaren 15

Ende-enden Musa

- ¹Kenca bage Musa ras kerina bangsa Israel ngendeken ende-enden enda man TUHAN, “Ateku rende man TUHAN, sabap enggo menang Ia alu mulia; enggo ibenterkenNa ku bas lawit kerina kuda ras si ngersaksa.
- ² TUHAN kap pengawalku si megegeh; Ia kap si enggo nelamatkan aku. Ia kap Dibatanku, e maka ateku muji Ia. Ia kap Dibata bapanku, e maka kupebelin gelarNa arah ende-endenku.
- ³ TUHAN kap si mbisa; TUHAN, e me kap gelarNa.
- ⁴IbenterkenNa ku bas lawit tentera Mesir ras gereta perangna; mate gedap bas Lawit Merah puanglima-puanglima pilihenna.
- ⁵Lawit si mbages nutupi ia; gedap ku teruh desken batu.
- ⁶TanNdu si kemuhén, o TUHAN, tahu-tahu seh kal gegehna; musuh iperperkenNa seh getem kerinana.
- ⁷Alu kemenangen si mulia ikerapkenNdu si ngelawan Kam; rawaNdu luar desken api si gara, ngkeriken musuhNdu seh meseng bagi nggala.
- ⁸IembusNdu lawit, e maka launa erjerungjung ku datas; pajek desken lingling; janah kubang i bas lawit si mbagesna pe jadi piher.
- ⁹Nina musuh i bas ukurna, ‘Kuayaki lah ia maka kutangkap; kubagi-bagikan ertana, janah kubuat kerina si ngena ateku; kusintak pedangku, gelah kukernepken ia.’
- ¹⁰Tapi sekali saja Kam erkumesah o TUHAN, enggo gedap bangsa Mesir, desken timah, gedap ia kerina ku bas lau si mejin bagesna.
- ¹¹O TUHAN, apai kin dibata-dibata si bali ras Kam? Labo lit ise pe bagi Kam badiana. Ise kin si ngasup erbahan tanda kuasa ras perbahanen si mbelin bagi si ibahanNdu?
- ¹²Ipepinter Kam tanNdu si kemuhén, e maka musuh kami itelen doni enda.
- ¹³Erkiteken setia Kam man padanNdu, itaruhken Kam bangsa si enggo ipulahiNdu; alu gegehNdu itegu-teguNdu ia ku tanehNdu si badia.
- ¹⁴Bangsa-bangsa enggo megisa, e maka nggirgir ia ban biarna; kalak Pilisti

ikuasai kebiaren.

¹⁵Peminpin-peminpin kalak Edom gentar; kalak si mbisa bangsa Moap nggirgir; kalak Kanaan bene ukurna.

¹⁶Kebiaren ras aru ate ndabuh man bana. Idahna gegehNdu, o TUHAN, e maka kote ia kerina ibahan biarna. Seh bangsaNdu enggo mentas, e me bangsa si ibebaskenNdu i bas perbudaken nari.

¹⁷IbahanNdu ia, janah isuankenNdu ia i bas delengNdu, ingan si enggo ipilihNdu, o TUHAN, jadi rumahNdu, Rumah bekasNdu majekkenca.

¹⁸Kam, o TUHAN, Kam kap Raja rasa lalap seh rasa lalap.”

Ende-enden Miriam

¹⁹Bangsa Israel erdalan arah tengah lawit i babo taneh kerah. Tapi kenca gereta perang kalak Mesir ras kudana bage pe puanglima si maba gereta e bengket ku bas lawit e, ipemulih TUHAN ka lau lawit e, e maka gedap ia kerina.

²⁰Ibuat nabiah Miriam turang Harun, gendangna jenari kerina diberu-diberu ngikutken ia, ergendang janah landek.

²¹Rende Miriam man kalak enda kerina, “Rende lah man TUHAN, sabap enggo idatNa kemenangen si mulia enggo ibenterkenNa kuda ras kerina si ngersaksa ku bas lawit.”

Lau pagit

²²Jenari ibabai Musa bangsa Israel lawes i Lawit Merah nari ku gurun pasir Sur. Enggo telu wari dekahna ia erdalan arah gurun pasir, tapi lalap la jumpa lau.

²³E maka seh me ia ku sada ingan, gelarna Mara, tapi lau si lit i je seh kal pagitna, e maka la terinem. Em sabapna maka igelari Mara.

²⁴Erkiteken si e jungut-jungut bangsa Israel man Musa janahna mindo nina, “Apai inemen kami?”

²⁵Meseksek kal pertoton Musa man TUHAN, jenari ituduhken TUHAN man

bana sepenggel batang kayu. Ibenterken Musa kayu ndai ku bas lau e, e maka lau ndai enggo banci iinem. I bas ingan e ibereken TUHAN man bangsa Israel Undang-undang si man ikutenken, janah i je pe iujiNa bangsa e.

²⁶Nina TUHAN, “Adi tahu-tuhu kam erkemalangen man bangKu alu erbahan kai si payo Kuakap, janah iikutkenndu kerina si Kusuruh, la kam Kuukum alu penakit-penakit si Kubahan man bangsa Mesir. Aku kap TUHAN si erbahanca kam mejuah-juah.”

²⁷Pepagina seh ia i Elim. I je lit sepuluh dua ulu lau ras pitu puluh batang kurma; e maka ia erkemah i tepi lau ndai.

Keluaren 16

Manna ras leto

¹Kenca bage berkat ka kerina perpulungen bangsa Israel i Elim nari, janah i bas wari pesepuluh limaken bulan si peduaken kenca nadingken Mesir, seh me kalak enda i gurun pasir Sin, kelang-kelang Elim ras Sinai.

²I tengah-tengah gurun pasir e kerina kalak e jungut-jungut man Musa ras Harun

³nina, “Ulin min ndube mate pe kami ibahan TUHAN i Mesir. I jah ndube banci kami kundul man daging, ras man pangan-pangan si deban asa besur kami. Tapi enggo ibabandu kami ndarat ku gurun pasir enda gelah kami kelihen seh mate.”

⁴Erkiteken si e nina TUHAN kempak Musa, “Genduari ateKu ndabuhkan pangan bagi udan i langit nari man bandu kerina. Bangsa e arus luar tep-tep wari pepulungsa asa biasna guna wari e. Alu dalan si bagenda banci Kuuji ntah kin iikutkenna pengajarenKu ntah lang.

⁵I bas wari si peenemken ibabana lah ku bas kemahna dua kali lipat buena, jenari ipesikapnalah.”

⁶E maka ikataken Musa ras Harun man kerina kalak Israel, nina, “Kenca ben kari wari ietehndu me maka TUHAN nge si maba kam ndarat i Mesir nari.

⁷Erpagi-pagi, iidahndu me terang sinalsal kemulian TUHAN. Enggo ibegiNa sorandu jungut-jungut man baNa. Ia nge situhuna si ijungutindu, sabap kami enda persuruhanNa saja nge ngenca.”

⁸Tole nina Musa, “TUHAN nge kari si mereken daging man panganndu kenca ben wari, janah erpagi-pagi roti asa atendu buena, erkiteken enggo ibegiNa kuga sangatna kam jungut-jungut man baNa. Adi ijungutindu kami, situhuna TUHAN nge si ijungutindu e.”

⁹Nina Musa man Harun, “Suruh kerina perpulungen e reh tedis ngadap TUHAN, erkiteken enggo ibegiNa sora kalak e jungut-jungut.”

¹⁰Asum Harun ngerana man kerina perpulungen e, itulihkan kalak e ku gurun pasir, janah rempet teridah terang sinalsal kemulian TUHAN i bas embun.

¹¹Jenari nina TUHAN kempak Musa,

¹²“Enggo Kubegi sora kalak Israel jungut-jungut. Kataken man bangsa e maka kenca ben kari wari ialokenna me daging man panganna, janah erpagi-pagi ialokenna roti asa buena atena. Kenca bage ietehna maka Aku, TUHAN, e me kap Dibatana.”

¹³Karabenna sada rarasen leto si lanai kal lang-lang buena, kabang ku bas inganna erkemah e. Perbahan buena itamburina ingan erkemah e. Janah pepagina itamburi embun sekelewet ingan erkemah e.

¹⁴Kenca embun e kabang, lit tading i babo taneh tempasna menipes, bagi sisik, melumat bagi bening.

¹⁵Sanga kalak Israel ngidahsa, la itandaina kai e, e maka nungkun-nungkun ia sapih-sapih ia, “Kai e?” Nina Musa man bana, “Enda me pangan si enggo ibereken TUHAN man panganndu.

¹⁶Enggo iperentahkan TUHAN maka sekalak-sekalak kam pepulungsa asa iperlukenndu, dua liter man tep-tep anggota keluargandu.”

¹⁷Minter ilakoken kalak Israel bage. Deba ipepulungna lebih dua liter, deba kurang.

¹⁸Kenca isukati kalak e, kalak si lebih ipepulungna la ia kelebihan, janah kalak si kurang ipepulungna, la ia kekurangan. Asa perluna saja ngenca terpepulungsa sekalak-sekalak.

¹⁹Nina Musa man kalak e, “La ise pe banci munikenca seh pepagi.”

²⁰Tapi lit deba si la megiken kata Musa, e maka isimpanna deba. Pepagina enggo berngan janah seh kal bauna; e maka merawa Musa man kalak ndai.

²¹Tep-tep erpagi-pagi sekalak-sekalak pepulung asa si iperlukenna; janah kenca enggo las matawari, asa kai si tading i babo taneh kerina melengas.

²²I bas wari si peenemken ipepulung kalak ndai pangan dua kali lipat buena, e me empat liter guna sekalak jelma. Kerina pemimpin-peminpin perpulungen e reh ndahi Musa guna ngataken kerna si e.

²³E maka nina Musa man pemimpin-peminpin e, “Enggo iperentahken TUHAN maka pagi me wari pengadi-ngadin si badia, si ipersembahkan man baNa. Panggang janah tanggerken lah kai atendu si man tanggerenken. Serapkanlah asa kai si la keru, janah simpan guna si pepagi.”

²⁴E maka sue ras si iperentahken Musa, isimpan kalak ndai asa kai si tading seh wari si pepagina; si e la macik janah la berngan.

²⁵Pepagina nina Musa, “Pan lah enda sendah, sabap sendah e me wari Sabat, sada wari pekesahken si ipersembahkan man TUHAN. Erkiteken si e labo lit idatndu pangan i darat ingan erkemah enda.

²⁶Enem wari arus ipepulungndu pangan, tapi i bas wari si pepituken, e me wari pekesahken, la lit sitik pe Kupesusur pangan.”

²⁷I bas wari pepituken lit deba ndarat ndarami pangan, tapi la lit sitik pe idatca.

²⁸Kenca bage nina TUHAN kempak Musa, “Asa kai nari dekahna kam kerina la nggit ngikutken perintahKu?

²⁹Inget, maka Aku, TUHAN, enggo mereken sada wari pekesahken man bandu, janah e me sabapna maka i bas wari si peenemken ateKu tetap

mereken pangan man bandu cukup guna dua wari. Sekalak-sekalak arus tading i bas inganna i bas wari si pepituken, janah la banci nadingken rumahna.”

³⁰Dage i bas wari pepituken, bangsa e la erdahin.

³¹Ibahan bangsa Israel gelar pangan e manna. Tempasna bagi buah sinuan-sinuan si kitik, rupana mbentar, janah nanamna bali ras cimpa si itama tengguli.

³²Nina Musa, “Enggo iperentahken TUHAN man banta gelah sisimpan manna enda sitik, maka sibuniken man kesusurenta, gelah banci pagi idah kesusurenta e pangan si ibereken TUHAN man panganta i bas gurun pasir asum kita ibabana ndarat i Mesir nari.”

³³Nina Musa man Harun, “Buatlah sada kudin, tamaken dua liter manna ku bas, jenari tamaken kudin e i adep-adeven TUHAN, gelah ibuniken guna sinursurta.”

³⁴Sue ras si enggo iperentahken TUHAN man Musa, itamaken Harun kudin e i lebe-lebe Peti Perpadanen, gelah banci lalap tersimpan.

³⁵Bangsa Israel man manna empat puluh tahun dekahna, ngadi-ngadi seh ia i negeri Kanaan, inganna tading.

(³⁶Sukat-sukat si ipake tupung e isina bali ras dua puluh liter.)

Keluaren 17

Lau i bas batu nari

(Bil. 20:1-13)

¹Kerina perpulungen bangsa Israel berkat i gurun pasir Sin nari, pindah-pindah ia i bas sada ingan nari ku ingan si deban rikutken perintah TUHAN. Erkemah ia i Rapidim, tapi la lit i je lau man inemen.

²E maka jungut-jungut ia kerina man Musa nina, “Enta lau inemen man kami.” Nina Musa erjabap, “Engkai maka kam jungut-jungut man bangku? Engkai maka iujindu TUHAN?”

³Tapi erkiteken kalak ndai seh muasna, e maka lalap ia jungut-jungut man Musa. Nina, “Engkai maka ibabandu kami ndarat i Mesir nari? Gelah mate kami ras anak-anak kami ras asuh-asuhen kami alu la minem-minem?”

⁴Meseksek pertoton Musa man TUHAN nina, “Uga nari perbanku man bangsa enda? Nandangi ibenterina me aku alu batu.”

⁵Nina TUHAN man Musa, “Buat piga-piga kalak pemimpin bangsa Israel, jenari ras kam erdalan ngelebei jelma si nterem. Baba pe ciken si ipakendu mekpek Lau Nil.

⁶Tedis Aku kari i lebe-lebendu i datas sada batu i Deleng Sinai. Palu batu e maka reh lau i bas nari man inemen bangsa e.” Ibahan Musa bage i lebe-lebe pemimpin-pemimpin kalak Israel.

⁷Ingan ndai igelari Masa ras Meriba, sabap jungut-jungut kalak Israel, janah iujina TUHAN tupung nina, “Tuhu kin TUHAN ras kita ntah lang?”

Perang ras bangsa Amalek

⁸Reh me bangsa Amalek merang bangsa Israel i Rapidim.

⁹Nina Musa man Josua, “Pilih piga-piga kalak dilaki guna erperang pagi ngelawan bangsa Amalek. Aku pagi tedis i datas uruk njemak ciken si isuruh Dibata kubaba.”

¹⁰Ilakoken Josua bagi si iperentahken Musa man bana, e maka lawes ia ndarat erperang ngelawan bangsa Amalek, sedangkan Musa, Harun ras Hur lawes ku datas uruk.

¹¹Adi iangkat Musa tanna ku datas, menang bangsa Israel, tapi adi ipesusurna tanna, bangsa Amalek mulai ka menang.

¹²Kenca enggo latih iakap Musa natang tanna, ibaba Harun ras Hur batu man ingan Musa kundul. Ia duana tedis arah kawes ras kemuhenna ngangkat tan Musa; bage me ibahanna terus ngadi-ngadi ben.

¹³Alu bage kerik kal italuken Josua bangsa Amalek.

¹⁴Kenca bage nina TUHAN man Musa, “Suratken lah turi-turin kemenangan

enda gelah jadi peringet-ingeten. Kataken man Josua maka ateKu ngkeriken kerina bangsa Amalek.”

¹⁵Ipajekken Musa sada batar-batar ingan persembahen janah ibahanna gelarna, “TUHAN kap Panji-panjingu.”

¹⁶Nina, “Angkat meganjang-meganjang panji-panji TUHAN! TUHAN la banci lang terus erperang ngelawan bangsa Amalek seh rasa lalap.”

Keluaren 18

Jetero ndahi Musa

¹Jetero, mama Musa, imam Midian, megi kerina si enggo ibahan Dibata man Musa ras man bangsa Israel, sanga ibabaiNa bangsa e ndarat i Mesir nari.

²E maka reh ia ndahi Musa, janah ibabana pe Sipora, ndehara Musa, si ndube isuruhna lebe mulih.

³Ikut pe duana anak Sipora, e me Gersom ras Elieser. (Nai enggo pernah bagenda nina Musa, “Aku kalak pertandang i taneh kalak”, e maka ibahanna gelar anakna sada Gersom.

⁴Tole pe enggo ka ikatakenna nina, “Dibata bapangku nampati aku maka la aku ibunuh raja Mesir”, e maka ibahanna gelar anakna si sada nari Elieser.)

⁵Reh Jetero ras ndehara Musa bage pe anakna si dilaki duana ku gurun pasir i ja Musa sangana erkemah deher ku deleng si badia.

⁶Enggo leben iberitakenna man Musa maka reh atena kerina,

⁷e maka ialo-alo Musa mamana, erjimpuh ia i lebe-lebena, jenari iemana mamana. Kenca ia sisalam-salamen bengket ia ku bas kemah Musa.

⁸Ituriken Musa man Jetero kerina si enggo ibahan TUHAN man raja ras bangsa Mesir, guna nelamatkan bangsa Israel. Iturikenna pe man bana kerna kiniseran-kiniseran si man bentasen bangsa Israel i bas perdalanen e, janah kuga TUHAN enggo nampati bangsa Israel.

⁹Kenca ibegi Jetero kerina si e, meriah akapna,

¹⁰e maka nina, “Terpujilah TUHAN, si nelamatkan kam i bas raja ras bangsa Mesir nari! Terpujilah TUHAN si nelamatkan bangsaNa i bas perbudaken nari!

¹¹Genduari enggo kuete mak TUHAN belinen asa kerina dibata-dibata, sabap Ia erbahan si bage tupung bangsa Israel ihina kalak Mesir.”

¹²Kenca bage ibaba Jetero sada persembahen tutungen ras persembahen-persembahen si deban guna ipersembahkan man Dibata. Harun ras kerina peminpin Israel reh ndahi Jetero, janah ras-ras ia man pangan si badia e iadep-adepen Dibata.

Piga-piga kalak itentukan jadi hakim

(Ul. 1:9-18)

¹³Pepagina Musa ngerunggui perubaten-perubaten si lit turah i bas sapih-sapih kalak Israel, e maka ia terus sibuk pagi-pagi nari seh berngi.

¹⁴Kenca idah Jetero kerina dahin si arus idahi Musa, nungkun ia nina, “Kai nge si ibahanndu man bangsa enda? Engkai maka sekalak kam ngenca ndahikenca, sedangkan bage teremna rayat tedis erpagi-pagi nari seh berngi nungkun man bandu?”

¹⁵Nina Musa erjabap, “Si enda la banci la kubahan sabap kalak enda reh ndahi aku gelah ietehna kai sura-sura Dibata.

¹⁶Adi lit dua kalak si rubati, reh ia ndahi aku, e maka aku erbahan keputusan si apai si benar, jenari kuturiken man bana duana pedah ras undang-undang Dibata.”

¹⁷Tapi nina Jetero man Musa, “Langa tengteng perbanndu e.

¹⁸Kam pe latih akapndu, kalak enda pe kerina bage ka. Adi sekalak kam ngenca ndahisa, mbuesa si man dahinndu e.

¹⁹Genduari banci kubereken man bandu pedah si mehuli, janah Dibata tentu ras kam. Payo tuhu kam si mewakili bangsa enda ngadap man Dibata janah nehken perubaten-perubatenna man baNa.

²⁰Arus pe iajarkenndu man bana perintah-perintah Dibata, janah nerangkenca man bana kuga arusna ia nggeluh, ras kai si arus ibahanna.

²¹Tapi tambah si e, arus pe ipilihndu piga-piga kalak si ngasup jadi peminpin bangsa enda, e me ngasup minpin 1000 kalak, seratus kalak, lima puluh kalak, ras sepuluh kalak. Kalak e kerina arus mbiar man Dibata, banci iteki, janah la nggit isogok.

²²Tugaskenlah ia kerina jadi hakim-hakim si tetap man bangsa enda. Soal-soal si sulit banci isehkenna man bandu, tapi perkara-perkara si kitik ia saja mutuskenca. Alu bagenda tentu ernahangna iakapndu, sabap enggo kam ras-ras maba babanndu si mberat e.

²³Adi ibahanndu bagenda, bagi si iperentahkan Dibata, la kam ngelabuh janah kalak enda pe banci mulih ku rumah, perkarana pe dung.”

²⁴Ibegiken Musa pedah mamana Jetero,

²⁵e maka ipilihna kalak si ngasup jadi peminpin i bas kalak Israel nari kerina. Itugaskenna ia jadi si minpin 1000 kalak, seratus kalak, lima puluh kalak, ras sepuluh kalak.

²⁶Dahinna e me kap jadi hakim si tetap i tengah-tengah bangsa e, maba perkara-perkara si sulit man Musa, tapi perkara-perkara si kitik ia jine mutuskenca.

²⁷Kenca ikataken Musa mejuah-juah man Jetero, e maka mulih mamana e ku negerina.

Keluaren 19

Bangsa Israel i Deleng Sinai

¹⁻²Berkat ka bangsa Israel i Rapidim nari. Jenari i bas wari si pemena i bas bulan si peteluken kenca ia enggo nadingken Mesir, seh ia kerina i gurun pasir Sinai. I je ipajekkenna ka kemahna i teruh Deleng Sinai.

³Jenari lawes Musa ku datas deleng e njumpai Dibata. Ilebuh TUHAN ia i datas deleng e nari janah isuruhNa Musa ngatakenca man bangsa Israel, kesusuren Jakup bagenda,

⁴“Enggo idahndu kai si Kubahan man kalak Mesir. Idahndu ka pe kuga kam

enggo Kutatang-tatang seh i jenda jumpa ras Aku, desken rajawali maba anak-anakna i datas kabengna.

⁵Genduari adi iikutkenndu Aku janah ipatuhindu perpadanenKu e maka kam jadi bangsangKu. Kerina doni enda Aku empuna, tapi kam me jadi bangsa pilihenKu,

⁶sada bangsa si nggeluh man gunangKu saja janah kam me jadi imam-imamKu.”

⁷Kenca e nusur Musa i datas deleng nari, idilona pulung kerina peminpin-peminpin bangsa Israel, janah ikatakenna man peminpin-peminpin e kai si enggo iperentahkan TUHAN man bana.

⁸Jenari jelma si nterem ngaloi ras-ras nina, “Nggit kami ndalanken kerina si ikatakan TUHAN.” Si enda isehken Musa man TUHAN.

⁹Nina TUHAN man Musa, “Reh Aku ndahi kam i bas embun si mekapal, gelah ibegi jelma si nterem Aku ngerana ras kam maka ia tek man bandu mulai genduari nari seh rasa lalap.” Ikatakan Musa man TUHAN kai jabap bangsa e,

¹⁰e maka nina TUHAN man bana, “Dahilah bangsa e janah kataken man bana kerina gelah sendah ras pagi ibersihkenna bana guna ersembah. Arus maka icucina pakenna,

¹¹janah kedun arus enggo sikap kerina. I bas wari e nusur Aku ku Deleng Sinai, maka i je banci kerina bangsa e ngidah Aku.

¹²Bahan balengna i sekelewet deleng e si la banci ilewati jelma si nterem, janah kataken man bana gelah ola inangkihina ntah pe ideherina deleng e. Ise si ndedehsa deleng e, la banci la mate,

¹³ibenteri alu batu ntah pe ipanah alu anak panah janah ise pe la banci ndadapsa ia. Si enda ibahan subuk man manusia ntah pe asuh-asuhen; la banci la mate si ngelanggarsa. Tapi adi enggo kenca iembus terompet jelma si nterem la banci la nangkih ku datas deleng e.”

¹⁴Kenca bage nusur Musa i datas deleng e nari jenari ikatakenna man bangsa

e gelah ersikap guna ersembah. E maka icucina kerina pakenna.

¹⁵Ikataken Musa man bangsa e nina, “Kedun arus kam enggo sikap kerina janah mulai genduari nari seh wari e la banci kam ersada kula ras ndeharandu.”

¹⁶Erpagi-pagi i bas wari si peteluken, lit me sora lenggur ras kilap. Sada embun si mekapal nusur ku datas deleng e, janah sada sora terompet si megang pe terbegi. Kerina jelma si nterem i bas ingan erkemah e nggirgir perban biarna.

¹⁷Ibabai Musa ia ndarat i bas perkemahen e nari njumpai Dibata, jenari tedis ia kerina i teruh deleng e.

¹⁸Kerina Deleng Sinai itutupi gebuk, sabap TUHAN enggo nusur ku je i bas api. Gebuk ndai nangkih ku datas bagi cimber api si galang, e maka kerina bangsa e nggirgir kal.

¹⁹Sora terompet ndai reh gangna reh dekahna. Ngerana Musa, janah ijabap Dibata ia alu lenggur.

²⁰ TUHAN nusur ku ancuk-ancuk Deleng Sinai janah idiloNa Musa reh ku je. Reh Musa nangkih,

²¹jenari nina TUHAN man bana, “Nusur lah kam, pebetehken man jelma si nterem gelah ola ia reh engkepari baleng si enggo itentukan e guna ngenehen Aku; adi ikeparina nterem denggo ia mate.

²²Aminna imam-imam pe si reh ndeheri Aku, la banci la ibersihkenna bana. Adi lang Kuukum ia.”

²³Ikataken Musa man TUHAN nina, “Jelma si nterem e labo banci reh ku datas, sabap enggo iperentahkenNdu man kami maka deleng e arus ipebadiaken kami janah erbahan baleng i sekelewetna.”

²⁴Erjabap TUHAN nina, “Nusur lah kam ku teruh janah baba Harun mulih ku datas ras kam. Tapi imam-imam ras jelma si nterem la banci reh engkepari batas e ndahi Aku. Adi ikeparina Kuukum ia.”

²⁵Kenca bage nusur Musa njumpai jelma si nterem, jenari ikatakenna man bangsa e kai si enggo ikataken TUHAN.

Keluaren 20

Sepuluh Pedah Dibata

(Ul. 5:1-21)

¹Ngerana Dibata, janah enda me kataNa,

²“Aku kap TUHAN Dibatandu, si maba kam ndarat i Mesir nari, inganndu iperbudak.

³Ola isembahndu dibata-dibata si deban, tapi sembah lah Aku.

⁴Ola ibahanndu gana-gana tah gambar-gambaren kerna kai pe si lit i datas langit, i doni, ntah pe si i bas lau i teruh doni.

⁵Ola kam erjimpuh man gana-gana ntah pe ersembah ku je, sabap Aku kap TUHAN Dibatandu si percimburu. Asa kai kalak si ernembah ate man bangKu Kuukum ia, ras anak-anakna, seh ku kesusurena si petelukan ras si peempatkan.

⁶Tapi tetap Kukelengi kalak si engkelengi Aku ras si ngikutken undang-undangKu, seh kempak meribu-ribu kesusuren.

⁷Ola ipakendu gelarKu guna tujun si jahat, sabap Aku TUHAN Dibatandu, la banci la ngukum asa kai kalak si nalah gunaken gelarKu.

⁸Inget wari Sabat janah pebadiaken lah wari e.

⁹Enem wari arus kam erdahin guna ndahiken dahinndu;

¹⁰tapi wari si pepitukan e me sada wari pengadi-ngadin si man persembahenken man bangKu saja. I bas wari e, ise pe la banci erdahin: kam, anak-anakndu, budak-budakndu, asuh-asuhenndu, bage pe kalak pertandang si ringan i bas negerindu.

¹¹Sabap i bas enem wari Aku TUHAN enggo njadikan doni, langit, lawit, ras kerina isina, tapi i bas wari si pepitukan ngadi Aku. Em sabapna maka Kupasu-pasu wari Sabat janah Kupebadiaken wari e.

¹²Mehamatlah man bapandu ras nandendu, gelah banci kam ndekah nggeluh i bas negeri si Kubereken man bandu pagi.

¹³Ola munuh.

¹⁴Ola erlua-lua.

¹⁵Ola nangko.

¹⁶Ola ibahan-bahanindu salah kalak.

¹⁷Ola mengga atendu rumah kalak; ola mengga atendu ndeharana, budakna, lembuna, keledena, ntah kai gia sikerajangenna.”

Mbiar bangsa Israel

(Ul. 5:22-33)

¹⁸Kenca ibegi kalak Israel sora lenggur ras sora trompet si megang e janah idahna kilap ras deleng si erdipul e, nggirgir ia kerina ban biarna e maka idauh-dauh nari ia tedis.

¹⁹Nina bangsa e man Musa, “Adi kam ngerana man kami nggit kami megikenca; tapi adi Dibata ngerana man kami mbiar kami mate ibahanNa.”

²⁰Nina Musa erjabap, “Ola mbiar; nguji kam saja kap ate Dibata reh, gelah kam tetap mbiar man baNa, maka ola kam erbahan dosa.”

²¹Tapi kalak Israel tetap tedis i dauh-dauh nari, e maka Musa ngenca lawes ndeheri ingan Dibata i bas embun si mbiring e.

Undang-undang kerna batar-batar

²²Isuruh TUHAN me Musa gelah ikatakenna man bangsa Israel bagenda, “Enggo idahndu kuga Aku, TUHAN, ngerana man bandu i langit nari.

²³Ola ibahanndu dibata-dibata pirak ntah emas jadi tambahen sembah-sembahenndu, tapi Aku ngenca banci isembahndu.

²⁴Bahanlah sada batar-batar taneh ingan persembahen man bangKu, janah persembahkan lah i babona biri-birindu ras lembundu jadi persembahen tutungen ras persembahen perdamen. I bas tep-tep ingan si Kuserapken man bandu jadi inganndu ersembah man bangKu, reh Aku ndahi kam janah

Kupas-pasu kam.

²⁵Adi ibahanndu batar-batar batu man bangKu, ola bahan e i bas batu si enggo ipahat nari, sabap adi ibuatndu batu e, lanai patut ipake man bangKu.

²⁶Ola ibahanndu man bangKu batar-batar si ertangga; adi bage ibahanndu, teridah kam kari bagi si majang-anjang tupung kam nangkih arah tangga e.”

Keluaren 21

Hak-hak budak

(Ul. 15:12-18)

¹“Berekenlah man kalak Israel undang-undang enda:

²Adi itukurndu sekalak budak kalak Heber, maka arus ia erdahin ras kam enem tahun dekahna. I bas tahun si pepituken, arus ia ibebasken, alu la nggalar kai pe.

³Adi langa ia erjabu tupung ibuatndu ia jadi budakndu, e maka sanga ia ibebasken pe la banci ibabana ndeharana; tapi adi enggo ia erjabu tupung ibuatndu jadi budakndu, banci ibabana ndeharana e lawes.

⁴Adi tuanna mereken sekalak ndehara man bana, jenari tubuh i bas ia nari anak-anak dilaki ntah diberu, ndeharana ndai ras anak-anakna e tuanna empuna, janah budak si dilaki ndai ngenca bebas lawes.

⁵Tapi adi ikataken budak ndai maka keleng atena man tuanna, man ndeharana ras man anak-anakna janah la atena ibebasken,

⁶e maka arus ibaba tuanna ia ku ingan persembahen. I je tuanna nuruh ia tertande ku pintun ntah pe ku tiang pintun jenari itupukna cupingna. Kenca bage ia enggo lalap jadi budak tuanna.

⁷Adi sekalak perbapan ndayaken anakna si diberu jadi budak, budak si diberu e la banci ibebasken bagi budak-budak si dilaki.

⁸Adi anak si diberu idayaken gelah ia jadi ndehara kalak si nukursa e, jenari lanai ate si nukursa ndai ngena, e maka ia arus idayaken mulihken man bapana ndai; la banci idayaken tuanna ia man kalak pertandang, sabap adi

bage la bujur perbahanen tuanna e man budakna e.

⁹Adi sekalak perbapan nukur sekalak budak diberu jenari iberekenna man anakna si dilaki, la banci la ipeserina ia ras anakna si diberu.

¹⁰Adi sekalak dilaki empo pedua kaliken, hak ndeharana si pemena tetap seri ras si gelgel, janah arus iberekenna man bana nakan ras uis asa si gelgel buena.

¹¹Adi la tersehisa tanggung jawab enda kerina man ndeharana sintua ndai, arus ibebaskenna ndeharana sintua e alu la ngaloken galar kai-kai pe.”

Undang-undang kerna kalak si pekpeken

¹²“Ise si mekpek kalak si deban seh mate, ia arus ibunuh.

¹³Tapi adi kalak ndai terpekpeksa alu la iarpna, janah labo isengajakenna munuh, banci ia lompat ku sada ingan si Kutentukan man bandu, janah i je ia enggo aman.

¹⁴Tapi adi sekalak jelma merawa janah alu sengaja munuh kalak si deban, ia arus ibunuh, aminna gia ia enggo kiam cebuni ku batar-batarKu.

¹⁵Ise si mekpek bapana ntah nandena, ia arus ibunuh.

¹⁶Ise si enculik kalak si deban guna idayaken ntah pe ijadikenna jadi budakna sendiri, kalak si bage arus ibunuh.

¹⁷Ise si numpahi bapana ntah nandena, ia arus ibunuh.

¹⁸Adi lit kalak rubati, jenari sekalak mekpek imbangna alu batu ntah alu tinju-tinjuna, tapi la mate ibanna, ia la banci iukum. Adi kalak si kena pekpek ndai terpaksa ampar i bas inganna medem,

¹⁹tapi kedungenna ia erdalin ndarat alu erciken-ciken, e maka kalak si mekpeksa ndai arus nggalari wari-wari kidekah ia la ngasup erdahin e, janah arus ipekena-kenana ia seh malem.

²⁰Adi lit kalak si mekpek budakna dilaki ntah diberu, jenari budak ndai minter mate i je, tuanna arus iukum.

²¹Tapi adi budak ndai mate kenca sada ntah dua wari, tuanna e la iukum.

Ertana si bene e saja pe, e me budakna e, enggo cukup jadi ukumenna.

²²Adi lit piga-piga kalak dilaki rubati jenari terpekpeksa sekalak diberu si sangana mehuli kulana erbahanca diberu ndai keguguren, tapi la lit luka-lukana si deban, kalak si mekpeksa ndai la banci la idenda asa si ipindo perbulangen diberu ndai, rikutken persetujun hakim.

²³Tapi adi diberu ndai pe luka, ukumenna e me kap: kesah ganti kesah,

²⁴mata ganti mata, ipen ganti ipen, tan ganti tan, nahe ganti nahe,

²⁵si meseng ganti si meseng, luka ganti luka, bekas megusgus ganti bekas megusgus.

²⁶Adi lit kalak si mekpek mata budakna dilaki ntah diberu janah erkiteken si e ceda mata budakna ndai, arus ibebaskenna budakna e selaku galar matana ndai.

²⁷Adi ipekpekna budakna seh ndabuh ipenna, arus ibebaskenna budakna e selaku galar ipenna si naktak ndai.”

Tanggung jawab si empu barang

²⁸“Adi sada lembu ngegas sekalak jelma seh mate, lembu si ngegassa ndai arus ibenteri alu batu seh mate, janah dagingna la banci ipan; tapi empu lembu ndai la iukum.

²⁹Tapi adi lembu ndai enggo biasa ngayak-ngayak kalak janah empuna enggo ipersingeti kerna si e, tapi la ijagana lembuna e, e maka adi iegasna kalak seh mate, lembu ndai ibenteri salu batu, janah empuna pe arus ibunuh.

³⁰Amin bage gia, adi empu lembu ndai ibere nggalar nebusi kesahna gelah ola ia mate, la banci la igalarina asa si itentukan.

³¹Adi lembu ndai ngegas sekalak anak-anak dilaki ntah diberu, peratureнна bali ka nge.

³²Adi lembu ndai ngegas sekalak budak dilaki ntah diberu, empu lembu ndai arus nggalar man si empu budak e asa erga pasaren budak, telu puluh duit pirak, jenari lembu ndai ibenteri alu batu seh mate.

³³Adi lit kalak si ngagui tutup sumur ntah pe adi ikalina sumur tapi la ibahanna tutupna, jenari adi lit sada lembu ntah pe keledé ndabuh ku bas sumur e,

³⁴arus igalarina lembu ntah keledé ndai. Duitna igalarkenna man empuna, janah asuh-asuhen si mate e banci man bana.

³⁵Adi lit sada lembu ngegas lembu kalak si deban seh mate, empu lembu ndai duana arus ndayaken lembu si nggeluh e, janah duitna ibagikan; daging lembu si mate ndai pe arus ibagi duakenna.

³⁶Tapi adi lembu ndai enggo rusur ngegas janah la ijagai empuna, la banci la igantina lembu si mate ndai alu mereken sada lembu nggeluh man kalak sisada nari ndai, tapi lembu si mate e banci man bana.”

Keluaren 22

Undang-undang ganti rugi

¹“Adi lit kalak nangko lembu ntah pe biri-biri jenari ibunuhna ntah idayakenna, sada lembu arus igantina alu lima lembu janah sada biri-biri iganti alu empat biri-biri.

²⁻³Kai si itangkona arus igalarina. Adi kadena pe la lit, ia idayaken jadi budak guna nggalari si itangkona e. Adi asuh-asuhen si itangkona e lembu, keledé, ntah pe biri-biri, janah terdat nggeluh denga i bas ia, arus igalarina dua kali lipat.

⁴Adi sekalak pinangko bengket ku bas sada rumah berngi-berngi jenari terbunuh ia i je, kalak si munuhsa la ersalah. Tapi adi e terjadi suari, ia ersalah munuh.

⁵Adi lit kalak si namaken asuh-asuhenna nggagat i bas jumana ntah pe peken anggurna, jenari asuh-asuhenna ndai lawes ku juma kalak si deban janah igagatna keru ulih juma kalak ndai, la banci la igantina ulih juma si bene ndai alu ulih juma ntah ulih peken anggurna jine.

⁶Adi lit sekalak si pegara api i bas jumana jenari api ndai jajaj ku juma kalak si deban arah dukut-dukut janah meseng ibahanna page si sangana turah

ntah pe si enggo isabi ras ipegun-gun, kalak si pegara api ndai arus nggalari kerugin si jadi ibahan api e.

⁷Adi lit sekalak nimpan duit kalak si deban ntah pe barang si meherga iakapna, jenari itangko kalak i bas rumah kalak si munikenca ndai nari, pinangko ndai adi terdat, la banci la nggalar dua kali lipat.

⁸Tapi adi pinangko ndai la dat, kalak si nimpan barang-barang si meherga ndai ibaba ku rumah ingan ertoto janah i je arus ersumpah ia maka labo itangkona barang kalak ndai.

⁹I bas tep-tep perkara kerna erta, ntah e soal lembu, keledede, biri-biri, paken ntah barang-barang si deban si bene, duana kalak si ngataken maka ia empuna erta e, arus ibaba ku ingan ersembah. Kalak si ituduh Dibata ersalah arus nggalar dua kali lipat man imbangna erpekara ndai.

¹⁰Adi lit sekalak ngasuhi keledede, lembu, biri-biri, ntah asuh-asuhen si deban i bas kalak nari, jenari asuh-asuhen ndai mate ntah penggel nahena, ntah pe irampas kalak, tapi la lit saksi si ngidahsa,

¹¹kalak si ngasuhisa ndai arus lawes ku ingan ersembah, jenari ersumpah ia i je maka labo itangkona asuh-asuhen kalak ndai. Adi labo itangkona asuh-asuhen e, arus ialoken empuna kerugin e, janah si ngasuhisa ndai la perlu nggalar.

¹²Tapi adi asuh-asuhen ndai itangkona, la banci la igalarina man empuna ndai.

¹³Adi asuh-asuhen e ibunuh rubia-rubia si merawa la banci la ibabana bangkena si tading denga jadi bukti; adi bage la perlu ia nggalar.

¹⁴Adi lit sekalak si minjam asuh-asuhen, jenari luka ntah mate asuh-asuhen ndai sanga empuna la i je, la banci lang igalarina.

¹⁵Tapi adi i je empuna sanga e, la pada igalarina. Adi asuh-asuhen e isewana, kerugin empuna itutupi alu sewana.”

Undang-undang kerna lagu langkah ras agama

¹⁶“Adi lit sekalak naki-naki sekalak singuda-nguda si langa ertunangen,

dingen ersada kula ia ras, la banci lang iberekenna man bana emas unjuken kenca bage iempoina.

¹⁷Tapi adi bapana la nggit nerekhen anakna e, la banci lang igalarina utangna bali ras emas unjuken singuda-nguda.

¹⁸Diberu si mahan kinigurun la banci lang ibunuh.

¹⁹Kalak si ersada kula ras asuh-asuhen la banci lang ibunuh.

²⁰Kalak si mahan persembahen man dibata si deban seakatan man bangKu, TUHAN, la banci lang iukum mate.

²¹Ola kam erbahan si la bujur ntah nindas kalak pertandang; inget maka kam pe kalak pertandang nge nai i Mesir.

²²Ola kam erbahan si la bujur man diberu si enggo mbalu ntah man anak melumang.

²³Adi la bujur ibahanndu man bana, la banci lang, Kubegiken sorana nderkuh, adi ia nderkuh mindo penampat man bangKu.

²⁴Merawa Aku janah Kubunuh kam i bas peperangen. Ndeharandu la banci lang jadi mbalu janah anak-anakndu melumang.

²⁵Adi ipinjamkenndu duit man sekalak bangsangKu si musil, perbahanendu man bana bagi perbahanen kalak si dahinna pebungaken duit; e maka ola ibahanndu ia nggalar bunga.

²⁶Adi ibuatndu cabin kalak jadi jaminen duit si ipinjamna, la banci la iulihkenndu cabinna e man bana ope denga ben wari,

²⁷sabap e cabinna maka ola ia bergehen. Sabap kai nari kari banci jadi cabinna medem? Adi nderkuh ia mindo penampat man bangKu, la banci la Kualoi ia sabap Aku perkuah.

²⁸Ola ikatakenndu Dibata jahat, janah ola sumpahi sekalak peminpin bangsandu.

²⁹Persembahkan man bangKu buah pagendu, buah anggurndu ras minak

saitunndu adi enggo kam rani. Bereken man bangKu anakndu dilaki sintua.

³⁰Bereken man bangKu anak si pemena si tubuh i bas lembundu ras biri-birindu. Jenggi lembu ntah bajar biri-biri si pemena tubuh pelepas ras indungna pitu wari, jenari i bas wari si pewaluhken persembahenken man bangKu.

³¹Kam kap bangsangKu, e maka la banci ipanndu asuh-asuhen si enggo ibunuh rubia-rubia si meliar; tapi bereken lah e man biang.”

Keluaren 23

Keadilen ras kinibujuren

¹“Ola pebelang berita-berita si la tuhu, janah ola sampati kalak si salah alu mereken bukti-bukti si la tuhu.

²Ola ikutken jelma si nterem si erbahan salah ntah pe si mereken kesaksin guna nutupi keadilen.

³Ola erpendobahen iakapndu kalak musil adi lit perkarana.

⁴Adi idahndu lembu ntah keledede imbangndu puluh, tangkap janah bereken man bana.

⁵Adi keledena guling erkiteken baban si mberat, sampatilah ia petedissa; ola kam mentas saja.

⁶Berekenlah keadilen man kalak musil adi lit perkarana i bas pengadilen.

⁷Ola bahan-bahan kesalahenna, janah ola munuh kalak si la ersalah, sabap la banci la Kuukum kalak si erbahan kejahatan si bage.

⁸Ola aloken uang sogok, sabap uang sogok erbahanca kalak lanai ngidah si benar, janah perkara kalak si la ersalah ibalikken.

⁹Ola erbahan si la bujur nandangi kalak pertandang; enggo itehndu kuga nanamna jadi kalak pertandang, sabap kam pe nai kalak pertandang nge i Mesir.”

Tahun si pepituken ras wari si pepituken

¹⁰“Enem tahun banci isuanindu jumandu janah perani kai si iasilkenna.

¹¹Tapi i bas tahun si pepituken pelepas jumandu e ngadi, janah ola perani kai pe si turah i je. Kai si turah i je ipan kalak musil, janah rubia-rubia si meliar banci mangani kai si tading. Peken anggurndu ras batang saitun pe bage lah ban.

¹²Enem wari kam erdahin i bas sada minggu, tapi ola kam erdahin i bas wari si pepituken, gelah budak-budakndu ras kalak pertandang si erdahin ras kam bage pe asuh-asuhenndu banci pekesahken.

¹³ TUHAN ndu kap si ngerana man bandu e; begiken lah kerina si enggo Kukataken. Ola ertoto man dibata-dibata si deban; ola singetken pe gelarna.”

Telu wari raya si mbelin

(Kel. 34:18-26; Ul. 16:1-17)

¹⁴“Rayaken telu wari raya setahun guna mereken kemulian man bangKu.

¹⁵I bas bulan Abip, bulan tupung kam nadingken Mesir, rayaken Wari Raya Roti si la tama ragi, bagi si Kupedahken man bandu. Ola pan roti kai pe si lit ragina kidekah pesta si pitu wari e. Tep-tep kali kam ersembah man bangKu, la banci la ibabandu persembahenndu.

¹⁶Pestakenlah Kerja Rani asum ibenakenndu rani buah pagendu. Pestakenlah Wari Raya Sapo-sapo i bas pengkeri-kerin tahun, asum iperanindu buah anggurndu ras si debanna.

¹⁷Tep-tep tahun i bas wari raya si telu enda ndai, kerina dilaki la banci la reh ersembah man bangKu, TUHAN, Dibatandu.

¹⁸Ola ipersembahkenndu man bangKu roti si tama ragi, adi ipersembahkenndu ka asuh-asuhen. Lemak asuh-asuhen si ipersembahken sangana wari-wari raya enda ndai la banci iahanken seh ku pagina erpagi-pagi.

¹⁹Tep-tep tahun baba ku Rumah TUHAN Dibatandu buah page si pemena si iperanindu. Ola tanggerken anak biri-biri ntah pe kambing alu lau susu indungna.”

Padan ras perintah-perintah

- ²⁰“Kusuruh sada malekat arah lebendu ngkawali kam i bas perdalanenndu janah mabai kam ku ingan si enggo Kusikapken.
- ²¹Perdiateken lah ia janah ikutken lah. Ola lawan ia, sabap enggo Kusuruh ia, janah adi ilawanndu ia, kam la banci lang iukum kam.
- ²²Tapi adi iikutkenndu ia janah ibahanndu asa kai si Kuperentahken, Aku ngelawansa kerina musuhndu.
- ²³MalekatKu erdalan arah lebendu janah ibabaina kam ku taneh kalak Amori, Heti, Peris, Kanaan, Hewi ras Jebusi, janah Aku ngkernepkenca bangsa-bangsa e.
- ²⁴Ola kam erjimpuh ntah pe ersembah man dibata-dibatana; janah ola iusihndu adat si lit i bas agamana. Kernepken dibata-dibatana, runtuhkan kerina tugu-tuguna si badia.
- ²⁵Adi isembahndu Aku, TUHAN Dibatandu, Kupasu-pasu kam alu mereken pangan ras lau, janah Kuagui kerina penakitndu.
- ²⁶I bas negerindu la lit diberu si keguguren, la lit si la mupus. Kuban kam nggeluh cawir metua.
- ²⁷Mbiar imbang-imbangndu kerina Kubahan man bangKu; Kuhuntakken imbangndu erperang, janah Aku erbahanca maka kerina musuhndu kiamen nadingken kam.
- ²⁸Guntar Kubahan musuh-musuhndu, Kupelawes bangsa Hewi, bangsa Kanaan ras bangsa Heti tupung kam mengketi tanehna.
- ²⁹Tapi la ia Kupelawes i bas sada tahun; sabap adi bage Kubahan, taneh e enggo kari jadi melungun, janah mbuesa pagi iakapndu rubia-rubia si meliar jadi musuhndu.
- ³⁰E maka sitik-sitik ia Kupelawes seh maka enggo cukup teremna kam ngkuasai taneh e.
- ³¹Kupebelang baleng negerindu i bas Teluk Akaba nari seh ku Lau Eprat

janah i Lawit Tengah nari seh ku gurun pasir. Kubereken gegeh man bandu naluken penduduk negeri e, janah ipelawesndu ia kerina tupung kam bengket.

³²Ola ibahanndu perpadanen ras ia ntah ras dibata-dibatana.

³³Ola bere bangsa-bangsa e ringan i bas negerindu; sabap adi iberendu, ibabaina kam pagi erdosa man bangKu. Adi isembahndu dibata-dibatana, enggo kam kena siding si erbahanca kam mate.”

Keluaren 24

Padan Dibata ras bangsa Israel iesahken

¹Nina TUHAN man Musa, “Mari ku datas deleng njumpai Aku; reh kam ras Harun, Nadap, Abihu ras pitu puluh kalak peminpin-peminpin bangsa Israel; janah erjimpuh kam nambah man bangKu tupung kam ndauh-ndauh denga.

²Ise pe la banci ndeher ras Aku seakatan kam ngenca. Jelma si nterem la banci reh ku datas deleng.”

³Lawes Musa ngatakan kerina perintah TUHAN man bangsa Israel bage pe kerina peraturenNa, janah ras-ras ia kerina ngaloi nina, “Kerina si ikatakan TUHAN nggit kami ngelakokenca.”

⁴Isuratken Musa kerina perintah TUHAN. Pepagina, lampas erpagi-pagi, ipajekkenna sada batar-batar ingan persembahen i teruh deleng e, janah ipajekkenna pe sepuluh dua tunggul batu, sada guna tep-tep suku bangsa Israel si sepuluh dua.

⁵Jenari isuruhna pig-piga kalak anak perana nutung persembahen man TUHAN bage pe pig-piga lembu ipersembahkenna jadi persembahen persadan.

⁶Ibuat Musa setengah dareh asuh-asuhen e, kenca bage itamakenna i bas pig-piga mangkuk; setengah nari ipirpikenna ku batar-batar e.

⁷Kenca bage ibuatna kitap perpadanen e, e me ingan perintah TUHAN isuratken, e maka iogekenna alu sora megang man bangsa Israel. Nina kerina

ngaloi, “Iikutken kami TUHAN janah ilakoken kami kerina si iperentahkenNa.”

⁸Jenari ibuat Musa dareh si i bas mangkuk ndai, ipirpikenna ku jelma si nterem. Nina musa man bangsa e, “Enda me dareh tanda pengesahen perpadanen si ibahan TUHAN ras kam sanga iberekenNa kerina perentah-perentah enda man bandu.”

⁹Musa, Harun, Nadap, Abihu ras pitu puluh kalak peminpin-peminpin kalak Israel nangkih ku datas deleng e.

¹⁰Janah iidahna Dibata bangsa Israel. I teruh naheNa lit teridah bagi lante batu si meherga kal, rupana biru bagi langit.

¹¹La isakiti Dibata peminpin-peminpin pilihan bangsa Israel e; idahna Dibata, jenari man ras minem kalak ndai.

Musa i datas Deleng Sinai

¹²Nina TUHAN man Musa, “Reh lah kam ku datas deleng njumpai Aku, gelah sanga kam i je, Kubereken man bandu dua lambar papan batu si isina kerina undang-undang si enggo Kusuratken guna pengajaren man bangsa Israel.”

¹³Ersikap Musa ras juak-juakna Josua, jenari berkat nangkih deleng si badia e.

¹⁴Nina Musa man kerina peminpin-peminpin e, “Timai kami i bas ingan erkemah enda seh kami mulih ka. Harun ras Hur tading i jenda ras kam, e maka ise gia si lit perkarana si man cakapenken banci isehkenndu man kalak enda.”

¹⁵Lawes Musa ku Deleng Sinai, janah lit embun si nutupisa.

¹⁶⁻¹⁷ TUHAN reh ku datas deleng e i bas terang si ersinalsal. Man bangsa Israel, terang e teridah bagi api si gurlah i bas tampuk deleng e. Embun ndai nutupi deleng enem wari dekahna, janah i bas wari si pepituken erlebuh TUHAN man Musa i bas embun e nari.

¹⁸Musa nangkih ku datas deleng e, mengketi embun. I je me ia tading empat

puluh wari empat puluh berngi dekahna.

Keluaren 25

Persembahen guna majekken Kemah si Badia

(Kel. 35:4-9)

- ¹Nina TUHAN man Musa,
- ²“Suruh kalak Israel erbahan sada persembahen man bangKu. Aloken persembahen kai pe si ibereken kalak alu ukurna ersuruh.
- ³Persembahen-persembahen e, e me kap: emas, pirak, tembaga;
- ⁴uis lenen halus; uis wool biru, ungu ras megara; uis si ibahan i bas mbulu kambing nari;
- ⁵kulit bajaran biri-biri si icelup megara; kulit halus, kayu jati;
- ⁶minak guna lampu; rempah-rempah guna minak penangkuhen ras si man tutungen gelah merim;
- ⁷batu delima ras batu-batu permata si deban guna perhiasen epod Imam si Mbelin ras uis tutup tentenna.
- ⁸Bangsa Israel la banci la majekken sada Kemah si Badia man bangKu, gelah banci Aku ringan i tengah-tengah bangsa e.
- ⁹Bahan lah kemah e ras kerina perkakas-perkakasna sue ras rencana si nandangi Kucidahken man bandu.”

Peti Perpadanen

(Kel. 37:1-9)

- ¹⁰“Bahan lah sada peti i bas kayu jati nari, gedangna 110 sentimeter, belangna 66 sentimeter ras ganjangna 66 sentimeter.
- ¹¹Jenari lapis alu emas tulen arah bas ras arah darat janah bahan ukiren emas kelewet tepina.
- ¹²Bahan empat gelang emas ingan lanja-lanjana, jenari pasang gelang e i bas nahena si empat, dua gelang sembelah.
- ¹³Bahan lanja-lanjana i bas kayu jati nari jenari baluti alu emas.

- ¹⁴Tamaken lanja-lanjana arah bas gelang e, sada sembelah.
- ¹⁵Lanja-lanjana e arus tetap i bas gelang e, janah la banci iagui.
- ¹⁶Kenca bage tamaken ku bas peti e papan batu si dua si Kubereken man bandu, ingan pedah e isuratken.
- ¹⁷Bahan tutupna i bas emas tulen nari, gedangna 110 sentimeter, belangna 66 sentimeter.
- ¹⁸Bahan dua gambar mahluk si erkabeng i bas emas nari,
- ¹⁹sada i bas tep-tep ujung tutup emas ndai. Persada lah e ras tutup emas ndai.
- ²⁰Mahluk si erkabeng e petala-tala i babo tutup emas e, janah kabengna ikirbangken e nutupi tutup emas e.
- ²¹Tamaken papan batu si dua ndai ku bas peti e jenari tamaken tutup emas e i babona.
- ²²I je Aku njumpai kam; janah i babo tutup emas, i kelang-kelang mahluk si erkabeng e nari duana Kubereken man bandu kerina undang-undangKu guna bangsa Israel.”

Meja guna mpersembahkan roti man Dibata

(Kel. 37:10-16)

- ²³“Bahan lah sada meja i bas kayu jati nari, gedangna 88 sentimeter, belangna 44 sentimeter janah ganjangna 66 sentimeter.
- ²⁴Lapisi lah meja e alu emas tulen janah bahan lah ukiren emas i sekelewet tepina.
- ²⁵Bahan sada bingke kelewet, belangna 75 millimeter, janah sada ukiren emas i sekelewet bingkena e.
- ²⁶Bahan empat gelang emas ingan ngangkatsa janah tamaken e i bas sukina si empat, ingan nahe meja e.
- ²⁷Gelang ingan namaken lanja-lanjana e itamaken deher bingkena ndai.
- ²⁸Bahan lanja-lanjana i bas kayu jati nari jenari baluti alu emas.
- ²⁹Bahan piring, cangkir, guci ras mangkuk si ipake sanga mpersembahkan

anggur. Kerina si enda ibahan i bas emas tulen nari.

³⁰Meja e itamaken i lebe-lebe Peti Perpadanen, janah i babo meja arus tetap lit roti si badia si ipersembahkan man bangKu.”

Nahe lampu

(Kel. 37:17-24)

³¹“Bahan sada nahe lampu i bas emas tulen nari. Tapakna ras tangkena itepa i bas emas nari; bunga-bunga ukireнна e, termasuk bungana si langa terlak ras si enggo terlak, arus ibahan ersada tapakna ras tangkena e.

³²Tupang nahe lampu e, enem arah kawes ras telu arah kemuhén.

³³Tep-tep tupang si enem e lit ka telu bunga ukireнна, ibentuk bagi bunga ketapang rikut ras bungana si langa terlak ras si enggo terlak.

³⁴Tangke nahe lampu e lit empat bunga ukireнна, ibentuk bagi bunga ketapang si langa terlak ras si enggo terlak.

³⁵I bas bena-bena tep-tep tupang si telu pasang e, arus lit sada bunga si langa terlak.

³⁶Bunga si langa terlak e, tupang-tupang ras nahe lampu e arus ersada kerina itepa i bas emas nari.

³⁷Bahan pitu lampu guna nahe lampu e, janah iatur gelah isalsalina ku lebe.

³⁸Bahan jepit-jepitna ras bakina i bas emas murni nari.

³⁹Guna erbahan nahe lampu ras kerina peralatenna enda pake lah emas tulen telu puluh lima kilo.

⁴⁰Perdiateken maka enda kerina ibahan sue ras gambar rencana si Kucidahken man bandu i das deleng e.”

Keluaren 26

Kemah si Badia

(Kel. 36:8-38)

¹“Bagin si arah bas Kemah si Badia e, arus ibahan i bas sepuluh lambar uis lenen halus nari, itenun ras benang wool biru, ungu ras megara. Jenari

isulamken i je gambar-gambar mahluk si erkabeng.

²Tep-tep lambar seri ukurenna, gedangna sepuluh dua meter, belangna dua meter.

³Lima lambar ijaitken jadi sada bagin, bage pe si lima lambar nari.

⁴Bahan lubang kancingna arah darat i bas kain biru nari, inganna arah tepi tep-tep bagin si enggo ijaitken ndai.

⁵I bas bagin si pemena tamaken lima puluh lubang kancing janah i bas bagin si peduaken pe lima puluh lubang kancing ka.

⁶Bahan lima puluh kancing emas guna mpersada si dua bagin ndai.

⁷Bahan tarum Kemah e i bas uis si itenun i bas mbulu kambing nari, buena sepuluh sada lambar.

⁸Ukurenna seri kerina, gedangna sepuluh telu meter janah belangna dua meter.

⁹Lima lambar ipersada jadi sada bagin janah si enem nari jadi sada bagin ka. Lipat duaken lambar si peenemken i babo ayo Kemah e.

¹⁰Bahan lima puluh lubang kancing i tepi bagin si pemena, janah lima puluh lubang kancing ka i bas bagin si sada nari.

¹¹Bahan lima puluh kancing tembaga, jenari tamaken i bas lubang kancing e guna mpersada si dua bagin ndai gelah tarumna e enggo ersada.

¹²Ibaken setengah lambar uis arah pudi Kemah e, janah pelepas ia gantung.

¹³Ibaken lima puluh sentimeter sembelah rikutken gedangna, janah pelepas ia gantung nutupi Kemah e.

¹⁴Bahan dua nari man tarumna, sada i bas kulit bajar biri-biri nari si icelup megara, ras sada nari i bas kulit halus nari; enda jadi lapis tarumna arah darat.

¹⁵Papan rangka Kemah e ibahan i bas kayu jati nari.

¹⁶Tep-tep lambar papan gedangna empat meter, belangna 66 sentimeter.

- ¹⁷Bahan dua penna gelah banci ipersada kerina papan rangkana e. Kerina papan e la banci la ibahan penna.
- ¹⁸Bahan dua puluh lambar papan guna bagin Selatan Kemah,
- ¹⁹janah empat puluh alas pirak arah teruh, dua alas guna tep-tep papan man pengapit penna si dua ndai.
- ²⁰Bahan dua puluh lambar papan guna bagin Utara Kemah,
- ²¹janah empat puluh alas pirak, dua man tep-tep lambar papan.
- ²²Arah pudi Kemah bagin Barat, bahan enem lambar papan,
- ²³janah dua lambar papan i bas sukina.
- ²⁴Papan persukina enda ipersada arah teruh janah arus rapat i teruh nari terus ku das. Papan persukina e arus bage ibahan duana.
- ²⁵E maka arus lit waluh papan ras sepuluh enem alas pirak, dua guna tep-tep papan.
- ²⁶Bage pe arus ibahan sepuluh lima beloti i bas kayu jati nari, lima guna tep-tep sada dampar dingding Kemah e,
- ²⁷lima guna dingding si sada nari lima guna dingding si arah Barat, e me kap si arah pudi.
- ²⁸Beloti si tengah, inganna pas i tengah-tengah dingding, berteng i bas sada ujung Kemah nari ku ujung si deban.
- ²⁹Lapisi papan dingding e alu emas janah bahan pe gelang emas i bas dingding e ingan namaken beloti si berteng e ibaluti ka alu emas.
- ³⁰Pajekken lah Kemah e sue ras rencana si Kucidahken man bandu i das deleng e.
- ³¹Bahan sada kire-kire i bas lenen halus nari itenun ras benang wool biru, ungu, ras megara. Sulamken i je gambar-gambar mahluk si erkabeng.
- ³²Gantungken lah kire-kire e i bas empat tiang kayu jati si ilapisi alu emas, janah bahan pe gantungenna. Tiang si empat e ibahan alasna i bas pirak nari.

³³Tamaken kire-kire i teruh barisen kancing si lit i bas tarum Kemah e, janah cibalken Peti Perpadanen si isin papan batu i pudu kire-kire e. Kire-kire e nirangken Ruang si Badia ras Ruang si Badiana kal.

³⁴Tamaken tutupna i babo Peti Perpadanen e.

³⁵I daraten Ruang si Badiana e kal, tamaken meja ndai arah bagin Utara janah nahe lampu e arah bagin Selatan i bas Kemah e.

³⁶Dalan bengket ku bas Kemah e bahan sada kire-kire i bas lenen halus nari, itenun ras benang wool biru, ungu, ras megara janah ihiasi alu sulamen.

³⁷Guna kire-kire enda, bahan lima tiang kayu jati ilapisi alu emas janah bahan pe sangkutenna emas; bahan pe lima alas tembaga guna tiang-tiang.”

Keluaren 27

Batar-batar ingan persembahen

(Kel. 38:1-7)

¹“Bahan sada batar-batar ingan persembahen i bas kayu jati nari. Bentukna segi empat, gedangna 2,2 meter ras belangna pe 2,2 meter, janah ganjangna 1,3 meter.

²I bas tep-tep sukina si empat arah datas bahan tandukna. Tanduk enda empatna arus ersada ras batar-batar e, janah ilapisi alu tembaga.

³Bahan belanga ingan abu si erminak e, janah bahan pe sekop, mangkok, garpu, ras talam ingan api. Kerina alat-alat enda ibahan i bas tembaga nari.

⁴Bahan sada jaring tembaga janah tamaken empat gelang tembaga ingan ngangkatsa i bas sukina.

⁵Tamaken jaring tembaga e i teruh tepi batar-batar e, ganjangna setengah asa ganjang batar-batar e.

⁶Bahan lanja-lanjana i bas kayu jati nari, lapisi kerina alu tembaga,

⁷janah tamaken i bas gelang arah kawes kemuhen batar-batar e adi iangkat.

⁸Bahan batar-batar e i bas papan nari janah pelepas lit ruangna, sue ras

gambar si Kucidahken man bandu i das deleng e.”

Kire-kire Kemah si Badia

(Kel. 38:9-20)

⁹“Bahan sada bide Kemah Perjumpa e i bas kire-kire lenen halus nari. Arah bagin Selatan, gedang kire-kire e 44 meter,

¹⁰tiang inganna sangkut buena dua puluh, ibahan i bas tembaga nari. Alas tiangna e pe tembaga, buena dua puluh. Sangkutenna ras tulanna ibahan i bas pirak nari.

¹¹Bage ka pe ibahan arah bagin Utara.

¹²Arah bagin Barat, gedang kire-kire e 22 meter, tiangna sepuluh, alasna pe sepuluh.

¹³Arah Timur, e me dalan bengket, belang bide 22 meter ka nge.

¹⁴⁻¹⁵Arah kawes ras kemuhen dalan bengket e tamaken kire-kire gedangna 6,6 meter; tiangna telu, alas tiangna pe telu.

¹⁶Man dalan bengket e jine tamaken sada kire-kire, gedangna 9 meter, ibahan i bas lenen halus, si itenun ras benang wool biru, ungu, ras megara, jenari ihiasi alu sulamen. Tiangna empat, alas tiangna pe empat.

¹⁷Kerina tiang-tiang i sekelewet bide e ihubungken alu galah pirak, sangkutenna i bas pirak nari ras alasna i bas tembaga nari.

¹⁸Gedang bide e 44 meter, belangna 22 meter, janah ganjangna 2,2 meter. Kerina kire-kire e ibahan i bas lenen halus nari janah alasna tembaga.

¹⁹Kerina alat-alat si ipake i bas Kemah e bage pe kerina pantukna ras pantuk bide e, ibahan i bas tembaga nari.”

Minak lampu guna Kemah si Badia

(Im. 24:1-4)

²⁰“Suruh bangsa Israel maba minak saitun si mejilena guna lampu e, gelah banci ipegara tep-tep karaben.

²¹Harun ras anak-anakna si dilaki arus namaken lampu e i bas Kemah Perjumpa i darat kire-kire si arah lebe Peti Perpadanen. Lampu e la banci la

ipegara i lebe-lebengKu mulai karaben nari seh erpagi-pagi. Perintah enda la banci la idalanken bangsa Israel ras kerina kesusureнна seh rasa lalap.”

Keluaren 28

Paken imam-imam

(Kel. 39:1-7)

¹“Dilo seninandu Harun ras kerina anak-anakna si dilaki, Nadap, Abihu, Eleasar ras Itamar. Serapkan ia i bas bangsa Israel nari, gelah banci ia jadi imam ndahiken kerina dahin si Kusuruh.

²Bahan paken imam man seninandu Harun gelah teridah ia mulia ras mejile.

³Dilo kerina kalak si beluh erbahan paken, si enggo Kubere kepentaren guna si e, jenari suruh ia kerina erbahan paken Harun, gelah banci ia itangkuhken jadi imam, ndahiken dahinKu.

⁴Suruh ia erbahan sada tutup tenten, sada baju epod, sada jubah, sada baju si ersulam, sada bulang-bulang, ras sada selempang. Arus ibahan paken imam enda man seninandu Harun ras anak-anakna, gelah banci ia jadi imam, ndahiken si Kusuruh.

⁵Kerina paken e la banci la ibahanna i bas wool biru, ungu, ras megara, bage pe benang emas ras lenen halus.

⁶Tambah si e baju epod arus ibahan i bas wool biru, ungu, ras megara, bage pe emas ras lenen halus janah ihiasi alu sulamen.

⁷Bahan dua tinali bas bara guna mpersadasa; tinali bas bara enda ijarumken arah pinggirna e.

⁸Sada gendit si itenun halus, bahan-bahanna seri, ijarumi ersada ras baju epod e.

⁹⁻¹¹Buat dua batu permata delima. Daramilah sekalak tukang emas si beluh guna ngukir gelar-gelar anak Jakup si sepuluh dua i bas batu permata si dua e. Urutenna rikutken umurna; enem gelar i bas tep-tep batu permata. Jenari leketken tep-tep batu permata i bas bingke emas.

¹²Kenca bage tamaken permata si dua ndai i bas tinali baju epod ndai jadi tanda suku-suku Israel si sepuluh dua. Alu bagenda ipersan Harun gelar-gelar suku Israel i bas barana, gelah Aku, TUHAN ndu, rusur nginget bangsangKu.

¹³Seakatan bingke emas si dua e,

¹⁴arus maka ibahan ka dua rante emas murni si ipiuh bagi tinali. Jenari leketken rante e ku bingke emas ndai.”

Tutup tenten
(Kel. 39:8-21)

¹⁵“Bahan sada tutup tenten man Imam si Mbelin gelah ipakena e guna meteh peraten Dibata. Bahan seri ras baju epod ndai janah sulamenna pe seri.

¹⁶Bentukna segi empat, ilipat dua, gedangna ras belangna 22 sentimeter.

¹⁷Leketken i je empat baris batu permata si meherga, i bas baris si pemaena: sada permata rubi, topas, ras garnet.

¹⁸I bas baris si peduaken: sada permata samrud, batu nilam, ras sada berlian.

¹⁹I bas baris si petelukan: sada permata lasuardi, sada akik, ras sada amatis.

²⁰I bas baris si peempatken: sada mutiara biru, sada delima, ras sada jasper. Kerina permata e ileketken sada-sada i bas bingke emas.

²¹I bas tep-tep batu permata enda iukir sada-sadai gelar anak-anak Jakup, jadi tanda suku-suku bangsa Israel.

²²Bahan rante tutup tenten enda i bas emas murni nari, si ipiuh bagi tinali.

²³Bahan dua gelang emas jenari leketken i bas suki si arah das tutup tenten e,

²⁴e maka iketken tinali emas si dua ndai ku gelang emas si dua e.

²⁵Leketken ujungna si dua nari ku ingan batu permata si dua ndai, janah alu bagenda sangkutken ia arah lebe tinali bas bara baju epod e.

²⁶Jenari bahan dua gelang emas, sangkutken arah bas i bas suki si arah teruh tutup tenten e rembak ras baju epod.

²⁷Bahan dua nari gelang emas jenari leketken sada-sadai i bas ujung si arah teruh nali bara baju epod ndai. Ingan ngeleketkenca deherken

pengkelimenna, i babo gendit si itenun halus ndai.

²⁸Iket lah gelang tutup tenten e ras gelang bara si tanggung e alu benang biru. Alu bage tutup tenten e banci leket i babo gendit ndai janah ia la banci nursur.

²⁹Asum Harun bengket ku bas Ingan si Badia e, arus ipakena tutup tenten e si enggo iukir alu gelar-gelar suku-suku bangsa Israel. Alu bagenda, Aku, TUHAN ndu, rusur nginget bangsangKu.

³⁰Tamaken pe Urim ras Tumim i bas tutup tenten e, gelah banci ipake Harun tupung ia reh ku bas inganKu si badia. I bas paksa-paksa si bage, la banci la ipakena rusur tutup tenten e, gelah banci itentukenna kai sura-surangKu man bangsa Israel.”

Paken-paken si debanna

(Kel. 39:22-31)

³¹“Jubah si nutupi baju epod ndai ibahan i bas wool biru nari.

³²Bahan pe sada lubang ingan nucukken takal, janah pinggir lubang enda ndai ilapisi alu uis si itenun rapat, gelah ola banci merigat.

³³⁻³⁴I bas tepina si arah teruh tamaken buah galiman si ibahan i bas wool biru, ungu, ras megara. I bas kelang-kelangna e, itamaken pe giring-giring emas.

³⁵Jubah enda la banci la ipake Harun adi ia ndahiken dahin imam. Adi reh ia ku lebe-lebengKu i bas Ingan si Badia ntah tupung ia nadingken ingan e, sora giring-giring e la banci la terbegi, e maka ia la mate.

³⁶Bahan sada perhiasen i bas emas murni nari, jenari ukirlah i je kata-kata enda, ‘Ipersembahkan man TUHAN saja.’

³⁷Iketkenlah e arah lebe bulang-bulang e alu benang biru.

³⁸La banci la ipake Harun enda i bas perdempakenna, gelah Aku, TUHAN ndu, ngaloken kerina persembahen si ibereken bangsa Israel man bangKu, aminna gia lit ibahan kalak kesalahen-kesalahen i bas ia mpersembahkenca e.

³⁹Tenunlah baju Harun i bas lenen halus nari ras bahanlah sada bulang-

bulangna i bas lenen halus nari ras bage pe sada selempang si ipejile alu sulamen.

⁴⁰Bahanlah baju, selempang, ras bulang-bulang man anak-anak Harun, gelah teridah ia mulia ras mejile.

⁴¹Pakekenlah paken-paken enda man seninandu Harun ras anak-anakna. Kenca bage tangkuhken ia janah endesken ia man bangKu alu namaken minak saitun ku ia kerina, gelah banci ia jadi imam ndahiken dahinKu.

⁴²Bahan man bana seluar gendek i bas lenen nari mulai i bas awakna seh ku pahana, guna nutupi bagin badanna si la arus teridah.

⁴³Si enda arus ipake Harun ras anak-anakna adi lawes ia ku Kemah Perjumpa nta pe adi ideherina batar-batar ndahiken dahin imam i bas Ingan si Badia, gelah ola ia ibunuh erkite-kiteken teridah bagin badanna si la patut teridah. Enda me peraturen si tetap man Harun ras kesusurena.”

Keluaren 29

Cara-cara nangkuhken Harun ras anak-anakna jadi imam

(Im. 8:1-36)

¹“Bagenda me arus ibahanndu man Harun ras anak-anakna guna ngendesken ia man bangKu jadi imam ndahiken dahinKu. Buatlah sada jenggi lembu si nguda denga ras dua bajar biri-biri si la lit man pandangan sitik pe.

²Buat tepung gandum si mejilena kal jenari bahan roti si la tama ragi; deba icampur ras minak saitun, deba la erminak, janah deba ka ibahan bagi biskuit si icalihkan i bas minak.

³Tamaken roti kerina i bas sada raga jenari persembahkan man bangKu ras jenggi lembu bage pe bajar biri-biri si dua e.

⁴Babai Harun ras anak-anakna ku dalan bengket ku Kemah Perjumpa, jenari suruh ia ridi gelah ia bersih rikutken peraturen agama.

⁵Kenca bage pakekenlah man Harun paken imam, e me: baju epod, jubah i babo baju epod e, tutup tenten, ras gendit.

⁶Pakeken bulang-bulang man bana jenari iketken i bas bulang-bulang e tanda si badia si iukir, 'Ipersembahkan man TUHAN saja.'

⁷E maka buat minak saitun, tangkuhken ia alu ngamburken minak e ku takalna.

⁸Dilo anak-anakna si dilaki jenari pakeken bajuna man bana.

⁹Pakeken selempang i bas awakna janah tamaken bulang-bulang i bas takalna. Bagenda me carana kam nangkuhken Harun ras anak-anakna. Ia ras kerina kesusureнна arus ndahiken dahinKu selaku imam seh rasa lalap.

¹⁰Baba jenggi lembu e ku lebe-lebe Kemah Perjumpaan jenari suruh Harun ras anak-anakna namaken tanna i babo takal lembu e.

¹¹Geleh lah jenggi lembu e i adep-adepenKu i bas dalan bengket ku bas Kemah e.

¹²Buat deba dareh lembu e jenari sapuken ku tanduk batar-batar alu jari-jarindu. Iba-iba dareh ndai amburken ku teruh batar-batar e.

¹³Kenca bage, buatlah kerina lemak si lit i bas beltek lembu e, bagin atena si mehulina, ginjalna duana rikut ras lemak si leket i je, jenari tutung kerina i babo batar-batar jadi sada persembahen man bangKu.

¹⁴Tapi tutung lah daging lembu e, kulitna, ras tuka-tukana i darat ingan erkemah e. Enda me sada persembahen guna nasapken dosa imam-imam.

¹⁵Buatlah sada bazar biri-biri si dua ndai jenari suruh Harun ras anak-anakna namaken tanna i babo takal biri-biri e.

¹⁶Geleh biri-biri e, buat darehna, jenari amburken ku sekelewet batar-batar.

¹⁷Keret-keret biri-biri e. Burihi kerina isi beltekna ras pahana si arah pudi, jenari tamaken i babo takalna ras keret-keret si debanna.

¹⁸Tutung kerina biri-biri e i babo batar-batar jadi sada persembahen pangan. Bau persembahen enda merim Kuakap.

¹⁹Buat bazar biri-biri si sada nari ndai e me guna penangkuhen, jenari suruh

Harun ras anak-anakna ngamparken tanna i babo takal biri-biri e.

²⁰Geleh biri-biri e, janah buat deba darehna, e maka sapuken ku cuping Harun si kemuhén ras anak-anakna, ku kambal-kambal tanna si kemuhén bage pe kambal-kambal nahena si kemuhén. Amburken iba-iba dareh ndai kerina i sekelewet batar-batar e.

²¹Buat sitik dareh si lit i babo batar-batar, ras minak penangkuhen, jenari pirpirken ku Harun ras pakenna bage pe ku anak-anakna ras pakenna. Alu bage Harun ras anak-anakna bage pe pakenna enggo iendesken man bangKu.

²²Sayatlah lemak bajar biri-biri e, lemak ikurna, lemak sinutupi isi beltekna, bagin ate si mehulina, duana ginjalna rikutken lemak si leket i je, ras pahana si kemuhén.

²³Buat sada i bas tep-tep macam roti i bas raga roti si enggo ipersembahenken man bangKu, e me: sada roti si icampur ras minak, sada si la icampur ras sada biskuit.

²⁴Tamaken kerina pangan enda ku bas tan Harun ras anak-anakna, jenari suruh ia ngendesken si enda kerina man bangKu jadi sada persembahen khusus.

²⁵Kenca bage buat si e kerina i bas ia nari, e maka tutung i babo batar-batar, i babo persembahen tutungen ndai, jadi sada persembahen pangan man bangKu. Bau persembahen enda merim Kuakap.

²⁶Buat tenten bajar biri-biri ndai jenari endesken man bangKu jadi sada persembahen khusus. Si enda jadi sikerajangenndu.

²⁷Tupung sekalak imam itangkuhken, tenten ras paha bajar biri-biri si ipake i bas penangkuhen e, arus iendesken man bangKu jadi persembahen khusus, jenari iserapken man imam-imam.

²⁸Adi bangsangKu erbahan persembahen persadan, tenten ras paha asuh-asuhen si ipersembahken e jadi sikerajangen imam-imam; enda me keputusenKu si lanai banci iobah. Enda me pemere bangsa Israel man

bangKu, TUHAN ndu.

²⁹Paken keimamen Harun arus iendesken man anak-anakna si dilaki kenca ia enggo mate, guna ipakena tupung ia itangkuhken.

³⁰Anak Harun si nggantiken ia jadi imam, si bengket ku bas Kemah Perjumpa ndahiken dahinKu i bas Inga si Badia, arus make paken enda pitu wari dekahna.

³¹Buat daging baka biri-biri si ipake i bas penangkuhen Harun ras anak-anakna ndai, jengari tanggerken i bas sada inga si badia.

³²Kenca e suruh ipanna radu ras roti si tading denga i bas raga ndai i bas dalan bengket ku bas Kemah Perjumpa.

³³Arus pe ipanna kai si ipergunakan i bas acara persembahen pengalemi dosa tupung ia itangkuhken. Imam-imam ngenca banci man pangan enda, sabap badia kap e.

³⁴Adi lit denga daging ntah pe roti e langa ipan seh pepagina, arus maka itutung kerina; la banci ipan, sabap badia kap e.

³⁵Lakokenlah penangkuhen Harun ras anak-anakna pitu wari dekahna, janah ola sitik pe nimpang i bas kai si enggo Kuperentahken man bandu.

³⁶Tep-tep wari la banci la ipersembahkenndu sada jenggi lembu, gelah dosa banci ialemi. Si enda erbahanca batar-batar e jadi bersih. Kenca bage minakilah batar-batar e alu minak saitun gelah jadi badia.

³⁷Bahanlah bagenda tep-tep wari seh pitu wari dekahna. Alu bage batar-batar e enggo badia tuhu-tuhu, janah adi ise gia ntah kai gia si ndadapsa la banci lang kena mara erkite-kiteken gegeh kebadian e.”

Persembahen tep-tep wari

(Bil. 28:1-8)

³⁸“I bas paksa si reh enda la banci la tetap ipersembahkenndu tep-tep wari i das batar-batar e dua anak biri-biri umur sada tahun.

³⁹Erpagi-pagi persembahken sada anak biri-biri, janah sada nari karaben.

⁴⁰Radu ras anak biri-biri si pemena, persembahken pe sada kilo tepung

gandum si mejile icampur ras sada liter minak saitun. Amburken pe sada liter anggur jadi persembahen.

⁴¹Persembahkan anak biri-biri si peduaken karabenna, janah radu ras si e, persembahkan pe tepung, minak saitun ras anggur si seri buena ras si erpagi-pagi. Enda me sada persembahen pangan man bangKu, TUHAN ndu, janah bauna mereken keriahen man bangKu.

⁴²I bas paksa-paksa si reh enda, persembahen tutungen enda la banci la tetap ipersembahkenndu i adep-adepenKu i bas dalam bengket ku bas Kemah Perjumpa e. I je me Aku jumpa ras bangsangKu janah ngerana ras kam.

⁴³I bas ingan e me Aku jumpa ras bangsa Israel, janah sinalsal terang kerehenKu erbahanca ingan e jadi badia.

⁴⁴Aku pagi erbahanca Kemah ras batar-batar e jadi badia, janah Aku nerapkenca Harun ras anak-anakna ndahiken dahinKu jadi imam.

⁴⁵Ringan Aku i tengah-tengah bangsa Israel, janah Aku jadi Dibatana.

⁴⁶Ieteh bangsa e maka Aku e me TUHAN Dibata si maba ia ndarat i Mesir nari gelah Aku banci ringan i tengah-tengahna. Aku kap TUHAN, Dibatana.”

Keluaren 30

Batar-batar ingan nutungi si merim-merim

(Kel. 37:25-28)

¹“Bahanlah sada batar-batar i bas kayu jati nari ingan nutungi si merim-merim.

²Bentukna segi empat, gedangna ras belangna 45 sentimeter, janah ganjangna 90 sentimeter. Tandukna i bas sukina si empat, arus ersada ras batar-batar e.

³Lapisi lah alu emas murni bagin si arah das, empatna dingdingna bage pe tandukna, jenari pasang bingke emas kelewet.

⁴Bahan dua gelang emas ingan ngangkata, jenari leketken gelang e arah teruh bingke e dua dingding gelah banci i je itamaken lanja-lanjana guna ngangkata.

- ⁵Lanja-lanjana enda bahan i bas kayu jati nari, jenari lapis alu emas.
- ⁶Tamakenlah batar-batar enda i darat kire-kire si gantung i lebe-lebe Peti Perpadanen e. I bas ingan e me Aku njumpai kam.
- ⁷Tep-tep erpagi-pagi asum Harun reh nikapken lampu e, arus itutungna barang tutungen si merim i babo batar-batar e.
- ⁸Karaben pe arus bage ibahanna asum isaganina lampu e. Persembahen tutungen si merim enda arus iterusken alu la erpeltep-peltep i bas kerina paksa-paksa si reh enda.
- ⁹Ola persembahkan i babo batar-batar enda: rempah-rempah si ilarang, asuh-asuhen ntah, persembahen buah gandum; janah ola iamburken anggur persembahen ku je.
- ¹⁰Sekali setahun la banci la ilakoken Harun pembersihen batar-batar alu namaken dareh i bas tanduk batar-batar e. Dareh si itamaken ku je, e me dareh asuh-asuhen si ipersembahkan guna pengalemi dosa. Si enda la banci la ibahan tep-tep tahun i bas kerina paksa-paksa si reh enda. Batar-batar enda arus badia tuhu-tuhu, man bangKu saja ngenca ipergunaken. Aku kap TUHAN.”

Cuke guna Kemah si Badia

- ¹¹Nina TUHAN man Musa,
- ¹²“Adi ibahanndu sensus man bangsa Israel, tep-tep dilaki arus nggalar man bangKu tukur kesahna, gelah ola ia dat bahaya tupung ibahan sensus.
- ¹³Tep-tep kalak si bengket i bas sensus la banci la nggalar duit asa si enggo itentukan. Duit e arus igalarken man bangKu.
- ¹⁴Tep-tep kalak si isensus, e me tep-tep dilaki si umurna lebih dua puluh tahun, arus nggalar duit asa si enggo itentukan e.
- ¹⁵Asum nggalar tebusen kesah kalak bayak la banci lebih, bage pe kalak si mesera la banci kurang.
- ¹⁶Pepulung lah duit enda i bas bangsa Israel nari jenari pergunakan guna

keperlun-keperlun Kemah Perjumpaan. Cuke enda e me tukur kesahna, maka Kuinget engkawali ia.”

Baskom tembaga

¹⁷Nina TUHAN man Musa,

¹⁸“Bahan sada baskom tembaga ras tapakna pe tembaga. Tamaken baskom e kelang-kelang Kemah ras batar-batar e, jenari isi alu lau.

¹⁹Harun ras anakna la banci la murihi tanna ras nahena alu lau e,

²⁰ope denga ia bengket ku bas Kemah ntah pe ndeheri batar-batar, guna mpersembahkan persembahen pangan; alu bage la ia ibunuh.

²¹La banci la iburihina tanna ras nahena, gelah ola ia mate. Enda me sada peraturen si la banci la iikutkenna ras kesusurenna seh rasa lalap.”

Minak penangkuhen

²²Nina TUHAN man Musa,

²³“Buat rempah-rempah si mejilena, e me enem kilo mur kental, telu kilo kayu manis, telu kilo tebu si merim,

²⁴ras enem kilo kayu teja (kerina itimbang rikutken timbangan si enggo itentukan). Tambahken empat liter minak saitun,

²⁵jenari bahan lah minak penangkuhen si badia icampur bagi minak wangi.

²⁶Curcurken minak enda ndai ku Kemah Perjumpaan, ku Peti Perpadanen,

²⁷ku meja ras kerina alat-alatna, ingan lampu ras alat-alatna, batar-batar ingan nutungi si merim-merim,

²⁸ku batar-batar ingan persembahen tutungen ras kerina alat-alatna, bage pe ku baskom ingan erburih ras tapakna gelah badia.

²⁹Endesken lah barang-barang enda ndai kerina alu cara si enda man bangKu, gelah badia tuhu-tuhu kerina, janah ise pe, ntah kai pe si ndadapsa la banci la kena mara erkite-kiteken gegeh kebadianna.

³⁰Kenca bage minakilah Harun ras anak-anakna lako nangkuhken ia jadi

imam gelah idahikenna dahinKu.

³¹Katakan man bangsa Israel, nindu, ‘Minak penangkuhen si badia enda arus ipake guna dahin-dahinKu i bas kerina paksa-paksa si reh.

³²Minak e la banci icurcurken ku kerina kalak, janah la banci ipakendu campuren si bage erbahan minakndu. Enda badia, e maka la banci la ipebadiakenndu e.

³³Ise pe si erbahan minak si bage ntah pe makeken minak e man kalak si labo imam, ia lanai nari ikira bangsangKu.”

Rempah-rempah tutungen si merim

³⁴Nina TUHAN man Musa, “Buatlah tep-tep erbage si seri beratna i bas rempah-rempah si merim si tersinget i jenda: duruh damar, kulit kerang, duruh pinus, ras kumenen murni.

³⁵Pakelah enda kerina erbahan campuren si merim-merim, icampur bagi erbahan minak wangi. Jenari tambahkan ku je sira gelah banci tetap bersih ras badia.

³⁶Kenca bage tutu lah sada bagin jadi tepung halus, baba ku Kemah Perjumpa jenari pirpirken i lebe-lebe Peti Perpadanen. Jaga maka rempah tutungen si merim enda tetap badia.

³⁷Ola pake pulungen si seri guna erbahan minak wangi man pakenndu jine. Jagalah maka barang enda sada barang si badia si ikhususken man bangKu saja ngenca.

³⁸Ise pe si erbahan si merim-merim man pakenna si seri ras si enda, ia lanai nari ikira i bas bangsangKu.”

Keluaren 31

Tukang si erbahan Kemah si Badia

(Kel. 35:30–36:1)

¹Nina TUHAN man Musa,

²“Enggo Kupilih Besalel, anak Uri kempu Hur, i bas suku Juda nari,

³Janah enggo Kudemi ia alu kesahKu. Enggo Kubereken man bana pengertin, kebeluhen ras kengasupen erbahan barang-barang si mejile:

⁴ngerencanaken ras erbahan potongan si mejile i bas emas pirak ras tembaga nari;

⁵nggarut permata ras namakenca i bas bingkena; erbahan ukir-ukiren kayu ras erbage-bage dahin erbahan barang-barang si deban si mejile.

⁶Bage pe enggo Kupilih Oholiap anak Ahisamah, i bas suku Dan nari guna nampati Besalel. Man tukang-tukang si deban pe enggo Kubereken kengasupen si mbelin, gelah banci ibahanna kerina si enggo Kuperentahken e me:

⁷Kemah Perjumpa, Peti Perpadanen ras tutupna, kerina perabot-perabot Kemah e,

⁸meja ras alat-alatna, nahe lampu i bas emas murni nari ras kerina alat-alatna, batar-batar ingan nutungi si merim-merim,

⁹batar-batar guna persembahen tutungen ras kerina alat-alatna, baskom ras tapakna ingan lau pemurihi tan ras nahe,

¹⁰paken imam si lanai kal lang-lang jilena si man paken Harun ras anak-anakna tupung ndahiken dahin imam,

¹¹minak penangkuhen, ras barang tutungen si merim guna ingan si badia. I bas erbahan barang-barang si enda kerina, la banci sitik pe nimpang i bas kai si enggo Kupedahken man bandu.”

Sabat, wari pekesahken

¹²⁻¹³Isuruh TUHAN gelah ikataken Musa man bangsa Israel, nina, “Inget wari Sabat, wari si enggo Kutetapkan jadi wari pengadi-ngadin, sabap e me sada tanda si encidahken i bas kerina paksa-paksa si reh maka Aku, TUHAN ndu, enggo erbahan kam jadi bangsangKu.

¹⁴Arus ingetndu wari pengadi-ngadin e, sabap badia e. Ise si la ngingetsa, si erdahin i bas wari e, la banci la ibunuh.

¹⁵Enem wari ibereken man bandu guna ndahiken dahindu, tapi wari si pepituken, e me wari pengadi-ngadin si badia si ikhususken man bangKu. Ise si erdahin i bas wari e la banci la ibunuh.

¹⁶Bangsa Israel la banci la tetap nginget wari enda jadi sada tanda perpadanenKu ras bangsa e.

¹⁷Wari Sabat, e me sada peringet-ingeten si tetap i bas bangsa Israel ras Aku, sabap Aku, TUHAN enggo erbahan langit ras doni i bas enem wari, janah i bas wari si pepituken ngadi Aku erdahin guna pekesahken.”

¹⁸Kenca enggo dung Dibata ngerana man Musa i das Deleng Sinai, iberekenNa man bana papan batu si dua e, i je Dibata jine enggo nuratken pedah-pedah e.

Keluaren 32

Lembu emas

(Ul. 9:6-29)

¹Sanga iidah bangsa Israel maka Musa lalap la nusur i das Deleng Sinai nari, tapi ndekah ia tading i je, iulung-ulungna Harun janah nina, “La sieteh ntah kai enggo jadi man Musa, kalak si minpin kita ndarat i Mesir nari; e maka bahanlah sada dibata si man sembahen, guna minpin kita.”

²Nina Harun man bana kerina, “Tangtangilah anting-anting emas si ipake ndeharandu, anak-anakndu si dilaki ras si diberu, jenari bereken man bangku.”

³E maka kerina bangsa Israel nangtangi anting-antingna jenari iberekenna man Harun.

⁴Ibuat Harun kerina anting-anting ndai, ileburna, jenari ituang emas ndai ku sada cetaken, jenari itepana sada lembu emas. Nina bangsa ndai, “O Israel, enda me dibatanta si mabai kita ndarat i Mesir nari!”

⁵Kenca idah Harun si e ipajekkenna sada batar-batar i lebe-lebe lembu emas ndai, jenari imomokenna nina, “Pagi ibahan sada pesta guna kemulian TUHAN.”

⁶Pepagina lampas, ibaba kalak ndai asuh-asuhen man tutungen jadi persembahen, ras si debanna si man pangan jadi persembahen persadan. Kundul ia kerina man ras minem-minem; dungna enggo sambar jadi sada pesta mabuk-mabuk, janah perlagu langkah dilaki ras diberu lanai erpepah.

⁷Nina TUHAN man Musa, “Pedas kam mulih ku teruh, sabap bangsandu si enggo ibabandu ndarat i Mesir nari enggo erdosa janah nulak Aku.

⁸Itadingkenna dalan si enggo Kupedahken gelah ikutkenna; ibahanna sada lembu emas tuangen janah enggo isembahna ras ibahanna persembahenna ku je. Ikatakenna e si mabai ia ndarat i Mesir nari.

⁹Enggo Kueteh kuga kengna bangsa enda.

¹⁰Genduari, ola cubaken ngambati Aku. Nembah kal ateKu man bana kerina, janah Kukernepken ateKu. Kenca bage, Kubahan ateKu kam ras kesusurenndu jadi sada bangsa si mbelin.”

¹¹Tapi meseksek ipindoken Musa man TUHAN, Dibatana nina, “ TUHAN, ngkai maka bage rawanNdu man bangsaNdu, si enggo iselamatkanNdu i Mesir nari alu gegeh ras kuasa si mbelin?

¹²Adi ikerneppenNdu bangsa e, tentu ikataken bangsa Mesir me maka Kam enggo maba ia ndarat i Mesir nari alu tujun munuhsa i deleng-deleng enda janah ngeradaskenca tuhu-tuhu i bas doni enda nari. Ola min Kam merawa, ola min ukurNdu bage janah ola min sehken cilaka enda man bangsaNdu.

¹³Inget min suruh-suruhenNdu Abraham, Isak, ras Jakup. Ingetlah padan si enggo ibahanNdu ras ia maka iberekenNdu kesusurena, teremna bagi buena bintang i langit, janah mereken man kesusurena kerina taneh si enggo iPadankenNdu jadi sikerajanggenna seh rasa lalap.”

¹⁴E maka erkusur ukur TUHAN janah la isehkenNa cilaka si enggo isurakenNa man bangsaNa.

¹⁵Nusur mulihken Musa i das deleng ndai nari, ibabana papan batu si dua e i ja tersurat pedah TUHAN i bas dua mbelahna.

- ¹⁶Dibata jine si erbahan papan batu e janah Ia ka pe si nuratken pedah e i je.
- ¹⁷Ibegi Josua sora bangsa Israel ersurak-surak jenari ikatakenna man Musa nina, “Kubegi sora kalak erperang i bas ingan erkemah.”
- ¹⁸Nina Musa, “Sora e labo sora kalak ersurak erkite-kiteken kemenangan ntah pe sora kalak nderkuh erkiteken talu erperang; sora e, e me kap sora kalak rende.”
- ¹⁹Kenca Musa enggo ndeher ku ingan erkemah e janah enggo teridah man bana lembu e dingan kalak ndai landek-landek, merawa kal ia. I bas nahe deleng e ibenterkenna papan batu si dua si ibabana ndai e maka pecah.
- ²⁰Ibuatna lembu si ibahan kalak ndai, ileburna, igilingna jadi tepung halus, jenari icampurna ras lau. Kenca bage isuruhna bangsa Israel minemsa.
- ²¹Ikatakenna man Harun nina, “Kai nge ibahan bangsa enda man bandu, maka ibabaindu ia erbahan dosa si bage belinna?”
- ²²Nina Harun njabapsa, “Ola kam merawa man bangku; itehndu jine nge gegehna bangsa enda erbahan si jahat.
- ²³Ikatakenna man bangku, ‘La sieteh ntah kai enggo jadi man Musa, si maba kita ndarat i Mesir nari, e maka bahanlah sada dibata si minpin kita.’
- ²⁴Kusuruh ia mereken perhiasen-perhiasen emasna man bangku, e maka kalak si lit i bas ia, minter itangtangina jenari iberekenna man bangku. Kubenterken perhiasen-perhiasen e ku bas api, jenari jadi me lembu e!”
- ²⁵Idah Musa maka enggo ipelepas Harun bangsa Israel rate-ate seh maka megombang imbang-imbangna man bana.
- ²⁶E maka tedis Musa i bas gerbang ingan bangsa Israel erkemah, janah nina alu sora megang, “Ise si arah TUHAN reh ku jenda!” E maka kerina suku Lewi pulung sekelewet Musa.
- ²⁷Jenari nina Musa man bana kerina, “TUHAN, Dibata Israel mereken perintah man bandu sekalak-sekalak gelah ibuatndu pedangndu, jenari laweslah arah tengah-tengah ingan erkemah enda i bas gerbang enda nari ku

gerbang si deban guna munuh senina-seninandu, teman-temanndu, ras tetangga-tetanggandu.”

²⁸Minter ipatuhi suku Lewi perintah e, jenari ibunuhna kira-kira 3000 kalak i bas wari e.

²⁹Nina Musa man suku Lewi, “Sendah enggo itangkuhkenndu dirindu jadi imam-imam ndahiken dahin TUHAN alu munuh anak-anakndu, senina-seninandu, e maka TUHAN enggo mereken pasu-pasuNa man bandu.”

³⁰Pepagina nina Musa man bangsa Israel, “Enggo kam erbahan dosa si mbelin. Tapi genduari lawes ka aku mulihken ku das deleng ndahi TUHAN; mbera-mbera banci dat aku pengalemi dosa man bandu.”

³¹Kenca bage mulih Musa ndahi TUHAN, janah nina, “Bangsa enda enggo erbahan dosa si mbelin. Enggo ibahanna sada gana-gana emas jenari ersembah ia ku je.

³²Ngarap aku gelah ialemiNdu dosana; tapi adi la Kam nggit, sasapkenlah gelarku i bas kitap inganNdu nuratken gelar-gelar bangsaNdu.”

³³Erjabap TUHAN nina, “Kalak si enggo erdosa man bangKu nge si Kusasapken gelarna i bas kitapKu nari.

³⁴Genduari laweslah, babailah bangsa e ku ingan si enggo Kukatakan man bandu. Ingetlah maka malekatKu pagi si nuduhken dalam man bandu, tapi paksana la banci la seh maka Kuukum bangsa enda erkite-kiteken dosana.”

³⁵E maka ipesusur TUHAN sada penakit ku bangsa e, sabap enggo ipaksana Harun erbahan lembu emas e.

Keluaren 33

Isuruh TUHAN bangsa Israel nadingken Deleng Sinai

¹Nina TUHAN man Musa, “Tadingkenlah ingan enda. Berkatlah kam ras bangsa si ibabandu ndarat i Mesir nari, jenari laweslah ku taneh si enggo Kupadanken man Abraham, Isak ras Jakup ras man kesusureнна.

²Kusuruh sekalak malekat nuduhken dalam man bandu, janah Kupelawes pagi

bangsa Kanaan, bangsa Amori, bangsa Heti, bangsa Peris, bangsa Hewi, ras bangsa Jebusi.

³Kam berkat ku taneh si mehuli dengen mehumur. Tapi Aku jine la ikut ras kam, maka ola kam Kukernepken i tengah dalan sabap kam bangsa si mekeng kuduk.”

⁴⁻⁵Isuruh TUHAN Musa ngatakenca man bangsa e, “Kam bangsa si mekeng tuhu-tuhu. Adi Aku erdalan ras kam kentsik sajarah gia la banci la kernep kam Kubahan. Genduari tangtangilah kerina perhiasenndu, jenari Aku netapkenca kuga ibahan man bandu.” Kenca ibegi bangsa e kata TUHAN enda, ceda atena, e maka lanai ia make perhiasen.

⁶E maka kenca nadingken Deleng Sinai, bangsa Israel lanai nari make perhiasen.

Kemah ingan TUHAN tading

⁷Adi ipajekken bangsa Israel kenca kemahna, minter ka ibuat Musa Kemah si Badia e, jenari ipajekkenna ndauh sitik i bas ingan erkemah e nari. Kemah e igelari Kemah Perjumpaan ras TUHAN, janah ise pe si atena nungkun man TUHAN, lawes ia ku je.

⁸Katawari pe adi Musa lawes ku je, bangsa Israel tedis i bas pintun kemahna janah ipernehenna Musa seh ia bengket ku bas Kemah e.

⁹Kenca Musa bengket ku bas, tiang embun e minter nusur ku teruh, jenari ngadi i bas pintun Kemah, janah TUHAN ngerana man Musa i bas embun nari.

¹⁰Enggo kenca idah bangsa Israel tiang embun e i bas pintun Kemah, minter erjimpuh ia kerina.

¹¹ TUHAN ngerana petala-tala ras Musa, desken sekalak jelma ngerana ras temanna. Kenca bage mulihken Musa ku ingan erkemah. Tapi anak perana si jadi suruh-suruhenna e me Josua anak Nun, tetap tading i bas Kemah e.

TUHAN erpadan nemani bangsaNa

¹²Nina Musa man TUHAN, “Payo tuhu maka enggo ikatakenNdu man bangku maka ibabaiNdu bangsa enda ku taneh si ipadankenNdu, tapi la ikatakenNdu

man bangku ise pagi si isuruhNdu ras aku. Enggo ikatakenNdu maka itandaiNdu tahu-tuhu aku janah ngena ateNdu man bangku.

¹³Genduari, adi bage kin, turikenlah man bangku sura-suraNdu, gelah banci Kam kuelai, janah tetap kubahan meriah ukurNdu. Inget ka pe maka enggo ipilihNdu bangsa enda jadi sikerajangenNdu.”

¹⁴Nina TUHAN, “Aku ras kam, janah Aku mereken kemenangen man bandu.”

¹⁵Erjabap ka Musa nina, “Adi la Kam ras kami lawes, la padah isuruhNdu kami nadingken ingan enda.

¹⁶Uga ningkalak metehsa maka ngena ateNdu man bangsaNdu ras man bangku adi labo Kam ikut ras kami lawes? Adi Kam tetap ras kami, i je nge maka teridah kami lain ras bangsa si deban i bas doni enda.”

¹⁷Nina TUHAN man Musa, “Bagi si ipindondu, bage me Kubahan sabap Kutandai kam tahu-tuhu janah ngena ateKu kam.”

¹⁸Kenca bage ibahan Musa pemindonna nina, “Mindo aku man baNdu gelah icidahkenNdu man bangku sinalsal terang kemulianNdu.”

¹⁹Nina TUHAN njabapsa, “Kerina kiniulinKu banci Kupementas arah lebendu, janah i lebe-lebendu Kukataken gelarKu si badia. Aku kap TUHAN, janah Kucidahken lias ate ras perkuah ateKu man kerina kalak si enggo Kupilih.

²⁰La Kubere idahndu ayongKu; sabap ise pe la ngasup ngidah ayongKu, tetap nggeluh.

²¹Enda kap sada ingan deherKu i ja banci kam tedis i das sada batu.

²²Adi mentas kari sinalsal terang kemulianKu, Kutamaken kam ku bas sada lubang i bas batu e, jenari Kututupi kam alu tanKu seh Aku enggo lepas.

²³Kenca bage Kuagui tanKu gelah banci idahndu gurungKu, tapi labo ayongKu.”

Keluaren 34

Dua papan batu si deban

(Ul. 10:1-5)

- ¹Nina TUHAN man Musa, “Bahan dua papan batu seri ras si pemena ndube, gelah Kusuratken i je kata-kata si lit i bas papan batu si ipecahkenndu e.
- ²Pagi erpagi-pagi arus enggo dung, jenari rehlah kam ku das Deleng Sinai njumpai Aku i tampuk deleng e.
- ³Ise pe la banci ikut nangkih ras kam; ise pe la banci deher ras deleng e. Biri-biri ras lembu pe la banci nggagat i je.”
- ⁴E maka minter ibahan Musa dua papan batu, seri ras si pemena, jenari pepagina lampas, ibabana ku das Deleng Sinai bagi si enggo ipedahken TUHAN man bana.
- ⁵E maka nusur me TUHAN ku teruh i bas sada embun, tedis Ia ras Musa i je, jenari ikatakenNa gelarNa si badia, e me TUHAN.
- ⁶Kenca bage mentas TUHAN arah lebe Musa janahNa erlebuh, nina, “Aku kap TUHAN. Aku kap Dibata si dem alu lias ate ras perkuah ate. Aku la sukah merawa, janah Kucidahken keleng ateKu si mbelin ras kesetianKu si tetap.
- ⁷Kusehken padanku man meribu-ribu kesusuren janah Kualemi kejahatan ras dosa; tapi la banci la Kuukum anak ras kempu seh ku bas kesusuren si peteluken ras si peempatkan erkite-kiteken dosa orang tuana.”
- ⁸Pedas-pedas Musa nambah erjimpuh, ayona seh ku taneh.
- ⁹Nina, “ TUHAN, adi tahu-tuhu kin keleng ateNdu aku, kupindo gelah ras kita lawes. Bangsa enda tahu mekeng, tapi alemi lah kejahatan ras dosa kami, janah alokenlah kami jadi bangsaNdu.”

Perpadanen iperbarui

(Kel. 23:14-19; Ul. 7:1-5, 16:1-17)

- ¹⁰Nina TUHAN man Musa, “Genduari Kubahan sada perpadanen ras bangsa Israel. I lebe-lebe bangsa e Kubahan perbahanen-perbahanen si mbelin si la enggo pernah ilakoken bage i japa pe i babo doni enda i tengah bangsa apai pe. Kerina bangsa ngidah perbahanen si mbelin e pagi, si banci Kubahan, TUHAN ndu, sabap ateKu ngelakoken sada tanda sengget man bandu.
- ¹¹Patuhilah undang-undang si ateKu Kubereken man bandu sendah, bangsa

Amori, bangsa Kanaan, bangsa Heti, bangsa Peris, bangsa Hewi, ras bangsa Jebusi, kerina pagi kupelawes tupung kam ngasak ku je.

¹²Ola kal ibahanndu perpadanen ras anak negeri si ibengketindu, sabap enda banci jadi sada siding si erbahanca kam bene.

¹³Tapi arus iruntuhkenndu batar-batar inganna ersembah, perperken tugu-tugu berhalana, janah tabah lah binangun Dewi Aserana.

¹⁴Ola sembah dibata si deban, sabap Aku, TUHAN ndu, tahu-tahu mecimberu kal.

¹⁵Ola bahan perpadanen ras anak negeri e, sabap adi isembahna pagi dibata-dibatana, dibata perbegu, iundangna kam ikut ras ia, jenari tentu merincuh kam man pangan si isembahkenna man dibata-dibatana.

¹⁶Banci jadi anak-anakndu si dilaki ngempoi diberu kalak asing e, si mabai ia lanai setia man bangKu, jenari isembahna dibata-dibata kalak perbegu e.

¹⁷Ola bahan janah ola sembah dibata-dibata i bas besi nari.

¹⁸Pestaken lah Wari Raya Roti si La Itama Ragi. Bagi si enggo Kupedahken man bandu, panlah roti si la itama ragi pitu wari dekahna i bas bulan Abip, sabap i bas bulan e me kam nadingken Mesir.

¹⁹Tep-tep anak dilaki sintua ras anak si pemena daluna i bas asuh-asuhen, Aku empuna.

²⁰Tapi la banci la itebusindu tep-tep anak keleda si pemena alu mpersembahkan anak biri-biri jadi sambarna. Adi la itebusindu, penggelkenlah kerahungna. Tebusilah tep-tep anak dilaki sintua. Ise pe la banci ngadap Aku adi la maba persembahen.

²¹Enem wari ibereken kesempatan man bandu guna ndahiken dahinndu, tapi ola erdahin i bas wari si pepituken, aminna gia paksa si e paksa nenggala ntah rani.

²²Pestakenlah Kerja Rani tupung kam menaken peranin buah pagendu si pemena, janah pestakenlah Wari Raya Sapo-sapo i bas pendungi tahun,

tupung iperanindu buah kayundu.

²³Telu kali setahun kerina si dilaki la banci la reh ersembah man bangKu, TUHAN ndu, Dibata Israel.

²⁴Kenca enggo Kupelawes bangsa-bangsa si i lebe-lebendu, janah Kupebelang daerahndu, ise pe la nggit ncubakenca erperang ras kam tupung wari raya si telu e.

²⁵Ola persembahkan roti si tama ragi tupung ipersembahkanndu asuh-asuhen man bangKu. Ola tadingken sitik pe seh erpagi-pagi asuh-asuhen si igeleh asum Wari Raya Paskah e.

²⁶Tep-tep tahun babalah ku Rumah TUHAN buah gandum si pemena iperanindu. Ola tanggerken anak biri-biri ntah pe kambing alu susu indungna.”

²⁷Kedungenna nina TUHAN man Musa, “Suratkenlah kerina kata-kata enda, sabap erpalasken si e Aku erbahan perpadanen ras kam bage pe ras bangsa Israel.”

²⁸Musa ringan i das deleng e ras TUHAN empat puluh wari empat puluh berngi dekahna. La ipanna kai pe, la ia minem. Isuratkenna i bas papan batu e kata-kata perpadanen e, e me Sepuluh Pedah Dibata.

Musa nusur i Deleng Sinai nari

²⁹Tupung Musa nusur i das Deleng Sinai nari maba Sepuluh Pedah Dibata e, ayona ersinalsal sabap enggo ia ngerana ras TUHAN; tapi la ietehna e.

³⁰Harun ras kerina kalak si deban ngenehen Musa, janah idahna maka ayona ersinalsal, e maka mbiar ia kerina ndeherisa.

³¹Tapi idilo Musa ia kerina, jenari Harun ras kerina peminpin-peminpin perpulungen bangsa Israel reh ndahi ia, e maka ngerana Musa man bana.

³²Kenca bage kerina bangsa Israel pulung engkeleweti ia, jenari iendesken Musa undang-undang si ibereken TUHAN man bana i das Deleng Sinai.

³³Kenca Musa enggo dung ngerana, itamburina ayona alu uis.

³⁴Adi lawes kenca Musa ku bas Kemah Perjumpaan guna ngerana ras TUHAN, itangtangina tutup ayona e. Ndarat kenca ia i jenari, iturikenna man bangsa Israel asa kai si enggo isuruh ia ngatakenca,

³⁵janah idah bangsa ndai ayona ersinalsal. Kenca bage itutupina ka ayona, seh ngerana ka ia ras TUHAN mulihken.

Keluaren 35

Peraturen kerna wari Sabat

¹Ipepulung Musa kerina bangsa Israel jenari ikatakenna man bana nina, “Enda me si enggo ipedahken TUHAN gelah idalinkenndu.” Nina TUHAN,

²‘Enem wari banci kam ndahiken dahinndu, tapi wari si pepituken arus ipebadiaken. Wari e, wari Sabat si ipersembahkan bangKu, TUHAN ndu. Ise si erdahin i bas wari e, aminna kai gia idahna, la banci la ibunuh.

³Api la banci ipegarandu i bas rumahndu i bas wari Sabat e.’

Persembahen guna Kemah si Badia

(Kel. 25:1-9)

⁴Ikatakan Musa man kerina bangsa Israel nina, “Enda me si enggo ipedahken TUHAN:

⁵Bahan lah sada persembahen man TUHAN. Tep-tep kalak si atena nehken persembahen, ibabana lah persembahenna emas, pirak ntah pe tembaga;

⁶lenen halus, wool biru, ungu, ras megara; uis si ibahan i bas mbulu kambing nari;

⁷kulit bajar biri-biri si icelup megara; kulit halus, kayu jati;

⁸minak guna lampu; rempah-rempah guna erbahan minak penangkuhen ras man barang tutungen si merim;

⁹batu permata delima ras batu permata si debanna si man tamanken i bas baju epod man paken Imam si Mbelin ras i bas tutup tentenna.”

Barang-barang guna Kemah si Badia

(Kel. 39:32-43)

¹⁰“Kerina tukang si beluh i bas kam arus reh erbahan asa kai si iperentahken

TUHAN:

¹¹Kemah e, tarumna ras tutup tarumna si arah darat, kancingna ras papanna, belotina si berteng, tiang-tiangna, ras palasna;

¹²Peti Perpadanen, lanja-lanjana, tutupna, ras kire-kirena si jadi ampang-ampangna,

¹³meja, lanja-lanjana, ras kerina alat-alatna; roti si man persembahenken man Dibata,

¹⁴nahe lampu gelah terang, ras kerina alat-alatna; lampu-lampu ras minakna;

¹⁵batar-batar ingan nutungi barang si merim-merim ras lanja-lanjana; minak penanguken; barang tutungen si merim; kire-kire guna dalan bengket ku bas Kemah e;

¹⁶batar-batar ingan nutung persembahen, ras jarikjak tembaga si ileketken ku je, lanja-lanjana, ras kerina alat-alatna; baskom, ingan lau pemurihi tan ras nahe bage pe ras tapakna;

¹⁷kire-kire kesain, tiang-tiangna ras alasna; kire-kire dalan bengket ku bas kesain e,

¹⁸pantuk-pantukna ras tinali guna Kemah e ras kesainna;

¹⁹ras paken-paken si lanai lang-lang jilena guna ipake imam-imam sanga ia ndahiken dahin imam i bas ingan si badia e me kap paken si badia man Imam Harun ras anak-anakna.”

Bangsa Israel maba persembahenna

²⁰Kerina bangsa Israel lawes.

²¹Ise saja si ersuruh ukurna, ibabana sada persembahen man TUHAN guna erbahan Kemah Perjumpa. Ibabana pe asa kai si iperluken guna ersembah ras si iperluken guna erbahan paken imam.

²²Ise si nggit, subuk dilaki ntah diberu, ibabana kancing perhiasen, anting-anting, cincin, bura ras erbage perhiasen emas, janah kerina si e iendeskenna man TUHAN.

²³Kalak si lit lenen halusna, wool biru, ungu, megara; uis si ibahan i bas mbulu kambing nari; kulit bajar biri-biri si icelup megara; ntah kulit halus, ibabana si e.

²⁴Kerina si ngasup mereken sumbngen pirak ntah pe tembaga, ibabana jadi persembahenna man TUHAN, janah asa kai lit kayu jatina si banci ipake i bas bagin si apai gia i bas dahin e, ibabana e.

²⁵Kerina diberu si beluh ertenun maba benang lenen halus, benang ras benang wool biru, ungu, ras megara, si enggo ibahanna.

²⁶Ibahanna ka pe benang i bas mbulu kambing nari.

²⁷Peminpin-peminpin bangsa e maba batu permata delima ras batu-batu permata si deban si itamaken i bas baju epod, paken imam ras tutup tentenna,

²⁸bage pe rempah-rempah ras minak guna lampu-lampu, guna minak penangkuhen, ras man barang tutungen si merim.

²⁹Kerina bangsa Israel si nggit maba persembahenna man TUHAN alu ukur meriah guna dahin si enggo iperentahkenNa man Musa.

Tukang-tukang si beluh erbahan Kemah si Badia

(Kel. 31:1-11)

³⁰Nina Musa man bangsa Israel, “ TUHAN enggo milih Besalel, anak Uri, kempu Hur i bas suku Juda nari.

³¹Ia enggo idemi Dibata alu kesahNa, janah enggo iberekenNa man bana kepentaren, kengasupen, ras pengertin erbahan kerina barang-barang si mejilena,

³²guna ngerencanaken potongan barang si mejile, jenari erbahanca i bas emas, pirak ras tembaga nari;

³³erbahan permata-permata ras namakenca i bas bingkena; erbahan ukir-ukiren kayu, ras erbage-bage dahin si deban, erbahan barang-barang si mejilena.

³⁴Man Besalel ras man Oholiap anak Ahisamah, i bas merga Dan nari, enggo

ibereken TUHAN kengasupen ngajarken kebeluhenna ertukang man kalak si deban.

³⁵Man bana duana enggo ibereken TUHAN pemeteh i bas erbage-bage dahin jadi tukang ukir, ras tukang tenun si ngasup erbahan lenen halus; wool biru, ungu, ras megara; ras uis si deban. Ia ngasup erbahan kai-kai pe janah pentar ka pe ngerencanaken potongan barang si mejile.

Keluaren 36

¹Besalel, Oholiap, ras kerina tukang-tukang si enggo ibereken TUHAN kebeluhen ras kepentaren, si meteh kuga erbahanca asa kai si iperluken i bas majekken Kemah e, arus ndahiken kerinana sue ras si enggo iperentahken TUHAN.”

Bangsa Israel maba mbue pemere

²Kenca bage idilo Musa Besalel, Oholiap, ras kerina kalak si beluh si enggo ibereken TUHAN kengasupen ras si nggit nampati, jenari isuruh Musa ia kerina menaken dahin e.

³I bas Musa nari ialoken tukang-tukang e kerina persembahen si enggo ibaba bangsa Israel guna majekken Kemah si Badia e. Tapi bangsa Israel terus maba persembahenna man Musa tep-tep erpagi-pagi.

⁴⁻⁵E maka tukang-tukang si beluh si ndahiken dahin e lawes ngelaporkenca man Musa nina, “Barang si itaruhken kalak si nterem enggo lebih asa si iperluken i bas dahin si man bahanen bagi si enggo iperentahken TUHAN.”

⁶Perban e isuruh Musa gelah imomoken ku kerina ingan erkemah gelah olanai ise pe mereken sumbangenna guna Kemah si Badia e; e maka lanai ka ibaba bangsa Israel tole.

⁷Kai si enggo itaruhken ku je lebih asa cukup guna ndungi dahin e kerina.

Erbahan Kemah si Badia

(Kel. 26:1-37)

⁸Tukang si beluhna kal i bas kalak si erdahin e, ibereken tugas erbahan Kemah Perjumpa. Kemah e ibahanna i bas sepuluh lambar lenen halus nari,

si itenun ras wool biru, ungu, ras megara, jenari isulam alu gambar mahluk si erkabeng.

⁹Tep-tep lambar seri ukurenna, gedangna sepuluh dua meter, belangna dua meter.

¹⁰Lima i bas si e nari ijarumina jadi sada bagin, janah bage ka pe ibahanna si lima nari.

¹¹I bas tep-tep bagin si dua ndai ibahanna lubang kancingna i bas uis biru nari i bas tepi uis si arah darat.

¹²I bas lambar si pemena itamakenna lima puluh lubang kancing i bas pasangan si pemena, jenari lima puluh lubang si cocok ras si e i bas lambar si perpu dina kal i bas pasangan si peduaken.

¹³Ibahanna lima puluh kancing emas guna pedemu si dua bagin e jadi sada.

¹⁴Kenca bage ibahanna tarum Kemah e i bas sepuluh sada lambar uis nari si ibahan i bas mbulu kambing nari.

¹⁵Kerina e ibahanna seri ukurenna, gedangna supulu telu meter, belangna dua meter.

¹⁶Lima i bas si e nari ijarumina jadi sada, janah si enem nari jadi sada ka.

¹⁷Itamakenna lima puluh lubang kancing i tepi lambar si perpu dina kal i bas pasangan si pemena janah lima puluh lubang kancing ka i tepi bagin si peduaken.

¹⁸Ibahanna lima puluh kancing tembaga guna mpersada si dua bagin e, gelah jadi sada tarum.

¹⁹Ibahanna dua tarum nari, sada i bas kulit bajar biri-biri nari si icelup megara janah sada nari i bas kulit halus nari, jadi tarumna si arah darat.

²⁰Ibahanna dingdingna pajek i bas kayu jati nari guna Kemah e.

²¹Tep-tep papan ganjangna empat meter janah belangna enem puluh enem sentimeter,

- ²²Janah penna dua, gelah dingding e banci kerina ipersada. Kerina papan e lit penna.
- ²³Arah bagin Selatan ibahanna dua puluh lambar papan,
- ²⁴ras empat puluh alas pirak jadi alasna arah teruh, dua alas i teruh tep-tep papan guna ngeleketken pen si dua e.
- ²⁵Arah bagin Utara Kemah e ibahanna dua puluh lambar papan,
- ²⁶ras empat puluh alas pirak, dua arah teruh tep-tep papan.
- ²⁷Arah pudi Kemah e, ntah pe arah Barat, ibahanna enem papan,
- ²⁸ras dua papan i bas sukina.
- ²⁹Papan suki enda isambungken arah teruh janah ipersada terus ku das. Papan si dua si jadi sukina si dua e ibahan alu cara si enda.
- ³⁰E maka lit waluh papanna ras sepuluh enem alas pirak, dua i teruh tep-tep papan.
- ³¹Ibahanna sepululima beloti si berteng i bas kayu jati nari, lima guna sada dampar rangka Kemah e,
- ³²lima arah dingding samping, lima arah bagin Barat, ntah pe arah pudi.
- ³³Beloti si tengah si berteng e, itamaken i tengah-tengah papan e, ipeberteng i bas ujung Kemah e nari ku ujung si deban.
- ³⁴Ilapisina papan e alu emas janah itamakenna i je gelang emas jadi ingan leket beloti-beloti si berteng e, si ilapisi ka pe alu emas.
- ³⁵Ibahanna sada kire-kire i bas lenen halus nari, si itenun ras wool biru, ungu ras megara jenari isulam alu gambar-gambar mahluk si erkabeng.
- ³⁶Ibahanna empat tiang i bas kayu jati nari ingan kire-kire e sangket, ilapisina alu emas, jenari itamakenna pe sangketenna si ibahan i bas emas nari. Kenca bage ibahanna empat alas pirak ingan tiang-tiang e pajek.
- ³⁷Man dalan bengket ku bas Kemah e ibahanna sada kire-kire i bas lenen halus nari si itenun ras wool biru, ungu ras megara, jenari ihiasi alu sulamen.

³⁸Guna kire-kire enda ibahanna lima tiang ras sangketenna; ujung tiang ras tulan kire-kire e ilapisina alu emas, janah ibahanna lima alas tembaga guna tiang-tiang e.

Keluaren 37

Erbahan Peti Perpadanen

(Kel. 25:10-22)

¹Besalel erbahan Peti Perpadanen e i bas kayu jati nari, gedangna 110 sentimeter, belangna 66 sentimeter, ras ganjangna 66 sentimeter.

²Jenari ilapisina arah bas rah arah darat alu emas murni, janah itamakenna bingke emas kelewet.

³Ibahanna empat gelang emas man ingan lanja-lanjana, jenari ileketkenna gelang e i bas nahena empatna, dua gelang sembelah.

⁴Ibahanna lanja-lanjana i bas kayu jati nari, ilapisina alu emas,

⁵jenari itamakenna arah lubang gelang e, sada sembelah.

⁶Ibahanna sada tutupna i bas emas murni nari, gedangna 110 sentimeter, belangna 66 sentimeter.

⁷Itepana dua mahluk si erkabeng i bas emas nari,

⁸sada i bas tep-tep ujung tutup peti e. Bage me ibahanna seh maka mahluk si erkabeng e ersada ras tutup peti ndai.

⁹Mahluk si erkabeng e duana si ala-alan, janah kabengna si ikirbangkenna nutupi peti e.

Erbahan meja persembahen roti

(Kel. 25:23-30)

¹⁰Besalel erbahan meja i bas kayu jati nari, gedangna 88 sentimeter, belangna 44 sentimeter, ras ganjangna 66 sentimeter.

¹¹Ilapisina meja e alu emas murni, jenari ibahanna bingke emas kelewet.

¹²Ibahanna ka bingke kelewet, belangna 7,5 sentimeter, jenari itamakenna ukiren emas i bas bingkena e kerina.

¹³Ibahanna empat gelang emas man ingan lanja-lanjana jenari itamakenna i bas sukina si empat, petingtang ras nahe meja.

¹⁴Gelang ingan leket lanja-lanja guna ngangkat meja e itamaken deherken bingkena.

¹⁵Ibahanna lanja-lanjana e i bas kayu jati nari ilapisina alu emas.

¹⁶Ibahanna alat-alat guna meja e i bas emas murni nari: piring, cangkir, kendi ingan lau, ras mangkuk si ipake i bas mpersembahkan anggur.

Erbahan nahe lampu

(Kel. 25:31-40)

¹⁷Besalel erbahan nahe lampu i bas emas murni nari. Tapakna ras tangkena itepana i bas emas nari; bunga-bunga ukireнна, si langa terlak ras si enggo terlak, ersada ibahanna.

¹⁸Tupang nahe lampu e lit enem, telu arah kawes, telu arah kemuhén.

¹⁹Tep-tep tupang si enem e, lit ka telu bunga ukireнна, ibentuk bagi bunga ketapang si langa terlak ras si enggo terlak.

²⁰Tangke nahe lampu e lit empat bunga ukireнна, ibentuk bagi bunga ketapang si langa terlak ras si enggo terlak.

²¹I bas bena-bena tep-tep tupang si telu pasang e lit sada bunga si langa terlak.

²²Bungana si langa terlak, tupang-tupangna, ras nahe lampu e, itepa ersada kerina i bas emas nari.

²³Ibahanna pitu lampu guna nahe lampu e, janah ibahanna jepit-jepitna ras talamna i bas emas murni nari.

²⁴Ipakena telu puluh lima kilo emas murni erbahan nahe lampu e ras kerina alat-alatna.

Erbahan batar-batar ingan nutungi si merim-merim

(Kel. 30:1-5)

²⁵Besalel erbahan sada batar-batar i bas kayu jati nari ingan nutungi si merim-merim. Bentukna empat suki, gedangna 45 sentimeter, belangna pe 45

sentimeter, janah ganjangna 90 sentimeter. Tandukna, i bas empatna, sukina, ersada ibahan ras batar-batar e.

²⁶Arah das ilapisina alu emas murni, bage pe dingdingna empatna ras tandukna, janah itamana ukiren emas kelewet.

²⁷Ibahanna dua gelang emas man ingan lanja-lanjana jenari ileketkenna arah teruh ukirena e, duana arah samping, gelah banci i je leket lanja-lanjana guna ngangkata.

²⁸Ibahanna lanja-lanjana e i bas kayu jati nari jenari ilapisina alu emas.

Erbahan minak penangkuhen ras si merim-merim

(Kel. 30:22-38)

²⁹Besalel pe erbahan minak penangkuhen si badia ras barang tutungen si merim murni, icampur bagi minak wangi.

Keluaren 38

Erbahan batar-batar ingan nutungi persembahen

(Kel. 27:1-8)

¹Guna persembahen tutungen, ibahanna sada batar-batar i bas kayu jati nari. Bentukna empat suki, gedangna 2,2 meter ras belangna 2,2 meter janah ganjangna 1,3 meter.

²Ibahan Besalel tandukna i babo sukina si empat, seh maka ersada ras batar-batar e. Kerina e ilapisina alu tembaga.

³Ibahanna pe kerina alat-alat guna batar-batar e, e me: belanga, sendok galang, mangkuk, garpu, ras talam ingan api. Kerina alat-alat enda ibahan i bas tembaga nari.

⁴Ibahanna sada jarikjak besi tembaga jenari itamakenna i teruh bingke batar-batar e, ganjangna setengah asa ganjang batar-batar.

⁵Ibahanna empat gelang ingan lanja-lanjana, janah itamakenna e i bas empatna suki batar-batar e.

⁶Ibahanna lanja-lanjana i bas kayu jati nari, ilapisina alu tembaga,

⁷jenari itamakenna lanja-lanjana e arah lubang e, sada sembelah. Batar-batar

e ibahan i bas papan nari, janah kosong i tengah.

Erbahan baskom tembaga

(Kel. 30:18)

⁸Ibahan Besalel baskom tembaga ras tapakna i bas curmin diberu-diberu si erdahin i bas dalan bengket ku bas Kemah Perjumpan e.

Bide guna Kemah si Badia

(Kel. 27:9-19)

⁹Guna Kemah Perjumpan e, ibahan Besalel sada bide i bas kire-kire lenen halus nari. Arah bagin Selatan gedang kire-kire e 44 meter,

¹⁰isangketken ku dua puluh tiang tembaga; ras alasna pe tembaga. Sangketenna ras si jadi tulanna ibahan i bas pirak nari.

¹¹Bide e seri ras si arah bagin Utara.

¹²Arah bagin Barat, kire-kire e gedangna dua puluh dua meter, isangketken ku sepuluh tiang ras sepuluh alasna rikutken sangketenna ras tulan kire-kire si ibahan i bas pirak nari kerina.

¹³Arah Timur, dalan bengket, belang bide e dua puluh dua meter ka nge.

¹⁴⁻¹⁵Arah kawes ras kemuhen dalan bengket e lit kire-kire 6,6 meter gedangna, tiangna telu, janah alasna pe telu.

¹⁶Kerina kire-kire guna bide e ibahan i bas lenen halus nari.

¹⁷Alas tiang-tiang e kerina ibahan i bas tembaga nari, janah sangketenna, tulan kire-kire, ras lapis ujung tiang-tiang e ibahan i bas pirak nari. Kerina tiang-tiang i sekelewet bide e ihubungken alu galah pirak.

¹⁸Kire-kire guna dalan bengket ku bas bide e, ibahan i bas lenen halus nari, itenun ras wool biru, ungu ras megara, janah ihiasi alu sulamen. Gedang kire-kire e siwah meter ras ganjangna 2 meter, seri ras kire-kire si ipake guna bide e.

¹⁹Kire-kire e isangketken i bas empat tiang i babo empat alas tembaga. Sangketenna, lapis ujungna, ras tulan kire-kire e ibahan i bas pirak nari.

²⁰Kerina pantuk-pantuk Kemah e ras pantuk-pantuk bide i sekelewet ibahan i

bas tembaga nari.

Besi-besi si ipake i bas Kemah si Badia

²¹Enda me gelar barang-barang besi si ipake i bas Kemah Perjumpa e. Ibas Kemah e me isimpan dua papan batu Sepuluh Pedah Dibata. Gelar barang-barang e isuruh Musa gelah isuratken, janah si nuratkenca e me kalak Lewi si erdahin i teruh pinpinen Itamar anak Imam Harun.

²²Besalel, anak Uri, kempu Hur, i bas suku Juda nari, erbahan asa kai si enggo iperentahken TUHAN.

²³Si nampati ia, Oholiap anak Ahisamah i bas suku Dan nari, e me sekalak tukang ukir, tukang si beluh erbahan potongan barang-barang, bage pe sekalak si beluh ertenun lenen halus ras wool biru, ungu, ras megara.

²⁴Kerina emas si enggo ipersembahkan man TUHAN guna Kemah si Badia e beratna 1.000 kilo, itimbang rikutken timbangan si sah.

²⁵Pirak si ipepulung tupung sensus perpulungen e beratna lit 3.430 kilo, itimbang rikutken timbangan si sah.

²⁶Jumlah enda bali ras jumlah si igalari kerina kalak si isuratken tupung sensus e, sekalak-sekalak nggalar asa si enggo itetapken, itimbang rikutken timbangan si sah. Lit 603.550 dilaki si umurna 20 tahun ku das si idaftarken i bas sensus e.

²⁷I bas pirak e nari, 3.400 kilo ipake guna erbahan alas tiang Kemah si Badia ras kire-kire, si buena lit seratus tiang, e me telu puluh empat kilo tep-tep alas.

²⁸Pirak si tading telu puluh kilo e ibahan Besalel jadi tulan kire-kire, jadi sangketen i bas tiang-tiangna, janah man lapis ujungna.

²⁹Tembaga si ipersembahkan man TUHAN buena 2.425 kilo.

³⁰Alu e ibahanna alas dalan bengket ku bas Kemah Perjumpa e, jadi batar-batar ras jarikjak besi tembagana, jadi kerina alat-alat batar-batar e,

³¹jadi alas bide Kemah e ras man dalan bengket ku bas bide e, ras jadi

pantuk-pantuk Kemah e ras pantuk-pantuk bidenā.

Keluaren 39

Erbahan paken imam

(Kel. 28:1-14)

¹Alu wool biru, ungu, ras megara ibahanna paken si lanai kal lang-lang jilena guna ipake imam tupung ia ndahiken dahinna i bas Ingan si Badia. Ibanna paken imam man Harun, bagi si enggo ipedahken TUHAN man Musa.

²Ibahanna epod i bas lenen halus; i bas wool biru, ungu, ras megara, bage pe benang emas nari.

³Itepana emas jadi lambar-lambar si menipes, jenari ipotong-potongna jadi benang, gelah itenun ras lenen halus e, bage pe ras wool biru, ungu, ras megara.

⁴Ibahanna dua tinali bas bara guna baju epod e, jenari ileketkenna arah sampingna, gelah banci iiket alu e.

⁵Gendit si itenun halus, bahan-bahanna seri, ijaitkenna ersada ras baju epod e, bagi si enggo ipedahken TUHAN man Musa.

⁶Isikapkenna batu permata delima, jenari iiketna alu bingke emas; i bas batu permata e iukirna alu mejile gelar-gelar anak Jakup si sepuluh dua.

⁷Itamakenna batu permata si enggo iukir e i bas tinali bas bara baju epod ndai jadi sada tanda bangsa Israel si sepuluh dua, payo kal bagi si enggo ipedahken TUHAN man Musa.

Erbahan tutup tenten

(Kel. 28:15-30)

⁸Ibahanna sada tutup tenten, bahanna seri ras baju epod ndai, sulamenna pe seri.

⁹Bentukna segi empat janah erlipat dua, gedangna 22 sentimeter, belangna pe 22 sentimeter.

¹⁰Itamakenna i je empat baris batu permata si meherga. I bas baris si pemena: batu delima, topas ras baiduri sepah;

- ¹¹i bas baris si peduaken: sada batu samrud, sada batu nilam, ras sada berlian;
- ¹²i bas baris si peteluken: sada lasuardi, sada akik, ras sada amatis;
- ¹³janah i bas baris si peempatken: sada mutiara biru, sada delima, ras sada yasper. Kerina batu permata enda itamaken i bas bingke si ibahan i bas emas nari.
- ¹⁴I bas tep-tep batu permata enda lit i je iukir gelar sekalak i bas anak-anak Jakup, gelah jadi tanda suku Israel si sepuluh dua.
- ¹⁵Guna tutup tenten e, ibahanna rante i bas emas murni nari, ipiuh bagi tinali.
- ¹⁶Ibahanna dua pengiket i bas emas nari ras dua gelang emas, jenari gelang emas e ileketkenna ku tutup tenten e i bas sukina si arah datas.
- ¹⁷Rante emas si dua ndai ileketkenna ku gelang si dua ndai,
- ¹⁸jenari ujungna si dua nari ileketkenna ku pengiket si dua ndai janah alu cara si bagenda ileketkenna ka pe e arah lebe ku tinali baju epod ndai.
- ¹⁹Ibahanna dua gelang emas, jenari isangketkenna ku tutup tenten e, i bas sukina si arah teruh, i bas tepi si arah bas rembak ras baju epod e.
- ²⁰Ibahanna dua nari gelang emas, jenari isangketkenna ku ujung si arah teruh tinali bas bara baju epod e arah lebe, deherken kelimna datasen gendit si halus tenunenna e.
- ²¹Bagi si enggo ipedahken TUHAN man Musa, iiketna gelang tutup tenten e ras gelang epod ndai alu tinali biru, seh maka tutup tenten tetap arah datas tinali e janah la mosar.

Erbahan paken-paken si deban man imam

(Kel. 28:31-43)

- ²²Baju jubah si nutupi epod e ibahan i bas wool biru nari.
- ²³Lubang ingan nucukken takal ilapisi alu uis si itenun rapat gelah ola merigat.

²⁴⁻²⁶I bas tepi jubah e arah teruh itamakenna buah galiman si ibahan i bas lenen halus ras wool biru, ungu ras megara, iselang-selingi alu giring-giring emas, pas kal bagi si enggo iperentahkan TUHAN man Musa.

²⁷Ibahanna baju Harun ras anak-anakna,

²⁸bage pe bulangna, tengkulukna, dingen seluar gendek i bas lenen nari,

²⁹janah selempang i bas lenen halus nari ras i bas wool biru, ungu ras megara, si ihiasi alu sulamen, bagi si enggo ipedahken TUHAN man Musa.

³⁰Ibahanna pe perhiasen i bas emas murni nari, jadi tanda jabaten khusus, janah iukirna i je kata-kata enda: “Iendesken man TUHAN saja”.

³¹Iiketkenna perhiasen e ku bulang e arah lebe alu tinali biru, sue ras si enggo ipedahken TUHAN man Musa.

Dahin enda idungi

(Kel. 35:10-19)

³²Kerina dahin kerna Kemah Perjumpaan e enggo dung. Kerinana ibahan bangsa Israel sue ras si enggo ipedahken TUHAN man Musa.

³³Iendeskenna man Musa Kemah e ras kerina alat-alatna, sangketenna, papanna, beloti-beloti si bertengna, ras alasna;

³⁴tarumna si ibahan i bas kulit bajar biri-biri icelup megara; tarumna si ibahan i bas kulit halus nari; kire-kirena si jadi amfang-ampang;

³⁵Peti Perpadanen si isin papan batu e, lanja-lanjana, ras tutupna;

³⁶meja ras kerina alat-alatna, ras roti si man persembahenken man Dibata;

³⁷nahe lampu si ibahan i bas emas murni nari, lampuna, kerina alat-alatna, ras minak guna lampu-lampu e;

³⁸batar-batar emas, minak penangkuhen; barang tutungen si merim, kire-kire guna dalan bengket ku bas Kemah e;

³⁹batar-batar tembaga ras jarikjak tembagana, lanja-lanjana, ras kerina alat-alatna; baskom ingan lau pemurihi ras tapakna,

⁴⁰kire-kire guna bidena ras tiang-tiangna bage pe alas tiang e; kire-kire guna

dalan bengket ku bas bide e ras tinalina, pantuk-pantuk guna Kemah e; kerina alat-alat si man paken i bas Kemah e,

⁴¹ras paken si lanai kal lang-lang jilena si man paken imam i bas ingan si badia e, paken si badia man Imam Harun ras anak-anakna.

⁴²Kalak Israel enggo ndahiken kerina dahin e sue ras si enggo ipedahken TUHAN man Musa.

⁴³Ipepayo Musa kerinana janah idahna maka enggo ibahan kalak ndai kerinana sue ras si enggo ipedahken TUHAN. E maka ipasu-pasu Musa ia kerina.

Keluaren 40

Kemah si Badia ipasang jenari iendesken manTUHAN

¹Ikataken TUHAN man Musa nina,

²"I bas wari si pemena bulan si pemena, pasanglah Kemah Perjumpaan e.

³Tamaken ku bas Kemah e Peti Perpadanen si isin Sepuluh Pedah Dibata, jenari tamaken kire-kire i lebe-lebe Peti e.

⁴Baba meja e ku bas, jenari tamaken alat-alatna i babona. Bage pe baba nahe lampu e ku bas, jenari tamaken lampuna pe.

⁵Tamaken batar-batar emas ingan nutungi barang si merim e i lebe-lebe Peti Perpadanen e, jenari gantungken kire-kire e i bas dalan bengket ku bas Kemah e.

⁶Tamaken i lebe-lebe Kemah e batar-batar ingan nutung persembahen.

⁷Tamaken baskom ingan lau pemurihi i kelang-kelang Kemah e ras batar-batar ndai, jenari isi alu lau.

⁸Tamaken bidena ndai kelewet, janah gantungken kire-kire e i bas dalan bengket.

⁹Kenca bage endeskenlah Kemah e ras kerina alat-alatna man bangKu alu ncurcurken minak penangkuhen si badia e ku je, e maka enggo jadi badia

Kemah e.

¹⁰Seterusna, endesken ka batar-batar e ras kerina alat-alatna alu ncurcurken minak ku je, e maka batar-batar e enggo jadi badia tahu-tuhu.

¹¹Bage ka pe endesken lah baskom ingan lau pemurihi e ras tapakna alu cara si seri.

¹²Baba lah Harun ras anak-anakna ku dalan bengket ku bas Kemah e, kenca bage suruh gelah i basuhna bana rikutken aturen agama.

¹³Pakeken man Harun paken imam e, minaki ia, janah alu cara si enda ia itangkuhken, gelah banci erdahin jadi imam ndahiken dahin-dahinKu.

¹⁴Babalah anak-anakna jenari pakeken man bana baju e.

¹⁵Kenca bage minaki lah ia kerina, bali ras iminakindu bapana, gelah banci ia erdahin jadi imam ndahiken dahinKu. Alu bagenda ia enggo esah jadi imam terus ku bas wari-wari si reh.”

¹⁶Ibahan Musa me kerina bagi si enggo ipedahken TUHAN.

¹⁷E maka i bas wari si pemena bulan si pemena, i bas tahun si peduaken kenca itadingkenna Mesir, ipasang me Kemah Perjumpa e.

¹⁸Icibalken Musa alasna, ipasangna dingdingna, isangketkenna beloti-belotina si berteng, janah ipajekkenna tiang-tiangna.

¹⁹Ikimbangkenna tarum Kemah e jenari itamakenna lapisan tarum si arah darat, bagi si enggo ipedahken TUHAN.

²⁰Kenca bage ibuatna papan batu si dua ndai, jenari itamakenna ku bas Peti Perpadanen e. Itamakenna lanja-lanjana arah lubang gelang peti e, jenari itamakenna tutup peti e arah datas.

²¹Kenca bage itamakenna Peti e ku bas Kemah janah isangketkenna kire-kirena man dingdingna. Alu bage ikawalina Peti Perpadanen e, sue ras si enggo ipedahken TUHAN.

²²Itamakenna meja ndai ku bas Kemah e, i darat kire-kire e arah Utara,

²³Jenari itamakenna roti i babona, si ipersembahkan man TUHAN, sue ras si ipedahken TUHAN.

²⁴Itamakenna nahe lampu e ku bas Kemah e, arah Selatan, petingtang ras meja ndai.

²⁵I lebe-lebe TUHAN, ipegarana lampu e i je, sue ras si enggo ipedahken TUHAN.

²⁶Itamakenna batar-batar emas e ku bas Kemah, i lebe-lebe kire-kire e,

²⁷jenari itutungna si merim-merim, sue ras si ipedahken TUHAN.

²⁸Isangketkenna kire-kire e i bas dalam bengket ku bas Kemah e,

²⁹janah i lebe-lebe kire-kire e itamakenna batar-batar man ingan nutung persembahen tutungen. I babo batar-batar e ipersembahkenna persembahen tutungen ras persembahen pangan, sue ras si enggo ipedahken TUHAN.

³⁰Itamakenna baskom ingan lau pemurihi i kelang-kelang Kemah ras batar-batar e, jenari iisina alu lau.

³¹Musa, Harun ras anak-anakna si dilaki murihi tan ras nahena i je

³²tep-tep kali ia lawes ku bas Kemah ntah ku batar-batar e, sue ras si enggo ipedahken TUHAN.

³³Ipasang Musa bide i sekelewet Kemah ras batar-batar e, jenari isangketkenna kire-kire i bas dalam bengket ku bas kesain Kemah e. Alu bage enggo dung idahikenna kerina dahin e.

Reh embun ku babo Kemah si Badia

(Bil. 9:15-23)

³⁴Kenca bage lit embun nutupi Kemah e janah sinalsal kemulian TUHAN ndemi Kemah e.

³⁵Erkitekten si e Musa la banci bengket ku bas Kemah e.

³⁶Adi embun e terangkat i bas Kemah e nari, ipindahken bangsa Israel inganna erkemah ku ingan si deban.

³⁷Kidekah embun e ringan denga i babo Kemah e, la ipindahken kalak e

inganna erkemah.

³⁸Kidekah perdalanen bangsa e, adi suari banci iidahna embun kemulian
TUHAN i babo Kemah e, janah adi berngi idahna api si gurlah.

Imamat

Imamat 1

Persembahen tutungen

¹Ilebuch TUHAN Musa i bas Kemah Perjumpa nari, jenari iberekenNa aturen-
aturen si tersena enda,

²gelah ipatuhi kalak Israel sanga ia mpersembahkan persembahenna. Ise
atena mpersembahkan asuh-asuhen, bancia ipersembahkenna: lembu, biri-biri,
tah pe kambingna.

³Adi atena lembu ipersembahkenna jadi sada persembahen tutungen, arus
ipersembahkenna jenggi lembu si mejilena kal. Lembu e arus
ipersembahkenna i bas dalan bengket ku bas Kemah Perjumpa, gelah
ialoken TUHAN ia.

⁴Kalak si mpersembahkenna arus ngamparken tanna i babo takal asuh-asuhen
e. Alu bage ialoken me persembahen e jadi sada persembahen pengalemi
dosa-dosana.

⁵Lembu e arus igelehna i je, janah imam-imam kesusuren Harun
mpersembahkan dareh asuh-asuhen e man TUHAN, jenari ncurcurkenna ku
empatna dingding batar-batar persembahen si lit i bas dalan bengket ku bas
Kemah Perjumpa e.

⁶Jenari asuh-asuhen e ikuliti kenca bage ilapahi.

⁷Kenca enggo iatur imam-imam ranting i babo batar-batar ingan
persembahen e, janah kenca enggo ipegarana api,

⁸itamaken lah ku babo api e rubia-rubia si enggo ilapahi ndai, ikut pe
takalna, ras tabeh-tabehna.

⁹Tuka-tuka ras paha si arah pudi rubia-rubia e arus iburihi. Kenca bage maka
imam si ngelakoken dahin e nutungi kerina persembahen e i babo batar-batar
ndai. Bau persembahen tutungen enda merim iakap TUHAN.

¹⁰Adi ipersembahkenna biri-biri ntah kambingna, arulah bajarna si la lit man

pandangan.

¹¹Igelehna lah biri-biri tah kambing e arah Utara batar-batar, kenca bage maka imam-imam kesusuren Harun ncurcurken dareh asuh-asuhen ndai ku empatna dingding batar-batar ingan persembahen e.

¹²Kenca asuh-asuhen e ilapahi, imam si ngelakoken dahin e namakenca ku babo api, ikut pe takal ras tabeh-tabehna.

¹³Iburihina tukana ras bitesna e maka ipersembahkan imam persembahen e man TUHAN, kerina itutung i babo batar-batar ingan persembahen. Bau persembahen tutungen e merim iakap TUHAN.

¹⁴Adi kalak mpersembahkan sada perik jadi persembahen tutungen, ipersembahkenna lah ndukur ntah nderapati.

¹⁵Si mpersembahkenna i babo batar-batar e me imam. Lebe ipenggelkenna kerahungna, jenari itutungna takalna i babo batar-batar e, tapi darehna iamburkenna i tepi batar-batar e.

¹⁶Biruru ras tukana iambekkenna lah kempak matawari pultak batar-batar e, ku ingan abu.

¹⁷Kenca bage icaingkenna lah kabengna, tapi ola seh penggel, e maka kerina itutung i babo batar-batar. Bau persembahen tutungen e merim iakap TUHAN.

Imamat 2

¹Adi ipersembahkan kalak atena man TUHAN buah sinuan-sinuan si sebangsa ras page, arus maka igilingna lebe jadi tepung. Iilingkenna minak saitun ku tepung e jenari itamakenna kumenen i babona.

²Ibabana e man imam-imam kesusuren Harun. Imam si mpersembahkan persembahen e, arus muat tepung e sempukul bage pe minak ras kumenen e kerina, e maka itutungna i das batar-batar, jadi tanda maka kerina enggo ipersembahkan man TUHAN. Bau persembahen pangan e merim iakap TUHAN.

³Persembahen pangan si tading ndai jadi sikerajangen imam-imam, janah e

seh kal badiana, perban e me bagin i bas pangan si enggo ipersembahkan man TUHAN.

⁴Adi persembahen e, roti si itasakken i bas dapur roti, la banci itama ragi. Roti e banci roti si mekapal si ibahan i bas tepung nari icampur minak saitun, tah pe roti si menipes si isapuken minak saitun ku je.

⁵Adi persembahen e, cimpa tuang, arus ibahan i bas tepung si icampur minak saitun nari, tapi ola tama ragi.

⁶Cepik-cepiklah cimpa e, curcurken minak ku babona sanga kam mpersembahkenca jadi persembahen.

⁷Adi persembahen e, roti si itasakken i bas kudin, arus ibahan i bas tepung ras minak saitun nari.

⁸Bereken man imam gelah ipersembahkenna man TUHAN i babo batar-batar.

⁹Ibuat imam sada bagin, jenari itutungna i babo batar-batar tandana enggo ipersembahkan kerina man TUHAN. Bau persembahen pangan e merim iakap TUHAN.

¹⁰Ibana jadi sikerajangen imam-imam. Si e seh kal badiana, erkiteken e ibuat i bas persembahen si enggo ipersembahkan man TUHAN.

¹¹Persembahen pangan si ipersembahkenndu man TUHAN sada pe la banci itama ragi. Ndigan pe la banci itamandu ragi ntah tengguli i bas pangan si ipersembahkan man TUHAN.

¹²Gandum si pemenana iperanindu arus ibabandu jadi persembahen man TUHAN tep-tep tahun, tapi labo guna itutung i das batar-batar.

¹³Tama sirana tep-tep persembahen pangan, erkiteken sira e tanda perpadanenndu ras Dibata. (Tama siralah tep-tep persembahenndu.)

¹⁴Adi ibabandu man TUHAN buah gandum si pemenana jadi persembahen, persembahkan lah si enggo isauk ntah pe si enggo ipahpah.

¹⁵Curcurken lah minak saitun ku je, kenca bage tamaken kumenen i babona.

¹⁶Itutung imam sada bagin pahpah e rikut ras minak ras kerina kumenen e,

jadi tanda maka persembahen e, persembahen pangan man TUHAN.

Imamat 3

Persembahen persadan

¹Adi lit kalak mpersembahkan lembuna jadi persembahen persadan, lembu si ipersembahkan e, subuk jenggina tah beruna, la banci lit sitik pe man pandangan.

²Kalak si maba persembahen e arus namaken tanna i babo takal lembu e, jenari igelehna i lebe pintun Kemah Perjumpa. Darehna arus icurcurken imam-imam kesusuren Harun ku empatna dingding batar-batar e.

³Kenca bage ipersembahkenna lah man TUHAN bagin-bagin si tersena enda jadi persembahen pangan, e me: kerina tabeh-tabeh si maluti tukana,

⁴piahna ras tabeh-tabeh si leket i je ras bagin atena si mejilena.

⁵Imam-imam arus nutung kerina si e i babo batar-batar radu ras persembahen tutungen e. Bau persembahen tutungen e merim iakap TUHAN.

⁶Adi persembahen e biri-biri tah kambing, banci beruna tah pe bajarna, tapi sitik pe la lit man pandangan.

⁷Adi kalak mpersembahkan biri-biri,

⁸arus itamakenna tanna i babo takal asuh-asuhen e, jenari igelehna i lebe-lebe Kemah Perjumpa. Darehna icurcurken imam ku empatna dingding batar-batar e.

⁹Kenca bage ipersembahkenna bagin-bagin asuh-asuhen si tersena enda jadi persembahen pangan man TUHAN e me: tabeh-tabehna, tabeh-tabeh ikur si ikeret tingtang tulan ikur, kerina tabeh-tabeh si maluti tukana, ramramenna,

¹⁰piahna ras tabeh-tabehna si leket i je, ras bagin atena si mejilena.

¹¹Imam si ngelakoken dahin e arus nutung kerina si enda i babo batar-batar persembahen jadi persembahen pangan man TUHAN.

¹²Adi kalak mpersembahkan kambing,

¹³itamakenna lah tanna i babo takal kambing e, jenari igelehna i lebe-lebe Kemah Perjumpa. Darehna icurcurken imam-imam ku empatna dingding batar-batar persembahen.

¹⁴Kenca bage ipersembahkenna bagin si tersena enda jadi persembahen pangan man TUHAN, e me: kerina tabeh-tabeh si maluti tukana, isi beltekna,

¹⁵piahna ras tabeh-tabehna, ras bagin atena si mejilena.

¹⁶Imam ndai nutung si enda kerina i babo batar-batar jadi persembahen pangan si erbanca meriah ukur TUHAN. Kerina tabeh-tabehna TUHAN empuna.

¹⁷Sada pe la banci kalak Israel man tabeh-tabeh tah pe dareh. Aturen enda arus ipatuhi bangsa Israel kerina asa lalap i japa pe ia ringan.

Imamat 4

Persembahen pengalemi dosa si la isengaja

¹Iperentahken TUHAN man si Musa

²gelah ngataken man kalak Israel, maka kalak si erdosa janah ngelanggar pedah-pedah TUHAN alu la sengaja, arus ngikutken aturen-aturen enda.

³Adi Imam si Mbelin si erdosa e, kerina jelma si nterem pe ikut erdosa. Erkiteken si e arus ipersembahkenna sada jenggi lembu nguda si la lit sitik pe man pandangan. Ipersembahkenna e man TUHAN guna nasapken dosana.

⁴Ibabanalah lembu e ku pintun Kemah Perjumpa. Kenca bage iamparkenna lah tanna i babo takal lembu e, jenari i bas ingan e lembu e igelehna i adep-adepen TUHAN.

⁵Ibuat Imam si Mbelin lah sitik dareh lembu e, jenari ibabana ku bas Kemah.

⁶Icebukkenna lah jari-jarina ku bas dareh e, e maka ipirpirkenna pitu kali ku lebe-lebe kire-kire si badia.

⁷Kenca bage itamakenna sitik dareh e ku tanduk batar-batar ingan nutung kumenen i bas Kemah Perjumpa e. Si lebihna iamburkenna ku teruh batar-

batar persembahen tutungen si lit i lebe-lebe pintun Kemah.

⁸Kerina tabeh-tabeh lembu e arus ibuatna, tabeh-tabeh si maluti tukana,

⁹piahna ras tabeh-tabeh i bas piah e, bage pe bagin atena si mejilena.

¹⁰Imam arus nutung kerina tabeh-tabeh i das batar-batar persembahen tutungen bali ras penutungna tabeh-tabeh asuh-asuhen si igeleh guna persembahen persadan.

¹¹Tapi ibuat lah kerina kuling-kulingna, dagingna, takalna, pahana, isi beltekna ras tukana,

¹²jenari ibabana kerina ku darat ingan erkemah, ku ingan si bersih rikutken aturen agama, ingan ngamburken abu. I je me itutungna i babo ranting si gara.

¹³Adi si erdosa e kerina perpulungen Israel, janah ersalah erkiteken ngelanggar pedah TUHAN alu la sengaja,

¹⁴kenca dosa e ieteh minter kerina perpulungen maba sada jenggi lembu si nguda guna ipersembahkan. Babana lah e ku Kemah Perjumpaan.

¹⁵Itamaken pemimpin-pemimpin perpulungen e lah tanna i babo takal lembu e, jenari igelehna i bas ingan e.

¹⁶Jenari ibaba Imam si Mbelin sada bagin dareh lembu e ku bas Kemah Perjumpaan.

¹⁷Icebukkenna jari-jarina ku bas dareh e, e maka ipirpikenna pitu kali ku lebe-lebe kire-kire.

¹⁸Itamana lah sitik dareh ndai ku tanduk batar-batar kumenen si lit i bas Kemah Perjumpaan, e maka ibana iamburken ku teruh batar-batar persembahen tutungen si lit i lebe-lebe pintun Kemah.

¹⁹Kenca bage ibuatna lah kerina tabeh-tabehna, itutungna kerina i babo batar-batar ingan persembahen.

²⁰Bagi pengelokenna nandangi jenggi lembu persembahen kerna dosa, bage ka lah pengelokenna nandangi jenggi lembu enda. Alu bage

ipersembahkenna persembahen kerna dosa bangsa e kerina, janah bangsa e ialemi.

²¹Kenca bage ibabana lah lembu e ku darat ingan erkemah, e maka itutungna, bali ras penutungna lembu persembahen kerna dosana sendiri. Enda me persembahen guna pengalemi dosa perpulungen.

²²Adi si erdosa e sekalak peminpin, janah ersalah ia erkiteken ngelanggar sada bagin perintah TUHAN alu la sengaja,

²³kenca dosana e ipebetehken man bana, arus maka minter ibabana persembahen sada kambing bajarna si la lit sitik pe man pandangan.

²⁴Iamparkenna lah tanna i babo takal kambing e, janah kenca bage igelehna lah kambing e arah Utara batar-batar, ingan asuh-asuhen persembahen tutungen igeleh. Enda me persembahen pengalemi dosa.

²⁵Icebukken imam lah jari-jarina ku bas dareh asuh-asuhen e, jenari itamakenna lah ku tanduk batar-batar e. Lebihna iamburkenna lah ku teruh batar-batar persembahen e.

²⁶Kenca bage maka itutungna lah kerina tabeh-tabehna i das batar-batar persembahen, bali ras penutungna tabeh-tabeh asuh-asuhen si igeleh guna persembahen persadan. Bagenda me arusna imam mpersembahkan persembahen kerna dosa sekalak peminpin. Alu bage ialemi me dosa peminpin ndai.

²⁷Adi sekalak rayat biasa erdosa, janah ersalah erkiteken ngelanggar sada bagin pedah TUHAN alu la sengaja,

²⁸kenca dosana e ipebetehken, arus maka minter ipersembahkenna sada kambing beru-beru si la lit sitik pe man pandangan.

²⁹Iamparkenna tanna i babo takal kambing e, e maka igelehna arah Utara batar-batar persembahen e, ingan asuh-asuhen persembahen tutungen igeleh.

³⁰Icebukken imam lah jari-jarina ku bas dareh asuh-asuhen e, kenca bage itamakenna ku tanduk batar-batar e.

³¹Kenca bage iaguina lah kerina tabeh-tabehna, bagi pengaguina tabeh-tabeh asuh-asuhen si igeleh man persembahen persadan. E maka itutungna lah tabeh-tabeh i babo batar-batar persembahen, gelah merim iakap TUHAN. Bagenda me arusna imam mpersembahkan persembahen guna dosa kalak ndai, janah ialemi me ia.

³²Adi kalak mpersembahkan sada biri-biri kerna dosana, arus maka biri-biri e beruna si la lit sitik pe man pandangan. ³³Iamparkenna lah tanna i babo takal biri-biri e, e maka igelehna lah arah Utara batar-batar, ingan asuh-asuhen persembahen tutungen igeleh. ³⁴Icebukken imam lah jari-jarina ku bas dareh asuh-asuhen e, kenca bage itamakenna lah ku tanduk batar-batar. Ibana iamburkenna lah ku teruh batar-batar persembahen e. ³⁵Kenca bage iaguina lah kerina tabeh-tabehna, bali ras pengaguina tabeh-tabeh biri-biri si igeleh guna persembahen persadan. Kenca bage maka itutungna lah tabeh-tabeh e i babo batar-batar bali ras persembahen pangan si ipersembahkan man TUHAN. Bagenda me arusna imam mpersembahkan persembahen kerna dosa kalak ndai, janah ialemi me ia.

Imamat 5

Perkara-perkara si perlu lit persembahen

¹I bas kejadi-kejadi si tersena arah teruh enda perlu lit persembahen kerna dosa, e me: Adi lit sekalak ipindo pengadilen kesaksinna tapi la iberekenna keterangan kerna kai si enggo idahna tah ibegina, erdosa ia janah ia jine ngaloken akibatna.

²Adi lit kalak ngkuit ntah kai-kai si la bersih rikutken aturen agama, umpamana bangke rubia-rubia, amin pe la isengajana enggo meluat ia, dengen ersalah ia.

³Adi kalak ngkuit alu la sengaja kai saja si pantang si asalna i bas manusia nari kenca ietehna perbahanenna e, minter ia ersalah.

⁴Adi lit kalak terlanjur ersumpah ntah kerna kai-kai gia, kenca itehna perbahanenna e, ersalah ia minter.

- ⁵Adi lit kalak ersalah, iakukenna lah kesalahenna e,
- ⁶janah selaku tebus dosana e, arus ipersembahkenna biri-biri tah kambing beruna man TUHAN. Imam arus mpersembahkan persembahen guna dosa kalak ndai.
- ⁷Adi la kalak ngasup nikapken biri-biri ntah kambing, ipersembahkenna lah man TUHAN dua ndukur ntah dua nderapati jadi penebus dosana. Sada guna persembahen dosa, sada nari guna persembahen tutungen.
- ⁸Iberekenna lah e man imam. Imam mpersembahkan perik-perik si pemena man persembahen dosa. Iputurna lah kerahung perik-perik e, tapi la seh sirang ras takalna.
- ⁹Kenca bage ipirpikenna sitik darehna ku dingding batat-batat. Dareh si lebihna ipespes seh keru mambur ku teruh batat-batat e. Enda me persembahen kerna pengalemi dosa.
- ¹⁰Kenca bage maka ipersembahkan imam ka perik-perik si sada nari ndai jadi persembahen tutungen rikutken aturen-aturena. Bagenda lah perbahan imam mpersembahkan persembahen kerna dosa kalak ndai, janah ialemi me dosa kalak ndai.
- ¹¹Adi dua ndukur ntah dua nderapati pe la ia ngasup nikapkenca, ipersembahkenna lah sada kilo tepung jadi persembahen pengalemi dosa. La banci itamana minak saitun ntah pe kumenen i babo tepung e, sabap labo e persembahen pangan tapi persembahen pengalemi dosa.
- ¹²Ibaba kalak ndai lah e man imam, gelah ibuat imam tepung e sempukul tandana maka kerina tepung ndai enggo ipersembahkan man TUHAN. E maka itutungna i das batat-batat jadi persembahen guna pengalemi dosa.
- ¹³Bagenda lah ibahan imam mpersembahkan persembahen kerna dosa kalak ndai, janah ialemi me dosa kalak ndai. Tepung si tading jadi sikerajangen imam, bali ras si ibahan nandangi persembahen pangan.

Kerna denda persembahen

- ¹⁴TUHAN mereken aturen-aturen si tersurat arah teruh enda man Musa:

¹⁵Adi lit kalak erdosa la erkiteken sengaja, la terberekenca penggalaren si enggo itetapken jadi sikerajangen TUHAN, arus maka ipersembahkenna sada bajar biri-biri ntah kambing si la lit sitik pe man pandangan jadi penebus kesalahenna e. Erga biri-biri ntah kambing e itentukan sue ras erga si sah.

¹⁶Igalarina lah kai si langa igalarina e. Jenari arus ka pe itambahina galarna seperlimana nari. Iberekenna lah si e man imam, e maka imam mpersembahkan asuh-asuhen ndai jadi persembahen kerna dosa kalak ndai. E maka dosana ialemi.

¹⁷Adi lit kalak erdosa alu la sengaja erkiteken ngelanggar sada bagin i bas perintah-perintah TUHAN, ersalah ia, janah arus maka itebusina kesalahenna e.

¹⁸Ibabana lah man imam jadi tebusna sada bajar biri-biri ntah pe kambing si la lit sitik pe man pandangan. Ergana itentukan rikutken erga si sah. Imam nehken persembahen kerna dosa kalak ndai, e maka ialemi me dosa kalak ndai.

¹⁹Si e me persembahen guna nebusi dosa si ilakoken man TUHAN.

Imamat 6

¹ TUHAN mereken peraturan-peraturan enda man Musa:

²Ise erdosa man TUHAN erkiteken la ia nggit ngulihkan barang si isimpanken temanna kalak Israel i bas ia, ntah pe itangkona barang temanna e, ntah pe ibuatna barang temanna arah penipun,

³ntah pe idatca barang si bene tapi ersumpah ia alu guak maka nina la lit idatca barang e, maka kalak si bage arus erbahan persembahen man TUHAN.

⁴⁻⁵Adi lit kalak erdosa alu ngelakoken ntah apai gia bagi si tersena enda ndai arus maka iulihkenna kai si idatna alu dalan si la bujur e. Tupung kesalahenna e terdat, i bas wari e ka pe arus dem igalarina man empuna ndai, janah itambahi ka pe seperlimana nari.

⁶Ibabana lah man imam sada bajar biri-biri ntah pe kambing si la lit sitik pe

man pandangan, jadi sada persembahen pertebusen man TUHAN. Ergana itetapken rikutken erga si sah.

⁷Ipersembahkan imam lah persembahan e guna dosa kalak ndai, e maka ialemi me dosana.

Persembahen tutungen

⁸Iperentahken TUHAN man Musa

⁹gelah ibereken man Harun ras man anak-anakna peraturen-peraturen kerna persembahen tutungen. Tadingken lah persembahen tutungen sada berngi i babo batar-batar, janah apina arus ijaga gelah tetap gara.

¹⁰Kenca bage, alu erpaken jubah lenen ras saluar lenen, imam arus ngagui abu si erminak si tading i babo batar-batar e, jenari itamaken ku deher batar-batar e.

¹¹Kenca bage maka ganti paken ia, jenari ibabana abu e ku darat ingan erkemah, ku ingan si bersih rikutken aturen agama.

¹²Api i das batar-batar arus ijaga gelah tetap gara janah ola pelepas nimpet. Tep-tep erpagi-pagi imam arus namaken ranting ku je, ngatur persembahen tutungen e i babo ranting, ras nutung tabeh-tabeh persembahen persadan.

¹³Api arus ijaga maka tetap gara i babo batar-batar, janah ola pelepas nimpet.

Persembahen pangan

¹⁴Enda me aturen-aturen kerna persembahen pangan: Sekalak imam i bas kesusuren Harun nari mpersembahkan pangan man TUHAN i lebe batar-batar persembahen.

¹⁵Kenca bage ibuatna lah tepung e sempukul ras minak bage pe kumenen si i babo tepung e, e maka itutungna i das batar-batar persembahen tandana enggo kerina ipersembahkan man TUHAN. Bau persembahen e merim iakap TUHAN.

¹⁶⁻¹⁷Si lebihna arus ipan imam-imam. Tepung e arus ibahan jadi roti si la itama ragi, jenari ipan i bas ingan si badia, i kesain Kemah Perjumpaan. Kai si enggo ibereken TUHAN i bas persembahen pangan e nari, jadi bagin imam-

imam. Badia kal e, bali ras persembahen dosa ntah pe persembahen erkiteken salah.

¹⁸I bas paksa-paksa si reh enda, apai pe kesusuren Harun si dilaki banci manca selaku baginna i bas persembahen pangan e. Kalak si deban si manca la banci lang isakiti, erkiteken kuasa kebadianna.

¹⁹Iberekken TUHAN aturen-aturen enda man Musa,

²⁰guna penangkuhen imam i bas kesusuren Harun nari. I bas wari penangkuhenna iberekenna lah man TUHAN sada kilo tepung (seri buena ras persembahen pangan si tep-tep wari), setengah erpagi-pagi setengah karaben.

²¹Campurken ras minak, itasakken tare belanga. Kenca bage iripukken, jenari ipersembahkan jadi persembahen pangan. Bau persembahen e merim iakap TUHAN.

²²I bas paksa-paksa si reh enda pe, persembahen si bagenda arus isehken tep-tep kesusuren Harun si jadi Imam si Mbelin. Persembahen e arus itutung ngayak keru jadi persembahen man TUHAN.

²³Persembahen pangan si ipersembahkan imam la banci sitik pe ipan, kerinana arus itutung.

Persembahen kerna dosa

²⁴Iperentahken TUHAN man Musa

²⁵gelah iberekenna man Harun ras anak-anakna peraturan-peraturan si arah teruh enda, e me kerna persembahen erkiteken dosa. Asuh-asuhen guna persembahen dosa arus igeleh arah Utara batar-batar persembahen, ingan nggeleh asuh-asuhen persembahen tutungen. Persembahen e seh kal badiana.

²⁶Imam si mpersembahkan asuh-asuhen e arus man persembahen e i bas ingan si badia e me i kesain Kemah Perjumpaan.

²⁷Ise kalak ntah kai saja si ngkuit daging asuh-asuhen e lanai banci ipergunakan guna pemakan biasa. Asa kai uis si kena dareh asuh-asuhen e arus icuci i bas ingan si badia.

²⁸Asa kai kudin taneh penanggeren daging e la banci la ipecahken, janah adi itangger tare kudin gelang-gelang la banci la igus-gusi, jenari iburihi alu lau.

²⁹Kasa kai dilaki i bas keluarga imam banci ipanna persembahen enda; persembahen e seh kal badiana.

³⁰Tapi adi lit dareh e i baba ku bas Kemah Perjumpa, jenari igunaken i bas lakon pengalemi dosa, daging asuh-asuhen e la banci ipan, tapi arus itutung.

Imamat 7

¹Enda me peraturen-peraturen kerna persembahen penebusen. Persembahen enda tuhu-tuhu badia.

²Asuh-asuhen guna persembahen enda igeleh arah Utara batar-batar persembahen, e me ingan nggeleh asuh-asuhen persembahen tutungen. Darehna iamburken ku empatna dingding batar-batar persembahen e.

³Serapken tabeh-tabehna kerina, tamaken ku das batar-batar: tabeh-tabeh si i bas ikurna, tabeh-tabeh si maluti isi beltekna,

⁴piahna ras tabeh-tabeh si lit i je, bage pe bagin atena si mejilena.

⁵Imam arus nutung kerina tabeh-tabeh e i das batar-batar jadi persembahen penebusen man TUHAN.

⁶Kasa kai dilaki i bas keluarga imam, banci ipanna persembahen e, tapi arus ipan i bas ingan si badia, perbahan badia kal kap persembahen e.

⁷Bagi peraturen persembahen kerna dosa, bage me pe peraturen persembahen penebusen. Duana seri peraturenna, e me: daging asuh-asuhen e jadi sikerajangen imam si mpersembahkenca.

⁸Kuling-kuling asuh-asuhen si ipersembahken jadi persembahen tutungen jadi sikerajangen imam si mpersembahken persembahen e.

⁹Tep-tep persembahen pangan si enggo itasakken i dapur, ntah pe si isikapken i bas kudin, ntah pe i bas belanga e jadi sikerajangen imam si mpersembahkenca ku Dibata.

¹⁰Tapi kerina persembahen pangan si la itasakken, subuk si icampur ras

minak, ntah si kerah, e kerina jadi sikerajangen kesusuren Harun, janah arus maka ibagi seri saph-saph ia.

Persembahen persadan

¹¹Si isuratken arah teruh enda e me peraturen-peraturen persembahen persadan si ipersembahkan man TUHAN.

¹²Adi kalak erbahan perbahanen enda jadi persembahen pengatakan bujur man Dibata arus pe ipersembahkenna radu ras asuh-asuhen si ipersembahkan e, roti si la itama rahi: subuk roti si mekapal si ibahan i bas tepung nari campur ras minak saitun, ntah pe roti si menipes isapuken sitik alu minak saitun ku je, ntah pe cimpa si ibahan i bas tepung nari campur minak saitun.

¹³Tambah si e arus pe ipersembahkenna roti si itasakken la tama rahi.

¹⁴Ipersembahkenna lah sada bagin i bas tep-tep erbage roti ndai jadi persembahen khusus man TUHAN, jadi sikerajangen imam si ngamburken dareh asuh-asuhen e ku batar-batar.

¹⁵Daging asuh-asuhen e arus maka ipan i bas wari i ja ia ipersembahkan; la banci itadingken sitik pe seh pepagina.

¹⁶Adi kalak mpersembahkan persembahen persadan erkiteken nehken padanna, ntah pe selaku persembahen erkiteken ukurna ersuruh, labo arus maka kerina daging e ipan i bas wari i ja ia ipersembahkan, tapi asa kai si tading banci ipan pepagina.

¹⁷Kerina daging si tading i bas wari si petelukan arus maka itutung.

¹⁸Adi daging persembahen e ipan i bas wari si petelukan, la ialoken Dibata persembahen kalak ndai. Persembahen e la esah tapi ianggap la bersih rikutken aturen agama. E maka ise saja manca arus nanggung akibat-akibatna.

¹⁹Adi daging e sidegesen ras barang-barang si la bersih rikutken aturen agama, lanai banci ipan, tapi arus maka itutung. Asa kai kalak bersih rikutken aturen agama banci ipanna daging e,

- ²⁰tapi adi kalak la bersih manca lanai ia ikira bangsa Dibata.
- ²¹Bage pe, ise ngkuit kai saja si la bersih, subuk asalna i bas manusia nari ntah i bas asuh-asuhen nari, jenari ipanna daging si ipersembahkan e, ia lanai ikira bangsa Dibata.
- ²²Tole ibereken TUHAN peraturan-peraturan si tersena arah teruh enda man Musa,
- ²³guna kalak Israel. Tabeh-tabeh lembu, biri-biri, ntah kambing la banci ipan.
- ²⁴Tabeh-tabeh asuh-asuhen si mate bana, ntah mate erkiteken ibunuh rubia-rubia si meliar la banci ipan, tapi banci ipergunakan guna keperluan si deban.
- ²⁵Sabap ise manca tabeh-tabeh asuh-asuhen si enggo ipersembahkan jadi persembahkan pangan man TUHAN, lanai ia ikira bangsa Dibata.
- ²⁶Amin i japa pe kalak Israel tading, la banci ipanna dareh perik-perik ntah dareh asuh-asuhen.
- ²⁷Ise si ngelanggar peraturan enda lanai ia ikira bangsa Dibata.
- ²⁸Ibereken TUHAN tole peraturan si arah teruh enda man Musa
- ²⁹guna bangsa Israel. Ise si mpersembahkan persembahkan persadan arus maka sada bagin ibabana jadi persembahkan si khusus man TUHAN.
- ³⁰Ibabana lah si e alu tanna jine jadi persembahkan pangan. Tabeh-tabeh e arus ibabana tare tenten asuh-asuhen e maka ipersembahkenna jadi persembahkan khusus man TUHAN.
- ³¹Arus maka itutung imam tabeh-tabeh e i babo batar-batar persembahkan, tapi tentenna jadi sikerajangen imam-imam.
- ³²Nahe pudi si arah kemuhun asuh-asuhen e, ibereken jadi sumbangan khusus,
- ³³man imam si mpersembahkan dareh ras tabeh-tabeh persembahkan persadan ndai.
- ³⁴Tenten asuh-asuhen e, nahena kemuhun si arah pudi, e me pemere khusus

si enggo ibuat TUHAN i bas bangsa Israel nari ibereken man imam-imam. Enda me si arus ibereken bangsa Israel man imam seh rasa lalap.

³⁵Enda me bagin pangan si ipersembahkan man TUHAN si ibereken man Harun ras anak-anakna i bas warina ia itangkuhken jadi imam-imam.

³⁶I bas wari e iperentahken TUHAN man Israel gelah mereken bagin persembahen enda man imam-imam e. Peraturan enda arus ipatuhi bangsa Israel seh rasa lalap.

³⁷Bagenda me peraturan-peraturan persembahen tutungen, persembahen pangan, persembahen kerna dosa, persembahen penebusen, persembahen penangkuhen, ras persembahen persadan.

³⁸ TUHAN mereken perintah enda ndai man Musa i das Deleng Sinai, i gurun pasir, e me i bas warina Musa nuruh bangsa Israel mpersembahkan persembahen-persembahenna.

Imamat 8

Penangkuhen Harun ras anak-anakna

(Kel. 29:1-37)

¹Nina TUHAN man Musa,

²“Baba Harun ras anak-anakna ku pintun Kemah Perjumpaan, baba pe paken imam-imam, minak penangkuhen, jenggi lembu nguda man persembahen kerna dosa, dua kambing, ras sada raga roti si la itama raga.

³Kenca bage dilo kerina perpulungen ku je.”

⁴Ilakoken Musa bagi si iperentahken TUHAN. E maka kenca enggo pulung kerina perpulungen e,

⁵ngerana Musa man kalak e, “Kai si nandangi kubahan enda e me si enggo iperentahken TUHAN.”

⁶E maka ibabana Harun ras anak-anakna ku lebe jenari isuruhna ridi rikutken aturen agama.

⁷Kenca dung ridi, e maka ipakekenna baju, jubah ras selempang ku awak

Harun. Ipakekenna ka pe man bana paken imam, jenari ibentingina alu gendit tenunen si mejile.

⁸Ipakekenna ka pe man bana lapis tenten, kenca bage itamakenna Urim ras Tumim i je.

⁹Ibulangina takalna alu bulang imam; arah lebe bulang ndai itamana perhiasen emas, cap si badia tanda penangkuhen, sue ras si iperentahken TUHAN.

¹⁰E maka ibuat Musa minak penangkuhen, itamakenna ku Kemah Perjumpaan ras ku kerina si lit i bas. Alu bage itangkuhkenna kerinana gelah khusus ipake guna TUHAN.

¹¹Ibuatna sitik minak ndai, e maka ipirpirkenna pitu kali ku batar-batar ras perkekas-perkekasna, bage pe ku baskom rikut ras alasna, gelah ipake khusus man TUHAN.

¹²Itangkuhkenna Harun alu ncurcurken minak penangkuhen ndai ku takalna.

¹³Kenca bage maka ibaba Musa ka anak-anak Harun ku lebe. Ipakekenna man kalak enda baju ras selempang i bas awakna, janah ipakekenna tengkuluk ku takalna, sue ras si iperentahken TUHAN.

¹⁴Kenca bage ibaba Musa jenggi lembu nguda ndai man persembahen kerna dosa, e maka iamparken Harun ras anak-anakna tanna i babo takal lembu e.

¹⁵Jenari igeleh Musa lembu ndai, ibuatna sitik darehna, itamana ku tanduk batar-batar persembahen alu jari-jarina, nandaken maka e ipake man TUHAN. Lebihna iamburkenna ku teruh batar-batar persembahen. Bagenda me ibahanna ngendesken batar-batar e gelah khusus ipake guna TUHAN.

¹⁶E maka ibuat Musa kerina tabeh-tabeh si lit i bas beltek lembu e, bagin atena si mejilena, piahna ras tabeh-tabeh si lit i je, e maka itutungna kerina i babo batar-batar persembahen.

¹⁷Ibuatna bagin lembu si tading denga ikut pe ras kuling-kulingna, dagingna, tuka-tukana, jenari itutungna i darat ingan erkemah, sue ras si iperentahken

TUHAN.

¹⁸Kenca bage ibaba Musa ka bajar biri-biri si jadi persembahen tutungen, e maka itamaken Harun ras anak-anakna tanna i babo takal biri-biri e.

¹⁹E maka igeleh Musa biri-biri e, darehna icurcurkenna ku empatna dingding batar-batar persembahen.

²⁰⁻²¹Ilapahina biri-biri ndai, iburihina isi beltekna ras nahe pudina alu lau, e maka itutungna takalna, tabeh-tabehna, ras si debanna i babo batar-batar, sue ras si iperentahken TUHAN. Persembahen tutungen enda merim iakap TUHAN.

²²Kenca bage ibaba Musa bajar biri-biri si peduaken ndai, gunana e me man penangkuhen imam-imam. Harun ras anak-anakna namaken tanna i babo takal biri-biri ndai.

²³E maka igeleh Musa, ibuatna sitik darehna, itamakenna ku cuping Harun si kemuhén, ku kambal-kambal tanna si kemuhén, ras kambal-kambal nahena si kemuhén.

²⁴Kenca bage maka ibabana ka anak-anak Harun ku lebe; itamakenna sitik dareh ndai ku cupingna si kemuhén, ku kambal-kambal tanna si kemuhén, bage pe ku kambal-kambal nahena si kemuhén. Dareh si lebihna icurcurken Musa ku empatna dingding batar-batar e.

²⁵Ibuatna ka tabeh-tabehna, tabeh-tabeh ikurna, tabeh-tabeh si maluti isi beltekna, bagin atena si mejilena, piahna ras tabeh-tabeh si lit i je, bage pe nahe pudina si kemuhén.

²⁶Kenca bage ibuatna ka sada roti i bas raga ingan roti si la itama raga ndai nari gunana khusus man TUHAN, bage pe sada roti si ibahan campur minak, ras roti menipes-nipes, jenari kerina e itamakenna i babo tabeh-tabeh ras nahe si kemuhén si arah pudi e.

²⁷Iamparkenna kerina pangan e ku tan Harun ras anak-anakna e maka ipersembahken kalak enda e jadi sada pemere khusus man TUHAN.

²⁸Kenca bage maka ibuat Musa pangan ndai i bas Harun ras anak-anakna nari, e maka itutungna i babo batar-batar, i babo persembahen tutungen ndai, jadi sada persembahen penangkuhen. Enda me persembahen pangan, janah bauna merim iakap TUHAN.

²⁹Kenca bage ibuat Musa tenten biri-biri ndai, ipersembahkenna jadi sada pemere si khusus man TUHAN. E me si jadi bagin Musa i bas bajar biri-biri penangkuhen e nari. Iban Musa kerina sue ras perintah TUHAN.

³⁰Ibuat Musa sitik minak penangkuhen ras dareh sitik i das batar-batar persembahen nari, jenari ipirpikenna ku Harun ras anak-anakna ras ku paken kalak enda. Alu bage iserapkenna kalak enda ras pakenna guna dahin si khusus man TUHAN.

³¹Nina Musa man Harun ras man anak-anakna, “Baba daging e ku pintun Kemah Perjumpa, tasakken, e maka panlah i je ras roti si lit i bas raga persembahen penangkuhen e, sue ras si iperentahken TUHAN.

³²Iba-iba roti ras daging e tutung kerina.

³³La banci itadingkenndu pintun Kemah pitu wari dekahna, seh maka lakon penangkuhenndu enggo dung.

³⁴TUHAN merentahkenca kai si enggo ibahan i bas wari enda, guna nasapken dosa-dosandu.

³⁵Arus maka tetap kam tading i pintun Kemah Perjumpa e suari ras berngi pitu wari dekahna, ngelakoken kai si enggo iperentahken TUHAN. Adi lang, mate kam. Enda me kai si enggo iperentahken TUHAN man bangku.”

³⁶E maka Harun ras anak-anakna ngelakoken kerina si enggo iperentahken TUHAN erkelang-kelangen Musa.

Imamat 9

Harun mpersembahken persembahen

¹I bas wari si pewaluhken, kenca lakon penangkuhen e enggo dung, Musa ndilo Harun ras anak-anakna bage pe pemimpin-pemimpin Israel.

²Nina man Harun, “Buatlah sada jenggi lembu nguda ras sada bajar biri-biri si la lit sitik pe man pandangan, persembahkan e man TUHAN. Lembu e gunana man persembahen kerna dosa, janah biri-biri e man persembahen tutungen.

³Kenca bage kataken man bangsa Israel gelah maba sada bajar kambing man persembahen kerna dosa; sada lembu umur sada tahun, ras sada biri-biri umur sada tahun si la lit sitik pe man pandangan, man persembahen tutungen,

⁴janah sada jenggi lembu ras sada bajar biri-biri, man persembahen persadan. Bangsa e arus mpersembahkan si enda kerina man TUHAN radu ras persembahen pangan si icampur ras minak. Arus ilakokenna enda erkiteken TUHAN encidahken baNa i bas wari e man bangsa enda.”

⁵E maka ibaba kalak enda ku lebe-lebe Kemah Perjumpaan kerina si iperentahken Musa, janah kerina bangsa e pulung i je nembah man TUHAN.

⁶Nina Musa, “ TUHAN enggo merentahken kam guna ngelakoken si enda kerina, gelah banci idahndu terang sinalsal kemulianNa.”

⁷Jenari nina man Harun, “To ku batar-batar persembahen ah, persembahkan persembahen kerna dosa ras persembahen tutungen guna nasapken dosandu ras dosa bangsa e. Persembahkan lah persembahen enda guna nasapken dosa-dosa bangsa e, sue ras si iperentahken TUHAN.”

⁸E maka lawes Harun ku batar-batar persembahen e, igelehna jenggi lembu nguda e si ikhususken jadi persembahen kerna dosana jine.

⁹Anak-anakna mereken dareh lembu e man bana, e maka icebukkenna jari-jarina ku bas darah e, jenari itamakenna sitik ku tanduk batar-batar, janah si lebihna iamburkenna ku teruh batar-batar persembahen.

¹⁰Kenca bage itutungna i babo batar-batar persembahen tabeh-tabehna, piahnya, bagin atena si mehulina, sue ras si enggo iperentahken TUHAN man Musa.

- ¹¹Tapi daging ras kuling-kulingna itutungna i darat ingan erkemah e.
- ¹²Jenari maka igelehna ka asuh-asuhen si jadi persembahen tutungen guna dirina jine. Anak-anakna mereken dareh asuh-asuhen e man bana, jenari icurcurkenna ku empatna dingding batar-batar persembahen e.
- ¹³Iberekén anak-anakna ka takal asuh-asuhen ndai ras bagin-bagin si debanna, e maka itutung Harun e kerina i babo batar-batar persembahen.
- ¹⁴Kenca bage iburihina isi beltek asuh-asuhen e, nahena si arah pudi, e maka itutung i babo batar-batar i babo kerina persembahen tutungen si deban.
- ¹⁵Kenca bage maka ipersembahkenna persembahen bangsa e. Ibuatna kambing si man persembahenken guna pengalemi dosa kalak enda, igelehna, e maka ipersembahkenna, bali ras si enggo ibahanna nandangi persembahen kerna dosa-dosana jine.
- ¹⁶Ibabana ka pe asuh-asuhen guna persembahen tutungen e. Ipersembahkenna e rikutken peratureнна.
- ¹⁷Ipersembahkenna persembahen pangan e jenari ibuatna tepung e sempukul, e maka itutungna i babo batar-batar persembahen. (Persembahen enda e me selaku tambahen persembahen tutungen si tep-tep wari.)
- ¹⁸Igelehna jenggi lembu ras bajar biri-biri e jadi persembahen persadan bangsa e. Anak-anakna mereken dareh asuh-asuhen e man bana, e maka icurcurkenna ku empatna dingding batar persembahen e.
- ¹⁹Bagin-bagin si lit tabeh-tabehna i bas lembu ras biri-biri e iamparken Harun
- ²⁰i babo tenten asuh-asuhen e, e maka ibabana kerina ku batar-batar. Itutungna tabeh-tabeh e i babo batar-batar,
- ²¹e maka iendeskenna tenten ras nahe pudi si kemuhen asuh-asuhen e jadi pemere si khusus man TUHAN guna imam-imam bagi si enggo iperentahken Musa.
- ²²Kenca enggo dung kerina ipersembahken Harun persembahen-persembahen e, iangkatna tanna i babo bangsa e, ipasu-pasuna. E maka nusur ia.

²³Musa ras Harun bengket ku bas Kemah Perjumpaan. Sanga kalak enda ndarat i bas nari, ipasu-pasuna bangsa e, janah terang sinalsal kemulian TUHAN teridah man kerina bangsa e.

²⁴Rempet ipesusur TUHAN api, janah ipan api e persembahen tutungen ndai ras kerina bagin-bagin tabeh-tabeh si lit i das batar-batar e. Kenca idah kalak enda kejadiin e ersurak-surak ia, jenari erjimpuh ia, ayona seh ku taneh.

Imamat 10

Dosa Nadap ras Abihu

¹Anak Harun, Nadap ras Abihu muat dapur arangna tersada. Itamana arang si gara ku je, icircirna alu kumenen, e maka ipersembahkenna e man TUHAN. Tapi api e la badia erkiteken TUHAN la merentahken kalak enda mpersembahkenca.

²E maka rempet ipesusur TUHAN api, janah ipan api e kalak ndai duana seh mate i bas ingan e i adep-adepen TUHAN.

³E maka nina Musa man Harun, “Enda me kata TUHAN sanga nina, ‘Kasa kai kalak si erdahin guna Aku arus maka ipehagana kebadianKu; Kucidahken ateKu kemulianKu man bangsangKu.’” Tapi Harun sinik saja.

⁴Erkiteken si e idilo Musa si Misael ras Elsapan, e me anak-anak Usiel, bapa nguda Harun. Nina man kalak enda duana, “Mari, babalah mait senina-seninandu e ndarat i bas Kemah si Badia e nari, janah tamaken i darat ingan erkemah.”

⁵E maka reh kalak enda, janah alu njemak paken mait e, iangkatna duana ku darat ingan erkemah, sue ras si iperentahken Musa.

⁶Kenca bage nina Musa man Harun ras man anakna Eleasar ras Itamar, “Ola ipelepas bukndu la isuri, ola icaingken pe uisndu guna nuduhken erceda ate. Adi bage perbahanndu, kam pe mate, janah TUHAN nembah man kerina perpulungen enda. Tapi kalak Israel temanndu sebangsa ipelepas erceda ate i bas kematen kalak enda duana si jadi erkiteken api si ipesusur TUHAN.

⁷Ola kam ndarat i bas pintun Kemah e nari. Adi ndarat kam, mate kam, sabap

enggo kam itangkuhken alu minak penangkuhen e guna ndahiken dahin si khusus man TUHAN.” E maka iikutken kalak enda kata Musa.

Peraturen man imam-imam

⁸Nina TUHAN man Harun,

⁹“Kam ras anak-anakndu ola bengket ku bas Kemah Perjumpaan kenca minem anggur ntah bier; adi ku bas kam mate kam. Enda me sada peraturen arus ipatuhi kerina kesusurenndu.

¹⁰Arus ilainkenndu apai sikerajangen Dibata ras apai si ipergunakan man kalak si nterem, bage pe apai si la pantangen ras apai si pantang.

¹¹Arus iajarkenndu man bangsa Israel kerina undang-undang si enggo Kubereken man bandu erkelang-kelangken Musa.”

¹²Nina Musa man Harun ras man duana anakna si tading e, Eleasar ras Itamar, “Buat iba-iba persembahen pangan e si ipersembahkan man TUHAN e, bahan lah roti si la itama ragi i bas si e nari, jenari pan i duru batar-batar persembahen, erkiteken badia kal persembahen e.

¹³Panlah e i bas ingan si badia; bagin si e me sikerajangenndu ras anak-anakndu i bas pangan si enggo ipersembahkan man TUHAN. E kap si iperentahken TUHAN man bangku.

¹⁴Tapi kam ras keluargandu banci ipanndu tenten ras bites asuh-asuhen si iendesken selaku pemere khusus ras sumbangan khusus man TUHAN guna imam-imam. Banci ipanndu e i bas kerina ingan si bersih rikutken peraturen agama. Persembahen bagin persembahen persadan bangsa Israel si enggo ibereken man bandu ras man anak-anakndu jadi sikerajangenndu.

¹⁵Bites ras tentenna arus ibaba kalak enda sanga iendeskenna tabeh-tabeh e jadi persembahen pangan man TUHAN. Bagin-bagin enda jadi sikerajangenndu ras anak-anakndu seh rasa lalap, sue ras perintah TUHAN.”

¹⁶Isungkun Musa kerna kambing guna persembahkan dosa e; e maka ietehna maka kambing e enggo itutung. Erkiteken si e, merawa ate Musa man Eleasar ras man Itamar nina,

¹⁷“Engkai la ipanndu persembahen kerna dosa e i bas ingan si badia? Badia kal e, janah e enggo ibereken TUHAN man bandu gelah arah e teridah maka dosa bangsa Israel enggo isasapken.

¹⁸Erkiteken darehna la ibaba ku bas Kemah si Badia e, arusna enggo ipanndu persembahen e i je, bagi si kuperentahken.”

¹⁹Nina Harun ngaloi, “Uga adi i bas wari enda enggo ku pan persembahen kerna dosa e? Banci kin e erbahanca meriah ukur TUHAN? Tuhu kalak enda mpersembahkan persembahen man TUHAN i bas wari enda; ibabana persembahen tutungen, tapi kejadiin-kejadiin enda jadi denga kang man bangku.”

²⁰Kenca ibegi Musa e, ia pe setuju.

Imamat 11

Rubia-rubia si la pantangen ras si pantangen

(Ul. 14:3-21)

¹Ibereken TUHAN man Musa ras man Harun peraturen-peraturen si tersurat i teruh enda

²guna bangsa Israel. Banci ipanndu rubia-rubia daraten,

³si erbelah silu-silu tapak-tapakna tapi petegeti.

⁴⁻⁶Tapi unta, landak, kelinci la banci ipanndu. Rubia-rubia enda pantangen, amin gia ia petegeti tapi la erbelah silu-silu tapak-tapakna.

⁷Babi ola pan; e pantangen, amin pe erbelah silu-siluna tapi la petegeti.

⁸Ola pan rubia-rubia enda ndai, ola kuit pe bangkena, sabap pantangen.

⁹Kerina jenis nurung si ersirip ras ersisik banci ipanndu,

¹⁰tapi si nggeluh i bas lau, si la ersirip ras la ersisik, la banci ipan.

¹¹Rubia-rubia e pantangen. La banci ipan ras ikuitndu pe bangkena.

¹²La banci ipanndu si nggeluh i bas lau si la ersirip ras ersisik.

¹³⁻¹⁹Perik-perik si tersena arah teruh enda la banci ipanndu e me: kuliki, buk,

rajawali, liat-liat; kuliki gara, kuliki mbiring, kak; perik unta; perik lawit, ondan, enggang, mbelibes, mburman, bengkik.

²⁰Kerina serangga si erkabeng pantangen,

²¹seakatan si banci lompat.

²²Jenis labang ras kurung banci ipanndu.

²³Tapi kerina jenis serangga si deban si kitik, si erkabeng dengen nggarang, pantangen.

²⁴⁻²⁸Ise ngkuit bangke rubia-rubia si la erbelah silu-siluna si la petegeti, dengen si ngkuit rubia-rubia si empat nahena, si erdalan alu tapak-tapak nahena, ia lanai bersih seh karaben. Kalak si maba bangke enda ndai arus icucina pakenna, tapi ia la bersih seh karaben.

²⁹⁻³⁰Kasa kai si sebangsa ras menci bage pe lobar arus ipantangken.

³¹Ise si ngkuitca ntah ngkuit bangkena, ia lanai bersih seh karaben.

³²Adi bangkena ndabuh ntah ku kai-kai saja, si idabuhina ndai pe enggo kena pantang, subuk si idabuhina e kayu, uis, kulit, guni, ntah kai gia kegunanna. Barang si bage arus icebukken ku bas lau tapi tetap denga la bersih seh karaben.

³³Adi ndabuh ia ku bas kudin taneh, kai isi kudin taneh e enggo pantang kerina, janah kudin taneh e pe arus ipecahken.

³⁴Kerina pangan, adi enggo kena lau si ituangken i bas kudin ndai nari e pe enggo pantang. Bage pe kai gia inemen si lit i bas kudin ndai, e pe enggo pantang.

³⁵Kerina si idabuhi bangke ndai enggo jadi pantangen; adi barang e daliken ntah anglo si ibahan i bas taneh nari, la banci lang ipecahken.

³⁶Tapi adi sumur ntah ulu lau ia tetap la pantang amin gia kena bangke-bangke pantangen e.

³⁷Ntah bangke kai gia si pantangen ndabuh ku benih si nandangi ierdangken,

benih e labo pantang.

³⁸Tapi adi benih ndai sangana ireme i bas lau, kenca bage idabuhi bangke si pantang ndai, benih ndai enggo pantang.

³⁹Adi mate rubia-rubia si banci ipan, ise si ngkuit bangkena ia enggo lanai bersih ngayak ben.

⁴⁰Janah ise si man bangke ndai, arus icucina pakenna, tapi tetap denga ia la bersih seh ben. Kalak si maba bangke ndai, arus nuci pakenna, tapi tetap nge ia la bersih ngayak ben.

⁴¹La banci ipanndu rubia-rubia si kitik-kitik si erdalan i babo taneh,

⁴²subuk si nggarang si dagingna kena taneh ntah lang, ntah si melala nahena.

⁴³Ola pemelket bandu alu man rubia-rubia enda ndai.

⁴⁴Aku kap TUHAN, Dibatandu. Arus ijagandu kebadianndu, erkiteken Aku badia.

⁴⁵Aku kap TUHAN si naruhkan kam ndarat i taneh Mesir nari, gelah Aku banci jadi Dibatandu. Arus maka kam badia, erkiteken Aku badia.

⁴⁶Enda me peraturen kerna rubia-rubia ras perik-perik, kerna asa kai si nggeluh i bas lau, ras kerina si muit i taneh.

⁴⁷Arus maka metenget kam mbedaken rubia-rubia si la pantang rikutken aturen agama, apai si pantang; apai si banci ipan janah apai si la banci ipan.

Imamat 12

Peraturen man diberu kenca dung mupus

¹Iberekken TUHAN man Musa peraturen-peraturen enda

²guna bangsa Israel. Adi sekalak pernanden mupus anak dilaki, diberu ndai la bersih pitu wari rikutken aturen agama, bali ras sanga nguda bulanna.

³Pewaluh wariken, anak ndai arus isunatken.

⁴Kenca bage telu puluh telu wari nari diberu ndai la bersih rikutken peraturen agama, seh darehna si ndarat enggo ngadi; sanga bage la banci ia

ngkuit asa kai barang-barang si badia. Mengketi Kemah si badia pe ia la banci seh paksana ia enggo bersih rikutken aturen agama.

⁵Adi sekalak diberu mupus anak diberu, ia la bersih sepuluh empat wari rikutken aturen agama bali ras sanga nguda bulanna. Kenca bage enem puluh enem wari nari diberu e la bersih rikutken aturen agama, seh darehna si ndarat enggo ngadi.

⁶Kenca enggo seh paksana maka ia enggo bersih, subuk erkiteken mupus anak dilaki, ntah erkiteken mupus anak diberu, ibabana lah man imam ku pintun Kemah Perjumpa, sada biri-biri umur sada tahun man persembahen tutungen, ras sada ndukur ntah nderapati man persembahen pengalemi dosa.

⁷Imam mpersembahen persembahen diberu ndai man TUHAN ras ngelakoken pembersihen guna diberu ndai; kenca bage maka diberu ndai enggo bersih rikutken aturen agama. Enda me dage kai si arus ilakoken sekalak diberu kenca ia mupus.

⁸Adi diberu e la ngasup ngelitken biri-biri, babana lah dua ndukur ntah dua nderapati, sada man persembahen tutungen sada nari man persembahen nasapken dosa. Imam arus ngelakoken lakon pembersihen man diberu ndai. Kenca bage maka enggo bersih diberu ndai rikutken aturen agama.

Imamat 13

Peraturen kerna penakit kulit

¹Iberekna TUHAN man Musa ras man Harun peraturen-peraturen enda.

²Adi i bas kulit daging kalak lit si besar, ntah bareh, ntah mbentar-mbentar, si banci salih jadi penakit kulit si banci langket, kalak si bage arus ibaba ku adep-adepe imam kesusuren Harun.

³Arus maka ipepayo imam penakit e, janah adi buk si i je salih jadi mbentar, dengen penakit e bagesen asang kulit sekelewetna, penakit e penakit kulit. E maka kalak si bage arus ikataken imam kalak si la bersih rikutken aturen agama.

⁴Tapi adi penakit e mbentar, tapi teridah la bagesen asang kulit sekelewetna,

dingen bukna pe langa salih jadi mbentar, ipeserap imam lah kalak si bage pitu wari dekahna.

⁵I bas wari si pepituken arus maka ipepayo imam ka ia mulihken, janah adi rikutken pengakapna penakit e bali ka nge dingen labo reh tambahna, arus maka ipeserapna ka ia pitu wari nari.

⁶I bas wari si pepituken arus maka ipepayona ka kalak ndai, janah adi penakit e enggo masap, labo reh tambahna, arus ikataken imam ia bersih rikutken aturen agama. Penakit e penakit si biasa nge. Icuci kalak sakit e lah uisna, janah ia bersih rikutken aturen agama.

⁷Tapi adi penakit kulitna e reh tambahna kenca ia ipepayo imam i ja ikataken imam e ia bersih, arus maka ngadap ka ia mulihken man imam.

⁸Ipepayo imam e lah sekali nari, jenari adi payo maka erkelekna nge, ikatakenna lah maka kalak enda ndai la bersih; penakitna e penakit kulit si bahaya kap.

⁹Adi lit kalak si erpenakit kulit, ia arus ibaba ngadap imam.

¹⁰Kenca iperiksa imam ia, janah adi idahna maka penakit si lit i bas kulitna e mbentar rupana dingen buk si i je pe mbentar ibahanna janah enggo ndangiren,

¹¹maka penakitna e, e me penakit kulit si ertahun-tahun. Ikataken imam lah maka kalak si bage la bersih. Tapi la perlu ia ipeserap, sabap tangkas nge ia la bersih.

¹²Adi penakit kulit ndai reh belangna janah ikenaina i bas takalna nari terus ku nahe,

¹³arus maka ipepayo imam ka ia mulihken. Adi penakit e tuhu enggo ngkenai kerina badan kalak ndai, maka ikataken imam lah kalak si bage bersih rikutken aturen agama. Adi enggo jadi mbentar kerina badanna kalak si bage enggo bersih rikutken aturen agama.

¹⁴Tapi katawari turah ugahna, ia lanai bersih.

¹⁵Ia arus ipepayo imam ka mulihken, janah adi idahna ia ugahen, maka ia arus ikataken imam la bersih. Ugahna e gadam kap, e maka kalak si bage la bersih.

¹⁶Tapi adi ugahna ndai malem, janah mbentar ka mulihken laweslah ia ndahi imam,

¹⁷gelah ipepayona ka ia mulihken. Adi enggo mbentar ka ugahna ndai mulihken, ia bersih rikutken aturen agama, janah ikataken imam lah maka enggo bersih ia.

¹⁸Adi lit kalak si enggo malem barehna,

¹⁹tapi adi i bas bekas bareh e besar janah mbentar rupana, ntah mbentar megara-gara arus maka idahina imam.

²⁰Imam arus meriksa ia, janah adi teridah tempa bekas bareh e bagesen asa kulit sekelewetna, dengen mbulu si lit i je pe enggo mbentar, ikataken imam lah maka kalak si bage la bersih, erkiteken e penakit kulit si enggo mulai turah i bas bareh e.

²¹Tapi adi kenca iperiksa imam teridah maka buk si lit i je langa bo mbentar, janah ciningna e labo bagesen asang kulit sekelewetna, janah rupana pe magem-magem nge, ipeserap imam lah ia pitu wari dekahna.

²²Adi ciningna ndai erbelangna, arus maka ikataken imam ia la bersih; penakiten kap ia.

²³Tapi adi cining e biasa saja nge, la erbelangna, e bekas bareh e saja nge, janah ikataken imam lah maka kalak si bage bersih nge rikutken aturen agama.

²⁴Adi lit kalak meseng, jenari dagingna jadi mbentar, ntah mbentar megara-gara,

²⁵arus maka iperiksa imam kalak si meseng e. Adi buk i bas ingan meseng e enggo salih jadi mbentar, janah ugahna bagesen asang kulit sekelewetna, penakit e penakit kulit, si mulai turah i bas ingan si meseng e. Ikataken imam

lah maka kalak si bage la bersih.

²⁶Tapi adi labo mbentar buk si lit i bas bekas meseng e, janah ugahna la bagesen asa kulit sekelewetna, tapi rupana magem-magem, ipeserap imam lah ia pitu wari.

²⁷I bas wari si pepituken iperiksa imam ka ia mulihken. Adi erbelangna, penakit kulit si bahaya kap e, janah arus maka ikataken imam ia la bersih.

²⁸Tapi adi bagin simeseng e biasa saja nge, la erbelangna, janah rupana pe magem-magem, penakit e labo penakit kulit. Imam arus ngataken maka kalak si bage bersih nge rikutken aturen agama, sabap e cining meseng e saja nge.

²⁹Adi lit dilaki ntah diberu ugahen perdempaken ntah isangna,

³⁰iperiksa imam lah e. Adi ugah ndai bagesen asang kulit sekelewetna, dengen buk si lit i je megersing dengen melumat, penakit e penakit kulit. Ipebetehken imam lah maka kalak si bage la bersih.

³¹Adi sanga ia ipepayo imam, ugah e la bagesen asang kulit sekelewetna, tapi la lit i je buk si mehuli, ipeserap imam lah ia pitu wari dekahna.

³²I bas wari si pepituken ipepayo imam e ka ia mulihken, janah adi labo erbelangna ugahna e dengen labo lit i je buk megersing, janah ugah e pe labo bagesen asang kulit sekelewetna,

³³icukur kalak ndai lah buk si lit i sekelewet ugah e. Kenca bage ipeserap imam lah ia pitu wari nari dekahna.

³⁴I bas wari si pepituken arus maka ipepayo imam ka ugah e mulihken. Adi labo erbelangna, janah teridah maka ugah e labo bagesen asangken kulit sekelewetna, ipebetehken imam lah maka ia bersih rikutken aturen agama. Icuci kalak si bage lah pakenna, e maka bersih me ia.

³⁵Tapi adi ugah ndai erbelangna kenca ia ikataken bersih,

³⁶arus maka ipepayo imam ka ia mulihken. Adi ugah e enggo erbelangna, lanai perlu idarami buk megersing i je, sabap kalak e enggo terang la bersih.

³⁷Tapi adi menurut penggejapen imam ugah e labo erbelangna, janah buk si

lit i je pe mehuli, uguh e enggo malem. E maka ikataken imam lah kalak si bage enggo bersih rikutken aturen agama.

³⁸Adi lit bagin si mbentar-mbentar i bas kulit sekalak dilaki tah diberu

³⁹arus maka ipepayo imam kalak ndai. Adi bagin si mbentar-mbentar e labo mesangat perbentarna, kurap nge e; kalak e bersih rikutken aturen agama.

⁴⁰⁻⁴¹Adi naktaken buk sekalak jelma seh maka ia susah, subuk arah lebe ntah arah pudi, e labo erbanca kalak e la bersih.

⁴²Tapi i bas susahna e lit turah mbentar megara-gara, penakit kulit si bahaya kap e.

⁴³Iperiksa imam lah kalak sibage, janah adi lit i je turah si mbentar megara-gara,

⁴⁴ikataken imam lah maka kalak si bage la bersih, erkiteken penakit kulit lit i bas takalna.

⁴⁵Kalak si kena penakit kulit arus make uis merigat-rigat, ola surina bukna, itutupi ayona arah teruh, janah serko-serko ia nina, “Meluat! Meluat!”

⁴⁶Kidekah ia penakiten denga, ia tetap la bersih, janah ia arus tading i darat ingan erkemah, serap i bas jelma si deban nari.

Peraturen kerna barang-barang si dawanen

⁴⁷Adi paken wool, lenen

⁴⁸uis wool, lenen, kulit, ntah barang-barang kai pe si ibahan i bas kulit nari enggo dawanen

⁴⁹adi rupa dawan e lit pemeratah-ratahna ntah pe lit pergara-garana, e dawan si banci langket kap. Barang-barang e arus maka icidahken man imam.

⁵⁰Ipepayo imam lah barang-barang e, janah ipeserapna lah barang-barang e pitu wari dekahna.

⁵¹I bas wari si pepituken ipepayona ka lah barang ndai mulihken, janah adi dawan ndai reh belangna, barang e la bersih.

⁵²Arus maka itutung imam barang e, erkiteken e dawan si banci langket si arus ikerneppen alu api.

⁵³Tapi adi sanga ipepayo imam idahna maka labo erbelangna dawanna e i bas barang ndai,

⁵⁴iperentahken imam lah maka barang e icuci jenari ipeserap pitu wari nari.

⁵⁵Kenca bage ipepayona ka; adi dawan e labo sambar rupana, amin la gia erbelangna, barang e meluat denga. E maka arus itutungndu barang e, aminna gia bagin si ceda e arah lebe ntah arah pudi saja.

⁵⁶Tapi adi sanga ipepayo imam barang e mulihken dawan e enggo mulai masap arus maka bagin e irigatken i bas paken ntah kulit nari.

⁵⁷Jenari adi dawan ndai turah denga, dawan e langket ka mulihken. E maka itutung empuna lah barang e.

⁵⁸Tapi adi kenca icuci bene simeruntik e, icucina lah mulihken, e maka barang e enggo bersih rikutken aturen agama.

⁵⁹Enda me peraturan kerna dawan si lit i bas paken wool ntah lenen, ntah uis wool ntah lenen, ntah pe i bas asa kai barang-barang si ibahan i bas kulit nari.

Imamat 14

Adat pepalemken

¹Iberek TUHAN man Musa

²peraturen-peraturen kerna lakon pembersihen man kalak si enggo malem penakit kulitna. I bas wari i ja ate ia ikataken enggo bersih, ibaba lah ia ku adep-adeppen imam,

³janah ibaba imam lah kalak ndai ndarat i bas ingan erkemah nari, e maka ipepayo imam ia. Adi penakit ndai enggo malem,

⁴arus maka iperentahken imam kalak si enggo malem ndai maba dua perik si bersih rikutken aturen agama, radu ras sengkeret batang aras, benang

megara, ras setangke batang hisop.

⁵Kenca bage iperentahken imam lah maka perik ndai igeleh sada i das kudin taneh si isin lau mbergeh si ibuat ibas ulu lau nari.

⁶E maka ibuatna lah perik si sada nari ndai, jenari icebukkenna ku dareh perik si enggo igeleh ndai, radu ras batang aras, benang megara ras hisop ndai.

⁷Ipirpirkenna lah dareh e pitu kali ku babo kalak si man bersihenken erkiteken penakit kulitna e, kenca bage ikatakenna lah maka ia enggo bersih. E maka ipekabangna lah perik si la igeleh ndai ku mbalmbal.

⁸Kalak si enggo ikataken malem ndai icucina lah pakenna, icukurna kerina bukna, kenca bage ridi; e maka ia enggo bersih rikutken aturen agama. E maka ia enggo banci bengket ku ingan erkemah, tapi arus ia tading i darat kemahna pitu wari dekahna.

⁹I bas wari si pepituken, arus maka icukurna ka takalna, janggutna, alis matana, ras kerina buk si lit i bas badanna; e maka icucina lah pakenna, kenca bage ridi, e maka ia enggo bersih rikutken aturen agama.

¹⁰Pewaluh wariken ibabana lah dua bajar biri-biri, sada biri-biri beruna umur sada tahun si la lit sitik pe man pandangan, telu kilo tepung campur minak saitun, sepertelu liter minak saitun.

¹¹Ibaba imam lah kalak enda ndai ras barang-barang persembahenna ku pintun Kemah Perjumpa.

¹²Kenca bage ibuat imam lah sada bajar biri-biri e janah radu ras minak saitun si sepertelu liter ndai ipersembahkenna lah jadi persembahen penebusen. Ipersembahkenna lah e jadi pemere khusus man TUHAN guna imam.

¹³Igelehna lah biri-biri ndai i bas ingan kalak nggeleh asuh-asuhen guna persembahen pengalemi dosa, ras persembahen tutungen. Arus maka ibahanna bage, erkiteken persembahen penebusen e bali ras persembahen

kerna dosa, e me sikerajangen imam, janah seh kal badiana.

¹⁴Ibuat imam lah sitik dareh biri-biri ndai, itamakenna ku cuping si kemuhén, ku kambal-kambal tan si kemuhén, ku kambal-kambal nahe si kemuhén kalak si man pebetehenken enggo bersih e.

¹⁵Ibuat imam lah sitik minak saitun e, iilingkenna sitik ku tapak-tapak tanna si kawes,

¹⁶e maka icalèhkenna sada jari-jari tanna si kemuhén ku minak ndai, jenari ipirpìrkenna sitik minak e pitu kali i adep-adepeñ TUHAN.

¹⁷Ibuat imamlah sitik minak si i bas tapak-tapak tanna ndai, ras sitik ka dareh biri-biri ndai e maka itamakenna ku cuping si kemuhén, kambal-kambal tan si kemuhén, ku kambal-kambal nahe si kemuhén kalak si man pebetehenken maka ia enggo bersih e.

¹⁸Iba-iba minak si i bas tapak-tapak tan imam ndai isapukenna lah ku takal kalak ndai. Bagendalah ibahan imam ngelakoken lakon pembersihen e.

¹⁹Kenca bage ipersembahkan imamlah persembahen pengalemi dosa jenari ilakokenna lah lakon pembersihen. Kenca bage igelehna lah asuh-asuhen guna persembahen tutungen e,

²⁰e maka ipersembahkennalah e radu ras persembahen pangan e i babo batar-batar. Bagenda lah ibahan imam ngelakoken lakon pembersihen e, e maka bersih me kalak ndai rikutken aturen agama.

²¹Adi kalak sakit e musil, dengen la ia ngasup nikapken lebih asa si e, ibabanalàh sada bajar biri-biri si nguda denga jadi persembahen penebusen, e me pemere si khusus man TUHAN guna imam. Ibabana saja sada kilo tepung si icampur ras minak saitun, guna persembahen pangan ras sepertelu liter minak saitun.

²²Bage pe ibabanalàh dua ndukur ntah nderapati, sada man persembahen penasap dosa, sada nari man persembahen tutungen.

²³Si enda kerina arus ibabana man imam i bas wari pewaluhken kenca lakon

pembersihen e, i pintun Kemah.

²⁴Ibuat imamlah biri-biri ras minak saitun e jenari ipersembahkenna jadi pemere si khusus man TUHAN guna imam.

²⁵Igelehnalah biri-biri ndai, ibuatna sitik darehna, e maka itamaken ku cuping si kemuhen, ku kambal-kambal tan si kemuhen, ras ku kambal-kambal nahe si kemuhen kalak ndai.

²⁶Iilingken imam lah sitik minak ku tapak-tapak tanna si kawes,

²⁷e maka alu sada jari-jari tanna sikemuhen ipirpirkenna sitik pitu kali i adep-adepen TUHAN.

²⁸Itamakenna lah sitik minak ndai ku inganna namaken dareh ndai, e me: cuping kalak ndai si kemuhen, kambal-kambal tanna si kemuhen, ras kambal-kambal nahe si kemuhen.

²⁹Iba-iba minak si lit i bas tapak-tapak tan imam ndai isapuken imam lah ku takal kalak enda ndai: Alu bage enggo idalankenna lakon pembersihen.

³⁰Kenca bage maka ipersembahkennalah sada ndukur ntah nderapati ndai

³¹jadi persembahen nasapken dosa, janah sada nari jadi persembahen tutungen radu ras persembahen pangan e. Bagenda lah ibahan imam ndahiken lakon pembersihen e.

³²Enda me peraturen-peraturen man kalak si kena penakit kulit, tapi la ngasup ngelitken persembahen bagi semalna guna lakon pembersihen.

Rumah-rumah si dawanen

³³Iberekken TUHAN man Musa ras man Harun

³⁴peraturen-peraturen kerna rumah si dawanen. (Peraturen-peraturen enda gunana man bangsa Israel kenca ia bengket ku negeri Kanaan, si nandangi iberekken TUHAN jadi sikerajangen bangsa Israel.)

³⁵Ise si ngidah dawan i bas rumahna, ikatakenna lah e man imam.

³⁶Arus maka iperentahken imam gelah kerina isi rumah e ipedarat ope denga ipepayona dawan e; adi la bage ibahan, maka sinasa lit i bas rumah e

ikataken la bersih. Kenca bage maka imam berkat ku rumah e,

³⁷jenari ipepayonalah dawan e. Adi lit turah meratah-ratah ntah pe megara-gara si tempa-tempa enggo ipanna dingding e,

³⁸itadingkenna ras ikuncina lah rumah e pitu wari dekahna.

³⁹Pepitu wariken, arus maka mulihken ia ku je e maka ipepayona ka rumah e. Adi dawan e enggo erbelangna,

⁴⁰iperentahkennalah maka batu dingding ingan dawan e turah iagui janah iambekken ku bas ingan si la bersih i darat kuta.

⁴¹Kenca bage, arus ikis-kis kerina dingding rumah e si arah bas, e maka kerina plester si enggo ikis-kis ndai arus itanemken ku ingan si la bersih i darat kuta.

⁴²Kenca bage buat lah batu si mbaru nggantiken batu dingding si enggo iambengken ndai, jenari pergunakan lah plester si mbaru ngelapisi dingding ndai.

⁴³Adi dawan ndai turah denga ka i bas rumah e kenca batu e iambekken, janah dingdingna pe enggo ikis-kis, ras enggo ka pe iplester mulihken,

⁴⁴ipepayo imam lah mulihken. Adi dawan e enggo erbelangna, rumah e lanai bersih.

⁴⁵Arus maka rumah e iruntuhkan, janah kerina batuna, perkayunna, plesterna arus iangkut ndarat i bas kuta e nari janah itamaken ku bas ingan sampah si tertentu.

⁴⁶Ise bengket ku bas rumah e tupung rumah e sangana ikunci denga, ia enggo la bersih seh ben wari.

⁴⁷Ise si medem ntah man i bas rumah e, arus maka icucina pakenna.

⁴⁸Adi rumah e ipepayo imam ka mulihken, jenari dawan ndai lanai lit turah kenca enggo iplester, arus maka ikatakenna rumah e enggo bersih rikutken aturen agama, erkiteken dawan e lanai lit sitik pe i bas rumah e.

⁴⁹Guna mbersihken rumah e rikutken aturen agama arus maka ibabana dua

perik, sengkeret kayu aras, selambar benang gara, sentangke batang hisop.

⁵⁰Igelehna lah perik e sada i babo sada kudin taneh si isin lau mbergeh i bas sumbul nari.

⁵¹Ibuatnalah batang aras, hisop, benang gara, ras perik si langa igeleh e, e maka icebukkenna kerina ku dareh perik si enggo igeleh ndai ras ku bas lau mbergeh e. E maka ipirpirina lah rumah e pitu kali.

⁵²Alu bage ibersihkenna me rumah e alu dareh perik, lau mbergeh, perik si nggeluh denga, batang aras, hisop ras benang megara e.

⁵³Kenca bage maka ipekabangnalah perik si nggeluh denga ndai ku mbalmbal. Bagenda lah perbahan imam ngelakoken lakon pembersihen guna rumah e, gelah rumah e bersih rikutken aturen agama.

⁵⁴Enda me peraturen kerna penakit kulit;

⁵⁵⁻⁵⁶e me uгах, bareh, ras dawan i bas paken ntah rumah.

⁵⁷Peraturen enda nentukenca sada-sada barang la bersih dengen katawari ka enggo bersih rikutken aturen agama.

Imamat 15

Peraturen kerna manusia si la bersih

¹ TUHAN mereken peraturen-peraturen enda man Musa ras man Harun

²guna bangsa Israel. Adi sekalak dilaki lit ndaraten i bas kelaminna nari, si ndarat e la kap bersih.

³Subuk si ndarat e bage pe si langa ndarat la kap bersih.

⁴Kasa kai si ipedemi ntah ikunduli kalak si bage jadi la bersih rikutken aturen agama.

⁵Ise si ngkuit inganna medem,

⁶ntah engkunduli kai si enggo ikunduli kalak si bage arus maka icucina pakenna, jenari ridi ia, tapi ia tetap la bersih seh ben.

⁷Ise si ngkuit kalak si sangana lit ndaraten i bas kelaminna nari arus maka

icucina pakenna dengen ridi, tapi ia tetap la bersih seh ben.

⁸Adi kalak si sangana bage icidurina kalak si bersih rikutken aturen agama, arus maka icuci kalak si bersih ndai pakenna jenari ridi ia, tapi ia tetap la bersih seh ben.

⁹Asa kai pelana ntah barang si ikunduli kalak si bage, e pe enggo la bersih.

¹⁰Ise si ngkuit kai saja si enggo ikunduli kalak si bage ia pe ikut la bersih ngayak ben. Ise si ngangkat ntah kai-kai gia si enggo ikunduli kalak si bage, arus maka icucina pakenna ras arus ia ridi, tapi ia tetap la bersih ngayak ben.

¹¹Adi kalak si bage, ngkuit kalak si deban alu la lebe murihi tanna, kalak si deban ndai arus nuci pakenna ras arus ia ridi tapi ia tetap la bersih ngayak ben.

¹²Kasa kai kudin taneh si ikuit kalak si bage arus ipecahken janah kasa kai mangkuk kayu si ikuitna arus iburihi.

¹³Kenca kalak si bage enggo malem, janah si ndaraten ndai enggo ngadi, itimaina lah pitu wari dekahna, e maka icucina pakenna jenari ridi ia i bas lau mbergeh si maler. E maka ia enggo bersih rikutken aturen agama.

¹⁴Pewaluh wariken, ibabana lah dua ndukur ntah nderapati man imam i pintun Kemah Perjumpa, e maka iberekenna man imam e.

¹⁵E maka ipersembahkan imam sada jadi persembahen pengalemi dosa, janah sada nari jadi persembahen tutungen. Alu bage me imam ndahiken lakon pembersihen man kalak si bage.

¹⁶Adi sekalak dilaki ndarat air manina, iperidinalah kerina badanna, tapi ia tetap la bersih ngayak ben.

¹⁷Asa kai barang si ibahan i bas uis ntah kulit nari, e arus icuci, tapi si e kerina tetap la bersih ngayak ben.

¹⁸Kenca dilaki ras diberu ersada kula, arus maka duana ia ridi, tapi duana ia la bersih ngayak ben.

¹⁹Adi sekalak diberu sangana nguda bulanna, ia la bersih pitu wari dekahna.

Si ndeges ia, ia pe la bersih ngayak ben.

²⁰Kai pe si ikunduli ntah ipedemi diberu si sangana nguda bulanna, e pe jadi la bersih.

²¹⁻²³Ise si ngkuit ingan medem diberu e, ntah ngkuit kai saja si enggo ikundulina, arus nuci pakenna dingan arus ia ridi tapi ia tetap la bersih ngayak ben.

²⁴Adi sekalak dilaki ersada kula ras sekalak diberu si sangana nguda bulanna, si dilaki e pe lanai bersih erkiteken ilangketi si diberu e. Erkiteken si e ia pe la bersih pitu wari dekahna, janah kasa kai ingan medem si ipedemi e pe jadi la bersih.

²⁵Adi sekalak diberu ndarat darehna la sanga nguda bulanna, ntah pe adi darehna terus ndarat enggo pe lewat masa bulanna, ia la bersih kidekah dareh e ndarat denga, bali ras sanga nguda bulanna.

²⁶Asa kai ingan medem si ipedemina, bage pe asa kai si ikundulina kerina e jadi la bersih.

²⁷Ise si ngkuit barang-barang e ia jadi la bersih, e maka arus icucina uisna, janah arus ia ridi. Tapi ia tetap la bersih ngayak ben.

²⁸Kenca enggo ngadi dareh e ndarat itimaina lah pitu wari, e maka ia enggo bersih rikutken aturen agama.

²⁹Pewaluh wariken, ibabana lah ndukur, ntah dua nderapati man imam ku pintun Kemah Perjumpa.

³⁰Ipersembahkan imam lah e sada jadi persembahen penasap dosa, janah sada nari man persembahen tutungen. Alu bage me ilakoken imam lakon pembersihen man diberu e.

³¹Isuruh TUHAN si Musa guna mpersingeti bangsa Israel kerna kinimelketenna, gelah ola imelketina Kemah Perjumpa si lit i tengah ingan erkemah e. Adi imelketina, la banci lang mate ia.

³²Enda me peraturan-peraturenna kerna dilaki si lit ndaraten bagi lau i bas

kelaminna nari, ntah dilaki si ndarat air manina,

³³bage pe kerna diberu si sangana nguda bulanna, ntah pe kerna dilaki si ersada kula ras diberu si la bersih rikutken aturen agama.

Imamat 16

Hari Raya Perdamen

¹Ngerana TUHAN man Musa, kenca kematen anak Harun si dua ndai, asum ia mpersembahkan si la badia man TUHAN.

²Nina, “Kataken lah man seninandu Harun, maka i bas paksa-paksa si enggo itetapken ngenca ia banci bengket ku pudi kire-kire ku ingan si badiana kal, erkiteken i je me Kucidahken bangKu i bas sada embun i babo tutup Peti Perpadanen e. Adi la ipatuhina, mate ia.

³Banci ia bengket ku bas ingan si badiana e kal, adi ibabana sada jenggi lembu nguda man persembahen pengalemi dosa, ras sada bajar biri-biri jadi persembahen tutungen.”

⁴Kenca bage, ibereken TUHAN peraturen-peraturen enda. Ope denga Harun bengket ku bas ingan si badiana e kal, arus maka ia ridi lebe, ipakena paken imam jubah lenen, seluar gendek lenen, gendit ras bulang.

⁵E maka ibereken perpulungen kalak Israella man Harun dua bajar kambing guna persembahen penebus dosa sada bajar biri-biri guna persembahen tutungen.

⁶Ipersembahkennalah sada jenggi lembu jadi persembahen guna nasapken dosana jine ras nasapken dosa keluargana.

⁷Kenca bage maka ibabana kambing si dua e ku pintun Kemah Perjumpaan.

⁸I je ibahanna lah tikam tanduk alu make dua batu, sada ertuliskan “man TUHAN” sada nari “man Asasel”.

⁹Ipersembahkan Harun lah man TUHAN kambing si ipilih alu tikam tanduk e jadi persembahen pengalemi dosa.

¹⁰Kambing si ipilih Asasel iendesken geluh-geluh man TUHAN, e maka

ipulahi ku gurun pasir man Asasel, guna ngangkut dosa-dosa bangsa e.

¹¹Asum jenggi lembu e ipersembahkan Harun guna penebus dosa dirina jine ras keluarganya,

¹²ibabana lah sada anglo isin rara api si ibuat i bas batar-batar persembahen nari, ras dua mpukul kumenen si melumat, e maka ibabana ku bas ingan si badiana kal.

¹³I je i lebe-lebe TUHAN, itamakenna lah kumenen ndai ku bas api e, maka gebuk kumenen e nutupi tutup Peti Perpadanen e, gelah ola idahna e. Sabap adi idahna, mate ia.

¹⁴Ibuatna lah sitik dareh lembu ndai, e maka ipirpikenna alu jari-jarina ku bagin arah lebe tutup ndai, kenca bage ipirpikenna pitu kali i lebe-lebe Peti Perpadanen e.

¹⁵Kenca bage maka igelehna lah kambing si jadi persembahen penebus dosa ndai man bangsa e, darehna ibabana ku ingan si badiana kal, jenari ipirpirken ku babo tutup ndai, kenca bage ku lebe-lebe Peti Perpadanen ndai, bali ras perbahanna nandangi dareh lembu ndai.

¹⁶Bage me ia ngelakoken lakon pembersihen ingan si badiana e erkiteken kinilabersihen bangsa Israel, ras erkiteken dosa-dosana. Si enda ibahanna bage nandangi Kemah Perjumpaan e, sabap Kemah e pajek i tengah ingan erkemah, i tengah-tengah kinilabersihen bangsa e.

¹⁷Ise pe la banci i bas Kemah Perjumpaan e, sanga Harun i bas ingan si badiana e ngelakoken lakon pembersihen e, seh ia ndarat ka. Kenca ia ngelakoken lakon pembersihen guna dirina jine ras keluarganya, bage pe guna bangsa Israel,

¹⁸arus maka ia ndarat jenari lawes ku batar-batar ingan persembahen, mpersembahkan persembahen tutungen ras guna mbersihken batar-batar e. Ibuatnalah sitik dareh lembu ras dareh kambing e, e maka itamakenna ku kerina tanduk batar-batar ingan persembahen.

¹⁹E maka alu jari-jarina ipirpikenna dareh e pitu kali ku das batar-batar

persembahen. Bage me dalanna ia mbersihken batar-batar persembahen e i bas kinimelketen bangsa Israel gelah batar-batar badia.

Kambing si ngangkut dosa

²⁰Kenca Harun enggo dung ngelakoken lakon pembersihen ingan si badiana e, ras kerina Kemah Perjumpa e, ikut pe batar-batar, ipersembahkenna lah kambing bajarna geluh-geluh si ipilih man Asasel.

²¹Itamakennalah tanna duana ku babo takal kambing e, dengen ngakuken kerina kejahatan, dosa ras pemberontaken bangsa Israel, janah alu bage ipindahkenna kerina e ku takal kambing e. Kenca bage kambing e igera ku gurun pasir. Si nggerasa e me sekalak dilaki si enggo itentukan guna si e.

²²Kambing e me mabasa kerina dosa-dosa e ku taneh si la iingani jelma.

²³Kenca bage lawes lah Harun ku bas Kemah Perjumpa e; itangtangina lah jubah si ipakena ope ia bengket ku bas ingan si badiana kal, e maka itadingkenna jubah e i je.

²⁴Arus maka ia ridi i bas ingan si badia, e maka ipakena pakenna jine. Kenca bage ndarat lah ia mpersembahken persembahen tutungen guna dosana jine ras dosa-dosa bangsa Israel.

²⁵Itutungna lah tabeh-tabeh asuh-asuh e i das batar-batar persembahen guna penasap dosa.

²⁶Kalak si mulahi kambing ku gurun pasir man Asasel, arus nuci pakenna ras ridi ope denga ia mulih ku bas ingan erkemah.

²⁷Lembu ras kambing si ipake guna persembahen pengalemi dosa e, si darehna ibaba ku ingan si badiana kal guna nasapken dosa, arus ibaba ndarat i bas ingan erkemah e nari e maka itutung. Arus maka itutung kerina kulitna, dagingna, ras isi beltekna.

²⁸Kalak si nutungsa e arus maka icucina pakenna, dengen arus maka ridi pe, ope ia mulihken ku bas ingan erkemah.

Lakon pembersihen dosa

²⁹Peraturen-peraturen si arah teruh enda arus maka iikutken seh rasa lalap, e

me maka i bas wari sepuluh bulan pepituken, bangsa Israel ras bangsa asing si tading ras ia arus erpuasa, janah la banci erdahin.

³⁰I bas wari e arus maka ilakoken lakon pembersihen, guna ngalemi dosa-dosana, gelah ia bersih i lebe-lebe TUHAN.

³¹Wari e, wari si badia tuhu-tuhu; sanga si e bangsa Israel arus erpuasa, janah la banci sitik pe erdahin. Peraturan-peraturan enda arus iikutken seh rasa lalap.

³²Imam si Mbelin si enggo iangkat ras itangkuhken nggantiken bapana, arus maka ilakokenna lakon pembersihen e. Ipakena lah paken imam

³³jenari ngelakoken lakon pembersihen nandangi ingan si badiana kal, kerina Kemah Perjumpaan, batar-batar persembahen, imam-imam, ras kerina perpulungen.

³⁴Peraturan-peraturan enda arus maka iikutken seh rasa lalap. Lakon enda arus maka ilakoken sekali setahun, guna mbersihken bangsa Israel i bas dosa-dosana nari. E maka ilakoken Musa enda kerina bagi enggo iperentahken TUHAN.

Imamat 17

Kebadian dareh

¹Iperentahken TUHAN man Musa

²gelah iberekenna man Harun ras anak-anakna bage pe man kerina bangsa Israel peraturan-peraturan si tersena i jenda.

³⁻⁴Kalak Israel si nggeleh lembu, biri-biri, ntah kambing, jadi persembahen man TUHAN i ja gia, seakatan i lebe-lebe pintun Kemah Perjumpaan e, enggo ilanggarna undang-undang. Ia enggo ngamburken dareh, e maka lanai ia ikira jadi bangsa Dibata.

⁵Perintah enda ertina e me, maka kalak Israel arus mpersembahken man TUHAN asuh-asuhen si biasana igelehna i mbalmbal. Genduari arus ibabana e man imam ku pintun Kemah Perjumpaan, gelah igelehna jadi persembahen

persadan.

⁶Imam arus ngamburken dareh e ku empatna dingding batar-batar persembahen i pintun Kemah e, ras bage pe nutung tabeh-tabehna gelah ndarat bau si merim iakap TUHAN.

⁷Bangsa Israel lanai banci enggeleh asuh-asuhenna i mbalmbal, jadi persembahen man begu kambing. Erkiteken perbahanen si bage tandana la erkemalangen man TUHAN kap. Arus maka iikutken bangsa Israel peraturen enda seh rasa lalap.

⁸Subuk bangsa Israel bage pe bangsa si deban si tading ras kalak enda, si mpersembahkan persembahen tutungen ntah persembahen si debanna

⁹man TUHAN amin i japa pe seakatan i pintun Kemah Perjumpa, kalak si bage lanai ia ikira jadi bangsa Dibata.

¹⁰Subuk bangsa Israel, bage pe bangsa si deban si tading ras ia, ise si man daging si lit denga darehna, TUHAN jadi imbangna janah lanai ia ikira jadi bangsaNa.

¹¹Asa kai si nggeluh, kegeluhenna lit i bas darehna, janah e me sabapna maka iperentahkan TUHAN maka kerina dareh iamburken ku das batar-batar guna ngalemi dosa-dosa bangsa e. Dareh erkiteken e me kegeluhen, nangtangi dosa kap.

¹²E me sabapna maka ikataken TUHAN man bangsa Israel, maka subuk ia bage pe bangsa si deban si tading ras ia, la banci man daging si lit denga darehna.

¹³Subuk bangsa Israel, bage pe bangsa si deban si tading ras ia, si ndat rubia-rubia ntah perik si la pantangen i bas perburun arus iamburkenna darehna janah itamburina alu taneh.

¹⁴Kerina si nggeluh kegeluhenna lit i bas darehna, janah e me sabapna maka ikataken TUHAN man bangsa Israel, maka la banci ipan bangsa e daging kai pe si lit denga darehna, janah kalak si manca lanai ia ikira jadi bangsaNa.

¹⁵Subuk kalak Israel bage pe kalak si deban si tading ras kalak enda, adi ipanna daging bangke rubia-rubia subuk si mate bana ntah si ibunuh rubia-rubia si meliar, arus maka icucina pakenna, jenari ridi tapi arus itimaina lebe ben maka ia enggo bersih rikutken aturen agama.

¹⁶Adi la bage ibahanna, la banci lang itanggungna akibatna.

Imamat 18

Persadan kula si ilarang

¹Ikataken TUHAN man Musa,

²gelah ipesehna man bangsa Israel bagenda, “Aku kap TUHAN Dibatandu.

³Ola ikut-ikut perbahanen bangsa Mesir, inganndu tading ndube, ntah pe perbahanen bangsa Kanaan, ku ja kam Kubaba genduari.

⁴Ikutken lah pedah-pedahKu, dalanken lah perintah-perintahKu. Aku kap TUHAN Dibatandu.

⁵Ikutken lah pedah-pedah ras perintah-perintah si Kubereken man bandu; adi bage perbahanndu, tentu selamat geluhndu. Aku kap TUHAN.”

⁶Iberekén TUHAN peraturen-peraturen enda: Ola kam ersada kula ras keluargandu.

⁷Ola ijukenndu bapandu alu kam ersada kula ras nandendu. Ola ijukenndu nandendu jine.

⁸Ola ijukenndu bapandu alu kam ersada kula ras ndeharana si deban.

⁹Ola kam ersada kula ras turangndu ntah pe ras turangndu si ibaba nande ngudandu, subuk ia ipebelin sada rumah ras kam ntah lang.

¹⁰Ola kam ersada kula ras kempundu si diberu; sabap e njuruken dirindu jine.

¹¹Ola kam ersada kula ras turangndu sada bapa pedauh nande, sabap ia pe turangndu kap.

¹²⁻¹³Ola kam ersada kula ras bibindu, subuk ia turang bapandu ntah senina nandendu.

¹⁴Ola kam ersada kula ras ndehara senina bapandu, sabap ia pe nandendu kap.

¹⁵Ola kam ersada kula ras ndehara anakndu

¹⁶ntah ras ndehara seninandu.

¹⁷Ola kam ersada kula ras anak ntah kempu diberu si enggo kam ersada kula ras; banci jadi lit hubunganen darehna ras kam, janah si e perbahanen si la tengka.

¹⁸Ola iempoindu senina ndeharandu jadi tambah ndeharandu, adi ndeharandu e nggeluh denga.

¹⁹Ola kam ersada kula ras diberu si sangana nguda bulanna, sabap ia la bersih rikutken aturen agama.

²⁰Ola kam ersada kula ras diberu kalak, sabap e erbahanca kam la bersih.

²¹Ola sada pe endesken anak-anakndu guna ipersembahkan man Dewa Molekh, sabap perbahanen si bage njuruken man gelar Dibata, TUHAN e.

²²Ola lit dilaki ersada kula ras dilaki; ciga ate Dibata si bage.

²³Ola lit dilaki ntah diberu ersada kula ras asuh-asuhen, sabap perbahanen si la tengka e seh kal melketna.

²⁴Ola ipemelketndu bandu alu perbahanen si la bersih enda, sabap bage me perbahanen kalak perbegu si erbahanca ia la bersih. Bage me kap perbahanen kalak perbegu si ngiani taneh si lit i lebe-lebendu, janah ia ipelawes TUHAN, gelah banci kam bengket.

²⁵Perbahanen kalak erbahanca maka taneh e la bersih, e maka iukum TUHAN taneh e, janah ibahanNa maka iutahken taneh e bangsa si tading i je.

²⁶⁻²⁷Ilakokenna kerina perbahanen si ciga ate e, e maka negeri e lanai bersih. Tapi kam la banci bage. Kerina kam, subuk kalak Israel, ntah pe kalak asing, arus make undang-undang ras perintah TUHAN.

²⁸Alu bage maka la kam iutahken taneh e bagi iutahkenna kalak perbegu si

ngianisa ope denga kam.

²⁹Ietehndu maka ise si ngelakoken apai gia perbahanen si ciga ate, lanai ia ikira jadi bangsa Dibata.

³⁰E maka nina TUHAN, “Patuh lah man perintah-perintahKu, ola usih perbahanen kalak si tading i negeri e ope denga kam. Ola ipemelketndu bandu alu ngelakoken perbahanen-perbahanen enda ndai: Aku kap TUHAN Dibatandu.”

Imamat 19

Undang-undang kerna kebadian ras keadilan

¹Ikataken TUHAN man Musa,

²gelah ipesehna man perpulungen kalak Israel bagenda, “Badia lah kam, erkiteken Aku, TUHAN Dibatandu badia kap.

³Kerina kam arus mehamat man nande ras bapandu, janah arus nginget wari Sabat, bagi si enggo Kuperentahken. Aku kap TUHAN Dibatandu.

⁴Ola tundalken Aku, jenari erkusur nembah dibata-dibata si deban; ola bahan dibata-dibata si deban i bas logam nari. Aku kap TUHAN Dibatandu.

⁵Adi igelehndu asuh-asuhen man persembahen persadan, ikutken lah peraturen-peraturen si enggo Kubereken man bandu; e maka Kualoken persembahen e.

⁶Dagingna arus maka ipan i bas wari sanga asuh-asuhen e igeleh, ntah pe pepagina. Adi lit denga iba i bas wari petelukan arus maka itutung,

⁷sabap daging si bage pantangen. Janah adi lit kalak si manca, la Kualoken persembahen e:

⁸Si manca ersalah ia, erkiteken ipeserina pangan biasa ras persembahen si khusus man TUHAN, e maka lanai ia ikira jadi bangsangKu.

⁹Adi iperanindu jumandu, ola perani seh ku duru, janah ola nai ulihi perani ruhi page si tading-tading.

¹⁰Ola nai ulihi niar-niar peken anggurndu guna pepulung anggur si tading ntah pe mumahi si enggo naktaken; tadingken e man kalak si musil ras man kalak si tandang. Aku kap TUHAN Dibatandu.

¹¹Ola nangko, ntah nipu, ntah erbual.

¹²Ola kam erpadan i bas gelarKu adi labo atendu itepatindu padanndu e; perbahanen si bage njuruken gelarKu kap. Aku kap TUHAN Dibatandu.

¹³Ola kam cari kesempatan i bas ise pe, ntah ngerampuk ia. Ola tahan gaji kalak si erdahin ras kam, sada berngi pe ola.

¹⁴Ola sumpahi kalak pasek, ola amparken kai pe i lebe-lebe kalak pentang erbanca ia tertuktuk. Mbiarlah man bangKu. Aku kap TUHAN Dibatandu.

¹⁵Bujur ras adillah pemutusenndu adi kam ngadili perkara kalak; ola kapiti kalak musil, ola mbiar man kalak bayak.

¹⁶Ola pebelang si la tuhu kerna ise pe; janah adi lit kalak si sangana iadili rutang kesah, ngerana lah adi kesaksinndu e banci nampati ia. Aku kap TUHAN.

¹⁷Ola buniken elem-elem i bas ukurndu man ise pe tapi tangkas ukur tangkas kata lah ndungi perjengilenndu ras ia, gelah ola kam erdosa erkiteken ia.

¹⁸Ola kam erbalas man ise pe, ntah pe tetap rate segat man bana, tapi kelengilah temanndu manusia, bali ras kam ngkelengi dirindu jine. Aku kap TUHAN.

¹⁹Patuhlah man perintah-perintahKu. Ola kawinkenndu asuh-asuhen si la sebangsa. Ola suan dua macam benih i bas sada juma. Ola pake paken adi dua macam kainna.

²⁰Adi lit kalak si enggo erpadan ndayaken budakna diberu man kalak si deban gelah jadi ndeharana, tapi langa igalarina tukur budak e, jenari adi ersada kula empu budak e ras budak diberu e, la banci ia iukum mate, tapi duana ia iukum, sabap diberu e budakna denga kap.

²¹Ibaba dilaki e lah sada biri-biri bajarna ku pintun Kemah Perjumpaan ku

adep-adepeKu jadi persembahen penebusna.

²²Gelah alu e imam ngelakoken lakon pembersihen guna ngalemi dosa kalak ndai, e maka ialemi Dibata ia.

²³Adi enggo kam seh kerina i taneh Kanaan, jenari nuan batang kayu si erbuah, ntah batang kai gia e, pantangken lah buahna i bas telu tahun si pemena. I bas si telu tahun e la banci ipanndu buahna.

²⁴Peempat tahunken, kerina buahna, endeskenlah jadi persembahen pengatakan bujurndu man bangKu, TUHAN ndu.

²⁵Tapi i bas tahun pelimaken, banci ipanndu buahna. Adi kerina si enda ilakokenndu la banci lang reh lalana buah batang kayundu. Aku kap TUHAN Dibatandu.

²⁶Ola pan daging si lit denga darehna. Ola kam ertendung ntah pe erbahan kinigurun.

²⁷Ola keret buk sekelewet takalndu, bage pe ola keret ujung janggutndu.

²⁸Ola bahan gambar-gambar i bas dagingndu alu ncucukisa, bage pe ola lukai badanndu erkiteken lit si mate-matendu. Aku kap TUHAN.

²⁹Ola njuruken anakndu si diberu alu mahan ia jadi diberu perdenggal i bas rumah persembahen kalak perbegu; adi bage perbahanenndu, nandangi nilah me kam ku dibata-dibata si deban, janah negeri e nandangi dem alu lagu langkah si nggesuh.

³⁰Inget wari Sabat, dengen pehaga lah inganKu isembah. Aku kap TUHAN.

³¹Ola ngguru man guru si baso. Adi bage perbahanndu, lanai kam bersih rikutken aturen agama. Aku kap TUHAN Dibatandu.

³²Mehamat lah man kalak si enggo metua, janah pehaga lah Aku. Aku kap TUHAN.

³³Ola tokohi bangsa si deban si tading i bas negerindu.

³⁴Bahanlah man bana bali ras man bangsandu jine, janah kelengilah ia bagi ikelengindu dirindu jine. Inget maka kam pe pernah kesilang i negeri Mesir.

Aku kap TUHAN Dibatandu.

³⁵Ola tipu kalak alu mpergunakan sibar-sibar, timbangan, ntah sukat-sukat si la payo.

³⁶Pake lah sibar-sibar, ntah timbangan, ntah sukat-sukat si bujur. Aku kap TUHAN Dibatandu, si enggo maba kam i taneh Mesir nari.

³⁷Patuhilah kerina undang-undang ras perintah-perintahKu. Aku kap TUHAN.”

Imamat 20

Ukumen man kalak si la patuh

¹Ikataken TUHAN man Musa

²gelah ipesehna man bangsa Israel bagenda, “Ise si mereken anakna guna ipake i bas nembah man Dibata-dibata Molekh, ise kam ntah bangsa si deban si tading ras kam, la banci la ibenteri ia alu batu ngayak mate.

³Ise mereken anakna man Molekh, erbanca KemahKu si badia melket ras njuruken gelarKu si badia, erkusur Aku jadi imbangna, janah lanai ia ikira jadi bangsangKu.

⁴Tapi adi la iperdiateken perpulungen kai si enggo ibahanna e, janah la ia ibunuhna,

⁵Aku jine erkusur ngelawan ia ras kerina keluargana bage pe kerina kalak si ersada ukur ras ia. Ia lanai setia man bangKu dengen nembah man Molekh, jadi lanai ia Kukira bangsangKu.

⁶Ise ngguru man guru si baso, jadi imbangKu ia, janah lanai ia Kukira bangsangKu.

⁷Jagalah maka kam tetap badia, sabap Aku kap TUHAN Dibatandu.

⁸Patuh lah man undang-undangKu, erkiteken Aku kap TUHAN si erbanca kam badia.”

⁹Ibereken TUHAN tole peraturan-peraturan enda, “Ise numpahi bapana ntah

nandena, arus ibunuh; ia jine nanggung salahna erkiteken kematenna e.

¹⁰Ise erlua-lua ras ndehara temanna kalak Israel si deban, si dilaki ras si diberu arus iukum mate duana.

¹¹Sekalak dilaki si erlua-lua ras sekalak i bas diberu bapana, ia njuruken bapana, e maka ia arus ibunuh ras diberu temanna erlua-lua ndai. Duana ia nanggung kesalahen kerna kematenna e.

¹²Ise si erlua-lua ras ndehara anakna, duana ia arus ibunuh, erkiteken perbahanenna e la tengka e maka ia nanggung kesalahen kerna kematenna e.

¹³Adi sekalak dilaki ersada kula ras dilaki duana ia enggo ngelakoken perbahanen si mbau si ciga ate, e maka arus ibunuh duana. Duana ia nanggung kesalahen kerna kematenna e.

¹⁴Adi lit kalak ngempoi sekalak diberu janah nande diberu e pe iempoina ka, arus maka teluna ia itutung ngayak mate, erkiteken perbahanenna si njuruken e. Perbahanen si bage ola pediat jadi i tengah-tengahndu.

¹⁵Adi kalak ersada kula ras asuh-asuhen arus maka ia ibunuh ras asuh-asuhen e.

¹⁶Adi sekalak diberu icubakenna ersada kula ras asuh-asuhen, arus maka ia ibunuh ras asuh-asuhen ndai. Ia nanggungsa kesalahenna kerna kematenna e.

¹⁷Ise ngempoi turangna subuk turangna pedauh bapa ntah pedauh nande, iuru-urulah ia, jenari ipelawes i bas perpulungen bangsa Israel nari. Ia enggo ersada kula ras turangna jine, e maka arus ia nanggung kiniseran bekas perbahanenna e.

¹⁸Adi lit kalak ersada kula ras diberu si sanga nguda bulanna, arus maka duana ipelawes i bas perpulungen bangsa Israel nari, erkiteken ilanggarna peraturen-peraturen kerna kebadian.

¹⁹Adi lit kalak ersada kula ras bibina, arus maka itanggungna kiniseran bekas perbahanenna si la tengka e.

²⁰Ise ersada kula ras ndehara senina bapana, ijurukenna kap senina bapana e,

e maka ia ras diberu e arus nebus kesalahenna; apai pe ia duana la nadingken anak adi ia mate.

²¹Ise ngempoi diberu seninana, mate ia alu la nadingken anak pupusna. Ia enggo ngelakoken perbahanen si la bersih rikutken aturen agama janah ijurukenna seninana.”

²²Nina TUHAN, “Pakelah kerina undang-undang ras perintah-perintahKu gelah ola kam iutahkan negeri Kanaan, kuja kam sangana Kubaba.

²³Ola kam nggeluh rikutken adat kalak si nggeluh i je; Kupelawes bangsa perbegu e gelah banci kam bengket ku negeri e, erkiteken ciga ateKu ngidah pengelakona si jahat e.

²⁴Tapi enggo Aku erpadan mereken negeri si mehumur e jadi sikerajangenndu, e maka Kubereken man bandu. Aku kap TUHAN Dibatandu, janah enggo Kuserapken kam i bas bangsa-bangsa si deban nari.

²⁵E maka arus tangkas ietehndu apai asuh-asuhen ras perik-perik si la pantangen ras pantangen. Ola pan asuh-asuhen ntah perik-perik si pantangen. Enggo Kukatakan si e pantangen, e maka adi ipanndu, erbanca kam la bersih.

²⁶Badia lah kam alu nggeluh khusus man bangKu saja, sabap Aku, TUHAN ndu, badia kap. Enggo Kupeserap kam i bas bangsa-bangsa si deban nari, gelah kam sikerajangenKu saja ngenca.

²⁷Adi sekalak dilaki ntah diberu jadi guru pertendung e me nungkun man begu kalak si enggo mate, arus ibenteri alu batu ngayak mate; ise si ngelakoken si bage arus nanggung kesalahenna kerna kematenna.”

Imamat 21

Kebadian Imam-imam

¹Iperintahken TUHAN man Musa gelah ikatakenna man imam-imam kesusuren Harun, “Sekalak imam la banci ibahanna bana jadi la bersih alu ngikutken upacara penguburen keluarganya,

²pala si mate e nandena, bapana, anakna si dilaki ntah si diberu, seninana,

- ³ntah turangna si langa erjabu si ringan ras ia.
- ⁴Ola ibahanna bana la bersih erkiteken kematen kalak si jadi keluargana arah perjabun.
- ⁵Imam la banci ncukur buk takalna ntah nggunting ujung janggutna, ntah ngelukai badanna tanda ate ceda.
- ⁶Arus maka ia badia, la banci ijurukenna gelarKu. Ia mpersembahkan persembahen pangan man bangKu, e maka arus ia badia.
- ⁷Sekalak imam la banci ngempoi diberu si gelgel nari pendahinna erlua-lua ntah diberu si lanai singuda-nguda, ntah diberu si enggo mulih i bas perbulangenna nari. Imam badia kap.
- ⁸Sekalak imam arus maka badia iakap jelma si nterem, erkiteken ia mpersembahkan persembahen pangan man bangKu. Aku kap TUHAN. Aku badia, aku pe erbanca maka bangsangKu badia.
- ⁹Adi anak imam pendahinna erlua-lua, anak ndai njuruken bapana; e maka arus ia itutung ngayak mate.
- ¹⁰Imam si Mbelin si enggo itangkuhken alu ncurcurken minak ku takalna dingen makeken paken imam man bana, e maka la banci la sikap isurina bukna, dingen la banci icaingkenna uisna guna encidahken maka i sangana rate ceda.
- ¹¹⁻¹²Ia enggo iendesken man bangKu, e maka la banci la bersih ibahanna man bana. Bage pe la banci itadingkenna KemahKu, jenari bengket ku rumah i ja lit kalak mate, amin pe si mate e bapana ntah nandena, sabap perbahanen si bage ncemarken kebadian KemahKu.
- ¹³Iempoina lah sekalak singuda-nguda si langa keliamen.
- ¹⁴La banci iempoina diberu si enggo mbalu, ntah diberu si enggo mulih i bas perbulangenna nari ntah pe diberu si gelgel nari pendahinna erlua-lua. Singuda-nguda si sada suku ras ia ngenca banci iempoina.
- ¹⁵Adi lang, anak-anakna, si arusna kin badia, jadi kalak si la bersih. Aku kap

TUHAN, janah enggo Kuserapken ia jadi Imam si Mbelin.”

¹⁶Iperentahken TUHAN man Musa

¹⁷gelah ikatakenna man Harun, bagenda, “Anakndu si cacat la banci mpersembahkan persembahen pangan man bangKu. Peraturen enda arus ipake seh rasa lalap.

¹⁸Kalak cacat la banci ngelakoken dahin persembahen, e me: kalak pentang, kalak cempang, cacat ayona ntah badanna,

¹⁹kalak si mate tanna ntah nahena,

²⁰kalak mbengkung, kalak kertang kertut, kalak si lit penakit matana ntah penakit kulitna, ntah pe kalak si enggo ikebiri.

²¹Kasa kai kesusuren Imam Harun si lit cacat badanna, la banci mpersembahkan persembahen pangan man bangKu.

²²Tapi kalak si bage banci ipanna pangan si enggo ipersembahkan man bangKu, subuk persembahen pangan si badia ntah pe persembahen pangan si seh kal badiana.

²³Tapi erkiteken cacatna, la banci ideherina kire-kire si badia e; la banci pe ideherina batar-batar persembahen. La banci iliamina kebadian barang-barang si badia e, sabap Aku kap TUHAN, janah enggo Kupebadiaken ingan e.”

²⁴Enda me si ikataken Musa man Harun ras man anakna ras man kerina bangsa Israel.

Imamat 22

Kebadian persembahen

¹Iperentahken TUHAN man Musa

²gelah ikatakenna man Harun ras man anak-anakna, “Ola ipeterukndu gelarKu si badia; e maka mehamat lah perbahanndu nandangi persembahen si badia si ipersembahkan bangsa Israel man bangKu. Aku kap TUHAN.

³Ise kesusurenndu si ndeheri persembahen si badia si iendesken bangsa Israel man bangKu, tapi ia sangana la bersih, la nari banci ia ndigan pe ndahiken dahin batar-batar persembahen. Si enda arus iikutken seh rasa lalap. Aku kap TUHAN.

⁴Ise i bas kesusuren Harun nari sakit kulit banci langket ntah pe lit nehtehen i bas kulana nari, la banci ipanna kai pe i bas persembahen e nari, adi langa ia malem. Sekalak imam la bersih adi ikuitna kalak mate ntah ndarat air manina,

⁵ntah terdegessa rubia-rubia pantangen ntah pe kalak si la bersih.

⁶Imam si la bersih, ia la bersih ngayak ben. Janah kenca e pe la banci ipanna persembahen si badia si apai pe seh ia enggo ridi.

⁷Kenca matawari enggo sundut e maka ia enggo bersih ka. Kenca bage enggo banci ipanna persembahen si badia e, perbahan e me kap panganna.

⁸La ia banci man daging asuh-asuhen si mate bana, ntah ibunuh asuh-asuhen si meliar. E erbanca ia lanai badia. Aku kap TUHAN.

⁹Kerina imam arus ngikuti peraturan-peraturan si enggo Kubereken. Adi lang, ersalah ia, janah e erbanca ia mate, erkiteken ilanggarna peraturan si badia. Aku kap TUHAN si enggo pebadiaken ia.

¹⁰Anggota keluarga imam ngenca si banci man kerina persembahen si badia e. Kalak si deban sada pe la banci manca, amin pe ras imam e ia tading, ntah pe si erdahinna.

¹¹Tapi budak imam si itukurna alu duitna jine, ntah si tubuh i bas rumahna, banci ipanna pangan si ialoken imam e.

¹²Anak imam si sereh man dilaki si la imam, la banci apai pe ipanna persembahen si badia e.

¹³Tapi anak diberu si enggo mbalu, ntah isirangken dilakina janah la lit anakna, adi enggo ia mulihi tading ras bapana janah jadi tanggungenna, banci ipanna pangan si ialoken bapana erkiteken keimamenna. Anggota-

anggota keluarga imam e ngenca banci man pangan e.

¹⁴Adi lit kalak la keluarga imam man persembahen e alu la sengaja, arus maka igalarina man imam e asa erga si ipanna e, tambah seperlimana.

¹⁵La banci iliami imam-imam persembahen si badia e

¹⁶alu mereken persembahen e ipan kalak si la patut manca.”

¹⁷Iperentahken TUHAN man Musa

¹⁸gelah ikatakenna man Harun ras anak-anakna bage pe man kerina bangsa Israel peraturen-peraturen enda, e me: Adi lit kalak Israel ntah kalak si deban si tading ras ia i negeri Israel, mpersembahkan persembahen tutungen, subuk persembahen guna nehken padan, ntah pe persembahen arah ukur ersuruh, asuh-asuhen si ipersembahkan e arus maka la lit sitik pe man pandangan.

¹⁹Maka persembahen ndai ialoken TUHAN, arus maka persembahen ndai ola beruna janah sitik pe ola lit man pandangan.

²⁰Adi asuh-asuhen si cacat ipersembahkanndu, la ialoken TUHAN.

²¹Adi lit kalak mpersembahkan persembahen persadan man TUHAN, subuk persembahen guna nehken padan, ntah pe persembahen erkiteken ukur ersuruh, adi ialoken TUHAN atena persembahen e, asuh-asuhen e arus maka la lit sitik pe man pandangan.

²²Ola kal persembahkan man TUHAN asuh-asuhen si pentang, ntah pengkar, ntah lanai je deba ring-ringna, ntah benjol-benjol kulitna, ntah ugahen, ntah pe darangen. Ola persembahkan asuh-asuhen si bage jadi persembahen pangan i das batar-batar.

²³Banci ipersembahkanndu asuh-asuhen si kertang kertut, ntah si la mejile potongenna jadi persembahen erkiteken ukur ersuruh, tapi adi jadi persembahen guna nehken padan, e la banci.

²⁴Ola persembahkan man TUHAN asuh-asuhen si enggo iburihi. Si e la banci ipediat jadi i bas tanehndu e.

²⁵Ola persembahkan jadi persembahen pangan asuh-asuhen si ibereken

bangsa si deban. Asuh-asuhen si bage ianggap cacat, janah la ialoken.

²⁶⁻²⁷Adi ermurik lembu, ntah biri-biri, ntah kambing, la banci isirangken anakna e ras indungna pitu wari; tapi kenca e banci ialoken jadi persembahen pangan.

²⁸Ola persembahkan i bas sada wari, lembu ras anakna, biri-biri ras anakna, kambing ras anakna.

²⁹Adi ipersembahkanndu persembahen pengataken bujur man TUHAN, ikutken lah aturenna, maka kam ialoken;

³⁰panlah persembahen e i bas wari e ka, ola tadingken sitik pe ngayak pagi.

³¹Nina TUHAN, “Patuhi lah perintahKu. Aku kap TUHAN.

³²Ola juruken gelarKu si badia. Arus maka iakui bangsa Israel kerina maka Aku badia. Aku kap TUHAN si erbanca badia;

³³Aku kap si maba kam ndarat i Mesir nari gelah Aku jadi Dibatandu. Aku kap TUHAN.”

Imamat 23

Wari raya agama

¹Iberekén TUHAN man Musa

²aturen-aturen wari raya agama, si arus irayaken bangsa Israel tupung bangsa e pulung ersembah man TUHAN. Nina Musa,

³“Enem wari arus kam erdahin, tapi arus iingetndu maka wari si pepituken, e me wari pekesahken, wari Sabat. I bas wari e ola kam erdahin, tapi pulunglah kam lako ersembah man TUHAN. Wari Sabat e TUHAN empuna, aminna i japa pe kam tading.

⁴Momokenlah wari raya si tersena enda i bas paksa-paksa si enggo itentuken.”

Wari Paskah ras Wari Raya Roti si La Itama Ragi

(Bil. 28:16-25)

⁵“Wari Paskah irayaken guna pehaga TUHAN. Wari raya e ibenaken tupung

wari enggo mulai gelap tep-tep wari sepuluh empat i bas bulan si pemena.

⁶I bas wari sepuluh lima ibenaken ka Wari Raya Roti si La Itama Ragi. Pitu wari dekahna la banci ipanndu roti si itama ragi.

⁷I bas wari si pemena arus kam pulung lako ersembah man TUHAN, janah la banci idahindu dahinndu.

⁸Bahan persembahen pangan man TUHAN pitu wari dekahna. I bas wari si pepituken arus ka kam pulung guna ersembah man TUHAN, janah la banci idahindu dahinndu.

⁹⁻¹⁰Kenca kam seh i bas negeri si ibereken TUHAN man bandu, janah kenca iperanindu gandumndu, berekenlah pungo si pemena man imam.

¹¹Imam mpersembahkan pungo e jadi sada persembahen man TUHAN, maka ngena ate TUHAN man bandu. Imam nehken persembahen e sada wari kenca lepas wari Sabat.

¹²Tupung ipersembahkanndu gandum e, persembahkan ka pe i bas wari e sada anak biri-biri umur sada tahun jadi persembahen tutungen. Anak biri-biri e la banci lit sitik pe man pandangan.

¹³Radu ras si e arus ka pe ipersembahkanndu dua kilo tepung si icampur ras minak saitun, jadi persembahen pangan. Persembahen enda merim iakap TUHAN. Tambah si e arus ka pe ipersembahkanndu sada liter lau anggur.

¹⁴Ola pan gandum si mbaru e, subuk matah, isauk, ntah ijadiken cimpa, adi langa iberekenndu persembahen-persembahen enda ndai man Dibata. Peraturen enda arus ipatuhi sinursurndu seh rasa lalap.”

Wari raya paksa rani

(Bil. 28:26-31)

¹⁵“Beligai pitu minggu kenca ipersembahkanndu pungo gandum si pemena ndai.

¹⁶Dage i bas wari si pelima puluhken, e me sada wari kenca lepas wari Sabat si pepituken, bahan ka persembahen gandum si mbaru man TUHAN.

¹⁷Tep-tep keluarga arus maba dua ngkibul roti jadi persembahen si iendesken

man TUHAN. Tep-tep ngkibul roti tepungna dua kilo, tama ragina, jenari itasakken, janah persembahkan man TUHAN selaku persembahen ulih peranin si pemena.

¹⁸Tambah-tambah roti ndai, kerina anak kuta arus mpersembahkan pitu anak biri-biri umur sada tahun, sada jenggi lembu, dua kambing. Kerina si enda la banci lit sitik pe si man pandangan, janah ipersembahkan man TUHAN jadi persembahen tutungen, rikut ras persembahen buah gandum ras lau anggur. Kerina persembahen enda merim iakap TUHAN.

¹⁹Tambah si e persembahkan ka pe sada bajar kambing jadi persembahen pengalemi dosa, janah dua anak biri-biri umur sada tahun jadi persembahen persadan.

²⁰Sekalak imam mpersembahkan roti ras anak biri-biri si dua e jadi persembahen man TUHAN guna imam-imam. Persembahen enda tuhu-tuhu badia.

²¹I bas wari e la banci idahindu dahinndu, tapi kam arus pulung guna ersembah man TUHAN. Kerina kesusurenndu arus ngikutken peraturen enda seh rasa lalap, subuk i ja pe ia tading.

²²Adi iperanindu jumandu, ola perani si arah duru, janah gandum si tading denga olanai ulihi ranisa. Tadingken si e kerina man kalak si musil-musil bage pe man kalak pertandang. TUHAN kap Dibata si arus isembahndu.”

Wari Raya Tahun si Mbaru

(Bil. 29:1-6)

²³⁻²⁴“Wari si pemena i bas bulan si pepituken, arus irayakenndu selaku wari pekesahkan. I bas wari e kam arus pulung guna ersembah man TUHAN kenca erkata sora terompet.

²⁵Persembahkanlah pangan man TUHAN, janah ola dahi dahinndu i bas wari e.”

Wari pengalemi dosa

(Bil. 29:7-11)

²⁶⁻²⁷“Tep-tep tahun i bas wari sepuluh bulan sepuluh sada, e me wari

pengalemi dosa man jelma si nterem. I bas wari e kai pe la banci ipan. Pulung dengen ersembahlah man TUHAN, janah persembahkanlah pangan man baNa.

²⁸Ola erdahin i bas wari e, sabap i bas wari e kap ilakoken lakon pengalemi dosa man jelma si nterem.

²⁹Ise man i bas wari e, ia lanai ikira i bas bangsa Dibata.

³⁰Ise si erdahin i bas wari e, TUHAN jine kap si munuh ia.

³¹Kerina kesusurenndu arus patuh man peraturen enda aminna ijapa pe ia tading.

³²Kenca matawari sundut i bas wari siwah seh ngayak matawari sundut ka i bas wari sepuluh, kerina kalak arus ngadi erdahin, janah kidekah si e, kai pe la banci ipan.”

Wari Raya Sapo-sapo

(Bil. 29:12-40)

³³⁻³⁴“Wari Raya Sapo-sapo mulai i bas wari sepuluh lima bulan pitu; dekahna pitu wari.

³⁵I bas wari si pemena i bas wari raya e, kerina arus pulung lako ersembah man TUHAN, janah la banci erdahin.

³⁶Pitu wari dekahna arus tep-tep ipersembahkanndu pangan man TUHAN. I bas wari si pewaluhkan arus ka kam pulung guna ersembah man TUHAN janah mpersembahkan persembahen pangan. Wari e, e me wari perpulungen guna ersembah, janah la banci kam erdahin.

(³⁷Enda me wari-wari raya agama. Tupung wari-wari raya e ipehagandu TUHAN alu pulung ras-ras dengen mpersembahkan persembahen pangan, persembahen tutungen, buah gandum, persembahen gelehen, bage pe lau anggur, sue ras si iperluken tep-tep wari.

³⁸Wari-wari raya enda irayaken tambah-tambah wari Sabat. Persembahen-persembahenndu tupung wari raya e pe labo ikira selaku persembahen si biasa iberekenndu, umpamana persembahen erkiteken padan si enggo

ipadankenndu, bage pe persembahen erkiteken ersuruh ukurndu nehkenca man TUHAN.)

³⁹Kenca enggo iperanindu jumandu, rayakenlah wari Raya Sapo-sapo e, mulai i bas wari sepuluh lima bulan pitu. Wari si pemena e me wari si ipergunakan lako pekesahkan saja.

⁴⁰I bas wari e buatlah buah pangan i bas batang kayundu nari, keretlah lambe bage pe dahan-dahan kayu si melala bulungna, jenari rayakenlah wari raya e guna pehaga TUHAN Dibatandu.

⁴¹Wari raya e pitu wari dekahna. Kerina kesusurenndu arus patuh man peraturan enda seh rasa lalap.

⁴²Kerina kalak Israel arus tading i bas sapo-sapo pitu wari dekahna.

⁴³Alu bage ieteh kesusurenndu me denggo maka tupung nini-ninina itaruhken TUHAN ndarat i Mesir nari, nini-ninina e ibahan TUHAN tading i bas sapo-sapo si labo mejile. Ia me kap TUHAN Dibatandu.”

⁴⁴Bagenda me Musa mereken peraturan-peraturan wari-wari raya agama man bangsa Israel gelah arah e TUHAN ipehaga.

Imamat 24

Minak lampu i bas perjumpa

(Kel. 27:20-21)

¹Isuruh TUHAN si Musa

²gelah ikatakenna man bangsa Israel peraturan-peraturan enda gelah ibabana minak saitun si mejilena guna lampu i Kemah Perjumpa, gelah banci tetap ratur ipegara.

³Isagani Harunlah lampu e tep-tep karaben, ras njaga gelah tetap gara ngayak pepagina ka. Lampu e itamaken i darat kire-kire e iadep-adeper TUHAN, i lebe-lebe ingan si badiana kal. Peraturan enda arus maka ipatuhi rasa lalap.

⁴Arus maka iurus Harun lampu si tangkena ibahan i bas emas murni e nari, dengen njagasa gelah tetap isagani alu ratur iadep-adeper TUHAN.

Roti persembahen man Dibata

⁵Buat sepuluh dua kilo tepung, e maka bahan lah sepuluh dua ngkibul roti.

⁶Aturken i babo meja si ilapisi emas murni i lebe-lebe TUHAN jadi dua baris, maka enem-enem sada baris.

⁷Circir kumenen ku tep-tep baris, jadi sada tanda maka roti e persembahen pangan man TUHAN.

⁸Arus maka ipersembahkan roti e iadep-adepen TUHAN tep-tep wari Sabat. Enda me tugas bangsa Israel asa lalap.

⁹Roti e jadi sikerajangen Harun ras kesusureнна, janah arus ipanna i bas ingan si badia, erkiteken bagin e badia kal sabap pangan e ibuat i bas bagin si ipersembahkan man TUHAN guna imam-imam.

Sada usihen kerna ukumen si bujur dingen patut

¹⁰⁻¹¹Lit me sekalak dilaki; bapana kalak Mesir nandena kalak Israel, Selomit gelarna. Selomit ndai anak si Dibri i bas suku Dan nari. Dilaki enda ndai rubati ras sekalak bangsa israel i bas ingan erkemah. Sanga ia rubat isumpahina Dibata, e maka ibaba kalak ia ngadap man Musa.

¹²E maka ipenjaraken Musa ia, nimai kai nina TUHAN si arus ibahan man bana.

¹³Nina TUHAN man Musa,

¹⁴“Baba ia ku darat ingan erkemah. Tep-tep kalak si megisa ia numpahi gelar Dibata iamparkenna lah tanna i babo takal kalak enda guna naksiken maka payo ia ersalah. Kenca bage kerina perpulungen menterisa alu batu seh mate.

¹⁵E maka kataken lah man kalak Israel, maka kasa kalak si numpahi Dibata, la banci lang itanggungna upah perbahanenna e,

¹⁶e me kap ibunuh. Kalak Israel ntah bangsa si deban si numpahi Dibata, arus maka kerina perpulungen e menterisa alu batu ngayak mate.

¹⁷Ise munuh arus ibunuh.

¹⁸Ise munuh asuh-asuhen kalak, arus maka isambarina asuh-asuhen si mate e.

Palasna e me kesah sambar kesah.

¹⁹Ise nakiti kalak si deban, bagi si ibahanna e ka ibahan man bana.

²⁰Adi ipenggelkenna sada tulan kalak tulanna pe arus ka ipenggelken sada. Adi pentang ibahanna sada mata kalak, ia pe arus ka ipentangken sada matana. Adi penggel ibahanna sada ipen kalak, ipenna pe arus ka ipenggelken sada. Kai gia ibahanna kecedan i bas kalak si deban arus maka ialoken ka mulihken man bana.

²¹Ise munuh asuh-asuhen arus maka isambarina e, tapi ise munuh jelma arus maka ia ibunuh.

²²Kerina kam arus patuh ngikutken undang-undang enda, subuk kalak Israel ntah pe bangsa si deban si tading i tengah-tengahndu, erkiteken Aku kap TUHAN Dibatandu.”

²³Kenca ikataken Musa enda ndai man bangsa Israel, ibaba kalak dilaki ndai ku darat ingan erkemah e, e maka ibenterina alu batu seh mate. Alu bage ilakoken bangsa Israel kai si iperentahken TUHAN arah Musa.

Imamat 25

Tahun pepituken

Ul. 15:1-11

¹Ngerana TUHAN man Musa i das Deleng Sinai merentahken ia

²mereken peraturan-peraturan enda man bangsa Israel. Adi enggo kam seh ku taneh si ibereken TUHAN, tep-tep tahun si pepituken arus maka ola isuani taneh e, guna mereken kehagan man TUHAN.

³Enem tahun dekahna banci isuanindu jumandu.

⁴Tapi tahun pepituken arus maka jadi tahun pengadi-ngadin man jumandu, tahun si iendesken man TUHAN. Ola suani jumandu, ola ranggasi pe peken anggurndu.

⁵Ola perani si turah-turah bana, ola perani buah anggur si la iranggasi, erkiteken tahun e kap tahun pengadi-ngadin man taneh e.

⁶Aminna gia taneh e la iusahai i bas tahun e, cukup nge nakandu iberekenna, bage pe nakan budakndu, kalak upahenndu, ntah pe kalak si deban si tading ras kam,

⁷asuh-asuhenndu, ras rubia-rubia si meliar si lit i jumandu. Kerina si turah i juma si la iusahaindu banci ipan.

Tahun Penangtangen

⁸Kira pitu kali pitu tahun, e me empat puluh siwah tahun.

⁹E maka tanggal sepuluh bulan siwah e me Wari Penangtangen, suruh sekalak ngembus tanduk ermomo ku kerina negeri.

¹⁰Alu bage iserapkenndu tahun pelima puluhken janah ermomo kerna kebebassen man kerina penduduk. I bas tahun e, kerina erta si enggo idayaken arus maka iulihken man empuna si gelgel, ntah man kesusureнна. Asa kai kalak si enggo idayaken jadi budak arus maka iulihken man keluargana.

¹¹La banci kam merdang, ntah pe mperani gandum si turah-turah bana, ntah pe pepulung buah anggur si la iranggasi.

¹²Sada tahun e arus maka jadi tahun si badia man bandu; ulih taneh si la iperjumai ngenca banci ipanndu.

¹³I bas tahun e arus maka iulihken man empuna kerina taneh warisen si enggo idayaken.

¹⁴E maka adi ndayaken ntah nukur taneh kam sapih-sapih kalak Israel arus maka bujur-bujur perbahanenndu.

¹⁵Ergana arus itetapken rikutken perkiran piga tahun nari taneh e banci mereken ulihna ngayak Tahun Penangtangen si rehna.

¹⁶Adi tahunna melala denga ganjangen ergana, tapi adi piga-piga tahun nari ngenca murahen ergana, sabap si idayaken e ulih taneh e.

¹⁷Ola tipu temanndu kalak Israel tapi mbiar lah man TUHAN Dibatandu.

Persoalen i bas tahun pepituken

¹⁸Patuhi undang-undang ras perintah TUHAN, maka selamat kam nggeluh i

bas negeri e.

¹⁹Taneh e mereken ulihna, e maka cukup nge man bandu kai atendu ipanndu, janah mejuah-juah kam ngianisa.

²⁰Tapi banci jadi lit kalak nungkun, “Kai kin ipan i bas tahun pepituken e, adi la lit juma si erdangi dingun labo lit ulihna si iperani?”

²¹Ipasu-pasu TUHAN taneh e i bas tahun peenemken, maka ulih taneh e bias man nakan dua tahun.

²²Sanga ierdangindu jumandu i bas tahun pewaluhken, ipanndu denga kai si iperanindu i bas tahun peenemken. Bias nakanndu, seh iperanindu ka kai si ierdangkenndu i bas tahun e.

Ngulihken erta warisen

²³Labo kam empuna taneh e, e maka ola dayaken ngayak sun; sabap Dibata nge si tuhuna empuna, janah kam seri ras pertandang ibereken makesa.

²⁴Adi taneh idayaken arus maka iakui hak empuna si tangtangna guna nebusisa.

²⁵Adi lit kalak Israel mesera akapna, janah terpaksa idayakenna tanehna, keluargana si ndeherna lah nebusisa.

²⁶Kalak si la lit kade-kadena nebusisa, banci jadi enggo bayak ia, janah cukup i bas ia jine guna nebusisa mulihken.

²⁷Adi bage jadina, arus maka igalarina man kalak si enggo nukursa ndube, buena asa ganti rugi guna tahun-tahun si tading denga ngayak Tahun Penangtangen si rehna. Kenca bage banci ia mulihken ku tanehna e.

²⁸Tapi adi la ngasup ia nebusisa, taneh e tetap ikuasai si nukursa ndube seh ngayak Tahun Penangtangen si rehna. I bas tahun e, taneh e iulihken man empuna ndube.

²⁹Adi kalak ndayaken rumah i bas kuta si ertembok, lit hakna nebusisa mulihken i bas sada tahun mulai rumah e idayaken.

³⁰Tapi adi la itebusina i bas si sada tahun e, bene hakna nukursa mulihken,

janah rumah e enggo tetap jadi hak sinukursa e ras kesusureнна. Amin seh pe Tahun Penangtangen, rumah e lanai bo mulih man empuna ndube.

³¹Tapi rumah i kuta-kuta si la ertembok, e ipeseri ras juma-juma. E maka banci itebusi empuna, janah mulihken bana i bas Tahun Penangtangen.

³²Amin ugapa pe, adi suku Lewi banci nebusi rumahna i bas tahun si apai pe adi rumahna e lit i bas kutana jine.

³³Adi lit rumah i bas kuta-kuta Lewi idayaken kalak Lewi, amin pe labo itebusina mahan bana e mulih i bas Tahun Penangtangen, erkiteken rumah kalak Lewi si lit i bas kutana e me kap erta kalak Lewi si tetap i tengah-tengah bangsa Israel.

³⁴Tapi taneh perjalanan sekelewet kuta kalak Lewi la banci idayaken; e kalak enda empuna rasa lalap.

Penampat man kalak si mesera

³⁵Adi temanndu kalak Israel si tading ndeher ras kam jadi musil janah lanai ia ngasup muat keperlunna, sampati lah ia bagi kam nampati kalak upahenndu, maka banci ia tetap tading ndeher ras kam.

³⁶Ola bahan erbunga man bana, tapi mbiarlah man Dibata, janah pelepas temanndu kalak Israel tading ndeher ras kam.

³⁷Ola suruh ia nggalar bunga duit si ipinjamkenndu man bana, janah ola buat untungndu i bas pangan si idayakenndu man bana.

³⁸E me perintah TUHAN Dibatandu si maba kam ndarat i taneh Mesir nari maka iberekenNa bandu taneh Kanaan, gelah ia jadi Dibatandu.

Penangtangen suruh-suruhan

³⁹Adi temanndu kalak Israel si tading i deherndu jadi musil kal seh maka idayakenna bana man bandu jadi budakndu, la banci isuruhndu ia ndahiken dahin budak.

⁴⁰Ia tading ras kam selaku kalak upahen dengen erdahin guna kam ngayak Tahun Penangtangen si rehna.

⁴¹I bas tahun e ia ras anak-anakna banci nadingken kam mulihken ku keluargana, ku taneh nini-ninina.

⁴²Bangsa Israel budak TUHAN kap. TUHAN enggo maba ia i taneh Mesir nari, e maka la banci ia idayaken jadi budak.

⁴³Ola kasar man bana, tapi mbiar lah man Dibatandu.

⁴⁴Adi perlu kam budak, banci itukurndu i bas bangsa si deban i sekelewetndu. Banci pe itukurndu anak-anak bangsa si deban si tading i sekelewetndu.

⁴⁵Banci pe itukurndu anak kalak pertandang si ringan i tengah-tengahndu. Anak-anak kalak si bage, si tubuh i bas negerindu banci jadi ertandu,

⁴⁶banci pe jadi barang tading-tadingenndu, guna anak-anakndu, janah arus idahina dahin anakndu e kidekah geluhna. Tapi temanndu bangsa Israel la banci kasar perbahanndu man bana.

⁴⁷Ntah mawen lit bangsa si deban si tading ras kam si enggo jadi bayak, sedang lit temanndu kalak Israel jadi musil; perban serana idayakenna bana selaku budak man bangsa si deban ndai ntah man keluarga bangsa si deban e.

⁴⁸Kenca ia idayaken, lit denga hakna guna itebusi mulihken.

⁴⁹Sekalak seninana ntah senina bapana, ntah senina sembuyak bapa ras ia, ntah kade-kade si deban si ndeher denga ras ia banci nebusi ia. Ntah pe adi enggo cukup duitna banci itebusina bana.

⁵⁰Arus maka iarihkenna ras si nukur ia e. Arus ikira lit piga tahun nari mulai ia idayaken seh ngayak Tahun Penangtangen si reh. Erga tebusenna arus itentukan erpalasken upah kalak si ngemo.

⁵¹⁻⁵²Arus iulihkenna sada bagin i bas erga pendayanna gelgel e sue ras buena tahun-tahun si tading,

⁵³tempa-tempa ia isuruh jadi kalak upahen erpalasken upah tahunen. Tuanna la banci kasar man bana.

⁵⁴Adi la ia itebusi rikutken cara si enda ndai, ia ras anakna arus maka

ibebasken i bas Tahun Penangtangen si rehna.

⁵⁵Sekalak kalak Israel la banci asa lalap jadi budak, sabap bangsa Israel e me kap budak TUHAN. IbabaNa ia ndarat i taneh Mesir nari. Ia kap TUHAN Dibatana.

Imamat 26

Pasu-pasu erkiteken patuh

(Ul. 7:12-24, 28:1-14)

¹Nina TUHAN, “Ola bahan berhala, ntah gana-gana ntah tugu, ntah batu si igambar jadi sembah sembahenndu. Aku kap TUHAN Dibatandu.

²Inget wari-wari raya agama, mehamat lah man inganndu ersembah man bangKu. Aku kap TUHAN.

³Adi nggeluh kam rikutken undang-undangKu janah patuh man perentahKu,

⁴Aku mereken udan i bas paksana gelah banci mbuah sinuan-sinuanndu, meramis buah kayundu.

⁵Perban bage buena ulih sinuan-sinuanndu, seh maka rani denga pe kam enggo ka seh paksa mutiki anggur. Mutiki anggur denga pe kam, enggo ka seh paksa merdang. Datndu kasa kai atendu ipanndu. Kam pe nggeluh alu mejuah-juah i negerindu.

⁶Dame Kubereken man bandu i bas negerindu. Entabeh pertunduhndu, perban la lit ise si man kebiarenndu. Kulesapken kasa rubia-rubia si merawa i taneh e. Perang pe lanai pagi lit i je.

⁷Menang kam ngelawan musuhndu.

⁸Lima kalak kam ngasup naluken seratus kalak, seratus naluken sepuluh ribu kalak, janah kerina musuhndu mate ipan pedangndu.

⁹Kupas-pasu kam maka kam ertuah. Kusehken perpadanen si enggo Kupadanken man bandu.

¹⁰Ulih sinuan-sinuan melala tuhu-tuhu, seh maka la terkeriken setahun. E maka arus iambengkenndu si la ker i bas peranin si enggo ndekah maka siat

ulih peranin si mbaru.

¹¹Aku nggeluh ras kam i tengah-tengahndu i bas kemahKu si badia, janah la Kutadingken kam.

¹²Aku nemani kam; Aku jadi Dibatandu, kam jadi bangsangKu.

¹³Aku TUHAN Dibatandu, si maba kam ndarat i taneh Mesir nari maka kam lanai jadi budak. Kupenggelken pasangan si nindih kam, maka banci tedis perdalamndu.”

Adi la patuh iukum

(Ul. 28:15-68)

¹⁴Nina TUHAN, “Adi la kam patuh man perintahKu, Kuukum.

¹⁵Adi la kam nggit ngikutken undang-undangKu ras perintahKu, janah ilanggarndu perpadanen si Kubahan ras kam,

¹⁶Kuukum kam. Kubahan maka cilaka kam alu mereken penakit si la terpepalem ras penakit panas si erbanca kam pentang dengen sia-sia kegeluhenndu. Ierdangkenndu benihndu, tapi labo erguna man bandu, sabap italuken musuhndu nge kam, janah ipanna kai si enggo isuanndu.

¹⁷Erkusur Aku ngelawan kam, gelah kam italuken musuh. Kam ijajah kalak si rate nembeh man bandu. Erkiteken seh kal biarndu, kiam naring kam, amin pe la lit si ngayakisa.

¹⁸Adi kenca bage pe lalap kang la kam patuh, e maka Kulipat gandaken ukumen e pitu kali asa si ndai.

¹⁹Kulesapken kuasa si imegahkenndu; udan lanai reh, tanehndu pe kerah piher bali ras besi.

²⁰Sia-sia kerina dahin si idahikenndu alu ngkeris panas, erkiteken tanehndu la mereken ulih, batang kayu pe la erbuah.

²¹Adi lalap ilawanndu Aku, dengen la kam nggit erkemalangen man bangKu, Kutambahi ka ukumenndu pitu kali lipat nari.

²²Kusuruh rubia-rubia si merawa reh ku tengah-tengahndu munuhi anak-anakndu, ngkernepen asuh-asuhenndu, seh maka sitik nari ngenca kam

tading, erbanca pasar-pasarndu pe enggo melungun.

²³Adi kenca ukumen si e pe la ibegikenndu Aku, tapi tetap isungsangndu Aku,

²⁴e maka Aku pe erkusur ka ngelawan kam. Kutambahi ka ukumenndu seran pitu kali asa si nggona,

²⁵Kubahan perang ngukum kam perban ilanggarndu perpadanenta. Adi pulung kam i kutandu, Kubereken penakit si la terpepalem, maka terpaksa kam ngendesken bana man musuh-musuhndu.

²⁶Kukurangi persedian nakanndu, seh maka sepuluh diberu sada saja ngenca iperlukenna ingan nasakken kerina roti si lit i bas ia. E me ibagi-bagikenna, janah enggo pe keru ipanndu tetap denggo kam melihe.

²⁷Adi bage pe tetap denga iperimbangndu Aku, dengen la nggit erkemalangen man bangKu,

²⁸e maka erkiteken nembahna ateKu, erkusur Aku ngelawan kam janah Kutambahi ka ukumenndu pitu kali suin asa si nggona.

²⁹Erkiteken lihena ipanndu anakndu.

³⁰Kukernepken inganndu ersembah si i das uruk-uruk, Kuruntuhkan batar-batar inganndu nutung kumenen, Kuambekken mait-maitndu ku sembah-sembahenndu si enggo mbulak. Aku dem ciga ate,

³¹Kukernepken kuta ras inganndu ersembah, janah la Aku nggit ngaloken persembahenndu.

³²Kukernepken tuhu-tuhu tanehndu, seh maka musuh si ngianisa pe sengget ngidah kecedan e.

³³Kubahan perang dengen Kukerapken kam ku negeri kalak si deban. Kernep kerina kutandu, janah tanehndu jadi melungen.

³⁴⁻³⁵Ertahun-tahun dekahna tanehndu ndatken sabatna sedang kam jine la iberendu taneh e sabat. Sanga kam ibuang ku negeri musuh, taneh e itadingken dengen ndatken sabatna.

³⁶Kam si ibuang ku negeri kalak si deban. Kubahan maka dem kam alu

kebiaren, seh maka sora bulung-bulung iembus angin saja pe ibegindu, kiam kam. Kiam kam tempa-tempa iayak-ayak musuh i bas perang, e maka guling kam, amin pe la lit musuh si ngayakisa.

³⁷Siantuken kam sapih-sapih kam amin ise pe labo lit si ngayaki kam, janah la kam ngasup ngelawan musuh-musuhndu si apai pe.

³⁸Mate kam i taneh pembuangan, itelen taneh musuh-musuhndu.

³⁹Kalak si tading si nggeluh denga i bas negeri musuhndu, masap me dungna, erkiteken dosandu ras dosa nini-ninindu.

⁴⁰Tapi iakuken sinursurndu pagi dosana ras dosa-dosa nini-ninina si nimbak Aku ras berontak man bangKu,

⁴¹si erbanca Kulawan ia, janah Kubuang ia ku negeri musuh-musuhna. Kedungenna, kenca kesusurenndu e ipeteruk dengen enggo idalanina ukumenna erkiteken dosa ras pemberontakenna,

⁴²i je me maka Kuinget PerpadanenKu ras Jakup, Isak ras Abraham. E maka Kupelimbarui PerpadanenKu, e me kap maka Kubereken negeri e man bangsangKu.

⁴³Tapi kalak si ngiani taneh e arus iambengken lebe, maka banci taneh e ndalani pengadi-ngadin sabatna, dengen kalak e arus ndalani ukumenna seh genep, erkiteken itulakna undang-undangKu ras perintahKu.

⁴⁴Amin bage pe, tupung ia ringan denga i negeri musuh-musuhna, labo Kutadingken terus kalak enda, labo Kukernepken ia. Sabap adi bage mosar kap PerpadanenKu ras ia, sedangken Aku me TUHAN Dibatandu.

⁴⁵Kuperbarui denggo PerpadanenKu si Kubahan ras nini-ninina, sanga aku maba ia ndarat i taneh Mesir nari, encidahken kuasangKu man kerina bangsa, gelah aku TUHAN, jadi Dibatana.”

⁴⁶Enda me kerina undang-undang ras perintah si ibereken TUHAN man Musa i datas Deleng Sinai si man ikutenken bangsa Israel.

Imamat 27

Undang-undang mere kempak TUHAN

¹Iberekén TUHAN man Musa

²peraturen-peraturen enda man bangsa Israel. Sekalak si iberekén man TUHAN alu make sumpah khusus, banci itebusi

³⁻⁷alu erga-erga bagi si tersena enda sue ras erga resmi: – Dilaki si enggo dewasa umur dua puluh seh enem puluh tahun: lima puluh duit pirak. – Diberu si enggo dewasa: telu puluh duit pirak. – Anak dilaki umur lima seh dua puluh tahun: dua puluh duit pirak. – Anak diberu singuda-nguda: sepuluh duit pirak. – Anak dilaki ope umur lima tahun: lima duit pirak. – Anak diberu: telu duit pirak. – Dilaki umur erbabo enem puluh tahun: sepuluh lima duit pirak. – Diberu umur erbabo enem puluh tahun: sepuluh duit pirak.

⁸Tapi adi kalak si ersumpah khusus e la ngasup nggalari asa si tersena ndai, baba ia ku adep-adepe imam maka ikurangina ergana asa ngasupna.

⁹Adi ia ersumpah mereken asuh-asuhen si la pantangen man TUHAN, maka tep-tep pemere e badia nge.

¹⁰E maka kalak si ersumpah e la banci nukarkenca alu asuh-asuhen si deban. Adi itukarkenna, duana asuh-asuhen ndai enggo jadi sikerajangen TUHAN.

¹¹Adi sumpahna e mereken rubia-rubia si pantangen si la banci ipersembahkan man TUHAN, ibabana lah rubia-rubia e ku adep-adepe imam,

¹²gelah itetapken imam ergana rikutken ulina ntah genjengna asuh-asuhen e. Asa kai nina imam, ase me ergana.

¹³Adi itebusina atena mulihi, arus maka igalarina rikutken si enggo itetapken ndai itambahi ka seperlimana nari.

¹⁴Adi kalak ngendesken rumahna man TUHAN, imam si nentuken ergana rikutken ulina ntah genjengna rumah e. Erga si itentuken imam e la banci iobah.

¹⁵Adi itebusina ka atena e mulihken arus maka igalarina rikutken erga si

enggo itetapken ndai itambahi seperlima nari.

¹⁶Adi kalak ngendesken sada bagin tanehna man TUHAN, ergana itentukan rikutken buena benih si ipake guna ngerdangisa, e me sepuluh duit pirak tep-tep dua puluh kilo benih.

¹⁷Adi taneh e iendesken minter kenca Tahun Penangtangen, erga si itetapken arus dem.

¹⁸Tapi adi iendesken kenca piga-piga tahun, ergana ikira imam rikutken piga tahun nari maka seh ku Tahun Penangtangen si rehna, jenari itetapken ergana kenca ikurangi.

¹⁹Adi kalak si enggo ngendesken taneh e, nebusisa atena mulihken arus maka igalarina rikutken ergana itambahi ka seperlimana nari.

²⁰Adi idayakenna taneh e man kalak si deban ope denga itebusina i bas TUHAN nari, e lanai lit hakna nebusi taneh e.

²¹I bas tahun Penangtangen si rehna, taneh e jadi sikerajangen TUHAN seh rasa lalap; e jadi sikerajangen imam-imam.

²²Adi kalak ngendesken man TUHAN taneh si enggo itukurna,

²³imam netapken ergana rikutken buena tahun ngayak seh Tahun Penangtangen si rehna, janah arus maka i bas wari e kang igalarina. Duit e jadi sikerajangen TUHAN.

²⁴I bas Tahun Penangtangen arus maka taneh e iulihken man empuna ndube ntah pe man sinursurna.

²⁵Kerina erga arus rikutken erga resmi.

²⁶Tep-tep anak si pemena asuh-asuhen e enggo kap jadi sikerajangen TUHAN; e maka ise pe la banci ngendeskenca man TUHAN jadi persembahen ukur meriah. Anak lembu, anak biri-biri, anak kambing, sikerajangen TUHAN kap.

²⁷Tapi anak si pemena i bas rubia-rubia pantangen banci itebusi alu erga si enggo itetapken itambahi seperlimana nari. Adi la itebusi banci idayaken man kalak si deban alu erga si enggo itetapken.

²⁸Ise pe la banci ndayaken ntah nebusi kai si enggo iendeskenna jadi hak TUHAN guna ikerneppen, subuk e manusia, asuh-asuhen, ntah taneh erkiteken enggo jadi hak TUHAN e rasa lalap.

²⁹Sedangkan manusia pe adi enggo iendesken man TUHAN guna ikerneppen lanai banci itebusi, tapi arus ibunuh.

³⁰Sepersepuluh i bas ulih tanehndu nari, subuk page, subuk buah kayu, e jadi sikerajangen TUHAN.

³¹Adi apai gia i bas si sepersepuluh e itebusi kalak atena, arus maka itebusina rikutken erga si enggo itetapken, itambahi seperlimana nari.

³²Sada tep-tep sepuluh asuh-asuhen TUHAN empuna. Adi asuh-asuhen e ikira, maka tep-tep si pesepuluhken, e jadi sikerajangen TUHAN.

³³La banci iaturken empuna asuh-asuhen e, maka si la mehulina saja si terpilih, janah la banci itukari. Adi itukarkenna, duana jadi sikerajangen TUHAN, janah lanai banci itebusi mulihi.

³⁴Enda me kerina perintah-perintah si ibereken TUHAN man Musa i datas Deleng Sinai guna iikutken bangsa Israel.

Bilangan

Bilangan 1

Sensus si pemena i Israel

¹I bas wari si pemena bulan si peduaken, i bas tahun si peduaken kenca bangsa Israel lawes i Mesir nari, ngerana TUHAN man Musa i bas Kemah Perjumpa i gurun pasir Sinai. Nina,

²“Kam ras Harun, la banci la isensusdu bangsa Israel rikutken suku-suku ras keluarganya. Suratken kerina gelar dilaki,

³si umurna dua puluh tahun ku das si ngasup ertugas i bas tentera.

⁴Pindo sekalak kepala keluarga i bas tep-tep suku nari guna nampati kam.”

⁵⁻¹⁶Enda me gelar-gelar dilaki, peminpin-peminpin i bas sukuna, si ipilih i bas perpulungen e nari guna ndahiken dahin enda:

<i>Suku:</i>	<i>Kepala keluarga:</i>
Ruben	Elisur anak Sedeur
Simeon	Selumiel anak Surisaddai
Juda	Nahason anak Aminadap
Isakar	Netanel anak Suar
Sebulon	Eliap anak Helon
Eperaim	Elisama anak Ammihut
Manase	Gamaliel anak Pedasur
Benyamin	Abidan anak Gideoni
Dan	Ahieser anak Ammisaddai
Aser	Pagiel anak Ohran
Gat	Eliasap anak Rehuel
Naptali	Ahira anak Enan

¹⁷Alu penampat si sepuluh dua kalak enda me Musa ras Harun

¹⁸ndilo kerina perpulungen e pulung i bas wari si pemena bulan si peduaken jenari isuratkena rikutken suku-suku ras keluarganya. Gelar-gelar kerina

dilaki si umurna dua puluh tahun ku das isuratken ras ikira,

¹⁹bagi si enggo ipedahken TUHAN. Musa nuratken bangsa Israel i gurun pasir Sinai.

²⁰⁻⁴⁶Dilaki si umurna dua puluh tahun ku das si ngasup jadi tentera isuratken rikutken suku-suku ras keluargana, ibenaken i bas suku Ruben, anak Jakup sintua. Jumlahna kerina e me rikutken si tersurat arah teruh enda:

Suku:	Teremna:
Ruben	46.500
Simeon	59.300
Gat	45.650
Juda	74.600
Isakar	54.400
Sebulon	57.400
Eperaim	40.500
Manase	32.200
Benyamin	35.400
Dan	62.700
Aser	41.500
Naptali	53.400
Jumlah:	603.550

⁴⁷Kalak Lewi la isuratken raduken suku-suku si deban,

⁴⁸sabap enggo ikataken TUHAN man Musa nina,

⁴⁹“Adi isensusndu kalak si ngasup jadi tentera, ola ibahanndu ikut suku Lewi.

⁵⁰Tapi tugaskenlah kalak Lewi ngurus Kemah Perjumpaan ras kerina perkakas-perkakasna. Kalak e si ngangkat Kemah ras perkakasna, erdahin i je, ras kemahna ipajekkenna i sekelewetna.

⁵¹Adi ipindahkenndu inganndu erkemah, arus kalak Lewi mbongkarsa KemahKu jenari majekkenca ka i bas ingan erkemah si mbaru. Ise reh ndeher ku KemahKu e seakatan suku Lewi arus ibunuh.

⁵²Bangsa Israel si deban arus majekken kemahna rikutken terpuk-terpukna, tep-tep kalak ras perpulungenna janah i teruh bendera terpukna.

⁵³Tapi suku Lewi arus erkemah i sekelewet KemahKu e lako njagasa, gelah ola ise pe reh ndeher ku je. Adi ideheri kalak merawa Aku janah Kupalu bangsa Israel.”

⁵⁴E maka ibahan bangsa Israel kerina si enggo ipedahken TUHAN man Musa.

Bilangan 2

Susunan suku-suku e i bas ingan erkemah

¹ TUHAN mereken pedah-pedah man Musa ras Harun bagi si tersurat i jenda.

²Adi bangsa Israel majekken kemahna i bas sada ingan, sekalak-sekalak arus majekken kemahna i teruh panji perpulungan ras bendera si sada nini. Ingan erkemah e arus ibahan i sekelewet Kemah Perjumpa e.

³⁻⁹Arah Timur, kalak si i teruh panji perpulungan Juda erkemah i bas terpukna. Gelar-gelar peminpinna e me kap:

<i>Suku:</i>	<i>Gelar peminpin:</i>	<i>Teremna:</i>
Juda	Nahason anak Aminadap	74.600
Isakar	Netanel anak Suar	54.400
Sebulon	Eliap anak Helon	57.400
Jumlah:		186.400

Perpulangan Juda arus erdalan arah lebe.

¹⁰⁻¹⁶Arah Selatan, kalak si i teruh bendera perpulungan Ruben erkemah i bas terpuk-terpukna. Gelar-gelar peminpinna e me kap:

<i>Suku:</i>	<i>Gelar peminpin:</i>	<i>Teremna:</i>
Ruben	Elisur anak Sedeur	46.500
Simeon	Selumiel anak Surisaddai	59.300
Gat	Eliasap anak Rehuel	45.650
Jumlah:		151.450

Perpulangan Ruben arus erdalan i bas urutan si peduaken.

¹⁷Kenca bage, kelang-kelang perpulungen si dua si arah lebe e ras si dua si arah pudi, kalak Lewi arus erdalan maba Kemah e. Tep-tep perpulungen arus erdalan rikutken urutan inganna erkemah janah sada-sada perpulungen erdalan i teruh benderana.

¹⁸⁻²⁴Arah Barat, kalak si i teruh bendera perpulungen Eperaim erkemah i bas terpukna. Gelar-gelar peminpinna, e me kap:

<i>Suku:</i>	<i>Gelar peminpin:</i>	<i>Teremna:</i>
Eperaim	Elisama anak Ammihut	40.500
Manase	Gamaliel anak Pedasur	32.200
Benyamin	Abidan anak Gideon	35.400
Jumlah:		108.100

Perpulungen Eperaim arus erdalan i bas urutan si petelukan.

²⁵⁻³¹Arah Utara, kalak si i teruh bendera perpulungen Dan erkemah i bas terpukna. Gelar-gelar peminpinna e me kap:

<i>Suku:</i>	<i>Gelar peminpin:</i>	<i>Teremna:</i>
Dan	Ahieser anak Ammisaddai	62.700
Aser	Pagiel anak Ohran	41.500
Naptali	Ahira anak Enan	53.400
Jumlah:		157.600

Perpulungen Dan arus erdalan arah pudi.

³²Teremna kalak Israel si isuratken i bas perpulungen-perpulungen e, rikutken terpuk-terpukna e me kap 603.550 kalak.

³³Bagi ipedahken TUHAN man Musa, suku Lewi la ikut isuratken ras suku Israel si debanna.

³⁴Ilakoken kalak Israel me asa kai si enggo ipedahken TUHAN man Musa. Erkemah ia kerina, sekalak-sekalak i teruh benderana, janah erdalan sekalak-sekalak ras senina-seninana si sada nini.

Bilangan 3

Anak-anak Harun

¹Enda me keluarga Harun ras Musa tupung TUHAN ngerana man Musa i Deleng Sinai.

²Lit empat anak Harun: Nadap, sintua, Abihu, Eleasar, ras Itamar.

³Kerina anak-anakna enda iminaki ras itangkuhken jadi imam,

⁴tapi Nadap ras Abihu mate tupung ipersebakhenna api si la badia man TUHAN i gurun pasir Sinai. Anak si dua kalak enda la lit, e maka Eleasar ras Itamar jadi imam tupung Harun nggeluh denga.

Kalak Lewi itugasken nampati imam-imam

⁵Nina TUHAN man Musa,

⁶“Babalah suku Lewi ngadap janah tugaskenlah ia nampati Imam Harun.

⁷Dahinna e me ndahiken dahin-dahin si iperluken i bas Kemah Perjumpaan ras ndalanken tugasna guna imam-imam ras guna perpulungen e kerina.

⁸Ia arus ngurus kerina alat-alat si lit i bas KemahKu ras ndalanken tugasna guna kalak Israel si debanna.

⁹Ia ertanggung jawab nampati Harun ras anak-anakna saja ngenca.

¹⁰Harun ras anak-anakna arus itugaskenndu ndahiken dahin-dahin keimamen. Kalak si deban si ncubakenca ndahiken dahin e arus ibunuh.”

¹¹Nina TUHAN man Musa,

¹²⁻¹³“Genduari kalak Lewi enggo jadi sikerajangenKu. Tupung Kubunuh kerina anak sintua kalak Mesir, enggo Kupeserap jadi sikerajangenKu anak sintua i bas kerina keluarga kalak Israel ras anak si pemena i bas kerina asuhen. Genduari, suku Lewi enggo Kubahan jadi ganti anak sintua bangsa Israel jadi sikerajangenKu; suku Lewi Aku empuna. Aku kap TUHAN.”

Sensus kalak Lewi

¹⁴I gurun pasir Sinai iperentahken TUHAN man Musa

¹⁵guna nuratken suku Lewi rikutken si ersenina sada nini bage pe si sada keluarga. Si isuratken e me kap kerina dilaki, mulai i bas umur sada bulan ku

das,

¹⁶Janah bage me ibahan Musa.

¹⁷⁻²⁰Lit telu kalak anak Lewi: Gerson, Kohat, ras Merari. Enda gelar-gelar nini-ninina si sada merga. Gerson lit dua kalak anakna: Lipni ras Sime; Kohat, empat kalak anakna: Amram, Isar, Hebron, ras Usiel, janah Merari lit dua kalak anakna: Mahli ras Musi. Enda me nini-ninina sada keluarga si sada suku.

²¹Si bengket ku bas terpuk Gerson e me kap keluarga-keluarga Lipni ras Sime.

²²Teremna dilaki si umurna sada bulan ntah pe lebih si isuratken e me 7.500 kalak.

²³Terpuk si enda erkemah arah bagin Barat i pudi Kemah e,

²⁴Janah si jadi kepala terpuk e, e me kap Eliasap anak Lael.

²⁵Terpuk enda ertanggung jawab kerna Kemah e, tarumna si arah bas ras si arah darat kire-kire guna dalan bengket,

²⁶kire-kire si jadi bide kesain i sekelewet Kemah e ras batar-batar, bage pe kire-kire dalan bengket ku bas kesainna. Terpuk enda ertanggung jawab ngurus kerina dahin si lit hubungenna ras barang-barang enda.

²⁷Si bengket ku bas terpuk Kohat e me kap keluarga-keluarga Amram, Isar, Hebron ras Usiel.

²⁸Teremna dilaki si umurna sada bulan ntah pe lebih si isuratken e me 8.600 kalak.

²⁹Terpuk si enda erkemah arah bagin Selatan Kemah e,

³⁰Janah si jadi kepala terpukna e me kap Elisapan anak Usiel.

³¹Terpuk enda ertanggung jawab kerna Peti Perpadanen, meja, nahe lampu, batar-batar, perkakas si ipake imam-imam i bas Ingan si Badia, ras kire-kire si i bas dalan bengket ku bas Ingan si Badiana kal. Kalak enda ertanggung

jawab ngurus kerina dahin si lit hubungenna ras barang-barang enda.

³²Kepala suku Lewi kerina e me Eleasar anak Imam Harun. Ia ertanggung jawab ngawasi kerina kalak si ertugas i bas Ingan si Badia.

³³Si bengket ku bas terpuk Merari e me kap keluarga-keluarga Mahli ras Musi.

³⁴Teremna dilaki si umurna sada bulan ntah pe lebih si isuratken e me 6.200 kalak.

³⁵Terpuk si enda erkemah arah Utara Kemah, janah kepala terpuk enda e me Suriel anak Abihail.

³⁶Kalak enda itugasken ertanggung jawab kerna papan dingding Kemah e, beloti-belotina, tiang-tiangna, alasna ras kerina perkakas Kemah e. Ia ertanggung jawab ngurus kerina dahin si lit hubungenna ras barang-barang enda.

³⁷Tambah si enda terpuk enda pe ertanggung jawab kerna tiang-tiang bide kesain si arah darat, alasna, pantuk-pantukna, ras tinalina.

³⁸Musa ras Harun bage pe anak-anakna erkemah i lebe-lebe Kemah e arah Timur. Kalak enda ertanggung jawab ndahiken dahin-dahin si lit i bas ingan si badia guna bangsa Israel. Kalak si deban si ncubakenca ndahiken dahin i bas ingan e arus ibunuh.

³⁹Teremna kalak Lewi dilaki si umurna sada bulan ntah pe lebih si isuratken Musa rikutken terpuk-terpukna alu perintah TUHAN e me 22.000 kalak.

Suku Lewi jadi ganti anak sintua bangsa Israel

⁴⁰⁻⁴¹Nina TUHAN man Musa, “Kerina anak sintua bangsa Israel Aku empuna. E maka suratkenlah gelar kerina anak sintua si dilaki i bas bangsa Israel si umurna sada bulan ntah pe lebih. Tapi jadi gantina Kubuat kalak Lewi jadi sikerajangenKu! Aku kap TUHAN. Bage pe Kubuat asuh-asuhen suku Lewi jadi ganti kerina anak si pemena i bas kerina asuh-asuhen.”

⁴²Iikutken Musa kata TUHAN, e maka isuratkenna kerina anak sintua dilaki,

⁴³si umurna sada bulan ntah pe lebih, jumlahna kerina lit 22.273 kalak.

⁴⁴Nina TUHAN man Musa,

⁴⁵“Genduari endeskenlah suku Lewi jadi sikerajangenKu nggantiken kerina anak sintua dilaki bangsa Israel, janah endesken pe asuh-asuhen suku Lewi nggantiken anak si pemena i bas asuh-asuhen bangsa Israel.

⁴⁶Erkitekén anak sintua bangsa Israel buen 273 kalak asa kalak Lewi, e maka arus itebusindu anak-anak si lebih enda.

⁴⁷Guna tep-tep anak arus itebusindu alu lima duit pirak sue ras ukuren si nitetapken,

⁴⁸jenari bereken duit enda man Harun ras anak-anakna.”

⁴⁹Ipatuhi Musa kata TUHAN,

⁵⁰e maka ibuatna duit pirak, buena 1.365,

⁵¹jenari iberekenna man Harun ras anak-anakna.

Bilangan 4

Tugas-tugas kalak Lewi i bas terpuk Kohat

¹ TUHAN nuruh Musa

²erbahan sensus man kalak Lewi i bas terpuk Kohat erpalasken terpuk-terpuk kesusuren nini-ninina,

³jenari nuratken kerina dilaki si umurna telu puluh seh lima puluh tahun si ngasup erdahin i bas Kemah Perjumpaan.

⁴Dahinna terpuk Kohat e me ngurus barang-barang si badiana kal.

⁵Guna si e TUHAN mereken pedah-pedah man Musa bagi si tersurat i jenda: Adi enggo seh waktuna nadingken ingan erkemah, Harun ras anak-anakna arus bengket ku bas Kemah e guna pesusur kire-kire si lit i lebe-lebe Peti Perpadanen e, jenari nutupi Peti e alu kire-kire e.

⁶Kenca bage Peti e la banci la ibungkusi alu kulit halus. I babo kulit halus e ikimbangken kain biru, jenari itamaken lanja-lanja Peti e.

⁷I babo meja ingan mpersembahkan roti e man TUHAN la banci la ikimbangkenna kain biru, jenari i babo kain biru e itamaken piring-piring, mangkuk ingan persembahen si merim-merim, mangkuk ingan persembahen, ras guci ingan anggur persembahen. Roti pe arus tetap lit i babo meja e.

⁸I babo si enda kerina la banci la ikimbangken uis megara, jenari itutupi alu kulit halus kenca bage itamaken lanja-lanja meja e.

⁹Kenca dung si e, arus ka ibuatna kain biru. Kain biru enda itutupken ku nahe lampu, lampu-lampuna, jepit-jepitna, talam ras kerina ingan minak saitun.

¹⁰Jenari nahe lampu e ras kerina alat-alatna la banci la ibaluti alu kulit halus, jenari itamaken i babo tandu.

¹¹Seterusna, arus ikimbangkenna kain biru i babo batar-batar emas e, jenari itutupi alu kulit halus. Kenca bage tamaken lanja-lanjana.

¹²Jenari kerina perkakas si ipake i bas Ingan si Badia arus ibuatna, kenca bage ibaluti alu kain biru, e maka ibaluti ka alu kulit halus. Kenca bage itamaken i babo tandu.

¹³Jenari abu si erminak si lit i bas batar-batar e arus ibuangkenna, kenca bage ikimbangken kain ungu i babona.

¹⁴I babo kain ungu e arus itamakenna kerina alat-alat kebaktin si ipake i bas batar-batar e, e me kap talam ingan api, garpu, sendok galang, ras baskom. Kenca bage itutupi alu kulit halus, janah itamaken lanja-lanjana.

¹⁵Adi enggo kenca seh waktuna nadingken ingan erkemah, terpuk Kohat arus reh ngangkat kerina barang-barang si badia enda, tapi enda idalankenna kenca Harun ras anak-anakna dung mbaluti barang-barang e ras alat-alatna. Terpuk Kohat la banci ndadap barang-barang e; adi idadapna mate ia. Enda me tanggung jawab terpuk Kohat adi Kemah e ipindahken.

¹⁶Eleasar anak Imam Harun arus ertanggung jawab kerna kerina Kemah ras minak guna lampu, barang tutungen si merim, persembahen buah gandum, minak penangkuhen, bage pe kerina si lit i bas Kemah e si enggo iendesken,

man TUHAN.

¹⁷Ikataken TUHAN man Musa ras man Harun nina,

¹⁸⁻¹⁹“Adi ideheri terpuk Kohat barang-barang si Badiana enda, mate ia. E maka ola pelepas ia mate erkite-kiteken si e. Njagasa gelah si enda ola jadi, Harun ras anak-anakna arus bengket ku bas, jenari iaturkenna tugas sekalak-sekalak si man dahinna ras ngatakenca man bana apai si man angkaten.

²⁰Tapi adi kalak Kohat bengket ku bas Kemah e janah idahna imam-imam nikapken barang-barang si badia e guna ipindahkan, mate ia.”

Tugas-tugas kalak Lewi i bas terpuk Gerson

²¹TUHAN nuruh Musa

²²erbahan sensus man suku Lewi terpuk Gerson rikutken terpuk kesusuren nini-ninina,

²³jenari nuratken kerina dilaki si umurna telu puluh tahun seh lima puluh tahun si ngasup erdahin i bas Kemah Perjumpa.

²⁴Terpuk enda ertanggung jawab ngangkat barang-barang si tersinget arah teruh enda:

²⁵Kemah, tarumna si arah bas, tarumna si arah darat, kulit halus si jadi tarumna arah datas, kire-kire dalan bengket,

²⁶kire-kire ras tinali guna bide kesain i sekelewet Kemah ras batar-batar, kire-kire dalan bengket ku bas kesain e, ras kerina alat-alat si ipake guna majekken si enda ndai. Kerina dahin si iperluken guna barang-barang enda, arus ilakokenna.

²⁷La banci la iperdiateken Musa ras Harun maka suku Gerson ndahiken kerina tugasna ras ngangkat asa kai si itentukan Harun ras anak-anakna man bana.

²⁸Enda me tanggung jawab terpuk Gerson i bas Kemah e; si mereken perintah man bana guna ndalanken si enda kerina e me kap Itamar anak Imam Harun.

Tugas-tugas kalak Lewi i bas terpuk Merari

²⁹TUHAN nuruh Musa erbahan sensus man kalak Lewi i bas terpuk Merari rikutken terpuk kesusuren nini-ninina,

³⁰jenari nuratken kerina dilaki si umurna telu puluh seh lima puluh tahun si ngasup erdahin i bas Kemah Perjumpaan.

³¹Terpuk enda ertanggung jawab ngangkat papan-papan, beloti-beloti, tiang-tiang ras palas Kemah e,

³²bage pe tiang-tiang, alas, pantuk-pantuk, ras tinali guna bide kesain sekelewet Kemah e, ras kerina alat-alat si ipake guna majekken si enda ndai kerina. Sekalak-sekalak arus ertanggung jawab ngangkat barang-barang si tertentu.

³³Enda me tanggung jawab terpuk Merari si ndahiken dahinna i bas Kemah e. Si mereken perintah man bana guna ndalanken si enda kerina e me kap Itamar anak Imam Harun.

Sensus suku Lewi

³⁴⁻⁴⁸Guna ngikutken perintah TUHAN, e maka Musa, Harun, ras pemimpin-pemimpin perpulungan bangsa Israel erbahan sensus man suku Lewi si telu terpuk e, e me Kohat, Gerson, ras Merari. Si enda ibahanna rikutken terpuk kesusuren nini-ninina, janah isuratkena kerina dilaki si umurna telu puluh tahun seh lima puluh tahun si ngasup erdahin i bas Kemah Perjumpaan, bagi si tersena arah teruh enda:

<i>Terpuk:</i>	<i>Teremna:</i>
Kohat	2.750
Gerson	2.630
Merari	3.200
Jumlah: 8.580	

⁴⁹Tep-tep kalak isuratken sue ras si enggo ipedahken TUHAN man Musa; janah sue ras perintah TUHAN si iberekenna arah Musa, sekalak-sekalak iendesken tanggung jawab si man dahinna ntah pe si man angkatenna.

Bilangan 5

Kerna kalak si la bersih

¹Nina TUHAN man Musa,

²“Perentahken man bangsa Israel gelah ipelawesna i bas ingan erkemah e nari asa kai kalak si kena penakit kulit ntah pe kalak si ndaraten nehteh i bas kulana nari, bage pe kalak si la bersih erkiteken idegesna kalak mate.

³Kerina kalak si bage la bersih rikutken peraturen agama; e maka suruhlah ia ndarat, gelah ola ibahanna keliamen ingan erkemah e, sabap i je Aku ringan ras bangsangKu.”

⁴Ipatuhi bangsa Israel kata TUHAN, e maka ipelawesna kerina kalak si la bersih e i bas ingan erkemah e nari.

Kerna nggalar erkite-kiteken perbahanen si salah

⁵Ibereken TUHAN man Musa

⁶pengajaren guna bangsa Israel bagi si arah teruh enda. Adi lit kalak si nimbak TUHAN, janah ibahanna salah man kalak sideban,

⁷arus iakukenna dosana, jenari dem igalarina tebus dosana e, tambah seperlimana man kalak inganna ersalah ndai.

⁸Tapi adi kalak inganna ersalah ndai enggo mate janah la lit keluarganya si ndeher si banci ngaloken tebus dosa e, e maka tebus e iendesken man TUHAN guna imam. Galar tebus dosa enda e me jadi tambahen bajar biri-biri si ipake i bas acara pembersihen man kalak si ersalah e.

⁹Bage pe tep-tep sumbangan si tertentu si ipersembahkan bangsa Israel man TUHAN, enda jadi sikerajangen imam ingan kalak nehken sumbangan e.

¹⁰Tep-tep persembahen si isehken man sekalak imam, jadi sikerajangenna.

Kerna perbulangenna si curiga man ndeharana

¹¹TUHAN nuruh Musa

¹²⁻¹⁴nehken pengajaren bagi si tersinget i jenda man bangsa Israel. Banci jadi sekalak dilaki curiga man ndeharana; iakapna ndeharana e lanai setia man bana. Iakapna ndeharana enggo erbahan lagu la mehuli ras dilaki si deban. Tapi banci jadi perbulangenna ndai ragu-ragu denga, sabap ndeharana njaga

rahasia perbahanenna. Saksi pe la lit, janah ia la pernah terdat ngelakoken si e. Ntah pe banci jadi sekalak perbulangen curiga man ndeharana, aminna gia ndeharana e tetap nge setia man bana.

¹⁵Adi kune jadi si apai gia bagi si enda, perbulangen e arus maba ndeharana ngadap imam alu maba persembahen si iperluken e me kap sada kilo tepung gandum. Tapi la banci icurcurkenna ku je minak saitun ntah pe namaken kumenen si merim, sabap enda kap sada persembahen sekalak perbulangen si curiga, guna encidahken apai si benar.

¹⁶Diberu e la banci la ibaba imam ngadap TUHAN, alu nuruh ia tedis i lebe batar-batar.

¹⁷Kenca bage imam ngilingken lau si badia ku bas sada mangkuk si ibahan i bas taneh nari, jenari ibuatna sitik taneh si lit i bas lante Kemah Perjumpaan, jenari itamakenna taneh e ku bas lau ndai gelah jadi pagit.

¹⁸Kenca bage isarsarkenna buk diberu ndai, janah itamakenna tepung persembahen ndai ku bas tan diberu e. Imam arus njemak mangkuk si isin lau si pagit ndai, si maba sumpah.

¹⁹Jenari imam arus nuruh diberu ndai ngueken sumpah si ibelasken imam nina, “Adi tuhu kam langa erlua-lua, labo kam isakiti sumpah si ibaba lau enda.

²⁰Tapi adi enggo kam erlua-lua,

²¹ TUHAN lah si njadikan gelarndu jadi sumpah i tengah-tengah bangsandu. Ialah si erbahanca benana pahandu jadi kesip janah beltekndu busungen.

²²Lau si inemndu endalah mahanca maka beltekndu busungen janah benana pahandu jadi kesip.” Diberu ndai arus ngaloi nina, “Adi ersalah aku ibahan TUHAN lah bage.”

²³Kenca bage imam nuratken sumpah enda jenari tulisen e iburihi imam seh masap i bas lau si pagit si lit i bas mangkuk ndai.

²⁴Ope denga isuruhna diberu ndai minem lau e, si banci mahanca pagit

akapna ibahan suina,

²⁵imam arus muat tepung persembahen ndai i bas tan diberu ndai nari. Itatangna alu tanna guna mpersembahkenca man TUHAN, jenari itamakenna ku bas batar-batar.

²⁶Kenca bage ibuat imam tepung ndai sengkerauk jadi sada tanda persembahen jenari itutungna i babo batar-batar. Kedungenna, arus isuruhna diberu ndai minem lau si pagit e.

²⁷Adi enggo kin ia erlua-lua, la banci la pagit iakapna ibahan lau ndai perbahan suina, beltekna busungen janah kesip benana pahana. Gelarna isumpahi i tengah-tengah bangsana.

²⁸Tapi adi la ia ersalah, ia la sakit janah banci ia mupus anak.

²⁹⁻³⁰Enda me undang-undang kerna sekalak dilaki si cemburu janah ncurigai ndeharana enggo erlua-lua. Diberu ndai arus isuruh tedis i lebe-lebe batar-batar, janah imam ngelakoken acara enda.

³¹Perbulangen ndai la ersalah, tapi diberu e, adi ersalah kin ia, la banci la ngenanami kiniseran erkiteken si e.

Bilangan 6

Peraturen kerna Nasir

¹ TUHAN nuruh Musa,

²mereken pengajaren si tersurat i jenda man bangsa Israel. Tep-tep dilaki ntah diberu si erbulawan ras TUHAN gelah ia jadi sekalak nasir, janah ipeserapna dirina man TUHAN,

³arus ipantangenna anggur ras bir. La banci inemna inemen kai pe si ibahan i bas buah anggur nari ntah man buah anggur si mbaru denga ntah pe si enggo kerah.

⁴Sedekah ia sekalak nasir denga, la banci ipanna kai pe si rehna i bas batang anggur nari; biji anggur ntah kulit buah anggur pe la banci.

⁵Kidekah ia i teruh padan nasir denga, la banci iguntingna bukna ntah pe

ercukur. Ia teriket man padan e asa dekahna ia ipeserap man TUHAN, janah arus ipelepasna bukna ras janggutna turah.

⁶⁻⁷Bukna jadi sada tanda maka iserapkenna dirina man Dibata, e maka la banci ibahanna dirina keliamen alu lawes ndeheri mait, aminna gia mait e bapana jine ntah pe nandena, seninana ntah pe turangna.

⁸Sedekah ia sekalak nasir denga, ia ipebadiaken guna TUHAN.

⁹Adi bukna si ipebadiaken e keliamen erkite-kiteken ia kundul rembak ras sekalak jelma si mate rempet, arus itimaina pitu wari, janah kenca e icukurna bukna ras janggutna; alu bage ia enggo jadi bersih rikutken peraturan agama.

¹⁰I bas wari si pewaluhkan arus ibabana dua ndukur ntah pe dua nderapati man imam i bas dalan bengket ku bas Kemah Perjumpa.

¹¹Sada arus ipersembahkan imam jadi persembahkan pengalemi dosa, janah si debanna jadi persembahkan tutungen, guna erbahan acara pembersihen man bana sabap enggo ia pedeges ras mait. I bas wari e kang arus ipebadiakenna ka mulihken bukna.

¹²Janah ipersembahkenna mulihken man TUHAN waktuna jadi sekalak nasir. Waktu si arah lebe lanai ikira, sabap bukna si enggo ipebadiaken e enggo keliamen. Guna persembahkan tebusen arus ibabana sada anak biri-biri umur sada tahun.

¹³Adi sekalak Nasir enggo ndungi padan si enggo ibahanna, arus ilakokenna acara enda. Lawes lah ia ku dalan bengket ku bas Kemah e

¹⁴Janah ipersembahkenna man TUHAN telu asuh-asuhen si la lit sitik pe man pandangan. Asuh-asuhen e, e me kap: sada anak biri-biri bajarna umur sada tahun guna persembahkan tutungen, sada anak biri-biri beru-beru umur sada tahun guna persembahkan kerna dosa, ras sada bajar biri-biri guna persembahkan persadan.

¹⁵Tambah si e arus pe ipersembahkenna sada raga roti si la tama ragi, e me: roti si mekapal si ibahan i bas tepung nari icampur ras minak saitun ras roti si menipes si icaluhkan ku bas minak saitun. Janah tambah si e gandum ras

anggur asa arusna.

¹⁶Kerina si enda arus iendesken imam man TUHAN bage pe persembahen kerna dosa ras persembahen tutungen arus ipersembahkenna.

¹⁷Bajar biri-biri e arus igelehna jadi persembahen man TUHAN jadi sada persembahen persadan, janah ipersembahkenna e ras roti si i bas raga ndai. Gandum ras anggur pe arus ka ipersembahkenna.

¹⁸Kalak nasir ndai arus ncukur bukna i bas dalan bengket ku bas Kemah e, jenari itamakenna bukna ku bas api ingan nutung persembahen persadan ndai.

¹⁹Kenca bage, tupung paha si arah lebe bajar biri-biri ndai enggo itasakken, arus ibuat imam, jenari itamakenna radu ras sada roti si mekapal ras sada roti si menipes si i bas keranjang ndai ku bas tan kalak nasir ndai.

²⁰Seterusna, imam arus ngendesken si enda kerina jadi sada persembahen si khusus man TUHAN; enda kerina jadi sada persembahen si badia man imam, tambah-tambah tenten ras nahe biri-biri e si kin sikerajangen imam rikutken undang-undang. Kenca si enda kerina, kalak Nasir ndai banci minem anggur.

²¹Enda me peraturan-peraturan man kalak Nasir; tapi adi sekalak Nasir erbulawan mereken persembahen lebih asa persembahen si iperluken rikutken peraturan, arus maka ipersembahkenna sue ras isi bulawanna e.

Pasu-pasu imam

²²TUHAN nuruh Musa,

²³gelah ikatakenna man Harun ras anak-anakna guna make kata-kata si tersurat arah teruh enda i bas ia masu-masu bangsa Israel:

²⁴Ipasu-pasu janah ikawali Dibata kam;

²⁵siang ayo Dibata ersinalsal ibabondu; janah melias ateNa man bandu

²⁶itatap Dibata ku kam, janah malem atendu ibahanNa.

²⁷Janah nina TUHAN, “Adi ibelaskenna gelarKu i bas pemasu-masun man bangsa Israel, e maka Kupasu-pasu ia.”

Bilangan 7

Persembahen peminpin-peminpin bangsa Israel

¹I bas warina Musa enggo dung majekken Kemah Perjumpa e, minter iminakina Kemah e ras kerina perkakas-perkakasna guna ngeresmikenca gelah banci ipake guna TUHAN, bage pe batar-batar ras kerina perkakasna.

²Jenari kepala-kepala terpuk si jadi peminpin i bas suku-suku bangsa Israel, si ertugas erbahan sensus e,

³maba persembahenna man TUHAN, e me kap: enem gereta rikutken ras sepuluh dua lembu; dua kalak mpersembahkan sada gereta janah tambah si e sekalak-sekalak mpersembahkan sada lembu. Kenca ipersembahkenna si enda,

⁴nina TUHAN man Musa,

⁵“Aloken lah pemere enda guna ipake i bas dahin si man lakonken i bas Kemah e. Endesken si e kerina man kalak Lewi sue ras dahin si man dahinna.”

⁶E maka ibereken Musa gereta e ras lembuna man kalak Lewi.

⁷Iberekenna dua gereta ras empat lembu man terpuk Gerson,

⁸janah empat gereta ras waluh lembu man terpuk Merari. Kerina dahinna arus ilakoken i teruh perintah Itamar anak Harun.

⁹Tapi man terpuk Kohat la lit ibereken Musa gereta ntah pe lembu, sabap barang-barang si badia si man urusenna arus ipersanna mabasa.

¹⁰Tole, peminpin-peminpin e maba persembahen guna nangkuhken batar-batar e. Tupung kerina ia enggo sikap nehken persembahen deherken batar-batar e,

¹¹ngerana TUHAN man Musa nina, “Kataken man bana kerina gelah tep-tep wari sekalak-sekalak peminpin-peminpin e nehken pemerena sepuluh dua wari dekahna.”

¹²⁻⁸³E maka isehkenna persembahenna rikutken urutan enda:

Wari:	Suku:	Gelar peminpin:
1	Juda	Nahason anak Aminadap
2	Isakar	Netanel anak Suar
3	Sebulon	Eliap anak Helon
4	Ruben	Elisur anak Sedeur
5	Simeon	Selumiel anak Surisaddai
6	Gat	Eliasap anak Rehuel
7	Eperaim	Elisama anak Ammihut
8	Manase	Gamaliel anak Pedasur
9	Benyamin	Abidan anak Gideoni
10	Dan	Ahieser anak Ammisaddai
11	Aser	Pagiel anak Ohran
12	Naptali	Ahira anak Enan

Sekalak-sekalak maba persembahen si seri, e me kap: sada mangkuk pirak beratna sada setengah kilo ras sada baskom pirak beratna 800 kilo, sue ras ukuren si sah, duana dem isin tepung si icampur ras minak saitun si ipake guna persembahen buah gandum; sada piring emas beratna 110 kilo, dem alu rempah-rempah tutungen si merim; sada jenggi lembu si nguda denga, sada bajar biri-biri, ras sada anak biri-biri umur sada tahun guna persembahen tutungen; bage pe dua jenggi lembu, lima bajar biri-biri, lima kambing, ras lima anak biri-biri umur sada tahun guna persembahen persadan.

84-88 Jumlah persembahen si ibaba peminpin-peminpin si sepuluh dua e guna nangkuhken batar-batar e, e me kap: – Sepuluh dua mangkuk pirak ras sepuluh dua baskom pirak, beratna 27,6 kilo. – Sepuluh dua piring emas, beratna 1,32 kilo, dem alu rempah-rempah tutungen si merim. – Sepuluh dua jenggi lembu, sepuluh dua bajar biri-biri, ras sepuluh dua anak biri-biri umur sada tahun, bage pe persembahen buah gandum rikut ras si e, guna persembahen tutungen. – Sepuluh dua kambing guna persembahen kerna dosa. – Dua puluh empat jenggi lembu, enem puluh bajar biri-biri, enem puluh kambing, enem puluh anak biri-biri umur sada tahun, guna

persembahen persadan.

⁸⁹Tupung Musa bengket ku bas Kemah e guna ngerana ras TUHAN ibegina TUHAN ngerana man bana i babo tutup Peti Perpadanen nari, i kelang-kelang kerubim e.

Bilangan 8

Namaken lampu

¹Nina TUHAN man Musa,

²“Katakan man Harun gelah adi itamakenna lampu si pitu i bas nahe lampu e, arus iaturna gelah terang lampu e ersinalsal ku lebe.”

³Ipatuhi Harun kata TUHAN e maka itamakenna lampu-lampu ngala ku lebe-lebe nahe lampu e.

⁴Nahe lampu e itepa i bas emas nari mulai datas nari terus ku teruh, sue ras usihen si icidahken TUHAN man Musa.

Pembersihen ras penangkuhen kalak Lewi

⁵Nina TUHAN man Musa,

⁶“Peseraplah kalak Lewi i bas kalak Israel si debanna nari, jenari bersihkan lah ia kerina,

⁷alu dalan si bagenda: pirpirken ku ia lau pembersihen e jenari suruh ia ncukur kerina badanna e ras ncuci pakenna. Kenca bage ia enggo bersih rikutken peraturen agama.

⁸Kenca bage arus ibuatna sada jenggi lembu si nguda denga ras persembahen buah gandum si iperluken si ibahan i bas tepung campur minak saitun, janah kam arus muat sada jenggi lembu guna persembahen pengalemi dosa.

⁹Kenca bage pepulung kerina perpulungen kalak Israel janah suruh kalak Lewi tedis i lebe-lebe Kemah Perjumpaan.

¹⁰Bangsa Israel arus namaken tanna ku takal Lewi,

¹¹janah kenca e Harun arus nangkuhen kalak Lewi jadi sada pemere si

khusus man bangKu i bas bangsa Israel nari, gelah banci idahina dahinKu.

¹²Kalak Lewi pe, kenca si e arus namaken tanna ku takal jenggi lembu si dua e; sada ipersembahkan guna persembahen pengalemi dosa janah sada nari jadi persembahen tutungen, guna ngelakoken acara pembersihen man kalak Lewi.

¹³Tangkuhken kalak Lewi jadi sada pemere si khusus man bangKu, janah suruh Harun ras anak-anakna ngaturkenca.

¹⁴Peseraplah kalak Lewi alu dalan si e i bas kerina kalak Israel si debanna e nari, gelah ia jadi sikerajangenKu.

¹⁵Kenca enggo ibersihken ras itangkuhkenndu kalak Lewi, enggo banci ia erdahin i bas Kemah e.

¹⁶Ia enggo Kupindo nggantiken kerina anak sintua i bas bangsa Israel, janah Aku saja empuna ia.

¹⁷Tupung Kubunuh kerina anak sintua i Mesir, Kupebadiaken jadi sikerajangenKu anak sintua i bas tep-tep keluarga bangsa Israel, ras anak si pemena i bas tep-tep asuh-asuhen.

¹⁸Genduari Kubuat kalak Lewi nggantiken kerina anak sintua i bas bangsa Israel,

¹⁹janah Kutugasken kalak Lewi man Harun ras anak-anakna, jadi sada pemere i bas bangsa Israel nari lako erdahin i bas Kemah e jadi si kawal bangsa Israel gelah ola ia kena mara adi ndehersa ia ku Ingan si Badia e.”

²⁰E maka Musa, Harun, ras kerina bangsa Israel nangkuhken kalak Lewi, bagi si ipedahken TUHAN man Musa.

²¹Ibersihken kalak Lewi dirina, ras icucina pakenna, jenari itangkuhken Harun ia jadi sada pemere si khusus man TUHAN. Harun ka pe erbahan acara perdamen man bana kerina.

²²Kalak Israel ndalanken kerina si enggo ipedahken TUHAN man Musa kerna kalak Lewi. Erkite-kiteken si e kalak Lewi enggo banci erdahin i bas Kemah i

teruh pengawasen Harun ras anak-anakna.

²³Nina TUHAN man Musa,

²⁴“I bas umur dua puluh lima tahun tep-tep kalak Lewi arus ndalanken tugasna i bas Kemah Perjumpa e,

²⁵janah i bas umur lima puluh tahun ia arus ngadi.

²⁶Kenca si e, ia banci nampati temanna kalak Lewi si deban i bas ndalanken tugas i bas Kemah e, tapi la banci ia ndahiken dahin kai pe adi ia saja ngenca ndahisa. Bagenda me arus iatur tugas-tugas kalak Lewi.”

Bilangan 9

Paskah si peduaken

¹ TUHAN ngerana man Musa i gurun pasir Sinai i bas bulan si pemena tahun si peduaken kenca bangsa Israel enggo nadingken Mesir. Nina,

²⁻³“I bas wari pesepuluh empatken bulan enda, kenca matawari sundut, bangsa Israel arus mperingeti wari Paskah rikutken kerina peraturan ras cara-cara guna si e.”

⁴E maka isuruh Musa bangsa e mperingeti Paskah,

⁵jenari i bas berngi wari pesepuluh empatken bulan si pemena, ibahanna me bage i gurun pasir Sinai. Kerina idalanken Israel payo kal bagi si ipedahken TUHAN man Musa.

⁶Tapi lit i je piga-piga kalak si la bersih rikutken peraturan agama sabap enggo idadapna mait, janah la banci iperingetina Paskah i bas wari e. E maka lawes ia ndahi Musa ras Harun

⁷janah nina, “Kami la bersih sabap enggo idadap kami mait, tapi ngkai maka kami la iatanken nehken persembahen man TUHAN radu ras kalak Israel si debanna?”

⁸Nina Musa erjabap, “Timai lebe seh aku ngaloken pedah i bas TUHAN nari.”

⁹ TUHAN nuruh Musa,

¹⁰ngatakan man kalak Israel nina, “Ise i bas kam ntah pe kesusurenndu si la bersih erkite-kiteken njemak mait ntah pe sangana i bas perdalanen, tapi merincuh ia mperingeti Paskah e,

¹¹banci iperingetindu sada bulan kenca si e, i bas berngi wari pesepuluh empatken bulan si peduaken. Rayakenlah e alu roti si la tama ragi ras gule-gulen si pagit.

¹²Ola tadingken sitik pe pangan e seh erpagi-pagina jannah ola penggelken sada pe tulan asuh-asuhen e. Peringetilah Paskah e sue ras kerina peraturen-peraturenna.

¹³Tapi ise pe si bersih rikutken peraturen agama jannah la ia i bas perdalanen si ndauh, adi la iperingetina Paskah e, lanai ikira bangsangKu, sabap la isehkenna persembahen man bangKu i bas paksa si enggo itentukan. Ia la banci lang ngenanami kiniseran erkiteken dosana e.

¹⁴Adi sekalak asing si ringan i tengah-tengahndu merincuh mperingeti Paskah e, arus idalankenna sue ras kerina peraturen ras cara-carana. Undang-undangna seri man tep-tep kalak, bali man kalak Israel asli ntah kalak asing.”

Embun api

(Kel. 40:34-38)

¹⁵⁻¹⁶Kenca Kemah Perjumpaan e enggo pajek, i bas wari e reh sada embun nutupisa. Tep-tep berngi, embun e teridah bagi api.

¹⁷Adi nangkih kenca embun e, bangsa Israel nadingken inganna erkemah, jenari ipajekkenna ka kemahna i bas ingan embun e nusur ku teruh.

¹⁸Bangsa e nadingken inganna erkemah rikutken perintah TUHAN, jannah arah perintahNa ka ia majekken kemahna. Kidekah embun e ringan denga i babo Kemah e, bangsa Israel tetap ringan i je.

¹⁹Adi embun e ndekah ringan i babo Kemah e, ipatuhina TUHAN, la ia pindah ku ingan si deban.

²⁰Maun-maun embun e ringan i babo Kemah e piga-piga wari saja ngenca; aminna kuga gia, ia tetap ringan i bas inganna erkemah e ntah pindah sue ras

perintah TUHAN.

²¹Maun-maun embun e ringan i je karaben nari seh erpagi-pagi ngenca, janah minter kalak e pindah enggo kenca embun e nangkih. Adi nangkih kenca embun e, minter kalak e pindah.

²²Aminna gia dua wari, sada bulan, sada tahun ntah pe dekahen asa e, adi embun e ringan denga i babo Kemah e, bangsa Israel la pindah, tapi adi nangkih kenca, pindah ia minter.

²³Ipajekkenna, ntah pe ipindahkenna kemahna alu patuh nandangi perintah si ibereken TUHAN arah Musa.

Bilangan 10

Terompet pirak

¹Nina TUHAN man Musa,

²“Bahan dua terompet. Terompet e itepa i bas pirak nari gelah ipake guna ndilo kalak Israel pulung ras nuruh berkat nadingken ingan erkemah.

³Adi duana terompet e iembus alu sora nggedang, kerina perpulungen e arus pulung njumpai kam i bas dalam bengket Kemah Perjumpaan.

⁴Tapi adi sada terompet saja ngenca iembus, kepala-kepala terpuk saja ngenca pulung njumpai kam.

⁵Adi sora terompet gendek-gendek, suku-suku si erkemah arah Timur arus berkat ndarat.

⁶Adi terompet ersora gendek-gendek pedua kaliken, suku-suku si arah Selatan arus berkat. Sora terompet arus ibahan gendek-gendek tuhu-tuhu nandaken maka kemah arus itadingken.

⁷Tapi ndilo perpulungen pulung, sora terompet nggedang ibahan.

⁸Terompet-terompet e arus iembus anak-anak Harun, imam-imam e. Peraturan-peraturan si arah teruh enda pe arus ikutken i bas kerina paksa-paksa si reh enda.

⁹Adi kam sangana erperang i bas negerindu, mpertahanken dirindu i bas musuh si merang kam, embus lah terompet enda jadi sada tanda erperang. Aku, TUHAN Dibatandu, si nampati ras mulahi kam i bas musuh-musuhndu nari.

¹⁰Bage pe i bas paksa-paksa keriahen i bas Pesta-pesta Bulan si mbaru ras pesta-pesta agama si debanna arus iembusndu terompet e tupung ibahanndu persembahen tutungen ras persembahen-persadanndu. Adi bage Aku si nampati kam. Aku kap TUHAN Dibatandu.”

Bangsa Israel mindahken inganna erkemah

¹¹I bas wari pedua puluhken bulan si peduaken kenca bangsa Israel dua tahun dekahna nadingken Mesir, nangkih me embun si lit i babo Kemah Perjumpa e.

¹²E maka ibenaken bangsa Israel perdalanenna si ndauh ndarat i bas gurun pasir Sinai nari. Embun e seh i bas sada ingan si la ingani jelma, Parang elarna, janah ngadi ia i je.

¹³Kenca reh perintah TUHAN arah Musa, mulai me kalak Israel erdalan.

¹⁴Janah tep-tep kali ia pindah urutan si erdalan tetap seri. Kalak si i teruh bendera perpulungen si ipinpin suku Juda erdalan arah lebe, erterpuk-terpuk. Si minpinsa e me kap Nahason anak Aminadap.

¹⁵Netanel anak Suar minpin suku Isakar,

¹⁶janah Eliap anak Helon minpin suku Sebulon.

¹⁷Kenca bage Kemah e ibongkar, jenari terpuk Gerson ras Merari, si maba Kemah e, mulai berkat.

¹⁸Kenca bage, kalak si i teruh bendera perpulungen si ipinpin suku Ruben mulai ka berkat erterpuk-terpuk. Si minpinsa e me kap Elisar anak Sedeur.

¹⁹Selumiel anak Surisaddai minpin suku Simeon,

²⁰janah Eliasap anak Rehuel minpin suku Gat.

²¹Kenca bage suku Lewi i bas terpuk Kohat berkat maba barang-barang si

badia e, janah adi enggo seh ia i bas ingan erkemah si mbaru, Kemah enggo dung ipajekken.

²²Seterusna, kalak si i teruh bendera perpulungen si ipinpin suku Eperaim mulai ka berkat erterpuk-terpuk. Si minpinsa e me kap Elisama anak Ammihut.

²³Gamaliel anak Pedasur minpin suku Manase,

²⁴janah Abidan anak Gideoni minpin suku Benyamin.

²⁵Kedungenna, kalak si i teruh bendera perpulungen suku Dan, si ertugas njagai perpulungen e kerina arah pudi, mulai ka berkat erterpuk-terpuk. Si minpinca e me kap Ahieser anak Ammisaddai.

²⁶Pagiel anak Ohran minpin suku Aser,

²⁷janah Ahira anak Enan minpin suku Naptali.

²⁸Bagenda me dage urutan perdalanen, erterpuk-terpuk, adi berkat kenca bangsa Israel mindahken inganna erkemah.

²⁹Ikataken Musa man silihna, Hobap anak Jetero, kalak Midian, nina, “Ate kami berkat ku ingan si ikataken TUHAN si ateNa iberekenNa man kami. Enggo Ia erpadan erbahan si mehuli man Israel, e maka marilah ras kita, janah banci irasken kami kebayaken kami e ras kam.”

³⁰Erjabap Hobap nina, “Aku mulih saja gia ku kutangku.”

³¹“Ola min itadingkenndu kami,” nina Musa. “Kam itehndu i ja kami banci erkemah i bas taneh si mesawang e, janah banci kam si nuduhken dalam man kami.

³²Adi nggit kam berkat ras kami, ibereken kami pagi baginndu i bas kerina pasu-pasu si ibereken TUHAN man kami.”

Bangsa Israel berkat

³³Tupung bangsa e nadingken Sinai, deleng TUHAN e, erdalan ia telu wari dekahna. Peti Perpadanen TUHAN tetap leben asa kalak ndai guna ndatken sada ingan erkemah man bana kerina.

³⁴Adi pindah ia i bas tep-tep ingan erkemah nari, embun TUHAN tetap i babona suari.

³⁵Tupung Peti Perpadanen e ipeberkat, e maka nina Musa, “Tedis lah, o TUHAN, kerapken imbang-imbangNdu janah bahan lah maka lompaten kerina kalak siernembekh ate man baNdu!”

³⁶Janah adi ngadi kenca Peti e nina Musa, “Mulihlah, TUHAN, ku Israel si meribu-ribu keluarga teremna.”

Bilangan 11

Ingan si gelarna Taberah

¹Bangsa Israel mulai jungut-jungut man TUHAN kerna kesusahen-kesusahenna. Tupung ibegi TUHAN si e, nembekh ateNa jenari ipesusurNa api ku bangsa e. Api e gara i tengah-tengahna janah meseng ibahanna tepi ingan erkemah e.

²E maka nderkuh bangsa e mindo penampat man Musa; ertoto ia man TUHAN jenari minter nimpet api ndai.

³Erkite-kiteken si e ingan ndai ibahan gelarna Taberah, sabap i bas ingan e gara api TUHAN i tengah-tengah bangsa Israel.

Musa milih pitu puluh peminpin

⁴Lit piga-piga kalak asing ikut i bas perdalanen ras bangsa Israel e. Lanai kal lang-lang rincuhna ia man daging, janah bangsa Israel jine pe enggo mulai jungut-jungut nina, “Lit kin min daging man panganta!”

⁵Adi i Mesir biasa kita rate-ate man nurung, janah la nukur pe. Ma siinget denga kin biasa lit i bas kita cimen, mandike, pere, pia, lasuna?

⁶Tapi genduari enggo kote kita kerina. Kai kal pe la lit man panganen, kai pe la lit seakatan manna enda saja tep-tep wari!”

(⁷Manna seri ras buah jera, rupana mbentar megersing.

⁸⁻⁹Manna e ndabuh i bas ingan erkemah e berngi radu ras remang. Pepagina bangsa Israel lawes pepulungsa, igilingna ntah pe itutuna jadi tepung, jenari

itasakkenna, ibahanna jadi roti si menipes. Nanamna bali ras nanam roti si ipanggang ras minak saitun.)

¹⁰Ibegi Musa kerina kalak ndai jungut-jungut janah tedis pulung-pulung i bas dalan bengket ku bas kemahna. Lesek kal ate Musa sabap nembah ate TUHAN man kalak ndai kerina.

¹¹E maka nina Musa man TUHAN, “Engkai maka bage la ulina perbahanenNdu man bangku? Engkai maka la ateNdu keleng man bangku? Engkai maka isuruhNdu aku ertanggung jawab kerna kerina bangsa enda?

¹²Labo aku si njadikan ia ntah pe si mupus ia! Engkai maka isuruhNdu aku ngerawat ia ras ngangkip-ngangkip ia desken anak-anak, terus ku bas taneh si ipadankenNdu ras nini-ninina?

¹³I ja nge terbuat aku daging cukup man kalak enda kerina? Denge-denge ia lalap mindo daging.

¹⁴I ja nge terurus aku ia kerina! Mberatsa kuakap bage!

¹⁵Adi bagenda kin perbahanenNdu man bangku, mekuahlah ateNdu, bunuh lah aku, gelah lanai padah kugengken perbahanenNdu si kejam e.”

¹⁶Nina TUHAN man Musa, “Pepulunglah pitu puluh kalak dilaki si ihamati kalak selaku peminpin-peminpin bangsa e. Baba ia kerina ngadap man bangku i bas Kemah Perjumpa e, janah suruh ia kerina tedis i deherndu.

¹⁷Nusur Aku ku je, jenari ngerana Aku ras kam, janah Kubuat deba kuasa si enggo Kubereken man bandu jenari Kubereken man bana kerina. Kenca bage enggo banci isampatina kam ngepkep bangsa enda, janah lanai kam saja ngenca mersan tanggung jawab e.

¹⁸Genduari kataken lah man bangsa e kerina, nindu, ‘Bersihken lah dirindu guna si pepagi, sabap pepagi kam daten daging si man panganndu. TUHAN enggo megikam denge-denge alu ngatakan maka merincuh kam ndat daging, janah maka nindu sikapen iakapndu i Mesir. E maka ate TUHAN mereken daging man bandu, janah arus ipanndu e.

¹⁹Labo sada ntah dua wari saja ngenca arus ipanndu e, ntah pe lima, sepuluh, ntah pe dua puluh wari,

²⁰tapi dem sada bulan, seh ndaraten arah cupingndu, seh mutah kam ibahanna. Enda jadi erkite-kiteken enggo itulakndu TUHAN si ringan i jenda i tengah-tengahndu, janah enggo kam jungut-jungut man baNa alu ngatakan, maka erkadiola kam nadingken Mesir.”

²¹Nina Musa man TUHAN, “Kalak si kupinpin enda lit teremna 600.000 kalak, janah nindu iberekenNdu man bana daging cukup sada bulan dekahna?

²²Banci kin lit cukup lembu ras biri-biri igeleh mesuri ia? Kerina gia ikan i lawit cukup kin man bana?”

²³“Lit kin sibarna gegehKu?” nina TUHAN erjabap. “Idahndu me kai si Kukatakan e tuhu-tuhu jadi ntah lang!”

²⁴E maka lawes Musa ndarat janah iturikenna man bangsa e kai si enggo ikatakan TUHAN. Ipepulungna pitu puluh peminpin, jenari isuruhna ia kerina tedis i sekelewet Kemah e.

²⁵Kenca bage reh TUHAN ku teruh i bas embun jenari ngerana ia man Musa. Ibuatna deba kesah si enggo iberekenNa man Musa, jenari iberekenNa man peminpin-peminpin si pitu puluh kalak e. Tupung kesah ndai reh man kalak ndai, minter ia ngerana kerina alu sora si megang desken nabi-nabi, tapi i bas paksa e ngenca.

²⁶Dua i bas peminpin si pitu puluh kalak e, Eldat ras Medat, tading ia i bas ingan erkemah e, janah la ia ndarat ku Kemah Perjumpa e. E maka reh me kesah ndai ku ia duana i bas ingan erkemah e, jenari ia pe minter ngerana alu sora si megang bagi nabi-nabi.

²⁷Sekalak anak perana minter kiam ndarat ngatakanca man Musa kai sangana ibahan Eldat ras Medat.

²⁸Kenca bage Josua anak Nun, si enggo jadi pembantu Musa mulai anak peranana nari, ngerana man Musa nina, “O bapa, laranglah ia!”

²⁹Erjabap Musa nina, “Cemburu kin kam erkiteken aku? Adi banci merincuh aku maka ibereken TUHAN min kesahNa man kerina bangsaNa gelah banci ngerana bagi nabi-nabi!”

³⁰Kenca bage Musa ras peminpin-peminpin bangsa Israel si pitu puluh e mulihken ku ingan erkemah.

TUHAN mereken mbue leto

³¹Jenari ibahan TUHAN me angin rembus. Ibaba angin e leto i lawit nari, ergun-gun seh sada meter ganjangna i babo taneh. Cinep ia kerina i bas ingan erkemah e ras i sekelewetna seh piga-piga kilometer ku tep-tep penjuru.

³²E maka i bas gedang-gedang wari e, gedang-gedang berngi, terus ku bas wari si pepagina, kalak Israel kuskas nangkap leto. La lit sekalak pe si pepulungsa kurang seribu kilo. Ierapkenna i sekelewet ingan erkemah e guna ngkerahkenca.

³³Tupung melala denga daging si man panganna, merawa TUHAN man bangsa e, janah ipeturahNa penakit ngkenai nterem jelma i tengah-tengah bangsa e.

³⁴Ingan ndai igelari “Kuburen Kalak Rangap”, sabap i bas ingan e ikuburkenna kalak si rangap man daging.

³⁵I bas ingan e nari bangsa e miser ku Haserot, janah i je ibahanna inganna erkemah.

Bilangan 12

Miriam iukum

¹Iempoi Musa sekalak diberu bangsa Kus, e maka isalahken Miriam ras Harun ia erkiteken si e.

²“Arah Musa saja kin ngenca TUHAN ngerana? Ma arah kita pe enggo me ia ngerana?” nina. Ibegi TUHAN kai si ikatakenna e.

(³Musa e me sekalak si meteruk rukur; ukurna si meterukna i bas kerina manusia i bas doni enda.)

⁴Kenca si e, minterikataken TUHAN man Musa, Harun ras Miriam nina, “Reh

kam teluna ku Kemah Perjumpaan.” Berkat ia teluna,

⁵Jenari reh TUHAN ku teruh i bas tiang embun, tedis i bas dalam bengket ku bas Kemah e. Erlebuh ia nina, “Harun! Miriam!” Ku lebe ia duana,

⁶Jenari nina TUHAN, “Genduari begiken lah katangKu! Tupung lit nabi-nabi i tengah-tengahndu, Kucidahken diringKu man bana i bas pengenehenen ras ngerana Aku man bana i bas nipina.

⁷Tapi adi ngerana Aku ras Musa suruh-suruhanKu, la bage; ia terteki i bas kerina dahinKu.

⁸E maka Aku ras ia ngerana petalatala, alu terus terang, janah la alu anding-andingen; rupangKu pe enggo idahna! Engkai maka bage pangna kam ngerana ngelawan Musa, suruh-suruhanKu e?”

⁹Merawa TUHAN man bana duana; e maka tupung TUHAN lawes,

¹⁰Janah embun ndai nadingken Kemah e, daging Miriam rempet enggo dem alu penakit kulit janah rupana enggo salih jadi mbentar bagi kapas. Tupung inen Harun ku Miriam janah idahna maka ia enggo kena penakit kulit,

¹¹nina man Musa, “Ngarap kal aku maka ola min kami ikenai ukumen si mberat enda erkite-kiteken dosa kami ras kebodohen kami.

¹²Ola min ipelepasndu ia desken sekalak anak si enggo mate tupung tubuhna, sebak setengah dagingna e enggo macik.”

¹³E maka erlebuh Musa man TUHAN nina, “O Dibata, pepalem min ia!”

¹⁴Nina TUHAN erjabap, “Adi iciduri bapana ayona, ma mela akapna pitu wari dekahna? E maka pedarat lah ia i bas ingan erkemah e nari sada minggu dekahna, janah kenca si e banci ia ibaba mulihken ku bas.”

¹⁵E maka Miriam ipedarat i bas ingan erkemah e nari pitu wari dekahna, janah bangsa e la nerusken perdalanenna seh Miriam ibaba mulihken ku bas ingan erkemah.

¹⁶Kenca e itadingkenna Haserot jenari ipajekkenna kemahna i taneh mesawang, Paran.

Bilangan 13

Mata-mata si sepuluh dua

(Ul. 1:19-33)

¹Nina TUHAN man Musa,

²“Pilihlah sekalak i bas peminpin-peminpin tep-tep merga si sepuluh dua e, jenari suruhlah ia jadi mata-mata ku taneh Kanaan gelah iselidikina taneh, si ateKu Kubereken man bangsa Israel.”

³⁻¹⁵Ipatuhi Musa perintah TUHAN, e maka i bas taneh mesawang Paran e nari isuruhna peminpin-peminpin si tersurat arah teruh enda:

<i>Suku:</i>	<i>Gelar peminpin e:</i>
Ruben	Sammua anak Sakur
Simeon	Sapat anak Hori
Juda	Kalep anak Jepune
Isakar	Igal anak Jusup
Eperaim	Hosea anak Nun
Benyamin	Palti anak Rapu
Sebulon	Gaddiel anak Sodi
Manase	Gaddi anak Susi
Dan	Ammiel anak Gemalli
Aser	Setur anak Mikael
Naptali	Nahbi anak Wopsi
Gat	Geuel anak Maki

¹⁶Enda me mata-mata si isuruh Musa gelah iselidikina negeri e. Isambarina gelar Hosea anak Nun jadi Josua.

¹⁷Tupung isuruh Musa ia lawes nina man bana kerina, “Lawes lah kam ku Utara i bas ingan enda nari ku bagin Selatan taneh Kanaan janah kenca e terus ku daerah si lit uruk-urukna.

¹⁸Pepayo, ntah taneh si kuga e, nterem ntah lang pendudukna, janah kuga gegehna.

¹⁹Pepayo taneh e mehuli ntah lang, ntah kalak si i je nggeluh i bas kuta-kuta si la erbenteng ntah i bas kuta-kuta si erbenteng.

²⁰Pepayo ntah taneh e mehumur dengen melala i je turah batang-batang kayu. Janah ola kam lupa maba buah pangan si turah i je.” (Tupung e sangana musim buah anggur mulai tasak.)

²¹E maka lawes kalak ndai kerina ku Utara, jenari iselidikina taneh e mulai i bas taneh si mesawang Sin arah Selatan terus ku Rehop, deherken sada dalan, Hamat gelarna, arah Utara.

²²Mula-mula lawes ia ku bagin Selatan taneh e janah seh ia ku Hebron i ja ringan kalak Ahiman, Sesai, ras Talmai, e me kesusuren sada bangsa manusia raksasa si igelari kalak Enak. (Hebron ipajekken leben pitu tahun asa Soan i Mesir.)

²³Seh ia ku Baluren Eskol, janah i je ikeretna sada tandan buah anggur. Bage beratna buah anggur si sada tandan e seh maka dua kalak ngelanjasa maka terbaba. Tambah si e ibabana pe mulih buah galiman ras buah ara.

(²⁴Ingan e igelari Baluren Eskol sabap i je me buah anggur si ikeret kalak Israel.)

²⁵Kenca iselidikina negeri e empat puluh wari dekahna, mulih mata-mata ndai

²⁶ndahi Musa ras Harun, ras kerina perpulungen bangsa Israel i Kades i bas taneh mesawang Paran. Iturikenna kerina kai si enggo idahna janah icidakhenna pe buah pangan si ibabana.

²⁷Nina kalak ndai man Musa, “Iselidiki kami taneh e janah enggo iteh kami maka taneh e tuhu-tuhu mehuli ras mehumur; enda kap deba buah sinuan-sinuanna.

²⁸Tapi kalak si ringan i je tuhu-tuhu megegeh, janah kuta-kutana mbelin janah ibentengi alu mehuli. Si cilakana idah kami i je kesusuren manusia raksasa.

²⁹Kalak Amalek ringan arah bagin Selatan taneh e; kalak Heti, Jebusi ras Amori ringan i daerah si melala uruk-urukna; janah kalak Kanaan ringan i tepi Lawit Tengah ras i gedang-gedang Lau Jordan.”

³⁰Ipesinik Kalep kalak si sangana jungut-jungut man Musa, janah nina, “Arus maka siserang ia genduari janah sikuasai taneh e; kita cukup megegeh guna ngkuasaisa.”

³¹Tapi nina kalak si lawes ras Kalep ndai, “Lang, gegehta la cukup lako merang ia; kalak si i je gegehen asa kita.”

³²E maka ipebelangna berita palsu i tengah-tengah bangsa Israel kerna taneh si enggo iselidikina e. Nina, “Asil taneh e la cukup mere man kalak si ringan i je pe. Kerina kalak si idah kami nggedang mbelin kal,

³³janah idah kami pe manusia raksasa i je, e me kesusuren Enak. Bagi labang e nari ngenca iakap kami man kami, janah bagem pengidah kami kerna ia.”

Bilangan 14

Jungut-jungut bangsa Israel

¹Gedang-gedang berngi tangis bangsa e perban lesekena atena.

²Ijunguti kalak e si Musa ras Harun nina, “Ulin min mbarenda mate i Mesir ntah i bas taneh mesawang enda!

³Engkai maka ibaba TUHAN kami ku negeri e? Nandangi mate me kami i bas peperangan, jenari ndehara kami ras anak-anak kami itaban. Ma ulin kami mulih ku Mesir?”

⁴E maka nina sapih-sapih ia, “Marilah sipilih sekalak pemimpin jenari mulih kita ku Mesir!”

⁵Kenca bage erjimpuh Musa ras Harun i lebe-lebe bangsa e kerina, ayona seh ku taneh.

⁶Janah Josua anak Nun ras Kalep anak Jepune, dua kalak i bas mata-mata e, ncaingken uisna perban cedana atena.

⁷Jenari nina man bangsa e, “Negeri si iselidiki kami tahu-tuhu sada negeri si

seh kal ulina.

⁸Adi ngena ate TUHAN man banta, la banci la ibabana kita ku je, jenari iberekenNa man banta negeri si mehuli ras si mehumur e.

⁹Ola lawan TUHAN janah ola mbiar man kalak si ringan i bas negeri e. La banci la sukah siakap naluken ia. TUHAN kap ras kita janah enggo italukenNa dibata-dibata si ngkawali ia kerina; e maka ola mbiar.”

¹⁰Kerina perpulungen e ngancam Josua ras Kalep. Ibenterina atena alu batu. Tapi rempet idah bangsa e sinalsal terang kerehen TUHAN mbincar i babo Kemah Perjumpaan e.

Musa ertoto guna bangsa e

¹¹Nina TUHAN man Musa, “Asa kai nari dekahna bangsa enda nulak Aku? Asa kai nari dekahna la ia nggit tek man bangKu, aminna gia enggo Kubahan melala tanda kuasa i tengah-tengahna?

¹²Erkitekten si e la banci lang Kutamakan sada penakit gelah kerpia ia, tapi Kubahan kam jadi bapa sada bangsa si belinen janah gegehen asa ia!”

¹³Tapi nina Musa man TUHAN, “IbabaNdu bangsa enda ndarat i Mesir nari alu gegehNdu. Adi ibegi kalak Mesir pagi kai si enggo ibahanNdu man bangsaNdu,

¹⁴tentu iturikenna e man bangsa si ringan i bas tanah enda. Bangsa-bangsa si i jenda enggo megia maka Kam, o TUHAN, ras kami kap; enggo pe ibegina maka Kam tangkas teridah tupung embunNdu ngadi i babo kami, janah Kam erdalan arah lebe kami suari i bas tiang embun janah berngi i bas tiang api.

¹⁵Genduari adi ibunuhNdu kin kerina bangsaNdu, bangsa-bangsa si enggo megia berita kerna kiniulinNdu e tentu ngatakan,

¹⁶maka ibunuhNdu bangsaNdu i bas tanah si mesawang, e me erkite-kitekten la ngasup Kam maba ia bengket ku bas tanah si enggo ipadankenNdu man bana.

¹⁷E maka TUHAN, ertoto aku man baNdu, cidahkenlah man kami gegehNdu

janah bahanlah bagi si enggo ipadankenNdu tupung niNdu,

¹⁸Aku, TUHAN, la sukah merawa, mbelin kekelengenKu, setia, ras dem pengalemi dosa ras kesalahen. Tapi la banci la Kuukum anak ras kempu-kempu seh ku bas kesusuren si peteluken ras si peempatkan erkite-kiteken salah orang tuana.'

¹⁹E maka genduari, TUHAN, sue ras kekelengenNdu si mbelin, si tetap, mindo kal aku, gelah ialemiNdu min dosa bangsa enda, bagi enggo ialemiNdu ia mulai kin tupung itadingkenna negeri Mesir."

²⁰Nina TUHAN erjabap, "Kualemi ia, sue ras pemindonndu.

²¹Tapi erpadan Aku maka la banci lang, bagi Aku nggeluh janah kemulianKu la banci la ndemi doni enda,

²²sada pe la lit kalak enda bengket ku bas negeri e. Enggo idahna sinalsalKu ras tanda-tanda kuasa si Kubahan i Mesir ras i bas taneh mesawang, tapi la erngadi-ngadi iujina kesabarenKu janah la ia nggit erkemalangen man bangKu.

²³E maka la banci ia ngidah negeri si enggo Kupadanken man nini-ninina. La lit sada pe si enggo nulak Aku banci ngidah negeri e.

²⁴Tapi erkite-kiteken suruh-suruhanKu Kalep la seri ukurna ras kalak si deban janah ia tetap setia man bangKu, Kubaba ia bengket ku bas negeri si enggo iselidikina e, janah kesusurena la banci la dat taneh e,

²⁵i ja genduari kalak Amalek ras kalak Kanaan sangana ringan i bas berneh-bernehna. Mulihlah pagi jenari laweslah ku taneh si mesawang kempak arah Teluk Akaba."

lukum TUHAN bangsa Israel perban jungut-jungut

²⁶Nina TUHAN man Musa ras Harun,

²⁷"Asa kai nari dekahna bangsa si jahat enda jungut-jungut man bangKu? Enggo leja aku megì sorana jungut-jungut!

²⁸Genduari pesehlah kata enda man bana, 'Ersumpah Aku maka la banci lang,

bagi Aku nggeluh, Kusehken man bandu bagi si ikatakenndu. Aku kap si ngerana, e me TUHAN.

²⁹La banci la kam mate janah mait-maitndu merap i belang-belang taneh mesawang. Sabap enggo kam jungut-jungut man bangKu, la lit sada pe kam si umurna lebih dua puluh tahun banci bengket ku bas negeri e.

³⁰Tuhu enggo erpadan Aku maka Kubere kam ringan i je, tapi genduari sada pe lanai Kubere, seakatan Kalep ras Josua.

³¹Ikatakenndu maka anak-anakndu la banci la itaban musuh, tapi Kubaba ia bengket ku bas negeri si itulakndu e, janah e me pagi jadi inganna erkuta.

³²Kam la banci la mate i bas taneh si mesawang enda.

³³Anak-anakndu mampa-mampa i bas taneh si mesawang empat puluh tahun dekahna, ngenanami kiniseran erkite-kiteken kam la setia man bangKu, seh kerina kam enggo mate pagi.

³⁴Empat puluh wari dekahna iselidikindu taneh e; tep-tep wari ikira sada tahun, jadi empat puluh tahun; e maka kam pe la banci la ngenanami kiniseran empat puluh tahun dekahna perban dosandu e. Itehndu me kai ertina adi Aku jadi imbangndu!

³⁵Ersumpah Aku maka enda la banci la Kusehken man bandu, kam kalak jahat si ersada ukur guna ngelawan Aku. I jenda, i bas taneh mesawang enda, sekalak-sekalak kam la banci la mate. Aku kap si ngerana, e me TUHAN.”

³⁶⁻³⁷Kalak si enggo isuruh Musa nelidiki taneh e ngataken si la tuhu si erbahanca bangsa e jungut-jungut man TUHAN. Janah erkite-kiteken si e ikenai TUHAN ia alu sada penakit, e maka mate ia.

³⁸I bas mata-mata si sepuluh dua kalak e, Josua ras Kalep ngenca tading.

Serangen si pemena nandangi negeri e

(Ul. 1:41-46)

³⁹Tupung ituriken Musa man bangsa Israel kai si enggo ikataken TUHAN, ceda kal atena kerina.

⁴⁰Pepagina lampas berkat ia merang daerah uruk-uruk e, sabap nina,

“Genduari enggo sikap kami lawes ku bas ingan si enggo ituriken TUHAN man kami. Iakui kami maka kami enggo erdosa.”

⁴¹Tapi nina Musa, “Dage ngkai maka isimbakndu TUHAN genduari? Labo banci kam menang!

⁴²La padah kam lawes. TUHAN la ras kam, e maka ugapa pe italuken musuhndu nge kam.

⁴³Adi ijumpaindu kalak Amalek ras kalak Kanaan, tentu mate kam i bas peperangen e; ugapa pe TUHAN labo ras kam, sabap la kam nggit ngikutken Ia.”

⁴⁴Bage gia pang denga kang ia lawes nangkeng ku daerah uruk-uruk e, aminna gia Peti Perpadanen TUHAN ras Musa tetap tading i bas ingan erkemah.

⁴⁵Kenca bage reh me kalak Amalek ras kalak Kanaan si ngiani daerah e, iserangna ras italukenna kalak ndai, janah iayak-ayakna pe seh ku Horma.

Bilangan 15

Undang-undang kerna persembahen

¹Iberekén TUHAN man Musa,

²peraturen-peraturen si arah teruh enda gelah iikutken kalak Israel i bas taneh si iberekén TUHAN ateNa man bana.

³Jenggi lembu, bajar biri-biri, biri-biri, ntah kambing banci ipersembahkan man TUHAN jadi persembahen tutungen ntah jadi sada persembahen guna nehken sada padan si enggo ibahan man TUHAN ntah jadi sada persembahen riah ukur ntah jadi sada persembahen tupung pesta-pesta agama biasa; merim iakap TUHAN nganggeh bau persembahen pangan enda.

⁴⁻⁵Ise si mpersembahkan biri-biri ntah kambing jadi persembahen tutungen man TUHAN, rikut ras tep-tep sada asuh-asuhen e arus ibabana sada kilo tepung icampur ras sada liter minak saitun jadi persembahen buah gandum. Radu ras si e arus pe ipersembahkan sada liter lau anggur.

⁶Adi ipersembahkan sada bajar biri-biri, arus ka pe ipersembahkan dua kilo tepung gandum icampur ras sada setengah liter minak saitun jadi persembahen buah gandum.

⁷Tambah si e arus pe ibabana sada setengah liter anggur. Merim iakap TUHAN nganggeh bau persembahen-persembahen enda kerina.

⁸Adi sada jenggi lembu ipersembahkan man TUHAN jadi sada persembahen tutungen ntah pe jadi sada persembahen guna nehken sada padan man Dibata ntah pe jadi sada persembahen persadan,

⁹arus pe ipersembahkan persembahen buah gandum, e me telu kilo tepung si icampur ras dua liter minak saitun.

¹⁰Rikut ras si e arus pe ipersembahkan dua liter anggur. Merim iakap TUHAN bau persembahen enda.

¹¹E me si arus ipersembahkan ras tep-tep jenggi lembu, bajar biri-biri, biri-biri, ntah pe kambing.

¹²Adi lebih sada asuh-asuhen ipersembahkan, buena tepung, minak saitun ras anggur si ikut ipersembahkan arus itambahi sue ras buena asuh-asuhen e.

¹³Tep-tep kalak Israel asli arus erbahan si enda adi ipersembahkenna persembahen pangan, si merim bauna man TUHAN.

¹⁴Janah katawari pe adi sekalak asing si ringan i tengah-tengahndu, subuk kentsik bage pe si enggo erkuta i je, erbahan persembahen pangan si merim iakap TUHAN, ia pe arus ndalanken peraturan enda.

¹⁵I bas kerina paksa-paksa si reh enda, penduduk asli bage pe kalak asing si ringan i tengah-tengahndu arus seri peraturan si man ikutenken. Kam ras ia bali nge pengidah TUHAN;

¹⁶undang-undang si seri berlaku man bandu ras man bana.

¹⁷Iberekén TUHAN man Musa

¹⁸peraturan-peraturan si arah teruh enda gelah idalanken bangsa Israel i bas taneh si iberekén TUHAN ateNa man bana.

- ¹⁹Adi pangan si iasilken i je ipan, la banci la iserapken deba jadi sada pemere si khusus man TUHAN.
- ²⁰Adi itasakken kam roti, si ibahan i bas tepung gandum si mbaru nari, roti si pemena arus ipersembahkanndu jadi pemere khusus man TUHAN. Bage me pe cara mpersembahkan gandum si mbaru denga ierik jadi sada persembahen khusus.
- ²¹I bas kerina paksa-paksa si reh enda, roti si pemena si itasakkenndu arus ibereken man TUHAN jadi sada pemere si khusus.
- ²²Tapi kuga adi lit sekalak la ndalanken piga-piga peraturan-peraturan si ibereken TUHAN man Musa alu la isengajana?
- ²³Janah kuga adi lanai denggo perpulungen e ngasup ndalanken asa kai si enggo ipedahken TUHAN arah Musa?
- ²⁴Adi kesalahen e ibahanna erkite-kiteken la iangka perpulungen kai si patut ibahanna, e maka arus ipersembahkenna sada jenggi lembu jadi sada persembahen tutungen, si merim bauna iakap TUHAN, rikutken persembahen buah gandum ras anggur si payo. Tambah si e, arus pe ipersembahkenna sada bajar kambing jadi sada persembahen pengalemi dosa.
- ²⁵Imam arus erbahan acara pembersihen guna perpulungen e, janah dosana kerina banci ialemi, sabap kesalahen e la isengajana janah ibabana persembahen pengalemi dosa, e me persembahen pangan man TUHAN.
- ²⁶Kerina perpulungen Israel bage pe kalak asing si ringan i tengah-tengahna, dosana ialemi, sabap kerina enggo ikut i bas kesalahen e.
- ²⁷Adi lit sekalak jelma erbahan dosa alu la sengaja, arus ipersembahkenna sada kambing beruna umur sada tahun jadi sada persembahen pengalemi dosa.
- ²⁸Imam arus erbahan acara pembersihen dosa man kalak si erdosa e i das batar-batar, jenari dosana enggo ialemi.
- ²⁹Peraturan enda berlaku man tep-tep kalak si erdosa alu la sengaja, subuk ia

kalak Israel asli bage pe kalak asing si ringan i tengah-tengahndu.

³⁰Tapi kalak si erbahan dosa alu sengaja, kalak Israel ntah pe kalak asing, ia ersalah erkite-kiteken megombang man TUHAN, janah arus ibunuh.

³¹Sabap enggo itulakna kai si ikataken TUHAN janah alu sengaja enggo ngelanggar perintahNa. Kesalahenna e arus itanggunna alu kematenna jine.

Kalak si ngelanggar undang-undang wari Sabat

³²Sekali jadi, tupung bangsa e i bas taneh si mesawang denga, lit sekalak terdat pepulung ranting tupung wari Sabat.

³³Ia ibaba ngadap Musa, Harun, ras kerina perpulungen,

³⁴jenari ia itamaken ku bas tahanen sabap langa tangkas kai arus ibahan man bana.

³⁵Kenca bage nina TUHAN man Musa, “Ia arus ibunuh; kerina perpulungen e arus menteri ia alu batu seh mate i darat ingan erkemah.”

³⁶E maka kerina perpulungen e maba ia ku darat ingan erkemah, jenari ibenterina alu batu seh mate, sue ras si enggo iperentahken TUHAN.

Peraturen-peraturen kerna ambu-ambu uis

³⁷Isuruh TUHAN gelah ikataken Musa

³⁸man kalak Israel nina, “Bahanlah ambu-ambu uisndu i bas sukina janah tamalah benang biru i bas tep-tep ambu-ambu. Enda arus ibahanndu i bas kerina paksa-paksa si reh enda.

³⁹Ambu-ambu enda gunana jadi sada persinget, gelah tep-tep kali idahndu e ingetndu pedahKu jenari ikutkenndu; e maka la Aku itadingkenndu janah la ikutkenndu sura-surandu ras si ngena atendu.

⁴⁰Ambu-ambu uis e mpersingeti kam guna ndalanken kerina pedahKu, e maka kam tuhu-tuhu jadi sikerajangenKu.

⁴¹Aku kap TUHAN Dibatandu, Kubaba kam i Mesir nari gelah Aku jadi Dibatandu. Aku kap TUHAN Dibatandu.”

Bilangan 16

Pemberontakan Korah, Datan, ras Abiram

¹⁻²Korah anak Isar, i bas kalak Lewi terpuK Kohat nari, berontak ngelawan Musa. Ikut pe ras ia telu kalak i bas suku Ruben nari, e me Datan ras Abiram anak Eliap, ras On anak Pelet, ras bage pe dua ratus lima puluh kalak Israel si deban, peminpin-peminpin si terberita si ipilih perpulungen.

³Pulung ia kerina i lebe-lebe Musa ras Harun jenari nina, “Enggo lebihsa perbahanenndu e! Kerina anggota perpulungen enda TUHAN empuna, janah TUHAN rembak ras kita kerina. Engkai dage, o Musa, maka ipeganjangkenndu man bandu i babo perpulungen TUHAN?”

⁴Tupung ibegi Musa enda, minter idampeskenna bana ku taneh jenari ertoto ia.

⁵Kenca bage nina man Korah ras kerina pengikutna, “Erpagi-pagi e pagi ituduhkan TUHAN man banta ise kin sikerajangenNa; kalak sikerajangenNa, ntah pe kalak si enggo ipilihNa, ipelepasNa ndeheri Ia i bas batar-batar.

⁶⁻⁷Pagi erpagi-pagi, kam ras kerina pengikutndu muat talam ingan api, tamaken rara arang ras rempah-rempah si merim i je, jenari baba ku batar-batar. Kenca bage siidah me ise i bas kita si enggo ipilih TUHAN. Kam nge, o kalak Lewi, si enggo lebihsa perbahanenndu!”

⁸Tole nina Musa man Korah, “Begiken lah, o kalak Lewi!

⁹Akapndu kin soal kitik e adi kam enggo ipeserap Dibata bangsa Israel i bas kerina perpulungen e nari, gelah banci ideherindu ia, ndalanken tugasndu i bas Kemah TUHAN, janah mereken penampat man perpulungen e guna pekena-kenasa?

¹⁰Enggo iberekenNa man bandu ras man kalak Lewi si debanna kehormatan si enda, janah genduari atendu icubakenndu ka muat dahin keimamen!

¹¹Adi jungut-jungut kam man Harun, si tuhuna nandangi TUHAN nge kam ras pengikut-pengikutndu berontak.”

¹²Kenca bage isuruh Musa gelah Datan ras Abiram reh ndahi ia, tapi nina duana, “La kami nggit reh!

¹³La kin enggo cukup maka enggo ibabandu kami ndarat i bas taneh Mesir si mehumur e nari gelah munuh kami i bas taneh mesawang enda? Engkai maka ibahanndu dirindu jadi tuan kami?

¹⁴Seh asa genduari langa kami ibabandu ku negeri si mehumur, ntah pe mereken juma ras peken anggur man kami. Genduari icubakenndu nipu kami. La kami nggit reh!”

¹⁵Merawa kal ate Musa jenari nina man TUHAN, “Ola aloken persembahen kai pe si ibaba kalak enda. Kai pe langa lit kubahan salah man bana kerina; kadena pe langa bo lit kupindo, keledena pe lang.”

¹⁶Jenari nina Musa man Korah, “Pagi, kam ras pengikutndu si dua ratus lima puluh kalak la banci la reh ku Kemah Perjumpa; Harun pe i je.

¹⁷Sekalak-sekalak kam muat talam ingan api, tamaken rempah-rempah si merim i je, jenari persembahenlah i babo batar-batar.”

¹⁸E maka sekalak-sekalak muat talam ingan api, itamakenna ras arang si merara denga rempah-rempah si merim i je, jenari tedis ia i bas dalam bengket ku bas Kemah e bage pe Musa ras Harun.

¹⁹Kenca bage ipepulung Korah kerina perpulungan e, jenari tedis ia kerina petala-tala ras Musa bage pe Harun i bas dalam bengket ku bas Kemah e. Sinalsal TUHAN rempet teridah man perpulungan e kerina,

²⁰Janah nina TUHAN man Musa ras Harun,

²¹“Surutlah kam i bas kalak e nari kerina, gelah Kukernepken ia minter.”

²²Tapi Musa ras Harun minter mungkuk ersembah, ayona seh ku taneh, janah nina, “O Dibata, kam kap sumbul kerina kegeluhen. Adi sekalak jelma erdosa, kerina kin itembehindu perpulungan e?”

²³Nina TUHAN man Musa,

²⁴“Suruhlah jelma si nterem nadingken kemah Korah, Datan, ras Abiram.”

²⁵Kenca bage, Musa, itemani peminpin-peminpin Israel, lawes njumpai Datan ras Abiram.

²⁶Ikatakenna man bangsa e kerina nina, “Ola kam tedis deherken kemah kalak si jahat e janah ola dadapndu kai pe sikerajangenna. Adi ideherindu, kam pe ikerneppen ras ia erkite-kiteken kerina dosana!”

²⁷E maka miser ia kerina nadingken kemah Korah, Datan, ras Abiram. Datan ras Abiram enggo ndarat jenari tedis ia i lebe-lebe pintu kemahna, ikut pe ndeharana ras anak-anakna.

²⁸Ikataken Musa man bangsa e nina, “Gelah itehndu maka TUHAN nge si enggo nuruh aku erbahan si enda kerina janah labo erkite-kiteken bekasku milih maka kulakoken.

²⁹Adi kalak enda kari mate bagi biasa alu la lit ukumen i bas Dibata nari, e tandana maka la TUHAN nuruh aku.

³⁰Tapi adi TUHAN erbahan si la enggo pernah ibegi, janah taneh erbelah jenari itelenna ia ras kerina sikerajangenna, seh maka ia lawes kempak doni kematen alu geluh-geluh, i je maka itehndu kalak enda enggo nulak TUHAN.”

³¹Kenca Musa dung ngerana, minter erbelah dingen talang taneh si idedeh Datan ras Abiram.

³²Jenari itelenna ia kerina ras keluarganya, bage pe kerina pengikut Korah rikut ras ertana.

³³E maka nusur ia kerina ku teruh geluh-geluh ku bas doni kematen rikut ras kerina erta-ertana. Taneh tertutup mulihken i babona, masap ia kerina.

³⁴Kerina kalak Israel si lit i bas ingan e lompaten tupung ibegina sora kalak ndai nderkuh. Serko ia kerina nina, “Kiamken! Itelen taneh enda ka kita kari!”

³⁵Kenca bage ipesusur TUHAN api si gara seh ker i panganina si dua ratus lima puluh kalak si mpersembahkan rempah-rempah si merim ndai.

Talam ingan api

³⁶Kenca bage nina TUHAN man Musa,

³⁷“Suruh Eleasar anak Imam Harun mindahkan talam-talam tembaga ingan api e i bas mait kalak si enggo meseng e nari, jenari amburkenlah arang si lit i bas talam-talam ingan api e ku ingan si deban, sabap talam-talam ingan api e badia kap.

³⁸Si e kerina jadi badia erkite-kiteken enggo ipersembahkan i lebe-lebe batar-batar TUHAN. E maka buatlah talam-talam kalak si enggo ibunuh erkite-kiteken dosana e, tepa seh menipes, jenari bahanlah e jadi tutup batar-batar e. Si enda ibahan gelah jadi sada pertenget man bangsa Israel.”

³⁹Ibuat Imam Eleasar talam-talam ingan api e jenari isuruhna gelah itepa seh menipes guna ibahan jadi lapis batar-batar.

⁴⁰Enda jadi sada pertenget man bangsa Israel maka ise pe si la kesusuren Harun la banci reh ku batar-batar nutung rempah-rempah si merim man TUHAN. Adi bage ibahanna la banci la ia ikerneppen bagi Korah ras pengikut-pengikutna. Kerina enda ibahan sue ras si enggo iperentahkan TUHAN man Eleasar arah Musa.

Harun nampati bangsa Israel

⁴¹Pepagina kerina perpulungen e jungut-jungut man Musa ras Harun nina, “Enggo ibunuhndu piga-piga kalak bangsa TUHAN.”

⁴²Kenca enggo pulung ia kerina nehken keberatenna man Musa ras Harun, itulihkenna kempak Kemah Perjumpaan jenari iidahna maka embun nutupisa janah sinalsal TUHAN mbincar.

⁴³Berkat minter Musa ras Harun jenari tedis ia i lebe-lebe Kemah e.

⁴⁴Nina TUHAN man Musa,

⁴⁵“Surutlah kam i bas kalak enda nari, gelah Kukerneppen ia minter kerina i jenda!” Mungkuk ia duana, ayona seh ku taneh,

⁴⁶jenari nina Musa man Harun, “Buatlah talamndu, tamaken arang si merara i bas batar-batar nari i je, kenca bage tamaken rempah-rempah si merim i babo arang e. Kenca bage pedasken baba e ku jelma si nterem, bahan acara pembersihen man bana. To, pedasken! Enggo mulai gara rawa TUHAN janah

penakit enggo mulai ngkenai nterem jelma.”

⁴⁷Minter lawes Harun, ibuatna talam ingan api, jenari kiam ia ku tengah-tengah jelma si nterem si sangana pulung e. Kenca idahna maka penakit e enggo mulai ngkenai kalak Israel, itamakenna rempah-rempah si merim e i babo arang e jenari ibahanna acara pembersihen man bangsa e.

⁴⁸Erkiteken si enda, ngadi minter penakit ndai. Harun teridah sangana tedis kelang-kelang kalak si enggo mate ras si nggeluh denga.

⁴⁹Teremna si mate lit 14.700 kalak langa ikira kalak si mate i bas pemberontaken Korah.

⁵⁰Kenca penakit e enggo ngadi, mulih Harun ndahi Musa i bas dalan bengket ku bas Kemah e.

Bilangan 17

Ciken Harun

¹Nina TUHAN man Musa,

²“Suruh bangsa Israel mereken sepuluh dua ciken man bandu, sada i bas tep-tep pemimpin suku nari. Suratken gelarna sekalak-sekalak i bas cikenna,

³jenari suratken gelar Harun i bas ciken suku Lewi. Tep-tep pemimpin suku, sada cikenna.

⁴Babalah ciken e kerina ku bas Kemah Perjumpa, jenari tamaken i lebe-lebe Peti Perpadanen, i ja Aku jumpa ras kam.

⁵I je kari, ciken kalak si Kupilih tentu ertunas. Alu dalan si enda ateKu Kubahan gelah bangsa Israel olanai jungut-jungut nandangi kam.”

⁶Ngerana Musa man bangsa e, e maka sekalak-sekalak pemimpinna mereken sada ciken man bana, sada guna tep-tep suku. Kerinana sepuluh dua, jenari ciken Harun ipersada ras ciken ndai kerina.

⁷Kenca bage itamaken Musa kerina ciken e i bas Kemah i lebe-lebe Peti Perpadanen TUHAN.

⁸Pepagina, tupung Musa lawes ku bas Kemah e, idahna maka ciken Harun, si jadi wakil suku Lewi, enggo ertunas. Ciken e enggo erbunga ras buahna enggo tasak, e me buah kahoa!

⁹Ibuat Musa kerina ciken e jenari icidakhenna man kalak Israel. Idahna kai si enggo jadi, jenari tep-tep pemimpin muat cikenna ndai mulihken.

¹⁰Nina TUHAN man Musa, “Tamaken ciken Harun mulihken ku lebe-lebe Peti Perpadanen e; ciken e arus isimpan guna jadi sada pertenget man bangsa Israel si berontak maka ia la banci la mate adi la kin ia ngadi jungut-jungut.”

¹¹Ibahan Musa bagi si ipedahken TUHAN.

¹²Nina bangsa Israel man Musa, “Adi bage kin enggo kita dung!

¹³Adi mate kin tep-tep kalak si ndeheri Kemah e, e bali nge kita ras kalak si enggo mate e!”

Bilangan 18

Tugas-tugas imam ras kalak Lewi

¹Nina TUHAN man Harun, “Kam, anak-anakndu, ras bage pe kalak Lewi la banci la ngenanami kiniseran adi salah pendalankenndu dahin i bas Kemah Perjumpa; tapi kam ras anakndu ngenca ndatken kiniseran adi salah dahin keimamen idalankenndu.

²Baba bengket kade-kadendu, e me suku Lewi, gelah ia erdahin ras kam nampati kam tupung kam ras anak-anakndu ndahiken dahin imam i bas Kemah e,

³tapi la banci idadapna sada pe barang-barang si badia i bas Ingan si Badia, bage pe batar-batar. Adi idadapna, ia ras kam la banci la ibunuh.

⁴Ia arus erdahin ras kam, ras nehken tanggung jawabna i bas kerina dahin-dahin i bas Kemah, tapi kalak sideban la banci erdahin ras kam.

⁵Kam ras anak-anakndu saja ngenca si arus erdahin i bas Ingan si Badia ras i bas batar-batar, gelah olanai ka pagi gara pernembekku man bangsa Israel.

⁶Aku kap si milih kade-kadendu suku Lewi i bas bangsa Israel nari jadi sada

pemere man bandu. Ia iendesken man bangKu saja ngenca, gelah banci idalankenna kerina dahinna i bas Kemah.

⁷Tapi kam ras anak-anakndu saja ngenca si arus ndahiken dahin keimamen i bas batar-batar ras si lit i bas Ingan si Badiana kal. Si enda kerina jadi tanggung jawabndu, sabap enggo Kubereken man bandu dahin keimamen jadi sada pemere. Kalak sideban si reh ndeheri barang-barang si badia e la banci la ibunuh.”

Bagin sikerajangen imam-imam

⁸Ikataken TUHAN man Harun nina, “Ingetlah maka man bandu Kubereken kerina pemere khusus si ibahan man bangKu si la itutung jadi persembahen. Si enda kerina Kubereken man bandu ras man kesusurenndu jadi bagin si itentukan man sikerajangenndu seh rasa lalap.

⁹I bas persembahen si badiana kal si la itutung i bas batar-batar, si jadi sikerajangenndu e me kap: persembahen buah gandum, persembahen pengalemi dosa, ras persembahen-persembahen tebusen. Kerina si ipersembahkan man bangKu jadi persembahen si badia jadi sikerajangenndu ras anak-anakndu.

¹⁰Kerina si enda la banci la ipanndu i bas Ingan si Badia, janah dilaki ngenca banci manca. Badialah perbanndu nandangi si e kerina.

¹¹Tambah si e, kerina pemere khusus si deban si ibahan bangsa Israel man bangKu, e jadi sikerajangenndu. Kerina si enda Kubereken man bandu, man anak-anakndu si dilaki, ras man anak-anakndu si diberu i bas kerina paksa-paksa si reh enda. Kerina keluargandu si bersih rikutken peraturan agama banci manca.

¹²Man bandu Kubereken ulih sinuan-sinuan si mejilena si ibereken bangsa Israel man bangKu tep-tep tahun: minak saitun, anggur, ras gandum.

¹³Si e kerina jadi sikerajangenndu. Kerina anggota keluargandu si bersih banci manca.

¹⁴Kerina i bas negeri Israel si enggo iendesken khusus man bangKu jadi

sikerajangenndu.

¹⁵Anak sintua ntah asuh-asuhen si ipersembahkan bangsa Israel man bangKu jadi sikerajangenndu. Tapi la banci la ialokenndu galar pertebusen tep-tep anak sintua, ras arus pe ialokenndu galar guna tep-tep anak si pemena i bas asuh-asuhen si la bersih rikutken peraturen agama.

¹⁶Anak-anak e la banci la itebusi i bas umur sada bulan alu erga lima duit pirak, rikutken ukuren si sah.

¹⁷Tapi anak lembu si pemena, biri-biri ras kambing la banci itebusi; si e kerina jadi sikerajangenKu tahu-tahu, janah arus igeleh man persembahen. Pirpirken darehna ku batar-batar janah tabeh-tabehna itutung jadi persembahen pangan, si merim Kuakap.

¹⁸Dagingna jadi sikerajangenndu, bali ras tenten ras nahe kemuhen si arah pudi i bas persembahen si badia e.

¹⁹Kubereken man bandu, ras man anak-anakndu si dilaki, ras man anak-anakndu si diberu, i bas kerina paksa-paksa si reh enda pemere si khusus si ipersembahkan bangsa Israel man bangKu. Enda me sada perpadanen si la banci iobah-obah si enggo Kubahan ras kam bage pe ras kesusurenndu.”

²⁰Nina TUHAN man Harun, “Kam la ngaloken erta kai pe si banci iwariskan, janah la lit sada bagin pe i bas taneh Israel si itetapken man bandu. Aku, TUHAN ndu, Aku ngenca sikerajangenndu asa lalap.”

Bagin sikerajangen kalak Lewi

²¹Nina TUHAN, “Enggo Kubereken man kalak Lewi kerina persembahen persepuluhen si ipersembahkan bangsa Israel man bangKu. Enda jadi upahna erdahin i bas ia ngurus Kemah Perjumpa.

²²Bangsa Israel si debanna lanai banci ndeheri Kemah e janah ise si ndeherisa arus iukum mate.

²³Genduari nari ras seterusnya suku Lewi ngenca banci ngurus Kemah e janah kerina tanggung jawab kerna si e ia mersanca. Enda sada peraturen si tetap si man ikuten kesusurenndu pe. Kalak Lewi la banci lit ertana si tetap i bas

Israel,

²⁴sabap enggo Kubereken man bana jadi sikerajangenna persembahen persepuluhen si ipersembahkan bangsa Israel man bangKu jadi persembahen khusus. E me sabapna maka Kukataken man bana la banci lit ertana si tetap i bas negeri Israel.”

Persembahen persepuluhen kalak Lewi

²⁵TUHAN nuruh Musa,

²⁶gelah ikatakenna man kalak Lewi nina, “Adi ialokenndu i bas bangsa Israel nari persembahen persepuluhen si ibereken TUHAN jadi sikerajangenndu, la banci la ipersembahkanndu sepersepuluhna i bas si e nari jadi sada pemere khusus man TUHAN.

²⁷Persembahen si enda bali kap ras persembahen si ibahan sekalak perjuma i bas gandum si mbaru ras anggur si mbaru.

²⁸Alu dalan si enda kam pe mpersembahkan persembahen khusus si jadi sikerajangen TUHAN i bas kerina persembahen persepuluhen si ialokenndu i bas bangsa Israel nari. Persembahen si enda arus iendeskenndu man Imam Harun.

²⁹Berekenlah si mehulina i bas si ialokenndu.

³⁰Kenca enggo ipersembahkanndu bagin si mehulina, banci man bandu lebihna e, bali ras perjuma si banci nimpan kerina si tading kenca ibahanna persembahenna.

³¹Kam ras keluargandu banci man si lebihna e ijapa pe, sabap e me upahndu erdahin i bas Kemah e.

³²Labo kam ersalah adi ipanndu pe e, asal enggo ipersembahkanndu si mehulina man TUHAN. Tapi arus ijagandu maka ola icemarken pemere si badia bangsa Israel alu leben mangani persembahen e ope denga ipersembahkanndu bagin si mehulina: adi bage ibahanndu, kam la banci la ibunuh.”

Bilangan 19

Abam lembu megara

- ¹Iperentahken TUHAN man Musa ras Harun
- ²gelah iberekenna man bangsa Israel peraturen-peraturen bagi si tersurat arah teruh enda. Babalah sada lembu si megara si la lit cacatna janah si la enggo pernah itenggalaken ntah igeretaken,
- ³jenari berekenlah man Imam Eleasar. Lembu e arus ibaba ku darat ingan erkemah jenari igeleh i lebe-lebena.
- ⁴Kenca bage arus ibuat Eleasar darehna e sitik, jenari alu jari-jarina ipirpikenna pitu kali kempak Kemah.
- ⁵Lembu e itutung kerinana i lebe-lebe imam subuk kulitna, dagingna, darehna ras isi beltekna.
- ⁶Kenca bage arus ibuatna kayu tusam, sada tangke hisop ras benang megara, jenari benterken ku bas api e.
- ⁷Kenca enggo dung si enda kerina, arus icucina pakenna ras iperidina bana alu lau, janah kenca si e enggo banci ia bengket ku bas ingan erkemah; tapi ia tetap denga nge langa bersih rikutken peraturen agama seh karaben.
- ⁸Kalak si nutung lembu ndai pe arus ka nge ncuci uisna ras iperidina bana alu lau, tapi ia pe tetap nge langa bersih seh karaben.
- ⁹Kenca bage sekalak si bersih rikutken peraturen agama arus ipepulungna abam lembu ndai jenari itamakenna i bas ingan si bersih i darat ingan erkemah. Abam lembu e isimpan i je guna ipake perpulungen kalak Israel i bas nikapken lau pemurihi kalak si la bersih rikutken peraturen agama. Acara enda ibahan guna nangtangi dosa.
- ¹⁰Kalak si pepulung abam lembu e arus ncuci pakenna, tapi ia tetap langa bersih seh karaben. Enda me peraturen si tetap rasa lalap man Israel ras kalak asing si ringan i tengah-tengahna.

Kerna kalak si ndadap mait

¹¹Ise pe si ndadap mait, la ia bersih rikutken peraturan agama pitu wari dekahna.

¹²La banci la ibersihkenna dirina alu lau pemurihi i bas wari si petelukan ras pepitukan, janah kenca e ia enggo bersih. Tapi adi la ibersihkenna bana i bas wari si petelukan ras si pepitukan e, ia tetap langa bersih.

¹³Ise si ndadap mait janah la ibersihkenna man bana, ia tetap la bersih, sabap lau pemurihi e langa icurcurken man bana. Ibahanna maka Kemah TUHAN lanai badia, janah ia lanai nari ianggap bangsa Dibata.

¹⁴Adi lit sekalak jelma si mate i bas sada kemah, e maka kerina kalak si lit i bas kemah e tupung kematen ndai ntah pe kalak si bengket ku je jadi la bersih rikutken peraturan agama pitu wari dekahna.

¹⁵Tep-tep guci ntah pe kudin i bas kemah e la itutupi, e pe jadi lanai bersih.

¹⁶Ise si ndadap kalak mate erkite-kiteken ibunuh ntah pe mate secara biasa i darat kemah, ntah pe adi lit kalak si ndadap tulan-tulan manusia ntah kuburen, ia lanai bersih pitu wari dekahna.

¹⁷Guna mbersihkenca mulihken, abam lembu megara si enggo itutung guna ngalemi dosa arus ibuat jenari itamaken i bas sada kudin janah itambahkan lau meciho ku je.

¹⁸I bas kejadi si pemena, sekalak si bersih rikutken peraturan agama muat sada dahan hisop. Dahan hisop e igedapkenna ku bas lau ndai, jenari ipirpirina kemah e ras kerina isina, bage pe kerina kalak si lit i je. I bas kejadi si peduaken, sekalak si bersih rikutken peraturan agama arus mirpirken lau e ku kalak si njemak tulan-tulan manusia ntah mait ntah pe kuburen.

¹⁹I bas wari si petelukan ras si pepitukan kalak si bersih ndai arus mirpirken lau e kempak kalak si la bersih ndai. I bas wari si pepitukan arus ipebadiaken ia; kalak si la bersih ndai, kenca icucina pakenna ras icurcurina bana alu lau pemurihi e, enggo bersih tupung matawari enggo sundut.

²⁰Kalak si lanai bersih rikutken peraturan agama, adi la ibersihkenna dirina,

ia tetap la bersih, sabap lau pemurihi e langa icurcurken kempak ia. Ia erbahanca maka Kemah TUHAN keliamen janah ia lanai nari ikira bangsa Dibata.

²¹Peraturen enda arus iperdiatekenndu i bas kerina paksa-paksa si reh enda. Kalak si mirpirken lau pemurihi e pe arus ncuci pakenna; ise si njemak lau e ia enggo lanai bersih seh karaben.

²²Kai pe si ijemak kalak si la bersih enggo jadi la bersih, janah adi ijemak kalak si deban ka e, ia pe lanai bersih seh karaben.

Bilangan 20

Kejadin i Kades

(Kel. 17:1-7)

¹I bas bulan si pemena kerina perpulungen Israel seh i bas taneh si mesawang, Sin gelarna, jenari ibahanna inganna erkemah i Kades. I je me Miriam mate ras ikuburken.

²La lit lau i bas inganna erkemah e, e maka pulung bangsa e ngkeleweti Musa ras Harun.

³Janahna jungut-jungut nina, “Ulin kin min mbarenda kami mate i lebe-lebe Kemah TUHAN radu ras teman-teman kami kalak Israel.

⁴Engkai maka kami ndarat ku taneh si mesawang enda? Ntah gelah kami mate ras asuh-asuhen kami kin atendu?

⁵Engkai maka ibabandu kami ndarat i Mesir nari ku bas ingan si mesera enda? Kai pe la lit turah i jenda. La lit gandum, la lit buah ara, la lit buah anggur, la lit buah galiman. Lebih asa si e, lau pe la lit man inemen!”

⁶Lawes Musa ras Harun i bas jelma si nterem e nari, jenari tedis ia i bas dalan bengket ku Kemah e. Erjimpuh ia duana, ayona seh ku taneh, jenari sinalsal terang TUHAN teridah man bana.

⁷Nina TUHAN man Musa,

⁸“Buatlah ciken si lit i lebe-lebe Peti Perpadanen, jenari pepulung kam ras

Harun bangsa e kerina. I lebe-lebena kerina ngeranalah kam kempak batu si ah, gelah reh lau ergeruhguh i bas nari. Alu dalam si enda iberekenndu lau man bangsa e i bas batu nari, man inemenna ras man asuh-asuhenna.”

⁹Lawes Musa, ibuatna ciken ndai sue ras si enggo ikataken TUHAN.

¹⁰Ipepulung Musa ras Harun kerina perpulungen i lebe-lebe batu e, jenari nina Musa, “Begiken, o kam si tukang berontak! Terpaksa kin ipedarat kami man bandu lau i bas batu enda nari?”

¹¹Kenca bage iangkat Musa ciken ndai, ipaluna batu e dua kali alu ciken e, jenari mbincar me lau mbelin ergeruhguh ndarat, e maka kerina bangsa e ras asuh-asuhen minem.

¹²Tapi irawai TUHAN Musa ras Harun nina, “Erkite-kiteken la cukup kinitekenndu ernalem i bas kuasangKu si badia i lebe-lebe bangsa Israel, e maka la banci babandu ia bengket ku negeri si enggo Kupadanken e.”

¹³Enda jadi i Meriba, ingan kalak Israel jungut-jungut man TUHAN, i je icidahkenNa man bangsa e maka Ia badia.

La ipelepas raja Edom kalak Israel mentas

¹⁴Isuruh Musa piga-piga kalak persuruhen i Kades nari njumpai raja Edom. Nina persuruhen ndai, “Berita enda e me i bas kade-kadendu nari, i bas suku-suku kalak Israel. Enggo itehndu kuga kiniseran si enggo inanami kami,

¹⁵kuga nini-nini kami lawes ku Mesir, i ja kami ndekah tading. Seh kal jahatna perbahanen kalak Mesir man nini-nini kami bage pe man kami.

¹⁶E maka nderkuh kami man TUHAN mindo penampat. IdengkehkenNa penderkuh kami jenari isuruhNa sada malekat si maba kami ndarat i bas Mesir nari. Genduari kami i Kades, sada kuta i bas perbalengen daerahndu.

¹⁷Ngarap kami gelah iberendu kami mentas arah tanehndu. Kami ras asuh-asuhen kami labo pagi nilah i bas dalam e nari ntah pe lawes ku bas jumandu ntah ku bas peken anggurndu, janah labo inem kami lau sumurndu. Kami tetap i bas dalam si mbelin seh kami enggo ndarat i bas daerahndu nari.”

¹⁸Tapi erjabap kalak Edom nina, “La ibere kami kam mentas arah negeri

kami. Adi icubakenndu kin, la banci la reh kami ndarat, maka iserang kami kam.”

¹⁹Nina bangsa Israel, “Tetap nge kami arah dalam si mbelin, janah adi iinem kami, ntah iinem asuh-asuhen kami laundu, igalari kami gia pagi. Mentas saja ngenca ate kami.”

²⁰Iulihi kalak Edom sekali nari nina, “La ibere kami!” Jenari ndarat ia alu tentera si megegeh, guna merang kalak Israel.

²¹Erkite-kiteken la ibere kalak Edom kalak Israel mentas arah daerahna, nilah kalak Israel jenari lawes ia arah dalam si deban.

Harun mate

²²Kerina perpulungen Israel berkat i Kades nari jenari seh ia i Deleng Hor,

²³i perbalengen Edom. I je nina TUHAN man Musa ras Harun.

²⁴“Harun labo bengket ku bas negeri si enggo Kupadanken merekenca man bangsa Israel; mate ia sabap duana kam ngelawan perentahKu i Meriba.

²⁵Babalah Harun ras anakna Eleasar nangkih ku Deleng Hor,

²⁶jenari tangtangilah jubah-jubah keimamen Harun i je, pakeken kempak Eleasar. I je me Harun mate.”

²⁷Ibahan Musa bagi si enggo iperentahkan TUHAN. Lawes ia teluna ku das Deleng Hor, janah kerina perpulungen e natapsa.

²⁸E maka itangtangi Musa kerina jubah-jubah keimamen Harun, jenari ipakekenna kempak Eleasar. I das deleng e mate Harun, jenari Musa ras Eleasar mulihken ku teruh.

²⁹Kenca iteh perpulungen e kerina maka Harun enggo mate, itangisina ia telu puluh wari dekahna.

Bilangan 21

Kalak Kanaan talu erperang

¹Asum ibegi raja negeri Arat, e me kalak Kanaan si ringan arah Selatan taneh Kanaan, maka bangsa Israel reh arah Atarim, iserangna bangsa Israel janah

deba itabanna.

²E maka ibahan bangsa Israel sada padan man TUHAN nina, “Adi ibereNdu kami naluken bangsa enda, alu bulat iendesken kami ia ras kuta-kutana man baNdu janah ikernephen kami ia.”

³Ibegiken TUHAN ia janah isampatiNa ia naluken bangsa Kanaan. E maka ikernephen bangsa Israel ia ras kuta-kutana seh kerik kal, jenari ibahanna gelar ingan e Horma.

Nipe si ibahan i bas tembaga nari

⁴Berkat bangsa Israel i Deleng Hor nari arah dalan si ku Teluk Akaba, gelah banci isilahina daerah Edom. Tapi i tengah perdalanen bangsa e enggo lanai sabar.

⁵Janah pengeranana pe enggo nimbak Dibata ras nimbak Musa. Jungut-jungut ia nina, “Engkai maka ibaba kam kami ndarat i Mesir nari gelah mate i bas gurun pasir enda? I jenda la lit si man pangan, la lit lau. Enggo leja kami man pangan si la rorat enda!”

⁶E maka isuruh TUHAN nipe si erbisa ku tengah-tengah bangsa e, itagutina bangsa Israel, e maka nterem mate ibahanna.

⁷Reh bangsa e ndahi Musa nina, “Erdosa kami asum kami nimbak TUHAN ras nimbak kam. Genduari ertoto lah man TUHAN gelah ipedauhNa nipe enda i bas kami nari.” E maka ertoto Musa guna bangsa e.

⁸Kenca bage isuruh TUHAN gelah ibahan Musa sada nipe i bas tembaga nari guna itamakan i das sada galah, gelah ise si enggo itagut nipe e banci ipernehenna ku je maka malem ia.

⁹E maka ibahan Musa sada nipe i bas tembaga nari, jenari itamakenna i das galah. Ise si enggo itagut nipe e ipernehenna nipe tembaga e, jenari malem ia minter.

I Deleng Hor nari ku Moap

¹⁰Bangsa Israel erdalan terus jenari erkemah ia i Obot.

¹¹Kenca ia berkat i Obot nari, erkemah ia i bas bekas kuta Abarim si enggo

runtuh, i bas taneh si mesawang arah Timur daerah Moap.

¹²Kenca bage erkemah ia i bas Baluren Seret.

¹³I bas ingan e nari pindah ka ia, jenari erkemah ia arah Utara Lau Arnon, i bas taneh si mesawang si seh ku daerah Amori. (Lau Arnon e me baleng Moap ras taneh Amori.)

¹⁴E me sabapna maka nina i bas Kitap Peperangen TUHAN "... kuta Wahep i daerah Supa, ras Baluren Lau Arnon,

¹⁵ras reben-reben baluren si seh ku kuta Ar ras ku baleng Moap."

¹⁶I jenari bengket ia ku sada ingan si igelari Sumur. I je nina TUHAN man Musa, "Pepulunglah bangsa e kerina, maka Kubereken man bana lau."

¹⁷Asum e iendesken bangsa Israel ende-enden enda, "Oh Sumur, erburaklah min laundu e maka iendeken kami me ende-enden.

¹⁸Sumur si ikali anak-anak raja, ras peminpin-peminpin bangsa alu ciken kinirajan, alu ciken raja-raja." I bas taneh mesawang nari miser ia ku Matana,

¹⁹janah i jenari terus ia ku Nahaliel, janah i Nahaliel nari ku Bamot,

²⁰janah i Bamot nari ku berneh si lit i daerah Moap, i teruh ancuk-ancuk Deleng Pisga, petala-tala ras gurun pasir.

Raja Sihon ras Raja Og italuken

(Ul. 2:26–3:11)

²¹Kenca bage isuruh bangsa Israel persuruhan ndahi Sihon, raja kalak Amori. Si man katankenna e me,

²²"Berelah kami mentas arah tanehndu. Kami ras asuh-asuhen kami labo pagi luar i bas dalan e nari janah labo kami lawes ku jumandu ntah pe ku peken anggurndu. Bage pe labo inem kami lau i bas sumurndu nari; kami tetap arah dalan si mbelin seh kami enggo ndarat i bas daerahndu nari."

²³Tapi la ibere Sihon bangsa Israel mentas arah daerahna. Ipepulungna tenterana jenari luar ia ku Jahas i taneh si mesawang, iserangna bangsa Israel.

²⁴Tapi nterem musuh e ibunuh bangsa Israel i bas peperangen, jenari iinga nina tanehna mulai i bas Lau Arnon nari ku Utara seh ku Lau Jabok, e me seh ku daerah kalak Amon, sabap baleng kalak Amon kuat pertahanenna.

²⁵E maka italuken bangsa Israel kerina kuta-kuta kalak Amori, subuk Hesbon ras kerina kuta-kuta i sekelewetna, jenari minter iinga nina.

²⁶Hesbon e me ibukota ingan Sihon, raja kalak Amori, si nai erperang ngelawan bekas raja Moap janah enggo ibuatna kerina tanehna seh ku Lau Arnon.

²⁷E me sabapna maka nina perende-rende, “Marilah ku Hesbon, ku kuta Raja Sihon! Ate kami ngidah kuta e ibangun ras ipekena mulihken.

²⁸Sabap pernah i bas kuta Hesbon enda nari, tentera Sihon maju desken api; ikernekenna kuta Ar i Moap iradaskenna deleng-deleng i ulu Lau Arnon.

²⁹Andiko, cilaka me kam o kalak Moap! Kam si ersembah kempak Kemos, bene me kam! Ipelepas dibatandu kerina dilaki jadi pengungsi, janah diberu jadi tabanen raja Amori.

³⁰Tapi genduari kesusureнна enggo ikernekken. Mulai Hesbon nari seh ku Dibon, i Nasim nari seh ku Nopa, deherken Medeba.”

³¹Bagenda me bangsa Israel ngiani daerah kalak Amori.

³²Jenari isuruh Musa piga-piga kalak dilaki ndarami dalam si mehulina merang kuta Jaser. Italuken bangsa Israel kuta e ras kuta-kuta i sekelewetna jenari ipelawesna kalak Amori si ringan i je.

³³Kenca bage nilah bangsa Israel, janah iikutkenna dalam si ku Basan. Raja Og i Basan nari luar ras tenterana, iserangna bangsa Israel i Edrei.

³⁴Nina TUHAN man Musa, “Ola kam mbiar man bana. Aku erbahanca maka italuken kam ia, kerina rayatna, ras tanehna. Bahanlah man bana bagi ibahanndu man Sihon, raja Amori si merentah nai i Hesbon.”

³⁵E maka ibunuh bangsa Israel Og, anak-anakna si dilaki, ras kerina rayatna; la lit sada pe nggeluh itadingkenna, janah kenca e inga nina negerina.

Bilangan 22

Bilham itenahken raja Moap

¹Iterusken bangsa Israel perdalanenna, jenari erkemah ia i kendit Moap arah Timur Lau Jordan, kepar-kepar Jeriho.

²Asum ibegi raja Moap, e me Balak anak Sipor kai si enggo ibahan bangsa Israel man kalak Amori janah kuga teremna bangsa Israel i je,

³ia ras kerina rayatna mbiar tuhu-tuhu.

⁴Nina kalak Moap kempak peminpin-peminpin bangsa Midian, “Kalak si bagi perkis teremna e la banci la ncedai kerina sinasa lit i sekelewetta desken sada jenggi lembu nggagati dukut i mbalmbal seh keru.” E maka Raja Balak

⁵nuruh piga-piga persuruhan ndilo Bilham anak Beor, si ringan i Petor, i tepi Lau Eprat i taneh Amaw. Berita si ibabana i bas Balak nari e me kap, “Kupebetecken man bandu maka sada bangsa enggo reh i Mesir nari; rayatna merap ijapa pe, janah iciatina atena kami.

⁶Teremen ia asa kami, e maka ngarap aku gelah reh kam jenari sumpahilah ia kerina. Adi bage ngasup kami naluken ia ras pelawessa i bas taneh enda nari. Sabap kuetecken maka adi ipasu-pasundu kalak, sangap ia, janah adi isumpahindu, kena sumpah ia.”

⁷E maka ibaba peminpin-peminpin bangsa Moap ras bangsa Midian duit penggalari sumpah e. Lawes ia njumpai Bilham, guna nehken berita i bas Balak nari.

⁸Nina Bilham man bana, “I jendalah kam erberngi sendah, janah pagi kuturiken man bandu kai si ikataken TUHAN man bangku.” E maka tading peminpin-peminpin bangsa Moap ndai ras Bilham.

⁹Reh Dibata ndahi Bilham nungkun nina, “Ise kalak si ras kam enda?”

¹⁰Erjabap ia nina, “Raja Balak i Moap nari enggo nuruh ia ngatakenca man bangku

¹¹maka sada bangsa si reh i Mesir nari enggo merap i belang-belang taneh e.

Atena gelah kusumpahi bangsa e, gelah ngasup ia merang bangsa e ras pelawessa.”

¹²Nina Dibata man Bilham, “Ola kam lawes ras kalak enda, janah ola isumpahindu bangsa Israel, sabap pasu-pasungKu Kubereken man bana.”

¹³Pepagina idahi Bilham persuruhan Balak, jenari nina, “Mulihlah ku kutandu; la ibere TUHAN aku lawes ras kam.”

¹⁴E maka mulih ia kerina ndahi Balak jenari iturikenna man bana maka Bilham la nggit reh.

¹⁵Jenari isuruh Balak pemimpin-pemimpin si teremen ras si terhagan asa si pemena ndai.

¹⁶Lawes ia njumpai Bilham jenari isehkenna berita i bas Balak nari nina, “Ngarap aku gelah ola lit kai pe alangenna maka reh kam ndahi aku!

¹⁷La banci la kubereken man bandu upah si mbelin janah kubahan kai pe si ikatakenndu. Ngarap aku maka rehlah kam jenari sumpahi bangsa e guna aku.”

¹⁸Tapi erjabap Bilham nina, “Aminna gia ibereken Balak man bangku kerina pirak ntah emas si lit i bas istanana, la banci kusimbak perintah TUHAN, Dibatangku, seh ku bas soal si kitik-kitikna pe.

¹⁹Tapi ngarap aku gelah erberngi kam, bagi perbahanen kalak si deban, gelah banci kuetehtah ntah lit denga ntah lang si deban ate TUHAN si man katankenNa man bangku.”

²⁰I bas berngi e reh Dibata ndahi Bilham, jenari nina, “Adi kalak enda kerina enggo reh mindo gelah kam lawes ras ia, ersikap lah kam berkat, tapi kai si Kukataken e ngenca banci ibahanndu.”

²¹E maka pepagina ipasang Bilham pelana keledena, jenari berkat ia ras pemimpin-pemimpin kalak Moap ndai.

Bilham ras keledena

²²Tapi merawa Dibata erkite-kiteken ia lawes, janah asum ia i bas perdalanen

ngersak keledena, itemani dua kalak suruh-suruhenna, tedis malekat TUHAN i tengah dalam ngambati perdalanenna.

²³Asum idah keledena tedis malekat i je njemak pedang, ndarat ia i bas dalam e nari jenari nilah ia ku juma-juma. Ipek-pek Bilham keledede ndai, igerana mulihken ku bas dalam.

²⁴Kenca bage tedis malekat ndai i tengah-tengah dalam si sempit. Arah kawes ras arah kemuhén lit peken anggur si ertembok batu.

²⁵Tupung keledede ngidah malekat ndai, idegeskenna man bana ku tembok batu e, e maka kicat nahe Bilham. Ipekpek Bilham ka keledede ndai.

²⁶Lawes ka sekali nari malekat ndai ku lebe; tedis ia i bas ingan si sempit i ja la lit sitik pe dalam nilah ku kawes ntah ku kemuhén.

²⁷Sekali enda, tupung idah keledede malekat ndai, gempang ia minter. Bene kesabaren Bilham, ipekpekina keledede ndai alu cikenna.

²⁸E maka ibahan TUHAN maka beluh keledede ndai ngerana man Bilham nina, “Kai kin perbahanenku man bandu maka ipekpekndu aku seh telu kali?”

²⁹Erjabap Bilham nina, “Sabap imain-mainkenndu aku! Bicara lit pedang i bas aku, enggo kam kubunuh.”

³⁰Ngalo i ka keledede ndai nina, “Ma kin aku nge keledede si enggo iersakndu kidekah geluhndu? Ope denga si enda pernah kin bagenda perbahanenku man bandu?” “Lang,” nina Bilham.

³¹Kenca bage ibere TUHAN maka idah Bilham malekat ndai tedis i je njemak pedang; minter ia erjimpuh nembah, ayona seh ku tanéh.

³²Iorati malekat ndai ia nina, “Engkai maka ipekpekndu keledendu seh telu kali? Kuambati dalanndu sabap la kin patut perdalanenndu enda.

³³Idah keledendu aku, e maka nilah ia telu kali. Adi la bage ibahanna, tentu enggo kubunuh kam janah keledede e kupelepas nggeluh.”

³⁴Erjabap Bilham nina, “Enggo erdosa aku. La ku eteh maka tedis kepe kam i tengah dalam ngelawan aku; tapi genduari adi salah kin iakapndu aku

nerusken perdalanenku enda, banci aku mulih.”

³⁵Tapi nina malekat, “Teruskenlah perdalanenndu ras kalak enda, tapi kai si kusuruh kam ngatakenca e ngenca banci ikatakenndu.” E maka iterusken Bilham perdalanenna ras kalak ndai.

Bilham ialo-alo Raja Balak

³⁶Asum ibegi Balak maka Bilham enggo reh, lawes ia ngalo-ngalosa ku Ar, e me kuta i tepi Lau Arnon i perbalengen Moap.

³⁷Ikataken Balak man bana nina, “Engkai maka la kam reh mbarenda i bas tenahku si pemena man bandu? Ntah iakapndu maka la aku ngasup mereken upah si cukup man bandu?”

³⁸Nina Bilham njabapsa, “Genduari ma enggo aku reh? Tapi genduari lit kin kuasa i bas aku? Kai si isuruh Dibata, e ngenca banci kukataken.”

³⁹E maka lawes me Bilham ras Balak ku kuta Husot.

⁴⁰I je igeleh Balak lembu ras biri-biri man persembahen, janah iberekenna deba dagingna man Bilham ras peminpin-peminpin si ras ia.

Nubuat Bilham si pemena

⁴¹Pepagina ibabai Balak me Bilham ku das Bamot Baal. I jenari banci idah Bilham sada bagin bangsa Israel.

Bilangan 23

¹Nina Bilham man Balak, “Pajekkenlah pitu batar-batar i jenda man bangku, jenari bereken man bangku pitu jenggi lembu ras pitu bajar biri-biri.”

²Minter ibahan Balak bagi si ikataken Bilham man bana, jenari ia ras Bilham erbahan persembahen sada jenggi lembu ras sada bajar biri-biri i bas tep-tep batar-batar.

³Jenari nina Bilham man Balak, “Tedislah i jenda deherken persembahen tutungenndu, janah aku lawes lebe ngenehenca ntah ijumpai TUHAN aku ntah lang. Kuturiken kari man bandu kerina si ipetangkasNa man bangku.” E maka lawes ia sisada ku das sada uruk-uruk,

⁴Jenari ijumpai Dibata ia. Nina Bilham man baNa, “Enggo kupajekken batar-batar si pitu e ras kupersembahkan sada jenggi lembu ras sada bajar biri-biri i bas tep-tep batar-batar.”

⁵Ituriken TUHAN man Bilham kai si man katanken jenari isuruhNa ia mulihken ndahi Balak nehken tenahna e.

⁶E maka lawes ia mulihken janah idahna Balak tedis denga deherken persembahen tutungenna, ras kerina peminpin-peminpin Moap.

⁷E maka ibelasken Bilham me nubuat enda, “Balak raja Moap, enggo maba aku i Siria nari, i bas deleng-deleng si arah kenjulu nari. ‘Mari, janah ngeranalah kam guna aku,’ nina. ‘Sumpahilah bangsa Israel.’

⁸Uga ningku numpahisa si la isumpahi Dibata, ntah pe ngataken, ‘Kernep me kam,’ adi la bage nina TUHAN?

⁹I das batu si meganjang nari banci kuidah bangsa e, banci kutatap ia idas uruk-uruk nari. Ia me kap sada bangsa si nggeluh sada-sada; itehna maka ia ipasu-pasu lebih asa bangsa si deban.

¹⁰Kesusuren Israel nterem desken abu, lanai terbeligai perban teremna. Adi mate pagi aku, mate bagi bangsa Dibata min; mate i bas dame bagi kalak si benar.”

¹¹Kenca bage nina Balak man Bilham, “Kai si enggo ibahanndu man bangku e? Kubaba kam ku jenda gelah isumpahindu musuhku, tapi ipasu-pasundu kepeken ia.”

¹²Nina Bilham erjabap, “Kai si isuruh TUHAN, e ngenca aku ngasup ngatakenca.”

Nubuat Bilham si peduaken

¹³Kenca bage nina Balak man Bilham, “Mari ras kita ku ingan si deban. I jenari sada bagin si kitik i bas kalak Israel ngenca banci idahndu. Sumpahilah ia i jenari.”

¹⁴Ibabana ia ku mbalmbal Sopim idas Deleng Pisga. I je ipajekkenna pitu batar-batar jenari ipersembahkenna sada jenggi lembu ras sada bajar biri-biri

i bas tep-tep batar-batar.

¹⁵Nina Bilham man Balak, “Tedislah kam i jenda deherken persembahen tutungenndu, enta kujumpai lebe Dibata i jah.”

¹⁶Ijumpai TUHAN me Bilham, iturikenNa man Bilham kai si man katanken, jenari isuruhNa ia mulihken ndahi Balak nehken tenahNa.

¹⁷E maka mulih me ia, idapetina Balak tedis denga deherken persembahen tutungenna, ras peminpin-peminpin Moap. Isungkuni Balak minter kai si enggo ikataken TUHAN,

¹⁸jenari ibelasken Bilham me nubuat enda, “Marilah, o Balak anak Sipor, begiklenlah kai si arus kukataken.

¹⁹Dibata labo bagi manusia, si perguak; Ia labo manusia si sambar-sambar ukurna. Kai pe si ipadankenNa, pasti isehkenNa; ngerana Ia, e maka jadi me bagi si ikatakenNa e.

²⁰Aku enggo isuruh masu-masu, janah adi Dibata si masu-masuna, la aku ngasup muat pasu-pasu e mulihken.

²¹Kerna kegeluhen Israel pagin, enggo kuidah genduari nari. La banci reh man bana keguluten ntah pe kesusahen.

²² TUHAN, Dibatana ras kap ia; ipebetehkenna kujapa pe maka Ia me rajana. Enggo ibaba Dibata ia ndarat i Mesir nari; Ia jine erperang guna bangsa e desken sada banteng si merawa.

²³La lit guna-guna, bage pe kinigurun, si banci ipake guna ngelawan bangsa Israel. Genduari ikataken kalak kerna Israel, ‘Nehenlah kai si enggo ibahan Dibata!’

²⁴Bangsa Israel desken sada singa si merawa, la ia medem adi langa kin icaing-caingna ras itelenna, adi langa iinemna dareh kalak si enggo ibunuhna.”

²⁵Kenca bage ngerana Balak man Bilham, “Adi la kam nggit numpahi bangsa Israel, ola ka ipasu-pasundu!”

²⁶Nina Bilham erjabap, “Ma kin enggo ku kataken man bandu maka arus kulakoken kerina si ikataken TUHAN man bangku?”

Nubuat Bilham si peteluken

²⁷Nina Balak, “Mari ras kita, gelah kubaba kam ku ingan si deban, ntah nggit maun Dibata mere kam numpahi bangsa e guna aku i jenari.”

²⁸E maka ibabaina Bilham ku das Deleng Peor. I jenari teridah gurun pasir.

²⁹Nina Bilham man bana, “Pajekkenlah pitu batar-batar man bangku jenari bereken man bangku pitu jenggi lembu ras pitu bajar biri-biri.”

³⁰Minter ibahan Balak bagi si ikataken man bana. Jenari ipersembahkenna sada jenggi lembu ras sada bajar biri-biri i bas tep-tep batar-batar.

Bilangan 24

¹Genduari enggo ieteh Bilham maka sura-sura TUHAN gelah ipasu-pasuna bangsa Israel. E maka lanai idaramina tanda i bas Dibata nari, bagi si ibahanna ope denga si e. Itulihkenna ku gurun pasir,

²idahna bangsa Israel erkemah rikutken suku-sukuna. Kesah Dibata ngkuasai Bilham,

³jenari ibelaskenna nubuat enda, “Pedah si isehken Bilham anak Beor, perkatan kalak si terang pengenehenna,

⁴si ngasup megiken kai si ikataken Dibata, asum tunduh, tapi medak matangku, kuidah sada pengenehenen i bas Dibata si la ersibar kuasaNa nari.

⁵Mejile kal kemah-kemah Israel,

⁶desken barisen batang tualah, ntah pe peken i tepi lau, desken batang sisal si isuan TUHAN, ntah pe batang cemara i tepi lau.

⁷Cukup udan ibereken man bana janah banci ia nuan-nuan i bas jumana alu lau si cukup. Rajana belinen pagi asa Agak, kerajanna tuhu-tuhu mbelang.

⁸Ibaba Dibata ia ndarat i Mesir nari, Ia jine erperang guna bangsa e desken sada jenggi si merawa. Itelenna musuh-musuhna, iripukkenna tulanna,

ipenggelkenna anak panahna.

⁹Bangsa e desken sada singa si merawa, adi medem ia, ise pe la pang si ngingetisa. Ise si masu-masu Israel ia ipasu-pasu kap, janah ise si numpahi Israel kena sumpah kap.”

¹⁰Ipekibul Balak tinju-tinjuna perban rawana jenari nina man Bilham, “Kudilo kam gelah numpahi musuhku, tapi kepeken enggo telu kali ia ipasu-pasundu genduari.

¹¹Genduari mulihlah kam! Enggo kupadanken mereken upah man bandu, tapi la kam daten sabap TUHAN si ngambatisa.”

¹²Erjabap Bilham nina, “Enggo kukataken mbarenda man persuruhanndu si njumpai aku maka

¹³aminna gia iberekenndu man bangku kerina pirak ras emas si lit i bas istanandu, la banci kusimbak perintah TUHAN alu erbahan kai pe bagi ateku ngena. Kai isuruh TUHAN e ngenca kukataken.”

Nubuat Bilham si pendungina

¹⁴Nina Bilham man Balak, “Genduari mulih ateku ku bangsangku, tapi ope denga aku lawes, kupersingeti lebe kerna kai denggo si ibahan bangsa Israel man bangsandu.”

¹⁵Kenca bage ibelaskenna nubuat enda, “Pedah si isehken Bilham anak Beor perkatan i bas kalak si terang pengenehenna,

¹⁶si ngasup megiken kai si ikataken Dibata, asum aku tunduh, tapi medak matangku, kuidah sada pengenehenen i bas Dibata si la ersibar kuasaNa nari.

¹⁷Kupernehen ku bas wari-wari si nandangi reh, jenari kuidah bangsa Israel. Sekalak raja, bagi sada bintang si terang, keke i bas bangsa e. Bagi sada bintang si erbinar reh ia i bas Israel nari, ipekpekna seh luka peminpin-peminpin Moap, idampeskenna ku taneh kalak si merawa ras meganjang rukur.

¹⁸Italukenna musuhna i Edom, ibuatna tanehna jadi sikerajangenna, i bas si e

Israel tetap menang.

¹⁹Iperjaki bangsa Israel ia kerina, imasapkenna seh keru.”

²⁰Kenca bage i bas pengenehenna iidah Bilham kalak Amalek, jenari ibelaskenna nubuat enda, “Amalek e me kap sada negara si kuatna, tapi kedungenna negara e pe bene seh rasa lalap.”

²¹I bas pengenehenna idahsa kalak Keni, jenari ibelaskenna nubuat enda, Inganndu tuhu-tuhu nteguh, aman desken asar perik-perik i bas lingling si meganjang.

²²Tapi kam pe o kalak Keni, la banci la ikerneppen, ibuat kalak Assur me kam jadi tabanen.

²³Tole ibelasken Bilham nubuat enda, “Ise ndia bangsa si pulung arah Utara enda?

²⁴Reh me musuh erlayar i Kiprus nari; italukenna Assur ras Eber, tapi ia pe, seh ka nge waktuna bene rasa lalap.”

²⁵Kenca bage ersikap minter Bilham jenari mulih ia ku kutana, janah iterusken Balak perdalanenna.

Bilangan 25

Bangsa Israel i Peor

¹Asum bangsa Israel erkemah i Sitim, dilaki kalak Israel enggo mulai erlua-lua ras diberu-diberu bangsa Moap si i je.

²Iundang diberu-diberu enda ia ku bas pesta-pesta agamana, i ja dibata Moap isembah. Ipan kalak Israel pangan kalak e janah isembahna dibatana,

³Baal Peor, e maka nembah ate TUHAN kempak ia kerina.

⁴Jenari ikatakenNa man Musa nina, “Tangkap kerina peminpin-peminpin kalak Israel, jenari, tandana Aku ipatuhi, bunuh ia i lebe-lebe jelma si nterem, gelah kenca e lanai Aku merawa kempak bangsa e.”

⁵E maka nina Musa man kerina petugas-petugas, “Sekalak-sekalak kam arus

munuh tep-tep kalak si i bas sukundu si enggo jadi kalak si ersembah man Baal Peor.”

⁶Lit sekalak Israel ibabana sekalak diberu bangsa Midian ku bas kemahna terang-terangen iidah Musa ras kerina perpulungen. Asum e Musa ras bangsa Israel sangana tangis-tangis i bas dalan bengket ku Kemah Perjumpaan.

⁷Tupung Pinehas, anak Eleasar ntah kempu Imam Harun, ngidah si enda, keke ia minter jenari itadingkenna perpulungen e. Ibuatna sada lembing,

⁸iikutina dilaki ras diberu ndai ku bas kemah e, jenari ipantemkenna lembing ndai seh telpus duana. Alu bagenda penakit si enggo ngkenai ras munuh nterem kalak Israel minter ipengadi,

⁹tapi enggo lit sempat mate dua puluh empat ribu kalak.

¹⁰Nina TUHAN man Musa,

¹¹“Erkite-kiteken kai si enggo ibahan Pinehas, lanai ateKu nembeh man bangsa Israel. La ipelepasna ise pe ersembah man dibata si deban seakatan man bangKu, janah em sabapna maka la ia Kulesapken ibahan rawangKu.

¹²E maka katakenlah man bana maka ateKu erbahan sada perpadanen ras ia si tetap seh rasa lalap.

¹³Ia ras kesusurenna enggo itetapken alu nteguh jadi imam, sabap la ipelepasna lit kalak Israel nembah man dibata-dibata si deban janah isehkenna pengalemi dosa man bangsa e.”

¹⁴Gelar kalak Israel si ibunuh ras diberu kalak Midian ndai e me kap Simri anak Salu, kepala terpuk keluarga suku Simeon.

¹⁵Gelar diberu ndai Kosbi anak Sur. Ia sekalak pengulu i bas terpuk-terpuk si sada nini i bas kalak Midian.

¹⁶Iperentahken TUHAN man Musa nina,

¹⁷“Ayak-ayak kerina kalak Midian jenari kerpoken lah ia,

¹⁸erkite-kiteken kejahatan si ibahanna man bandu asum itipuna kam i Peor, ras erkite-kiteken Kosbi, si ibunuh tupung lit penakit si ngkenai nterem jelma

i Peor.”

Bilangan 26

Sensus si peduaken

¹Enggo kenca lepas penakit si mehantu e ikataken TUHAN man Musa ras man Eleasar anak Harun nina,

²“Bahanlah sensus rikutken keluarga-keluarga i bas kerina perpulungen bangsa Israel, gelah ikira kerina dilaki si umurna dua puluh tahun ntah pe lebih, si ngasup jadi tentera.”

³⁻⁴Iikutken Musa ras Eleasar kata TUHAN, jenari ipepulungna kerina dilaki si asa e umurna. Pulung ia kerina i bas kendit Moap i kepar-kepar Lau Jordan petingtang ras Jeriho. Enda me kalak Israel si ndarat i Mesir nari:

⁵Suku Ruben (Ruben e me kap anak Jakup sintua): terpuke-terpuke e me kap Enoh, Pallu,

⁶Hesron, ras Karmi.

⁷Terpuke-terpuke enda teremna kerina lit 43.730 kalak dilaki.

⁸Kesusuren Pallu e me Eliap,

⁹ras anakna Nemuel, Datan, ras Abiram. (Datan ras Abiram enda e me kalak si ipilih perpulungen.) Isimbakna Musa ras Harun jenari ergabung ia ras pengikut-pengikut Korah asum ia berontak ngelawan TUHAN.

¹⁰Beka taneh jenari itelenna ia kerina, janah mate ia ras Korah ras pengikut-pengikutna asum reh api mangani dua ratus lima puluh kalak; enda kerina jadi sada pertenget man bangsa e.

¹¹Tapi anak-anak Korah la ibunuh.

¹²Suku Simeon: terpuke-terpuke e me kap Nemuel, Jamin, Jakin,

¹³Sera, ras Saul.

¹⁴terpuke-terpuke enda teremna kerina lit 22.200 kalak dilaki.

¹⁵Suku Gat: terpuke-terpuke e me kap Sepon, Haggi, Suni,

- ¹⁶Osni, Eri,
- ¹⁷Arot, ras Areli.
- ¹⁸Terpuk-terpuk enda teremna kerina lit 40.500 kalak dilaki.
- ¹⁹⁻²¹Suku Juda terpuk-terpukna e me kap Sela, Peres, Sera, Hesron, ras Hamul. (Dua kalak i bas anak-anak Juda, Er ras Onan, enggo mate i taneh Kanaan.)
- ²²Terpuk-terpukna enda teremna kerina lit 76.500 kalak dilaki.
- ²³Suku Isakar: terpuk-terpukna e me kap Tola, Puah,
- ²⁴Jusup, ras Simron.
- ²⁵Terpuk-terpuk enda teremna kerina lit 64.300 kalak dilaki.
- ²⁶Suku Sebulon: terpuk-terpukna e me kap Seret, Elon, ras Jalel.
- ²⁷Terpuk-terpuk enda teremna kerina lit 60.500 kalak dilaki.
- ²⁸Suku Jusup, anakna lit dua kalak, Manase ras Eperaim.
- ²⁹Suku Manase: anakna Mahir. Anak Mahir e me kap Gileat, janah terpuk-terpuk si tersurat arah teruh enda e me kap kesusuren Gileat:
- ³⁰terpuk-terpuk Jeser, Helek,
- ³¹Asriel, Sikem,
- ³²Semida, ras Heper.
- ³³Selapehat anak Heper la lit anakna dilaki, tapi diberu ngenca; gelar-gelarna e me Mahlah, Nuah, Hogelah, Milkah, ras Tirsah.
- ³⁴Terpuk-terpuk enda teremna kerina lit 52.700 kalak dilaki.
- ³⁵Suku Eperaim: terpuk-terpukna e me kap Sutela, Bekar, ras Tahan.
- ³⁶Terpuk Eran e me kap kesusuren Sutela.
- ³⁷Terpuk-terpuk enda teremna kerina lit 32.500 kalak dilaki. Enda me terpuk-terpuk kesusuren Jusup.
- ³⁸Suku Benyamin: terpuk-terpukna e me kap Bela, Asbel, Ahiram,

- ³⁹Sepupam, ras Hupam.
- ⁴⁰Terpuk Ared ras Naaman e me kesusuren Bela.
- ⁴¹Terpuk-terpuk enda teremna kerina lit 45.600 dilaki.
- ⁴²Suku Dan terpukna e me kap Husim,
- ⁴³teremna lit 64.400 kalak dilaki.
- ⁴⁴Suku Aser: terpuk-terpukna e me kap Imna, Ispi, ras Beria.
- ⁴⁵Terpuk-terpuk Heber ras Malkiel e me kap kesusuren Beria.
- ⁴⁶Aser lit sekalak anakna diberu, Serah gelarna.
- ⁴⁷Terpuk-terpuk enda teremna kerina lit 53.400 kalak dilaki.
- ⁴⁸Suku Naptali: terpuk-terpukna e me kap Jahsel, Guni,
- ⁴⁹Jeser, ras Silem.
- ⁵⁰Terpuk-terpuk enda teremna kerina lit 45.400 kalak dilaki.
- ⁵¹Jumlah kerina dilaki kalak Israel e me 601.730 kalak.
- ⁵²Nina TUHAN man Musa,
- ⁵³“Bagi-bagi taneh e man kerina suku-suku e, sue ras beliganna tep-tep suku.
- ⁵⁴⁻⁵⁶Bagiken taneh e alu erbahan tikam tanduk, jenari bereken lah bagin si mbelang man suku si nterem jumlahna, janah bagin si kitik man suku si kitik.”
- ⁵⁷Si subuk ku bas suku Lewi e me kap terpuk-terpuk Gerson, Kohat ras Merari.
- ⁵⁸Kesusuren si telu kalak enda e me kap Lipni, Hebron, Mahli, Musi, ras Korah. Anak Kohat e me Amram,
- ⁵⁹si ngempoi Johebet, anak Lewi si tubuh i Mesir. Anak Amram si tubuh i bas Johebet nari lit dua kalak dilaki, Harun ras Musa, ras sekalak diberu Miriam gelarna.
- ⁶⁰Anak Harun lit empat kalak dilaki e me Nadap, Abihu, Eleasar, ras Itamar.

⁶¹Nadap ras Abihu mate tupung ipersembahkenna api si la badia man TUHAN.

⁶²Kerina dilaki i bas kalak Lewi si umurna sada bulan ntah pe lebih lit 23.000 kalak. Ia kerina serap isuratken i bas kalak Israel si debanna, sabap man bana la ibereken erta-erta i Israel.

⁶³Kerina terpuk-terpuk enda isuratken Musa ras Eleasar asum ibahanna sensus man bangsa Israel i bas kendit Moap i kepar-kepar Lau Jordan, petingtang ras Jeriho.

⁶⁴Sada pe lanai lit tading i bas kalak si isuratken Musa ras Harun asum sensus si pemena i gurun pasir Sinai.

⁶⁵Kerna si e enggo ikataken TUHAN maka kerina ia la banci la mate i bas taneh si mesawang; janah payo me tuhu enggo jadi bage, seakatan Kalep anak Jepune ras Josua anak Nun.

Bilangan 27

Anak-anak Selapehat si diberu

¹Mahlah, Nuah, Hogelah, Milkah, ras Tirsah e me anak-anak si diberu i bas Selapehat anak Heper, anak Gileat, anak Mahir, anak Manase, anak Jusup.

²Lawes ia ngadap Musa, Imam Eleasar, peminpin-peminpin Israel, ras kerina perpulungen e i bas dalan bengket ku bas Kemah Perjumpa, jenari nina,

³“Bapa kami enggo mate i bas taneh si mesawang alu la nadingken anak dilaki sada pe. Ia labo nai pengikut Korah, si nimbak TUHAN; ia mate erkite-kiteken dosana jine.

⁴Adi erkite-kiteken la lit anakna dilaki nge, ngkai maka gelar bapa kami arus masap i bas Israel nari? Berekenlah man kami taneh i bas bagin kade-kade bapa kami.”

⁵Persoalan enda isehken Musa man TUHAN,

⁶jenari nina TUHAN man bana,

⁷“Payo nge pemindon anak-anak si diberu Selapehat; berekenlah man bana

taneh i bas bagin kade-kade bapana. Berelah erta-erta tenading bapana nusur man bana kerina.

⁸Katakan man bangsa Israel maka adi lit sekalak dilaki mate alu la nadingken anak dilaki, anakna si diberu arus ngaloken erta-erta tenadingna.

⁹Adi anakna si diberu pe la lit, senina-seninana si ngalokenca.

¹⁰Adi senina-seninana pe la lit, senina bapana si ngaloken tading-tadingen e.

¹¹Adi la lit seninana ntah pe senina bapana, e maka kade-kadena si ndeherna si ngaloken tading-tadingenna e, janah njemaksa bagi ertana jine.” Bangsa Israel arus ngaloken si enda jadi sada ketetapan undang-undang sue ras si enggo ipedahken TUHAN man Musa.

Josua ipilih nggantiken Musa

(Ul. 31:1-8)

¹²Nina TUHAN man Musa, “Nangkihlah Deleng Abarim jenari tataplah taneh si Kubereken ateKu man bangsa Israel.

¹³Kenca idahndu e, kam pe mate, bagi seninandu Harun,

¹⁴sabap duana kam nimbak pedahKu i bas taneh si mesawang Sin. Asum kerina perpulungen e jungut-jungut man bangKu i Meriba, la kam nggit ngakui kuasangKu si badia i lebe-lebena.” (Meriba e me kap sada ulu lau i Kades i bas taneh si mesawang Sin.)

¹⁵Ertoto Musa nina,

¹⁶“ TUHAN Dibata, sumbul kerina kegeluhen, ertoto aku gelah iangkatNdu min sekalak si ngasup minpin bangsa e,

¹⁷janah ngasup mereken perintah man bana i bas peperangen, gelah perpulungenndu ola pagi bagi biri-biri si la erpermakan.”

¹⁸Nina TUHAN man Musa, “Buatlah Josua anak Nun, sekalak si megegeh, jenari tangkuhken lah ia.

¹⁹Suruh ia tedis i lebe-lebe Imam Eleasar ras kerina perpulungen e, jenari i lebe-lebena kerina, momoken maka ia me si jadi gancihndu.

²⁰Bereken man bana kuasandu e deba, gelah kerina perpulungen Israel erkemalangen man bana.

²¹Ia la banci la rusur nungkun man Imam Eleasar, si banci meteh sura-surangKu alu make Urim ras Tumim. Alu dalam si enda Eleasar banci mabai Josua ras kerina perpulungen Israel i bas kerina persoalenna.”

²²Minter ibahan Musa sue ras si ipedahken TUHAN man bana. Isuruhna Josua tedis i lebe-lebe Imam Eleasar ras kerina perpulungen e.

²³Bagi si enggo ipedahken TUHAN, itangkuhken Musa Josua, jenari imomokenna Josua jadi gancihna.

Bilangan 28

Persembahen tep-tep wari

(Kel. 29:38-46)

¹ TUHAN nuruh Musa

²ngajari bangsa Israel nehken persembahenna man Dibata i bas paksa-paksa si enggo itentukan, e me kap persembahen pangan si ngena ate Dibata.

³Enda me persembahen-persembahen pangan si arus ipersembahkan man TUHAN: guna persembahen tutungen si tep-tep wari, dua anak biri-biri bajarna umur sada tahun, si la erpandangan.

⁴Sada ipersembahkan pagi-pagi, janah sada nari karaben.

⁵Radu ras tep-tep anak biri-biri e ikut ipersembahkan persembahen buah gandum, e me sada kilo tepung icampur ras sada liter minak saitun si mejilena.

⁶Enda me persembahen tep-tep wari si arus keru itutung. Persembahen enda mulai ibahan i Deleng Sinai jadi sada persembahen pangan si merim bauna iakap TUHAN.

⁷Guna persembahen anggur ras anak biri-biri si pemena, curcurkenlah i bas batar-batar sada liter anggur.

⁸Karaben persembahkan ka anak biri-biri si peduaken; carana seri ras

persembahen si erpagi-pagi, radu ras persembahen anggur. Enda pe sada persembahen pangan, si merim bauna iakap TUHAN.

Persembahen wari Sabat

⁹I bas wari Sabat persembahkan dua anak biri-biri bajarna umur sada tahun si la erpandangan, dua kilo tepung icampur ras minak saitun jadi persembahen buah gandum, bage pe persembahen anggur.

¹⁰Persembahen tutungen enda arus ipersembahkan tep-tep wari Sabat jadi tambahen persembahen si tep-tep wari ras persembahen anggurna.

Persembahen i bas wari si pemena tep-tep bulan

¹¹Bahan persembahen tutungen man TUHAN i bas wari si pemena tep-tep bulan: dua jenggi lembu si nguda denga, sada bajar biri-biri, pitu anak biri-biri bajarna umur sada tahun, kerina si la lit man pandangan.

¹²Guna persembahen buah gandum, persembahen tepung si icampur ras minak saitun: ras tep-tep jenggi lembu, telu kilo tepung; ras bajar biri-biri dua kilo tepung;

¹³janah ras tep-tep anak biri-biri sada kilo tepung. Persembahen tutungen enda, e me persembahen pangan, si merim bauna iakap TUHAN.

¹⁴Persembahen anggur si payo e me kap dua liter ras tep-tep jenggi lembu, sada setengah liter ras bajar biri-biri, janah sada liter ras tep-tep anak biri-biri. Enda me peratureнна guna persembahen tutungen i bas wari si pemena tep-tep bulan i bas gedang-gedang tahun.

¹⁵Tambah-tambah persembahen tutungen si tep-tep wari bage pe ras persembahen anggurna, persembahkan ka pe sada bajar kambing jadi persembahen pengalemi dosa.

Persembahen tupung Wari Raya Roti si La Itama Ragi

(Im. 23:5-14)

¹⁶Wari Raya Paskah pehaga TUHAN arus ibahan i bas wari pesepuluh empatken bulan si pemena.

¹⁷I bas wari si pesepuluh limaken ibenaken sada perayan agama, dekahna

pitu wari. Kidekah perayan e, roti si la itama ragi ngenca banci ipan.

¹⁸I bas wari si pemena e kam arus pulung erbahan kebaktin, janah la banci erdahin.

¹⁹Bahan sada persembahen tutungen jadi persembahen pangan man TUHAN: dua jenggi lembu si nguda denga, sada bajar biri-biri, ras pitu anak biri-biri umur sada tahun, kerina si la lit man pandangan.

²⁰Bahan persembahen buah gandum si payo i bas tepung nari, si icampur ras minak saitun: telu kilo ras tep-tep jenggi lembu, dua kilo ras bajar biri-biri,

²¹janah sada kilo ras tep-tep anak biri-biri.

²²Tole persembahkan pe sada bajar kambing jadi persembahen pengalemi dosa, janah alu bagenda bahan acara pembersihen dosa man bangsa e.

²³Persembahen enda ibahan jadi tambahen persembahen tutungen biasa si erpagi-pagi.

²⁴Alu cara si seri, persembahkan man TUHAN persembahen pangan pitu wari dekahna, si merim iakapNa bauna. Bahanlah persembahen enda jadi tambahen persembahen tutungen si tep-tep wari dengen persembahen anggur.

²⁵I bas wari si pepituken arus kam pulung erbahan kebaktin, janah ola kam erdahin.

Persembahen asum Kerja Rani

(Im. 23:15-22)

²⁶I bas wari si pemena asum Kerja Rani e, asum iendeskenndu persembahen gandum si mbaru iperani man TUHAN, arus kam pulung erbahan kebaktin, janah la banci erdahin.

²⁷Bahan sada persembahen tutungen jadi sada bau si merim iakap TUHAN: dua jenggi lembu si nguda denga, sada bajar biri-biri, ras pitu anak biri-biri bajarna umur sada tahun, kerina si la lit man pandangan.

²⁸Bahan persembahen buah gandum si payo i bas tepung nari icampur ras minak saitun: telu kilo ras tep-tep jenggi lembu, dua kilo ras bajar biri-biri.

²⁹Janah sada kilo ras tep-tep anak biri-biri.

³⁰Tole persembahkan pe sada bajar kambing jadi persembahen pengalemi dosa, janah alu bagenda bahan acara pembersihen dosa man bangsa e.

³¹Bahanlah persembahen enda ras persembahen anggur jadi tambahen persembahen tutungen ras persembahen buah gandum si tep-tep wari.

Bilangan 29

Persembahen tepung Wari Raya Tahun si Mbaru

(Im. 23:23-25)

¹I bas wari si pemena bulan si pepituken kam arus pulung erbahan kebaktin, janah la banci erdahin. I bas wari e terompot-terompot arus iembus.

²Endesken sada persembahen tutungen man TUHAN, si merim iakapNa bauna: sada jenggi lembu si nguda denga, sada bajar biri-biri, ras pitu anak biri-biri bajarna umur sada tahun, kerina si la lit man pandangan.

³Bahan persembahen buah gandum si payo i bas tepung nari si icampur ras minak saitun: telu kilo tepung ras jenggi lembu e, dua kilo ras bajar biri-biri,

⁴janah sada kilo ras tep-tep anak biri-biri.

⁵Tole persembahkan sada bajar kambing jadi persembahen pengalemi dosa, janah alu bagenda bahan acara pembersihen dosa man bangsa e.

⁶Persembahkanlah si enda kerina jadi tambahen persembahen tutungen si biasa ibahan i bas wari si pemena tep-tep bulan ras persembahen anggurna, bage pe persembahen tutungen si tep-tep wari ras persembahen buah gandum ras persembahen anggurna. Persembahen-persembahen enda merim bauna iakap TUHAN.

Persembahen tepung Wari Pengalemi Dosa

(Im. 23:26-32)

⁷Pulunglah erbahan kebaktin i bas wari pesepuluhken bulan si pepituken; i bas wari e kai pe la banci ipanndu janah ola erdahin.

⁸Bahan persembahen tutungen man TUHAN, si merim iakapNa bauna: sada jenggi lembu si nguda denga, sada bajar biri-biri, ras pitu anak biri-biri

bajarna umur sada tahun, kerina si la lit sitik pe man pandangan.

⁹Bahan persembahen buah gandum si payo i bas tepung nari icampur ras minak saitun: telu kilo tepung ras jenggi lembu e, dua kilo ras bajar biri-biri,

¹⁰janah sada kilo ras tep-tep anak biri-biri.

¹¹Tole persembahkan sada bajar kambing jadi persembahen pengalemi dosa, tambah-tambah kambing si ipersembahkan i bas acara pembersihen dosa man bangsa e, ras persembahen tutungen si tep-tep wari bage pe persembahen buah gandum ras anggurna.

Persembahen tupung Wari Raya Sapo-sapo

(Im. 23:33-44)

¹²Pulunglah erbahan kebaktin i bas wari pesepuluh limaken bulan si pepituken. Pestakenlah perayan enda guna mereken kemulian man TUHAN pitu wari dekahna, janah ola erdahin.

¹³I bas wari si pemena enda persembahkan persembahen pangan man TUHAN, si merim iakapna bauna: sepuluh telu jenggi lembu nguda denga, dua bajar biri-biri, ras sepuluh empat anak biri-biri bajarna umur sada tahun, kerina si la lit sitik pe man pandangan.

¹⁴Bahan persembahen buah gandum si payo i bas tepung nari icampur ras minak saitun: telu kilo tepung ras tep-tep jenggi lembu, dua kilo ras tep-tep bajar biri-biri,

¹⁵dingen sada kilo ras tep-tep anak biri-biri.

¹⁶Tole persembahkan sada bajar kambing jadi sada persembahen pengalemi dosa. Persembahkanlah enda kerina jadi tambahen persembahen tutungen si tep-tep wari bage pe persembahen buah gandum ras persembahen anggurna.

¹⁷I bas wari si peduaken persembahkan sepuluh dua jenggi lembu si nguda denga, dua bajar biri-biri, ras sepuluh empat anak biri-biri bajarna umur sada tahun, kerina si la lit man pandangenna.

¹⁸⁻¹⁹Radu ras si e, persembahkan pe kerina persembahen-persembahen si deban si iperluken i bas wari si pemena.

²⁰I bas wari si peteluken persembahkan sepuluh sada jenggi lembu si nguda denga, dua bajar biri-biri ras sepuluh empat anak biri-biri bajarna umur sada tahun, kerina si la lit sitik pe man pandangan.

²¹⁻²²Radu ras si e persembahkan pe kerina persembahen si deban si iperluken i bas wari si pemena.

²³I bas wari peempatkan persembahkan sepuluh jenggi lembu nguda, dua bajar biri-biri, ras sepuluh empat anak biri-biri bajarna umur sada tahun, kerina si la lit sitik pe man pandangan.

²⁴⁻²⁵Radu ras si e, persembahkan pe kerina persembahen si deban si iperluken i bas wari si pemena.

²⁶I bas wari si pelimaken persembahkan siwah jenggi lembu si nguda, dua bajar biri-biri, ras sepuluh empat anak biri-biri bajarna umur sada tahun, kerina si la lit sitik pe man pandangan.

²⁷⁻²⁸Radu ras si e, persembahkan pe kerina persembahen si deban si iperluken i bas wari si pemena.

²⁹I bas wari peenemken persembahkan waluh jenggi lembu nguda, dua bajar biri-biri, ras sepuluh empat anak biri-biri bajarna umur sada tahun, kerina si la lit sitik pe man pandangan.

³⁰⁻³¹Radu ras si e, persembahkan pe kerina persembahen-persembahen si deban si iperluken i bas wari si pemena.

³²I bas wari si pepituken persembahkan pitu jenggi lembu nguda, dua bajar biri-biri, ras sepuluh empat anak biri-biri bajarna umur sada tahun.

³³⁻³⁴Radu ras si e, persembahkan pe kerina persembahen-persembahen si deban si iperluken i bas wari si pemena.

³⁵I bas wari pewaluhkan pulung lah erbahan kebaktin janah la banci erdahin.

³⁶Bahan persembahen tutungen jadi sada persembahen pangan man TUHAN, si merim iakapNa bauna: sada jenggi lembu nguda, sada bajar biri-biri, ras pitu anak biri-biri bajarna umur sada tahun, kerina si la lit sitik pe man

pandangan.

³⁷⁻³⁸Radu ras si e, persembahkan pe kerina persembahen si iperluken i bas wari si pemena.

³⁹Enda me peraturen kerna persembahen tutungen, persembahen buah gandum, persembahen anggur, ras persembahen persadan si arus ibahanndu man TUHAN i bas perayan-perayanndu si enggo itentukan. Si enda kerina e me tambahkan persembahen-persembahen si iberekenndu i bas nehken padan si ibahanndu man TUHAN ntah pe persembahen-persembahen riah ukur.

⁴⁰E maka ituriken Musa man bangsa Israel kerina si enggo ipedahken TUHAN man bana.

Bilangan 30

Peraturen-peraturen kerna padan man TUHAN

¹Ibereken Musa pedah si tersinget arah teruh enda man pemimpin-pemimpin suku-suku bangsa Israel.

²Adi lit sekalak jelma erpadan mereken sada-sada barang man TUHAN ntah pe erpadan mantangkan sada-sada barang, la banci ilanggarna padan e, tapi arus itepatina sue ras si ipadankenna.

³Adi sekalak singuda-nguda si ringan denga i bas rumah bapana erbahan sada padan mereken sada-sada barang man TUHAN ntah pe erpadan mantangkan sada-sada barang,

⁴la banci la itepatina kerina si ipadankenna, pala ikataken bapana kin keberatenna asum ibegina kerna si e.

⁵Tapi adi ilarang bapana ia la iarusken ia nepatisa. TUHAN ngalemi ia, sabap la ibere bapana ia nehken padanna e.

⁶Adi sekalak diberu si langa sereh erbahan sada padan mereken sada-sada barang man TUHAN, alu tutus ntah pe alu mekarus ntah pe erpadan mantangkan sada-sada barang, jenari sereh ia,

⁷la banci la itepatina kerina si ipadankenna e, pala ikataken perbulangenna

keberatenna asum ibegina kerna si e.

⁸Tapi adi ilarang perbulangenna ia nehken padanna e asum ibegikenna kerna si e, ia la iarusken nepatisa. TUHAN ngalemi ia.

⁹Sekalak diberu si enggo mbalu ntah si enggo mulih i bas perbulangenna nari arus mereken kerina si enggo ipadankenna man TUHAN ras mantangken barang si enggo ipadankenna maka ipantangkenna.

¹⁰Adi sekalak diberu si enggo erjabu erbahan sada padan mereken sada-sada barang,

¹¹la banci la itepatina kerina padanna e, pala perbulangenna ngataken keberatenna asum ibegina kerna si e.

¹²Tapi adi ilarang perbulangenna ia nehken padanna e asum ibegina kerna si e, ia la iarusken nepatisa. TUHAN ngalemi ia, sabap la ibere perbulangenna ia nehken padanna e.

¹³Lit hak perbulangenna ngesahken ntah pe nulak tep-tep padan si ibahanna.

¹⁴Tapi adi kenca ibegina padan e, la ikatakenna keberatenna i bas wari e, la banci la itepatina kerina si enggo ipadankenna. Padan e enggo isahken perbulangenna alu la ngataken keberatenna i bas wari ia meg i kerna si e.

¹⁵Tapi adi arah pudi ibatalken perbulangenna padan e, maka perbulangenna e jine arus nanggung ukumenna.

¹⁶Enda me peraturan-peraturan si ibereken TUHAN man Musa kerna padan si ibahan diberu si langa sereh si ringan i bas rumah bapana ntah pe si ibahan diberu si enggo erjabu.

Bilangan 31

Perang ngelawan bangsa Midian

¹Nina TUHAN man Musa,

²“Ukumlah bangsa Midian erkite-kiteken kai si enggo ibahanna man bangsa Israel. Kenca ibahanndu e, mate kam.”

³E maka ikataken Musa man bangsa Israel nina, “Ersikaplah guna erperang, gelah banci iperangndu bangsa Midian lako ngukum ia erkite-kiteken kai si enggo ibahanna man TUHAN.

⁴I bas tep-tep suku Israel nari suruhlah seribu kalak dilaki erperang.”

⁵E maka ipilih me seribu kalak i bas tep-tep suku nari, janah jumlahna kerina sepuluh dua ribu kalak sikap guna erperang.

⁶Isuruh Musa ia kerina erperang ipinpin Pinehas anak Imam Eleasar, si ertugas ngurus barang-barang si badia ras terompet-terompet guna mereken tanda.

⁷Sue ras si iperentahken TUHAN man Musa, iserangna bangsa Midian, ibunuhna kerina dilaki,

⁸subuk lima kalak raja-raja Midian, e me: Epi, Rekem, Sur, Hur, ras Reba. Bilham anak Beor pe ibunuhna.

⁹Itaban bangsa Israel diberu-diberu bangsa Midian bage pe anak-anak, ibuatna lembuna ras biri-birina, irampasna kerina erta-ertana,

¹⁰janah icilukna kerina kuta-kutana ras inganna erkemah.

¹¹Ibuatna kerina barang-barang rampasen si enggo idatca e, subuk kalak si enggo itaban ras asuh-asuhen,

¹²jenari ibabana man Musa ras Eleasar bage pe man perpulungen bangsa Israel, si sangana i bas ingan erkemah i bas kendit Moap, i kepar-kepar Lau Jordan petingtang ras Jeriho.

Mulih tentera ndai

¹³Musa, Eleasar, ras kerina pemimpin-pemimpin perpulungen e si deban lawes ndarat i bas ingan erkemah e nari ngalo-ngalo tentera e.

¹⁴Irawai Musa panglima-panglima tentera e – panglima-panglima seribu, panglima-panglima seratus – si enggo mulih i bas peperangen e nari.

¹⁵Isungkunina ia kerina nina, “Engkai maka ipelepasndu kerina diberu-diberu e nggeluh?

¹⁶Inget maka diberu-diberu e nge si enggo iajar-ajari Bilham janah mabai bangsa enda lanai setia man TUHAN i Peor. E me si enggo maba penakit si ngkenai nterem jelma i bas bangsa TUHAN.

¹⁷E maka genduari bunuhlah tep-tep anak dilaki ras diberu si enggo ersada kula.

¹⁸Tapi pelepaslah nggeluh man sikerajangenndu kerina anak diberu ras kerina diberu-diberu si langa pernah ersada kula.

¹⁹Genduari kerina kam si enggo munuh ntah pe si enggo ndadap mait arus tading i darat ingan erkemah pitu wari dekahna. I bas wari si petelukan ras pepitukan bersihkanlah man bandu ras diberu-diberu si enggo itabanndu e.

²⁰Bersihkanlah kerina paken ras barang-barang si ibahan i bas kulit, mbulu kambing ras i bas kayu nari.”

²¹Ikataken Eleasar man kerina dilaki si enggo mulih i bas peperangen nari, “Enda me peraturen-peraturen si enggo ibereken TUHAN man Musa.

²²⁻²³Tep-tep barang si la banci meseng, umpamana emas, pirak, tembaga, besi, timah-putih, ras timah-hitam, arus ibersihkan arah api. Tapi barang si deban arus ibersihkan alu lau pemurihi.

²⁴I bas wari si pepitukan la banci la icucindu uisndu; kenca bage e maka kam enggo bersih rikutken peraturen agama jenari enggo banci kam bengket ku bas ingan erkemah e.”

Pembagin barang rampasen

²⁵Nina TUHAN man Musa,

²⁶“Kam ras Eleasar bage pe ras peminpin-peminpin perpulungen e si deban, arus ngkira kerina si enggo itaban, ikut pe manusia ras asuh-asuhen.

²⁷Bagiken kai si enggo ibuat e jadi dua bagin si seri, sada bagin man tentera e janah sada bagin man kerina perpulungen.

²⁸I bas bagin sikerajangen tentera e nari buatlah jadi cuke man TUHAN sada i bas tep-tep lima ratus manusia tabanen janah bage ka pe bagin si man buaten

i bas lembu, keledé, biri-biri, ras kambing.

²⁹Berekenlah si e kerina man Imam Eleasar jadi sada pemere khusus man TUHAN.

³⁰I bas bagin si ibereken man perpulungen e, buatlah sada i bas tep-tep lima puluh manusia tabanen nari janah bage ka pe bagin si man buaten i bas lembu, keledé, biri-biri, ras kambing. Berekenlah e man kalak Lewi si ertugas ngurus Kemah TUHAN.”

³¹Iikutken Musa ras Eleasar kai si ipedahken TUHAN man bana.

³²⁻³⁵Si tersurat arah teruh enda e me kap surat rampasen si itaban tentera-tentera e, tambah-tambah kai si ibuatna man sikerajangenna: 675.000 biri-biri ras kambing, 72.000 lembu, 61.000 keledé, ras 32.000 singuda-nguda.

³⁶⁻⁴⁰Si setengah jadi sikerajangen tentera e, e me 337.500 biri-biri ras kambing, janah beligai si jadi sikerajangen TUHAN e me 675; 36.000 lembu man tentera e, i bas si e nari pitu puluh dua man TUHAN; 30.500 keledé man tentera e, i bas si e nari enem puluh sada man TUHAN; 16.000 singuda-nguda man tentera e, i bas si e nari telu puluh dua man TUHAN.

⁴¹E maka ibereken Musa man Eleasar cuke e jadi sada pemere khusus man TUHAN, bagi si enggo ipedahken TUHAN.

⁴²⁻⁴⁶Bagin sikerajangen perpulungen e bali ras si man tentera e: 337.500 biri-biri ras kambing, 36.000 lembu, 30.500 keledé, ras 16.000 singuda-nguda.

⁴⁷I bas bagin enda nari ibuat Musa sada i bas tep-tep lima puluh manusia tabanen ras asuh-asuhen, janah bagi si enggo ipedahken TUHAN, iberekenna si e kerina man kalak Lewi si ertugas ngurus Kemah TUHAN.

⁴⁸Kenca bage komendan-komendan si enggo minpin tentera e lawes ndahi Musa.

⁴⁹Ngelapor ia nina, “O bapa, kerina tentera si ipinpin kami enggo ikira kami, janah sada pe la lit bene.

⁵⁰E maka ibaba kami perhiasen-perhiasen emas, gelang nahe, gelang tan,

cincin, anting-anting, ras bura si idat kami sekalak-sekalak. Si enda kerina ipersembahkan kami man TUHAN jadi tebus kesah kami, gelah kami tetap ikawaliNa.”

⁵¹Musa ras Eleasar ngaloken emas e, si kerina i bas bentuk perhiasen.

⁵²Jumlah berat pemere komendan-komendan e menam dua ratus kilo.

⁵³Kalak si labo komendan, barang rampasen si idatna isimpanna saja man sikerajangenna.

⁵⁴E maka ibaba Musa ras Eleasar emas e ku bas Kemah e, gelah ikawali TUHAN bangsa Israel.

Bilangan 32

Suku-suku si arah Timur Lau Jordan

(Ul. 3:12-22)

¹Suku Ruben ras Gat mbue kal lembuna. Asum iidahna kuga cocokna taneh Jaser ras Gileat jadi ingan erlembu,

²idahina Musa, Eleasar, ras kerina peminpin-peminpin perpulungen e, jenari nina,

³⁻⁴“Daerah enda, si enggo iingani bangsanta bekas penampat TUHAN, e me kap kuta-kuta Atarot, Dibon, Jaser, Nimras, Hesbon, Eleale, Sipma, Nebo, ras Beon, tahu-tahu mehuli man ingan ngasuhi lembu, janah kami melala lembu kami.

⁵Adi banci, berelah taneh enda jadi sikerajangen kami, janah ola kami suruh ngepari Lau Jordan, janah ringan i jah.”

⁶Erjabap Musa nina, “Uga? Atendu ringan tetap i jenda sedang senina-seninandu lawes erperang?

⁷Engkai maka iurakindu semangat bangsa Israel ngepari Lau Jordan ku bas taneh si enggo ibereken TUHAN man bana?

⁸Bagenda me perbahanen bapa-bapandu pe asum kusuruh ia i Kades-Barnea nari gelah iselidikina taneh e.

⁹Lawes ia seh ku berneh Eskol janah idahna taneh e, tapi kenca ia mulih, ipebiar-biarna bangsa e gelah ola mengketi taneh si enggo ibereken TUHAN man bana.

¹⁰I bas wari e merawa TUHAN, jenari ibahanNa sada padan, nina,

¹¹‘Ersumpah Aku maka erkite-kiteken la kalak enda tetap erkemalangen man bangKu, la lit sada pe si umurna dua puluh tahun ntah pe lebih si ndarat i Mesir nari banci ngidah taneh si enggo Kupadanken man Abraham, Isak, ras Jakup,’

¹²seakatan Kalep anak Jepune, terpuk Kenis, ras Josua anak Nun; ia duana tetap ngikutken TUHAN alu bulat ukur.

¹³ TUHAN merawa man bangsa e jenari ibahanNa maka mampa-mampa ia i taneh si mesawang empat puluh tahun dekahna, seh maka kalak si erbahanca Ia nembah ndai enggo mate kerina.

¹⁴Janah genduari perbahanenndu enggo ka bali ras bapa-bapandu ndai, o kam kesusuren manusia si perdosa, si erbahanca maka gara ka mulihken pernembah ate TUHAN man Israel.

¹⁵Adi kam suku Ruben ras Gat la nggit ngikutken ia genduari, la banci la itadingkenNa ka mulihken bangsa enda kerina mampa-mampa i bas taneh si mesawang, janah erkite-kiteken kam maka ia bene kerina.”

¹⁶Tapi meseksek pemindon kalak e man Musa nina, “Berelah min kami lebe erbahan karang biri-biri kami i bas batu nari ras erbahan benteng kuta-kuta man ingan tading ndehara ras anak-anak kami i jenda.

¹⁷Kenca dung si e kami enggo banci lawes erperang ras senina-senina kami kalak Israel, janah kami gia arah lebe, seh enggo ipetetap kami inganna i bas taneh si jadi sikerajanggenna. Tupung si e, ndehara ras anak-anak kami banci ringan i jenda i bas kuta-kuta si erbenteng, aman i bas ganggun kalak si ringan i bas taneh enda nari.

¹⁸La kami mulih ku rumah kami seh kerina bangsa Israel si debanna enggo

ndat baginna i bas taneh si enggo itentukan man bana.

¹⁹Taneh si arah lepar Lau Jordan si man bana e la sitik pe ibuat kami jadi sikerajangen kami, sabap enggo ialoken kami bagin kami i jenda arah Timur Lau Jordan.”

²⁰Ngaloi Musa nina, “Adi payo kin i bas ukurndu nari si ikatakenndu e, i jenda, i lebe-lebe TUHAN, ersikap dage kam guna lawes ku bas peperangen.

²¹Kerina dilaki i bas kam si ngasup erperang arus ngepari Lau Jordan, janah i teruh perintah TUHAN arus iserang musuh-musuhta seh italuken TUHAN kerina musuh e,

²²janah ibuatNa negeri e. Kenca si e, banci kam mulih, sabap enggo isehkenndu tanggung jawabndu man TUHAN ras man senina-seninandu bangsa Israel. Jenari taneh enda si arah Timur Lau Jordan iakui TUHAN man sikerajangenndu.

²³Tapi adi la itepatindu padanndu, kupersingeti man bandu maka erdosa kam man TUHAN. Ola tipu bandu, sabap la banci la kam iukum erkite-kiteken dosandu.

²⁴E maka bahanlah dage benteng kuta-kutandu ras karang biri-birindu, tapi bahanlah kai si enggo ipadankenndu!”

²⁵Nina dilaki-dilaki i bas merga Gat ras Ruben, “Sue ras perentahndu, bage me ibahan kami.

²⁶Ndehara ras anak-anak kami bage pe lembu ras biri-biri kami tading i jenda i bas kuta-kuta Gileat.

²⁷Tapi kerina kami enggo sikap lawes erperang i teruh perintah TUHAN. Ikepari kami Lau Jordan guna erperang, sue ras si enggo ikatakenndu.”

²⁸E maka ibereken Musa perintah-perintah enda man Eleasar, Josua, ras pemimpin-pemimpin suku-suku Israel nina,

²⁹“Adi ikepari kalak Gat ras Ruben Lau Jordan janah nggit ia erperang i teruh perintah TUHAN, jenari adi arah penampatna ngasup kam engkuasai taneh e,

e maka berekenlah man bana taneh Gileat jadi sikerajangenna.

³⁰Tapi adi la ikeparina Lau Jordan janah la ia nggit lawes ras kam erperang, ia la banci lang ngaloken taneh baginna i bas taneh Kanaan, bali ras kam.”

³¹Nina kalak Gat ras Ruben erjabap, “Sue ras si enggo iperentahken TUHAN, bage me ibahan kami.

³²I teruh perintahNa nggit kami ngepar ku taneh Kanaan janah erperang, gelah taneh si arah Timur Lau Jordan enda banci jadi sikerajangen kami.”

³³E maka ibereken Musa man suku Gat ras Ruben bage pe man setengah i bas suku Manase kerina daerah Raja Sihon, kalak Amori e, ras daerah Raja Og i Basan nari, subuk kuta-kuta ras taneh si lit i sekelewetna.

³⁴Ibangun suku Gat mulihken kuta-kuta si ibentasi, e me: Dibon, Atarot, Aroer,

³⁵Atarot-Sopan, Jaser, Jokbeha,

³⁶Bet-Nimra ras Bet-Haran.

³⁷Kuta-kuta si ibangun merga Ruben mulihken, e me: Hesbon, Eleale, Kiriataim,

³⁸Nebo, Baal Meon (gelar kuta si enda isambari), ras Sipma. Ibahanna gelar si mbaru man kuta-kuta si ibangun e mulihken.

³⁹Terpuk Mahir anak Manase iserangna taneh Gileat, iinganina taneh e, jenari ipelawesna kalak Amori si ringan i je.

⁴⁰E maka ibereken Musa taneh Gileat man terpuk Mahir, janah i je me ia ringan.

⁴¹Jair, i bas suku Manase nari, iserangna ras ikuasaina piga-piga kuta jenari igelarina kuta-kuta e “Kuta-kuta Jair”.

⁴²Nobah, iserang ras ikuasaina Kenat ras kuta-kutana, jenari isambarina gelar kuta e jadi Nobah, sue ras gelarna jine.

Bilangan 33

Perdalanen i Mesir nari ku Moap

- ¹Cataten si arah teruh enda nuriken gelar-gelar ingan bangsa Israel erkemah kenca itadingkenna Mesir. Berkat ia i Mesir nari ersuku-suku i teruh pinpinen Musa ras Harun.
- ²Sue ras perintah TUHAN, isuratken Musa gelar tep-tep ingan bangsa Israel erkemah.
- ³Bangsa Israel nadingken Mesir i bas wari pesepuluh limaken bulan si pemena i bas tahun e, enggo kenca lepas wari Paskah si pemena. I teruh pengkawali TUHAN berkat ia i kuta Ramses nari terang-terangen iidah kalak Mesir,
- ⁴sangana ngkuburken anakna sintua si ibunuh TUHAN. Alu erbahan si enda, TUHAN encidahken ukumenNa man dibata-dibata Mesir.
- ⁵Berkat kalak Israel i Ramses nari jenari erkemah ia i Sukot.
- ⁶Seterusna inganna erkemah e me kap i Etam i tepi gurun pasir.
- ⁷I jenari mulihken ia ku Pi-Hahiot, arah Timur Baal Sepon, jenari erkemah ia deherken Mikdol.
- ⁸Berkat ia i Pi-Hahiot nari, jenari mentas ia arah tengah-tengah Lawit Merah ku gurun pasir Sur; kenca erdalan telu wari dekahna erkemah ia i Mara.
- ⁹I jenari lawes ia ku Elim, i je me ia erkemah, sabap lit i je sepuluh dua ulu lau ras pitu puluh batang kurma.
- ¹⁰Berkat ia i Elim nari jenari erkemah ia deherken Teluk Sues.
- ¹¹Inganna erkemah seterusnya e me kap i gurun pasir Sin.
- ¹²Kenca bage erkemah ia i Dopka,
- ¹³janah kenca si e i Alus.
- ¹⁴Seterusna i Repidim, i je la lit lau man inemenna.
- ¹⁵⁻³⁷I Repidim nari seh ku Deleng Hor, ingan erkemah e me kap: i gurun pasir Sinai, Kiberot Hattapa (ntah pe “Kuburen kalak Rangap”), Haserot, Ritma, Rimon Peres, Lipna, Rissa, Kehelata, Deleng Seper, Harada,

Makelot, Tahat, Tera, Mitka, Hasmona, Moserot, Bene-Jaakan, Hor-Hagitgat, Jotbata, Aberona, Esiongeber, taneh si mesawang Sin (e me Kades), ras Deleng Hor, i tepi taneh Edom.

38-39Ngikutken perintah TUHAN, Imam Harun nangkih ku das Deleng Hor. I bas umur 123 tahun mate ia i je i bas wari pemena bulan si pelimaken i bas tahun peempat puluhken kenca kalak Israel enggo nadingken Mesir.

40Raja Arat si ringan arah Selatan taneh Kanaan meggi maka bangsa Israel enggo reh.

41-49I Deleng Hor nari ku Kendit Moap kalak Israel erkemah i bas ingan-ingan si tersurat arah teruh enda: i Salmona, Punon, Obot, i bas bekas kuta Abarim si enggo runtuh i bas daerah Moap, Dibon-Gat, Almon Dibelataim, Deleng Abarim deherken Deleng Nebo, ras i Kendit Moap arah lepar Lau Jordan petingtang ras Jeriho kelang-kelang Bet-Jesimot ras Baluren Sitim.

Pedah TUHAN man bangsa Israel ope denga ngepari Lau Jordan

50I Kendit Moap i kepar Lau Jordan petingtang ras Jeriho, ibereken TUHAN man Musa

51pedah si tersurat arah teruh enda guna kalak Israel nina, “Adi ikeparindu Lau Jordan ku bas taneh Kanaan,

52la banci la ipelawesndu kerina penduduk negeri e. Runtuhken seh getem kerina gana-gana si ibahan i bas batu ntah pe i bas besi nari bage pe kerina ingan-inganna ersembah.

53Kuasailah taneh e jenari ringanlah kam i je, sabap Kubereken taneh e man bandu.

54Bagi-bagilah taneh e man suku-suku ras terpuk-terpuk Israel alu erbahan tikam tanduk, alu mereken taneh si mbelang man terpuk si nterem jelmana, ras taneh si la mbelang man terpuk si la nterem jelmana.

55Tapi adi la ipelawesndu penduduk taneh e, kalak si tading e denga la banci la ngguluti kam desken rintep i bas matandu ntah pe duri i teruh kikikndu, janah la banci la ilawanna kam rusur.

⁵⁶Adi la ipelawesndu ia, Kukernepken kam, bagi si enggo Kurencanaken ngkernepken ia.”

Bilangan 34

Baleng-baleng negeri e

¹Ibereken TUHAN man Musa

²pedah si tersurat arah teruh enda guna bangsa Israel nina, “Adi bengket kam ku taneh Kanaan, taneh si Kubereken man bandu, baleng-baleng daerahndu, e me kap bagi si arah teruh enda.

³Balengna si arah Selatan mulai i taneh mesawang Sin nari terus ku perbalengen Edom. Arah Timur mulai i ujung Lawit Mate.

⁴Kenca bage mbelok ku Selatan nuju ku dalan Akribim janah terus arah tengah-tengah taneh si mesawang Sin seh ku Kades-Barnea i Selatan. Kenca bage mbelok ku Barat Lawit ku Hasar Adar janah terus ku Asmon,

⁵janah i jenari mbelok ku berneh si lit i bas perbalengen Mesir, janah ujungna i Lawit Tengah.

⁶Balengna si arah Barat e me kap Lawit Tengah.

⁷Balengna si arah Utara e me kap pinter i Lawit Tengah nari ku Deleng Hor,

⁸janah i jenari ku dalan Hamat. I jenari terus ku Sedat,

⁹ras ku Siperon janah ujungna i Hasar Enan.

¹⁰Balengna si arah Timur e me kap pinter i Hasar Enan nari ku Sepam.

¹¹Kenca bage terus ku Selatan seh ku Harbel, arah Timur Ain, jenari terus ka ku uruk-uruk si lit i bas tepi Danau Galilea arah Timur.

¹²Kenca bage ku Selatan ngikuti Lau Jordan terus ku Lawit Mati. Enda me empatna baleng-baleng tanehndu e.”

¹³E maka nina Musa man bangsa Israel, “Enda me taneh si ialokenndu pagi alu erbahan tikam tanduk, taneh si enggo itetapken man siwah setengah suku-sukundu.

¹⁴Suku-suku Ruben ras Gat bage pe setengah i bas suku Manase enggo ngaloken tanehna, si ibagi-bagi rikutken keluargana,

¹⁵arah Timur Lau Jordan, petingtang ras Jeriho.”

Peminpin-peminpin si ertanggung jawab magiken taneh e

¹⁶Nina TUHAN man Musa,

¹⁷“Si magiken taneh e man bangsa Israel e me kap Imam Eleasar ras Josua anak Nun.

¹⁸Tambah si e buat sekalak peminpin i bas tep-tep suku nari nampati ia magikenca.”

¹⁹⁻²⁸Enda me gelar-gelar kalak si ipilih TUHAN:

<i>Suku:</i>	<i>Peminpinna:</i>
Juda	Kalep anak Jepune
Simeon	Selumiel anak Ammihut
Benyamin	Elidat anak Cision
Dan	Bukki anak Jogeli
Manase	Hanniel anak Epot
Eperaim	Kemuel anak Siptan
Sebulon	Elisapan anak Parnah
Isakar	Paltiel anak Assan
Aser	Ahiahut anak Selomi
Naptali	Pedahel anak Ammihut

²⁹Enda me kerina kalak si itugasken TUHAN magiken taneh e man bangsa Israel i taneh Kanaan.

Bilangan 35

Kuta-kuta si iendesken man kalak Lewi

¹I Kendit Moap i kepar Lau Jordan petingtang ras Jeriho nina TUHAN man Musa,

²“Katakan man bangsa Israel maka i bas taneh si ialokenna arus iberekenna

man kalak Lewi piga-piga kuta man inganna tading bage pe mbalmbal i sekelewet kuta-kuta e.

³Kuta-kuta enda ibereken man sikerajangen kalak Lewi, janah i je me ia ringan. Mbalmal e man ingan lembu ras kerina asuh-asuhenna si deban.

⁴Mbalmal ingan asuh-asuhen e belangna empat ratus lima puluh meter i bas tiang tepi tembok nari,

⁵gelah alu bage enggo jadi empat segi, e me 900 meter janah kuta e jine lit i tengah-tengah.

⁶Arus iberekenndu man kalak Lewi enem kuta ingan erlindung gelah kalak si munuh alu la sengaja banci lompat ku je. Tambah si e, bereken pe man bana empat puluh dua kuta si deban,

⁷ras mbalmbalna, maka enggo bias jumlahna empat puluh waluh kuta.

⁸Buena kuta-kuta kalak Lewi i bas tep-tep suku itentukan sue ras belangna daerahna.”

Kuta-kuta ingan erlindung

(Ul. 19:1-13; Jos. 20:1-9)

⁹ TUHAN nuruh Musa

¹⁰ngatakenca man bangsa Israel nina, “Kenca enggo ikeparindu Lau Jordan janah enggo bengket ku taneh Kanaan,

¹¹arus ipilihndu kuta-kuta ingan erlindung man ingan lompat kalak si munuh alu la sengaja.

¹²I bas kuta-kuta e ia banci aman i bas kade-kade kalak si enggo mate ndai nari si erbalas atena. Sekalak jelma si ituduh munuh, la banci ibunuh adi langa ia iadili i tengah-tengah jelma si nterem.

¹³Pilihlah enem kuta,

¹⁴telu arah Timur Lau Jordan janah telu i taneh Kanaan.

¹⁵Kuta-kuta e gunana jadi kuta-kuta ingan erlindung man kalak Israel ras man kalak asing si ringan kentsik ntah pe tetap i tengah-tengahna. Tep-tep kalak

si munuh kalak si deban alu la sengaja banci lompat ku salah sada kuta e.

¹⁶⁻¹⁸Tapi bage gia, adi sekalak jelma make besi, ntah batu, ntah kayu jadi senjata munuh kalak si deban, ia enggo ersalah munuh, janah ia ibunuh.

¹⁹Kade-kade si mate ndai si ndeherna ertanggung jawab munuh pemunuhna ndai. Adi itunduksa ia, la banci la ibunuhna pemunuh e.

²⁰Adi sekalak jelma ernembah ate man kalak si deban jenari ibunuhna ia alu ngonjumken ia ntah alu menter ia,

²¹ntah pe alu ninju ia, ia enggo ersalah munuh janah ia arus ibunuh. Kade-kade si mate ndai si ndeherna ertanggung jawab munuh pemunuh ndai. Adi itunduksa ia, la banci la ibunuhna pemunuh e.

²²Tapi umpamaken lit sekalak jelma la sengaja munuh kalak si deban alu ngonjumken ia ntah pe alu menterken sada-sada barang man bana, tapi labo erkite-kiteken atena nembah;

²³ntah pe, umpamaken lit sekalak jelma menterken sada batu, jenari munuh kalak si deban si labo ndai idahna, janah labo ndai lit sura-surana nakitisa, bage pe kalak si kena pementerna e labo imbang-imbangna.

²⁴I bas soal-soal si bagenda, asum ngeranaken ranan e, perpulungen arus mihak kalak si munuh alu la sengaja ndai, janah labo arah kade-kade kalak si mate e si erbalas atena.

²⁵Kalak si ersalah munuh jelma e arus iselamatkan perpulungen e i bas kade-kade kalak si mate ndai nari, janah arus itaruhkenna ia mulih ku kuta ingan perlindungan ku ja ia lompat ndube. Ia arus ringan i je seh Imam si Mbelin si jadi imam asum e mate.

²⁶Tapi adi kalak si ersalah munuh ndai nadingken kuta ingan erlindung inganna lompat e,

²⁷jenari adi kade-kade kalak si mate ndai jumpa ras ia jenari ibunuhna ia, perbahanen perbalasen enda labo sada pembunuhen si salah.

²⁸Kalak si enggo ersalah munuh arus ringan i bas kuta ingan erlindung e seh

Imam si Mbelin mate, tapi kenca si e banci ia mulihken ku rumahna.

²⁹Peraturen enda arus iikutkenndu ras kesusurenndu ntah i ja gia kam ringan.

³⁰Kalak si ituduh munuh banci ikataken ersalah jenari ibunuh adi lit dua kalak ntah lebih saksi; bukti i bas sekalak saksi nari la cukup jadi sokongan man sada tuduhen pembunuhan.

³¹Sekalak pemunuh la banci la ibunuh. La banci ia pulah i bas ukumen enda nari alu nggalar duit tebusen.

³²Adi sekalak jelma enggo kiam ku bas sada kuta ingan erlindung ola pelepas ia nggalar duit tebusen gelah mulih ku rumah ope denga Imam si Mbelin mate.

³³Adi bage ibahanndu, taneh inganndu ringan e enggo jadi keliamen ibahanndu. Taneh e jadi keliamen erkite-kiteken pembunuhan, janah seakatan arah kematen kalak si munuh e, la lit dalan ngelakoken acara pembersihen guna taneh i ja sekalak jelma enggo ibunuh.

³⁴Ola ibahanndu keliamen taneh inganndu tading, sabap Aku kap TUHAN janah Aku ringan i tengah-tengah bangsa Israel.”

Bilangan 36

Aturen kerna taneh tading-tadingen si nialoken diberu

¹Kepala-kepala keluarga i bas terpuuk Gileat anak Mahir ntah pe kempu Manase anak Jusup, lawes njumpai Musa ras peminpin-peminpin si deban.

²Nina, “ TUHAN enggo nuruh kam magiken taneh man bangsa Israel alu erbahan tikam tanduk. Tole enggo ipedahkenNa pe man bandu mereken taneh kade-kade kami Selapehat man anak-anakna si diberu.

³Tapi cuba perdiatoken, adi erjabu ia ras dilaki i bas suku si deban nari, tanehna e tentu enggo salih jadi sikerajangen suku si deban ndai, janah belang taneh si enggo itentukan man kami enggo erkurang.

⁴I bas Tahun Pemulihan, asum kerina taneh si enggo idayaken iulihken man empuna si mula-mula, taneh anak-anak si diberu Selapehat secara tetap

enggo itambahken man suku inganna sereh janah suku kami enggo kebenen taneh e.”

⁵E maka ibereken Musa man bangsa Israel pedah si tersurat arah teruh enda si rehna i bas TUHAN nari. Nina, “Payo nge kai si ikataken suku Manase,

⁶janah erkite-kiteken si e TUHAN ngataken maka anak-anak si diberu Selapehat banci erjabu ras ise pe rikutken sura-surana tapi i bas sukuna e ngenca.

⁷Taneh tep-tep kalak Israel arus tetap i bas sukuna.

⁸Tep-tep diberu si ngaloken taneh tading-tadingen i bas suku kalak Israel arus erjabu ras dilaki si sada suku ras ia. Alu bage tep-tep kalak Israel ngaloken taneh tading-tadingen nini-ninina.

⁹Janah taneh e la banci pindah i bas sada suku ku suku si deban. Taneh tep-tep suku la banci la tetap jadi sikerajangen suku e jine.”

¹⁰⁻¹¹E maka, Mahlah, Tirsah, Hogelah, Milkah, ras Nuah, anak-anak si diberu Selapehat, ndalanken bagi si ipedahken TUHAN man Musa, erjabu ia ras anak-anak si dilaki senina-senina bapana.

¹²Erjabu ia i bas terpuk-terpuk suku Manase anak Jusup, e maka tanehna e tetap tading i bas kalak si sada suku ras bapana.

¹³Enda me peraturen-peraturen ras pedah si ibereken TUHAN man bangsa Israel arah Musa i Kendit Moap i kepar-kepar Lau Jordan petingtang ras Jeriho.

Ulangen

Ulangen 1

Bena kata

¹Isi kitap enda e me kata-kata Musa man bangsa Israel sanga kalak enda i taneh si mesawang arah Timur Lau Jordan. I bas paksa si e bangsa Israel sangana i Baluren Lau Jordan deher Sup, kelang-kelang kuta Paran ras kuta Topel, Laban, Haserot ras Disahab.

(²Sepuluh sada wari dekahna erdalan i Deleng Sinai nari ku Kades-Barnea mentasi deleng-deleng negeri Edom.)

³I bas wari pemena bulan sepuluh sada, tahun peempat puluhken kenca bangsa Israel nadingken Mesir, ituriken Musa me kerina kai si man turinken man bangsa Israel, bagi si iperentahken TUHAN man bana.

⁴Si enda jadi kenca italuken TUHAN si Sihon e me raja bangsa Amori si erkuasa i kuta Hesbon bage pe Raja Og i Basan nari si erkuasa i kuta-kuta Astarot ras Edrei.

⁵Sanga bangsa Israel i Timur Lau Jordan, i bas daerah Moap, ibenaken Musa me nerangken undang-undang Dibata ras ajaren-ajarenNa. Nina Musa,

⁶“Sanga kita i Deleng Sinai nina TUHAN Dibatanta man banta, ‘Enggo ndekah kam tading i Deleng Sinai enda.

⁷Tangtangi kemahndu, teruskenlah perdalanenndu. Laweslah ku deleng-deleng bangsa Amori ras ku kerina daerah-daerah sekelewetna, e me Baluren Lau Jordan, ku uruk-uruk ras berneh-berneh kempak daerah Selatan ras ku tepi Lawit Tengah. Laweslah ku negeri Kanaan, terus ku lepar deleng-deleng Libanon seh ku Lau Eprat si mbelin e.

⁸Aku, TUHAN enggo erpadan mereken kerina taneh e man nini-ninindu Abraham, Isak, Jakup, ras man sinursurna. To ingani taneh e.”

Musa ngangkat pengulu-pengulu

(Kel. 18:13-27)

⁹Nina Musa man bangsa Israel, “Sanga kita i Deleng Sinai denga kukataken

man bandu, ‘Mberatca tanggung jawabku adi aku saja ngenca minpin kam. La terdalanken aku sisada.

¹⁰Enggo ijadien TUHAN Dibatandu kam bali ras bintang-bintang i langit teremna.

¹¹Mbera-mbera TUHAN, Dibata nini-ninindu nambahi kam seribu kali lipat nari, janah malem atendu ibahanNa bagi ipadankenNa.

¹²Tapi kuga ningku sisada mersansa tanggung jawab si mberat guna ndameken pekarandu.

¹³E maka pilihilah piga-piga kalak i bas tep-tep sukundu nari si bujur, beluh, erpengalaman gelah kuangkat ia jadi pengulundu.’

¹⁴Payo akapndu maka e me cara si mejilena.

¹⁵E maka kuangkat kalak si bujur ras erpengalaman si ipilihndu i bas tep-tep suku nari jadi pengulu-pengulundu. Lit si ertanggung jawab guna seribu kalak, guna seratus kalak, guna lima puluh kalak, guna sepuluh kalak. Pegawai man suku-suku pe kuangkat.

¹⁶I bas paksa si e kuperentahken man pengulu-pengulu e, ‘Perdiateken lah pekara si turah i tengah-tengah bangsandu. Timbanglah tep-tep pekara alu bujur, subuk kerna sukundu jine ntah pe kerna bangsa si deban si tading ras kam.

¹⁷Ola kam rayo-ayo i bas keputusanndu; seri lah pengidahndu i bas ngadili tep-tep kalak, subuk ise pe kalakna. Ola kam mbiar man ise pe, sabap keputusan si ibahanndu i bas Dibata nari kap rehna. Pekara si la terputuskenndu endesken lah man bangku maka kuputusken.’

¹⁸I bas paksa e ka pe kuperentahken ka nge kai si patut ibahanndu.”

Mata-mata isuruh i Kades-Barnea nari
(Bil. 13:1-33)

¹⁹“Enggo silakoken perintah TUHAN Dibatanta. Sitadingken Deleng Sinai, sidalani gurun pasir si mbelang. Melala kebiaren i tengah dalam sanga kita ku deleng-deleng negeri bangsa Amori. Kenca kita seh i Kades-Barnea,

²⁰⁻²¹ningku man bandu: Enggo kap kam seh ku deleng-deleng negeri Amori, si ibereken TUHAN Dibatanta man banta. Nehenlah, negeri e enggo iendesken TUHAN Dibatandu man bandu. To ingani lah negeri e, sue ras si iperentahkan TUHAN Dibata nini-ninindu man bandu. Ola mbiar ras ola aru atendu.

²²Tapi reh kam ndahi aku nindu, 'Madin sisuruh lebe piga-piga kalak ngenensa maka banci ikatakenna man banta dalam si mejilena, ntah kuta si kuga kin lit i je.'

²³Teridah maka mehuli perukuren e. E maka kupilih sepuluh dua kalak, sekalak i bas tep-tep suku nari.

²⁴Lawes kalak enda ku deleng-deleng e, seh pe ku berneh-berneh Eskol, e maka iselidikina.

²⁵Ibuatna piga-piga buah man pangan, ibabana e mulih man banta, janah ilaporkenna, maka tuhu mehumur taneh si ibereken TUHAN Dibatanta e.

²⁶Tapi mberontak kam man perintah TUHAN Dibata, la kam nggit ku je.

²⁷Jungut-jungut kam sapih-sapih kam i bas kemah-kemahndu nindu, 'Segat ate TUHAN ngenen kita; e maka ibabana kita ndarat i Mesir nari, guna ngendesken kita man bangsa Amori maka ibunuhna kita.

²⁸Kai gunana kita ku jah? Mbiar kita. Nina kalak si isuruh kita e, maka gegehen kalak ah ndai asang kita, gedangen ia asang kita. Ia pe ringan i bas kuta-kuta si bentengna seh ku langit. Raksasa kap si idahna i jah!'

²⁹Tapi ningku man bandu, 'Ola mbiar man bangsa e.

³⁰ TUHAN Dibatandu si mabai kam. Ia pagi erperang guna kam, bali ras si enggo idahndu ilakokenNa i Mesir

³¹ras i gurun pasir mbarenda. Enggo idahndu kuga ia maba kam gedang-gedang dalam seh ku ingan enda alu selamat bali ras sekalak bapa maba anakna.'

³²Tapi kai pe ningku, lalap kam la tek man TUHAN Dibatandu,

³³aminna gia lalap Ia erdalam arah lebendu tupung kam ndarami inganndu

erkemah. Adi berngi, Ia erdalan arah lebendu i bas binangun api, janah suari i bas binangun embun guna nuduhkan dalam man bandu.”

Israel iukum TUHAN

(Bil. 14:20-45)

- ³⁴“Ibegi TUHAN kam jungut-jungut e maka merawa ia. Ersumpah Ia nina,
³⁵‘Kam angkaten si jahat enda la lit sekalak pe banci bengket ku negeri si mehumur si enggo Kupadanken man nini-ninindu.
³⁶Kalep anak Jepune ngenca bengket. Ia tetap erkemalangen man bangKu, e maka Kubereken man bana ras man sinursurna taneh si enggo isiarina e.’
³⁷Erkitekten kam, aku pe itembehi TUHAN nina, ‘Kam pe la banci bengket ku negeri e, Musa.
³⁸Tapi pegegehilah ukur juak-juakndu si Josua anak Nun. Ia si naruhkan bangsa Israel bengket ngiani taneh e.’
³⁹Kenca bage nina TUHAN man banta kerina, ‘Anak-anakndu si kitik denga, si langa meteh bujur ras salah, si nindu jadi tabanen musuh-musuhndu pagi, ia nge pagi mengketi negeri e. Kubereken negeri e man bana, gelah inganina.
⁴⁰Adi kam, erkusurlah, mulihkenlah erdalan ku gurun pasir ngikuti dalam kempak Teluk Akaba.”

Kalak Israel italuken musuh

- ⁴¹“Nindu njabapsa i bas paksa si e, ‘Enggo kami erdosa man TUHAN o Musa. Bage gia iperang kami ate kami negeri e genduari bagi si iperentahkan TUHAN Dibatanta.’ Erkitekten si e ersikap kam kerina erperang, sabap iakapndu mesunah naluken negeri si erdeleng-deleng e.
⁴²Tapi nina TUHAN man bangku, ‘Persingeti lah kalak enda maka ola iperangna, sabap Aku labo ras ia, ola kari ia italuken musuh-musuhna.’
⁴³Kukataken man bandu kai si ikataken TUHAN, tapi la diatendu. Ilawanndu TUHAN, janah alu ukur meganjang erbaris kam lawes ku negeri si erdeleng-deleng e.
⁴⁴E maka luar bangsa Amori si ngiani uruk-uruk e, iserangna kam. Nterem kal

ia, bali ras wani. Iayak-ayakna kam seh ku Horma, janah italukenna i deleng-deleng negeri Edom.

⁴⁵Nderkuh kam mindo penampat man TUHAN, tapi la kam ibegiken TUHAN ras la diateNa pe.

⁴⁶E me sabapna maka bage dekahna kam tading i Kades.”

Ulangen 2

Perdalanen i gurun pasir

¹“Dungna mulihken kita ku gurun pasir ngikuti dalan si kempak Teluk Akaba, bagi si iperentahken TUHAN man bangku. Ndekah kita mampa-mampa i deleng-deleng negeri Edom.

²Kenca bage maka ikataken TUHAN man bangku,

³maka enggo bias dekahna kita mampa-mampa i deleng-deleng e, janah kita arus lawes kempak Utara.

⁴IsuruhNa aku mereken perintah-perintah enda man bandu, ‘Nandangi ibentasindu me deleng-deleng negeri Edom. E kap ingan kade-kadendu kesusuren Esau. Mbiar kalak e man bandu,

⁵tapi la banci iperangndu ia, erkiteken la ateKu Kubereken sejengkal pe taneh e man bandu. Enggo Kubereken Edom man sinursur Esau.

⁶Nakan ras lau ngenca banci itukurndu i bas ia nari.’

⁷Ingetlah kuga enggo pemasu-masu TUHAN Dibatandu i bas kerina si enggo idahindu. IkepkepNa kam kidekah kam mampa-mampa i gurun pasir si mbelang enda. Iarak-arakNa kam kidekah empat puluh tahun enda, janah kerina keperluanndu icukupiNa.

⁸E maka kita erdalan terus nadingken dalan i kuta Elat ras Esiongeber nari ku Lawit Mate, jenari melok kita ku Timur Laut nuju Moap.

⁹Nina TUHAN man bangku, ‘Ola gasgasi bangsa Moap sinursur si Lut. Ola erperang ras ia. Enggo Kubereken kuta Ar man bana, janah la ateKu mereken

taneh e sitik pe man bandu.”

(¹⁰Sada bangsa manusia Emim gelgel e tading i kuta Ar. Seri gedangna ras bangsa Anakim. Bangsa Anakim e pe bangsa si gedang mbelin.

¹¹Bali ras bangsa Anakim, bangsa Emim pe igelari bangsa Repaim, tapi igelari bangsa Moap kalak enda Emim.

¹²Bangsa Hori pe mbarenda tading i Edom. Tapi ipelawes sinursur Esau kalak enda, ikernekenna negerina, e maka iinganina, bali ras bangsa Israel si arah pudi mpelawes musuhna i bas negeri si ibereken TUHAN man bana.)

¹³“Kenca bage sikepari Lau Seret, sabap bage perintah TUHAN.

¹⁴Si enda jadi kenca enggo telu puluh waluh tahun kita nadingken Kades-Barnea. Kerina kalak si ngasup erperang i bas paksa si e enggo mate, sue ras kai si enggo ikataken TUHAN.

¹⁵Kalak enda tetap ilawan TUHAN la ngadi-ngadi ikernekenna ia kerina.

¹⁶Kenca kerina kalak si ngasup erperang e mate,

¹⁷ngerana TUHAN man banta,

¹⁸I bas wari enda ibentasindu daerah Moap arah kuta Ar.

¹⁹Kenca bage maka enggo kam ndeher ras negeri bangsa Amon, bangsa sinursur Lut. Ola gasgasi ia, ola erperang ras ia, sabap la ateKu Kubereken sitik pe man bandu taneh si enggo Kubereken man bana e.”

(²⁰Taneh e semal igelari taneh Repaim, sue ras gelar bangsa si gelgel e tading i je. Tapi bangsa Amon nggelari kalak e bangsa Samsumim.

²¹Gedangna bali ras bangsa Anakim. Kalak enda nterem janah megegeh. Tapi ikernekenna TUHAN kalak enda, gelah banci ikuasai bangsa Amon tanehna, janah ringan i je.

²²Bage ka pe perbahanen TUHAN man bangsa Edom sinursur Esau si ringan i deleng-deleng Edom. Ikernekenna TUHAN bangsa Hori gelah banci ikuasai bangsa Edom tanehna janah ringan i je. Seh ngayak genduari i je denga kalak

enda ringan.

²³Taneh i gedang-gedang tepi Lawit Tengah gelgel e iingani kalak si rehna i pulau Kreta nari. Ikernepken kalak enda bangsa Awi, e me kap penduduk asli daerah e, jenari ikuasaina negerina seh ku kuta Gasa i Selatan.)

²⁴“Kenca enggo si bentasi Moap, ngerana TUHAN man banta nina, ‘Genduari berkat lah, kepari Lau Arnon. Kuendesken man bandu si Sihon, raja bangsa Amori si erkuasa i Hesbon, ras negerina. Perang lah ia, rampas negerina.

²⁵Mulai sendah, Kuban maka mbiar kalak i ja pa pe man bandu. Si megil gelarndu nggirgir ia perbahan biarna ngenehen kam.’”

Raja Sihon italuken bangsa Israel

(Bil. 21:21-30)

²⁶“Kenca bage maka kusuruh piga-piga persuruhan i gurun pasir Kedemot nari ngadap man Sihon raja si erkuasa i Hesbon, guna nehken usul perdamen enda,

²⁷‘Bere lah kami mentasi negerindu. Mentas ngenca kami, janah labo kami luar i bas dalan nari.

²⁸Igalari kami pangan si ipan kami ras inemen si inem kami. Mentas ngenca ate kami arah negerindu,

²⁹seh maka banci kami ngepari Lau Jordan ku negeri si ibereken TUHAN Dibata kami ateNa man kami. Bangsa sinursur Esau si tading i Edom ras bangsa Moap si ringan i Ar, e pe iberena nge kami mentasi daerahna.’

³⁰Tapi la ibere Raja Sihon kita mentasi negerina. TUHAN Dibatandu enggo erbahanca maka batu-batun pusuh Raja Sihon ras la ia nggit patuh, maka banci sitaluken ia, janah ngerampasi negeri si genduari iingani kita enda.

³¹Nina TUHAN man bangku, ‘Nen me! Enggo Kuendesken Raja Sihon ras negerina man bandu. Rebutlah ras ingani lah negerina e.’

³²Ndarat Sihon ras kerina tenterana, erperang ia ras kita i deher kuta Jahas.

³³Tapi iendesken TUHAN Dibatanta ia ku bas kuasanta, e maka si bunuh ia, ras anak-anakna, ras kerina tenterana.

³⁴I bas paksa e me kita ngerampas ras ngkernepken tep-tep kuta, munuhi tep-tep jelma subuk dilaki ntah diberu bage pe anak-anak, sada pe lanai lit tading.

³⁵Sibuati asuh-asuhenna, sirampasi kuta-kutana.

³⁶TUHAN Dibatanta nampati kita naluken kuta-kuta, menaken i Aroer nari si lit i tepi berneh-berneh Arnon ras kuta si lit i tengah-tengah berneh-berneh e, seh ku Gileat. La lit tembok kuta enteguh-enteguhsa man banta.

³⁷Tapi la si deheri daerah bangsa Amon ntah ndeheri Lau Jabok, ntah kuta-kuta si apai pe i bas uruk-uruk e. Bage pe labo si deheri ingan si apai pe si la iperentahkan TUHAN kita ku je.”

Ulangen 3

Israel naluken Raja Og

(Bil. 21:31-35)

¹“Kenca bage maka miser kita kempak Utara, ku daerah Basan. Reh Raja Og ras tenterana; iperangna kita ndeher kuta Edrei.

²Tapi ngerana TUHAN man bangku nina, ‘Ola mbiar man bana. Ia, anak buahna ras negerina Kubereken man bandu. Bahan lah man bana bagi perbahanenndu man Sihon raja bangsa Amori si ringan i Hesbon.’

³E maka iendesken TUHAN pe ku teruh kuasanta Raja Og ras rayatna. Sibunuhi ia kerina.

⁴I bas paksa e me sitaluken kerina kutana; la lit sada pe si tading-tading. Lit buena enem puluh kuta kerina i daerah Argop ingan Raja Og merentah.

⁵Kerina kuta-kuta e, erbentengken tembok si meganjang; lit kerina pintu gerbangna, janah beloti jadi eruk-erukna. Janah melala nge kuta-kuta si la ertembok.

⁶Sikerapken kerina kutana. Sibunuhi kerina dilaki, diberu ras anak-anakna, bali ras perbahanenta nandangi kuta-kuta Raja Sihon i Hesbon nari.

⁷Sibuati asuh-asuhenna. Sirampasi kuta-kutana.

⁸Bage me, i bas paksa si e sirampas i bas raja bangsa Amori si dua e, taneh si lit i Timur Lau Jordan, i Lau Arnon nari seh ku Deleng Hermon.

(⁹Deleng Hermon e, Sirion ibahan bangsa Sidon gelarna, tapi Senir nina bangsa Amori.)

¹⁰Kerina daerah Raja Og i Basan si irampas kita e me: kuta-kuta i taneh kendit Gileat ras Basan, seh ku Timur ku kuta-kuta Salka ras Edrei.”

(¹¹Raja Og e me kalak Repaim si perpu dina kal. Peti inganna mate ibahan i bas batu nari, gedangna empat meter, belangna sitik nari la dua meter rikutken ukuren biasa. Banci denga inen enda genduari i Rabba, kuta bangsa Amon.)

Suku-suku si ngiani tanah arah Timur Lau Jordan

(Bil. 32:1-42)

¹²“Kenca enggo man banta taneh e, kubereken man suku Ruben ras Gat daerah i Utara Aroer deher Lau Arnon ras sada bagin negeri deleng-deleng Gileat rikut ras kerina kuta-kuta si lit i je.

¹³Deleng-deleng Gileat si debanna kubereken man setengah suku Manase, ikut pe daerah Basan ingan Og merentah mbarenda, e me kerina daerah Argop.”

(Basan igelari negeri kalak Repaim.

¹⁴Jair, e me sekalak i bas suku bangsa Manase nari, ngiani kerina daerah Argop, e me daerah Basan seh ku perbalengen Gesur ras Maaka. Ibanna gelar kuta-kuta e bali ras gelarna. E maka seh ngayak genduari gelar kuta-kuta e igelari kuta-kuta Jair.)

¹⁵“Gileat kubereken man terpuk Mahir i bas suku Manase nari.

¹⁶Janah man suku Ruben ras Gat, kubereken daerah i Gileat nari seh ku Lau Arnon. Balengna arah Selatan e me pertengahan Lau Arnon, janah arah Utara balengna e me Lau Jabok, si sada bagin jadi baleng ras daerah bangsa Amon.

¹⁷Arah Barat daerah enda seh ku Lau Jordan, mulai i Dano Galilea nari i Utara seh ku Lawit Mate i Selatan, jenari ku deleng-deleng Pisga arah Timur.

¹⁸I bas paksa si e me kubereken perentah enda, ‘TUHAN Dibatandu enggo mereken man bandu taneh si arah Timur enda gelah i je kam tading. Genduari sikapkenlah persenjatan tenterandu. Suruh ia leben asa suku-suku Israel si deban ngepari Lau Jordan, gelah isampatina kalak e naluken negeri si man inganen e.

¹⁹Si banci tading arah pudi, i kuta-kuta si enggo kubereken man bandu e me: ndeharandu, anak-anak, asuh-asuhen, sabap kueteuh maka tuhu melala asuh-asuhenndu.

²⁰Sampati lah temanndu kalak Israel seh italukenna negeri si arah Barat Lau Jordan si ibereken TUHAN atena man kalak enda, seh ibere TUHAN ia ringan i je nggeluh alu dame, bali ras si enggo ibahanNa man bandu i jenda. Kenca bage maka banci kam mulih ku negeri si enggo kutentukan man bandu.’

²¹Kenca bage maka kukataken man Josua, ‘Enggo idahndu kuga perbahanen TUHAN Dibatandu man raja si dua e, e me Raja Sihon ras Og. Bage me pe perbahanen TUHAN man raja-raja si deban si iperangndu atendu negerina.

²²Ola kam mbiar ngenen kalak e, sabap TUHAN Dibatandu si erperang guna kam.”

Si Musa la ibere bengket ku negeri Kanaan

²³“I bas paksa e ertoto aku, tutus kal ateku, ningku,

²⁴“O TUHAN si Mada Kuasa, kueteuh maka si enggo icidahkenNdu man bangku e, perbahanen si mbelin ras tanda kuasa si pemana kap, sabap melala denga ateNdu tole ibahanNdu. La lit dibata-dibata i langit ras i doni si ngasup ngelakoken perbahanen si mbelin bagi si enggo ibahanNdu!

²⁵Bere lah min aku ngepari Lau Jordan, o TUHAN, gelah banci kuidah taneh si mehumur arah lepar ah, negeri uruk-uruk si mejile ras deleng-deleng Libanon.’

²⁶Tapi erkiteken kam merawa TUHAN man bangku e maka la iberekenNa pemindonku. Tapi niNa, ‘Enggo bias! Olanai singetken e!

²⁷To nangkih ku das tampuk Deleng Pisga, jenari tatap kempak Utara ras

kempak Selatan, kempak Timur ras kempak Barat. Perdiateken lah alu manjar-anjar kai si idahndu, sabap kam labo ndigan pe ngepari Lau Jordan.

²⁸Berekenlah pedah-pedah man Josua, petetap ukurna, erkiteken ia me si mabai bangsa e ngepar, lako naluken negeri si idahndu e.’

²⁹E me sabapna maka kita tading i berneh-berneh si petala-tala ras kuta Betpeor.”

Ulangen 4

Isuruh Musa bangsa Israel gelah patuh man Undang-undang Dibata

¹Kenca bage ngerana Musa man bangsa Israel, “Ikutken Undang-undang si kuajarken enda, maka kam banci nggeluh ngiani negeri si ibereken TUHAN, Dibata nu nini-ninindu man bandu.

²Sitik pe ola tambahi, sitik pe ola kurangai kai si kuperentahken man bandu. Ikutken lah perentah-perentah TUHAN Dibatandu si enggo kubereken man bandu.

³Enggo kap idahndu jine, kai si ibahan TUHAN Dibatandu i Deleng Peor. IkernepenNa kerina kalak si nembah man Baal i jah,

⁴tapi ise kam si setia man TUHAN Dibatandu, nggeluh denga seh genduari.

⁵Enggo kuajarken man bandu kerina Undang-undang bagi si isuruh TUHAN Dibatanku man bangku. Ikutkenlah Undang-undang e i negeri si nandangi iperang ras iinganindu.

⁶Tutuslah atendu ngikutken Undang-undang e, sabap e kap ncidahkenca man bangsa si deban kuga pentarna kam. Kenca ibegina kerina Undang-undang enda, tentu nina, ‘Seh kal pentarna ras beluhna bangsa si mbelin enda!’

⁷Bangsa si deban, amin kuga gia belinna bangsa e, la lit kerembakenna ras dibatana bagi kerembakenta ras TUHAN Dibatanta, tep-tep kali ia erlebuh man dibatana e. Isampatina kita sanga kita perlu penampat.

⁸La lit bangsa si apai pe, amin kuga gia belinna bangsa e, si lit undang-undangna si seri adilna bagi undang-undang si kuajarken man bandu wari

enda.

⁹Metengetlah! Tetapkenlah i bas ukurndu maka kidekah kam nggeluh la kam lupa kejadi si enggo idahndu alu matandu jine. Turikenlah man anak-anakndu, ras man kempu-kempundu

¹⁰kerna wari tupung kam i adep-adepe TUHAN Dibatandu i Deleng Sinai, sanga TUHAN ngerana man bangku, 'Pepulung bangsa enda. Ibegikenna ateKu kai si Kukataken, gelah erlajar patuh ia nandangi Aku kidekah geluhna, gelah iajarina anakna pe mbiar man bangku.'

¹¹Turiken man anak-anakndu, kuga kam reh deherna jenari tedis i teruh deleng si itutupi cimber si mbiring bagi embun mekapal, dengen api gurlah seh ku langit.

¹²Turiken man bana, kuga TUHAN ngerana man bandu i bas api e nari, kuga ibegindu Ia ngerana, tapi la idahndu Ia i bas bentuk kai pe.

¹³Ikataken TUHAN man bandu kuga arusna kam ncikep perpadanen, si enggo ibanNa ras kam, e me: arus ngikutken sepuluh Undang-undang, si isuratkenNa i bas dua papan batu.

¹⁴Isuruh TUHAN aku ngajari kam kerina kerna undang-undang si man ikutenndu i negeri si nandangi iperang ras iinganindu."

Pertenget gelah ola nembah man gana-gana

¹⁵"Sanga TUHAN ngerana man bandu i bas api nari i Deleng Sinai, la idahndu bentuk kai pe. E maka guna kiniulinndu jaga kal

¹⁶maka ola kam erdosa alu erbahan gana-gana si man sembah-sembahenndu, subuk gana-gana e bagi tempas diberu ntah pe bagi tempas dilaki,

¹⁷ntah rubia-rubia, ntah perik-perik,

¹⁸ntah rubia-rubia si njoler ntah nurung.

¹⁹Ola sempat turah sura-surandu nembah jadi suruh-suruhan dengen erjimpuh nandangi si idahndu i langit e me: matawari, bulan ras bintang-bintang. TUHAN Dibatandu enggo mereken si enda maka isembah bangsa-bangsa si

deban.

²⁰Tapi kam kap bangsa si enggo iselamatkan TUHAN i Mesir i bas ginuhur si gurlah e nari. IbabaNa kam ndarat gelah kam jadi bangsaNa jine bagi si genduari enda.

²¹Merawa kal TUHAN Dibatandu man bangku, erkiteken kam. E maka ersumpah Ia, maka tuhu-tuhu kal la aku banci ngepari Lau Jordan, mengketi negeri si mehumur si iberekenNa man bandu e.

²²I jenda aku mate, e maka labo ndigan pe kukepari lau e. Tapi kam lanai ndekah ngepar ngiani taneh si mehumur e.

²³Jaga, maka ola ilupakenndu perpadanen si ibahan TUHAN Dibatandu ras kam. Ikutkenlah perintahNa, alu la erbahan gana-gana si ugapa pe man bandu,

²⁴erkiteken TUHAN Dibatandu seri ras api si gara, percimberu tuhu-tuhu.

²⁵Aminna pe enggo ndekah kam tading i negeri e, janah enggo lit anak-anakndu ras kempu-kempundu, ola kam erban dosa alu erbahan gana-gana si man sembahenndu i bas bentuk kai pe. Sabap jahat perbahanen si bage i bas pengidah TUHAN, janah nembek kal ateNa.

²⁶Kulebuh langit ras doni jadi saksi si ngelawan kam sendah, adi la kam erkemalangen man bangKu, minter kam masap i bas taneh e nari. La kam ndekah nggeluh ngiani taneh i kepar Lau Jordan si nandangi iinganindu. Keri kal kam pagi kernep.

²⁷Ipemerap ras ipermarparken TUHAN kam ku negeri-negeri si deban, janah i je pagi piga-piga kalak ngenca kam selamat.

²⁸I je isembahndu pagi dibata-dibata bahanen tan manusia, dibata-dibata si ibahan i bas kayu ras batu nari, dibata-dibata si la erpengidah ras la erpemegi, si la banci man ras la banci nganggeh.

²⁹I jah me kam terdaram-daram man TUHAN Dibatandu. Adi bulat kal ukurndu ndaramisa e maka jumpa kam ras Ia.

³⁰Sanga kam i bas kepiceten, janah kerina si e jadi man bandu, i je maka dungna mulihken kam kempak TUHAN, maka kam erkemalangen man baNa.

³¹Ia kap Dibata si dem perkuah ate. Labo kam itadingkenNa, labo kam ikerneppenNa. La Ia lupa perpadanen si ipadankenNa jine ras nini-ninindu.

³²Pepayo lah wari-wari si enggo lepas, paksa-paksa ope denga kam tubuh, seh ku paksa-paksa sanga Dibata njadikan jelma i doni enda. Enggo kin penah lit kejadi si bagenda belinna? Enggo kin penah lit ibegi kalak bagi si enda?

³³Lit kin penah bangsa si deban nggeluh kenca ibegina dibata ngerana i bas api nari, bagi si enggo pernah ialamindu?

³⁴Penah kin lit dibata si pang ndilo sada bangsa ndarat i bas bangsa si deban nari, jenari njadikenca jadi sikerajangenNa, bali ras perbahanen TUHAN Dibatandu man bandu i Mesir? IpergunakanNa kuasa ras gegehNa si mbelin i lebe-lebe matandu. IbanNa mara ras perang, ilakokenNa tanda kuasa si erban mamang-mamang ate ras ibahanNa kejadi-kejadi si erbahanca kalak mbiar.

³⁵Icidahken TUHAN man bandu kejadi enda, guna nuduhken maka Ia ngenca Dibata, la lit si deban.

³⁶IpedengkehkenNa soraNa man bandu i langit nari, gelah banci kam iajarkenNa. IcidahkenNa apiNa si mbelin man bandu i doni enda, janah ngerana Ia i jenari.

³⁷Erkiteken keleng ateNa kempak nini-ninindu, ipilihNa kam. Ia jine, alu gegehNa si mbelin maba kam ndarat i Mesir nari.

³⁸Sangana kam ngasak ipelawesNa bangsa-bangsa si belinen ras gegehen asang kam, gelah banci kam ibabaiNa bengket. Alu bage iberekenNa taneh kalak e man bandu, taneh si seh ngayak genduari enda kam empuna.

³⁹E maka sendah ingetlah, ndigan pe ola lupaken: TUHAN kap Dibata i surga ras i doni, la lit dibata si deban.

⁴⁰Ikutkenlah kerina undang-undangNa si enggo kuajarken wari enda, maka kam ras sinursurndu mejuah-juah janah tetap tading i bas taneh si ibereken

TUHAN Dibatandu jadi sikerajangenndu seh asa lalap.”

Kuta-kuta ingan cebuni

⁴¹Kenca bage itentukan Musa telu kuta arah Timur Lau Jordan

⁴²man ingan kiam ras man ingan si aman, adi lit kalak munuh kalak si deban si gelgel nari labo musuhna, alu la sengaja. Banci ia kiam ku sada kuta si telu enda ndai, gelah ola ia ibunuh.

⁴³Man suku Ruben isikapken kuta Beser, inganna i kendit-kendit gurun pasir; man suku Gat isikapken kuta Ramot, i bas daerah Gileat; janah man suku Manase isikapken kuta Golan, i bas daerah Basan.

Undang-undang Dibata ibereken man bangsa Israel

⁴⁴Ibereken Musa undang-undang ras pengajaren Dibata man bangsa Israel.

⁴⁵⁻⁴⁶Ibereken TUHAN undang-undang enda kenca bangsa Israel enggo ndarat i Mesir nari, sanga ia i berneh-berneh arah Timur Lau Jordan, pekepar ras kuta Betpeor. Daerah enda nai daerah Raja Sihon bangsa Amori, si merentah i kuta Hesbon. Musa ras bangsa Israel naluken Raja Sihon, sanga bangsa Israel ndarat i Mesir nari.

⁴⁷Irampasi kalak enda daerah enda ndai bage pe negeri Raja Og i Basan nari. Raja Og subuk raja bangsa Amori si tading arah Timur Lau Jordan.

⁴⁸Daerah si ingani kalak enda mulai i kuta Aroer i tepi Lau Arnon nari seh ku Deleng Sirion, e me Deleng Hermon.

⁴⁹Bage pe kerina daerah si lit arah Timur Lau Jordan seh ku Lawit Mate i Selatan ras ku teruh Deleng Pisga i Timur, bengket ku bas daerah enda.

Ulangen 5

Sepuluh Perintah Dibata

(Kel. 20:1-17)

¹Ipepulung Musa kerina bangsa Israel, jenari nina man kalak e, “O bangsa Israel, begiken kerina undang-undang si kubereken man bandu i bas wari enda. Pelajarilah undang-undang e, janah jaga maka ola la iikutkenndu.

- ²Sanga i Deleng Sinai, ibahan TUHAN Dibatanta perpadanen
- ³labo ras nininta saja ngenca, tapi man banta pe si nggeluh denga genduari enda.
- ⁴Sanga i datas Deleng Sinai, ngerana TUHAN petala-tala ras kam i bas api nari.
- ⁵I bas paksa si e tedis aku kelang-kelang kam ras TUHAN nuriken kata TUHAN man bandu, erkiteken mbiar kam api e, janah la kam nggit ku das deleng e. Nina TUHAN,
- ⁶Aku kap TUHAN Dibatandu si mulahi kam i Mesir nari, sanga kam jadi budak i jah.
- ⁷Ola sembah dibata-dibata si deban, seakatan Aku.
- ⁸Ola bahan man bandu gambar-gambaren kerna kai pe si lit i langit ntah i doni, ntah pe si i bas lau i teruh doni.
- ⁹Ola kam nembah erjimpuh man gana-gana, erkiteken Aku kap TUHAN Dibatandu si percimberu. Kuukum kalak si rate nembah man bangKu, seh ku kesusurena sundut si petelukan ras si peempatkan.
- ¹⁰Tapi Kucidahken keleng ateKu man meribu-ribu kalak si erkeleng ate man bangKu ras si ngikutken undang-undangKu.
- ¹¹Ola pake gelarKu ku tujun si jahat, sabap Aku, TUHAN Dibatandu, ngukum kalak si make gelarKu ku tujun si lepak.
- ¹²Perdiateken wari Sabat, maka ipebadiakenndu e; enda me perentahKu man bandu, Aku TUHAN Dibatandu.
- ¹³Enem wari banci idahikenndu dahinndu,
- ¹⁴tapi wari si pepitukan e me wari pekesahken si iendesken man bangKu. E maka i bas wari si e, ise pe la banci erdahin, subuk kam, ntah anak-anakndu, subuk budak-budakndu ntah asuh-asuhenndu, subuk kalak tandang si ringan i negerindu. Budakndu pe arus pekesahken bali ras kam.
- ¹⁵Ingetlah maka kam pe nai budak nge i Mesir, janah Aku kap, TUHAN

Dibatandu si mbebasken kam alu kuasa gegehku si mbelin. Em sabapna maka Aku, TUHAN Dibatandu merentahken kam mperdiateken wari Sabat.

¹⁶Hamati nandendu ras bapandu; enda me perentahKu, TUHAN Dibatandu, gelah mejuah-juah, janah cawir metua kam i bas negeri si Kubereken man bandu e.

¹⁷Ola munuh.

¹⁸Ola erlua-lua.

¹⁹Ola nangko.

²⁰Ola ise pe iadukenndu alu pengadun si la tuhu.

²¹Ola mengga atendu ndehara kalak; ola mengga atendu rumahna, tanehna, budakna, lembuna, keledena, ntah kai pe sikerajangenna.'

²²Enda me perentah-perentah TUHAN, si iberekenNa man bandu sanga kam pulung i deleng e. Sanga Ia ngerana i bas api ras embun si mekapal nari alu sora si dem kuasa, iberekenNa perentah-perentah enda janah lanai lit perentah si deban. Kenca bage maka isuratkenNa perentah-perentah e i bas dua papan batu, e maka iberekenNa man bangku."

Mbiar bangsa Israel

(Kel. 20:18-21)

²³"Sanga gara api i belang-belang deleng e, janah ibegindu sora e i bas gelap nari, reh peminpin ras pengulu-pengulu i bas tep-tep sukundu nari ndahi aku,

²⁴nina, ' TUHAN Dibatanta encidahken man kami kuasa kemulianNa, sanga ibegi kami Ia ngerana i bas api nari. Sendah enggo idah kami maka banci kepe kalak tetap nggeluh, amin pe Dibata enggo ngerana man bana.

²⁵Tapi man kade kami ndarami dalan mate? Api si gurlah e banci pagi ngkernepen kami. Pasti kami mate, adi ibegi kami ka TUHAN Dibatanta ngerana.

²⁶Pernah kin lit jelma nggeluh kenca ibegina Dibata ngerana i bas api nari?

²⁷To lah mulihken, Musa, begiken asa kai si ikataken TUHAN Dibatanta. Kenca bage reh ka kam ku jenda, turiken man kami kai nina man bandu,

maka ibegiken kami ras ikutken kami.'

²⁸Kenca ibegi TUHAN kai nindu nina man bangku, 'Enggo Kubegi kai si ikataken bangsa e, janah payo nge kai si ikatakenna e.

²⁹Merandal kal e adi bagelah lalap perukureнна. Merandal kal adi tetap ihamatina Aku, janah adi iikutkenna kerina perintahKu, mejuah-juah ia ras sinursurna seh asa lalap.

³⁰To, suruh ia mulih ku kemahna.

³¹Tapi kam, o Musa, tading kam lebe i jenda ras Aku, maka Kubereken man bandu kerina undang-undangKu, ras perintahKu. Ajarken lah e man bangsa e, maka iikutkenna undang-undang e i bas negeri si Kubereken man bana.'

³²Jaga dage, o bangsa Israel, maka tetap iikutkenndu kerina si enggo iperentahkan TUHAN Dibatandu man bandu. Ola sada pe ilanggarndu undang-undangNa.

³³Ikutkenlah kerina maka kam mejuah-juah, maka kam tetap nggeluh i taneh si nandangi iinganindu."

Ulangen 6

Undang-undang pematang

¹"Enda me kerina undang-undang si iperentahkan TUHAN Dibatandu man bangku, gelah kuajarken man bandu. Ikutken lah kerina undang-undang e, i bas negeri si nandangi iinganindu.

²Kidekah geluhndu, arus maka kam ras sinursurndu erkemalangen man TUHAN Dibatandu, dengen ngikutken undang-undangNa si Kubereken man bandu, gelah nggedang umurndu i bas negeri e.

³O bangsa Israel, begiken ras ikutken lah undang-undang e! Adi bage mejuah-juah ras jadi bangsa si mbelin me kam, janah ngiani taneh si mehumur e, sue ras si enggo ipadanken TUHAN Dibata nu nini-nininta.

⁴O Israel ingetlah enda! Maka TUHAN si sada e kap ngenca Dibatanta!

⁵Kelengilah TUHAN Dibatandu asa ukurndu, asa tendindu, asa gegehndu lit.

⁶Ola ndigan pe lupaken kerina perintah-perintah si kubereken sendah man bandu.

⁷Ajarkenlah e man anak-anakndu. Persingetilah rusur, subuk sanga kam i rumah, ntah sanga kam i bas perdalanan, subuk sanga kam ngadi-ngadi ntah pe sanga kam erdahin.

⁸Iketkenlah undang-undang e i bas pergelingen tanndu pakeken i bas perdempakenndu, gelah jadi persinget man bandu.

⁹Suratken e i bas binangun pintun rumahndu ras i babo pintu gerbangndu.”

Kata persinget maka ola ngelanggar pedah TUHAN

¹⁰“Bagi si ipadanken TUHAN Dibatandu man nini-ninindu Abraham, Isak, ras Jakup, maka Ia mereken man bandu sada negeri rikut ras kuta-kuta si mbelin ras mehuli si labo kam majekkenca.

¹¹I bas kerina rumah e melala barang si mehuli, si la bekasndu namakenca i je; idapetindu sumur la bekasndu ngkali, ras peken anggur ras saitun la bekasndu nuan. Kenca ibaba TUHAN kam ku negeri e, janah enggo sikap kerina i je si man panganndu,

¹²jaga maka ola kam lupa TUHAN si mulahi kam i taneh Mesir nari, sanga kam jadi budak i je.

¹³Mbiarlah man TUHAN Dibatandu. Ia sajalah ngenca sembah. Erpadanlah i bas gelarNa saja.

¹⁴Ola nembah man dibata-dibata si deban, dibata-dibata kalak si tading i sekelewetndu.

¹⁵Adi isembahndu dibata-dibata si deban e, pernembeh TUHAN reh man bandu bagi api, ngkernepen kam kerina, erkiteken TUHAN Dibatandu percimberu tuhu-tuhu.

¹⁶Ola cubai TUHAN Dibatandu bagi perbahandnu sanga kam i Massa.

¹⁷Jagalalah, maka tetap iikutkenndu kerina undang-undang si enggo

iberekenNa man bandu.

¹⁸Dahiken lah kai si mehuli ras payo bagi si ikataken TUHAN gelah mejuah-juah kam. Alu bage ngasup kam muat taneh si mehumur e jadi sikerajangenndu, taneh si enggo ipadanken TUHAN man nini-ninindu.

¹⁹Ipelawesndu musuh-musuhndu, bagi si ipadankenNa.

²⁰I bas paksa si reh enda nungkun anak-anakndu man bandu nina, ‘Engkai maka iperentahken TUHAN Dibatanta kita ngikutken kerina undang-undang enda?’

²¹Bagendalah jabapndu, ‘Mbarendu kami budak raja Mesir. Tapi TUHAN enggo mbebaskan kami alu gegehNa si mbelin.

²²Iidah kami alu mata kami jine ilakokenNa tanda kuasa ras ibahanNa kejadi-kejadi si erbahanca mbiar bangsa Mesir ras rajana, ras kerina pegawaina.

²³IbebaskanNa kami i Mesir nari guna maba kami ku jenda janah iberekenNa man kami negeri enda sue ras padanNa man nini-nininta.

²⁴Kenca bage iperentahken TUHAN Dibatanta kita ngikutken kerina undang-undang enda, janah mbiarlah man baNa. Adi bage perbahanenta Ia lalap si njagai bangsanta ras erbahanca mehuli sikerajagenta.

²⁵Adi tutus ateta ngikutken asa kai si iperentahken Dibata man banta, ngena ateNa man banta.”

Ulangen 7

Bangsa pilehen Dibata

(Kel. 34:11-16)

¹“ TUHAN Dibatandu maba kam ku taneh si nandangi iinganindu. IpelawesNa nterem bangsa si deban i jenari. Adi kam ngasak, ipelawesNa pitu bangsa si belinen dengen gegehen asang kam, e me: bangsa Heti, bangsa Girgasi, bangsa Amori, bangsa Kanaan, bangsa Peris, bangsa Hewi, bangsa Jebusi.

²Sanga TUHAN Dibatandu ngendesken bangsa-bangsa e ku teruh kuasandu,

janah italukenndu ia, arus maka ibunuhndu ia kerina. Ola bahan perpadanen rassa, ola cidahken perkuah atendu man bana.

³Ola erjabu rassa. Anakndu pe ola bere erjabu rassa

⁴gelah ola ibabaina anak-anakndu e nilah i bas TUHAN nari jenari nembah man dibata-dibata si deban. Adi bage nembah TUHAN man bandu, janah minter kam ikernephenNa.

⁵Dage, runtuhkan lah batar-batar ingan persembahenna, pecahkan tugu sembah-sembahenna, penggelken gambar-gambar Dewi Asera dibata-dibatana, ciluk gana-ganana.

⁶Lakokenlah e, erkiteken kam kap sikerajangen TUHAN Dibatandu. IpeserapNa kam i bas kerina bangsa-bangsa i doni enda nari jadi bangsaNa khusus.

⁷Ikelengi ras ipilih TUHAN kam labo erkiteken teremen kam asang bangsa-bangsa si deban; kam kap bangsa si kitikna i doni enda.

⁸Tapi TUHAN ngkelengi kam dengen isehkenNa ateNa padan si ipadankenNa man nini-ninindu. E me sabapna maka iselamatkanNa kam alu kuasaNa si mbelin, janah ibebaskenNa kam i bas perbudaken raja Mesir nari.

⁹Ingetlah, maka TUHAN Dibatandu e ngenca Dibata janah Ia setia kap. Tetap icikepNa padanNa, janah icidahkenNa kekelengenNa si tetap man meriburibu kalak si ngkelengi Ia ras ngikutken undang-undangNa.

¹⁰Tapi la ralang-alang Ia ngukum kalak si ernembah ate man baNa.

¹¹E maka genduari ikutlah kai si enggo iajarken man bandu; ikutken lah kerina undang-undang si enggo kubereken man bandu wari enda.”

Dat pasu-pasu adi patuh

(Ul. 28:1-14)

¹²“Adi ibegikenndu kerina undang-undang enda, janah iikutkenndu alu tutus, TUHAN Dibatandu tetap ncikep perpadanenNa man bandu, janah icidahkenNa keleng ateNa si tetap, bagi si enggo ipadankenna man nini-ninindu.

¹³IkelengiNa ras ipasu-pasuNa kam, gelah erteremna kam, janah nterem pupusndu. Ipasu-pasuna jumandu gelah mbuah pagendu, anggurndu, minak saitundu. Ipasu-pasuna kam alu mereken mbue lembu ras biri-biri man bandu. Kerina pasu-pasu enda isehkenNa man bandu i bas negeri si enggo ipadankenNa man nini-ninindu nai maka iberekenNa man bandu.

¹⁴La lit bangsa si deban i babo doni enda si seri buena ndat pasu-pasu ras kam. La lit sada pe i bas kam nari ntah i bas asuh-asuhenndu nari si la lit anakna.

¹⁵Ipedauh TUHAN kerina penakit i bas kam nari. La ibereNa kam kena penakit si mekelek bagi si idahndu sanga i Mesir mbarenda tapi itamakenNa man musuh-musuhndu.

¹⁶Kernepken kerina bangsa-bangsa si iendesken TUHAN Dibatandu man bandu. Ola sitik pe cidahkan atendu mekuah nandangi ia. Ola sembah dibata-dibatana, sabap e jadi siding man bandu.

¹⁷Ola iukurkenndu maka bangsa e belinen asang kam, ras la terpelawesndu.

¹⁸Ola mbiar man bana. Ingetlah kuga perbahanen TUHAN Dibatandu man raja Mesir ras rayatna.

¹⁹Ingetlah mara kelesa si mejin, si iidahndu alu matandu jine, tanda-tanda kuasa, ras kejadi-kejadi si mejin, ras gegeh si mbelin si ipake TUHAN Dibatandu mbebaskan kam; kuga perbahanenNa man bangsa Mesir bage ka me perbahanenNa nandangi bangsa-bangsa si ibiarindu genduari e.

²⁰IsuruhNa perkis laga ku tengah-tengah kalak e, seh maka kalak si sempat denga kiam ntah cebuni pe ikerneppen nge kerina.

²¹E makana ola kam mbiar man bangsa-bangsa e. TUHAN Dibatandu si ngarak-ngarak kam; Ia kap Dibata si mbisa si arus ibiari.

²²Sanga kam ngasak, sitik-sitik ipelawesNa bangsa e. Labo terkerneppenndu ia alu sekaligus, sabap adi sekaligus, maka ertambah-tambah beligan rubia-rubia si meliar, janah e kebiaren man bandu.

²³ TUHAN ngendeskenca musuh-musuhndu ku teruh kuasandu, janah iguntariNa musuh-musuhndu seh maka ia ikernepen.

²⁴IendeskenNa raja-raja ku teruh kuasandu. Ibunuhndu ia, janah minter imasapkenndu gelarna i doni enda nari. Ise pe la ngasup ngambati kam; ikernepenndu kerina kalak.

²⁵Ciluk gana-ganana. Ola mengga atendu man pirak tah emas si lit i bas gana-gana e, janah ola buat bandu. Adi ibuatndu, kam enggo kena siding kematen, erkiteken nembah kal ate TUHAN adi isembah dibata-dibata si deban.

²⁶Ola baba sada pe gana-gana e ku bas rumahndu. Adi ibabandu, sumpah kebilangen si man bana e, e ka pe kena man bandu. Arus maka segat ras ciga atendu gana-ganana e, erkiteken ia enggo kena sumpah TUHAN.”

Ulangen 8

Banci bandu tanah si mehumur e

¹“Ikutkenlah alu tutus kerina undang-undang si kubereken sendah man bandu, gelah banci kam nggeluh, dengen ertambah-tambah beliganndu, janah ngiani negeri si ipadanken TUHAN man nini-ninindu.

²Inget kuga TUHAN Dibatandu mabai kam i bas perdalanen si nggedang mentasi gurun pasir empat puluh tahun dekahna; i je iberekenNa melala kiniseran guna nguji kam, gelah ietehNa ukurndu, ntah iuekenndu perentahNa ntah lang.

³IpelepasNa kam kelihen, e maka iberekenNa manna man panganndu, pangan si langa pernah ipanndu tah ipan nini-ninindu. IlakokenNa e, guna ngajar kam, maka labo pangan ngenca si pegeluhken manusia, tapi manusia nggeluh erdandanken kasakai si ikataken TUHAN.

⁴Kidekah empat puluh tahun e, uisndu pe la merigat ras nahendu pe la besar.

⁵Ingetlah, maka TUHAN Dibatandu ngajarken ras ngukum kam bali ras sekalak bapa ngajarken anak-anakna.

⁶E maka nggeluhlah rikutken kai si enggo iperentahken TUHAN man bandu:

nggeluh lah rikutken undang-undangNa janah mbiar man baNa.

⁷ TUHAN Dibatandu maba kam ku taneh si mehumur, i ja melala ulu lau, lau, ras sumbul si erburak launa i bas baluren ras uruk-uruk.

⁸ Taneh si mereken ulih gandum, jelai, buah anggur, buah ara, buah ndalima, saitun ras tengguli.

⁹ I jah la banci kam kelihen, la banci kam kurang kai pe. Batu-batuna isin biji besi, i bas uruk-urukna banci ibuatndu tembaga.

¹⁰ Idatndu kai atendu ipanndu. Erkiteken si e ngatakan bujur me kam man TUHAN Dibatandu, kerna taneh si mehumur si iberekenNa man bandu.”

Pertenget gelah ola ngelupaken TUHAN

¹¹ “Jaga, maka ola ilupakenndu TUHAN Dibatandu. Ola silahken sada pe undang-undangNa si kubereken man bandu wari enda.

¹² Adi enggo idatndu kerina kai atendu si ipanndu, janah enggo ipajekkenndu rumah si mejile man inganndu,

¹³ bage pe enggo ertambah-tambah lembu ras biri-birindu, emas ras pirakndu ras kerina erta-ertandu si deban,

¹⁴ jaga maka ola meganjang ukurndu, jenari ilupakenndu TUHAN Dibatandu si enggo mulahi kam i Mesir nari sanga kam jadi budak mbarenda.

¹⁵ Ibabaina kam mentasi gurun pasir si mbelang si dem kebiaren i ja melala nipe si erbisa ras kacip gelang. I bas taneh kerah si la lit lau e, ibahanNa lau erburak i bas batu nari man bandu.

¹⁶ I bas gurun pasir e, iberekenNa manna man panganndu e me pangan si langa pernah ipan nini-ninindu pe. IberekenNa kiniseran lako nguji kam, gelah dungna banci ipasu-pasuNa kam alu kai-kai si mehuli.

¹⁷ Erkiteken si e, ndigan pe ola kam rukur maka kinibayakenndu e, e me erkiteken kuasa ras gegehndu jine.

¹⁸ Ingetlah maka TUHAN Dibatandu nge si mereken gegeh man bandu erbahanca kam bayak. Si enda ibahanNa sabap seh wari enda Ia tetap setia

nandangi perpadanen si ibahanNa man nini-ninindu.

¹⁹Ola kam lupa man TUHAN Dibatandu. Ola kam nilah jenari ersembah janah jadi suruh-suruhan dibata-dibata si deban. Adi bage, kupersingeti kam genduari, maka pasti kam ikernephenNa.

²⁰Adi la kam ngikutken TUHAN la banci lang ikernephenNa kam, bali ras bangsa-bangsa si nandangi ikernephenNa i lebe-lebendu.”

Ulangen 9

Bangsa Israel la erkemalangen man Dibata

¹“Begiken, o bangsa Israel! Sendah ikeparindu me Lau Jordan, janah iinganindu me taneh bangsa-bangsa si belinen ras gegehen asang kam. Kuta-kutandu mbelin, erbentengken tembok si meganjang seh ku langit.

²Rayatna nggedang mbelin bali ras raksasa. Enggo ibegikenndu maka ise pe la ngasup nalukenca.

³Tapi genduari iidahndu jine kuga TUHAN Dibatandu erdalan arah lebendu bali ras api si merawa. ItalukenNa bangsa-bangsa e adi iperangindu, gelah banci ia minter ipelawes ras ikernephenndu sue ras si enggo ipadanken TUHAN.

⁴Kenca enggo ipelawes TUHAN Dibatandu bangsa-bangsa e, ola nindu i bas ukurndu, maka ibereken TUHAN man bandu negeri enda e me perbahan kam metunggung.

⁵Labo erkiteken ulindu ras perbahanenndu benar maka ipelepas TUHAN kam muat taneh bangsa-bangsa e, tapi erkiteken bangsa-bangsa e jahat, janah ate TUHAN nehken si enggo ipadankenNa man nini-ninindu si Abraham, Isak ras Jakup.

⁶Tek lah maka labo perbahan kam metunggung maka ibere TUHAN man bandu taneh si mehumur e. Lang! Sabap kam bangsa si mekeng kap.

⁷Ola ndigan pe ilupakenndu kuga TUHAN Dibatandu nembeh i gurun pasir erkiteken perbahanenndu. Mulai kin kam nadingken Mesir seh ngayak warina

kam seh i jenda, kam enggo ngelawan TUHAN.

⁸Sedangkan i Deleng Sinai pe, seh kal rawana TUHAN erkiteken kam. Erkiteken nembegna ateNa menam pe ikerneppenNa kam.

⁹Lawes aku nangkih Deleng Sinai, guna ngaloken papan batu si dua, i ja isuratken perpadanen si ibahan TUHAN ras kam. Empat puluh wari empat puluh berngi aku tading i das la man ras la minem.

¹⁰Kenca bage ibereken TUHAN man bangku papan batu si dua e, i ja enggo isuratkenNa alu tanNa jine kai si enggo ikatakenNa man bandu i bas api e nari, sanga kam pulung i deleng e.

¹¹Bage me, kenca enggo lepas si empat puluh wari empat puluh berngi e, ibereken TUHAN man bangku papan batu si dua i ja enggo isuratiNa perpadanen e.

¹²Kenca bage ngerana TUHAN man bangku, 'Pedasken susuri deleng enda, sabap enggo ceda ras jahat bangsa si enggo ibabandu ndarat i Mesir nari e.' Enggo nimpang ia i bas perintah-perintahKu jenari ibahanna gana-gana man sembahenna.

¹³Tole nina TUHAN man bangku, 'Kueteh maka tuhu mekeng kal bangsa enda.

¹⁴Ola iolang-olangindu Aku. Kukerneppen ateKu kalak enda, gelah masap gelarna i doni nari. Jenari maka Kujadikan kam bapa sada bangsa si belinen ras gegehen asang ia.'

¹⁵Kenca bage maka nusur aku i das deleng e nari, maba dua papan batu i ja perpadanen e isuratken.

¹⁶Kuidah maka enggo ilanggarndu perintah si enggo ibereken TUHAN Dibatandu man bandu. Enggo erdosa kam man baNa, erkiteken ibahanndu gana-gana i bas bentuk anak lembu i bas logam nari man sembah-sembahenndu.

¹⁷E maka i lebe-lebendu perper kudampesken batu si dua lambar ndai.

¹⁸E maka erjimpuh aku ngadap ku lebe-lebe TUHAN sekali nari, empat puluh

wari empat puluh berngi dekahna la aku man la aku minem. Kulakoken e, erkiteken enggo kam erdosa man TUHAN erbanca ia merawa.

¹⁹Mbiar aku gara pernembah TUHAN, sabap erkiteken nembah ateNa menam kam ikerneppenNa; tapi ibegikenNa ka aku sekali nari.

²⁰Man Harun pe merawa kal ate TUHAN. Menam pe ia ibunuhna. E maka kerna ia pe ertoto ka aku.

²¹Kubuat barang si kemali si ibahanndu e, e me kap anak lembu emas e, e maka kuambekken ku api. Kenca bage kuperperken, kugiling jadi abu, jenari kuambekken abu e ku lau si maler i das deleng nari.

²²Tole pe ibahanndu ka maka nembah TUHAN Dibatandu sanga i Tabera, sanga i Massa, ras sanga i Kiberot Taawa.

²³Janah isuruh TUHAN kam i Kades-Barnea nari i ja iperentahkanNa kam berkat ras nciati taneh si ateNa iberekenNa man bandu, mberontak kang kam man baNa. La kam tek, dengen la kam erkemalangen man baNa.

²⁴Kidekah kam kutandai, berontak nge kam lalap man TUHAN.

²⁵E me sabapna, maka erjimpuh aku ngadap i adep-adepen TUHAN i bas si empat puluh wari empat puluh berngi e, sabap kueteuh maka ugapa pe ikerneppenNa ateNa kam.

²⁶E maka ertoto aku ningku, 'O, TUHAN si Mada Kuasa ola kal ikerneppenNdu bangsaNdu si ipulahiNdu i taneh Mesir nari alu gegeh dengen kuasaNdu si mbelin.

²⁷Ola min taktaki kuga kengna kalak enda, ola min taktaki kejahatan ras dosa kalak enda, tapi ingetlah suruh-suruhenndu Abraham, Isak ras Jakup.

²⁸Adi la bage, tentu nina kalak Mesir, maka la kap tertaruhkenNdu bangsaNdu enda ku negeri si enggo ipadankenNdu man bana. Ikataken bangsa Mesir me maka ibabaNdu bangsaNdu ku gurun pasir guna munuh ia, erkiteken nembah ateNdu man bana.

²⁹Bangsa enda kap bangsa si enggo dipilihNdu jadi sikerajangenNdu si enggo

ibabaNdu ndarat i Mesir nari alu kuasa ras gegehNdu si mbelin.”

Ulangen 10

Ialoken Musa sekali nari Sepuluh Perintah TUHAN

(Kel. 34:1-10)

¹“Nina TUHAN man bangku, ‘Pahati dua lambar batu bagi si mbarenda, janah bahan sada peti kayu ingan munikenca. Kenca bage reh lah kam ngadap Aku ku das deleng enda,

²gelah Kusuratken i babo batu si dua lambar e, kai si enggo Kusuratken i babo batu si iperperkenndu mbarenda, kenca bage tamakenndu lah e ku peti ndai.’

³E maka kubahan sada peti i bas kayu si mejile nari, ras kupahat ka dua lambar batu bagi si tangtangna mbarenda, jenari kubaba ku das deleng e.

⁴Kenca bage isurati TUHAN batu si dua lambar ndai; kata-katana bali ras si enggo isuratkenNa i bas papan batu si pemena mbarenda, e me Sepuluh Perintah si enggo i iberekenNa man bandu, sanga Ia ngerana i bas api nari paksa kam pulung i deleng e. Ibereken TUHAN man bangku papan batu si dua e,

⁵e maka nusur aku i das deleng e nari. Kenca bage, sue ras perintah TUHAN, kutamakan batu si dua lambar ndai ku bas peti si enggo kusikapken e, janah mulai i bas paksa e nari i je me batu e.

(⁶Bangsa Israel nadingken sumur-sumur bangsa Jaakan e, e maka lawes ia ku Mosera. I Mosera me Harun mate ras ikuburken. Anakna Eleasar nggantiken ia jadi imam.

⁷I jenari lawes bangsa Israel ku Gudgot e maka ku Jotbata, ingan si melala i je lau.

⁸I bas paksa e, itangkuhken TUHAN suku Lewi njagai Peti Perpadanen e, ndahiken dahin TUHAN selaku imam dengen masu-masu bangsa Israel i bas gelar TUHAN. E me tugas kalak e seh ngayak genduari.

⁹E me sabapna maka suku Lewi la dat taneh bagi suku-suku si deban; si ialokenna e me kehamaten jadi imam-imam TUHAN, bagi si enggo ipadanken TUHAN Dibatandu.)

¹⁰Empat puluh wari empat puluh berngi dekahna aku tading i das deleng e, bali ras perbahanenku si tang-tangna mbarenda. Ibegiken TUHAN aku sekali nari, janah setuju Ia maka la kam ikerneppenNa.

¹¹Kenca bage isuruhNa aku lawes mabai kam, gelah banci man bandu taneh si enggo ipadankenNa man nini-ninindu.”

Tuntutan TUHAN

¹²“Genduari o, bangsa Israel, begikénlah kai si ituntut TUHAN Dibatandu man bandu: Sembah lah TUHAN; dahiken kerina si iperentahkenNa. Kelengi lah Ia; dahi lah dahinNa alu bulat ukurndu,

¹³dingen ikutken kerina undang-undangNa. Kubereken undang-undangNa man bandu sendah tama kesangapén man bandu.

¹⁴Langit si meganjangna kal pe TUHAN empuna. Doni ras kerina isina pe TUHAN kap empuna.

¹⁵Tapi mbelin kal kekelengen TUHAN man nini-ninindu, e maka ipilihNa kam i bas kerina bangsa-bangsa nari; janah seh asa genduari pe kam tetap denga bangsa pilihanNa.

¹⁶E maka mulai genduari nari, erkemalangenlah man TUHAN olanai mekeng.

¹⁷ TUHAN Dibatandu, ganjangan kap asa kerina dibata-dibata ras gegehen asa kerina kuasa-kuasa si deban. Ia kap Dibata si mbelin dingén mbisa, janah si nasa lit mbiar man baNa. La Ia rayo-ayo ras la Ia nggit ngalo sogok.

¹⁸IjagaNa tuhu-tuhu maka kebujuren idalanken nandangi anak-anak melumang ras man diberu balu-balu. Ia erkeleng ate man kalak pertandang si ringan i tengah-tengah bangsanta, janah iberekenNa pangan ras uis.

¹⁹E maka cidahkenlah kekelengen man kerina pertandang, erkiteken kam pe mbarenda kalak pertandang nge i Mesir.

²⁰Erkemalangenlah kam man TUHAN Dibatandu janah Ia saja lah sembah. Setialah man baNa, janah adi kam erpadan, erpadanlah i bas gelarNa saja.

²¹Puji lah Ia, sabap Ia kap Dibatandu; enggo iidahndu alu matandu jine, perkara-perkara si mbelin ras mejin si ibahanNa man gunandu.

²²Sanga nini-ninindu lawes ku Mesir, pitu puluh kalak ngenca ia. Tapi genduari enggo bali ras bintang-bintang i langit bilangenndu ibahan TUHAN Dibatandu.”

Ulangen 11

Kinihagan TUHAN

¹“Kelengilah TUHAN Dibatandu. Ikutkenlah gelgel undang-undangNa.

²Ingetlah genduari kai si enggo ipelajarindu kerna TUHAN arah pengalamenndu ras Ia. Kam nge, labo anak-anakndu, si ngalamisa. Enggo iidahndu kuga belinna kemulian TUHAN, kuga gegehNa, ras mbisaNa,

³bage pe tanda-tanda kuasa si ibahanNa. Enggo iidahndu kai si ibahanNa man raja Mesir ras negerina.

⁴Enggo iidahndu kuga pengkerneppen TUHAN tentera Mesir ras kerina kuda bage pe geretana alu nggedapken kalak e i Lawit Merah, sanga ia ngayaki kam.

⁵Enggo idahndu kai si ibahan TUHAN man bandu i gurun pasir ope denga kam seh i jenda.

⁶Ingetndu kai si ibahanNa man Datan ras man Abiram anak Eliap suku Ruben. I lebe-lebe mata kerina kalak nganga taneh jenari itelenna ia, radu ras keluargana, kemahna, bage pe kerina suruh-suruhan ras asuh-asuhenna.

⁷Tuhu, kam me si enggo ngidah kerina perkara-perkara si mbelin si enggo ibahan TUHAN.”

Pasu-pasu man kalak si patuh i bas taneh si ipadanken TUHAN

⁸“Ikutkenlah kerina undang-undang si enggo kubereken man bandu wari enda, gelah ngasup kam ngepari lau e, ngiani taneh si nandangi

ibengketindu.

⁹Janah cawir metua kam i bas negeri si mehumur ras melala asilna e, si ipadanken TUHAN maka iberekenNa man nini-ninindu ras man sinursurna.

¹⁰Taneh si nandangi iinganindu e, la seri ras taneh Mesir inganndu nggeluh mbarenda. I Mesir adi atendu merdang, terpaksa kam latihan erdahin pepaler lau ku juma e.

¹¹Tapi adi taneh si nandangi iinganindu e, e me taneh deleng-deleng ras berneh-berneh, taneh si usur kena udan.

¹² TUHAN Dibatandu si pekena-kena taneh e ras njagaisa gedang-gedang tahun.

¹³Dage ikutkenlah perintah si enggo kubereken man bandu wari enda; kelengi lah TUHAN Dibatandu janah dahiken lah dahinNa alu bulat ukurndu.

¹⁴Adi ilakokenndu e, ipesusurNa udan ku tanehndu e rikutken perluna i bas paksa musim erbunga ras erbuah, gelah lit gandum, anggur ras minak saitun man gunandu,

¹⁵bage pe dukut man gagaten asuh-asuhenndu. Datndu kerina pangan si apai pe atendu.

¹⁶Jaga maka ola kam papak ibabai kalak i bas TUHAN nari lako nembah ras erdahin man dibata-dibata si deban.

¹⁷Adi ilakokenndu e, nembah TUHAN man bandu. IbanNa kelegon gelah kerah kal tanehndu, maka kai pe la turah. E maka mate kam minter i je, aminna gia taneh si iberekenNa man bandu taneh si mehuli.

¹⁸Inget lah perintah-perintah enda dengen ergaken lah. Iketkenlah e i bas tanndu, pakeken lah e i bas perdempakkenndu maka lalap ingetndu.

¹⁹Ajarken man anak-anakndu. Cakapkan lah kerna si e subuk sanga kam i rumah ntah i bas perdalanen, ntah sanga kam ngadi-ngadi, ntah sanga kam erdahin.

²⁰Suratken undang-undang e i bas binangun pintun rumahndu ras pintun

gerbangndu.

²¹Adi bage nggedang umurndu ras anak-anakndu i bas taneh si ipadanken TUHAN Dibatandu merekenca man nini-ninindu. Kam tetap nggeluh i je, kidekah lit denga langit i babo doni enda.

²²Ikutkenlah alu tutus undang-undang si enggo kubereken man bandu, e me: kelengi TUHAN Dibatandu, lakoken kerina perintah-perintahNa, janah setialah man baNa.

²³Adi bage ipelawesNa kerina bangsa-bangsa e adi kam mengketi daerah e. Iinganindu me taneh bangsa-bangsa si belinen ras gegehen asang kam.

²⁴Kasa taneh si idedehndu jadi sikerajangenndu. Daerahndu mulai i gurun pasir i Selatan nari seh ku deleng-deleng Libanon arah Utara. I Lau Eprat nari arah Timur seh ku Lawit Tengah arah Barat.

²⁵Amin ku japa pe kam lawes i bas negeri e, TUHAN Dibatandu si erbanca maka mbiar rayat negeri e man bandu, rikutken si ipadankenNa. Janah ise pe la ngasup ngalang-ngalangi kam.

²⁶I bas wari enda kupepilihken man bandu pasu-pasu tah sumpah.

²⁷Kam ipasu-pasu, adi iikutkenndu perintah-perintah TUHAN Dibatandu si kubereken man bandu wari enda,

²⁸tapi kam kena sumpah adi la iikutkenndu perintah-perintah e, tapi nilah kam guna nembah man dibata-dibata si deban si la pernah isembahndu gelgel nari.

²⁹Kenca itaruhken TUHAN kam ku negeri si nandangi iinganindu e, momokenlah pasu-pasu i datas Deleng Gerisim nari, tapi momokenlah sumpah i datas Deleng Ebal nari.

(³⁰Ingan deleng si dua e arah Barat Lau Jordan i bas daerah bangsa Kanaan si ringan i Baluren Lau Jordan. Inganna kempak Barat, la ndauhsa i bas batang kayu More deherken kuta Gilgal.)

³¹Nandangi ikeparindu me Lau Jordan guna ngiani negeri si ibereken TUHAN

Dibatandu man bandu. Adi enggo man bandu ras iinganindu negeri e,

³²jaga maka tetap kam ngikutken kerina undang-undang si kubereken man bandu wari enda.”

Ulangen 12

Sada ngenca ingan ersumpah

¹“Enda me undang-undang si man ikutenkenndu kidekah geluhndu i bas negeri si ibereken TUHAN Dibata nu nini-ninindu man bandu. Begiken dage:

²I negeri si nandangi ibuatndu e, kerneppen kerina ingan-ingan bangsa e nembah man dibata-dibatana, subuk i datas deleng-deleng si meganjang, i datas uruk-uruk, bage pe i teruh batang kayu mbelin.

³Runtuhkan lah batar-batarna, sontarken lah seh getem tugu-tugu batuna si iakap kalak badia. Ciluk gambar berhala Asera, bulakken gana-ganana, gelah asa ndigan pe lanai ia isembah i bas ingan-ingan e.

⁴Ola sembah TUHAN Dibatandu bagi penembah kalak dibata-dibatana.

⁵ TUHAN milihsa sada ingan i bas daerah suku-sukundu nari man inganndu ersembah muji gelar TUHAN. Ku ingan si sada e me bangsandu arus reh ngadap TUHAN ras ersembah man baNa.

⁶I je me kam mpersembahkan persembahen tutungen ras persembahen gelehen si deban, persembahen persepuluhenndu, persembahenndu si khusus, pemere si ipadankenndu man TUHAN, persembahen ukur meriah, anak lembu ntah biri-birindu si pemena.

⁷I je me, i adep-adeppen TUHAN Dibatandu si enggo masu-masu kam, kam ras keluargandu man ersenang-senang ngenanami kerina si mehuli si enggo idahikenndu.

⁸Adi enggo seh paksana e, lanai banci bagi si gelgel perbahanenndu. Seh asa genduari kerina kam biasa nembah bagi ate-atendu,

⁹sabap langa kam seh i negeri si nandangi ibereken TUHAN Dibatandu man bandu, i ja kam banci nggeluh alu dem kemalemen ate.

¹⁰Adi enggo ikeparindu Lau Jordan e, TUHAN meresa maka banci kam nggeluh ngiani negeri e. Ia si njagai kam, maka aman kam i bas musuh-musuhndu nari, gelah kam nggeluh alu dame.

¹¹TUHAN milihna sada ingan ersembah man baNa. E maka arus ibabandu ku bas ingan e kerina si enggo kuperentahken man bandu: persembahen-persembahen tutungen ras persembahen gelehen si deban, persembahen persepuluhenndu, persembahenndu si khusus, pemere khusus si enggo ipadankenndu man TUHAN.

¹²Ermeriah ukurlah kam i adep-adepe TUHAN ras anak-anakndu, suruh-suruhenddu, ras kalak Lewi si tading i kutandu. Ingetlah maka kalak Lewi la lit tanehna jine.

¹³Ola persembahkenndu persembahenndu i bas ingan-ingan si ipilihndu jine.

¹⁴Tapi arus maka ipersembahkenndu e i bas ingan si sada, si ipilih TUHAN i bas sada daerah suku-sukundu nari. I bas ingan e saja ngenca kam banci mpersembahken persembahen tutungen ras ngelakoken lakon si deban si enggo kuperentahken man bandu.

¹⁵Tapi bebas kam nggeleh ras man asuh-asuhenddu i japa pe kam tading. Banci ipanndu asa buena ibereken TUHAN man bandu. Kerina kam subuk si bersih ras lang rikutken aturen agama, banci man daging ndai, bali ras pamanndu daging belkih ntah bedar.

¹⁶Tapi la banci ipanndu darehna; amburkenlah e ku taneh desken lau.

¹⁷La banci ipanndu i bas inganndu tading persembahen si ipersembahkenndu man TUHAN: persembahen persepuluhen i bas gandumndu, lau anggurndu, minak saitunndu, anak lembu ntah biri-birindu si pemena, pemere si ipadankenndu man TUHAN, persembahen ukurndu meriah, ntah persembahen-persembahen si debanna.

¹⁸I bas adep-adepe TUHAN Dibatandu, i bas sada ingan ersembah si ipilih TUHAN Dibatandu ngenca banci ipanndu persembahen-persembahen e, kam ras anak-anakndu ras suruh-suruhenddu bage pe ras kalak Lewi si tading i bas

kutandu. Ermeriah ukur kam i je kerna kasa kai si enggo idahikenndu.

¹⁹Jaga, maka ola ilupakenndu kalak Lewi kidekah kam tading i negerindu.

²⁰Adi ipebelang TUHAN Dibatandu daerahndu rikutken si ipadankenNa, banci kam man daging i ja kam merincuh.

²¹Adi ingan ersembah e ndauhsa, e maka katawari kam merincuh, banci kam nggeleh lembu ntah biri-biri si ibereken TUHAN man bandu, janah banci ipanndu daging e i rumah bagi si enggo kukataken man bandu.

²²Tiap kalak, bersih ntah lang, banci man daging e bali ras pemanna daging belkih ntah balua.

²³Saja ngenca, la banci ipanndu daging si lit denga darehna, sabap kegeluhen lit i bas dareh e. E maka la banci ipanndu kegeluhen e radu ras dagingna.

²⁴Ola pan dareh, tapi amburkenlah ku taneh desken lau.

²⁵Adi ikutkenndu perintah enda, meriah kal ukur TUHAN, janah kerina jadi mehuli man bandu ras man sinursurndu.

²⁶Babalah persembahen ras pemere si ipadankenndu ku TUHAN, ku bas ingan ersembah si sada e.

²⁷Persembahkanlah i je persembahen-persembahen si arus itutung i das batar-batar TUHAN. Bage pe, persembahkanlah i je persembahen-persembahen, si man panganndu dagingna, tapi darehna arus iamburken ku babo batar-batar ingan persembahen e.

²⁸Ikutkenlah alu tutus asa kai si kuperentahken man bandu, maka kerina si mehuli jadi man bandu ras man sinursurndu seh rasa lalap, erkiteken kam ngelakoken si benar dengen si ngena ate TUHAN Dibatandu.”

Kata persinget gelah ola nembah berhala

²⁹“ TUHAN Dibatandu ngkernepken bangsa-bangsa negeri e, sanga kam erperang rassa, gelah banci iciati ras iinganindu tanehna.

³⁰Kenca ikernepken TUHAN bangsa-bangsa e, jaga maka ola iikutkenndu bicara agama kalak e, sabap adi bage kena siding kematen kam. Ola kal

icubakenndu mpelajari kuga cara kalak e ersembah man dibatana, alu tujun guna ngusih-ngusih ia.

³¹Ola sembah TUHAN Dibatandu seri ras penembahna dibata-dibatana, sabap sanga isembahna dibata-dibatana, ilakokenna perkara-perkara si melket si erbahanca nembah ate TUHAN. Terlebih-lebih pe igelehna anak-anakna jadi persembahen i bas api i babo batar-batarna.

³²Lakokenlah kerina si enggo kuperentahken man bandu, ola kurangi sitik pe, ola tambahi kai-kai pe.

Ulangen 13

¹Banci jadi lit sekalak nabi ntah sekalak si ngasup ngantusi nipi erpadan ngelakoken tanda kuasa ntah si erbahanca ate kalak mamang.

²Alu e atena mabai kam ersembah dengen erdahin guna dibata-dibata si deban, si langa pernah isembahndu gelgel nari. Aminna jadi gia bagi si ipadankenna e,

³ola perdiatoken ia. TUHAN Dibatandu make ia guna nguji kam, metehsa ntah keleng atendu man TUHAN asa ukurndu lit.

⁴Ikutkenlah TUHAN ras mbiarlah man baNa. Patuhlah man baNa janah ikutken lah perintah-perintahNa, sembah lah Ia, janah setia lah man baNa.

⁵Tapi bunuh lah si ngantusi nipi ntah nabi si nuruh kam ngelawan TUHAN, e me Dibata si enggo mulahi kam i Mesir nari inganndu jadi budak mbarenda. Kalak si bage kap ersura-sura mabai kam papak i bas dalan kegeluhen si enggo iperentahken TUHAN man bandu. Kalak si bage arus ibunuh gelah kam pulah i bas si jahat enda nari.

⁶Banci jadi pe, maka seninandu, ntah anakndu si dilaki ntah anakndu si diberu ntah ndeharandu si ikelengindu ntah temanndu meriah ngajuk kam alu erbuni-buni gelah nembah ku dibata-dibata si deban si langa pernah isembahndu ras nini-ninindu.

⁷Sekalak i bas si enda nari banci jadi ngajuk kam, gelah nembah man dibata-

dibata bangsa si ndeher ntah ndauh i bas kam nari.

⁸Tapi ola kam nggit iajukna, ola begiken pe. Ola mekuah atendu man bana, ola kelengi, janah ola kawali ia.

⁹Bunuhlah ia! Kamlah si pemena si menterisa alu batu. Kenca bage bere maka kerina kalak si deban pe menterisa alu batu.

¹⁰Benterilah ia alu batu seh mate! Sabap icubakenna mabai kam sirang ras TUHAN Dibatandu, si mulahi kam ndarat i Mesir nari, inganndu jadi budak mbarenda.

¹¹Alu bage maka kerina bangsa Israel megik kai si jadi, gelah mbiar ia, janah ise pe lanai pang ngelokoken si jahat e.

¹²Adi enggo kam tading i kuta si ibereken TUHAN Dibatandu ntah mawen lit ibegindu cakap,

¹³maka lit piga-piga kalak si la terpake i bas bangsandu nari enggo mabai papak penduduk kutana nembah man dibata-dibata si langa pernah isembahndu.

¹⁴Adi ibegindu berita-berita si bage, selidikilah mehuli-mehuli. Adi payo maka tuhu enggo jadi perkara si jahat e,

¹⁵bunuhlah kerina penduduk kuta e ras asuh-asuhenna pe. Kernepeken lah kuta e seh maka sitik pe lanai lit tading.

¹⁶Pepulungilah erta-erta penduduk si ringan i bas kuta e, pegun-gun i tengah-tengah kesain kuta e. E maka ciluk kuta e ras kasa kai si lit i je jadi persembahen man TUHAN Dibatandu. Pelepas maka bene ia rasa lalap, olanai ndigan pe ipanteki mulihi.

¹⁷Ola buniken kai pe si enggo kena ukum guna ikernepeken, gelah mulihkan TUHAN lanai nembah tapi icidahkenNa perkuah ateNa man bandu. Mekuah ateNa man bandu janah ijadikenNa kam jadi sada bangsa si mbelin rikutken si ipadankenNa man nini-ninindu,

¹⁸adi ikutkenndu kerina perintah-perintahNa si enggo kubereken man bandu

wari enda, dingen ngelakoken kai si isuruhNa.”

Ulangen 14

Ola usih-usih bangsa si deban i bas adat erceda ate

¹“Kam anak-anak TUHAN Dibatandu kap. E maka sanga kam nangisi kalak mate, ola lukai badanndu, ola cukur buk si lit i bas perdempakenndu bagi perbahanen bangsa si deban.

²Kam sikerajangen TUHAN Dibatandu kap; ipilihNa kam jadi bangsaNa jine i tengah-tengah kerina bangsa-bangsa si nggeluh i doni enda.”

Pangan pantangen ras lang

(Im. 11:1-47)

³“Asa kai rubia-rubia si ikataken TUHAN pantangen, ola pan.

⁴Rubia-rubia si enda banci ipanndu: lembu, biri-biri, kambing,

⁵belkih, biri-biri kerangen, kambing kerangen, balua; e me

⁶kerina rubia-rubia si erbelah silu-siluna, janah pe petegeti.

⁷Tapi rubia-rubia si la erbelah silu-siluna dingen la petegeti la banci ipanndu. E maka la banci ipanndu unta, kelinci, ntah marmut. Rubia-rubia enda pantangen. Aminna pe petegeti ia tapi la erbelah silu-siluna.

⁸Ola ipanndu babi. Pantangen e, erkiteken erbelah pe silu-siluna tapi la ia petegeti. Ola pan rubia-rubia enda janah ola kuit pe bangkena.

⁹Banci ipanndu kerina binurung si lit sirip ras sisikna,

¹⁰tapi asa kai si nggeluh i bas lau si la ersisik ras la ersirip la banci ipan; pantangen e.

¹¹Banci ipanndu perik-perik si la ipantangkan.

¹²⁻¹⁸Tapi enda kap perik si la banci ipanndu: rajawali, buk, kerina bangsa kuliki, liat-liat, kak, perik unta, camar, ondan, enggang, belibis, alingkupa, bengkik.

¹⁹Kerina serangga si erkabeng, pantangen; la banci ipan.

²⁰Serangga si la pantangen banci ipan.

²¹Ola pan rubia-rubia si mate alu la igeleh. Banci isuruhndu bangsa si deban si tading ras kam manca, ntah pe banci idayakenndu man bana. Tapi kam sikerajangen TUHAN Dibatandu kap; kam bangsaNa. Ola tanggerken anak biri-biri alu susu indungna.”

Undang-undang persepuluhen

²²“Serapkanlah persepuluhen, e me sepersepuluh i bas ulih jumandu nari tep-tep tahun.

²³E maka lawes lah ku ingan si sada e si enggo ipilih TUHAN Dibatandu man ingan ersembah. I bas ingan e i adep-adepen TUHAN, panlah persepuluhen gandumndu, anggurndu, minak saitunndu ras anak si pemena i bas lembundu ras biri-birindu. Lakokenlah enda gelah banci kam erlajar rusur mehamat man TUHAN Dibatandu.

²⁴Adi persepuluhen i bas ulih latih bekas pemasu-masun TUHAN man bandu e ndauhsa iakapndu mabasa i bas rumahndu nari ku ingan ersembah, bagenda lah perbahanndu:

²⁵dayaken ulihndu latih e, e maka baba tukurna ku ingan ersembah si sada e.

²⁶Tukur lah alu e kai kam merincuh: daging lembu, anak biri-biri, anggur, bir; e maka i bas ingan e, i adep-adepen TUHAN Dibatandu, panlah si e kerina dingenndu ersenang-senang ras keluargandu.

²⁷Ola lupaken kalak Lewi si ringan i kutandu, erkiteken la lit ertana jine.

²⁸Tiap ujung tahun petelukan, babalah persepuluhen kerina ulih jumandu, kebenken e i bas kutandu.

²⁹Si enda man pangan kalak Lewi, erkiteken la lit ertana, bage pe kalak pertandang, anak melumang, ras diberu balu-balu si ringan i kutandu. Pelepas kalak enda reh muat kasa kai si iperlukenna. Lakokenlah enda gelah ipasu-pasu TUHAN Dibatandu kam i bas asa kai si idahindu.”

Ulangen 15

Tahun pepituken

(Im. 25:1-7)

- ¹“Tep-tep ujung tahun pepituken, sasapken lah utang kalak si rutang man bandu.
- ²Bagenda perbahanenndu: Ise si minjamken duit man temanna kalak Israel, arus nasapken utang e. Arus maka la icubakenna pe mindosa sabap TUHAN jine enggo ngataken utang e isasapken.
- ³Banci ipindondu utang kalak pertandang, tapi la banci ipindondu utang kalak si sada bangsa ras kam.
- ⁴ TUHAN si masu-masu kam i negeri si iberekenNa man bandu, e maka sada pe la lit kam kalak musil,
- ⁵adi iikutkenndu Ia dengen alu tutus ngelakoken kasa kai si kuperentahken wari enda.
- ⁶ TUHAN si masu-masu kam rikutken si ipadankenNa. Ipinjamkenndu pe duitndu man melala bangsa-bangsa si deban, tapi la kam perlu minjam i bas bangsa si apai nari pe. Kam erkuasa nandangi melala bangsa-bangsa, tapi la lit sada bangsa pe si ngkuasai kam.
- ⁷I bas kuta-kuta si ibereken TUHAN Dibatandu man bandu, adi lit i je sapih-sapih kam kalak Israel si kekurangan, ola kam nggeluh erbana-bana, tapi sampatilah ia.
- ⁸Tapi melumbar lah, dengen berelah ia minjam asa si iperlukenna.
- ⁹Ola tulak adi atena minjam man bandu, aminna pe tahun nasapken utang enggo ndeher. Ola kal pelepas perukuren si jahat e turah i bas ukurndu. Adi la kam nggit mereken pinjaman man bana, erlebuh ia ku TUHAN ngelawan kam e maka ipersalahken TUHAN kam.
- ¹⁰Bereken man bana alu melumbar ras dem keriahen ukur, gelah ipasu-pasu TUHAN kam i bas kerina si idahikenndu.
- ¹¹Lit nge rusur kalak Israel si musil dengen si kekurangan, e maka kuperentahken man bandu maka melumbar kam man bana.”



Hak budak
(Kel. 21:1-11)

¹²“Adi sekalak temanndu bangsa Israel, dilaki tah diberu, ndayaken bana man bandu jadi budak, arus ibebaskenndu ia kenca ia erdahin ras kam enem tahun. Kenca seh tahun si pepituken arus maka ibebaskenndu ia.

¹³Sanga ia ibebaskenndu ola pelawesndu ia ngambe-ngambe.

¹⁴Bereken lah man bana alu melumbar kai si enggo idatndu arah pemasu-masun TUHAN: biri-biri, gandum, anggur.

¹⁵Inget lah maka kam pe nai budak nge i Mesir, tapi ibebasken TUHAN Dibatandu kam. E me sabapna maka kubereken man bandu genduari perintah enda.

¹⁶Tapi banci jadi budakndu e la nggit lawes. Banci jadi keleng atena nandangi kam ras keluargandu, puas akapna tading ras kam.

¹⁷Adi bage babalah ia ku pintun rumahndu, tupuklah cupingna i je, alu bage ia enggo jadi budakndu kidekah geluhna. Bage ka lah perbahanenndu man budakndu si diberu pe.

¹⁸Ola kam jungut-jungut adi ibebaskenndu budakndu, sabap enggo kap ia erdahin ras kam enem tahun dekahna dua kali lipat pendahinna asang kalak ngemo. Lakokenlah enda, maka ipasu-pasu TUHAN Dibatandu kam i bas kerina si idahikenndu.”

Anak si pemena i bas lembu ntah biri-biri

¹⁹“Serapkanlah man TUHAN Dibatandu asa kai jenggi lembu dengen bajar biri-biri si pemenana tubuh. Ola sada pe lembu enda ipakendu erdahin, ola sada pe biri-biri e iguntingndu mbuluna.

²⁰Tiap tahun ipanndulah e, kam ras keluargandu, i bas ingan ersembah si sada e i adep-adepen TUHAN.

²¹Tapi adi rubia-rubia si iserapken e lit cacatna, umpamana pengkar, ntah pentang, ntah cacat si deban si mekelek, la banci ipersembahkanndu e man TUHAN Dibatandu.

²²Rubia-rubia si bage banci i rumah ipanndu. Kerina kam subuk si bersih ras lang rikutken aturen agama, banci manca desken pemanndu daging belkih ntah balua.

²³Tapi darehna ola pan, arus maka iamburkenndu ku taneh desken lau.”

Ulangen 16

Wari Raya Paskah

(Kel. 12:1-20)

¹“Rayakenlah wari Paskah i bas bulan Abib guna pehaga TUHAN, Dibatandu. Sabap i bas sada berngi i bas bulan e kap, ipulahi TUHAN kam i Mesir nari.

²Laweslah ku ingan ersembah si sada e; gelehlah i je sada lembu ntah biri-biri man pangan Paskah guna pehaga TUHAN Dibatandu.

³Sanga ipanndu pangan e, ola ipanndu roti si itama ragi. Pitu wari dekahna kam man roti si la itama ragi, bagi perbanndu sanga kam nadingken Mesir alu merudu-rudu. Panlah roti e, roti si igelari roti kiniseran, gelah kidekah geluhndu lalap ingetndu wari sanga kam ndarat i Mesir nari, ingan kiniseran e.

⁴Kidekah si pitu wari e ise pe la banci i negerindu muniken ragi i bas rumahna; daging asuh-asuhen si igeleh karaben i bas wari si pemena e arus maka ipan i bas berngi e kang.

⁵⁻⁶Geleh lah rubia-rubia Paskah e i bas ingan ersembah si sada e; la banci i bas ingan si deban i negeri si ibereken TUHAN Dibatandu man bandu. Lakokenlah e sanga sundut matawari; i bas paksa e kap kam nai nadingken Mesir.

⁷Tanggerken lah daging e, jenari pan i bas ingan ersembah si sada e; jenari mulihlah pepagina ku rumahndu.

⁸Kenca si e, enem wari dekahna arus ipanndu roti si la tama ragi. Janah i bas wari si pepituken, pulunglah ersembah man TUHAN Dibatandu janah ola kam erdahin i bas wari e.”

Kerja Rani

(Kel. 34:22; Im. 23:15-21)

⁹“Beligai pitu minggu i bas kam menaken rani gandumndu.

¹⁰Kenca bage maka bahanlah Kerja Rani, guna pehaga TUHAN Dibatandu, alu maba persembahen ukur meriah man baNa. Buena rikutken pasu-pasu si iberekenNa man bandu.

¹¹Ermeriah ukurlah i adep-adeppen TUHAN radu ras anak-anakndu, suruh-suruhenndu, ras kalak Lewi, kalak pertandang, anak melumang, ras diberu balu-baluh, si tading i kutandu. Lakoken e i bas ingan ersembah si sada e.

¹²Jaga maka tetap iikutkenndu perintah-perintah enda; ola lupa maka nai kam jadi budak i Mesir.”

Wari Raya Sapo-sapo

(Im. 23:33-43)

¹³“Kenca enggo dung ierikndu gandumndu, ras kenca enggo dung iperehndu anggurndu, rayaken lah Wari Raya Sapo-sapo pitu wari dekahna.

¹⁴Ermeriah ukurlah ras anak-anakndu, suruh-suruhenndu, ras kalak Lewi, kalak pertandang, anak melumang, ras diberu balu-baluh, si tading i bas kutandu.

¹⁵Pehagalah TUHAN Dibatandu alu ngerayaken wari raya enda pitu wari dekahna i bas ingan ersembah si sada e. Ermeriah ukurlah erkiteken TUHAN enggo masu-masu peranin ras pendahinndu.

¹⁶Kerina dilaki i bas bangsandu arus reh nembah TUHAN ku ingan ersembah si sada e telu kali i bas sada tahun, e me: paksa Paskah, paksa Kerja Rani, ras i bas paksa Wari Raya Sapo-sapo. Sekalak-sekalak arus maba persembahen,

¹⁷rikutken kengasupenna, sue ras pasu-pasu si enggo ibereken TUHAN Dibatandu.”

Cara ndalanken pengukumen

¹⁸“Angkatlah hakim-hakim ras pegawai-pegawai si deban i bas tep-tep kuta si ibereken TUHAN Dibatandu man bandu, gelah kalak enda ngerunggui rayat alu la rayo-ayo.

¹⁹Arus maka kalak enda bujur dengen rembang tengah carana ngadili. La banci ia ngaloken sogok, sabap pemere erbahanca pentang mata, aminna pe ia kalak pentar dengen kalak bujur, janah e erbahanca ia erbahan keputusan si salah.

²⁰Arus maka tetap bujur dengen adil kam, gelah banci inganindu negeri si ibereken TUHAN Dibatandu man bandu janah banci kam tetap nggeluh i je.

²¹Adi ipajekkenndu batar-batar persembahen man TUHAN Dibatandu, ola pajekken i duruna gana-gana Dewi Asera si ibahan i bas kayu nari.

²²Ola sada pe pajekken tugu i bas batu nari man ingan ersembah man berhala, erkiteken nembah kal ate TUHAN si bage.

Ulangen 17

¹Ola persembahkan man TUHAN Dibatandu lembu tah biri-biri si lit cacatna; ciga ate TUHAN persembahen si bage rupa.

²Adi lit ibegindu maka i bas sada kuta, lit kalak, subuk dilaki ntah diberu erdosa man TUHAN janah enggo ngelanggar perpadanenna ras TUHAN,

³alu nembah dengen erdahin guna dibata-dibata si deban, ntah matawari ntah bulan, ntah bintang-bintang, sada perbahanen si ertentangen ras perintah TUHAN.

⁴Adi lit ibegindu berita si bagenda rupana, selidiki lah lebe mehuli-mehuli. Adi payo maka si jahat e enggo jadi i Israel,

⁵babalah kalak si bage ndarat kuta, batu-batui ngayak mate.

⁶Tapi, kalak si bage banci iukum mate adi lit dua kalak tah lebih saksi; ia la banci iukum mate adi sada ngenca saksi.

⁷Saksi-saksi e mbatu-batuisa si pemena, e maka kenca bage kalak si deban kerina, alu bage enggo iambekkenndu kejahatanen enda.

⁸Banci jadi maka lit perkara-perkara si meserasa mutuskenca i bas sada ingan umpamana: kalak sibunuh-bunuhen, situntut-tuntuten kerna erta-erta, silukalukan, bage pe perkara pembunuhen tapi la ieteh sengaja ntah lang, e maka

laweslah ku ingan ersembah si sada e si enggo itentukan TUHAN.

⁹Adapkenlah perkara e man imam-imam kalak Lewi ras man hakim si ertugas paksa e, suruhlah ia erbahan keputusan.

¹⁰Ia mutusken perkara e, janah lakokenlah rikutken keputusenna e.

¹¹Aloken lah keputusenna ras ikutken lah kai nina seh ku bas soal si kitik-kitikna pe.

¹²Ise si pang nimbak hakim ntah imam si sanga ertugas paksa si e arus ibunuh. Alu bage iaguindu kejahatan enda i bas Israel nari.

¹³E maka kerina kalak meg i si enda jadi mbiar, janah ise pe lanai pang ngelakoken si bage.”

Pedah-pedah kerna milih sekalak raja

¹⁴“Kenca enggo idatndu taneh si ate TUHAN Dibatandu ibereken man bandu, janah kam enggo tading i je, nggit mawen maka merincuh ka kam lit rajandu bagi bangsa-bangsa sekelewetndu.

¹⁵Jaga maka kalak si ipilihndu atendu jadi raja e, kalak si enggo ipilih TUHAN. Arus maka ia ipilih i bas bangsandu nari, ola bahan bangsa si deban jadi rajandu.

¹⁶Raja e la banci melala kudana guna ipake tenterana, la banci isuruhna rayat nukur kuda ku Mesir, sabap enggo ikataken TUHAN maka bangsaNa ndigan pe lanai banci mulihken ku Mesir.

¹⁷La banci melala ndeharana, sabap e banci erbahanca ia nundalken TUHAN. La banci ipebayakna bana alu pirak ntah emas.

¹⁸Sanga ia jadi raja arus maka lit ibahanna sada salinen kitap undang-undang ras pengajaren Dibata si isalin i bas aslina nari si isimpan imam-imam kalak Lewi.

¹⁹Kitap e arus ndeher rusur ras ia ras iogena gedang-gedang geluhna, gelah alu bage erlajar ia pehaga TUHAN ras ngikutken perintah-perintah si lit i bas kitap e alu tutus.

²⁰Si enda guna njagai ia maka ola iakapna ia ganjangen asang temanna kalak Israel si deban. Tole pe njagai ia gelah ola sitik pe la ikutkenna perentah-perentah TUHAN. Alu bage maka banci ia erkuasa ertahun-tahun, dengen kesusurenNa merentah Israel ersundut-sundut.”

Ulangen 18

Bagin imam-imam

¹“Suku Lewi, e me suku imam, sitik pe la ngalo taneh i bas Israel jadi baginna. Tapi ia nggeluh i bas pemere ras persembahen si ibereken man TUHAN.

²La lit taneh sikerajangenna, bagi suku-suku si deban; baginna e me kinihamaten jadi imam TUHAN sue ras si ipadanken TUHAN.

³Adi lit kalak mpersembahkan lembu ntah biri-biri, maka imam-imam ngaloken paha lebena, tulan rahangna, ras beltekna.

⁴Bagin si pemena i bas gandum, anggur, minak saitun ras mbulu biri-biri, e pe jadi bagin imam-imam.

⁵ TUHAN milih suku Lewi i tengah-tengah suku-sukundu si deban gelah suku e ndahiken ndahin TUHAN selaku imam seh asa lalap.

⁶Tiap kalak Lewi banci reh i bas tep-tep kuta Israel nari ku ingan ersembah si sada e, adi bage atena,

⁷dingen pe banci erdahin i je selaku imam TUHAN Dibatana bali ras kalak Lewi si deban si erdahin i je.

⁸Pangan si man alonkenna bali buena ras imam-imam si deban. Banci isimpanna kai pe si itenahken keluarganya man bana.”

Pertenget nandangi perbahanen kalak perbegu

⁹“Kenca kam seh ku negeri si ibereken TUHAN Dibatandu man bandu, ola ikutken perbahanen-perbahanen si mbau i bas bangsa-bangsa si lit i je.

¹⁰Ola persembahkan anak-anakndu i bas api i babo batar-batar persembahenndu. Ola pelepas bangsandu ertendung, ngoge tanda-tanda, ntah

mpergunakan mangmang,

¹¹ntah make guna-guna, janah ola pediat ia nungkun man begu kalak si enggo mate.

¹²Nembah ate TUHAN Dibatandu man kalak si ngelakoken perbahanen si mbau e. E me pe sabapna maka ipelawesNa bangsa-bangsa e i bas negeri e nari sanga kam ngasak ku je.

¹³Setialah man TUHAN alu bulat ukurndu.”

Padan TUHAN kerna kerehen sekalak nabi

¹⁴Kenca bage nina Musa, “I bas negeri si nandangi iinganindu e, rayat si i je ngikutken pedah-pedah kalak ertendung, ngoge tanda-tanda. Tapi ilarang TUHAN kam ngelakoken si bage.

¹⁵Tapi isuruh TUHAN pagi man bandu sekalak nabi bali ras aku, i bas bangsandu nari, janah arus iikutkenndu ia.

¹⁶I bas wari sanga kam pulung i Deleng Sinai mindo kam maka olanai ibegindu TUHAN ngerana tole, bage pe olanai min iidahndu api kemulianNa, sabap mbiar kam mate perban si e.

¹⁷Erkiteken si e nina TUHAN man bangku, ‘Mehuli kal pemindonna e.

¹⁸Kusuruh pagi man bana sekalak nabi si seri ras kam i bas tengah-tengah bangsana nari; Kukataken pagi man bana kai si man katankenna. Janah iturikenna pagi man bangsa e asa kai si Kuperentahken.

¹⁹Ngerana ia i bas gelarKu, janah Kuukum asa kai kalak si la nggit ngikutken ia.

²⁰Tapi adi lit sekalak nabi si pang ngerana i bas gelarKu sedangkan la Kuperentahken ia ngerana, arus maka mate ia erkiteken si e. Bage ka pe, asa kai nabi si ngerana i bas gelar dibata-dibata si deban arus mate erkiteken si e.’

²¹Nggit maka nungkun pusuhndu, kuga nge metehsa maka si iberitaken sekalak nabi la i bas TUHAN nari.

²²Adi lit sekalak nabi ngerana i bas gelar TUHAN, tapi la jadi bagi si ikatakenna e, tentu beritana e labo berita TUHAN. Nabi e ngerana i bas gelarna jine, e maka ola kam mbiar man bana.”

Ulangen 19

Ban kuta-kuta ingan aman

(Bil. 35:9-28; Jos. 20:1-9)

¹“Kenca enggo ikerneppen TUHAN Dibatandu rayat negeri si iberekenNa ateNa man bandu e, janah kenca ibuatndu kuta-kuta ras rumah-rumahna dengen enggo kam tading i negeri e,

²⁻³bagi telukenlah daerah e. I bas tep-tep sada daerah litken sada kuta si la ndauhsa i bas kuta si deban nari, gelah adi lit kalak munuh banci ia kiam cebuni ku kuta e.

⁴Adi lit sekalak munuh alu la iarpna, janah si ibunuhna e labo musuhna banci ia kiam ku sada kuta i bas kuta si telu e, maka ia aman i je.

⁵Umpamana, lit dua kalak lawes ku kerangen nabah kayu. Sanga nabah kayu, sekalak i bas si dua e lepas kapakna i bas tangkena nari, dengen ngkenai temanna ndai seh mate; e maka banci ia kiam ku sada kuta i bas kuta si telu ndai gelah ia aman.

⁶Adi sada ngenca kuta ingan aman, banci jadi ndauhsa ku je, e maka keluarga si ertanggung jawab erbahan pembalasan i bas pembunuhan e banci kari nangkap si munuh e, janah perbahan rawana, ibunuhna kalak si la ersalah, sedangkan kalak ndai munuh labo alu sengaja, sabap labo musuhna si ibunuhna e.

⁷Em sabapna maka kusuruh kam nerapken telu kuta.

⁸Adi ipebelang TUHAN Dibatandu daerahndu alu mereken man bandu kerina daerah si ipadankenNa sue ras si ikatakenNa man nini-ninindu,

⁹maka arus ipilihndu telu kuta nari. (Adi atendu keleng man TUHAN Dibatandu, nggeluh rikutken si iajarkenNa, janah ilakokenndu asa kai si kuperentahken man bandu wari enda, ibereken TUHAN man bandu kerina

negeri e.)

¹⁰Lakokenlah e maka ola kam erdosa erkiteken ngukum mate kalak si la ersalah i negeri si ibereken TUHAN ateNa man bandu.

¹¹Tapi umpamakanlah lit sekalak nggempangi imbang-imbangna, dengen alu sengaja munuh imbangna e jenari lompat ia ku salah sada kuta e guna ndatken perlindungan.

¹²Adi bage soalna, peminpin-peminpin kutana jine nuruhsa gelah ia itangkap, jenari iendeskenna man keluarga si ertanggung jawab erbahan pembalasan i bas pembunuhan e, gelah banci ia ibunuh.

¹³Ola cidahkan perkuah ate man bana. Bersihkanlah Israel i bas pembunuh si bage, gelah kam selamat.”

Kerna baleng-baleng

¹⁴“Ola piser baleng juma temanndu si balengen, si enggo itentukan nai-nai nari i negeri si ibereken TUHAN Dibatandu man bandu.”

Kerna saksi-saksi

¹⁵“La cukup adi sekalak saksi ngenca mbuktiken kejahatan sekalak jelma; si sitikna arus lit dua kalak saksi.

¹⁶Adi lit sekalak jelma atena meneken kalak si deban alu erbahan pengadun palsu kerna sada kejahatan,

¹⁷arus maka duana ia iadapken ku ingan ersembah, gelah iadili imam ras hakim si sanga ertugas paksa e.

¹⁸Arus maka manjar-anjar iselidiki hakim persoalen e. Adi pengadunna kerna temanna kalak Israel e terbukti palsu,

¹⁹ia arus iukum sue ras ukumen si arusna kin ialoken kalak si iadukenna e. Alu bage ibersihkanndu me kejahatan si bage rupana.

²⁰Kenca bage tentu kerina kalak si deban si meg i kejadian e; mbiar ia, e maka ndigan pe lanai ilakoken kalak perbahanen si jahat e.

²¹Ola cidahkan perkuah atendu i bas persoalen si bage rupana. Ukumen kalak

si bage, e me kesah gancih kesah, mata gancih mata, ipen gancih ipen, tan gancih tan, ras nahe gancih nahe.”

Ulangen 20

Kerna perang

¹“Adi lawes kam erperang ngelawan musuh-musuhndu ola kam mbiar, aminna gia idahndu gereta kuda ras kudana, dingen tenterana teremen asang kam. TUHAN Dibatandu, si enggo mulahi kam i Mesir nari, si nemani kam.

²Ope kam lawes erperang, sekalak imam reh ku lebe ngerana man tentera e,

³‘Begiken o kalak Israel! I bas wari enda lawes kam ku peperangen. Ola kam mbiar man musuhndu, ola kam gentar, ola bene ukurndu.

⁴ TUHAN Dibatandu si ngarak-ngarak kam ras si mereken kemenangan man bandu.’

⁵Kenca bage maka ngerana me komendan pasukan man tentera e nina, ‘Lit kang i jenda si mbaru denga majekken rumah, tapi langa ibengketna i bas gelar TUHAN? Adi lit, arus ia lawes ku rumah. Banci jadi mate ia kari i peperangen; adi bage kalak si deban kari si mengket rumahna e i bas gelar TUHAN.

⁶Lit kang i jenda si mbaru denga nuan peken anggurna, tapi langa sempat iperanina? Adi lit, banci ia mulih ku rumah. Sabap nggit maka mate ia i peperangen erbanca kalak si deban ersenang-senang ngaloken lau anggurna.

⁷Lit kang i jenda si nandangi erjabu atena? Adi lit mulihlah ia ku rumah. Nggit maka mate ia ipertempuren, kalak si deban kari erjabu ras diberu si nandangi jadi ndeharana e.’

⁸Tole arus maka ikataken komendan pasukan man kalak e, ‘Lit i jenda si lanai ersemangat ban biarna? Adi lit mulih saja ia ku rumah. Nggit maka ilangketina kari maka mbiar ka temanna si deban.’

⁹Adi enggo dung komendan-komendan e ngerana, ipilih me pemimpin-pemimpin man tep-tep terpuk.

¹⁰Adi lawes kam merangi sada kuta, berekenlah lebe kesempatan man rayatna mindo ampun.

¹¹Adi italangina pintu gerbangna, mindo ampun ia, kerina ia jadi budakndu, janah ngelakoken kerja paksa man bandu.

¹²Tapi adi penduduk kuta e la nggit mindo ampun, tapi ilawanna kam, kepung lah kuta e alu tenterandu.

¹³Jenari, kenca ipelepas TUHAN Dibatandu kam naluken kuta e, bunuhilah asa kai dilaki si lit i je.

¹⁴Tapi diberu-diberu, danak-danak, asuh-asuhen, ras kerina barang-barang si deban si lit i je banci ibuatndu man bandu. Banci ipakendu kerina sikerajangen musuhndu; enggo kap ibereken TUHAN Dibatandu e man bandu.

¹⁵Bage me arusna perbahanenndu man tep-tep kuta si ndauh i bas negeri si nandangi iinganindu e.

¹⁶Tapi sanga kam naluken kuta-kuta i bas negeri si nandangi ibereken TUHAN Dibatandu bandu, bunuhlah kerina jelma si lit i je.

¹⁷Kernepken kerina rayatna: bangsa Heti, bangsa Amori, bangsa Kanaan, bangsa Peris, bangsa Hewi ras bangsa Jebusi, sue ras si isuruh TUHAN maka ilakokenndu.

¹⁸Bunuhlah rayat e kerina, gelah ola kam ibabaina erdosa man TUHAN alu ngajari kam ngelakoken perkara-perkara si mbau bagi si ilakokenna i bas ia ersembah man dibata-dibatana.

¹⁹Sanga iperangindu sada-sada kuta, ola tabah batang kayuna si buahna man pangan, aminna pe ndekah kam ngkepung kuta e. Panlah buahna tapi ola tabah batangna, sabap batang kayu e labo musuhndu.

²⁰Batang kayu si deban banci itabahndu guna ipakendu jadi bide guna ngepung kuta e, seh kuta e tertalukenndu.”

Ulangen 21

Kerna pembunuhan tapi la ieteh si munuhsa

¹“Nggit maun ijumpai sekalak mate ibunuh i bas mbalmbal negeri si ibereken TUHAN Dibatandu man bandu, tapi la ieteh ise si munuhsa.

²Idahi pemimpin ras hakim-hakimndu lah ku ingan e, gelah isibarina asa kai dauhna i bas ingan e nari ku tep-tep kuta si pedeher i je.

³Peminpin-peminpin kuta si ndeherna ku ingan mait e, arus milih sada lembu nguda si la pernah ipake erdahin.

⁴Lembu e arus iteguna ku sada ingan si langa pernah itenggalai ras langa pernah isuani, deherken lau anak si la pernah kerah launa; i bas ingan e me kerahung lembu e igeleh peminpin-peminpin e.

⁵Imam-imam suku bangsa Lewi pe arus ikut ku je, sabap arus maka ia mutusken perkara-perkara pembunuhan. TUHAN Dibatandu si enggo milih kalak enda guna ndahiken dahinNa ras mereken pasu-pasu i bas gelarNa.

⁶Kenca e kerina peminpin-peminpin si rehna i bas kuta si ndeherna ku ingan mait e ijumpai arus murihi tanna i babo lembu e,

⁷janahna ngerana nina, ‘Labo kami si munuhsa, janah la iteh kami ise si munuhsa.

⁸O, TUHAN alemilah min dosa bangsaNdu Israel, si ipulahiNdu i Mesir nari. Alemilah kami, ola salahken kami kerna pembunuhan kalak si la ersalah.’

⁹Alu bage, adi ilakokenndu kai si isuruh TUHAN, kam lanai isalahi kerna pembunuhan e.”

Kerna diberu si itaban i bas perang

¹⁰“Sanga ibereken TUHAN Dibatandu man bandu kemenangan i bas peperangen e, janah itabanndu musuh-musuhndu,

¹¹nggit maka idahndu i bas tabanenndu e sekalak diberu mejile si ngena atendu, dengen iempoindu atendu.

¹²Baba ia ku rumahndu, suruh ia ncukur bukna ras ngkeret silu-siluna,

¹³bage pe ngganti uisna. Arus maka ia tading i rumahndu, nangisi orang tuana sada bulan dekahna; kenca bage maka ia banci iempoindu.

¹⁴Denggo adi lanai atendu bage ngenen ia, pelepas ia lawes alu bebas. La banci ibahanndu man bana desken man sekalak budak, la banci idayakenndu, sabap enggo ipaksandu ia ersada kula ras kam.”

Hak anak sintua

¹⁵“Nggit maun lit sekalak dilaki dua ndeharana, duana ka mupus anak dilaki, tapi anak sintua la tubuh i bas ndeharana si ngenana kal atena e.

¹⁶Adi ibagikenna atena erta-ertana man anak-anakna, la banci ia rayo-ayo alu mereken hak anak sintua man anak si ipupus ndehara si ngena atena e.

¹⁷Arus maka iberekenna dua kali lipat man anak sintua, aminna pe ia la anak i bas diberu si ngena kal atena e. Sekalak bapa arus ngakui anakna sintua, ras arus mereken bagin man bana si kin hakna.”

Ukumen man anak si la megiken kata

¹⁸“Adi lit sekalak bapa lit anakna dilaki gutul, ngelawan, si la nggit ngikutken kata orang tuana, aminna pe enggo iukum orang tuana,

¹⁹arus maka itaruhken orang tuana ia ku adep-adepen peminpin kuta i bas inganna tading gelah anak e iadili.

²⁰Arus maka ikataken orang tuana bagenda, ‘Anak kami gutul, ngelawan, la ngikutken kata; dahinna mbuang-mbuang duit janah ia pemabuk-mabuk.’

²¹E maka kerina jelma dilaki i bas kuta e menteri ia alu batu ngayak mate. Alu bage me kam mbersihken kejahatan si bage rupana. Tiap kalak Israel si megik kejadian e tentu mbiar ia.”

Undang-undang si deban

²²“Adi sekalak jelma iukum mate kerna kejahatenna, janah igantung i das sada tiang,

²³ola pelepas mait e i je erberngi: mait e arus ikuburken i bas wari e ka sabap kalak mate si gantung i das sada tiang erbanca negeri e kena sumpah Dibata. Kuburkenlah mait e, gelah ola icemarkenndu negeri si ibereken TUHAN Dibatandu man bandu.”

Ulangen 22

¹“Adi idahndu lembu ntah biri-biri sapih-sapih kam kalak Israel pulah, ola pekulah-kulahndu la ietehndu, tapi tangkap, tegu man empuna.

²Tapi adi ndauh ingan empuna, ntah la ietehndu ise empuna, tegulah asuh-asuhen e ku rumahndu. Adi reh empuna ndaramisa bereken man bana.

³Bage ka lah perbahanndu adi ijumpaindu kelede, uis, ntah kai-kai si debanna si banci jadi bene i bas sapih-sapih kam kalak Israel.

⁴Adi guling kelede ntah lembu temanndu sapih-sapih kam kalak Israel; ola pelepas saja; sampatilah ia petedis asuh-asuhenna e mulihken.

⁵Diberu la banci make paken dilaki, bage pe dilaki la banci make paken diberu; sabap nembah ate TUHAN Dibatandu man kalak si ngelakoken si bage.

⁶Adi jumpa kam asar perik i das batang kayu ntah i babo taneh, indungna sangana ngkeremken naruhna ntah anakna, ola tangkapndu indungna e.

⁷Banci ibuatndu anak perik e, tapi arus maka ipulahindu indungna, maka gedang umurndu ras malem atendu usur.

⁸Adi ipajekkenndu rumah mbaru, arus maka ibanndu bide ngkeleweti tarum rumah e. Adi bage la kam salah adi lit gia kalak mate ndabuh i das nari.

⁹Ola suan sinuan-sinuan si deban i bas peken anggurndu. Adi isuanndu, la banci ibuatndu ulih anggur ntah ulih sinuan-sinuan si deban ndai.

¹⁰Ola tenggalaken lembu radu ras kelede i bas sada pasangan.

¹¹Ola pake uis si ibahan tenunen wool campur benang.

¹²Tama rambu-rambuna i bas empatna suki pakenndu.”

Undang-undang kerna perjabun

¹³“Banci jadi lit sekalak dilaki ngempoi sekalak singuda-nguda, tapi dungna lanai atena bage ndeharana ndai.

¹⁴E maka ibahanna tuduhen palsu kerna ia, alu ngatakan maka lanai bersih diberu e sanga ia erjabu.

¹⁵Adi jadi bage, ibuat orang tua diberu e lah spre i kena dareh sanga kalak enda tang-tangna ersada kula. Icidahkenna e man rungun peminpin-peminpin kuta e jadi bukti maka diberu e bersih denga nge sanga ia erjabu.

¹⁶Bagenda lah nina bapa diberu e, 'Kubere mbarenda anakku erjabu ras dilaki enda, tapi genduari lanai atena bage anakku.

¹⁷Ibanna tuduhen palsu kerna anakku, alu ngataken maka anakku enggo cemar maka ia erjabu. Tapi enda kap tandana maka anakku e la cemar; nehen lah bekas dareh i bas spre i sanga perjabunna e!

¹⁸Kenca bage, ibuat peminpin-peminpin kuta e lah dilaki e, gelah ibalbali.

¹⁹Peminpin-peminpin kuta e ndenda dilaki e alu seratus duit pirak, janah duit e ibereken man bapa diberu e, sabap enggo ijuken dilaki e sekalak singuda-nguda kalak Israel. I babo si e, diberu e tetap ka jadi ndeharana, janah la banci isirangkenna seh mate.

²⁰Tapi adi payo tuduhen e, janah la lit buktina maka diberu e langa cemar,

²¹ibaba peminpin-peminpin kuta e lah diberu ndai ku lebe-lebe rumah bapana, gelah i je ibenteri anak kutana ia seh mate. Sabap diberu e enggo ngelokoken perbahanen si erbanca mela akap bangsanta, erkiteken ia enggo ersada kula ras dilaki ope erjabu, sanga ia tading denga i rumah bapana. Alu bage me ibersihkenndu kejahatan si bagenda rupana.

²²Adi sekalak dilaki itunduk sangana ersada kula ras diberu kalak, arus maka duana ia ibunuh. Alu bage me ibersihkenndu kejahatan si bagenda.

²³Umpamakenlah lit sekalak dilaki tunduk i bas sada kuta sangana ersada kula ras sekalak singuda-nguda si enggo ertunangen ras kalak si deban.

²⁴Babandulah duana ku darat kuta, benteri alu batu ngayak mate. Singuda-nguda e arus mate sabap la ia serko mindo penampat, aminna gia ia lit i bas kuta, dengen banci minter ibegi kalak. Dilaki e arus mate erkiteken ersada kula ia ras sekalak singuda-nguda si enggo ertunangen. Alu bage me ibersihkenndu kejahatan si bagenda.

²⁵Umpamakanlah lit sekalak dilaki mperkosa sekalak singuda-nguda si enggo ertunangen i darat kuta. Adi bage si dilaki ngenca ibunuh.

²⁶Si diberu la banci ikekai pe, sabap si diberu e la erbahan dosa si patut iukum mate. Soal enda seri kap ras sekalak si ngerigep dinggen munuh kalak si deban.

²⁷Dilaki e mperkosa diberu si enggo ertunangen e ndauh i bas ingan jelma nari, e maka adi serko pe ia mindo penampat labo lit si nampatisa.

²⁸Umpamakanlah lit sekalak dilaki terdat mperkosa sekalak singuda-nguda langa ertunangen.

²⁹Arus maka igalari dilaki e, emas unjuken lima puluh duit pirak man bapa diberu e, janah diberu e jadi ndeharana, sabap ipaksana singuda-nguda e ersada kula ras ia. La banci isirangkenna diberu e asa gedang geluhna.

³⁰Ise pe la banci njuruken bapana alu ersada kula ras ndehara bapana.”

Ulangen 23

Kalak si la banci atan jadi bangsa TUHAN

¹“Dilaki si enggo ikebiri ntah pe si enggo ikeret kelaminna la banci iatanken i bas perpulungen bangsa TUHAN.

²Anak si tubuh la erkiteken perjabun, ras kerina sinursurna, seh ku sundut pesepuluhken la banci iatanken i bas perpulungen bangsa TUHAN.

³Bangsa Amon ntah bangsa Moap, ras kerina sinursurna, aminna pe sundut pesepuluhken, la banci iatanken i bas perpulungen bangsa TUHAN.

⁴Sabap sanga kam ndarat i Mesir nari la ia nggit mere kam man ras minem. Iupahina si Bileam anak Beor, i kuta Petor nari i Mesopotami guna numpahi kam.

⁵Tapi la ibegiken TUHAN Dibatandu si Bileam. E maka isalihkenNa sumpahna ndai jadi pasu-pasu erkiteken keleng ateNa man bandu.

⁶Kidekah kam sada bangsa denga, ola ndigan pe isampatindu bangsa-bangsa

enda, ntah erbahanca maka senang akapna.

⁷Ola igombangindu bangsa Edom, sabap keluargandu denga kap e. Ola igombangindu bangsa Mesir, erkiteken i negerina kam mbarenda tading.

⁸Adi sinursur bangsa si dua e, mulai i bas sundut si peteluken nari banci ia bengket ku bas perpulungen bangsa TUHAN.”

Jagai kebadian ingan tentera erkemah

⁹“Sanga kam i bas ingan erkemah tupung paksa perang, jagai man bandu i bas asa kai si erbanca kam la bersih rikutken aturen agama.

¹⁰Adi sekalak dilaki lanai bersih erkiteken ernipi ia erlua-lua i bas berngi e, arus maka ndarat ia i bas ingan erkemah e nari, dingan tading i darat.

¹¹Karabenna ridilah ia, janah kenca sundut matawari maka banci ia mulihken ku bas ingan erkemah.

¹²Sikapkenlah sada ingan man kakus i darat ingan erkemah e.

¹³Baba ciken, maka adi atendu ku ture, banci ikurukndu lubang ras itamburindu ka.

¹⁴Jaga lah maka tetap badia inganndu erkemah e, sabap TUHAN Dibatandu ras kam i bas inganndu erkemah ngampang-ngampangi kam, gelah menang kam ngelawan musuh-musuhndu. Ola ban si la metunggung maka ola kam itadingken TUHAN.”

Undang-undang si deban

¹⁵“Adi sekalak budak kiam i bas mpuna nari ndahi kam mindo gelah ia ikawali, ola ulihkenndu ka ia man empuna.

¹⁶Banci ia tading i bas kutandu si ipilihna, janah ola bahan si la mehuli man bana.

¹⁷La banci kalak Israel pendahinna erlua-lua i bas rumah pertoton kalak perbegu, subuk ia dilaki ntah diberu.

¹⁸Duit si icariken alu dalan si bage pe, la banci ibaba ku rumah TUHAN Dibatandu jadi penggenepi sada sumpah. Ciga ate TUHAN man kalak si

pendahinna erlua-lua i rumah pertoton kalak perbegu.

¹⁹Adi ipinjamkenndu sen ntah pangan, ntah kai gia si deban, man temanndu sapih-sapih kam bangsa Israel, ola bahan erbunga.

²⁰Kai si ipinjamkenndu e man bangsa si deban banci ibahanndu erbunga tapi la banci ibahanndu erbunga adi si minjam e sapih-sapih kam bangsa Israel. Ikutkenlah peraturen enda, maka TUHAN Dibatandu masu-masu kam i bas kerina si idahikenndu i bas negeri si nandangi iinganindu e.

²¹Adi kam erbahan perpadanen man TUHAN Dibatandu ola pelawen-lawen nehken perpadanenndu e, sabap lalap nge ituntut TUHAN padanndu e; e maka erdosa kam adi la isehkenndu padanndu e.

²²Labo erdosa adi la pe kam erban perpadanen man TUHAN,

²³tapi adi kam jine erpadan alu ukurndu ersuruh, inget nehken padanndu e.

²⁴Adi kam mentas arah sada dalan i bas peken anggur kalak, banci ipanndu buah anggur e asa besurndu, tapi la banci ibabandu tare ragandu ndarat i bas peken e nari.

²⁵Adi kam mentas arah dalan i bas juma kalak, banci iputikindu pagena man gugutenndu, tapi la banci sada ngkebena pe isabindu.”

Ulangen 24

Kerna ndehara si enggo iulihken perbulangenna

¹“Adi sekalak dilaki ngempoi sekalak diberu, dungna isirangkenna atena, erkiteken ndeharana e ngelakoken lagu langkah si man kemelanken, isuratkenna surat mulih, iberekenna man ndeharana e, jenari isuruhna ia lawes.

²Kenca kalak ndai sirang diberu si ndai sereh ka man dilaki si deban,

³tapi dilaki si e ka pe isirangkenna ka atena ia, e maka ibahanna ka surat mulih, iberekenna man diberu e, e maka isuruhna ia lawes i bas rumahna nari. Ntah pe umpamaken dilakina si peduaken e mate.

⁴I bas soal si dua enda, lanai banci iempoi dilakina si pemena ndai ka diberu

e. Arus maka ianggapna diberu e enggo cemar. Adi iempoina denga ka diberu e, perbahanenna e enggo ncurnaken TUHAN. La banci ibanndu dosa si bage belinna i bas negeri si ibereken TUHAN Dibatandu man bandu.”

Erbage-bage undang-undang

⁵“Sekalak si mbaru erjabu la banci ipaksa jadi tentera ntah ndahiken dahin guna jelma si nterem. Arus maka ia bebas sada tahun dekahna, gelah banci ia tading i rumah dengen mereken kemalemen ate man ndeharana.

⁶Adi kai-kai gia ipinjamkenndu man kalak, ola buatndu kudinna jadi jaminen, sabap adi bage enggo ibuatndu kegeluhenna jadi jaminen.

⁷Ise si nculik temanna sapih-sapih bangsa Israel, jenari ijadikenna budakna, ntah idayakenna jadi budak la banci la iukum mate. Alu bage ibersihkenndu me kejahatan si bagenda.

⁸Adi kam kena penakit kulit si banci langket, arus maka payo-payo ilakokenndu kai si iperentahkan imam-imam Lewi man bandu. Ikutken perintah-perintah si enggo kubereken man bana.

⁹Inget kai si ibahan TUHAN Dibatandu man si Miriam sanga kam reh i Mesir nari.

¹⁰Adi kai-kai gia ipinjamkenndu man kalak, ola kam bengket ku rumahna muat paken si iberekenna atena man bandu jadi jaminen;

¹¹timai i darat; pelepas maka ia jine merekenca man bandu.

¹²Adi ia kalak musil ola sempat keberngin paken e i bas kam.

¹³Ulihkenlah man bana tep-tep karaben maka banci ipakena medem. E maka ngatakan bujur ia man bandu, janah meriah ukur TUHAN Dibatandu ngenehen kam.

¹⁴Ola tipundu kalak upahen si musil dengen mesera akapna, subuk ia sapih-sapih kam bangsa Israel, ntah pe bangsa si deban si tading i bas kutandu.

¹⁵Galarilah upahna tep-tep wari ope matawari sundut. Perlu kal ia duit e janah enggo iarapkenna kal. Adi la igalarindu upahna e, erlebuh ia ngadu

man Dibata kerna kam; janah kam erdosa kerna si e.

¹⁶Orang tua la banci iukum mate erkiteken kejahatan anak-anakna, bage pe anak-anak la banci iukum mate erkiteken kejahatan orang tuana. Sekalak jelma banci iukum mate erkiteken si ibanna jine saja ngenca.

¹⁷Ola rampas hak-hak kalak pertandang ras hak anak-anak melumang; bage pe ola buat uis diberu balu-balu jadi jaminen pinjamenna.

¹⁸Inget maka budak kap kam nai i Mesir, janah TUHAN Dibatandu si mbebasken kam; e me sabapna maka kubereken man bandu perintah enda.

¹⁹Adi kam rani, kenca bage adi tading bandu deba gandum si enggo isabindu, ola legindu mulihi si tading e; si e man kalak pertandang, anak melumang, ras diberu balu-balu, maka ipasu-pasu TUHAN Dibatandu kam i bas kerina pendahinndu.

²⁰Adi enggo iperanindu sekali buah saitunndu, olanai legindu mulihi si tading e; si e man kalak pertandang, anak-anak melumang, ras man diberu balu-balu.

²¹Adi enggo iperanindu sekali buah anggurndu, olanai legi sekali nari, buah anggur si tading-tading e man kalak pertandang, anak-anak melumang, ras man diberu balu-balu.

²²Ola ndigan pe ilupakenndu maka nai kam jadi budak i Mesir. E me sabapna maka kubereken man bandu perintah enda.

Ulangen 25

¹Mungkin lit dua kalak Israel lawes ku pengadilen ngaduken perkarana. Kenca iadili ieteh maka sekalak ersalah sekalak nari lang.

²Adi ukumen si ersalah ndai ukumen balbal, ipelangkem hakim ia lebe, e maka ibalbali. Piga kali ia arus ibalbali e, ngenen kesalahenna.

³Banci ia ibalbali empat puluh kali, tapi la banci lebih. Adi lebih asang si e, ia enggo ipekitik i lebe-lebe jelma si nterem.

⁴Ola sompel babah lembu si sangana ngerik.”

Utang nandangi senina si enggo mate

⁵“Adi dua kalak si ersenina tading ras-ras, sekalak i bas si dua e mate alu la lit nadingken sada pe anak dilaki; adi bage ndehara si enggo mbalu e la banci sereh man kalak si deban, i darat keluarga e. Rutang seninana ndai ngelakomanganisa.

⁶Anakna sintua si dilaki si ipupus kalak enda, ikira jadi anak seninana si enggo mate ndai; alu bage tetap lit sinursurna i Israel.

⁷Tapi adi seninana ndai la nggit ngelakomanganisa, iadap diberu e lah peminpin-peminpin kuta alu ngataken, ‘Senina perbulangenu la nggit ertanggung jawab. La ia nggit mereken sinursur man seninana i tengah-tengah bangsa Israel.’

⁸Kenca bage peminpin-peminpin kuta ndilo ia jenari ngerana man bana. Adi tetap denga ia la nggit ngelakomangani diberu seninana e,

⁹ijumpai diberu si enggo mbalu e lah i adep-adepen peminpin-peminpin kuta, ibuatna sembelah selopna, icidurina ayo senina perbulangenna e nina, ‘Enda me jadina man kalak si la nggit mereken sinursur man seninana.’

¹⁰Keluargana e itandai i Israel ‘keluarga kalak si enggo itangtangi selopna.’”

Undang-undang si deban

¹¹“Adi dua dilaki sangana rubati, jenari sekalak i bas si dua e reh ndeharana nampatisa alu mecek kelamin imbang dilakina e,

¹²ola cidahken perkuah ate man ndeharana e; keret saja tanna.

¹³⁻¹⁴Ola kam nipu adi kam mpergunakan timbangan ntah sukat-sukat.

¹⁵Pakelah timbangan tah sukat-sukat si bujur, gelah gedang umurndu i negeri si ibereken TUHAN Dibatandu man bandu.

¹⁶Nembeh ate TUHAN man kalak penipu.”

Perintah munuh bangsa Amalek

¹⁷“Inget kuga perbahanen bangsa Amalek sanga kam reh i Mesir nari.

¹⁸La ia mbiar ngenen Dibata, e maka sanga kote dengen latih iakapndu

iserangna kam i pudi nari, janah ibunuhina kerina kalak si merap arah pudi.

¹⁹E maka, adi enggo ibereken TUHAN Dibatandu man bandu negeri e, janah enggo aman kam ibahanna i bas kerina musuh-musuhndu si lit i kelewetndu, arus maka ibunuhndu kerina bangsa Amalek, gelah ise pe ola nari ngingetsa. Ola lupa si e!”

Ulangen 26

Kerna persembahen ulih juma si pemena

¹“Adi enggo ikuasaindu negeri si ibereken TUHAN Dibatandu man bandu janah enggo kam ringan i je,

²tep-tep iperanindu jumandu, bagin si pemena si iperanindu arus itamakenndu ku bas sumpit, jenari arus ibabandu ku ingan ersembah si sada e.

³Dahilah imam si sanga erdahin i bas paksa si e, janah kataken man bana, ‘Ngaku aku man TUHAN Dibatangku maka enggo aku bengket ku negeri si ipadankenNa man nini-nini kami maka iberekenNa man kami.’

⁴Ialoken imam sumpit si babandu e, iamparkenna i lebe-lebe batar-batar persembahen TUHAN Dibatandu.

⁵Kenca bage arus ibelaskenndu kata-kata enda i lebe-lebe TUHAN, ‘Nini-niningku e me bangsa Aram, kalak perlajang, kalak si la lit tetap inganna tading, si maba keluargana ku Mesir. Sanga e sitik ngenca beliganna, tapi dungna ia jadi bangsa si mbelin ras megegeh.

⁶Kejam kal perbahanen bangsa Mesir man kami, ipaksana kami erdahin jadi budak.

⁷Dungna serko kami mindo penampat man TUHAN, Dibata nu nini-nini kami. Ibegi TUHAN perserko kami, idahNa kiniseran, kelatihen, ras kesuhsahen kami.

⁸Alu gegehNa si mbelin ipulahiNa kami i Mesir nari. IlakokenNa tanda kuasa, ibanNa kejadiin-kejadiin si mejin.

⁹IbabaNa kami i jah nari ku jenda, iberekenNa man kami negeri si mehuli ras mehumur enda.

¹⁰E maka genduari kubaba man TUHAN, bagin si pemena i bas ulih juma si enggo iberekenNa man bangku.’ Kenca bage amparken sumpit e i adep-adepen TUHAN janah ersembahlah kam i je.

¹¹Ermengkahlah atendu kerna kerina si mehulina si ibereken TUHAN Dibatandu man bandu ras man keluargandu. Bere maka kalak Lewi ras kalak pertandang pe ikut ras kam i bas pesta si meriah e.

¹²Tiap tahun petelukan bereken persembahen persepuluhenndu, e me sepersepuluh i bas ulih jumandu, man kalak Lewi, kalak pertandang, anak-anak melumang, ras man diberu balu-baluk, maka i bas tep-tep perpulungan bias nakan si iperlukenna. Kenca enggo ibanndu bage,

¹³katakan lah man TUHAN, ‘Lanai lit tading persembahen persepuluhen e i bas rumahku erkiteken enggo kubereken e man kalak Lewi, kalak pertandang, anak-anak melumang, ras man diberu balu-baluk rikutken si iperentahkanNdu maka kulakoken e. La kusimbak, ras la aku lupa sada pe perintah-perintahNdu kerna persembahen persepuluhen e.

¹⁴Sanga aku erceda ate pe labo e kupan. Sanga aku la bersih rikutken peraturen agama pe labo sitik pe kubaba persembahen persepuluhen e ndarat i bas rumahku nari. La kubereken sitik pe man persembahen kalak mate. Enggo kuikutken kam o, TUHAN. Enggo kulakoken kerina perintahNdu kerna persembahen persepuluhen e.

¹⁵Nehenlah ku teruh i bas inganndu si badia nari i Surga janah pasu-pasulah bangsandu Israel. Bereken pe pasu-pasuNdu man negeri si dem kebayakan ras mehumur enda sue ras si ipadankenNdu man nini-nini kami.”

Kam jadi bangsa pilihan Dibata

¹⁶“I bas wari enda TUHAN Dibatandu merentahkan kam ngikutken kerina undang-undangNa; e maka ikutkenlah alu tutus ras alu bulat ukurndu.

¹⁷I bas wari enda enggo iakuindu TUHAN jadi Dibatandu. Enggo kam erpadan

ngikutken Ia, make kerina undang-undangNa, ras ngikutken kerina perintah-perintahNa.

¹⁸I bas wari enda enggo ialoken TUHAN kam jadi bangsaNa, sue ras si ipadankenNa man bandu, janah iperentahkenNa kam ngikutken kerina undang-undangNa.

¹⁹IjadikenNa kam jadi sada bangsa si belinen asang kerina bangsa-bangsa si deban si enggo ijadikenNa, janah arah kam gelarNa terpuji dengen ermulia. Kam jadi bangsaNa sue ras si ipadankenNa.”

Ulangen 27

Undang-undang TUHAN itulis i babo batu

¹Kenca bage, Musa ras peminpin-peminpin Israel ngerana man bangsa e, “Ikutkenlah kerina perintah-perintah si kubereken man bandu wari enda.

²Sanga kam ngepari Lau Jordan, bengket ku negeri si ibereken TUHAN Dibatandu man bandu, pajekkenlah piga-piga batu galang, lapisu alu pelester,

³kenca bage suratken i je undang-undang ras pengajaren enda. Adi kam enggo bengket ku bas negeri si mehumur dengen dem kebayaken si ipadanken TUHAN Dibata nu nini-ninindu man bandu,

⁴janah adi enggo ikeparindu Lau Jordan e, pajekken batu si bage i das Deleng Ebal, bagi si kuperentahken man bandu i bas wari enda, jenari lapisu alu pelester.

⁵Pajekken lah sada batar-batar batu, alu la make perkakas besi.

⁶Sabap kasa kai batar-batar si ipajekkenndu man TUHAN Dibatandu arus maka ibahan i bas batu si langa ipahat. I je arus ipersembahkenndu persembahen tutungen,

⁷janah i je ka pe arus ipersembahkenndu ras ipanndu persembahen persadanndu, janah ermengkahlah atendu i adep-adepe TUHAN Dibatandu.

⁸I babo batu si ipelester ndai suratken lah terang-terang tep-tep perkatan undang-undang Dibata.”

⁹E maka Musa, ras imam-imam kalak Lewi, ngerana man kerina bangsa Israel, “Perdiateken ras begikenlah, o bangsa Israel. Sendah kam enggo jadi bangsa TUHAN Dibatandu.

¹⁰E maka ikutken Ia, cikep kerina undang-undangNa si kubereken man bandu i bas wari enda.”

Sumpah man kalak si nimbak Dibata

¹¹Ngerana Musa man bangsa Israel,

¹²“Kenca enggo kam ngepari Lau Jordan, tedislah suku Simeon, Lewi, Juda, Isakar, Jusup, ras suku Benyamin i datas Deleng Gerisim tupung pasu-pasu e ibelasken.

¹³Tapi suku Ruben, Gat, Aser, Sebulon, Dan ras suku Naptali tedis lah i datas Deleng Ebal tupung sumpah kebilangen e ibelasken.

¹⁴Ibelasken kalak Lewilah kata-kata enda alu sora megang,

¹⁵‘Dibata numpahi kalak si erbahan berhala batu, kayu, ntah logam, janah si ersembah ku je erbuni-buni. Sabap nembah ate TUHAN adi nembah man berhala.’ E maka kerina bangsa e ngaloisa, ‘Amin!’

¹⁶‘Dibata numpahi tep-tep kalak si la mehamat man nande ras bapana.’ E maka kerina bangsa e ngaloisa, ‘Amin!’

¹⁷‘Dibata numpahi kalak si ngasak juma temanna si balengen.’ E maka kerina bangsa e ngaloisa, ‘Amin!’

¹⁸‘Dibata numpahi kalak si erbanca papak kalak si pentang.’ E maka kerina bangsa e ngaloisa, ‘Amin!’

¹⁹‘Dibata numpahi kalak si ngerampas hak kalak pertandang, hak anak-anak melumang, ras hak diberu balu-baluu.’ E maka kerina bangsa e ngaloisa, ‘Amin!’

²⁰‘Dibata numpahi kalak si njuruken bapana alu ersada kula ras sekalak diberu bapana e.’ E maka kerina bangsa e ngaloisa, ‘Amin!’

²¹‘Dibata numpahi kalak si ersada kula ras rubia-rubia.’ E maka kerina bangsa

e ngaloisa, 'Amin!'

²²'Dibata numpahi kalak si ersada kula ras turangna sada nande sada bapa, ntah turangna sada nande pedauh bapa.' E maka kerina bangsa e ngaloisa, 'Amin!'

²³'Dibata numpahi kalak si ersada kula ras mamina.' E maka kerina bangsa e ngaloisa, 'Amin!'

²⁴'Dibata numpahi kalak si munuh erbuni-buni.' E maka kerina bangsa e ngaloisa, 'Amin!'

²⁵'Dibata numpahi kalak si ngaloken upah guna munuh kalak si la ersalah.' E maka kerina bangsa e ngaloisa, 'Amin!'

²⁶'Dibata numpahi kalak si la ngikutken kerina undang-undang ras pengajaren Dibata.' E maka kerina bangsa e ngaloisa, 'Amin!'"

Ulangen 28

Pasu-pasu man kalak si ngikutken Dibata

(Im. 26:3-13; Ul. 7:12-24)

¹"Adi iikutkenndu TUHAN Dibatandu dingan alu tutus ipakendu kerina perintah-perintahNa si kubereken sendah man bandu, ibanNa kam jadi bangsa si belinen asang bangsa-bangsa si deban i babo doni enda.

²Ikutkenlah TUHAN Dibatandu maka kerina pasu-pasu enda jadi sikerajangenndu:

³ TUHAN masu-masu kuta ras jumandu.

⁴ TUHAN masu-masu kam maka kam ertuah, bayak, maka nterem pupusndu, melala pagendu, melala lembundu ras biri-birindu.

⁵ TUHAN masu-masu sinuan-sinuanndu ras pangan si ibahan i bas sinuan-sinuan e nari.

⁶ TUHAN masu-masu kerina pendahinndu.

⁷ TUHAN naluken musuhndu adi iperangna kam. Iperang musuhndu kam arah

sada dalan, tapi kiam ia nadingken kam alu marpar-merap.

⁸ TUHAN Dibatandu masu-masu pendahinndu, ras ndemi lumbung-lumbungndu alu gandum. Ipasu-pasuNa kam i bas negeri si iberekenNa man bandu.

⁹Adi iikutkenndu TUHAN Dibatandu, dengen ilakokenndu kerina perintahNa, ijadikenNa kam jadi bangsaNa jine sue ras si enggo ipadankenNa.

¹⁰E maka kerina bangsa-bangsa i babo doni enda ngidah maka TUHAN enggo milih kam jadi bangsaNa, janah mbiar bangsa-bangsa e man bandu.

¹¹ TUHAN mereken man bandu nterem pupusndu, lembu ras page i negeri si ipadankenNa man nini-ninindu maka iberekenna e man bandu.

¹²I bas paksana, ipesusurNa udan i bas perbendaharan kinibayakenNa i langit nari, dengen ipasu-pasuNa kerina pendahinndu, maka banci kam minjamken man bangsa-bangsa si deban, tapi la kam perlu minjam i bas bangsa si apai nari pe.

¹³ TUHAN Dibatandu mahan kam jadi ikuten bangsa-bangsa si deban, labo jadi bangsa si ngikut-ngikut. Lalap kam menang, la penah talu, adi iikutkenndu alu tutus kerina perintahNa si kubereken man bandu i bas wari enda.

¹⁴Tapi ola ndigan pe ilanggarndu perintah-perintah e alu dalan si apai pe, ntah nembah dengen erdahin guna dibata-dibata si deban.”

Ukumen adi la patuh

(Im. 26:14-46)

¹⁵“Tapi adi la iikutkenndu TUHAN Dibatandu ras la atendu tutus make kerina perintah-perintah ras undang-undangNa si kubereken man bandu wari enda, kerina sumpah-sumpah si la mehuli enda jadi me man bandu:

¹⁶ TUHAN numpahi kuta ras jumandu.

¹⁷ TUHAN numpahi sinuan-sinuan ras pangan si ibahan i bas sinuan-sinuan e nari.

¹⁸ TUHAN numpahi kam seh maka la ibereNa man bandu nterem anak,

pagenndu la mbuah ras asuh-asuhenndu la merih.

¹⁹ TUHAN numpahi kerina pendahindu.

²⁰ Adi ibahanndu si jahat dengen itulakndu TUHAN, iberekenNa man bandu mara, keguluten, ras kiniseran i bas kerina pendahinndu, seh maka erpedasna kam kernep kerina.

²¹ La erngadi-ngadi iberekenNa penakit man bandu, seh maka sada pe lanai kam lit tading i negeri si nandangi iinganindu e.

²² Ipekpek TUHAN kam alu penakit sinanahen, besar ras penakit marun. IbahanNa wari lego, ras angin si melas isuruhNa rembus ncedaken sinuan-sinuanndu. Kerina mara enda la erleka ras kam seh kam mate.

²³ Udan pe la reh, erbanca tanehndu bali piherna ras besi.

²⁴ Gancih udan ipesusur TUHAN man bandu udan abu ras kersik seh maka kam kernep.

²⁵ Iban TUHAN maka italuken musuh-musuhndu kam. Ilawanndu musuhndu arah sada dalan, tapi marpar merap kam kiam nadingken ia. Kerina bangsa i babo doni enda mbiar ngidah si jadi man bandu.

²⁶ Adi kam mate badanndu ipangani perik-perik ras rubia-rubia si meliar, janah la lit si nggurbasa.

²⁷ Ibereken TUHAN bareh man bandu bali ras si ibahanNa man bangsa Mesir. IbahanNa maka badanndu dem alu cuit ugah, ras si megatel-gatel, tapi la lit tambarna.

²⁸ Iban TUHAN maka kam adon, ipentangkenNa kam ras gulut ukurndu ibahanNa.

²⁹ Suari pe kam dadap-dadap bali ras kalak pentang, tapi lalap la datndu dalan. Amin kai pe idahikenndu lalap la lit asilna. Tetap kam idedeh ras irampasi kalak, janah ise pe la lit si nampati kam.

³⁰ Ertunangen kam ras sekalak si nguda-nguda, tapi kalak si deban ngempoisa. Ipajekkenndu rumah tapi la penah iinganindu. Isuanindu peken anggur tapi

la penah ipanndu buahna.

³¹Lembundu igeleh i lebe-lebe matandu tapi la ipanndu sitik pe jukutna. Keledendu idahndu itegu kalak tapi lanai iulihkenna man bandu. Biri-birindu ibereken man imbang-imbangndu, janah la lit ise pe si nampati kam.

³²Iidahndu anak-anakndu ibereken jadi budak bangsa si deban. Tep-tep wari matandu tertulih-tulih nimai anak-anakndu mulih man bandu, tapi sia-sia, sabap lanai kap ia mulihken.

³³Sada bangsa si deban muat kerina ulih sinuan-sinuan si latih kal akapndu nuankenca, tapi kai pe la lit ialokenndu, seakatan pendedeh ras penggombang-gombangi kalak si la erngadi-ngadi.

³⁴Kiniseranndu erbanca kam adon.

³⁵Nahendu idemi TUHAN alu ugah si mesui si la ermalem-malem; badanndu dem alu bareh, mulai i bas tapak-tapak nahendu nari seh ku takalndu.

³⁶Itamaken TUHAN kam ras rajandu ku negeri si deban, si langa penah iinganindu tah nini-ninindu. I jah isembahndu dibata-dibata si ibahan i bas kayu ras batu nari.

³⁷I negeri inganndu ipemerap TUHAN e, sengget kalak kerina ngidah si jadi man bandu. Kam igombang-gombangi ras ipelingling kalak.

³⁸Mbue benih ierdangkenndu tapi sitik ngenca buahna, erkiteken ipangani labang sinuan-sinuanndu e.

³⁹Isuanindu peken anggur ras ipekena-kenandu, tapi la iperanindu buah anggur e ntah pe minem launa, erkiteken ipangani nipe-nipe batang anggur e.

⁴⁰I ja pe turah batang saitun i negerindu e, tapi la lit minak saitunndu, erkiteken mintes naktaken mutikna pe.

⁴¹Lit anakndu dilaki ras diberu, tapi kebenen me kam, erkiteken ibaba kalak ia jadi tabanen perang.

⁴²Kerina batang kayu ras sinuan-sinuanndu ker i ipan labang.

⁴³Bangsa si deban si tading i negerindu erdekahna ertambahna kuasana,

sedangkan kam erdekahna reh urakna kuasandu.

⁴⁴Melala senna si man pinjamenndu, tapi senndu la lit sada pe man pinjamenna. Dungna ikuasaina kam, janah kam ngikut-ngikut nari.

⁴⁵Kerina mara enda jadi sikerajangenndu, janah lalap la erleka ras kam ngayak kam kernep kerina, erkiteken la iikutkenndu TUHAN Dibatandu ras la icikepndu kerina undang-undang si iberekenNa man bandu.

⁴⁶Mara enda ndai jadi tanda ukumen Dibata man bandu ras man sinursurndu asa lalap seh asa lalap.

⁴⁷Ipasu-pasu TUHAN kerina si ibahanndu, tapi la kam nggit ngelakoken si ngena ateNa alu meriah ras ukur menahang.

⁴⁸E maka ibere TUHAN kam iperbudak musuh-musuhndu. Muas, melihe, ras manjang-anjang me kam, janah i bas kai pe kam kekurangan. Idede musuhndu kam alu mesangat, seh kernep kam.

⁴⁹Ibaba TUHAN sada bangsa i tampuk doni nari ngelawan kam, bangsa si la iangkandu cakapna. Itangkisna kam bali ras penangkis rajawali.

⁵⁰Ia kejam janah la encidahken perkuah ate man kalak si nguda ntah metua.

⁵¹Ipanna asuh-asuhen ras sinuan-sinuanndu, e maka mate kelihen me kam. La sitik pe itadingkenna man bandu gandum, anggur, minak saitun, lembu ntah biri-biri, seh maka mate kam.

⁵²Iperangna tep-tep kuta i bas negeri si ibereken TUHAN Dibatandu man bandu, janah itembok bentengndu si meganjang si ipenalemndu ngampang-ngampangi kam, runtuh.

⁵³Sanga ikepung musuh-musuhndu kam, bage susahna ras sulit iakapndu muat nakan seh maka ipanndu anak-anakndu si ibereken TUHAN Dibatandu man bandu.

⁵⁴⁻⁵⁵Sedangkan kalak si tuhu-tuhu pe ia kesusuren kalak bayak, sulit kal akapna i bas paksa ikepung musuh e, seh maka ipanna nge piga-piga anakna perban lanai lit pangan si deban. Anak si ipanna e sitik pe la iberena man

seninana, tah man ndehara si ikelengina, ntah pe man anak-anakna si tading denga.

56-57 Diberu si tahu-tuhu pe ia sinursur kalak bayak, si la penah ndedeh taneh pe perban bayakna, bage ka nge perbahanenna. Sanga ikepong musuh kutana, bage sulitna akapna muat nakan, seh maka alu erbuni-buni ipanna anakna si mbaru tubuh ras kerina si ndarat i bas beltekna nari kenca anak e tubuh. Sitik pe la ibagikenna man perbulangen si ikelengina ntah pe man anakna si deban.

58 Adi la iikutkenndu alu tutus kerina pengajaren Dibata si isuratken i bas kitap enda, adi la ipegahandu gelar TUHAN Dibatandu si mulia dengen si mejin e,

59 IberekenNa man bandu ras man sinursurndu penakit si la banci malem, ras penakit langket-langket si la erpeltep-peltep.

60 IberekenNa sekali nari man bandu kerina penakit si man kebiaren si ialamindu i Mesir mbarenda, janah la ndigan pe kam malem-malem.

61 IberekenNa pe erbage-bage penakit ras penakit langket-langket, si la isingetken i bas kitap undang-undang ras pengajaren Dibata enda, maka kam kernep.

62 Aminna pe beliganndu enggo seri ras bintang-bintang i langit tapi piga-piga kalak ngenca kam si tading nggeluh, erkiteken la iikutkenndu TUHAN Dibatandu.

63 Bagi riahna ukur TUHAN mereken kesangapen ras nambahi beliganndu jadi nterem, bage ka me pe riahna ukurNa ngkernepken ras masapken kam. IruahNa kam i negeri si nandangi iinganindu e nari.

64 Ipemerap TUHAN kam ku tengah-tengah bangsa si deban, i bas tampuk doni nari ku tampuk doni. I je isembahndu dibata-dibata si ibahan i bas kayu ras batu nari, dibata-dibata si langa penah isembahndu tah isembah nini-ninindu.

65 I japa pe la datndu dame. La lit ingan si banci ikataken inganndu. Idemi

TUHAN kam alu kearun ate, la lit ketenangen, la lit pengarapen.

⁶⁶Geluhndu lalap i bas bahaya ras kebiaren. Suari ras berngi kam irimrimi kebiaren, kam nggeluh tetap mbiar mate.

⁶⁷Pusuhndu debet-debet dem kebiaren ngenehen kai saja si idahndu. Adi erpagi-pagi ben min atendu; adi enggo ben erpagi-pagi min atendu.

⁶⁸Ibaba TUHAN kam mulih ku Mesir tare kapal, aminna pe pernah ikatakenNa maka lanai ndigan pe kam mulihken ku jah. I jah icubakenndu ndayaken bandu jadi budak musuh-musuhndu, tapi ise pe la nggit nukur kam.”

Ulangen 29

Perpadanen TUHAN man Israel i negeri Moap

¹Enda me aturen perpadanen si ibahan TUHAN man bangsa Israel, sue ras si iperentahkenNa man Musa i negeri Moap. Kerina perpadanen e, jadi tambahen perpadanen si enggo ibahan TUHAN ras kalak e i das Deleng Sinai.

²Ipepulung Musa kerina bangsa Israel; kenca pulung ngerana ia, “Enggo idahndu jine kai si ibahan TUHAN man raja Mesir ras pegawe-pegawena, bage pe man kerina isi negerina.

³Idahndu mara si mbelin, ras tanda-tanda kuasa si ibahan TUHAN.

⁴Tapi seh ngayak genduari langa ibereNa kam ngerti kai si enggo ialamindu e.

⁵Empat puluh tahun dekahna TUHAN ngarak-ngarak kam mentasi gurun pasir, tapi uis ras selopndu pe la merigat.

⁶La lit roti si man panganndu, la lit anggur ntah bir si man inemenndu, tapi TUHAN nikapkenca keperluanndu, guna ngajar kam gelah ietehndu maka ia nge Dibatandu.

⁷Janah kenca kita enggo seh i bas ingan enda, Raja Sihon i Hesbon nari ras Raja Og i Basan nari reh ngelawan kita. Tapi talu sibahan ia.

⁸Sibuat negerina, sibagiken e man suku Ruben ras Gat ras man setengah suku

Manase.

⁹E maka ikutkenlah alu tutus kerina aturen perpadanen enda, maka kam ruih i bas ndahiken kerina si idahikenndu.

¹⁰Sendah tedis kam kerina i adep-adeven TUHAN Dibatandu, subuk peminpin-peminpinndu, pegawe-pegawendu, kam si dilaki

¹¹ras si diberu ras danak-danak ras bangsa si deban si tading ras kam, si muat ranting ras ngelegi laundu.

¹²Kam sendah i jenda muat bagin ngaloken tanggung jawab i bas perpadanen si ibahan TUHAN Dibatandu ras kam,

¹³gelah genduari banci itetapken TUHAN kam selaku bangsaNa ras Ia Dibatandu, sue ras si ipadankenNa man bandu ras man nini-ninindu Abraham, Isak, ras Jakup.

¹⁴Labo ras kam ngenca TUHAN erbahan perpadanen rikut ras tanggung jawabna e.

¹⁵Ia erbahan perpadanen ras kerina kita si tedis i adep-adevenNa wari enda, ras bage pe man sinursurta si langa tubuh pe.

¹⁶Ingetndu kuga geluhndu sanga i Mesir, kuga nanamna mentasi negeri bangsa-bangsa si deban.

¹⁷Idahndu kuga cigana ate ngenehen dibata-dibatana si ibahan i bas kayu, besi, pirak ras emas nari.

¹⁸Jaga maka kerina si tedis i jenda sendah, subuk dilaki ntah diberu, keluarga ntah suku-suku, la nundalken TUHAN Dibatanta alu nembah man dibata-dibata bangsa si deban, erkiteken nembah man dibata-dibata si deban bali ras urat si turah jadi sinuan-sinuan si pagit ras si erracun.

¹⁹Jaga maka ola lit sekalak pe si i jenda sendah meg i aturen perpadanen si ibahan TUHAN enda erpengakap maka ia tetap nge mejuah-juah aminna gia alu ukur mersik tetap nge ia nggeluh bagi ate-atenana. Adi bage kerina kam ikerneppen, subuk si bujur ras si jahat.

²⁰La ialemi TUHAN kalak si bage, tapi gara pernembah ate TUHAN man bana, janah kerina mara si isuratken i bas kitap enda, ndabuh ku ia, seh maka enggo kerik kal ia ikernepekken TUHAN.

²¹Ijadien TUHAN ia jadi sada usihen man kerina suku Israel. Iukum TUHAN me ia alu mara kelesa sue ras sumpah si isingetken i bas perpadanen si tersurat i bas kitap pengajaren TUHAN enda.

²²I bas paksa si reh sinursurndu ras bangsa si deban si asalna i bas negeri si ndauh nari ngidah mara ras kiniseran si ibahan TUHAN i negerindu.

²³Jumandu jadi tenggiring si la lit gunana, itambusi kertah ras sira. La tersuani kai pe, rih pe la turah. Negerindu bali ras kuta Sodom ras Gomora, Adma ras Seboim, si ikernepekken TUHAN alu rawana si la teralang.

²⁴E maka kerina doni nungkun, 'Engkai maka ilakoken TUHAN e man negeri Israel? Kai nge ndia si erbanca maka bage nembahna ateNa?'

²⁵Enda me jabapna, 'Sabapna e me erkiteken bangsa TUHAN la ncikep perpadanen si ibanna ras Ia, Dibata nu ninina, sanga bangsa e ibabana ndarat i Mesir nari.

²⁶Isembahna dibata-dibata si deban si langa penah isembahna, dibata-dibata si ilarang TUHAN man sembahen.

²⁷E maka nembah TUHAN man bangsaNa, janah itamakenNa ku negeri e kerina mara si isuratken i bas kitap enda.

²⁸Seh kal ate TUHAN nembahna, janah erkiteken pernembahNa si mbelin e, iruahNa bangsaNa e i bas negerina nari, jenari iambekkenNa ku negeri bangsa si deban, janah bagi ah me genduari kecibalna.'

²⁹Memang lit denga si ibuniken TUHAN Dibatanta man banta, tapi enggo ipetangkasNa undang-undangNa, e maka kita ras sinursurta arus ngikutkenca asa lalap."

Ulangen 30

Aturen ndatken pasu-pasu

- ¹“Genduari enggo kupepilihken man bandu, pasu-pasu ntah sumpah. Adi enggo jadi enda kerina man bandu, janah kam sangana nggeluh i tengah-tengah bangsa ku ja kam ikerapken TUHAN Dibatandu, ingetndu me pilihken si enggo kubereken man bandu.
- ²Adi kam ras sinursurndu mulihken ku TUHAN, janah alu bulat ukurndu ikutkenndu perintah-perintahNa si kubereken man bandu wari enda,
- ³e maka mekuah ate TUHAN Dibatandu man bandu. I tengah-tengah bangsa-bangsa inganndu ipemerapNa e nari ibabana kam mulih, janah iberekenNa ka kesangapen man bandu.
- ⁴Aminna pe enggo kam kerap seh ku tampuk doni, ipepulung ras ilegi TUHAN Dibatandu kam mulihken,
- ⁵gelah banci ka man bandu mulihken negeri ingan ninindu mbarenda tading. Kesangapenndu ras teremna beliganndu ndauh belinen asang si penah ibereken TUHAN man nini-ninindu nai.
- ⁶TUHAN Dibatandu mereken pusuh si patuh man bandu ras man sinursurndu, maka ikelengindu Ia alu bulat ukurndu gelah kam terus nggeluh i negeri e.
- ⁷IpindahkenNa kerina sumpah enda man musuh-musuhndu si rate nembek ras ndehken kam,
- ⁸e maka ikutkenndu Ia ras icikepndu ka kerina perintah-perintah si kubereken man bandu wari enda.
- ⁹TUHAN erbanca maka kam sangap i bas kerina si idahikenndu; ertuah kam, merih asuh-asuhenndu, ras mbuah sinuan-sinuanndu. Bagi megahna iakap TUHAN mereken kesangapen man nini-ninindu bage me pe megahna akapNa mereken kesangapen bandu.
- ¹⁰Tapi arus maka ikutkenndu Ia ras icikepndu kerina undang-undangNa si isuratken i bas kitap pengajarenNa enda. Arus maka jera kam ku Ia alu bulat ukurndu.
- ¹¹Perintah si kubereken bandu wari enda, labo meserasa, ntah la terjakandu.

¹²Labo i langit cibalna. E maka labo perlu kam nungkun, 'Ise nge ndia nangkih ngelegi undang-undang e man kami, maka banci ibegiken ras iikutken kami?'

¹³Labo i kepar lawit. E maka labo perlu kam nungkun, 'Ise nge ndia lawes ngepari lawit ngelegi undang-undang e man kami, maka banci ibegiken ras iikutken kami?'

¹⁴Lang! Undang-undang e lit kap bas kam i jenda. Ietehndu e, banci ibelaskenndu, e maka genduari ikutken dage.

¹⁵Sendah kupepilihken man bandu, si mehuli ntah si jahat, kegeluhen ntah kematen.

¹⁶Adi iikutkenndu perintah-perintah TUHAN Dibatandu, si kubereken man bandu wari enda, adi keleng atendu Ia, iikutkendu Ia, janah icikepndu kerina undang-undangNa, e maka sangap kam, janah kam jadi bangsa si nterem. TUHAN Dibatandu masu-masu kam i negeri si nandangi iinganindu e.

¹⁷Tapi adi la iikutkenndu ras la ibegikenndu, tapi nggit kam ibabai kalak papak gelah nambah man dibata-dibata si deban,

¹⁸kernep me kam. E maka kupersingeti kam genduari i jenda: la kam ndekah nggeluh i bas negeri si i kepar Lau Jordan si nandangi iinganindu e.

¹⁹Kupepilihken man bandu, siapa atendu: kegeluhen ntah kematen, pasu-pasu Dibata ntah sumpah Dibata; kulebuh langit ras doni jadi saksi kerna pilihenndu e. E maka pilihlah kegeluhen maka kam ras kesusurenndu nggeluh.

²⁰Kelengilah TUHAN Dibatandu, ikutken lah Ia, ras setia lah man baNa, e maka umurndu ras umur sinursurndu ipegedang i bas negeri si enggo ipadanken TUHAN Dibatandu merekenca man nini-ninindu Abraham, Isak ras Jakup."

Ulangen 31

Josua jadi gancih Musa

- ¹Iterusken Musa ngerana man bangsa Israel,
- ²nina, “Enggo seratus dua puluh tahun umurku, e maka lanai bo aku ngasup jadi peminpinndu. Tambah si e TUHAN pe enggo ngataken man bangku, maka labo banci kukepari Lau Jordan enda.
- ³ TUHAN Dibatandu jine erdalan arah lebendu ngkernepen bangsa-bangsa si tading i jah, maka kam banci ngiani negeri e. Josua me jadi peminpinndu sue ras si ikataken TUHAN.
- ⁴ TUHAN ngkernepen kerina bangsa-bangsa e bali ras penalukenNa Sihon ras Og, raja bangsa Amori, dingan ngkernepen negerina.
- ⁵ TUHAN ngendesken bangsa-bangsa e ku bas tanndu, ras arus maka payo kal bagi si enggo kukataken man bandu e perbahanenndu man bangsa-bangsa e.
- ⁶Tetapken lah ukurndu janah tek lah. Ola kam mbiar man bana. TUHAN Dibatandu kap si ngarak-ngarak kam. La kam juru ibahanNa ras la kam itadingkenNa.”
- ⁷Kenca bage idilo Musa si Josua nina man bana i lebe-lebe bangsa Israel, “Tetapkenlah ukurndu janah tek lah; kam me si mabai bangsa enda guna ndatken negeri si ipadanken TUHAN man nini-ninina.
- ⁸ TUHAN kap si mabai kam ras si nemani kam. La kam juru ibahanNa la kam itadingkenNa. E maka ola bene ukurndu, ola mbiar.”

Undang-undang e arus ioge pitu tahun sekali

- ⁹E maka isuratken Musa undang-undang Dibata, iberekenna man imam-imam Lewi, e me kalak si ertugas njagai Peti Perpadanen TUHAN ras man peminpin-peminpin bangsa Israel.
- ¹⁰Iperentahken Musa bagenda man bangsa Israel, “Tiap ujung tahun pepituken, adi tahun nasapken utang enggo ka seh, ogeken undang-undang e alu sora megang i bas Wari Raya Sapo-sapo.
- ¹¹Ogeken undang-undang e man bangsa Israel sanga ia reh ersembah man Dibata i bas ingan ersembah si sada e.

¹²Pepulung kerina, dilaki ras diberu, anak-anak, bangsa si deban si tading i kutandu maka kerina banci megiken undang-undang e, ras erlajar mehamat man TUHAN Dibatandu, dengen ngikutken pengajarenNa alu tutus.

¹³Alu dalan bage sinursurndu si langa penah meg i undang-undang TUHAN Dibatandu banci megisa. Dage banci ipelajarina ngikutken TUHAN kidekah ia nggeluh i negeri si nandangi iinganindu i kepar Lau Jordan.”

Perintah TUHAN si perpodina man Musa

¹⁴Kenca bage nina TUHAN man Musa, “Lanai kam ndekah nggeluh. Lebhukken Josua, baba ku Kemah Perjumpa maka banci Kubereken man bana perintah-perintahKu.” Lawes Musa ras Josua ku Kemah e,

¹⁵e maka teridah TUHAN man Musa ras Josua i je, i bas binangun embun si pajek deher pintun Kemah e.

¹⁶Nina TUHAN man Musa, “Lanai ndekah mate me kam. Kenca kam mate, bangsa enda lanai setia man bangKu janah ilanggarna perpadanen si Kubahan ras ia. Itadingkenna Aku, isembahna dibata-dibata kalak perbegu si ngiani negeri si nandangi ibengketina e.

¹⁷Adi jadi si e, tentu merawa Aku man bana. Kutadingken ia, e maka kernep ia. Melala mara si mesangat jadi man bana, jenari maka ietehna maka si e kerina jadi man bana erkiteken Aku TUHAN Dibatana lanai ras ia.

¹⁸E maka la Aku nggit nampati ia i bas paksa si e, erkiteken enggo ibanna si jahat dengen nembah ku dibata-dibata si deban.

¹⁹Genduari suratkenlah ende-enden enda, ajarken man bangsa Israel, maka ende-enden e jadi saksingKu man bana.

²⁰Kutamaken ia ku negeri si dem kebayaken dengen mehumur e, sue ras si enggo Kupadanken man nini-ninina. I jah banci ia ndatken nakan bagi atena, janah ia nggeluh i bas kesenangan. Tapi nilah me ia, isembahna dibata-dibata si deban. Itulakna Aku, ilanggarna perpadanenKu,

²¹e maka melala mara jadi man bana. Tapi ende-enden enda tetap iendeken sinursurna, jadi saksi ngelawan ia. Sabap genduari pe ope denga Kutamaken

ia ku negeri si Kupadanken merekenca man bana, enggo Kueteh perukureнна.”

²²I bas wari e ka isuratken Musa ende-enden e, janah iajarkenna man bangsa Israel.

²³Kenca bage, ngerana TUHAN man Josua anak Nun nina, “Teklah janah tetapkanlah ukurndu. Kam me mabai bangsa Israel mengketi negeri si Kupadanken man bana. Aku nemani kam.”

²⁴Isuratken Musa Undang-undang Dibata i bas sada kitap, ijagana kal maka sada pe la lit si tading.

²⁵Kenca enggo dung nina man imam-imam suku Lewi si njagai Peti Perpadanen TUHAN,

²⁶“Aloken kitap Undang-undang Dibata enda, tamaken deherken Peti Perpadanen TUHAN Dibatandu, gelah i je undang-undang e jadi saksi nandangi bangsa TUHAN.

²⁷Kueteh kuga kengna ras kuga ngelawanna bangsa enda. Kidekah aku nggeluh la erngadi-ngadi ia ngelawan TUHAN, janah ersangatna denga ka kenca aku mate.

²⁸Pepulunglah kerina peminpin-peminpin ras pegawe-pegawe suku-sukundu ku lebe-lebengku, maka banci kuturiken perkara-perkara si enda. Kulebuh langit ras doni jadi saksingku nandangi ia.

²⁹Kueteh maka kenca aku mate, bangsa enda jadi jahat, itulakna kai si enggo kuajarken man bana. Janah i bas paksa si reh enda jumpa mara me ia, erkiteken ibanna TUHAN nembah alu ngelakoken kai si ilarangNa.”

Ende-enden Musa

³⁰Kenca bage ibelasken Musa ende-enden e ngadi-ngadi dung, janah kerina kalak Israel megi-megi.

Ulangen 32

¹“O, langit ras doni, begikenlah perkatanku. Dengkehkenlah kai si

kubelasken.

²Pengajarenku ndabuh bagi taktak udan sehkenca i bas taneh salih jadi embun. Perkatanku ndabuh bagi udan rintik-rintik ku babo sinuan-sinuan si nguda denga bagi udan remang ku babo dukut si ertunas.

³Ateku muji gelar TUHAN, janah bangsaNa nuriken kehaganNa.

⁴ TUHAN kap pengawalndu si mbisa, serta Ia i bas kerina perbahanenNa. Dibatandu setia dengen bujur; ilakokenNa kai si mehuli dengen patut.

⁵Tapi kam la setia, la metunggung pe jadi bangsaNa, sabap kam sada bangsa si perdosa dengen dem alu tipu.

⁶Bagenda kin arusna perbahanenndu man TUHAN, o kam, bangsa si bodoh dengen la rukur? Bapandu kap Ia, si nepa kam; ibahanNa kam jadi sada bangsa.

⁷Ukurilah paksa si enggo lepas, paksa si nuria nai; suruh lah bapandu nuriken kai si jadi nai, suruh lah kalak si enggo metua nuriken kerna paksa si enggo lepas.

⁸Si Meganjangna netapken negeri si jadi bagin bangsa-bangsa; itentukanNa i ja bangsa-bangsa arus ringan. ItetapkenNa dibata si man sembahen tep-tep bangsa,

⁹tapi sinursur Jakup ipilihNa jadi sikerajangenNa.

¹⁰IdapetiNa bangsa e mampa-mampa arah gurun pasir, sada ingan si mesuni, taneh mesawang si ipaspasi angin meter. IkawaliNa ras iarak-arakNa ia kerina, bali ras pengkawaliNa anak mataNa.

¹¹Bagi rajawali ngajari anakna kabang, natang-natang anakna e i babo kabeng si ikirbangken, bage me TUHAN njagai Israel gelah ola guling.

¹²Sisada kap TUHAN mabai bangsana, la Ia perlu penampat dibata si deban.

¹³IbereNa bangsana ngkuasai uruk-uruk si meganjang, mangani buah sinuan-sinuan si turah i bas mbalmbal. Idatca tengguli i bas batu-batu; batang saitunna turah mehumur i bas taneh si erbatu-batu.

- ¹⁴Lembuna ras kambingna melala susuna; la lit si terulin asa biri-birina, kambingna, ras lembuna, la lit si terjilen asa gandumna ras lau anggurna.
- ¹⁵Bangsa TUHAN reh bayakna reh dekahna, tapi nggit ngelawan; mbur ia dengen mbestang ibahan pangan. Itadingkenna Dibata si nepa ia, itulakna si ngkelinisa si mbisa.
- ¹⁶Berhala-berhalana erbahanca mecimberu ate TUHAN perbahanenna si jahat erbahanca merawa ateNa.
- ¹⁷Ibahanna persembahen man dibata-dibata si la tuhu, dibata-dibata si mbaru si la penah itandai nini-ninina, dibata-dibata si la penah iikutken Israel.
- ¹⁸Ilupakenna Dibatana, si ngkelinisa si mbisa, Ia, si enggo mereken kegeluhen man bana.
- ¹⁹Sanga iidah TUHAN si enda, merawa Ia, e maka anak-anakNa si dilaki ras si diberu e itulakNa.
- ²⁰‘Lanai ateKu nampati ia,’ nina, ‘jenari Kunehen me kai si jadi bana, man bangsa si mekeng dengen la setia.
- ²¹Alu gana-ganana ipekekena rawangKu, alu gana-gana si palsu ipeturahna ateKu mecimberu. E maka alu sada bangsa si deban pekulah-kulah Kupekeke ka me rawana; alu sada bangsa kalak motu Kupeturah atena mecimberu.
- ²²RawangKu gurlah bagi api nciluk si nasa lit i doni. Gurlahna seh ku doni kalak mate erbahanca meseng palas deleng-deleng.
- ²³Kutamaken mara si la erkeri-kerin man bana, janah Kupanahken kerina anak panahKu man bana.
- ²⁴Mate me ia erkiteken kelihen ras sakit panas; mate me ia erkiteken penakit si mejin. Kusuruh rubia-rubia si merawa ngayak-ngayak ia, ras nipe si erbisa nagutisa.
- ²⁵Erkiteken perang melala kalak mate ampar i pasar-pasar kebiaren ngerimrim i rumah-rumah. Anak perana ras singuda-nguda mate me; subuk anak kitik bage pe tua-tua la lit si pulah.

- ²⁶Ulin kap min mbarenda Kukernepken ia, gelah olanai ise pe nginget ia.
- ²⁷Tapi la Aku ngasup ngidah musuh-musuhna ermegah ukur alu ngatakan maka enggo italukenna bangsangKu, sedangkan Aku nge situhuna ngeripukken bangsangKu.'
- ²⁸Israel e me sada bangsa si la lit pengertinna; sitik pe la ia rukur.
- ²⁹La iangkana ngkai maka ia italuken; la iertina kai si enggo jadi.
- ³⁰Engkai maka sekalak naluken seribu, dua kalak naluken sepuluh ribu? TUHAN Dibatana enggo nadingken ia, Dibatana si mbisa enggo ngendesken ia.
- ³¹Ieteh musuh-musuhna nge maka dibata-dibatana la ergegeh, la mbisa bagi Dibata Israel.
- ³²Musuh-musuhna, seri macikna ras Sodom ras Gomora, bali kap ras batang anggur si erbuahken buah si pagit dengen lit racunna,
- ³³bali ras lau anggur si ibahan i bas bisa nipe nari.
- ³⁴Iinget TUHAN kai si enggo ibahan musuh-musuhna; itimaiNa paksa si payo guna ngukum ia.
- ³⁵ TUHAN la banci la erbalas ras ngukum ia; paksana ia guling seh me; wari keruntuhenna enggo ndeher.
- ³⁶Ipulahi TUHAN me bangsaNa kenca idahna enggo keru gegehna. Mekuah ateNa man kalak si nembah man baNa, adi idahNa maka lanai lit gegehna.
- ³⁷Kenca bage isungkun TUHAN me bangsaNa, 'I ja dage dibata-dibata 'si mbisa' penalemenndu?
- ³⁸Iberendu nakan ia alu tabeh-tabeh persembahenndu ras ipersembahkenndu lau anggur man inemenna. Suruh dage ia nampati kam genduari; suruh lah ia mulahi kam.
- ³⁹Aku, janah Aku kal kap ngenca Dibata; dibata si deban palsu kerina. Aku nge si munuh, Aku ka nge si pegeluhken, Aku nge si ngelukai, Aku ka nge si

pepalemken. Janah ise pe la ngasup ngelawan kai si Kulakoken.

⁴⁰Kuangkat tanKu guna melasken sumpah alu bage tuhu Aku Dibata si nggeluh

⁴¹bage me pe Kugarut pedangKu si erndilap guna majekken keadilen. Erbalas Aku man musuh-musuhKu janah Kuukum kalak si ernembekh ate man bangKu.

⁴²Kusuruh anak panahKu ngincep darehna, janah pedangKu mangani jukut kalak si ngelawan Aku. Ise si ngimbangi Aku, sekalak pe la kupulahi; subuk si luka bage pe kalak tabanen la banci la mate.’

⁴³O, bangsa-bangsa, pujilah bangsa TUHAN sabap ise si munuhsa, iukumNa. Erbalas Ia man musuh-musuhNa, tapi ialemiNa dosa-dosa bangsaNa.”

⁴⁴Musa ras Josua anak Nun melasken ende-enden enda alu megang, gelah banci ibegi kalak Israel.

Pendungi pedah Musa

⁴⁵Kenca musa enggo dung mereken pengajaren Dibata man bangsa e,

⁴⁶nina, “Jaga gelah iikutkenndu kerina perentah-perentah si enggo kubereken man bandu sendah. Ulih-ulihilah e nurikenca man anak-anakndu, gelah alu tutus iikutkenna kerina ajaren-ajaren Dibata.

⁴⁷Kerina pengajaren enda labo si sea-sea, tapi kegeluhenndu kap e. Ikutkenlah e maka nggedang umurndu i negeri si i lepar Lau Jordan ah si nandangi iinganindu.”

⁴⁸I bas wari e ka pe nina TUHAN man Musa,

⁴⁹“To ku Deleng Abarim, i negeri Moap, petala-tala ras kuta Jeriho. Nangkihlah ku Deleng Nebo, jenari tatap lah negeri Kanaan si nandangi Kubereken man bangsa Israel.

⁵⁰I das deleng e me kam mate, bagi seninandu Harun pe mate i das Deleng Hor,

⁵¹erkiteken duana kam la erkemalangen man bangKu i lebe-lebe bangsa

Israel. Tupung kam i ulu Lau Meriba, deher kuta Kades i taneh si mesawang Sin, la Aku ipehagandu i lebe-lebe bangsa e.

⁵²E maka kam terjeng natap negeri e saja ngenca i dauh-dauh nari, tapi labo ibengketindu negeri si nandangi Kubereken man bangsa Israel.”

Ulangen 33

Ipasu-pasu Musa suku-suku bangsa Israel

¹Enda me pasu-pasu Musa, suruh-suruhan Dibata e, si isehkenna man bangsa Israel ope denga ia mate.

²TUHAN reh i Deleng Sinai nari; Ia desken matawari si mbincar i kepultaken negeri Edom nalsali bangsaNa i Deleng Paran nari. Sepuluh ribu malekat ikut ras Ia, gara api i bas tanNa si kemuhén.

³Keleng ate TUHAN man bangsaNa, ikawaliNa sikerajangNa. E maka erjimpuh kita i lebe-lebe naheNa, janah siikutken perintah-perintahNa.

⁴Siikutken Undang-undang si ibereken Musa man banta, e me kap erta bangsanta si mehergana.

⁵TUHAN jadi raja bangsa Israel sanga suku-suku bangsa e ras peminpin-peminpinna pulung ras-ras.

⁶Nina Musa kerna suku Ruben, “Ola ndigan pe Ruben keré mate aminna gia rayatna la nterem.”

⁷Kerna suku Juda nina, “Dengkehkenlah penderkuhna, O TUHAN, persadalah ia mulihken ras suku-suku si deban. Erperang lah guna ia, TUHAN, sampatilah ia ngelawan musuh-musuhna.”

⁸Kerna suku Lewi nina, “O, TUHAN, cidahken lah peratenndu, arah Urim ras Tumim. Arah suruh-suruhanNdu si patuh, kalak Lewi. Iujindu ia i Massa, janah teridah maka ia setia i Meriba.

⁹Icidahkenna maka patuhen ia man baNdu asangken man orang tua, senina, tah pe anak-anakna. Iikutkenna perintah-perintahNdu janah setia ia nandangi perpadanen si ibahanNdu.

¹⁰Ia me si ngajari anak-anakNdu gelah patuh man Undang-undangNdu. Ia me si nehken persembahen i babo batar-batarNdu.

¹¹TUHAN, sampatilah maka sukuna ergegehna; meriahlah ateNdu erkiteken kai si ilakokenna. Perperkenlah kerina musuh-musuhna, olanai pelepas ndigan pe keke ka.”

¹²Kerna suku Benyamin nina, “Enda me suku si ikelengi ras ikawali TUHAN, ijagaiNa ia gedang-gedang wari, Ia ringan i tengah-tengah suku e.”

¹³Kerna suku Jusup nina, “Ipasu-pasu TUHAN lah tanehna alu lau udan, dengen alu lau si rehna i teruh taneh nari.

¹⁴Ipasu-pasu TUHAN lah tanehna alu ulih sinuan-sinuan si mehulina, siturah i bas kerina musim bekas isalsali matawari ras bulan.

¹⁵Dem lah uruk-urukna si nuria alu buah kayu si mehuli.

¹⁶Dem lah negerina alu kasa kai si mehuli, bekas pemasu-masun TUHAN, si ngerana i bas rambah si gara e nari. Sehlah pasu-pasu enda man suku Jusup, sabap ia me nai peminpin i tengah-tengah senina-seninana.

¹⁷Gegeh Jusup desken gegeh jenggi lembu tandukna desken tanduk kelede si meliar. Tandukna e me kap kalak Manase si meribu-ribu ras kalak Eperaim si erpuluh-puluh ribu. Alu e me iegasna bangsa-bangsa janah ijulungna seh ku tampuk doni.”

¹⁸Kerna suku-suku Sebulon ras Isakar nina, “Sangaplah Sebulon i bas perbinaganna i lawit, dengen ertambah-tambah lah kebayakan Isakar i kuta.

¹⁹Iundangna bangsa-bangsa si deban ku delengna janah ipersembahkenna persembahen si metunggung i je. Idatca kebayaenna i lawit nari ras i bas kersik nari si lit i gedang-gedang tepi lawit.”

²⁰Kerna suku Gat nina, “Pujilah TUHAN, si erbahanca mbelang daerah Gat. Gat nggempangi desken sada singa ngeretapken tan ntah pe mecahken tulun takal.

²¹Ibuatna taneh si mejilena man sikerajangenna bagin sekalak peminpin

iendesken man bana. Iikutkenna perentah ras undang-undang TUHAN tupung peminpin-peminpin Israel pulung ras-ras.”

²²Kerna suku Dan nina, “Dan e me kap anak singa si lompat ndarat i Basan nari.”

²³Kerna suku Naptali nina, “Naptali ngena kal ate TUHAN, dengen ialokenna pasu-pasu si mbue. Tanehna mulai i Dano Galilea nari, seh ku Selatan.”

²⁴Kerna suku Aser nina, “Aser buen ngaloken pasu-pasu asa suku-suku si deban. Ialah min si ngenana ate senina-senina, janah tanehna dem alu batang minak saitun.

²⁵Terkawallah kuta-kutana alu gerbang besi ras tembaga dengen kidekah geluhna, aman lah iakapna.”

²⁶“O, bangsa Israel, la kap lit dibata bagi Dibatandu, si erdalini i das langit alu dem kehagan si erdahin mentasi embun-embun guna nampati kam.

²⁷Dibata kap gelgel nari pertahanenndu; tanNa si paguh rasa lalap, natang-natang kam. IpelawesNa musuh-musuhndu asum kam ngasak janah isuruhNa kam engkernepenca kerina.

²⁸Erkitekten si e maka sinursur Jakup nggeluh i bas dame nggeluh alu aman i bas negeri si dem gandum ras anggur i ja embun i langit nari ngelembapi taneh.

²⁹Tuhu senang kal iakapndu, o Israel! La lit ise pe bagi kam, sada bangsa si iselamatkan TUHAN. TUHAN jine ampang-ampangndu ras pedangndu, si ngkawali kam ras mereken kemenangan man bandu. Reh me musuh-musuhndu mindo perkuah ate man bandu, janah iperjakindu me ia.”

Ulangen 34

Kematen Musa

¹Nangkeng Musa i kendit Moap nari ku Deleng Nebo, ku tampuk Deleng Pisga arah Timur Jeriho, e maka i jenari icidahken TUHAN man bana taneh e kerina: daerah Gileat seh ku Utara ngayak kuta Dan;

²kerina daerah Naptali; daerah-daerah Eperaim ras Manase; daerah Juda seh ku Barat ngayak Lawit Tengah;

³bagin Selatan Juda; janah taneh kendit i Soar nari seh Jeriho, e me kap kuta si igelari kuta kurma.

⁴Kenca bage nina TUHAN man Musa, “Enda me taneh si enggo Kupadanken man Abraham, Isak, ras Jakup, maka Kubereken man sinursurna. Enggo Kubere itatapndu, tapi la Kupelepas kam lawes ku je.”

⁵E maka mate me Musa, suruh-suruhan TUHAN e, i taneh Moap, sue ras si enggo ikataken TUHAN mbarenda.

⁶Ikuburken TUHAN ia i bas sada baluren i Moap, pekepar-kepar ras kuta Betpeor, tapi seh asa genduari ise pe la metehsa alu payo inganna ikuburken.

⁷Sanga Musa mate umurna 120 tahun; ia megegeh denga, janah matana langa seleng.

⁸Itangisi kalak Israel ia telu puluh wari dekahna i kendit Moap.

⁹Josua anak Nun dem alu kepentaren, erkiteken enggo itetapken Musa ia jadi gancihna dengen nangkuhken ia alu namaken tanna ku babo takalna. Kalak Israel ngikutken ia janah icikep bangsa Israel perentah-perentah si enggo ibereken TUHAN man bangsa e arah Musa.

¹⁰La enggo penah lit nabi i Israel bagi Musa; TUHAN ngerana ras ia petala-petala.

¹¹La lit nabi si deban si penah erbahan tanda kuasa ras kejadi si mbelin bagi isuruh TUHAN si Musa ngelakokenca guna ngelawan raja Mesir, pegawe-pegawena, ras kerina negerina.

¹²La enggo lit nabi si deban si penah ngelakoken perkara-perkara si mbelin ras mejin bagi si ilakoken Musa i lebe-lebe mata kerina kalak Israel.

Josua

Josua 1

Perintah Dibata man Josua lako naluken Kanaan

¹Kenca mate Musa, suruh-suruhan TUHAN e, ngerana TUHAN man Josua anak Nun pembantu Musa.

²Nina, “Suruh-suruhanKu Musa enggo mate. Ersikap lah kam genduari ras kerina kalak Israel, jenari keparilah Lau Jordan lako mengketi negeri si Kubereken man bana.

³Bagi si enggo Kukataken man Musa, enggo Kubereken man bandu ras bangsangKu kerina taneh si idalanindu pagi.

⁴Baleng daerahndu e mulai i gurun pasir nari arah Selatan terus ku deleng-deleng Libanon i Utara; i Lau Eprat si mbelin nari arah Timur, arah tengah-tengah negeri Heti, terus ku Lawit Tengah i Barat.

⁵O, Josua, ise pe la ngasup naluken kam kidekah kam nggeluh. Aku ras kam bagi Aku enggo ras Musa. Aku tetap ras kam, la ndigan pe kam Kutadingken.

⁶Tetaplah ukurndu janah tek lah, sabap kam kap si minpin bangsa enda guna ndatken taneh si enggo Kupadanken man nini-ninina.

⁷Tetap lah ukurndu, tek lah. Janah inget! Ikutken kerina undang-undang si ibereken suruh-suruhanKu Musa man bandu. Sada bagin pe ola lupaken, maka ku japa pe kam lawes, jadi bagi sura-surandu.

⁸Bage pe ola kam lupa maka kitap undang-undang e arus tetap rusur iogeken i bas kebaktianndu. Pelajarilah e suari ras berngi, janah arus iperdiatekenndu maka kerina si tersurat i je ipatuhindu. Alu bage la banci la kam sangap janah seh sura-surandu.

⁹Inget maka enggo Kuperentahken man bandu gelah tetap ukurndu ras tek! Ola kam mbiar, ola aru atendu, sabap aku TUHAN Dibatandu, tetap ras kam ku japa pe kam lawes.”

Perintah Josua man bangsa Israel

¹⁰Kenca bage isuruh Josua peminpin-peminpin bangsa e, gelah lawes

¹¹niari ingan erkemah janah ngataken man bangsa e nina, “Sikapkenlah bekal, sabap telu wari nari ikeparindu Lau Jordan guna ngkuasai taneh si ibereken TUHAN Dibatandu man bandu.”

¹²Ikataken Josua man suku Ruben ras Gat ras man setengah suku Manase nina,

¹³“Ingetlah kuga Musa, suruh-suruhan TUHAN e, enggo ngataken man bandu maka TUHAN Dibatandu mereken taneh si arah Timur Lau Jordan enda man bandu jadi inganndu tading.

¹⁴Ndeharandu, anak-anakndu, ras lembundu tading i jenda. Tapi tenterandu ola maba senjata guna erperang, leben ngepar asa senina-seninana bangsa Israel guna nampatisa,

¹⁵seh ikuasaina taneh si arah Barat Lau Jordan si enggo ibereken TUHAN Dibatandu man bana. Kenca iberekenNa keamanen man kerina suku Israel, banci kam mulih janah tading i negerindu jine i jenda, e me arah Timur Lau Jordan si ibereken Musa – suruh-suruhan TUHAN e man bandu.”

¹⁶Nina kalak enda ngaloi man Josua, “Asa kai si ikatakenndu man kami banci idalanken kami, janah nggit kami lawes ku japa pe kami isuruhndu.

¹⁷Nggit kami patuh man bandu, bali ras perpatuh kami man Musa. TUHAN Dibatandulah si nemani kam bali ras penemaniNa Musa.

¹⁸Ise si la nggit ngakui kuasandu, ntah pe la patuh man perentahndu la banci la ibunuh. Tetap lah ukurndu janah tek lah!”

Josua 2

Isuruh Josua mata-mata ku Jeriho

¹Kenca bage isuruh Josua dua kalak mata-mata i bas ingan erkemah i Sitim nari, gelah iselidikina secara rahasia taneh Kanaan, terlebih-lebih kuta Jeriho. Kenca ia seh i kuta e, erberngi ia i bas rumah sekalak diberu si pendahinna erlua-lua, Rahap gelarna.

²Ikataken kalak man raja Jeriho, maka i bas berngi e enggo reh pigapiga mata-mata bangsa Israel ku bas daerah e.

³E maka isuruhna kalak nungkun Rahap nina, “Kalak si enggo bengket ku rumahndu e enggo reh ku jenda guna nelidiki kerina daerah enda. E maka pedaratlah ia.”

⁴⁻⁶“Payo nge tuhu maka lit pigapiga kalak dilaki reh ku rumahku,” nina erjabap, “tapi la kuete h i ja nari ia. Asum matawari sundut enggo lawes ia ope denga pintu gerbang kuta itutup. La kuete h ku ja ia lawes, tapi adi pedas iayakindu, tentu itundukndu.” (Ope denga si e enggo ibabai Rahap duana mata-mata ndai ku das tarum, jenari ibunikenna i teruh gun-gunen batang kurri si enggo itamakenna i je.)

⁷Kalak si isuruh raja ndai minter lawes nadingken kuta e, janah kenca e pintu gerbang kuta itutup. Idaramina mata-mata bangsa Israel ndai seh ku ingan dalan ngepar Lau Jordan.

⁸Ope denga mata-mata ndai medem, lawes Rahap ku das tarum,

⁹jenari nina man kalak ndai duana, “Kuete h maka enggo ibereken TUHAN taneh enda man bandu. Kerina kalak i negeri enda mbiar man bandu.

¹⁰Enggo ibegi kami kuga TUHAN ngkerahi Lawit Merah i lebe-lebendu asum kam nadingken taneh Mesir. Bage pe enggo ibegi kami kam enggo munuh Sihon ras Og, raja kalak Amori arah Timur Lau Jordan.

¹¹Mbiar kami minter kenca ibegi kami kerna si e; bene ukur kami kerina erkite-kiteken kam. TUHAN Dibatandu, Ia nge Dibata langit ras doni.

¹²E maka genduari ersumpahlah kam erkite-kiteken Ia, maka bagi ulina perbahanenku man bandu bagelah perbahanenndu nandangi keluarganku, janah berekenlah tanda man bangku maka banci aku tek man bandu.

¹³Erpadanlah kam min man bangku maka ipelepasndu min bapangku ras nandengku nggeluh, turangku ras senina-seninangku, ras kerina keluargana! Ola min iberendu kami ibunuh!”

¹⁴E maka nina kalak ndai duana, “Dibata lah si muat kesah kami adi la kin ibahan kami bagi si ikataken kami! Adi la ikatakenndu man ise pe kai si enggo ibahan kami, erpadan kami man bandu maka adi enggo ibereken TUHAN taneh enda man kami la banci la mehuli perbahan kami man bandu.”

¹⁵Rahap ringan i bas sada rumah si ipajekken ersada ras dingding tembok kuta, e maka ipesusurna kalak ndai ku teruh alu tinali arah jendela.

¹⁶“Laweslah kam ku uruk-uruk ah,” nina, “gelah ola kam jumpa ras kalak si isuruh raja ngayaki kam. Cebuni kam i je telu wari dekahna seh ia enggo mulih. Kenca bage banci iteruskenndu perdalanenndu.”

¹⁷Nina kalak si dua ndai man bana, “Padan si enggo ibereken kami bekas pemindonndu la banci la itepati kami.

¹⁸Tapi arus maka bagenda ibahanndu: Adi iserang kami tanehndu enda, tambatkanlah tinali si megara enda i bas jendela ingan kami ipesusurndu enda. Pepulunglah bapandu ras nandendu, turangndu, ras kerina keluarga bapandu i bas rumahndu.

¹⁹Ise ndarat i bas rumah enda nari, kematenna bekas kesalahenna jine, janah la kami ertanggung jawab, tapi ise ras kam i bas rumah enda isakiti, kami ertanggung jawab.

²⁰Aminna bage gia, adi iturikenndu kin man kalak kai si enggo ibahan kami, e maka la perlu itepati kami padan kami si enggo ipindondu i bas kami nari.”

²¹Setuju ia kerna si e, jenari isuruhna kalak ndai lawes. Kenca kalak ndai lawes, itambatkenna tinali megara i bas jendela ndai.

²²Lawes mata-mata ndai cebuni ku uruk-uruk. Telu wari dekahna idarami kalak si isuruh raja ndai ia i bas kerina dalan, tapi la ia jumpa, e maka mulih ia ku Jeriho.

²³Kenca bage mata-mata si dua ndai nusur i das uruk-uruk nari, ikeparina lau belin e, jenari mulih ia ndahi Josua. Iturikenna man bana kerina si enggo jadi,

²⁴Janah kenca e nina, “Tek kami maka enggo ibereken TUHAN man banta kerina daerah e. Kerina kalak si i je mbiar kal man banta.”

Josua 3

Bangsa Israel ngepari Lau Jordan

¹Pepagina lampas, keke Josua ras kerina bangsa Israel, berkat ia i bas inganna erkemah i Sitim nari ku Lau Jordan. I je erkemah ka ia kerina ope denga ngepar.

²Telu wari kenca si e, peminpin-peminpin bangsa e lawes niari ingan erkemah e

³Janahna ermomo man bangsa e nina, “Kenca idahndu imam-imam ngangkat Peti Perpadanen TUHAN Dibatandu, minter tangtangi kerina kemahndu jenari ikutken lah ia.

⁴La enggo pernah kam i jenda, e maka kalak e si nuduhkan dalan man bandu. Tapi ola deheri Peti Perpadanen e erdalanlah kira-kira sada kilometer i pudina.”

⁵Nina Josua man bangsa e, “Bersihken bandu, rikutken aturen agama, sabap pagi TUHAN erbahan sada tanda kuasa i tengah-tengahndu.”

⁶Kenca si e isuruhna imam-imam ngelanja Peti Perpadanen e janah erdalan leben asa bangsa e. Minter ilakoken imam bagi si ikataken Josua.

⁷Nina TUHAN man Josua, “Erkiteken perbahanenKu si sendah mulai me kam ipermuliaken bangsa Israel, janah iangkana maka Aku kap ras kam bagi Aku enggo ras Musa.

⁸Suruh imam-imam si ngangkat Peti Perpadanen maka adi enggo ia seh i Lau Jordan, la banci la tedis ia i bas lau e.”

⁹Jenari nina Josua man bangsa e, “Mari begiken kai si ikataken TUHAN Dibatandu man bandu.

¹⁰I bas perdalanenndu la banci la ipelawesNa kerina kalak Kanaan, Heti, Hewi, Peris, Girgasi, Amori ras Jebusi. Itehndu me maka Dibata si nggeluh lit

i tengah-tengahndu.

¹¹E maka Peti Perpadanen TUHAN si nasa lit, ngepari Lau Jordan leben asa kam.

¹²Genduari pilih sepuluh dua kalak, sekalak i bas tep-tep suku Israel nari.

¹³Kenca imam-imam, si ngangkat Peti Perpadanen TUHAN si nasa lit, ndedehken nahena ku bas lau, Lau Jordan la banci la ngadi maler, janah lau si maler ku berneh pulung i bas sada ingan, tempa-tempa itambak.”

¹⁴⁻¹⁵Tupung e sangana paksa peranin, janah lau e sangana banjir. Kenca bangsa e berkat i bas ingan erkemah e nari guna ngepari Lau Jordan, imam-imam si maba Peti Perpadanen e kerina erdalan arah lebe,

¹⁶minter ngadi launa maler janah nengneng terus ku gugung i kuta Adam, e me kuta deherken Saretan. Lau si maler ku berneh ku Lawit Mate enggo kerah tuhu-tuhu, e maka bangsa e banci ngepar deherken Jeriho.

¹⁷Asum bangsa e erdalan ngepar arah taneh si kerah, imam-imam si ngelanja Peti Perpadanen TUHAN tedis i babo taneh kerah i tengah-tengah Lau Jordan seh kerina bangsa e ngepar.

Josua 4

Batu peringet-ingeten ipajekken

¹Kenca kerina bangsa e enggo ngepari Lau Jordan nina TUHAN man Josua,

²“Pilih sepuluh dua kalak, sekalak i bas tep-tep suku nari.

³Jenari suruh ia muat batu sepuluh dua i tengah-tengah Lau Jordan nari e me i bas ingan tedis imam-imam e. Suruh ia maba batu-batu e jenari tamaken i bas inganndu erberngi sendah.”

⁴E maka idilo Josua si sepuluh dua kalak si enggo ipilihna e,

⁵jenari nina, “Lawes lah kam ku Lau Jordan leben asa Peti Perpadanen TUHAN Dibatandu. Buat lah batu i je tersada kam, sada guna tep-tep suku Israel, jenari persan.

⁶Batu enda jadi sada peringet-ingeten man bangsa e kerna kai si enggo ibahan TUHAN. Denggo, adi isungkun anak-anakndu kai ertina batu enda man bandu,

⁷kataken man bana maka Lau Jordan ngadi maler asum Peti Perpadanen TUHAN ngepari lau e. Batu enda tentu rusur ngingetken bangsa Israel kerna kai si enggo jadi i jenda.”

⁸Iikutken kalak ndai perintah Josua. Sue ras si enggo ipedahken TUHAN man Josua, ibuatna batu sepuluh dua i tengah-tengah Lau Jordan nari, sada man tep-tep suku Israel, ibabana ku ingan erkemah, jenari itamakenna i je.

⁹Josua pe ngamparken sepuluh dua batu i tengah-tengah Lau Jordan, i bas ingan tedis imam-imam si ngelanja Peti Perpadanen e. (Batu e lit denga i je.)

¹⁰Imam-imam tedis i tengah-tengah Lau Jordan seh kerina enggo dung ilakoken kai si enggo isuruh TUHAN man Josua guna idalanken bangsa e. Enda me kai si enggo iperentahken Musa. Pedas-pedas bangsa e ngepar.

¹¹Kenca ia enggo ngepar kerina, imam-imam erdalan leben asangken bangsa e maba Peti Perpadanen TUHAN.

¹²Dilaki i bas suku Ruben ras Gat bage pe setengah i bas suku Manase nari, si sikap erperang, leben ngepar asangken kalak si debanna e kerina bagi si enggo isuruh Musa man bana.

¹³I lebe-lebe TUHAN kira-kira empat puluh ribu dilaki si sikap erperang lawes ngepar ku kendit deherken Jeriho.

¹⁴Kai si ibahan TUHAN i bas wari e, erbahanca maka bangsa Israel malang ngenehen Josua. Ipehaga bangsa e ia kidekah geluhna, bali ras ipehagana Musa.

¹⁵Kenca bage ikataken TUHAN man Josua

¹⁶gelah isuruhna imam-imam si ngelanja Peti Perpadanen e ndarat i Lau Jordan nari.

¹⁷E maka minter isuruh Josua imam-imam e ndarat.

¹⁸Janah kenca imam-imam e seh i darat mulai ka lau ndai maler bagi si gelgel, mulsak launa seh ku tepi.

¹⁹Ikepari bangsa e Lau Jordan i bas wari pesepuluhken bulan si pemena jenari ibahanna inganna erkemah i Gilgal, arah Timur Jeriho.

²⁰I je isusun Josua batu si sepuluh dua ndai si ibuat i bas Lau Jordan nari.

²¹Ikatakenna man bangsa Israel nina, “Adi isungkun anak-anakndu kam denggo kai ertina batu enda,

²²turiken man bana kerna kejadiin tupung Israel ngepari Lau Jordan arah taneh kerah.

²³Turiken man bana maka TUHAN Dibatandu ngkerahi Lau Jordan guna kam seh kam ngepar, bali ras enggo ikerahiNa Lawit Merah man kami.

²⁴Erkite-kiteken si enda kerina bangsa i doni enda meteh kuga belinna kuasa TUHAN, janah ipehagandu TUHAN Dibatandu seh rasa lalap.”

Josua 5

¹Kerina raja-raja kalak Amori si arah Barat Lau Jordan ras kerina raja-raja kalak Kanaan si ringan i gedang-gedang Lawit Tengah megisa e maka mbiar ia kerina, janah bene ukurna erkite-kiteken bangsa Israel.

Bangsa Israel isunatken i Gilgal

²Kenca e ikataken TUHAN man Josua nina, “Bahanlah piga-piga piso i bas batu nari jenari sunatken kalak Israel.”

³E maka ibahan Josua me bagi si isuruh TUHAN, jenari isunatkenna bangsa Israel i bas sada ingan si igelari Uruk Ingan Sunat.

⁴⁻⁶Asum kidekah bangsa e ngepari gurun pasir empat puluh tahun dekahna, kerina dilaki si enggo cukup umurna jadi tentera asum nadingken Mesir, enggo mate sabap enggo isimbakna TUHAN. Sue ras kai si enggo isumpahkenNa, kalak e la ibereNa ngidah taneh si mehuli dingen mehumur si enggo ipadankenNa man nini-ninina.

⁷Kerina anak kalak enda langa isunatken, janah kesusuren si enda me si

isunatkan Josua.

⁸Kenca enggo dung isunatkan, kerina bangsa e tading i bas ingan erkemah seh enggo malem ugha.

⁹Nina TUHAN man Josua, “Gelgel megombang kalak man bandu erkiteken nai kam jadi budak i Mesir. Tapi sendah enggo kuagui si e kerina i bas kam nari.” Em sabapna maka ingan e igelari Gilgal seh asa genduari.

¹⁰Sanga bangsa Israel erkemah i Gilgal i bas (sada) kendit deherken Jeriho, irayakenna Paskah tupung berngi i bas wari si pesepuluh empatken i bas bulan e.

¹¹Pepagina me si pemenana kal ipanna pangan si turah i taneh Kanaan, e me: buah gandum si isauk ras roti si la itama ragi.

¹²Mulai i jenari manna enggo ngadi ndabuh, janah lanai lit sitik pe i bas kalak Israel. Mulai i bas paksa e nari ipanna me pangan si turah i Kanaan.

Josua ras sekalak dilaki si erpedang

¹³Sanga Josua deher Jeriho, rempet idahna sekalak dilaki tedis i lebe-lebena. Idahi Josua ia jenari isungkunina nina, “Tentera pihak kami nge kam, ntah musuh kami?”

¹⁴“Si apai pe lang,” nina dilaki ndai erjabap. “Aku reh ku jenda sekalak komendan tentera TUHAN.” Minter mungkuk Josua nembah, ayona seh ku taneh janah nina, “Aku kap suruh-suruhendu. Kai atendu kubahan?”

¹⁵E maka ikataken komendan tentera TUHAN man bana nina, “Tangtangi sepatundu, kam sangana tedis i taneh si badia.” Jenari ibahan Josua bagi si ikataken man bana.

Josua 6

Kuta Jeriho italuken

¹Pintu gerbang kuta Jeriho terus-terusen itutup janah ijaga gelah bangsa Israel la banci bengket. Sekalak pe la banci bengket ntah pe nadingken kuta e.

²Nina TUHAN man Josua, “Kubereken Jeriho ku bas tanndu, rikutken ras rajana ras kerina tenterana si merawa.

³Kam ras tenterandu la banci la erdalan i bas barisen ngkeleweti kuta e sekali sada wari.

⁴Pitu kalak imam, sekalak-sekalak maba terompet, arus erdalan arah lebe Peti Perpadanen. I bas wari si pepituken kam ras tenterandu arus erdalan ngkeleweti kuta e pitu kali janah imam-imam ngembus terompet ndai.

⁵Kenca bage arus iembusna erbahan sada sora si nggedang. Kenca ibegindu si e, kerina kalak si nterem la banci la minter ersurak alu sora megang, jenari tembok kuta tentu runtuh. Kenca bage kerina tentera e bengketlah terus ku bas kuta e.”

⁶Idilo Josua imam-imam janah ikatakenna man bana kerina, nina, “Buatlah Peti Perpadanen e, janah pitu kalak i bas kam nari erdalan arah lebe, maba terompet.”

⁷Jenari isuruhna tenterana mulai erdalan i bas barisen engkeleweti kuta e, alu pengawal-pengawal si ersenjata erdalan leben asa Peti Perpadanen TUHAN.

⁸⁻⁹E maka, sue ras kai si iperentahken Josua, pengawal-pengawal si ersenjata mulai erdalan leben asa imam-imam si ngembus terompet. Arah pudina reh imam-imam si ngelanja Peti Perpadanen, iikuti pengawal si ersenjata. Gedang-gedang dalam erkata me terompet ndai.

¹⁰Tapi enggo iperentahken Josua tenterana gelah ola ersurak, janah la banci ngerana sengkebabah pe, seh iberekenna perintah.

¹¹E maka isuruhna me kalak ndai ngelanja Peti Perpadanen TUHAN ngkeleweti kuta e sekali. Kenca bage mulihken ka ia ku ingan erkemah janah erberngi i je.

¹²⁻¹³Pepagina lampas, keke Josua. Janah enda me pedua kaliken imam-imam ras tentera erbaris ngkeleweti kuta e alu urutan si seri ras wari si pemena e me: lebe pengawal si ersenjata; jenari pitu kalak imam si ngembus pitu

terompet; kenca e imam-imam si ngelanja Peti Perpadanen TUHAN, pengawal-pengawal si ersenjata si arah pudi. Gedang-gedang dalam erkata me terompet ndai.

¹⁴I bas wari si peduaken e erdalan ka ia ngkeleweti kuta e sekali janah kenca si e mulih ku ingan erkemah. Bagenda me perbahanna enem wari dekahna.

¹⁵I bas wari pepituken, enggo kenca terang keke ia kerina jenari erdalan ia ngkeleweti kuta e bagi si nggona. I bas wari e me ngenca kuta e i kelewetina pitu kali.

¹⁶Enggo kenca dem pitu kali ikelewetina, ope denga iembus imam-imam terompet, iperentahkan Josua tenterana ersurak, jenari nina, “Enggo ibereken TUHAN man bandu kuta e!

¹⁷Kuta e ras kerina si lit i je la banci la ihancurken tuhu-tuhu jadi sada persembahen man TUHAN. Rahap, diberu si pencarinna erlua-lua e, ras kerina keluargana ngenca itadingken, sabap ibunikenna mata-matanta.

¹⁸Tapi la banci kai pe ibuatndu si arus ihancurken, adi ibuatndu, tentu kesusahen ras cilaka ku ingan bangsa Israel erkemah.

¹⁹Kerina si ibahan i bas pirak, emas, tembaga, ntah pe besi, arus iserapken man TUHAN. Si e arus itamaken ku bas perbendebaran TUHAN.”

²⁰Jenari iembus imam-imam me terompet e. Kenca ibegi jelma si nterem sora terompet e, minter ia ersurak kerina alu sora megang, jenari minter runtuh tembok e. E maka kerina tentera e terus lawes ku das uruk, bengket ku bas kuta e ngkuasaisa.

²¹Ibunuhna alu pedangna tep-tep kalak si lit i bas kuta e, dilaki ras diberu, nguda ntah metua. Lembu, biri-biri, ras keleda pe ibunuhi kalak ndai.

²²Ikataken Josua man si dua kalak si jadi mata-mata mbarenda, nina, “Laweslah ku rumah diberu, si pencarinna erlua-lua e jenari baba ia ras keluargana ndarat, sue ras si enggo ipadankenndu man bana.”

²³E maka lawes ia jenari ibabana Rahap ndarat, ikut pe ras bapana ras

nandena, turangna, ras kerina keluargana. Ibabana ia kerina, keluargana ras budak, ku bas ingan si aman deher ingan bangsa Israel erkemah.

²⁴Kenca bage icilukna kuta e, itutungna seh kendit kerina, radu ras asa kai si lit i je, seakatan barang-barang si ibahan i bas emas, pirak, tembaga, ras besi nari. Si e kerina ibuatna jenari itamakenna ku bas perbendebaran TUHAN.

²⁵Tapi ipelepas Josua Rahap, diberu si pencarinna erlua-lua e nggeluh, ras kerina kade-kadena, sabap enggo ibunikenna mata-mata si dua kalak si enggo isuruh mbarenda ku Jeriho. (Kesusuren Rahap enggo ringan i Israel seh wari enda.)

²⁶Tupung e ersumpah Josua nina, “Ise si ncubakenca pekena kuta Jeriho bene me anakna sintua. Janah ise si erbahan pintu gerbang bene me anakna si nguda.”

²⁷Dage, itemani TUHAN me Josua, janah mbar berita kerna ia i belang-belang negeri e.

Josua 7

Dosa Akan

¹Pedah TUHAN man Israel maka ola muat kai pe i Jeriho nari si arus ihancurken la ipatuhi. Lit sekalak dilaki Akan gelarna, la ipatuhina perintah e. E maka nembah kal ate TUHAN man bangsa Israel. (Akan e me anak Karmi ntah pe kempu Sabdi, janah bengket ku bas terpuuk Sera, sada bagin i bas suku Juda.)

²Isuruh Josua piga-piga kalak i Jeriho nari ku Ai, kuta arah Timur Betel, deher Bet-Awen, alu perintah gelah iselidikina taneh e. Kenca enggo iselidikina,

³ilaporkenna mulihken man Josua nina, “La perlu kerina kita merangi Ai. Suruh saja kira-kira dua ntah telu ribu kalak. Ola suruh kerina tentera e ku jah erperang; labo mbelin kuta e.”

⁴E maka kira-kira telu ribu kalak Israel erbahan serangan ku kuta e, tapi ia

ipaksa mundur.

⁵Iayak-ayak kalak Ai ia i pintu gerbang kuta e nari seh ku Sebarim janah ibunuhina kalak Israel kira-kira telu puluh enem kalak i bas dalam ngincuah uruk e. E maka enggo bene kal ukur bangsa Israel janah mbiar pe ia.

⁶Icaingken Josua ras peminpin-peminpin Israel uisna erkite-kiteken leseken atena, idampeskenna bana ku taneh i lebe-lebe Peti Perpadanen TUHAN, janah ampar ia i je seh berngi. Icaburkenna abu ku takalna nuduhken atena ceda.

⁷Jenari nina Josua, “TUHAN Dibata! Engkai maka ibabaNdu kami ngepari Lau Jordan? Gelah mereken kami man kalak Amori? Gelah kami kerpenerina? Engkai maka kami la tading arah lepar Lau Jordan ah saja?

⁸Uga narilah ningku, o TUHAN, adi genduari Israel enggo mundur ibahan musuh?

⁹Kalak Kanaan ras kalak si deban i daerah enda tentu megikerna si e. Nandangi ikepungna me kami, jenari ibunuhna kami sekalak-sekalak! Janah kenca si e kai nari me ibahanNdu njaga kemulianNdu?”

¹⁰Nina TUHAN man Josua, “Kekelah! Engkai maka kam ampar i babo taneh bagenda?

¹¹Israel enggo erdosa! Enggo ilanggarna padanna ras Aku si Kusuruh gelah itepatina. Enggo ibuatna piga-piga barang si aturenna ikerneppen. Itangkona barang e, erbual ia kerna si e, jenari itamakenna ras barang-barangna jine.

¹²Enda me sabapna maka bangsa Israel la ngasup ngelawan musuhna. Mundur ia i bas musuhna nari sabap genduari ia jine arus ikerneppen! Lanai Aku nggit tading ras kam, pala ikerneppenndu kin barang-barang si enggo Kuperentahken la banci ibuatndu!

¹³Kekekenlah! Bersihkan lah bangsa jenari suruh ia kerina ersikap ngadap Aku. Kataken man bana kerina maka pagi enggo ia sikap, sabap Aku, TUHAN Dibata bangsa Israel, ngerana ateKu man bana bagenda, ‘O Israel, ibunikenndu ras sikerajangenndu piga-piga barang si Kusuruh gelah

ikernepken! La kam ngasup ngelawan musuh-musuhndu adi la iambekkenndu barang-barang e!’

¹⁴E maka kataken man bana kerina maka pagi erpagi-pagi ibaba ia ngadap rikutken sukuna sada-sadai. Suku si Kutuduh arus reh ngadap rikutken terpukna sada-sadai. Terpuk si Kutuduh arus reh ngadap rikutken keluarganya sada-sadai. Keluarga si Kupilih arus reh ngadap sekalak-sekalak.

¹⁵Kalak si Kutuduh janah terdat i bas ia barang si terlarang e, la banci la itutung radu ras keluarganya ras asa kai ertana, sabap perbahanna maka mela kal iakap Israel, janah enggo ilanggarna padanKu.”

¹⁶Pepagina lampas, ibaba Josua bangsa Israel ngadap, rikutken suku-sukuna, jenari ituduh me suku Juda.

¹⁷Ibabana suku Juda ngadap, rikutken terpuk-terpukna, jenari ituduh me terpuk Sera. Kenca bage ibabana terpuk Sera ngadap, rikutken keluarganya, jenari ituduh me keluarga Sabdi.

¹⁸E maka ibabana me keluarga Sabdi ngadap sekalak-sekalak, jenari ituduh me Akan anak Karmi kempu Sabdi.

¹⁹Nina Josua man bana, “Anakku, katakenlah situhuna i jenda i lebe-lebe TUHAN Dibata Israel, jenari ngakulah. Katakenlah genduari man bangku kai si enggo ibahanndu. Ola cubaken kam munikenca i bas aku nari.”

²⁰“Payo nge,” nina erjabap, “Aku enggo erdosa man TUHAN, Dibata Israel, janah enda me kai si kulakoken.

²¹I bas barang-barang si irampas kami kuidah sada jubah Babilon si mejile, kira-kira dua kilo pirak, ras sada batang emas beratna lebih setengah kilo. Seh kal ateku menggana ngidahsa, e maka kubuat. Genduari enggo itanem i teruh taneh i bas kemahku, pirak itamaken arah teruh. Banci inenndu.”

²²E maka isuruh Josua piga-piga kalak, minter kiam ku bas kemah e, jenari ijumpaina barang-barang si terlarang e tuhu itanemken i je, janah pirak arah teruh.

²³Ibuatna barang-barang e i bas kemah e nari, jenari ibabana man Josua ras kerina kalak Israel, janah iamparkenna i lebe-lebe TUHAN.

²⁴Josua, radu ras kerina bangsa Israel minter nangkap Akan, pirak, jubah, ras emas batangen ndai, bage pe ras anak-anakna si dilaki ras diberu, lembuna, kaledena, ras biri-birina, kemahna, ras kerina barang-barang si deban, jenari ibabana e kerina ku Baluren Kesusahen.

²⁵Jenari nina Josua, “Engkai maka ibahanndu kesusahen e man kami? Genduari TUHAN maba kesusahen man bandu!” E maka kenca e kerina bangsa e menteri Akan alu batu seh mate. Keluargana ras kerina erta-ertana pe ibenterina jenari icilukna.

²⁶Ipegun-gunna batu mbue i babona, si lit denga i je seh wari si sendah. Em sabapna maka ingan e igelari denga Baluren Kesusahen. Kenca si e TUHAN lanai merawa.

Josua 8

Kuta Ai italuken ras ikerneppen

¹Nina TUHAN man Josua, “Baba kerina tentera e ras kam jenari laweslah nangkeng ku Ai. Ola kam mbiar janah ola aru atendu. Kubereken man bandu kemenangen ngelawan raja Ai; rayatna, kutana, ras tanehna jadi sikerajangenndu.

²Uga perbahanndu man Jeriho ras rajana bage me arus ibahanndu pe man Ai ras rajana, tapi sekali enda banci ibuatndu barang-barangna ras lembuna man sikerajangenndu. Ersikap gelah banci iserangndu kuta e rempet i pudi nari.”

³E maka ersikap Josua ras kerina tenterana berkat ku Ai. Ipilihna telu puluh ribu kalak tentera si mbisana jenari isuruhna lawes berngi-berngi.

⁴Iperentahkenna nina, “Cebuni lah kam i pudi kuta ah, tapi ola ndauhsa i jenari; sikaplah nerangsa katawari pe.

⁵Aku ras tenteranku reh ndeheri kuta e. Sanga kalak Ai reh ndarat ngelawan kami, minter kami mulih jenari kiam, bali ras si ibahan kita i bas si pemena

mbarenda.

⁶Tentu iayakina kami seh maka ibabai kami ia ndauh i bas kuta e nari. Iakapna kami kiam nadingken ia, bagi si ibahan kita mbarenda.

⁷Kenca bage ndarat kam i bas inganndu cebuni nari jenari taluken kuta e. TUHAN Dibatandu si mereken kuta e man bandu.

⁸Kenca ibuatndu kuta e, ciluklah, sue ras si ipedahken TUHAN. Enda me perintah man bandu.”

⁹E maka isuruh Josua kerina lawes, jenari lawes ia ku inganna cebuni janah itimaina i je, arah Barat Ai, kelang-kelang Ai ras Betel. I bas berngi e Josua tading i bas ingan erkemah.

¹⁰Pepagina lampas erpagi-pagi, keke Josua jenari ipepulungna tenterana. Kenca e ia ras peminpin-peminpin Israel minpin tentera e ku Ai.

¹¹Tentera si ras ia e lawes kempak dalam bengket ku bas kuta e jenari ipajekkenna kemahna arah Utara, kelang-kelangna ras Ai lit sada baluren.

¹²Ibuatna kira-kira lima ribu kalak jenari isuruhna cebuni arah Barat kuta, kelang-kelang Ai ras Betel.

¹³Tentera e iatur guna erperang, si nteremna tading i bas ingan erkemah arah Utara kuta e. Si debanna arah Barat. I bas berngi e Josua ringan i baluren e.

¹⁴Tupung idah raja Ai tentera Josua, minter iperangina kalak Israel i bas ingan si mbarenda ka, alu la meteh maka ia nandangi iserang i pudi nari.

¹⁵Josua ras tenterana mpekulah-kulah mundur jenari kiam ku daerah gurun pasir.

¹⁶Kerina dilaki si lit i bas kuta Ai enggo idilo ngayakisa, janah asum iayakina Josua, terus ia erdauhna i kuta e nari.

¹⁷Tep-tep dilaki si lit i bas kuta Ai lawes ngayaki kalak Israel, janah kuta e talang itadingken la lit ise pe si mpertahankenca.

¹⁸Kenca bage nina TUHAN man Josua, “Angkat lembingndu, pepinter ujungna kempak Ai, sabap Kubereken kuta e ku bas kuasandu.” Ibahan Josua bagi si

ikatakan man bana,

¹⁹Janah minter kenca iangkatna tanna, tentera si cebuni ndai pedas-pedas keke, kiam ku bas kuta e jenari italukenna. Minter icilukna kuta e.

²⁰Asum itulihkan kalak Ai ku pudi, iidahna cimber nangkih ku das. Lanai lit dalanna lompat, sabap kalak Israel si ndai kiam ku taneh si mesawang genduari enggo erkusur merang ia.

²¹Asum idah Josua ras tenterana maka tentera si debanna ndai enggo muat kuta e, janah enggo meseng, erkusur ia kerina jenari mulai ibunuhina kalak Ai.

²²Kalak Israel si i bas kuta e genduari reh ku berneh ikut i bas peperangen e. Idah kalak Ai maka ia enggo ikepung bangsa Israel, janah kerina ia mate ibunuh. La lit sada pe si puluh, la lit si tading,

²³seakatan raja Ai. Ia itaban jenari ibaba man Josua.

²⁴Kerina musuh e ibunuh kalak Israel i taneh si mesawang ku ja ia enggo ndai iayak-ayak kalak Ai. Kenca bage mulihkan ia ku kuta Ai e maka ibunuhna kerina kalak si lit i je.

²⁵⁻²⁶Lembing tetap ipepinter Josua kempak kuta Ai janah lalap la ipesusurna seh tep-tep kalak si lit i je enggo ibunuh. Kerina kalak kuta Ai si ibunuh i bas wari e lit sepuluh dua ribu dilaki ras diberu.

²⁷Lembu ras barang-barang si deban si itaban i bas kuta e ibuat bangsa Israel jadi sikerajangenna, sue ras si enggo ipedahken TUHAN man Josua.

²⁸Iciluk Josua kuta Ai janah ipelepasna runtuh. Seh sendah pe bage denga nge.

²⁹Igantungna raja Ai i bas sada batang kayu, janah ipelepasna maitna gantung i je seh berngi. Kenca matawari sundut iperentahken Josua gelah mait raja Ai ibuat, jenari ibenterken ku dalan i pintu gerbang kuta e. Itamburina mait e alu batu si ergun-gun, si lit denga i je seh sendah.

Undang-undang ioge i Deleng Ebal

³⁰Jenari ipajekken Josua i Deleng Ebal sada batar-batar ingan persembahen man TUHAN, Dibata Israel.

³¹Ibahanna e sue ras pedah si enggo ibereken Musa, suruh-suruhan TUHAN, maka kalak Israel, bagi si ikataken i bas Undang-undang Musa, “Sada batar-batar ingan persembahen ibahan i bas batu nari si langa ibar-bar alu alat-alat besi.” I babo batar-batar e ipersembahkenna persembahen tutungen man TUHAN, janah ibahanna pe persembahen persadan.

³²I je, alu ipernehén bangsa Israel, ibahan Josua i babo batu sada salinen Undang-undang si enggo isuratken Musa.

³³Bangsa Israel, ras peminpin-peminpin, pegawai-pegawai, ras hakim-hakimna, bage pe kalak asing si lit i tengah-tengahna, tedis arah kawes ras arah kemuhen Peti Perpadanen TUHAN, ngala ku imam-imam kalak Lewi si ngelanja Peti e. Jelma si nterem e tedis, setengah mpudiken Deleng Gerisim janah setengah nari mpudiken Deleng Ebal. Musa suruh-suruhan TUHAN e enggo mereken pedah man bana kerina guna ngelakoken si enda, adi enggo seh paksana ia ngaloken pemasu-masun.

³⁴Jenari alu sora megang, iogeken Josua Undang-undang e kerina, subuk pasu-pasu ras sumpahna, sue ras si tersurat i bas kitap Undang-undang.

³⁵Tep-tep perintah Musa iogeken Josua man kerina perpulungen e, subuk man diberu ras anak-anak, bage pe kalak pertandang si ringan i tengah-tengahna.

Josua 9

Josua itipu kalak Gibeon

¹Kemenangen Israel enggo tereteh man kerina raja-raja si arah Barat Lau Jordan, i uruk-uruk, i berneh, ras kerina i gedang-gedang kendit tepi Lawit Tengah, seh ku Libanon i Utara. Si enda kerina e me kap raja-raja kalak Heti, Amori, Kanaan, Peris, Hewi ras Jebusi.

²Pulung ia kerina jenari ipersadana gegehna merangi Josua ras bangsa Israel.

³Tapi enggo ibegi penduduk Gibeon, e me kap kalak Hewi, kai si enggo

ibahan Josua man Jeriho ras Ai.

⁴E maka irencanakenna nipu Josua. Ibuatna bekalna jenari itamakenna ku das kaledena tare guni si merigat-rigat ras kulit ingan lau anggur si enggo irangkap-rangkapi.

⁵Ipakena paken si merigat-rigat ras sepatu buruk si enggo itempel-tempel. Roti si ibabana enggo kerah-kerah janah dawanen.

⁶Jenari lawes ia ku ingan bangsa Israel erkemah i Gilgal. Ikatakenna man Josua ras kalak Israel nina, “Enggo kami reh i bas negeri si ndauh nari. Ate kami gelah ibahanndu sada perpadanen ras kami.”

⁷Tapi nina bangsa Israel man bana, “Engkai ka maka kami erbahan perpadanen ras kam? Banci jadi inganndu tading deher-deher enda nge.”

⁸Nina man Josua, “Suruh-suruhanndu kap kami.” Isungkun Josua ia nina, “Ise kin kam? I ja nari kam?”

⁹Kenca bage ituriken kalak ndai me turi-turin enda man bana nina, “O bapa, kami reh i negeri si ndauh nari kal, sabap enggo ibegi kami kerna TUHAN Dibatandu. Enggo ibegi kami kerna kai si ibahanNa i Mesir.

¹⁰Janah kai si ibahanNa man raja kalak Amori duana arah Timur Lau Jordan: Raja Sihon i Hesbon nari ras Raja Og i Basan nari, si ringan i Astarot.

¹¹Peminpin kami ras kerina jelma si ringan i negeri kami nuruh gelah ibuat kami bekal guna perdalanen si ndauh njumpai kam. Kami isuruh gelah jadi suruh-suruhanndu ras mindo man bandu erbahan perpadanen ras kami.

¹²Nehenlah roti si ibaba kami. Asum kami berkat i rumah kami nari, asum ibenaken kami perdalanen kami njumpai kam, roti si ibaba kami e melas-melas denga. Tapi nehen lah! Genduari enggo kerah ras dawanen.

¹³Asum ingan lau anggur enda iisi kami, mbaru denga kal kerina, tapi nehenlah! Genduari enggo merigat! Uis kami ras sepatu kami enggo jadi male i bas perdalanen si ndauh e.”

¹⁴Ialoken bangsa Israel pangan i bas ia nari, tapi la isungkunina TUHAN kerna

si e.

¹⁵Ibahan Josua sada perpadanen tandana ia erteman ras kalak Gibeon janah ipelepasna ia nggeluh. Peminpin perpulungen Israel erpadan tuhu-tuhu maka perpadanen e itepatina.

¹⁶Telu wari kenca perpadanen e ibahan, enggo tereteh man kalak Israel maka kepeken kalak ndai ndeher kal nge inganna.

¹⁷E maka berkat bangsa Israel janah kenca telu wari seh ia i kuta ingan kalak ndai tading: Gibeon, Kepira, Beerot, ras Kiryat Jearim.

¹⁸Tapi la banci ibunuh kalak Israel ia, sabap peminpin enggo erbahan sumpah ras ia i bas gelar TUHAN, Dibata Israel. Kerina bangsa e jungut-jungut man peminpin e kerna si enda,

¹⁹tapi nina ngaloi, “Enggo kami ersumpah ras ia i bas gelar TUHAN Dibata Israel. E maka genduari la banci ugapa pe ia ibahan kami.

²⁰La banci la ipelepas kami ia nggeluh erkite-kiteken perpadanen kami. Adi la bage ibahan kami, tentu iukum Dibata kita.

²¹Pelepaslah ia nggeluh, tapi arus ia erdahin, naka ranting ras ngelegi lau man banta.” Enda me si iusulken peminpin-peminpin e.

²²Iperentahken Josua gelah penduduk Gibeon ibaba man bana, jenari isungkunina ia nina, “Engkai maka itipundu kami janah ikatakenndu man kami maka kam i bas ingan si ndauh nari, tapi i jenda nge kepe kam ringan?

²³Erkite-kiteken ibahanndu si enda, kam enggo iukum Dibata. Bangsandu la banci la tetap jadi budak, naka ranting ras ngangkat lau guna rumah Dibatanku.”

²⁴Ngaloi ia nina, “Ibahan kami si e, Bapa, erkite-kiteken enggo tereteh man kami maka tuhu-tuhu enggo ipedahken TUHAN Dibatandu man Musa, suruh-suruhanNa, guna mereken kerina taneh enda man bandu ras munuh kalak si ringan i je asum kam mengketisa. Ibahan kami si enda erkite-kiteken mbiar kami man bandu. Mbiar kami bene kesah kami.

²⁵Genduari kami lit i bas kuasandu. Bahanlah man kami kai iakapndu payo.”

²⁶E maka bagenda me ibahan Josua: ikawalina kalak ndai janah la iberena bangsa Israel munuhsa.

²⁷Tapi ibahanna kalak ndai jadi budak, naka ranting ras ngangkat lau man bangsa Israel ras man batar-batar TUHAN. Seh wari si sendah dahin enda terus ilakokenna i bas ingan si enggo ipilih TUHAN lako ersembah man baNa.

Josua 10

Kalak Amori italuken

¹Ibegi Adonisedek, raja Jerusalem, maka kuta Ai enggo italuken ras ihancurken Josua tuhu-tuhu. Rajana pe enggo ibunuh, bagi si enggo ibahanna man kuta Jeriho ras rajana. Enggo pe ibegina maka kalak Gibeon enggo erbahan perdamen ras bangsa Israel janah enggo ras ia tading.

²Perban e seh kal biarna penduduk Jerusalem sabap Gibeon e me sada kuta si mbelinna si lit rajana. Kuta e belinen asa kuta Ai, janah pendudukna kalak si beluh erperang.

³E maka itenahken Adonisedek me berita enda man Raja Hoham i Hebron nari, Raja Piran i Jarmut nari, Raja Japia i Lakis nari, ras man Raja Debir i Eglon nari nina,

⁴“Rehlah kam, sampati aku merang kuta Gibeon, sabap pendudukna enggo erbahan perdamen ras Josua ras bangsa Israel.”

⁵Raja Amori si lima enda: raja Jerusalem, raja Hebron, raja Jarmut, raja Lakis, raja Eglon, ipersadana gegehna; ikepungna Gibeon, jenari iserangna kuta e.

⁶Kalak Gibeon minter nehken berita man Josua ku ingan erkemah i Gilgal nina, “Ola min tadingken kam kami, bapa! Pedas lah kam reh, sampati kami! Selamatkan kami! Kerina raja-raja kalak Amori i deleng nari enggo mpersada gegehna, lako merang kami!”

⁷E maka Josua ras kerina tenterana, ikut pasukenna si mbisana, berkat i

Gilgal nari.

⁸Nina TUHAN man Josua, “Ola kam mbiar man kalak e. Enggo Kubereken man bandu kemenangan. La lit sada pe i bas ia nari si ngasup ertahan ngelawan kam.”

⁹Gedang-gedang berngi Josua ras tenterana erdalan i Gilgal nari ku Gibeon, jenari ibahanna sada serangan si rempet mahanca sengget kalak Amori.

¹⁰Gentar kalak Amori ibahan TUHAN ngidah tentera Israel. Nterem ia ibunuh kalak Israel i Gibeon, jenari iayakina ia arah dalam ngincuah-ngincuah si mentasi Bet-Horon, janah terus iserangna seh ku Aseka ras Makeda i Selatan.

¹¹Sanga kalak Amori kiam ku berneh arah dalam e i bas tentera Israel nari, idabuhkan TUHAN ku ia batu si galang bagi udan baho, la erpeltep gedang-gedang dalam seh ku Aseka. Buen ibunuh batu si bagi udan e asa si ibunuh kalak Israel jine.

¹²I bas warina TUHAN mereken kemenangan man bangsa Israel ngelawan kalak Amori, ngerana Josua man TUHAN, i lebe-lebe kalak Israel kerina nina Josua, “O matawari, ngadilah i babo Gibeon; o bulan, ngadilah i babo Baluren Ayalon.”

¹³Matawari ngadi ras bulan pe la miser seh bangsa e enggo naluken musuh-musuhna. Si enda isuratken i bas Kitap Kalak Bujur. Matawari ngadi i tengah-tengah langit janah la sundut gedang-gedang wari.

¹⁴La enggo pernah bage ope denga si e, janah kenca si e pe lanai enggo pernah jadi bagi si jadi i bas wari e, asum TUHAN ngikutken kata manusia. TUHAN erperang i pihak Israel!

¹⁵Kenca si enda, Josua ras tenterana mulih ku ingan erkemah i Gilgal.

Itaban Josua raja kalak Amori si lima

¹⁶Tapi raja kalak Amori si lima enggo lompat jenari cebuni ia i bas gua i Makeda.

¹⁷Lit sekalak jumpa ras ia, jenari ikatakenna man Josua inganna cebuni.

¹⁸Nina Josua, “Gulingken batu si galang ku babah gua e. Tamaken piga-piga kalak si erjaga i je,

¹⁹tapi kam ola tading i je. Teruskenlah ayaki musuhndu jenari seranglah ia i pudi nari, ola pelepas ia bengket ku bas kutana! TUHAN Dibatandu enggo mereken kemenangan man bandu ngelawan musuhndu.”

²⁰Josua ras bangsa Israel munuhi kalak ndai, aminna gia lit sempat ndat ingan si aman i bas kutana si erbenteng janah la terbunuh.

²¹Kenca bage kerina tentera Josua mulihken ndahi ia alu selamat i bas ingan erkemah i Makeda. I belang-belang negeri e lanai lit ise pe si pang ncakapken si la mehuli kerna Israel.

²²Kenca bage nina Josua, “Talangi babah gua e jenari baba ndarat raja si lima e man bangku.”

²³E maka italangi me gua ndai, jenari raja-raja Jerusalem, Hebron, Jarmut, Lakis, ras Eglon ibaba ndarat,

²⁴ibaba man Josua. Jenari idilo Josua kerina kalak Israel ndahi ia janah iperentahkenna man kepala-kepala pasukan si enggo lawes ras ia gelah reh ndedeh kerahung raja-raja e. E maka bage me ibahanna.

²⁵Kenca bage nina Josua man kepala-kepala pasukenna, “Ola kam mbiar, ola aru atendu. Tetapkenlah ukurndu janah tekla sabap bagenda me ate TUHAN ibahanNa man kerina musuhndu.”

²⁶Jenari ibunuh Josua raja-raja ndai, igantungna i das lima batang kayu, i ja maitna gantung seh ben.

²⁷Kenca matawari sundut ibereken Josua perintah, e maka mait-mait raja ndai ipesusur janah ibenterken ku bas gua inganna cebuni ndai. Itamaken batu si galang i bas babah gua e, janah i je denga lalap.

Ikuasai Josua tole daerah kalak Amori

²⁸I bas wari e Makeda ras rajana iserang ras italuken Josua. Ibunuhna tep-tep kalak si lit i bas kuta e; la lit sada pe itadingken nggeluh. Ibahanna man raja

Makeda bagi si enggo ibahanna man raja Jeriho.

²⁹Enggo kenca dung si enda, Josua ras tenterana lawes i Makeda nari ku Lipna, jenari iserangna kuta e.

³⁰I bas kuta enda pe ibereken TUHAN kang kemenangan man kalak Israel. La lit sada pe ipelepasna nggeluh, tapi ibunuhna kerina kalak si lit i bas kuta e. Man rajana bali ibahanna ras kai si enggo ibahanna man raja Jeriho.

³¹Kenca si enda, Josua ras tenterana lawes i Lipna nari ku Lakis. Ikepungna kuta e jenari iserangna.

³²Kenca peperangen e erdalan dua wari, TUHAN mereken kemenangan man bangsa Israel ngelawan Lakis. I je pe bali ka nge ibahanna ras Lipna. La lit sada pe ipelepasna nggeluh, tapi ibunuhna kerina kalak si i bas kuta e.

³³Raja Horam i Geser nari reh nampati Lakis, tapi italuken Josua ia ras tenterana janah la lit sada pe itadingkenna nggeluh.

³⁴Seterusna, Josua ras tentera berkat i Lakis nari ku Eglon. Ikepungna kuta e jenari iserangna.

³⁵Italukenna kuta e i bas wari e kang janah ibunuhna kerina si lit i je, bali ras si enggo ilakokenna i Lakis.

³⁶Kenca si enda, Josua ras tenterana lawes i Eglon nari nangkeng ku Hebron, iserangna kuta e

³⁷jenari italukenna. Ibunuhna rajana ras kerina si lit i bas kuta e bage pe i bas kuta-kuta i sekelewetna. Ikernepen Josua kuta e seh getem tuhu-tuhu, bali ras si enggo ibahanna man Eglon. La lit sada pe itadingkenna nggeluh i bas kuta e.

³⁸Kenca bage Josua ras tenterana mulihken ku Debir jenari iserangna kuta e.

³⁹Italukenna kuta e ras rajana bage pe kerina kuta-kuta i sekelewetna. Ibunuhna kerina kalak si lit i je. Man Debir ras rajana pe bali ibahan Josua ras si enggo ibahanna man Hebron ras man Lipna ras rajana.

⁴⁰Kerina taneh e ikuasai Josua. Italukenna raja-raja si ringan arah deleng-

deleng, arah rebe-reben si arah Timur, ras si i bas kendit si arah Barat, bage pe taneh si la lit launa i Selatan. La lit sada pe ipelepasna nggeluh. Kerina ibunuhna. Enda me kai si ipedahken TUHAN, Dibata Israel.

⁴¹Daerah si italuken Josua e mulai i Kades-Barnea nari i Selatan seh ku Gasa deher tepi lawit, bengket kerina daerah Gosen, bage pe terus ku Gibeon i Utara.

⁴²Kerina raja-raja enda ras tanehna italuken Josua sekali erperang saja ngenca sabap TUHAN, Dibata Israel, nampati Israel i bas peperangen e.

⁴³Kenca si enda kerina Josua ras tenterana mulih ku inganna erkemah i Gilgal.

Josua 11

Josua naluken Raja Jabin ras teman-temanna

¹Kenca berita kemenangan-kemenangan Israel seh man Raja Jabin i Hasor nari, itenahkenna Raja Jobab i Madon nari, raja-raja i Simron ras Aksap nari,

²bage pe raja-raja si erkuasa arah deleng-deleng i Utara, i Baluren Lau Jordan arah Selatan Dano Galilea, i uruk-uruk, ras i tepi lawit deher Dor.

³Itenahkenna pe kalak Kanaan si ringan arah Timur ras Barat Lau Jordan, e me kalak Amori, kalak Heti, kalak Peris, ras kalak Jebusi i deleng-deleng bage pe kalak Hewi si ringan i teruh Deleng Hermon i taneh Mispa.

⁴E maka reh raja-raja e ras kerina tenterana, teremna bagi kersik i tepi lawit. Kuda ras gereta perangna pe melala.

⁵Kerina raja-raja enda mpersada gegeh jenari ras-ras ia reh, ibahanna inganna erkemah i Lau Merom, gelah iperangna Israel.

⁶Nina TUHAN man Josua, “Ola kam mbiar. Pagi, kira-kira bagi genduari ka, enggo kubunuh ia kerina guna Israel. Arus ipengkarkenndu kudana jenari ciluk geretana.”

⁷E maka rempet iserang Josua ras tenterana kalak ndai i Lau Merom.

⁸Ibereken TUHAN kemenangan man bangsa Israel; iserang kalak Israel ia,

iaiyak-ayakna seh ndauh ku Utara ku Misrepot Maim ras Sidon, janah ku Timur seh i Baluren Mispa. Pertempuren e la ngadi seh musuh e lanai sada pe tading nggeluh.

⁹Ibahan Josua man bana kai si enggo iperentahken TUHAN: ipengkarkenna kudana janah icilukna geretana.

¹⁰Kenca si e Josua, naluken kerajaan Hasor, rajana ibunuhna. (Sanga si e Hasor me si megegehna i bas kerina kerajaan e.)

¹¹Kerina kalak si i je ibunuhna; la lit sekalak pe ipelepasna nggeluh, janah kuta e iciluk.

¹²Kerina kuta e ras rajana italuken Josua, kerina kalak ibunuhna, sue ras si enggo ipedahken Musa, suruh-suruhén TUHAN e.

¹³Tapi kuta-kuta si ipajekken i das reruntuhen kuta si enggo jadi uruk la iciluk kalak Israel, seakatan Hasor si enggo kin iciluk Josua.

¹⁴Ibuat bangsa Israel kerina erta-erta ras lembu i bas kuta-kuta e jenari isimpanna man sikerajangenna. Tapi manusia kerina ibunuhna; la lit sekalak pe itadingkenna nggeluh.

¹⁵ TUHAN enggo mereken pedahNa man Musa; Musa nehken pedah e man Josua, janah ipatuhi Josua pedah e kerina. Ilakokenna kerina si enggo ipedahken TUHAN man Musa.

Daerah si ibuat Josua

¹⁶Ikuasai Josua kerina daerah si arah deleng-deleng ras si i teruh deleng, arah Utara ras Selatan, kerina daerah Gosen ras tanéh si la lit launa arah Selatan Gosen, bage pe Baluren Lau Jordan.

¹⁷⁻¹⁸Daerah e mulai i Deleng Halak nari i Selatan deher Edom, janah dauhna ku Utara seh ku Balgat, i Baluren Libanon arah Selatan Deleng Hermon. Ndekah Josua erperang ras raja-raja daerah enda, tapi italukenna kerina, jenari ibunuhna.

¹⁹Kuta Gibeon ngenca erbahan perdamen ras bangsa Israel, i je ringan kalak

Hewi. Si debanna kerina italuken i bas peperangen.

²⁰ TUHAN mahanca tetap ukurna ngelawan bangsa Israel maka ia iukum seh kernep gelah kerina ibunuh alu la ndatken perkuah ate. Enda me si enggo ipedahken TUHAN man Musa.

²¹Tupung e lawes Josua, ngeradasken seh keru manusia raksasa si igelari kalak Enak si ringan arah daerah deleng-deleng Hebron, Debir, Ahap, ras i bas kerina daerah deleng-deleng Juda ras Israel. Iradasken Josua ia kerina ras kuta-kutana.

²²Lanai lit kalak Enak si tading i taneh Israel, tapi piga-piga lit denga tading i Gasa, Gat, ras Asdot.

²³Ikuasai Josua kerina taneh e, bagi si enggo iperentahkan TUHAN man Musa. Ibereken Josua taneh e man kalak Israel jadi sikerajanggenna janah ibagi-bagikenna jadi piga-piga bagin, sada bagin man tep-tep suku. E maka bangsa e enggo banci pekesahken i bas peperangen nari.

Josua 12

Raja-raja si italuken Musa

¹Bangsa Israel enggo naluken ras ngiani taneh si arah Timur Lau Jordan, mulai i Baluren Arnon nari terus nangkeng Baluren Lau Jordan ras seh ku Deleng Hermon i Utara. Italukenna dua rajana.

²Sekalak e me kap raja Sihon, raja kalak Amori si erkuasa i Hesbon. Kerajanna setengah i bas Gileat nari: i Aroer nari i tepi (Baluren Arnon) ras kuta si lit i tengah-tengah baluren e, seh ku Lau Jabok, perbalengen Amon;

³i je bengket Baluren Lau Jordan i Dano Galilea nari ku Selatan ku Bet Jesimot (arah Timur Lawit Mate) janah terus kempak teruh Deleng Pisga.

⁴Italukenna ka pe Raja Og i Basan nari, sekalak i bas kalak Repaim si perpodina; ia merentah i Astarot ras Edrei.

⁵Si bengket ku bas kerajanna e me Deleng Hermon, Saleka, ras kerina daerah Basan seh ku perbatasan Gesur ras Maaka, bage pe setengah i bas daerah

Gileat nari, seh ku perbatasan kerajaan Raja Sihon i Hesbon nari.

⁶Raja si dua enda enggo italuken Musa ras bangsa Israel. Musa, suruh-suruh TUHAN e, mereken taneh raja-raja enda man suku Ruben ras Gat ras man setengah i bas suku Manase, jadi sikerajangenna.

Raja-raja si italuken Josua

⁷Josua ras bangsa Israel naluken kerina raja-raja i daerah Barat Lau Jordan, i Baalgat nari, si i Baluren Libanon, seh ku Deleng Halak i Selatan, deher Edom. Ibagi-bagikan Josua taneh enda man suku-suku bangsa Israel, iberekenna tetap jadi sikerajangenna.

⁸Bagin si bengket daerah deleng-deleng e, e me kap: daerah teruh deleng si arah Barat, Baluren Lau Jordan ras daerah teruh deleng, gugungen baluren e, reben-reben si arah Timur, ras taneh si la lit launa i Selatan. Nai taneh e ingan kalak Heti, Amori, Kanaan, Peris, Hewi, ras Jebusi.

⁹Bangsa Israel naluken raja-raja si arah teruh enda: raja Jeriho, Ai (deher Betel),

¹⁰Jerusalem, Hebron,

¹¹Jarmut, Lakis,

¹²Eglon, Geser,

¹³Debir, Geder,

¹⁴Horma, Arat,

¹⁵Lipna, Adulam,

¹⁶Makeda, Betel,

¹⁷Tapua, Heper,

¹⁸Apek, Lasaron,

¹⁹Madon, Hasor,

²⁰Simron Meron, Aksap,

²¹Taanak, Megido,

²²Kedes, Jokneam (i Karmel),

²³Dor (i tepi lawit), Goyim (i Galilea),

²⁴ras Tirsa, telu puluh sada kalak raja kerina.

Josua 13

Daerah-daerah si man buaten denga

¹Josua enggo metua kal genduari. Ikataken TUHAN man bana, nina, “Kam enggo metua kal, tapi mbelang denga taneh si man buaten.

²Kerina daerah Pilisti ras Gesur,

³bage pe kerina daerah Apim kempak Selatan. (Taneh si i bas Lau Sihor nari, i perbalengen Mesir, seh ku Utara ku perbalengen Ekron ianggap taneh kalak Kanaan; raja-raja kalak Pilisti ringan i Gasa, Asdot, Askelon, Gat, ras Ekron.)

⁴Negeri kalak Kanaan pe lit denga, ras Meara (sikerajangen kalak Sidon), seh ku Apek, i perbalengen kalak Amori;

⁵taneh kalak Gebal; kerina daerah Libanon kempak Timur, i Baalgat nari, e me si arah Selatan Deleng Hermon, ku dalan Hamat.

⁶Enda subuk kerina daerah kalak Sidon, si ringan i deleng-deleng kelang-kelang Deleng Libanon ras Misreput Maim. Kupelawes ateKu bangsa-bangsa enda asum bangsa-bangsa e iserang bangsa Israel. Arus ibagi-bagikanndu taneh e sapih-sapih kalak Israel, bagi si enggo Kupedahken man bandu gelah ilakokenndu.

⁷Dage genduari, bagikenlah taneh e man si siwah suku nari ras setengah suku Manase, jadi sikerajangenna.”

Pembagin daerah si arah Timur Lau Jordan

⁸Suku Ruben ras Gat ras setengah i bas suku Manase enggo ngaloken taneh si ibereken Musa, suruh-suruhan TUHAN, man bana; taneh e arah Timur Lau Jordan.

⁹Daerahna seh ku Aroer (i tepi Baluren Arnon) ras kuta si i tengah baluren subuk pe taneh kendit i Medeba nari seh ku Dibon.

¹⁰Taneh e seh ku perbalengen Amon ras bengket kerina kuta-kuta si nai iperentah Sihon raja kalak Amori, si ringan i Hesbon.

¹¹I je bengket Gileat, daerah Gesur ras Maaka, kerina Deleng Hermon, ras kerina taneh Basan seh ku Saleka.

¹²I je bengket kerajaan Raja Og, si perpu dina i bas kalak Repaim, si erkuasa i Astarot ras Edrei. Musa enggo naluken bangsa-bangsa enda jenari ipelawesna ndarat.

¹³Amin bage gia, kalak Gesur ras Maaka la ipelawes bangsa Israel; ia tetap denga ringan i Israel.

¹⁴Man suku Lewi la lit ibereken Musa taneh, sue ras si enggo ipedahken TUHAN man Musa. Kalak Lewi arus ngaloken sikerajangenna sada bagin i bas persembahen si itutung i babo batar-batar man TUHAN Dibata Israel.

Daerah si ibereken man suku Ruben

¹⁵Musa enggo mereken sada bagin taneh e man keluarga-keluarga i bas suku Ruben jadi sikerajangenna.

¹⁶Daerahna seh ku Aroer (i tepi Baluren Arnon) ras kuta si i tengah baluren e, subuk kendit-kendit i sekelewet Medeba.

¹⁷I je bengket Hesbon ras kerina kuta-kuta i kendit-kendit e, e me kap: Dibon, Bamot Baal, Bet Baalmeon,

¹⁸Jahas, Kedemot, Mepaat,

¹⁹Kiriataim, Sipma, Seretsahar si i das uruk-uruk i bas baluren e,

²⁰Betpeor, reben-reben Deleng Pisga, ras Bet Jesimot.

²¹I je kerina kuta-kuta si lit i bas kendit-kendit ras kerina kerajaan Sihon raja kalak Amori, si ringan i Hesbon. Italuken Musa ia, bage pe pengulu-pengulu Midian: Ewi, Rekem, Sur, Hur, ras Reba. Kerina pengulu enda lit i teruh kuasa Raja Sihon, janah kalak e erdahin nampati raja e.

²²I bas kalak si ibunuh bangsa Israel e lit sekalak guru si beluh ngoge nasip, gelarna Bilham anak Beor.

²³Lau Jordan baleng suku Ruben arah Barat. Enda me kuta-kuta ras kuta-kuta si ibereken man keluarga i bas suku Ruben jadi sikerajangenna.

Daerah si ibereken man suku Gat

²⁴Man keluarga suku Gat pe enggo ibereken Musa sada bagin taneh e jadi sikerajangenna.

²⁵Daerahna bengket Jaser ras kerina kuta-kuta Gileat, setengah taneh Amon seh ku Aroer, si arah Timur Raba;

²⁶tanehna e mulai i Hesbon nari ku Ramat Mispa ras Betonim, i Mahanaim nari ku perbalengen Lodebar.

²⁷I bas Baluren Lau Jordan si ku je e me Bet Haram, Betnimra, Sukot, ras Sapon, sisa kerajaan Raja Sihon i Hesbon nari. Balengna arah Barat e me Lau Jordan seh ku Dano Galilea i Utara.

²⁸Enda me kuta-kuta ras kuta-kuta si ibereken man keluarga suku Gat jadi sikerajangenna.

Daerah si ibereken man suku Manase si arah Timur Lau Jordan

²⁹Musa enggo mereken sada bagin taneh e man setengah keluarga suku Manase jadi sikerajangenna.

³⁰Daerahna seh ku Mahanaim janah bengket kerina daerah Basan, e me kerina kerajaan Raja Og, raja Basan, bage pe enem puluhna kuta-kuta Jair i Basan.

³¹I je bengket setengah taneh Gileat, bage pe Astarot ras Edrei, duana kuta kerajaan Raja Og i Basan. Kerina si enda ibereken man setengah keluarga kesusuren Mahir anak Manase.

³²Bagenda me Musa magi-magiken taneh si arah Timur Jeriho ras Lau Jordan asum ia i Kendit Moap.

³³Tapi man suku Lewi la lit iberekenna taneh. Ikatakenna man suku e kerina maka sikerajangenna e me sada bagin i bas persembahen man TUHAN Dibata Israel.

Josua 14

Pembagin daerah si arah Barat Lau Jordan

¹Si tersurat arah teruh enda e me keterangan kerna kuga taneh Kanaan si arah Barat Lau Jordan ibagi-bagikan man sapih-sapih bangsa Israel. Imam Eleasar, Josua anak Nun, ras peminpin-peminpin keluarga i bas suku bangsa Israel magi-magikan taneh e man si nandangi ringan i je.

²Sue ras si enggo iperentahken TUHAN man Musa, daerah si siwah setengah suku arah Barat Lau Jordan itentukan alu erbahan tikam tanduk.

³⁻⁴Taneh si arah Timur Lau Jordan enggo itentukan Musa man dua setengah suku si deban. (Kesusuren Jusup ibagi jadi dua suku: Manase ras Eperaim.) Tapi man kalak Lewi labo lit daerah ibereken Musa. Man bana ibereken kuta-kuta man inganna tading, bage pe mbalmbal guna lembuna ras biri-birina.

⁵Bangsa Israel magi-magikan taneh e sue ras si enggo ipedahken TUHAN man Musa.

Hebron ibereken man Kalep

⁶I bas sada wari piga-piga kalak i bas suku Juda nari reh ndahi Josua i Gilgal. Sekalak i bas ia nari e me Kalep anak Jepune, kalak Kenis, ngatakan man Josua nina, “Tentu itehndu kai si ikataken TUHAN i Kades-Barnea man Musa suruh-suruhan Dibata e kerna kam ras aku.

⁷Umurku empat puluh tahun asum Musa, suruh-suruhan TUHAN, nuruh aku i Kades-Barnea nari jadi mata-mata ku taneh enda. Sanga mulih, kubereken laporen si payo man bana,

⁸sedang kalak si lawes ras aku ibahanna maka mbiar bangsanta. Tapi alu patuh aku tetap ngikutken TUHAN Dibatangku.

⁹Erkite-kiteken si e, ipadanken Musa man bangku maka anak-anakku ras aku la banci la ngaloken taneh si kudalani jadi sikerajangen kami.

¹⁰Tapi genduari, nehenlah enggo empat puluh lima tahun si enda ndai ikataken TUHAN man Musa. Tupung si e Israel sangana erdalan arah gurun pasir, janah sue ras si ipadanken TUHAN, ibereNa aku nggeluh seh asa

genduari. Nehenlah aku! Genduari umurku enggo waluh puluh lima tahun.

¹¹Tapi gegehku bali denga nge ras asum aku isuruh Musa. Aku megegeh denga erperang ntahpe i bas dahin-dahin kai pe si deban.

¹²Dage genduari, berekenlah man bangku taneh deleng-deleng si enggo ipadanken TUHAN asum aku ras anak buahku ngelapor. Ikataken kami tupung e man bandu maka manusia raksasa si igelari kalak Enak, lit i je i bas kuta-kuta mbelin si ertembok. Mbera-mbera TUHAN ras aku, gelah kupelawes ia kerina, bagi si enggo ikatakenNa.”

¹³E maka ipasu-pasu Josua me Kalep anak Jepune jenari iberekenna man bana kuta Hebron jadi sikerajangenna.

¹⁴Seh asa genduari Hebron tetap denga sikerajangen kesusuren Kalep anak Jepune, kalak Kenis, sabap Kalep tetap patuh ngikutken TUHAN Dibata Israel.

¹⁵Ope denga si enda, Hebron igelari kuta Arba. (Arba e me si mbelinna i bas kalak Enak.) Genduari enggo dame negeri e.

Josua 15

Daerah si ibereken man suku Juda

¹Keluarga-keluarga suku Juda ngaloken sada bagin taneh e bagi si ituriken arah teruh enda: Taneh e seh ku ujung Selatan taneh mesawang Sin, i perbalengen Edom.

²Baleng si arah Selatan mulai i bas ujung Selatan Lawit Mate nari,

³terus kempak Selatan i bas dalan Akrabim nari jenari terus ku Sin. Kenca bage terus arah Selatan Kades-Barnea, mentasi Hesron jenari nangkeng ku Adar, mbelok kempak Karka,

⁴terus ku Asmon, janah ngikuti lau i perbalengen Mesir terus ku Lawit Tengah; i je me ujung balengna. Enda me baleng daerah Juda arah Selatan.

⁵Balengna arah Timur e me Lawit Mate terus ku das ku tampuk Lau Jordan inganna muangken launa ku lawit e. Balengna arah Utara mulai i jenari,

⁶terus nangkeng ku Bet Hogela, jenari terus ku Utara uruk-uruk i babo

Baluren Lau Jordan. Kenca bage nangkeng ku Batu Bohan. (Bohan e me sekalak anak Ruben.)

⁷I Baluren Kesusahen nari nangkeng ku Debir, jenari kenca e mbelok ku Utara kempak Gilgal, petala-tala ras Dalan Adumim arah bagin Selatan baluren e. I jenari terus ka ku ulu lau Ensemes, jenari ndarat ku Enrogel,

⁸jenari nangkeng arah tengah-tengah Baluren Hinnom i Selatan uruk ingan kuta Jerusalem, kuta kalak Jebusi. Baleng e terus nangkeng ku das uruk i Barat Baluren Hinnom, i ujung Utara Baluren Repaim.

⁹I jenari baleng e terus ku ulu lau Neptoa jenari ndarat ku kuta-kuta deher Deleng Epron. I je mbelok kempak Baal (ntah pe Kiryat Jearim),

¹⁰jenari erputar i Barat Baala kempak deleng-deleng Seir, terus ku Utara deleng Jearim (ntah pe Kesalon), ngincuah ku Bet Semes, jenari terus mentasi Timna.

¹¹I jenari terus ku deleng si lit i Utara Ekron, mbelok kempak Sikeron, mentasi deleng Baala, jenari terus ku Jamnia. Ujungna e me i Lawit Tengah,

¹²si jadi balengna arah Barat. I bas baleng-baleng enda ndai me ringan kalak si bengket ku bas keluarga Juda.

Kalep naluken Hebron ras Debir

(Hak. 1:11-15)

¹³Sue ras iperintah TUHAN man Josua, sada bagin daerah Juda iberekenna man Kalep anak Jepune, i bas suku Juda nari. Ialokenna Hebron kuta sikerajangen Arba, bapa Enak.

¹⁴Ipelawes Kalep kesusuren Enak i bas kuta e nari: e me kempu-kempu Sisai, Ahiman, ras Talmai.

¹⁵I jenari lawes ia merangi kalak si ringan i Debir. (Kuta enda nai igelari Kiryat Seper.)

¹⁶Nina Kalep, “Kuserehken anakku Aksah man kalak si ngasup naluken Kiryat Seper.”

¹⁷Otniel anak senina Kalep, Kenas gelarna, naluken kuta e, e maka

iberekenna anakna Aksah jadi ndehara Otniel.

¹⁸I bas wari perjabunna e isekseki Otniel ndeharana gelah ipindona taneh perjuman man bapana, Kalep. Nusur ia i das keledena nari, e maka isungkun Kalep ia kai sura-surana.

¹⁹Nina erjabap, “Ateku mindo ulu lau man bandu. Sabap taneh si enggo iberekenndu man bangku la erlau.” E maka ibereken Kalep man bana ulu lau si arah gugung ras si arah berneh.

Kuta-kuta Juda

²⁰Enda me taneh si ialoken keluarga suku Juda jadi sikerajangenna.

²¹Kota-kota si ndauhna ku Selatan si man bana, si ndeher ras perbalengen Edom, e me Kabseel, Eder, Jagur,

²²Kina, Dimona, Adada,

²³Kedes, Hasor, Itnan,

²⁴Sip, Telem, Bealot.

²⁵Hasor Hadata, Keriot Hesron (ntah pe Hasor),

²⁶Amam, Sema, Molada,

²⁷Hasar Gadda, Hesmon, Betpelet,

²⁸Hasar Sual, Berseba, Bisiotia,

²⁹Baala, Iim, Esem,

³⁰Eltolat, Kesil, Horma,

³¹Siklak, Matmanna, Sansanna,

³²Lebaot, Silhim, Ain, ras Rimon. Kerinana lit dua puluh siwah kuta, rikut pe ras kuta-kuta i sekelewetna.

³³Kuta-kuta si iteruh deleng e me: Estaol, Sora, Asna,

³⁴Sanoa, En-Gannim, Tapua, Enam,

³⁵Jarmut, Adulam, Soko, Aseka,

- ³⁶Saraim, Aditaim, Gedera, ras Gederotaim, kerinana lit sepuluh empat kuta, rikut pe ras kuta-kuta i sekelewetna.
- ³⁷Lit ka pe Senan, Hadasa, Migdalgat,
- ³⁸Dilean, Mispa, Jokteel,
- ³⁹Lakis, Boskat, Eglon,
- ⁴⁰Kabbon, Lahmam, Kitlis,
- ⁴¹Gederot, Bet-Dagon, Naama, ras Makeda, kerinana lit sepuluh enem kuta-kuta, rikut pe ras kuta-kuta i sekelewetna.
- ⁴²Lit ka pe Lipna, Eter, Asan,
- ⁴³Ipta, Asna, Nesip,
- ⁴⁴Keila, Aksip, ras Maresa, kerinana lit siwah, rikut pe ras kuta-kuta i sekelewetna.
- ⁴⁵Lit ka pe Ekron ras kuta-kutana bage pe dusun-dusunna,
- ⁴⁶bage pe kerina kuta-kuta ras kuta-kuta deher Asdot, i Ekron nari seh ku Lawit Tengah.
- ⁴⁷Lit ka pe, Asdot ras Gasa, ikut pe kuta-kuta ras dusun-dusunna, seh ku lau i bas perbalengen Mesir ras ku tepi Lawit Tengah.
- ⁴⁸I deleng-deleng lit kuta-kuta Samir, Jattir, Soko,
- ⁴⁹Danna, Kiryat Seper (ntah pe Debir),
- ⁵⁰Anap, Estemoa, Anim,
- ⁵¹Gosen, Holon, ras Gilo, sepuluh sada kuta kerina, rikut pe ras kuta-kuta i sekelewetna.
- ⁵²Lit ka pe Arab, Duma, Esan,
- ⁵³Janin, Bet Tapua, Apeka,
- ⁵⁴Humtah, Hebron, ras Sior, siwah kuta kerina, rikut pe ras kuta-kuta i sekelewetna.

⁵⁵Lit ka pe Maon, Karmel, Sip, Jutta,

⁵⁶Jesreel, Jokdeam, Sanoah,

⁵⁷Kain, Gibeah, ras Timna, sepuluh kuta kerina, rikut pe ras kuta-kuta i sekelewetna.

⁵⁸Lit ka pe Halhul, Betsur, Gedor,

⁵⁹Maarat, Bet-Anot, ras Eltekon, enem kuta kerina, rikut pe ras kuta-kuta i sekelewetna.

⁶⁰Lit ka pe Kiryat Baal (ntah pe Kiryat Jearim) ras Raba, dua kuta, rikut pe ras kuta-kuta i sekelewetna.

⁶¹I gurun pasir lit ka pe Bet-Araba, Middin, Sekaka,

⁶²Nibsan, kuta Sira ras En-Gedi, enem kuta kerina, rikut pe ras kuta-kuta i sekelewetna.

⁶³Tapi kalak Juda la ngasup pelawes kalak Jebusi, si ringan i Jerusalem. Kalak Jebusi tetap denga ringan i je ras kalak Juda.

Josua 16

Daerah si itetapken man suku Eperaim ras Manase Barat

¹Baleng Selatan taneh si itetapken man sikerajangen kesusuren Jusup mulai i Lau Jordan nari deherken Jeriho, i bas sada ingan arah Timur ulu lau kuta Jeriho, jenari terus ku gurun pasir. I kuta Jeriho nari nangkeng ku deleng-deleng seh ku Betel,

²i Betel nari terus ku Lus, mentasi terus ku Atarot Adar, i je ringan kalak Arki.

³Kenca bage terus ku Barat ku daerah kalak Japlet, kempak daerah Bet-Horon si arah berneh. I jenari terus ku Geser seh ku Lawit Tengah.

⁴Kesusuren Jusup, suku Eperaim ras Manase Barat ngaloken taneh enda jadi sikerajangenna.

Suku Eperaim

⁵Enda me daerah keluarga kalak Eperaim: Balengna mulai Atarot Adar nari

terus kempak Timur ku Bet-Horon si arah gugung janah

⁶i jenari baginna si arah Utara e me kap Mikmetat. Balengna e mbelok kempak Taanat Silo jenari terus erdalan mentasi ingan e arah Timur ku Janoa.

⁷Kenca bage i Janoa nari ngincuah ku Atarot ras ku Naara, seh ku Jeriho ngadi-ngadi i Lau Jordan.

⁸Balengna e mulai i Tapua nari ngikuti Lau Kana seh ku Lawit Tengah. Enda me taneh si ibereken man keluarga suku Eperaim jadi sikerajangenna,

⁹rikut pe ras piga-piga kuta ras Dusun si lit i bas baleng-baleng daerah Manase, tapi ibereken man kalak Eperaim.

¹⁰Tapi la ipelawesna kalak Kanaan si ringan i Geser, e maka kalak Kanaan ringan i tengah-tengah kalak Eperaim seh sendah, tapi ia enggo ipaksa erdahin jadi budak.

Josua 17

Suku Manase si arah Barat Lau Jordan

¹Sada bagin i bas taneh si arah Barat Lau Jordan itentukan man sikerajangen piga-piga keluarga kesusuren anak Jusup sintua, Manase. Mahir, bapa Gileat, e me anak Manase. Ia pe sekalak pahlawan perang, e maka Gileat ras Basan arah Timur Lau Jordan, itetapken jadi sikerajangenna.

²Taneh si arah Barat Lau Jordan itetapken jadi sikerajangen keluarga Manase si debanna, e me: Abieser, Helek, Asriel, Sikem, Heper, ras Semida. Enda me kesusuren si dilaki i bas Manase nari, anak Jusup, janah kalak enda me kepala-kepala keluarga.

³Selapehat anak Heper, anak Gileat, anak Mahir anak Manase, la lit anakna dilaki, tapi diberu kerina. Gelarna e me kap Mahlah, Nuah, Hogelah, Milkah, ras Tirah.

⁴Lawes ia ngadap man Imam Eleasar ras man Josua anak Nun ras man pemimpin-pemimpin bangsa e, jenari nina, “Enggo ipedahken TUHAN man

Musa gelah man kami ras man kade-kade kami si dilaki, ibereken sada bagin taneh e jadi sikerajangen kami.” E maka, sue ras si enggo ipedahken TUHAN, man kalak enda ras man kade-kadena si dilaki, ibereken taneh.

⁵Em sabapna maka Manase ngaloken sepuluh bagin si jadi tambahen Gileat ras Basan arah Timur Lau Jordan,

⁶erkite-kiteken kesusurena si diberu itetapken ngaloken taneh e bali ras si dilaki. Taneh Gileat itetapken man sikerajangen kesusuren Manase si debanna.

⁷Daerah Manase mulai i Aser nari seh ku Mikmetat, arah Timur Sikem. I jenari terus ku Selatan, gelah bengket kalak Entapua.

⁸Taneh i sekelewet Tapua, Manase empuna, tapi kuta Tapua, inganna i bas perbalengen e, kesusuren Eperaim empuna.

⁹Kenca bage balengna e terus ngikuti Lau Kana. Kuta-kuta arah Selatan lau e Eperaim empuna, aminna gia inganna i bas daerah Manase. Baleng Manase iterusken ngikuti bagin Utara lau e janah tampukna e me i Lawit Tengah.

¹⁰Eperaim inganna arah Selatan, janah Manase arah Utara, janah Lawit Tengah jadi balengna si arah Barat. Aser arah Barat-laut, janah Isakar arah Timur-laut.

¹¹I bas daerah-daerah Isakar ras Aser, kuta-kuta si jadi sikerajangen Manase e me kap Bet-San, Ibleam, rikut pe ras kuta-kuta i sekelewetna, bage pe Dor (inganna i tepi lawit), Endor, Taanak, Megido, ras kuta-kuta i sekelewetna.

¹²Tapi kalak Manase la ngasup pelawes penduduk si ringan i je, e maka kalak Kanaan terus ringan i je.

¹³Aminna gia kenca kalak Israel enggo ergegehna, la ipelawesna kerina kalak Kanaan, tapi ipaksana ia erdahin man bana.

Eperaim ras Manase Barat mindo taneh terbelangen

¹⁴Ikataken kesusuren Jusup man Josua nina, “Engkai maka sada bagin ngenca taneh e iberekenndu jadi sikerajangen kami? Nterem kal kami sabap ipasu-

pasu TUHAN kami.”

¹⁵Ngaloï Josua nina, “Adi seh kin kam teremna janah taneh deleng-deleng Eperaim la cukup man bandu, adi bage laweslah kam ku kerangen jenari bersihkanlah taneh kalak Peris ras Repaim jadi sikerajangenndu.”

¹⁶Erjabap ia nina, “Tanah deleng-deleng e la cukup man kami, tapi kalak Kanaan si ringan i kendit-kendit e lit gereta besina, subuk si ringan i Bet-San ras i sekelewetna bage pe si ringan i bas Baluren Jesreel.”

¹⁷Nina Josua man suku Eperaim ras Manase Barat, “Tuhu-tuhu nterem kal kam, janah kam pe megegeh kal. Arus lebih sada bagin man bandu.

¹⁸Tanah deleng-deleng e jadi sikerajangenndu. Aminna gia daerah e kerangen, la banci la ibersihkenndu janah asa kai ibersihkenndu asa e man bandu. Adi kerna kalak Kanaan e, tentu banci ipelawesndu ia, aminna gia ia bangsa si megegehna ras lit gereta besina.”

Josua 18

Pembagin tanah si lebihna

¹Kenca ikuasaina negeri e, kerina perpulungen Israel pulung i Silo, jenari ipasangna Kemah Perjumpaan ras TUHAN.

²Lit denga pitu suku i bas bangsa Israel si langa itetapken baginna i bas tanah e.

³E maka ikataken Josua man bangsa Israel nina, “Asa kai nari dekahna itimaïndu maka kam lawes muat tanah si enggo ibereken TUHAN, Dibata nini-ninindu, man bandu?

⁴Berekenlah man bangku telu kalak i bas tep-tep suku nari. Ateku nuruh ia niari negeri e kerina guna erbahan peta daerah si mesikel ia muatsa jadi sikerajangenna. Kenca bage arus ia mulih ndahi aku.

⁵Tanah e ibagikan pagi jadi pitu bagin; suku Juda ringan i bas daerahna i Selatan, janah suku Jusup i bas daerahna i Utara.

⁶Suratkenlah keadan tanah si pitu bagin e jenari endesken man bangku.

Kenca e kubahan pagi tikam tanduk guna meteh sura-sura TUHAN Dibatanta man bandu.

⁷Tapi kalak Lewi, la dat bagin i bas taneh e bagi kam kerina sabap baginna e me kap ndahiken dahin selaku imam TUHAN, sedangkén suku Gat, Ruben, ras Manase Timur enggo ngaloken taneh na arah Timur Lau Jordan, si enggo ibereken Musa, suruh-suruhan TUHAN, man bana.”

⁸Jenari lawes me kalak ndai erbahan peta taneh e kenca enggo ibereken Josua man bana perentah-perentah enda, “Siari kerina taneh e, bahan petana, jenari mulihken kam ndahi aku. Janah kenca si e i Silo enda kusungkuni pagi sura-sura TUHAN man bandu alu erbahan tikam tanduk.”

⁹E maka lawes me kalak ndai niari kerina taneh e janah isuratkenna me kuga cara magisa jadi pitu bagin, alu erbahan daftar kerina kuta-kuta. Kenca bage mulihken ia ndahi Josua i bas ingan erkemah i Silo.

¹⁰Ibahan Josua tikam tanduk guna nungkun sura-sura TUHAN jenari man tep-tep suku Israel si tading denga, itetapkenna sada bagin si tertentu i bas taneh e.

Daerah si itetapken man suku Benyamin

¹¹Si pemena kal itetapken e me daerah si jadi sikerajangen keluarga i suku Benyamin. Cibal tanehna e kelang-kelang suku Juda ras Jusup.

¹²Arah Utara, balengna imulai i Lau Jordan nari janah kenca si e terus nangkeng arah rebe-reben si arah Utara Jeriho jenari kempak Barat arah tengah-tengah taneh deleng-deleng seh ku gurun pasir Bet-Awen.

¹³I jenari terus ku rebe-reben si arah bagin Selatan Lus (igelari ka pe Betel), kenca bage ngincuah ku Atarot Adar, i das deleng si arah Selatan Bet-Horon si arah berneh.

¹⁴Kenca si e nimpang ku ingan si deban, melok ku Selatan i bas bagin Barat deleng enda jenari terus ku Kiryat Baal (ntah pe Kiryat Jearim), si jadi sikerajangen suku Juda. Enda me balengna arah Barat.

¹⁵Balengna arah Selatan mulai i bas tepi Kiryat Jearim nari jenari terus ku ulu

lau Neptoa.

¹⁶Kenca bage ngincuah ku ture-ture deleng si i babo Baluren Hinnom, i ujung Utara Baluren Repaim. Jenari terus ku Selatan arah tengah-tengah Baluren Hinnom, arah Selatan uruk Jebusi, kempak Enrogel.

¹⁷Jenari melok ku Utara ku Ensemes janah kenca e terus ku Gelilot, petala-tala ras Dalan Adumim. Balengna kenca si e ngincuah ku Batu Bohan (Bohan e me anak Ruben),

¹⁸jenari lewat arah Utara uruk si i babo Baluren Lau Jordan. I jenari ngincuah ku baluren e,

¹⁹mentas arah Utara uruk Bet-Hogela, jenari ngadi i bas Lawit Mate si arah Utara, ingan Lau Jordan malerken launa. Enda me balengna arah Selatan.

²⁰Lau Jordan e me balengna arah Timur. Enda me baleng-baleng taneh si ialoken keluarga i bas suku Benyamin jadi sikerajangenna.

²¹Kuta-kuta si man keluarga suku Benyamin e me: Jeriho, Bet-Hogela, Emek Kesis,

²²Bet-Araba, Semaraim, Betel,

²³Awim, Para, Opera,

²⁴Keparammoni, Opni, ras Geba, sepuluh dua kuta kerina, rikut pe ras kuta-kuta i sekelewetna.

²⁵Lit ka pe Gibeon, Rama, Beerot,

²⁶Mispa, Kepira, Mosa,

²⁷Rekem, Irpel, Tarala,

²⁸Sela, Haelep, Jebus, (ntahpe Jerusalem), Gibeon, ras Kiryat Jearim; sepuluh empat kuta kerina, rikut pe ras kuta-kuta i sekelewetna. Enda me taneh si ialoken keluarga-keluarga i bas suku Benyamin jadi sikerajangenna.

Josua 19

Daerah si itetapken man suku Simeon

¹Si peduaken itetapken man keluarga suku Simeon. Daerahna seh ku taneh si itetapken man suku Juda.

²Si bengket ku je e me kap: Berseba, Seba, Molada,

³Hasar Sual, Bala, Esem,

⁴Etolat, Betul, Horma,

⁵Siklak, Bet-Markabot, Hasar Susa,

⁶Bet-Lebaot, ras Saruhen; sepuluh kuta kerina, rikut pe ras kuta-kuta i sekelewetna.

⁷Lit ka pe Ain, Rimon, Eter, ras Asan; empat kuta kerina, rikut pe ras kuta-kuta i sekelewetna.

⁸Enda bengket kerina kuta-kuta i sekelewet kuta-kuta enda seh ku Baalat Beer (ntahpe pe Rama), i Selatan. Enda me taneh si ialoken keluarga suku Simeon jadi sikerajangenna.

⁹Erkite-kiteken bagin Juda belangen asa si iperluken, sada bagin i bas daerahna e ibereken man suku Simeon.

Daerah si itetapken man suku Sebulon

¹⁰Si petelukan itetapken man keluarga suku Sebulon. Taneh si ialokenna seh ku Sarit.

¹¹I jenari balengna terus ku Barat ku Mareal, mentas arah tepi Dabbeset ras lau si arah Timur Jokneam.

¹²I Sarit nari balengna e terus ku Timur ku perbalengen Kislot Tabor, kenca e ku Daberat jenari nangkeng ku Japia.

¹³I jenari terus ka ku Timur ku Gat Heper ras ku Etkasin, e maka melok kempak jurusen Neah i bas dalan ku Rimon.

¹⁴Arah Utara, baleng taneh e melok ku Hanaton janah ujungna i Baluren Iptahel.

¹⁵Si bengket ku je e me Kattat, rikut pe ras kuta-kuta i sekelewetna.

¹⁶Kota-kota ras kuta-kuta enda inganna i bas taneh si ialoken keluarga suku Sebulon jadi sikerajangenna.

Daerah si itetapken man suku Isakar

¹⁷Si peempatkan itetapken man keluarga suku Isakar.

¹⁸Si bengket ku bas daerahna e, e me: Jesreel, Kesulot, Sunem,

¹⁹Haparaim, Sion, Anaharat,

²⁰Rabbit, Kesion, Ebes,

²¹Remet, En-Hada, ras Bet-Pases.

²²Balengna enda pe mentas arah tepi Tabor, Sahasuma, ras Bet-Semes, janah ujungna ngadi i Lau Jordan. Si bengket ku je lit sepuluh enem kuta rikut pe ras kuta-kuta i sekelewetna.

²³Kota-kota ras kuta-kuta enda inganna i bas taneh si ialoken keluarga suku Isakar jadi sikerajangenna.

Daerah si itetapken man suku Aser

²⁴Si pelimaken man keluarga-keluarga suku Aser.

²⁵Si bengket ku bas daerahna e me: Helkat, Hali, Beten, Aksap,

²⁶Allam Melek, Amat, ras Misal. Arah Barat balengna mentas arah tepi Karmel ras Sihor Libnat.

²⁷Kenca mbelok ku Timur, balengna terus ku Bet-Dagon, mentas arah tepi Sebulon ras Baluren Iptahel janah terus ku Utara ku Betemek ras Nehiel. I jenari terus ku Kabul,

²⁸Eberon, Rehop, Hammon, ras Kana, seh ku Sidon.

²⁹Kenca e mbelok ku Rama, seh ku kuta si itembok e me Tirus; kenca bage mbelok ku Hosa janah ujungna ngadi i Lawit Tengah. Si bengket ku je e me kap: Mahalap, Aksip,

³⁰Umma, Apek, ras Rehop; dage lit dua puluh dua kuta kerina, rikut pe ras kuta-kuta si lit i sekelewetna.

³¹Kota ras kuta-kuta e, e me i bas taneh si nibereken man keluarga kalak Aser.

Daerah si itetapken man suku Naptali

³²Si peenemken itetapken man keluarga-keluarga suku Naptali.

³³Balengna mulai i Helep nari seh ku kayu jati i Saananim, terus ku Adaminekep ras ku Jamnia, seh ku Lakkum, janah ujungna ngadi i Lau Jordan.

³⁴I jenari balengna melok ku Barat ku Asnot Tabor, i jenari ku Hukkok, lewat arah tepi Sebulon i Selatan, arah tepi Aser i Barat ras arah tepi Lau Jordan i Timur.

³⁵Kuta-kuta si itembok e me: Sidim, Ser, Ramat, Rakat, Kineret,

³⁶Adama, Rama, Hasor,

³⁷Kedes, Edrei, Enhasor,

³⁸Jiron, Mikdalel, Horem, Bet-Anat, ras Bet-Semes; dage lit sepuluh siwah kuta kerina, rikut pe ras kuta-kuta i sekelewetna.

³⁹Kota-kota ras kuta-kuta enda inganna i bas taneh si ialoken keluarga suku Naptali jadi sikerajangenna.

Daerah si itetapken man suku Dan

⁴⁰Si pepituken itetapken man keluarga suku Dan.

⁴¹Si bengket ku bas daerahna e me kap: Sora, Estaol, Irsemes,

⁴²Salbim, Ayalon, Itla,

⁴³Elon, Timna, Ekron,

⁴⁴Elteke, Gibeton, Baalat,

⁴⁵Jehut, Beneberak, Gat-Rimon,

⁴⁶Mejarkon, ras Rakon, bage pe daerah i sekelewet Joppa.

⁴⁷Asum kalak Dan kebenen tanehna, lawes ia ku Lais jenari iserangna kuta e. Italukenna kuta e, ibunuhna pendudukna, jenari ibuatna kuta e man

sikerajangenna. Iinganina kuta e jenari isambarina gelarna i bas Lais nari jadi Dan, sue ras gelar nini-ninina.

⁴⁸Kota-kota ras kuta-kuta enda inganna i bas taneh si ialoken keluarga suku Dan jadi sikerajangenna.

Pembagin taneh e idungi

⁴⁹Kenca bangsa Israel dung mbagikan taneh e, iberekenna man Josua anak Nun sada bagin taneh e jadi sikerajangenna.

⁵⁰Sue ras si enggo ipedahken TUHAN, iberekenna man bana taneh si ipindo Josua, e me kap Timnat Sera, inganna i deleng-deleng bagin Eperaim. Ipantekina mulihken kuta e jenari i je me ia ringan.

⁵¹Imam Eleasar, Josua anak Nun, ras kepala-kepala keluarga i bas suku-suku Israel netapken bagin-bagin taneh enda alu erbahan tikam tanduk i Silo guna nungkun sura-sura TUHAN, i bas dalam bengket ku bas Kemah Perjumpaan ras TUHAN. Alu bage enggo dung pembagin taneh e.

Josua 20

Kuta-kuta benteng keterkelinen

¹Kenca bage TUHAN nuruh Josua

²gelah ikatakenna man bangsa Israel bagenda, “Tetapkenlah kuta benteng ingan terkelin sue ras si enggo Kuperentahken man bandu arah Musa.

³Kalak si munuh alu la sengaja banci lompat ku je nilahken kalak si erbalas atena.

⁴Banci ia kiam ku salah sada kuta enda, jenari lawes ku ingan rungu i bas dalam bengket ku bas kuta e, guna nuriken man pemimpin-pemimpin i bas kuta e, kai si enggo jadi. Kenca bage banci iberena ia bengket ku bas kuta e janah iberekenna man bana inganna tading, gelah banci ia ringan i je.

⁵Adi kalak si erbalas atena ndai ndarami ia ku je, penduduk kuta e la banci ngendeskenca man bana; la banci la ikawalina ia, sabap ia munuh labo alu sengaja janah labo erkite-kiteken nembah atena.

⁶Banci ia ringan i bas kuta e seh ia iadili i tengah-tengah jelma si nterem janah seh kematen Imam si Mbelin tupung e. Kenca bage banci ia mulihken ku kutana, i ja nari ia enggo lompat mbarenda.”

⁷E maka, arah Barat Lau Jordan itetapken me kuta Kades i Galilea, i taneh deleng-deleng Naptali; Sikem, i taneh deleng-deleng Eperaim; ras Hebron, i taneh deleng-deleng daerah Juda.

⁸Arah Timur Lau Jordan, i bas gurun pasir si kendit si arah Timur Jeriho, itetapkenna kuta Besar i bas daerah Ruben; kuta Ramot i Gileat, i bas daerah Gat, ras kuta Golan i Basan, i bas daerah Manase.

⁹Enda me kuta benteng ingan terkelin si nitetapken man kerina bangsa Israel ras man kalak pertandang si ringan i tengah-tengahna. Tep-tep kalak si munuh alu la sengaja banci ndatken perlindungan i je gelah ola ia sempat ibunuh kalak si erbalas atena, ope denga ia iadili i tengah-tengah jelma si nterem.

Josua 21

Kuta-kuta kalak Lewi

¹Peminpin-peminpin keluarga kalak Lewi lawes njumpai Imam Eleasar, Josua, anak Nun, ras kepala-kepala keluarga i bas kerina suku-suku Israel,

²i kuta Silo i negeri Kanaan. Nina man bana kerina, “Enggo ipedahken TUHAN arah Musa maka man kami ibereken kuta-kuta jadi ingan kami tading, bage pe mbalmbal i sekelewet kuta-kuta e man ingan lembu kami.”

³E maka sue ras pedah TUHAN ibereken bangsa Israel tanehna man kalak Lewi piga-piga kuta ras mbalmbalna.

⁴Si pemena kal itetapken e me kuta-kuta si man keluarga kalak Lewi i bas terpuh Kohat. Keluarga kesusuren Imam Harun itetapken man bana sepuluh telu kuta i daerah Juda, Simeon, ras Benyamin.

⁵Man terpuh Kohat si deban, itetapken sepuluh kuta i daerah Eperaim, Dan, ras Manase Barat.

⁶Man terpuk Gerson itetapken sepuluh telu kuta i daerah Isakar, Aser, Naptali, ras Manase Timur.

⁷Man terpuk Merari itetapken sepuluh dua kuta i daerah Ruben, Gat, ras Sebulon.

⁸Alu erbahan tikam tanduk, bangsa Israel netapken kuta-kuta enda ras mbalmbal man kalak Lewi, sue ras si enggo iperentahken TUHAN arah Musa.

Kuta-kuta man terpuk Kehat

⁹Enda me gelar-gelar kuta i bas daerah Juda ras Simeon si ibereken

¹⁰man kesusuren Harun si lit i bas terpuk Kohat, kesusuren Lewi. Man bana me si pemenana itetapken.

¹¹Si ibereken man bana e me kuta Arba (Arba e me kap bapa Enak), genduari igelari Hebron, i taneh deleng-deleng daerah Juda, rikut pe ras mbalmbal i sekelewetna.

¹²Tapi mbalmbal kuta-kuta e ras kuta-kutana enggo leben ibereken jadi sikerajangen Kalep anak Jepuna.

¹³Tambah Hebron (salah sada kuta benteng keterkelinen), kuta-kuta si tersurat arah teruh enda itetapken man kesusuren Imam Harun: Lipna,

¹⁴Jattir, Estemoa,

¹⁵Holon, Debir,

¹⁶Ain, Juta, ras Bet-Semes, ras mbalmbalna; dage lit siwah kuta i bas suku Juda ras Simeon nari.

¹⁷I bas daerah Benyamin nari man bana ibereken empat kuta, e me: Gibeon, Geba,

¹⁸Anatot, ras Almon, ras mbalmbalna.

¹⁹Dage lit sepuluh telu kuta kerina ras mbalmbalna, ibereken man imam-imam, kesusuren Harun.

²⁰Man keluarga kalak Lewi si deban i bas terpuk Kohat itetapken piga-piga

kuta i bas daerah Eperaim nari.

²¹Man bana ibereken empat kuta: Sikem ras mbalmbalna i taneh deleng-deleng Eperaim (e me kuta benteng keterkelinen), Geser,

²²Kibsaim, ras Bet-Horon, ras mbalmbalna.

²³I bas daerah Dan nari man bana ibereken empat kuta: Elteke, Gibeton,

²⁴Ayalon, ras Gatrimon, ras mbalmbalna.

²⁵I bas daerah Manase Barat nari man bana ibereken dua kuta: Taanak ras Gatrimon, ras mbalmbalna.

²⁶Keluarga-keluarga i bas terpuk Kohat enda ngaloken sepuluh kuta kerina, ras mbalmbalna.

Kuta-kuta man terpuk Gerson ras Merari

²⁷Terpuk Gerson, e me perpulungen si deban i bas kalak Lewi, ngaloken dua kuta i bas Manase Timur nari: Golan i Basan (e sada kuta benteng keterkelinen) ras Bestera, ras mbalmbalna.

²⁸I bas daerah Isakar nari ialokenna empat kuta, e me: Kision, Daberat,

²⁹Jarmut, ras En-Ganim, ras mbalmbalna.

³⁰I bas daerah kalak Aser ialokenna empat kuta e me: Misal, Abdon,

³¹Helkat, ras Rehop, ras mbalmbalna.

³²I bas daerah Naptali nari ialokenna telu kuta, e me: Kedes i Galilea, ras mbalmbalna (e me kuta benteng keterkelinen), Hamot Dor, ras Kartan, ras mbalmbalna.

³³Jumlah kuta-kuta ras mbalmbalna si ialoken keluarga Gerson kerina lit sepuluh telu kuta.

³⁴Kalak Lewi selebihna e me, terpuk Merari, ngaloken empat kuta i bas daerah Sebulon nari: Jokneam, Karta,

³⁵Dimna, ras Nahalal, ras mbalmbalna.

³⁶I bas daerah Ruben nari ialokenna empat kuta e me: Beser, Jahas,

³⁷Kedemot, ras Mepaat, ras mbalmbalna.

³⁸I bas suku Gat nari ialokenna empat kuta, e me: Ramot i Gileat ras mbalmbalna (e me kuta benteng keterkelinen), Mahanaim,

³⁹Hesbon, ras Jaser, ras mbalmbalna.

⁴⁰Jadi man terpuk Merari lit itetapken sepuluh dua kuta.

⁴¹⁻⁴²I bas taneh bangsa Israel nari, lit empat puluh waluh kuta, rikut ras mbalmbal i sekelewetna, ibereken man kalak Lewi.

TUHAN nehken padanNa

⁴³Jadi ibereken TUHAN kerina taneh e man Israel. Enda sue ras si enggo ipadanken TUHAN man nini-ninina maka taneh e iberekenNa man bana. Kenca ibuatna taneh e jadi sikerajangenna, i je me ia tetap ringan.

⁴⁴Ibereken TUHAN keamananen man Israel i belang-belang taneh e, sue ras si enggo ipadankenNa man nini-ninina. Kerina musuhna la lit sada pe si ngasup ngelawan ia. Sabap TUHAN si mereken kemenanganen man kalak Israel ngelawanca.

⁴⁵Isehken TUHAN kerina padan si enggo ibahanNa man bangsa Israel.

Josua 22

Josua nuruh suku-suku si arah Timur mulih ku Kanaan

¹Kenca bage idilo Josua pulung suku Ruben, Gat, ras Manase Timur.

²Nina man bana kerina, “Enggo ilakokenndu kerina si enggo iperentahken Musa, suruh-suruhan TUHAN e, man bandu, janah enggo ipatuhindu kerina perentahku.

³Kidekah enda sekali pe la pernah itadingkenndu seninandu kalak Israel. Enggo metenget kam ngikuti perintah TUHAN Dibatandu.

⁴Genduari, sue ras si enggo ipadankenNa man senina-seninandu kalak Israel, TUHAN Dibatandu enggo mereken keamananen. E maka mulihlah kam ku kutandu, taneh si arah Timur Lau Jordan, taneh si ibereken Musa suruh-suruhan TUHAN e man bandu.

⁵I bas si e arus iingetndu gelah ipatuhindu undang-undang si ipedahken Musa man bandu: kelengilah TUHAN Dibatandu, bahanlah kai si ngena ateNa ikutken pedahNa, erkemalangenlah man baNa, janah pemuliakenlah Ia alu bulat ukurndu ras tendindu.”

⁶⁻⁸Isuruh Josua ia kerina mulih ku kutana alu pemasu-masunna janah ipedahina pe ia kerina nina, “Mulihlah kam ku kutandu maba mbue kebayaken: lembu, pirak, emas, tembaga, besi, ras mbue paken. Kai si enggo ibuatndu i bas musuh-musuhndu nari bereken deba man senina-seninandu si sada suku.” Kenca bage berkat ia kerina mulih ku kutana. Musa enggo mereken taneh i Timur Lau Jordan man setengah suku Manase, tapi man si setengah nari enggo ibereken Josua arah Barat Lau Jordan, radu ras suku-suku si deban.

⁹E maka mulih kalak Ruben, Gat, ras Manase Timur ku kutana. Itadingkenna bangsa Israel si debanna i Silo i taneh Kanaan janah mulai berkat ku tanehna Gileat, si enggo jadi sikerajanggenna sue ras si enggo ipedahken TUHAN arah Musa.

Batar-batar deherken Lau Jordan

¹⁰Kenca suku Ruben, Gat, ras Manase Timur seh i Gelilot, arah bagin Barat Lau Jordan denga, ipajekkenna batar-batar galang ras mejile deherken Lau Jordan.

¹¹E maka man bangsa Israel si debanna ikataken nina, “Nehenlah! Kalak si i bas suku Ruben, Gat, ras Manase Timur enggo majekken batar-batar i Gelilot, deherken balengta Lau Jordan arah sembelahtha enda!”

¹²Kenca ibegi bangsa Israel si enda pulung kerina perpulungen e i Silo guna lawes erperang ngelawan suku-suku si arah Timur.

¹³Jenari isuruh bangsa Israel me Pinehas, anak Imam Eleasar, ndahi suku Ruben, Gat ras Manase Timur ku taneh Gileat.

¹⁴Sepuluh kalak pemimpin berkat ras Pinehas, e me sekalak i bas tep-tep suku si arah Barat. Kalak enda ndai e me kepala keluarga i bas terpukna ras

Pinehas.

¹⁵Reh ia ku taneh Gileat, njumpai suku Ruben, Gat ras Manase Timur.

¹⁶Ngerana ia i bas gelar kerina perpulungen TUHAN nina man kalak e, “Engkai maka ibahanndu si jahat man Dibata Israel? Kam enggo mberontak man TUHAN alu majekken batar-batar enda man bandu jine! Kam lanai ngikutken Ia!

¹⁷Ma ingetndu dosanta i Peor, sanga TUHAN ngukum bangsaNa alu penakit si ngkenai nterem jelma? Genduari pe mesera denga siakap erkite-kiteken si e. Langa kin iakapndu bias dosa si ilakokenndu e?

¹⁸Lanai kin atendu ngikutken Ia genduari? Adi isimbakndu TUHAN sendah, la banci la merawa pagi Ia man kerina jelma i Israel.

¹⁹Genduari dage, adi tanehndu e la kin cocok man ingan ersembah, reh kam ku taneh TUHAN, ingan KemahNa ipajekken. Pindo deba taneh si lit i bas kami. Tapi ola kal isimbakndu TUHAN, ola kal ibahanndu kami jadi pemberontak alu kam erbahan batar-batar nambahi batar-batar TUHAN Dibatanta.

²⁰Inget kuga Akan anak Sera la nggit ngikutken pedah TUHAN kerna barang-barang si arus ikerneppen. Kerina perpulungen Israel iukum erkite-kiteken si e. La Akan ngenca mate erkite-kiteken dosana.”

²¹Ngalo i suku Ruben, Gat ras Manase Timur kepala-kepala keluarga suku-suku si arah Barat nina,

²²“Dibata si meganjangna kap Dibata si tahu-tuhu! Ia kap TUHAN! Dibata si meganjangna kap Dibata si tahu-tuhu! Ia kap TUHAN! ItehNa kai si ibahan kami enda, janah ate kami maka kam pe metehsa ka! Adi ngelawan kin kami man TUHAN, adi lanai kin kami tek man TUHAN olanai pelepas kami nggeluh!

²³Adi isimbak kami kin TUHAN janah adi ibahan kami kin batar-batar guna diri kami jine man ingan nutung persembahen ntah pe gelah ipake guna persembahen buah gandum ntah pe persembahen persadan, TUHAN jine lah

si ngukum kami.

²⁴Labo e tujun kami! Ipajekken kami batar-batar e, sabap mbiar kami maka pagin kesusurenndu ngerana man kesusuren kami, nina, ‘La kap lit hubungendu ras TUHAN Dibata Israel?

²⁵IbahanNa Lau Jordan jadi baleng kami ras kam kalak Ruben ras Gat. Labo lit baginndu i bas TUHAN.’ Jenari banci jadi ilarang kesusurenndu pagi kesusuren kami ersembah man TUHAN.

²⁶E maka ipajekken kami sada batar-batar, labo man ingan nutung persembahen ntah pe man ingan persembahen,

²⁷tapi gelah jadi sada tanda man kami ras kam, bage pe man kerina kesusurenta si reh, maka kami pe tuhu-tuhu nge ersembah man TUHAN i lebe-lebe KemahNa si Badia rikut pe ras persembahen-persembahen persadan. Enda ibahan kami njaga gelah ola pagi ikataken kesusurenndu, maka kesusuren kami labo lit urusenna ras TUHAN.

²⁸Si e iukurken kami, gelah kune si enda terjadi, kesusuren kami banci ngerana nina, ‘Nehenlah! Nini-nini kami erbahan sada batar-batar TUHAN. Batar-batar e labo guna nutung persembahen ntah guna persembahen gelehen, tapi jadi sada tanda man kami ras kam.’

²⁹Dage, labo ate kami ngelawan TUHAN ntah pe nundalken Ia genduari, alu majekken sada batar-batar man ingan nutung persembahen ntah pe persembahen buah gandum ntahpe persembahen gelehen. Labo kami nggit majekken batar-batar si deban lain asa batar-batar TUHAN Dibatanta si pajek i lebe-lebe Kemah PerjumpaNa.”

³⁰Imam Pinehas ras peminpin-peminpin perpulungen si sepuluh kalak si ras ia, kepala-kepala keluarga i bas suku-suku si arah Barat, megik kai si ikataken suku Ruben, Gat, ras Manase Timur, janah payo iakapna.

³¹Pinehas anak Imam Eleasar ngerana nina, “Genduari enggo ieteh kami maka TUHAN ras kita kap, sabap labo kepe atendu ngelawan man baNa. Erkite-kiteken si e enggo ipulahindu bangsa Israel i bas ukumen TUHAN nari.”

³²Kenca bage Pinehas ras peminpin-peminpin e lawes nadingken kalak Ruben ras Gat i taneh Gileat janah mulih ia ku Kanaan, ku bangsa Israel, jenari nuri-nuri ia man bangsa e.

³³Payo iakap kalak Israel jenari ipujina Dibata. Lanai icakapkenna kerna lawes erperang guna ngkernepen taneh ingan tading kalak Ruben ras Gat.

³⁴Nina kalak Ruben ras Gat, “Batar-batar enda jadi sada saksi man banta kerina maka TUHAN kap Dibata.” E maka ibahanna gelar batar-batar e “Saksi”.

Josua 23

Pidato perpisahan Josua

¹Ndekah denga kenca si e TUHAN mereken keamanan man Israel i bas musuh-musuhna nari si lit i sekelewetna. Tupung e Josua enggo metua kal,

²e maka idilona kerina kalak Israel, pertua-pertua, peminpin-peminpin, hakim-hakim ras kepala-kepala pasukan bangsa e, jenari nina, “Genduari aku enggo metua kal.

³Enggo idahndu kai si ibahan TUHAN Dibatandu man kerina bangsa enda erkite-kiteken kam. TUHAN Dibatandu enggo erperang guna kam.

⁴Enggo kutetapkan jadi sikerajangen suku si lit i bas kam taneh bangsa-bangsa si lit denga tading, bage pe kerna taneh kerina bangsa-bangsa si enggo kotaluken, mulai i Lau Jordan nari i Timur seh ku Lawit Tengah i Barat.

⁵ TUHAN Dibatandu mahanca pagi kiam kerina bangsa e i adep-adeppenndu nari, janah asum kam merangisa ipelawesNa bangsa e kerina. Tanehna la banci la iendesken man bandu pagi, bagi si enggo ipadanken TUHAN Dibatandu man bandu.

⁶E maka arus kam metenget ngikuti ras ngelakoken kerina si tersurat i bas kitap Undang-undang Musa. Ola kam nilah sitik pe i bas Undang-undang e nari,

⁷Janah ola kam erteman ras bangsa si lit denga tading i tengah-tengahndu. Kam la banci erbelas i bas gelar dibatana, ntahpe ersumpah i bas gelarna. Nembah man dibatana e pe kam la banci, ntah pe erjimpuh nembah man bana.

⁸Tapi tetaplah kam setia man TUHAN, bagi kam tetap setia seh genduari.

⁹Enggo ipelawes TUHAN bangsa-bangsa si mbelin ras megegeh asum kam merangisa janah la lit sada pe si ngasup ngelawan kam.

¹⁰Sekalak saja pe ngasup kam ngayak-ngayak seribu kalak, sabap TUHAN Dibatandu erperang guna kam, sue ras si ipadankenNa.

¹¹Dage tutuslah atendu ngkelengi TUHAN Dibatandu.

¹²Adi la kam patuh, tapi ersada kam ras bangsa-bangsa si lit denga i tengah-tengahndu, ntahpe si empon kam ras ia,

¹³arus itehndu tuhu-tuhu maka bangsa e lanai ipelawes TUHAN Dibatandu tupung kam merangisa. Tapi bangsa e jadi bahaya man bandu desken siding ntah pe ragam si erbahanca mesui iakapndu, desken perligas ngeligas gurungndu. Ntah pe bali ras duri si lit i bas matandu. Si enda tetap pagi bage seh lanai lit sada pe kam tading i bas taneh si mehuli enda si enggo ibereken TUHAN Dibatandu man bandu.

¹⁴Genduari enggo seh paksana aku mate. Sekalak-sekalak kam meteh i bas ukurna ras i bas tendina maka TUHAN Dibatandu enggo mereken man bandu kerina si mehuli si enggo ipadankenNa. Kerina si ipadankenNa la lit sada pe si la seh, kerina enggo itepatiNa.

¹⁵Tapi bali ras penepatiNa tep-tep padan si ipadankenNa man bandu, bageme pe la banci lang isehkenNa ancamenNa man bandu.

¹⁶Adi la ingetndu perpadanen si ipedahken TUHAN Dibatandu man bandu, janah adi ipehaga ras isembahndu dibata-dibata si deban, tentu la banci lang minter kam ker i bas taneh si mehuli enda si enggo iberekenNa man bandu.”

Josua 24

Josua ngerana man bangsa Israel i Sikem

¹Ipepulung Josua kerina suku Israel i Sikem. Idilona pertua-pertua, peminpin-peminpin, hakim-hakim, ras kepala-kepala pasukan Israel, jenari ngadap ia kerina ku lebe-lebe Dibata.

²Nina Josua man kerina bangsa e, “Enda me kai si ikataken TUHAN, Dibata Israel, ‘Nai nini-ninindu ringan arah lepar Lau Eprat janah isembahna dibata-dibata si deban. Sekalak i bas nini-ninindu e nari e me Terah, bapa Abraham ras Nahor.

³Kenca bage Kubuat ninindu Abraham i bas taneh si i lepar Lau Eprat nari, Kutaruhken ia ku taneh Kanaan. Nterem Kubahan kesusureнна. Kubereken man bana Isak,

⁴jenari man Isak Kubereken Jakup ras Esau. Man Esau Kubereken taneh deleng-deleng Edom jadi sikerajangenna, tapi ninindu Jakup ras anak-anakna lawes ngincuah ku Mesir.

⁵Kenca si e Kusuruh Musa ras Harun, janah Kubahan kesusahen si mbelin man Mesir. Tapi kam kubaba ndarat i jah nari, jenari iayaki kalak Mesir ia alu gereta perang ras tentera erkuda.

⁶Kubaba nini-ninindu ndarat i Mesir nari. Tapi asum nini-ninindu seh i Lawit Merah,

⁷nderkuh ia ku Aku mindo penampat, jenari Kutamaken kegelapen kelangkelangna ras kalak Mesir. Kubahan lawit reh ergalun i babo kalak Mesir si erbahanca ia gedap kerina. Itehndu kai si Kubahan man Mesir. Ndekah kam ringan i gurun pasir.

⁸Kenca bage Kubaba kam ku taneh Amori si ringan arah Timur Lau Jordan. Ilawanna kam, tapi Kubereken man bandu kemenangan. Ibuatndu tanehna, janah Kukernepken ia tupung kam merangisa.

⁹Kenca bage raja Moap, Balak anak Sipor, erperang ngelawan kam. Itenahkenna Bilham anak Beor jenari ipindona man bana gelah isumpahina kam.

¹⁰Tapi la Aku nggit megiken Bilham, e maka ipasu-pasuna kam, janah alu bage Kuselamatken kam i bas Balak nari.

¹¹Ikeparindu Lau Jordan jenari seh kam i Jeriho. Ilawan kalak Jeriho kam, bagi si ibahan kalak Amori, Peris, Kanaan, Heti, Girgasi, Hewi, ras kalak Jebusi, tapi Kubereken man bandu kemenangen ngelawan ia kerina.

¹²Asum kam merangisa, Kuhuntakken ia kerina gelah ipelawesndu raja kalak Amori si dua e. Si e labo erkite-kiteken pedangndu ntah panahndu.

¹³Kubereken man bandu taneh si la enggo pernah ikerjakenndu ras kuta-kuta si la pernah ipajekkenndu. Genduari kam ringan i je janah man buah anggur si labo kam nuanca, ras buah saitun i bas batangna nari si labo kam nuanca.”

¹⁴“Dage genduari,” nina Josua ngumputi rananna, “pehagalah TUHAN janah sembahlah Ia alu tutus ate ras patuh. Pedauhlah dibata si nai isembah nini-ninindu i Mesopotami ras i Mesir, janah man TUHAN sajalah kam ersembah.

¹⁵Adi la iakapndu mehuli ersembah man TUHAN, pilihlah sendah ise atendu isembahndu, dibata si isembah nini-ninindu i Mesopotami, ntah dibata kalak Amori si inganindu tanehna genduari. Tapi adi aku ras isi jabungku, TUHAN saja ngenca isembah kami.”

¹⁶Ngalo! bangsa e nina, “Ndigan pe la kami nggit nadingken TUHAN jenari nambah man dibata si deban!

¹⁷ TUHAN Dibata kami maba kami ras bapa kami i bas perbudaken nari i Mesir, janah idah kami tanda kuasa si ibahanNa. IjagaiNa kami gelah terkelin ku japa pe kami mentas arah tengah-tengah bangsa-bangsa si ibentasi kami.

¹⁸Asum kami merangi taneh enda, ipelawes TUHAN kerina kalak Amori si ringan i jenda. E maka kami pe nambah man TUHAN. Ia kap Dibata kami.”

¹⁹Nina Josua man bangsa e, “Tapi ntah labo kam ngasup nambah man baNa. Ia Dibata si Badia, Sitonggal! Ia Dibata si mecimberu. La ialemiNa dosandu

²⁰adi itundalkenndu jenari nambah man dibata-dibata si deban. Tapi erkusur Ia ngelawan kam jenari iukumNa kam. La banci la ikerneppenNa kam,

aminna gia mehuli Ia gelgel nari man bandu.”

²¹Nina bangsa e man Josua, “Lang! Ate kami nembah man TUHAN saja.”

²²Nina Josua man bana kerina, “Kam jine jadi saksindu maka kam enggo milih TUHAN janah ersembah man baNa.” “Ue,” nina kerina, “kami saksina.”

²³“Adi bage pedauhlah dibata si deban si lit i bas kam,” nina Josua ngumputisa, “janah ersumpahlah kam man dirindu jine maka kam setia man TUHAN, Dibata Israel.”

²⁴Jenari nina bangsa e man Josua, “Ate kami ersembah man TUHAN Dibata kami. Ate kami ngikutken pedahNa.”

²⁵E maka ibahan Josua sada perpadanen ras bangsa e i bas wari e, janah i bas ingan e, i kuta Sikem iberekenna man bana undang-undang ras peraturen si man ikutenken.

²⁶Isuratken Josua pedah-pedah i bas kitap undang-undang Dibata. Kenca bage ibuatna sada batu galang jenari itamakenna i teruh kayu jati i bas ingan TUHAN si badia.

²⁷Ikatakenna man bangsa e kerina nina, “Batu enda jadi saksi man banta. Enggo ibegi batu enda kerina kata si ibelasken TUHAN man banta. Dage, batu e jadi ersaksi ngelawan kam, gelah ola kam ngelawan man Dibatandu.”

²⁸Kenca bage isuruh Josua bangsa e lawes, janah sekalak-sekalak ia mulih ku taneh baginna.

Josua ras Eleasar mate

²⁹Kenca si e mate Josua anak Nun, suruh-suruhan TUHAN e. Tupung e umurna seratus sepuluh tahun.

³⁰Ikuburken ia i tanehna jine i Timnat Sera i taneh deleng-deleng Eperaim arah Utara Deleng Gaas.

³¹Kidekah geluh Josua, bangsa Israel nembah man TUHAN. Janah kenca ia mate pe tetap denga kalak Israel nembah man TUHAN, kidekah nggeluh denga pemimpin-pemimpin si enggo naksiken kerina si enggo ibahan TUHAN

man Israel.

³²Badan Jusup, si enggo ibaba bangsa Israel i Mesir nari, ikuburken i Sikem, i bas taneh si itukur Jakup i bas anak-anak Hamor nari, bapa Sikem, alu seratus duit pirak. Taneh tetap jadi sikerajangen kesusuren Jusup.

³³Eleasar anak Harun mate jenari ikuburken i Gibe, kuta i taneh deleng-deleng Eperaim si enggo ibereken man anakna Pinehas.

Hakim-Hakim

Hakim-Hakim 1

Adonibesek itangkap suku Juda ras Simeon

¹Kenca Josua mate isungkun bangsa Israel TUHAN nina, “Suku si apai kami arus lebe lawes erperang ngelawan bangsa Kanaan?”

²Nina TUHAN njabapsa, “Suku Juda lebe. Aku merekenca negeri e ku bas kuasana.”

³Nina kalak Juda man kalak Simeon, “Ota ras kita ku negeri si enggo itetapken man kami, gelah ras kita erperang ngelawan bangsa Kanaan. Kenca bage ras kita ku negeri si enggo itetapken man bandu.” Bage me, suku Simeon

⁴ras suku Juda lawes ku peperangen. TUHAN mereken kemenangan man kalak enda i bas peperangen ngelawan bangsa Kanaan ras bangsa Peris, janah italuken kalak enda lit sepuluh ribu kalak teremna i Besek.

⁵Ijumpaina i je Adonibesek, e maka ilawan kalak enda ia.

⁶Kiam Adonibesek, tapi iayaki kalak enda, itangkapna, jenari ikeretna indung jari-jari tan ras nahena.

⁷Nina Adonibesek, “Pitu puluh raja si enggo ikeret indung jari-jari tan ras nahena mumahi iba-iba nakan i teruh mejangku. Dibata mahanca genduari man bangku bagi kai si kubahan man kalak e.” Ibaba ia ku Jerusalem, janah i je me ia mate.

Suku Juda naluken Jerusalem ras Hebron

⁸Jenari iperang kalak Juda kuta Jerusalem janah talu ibanna kuta e. Ibunuhina rayatna ras icilukna kuta e.

⁹Kenca si e lawes ia merang bangsa Kanaan si tading i deleng-deleng negeri e, i teruh deleng-deleng e, ras i negeri si kerah arah Selatan.

¹⁰Erdalan kalak enda ngelawan bangsa Kanaan si tading i kuta Hebron, si nai igelari Kiryat Arba. I jah italukenna suku Sesai, Ahiman ras Talmai.

Otniel naluken kuta Debir

(Jos. 15:13-19)

¹¹I jah nari erdalan kalak Juda ngelawan kuta Debir, si paksa e igelari Kiryat Seper.

¹²Sekalak i bas kalak enda, Kalep gelarna nina, “Kuserehken anakku Aksah man kalak si ngasup naluken Kiryat Seper.”

¹³Otniel anak Kenas, e me anak senina Kalep, naluken kuta e, e maka iserehken Kalep anakna Aksah man Otniel.

¹⁴I bas wari perjabun e, iasak Otniel ndeharana mindo selambar juma man bapana. Nusur Aksah i das keledena nari, e maka isungkun Kalep kai ate anakna.

¹⁵Nina Aksah njabapsa, “Ulu lau ateku. Taneh si enggo iberekenndu bangku taneh kerah kap e.” E maka ibereken Kalep man anakna ulu lau si arah gugung ras si arah berneh.

Kemenangen suku Juda ras suku Benyamin

¹⁶Sinursur mama Musa e me kalak Keni, lawes terus ras suku Juda i Jeriho nari, si igelari kuta Batang Palma e, ku daerah gurun pasir arah Selatan Arad i Juda. I jah me kalak enda tading i tengah-tengah bangsa Amalek.

¹⁷Kalak Juda lawes ras kalak Simeon. Isumpahi ras ikernepkenna kuta e, e maka ibahanna gelarna Hormah.

¹⁸⁻¹⁹ TUHAN si nampati bangsa Juda. Erkiteken si e, daerah si erdeleng-deleng enggo jadi sikerajangen Juda. Tapi daerah sekelewet Gasa, Askelon, ntahpe Ekron ras daerah-daerah sekelewetna la tertalukenca. Bangsa e ringan i gedang-gedang tepi lawit, lit gereta besina. E maka kalak Juda la ngasup nalukenca.

²⁰Bali ras si enggo iperentahken Musa, Hebron enggo ibereken man Kalep. Kalep enggo mpelawes telu suku sinursur Anak i bas kuta e nari.

²¹Tapi la ipelawes kalak Benyamin bangsa Jebusi si tading i Jerusalem. E maka bangsa Jebusi tetap denga tading i je ras kalak Benyamin.

Suku Eperaim ras Manase naluken Betel

²²⁻²³Suku Eperaim ras suku Manase, kesusuren Jusup lawes erperang ngelawan kuta Betel; paksa si e Betel igelari Lus. Isampati TUHAN kalak enda. Isuruh kalak enda mata-mata ku kuta e.

²⁴Mata-mata ndai jumpa ras sekalak dilaki e maka isungkunna dilaki ndai nina, “Tuduhkan man kami kuga dalanna maka banci bengket ku bas kuta e. Adi ituduhkanndu la kam isakiti kami.”

²⁵E maka ituduhkenna dalan e man mata-mata ndai, jenari ibunuh bangsa Eperaim ras Manase kerina si i bas kuta e, seakatan dilaki si sekalak ndai ras keluarganya.

²⁶Arah pudi lawes ia ku negeri Heti, ipantekina sada kuta i jah, janah kuta ndai igelarina Lus, seh ngayak genduari pe e denga nge gelarna.

Bangsa si la ipelawes bangsa Israel

²⁷Kalak si la ipelawes suku Manase e me si ringan i kuta-kuta Bet San, Tanak, Dor, Ibleam, Megido ras kalak si ringan i deher kuta-kuta enda ndai. Kalak Kanaan tetap ertahan i je.

²⁸Kenca bangsa Israel enggo jadi bangsa si megegeh, ipaksana bangsa Kanaan e erdahin man bana, tapi amin bage gia labo ipelawesna kerina bangsa e.

²⁹Suku Eperaim la ipelawesna bangsa Kanaan si ringan i kuta Geser. E maka bangsa Kanaan terus ringan i jah ras suku Eperaim.

³⁰Suku Sebulon la ipelawesna bangsa si ringan i kuta Kitron ras Nahalal. E maka bangsa Kanaan terus ringan i jah ras suku Sebulon, tapi ipaksana kalak e erdahin guna suku Sebulon.

³¹Suku Aser la ipelawesna bangsa si tading i kuta Akko, Sidon, Ahlab, Aksip, Helba, Apek ras Rehop.

³²Kalak Aser nggeluh ras bangsa Kanaan si ringan i bas daerah e, erkiteken la ipelawesna bangsa Kanaan e.

³³Suku Naptali la ipelawesna bangsa si ringan i kuta Bet Semes, ras Betanat. Kalak Naptali nggeluh ras bangsa Kanaan si ringan i bas daerah e, tapi

ipaksana bangsa Kanaan erdahin guna kalak Naptali.

³⁴Iasak bangsa Amori suku Dan ku daerah deleng-deleng, janah la ipediatna bangsa e mulihken ku berneh.

³⁵Bangsa Amori terus nggeluh i Ayalon, Salbim, ras i Deleng Heres, tapi bangsa-bangsa e lit i teruh kuasa suku Manase ras suku Eperaim. E maka ipaksana kalak e erdahin man gunana.

³⁶I Utara Sela, baleng daerah bangsa Edom mentasi Baluren Akrabim.

Hakim-Hakim 2

Malekat TUHAN i Bokim

¹Malekat TUHAN lawes i Gilgal nari ku Bokim janah nina man bangsa Israel, “Enggo Kubuat kam i Mesir nari jenari Kubaba kam ku negeri si Kupadanken man nini-ninindu. Ningku, ‘La pernah la Kusehken padanKu ras kam.

²Arus maka la ibahanndu perpadanen kai pe ras bangsa si ngiani negeri enda. Arus maka iruntuhkenndu batar-batar ingan persembahenna.’ Tapi la ilakokenndu kai si Kukataken man bandu! Kebalikenna nge si idahikenndu!

³E maka Kukataken man bandu genduari maka la Kupelawes bangsa-bangsa e tupung iasakndu ia. Ia jadi musuh-musuhndu janah kam kena siding alu nambah man dibata-dibatana.”

⁴Kenca enggo dung malekat ndai ngerana, tangis kerina bangsa Israel,

⁵janah e me sabapna maka ingan e igelari Bokim. I je ipersembahkan persembahen man TUHAN.

Josua mate

⁶Isuruh Josua bangsa Israel berkat, janah tep-tep kalak lawes muat negeri si jadi baginna.

⁷Bangsa Israel nambah man TUHAN kidekah Josua nggeluh. Kenca kematenna pe tetap denga nge bage perbahan kalak e kidekah geluh peminpin-peminpin si enggo ngidah perbahenen TUHAN si mbelin man bangsa Israel.

⁸Josua anak Nun, suruh-suruhan TUHAN, mate i bas umur seratus sepuluh

tahun.

⁹Ia ikuburken i negeri si jadi baginna jine i Timnat Serah i deleng-deleng Eperaim i Utara Deleng Gas.

¹⁰Kenca kerina sundut si e mate, e maka sundut si reh kenca si e ngelupaken TUHAN ras kai si ibahanNa man Israel.

Israel lanai nembah man TUHAN

¹¹Kenca bage enggo erdosa bangsa Israel man TUHAN janah mulai ia nembah man Baal.

¹²Ngadi ia nembeh man TUHAN, Dibata nini-ninina, Dibata si enggo maba ia ndarat i Mesir nari, janah mulai ia nembah man dibata-dibata si deban, dibata-dibata si isembah bangsa-bangsa sekelewetna. Bangsa Israel nembah ku dibata-dibata e, janah nembeh ate TUHAN ibahanna.

¹³Lanai ia nembah TUHAN tapi nembah man Baal ras Astarte.

¹⁴E maka reh rawa TUHAN man Israel. Erkiteken si e ipelepasNa perampok nggempangi ras ngerampokisa. Ipelepas TUHAN kerina musuh si lit i sekelewet bangsa Israel naluken bangsa e. E maka bangsa Israel lanai ngasup ngkawali dirina.

¹⁵Tep-tep kali Israel erperang, ilawan TUHAN ia, sue ras si enggo ikatakenNa. E maka Israel tetap i bas kebiaren.

¹⁶Kenca bage maka ibereken TUHAN man bangsa Israel pemimpin si mulahi ia i bas perampok e nari.

¹⁷Tapi pemimpin e pe la diate bangsa Israel. Israel la setia man TUHAN tapi nembah man dibata-dibata si deban. Nini-ninina ngikutken perintah-perintah TUHAN, tapi sinursur si mbaru enda minter ngadi ngikutken perintah-perintah e.

¹⁸Tep-tep TUHAN mereken pemimpin man bangsa Israel, isampati TUHAN pemimpin e, janah ipulahina bangsa e i bas musuh-musuhna nari, kidekah pemimpin ndai nggeluh. Mekuah ate TUHAN man bangsa e, erkiteken nderkuh

ia i teruh kiniseran ras penindih kalak.

¹⁹Tapi kenca pemimpin e mate, mulihken ka bangsa e ku dalam si ndekah, janah jahaten lagu-langkahna asang sundut si lebena. Itami-tami ras isembahna dibata-dibata si deban, janah la ia nggit pengadisa lagu-langkahna si jahat e.

²⁰Kenca bage merawa kal TUHAN man Israel nina, “Bangsa enda enggo ngelanggar perpadanen si Kuperentahken si man cikepen nini-ninina. Erkiteken la ngikutken Aku,

²¹lanai ateKu mpelawes bangsa-bangsa si tading denga tupung Josua mate.

²²AteKu make bangsa-bangsa e guna ncubai Israel. Ntah kin ikutkenna dalanKu, bagi si idalanken nini-ninina ntah lang.”

²³E maka ipelepas TUHAN bangsa-bangsa e tetap ringan i negeri e. Ibahan TUHAN maka Josua la ngasup nalukenca. Kenca Josua mate pe, la minter ipelawes TUHAN bangsa-bangsa e.

Hakim-Hakim 3

Bangsa-bangsa si tading i negeri e

¹E maka itadingken TUHAN piga-piga bangsa i negeri e nguji bangsa Israel si la ikut i bas perang i Kanaan nai.

²IlakokenNa e guna ngajar tep-tep sinursur bangsa Israel kerna perang, terlebih-lebih kalak si gelgel e langa pernah erperang.

³Bangsa-bangsa si tading i negeri e, e me limana kuta Pilisti, kerina bangsa Kanaan, bangsa Sidon, ras bangsa Hewi si ringan i deleng-deleng Libanon, mulai i Deleng Baal Hermon nari seh ku dalam ku Hamat.

⁴Bangsa-bangsa e jadi sada ujin man Israel, metehsa nggit tah lang ia ngikutken perintah-perintah si ibereken TUHAN man nini-ninina arah Musa.

⁵Bageme bangsa Israel tading i tengah-tengah bangsa Kanaan, bangsa Heti, bangsa Amori, bangsa Peris, bangsa Hewi ras bangsa Jebusi.

⁶Bangsa Israel sibuatén ras bangsa-bangsa enda ndai, janah isembahna dibata

bangsa-bangsa e.

Otniel

⁷Bangsa Israel lupa man TUHAN Dibatana; erdosa ia man TUHAN janah isembahna berhala Baal ras Asera.

⁸E maka nembeh TUHAN man Israel, janah ipelepasNa Raja Kusan Risataim i Mesopotami nari naluken ras merentah Israel waluh tahun dekahna.

⁹Kenca bage maka erlebuh bangsa Israel man TUHAN, e maka iberekenNa sekalak si mbebasken bangsa e, e me Otniel, anak si Kenas, agi Kalep.

¹⁰Kesah TUHAN reh man Otniel, e maka ia jadi pemimpin bangsa Israel. Otniel lawes erperang, janah ibereken TUHAN man bana kemenangan ngelawan raja Mesopotami e.

¹¹Empat puluh tahun dekahna negeri e dame, janah dungna mate Otniel.

Ehud

¹²Erdosa ka bangsa Israel man TUHAN. Erkiteken si e ibahan TUHAN maka gegehen Raja Eglon i Moap nari asangkan bangsa Israel.

¹³Eglon erteman ras bangsa Amon ras bangsa Amalek; italuken kalak enda Israel janah ikuasaina kuta Jeriho, kuta batang kurma e.

¹⁴Bangsa Israel lit i teruh kuasa Eglon sepuluh waluh tahun dekahna.

¹⁵Kenca bage erlebuh bangsa Israel ku TUHAN, e maka iberekenNa sekalak mbebasken bangsa e, e me sekalak si jaluk, Ehud gelarna. Ia anak si Gera, i bas suku Benyamin nari. Isuruh bangsa Israel Ehud ngembahkan upeti man Eglon raja Moap.

¹⁶Enggo ibahan Ehud sada pedang dua babahna kira-kira setengah meter gedangna. Isilepkenna arah kemuhen i teruh bajuna.

¹⁷Kenca bage ibabana persembahen e man Eglon. Eglon e me sekalak si seh kal burna.

¹⁸Kenca enggo ibereken Ehud persembahen ndai, isuruhna mulih kalak si maba persembahen e.

¹⁹Tapi Ehud jine mulihken i batu si ipahat deher Gilgal nari ndahi Eglon, janah nina, “O Raja, lit tenah rahasia man bandu.” E maka iperentahken raja e suruh-suruhenna, “Lawes kena kerina ndarat!” E maka ndarat kalak ndai kerina.

²⁰Kenca bage, asum kundul raja e sisada i bas kamarna inganna cimalem-cimalem i datas, idahi Ehud ia nina, “Lit tenah i bas Dibata nari man bandu.” Tedis raja e.

²¹Isintak Ehud pedangna si gantung arah kemuhén alu tanna si kawes, itebakkenna ku beltek raja ndai.

²²Teldem kal ibahanna pedang e, ikut ras sukulna pe kerina, janah tabeh-tabehna nutupisa. La irintak Ehud pedang ndai i bas beltek raja nari, janah nduldul pedang e arah pudi, kelang-kelang nahena.

²³Kenca bage ndarat Ehud, ipintuna pintun, ierukna,

²⁴e maka lawes ia. Reh suruh-suruhén e, janah idahsa maka pintun e ieruk. Tapi iakap suruh-suruhén e raja sangana i kamar mandi.

²⁵Ndekah sitik itimaina, tapi lalap la italangi raja. E maka ibuatna kunci jenari italangina pintun e. Idapetina tuanna enggo mate terdang i lante.

²⁶Tarunna tertima-tima, Ehud enggo ndauh lawes. Lawes ia mentasi batu-batu si ipahat e, e maka lompat ia ku Seirah.

²⁷Kenca ia seh i deleng-deleng Eperaim e, iembusna terompet ngelebuh bangsa Israel ku peperangen. Ipinpinna bangsa e ngincuah i deleng-deleng e nari.

²⁸Nina, “Ikutken aku! Enggo ibereken TUHAN kemenangan bandu ngelawan musuh-musuhndu, bangsa Moap e.” E maka ikutken bangsa e Ehud ngincuah janah ikuasaina ingan-ingan bangsa Moap ngepari Lau Jordan. Sekalak pe la ipelepasna ngepar.

²⁹I bas wari e, lit ibunuh kalak enda kira-kira sepuluh ribu kalak tentera bangsa Moap si mbisana; la lit sekalak pe pulah.

³⁰I bas wari si e bangsa Moap italuken bangsa Israel. Kenca bage dame negeri waluh tahun dekahna.

Samgar

³¹Peminpin kenca Ehud e me Samgar anak Anat. Ia pe ipulahina bangsa Israel alu munuh enem ratus kalak bangsa Pilisti alu sada ciken penggera lembu.

Hakim-Hakim 4

Debora ras Barak

¹Kenca mate Ehud, bangsa Israel erdosa ka man TUHAN.

²E maka ibereken TUHAN maka Jabin ngkuasai Israel, sekalak raja kalak Kanaan si erkuasa i kuta Hasor. Puanglima perangna Sisera gelarna. Sisera tading i kuta Haroset-Hagoyim.

³Jabin lit siwah ratus gereta besina. Iperentahna bangsa Israel alu kejam, janah mesui kal ate bangsa e ibahanna lit dua puluh tahun dekahna. E maka erlebuh bangsa Israel mindo penampat man TUHAN.

⁴Debora, ndehara Lapidot sekalak nabi. Ia hakim si ngerunggui bangsa Israel i bas paksa e.

⁵Biasana kundul-kundul ia i teruh batang kurma, kelang-kelang Ramah ras Betel i deleng-deleng Eperaim. Ku je me ia idahi bangsa Israel mindo keputusan-keputusenna.

⁶I bas sada wari isuruhna reh si Barak anak Abinoam i kuta Kedes i Naptali nari, janah nina, “TUHAN Dibata Israel mereken man bandu perentah enda, ‘Buatlah sepuluh ribu kalak i bas suku Naptali ras Sebulon nari jenari babai ia ku Deleng Tabor.

⁷Aku mabasa Sisera, puanglima tentera Jabin, ngelawan kam i Lau Kison. Ibabana gereta besina ras tenterana, tapi Kubereken man bandu kemenangan ngelawan ia.”

⁸Nina Barak ngaloisa, “Aku lawes adi kam pe ikut ras aku, tapi adi la kam ikut, aku pe la nggit lawes.”

⁹Nina Debora njabapsa, “Bage-bage! Ikut aku lawes ras kam. Tapi la kam ndat kehamaten i bas kemenangan e, erkiteken TUHAN ngendesken Sisera ku bas tan sekalak diberu.” E maka berkat Debora ras Barak ku Kedes.

¹⁰Idilo Barak suku Sebulon ras Naptali ku Kedes, janah sepuluh ribu kalak dilaki ngikutkenca. Debora ikut ras ia.

¹¹I bas paksa si e, Heber bangsa Keni e enggo sirang ras bangsana e me kap kesusuren Hobab, silih Musa. Ipajekkenna kemahna deherken Kedes, rembak ras batang kecing Sananim.

¹²Kenca ieteh Sisera maka Barak enggo nangkeng ku Deleng Tabor,

¹³ipepulungna gereta perangna si siwah ratus e ras kerina tenterana, e maka isuruhna lawes i Haroset-Hagoyim nari ku Lau Kison.

¹⁴Kenca bage nina Debora man Barak, “To! TUHAN mabai kam! I bas wari enda iberekenNa man bandu kemenangan ngelawan Sisera.” Kenca bage ngincuah Barak ras sepuluh ribu kalak anak buahna i Deleng Tabor nari.

¹⁵Sanga Barak ras tenterana lawes ngelawan, ihuntakken TUHAN Sisera rikut ras gereta perang besina ras tenterana kerina. Nusur Sisera i das gereta perangna nari jenari kiam ia.

¹⁶Ielis Barak gereta perang ras tentera e seh i Haroset-Hagoyim, e maka ibunuhna kerina tentera Sisera. Sekalak pe la lit tading.

¹⁷Kiam Sisera ku kemah Jael, ndehara Heber bangsa Keni e, erkiteken Raja Jabin i Hasor nari e erteman ras keluarga Heber.

¹⁸Ialo-alo Jail Sisera ndarat janah nina man Sisera, “Mari tuan, mari ku kemahku. Ola mbiar.” E maka bengket Sisera, ibuniken Jael ia i balik kire-kire.

¹⁹Nina Sisera man diberu e, “Enta sitik lau, muas kal aku.” Italangi diberu e kantong kulit ingan susu, ibere minemna Sisera, e maka ibunikenna ka ia mulihi.

²⁰Kenca bage ikatakenna man diberu e nina, “Tedis kam i lebe pintun kemah,

janah adi lit kalak reh nungkun kam ntah lit sekalak i jenda, ‘la lit’, nindu.”

²¹Erkitekén latih kal akap Sisera, minter entabéh pertunduhna. E maka ibuat Jael martel ras pantuk-pantuk kemah, ideherina Sisera manjar-anjar, kenca bage ibunuhna alu mekpek pantuk-pantuk ndai alu martel arah pipi Sisera pultak ku tanéh.

²²Sanga Barak reh ndarami Sisera, ndarat Jael ngalo-ngalo janah nina man Barak, “Mari ku jenda! Enda kutuduhken man bandu jelma si idaramindu.” E maka bengket Barak ras Jael. Iidahna Sisera ampar i babo tanéh, enggo mate. Pultak takalna ibahan pantuk-pantuk kemah e.

²³I bas wari e ibereken Dibata kemenangan man bangsa Israel ngelawan Jabin, raja bangsa Kanaan e.

²⁴Reh dekahna reh tambahna gegeh kalak Israel naluken Jabin, raja kalak Kanan, seh maka kernep ibahanna.

Hakim-Hakim 5

Ende-enden Debora ras Barak

¹I bas wari e iendesken Debora ras Barak ende-enden:

²Pujilah TUHAN! Itetapken bangsa Israel ukurna erperang alu ukur meriah.

³Begikénlah o raja-raja! Begikénlah o kam pemeréntah! Rende ateku, rende man TUHAN, Dibata bangsa Israel.

⁴ TUHAN, sanga itadingkenNdu Deleng Seir, sanga Kam ndarat nadingken negeri Edom mugur-ugur doni enda janah udan ndabuh i langit nari. Payo, lau mambur i embun nari.

⁵Mundu-undu deleng i lebe-lebe TUHAN Deleng Sinai, mundu-undu deleng i lebe-lebe TUHAN Dibata Israel.

⁶I bas paksa Samgar anak Anat, i bas paksa Jael lanai lit arak-araken perbinaga mentasi negeri e, janah kalak gawah-gawah erdalan arah dalan si deban.

⁷Kuta-kuta Israel tempa-tempa terulang, O Debora; enggo mesuni seh kam

reh, reh desken sekalak nande man bangsa Israel.

⁸Kenca bage lit perang i negeri e sanga bangsa Israel milih dibata-dibata si mbaru, empat puluh ribu kalak dilaki i bas bangsa Israel, lit kin si ngangkat ampang-ampang, ntah lembing?

⁹Megah kal ukurku ngidah puanglima-puanglima Israel, bage pe rayat si ermeriah ukur ngendesken bana. Pujilah TUHAN!

¹⁰Turikenlah e o, kam si ngersak keledé mbentar, kam si kundul i babo pelana, ras kam si terpaksa erdalan nahe ku japa pe kam lawes.

¹¹Begikenlah! Jelma si nterem ersurak i kelewet sumur. Nuriken kemenangan TUHAN, kemenangan bangsa Israel! Kenca bage bangsa TUHAN ngincuah i kutana nari.

¹²Pinpinlah, Debora, pinpinlah terus! Pinpinlah terus! Rendelah! Pinpinlah terus! Ku lebe kam, o Barak anak Abinoam! Babai tabanenndu erdalan!

¹³Kenca bage nusur kalak si setia ndahi peminpinna; bangsa TUHAN reh man baNa, sikap guna erperang.

¹⁴Reh ia i Eperaim nari ku baluren e, arah pudi suku Benyamin ras rayatna. Puanglima-puanglima nusur i Makir nari, perwirana nusur i Sebulon nari.

¹⁵Peminpin Isakar reh ras Debora; tuhu, Isakar reh ras Barak pe, janah ikutkenna Barak ku baluren e. Tapi suku Ruben erbelah-belah; la terputuskenca ikut tah lang.

¹⁶Engkai maka ia tading deherken karang asuh-asuhen? Megiken suling pendilo rarasen? Tuhu, suku Ruben erbelah-belah; la terputuskenca ikut tah lang.

¹⁷Suku Gat tading i Timur Lau Jordan, janah suku Dan tetap tading deherken kapal. Suku Aser tading i tepi lawit; kalak enda la nggit miser i tepi lawit nari.

¹⁸Tapi bangsa Sebulon ras Naptali, pang ngasamken kesahna i bas perang.

¹⁹Taanak, deherken lau i Megido, reh raja-raja janah erperang; raja-raja

Kanaan e erperang, tapi pirak la lit irampasna.

²⁰Bintang-bintang pe ikut erperang. I bas perdalanenna i langit nari, erperang ia ngelawan Sisera.

²¹Lau Kison ergalun ngombakken musuh, Lau Kison deras permalerna. Aku maju, maju terus, alu megegeh!

²²Kenca bage reh kuda ngeratuh sora tapak-tapakna kuritap i babo taneh.

²³“Sumpahilah kuta Meros,” nina malekat TUHAN. “Kena sumpah, kena sumpah kerina si tading i je. La ia reh nampati TUHAN, la ia reh bagi tentera si erperang guna TUHAN.”

²⁴Sangap me Jael ndehara Heber bangsa Keni e diberu si sangapna i bas kerina diberu si ringan i bas kemah.

²⁵Ipindo Sisera man Jael lau, tapi iberekenna susu. Tare mangkuk si mejile, idudurkenna susu si mehulina.

²⁶Ibuatna pantuk-pantuk kemah alu tanna si kawes, janah sada martel tukang alu tanna si kemuhen ipaluna Sisera, ipecahkenna takalna; itajakna takalna seh pultak.

²⁷Erjimpuh Sisera, guling ampar i deher nahe Jael. I deher nahe Jael erjimpuh Sisera jenari guling; guling ia ku taneh, mate.

²⁸Ipernehen nande Sisera arah jendela, itungkirna arah jarikjak jendela. “Engkai maka bage lawenna gereta reh?” nina nungkun. “Engkai maka bage meletna kudana mulih?”

²⁹Ngalo i diberu-diberu si pentarna, janah iulih-ulihina ngerana man dirina jine,

³⁰“Ndatken barang perang nge kalak ndai, janah mbagi-bagikenca, sada ntah dua diberu man tiap sekalak tentera, uis si mejile man Sisera piga-piga potong kain sulam man kerahung kemberahen.”

³¹Mbera kerina musuhNdu bage permatena O, TUHAN, tapi teman-temanNdu ersinalsal bagi matawari si sangana nangkih! E maka dame negeri e empat

puluh tahun dekahna.

Hakim-Hakim 6

Gideon

¹Kenca bage erdosa ka bangsa Israel man TUHAN, e maka ipelepasNa bangsa Midian merentahsa pitu tahun dekahna.

²Gegehen bangsa Midian asang bangsa Israel, e maka cebuni bangsa Israel i gua-gua ras i bas ingan-ingan si deban i deleng-deleng.

³Tep-tep merdang kalak Israel reh bangsa Midian ras bangsa Amalek ras suku-suku si ringan i gurun pasir, iperangna bangsa Israel.

⁴Ibahanna kemahna i negeri e, janah ikernekenna sinuan-sinuan seh ku Selatan ku sekelewet Gasa. Ibuatina kerina biri-biri, lembu, keledé, janah lanai lit sitik pe itadingkenna man bangsa Israel guna ngumputi geluhna.

⁵Teremna bangsa ndai reh desken labang. Ibabana asuh-asuhen ras kemahna. Teremna bangsa e ras untana la terbeligai perbahan buena. Ia reh ncedai negeri e,

⁶e maka bangsa Israel lanai ngasup erbahan kai pe ngelawansa.

⁷Kenca bage maka erlebuh bangsa Israel man TUHAN mindo penampat ngelawan bangsa Midian,

⁸e maka ibereken TUHAN sekalak nabi si maba berita man bangsa Israel i bas TUHAN nari, Dibata bangsa Israel, “Kubaba kam ndarat i bas perbudaken i Mesir nari.

⁹Kupulahi kam i bas bangsa Mesir nari ras i bas bangsa si ngelawan kam i negeri enda. Enggo Kupelawes ia asum kam bengket ku je, jenari Kubereken negerina man bandu.

¹⁰Kukataken man bandu maka Aku TUHAN Dibatandu, maka ola kam nembah man dibata-dibata bangsa Amori, si negerina genduari enda man inganndu nggeluh. Tapi la ibegikenndu Aku.”

¹¹Kenca bage reh malekat TUHAN ku kuta Opra kundul ia i teruh batang

kecing si Joas, sekalak i bas terpuk Abieser nari. Anakna Gideon sangana ngerik gandum erbuni-buni i bas sada ingan pengeriken anggur, gelah la ia idah kalak Midian.

¹²Malekat TUHAN e encidahken bana man Gideon i je nina, “TUHAN ras kam, o kam kalak si mbisa!”

¹³Nina Gideon man malekat e, “Adi banci aku nungkun, ngkai maka kerina kiniseran enda jadi man kami, adi TUHAN kin ras kami? Kai ertina kerina tanda-tanda kuasa si ilakoken TUHAN? Ituriken nini-nini kami maka megati TUHAN ngelakoken tanda-tanda kuasa mabai ia ndarat i Mesir nari. Genduari TUHAN enggo nadingken kami janah ipelepasNa kami ikuasai bangsa Midian.”

¹⁴Kenca bage iperentahken TUHAN si Gideon nina, “To pakelah gegehndu si mbelin e guna mulahi bangsa Israel i bas kuasa bangsa Midian nari. Aku jine kap si nuruh kam.”

¹⁵Nina Gideon njabapsa, “Tapi kuga banci kubebasken Israel? Terpukku kap si la megegehna i bas suku Manase, janah aku si la mehergana i bas keluarga bapanku.”

¹⁶Ijabap TUHAN nina, “Banci idahikenndu e erkiteken Aku si nampati kam. Murah pagi iakapndu ngeripukken bangsa Midian e, tempa-tempa bagi ngeripukken sekalak jelma saja ngenca.”

¹⁷Nina Gideon, “Adi ngena atendu aku, bereken dage tandana man bangku maka Kam tuhu-tuhu TUHAN.

¹⁸Ola Kam dage lebe lawes seh kubaba ku adepenNdu sada persembahen pangan.” Nina TUHAN, “Kutimai kam seh kam mulihken ku jenda.”

¹⁹E maka lawes Gideon ku rumahna; itasakkenna kambing nguda janah ibuatna sepuluh kilo tepung guna erbahan roti si la tama ragi. Itamana daging e ku bas raga janah kuahna tare kudin, jenari ibabana kerina man malekat TUHAN i teruh batang kecing e, iberekenna man bana.

²⁰Isuruh malekat e Gideon nina, “Tamaken daging ras roti e i babo batu enda,

jenari kuahi.” Ilakoken Gideon bagi si isuruh malekat e.

²¹E maka ijaka ras ikuit malekat TUHAN daging ras roti e alu ujung ciken si icikepna. Ndarat api i bas batu e nari janah itutungna daging ras roti e. Kenca bage lanai teridah malekat ndai.

²²Jenari ieteh Gideon maka si idahna e malekat TUHAN kap. E maka nina i bas kebiaren, “TUHAN si Mada Kuasa! Enggo kuidah malekatNdu petala-tala!”

²³Tapi nina TUHAN man bana, “Dame man bandu. Ola mbiar. Kam labo mate.”

²⁴Ipajekken Gideon batar-batar ingan ersembah i je janah ibanna gelarna “TUHAN e me Dame” (Batar-batar persembahen e pajek denga i Opra; empuna e me terpuk Abieser).

²⁵I bas berngi e ngerana TUHAN man Gideon nina, “Buat sada jenggi lembu sikerajangen bapandu ras jenggi lembu si deban umur pitu tahun; runtuhkan batar-batar persembahen Baal sikerajangen bapandu, tabah tanda berhala Asera si lit i deherna.

²⁶Pajekken batar-batar si paguh man TUHAN Dibatandu i babo gun-gunen. Kenca bage buat lembu si peduaken, tutung kerinana jadi sada persembahen. Tanda Asera si tabahndu e bahan jadi rantingna.”

²⁷E maka idilo Gideon sepuluh kalak suruh-suruhenna, guna ngelakoken kai si enggo ikataken TUHAN man bana. Mbiar ia man keluargana ras man kalak kuta ngelakoken si e suari, e maka berngi idahikenna.

²⁸Kenca medak kalak kuta e erpagi-pagi, ijumpaina batar-batar persembahen man Baal ras tanda Asera enggo iruntuhkan, janah lembu si peduaken ndai enggo itutung i babo batar-batar persembahen man TUHAN si enggo ipajekken i je.

²⁹Sisungkun-sungkunen ia sapih-sapih ia, “Ise erbanca enda?” Iselidiki kalakna, itehna maka Gideon anak Joas si ngelakokenca e.

³⁰E maka nina man Joas, “Baba anakdu e ndarat gelah ibunuh kami. Ia si ngeruntuhkan batar-batar Baal ras nabah tanda Asera si lit i deher batar-batar e.”

³¹Tapi nina Joas man kerina kalak si ngkelewetti ia, “Ikapitindu kin atendu Baal? Atendu nampatisa? Ise si ngkapiti Baal la banci lang ibunuh ope denga erpagi-pagi. Adi payo kin Baal e dibata pelepas isampatina bana. Batar-batarna kap si enggo iruntuhkan e.”

³²E maka mulai i jenari Gideon terberita gelarna Jerubaal erkiteken nina Joas, “Pelepas Baal nampati bana. Batar-batarna kap si enggo iruntuhkan.”

³³E maka kerina bangsa Midian, bangsa Amalek ras suku-suku si ringan i gurun pasir pulung kerina. Ras-ras ia ngepari Lau Jordan janah erkemah i Baluren Jesreel.

³⁴Kesah TUHAN ngkuasai Gideon, e maka iembusna terompet ngelebuh jelma i bas terpuk Abieser gelah ngikutken ia.

³⁵Itenahkenna berita ku kerina daerah Manase ngelebuhsa guna ngikutken ia. Itenahkenna berita man suku Aser, Sebulon, ras Naptali, e maka kalak enda pe reh nampati ia.

³⁶E maka nina Gideon man Dibata, “Nindu maka enggo itetapkenNdu aku mbebasken Israel.

³⁷Genduari kuamparken sitik mbulu biri-biri i babo taneh i bas ingan kami ngerik gandum. Adi erpagi-pagi e i babo mbulu biri-biri e ngenca lit embun, tapi la lit i babo taneh, e maka enggo kuetch maka ipakeNdu ateNdu aku mbebasken Israel.”

³⁸Payo jadi bage. Sanga Gideon medak erpagi-pagi, iperehna mbulu biri-biri e janah sanga iperehna e ndarat lau i jenari dem sada mangkuk.

³⁹E maka nina Gideon man Dibata, “Ola ateNdu nembeh man bangku. Berelah aku ngerana sekali nari. Berelah maka kuuji sekali nari. Sekali enda bere lah maka kerah mbulu biri-biri e janah taneh litap.”

⁴⁰I bas berngi e ibahan Dibata pas bagi si ipindo Gideon. Pepagina erpagi-pagi kerah mbulu biri-biri e, tapi taneh litap perban embun.

Hakim-Hakim 7

Italuken Gideon bangsa Midian

¹I bas sada wari Gideon ras kerina anak buahna medak lampas erpagi-pagi, janah erkemah i tepi Ulu Lau Harod. Bangsa Midian erkemah arah Utara ingan kalak enda i bas baluren deherken Uruk More.

²Nina TUHAN man Gideon, “Nteremsa Kuakap kalak ras kam. Adi nteremsa labo Kubere ia menang ngelawan Midian. Banci jadi iakapna maka ia menang erkiteken gegehna jine, e maka la iberekenna man bangKu kehamaten.

³E maka momokenlah, ‘Ise mbiar mulih saja ku rumah janah kami tading i Deleng Gileat enda.’” E maka dua puluh dua ribu kalak mulihken, tapi lit tading sepuluh ribu kalak.

⁴Kenca bage nina TUHAN man Gideon, “Nteremsa denga si ngikut ras kam. Baba ia ku lau e, gelah Kupilihi ia i je man bandu. Adi Kukataken maka ia ikut ras kam, ia ikut. Adi kukataken maka la ia ikut ras kam, la ia ikut.”

⁵Ibaba Gideon kalak enda ngincuah ku lau e, e maka nina TUHAN man bana, “Serapkenlah kalak si minem lau alu dilahna bali ras biang, i bas kalak si deban nari si minem alu erjimpuh.”

⁶Lit telu ratus kalak si minem alu njaruk lau alu tanna e maka idilatna; kerina si deban erjimpuh ia minem.

⁷Nina TUHAN man Gideon, “Aku mulahi kam, janah Kubereken man bandu kemenangen ngelawan bangsa Midian alu telu ratus kalak si ndilati lau e. Suruh si debanna mulih ku rumah.”

⁸Isuruh Gideon kerina bangsa Israel mulihken ku rumah, seakatan si telu ratus kalak e, si ncikep bekal ras terompet. Bangsa Midian erkemah bernehen kalak enda i bas baluren e.

⁹Berngi e iperentahken TUHAN si Gideon, “Kekeken, peranglah perkemahen

e. Aku mererkenca man bandu kemenangan.

¹⁰Tapi adi mbiar kam ngelawansa, ngincuah kam ku perkemahen e ras suruh-suruhennu Pura.

¹¹Ibegindu kari kai sangana icakapken bangsa Midian e, janah kenca si e kari lanai kam mbiar merangsa.” E maka ngincuah Gideon ras suruh-suruhenna Pura ku tepi perkemahen musuh e.

¹²Bangsa Midian, bangsa Amalek, ras suku-suku kalak si ringan i gurun pasir e, kerap i baluren e desken labang teremna, janah untana bali buena ras kersik i tepi lawit.

¹³Sanga Gideon seh i je, ibegina sekalak dilaki nuriken nipina kempak temanna. Nina, “Ernipi aku maka lit sengkibul roti cimpa jaba megulang ku inganta erkemah enda, janah itendengna sada kemah. Runtuh kemah e janah enggo gepa ku taneh.”

¹⁴Temanna njabapsa nina, “Pedang Gideon anak Joas kap e, kalak Israel e! Lanai banci lain asang si e. Dibata enggo mererken kemenangan man bangsa Israel ngelawan bangsa Midian ras kerina tenteranta!”

¹⁵Kenca enggo ibegi Gideon kerna nipi e janah kai ertina, erjimpuh ia nembah man Dibata. E maka mulih ia ku perkemahen bangsa Israel janah nina, “Kekeken! Dibata enggo mererken kemenangan man bandu ngelawan tentera bangsa Midian!”

¹⁶Ibagina tenterana si telu ratus kalak e jadi telu terpuk, janah iberekenna sada terompet ras sada obor i bas guci man tep-tep kalak.

¹⁷Nina Gideon man bana kerina, “Kenca enggo aku seh i tepi perkemahen e pepayo aku, janah lakoken bagi si kulakoken.

¹⁸Kenca aku ras terpukku ngembus terompet, e maka iembusndu ka terompetndu kelewet perkemahen e jenari ersurak, ‘Guna TUHAN ras guna Gideon!’”

¹⁹Gideon ras temanna si seratus kalak e seh i tepi perkemahen e nandangi

tengah berngi, pas kal kenca pertukaren jaga malam. E maka iembus kalak enda terompetna janah ipecahkenna guci si icikep-cikepna,

²⁰e maka terpuk si dua ndai pe ibahanna ka bage. Kerina ia ncikep obor alu tanna si kawes, terompet i bas tanna si kemuhen janah ersurak ia, “Pedang guna TUHAN ras guna Gideon!”

²¹Tep-tep kalak tedis i bas inganna sekelewet perkemahen e, janah kerina tentera musuh kiam janahna serko-serko.

²²Sanga anak buah Gideon ngembus terompetna, ibahan TUHAN maka tentera musuh e sitakilen alu pedangna sapih-sapih ia. Kiam tentera e kempak Saretan seh ku Bet-Sita, seh ku kuta Abel Meholah deher Tabat.

²³Kenca bage ilebuh me dilaki-dilaki i bas suku Naptali, Aser, ras dua baginna suku Manase ngelis-ngelis bangsa Midian e.

²⁴Itenahken Gideon berita ku kerina deleng-deleng Eperaim ngatakan, “Ngincuahlah ngelawan bangsa Midian. Kuasai Lau Jordan ras kerina lau anak seh ku Betbara gelah ola banci kalak Midian ngepar.” Dilo dilaki-dilaki Eperaim, gelah ijagina Lau Jordan ras lau anak seh ku Betbara.

²⁵Itaban kalak enda dua kalak pemimpin bangsa Midian, e me Oreb ras Seeb. Ibunuhna Oreb deher Batu Oreb, janah Seeb i bas ingan Mereh Anggur Seeb. Iteruskenna ngayak-ngayak bangsa Midian janah ibabana takal Oreb ras takal Seeb man Gideon si enggo berkat ku lepar Lau Jordan.

Hakim-Hakim 8

Bangsa Midian kerina italuken

¹Kenca bage nina dilaki-dilaki suku Eperaim man Gideon, “Engkai maka la ilebuhndu kami sanga ngelawan bangsa Midian. Engkai maka bage perbahanenndu nandangi kami?” Jungut-jungut kal kalak enda erkiteken si e.

²Nina Gideon man kalak enda, “Kai si enggo kubahan e langa kap kai pe e ibandingken ras kai si enggo ibahanndu. Aminna sitik pe si ibahanndu o kam kalak Eperaim, ergan kap e asangken kai si enggo ilakoken kerina terpukku.

³Sabap arah gegeh Dibata enggo ibunuhndu peminpin bangsa Midian si dua e, Oreb ras Seeb. Kai kin si enggo kubahan e ibandingken ras si ibahanndu e?” Kenca ikataken Gideon e lanai ate kalak enda merawasa kal.

⁴I bas paksa e Gideon ras temanna si telu ratus kalak e enggo seh i Lau Jordan janah enggo ikeparina lau e. Enggo latih iakapna, tapi ielisna denga musuh e.

⁵Sanga ia seh i Sukot nina man kalak dilaki i bas kuta e, “Tolong bereken sitik roti man teman-temanku enda. Latih kal iakapna, janah aku sangana ngelis Sebah ras Salmuna, raja bangsa Midian e.”

⁶Tapi nina peminpin kuta Sukot, “Engkai maka ibereken kami pangan man tenterandu? Langa kap itangkapndu Sebah ras Salmuna.”

⁷E maka nina Gideon, “Merandal! Kenca iendesken TUHAN ku bas tanku Sebah ras Salmuna, Kuligas kam alu duri ras rambah gurun si erduri!”

⁸Lawes Gideon ku Penuel, janah ibahanna ka pemindonna bagi si ndai man kalak si i je. Tapi seri jabap kalak Penuel ras kalak Sukot ndai.

⁹E maka nina Gideon man kalak enda, “La banci la mulih aku ku jenda alu mejuah-juah, janah sanga si e pagi kuradasken menarandu enda!”

¹⁰Sebah ras Salmuna sangana i Karkor ras tenterana. Kerina tentera i bas suku gurun pasir e 15.000 kalak nari ngenca tading; 120.000 tentera enggo ibunuh.

¹¹Gideon erdalan gedang-gedang dalan si lit i tepi gurun pasir e arah Timur kuta Nobah ras Jogbeha, jenari rempet iserangna tentera e, sanga ia la erjaga-jaga.

¹²Kiam raja Midian si dua e, Sebah ras Salmuna, tapi ielis Gideon duana seh tertangkap, janah perbahan si e huntak kerina tenterana.

¹³Sanga mulihken Gideon i bas peperangen nari arah Dalan Heres,

¹⁴itangkapna sada anak perana anak kuta Sukot janah isungkunina. Isuratken anak perana e man Gideon pitu gelar peminpin Sukot.

¹⁵Kenca bage idahi Gideon dilaki-dilaki kalak Sukot janah nina, “Ingetndu

kang sanga kam la nggit nampati aku? Ikatakenndu maka la kam nggit mereken pangan man tenterangku si sangana latihan erkiteken langa kutangkap Sebah ras Salmuna. Enda endi!”

¹⁶E maka ibuat Gideon duri ras rambah gurun si erduri, ipergunakenna e ngukum pemimpin kuta Sukot.

¹⁷Menara i Penuel pe iruntuhkenna janah ibunuhina kerina dilaki i bas kuta e.

¹⁸Kenca bage nungkun Gideon man Sebah ras Salmuna, “Uga kalakna dilaki si ibunuhndu i Tabor?” Nina kalak ndai njabapsa, “Seri ras kam kalakna, tep-tep kalak bali ras anak raja.”

¹⁹Nina Gideon, “Seninangku kap e, anak nandengku. Situhuna adi la min ndai ibunuhndu ia, kam pe labo kubunuh.”

²⁰E maka nina Gideon man Jeter, anakna sintua, “To bunuh kalak ah!” Tapi la isintak anak e pedangna. Mbiar ia perbahan ia danak-danak denga.

²¹Perbahan e nina Sebah ras Salmuna man Gideon, “Mari, kam saja munuh kami, sabap dilaki nge maka ngasup ngelakoken pendahin dilaki.” E maka ibunuh Gideon Sebah ras Salmuna janah ibuatna perhiasen si lit i kerahung untana.

²²Kenca bage nina bangsa Israel man Gideon, “Kamlah jadi pemerentah kami, kam ras sinursurndu, sabap enggo iselamatkenndu kami i bas bangsa Midian nari.”

²³Nina Gideon njabapsa, “Aku ras anakku la banci jadi pemerentahndu. TUHAN kap pemerentahndu.”

²⁴Tapi nina Gideon ngumputisa, “Lit sada pemindonku man bandu. Tep-tep kalak kam mereken man bangku anting-anting si enggo ibuatndu.” (Kalak Midian, seri ras kalak gurun pasir si deban, ipakena anting-anting emas.)

²⁵Nina kalak e njabapsa, “Meriah kal ukur kami merekenca man bandu.” Ikimbangken kalak ndai uis e maka itamakenna ku je kerina anting-anting si

enggo ibuatna.

²⁶Anting-anting emas si ialoken Gideon e menam dua puluh kilo beratna, janah e langa bengket perhiasen-perhiasen, bura ras baju raja-raja bangsa Midian, bage pe bura-bura si lit i bas kerahung untana.

²⁷Ibahan Gideon sada gana-gana i bas emas e nari janah itamakenna i kutana i Opra. Kerina bangsa Israel nadingken Dibata, janah lawes ku je nembah gana-gana e. E enggo jadi siding man Gideon ras man keluarganya.

²⁸Bage me enggo italuken bangsa Israel bangsa Midian janah lanai pang kumekik pe. Negeri e dame empat puluh tahun dekahna seh Gideon mate.

Gideon mate

²⁹Mulih Gideon ku rumahna janah i jah me ia tading.

³⁰Lit pitu puluh kalak anakna dilaki sabap melala ndeharana.

³¹I Sikem pe lit sekalak gundikna; i je lit sada anak pupusna, janah Abimelek ibahanna gelarna.

³²Gideon anak Joas mate kenca cawir metua, janah ikuburken i kuburen bapana Joas i Opra, kuta sikerajangen terpuk Abieser.

³³Kenca kematen Gideon lanai ka bangsa Israel setia man Dibata. E maka isembahna Baal. Ibahanna Baal-Perpadanen jadi dibatana,

³⁴janah lanai ingetna TUHAN Dibatana, si enggo mulahi ia i bas kerina musuh-musuh i sekelewetna nari.

³⁵La icidahkenna pe kehamatenna man keluarga Gideon kerna kerina si mehuli si enggo ibahanna nandangi Israel.

Hakim-Hakim 9

Abimelek

¹Abimelek anak Gideon lawes ku Sikem, i ja ringan kerina kade-kade nandena. Ikatakenna man keluarga nandena e

²gelah isungkunna kalak Sikem, “Apai kam pangen iperentah anak-anak Gideon si pitu puluh kalak asangken iperentah si sekalak? Ingetlah maka

Abimelek e me dareh dagingndu.”

³Isingetken kade-kade nande Abimelek si enda man kalak kuta Sikem i bas gelar Abimelek, e maka iputusken kalak kuta Sikem ngikutken Abimelek erkiteken Abimelek kade-kadena.

⁴Iberekén kalak enda pitu puluh duit pirak i bas rumah pertoton Baal-Perpadanen nari,janah alu duit e iupahina kalak gutul-gutul si la terpake nemani ia.

⁵Lawes ia ku rumah bapana i Opra, janah i jah i babo sada batu ibunuhina pitu puluhna, seninana, anak Gideon. Tapi Jotam, anak Gideon si nguda cebuni, e maka la ia ibunuh.

⁶Kenca bage kerina kalak Sikem ras Betmilo pulung ras-ras, e maka lawes ia ku batang kecing i Sikem. I je itangkuhkenna Abimelek jadi raja.

⁷Kenca enggo ibegi Jotam kerna si e, lawes ia, tedis i das Uruk Gerisim janah erlebuh man kalak ndai, “Begikenlah aku, o kalak Sikem, maka ibegiken Dibata kam!

⁸Sekali jadi, pulung kerina batang kayu milih rajana. Nina man batang saitun, ‘Kamlah jadi raja kami.’

⁹Erjabap batang saitun ndai nina, ‘Adi jadi rajandu, arus kungadiken mereken minakku, si ipergunakan pehaga dibata-dibata ras manusia.’

¹⁰E maka nina batang kayu e kerina man batang ara, ‘Mari, kam me jadi raja kami.’

¹¹Tapi nina batang ara njabapsa, ‘Adi jadi rajandu, arus kungadiken erbuah si entebu.’

¹²Kenca bage nina batang-batang kayu e man batang anggur, ‘Mari kam jadi raja kami.’

¹³Tapi nina batang anggur njabapsa, ‘Adi jadi rajandu, arus aku ngadi mereken lau anggurku si erbahan meriah ukur dibata-dibata ras manusia.’

¹⁴erkiteken si e nina batang kayu e kerina man rambah duri, ‘Mari, kamlah

jadi raja kami.'

¹⁵Nina batang duri njabapsa, 'Adi tuhu kin atendu aku jadi rajandu, mari dage cilinggem i teruhku. Adi la kam nggit, ndarat api i bas dahan-dahanku si erduri nari janah itutungna batang aras Libanon.'"

¹⁶"E maka genduari" nina Jotam nerusken cakapna, "Tuhu-tuhu kal kin bujur ras pinter ukurndu sanga ibahanndu Abimelek jadi raja? Ihamatindu kin Gideon janah patut kin perbahanenndu man keluargana, nginget perbahanenna si mehuli e?

¹⁷Ingetlah maka bapangku erperang guna kam. Iasamkenna kesahna mulahi kam i bas bangsa Midian nari.

¹⁸Tapi genduari enggo erkusur ukurndu ilawanndu keluarga bapangku. Ibunuhndu anakna pitu puluh kalak i babo sada batu, janah erkiteken Abimelek, anak gundik bapangku, keluargandu, ibahanndu ia jadi raja Sikem.

¹⁹E maka genduari, adi bujur ras pinter kin perbahanenndu man Gideon ras man keluargana, meriahlah ukurndu ras Abimelek dengen meriahlah akapna ras kam.

²⁰Tapi adi lang ndaratlah api i bas Abimelek nari maka itutungna kalak Sikem ras Betmilo. Ndaratlah api i bas kalak Sikem ras Betmilo nari, janah itutungna Abimelek."

²¹Erkiteken mbiar Jotam man seninana Abimelek kiam ia janah lawes ia ringan i Beer.

²²Telu tahun dekahna Abimelek merentah Israel.

²³Kenca bage ibahan Dibata maka si musuhena ia ras kalak kuta Sikem. Berontak kalak e ngelawan Abimelek.

²⁴Enda jadi gelah kejahatan Abimelek ras kalak Sikem si ngajuk ia munuh anak dilaki Gideon si pitu puluh kalak e ibalasken man bana.

²⁵Itamaken kalak Sikem kalak si nggempangi Abimelek i das uruk-uruk e, janah irampokina kasa kai si mentas arah e. Kedungenna berita kerna si enda

seh man Abimelek.

²⁶Kenca bage reh Gaal, anak Ebet, ku Sikem ras senina-seninana janah erkusur ka ukur kalak Sikem man bana.

²⁷Kerina ia lawes ku peken anggurna sekalak-sekalak janah iperanina, ibahanna lau anggur, e maka erpesta ia kerina. Bengket ia ku bas inganna nembah man dewa, jenari man minem ia i je janahna numpah-numpahi Abimelek.

²⁸Nina Gaal, “Jelma si kuga kin kita kalak Sikem enda? Engkai maka sitami-tami Abimelek? Ise kin ia? Anak Gideon! Wakilna si Sebul! Tapi ngkai maka arus sitami-tami ia? Ikutkenlah ninindu Hamor si enggo majekken terpukndu!

²⁹Bicara aku siminpin bangsa enda tentu minter kuambengken Abimelek. Ningku man bana, ‘Pepulung tenterandu. Ndaratken gelah kita erperang!’”

³⁰Sebul si merentah kuta e, keke nembahna kenca ibegina kai si ikataken Gaal.

³¹Isuruhna piga-piga kalak persuruhan ndahi Abimelek i Aruma alu tenah, “Gaal anak Ebet ras senina-seninana enggo reh ku Sikem, janah la atena iberena kam bengket ku kuta enda.

³²E maka, kam ras anak buahndu arus lawes berngi enda jenari cebuni i mbalmbal.

³³Pepagi erpagi-pagi kenca enggo pultak matawari, keke kam, rempet serang kuta e. Jenari adi Gaal ras teman-temanna ndarat ngelawan kam, seranglah ia asa gegehndu.”

³⁴E maka berkat Abimelek ras anak buahna berngi-berngi, janah cebuni ia i darat Sikem i bas empat terpuk.

³⁵Sanga Abimelek ras anak buahna ngidah Gaal ndarat janah tedis i pintu gerbang kuta e, luar ia i bas inganna cebuni nari.

³⁶Idah Gaal kalak enda e maka nina man Sebul, “Nen adah! Lit nterem jelma nusur i das uruk-uruk ah nari!” “Labo jelma ah,” nina Sebul ngaloi. “Awih-

awih saja nge ngenca si idatas uruk ah.”

³⁷Nina ka Gaal, “Nen min ah! Lit nterem jelma nusur arah reben-reben ah, janah sada terpuh sangana reh i batang kecing pertendung ah nari arah dalam mbelin!”

³⁸Kenca bage nina Sebul man Gaal, “I ja genduari cakapndu si meganjang e? Kam kap mbarenda kalakna si nungkun, ‘Ise kin Abimelek maka arus sitami-tami ia?’ Ah kap kalakna si igombangindu mbarenda. Ndaratken, lawan dage.”

³⁹Ipinpin Gaal kalak Sikem ndarat e maka ilawanna Abimelek.

⁴⁰Tapi iayaki Abimelek ia, e maka kiam Gaal. Nterem kalak luka aminna i pintu gerbang e denga pe.

⁴¹Ingani Abimelek kuta Aruma, janah ipelawes Sebul si Gaal ras senina-seninana i Sikem nari, e maka lanai banci ia ringan i je.

⁴²Pepagina ieteh Abimelek maka kalak Sikem ku juma atena.

⁴³E maka idilona anak buahna, ibagina telu terpuh, jenari cebuni i juma nggempangisa. Sanga iidahna kalak e reh i kuta nari, ndarat ia i bas inganna cebuni nari munuh kalak e.

⁴⁴Sanga Abimelek ras terpuhna pedas-pedas maju ngkawal pintu gerbang kuta, temanna terpuh si dua nari ngelawan ras munuh kerina kalak si i juma.

⁴⁵Perang e terus sada wari dekahna. Italuken Abimelek kuta e, ibunuhina kalakna, iruntuhkenna janah itamburina tanehna alu sira.

⁴⁶Kenca kerina peminpin Sikem i benteng e megik kerna si e, cebuni ia nelamatken bana ku liang-liang rumah pertoton Baal-Perpadanen.

⁴⁷Man Abimelek iberitaken maka kalak e cebuni i je.

⁴⁸E maka lawes ia ku das Uruk Salmon ras anak buahna. I jah ibuatna anak buahna gelah pedas-pedas iikutkenna perbahanenna.

⁴⁹E maka tiap kalak nektek sada dahan batang kayu, janah iikutkenna Abimelek. Ipegun-gunna kayu e i duru liang-liang e jenari icilukna si lit i bas,

e maka mate kerina. Teremna si i bas benteng e lit kira-kira seribu kalak dilaki ras diberu.

⁵⁰Kenca bage lawes Abimelek ngepung kuta Tebes, janah talu ibanna kuta e.

⁵¹I je lit sada menara si paguh, e maka kerina dilaki ras diberu ras peminpin-peminpinna kiam ku das tarum.

⁵²Sanga Abimelek seh i je, iserangna atena menara e; e maka ideherina pintuna icilukna atena.

⁵³Tapi sekalak diberu ndabuhkan sada batu penggilingen si galang ku takal Abimelek e maka pecah takalna.

⁵⁴E maka pedas idilona sekalak anak perana si maba senjatana janah minter iperentahkenna, "Sintak pedangndu bunuh aku. La ateku bage ikataken kalak diberu si munuh aku." E maka itebak anak perana e ia, mate.

⁵⁵Kenca enggo idah bangsa Israel maka Abimelek enggo mate, mulih ia kerina ku rumah.

⁵⁶Alu e Dibata mbalas kejahatan Abimelek si ilakokenna man bapana i bas ia munuh pitu puluh kalak seninana.

⁵⁷Dibata pe mbalas kejahatan kalak kuta Sikem, sue ras si ibelasken Jotam anak Gideon asum isumpahina kalak.

Hakim-Hakim 10

Tola

¹Kenca mate Abimelek, Tola anak Puah, kempu Dodo reh mbebasken Israel. Ia i bas suku Isakar nari janah ringan i Samir i deleng-deleng Eperaim.

²Ia jadi peminpin Israel dua puluh telu tahun dekahna. Kenca ia mate e maka ikuburken i Samir.

Jair

³Kenca Tola, keke ka Jair i Gileat nari. Ipinpinna Israel dua puluh dua tahun.

⁴Anakna lit telu puluh kalak si ngersak telu puluh keledede. Lit telu puluh

kutana i negeri Gileat, janah seh asa genduari igelari kuta-kuta Jair.

⁵Mate si Jair e maka ikuburken i Kamon.

Jepta

⁶Bangsa Israel erbahan dosa denga man TUHAN alu nembah man Baal ras Astarte, bage pe man dibata-dibata Siria, Sidon, Moap, Amon ras Pilisti. Itadingkenna TUHAN janah ngadi ia nembah man baNa.

⁷E maka merawa TUHAN man bangsa Israel, janah ipelepasNa bangsa Pilisti ras bangsa Amon ngkuasaisa.

⁸Sepuluh waluh tahun dekahna bangsa Pilisti ras Amon nindih ras ngayak-ngayak bangsa Israel si ringan i negeri bangsa Amori i Timur Lau Jordan i Gileat.

⁹Bangsa Amon pe ngepari Lau Jordan merangi suku Juda, Benyamin ras Eperaim. Israel lit i bas kiniseran si mbelin.

¹⁰E maka erlebuh bangsa Israel ku TUHAN nina, “Enggo kami erdosa man baNdu, erkiteken itadingken kami Kam, Dibata kami, janah isembah kami Baal.”

¹¹Iberekenn TUHAN jabapen enda, “Bangsa Mesir, bangsa Amori, bangsa Amon, bangsa Pilisti,

¹²bangsa Sidon, bangsa Amalek, ras bangsa Maoni ndedeh kam i bas paksa si lepas, e maka erlebuh kam man bangKu. La kin kam Kuselamatkan i bas kalak e nari?

¹³Tapi itadingkenndu kang Aku janah nembah man dibata-dibata si deban, e maka tetap nge ateKu lanai mulahi kam.

¹⁴To lebu dibata-dibata si enggo ipilihndu. Suruh ia mulahi kam katawari kam i bas kiniseran.”

¹⁵Tapi nina bangsa Israel man TUHAN, “Kami enggo erdosa. Bahanlah kai ateNdu, saja ngenca ngarap kami gelah ibebaskenNdu kami genduari.”

¹⁶E maka iambekkenna dibata-dibata si deban, jenari isembahna TUHAN. E

maka lanai tahan TUHAN ngidah kiniseran Israel.

¹⁷Kenca bage ersikap tentera bangsa Amon ku peperangen, janah erkemah ia i Gileat. Bangsa Israel pulung janah erkemah i kuta Mispa i Gileat.

¹⁸I jah nina bangsa Israel ras peminpinna sapih-sapih ia, “Ise pang arah lebe ngelawan bangsa Amon. Ia jadi peminpin kerina kalak si ringan i Gileat.”

Hakim-Hakim 11

¹Jepta e me kap sekalak tentera si mbisa i Gileat nari. Ia anak sekalak diberu si pendahinna erlua-lua. Bapana Gileat gelarna.

²Ndehara Gileat mupus piga-piga anak dilaki. E maka kenca anakna ndai mbelin ipelawesna Jepta i rumahna nari. Nina, “Kam la dat kai pe i bas tading-tadingen bapa kami. Kam la anak nande kami.”

³Kiam Jepta nadingken seninana, ringan i negeri Tob. I jah ipepulungna sada terpuk kalak mampa-mampa e maka ras ia ku japa pe.

⁴Piga-piga wari dekahna kenca si e reh bangsa Amon erperang ngelawan Israel.

⁵Sanga kejadi e, ilegi peminpin bangsa Israel Jepta ku Tob.

⁶Nina, “Mari pinpin kami, maka banci silawan bangsa Amon e.”

⁷Tapi nina Jepta njabapsa, “Perbahan nembek kal atendu aku ipelawesndu aku i rumah bapanku nari. Engkai maka kam reh man bangku genduari sanga kam i bas kiniseran?”

⁸Nina peminpin Israel man Jepta, “Kami mulihken ngelegi kam genduari erkiteken ras ate kami kita, gelah silawan bangsa Amon, dengen minpin kerina penduduk Gileat.”

⁹Nina Jepta, “Adi ibabandu aku mulih ku Gileat ngelawan bangsa Amon, janah ibereken TUHAN man banta kemenangen, aku pagi si merentah kam kerina.”

¹⁰Nina kalak ndai, “Kami setuju. TUHAN jadi saksinta.”

¹¹E maka lawes Jepta ras peminpin-peminpin Gileat, janah ibahan rayat maka Jepta merentah ras jadi peminpinna. Jepta nuntut sarat-sarat e i adep-adepen TUHAN i Mispa.

¹²Kenca bage itenahken Jepta berita man raja bangsa Amon nina, “Kai kin perubatenta? Engkai atendu merangi negeringku?”

¹³Ijabap raja Amon tenah Jepta, “Sanga bangsa Israel ndarat i Mesir nari, ibuatna tanehku mulai i Lau Arnon nari seh ku Lau Jabok ras Lau Jordan. Genduari arus maka iulihkenndu e alu dame.”

¹⁴Itenahken Jepta ka tenah mulihken man raja Amon

¹⁵alu jabapen enda, “Labo payo ibuat Israel negeri Moap ntah negeri Amon.

¹⁶Si payo e me: sanga bangsa Israel nadingken Mesir ia erdalan mentasi gurun pasir ku Teluk Akaba janah seh i Kades.

¹⁷E maka isuruhna sekalak pertenahen ku raja Edom mindo ijin erdalan mentasi negeri e. Tapi la ibere raja Edom pemindonna. Raja Moap pe isungkun kalak enda kang, tapi raja e pe la meresa bangsa Israel erdalan mentasi negeri e. E maka tading bangsa Israel i Kades.

¹⁸Kenca bage maka lawes bangsa Israel arah gurun pasir, erdalan ngkelewati negeri Edom ras negeri Moap ngayak seh kalak enda i Timur Moap i lepar Lau Arnon. Erkemah ia i jah, tapi la ikeparina Lau Arnon erkiteken Lau Arnon e me perbalengen Moap.

¹⁹E maka itenahken bangsa Israel pertenahen ndahi Sihon raja bangsa Amori i Hesbon, janah mindo gelah iberena min kalak Israel erdalan mentas arah negeri e ku negerina.

²⁰Tapi la ibere Sihon pemindon Israel e. Ipepulungna kerina tenterana, ipajekkenna kemahna i Jahas, iserangna Israel.

²¹Tapi TUHAN, Dibata Israel, mereken kemenangan man bangsa Israel ngelawan Sihon ras kerina tenterana. E maka ibuat Israel negeri sikerajangen bangsa Amori si ringan i daerah e.

²²Ibuat Israel kerina daerah Amori i Lau Arnon nari arah Selatan seh ku Lau Jordan arah Barat.

²³Dage TUHAN, e me Dibata nu Israel, pelawes bangsa Amori guna bangsaNa, bangsa Israel.

²⁴Icubakenndu kin atendu muatca e mulihken? Banci man bandu kai si ibereken dibatandu Kemos man bandu. Tapi man kami kai si enggo ibereken TUHAN Dibata kami man kami.

²⁵Akapndu kin kam ulin asang Balak anak Sipor, raja Moap? Pernah kin idilona Israel rubat? Pernah kin ia lawes erperang ngelawan Israel?

²⁶Enggo telu ratus tahun Israel muat Hesbon ras Aroer, ras kuta-kuta sekelewetna ras kerina kuta-kuta i tepi Lau Arnon. Engkai maka i bas paksa si e la ibuatndu mulihi?

²⁷Lang, la lit kubahan salah man bandu. Kam salah alu mahan perang ras aku. TUHAN jadi hakim. Ia jadi hakim kerna bangsa Israel ras bangsa Amon.”

²⁸Tapi la diate raja Amon tenah Jepta.

²⁹Kenca bage nusur Kesah TUHAN man Jepta. Ia erdalan mentasi Gileat ras Manase, jenari mulihken ku Mispa i Gileat terus ia ku Amon.

³⁰Erpadan Jepta ku TUHAN nina, “Adi iberekenndu kemenangan man bangku naluken bangsa Amon,

³¹ise si pemenana ndarat i rumahku nari ngalo-ngalo aku sanga aku mulih i bas kemenangan nari kututung e jadi persembahen. Kupersembahkan e man Bandu jadi korban.”

³²E maka ikepari Jepta lau belin e ngelawan bangsa Amon, janah TUHAN mereken kemenangan man bana.

³³Ielis-elisna bangsa Amon i Aroer nari terus ku daerah Minit; lit dua puluh kuta buena, seh ku Abel Keramim. I je me pembunuhen si mbelin, janah bangsa Amon enggo italuken Israel.

Anak Jepta singuda-nguda

³⁴Sanga Jepta mulih ku Mispa, i jah ialo-alo anakna diberu ia, landek dingem malu gendang. Sada e kal ngenca anakna.

³⁵Kenca idahna anak e, irigatkenna bajuna i bas kepiceten ukur nina, “O anakku! Igetemkenndu pusuhku! Engkai maka kam kal si erbahanca ukurku ceda? Enggo aku erpadan tuhu-tuhu man TUHAN, janah perpadanen e arus isehken!”

³⁶Nina anakna e man bana, “Adi enggo ibahanndu perpadanen ras TUHAN lakokenlah kai atendu ilakokenndu kerna aku, erkiteken TUHAN enggo erbalas man musuh-musuhndu bangsa Amon.”

³⁷Tapi ipindona man bapana, “Sada kal pemindonku. Bere aku nggeluh dua bulan nari, gelah banci aku ras teman-temanku ku deleng-deleng, gelah i jah banci kutangisi bangku sabap aku arus mate sanga singuda-nguda denga.”

³⁸Ipelepasna anakna e lawes nggeluh dua bulan nari. Ia ras teman-temanna lawes nangkih deleng janah erceda ate erkiteken arus mate langa erjabu ras langa lit anakna.

³⁹Kenca dua bulan mulihken ia ndahi bapana. Ilakoken Jepta rikutken kai si enggo ipadankenna man TUHAN, e maka mate anak e tupung ia singuda-nguda denga. Si e enggo jadi adat i Israel,

⁴⁰maka singuda-nguda lawes ngandung empat wari i bas sada tahun kerna anak Jepta i Gileat nari.

Hakim-Hakim 12

Jepta ras bangsa Eperaim

¹Kalak Eperaim ersikap lawes erperang. Ikeparina Lau Jordan muat lawes ku Sapon nina man Jepta, “Engkai maka la ilebuhndu kami gelah ras kita ngelawan bangsa Amon? E maka iciluk kami ate kami rumahndu ras kerina isina.”

²Tapi nina Jepta ngaloi, “Aku ras bangsangku mbelin perubaten kami ras bangsa Amon. Enggo kam kulebuh, tapi la kam nggit nampati kami ngelawan

bangsa Amon.

³Kenca ieteh kami maka kam la nggit, kuasamken kesahku, kukepari perbalengen kami, janah kuperang kalak e, janah TUHAN mereken kemenangen man bangku. E maka ngkai maka kam reh ngelawan kami genduari?”

⁴Kenca bage ipepulung Jepta kerina kalak Gileat ngelawan kalak Eperaim janah talu ibahanna. (Pernah ikataken kalak Eperaim, “Kam kalak Gileat si ringan i Eperaim ras Manase, enggo kiam i bas bangsa Eperaim nari!”)

⁵Gelah bangsa Eperaim ola kiam, itimai bangsa Gileat i bas ingan-ingan ngepar Lau Jordan. Sanga icubaken bangsa Eperaim kiam alu mindo ijin ngepar, isungkun bangsa Gileat ia, “Bangsa Eperaim kam?” Adi “lang” nina,

⁶isuruhna ia melasken, “Syibolet.” Tapi ibelaskenna “Sibolet” erkiteken la ia beluh melaskenca alu payo. E maka itangkapna janah ibunuhna i bas sada ingan ngepar Lau Jordan. I bas paksa e lit empat puluh dua ribu kalak bangsa Eperaim ibunuh.

⁷Jepta minpin Israel enem tahun dekahna. Kenca bage, mate ia e maka ikuburken i bas kutana i Gileat.

Ibsan, Elon, ras Abdon

⁸Kenca Jepta, si minpin Israel e me Ibsan i Betlehem nari.

⁹Lit anakna telu puluh kalak dilaki, telu puluh kalak diberu. La ibere Ibsan anakna si dilaki ras si diberu erjabu ras kalak si sada terpuk ras ia, tapi arus ras terpuk si deban. Ibsan minpin Israel pitu tahun dekahna,

¹⁰e maka mate ia janah ikuburken i Betlehem.

¹¹Kenca Ibsan, Elon i Sebulon nari minpin Israel lit sepuluh tahun dekahna.

¹²E maka mate ia janah ikuburken i Ayalon i daerah Sebulon.

¹³Kenca Elon, kalak Israel ipinpin Abdon anak Helel i Piraton nari.

¹⁴Lit empat puluh anakna dilaki ras telu puluh kempuna dilaki, si ngersak pitu puluh kelede. Abdon minpin Israel waluh tahun,

¹⁵e maka mate ia janah ikuburken i Piraton i daerah Eperaim i deleng-deleng Amalek.

Hakim-Hakim 13

Tubuh si Simson

¹Bangsa Israel erdosa ka man TUHAN, e maka ipelepasNa bangsa Pilisti ngkuasai bangsa Israel empat puluh tahun dekahna.

²I bas paksa e lit sekalak dilaki i kuta Sora, Manoah gelarna. Ia i bas suku Dan nari. Ndeharana la banci mupus.

³Sekali jadi malekat TUHAN encidahken bana man diberu e, janah nina, “La kam pernah mupus, tapi lanai ndekah nari mehuli kulandu, ipupusndu sekalak anak dilaki.

⁴Tengeti maka ola kam minem anggur ntah bir, ola pan pangan pantangen.

⁵Janah kenca tubuh anak e, la banci iguntingndu bukna, sabap tangtang tubuhna nari anak e enggo iendesken man Dibata jadi kalak Nasir. Ia pagi mulahi Israel i bas bangsa Pilisti nari.”

⁶E maka lawes diberu e ikatakenna man perbulangenna, nina, “Sekalak jelma i bas Dibata nari enggo njumpai aku, janah potongenna bali ras malekat Dibata si man kebiarenken. La kusungkun i ja nari ia reh, janah la ikatakenna gelarna man bangku.

⁷Tapi ikatakenna man bangku maka mehuli me kulangku gelah kupupus sekalak anak dilaki. Ikatakenna man bangku maka ola aku minem anggur ntah bir, ntah man pangan pantangen, erkiteken anak e iendesken ku Dibata jadi Nasir gedang geluhna.”

⁸E maka ertoto Manoah ku TUHAN nina, “O, TUHAN. Suruh mulihken jelma i bas Dibata nari e ku kami nuriken kai arus ibahan kami kenca tubuh anak e.”

⁹Ibegiken TUHAN pemindon Manoah, e maka mulihken malekat ndai ku diberu e sanga ia kundul i juma. Perbulangenna Manoah la ras ia i je,

¹⁰e maka minter ia kiam janah ikatakenna man perbulangenna nina, “Nen

me! Dilaki si reh man bangku i bas wari si enggo lepas icidakhenna bana tole man bangku.”

¹¹Keke Manoah e maka ikutkenna ndeharana. Idahina dilaki e jenari isungkunna nina, “Kam kin dilaki si mbarenda ngerana man ndeharangu?” “Ue,” nina njabapsa.

¹²E maka isungkun Manoah ka nina, “Adi enggo pagi seh si ikatakenndu e, kai arus ilakoken anak e? Kuga pagi kegeluhenna?”

¹³Nina Malekat e njabapsa, “Arus maka inget ndeharandu tahu-tahu ngikutken kerina si enggo kukataken man bana.

¹⁴La banci ipanna kai pe si rehna i bas batang anggur nari; la banci iinemna anggur ntah bir; la banci ipanna pangan si ipantangken. Arus ilakokenna kerina si enggo kukataken man bana.”

¹⁵⁻¹⁶La ieteh Manoah maka malekat TUHAN kap e. E maka nina man bana “Ola kam lawes lebe. Gelah kutasakken kambing nguda man bandu.” Tapi nina malekat e, “Aminna pe aku langa lawes, labo banci kupan pangandu. Tapi adi atendu nikapkenca, tutunglah e jadi persembahen man TUHAN.”

¹⁷Nina Manoah, “Kataken man kami ise gelarndu, gelah ieteh kami pehaga kam kenca seh katandu e.”

¹⁸Nungkun malekat e nina, “Engkai maka merincuh kam meteh gelarku? Gelarku gelar si mejin kap.”

¹⁹Kenca bage ibuat Manoah sada kambing nguda ipersembahkenna i babo batar-batar batu man TUHAN si ngelakoken perbahanen si mejin.

²⁰⁻²¹Sanga nangkih gebuk api e i bas batar-batar nari, Manoah ras ndeharana ngidah malekat TUHAN nangkih ku surga arah gebuk api e. Kenca bage ieteh Manoah maka jelma e malekat TUHAN kap. E maka ia ras ndeharana nembah, ayona seh ku taneh. Kenca si e lanai pernah idahna malekat TUHAN e.

²²Nina Manoah man ndeharana, “Ugapa pe kita mate, erkiteken enggo siidah Dibata!”

²³Tapi nina ndeharana njabapsa, “Adi ibunuh TUHAN kin ateNa kita, labo icidahkenNa enda kerina ras labo iturikenNa perkara-perkara enda kerina man banta i bas paksa enda.”

²⁴Ipupus diberu e sekalak anak dilaki e maka Simson ibahanna gelarna. Anak e reh belinna janah ipasu-pasu TUHAN ia.

²⁵E maka kuasa TUHAN mulai pegehi ia sanga ia i kelang-kelang Sorah ras Estaol i bas perkemahen Dan.

Hakim-Hakim 14

Simson ras singuda-nguda i Timna nari

¹I bas sada wari lawes Simson ku Timna. I je idahna sekalak singuda-nguda Pilisti.

²Mulih ia ku kuta, e maka ikatakenna man nande ras bapana nina, “Lit sekalak singuda-nguda Pilisti i Timna leket ukurku man bana. Sungkuni ia man bangku; erjabu ateku ras ia.”

³Tapi isungkun nande bapana ia nina, “Engkai maka kam lawes njumpai singuda-nguda i bas kalak Pilisti si la sada kiniteken ras kita? La kin lit idahndu singuda-nguda i bas terpukta, i tengah-tengah kerina bangsanta?” Tapi nina Simson man bapana, “Ia ngenca ateku ngena, sungkunndulah ia man bangku.”

⁴La ieteh orang tuana maka TUHAN nge si mabaisa maka bage pengelako Simson, sabap TUHAN sangana ndarami dalan ngelawan bangsa Pilisti. Paksa e bangsa Pilisti merentah i Israel.

⁵Simson lawes ku Timna ras bapana ras nandena. Sanga ia mentasi peken anggur, ibegina sada singa nguda erdengum.

⁶Rempet Simson megegeh perbahan kuasa TUHAN, e maka icaingkenna singa e, alu tanna saja, desken ncaingken anak kambing. Tapi la iturikenna man orang tuana kai si enggo ibahanna.

⁷E maka lawes Simson janah icakapina singuda-nguda e sabap ngena kal

atena.

⁸Kenca piga-piga wari mulihken ka ia ndahi singuda-nguda e lako ngempoisa. I bas dalan sanga si e nilah ia ngenen singa si enggo ibunuhna mbarenda, kepeken i je enggo lit cambang wani ras tenggulina.

⁹Ikurakna tengguli e ku tanna, e maka ipanganina janahna erdalan. E maka idahina bapana ras nandena janah iberekenna deba tengguli e. Ipan orang tuana tengguli e, tapi la ituriken Simson maka tengguli e ibuatna i bas bangke singa nari.

¹⁰Lawes bapana ku rumah singuda-nguda e, e maka ibahan Simson sada perpulungen man-man i je sue ras kebiasaan i bas kalak si nguda denga.

¹¹Kenca enggo idah bangsa Pilisti, isuruhna telu puluh kalak anak perana guna mperdiateken Simson.

¹²⁻¹³Nina Simson man si telu puluh kalak ndai, “Aku lit sada kuning-kuningenku. Adi idatndu jabapna kuning-kuningenku enda ope denga dung kerja si pitu wari enda, kubereken bandu telu puluh kemeja ras baju lantang. Tapi adi la idatndu jabapna sekalak-sekalak kam arus mereken man bangku sada kemeja ras baju lantang.” “Turiken man kami kuning-kuningenndu,” nina kalak ndai, “gelah ibegiken kami.”

¹⁴Nina Simson, “I bas si mangani nari reh si man pangan; i bas si megegeh nari reh si ntebu.” Kenca telu wari langa denga dat kalak enda erti kuning-kuningen e.

¹⁵I bas wari si peempatkan nina kalak enda man ndehara Simson, “Endik-endiklah perbulangenndu maka ikatakenna erti kuning-kuningen e. Adi la terendik-endikndu iciluk kami rumah bapandu ras kam. Ma labo kami itenahkenndu gelah jadi musil?”

¹⁶Ngandung ndehara Simson ndahi perbulangenna, e maka nina, “Labo atendu ngena aku! Nembeh nge atendu ngenen aku! Isungkunndu man teman-temanku kuning-kuningen tapi la iturikenndu ertina man bangku!” Nina Simson, “Idahndu nge, man nande ras bapangku pe la kukataken.

Engkai maka man bandu kuturiken?”

¹⁷Tangis lalap ndehara Simson kidekah kerja si pitu wari e, e maka i bas wari si pepituken ikatakenna erti kuning-kuningen e man ndeharana perban denge-denge ia lalap. E maka ikataken ndeharana ka man bangsa Pilisti.

¹⁸E maka i bas wari pepituken, ope Simson lawes ku ingan medem nina anak kuta ndai man bana, “Kai banci tebun asang tengguli? Kai banci gegehen asang singa?” Ijabap Simson nina, “Adi la itenggalakenndu lembungku, labo itehndu jabapna!”

¹⁹Rempet Simson megegeh perbahan kuasa TUHAN, e maka lawes ia ngincuah ku Askelon. I je ibunuhna telu puluh kalak jelma si mejile pakenna, janah itangtangina uis si telu puluh kalak e, jenari iberekenna man kalak si meteh kuning-kuningenna. E maka mulih ia ku rumah, merawa kal atena kerna kejadiin e.

²⁰Jenari ndehara Simson iserehken bapana man dilaki si jadi sikembarna tupung perjabunna e.

Hakim-Hakim 15

¹Piga-piga dekah kenca si e, e me tupung rani gandum, Simson lawes ndahi ndeharana. Ibabana sada anak kambing man luahna. Nina Simson man mamana, “Kudahi ateku anakndu ku kamarna.” Tapi la ipediat mamana.

²Nina man Simson, “Kuakap kin mbarenda elem-elem atendu kempak ia, e maka kuserehken ia man dilaki si deban, e me temanndu jine. Tapi jilen kap agina. Banci ia buatndu jadi gantina.”

³Nina Simson, “Genduari la aku ersalah erkiteken kai si kubahan man kalak Pilisti!”

⁴E maka itangkapna telu ratus serigala. Tiap dua serigala ipudunkenna ikurna, janah itamakenna sada obor ku je.

⁵Kenca bage isaganina obor e, jenari ipulahina ku juma kalak Pilisti. E maka meseng kerina gandum si enggo iperani. Gandum si langa iperani ras peken

anggur pe keru kerina meseng.

⁶Kenca isungkuni kalak Pilisti ise kalakna si ngelakoken si enda, ibegina maka Simson si ngelakokenca erkiteken mamana kalak Timnah enggo nerekhen ndehara Simson man teman Simson jine. Erkiteken si e lawes kalak Pilisti nutung diberu e ras kerina isi rumah bapana seh keru.

⁷Jenari nina Simson kempak kalak Pilisti e, “Erkiteken bagenda perbahanendu, ersumpah aku maka la aku sinik adi langa aku erbalas man bandu kerina.”

⁸Simson merangi kalak Pilisti alu kejam dengen munuh nterem kalak. Jenari lawes, dengen ringan ia bas gua i datas sada deleng batu i Etam.

Simson naluken kalak Pilisti

⁹Reh kalak Pilisti erkemah i Juda, jenari iserangna kuta Lehi.

¹⁰Nungkun kalak Juda nina, “Engkai maka kami iserangndu?” Jabap kalak Pilisti, “Kami reh ku jenda lako nangkap Simson, gelah banci ilakoken kami bagi pengelakona kempak kami.”

¹¹E maka lawes 3.000 kalak Juda ku gua deleng batu i Etam. Nina man Simson, “O Simson, la kin ietehndu maka kalak Pilisti ngkuasai kita? Nehenlah kuga jadina perbahanenndu e man kami!” Ngalo i Simson nina, “Kubahan man bana bagi perbahanenna man bangku.”

¹²Nina kalak Juda, “Kami reh ku jenda nangkap kam dengen ngendeskenca man kalak Pilisti.” Nina Simson, “Erpadan kam lebe maka la ibunuhndu aku.”

¹³“Ue,” nina kalak Juda. “Ate kami pe nangkap kam ngenca dengen ngendeskenca kempak kalak Pilisti. Labo ate kami munuh kam.” Kenca bage iiketna Simson alu dua tinali si mbaru denga, jenari ibabana ndarat i bas gua e nari.

¹⁴Kenca seh i Lehi, reh kiam kalak Pilisti ngalo-ngalosa janahna ersurak-surak. Rempet reh kuasa TUHAN mereken gegeh man bana. Tinali si ngiket tanna iretapina, tempa meseng ipan api.

¹⁵Kenca bage idahna tulan isang keledu si mbaru denga. Ibuatna alu e

ibunuhna 1.000 kalak Pilisti.

¹⁶E maka rende Simson, “Alu isang keledé kugudam 1.000 kalak, alu isang keledé kupegun-gun bangke-bangkena.”

¹⁷Kenca bage iambekkenna tulán isang keledé e. E me sabapna ibahan gelar ingan e Ramat-Lehi.

¹⁸Kenca bage muas kal Simson, e maka erlebuh ia man TUHAN, “O TUHAN, e denga kal iberekenNdu kemenangan si mbelin man bangku. Genduari arus kin aku mate muas, seh maka itangkap kalak Pilisti si la nandai Kam e aku?”

¹⁹E maka ipulka TUHAN lubang i bas uruk batu i Lehi e. Minem Simson, kenca bage senang ka iakapna. E me sabapna sumbul lau e ibahan gelarna Lau Hakor. Sumbul e lit denga genduari i Lehi.

²⁰Dua puluh tahun dekahna Simson merentah kalak Israel, tupung e Israel ikuasai kalak Pilisti.

Hakim-Hakim 16

Simson i Gasa

¹Tupung e Simson lawes ku Gasa. I jah jumpa ia ras sekalak diberu si pendahinna erlua-lua, dengen medem ia ras.

²Kalak Gasa meteh maka Simson i je, e maka ikepungna ingan e. Igempangina seh mbages berngi i gerbang kuta. Tapi la kai pe ibahan kalak enda perban rukur ia, “Kari kenca pultak matawari maka si bunuh ia.”

³Tapi la ngayak erpagi-pagi Simson medem i je. Tengah berngi medak ia jenari lawes ia ku gerbang kuta. Iruahna pintu e kerina, ipersanna, ibabana ku das uruk i kepar Hebron.

Simson ras Delila

⁴Kenca bage, ngena ka ate Simson sekalak diberu si ringan i Baluren Sorek, gelarna Delila.

⁵Limana raja bangsa Pilisti reh ndahi Delila nina, “Tami-tami Simson gelah ikatakenna man bandu ngkai maka seh kal ia gegehna janah kuga kita banci

naluken ia, ngiket ia maka lanai ngelawan. Kenca bage sekalak-sekalak kami mereken 1.100 duit pirak man bandu.”

⁶E maka nina Delila man Simson, “Turiken min man bangku, kai erbahanca maka bage kal gegehndu. Uga nge ngiket kam gelah olanai ergegeh?”

⁷Nina Simson njabapsa, “Adi iketna aku alu pitu tinali panah mbaru, si langa kerah, maka kote aku, janah bali ras kalak si deban.”

⁸E maka ibaba raja bangsa Pilisti man Delila pitu tinali panah si mbaru si langa kerah, e maka iiketna Simson.

⁹I bas ruangan si deban lit piga-piga kalak dilaki isuruhna nimai. Kenca bage erlebuh ia nina, “O Simson! Ena reh kalak Pilisti!” Tapi iretapken Simson tinali panah e, peltep bagi benang ipan api. E maka langa denga ieteh kalak enda rahasia gegeh Simson.

¹⁰Nina Delila man Simson, “Itokohindu kal kepe aku. La iturikenndu man bangku si tuhuna. Iah min, turiken bangku kuga ngiket kam.”

¹¹Nina Simson njabapsa, “Adi iketna aku alu tinali si langa pernah ipake, tentu kote aku, gegehku seri ras sekalak si deban.”

¹²E maka ibuat Delila piga-piga tinali si mbaru denga, iketna Simson. Kenca bage ilebuhna nina, “O, Simson! Ena reh kalak Pilisti!” I bas ruangan si deban lit piga-piga kalak si nggempangi ia. Tapi iretapkenna tinali e alu tanna bagi ngeretapken benang.

¹³Nina Delila man Simson, “Itokohindu denga kang aku. La iturikenndu si tuhuna man bangku. Kataken min bangku alu kai kam banci teriket.” Nina Simson njabapsa, “Adi ibayundu bukku si pitu dandanen ku bas perkakas ertenun, jenari ipepelciki alu sada pasuk-pasuk, e maka kote aku bali ras kalak si deban.”

¹⁴E maka ipetunduhna Simson. Kenca bage ibuat Delila pituna dandanen buk Simson, jenari ibayuna jadi sada. Iiketna ku sada pasuk-pasuk jenari ilebuhna nina, “O Simson! Ena reh bangsa Pilisti!” Tapi medak Simson, e maka

irintakna bukna pulah i bas pasukan-pasukan ndai nari.

¹⁵E maka nina Delila man Simson, “Ngena ateku kam nindu, tapi ukurndu ndauh nge kepe. Enda me petelukaliken aku itokohindu. Janah e pe langa iturikenndu bangku kai erbahanca maka bage kal gegehndu.”

¹⁶Rusur-usur isungkunina tep-tep wari. Enggo sakit pe Simson janah latih kal iakapna perbahan lalap isek-seki Delila.

¹⁷Piah dungna ituriken Simson si tuhuna nina, “La pernah ikeret bukku. Enggo aku iendesken man Dibata jadi Nasir mula tubuhku nari. Adi igunting bukku, bene gegehku janah kote aku seri gegehku ras kalak si deban.”

¹⁸Kenca enggo tergejap man Delila maka enggo ituriken Simson situhuna itenahkenna pertenahen man raja-raja bangsa Pilisti nina, “Reh kam sekali nari. Enggo ikatakenna situhuna man bangku.” Kenca bage reh raja bangsa Pilisti ibabana pe duit upah diberu e.

¹⁹Ipetunduhna Simson i bas ampunna. Kenca bage idilona kalak ngkeret pituna dandanen bukna e. E maka mulai igasgasina Simson, sabap enggo bene gegehna.

²⁰Jenari erlebu Delila nina, “O Simson! Ena reh bangsa Pilisti!” E maka medak ras rukur Simson, “Kulepaskan ka bagi si nggona, e maka lawes aku alu bebas.” La ietehna TUHAN enggo nadingken ia.

²¹Itangkap bangsa Pilisti ia, janah ipulditkenna mata Simson duana, ibabana ku Gasa. Iketna salu rante tembaga, janah itamakenna ku penjara. I je isuruh nggiling.

²²Tapi sanga bage bukna mulai ka turah.

Kematian Simson

²³I bas sada wari pulung raja-raja bangsa Pilisti erbahan perayan si mbelin guna mpersembahkan persembahen man Dagon, dibata bangsa Pilisti. Rende kalak ndai nina, “Enggo ibereken dibatanta kemenangan man banta naluken musuhta Simson!”

²⁴⁻²⁵Meriah kal ukurna kerina, e maka nina, “Lebu Simson, gelah banci

siguro-guroken!” Sanga Simson ndarat i penjara nari, itokoh-tokohi kalak ndai ia, janah isuruh tedis kelang tiang-tiang. Kenca idah jelma si nterem Simson, iendeken bangsa Pilisti puji-pujin ku dibatana, “Enggo ibereken dibatanta kemenangan man banta ngelawan musuhta si ncedai negerinta ras munuh nterem bangsanta!”

²⁶Ikataken Simson man danak-danak si negu ia nina, “Pelepas kudadap tiang si natang rumah enda. Tertande ateku ku je.”

²⁷I bas ruangan e enggo dem dilaki ras diberu. Limana raja bangsa Pilisti pe i je ras lit kira-kira telu ribu kalak dilaki ras diberu i babo tarum ngenen Simson ras ngguro-guroken ia.

²⁸E maka ertoto Simson nina, “O TUHAN si Mada Kuasa, inget min aku. O Dibata, bereken min gegehku sekali narilah gia, gelah alu e banci aku erbalas man bangsa Pilisti si enggo mulditken matangku duana.”

²⁹E maka ijemak Simson dua tiang tengah si natang bangunen e. Alu namaken tanna sada ku tiap tiang,

³⁰erleboh ia janahna njembasa nina, “Mate gia aku ras bangsa Pilisti!” E maka runtuh bangunen e, idumpangna limana raja bangsa Pilisti ras kerina jelma si lit i bas. Teremen ibunuh Simson jelma tupung kematenna asangken sanga ia nggeluh.

³¹Kenca bage reh senina-seninana ras kade-kadena ngangkat ia. Ibabana mulih ikuburkenna kelang-kelang Sorah ras Estaol i kuburen bapana Manoah. Lit dua puluh tahun dekahna Simson jadi pemimpin bangsa Israel.

Hakim-Hakim 17

Gana-gana si Miha

¹Lit sekalak dilaki, Miha gelarna. Ia ringan i deleng-deleng Eperaim.

²⁻⁴I bas sada wari nina man nandena, “Nande, sanga bene senndu seribu seratus duit pirak, kubegi maka isumpahindu si nangkosa. Aku kap si nangkosa, nande, enda duitndu e.” Jenari iulihken Miha duit e man nandena. Nina nande Miha, “Ipasu-pasu TUHAN kam anakku!” I bas si seribu seratus

duit pirak e nari, ibuat nande Miha dua ratus, jenari iberekenna man sekalak tukang pirak. E maka ibahan tukang pirak ndai sada gana-gana kayu, jenari ilapisina alu pirak. Patung e ibereken nandena man Miha nina, “Duit pirak ndai enggo kupake erbahan gana-gana enda. Sabap aku erpadan ngendesken duit pirak e man TUHAN, gelah kam anakku, puluh i bas sumpah si enggo kubelasken.” E maka itamaken Miha gana-gana e i bas rumahna.

⁵Si Miha ndai lit ingan sembah-semбахenna. Ibahanna piga-piga gana-gana, ras sada baju epod, kenca bage itangkuhkenna sada anakna dilaki jadi imamna.

⁶La lit raja i Israel i bas paksa e, e maka tiap kalak erbahan bagi atena ngena.

⁷I bas paksa e ka lit sekalak anak perana i bas suku Lewi nari. Ia ringan i kuta Betlehem i daerah Juda.

⁸Itadingkenna Betlehem, ndarami ingan i ja ia banci nggeluh. I bas perdalanenna e, seh ia i rumah Miha i deleng-deleng Eperaim.

⁹Isungkun Miha ia nina, “I ja nari kam?” Nina anak perana e njabapsa, “Aku sekalak Lewi i Betlehem i daerah Juda nari. Aku ndarami ingan i ja aku banci nggeluh.”

¹⁰E maka nina Miha, “Ras kita i jenda gelah kam jadi penasehat ras imamku. Kubereken man bandu sepuluh duit pirak sada tahun, piga-piga baju ras nakanndu.”

¹¹Anak perana suku Lewi e nggit tading ras Miha e maka enggo ia seri ras anakna si dilaki.

¹²Itangkuhken Miha anak perana e jadi imam, janah i rumah Miha ia ringan.

¹³Nina Miha, “Genduari enggo lit sekalak suku Lewi jadi imamku, erkiteken si e ugapa pe ijujurken TUHAN nge si mehuli man bangku.”

Hakim-Hakim 18

Miha ras suku Dan

¹I bas paksa e la lit raja i Israel, janah i bas suku-suku Israel suku Dan langa

ndat taneh. Dage suku Dan sangana ndarami taneh jadi daerahna.

²E maka ipilihi kalak Dan lima kalak dilaki si mbisa i bas ia nari. Kenca bage isuruhna berkat i kuta Sorah ras Estaol alu perintah niari negeri e. Kenca ia seh i deleng-deleng Eperaim, ngadi ia i bas rumah Miha.

³Sanga ia i je itandaina logat cakap anak perana suku Lewi e. E maka isungkunna ia nina, “Erkai kam i jenda? Ise maba kam seh ku jenda?”

⁴Nina njabapsa, “Lit arih kami ras Miha, maka igalarina gajingku gelah aku jadi imamna.”

⁵Nina kalak ndai man anak perana e, “Cubaken sungkun Dibata ntah lit ntah lang gunana perdalanen kami enda.”

⁶Nina imam e, “Ola aru atendu. TUHAN si ngarak-ngarak kam i bas perdalanenndu.”

⁷E maka lawes si lima kalak e nadingken ingan ndai ku kuta Lais. Iidahna kuga sikapna kegeluhen kalak si i je seri ras kalak Sidon. Dame, rayatna mehuli, la rubat-rubat, kai atena e lit. Ndauh ia i bas bangsa Sidon nari, janah la lit hubungenna ras kalak si deban.

⁸Kenca si lima kalak enda mulih ku Sorah ras Estaol, ngalo-ngalo kalak si sada suku ras ia janahna nungkun kai si ijumpaina.

⁹“Mari nina kalak e. Ota siserang Lais. Enggo idah kami negeri e, janah tuhu-tuhu kal mejile. Erkai kam i jenda? Ota! Lawes kita, gelah sibuat man banta negeri e!

¹⁰Kenca enggo kam seh i jah, tentu itehndu maka rayat negeri e sitik pe la curiga. Negeri e sada negeri si mbelin. I je kai atendu e lit, janah enggo ibereken Dibata negeri e man bandu.”

¹¹E maka lit enem ratus kalak dilaki i bas suku Dan nari nadingken Sorah ras Estaol, enggo sikap erperang.

¹²Berkat ia ibahanna perkemahenna i Kiryat Jearim i Juda. E me sabapna maka ingan e igelari denga Perkemahen Dan.

¹³Kenca bage lawes ia i jenari e maka seh ia i rumah Miha i deleng-deleng Eperaim.

¹⁴Kenca e nina si lima kalak si enggo niar-niar i sekelewet Lais man rombongan, “Ietehndu kang maka lit i jenda i bas rumah e gana-gana kayu si ilapisi alu pirak? Lit ka pe gana-gana si deban ras sada epod. Kai akapndu si arus sibahan?”

¹⁵E maka lawes kalak e ku rumah Miha, ingan anak perana suku Lewi e, janah ikatakenna mejuah-juah man bana.

¹⁶Sanga e tentera Dan si enem ratus si enggo ersikap ku peperangan, paksana tedis i pintu gerbang.

¹⁷Tapi mata-mata si lima kalak e erdalan terus ku bas rumah e, ibuatna gana-gana kayu si ilapisi alu pirak e, bage pe gana-gana si deban, ras epod, sedangkén imam e tading i pintu gerbang ras tentera si enem ratus kalak e.

¹⁸Asum si lima kalak e lawes ku rumah Miha janah muati barang-barang si badia e, nungkun imam e nina, “Erkai kena e?”

¹⁹Nina kalak e erjabap, “Sinik saja kam, ola ngerana. Ikutken kami gelah kam jadi imam ras si ngajari kami. Apai akapndu ulin jadi imam man sada suku i bas bangsa Israel asangken jadi imam man keluarga sada jelma?”

²⁰E erbahan meriah kal akap imam e, e maka ibuatna barang-barang si badia e, kenca bage iikutkenna kalak ndai.

²¹Kenca bage erkusur kalak e mulai ia erdalan ras anak-anakna, asuh-asuhenna, ras kerina sikerajangenna erdalan arah lebe.

²²Enggo ndauh kalak ndai erdalan maka ilebuh Miha teman-temanna sada kesain gelah erperang. Kenca itundukna kalak Dan e,

²³e maka erlebuh ia man bana. Erkusur kalak Dan, e maka isungkunna Miha nina, “Kai e? Man kai kerina rayat ena?”

²⁴Nina Miha njabapsa, “Ola pekulah-kulahndu la ietehndu! Ibabandu imamku ras gana-gana si kubahan, jenari lawes kam! Kai nari i bas aku tading?”

²⁵Nina kalak Dan, “Madin kam olanai ngerana adi la atendu reh rawa kalak enda, ola kam kari iserangna. Kenca bage mate kari kam ras kerina keluargandu.”

²⁶Kenca bage iteruskenna perdalanenna. Perbahan idah Miha maka gegehen kalak Dan asangken ia, erkusur ia e maka mulih ia ku rumahna.

²⁷⁻²⁸Kenca kalak Dan enggo maba imam ras barang-barang bahanen Miha, lawes ia, iserangna Lais, kuta si dame ras rayatna mehuli si ringan i Baluren Bet Rehop. Ibunuhna kerina rayat i bas ingan e, jenari icilukna kutana. Sada pe la lit nampatisa, erkiteken Lais ndauh i Sidon nari, janah la lit hubungan kalak enda ras rayat si deban. Kalak Dan manteki kuta e mulihi, e maka i je ia ringan.

²⁹Isambarina gelar Lais jadi Dan rikutken gelar nini-ninina anak-anak Jakup;

³⁰Ipajekken kalak Dan gana-gana e man sembahenna, e maka Jonatan, anak Gersom, kempu Musa erdahin jadi imam man suku Dan, janah sinursurna tetap jadi imam seh ngayak rayat Dan ibaba ku pembuangan.

³¹Gana-gana Miha tetap tading i jah kidekah rumah Dibata lit denga i Silo.

Hakim-Hakim 19

Sekalak Lewi ras gundikna

¹I bas paksa e, ope denga lit raja i Israel, lit sekalak suku Lewi ringan i deleng-deleng Eperaim. Iempoina sekalak singuda-nguda i Betlehem i Juda nari,

²tapi nembah ate diberu e man bana. E maka lawes ia mulih ku rumah bapana i Betlehem janah i jah ia tading empat bulan dekahna.

³Kenca bage itetapkenna ndahi diberu e janah iendik-endikna gelah mulihken man bana. Ibabana suruh-suruhenna ras dua keleda. Ibaba diberu e kalak Lewi ndai ku rumah, janah meriah ukur bapana ngidahsa.

⁴La ibere bapa diberu e ia ermulih, e maka erberngi ia i je telu wari dekahna. Man ras minem ia, i jah ia erberngi.

⁵Erpagi-pagi i bas wari peempatken medak kalak ndai lampas, jenari ersikap ia gelah mulih. Tapi nina bapa diberu ndai man kalak Lewi e, “Man lebe, maka kam megegeh. Kentisik nari kam lawes.”

⁶E maka kundul ia duana janah man ras minem. Kenca bage nina bapa diberu e, “Pesenangken man bandu, i jenda kam sada berngi enda nari.”

⁷Keke kalak Lewi e lawes atena, tapi isekseki bapa diberu e gelah ola ia lawes, e maka tading ia i je sada berngi nari.

⁸Lampas erpagi-pagi i bas wari pelimaken ersikap ia lawes, tapi nina bapa diberu e, “Manken lebe, tik nari kam lawes.” E maka man kalak ndai duana.

⁹Kenca bage ersikap ka ia lawes ras ndeharana e bage pe ras suruh-suruhenna. Tapi nina bapa diberu e, “Enggo kap ben kal e. Kentisik nari gelap me. Madin kam erberngi i jenda, pesenang bandu. Pagi banci kam medak lampas guna erdalan ras mulih.”

¹⁰⁻¹¹Tapi kalak Lewi e lanai nggit erberngi, e maka ersikap ia lawes ras ndeharana, ras suruh-suruhenna, ras duana keledena si enggo itama pelana. Enggo ben kal wari sanga kalak enda seh i deher Jebusi (e me Jerusalem), e maka nina suruh-suruhenna e man tuanna, “Engkai maka la kita ngadi erberngi i bas kuta kalak Jebusi enda?”

¹²⁻¹³Tapi nina tuanna, “La kita ngadi i bas sada kuta adi la kalak Israel empuna. Terus kita erdalan kentisik nari, gelah i Gibeon tah i Rama kita erberngi.”

¹⁴E maka ibentasina Jebusi janah iteruskenna erdalan. Enggo sundut matawari sanga kalak enda seh i Gibeon daerah suku Benjamin.

¹⁵Singgah ia i Gibeon e maka i je ia erberngi. Lawes ia ku kuta kenca bage kundul ia i tengah kesain, tapi ise pe la ndilosa gelah erberngi i rumahna.

¹⁶Sanga e, mentas sekalak dilaki tua-tua mulihna erdahin i juma nari. Situhuna asalna i deleng-deleng Eperaim nari, tapi sanga e i Gibeon ia ringan. (Kalak si deban si tading i kuta e kerina i bas suku Benjamin nari.)

¹⁷Iperdiateken orang tua e kalak pertandang i kesain kuta e, e maka isungkunna nina, “I ja nari kam? Ku ja atendu?”

¹⁸Nina kalak Lewi e erjabap, “Kami i Betlehem i Juda nari, janah genduari kami sanga i bas perdalanen ku kuta kami i deleng-deleng Eperaim. Tapi ise pe la ndilo kami erberngi ku rumahna,

¹⁹aminna pe lit nggala ras gagaten man keleda kami, janah bias nge roti ras anggur man pangan ras inemenku ras ndeharanku ras suruh-suruhenu. Kerina cukup si iperluken kami.”

²⁰Nina orang tua e, “Ota ku rumahku kita! Aku muatca kerina si iperlukenndu, ola kam i bas kesain enda erberngi.”

²¹Kenca bage ibabana kalak enda ku rumah ras keledena pe iberena gagaten. Iburihi temuena nahena, man ia ras.

²²Sanga meriah iakap kalak e, rumah orang tua e rempet i kepung kalak gutul si lit i bas kuta e. Janah mulai me ipaluina pintun. Nina man orang tua e, “Baba ndarat dilaki si reh ku rumahndu enda! Ipake kami ate kami ia!”

²³Tapi ndarat orang tua e, janah nina, “Ola bage teman! Ola bahan si jahat, si la mehuli. Temuengku kal kalak enda.

²⁴Enda ndeharana ras anakku singuda-nguda denga. Kubaba ia genduari ndarat janah banci bandu ia duana. Bahan kuga atendu ibahanndu. Tapi man kalak enda ola kal ibahanndu si mejin e!”

²⁵Tapi la ibegiken kalak gutul-gutul e orang tua ndai. E maka ibuat kalak Lewi e ndeharana kenca bage ibabana ndarat man kalak ndai. E maka iperkosa kalak ndai ndeharana e la erngadi-ngadi seh erpagi-pagi.

²⁶Nandangi terang wari reh diberu e, janah guling ia i lebe-lebe pintun rumah orang tua e, ingan perbulangenna tading. Seh ngayak pultak matawari i je denga diberu e.

²⁷Medak perbulangenna erpagi-pagi tapi sanga italangina pintun lawes atena, idahna ndeharana ampar i lebe-lebe rumah e tanna ndada ku pintun.

²⁸Nina kalak Lewi e, “Kekeken. Lawes kita.” Tapi la ia ngaloi. Kenca bage iampekenna ndeharana e ku das keledede, lawes ia ku kutana.

²⁹Kenca enggo seh i rumah, ibuatna piso. Ibuatna mait ndeharana e, e maka ikeret-keretna jadi sepuluh dua ngkeret, e maka iberekenna sada ngkeret man tiap suku Israel si sepuluh dua.

³⁰Kerina kalak si ngidahsa nina, “Langa pernah si idah jadi si bagenda rupana! Langa pernah jadi mulai kin bangsa Israel ndarat i Mesir nari. Kai arus sibahan kerna si e? Arih-arihlah kita.”

Hakim-Hakim 20

Israel ersikap erperang

¹Kerina bangsa Israel mulai i bas daerah Dan i Utara nari seh ku Berseba i Selatan, bage pe i Gileat nari arah Barat njabap pendilo e. Ersada ia kerina ngadap TUHAN i Mispa.

²Kerina pemimpin suku Israel reh ku perpulungen bangsa Dibata enda janah tentera si erdalan nahe lit 400.000 kalak teremna.

³Paksa e enggo ibegi kalak Benyamin maka kerina bangsa Israel si debanna enggo pulung i Mispa. Nina bangsa Israel nungkun, “Turiken kuga kejahatan e jadi.”

⁴E maka ngerana kalak Lewi si ndeharana enggo mate ibunuh ndai nina, “Ndeharangku ras aku erdalan ku Gibeon erberngi i daerah suku Benyamin e.

⁵Dilaki-dilaki i kuta Gibeon reh ngelawan aku, ikepungna rumah e berngi-berngi. Ibunuhna atena aku, tapi iperkosana ndeharangku e maka mate ia.

⁶Kubuat ndeharangku e, kukeret-keret e maka kubereken sada ngkeret man tiap suku Israel si sepuluh dua. Kalak Benyamin e enggo erbahan si jahat ras njuruken man banta kerina.

⁷Kerina kita bangsa Israel si pulung i jenda, kai arus si bahan kerna si e?”

⁸Kerina bangsa e tedis ras-ras e maka nina, “Sada pe kita ola mulih ku kutana subuk si ringan i kemah ntah rumah.

⁹Bagendalah si bahan: si bahan tikam tanduk milih piga kalak merang Gibeal.

¹⁰Sepersepuluhna i bas bangsa Israel nikapken pangan man tentera e, janah si debanna lawes ngukum Gibeal kerna perbahanenna si jahat si enggo ilakokenna i Israel.”

¹¹Bage me kerina dilaki-dilaki i Israel ersada guna sada tujun, e me merang kuta e.

¹²Isuruh suku-suku bangsa Israel persuruhan ku kerina daerah suku Benyamin ngatakenca, “Kejahaten kai si enggo ibahanndu e?

¹³Genduari endeskenlah kalak jahat Gibeal ndai, gelah ibunuh kami maka masap si jahat e i bas Israel nari.” Tapi la diate suku Benyamin pe suku-suku Israel si deban.

¹⁴E maka i bas kuta-kuta suku Benyamin si deban nari pe rehen kerina ku Gibeal ngelawan suku-suku Israel si deban.

¹⁵⁻¹⁶I bas wari e ipepulungna i bas kuta-kuta suku Benyamin si deban nari lit buena dua puluh enem ribu tentera. Tambah si e, ipepulung kalak Gibeal tentera pilihan pitu ratus kalak jaluk. Tiap kalak ngasup ngkalibawangi selambar buk alu batu, janah la enggo la kena.

¹⁷Suku Israel si deban ipepulung lit buena empat ratus ribu tentera.

Perang ngelawan suku Benyamin

¹⁸Bangsa Israel lawes ku ingan ersembah i Betel, janah i jah isungkunna Dibata nina, “Suku si apai lebe ngelawan suku Benyamin?” Nina TUHAN erjabap, “Suku Juda.”

¹⁹E maka lampas erpagi-pagi mulai erdalan bangsa Israel kenca bage ibahanna perkemahen i deher kuta Gibeal.

²⁰Iperangna tentera suku Benyamin, iaturna tenterana erbaris petala-tala ras Gibeal.

²¹Ndarat tentera Benyamin i bas kuta e nari janah ope denga ben wari, enggo ibunuhna dua puluh dua ribu tentera Israel.

22-23E maka lawes bangsa Israel ku ingan ersembah. Kenca bage ngandung ia i adep-adeppen TUHAN seh ben. Nina nungkun TUHAN, “Arus denga kin kami lawes ku peperangen ngelawan senina kami suku Benyamin?” Nina TUHAN erjabap, “Ue, laweslah.” E maka enggo gedang ate tentera Israel. Kenca bage iaturna barisen tenterana i bas ingan si nderbih ka.

24Tentera Israel maju ka pedua kaliken ngelawan suku Benyamin.

25E maka pedua kaliken suku Benyamin ndarat i Gibeon nari, janah i bas paksa si e ibunuhna sepuluh waluh ribu tentera Israel si terpilih.

26Jenari kerina bangsa Israel lawes ngandung ku Betel. Kundul ia i adep-adeppen TUHAN janah la man seh ben. Ipersembahkenna persembahen persadan ras persembahen tutungen i adep-adeppen TUHAN.

27-28Peti Perpadanen Dibata lit i Betel i bas paksa si e, janah Pinehas anak Eleasar kempu Harun si ertugas jadi imam. Bangsa e nungkun man TUHAN nina, “Arus denga kin kami lawes ngelawan senina kami suku Benyamin ntah lang?” Nina TUHAN njabapsa, “Lawan. Pagi Kubereken kemenangan man bandu.”

29E maka itama bangsa Israel tenterana cebuni sekelewet Gibeon.

30Kenca bage, petelu kaliken bangsa Israel maju ngelawan tentera suku Benyamin, iaturkenna tenterana petala-tala ras Gibeon bagi si bahanna ope si e.

31Ndarat suku Benyamin, janah la iarpna enggo ndauh ia sirang ras kuta e. Bagi si nggona mulai ibunuhna piga-piga kalak Israel i daerah si salang arah dalan ku Betel ras Gibeon. Ibunuhna kira-kira telu puluh kalak Israel.

32Nina suku Benyamin, “Enggo talu sibahan ia bagi si nggona.” Tapi irencanakan kalak Israel mundur, gelah mabai kalak Benyamin e reh ku dalan-dalan dengen ndauh sirang ras kuta e.

33Asum bagin tentera Israel mundur janah ipepulungna bana mulihi i Baaltamar, kalak Israel si i sekelewet Gibeon rempet ndarat i bas inganna

cebuni i daerah si erbatu-batu i kelewet kuta peperangen e.

³⁴Kalak ndai pilihan i bas belang-belang Israel, teremna lit sepuluh ribu kalak. E maka asum si 10.000 kalak e merang Gibeaa, jadi me peperangen si mesangat. Sitik pe la isangka kalak Benyamin maka kentsik nari talu me ia.

³⁵Iberekén TUHAN kemenangen man Israel ngelawan tentera Benyamin. Ibunuh Israel 25.100 kalak tentera suku Benyamin i bas wari e;

³⁶e maka ieteh suku Benyamin ia enggo talu.

Dalanna maka kalak Israel menang

Sada bagin tentera Israel mundur i suku Benyamin nari, erkiteken tek ia man tentera si cebuni i sekelewet Gibeaa.

³⁷Tentera si cebuni e pedas-pedas kiam ku Gibeaa, merap ia ku kuta e, e maka ibunuhina kerina si lit i je.

³⁸Tentera Israel ras kalak si cebuni ndai enggo lit arihna erbahan tanda. Kenca idahna asap erdipul ku das i bas kuta e nari,

³⁹kalak Israel si erperang i darat erkusur mulihken. Tupung si e suku Benyamin e enggo munuh telu puluh kalak Israel. Nina i bas ukurna, “Enggo talu kalak ah sibahan bagi si nggona.”

⁴⁰Kenca bage teridah me tanda ndai, gebuk api mulai nangkih i bas kuta e nari. Suku Benyamin nulih ku pudi janah sengget ngidah kuta e enggo keripipan api.

⁴¹Kenca bage bangsa Israel mulihken ngelawan, e maka enggo gugup suku Benyamin, sabap ietehna maka nandangi kerpén me ia.

⁴²Mundur ia i bas kalak Israel e nari, kiam ku ingan si salang, tapi lanai banci pulah. Enggo terkepung ia kelang-kelang tentera Israel ras kalak si ndarat i bas kuta e nari, kenca bage ikerkepken ia.

⁴³Enggo isidingi Israel musuhna e maka iayakina musuh e seh i Timur Gibeaa, ibunuhina gedang-gedang dalan.

⁴⁴Lit sepuluh waluh ribu kalak tentera suku Benyamin si mbisana mate.

⁴⁵Si debanna mulihken janah kiam ku daerah si salang, ku deleng batu i Rimon. Lit lima ribu kalak ibunuh i bas dalan e. Si lebihna iayak tentera Israel terus ku Gidom, ibunuhna dua ribu kalak.

⁴⁶Kerina, lit dua puluh lima ribu suku Benyamin ibunuh i bas wari e, janah kerina si mate e tentera si mbisa.

⁴⁷Tapi lit 600 kalak si puluh ku daerah si mesawang ku deleng batu i Rimon, e maka i jah ia tading empat bulan dekahna.

⁴⁸Tapi Israel mulihken ngelawan janah munuhi suku Benyamin, dilaki ras diberu, anak-anak ras asuh-asuhen. Icilukna tiap kuta i bas daerah e.

Hakim-Hakim 21

Ndehara-ndehara man suku Benyamin

¹Sanga Israel pulung i Mispa ersumpah ia man TUHAN nina, “Sada pe kami la mereken anak kami man empon suku Benyamin.”

²E maka lawes kalak Israel ku Betel, kenca bage kundul ia jah ngayak ben. Ngandung ia alu megang sorana nina,

³“O, TUHAN Dibata nu Israel, ngkai maka bagenda jadina? Engkai maka menam keru suku Benyamin, sada suku i bas bangsa Israel nari?”

⁴Pepagina lampas erpagi-pagi ipajekkenna sada batar-batar i je, ipersebakkenna persebahren persadan, janah deba itutungna persebahren alu bulat-bulat.

⁵Nungkun bangsa Israel nina, “Suku Israel si apai si la ikut pulung i adep-adepen TUHAN i Mispa enda?” (Kalak enda enggo ersumpah maka si la ikut pulung i Mispa la banci la ibunuh.)

⁶Mekuah ate bangsa Israel man seninana suku Benyamin e maka nina, “Sendah lit sada suku i Israel si bene.

⁷Uga sibahan nikapken ndehara man dilaki kalak Benyamin si tading denga? Enggo kita ersumpah man TUHAN maka la sibere anakta iempoina.”

⁸Sanga isungkun kalak e kerna suku si apai si la ikut pulung i Mispa, la lit

idahna sekalak pe reh i Jabes nari i Gileat.

⁹Asum gelar tentera e ilebuhkan sekalak pe la lit si ngaloi i Jabes nari.

¹⁰E maka isuruh perpulungen e sepuluh dua ribu tenterana si mbisana alu perintah bagenda, “To bunuh kalak si lit i Jabes, subuk diberu bage pe anak-anak.

¹¹Bunuh kerina dilaki ras diberu si lanai singuda-nguda.”

¹²I bas rayat Jabes nari idat kalak ndai empat ratus kalak diberu singuda-nguda denga, e maka ibabana ku perkemahen i Silo, i negeri Kanaan.

¹³Kenca bage itenahkan perpulungen e perkatan man suku Benyamin si ringan i deleng batu Rimon ngatakan maka perang enggo ngadi.

¹⁴Mulih suku Benyamin, e maka ibereken kalak Israel man bana singuda-nguda si i Jabes nari si la ibunuhna. Tapi la cukup singuda-nguda e man suku Benyamin.

¹⁵Mekuah kal ate bangsa e man suku Benyamin erkiteken TUHAN enggo ngerenggangken persadan suku-suku Israel.

¹⁶E maka nina pemimpin perpulungen e, “Lanai lit diberu i bas suku Benyamin. Uga sibahan muat ndehara kalak enda?

¹⁷La arus bene sada pe suku Israel i bas si sepuluh dua suku e nari. Arus sidarami dalan gelah suku Benyamin ola masap,

¹⁸tapi la banci sibereken anakta man emponna, erkiteken kita enggo ersumpah maka la sibereken anakta iempoi suku Benyamin.”

¹⁹Kenca bage iukurken kalak enda, “Lanai ndekah kerja tahun man TUHAN i Silo.” (Silo e arah Utara Betel, i Selatan Lebona ras i Timur dalan kelangkelang Betel ras Sikem.)

²⁰Nina man suku Benyamin, “Laweslah janah cebuni i kebun-kebun anggur,

²¹e maka intip. Sanga singuda-nguda Silo ndarat landek-landek kidekah pesta e, ndarat kam i bas peken anggur nari. Buat singuda-nguda e alu paksa man

bandu tersada baba jadi ndeharandu ku daerah suku Benyamin.

²²Adi reh bapa ntah turangna nungkun man bandu, bagenda nindu, ‘Man kami min enda, erkiteken labo ibuat kami ia jadi ndehara kami i bas peperangen. Janah erkiteken labo iberekenndu ia man kami, e maka labo kam ersalah ngelanggar sumpahndu.’”

²³Ilakoken suku Benyamin bagi si ikataken pemimpin perpulungen e. Ipilihna singuda-nguda si sangana landek-landek i Silo jadi ndeharana e maka ibabakenna. Kenca bage mulih ia ku daerahna, ipantekina ka kuta-kutana, e maka i jah me ia ringan.

²⁴I bas paksa e lawes ka bangsa Israel i Mispa nari, janah tiap kalak mulih ku sukuna ras ku keluargana ras ku tanehna.

²⁵I bas paksa si e la lit raja i Israel. E maka tiap kalak erbahan bagi atena ngena.

Rut

Rut 1

Elimelek ras isi jabuna pindah ku negeri Moap

¹⁻²Sanga paksa pemerentahen hakim-hakim i taneh Israel, jadi me kelihen mesangat. E maka Elimelek kalak Eprata ras ndeharana Naomi, bage pe anakna Mahlon ras Kilyon pindah i Betlehem i Propinsi Juda nari ku negeri Moap. Bagi kalak pertandang ia kerina ringan i jah.

³Kenca mate Elimelek, tading Naomi ras anakna si dua ndai.

⁴Duana anakna enda erjabu muat beru Moap, e me Orpa ras Rut. Kenca kira-kira sepuluh tahun dekahna ia ringan i jah,

⁵mate ka Mahlon bage pe Kilyon. E maka Naomi naring tading sisada. Enggo mbalu ia janah anakna pe lanai lit.

Naomi ras Rut mulih ku Betlehem

⁶Piga-piga dekah kenca si e, ibegi Naomi berita maka TUHAN enggo masu-masu bangsaNa alu peranin si mbuah. E maka ersikap-sikap Naomi ras permainna duana nadingken negeri Moap.

⁷Kenca bage berkat ia ras permainna si dua ndai ku taneh Juda. Tapi sangana i bas perdalanen nina Naomi man permainna, “Mulihkenlah kam ku jabu orang tuandu sekalak-sekalak.

⁸ TUHAN lah si erbahan mehuli man bandu bagi kiniulinndu man bangku bage pe man perbulangenndu ndube.

⁹Bage pe TUHAN min mereken dalan gelah banci ka kam erjabu mulihi.” Iema Naomi permainna tanda persirang-sirangenna, tapi minter nderkuh ia duana.

¹⁰Nina man bibina, “Lang bibi! Ate kami ikut ras kam ndahi bangsandu.”

¹¹Tapi nina Naomi njabapsa, “Mulihlah kam, o anakku. Man kadendu ngikutken aku? Akapndu kin banci denga aku mupusken anak dilaki si banci jadi perbulangenndu?

¹²Enggo metuasa aku guna tersereh ka. E maka mulihkenlah kam duana ku

jabu orang tuandu. Aminna lit denga umpama kuakap arapen, jenari erjabu aku i bas berngi si sendah pe, janah kupupus piga-piga anak dilaki,

¹³tertimaindu denga kin seh ia mbelin? Banci kin e erbahanca maka kam la tersereh man kalak si deban? Ola bage anakku, sabap itehndu si enda la banci jadi. TUHAN enggo jadi imbangku, janah pagit kuakap ngenehen si enggo jadi man bandu.”

¹⁴Mulihken ka ia nderkuh duana. Jenari iema si Orpa bibina, mulih ia ku jabu orangtuana. Tapi si Rut iikutkenna bibina.

¹⁵Kenca bage nina Naomi man bana, “O Rut, cimbangndu Orpa enggo mulih ku bangsana ras ku dibata-dibatana. Mulihlah kam ras ia.”

¹⁶Tapi erjabap Rut nina, “Ola suruhndu aku nadingken kam bibi! Raslah kita berkat. Ku ja kam lawes, ku je aku, i ja kam ringan i je aku ringan. Bangsandu jadi bangsangku, janah Dibatandu jadi Dibatangku.

¹⁷I ja gia kam mate, i je pe aku mate, janah i je me aku ikuburken. Ersumpah aku maka TUHAN si ngukum aku alu kiniseran si mberatna adi kusirangken kam; pala kematenkin si nirangken kita duana.”

¹⁸Kenca igejap Naomi maka enggo bulat ukur Rut ngikutken ia, lanai icakapkenna terdauchen.

¹⁹Iteruskenna me duana perdalanenna seh ku Betlehem. Seh kenca ia i je minter mbar beritana i belang-belang kuta e. Diberu-diberu anak kuta e nungkun nina, “Payo kin enda si Naomi?”

²⁰Nina si Naomi ngaloi, “Olanai igelarindu aku Naomi. Maralah bahan gelarku, sabap Dibata si Erkuasa enggo mahanca pagit kegeluhenku.

²¹Nai tupung aku nadingken kuta enda melala ertangku. Tapi genduari ibaba TUHAN aku mulih, janah la lit kai pe kubaba. Engkai maka igelarindu aku Naomi adi TUHAN si Mada Kuasa enggo ngukum aku alu mereken kiniseran si pagit?”

²²Bagenda me turi-turinna kuga Naomi ras Rut beru Moap e mulih i negeri

Moap nari. Tupung duana ia seh i Betlehem rembang kal sangana ibenaken peranin gandum.

Rut 2

Rut erdahin i juma Boas

¹Lit sekalak kade-kade Naomi, si Boas gelarna. Ia senina Elimelek ndube. Ia kalak bayak janah mehangke kalak kerina man bana.

²I bas sada wari nina Rut man bibina Naomi, “O bibi, laweslah aku lebe ku juma mumahi ruhi gandum si tading ibahan kalak si rani. Ugapa pe lit nge kari aku jumpa kalak si nggit ngaloken aku erdahin ras ia.” “Bage-bage, anakku,” nina Naomi.

³E maka berkat Rut ku juma. Iikut-ikutna kalak si rani. Ipumahina ruhi gandum si tading ibahan kalak rani. Alu la isangka-sangka, rembang kepe ia erdahin i bas juma Boas.

⁴La ndekahsa kenca si e, reh Boas i Betlehem nari ku juma njumpai kerina si erdahin i je. Iperkuankenna kerina kalak si erdahin e nina, “Mejuah-juah!” “Mejuah-juah!” nina ka kalak ndai ngaloi.

⁵Isungkun Boas mandurna nina, “Ise nge diberu enda?”

⁶Ngaloi mandur e nina, “Ia sekalak diberu bangsa Moap, si ikut ras Naomi mulih i Moap nari.

⁷Ipindona ndai gelah banci ia ngikut-ngikut kalak rani lako mumahi ruhi gandum si tading-tading. Erpagi-pagi si lampas nari kin ndai ia erdahin, janah e denga kal nge ia pekesahken kentsik i sapo.”

⁸Kenca bage nina Boas man Rut, “Bagendalah ban: Tetaplah kam i bas juma enda pepulung gandum. Erdahinlah kam ras diberu-diberu si ngemo e.

⁹Pernehen ia kerina. I ja ia rani, ras-ras kam i je. Enggo kukataken man kerina si erdahinku si dilaki maka ola kam igasgasina. Janah adi muas kam, inem saja lau si enggo isikapken si erdahin i bas guci.”

¹⁰Nembah erjimpuh Rut i lebe-lebe si Boas, ayona seh ku taneh, janah nina,

“Uga maka bage kal ulina perbahanndu, aku sekalak diberu tandang-tandang?”

¹¹Erjabap Boas nina, “Enggo kubegi kerna kerina perbahanenndu man bibindu Naomi kidekah perbulangenndu mate. Kueteh maka enggo itadingkenndu nande-bapandu ras negerindu, jenari ringan kam jadi kalak pertandang i tengah-tengah bangsa si la pernah itandaindu.

¹² TUHAN lah si ersimulih man bandu erkiteken perbahanenndu si mehuli e. TUHAN, Dibata nu Israella si mereken upahndu sabap enggo ibahanndu Ia jadi sikawalndu.”

¹³Erjabap Rut nina, “Seh kal ulina perbahanenndu e man bangku. Terapul kal aku, janah ukurku pe enggo teneng, aminna gia ergangku labo lit bagi suruh-suruhennndu si deban.”

¹⁴Tupung man nina Boas kempak Rut, “Mari kita man ras-ras. Enda nakan ras gulen.” E maka kundul Rut ras kalak si rani si deban, jenari idudurken Boas man bana pangan. Kenca e man ia seh besur, janah la kerisa pe pangan ndai.

¹⁵⁻¹⁶Kenca Rut enggo ka berkat pepulung gandum, ipersingeti Boas kerina si erdahinna nina, “Pelepas ibuat Rut gandum si tading, aminna gia i deher raden e, ola larang-larang ia. Tambah si e sanga kam ngangkati raden e tadingi deba gelah ibuatina.”

¹⁷Bage me Rut erdahin i bas juma Boas seh ben, janah kenca ierikna gandum si nipepulungna ndai menam sada ayan buena.

¹⁸Kenca bage ibabana ku rumah, icidahkenna man bibina kuga buena si nipepulungna e. Pangan si la kerisa ndube pe iberekenna man bibina.

¹⁹Nungkun Naomi man bana nina, “I ja nari datndu e kerina? I bas juma ise kam ndai erdahin? Dibatalah si masu-masu kalak si enggo nampati kam.” E maka ituriken Rut man bibina maka gelar empu juma inganna erdahin ndai e me Boas.

²⁰Nina Naomi, “ TUHAN lah si masu-masu ia; TUHAN tetap nehken padanNa man kalak si nggeluh ras si enggo mate.” Nina ka tole, “Ndeher denga kal

perkade-kadenta ras ia. Ia me sada i bas kalak si ertanggung jawab lako pekena-kena kita.”

²¹Kenca bage nina Rut, “I babo si e, isuruhna pe aku gelah tetap pepulung gandum ras si erdahin i bas jumana seh dung peranin.”

²²Nina Naomi kempak Rut, “Tuhu anakku. Ulin kam tetap erdahin i bas juma Boas ras diberu-diberu si deban. Adi i bas juma kalak, banci jadi igasgasi kalak kam.”

²³Bage me Rut tetap erdahin ras kalak ndai kerina seh dung peranin. Janah Rut tetap tading ras bibina.

Rut 3

Rut njumpai Boas i bas pengeriken

¹La ndekahsa nari kenca si e nina Naomi man Rut, “Arus kudarami dilaki man perbulangenndu gelah meriah iakapndu.

²Tentu ingetndu maka kita erkade-kade ras Boas. Kari berngi ngerik ia, e maka bagendalah ban.

³Ridilah kam, minaki dagingndu salu minak wangi si merim, janah pakelah uisndu si mejilena. Kenca bage dahi ia ku inganna ngerik, tapi jaga maka ola itandaina kam, seh ia enggo elah man.

⁴Pepayo i ja ia medem, janah kenca ia tertunduh, talangi cabinna, jenari pedemken arah nahena. E maka ia kari ngatakenca kai si man bahanen tole.”

⁵Ngalo Rut nina, “Uga nindu, bage kubahan bibi.”

⁶E maka berkat Rut ku ingan pengeriken ngelakoken kerina si nikataken bibina man bana.

⁷Kenca elah man, erlayas kal ukur Boas. E maka medem ia deherken gandum si enggo ierik ndai. Manjar-anjar ideheri Rut ia, italangina cabin Boas, jenari medem ia arah nahena.

⁸I tengah berngi medak ia, janah sanga ia erkusur tersengget ia ngidah

sekalak diberu medem i deherna.

⁹“Ise kam?” nina Boas. “Aku, Rut, kalak si la metunggung dat perkuah atendu,” nina ngaloi. “Kam kap kade-kade kami si banci jadi penebus kami; e maka mekuah min atendu, ibuatndu min aku jadi ndeharandu.”

¹⁰⁻¹¹Nina Boas, “TUHAN si masu-masu kam.” Belinen denga icidahkenndu kekelengenndu man kade-kadendu arah perbahanenndu si genduari enda asangkan si enggo ibahanndu man bibindu. Si tuhuna banci nge kam tersereh man anak perana si bayak tah musil adi bage atendu, sabap kerina anak kuta enda metehsa maka kam sekalak diberu si mehuli. E maka ola atendu aru, kerina si nikatakenndu banci kusehken.

¹²Tuhu nge aku kade-kadendu si banci jadi penebusndu, tapi lit denga sekalak si terdeheren asa aku.

¹³E maka sada berngi enda i jenda kam. Pagi erpagi-pagi kusungkun ia, nggit ntah lang ia nehken tanggung jawabna man bandu. Adi nggit ia merandal, adi lang, erpadan aku i adep-adepep TUHAN si nggeluh maka aku ertanggung jawab muat kam jadi ndeharangu. Genduari tunduhken sajalah.

¹⁴Jenari medem Rut deherken nahe Boas. Ope denga terang wari lawes Rut i jenari sabap la ate Boas ise pe metehsa maka ia enggo ijumpai Rut i bas ingan e.

¹⁵Muatna lawes nina Boas man Rut, “Baba gandum enda, timpus tare uisndu.” E maka ikuseken Boas gandum ndai ku uis Rut, menam dua ayan buena. Jenari isampatina ngangkatsa ku takal Rut. Mulih ia ku rumah, ibabana gandum ndai.

¹⁶Sehkenca i rumah isungkun bibina ia nina, “Uga nina, anakku?” E maka ituriken Rut kerina perbahanen Boas man bana.

¹⁷Nina Rut tole, “La iberena aku ngambe-ngambe mulih, e maka iberekenna gandum enda.”

¹⁸Nina Naomi man Rut, “Adi bage kin anakku, timai sajalah. Ugapa pe

sendah labo ia ngadi seh idungina persoalen enda.”

Rut 4

Rut ras Boas erjabu

¹Ingan runggu i bas kuta e biasana deher kerabangen. E maka lawes Boas ku je kundul. Tupung si e mentas si biak senina Elimelek ndube. Idilo Boas nina, “Mari kundul i jenda, senina.” Reh ia, e maka ras ia kundul.

²Kenca bage ipepulung Boas sepuluh kalak nari pertua-pertua kuta e.

³Enggo kenca ia kundul kerina nina Boas man si biak seninana ndai, “Erkitekiteken Naomi enggo mulih i taneh Moap nari, idayakenna atena taneh seninanta Elimelek ndube.

⁴Kerna si enda kuakap enggo iangkandu. Adi bage atendu, tukurlah genduari, gelah kerina kalak si pulung enda banci jadi saksi. Sabap leben kap lit hakndu nukur taneh e asa aku. Tapi adi la atendu bage, katakenlah.” Nina si biak senina Elimelek ndai, “Banci, aku nukursa.”

⁵Nina Boas, “Merandal adi bage. Tapi adi itukurndu juma e i bas si Naomi nari, e maka si Rut, beru Moap si enggo mbalu e pe arus ikut man bandu. Alu bage juma e tetap i bas keluarga si enggo mate ndube.”

⁶Nina seninana ndai ngaloi, “Adi bagena kin kepe, ola gia aku sinukursa, sabap bicara kutukur pe kari labo banci kubahan jadi tading-tadingen man anakku. Kamlah nukursa, aku la padah.”

⁷Tupung paksa si e nai, adi lit kalak si erdaya ntah nukarken barang i Israel, biasana si erdaya e nangtangi sepatuna jenari iberekenna man sinukur. Alu bage icidahken man si nterem maka barang ndai enggo esah idayaken tah itukarken.

⁸Dage tupung ikataken kalak ndai man Boas, “Kamlah nukursa,” itangtangi kalak ndai sepatuna, jenari iberekenna man Boas.

⁹E maka nina Boas man pertua-pertua ras kerina kalak si deban si ni je, “Kam kap kerina sendah jadi saksina maka enggo kutukur i bas Naomi nari kerina

sikerajangen Elimelek, Kilyon ras Mahlon.

¹⁰Tambah si e Rut, beru Moap, ndehara si Mahlon ndube, jadi ndeharangu. Alu bagenda maka erta kalak si enggo mate ndube, bage pe gelarna ola masap i tengah-tengah bangsa ras kutana nari. Kam me kerina saksina sendah.”

¹¹Nina pertua-pertua ras kalak si deban, si i je, “Ue kami jadi saksina. TUHAN lah si mahanca maka ndeharandu e bagi Rahel ras Lea si mupusken nterem anak man Jakup. Ertuah bayaklah kam i bas terpuk Eprata janah terberita i Betlehem.

¹² TUHAN lah si mahanca maka keluargandu arah anak-anak si nipupus diberu e bali ras keluarga Peres, anak si nipupus Juda ras Tamar.”

Boas ras kesusurena

¹³E maka ibuat si Boas me Rut jadi ndeharana, erjabu ia. Erkite-kiteken pemasu-masun TUHAN mehuli kula si Rut, jenari ipupusna sekalak anak dilaki.

¹⁴Erkiteken si e nina diberu-diberu man si Naomi, “Pujilah TUHAN, sabap enggo tubuh kempundu si jadi penampat man bandu. Terberitalah ia i tengah-tengah kalak Israel!

¹⁵Keleng kal ate permainanndu man bandu, janah enggo lebihen perbahanenna man bandu asangken pitu anak dilaki. Janah genduari kenca kam enggo metua tubuh kempundu arah ia si mereken kegeluhen si mbaru ras ketenengen man bandu.”

¹⁶Ibuat si Naomi anak e, iangkipna dengen ipekena-kenana.

¹⁷Diberu-diberu si sada kuta ras Naomi mahan gelar anak ndai Obet. Nina sapih-sapih ia, “Sekalak anak dilaki enggo tubuh man Naomi.” Si Obet me bapa Isai, janah Isai me bapa si Daud.

¹⁸⁻²²Enda me terombo keluarga Peres seh Daud: Peres, Hesron, Ram, Abinadap, Nahson, Salmon, Boas, Obet, Isai, Daud.

1 Samuel

1 Samuel 1

Elkana ras keluargana i Silo

¹Lit me sekalak dilaki ringan i Rama, i taneh deleng-deleng Eperaim gelarna Elkana; ia i bas suku Eperaim nari. Bapana Jeroham, ninina Elihu, i bas keluarga Tohu nari, sada bagin i bas terpuk Sup.

²Ndehara Elkana lit dua kalak, gelarna Hanna ras Penina. Penina lit anakna, tapi Hanna sada pe la lit.

³Tiap tahun Elkana lawes i Rama nari ersembah ras mpersembahkan persembahen man TUHAN si Mada Kuasa i Silo. Paksa e, si jadi imam TUHAN i je Hopni ras Pinehas, duana anak Eli.

⁴Tep-tep kali Elkana nehken persembahen, sada bagin i bas daging e iberekenna man Penina, janah man anakna sekalak-sekalak iberekenna sada bagin.

⁵Janah aminna gia keleng kal atena man Hanna, man bana pe sada bagin ngenca iberekenna, sabap la lit ibere TUHAN pupusna.

⁶Kiduana Penina, rusur nakiti ukurna ras naling-naling ia, sabap lalap la lit ibere TUHAN pupusna.

⁷Bagenda me jadina i bas tahun ku tahun; adi lawes kenca ia kerina ku Rumah TUHAN, la banci lang seh cedana ukur Hanna ibahan Penina, seh maka tangis ia janah la nggit man kai pe.

⁸E maka isungkuni Elkana ia nina, “Hanna, ngkai maka kam tangis? Engkai maka la kam nggit man? Engkai maka bage rusurna kam erndeale ate? Ma ergan iakapndu aku asa sepuluh anak dilaki?”

Hanna ras Eli

⁹⁻¹⁰I bas sada wari kenca kerina ia enggo elah man i Rumah TUHAN i Silo, keke Hanna. Seh kal atena cedana, e maka tangis ia janahna ertoto man TUHAN. Sanga si e Imam Eli sangana kundul i bas inganna deherken pintun.

¹¹Erpadan Hanna man TUHAN nina, “O TUHAN si Mada Kuasa, perdiatelen min aku suruh-suruhendu enda! Nehenlah kesusahenku janah ingetlah aku! Ola lupaken aku! Adi iberekenNdu man bangku sekalak anak dilaki, erpadan aku maka kuendesken ia man baNdu kidekah geluhna, janah bukna ndigan pe la ipangkasna.”

¹²Hanna terus ertoto man TUHAN seh ndekah janah iperdiatelen Eli biberna.

¹³Ertoto ia i bas ukurna; biberna kemuit, tapi la ibahanna ersora. E maka iakap Eli ia enggo mabuk,

¹⁴e maka nina, “Pengadi perlangkahndu si bagi kalak mabuk ena! Ngadiken minem-minem jenari pejore-jorelah ukurndu!”

¹⁵“Lang, labo aku mabuk, Bapa,” nina ngaloi. “Aku langa bo minem Bapa! Ceda kal ateku, janah aku enggo ertoto nungtungken kerina kesusahenku man TUHAN.

¹⁶Ola iakapndu aku sekalak diberu si la mehuli. Ertoto aku ndai nari bagenda sabap susah kal kuakap.”

¹⁷“Mulihlah alu dame,” nina Eli, “ibereken Dibata Israella man bandu kai si ipindondu.”

¹⁸“Ngarap aku gelah rusur iukurkenndu si mehuli kerna aku,” nina Hanna ngaloisa. Kenca bage lawes ia, man ia, janah lanai atena ceda.

Samuel tubuh dingin iendesken man TUHAN

¹⁹Pepagina Elkana ras keluargana lampas keke, jenari kenca ersembah man TUHAN, mulih ia ku rumahna i Rama. Elkana ersada kula ras ndeharana Hanna, jenari ibegiken TUHAN pertoton Hanna.

²⁰E maka mehuli kulana jenari ipupusna sekalak anak dilaki. Ibahanna gelarna Samuel, sabap nina, “Man TUHAN kupindo ia.”

²¹Seh ka me paksana Elkana ras keluargana lawes ku Silo nehken persembahen tahunen man TUHAN ras nehken totona sue ras padanna.

²²Tapi sekali enda Hanna la ikut. Ikatakenna man perbulangenna nina,

“Enggo kenca anakta enda ngadi minem, minter ateku kutaruhken ku Kemah TUHAN, i je ia tading kidekah geluhna.”

²³Nina Elkana ngaloi, “Bage-bage, bahanlah kai iakapndu si mehulina; i rumah dage kam seh enggo ipengadindu ia minem. TUHAN lah si erbahanca maka padanndu e banci seh.” E maka Hanna tading i rumah janah ipekenakenana anakna e.

²⁴Kenca enggo ipengadina minem, ibabana anak e ku Silo, janahna maba sada anak lembu umur telu tahun, sepuluh kilo tepung ras lau anggur tare guci si ibahan i bas kulit nari. Ibabana Samuel si bage denga kal kitikna, ku Rumah TUHAN i Silo.

²⁵Kenca igelehna anak lembu e, ibabana anak e man Eli.

²⁶Nina Hanna man Eli, “Sentabi aku man bandu Bapa! Ingetndu denga nge aku? Aku me diberu si idahndu mbarenda tedis i jenda, ertoto man TUHAN.

²⁷Kupindo anak enda man baNa, jenari iberekenNa man bangku kai si kupindo.

²⁸E maka kuendesken ateku ia man TUHAN. Kidekah ia nggeluh, sikerajangen TUHAN ia.” Kenca bage nambah kalak enda man TUHAN i je.

1 Samuel 2

Pertoton Hanna

¹Ertoto Hanna nina, “Ukurku ersurak ibahan TUHAN; andiko! Riahna kuakap erkiteken kai si enggo ibahanNa. Tawa ateku ngidah imbang-imbangku; andiko! Riahna kuakap sabap Dibata enggo nampati aku.

²La lit ise pe si badia bagi TUHAN; la lit ise pe bagi Ia, la lit sekawal bagi Dibatanta.

³Olanai pujiken man bandu alu sora megang; olanai luar cakap meganjang i bas babahndu nari. Sabap TUHAN Dibata kapen si meteh si kuterana pe; janah ia nge si nimbang kerina perbahanen manusia.

⁴Panah kalak si mbisa ipenggelken, tapi kalak si lemah tambah gegehna.

⁵Kalak si gelgel e sikap rusur perpanna genduari enggo terpaksa ngemo muat nakanna, tapi kalak si gelgel e kelihen genduari lanai kurang nakan. Ndehara si gelgel e la mupus, enggo ipupusna pitu anak, tapi pneranden si nterem anakna sada pe lanai lit tading i bas ia.

⁶ TUHAN kapen si munuh ras si pegeluhken; isuruhNa kalak ku bas doni kalak si enggo mate jenari ibabaNa ka ia mulihken ku das.

⁷Ia si erbahanca kalak musil ras kalak bayak; deba ipeteruhNa janah si deban ipeganjangNa.

⁸Iangkatna kalak musil i bas abu nari janah ipetedisna kalak si kekurangan i bas kubang kiniseran nari. IjadikenNa ia man teman raja janah itamakenNa ia i bas ingan si mehaga. Sabap TUHAN kap si mada palas doni; i babona ipantekiNa doni enda.

⁹IkawaliNa geluh kalak si setia man baNa tapi kalak si jahat bene i bas kegelapen; sabap labo erkite-kiteken gegehna jine maka kalak menang.

¹⁰Musuh TUHAN la banci la iperperken; erlenggur sora TUHAN ngelawan ia i langit nari. TUHAN kap hakim kerina doni enda; iberekenNa gegeh man rajaNa; iberekenNa kemenangan man raja pilihenNa.”

¹¹Kenca bage mulih Elkana ku rumahna i Rama, tapi Samuel, anak dilaki ndai tading i Silo ndahi dahin TUHAN i teruh pengawasen Imam Eli.

Anak-anak Eli

¹²Anak-anak Eli tuhu-tuhu si kemali. Sitik pe la diatena TUHAN.

¹³Peraturen-peraturen kerna kai si banci ipindo imam-imam i bas bangsa e nari pe labo diatena. E maka adi lit kalak nehken persembahen gelemen, minter reh suruh-suruhan imam maba garpu si telu ipenna. Asum daging e sangana denga itanggerken,

¹⁴ijukjukkena garpu e ku bas kudin ingan nanggerken daging e, jenari kai saja pe si ikawit garpu e ndarat jadi sekerajangen imam. Bagenda me perbahanenna man kerina kalak Israel si reh nehken persembahen ku Silo.

¹⁵Tambah si e, aminna gia tabeh-tabehna langa iagui ras itutung reh minter

suruh-suruhan imam jenari ikatakenna man kalak si maba persembahen e nina, “Enta deba daging ena man panggangen imam. La ia nggit ngaloken daging si enggo itanggerken i bas kam nari, daging matah ngenca.”

¹⁶Adi nina kalak erjabap, “Itutung kami lebe tabeh-tabehna, sabap bage nge arusna, kenca e kari banci ibuatndu apai atendu.” E maka nina suruh-suruhan imam e ngerana, “Lang! Genduari bereken man bangku! Adi lang, la banci la kubuat e alu paksa!”

¹⁷Dagina dosa anak-anak Eli enda tuhu-tuhu mbelin kal iakap TUHAN, sabap sitik pe la mehamat perbahanenna nandangi persembahen man TUHAN.

Samuel i Silo

¹⁸Asum si e Samuel kitik denga, terus erdahin ndahiken dahin TUHAN. Pakenna baju si badia si ibahan i bas linen nari.

¹⁹Tiap tahun ibahan nandena sada baju kitik jenari ibabana man bana asum ia nemani perbulangenna nehken persembahen tahunen.

²⁰Jenari ipasu-pasu Eli me Elkana ras ndeharana, janah ikatakenna man Elkana nina, “Mbera-mbera ibereken TUHAN man bandu anak tole arah ndeharandu enda jadi gancih anak si enggo iendeskenndu man baNa.” Kenca bage mulih ia ku kutana.

²¹Payo me TUHAN masu-masu Hanna, e maka ipupusna telu nari anak dilaki ras dua anak diberu Samuel mbelin-mbelin i bas ndahiken dahin TUHAN.

Eli ras anak-anakna

²²Genduari Eli enggo seh kal tuana. La erngadi-ngadi ibegina kerna kai perbahanen anakna man kalak Israel janah terlebih-lebih sanga ia medem ras diberu-diberu si erdahin i bas dalan bengket ku bas Kemah Perjumpaan ras TUHAN.

²³E maka nina Eli man bana, “Engkai maka bage perbahanenndu. Kerina kalak nuriken kejahatanenndu man bangku.

²⁴Olanai bage, anakku! Seh kal mejinna si icakapken bangsa TUHAN!

²⁵Adi sekalak jelma erdosa man teman manusia banci nge ia isampati Dibata.

Tapi kuga nina manusia nampati kalak si erdosa man TUHAN?” Tapi la ia nggit megiken bapana, sabap enggo itetapken TUHAN guna munuh ia.

²⁶Samuel terus erbelinna janah erngenana ate TUHAN ras manusia man bana.

Nubuat kerna keluarga Eli

²⁷Reh sekalak nabi ndahi Eli maba berita i bas TUHAN nari, nina, “Asum ninindu Harun ras keluargana jadi budak raja Mesir, Kucidahken bangKu kempak Harun.

²⁸I bas kerina suku-suku Israel Kupilih keluargana jadi imam-imamKu, guna erdahin i bas batar-batar persembahen, nutung rempah-rempah si merim, ras make baju epod guna meteh sura-surangKu. Janah Kubereken man bana hak muat sada bagin i bas persembahen si itutung i bas batar-batar e.

²⁹Engkai dage maka merangap kal kam ngidah persembahen gelemen ras persembahen si Kupindo i bas bangsangKu nari? Engkai maka ipehagandu anakndu lebih asa Aku arah mere ia peburbur bana alu daging si mejilena i bas kerina persembahen gelemen si ipersembahkan bangsangKu man bangKu?

³⁰Aku, TUHAN Dibata Israel, nai enggo erpadan maka keluargandu ras terpukndu jadi imam si ndahiken dahinKu seh rasa lalap. Tapi genduari Kukatakan, lanai ateKu bage! Sabap Kupehaga kalak si pehaga Aku, janah Kupeteruk kalak si la erkemalangen man bangKu.

³¹Begiken, paksana enggo seh maka Kubunuh kerina anak perana i bas keluargandu ras terpukndu, gelah ola lit sekalak dilaki pe i bas keluargandu cawir metua.

³²La banci la susah iakapndu janah morah atendu ngenehen kerina pasu-pasu si Kusehken man kalak Israel si deban, tapi ndigan pe lanai lit i bas keluargandu si nggeluh cawir metua.

³³Tapi sekalak i bas kesusurenndu nari Kupelepas nggeluh, janah ia jadi imam ndahiken dahinKu. Tapi la banci lang pentang ia jenari bene kerina ibunuh kalak.

³⁴Asum anakndu Hopni ras Pinehas mate pagi duana i bas sada wari, e jadi

tanda man bandu maka kerina si enggo Kukataken e la banci la jadi.

³⁵AteKu Kupilih sekalak imam si tetap setia man bangKu dingan idahikenna kai dahin si Kusuruh man bana. Kubereken bana kesusuren, si rusur erdahin i bas adep-adepen raja pilihanKu.

³⁶Kasa kesusurenndu lit denga nggeluh, lawes pagi ndahi imam e jenari ipindona duit ras nakan man bana, janah alu nembah-nembah mindo ia gelah iberena min ia nampati imam-imam, gelah lit si man panganna.”

1 Samuel 3

TUHAN encidahken baNa man Samuel

¹Tupung paksa Samuel anak-anak denga, sangana ndahiken dahin TUHAN i teruh pinpinen Eli. La lit piga kali reh berita i bas TUHAN nari janah pengenehenen pe merak-rak ngenca.

²I bas sada berngi Eli si menam-menam pentang sangana medem i bas kamarna.

³Samuel sangana medem i bas KemahTUHAN i bas ingan Peti Perpadanen sibadia. Ope denga siang asum lampu gara denga,

⁴erleboh TUHAN nina, “O Samuel! Samuel!” Ngalo i nina, “Kai Bapa?”

⁵Jenari minter ia kiam ndahi Eli nina, “Idilondu aku ndai Bapa? Enda aku.” Tapi nina Eli erjabap, “La lit kam kudilo, to pedemken mulihi.” E maka mulihken Samuel medem.

⁶⁻⁷Ileboh TUHAN ka mulihken Samuel. La ietehna maka TUHAN kepe si erdilo e, sabap ope denga si e TUHAN langa pernah ngerana man bana. E maka minter ia keke, lawes ndahi Eli nina, “Idilondu aku ndai Bapa? Enda aku.” Tapi nina Eli erjabap, “Anakku, la lit kam kudilo, to pedemkenlah mulihi.”

⁸Erleboh ka TUHAN petelu kaliken man Samuel, minter ia keke, idahina Eli, janah nina, “Idilondu aku ndai Bapa? Enda aku.” Kenca bage iangka Eli maka TUHAN nge si erleboh man anak e,

⁹e maka ikatakenna man bana nina, “To mulihkenlah kam medem, adi

erleboh ka Ia nindulah, ‘Ngeranalah Kam TUHAN, aku suruh-suruhanNdu enggo sikap megikenca.’” E maka mulihken Samuel medem.

¹⁰Reh TUHAN janah tedis Ia i je. Jenari erleboh Ia bagi si ndai nina, “Samuel! Samuel!” Ngalo! Samuel nina, “Ngeranalah, aku suruh-suruhanNdu enggo sikap megikenca.”

¹¹Nina TUHAN man bana, “I bas sada paksa ateKu ngelakoken perbahanen i tengah-tengah bangsa Israel si seh kal belinna ras mejinna seh maka si megisa kerna si e la banci lang erdeping nari nge cupingna.

¹²I bas wari e ateKu nehken ancamenKu man keluarga Eli, bena-benana nari seh ku pendungina.

¹³Enggo Kukataken man bana maka ateKu ngukum keluargana seh rasa lalap erkite-kiteken jahat cakap anakna man bangKu. Ieteh Eli perbahanenna enda tapi la ilarangna anak-anakna e.

¹⁴Tuhu-tuhu katangKu man keluarga Eli maka la lit persembahen gelehen ntah persembahen si deban si banci nangtangi akibat dosa si mejin enda.”

¹⁵Samuel medem seh erpagi-pagi, jenari keke ia italangina kerina pintun Rumah Pertoton. Mbiar ia nurikenca pengenehen e man Eli.

¹⁶Idilo Eli ia nina, “O Samuel, anakku!” “Kai Bapa?” nina Samuel ngalo!

¹⁷“Kai si ikataken TUHAN man bandu?” nina Eli nungkun. “Ola buniken sada pe man bangku. La banci la mberat ukumenndu ibahan Dibata adi la iturikenndu man bangku kerina si ikatakenNa.”

¹⁸E maka ituriken Samuel kerina man Eli, sada pe la lit ibunikenna. Nina Eli, “Ia kap TUHAN, ibahanNalah kai ateNa si mehulina.”

¹⁹Samuel erbelinna, TUHAN tetap ras ia janah isehkenNa kerina si ikataken Samuel.

²⁰E maka kerina bangsa Israel i belang-belang negeri e, meteh maka Samuel tuhu-tuhu sekalak nabi TUHAN.

²¹TUHAN terus encidahken baNa i Silo, i ja Ia enggo teridah man Samuel

janah ngerana man bana. Janah adi ngerana kenca Samuel, kerina Israel megikenca.

1 Samuel 4

Peti Perpadanen itaban

¹Tupung e pulung me kalak Pilisti guna merangi Israel, e maka ndarat bangsa Israel ngelawanca. Ibahan kalak Israel inganna erkemah i Ebeneser janah kalak Pilisti i Apek.

²Reh kalak Pilisti nerangsa janah kenca jadi perang mesangat italukenna bangsa Israel. Lit ibunuhna kira-kira 4.000 kalak i bas mbalmbal ingan peperangen e.

³Kenca tentera si nggeluh denga mulih ku ingan erkemah nina pemimpin Israel, “Engkai ndia maka ipelepas TUHAN kita italuken kalak Pilisti sendah? Otalah si legi Peti Perpadanen TUHAN ku Silo gelah berkat Ia ras kita jenari ikeliniNa kita i bas musuh-musuhta nari.”

⁴E maka isuruhna pertenahen ku Silo, ngelegi Peti Perpadanen TUHAN, si nggambarken kursi kemulian TUHAN si Mada Kuasa, janah duana anak Eli, Hopni ras Pinehas, ikut reh ras Peti Perpadanen e.

⁵Kenca Peti Perpadanen e seh, ersurak kal bangsa Israel alu sora megang perban riahna ukurna seh maka kumeter taneh ibahanna.

⁶Kalak Pilisti meg i sora ersurak e janah nina, “Begikenlah sora esurak e i bas kemah bangsa Heber. Kai nge ertina?” Kenca enggo tereteh man bana maka Peti Perpadanen TUHANenggo seh i bas ingan bangsa Heber erkemah

⁷mbiar ia, jenari nina, “Sada dibata enggo reh ku ingan kalak ah erkemah! Nai nari la enggo pernah jadi bagenda man banta!

⁸Ise kin ngasup ngkelini kita i bas dibata-dibata si megegeh ah? Ia me kap dibata-dibata si munuhi kalak Mesir i gurun pasir!

⁹Piherkenlah ukurndu, o kalak Pilisti! Erperanglah bagi dilaki, adi lang tentu kita jadi budak bangsa Heber ah, bagi nai ia jadi budakta. E maka

erperanglah bagi dilaki!”

¹⁰E maka iseraken bangsa Pilisti erperang jenari italukenna bangsa Israel. Kiam kerina kalak Israel ku rumahna. Nterem kal kalak si ibunuh; 30.000 kalak tentera Israel.

¹¹Peti Perpadanen Dibata pe itaban kalak Pilisti, janah anak-anak Eli, e me Hopni ras Pinehas mate duana.

Kematen Eli

¹²Sekalak dilaki suku Benyamin kiam i bas ingan erperang e nari terus ku Silo janah seh ia i Silo i bas wari e kang. Guna nuduhkan atena ceda, icaingkenna uisna janah itamakenna taneh i bas takalna.

¹³Eli tuhu-tuhu aru kal atena kerna Peti Perpadanen e, sangana kundul i bas bangku-bangku i tepi pasar, la erngadi-ngadi natap kempak pasar e. Ipebelang kalak ndai berita i bas kuta e, jenari nderkuh ia kerina perban biarna.

¹⁴Ibegi Eli sora gejek e, e maka nungkun ia nina, “Engkai maka gejek kal?” Pedas-pedas kalak ndai ndahi Eli guna nuriken berita e man bana.

(¹⁵Eli genduari enggo siwah puluh waluh tahun umurna janah menam sitik pe lanai lit pengidahna.)

¹⁶Nina kalak ndai, “Aku enggo lompat i bas peperangen nari janah terus ndai aku kiam ku jenda.” Isungkuni Eli ia nina, “Kai kin si jadi anakku?”

¹⁷Ngalo persuruhan ndai nina, “Israel enggo kiam i bas bangsa Pilisti nari; mesangat kal ketalunta! Tambah si e, anakndu Hopni ras Pinehas enggo mate, janah Peti Perpadanen Dibata pe enggo itaban.”

¹⁸Kenca ibelasken kalak ndai Peti Perpadanen e, mbulak minter Eli ku pudi i bas inganna kundul nari deherken pintu gerbang. Perban enggo ia metua kal ras mbur ka pe, e maka pergulingna e erbanca penggel kerahungna, jenari mate. Ia jadi peminpin Israel empat puluh tahun dekahna.

Kematen ndehara Pinehas si enggo mbalu

¹⁹Permain Eli ndehara Pinehas, sangana mehuli kulana, janah menam seh

paksana mupus. Asum ibegina maka Peti Perpadanen Dibata enggo itaban janah bengkilana Eli ras perbulangenna enggo mate minter mesui akapna jenari mupus ia.

²⁰Nandangi ia mate, diberu-diberu si nampati ngataken man bana nina, “Piherken ukurndu! Enggo ipupusndu sekalak anak dilaki!” Tapi lanai diatena janah la ia ngaloi.

²¹Ibahanna gelarna anak ndai Ikabot, sabap nina, “Kemulian Dibata enggo nadingken Israel.” Si imaksudkenna e me erkite-kiteken Peti Perpadanen Dibata enggo itaban. Perbulangenna ras bapa perbulangenna pe enggo mate.

²²“Kemulian Dibata enggo nadingken Israel, erkiteken Peti Perpadanen Dibata enggo itaban,” nina.

1 Samuel 5

Peti Perpadanen i tengah-tengah kalak Pilisti

¹Kenca Peti Perpadanen enggo itaban kalak Pilisti, ilanjana Peti e i Ebeneser nari ku kuta Asdot.

²Ibabana ku bas Rumah Pertoton dibatana Dagon, jenari icibalkenna deher gana-gana.

³Lampas pepagina idah penduduk Asdot maka gana-gana Dagon enggo mbulak ku taneh langkem i lebe-lebe Peti Perpadanen TUHAN. E maka iangkat kalak ndai gana-gana e jenari itamakenna mulihi ku bas inganna.

⁴Lampas ka pepagina idahna maka gana-gana ndai enggo ka mbulak i lebe-lebe Peti Perpadanen. Sekali enda enggo penggel takalna ras duana tanna janah ampar i bas pintun; badanna nari ngenca tading.

(⁵Em sabapna maka genduari pe imam-imam Dagon ras kerina si nembah ia i Asdot nilahi ingan e, la idedehna.)

⁶ TUHAN ngukum anak kuta Asdot alu mesangat janah mbiar ia kerina ibahanNa. IukumNa ia ras penduduk si lit i sekelewet daerah e. Barehen kerina ibahanNa.

⁷Kenca idahna kai si jadi nina kerina, “Dibata Israel ngukum kita ras ngukum dibatanta Dagon, lanai terban kita Peti Perpadanen e tading i jenda terdekahen.”

⁸E maka isuruh pertenahen guna ndilo raja Pilisti si lima gelah pulung. E maka isungkunna raja-raja e nina, “Uga nge sibahan nandangi Peti Perpadanen Dibata Israel?” “Pindahken ku Gat,” nina ngaloisa. E maka ibabana Peti e ku Gat, sada kuta si deban i bas kalak Pilisti.

⁹Tapi kenca Peti e seh i je, kuta e pe iukum TUHAN ka, e maka seh kal ia biarna kerina. IukumNa alu bareh si turah i bas kerina anak kuta e, nguda ras metua.

¹⁰Erkiteken si e i kirimkenna Peti Perpadanen ku Ekron, sada kuta si deban i bas daerah kalak Pilisti, tapi enggo kenca seh i je, minter nderkuh penduduk kuta e nina, “Ibabana Peti Perpadanen Dibata Israel ku jenda, gelah munuh kita kerina!”

¹¹E maka itenahkenna ka mulihken kerina raja-raja Pilisti nina, “Kiremken mulih Peti Perpadanen e ku inganna, gelah ola ibunuhna kita ras keluarganta.” Kebiaren si mbelin ndemi kerina kuta e, sabap iukum Dibata alu mesangat.

¹²Kalak si la mate pe turah bareh i bas ia e maka anak kuta e nderkuh mindo penampat man dibata-dibatana.

1 Samuel 6

Peti Perpadanen iulihken

¹Kenca Peti Perpadanen TUHAN pitu bulan i bas daerah Pilisti,

²idilo bangsa Pilisti imam-imam ras tukang sihir nina, “Uga sibahan kerna Peti Perpadanen TUHAN e? Adi sikirimken mulihi ku inganna, kai arus sikirimken ras Peti Perpadanen e?”

³Nina ngaloi, “Tentu saja adi iulihkenndu Peti Perpadanen Dibata Israel, la banci la i kirimkenndu radu ras Peti e sada pemere man baNa guna nebus dosandu. Peti Perpadanen e la banci mulihken adi la kin ras pemere. Alu

bage kam tentu ipepalem, jenari tereteh pagi man bandu ngkai maka lalap kam iukumNa.”

⁴“Kai kin pemere si man kirimen man baNa?” nina kalak e nungkun. Erjabap ia nina, “Lima ngkibul emas tempasna bagi bareh ras lima ngkibul tempasna bagi menci, sada tiap macam i bas tiap raja kalak Pilisti. Seri kap pinakit si ngkenai kam kerina ras si ngkenai raja-raja si lima e.

⁵La banci la ibahanndu tempas bareh ras menci si sangana encedaken negerindu, janah arus ipehagandu Dibata Israel. Mbera-mbera ingadikenNa ngukum kam, ngukum dibata-dibatandu, ras negerindu.

⁶Man kadendu pemersik ukurndu bagi raja Mesir ras kalak Mesir nai? Ola kam lupa kuga pengukum Dibata ia seh iberena kalak Israel nadingken Mesir.

⁷Dagina sikapkenlah gereta mbaru ras dua indung lembu si la pernah ngangkat pasangan; ampeken pasangan gereta ndai ku lembu e jenari gera anakna ku karang.

⁸Buatlah Peti Perpadanen TUHAN janah tamaken ku bas gereta e, jenari tamaken deherken Peti Perpadanen e barang-barang emas si man kirimenndu man baNa jadi sada pemere guna pertebus dosandu. Pedalan gereta e janah pelepas ia lawes jine.

⁹Kenca e perdiatoken perlawesna; adi ku kuta Bet-Semes ia lawes, enda ertina maka Dibata kalak Israel nge si enggo mereken mara si mbelin i bas kita. Tapi adi lang, enggo sieteh maka labo Ia si erbahan pinakit e, jadi-jadi bage saja nge e.”

¹⁰Ibahan kalak ndai kai si ikataken man bana: Ibuatna dua indung lembu jenari iamparkenna pasangan gereta e ku je janah ikarangkenna anak lembu e.

¹¹Itamakenna Peti Perpadanen e ku bas gereta ndai, bage pe kotak isin emas si tempasna bagi menci ras bareh.

¹²Lembu ndai mulai erdalan arah pasar ku Bet-Semes janah minter itujuna ku je, alu la ndarat i bas pasar e nari. Gedang-gedang dalan lembu e terus erboh-

boh. Raja Pilisti si lima kalak ngikut arah pudi seh ku perbalengen Bet-Semes.

¹³Penduduk Bet-Semes rani gandum i bas berneh-berneh. Janah asum ia jurgak rempet idahna Peti Perpadanen e. Lanai tanggung akapna riahna ngidahsa.

¹⁴Gereta ndai reh ku juma Josua, i Bet-Semes, ngadi i je deher batu galang. Itakai kalak ndai kayu gereta e janah lembuna igelehna jadi persembahen tutungen man TUHAN.

¹⁵Iangkat kalak Lewi Peti Perpadanen TUHAN ras peti si isin barang-barang emas e, jenari itamakenna i babo batu si galang ndai. Kenca bage penduduk Bet-Semes erbahan persembahen tutungen ras persembahen si deban man TUHAN.

¹⁶Raja kalak Pilisti si lima mperdiateken ia ngelakoken si enda janah kenca e lawes ia mulih ku Ekron i bas wari e ka.

¹⁷Ikirimken kalak Pilisti emas si lima ngkibul si tempasna bagi bareh e man TUHAN jadi pemere guna pertebus dosana, sada guna tiap kuta Asdot, Gasa, Askelon, Gat, ras Ekron.

¹⁸Menci si ibahan i bas emas nari e pe ikirimkenna, sada guna tiap kuta si iperentah raja-raja Pilisti si lima, subuk kuta si ibenteng bage pe kuta si la ertembok. Batu galang si lit i bas juma Josua i Bet-Semes ingan Peti Perpadanen TUHAN, itamaken lit denga i je jadi saksi kerna kai si enggo jadi.

¹⁹Ibunuh TUHAN pitu puluh kalak penduduk Bet-Semes sabap inenna ku bas Peti Perpadanen e. E maka ceda kal ate anak kuta e sabab nterem ia mate ibahan TUHAN.

Peti Perpadanen i Kiryat Jearim

²⁰E maka nina kalak Bet-Semes, “Ise kin ngasup tedis i lebe-lebe TUHAN Dibata si Badia e? Ku ja ndia banci si kirimken gelah Ia ndauh i bas kita nari?”

²¹Isuruhna piga-piga kalak pertenahen ku Kiryat Jearim ngatakan, “Enggo iulihken kalak Pilisti Peti Perpadanen TUHAN. Rehlah kam ku berneh

ngelegisa.”

1 Samuel 7

¹E maka ilegi penduduk Kiryat Jearim Peti Perpadanen TUHAN jenari ibabana ku rumah Abinadap si ringan i das sada uruk. Itangkuhkenna anak Eleasar gelah njagai Peti e.

Samuel erkuasa i Israel

²Peti Perpadanen TUHAN ndekah tading i Kiryat Jearim, lit dua puluh tahun. Kidekah e kerina bangsa Israel nderkuh mindo penampat man TUHAN.

³Ikataken Samuel man bangsa Israel nina, “Adi atendu mulihken ku TUHAN alu bulat ukurndu, arus ipedauhndu dibata-dibata si deban ras gana-gana Dewi Astarte. Endesken dirindu alu bulat ukur man TUHAN janah Ia sajarah ngenca isembahndu, maka ikeliniNa kam i bas kuasa kalak Pilisti nari!”

⁴E maka iambekken kalak Israel kerina gana-gana Baal ras Astarte si lit i bas ia, jenari nembah ia man TUHAN saja.

⁵Kenca bage itenahken Samuel kerina bangsa Israel gelah pulung i Mispa, alu ngatakan, “Ateku ertoto i je man TUHAN guna kam.”

⁶E maka pulung ia kerina i Mispa, itimbana lau jenari iamburkenna jadi persembahen man TUHAN janah erpuasa ia i bas sada wari e. Nina kerina, “Kita enggo erdosa man TUHAN.” (I Mispa me ingan Samuel ngerunggui perkara si lit i tengah-tengah kalak Israel.)

⁷Kenca ibegi bangsa Pilisti maka bangsa Israel enggo pulung i Mispa, raja kalak Pilisti si lima reh ndarat ras tenterana nerangsa. Ibegi bangsa Israel kerna si e janah mbiar ia,

⁸e maka nina man Samuel, “Ertotolah kam terus man TUHAN Dibatanta guna ngkelini kita i bas kalak Pilisti nari.”

⁹Igeleh Samuel sada anak biri-biri nguda jenari itutungna bulat-bulat jadi persembahen man TUHAN. Kenca bage ertoto ia man TUHAN gelah isampatiNa bangsa Israel, janah ialoi TUHAN pertotonna.

¹⁰Asum Samuel erbahan persembahen e, bangsa Pilisti reh nerangsa, tapi pas tupung si e TUHAN erlenggur i langit nari ngelawanca. Bene kal ukurna kerina jenari lanai erturi-turin perlompatna.

¹¹Ndarat bangsa Israel i Mispa nari jenari iayakina bangsa Pilisti menam seh ku Bet-Kar, janah ibunuhna bangsa Pilisti e gedang-gedang dalan.

¹²Jenari ibuat Samuel sada batu, itamakenna kelang-kelang Mispa ras Jesana, janah nina, “TUHAN enggo nampati kita seh ku ingan enda” janah igelarina batu e “Batu Penampat”.

¹³Bage me kalak Pilisti italuken, janah iambati TUHAN ia mengketi daerah Israel kidekah Samuel nggeluh.

¹⁴Kerina kuta kelang-kelang Ekron ras Gat si enggo ikuasai bangsa Pilisti iulihken man Israel, e maka enggo mulihken kerina daerah e man Israel. Janah enggo ka lit perdamen pe i bas kalak Israel ras kalak Kanaan.

¹⁵Samuel erkuasa i Israel kidekah geluhna.

¹⁶Tiap tahun isiarna Betel, Gilgal, ras Mispa, janah i bas ingan enda idungina perkara-perkara.

¹⁷Kenca bage mulih ka ia ku rumahna i Rama, janah i bas ingan e pe ia erdahin jadi hakim. I Rama ipajekkenna batar-batar man TUHAN.

1 Samuel 8

Bangsa Israel mindo sekalak raja

¹Asum Samuel enggo metua iangkatna anakna jadi hakim i Israel.

²Anakna sintua Joel gelarna, janah agina Abia, duana hakim i Berseba.

³Tapi la iusihna lagu langkah bapana. Duit saja ngenca atena, e maka ialokenna uang sogok janah iputuskenna perkara kalak alu la bujur.

⁴E maka pulung kerina pemimpin Israel lawes ndahi Samuel i Rama,

⁵janah ikatakenna man bana nina, “Kam enggo metua janah anakndu la ngusih lagu langkahndu. Dage angkatlah sekalak raja si merentah kami gelah

lit raja kami bagi bangsa-bangsa si deban.”

⁶Sabap kalak enda mindo sekalak raja la mehuli iakap Samuel. E maka ertoto ia man TUHAN.

⁷Jenari nina TUHAN, “Begikenlah kai si ikataken bangsa e man bandu. Si tuhuna labo kam si enggo itulakna e. Aku nge si itulakna selaku rajana.

⁸Mulai kin Kubaba ndarat i Mesir nari enggo itadingkenna Aku jenari isembahna dibata-dibata si deban; janah genduari sangana ibahanna man bandu kai si gelgel e enggo rusur ibahanna man bangKu.

⁹Dage, begikenlah ia tapi persingeti lebe alu tangkas janah terangken man bana kuga pagi pengelokoken raja-raja man bana.”

¹⁰Ituriken Samuel man bangsa si sangana mindo raja man bana e, kai si ikataken TUHAN man bana.

¹¹“Bagenda me pagi pengelokoken rajandu man bandu,” nina Samuel nerangkenca. “Anakndu si dilaki ibahanna pagi jadi tentera; deba ertugas i bas gereta perangna, deba i bas tentera si erkuda, janah deba kiam arah lebe geretana.

¹²Deba pagi jadi kepala si ertugas ngawasi 1.000 kalak, janah si deban ngawasi lima puluh kalak. Anakndu arus nenggalai jumana, peranisa, ras erbahan senjata bage pe perkakas man geretana.

¹³Anakndu si diberu arus erbahan minak wangi man bana ras jadi si erdakanna ras si erbahan rotina.

¹⁴Ibuatna pagi jumanndu, peken anggurndu, ras peken saitunndu si mehulina, jenari iberekenna man pegawai-pegawaina.

¹⁵Perpuluhen i bas ulih gandumndu ras buah anggurndu nari ibuatna man pegawai istanana ras pegawai sideban.

¹⁶Ibuatna budakndu, lembundu ras keledendu si mehulina, jenari ipakena erdahin guna ia.

¹⁷I bas asuh-asuhenndu nari ibuatna sepersepuluhna. Janah kam pe jadi

budakna pagi.

¹⁸Sanga si e pagi la banci la mesangat kam jungut-jungut perban raja si ipilihndu tapi TUHAN la nggit megiken jungut-jungutndu e.”

¹⁹Tapi la diate bangsa e kai si ikataken Samuel nina, “Lang! Merincuh kami sekalak raja,

²⁰gelah kami enggo seri ras bangsa-bangsa si deban, i ja raja kami jine si merentah kami ras si naruhkan kami erperang ras si minpin kami i bas peperangen.”

²¹Ibegiken Samuel kai si ikataken janah kenca e lawes ia, iturikenna man TUHAN.

²²Ngalo i TUHAN nina, “Bahanlah bagi sura-surana janah berekenlah bana sekalak raja.” Kenca bage isuruh Samuel kerina kalak Israel mulih ku kutana.

1 Samuel 9

Saul jumpa ras Samuel

¹Lit sekalak bayak dengen erpengaruh, Kis gelarna. Ia i bas suku Benyamin nari. Ia anak Abiel, kempu Seror, i bas keluarga Bekorat, bagin i bas terpuk Apia nari.

²Lit sekalak anakna dilaki Saul gelarna, rupana mejile kal janah megegeh tuhu-tuhu. Saul gedangen sada takal asa kerina kalak si deban i Israel, ia ka pe si mejilena.

³Piga-piga keled e Kis enggo papak, e maka ikatakenna man Saul nina, “Buatlah sekalak suruh-suruhan ras kam jenari laweslah kam ndarami keled e.”

⁴Isiar-siarina taneh deleng-deleng Eperaim ras daerah Salisa, tapi la ia jumpa; e maka terus ka isiarina daerah Salim, tapi keled e la lit i je. Kenca bage isiarina ka daerah Benyamin, tapi langa ka bo jumpa.

⁵Kenca ia seh i bas daerah Sup nina Saul man suruh-suruhenna, “Otalah mulih kita, sabap nggit me kari lanai inget bapa pe keled e, janah aru atena

kerna kita.”

⁶Nina suruh-suruhan ndai ngaloi, “Timai lebe! I bas kuta enda lit sekalak si tutus ku Dibata si ihamati kalak tuhu-tuhu sabap kai si ikatakenna jadi kerina. Otaloh sidahi ia, janah banci jadi ngasup ia nurikenca man banta i ja ingan keledede e.”

⁷“Adi sidahi ia, kai si ibereken man bana?” nina Saul nungkun, “Pangan sitik pe lanai lit i bas tasta; ma lanai lit kai pe terbereken man bana?”

⁸Nina suruh-suruhan ndai, “I bas aku lit duit pirak si kitik. Banci kubereken e man bana, jenari kari tentu iturikenna man banta i ja ingan keledede e.”

⁹⁻¹¹Ngaloi Saul nina, “Mehuli katandu e! Ota dage.” E maka lawes ia duana ku kuta ingan kalak si tutus ku Dibata e. Asum ia nangkeng ku uruk-uruk kuta e, jumpa ia ras piga-piga kalak singuda-nguda si lawes muat lau. Isungkunina singuda-nguda ndai nina, “I jenda kang ‘Kalak si lit pengenehenenna’ e?” (Sanga si e sekalak nabi igelari “Kalak si lit pengenehenenna”. E maka adi isungkun kalak kenca atena Dibata nina, “Ota sidahi kalak si lit pengenehenenna e.”)

¹²⁻¹³“I jenda,” nina singuda-nguda ndai ngaloi. “Situhuna sitik kal ia leben asa kam. Adi pedas-pedas kam erdalan, tentu itundukndu ia. Kenca kam bengket ku bas kuta, tentu jumpa kam ras ia. Sendah denga nge ia seh i kuta, sabap anak kuta e erbahan persembahen i babo batar-batar si i das uruk ah. Kalak si iundang la banci ibenakenna man adi langa ia seh i je, sabap la banci la ipasu-pasuna lebe persembahen e. Adi genduari kam lawes, jumpa denga kam ras ia ope denga ia lawes man ku das uruk e.”

¹⁴E maka Saul ras suruh-suruhenna minter lawes ku kuta e, janah asum ia bengket, idahna Samuel reh ndarat kempak ia muatna lawes ku ingan ersembah e.

¹⁵Sada wari ope denga si e enggo ikataken TUHAN man Samuel nina,

¹⁶“Pagi, kira-kira genduari ka, Kusuruh njumpai kam sekalak dilaki i bas suku Benyamin nari; tangkuhken ia jadi raja bangsangKu Israel alu namaken

minak ku takalna, gelah ikelinina bangsangKu i bas bangsa Pilisti nari. Enggo Kuidah kiniseran bangsangKu janah enggo Kubegi sorana nderkuh mindo penampat.”

¹⁷Asum Samuel ngidah Saul, ikataken TUHAN man bana nina, “Enda me kalakna si Kukataken man bandu e. Ia me pagi si merentah bangsangKu.”

¹⁸Kenca bage lawes Saul njumpai Samuel, si sangana deherken gerbang, jenari isungkunina nina, “Banci nge ikatakenndu man bangku, i ja ingan kalak si lit pengenehenenna e?”

¹⁹Ngalo Samuel nina, “Aku kap e. To leben kam ku ingan ersembah. Duana kam la banci la ras aku man sendah. Pagi erpagi-pagi kerina penungkunenndu banci kujabap jenari kusuruh kam mulih.

²⁰Kerna keledé si bene telu wari si enggo lepas, ola atendu aru; enggo me idat kerina. Tapi ise kin si ngenana kal ate bangsa Israel? Kam kap e, kam ras isi jabu bapandu.”

²¹Erjabap Saul nina, “Aku i bas suku Benyamin nari, suku si kitikna i Israel, janah keluargangku kap si medunguna i bas suku e. Engkai maka bage nindu ngerana man bangku?”

²²Kenca bage ibabai Samuel me Saul ras suruh-suruhenna ku bas kamar si galang jenari iberekenna man bana sada ingan i bas takal meja ingan temue-temue kundul, si teremna lit kira-kira telu puluh kalak.

²³Ikataken Samuel man si erdakan nina, “Baba ku jenda daging si kubereken man bandu, si kusuruh gelah iserapkenndu.”

²⁴E maka ibaba si erdakan ndai daging paha pilihan jenari itamakenna i lebe-lebe Saul. Nina Samuel, “Daging enda enggo iserapken man bandu. Panlah. Kuserapken e gelah ipanndu genduari ras kalak si kuundang.” E maka man me Saul ras Samuel i bas wari e.

²⁵Asum ia ngincuah i bas ingan ersembah e nari ku bas kuta, ibahan kalak ndai ingan medem man Saul i das tarum,

²⁶e maka medem ia i je.

Saul iminaki Samuel jadi raja

Kenca enggo siang erpagi-pagi, idilo Samuel me Saul ku das tarum nina, “Kekeken, gelah kupeberkat kam mulih.” Keke Saul, jenari ndarat ia ku pasar ras Samuel.

²⁷Kenca ia enggo seh i tepi-tepi kuta e nina Samuel kempak Saul, “Katakenlah man suruh-suruhan e gelah leben ia lawes asa kita.” Lawes suruh-suruhan ndai, jenari iterusken Samuel ngerana nina, “I jenda kam kentsik, maka kuturiken man bandu kai si enggo ikataken Dibata.”

1 Samuel 10

¹Kenca bage ibuat Samuel sada botol minak saitun jenari icurcurkenna ku takal Saul iemana janah nina, “Iminaki TUHAN kam jadi raja i bangsaNa Israel. Irajaindu pagi bangsaNa janah ikawalindu bangsa e i bas kerina musuh-musuhna nari. Janah enda me tanda man bandu maka kam enggo ipilih TUHAN jadi raja i bas bangsaNa.

²Kenca itadingkenndu aku sendah, ijumpaindu kari dua kalak dilaki deher kuburen Rahel i Selsa i bas daerah Benyamin. Ikatakenna kari man bandu maka keledé si idaramindu enggo dat, e maka bapandu lanai bo aru atena kerna si e, tapi kerna kam la erngadi-ngadi ia nungkun, ‘Kai arus kubahan kerna anakku?’

³I jenari terus kam lawes seh ku batang kayu si badia i Tabor. I je jumpa kam kari ras telu kalak dilaki muatna lawes ku Betel erbahan persembahen man Dibata. Sekalak kari negu telu kambing nguda, sekalak maba si ibahan i bas kuling-kuling nari dem isin lau anggur.

⁴Ikatakenna kari mejuah-juah man bandu jenari iberekenna roti e dua ngkibul, janah la banci la ialokenndu.

⁵Kenca bage terpaksa kam berkat ku Uruk Dibata i Gibeá, ingan kalak Pilisti erkemah. I kerabangen kuta simbel kam kari ras rombongan nabi-nabi i uruk persembahen e nari. Nabi-nabi e landek janah seko-serko, arah lebena erkata

murdap, gendang, suling ras kulcapi.

⁶Tupung e Kesah TUHAN ngkuasai kam jenari kam ngikuti landek ras serko jenari biakndu isalihken, jadi manusia si mbaru.

⁷Kenca enggo jadi kerina si enda, lakokenlah kai saja si isuruh Dibata.

⁸Leben kam lawes asa aku ku Gilgal; i je kujumpai kam janahku erbahan persembahen tutungen ras persembahen persadan. Timailah i je pitu wari seh aku reh gelah kukataken man bandu kai si man bahanen.”

⁹Asum Saul berkat nadingken Samuel, ibereken Dibata pusuh peraten si mbaru man Saul. Janah kai si enggo ituriken Samuel man bana jadi kerina i bas wari e.

¹⁰Kenca seh Saul ras suruh-suruhenna i Gibeaa, sada terpuuk nabi-nabi reh njumpai ia. E maka rempet ia i kuasai Kesah Dibata, jenari ikutkenna kalak ndai landek-landek ras ersurak.

¹¹Kalak si gelgel nari ngidah ia erbahan si enda, e maka nungkun-nungkun ia saph-saph ia nina, “Kena kai nge anak Kis e? Enggo kin Saul jadi nabi?”

¹²Sekalak dilaki si ringan i je nungkun nina, “Uga kerna nabi-nabi si deban enda? Ise kin iakapndu bapana?” Enda me bena-benana maka enggo jadi kuan-kuan, “Enggo kin Saul pe jadi nabi?”

¹³Kenca Saul dung landek-landek ras ersurak, lawes ia ku batar-batar i das uruk.

¹⁴Senina bapana ngidah Saul ras suruh-suruhenna e, e maka isungkunna ia duana nina, “I ja kam gelgel nari?” “Ndarami keledé,” nina Saul ngaloi, “janah kenca la idat kami, lawes kami ndahi Samuel.”

¹⁵“Kai nina man bandu?” nina.

¹⁶“Ikatakenna man kami maka asuh-asuhen e enggo dat,” nina Saul ngaloi, tapi la ikatakenna man bana kai si enggo ikataken Samuel kerna ia jadi raja pagi.

Meriah ukur kalak ngaloken Saul jadi raja

¹⁷Samuel ndilo bangsa e pulung ngadap TUHAN i Mispa.

¹⁸Nina Samuel man bana kerina, “TUHAN, Dibata Israel ngataken, Kubaba kam ndarat i Mesir nari janah Kuselamatkan kam i bas kalak Mesir ras i bas kerina bangsa si deban si nindih kam.

¹⁹Aku kap Dibatandu, si ngkelini kam i bas kerina kesusahen ras kiniseranndu nari, tapi sendah enggo itulakndu Aku janah enggo ipindondu man bangKu gelah Kubereken man bandu sekalak raja. Adi bage kin kepe, pulunglah kam kerina i lebe-lebe TUHAN rikutken suku-suku ras terpukndu.”

²⁰Kenca bage isuruh Samuel tep-tep suku ngadap, e maka ipilih TUHAN suku Benyamin.

²¹Jenari isuruh Samuel terpuk-terpuk suku Benyamin ngadap, e maka ipilih me terpuk Matri. Kenca bage kerina dilaki i bas terpuk Matri reh ngadap, e maka Saul anak Kis terpilih. Idarami kalak ndai ia, tapi asum la ia jumpa ras Saul,

²²isungkun kalak ndai TUHAN nina, “Lit denga kin kalak si deban?” Nina TUHAN ngaloi, “Saul arah ah sangana cebuni arah pudi barang-barang.”

²³E maka kiam kalak ndai maba Saul ndarat ku tengah-tengah jelma si nterem, janah teridah man kalak ndai gedangen Saul sada takal asa kerina kalak si deban.

²⁴Ikataken Samuel man bangsa e nina, “Enda me kalak si enggo ipilih TUHAN! La lit ise pe i bas kita bagi ia.” Kerina bangsa e ersurak nina, “Mejuah-juahlah raja e!”

²⁵Kenca e iterangken Samuel man bangsa e hak-hak ras tugas sekalak raja, jenari isuratken i bas sada kitap, si isimpanna i bas ingan si badia. Kenca bage isuruhna kerina mulih.

²⁶Saul pe mulih ka ku Gibe. Piga-piga kalak si mbisa, si ukurna enggo ersuruh ibahan Dibata, ngarakken Saul.

²⁷Tapi lit piga-piga kalak si la erluhu ngerana nina, “I ja nge ngasup anak ah

nampati kita?” Megombang ia man Saul janah la ibabana persembahen man bana.

1 Samuel 11

Saul naluken kalak Amon

¹Kira-kira sada bulan kenca si e Nahas, raja bangsa Amon mabai tenterana ngelawan Kuta Jabes i daerah Gileat jenari ikepungna kuta e. Nina kalak Jabes man Nahas, “Bahanlah sada perpadanen ras kami, maka nggit kami ngaloken kam jadi raja kami.”

²Nina Nahas, “Nggit aku erbahan perpadanen ras kam tapi alu sada surat, e me: Kupulditken matandu si kemuhen sekalak-sekalak janah alu bage mela iakap kerina bangsa Israel kubahan.”

³Nina pemimpin-pemimpin Jabes man bana, “Bereken kesempatan man kami pitu wari dekahna, gelah isuruh kami pertenahen ku belang-belang negeri Israel. Adi la lit ise pe si nggit nampati kami, e maka nggit kami talu man bandu.”

⁴Persuruhan e seh i Gibeia i ja Saul ringan, janah kenca ituriken kalak ndai berita e tangis anak kuta e, bene pengarapenna.

⁵Rembang tupung e Saul reh i juma nari negu lembuna, jenari nungkun ia nina, “Kai jadi maka tangis kam kerina?” Ituriken kalak ndai man bana kai si ikataken persuruhan si reh i Jabes nari ndai.

⁶Kenca ibegi Saul, ikuasai Kesah Dibata ia, e maka gara atena nembah.

⁷Ibuatna dua lembu ilapahina, jenari isuruhna persuruhan ndai maba potongen-potongen lembu e ku kerina taneh Israel alu tenah, “Ise si la ngikutken Saul ras Samuel erperang, bagenda me ibahan man lembuna!” Bangsa Israel mbiar ntah kai kari si banci ibahan TUHAN, janah kerina ia, sada pe la si tading-tading ndarat ras-ras.

⁸Ipepulung Saul kerina i Besek. Lit 300.000 kalak i Israel nari janah 30.000 i Juda nari.

⁹Ikatakenna man persuruhan si i Jabes nari nina, “Kataken man anak kutandu, maka ope denga ciger pagi ia enggo ikelini.” Kenca anak Kuta Jabes ngaloken berita e seh kal riahna ukurna.

¹⁰Jenari ikatakenna man Nahas nina, “Pagi ngendesken bana kami man bandu, jenari enggo banci ibahanndu man kami bagi ate-atendu.”

¹¹Pepagina lampas erpagi-pagi, ibagi Saul tenterana jadi telu terpuk janah kenca teridah matawari, kiam ia ku bas ingan musuh erkemah, iserangna kalak Amon. Agakna ciger ibunuhina kalak ndai. Si puluh merap kerina, sekalak-sekalak kiam nadingken temanna.

¹²Kenca bage nina bangsa Israel man Samuel, “I ja kalak si ngataken maka Saul la patut jadi rajanta? Endesken ia man kami gelah ibunuh kami ia kerina!”

¹³Tapi nina Saul, “Ise pe la banci ibunuh sendah sabap sendah kap warina TUHAN ngkelini Israel.”

¹⁴Jenari nina Samuel man bana kerina, “Ota lawes kita kerina ku Gilgal gelah simomoken sekali nari Saul jadi rajanta.”

¹⁵E maka lawes ia kerina ku Gilgal, janah i bas ingan si badia e imomokenna Saul jadi raja. Ibahan kalak ndai persembahen persadan, jenari Saul ras kerina bangsa Israel ngerayaken kejadi e alu dem keriahen.

1 Samuel 12

Pidato perpisahan Samuel

¹Kenca bage ikataken Samuel man bangsa kerina Israel nina, “Enggo kulakoken kai si ipindondu man bangku. Enggo kubereken man bandu raja si merentah kam,

²janah genduari ia si minpin kam. Tapi aku enggo metua janah ubanen janah anak-anakku enggo ras kam. Aku enggo jadi pemimpin mulai kin sanga aku nguda denga seh genduari.

³Enda kap aku. Adi lit kin kubahan si salah, adukenlah aku genduari i lebe-

lebe TUHAN ras raja si enggo ipilihNa. Lit kin enggo kubuat lembu ntah kelede kalak? Lit kin enggo kalak kutipu ntah kupaksa? Lit kin enggo kualoken sogok i bas ise nari gia? Adi lit kin enggo kulakoken apai gia i bas si enda nari, kugalari mulihken kai si enggo kubuat.”

⁴Nina bangsa njabapsa, “Lang, labo pernah kami itipundu ntah ipaksandu. Labo pernah ibuatndu kai pe i bas ise nari.”

⁵E maka nina Samuel ka ngaloi, “TUHAN ras raja si enggo ipilihNa jadi saksi sendah maka sitik pe la lit idatndu kesalahen i bas aku.” “Ue, TUHAN jadi saksi,” nina kalak njabapsa.

⁶Iterusken Samuel ngerana nina, “TUHAN kap si milih Musa ras Harun ras maba nini-ninindu ndarat i Mesir nari.

⁷Genduari tedislah kam i bas inganndu sekalak-sekalak kerna perbahanen si mbelin si ilakoken TUHAN guna engkelini kam ras nini-ninindu.

⁸Kenca Jakup ras keluargana lawes ku Mesir janah kalak Mesir maksa ia kerina, nini-ninindu nderkuh mindo penampat man TUHAN, jenari isuruhNa Musa ras Harun maba ia ndarat i Mesir nari jenari itamakenNa ia ringan i bas taneh enda.

⁹Tapi bangsa e ngelupaken TUHAN Dibatanta, e maka ipelepasNa kalak Pilisti ras raja Moap bage pe Sisera, puanglima tentera kuta Hasor erperang ngelawan nini-ninindu jenari italuken.

¹⁰Kenca si e nderkuh ia mindo penampat man TUHAN janah nina, ‘Kami enggo erdosa perban nilah kami i bas Kam nari, TUHAN, janah nambah man gana-gana Baal ras Astarte. Kelinilah i bas musuh-musuh kami nari gelah kami nambah man baNdu!’

¹¹E maka isuruh TUHAN me Gideon, kenca bage Barak, jenari Jepta, janah kedungenna aku. Sekalak-sekalak kami engkelini kam i bas musuh-musuhndu nari, e maka aman kam nggeluh.

¹²Tapi asum idahndu maka Nahas, raja Amon nandangi merang kam, itulakndu TUHAN jadi rajandu jenari ikatakenndu man bangku, ‘Raja nge ate

kami si merentah kami.'

¹³Genduari enda me raja si ipilihndu; ipindondu ia, janah genduari enggo ibereken TUHAN ia man bandu.

¹⁴Kerina pagi erdalan alu mehuli adi ipehagandu TUHAN Dibatandu, isembahndu Ia, ibegikenndu kataNa, ras ipatuhindu kerina pedahNa, bage pe adi kam ras rajandu ngikutken Ia.

¹⁵Tapi adi la ibegikenndu TUHAN janah la ipatuhindu pedahNa, la banci la ilawanNa kam ras rajandu.

¹⁶Dage, tedislah kam i bas inganndu sekalak-sekalak, gelah idahndu kejadi si mbelin si ibahan TUHAN ateNa.

¹⁷Ma musim perlego kin genduari? Tapi ertoto ateku maka ibereken TUHAN lenggur ras udan. Adi jadi si enda ngaku me kam maka enggo ilakokenndu dosa si mbelin man TUHAN asum ipindondu man baNa sekalak raja."

¹⁸E maka ertoto Samuel, jenari i bas wari e ka ibereken TUHAN lenggur ras udan. Erkite-kiteken si e kerina bangsa e mbiar man TUHAN ras man Samuel.

¹⁹E maka nina man Samuel, "Mindo kal kami gelah ertoto kam man TUHAN Dibatandu kerna kami gelah ola kami mate. Ngaku kami genduari maka kami enggo erdosa kal kerina. Tambah si e enggo ka kami erdosa alu mindo sekalak raja."

²⁰"Ola kam mbiar," nina Samuel njabapsa, "Aminna gia enggo ibahanndu perbahanen si jahat e, ola kam nilah i bas TUHAN nari, tapi sembahlah Ia alu bulat ukurndu.

²¹Ola ikutken dibata-dibata si palsu; si e kerina la ngasup nampati kam, sabap labo ia lit.

²²Erkiteken gelarNa si mbelin, e maka labo kam itadingkenNa, sabap enggo itetapkenNa kam jadi bangsaNa jine.

²³Adi kerna aku, ola min ibere TUHAN aku erdosa man baNa alu lanai ertoto kerna kam. Tapi ateku ngajarken man bandu kai si mehuli ras si benar guna

idalankenndu.

²⁴Ikutkenlah TUHAN janah tetaplah sembah Ia asa ukurndu. Ingetlah kerina perbahanenNa si mbelin si enggo ilakokenNa man bandu.

²⁵Tapi adi terus kam erdosa, kam ras rajandu la banci la ikerneppen.”

1 Samuel 13

Perang ngelawan kalak Pilisti

¹⁻²I bas sada wari kenca Saul jadi raja, ipilih Saul 3.000 kalak i bas bangsa Israel nari; 2.000 kalak tading ras ia i Mikmas ras i taneh deleng-deleng Betel; 1.000 kalak isuruhna ras anakna Jonatan ku Gibeai, i bas daerah suku Benyamin. Kalak Israel si debanna isuruh Saul mulih.

³Jonatan munuh puanglima kalak Pilisti i Geba, janah kerina kalak Pilisti megiberita kerna si e. Kenca bage isuruh Saul pertengahan ndilo kalak Heber erperang alu ngembus terompet i bas kerina negeri e.

⁴Man kerina kalak Israel ituriken maka Saul enggo munuh puanglima Pilisti janah erkiteken si e enggo nembah ate kalak Pilisti man kalak Israel. E maka asum bangsa e idilo, minter ia nggit reh ngikutken Saul i Gilgal.

⁵Kalak Pilisti pe pulung guna erperang ras kalak Israel. Gereta perangna lit 30.000, tentera si erkuda 6.000. Tenterana pe nterem, bali buena ras kersik i tepi lawit. Lawes ia ku Mikmas, arah Timur Bet-Awen, e maka erkemah ia i je.

⁶Kenca bage iperangna kalak Israel alu mesangat. Perban e enggo mesera kecibalna. Erkiteken si e, deba kalak Israel cebuni i bas gua ras i bas lubang ntah pe i tengah-tengah batu deleng ntah i bas embang ras sumur;

⁷si deban lawes ngepari Lau Jordan, bengket ku bas daerah Gat ras Gileat. Saul i Gilgal denga, janah kalak si ras ia nggirgir ban biarna.

⁸Itimaina Samuel pitu wari sue ras si enggo ipedahken Samuel man bana, tapi Samuel lalap langa reh ku Gilgal. Bangsa e enggo mulai nadingken Saul,

⁹e maka nina man kalak ndai, “Baba ku jenda persembahen tutungen, ras

persembahen persadan.” E maka ipersembahkenna persembahen tutungen,

¹⁰Janah enda denga dung ibahanna reh Samuel. Reh Saul ndarat njumpai ia ras ngalo-ngalosa,

¹¹tapi nina Samuel, “Kai enggo ibahanndu?” Erjabap Saul nina, “Bangsa e enggo nadingken aku, janah kam la reh-reh i bas waktu si enggo itentukan; tambah si e kalak Pilisti sangana pulung i Mikmas.

¹²E maka nina ukurku, ‘Iserang kalak Pilisti atena aku i Gilgal enda, janah la enggo kucubaken mindo perkuah ate TUHAN.’ E maka tergejap i bas aku maka la banci la kusembahkan sada persembahen.”

¹³“Motu kal perbahanenndu e,” nina Samuel. “La kam patuh man perintah TUHAN Dibatandu. Adi enggo ikutkenndu pedahNa tentu ibereNa kam ras kesusurenndu ngerajai Israel seh rasa lalap.

¹⁴Tapi genduari kinirajanndu la banci tetap. Erkite-kiteken enggo isimbakndu Ia, la banci la idarami TUHAN kalak si ngena ateNa janah Ia ngangkatsa jadi raja i bas bangsaNa.”

¹⁵Lawes Samuel i Gilgal nari jenari iteruskenna perdalanenna. Kalak Israel si debanna ngikut ras Saul asum ia lawes ndahi tenterana. Lawes ia kerina i Gilgal nari ku Gibeon i bas daerah Benyamin. Ipereksa Saul tenterana, teremna lit 600 kalak.

¹⁶Saul ras anakna Jonatan, bage pe anak buahna erkemah i Geba, i bas daerah Benyamin; kemah kalak Pilisti e me i Mikmas.

¹⁷Tentera kalak Pilisti ndarat erbahan serangan si rempet i bas inganna erkemah nari alu telu terpuk: sada terpuk lawes kempak Opra i bas daerah Sual.

¹⁸Si deban lawes kempak Bet-Horon janah si debanna ka lawes ku perbalengen si i babo Baluren Seboim ras taneh si mesawang.

¹⁹I bas taneh Israel la lit tukang besi erkite-kiteken ijaga kalak Pilisti tuhu-tuhu maka kalak Heber ola erbahan pedang ras lembing.

(²⁰Adi itelapi kalak Israel atena gigi tenggalana, beliungna, kapakna, ras sabi-sabina, terpaksa ia lawes man kalak Pilisti.

²¹Upah nelapi kapak ras beliung e me sada sen, janah dua sen guna nelapi gigi tenggala ras cangkul.)

²²Bageme maka i bas wari peperangen e la lit sekalak pe tentera bangsa Israel si erpedang ntah pe erlembing seakatan Saul ras Jonatan, anakna.

²³Isuruh kalak Pilisti sada pasukan tentera guna mpertahanken dalam Baluren Mikmas.

1 Samuel 14

Kinirawan Jonatan

¹I bas sada wari nina Jonatan man anak perana si maba senjatana, “Ota lawes kita ngepar ku perkemahen kalak Pilisti ah.” Tapi la ikataken Jonatan man Saul, bapana,

²si sanga erkemah i teruh batang galiman i Migron, la ndauh i Gibeon nari; lit enem ratus tentera ras ia.

³(Imam si maba epod guna meteh sura-sura TUHAN e me Ahia, anak Ahitup senina Ikabot, anak Pinehas, kempu Eli, imam TUHAN i Silo.) La ieteh kalak ndai maka Jonatan enggo lawes.

⁴I bas baluren dalam ku Mikmas, si arus ibentasi Jonatan gelah banci seh ku ingan kalak Pilisti erkemah, lit dua batu galang njurjur i bas lingling, sada arah kawes sada arah kemuhun baluren e; sada igelari Boses janah sada nari Sene.

⁵Sada arah Utara baluren e, ngala ku Mikmas, janah sada arah Selatan, ngala ku Geba.

⁶Nina Jonatan man anak perana ndai, “Ota ngepar kita ku ingan erkemah bangsa Pilisti si perbegu ah. Mbera-mbera TUHAN nampati kita kari. Adi bage, la lit kai pe si banci ngambati Ia mereken kemenangan man banta aminna gia la kita nterem.”

⁷Nina anak perana ndai ngaloi, “Kai pe atendu ibahanndu, aku tetap ras kam.”

⁸“Merandal,” nina Jonatan. “Lawes kita ngepar janah si pediat idah kalak Pilisti kita.

⁹Adi isuruhna kita nimai ia e maka ngadi kita i bas inganta.

¹⁰Tapi adi isuruh kita lawes ndahi ia e maka berkat kita, sabap e me tandana maka TUHAN enggo mereken kemenangan man banta ngelawan ia.”

¹¹E maka ipelepasna bana idah bangsa Pilisti jenari nina bangsa e, “Nehenlah! Piga-piga kalak Heber ndarat i bas lubang inganna cebuni nari!”

¹²Jenari erlebuh ia man Jonatan ras man anak perana e nina, “Mari ku jenda! Lit si man katanken kami man bandu!” Ikataken Jonatan man anak perana ndai nina, “Ikutken aku. TUHAN enggo mereken kemenangan man Israel ngelawan kalak ah.”

¹³Nangkeng Jonatan i bas baluren e nari cirawis-cirawis ku das, janah anak perana ndai ngikut arah pudina. Iserang Jonatan kalak Pilisti, idampeskenna ku taneh, jenari reh anak perana ndai munuhisa arah pudi.

¹⁴I bas serangan si pemena e saja lit ibunuh Jonatan ras anak perana ndai kira-kira duapuluh kalak i bas ingan si belangna kira-kira seperempat hektar.

¹⁵Kerina kalak Pilisti i bas mbalmbal e lanai kal langlang biarna; pasukan si merang bage pe tentera si lit i bas kemah nggirgir perban biarna. Taneh pe mundu-undu, e maka bene kal ukurna.

Kalak Pilisti italuken

¹⁶Tentera Saul si erjaga i Gibeia i daerah Benyamin ngidah kalak Pilisti kiamen lanai erturi-turin.

¹⁷E maka nina Saul man tenterana, “Beligai tentera e kerina jenari pepayo ise si lanai i je.” Minter bage ibahanna janah tereteh man bana maka Jonatan ras anak perana si maba senjatana lanai i je.

¹⁸“Baba epod ena ku jenda,” nina Saul man Imam Ahia. (I bas wari e Ahia

maba epod e i lebe-lebe bangsa Israel.)

¹⁹Asum Saul sangana ngerana denga ras imam e, i bas ingan erkemah kalak Pilisti si enggo guntar e, erdekahna ergejekna, e maka nina Saul man bana, “Lanai sempat nungkun TUHAN!”

²⁰Kenca bage lawes ia ras tenterana ku peperangen ngelawan bangsa Pilisti, si enggo si tampulen sapih-sapih ia perban bage enggo guntarna.

²¹Piga-piga kalak Heber si gelgel nari arah pihak kalak Pilisti janah si enggo lawes ku bas ingan erkemah e ras ia, genduari enggo ka erbalik mulihkan ukurna jenari ersada ia ras Saul ras Jonatan.

²²Si debanna, si mbarenda enggo cebuni i uruk-uruk Eperaim, meg i maka kalak Pilisti sangana kiamen, e maka ia pe kerina reh nggabungkan bana jenari iserangna kalak Pilisti.

²³Pertempuren e terus ngepari Bet-Awen. TUHAN ngkelini Israel i bas wari e.

Kejadin-kejadin kenca perang e

²⁴I bas wari e enggo kote kalak Israel perban lihena, sabap Saul alu ersumpah enggo mereken perentah nina, “Sendah, ise saja kalak si man kai gia ope denga aku erbalas man musuhku la banci lang kena sumpah.” E maka la lit ise pe si man kai pe gedang-gedang wari e.

²⁵E maka seh me ia kerina i bas sada kerangen janah melala i je tengguli.

²⁶Tuhu melala tengguli i bas kerangen ndai, tapi ise pe la lit si manca sabap mbiar ia kerina kena sumpah Saul.

²⁷Tapi la ibegi Jonatan bapana erbahan larangen man bangsa e alu sumpah, e maka ijukjukna alu ciken si ibabana, igedapkenna ujungna ku asar wani jenari ipanna tengguli ndai. Minter ergegehna akapna.

²⁸Tapi sekalak i bas ia nari ngataken, “Kerina nge kita kote perban lihena, tapi ilarang bapandu kami nina, ‘Ise si man kai gia sendah la banci lang kena sumpah.’”

²⁹Ngaloi Jonatan nina, “Bene me bangsanta erkite-kiteken perbahanen

bapangku. Nehenlah kuga senangna dagingku kenca enggo kupan tengguli enda ndai sitik!

³⁰Ndauhkal min ndai ulin bangsanta ipelepas man nakan si ibuatna i bas musuh si italuken e. Nterem denga min ndai kalak Pilisti si banci ibunuhna!”

³¹I bas wari e talu bangsa Pilisti ibahan bangsa Israel, iperangna mulai i Mikmas nari seh ku Ayalon. Tupung e kalak Israel seh kal kotena perban lihena.

³²E maka kurang pedas akapna muati barang-barang rampasen i bas musuh e nari; ibuatna biri-biri ras lembu, minter igelehna i je, jenari ipanna dagingna ras dareh si lit denga i bas daging e.

³³Ituriken kalak man Saul, “Nehenlah, bangsa e enggo erdosa man TUHAN sabap ipanna daging ras darehna.” Isergangi Saul kalak ndai nina, “Penghianat kam! Gulingken sada batu si galang ku jenda man bangku.”

³⁴Kenca bage iperentahkenna ka tole, “Laweslah ku tengah-tengah kerina bangsa e jenari kataken man bana kerina maba lembu ras biri-birina ku jenda. Arus igelehna jenari ipanna i jenda; la banci ia erdosa man TUHAN erkite-kiteken man daging ras dareh.” E maka i bas berngi e kerina ia maba lembuna jenari igelehna i je.

³⁵Ipajekken Saul sada batar-batar man TUHAN, janah e me si pemena ipajekkenna.

³⁶Nina Saul man tenterana, “Ota kita ku berneh gelah siserang bangsa Pilisti enggo kenca berngi, sirampasi barangna seh siang erpagi-pagi, jenari sibunuh ia kerina.” “Bahanlah kai iakapndu si mehulina,” nina kalak ndai ngaloi. Tapi nina imam, “Marilah sisungkun lebe Dibata.”

³⁷E maka isungkun Saul me Dibata nina, “Banci ka nge kuserang kalak Pilisti? IberekenNdu nge man kami kemenangan?” Tapi la ijabap Dibata i bas wari e.

³⁸Kenca bage ikataken Saul man pemimpin bangsa e nina, “Marilah ku jenda jenari cubaken pepayo dosa kai si enggo ilakoken sendah.

³⁹Erpadan aku i bas TUHAN si nggeluh si mereken kemenangan man Israel, maka kalak si ersalah la banci la ibunuh aminna gia ia anakku Jonatan.” Tapi ise pe la lit si pang ngerana.

⁴⁰Kenca bage nina Saul man bana kerina, “Kam kerina tedis arah ah, janah Jonatan ras aku tedis arah enda.” “Bahanlah kai akapndu mehuli,” nina kalak ndai ngaloi.

⁴¹Nina Saul man TUHAN, Dibata Israel, “TUHAN, ngkai maka la ialoiNdu penungkuneku wari enda? TUHAN, Dibata Israel, aloilah aku arah batu si badia e. Adi kesalahen e kesalahen Jonatan ntah kesalahenku, jabaplah alu Urim, tapi adi kesalahen e kesalahen bangsaNdu Israel, jabaplah alu Tumim.” Jabapna ngataken Jonatan ras Saul si ersalah, e maka bangsa e enggo terang la ersalah.

⁴²Kenca bage nina Saul, “Tentukanlah, anakku Jonatan ntah aku.” E maka Jonatan me si ituduhkan.

⁴³Jenari nungkun Saul man Jonatan nina, “Kai enggo ibahanndu?” Erjabap Jonatan nina, “Enggo kupan sitik tengguli. Kuendesken diringku, aku enggo pang mate.”

⁴⁴Nina Saul man bana, “Dibata gia si ngukum aku mate adi la kam kari ibunuh!”

⁴⁵Tapi nina bangsa e man Saul, “Arus kin Jonatan ibunuh? Adi enggo idatsa kemenangan si mbelin man bangsa Israel? Lang! Erpadan kami i bas TUHAN si nggeluh maka bukna selambar pe la banci naktak i bas takalna nari. Kai si enggo ibahanna sendah e me arah penampat Dibata.” Bage me Jonatan itebusi bangsa e maka la ibunuh.

⁴⁶Kenca si e, ingadiken Saul ngayak-ngayak bangsa Pilisti, jenari mulih bangsa Pilisti ku daerahna.

Kerajan Saul ras keluarganya

⁴⁷Kenca Saul jadi raja i taneh Israel iperangna kerina musuh-musuh i japa pe: bangsa Moap, Amon, ras Edom, raja-raja Soba, ras Pilisti. I japa pe ia

erperang, ia tetap menang.

⁴⁸I bas peperangen icidakhenna maka ia kalak merawa janah kalak Amalek pe ngasup ia nalukenca. Iselamatkenna bangsa Israel i bas kerina serangan nari.

⁴⁹Anak Saul si dilaki e me Jonatan, Iswi, ras Milkisua. Gelar anakna si diberu sintua e me Merap, janah si peduaken Mihal.

⁵⁰Gelar ndeharana Ahinoam, anak Ahimas; puanglima tenterana seninana sembanyak bapa, Abner, anak Ner.

⁵¹Bapa Saul e me Kis janah bapa Abner e me Ner, duana anak Abiel.

⁵²Kidekah nggeluh Saul terpaksa erperang alu mesangat ras kalak Pilisti. E maka adi jumpa ia ras kalak si mbisa ntah merawa, minter ijadikenna jadi tenterana.

1 Samuel 15

Perang ras bangsa Amalek

¹Nina Samuel man Saul, “Aku kap si isuruh TUHAN nangkuhkan kam jadi raja i bas bangsaNa Israel. E maka genduari begikenlah kai si ikataken TUHAN si Mada Kuasa.

²IukumNa ateNa bangsa Amalek sabap ilawan nini-ninina nai bangsa Israel tupung ia reh i Mesir nari.

³Laweslah kam merang kalak Amalek jenari kernepkenlah kai si lit i bas ia. Sada barang pe ola tadingken; bunuh kerina dilaki, diberu, anak-anak, ras si mbaru tubuh; bage pe lembu, biri-biri, unta ras keledé.”

⁴E maka idilo Saul kerina tenterana pulung jenari ipepayona kerina i Telem: Lit 200.000 tentera i Israel nari janah 10.000 i Juda nari.

⁵Kenca bage ia ras tenterana lawes ku kuta Amalek jenari igempangina i bas sada lau belin si enggo kerah.

⁶Man kalak Keni isehkenna kata pertenget sabap kalak e nai mehuli man bangsa Israel asum ia reh i Mesir nari. Nina Saul man kalak e, “Laweslah

kam, tadingken kalak Amalek, gelah ola kam pagi terbunuh aku radu ras ia.”
E maka lawes minter kalak Keni.

⁷Italuken Saul kalak Amalek; iperangna mulai i Hawila nari terus ku Sur,
arah Timur Mesir;

⁸itabanna Raja Agak geluh-geluh, e me kap raja kalak Amalek jenari
ibunuhna kerina bangsa e.

⁹Tapi ipelepas Saul ras tenterana Agak nggeluh. Janah la ibunuhna biri-biri
ras lembu si mehulina, ras barang-barang si debanna si mehuli. Barang-
barang si la terpake ntah pe si la meherga saja ngenca si ikernekenna.

Saul ipengadi jadi raja

¹⁰Nina TUHAN man Samuel,

¹¹“Erkadiola Aku ngangkat Saul jadi raja; enggo itadingkenna Aku janah lanai
ikutkenna pedahKu.” Erkiteken si e nembeh kal ate Samuel, janah gedang-
gedang berngi meseksek pemindonna man TUHAN.

¹²Pepagina lampas ia berkat njumpai Saul. Ibeginna maka Saul enggo lawes ku
Karmel, i ja enggo ipajekkenna sada tugu peringat-ingeten kerna dirina jine,
janah kenca e enggo ka ia lawes ku Gilgal.

¹³E maka lawes Samuel ndahi Saul. Saul ngalo-ngalo ia janahna ngerana nina,
“TUHAN masu-masu kam Samuel! Enggo kusehken pedah TUHAN.”

¹⁴Nungkun Samuel nina, “Engkai dage maka kubegi sora lembu ras sora biri-
biri?”

¹⁵Erjabap Saul nina, “Ibuat tenterangku i bas kalak Amalek nari. Biri-biri ras
lembu si mehulina la ibunuhna gelah ibahan jadi persembahen man TUHAN
Dibatandu, janah si debanna e enggo keru kal ikernekenna kami.”

¹⁶“Sinikken,” nina Samuel, “Kuturiken man bandu kai si ikataken TUHAN
man bangku nderbi nai.” “Turiken man bangku,” nina Saul.

¹⁷Ngalo i Samuel nina, “Aminna gia iakapndu dirindu la penting, kam me kap
peminpin suku-suku bangsa Israel. Itangkuhken TUHAN kam jadi raja Israel,

¹⁸Jenari isuruhNa kam berkat alu perintah gelah ikerneppenndu bangsa Amalek si jahat e. IsuruhNa kam erperang seh enggo ibunuhndu ia kerina.

¹⁹Engkai dage maka la kam erkemalangen man baNa? Engkai maka kurang pedas akap kam muat barang-barang rampasen, janah erkite-kiteken si e ibahanndu si la ngena ate TUHAN?”

²⁰“Kuikutken kap kata TUHAN,” nina Saul ngaloi. “Lawes nge aku sue ras si iperentahkenNa man bangku; sanga mulih kubaba Raja Agak, janah kubunuh kerina kalak Amalek.”

²¹“Tapi la ibunuh tenterangku biri-biri ras lembu si mehulina si itabanna; si e kerina ibabana ku Gilgal enda gelah ibahan jadi persembahen man TUHAN Dibatandu.”

²²Nina Samuel, “Apai kin ulin iakap TUHAN: ngikutken kataNa ntah persembahen tutungen ras persembahen gelemen? Ulin ngikutken kataNa asangken mpersembahken biri-biri si mehulina man baNa.

²³Nimbak TUHAN bali kap jahatna ras ertendung man guru perdiwel-diwel, janah ukur meganjang bali dosana ras nembah man gana-gana. Erkiteken kam enggo ngelawan perintah TUHAN, kam pe itulakNa jadi raja.”

²⁴“Enggo tuhu aku erdosa,” nina Saul ngaloi. “La kuikutken pedah TUHAN ras ajarndu. Mbiar aku man tenterangku e maka kubahan bagi si ngena atena.

²⁵Tapi genduari alu meteruk kupindo man bandu alemilah dosangku, jenari mulihlah ras aku ku Gilgal, gelah aku nembah man TUHAN.”

²⁶“La ateku mulih ras kam,” nina Samuel njabapsa. “Itulakndu pedah TUHAN e maka enggo itulakNa kam jadi raja Israel.”

²⁷Kenca bage erkusur Samuel, lawes atena. Tapi itagangi Saul jubahna e maka merigat minter.

²⁸Nina Samuel man bana, “Enggo icaingken TUHAN kerajaan Israel i bas kam nari sendah, janah iberekenNa man kalak si deban si ulin asa kam.

²⁹Dibata bangsa Israel si mulia la perguak, dengen la ngobah ukurNa

erkiteken Ia labo manusia.”

³⁰“Aku enggo erdosa,” nina Saul ngaloi. “Tapi pehagandu min sitik aku i lebe-lebe peminpin rayatndu ras kerina bangsa Israel. Mulihlah ras aku kusembah TUHAN Dibatandu.”

³¹E maka mulih Samuel ras Saul ku Gilgal, jenari isembahna TUHAN.

³²Kenca bage iperentahken Samuel nina, “Baba ku jenda Raja Agak, kalak Amalek.” Reh Agak ndahi Samuel, nggirgir ia perban biarna. Rukur ia sisada, “Andiko pagitna kematen.”

³³Jenari nina Samuel man bana, “Bagi pedangndu enggo erbahan nterem nande-nande kebenen anak, bage me genduari nandendu kebenen anak.” Jenari ikeret-keret Samuel me Agak i lebe batat-batat i Gilgal.

³⁴Jenari lawes Samuel ku Rama, janah Raja Saul mulih ku rumahna i Gibeon.

³⁵Ngayak Samuel mate lanai pernah idahna raja e, tapi ceda kal atena erkite-kiteken Saul. Erkadiola kal TUHAN enggo ngangkat Saul jadi raja Israel.

1 Samuel 16

Daud dipilih jadi raja

¹Nina TUHAN man Samuel, “Asa kai nari dekahna atendu ceda kerna Saul? Enggo kutulak ia jadi raja Israel. Tapi genduari buatlah minak saitun jenari laweslah ku Betlehem ndahi Isai, sabap enggo Kupilih sekalak anakna jadi raja.”

²“Uga banci kubahan si e?” nina Samuel nungkun. “Adi ibegi Saul kerna si e tentu ibunuhna aku!” Nina TUHAN njabapsa, “Babalah sada anak lembu jenari kataken maka kam reh ku je erbahan persembahen gelemen man TUHAN.

³Undang Isai ku lakon persembahen e, jenari Aku denggo ngatakenca kai si man bahanen. Tangkuhkenlah jadi raja kalak si Kutuduhken man bandu.”

⁴Minter idahiken Samuel kai si isuruh TUHAN, jenari lawes ia ku Betlehem. Peminpin-peminpin kuta e alu nggirgir reh ngalo-ngalo ia janahna nungkun,

“Ma dame nge kerehenndu enda?”

⁵“Dame” nina ngaloi, “Aku reh nehken persembahen man TUHAN. Bersihkanlah dirindu jenari ikutkenlah aku.” Isai ras anakna pe isuruh mersihken dirina, jenari iundangna kerina ku bas lakon persembahen e.

⁶Kenca ia reh kerina, idah Samuel anak Isai, Eliap gelarna, jenari nina i bas ukurna, “Si enda, si tedis i jenda i bas adep-adepen TUHAN, la banci lang enda me si enggo ipilihNa.”

⁷Tapi nina TUHAN, “Ola nehen kuga gedangna ras kuga jilena rupana. La ia Kupilih, sabap pertimbanganKu la bali ras pertimbangan manusia. Adi manusia inehenna si teridah arah darat, tapi Aku Kupernehen pusuhna.”

⁸Kenca bage idilo Isai anakna Abinadap janah ibabanna ngadap man Samuel. Tapi nina Samuel, “Ia pe langa ipilih TUHAN.”

⁹Jenari ibaba Isai ka Sammah. “Lang, ia pe langa ka bo ipilih TUHAN,” nina Samuel.

¹⁰Bagenda me ibaba Isai pitu kalak anakna ngadap man Samuel. Janah nina Samuel man bana, “Lang, sekalak pe langa ipilih TUHAN ia.”

¹¹E maka nungkun Samuel nina, “Lit denga tole anakndu?” Nina Isai ngaloi, “Lit denga si nguda, tapi sangana ermakan biri-biri.” “Suruh ia reh ku jenda,” nina Samuel. “Langa banci sisehken persembahen enda adi langa ia reh.”

¹²E maka isuruh Isai kalak ngelegisa. Ia sekalak anak perana si mejile, sehat, janah matana pe mejile. Nina TUHAN man Samuel, “Enda me kalakna, tangkuhkenlah ia!”

¹³Ibuat Samuel minak saitun jenari iminakina Daud i lebe-lebe senina-seninana. Rempet Daud ikuasai Kesah TUHAN janah mulai i bas wari e nari Kesah e tetap ras ia. Kenca bage mulih Samuel ku Rama.

Daud i bas istana Saul

¹⁴Saul enggo itadingken Kesah TUHAN, janah isuruh TUHAN kesah si jahat nakiti ia.

¹⁵Nina suruh-suruhenna man bana, “Ieteh kami maka kesah si jahat si isuruh Dibata sangana nakiti kam.

¹⁶E maka o Raja, perentahkenndulah man kami suruh-suruhenndu enda, gelah idarami kami kalak sibeluh ngkuit kulcapi. Adi reh kenca kesah si jahat e banci ikuitna minter kulcapina, maka malem ka akapndu mulihken.”

¹⁷Iperentahken Saul man bana kerina, “Darami man bangku kalak si beluh engkuit kulcapi jenari baba ngadap man bangku.”

¹⁸Sekalak i bas suruh-suruhenna nari ngerana nina, “Isai i Betlehem nari, lit sekalak anakna si beluh kal ngkuit kulcapi. Ia pe sekalak si mbisa janah mejile rupana, ngasup erperang, janah seh kal beluhna ngerana, TUHAN ras ia.”

¹⁹E maka isuruh Saul piga-piga kalak persuruhan ndahi Isai guna nehken katana nina, “Suruhlah Daud anakndu si ermakan biri-biri ndahi aku.”

²⁰Isuruh Isai minter Daud ndahi Saul; isuruhna pe Daud maba sada kambing nguda, sada keledé guna maba roti, ras sada guci si ibahan i bas kuling-kuling nari, dem isin lau anggur.

²¹Reh Daud ndahi Saul janah jadi me ia sekalak suruh-suruhenna. Seh kal ate Saul ngenana man bana, e maka ipilihna Daud jadi si nganting senjatana.

²²Kenca bage itenahken Saul berita man Isai nina, “Ngena ateku Daud, e maka pelepas ia tading i jenda jadi suruh-suruhenu.”

²³Mulai jenari, adi reh kenca kesah si jahat si isuruh Dibata ndahi Saul, minter ibuat Daud kulcapi jenari ikuitna. E maka lawes kesah si jahat e ernahangna akapna, janah malem ia mulihken.

1 Samuel 17

Ipindo Goliat kalak Israel ngimbangi ia

¹Ipepulung bangsa Pilisti tenterana i Soko, sada kuta i Juda, erperang atena; ibahanna inganna erkemah i bas sada ingan, Epes Demin gelarna, kelang-kelang Soko ras Aseka.

²Saul ras kalak Israel pe pulung janah erkemah i Baluren Ela, i je ia enggo sikap ngelawan kalak Pilisti.

³Bangsa Pilisti erbaris i datas sada uruk janah bangsa Israel i datas uruk si deban; kelang-kelang kalak enda lit baluren.

⁴Lit me sekalak puanglima i kuta Gat nari Goliat gelarna, ndarat i bas kemah bangsa Pilisti nari janah ipindona bangsa Israel ngelawan ia. Gedangna menam telu meter,

⁵janah ipakena baju tembaga si beratna kira-kira lima puluh pitu kilo ras sada topi tembaga.

⁶I bas nahena pe lit ampang-ampang tembaga, janah ipersanna sada lembing tembaga.

⁷Tangke lembingna asa binangun pertenen belinna, babah lembingna ibahan i bas besi nari, beratna kira-kira pitu kilo. Sekalak tentera erdalan arah lebena maba ampang-ampangna.

⁸Goliat tedis janah erlebuh man kalak Israel nina, “Erkai kam i jenda? Erbaris guna erperang? Aku kap sekalak Pilisti, o budak-budak Saul! Pilih sekalak i bas kam nari ngelawan aku.

⁹Adi ia menang janah ibunuhna aku, kami jadi budak, tapi adi menang aku janah kubunuh ia kam jadi budak kami.

¹⁰I bas wari enda kulawan tentera bangsa Israel. Adi pang kam pilihlah sekalak si ngelawan aku!”

¹¹Kenca ibegi Saul ras tenterana, lanai kal lang-lang biarna kerina.

Daud i bas ingan Saul erkemah

¹²Daud anak Isai sekalak Eperata i Betlehem nari i daerah Juda. Anak Isai lit waluh dilaki, janah asum Saul jadi raja, ia enggo seh kal tuana.

¹³Telu kalak anakna si mbelinna enggo lawes ras Saul ku perang e. Sintua e me Eliap, agina Abinadap, janah si peteluken Sammah.

¹⁴Daud anakna singuda, janah asum kakana si telu kalak ndai tetap tading ras

Saul,

¹⁵itadingken Daud kakana janah rusur ia mulih-ulih ku Betlehem, mpermakani biri-biri bapana.

¹⁶Goliat tetap nggombangi bangsa Israel tep-tep erpagi-pagi ras karaben empat puluh wari dekahna.

¹⁷I bas sada wari nina Isai man Daud, “Buatlah sepuluh kilo buah gandum si isauk ras roti si sepuluh ngkibul enda, jenari pedas taruhkan man kakandu i bas ingan erkemah.

¹⁸Janah babalah keju si sepuluh e man komendan pasukan. Pepayo kuga kecibal kakandu jenari baba sada barang kai gia i jah nari tandana kam jumpa ras ia janah maka ia mejuah-juah nge.

¹⁹Raja Saul, senina-seninandu, ras kerina kalak Israel sangana i Baluren Ela erperang ngelawan bangsa Pilisti.”

²⁰Pepagina lampas keke Daud, isuruhna kalak si deban mpermakani biri-biri, ibuatna pangan e, jenari lawes ia bagi si isuruh Isai. Ia seh i bas ingan erkemah e rembang kal asum kalak Israel muat berkat ku barisen peperangen, ersurakken surak perang.

²¹Tentera bangsa Pilisti ras tentera bangsa Israel ngatur barisen perangna, petala-tala dua mbelahna.

²²Iberekken Daud pangan e man kalak si ngurus perbekalen tentera e, e maka kiam ia ku bas barisen peperangen e, ijumpaina seninana, guna ngataken mejuah-juah man bana.

²³Tupung ia ercakup-cakap denga ras seninana reh Goliat ku lebe ilawanna bangsa Israel bagi si enggo ibahanna ope si e, janah ibegi Daud ia.

²⁴Kenca bangsa Israel ngidah Goliat, kiam ia kerina alu mbiar mesangat.

²⁵“Nehenlah ia!” nina sapih-sapih ia. “Begikenlah kuga gombangna ia man bangsa Israel! Raja Saul enggo erpadan mereken pemere si mbelin man kalak si munuhsa. Anakna iserehkenna man bana janah kade-kade bapana lanai

perlu nggalar pajak.”

²⁶Isungkun Daud kalak si lit isekelewetna nina, “Kai ibereken man kalak si munuh kalak Pilisti ah ras mulahi Israel i bas penggombangi kalak enda nari? Lang gia, ise ka kin kalak Pilisti si perbegu ah maka megombang ia man bala tentera Dibata si nggeluh?”

²⁷Ituriken kalak ndai man bana kuga perbahan man kalak si munuh Goliat.

²⁸Eliap kaka tua Daud, meg i Daud ngerana ras kalak ndai. E maka merawa ia man Daud nina, “Erkai kam ku jenda? Ise si permakani biri-biri e i bas taneh si mesawang? Kam danak-danak si petua-tuaken! Ngenen-ngenen perang enda saja ngenca atendu ku jenda!”

²⁹“Kai kin salahku?” nina Daud nungkun. “La kin banci aku nungkun pe?”

³⁰Erkusur ia man kalak si deban janah isungkunna, janah bagi si ndai ka nge ningkalak bana.

³¹Lit piga-piga kalak si meg i kai si ikataken Daud e maka iturikenna man Saul, janah minter isuruh Saul kalak ndilosa.

³²Nina Daud man Saul, “O Raja, ise pe la aturenna mbiar man kalak Pilisti ah! Nta aku lawes gelah kulawan ia!”

³³“Lang,” nina Saul ngaloi. “Ja nge terlawanndu ia? Kam medanak denga, tapi ia enggo jadi tentera kitik-kitikna nari!”

³⁴“O Raja,” nina Daud, “aku kap si mpermakani biri-biri orangtuanku. Adi lit singa ntah beruang njerngem anak biri-biri,

³⁵minter kuayaki, kupalu, janah kuselamatkan anak biri-biri e. Janah adi singa ntah beruang e erkusur ngelawan aku, kutangkap minter kerahungna, kupalu seh mate.

³⁶Singa ras beruang enggo kubunuh, janah bage ka me kari perbahanku man bangsa Pilisti si perbegu ah, si enggo nggombangi bala tentera Dibata si nggeluh.

³⁷Enggo iselamatkan TUHAN aku i bas singa ras beruang nari; tentu

iselamatkanNa ka kari aku i bas bangsa Pilisti ah nari.” “Adi bage kin merandal,” nina Saul ngaloi. “To dage, TUHAN ras kam.”

³⁸Ipakeken Saul paken perangna jine man Daud, sada topi tembaga itamakenna i bas takalna, ras sada baju perang ipakekenna man bana.

³⁹Igenditken Daud pedang Saul i bas baju perang e jenari icubakenna erdalan, tapi la banci perban la ia biasa make si e kerina. “La aku banci erperang make si enda kerina,” nina man Saul. “La kupake enda kerina.” E maka itangtangina kerina.

⁴⁰Jenari ibuatna cikenna si biasa ipakena sanga ermakan janah kenca e ipilihna lima ngkibul batu si melinang i bas lau nari, itamakenna i bas tasna. Alu kalimbawang si sikap, luar ia ndahi Goliat.

Daud naluken Goliat

⁴¹E maka reh bangsa Pilisti e erdalan ndahi Daud, janah kalak si maba amfang-ampangna erdalan arah lebena. Erdekahna erdeherna,

⁴²janah kenca enggo tangkas idahna Daud, minter ia mekarus man bana sabap ia sekalak anak perana denga si mejile rupana.

⁴³Nina man Daud, “Man kadendu ciken ena? Biang kin akapndu aku?” Kenca bage isumpahina Daud alu gelar dibatana.

⁴⁴Erlebuh ia man Daud nina, “Mari maka kubereken dagingndu ipangani perik-perik ras rubia-rubia si meliar.”

⁴⁵Ngaloi Daud nina, “Kam reh ngelawan aku alu pedang, tumbak, ras lembing, tapi aku reh ngelawan i bas gelar TUHAN Si Mada Kuasa, Dibata bala tentera Israel, si enggo igombangindu.

⁴⁶Sendah ibereken TUHAN kam ku bas tanku; kotaluken kam jenari kutampul kerahungndu. Janah daging tentera kalak Pilisti kubereken ipangani perik-perik ras rubia-rubia si meliar. Kenca e doni enda kerina meteh maka lit kepe Dibata i bas Israel,

⁴⁷janah kerina si ijenda ngidah maka TUHAN la perlu pedang ntah tumbak guna ngkelini bangsaNa. Ia si permenang i bas perang, janah iberekenNa kam

kerina ku bas kuasa kami.”

⁴⁸Erdalan ka mulihken Goliat kempak Daud, janah pedas-pedas Daud kiam kempak barisen perang kalak Pilisti ngelawan ia.

⁴⁹Icekuhna tasna jenari ibuatna sada batu, ikalimbawangina Goliat. Kena perdempakenna e maka pecah takalna, jenari guling ia langkem i babo taneh.

⁵⁰Dage alu la make pedang, Daud naluken ras munuh Goliat alu kalimbawang ras sada batu!

⁵¹Kiam Daud ndahi ia, iperjatna, isintakna pedang Goliat i bas sembungna nari, jenari itampulna kerahungna, mate minter. Kenca idah bangsa Pilisti maka enggo mate puanglimana kiam ia kerina.

⁵²Bangsa Israel ras Juda ersurak janah iayakina bangsa Pilisti; ielis-elisna seh Gat ras ku pintu gerbang Ekron. Bangsa Pilisti si luka-luka amporen i gedang-gedang dalan ku Saarim, seh ku Gat ras Ekron.

⁵³Enggo kenca bangsa Israel mulih i bas ngayaki bangsa Pilisti nari, irampasina kemahna.

⁵⁴Ibuat Daud takal Goliat jenari ibabana ku Jerusalem, tapi isimpanna senjata Goliat i bas kemahna.

Daud ibaba ngadap Saul

⁵⁵Asum Saul ngidah Daud lawes ngelawan Goliat, isungkunna Abner puanglima tenterana nina, “Abner, anak ise nge anak perana e?” “La kuete h o Raja,” nina Abner njabapsa.

⁵⁶“Adi bage to pepayo cuba,” nina Saul mereken perentah.

⁵⁷E maka asum Daud mulih ku ingan erkemah kenca munuh Goliat, ibaba Abner ia ngadap Saul. Takal Goliat sangana denga ikanting Daud.

⁵⁸Isungkun Saul nina, “Anak ise kam, o anak perana?” “Aku anak kawanndu Isai i Betlehem nari,” nina Daud ngaloi.

1 Samuel 18

¹Kenca enggo dung Saul ras Daud ngerana jadi me maka ngena kal ate

Jonatan man Daud, janah ikelengi Jonatan ia bagi ikelengina dirina jine. Jonatan anak Saul si dilaki.

²Mulai i bas wari e ialoken Saul si Daud, janah la iberena mulih ku rumahna.

³Ibahan Jonatan perpadanen alu ersumpah maka ia tetap erteman ras Daud seh rasa lalap erkite-kiteken bage atena ngenana man bana.

⁴Itangtangina baju jubah si sangana ipakena, iberekenna man Daud radu ras baju perangna bage pe pedangna, panahna, ras genditna.

⁵Kujapa pe isuruh Saul ia erperang Daud tetap menang, janah erkite-kiteken si e iangkat Saul ia jadi puanglima tenterana. Si enda ngena ate bangsa e kerina bage pe pegawai-pegawai Saul.

Saul jadi hiri man Daud

⁶Tupung Daud mulih kenca munuh Goliat, janah tentera e mulih ku rumah ndarat me diberu-diberu i bas tiap kuta i Israel ngalo-ngalo Raja Saul. Kerina ia ngendeken ende-enden si meriah, janahna landek-landek ras ergendang bage pe ngkuit kulcapi.

⁷Sanga ia erbahan pesta si meriah e rende me diberu-diberu e erbalas-balasen nina, “Ibunuh Saul meribu-ribu tapi ibunuh Daud erpuluh-puluh ribu.”

⁸Si enda la ngena ate Saul e maka merawa ia. Nina, “Ikatakenna sikerajangen Daud erpuluh-puluh ribu tapi man bangku meribu-ribu ngenca. Kenca bage irajakenna me ia kari dungna!”

⁹Jadi erkite-kiteken si e mulai i bas wari e, lalap ia hiri ras curiga man Daud.

¹⁰Pepagina sada kesah sijahat si rehna i bas Dibata nari rempet ngkuasai Saul; luam cakapna i bas rumahna bagi kalak mehado. Daud sangana ngkuit kulcapi bagi semalna tep-tep wari, janah Saul sangana njemak lembing.

¹¹Nina Saul i bas ukurna, “Kupantemlah ia ku dingding e.” Jenari ipantem pulahkenna lembing e ku Daud dua kali, tapi dua kalina isilahken Daud.

¹²Mbiar Saul man Daud sabap TUHAN ras Daud tapi Saul enggo itadingken TUHAN.

¹³E maka isuruh Saul ia lawes, janah ijadikenna ia jadi komendan 1.000 kalak tentera. Ipinpin Daud tenterana e i bas peperangen,

¹⁴janah ia tetap menang erkite-kiteken TUHAN ras ia.

¹⁵Iperdiateken Saul kemenangen-kemenangen Daud janah ngidah si e reh biarna pe ia jadina.

¹⁶Tapi kerina kalak Israel ras Juda erkeleng ate man Daud sabap ia sekalak peminpin si mehuli.

Iempoi Daud anak Saul

¹⁷Kenca si e nina Saul man Daud, “Enda anakku sintua, si Merap. Kuserehken ateku ia man bandu, tapi la banci la kam erdahin man bangku jadi tentera si mbisa ras setia, janah nehken perang TUHAN.” (Tapi situhuna rukur Saul maka alu bagenda ibunuh kalak Pilisti pagi Daud, jadi la perlu ia jine ngelakokenca.)

¹⁸Ngaloi Daud nina, “Ise kin aku, janah kai kin keluargangu maka banci aku jadi kela raja?”

¹⁹Tapi kenca seh paksana Merap iserehken man Daud, labo ia iserehken man bana, tapi man sekalak dilaki i Mehola nari, Aderial gelarna.

²⁰Tapi anak Saul, Mihal erngena ate man Daud, janah kenca ibegi Saul kerna si e, meriah ukurna.

²¹Nina i bas ukurna, “Kuberekenlah Mihal man Daud: kupakelah anakku e namaken ia ku bas perangkap, gelah ia ibunuh kalak Pilisti.” E maka ikataken Saul man Daud pedua kaliken nina, “Kubahan kam jadi kelangu.”

²²Isuruhna pegawaina ngerana man Daud alu pedempak janah ikatakenna man bana, “Ngena kal ate raja man bandu janah kerina pegawai pe meriah ukurna ras kam, e maka genduari me paksa si payo man bandu ngempoi anakna.”

²³E maka ituriken kalak ndai me si enda kerina man Daud, jenari nina erjabap, “Melukah kin iakapndu jadi kela raja? Sabap aku kalak musil ras

kalak si la meherga.”

²⁴Ituriken pegawai ndai man Saul kai si enggo ikataken Daud.

²⁵Jenari isuruh Saul ia ngataken man Daud, “La lit si deban si ipindo raja unjuken anakna e seakatan seratus jukut sunaten kalak Pilisti, gelah seh ate raja erbalas man musuh-musuhna.” (Bagenda me rencana Saul gelah Daud ibunuh kalak Pilisti.)

²⁶Jenari iberitaken pegawai raja man Daud kai si enggo ikataken Saul, janah meriah kal akap Daud ngukurisa adi jadi kela raja. Ope denga seh wari kerja erdemu bayu e,

²⁷lawes Daud ras tenterana ibunuhna 200 kalak Pilisti. Iberekenna jukut sunaten kalak Pilisti e man raja alu dem beliganna, gelah banci ia jadi kela raja. E maka la banci la iserehken Saul anakna Mihal man Daud.

²⁸Alu tangkas teridah man Saul maka TUHAN ras Daud janah maka Mihal pe kelengkal atena man bana.

²⁹Jadi erbiarna ia man Daud, janah jadi musuhna ia kidekah geluhna.

³⁰Reh pe rusur tentera bangsa Pilisti erperang, tapi i bas tiap peperangen, sangapen rusur Daud asa kerina pegawai Saul si debanna. Erkite-kiteken si e Daud jadi terberita tahu-tuhu.

1 Samuel 19

Daud i bas kepiceten erkite-kiteken Saul

¹Ikataken Saul man anakna Jonatan ras man kerina pegawaina maka atena munuh Daud. Tapi Jonatan erteman meriah ras Daud,

²janah erkite-kiteken si e ikatakenna man Daud nina, “Bapangku ndarami dalan munuh kam. Ngarap aku maka erpagi-pagi e pagi jaga-jagalah kam; cebunilah kam i bas ingan si la ieteh kalak.

³Ateku lawes janah tedis deherken bapangku i bas mbalmbal inganndu cebuni, jenari ateku ercakup ras ia kerna kam. Kai si dat aku i bas percakapen e nari, kupebetehken man bandu.”

⁴Jonatan mujiken Daud i lebe-lebe Saul, janah nina, “O Bapa, ola min ibahanndu si lepak man Daud, suruh-suruhenndu. La pernah lit si salah ibahanna man bandu, sebalikna kai si enggo ibahanna tuhu-tuhu jadi penampat si mbelin man bandu.

⁵Iasamkenna kesahna asum mbarenda ibunuhna Goliat, janah erkiteken TUHAN Israel ndat kemenangan si mbelin. Tupung idah kam si e, meriah kal mbarenda iakapndu. Engkai dage maka genduari atendu erbahan si lepak man kalak si la ersalah, janah munuh Daud alu la lit kai pe sabapna?”

⁶Payokal iakap Saul kai si ikataken Jonatan, jenari ersumpah ia i bas gelar TUHAN maka lanai atena munuh Daud.

⁷E maka idilo Jonatan me Daud jenari kerina iturikenna man bana. Kenca bage ibabana ia ngadap Saul, janah Daud erdahin guna raja bagi si nggonngona.

⁸Perang ras bangsa Pilisti pecah ka mulihken. Iserang Daud ia, janah mesangat kal ketalun bangsa Pilisti ibahanna seh maka lompaten ia kerina.

⁹I bas sada wari sada kesah si jahat ibereken TUHAN ngkuasai Saul. Asum si e ia sangana kundul i bas rumahna njemak lembing, janah Daud sangana i je erkulcapi.

¹⁰Icubaken Saul mantem Daud ku dingding alu lembingna, tapi isilahken Daud, janah lembing ndai leket i bas dingding. Lompat Daud, luah ia.

¹¹I bas berngi si e isuruh Saul piga-piga kalak mperdiatken rumah Daud gelah ia ibunuh pepagina. Tapi iberitaken Mihal, ndehara Daud man bana nina, “Adi la kam lawes berngi enda, pagi la banci la kam ibunuh.”

¹²Ipesusurna Daud arah jendela, jenari lawes ia lompat, luah ia.

¹³Kenca bage ibuat Mihal gana-gana si lit i bas rumah e icibalkenna i bas ingan medem, itamakenna sada bantal si ibahan i bas mbulu kambing nari arah takalna, jenari icabinina.

¹⁴Asum reh persuruhan Saul ngelegi Daud, ikataken Mihal man bana maka ia

sangana sakit.

¹⁵Tapi isuruh Saul ia mulihken gelah inehenna Daud. Iperentahkenna man bana nina, “Baba ia ku jenda tare ingan medemna maka kubunuh ia.”

¹⁶Lawes kalak ndai ku rumah Daud, idapetina gana-gana e i bas ingan medem ras bantal mbulu kambing arah takalna.

¹⁷Nungkun Saul man Mihal nina, “Engkai maka bagenda penipundu aku, janah iberendu musuhku luah?” Ngalo i Mihal nina, “Ikatakenna man bangku maka adi la kusampati mulihi ia ibunuhna atena aku.”

¹⁸Kenca Daud enggo luah lawes ia ndahi Samuel i Rama janah iturikenna man bana kai si enggo ibahan Saul man bana. Jenari Daud ras Samuel lawes ku Nayot, janah ringan ia i je.

¹⁹Ituriken kalak man Saul maka Daud sangana i Nayot i Rama.

²⁰E maka isuruh Saul piga-piga kalak nangkapsa. Idah kalak ndai sada terpuk nabi-nabi sangana landek ras ersurak-surak. Peminpinna e me Samuel. Kenca bage Kesah Dibata ngkuasai kalak si isuruh Saul ndai, janah ia pe mulai ka landek ras ersurak.

²¹Asum Saul meg i si enda, isuruhna tole suruh-suruh, tapi ia pe kerina mulai ka landek ras ersurak. Isuruhna persuruhan petelu kaliken, janah bage ka nge jadi man bana kerina.

²²Kenca bage ia jine berkat ku Rama. Kenca seh i bas sumur si galang i Seku, isungkunna i ja Samuel ras Daud, janah ikataken kalak man bana maka ia duana sangana i Nayot.

²³Asum ia lawes ku je ia ka pe ikuasai Kesah Dibata, jenari landek ras ersurak ia gedang-gedang dalan seh ku Nayot.

²⁴Itangtangina uisna jenari landek ras ersurak-surak ia i lebe-lebe Samuel, janah ampar ia sada wari sada berngi alu manjang-anjang. Em sabapna maka ikataken kalak, “Saul pe enggo ka kin jadi nabi?”

1 Samuel 20

Jonatan nampati Daud

¹Kenca bage lompat Daud i Nayot i Rama nari lawes ndahi Jonatan. “Kai kin si enggo kubahan?” nina Daud nungkun. “Kejahaten kai kin si enggo kulakoken? Kai kin kesalahen si enggo kubahan man bapandu maka ibunuhna atena aku?”

²Erjabap Jonatan nina, “Labo tuhu e! Labo kam mate. Kerina si ilakoken bapangku, penting ntah lang, iturikenna gelgel man bangku e maka si enda pe labo ia nggit munikenca man bangku. Labo tuhu e!”

³Tapi ngaloi Daud, “Iteh bapandu maka meriah kal iakapndu ras aku janah enggo itetapkenna ukurna maka la ipebetehkenna man bandu kai si enggo itetapkenna, sabap mbiar ia ceda atendu. Ersumpah aku i bas gelar TUHAN si nggeluh maka senjinkang nari ngenca aku sirang i bas kematen nari.”

⁴Nina Jonatan, “Kai pe atendu kulakoken me.”

⁵“Pagi e me Kerja Bulan Mbaru,” nina Daud ngaloi. “Janah arusna la banci lang aku man ras raja. Tapi adi mehuli akapndu, ateku lawes cebuni i bas mbalmbal seh kedun berngi.

⁶Kune idah bapandu maka aku la ikut ras man, nindulah man bana, ‘Meseksek pemindon Daud man bangku gelah kubere ia mulih ku kutana i Betlehem. Pedas-pedas atena ku jah sabap enggo seh paksana ia sada keluarga nehken persembahen tahunen.’

⁷Adi ikatakenna, ‘Mehuli,’ aku enggo terkelin, tapi adi merawa ia, i je tentu enggo ietehndu maka enggo bulat ukurna nehken si jahat man bangku.

⁸Mekuah min atendu man bangku gelah isehkenndu pemindon enda, janah ola min kam lupa perpadanen si enggo ibahanndu man bangku. Tapi adi ersalah kin aku, kam jinelah munuh aku! Engkai maka aku iendesken man bapandu gelah aku ibunuh?”

⁹“Ola min turah ukur si bage i bas kam,” nina Jonatan ngaloi. “Adi payo kin kueteuh maka enggo tetap ukur bapangku nehken si jahat man bandu banci kin la kukataken man bandu?”

¹⁰Kenca bage nungkun Daud nina, “Ise dage kari pebetehkenca man bangku adi merawa-rawa kari pengaloi bapandu man bandu?”

¹¹“Ota kita lawes ndarat ku mbalmbal,” nina Jonatan erjabap. E maka lawes ia duana.

¹²E maka ikataken Jonatan man Daud nina, “TUHAN, Dibata nu Israella jadi saksinta! Pagi ntah kedun bagi paksa si genduari e ka kusungkuni ateku bapangku. Adi mehuli ukurna man bandu, kuberitaken pagi man bandu.

¹³Adi isurana pagi mahan si jahat man bandu, TUHAN lah si munuh aku adi la kupebetehken kerna si e man bandu janah kupelepas kam lawes alu mejuah-juah. TUHAN lah ras kam, bagi nai Ia ras bapangku!

¹⁴Janah adi nggeluh denga pagi aku ngarap aku gelah ingetndu padanndu si badia e man bangku janah tetaplah kam setia man bangku. Tapi adi mate aku,

¹⁵cidahkanlah kekelengendu si bage nandangi keluargangku seh rasa lalap. Janah kenca kerina musuh-musuhndu ker ikerneppen TUHAN,

¹⁶ngarap aku maka perpadanen si enggo si ibahan pekepar tetap nteguh. Adi perpadanen enda ilanggar, TUHAN pagi si ngukum kam.”

¹⁷Sekali nari ipindona gelah Daud erpadan ngkelengi ia, sabap Jonatan ngkelengi Daud bagi dirina jine.

¹⁸Kenca bage nina Jonatan man bana, “Erkite-kiteken pagi Kerja Bulan Mbaru, tentu minter teridah maka lanai kam i jenda adi la kam ikut man.

¹⁹Kedun tentu reh tangkasna ka maka lanai kam i jenda. E maka laweslah kam ku inganndu cebuni mbarenda, janah cebunilah kam ku pudi-pudi gun-gunen si i je.

²⁰Kupanahken pagi ku je telu anak panah tempa-tempa lit si man panahen i je.

²¹Kenca bage kusuruh suruh-suruhunku lawes ndaramisa. Janah adi erlebuh aku man bana, ‘Nehenlah, anak panah e kempak enda, buatlah!’ e ertina

maka kam terkelin janah banci ndarat. Ersumpah aku i bas gelar TUHAN si nggeluh maka kam la kena bahaya.

²²Tapi adi ningku man bana, ‘Anak panah e kempak ah adah!’ E maka laweslah kam, sabap TUHAN nuruh kam lawes.

²³Kerna padan si enggo ibahan kita pekepar TUHAN kap jadi saksinta.”

²⁴E maka cebuni Daud i bas mbalmbal. Tupung Kerja Bulan Mbaru e, reh Raja Saul ku man-man e,

²⁵janah kundul ia i bas ingan si biasa arah dingding. Abner kundul arah duruna, janah Jonatan kundul petala-tala ras ia. Ingan Daud lume,

²⁶tapi la lit kai pe nina Saul i bas wari e, sabap nina i bas ukurna, “Lit nge kai gia si jadi man bana, janah la ia bersih rikutken aturen agama.”

²⁷Pepagina, sada wari kenca Kerja Bulan Mbaru e, ingan Daud lume denga kang, e maka nungkun Saul man Jonatan, “Engkai maka Daud la reh ku man-man e nderbih ras sendah?”

²⁸Ngaloi Jonatan nina, “Mindo kal ia man bangku gelah kubere ia lawes ku Betlehem.

²⁹‘Berelah aku lawes,’ nina, ‘sabap keluarga kami sangana ngerayaken pesta persembahen i kuta janah isuruh seninangku aku reh ku jah. E maka, adi payokin kam temanku, berelah aku lawes ndahi keluargangku.’ Em sabapna maka la ia ikut man-man ras kam.”

³⁰Merawa kal Saul man Jonatan janah nina man bana, “Anak si kemali! Genduari enggo kuete h maka ikapitindu Daud, jenari ipermelakendu ka gelarndu ras gelar nandendu!

³¹La kin itehndu maka kidekah Daud nggeluh denga ndigan pe la kam banci jadi raja negeri enda? Genduari suruh kalak ndaramisa dengen mabasa ku jenda sebab ia la banci la mate!”

³²“Engkai maka ia arus mate?” nina Jonatan ngaloi. “Kai kin enggo ibahanna?”

³³Ijem ipantemken Saul lembingna kempak Jonatan, munuhsa atena. Arah e enggo iangka Jonatan maka tuhu-tuhu enggo bulat ukur bapana munuh Daud.

³⁴Alu ate si gara keke Jonatan i bas meja e nari janah kai pe la ipanna i bas wari e, wari si peduaken Kerja Bulan Mbaru e. Ceda kal atena ngenehen Daud sabap enggo igombang Saul ia.

³⁵Pepagina lawes Jonatan ku mbalmbal njumpai Daud, sue ras si enggo ipadankenna. Ibabana sekalak danak-danak ras ia.

³⁶Janah nina man bana, “To kiamken darami anak panah si kupanahken enda.” Kiam danak-danak ndai, janah sanga e ipanahkenna sada anak panah ndauh ngelewati ia.

³⁷Kenca danak-danak ndai seh i bas ingan ndabuh anak panah ndai, erlebuh Jonatan, “Anak panah ndai tole terjadahen!

³⁸Ola kam tedis i je! Pedasken!” Ibuat danak-danak ndai anak panah ndai jenari mulihken ia man tuanna,

³⁹alu la meteh kai e ertina. Jonatan ras Daud ngenca metehsa.

⁴⁰Iberekken Jonatan senjatana man danak-danak e janah isuruhna ia mabasa mulih ku kuta.

⁴¹Kenca enggo lawes danak-danak e, keke Daud i pudi gun-gunen batu e nari, minter ia erjimpuh dengen mungkuk ayona seh ku taneh telu kali. Duana ia siema-eman janahna tangis, seh enggo tetap ka mulihken ukur Daud.

⁴²Kenca bage nina Jonatan kempak Daud, “Berkatlah kam alu mejuah-juah. TUHAN lah si petetapsa maka kam ras aku, bage pe kesusurenndu ras kesusurenku, ngasup nepati padan si ibahan kita pekepar i lebe-lebe TUHAN seh rasa lalap.” Kenca bage berkat Daud janah Jonatan lawes mulihken ku kuta.

1 Samuel 21

Daud lompat i bas Saul nari

¹Lawes Daud ndahi Imam Ahimelek i Nop. Alu nggirgir reh Ahimelek ndarat njumpai ia janahna nungkun, “Engkai maka si sada ngenca kam reh ku jenda?”

²“Aku reh ku jenda bekas persuruhan raja,” nina Daud ngaloi. “Ikatakenna man bangku maka ola kupebetehken man ise pe kai si isuruhna kudahiken. Adi kerna temanku enggo kukataken man bana kerina gelah ijumpaina aku i bas sada ingan.

³Genduari dage, kai lit si man pangan i bas kam? Berekenlah man bangku lima ngkibul roti ntah kai gia si deban si lit i bas kam.”

⁴Nina imam ndai, “La lit i bas aku roti si biasa tapi roti si badia ngenca lit; banci man bandu e adi temanndu ndai la mbaru ersada kula ras diberu.”

⁵“Tentu saja lang,” nina Daud erjabap. “Teman-temanku tetap njaga dirina rusur bersih rikutken aturen agama aminna gia kami ndarat i bas tugas biasa; apai ka sekali enda kami i bas tugas khusus!”

⁶E maka ibereken imam e man Daud roti si badia e, sabap roti si ipersembahkan man Dibata e ngenca lit i bas ia, si enggo ipindahken i bas meja si badia nari janah igantiken alu roti si mbaru.

(⁷Doek, kalak Edom pengulu permakan Saul rembang sangana i je i bas wari e sabap arus isehkenna sada dahin agama.)

⁸Nina Daud man Ahimelek, “Lit i bas kam lembing ntah pedang si banci ibereken man bangku? Perintah raja erbahanca terpaksa aku pedas-pedas lawes seh maka lanai aku sempat muat pedangku ntah pe senjata si deban.”

⁹Erjabap Ahimelek nina, “I bas aku lit pedang Goliat, kalak Pilisti si ibunuhndu i Baluren Ela; adah i pudi baju epod ibaluti alu uis. Adi bandu atendu, buatlah; e ngenca senjata si lit i jenda.” “Enta dage,” nina Daud. “La kap lit pedang si terjilen asa e i japa pe!”

¹⁰E maka lawes Daud lompat i bas Saul nari, ndahi Raja Akis, i Gat.

¹¹Nina pegawai raja man Akis “La kin enda Daud, raja negerina? Enda me

kalakna si iende-endecken diberu-diberu janahna landek-landek, ‘Tbunuh Saul meribu-ribu, tapi Daud munuh erpuluh-puluh ribu.’”

¹²Mbages kal ertina kata enda ndai i bas Daud, janah erkite-kiteken si e mbiar kal ia man Akis raja Gat ndai.

¹³E maka adi i lebe-lebe kalak ndai, ipekulah-kulahna jajak ukurna janah adi icubaken kalak ndai pesinik ia, minter ibahanna langkahna bagi kalak mehado; isurat-suratina pintun gerbang janah ipelepasna tehtehna nehtehen ku janggutna.

¹⁴E maka nina Akis man pegawaina, “Nehenlah! Adon kap ia! Engkai maka ibabandu man bangku?

¹⁵Kurang kin i bas aku kalak adon? Engkai maka ibabandu ka tole erbahanca ngilas kuakap ngidah lagu langkahna si rarat e i rumahku enda?”

1 Samuel 22

Imam-imam ibunuhi

¹Lompat Daud i bas kuta Gat nari, ku bas sada gua deherken kuta Adulam. Kenca ibegi senina-senina ras keluargana kerina maka ia enggo i je, idahina ia.

²Kalak si itindas ntah kalak si lit utangna ntah pe kalak si ermenek ate lawes ndahi ia, lit kira-kira 400 kalak kerina, janah Daud jadi peminpinna.

³I jenari lawes ka Daud ku Mispa i taneh Moap janah ikatakenna man raja Moap nina, “Ngarap aku maka iberendu min bapangku ras nandengku ringan ras kam lebe seh tereteh man bangku kai ate Dibata ibahanNa man bangku.”

⁴E maka itadingken Daud orang tuana ras raja Moap janah i je me ia ringan kidekah Daud cebuni i bas gua e.

⁵Kenca bage reh nabi Gat ndahi Daud, janah ikatakenna man bana nina, “Olanai kam ringan i jenda, minterlah kam lawes ku taneh Juda.” E maka berkat minter Daud ku kerangen Heret.

⁶I bas sada wari Saul sangana i Gibeon kundul i teruh batang kayu tamariska i

das sada uruk; i bas tanna lit sada lembing janah kerina pegawaina tedis isekelewetna. Man bana iberitaken maka Daud ras temanna enggo teridah.

⁷E maka nina man pegawaina, “Begikenlah o kam kerina kalak Benyamin! Nggit kin iakapndu Daud mereken juma ras peken anggur man bandu kerina, janah ngangkat kam jadi komendan i bas tenterana?”

⁸E kin sabapna maka kam erpekat ras ngelawan aku? La lit sekalak pe kam ngatakenca maka anakku jine enggo mpersada arihna ras Daud. La lit sekalak pe si erkuah ate man bangku ntah pe ngatakenca man bangku maka Daud sekalak i bas suruh-suruhanku nari ndarami kesempatan munuh aku, janah i bas si e iajuk-ajuk anakku ia!”

⁹Doek sangana tedis i je ras pegawai-pegawai Saul e maka nina, “Kuidah Daud ndahi Ahimelek anak Ahitup i kuta Nop.

¹⁰Ahimelek nungkun man TUHAN kai arus ibahan Daud, janah kenca e iberekenna man Daud nakan ras pedang Goliat kalak Pilisti e.”

¹¹E maka isuruh Raja Saul ngelegi Imam Ahimelek ras kerina kade-kadena si jadi imam i kuta Nop, e maka reh ia kerina ndahi Saul.

¹²Ngerana Saul man Ahimelek nina, “Begiken Ahimelek!” “Ue Raja,” nina ngaloi.

¹³Nungkun Saul man bana, “Engkai maka kam ras Daud erpekat ngelawan aku? Engkai maka iberekenndu man bana nakan ras pedang, janah isungkunndu Dibata guna ia? Genduari enggo ia erkusur ngelawan aku janah itimaina kesempatan lako munuh aku!”

¹⁴Ngaloi Ahimelek nina, “Daud kap pegawaindu si setia! Ia kelandu, kepala pasukan pengawalndu, janah kerina kalak i bas istanandu mujiken ia.

¹⁵Ue, payo tuhu kusungkuni Dibata kerna ia, janah labo e si pemenana. Adi kerna erpekat ngelawan kam, la patut ituduhndu aku ntah ise pe i bas keluargangu, o Raja. Sitik pe la lit kuetch kerna si e!”

¹⁶Nina raja, “O, Ahimelek, kam ras kerina kade-kadendu la banci lang mate.”

¹⁷Jenari iperentahkenna man pengawal-pengawal si tedis deherken ia nina, “Bunuhlah imam-imam TUHAN e! Erpekat ia ras Daud janah la iturikenna man bangku maka ia enggo kiam lawes, aminna gia ietehna si e gelgel.” Tapi la nggit pengawal-pengawal e nehken tanna munuh imam-imam TUHAN.

¹⁸E maka nina Saul man Doek, “Kam munuhsa!” Jenari ibunuh Doek ia kerina. I bas wari e ibunuhna waluh puluh lima imam si banci atan maba epod.

¹⁹Kerina anak kuta Nop pe, kuta imam-imam e, iperentahken Saul gelah ibunuh, dilaki ras diberu, danak-danak ras si mbaru tubuh, lembu, keledé, ras biri-biri kerina ibunuh.

²⁰Tapi Abiatar, sekalak i bas anak-anak Ahimelek sempat luah jenari lawes ia ersada ras Daud.

²¹Iturikenna man bana kuga Saul enggo munuh imam-imam TUHAN.

²²Nina Daud man bana, “Asum kuidah Doek i je i bas wari e, kuete nge ugapa pe ikatakenna nge man Saul. E maka aku nge si ertanggung jawab kerna kematen kerina kade-kadendu.

²³Raslah kita janah ola kam mbiar. Ibunuh Saul atena kita duana, tapi kam la banci la terkawal ras aku.”

1 Samuel 23

Iselamatkan Daud kuta Kehila

¹Ibegi Daud maka bangsa Pilisti sangana merang kuta Kehila janah itangkona gandum si mbaru denga iperani.

²E maka isungkunna TUHAN nina, “Banci nge aku lawes merang kalak Pilisti e?” “Banci,” nina TUHAN ngaloi, “Seranglah ia janah selamatkan kuta Kehila.”

³Tapi nina teman-teman Daud man bana, “I bas tanéh Juda enda pe cukup si man kebiarenta; tentu saja reh gulutna kari adi lawes kita ku kuta Kehila janah siserang tentera bangsa Pilisti!”

⁴E maka isungkun Daud ka mulihken sura-sura TUHAN, janah nina TUHAN man bana, “Laweslah janah seranglah Kehila sabap ateKu mereken kemenangan man bandu ngelawan bangsa Pilisti.”

⁵E maka lawes Daud ras temanna ku Kehila jenari iserangna bangsa Pilisti; nterem kal ibunuhna jenari ibuatna asuh-asuhen. Janah bagenda me dalanna Daud nelamatkan kuta e.

⁶Asum Abiatar anak Ahimelek luah janah ersada ras Daud i Kehila, ikut ibabana epod e.

⁷Iberitaken man Saul maka Daud enggo lawes ku Kehila, jenari nina Saul, “Dibata enggo namaken ia i teruh kuasanku. Enggo isidingi Daud man bana alu lawes ku kuta si ertembok janah lit pintun gerbangna.”

⁸E maka ipepulung Saul tenterana, iperentakenna erperang ngelawan Kehila guna ngkepung Daud ras teman-temanna.

⁹Kenca ibegi Daud maka iserang Saul atena ia, ikatakenna man Imam Abiatar, “Babalah epod ku jenda.”

¹⁰Jenari nina Daud, “TUHAN, Dibata Israel, enggo kubegi maka irencanakan Saul reh ku Kehila guna ngkernepenca erkite-kiteken aku, suruh-suruhenndu.

¹¹Idudurken penduduk Kehila kin aku pagi man Saul? Tuhu kin Saul reh bagi si enggo kubegi? TUHAN, Dibata Israel, alu merendeh dingen meseksek mindo aku man bandu aloi min aku!” Ngalo i TUHAN nina, “Reh nge ia.”

¹²“Janah idudurken penduduk Kehila enda kin pagi aku ras temanku man Saul?” nina ka Daud mulihken nungkun. “Idudurkenna,” nina TUHAN ngalo i.

¹³E maka Daud ras temanna kira-kira 600 kalak kerina minter nadingken Kehila janah terus ia pindah-pindah. Kenca ibegi Saul maka Daud enggo lompat i Kehila nari, la surung iserangna kuta e.

Daud i deleng-deleng

¹⁴Daud cebuni i deleng-deleng, i bas taneh si mesawang deher Sip. Lalap

idarami Saul ia, tapi la iendesken Dibata si Daud man Saul.

¹⁵Ieteh Daud maka ibunuh Saul atena ia. Daud sangana i Hores, i taneh mesawang deherken Sip.

¹⁶Idahi Jonatan ia ku je janah ipetetapna ukurna alu pengarapen kerna pengkawali Dibata.

¹⁷Nina Jonatan man bana, “Ola kam mbiar. Bapangku Saul labo ngasup nehken si jahat man bandu. Ietehna tuhu-tuhu maka kam me pagi jadi raja Israel janah maka aku me teruhenndu.”

¹⁸Jenari duana ia ngiket perpadanen i lebe-lebe TUHAN. Daud ringan i Hores, janah Jonatan mulih ka ku rumahna.

¹⁹Piga-piga kalak anak kuta Sip lawes ndahi Saul i Gibeon janah nina man bana, “Daud sangana cebuni i daerah kami i Hores i Deleng Hakila, arah Selatan taneh mesawang Juda.

²⁰Iteh kami o Raja, kuga rincuhna ukurndu nangkap ia, e maka rehlah kam ku daerah kami, janah iusahaken kami tuhu-tuhu maka itangkapndu ia.”

²¹Ngaloi Saul nina, “TUHAN lah si masu-masu kam sabap bage ulina kam man bangku!

²²Tolah mulih pepayo sekali nari; pepayo tuhu-tuhu i ja ia janah ise si enggo ngidahsa i je. Sabap enggo kubegi maka ia cerdik tuhu-tuhu.

²³Pepayo pagi i ja kin situhuna inganna cebuni, janah minter laporken man bangku mulihken. Kenca bage banci aku lawes ras kam, janah adi i bas daerah e denga ia la banci la kudarami ia seh dat aminna gia arus isiar kerina taneh Juda.”

²⁴E maka berkat kalak ndai mulih ku Sip leben asa Saul. Daud ras teman-temanna sangana i taneh mesawang Maon, i bas sada berneh si la iingani, i bas bagin Selatan taneh mesawang Juda.

²⁵Berkat Saul ras tenterana ndarami Daud, tapi ibegi Daud kerna si e, e maka lawes ia ku uruk si erbatu-batu i taneh mesawang Maon, janah i je ia tading.

Kenca ibegi Saul kerna si enda, iayakina Daud ku je.

²⁶Saul ras tenterana arah lepar ah janah Daud ras teman-temanna arah lepar enda, duana ia isirangken uruk ndai. Pedas-pedas ia kerina lawes nadingken Saul ras tenterana, sabap enggo mulai ia ikepung, janah nandangi itangkap kalak ndai me ia.

²⁷Rembang tupung e reh sekalak persuruhan nina man Saul, “Minterlah kam mulih! Enggo iserbu bangsa Pilisti negerinta!”

²⁸E maka ingadiken Saul ngayak-ngayak Daud janah lawes ia merang bangsa Pilisti. Em sabapna maka uruk e igelari persirang-sirangen.

²⁹Daud pe lawes, cebuni i daerah Enggedi.

1 Samuel 24

Daud la nggit munuh Saul

¹Kenca Saul mulih merang bangsa Pilisti, iberitaken man bana maka Daud sangana i taneh mesawang deherken Enggedi.

²Ibuat Saul 3.000 kalak tentera si mbisana i Israel jenari lawes ia ndarami Daud ras teman-temanna arah Timur Batu Kambing Kerangen.

³Seh ia ku sada gua si ndeher ras piga-piga karang biri-biri i tepi dalan, janah ku bas pekesahken. Gua ndai rembang kal ingan cebuni Daud ras temanna, tapi ndauh ku bas.

⁴Nina teman-teman Daud man bana, “Enda sada kesempatan man bandu! Enggo ikataken TUHAN maka itamakenna musuhndu i bas kuasandu janah banci ibahanndu man bana bagi atendu.” Nggarang Daud ku je jenari ikeretna sada bagin jubah Saul alu la ieteh Saul.

⁵Tapi kenca si e pusuh Daud mulai debet-debet,

⁶jenari nina man temanna, “TUHAN lah si ngolangi aku ngelokoken si jahat man tuanku, si ipilih TUHAN jadi raja! Sitik pe la banci ia kusakiti sabap ia me raja si ipilih TUHAN!”

⁷Alu kata e iendik-endik Daud temanna maka la patut isehkenna tanna

munuh Saul. Kenca keke Saul itadingkenna gua ndai, janah imulaina ka perdalanenna.

⁸Jenari ndarat ka Daud arah pudina janah ilebuhna Saul nina, “O Raja!” Erkusur Saul, jenari mungkuk Daud seh ku taneh nuduhken kehamatenna,

⁹nina, “Engkai maka ibegikenndu kata kalak si ngataken maka kudarami dalan nehken si jahat man bandu?

¹⁰Kam pe banci idahndu, maka genduari pe i bas gua enda, TUHAN enggo namaken kam i bas kuasanku. Piga-piga kalak i bas temanku nari nuruh aku munuh kam, tapi mekuah ateku ngenehen kam jenari ningku maka la ateku nakiti kam sitik pe; sabap kam me kap ipilih TUHAN jadi raja.

¹¹Nehenlah o Bapa, nehenlah bagin jubahndu si kujemak enda! Situhuna enggo banci kam kubunuh, tapi enda saja ngenca ku potong. Alu enda aturenna enggo kam tek maka la lit sitik pe ukurku ngelawan kam ntah pe erbahan si jahat man bandu. Idaramindu aku gelah banci aku ibunuhndu, aminna gia la lit kai pe salahku man bandu.

¹² TUHAN lah si mutuskenca apai i bas kita si salah! Ialah si ngukum kam erkite-kiteken perbahanenndu man bangku, sabap la ateku nehken si jahat man bandu sitik pe.

¹³Ietehndu kuan-kuan si dekah, ‘Kalak si jahat ngenca erbahan kejahatan.’ E maka la ateku nehken si jahat man bandu.

¹⁴Nehenlah kai kin si ibunuh raja Israel atena e? Kai kin siayak-ayakna e? Sada biang mate-mate, sada kutu biang!

¹⁵ TUHAN lah pagi si ngadilisa, janah Ialah pagi si mutuskenca apai i bas kita si salah. Ialah si mperdiateken perkara enda, si ngkapiti aku, ras si mulahi aku i bas tanndu nari.”

¹⁶Kenca enggo dung Daud ngerana nina Saul, “Tuhu kin kam e Daud, o anakku?” Jenari mulai ia tangis.

¹⁷Kenca bage ikatakenna man Daud, “Kam nge si benar, janah aku si salah.

Mehuli ibahanndu man bangku, tapi bage salahna kubahan man bandu!

¹⁸Sendah enggo icidahkenndu kuga ulina kam man bangku sabap la ibunuhndu aku, aminna gia itamaken TUHAN aku i bas kuasandu.

¹⁹Pernah kin kalak nangkap musuhna janah kenca e ipulahina la kena kai pe? TUHAN si masu-masu kam kerna kai si ibahanndu man bangku sendah!

²⁰Genduari enggo aku tek maka kam me pagi jadi raja Israel janah kerajaan e tetap nggeluh i teruh kuasandu.

²¹Tapi ersumpahlah min kam man bangku i bas gelar TUHAN maka ipelepasndu kesusurenku nggeluh, gelah alu bage gelarku ras gelar keluarganku la masap, sitik pe lanai inget kalak.”

²²E maka ersumpah Daud nehken pemindon Saul. Kenca bage mulih Saul ku rumahna, janah Daud ras temanna lawes ku bas inganna cebuni.

1 Samuel 25

Kematen Samuel

¹Mate Samuel, jenari pulung kerina bangsa Israel nangisisa. Kenca bage ikuburken kalak enda ia i rumahna i Rama.

Daud ras Abigail

Kenca si enda, lawes Daud ku taneh mesawang Paran.

²⁻³I jah lit sekalak dilaki i bas terpuK Kalep nari, Nabal gelarna. Kutana i Maon, janah lit tanehna deherken kuta Karmel. Ia kalak bayak tuhu-tuhu, biri-birina lit 3.000, kambingna lit 1.000. Ndeharana si Abigail mejile janah cerdas, tapi Nabal kalak mediker, macik lagu langkahna. Paksa e sangana igunting Nabal mbulu biri-birina i Karmel,

⁴Janah Daud, sangana i bas taneh si mesawang meg i kerna si e.

⁵E maka isuruhna sepuluh kalak anak perana maba tenah ku Karmel, gelah ijumpaina Nabal, pesah kata mejuah-juah i bas Daud nari.

⁶Ipedahkenna man anak perana ndai gelah ikatakenna man Nabal, “O teman, Daud ngatakan mejuah-juah man bandu, bage pe kerina si lit i bas kam ras

keluargandu la kurang kai pe.

⁷Enggo ibegina maka kam sangana nggunting mbulu biri-birindu, janah ipebetehkenna atena man bandu maka kalak si ermakan asuh-asuhenndu enggo ras kami janah la ibahan kami si jahat man bana. Kerina si lit i bas ia sada pe la lit itangko kidekah ia i Karmel.

⁸Sungkunilah ia kerina, tentu iturikenna man bandu. Kami enda enggo reh sanga wari pesta, janah ipindo Daud man bandu gelah meriah min ukurndu ngaloken kami. Mekuah min atendu maka iberekenndu kai si terbereken man kami suruh-suruhennu ras man anakndu Daud.”

⁹Teman-teman Daud nehken berita enda man Nabal i bas gelar Daud. Kenca bage itimaina i je.

¹⁰Janah kedungenna ngaloi Nabal nina, “Daud? Ise kin ia? La enggo pernah kubegi kerna ia! Genduari enda dem kal taneh enda alu budak-budak si lompat i bas tuanna nari!

¹¹La aku nggit muat roti ras laungku, ras asuh-asuhen si enggo kugeleh man si nggunting biri-biringku, jenari merekenca man kalak si la kueteh i ja nari rehna!”

¹²Mulih teman-teman Daud ndai, nuriken kai si enggo ikataken Nabal.

¹³“Bentingken pedangndu!” nina Daud mereken perintah; e maka minter bage ibahanna kerina. Daud pe ibentingkenna ka pedangna jenari berkat ia ras kira-kira 400 kalak temanna, janah itadingkenna 200 kalak njagai barang.

¹⁴Sekalak i bas suruh-suruhennu Nabal ngataken man Abigail ndehara Nabal, “Enggo ibegikenndu maka Daud nuruh piga-piga kalak persuruhan i bas taneh si mesawang nari ngataken mejuah-juah man tuan kami, tapi megombang ia man kalak ndai

¹⁵situhuna mehuli kal nge ia man kami; la pernah kami igangguna, janah kidekah kami ras ia i bas mbalmbal enda, la lit sada pe barang kami bene.

¹⁶Ikawalina kami suari ras berngi kidekah kami ras ia mpermakani biri-biri.

¹⁷Ngarap aku gelah iukurkenndu kerna si enda janah putuskenlah kai si man bahanen. Enda banci maba cilaka si mbelin man tuan kami ras kerina keluargana. Tuan kami jahat perukureнна maka la ia nggit megiken cakap ise pe!”

¹⁸Pedas-pedas ipepulung Abigail 200 ngkibul roti, dua guci kuling-kuling dem isin lau anggur, lima biri-biri si ipanggang, sepulupitu kilo buah gandum si isauk, 100 tandan buah anggur ras 200 kue buah ara si enggo ikerahken, jenari itamakenna kerina ku das keleda.

¹⁹Kenca bage ikatakenna man suruh-suruhennai, “Leben kam berkat janah aku ngikut arah pudi.” Tapi la ia ngata man perbulangenna.

²⁰Sanga Abigail ngersak keledena mentasi sada eluk dalan i teruh uruk, rempet ia jumpa ras Daud ras teman-temanna si reh kempak ia.

²¹Tupung e Daud sangana rukur, “Sia-sia kap kukawali sikerajangen kalak ah i bas taneh si mesawang enda? La kap lit kebenen barangna, tapi ibalasna kiniulinku alu si jahat.

²²Dibatalah si munuh aku adi la kin kubunuh kerina kalak ah ndai ker i ope denga erpagi-pagi!”

²³Kenca Abigail ngidah Daud pedas-pedas ia nusur i das keledena nari, jenari minter ia erjimpuh ku taneh

²⁴i tapak-tapak Daud, janah nina man Daud, “Mekuah atendu min Bapa, begikenlah aku! Aku sajalah si mersan kesalahenn e.

²⁵La pedah iperdiatekenndu Nabal kalak si la terpake e! Ia payo kal bagi gelarna si motu. Aku sangana mbarenda la i je asum suruh-suruhennai reh, Bapa.

²⁶TUHAN kap si ngolangi kam maka la ibunuhndu imbang-imbangndu. Janah genduari ersumpah aku alu gelar TUHAN si nggeluh maka musuh-musuhndu ras kerina si atena erbahan si jahat man bandu la banci la iukum bagi Nabal.

²⁷Ngarap aku Bapa, gelah ialokenndu luah si enggo kubaba man bandu, janah

berekenlah man teman-temanndu.

²⁸Mekuah min atendu Bapa, sasapkenlah kesalahen si enggo kubahan. Tentu ibahan TUHAN kam pagi jadi raja, ras kesusurenndu pe, erkite-kiteken kam nehken perang TUHAN, janah la kam nggit erbahan si jahat kidekah kam nggeluh.

²⁹Adi lit kalak si ngayaki kam atena janah ndarami dalan munuh kam, TUHAN Dibatandu si ngkawali kam bagi sekalak si njagai sada barang si meherga. Janah adi kerna musuh-musuhndu, ugapa pe ibenterkenNa ia ndauh-ndauh, desken sekalak dilaki si menterken batu alu kalimbawangna.

³⁰Janah kenca enggo pagi isehken TUHAN kerina si mehuli si ipadankenNa man bandu janah enggo iangkatNa kam jadi raja Israel,

³¹Ianai pagi perlu kam suhsah ras erkadiola Bapa, erkite-kiteken munuh alu la ersabap ntah pe erbalas rikutken ukurndu jine. Janah kenca pagi isehken TUHAN pasu-pasuNa man bandu, Bapa ngarap aku gelah ola ilupakenndu aku.”

³²Nina Daud man bana, “Terpujilah TUHAN, Dibata Israel, si enggo nuruh kam sendah njumpai aku!

³³Bujur man Dibata kerna kepantasanndu rukur ras kerna kai si enggo ibahanndu sendah i bas ngolangi aku erbahan kejahatann munuh ras erbalas rikutken ukurku jine.

³⁴ TUHAN si erbahanca maka la kusehken si jahat man bandu. Tapi ersumpah aku i bas gelar Dibata Israel si nggeluh maka adi la pedas-pedas kam njumpai aku, kerina teman-teman Nabal enggo min ndai mate ope denga erpagi-pagi!”

³⁵Kenca bage ialoken Daud kai si ibaba Abigail man bana, janah nina Daud man bana, “Mulihlah kam ku rumahndu janah ola aru atendu. Sue ras pemindonndu man bangku bage nge kubahan.”

³⁶Mulihken Abigail, jumpa ia ras Nabal si sangana erpesta i rumah bagi pesta sekalak raja. Ia sangana mabuk ras ersenang-senang, e maka kai pe la

iturikenna man bana seh pepagina erpagi-pagi.

³⁷Kenca bage, kenca jore ukurna, ituriken Abigail man bana kerina. Rempet kumat penakit jantungna jenari sitik pe lanai ia ngasup kemuit.

³⁸Kira-kira sepuluh wari kenca si e ipalu TUHAN me Nabal jenari mate ia.

³⁹Kenca ibegi Daud maka Nabal enggo mate nina, “Terpujilah TUHAN! Enggo erbalas Ia man Nabal erkite-kiteken igombangina aku janah enggo ijagaiNa aku, suruh-suruhenna gelah ola aku erbahan salah. TUHAN enggo ngukum Nabal erkite-kiteken kejahatenna.” Jenari isuruh Daud gelah Abigail isungkuni man ndeharana.

⁴⁰Lawes suruh-suruhenna ndahisa ku Karmel janah nina man Abigail, “Isuruh Daud kami ngelegi kam jadi ndeharana.”

⁴¹Mungkuk Abigail seh ku taneh, jenari nina, “Aku kap suruh-suruhenna, enggo aku ersikap murihi kerina nahe suruh-suruhenna pe.”

⁴²Pedas-pedas ia ersikap jenari iersakna keledena. Itemani lima kalak pelayan si diberu, lawes ia ras suruh-suruhenna Daud jenari jadi ndehara Daud ia.

⁴³Ope denga si e Daud enggo ngempoi Ahinoam i Jesreel nari, janah genduari Abigail pe enggo jadi ndeharana.

⁴⁴Sanga si e, Saul mereken anakna Mihal, ndehara Daud, man Palti anak Lais, si gelgel e ia anak kuta Galim.

1 Samuel 26

Daud tetap la nggit munuh Saul

¹Piga-piga kalak dilaki i Sip nari reh ndahi Saul i Gibeon jenari iturikenna man bana maka Daud sangana cebuni i Deleng Hakila i tepi taneh mesawang Juda.

²Minter berkat Saul ras 3.000 tentera pilihan si mbisana i Israel ku taneh si mesawang Sip ndarami Daud.

³Jenari erkemah ia i tepi dalan i Deleng Hakila. Daud sangana i bas taneh

mesawang e, janah kenca enggo tereteh man bana maka Saul reh ndarami ia,
⁴isuruhna piga-piga kalak mata-mata janah payo me maka Saul tuhu-tuhu i je.

⁵Minter ia berkat jenari idaramina i ja kin si payona kal ingan medem Saul ras Abner anak Ner, puanglima tentera Saul. Saul medem i bas kemah janah tenterana erkemah i sekelewetna.

⁶Jenari nungkun Daud man Ahimelek, kalak Heti, ras man Abisai senina Joap (nande Abisai ras Joap e me Seruya) nina, “Ise i bas kam nari duana lawes ras aku ku kemah Saul?” “Aku,” nina Abisai ngaloi.

⁷E maka i bas berngi e Daud ras Abisai bengket ku bas perkemahen Saul janah idapetina Saul sangana medem i tengah-tengah perkemahen e; lembingna pajek i bas taneh deherken takalna. Abner ras tentera e sangana medem i sekelewet Saul.

⁸Nina Abisai man Daud, “I bas berngi enda enggo itamaken Dibata musuhndu i bas kuasandu. Genduari berelah maka kupantem ia seh telpus ku taneh alu lembingna e jine; sekali pantem saja, la perlu dua kali!”

⁹Tapi nina Daud, “La banci isakitindu ia! Ugapa pe iukum TUHAN ise gia si nakiti raja pilihanNa.

¹⁰Erkite-kiteken TUHAN si nggeluh,” nina Daud tole, “kueteh nge maka TUHAN jine pagi si munuh Saul, ntah pe mate perban enggo seh paksana, ntah ia mate i bas perang.

¹¹ TUHAN lah si ngambati aku ncubaken erbahan si jahat man kalak si enggo itangkuhken TUHAN jadi raja! Marilah sibuat lembingna ras tambe ingan launa, jenari lawes kita.”

¹²E maka ibuat Daud lembing ras tambe ingan lau ndai si rembak kal ras takal Saul, jenari lawes ia ras Abisai. La lit ise pe si ngidah ntah pe si metehsa kai si enggo jadi, si keke pe la lit – kerina ia entabeh pertunduhna, erkite-kiteken entabeh iakapna kerina medem ibahan TUHAN.

- ¹³Jenari ikepari Daud baluren ndai ku das sada uruk si enggo cukup ndauh.
- ¹⁴E maka erlebuh ia man tentera Saul ras man Abner nina, “Abner! Begindu kang aku?” “Ise kin si erlebuh e, si ngingeti raja?” nina Abner nungkun.
- ¹⁵Ngaloi Daud, “Abner, la kin kam dilaki si meganjangna pangkatna i bas Israel? Jadi ngkai maka la ikawalindu tuanndu raja? Ndai lit mengketi perkemahen, atena munuh tuanndu.
- ¹⁶Kam enggo gagal i bas tugasndu Abner! Ersumpah aku i bas gelar TUHAN si nggeluh maka kerina kam enggo patut mate, sabap la ikawalindu tuanndu, si enggo iangkat TUHAN jadi raja. Nehenlah! I ja lembing raja? I ja tambe ingan lau si ndai arah takalna?”
- ¹⁷Itandai Saul sora Daud jenari nungkun ia, “Daud, kam kin e anakku?” “Aku,” nina Daud ngaloi.
- ¹⁸Jenari nina tole, “O Bapangku ngkai maka aku suruh-suruhendu, iayak-ayakndu denga? Kai kin si enggo kuban? Kai kin kejahatan si enggo kulakoken?
- ¹⁹O Raja begikenlah kai si ateku kukataken man bandu. Adi TUHAN kin si enggo ngajuk-ngajuk kam ngelawan aku, arah sada persembahen man baNa enggo banci erkusur ukurNa; tapi adi manusia kin si erbahanca idabuhkan TUHAN lah cilaka man bana. Sabap enggo ipaksana aku lawes i bas taneh pusaka TUHAN nari ku sada negeri i ja dibata-dibata si deban ngenca banci kusembah.
- ²⁰Ola min ipelepasndu aku mate i bas taneh kalak, ndauh i bas TUHAN nari. Engkai maka raja Israel reh munuh sada kutu biang bagi aku enda? Engkai maka ipeburuina aku desken sada manuk rimba?”
- ²¹Ngaloi Saul nina, “Aku enggo ersalah. Mulihlah Daud, anakku! Ndigan pe lanai aku nggit erbahan si jahat man bandu, sabap la kam nggit munuh aku i bas berngi enda. Motu kal aku gelgel nari! Enggo papak kal perbahanenku!”
- ²²Erjabap Daud, “Enda lembingndu ndai, Raja. Suruh sekalak tenterandu e

ngelegisa.

²³ TUHAN mereken balasenNa man kalak si setia dingem benar. Sendah itamakenNa kam i bas kuasanku, tapi la kusakiti kam, si enggo iangkat TUHAN jadi raja.

²⁴Bagi sendah enggo kukelengi kesahndu, bage ka lah perbahanen TUHAN man bangku janah ipulahiNa aku i bas kerina kesusahen nari!”

²⁵Nina Saul man Daud, “Dibata si masu-masu kam, anakku! La banci la seh bagi sura-surandu i bas kerina si ilakokenndu!” E maka iterusken Daud perdalanenna, janah Saul mulih ku rumahna.

1 Samuel 27

Daud i tengah-tengah bangsa Filisti

¹Nina Daud i bas ukurna, “Pagi kedun enda ugapa pe mate aku ibahan Saul. Dage lompatlah aku ku tanah bangsa Filisti. Alu bage tentu ingadikan Saul ndarami aku i tanah Israel enda, janah aku enggo terkelin.”

²E maka Daud ras 600 kalak temanna minter ndahi Akis anak Maoh, raja Gat.

³Daud ras teman-temanna ringan i Gat ras keluarganya. Daud maba ndeharana duana ras ia, Ahinoam i Jesreel nari, ras Abigail, janda Nabal, i Karmel nari.

⁴Kenca ibegi Saul maka Daud enggo kiam ku Gat, ingadikenna ndarami Daud.

⁵Nina Daud man Akis, “Adi payo kin kam temanku, bereken dage inganku tading. La lit gunana aku ringan ras kam i bas ibu kuta kerajanndu enda.”

⁶E maka ibereken Akis man bana kuta Siklak janah erkite-kiteken si e, mulai i bas paksa e nari, kuta Siklak enggo jadi sikerajangen raja Juda.

⁷Daud ringan i tanah Filisti sepuluh enem bulan dekahna.

⁸Kidekah si e Daud ras temanna merangi bangsa-bangsa Gesur, Girsu, ras Amalek si enggo ndekah kal ringan i bas daerah e. Iserbu Daud negeri bangsa-bangsa e seh ku Sur, ras ku kerina dalam ngincuah ku Mesir.

⁹Ibunuhna kerina dilaki ras diberu janah ibuatna biri-birina, lembuna,

keledena, untana, ras uisna. Kenca bage mulihken ka ia ndahi Akis,

¹⁰si nungkuni ia nina, “Taneh si apai ka enggo iserangndu?” Jenari ituriken Daud man bana maka ia enggo lawes ku daerah bagin Selatan Juda ntah pe ku daerah Jerahmeel ntah pe ku daerah ingan kalak Keni tading.

¹¹La lit sekalak pe ipelepas Daud nggeluh, bali dilaki bage pe diberu, seh maka la lit sekalak pe banci ku Gat janah ngelaporken kai kin si tuhuna si enggo ilakoken Daud ras teman-temanna. Enda me kai si ilakoken Daud kidekah ia ringan i taneh Pilisti.

¹²Tapi tek Akis man Daud janah nina i bas ukurna, “Seh kal segatna ate bangsana Israel man bana, e maka la banci lang tetap nge ia jadi suruh-suruhenu kidekah geluhna.”

1 Samuel 28

¹Lanai ndekah kenca si e, ipepulung bangsa Pilisti tenterana guna merang Israel, janah nina Akis man Daud, “Tentu enggo iertindu maka kam ras teman-temanndu la banci la erperang arah pihakku.”

²“Tentu,” nina Daud ngaloi. “Suruh-suruhendu kap aku, janah idahndu jine me pagi kai si ngasup aku erbahanca.” Nina Akis, “Mehuli! Kujadikan kam tetap jadi pengawalku.”

Saul nungkun man guru si baso

³Samuel enggo mate, janah kerina bangsa Israel nangisi ia janah enggo ia ikuburken i bas kutana jine i Rama. Kerina kalak si beluh ngoge nasip ras guru-guru si baso enggo ipaksa Saul nadingken Israel.

⁴Tentera bangsa Pilisti pulung dengen erkemah deherken kuta Sunem; ipepulung Saul bangsa Israel jenari erkemah ia i Deleng Gilboa.

⁵Kenca idah Saul tentera bangsa Pilisti, seh kal ia biarna,

⁶e maka isungkunna TUHAN kai arus ibahan. Tapi la ialoi TUHAN ia, subuk arah nipi bage pe arah Urim ras Tummim tah pe arah nabi-nabi.

⁷Kenca bage iperentahken Saul man pegawai-pegawaina nina, “Daramilah

sekalak diberu guru si baso, ateku nungkun ia.” “I Endor lit sekalak,” nina kalak ndai ngaloi.

⁸E maka erbuni-buni me Saul; pakenna lain ibahanna, jenari kenca enggo gelap lawes ia ras dua kalak temanna njumpai diberu ndai. “Sungkunlah begu-begu janah turikenlah man bangku kai si nandangi jadi,” nina Saul man bana. “Dilolah begu kalak si kugelari.”

⁹Nina diberu ndai ngaloi, “Tentu enggo ietehndu kai si enggo ibahan Raja Saul, kuga enggo ipaksana kalak si beluh ngoge nasip ras guru si baso nadingken Israel. Engkai dage maka idaramindu dalam namaken aku ku bas siding gelah aku ibunuh?”

¹⁰Kenca bage, “Erkite-kiteken TUHAN si nggeluh erpadan aku maka la kam iukum perbahan ngelakoken si enda,” nina man bana.

¹¹“Ise kin si arus kudilo man bandu?” nina diberu ndai nungkun. “Samuel,” nina ngaloi.

¹²Kenca idah diberu ndai Samuel, nderkuh ia janah nina man Saul, “Engkai maka itipundu aku? Kam kap Raja Saul!”

¹³“Ola kam mbiar,” nina raja man bana. “Kai kin si idahndu?” “Kuidah begu keke i bas taneh nari,” nina ngaloi.

¹⁴“Uga tempasna?” nina Saul nungkun. “Sekalak tua-tua sangana keke,” nina njabapsa. “Ia make jubah.” Kenca bage enggo ieteh Saul maka Samuel me e, jenari mungkuk ia seh ku taneh nuduhkan kehamatenna.

¹⁵Nina Samuel man Saul, “Engkai maka iganggundu aku? Engkai maka isuruhndu aku mulih?” Ngalo Saul, “Aku sangana i bas kesusahen si mbelin! Kalak Pilisti sangana erperang ras aku, janah Dibata enggo nadingken aku. Lanai ialoiNa aku, subuk arah nabi-nabi bage pe arah nipi. Janah erkite-kiteken si e enggo kudilo kam, gelah iturikenndu man bangku kai arus kubahan.”

¹⁶Nina Samuel, “Engkai maka idilondu aku sedang TUHAN enggo nadingken

kam janah enggo jadi musuhndu?

¹⁷Enggo ibahan TUHAN man bandu kai si enggo iturikenNa man bandu arah aku, Enggo ibuatNa kerajaan e i bas kam nari jenari iberekenNa man Daud.

¹⁸Isimbakndu pedah TUHAN janah la ikerneppenndu seh kerik kalak Amalek ras kerina si lit i bas ia. Em sabapna maka ilakoken TUHAN enda genduari man bandu.

¹⁹IdudurkenNa kam ras Israel man bangsa Pilisti. Pagi kam ras anak-anakndu la banci la ersada ras aku, janah tentera Israel pe la banci la idudurken TUHAN man bangsa Pilisti.”

²⁰Minter mbulak Saul jenari terdang i babo tanéh, lanai kal lang-lang biarna erkite-kiteken kai si enggo ikataken Samuel. Kote kal ia, sabap kai pe la ipanna sada berngi.

²¹Idahi diberu ndai ia janah erkite-kiteken idahna mbiar kal ia nina man Saul, “Enggo kuasamken kesahku ngelakoken kai si ipindondu, Bapa.

²²Genduari ngarap aku, maka ibahanndu kai si kupindo. Berelah maka kusikapken pangan sitik man bandu. La banci la man kam gelah cukup gegehndu erdalan.”

²³Tapi la ia nggit janah ikatakenna maka la atena man kai pe. Tapi pegawai-pegawaina pe meseksek nuruh ia gelah man. Kedungenna nggit ia, keke ia i tanéh nari, jenari kundul i bas ingan medem.

²⁴Pedas-pedas igeleh diberu ndai sada anak lembu si mbur. Kenca bage ibuatna tepung, iadukna, jenari ibahanna jadi roti si la erragi.

²⁵Iidangkenna pangan e ku lebe-lebe Saul ras pegawai-pegawaina, jenari man ia kerina. Kenca e mulih ia i bas berngi e ka.

1 Samuel 29

Daud itulak bangsa Pilisti

¹Ipepulung bangsa Pilisti kerina tenterana i Apek, sedangkan bangsa Israel erkemah deher ulu lau i bas Baluren Jesreel.

²Lima kalak raja-raja bangsa Pilisti maju ras pasukan-pasukan tenterana, lit 100, lit 1.000 kalak sada pasukan; Daud ras teman-temanna ngikut arah pudi ras Raja Akis.

³Puanglima-puanglima tentera bangsa Pilisti ngidah ia, jenari nungkun, “Kai dahin kalak Heber enda i jenda?” Ngalo i Akis, “Enda kap Daud; ia sekalak pegawai Saul, raja Israel. Ia enggo ndekah ras aku. La lit si enggo ibahanna si banci erbahanca aku curiga kidekah ia ras aku.”

⁴Tapi merawa puanglima-puanglima bangsa Pilisti man Akis janah nina man bana, “Suruhlah ia mulih ku kuta si enggo iberekenndu man bana. Ola bere ia lawes erperang ras kita; banci jadi erkusur kari ukurna ngelawan kita sanga erperang e. Lit kin dalan si terulin man bana muat ukur tuanna mulihkan seakatan arah kematen tenteranta?

⁵Lang kin pe, enda kap Daud si ipuji diberu-diberu arah ende-enden janahna landek-landek, ‘Ibunuh Saul meribu-ribu, tapi ibunuh Daud erpuluh-puluh ribu.’”

⁶E maka idilo Akis me Daud jenari nina man bana, “Ersumpah aku i bas gelar Dibata Israel si nggeluh maka gelgel nari bujur kam man bangku; janah meriah nge min ukurku mere kam lawes ras aku i bas perang enda. La lit kai pe kesalachen si dat aku i bas kam kidekah kam reh ndahi aku. Tapi raja-raja si deban la kam iberena ikut.

⁷E maka mulihlah kam alu dame, janah ola ibahanndu kai pe si erbahanca nembeh ate raja-raja e.”

⁸Erjabap Daud nina, “Kai kin salah si enggo kubahan, Bapa? Bagi enggo ikatakenndu, adi labo lit idatndu salah i bas aku kidekah aku erdahin ras kam, ngkai maka la banci aku lawes ras kam, o Tuanku ras Rajangku, jenari erperang ngelawan musuh-musuhndu?”

⁹“Kuakui nge katandu e,” nina Akis ngalo i. “Kuakui maka kam bali bujurna ras sekalak Malekat Dibata. Tapi enggo ikataken raja-raja si deban maka kam la banci ikut ras kami erperang.

¹⁰E maka erpagi-pagi e pagi, kerina kam ras pengikutndu si enggo nadingken Saul janah reh ndahi aku, la banci la lampas keke jenari minter berkat kenca terang.”

¹¹E maka pepagina lampas berkat Daud ras teman-temanna mulih ku taneh Pilisti, janah bangsa Pilisti terus erdalan ku Jesreel.

1 Samuel 30

Perang ras bangsa Amalek

¹Dua wari kenca si e seh Daud ras teman-temanna i Siklak. Alu la isangka-sangka enggo iserang bangsa Amalek taneh Juda Selatan janah enggo ikernekenna Siklak. Enggo icilukna kuta e,

²janah kerina diberu-diberu itabanna; la lit sekalak pe ibunuhna, tapi enggo ibabana kerina lawes.

³Kenca Daud ras teman-temanna seh, idapetina maka kuta e enggo keru meseng, janah ndehara-ndeharana, anak-anakna si dilaki ras si diberu enggo ibabaken lawes.

⁴Daud ras teman-temanna tangis la erngadi-ngadi seh ia enggo ngelabuh kerina.

⁵Ndehara Daud pe duana, Ahinoam ras Abigail, enggo ibabaken kalak lawes.

⁶Genduari Daud lit i bas keguluten si mbelin sabap ngilas kal ate teman-temanna kerina kerna kebenen anak-anakna e, janah ibenterina atena Daud alu batu; tapi TUHAN Dibatana mereken ukur si tetap man bana.

⁷Nina Daud man Imam Abiatar anak Ahimelek, “Baba man bangku epod e.” E Maka ibaba Abiatar man bana.

⁸Nungkun Daud man TUHAN nina, “Kuayaki nge pengerampok e? Tunduk aku denga nge ndia ia?” Ngalo i nina, “Ayakilah; tundukndu denga nge ia janah banci ipulahindu tabanen e.”

⁹E maka minter berkat Daud ras temanna si 600 kalak ndai, janah kenca enggo seh i Lau Besor, piga-piga kalak ia tading i je.

¹⁰Daud nerusken perdalanenna ras 400 kalak temanna; si 200 kalak nari lanai ngasup ngepari lau e perban enggo latihsa akapna, e maka tading ia.

¹¹Kalak si ikut ras Daud njumpai sekalak anak perana kalak Mesir i bas mbalmbal jenari ibabana ku Daud. Ibere kalak ndai ia man ras minem,

¹²e me buah ara si enggo ikerahken, ras dua tandan buah anggur si enggo ikerahken. Kenca elah man, enggo ka reh gegehna; enggo telu wari telu berngi ia la lit man ntah minem kai pe.

¹³Isungkuni Daud ia, “Ise tuanndu janah i ja nari kam?” “Aku bangsa Mesir budak kalak Amalek,” nina ngaloi. “Telu wari si enggo lepas itadingken tuanku aku erkite-kiteken aku sakit.

¹⁴Enggo iserang kami daerah Kereti i bagin Selatan Juda daerah terpuk Kalep, janah iciluk kami kuta Siklak.”

¹⁵“Nggit kam mabai kami ku pengerampok e?” nina Daud nungkun ia. Ngalo i ia, “Adi ersumpahlah kam i bas gelar Dibata maka la aku ibunuhndu ntah ndudurken aku man tuanku, nggit aku naruhken kam.”

¹⁶Jenari itaruhkenna Daud ku kalak ndai. Perampok-perampok e merap kerina i belang-belang ingan e, sangana man ras minem, janahna erpesta erkite-kiteken seh kal buena barang rampasen si ibuatna i bas taneh Pilisti ras Juda nari.

¹⁷Pepagina, enggo kenca terang, iserang Daud perampok-perampok e janah ibunuhina seh ben. La lit sada pe si luah, seakatan 400 anak perana si lawes ngersak unta.

¹⁸Kasa si enggo itaban kalak Amalek ndai ipulahi Daud kerina, ikut pe ndeharana si dua e.

¹⁹La lit sada kal pe si bene. Kerina ibaba Daud mulih, subuk anak-anak dilaki ras anak diberu teman-temanna, ras kerina barang-barang rampasen si enggo ibuat bangsa Amalek.

²⁰Kerina biri-biri ras lembu pe idatca, igera kalak ndai kerina asuh-asuhen e

arah lebe-lebena janah nina, “Enda sikerajangen Daud!”

²¹Kenca bage lawes mulihken Daud ndahi temanna si 200 kalak ndai si lanai ngasup erdalan ras ia janah enggo tading i Lau Besor. Reh ia kerina ngalolangalo Daud ras temanna, janah Daud erdalan ndeheri ia kerina jenari isalamina alu ukur meriah.

²²Tapi ngerana piga-piga kalak si jahat ras la terpake si enggo lawes ras Daud nina, “Kalak enda la ikut ras kita e maka la kami nggit merekenca sitik pe man kalak enda barang-barang rampasen e. Ndeharana ras anak-anakna banci ibuatna, jenari mulih ia.”

²³Tapi nina Daud ngaloi, “O senina-seninangku, la banci bage perbahanenndu kerna kai si enggo ibereken TUHAN man banta! IkawaliNa kita janah iberekenNa man banta kemenanganen ngelawan perampok-perampok e.

²⁴Labo ise pe nggit ngikutken kata si ibelaskenndu e! Kerina la banci la ngaloken bagin si seri: kalak si tading ngiani barang-barang ndat bagin si seri ras kalak si lawes erperang.”

²⁵Ibahan Daud enda jadi sada peraturen, janah mulai i bas paksa e nari peraturen e iikutken i Israel.

²⁶Kenca Daud enggo mulih ku Siklak, itenahkenna sada bagin i bas barang-barang rampasen e man teman-temanna, peminpin-peminpin negeri Juda, alu berita, “Enda pemere man bandu i bas barang-barang rampasen si ibuat kami i bas musuh-musuh TUHAN nari.”

²⁷Ikirimkenna e man anak kuta Betel, Rama i bagin Selatan Juda, ras man anak kuta Jatir,

²⁸Aroer, Sipmot, Estemoa,

²⁹ras Rakal; man terpuuk Jerahmeel, man kalak Keni,

³⁰ras man anak kuta Horma, Borasan, Atak,

³¹ras Hebron. Ikiremkenna hadiah-hadiah e ku kerina ingan si enggo isiarna ras teman-temanna.

1 Samuel 31

Kematen Saul ras anak-anakna

(1Kro. 10:1-12)

¹Bangsa Pilisti erperang ngelawan bangsa Israel i Deleng Gilboa. Nterem bangsa Israel mate i je, janah si debanna subuk Raja Saul ras anak-anakna enggo lompat.

²Tapi itunduk kalak Pilisti jenari ibunuh kalak ndai telu kalak anak Saul: Jonatan, Abinadap, ras Milkisua.

³Pertempuren e seh kal sangatna isekelewet Saul, jenari ia jine kena panah musuh janah mekelek lukana.

⁴Ikatakenna man anak perana si maba senjatana nina, “Sentapken pedangndu, jenari bunuh aku, gelah ola pagi iguro-guroken bangsa Pilisti si la erdibata enda aku jenari ibunuhna.” Tapi la nggit anak perana ndai erbahan si e, mbiar ia. E maka ibuat Saul pedangna e jenari ibulakkenna bana ku ujung pedang e.

⁵Iidah anak perana ndai maka enggo mate, e maka ibulakkenna ka man bana ku ujung pedangna jenari mate ia ras Saul.

⁶Bage me dalanna Saul, anakna si telu kalak, ras anak perana ndai mate; kerina kalak si ras Saul mate i bas wari e.

⁷Kenca enggo ieteh bangsa Israel si arah lepar Baluren Jesreel ras si arah Timur Lau Jordan maka tentera bangsa Israel enggo kiam janah Saul ras anak-anakna enggo mate, itadingkenna kerina kutana jenari lompat ia. Kenca bage reh kalak Pilisti nciatisa.

⁸Pepagina kenca perang e, irampasi bangsa Pilisti barang-barang kalak si mate e, janah idahna mait Saul ras anakna si telu ampar i Deleng Gilboa.

⁹Ibuatna takal Saul, itangtangina paken perangna, jenari isuruhna persuruhan mabasa ku kerina taneh Pilisti nuriken berita si mehuli man sembah-sembahen ras man rayatna kerina.

¹⁰Kenca bage itamakenna senjata Saul i bas rumah pertoton man Dewi

Astarte, janah maitna ipakukenna i bas tembok kuta Bet-San.

¹¹Kenca anak kuta Jabes i Gileat meg i kai si enggo ibahan bangsa Pilisti man Saul,

¹²minter berkat piga-piga kalak si merawa janah erdalan ia gedang-gedang berngi ku Bet-San. Ibuatna mait Saul ras anak-anakna i bas tembok e nari, ibabana mulih ku Jabes, jenari itutungna.

¹³Kenca bage ibuatna tulan-tulanna janah ikuburkenna i teruh batang tamariska i bas kuta e, jenari erpuasa ia pitu wari dekahna.

2 Samuel

2 Samuel 1

Daud megì kerna kematen Saul

¹Kenca Saul mate mulih Daud i bas perang naluken Amalek nari. Kenca bage tading ia i Siklak dua wari dekahna.

²I bas wari si petelukan reh sekalak anak perana i bas perkemahen Saul nari ndahi Daud. Tandana ceda atena irigatkenna uisna dengen itamana abu i babo takalna, janah erjimpuh ia i lebe-lebe Daud.

³“I ja nari kam?” nina Daud nungkunsa. “Aku enggo pulah i bas tentera Israel nari,” nina ngaloi.

⁴“Turiken man bangku kai si enggo jadi,” nina Daud. “Tentera kami kiam nadingken peperangen,” nina anak perana ndai, “janah nterem kal i bas kami enggo ibunuh. Saul ras anakna Jonatan pe terbunuh.”

⁵“Uga pemetehndu maka Saul ras Jonatan enggo mate?” nina Daud nungkun anak perana e.

⁶Nina anak perana e, “Paksa si e rembang aku i datas Deleng Gilboa, jenari kuidah iciken-cikenken Saul lembingna. Gereta musuh ras kalak si ngersak kuda reh ndeheri ia.

⁷Kenca bage itulihkenna ku pudi, idahna aku, e maka ilebuhna. Ningku njabapsa, ‘Kai Tuan!’

⁸Isungkunna ise aku, e maka kukataken man bana maka aku sekalak bangsa Amalek.

⁹Kenca bage nina, ‘Mari ku jenda, bunuh aku! Enggo luka aku mekelek, e maka nandangi mate me aku.’

¹⁰E maka kudeheri ia kenca bage kubunuh, erkiteken kuetehe maka la banci la mate me ia kenca ia guling. E maka kubuat mahkota i bas takalna ras gelang i bas tanna nari janah enda kubaba man bandu, Tuan.”

¹¹Megi si e irigatken Daud uisna janah kalak si ras ia pe ngikutken

perbahanenna.

¹²Ceda ate kalak enda kerina, ngandung ia janah erpuasa ngayak ben, erkiteken Saul, Jonatan ras Israel, bangsa TUHAN e, sabap lanai tanggung teremna kalak si mate i bas peperangen.

¹³Isungkun Daud anak perana si maba berita e nina, “Ja nari kam?” Nina anak perana ndai, “Aku kalak Amalek tapi ringan i negerindu.”

¹⁴Isungkun Daud ia nina, “Engkai maka pang kam munuh raja si ipilih TUHAN?”

¹⁵Jenari ilebuh Daud sekalak anak buahna, janah nina, “Bunuh anak enda!” Igudamna anak perana e, ibunuhna.

¹⁶Janah sanga e nina Daud man bangsa Amalek e, “Pengelegindu nge ukumen si reh man bandu e. Perbahan ngaku kam munuh raja pilihan TUHAN.”

Kata si ibelasken Daud tupung ia ngandung erkiteken kematian Saul ras Jonatan

¹⁷Itangisken Daud ende-enden ate ceda enda erkiteken kematian Saul ras anakna Jonatan,

¹⁸janah isuruhna maka iajarken ende-enden e man rayat Juda. (Ende-enden enda tersurat i bas Kitap Jasar.)

¹⁹“I uruk-uruk Israel enggo mate peminpin-peminpinta! Tenteranta si mbisana kal enggo ampar!

²⁰Ola momoken e i Gat ntah i pasar-pasar kuta Askelon. Sabap adi bage meriah iakap diberu-diberu bangsa Pilisti. Ola erkiteken si e maka meriah ukur singuda-nguda si la nandai Dibata.

²¹Ola lit udan ras embun ndabuh ku babo uruk-uruk Gilboa; pelepas tetap jadi taneh tenggiring juma-jumana. Sabap i jah me ampang-ampang si mbisa ampar keliamen, ampang-ampang Saul si lanai iminaki salu minak.

²²Panah Jonatan tuhu erbisa, pedang Saul la meteh perkuah ate, janah musuh si megegehna kal pe ibunuhna.

²³Saul ras Jonatan e me si ikelengi ras mehuli, mate ras mate, nggeluh ras

nggeluh ia. Pedasen ia asang rajawali kabang, gegehen asangken singa.

²⁴O kam diberu-diberu Israel ngandungilah Saul! Iuisina kam salu uis gara si meherga, janah ihiasina kam salu emas ras permata.

²⁵Tentera si mbisa enggo guling, mate terbunuh i bas perang. Jonatan mate ampar i das uruk-uruk.

²⁶Ceda ateku erkiteken kam, o seninangku Jonatan; seh kal kelengna ateku kam. Lanai tanggung keleng atendu man bangku, lebihen asang keleng ate sekalak diberu pe.

²⁷Enggo amparen tentera si mbisa, senjatana ampar lanai lit gunana.”

2 Samuel 2

Daud itangkuhken jadi raja Juda

¹Kenca si e nungkun Daud man TUHAN nina, “Arus kin maka aku lawes ngkuasai sada i bas kuta-kuta Juda?” “Ue,” nina TUHAN njabapsa. “Si apai?” nina Daud nungkun. “Hebron,” nina TUHAN.

²E maka lawes Daud ku Hebron, ikut ras ia duana ndeharana: Ahinoam i Jesreel nari, ras Abigail, janda Nabal i Karmel nari.

³Ibabana pe anak buahna, ras keluargana, e maka ringan ia i bas kuta-kuta kelewet Hebron.

⁴Kenca bage reh rayat Juda ku Hebron itangkuhkenna Daud jadi raja Juda. Kenca ibegi Daud maka Saul enggo ikuburken kalak Jabes i daerah Gileat,

⁵isuruhna piga-piga anak buahna ku jah alu tenah, “TUHAN si masu-masu kam, sabap icidahkenndu kesetianndu man rajandu alu ngkuburken Saul.

⁶E maka icidahken TUHAN lah kiniulinNa ras kesetianNa man bandu. Aku pe si mehuli kubahan man bandu perbahan kai si enggo ibahanndu e.

⁷Jadilah megegeh janah ola mbiar! Rajandu Saul enggo mate janah aku enggo itangkuhken kalak Juda jadi rajana.”

Isboset jadi raja Israel

⁸Abner anak Ner puanglima tentera Saul, enggo lompat maba Isboset anak

Saul ngepari Lau Jordan ku Mahanaim.

⁹I jah Isboset ijadiken Abner jadi raja daerah Gileat, Aser, Jesreel, Eperaim ras Benyamin, janah si tuhuna ia jadi raja kerina i daerah Israel.

¹⁰Sanga ia jadi raja Israel umurna enggo empat puluh tahun, janah lit dua tahun dekahna ia jadi raja. Tapi suku Juda tetap setia man Daud,

¹¹e maka ia merentah Juda i Hebron lit pitu tahun enem bulan dekahna.

Perang Israel ras Juda

¹²Abner ras anak buah Isboset lawes i Mahanaim nari ku kuta Gibeon.

¹³Joap, gelar nandena e me si Seruya, ras anak buah Daud si deban jumpa ras pihak Isboset i kolam Gibeon. Kundul ia kerina i tepi kolam e, sada terpuk arah tepi si enda, janah sada terpuk nari arah tepi si deban.

¹⁴Nina Abner man Joap, “Buat piga-piga anak perana i bas kam nari gelah si adu rubat make senjata ras anak perana si ras aku enda.” “Banci,” nina Joap njabapsa.

¹⁵E maka ku lebe me sepuluh dua kalak wakil suku Benyamin si arah Isboset ngelawan sepuluh dua kalak anak buah Daud.

¹⁶Sekalak-sekalak nangkap takal ras nebakken pedangna ku awak imbangna, e maka dua puluh empat kalakna guling ras mate. Erkiteken si e maka ingan e ibahan gelarna “Juma Pedang”.

¹⁷Jenari jadi me perang si mesangat janah italuken tentera Daud si Abner ras bangsa Israel.

¹⁸Anak Seruya si telu kalak e lit i je e me: Joap, Abisai ras Asahel. Asahel si ngasup kiam bali pedasna ras belkih ketang,

¹⁹pinter ngayaki Abner.

²⁰Itulihkan Abner ku pudi janah nina, “Kam nge, Asahel?” “Ue,” nina Asahel njabapsa.

²¹“Olanai ayaki aku!” nina Abner. “Ayaki sekalak tentera ena, jenari buat si lit i bas ia.” Tapi la iayaki Asahel.

²²Nina Abner sekali nari man Asahel, “Olanai aku ayaki! Engkai maka ipaksandu aku munuh kam? Uga kari ningku encidahken ayongku man seninandu Joap?”

²³Tapi Asahel tetap la nggit ngadi e maka ipantemken Abner lembingna ku beltek Asahel, janah telpus arah gurungna. Guling si Asahel mate. E maka kalak si mentas arah inganna terdang e, ngadi janah tedis i je.

²⁴Tapi Joap ras Abisai ngayaki Abner, janah kenca ben wari seh ia ku uruk Amma, i Timur Giah, i bas dalan ku gurun pasir Gibeon.

²⁵Tentera i bas suku Benyamin nari pulung ka i kelewet Abner janah ertahan ia i datas sada uruk-uruk.

²⁶Ileboh Abner si Joap nina, “Arus kin terus kita erperang rasa lalap? Ma ietehndu nge maka si pagitna ngenca pagi kedungenna? Kami pe teman sebangsandu nge. Asa kai nari dekahna isuruhndu tenterandu ngayaki kami?”

²⁷“Ersumpah aku i bas gelar Dibata si nggeluh,” jabap Joap, “maka adi la kam ndai ngerana tetap kam iayaki tenterangku seh ngayak pagi erpagi-pagi.”

²⁸Kenca bage iembus Joap terompet jadi tanda man tenterana maka ngadi ngayaki bangsa Israel. E maka enggo ngadi peperangen e.

²⁹I bas gedang-gedang berngi e, Abner ras tenterana terus erdalan arah Baluren Lau Jordan. Ikeparina Lau Jordan, janah kenca erdalan erpagi-pagi nari, seh ia i Mahanaim kenca piger.

³⁰Kenca enggo ngadi Joap ngayak-ngayak, ipepulungna kerina tenterana. Lit sepuluh siwah kalak si bene seakatan Asahel.

³¹Tentera Daud enggo munuh 360 kalak tentera Abner i bas suku Benyamin nari.

³²Ilegi Joap ras tentera mait Asahel, ikuburkenna i kuburen keluarganya i Betlehem. Jenari erdalan ia gedang-gedang berngi e, janah nandangi terang wari seh ia i Hebron.

2 Samuel 3

¹Pihak si nampati keluarga Saul seh kal dekahna erperang ras pihak si nampati Daud. Tapi Daud reh dekahna reh gegehna tapi musuhna reh dekahna reh urakna gegehna.

Anak-anak Daud si dilaki

²Si tersurat arah teruh enda enemna anak Daud si tubuh i Hebron: Amnon, nandena Ahinoam i Jesreel nari;

³Kileap, nandena Abigail janda Nabal i Karmel nari; Absalom, nandena Maaka anak Raja Talmai i Gesur nari;

⁴Adonia, nandena Hagit; Sepatia, nandena Abital;

⁵Itream, nandena Eglah. Kerina anakna e tubuh i Hebron.

Abner ersada ras Daud

⁶Kidekah pihak Daud ras pihak si setia man keluarga Saul terus erperang, pengaruh Abner reh belinna i tengah-tengah pengikut Saul.

⁷Tupung e lit sekalak gundik Saul, gelarna Rispa, anak Aya. Reh Isboset anak Saul ngerawai Abner nina, “Engkai maka kam medem ras gundik bapangku?”

⁸Erkiteken si e merawa ka Abner nina, “Akapndu kin aku nggit enghianati Saul? Akapndu kin aku erdahin guna Juda?” nina merawa-rawa. “Nai nari kal aku setia man bapandu Saul, man senina-seninana ras man teman-temanna, janah enggo kuselamatkan kam maka la kam italuken Daud, tapi genduari idaramindu salahku kerna sekalak diberu!

⁹⁻¹⁰ TUHAN enggo erpadan man Daud muat kerajaan enda i bas Saul ras sinursurna nari janah irajakenNa Daud jadi raja Israel ras Juda, i bas kerina negeri enda. Genduari Dibata si ngukum aku seh mate adi la kin kusehken kai si enggo ipadanken TUHAN man Daud.”

¹¹Mbiar kal Isboset man Abner e maka la sengkebabah pe ia ngerana.

¹²Kenca bage isuruh Abner piga-piga kalak persuruhan ndahi Daud si sangana i Hebron i bas paksa e. Nina Abner arah kalak, “Ise kin pagin merentah negeri enda? Bahanlah perpadanen ras aku maka asa gegehku kubaba kerina

bangsa Israel ku pihakndu.”

¹³“Merandal!” nina Daud. “Kubahan sada perpadanen ras kam alu sada sarat, e me: Sanga kam reh njumpai aku arus maka ibabandu man bangku si Mihal, anak Saul si diberu.”

¹⁴Tambah si e isuruh Daud ka pertenahen ndahi Isboset ngatakan, “Ulihkenlah ndeharangku Mihal. Enggo kugalari seratus kulit sunat bangsa Pilisti sanga ngempoi ia.”

¹⁵E maka isirangken Isboset si Mihal i bas perbulangenna nari Paltiel anak Lais.

¹⁶Iikut-ikut Paltiel ndeharana janahna tangis terus ku kuta Bahurim. Tapi kenca ikataken Abner bana, “To mulihken,” e maka mulih Paltiel.

¹⁷Jenari idahi Abner pemimpin bangsa Israel nina, “Enggo ndekah atendu maka Daud jadi rajandu.

¹⁸Genduari lit kesempatan e. Inget maka enggo ikataken TUHAN ‘Kupake suruh-suruhenu Ku Daud mulahi bangsangku Israel i bas bangsa Pilisti nari bage pe i bas kerina musuh-musuh si deban nari.’”

¹⁹Man suku Benyamin pe ngerana ka Abner, janah kenca bage lawes ia ku Hebron nuriken man Daud kai si enggo isetujui bangsa Israel ras suku Benyamin.

²⁰Sanga Abner ras dua puluh kalak temanna reh njumpai Daud i Hebron, ialo-alo Daud kalak enda alu erbahan pesta man-man.

²¹Ituriken Abner man Daud nina, “O Raja, lawes ateku genduari mabai kerina Israel man bandu. Ialokenna me kam jadi rajana, jenari banci iperentahndu negeri enda rikutken sura-surandu.” Abner ipeberkat Daud, janah ijaminna keselamatenna.

Abner ibunuh

²²Kenca Abner lawes Joap ras pegawai Daud si deban mulihken i bas peperangan nari. Melala kal ibabana barang-barang rampasen. Abner lanai

ras Daud i Hebron, erkiteken enggo isuruh Daud ia lawes alu mejuah-juah.

²³E denga Joap ras anak buahna seh, ikataken kalak man bana maka Abner enggo reh ndahi Daud tapi ipelepas Daud ia mulih alu mejuah-juah.

²⁴E maka idahi Joap raja nina, “Uga nge perbandu e? Abner reh ndahi kam; ngkai maka ipelepasndu saja ia lawes?”

²⁵Reh ia ku jenda nipu kam, dengen gelah itehna kai si ilakokenndu ras ku ja perdalanenndu. Tentu ietehndu nge e!”

²⁶Kenca sirang ras Daud isuruh Joap kalak ngelegi Abner. E maka ibaba kalak ndai Abner mulih i bas sumur Sirah nari. Tapi sitik pe la ieteh Daud kerna si enda.

²⁷Kenca Abner enggo seh i Hebron ibaba Joap ia ku pintun gerbang, tempa-tempa lit atena si man katankenna. Tapi i je itebakna minter beltekna. Bage me ibunuh Joap si Abner lako mbalas kematen seninana Asahel si ibunuh Abner.

²⁸Kenca ibegi Daud berita kerna si e nina, “Ieteh TUHAN maka aku ras rayatku la ersalah i bas pemunuhen Abner.

²⁹Joap ras keluarganalah nanggung ukumen kerna si e! Lalaplah lit i bas keluarga sinursur Joap kalak si sakit pasar, sakit kulit si bahaya, dilaki si bagi diberu biakna, si mate i bas perang, ntah mate la man.”

³⁰Bage me dalanna Joap ras seninana Abisai erbalas man Abner erkiteken Abner munuh senina na Asahel i bas perang i Gibeon.

Abner ikuburken

³¹Kenca bage isuruh Daud si Joap ras anak buahna ngerigatken uisna ras makeken uis guni tanda erceda ate dengen nangisi Abner. Raja Daud pe ikut erdalan i pudi kalak si ngelanja mait e.

³²Abner ikuburken i Hebron, janah megang sora tangis raja i bas kuburen e, janah jelma si nterem pe ngandung ka kerina.

³³Itangisken Daud ende-enden ate ceda nina, “Engkai maka Abner mate bali

ras kalak motu?

³⁴Tanna la iiket, nahena la irante; ia mate tempa-tempa ibunuh kalak jahat!" Kenca bage ingandungi jelma si nterem ka mait Abner.

³⁵Latih iakap jelma si nterem sada wari e ngiahken Daud man, tapi ibahanna sada sumpah nina, "Dibatalah si muat kesahku adi lit aku man kai gia seh sundut matawari!"

³⁶Iperdiateken jelma si nterem enda, janah payo kal akapna. Janah kai si ibahan raja tahu mehuli kal iakap bangsa e.

³⁷Kerina rayat Daud ras rayat Israel meteh maka labo lit raja muat bagin i bas munuh Abner.

³⁸Nina raja man anak buahna, "Ma ietehndu kerina maka i bas wari enda sekalak pemimpin si mbelin Israel enggo mate?

³⁹Aminna pe aku raja si ipilih Dibata, kugejap maka kote kal aku sendah. Anak-anak si Seruya enda kejam tahu-tahu, janah la terkuasai aku. Iukum TUHAN lah penjahat e sue ras kehajatenna."

2 Samuel 4

Isboset ibunuh

¹Megi berita maka Abner enggo ibunuh i Hebron, mbiar kal Isboset, anak Saul. Kerina bangsa Israel pe leseken atena.

²Pegawai Isboset lit dua kalak jadi kepala gerombolen, Baanah ras Rehab duana anak Rimon suku Benyamin i Beerot nari. (Beerot e me bagin tanek suku Benyamin.

³Kalak Beerot enggo lompat ku Gittaim, janah i je me ia ringan mulai paksa e.)

⁴Sinursur Saul si deban e me Mepiboset anak Jonatan, enggo lima tahun umurna sanga Saul ras Jonatan ibunuh. Sanga reh berita kerna kematenna i Jesreel nari, ibuat ras ikiamken si rembahisa si Mepiboset. Tapi erkiteken rayak-ayak ia kiam, ndabuh si Mepiboset e maka ia cempang.

⁵Berkat Rehab ras Baana ku rumah Isboset, janah seh i je pantek ciger sanga wari las kal. Isboset sangana tunduh idapetina.

⁶Rembang pembantu rumah tangga Isboset sangana miari gandum i deher pintun madat matana e maka tertunduh ia. Bengket Rehab ras Baana ku rumah Isboset alu la ieteh kalak.

⁷Kenca seh i bas bengket ia ku kamar ingan medem Isboset. Sangana kal badeh pertunduhna i je, e maka ibunuhna. Kenca bage ikeret Rehab ras Baana takal Isboset, ikantingna. I bas sada berngi e erdalan ia arah Baluren Lau Jordan.

⁸Kenca seh i Hebron iendeskenna takal Isboset e man Daud janah nina man raja, “Enda takal Isboset anak musuhndu Saul, si mbarenda atena munuh kam. I bas wari enda enggo ibere TUHAN kam erbahan pembalasan man Saul ras man kesusurena.”

⁹Nina Daud njabap kalak enda duana, “Ersumpah aku i bas gelar TUHAN si nggeluh, si enggo mulahi aku i bas kerina mara nari.

¹⁰Mbarenda sanga aku i Siklak reh kalak meritaken man bangku kerna kematén Saul. Iakapna berita si mehuli nge si ibabana e. Kutangkap ia, jenari kuperentahkan gelah ibunuh. Em pemere si kubereken man bana erkiteken ‘beritana si mehuli e’.

¹¹Tentu beraten denga ka ukumen nandangi kalak jahat si munuh kalak benar si sangana tunduh i bas rumahna jine! Genduari kubalas man bandu kematenna e, e maka kusiaspen kam i babo tanéh enda nari!”

¹²Kenca bage iperentahkan Daud tenterana munuh Rehab ras Baanah. Kenca ibunuh ikeret kalak ndai tan ras nahena, iolah-olahna deher kolam i Hebron. Tapi takal Isboset ibuatna jenari ikuburkenna i kuburen Abner i Hebron.

2 Samuel 5

Daud jadi raja Israel ras Juda

(1Kro. 11:1-9, 14:1-7)

¹Kenca bage kerina suku-suku Israel reh ndahi Daud i Hebron nina man raja,

“Kami enda sada dareh kap ras kam.

²I bas paksa si lepas, aminna gia Saul denga raja kami kam nge si minpin bangsa Israel i peperangen, janah TUHAN enggo erpadan man bandu maka kam si mabai bangsaNa ras jadi rajana.”

³Dage kerina peminpin bangsa Israel reh ndahi Raja Daud i Hebron. Ibahanna perpadanen ras peminpin e i lebe-lebe TUHAN, jenari itangkuhkenna Daud jadi raja Israel.

⁴Sanga Daud itangkuhken umurna enggo telu puluh tahun janah lit empat puluh tahun dekahna ia jadi raja.

⁵Iperentahna Juda i Hebron lit pitu tahun enem bulan dekahna, janah merentah Israel ras Juda i Jerusalem telu puluh telu tahun dekahna.

⁶Seh me paksana Raja Daud ras tenterana berkat merang Jerusalem. Bangsa Jebusi si ringan i je erpengakap maka Daud la ngasup naluken kuta e, e maka nina man Daud, “Ndigan pe labo kam banci bengket ku jenda. Kalak pentang ras kalak cempang-cempang saja pe ngasup erbahanca maka kam tetap i darat.”

(⁷Tapi idatken Daud benteng Sion janah benteng e igelari “Kuta Daud”).

⁸Nina Daud man tenterana paksa si e, “Ise si seri ras aku atena segatna man bangsa Jebusi? Cukup kin segat atena e munuh kalak ah? Dage bengketlah arah saluren lau ah janah seranglah kalak cempang ras pentang si ateku segat.” (E me sabapna maka ikataken, “Kalak pentang ras cempang la banci bengket ku bas Rumah TUHAN.”)

⁹Kenca Daud seh ku benteng e, i je me ia ringan Igelarina ingan e “Kuta Daud”. Ipantekina kuta i kelewetna mulai i bas ingan si itamburi alu taneh arah Timur uruk-uruk e.

¹⁰Tambah dekahna ertambah-tambahna ka gegéh Daud erkiteken TUHAN Dibata si Mada Kuasa nemani ia.

¹¹Raja Hiram i Tirus nari nuruh utusen dagangna ndahi Daud. Isikapkenna

man Daud kayu aras ras tukang kayu, tukang batu guna majekken istana.

¹²Ieteh Daud maka TUHAN enggo netapken ia jadi raja Israel janah ibahan TUHAN maka kerajaan Daud reh teguhna guna kiniulin bangsaNa.

¹³Kenca miser i Hebron nari ku Jerusalem, ibuat Daud ka tole ndehara ras gundikna dingan ipupusna ka anak dilaki ras diberu.

¹⁴Enda me anak Daud si tubuh i Jerusalem: Sammua, Sobap, Natan, Salomo,

¹⁵Ibhar, Elisua, Nepeg, Japia,

¹⁶Elisama, Eliada ras Elipelet.

Kemenangan ngelawan bangsa Pilisti

(1Kro. 14:8-17)

¹⁷Ibegi bangsa Pilisti maka Daud enggo jadi raja Israel, e maka berkat tenterana lako nangkap Daud. Kenca ibegi Daud kerna si e, nusur ia ku benteng pertahanan.

¹⁸Bangsa Pilisti enggo seh i Baluren Repaim, janah iinganina baluren e.

¹⁹Nungkun Daud man TUHAN nina, “Kulawan kin bangsa Pilisti? IberekenNdu kin bangku kemenangan?” “Ue, to lawan!” nina TUHAN njabapsa. “Aku mereken kemenangan man bandu!”

²⁰E maka lawes Daud ngelawan bangsa Pilisti ku Baal Perasim, italukenna bangsa Pilisti e i je. Nina Daud, “TUHAN enggo ngerontasken pertahanan musuh-musuhku desken pengerontasken banjir.” Janah e me sabapna maka ibahan kalak gelar ingan e Baal Perasim.

²¹Sanga kiam bangsa Pilisti, tading ibahanna sembah-sembahenna, e maka ibuat Daud ras tenterana.

²²Jenari mulihken ka bangsa Pilisti ku Baluren Repaim janah iinganina ingan e.

²³Isungkun Daud ka TUHAN sekali nari nina TUHAN njabapsa, “Ola arah enda serang bangsa Pilisti e, tapi kelewetilah janah ersikaplah nerangsa arah lepar i deher batang balsam nari.

²⁴Kenca ibegindu sora kalak erbaris i datas batang kayu e seranglah minter erkiteken Aku kap erdalan arah lebendu naluken tentera bangsa Pilisti e.”

²⁵Ilakoken Daud rikutken si iperentah TUHAN e maka ngasup ia pelawes bangsa Pilisti i Geba nari seh ku Geser.

2 Samuel 6

Peti Perpadanen ibaba ku Jerusalem

(1Kro. 13:1-14, 15:25–16:6, 43)

¹Ipepulung Daud ka sekali nari tentera Israel si mbisana teremna 30.000 kalak.

²E maka ibabaina kalak ndai ku Baala i Juda, gelah maba Peti Perpadanen i jenari, Peti si maba gelar TUHAN si Mada Kuasa, si ringan i babo Kerubim.

³Peti Perpadanen e ibuatna i rumah Abinadap nari i das uruk-uruk e maka iamparkenna i datas sada gereta si mbaru. Si mabai gereta e Ussa ras Ahio duana anak Abinadap.

⁴Ahio erdalan arah lebe.

⁵Daud ras kerina bangsa Israel rende dengen landek-landek asa gegehna muji TUHAN, iikuti sora kulcapi, murdap, gendang, genta ras calacayak.

⁶Kenca seh i pengeriken Nakon celus lembu e, e maka idadaken Ussa tanna njemak Peti Perpadanen e.

⁷Minter merawa TUHAN Dibata man Ussa e maka ibunuhNa ia erkiteken la mehamat perbahanenna. Mate Ussa i deher Peti Perpadanen e,

⁸janah erkiteken si e ibahan gelar ingan e Peres Ussa mulai paksa e. Seh kal kelekna ukumen si ibereken Dibata man Ussa. Erkiteken si e merawakal Daud.

⁹Mbiar Daud man TUHAN nina, “Uga pembabangku Peti Perpadanen e genduari?”

¹⁰Dungna itetapkenna maka Peti Perpadanen e la ibaba ku Jerusalem. Tapi nilah ia janah itamakenna i rumah Obet Edom, sekalak si asalna i kuta Gat

nari.

¹¹Lit telu bulan dekahna Peti Perpadanen e i jah, e maka ipasu-pasu TUHAN Obet Edom ras keluarganya.

¹²Ibegi Raja Daud maka keluarga Obet Edom ras kerina si lit i bas ia enggo ipasu-pasu TUHAN erkiteken Peti Perpadanen e. Perban si e ilegi Raja Daud Peti Perpadanen e i bas rumah Obet nari, ibabana ku Jerusalem alu sada perayan si mbelin.

¹³Kenca si ngelanja Peti Perpadanen e erdalan enem njinglang, isuruh Daud ngadi, sedangkan ia mpersembahkan sada lembu ras sada anak lembu si mbur.

¹⁴Uis lenan ngenca igonjeken terjeng awakna. Ipujina TUHAN alu landek asa gegehna.

¹⁵Daud ras bangsa Israel, alu surak-surak si meriah ras sora terompet maba Peti Perpadanen e ku Jerusalem.

¹⁶Tupung seh i kuta e, Mihal anak Saul si diberu nungkir arah jendela, idahna Daud sangana landek-landek ras lompat-lompat deher Peti e. E maka ciga atena ngenenca.

¹⁷Ibaba kalak enda Peti Perpadanen e, jenari itamakenna ku bas Kemah si enggo isikapken Daud guna si e. Kenca bage ipersembahkan Daud man TUHAN persembahen tutungen ras persembahen persadan.

¹⁸Kenca dung ipersembahkenna persembahen e, ipasu-pasuna bangsa e i bas gelar TUHAN si Mada Kuasa.

¹⁹Kenca bage ibagi-bagikan Daud pangan man bangsa e kerina. Iberekenna man tep-tep dilaki ras diberu i Israel sengkibul roti, sengeret daging, ras kue kismis. Kenca bage mulih ia kerina ku rumahna.

²⁰Kenca bage, sanga Daud mulih ku rumahna ngatakan mejuah-juah man keluarganya, ndarat Mihal njumpaisa. Nina Mihal man Daud, "I bas wari enda raja enggo erbahan sada gelar si mbelin man bana. Itilanjangina bana i lebe

diberu-diberu si ngidangi anak buahna. Ia desken kalak lenge tahu-tuhu.”

²¹Nina Daud njabapsa, “Aku landek mpermuliaken TUHAN si milih aku jadi raja bangsaNa Israel. Labo bapandu ras keluargana si ipilihNa. Erkiteken si e terus nge aku landek mpermuliaken TUHAN,

²²janah lebih asa si e kuhinaken denga tole bangku. Banci jadi la meherga aku iakapndu tapi kerina singuda-nguda e ngergai aku tahu-tuhu!”

²³Mihal anak Saul si diberu, la pernah mupus.

2 Samuel 7

Tenah si ibaba Natan man Daud

(1Kro. 17:1-15)

¹Raja Daud enggo ringan i bas istanana erkiteken TUHAN ngkawali ia i bas kerina musuh-musuhna nari.

²Kenca bage ngerana raja man Nabi Natan nina, “Aku ringan i bas sada rumah si ibahan i bas kayu jati nari, tapi Peti Perpadanen Dibata isimpan i bas sada kemah!”

³Nina Nabi Natan njabapsa, “Lakoken kai si lit i bas ukurndu sabap TUHAN kap ras kam.”

⁴Tapi i bas berngi e ngerana TUHAN man Natan nina,

⁵“To lawes kataken man suruh-suruhanKu Daud, nindu, ‘Labo kam kalakna si erbahan rumah man inganKu.

⁶Mulai i bas paksa Aku mulahi bangsa Israel i Mesir nari seh genduari langa pernah aku ringan i bas sada Rumah Pertoton tapi tetap pindah-pindah dengen ringan i bas kemah.

⁷Kidekah aku erdalan ras bangsa Israel, pernah kin Kusungkun pemimpin Israel ngkai maka la ipajekken man bangKu sada Rumah Pertoton si ibahan i bas kayu jati nari?’

⁸E maka katakenlah man suruh-suruhanKu Daud maka Aku, TUHAN si Mada Kuasa, ngerana man bana: ‘Gelgel e kam permakan biri-biri, tapi enggo

Kulegi kam i mbalmbal nari jenari Kubahan jadi raja bangsangKu Israel.

⁹Aku ras kam ku japa pe kam lawes, janah Kutaluken kerina musuh-musuhndu i bas perdalanenndu. Kubahan kam terberita bali ras pemimpin-pemimpin si mbelinna i doni enda.

¹⁰⁻¹¹Enggo Kupilih ingan man bangsangKu Israel, janah enggo Kutetapken ia i je, i ja ia nggeluh alu la lit ise pe si nindihsa. Kenca bangsangKu bengket ku negeri e, ope denga lit rajana enggo ia iserang bangsa si merawa, tapi e lanai banci jadi sekali nari. Aku erpadan ngkawali kam i bas kerina musuh-musuhndu nari, janah mereken kesusuren man bandu.

¹²Kenca kam mate janah ikuburken ras nini-ninindu, Aku njadikenca sekalak i bas anakndu si dilaki nari jadi raja janah Aku erbahanca kerajanna tetap paguh.

¹³Ia me kalakna si majekken Rumah Pertoton man bangKu, janah Aku njagasa maka kursi kinirajanna tetap pajek seh rasa lalap.

¹⁴Aku jadi bapana, janah ia jadi anakKu. Sanga ibahanna salah, Kuukum ia bali ras sekalak bapa ngukum anakna.

¹⁵Tapi la Kubuat mulihi penampatKu i bas ia nari, la bali ras si Kulakoken man Saul. Saul Kupesusur gelah kam banci jadi raja.

¹⁶Kesusurenndu la erpeltep-peltep, janah Aku erbahanca kerajanndu tetap rasa lalap. Kuasandu tetap rasa lalap.”

¹⁷Ituriken Natan kerina man Daud kai si ipetangkas Dibata man bana.

Pertoton pengataken bujur Daud

(1Kro. 17:16-27)

¹⁸Kenca bage bengket Raja Daud ku bas Kemah Perjumpa e maka kundul ia janah ertoto, “Subuk aku bage pe keluargangu, la metunggun ngaloken kai si enggo idalankenNdu man kami o TUHAN si Erdolat.

¹⁹Tapi genduari tole denga ateNdu ibahanNdu man bangku o TUHAN si Erdolat. Enggo ibahanNdu iketen padan kerna kesusurenku i bas tahun-tahun si reh enda. Janah enggo ipelepasNdu aku ngidahsa aminna aku sekalak

manusia saja, o TUHAN si Erdolat!

²⁰Kai denga banci kukataken man baNdu! ItandaiNdu aku, suruh-suruhanNdu.

²¹E me sura-suraNdu ras tujunNdu ngelakoken si e. Enggo ilakokenNdu kerina e guna ngajari aku.

²²O TUHAN si Erdolat, lanai lang-lang belinNdu! La lit sada pe si seri ras Kam; lalap ieteh kami maka Kam ngenca Dibata sitonggal.

²³La lit sada bangsa si deban i babo doni enda si seri ras Israel. Ia enggo ibebaskenNdu i bas perbudaken nari. IbahanNdu ia jadi bangsaNdu. Si mbelin ras si mbisa enggo ilakokenNdu man bana. Enggo isalsalkenNdu gelarNdu si terberita ku belang-belang doni enda. Enggo ijembaNdu bangsa-bangsa si deban ras dibata-dibatana adi iserangna bangsaNdu, bangsa si ibebaskenNdu i Mesir nari jadi bangsaNdu jine.

²⁴Enggo ijadikenNdu Israel jadi bangsaNdu tetap rasa lalap janah Kam o TUHAN, enggo jadi Dibatana.

²⁵E maka genduari o TUHAN Dibata, tepatilah padanNdu kerna aku ras kesusurenku janah lakokenlah kai si enggo ikatakenNdu.

²⁶GelarNdu jadi mbelin janah kalak ngatakenca, ‘TUHAN si Mada Kuasa e me Dibata i babo Israel.’ Kam ngkawali kesusurenku tetap asa lalap.

²⁷ TUHAN si Mada Kuasa, Dibata nu Israel! Enggo aku pang notoken pertoton enda man baNdu, sabap kerina e enggo icidahkenNdu man bangku suruh-suruhanNdu. Janah enggo iturikenNdu bangku maka Kam njadiaken raja-raja i bas kesusurenku nari.

²⁸Genduari o TUHAN si Erdolat, Kam me Dibata, si la enggo la nepati padanNdu, janah enggo ipadankenNdu nehken si mehuli e man bangku.

²⁹Kupindo man baNdu maka ipasu-pasuNdu min kesusurenku, gelah lalap inanamina kiniulinNdu. Kam TUHAN si Erdolat enggo erpadan kerna si enda, e maka tadinglah lalap pasu-pasuNdu i babo kesusurenku.”

2 Samuel 8

Kemenangan tentera Daud

(1Kro. 18:1-17)

- ¹Lanai ndekahsa kenca si e iserang Raja Daud ka bangsa Pilisti, italukenna bangsa e e maka lanai lit kuasa bangsa Pilisti i negeri e.
- ²Kenca bage italuken Daud bangsa Moap. Ipeterdang Daud kerina tahanen e i babo taneh, jenari ibunuhna dua tiap telu kalak. Bangsa Moap enggo jadi jajahenna janah igalar bangsa Moap pajak man Daud.
- ³Kenca bage iserang Daud raja negeri Sobah, e me Hadadeser anak Rehob. Tupung e ate Hadadeser majekken kuasana mulihi i daerah ulu Lau Eprat.
- ⁴Itaban Daud 1.700 tenterana si erkuda ras 20.000 tenterana si erdalan nahe. Ibuatna kudana guna ngerintak seratus gereta, lebihna ipengkarkenna kerina.
- ⁵Sanga bangsa Siria i Damaskus nari ngirim tentera nampati Raja Hadadeser, ilawan Daud janah ibunuhna 22.000 kalak.
- ⁶Kenca bage ipajekken Daud perkemahen tenterana i daerah bangsa Siria e, janah bangsa e enggo jadi jajahenna janah igalari kalak e pajak man Daud. TUHAN erbahanca maka Daud menang ku japa pe ia erperang.
- ⁷Itaban Daud amfang-ampang emas si ibaba pegawai Hadadeser janah ibabana ku Jerusalem.
- ⁸Ibuatna pe melala tembaga i Betah ras i Berotai nari, e me kuta si iperentah Hadadeser.
- ⁹Raja Toi i Hamat nari meggi maka Daud naluken kerina tentera Hadadeser.
- ¹⁰E maka isuruh Raja Toi anakna Joram ngatakan mejuah-juah man Raja Daud ras ngatakan selamat kerna kemenangenna ngelawan Hadadeser, sabap ndekah me Raja Toi ermusuhen ras Hadadeser. Ibaba Joram pemere si ibahan i bas emas, pirak, ras tembaga nari man Daud.
- ¹¹Kerina e iendesken Raja Daud guna ipake i bas kebaktin, radu ras pirak, dengen emas si ibuatna i bas bangsa-bangsa si enggo italukenna,

¹²e me bangsa Edom, Moap, Amon, Pilisti ras Amalek ras sada bagin i bas barang rampasen i bas Hadadeser nari.

¹³Gelar Daud reh terberitana sanga ia mulih kenca munuh 18.000 kalak bangsa Edom i Baluren Sira.

¹⁴Ipajekkenna perkemahen tenterana i belang-belang Edom, janah bangsa Edom enggo jadi jajahenna. TUHAN si erbahanca maka Daud menang ku japa pe ia erperang.

¹⁵Daud merentah kerina Israel, janah tetap ijagana maka nandangi kerina rayatna tetap idalanken si adil ras bujur.

¹⁶Joap gelar nandena e me Seruya, ia me jadi puanglima tentera; Josapat anak Ahilud jadi bendahara kerajaan.

¹⁷Sadok anak Ahitup ras Ahimelek anak Abiatar jadi imam; Seraya jadi sekretaris istana;

¹⁸Benaiah anak Joyada jadi kepala pengawal pribadi Daud. Janah anak-anak Daud si dilaki jadi imam.

2 Samuel 9

Daud ras Mepiboset

¹I bas sada wari nungkun Daud, “Lit denga nge tading keluarga Saul? Adi lit kucidahkan ateku keleng ateku erkiteken Jonatan.”

²Lit sekalak pelayan keluarga Saul gelarna Siba janah idilo ia ndahi Daud. “Kam Siba?” nina raja nungkunsa. “Aku Tuanku,” nina njabapsa.

³Isungkun raja ia nina, “Lit denga kang keluarga Saul tading? Adi lit ateku encidahkan kesetianku ras keleng ateku, bagi si kupadanken man Dibata.” Nina Siba njabapsa, “Lit sekalak nari e me anak Jonatan si dilaki. Cempang ia.”

⁴“I ja ia?” nina raja nungkun. “I rumah Mahir anak Amiel i Lodebar,” nina Siba.

⁵E maka isuruh Raja Daud gelah ia reh.

⁶Kenca Mepiboset anak Jonatan kempu Saul enggo seh, erjimpuh ia i lebe-lebe Daud alu mehamat. Iperkuanken Daud ia, “Mepiboset.” Ngaloi ia nina, “Kai Tuanku?”

⁷“Ola mbiar,” nina Daud. “Kukelengi ateku kam erkiteken bapandu Jonatan. Kuulihken man bandu kerina taneh sikerajangen ninindu Saul, janah kam banci tetap man i istana.”

⁸Erjimpuh ka Mepiboset janah nina, “La kap aku ulin asa biang mate, Tuan! Engkai maka bage kal ulina kam man bangku?”

⁹Kenca bage idilo raja suruh-suruhan Saul, Siba gelarna, jenari nina, “Kubereken man Mepiboset, kempu tuanndu kerina sikerajangen Saul ras keluarganya.

¹⁰Kam, anak-anakndu, ras suruh-suruhanndu arus nuani taneh e guna keluarga tuanndu Saul, janah pepulung ulihna man nakan keluarga tuanndu e. Tapi Mepiboset tetap kami ras man.” (Lit sepuluh lima kalak anak Siba dilaki janah suruh-suruhenna lit dua puluh kalak.)

¹¹Nina Siba njabapsa, “Kerina perentahndu tetap kudalanken raja.” Dage ras raja me si Mepiboset man, bali ras sekalak anak raja.

¹²Lit sekalak anak Mepiboset dilaki nguda denga, gelarna Miha. Kerina anggota keluarga Siba jadi suruh-suruhan Mepiboset.

¹³Dage Mepiboset si nahena duana cempang, ringan i Jerusalem tetap man i istana raja.

2 Samuel 10

Daud naluken bangsa Amon ras bangsa Siria

(1Kro. 19:1-19)

¹Lanai ndekah kenca si e mate Nahas raja Amon, janah anakna Hanun jadi raja.

²Nina Raja Daud, “Arus maka kucidahken kesetianku erteman man Hanun

bali ras si ilakoken bapana Nahas man bangku.” E maka isuruh Daud utusen encidahken maka ia pe ikut rate ceda.

³Kenca seh utusen e i Amon nina peminpin bangsa Amon man Raja Hanun, “Ola iakapdu maka Daud ngutus persuruhenna ku jenda guna nghamati bapandu! Isuruhna persuruhan e jadi mata-mata mpergermetken kuta enda, guna nalukenca!”

⁴Itangkap Hanun utusen Daud, icukurna janggutna sembelah, ikeretna uisna ngayak buta-butana, jenari ipelawesna.

⁵Mela kal iakap kalak e, e maka la ia pang mulih. Kenca ibegi Daud si enggo jadi, itenahkenna kata maka kalak enda arus tading i Jeriho janah la mulih seh janggutna turah ka.

⁶Bangsa Amon nggejap maka ia ermusuhen ras Daud. E maka isewana 20.000 kalak tentera Siria si ringan i Betrehop ras Sobah 12.000 kalak i Tob nari, ras 1.000 i Maaka nari.

⁷Ibegi Daud kerna si e e maka isuruhna Joap ras kerina tenterana ngelawanca.

⁸Bangsa Amon maju, inganna i lebe pintun gerbang ibu kutana Raba. Si deban bangsa Siria, kalak i Tob nari ras kalak Maaka muat ingan i bas mbalmbal.

⁹Asum idah Joap tentera musuh nandangi merang i lebe ras i pudi nari, ipilihna tentera Israel si merawana. Iaturna petala-tala ras bangsa Siria.

¹⁰Si lebihna isuruhna ipinpin seninana Abisai, si ngaturkenca petala-tala ras bangsa Amon.

¹¹Nina Joap man seninana e, “Adi idahndu bangsa Siria mulai naluken aku reh kam janah sampati aku, bage pe adi bangsa Amon mulai naluken kam reh aku nampati kam.

¹²Jadilah megegeh janah ola mbiar! Erperanglah kita asa gegehta guna bangsanta ras guna kuta-kuta Dibatanta. Janah peraten Dibatalah jadi!”

¹³Asum Joap ras tenterana maju ngelawan, kiamen bangsa Siria.

¹⁴Kenca idah bangsa Amon maka bangsa Siria enggo kiam, e maka kiam ka bangsa Amon nadingken Abisai mundur ku bas kuta. Kenca bage mulih Joap i bas peperangen e nari ku Jerusalem.

¹⁵Ieteh bangsa Siria maka ia enggo italuken bangsa Israel, e maka ipepulungna kerina tenterana.

¹⁶Idilo Raja Hadadeser kalak Siria si ringan arah Timur Lau Eprat, e maka reh kalak ku Helam i teruh pinpinen Sobah, puanglima perang Raja Hadadeser i Sobah nari.

¹⁷Kenca ibegi Daud kerna si e, minter ipepulungna tentera Israel, ikeparina Lau Jordan, jenari erdalan ia ku Helam. I bas ingan e me kalak Siria ngatur barisenna ngalaken Daud. Perang mulai.

¹⁸E maka iasak Israel tentera Siria mundur, Daud ras tenterana munuh 700 tentera Siria si ergereta perang janah 40.000 tentera si erkuda. Puanglima Sobah luka, jenari mate i bas perang e.

¹⁹Kenca igejap raja-raja si ijajah Raja Hadadeser maka enggo ia italuken Israel ibahanna perdamen, e maka jadi jajahen Israel ia. Jenari lanai pang bangsa Siria tole nampati bangsa Amon.

2 Samuel 11

Daud ras Batseba

¹Biasana raja-raja ngadi erperang i bas musim mbergeh. Kenca lepas musim e i bas tahun e isuruh Daud si Joap ras pegawaina ras tentera Israel. Italuken kalak e bangsa Amon janah ikepungna kuta Raba. Tapi Daud tading i Jerusalem.

²I bas sada wari nandangi ben wari, keke Daud i bas inganna medem nari, jenari lawes ia ku datas tarum istana. Asum ia erdalan i datas tarum istana idahna sekalak diberu sangana ridi. Seh kal jilena diberu e.

³E maka isuruhna sekalak nungkuni ise kin diberu e. E maka itehna diberu e,

e me Batseba anak Eliam ndehara Uria kalak Heti e.

⁴Isuruh Daud utusen ngelegisa, ibaba na diberu e man Daud e maka ersada kula ia ras. (Diberu e mbaru denga dung mbersihkan bulanna.) Kenca bage mulih diberu e ku rumahna.

⁵Dungna ieteh diberu e maka enggo mehuli kulana, e maka isuruhna kalak ngatakenca man Daud.

⁶Kenca bage itenahken Daud berita man Joap, “Suruh Uria kalak Heti e, ndahi aku.” E maka isuruh Joap si Uria ndahi Daud.

⁷Kenca Uria enggo seh, isungkuni Daud ia tah mejuah-juah si Joap ras tentera e kerina, bage pe kuga kerna perang e.

⁸Kenca bage nina man Uria, “To ku rumahken pekesahken kam kentsik.” Kenca lawes Uria, i kirimken Daud pemere ku rumahna.

⁹Kepeken Uria la mulih ku rumah, tapi medem ia i pintun gerbang ras pengawal raja.

¹⁰Kenca ieteh Daud maka Uria la mulih ku rumah isungkunna nina, “Enggo ndekah kam la mulih, ngkai maka la kam mulih ku rumah?”

¹¹Nina Uria njabapsa, “Kalak Israel ras Juda lawes erperang, janah Peti Perpadanen lit ras ia; Komendanku Joap ras pegawaina erkemah i mbalmbal. Uga banci aku mulih ku rumah man ras minem janah medem ras ndeharanku? Asa raja nggeluh, ersumpah aku maka la pernah kulakoken si bage rupana!”

¹²E maka nina Daud, “Dage tadinglah i jenda sada wari enda, janah pagi kusuruh kam mulih.” Jadi tading me Uria i bas wari e ras pepagina i Jerusalem.

¹³Iundang Daud ia man berngi janah iberena minem seh mabuk. Amin bage gia, i bas berngi e pe Uria la ka bo mulih ku rumah, tapi medem ia i bas ingan pengawal istana, janah selembutna ibahanna jadi amakna.

¹⁴Pepagina erpagi-pagi itulis Daud surat man Joap, jenari itenahkenna arah

Uria.

¹⁵Nina i bas surat e, “Tama Uria arah lebe i ja perang si hebatna kal, jenari mundurlah, pelepas ia mate ibunuh.”

¹⁶Dage sanga Joap ngepung kuta e isuruhna Uria ku ingan i ja ietehna musuh seh gegehna.

¹⁷Ndarat tentera musuh i bas kuta e nari e maka iserangna tentera Joap. Piga-piga perwira Daud mate, subuk Uria.

¹⁸Kenca bage isuruh Joap sekalak si ngelapor man Daud nuriken man bana kerna peperangen e.

¹⁹Iperentahken man pertenahen e nina, “Kenca enggo iturikenndu man raja kerina kerna perang e,

²⁰nggit me maka nembah ia janah isungkunna kam, ‘Uga kin maka bage deherna ku kuta e? La kin ietehndu maka banci kam ipanah i das tembok-tembok kuta e nari?

²¹La kin ingetndu kuga Abimelek anak Gideon mate i Tebes? Ma mate ia erkiteken sekalak diberu menterken batu penggilingen i das tembok e nari ngkenai Abimelek? Engkai dage maka bage deherndu ku tembok e?’ Adi isungkun raja kam bage kataken bana: ‘Perwirandu Uria pe enggo mate.’”

²²E maka lawes persuruhan e ndahi Daud iturikenna man bana kai si iperentahken Joap.

²³Nina persuruhan e, “Musuh-musuhta gegehen asangken kita, ndarat ia i bas kuta e nari iperangna kami, tapi iasak kami ia mundur ku pintun gerbang kuta e.

²⁴Jenari ipanahna kami i tembok e nari. E maka piga-piga pegawai raja mate, pegawaindu Uria pe enggo mate.”

²⁵Nina Daud man persuruhan e, “Petetaplah ukur Joap janah kataken man bana ola kitik ukurna, sabap ise pe labo beluh nurikenca ise si mate i bas perang. Turiken bana ngatur sada perlawananen tergegehen ngelawan kuta e

janah talukenlah.”

²⁶Kenca ibegi Batseba perbulangenna enggo mate, tangis dengen ngandung ia.

²⁷Kenca paksa erceda ate enggo lepas, isuruh Daud ia reh ku istana, iempoina Batseba e maka ipupusna sekalak anak dilaki. Tapi la ngena ate TUHAN kerna kai si ibahan Daud e.

2 Samuel 12

Daud ngakuken dosana dengen erkadiola ibahan Nabi Natan

¹Isuruh Dibata Nabi Natan ndahi Daud. Lawes Natan ndahisa janah nina, “Lit dua kalak dilaki si tading i bas sada kuta, sekalak bayak sekalak nari musil.

²Kalak bayak ndai melala lembu ras biri-birina,

³sedang kalak musil ndai lit sada ngenca anak biri-birina, si itukurna. Ipiarana anak biri-biri e, ipebelin-belinna ras anakna i bas rumahna. Iberena man alu nakanna jine, ipelepasna minem tare cangkirna iangkipna i bas ampunna. Anak biri-biri e enggo bali ibanna ras anakna si diberu.

⁴I bas sada wari lit temue kalak bayak ndai. Kalak bayak e la atena sada pe asuh-asuhenna ipotong man bengkau temuena e, e maka itangkapna anak biri-biri kalak musil ndai, jenari igulena man bengkau temuena.”

⁵Megi si e seh kal rawana Daud man kalak bayak e e maka nina, “Ersumpah aku i bas TUHAN si nggeluh maka kalak si ngelakoken si e patut mate!

⁶Erkiteken perbahanenna e, arus igalarina mulihken empat kali lipat asa si enggo ibuatna.”

⁷“Kam kap e,” nina Natan man Daud. “Janah enda me kai si ikataken TUHAN Dibata Israel, ‘Kubahan kam jadi raja Israel Kupulahi kam i bas Saul nari.

⁸Enggo kubereken man bandu kerajanna ras kerina ndeharana. Kubahan kam jadi raja Israel ras Juda. Adi e pe langa bias, Kubereken denga nge man bandu dua kali nari asa si e.

⁹Engkai maka la kam nergaken perentahKu? Enggo ibunuhndu Uria i peperangen. Ipelepasndu ia ibunuh bangsa Amon jenari ibuatndu ka

ndeharana!

¹⁰Erkitekten si e i bas tiap tingkat kesusurenndu tetap lit piga-piga kalak si mate ibunuh sabap ihinandu Aku janah enggo ibuatndu ndehara Uria.

¹¹Ersumpah Aku maka Kubahan kesusahen man bandu si rehna i bas keluargandu nari. I lebe-lebe matandu Kubuat ndeharandu jenari Kubereken man dilaki si deban janah ersada kula ia ras ndeharandu e sanga ciger wari e.

¹²Kam erdosa erbuni-buni tapi Kubahan me enda jadi i bas siang wari gelah kerina kalak Israel ngidahsa.”

¹³“Enggo aku erdosa man TUHAN,” nina Daud. Nina Natan njabapsa, “TUHAN enggo ngampuni kam, la kam mate.

¹⁴Tapi erkitekten arah perbahanenndu enggo kam megombang man TUHAN, mate me anakndu si mbaru tubuh e.”

¹⁵Kenca bage mulih Natan ku rumahna.

Anak Daud mate

Ibahan TUHAN anak Daud si ipupus ndehara Uria sakit mekelek.

¹⁶Ertoto Daud ku Dibata maka malem min anak e. E maka erpuasa ia janah tiap berngi bengket ku kamarna janah gedang-gedang berngi medem ia i babo lante.

¹⁷Pegawai istanana reh ndahi ia janah latih kal akapna ngiahken ia keke, tapi tetap itulak Daud, janah la ia nggit man kai pe rassa.

¹⁸Kenca sada minggu mate me anak e, e maka mbiar pegawai-pegawai Daud ngatakanca man bana. Nina pegawai e, “Sanga nggeluh denga pe anak e la ialoina kita adi si perkuanken ia. Uga nari ninta ngatakanca man bana maka anakna enggo mate? Banci jadi ilukaina kari bana!”

¹⁹Kenca idah Daud pegawai e kusik-kusik sapih-sapih ia, ieteh Daud maka anak e enggo mate. E maka isungkunna kalak ndai nina, “Enggo mate anak e?” “Enggo,” nina kalak ndai ngaloi.

²⁰E maka keke Daud i babo lante nari ridi ia, isurina bukna janah isambarina

uisna. Lawes ia ertoto ku Rumah TUHAN. Kenca ia mulih ku istana ipindona pangan. Kenca enggo sikap e maka minter ia man.

²¹“La iangka kami e,” nina pegawai-pegawaina man bana. “Sanga nggeluh denga anak e, itangisindu ia janah la kam nggit man, tapi kenca ia mate minter kam keke man!”

²²“Bage,” nina Daud. “Aku enggo erpuasa janah tangis sanga anak e nggeluh denga. Nina i bas ukurku ntah mawen mekuah ate Dibata man bangku janah la ipelepasNa anak e mate.

²³Tapi genduari ia enggo mate, ngkai maka aku erpuasa? Banci kin kupegeluh anak e mulihken? Aku me pagin si ndahi ia, tapi ia lanai bo banci mulihken bangku.”

Salomo tubuh

²⁴Kenca bage iapuli Daud ndeharana Batseba. Ersada kula ia rassa, e maka ipupus Batseba sekalak anak dilaki. Ibahan Daud gelarna Salomo. Keleng ate TUHAN man anak e,

²⁵e maka iperentahkenNa Nabi Natan erbahan gelar anak e Jedidah sabap keleng ate TUHAN anak e.

Raba italuken Daud

(1Kro. 20:1-3)

²⁶Sanga e Raba ibu kuta Amon terus denga iserang Joap janah nandangi italukenna kuta e.

²⁷Ikirimna utusen ngelapor man Daud nina, “Enggo kuperang Raba janah enggo kukuasai persedian launa.

²⁸Genduari pepulunglah tentera si tading denga. Seranglah kuta e gelah kam si nalukenca, maka ola pagi gelarku ipujiken kalak erkiteken erkiteken si e.”

²⁹E maka ipepulung Daud tenterana, jenari lawes ia ku Raba. Iserangna kuta e janah italukenna.

³⁰I bas takal raja Amon nari ibuat Daud mahkota emas kira-kira telu puluh lima kilo beratna. I bas mahkota e lit sada permata. Ibuat Daud mahkota e

itamana ku takalna. Barang rampasen pe melala iangkutna i bas kuta e nari.

³¹Janah rayatna ibaba erdahin make gaji, tajak besi, kapak, dengen ipaksana kalak enda erdahin erbahan batu bata. Bage ka me pe perbahanen Daud kerina rayat i bas kuta-kuta si deban i Amon. Kenca bage mulih ia ras anak buahna ku Jerusalem.

2 Samuel 13

Amnon ras Tamar

¹Absalom anak Daud, lit sekalak turangna mejile, Tamar gelarna. Amnon anak Daud si deban pedauh nande ras Absalom erngena ate man Tamar.

²Seh kal ate Amnon ngenana turangna e seh maka sakit pe ia sabap iakapna pe la mungkin turangna e man bana. Selaku sekalak singuda-nguda Tamar ijaga gelah ola jumpa ras dilaki.

³Tapi lit sekalak teman Amnon seh kal cerdikna, gelarna Jonadap anak Sammah senina Daud.

⁴Nina Jonadap man Amnon, “Kam anak raja, tiap wari kuidah ndele atendu. Kai kal nge si jadi?” “Ngena ateku Tamar turang seninangku Absalom,” nina njabapsa.

⁵Nina Jonadap man Amnon, “Pekulah-kulah kam sakit medemken. Sanga bapandu reh ngenehen kam kataken man bana, ‘Suruhlah turangku Tamar mere nakan aku. Ateku ia min nikapken nakanku i jenda, gelah banci ia kuidah jenari ia jine ngelai aku.’”

⁶E maka ipekulah-kulah Amnon sakit jenari lawes ia medem. Raja Daud lawes ndahi ia e maka nina Amnon man bapana, “Suruh min Tamar ku jenda maka ibahanna sitik roti i lebe-lebengku jenari ia jine merekenca man bangku.”

⁷E maka itenahken Daud si Tamar ku istana nina, “To ku rumah Amnon janah sikapken sitik pangan man bana.”

⁸Lawes Tamar ku rumah Amnon janah idapetina i je turangna medem. Ibuat

Tamar sitik cimpia isikapkenna, e maka ibahanna piga-piga roti i lebe-lebe Amnon. Jenari kenca enggo itasakken Tamar roti e

⁹maka ipedaratina i bas kudin nari gelah ipan turangna, tapi Amnon la nggit manca. Nina Amnon, “Pelawes lebe kalak kerina.” E maka lawes kalak ndai kerina.

¹⁰Jenari nina man Tamar, “Baba roti e ku ingan medemku janah sulangilah aku.” Ibuatna roti e janah ibabana man turangna.

¹¹Bage ibereken Tamar roti e man Amnon, itangkapna Tamar janah nina, “Mari ras kita medem!”

¹²“Lang! Ola paksa aku ngelakoken si e! Mejin bage!

¹³Ku ja denga pagi kubuniken ayongku? Janah kam denggo ikataken kalak si kemalina kal i Israel. Ercakaplah kam ras raja, ugapa pe iberena nge aku man bandu,” nina Tamar.

¹⁴Tapi la ibegiken Amnon kata turangna e. Perban gegehen ia asang turangna, talu ia ibahanna jenari iperkosana.

¹⁵Kenca bage lanai tanggung nembegna ate Amnon man Tamar. Belinen atena nembeg genduari asangken atena ngena ndube. Nina man bana, “Ndarat!”

¹⁶“Lang! Sabap adi ipelawesndu aku, belinen kap salah si bage asangken kai si mbaru ilakokenndu!” nina Tamar. Tapi la ibegiken Amnon katana;

¹⁷ilebuhna suruh-suruhenna, jenari nina, “Olanai kuidah diberu ena! Pedarat! Jenari eruk pintun!”

¹⁸Ipedarat suruh-suruhenn e Tamar jenari ierukna pintun. Ipake Tamar baju panjang si nggedang tanna. I bas paksa si e putri raja si langa sereh biasa make paken si bage.

¹⁹Icaburi Tamar takalna alu abu, icaingkenna baju panjangna itutupina ayona alu tanna ngandung ia lawes.

²⁰Sanga idah Absalom ia isungkunna, “Enggo kin kam iganggu Amnon?

Bagem Tamar, ola ndele kal atendu kerna si e. Turangndu kap ia, e maka ola turiken e man ise pe.” Jenari tading Tamar i rumah turangna Absalom ceda atena, melungen iakapna.

²¹Kenca ibegi Raja Daud kai si enggo jadi merawa kal ia.

²²Janah segat kal ate Absalom man Amnon sabap enggo iperkosana turangna Tamar. Lanai ia nggit mperkuanken Amnon.

Absalom erbalas man Amnon

²³Dua tahun kenca si e, Absalom nggunting mbulu biri-birina i Baal Hazor, deher kuta Eperaim. Kerina anak raja iundang ku je.

²⁴Idahina Raja Daud jenari nina, “O Raja, aku sangana nggunting mbulu biri-biringku. Banci kang kam ras pegawaindu reh ku pesta e?”

²⁵“Lang anakku,” adi kerina kami ku jah gulutsa nge pagi akapndu nina raja. Isekseki Absalom tapi la ibere raja pemindonna. Jenari isuruhna Absalom lawes.

²⁶Tapi nina Absalom, “Adi bage seninangku Amnonlah gia reh?” “Labo perlu e,” nina raja.

²⁷Tapi tetap isekseki Absalom seh dungna ibere Daud si Amnon ras kerina anak raja si dilaki lawes ras Absalom. Ibahan Absalom kerja man-man si meriah.

²⁸E maka iperentahkenna man suruh-suruhenna, “Perdiateken adi Amnon enggo melalasa minem anggur, janah kenca kuperentahken bunuh Amnon. Ola mbiar! Aku ertanggung jawab kerna si e. Tetaplah ukurndu ola kam sangsi!”

²⁹Ikutken suruh-suruh e perintah Absalom ibunuhna Amnon. Kerina anak-anak Daud si deban lompat ngersak keledena.

³⁰Sanga kalak enda i tengah dalan denga enggo ikataken man Daud, “Enggo ibunuh Absalom kerina anakndu si dilaki la lit sekalak pe tading!”

³¹Tedis raja icaingkenna bajuna, idampeskenna bana ku taneh. Suruh-suruh

si lit i je ras ia pe ncaingken bajuna.

³²Tapi ngerana Jonadap, anak Sammah senina Daud nina, “O Raja, labo kerina anakndu ibunuhna. Amnon ngenca. Banci nendu i bas Absalom. Ilakokenna e nginget perbahanen Amnon nai tupung iperkosana turangna Tamar.

³³E maka ola kam tek berita maka kerina anakndu si dilaki enggo mate. Amnon ngenca enggo ibunuh.”

³⁴Sanga e Absalom enggo kiam. Rembang paksa si e tentera si sangana ertugas ngidah sada arak-araken si mbelin nusur i datas uruk nari arah dalam i Horonaim nari. Idahina raja janah ilaporkenna kai si enggo idahna.

³⁵Nina Jonadap man Daud, “Ah anakndu sangana reh, payo bagi si kukataken ndai.”

³⁶Kenca ia dung ngerana, reh anak-anak Daud jenari ngandung ia kerina, e maka Daud ras kerina pegawaina e ikut tangis erceda ate.

³⁷⁻³⁸Absalom kiam ndahi raja Gesur Talmai anak Amihud. Telu tahun dekahna ia tading i jah. Ndekah kal Daud erceda ate erkiteken anakna Amnon.

³⁹Tapi kenca susur atena ceda tedeh atena nandangi anakna Absalom.

2 Samuel 14

Iatur Joap maka Absalom mulih

¹Ieteh Joap seh kal tedehna ate raja man Absalom.

²Erkiteken si e itenahkenna sekalak diberu si ringan i Tekoa, si seh kal beluhna. Nina Joap man bana, “Pekulah-kulah bandu sangana erceda ate. Pake paken tanda rate ceda, janah ola suri bukndu. Bahan bagi sekalak diberu si enggo ndekah kal erceda ate.

³Kenca bage dahi raja janah kataken man bana kai si kukataken man bandu.” E maka ikataken Joap man diberu e kai si man katanken.

⁴Lawes diberu e ndahi raja nembah seh ku taneh jenari nina, “Sampati aku

Tuanku Raja!”

⁵“Kai atendu?” nina raja nungkun diberu e. “Aku sekalak diberu balu-baluh,” nina njabapsa. “Perbulangkenku ndekah me enggo mate.

⁶Lit dua kalak anakku dilaki, janah i bas sada wari rubati ia i mbalmbal, erkiteken la lit si naroi mate sekalak ibunuh seninana.

⁷Janah genduari Tuan kerina keluarganku ngelawan aku. Ituntutna kuendesken anakku e man bana gelah banci ibunuh sabap enggo ibunuhna seninana. Adi ilakokenna e aku nari ngenca pagi tading sisada janah lanai lit anakku. Icedakenna atena pengarapenku si tading, janah masap me gelar perbulangkenku la lit sekalak pe anak dilaki nerusken kesusurena.”

⁸“To mulihken ku rumah,” nina raja njabapsa. “Aku ngurussa soal si e.”

⁹“O Raja, kai pe atendu ibahanndu aku nge ras keluarganku si ersalah. Kam ras keluarga kerajanndu sada pe labo ersalah,” nina diberu e.

¹⁰Nina raja ngaloi, “Adi lit kalak si ngancam kam baba man bangku maka olanai ndigan pe kam igangguna.”

¹¹Nina diberu e, “O Raja, mindo aku gelah itotokenndu man TUHAN Dibatandu, maka keluarganku si erbalas atena kerna kematen anakku, ola munuh anakku si deban.” “Erpadan aku i bas gelar Dibata si nggeluh,” nina Daud njabapsa, “Maka anakndu la ilukai sitik pe.”

¹²“O, Raja ngarap aku gelah iberendu aku ngerana sitik nari,” nina diberu e. “Kai kin?” nina raja njabapsa.

¹³Nina diberu e man Daud, “Engkai maka enggo bage salahna perbahanenndu man bangsa Dibata? Anakndu jine la ipelepasndu mulih i bas pembuangan nari, e maka kam enggo ersalah alu kai si ikatakenndu ndai.

¹⁴Kita kerina mate me; kita bali ras lau si mambur ku taneh si lanai nari banci ipepulung. Tapi ikawali Dibata kalak si nggit ndarami dalan gelah kalak si terbuang banci mulihken.

¹⁵Genduari o Raja, maka aku reh ngerana ras kam erkiteken rayat ngancam

aku. E maka nina ukurku, 'Ngeranalah aku ras Raja alu pengarapen maka ilakokenna kai si kupindo.'

¹⁶Kuakap ibegiken Raja nge aku janah iselamatkenna aku i bas kalak si ersura-sura aku ras anakku kernep. Ate kalak e maka kami miser i bas taneh si enggo ibereken Dibata.

¹⁷Padan Raja tentu erbahanca teneng ukurku. Sabap Raja e bali ras Malekat Dibata si ngasup meteh apai si mehuli apai si jahat. TUHAN Dibatandulah si ngarak-ngarak kam!"

¹⁸Nungkun raja e nina, "Lit sada sungkunenku man bandu, janah arus iturikenndu si tuhuna, ola kam erbuni-buni." "Sungkunlah o Raja," nina diberu e njabapsa.

¹⁹"Joap kin si nuruh kam ngelakoken si enda kerina?" nina raja nungkun. Nina diberu e njabapsa, "Ersumpah aku erkiteken kegeluhenndu o Raja, maka la lit dalanku nilah njabap penungkunenndu e. Payo maka pegawaindu Joap nge si ngataken man bangku kai si man bahanenku ras kai si man katankenku.

²⁰Tapi ibahanna e gelah ndungi soal enda alu mehuli. Raja bali kap pentarna ras Malekat Dibata janah meteh kerina kai si jadi."

²¹Kenca si e nina raja man Joap! "Enggo kuputusken ngelakoken kai sura-surandu. To lawes janah legilah Absalom jenari baba ia mulih ku jenda."

²²Alu mehamat Joap nembah seh ku taneh i lebe-lebe Daud jenari nina, "Dibata si masu-masu kam o Raja! Genduari kuetch maka keleng atendu aku sabap enggo iberekenndu pemindonku."

²³Jenari ersikap ia lawes ku Gesur janah ibabana Absalom mulih ku Jerusalem.

²⁴Amin bage pe iperentahken raja maka Absalom la banci tading i istana. "La ateku ngidah ia," nina raja. E maka i bas rumahna Absalom ringan janah la ia ngadap ku lebe-lebe raja.

Absalom iperdameken ras Daud

²⁵La lit sekalak pe i Israel si bagi Absalom terberitana erkiteken jilena rupana. Kai pe la lit man pandangan mulai i bas tapak-tapak nahena nari terus ku ujung buk takalna.

²⁶Bukna mbur kal, janah arus ipangkasna sekali setahun erkiteken enggo gedangsa kal ras mberatca. Buk si ipangkasna e lebih dua kilo beratna rikutken timbangan raja.

²⁷Anak Absalom lit telu kalak dilaki, janah sekalak anak diberu si seh kal jilena, Tamar gelarna.

²⁸Enggo dua tahun dekahna Absalom ringan i Jerusalem, tapi lalap ia langa jumpa ras raja.

²⁹I bas sada wari itenahkenna Joap, mindo gelah idahina min raja. Tapi Joap la nggit reh. Itenahkenna ka Joap sekali nari, tapi la ka nggit reh Joap.

³⁰E maka nina Absalom man suruh-suruhenna, “Itehndu maka juma Joap sebaleng ras jumangu, janah jumana e sangana isin dawa. To ciluk!” E maka lawes kalak ndai nciluk juma Joap.

³¹Erkiteken si e reh Joap ku rumah Absalom nina, “Engkai maka iciluk suruh-suruhennu jumangu?”

³²Ngaloi Absalom, “Sabap la kam nggit reh sanga kam kutehaken. Kusuruh ateku kam ndahi raja lako nehken penungkunuku enda, ‘Kai gunana kutadingken Gesur reh ku jenda? Ma kin ulin nge aku tading i jah?’” Janah tole nina Absalom, “Ateku iaturndu gelah banci aku ngadap raja, janah adi ersalah kin aku gelah ibunuhna.”

³³E maka lawes Joap ndahi Raja Daud janah iturikenna kai si enggo ikataken Absalom. Itenahken raja Absalom. Reh Absalom janah nembah ia seh ku taneh i lebe-lebe bapana. Ideheri raja ia iemana Absalom.

2 Samuel 15

Absalom ngerencanaken pemberontakan

¹Kenca bage isikapken Absalom sada gereta ras kuda man bana, rikut ras lima

puluh pengawal.

²Tiap wari lampas ia medak, jenari lawes ia tedis i tepi dalam deher pintun gerbang kuta. Adi lit kalak reh ku je si atena ngaduken perkarana man raja minter ilebuh Absalom isungkunna i ja nari ia. E maka kenca ikataken kalak ndai i bas suku si apai nari ia,

³nina Absalom, “Nen kam ipihak si bujur, tapi labo lit wakil i bas raja nari si megiken persoalenndu.”

⁴Janah itambahi Absalom nina, “Bicara aku min jadi hakim tentu ise si lit perjengilenna ntah tuntutan, banci reh man bangku janah kubereken keadilan man bana.”

⁵Sanga ideheri kalak ndai Absalom, atena erjimpuh i lebe-lebena minter ijemakna, idakepna jenari iemana.

⁶Si enda ilakoken Absalom man tep-tep kalak Israel si reh ndahi raja ndatken keadilan. E maka enggo dat Absalom ukur kalak ndai kerina.

⁷Kenca empat tahun nina Absalom man Raja Daud, “O Bapa lawes ateku ku Hebron nehken padan si kupadanken man TUHAN.

⁸Sanga aku tading i Gesur i Siria erpadan aku man TUHAN, adi itaruhkenNa aku mulih ku Jerusalem kusembah Ia i Hebron.”

⁹“Berkatlah alu mejuah-juah,” nina raja. E maka lawes Absalom ku Hebron.

¹⁰Tapi isuruhna utusen ku kerina suku Israel ngataken, “Sanga ibegindu sora terompet, ersuraklah kam nindu, ‘Absalom enggo jadi raja i Hebron!’”

¹¹Lit 200 kalak ikut idilo Absalom berkat ras ia i Jerusalem nari. Si 200 kalak e la meteh kai pe kerna komploten e, e maka ikut ia la lit sitik pe curiga.

¹²Sanga Absalom mpersembahkan persembahen, itenahkenna ka Ahitopel i kuta Gilo nari. Ahitopel penasehat Raja Daud. Komploten si ngelawan raja reh gegehna, janah pengikut Absalom tambah teremna.

Daud lompat i Jerusalem nari

¹³Sekalak utusen ngelapor man Daud, “Genduari ukur bangsa Israel enggo

ngkapiti Absalom.”

¹⁴Erkitekten si e nina Daud kempak kerina pegawaina i Jerusalem: mengongsilah kita! Bage nari nge ngenca maka banci kita pulah i bas Absalom nari. Lanai ndekah reh me ia. Pedasken gelah ola kita itundukna janah italukenna, dengen kerina penduduk kuta enda ibunuhna.

¹⁵“Payo Raja,” nina pegawai e njabapsa. “Kami sikap ndahiken kai si ikatakenndu.”

¹⁶Jenari lawes raja ikut pe kerina keluarganya, pegawai-pegawaina, seakatan sepuluh kalak gundikna tading lako njaga istana.

¹⁷Asum raja ras kerina anak buahna berkat nadingken kuta e ngadi ia i rumah si perpudina.

¹⁸Kerina pegawai raja tedis i deherna asum pengawal peribadi raja mentas arah lebena. 600 kalak tentera i Gat nari pe mentas.

¹⁹E maka nina raja man Itai peminpinna, “Engkai maka kam ikut lawes ras kami? To mulihken tadinglah ras raja si mbaru. Kam kalak pertandang, pengungsi si la ringan i bas negerindu.

²⁰Langa kam ndekah tading i jenda, dage ngkai maka kubahan kam ikut lajang-lajang ras aku? La kueteh ku ja tujunku lawes. To mulihkenlah janah baba kerina temanndu sebangsa ras kam. Mbera mehuli perbahan TUHAN man bandu janah setia Ia man bandu.”

²¹Tapi ngaloi Itai, “O Raja, ersumpah aku man bandu i bas gelar TUHAN maka lalap ateku ras kam ku japa pe kam lawes, aminna pe arus aku ngasamken kesahku.”

²²“Merandal! Ota dage!” nina Daud. Jenari berkat Itai ras kerina anak buahna ras keluarganya.

²³Asum pengikut Daud lawes ngandung kerina rayat e alu megang sorana. Ikepari raja Lau Kidron, ras anak buahna erdalan ku taneh si mesawang.

²⁴Imam Sadok pe ikut, bage pe kalak Lewi si maba Peti Perpadanen si badia.

Iamparkenna Peti Perpadanen e janah la nai iangkatna seh kerina rayat nadingken kuta e. Imam Abiatar pe i je.

²⁵Jenari ngerana raja man Sadok, “Ulihken Peti Perpadanen ena ku kuta. Adi ngena denga ate TUHAN man bangku iberena denga nge aku pagi mulih ngenensa janah ngidah ingan tading Peti Perpadanen e.

²⁶Tapi adi la ateNa ngena kempak aku lakokenNa lah kai akapNa mehuli.”

²⁷Jenari tole nina raja man Sadok, “Bagenda, kam ras anakndu Ahimas bage pe Abiatar ras anakna Jonatan mulih ku kuta alu mejuah-juah.

²⁸Sanga bage, aku nimai i dalan ngepar lau belin i taneh si mesawang, seh ngayak kualoken berita i bas kam nari.”

²⁹E maka ibuat Sadok ras Abiatar Peti Perpadanen e, ibabana mulih ku Jerusalem janah ringan ia i jah.

³⁰Inangkih Daud Deleng Saitun la ia ersepatu, janahna tangis; takalna itutupna tanda rate ceda. Kerina si ngikutken ia pe itutupina takalna janah ngandung.

³¹Asum ikataken man Daud maka Ahitopel pe enggo ikut berontak ras Absalom, ertoto Daud nina, “TUHAN siasiakenlah ajar Ahitopel!”

³²I datas tampuk uruk e lit ingan ersembah. Kenca Daud seh i je reh teman si ipercayai Daud, Usai kalak Arki, njumpai Daud alu uis merigat janah abu i bas takalna.

³³Nina Daud, “Labo kam nampati aku adi iikutkenndu aku,

³⁴tapi banci jadi isampatindu aku adi mulih kam ku kuta, jenari turiken man Absalom maka genduari kam suruh-suruhenna si setia bagi enggo kam jadi pelayan bapana. Jenari lakokenlah asa ngasupndu kai saja ngelawan ajar si ibereken Ahitopel.

³⁵Imam Sadok ras Abiatar lit i jah; turiken man bana kai saja si ibegindu i istana raja.

³⁶Anakna Ahimas ras Jonatan, pe ras ia i jah janah banci suruhndu duana

ndahi aku maba berita si ipepulungndu.”

³⁷E maka Usai teman Daud e mulihken ku kuta si mbaru ingani Absalom.

2 Samuel 16

Daud ras Siba

¹Kenca sitik denga ibentasi Daud tampuk uruk e, rempet ia ijumpai Siba suruh-suruhan Mepiboset. Iteguna dua kelede maba 200 roti, 100 tandan anggur si enggo kerah, 100 iket buah pangan si mbaru denga iputikken, sada kantongen dem lau anggur.

²Nungkun Raja Daud man Siba, “Man kadendu enda kerina?” Erjabap Siba, “Kelede enda man ersaken keluarga Raja, roti ras buah pangan enda man pangan anak buahndu, anggur enda man inemenna i taneh si mesawang adi latih iakapna.”

³“I ja Mepiboset kempu tuanndu Saul?” nina raja nungkunsa. “Ia tading i Jerusalem,” nina Siba. “Sabap iakapna maka genduari iulihken me man bana kerajaan nini bulangna Saul.”

⁴Nina raja man Siba, “Kerina sikerajangen Mepiboset genduari jadi sikerajangenndu.” “Kai nindu kuikutken,” nina Siba. “Ngenalah atendu tetap nandangi aku, o Raja!”

Daud ras Simei

⁵Kenca Raja Daud seh i Bahurim, sekalak keluarga Saul, Simei anak Gera reh njumpai Daud. Kenca ia seh isumpahina Daud la erngadi-ngadi.

⁶Jenari ibenteri Simei Raja Daud ras pegawaina, aminna pe Daud i keleweti tentera ras pengawal peribadina.

⁷Isumpahi Simei Raja Daud nina, “To lawes kam! Ndarat! Pemunuh! Penjahat!

⁸Ibuatndu kerajaan Saul, e maka genduari TUHAN ngukum kam, sabap ibunuhndu nterem keluarga Saul. Enggo ibereken TUHAN kerajaan e man anakndu Absalom, e maka enggo kam bene, o pemunuh!”

⁹Abisai si nandena Seruya ngerana man raja, “O Raja, ngkai maka iberendu biang e numpahi kam? Pelepas kudahi ia maka kutampil kerahungna!”

¹⁰“Labo urusenndu e,” nina raja man Abisai ras man seninana Joap. “Adi isumpahina aku sabap TUHAN si nuruhsa, ise kin lit hakna nungkunsa, ngkai maka ilakokenna e?”

¹¹Jenari nina Daud man Abisai ras pegawaina kerina, “Anakku jine pe ibunuhna atena aku. Engkai maka mamang atendu ngidah perbahanen kalak Benyamin enda? TUHAN si nuruh ia numpahi, e maka ola iganggundu ia, pelepas ia sumpah-sumpah.

¹²Ntah mawen iperdiateken TUHAN kiniseranku jenari iberekenNa bangku pasu-pasu gancih sumpahna e.”

¹³Jenari iterusken Daud perdalanenna ras kerina pengikutna. Simei pe lalap ngikut-ngikut erdalan i awak uruk e. Janahna erdalan sumpah-sumpah ia, ibenterina rombongan Daud alu batu, ras taneh.

¹⁴Latih iakap Daud ras rombongenna kenca seh i Lau Jordan, e maka ngadi ia.

Absalom i Jerusalem

¹⁵Absalom ras kerina bangsa Israel bage pe Ahitopel ikut bengket ku Jerusalem.

¹⁶Sanga Usai teman si iteki Daud jumpa ras Absalom, ersurak Usai nina, “Mejuah-juahlah Raja! Mejuah-juahlah Raja!”

¹⁷“Engkai maka kam la setia man temanndu Daud?” nungkun Absalom kempaksa. “Engkai maka la kam ras lawes?”

¹⁸Nina Usai njabapsa, “Ja nge aku nggit! Aku tetap erpihak ras kalak si ipilih TUHAN, si ipilih kalak enda, si ipilih kerina bangsa Israel. Aku tading ras kam.

¹⁹I babo si e kerina jadi suruh-suruhan ise kin aku arusna, adi la jadi suruh-suruhan anak tuanku? Mbarenda aku suruh-suruhan bapandu, dage genduari

aku ka jadi suruh-suruhenndu.”

²⁰Kenca bage nungkun Absalom man Ahitopel nina, “Genduari kita enggo seh i jenda, kai iakapndu si man bahanenta?”

²¹Njabap Ahitopel, “To pedemi gundik bapandu si tading njaga istana. Alu bage kerina kalak Israel meteh kam enggo rimbang ras bapandu, e maka kerina pengikutndu reh tetapna ukurna.”

²²Kenca bage ipajekken kalak enda kemah man Absalom i datas tarum istana, jenari bengket Absalom, ipedemina gundik bapana janah ngidah kalak kerina.

²³Kerina pedah-pedah Ahitopel tupung e ialoken tempa-tempa bali ras kata Dibata. Daud ras Absalom pe ngikutkenca.

2 Samuel 17

Rencana Ahitopel igagalken si Usai

¹Lanai ndekahsa kenca si e ngerana Ahitopel man Absalom nina, “Bere kupilihi 12.000 kalak janah i bas berngi enda ngayaki Daud.

²Gelah kuperang sanga ia latih ras kote. Gelah kusengget ia jenari kiam kerina tenterana. Raja ngenca si kubunuh.

³Jenari kubaba man badu kerina kalak si ras ia desken sekalak pengantin mulihi ndahi perbulangenna. Kam ersura-sura munuh sekalak jelma ngenca; rayat si tading selamat nge.”

⁴Ajar enda lit perjilena iakap Absalom ras kerina peminpin-peminpin bangsa Israel.

⁵Amin bage gia nina Absalom, “Genduari lebhukken Usai, gelah sibegiken kai nina.”

⁶Kenca Usai enggo seh ngerana Absalom man bana, “Enda me ajar si enggo ibereken Ahitopel man banta. Si ikut nge e? Adi lang turiken dage man kami kai si man bahanen.”

⁷Erjabap Usai, “Ajar Ahitopel sekali enda la mehuli.

⁸Ietehndu maka bapandu Daud ras kalak si ras ia kerina kalak mbisa erperang, janah genduari kerina sangana merawa desken indung mberuang kebenen anak. Bapandu pe sekalak tentera si erpengalaman, janah i bas berngi enda labo ia tading ras anak buahna.

⁹Nggit me maka i bas paksa enda ia sangana cebuni i bas sada gua ntah i bas ingan si deban. Adi enggo iserang Daud tenterandu, ise pe si megisa e la banci la ngataken tenterandu enggo talu.

¹⁰E maka amin si merawana pe si la meteh mbiar desken singa pe mbiar, sabap kerina bangsa Israel meteh bapandu tentera si mbisa janah kalak si ras ia pe kerina mbisa.

¹¹Pedahku maka ipepulungndu kerina bangsa Israel i bas tampuk negeri nari seh ku tampukna si deban, bali teremna ras kersik i tepi lawit. Jenari babaindu ia kerina erperang.

¹²Ugapa pe sidat nge ia amin i japa pe ia, jenari siserang ope denga ietehna kai jadi. Ia ras kalak si ngikut ia sada pe la puluh.

¹³Adi ia mundur ku bas sada kuta, kerina rayatna maba nali jenari gelah irintak kuta e ku bas baluren seh sada batu pe la lit tading i das tampuk uruk e.”

¹⁴Megi si e nina Absalom ras kerina kalak Israel, “Ajar Usai ulin asangkan ajar Ahitopel.” Enggo itetapken TUHAN maka ajar Ahitopel si mehuli e la iikutken, gelah reh cilaka man Absalom.

Daud ipersingeti janah puluh i bas bahaya nari

¹⁵Kenca bage ituriken Usai man Imam Sadok ras Abiatar ajar si enggo iberekenna man Absalom ras man pemimpin Israel janah ajar si enggo ibereken Ahitopel.

¹⁶Itambahi Usai cakapna nina, “Genduari pedasken! Suruh sekalak utusen ndahi Daud gelah ola ia erberngi i dalan ngepar lau si lit i taneh mesawang, tapi minterlah ngepari Lau Jordan, gelah ia ras kalak si ras ia la ketunduken jenari ibunuh.”

¹⁷Biasana Jonatan anak Abiatar ras Ahimas anak Sadok nimai i ulu Lau Enrogel i darat kuta Jerusalem, sabap la ia pang duana idah mengketi kuta e. Sekalak suruh-suruhén diberu reh ka ndahi kalak enda jenari nuriken man bana kai si enggo jadi, janah kenca bage lawes Jonatan ras Ahimas ngatakenca man Raja Daud.

¹⁸Tapi i bas wari si e rembang sekalak danak-danak ngidah kalak enda, e maka ikatakenna man Absalom. Minter kalak enda cebuni i bas rumah sekalak jelma i Bahurim. Lit sada sumur deherken rumahna e, e maka bengket Jonatan ras Ahimas ku bas sumur e.

¹⁹Ibuat ndehara empu rumah ndai sada tutup, ikimbangkenna e i babo lubang sumur e, jenari iamburkenna gandum i babona gelah ola ise pe mperdiatkenca.

²⁰Pegawai-pegawai Absalom reh jenari isungkunna diberu e nina, “I ja Ahimas ras Jonatan?” “Enggo ia ngepar lau e,” nina njabapsa. Idarami pegawai Absalom kalak ndai duana, tapi la ia jumpa, e maka mulih ia ku Jerusalem.

²¹Ndarat Ahimas ras Jonatan i bas sumur e nari, jenari pedas-pedas lawes njumpai Raja Daud nurikenca kerina. Nina Ahimas ras Jonatan, “Ahitopel mereken ajar guna merang kam, Raja. E maka genduarilah kam berkat ngepari lau enda.”

²²Lawes Daud ras tenterana ngepari Lau Jordan. Pepagina erpagi-pagi kerina enggo seh i lepar lau e.

²³Kenca idah Ahitopel maka nasehatna la ibegiken kalak, ipasangna pelana keledena mulih ia ku kutana. Kenca idungina kerina urusenna ideliskenna bana. Ikuburken ia i bas kuburen keluarganya.

²⁴Daud seh i Kuta Mahanaim sanga Absalom ras bangsa Israel ngkepari Lau Jordan.

(²⁵Absalom ngangkat Amasa jadi puanglima nggantiken Joap. Amasa anak Jeter bangsa Ismael, gelar nandena Abigail anak Nahas senina Seruya, nande

Joap.)

²⁶Absalom ras bangsa Israel erkemah i negeri Gileat.

²⁷Kenca Daud seh i Mahanaim jumpa ia ras Sobi anak Nahas anak kuta Raba nari i Amon, bage pe Mahir anak Amiel i Lodebar nari ras Barsilai i Rogelim nari i Gileat.

²⁸⁻²⁹Ibaba kalak enda mangkuk, kudin taneh, tilam, bantal, bagepe pangan man Daud, ras anak buahna e me: gandum, page, cimpa, becih page, kacang ras ritik, tengguli ras mentega, ras biri-biri. Ieteh kalak enda maka Daud ras kalak si ras ia melehe, muas, janah latih i bas taneh si mesawang.

2 Samuel 18

Absalom talu ras mate

¹Ipepulung Raja Daud kerina tenterana, ibagina ku bas terpuk-terpuk 1.000, ras seratus, jenari iangkatna pegawai jadi komendan tentera e.

²Kenca bage isuruhna berkat i bas telu terpuk, si ipinpin Joap, Abisai senina Joap, ras Itai i Gat nari jadi komendan tiap terpuk. E maka ngerana raja man tenterana, “Aku ikut ras kam kerina.”

³“Kam la banci berkat ras kami,” nina tentera e. Sabap adi kune kami kerina kiam, ntah pe adi setengah i bas kami nari mate, labo diate musuh pe e, sabap kam nge si idaramina. Kam seri ergandu ras 10.000 tenterandu. Lang pe madin nge kami isampatindu i bas kuta nari.

⁴Nina Raja, “Bage-bage! Kuga akapndu si mehulina bage.” Kenca bage tedis ia i pintu samping gerbang kuta. Kerina tentera barisen 1.000 ras seratus erdalan ndarat.

⁵Iperentahken raja man Joap, Abisai ras Itai nina, “Erkiteken aku ola sakiti Absalom.” Janah kerina pasukan e megisa perintah si ibereken Daud man pemimpin-peminpin.

⁶Tentera Daud lawes ku mbalmbal jenari iserangna tentera Israel i kerangen Eperaim.

⁷Bangsa Israel talu ibahan tentera Daud; sada kinitalun si mejin alu 20.000 kalak si terbunuh i bas wari e.

⁸Pertempuren merap ku kerina daerah e, jenari teremen kalak mate i bas kerangen e asangken ibunuh i bas peperangen.

⁹Rempet Absalom jumpa ras tentera Daud. Absalom sanga ngersak keledé janah sanga mentas i teruh sada batang kecing galang, sangkut takalna i bas dahan kayu e. Kiam keledé e e maka Absalom tading molah-olah, gantung i bas dahan kayu e.

¹⁰Sekalak tentera Daud ngidahsa, e maka ilaporkenna man Joap, “Tuan, kuidah Absalom molah-olah i bas batang kecing!”

¹¹Erjabap Joap, “Adi idahndu kuga maka la minter ibunuhndu? Kubereken min ndai bandu sepuluh duit pirak ras sada gendit.”

¹²Tapi erjabab kalak ndai, “Aminna pe seribu duit pirak iberekenndu bangku la aku nggit ngangkat jari-jaringku ngelawan anak raja. Kita kerina megí perintah raja man bandu, man Abisai ras man Itai, ‘Erkiteken aku ola sakiti Absalom.’

¹³Adi la kupatuhi raja, jenari kubunuh Absalom, tentu ibegi raja kerna si e, sabap kai pe ieteh raja. Kenca bage tentu labo kam nggit nampati aku.”

¹⁴“La aku sempat ndekah ngerana ras kam,” nina Joap. Ibuatna telu lembing, itajakkenna ku tenten Absalom si tupung e nggeluh denga molah-olah i bas batang kecing.

¹⁵Kenca bage reh sepuluh kalak tentera Joap ngurup Absalom mutusken kesahna.

¹⁶Joap merentahkan ngembus terompét pengadi peperangen, e maka ngadi tentera e ngayaki bangsa Israel.

¹⁷Ibuatna mait Absalom, ibenterkenna ku bas sada lubang si mbages i bas kerangen e, itutupina alu jergungen batu si seh kal galangna. Kerina kalak Israel kiam, lawes ku rumahna sekalak-sekalak.

¹⁸Paksa geluh Absalom enggo ibangunna sada tugu guna dirina i Baluren Raja, sabap la lit anakna dilaki si nerusken kesusurenna. Ibahanna gelar tugu e sue ras gelarna, janah seh ngayak genduari tugu e igelari Tugu Absalom.

Kematen Absalom iberitaken man Daud

¹⁹Kenca bage ngerana Ahimas anak Sadok man Joap, “Bere aku kiam ndahi raja meritaken berita si mehuli enda, TUHAN enggo mulahi ia i bas musuh-musuhna nari.”

²⁰“Ola,” nina Joap, “Sendah la kam si maba berita si mehuli. I bas wari-wari si deban banci ilakokenndu e, tapi la wari enda, sabap anak raja enggo mate.”

²¹Jenari nina man suruh-suruhenna bangsa Sudan, “To turiken man raja kai si idahndu.” Nembah suruh-suruhan e jenari kiam ia.

²²Isekseki Ahimas, “La atendu ndele kai si jadi? Bere min aku pe mberitaken berita e.” “Engkai maka ilakokenndu atendu e, anakku?” nina Joap ngaloi “Labo kam ngalo kai pe jenari.”

²³“Amin kai pe jadi lawes ateku!” nina Ahimas. “Adi bage kin lawesken,” nina Joap. Kiam Ahimas ngincuah arah Baluren Lau Jordan, ilumbana suruh-suruhan ndai.

²⁴Daud sanga kundul i kesain kelang-kelang kerabangen kuta si arah bas ras si arah darat. Penjaga e nangkih ku ancuk-ancuk tembok. Tedis ia i babo tarum pintun gerbang e, itatapna janah idahna sekalak reh kiam-kiam.

²⁵Ilebuhna ku teruh jenari ikatakenna man raja. Ngalo raja, “Adi sisada ia, berita si mehuli nge si ibabana.” Kalak si kiam e reh deherna reh dekahna.

²⁶Kenca bage idah penjaga e kalak si deban kiam sisada-sisada, e maka ilebuhna ka ku teruh man penjaga pintun gerbang, “Nehenlah! Lit kiam sekalak nari!” Nina raja, “Ia pe maba berita si mehuli nge.”

²⁷Nina penjaga e, “Kuidah maka si kiam arah lebe e bali ras Ahimas.” “Ia sekalak si bujur,” nina raja. “E maka berita si mehuli nge si ibabana.”

²⁸Erleboh Ahimas ngatakan mejuah-juah man raja, ersembah mungkuk i lebe-lebe raja nina, “Puji TUHAN, Dibatandu si enggo mereken man bandu kemenangen naluken kalak si mberontak ngelawan Tuanku Raja!”

²⁹“Ma selamat nge Absalom?” nungkun raja. Ngalo i Ahimas, “Tuan, sanga pegawaindu Joap nuruh aku, kuidah sada keguntaren si mbelin, tapi la terturiken aku kai e.”

³⁰“Arah lepar ah kam tedis,” nina raja; jenari Ahimas ngepar janah tedis i jah.

³¹Kenca bage seh suruh-suruhan bangsa Sudan e jenari nina man raja, “Lit berita si mehuli man bandu, o Tuanku Raja! I bas wari enda enggo ibereken TUHAN man bandu kemenangen ngelawan si mberontak ngelawan kam!”

³²“Ma selamat nge Absalom e?” nungkun raja. Ngalo i suruh-suruhan e, “Sura-surangku maka kai si jadi man Absalom, jadilah man kerina musuh-musuhndu Tuan, janah man kerina si mberontak ngelawan kam.”

³³Megi si e ceda kal ate raja. Lawes ia ku das ruangan i das pintun gerbang tangis ia. Sanga erdalan serko ia, “O anakku! Aku min ndai mate nggantiken kam o anakku! Absalom anakku!”

2 Samuel 19

Joap mandang Daud

¹Enggo ituriken man Joap maka Raja Daud ngandung erceda ate sabap Absalom.

²E maka keriahen kemenangen tentera Daud salih jadi ceda ate. Sabap ibegi tenterana raja rate ceda erkiteken anakna.

³Mulihken ia ku kuta alu sinik-sinik, desken tentera si mela iakapna, kiam i bas peperangen nari.

⁴Itutupi raja e ayona janah megang sorana serko, “O anakku! Anakku Absalom! Absalom anakku!”

⁵Idahi Joap ku rumah raja nina “Sendah enggo peterukndu si ngikutken kam, kalak si enggo nelamatkan geluhndu, kegeluhen kerina anakndu dilaki ras

diberu, ndeharandu ras gundikndu.

⁶Ilawanndu kalak si rate keleng janah ikelengindu kalak si rate nembeh man bandu! Tangkas ibahanndu maka pegawaindu ras kalak si ngikut ras kam la kai pe ertina man bandu. Kuete h maka meriah kal iakapndu adi Absalom nggeluh denga wari enda janah kerina kami enggo mate.

⁷Genduari, to petetaplah ukur anak buahndu kerina. Ersumpah aku i bas gelar TUHAN adi la kin ipetetapndu, pagi erpagi-pagi sekalak pe lanai ngikutken kam. E me cilaka si mbelinna kal si inanamindu kidekah geluhndu.”

⁸Kenca bage keke raja, lawes ia kundul deher gerbang kuta. Ibegi kalak ndai kerina maka ia i jah, e maka pulung ia ngkeleweti raja.

Daud berkat mulih ku Jerusalem

Paksa si e, kerina bangsa Israel enggo kiam ku kutana.

⁹Belang-belang negeri, rayat mulai erjengili sapih-sapih ia nina, “Raja Daud nelamatkan kita i bas musuh-musuhta nari. Ipulahina kita i bas bangsa Pilisti nari, tapi genduari ia enggo kiam i bas Absalom nari janah itadingkenna negeri enda.

¹⁰Sitangkuhen Absalom, tapi ia enggo mate i bas peperangen. Dage ngkai maka la lit ise pe si maba Raja Daud mulih?”

¹¹Berita kerna kai si ikataken bangsa Israel e seh man Raja Daud. E maka isuruhna Imam Sadok ras Abiatar nungkun pemimpin Juda, “Engkai maka kam si perpudina nampati raja maba mulih ku istana?

¹²Kam kerina keluarganku, dareh dagingku jine. Engkai maka arus kam si perpudina maba aku mulihken?”

¹³Isuruh Daud pe kalak e ngataken man Amasa, “Kam keluarganku. Genduari kuangkat kam jadi puanglima perang nggantiken Joap. Dibatalah si ngukum aku adi la kulakoken e!”

¹⁴Alu ranan si bage ibuat Daud ukur kerina kalak Juda, e maka itenahkenna

kata man Daud gelah ia mulih ras kerina pegawaina.

¹⁵I bas perdalanenna mulih ngalo-ngalo kalak Juda i tepi Lau Jordan. Kalak Juda reh ku Gilgal ngarakken Daud ngkepari lau e.

¹⁶I bas paksa e Simei anak Gera i Bahurim nari, pedas-pedas ku Lau Jordan njumpai Raja Daud.

¹⁷Ikut ras ia 1.000 kalak dilaki i bas suku Benyamin nari. Bage pe Siba, pelayan keluarga Saul reh ras sepuluh lima anakna dilaki ras dua puluh suruh-suruhenna. Seh ia kerina i Lau Jordan i lebe-lebe raja.

¹⁸Ikepari kalak ndai lau e ngarakken rombongan raja janah ndahiken kai saja ate raja.

Icidahken Daud kiniulinna man Simei

Sanga raja muat ngepar erjimpuh Simei i lebe-lebena,

¹⁹nina, “O Tuanku Raja ngarap aku maka ilupakenndu kerina kesalahen si kubahan sanga kam nadingken Jerusalem. Ola min itak-takindu kesalahenku, olanai min ingetndu si e kerina.

²⁰Enggo kuete lepakku Tuan. Janah e me sabapna aku si lebena i bas suku i Utara nari reh ngalo-ngalo kam, o Tuanku Raja.”

²¹Ngerana Abisai anak Seruya nina, “Simei arus ibunuh sabap isumpahina kalak si enggo ipilih TUHAN jadi raja.”

²²Tapi nina Daud man Abisai ras seninana Joap, “Kai man campurenndu e? Engkai maka igulutindu ukurku? Sendah aku enggo ka jadi raja Israel, e maka la lit sekalak pe bangsa Israel si ibunuh i bas wari enda.”

²³Jenari nina Daud man Simei, “Ersumpah aku maka la kam ibunuh.”

Icidahken Daud kiniulinna man Mepiboset

²⁴Mepiboset kempu Saul reh njumpai raja. Kidekah raja nadingken Jerusalem seh mulih alu kemenangan, Mepiboset la pernah murihi nahena, janggutna la icukurna, pakenna la itaptapina.

²⁵Sanga Mepiboset reh i Jerusalem nari njumpai raja nungkun raja man bana,

“Engkai maka la kam mbarenda ikut ras aku, Mepiboset?”

²⁶Ngalo i Mepiboset, “Bagi ietehndu o Raja, aku kalak cempang. Kusuruh mbarenda suruh-suruhenu make pelana keledengku, gelah kuersak ngikutken kam, tapi ihianatina aku.

²⁷Ikatakenna kata guak kerna aku. Tapi kam desken Malekat Dibata, e maka lakokenlah kai akapndu payo.

²⁸Kerina keluarga bapangku patut iukum mate i lebe-lebe Tuanku Raja, tapi iberendu maka aku banci man ras kam. E maka lanai bo lit hakku mindo tole perkuah atendu.”

²⁹Erjabap raja, “Lanai bo perlu ikatakenndu tole man bangku. Enggo kuputusken maka kam ras Siba erbagi tading-tadingen Saul.”

³⁰“Bereken gia man bana kerina,” nina Mepiboset. “Enggo malem ateku erkiteken Tuanku Raja enggo mulih alu mejuah-juah.”

Kiniulin Daud man Barsilai

³¹Barsilai i Gileat nari pe reh i Rogelim nari ngarakken raja ku lepar Lau Jordan.

³²Barsilai enggo seh kal tuana, umurna enggo waluh puluh tahun. Ia sekalak si seh kal bayakna, janah enggo isikapkenna pangan raja kidekah raja tading i Mahanaim.

³³Nina raja man Barsilai, “Ota ras kita ku Jerusalem, aku si pekena-kena kam.”

³⁴Tapi nina Barsilai njabapsa, “Lanai bo ndekah aku nggeluh. Dage kai gunana kuikutken kam ku Jerusalem Tuanku Raja?

³⁵Umurku enggo waluh puluh tahun, janah lanai kai pe banci erbahanca aku senang. Lanai tercecap aku kai si kupan ras kai si kuinem, lanai kubegi sora kalak rende. Jadi babanndu saja nge ngenca aku pagi, o Raja.

³⁶Lanai aku patut ndatken pemere si bage belinna, e maka kutaruhken saja kam terjeng ngepari Lau Jordan.

³⁷Jenari pelepaslah aku mulih janah mate deherken kuburen orang tuangku. Enda anakku Kimham, jadi suruh-suruhendu. Baba ia ras kam, janah kuga akapndu si mehulina bage lah bahan man bana.”

³⁸Erjabap raja, “Kubaba dage ia ras aku janah kubahan man bana rikutken sura-surandu. Janah kai atendu minter kubahan.”

³⁹Kenca bage Daud ras kerina anak buahna ngepari Lau Jordan. Ikatakenna mejuah-juah man Barsilai jenari ipasu-pasuna, e maka mulih Barsilai ku kutana.

Juda ras Israel erjengil kerna raja

⁴⁰Sanga ngepari Lau Jordan, kerina kalak Juda ras setengah kalak Israel ngarakken raja. Kenca seh i lepar lawes ia ku Gilgal, Kimham pe ikut ras ia.

⁴¹Kenca bage kerina rayat Israel reh ndahi raja nina man Daud, “O Raja, ngkai maka senina kami kalak Juda erpengakap ia nge si erhak ngalo-ngalo ras ngarakken kam, keluargandu, ras kerina anak buahndu ngepari Lau Jordan?”

⁴²Nina kalak Juda njabapsa, “Ilakoken kami e sabap Raja sada suku ras kami. Dage ngkai maka kam merawa? Labo igalarina nakan kami bage pe labo iberekenna man kami kai pe.”

⁴³Ibalas kalak Israel nina, “Kami sepuluh kali lipat asa si e lit hak kami nandangi Raja Daud aminna pe kam sada suku ras raja. Engkai maka kitik idahndu kami? Ola lupa maka kami nge si perlebena ncakapken kerna maba raja mulih!” Tapi sekseken kalak Juda asangken kalak Israel.

2 Samuel 20

Pemberontakan Syeba

¹I kuta Gilgal lit sekalak gutul, anak Bikri, gelarna Syeba. Ia bas suku Benyamin nari. Iembusna terompet, janah erlebuh nina, “Labo kap kadenta pe Daud! Man kadenta ngikutken ia? O kalak Israel, ota mulihlah kita.”

²Itadingken kalak Israel Daud jenari lawes ia kerina ngikutken Syeba, tapi

kalak Juda tetap setia ngikutken Daud i Lau Jordan nari seh ku Jerusalem.

³Kenca Daud seh i istanana i Jerusalem, ilegina gundikna si sepuluh kalak si itadingkenna ngiani istana. Itamakenna i bas sada ingan si ijagai pengawal. Icukupina kerina keperlun gundikna e, tapi la ia pernah ras medem. Kerina gundik e i bas gedang-gedang geluhna tetap serap i bas kalak si deban nari, janah nggeluh bagi diberu balu-balu.

⁴Nina raja man Amasa, “Pepulung kerina kalak Juda reh kam ras ku jenda kedun.”

⁵Lawes Amasa ngeleboh kalak Juda, tapi langa ia mulih, i bas wari si itetapken raja.

⁶E maka nina raja man Abisai, “Buen kari kesusahenta ibahan Syeba asangkan Absalom. Baba tenterangku ngayaki ia. Adi lang nggit me pagi maka ikuasaina piga-piga kuta si erbenteng jenari puluh i bas kita nari.”

⁷E maka tentera Joap, pengawal keluarga raja ras tentera si debanna, nadingken Jerusalem ras Abisai, ngayaki Syeba.

⁸Kenca seh ku batu mbelin i Gibeon, ijumpai Amasa kalak enda. Joap make baju perang. Pedangna si ersembung leket i bas genditna. Sanga Joap erdalan pedangna ndabuh ku tanna si kawes.

⁹Nina Joap man Amasa, “Uga berita senina?” Jenari tan Joap si kemuhennaikep janggut Amasa gelah ngema Amasa.

¹⁰La iperdiateken Amasa pedang si enggo icikep Joap alu tanna si kawes. E maka itebak Joap si Amasa, ndarat isi beltekna mambur ku taneh. Minter mate Amasa, e maka lanai perlu itebak Joap sekali nari. Kenca bage iterusken Joap ras seninana Abisai ngayaki Syeba.

¹¹Sekalak tentera Joap tedis i deher mait Amasa, jenari erleboh ia, “Ise arah Joap ras Daud, ikutkenallah Joap!”

¹²Mait Amasa, alu dareh erkumpa-kumpa, terdang i tengah dalan. Idah anak buah Joap maka kerina kalak ngadi, e maka irintakkenna mait e i bas dalan e

nari ku mbalmbal, jenari itutupina alu lembut.

¹³Kenca mait e enggo ipiser i bas dalan e nari, kerina kalak ngikutken Joap ngayaki Syeba.

¹⁴Ibentasi Syeba kerina daerah suku Israel, dungna seh ia i kuta Abel Bet Makah. Kerina terpuuk Bikri pulung ngikutken Syeba ku kuta e.

¹⁵Ibegi anak buah Joap maka Syeba enggo i bas kuta e, e maka lawes ia ku je, ikepungna kuta e. Ipegun-gunna tanéh deherken tembok si arah darat, janah ikalina lubang arah teruh tembok e, gelah runtuh.

¹⁶I bas kuta e lit sekalak diberu pentar erlebu i datas tembok e nari, “Begiken! Begiken! Kataken Joap ku jenda, ngerana ateku ras ia.”

¹⁷Reh Joap, jenari nina diberu e, “Kam kin si Joap?” “Ue aku,” nina Joap. “Begiken aku Tuan,” nina diberu e. “Ue, kubegiken,” nina Joap.

¹⁸Nina diberu e, “Nai lit kuan-kuan ngataken, ‘Laweslah ku kuta Abel maka dat kam jabapna.’ E maka bage me si ilakoken kalak.

¹⁹Kuta kami enda kuta si mbelin, kuta si damena ras si patuhna i Israel. Engkai maka icedakenndu atendu? Iruntuhkenndu kai sikerajangen TUHAN?”

²⁰“Ndigan pe lang!” nina Joap njabapsa. “Ndigan pe la kuruntuhken ntah kucedaken kutandu!

²¹Labo e sura-sura kami. Sekalak dilaki gelarna Syeba, anak Bikri, asalna i tanéh deleng-deleng Eperaim nari, erbahan pemberontaken ngelawan Raja Daud. Adi iendeskenndu ia, minter kutadingken kuta enda.” “Ibenterken kami kari takalna man bandu arah babo tembok e,” nina diberu e.

²²Kenca bage lawes diberu e, ishekenna rencanana man jelma si nterem, e maka itampul kalak ndai Syeba, ibenterkenna takalna man Joap arah babo tembok. Iembus Joap terompet jadi tanda man teman-temanna gelah nadingken kuta e mulih kerina ku kutana. Joap mulih ku Jerusalem ndahi raja.

Pegawai-pegawai Daud

²³Joap puanglima tentera Israel. Benayah anak Joyada ertugas ngaturken pengawal peribadi Daud.

²⁴Adoniram ertugas ngaturken kalak kerja paksa. Josapat anak Ahilut ertugas jadi bendaharawan istana;

²⁵Sepa jadi sekretaris istana; Sadok ras Abiatar jadi imam.

²⁶Ira i kuta Jair nari, ia pe sekalak imam Daud.

2 Samuel 21

Kesusuren Saul ibunuh

¹Sanga pemerentahen Daud jadi me kelihen mesangat si dekahna telu tahun. E maka isungkun Daud me TUHAN kerna kejadien e jenari nina TUHAN, “Saul ras keluargana enggo ersalah munuh; ibunuhna kalak Gibeon.”

(²Kalak Gibeon la bengket bangsa Israel. Kalak enda sada terpuk si kitik i bas bangsa Amori. Bangsa Israel enggo erpadan ngkawali kalak enda, tapi icubaken Saul ngkernepkenca erkiteken bage tutusna atena ngukurken kepentingan Israel ras Juda.)

³E maka ipepulung Daud kalak Gibeon jenari nina man kalak e, “Kai si banci kubahan man bandu kerina? Ateku nebusi kerina kesalahen si enggo ibahan man bandu, gelah ipasu-pasundu bangsa TUHAN.”

⁴Jabap kalak enda, “Perubaten kami ras Saul ras keluargana la terdungi alu emas ntah pirak, bage pe la ate kami munuh bangsa Israel sekalak pe.” “Kai dage atendu si arus kubahan man bandu kerina?” nina Daud nungkun.

⁵Nina kalak enda, “Ate Saul maka ikernepkenna kami, gelah lanai lit kami tading nggeluh i japa pe i Israel.

⁶Dage endeskenlah pitu kalak kesusurena si dilaki jenari igantung kami ia pituna i adepen TUHAN i Gibeah, kuta Saul, raja pilihan TUHAN.” “Aku merekenca man bandu,” nina raja.

⁷Tapi erkiteken sumpah si enggo ibahanna ras Jonatan, e maka Mepiboset kempu Saul la iendesken Daud.

⁸Si ibuat Daud e me Armoni ras Mepiboset, duana anak Saul si ipupus gundik Rispa anak Aya; bage pe ibuatna ka anak Merap si lima kalak, e me anak si ipupus Merap ras Adriel anak Barsilai i Mehola nari. Merap e me anak Saul si diberu.

⁹Iendesken Daud kalak si pitu e man rayat Gibeon. Igantung rayat Gibeon pituna i adepen TUHAN, e maka pituna ras mate. Kalak enda pituna iukum mate sanga nandangi rani jaba.

¹⁰Gundik Saul, Rispa, nandena gelarna Aya erbahan uis guni jadi lape-lapena i bas batu ingan mait e. I je me ia tading mulai paksa rani seh reh paksa perudan. Suari ijagana mait e gelah ola ipangani perik-perik, janah berngi ikawalina gelah ola ipan rubia-rubia si meliar.

¹¹Kenca ieteh Daud kai si ibahan Rispa,

¹²lawes Daud muat tulat-tulat Saul ras anakna Jonatan i bas rayat Jabes i Gileat nari. (Kalak Jabes enggo nangko tulat-tulat e i bas kesain kuta Bet-San nari, ingan kalak Pilisti nggantungsa mbarenda, asum munuh Saul i Deleng Gilboa.)

¹³Ibuat Daud tulat-tulat Saul ras Jonatan jenari ipepulungna ka tulat-tulat kalak si pitu si enggo igantung e.

¹⁴E maka tulat-tulat Saul ras Jonatan ikuburken i bas kuburen bapa Saul, Kis, i Sela, i daerah Benyamin. Kerina si enda ilakoken rikutken perintah raja. Kenca si e maka enggo ijabap Dibata pertoton kerna negeri e.

Perang ngelawan manusia raksasa-raksasa bangsa Pilisti

(1Kro. 20:4-8)

¹⁵Sekali jadi erperang ka bangsa Pilisti ras bangsa Israel. E maka Daud ras tenterana lawes erperang ngelawan bangsa Pilisti. Sanga erperang e, enggo latih iakap Daud.

¹⁶Tupung bage reh sekalak manusia raksasa gelarna Isbibenob. Iabana sada lembing tembaga beratna kira-kira telu setengah kilo. Janah iabana ka sada pedang si mbaru. Iakapna ia banci munuh Daud.

¹⁷Tapi reh Abisai anak Seruya nampati Daud, iserangna raksasa e, jenari ibunuhna. Kenca si e isuruh anak buahna Daud erpadan maka lanai ia ikut erperang ras. “Kam kap pengarapen Israel, e maka la ate kami kebenen kam,” nina kalak ndai.

¹⁸Kenca si e lit ka sada perang ras bangsa Pilisti i Gob. Sanga e, Sibekai, i Husa nari munuh sekalak manusia raksasa gelarna Sap.

¹⁹Lit ka perang si deban ras bangsa Pilisti i Gob. E maka Elhanan anak Jair i Betlehem nari, munuh Goliat i Gat nari. Goliat ndai tangke lembingna asa tangke cangkul e galangna.

²⁰Kenca bage lit ka perang si deban i Gat. I jah lit sekalak raksasa si pet kal erperang. Jari-jari tanna ras nahena enem sembelah.

²¹Megombang ia man bangsa Israel. E maka Jonatan anak si Sammah senina Daud munuh manusia raksasa e.

²²Manusia raksasa si empat e, e me kesusuren manusia raksasa i Gat nari. Janah empatna enggo ibunuh Daud ras tenterana.

2 Samuel 22

Ende-enden kemenangan Daud

(Msm. 18)

¹Kenca TUHAN enggo nelamatkan Daud i bas Saul ras musuh-musuhna si deban nari, iendeken Daud ende-enden enda lako muji TUHAN:

²Keleng ateku Kam o, TUHAN, Kam kap gegehku.

³ TUHAN desken benteng si nteguh, inganku cibuni. Dibatanku desken gunung batu, inganku cilinggem. Desken amfang-ampang ngampangi aku; njagai aku gelah ola cilaka.

⁴Kulebuh TUHAN, ipulahiNa aku i bas musuh-musuhku nari; Pujilah TUHAN!

⁵Galumbang kematen ngkeleweti aku, lau kebenen ergalun ngombakken aku.

⁶Kematen ngkeleweti Aku, siding kematen nganga i lebengku.

⁷I bas kesusahenku kulebuh TUHAN. Erlebuh aku man Dibatanku gelah

isampatiNa. I bas rumahNa si badia ibegikenNa sorangku; idengkehkenNa sorangku serko.

⁸Doni mugur-ugur ras nggirgir; palas langit mugur-ugur ras kumeter, sabap Dibata merawa!

⁹Gebuk mbincar ndarat i bas lubang igungNa nari; gara api ndilat, luar rara gara i bas babahNa nari.

¹⁰IcaingkenNa langit, sirang janah runtuh janah kegelapen i teruh naheNa.

¹¹Kabang Ia i das kerub; kelaling Ia i datas kabeng angin.

¹²ItutupiNa baNa alu kegelapen embun mekapal dem udan ngkeleweti Ia;

¹³mbincar rara si gara bagi kilap i adep-adepenNa nari.

¹⁴Kenca bage erlenggur sora TUHAN i langit nari, terbegi sora si Mada Kuasa.

¹⁵IpulahiNa anak panahNa, mbencah musuh-musuhNa; terang sinalsalNa erbahanca kiam musuh-musuhNa.

¹⁶Talang lante lawit, mbungkar palas doni, tupung TUHAN ngerawai musuhNa, erdengung pernembahNa.

¹⁷Idadaken TUHAN tanNa i das nari ku teruh, jenari icikepNa aku, irintakNa i bas lau si mbages nari.

¹⁸IpulahiNa aku i bas musuhku nari; ras i bas kerina kalak si rate nembah man bangku, kalak si gegehen asangken aku.

¹⁹Sanga aku i bas kesusahen, ilawan musuh-musuhku aku, tapi TUHAN nelamatkan aku.

²⁰IpulahiNa aku i bas cilaka nari; iselamatkanNa aku, sabap ngena ateNa aku.

²¹ TUHAN mereken si mehuli man bangku sabap kulakoken kai si benar; ipasu-pasuNa aku sabap aku la ersalah.

²²Kuikutken Undang-undang TUHAN; la kutundalken Dibatangku.

²³Kulakoken kerina Undang-undangNa; la enggo la kuikutken perintah-perintahNa.

- ²⁴IetehNa aku la erpandangan, nilah aku i bas kelepak nari.
- ²⁵IberekNa si mehuli man bangku sabap kulakoken si benar, ietehNa aku la ersalah.
- ²⁶O TUHAN, Kam setia man kalak si setia man baNdu, ikuhiNdu si mehuli man kalak mehuli. pe.
- ²⁷Kam badia man kalak si badia, tapi rimbang ras kalak jahat.
- ²⁸IselamatkenNdu kalak si peteruk bana, tapi ipeterukNdu kalak megombang.
- ²⁹Kam TUHAN, sinalsalku; ipelawesNdu kegelapenku.
- ³⁰IbereNdu bangku gegeh naluken musuhku alu penampatNdu kuripukken bentengna.
- ³¹Perbahanen Dibata serta, kataNa tercikep kal! Ia desken amfang-ampang man kalak si mindo pengkawali man baNa.
- ³²TUHAN ngenca Dibata Ia ngenca Si nampati kita.
- ³³Dibata mere gegeh bangku; ibahanNa dalanku la jumpa cilaka.
- ³⁴IpegegehiNa nahengku bali ras nahe belkih, ijagaiNa aku i datas deleng-deleng.
- ³⁵IajariNa aku erperang, maka banci aku ngerentang alu panah si megegeh.
- ³⁶O TUHAN, iselamatkenNdu janah ikawaliNdu aku, penampatNdu erbahan aku mbelin.
- ³⁷IjagaiNdu aku gelah la tertangkap, janah la aku pernah guling.
- ³⁸Kuayaki musuh-musuhku janah kutaluken ia; la kungadiken, adi langa ia kernep kerina.
- ³⁹Kugudam ia, gempang lanai keke; kerina ia terdang, talu i lebe-lebengku.
- ⁴⁰IberekNdu bangku gegeh guna erperang e maka menang aku, talu musuh-musuhku.
- ⁴¹IbahanNdu musuh-musuhku kiam i bas aku nari; kukernepken kerina si

ernembeh ate bangku.

⁴²Idaramina si nampati tapi sekalak pe la mulahisa, ilebuhna TUHAN, tapi la ijabapNa.

⁴³Kuperjaki ia, maka jadi abu kerina; kudedehi ia bagi kubang i bas dalan.

⁴⁴IkeliniNdu aku i bas bangsa si jahat nari, i rajakenNdu aku ngerajai bangsa-bangsa, bangsa si la kutandai jadi suruh-suruhentu.

⁴⁵Kalak pertandang nembah man bangku, patuh kune megì perentahku.

⁴⁶Enggo bene kinirawanna reh ia nggirgir i bas kuta bentengna nari.

⁴⁷ TUHAN nggeluh! Pujilah pembelangku! Momoken kinibeline gegeh Dibata si nampati aku.

⁴⁸IberekNa bangku kuasa naluken musuh-musuhku; bangsa-bangsa italukenNa i lebe-lebengku,

⁴⁹ipulahiNa aku i bas imbangku nari. O, TUHAN, iberekNdu bangku kuasa naluken musuh-musuhku ikawaliNdu aku i bas kalak jahat nari.

⁵⁰E maka kupuji Kam i tengah bangsa-bangsa, kuendeken ende-enden pujin man baNdu.

⁵¹Dibata mereken kemenangan si mbelin man rajaNa; icidahkenNa kekelengenNa si tetap nandangi kalak si ipilihNa, man Daud ras man kesusurenNa seh rasa lalap.

2 Samuel 23

Kata-kata Daud si perpu dina

¹Daud anak Isai. Dibata erbahanca ia jadi si mbelin. Dibata nu Jakup milih ia jadi raja. Janah ia nuratken ende-enden man Israel. Enda me kata-kata Daud si perpu dina:

²Kesah TUHAN ngerana arah aku; pedahNa i bas babahku.

³Dibata nu Israel enggo ngerana, penampat Israel ngerana bangku: “Raja si merentah alu adil, si merentah i bas kepatuhen nandangi Dibata

⁴bali ras sinalsal matawari si la lit embunna, matawari si erbahan dukut erndilap kenca udan.”

⁵Janah bage me Dibata masu-masu kesusurenku, sabap enggo ibahanNa sada perpadanen si tetap man bangku, sada perpadanen si la banci iobah sada padan si la sambar-sambar. E me kerina kesikelku e me kemenangenku janah Dibata kap merekenca.

⁶Kalak si ngelawan Dibata bali ras duri si ibenterken; ise pe la pang ncikepsa alu tanna.

⁷Pala ipakena perkakas besi ntah lembing; meseng me kerina kalak si ngelawan Dibata.

Tentera Daud si terberita

(1Kro. 11:10-41)

⁸Enda me gelar-gelar tentera Daud si terberita: si pemena e me Josep Basebet i Takemon nari. Ia pemimpin “Si Telu”, ia erperang alu lembingna ngelawan 800 kalak janah ibunuhna kerina i bas sada peperangen.

⁹Kalak si terberita peduaken i bas si telu e e me: Eleasar anak si Dodo i bas terpuh Ahoh nari. I bas sada wari ia ras Daud ngelawan bangsa Pilisti si enggo pulung guna erperang. Bangsa Israel mundur,

¹⁰tapi ia tetap ertahan, ilawanna kalak Pilisti, seh maka tanna enggo penggingen e maka lanai terpuhahisa pedangna. Mbelin kal kemenangen TUHAN i bas wari e. Kenca perang e enggo dung mulihken bangsa Israel ndahi Eleasar, jenari itangtangina baju kalak si enggo mate e.

¹¹Kalak si petelukan i bas si telu si terberita e, e me Sammah anak si Age i Harar nari. Bangsa Pilisti enggo pulung i Lehi i bas sada juma si isin kacang gara. Kalak Israel kiam iayak-ayak bangsa Pilisti

¹²tapi Sammah tetap ertahan i bas juma e, jenari ibunuhina bangsa Pilisti. Mbelin kal kemenangen TUHAN, i bas wari e.

¹³I bas sada wari i bas permulan paksa rani, Daud sangana i bas gua Adulam. E maka reh telu kalak i bas “Si Telu puluh” ndahi ia. Sanga si e sada

rombongen bangsa Pilisti erkemah i Baluren Repaim.

¹⁴Paksa si e Daud sangana i das sada uruk-uruk si erbenteng, janah sada terpuk bangsa Pilisti enggo ngkuasai Betlehem.

¹⁵Tedeh ate Daud kutana, e maka nina, “Merincuh kal min aku sekalak maba lau inemen i bas sumur i pintun gerbang Betlehem nari!”

¹⁶Teluna tentera si terberita e iterobosna perkemahen bangsa Pilisti, ijarukna lau i bas sumur e nari jenari ibabana mulih man Daud. Tapi la nggit Daud minem lau e; tapi iamburkenna lau e jadi sada persembahen man TUHAN,

¹⁷e maka nina, “TUHAN, ndigan pe la aku nggit nginemsa lau e! E seri kap ras minem dareh kalak enda si ngasamken kesahna!” E maka la ia nggit nginem lau e. Bagem rawana teluna tentera si terberita e.

¹⁸Senina Joap, si Abisai (nande kalak enda Seruya gelarna) ia me pemimpin “Si Telu puluh si terberita”. Ia erperang alu lembingna ngelawan 300 kalak janah ibunuhna kerina e maka ia jadi terberita i bas “Si Telu puluh”.

¹⁹Ia me si terberitana i bas “Si Telu puluh” e maka ia me jadi pemimpin, tapi lebih terberita denga ka “Si Telu” asangkan ia.

²⁰Benaya anak Joyada i Kabsel nari, e me tentera si deban si terberita; ia sekalak si mbisa tuhu-tuhu. Ia enggo munuh dua tentera Moap si mbisa. I bas sada paksa, lawes ia ku bas sada lubang tupung salju sangana nusur jenari ibunuhna sada singa i je.

²¹Sekalak bangsa Mesir si mbestang pe ibunuhna. Bangsa Mesir e ncikep sada lembing. Benaya ngelawan bangsa Mesir alu cikenna, isintapkenna lembing e i bas tan kalak Mesir e nari jenari ibunuhna kalak Mesir alu lembing e ka.

²²E me kinimbisan si ilakoken Benaya. Ia pe sekalak i bas “Si Telu puluh”.

²³Ia me si terberitana i bas “Si Telu puluh” tapi terberitan denga “Si Telu” asang ia. Itamaken Daud ia ertugas jadi pengawal peribadina.

²⁴⁻³⁹Enda me kerina anggota-anggota “Si Telu puluh”: Asahen senina Joap Elhanan anak Dodo i Betlehem nari Sammah ras Elika i Harod nari Heles i

Pelet nari Ira anak Ikes i Tekoa nari Abieser i Anatot nari Mebunai i Husa nari Salmon i Aho nari Maharai i Netopa nari Helep anak Baana i Netopa nari Itai anak Ribai i Gibeai i bas daerah Benyamin nari Benaya i Piraton nari Hiddai i bas baluren deher Gaas nari Abialbon i Araba nari Asmawet i Bahurim nari Eliaba i Salbon nari Anak-anak Jasen si dilaki Jonatan Sammah i Harar nari Ahiam anak Sarar i Harar nari Elipelet anak Ahasbai i Maaka nari Eliam anak Ahitopel i Gilo nari Hesro i Karmel nari Paarai i Arab nari Igal anak Natan i Soba nari Bani i Gat nari Selek i Amon nari Naharai i Beerot nari, si maba senjata Joap Ira ras Gareb i Jatir nari Uria kalak Heti Kerina lit telu puluh pitu tentera si terberita.

2 Samuel 24

Sensus

(1Kro. 21:1-27)

¹Lit denga ate TUHAN nembah nandangi bangsa Israel sekali nari, e maka ibahanNa Daud maba kesulitan man bangsa e. Nina TUHAN man Daud, “To lawes jenari kira kerina rayat Israel ras Juda.”

²E maka ibereken Daud perintah man Joap puanglima tenterana, “To lawes ras pegawaindu ku kerina suku-suku Israel mulai i bas ujung negeri ku ujungna si deban. Jenari kira rayat e, kuete ateku beliganna.”

³Tapi ijabap Joap raja, “O Tuanku Raja, mungkin TUHAN Dibatandu mahan beligan rayat Israel seratus kali nari asang si genduari e. Janah mungkin nggeluh denga kam ngidah perbahanen TUHAN Dibatandu e. Tapi ngkai maka Tuanku Raja merincuh erbahan sensus?”

⁴Tapi iusahaken raja maka Joap ras pegawaina ngikutken perentahna, itadingken kalak enda adep-adeppen raja jenari lawes ia kerina meligai rayat Israel.

⁵Ikepari kalak enda Jordan jenari erkemah ia i Selatan Arur kuta i tengah berneh, i daerah Gat. I jah nari lawes ia kerina ku Utara Jaser,

⁶jenari seh i Gileat jenari ku Kades i daerah Heti.

⁷Kenca bage lawes ia ku Dan janah i Dan nari lawes ia ku Selatan kuta kalak Hewi ras kalak Kanaan, jenari si perpu dina ku Berseba i bagin Selatan Juda.

⁸E maka kenca siwah bulan dua puluh wari mulihken ia ku Jerusalem enggo idalanina kerina negeri e.

⁹Ilaporkenna man raja kerina beligan kengasupen tentera e me: 800.000 i Israel janah 500.000 i Juda.

¹⁰Tapi kenca Daud enggo erbahan Sensus e, pusuh peratenna mulai la senang, e maka nina man TUHAN, “Enggo mesangat dosa si kubahan alu erbahan sensus e! Alemin dosangu erkiteken kebodo henku e.”

¹¹⁻¹²Nina TUHAN man Gat nabi si Daud, “To dahi Daud janah kataken man bana maka Kubereken man bana telu si man pilihenna. Kulakoken si apai si ipilihna.” Pepagina erpagi-pagi, kenca Daud medak,

¹³Idahi Gat ia, iturikenna man Daud kai si enggo ikataken TUHAN, kenca bage nungkun Gat, “Si apai si ipilihndu? Telu tahun dekahna kelihen i negerindu, ntah telu bulan kam kiam i bas adep-ade pen musuhndu, ntah telu bulan dekahna penakit sampar i negerindu? Genduari ukurken manjar-anjar. Jenari turiken man bangku jabap si apai si kubaba mulih man TUHAN.”

¹⁴Nina Daud njabapsa, “Aku i bas keadan sakit. Tapi la ateku manusia si ngukum aku. TUHAN jinelah si ngukum aku, sabap perkuah ateNa.”

¹⁵Jenari ibereken TUHAN penakit sampar man Israel, menaken erpagi-pagi nari seh paksa si enggo itetapken, i bas ujung negeri ku tampukna si deban e maka mate me 70.000 kalak bangsa Israel.

¹⁶Kenca menam kernep Jerusalem, erkusur ukur TUHAN kerna ngukum bangsa e, jenari nina man malekat si munuhi bangsa e, “Bias! E enggo bias!” Malekat e lit i ingan ngerik Arauna kalak Jebusi.

¹⁷Idah Daud malekat e si enggo munuhi rayat e jenari nina man TUHAN, “Aku jine si ersalah. Aku saja si enggo erbahan lepak kai kin si enggo ibahan rayat si musil enda? Arus maka aku ras keluargangu nge si iukumNdu.”

¹⁸I bas wari e ka idahi Gat si Daud jenari nina man bana, “To lawes ku pengeriken Arauna, janah pajekken sada batar-batar persembahen man TUHAN.”

¹⁹Ipatuhi Daud perintah TUHAN e maka lawes ia bagi si enggo ikataken Gat man bana.

²⁰Ipernehen Arauna ku berneh janah idahna raja ras pegawaina nangken ndahi ia. Idampeskenna bana ku taneh i lebe-lebe Daud

²¹jenari nungkun ia, “Tuanku Raja, erkai kam ku jenda?” Nina Daud njabapsa, “Nukur ingan pengerikenndu janah majekken sada batar-batar persembahen man TUHAN gelah ngadi penakit sampar e.”

²²“Buatlah, Tuanku Raja,” nina Arauna, “janah persembahkanlah man TUHAN kai iakapndu mehuli. I jenda lit piga-piga lembu man tutungen jadi sada persembahen i babo batar-batar e. Enda pasangan-pasangan gereta lembu ras kayu-kayu pengeriken man rantingna.”

²³Iberekken Arauna e kerina man raja jenari nina, “Mbera ialoken TUHAN Dibatandu persembahenndu.”

²⁴Tapi nina raja erjabap, “Labo bage, kugalari nge e kerina man bandu. La kupersembahkan man TUHAN Dibatanku persembahen-persembahen la ertukur.” E maka igalarina ingan pengeriken ras lembu e lima puluh duit pirak.

²⁵Kenca bage ipajekkenna sada batar-batar persembahen man TUHAN jenari ipersembahkenna persembahen tutungen ras persembahen persadan. E maka penakit sampar i Israel enggo ngadi.

1 Raja-raja

1 Raja-Raja 1

Raja Daud metua

¹Genduari Raja Daud enggo metua kal. E maka aminna piga-piga lapis pe ibahan suruh-suruhenna cabinna, mbergeh denga akapna lalap.

²E maka nina pegawaina man bana, “O Raja ma labo akapndu dalih bicara idarami kami sekalak singuda-nguda man temanndu si pekena-kena kam. Banci ia rembak medem ras kam gelah melas akapndu.”

³E maka idarami me i belang-belang Israel sekalak singuda-nguda mejile, janah ijumpai me i Sunem sekalak singuda-nguda si cocok, Abisah gelarna, e maka ibaba ia man raja.

⁴Singuda-nguda e seh kal jilena, janah ia jadi pelayan raja ras si pekena-kenasa, tapi raja la ersada kula ras ia.

Adonia nuntut gelah ia irajaken

⁵⁻⁶Genduari kenca Absalom enggo mate, anak Daud i bas ndeharana Hagit, si Adonia gelarna, e me anakna sintua si nggeluh denga. Ia sekalak dilaki mejile kal rupana. Ia la pernah ipandang Daud subuk kerna kai pe, janah merhat kal ia jadi raja. Isikapkenna guna dirina gereta ras kuda, ras si ngarakken ia rusur erdalan, lima puluh kalak teremna.

⁷Arih-arih ia ras Joap (nandena Seruya) bage pe ras Imam Abiatar, janah duana kalak enda setuju nampatisa nehken sura-surana e.

⁸Tapi Imam Sadok, ras Benaya anak Joyada, Nabi Natan, Simei, Rei, ras pengawal Daud la ikapitina Adonia.

⁹I bas sada wari Adonia erbahan persembahen. Igelehna biri-biri, jenggi lembu, ras anak lembu si mbur i Batu Nipe, deher ulu lau Enrogl. Iundangna kerina seninana ras pegawai-pegawai raja si asalna i Juda nari reh ku pesta man-man persembahen e,

¹⁰tapi seninana lain nande, Salomo, ras Nabi Natan, Benaya, ras pengawal

raja la iundangna.

Salomo jadi raja

¹¹Kenca bage idahi Natan me Batseba nande Salomo, jenari isungkunna ia, “La kin ibegindu Adonia anak Hagit enggo iangkatna man bana jadi raja? Janah Raja Daud sitik pe la meteh kerna si e!

¹²Adi keleng atendu kesahndu ras kesah anakndu Salomo, kupedahken man bandu:

¹³Minterlah kam lawes ndahi Raja Daud jenari sungkun ia, nindu, ‘O, Raja, ma enggo kam erpadan man bangku maka anakku Salomo pagi nggantiken kam jadi raja? Engkai maka Adonia enggo jadi raja?’”

¹⁴Jenari itambahi Natan katana nina, “Kenca bage, asum kam sangana ngerana denga ras Raja Daud, reh aku bengket janah kuesahken katandu e.”

¹⁵E maka lawes Batseba ndahi raja ku kamar inganna medem. Enggo metua kal ia, janah Abisah, singuda-nguda i Sunem nari pekena-kenasa.

¹⁶Mungkuk kal Batseba i lebe-lebe raja, jenari isungkuni raja ia, “Kai atendu?”

¹⁷Ngaloi ia, “O, Raja, kam enggo erbahan padan man bangku i bas gelar TUHAN Dibatandu maka anakku Salomo me jadi raja nggantiken kam.

¹⁸Tapi Adonia enggo jadi raja, janah kam sitik pe la itehndu kerna si e.

¹⁹Enggo igelehna mbue jenggi lembu, biri-biri, ras anak lembu mbur man persembahen, janah iundangna kerina anak-anakndu si dilaki, Imam Abiatar ras Joap puanglima tenterandu ku pesta man-man e, tapi anakndu Salomo la iundangna.

²⁰O Raja, kerina bangsa Israel genduari sangana natap man bandu. Ikatakenndu dage man bana ise kin si tuhuna si nggantiken kam jadi raja.

²¹Adi la itetapkenndu genduari, kenca kam pagi mate la banci lang anakku Salomo ras aku minter iukum desken musuh bangsa enda.”

²²Asum Batseba ngerana denga Nabi Natan enggo seh i bas istana raja.

²³Iberitaken man raja maka nabi e reh ku istana, lawes Natan ku bas, janah mungkuk kal ia i lebe-lebe raja.

²⁴Kenca bage nina, “O Raja, enggo kin imomokenndu maka Adonia me pagi si nggantiken kam jadi raja?”

²⁵I bas wari si sendah enda kal, enggo ia lawes, igelehna melala jenggi lembu, biri-biri ras anak lembu si mbur man persembahen. Iundangna kerina anakndu si dilaki, Joap puanglima tenterandu, ras Imam Abiatar, janah genduari paksana ia kerina erpesta man-man ras Adonia janah ersurak nina, ‘Mejuah-juah Raja Adonia!’

²⁶Tapi aku, Raja, bage pe Imam Sadok, Benaya, ntah pe Salomo la iundangna.

²⁷Setuju kin kam kerina si enda, janah la kin atendu iturikenndu sitik pe man pegawaindu ise si nggantiken kam jadi raja?”

²⁸Nina Raja Daud, “Dilo Batseba bengket mulihken.” E maka reh ia tedis i lebe-lebe raja.

²⁹Jenari nina raja man bana, “Erpadan aku man bandu erkite-kiteken TUHAN si nggeluh, si enggo mulahi aku i bas kerina kesusahenku nari,

³⁰maka sendah kusehken me padanku si enggo nai kubahan man bandu i bas gelar TUHAN, Dibata kalak Israel, maka anakndu Salomo la banci lang nggantiken aku pagi jadi raja.”

³¹Minter Batseba mungkuk, jenari nina man raja, “Nggeluhlah Tuanku Raja asa lalap!”

³²Kenca bage isuruh Raja Daud gelah idilo Imam Sadok, Nabi Natan, ras Benaya. Kenca ia bengket kerina,

³³ikataken raja man bana, “Babalah pegawai-pegawai istanangku ras kam. Suruh anakku Salomo ngersak kaldengku, jenari arakkenlah ia ku berneh ku ulu Lau Gihon.

³⁴I je Imam Sadok ras Nabi Natan arus namaken minak ku takalna nangkuhken ia jadi raja Israel. Kenca bage embus terompet ersuraklah nindu,

“Mejuah-juahlah Raja Salomo!”

³⁵Arakken ka ia mulihken ku jenda gelah kenca seh kundul ia i bas kursi kinirajanku. Ia nggantiken aku jadi raja, sabap ia enggo kupilih ngerajai Israel ras Juda.”

³⁶“Jadi me bagi katandu e,” nina Benaya ngaloi, “janah TUHAN Dibatandulah netapkenca.

³⁷Bagi TUHAN enggo nemani Tuanku Raja, ia ka lah si nemani Salomo, janah ialah si erbahanca maka kinirajanna mulian asa kinirajanndu.”

³⁸E maka Sadok, Natan, Benaya, ras pengawal-pengawal raja namaken Salomo ku datas keleda Raja Daud, jenari iarakkenna ku ulu Lau Gihon.

³⁹Ibuat Imam Sadok ingan minak saitun si enggo ibabana i bas Kemah Perjumpaan ras TUHAN nari, jenari iminakina Salomo. Iembus kalak ndai terompet, janah kerina rayat ersurak nina, “Mejuah-juahlah Raja Salomo!”

⁴⁰Kenca bage iarakkenna mulih, janahna ersurak meriah ras ngembus suling, megang sorana seh maka taneh pe kumetter ibahanna.

⁴¹Asum Adonia ras kerina temuena nandangi elah man i bas pesta e, ibegina sora si megang e. Janah kenca ibegi Joap sora terompet e nungkun ia nina, “Sora kai nge si gejek i bas kuta ah?”

⁴²Ope denga ngerana, reh Jonatan, anak Imam Abiatar. “Mari kubasken,” nina Adonia. “Kam kalak mehuli tentu kam maba berita si mehuli.”

⁴³“Labo,” nina Jonatan ngaloi. “Tuanta Raja Daud enggo ngangkat Salomo jadi raja.

⁴⁴Isuruhna Sadok, Natan, Benaya, ras pengawal-pengawal raja ngarakken ia. Kalak ndai namaken ia ku das keleda raja,

⁴⁵jenari iminaki Sadok ras Natan ia i ulu Lau Gihon. Kenca bage lawes kalak ndai ku kuta, ersurak-surak alu meriah, janah genduari rayat sangana ersurak-surak. E me sora gejek si sangana ibegindu.

⁴⁶Salomo kap genduari raja.

⁴⁷Lebih asa si e, pegawai-pegawai istana enggo reh ndahi tuanku Raja Daud nehken pasu-pasuna janah nina: ‘Dibatandulah si erbahanca maka Salomo lebih terberita asa kam, janah kinirajan Salomo lebih ermulia asa kinirajanndu.’ Kenca bage Raja Daud mungkuk i bas inganna medem nembah.

⁴⁸Janah ertoto: ‘Sipujilah TUHAN, Dibata Israel, si sendah enggo erbahan sekalak i bas kesusurenku nari nggantiken aku jadi raja, janah enggo ibereNa aku nggeluh ngidahsa!’”

⁴⁹E maka mbiar kerina temue Adonia, keke ia kerina jenari lawes sekalak-sekalak nepet dalinna.

⁵⁰Adonia, seh kal biarna man Salomo, lawes ku Kemah Perjumpaan ras TUHAN jenari ijemakna tanduk batar-batar.

⁵¹Man Raja Salomo iberitaken maka Adonia mbiar man bana janah ia sangana njemak tanduk batar-batar nina, “Ersumpah min lebe Raja Salomo maka la atena munuh aku.”

⁵²Ngalo Salomo, “Adi ia setia, selambar buk pe i bas takalna la banci ikuit, tapi adi lang la banci lang mate ia.”

⁵³Jenari Raja Salomo nuruh Adonia pesusur ia i das batar-batar nari. Lawes Adonia ndahi raja jenari mungkuk ia lebe-lebena, janah nina raja man bana, “Banci kam mulih ku rumah.”

1 Raja-Raja 2

Perintah Daud si perpudina man Salomo

¹Asum Daud nandangi mate idilona anakna Salomo, jenari iberekenna man bana kata ajar si perpudi nina,

²“Genduari seh me paksana aku mate. Teklah janah tetaplah ukurndu.

³Bahanlah kai si isuruh TUHAN Dibatandu man bandu. Ikutkenlah kerina undang-undangNa ras pedahNa, bagi si tersurat i bas Undang-undang Musa, gelah kujapa pe kam lawes sangap kam i bas kerina si idahikenndu.

⁴Adi ikutkenndu kataNa, la banci lang isehken TUHAN padan si ibahanNa asum ikatakenNa man bangku maka kesusurenku tetap ngerajai Israel adi alu tutus ate ikutkenna pedah Dibata asa ukur ras gegehna lit.

⁵Tambah si e lit denga tole. Inget kai si ibahan Joap man bangku alu munuh dua kalak puanglima tentera Israel, Apner anak Ner, ras Amasa anak Jeter. Inget kuga ia duana ibunuhna asum musim dame, guna nehken elem-elem atena kerna kematen si ibahan Apner ras Amasa asum musim perang. Ibunuh Joap kalak si la ersalah janah genduari aku terpaksa mersan tanggung jawab ras akibat perbahanenna e.

⁶Itehndu kai arus ibahan man bana; la banci ipelepasndu ia nggeluh cawir metua.

⁷Tapi cidahkenlah perkuah atendu man anak-anak Barsilai i Gileat nari janah pekena-kenalah ia kerina, erkite-kiteken mehuli ia man bangku asum aku lompat erkite-kiteken seninandu Absalom.

⁸Bage ka pe kerna Simei anak Gera anak kuta Bahurim i daerah Benyamin. Isumpahina aku alu mesangat asum aku lawes ku Mahanaim tapi arah pudu asum ijumpaina aku i Lau Jordan, erpadan aku man bana i bas gelar TUHAN maka la ia kubunuh.

⁹Tapi kam la banci la ngukum ia. Itelhndu kai arus ibahan man bana, janah la banci la ibunuhndu ia.”

Kematen Daud

¹⁰Kenca bage mate Daud janah ikuburken ia i Kuta Daud.

¹¹Dekahna ia jadi raja i taneh Israel empat puluh tahun, i Hebron pitu tahun janah i Jerusalem telu puluh telu tahun.

¹²Salomo nggantiken bapana Daud jadi raja, janah kinirajanna pajek nteguh.

Kematen Adonia

¹³I bas sada wari Adonia, (nandena Hagit gelarna), lawes ndahi Batseba nande Salomo. Isungkun Batseba ia nina, “Ma erkite-kiteken tedeh ate nge kerehenndu enda?” “Ue,” nina Adonia ngaloi,

¹⁴Janah kenca e itambahina, “Lit sitik pemindonku man bandu.” “Kai kin e?” nina nungkun.

¹⁵Erjabap Adonia nina, “Itehndu maka aturna aku enggo jadi raja janah kerina kalak i Israel ngarapken si e. Tapi la bage jadina, janah seninangku enggo jadi raja, e me peraten TUHAN.

¹⁶Janah genduari lit sada pemindonku; ngarap aku maka ola itulakndu aku.”

¹⁷“Kai kin e?” nina Batseba nungkun. Ngalo i Adonia, “Pindo min man Raja Salomo, sabap ku eteh labo ia nggit nulak kam, gelah iberekenna man bangku Abisah, singuda-nguda i Sunem nari jadi ndeharangku.”

¹⁸“Mehuli,” nina Batseba ngalo i. “Aku ncakapkenca man raja kerna pemindonndu e.”

¹⁹E maka lawes Batseba ndahi raja guna ercakup ras ia i bas gelar Adonia. Tedis raja ngalo-ngalosa jenari mungkuk ia man nandena. Kenca bage kundul ia i bas kursi kinirajanna janah isuruhna gelah ibaba sada nari kursi ku bas man ingan nandena kundul arah kemuhenna.

²⁰Nina man raja, “Lit sitik pemindonku man bandu, ngarap aku maka ola min itulakndu.” “Kai kin e, nande?” nina nungkun. “Labo kutulak.”

²¹Nina ngalo i, “Berelah seninandu Adonia gelah ibuatna Abisah man ndeharana.”

²²“Engkai maka ipindondu man bangku gelah kubereken Abisah man bana?” nina raja nungkun. “Banci jadi kursi kinirajan enda pe ipindondu kang kari gelah ibereken man bana. Lang kin pe, ia nge kap seninangku si tuan asa aku janah Imam Abiatar ras Joap duana mihak ia!”

²³Jenari ersumpah Salomo i bas gelar TUHAN, “Dibatalah si munuh aku adi la kari kupaksa Adonia nebusi pemindonna enda alu kesahna jine!

²⁴ TUHAN enggo netapken aku alu nteguh i bas kursi kinirajan bapangku Daud; enggo isehkenNa padanNa janah iberekenNa kerajaan enda man bangku ras man kesusurenku. Ersumpah aku erkite-kiteken TUHAN si nggeluh maka

Adonia la banci la mate i bas wari enda!”

²⁵E maka ibereken Raja Salomo perintah man Benaya. Lawes minter Benaya ndarat jenari ibunuhna Adonia.

Abiatar ipelawes; Joap mate

²⁶Kenca bage nina Raja Salomo man Imam Abiatar, “Laweslah ku kutandu jine, i Anatot. Situhuna patut kam mate, tapi la ateku nuruhsa gelah kam ibunuh genduari, sabap kam nai si ngurus Peti Perpadann TUHAN sanga kam ras bapangku Daud, janah ras-ras kam ngenanami kiniseranna.”

²⁷Jenari ipengadi Salomo Abiatar ndahiken dahin-dahin imam TUHAN, janah arah si e isehkenna kai si enggo ikataken TUHAN i Silo kerna Imam Eli ras kerina kesusureнна.

²⁸Ibegi Joap kai si enggo jadi. (Enggo ikapitina Adonia, tapi Absalom lang.) E maka lompat ia ku bas Kemah Perjumpaan jenari ijemakna tanduk batar-batar.

²⁹Kenca seh berita man Raja Salomo maka Joap enggo lompat ku bas Kemah e janah sanga deher batar-batar, isuruh Salomo sekalak persuruhan ndahi Joap guna nungkuni ngkai maka ia lompat ku batar-batar. Erjabap Joap maka ia lompat ndahi TUHAN erkite-kiteken mbiar ia man Salomo. E maka isuruh Raja Salomo Benaya munuh Joap.

³⁰Lawes ia ku Kemah Perjumpaan jenari nina man Joap, “Iperentahken raja man bandu gelah kam ndarat.” “Lang,” nina Joap ngaloi. “I jenda me aku mate.” Lawes Benaya mulihken ndahi raja jenari iturikenna man bana kai si enggo ikataken Joap.

³¹“Bahanlah kai si ikataken Joap,” nina Salomo ngaloi. “Bunuh ia jenari kuburken. Kenca bage aku ntah ise i bas kesusuren Daud nari lanai ertanggung jawab kerna kai si enggo ibahan Joap asum ibunuhna kalak si la ersalah.

³² TUHAN la banci lang ngukum Joap erkite-kiteken ia enggo munuh, si ilakokenna alu la betehen bapangku Daud. Ibunuh Joap dua kalak jelma si ulin asa ia: Abner, puanglima tentera Israel, ras Amasa, puanglima tentera

Juda.

³³Ukumen kerna pembunuhan puanglima si dua e la banci la idabuhkan man Joap ras man kerina kesusurena seh rasa lalap. Tapi la banci la ibereken TUHAN kesangapen man kerina kesusuren Daud si ngkunduli kursi kinirajanna.”

³⁴E maka lawes Benaya ku Kemah Perjumpaan munuh Joap, jenari ikuburkenna i tengah mbalmbal i bas kutana.

³⁵Raja ngangkat Benaya jadi puanglima tentera nggantiken Joap janah itamakenna Imam Sadok nggantiken Abiatar.

Kematen Simei

³⁶Kenca bage isuruh raja ngelegi Simei janah nina man bana, “Pajekkenlah rumahndu i Jerusalem enda. I je lah kam ringan, janah ola tadingken kuta.

³⁷Adi sempat itadingkenndu ingan enda janah ikeparindu Lau Kidron, la banci la mate kam, janah salahndu jine nge e.”

³⁸“Mehuli Raja,” nina Simei ngaloi. “Banci kubahan bagi si ikatakenndu.” E maka ndekah ia ringan i Jerusalem.

³⁹Tapi telu tahun kenca si e, dua kalak budak Simei kiam nadingken tuanna, jenari idahina raja Gat, e me Akis anak Maaka. Kenca ibegi Simei duana ia enggo i Gat,

⁴⁰ipasangna pelana keledena jenari lawes ia ndahi Raja Akis ku Gat, ndarami budak-budakna e. Kenca idatsa ibabana mulih.

⁴¹Kenca ibegi Salomo kai si enggo ibahan Simei,

⁴²isuruhna ngelegi ia jenari nina, “Enggo kusuruh kam erpadan i bas gelar TUHAN maka la itadingkenndu Jerusalem. Janah enggo kupersingeti man bandu maka adi itadingkenndu Jerusalem, la banci la mate kam. Ma enggo isetujuindu e janah ikatakenndu maka atendu ngikutken katangku?

⁴³Dage, ngkai maka ilanggarndu padanndu janah la kam patuh man perintahku?

⁴⁴Tangkas ietehndu kerina kesalahen si ibahanndu man bapangku Daud. La banci la iukum TUHAN kam kerna si e.

⁴⁵Tapi la banci la ipasu-pasuNa aku janah ipetetapNa kerajaan Daud seh rasa lalap.”

⁴⁶Jenari ibereken raja perentah man Benaya munuh Simei. Minter lawes Benaya ndarat munuh Simei. Genduari kerina kuasa enggo ijemak Salomo i bas tanna.

1 Raja-Raja 3

Salomo ertoto mindo kepentaren

(2Kro. 1:3-12)

¹Salomo erbahan hubungan ras raja Mesir alu ngempoi anakna. Ibabana anak raja Mesir ndai ringan i Kuta Daud seh enggo dung ipajekkenna istanana, Rumah Pertoton, ras tembok i sekelewet Jerusalem.

²Rumah Pertoton man TUHAN langa denga ipajekken, janah erkite-kiteken si e bangsa Israel tetap denga erbahan persembahenna i bas erbage batar-batar si pedauh-dauh.

³Salomo erkeleng ate man TUHAN janah iikutkenna kerina pedah bapana Daud, tapi igelehna ka pe asuh-asuhen jenari ibahanna e jadi persembahen i datas erbage batar-batar si pedauh-dauh.

⁴Sekali jadi lawes raja ku Gibeon nehken persembahen sabap i je me batar-batar si terberitana kal. I bas paksa-paksa si enggo lepas isehkenna i je piga-piga ratus persembahen tutungen.

⁵I bas berngi e teridah TUHAN man bana i bas nipi, janah isungkunNa raja, “Kai atendu Kubereken man bandu?”

⁶Ngalo Salomo, “Enggo rusur icidahkenNdu kekelengenNdu si mbelin man bapangku Daud, suruh-suruhanNdu, janah mehuli ia, patuh, ras bujur man bandu, janah terus nge icidahkenNdu man bana kekelengenNdu si mbelin dengen tetap, alu mereken sekalak anak dilaki man bana si sendah enggo jadi raja nggantiken ia.

⁷O TUHAN Dibata, enggo ibereNdu aku nggantiken bapangku jadi raja, aminna gia aku nguda denga kal janah la kuete kuga ndalanken dahin raja.

⁸Enda aku ringan i tengah-tengah bangsa si enggo ipilihNdu jadi sikerajangenNdu, bangsa si teremna la terkira.

⁹E maka berekenlah man bangku kepentaren ngerajai bangsaNdu alu kebujuren ras kebeluhen mbedaken si bujur ras si jahat. Adi la bage, i ja nge aku ngasup ngaturken bangsaNdu si mbelin enda?”

¹⁰Meriah kal ukur TUHAN erkiteken ipindo Salomo si enda.

¹¹E maka nina TUHAN, “Erkite-kiteken ipindondou kepentaren ngerajai bangsa enda alu bujur, labo ipindondou umur gedang ntah kebayaken ntah pe kematen musuh-musuhndu,

¹²tentu Kubereken kai si ipindondou. Kubereken kepentaren ras pengertin man bandu lebih asa si lit i bas kalak si enggo leben ntah si pudin asa kam.

¹³Kubereken pe man bandu kai si langa ipindondou: gedang-gedang geluhndu bayak dengen ermulia kam, lebih asa kebayaken ras kemulian raja-raja si deban.

¹⁴Janah adi ikutkenndu katangKu, ipakendu Undang-undangKu ras pedahKu, bagi si ibahan bapandu Daud, Kubahan maka gedang umurndu.”

¹⁵Kenca bage medak Salomo, ietehna maka Dibata enggo ngerana man bana i bas nipina. Jenari lawes ia ku Jerusalem, tedis ia i lebe-lebe Peti Perpadanen TUHAN janah ibahanna persembahen tutungen ras persembahen pengalemi dosa. Kenca si e ibahanna pesta man-man guna kerina pegawaina.

Sada perkara si mesera iputusken Raja Salomo

¹⁶I bas sada wari reh me dua kalak diberu si pendahinna erlua-lua ngadap ku lebe-lebe Raja Salomo.

¹⁷Sekalak i bas ia nari ngataken, “O Raja, aku ras diberu enda ringan i bas sada rumah, janah kupupus sekalak anak dilaki i rumah asum ia i je.

¹⁸Dua wari kenca anakku tubuh ia pe mupus sekalak anak dilaki. Kami

ngenca duana i bas rumah ndai, la lit ise pe si deban.

¹⁹Kenca bage, i bas sada berngi tertindihisa anakna ndai seh mate.

²⁰Keke ia ibuatna anakku sanga aku tunduh denga, jenari ibabana ku inganna medem. Kenca bage itamakenna anak si enggo mate ndai i bas inganku medem.

²¹Pepagina kenca aku keke janah asum kubere minem ateku anakku, kuidah enggo mate ia. Kupepayo kal anak e jenari kuidah maka ia labo anakku.”

²²Tapi nina diberu si sada nari, “La tuhu! Anak si nggeluh e aku empuna, si mate ndai nge anakndu!” Ngalo i diberu si pemena ndai, “Lang! Anak si mate ndai nge sikerajangenndu, janah si nggeluh e anakku!” Bage me si jabap-jabapen ia i lebe-lebe raja.

²³Kenca bage nina Raja Salomo, “Sekalak-sekalak kam ngatakan maka anak si nggeluh e sikerajangenndu, janah anak si mate e sikerajangen si sekalak nari.”

²⁴Isuruh raja ngelegi pedang, janah kenca enggo ibaba,

²⁵nina, “Belah duaken anak si nggeluh e jenari bereken man diberu e tersembelah.”

²⁶E maka nande anak si nggeluh ndai, tuhu-tuhu pusuhna dem kekelengen nandangi anakna, ikatakenna man raja nina, “Mekuah min atendu Raja, ola bunuh anak e! Berekenlah man bana!” Tapi nina diberu si sada nari ndai, “Sada pe kami la pedah daten, terusken belah-duakenlah.”

²⁷Kenca bage nina Raja Salomo, “Ola bunuh anak e! Bereken man diberu si pemena, ia kap nandena si tuhu-tuhu.”

²⁸Kenca ibegi bangsa Israel kerna keputusan si ibahan Raja Salomo, kerina ia erkemalangen man bana, sabap mulai i jenari enggo iteh bangsa e maka Dibata enggo mereken kepentaren man Raja Salomo mutusken perkara-perkara alu bujur.

1 Raja-Raja 4

Pegawai Raja Salomo

- ¹Salomo raja kerina Israel,
- ²enda me pegawaina si erpangkat meganjang: Imam si mbelin: Asaria anak Sadok.
- ³Sekretaris kerajaan: Elihorep ras Ahiya, duana anak Sisa. Juru tulis ras nimpan surat-surat: Josapat anak Ahilut.
- ⁴Puanglima tentera: Benaya anak Joyada. Imam-imam: Sadok ras Abiatar.
- ⁵Kepala gubernur-gubernur daerah: Asaria anak Natan Penasehat raja: Imam Sabut anak Natan.
- ⁶Kepala pelayan istana: Ahisar Si ngurus kerja paksa: Adoniram anak Apda.
- ⁷Salomo ngangkat sepuluh dua kalak gubernur daerah i negeri Israel. Gubernur-gubernur enda arus ngelitken pangan i bas daerahna nari guna raja ras kerina isi istana, i ja setiap kalak ertanggung jawab guna sada bulan i bas sada tahun.
- ⁸Si tersurat arah teruh enda me gelar-gelar gubernur si sepuluh dua kalak ras daerah tugasna: Ben-Hur: taneh deleng-deleng Eperaim.
- ⁹Ben-Deker: Kota-kota Makas, Salbim, Bet-Semes, Elon, ras Bet-Hanan.
- ¹⁰Ben-Heset: Kota-kota Arubot ras Sako ras kerina daerah Heper.
- ¹¹Ben-Abinadap, si ngempoi anak Raja Salomo, Tapat: kerina daerah Dor.
- ¹²Baana anak Ahilut: Kota-kota Taanak, Megido, ras kerina daerah deher Bet-Sean, deher kuta Saretan, arah Selatan kuta Jesreel, seh ku kuta Abel Mehola ras kuta Jokneam.
- ¹³Ben-Geber: Kuta Ramat i Gileat, ras kuta-kuta i Gileat si jadi sikerajangen terpuk Jair, sekalak kesusuren Manase, ras daerah Argop i Basan, enem puluh kuta kerinana, si ibentengi alu tembok ras jarikjak tembaga i bas pintu gerbangna.
- ¹⁴Ahinadap anak Ido: daerah Mahanaim.



¹⁵Ahimas, si ngempoi Basmat, sekalak i bas anak-anak Raja Salomo: daerah Naptali.

¹⁶Baana anak Husai: Daerah Aser ras Kuta Bealot.

¹⁷Josapat anak Para: daerah Isakar.

¹⁸Simeï anak Ela: daerah Benyamin.

¹⁹Geber anak Uri: daerah Gileat, si enggo nai iperentah Sihon, raja kalak Amori ras Og raja Basan. I babo si sepuluh dua kalak enda lit sekalak gubernur guna kerina negeri e.

Kemulian Raja Salomo

²⁰Penduduk Juda ras Israel teremna bagi kersik i tepi lawit; cukup panganna ras inemenna, janah meriah akapna.

²¹Kerajan Salomo kerina bangsa i Lau Eprat nari seh ku taneh Pilisti ras ku perbalengen Mesir. Kerina bangsa e nggalar pajak man bana, dengen tetap i teruh kuasana kidekah ia nggeluh.

²²Perbekalen si iperluken Salomo tiap wari lima ribu liter tepung si mejilena ras sepuluh ribu tepung biasa;

²³sepuluh lembu mbur, dua puluh lembu si ipermakani i mbalmbal, ras seratus biri-biri; tambah si e lit denga ka belkih, balua, napuh, ras bangsa manuk si ipiara.

²⁴Salomo erkuasa i belang-belang taneh si arah Barat Lau Eprat, mulai i Tipsah nari i tepi Lau Eprat seh ku kuta Gasa. Kerina raja-raja si arah Barat Eprat lit i teruh kuasa Salomo, janah la ia rubat ras kerajaan-kerajan isekelewetna.

²⁵Kidekah ia nggeluh, kerina rayat i belang-belang Juda ras Israel nggeluh aman, tep-tep keluarga lit batang anggurna ras batang arana.

²⁶Karang kuda Salomo lit empat puluh ribu, ipergunakan man ingan kuda si narik gereta perangna ras sepuluh dua ribu kuda-ersaken tentera.

²⁷Gubernur-gubernurna si sepuluh dua kalak e, sekalak-sekalak i bas sada

bulan si enggo itetapken man bana, ngelitken pangan si iperluken Raja Salomo ras man kerina kalak si man i bas istana. Kerina gubernur-gubernur e tetap ngelitken kai si iperluken.

²⁸Bage pe gandum ras batang gandum guna kuda si narik gereta perang ras asuh-asuhen si deban, isikapken gubernur e sekalak-sekalak, i ja iperluken.

²⁹Dibata mereken kepentaren mesangat ras perukuren si mbages man Salomo, ras pemeteh si la tersipati ganjangna.

³⁰Kepentaren Salomo ngelebihi kerina kalak pentar i Timur nari ntah pe kalak pentar i Mesir nari.

³¹Ia me si pentarna i bas kerina manusia: pentaren asa Etan kalak Esrah, asa Heman, Kalkol ras Darda, anak-anak Mahol, janah terberita gelarna ku kerina negeri i sekelewetna.

³²Isuratkena telu ribu kuan-kuanen ras lebih seribu ende-enden.

³³Ngasup ia ercakup kerna kayu-kayu ras sinuan-sinuan, mulai i bas batang pinus si merim si turah i Deleng Libanon nari seh ku dukut isop si turah i bas lingling. Ngasup ia ercakup kerna rubia-rubia, perik-perik, kerna rubia-rubia si njoler, ras nurung.

³⁴Raja i belang-belang doni meg i kerna kepentarena, janah isuruh raja-raja e kalak megiken Salomo.

1 Raja-Raja 5

Raja Salomo ersikap majekken Rumah Pertoton

(2Kro. 2:1-18)

¹Raja Hiram i Tirus nari gelgel nari erteman ras Daud, janah kenca ibegina maka Salomo enggo nggantiken bapana Daud jadi raja, isuruhna piga-piga kalak utusenna ndahisa.

²Ipeseh Salomo mulihken berita man Hiram nina,

³"Ietehndu maka erkite-kiteken bapangku Daud la erngadi-ngadi erperang ngelawan negeri-negeri musuh i sekelewetna, la ia ngasup majekken rumah

pertoton man ingan ersembah man TUHAN Dibatana. Kedungenna enggo ibereken TUHAN kemenangen man bana naluken kerina musuh-musuhna e.

⁴Genduari enggo ibereken TUHAN Dibatanku man bangku keamananen i bas kerina baleng kerajanku. Lanai lit musuhku, janah la lit bahaya.

⁵ TUHAN enggo erpadan ras bapanku Daud: ‘Anakndu, si Kuangkat jadi raja kenca kam, ia pagi si majekken Rumah Pertoton man bangKu.’ Janah genduari enggo kutetapkan majekken Rumah Pertoton e man ingan ersembah man TUHAN Dibatanku.

⁶E maka suruhlah kalak ku Deleng Libanon nabah kayu pinus si merim man bangku. Suruh-suruhentu ras suruh-suruhendu ras erdahin, jenari kugalari man suruh-suruhendu e kai si ipindondu. Sabap itehndu jine, maka i bas kami la lit sada pe si beluh nabah kayu bagi kalak Sidon.”

⁷Lanai kal langlang riahna ukur Hiram kenca ialokenna tenah Salomo janah nina, “Pujilah sendah TUHAN sabap iberekenNa man Daud sekalak anak si pentar nggantiken ia jadi raja i bas negeri si mbelin e!”

⁸Kenca bage ipeseh Hiram man Salomo berita si arah teruh enda, “Enggo kualoken berita i bas kam nari janah enggo sikap aku genduari erbahan kai si ipindondu. Banci kusediaken kayu pinus si merim ras kayu pinus si biasa.

⁹Suruh-suruhentu banci maba balok e ngincuah i Libanon nari ku lawit, kenca bage irakutina jadi rakit gelah iombakken ngikuti tepi lawit ku bas ingan si itentukanndu. Kenca seh i je iosari suruh-suruhentu ka mulihken, jenari suruh-suruhendu si ngurussa. Mindo aku gelah isediakenndu nakan man suruh-suruhentu.”

¹⁰Bage me ibereken Hiram man Salomo kerina balok-balok kayu pinus si merim ras kayu pinus biasa si iperlukenna.

¹¹Janah ibereken Salomo man Hiram dua ribu ton gandum ras empat ratus ribu liter minak saitun murni tiap tahun man keperluan suruh-suruhenna.

¹² TUHAN nepati padanNa, iberekenna man Salomo kepentaren. I bas Hiram

ras Salomo lit perdamen, janah ibahanna perpadanen sapih-sapih ia duana.

¹³Itugasken Raja Salomo 30.000 kalak kerja paksa i bas kerina taneh Israel nari,

¹⁴janah itamakenna Adoniram ngaturkenca. Kalak si erdahin e ibagina jadi telu terpuk, 10.000 kalak tiap terpuk, janah tiap terpuk erdahin sada bulan i Libanon janah dua bulan mulih ku rumahna.

¹⁵Lit ka pe i bas Salomo 80.000 kalak si erdahin muat batu i deleng, ras 70.000 kalak si naruhisa,

¹⁶janah itugaskenna 3.300 kalak mandur ngawasisa guna ngaturken pendahinna.

¹⁷Sue ras perintah Raja Salomo ibuatna batu galang si mejile man palas Rumah Pertoton.

¹⁸Tukang-tukang Salomo ras tukang-tukang Hiram bage pe kalak i bas kuta Biblos nari nikapken batu ras papan guna majekken Rumah Pertoton e.

1 Raja-Raja 6

Raja Salomo majekken Rumah Pertoton

¹Empat ratus waluh puluh tahun kenca bangsa Israel nadingken Mesir, i bas tahun si peempatken asum Salomo erkuasa i Israel, i bas bulan si peduaken, bulan Sip, Salomo mulai erbahan Rumah Pertoton.

²Arah bas gedangna dua puluh pitu meter, belangna siwah meter, janah ganjangna sepuluh telu setengah meter.

³Serambi dalan bengket empat setengah meter bertengna janah gedangna siwah meter, bali ras belang Rumah Pertoton e.

⁴Dingding Rumah Pertoton e melala lubang anginna; lubang e kitiken arah darat asa arah bas.

⁵Arah darat dingdingna, arah kawes-kemuhen ras arah pudi Rumah Pertoton e, ibahan kamar-kamar si ertingkat telu. Tiap tingkat ganjangna dua

seperlima meter.

⁶Tiap kamar i bas tingkat si arah teruhna belangna dua seperlima meter. Tingkat si peduaken belangna 2,7 meter, janah tingkat si arah datasna belangna 3,1 meter. Dingding Rumah Pertoton e i bas tiap lante nipesen asa dingding si lit i bas lante si arah teruhna; e maka kamar e banci leket ku dingding, aminna la gia ibahan beloti penahanna.

⁷Batu si ipake guna majekken Rumah Pertoton e enggo dung isikapken i bas ingan muat batu-batu e, e maka lanai lit terbegi gejek sora martel, kapak, ntah pe sora perkakas besi si debanna asum Rumah Pertoton e ipajekken.

⁸Dalan bengket ku bas kamar tingkat si arah teruhna e me arah samping Selatan Rumah Pertoton e, janah ku tingkat si peduaken ras si petelukan lit tanggana.

⁹Bage me idungi Raja Salomo Rumah Pertoton e. Ipasangna langit-langitna alu beloti ras papanna si ibahan i bas kayu pinus si merim nari.

¹⁰Kamar si ertingkat telu si ibahan arah darat dingding Rumah Pertoton e, tiap tingkat ganjangna 2,2 meter, ipersada ku dingding e alu beloti kayu pinus si merim.

¹¹Nina TUHAN man Salomo,

¹²“Adi ikutkenndu Undang-undangKu ras pedahKu, Kusehken man bandu kai si enggo Kupadanken man bapandu Daud.

¹³Ringan Aku i tengah-tengah bangsangKu Israel janah ndigan pe la Kutadingken bangsangKu.”

¹⁴Bage me enggo dung ipajekken Salomo Rumah Pertoton e.

Bagin-bagin si arah bas Rumah Pertoton

(2Kro. 3:8-14)

¹⁵Arah bas dingding Rumah Pertoton e ilapisi alu papan kayu pinus si merim mulai i bas lante nari seh ku langit-langit janah lantena kayu pinus biasa.

¹⁶Sada kamar si arah bas, igelari Ingan si Badiana kal, ibahan arah ujung Rumah Pertoton e. Gedangna siwah meter janah ibelat alu papan kayu pinus

si merim i lante nari terus ku langit-langit.

¹⁷Kamar si lit i lebe-lebe Ingan si Badiana kal gedangna sepuluh waluh meter.

¹⁸Lapisen papan kayu pinus si merim e ihiasi alu ukiren-ukiren gambar labu ras bunga si terlak: kerina bagin si arah bas itutupi alu pinus si merim, e maka batu dingding e la teridah.

¹⁹Arah ujung Rumah Pertoton e ibahan sada bilik, i je me Peti Perpadanen TUHAN arus itamaken.

²⁰Kamar si enda gedangna siwah meter, belangna siwah meter, janah ganjangna siwah meter, kerina ilapisi alu emas murni. Batar-batar ilapisi alu papan kayu pinus si merim.

²¹Arah bas Rumah Pertoton e ilapisi alu emas, janah rante emas itamaken arah lebe-lebe dalan bengket kubar kamar si arah ujung ndai janah kamar e pe ilapisi alu emas.

²²Kerina bagin si arah bas Rumah Pertoton e ilapisi alu emas, bage pe batar-batar si lit i bas Ingan si Badiana kal.

²³Dua gana-gana mahluk si erkabeng si ibahan i bas kayu saitun nari, si itamaken i bas Ingan si Badiana kal, ganjangna 4,4 meter.

²⁴⁻²⁶Duana seri belinna ras bentukna. Kabengna dua, tep-tep kabeng gedangna 2,2 meter. Dauhna i ujung sada kabeng nari ku ujung kabeng si sada nari 4,4 meter.

²⁷Ia itamaken petingtang i bas Ingan si Badiana kal, dua i bas kabengna si ikirbangkenna e sikenan i tengah-tengah bilik e, janah kabeng si dua nari ngkenai dingding.

²⁸Patung mahluk si erkabeng si dua e ilapisi alu emas.

²⁹Dingding-dingding kamar si mbelin ras kamar si arah ujung kerina ihiasi alu ukiren gambar-gambar mahluk si erkabeng, batang kurma, ras bunga-bunga si terlak.

³⁰Lantena pe ilapisi alu emas.

³¹Sada pintun buka dua si ibahan i bas kayu saitun nari ipasang i bas dalan bengket kuba Ingan si Badiana kal; pintunna arah das lengkung-telap.

³²Pintun-pintun e ihiasi alu ukiren gambar-gambar mahluk si erkabeng, gambar batang kurma, ras gambar bunga-bunga si terlak. Pintun-pintun, gambar mahluk si erkabeng ras gambar batang kurma e ilapisi alu emas.

³³Guna dalan bengket ku bas kamar si mbelin ibahan sada rangka pintun i bas kayu saitun nari, bentukna segi empat.

³⁴Pintunna lit dua, duana pintu lipat si ibahan i bas kayu pinus biasa nari.

³⁵Janah ihiasi alu ukiren gambar-gambar mahluk si erkabeng, batang kurma ras bunga-bunga si terlak, si ilapisi rata alu emas.

³⁶I lebe-lebe Rumah Pertoton e ibahan sada kesain si idingdingi alu batu, i ja i bas tiap telu lapis batu itamaken sada lapis beloti kayu pinus si merim.

³⁷Palas Rumah Pertoton e icibalken i bas bulan si peduaken, bulan Sip, i bas tahun si peempatkan pemerentahen Raja Salomo.

³⁸I bas bulan si pewaluhken, bulan Bul, i bas tahun si pesepuluh sadaken pemerentahen Raja Salomo Rumah Pertoton enggo dung kerina ibahan sue kal ras si enggo irencanaken. Pitu tahun dekahna Salomo majekken Rumah Pertoton e.

1 Raja-Raja 7

Istana Raja Salomo

¹Ipajekken Salomo ka pe sada istana man bana, janah si enda sepuluh telu tahun dekahna maka dung.

²⁻³Gedung “Kerangen Libanon” gedangna empat puluh empat meter, belangna dua puluh dua meter, janah ganjangna 13,5 meter. Binangunna i bas kayu pinus si merim nari, lit telu baris, sepuluh lima tiap baris, ras beloti kayu pinus si merim ipakuken ku je. Langit-langitna i bas kayu pinus si merim nari, terus ku kamar-kamarna, itatang binangun ndai.

⁴I bas dingdingna si arah kawes ras kemuhen lit telu baris jendela.

⁵Pintunna ras jendela-jendelana kerina segi empat, janah jendela-jendela si telu baris i bas sada dingding, petingtang ras jendela-jendela si telu baris dingding si sada nari.

⁶“Ruang tiang-tiang” gedangna dua puluh dua meter janah 13,5 meter belangna. Arah lebe lit serambina si ertarum, melala tiangna.

⁷“Ruang Kursi Kinirajan”, igelari ka pe “Gedung Pengadilen”, ingan Salomo mutusken perkara-perkara, ilapisi alu papan kayu pinus si merim mulai i bas lanterna nari terus ku rusukna.

⁸Gedung ingan Salomo tading, i bas kesain si deban arah pudi “Gedung Pengadilen” e, bali ibahan ras gedung-gedung si deban. Rumah si bage ka tempasna ipajekkenna ka man kemberahenna, putri raja negeri Mesir e.

⁹Kerina gedung-gedung enda, subuk kesain si mbelang e, ibahan i bas batu si mejile nari, mulai i bas palasna nari terus ku ujung paspasenna i das. Kerina batu e enggo dung isikapken lebe i bas ingan muatca janah ipotong rikutken ukurenna, jenari arah darat ras arah bas ipelinangi alu gaji.

¹⁰Palasna ibahan i bas batu si galang nari si enggo isikapken i bas ingan muatca, deba telu setengah meter gedangna, deba empat meter.

¹¹I babo batu palas e itamaken batu si deban, si ipotong rikutken ukurenna, ras beloti-beloti kayu pinus si merim.

¹²Kesain istana, kesain Rumah Pertoton e dingdingna batu, i ja i bas tiap telu lapis batu, itama beloti kayu pinus si merim.

Tugas Hiram

¹³Isuruh Raja Salomo kalak ngelegi Hiram, tukang si ringan i kuta Tirus, si beluh kal erbahan barang-barang tembaga.

¹⁴Bapana i Tirus nari, tapi enggo mate. Ia pe seh kal beluhna erbahan barang-barang tembaga. Nandena i bas suku Naptali nari. Hiram tukang si beluh dengen erpengalaman. Ialokenna undangan Raja Salomo guna itugasken erbahan kerina barang-barang tembaga si man bahanen.

Tiang tembaga si dua

(2Kro. 3:15-17)

¹⁵Ituang Hiram dua tiang tembaga, tiap tiang ganjangna waluh meter janah kelilingna 5,3 meter, jenari itamakenna i bas dalan bengket ku bas Rumah Pertoton e.

¹⁶Jenari ibahanna ka pe dua takal tiang silit ukirena i bas tembaga nari, tiap takal tiang ganjangna 2,2 meter, guna itamaken i babo tiang-tiang tembaga ndai.

¹⁷Ujung tiap tiang ihiasi alu rante si ipiuh,

¹⁸ras dua baris buah galiman tembaga.

¹⁹Kepala tiang tembaga ndai bentukna bagi bunga bakung, ganjangna 1,8 meter,

²⁰janah itamaken i bas ujung tiang e, i babo ukiren rante-rante ndai. Lit dua ratus ukiren galiman i bas dua baris i sekelewet tiap takal tiang.

²¹Tiang tembaga si dua e itamaken Hiram i lebe-lebe dalan bengket kubas Rumah Pertoton: tiang si arah Selatan igelari Jahin, janah tiang si arah Utara igelari Boas.

²²Kepala tiang tembaga si bagi bunga bakung e lit i babo tiang-tiang e. Bage me dahin erbahan tiang-tiang tembaga e idungi.

Tong tembaga

(2Kro. 4:2-5)

²³Hiram erbahan tong mecengke i bas tembaga nari, bagesna 2,2 meter, garis tengahna 4,4 meter janah kelilingna 13,2 meter.

²⁴I sekelewet biber tong e arah darat lit dua baris labu tembaga, si ituang ersada ras tong e.

²⁵Tong e icibalken i babo gurung sepuluh dua jenggi lembu tembaga si ngala ku darat, janah tiap telu lembu ersada pengalana.

²⁶Dingding tong e 75 millimeter kapalna. Biber tong e bali ras biber piala, janah lempir ku darat bagi bunga bakung. Isi tong e lit kira-kira empat puluh ribu liter.

Gereta tembaga

- ²⁷Sepuluh gereta tembaga pe ibahan Hiram; gedangna 1,8 meter sada, belangna 1,8 meter janah ganjangna 1,3 meter.
- ²⁸Kerina gereta e ibahan i bas papan-papan si segi empat si ipasang i bas bingke-bingke beloti,
- ²⁹janah i bas papan-papan e lit gambar-gambar singa, jenggi lembu, ras mahluk si erkabeng; i babo bingkena e, datasen ras teruhen singa-singa ras jenggi lembu e, lit gambar-gambar timbul bagi bunga si terlak.
- ³⁰Tiap gereta lit empat roda tembagana janah asna pe tembaga. I bas sukina empatna lit tembaga penatang sada baskom; penatangna e ihiasi alu gambar-gambar timbul bagi bunga si terlak.
- ³¹I bas ujungna lit sada bingke si mecengke guna baskom e, njurnjur ku das empat puluh lima sentimeter i babo tepi gereta e nari janah sepuluh waluh sentimeter i jenari ku bas. I sekelewetna lit gambar-gambar ukiren.
- ³²Roda-roda ndai ganjangna enem puluh enem sentimeter; kerina i teruh papan ndai, janah asna ersada ras gereta e.
- ³³Bentuk roda-roda e bagi roda gereta perang; asna, bingkena, jari-jarina, ras kepala kambingna kerina tembaga.
- ³⁴I bas sukina si arah teruh empatna, lit empat tiang penatang gereta e, si ersada ras gereta e.
- ³⁵I babo tiap gereta e lit bagi gendit, belangna dua puluh dua sentimeter; tiang-tiang penatangna ras papan-papan ndai kerina ersada ras gereta e.
- ³⁶Tiang-tiang penatangna ras papan-papanna ihiasi alu gambar-gambar mahluk si erkabeng, singa ras batang kurma, asa siatna, alu gambar-gambar bunga i sekelewetna.
- ³⁷Bagenda me dage gereta ndai ibahan; kerina seri, belinna seri, janah bentukna pe seri.
- ³⁸Tole pe ibahan Hiram ka sepuluh baskom, sada guna tiap gereta. Tiap

baskom garis tengahna 1,8 meter, janah isina kira-kira 800 liter.

³⁹Lima i bas gereta e itamakenna arah Selatan Rumah Pertoton e, janah si lima nari arah Utara; tong tembaga ndai itamakenna i bas sukina si arah Tenggara.

Gelar-gelar perkakas i bas Rumah Pertoton TUHAN
(2Kro. 4:11–5:1)

⁴⁰⁻⁴⁵Tambah si e ibahan Hiram ka kudin, sendok-sendok si galang, ras mangkuk. Idungina kerina dahinna man Raja Salomo guna Rumah Pertoton TUHAN. Enda me kerina si ibahanna: Dua tiang galang. Dua takal tiang bentukna bagi mangkuk i babo tiang-tiang e. Hiasen bentukna bagi rante ipiuh i bas tep-tep takal tiang. Empat ratus buah galiman tembaga, i bas dua baris, seratus tiap baris i sekelewet tiap takal tiang. Sepuluh gereta. Sepuluh baskom. Tong. Sepuluh dua jenggi lembu tembaga si natang tong e. Kudin, sendok-sendok si galang, mangkuk-mangkuk. Kerina peralatanen Rumah Pertoton enda, si ibahan Hiram man Raja Salomo ibahan i bas tembaga nari ipelas seh melinang.

⁴⁶Kerinana isuruh raja ibahan i bas ingan penuangen barang-barang besi kelang-kelang Sukot ras Saretan, i Baluren Lau Jordan.

⁴⁷Barang-barang enda sada pe la isuruh Salomo gelah itimbang, erkite-kiteken mbuesa man timbangan, e maka labo iteh beratna.

⁴⁸Barang-barang emas guna peralatanen Rumah Pertoton e pe isuruh Salomo gelah ibahan: batar-batar, meja roti si man persembahenken man Dibata,

⁴⁹sepuluh nahe lampu si pajek i lebe-lebe Ingan si Badiana kal, lima arah Selatan janah lima arah Utara; bunga-bunga, lampu-lampu, ras jepit-jepit;

⁵⁰cangkir-cangkir, penjepit sumbu lampu mangkuk-mangkuk, piring-piring ingan rempah-rempah si man tutungen, ras talam ingan ngangkat arang si sangana merara; bage pe engsel-engsel pintu Ingan si Badiana kal ras engsel-engsel pintu Rumah Pertoton si arah darat. Kerina peralatanen enda ibahan i bas emas nari.

⁵¹Kenca idungi Raja Salomo kerina dahin i bas Rumah Pertoton e,

itamakenna ku bas kamar erta-erta kerina barang-barang si enggo iserapken bapana Daud man TUHAN – pirak, emas, ras barang-barang si deban.

1 Raja-Raja 8

Peti Perpadanen ibaba ku Rumah Pertoton

(2Kro. 5:2–6:2)

¹Kenca bage isuruh Raja Salomo kerina pemimpin suku ras terpuk kalak Israel reh ndahi ia i Jerusalem gelah Peti Perpadanen TUHAN ibaba i Sion, Kuta Daud nari, ku Rumah Pertoton e.

²Kerina ia pulung tupung Wari Raya Kemah i bas bulan Etanim.

³Kenca enggo pulung kerina pertua-pertua e, iangkat imam-imam me Peti Perpadanen e,

⁴jenari ibaba ku Rumah Pertoton. Kemah Perjumpa ras TUHAN pe ibaba kalak Lewi ras imam-imam ku Rumah Pertoton, rikut ras kerina alat-alatna.

⁵Raja Salomo ras kerina bangsa Israel pulung i lebe-lebe Peti Perpadanen janah ipersembahkenna mbue biri-biri ras lembu, la terbeligai perban buena.

⁶Kenca bage ibaba imam-imam Peti Perpadanen e ku Rumah Pertoton jenari itamakenna i bas Ingan si Badiana kal, i teruh mahluk-mahluk si erkabeng.

⁷Kabengna si ikirbangkenna nutupi Peti e ras lanja-lanjana.

⁸Ujung lanja-lanjana e banci ise pe ngidahsa adi ia tedis rembang i lebe-lebe Ingan si Badiana kal, tapi adi i bas ingan si deban nari la teridah. (Lanja-lanja e sendah pe i je denga.)

⁹Kai pe la lit i bas Peti Perpadanen e seakatan papan batu si dua lambar si itamaken Musa ku bas i Deleng Sinai, asum TUHAN erbahan perpadanen ras bangsa Israel sanga ia ndarat i Mesir nari.

¹⁰Bage itadingken imam-imam Rumah Pertoton e, rempet reh embun ndemisa,

¹¹ersinalsal alu terang si mesilo tanda kerehen TUHAN, janah lanai ngasup imam-imam e mulihken ku bas ndahiken dahinna.

¹²Kenca bage ertoto Salomo nina, “O TUHAN, enggo itamakenNdu matawari i langit, tapi enggo ipilihNdu inganNdu i bas embun ras i bas ingan si gelap.

¹³Genduari enggo kupajekken sada rumah man baNdu, jadi inganNdu seh rasa lalap.”

Pidato Raja Salomo man bangsa Israel

(2Kro. 6:3-11)

¹⁴Sanga bangsa e tedis i je erkusur Raja Salomo ngalakenca, jenari ipindona pemasu-masu Dibata man bangsa e.

¹⁵Nina, “Terpujilah TUHAN, Dibata Israel! Enggo isehkenNa padan si enggo ibahanNa man bapangku Daud, asum ikatakenNa,

¹⁶‘Mulai Aku maba bangsangKu ndarat i Mesir nari, langa lit sada kuta pe Kupilih i belang-belang taneh Israel man ingan majekken Rumah Pertoton i ja Aku isembah. Tapi enggo Kupilih kam, Daud, guna ngerajai bangsangKu.”

¹⁷Nina Salomo tole, “Bapangku Daud ersura-sura majekken Rumah Pertoton man TUHAN, Dibata Israel,

¹⁸tapi nina TUHAN, ‘Mehuli nge kuakap min sura-surandu man bangKu,

¹⁹tapi labo kam si majekkenca. Tapi anakndu, anak ipupusndu jine nge si majekken Rumah PertotonKu.’

²⁰Janah genduari enggo isehken TUHAN padanNa. Enggo kugantiken bapangku jadi raja Israel, janah enggo kupajekken Rumah Pertoton guna ingan ersembah man TUHAN, Dibata Israel.

²¹Tole enggo kusikapken sada ingan i bas Rumah Pertoton e guna Peti Perpadanen isina papan batu perpadanen si ibahan TUHAN ras nini-nininta sanga itaruhkenNa ndarat i Mesir nari.”

Pertoton Salomo

(2Kro. 6:12-42)

²²Kenca bage, i lebe-lebe bangsa e kerina lawes Salomo tedis ku lebe-lebe batar-batar. I je iangkatna tanna

²³ertoto ia, “ TUHAN, Dibata Israel, la lit dibata si bagi Kam subuk i langit i

das, ntah pe i doni i teruh! IsehkenNdu padanNdu man bangsaNdu janah icidahkenNdu kekelengenNdu asum ia nggeluh ngikutken kataNdu alu bulat ukurna.

²⁴Enggo isehkenNdu padan si ibahanNdu man bapangku Daud, sendah tiap perkatan enggo isehkenNdu.

²⁵Janah genduari, TUHAN, Dibata Israel, ertoto aku gelah isehkenNdu ka pe padan si deban si ibahanNdu man bapangku asum ikatakenNdu man bana maka tetap lit sekalak i bas kesusureнна nari erkuasa jadi raja Israel, adi alu tutus ikutkenna kataNdu bagi si ibahan bapangku.

²⁶E maka genduari, O Dibata Israel, berelah maka jadi kerina si enggo ipadankenNdu man bapangku Daud, suruh-suruhNdu.

²⁷Tapi O Dibata, tahu banci kin Kam ringan i doni enda? Kerina langit pe kitiksa man inganNdu, e maka kuga nge ndia maka banci siat kam ringan i bas Rumah Pertoton si kupajekken enda?

²⁸ TUHAN, Dibatangku, aku kap suruh-suruhNdu. Begikenlah pertotonku, janah berelah pemindon si ku sehken man bandu sendah.

²⁹Nehenlah Rumah Pertoton enda suari ras berngi ingan si enggo ipilihNdu man ingan ersembah. Begikenlah aku asum ngala ku Rumah Pertoton enda janah ertoto.

³⁰Begikenlah pertotonku ras pertoton bangsaNdu sanga ia ngala ku ingan enda janah ertoto. I bas rumahNdu i Surga begiken min kami janah alemilah kami.

³¹Adi lit kalak si ituduh erbahan kesalahen man kalak si deban jenari ibaba ku batar-batarndu i bas Rumah Pertoton enda guna ngangkat sumpah maka ia la ersalah.

³²O TUHAN, begikenlah i Surga nari janah bahanlah bagi bujur man suruh-suruhNdu kerina. Ukumlah kalak si ersalah sue ras kesalahenna janah benarkenlah kalak si bujur.

³³Adi bangsaNdu Israel italuken musuh-musuhna erkite-kiteken erdosa man baNdu, janah adi kenca si e erkusur ia mulihken man baNdu jenari reh ia ku Rumah Pertoton enda, alu merendeh mindo pengalemi dosa i bas Kam nari,

³⁴begiklenlah ia i Surga nari. Alemilah salah bangsaNdu, janah taruhkanlah mulihken ku taneh si enggo iberekenNdu man nini-ninina.

³⁵Adi udan lanai ibereNdu ndabuh ku teruh erkite-kiteken bangsaNdu erdosa man baNdu, janah adi kenca si e jera ia jenari ngala kempak Rumah Pertoton enda, alu merendeh ertoto man baNdu,

³⁶begiklenlah i Surga nari. Alemilah dosa-dosa raja ras dosa-dosa bangsa Israel. Ajarlah ia kerina erbahan kai si benar. Jenari O TUHAN, pesusurlah udan ku tanehNdu enda, taneh si enggo iberekenNdu man bangsaNdu jadi sikerajangenna.

³⁷Adi lit kelihen i taneh enda, ntah adi reh penakit ngkenai nterem jelma, ntah ulih juma icedaken angin si melas ntah labang si mbue, ntah adi bangsaNdu iserang musuh-musuhna, ntah adi lit penakit kai gia i tengah-tengahna,

³⁸begiklenlah pertotonna. Adi apai gia i bas bangsandu nari erkite-kiteken tergejap i bas ia ate ceda, iangkatna tanna kempak Rumah Pertoton enda ertoto,

³⁹begiklenlah pertotonna. Begiklenlah ia i bas rumahNdu i Surga, alemilah ia, jenari sampatilah. Kam ngenca metehsa perukuren si lit i bas pusuh manusia. Bahan Kamlah man tiap jelma bagi patutna,

⁴⁰gelah bangsaNdu banci ngikutken Kam i bas gedang-gedang geluhna i bas taneh si enggo iberekenNdu man nini-nini kami.

⁴¹⁻⁴²Adi lit bangsa si deban ringan i bas taneh si ndauh meg i berita kerna kemulianNdu ras perbahanen-perbahanenNdu, jenari reh nembah man baNdu janah ertoto i bas Rumah Pertoton enda,

⁴³begiklenlah pertotonna i Surga, i ja Kam ringan. Begiklenlah ia janah bahanlah man bana bagi si ipindona man baNdu, gelah kerina bangsa i doni

enda nandai Kam janah ngikutken Kam, bagi si ibahan bangsaNdu Israel. I je ietehna maka Rumah Pertoton si enggo kupajekken enda me ingan ersembah man baNdu.

⁴⁴Adi iperentahkenNdu bangsaNdu lawes erperang ngelawan musuh-musuhna jenari ertoto ia man baNdu, janah ngala ia kempak kuta si enggo ipilihNdu enda ras kempak Rumah Pertoton si enggo kupajekken man baNdu enda,

⁴⁵begikenlah ia i Surga, janah berekenlah man bana kemenangan.

⁴⁶Adi erdosa bangsaNdu man baNdu sabap la kap lit manusia si la erdosa, janah erkite-kiteken rawaNdu ipelepasNdu ia italuken musuh-musuhna jenari tertaban ia, ibaba musuhna ia ku taneh si deban, aminna ndauh gia taneh e,

⁴⁷begikenlah pertoton bangsaNdu. Adi i bas taneh e jera ia jenari ertoto man baNdu, janah ngaku ia maka enggo kepe ia erdosa ras erbahan si jahat kidekah enda, begikenlah pertotonna, O, TUHAN.

⁴⁸Adi i bas taneh e tuhu dengen alu ate tutus robah ia, jenari ertoto ia man baNdu asum ia ngala kempak taneh enda si enggo iberekenNdu man nini-nini kami, ku kuta si enggo ipilihNdu enda, ras Rumah Pertoton si enggo ku pajekken man baNdu enda,

⁴⁹adi bage begikenlah pertotonna kerina. IrumahNdu i Surga begikenlah ia janah mekuah min ateNdu man bana kerina.

⁵⁰Alemilah kerina dosana ras pemberontakenna man baNdu, janah bahanlah maka mehuli perbahanen musuh-musuhna man bana.

⁵¹BangsaNdu jine kap ia, si enggo ibabaNdu ndarat i Mesir nari, ginuhur si melas e.

⁵²O TUHAN si Erkuasa, tatapNdu min rusur alu ate keleng bangsaNdu Israel ras rajana, janah begikenlah pertotonna adi ia erlebuh man baNdu mindo penampat.

⁵³I bas kerina bangsa-bangsa nari ipilihNdu ia jadi bangsa sikerajangenNdu, bagi si enggo ikatakenNdu man bana arah suruh-suruhanNdu Musa asum

ibabaNdu nini-nini kami ndarat i Mesir nari.”

Pertoton Pendungi

⁵⁴Kenca Salomo dung ertoto man TUHAN, tedis ia i lebe-lebe batar-batar, i je ndube nari ia erjimpuh dingan ngangkat tanna ku das.

⁵⁵Alu sora megang ipindona pemasu-masun Dibata man kerina bangsa e si pulung i je. Nina,

⁵⁶“Pujin man TUHAN si enggo mereken dame man bangsaNa sue ras si enggo ipadankenNa. Enggo isehkenNa kerina padan si mehuli si enggo ibahanNa arah suruh-suruhena si Musa.

⁵⁷ TUHAN Dibata ras kita gelah, bagi nai ia ras nini-nininta; rasa lalap kita itemaniNa, la kita itadingkenNa;

⁵⁸Ialah si erbahanca maka kita erkemalangen man baNa, gelah tetap si geluhken geluhta sue ras sura-suraNa, dingan nehken kerina Undang-undang ras pedah si enggo iberekenNa man nini-nininta.

⁵⁹Iinget TUHAN Dibatantalah pertoton enda ras kerina pemindonku man baNa. Mekuahlah ateNa rusur man bangsa Israel ras man rajana, sue ras keperluanuna kerina tep-tep wari.

⁶⁰Janah erkite-kiteken si e kerina bangsa i doni meteh maka TUHAN ngenca Dibata, la lit si deban.

⁶¹O kam bangsaNa, tetaplah bulat ukurndu man TUHAN, Dibatanta, dingan ngikutken kerina Undang-undang ras pedahNa, bagi ibahanndu sendah.”

Mengket Rumah Pertoton

(2Kro. 7:4-10)

⁶²Kenca bage Raja Salomo ras kerina bangsa e si i je erbahan Persembahen gelehen man TUHAN.

⁶³Ipersembahkenna 22.000 lembu ras 120.000 biri-biri jadi persembahen pengalemi dosa. Bage me raja ras kerina bangsa e mengket ras mpersembahkan Rumah Pertoton e.

⁶⁴I bas wari e pe ipebadiaken raja bagin si i tengah-tengah kesain, si i lebe-

lebe Rumah Pertoton e, janah kenca e ipersembahkenna i je persembahen-persembahen gelemen si itutung bulat-bulat, persembahen buah gandum ras tabeh-tabeh rubia-rubia guna persembahen pengalemi dosa. Enda ibahanna erkite-kiteken batar-batar tembaga e kitiksa man ingan kerina persembahen e.

⁶⁵I bas Rumah Pertoton e, Salomo ras kerina bangsa Israel ngerayaken Wari Raya Kemah pitu wari dekahna. Nterem kal jelma si reh i bas ingan si ndauh nari, seh ku dalan Hamat i Utara ras ku perbalengen Mesir i Selatan.

⁶⁶I bas wari si pewaluhken isuruh Salomo bangsa e mulih. Kerina kalak mujiken raja janah mulih alu ukur meriah erkite-kiteken kerina si mehuli si enggo ibereken TUHAN man suruh-suruhena Daud ras man Israel, bangsaNa.

1 Raja-Raja 9

Dibata encidahken baNa ka man Salomo

(2Kro. 7:11-22)

¹Kenca ipajekken Raja Salomo Rumah Pertoton ras istana ras kerina si isurakenna majekkenca,

²TUHAN encidahken baNa ka man Salomo, bagi si ibahanNa i Gibeon.

³Nina TUHAN, “Enggo Kubegi pertotonndu. Kupebadiaken Rumah Pertoton enda, si enggo ipajekkenndu man inganKu arus isembah rasa lalap. Kutatap dengen Kukawali Rumah e katawari pe.

⁴Adi kam nggeluh i bas adep-adepeKu alu bujur dengen pinter ukur, bagi si ibahan bapandu Daud, janah adi ikutkenndu Undang-undangKu ras ilakokenndu si enggo Kupedahken man bandu,

⁵la banci lang Kusehken padan si enggo Kubahan man bapandu Daud asum Kukataken man bana maka Israel la banci la tetap iperentah kesusurena.

⁶Tapi adi kam ras kesusurenndu lanai ngikutken Aku, adi lanai ipakendu Undang-undang ras pedah si enggo Kubereken man bandu, jenari isembahndu dibata-dibata si deban,

⁷e maka la banci lang Kupelawes bangsangKu Israel i bas taneh si enggo Kubereken man bana enda nari. Rumah Pertoton enda pe si enggo Kupebadiaken jadi ingan ersembah man bangKu, Kutadingken. Israel la banci lang igombang-gombangi ras ipedungu-dungu kalak i japa pe pagi.

⁸Rumah Pertoton enda runtuh pagi jadi batu si ergun-gun, janah kasa kai kalak si mentas jadi sengget dengen kemamangen nina: ‘Engkai maka bagenda ibahan TUHAN man taneh enda ras man Rumah Pertoton enda?’ nina pagi nungkun.

⁹Jenari ngaloi kalak: ‘Enda erkiteken itadingken bangsa enda TUHAN, Dibatana, si maba nini-ninina ndarat i Mesir nari. Iendeskenna pusuh-peratenna man dibata-dibata si deban janah nembah ia man bana. Em sabapna maka idabuhkan TUHAN mara enda ku ia.’”

Padan Salomo ras Hiram

(2Kro. 8:1-2)

¹⁰Dua puluh tahun dekahna Salomo majekken Rumah Pertoton ras istanana.

¹¹Raja Hiram i Tirus nari nikapken kayu pinus si merim ras pinus biasa man bana bage pe kerina emas kasa kai atena guna dahin enda. Kenca enggo dung, ibereken Raja Salomo man Hiram dua puluh kuta i daerah Galilea.

¹²Lawes Hiram ngenehenca, janah la atena ngena.

¹³E maka nina man Salomo, “Kuta kai kin si iberekenndu e man bangku, o seninangku?” Erkite-kiteken si enda; daerah e seh asa genduari igelari denga Kabul.

¹⁴Gelgel e enggo ikiremken Hiram man Salomo lebih empat ribu kilo emas.

Erbage-bage pendahin Salomo

(2Kro. 8:3-18)

¹⁵Raja Salomo make kerja paksa guna majekken Rumah Pertoton ras Istanana, ngangkati taneh ku bagin kuta e arah kenjulu, ras erbahan tembok kuta e. Tole ipakena ka nge kerja paksa e majekken kuta-kuta Hasor, Megido ras Geser. (¹⁶Gelgel e enggo iserang raja Mesir kuta Geser jenari ikuasaina, ibunuhna pendudukna kalak Kanaan, janah icilukna kuta e. Jenari

ihadiahkan raja Mesir kuta e man anakna asum ia sereh man Salomo,

¹⁷kenca bage ipekena Salomo mulihken.) Alu make kerja paksa, ipajekken Salomo ka mulihken kuta-kuta Bet-Horon Berneh.

¹⁸Baalat, Tamar, i taneh si mesawang Juda,

¹⁹bage pe kuta-kuta man inganna nimpan perbekalenna, kuta-kuta man ingan kuda-kudana ras gereta perangna, ras si debanna si ipajekkenna atena i Jerusalem, i Libanon, ras i bas ingan-ingan si deban i bas kerajanna.

²⁰⁻²¹Guna kerja paksa e ipakena kesusuren bangsa Kanaan si la ibunuh asum Israel ngerebut tanehna. Bangsa-bangsa enda e me kap bangsa Amori, bangsa Heti, bangsa Peris, bangsa Hewi, ras bangsa Jebusi, i ja kesusurenna terus jadi budak seh paksa enda.

²²Kalak Israel la ibahan Salomo jadi budak; ia erdahin jadi tentera, pegawai-pegawai, puanglima-puanglima, kepala-kepala tentera si ergereta perang, ras tentera si erkuda.

²³Lit lima ratus lima puluh kalak pegawai si ngaturken kerja paksa e erdahin i bas erbage-bage pembangunen.

²⁴Itambusi Salomo bagin kuta e arah kenjulu, kenca ndeharana, puteri raja Mesir, enggo pindah i Kuta Daud nari ku istana si ipajekken Salomo man bana.

²⁵Telu kali sada tahun Salomo nehken persembahen tutungen ras persembahen pengalemi dosa i bas batar-batar si enggo ipajekkenna. Rempah-rempah si merim itutungna ka man TUHAN. Janah bage me ia ndungi Rumah Pertoton e.

²⁶Piga-piga kapal pe ibahan Salomo i Esion-Geber, deherken Elat, i tepi lawit Teluk Akaba, i negeri Edom.

²⁷Raja Hiram nuruh piga-piga kalak pelautna si enggo erpengalaman ibas kapalna nari erdahin ras anak buah Salomo.

²⁸Erlayar ia ku Opir, jenari ibabana mulih man Salomo lebih sepuluh empat

ribu kilo emas.

1 Raja-Raja 10

Ratu negeri Syeba ndahi Salomo

(2Kro. 9:1-12)

¹Ratu negeri Syeba megì berita kerna kemulian Salomo, jenari reh ia ku Jerusalem nguji-nguji ia alu penungkunen-penungkunen si mesera.

²Nterem ibabana pelayanna ras suruh-suruhenna, bage pe melala unta si maba rempah-rempah, batu permata, ras emas. Kenca ia jumpa, Salomo isungkunina alu kerina penungkunen si lit i bas ukurna.

³Ijabap Salomo kerinana, la lit sada pe si mesera akapna nerangkenna.

⁴Ibegi ratu Syeba kepentaren Salomo janah idahna istana si enggo ipajekkenna.

⁵Iidahna pangan si isikapken i bas mejana, perumahren pegawai-pegawaina, kiniraturen kalak si erdahin i bas istanana ras paken seragam si ipakena kerina, pelayan-pelayan si ngidangi ia man-man, ras persembahen-persembahen gelehen si ipersembahkenna i bas Rumah Pertoton. Kerina si e erbahanca jengang ia.

⁶Nina man Raja Salomo, “Kai si kubegi i negeringku kerna kam ras kepentarenndu tuhu nge kepe!

⁷Tapi la terteki aku e seh aku enggo reh janah ngidahsa alu matangu jine. Kepeken kai si kubegi e langa lit setengahna pe. Kepentarenndu ras kebayakenndu ndauh belinen asa si enggo ituriken kalak man bangku.

⁸Sangap me kerina ndeharandu! Janah sangap me pelayan-pelayanndu si rusur rembak ras kam, si banci megiken kepentarenndu!

⁹Terpujilah TUHAN, Dibatandu! Enggo icidahkenNa kuga ngena ateNa man bandu alu mahan kam jadi raja Israel. Perban kekelengenNa man Israel la ermasap-masap, enggo ibahanNa kam jadi rajana gelah banci ijagandu maka undang-undang ras keadilan tetap idalanken.”

¹⁰Iberekenna man Raja Salomo luah si enggo ibabana: emas lebih empat ribu kilo, rempah-rempah si seh kal buena, ras batu permata. Rempah-rempah si iberekenna ndauh buen asa si enggo pernah ialokenna, janah ndiganai pe lanai pernah bage buena ialokenna.

(¹¹Kapal-kapal Hiram, si maba emas i Opir nari pe maba kayu cendana ras batu permata.

¹²Kayu e ipake Salomo jadi bide i bas Rumah Pertoton ras i bas istana, ras erbahan kulcapi ras murdap man perende-ende. Enda denga nge kayu cendana si mehulina si pernah ibaba ku Israel, janah lanai pernah lit bage jilena.)

¹³Man ratu Syeba ibereken Raja Salomo kai si ipindona, tambah-tambah pemere biasa si debanna si iberekenna alu melumbar. Kenca bage mulih ratu Syeba ras pelayan-pelayan ras suruh-suruhenna ku negeri Syeba.

Kebayaken Raja Salomo

(2Kro. 9:13-29)

¹⁴Tiap tahun Raja Salomo ngaloken emas menam dua puluh telu ribu kilo,

¹⁵tambah-tambah pajak si igalari perbinaga, keuntungan i bas perbinagan nari ras tanggungan raja-raja Arab ras gubernur-gubernur daerah Israel tandana ia takluk man Salomo.

¹⁶Salomo erbahan dua ratus amfang-ampang galang, janah lapisina alu emas menam pitu kilo beratna.

¹⁷Tole ibahanna pe telu ratus amfang-ampang si terkitiken, janah ibahanna lapisna emas menam dua kilo beratna. Kerina amfang-ampang enda itamakenna i bas “Gedung Kerangen Libanon.”

¹⁸Isuruhna pe gelah ibahan sada kursi kinirajan si mbelin. Sada bagin ilapisi alu gading, selebihna ilapisi alu emas murni si mejilena.

¹⁹⁻²⁰Tangga kursi e lit enem tingkat janah i bas ujung tiap tingkat lit gambar singa, sepuluh dua kerina. Arah pudi kursi e lit gambar takal jenggi lembu, janah arah kawes ras kemuhen deherken ingan encibalken tan lit gana-gana

singa. I bas kerajaan apai pe la pernah lit kursi kinirajan si bage tempasna.

²¹Kerina cangkir man ingan minem Salomo ibahan i bas emas nari, janah si lit i bas “Gedung Kerangen Libanon” kerina emas murni. Pirak la lit ipake, sabap i bas jaman Salomo, pirak la iakap meherga.

²²Kapalna lit i bas lawit erlayar ras kapal-kapal Hiram. Telu tahun sekali mulih kapal e, maba emas, pirak, gading, bengkala ras kera.

²³Raja Salomo bayaken ras pentaren asa raja-raja si apai pe,

²⁴janah kerina doni enda merincuh reh megiken kepentaren si enggo ibereken Dibata man bana.

²⁵Kerina kalak si reh, maba luah man bana: barang pirak ras emas, baju jubah, senjata-senjata, rempah-rempah, kuda ras keledé. Si enda terus erdalan i bas tahun ku tahun.

²⁶Ipegegehi Salomo tenterana, alu pepulung seribu empat ratus gereta perang ras sepuluh dua ribu kuda perang. Deba ibahanna inganna i Jerusalem janah selebihna itamakenna i bas kuta-kuta si deban.

²⁷I bas masa pemerentahenna, pirak enggo soal biasa iakap kalak Jerusalem bali ras batu, janah kayu pinus si merim bali buena ras batang kayu ara biasa.

²⁸Agen-agen raja nukuri kuda i Musri ras Kilikia nari,

²⁹janah gereta perang i Mesir nari. Jenari kuda ras gereta perang e idayakenna man raja-raja Heti ras Siria; erga sada gereta perang 600 duit pirak janah erga kuda 150 duit pirak.

1 Raja-Raja 11

Salomo nadingken Dibata

¹Salomo erngena ate man nterem diberu-diberu bangsa-bangsa si deban. Seakatan puteri raja Mesir, iempoina ka diberu-diberu bangsa Heti ras diberu-diberu i Moap nari, Amon, Edom, ras Sidon.

²Iempoina kerina aminna gia enggo ipedahken TUHAN man bangsa Israel la banci erjabu ras bangsa-bangsa enda, sabap perbahanna pagi maka tertarik

ukur bangsa Israel man dibata-dibata si deban.

³Lit pitu ratus puteri raja si iempoi Salomo janah lit ka pe telu ratus kalak gundikna. Si enda kerina erbahanca nilah Salomo i bas Dibata nari.

⁴Janah kenca ia enggo metua ibabai kalak ndai ia nembah man dibata-dibata bangsa si deban. La ia tetap erkemalangen ngikutken TUHAN Dibatana, bagi kepatuhen bapana Daud nai.

⁵Isembahna Dewi Astarte, sembah-sembahen kalak Sidon, ras Moloh, dibata-dibata bangsa Amon.

⁶Enggo erdosa ia man TUHAN janah la ibahanna bujur man baNa bagi si ibahan Daud bapana.

⁷I das deleng arah Timur Jerusalem ipajekkenna ingan ersembah man Kemos, dibata-dibata bangsa Moap ras ingan ersembah man Moloh, dibata Amon.

⁸Ipajekkenna ka pe ingan-ingan ersembah i ja kerina ndehara-ndeharana bangsa si deban banci nutung rempah-rempah si merim ras nehken persembahen man dibata-dibatana.

⁹⁻¹⁰Aminna gia TUHAN, Dibata Israel, enggo encidahken bana man Salomo dua kali janah enggo ipedahkenNa man bana ola nembah man dibata-dibata si deban, la iikutken Salomo kata TUHAN, tapi nilah ia i bas TUHAN nari. E maka nembeh ate TUHAN man Salomo,

¹¹Janah nina man Salomo, “Erkite-kiteken alu sengaja enggo ilanggarndu padandu ras Aku janah la ipakendu pedahKu, la banci lang Kubuat kerajan e i bas kam nari jenari Kubereken man sekalak i bas pegawai-pegawaindu nari.

¹²Amin bage gia, erkite-kiteken bapandu Daud, la Kulakoken enda sanga kam nggeluh denga, tapi asum pemerentahen anakndu.

¹³Janah la pagi Kubuat kerina kerajan e i bas ia nari, tapi kutadingken sada suku erkite-kiteken suruh-suruhKu Daud janah erkite-kiteken Jerusalem kuta si enggo Kubahan jadi sikerajangenKu.”

Musuh-musuh Salomo

¹⁴E maka ipekeke TUHAN ukur Hadat, sekalak kesusuren raja Edom, lako ngelawan Salomo.

¹⁵⁻¹⁶Ndauh ope si e, kenca Daud enggo naluken Edom, Joap, puanglima tenterana enggo lawes ku je nguburken kalak mate. Ia ras tenterana tading i je enem bulan, janah kidekah e ibunuhna kerina dilaki i Edom,

¹⁷seakatan Hadat ras piga-piga kalak Edom si jadi suruh-suruhan bapana, si sempat lompat ku Mesir. (Asum si e Hadat anak-anak denga.)

¹⁸Itadingkenna Midian lawes ia ku Paran, i ja piga-piga kalak si deban reh ku ia jadi temanna. Jenari lawes ia ku Mesir, ijumpaina raja, iberekenna man Hadat taneh ras rumah bage pe nakanna.

¹⁹Ngena ate raja man Hadat, e maka iserehkenna man Hadat senina ndeharana Ratu Tahpenes.

²⁰Ipupusna sekalak anak dilaki, Genubat gelarna, jenari ibaba ratu anak e ku istana, janah i je ia ipebelin-belin ras anak-anak raja.

²¹Kenca seh berita man Hadat i Mesir maka Daud enggo mate bage pe Joap puanglima tentera lanai lit, ikataken Hadat man raja nina, “Berelah aku mulih ku negeringku.”

²²“Engkai?” nina raja nungkun. “Kurang kin iakapndu pemerengku bandu maka mulih atendu?” “Bere min aku mulih,” nina Hadat ngaloi man raja. Jenari mulih ia ku negerina. Hadat raja Edom musuh si jahat si erbahan ngilas ate bangsa Israel.

²³Reson anak Eliada pe ibahan Dibata ka maka ilawanna Salomo. Nai, Reson enggo lompat i bas tuanna nari, Hadadeser raja Soba,

²⁴jenari ia jadi peminpin gerombolen penjahat-penjahat. (Si enda jadi kenca Daud enggo naluken Hadadeser janah temanna kalak Siria, enggo ibunuhna Daud.) Reson ras teman-temanna lawes ku Damaskus jenari tading ia i je, i ja ia iangkat teman-temanna jadi raja Siria.

²⁵Ia musuh Israel kidekah geluh Salomo.

Padan Dibata man Jerobeam

²⁶Kalak si deban si erkusur ngelawan Raja Salomo e me sekalak pegawaina, Jerobeam anak Nebat, i Sereda nari i Eperaim. Nandena enggo mbalu, Serua gelarna.

²⁷Enda me turi-turin pemberontakenna. Salomo sangana nambusi taneh i bas bagin si arah kenjulu Jerusalem janah ipekenana tembok kuta.

²⁸Jerobeam nguda denga megegeh dingen beluh, janah asum iperdiateken Salomo maka tutus atena erdahin iangkatna jadi si ngaturken kerina kerja paksa i daerah suku Manase ras Eperaim.

²⁹I bas sada wari, asum Jerobeam i bas perdalanan i Jerusalem nari, nabi Ahia i Silo nari, njumpai ia i tengah dalan i darat kuta.

³⁰Itangtangi Ahia baju jubah si mbaru ipakena, icaing-caingna jadi sepuluh dua bagin.

³¹Jenari nina man Jerobeam, “Buat man bandu sepuluh bagin, sabap TUHAN, Dibata Israel, ngataken man bandu: ‘Nandangi Kubuat me kerajaan e i bas Salomo nari, jenari Kubereken man bandu sepuluh suku.

³²Sada suku tading i bas Salomo, erkite-kiteken suruh-suruhanKu Daud ras erkite-kiteken Jerusalem, kuta si Kupilih jadi sikerajangenKu belang-belang taneh Israel.

³³Si enda Kubahan, erkite-kiteken Salomo enggo nulak Aku janah enggo nembah man dibata-dibata si deban: Astarte, dewi bangsa Sidon; Kemos, dibata-dibata bangsa Moap; Moloh, dibata-dibata bangsa Amon. Salomo lanai ngikutken Aku, enggo ia erbahan salah, janah lanai ipakena Undang-undang ras pedahKu bagi si ibahan bapana Daud.

³⁴Tapi la kerina kerajaan e Kubuat i bas Salomo nari, janah Kupelepas ia erkuasa kidekah ia nggeluh. Enda Kubahan erkite-kiteken suruh-suruhanKu Daud, kalak si Kupilih dingen si ngikutken Undang-undang ras pedahKu.

³⁵Kerajaan e Kubuat pagi i bas anak Salomo nari, janah Kubereken sepuluh suku man bandu,

³⁶tapi Kupelepas sada suku tading i bas anak Salomo gelah lit i bas Aku sekalak i bas kesusuren suruh-suruhanKu Daud erkuasa i Jerusalem, kuta si enggo kupilih man ingan ersembah man bangKu.

³⁷Kubahan kam pagi jadi raja Israel, Jerobeam, maka irajaindu kerina daerah asa sura-sura pusuhndu.

³⁸Adi alu bulat ukurndu iikutkenndu Aku, nggeluh rikutken Undang-undangKu, janah ngelakoken si ngena ateKu alu erbahan kai si Kupedahken, bagi si ibahan suruh-suruhanKu Daud, e maka aku tetap ras kam. Kubahan kam pagi jadi raja Israel, janah kutetapkan maka kesusurenndu la banci la jadi raja ka kenca kam, bali ras si enggo Kubahan man suruh-suruhanKu Daud.

³⁹Erkite-kiteken dosa Salomo, Kuukum kesusuren Daud, tapi la rasa lalap.”

⁴⁰Janah erkite-kiteken si e ibunuh Salomo atena Jerobeam, tapi lompat ia ndahi Raja Sisak i Mesir janah i je ia ringan seh Salomo mate.

Kematen Salomo

(2Kro. 9:29-31)

⁴¹Turi-turin si deban kerna perbahanen Salomo, kerna pendahinna ras kerna kepentarenna, kerina isuratken i bas kitap Sejarah Salomo. ⁴²Ia jadi raja kerina Israel i Jerusalem empat puluh tahun dekahna.

⁴³Mate ia janah ikuburken i Kuta Daud jenari anakna Rehabeam nggantiken ia jadi raja.

1 Raja-Raja 12

Pemberontaken suku-suku si arah Utara

(2Kro. 10:1-19)

¹Lawes Rehabeam ku Sikem, sabap enggo pulung kerina kalak Israel Utara i je guna ngerajaken ia.

²Kenca Jerobeam anak Nebat megil berita enda, mulih ia i Mesir nari. Gelgel e enggo ia lawes ku Mesir erkiteken lompat i bas Raja Salomo nari.

³Kalak Israel si ringan arah Utara nenahken ia, janah kenca si e ras-ras ia

kerina lawes ndahi Rehabeam, janah nina man bana,

⁴“Mesera kal iakap kami ibahan bapandu Salomo, janah ibahanna mberat tanggungan kami. Adi ipenahangindu tanggungan si mberat enda janah adi ikurangindu dahin kami si mesera nggit kami patuh jadi rayatndu.”

⁵“Reh ka kam ku jenda telu wari nari gelah kubereken jabapku man bandu,” nina ngaloi. E maka lawes kalak e kerina.

⁶Jenari isungkuni Rehabeam kalak si tertuan asa ia si gelgel nari enggo erdahin jadi penasehat bapana Salomo. “Kai akapndu jabapku man rayat enda?” nina nungkun.

⁷Nina ngaloi, “Adi atendu erdahin guna bangsa enda alu mehuli, berekenlah jabap si mehuli man bana sue ras pemindona, e maka tentu ia pe pagi tetap erdahin man bandu alu patuh.”

⁸Tapi la iperdiatekenna pedah tua-tua e: lawes ia ndahi kalak si nguda si sebek-bek ras ia si genduari enggo jadi penasehatna.

⁹“Kai akapndu si mehulina kubahan?” nina nungkun. “Kai arus kukataken man rayat si mindo gelah tanggunggenna ipenahangi?”

¹⁰Ngaloi ia kerina nina, “Enda me kai si arus ikatakenndu man bana, ‘Belinen kap kidel-kidelku asa awak bapangku!’

¹¹Kataken man bana, ‘Itamaken bapangku tanggungan si mberat man bandu, terberaten denga ka kubahan asa si e. Iligasna kam alu purih, kuligas kam alu cambuk kuda!’”

¹²Telu wari kenca si e Jerobeam ras kerina bangsa e reh ka ndahi Raja Rehabeam, sue ras si enggo ikatakenna man bana.

¹³La iperdiateken raja pedah tua-tua janah alu kata meser ngerana ia man bangsa e,

¹⁴sue ras si enggo inasehatken kalak si nguda. Nina, “Bapangku namaken tanggungan si mberat man bandu, terberaten denga ka kubahan asa si e. Iligasna kam alu purih, kuligas kam alu cambuk kuda!”

¹⁵Peraten TUHAN kap njadikan kai si enggo ikatakenna man Jerobeam anak Nebat arah Nabi Ahia anak kuta Silo. Enda me sabapna maka la sitik pe bangsa e iperdiateken raja.

¹⁶Kenca idah bangsa e maka la nggit raja megiken pemindona, isurakina ia nina, “Man kade kami pe lang Daud ras keluarganya! Kai kin si enggo pernah ibahanna man kami? O kalak Israel, ota mulih kita! Pelepas Rehabeam ngurus dirina jine!” E maka berontak bangsa Israel.

¹⁷Daerah Juda nari ngenca tading jadi kerajaan Rehabeam.

¹⁸Kenca bage Raja Rehabeam nuruh Adoniram, si ngurus kerja paksa, lawes ndahi kalak Israel, tapi ibenteri kalak ndai ia alu batu seh mate. Kenca jadi si enda, pedas-pedas Rehabeam nangkih ku das gereta perangna jenari lompat ia ku Jerusalem.

¹⁹Mulai i bas paksa e nari rayat si i bas kerajaan Israel Utara enggo berontak ngelawan kesusuren Raja Daud.

²⁰Kenca enggo ibegi bangsa Israel maka Jerobeam enggo mulih i Mesir nari, iundangna ia ku bas perpulungen bangsa e, jenari ibahanna ia jadi raja Israel. Suku Juda ngenca si patuh man kesusuren Daud.

Nubuat Nabi Semaya

(2Kro. 11:1-4)

²¹Kenca seh Rehabeam i Jerusalem, ipepulungna 180.000 tentera si mbisana i bas suku Juda ras Benyamin nari. Lawes atena erperang guna majekken kuasana mulihken i bas suku-suku Israel Utara.

²²Tapi isuruh Dibata Nabi Semaya

²³nehken kata enda man Rehabeam ras man kerina kalak i bas suku Juda ras Benyamin,

²⁴“Ola iperangindu seninandu, bangsa Israel. Mulihlah kam kerina ku rumahndu. Kai si enggo jadi e, peratenKu kap.” Kerina ia ngikutken pedah TUHAN janah mulih ia kerina.

Jerobeam nadingken TUHAN

²⁵Ipeteguhi Jerobeam, raja Israel, benteng kuta Sikem i taneh deleng-deleng Eperaim janah i je me ia ringan kentsik. Kenca bage itadingkenna janah ipeteguhina ka kuta Penuel.

²⁶⁻²⁷Nina i bas ukurna, “Adi bagi si genduari enda kin, rayatku lawes ku Jerusalem, lako nehken persembahen i jah man TUHAN i bas Rumah Pertoton, sambar pagi ukurna, janah ikutkenna Rehabeam, raja Juda, jenari ibunuhna pagi aku.”

²⁸Kenca ia rukur kerna si e, ibahanna dua lembu emas, jenari nina man rayatna, “Enggo cukup ndekah kam lawes ku Jerusalem ersembah. O bangsa Israel, enda kap dibatandu si maba kam ndarat i Mesir nari!”

²⁹Itamakenna lembu emas e sada i Betel sada nari i Dan.

³⁰E maka erdosa me bangsa e; lawes ia nembah i Betel ras i Dan.

³¹Tole ipajekken Jerobeam ka ingan-ingan ersembah i datas uruk-uruk, janah iangkatna imam-imam i bas suku Lewi nari.

Ukumen man kebaktin i Betel iberitaken

³²Jenari itetapken Jerobeam ka sada wari raya agama i bas wari si pesepuluh limaken, bulan si pewaluhken, bali ras wari raya i Juda. I das batar-batar i Betel ibahanna persembahen man lembu emas si enggo ibahanna, janah itamakenna i Betel imam-imam guna ertugas i bas ingan-ingan ersembah si enggo ipajekkenna.

³³Janah i bas wari si pesepuluh limaken, bulan si pewaluhken, i bas wari si enggo itentukenna, lawes ia ku Betel ibahanna persembahen i das batar-batar guna ngerayaken wari raya si enggo itetapken guna bangsa Israel.

1 Raja-Raja 13

¹Arah perintah TUHAN sekalak nabi i Juda nari lawes ku Betel janah seh ia i je tupung Jerobeam sangana tedis deherken batar-batar nehken persembahen.

²I bas perintah TUHAN ernubuat me nabi kerna ukumen si reh man batar-batar e nina, “O batar-batar! O batar-batar! Enda me kata TUHAN: Sekalak danak-danak, si ibahan pagi Josia gelarna, tubuh pagi i bas keluarga

kesusuren Daud. Igelehna pagi i babondu imam-imam si erdahin i bas ingin persembahen perbegu si erbahan persembahen i babondu, janah itutungna pagi tulan-tulan manusia i babondu.”

³Jenari ikataken nabi ndai tole, “Batar-batar enda la banci lang pecah, janah abam si lit i babona mambur. Jenari tentu itehndu maka TUHAN enggo ngerana arah aku.”

⁴Kenca ibegi Raja Jerobeam si enda, alu tan pinter ituduhna nabi ndai janah iperentahkenna nina, “Tangkap ia!” Rempet tan raja jadi lumpuh, e maka lanai banci irintakna mulihken.

⁵Batar-batar ndai pe rempet pecah janah abam mambur ku taneh, sue ras si enggo leben ikataken nabi ndai i bas gelar TUHAN.

⁶E maka nina Raja Jerobeam man nabi, “Mekuah min atendu, ertotolah kam man TUHAN Dibatandu, janah pindolah maka ipepalemNa tanku!” Ertoto nabi man TUHAN, jenari malem minter tan raja.

⁷E maka bage nina raja man nabi, “Mari ras kita ku rumah gelah ras kita man, kubereken ateku pemere man bandu erkite-kiteken si enggo ibahanndu man bangku.”

⁸Ngalo i nabi ndai nina, “Aminna iberekenndu pe man bangku setengah i bas kebayakenndu nari, labo aku nggit lawes ras kam, la ateku man ntah minem kai pe i bas ingin enda.

⁹Enggo ipedahken TUHAN man bangku maka la banci aku man ntah minem kai pe janah la banci aku mulih arah dalan si kubentasi muatku ku jenda.”

¹⁰E maka la ia mulih arah dalanna reh ndai, tapi arah dalan si deban.

Nabi si enggo metua i Betel nari

¹¹Tupung si e lit sekalak si enggo metua ringan i Betel. Reh anak-anakna nuriken man bana kai si enggo ibahan nabi i Juda nari i bas wari e i Betel ras kai si enggo ikatakenna man Raja Jerobeam.

¹²“Arah dalan si apai ndai ia lawes?” Nina nabi si enggo metua e nungkuni

anak-anakna. Ituduhkenna man bana dalan e.

¹³Jenari isuruhna anak-anakna namaken pelana ku das keledena. Minter ibahan kalak ndai bage, jenari iersakna lawes,

¹⁴arah dalan ngikuti nabi si i Juda nari, janah idapetina sangana kundul i teruh batang kayu galang. “Kam nge nabi si i Juda nari e?” nina nungkun. “Aku,” nina ngaloi.

¹⁵“Mari ku rumah gelah ras kita man,” nina man bana.

¹⁶Tapi erjabap nabi si i Juda nari ndai nina, “Aku la banci mulihken ras kam ntah pe singgah arah rumahndu. Janah la ateku man ntah minem kai pe ras kam i jenda.

¹⁷Sabap enggo ipedahken TUHAN man bangku maka la banci aku man ntah minem kai pe janah la banci aku mulih arah dalan si enggo kubentasi asum aku reh.”

¹⁸Kenca bage nina nabi si i Betel nari, si enggo metua e, “Aku pe nabi ka nge, bali ras kam, janah arah persuruhan TUHAN, sekalak malekat nuruh aku gelah ngelegi kam mulihken ras aku janah singgah i rumahku.” Tapi situhuna erguak nge nabi si enggo metua e.

¹⁹E maka nabi si i Juda ndai nari mulihken ku rumah ras nabi si enggo metua ndai jenari ras ia man.

²⁰Tupung ia sangana man, reh kata TUHAN man nabi si enggo metua e.

²¹Jenari alu sora megang ngerana ia man nabi si i Juda nari ndai nina, “Ikataken TUHAN maka la ikutkenndu kataNa janah la ibahanndu kai si enggo ipedahkenNa!

²²Tapi mulih kam jenari man kam i bas ingan si enggo ilarangNa. Erkite-kiteken si e mate kam la banci lang, janah kam la ikuburken i bas kuburen keluargandu.”

²³Kenca enggo elah man, ipasang nabi si enggo metua ndai pelana keledena nabi si i Juda nari,

²⁴Jenari iersak nabi Juda lawes. I tengah dalan jumpa ia ras sada singa, jenari ibunuh singa ndai ia.

²⁵Piga-piga kalak si mentas ngidah mait e i bas dalan, ras singa ndai tedis iduruna. Terus kalak ndai lawes ku Betel jenari iturikenna kai si enggo idahna.

²⁶Kenca nabi si enggo metua ndai meg i berita kerna si e nina, “E me nabi sinimbak pedah TUHAN! E maka isuruh TUHAN singa njerngem ia ras munuhsa, sue ras si enggo ikataken TUHAN kerna si e.”

²⁷Jenari nina man anak-anakna, “Pasang pelana keledé man bangku.” Minter ipasangna.

²⁸Jenari iersakna lawes; idapetina mait nabi ndai ampar i tengah dalan, janah keledé ras singa ndai tedis denga i duruna. La ipan singa ndai mait e bage pe la ijerngemna keledé ndai.

²⁹Ibuat nabi si enggo metua ndai mait e, itamakenna ku datas keledé, jenari ibabana mulih ku Betel guna nangisisa ras engkuburkenca.

³⁰Ikuburkenna i bas kuburen keluargana jine, janah ia ras anakna nangisisa nina, “Oh seninangku, seninangku!”

³¹Kenca penguburen e nina nabi ndai man anak-anakna, “Adi mate aku, kuburken aku i bas kuburen enda rembak ras kuburena.

³²Kerina perkatan si enggo ibelaskenna bekas persuruhan TUHAN kerna batar-batar i Betel ras kerina ingan-ingan ersembah i bas kuta-kuta i daerah Samaria la banci lang jadi me.”

Dosa Jerobeam si maba kecedan si mbelin

³³Jerobeam raja Israel lalap langa nggit robah i bas langkahna si jahat e nari, tapi terus denga iangkatna imam-imam i bas keluarga-keluarga si sembarangen nari guna erdahin i bas batar-batar si enggo ipajekkenna. Ise si nggit, itangkuhkenna jadi imam.

³⁴Dosana e erbahanca maka kinirajanna ras kerina kesusurena runtuh

dingen masap.

1 Raja-Raja 14

Kematian anak Jerobeam

¹Tupung si e penakiten Abia anak Raja Jerobeam.

²Nina Jerobeam man ndeharana, “To sambari pakenndu gelah ola kam itandai kalak, jenari laweslah ku Silo, ingan Nabi Ahia tading, kalak si ngatakenca nai man bangku maka aku jadi raja Israel.

³Baba man bana sepuluh ngkibul roti, cimpa ras sada guci tengguli. Sungkuni ia kuga pagi jadina kerna anakta enda, janah tentu iturikenna man bandu.”

⁴E maka lawes ia ku rumah Ahia i Silo. Perban tuana, Ahia enggo pentang.

⁵Ope si e enggo ikataken TUHAN man Ahia maka ndehara Jerobeam sangana i bas perdalanen reh guna nungkun kerna anakna, si sangana sakit. Janah ituriken TUHAN man Ahia kai si man katanken. Kenca ndehara Jerobeam enggo seh, ipekulah-kulahna ia kalak si deban.

⁶Tapi asum ia i bas pintun denga enggo ibegi Ahia kerehenna, nina minter, “Mari kurumahken. Kutandai nge maka kam ndehara Jerobeam. Engkai maka ipekulah-kulahndu bandu tempa tempa kam kalak si deban? Lit i bas aku berita si la mehuli man bandu.

⁷Laweslah jenari turiken man Jerobeam kai si ikataken TUHAN, Dibata Israel man bana, ‘Kupilih kam jadi raja i tengah-tengah bangsa e nari, janah Kubahan kam erkuasa i bas bangsangKu Israel.

⁸Tapi la bagi suruh-suruhentu Daud, alu bulat ukur ngikutken Aku, make pedahKu, janah si ngena ateKu ngenca ibahanna.

⁹Dosa-dosandu ndauh belinen asa dosa-dosa kalak si erkuasa arah lebendu. Enggo itulakndu Aku janah enggo ipekekendu rawangKu alu erbahan gana-gana ras gana-gana besi si man sembah-sembahen.

¹⁰Erkitekten si e kuruntuhkan kinirajanndu ras kesusurenndu janah kerina kesusurenndu si dilaki Kubunuh, nguda ntah metua. Kuambekken

keluargandu la banci lang; isapui bagi sinapui kotoren biang.

¹¹Ise keluargandu si mate i bas kuta la banci lang ipangani biang, janah ise si mate i bas mbalmbal ipangani perik-perik. Aku kap TUHAN si enggo ngerana.”

¹²Janah tole nina Ahia man ndehara Jerobeam, “Genduari mulihlah kam. Kenca kam kari seh i kuta, mate minter anakndu.

¹³Kerina bangsa Israel nangisisa ras nguburken ia. Ia ngenca i bas keluarga Jerobeam si ikuburken alu mehuli, sabap ia ngenca si ngena ate TUHAN, Dibata Israel.

¹⁴Itamaken TUHAN ateNa sekalak raja i bas Israel si ngkeriken kinirajan Jerobeam ras kesusureнна.

¹⁵Israel la banci lang iukum TUHAN, maka nggirgir ia bagi rengo si itendeng lau. Iruahna bangsa Israel i bas taneh si mehuli enda nari si enggo nai iberekenNa man nini-ninina, janah ikerapkenNa ku lepar Lau Eprat, sabap enggo ipekekena rawa TUHAN alu erbahan gana-gana Dewi Asera.

¹⁶ TUHAN la banci lang nadingken Israel sabap Jerobeam enggo erdosa janah ibabaina bangsa Israel erdosa.”

¹⁷Mulih ndehara Jerobeam ku Tirsa. Kenca ia bengket ku bas rumahna, i je mate minter anakna ndai.

¹⁸Itangisi kalak Israel ia jenari ikuburkenna, bagi si enggo ikataken TUHAN arah suruh-suruhanNa, Nabi Ahia.

Kematen Jerobeam

¹⁹Turi-turin si deban kerna perbahanen Raja Jerobeam, kuga ia erperang, kuga ia ndalanken pemerintahenna, kerina isuratken i bas kitap Sejarah Raja-raja Israel.

²⁰Dekahna Jerobeam jadi raja lit dua puluh tahun. E maka mate ia, jenari ikuburken, janah anakna Nadap nggantiken ia jadi raja.

Rehabeam raja Juda

(2Kro. 11:5–12:15)

²¹Asum Rehabeam anak Salomo, jadi raja Juda umurna empat puluh tahun, janah sepuluh pitu tahun dekahna ia erkuasa i Jerusalem, kuta si enggo itetapken TUHAN i bas kerina daerah Israel jadi ingan ersembah man baNa. Nande Rehabeam Naama sekalak diberu bangsa Amon.

²²Kalak Juda erdosa man TUHAN janah buen perbahanenna si erbahanca keke pernembeh ate TUHAN asa kerina si enggo ibahan nini-ninina nai.

²³Ibahanna ingan-ingan ersembah man dibata-dibata si palsu, ipajekkenna tiang-tiang batu ras gana-gana Asera si man sembahen i datas uruk-uruk ras i teruh batang kayu si mbelin.

²⁴Jahatan ka asa si e lit dilaki ras diberu si pendahinna erlua-lua i bas ingan-ingan ersembah kalak perbegu e. Kalak Juda ngelakoken kerina perbahanen si man kemelanken, si nai ilakoken bangsa si enggo ipelawes TUHAN i bas taneh e nari asum Israel reh ku daerah e.

²⁵I bas tahun pelimaken kerajaan Rehabeam, kuta Jerusalem iserang Raja Sisak i Mesir nari.

²⁶Irampasna kerina barang-barang si meherga si lit i bas Rumah Pertoton ras i bas istana, ikut pe amfang-ampang emas si ibahan Salomo.

²⁷Guna nggantikenca, Raja Rehabeam erbahan amfang-ampang tembaga janah iendeskenna e kerina man pegawai-pegawai si ertanggung jawab njagai pintu gerbang istana.

²⁸Adi lawes raja ku Rumah Pertoton ipake pengawal-pengawal amfang-ampang ndai janah kenca e iulihkenna ku kamar penjagan.

²⁹Turi-turin si deban kerna kai si ibahan Raja Rehabeam isuratken i bas kitapSejarah Raja-raja Juda.

³⁰Kidekah si enda Rehabeam ras Jerobeam tetap si perang-perangen.

³¹Jenari mate Rehabeam janah ikuburken i bas kuburen raja-raja i Kuta Daud. (Nandena e me Naama i Amon nari.) Anakna Abia nggantiken ia jadi raja.

1 Raja-Raja 15

Abia raja Juda

(2Kro. 13:1–14:1)

- ¹Kenca Jerobeam nandangi genep sepuluh waluh tahun jadi raja i Israel, Abia jadi raja i Juda,
- ²janah dekahna ia erkuasa lit telu tahun i Jerusalem. Nandena Maaka, anak Absalom.
- ³Dosa si ibahanna bali ras dosa si ibahan bapana, janah la bulat ukurna ngikutken TUHAN Dibatana bagi Daud, ninina.
- ⁴Tapi erkite-kiteken Daud, ibereken TUHAN Dibatana man Abia sekalak anak dilaki jadi raja i Jerusalem janah ibahanna Jerusalem tetap aman.
- ⁵Si enda ibahan TUHAN sabap enggo ibahan Daud kai si ngena ateNa janah la pernah isimbakna pedahNa, seakatan i bas soal Uria kalak Heti e.
- ⁶Abia ras Jerobeam tetap si perang-perangen kidekah pemerentahen Abia.
- ⁷Janah turi-turin si deban kerna kai si ibahan Abia isuratken i bas kitap Sejarah Raja-raja Juda.
- ⁸Jenari mate Abia janah ikuburken i bas Kuta Daud; anakna Asa nggantiken ia jadi raja.

Asa raja Juda

(2Kro. 15:16–16:6)

- ⁹Kenca Jerobeam nandangi genep dua puluh tahun jadi raja i Israel, Asa jadi raja i Juda,
- ¹⁰janah dekahna ia erkuasa lit empat puluh sada tahun i Jerusalem. Nini-tudungna e me Maaka, anak Absalom.
- ¹¹Asa ngelakoken kai si ngena ate TUHAN, bagi si ibahan ninina Daud.
- ¹²Ipelawesna i negeri e nari kerina dilaki ras diberu si pendahinna erlua-lua i bas ingan-ingan ersembah kalak perbegu, janah iaguina kerina gana-gana si enggo ibahan raja-raja si leben asa ia.
- ¹³Ipindahkenna nini-tudungna Maaka i bas jabaten kemberahen nari, sabap

enggo ibahanna sada gana-gana Dewi Asera si mereha man tatapen. Itabah Asa gana-gana e jenari icilukna i berneh Kidron.

¹⁴Aminna gia ingan-ingan ersembah kalak perbegu e la kerina icedaken Asa, ia tetap erkemalangen man TUHAN i bas gedang-gedang geluhna.

¹⁵Barang-barang si enggo ikhususken bapana man Dibata bage pe barang-barang emas ras pirak si ipersembahkenna kerina itamakenna i bas Rumah Pertoton.

¹⁶Raja Asa, raja Juda ras Raja Baasa, raja Israel tetap si perang-perangen kidekah ia erkuasa duana.

¹⁷Iserbu Baasa taneh Juda jenari ibenakenna erbahan benteng kuta Rama gelah lanai banci kalak bengket ntah pe ndarat i Juda nari.

¹⁸E maka ibuat Raja Asa kerina pirak ras emas si lit denga tading i bas Rumah Pertoton ras i bas istana, jenari itenahkenna arah piga-piga kalak pegawaina ku Damaskus, man Benhadat raja Siria, anak Tabrimon kempu Hesion, rikut ras berita enda:

¹⁹“Ertemanlah kita bagi bapa-bapanta nai. Pirak ras emas enda me hadiahku man bandu. Genduari putuskenlah hubunganendu ras Baasa raja Israel gelah terpaksa itarikna tenterana i bas daerahku nari.”

²⁰Mehuli iakap Raja Benhadat kerna pemindon Asa enda jenari isuruhna puanglima perangna ras tenterana merangi kuta-kuta Israel. Italukenna Ijon, Dan, Abel-Bet-Maaka, daerah i deher Dano Galilea, janah kerina daerah Naptali.

²¹Kenca ibegi Raja Baasa kai si enggo jadi, ingadikenna erbahan benteng Rama jenari lawes ia ku Tirsas.

²²Kenca bage ikiremken Raja Asa perintah ku kerina taneh Juda gelah kerina rayat, sada pe la si tading-tading, ngangkati batu ras papan-papan i Rama nari si enggo ipake Baasa man benteng kuta e. Alu si enda ibahan Asa benteng kuta Mispa ras Geba, kuta i daerah Benyamin.

²³Turi-turin si deban kerna perbahanen Raja Asa, kerna kinirawanna ras kuta-kuta si ibahanna bentengna, kerina isuratken i bas kitap Sejarah Raja-raja Juda. Tapi kenca dagingna enggo metua ia lanai ngasup erdalan sabap lit penakit i bas nahena.

²⁴Jenari mate Asa janah ikuburken i bas kuburen raja-raja i bas Kuta Daud; anakna Josapat nggantiken ia jadi raja.

Nadap raja Israel

²⁵Nadap anak Raja Jerobeam jadi raja Israel i bas tahun si peduaken pemerentahen Asa raja Juda. Lit dua tahun dekahna Nadap jadi raja.

²⁶Ia pe bali ras bapana, erdosa man TUHAN janah kalak Israel pe ibabaina erdosa.

²⁷Baasa anak Ahia i bas suku Isakar nari erpekat ngelawan Nadap. Ibunuh Baasa ia asum Nadap ras tenterana ngkeleweti kuta Gibeton e taneh Pilisti.

²⁸Enda jadi i bas tahun si peteluken pemerentahen Asa raja Juda. E maka igantiken Baasa si Nadap jadi raja Israel.

²⁹Minter ibunuhina kerina anggota keluarga Jerobeam. Sue ras kai si enggo ikataken TUHAN arah suruh-suruhanNa Nabi Ahia i Silo nari, maka kerina keluarga Jerobeam ibunuh la lit sada pe puluh.

³⁰Enda jadi erkiteken alu dosa si ibahan Jerobeam keke rawa TUHAN, Dibata bangsa Israel. Bage pe ia me si erbahanca maka Israel erdosa.

³¹Kerina si debanna si ilakoken Nadap isuratken i bas Sejarah Raja-raja Israel.

³²Kidekah Asa, raja Juda ras Baasa, raja Israel erkuasa, lalap ia si perang-perangen.

Baasa raja Israel

³³Baasa, anak Ahia, jadi raja Israel i bas tahun si peteluken pemerentahen Asa, raja Juda. Lit dua puluh empat tahun dekahna Baasa ngerajai Israel i Tirsa.

³⁴Ia pe bali ras Raja Jerobeam, erdosa ia man TUHAN janah kalak Israel pe

ibabaina erdosa.

1 Raja-Raja 16

¹E maka ngerana TUHAN man Nabi Jehu, anak Hanani; itenahkenNa berita enda man Baasa arah ia nina,

²“Mbarendu labo lit kai pe ergandu, tapi enggo Kuangkat kam jadi peminpin bangsangKu Israel. Genduari kam enggo erdosa bali ras Jerobeam, janah enggo ibabaindu bangsangKu erdosa. Dosana erbahan keke rawangKu,

³e maka Kulesapken me kam ras keluargandu, bali ras si enggo Kubahan man Jerobeam.

⁴Kerina keluargandu si mate i bas kuta, ipan biang janah si mate i mbalmbal ipan kuliki.”

⁵Kerina si debanna si ilakoken Baasa ras kerina perbahanenna si nuduhkan kinimbisanna isuratken i bas *Sejarah Raja-raja Israel*.

⁶Mate Baasa, janah ikuburken i Tirsa; e maka Ela, anakna jadi raja nggantiken ia.

⁷Berita pernembah ate TUHAN man Baasa ras keluargana e ipeseh Nabi Jehu, sabap melala ibahan Baasa dosana man TUHAN. Ipekekena rawa TUHAN, labo saja erkiteken kejahatan si ibahanna, si bali ras kejahatan Raja Jerobeam, tapi pe erkiteken ibunuhna keluarga Jerobeam.

Ela raja Israel

⁸Ela anak Baasa jadi raja Israel i bas tahun si pedua puluh enemken pemerentahen Asa raja Juda. Lit dua tahun dekahna Ela ngerajai Israel i Tirsa nari.

⁹Simri pegawai Ela jadi puanglima setengah gereta perang raja, erpekat ngelawan ia. I bas sada wari i Tirsa, Ela mabuk i rumah Arsa; ia me si ertugas ngurus istana raja.

¹⁰Ibengketi Simri rumah e ibunuhna Ela, jenari igantikenna ia jadi raja. Si enda jadi i bas tahun si pedua puluh pituken pemerentahen Asa raja Juda.

¹¹Kenca Simri jadi raja, minter ibunuhina kerina keluarga Baasa. Kerina kade-kade ras teman-temanna si dilaki pe ibunuh.

¹²Dage sue ras si enggo ikataken TUHAN arah Nabi Jehu kerna Baasa, ibunuh Simri kerina keluarga Baasa.

¹³Erkiteken isembahna berhala ibabaina Israel erdosa, Baasa ras Ela pekeke rawa TUHAN, Dibata bangsa Israel.

¹⁴Kerina si debanna si ilakoken Ela isuratken i bas *Sejarah Raja-raja Israel*.

Simri raja Israel

¹⁵Simri jadi raja Israel i Tirsa pitu wari dekahna i bas tahun si pedua puluh pituken pemerentahen Asa raja Juda. Tentera kalak Israel sangana ngkepung kuta Gibeton i taneh Pilisti.

¹⁶Kenca ibegi tentera Israel maka Simri enggo erpekat ngelawan raja janah enggo ibunuhna pe raja e, minter imomoken tentera e pengangkatan puanglimana Omri, jadi raja Israel.

¹⁷Lawes Omri ras tenterana i Gibeton nari, jenari ikepungna kuta Tirsa.

¹⁸Kenca idah Simri kuta e enggo irebut musuh, lawes ia ku bas benteng si arah basna kal i bas istana, icilukna istana e, janah ia jine mate ipan api e.

¹⁹Si enda jadi erkiteken dosa-dosana man TUHAN. Bali ras Jerobeam si jadi raja ope denga ia, Simri pe nembah ate TUHAN erkiteken dosa-dosana ibabaina Israel erdosa.

²⁰Kerina si debanna si ilakoken Simri bage pe turi-turin kerna penghianatenna, isuratken i bas *Sejarah Raja-raja Israel*.

Omri raja Israel

²¹Kenca bage bangsa Israel erbelah-belah. Deba atena ngangkat Tipni anak Ginat jadi raja, deba nari Omri atena jadi raja.

²²Dungna menang kalak si erpihak man Omri, mate Tipni, e maka Omri jadi raja.

²³Dage kenca telu puluh sada tahun Asa jadi raja Juda, Omri jadi raja i Israel.

Dekahna ia jadi raja lit sepuluh dua tahun; i bas si e enem tahun ia merentah i Tirsa nari.

²⁴Kenca bage itukurna uruk Samaria i bas Semer nari enem ribu duit pirak. Ipajekken Omri benteng uruk e, jenari ipantekina sada kuta i je, janah ibahanna gelar kuta e Samaria, rikutken gelar empu uruk e ndube, e me Semer.

²⁵Omri erdosa man TUHAN lebih asangken kerina si enggo leben jadi raja asa ia.

²⁶Bali ras Jerobeam ipekekena rawa TUHAN, Dibata Israel, alu dosa-dosana dinggen mabai bangsa e erdosa ras ersembah man berhala-berhala.

²⁷Kerina si debanna si ibahan Omri ras kerina kinimbisanna isuratken i bas kitap *Sejarah Raja-raja Israel*.

²⁸Mate Omri, jenari ikuburken i Samaria, janah anakna Ahap nggantiken ia jadi raja.

Ahap raja Israel

²⁹Kenca Raja Asa menam genep telu puluh waluh tahun jadi raja Juda, Ahap anak Omri jadi raja Israel. Ia jadi raja Israel i Samaria dua puluh dua tahun dekahna.

³⁰Erdosa ia man TUHAN lebih asa kerina raja-raja si leben asa ia.

³¹La iakapna cukup dosana bagi dosa Raja Jerobeam saja, e maka iempoina Isebel, anak Raja Etbaal i Sidon nari, jenari isembahna Baal.

³²Ipajekkenna rumah sembah-sembahen man Baal i Samaria, ibahanna batar-batar, jenari itamakenna ku bas rumah sembah-sembahen e.

³³Ibahanna pe gana-gana Dewi Asera. Tuhu buen perbahanenna si erbahanca nembeh ate TUHAN, Dibata Israel asangken kerina raja-raja Israel si leben asa ia.

³⁴I bas masa pemerentahenna, Hiel anak kuta Betel majekken Jeriho ka mulihken. Sue ras si enggo leben ikataken TUHAN arah Josua anak Nun, Hiel

kebenen kesah anakna sintua Abiram asum ipajekkenna palas kuta Jeriho, janah kebenen kesah anakna singuda Segup asum ipajekkenna pintu gerbang kuta e.

1 Raja-Raja 17

Elia isampati TUHAN sanga perlego

¹Lit sekalak nabi, Elia gelarna, asalna i Tisbe nari i daerah Gileat. Nina man Raja Ahap, “I bas gelar TUHAN, Dibata si nggeluh, Dibata Israel si kusembah, kukataken man bandu maka i bas dua ntah telu tahun si reh la lit embun ntah udan ndabuh, pala kusuruh.”

²Kenca bage nina TUHAN man Elia,

³“Tadingken ingan enda, to ku kenjulu cebunilah i tepi Lau Kerit, arah Timur Jordan.

⁴Lau e pagi man inemenndu, janah enggo Kuperentahken piga-piga kak naruhken nakanndu ku je.”

⁵Patuh Elia man perintah TUHAN, e maka lawes ia, jenari tading i tepi Lau Kerit.

⁶Lau e jadi inemenna, janah tep-tep erpagi-pagi ras karaben rehen kak maba roti ras daging man bana.

⁷La ndekahsa kerah me lau belin ndai sabap la lit udan ndabuh.

Elia nampati diberu balu-balu

⁸Kenca bage nina TUHAN kempak Elia,

⁹“To ku kuta Sarpas, deherken Sidon, tadinglah i jah. Enggo Kuperentahken sekalak diberu balu-balu si ringan i jah mere kam man.”

¹⁰E maka berkat Elia ku Sarpas. Kenca ia seh i gerbang kuta idahna sekalak diberu balu-balu sangana muat ranting. Iperkuanken Elia nina, “Enta sitik lau maka aku minem.”

¹¹Muatna lawes ngelegisa ilebuhken Elia ia, “Baba pe sitik roti man bangku.”

¹²Ngalo i diberu e, “I bas gelar TUHAN Dibatandu si nggeluh tuhu kukataken

man bandu maka la lit roti i bas aku, seakatan sengkerauk tepung tare mangkuk ras sitik minak tare botol. Enda kupepulung sitik ranting man babanku mulih ku rumah gelah banci kutasakken pangan si sitik e man bangku ras man anakku. E me pengkeri-kerinna kami man, janah kenca e mate la man me kami.”

¹³“Ola kam mbiar,” nina Elia. “Banci isikapkenndu panganndu, tapi ope denga si e bahan lebe roti si kitik, jenari baba man bangku. Kenca bage ibana banci itasakkenndu man panganndu ras anakndu.

¹⁴Sabap bage nina TUHAN, Dibata Israel, “Tepung bas mangkuk la kerik-keri, minak bas botol pe la kurang-kurang seh Kupesusur udan ku taneh enda,’ bage nina TUHAN.”

¹⁵Lawes diberu balu-balu e ilakokenna bagi si ikataken Elia e maka cukup pangan kalak e guna paksa si ndekah sitik.

¹⁶Sue ras si enggo ikataken TUHAN arah Elia, tepung si i bas mangkuk la kerik-keri janah minak si i bas botol e la kurang-kurang.

¹⁷La asa kai nari dekahna kenca si e, sakit anak diberu balu-balu ndai. Reh dekahna reh kelekna kedungenna mate.

¹⁸Nina diberu e man Elia, “O suruh-suruhan Dibata, ngkai maka bage perbahanndu man bangku? Kerehenndu ku jenda erbahanca inget Dibata ka mulihken dosa-dosangu, erkiteken si e mate anakku.”

¹⁹“Enta anakndu ena,” nina Elia. Ibuat Elia anak e i bas ampun nandena nari, iangkipna ku kamar si inganina i das loteng ipepedemna i bas ingan medem.

²⁰Kenca bage ertoto ia alu sora megang nina, “O TUHAN Dibatangu ngkai maka iberekenNdu kiniseran si mberat man diberu balu-balu enda? Bage kal ulina perbahanna man bangku, tapi ibunuhNdu ka anakna!”

²¹Kenca bage iamparkenna bana telu kali i babo anak e ertoto ia, “O TUHAN Dibatangu pegeluhlah mulihken anak enda!”

²²Ibegiken TUHAN pertoton Elia, e maka mulai anak ndai erkesah janah

nggeluh mulihi.

²³Itegu Elia mulihken anak ndai ku teruh, iberekenna man nandena nina, “Nehenlah, anakndu nggeluh!”

²⁴Ngaloï nandena, “Genduari kueteḥ kam suruh-suruhēn Dibata, janah tuḥu-tuḥu TUHAN ngerana arah kam!”

1 Raja-Raja 18

Nabi Elia njumpai Raja Ahap

¹Kenca piga-piga paksa, kelegon e menam telu tahun dekahna nina TUHAN man Elia, “To cidahken bandu man Raja Ahap, maka Kupesusur udan.”

²E maka berkat Elia. Paksa si e kelihen i Samaria enggo seh kal sangatna,

³e maka idilo Ahap si Obaja. (Obaja kalak si ertugas ngurus istana. Ia kalak tutus nembah man TUHAN.

⁴Asum Isebel munuhi nabi-nabi TUHAN, idilo Obaja seratus kalak, jenari ibunikenna i bas gua-gua, lima puluh kalak sada inganen. Ia si nikapken pangan ras inemen man kalak e.)

⁵Nina Ahap man Obaja, “Ota, sinehen kerina sumbul ras baluren i bas negeri e ntah banci dat kita gagaten si cukup guna kerina kuda ras kaldenta. Adi cukuplah gagatenna tentu la perlu si bunuh deba asuh-asuhennta.”

⁶Ibagina perdalanna, ku daerah si man siarenna jenari berkat sekalak-sekalak kempak baginna.

⁷Sangana Obaja niari baginna, rempet ia jumpa ras Elia. Itandaina Elia, e maka mungkuk ia i lebe-lebena janahna nungkun, “Ma kam nge e bapa?” nina.

⁸“Payo aku ngenda. To kataken man tuanndu raja, maka aku sangana i jenda,” nina Elia.

⁹Ngaloï Obaja, “Kai kin salahku maka itamakenndu aku ku bas tan raja? Ugapa pe ibunuh Raja Ahap aku.

¹⁰Ersumpah aku i bas gelar TUHAN, Dibatandu, maka tuhu enggo idarami raja kam i bas kerina negeri i doni enda. Adi lit sekalak raja ngatakenca maka kam la i negeri e, e maka isuruhna ia ersumpah tandana tuhu-tuhu kam la i je.

¹¹Genduari lawes atendu aku ngata man raja maka kam sangana i jenda?

¹²Uga kari jadina adi aku lawes minter kam ibabaken Kesah TUHAN ku ingan si la kuete? Janah kenca kukataken man Ahap maka kam i jenda, tapi la kam idapetina i jenda, ugapa pe ibunuhna aku. Ingetlah maka kitik-kitikku nari aku kalak tutus nembah man TUHAN.

¹³Ma enggo kin ibegindu maka tupung Isebel munuhi nabi-nabi TUHAN, kubuniken seratus kalak i bas dua gua, lima puluh kalak sada inganen, janah aku mereken pangan ras inemen man kalak e?

¹⁴Dage kuga maka isuruhndu aku ngata man raja maka kam sangana i jenda? Ibunuhna aku kari!”

¹⁵Nina Elia erjabap, “I bas gelar TUHAN si Mada Kuasa si kusembah, erpadan aku maka kujumpai sendah raja.”

¹⁶E maka lawes Obaja ngadap Raja Ahap, iturikenna man bana, e maka berkat minter Ahap njumpai Elia.

¹⁷Kenca idah Ahap si Elia nina man bana, “Kam nge, o si ngguluti Israel?”

¹⁸“Labo aku si ngguluti e,” nina Elia ngaloi. “Tapi kam nge, kam ras bapandu. Sabap ilanggarndu perintah TUHAN janah isembahndu dibata-dibata Baal.

¹⁹Genduari perentahkenlah man kerina bangsa Israel njumpai aku i Deleng Karmel. Baba pe nabi-nabi Baal si empat ratus lima puluh e ras nabi-nabi Dewi Asera si empat ratus kalak e, si ibere-bere man Isebel.”

Elia ngelawan nabi-nabi Baal i Deleng Karmel

²⁰E maka iperentahken Raja Ahap maka pulung kerina kalak Israel ras nabi-nabi Baal i Deleng Karmel.

²¹Tedis Elia i lebe-lebe kalak ndai nina, “Asa kai nari dekahna maka banci

ipetetapndu ukurndu? Adi TUHAN kin Dibata, sembahlah Ia; tapi adi Baal kin Dibata, sembahlah ia!” Tapi sengkebabah pe la lit kalak ndai ngaloi.

²²Kenca bage nina Elia, “Aku nari ngenca sisada nabi TUHAN si tading, tapi nabi Baal lit 450 kalak.

²³Genduari buatlah dua jenggi lembu, bereken ipilih nabi-nabi Baal sada, maka igelehna janah ilapahina, jenari itamakenna i babo ranting, tapi ola pegara apina. Aku pe bage ka kubahan nandangi jenggi lembu si sada nari.

²⁴Kenca bage bere maka nabi-nabi Baal e ertoto man dibatana, janah aku ertoto man TUHAN. Apai kari si ngaloi pertoton e alu pesusur api, Ia kap Dibata.” “Cocok!” nina kalak ndai kerina ngaloi.

²⁵Jenari nina Elia man nabi-nabi Baal. “Erkiteken nterem kal kam, e maka kam lebe muat jenggi lembu ras nikapkenca. Ertotolah kam man dibatandu, tapi ola pegara api i bas ranting e.”

²⁶Ibuat kalak ndai jenggi lembu si iendesken man bana, e maka isikapkenna, jenari ertoto ia man Baal, mulai erpagi-pagi nari seh ciger. Erlebuh kalak ndai! “Aloi kami, o Baal!” nina. Landek-landek ia ngkeleweti batar-batar si nibahanna, tapi sora kai pe la lit terbegi.

²⁷Kenca wari enggo pantek ciger mulai me iuru-uru Elia kalak e nina, “Tergangen ban sorandu! Ma dibata kin ia? Banci jadi sangana ia lolah, ntah sangana kuduru, ntah sangana ia i bas perdalanen si ndauh! Banci ka pe sangana tunduh, e maka terpaksa ingetindu ia!”

²⁸Reh gangna ibahan kalak ndai sorana, janah igarisina dagingna alu rawit bagi acara agamana, seh maleren darehna.

²⁹Kalak ndai terus-terusen erlebuh-lebuh dengen serko-serko seh kira-kira pukul telu karaben. Tapi la lit si ngaloi, la lit sora kai pe terbegi.

³⁰Kenca bage nina Elia man jelma si nterem, “Mari terdeheren ku jenda.” E maka pulung kalak ndai ngkeleweti Elia. Ipesikapna batar-batar TUHAN si enggo iruntuhken mbarenda.

³¹Ibuatna sepuluh dua batu, sada guna tiap suku si sepuluh dua, si igelari rikutken gelar anak-anak Jakup, si kedungenna isambari TUHAN gelarna jadi Israel.

³²Alu batu e Elia majekken batar-batar e mulihken, man ingan persembahen man TUHAN. Ikalina parik sekelewet batar-batar e; parik e banci i isi lau kira-kira sepuluh empat liter.

³³Kenca bage iamparkenna ranting i babo batar-batar e, ilapahina jenggi lembu ndai, jenari icibalkenna i babo ranting. Nina Elia, “Demi empat guci lau, jenari curcuri persembahen ras ranting alu lau e.” Ilakoken kalak ndai bage,

³⁴jenari nina, “Bahan sekali nari bage.” Ilakoken kalak ndai bage, e maka nina ka, “Bahan sekali nari kal bage.” Ilakoken kalak ndai bage petelu kaliken.

³⁵Maler lau ndai ku sekelewet batar-batar e, piah dem ibahanna parik ndai.

³⁶Kenca seh paksana erbahan persembahen si karaben, ideheri Nabi Elia batar-batar e, jenari ertoto ia, “O TUHAN, Dibata Abraham, Isak, ras Jakup; cidahkenlah genduari maka Kam kap Dibata Israel, janah aku kap suruh-suruhNdu. Pebetehkenlah maka kerina kubahan e arah perintahNdu.

³⁷Aloi aku, TUHAN, aloilah, gelah ieteh bangsa enda maka Kam TUHAN Dibata kap, maka Kam nge si mabai bangsa enda mulihken man baNdu.”

³⁸E maka ipesusur TUHAN api; meseng ibahanna persembahen, ras ranting ndai, bage pe kerina batu ras taneh, janah lau si lit i bas parik ndai pe kerah.

³⁹Asum idah kalak ndai kejadi e, langkem ia minter kerina i babo taneh, janah nina, “TUHAN kap Dibata; TUHAN ngenca Dibata si man sembahen!”

⁴⁰Iperintahken Elia man kalak ndai nina, “Tangkap kerina nabi-nabi Baal, sekalak pe ola puluh!” Kenca itangkap kerina nabi-nabi e ibaba Elia ku Lau Kison, i je ibunuhna.

Ngadi musim perlego

⁴¹Kenca bage nina Elia man Raja Ahap, “To manlah kam genduari. Sabap

kubegi sora udan reh erdeso.”

⁴²Sanga Ahap lawes man, Elia nangkih ku das Deleng Karmel. I je mungkuk Elia ku taneh, takalna seh ku kelang-kelang tiwenna.

⁴³Nina Elia man suruh-suruhenna, “To ku das kam tatap kempak lawit.” Mulihken suruh-suruhenn ndai nina, “Kai pe la lit kuidah.” Pitu kali ia isuruh Elia ku das janah natap kempak lawit.

⁴⁴Asum ia reh pepitu kaliken nina, “Kuidah embun si kitik asa tapak-tapak tan e belinna nangkih i lawit nari.” E maka iperentahken Elia man suruh-suruhenna, “To dahi Raja Ahap, suruh inangkihina geretana gelah mulih ku rumah maka ola tertahan ia ibahan udan e.”

⁴⁵La ndekahsa nari, langit enggo gelap ibahan embun mbiring, janah angin mulai rembus. E maka nusur udan meder. Inangkihi Ahap geretana, mulih ia ku Jisreel.

⁴⁶Gegeh TUHAN reh mengketi Elia, ipekeskesina gendit jubahna, e maka kiam ia arah lebe Ahap terus ku Jisreel.

1 Raja-Raja 19

Elia nangkih ku Deleng Sinai

¹Ituriken Raja Ahap man ndeharana Isebel kerina si enggo ilakoken Elia, ras kuga ia enggo munuh kerina nabi-nabi Baal.

²Itenahken Isebel berita man Elia nina, “I bas paksa si genduari e ka pagi, adi la kam mate kubunuh bagi pemunuhndu nabi-nabi e, ibunuh dibata gia aku.”

³Mbiar Elia, e maka lompat ia ras suruh-suruhenna lako ngkelini kesahna. Kenca seh i Berseba i daerah Juda, itadingkenna suruh-suruhenna i je,

⁴janah Elia lawes sisada ku taneh si melenget sada wari perdalanen dauhna. Dungna seh ia ku sada batang kayu, e maka kundul ia cicio i je. Madin iakapna ia mate i je e maka ertoto ia, “Enggo me TUHAN, buatlah kesahku; madin me aku mate!”

⁵Medem ia i teruh batang kayu e, dungna tertunduh. Rempet lit sekalak

malekat ngkuit Elia nina, “Kekeken Elia, manken!”

⁶Ipernehenna ku sekelewetna, idahna sengkibul roti ras sada guci lau deherken takalna. Man ras minem ia, jenari ipedemkenna ka mulihken.

⁷Reh ka mulihken malekat TUHAN ndai, iingetina Elia pedua kaliken nina, “Kekeken Elia, manken! Adi lang, la kari kam ngasup erdalan ndauh.”

⁸Keke Elia, e maka man ras minem ia. Pangan e mereken gegeh cukup man bana lako erdalan empat puluh wari empat puluh berngi ku Deleng Sinai, deleng si badia e.

⁹I das deleng e ibengketina sada gua, janah i je me ia erberngi. Rempet reh kata TUHAN man bana nina, “Erkai kam i jenda, Elia?”

¹⁰Ngalo Elia, “TUHAN Dibata si Mada Kuasa, man baNdu, man baNdu saja ngenca aku tetap ersembah. Tapi bangsa Israel enggo ngelanggar perpadanenna ras Kam; iruntuhkenna batar-batarNdu. Aku nari ngenca tading, janah aku pe ibunuhna atena.”

¹¹“Ndaratken, tedislah kam i lebe-lebengKu i das tampuk deleng enda,” nina TUHAN man bana. Kenca bage mentas TUHAN, ibahanNa rembus angin kaba-kaba seh maka erbelah ibahanna uruk-uruk, janah batu iripukkenna. Tapi TUHAN la lit i bas angin e. Ngadi angin ndai rembus, jenari jadi me linur.

¹²Kenca ngadi linur ndai gurlah api, tapi TUHAN la lit i bas api e. Kenca nimpet api lit sora medate bagi sora erkusik.

¹³Kenca ibegi Elia sora e, itutupina ayona alu jubahna jenari ndarat ia, janah tedis i bas babah gua e. I je terbegi sora ngerana man bana nina, “Erkai kam i jenda, Elia?”

¹⁴Ngalo Elia, “TUHAN Dibata si Mada Kuasa, man baNdu, man baNdu saja ngenca aku ersembah. Tapi bangsa Israel enggo ngelanggar perpadanenna ras Kam; iruntuhkenna batar-batarNdu, janah ibunuhna kerina nabi-nabiNdu. Aku nari ngenca tading, janah aku pe ibunuhna atena.”

¹⁵Nina TUHAN, “Mulihkenlah kam ku taneh si mesawang deherken

Damaskus. Kenca kam seh i jah minaki Hasael jadi raja Siria,

¹⁶Jehu anak Nimsi jadi raja Israel, janah Elisa anak Sapat – anak kuta Abil Mehola nggantiken kam jadi nabi.

¹⁷Ise si puluh i bas pedang Hasael nari, Jehu pagi munuhsa, janah ise si puluh i bas pedang Jehu nari Elisa pagi munuhsa.

¹⁸Tapi Kuserapken pagi pitu ribu kalak Israel si la ibunuh, e me kerina kalak si langa nembah erjimpuh man Baal ntah pe man gana-ganana.”

Elisa ipilih TUHAN

¹⁹E maka berkat me Elia, idapetina Elisa sangana nenggala. Lit sepuluh dua pasang lembu sangana nenggala i je, janah Elisa i bas pasangan si arah pudina. Asum Elia mentasi Elisa, icabinken Elia jubahna man Elisa.

²⁰E maka itadingken Elisa lembuna, kiam ia ngayaki Elia nina, “Mulih aku lebe ngataken mejuah-juah man bapangku ras nandengku, jenari banci kuikutken kam.” Ngalo Elia, “To mulihken! Kuambati kin kam?”

²¹Mulihken Elisa, ibuatna lembu penenggalana ndai duana, igelehna. Alu make tenggalana e jadi rantingna, itanggerkenna daging lembu e, jenari iberekenna ipan kalak ndai kerina. Kenca bage berkat ia ngikutken Elia jadi suruh-suruhenna.

1 Raja-Raja 20

Perang ras Siria

¹I bas sada wari Benhadat, raja Siria, pepulung kerina tenterana. Radu ras telu puluh dua raja-raja si deban, alu maba kuda ras gereta perangna, berkat ia ku Samaria. Ikepungna kuta e, iserangna.

²Isuruhna piga-piga kalak persuruhan ku kuta e njumpai Ahap, raja Israel guna ngataken, “Iperentahken Raja Benhadat man bandu maka

³iendeskenndu man bana pirakndu ras emasndu, ndeharandu ras kerina anak-anakndu si mejilena.”

⁴Erjabap Ahap, “Kataken man tuanku Raja Benhadat maka aku ras kerina

sikerajanku banci bana.”

⁵La ndekahsa kenca si e reh ka sekali nari persuruhan ndai ndahi Ahap alu pemindon si deban i bas Benhadat nari. Nina Benhadat arah persuruhan e, “Enggo kupeseh man bandu katangku maka arus iendeskenndu man bangku pirakndu ras emasndu, ndeharandu ras anak-anakndu.

⁶Tapi genduari, ateku nuruh kepala-kepala tenterangku nggargari istanandu ras rumah pegawai-pegawaindu, lako muat barang-barang si meherga. Bagi paksa genduari ka pagi enggo ia seh i jena.”

⁷Erkiteken si e ipepulung Raja Ahap kerina peminpin-peminpin Israel nina, “Nehenlah, tentu tangkas man bandu kerina maka ate kalak ah meneken kita kerina. Itenahkenna man bangku katana lako merentahkan aku mereken ndeharangu kerina ras anak-anakku, pirak ku ras emasku, janah la aku ertahan.”

⁸Ngalo i peminpin-peminpin e kerina ras jelma si nterem, “Ola begiken ia, ola kam nggit talu.”

⁹Erkiteken si e ikataken Ahap man persuruhan Benhadat ndai. “Kataken man tuanku raja, maka pemindonna si pemena nggit aku merekenca, tapi si peduaken lang.” E maka lawes persuruhan-persuruhan ndai. Kenca bage mulihken ka ia maba tenah si deban i bas Benhadat nari.

¹⁰Nina Benhadat arah persuruhan e, “Kubaba nterem tenterangku lako ngeradasken kutandu enda, jenari ibabana abu kuta e tare tanna. Dibata si munuh aku adi la kulakoken e.”

¹¹Ngalo i Raja Ahap, “Kataken saja man Raja Benhadat: Sekalak puanglima ola mujiken bana ope denga perang, tapi kenca ngadi peranglah.”

¹²Berita enda ialoken Benhadat tupung ia ras raja-raja si deban sangana minem-minem i bas kemahna sekalak-sekalak. Megi kata e minter iperentahkenna man anak buahna guna merang kuta Samaria, e maka minter ia berkat kerina.

¹³Sanga bage, lit sekalak nabi njumpai Raja Ahap nina, “Bagenda nina

TUHAN: ‘Ola kam mbiar man tentera musuh si melala la teralang e! Sendah Kubereken kemenangan man bandu, gelah ietehndu maka Aku nge TUHAN.”

¹⁴“Ise kari arah lebe i bas peperangen e!” nina Ahap nungkun. Erjabap nabi e, “Kerina tentera si anak perana denga si ipinpin kepala-kepala daerah e. Bage nina TUHAN.” “Ise kari lebe menai serangan e?” nina raja nungkun. “Kam,” nina nabi njabapsa.

¹⁵E maka ipepulung Raja Ahap kerina tentera si anak perana denga si ipinpin kepala-kepala daerah e; teremna lit 232 kalak. Kenca bage ipepulungna ka tentera kalak Israel, lit 7.000 kalak teremna.

¹⁶Perang e mulai ciger. Tupung e Benhadat ras teman-temanna raja-raja si telu puluh dua kalak sangana mabuk-mabuk i bas kemahna.

¹⁷Si pemena maju e me tentera si anak perana denga. Mata-mata si itugasken Benhadat ngelaporken man bana maka lit sada terpuk tentera reh i Samaria nari.

¹⁸E maka iperentahkan Benhadat nina, “Tangkap ia geluh-geluh, subuk si reh erperang ntah pe mindo perdamen.”

¹⁹Jenari mulai me tentera anak perana ndai ndarat erperang, iikuti tentera Israel.

²⁰Sekalak-sekalak ia munuh kalak si ngelawan ia, e maka lompaten kalak Siria e iayak-ayak kalak Israel. Tapi Benhadat sempat puluh ngersak kuda, itemani piga-piga kalak tenterana si erkuda.

²¹Raja Ahap pe maju ku peperangen e. Itabanna kuda ras gereta perang kalak e, janah mesangat kal talu ibahanna bangsa Siria.

²²Kenca bage ijumpai nabi ndai Raja Ahap nina, “Mulihkenlah kam. Tambahilah tole gegehndu, janah bahanlah rencana si mehuli, sabap i bas pengkeri-kerin tahun enda, ugapa pe iperang raja Siria ka kam.”

Perang si peduaken i bas bangsa Siria nari

²³Nina pegawai Benhadat man bana, “Dibata Israel, e me dibata deleng-deleng. Em sabapna maka italuken bangsa Israel kita. Tapi adi si perang ia i

berneh si kendit, tentu talu ia sibahan.

²⁴E maka genduari, gantikenlah raja-raja si telu puluh dua kalak e alu kepala-kepala pasuken jadi peminpin.

²⁵Kenca bage pepulunglah tentera seri teremna ras si enggo nadingken kam mbarenda, rikut ras kuda ras gereta perang si bali buena. Jenari siperang kalak Israel e i berneh si kendit, janah sekali enda ugapa pe talu ia.” Payo iakap Raja Benhadat, ikutkenna kata kalak ndai.

²⁶Kenca enggo seh i bas ujung tahun e, ipepulungna anak buahna, jenari berkat ku Kuta Apek merang kalak Israel.

²⁷Kalak Israel pe pulung dengen iperlengkapi; luar ia guna erperang, jenari ibahanna pertahanenna i bas dua inganen petala-tala ras kalak Siria e. Kalak Israel e teridah desken dua rarsen kambing si kitik ngenca adi ibandingkan ras kalak si kerap i belang-belang mbalmbal e.

²⁸Sekalak nabi lawes ngadap Raja Ahap nina, “Bagenda nina TUHAN, ‘Erkiteken kalak Siria e ngataken maka Aku dibata deleng-deleng, janah labo dibata berneh-berneh si kendit, Kubereken me man bandu kemenangan ngelawan tenterana si nterem e, gelah kam ras rayatndu meteh maka Aku kap TUHAN.’”

²⁹Pitu wari dekahna kalak Siria ras kalak Israel e ringan i bas ingan pertahanenna siala-alan. I bas wari pepituken mulai me erperang; 100.000 kalak teremna kalak Siria ibunuhi kalak Israel.

³⁰Si la terbunuh, lompat ku kuta Apek, tapi i je 27.000 ribu kalak teremna ibulaki tembok kuta e. Benhadat pe kiam ku bas kuta e, cebuni ia i bas kamar belakang sada rumah.

³¹Pegawai-pegawaina reh ndahi ia nina, “Enggo ibegi kami maka raja-raja Israel perkuah. Dage berelah kami lawes ngadap raja Israel make uis guni dengen takal kami irakuti alu tinali, tanda mindo ampun. Alu bage mbera-mbera ipelepasna kam nggeluh.”

³²E maka ipake kalak ndai uis guni dengen irakutina takalna alu tinali, jenari

lawes ia ngadap Ahap nina, “Suruh-suruhendu si Benhadat mindo man bandu gelah ipelepasndu ia nggeluh.” Ngalo i Ahap, “Nggeluh denga kin ia? Mehuli! Ia deksen seninangku kap!”

³³Pegawai-pegawai Benhadat sanga nimai tanda si mehuli, janah tupung ibelasken Ahap “seninangku”, minter itangkap kalak ndai kata e, janah nina, “Bagi si ikatakenndu payo maka Benhadat seninandu kap!” “Baba ia ku jenda,” nina Ahap. Kenca Benhadat enggo seh, idilo Ahap ia nangkih ku geretana.

³⁴Nina Benhadat man bana, “Kuulihkan kerina kuta-kuta si enggo ibuat bapangku i bas bapandu nari, janah banci ipantekindu pusat perbinaganndu i Damaskus, bali ras si ibahan bapangku i Samaria.” Ngalo i Ahap, “Adi bage, erpalasken perpadanenndu e kubebasken kam.” E maka ibahan Benhadat perpadanen ras Ahap, jenari ipelepasna ia lawes.

Sekalak nabi nalahken Ahap

³⁵Alu perintah TUHAN, sekalak i bas terpuk nabi-nabi ngatakan man temanna, “Pekpek aku!” Tapi la ia nggit mekpeksa.

³⁶E maka nina nabi e man temanna, “Erkitekten la kam patuh man perintah TUHAN, minter kam kari ijerngem singa kenca kita sirang.” Kenca ia lawes, minter reh sada singa, ijerngemna ia seh mate.

³⁷Kenca bage lawes ka nabi si ndai ndahi kalak si deban nina, “Pekpek aku!” Minter ipekpekna nabi e seh luka.

³⁸E maka ibaluti nabi ndai ayona alu uis, gelah ola ia itandai kalak, jenari lawes ia tedis i duru dalam nimai raja Israel mentas.

³⁹Asum mentas raja e, ilebuh nabi e ia nina, “O Raja, asum aku erperang, reh sekalak tentera maba sekalak musuh si tertaban man bangku, janah nina, ‘Jagai ia! Adi puluh ia, arus igalarindu alu kesahndu, ntah pe igalarindu denda 3.000 duit pirak.’

⁴⁰Tarun aku kuskas kerna si debanna, puluh tabanen ndai.” Erjabap raja, “Enggo ibelaskenndu ukumen man dirindu, e maka arus itanggungndu.”

⁴¹Itangtangi nabi e uis si mbaluti ayona, e maka minter ia itandai raja. Kepeken ia sekalak i bas nabi-nabi e nari.

⁴²Jenari nina nabi e man raja, “Enda me kata TUHAN, ‘Erkiteken iberendu puluh kalak si enggo Kuperentahken ibunuh, arus igalarindu e alu kesahndu, janah tenterandu ikerneppen erkiteken ipelepasndu tentera kalak puluh.’”

⁴³Mulihken raja Israel ku Samaria ndele, dengen merawa atena.

1 Raja-Raja 21

Peken anggur Nabot

¹Deherken istana Raja Ahap i Jesreel lit sada peken anggur, Nabot empuna.

²I bas sada wari nina Ahap man Nabot, “Man bangkulah peken anggurndu e Nabot, sabap ndeher kal ras istanangku. Ateku nuani gule-gulen i je. Kubereken man bandu peken anggur si terulin jadi gantina. Ntah pe, adi bage atendu kugalari man bandu asa erga si patut.”

³Tapi ngaloi Nabot nina, “Erkiteken gelar TUHAN, pantang kal kubereken e man bandu, sabap taneh e pusaka nini-niningku kap.”

⁴Megi kata Nabot e, ndele dengen nembah kal ate Ahap. Mulihken ia ku rumah, iamparkenna bana i bas ingan medem, isedingkenna ayona ku dingding, janah la ia nggit man.

⁵Jenari reh ndeharana Isebel ndahi ia nina, “Engkai maka ndele kal atendu? Engkai maka kam la nggit man?”

⁶Ngaloi ia nina, “Erkiteken cakap Nabot man bangku. Kutukur ateku peken anggurna, tah pe adi bage atena, kusambari alu si depan, tapi la ia nggit.”

⁷“Ma kam kin raja Israel?” nina Isebel erjabap. “Kekeken, ola atendu ndele, mankenlah. Aku muatca peken anggur Nabot e man bandu!”

⁸Kenca bage ibahan Isebel piga-piga surat, itekenna i bas gelar Ahap, isetempelna alu cap raja, jenari ikiremken man peminpin-peminpin ras man kalak si iergaken kalak i Jesreel.

⁹Bagenda me kata surat ndai, “Momokenlah sada wari puasa man rayat,

janah suruh ia pulung kerina. I bas perpulungen e pekundul Nabot i bas ingan si mehaga.

¹⁰Suruh pe dua kalak jahat kundul petala-tala ras Nabot guna ngaduken ia maka enggo isumpahina Dibata ras raja. Kenca bage baba ia ku darat kuta, benteru alu batu seh mate.”

¹¹Perintah Isebel ndai minter ilakoken peminpin-peminpin ras kalak si iergaken kalak Jesreel.

¹²Imomoken kalak ndai sada wari puasa man rayat, isuruhna pulung, jenari i bas perpulungen e ipekundulna Nabot i bas ingan si mehaga.

¹³Dua kalak jahat kundul petala-tala ras Nabot, jenari ibahanna pengadun palsu kerna ia nina, “Nabot enggo numpahi Dibata ras raja.” E maka ibaba kalak ndai Nabot ku darat kuta, ibenterina alu batu seh mate.

¹⁴Kenca bage ikiremken kalak ndai berita man Isebel nina, “Nabot enggo mate ibenteru alu batu.”

¹⁵Kenca ialoken Isebel berita e, minter ikatakenna man Ahap, “Kekeken! To buat man bandu peken anggur Nabot si la nggit ndayakenca bandu e, sabap Nabot enggo mate.”

¹⁶E maka keke minter Ahap, lawes ia ku peken anggur e, ibahanna jadi sikerajangenna.

¹⁷Kenca bage nina TUHAN man Elia, nabi i Tisbe nari,

¹⁸“To jumpai Ahap, raja Israel i Samaria nari, idapetindu ia i bas peken anggur Nabot muat peken e jadi sikerajangenna.

¹⁹Turiken man bana maka Aku, TUHAN ngataken man bana, ‘Kenca ibunuhndu jelmana, irampasndu ka kin atendu ertana?’ Kataken man bana katangKu enda, ‘I ja mbarenda biang ndilati dareh Nabot, i bas ingan e pe darehndu idilatina!’”

²⁰Kenca Ahap ngidah Elia nina Ahap, “Enggo itundukndu aku, o musuhku?” “Enggo,” nina Elia erjabap. “Perban enggo idayakenndu bandu guna

ngelakoken si jahat i lebe-lebe TUHAN,

²¹bagenda nina TUHAN man bandu, ‘Kudabuhkan mara kelesa man bandu. Kumasapken kam, janah Kukeriken kerina dilaki i bas keluargandu ngudantah metua.

²²PerbahanenKu man keluargandu bali ras perbahanenKu nandangi keluarga Raja Jerobeam anak Nabot ras keluarga Raja Baasa anak Ahia, erkiteken enggo ipekekendu rawangKu alu mabai Israel erdosa.’

²³Janah kerna Isebel, bagenda nina TUHAN, ‘Ipangani biang pagi maitna i bas Kuta Jesreel.’

²⁴Keluargandu si mate i kuta, ipangani biang, janah si mate i mbalmbal ipangani perik-perik.”

(²⁵La pernah lit seri kalak bagi Ahap tutusna ngelakoken si jahat i bas adepen TUHAN. Kerina kejahatan e ilakokenna bekas penjemba-jemba ndeharana Isebel.

²⁶Ibahanna dosa si man kemelanken tuhu-tuhu arah ersembah man berhala-berhala bali ras perbahanen kalak Amori si enggo ipelawes TUHAN asum kalak Israel nciati tanehna.)

²⁷Kenca dung Elia ngerana, icaingken Ahap uisna, itangtangina, jenari ipakena uis guni tandana erkadiola, janah erpuasa ia. Tupung medem pe ruis guni ia, janah adi erdalan serbut ayona.

²⁸Nina TUHAN man nabi Elia,

²⁹“Enggo nge idahndu kuga Ahap peteruk bana i lebe-lebengKu? Erkiteken si e, la Kudabuhkan mara kelesa man bana kidekah ia nggeluh denga. I bas paksa pemerentahen anakna me pagi maka kudabuhkan mara kelesa e.”

1 Raja-Raja 22

Nabi Mikaya mpersingeti Raja Ahap

(2Kro. 18:2-27)

¹Lebih dua tahun dekahna Israel ras Siria la siperangen.

²Tapi i bas tahun si peteluken, Josapat raja Juda, lawes ndahi Ahap raja Israel.

³Nina Ahap man pegawaina, “Ma itehndu nge kita empuna kuta Ramot i Gileat? Engkai maka sinik saja kita, janah la si rebut i bas raja Siria nari?”

⁴Jenari isungkun Ahap si Josapat nina, “Nggit kam ras kita merangi Ramot?” Erjabap Josapat nina, “Aku bali nge kap ras kam; bangsangku bangsandu, kudangku-kudandu.

⁵Tapi sisungkun lebe TUHAN.”

⁶E maka ipepulung Ahap nabi-nabi kira-kira empat ratus kalak teremna, janah isungkunna kalak e nina, “Kuserang nge ndia Ramot, ntah lang?” “Seranglah,” nina nabi-nabi e ngaloi. “Iberekén TUHAN kemenangan man bandu.”

⁷Tapi nungkun Josapat, “La kin lit nabi si deban dalanta nungkun man TUHAN?”

⁸“Lit sekalak nari, Mikaya anak Imla,” nina Ahap njabapsa. “Tapi segat ateku ia, sabap la pernah inubuatkena si mehuli man bangku; si la mehuli saja ngenca rusur.” “Ola min bage nindu, raja,” nina Josapat.

⁹Kenca bage idilo Ahap sekalak pegawai istana, jenari isuruhna minter ngelegi Mikaya.

¹⁰Tupung si e Ahap ras Josapat make paken kemulianna sangana kundul i kursi kinirajan, i bas ingan ngerik gandum, deherken pintu gerbang kuta Samaria, janah kerina nabi-nabi e ernubuat i lebe-lebena.

¹¹Sekalak i bas nabi-nabi e, Sedekia anak Kanana, erbahan tanduk besi, jenari nina man Ahap, “Enda si ikataken TUHAN, ‘Alu tanduk besi enda iperangindu bangsa Siria e, janah ikerneppenndu ia.”

¹²Kerina nabi-nabi si deban pe bage ka nge nina. “Serbulah Ramot, menang nge kam. TUHAN mereken kemenangan man bandu.”

¹³Tupung e nina pegawai si ngelegi Mikaya ndai, “Kerina nabi-nabi si deban

enggo ernubuat si mehuli man raja; erkiteken si e kam pe ulin ka nge bage nubuatndu.”

¹⁴Tapi erjabap Mikaya nina, “I bas gelar TUHAN si nggeluh erpadan aku maka kai si isuruh TUHAN, e ngenca kukataken!”

¹⁵Kenca ia seh i lebe-lebe Raja Ahap nungkun raja man bana nina, “O, Mikaya, iserang kami nge ndia kuta Ramot, ntah lang?” “Seranglah!” nina Mikaya ngaloi. “Tentu kam menang, sabap TUHAN si mereken kemenangan e man bandu.”

¹⁶Tapi erjabap Raja Ahap, “Adi kam ngerana man bangku i bas gelar TUHAN, katakenlah si tuhuna! Piga kali kin arus kukataken si e man bandu?”

¹⁷Ngaloi Mikaya nina, “Teridah man bangku tentera Israel marpar-merap i datas uruk, desken biri-biri si la erpermakan. Janah nina TUHAN, ‘Kalak enda la lit peminpinna, pelepaslah ia mulih alu mejuah-juah.’”

¹⁸Nina Ahap man Josapat, “Ma enggo kukataken man bandu, nabi si enda la pernah ernubuat kerna si mehuli man bangku? Si la mehuli saja ngenca rusur inubuatkenna!”

¹⁹Iterusken Mikaya ngerana nina, “Genduari dengkehkenlah kai si ikataken TUHAN: Kuidah TUHAN kundul i bas kursi kemulianNa i Surga, dingen kerina malekat-malekatNa tedis i deherNa.

²⁰Nungkun TUHAN nina, ‘Ise si ngendik-ngendik Ahap gelah lawes erperang ku Ramot dingen mate denggo i je?’ Deba malekat e si ngataken bage, deba ka si ngataken bagah.

²¹Dungna reh me kesah, ideherina TUHAN, jenari nina, ‘Aku ngendik-ngendiksa.’

²²‘Uga ibahanndu?’ nina TUHAN nungkun. Ngaloi kesah e, ‘Lawes aku jenari kubahan kerina nabi-nabi Ahap nuriken kata guak.’ Nina TUHAN, ‘To dage, ugapa pe ngasup kam nipu ia.’”

²³Jenari idungi Mikaya cakapna nina, “Si enda enggo jadi. Enggo ibahan

TUHAN maka kerina nabi-nabi erguak man bandu, sabap enggo itetapken TUHAN maka kam la banci la jumpa cilaka!”

²⁴Kenca bage reh Nabi Sedekia ndeheri Mikaya, iparapna ayona, jenari isungkunina, “Ndigan nai kin Kesah TUHAN nadingken aku janah ngerana man bandu?”

²⁵“Si e sempat nge pagi idahndu tupung kam lawes ku kamar-kamar belakang lako cebuni,” nina Mikaya njabapsa.

²⁶Kenca bage iperentahken Raja Ahap sekalak kepala tenterana nangkap Mikaya nina, “Tangkap ia! Endesken man Amon, pengulu kuta enda, ras man Joas, anak raja.

²⁷Suruh ia namakenca ku bas penjara janah sitik saja ban nakanna ras inemenna ngayak aku mulih alu mejuah-juah.”

²⁸“Adi mejuah-juah kin kam pagi mulih, e tandana TUHAN la tuhu ngerana arah aku,” nina Mikaya alu sora megang. Tole nina, “Begikenlah katangku enda, o kerina bangsa.”

Kematen Ahap

(2Kro. 18:28-34)

²⁹Kenca bage Ahap, raja Israel, ras Josapat, raja Juda lawes merangi Kuta Ramot i Gileat,

³⁰Nina Ahap man Josapat, “Asum kita lawes erperang, kusambarilah pakenku gelah ola itandai kalak, tapi kam pakelah paken kemulianndu.” E maka berkat me raja Israel ku bas perang alu la itandai kalak sabap enggo isambarina pakenna.

³¹Tupung e enggo iperentahken raja Siria man telu puluh dua kalak tenterana si ergereta perang gelah ola iserangna ise pe seakatan raja Israel.

³²E maka asum idah kalak ndai Raja Josapat, iatekna maka ia me raja Israel. E maka minter ia iayaki kalak ndai, iserangna atena. Tapi asum nderkuh Josapat,

³³tereteh man kalak ndai maka labo kepe ia raja Israel. Erkiteken si e

ingadikan kalak ndai merang Josapat.

³⁴Tapi lit sekalak tentera Siria manahken panahna alu la ertujun, rembang ngkenai Raja Ahap i bas perdemun baju besina. “Enggo kena aku,” nina man saís gereta perangna. “Ota mulih, baba aku ndarat i bas peperangen enda nari!”

³⁵Pertempuren e terus reh hebatna, Raja Ahap tetap tedis alu itatang i das geretana ngalaken kalak Siria e. Dareh si ndarat arah lukana maler ku teruh ngelitapi lante gereta e. Berngina mate ia.

³⁶Nandangi sundut matawari kerina tentera Israel iperentahken gelah mulih ku kuta ras daerahna sekalak-sekalak.

³⁷Bage me perpate Raja Ahap. Maitna ibaba ku Samaria, jenari ikuburken.

³⁸Gereta perangna ibersihken i bas kolam Samaria, i bas ingan ridi diberu-diberu si pendahinna erlua-lua, darehna idilati biang sue ras si ikataken TUHAN.

³⁹Kerina si debanna si ilakoken Raja Ahap, subuk turi-turin kerna istanana si ihiasi alu gading ras kerina kuta si ipajekkenna, isuratken i bas Sejarah Raja-raja Israel. ⁴⁰Kenca Ahap mate, anakna Ahasia nggantiken ia jadi raja.

Josapat raja Juda

(2Kro. 20:31–21:1)

⁴¹Josapat anak Asa, jadi raja Juda i bas tahun peempatkan pemerentahen Ahap, raja Israel.

⁴²Tupung e umur Josapat telu puluh lima tahun, janah ia jadi raja Juda i Jerusalem dua puluh lima tahun dekahna. Gelar nandena Asuba, anak Silhi.

⁴³Bali ras Asa bapana, si jadi raja ope ia, ibahan Josapat si mehuli i lebe-lebe TUHAN; tapi ingan-ingan ersembah man berhala-berhala la icedakenna. E maka bangsa e terus mpersembahkan persembahen-persembahen gelemen ras nutung kumenen i je.

⁴⁴Josapat pe erbahan perdamen ras Israel.

⁴⁵Kerina si debanna si ilakoken Josapat, kerna kerina kinirawanna i bas

pertempuren-pertempuren, isuratken i bas Sejarah Raja-raja Juda.

⁴⁶Imasapkenna kalak si pendahinna erlua-lua i bas batar-batar persembahen man berhala-berhala, subuk dilaki bage pe diberu, si lit denga tading i bas masa pemerentahen Asa, bapana.

⁴⁷Negeri Edom la lit rajana, e maka negeri e iperentah wakil raja si itetapken raja Juda.

⁴⁸Guna ngelegi emas ku negeri Opir, ibahan Raja Josapat kapal mbelin. Tapi ceda kapal e i Esion-Geber, e maka lanai pernah erlayar.

⁴⁹Kenca bage isampati Raja Ahasia, atena Josapat nina, “Ras anak buahku saja suruh anak buahndu erlayar.” Tapi Josapat la nggit ngaloken penampatna e.

⁵⁰Kenca Raja Josapat mate, ia ikuburken i bas kuburen raja-raja i Kuta Daud, janah anakna Jehoram nggantiken ia jadi raja.

Ahasia raja Israel

⁵¹Ahasia, anak Ahap jadi raja Israel i bas tahun pesepuluh pituken pemerentahen Josapat, raja Juda. Dua tahun ia dekahna jadi raja Israel i Samaria.

⁵²Ia pe jahat perbahanenna i lebe-lebe TUHAN, bali ras bapana Ahap, nandena Isebel, ras Raja Jerobeam, si mabai Israel erdosa.

⁵³Isembahna dengen erdahin ia guna Baal, janah bali ras bapana si jadi raja ope denga ia, ipekekena rawa TUHAN, Dibata Israel.

2 Raja-raja

2 Raja-Raja 1

Elia ras Raja Ahasia

¹Kenca kematen Ahap raja Israel, negeri Moap berontak ngelawan Israel.

²I bas sada wari ndabuh Ahasia raja Israel, i das tarum istanana nari i Samaria, janah mekelek kal akapna. Erkiteken si e isuruhna piga-piga kalak persuruhan nungkuni Baalsebub dibata-dibata kalak Pilisti si lit i Kuta Ekron, guna meteh malem denga ia tah lang.

³Tapi sekalak malekat TUHAN nuruh Elia nabi i Tisbe nari njumpai persuruhan Raja Ahasia e guna nungkuni, “Engkai maka isungkunndu atendu Baalsebub, dibata Kuta Ekron? La kin akapndu lit Dibata i Israel maka bage perbahanenndu?

⁴Turiken man Raja Ahasia maka enggo ikataken TUHAN, ‘Lanai kam keke i bas ingan medemndu nari, mate kam la banci lang!’” Ilakoken Nabi Elia bagi si iperentahken TUHAN man bana,

⁵jenari mulih minter persuruhan ndai ndahi raja. Nungkun raja nina, “Engkai maka kam mulihken?”

⁶Ngaloi persuruhan e nina, “Lit ndai sekalak dilaki njumpai kami; isuruhna kami mulih ras nuriken maka TUHAN enggo ngataken man bandu, ‘Engkai maka isuruhndu persuruhan nungkuni Baalsebub, dibata Kuta Ekron? La kin lit Dibata i Israel maka bage perbahanenndu? Lanai kam keke i bas ingan-medemndu nari, mate kam la banci lang!’”

⁷“Uga rupana dilaki e?” nina raja nungkun.

⁸“Ia make jubah kulit rubia-rubia, ibentingkenna benting kulit,” nina persuruhan e ngaloi. “Elia kap e!” nina raja.

⁹Kenca bage isuruh raja sekalak kepala tentera ras lima puluh kalak tenterana ngelegi Elia. Idapeti kepala tentera ndai Elia sangana kundul i das uruk-uruk. Nina man Elia, “O kam suruh-suruhan Dibata iperentahken raja gelah kam

nusur.”

¹⁰Erjabap Elia nina, “Adi suruh-suruhan Dibata kin aku, nusur gelah api i langit nari munuh kam ras tenterandu!” Minter reh api i datas nari mbunuh kepala tentera ndai ras anak buahna.

¹¹Isuruh raja ka kepala tentera si deban ras lima puluh kalak tenterana. Lawes ia nangkeng, jenari nina man Elia, “O suruh-suruhan Dibata, iperentahkan raja gelah minter kam nusur!”

¹²Erjabap ka Elia nina, “Adi suruh-suruhan Dibata kin aku nusur gelah api i langit nari munuh kam ras tenterandu!” E maka minter ka reh api Dibata i datas nari, mbunuh kepala tentera e ras anak buahna.

¹³Isuruh raja ka sekali nari sekalak kepala tentera ras lima puluh kalak tenterana. Lawes ia ku das uruk e, kenca bage minter ia erjimpuh i lebe-lebe Elia, janah alu mengis-ngis mindo ia man Elia, “O suruh-suruhan Dibata, mekuah min atendu man bangku ras man anak buahku. Kelengilah min kesah kami!

¹⁴Kepala tentera si dua e ras anak buahna enggo mate ipan api i langit nari, tapi mekuahlah min atendu man bangku!”

¹⁵Nina malekat TUHAN man Elia, “Raslah kam ku rumah ola kam mbiar.” Kenca bage lawes Elia ras kepala tentera ndai ndahi raja.

¹⁶Nina Elia man raja, “Enda me kata TUHAN, ‘Erkiteken isuruhndu persuruhan nungkun Baalsebub dibata kuta Ekron tempa-tempa la lit Dibata i Israel si man sungkunen. E maka kam lanai keke i bas inganndu medem nari; mate kam la banci lang!’”

¹⁷Jenari mate Ahasia, sue ras si kata TUHAN arah Nabi Elia. Erkiteken anak Ahasia la lit dilaki, seninana Joram ngantiken ia jadi raja Israel. Tupung e Jehoram anak Josapat enggo tahun peduaken jadi raja i Juda.

¹⁸Kerina perbahanen si deban si ilakoken Raja Ahasia isuratken i bas kitapSejarah Raja-raja Israel.

2 Raja-Raja 2

Elia iangkat ku Surga

¹Seh paksana Elia iangkat TUHAN ku Surga i bas angin kaba-kaba si megegeh. Sanga si e Elia ras Elisa i perdalanen i Gilgal nari.

²I tengah dalan nina Elia man Elisa, “I jenda kam lebe sabap aku isuruh TUHAN ku Betel.” Tapi ngaloi Elisa, “Ersumpah aku erkiteken kepatuhenku man TUHAN si nggeluh ras man bandu, la ateku nadingken kam.” Erkiteken si e ras ia terus ku Betel.

³Sada terpuuk nabi-nabi i Betel reh njumpai Elisa, jenari isungkuni nabi-nabi e ia nina, “Itehndu kang maka ibuat TUHAN ateNa tuandu sendah i bas kam nari?” “Kueteuh,” nina Elisa njabapsa. “Tapi la padah sicakapken kerna si e.”

⁴Jenari nina Elia man Elisa, “I jenda kam lebe, sabap isuruh TUHAN aku lawes ku Jeriho.” Tapi ngaloi Elisa nina, “Ersumpah aku erkiteken kepatuhenku man TUHAN si nggeluh ras man bandu maka ndigan pe la aku nggit nadingken kam.” Erkiteken si e iteruskenna duana perdalanenna ku Jeriho.

⁵Sada terpuuk nabi-nabi i Jeriho reh njumpai Elisa jenari isungkunna ia nina, “Itehndu kang maka ibuat TUHAN ateNa tuanndu sendah i bas kam nari?” “Kueteuh,” nina Elisa njabapsa. “Tapi la pedah sicakapken kerna si e.”

⁶Kenca bage nina Elia man Elisa, “I jenda kam lebe, sabap isuruh TUHAN aku lawes ku Lau Jordan.” Tapi erjabap Elisa nina, “Ersumpah aku erkiteken kepatuhenku man TUHAN si nggeluh ras man bandu, la ateku nadingken kam.” Erkiteken si e ras ia lawes,

⁷Janah lima puluh kalak nabi ngikutken ia ku Lau Jordan. Ngadi Elia ras Elisa i tepi lau e, janah nabi si lima puluh kalak e tedis la ndauhsa i jenari.

⁸Kenca bage itangtangi Elia jubahna, igulungna, ipekpekna lau e alu jubahna e minter erbelah. E maka ngepar ia ras Elisa i babo taneh kerah.

⁹Kenca seh i lepar nina Elia man Elisa, “Turiken man bangku kai atendu kubahan man bandu ope aku iangkat i bas kam nari.” “Bereken bangku sada

bagin kuasandu gelah banci aku nggantiken kam,” nina Elisa njabapsa.

¹⁰“Mesera kal nehkenca pemindonndu e,” nina Elia ngaloi. “Tapi banci ialokenndu e, adi idahndu kari aku sanga aku ibuat i bas kam nari. Adi la idahndu aku, la banci ialokenndu.”

¹¹Ercakap-cakap ia duana janahna erdalan. Rempet reh sada gereta perang ernala bagi api irintak kuda si ernala-nala bagi api, mentas arah kelang-kelang Elia ras Elisa. I je me Elia iangkat ku Surga alu angin kaba-kaba si megegeh.

¹²Asum Elisa ngidahsa nderkuh ia ngelebu Elia nina, “O bapangku, bapangku! Pengawal Israel si mbisa!” Jenari lanai enggo idahna Elia. Erkiteken ceda atena icaingken Elisa bajuna.

¹³Kenca bage ibuatna jubah Elia, si naktak ndai i bas ia nari mulih ia, jenari tedis ia i tepi Lau Jordan.

¹⁴Ipekpek Elisa lau e alu jubah Elia ndai janah nina, “I ja kin TUHAN, Dibata Elia?” Kenca bage ipekpekna ka, e maka erbelah lau e, jenari erdalan ia ngepar.

¹⁵Nabi-nabi si lima puluh kalak si reh i Jeriho nari ngidah ia, e maka nina, “Kuasa Elia genduari lit i bas Elisa!” E maka ijumpai nabi-nabi e ia, erjimpuh ia kerina i lebe-lebe Elisa,

¹⁶nina, “Lit kami lima puluh kalak i jenda, kerina kalak si megegeh. Berelah kami lawes ndarami tuanndu. Banci jadi enggo ibabaken kesah TUHAN, jenari itadingkenna i babo deleng-deleng tah pe berneh.” “Labo padah,” nina Elisa njabapsa.

¹⁷Tapi erkiteken lalap iseksekina, dungna iberena kalak ndai lawes. Lawes me si lima puluh kalak e. Telu wari dekahna serser idaramina Elia i japa pe, tapi la ia jumpa.

¹⁸Kenca bage mulihken ia ndahi Elisa, si sangana tima-tima i Jeriho, e maka nina man kalak e, “Ma enggo kukataken man bandu la padah lawes?”

Tanda kuasa si mbelin ibahan Elisa

¹⁹Piga-piga kalak dilaki i Jeriho nari lawes njumpai Elisa, nina, “Bagi itehndu Tuan, kuta enda tahu-tuhu mejile, tapi launa la mehuli, erbahanca nterem diberu-diberu keguguren.”

²⁰E maka isuruh Elisa nina, “Buat bangku sada mangkuk si mbaru denga, tamaken sira ku bas.” Ibaba kalak ndai mangkuk e man Elisa,

²¹Jenari lawes Elisa ku ulu lau e, iamburkenna sira e ku lau, janah nina, “Enda me si ikataken TUHAN, ‘Enggo bersih Kubahan lau enda, e maka lanai lit ibahanna kematen ntah pe keguguren.’”

²²Erkitekten si e lau ndai enggo bersih mulai i bas paksa e nari, payo bagi si ikataken Elisa.

²³Kenca bage lawes Elisa i Jeriho nari ku Betel. Sanga i tengah dalan ndarat me piga-piga kalak anak dilaki i bas sada kuta nari ngoto-ngotoi Elisa. “To lawesken, susah!” nina man Elisa alu sora si megang.

²⁴Itulihkan Elisa, ijerlengna danak-danak ndai, jenari isumpahina alu gelar TUHAN. Kenca bage ndarat me dua beruang beru-beru i bas kerangen nari, e maka icaing-caingna danak-danak ndai empat puluh dua kalak.

²⁵Jenari iterusken Elisa ka perdalanenna ku Deleng Karmel; kedungenna mulih ka ia ku Samaria.

2 Raja-Raja 3

Perang Israel ras Moap

¹Joram, anak Ahap, jadi raja i negeri Israel i Samaria, i bas tahun si pesepuluh waluhken kenca Josapat jadi raja i Juda. Dekahna Joram jadi raja lit sepuluh dua tahun.

²Erdosa ia man TUHAN, tapi ulin ia asa bapana tah pe nandena Isebel. Iruntuhkenna gana-gana si ibahan bapana man ingan ersembah man Baal.

³Tapi bali ras Jerobeam anak Nebat, si jadi raja ope denga ia, ibabai Joram bangsa Israel ku bas dosa; la ia nggit nilahken dosa e.

⁴Mesa, raja Moap, ngasuhi melala biri-biri. Tiap tahun iberekenna 100.000

anak biri-biri ras kain wool i bas 100.000 biri-biri nari man raja Israel penggalar pajakna.

⁵Tapi kenca Ahap, raja Israel, mate, berontak Mesa ngelawan Israel.

⁶Minter Raja Joram berkat i Samaria nari pepulung kerina tenterana.

⁷Itenahkenna kata man Josapat, raja Juda nina, “Raja Moap enggo berontak ngelawan aku, ma nggit kam ras kita erperang ngelawan ia?” “Nggit,” nina Raja Josapat njabapsa. “Katawari pe aku enggo sikap, bage pe tenterangku ras kudangku kerina.

⁸Arah dalan si apai kin siserang?” “Arah dalan si mentasi taneh mesawang Edom,” nina Joram njabapsa.

⁹E maka berkat Raja Joram, raja Juda ras raja Edom. Kenca erdalan pitu wari dekahna, enggo keru lau i bas ia, lanai lit sitik pe tading man inemen manusia ntah pe rubia-rubia si ngangkat barang-barangna.

¹⁰“Enggo kita bene!” nina Raja Joram. “Enggo itamaken TUHAN kita teluna i teruh kuasa raja Moap!”

¹¹Nungkun Raja Josapat, “La kin lit i jenda nabi dalanta nungkun man TUHAN?” Sekalak kepala tentera Raja Joram erjabap nina, “I jenda kap Elisa, anak Sapat. Ia kap pembantu Elia nai.”

¹²“Ia nabi si tuhu-tuhu,” nina Raja Josapat. E maka lawes me raja e teluna ndahi Elisa.

¹³“Man kadeku nampati kam?” nina Elisa man raja Israel. “To sungkun nabi-nabi si isungkun nandendu ras bapandu nai.” “Lang,” nina Joram ngaloi. “TUHAN nge si enggo namaken raja-raja enda teluna i teruh kuasa raja Moap.”

¹⁴Nina Elisa erjabap, “I bas gelar TUHAN si kusembah, adi la kin erkiteken tuannu Raja Josapat i Juda nari, si kuhamati, la diateku pe kam.

¹⁵Dage genduari, legilah perkulcapi man bangku.” Asum perkulcapi ndai ngkuit kulcapina, reh me kuasa TUHAN ku Elisa,

¹⁶e maka nina, “Enda me kai si ikataken TUHAN: ‘Kalilah lubang i bas baluren

si kerah enda.

¹⁷Aminna la gia lit idahndu udan ntah pe angin, baluren enda la banci la dem lau maka kam, asuh-asuhenndu, ras rubia-rubia si ngangkat barangndu banci minem asa puasna.”

¹⁸Jenari iterusken Elisa ngerana nina, “Tapi enda perkara kitik nge iakap TUHAN kemenangan pe iberekenNa man bandu ngelawan bangsa Moap.

¹⁹Kerina kutana si mejile si ibentengi italukenndu; kerina batang kayuna si banci ipan buahna itabahindu, kerina ulu launa itambusindu, janah kerina jumana si mehumur icedakenndu alu namburisa alu batu.”

²⁰Pepagina kenca persembahen si erpagi-pagi enggo seh paksana ipersembahken, reh me lau maler i Edom nari namburi taneh e.

²¹Kenca enggo ibegi bangsa Moap maka raja si telu e enggo reh merang ia, idilona kerina dilaki si ngasup erperang, mulai i bas si metuana nari terus ku si ngudana, jenari pepulungna i bas perbalengen negerina.

²²Pepagina tupung kalak enda medak erpagi-pagi, matawari sangana ersinalsal ku babo lau e, mahanca lau e teridah megara bagi dareh.

²³“Dareh kap ah!” nina kalak Moap. “Ugapa pe teluna tentera musuh e enggo rubati janah sibunuhen sapih-sapih ia! Ota, sirampasi kemahna!”

²⁴Tapi kenca seh i bas ingan erkemah e, rempet iserang kalak Israel ia kerina; ipaksana kalak Moap mundur. Iterusken kalak Israel ngayakisa, ibunuhina kalak Moap,

²⁵janah kutana ikernekenna. Asum ibentasina juma si mehumur, tiap kalak Israel menterken sada batu ku juma e seh maka kedungenna juma e enggo ketamburen batu; ulu lau kalak Moap pe itambusi kalak Israel, janah batang kayuna si erbuah itabahina. Kedungenna ibukota Kir Heres nari ngenca tading, e maka ikepung kalak si erkalibawang kuta e jenari iserangna.

²⁶Kenca enggo tergejap man raja Moap maka ia lanai banci menang i bas perang e, ibuatna pitu ratus kalak si erpedang ras ia, icubakenna ndarami

dalan pulah arah tengah-tengah barisen musuhna, gelah banci lompat ndahi raja Siria, tapi gagal.

²⁷E maka ibuatna anakna sintua si nandangi nggantiken ia jadi raja, kenca bage ipersembahkenna i babo tembok kuta jadi persembahen tutungen man dibata Moap. Erkiteken si e mbiar tuhu-tuhu kalak Israel e maka mundur ia i bas kuta e nari, jenari mulih ku negerina jine.

2 Raja-Raja 4

Elisa nampati diberu balu-baluk musil

¹I bas sada wari lit sekalak diberu balu-baluk ndehara bekas anggota terpuk nabi-nabi ndahi Elisa nina, “Tuan, perbulangenku enggo mate. Bagi itehndu, ia sekalak si erkemalangen dengen mbiar man Dibata. Tapi genduari enggo reh dilaki inganna rutang nai ngelegi anakku si dilaki duana: ijadikenna atena anakku e jadi budakna man penggalar utang perbulangenku nai.”

²“Kai banci kubahan man bandu?” nina Elisa nungkun. “Turiken man bangku, kai si lit i bas rumahndu?” “Kai pe la lit, seakatan sada guci kitik-kitik isin minak saitun,” nina diberu balu-baluk e.

³“To pinjam guci lume man teman-temanndu sada kuta asa si terpinjam kam,” nina Elisa nuruh diberu balu-baluk e.

⁴Kenca bage lawes kam ras anakndu e ku rumahndu iruk pintu. Kenca bage si alu minak saitun si lit i bas guci si kitik-kitik e. Jenari piserken tiap guci si enggo dem.

⁵E maka lawes me diberu e ras anakna si dilaki ku bas rumahna, ierukna pintun, ibuatna guci kitik-kitik ingan minak saitun e, kenca bage iisina minak e ku bas guci e kerina sedang anakna merekenca man bana.

⁶Kenca kerina guci e enggo dem, isungkunna anakna ntah lit denga tole. “Lanai lit,” nina anak e. E maka ngadi minak saitun ndai maler.

⁷Kenca bage lawes ia mulihken ndahi Nabi Elisa, janah nina Elisa man bana, “Dayaken kerina minak saitun e, jenari galari kerina utangndu. Lebihna e kari

cukup denga man bekalndu nggeluh ras anak-anakndu.”

Elisa ras diberu si bayak i Sunem nari

⁸I bas sada wari lawes Elisa ku Sunem ingan tading sekalak diberu bayak. Diberu e nenahken ia man. Menaken ibas wari e nari, adi Elia ku Sunem i rumah diberu e ia rusur man.

⁹Nina diberu e man perbulangenna, “Tek aku maka dilaki si rusur reh ku jenda dilaki badia.

¹⁰Sibahanlah sada bilik kitik i babo tarum, jenari sitamaken i je sada ingan medem, sada meja, sada kursi, ras sada lampu, gelah adi reh kenca ia ndahi kita banci ia tading i je.”

¹¹I bas sada wari mulihken Elisa ku Sunem, e maka nangkih ia ku kamarna pekesahken.

¹²Jenari isuruh Elisa suruh-suruhenna Gehasi ndilo diberu e. Kenca reh,

¹³nina Elisa man Gehasi, “Sungkun diberu e kai si banci kubahan man bana mbalas kerina kelatihenna nikapken keperluanlunta. Tah perlu akapna aku lawes ndahi raja ntah puanglima tentera ncakapken kerna ia?” “Kerina keperluanlunku enggo cukup dat aku i tengah-tengah bangsangku,” nina diberu e njabapsa.

¹⁴E maka nungkun Elisa man Gehasi, “Kai dage si banci kubahan man bana?” Erjabap Gehasi, “La lit anakna dilaki; dah kam, perbulangenna pe enggo metua.”

¹⁵“Suruh ia ku jenda,” nina Elisa. Reh diberu e, janah tedis ia i bas pintun.

¹⁶Nina Elisa man bana, “Tahun si reh, i bas paksa si genduari e ka, enggo iangkipndu sekalak anakndu dilaki.” “Oh, ola bage Tuan,” nina diberu e. “Ola kam erguak bangku sabap kam sekalak suruh-suruhan Dibata!”

¹⁷Tapi, sue ras si ikataken Elisa, kira-kira i bas paksa e ka tahun si rehna, ipupusna sekalak anak dilaki.

¹⁸Piga-piga tahun kenca si e, tupung paksa peranin, sanga wari erpagi-pagi denga lawes anak ndai ndahi bapana si sangana i juma ras kalak rani.

¹⁹Rempet nderkuh ia ngelebuah bapana nina, “Andih mesui takalku, mesui takalku!” “Angkip, baba anak e ku nandena!” nina bapana man sekalak suruh-suruhan.

²⁰Iangkip suruh-suruhan ndai anak e mulihken ku nandena; iampu nandena ia seh ciger, i je mate anak e.

²¹E maka iangkip nandena anakna e ku kamar Elisa, iamparkenna i babo ingan medem jenari lawes ia, janahna nutupken pintun.

²²Kenca bage idilona perbulangenna, janah nina diberu e man bana, “Suruh ku jenda sekalak suruh-suruhan maba kelede. Perlu aku lawes ndahi nabi Elisa. Minter ka kari aku mulih ku jenda.”

²³“Man kadendu ndahi ia sendah?” nina perbulangenna nungkun. “Sendah la wari Sabat, Wari Raya Bulan Mbaru pe lang.” “Labo dalih,” nina ngaloi.

²⁴Kenca bage ipasangna pelana kelede e, iperentahkenna suruh-suruhenna nina, “Pekpeki kelede e gelah pedas erdalan la ngadi-ngadi adi langa kusuruh pengadisa.”

²⁵Bage me ia berkat lawes ku Deleng Karmel, i ja Elisa ringan. Ndauh denga pe enggo idah Elisa diberu e reh, e maka nina man suruh-suruhenna Gehasi, “Nehenlah, adah reh diberu i Sunem nari!

²⁶To pedasken dahi janah orati ntah mejuah-juah ia ras perbulangenna, bage pe anakna.” Man Gehasi ikatakenna mejuah-juah nge ia,

²⁷tapi kenca ia seh ku Elisa erjimpuh ia i lebe-lebena, jenari icikepina nahe Elisa. Itulak Gehasi atena diberu e, tapi nina Elisa, “Pelepaslah. La kin idahndu maka seh kal cedana atena? Janah langa sitik pe ikataken TUHAN man bangku kerna si e.”

²⁸Nina diberu e man Elisa, “Ma labo mbarenda kupindo anak dilaki man bandu? Ma kukataken pe ola bereken arapen man bangku?”

²⁹Erkusur Elisa, ngerana ia man Gehasi nina, “Pedasken! Buat cikenku, minter kam lawes. Adi kam jumpa kalak i tengah dalan ola kam ngadi

mperkuankenca, bage pe adi iperkuanken kalak kam ola aloi. Pinter kam lawes ku rumah e, tamaken cikenku enda i babo anak e.”

³⁰Nina diberu e man Elisa, “Ersumpah aku man TUHAN si nggeluh ras man bandu, la aku nggit nadingken kam!” E maka berkat ia duana ras mulih.

³¹Gehasi namaken ciken Elisa i babo anak e, tapi la lit sora tah kai-kai pe si deban tandana anak e nggeluh. E maka mulihken ia njumpai Elisa, janah nina man Elisa, “La medak anak e.”

³²Kenca Elisa enggo seh, lawes ia sisada ku bas kamar e, iidahna anak e enggo mate ampar i babo ingan medem.

³³Itutupna pintun, e maka ertoto ia man TUHAN.

³⁴Kenca bage iamparkenna bana i babo anak e; itamakenna babahna, matana, ras tanna i babo babah, mata, ras tan anak e. Asum ia ampar i babo anak ndai, badan anak ndai enggo mulai melas.

³⁵Keke Elisa, erdalan ia mulih-ulih ku jah ku je i bas kamar e. Kenca bage mulihken ia ku ingan medem e, iamparkenna ka bana i babo anak ndai. E maka kebacihi anak ndai pitu kali, janah kenca bage imedakkenna matana.

³⁶Idilo Elisa minter Gehasi, isuruhna ndilo nande anak e. Kenca ia enggo reh nina Elisa man bana, “Enda angkip anakndu enda.”

³⁷Minter ia erjimpuh deherken nahe Elisa, ayona seh ku taneh; kenca bage iangkipna anakna ndai ndarat.

Racun i bas kudin

³⁸Sekali jadi asum lit kelihen i belang-belang negeri e, mulihken Elisa ku Gilgal. Tupung ia ngajari sada terpuk nabi-nabi, isuruhna suruh-suruhenna nanggerken gulenna tare kudin galang.

³⁹Sekalak i bas nabi-nabi e lawes ku juma ngelegi gule-gulen. Jumpa ia sada sinuan-sinuan si nggapa, jenari iputikkenna buahna si bagi tabu tempasna, ibuatna asa si terbabasa. Ibabana mulih, kenca bage igelatina jadi gulen; la itehna kai e situhuna.

⁴⁰Kenca bage ielaken me gulen ndai man pangan kalak e. Tapi kenca icecapna minter ia nderkuh man Elisa nina, “Lit kap enda ndai racunna!” La terpanca gulen e.

⁴¹Ipindo Elisa tepung sitik, itamakenna ku bas kudin e, kenca bage nina, “Bagiken tole gulen e man bana kerina.” Gulen ndai enggo mehuli.

Elisa mere man seratus kalak

⁴²Sekali ka jadi, reh me sekalak dilaki i Baal Salisa nari. Ibabana man Elisa dua puluh ngkibul roti si ibahan i bas tepung dawa si pemena iperani i bas tahun e, ras gandum si mbaru denga iperani. Salu si enda ndai isuruh Elisa suruh-suruhenna mere man terpuk nabi-nabi e.

⁴³Tapi erjabap suruh-suruhenna ndai. Nina, “Bias kin akapndu enda man seratus kalak?” Ngalo i Elisa nina, “Berekenlah man bana gelah ia man kerina, sabap enggo ikataken TUHAN kerina ia man janah lit denga kang ibana.”

⁴⁴Ielaken suruh-suruhenna e pangan e, e maka man ia kerina. Kenca enggo elah lit denga iba sue ras si ikataken TUHAN.

2 Raja-Raja 5

Naaman ipepalem Nabi Elisa

¹Naaman puanglima tentera Siria tahu-tahu ipehaga ras isayangi raja Siria, erkiteken arah Naaman me TUHAN enggo mereken kemenangan man tentera Siria. Ia sekalak tentera si mbisa, tapi lit penakit kulitna.

²Sekali jadi asum iserangna negeri Israel, itaban kalak Siria sekalak diberu bangsa Israel si kitik denga, si dungna jadi suruh-suruhenna ndehara Naaman.

³I bas sada wari nina anak diberu e man ndehara tuanna: “Lawes tuanku ndahi nabi si ringan i Samaria, tentu ipepalemna penakitna.”

⁴Kenca ibegi Naaman si enda, idahina raja jenari iturikenna man bana kai si ikataken diberu e.

⁵Nina raja, “To dahi raja Israel janah baba surat enda man bana.” E maka berkat Naaman, ibabana telu puluh ribu duit pirak, enem ribu duit emas, ras

sepuluh pasang uis mejile.

⁶Surat si ibabana e bagenda katana, “Arah surat enda kupetandaken man bandu sekalak tenterangku, Naaman gelarna. Ngarap aku maka ipepalemndu penakitna.”

⁷Kenca ioge raja Israel surat e, icaingkenna bajuna perban biarna, janah nina, “Uga banci raja Siria ngarapken aku pepalem kalak enda? Iakapna kin aku Dibata si erkuasa kerna kegeluhen ras kematen? Enggo tangkas ndarami perubaten saja ngenca atena ras aku!”

⁸Kenca ibegi Nabi Elisa kai si enggo jadi, itenahkenna berita man raja nina, “Engkai maka aru atendu? Suruh dilaki e ndahi aku, gelah ietehna maka lit nabi i Israel!”

⁹E maka lawes me Naaman ras kudana ras gereta perangna, jenari ngadi ia i bas dalan bengket ku rumah Elisa.

¹⁰Isuruh Elisa sekalak suruh-suruhén ngatakenca man Naaman gelah ridi ia pitu kali i Lau Jordan, gelah malem penakitna.

¹¹Tapi lawes Naaman alu merawa-rawa nina, “Kuakap kin reh ia ndahi aku, kenca bage ertoto ia man TUHAN Dibatana, iapkenna tanna i babo dagingku si penakiten gelah aku malem!

¹²Tambah si e, ma ndauh ulin Lau Abana ras Parpar si i Damaskus asa lau belin si apai pe i Israel enda? Bancin aku malem adi i jah aku ridi!”

¹³Tapi reh suruh-suruhenna ndeheri ia nina man Naaman, “Tuan, adi isuruh nabi e min ndai kam ngelakoken sada-sada dahin si mesera, tentu enggo ilakokenndu e. Genduari ngkai maka la banci kam ridi saja gelah malem?”

¹⁴E maka nusur Naaman ku Lau Jordan, igedapkenna bana pitu kali i bas lau e, bagi si iperentahken Elisa, e maka enggo malem ia tuhu-tuhu. Jukutna jadi bersih ras sehat, desken jukut sekalak danak-danak.

¹⁵Kenca bage mulih ia ras kerina anak buahna ndahi Elisa. Jenari nina Naaman, “Genduari enggo kuetch maka la lit Dibata i bas kerina doni enda

seakatan Dibata Israel, e maka tuan, ngarap aku gelah ialokenndu pemerengku enda.”

¹⁶Nina Elisa njabapsa, “Erkiteken TUHAN si nggeluh si kusembah, ersumpah aku maka la aku nggit ngaloken kai pe.” Meseksek pemindo Naaman: gelah ialoken Elisa pemerena e, tapi la ia nggit.

¹⁷Erkiteken si e nina Naaman, “Adi la kam nggit ngaloken pemerengku, bereken dage man bangku taneh asa si terbaba dua keledé, gelah banci kubaba mulih ku kutangku. Sabap mulai genduari nari lanai ateku mpersembahkan persembahen gelehen tah persembahen tutungen man dibata si apai pe seakatan TUHAN.

¹⁸Dage ngarap aku maka ialemi TUHAN salahku adi kutemani pagi rajangku ersembah ku rumah persembahen Rimon, dibata Siria. Tek aku maka nggit TUHAN ngalemi salahku!”

¹⁹“Mulihlah alu dame,” nina Elisa. E maka mulih Naaman. Tapi langa denga pe ia ndauhsa lawes,

²⁰Gehasi, suruh-suruhén Elisa, rukur i bas ukurna, “Enggo ibere tuanku si Naaman lawes alu la nggalar kai pe! Si tuhuna patut kal ialoken tuanku kai si ibereken kalak Siria e man bana. Erkiteken TUHAN si nggeluh, kuayakilah ia, gelah dat aku sitik i bas ia nari.”

²¹E maka berkat me Gehasi ngayaki Naaman. Kenca iidah Naaman maka lit kalak si ngayaki ia, nusur ia i das gereta perangna nari njumpaisa, jenari nungkun ia nina, “Kai si kurang?”

²²“Labo kai pe,” nina Gehasi ngaloi. “Tapi isuruh tuanku ngataken man bandu maka e denga nge seh dua kalak nabi si lit i deleng Eperaim. E maka mindo tuanku bandu gelah iberekenndu telu ribu duit pirak ras dua pasang uis si mejile.”

²³“Mehuli, buatlah enem ribu duit pirak,” nina Naaman ngaloi. Meseksek ipindo Naaman kerna si e, jenari itamakenna duit pirak e ku bas tas, e maka iberekenna duit e dua tas, jenari dua pasang uis si mejile man dua kalak

suruh-suruhenna, kenca bage isuruh Naaman ia duana lawes leben asa Gehasi.

²⁴Kenca seh i das uruk-uruk ingan Elisa tading ibuat Gehasi tas si dua e, iangkatna ku rumah. Kenca bage isuruhna suruh-suruhenn Naaman ndai mulih.

²⁵Asum Gehasi mulih ku bas rumah e isungkun Elisa ia nina, “Ku ja kam ndai Gehasi?” “Labo kujapa pe,” nina Gehasi ngaloi.

²⁶Tapi nina Elisa, “Ukurku lit i jah ndai sanga Naaman nusur i datas gereta perangna nari ngalo-ngalo kam. Labo genduari paksana ngaloken duit ras uis, peken saitun ras peken anggur, biri-biri ras lembu, tah pe suruh-suruhenn!”

²⁷E maka genduari penakit Naaman miser man bandu, janah kam ras kerina kesusurenndu kena penakit Naaman e rasa lalap!” Kenca ndarat Gehasi enggo penakiten ia, jukutna mbentar bagi kapas.

2 Raja-Raja 6

Kapak si ndabuh ku lau

¹I bas sada wari nina terpuk nabi-nabi e man Elisa, “Idahndu maka rumah ingan kami tading enda kitiksa man kami kerina ajar-ajarndu.

²E maka berelah kami lawes ku Lau Jordan nabah kayu, gelah banci ipajekken kami rumah man ingan kami tading.” “Banci,” nina Elisa ngaloi.

³Sekalak i bas ia nari mindo gelah ikut min Elisa; nggit Elisa,

⁴e maka ras ia berkat kerina. Kenca seh i Lau Jordan mulai me ia erdahin.

⁵Sanga nabahi kayu e, sekalak i bas ia nari rempet ndabuh kapakna ku bas lau. “Uga nari kuban e Tuan?” nina man Elisa. “Kupinjam kal ndai kapak e!”

⁶“I ja ndai ndabuhna?” nina Elisa nungkun. Ituduhkenna man Elisa ingan kapak e ndabuh. Kenca bage ikeret Elisa sada ciken, ibenterkenna ku bas lau e, e maka minter bombang ibahanna kapak ndai.

⁷“Angkat ndarat,” nina Elisa. Tungkuk kalak ndai, ibuatna kapak e.

Tentera Siria italuken

- ⁸Raja Siria erperang ras Israel. Arih-arih raja e ras kepala-kepala tenterana, janah itentukenna me sada ingan man inganna erkemah.
- ⁹Tapi itenahken Elisa berita man raja Israel persingetisa gelah ola ideherina ingan e, erkiteken kalak Siria enggo nggempangi i je.
- ¹⁰E maka ipersingeti raja Israel kalak si ringan i bas ingan e, e maka erjaga-jaga ia kerina. Bagenda me jadi piga-piga kali.
- ¹¹Erkiteken si e merawa kal ate raja Siria; idilona kepala tenterana e ngadap man bana, jenari isungkunina, “Siapai i bas kam si mihak raja Israel?”
- ¹²Sekalak i bas ia nari ngaloi, “Labo lit o, Tuanku raja. Tapi Nabi Elisa nge si nurikenca man raja Israel kai si ikatakenndu alu erbuni-buni gia i bas kamarndu.”
- ¹³“Darami i ja ia,” nina raja Siria mereken perintah, “gelah kutangkap ia.” Kenca ikataken man bana maka Elisa sangana i Dotan,
- ¹⁴minter isuruhna ku je nterem tentera rikut ras melala kuda ras gereta perang. Enggo berngi kalak enda ndai seh i bas kuta e, e maka minter ikepungna.
- ¹⁵Pepagina lampas, keke suruh-suruhan Elisa. Ndarat ia i rumah nari, idahna tentera Siria e ras kudana bage pe gereta perangna ngkepung kuta e. Mulih ia ndahi Elisa janah nina, “Enggo kita bene, Tuan! Kai nari banci siban?”
- ¹⁶“Ola kam mbiar,” nina Elisa ngaloi. “Sabap teremen si ras kita asa si ras kalak ah.”
- ¹⁷Kenca bage ertoto Elisa nina, “O TUHAN, bukalah matana gelah idahna!” Ibegiken TUHAN pertotonna e, janah asum itare suruh-suruhan Elisa ku das, idahna reben uruk-uruk e dem alu kuda ras gereta perang si ernala bagi api ngkeleweti Elisa.
- ¹⁸Asum kalak Siria e reh nerangsa ertoto Elisa, “O TUHAN, pepentanglah kalak ah!” Ibegiken TUHAN pertoton Elisa e maka ipepentangNa kalak ndai kerina.

¹⁹Kenca bage idahi Elisa ia kerina janah nina, “Papak kap kam e; labo enda kuta si idaramindu. Mari ikutken aku gelah kubabai kam ku kalak si man daramenndu.” Jenari ibabai Elisa kalak ndai ku Samaria.

²⁰Kenca kalak enda bengket ku bas kuta Samaria, minter Elisa ertoto. Nina, “Bukalah matana kerina, TUHAN, gelah erpengidah ka ia.” Ibegiken TUHAN pertoton Elisa e maka mamang kal atena, sabap idahna ia i bas kuta Samaria.

²¹Kenca iidah raja Israel kalak Siria e, isungkunna Elisa nina, “Uga, kubunuh ia kerina, bapa? Kubunuh ia kerina?”

²²“Ola,” nina Elisa ngaloi. “Kalak si itabanndu i bas peperangen gia ma labo ibunuhndu? Bere man ras bere minemlah ia, jenari pelepas ia mulih ku rajana.”

²³E maka ibahan raja Israel man-man si mbelin man kalak Siria e kerina; janah kenca ia man ras minem kerina, isuruh raja Israel ia mulih ku raja Siria. Mulai i bas paksa e nari ingadiken kalak Siria merangi negeri Israel.

Kuta Samaria ikepung

²⁴Piga-piga paksa kenca si e ipepulung Benhadat, raja Siria, kerina tenterana guna ngelawan Israel, e maka ikepungna kuta Samaria.

²⁵Erkitekten kuta e enggo ikepung, seh kal serana muat pangan i je, e maka erga sada takal keledé pe enggo seh waluh puluh duit pirak. Janah dua ons kotoren nderpati ergana lima duit pirak.

²⁶Sekali jadi erdalan-dalan me raja Israel arah datas tembok kuta. Tupung si e lit sekalak diberu nderkuh nina, “Sampatilah aku, o raja!”

²⁷Ngaloi raja, “Adi la kam isampati TUHAN, aku pe labo tersampati aku kam. Lit kin akapndu gandumku ntah lau anggurku?”

²⁸Kai kin persoalenndu e?” Ngaloi diberu e, “Dua mberngi diberu si enda ngatakan maka ipan kami anakku, janah kenca bage anakna ka ipan kami pepagina.

²⁹E maka itanggerken kami anakku si dilaki, jenari ipan kami. Pepagina kukatakan man bana maka anakna ka ipan kami. Tapi enggo ibunikenna

anakna e!”

³⁰Megi si enda, icaingken raja pakenna perban megogo atena. Janah kalak si ndeher ku tembok e ngidah maka raja make uis guni arah bas jubahna tanda erceda ate.

³¹Nina raja ersumpah, “Dibatalah si munuh aku adi la kin retap sendah takal Elisa!”

³²Kenca e isuruhna sekalak suruh-suruhan ngelegi Elisa. Tupung si e Elisa sangana i rumah ras piga-piga kalak pertua si ndahi ia. Ope denga seh suruh-suruhan raja ndai nina Elisa man pertua-pertua e, “Pemunuh e sangana nuruh sekalak jelma nampul takalku! Adi enggo kari ia seh, tutup pintu janah ola bere ia bengket; raja la ndauh arah pudina.”

³³Dung kenca kal ibelaskenna kata enda reh me raja, janah nina, “TUHAN jine kap si erbahan kesusahen enda. Kai denga gunana kutimai penampatNa?”

2 Raja-Raja 7

¹Ngalo i Elisa, “Begikenlah kai si ikataken TUHAN! I bas paksa si genduari ka pagi banci itukurndu i Samaria telu kilo gandum si mejilena ntah pe enem kilo gandum si kurang ulina alu sada duit pirak.”

²Tapi nina ajudan raja man Elisa, “Labo tuhu; bicara minter pe ipesusur TUHAN udan, si e labo banci jadi!” “Iidahndu me si enda jadi, tapi ndigan pe lanai ipanndu pangan e,” nina Elisa erjabap.

Lawes tentera Siria

³Lit empat kalak si penakit kulitna bahaya kal, sangana i darat pintu gerbang kuta Samaria nina sapih-sapih ia, “Kai gunana sitimai i jenda ngayak kita mate?”

⁴Bengket ku bas kuta, e pe labo lit gunana, sabap mate kelihen kita i je. Tapi bicara sitimai pe i jenda mate kang kita. E maka otalah kita lawes ku ingan erkemah kalak Siria e; ma ibunuhna ngenca kita, tapi banci ka ipelepasna kita nggeluh.”

⁵E maka kenca enggo mulai gelap, lawes ia empatna ku ingan kalak Siria e erkemah. Tapi kenca seh la ise pe i je.

⁶Ibahan TUHAN maka tentera kalak Siria e megi tempa-tempa bagi sora kerehen tentera si nterem, rikut ras gereta perang. Iakap kalak Siria maka raja Israel enggo newa raja-raja ras tentera kalak Heti ras kalak Mesir guna merang ia.

⁷Erkitek si e, i bas berngi e kiam kerina kalak Siria ngkelini geluhna: itadingkenna kemahna, kudana, ras keledena. Kemahna pe itadingkenna bage saja.

⁸Kenca si empat kalak ndai seh i duru ingan erkemah e, bengket ia ku sada kemah. Ipanganina ras inemina kai si lit i je, ibuatna pirak, emas ras uis si ijumpaina, e maka lawes ia munikenca. Kenca bage mulihken ia, ibengketina kemah si deban, janah bage ka nge perbahanna.

⁹Tapi dungna nina sapih-sapih ia, “La patut perbahanta enda! Lit i bas kita berita si mehuli, e maka la patut sisinikken saja. Adi sitimai ngayak pepagi maka sikataken, la banci lang kena ukum kita. Otalah kita lawes minter, gelah si kataken man pegawai raja!”

¹⁰E maka itadingken kalak ndai ingan erkemah tentera Siria e, mulihken ia ku Samaria. Ilebuhkenna penjaga-penjaga gerbang nina, “Ndai enggo kami ku ingan erkemah tentera Siria janah la lit ise pe idah ntah ibegi kami. Kerina kuda ras kelede tambat denga, janah kemah-kemah bali denga ras sanga itadingken kalak Siria e.”

¹¹Imomoken penjaga gerbang berita e, e maka iberitaken i bas istana raja.

¹²Tupung si e berngi denga, tapi ndarat raja i bas ingan medem nari nina man pegawaina, “Nta kuturiken man bandu rencana kalak Siria e. Ietehna maka kita kelihen i jenda, e maka itadingkenna inganna erkemah, jenari cebuni ia i mbalmbal. Iakapna sitadingken kuta guna ndarami pangan, kenca bage itangkapna kita geluh-geluh janah ikuasaina kutanta.”

¹³Sekalak pegawai raja ngatakan, “Kugapa pe kalak kuta enda nandangi bene

nge kerina, bali ras kalak si enggo leben mate e. E maka sisuruhlah piga-piga kalak gelah sieteh kai kin si enggo jadi, ngersak kuda si lima si tading denga.”

¹⁴E maka ipilih kalak ndai piga-piga kalak dilaki. Isuruh raja ia lawes tare dua gereta perang nina, “To pepayo, ntah kai enggo jadi man tentera Siria e.”

¹⁵Lawes kalak ndai seh Lau Jordan, janah gedang-gedang dalan idahna uis ras perkakas si itadingken tentera Siria tupung ia kiam. Kenca bage mulihken kalak ndai ngelapor man raja.

¹⁶E maka kiamen ndarat kalak Samaria ngerampasi isi kemah tentera Siria. Erkiteken si e, sue ras si enggo ikataken TUHAN, telu kilo gandum si mejile ntah pe enem kilo gandum si kurang ulina, ergana sada duit pirak nge ngenca.

¹⁷Rembang tupung si ndai raja nugasken ajudanna njagai pintu gerbang kuta. Iperjaki jelma si nterem ia i je seh mate, sue ras si enggo leben ikataken Elisa asum raja njumpai ia.

¹⁸Nderbihna enggo ikataken Elisa man raja nina, “Genduari-genduari ka pagi, telu kilo gandum si mejilena ntah enem kilo gandum si kurang uli, ergana sada duit pirak ngenca.”

¹⁹Nina ajudan e ngaloisa, “Labo tuhu, labo banci jadi e aminna minter pe ipesusur TUHAN udan!” E maka erjabap Elisa, “Idahndu me si e jadi, tapi ndigan pe la ipanndu pangan e.”

²⁰Janah payo kal bage jadina man bana. Iperjaki jelma si nterem ia seh mate i pintu gerbang kuta e.

2 Raja-Raja 8

Diberu anak kuta Sunem mulihken

¹Pernah ikataken Elisa man diberu si anakna ipegeluh Elisa mulihken nina, “Ersikaplah, laweslah kam ras keluargandu ku ingan si deban, janah i je lah kam ringan, sabap pitu tahun dekahna ibahan TUHAN metahat muat nakan i

negeri enda.”

²Iikutkenna kata Elisa, e maka lawes ia ras keluargana ku negeri kalak Pilisti. I jah me ia tading kidekah si pitu tahun e.

³Kenca lepas si pitu tahun e, mulihken ia ku Israel. E maka lawes ia njumpai raja guna mindo gelah rumahna ras tanehna iulihken man bana.

⁴Idapetina raja sangana ercakup-cakap ras Gehasi, suruh-suruhan Elisa. Merincuh raja metehsa kerna tanda-tanda kuasa ibahan Elisa.

⁵Tupung Gehasi sangana nuriken man raja kuga Elisa pegeluh kalak si enggo mate, i je me diberu e nehken pemindonna man raja. Nina Gehasi man raja, “O raja, enda me diberu ndai ras anakna si ipegeluh Elisa mulihken!”

⁶Isungkun raja diberu e, e maka iturikenna maka payo nge si ikataken Gehasi e. Erkiteken si e idilo raja sekalak pegawaina, isuruhna ngulihken kerina erta-ertana atan pe tukur ulih sinuan-sinuan i bas jumana kidekah pitu tahun itadingkenna.

Elisa ras Benhadat raja Siria

⁷Sekali jadi lawes Elisa ku Damaskus. Tupung e Benhadat, raja Siria rembang sangana sakit. Sanga ituriken man raja maka Elisa enggo reh ku kuta e,

⁸ikatakenna man Hasael pegawaina nina, “Babalah pemere man nabi e, jenari suruh ia nungkun TUHAN gelah ieteh ntah kin malem denga aku ntah lang.”

⁹E maka idemi Hasael empat puluh unta alu barang-barang si mejilena si ibahan i Damaskus, jenari lawes ia ngadap Elisa. Kenca jumpa ras ia nina Hasael, “Anakndu Raja Benhadat enggo nuruh aku nungkun kam ntah kin malem denga ia i bas penakitna nari ntah lang.”

¹⁰Erjabap Elisa, “Enggo ipetangkas TUHAN man bangku maka ia mate, tapi katakaenlah malem nge ia.”

¹¹Kenca bage ndekah Elisa natap ku lebe. I bas ayona teridah maka ngeri kal tempa iakapna. E maka rempet ia tangis.

¹²Erkiteken si e nungkun Hasael, “Engkai maka kam tangis, Bapa?” “Sabap

kueteh perkara-perkara si ngeri si nandangi ilakokenndu man bangsa Israel,” nina Elisa ngaloi. “Benteng-bentengna isuluhindu, anak-anak perana si mehulina ibunuhindu, anak-anakna iperperkenndu seh mate, janah beltek diberu si sangana mehuli kulana iburtaskenndu.”

¹³“Tapi kuga banci jadi maka seh bage belinna kuasanku? Sabap aku labo kai kal pe!” “Enggo icidahken TUHAN man bangku maka kam me jadi raja Siria,” nina Elisa njabapsa.

¹⁴Kenca bage lawes Hasael mulih ndahi Benhadat. Minter isungkunina ia nina, “Uga nina Elisa?” “Ikatakenna man bangku maka la banci lang malem me kam,” nina Hasael ngaloi.

¹⁵Tapi pepagina ibuat Hasael selembut, igedapkenna ku lau, jenari itukupkenna ku ayo raja seh mate perban la banci erkesah. E maka jadi raja me Hasael nggantiken Benhadat.

Jehoram raja Juda

(2Kro. 21:1-20)

¹⁶Kenca lima tahun Joram anak Ahap jadi raja i Israel, jadi raja ka Jehoram anak Josapat i Juda.

¹⁷Tupung e umurna telu puluh dua tahun; dekahna ia jadi raja lit waluh tahun.

¹⁸Ndeharana e me anak Ahap, janah bagi keluarga Ahap, Jehoram pe ngikut-ngikut lagu langkah si jahat raja-raja Israel si deban. Erdosa ia man TUHAN,

¹⁹tapi la ate TUHAN ngkernepken Juda, sabap enggo Ia erpadan man suruh-suruhena Na Daud maka kesusurena tetap lalap erkuasa.

²⁰I bas paksa pemerentahen Raja Jehoram, berontak Edom ngelawan kerajaan Juda, e maka daerah e jadi sada kerajaan merdeka.

²¹Erkitekken si e berkat Jehoram ras kerina gereta perangna ku Sair. I je ikepung tentera Edom ia. Berngina, ia ras puanglima-puanglima gereta perangna pulah i bas kepungen tentera Edom nari, tapi tenterana enggo merap, mulih ku rumahna sekalak-sekalak.

²²Bage me kerna pemberontaken Edom mulai i bas paksa e nari enggo ia merdeka i bas Juda nari. I bas paksa e kuta Lipna pe berontak.

²³Kerina perbahanen si deban si ilakoken Jehoram isuratken i bas kitapSejarah Raja-raja Juda. ²⁴Kenca Jehoram mate, ia ikuburken i bas kuburen raja-raja i Kuta Daud, janah anakna Ahasia nggantiken ia jadi raja.

Raja Ahasia i Juda

(2Kro. 22:1-6)

²⁵Kenca sepuluh dua tahun Joram anak Ahap jadi raja i Israel, jadi raja ka Ahasia anak Jehoram i Juda.

²⁶Tupung e umurna dua puluh dua tahun; sada tahun dekahna ia jadi raja i Jerusalem. Nandena Atalia anak Raja Ahap kempu Omri raja Israel.

²⁷Erkiteken perjabun lit perkade-kaden Raja Ahasia ras Raja Ahap. Raja Ahasia erdosa man TUHAN, bali ras si ibahan keluarga Ahap.

²⁸Iikutken Raja Ahasia Raja Joram erperang ngelawan Raja Hasael i Siria nari. Pertempuren jadi i Ramot, daerah Gileat, janah Joram luka i je.

²⁹E maka mulih ia ku kuta Jesreel nambari luka-lukana. Ahasia reh ku je njumpai ia.

2 Raja-Raja 9

Jehu itangkuhken jadi raja Israel

¹Tupung e idilo Nabi Elisa sekalak nabi si nguda denga, janah nina man bana, “Ersikaplah, lawes kam ku kuta Ramot i Gileat. Baba botol si isin minak saitun enda,

²janah kenca enggo kam seh i jah, daramilah Jehu anak Josapat ntah pe kempu Nimsi. Dilo ia lawes i bas teman-temanna nari, jenari baba ia bengket ku bas sada kamar tersendiri.

³E maka ilingkenlah minak saitun enda ku takalna, janah nindu, ‘Ipebetehken TUHAN maka itangkuhkenNa kam jadi raja Israel.’ Kenca bage tadingkenlah ingan e pedas-pedas.”

⁴E maka lawes nabi si nguda denga e ku Ramot.

⁵Idapetina i je puanglima-puanglima tentera sangana runggu. Nina nabi e, “O Bapa, lit berita man bandu.” Nungkun Jehu, “Siapai kin kami katandu e?” “Kam, bapa,” nina ngaloi.

⁶Kenca bage bengket ia duana ku rumah, jenari iilingken nabi si nguda denga e minak saitun ku takal Jehu janah nina man bana, “TUHAN Dibata bangsa Israel pebetehkenca: ‘Kutanguhken kam jadi raja bangsangKu Israel.

⁷Arus ibunuhndu tuanndu, e me raja, anak Ahap e, gelah banci Kuukum Isebel erkiteken ibunuhina nabi-nabingKu ras suruh-suruhKu si deban.

⁸Kerina keluarga Ahap ras kesusurenna arus mate. Kubuangken kerina dilaki i bas keluargana, subuk nguda tah metua.

⁹PerbahanenKu man keluargana, bali ras man keluarga Jerobeam raja Israel ras man keluarga Baasa raja Israel.

¹⁰Isebel la ikuburken, tapi maitna ipangani biang i bas daerah Jesreel.” Kenca ikatakenna si enda, itadingken nabi si nguda denga e kamar ndai jenari kiam ia.

¹¹Kenca mulihken Jehu ku teman-temanna puanglima ndai, isungkun kalak ndai ia nina, “Uga ma berita mehuli nge? Kai ndai ate kalak mehado ah ndahi kam?” “Kam pe itehndu nge sura-surana,” nina Jehu ngaloi.

¹²“Lang, la ieteh kami!” nina kalak ndai erjabap. “Turiken man kami kai nina!” “Iturikenna man bangku maka nina TUHAN, ‘Kutanguhken kam jadi raja Israel.’”

¹³Minter itangtangi teman-teman Jehu jubahna sekalak-sekalak, ikimbangkenna i tampuk tangga si arah datasna man ingan Jehu tedis, jenari iembusna terompet, ersurak ia nina, “Jehu kap rajanta.”

Joram raja Israel ibunuh

¹⁴⁻¹⁵Kenca bage ibahan Jehu pertakin nandangi Raja Joram, si sangana i Jesreel ertambar erkiteken luka-luka peperangen i Ramot ngelawan Raja Hasael i Siria nari. E maka nina Jehu man teman-temanna, “Adi ras aku kin

kam, jaga maka ola sekalak pe kiam i Ramot nari nehken berita e ku Jesreel.”

¹⁶Kenca bage inangkihina gereta perangna, lawes ia ku Jesreel. Joram langa denga malem, janah Raja Ahasia i Juda nari sangana i je ndahi ia.

¹⁷Sekalak penjaga si ertugas i das menara i kuta Jesreel ngidah kerehen Jehu ras teman-temanna. “Kuidah nterem kalak ergereta reh,” nina erlebuh. Nina Joram ngaloi, “Suruh kalak erkuda njumpaisa, metehsa teman tah imbang.”

¹⁸E maka lawes si erkuda ndai njumpai Jehu, jenari nina, “Perlu raja metehsa ntah kin kam reh selaku teman.” “Labo urusenndu e!” nina Jehu erjabap. Kenca bage ikataken penjaga si i das menara ndai maka persuruhan si erkuda ndai enggo seh, tapi la ia mulihken.

¹⁹E maka isuruhna ka kalak si deban nungkun Jehu bagi si ndai ka. Jehu pe erjabap bagi si ndai ka nina, “Labo urusenndu e! Ikutken aku!”

²⁰Iberitaken penjaga ndai ka sekali nari maka persuruhan ndai enggo seh, tapi la mulihken. Janah tole nina, “Peminpin kalak si reh e ngeratuh geretana bagi kalak adon, bali kal ras Jehu!”

²¹E maka iperentahkan Raja Joram nina, “Pasang geretanku.” Ipasang me geretana, jenari minter ia berkat ras Raja Ahasia, sekalak-sekalak nangkih geretana njumpai Jehu. Jumpa ia i bas sada juma, Nabot empuna.

²²“Ma dame nge kerehenndu enda?” nina Joram man Jehu. “Uga banci lit dame adi tetap denga lit kinigurun ras penembahen man dibata-dibata si deban si ibenai nandendu Isebel?” nina Jehu ngaloi.

²³Janahna ngkusurken kudana, muatna lompat nina Joram, “Penipu ena, Ahasia!”

²⁴Irintak Jehu panahna, janah asa gegehna ipanahna Joram pultak terus ku jantungna. Patinggal Joram i bas geretana, jenari mate ia.

²⁵Kenca bage nina Jehu man suruh-suruhenna Bidkar, “Buat maitna, ambekken ku juma Nabot. Ingetlah sanga kita duana erkuda i pudi Ahap, bapa Raja Joram, maka nina TUHAN kerna Ahap,

²⁶‘Kuidah nderbih Nabot ras anak-anakna ibunuh. E maka erpadan Aku maka i bas juma si enda ka me kam Kuukum.’ E maka angkatlah mait Joram, ambekken ku juma Nabot, gelah alu bage kata TUHAN igenepi.”

Ahasia, raja Juda ibunuh

²⁷Ahasia, raja Juda ngidah kai si jadi, e maka lompat ia tare gereta perangna kempak kuta Bet Haggan; iayak-ayak Jehu ia. “Bunuhlah ia pe!” nina Jehu merentahkan anak buahna. Ipanah kalak ndai i das gereta perangna i bas dalan nangkeng-nangkeng ku kuta Gur, deherken kuta Ibleam. Tapi ngasup denga ia nerusken perdalanenna seh i Megido, janah i je ia mate.

²⁸Ibuat pegawaina mait Ahasia ibabana alu gereta ku Jerusalem. Ikuburken i kuburen raja-raja i Kuta Daud.

²⁹Ahasia jadi raja Juda kenca sepuluh sada tahun dekahna Joram anak Ahap jadi raja Israel.

Kemberahen Isebel ibunuh

³⁰Seh me Jehu i Jesreel. Kenca ibegi Isebel kai si enggo jadi, icelakna matana, ersuri ia, jenari tedis deherken jendela istana, janahna natap ku dalan i teruh.

³¹Asum Jehu bengket arah gerbang, erlebuh Isebel nina, “O, Simri! O, pemunuh tuanna! Erkai kam ku jenda?”

³²Itare Jehu ku das, e maka nina alu sora si megang, “Ise si arah aku?” Dua telu kalak pegawai istana natap ku teruh i bas jendela nari kempak Jehu.

³³E maka nina Jehu man kalak e, “Sampetken ia ku teruh!” Isampetken kalak ndai ia ku teruh, e maka marpar darehna ngkenai tembok ras kuda. Mait Isebel iperjaki kuda Jehu.

³⁴Bengket Jehu ku istana, jenari man ras minem ia i je. Kenca elah man nina, “Angkat diberu si kebilangen e, kuburkenlah, sabap anak raja kap ia.”

³⁵Tapi kai pe lanai lit idapeti kalak si atena ngkuburkenca ndai, seakatan takal-takalna, tulan-tulan tanna ras nahena nari ngenca.

³⁶Kenca ilaporkenna si enda nina Jehu, “Kai si jadi genduari payo kal bagi si enggo ikataken TUHAN arah suruh-suruhenna Elia: ‘Ipangani biang me mait

Isebel i daerah Jesreel.

³⁷Tading maitna merap desken kotoren rubia-rubia, seh maka ise pe lanai si nandaisa.”

2 Raja-Raja 10

Kesusuren Ahap ibunuh

¹Lit pitu puluh kalak sinursur Raja Ahap ringan i kuta Samaria. Itulis Jehu surat, jenari ikiremkenna man peminpin kuta e, bage pe man pengulu i bas kuta e ras man kalak si ngepkep sinursur Ahap. Bagenda me kata surat e:

²“Kam me si ngepkep sinursur raja dengen kerina gereta perang, kuda, senjata, ras kuta-kuta si erbenteng lit i teruh pengawasenndu. Erkiteken si e, kenca ialokenndu surat enda minterlah

³ipilihndu kalak si mbisana i bas sinursur raja, angkat jadi raja, jenari erperanglah mpertahanken ia.”

⁴E maka mbiar kerina penguasa Samaria. Nina, “Uga banci silawan Jehu, adi Raja Joram ras Raja Ahasia pe la ngasup?”

⁵Erkiteken si e pegawai si ertugas ngurus istana, ras pengulu ras kerina si ngepkep sinursur raja, ngkiremken tenah enda man Jehu, “Kami suruh-suruhenndu, enggo sikap ndalanken kai si ikatakenndu. Tapi la ate kami ngangkat ise pe jadi raja, bahanlah kai akapndu mehuli.”

⁶Kenca bage ibahan Jehu ka sada nari surat bagenda, “Adi ras aku kin kam, janah adi enggo kin kam sikap ndalanken perentahku, babalah man bangku i Jesreel kerina takal kususuren Raja Ahap, bagi genduari e ka pagi.” Sinursur Raja Ahap si pitu puluh kalak e lit i bas kepkepen pengulu Samaria guna pebelin-belinca.

⁷Kenca surat Jehu e ialoken, itampulna pitu puluhna sinursur Ahap, itamakenna takalna i bas raga, kenca bage ikiremkenna man Jehu i Jesreel.

⁸Tupung iberitaken man Jehu maka takal sinursur Ahap enggo ibaba, iperentahkenna gelah ipegun-gunna i bas dua ingan i pintu gerbang kuta,

janah ipelepas i je seh pepagina.

⁹Pepagina lawes ia ku gerbang e, e maka ikatakenna man kalak si i je, “Aku me si erpekat ngelawan Raja Joram dengen si munuh ia, labo kam ertanggung jawab kerna si e. Tapi ise si munuh kalak enda kerina?”

¹⁰Enda sada bukti maka kerina si ikataken TUHAN kerna kesusuren Ahap jadi me. Enggo ilakoken TUHAN kai si ipadankenNa arah nabiNa Elia.”

¹¹Kenca bage ibunuh Jehu kerina kade-kade Ahap si deban si ringan i Jesreel, bage pe kerina pegawaina, teman-temanna meriah, ras imam-imam. La lit sada pe si tading nggeluh.

Kade-kade Raja Ahasia ibunuh

¹²Kenca bage lawes Jehu i Jesreel nari ku Samaria. I tengah dalan, i bas sada ingan si igelari “Ingan Permakan”,

¹³rembang ia jumpa ras piga-piga kalak kade-kade Ahasia, raja Juda si enggo mate. Iorati Jehu kalak e nina, “Ise kin kam?” “Kade-kade Ahasia,” nina kalak ndai ngaloi. “Lawes ate kami ku Jesreel ertedeh ate man anak, Kemberahen Isebel ras man kerina si debanna keluarga raja.”

¹⁴E maka iperentahken Jehu anak buahna, “Tangkap kalak enda geluh-geluh!” Itangkapna kalak ndai, e maka ibunuhna kerina deherken embang. Lit kalak ndai empat puluh dua kalak kerina, janah sada pe la lit itadingken nggeluh.

Kerina kade-kade Ahap si tading ibunuh

¹⁵Berkat ka Jehu, janah i bas perdalanenna, ia ijumpai Jonadap anak Rehap. Ikataken Jehu mejuah-juah man bana, jenari nina, “Kuakap bali nge perukurenndu ras perukurenku. Nggit kam nampati aku?” “Nggit,” nina Jonadap erjabap. “Adi bage, sisalamen dage kita,” nina Jehu. E maka sisalamen ia duana, janah ijemak Jehu tanna asum ia nangkih ku geretana.

¹⁶Nina Jehu, “Marilah ras aku. Nehenlah kuga tutusna aku man TUHAN.” E maka iteruskenna perdalanenna ras-ras ku Samaria.

¹⁷Kenca ia seh i je, ibunuh Jehu kerina kade-kade Ahap, la lit sada pe

itadingkenna. Kai si jadi enda sue ras si enggo ikataken TUHAN man Elia.

Kalak si nembah Baal ibunuh

¹⁸Kenca bage ipepulung Jehu kerina kalak Samaria, jenari nina, “Raja Ahap sitik ngenca persembahenna man dibata-dibata Baal, tapi ndauh ateku belinen persembahenku.

¹⁹E maka pepulung lah kerina nabi-nabi Baal, kerina si nembah man bana, bage pe kerina imam-imamna, la lit sada pe si tading. Ateku mpersembahkan persembahen si mbelin man Baal, e maka ise si la reh la banci lang ibunuh.” (Situhuna si enda akal Jehu ngenca; arah e atena munuh kerina kalak si nembah man Baal.)

²⁰Kenca bage iperentahkan Jehu, “Momokenlah sada wari kebaktin man Baal!” Ibahan me momo e;

²¹itenahkenna ku belang-belang negeri Israel. E maka reh me kerina kalak si nembah Baal; la lit sada pe si la reh. Bengket ia kerina ku rumah pertoton Baal; dem kal rumah pertoton e.

²²Kenca bage iperentahkan Jehu imam si ngurus jubah si khusus ipake i bas kebaktin e gelah ipedaratna jubah e jenari merekenca man kalak si ersembah e.

²³Dung kenca si e, Jehu ras Jonadap anak Rehap pe bengket ku bas rumah pertoton Baal e, e maka nina man kalak si i je, “Jaga maka kalak si ersembah man Baal saja ngenca banci i bas, ola lit sada pe si ersembah man TUHAN.”

²⁴Kenca bage ia ras Jonadap bengket mpersembahkan persembahen man Baal. Ope denga ia bengket enggo isuruhna waluh puluh kalak erjaga i darat rumah pertoton e. Iperentahkenna man kalak e, “La banci la ibunuhndu kerina kalak enda; ise si erbahanca puluh sekalaklah gia arus igalarina alu kesahna!”

²⁵Kenca dung Jehu erbahan persembahen e, minter ikatakenna man kepala ras penjaga e, “To bengket, bunuh kalak e kerina. Ola pelepas sekalak pe puluh!” Bengket kalak ndai alu pedang si talang. Ibunuhna kerina, jenari

maitna isarennan ndarat. Kenca bage bengket kalak ndai ku bas bagin si arah basna i bas rumah pertoton Baal e,

²⁶e maka ibabana ndarat tiang sembah-sembahen e janah icilukna.

²⁷Rumah pertoton e ras tiang sembah-sembahenna irontaskenna, isalihkenna jadi kakus seh ngayak genduari.

²⁸Bage me Jehu nasapken penembahen man Baal i Israel.

²⁹Tapi iusih-usihna dosa Raja Jerobeam, si mabai Israel erdosa alu nembah man lembu emas si itamakenna i Betel ras i Dan.

³⁰Nina TUHAN man Jehu, “Enggo ilakokenndu man kesusuren Ahap kerina sue ras peratenKu. Erkiteken si e erpadan Aku man bandu maka kesusurenndu, seh ku sundut si peempatkan, tetap jadi raja Israel.”

³¹Tapi la ikutken Jehu alu bulat ukurna Undang-undang TUHAN, Dibata kalak Israel, tapi Jerobeam nge iusih-usihna, si mabai Israel erdosa.

Kematen Jehu

³²I bas paksa si e mulai me TUHAN ngkurangi belang daerah Israel. Raja Hasael i Siria nari naluken kerina daerah Israel.

³³Si arah Timur Jordan, terus ku Selatan seh Kuta Aroer i tepi Lau Arnon – subuk daerah-daerah Gileat ras Basan, i ja ringan suku-suku Gat, Ruben ras suku Manase Timur.

³⁴Kerina si debanna si ilakoken Jehu, subuk perbahanen-perbahanen si nuduhken kinimbisanna, isuratken i bas kitap Sejarah Raja-raja Israel. ³⁵Ia mate ras ikuburken i Samaria, janah anakna Jehoahas nggantiken ia jadi raja.

³⁶Dekahna Jehu jadi raja Israel i Samaria lit dua puluh waluh tahun.

2 Raja-Raja 11

Kemberahen Atalia i Juda nari

(2Kro. 22:10–23:15)

¹Kenca ieteh Atalia, nande Raja Ahasia, kerna kematen anakna, minter iperentahkenna munuh kerina anggota keluarga raja.

²Joas ngenca pulah, e me anak Ahasia. Menam ia ibunuh radu ras kalak si deban, tapi isampati bibina Jehoseba ia. Jehoseba e me anak Raja Jehoram, turang Ahasia pedauh nande. Jehoseba maba Joas ras si ngianna ku sada kamar i bas Rumah Pertoton; ibunikenna ia gelah ola idat Atalia, e maka la ia ibunuh.

³Enem tahun dekahna Jehoseba ngepkep anak e alu erbuni-buni i bas Rumah Pertoton, sedang Atalia merentah selaku kemberahen.

⁴Tapi i bas tahun pepituken, Imam Joyada ndilo pengulu pengawal kemberahen ras pengulu pengawal istana, jenari ibabana ku Rumah Pertoton. I je isuruhna erpadan alu sumpah kerna kai atena si ilakokenna. Icidahkenna man kalak ndai Joas, anak Raja Ahasia,

⁵e maka iperentahkenna bagenda, “Adi ertugas kam i bas wari Sabat, sepertelu i bas kam arus njaga istana;

⁶sepertelu ka erjaga i Gerbang Sur, janah si sepertelu nari erjaga i gerbang, arah pudi penjaga si deban.

⁷Si dua terpuuk si enggo dung ertugas i bas wari Sabat arus erjaga i Rumah Pertoton ngkawali raja.

⁸Kam arus njaga Raja Joas alu pedang talang janah tetap rembak ras ia ku japa pe ia lawes. Ise si ndeheri kam, bunuh.”

⁹Kepala pengawal e ngikutken perintah Joyada. Ibabana anak buahna man bana, e me kalak si enggo dung ertugas i bas wari Sabat, bage pe kalak si lawes ertugas.

¹⁰Iberekenna man kepala pengawal e lembing ras amfang-angfang Raja Daud nai, si gelgel nari isimpan i bas Rumah Pertoton,

¹¹e maka itamakenna pengawal e erjaga alu njemak pedang si talang arah lebe Rumah Pertoton e guna ngkawali raja.

¹²Kenca bage ibabai Joyada Joas ndarat, itamakenna mahkota ku takalna, jenari iberekenna sada rekamen undang-undang kerna adat kinirajan. E maka

itangkuhken Joas jadi raja alu namaken minak ku takalna. Jelma si nterem erterpuk dengen ersurak nina, “Mejuah-juahlah raja!”

¹³Atalia megì sora ersurak pengawal ras jelma si nterem e. E maka pedas-pedas ia lawes ku Rumah Pertoton. Enggo nterem kalak pulung i je.

¹⁴Idahna i je raja si mbaru iangkat e tedis deherken binangun si lit i bas dalam bengket ku bas Rumah Pertoton e, sue ras adat tupung si e. Ia ikeleweti kepala pengawal ras kalak si ngembus terompet, dengen kerina jelma si nterem ersurak-surak alu meriah ras ngembus terompet. Icaingken Atalia uisna erkiteken nembèh atena dengen serko ia nina, “Penghianaten! Penghianaten!”

¹⁵La ate Joyada ngena maka Atalia ibunuh deherken Rumah Pertoton e, e maka iperentahkenna man kepala pengawal nina, “Baba ia ndarat arah kelang-kelang barisen pengawal e, bunuh ise atena nampati ia.”

¹⁶Itangkap kalak ndai Atalia ibabana ku istana, e maka ibunuhna deherken gerbang si igelari Gerbang Kuda.

Pembaharun si ibahan Joyada

(2Kro. 23:16-21)

¹⁷Imam Joyada nuruh Raja Joas ras jelma si nterem erbahan perpadanen ras TUHAN maka kalak e tetap jadi bangsa TUHAN. Tole pe ibahanna ka perpadanen raja ras jelma si nterem.

¹⁸Kenca bage lawes kalak si nterem e ku rumah persembahen Baal, iruntuhkenna, iperperkenna batar-batarna ras gana-ganana jenari ibunuhna Mattan, imam Baal e i lebe-lebe batar-batar e. Joyada nuruh pengawal erjaga i Rumah Pertoton.

¹⁹Kenca bage, Joyada, kepala-kepala pengawal raja, ras pengawal istana, ngarakken raja i Rumah Pertoton nari ku istana, ikutken jelma si nterem. Bengket Joas arah Gerbang Pengawal, jenari kundul ia i bas kursi kinirajan.

²⁰Meriah ukur kalak kerina, janah kuta e enggo dame, erkiteken Atalia enggo ibunuh i bas istana.

²¹Joas jadi raja Juda i bas umur pitu tahun.

2 Raja-Raja 12

Joas raja Juda

(2Kro. 24:1-16)

¹Kenca pitu tahun dekahna Jehu jadi raja i Israel, Joas jadi raja i Juda. Dekahna ia erkuasa i Jerusalem lit empat puluh tahun. Nandena Sibiah i Kuta Berseba nari.

²Kidekah geluhna idalankenna si ngena ate TUHAN, erkiteken imam Joyada ngajari ia.

³Aminna bage gia, ingan-ingan ersembah kalak perbegu la icedaken. E maka terus nge kalak erbahan persembahen gelehen ras nutung kumenen i je.

⁴Joas ndilo imam-imam janah iperentahkenna man kalak e guna nimpan duit si igalarken kalak asum ia erbahan persembahen i bas Rumah Pertoton, e me kap adangen si igalari kalak guna persembahen si wajib ras duit pemere arah ukur meriah.

⁵Tep-tep imam ertanggung jawab kerna duit si ipersembahkan kalak si reh man bana asum ia ertugas, janah duit e ipake guna pehuli Rumah Pertoton, asa perluna.

⁶Tapi enggo pe pedua puluh telu tahunken Joas jadi raja langa ka bo ipekena imam-imam Rumah Pertoton e.

⁷E maka isuruhna Joyada ras imam-imam si deban ngadap man bana, jenari isungkunna kalak e nina, “Engkai maka la ipehulindu Rumah Pertoton? Mulai genduari nari lanai kam si nimpan duit si ialokenndu; arus iendeskenndu, gelah Rumah Pertoton e banci ipehuli.”

⁸Payo iakap imam-imam kerna si e, bage pe setuju kalak e maka la ia pekena Rumah Pertoton e.

⁹Kenca bage ibuat Joyada sada peti, ibahanna lubangna i bas tutupna, e maka itamakenna peti e deherken batar-batar, arah kemuhen adi kalak bengket ku

Rumah Pertoton e. Imam-imam si ertugas i lebe-lebe pintun namaken kerina duit si ibereken kalak si ersembah ku bas peti e.

¹⁰Adi enggo melala duit i bas peti e, reh pegawai raja ras Imam si Mbelin, ibeligaina duit e, jenari ipunjutna i bas gajut-gajut.

¹¹Kenca isuratkenna buena duit e, e maka iendesken man mandur si ngurus dahin i bas Rumah Pertoton e. Duit e ipergunaken guna nggalari upah tukang kayu, tukang bangunen,

¹²tukang tembok, ras tukang ukir batu, guna nukur papan ras batu si ipake i bas dahin e, ras nggalari perbelanjaan si iperluken.

¹³Tapi duit e la lit sitik pe ipake guna erbahan cangkir pirak, mangkuk, terompet, ntah perkakas si ipake guna ngurus lampu, ntah pe barang-barang si deban si ibahan i bas pirak ntah emas nari.

¹⁴Duit e kerina ipake guna nggalari upah tukang ras nukur barang-barang si ipake guna pekena Rumah Pertoton e.

¹⁵Kalak si ertugas ngurus dahin e tuhu-tuhu bujur i bas kai-kai pe, e maka labo perlu mindo perkiran man bana.

¹⁶Duit si ibereken guna persembahen tebusen ras persembahen kerna dosa la isimpan i bas peti e; si e jadi sikerajangen imam-imam.

¹⁷Tupung si e Raja Hasael i Siria nari merang Kuta Gat janah italukenna kuta e. Kenca bage iputuskenna ka guna merang Jerusalem.

¹⁸Erkiteken si e ibuat Joas, raja Juda, kerina persembahen si enggo ipersembahkan raja-raja si enggo leben asa ia, e me Josapat, Jehoram, ras Ahasia, janah itambahina ka pe alu persembahenna jine, bage pe kerina emas si lit i bas perbendaharan Rumah Pertoton ras istana, jenari ikiremkenna man Raja Hasael. E maka la surung iperang Hasael kuta Jerusalem.

¹⁹Kerina si debanna si ilakoken Raja Joas isuratken i bas kitap Sejarah Raja-raja Juda.

²⁰⁻²¹Pegawai Raja Joas erpekat ngelawan ia. Dua i bas pegawaina e, e me kap

Josakar anak Simeat ras Josapat anak Somer munuh ia i bas sada rumah si ipajekken i babo taneh tambusen arah Timur kuta Jerusalem i bas dalan si ngincuah ku kuta Silla. Joas ikuburken i bas kuburen raja-raja i bas Kuta Daud, jenari anakna Amasia nggantiken ia jadi raja.

2 Raja-Raja 13

Jehoahas raja Israel

¹Kenca dua puluh telu tahun dekahna Joas anak Ahasia jadi raja i Juda, Jehoahas anak Jehu jadi raja i Israel. Dekahna ia jadi raja i Samaria lit sepuluh pitu tahun.

²Bali ras Raja Jerobeam si jadi raja ope denga ia, Jehoahas pe erdosa man TUHAN janah ibabaina pe Israel erdosa; la pernah ingadikenna lagu langkahna si jahat.

³Erkiteken si e nembah TUHAN man Israel, e maka iberena Raja Hasael i Siria nari ras anakna Benhadat terus naluken Israel.

⁴Kenca bage ertoto Jehoahas man TUHAN. Ngidah kuga sangatna pendedeh raja Siria nandangi kalak Israel, ibegiken TUHAN pertoton Jehoahas.

⁵Isuruh TUHAN sekalak pemimpin man bangsa Israel mbebaskan ia i bas bangsa Siria nari, e maka mulihken ka bangsa Israel nggeluh alu dame bagi si gelgelna.

⁶Tapi langa ingadiken kalak e erbahan dosa bagi Raja Jerobeam si mabai kalak Israel erdosa, tapi lalap idalankenna. E maka gana-gana Dewi Asera tetap tading i Samaria.

⁷Tentera Jehoahas lanai lit si tading, seakatan lima puluh kalak si erkuda, sepuluh gereta perang, ras sepuluh ribu tentera si erdalan nahe, erkiteken tentera si debanna enggo ikerneppen raja Siria, idedehina bagi abu.

⁸Kerina si debanna si ilakoken Jehoahas ras perbahanenna si nuduhkan kinimbisanna isuratken i bas kitap Sejarah Raja-raja Israel. ⁹Ia mate ras ikuburken i Samaria, jenari anakna Jehoas nggantiken ia jadi raja.

Jehoas raja Israel

¹⁰Kenca telu puluh pitu tahun dekahna Joas jadi raja Juda, jadi raja me Jehoas anak Jehoahas i Israel. Dekahna ia erkuasa i Samaria lit sepuluh enem tahun.

¹¹Ia pe erdosa man TUHAN, erkiteken iusihna lagu-langkah Raja Jerobeam si jahat, si mabai Israel erdosa.

¹²Kerina si debanna si ilakoken Jehoas subuk kinimbisanna i bas perang ngelawan Raja Amasia i Juda nari isuratken i bas kitap Sejarah Raja-raja Israel. ¹³Jehoas mate ras ikuburken i bas kuburen raja-raja i Samaria, jenari anakna Jerobeam II nggantiken ia jadi raja.

Kematn Elisa

¹⁴Sakit Nabi Elisa penakitna enda me maba kematenna. Asum ia sakit e, reh Raja Jehoas i Israel nari ndahi ia. Janahna tangis nina Jehoas man Elisa, “O, bapa, bapangku! Kam kap gelgel nari si kawal Israel si mbisa!”

¹⁵“Buat panah ras piga-piga anak panahna,” nina Elisa merentahken ia. E maka ibuat Jehoas.

¹⁶Isuruh Elisa ia gelah sikap ia manahken panahna. Bage ka ibahan raja. E maka itamaken Elisa duana tanna ku tan raja.

¹⁷Kenca bage, sue ras perentah nabi e, italangi raja jendela si ngala kempak Siria. “Panahkenlah anak panah e!” nina Elisa. Kenca ipanahken raja anak panah e, minter nina nabi e man raja, “Kam kap anak panah TUHAN, janah kam ipake TUHAN guna naluken Siria. Ilawanndu me kalak Siria e i Apek seh italukenndu kerina.”

¹⁸Kenca bage isuruh Elisa ka raja muat anak panah si deban ndai. “Pekpeklah taneh alu e!” nina Elisa man raja. Ipekpek raja taneh alu anak panah e telu kali, kenca bage ingadikenna.

¹⁹Ngidah si e merawa Elisa, janah nina man raja, “Arusna kin ipekpekndu lima ntah enem kali, janah alu bage keru kal min ndai italukenndu kalak Siria e; tapi genduari telu kali ngenca ia italukenndu.”

²⁰Kenca e mate me Elisa jenari ikuburken. Tiap tahun biasa reh gerombolen

kalak Moap ngerampasi negeri Israel.

²¹Sekali jadi, asum lit acara penguburen, teridah ka sada gerombolen e. E maka ibenterken kalak mait e ku bas kuburen Elisa jenari kiam ia kerina. Kenca mait ndai kena ku tulan-tulan Elisa, kalak si mate ndai nggeluh mulihi, e maka tedis ia.

Perang Israel ras Siria

²²Kidekah pemerentahen Jehoahas, kalak Israel tahu-tahu itindih Raja Hasael i Siria nari.

²³Tapi mesayang dinggen mekuah ate TUHAN man bangsa e. La ibereNa kalak e ikerneppen, tapi isampatiNa, erkiteken perpadanen si ibahanNa ras Abraham, Isak, ras Jakup. La pernah ilupakenNa bangsaNa.

²⁴Tupung kematen Raja Hasael i Siria nari, anakna Benhadat nggantiken ia jadi raja.

²⁵Kenca bage Raja Jehoas naluken Benhadat telu kali janah idatna mulihi kuta-kuta si enggo ibuat Benhadat asum pemerentahen Jehoahas bapa Jehoas.

2 Raja-Raja 14

Amasia raja Juda

(2Kro. 25:1-24)

¹Kenca dua tahun dekahna Jehoas anak Jehoahas jadi raja Israel, jadi raja ka Amasia anak Joas i Juda.

²Tupung e umurna dua puluh lima tahun, janah dekahna ia erkuasa i Jerusalem lit dua puluh siwah tahun. Nandena Jehoadin i Jerusalem nari.

³Ilakokenna si ngena ate TUHAN, tapi ia la bali ras ninina Raja Daud; pengelakona bali ras pengelako bapana Joas.

⁴La iruntuhkenna ingan-ingan ersembah kalak perbegu, e maka terus kalak mpersembahkan persembahen gelemen ras nutung kumenen i bas ingan e.

⁵Kenca enggo nteguh kekuasanna, ibunuhna pegawai-pegawai si munuh

bapana.

⁶Amin bage pe anak-anakna labo ibunuhna tapi iikutkenna si enggo iperentahken i bas Undang-undang Musa, “Ola bunuh orang tua erkiteken kejahatan si ilakoken anak-anakna, bage pe ola bunuh anak-anak erkiteken kejahatan si ilakoken orang tuana. Erkiteken kejahatan si ilakokenna saja ngenca maka sekalak jelma banci ibunuh.”

⁷Amasia munuh sepuluh ribu tentera kalak Edom i Baluren Sira. I bas sada peperangen idatca Kuta Sela, jenari isambarina gelarna jadi Jokteel. Gelar e me ipake ngayak genduari.

⁸Kenca bage isuruh Amasia piga-piga kalak persuruhan ndahi Jehoas raja Israel, gelah erperang ia ras.

⁹Tapi itenahken Raja Jehoas mulihken balasenna nina, “Sekali jadi lit rambah si erduri i Deleng Libanon nenahken berita ku kayu cemara nina: ‘O, cemara berekenlah anakndu singuda-nguda man anakku jadi ndeharana.’ Tapi mentas i je sada rubia meliar jenari iperjakina rambah duri ndai.

¹⁰Genduari o Amasia, enggo italukenndu bangsa Edom, e maka meganjang kal ukurndu. Cukuplah min iakapndu kerna gelarndu si terberita janah tadinglah kam i rumah. Engkai maka ilegindu kesusahen? Si e maba kecedandu ngenca ras rayatndu.”

¹¹Tapi la nggit Amasia megikenca. E maka berkat Raja Jehoas ras tenterana, iperangna Amasia i Bet Semes i negeri Juda.

¹²Talu tentera Amasia, e maka kerina tenterana kiamen ku rumahna sekalak-sekalak.

¹³Amasia itaban Jehoas, janah terus ia ku Jerusalem, iruntuhkenna tembok kuta mulai i pintu Gerbang Eperaim nari terus ku pintu Gerbang Suki-suki, dauhna menam lit 200 meter.

¹⁴Ibuatna kerina pirak ras emas si ijumpaina, kerina perkakas rumah pertoton ras kerina perbendeharan istana iangkutna mulih ku Samaria. Kalak tabanen

pe ikut ibabana.

¹⁵Kerina si debanna si nilakoken Jehoas subuk perbahanenna si nuduhkan kinimbisanna i bas perang ngelawan Raja Amasia i Juda nari, isuratken i bas kitap Sejarah Raja-raja Israel.

¹⁶Jehoas mate janah ikuburken i kuburen raja-raja i Samaria, e maka anakna Jerobeam II nggantiken ia jadi raja.

Kematen Amasia raja Juda

(2Kro. 25:25-28)

¹⁷Raja Amasia i Juda nari lit sepuluh lima tahun nari dekahna nggeluh kenca kematen Raja Jehoas Israel nari.

¹⁸Kerina si debanna si ilakoken Amasia isuratken i bas kitap Sejarah Raja-raja Juda.

¹⁹Lit kalak erpekat i Jerusalem munuh Amasia; erkiteken si e lompat ia ku Kuta Lakis, tapi iikutken musuh-musuhna, ibunuhna ia.

²⁰Maitna ibaba mulih ku Jerusalem tare kuda, jenari ikuburken i kuburen raja-raja i Kuta Daud.

²¹Kenca bage rayatna nangkuhken anakna Usia, umur sepuluh enem tahun, jadi raja Israel.

²²Kenca mate bapana, ibuat Usia mulihken Kuta Elat, e maka ipehulina mulihken kuta e.

Jerobeam II raja Israel

²³Kenca sepuluh lima tahun dekahna Amasia anak Joas jadi raja Juda, Jerobeam II anak Jehoas pe jadi raja i Israel. Dekahna ia erkuasa i Samaria lit empat puluh sada tahun.

²⁴Ia erdosa man TUHAN, erkiteken ikutkenna usihen si la mehuli si ibahan Raja Jerobeam I anak Nebat, si mabai Israel erdosa.

²⁵Italukenna mulihi kerina daerah si gelgel jadi kerajangen Israel, mulai Dalan Hamat nari i Utara terus ku Lawit Mate i Selatan. Enda me si enggo ipadanken TUHAN, Dibata kalak Israel, arah suruh-suruhenna nabi Juna anak

Amittai, i Gat Heper nari.

²⁶Idah TUHAN kuga pagitna kiniseran kalak Israel, sada kal pe la lit si nampati bangsa e.

²⁷Erkiteken TUHAN labo ersura-sura ngkernepen Israel seh bene rasa lalap, e maka isampatiNa arah Raja Jerobeam II.

²⁸Kerina si debanna si ilakoken Jerobeam II, kinimbisanna i bas perang, kuga ia pepulihkan Damaskus ras Hamat ku Israel, kerina si e isuratken i bas kitapSejarah Raja-raja Israel.

²⁹Jerobeam mate, jenari ikuburken i kuburen raja-raja. E maka anakna Sakaria nggantiken ia jadi raja.

2 Raja-Raja 15

Usia raja Juda

(2Kro. 26:1-23)

¹Kenca dua puluh pitu tahun dekahna Jerobeam II jadi raja Israel, Usia anak Amasia pe jadi raja ka i Juda.

²Tupung e umurna sepuluh enem tahun, janah ia erkuasa i Jerusalem lima puluh dua tahun dekahna. Nandena Jekolia, i Jerusalem nari.

³Bali ras si ibahan bapana, ilakokenna pe si ngena ate TUHAN.

⁴Tapi ingan-ingan ersembah kalak perbegu la icedaken, e maka terus kalak erbahan persembahen gelemen ras nutung kumenen i je.

⁵Iligas TUHAN ia alu penakit kulit, janah penakit e la malem-malem seh ia mate. Ia tading sada-sada i bas sada rumah. Kerina tugas-tugasna, subuk i bas urusen istana, bage pe ngaturken pemerentahen negeri e, idalanken anakna Jotam.

⁶Kai si debanna si ilakoken Usia isuratken i bas kitap Sejarah Raja-raja Juda.

⁷Usia mate, janah ia ikuburken i bas kuburen raja-raja i Kuta Daud. E maka anakna Jotam nggantiken ia jadi raja.

Sakaria raja Israel

⁸Kenca telu puluh waluh tahun dekahna Raja Usia erkuasa i Juda, jadi raja ka Sakaria anak Jerobeam II i Israel. Dekahna ia erkuasa i Samaria lit enem bulan.

⁹Bali ras raja-raja si erkuasa ope denga ia, ia pe erdosa man TUHAN. Iikutkenna usihen si la mehuli si ibahan Raja Jerobeam I, si mabai Israel erdosa.

¹⁰Salum anak Jabes, erpekat ngelawan Raja Sakaria, ibunuhna ia i Ibleam, e maka igantikenna ia jadi raja.

¹¹⁻¹²Alu bage enggo isehken padan TUHAN man Raja Jehu nai nina, “Kesusurenndu, seh ku sundut si pempatkan, tetap jadi raja Israel.” Kerina si debanna si ilakoken Sakaria isuratken i bas kitap Sejarah Raja-raja Israel.

Salum raja Israel

¹³Kenca telu puluh siwah tahun dekahna Raja Usia erkuasa i Juda, jadi raja ka Salum anak Jabes i Israel; sada bulan ia dekahna erkuasa i Samaria.

¹⁴Tupung e reh Menahem anak Gadi i Tirsia nari ku Samaria. Ibunuhna Salum, e maka igantikenna ia jadi raja.

¹⁵Kerina si debanna si ilakokenna subuk laporan kerna persekongkolenna, isuratken i bas Sejarah Raja-raja Israel.

¹⁶Tupung Menahem sangana i bas perdalanen i Tirsia nari, ikernepkenna seh kerikuta Tapua, rikut ras pendudukna, bage pe daerah-daerah isekelewetna, erkiteken kuta e la nggit talu man bana. Terlebih pe iburtaskenna beltek kerina diberu si sangana mehuli kulana.

Menahem raja Israel

¹⁷Kenca telu puluh siwah tahun dekahna Raja Usia erkuasa i Juda, jadi raja ka Menahem anak Gadi i Israel. Dekahna ia erkuasa i Samaria lit sepuluh tahun.

¹⁸Erdosa ia man TUHAN erkiteken ikutkenna usihen si la mehuli si ibahan Raja Jerobeam I; kidekah geluhna ibabaina Israel erdosa.

¹⁹Sanga e reh Tiglat Pileser, raja Assur, merang Israel. E maka ibereken

Menahem man Tiglat Pileser telu puluh empat ribu kilo pirak gelah isampatina ia pegegehi kekuasanna i negeri Israel.

²⁰Duit e ibuat Menahem i bas kalak bayak i Israel, alu maksakenca mereken lima puluh duit pirak tep-tep kalak. E maka mulihken Tiglat Pileser ku negerina.

²¹Kerina si debanna si nilakoken Menahem isuratken i bas kitap Sejarah Raja-raja Israel.

²²Mate ia, jenari ikuburken. E maka anakna Pekahia nggantiken ia jadi raja.

Pekahia raja Israel

²³Kenca lima puluh tahun Raja Usia erkuasa i Juda, jadi raja ka Pekahia anak Menahem i Israel. Dua tahun dekahna ia erkuasa i Samaria.

²⁴Erdosa ia man TUHAN, erkiteken iikutkenna usihen si la mehuli si ibahan Raja Jerobeam, anak Nebat, si mabai Israel erdosa.

²⁵Sekalak puanglima tentera Pekahia, gelarna Pekah, anak Remalia, erpekat ras lima puluh kalak anak kuta Gileat. Ibunuhna Pekahia i bas benteng istana si arah basna, e maka igantikenna ia jadi raja.

²⁶Kerina si debanna si ilakoken Pekahia isuratken i bas kitap Sejarah Raja-raja Israel.

Pekah raja Israel

²⁷Kenca lima puluh dua tahun dekahna Raja Usia erkuasa i Juda, Pekah anak Remalia jadi raja ka i Israel. Dua puluh tahun dekahna ia erkuasa i Samaria.

²⁸Erdosa ia man TUHAN, erkiteken iikutkenna usihen si la mehuli si ibahan Raja Jerobeam I, si mabai Israel erdosa.

²⁹Tupung Pekah jadi raja, Tiglat Pileser, raja Asur njajah kuta Ijon, Abel Bet Maaka, Janoah, Kedes, ras Hasor, bage pe daerah-daerah Gileat, Galilea ras Naptali, janah ibabana rayatna ku Assur jadi tabanen.

³⁰Kenca dua puluh tahun dekahna Jotam anak Usia jadi raja Juda, Hosea anak Ela erpekat ngelawan Raja Pekah. Ibunuhna Pekah jenari igantikenna ia

jadi raja.

³¹Kerina si debanna si ilakoken Pekah isuratken i bas kitap Sejarah Raja-raja Israel.

Jotam raja Juda

(2Kro. 27:1-9)

³²Kenca dua tahun dekahna Pekah anak Remalia jadi raja Israel, jadi raja ka Jotam anak Usia i Juda.

³³Paksa e umurna dua puluh lima tahun, janah sepuluh enem tahun dekahna ia erkuasa i Jerusalem. Nandena Jerusa, anak Sadok.

³⁴Ngikuti usihen si ibahan bapana Usia, ilakoken Jotam kai si ngena ate TUHAN.

³⁵Tapi ingan-ingan ersembah kalak perbegu la icedaken, e maka terus kalak erbahan persembahen gelemen ras nutung kumenen i je. Jotam majekken Gerbang Utara i Rumah Pertoton.

³⁶⁻³⁷Kerina si debanna si ilakoken Jotam isuratken i bas kitap Sejarah Raja-raja Juda. I bas paksa pemerentahen Jotam, isuruh TUHAN Raja Resin i Siria nari ras Raja Pekah i Israel nari merang Juda.

³⁸Jotam mate jenari ikuburken i bas kuburen Raja-raja i Kuta Daud. E maka anakna Ahas nggantiken ia jadi raja.

2 Raja-Raja 16

Ahas raja Juda

(2Kro. 28:1-7)

¹Kenca sepuluh pitu tahun dekahna Pekah anak Remalia jadi raja Israel, jadi raja ka Ahas anak Jotam i Juda.

²Paksa e umurna dua puluh tahun, janah dekahna ia erkuasa i Jerusalem lit sepuluh enem tahun. Ia la ngikutken usihen si mehuli si ibahan ninina Raja Daud, tapi ilakokenna kai si la ngena ate TUHAN Dibatana.

³Iikut-ikutna perbahanen raja-raja Israel. Terlebih-lebih pe ipersembahkenna anakna si dilaki jadi persembahen tutungen man berhala-berhala, lako ngusih

adat si melket i bas penduduk negeri e, si enggo ipelawes TUHAN asum kalak Israel ku je.

⁴I bas ingan-ingan kalak perbegu ersembah, i das uruk-uruk, ras i teruh batang kayu si merabun, Ahas mpersembahkan persembahen gelehen ras nutung kumenen.

⁵Raja Resin i Siria nari ras Raja Pekah i Israel nari reh merang Jerusalem dengen ikepungna kuta e, tapi la tertalukenca Ahas.

(⁶Paksa e pe, ikuasai raja Edom ka mulihken Kuta Elat, dengen ipelawesna kalak Juda si ringan i je. Kuta Elat iingani kalak Edom, janah tetap denga ia ringan i je.)

⁷Kenca bage isuruh Ahas piga-piga kalak njumpai Tiglat Pileser, raja Assur e alu tenah enda, “Aku me suruh-suruhenndu si patuh. Rehlah kam, pulahi aku i bas raja Siria ras Israel nari, si sangana merang aku.”

⁸Ibuat Ahas pirak ras emas i bas Rumah Pertoton ras i bas perbendaharan istana nari jenari ikiremkenna man raja e jadi pemere.

⁹Sue ras pemindon Ahas, berkat Tiglat Pileser ras tenterana ku Damaskus: italukenna kuta e, ibunuhna Raja Resin, jenari ibabana rayatna ku Kir jadi tabanen.

¹⁰Asum Raja Ahas lawes ku Damaskus njumpai Raja Tiglat Pileser, idahna batar-batar si lit i jah. E maka ikiremkenna gambar batar-batar e man Imam Uria, seh ku bagin si kitik-kitikna pe.

¹¹E maka ipajekken Uria sada batar-batar seri ras si e, janah enggo dung ibahanna ope denga Ahas reh mulihken.

¹²Tupung ia mulih i Damaskus nari idah Ahas batar-batar e enggo dung,

¹³e maka itutungna rubia-rubia persembahen ras persembahen pangan i babo batar-batar e, dengen iamburkenna anggur persembahen ras dareh persembahen persadan i babona.

¹⁴Batar-batar tembaga si enggo iendesken man TUHAN inganna kelang-kelang

batar-batar si mbaru e ras Rumah Pertoton. Erkiteken si e ipiserken Ahas batar-batar tembaga e ku Utara batar-batarna si mbaru e.

¹⁵Kenca bage iperentahkenna Uria nina, “Pakelah batar-batarku si galang enda man ingan persembahen tutungen erpagi-pagi ras persembahen pangan karaben bage pe man ingan persembahen tutungen ras persembahen pangan raja ras jelma si nterem, ras man ingan anggur persembahen jelma si nterem. Amburkenlah ku je dareh kerina asuh-asuhen si ipersembahken. Tapi batar-batar tembaga e aku saja ngenca banci makesa guna ertendung.”

¹⁶E maka ilakoken Uria bagi si iperentahken raja e.

¹⁷Ipesirang Raja Ahas gereta tembaga si ipake i bas Rumah Pertoton, iaguina baskom-baskom si lit i babona; ibuatna pe kudin tembaga i bas gurung lembu tembaga si sepuluh dua e, jenari itamakenna i babo binangun batu.

¹⁸Janah guna muat ukur Raja Assur ipindahken Ahas pe i bas Rumah Pertoton e nari ingan pajek kursi kinirajan, ras itutupna pe dalan bengket si khusus man raja guna bengket ku bas Rumah Pertoton e.

¹⁹Kerina si debanna si ilakoken Raja Ahas isuratken i bas kitap Sejarah Raja-raja Juda.

²⁰Mate Ahas, jenari ikuburken i bas kuburen raja-raja i Kuta Daud, janah anakna Hiskia nggantiken ia jadi raja.

2 Raja-Raja 17

Hosea raja Israel

¹Kenca sepuluh dua tahun dekahna Raja Ahas erkuasa i Juda, jadi raja ka Hosea anak Ela i Israel. Dekahna ia erkuasa i Samaria lit siwah tahun.

²Erdosa ia man TUHAN, tapi la bali kal bagi raja-raja ope denga ia.

³Raja Salmaneser i Assur nari reh merang ia; talu Hosea ibahan Salmaneser e maka tiap tahun arus igalarina pajak man Salmaneser.

⁴Tapi sekali jadi isuruh Hosea suruh-suruhen ngadap So raja Mesir, mindo penampat man bana. Janah la igalarina pe utangna si tep-tep tahun man

Assur. Kenca tereteh man Salmaneser, iperentahkenna nangkap Hosea, jenari itamakenna i bas penjara.

Kuta Samaria ndabuh man musuh

⁵Kenca bage iperang Salmaneser negeri Israel janah ikepungna Samaria. Kenca telu tahun ikepungna,

⁶e me i bas tahun pesiwahken pemerentahen Raja Hosea, Samaria italuken raja Assur. Ibabana kalak Israel ku Assur jadi tabanen, janah deba ringan i kuta Hala, deba deher Lau Habor i bas daerah Gosan, janah deba nari i bas kuta-kuta kalak Media.

⁷Samaria ndabuh man musuh erkiteken kalak Israel enggo erdosa man TUHAN Dibatana, si mulahi ia i bas raja Mesir nari janah ibabaina ndarat i Mesir nari. Isembah kalak Israel dibata-dibata si deban,

⁸ikutkenna adat bangsa si ipelawes TUHAN asum bangsaNa ngasak kalak e, janah adat si ipetandaken raja-raja Israel ijadikenna jadi adatna.

⁹Kalak Israel ngelakoken perkara-perkara si la payo iakap TUHAN, Dibatana. Ipajekkenna ingan-ingan ersembah man kalak perbegu i bas kerina kutana, mulai i bas kuta si kitikna nari seh ku kuta si mbelinna.

¹⁰I das kerina uruk-uruk ras i teruh tep-tep kayu si merabun, ipepajekna binangun batu ras gana-gana Dewi Asera,

¹¹jenari itutungna kumenen i das batar-batar kalak perbegu e, ngikuti perbahanen kalak si enggo ipelawes TUHAN i negeri e nari. Ipekekena rawa TUHAN alu perbahanenna si jahat

¹²janah ilanggarna perintah TUHAN si ngataken maka ola nembah man gana-gana.

¹³ TUHAN nuruh suruh-suruhanNa ras nabi-nabi guna mpersingeti Israel ras Juda, “Tadingkenlah lagu langkahndu si jahat janah ikutkenlah perintahKu, i bas Undang-undang si Kubereken man nini-ninindu janah Kusehken bandu arah nabi-nabi suruh-suruhanKu.”

¹⁴Tapi la nggit ia ngikutkenca; mekeng ia bali ras nini-ninina, si la ernalem

man TUHAN Dibatana.

¹⁵La kalak e nggit ngikutken pedah TUHAN. Ilanggarna perpadanen TUHAN ras nini-ninina, janah la diatena kata persinget i bas TUHAN nari. Isembahna gana-gana si sea-sea, e maka ia pe jadi kalak si sea-sea. Iusihna adat bangsa-bangsa i sekelewetna, aminna gia TUHAN enggo ngelarangsa.

¹⁶Ilanggarna kerina Undang-undang TUHAN Dibatana, janah enggo ibahanna dua lembu tuangen jadi sembah-sembahenna. Kalak e pe enggo erbahan gana-gana Dewi Asera, nambah man bintang-bintang, dengen itami-tamina dibata-dibata Baal.

¹⁷Ipersembahkan kalak e anakna si dilaki ras anakna si diberu jadi persembahen tutungen man dibata-dibata kalak perbegu. Ngguru ia man guru perdewal-dewal ras man kalak si dahinna ngoge nasip. Alu tutus ras bulat ukurna ilakokenna si salah i bas pengidah TUHAN, janah ipekekena rawaNa.

¹⁸Erkitekten si e nembah TUHAN man kalak Israel, e maka ipelawesNa i lebe-lebeNa nari; la lit si tading seakatan kerajaan Juda.

¹⁹Tapi kalak kerajaan Juda pe la ngikutken Undang-undang TUHAN Dibatana. Iusih-usihna adat si ibuat kalak Israel i bas bangsa si deban nari.

²⁰Dage kerina kalak Israel itulak TUHAN. Iukum dengen iendeskenNa kalak e man musuh-musuh si kejam, seh kedungenna masap ia i lebe-lebeNa nari.

²¹Kenca Israel iserapken TUHAN i bas Juda nari, iangkat kalak Israel Jerobeam anak Nebat jadi rajana. Ibahan Jerobeam maka itadingken kalak e TUHAN janah ibabaina ku bas dosa si mesangat.

²²Iikut-ikut kalak e Jerobeam janah terus ngelakoken kerina dosa-dosa si enggo ibahan Jerobeam gelgel e.

²³E maka kedungenna ibuangken TUHAN kalak e i lebe-lebeNa nari, sue ras si enggo ipersingetiNa arah nabi suruh-suruhanNa, maka bage me perbahanenNa man kalak e. Dage bangsa Israel ibaba ku pembuangan, i Assur, janah i je denga ia ringan.

Bangsa-bangsa si deban ngiani negeri Israel

²⁴Raja Assur muat kalak i bas kuta-kuta Babilon, Kuta, Iwa, Hamat, ras Separwaim nari, jenari isuruhna tading i bas kuta-kuta i daerah Samaria, guna nggantiken kalak Israel si enggo ibuang e. Ibuat kalak e kuta enda jadi sikerajangenna, e maka i je me ia ringan.

²⁵Tangtangna ringan i je la isembahna TUHAN, e maka isuruh TUHAN singa ku tengah-tengah kalak e, janah piga-piga i bas ia ijerngem singa e.

²⁶E maka ituriken kalak man raja Assur maka kalak si itamakenna ringan i kuta-kuta Samaria la meteh undang-undang dibata si mada taneh e, e maka isuruh dibata e singa munuhi kalak e.

²⁷Erkitekten si e iperentahken raja nina, “Suruh mulih sekalak imam-imam si itaban kita e; suruh mulih janah ringan i jah, gelah iajarina undang-undang dibata si mada taneh e.”

²⁸E maka sekalak imam kalak Israel si gelgel e ibuang i Samaria nari, mulih dengen ringan i Betel. I je iajarina me kalak e kuga nambah man TUHAN.

²⁹Tapi kalak si ringan i Samaria terus nge erbahan berhalana, janah itamakenna i bas ingan-ingan ersembah si ipajekken kalak Israel. Tep-tep terpuk erbahan sembah-sembahenna i bas kuta-kuta si inganina.

³⁰Kalak si asalna i Babilon nari ibahanna gana-gana Sukot Benot man sembahenna kalak Kuta, gana-gana Nergal; kalak Hamat, gana-gana Asima;

³¹kalak Awa, gana-gana Nibas ras Tartak; janah kalak Separwaim ipersembahkenna anak-anakna jadi persembahen tutungen man dibata-dibatana Adramelek ras Anamelek.

³²Tambah si e isembahna ka pe TUHAN. E maka ipilihna erbage-bage jelma i bas ia nari ndahiken dahin imam i bas ingan-ingan ersembahna.

³³Dage isembahna TUHAN, tapi isembahna ka dibata-dibatana rikutken adat negeri asalna gelgel.

³⁴Adatna si ndekah e tetap denga idalankenna seh wari enda. La ia nambah man TUHAN janah la ikutkenna perintah-perintah si iberekenNa man

kesusuren Jakup, si igelariNa Israel.

³⁵ TUHAN enggo erpadan ras kalak Israel janah enggo iperentahkenNa, “Ola sembah dibata-dibata si deban; ola erjimpuh man bana, ola tami-tami ia, ola bereken persembahen man bana.

³⁶Ikutkenlah Aku, TUHAN si maba kam ndarat i Mesir nari alu kuasa ras gegeh si mbelin; arus maka kam nembah mungkuk man bangKu ras nehken persembahen man bangKu.

³⁷Arus maka tetap ikutkenndu undang-undang ras perintah si Kusuratken man bandu. La banci isembahndu dibata-dibata si deban,

³⁸janah la banci ilupakenndu perpadanenKu ras kam.

³⁹Arus ikutkenndu Aku, TUHAN, Dibatandu, Kupulahi kam i bas musuh-musuhndu nari.”

⁴⁰Tapi la ia nggit megikenca, janah tetap ngikutken adatna si dekah.

⁴¹Dage isembahna nge TUHAN, tapi isembahna ka berhalana. Janah seh asa genduari pe bage denga perbahanen sinursurna.

2 Raja-Raja 18

Hiskia raja Juda

(2Kro. 29:1-2, 31:1)

¹Kenca telu tahun Hosea anak Ela jadi raja Israel, Hiskia anak Ahas jadi raja i negeri Juda.

²Tupung e umurna dua puluh lima tahun, janah dekahna ia erkuasa i Jerusalem lit dua puluh siwah tahun. Nandena Abia, anak Sakaria.

³Raja Hiskia ngelakoken si ngena ate TUHAN, bali ras nini Raja Daud nai.

⁴Ikernepkenna ingan-ingan ersembah kalak perbegu, iripukkenna tugutuguna, ras itabahna gana-gana Asera. Nipe tembaga si ibahan Musa nai pe, si igelari Nehustan, e pe iripukkenna, erkiteken seh ku bas paksa e bangsa Israel tetap denga nutung kumenen guna pehagasa.

⁵Hiskia ernalem man TUHAN, Dibata bangsa Israel. La enggo pernah lit raja

Juda bali ras Hiskia, subuk ope denga paksa e, ntah pe kenca si e.

⁶Ia patuh man TUHAN, la pernah isimbakna, tapi alu metenget iikutkenna kerina Undang-undang si enggo ibereken TUHAN man Musa.

⁷E maka TUHAN nemani ia, janah erkiteken si e sangap ia i bas kai si idahina. Berontak ia ngelawan raja Assur dingen la ia nggit talu man bana.

⁸Italukenna kalak Pilisti, iperangna kuta-kutana, mulai kuta si kitikna nari seh ku kuta-kuta si mbelinna, subuk kuta Gasa ras daerah sekelewetna.

⁹I bas tahun peempatken pemerentahen Raja Hiskia i bas tahun si pepituken pemerentahen Raja Hosea i Israel, Raja Salmaneser i Assur nari merang Israel, e maka ikepungna Samaria.

¹⁰Kenca kuta e ikepung telu tahun dekahna, irebutna me kuta e; si enda jadi i bas tahun peenemken pemerentahen Raja Hiskia, ntah pe tahun pesiwahken pemerentahen Raja Hosea.

¹¹Ibaba raja Assur kalak Israel jadi tabanen ku Assur jenari deba isuruhna ringan i kuta Hala, deba deherken Lau Habor i bas daerah Gosan, janah deba ka i bas kuta-kuta Media.

¹²Samaria irebut musuh erkiteken bangsa Israel la ngikutken TUHAN Dibatana, tapi ilanggari kalak e perpadanen si enggo ibahan TUHAN ras ia, dingen la iikutkenna kerina Undang-undang si ibereken Musa, suruh-suruhan TUHAN e. La ia nggit megikenca dingen ngikutkenca.

Jerusalem ikepung bangsa Assur

(2Kro. 32:1-19; Jes. 36:1-22)

¹³I bas tahun pesepuluh empatken pemerentahen Raja Hiskia, reh me Sanherip, raja Assur merang kuta-kuta Juda si erbenteng, janah italukenna kerina.

¹⁴E maka itenahken Hiskia berita man Sanherip, si sangana i Kuta Lakis nina, “Aku enggo salah; ngarap aku maka olanai min aku iserangndu. Kugalari gia kai si ipindondu.” Sue ras si e ikataken raja Assur man Hiskia maka arus ikiremkenna man bana sepuluh ribu kilo pirak ras seribu kilo emas.

¹⁵E maka ikiremken Hiskia kerina pirak si lit i bas Rumah Pertoton ras i bas perbendaharan istana;

¹⁶tambah si e itangtangina pe emas si lit i bas pintun Rumah Pertoton ras emas si gelgel e ia jine ngelapiskenca ku binangun-binangun pintun Rumah Pertoton e, jenari ikiremken kerina man Sanherip.

¹⁷Kenca bage isuruh raja Assur tentera si nterem i Lakis nari merang Hiskia i Jerusalem; tentera e ipinpin telu kalak puanglima si meganjangna. Kenca kalak e seh i Jerusalem ibuatna inganna i pasar ingan erdahin tukang tenun, deherken terowongen si perpalerken lau i bas kolam si arah gugung nari.

¹⁸Jenari idilona Raja Hiskia, e maka ndarat me telu kalak pegawai Raja Hiskia njumpai kalak e, e me: Eliakim anak Hilkia, kepala istana; Sepna, sekretaris negara; ras Joa anak Asap, bendahara negara.

¹⁹Sekalak i bas pegawai Assur nari nehken penungkunen Raja Assur man utusen Raja Hiskia si telu kalak e nina, “Engkai maka bage kal tekna Raja Hiskia?

²⁰Akapndu kin kata-kata banci nggantiken kebeluhen erperang ras kinimbisan? Ise kin iakapndu si banci nampati kam berontak ngelawan Assur?

²¹Mesir? Adi e kin, bali e ras make sanggar jadi ciken – penggel me cikenndu e, jenari icucukna tanndu. Bage me tempasna raja Mesir adi kalak ernalem man bana.”

²²Tole nina pegawai Assur, “Ntahsa nindu man bangku maka kam ernalem man TUHAN Dibatandu? Ma kin ingan-ingan ersembah man TUHAN ras batar-batarNa nge si icedaken Hiskia asum ikatakenna man kalak Juda ras kalak Jerusalem maka i Jerusalem saja ngenca banci kalak ersembah?

²³E maka genduari, i bas gelar raja kupetawarken man bandu: banci kubereken dua ribu kuda adi ngasup kam nikapken dilaki si ngersak asa e teremna.

²⁴Labo kam ngasup ngimbangi pegawai Assur si meteruhna pe. Iarapkenndu

denga kin atendu Mesir ngkirimken gereta perang ras kalak si ngersak kuda?

²⁵Akapndu kin la arah penampat TUHAN aku merang ras ngkernepken negerindu enda? TUHAN jine kap si nuruh aku nerangsa ras ngkernepkenca.”

²⁶Kenca bage ikataken Eliakim, Sepna, ras Joa man pegawai e, “O Bapa, i bas cakap Aramlah kam ngerana man kami. Ngerti nge kami cakap e. Ola kam ngerana i bas cakap Heber, sabap kerina kalak sanga meggi-megi i datas tembok nari.”

²⁷Ngaloï pegawai e, “Akapndu kin man bandu ras man raja saja ngenca aku isuruh raja ngataken si enda kerina? Lang! Tapi aku pe ngerana man kalak si genduari sangana kundul i datas tembok ah, si la banci lang nandangi mangani kotorena ras minem lau si iamburkenna, bali ras kam jine pe nandangi bage ka.”

²⁸Kenca bage tedis pegawai e, e maka erlebuh ia alu sora megang i bas cakap Heber nina, “Begiken kai si ikataken raja Assur man bandu!

²⁹Ipersingetina kam kerina maka ola kam nggit itipu Hiskia. Hiskia labo ngasup nelamatken kam.

³⁰Janah ola kam nggit iendik-endikna ernalem man TUHAN. Ola iakapndu nggit TUHAN nelamatken kam, janah ngambati tentera Assur gelah ola naluken kuta enda.

³¹Ola begiken Raja Hiskia. Raja Assur merentahken kam gelah ndarat i bas kuta enda nari, gelah ikuasaina. Adi bage, kam ipelepas man buah anggur ras buah ara bekasndu nuan, ras minem lau malem i bas sumurndu nari,

³²seh kam ipindahken Raja ku negeri si menam bali kal ras negerindu enda. I je lit peken anggur mereken lau anggur, ras gandum guna erbahan roti. I je melala batang saitun, minak saitun, ras tengguli. Adi idalankenndu perentahna la kam mate, tapi nggeluh. Ola bere itokohi Hiskia kam alu mabai kam rukur maka ipulahi TUHAN me kam.

³³Lit kin dibata-dibata bangsa si deban mulahi negerina i bas kuasa Raja

Assur nari?

³⁴I ja genduari dibata-dibata si deban e? I ja dibata-dibata Hamat ras Arpad? I ja dibata-dibata negeri Separwaim, Hena, ras Iwa? Lit kin si nelamatkan Samaria?

³⁵Pernah kin dibata-dibata negeri-negeri enda ndai kerina nelamatkan negerina i bas raja kami nari? Dage ngkai maka iakapndu banci iselamatkan TUHAN Kuta Jerusalem?”

³⁶Sip kalak ndai kerina, sabap enggo iperentahken raja maka ola sekalak pe ngaloisa.

³⁷Kenca bage Eliakim, Sepna, ras Joa ncaingken uisna perban ceda atena, jenari lawes ia ngelaporkenca man raja kai si enggo ikataken pegawai Assur e.

2 Raja-Raja 19

Ipindo raja ajar man Nabi Jesaya

(Jes. 37:1-7)

¹Kenca ibegi Raja Hiskia laporen kalak ndai minter icaingkenna uisna erkiteken cedana atena, jenari ipakena paken erceda ate, e maka lawes ia ku Rumah Pertoton TUHAN.

²Isuruh Eliakim e me kepala istana, Sepna, sekretaris negara, ras imam-imam si enggo metua ndahi Nabi Jesaya, anak Amos. Kalak enda pe kerina make paken erceda ate.

³Enda me berita i bas raja nari si man sehenken man Nabi Jesaya, “Sendah me wari ate ceda; kita enggo iukum ras ijuruken. Kita desken sekalak diberu si nandangi mupus, tapi la cukup gegehta petubuhsa.

⁴Raja Assur enggo nuruh kepala pegawaina nggombangi Dibata si nggeluh. Mbera-mbera ibegi TUHAN Dibatandu kerina kata-kata penghinan e maka iukumNa kalak si melaskenca. E maka ertotolah man Dibata guna bangsanta si tading denga.”

- ⁵Kenca ialoken Nabi Jesaya berita si ipeseh Raja Hiskia,
- ⁶itenahkenna mulihken jabapna nina, “Ikataken TUHAN man bandu maka ola kam mbiar megie cakap kalak Assur aminna gia ikatakenna maka TUHAN la ngasup nelamatken kam.
- ⁷Ibahan TUHAN pagi maka Raja e megie berita-berita si erbahanca ia mulih ku negerina, janah i jah pagi isuruh TUHAN kalak munuhsa.”

Negeri Juda iancam bangsa Assur ka sekali nari
(Jes. 37:8-20)

- ⁸Ibegi pegawai ndai maka raja Assur enggo lawes i Lakis nari janah sangana iserangna kuta Lipna; e maka lawes pegawai e ku je nungkunisa.
- ⁹Lit seh berita man kalak Assur e maka tentera Mesir si ipinpin Raja Tirhaka i Sudan nari sangana reh merang ia. Kenca raja Assur megie si enda, i kirimkenna sada surat man Hiskia, raja Juda.
- ¹⁰Nina i bas surat e, “Dibata inganndu ernalem enggo ngataken man bandu maka kuta Jerusalem labo banci ndabuh ku bas tanku. Tapi ola kam tertipu megie kataNa e.
- ¹¹Tentu enggo ibegindu kai si ibahan raja-raja Assur nandangi negeri-negeri si enggo tetap atena ngkernepkenna. Akapndu kin banci kam puluh?
- ¹²Niningku nai enggo ngkernepken kuta-kuta Gosan, Haran, ras Resep, dengen ibunuhina bangsa Bet-Eden si ringan i Telassar, janah la lit sada pe dibata-dibatana si ngasup nelamatken kalak e.
- ¹³I ja dage genduari raja kuta Hamat, Arpad, Separwaim, Hena, ras Iwa?”
- ¹⁴Ialoken Raja Hiskia surat e i bas persuruhan ndai nari jenari iogena. Kenca bage lawes ia ku Rumah Pertoton, itamakenna surat e i adep-adepen TUHAN,
- ¹⁵ertoto ia nina, “O TUHAN, Dibata nu Israel si kundul i kursi kemulianNdu i babo Kerubim. Kam kap ngenca Dibata, si merentah kerina kerajaan doni; Kam kap Si Nepa langit ras doni.
- ¹⁶O TUHAN, tataplah kai si jadi genduari i bas kami. Begikenlah kai si ikataken Sanherip nggombang-gombangi Kam, Dibata si nggeluh.

¹⁷Kerina kami metehsa, TUHAN, maka raja-raja Assur enggo ngkernepken melala bangsa, ibahanna negerina terulang,

¹⁸jenari icilukna dibata-dibatana, sabap si e kerina labo Dibata si tuhu-tuhu, tapi gana-gana kayu ras batu, bekas tan manusia.

¹⁹Dage, O TUHAN Dibata, pulahilah kami i bas kalak Assur e nari, gelah kerina bangsa doni enda metehsa maka Kam ngenca Dibata, O TUHAN.”

Tenah Nabi Jesaya man Raja Hiskia

(Jes. 37:21-38)

²⁰Kenca bage i kirimken Jesaya tenah man Raja Hiskia. I bas tenah e ikataken Nabi Jesaya maka guna ngaloi pertoton raja,

²¹ TUHAN enggo ngataken, “O, Sanherip, kuta Jerusalem nawai ras nggombangi kam.

²²Ise kin iakapndu si ihina ras si itokoh-tokohindu e? Dibata Israel si badia kap si la ihamatindu e.

²³Isuruhndu suruh-suruhendu meganjang pengeranana i lebe-lebengKu alu ngataken maka alu gereta perangndu italukenndu deleng-deleng Libanon si meganjangna. Alu ukur meganjang ikatakenndu maka i das deleng e enggo itabahndu batang kayu ingul si meganjangna ras batang pinus si mejilena, janah enggo idalanindu tengah kerangen si mbagesna.

²⁴Alu ukur meganjang ikatakenndu maka enggo ikalindu sumur i negeri kalak si deban janah enggo inemndu launa. Ikatakenndu pe maka enggo iperjaki tenterandu Lau Nil seh kerah.

²⁵La kin enggo ibegindu maka kerina si enda ndekah me enggo Kurencanakan? Janah genduari enggo Kulakoken sue ras rencanangKu e. Enggo Kubereken man bandu gegeh nalihken kuta-kuta si erbenteng jadi batu si ergun-gun.

²⁶Kalak si ringan i bas kuta-kuta e la ergegeh; mbiar dingan jengang ia kerina. Ia desken sinuan-sinuan i bas juma ntah pe dukut si turah i datas tarum rumah melus iembus angin Timur si melas.

²⁷Tapi Kueteher kerinana kerna kam, kai si ilakokenndu ras ku ja perlawesndu. Kueteher kuga nembeh atendu ngenehen Aku.

²⁸Enggo Kualoken berita kerna pernembah ate ras kiniganjangan ukurndu. E maka genduari Kukiling me igungndu janah Kusangam babahndu, jenari Kutegu kam mulih arah dalanndu reh mbarenda.”

²⁹Kenca bage nina Jesaya man Raja Hiskia, “Enda me tandana kerna kai si nandangi jadi. I bas tahun enda ras tahun si reh buah dukut si turah-turah bana ngenca lit man panganndu, tapi i bas tahun sipetelukan enggo banci kam ngambur benih gandumndu jenari iperanindu, janah nuan anggur jenari man buahna.

³⁰Kalak si tading nggeluh denga i Juda turah ka mulihken desken sinuan-sinuan si rurat mbages ku teruh taneh jenari erbuah.

³¹Lit kalak si tading nggeluh i Jerusalem ras i Deleng Sion, sabap bage ate TUHAN ibahanNa jadi.

³²Enda me kai si enggo ikataken TUHAN kerna raja Assur, ‘Labo ibengketina kuta enda, janah labo ipanahkenna sada anak panah pe ku je. Labo lit sekalak tentera si rampang-ampang pe reh ndeheri kuta e, janah labo lit taneh ipegun-gun jadi benteng ngkepung kuta e.

³³Mulih me ia arah dalanna reh mbarenda, alu la bengket ku bas kuta enda. Aku, TUHAN, enggo ngatakenca.

³⁴Aku mpertahanken kuta enda ras ngkawalisa, guna kehamaten man bangKu ras erkiteken perpadanen si Kubahan ras suruh-suruhanKu Daud.”

³⁵I bas berngi e sekalak malekat TUHAN lawes ku ingan kalak Assur erkemah janah ibunuhna 185.000 tentera. Pepagina nandangi mbincar matawari, teridah ia ampar kerina, enggo mate!

³⁶E maka mundur Sanherip, raja Assur, mulih ku Niniwe.

³⁷I bas sada wari, asum ia ersembah i rumah pertoton dibatana Nisroh, reh anakna dua kalak, Adramelek ras Sareser munuh ia alu pedang, jenari lompat

ia ku taneh Ararat. Sekalak anakna si deban, Esarhaddon gelarna, nggantiken ia jadi Raja.

2 Raja-Raja 20

Raja Hiskia sakit janah malem ka

(Jes. 38:1-8, 21-22; 2Kro. 32:24-26)

¹Kira-kira i bas paksa e sakit me Raja Hiskia janah menam mate. Nabi Jesaya anak Amos lawes ndahi ia nina man raja, “TUHAN ngataken man bandu maka ikatakenndu pedahndu si perpu dina man kerina isi jabundu, sabap lanai kam malem. Ersikaplah kam guna kema tenndu.”

²Ikusur Hiskia ayona ku dingding, jenari ertoto ia,

³“Ingetlah, TUHAN; alu tutus ras erkemalangen enggo kulayani Kam, janah tetap kuusahaken ndalanken kai ateNdu ngena.” Kenca bage tangis Hiskia, megogo kal atena.

⁴Lawes Jesaya nadingken raja, tapi ope denga ibentasina kesain istana si i tengah, isuruh TUHAN ia

⁵mulihken ndahi Hiskia, pemerintah bangsa TUHAN, janah nina TUHAN man raja, “Aku, TUHAN, Dibata nini-ninindu Daud enggo meg i pertotondu janah ngidah iluhndu mambur. Kupepalem kam, janah kedun ku Rumah Pertoton kam.

⁶Kutambahi umurndu sepuluh lima tahun. Kupulahi kam ras kuta Jerusalem i bas raja Assur nari. Aku mpertahanken kuta enda, guna kehamatenKu ras erkiteken perpadanen si Kubahan ras suruh-suruhanKu Daud.”

⁷Kenca bage isuruh Jesaya gelah idampelken buah ara si medakdak ku bareh raja, gelah malem iakapna.

⁸Nungkun Raja Hiskia nina, “Kai tandana maka ipepalem TUHAN aku janah kedun ngasup aku lawes ku Rumah Pertoton?”

⁹Nina Jesaya ngaloi, “Iberekun TUHAN man bandu tanda guna mbuktiken maka isehkenNa nge padanNa. Apai ipilihndu: awih-awih si lit i bas tangga

ah erdalan ku lebe sepuluh njingkang ntah surut sepuluh njingkang?”

¹⁰Erjabap Hiskia nina, “Menukah kap erbahan awih-awih e erdalan ku lebe sepuluh njingkang! E maka bahanlah surut sepuluh njingkang.”

¹¹Ertoto Jesaya man TUHAN, e maka ibahan TUHAN awih-awih e surut sepuluh njingkang i bas tangga si ibahan Raja Ahas.

Pertenahen i Babilon nari

(Jes. 39:1-8)

¹²Kira-kira i bas paksa e ka, raja Babilon, Merodak Baladan, anak Baladan megì berita maka Raja Hiskia sakit mbaru enda. E maka i kirimkenna sada surat ras pemere man Hiskia.

¹³Ialo-alo Hiskia pertenahen ndai, jenari icidahkenna man kalak ndai kebayakenna – pirakna ras emasna, rempah-rempahna ras minak wangina, ras kerina perkakas tenterana. Kai si lit i bas gudang-gudangna bage pe i bas kerina kinirajanna la lit la icidahken Hiskia man kalak ndai.

¹⁴Kenca bage ijumpai nabi Jesaya me Raja Hiskia, isungkunina nina, “I ja nari kalak enda janah kai nina man bandu?” Erjabap Hiskia, “Kalak enda reh i bas negeri si ndauh nari, e me Babilon.”

¹⁵“Kai si enggo idahna i bas istanandu?” “Kerina enggo idahna. Kai si lit i bas gudang enggo kucidahken man bana.”

¹⁶Jenari nina Jesaya man raja, “TUHAN si Mada Kuasa ngatakenca maka

¹⁷paksana reh me i ja kerina barang-barang si lit i bas istanandu, kerina si enggo ipepulung nini-ninindu seh ku bas paksa enda, ibaba ku Babilon. La lit sada pe si tading.

¹⁸Piga-piga kalak anak dilaki si ipupusna pe ikut ibaba jenari ikebiri guna ijadien suruh-suruhan i bas istana raja Babilon.”

¹⁹Perkatan enda iertiken Hiskia maka kidekah ia nggeluh denga kerajanna tetap nge aman dengen dame. E maka ngaloi ia nina, “Berita si ipesehndu man bangku i bas TUHAN nari e mehuli kap.”

Pengkeri-kerin pemerentahen Raja Hiskia

(2Kro. 32:32-33)

²⁰Kerina perbahanen Raja Hiskia si deban, kinimbisanna bage pe turi-turinna kerna kuga ia erbahan kolam ras ngkali parik arah teruh taneh man dalan lau ku bas kuta e, kerina isuratken i bas kitap Sejarah Raja-raja Juda. ²¹Hiskia mate, jenari anakna Manase nggancihi ia jadi raja.

2 Raja-Raja 21

Manase raja Juda

(2Kro. 33:1-20)

¹Sanga Manase jadi raja Juda umurna sepuluh dua tahun. Irajaina kerajan Juda i Jerusalem nari lima puluh lima tahun dekahna. Gelar nandena Hepsiba.

²Manase erdosa man TUHAN, erkiteken iusihna perbahanen-perbahanen si melket si ilakoken bangsa-bangsa si enggo ipelawes TUHAN asum bangsa TUHAN bengket ku negeri e.

³Ipajekkenna mulihken ingan-ingan persembahen kalak perbegu si enggo icedaken Hiskia, bapana; ipajekkenna batar-batar ingan persembahen man Baal janah ibahanna gana-gana Dewi Asera, bali ras perbahanen Ahap, raja Israel. Bintang-bintang pe isembah Manase.

⁴Ipajekkenna batar-batar kalak perbegu i bas Rumah Pertoton, sedangkeng enggo ikataken TUHAN maka ingan e, ingan ersembah man baNa.

⁵Ipajekkenna batar-batar ingan persembahen man bintang-bintang i bas duana kesain Rumah Pertoton.

⁶Igelehna anakna si dilaki jadi persembahen tutungen. Ibahanna pertendungen ras kinigurun janah isungkunna guru si baso guna ngerana ras begu-begu ras ngoge nasip. Mbelin kal dosana man TUHAN, janah ipekekena rawa TUHAN.

⁷Itamakenna gana-gana Dewi Asera i bas Rumah Pertoton, sedangkeng enggo ikataken TUHAN kerna ingan e man Daud ras anakna Salomo, “I Jerusalem enda, i bas Rumah Pertoton enda, e me ingan si enggo Kupilih i bas daerah suku-suku Israel si sepuluh dua jadi ingan ersembah man bangKu.

⁸Janah adi bangsa Israel ngikutken kerina perentahKu janah ipakena kerina Undang-undang si ibereken Musa suruh-suruhanKu, la Kupelepas ia ipelawes kalak i bas negeri si enggo Kubereken man nini-ninina.”

⁹Tapi la erkemalangen kalak Juda man TUHAN, ibabai Manase bangsa e erbahan dosa ngelebihi dosa si ibahan bangsa-bangsa si ipelawes TUHAN i bas negeri e nari asum bangsa TUHAN bengket ku je.

¹⁰Jenari ngerana TUHAN arah nabi suruh-suruhanNa nina,

¹¹“Raja Manase enggo ngelakoken perbahanen si melket, perbahanen si ndauh melketen asa si ibahan bangsa Kanaan. Alu gana-gana enggo ibabaina kalak Juda erdosa.

¹²Erkiteken si e Aku, TUHAN Dibata Israel, Kucedaken ateKu Jerusalem ras Juda seh maka kalak si megis kerna si e keke mbulu kudukna megisa.

¹³Kuukum Jerusalem bagi nai Kuukum Samaria, bagi nai Kuukum si Ahap, raja Israel ras kesusurena. Kuta Jerusalem Kusapu bersihken kerina pendudukna, bali bersihna ras piring si enggo i burihi jenari ipelangkem.

¹⁴Kalak si nggeluh denga Kutadingken, janah Kuendesken ia ku bas tan musuh-musuhna, si njajah ia dengen ngerampasi tanehna.

¹⁵Si enda Kubahan man bangsangKu erkiteken enggo ia erdosa man bangKu janah ipekekena rawangku menaken sanga nini-ninina ndarat i Mesir nari seh ku wari enda.”

¹⁶Lanai lang-lang teremna ibunuhi Manase kalak si la ersalah seh maka maler dareh i bas dalan-dalan Kuta Jerusalem. Si enda me dosa ibahanna, tambah-tambah dosa si ibahanna erkiteken ibabaina kalak Juda nembah man berhala-berhala, si erbahanca kalak e erdosa man TUHAN.

¹⁷Kerina si debanna si ilakoken Manase, dosa-dosa si ibahanna, isuratken i bas kitap Sejarah Raja-raja Juda. ¹⁸Mate Manase, e maka ikuburken ia i peken istana, i bas peken Ussa. Anakna Amon nggantiken ia jadi raja.

Amon raja Juda
(2Kro. 33:21-25)

¹⁹Asum Amon jadi raja Juda umurna dua puluh dua tahun. Irajaina kerajan Juda i Jerusalem nari dua tahun dekahna. Gelar nandena Mesulemet, anak Harus, i kuta Jotba nari.

²⁰Amon pe erdosa ka man TUHAN bali ras bapana Manase.

²¹Iusihna perbahanen bapana, isembahna berhala-berhala si enggo isembah bapana.

²²Itadingkenna TUHAN, Dibata nini-ninina, janah ilanggarna perentah-perentah TUHAN.

²³Pegawai Amon erpekat ngelawan Amon. Ibunuh kalak ndai ia i bas istana.

²⁴Ibunuh kalak Juda kalak si munuh Amon, jenari iangkatna anakna Josia jadi raja.

²⁵Kerina si debanna si ilakoken Amon isuratken i bas kitap Sejarah Raja-raja Juda. ²⁶Amon ikuburken i bas kuburen si lit i bas peken Ussa. Anakna Josia nggantiken ia jadi raja.

2 Raja-Raja 22

Josia raja Juda

(2Kro. 34:1-2)

¹Asum Josia jadi raja Juda, umurna waluh tahun. Irajaina kerajan Juda i Jerusalem nari telu puluh sada tahun dekahna. Gelar nandena Jedida, anak Adaijah, i Kuta Boskat nari.

²Josia ngelakoken kai si ngena ate TUHAN; iikutkenna usihen si mehuli si ibahan ninina Raja Daud, dengen sitik pe ia la nimpang i bas kerina Undang-undang Dibata nari.

Imam si Mbelin Hilkia ndatken kitap Undang-undang i bas Rumah Pertoton

(2Kro. 34:8-28)

³I bas tahun pesepuluh waluhken pemerentahenna Raja Josia nuruh sekretaris istana, e me Sapan anak Asalia, kempu Mesullam, ku Rumah Pertoton. Man bana iperentahken raja nina,

⁴“To dahi Imam si Mbelin Hilkia janah pindo man bana laporen, asa kai

buena duit si ipepulung imam si ertugas i bas pintun Rumah Pertoton, i bas jelma si nterem nari.

⁵Suruh ia mereken duit e man kalak si ertanggung jawab pekena-kena Rumah Pertoton. Kalak e arus nggalari upah

⁶tukang kayu, tukang bangunen, ras tukang pasang batu, bage pe arus itukurna papan ras batu si ipake guna pehuli Rumah Pertoton e.

⁷Kalak si ertanggung jawab ndahiken dahin e kalak bujur tahu-tuhu, e maka la perlu ipindo perkiran kerna pemaken duit e.”

⁸Isehken Sapan perentah raja man Hilkia, jenari ikataken Hilkia man bana maka enggo idatna kitap Undang-undang i bas Rumah Pertoton. Ibereken Hilkia man bana kitap e, e maka ioge Sapan.

⁹Kenca bage mulihken ia ndahi raja. Ngelapor ia man raja nina, “Duit si lit i bas Rumah Pertoton e enggo ibuat suruh-suruhendu, janah enggo iberekenna man si ertanggung jawab pehuli Rumah Pertoton e.”

¹⁰Janah kenca e nina, “Enda lit sada kitap e ibereken Hilkia man bangku.” E maka iogena alu sora megang man raja.

¹¹Kenca ibegi raja isi kitap e icaingkenna uisna perban biarna.

¹²Minter iberekenna perentahna man imam Hilkia, man Ahikam anak Sapan, man Akbor anak Mikayah, man Sapan, sekretaris istana, ras man Asaya, ajudan raja. Nina raja man kalak enda kerina,

¹³“To sungkuni TUHAN kai pedahNa man bangku ras man kerina kalak Juda kerna pengajaren si lit i bas kitap enda. Nembeh TUHAN man banta erkiteken nini-nininta la ngelakoken kai si arus ilakoken rikutken si tersurat i bas kitap enda.”

¹⁴Lawes Hilkia Ahikam, Sapan ras Asaya nungkuni sekalak nabi diberu, Hulda gelarna, si ringan i bas bagin si mbaru Kuta Jerusalem. (Gelar perbulangenna Salkum, anak Tikwa, kempu Harhas. Salkum ertanggung jawab ngurus kerina jubah si ipake i bas Rumah Pertoton.) Ituriken kalak

enda man bana kai si enggo jadi.

¹⁵E maka isuruhna mulihken ndahi raja nehken

¹⁶pedah TUHAN bagenda, “Ateku ngukum Jerusalem ras kerina pendudukna, sue ras si tersurat i bas kitap si enggo ioge raja.

¹⁷Enggo itadingkenna Aku, ipersembahkenna persembahen man dibata-dibata si deban, janah erkiteken si e ipekekena rawangKu alu kerina si enggo ilakokenna. Enggo gara ateKu man Jerusalem, janah gara ateKu e la ernimpet-nimpet.

¹⁸Janah kerna raja, Aku, TUHAN Dibata Israel ngatakan: Enggo ibegikenndu si tersurat i bas kitap e;

¹⁹robah dingen ipeterukndu bandu i lebe-lebengKu, icaingkenndu uisndu dingen tangis asum ibegindu ancamen ukumen si Kubahan man Jerusalem ras pendudukna. Kubahan maka ciga ate kalak ngidah kuta e, janah gelarna ipake numpahi kalak si deban. Tapi enggo Kubegi pertotonndu,

²⁰janah ukumen si nandangi Kusehken man Kuta Jerusalem la reh kidekah kam nggeluh denga. Kubahan maka kam mate i bas dame.” Mulih kalak ndai ndahi Raja Josia maba berita e man bana.

2 Raja-Raja 23

Ipengadi Raja Josia persembahen man berhala-berhala

(2Kro. 34:3-7, 29-33)

¹Ipepulung Josia kerina pemimpin Juda ku Jerusalem,

²jenari ras-ras ia ku Rumah Pertoton itemani imam-imam, nabi-nabi ras jelma si nterem, subuk bayak, bage pe musil. I lebe-lebena kerina iogeken raja alu megang kitap perpadanen e si terdat i bas Rumah Pertoton e.

³Kenca bage tedis raja deher binangun Kinirajan, e maka ibahanna perpadanen ras TUHAN maka erkemalangen ia man baNa, make undang-undang ras kerina tuntutan si lit i bas perpadanen e, sue ras si tersurat i bas kitap e. Janah kerina jelma si nterem erpadan maka patuh ia man

perpadanen e.

⁴Kenca bage iperentahkan Josia imam si Mbelin Hilkia, imam-imam si nampati ia, ras pengawal si ertugas i bas dalam bengket Rumah Pertoton pedarat i bas Rumah Pertoton e nari kerina barang-barang si ipake guna ersembah man Baal, Dewi Asera, ras bintang-bintang. Kerina barang-barang e iciluk raja i darat kuta Jerusalem deherken Baluren Kidron. Kenca bage isuruhna ibaba ku Betel.

⁵Ipengadina kerina imam-imam si enggo itangkuhken raja-raja Juda guna mpersembahkan persembahen i babo batar-batar berhala si lit i kuta-kuta Juda ras ingan-ingan deherken Jerusalem, e me kerina imam-imam si mpersembahkan persembahen man Baal, matawari, bulan, bintang-bintang si ndeher, bage pe bintang-bintang si ndauh.

⁶Ipedaratna i bas Rumah Pertoton nari gambar Dewi Asera. Ibabana ku Baluren Kidron i darat kuta, icilukna, igilingna jadi abu, jenari icaburkenna ku kuburen jelma si nterem.

⁷Irontaskenna asrama ingan tading kalak si pendahinna erlua-lua i bas Rumah Pertoton. Kalak si pendahinna erlua-lua i bas Rumah Pertoton: E me dilaki ras diberu si ngelakoken dahin erlua-lua selaku penembahen man dewa-dewa kesusuren. (I bas ingan e diberu-diberu nenun jubah si ipake guna ersembah man Asera.)

⁸Ibabana ku Jerusalem imam-imam si lit i bas kuta-kuta Juda. Kerina batar-batar ingan persembahen si lit i belang-belang negeri e, imelketina. Iruntuhkenna pe batar-batar hantu kambing si lit deherken kerabangen si ipajekken Josua, gubernur kuta e, e me arah kawes kerabangen si mbelin adi kalak bengket ku bas kuta e.

⁹Kerina imam-imam e la ibere ndahiken dahin imam i bas Rumah Pertoton, tapi banci man roti si la itama ragi si isikapken man teman-teman imam si deban.

¹⁰Topet, e me ingan ersembah man berhala-berhala i Baluren Hinnom, pe

imelketi Raja Josia. Si e ibahanna gelah olanai ise pe mpersembahkan anakna dilaki ntah anakna diberu jadi persembahen tutungen man Dewa Moloh i je.

¹¹Iaguina pe gana-gana kuda si enggo itangkuhken raja-raja Juda guna nghamati matawari, janah gereta kuda si ipake guna si e icilukna. (Si enda kerina inganna i bas kesain Rumah Persembahen deherken pintu gerbang, janah la ndauh i bas kamar Natan Melek nari. Ia sekalak pegawai tinggi.)

¹²Batar-batar persembahen si ipajekken raja-raja Juda i datas tarum istana, i babo kamar Raja Ahas, rikut ras batar-batar si ipajekken Raja Manase i bas duana kesain Rumah Pertoton e, iruntuhken Raja Josia. Iperperkenna batar-batar e seh getem, jenari iambekkenna ku Baluren Kidron.

¹³Imelketi Josia pe batar-batar si ipajekken Raja Salomo arah Timur Kuta Jerusalem, arah Selatan Uruk Seton. Batar-batar e ipajekken Raja Salomo nai man ingan persembahen man berhala-berhala si ciga ate, e me Dewi Astarte sembah-sembahen kalak Sidon, Kemos dibata-dibata bangsa Moap, ras Moloh dibata-dibata kalak Amon.

¹⁴Tiang-tiang batu e ipenggel-penggel Raja Josia, janah gana-gana si ipajekken guna nghamati Dewi Asera itabahna, jenari taneh inganna pajek ndai itamburi Raja Josia alu tulun-tulun manusia.

¹⁵Ingan ersembah i Betel pe iruntuhken Josia. Si majekken ingan ersembah, e Raja Jerobeam nai, anak Nebat, si mabai Israel erdosa. Batar-batarna ibulakken Josia, batu-batuna iperperkenna, jenari itutungna jadi abu. Gana-gana Dewi Asera pe icilukna.

¹⁶Sanga ipernehen Josia sekelewetna idahna piga-piga kuburen i das uruk-uruk e. E maka isuruhna gelah kerina tulun-tulun si lit i bas kuburen e ipedarat jenari iciluk i das batar-batar guna ngeliamisa. Arah e enggo ilakokenna sue ras kai si enggo inubuatken sekalak nabi ndekah ope denga si e, tupung kerja-kerja, sanga Raja Jerobeam tedis deherken batar-batar e. Sanga Raja Josia ngenen-ngenen, idahna kuburen nabi si melasken nubuat enda.

¹⁷“Kuburen ise ah?” nina nungkun. Ngalo i kalak Betel nina, “Ah me kuburen nabi si reh i Juda nari, si ernubuat kerna kai si enggo ilakokenndu sendah nandangi batar-batar enda.”

¹⁸“Tadingken e,” nina Josia. “La banci ise pe ngkuit tulan-tulanna.” E maka tulan-tulan nabi e la iganggu, bage pe tulan-tulan nabi si nai reh i Samaria nari.

¹⁹Kerina ingan-ingan ersembah man berhala i bas tep-tep kuta i Israel, si ipajekken raja-raja Israel, si erbahanca keke rawa TUHAN, iruntuhkan Raja Josia. Uga perbahanna i Betel, bage ka perbahanenna man kerina batar-batar e.

²⁰Ibunuhna kerina imam berhala e i babo batar-batar inganna erdahin. Itutungna tulan-tulan manusia i babo tiap batar-batar. Kenca bage mulihken ia ku Jerusalem.

Josia ngerayaken wari Paskah

(2Kro. 35:1-19)

²¹Kenca bage Raja Josia merentahkan bangsa e gelah ngerayaken wari Paskah guna TUHAN Dibatana, sue ras si tersurat i bas kitap perpadanen.

²²La enggo pernah bage belinna Wari Raya Paskah si ibahan raja-raja Israel tah pe Juda, mulai kin i bas paksa hakim-hakim nari.

²³Tapi kedungenna, kenca Josia jadi raja sepuluh waluh tahun dekahna, wari Paskah e irayaken i Jerusalem.

Perubahren-perubahren si deban si ibahan Josia

²⁴Guna ngikutken kai si tersurat i bas kitap si idat Imam si Mbelin Hilikia i bas Rumah Pertoton e, kerina kalak si beluh ndilo begu-begu ras ngoge nasip ipelawes Raja Josia. Kerina sembah-sembahen keluarga, berhala-berhala, ras sembah-sembahen perbegu si debanna si lit i Jerusalem ras i belang-belang Juda isasapkenna.

²⁵La enggo pernah lit sekalak raja pe bagi Raja Josia tutusna, nembah TUHAN asa atena, asa ukurna ras asa gegehna ngikutken kerina Undang-undang

Musa. Kenca ia pe lanai enggo pernah lit raja si bagi ia e patuhna.

²⁶Tapi pernembah TUHAN nandangi Juda enggo gara erkiteken perbahanen Raja Manase, lalap denga kap la nimpet-nimpet.

²⁷Nina TUHAN, “Kai si enggo Kulakoken man Israel, Kulakoken ka man Juda. Kubuangken me kalak Juda i lebe-lebengKu nari, janah Jerusalem, kuta pilihanKu e pe Kutulak, rikut ras Rumah Pertoton ingan si enggo Kutetapkan man ingan ersembah man bangKu.”

Pengkeri-kerin kinirajan Raja Josia

(2Kro. 35:20–36:1)

²⁸Kerina si debanna si ilakoken Raja Josia isuratken i bas kitap Sejarah Raja-raja Juda. ²⁹Tupung Josia raja denga, Raja Neko, i Mesir nari minpin tenterana ku Lau Eprat guna nampati raja Assur. Icubaken Raja Josia ngambati tentera Mesir e i Megido, tapi mate ia i bas peperangen e.

³⁰Itamaken pegawai-pegawaina maitna ku das gereta perang, jenari ibabana mulih ku Jerusalem, janah i je me ia ikuburken i bas kuburen raja-raja. Kalak Juda milih Joahas anak Josia, jenari itangkuhkenna jadi raja.

Joahas raja Juda

(2Kro. 36:2-4)

³¹Asum Joahas jadi raja Juda umurna dua puluh telu tahun. Irajaina kerajan Juda i Jerusalem nari telu bulan dekahna. Gelar nandena Hamutal, anak Jeremia i Kuta Lipna nari.

³²Erdosa ia man TUHAN, bali ras perbahanen nini-ninina nai.

³³Ia ngadi jadi raja tupung Raja Neko i Mesir nari naban ia i Ripla, i negeri Hamat. Raja Neko maksa kerajan Juda nggalar 3.400 kilo pirak ras telu puluh empat kilo emas jadi persembahen.

³⁴Raja Neko ngangkat Eliakim anak Josia jadi raja Juda nggantiken Josia, jenari isambarina gelarna jadi Joyakim. Joahas ibaba Raja Neko ku Mesir, janah i jah ia mate.

Joyakim raja Juda

(2Kro. 36:5-8)

³⁵Raja Joyakim muat pajak i bas rayat nari sue ras kebayaken sekalak-sekalak, guna ngelitken duit si iperluken lako nggalari persembahen si ipindo raja Mesir.

³⁶Asum Joyakim jadi raja Juda, umurna dua puluh lima tahun. Irajaina kerajaan Juda i Jerusalem nari sepuluh sada tahun dekahna. Gelar nandena Sabaidah, anak Pedaya i kuta Ruma nari.

³⁷Erdosa Joyakim man TUHAN, bali ras perbahanen nini-ninina.

2 Raja-Raja 24

¹Sanga Joyakim jadi raja negeri Juda iperang Raja Nebukadnesar i Babilon nari, janah telu tahun dekahna Joyakim ipaksa mungkuk i teruh perentahna. Kenca bage berontak ia.

²Isuruh TUHAN gerombolan ersenjata kalak Babilon, Siria, Moap, ras kalak Amon ngelawan Joyakim guna ngkernepenken negeri Juda, sue ras si enggo ikataken TUHAN gelgel nari arah suruh-suruhanNa, nabi-nabi.

³Si enda jadi arah perentah TUHAN, lako muangken kalak Juda i lebe-lebeNa nari erkiteken kerina dosa si enggo ilakoken Raja Manase,

⁴terlebih-lebih pe erkiteken ibunuhina nterem kalak si la ersalah. TUHAN la nggit ngalemi salah Manase.

⁵Kerina si debanna si ilakoken Joyakim isuratken i bas kitap Sejarah Raja-raja Juda. ⁶Mate Joyakim, e maka anakna Joyakin nggantiken ia jadi raja.

⁷Raja Mesir ras tenterana lanai pernah ndarat erperang erkiteken raja Babilon genduari enggo ngkuasai kerina daerah si gelgel e jadi sikerajangen Mesir, mulai i Lau Eprat nari terus ku perbalengen Mesir arah Utara.

Joyakin raja Juda

(2Kro. 36:9-10)

⁸Asum Joyakin jadi raja Juda, umurna sepuluh waluh tahun. Irajaina kerajaan Juda i Jerusalem nari telu bulan dekahna. Gelar nandena Nehusta, anak Elnatan i Jerusalem nari.

⁹Erdosa Joyakin man TUHAN, bali ras kai si enggo ilakoken bapana.

¹⁰Tupung pemerentahenna reh tentera Nebukadnesar i Babilon nari merang Jerusalem ikepungna kuta e.

¹¹Sanga tenterana ngkepung kuta e, Nebukadnesar reh ku Jerusalem.

¹²E maka nerahken bana Raja Joyakin man kalak Babilon radu ras nandena, anak-anakna, pengulu tenterana, ras pegawai-pegawai istanana. Tupung e Nebukadnesar enggo waluh tahun jadi raja.

¹³Kerina perkakas emas si ibahan Raja Salomo guna Rumah Pertoton, icedai Nebukadnesar. Kerina barang-barang si meherga i bas Rumah Pertoton ras i bas istana iangkutna ku Babil. Kerina enda jadi sue ras kai si enggo leben ikataken TUHAN.

¹⁴Kalak Jerusalem ibabana tertaban, kerina kesusuren raja, ras kerina pemimpin-peminpinna, teremna lit sepuluh ribu kalak. Tukang-tukang si beluh pe ikut ibabana subuk pande-pande besi. Kalak si musilna nari ngenca itadingkenna i Juda.

¹⁵Nebukadnesar maba Joyakin ku Babil selaku tabanen, rikut ras nande Joyakin, kerina ndeharana, pegawai-pegawaina, ras pemimpin-peminpin kalak Juda.

¹⁶Kerina kalak penting ibuang Nebukadnesar ku Babilon, teremna lit pitu ribu kalak, bage pe seribu kalak tukang si beluh, subuk tukang-tukang besi, janah kerina paguh-paguh dagingna, ngasup ndalanken tugas jadi tentera.

¹⁷Nebukadnesar ngangkat bapa nguda Joyakin Mattania, jadi raja Juda, jenari isambarina gelar Mattania jadi Sedekia.

Sedekia raja Juda

(2Kro. 36:11-12; Jer. 52:1-3a)

¹⁸Asum Sedekia jadi raja Juda, umurna dua puluh sada tahun. Irajaina kerajaan Juda i Jerusalem nari sepuluh sada tahun dekahna. Gelar nandena Hamutal, anak Jeremia i Kuta Lipna nari.

¹⁹Raja Sedekia erdosa man TUHAN, bali kal ras perbahanen Raja Joyakim.

²⁰Merawa kal TUHAN nandangi kalak Jerusalem ras Juda seh maka ibuangNa

ia i lebe-lebeNa nari.

2 Raja-Raja 25

Kuta Jerusalem italuken

(2Kro. 36:13-21; Jer. 52:3b-11)

¹Sedekia berontak ngelawan Nebukadnesar, raja Babilon. E maka i bas wari pesepuluhken, bulan pesepuluhken, tahun pesiwahken pemerentahen Raja Sedekia, reh Nebukadnesar ras tenterana i Babilon nari merang Jerusalem. Ipajekkenna kemahna i darat kuta, ibahanna benteng kelewet guna ngkepungsa,

²Janah kuta terus-terusen ikepung seh tahun pesepuluh sadaken pemerentahen Sedekia.

³I bas wari pesiwahken, bulan peempatkan i bas tahun e, asum kelihen enggo mesangat seh maka lanai lit kai pe si man pangan,

⁴tembok kuta e ipecahken. Aminna gia kuta e ikepung kalak Babilon, kerina tentera Sedekia pulah i bas berngi e. Kalak e lawes arah peken raja, mentasi pintu gerbang si mpersadaken tembok si dua e, jenari lompat kempak Baluren Lau Jordan.

⁵Tapi iayaki tentera Babilon Raja Sedekia, itundukna ia i kendit deherken Jeriho, jenari kerina tenterana nadingken ia.

⁶Sedekia ibaba man Raja Nebukadnesar, si sangana i kuta Ripla, janah i je me Nebukadnesar ndabuhkan ukumen man bana.

⁷I lebe-lebe mata Sedekia, anak-anakna ibunuh. Kenca bage iperentahkan Nebukadnesar ncungkil mata Sedekia, jenari ngeranteken ia, e maka ibaba ku Babil.

Rumah Pertoton ikerneppen

(Jer. 52:12-33)

⁸I bas wari pepituken, bulan pelimaken, tahun pesepuluh siwahken pemerentahen Nebukadnesar, raja Babilon, sekalak penasehat raja ras puanglima tenterana Nebusaradan, bengket ku Jerusalem.

- ⁹Icilukna Rumah Pertoton, istana, ras kerina rumah i pengulu Jerusalem,
- ¹⁰janah tenterana ngerontasken tembok kuta.
- ¹¹Kenca bage ibaba Nebusaradan ku Babilon kalak si tading denga i bas kuta e, tukang-tukang si beluh si tading denga, ras kalak si tading denga, ras kalak si gelgel e mihak kalak Babilon.
- ¹²Tapi kalak si musilna kal, si la lit kadena pe, itadingkenna deba i Juda, janah isuruhna erdahin i kebun-kebun anggur ras i juma-juma.
- ¹³Kalak Babilon menggelken tiang tembaga ras gereta-gereta tembaga si lit i bas Rumah Pertoton, rikut ras baskom tembaga si galang, jenari ibabana tembaga ndai ku Babil.
- ¹⁴Tambah si e ibuatna pe sekop ras ingan abu si ipake mbersihkan batar-batar, perkakas-perkakas guna ngurus lampu, mangkuk-mangkuk si ipake guna nareken dareh persembahen, mangkuk-mangkuk ingan nutung kumenen, ras kerina barang-barang tembaga si debanna si ipake tupung kebaktin i bas Rumah Pertoton.
- ¹⁵Kerina barang-barang si ibahan i bas emas ntah pirak nari pe ibuatna, subuk mangkuk kitik ras talam si ipake guna maba arang si merara denga.
- ¹⁶Barang-barang tembaga si ibahan Raja Salomo guna Rumah Pertoton e, e me dua tiang, gereta-gereta, ras mangkuk galang, la terkira beratna.
- ¹⁷Tiang si dua e seri tempasna: ganjangna waluh meter sada tiang, i babona lit takal tiang si ibahan i bas tembaga nari, ganjangna 1,3 meter. I sekelewetna tiap takal tiang-tiang e lit sada jarikjak tembaga si ihiasi alu galiman tembaga.

Penduduk Juda ibaba ku negeri Babilon

(Jer. 52:24-27)

- ¹⁸Tambah si e, ibaba puanglima Nebusaradan pe tertaban Imam si Mbelin Seraya, Sepanya wakil Imam si Mbelin, ras telu kalak nari pengurus Rumah Pertoton.
- ¹⁹I bas kuta Jerusalem nari ibabana bekas puanglima tentera lima kalak i bas

penasehat pribadi raja si tading denga i bas kuta e, wakil puanglima tentera, si ertugas jadi sekretaris tentera, ras enam puluh kalak pengulu si debanna.

²⁰Kerina ibaba Nebusaradan ngadap raja Babilon, si sangana i kuta Ripla

²¹i bas daerah Hamat. I je isuruh raja gelah kalak ndai ipekpeki, jenari ibunuh. Dage bage me kalak Juda iangkut i bas negerina nari, janah ibuang ku negeri Babilon.

Gedalya gubernur Juda

(Jer. 40:7-9, 41:1-3)

²²Raja Nebukadnesar i Babilon nari ngangkat Gedalya anak Ahikam, kempu Sapan jadi Gubernur Juda. Ia itugasken ngaturken kerina kalak si langa ibaba ku Babilon.

²³Kenca kepala-kepala tentera Juda ras anak buahna si langa nerahken bana, megi kerna si enda, ijumpaina Gedalya i Mispa. Kepala-kepala tentera ndai e me Ismael anak Netania, Johanan anak Kareah, Seraya anak Tanhumet, i kuta Netopa nari, ras Jesania i Maaka nari.

²⁴Nina Gedalya, “Labo kam perlu mbiar man pegawai-pegawai Babilon e. Ringanlah kam alu tenang i negeri enda, patuhlah man raja Babilon maka sikap sikerajangenndu.”

²⁵Tapi pitu bulan kenca si e, reh Ismael anak Natania kempu Elisama, anggota keluarga raja-raja, ku Mispa ras sepuluh kalak temanna; ibunuhna Gedalya. Kalak Israel ras kalak Babilon si ras ia i je pe ikut ibunuhna.

²⁶Kenca bage kerina kalak Israel si musil ras bayak, rikut ras kepala-kepala tentera, kerina lawes ku Mesir, erkiteken mbiar man kalak Babilon.

Joyakin ipulahi i bas penjara nari

(Jer. 52:31-34)

²⁷Kenca Ewil-Merduk jadi raja Babilon, i bas tahun e ka minter mehuli perbahanenna man Raja Joyakin i Juda nari, alu mulahi ia i bas penjara nari. Si enda jadi kenca Joyakin telu puluh enem tahun, sepuluh sada bulan, dua puluh dua wari dekahna ringan i bas pembuangan.

²⁸Mehuli kal perbahanen Ewil-Merduk, ipehaga ia lebih asangken raja-raja si

deban si ibuang ras ia i Babilon.

²⁹E maka Joyakin lanai perlu make paken penjara, janah banci ia man i bas meja raja kidekah geluhna.

³⁰Tiap wari, asa dekah geluhna, ibereken man bana belanja si tetap guna nutupi keperlunna.

1 Kronika

1 Kronika 1

Adam nari seh ngayak Abraham

(Kej. 5:1-32, 10:1-32, 11:11-26)

- ¹Adam e me bapa Set; Set e me bapa Enos; Enos e me bapa Kenan.
- ²Kenan e me bapa Mahalalel, Mahalalel e me bapa Jaret.
- ³Jaret e me bapa Enoh, Enoh e me bapa Metusalah; Metusalah e me bapa Lameh,
- ⁴Lameh ia kap Nuah. Lit telu kalak anak Nuah, e me: Sem, Ham, Japet.
- ⁵Anak Japet si dilaki e me: Gomer, Magok, Madai, Jawan, Tubal, Mesek ras Tiras.
- ⁶Kesusuren Gomer e me bangsa Askenas, Ripat ras Togarma.
- ⁷Kesusuren Jawan e me bangsa Elisah, Sepanyol, Kiprus ras Rodes.
- ⁸Anak Ham si dilaki e me Kus, Mesir, Libia ras Kanaan.
- ⁹Kesusuren Kus e me bangsa Seba, Hawila, Sabta, Raama ras Sabteka. Kesusuren Raama e me bangsa Syeba ras Dedan. (¹⁰Lit sekalak anak Kus dilaki, gelarna Namrut, ia me penjajah si mbelin si pemenana i doni enda.)
- ¹¹Kesusuren Mesir e me bangsa Lidia, Anam, Lehap, Naptu,
- ¹²Patrus, Kaslu, ras Kreta. (Kreta e me nini bangsa Pilisti.)
- ¹³Anak Kanaan si dilaki, e me Sidon; enda me anakna sintua. Sada nari e me Heti.
- ¹⁴Kanaan e me pe nini bangsa Jebusi, bangsa Amori, bangsa Girgasi,
- ¹⁵bangsa Hewi, bangsa Arki, bangsa Sini,
- ¹⁶bangsa Arwadi, bangsa Semari, ras bangsa Hamat.
- ¹⁷Anak Sem si dilaki e me: Elam, Ashur, Arpaksat, Lut, Aram, Us, Hul, Geter ras Mesek.

¹⁸Arpaksat e me bapa Sela. Sela e me bapa Eber.

¹⁹Lit dua anak Eber dilaki; sekalak Peleg gelarna, sabap i bas jamanna me bangsa doni enda erbelah-belah. Sekalak nari Joktan gelarna.

²⁰Kesusuren Joktan e me bangsa Almodat, Selep, Hasarmawet, Jerah.

²¹Hadoram, Usal, Dikla,

²²Ebal, Abimael, Syeba,

²³Opir, Hawila ras Jobap.

²⁴Garis kesusuren Sem seh Abram e me bagi si tersena i teruh enda: Sem, Arpaksat, Sela,

²⁵Eber, Peleg, Rehu,

²⁶Seruh, Nahor, Terah,

²⁷ras Abram (ia pe igelari Abraham).

Kesusuren Ismael

(Kej. 25:12-16)

²⁸Lit dua kalak anak Abraham dilaki e me Isak ras Ismael.

²⁹Anak-anak Ismael si dilaki jadi kepala sepuluh dua suku: Nebayot (suku enda i bas gelar anak Ismael sintua nari), Kedar, Adbeel, Mibsam,

³⁰Misma, Duma, Massa, Hadat, Tema,

³¹Jetur, Napis ras Kedema.

³²Lit sekalak gundik Abraham gelarna Ketura. Ipupusna enem kalak anakna dilaki, e me: Simran, Joksan, Medan, Midian, Isbak ras Suah. Joksan lit dua kalak anakna dilaki: Syeba ras Dedan.

³³Midian lit lima kalak anakna dilaki: Epah, Eper, Enoh, Abida, ras Eldaa.

Kesusuren Esau

(Kej. 36:1-19)

³⁴Isak anak Abraham, mupus dua anak dilaki, e me Esau ras Jakup.

³⁵Anak Esau si dilaki e me: Elipas, Rehuel, Jeus, Jalam ras Korah.

³⁶Elipas e me nini suku: Teman, Omar, Sepi, Gatam, Kenas, Timna ras Amalek.

³⁷Rehuel jadi nini suku Nahat, Serah, Sammah ras Missa.

Penduduk asli Edom

(Kej. 36:20-30)

³⁸⁻⁴²Anak kuta Edom e me kesusuren anak-anak Seir bagi si tersena enda: Lotan, e me nini terpuk Hori ras Homan. (Lotan lit sekalak turangna Timna gelarna.) Sobal, si e me nini terpuk Alwan, Manahat, Ebal, Sepi, ras Onam. Sibeon, lit anakna dua dilaki, Aya ras Anah e me bapa Dison. Dison e me nini terpuk Hamran, Esban, Jitran, ras Keran. Eser, si jadi nini terpuk Bilhan, Saawan ras Jaakan. Disan, si jadi nini terpuk Us ras Aran.

Raja-raja Edom

(Kej. 36:31-43)

⁴³⁻⁵⁰Enda me urutan raja-raja si merentah i negeri Edom ope denga lit raja-raja si merentah i Israel: Bela anak Beor i Dinhaba nari Jobap anak Sera i Bosra nari Husam i daerah Teman nari Hadad anak Bedad i Awit nari (ia si naluken bangsa Midian i bas sada peperangen i negeri Moap) Samla i Masereka nari Saul i Rehobot tepi lau nari Baal Hanan anak Ahbor Hadad i Pau nari (ndeharana kap Mehetabel anak si Matret kempu Mesahap).

⁵¹Bangsa Edom ibagi ku piga-piga suku e me: Timna, Alwa, Jetet,

⁵²Oholibama, Ela, Pinon,

⁵³Kenas, Teman, Mibsar,

⁵⁴Magdiel ras Iram.

1 Kronika 2

Kesusuren Juda

¹Jakup mupus sepuluh dua kalak anakna dilaki, e me: Ruben, Simon, Lewi, Juda, Isakar, Sebulon,

²Dan, Jusup, Benyamin, Naptali, Gat, Aser.

³Anak Juda dilaki lit lima kalak kerina. I bas ndeharana Batsua, e me sekalak

bangsa Kanaan, lit telu anakna dilaki: Er, Onan, ras Sela. Anakna sintua Er, seh jahatna, e maka ibunuh TUHAN ia.

⁴I bas permainna Tamar, lit dua nari anak Juda dilaki, e me Peres ras Sera.

⁵Peres mupus dua kalak anakna dilaki, e me Hesron ras Hamul.

⁶Seninana Sera lit lima kalak anakna dilaki e me: Simri, Etan, Heman, Kalkol ras Darda.

⁷Akan anak Karmi, sekalak i bas kesusuren Sera, maba mara man bangsa Israel alu muniken barang rampasen si enggo ipersembahkan man Dibata.

⁸Etan mupus sekalak anakna dilaki e me Azaria.

Terombo Raja Daud

⁹Hesron mupus telu kalak anakna dilaki, e me Jerahmeel, Ram ras Kalep.

¹⁰Enda me sinursur keluarga e i bas Ram nari seh Isai: Ram, Aminadap, Nahson (sekalak dilaki i bas suku Juda nari si terberita),

¹¹Salmon, Boas,

¹²Obet ras Isai.

¹³Isai mupus pitu kalak anakna dilaki. Menaken i bas sintua nari ku si nguda: Eliap, Abinadap, Sammah,

¹⁴Natanael, Radai,

¹⁵Osem ras Daud.

¹⁶Turang kalak enda lit dua kalak, e me Seruya ras Abigail. Seruya mupus telu kalak anakna dilaki, e me: Abisai, Joap, ras Asahel.

¹⁷Anakna si deban Abigail sereh man Jeter, sekalak kesusuren Ismael, janah anak kalak enda lit sekalak dilaki, Amasa gelarna.

Kesusuren Hesron

¹⁸Anak Kalep si dilaki Hesron ngempoi Asuba jenari ipupusna sekalak anak diberu Jeriot gelarna. Jeriot lit telu kalak anakna dilaki, e me: Jeser, Sobap, ras Ardon.

¹⁹Kenca kematen Asubah, iempoi Kalep si Eprat, jenari lit sekalak anakna dilaki Hur gelarna.

²⁰Anak Hur e me Uri, anak Uri e me Besalel.

²¹Sanga umur Hesron enem puluh tahun, iempoina anak Mahir, turang Gileat. Ipupusna sekalak anak dilaki Segup gelarna,

²²janah anak Segup lit sekalak dilaki, Jair gelarna. Jair merentah dua puluh telu kuta i daerah Gileat.

²³Tapi kerajaan Gesur ras Aram ngerebut enem puluh kuta i je, subuk kuta Jair ras Kenat ras kuta-kuta si pedeher ras. Kerina bangsa-bangsa si tading i je, e me kesusuren Mahir bapa Gileat.

²⁴Kenca Hesron enggo mate, anakna Kalep ngempoi Eprat, janda bapana. Ipupusna sekalak anak dilaki, Ashur gelarna. Ashur me si manteki kuta Tekoa.

Kesusuren Jerahmeel

²⁵Jerahmeel, e me anak Hesron sintua, mupus lima anak dilaki e me: Ram sintua, Bunah, Oren, Osem, ras Ahia.

²⁶⁻²⁷Ram mupus telu kalak anak dilaki: Maas, Jamin, ras Eker. Lit sekalak ndehara Jerahmeel si deban, Atara gelarna. I je lit sekalak anakna dilaki, e me Onam.

²⁸Onam mupus dua kalak anak dilaki, e me Samai ras Jada, janah Samai pe lit dua anakna dilaki, e me: Nadap ras Abisur.

²⁹Abisur ngempoi sekalak diberu, Abihail gelarna, jenari ipupusna dua kalak dilaki, e me Ahban ras Molid.

³⁰Nadap senina Abisur lit dua kalak anakna dilaki, e me Seled ras Apaim; tapi Seled mate la lit sada pe pupusna dilaki.

³¹Apaim e me bapa Isi; Isi e me bapa Sesan, janah Sesan e me bapa Ahlai.

³²Jada, senina Samai, mupus dua kalak anak dilaki, e me Jeter ras Jonatan, tapi Jeter mate la lit sada pe pupusna dilaki.

³³Jonatan mupus dua kalak anakna dilaki, Pelet ras Sasa. Enda me kerina kesusuren Jerahmeel.

³⁴Sesan la lit anakna dilaki; diberu ngenca. Lit sekalak suruh-suruhenna bangsa Mesir, Jarha gelarna.

³⁵Man Jarha me iserahkenna sekalak anakna diberu. Lit sekalak anakna dilaki e me Attai.

³⁶Kesusuren Attai seh ku Elisama e me: Attai, Natan, Sabad,

³⁷Epla, Obet,

³⁸Jehu, Asaria,

³⁹Heles, Eleasa,

⁴⁰Sismai, Salum,

⁴¹Jekamiah ras Elisama.

Kesusuren Kalep si deban

⁴²Anak Kalep si deban, senina Jerahmeel, Mesa gelarna. Mesa e me bapa Sip; Sip e me bapa Maresa. Maresa e me bapa Hebron.

⁴³Lit empat anak Hebron dilaki, e me Korah, Tapua, Rekem, ras Sema,

⁴⁴Sema e me bapa Raham nini bulang Jorkeam. Rekem senina Sema, e me bapa Samai.

⁴⁵Samai e me bapa Maon; Maon e me bapa Betsur.

⁴⁶Lit sekalak gundik Kalep, Epah gelarna. I je lit telu nari ipupusna anak dilaki e me: Haran, Mosa, ras Gases. Haran pe lit sekalak anakna dilaki Gases gelarna.

(⁴⁷Sekalak dilaki, Jadai gelarna, lit enem kalak anakna dilaki: Regem, Jotam, Gesan, Pelet, Epa, ras Saap.)

⁴⁸Gundik Kalep si deban Maaka gelarna. I je ipupusna dua kalak anak dilaki, e me Seber ras Tirhana.

⁴⁹I bas wari si rehna ipupus Maaka denga ka dua kalak anak dilaki: Saap, si

manteki kuta Madmanah; ras Sewa, manteki kuta Mahbenah ras Gibeah. Tambah si e lit sekalak anak Kalep diberu, Aksa gelarna.

⁵⁰Si tersena arah teruh enda pe kesusuren Kalep: Hur e me anak Kalep sintua i bas ndeharana Eprat. Anak Hur si dilaki, Sabal gelarna, ia si manteki Kiryat Jearim.

⁵¹Anakna si peduaken dilaki si tergelar Salma, ia me si manteki kuta Betlehem. Janah anakna si peteluken, Harep gelarna, ia me si manteki Betgader.

⁵²Sobal, si manteki kuta Kiryat Jearim, e me nini bangsa Haroe, setengah penduduk Menuhot,

⁵³ras terpuk-terpuk si tading i Kiryat Jearim bagi si tersena arah teruh enda: kalak Jetri, Puti, Sumati, ras Misrait. (Penduduk kuta-kuta Sora ras Estaol e me anggota terpuk-terpuk enda.)

⁵⁴Salma, si manteki Betlehem, e me nini man bangsa Netopat, Atrot Bet Joap, ras bangsa Sori; bangsa Sori e me sada i bas dua terpuk Manahat nari.

(⁵⁵Si tersena arah teruh enda e me terpuk-terpuk si pentar i bas nuratken ras nalin surat-surat penting; kalak Tirati, Simeati, ras Sukati. Ia ringan i kuta Jabes. Kalak enda me bangsa Keni si enggo erjabu ras kalak Rehap.)

1 Kronika 3

Anak-anak Raja Daud

¹⁻³Enda me anak-anak Daud si dilaki rikutken umurna si tubuh sanga ia i Hebron: Amnon, nandena si Ahinoam i Jesreel nari. Daniel, nandena si Abigail i Karmel nari. Absalom, nandena si Maaka anak Talmai, raja Gesur. Adonia, nandena si Haggit. Sepatia, nandena si Abital. Itream, nandena si Eglah.

⁴Enemna tubuh i Hebron sanga ia jadi raja pitu setengah tahun i je. I Jerusalem lit telu puluh telu tahun dekahna ia jadi raja,

⁵Janah nterem anakna dilaki tubuh i je. Kemberahen Batseba, anak Amiel,

mupus empat anakna dilaki: Simea, Sobap, Natan, ras Salomo.

⁶Lit siwah nari anakna dilaki, e me: Ibhar, Elisua, Elpelet,

⁷Nogah, Nepek, Japia,

⁸Elisama, Eliada ras Elipelet.

⁹Tambah anakna si dilaki enda kerina, lit denga anak Daud si deban i bas gundik-gundikna. Bage pe lit ka sekalak anakna diberu Tamar gelarna.

Kesusuren Raja Salomo

¹⁰Enda me sinursur Raja Salomo i bas bapana nari ku anakna si dilaki: Salomo, Rehabeam, Abia, Asa, Josapat,

¹¹Jehoram, Ahasia, Joas,

¹²Amasia, Usia, Jotam,

¹³Ahas, Hiskia, Manase,

¹⁴Amon, ras Josia.

¹⁵Lit empat kalak anak Josia dilaki: Johanan, Joyakim, Sedekia, Joahas.

¹⁶Joyakim lit dua kalak anakna dilaki, e me: Joyakin ras Sedekia.

Kesusuren Raja Joyakin

¹⁷Enda me kesusuren Raja Joyakin si itaban bangsa Babilon. Lit pitu anakna dilaki: Sealtiel,

¹⁸Malhiram, Pedaia, Senasar, Jekamia, Hosama, ras Nedabia.

¹⁹Lit dua anak Pedaia dilaki, e me: Serubabel ras Sime. Serubabel lit dua kalak anakna dilaki, e me Mesulam ras Hanania, janah lit sekalak anakna diberu Selomit gelarna.

²⁰Lit lima nari ipupusna anak dilaki, e me: Hasiba, Ohel, Berehia, Hasadia, ras Jusap Hesel.

²¹Hanania mupus dua kalak dilaki, e me: Pelatia, Jesaya. Jesaya e me bapa Repaya. Repaya e me bapa Arnan, bapa Obaja, bapa Sekania.

²²Sekania mupus sekalak anak dilaki, e me: Semaya, jenari lit lima kempuna,

e me: Hatus, Igal, Baria, Nearya, ras Sapat.

²³Nearya mupus telu anak dilaki, e me: Elyoenai, Hiskia, ras Asrikam.

²⁴Elyoenai lit pitu anakna dilaki, e me: Hodawia, Eliasip, Pelaya, Akkub, Johanan, Delaya, ras Anani.

1 Kronika 4

Kesusuren Juda

¹Enda me piga-piga kesusuren Juda: Peres, Hesron, Karmi, Hur, ras Sobal.

²Sobal bapa Reaya; Reaya bapa Jahat; Jahat bapa Ahumai ras Lahat, nini bangsa si ringan i Sora.

³⁻⁴Hur e me anak Kalep sintua i bas ndeharana Eprat, janah kesusureнна me si manteki kuta Betlehem. Hur mupus telu anak dilaki, e me: Etam, Penuel, ras Eser. Etam lit telu anakna dilaki: Jesreel, Isma, ras Idbas janah sekalak diberu gelarna Haselelponi. Penuel manteki kuta Gedor, janah Eser manteki kuta Husa.

⁵Ashur si manteki kuta Tekoa, lit dua ndeharana, e me: Hela, ras Naara.

⁶I bas ndeharana Naara lit i je empat kalak anakna dilaki, e me: Ahusam, Heper, Temeni, ras Hahastari.

⁷I bas ndeharana Hela i je lit telu kalak anakna dilaki, e me: Seret, Ishar, Etnan.

⁸Kos e me Anub ras Sobeba, janah ia me nini terpuk kesusuren Aharhel anak Harum si dilaki.

⁹Lit me sekalak dilaki, Jabes gelarna. Ia me si ihamati kalak kal i bas keluarganya. Ibahan nandena gelarna Jabes sabap mesui kal iakapna mupussa.

¹⁰Tapi ertoto Jabes man Dibata Israel nina, “Pasu-pasu aku o Dibata, janah bereken bangku taneh mbelang. Temanilah aku, janah pedauhlah si jahat i bas aku nari si erbahanca ateku mesui.” E maka ibereken Dibata man bana kai si itotokenna.

Daftar keluarga si deban

- ¹¹Kalep senina Suha, lit sekalak anakna dilaki Mehira gelarna. Mehira e me bapa Eston;
- ¹²Eston lit telu kalak anakna dilaki e me: Betrapa, Paseah, ras Tehina. Tehina me si manteki kuta Nahas. Kesusuren kalak enda ringan i Reka.
- ¹³Kenas lit dua kalak anakna dilaki, e me: Otniel ras Seraya. Otniel pe lit ka dua kalak anakna dilaki, e me Hatat ras Meonotai.
- ¹⁴Meonotai e me bapa Opra. Seraya e me bapa Joap, si manteki kuta Baluren Tukang-tukang; pendudukna e me tukang-tukang si beluh.
- ¹⁵Kalep anak Jepune, lit telu kalak anakna dilaki: Iru, Ela ras Naam. Janah Ela me bapa Kenas.
- ¹⁶Jehalelel lit empat anakna dilaki, e me: Sip, Sipa, Tiria ras Asarel.
- ¹⁷⁻¹⁸Esrah lit empat anakna dilaki: Jeter, Meret, Eper, ras Jalon. Meret ngempoi Bitia, anak raja Mesir; i je lit sekalak anakna diberu, Miriam gelarna, ras dua kalak dilaki; e me Samai ras Isba. Isba manteki kuta Estemoa. Meret pe erjabu ka ras sekalak diberu suku Juda, janah i je lit telu kalak anakna dilaki: Jeret si manteki kuta Gedor: Heber si manteki kuta Soko; ras Jekutiel si manteki kuta Sanoa.
- ¹⁹Hodia ngempoi turang Naham. Kesusurenna me si manteki terpuk Garmi, si ringan i kuta Keila, ras terpuk Maakat, si ringan i kuta Estemoa.
- ²⁰Simon lit empat kalak anakna dilaki, e me: Amnon, Rina, Behanan, ras Tilon. Isi mupus dua kalak anak dilaki: Sohet ras Bensohet.

Kesusuren Sela

- ²¹Sela e me anak Juda. Kesusurenna e me i Er, si manteki kuta Leka; Laada si manteki kuta Maresa; terpuk tukang tenun uis lenen, si ringan i kuta Bet Asbea;
- ²²Jokim ras kalak si ringan i kuta Koseba; ras Joas ras Sarap, si ngempoi beru Moap jenari ringan ia i Betlehem. (Adat enda enggo seh kal tuana.)
- ²³Kalak enda tukang kudin, suruh-suruh raja, janah ringan i kuta Netain ras

Gedera.

Kesusuren Simeon

²⁴Simeon mupus lima anak dilaki, e me: Nemuel, Jamin, Jarip, Sera ras Saul.

²⁵Anak Saul e me Salum, kempuna Mibsam gelarna. Misma e me anak Mibsam.

²⁶Jenari kesusuren Misma terus nusur kempak Hamuel, Sakur, ras Sime.

²⁷Sime lit sepuluh enem anakna dilaki, janah enem anakna diberu. Tapi kade-kadena la bage buena anakna, janah suku Simeon, la merih bagi kesusuren suku Juda.

²⁸Seh kempak jaman pemerentahen Raja Daud kesusuren Simeon ringan i kuta-kuta si tersena arah teruh enda: Berseba, Molada, Hasarsual,

²⁹Bilha, Esem, Tolad,

³⁰Betuil, Horma, Siklak,

³¹Bet Markobat, Hasarsusim, Betbiri ras Saaram.

³²Kalak enda pe ringan i bas lima ingan si debanna, e me i Etam, Ain, Rimon, Token ras Asan,

³³ras kuta-kuta sekelewetna, seh ku Barat Daya i kuta Baalat. Enda me terombo si ibuniken tep-tep keluarga, rikut ras kuta-kuta inganna tading.

³⁴⁻³⁸Kalak si tersena arah teruh enda, e me kepala terpuh kalak enda: Mesobab, Jamlek, Josa anak Amasia, Joel, Jehu (anak Josibia; Josiba anak Seraya; Seraya anak Asiel), Elyoenai, Jaakoba, Jesohaya, Asaya, Adiel, Jesimiel, Benaya, Sisa (anak Sipi; Sipi anak Alon, sada kesusuren i bas Jedaya, Simri ras Semaya). Erkiteken keluargana terus nterem,

³⁹merap ia kempak Barat, menam seh ku Gerar janah ipermakanina biri-birina arah Timur baluren ingan kuta e.

⁴⁰Jumpa kalak enda mbalmbal si mehuli ras mehumur i je. Mbalmbal e kendit dengen mbelang, dengen aman. Ope denga si e bangsa si ringan i je, e me bangsa Ham.

⁴¹Sanga pemerentahen Raja Hiskia i Juda, kalak si tersena gelarna arah das ndai lawes ku Gerar, jenari ikernekenna kemah-kemah ras sapo bangsa si ringan i je. Ipelawesna bangsa e, jenari tetap ia tading i je sabap mbelang i je mbalmbal man ingan biri-birina.

⁴²Lima ratus kalak nari anggota suku Simeon lawes kempak Timur, ku Edom. Kalak enda ipinpin anak-anak Isi, e me: Pelatia, Nearia, Repaya, ras Usiel.

⁴³I jah ibunuhna bangsa Amalek si tading denga, janah mulai i bas paksa e nari ringan ia i je.

1 Kronika 5

Kesusuren Ruben

¹Enda me sinursur Ruben, anak Jakup sintua. Erkiteken enggo ia ersada kula ras gundik bapana, e maka ia kebenen hak anak sintua janah hakna e ibereken man Jusup.

²Amin bage gia suku Juda nge si jadi si megegehna, janah i bas suku enda nari me rusur si minpin suku-suku e kerina.

³Ruben anak Jakup sintua, lit empat kalak anakna dilaki, e me: Enoh, Palu, Hesron, Karmi.

⁴⁻⁶Enda me kesusuren Joel i bas kesusuren ku kesusuren: Semaya, Gok, Sime, Miha, Reaya, Baal, ras Beera. Raja Assur, Tiglat Pileser, itangkapna Beera peminpin suku Ruben, jenari ibuangna ku negeri si deban.

⁷I bas terombo keluarga enda terdaftar me gelar peminpin-peminpin terpu i bas suku Ruben: Jeyel, Sakaria,

⁸ras Bela anak Asas janah kempu Sema i bas terpu Joel nari. Terpu enda ringan i Aroer, ras i daerah Utara seh ngayak Nebo ras Baal Meon.

⁹Melala kal rarsen asuh-asuhenna i taneh Gileat, e maka iinganina ingan e seh ku gurun pasir i Timur, si belangna seh ku Lau Eprat.

¹⁰I bas paksa pemerentahen Raja Saul, iserang suku Ruben kalak Hagri, ibunuhina i bas peperangan, jenari iinganina negeri e i bagin Timur Gileat.

Kesusuren Gat

- ¹¹Suku Gat ringan i Utara Ruben, i negeri Basan seh ku arah Timur Selaka.
- ¹²Joel me si manteki terpuk si terberitana, janah Sapam si manteki terpuk si peduaken si pentingna. Janai ras Sapat e me si manteki terpuk-terpuk si deban i Basan.
- ¹³Anggota-anggota si deban i bas suku e subuk i bas terpuk si pitu si tersena arah teruh enda: Mikael, Mesulam, Seba, Jorai, Jakan, Sia ras Eber.
- ¹⁴Kalak enda me kesusuren Abihail anak Huri, si terombona banci iikuti bagi tersena arah teruh enda: Abihail, Huri, Jaroa, Gileat, Mikael, Jesisai, Jahdo, Bus.
- ¹⁵Ahi, anak Abdiel, kempu si Guni, ia me pemimpin terpuk-terpuk enda.
- ¹⁶Kalak enda ringan i daerah Basan ras i Gileat, i bas kuta-kuta si i je janah kerina mbalmbal negeri Saron.
- (¹⁷Terombo enda isuratken i bas paksa pemerentahen Raja Jotam i Juda ras pemerentahen Raja Jerobeam i Israel.)

Tentera suku-suku si arah Timur

- ¹⁸I bas suku Ruben, Gat, ras Manase Timur, lit 44.760 tentera, si terlatih mehuli make amfang-ampang, pedang ras panah.
- ¹⁹Lawes ia erperang ngelawan bangsa Hagri i bas suku-suku Jetur, Napis, ras Nodap nari.
- ²⁰Ernaalem ia man Dibata janah ertoto man Bana mindo penampat, e maka ialoi Dibata pemindonna, jenari ibahan Dibata maka menang ia ngelawan bangsa Hagri ras sekutuna.
- ²¹Ibuatna i bas musuh-musuhna nari 50.000 unta, 250.000 biri-biri ras 2.000 kelede, jenari itabanna 100.000 tabanen perang.
- ²²Nterem ibunuhna musuh, sabap perang e peraten Dibata kap. Jenari terus kalak enda ringan i daerah e seh ngayak paksa pembuangan.

Kalak Manase Timur

²³Kalak Manase Timur tading i daerah Basan seh ku Baal Hermon i Utara, Senir, ras Deleng Hermon, janah kalak enda seh kal buena pertambahenna.

²⁴Enda me peminpin terpukna: Eper, Isi, Eliel, Asriel, Jeremia, Hodawia, ras Jahdiel. Kerina kalak enda tentera si mbisa, peminpin si terberita i bas terpukna.

Suku si arah Timur ibuang

²⁵Tapi bangsa e la setia man Dibata nini-ninina, janah nilah ia lako nembah man dibata-dibata bangsa-bangsa si enggo ipelawes Dibata i bas negeri e nari.

²⁶E maka ibahan Dibata maka Raja Pul i Assur nari (si igelari pe Tiglat Pileser) nerbu negeri kalak e. Ibuangna suku-suku Ruben, Gat ras Manase Timur janah itetapkenna ingan tading kalak enda i Halah, Habor, ras Hara i tepi Lau Gosan.

1 Kronika 6

Kesusuren Imam si Mbelin

¹Lewi mupus telu kalak anak dilaki, e me: Gerson, Kohat, ras Merari.

²Kohat lit empat kalak anakna dilaki, e me: Amram, Ishar, Hebron ras Uziel.

³Amran mupus dua kalak anak dilaki, e me: Harun, Musa ras sekalak diberu, e me Miriam. Harun mupus empat kalak anakna dilaki, e me: Nadap, Abihu, Eleasar ras Itamar.

⁴Enda me kesusuren Eleasar i bas kesusuren ku kesusuren Abisua,

⁵Bukki, Ussi,

⁶Seraya, Serahiya, Merayot,

⁷Amaria, Ahitup,

⁸Sadok, Ahimas,

⁹Asaria, Johanan,

¹⁰Asaria (ia me si erdahin i bas Rumah Pertoton si ipajekken Raja Salomo i Jerusalem),

¹¹Amaria, Ahitup,

¹²Sadok, Salum,

¹³Hilkia, Asaria,

¹⁴Seraya, Josadak.

¹⁵Raja Nebukadnesar, ipelepas TUHAN mbuang Josadak radu ras kalak Juda si deban bage pe anak kuta Jerusalem ku pembuangan.

Sinursur Lewi si deban

¹⁶Lewi mupus telu kalak anak dilaki, e me: Gerson, Kohat ras Merari.

¹⁷Sekalak-sekalak lit pupusna dilaki. Pupus Gerson e me Lipni ras Simeai.

¹⁸Pupus Kohat e me Amram, Isar, Hebron, ras Usiel;

¹⁹janah pupus Merari e me Mahli ras Musi.

²⁰Enda me sinursur Gerson i bas kesusuren ku kesusuren: Lipni, Jahat, Sima,

²¹Joah, Ido, Sera, Jeaterai.

²²Enda me sinursur Kohat i bas kesusuren ku kesusuren: Aminadap, Korah, Asir,

²³Elkana, Ebiasap, Asir,

²⁴Tahat, Uriel, Usia, Saul.

²⁵Elkana mupus dua kalak anak dilaki e me Amasai ras Ahimet.

²⁶Enda me kesusuren Ahimet i bas sinursur ku sinursur: Elkana, Sopai, Nahat,

²⁷Eliap, Jeroham, Elkana.

²⁸Samuel lit dua anakna dilaki: Joel sintua, ras Abia si nguda.

²⁹Enda me kesusuren Merari i bas sinursur ku sinursur: Mahli, Lipni, Simeai, Usa,

³⁰Simea, Hagai, Asaya.

Pemain musik Rumah Pertoton

³¹Enda me kalak si itugasken Raja Daud ngaturken musik i bas ingan

persembahen i Jerusalem kenca Peti Perpadanen ipindahken ku je.

³²Kalak enda alu ratur pegancih-gancih ndalanken tugasna i bas Kemah Perjumpaan ope denga Raja Salomo majekken Rumah Pertoton.

³³Kesusuren kalak si ncikep jabaten e, e me bagi si tersena arah teruh enda. Terpuh Kohat: Heman anak Joel, pemimpin kor si pemena. Terombona, mulai i bas ia nari seh ku nini-ninina Jakup, e me: Heman, Joel, Samuel,

³⁴Elkana, Jeroham, Eliel, Toah,

³⁵Sup, Elkana, Mahat, Amasai,

³⁶Elkana, Joel, Asaria, Sepanya,

³⁷Tahat, Asir, Ebiasap, Korah,

³⁸Ishar, Kohat, Lewi, Jakup.

³⁹Asap e me pemimpin kor si peduaken. Terombona, mulai i bas ia nari seh ku nini-ninina Lewi, e me: Asap, Berekia, Simea,

⁴⁰Mikael, Baaseya, Malkiya,

⁴¹Etni, Serah, Adaya,

⁴²Etan, Simma, Simei,

⁴³Jahat, Gerson, Lewi.

⁴⁴Etan i bas terpuh Merari nari e me pemimpin kor si peteluken. Terombona, mulai i bas ia nari seh ku nini-nini Lewi, e me: Etan, Kisi, Abdi, Maluk,

⁴⁵Hasabia, Amasia, Hilkia,

⁴⁶Amsi, Bani, Semer,

⁴⁷Mahli, Musi, Merari, Lewi.

⁴⁸Temanna kalak Lewi si debanna, iendesken ndalanken kerina tugas-tugas si deban i bas ingan kebaktin.

Kesusuren Harun

⁴⁹Tugas Harun ras kesusurenna e me mpersembahkan persembahen si merim-

merim ras persembahen gelehen si itutung i babo batar-batar. Kalak enda ertanggung jawab kerna kerina kebaktin i bas Ingan si Badiana kal bage pe kerna persembahen pengalemi dosa. Si enda ilakoken kalak enda sue ras si iperentahken Musa, suruh-suruhan Dibata.

⁵⁰Enda me terombo Harun: Eleasar, Pinehas, Abisua,

⁵¹Bukki, Ussi, Serahia,

⁵²Merayot, Amaria, Ahitup,

⁵³Sadok, Ahimas.

Ingan tading man suku Lewi

⁵⁴Enda me daerah si ibereken man kesusuren Harun i bas terpuk Kohat nari. Kalak enda me si ngaloken bagin si pemena taneh si ibagiken man suku Lewi.

⁵⁵Enda subuk Hebron i bas daerah Juda ras mbalmbal i sekelewetna.

⁵⁶Amin bage gia, kuta-kuta ras mbalmbal si subuk jadi daerah kuta iendesken man Kalep anak Jepune.

⁵⁷⁻⁵⁹Enda me kuta-kuta si ibagiken man kesusuren Harun: Hebron, sada kuta ingan perlindungan, Jatir, ras kuta-kuta Lipna, Estemoa, Hilen, Debir, Asan, ras Bet Semes rikut ras mbalmbalna.

⁶⁰I bas daerah Benyamin man kalak enda iendesken kuta-kuta ras mbalmbalna, bagi si tersena arah teruh enda: Geba, Alemet, Anatot. Alu bage buena kuta man ingan kalak enda tading ras keluarganya lit sepuluh telu kuta.

⁶¹Sepuluh kuta i bas daerah Manase Barat iendesken alu tikam tanduk man terpuk Kohat si debanna rikutken keluarga-keluarga.

⁶²Man terpuk Gerson, rikut keluarga-keluarga, iendesken kalak enda sepuluh telu kuta i daerah Isakar, Aser, Naptali, ras Manase Timur i Basan.

⁶³Alu cara si seri sepuluh dua kuta i daerah Ruben, Gat, ras Sebulon iendesken man terpuk Merari, rikutken keluarga-keluarga.

⁶⁴Alu bage bangsa Israel ngendesken kuta-kuta man ingan tading suku Lewi radu ras mbalmbal i sekelewet kuta-kuta e.

(⁶⁵Kuta-kuta i daerah Juda, Simeon, ras Benyamin si tersinget i das, e pe ibagi alu erbahan tikam tanduk.)

⁶⁶Piga-piga keluarga i bas terpuk Kohat dat bagin kuta ras mbalmbal i bas daerah Eperaim, e me:

⁶⁷Sikem, kuta perlindungan i deleng-deleng Eperaim, Geser,

⁶⁸Jokmeam, Bet Horon,

⁶⁹Ayalon ras Gat Rimon.

⁷⁰I daerah Manase Barat man kalak enda ibereken kuta Aner ras Bileam ikut ras mbalmbal sekelewetna.

⁷¹Keluarga terpuk Gerson dat bagin kuta-kuta si tersena arah teruh enda ras mbalmbal sekelewetna: I bas daerah Manase Timur: Golan i Basan, ras Astarot.

⁷²I bas daerah Isakar: Kades, Dabarat,

⁷³Ramot ras Anem.

⁷⁴I bas daerah Aser: Masal, Abdon,

⁷⁵Hukok ras Rehob.

⁷⁶I bas daerah Naptali: Kedes i Galilea, Hamon ras Kiryataim.

⁷⁷Man keluarga terpuk Merari si debanna ibereken kuta-kuta si tersena arah teruh enda rikut ras mbalmbal sekelewetna: I bas daerah Sebulon, Rimono, ras Tabor.

⁷⁸I bas daerah Ruben, arah Timur Lau Jordan, i lepar Jeriho; Beser i taneh kendit-kendit Jahsa,

⁷⁹Kedemot ras Mapaat.

⁸⁰I bas daerah Gat: Ramot i bas Gileat, Mahanaim,

⁸¹Hesbon ras Jaser.

1 Kronika 7

Kesusuren Isakar

- ¹Isakar mupus empat kalak anak dilaki, e me: Tola, Puah, Jusup ras Simron.
- ²Tola lit enem kalak anakna dilaki, e me: Ussi, Repaya, Jahmai, Ibsam, ras Semuel. Kalak enda me kepala terpuk Tola janah tentera si terberita. I bas paksa pemerentahen Raja Daud, kesusuren kalak enda lit 22.600 kalak teremna.
- ³Ussi mupus sekalak anakna dilaki, e me Israhia. Israhia ras empat kalak anakna si dilaki, e me: Mikael, Obaja, Joel, Isia, e me kepala-kepala keluarga.
- ⁴Seh kal teremna ndehara ras anakna, seh maka i bas kesusurenna nari banci ibuat 36.000 kalak jadi tentera.
- ⁵I bas keluarga Isakar nari, lit terdaftar 87.000 si ngasup jadi tentera.

Kesusuren Benyamin ras Dan

- ⁶Benyamin mupus telu kalak anak dilaki, e me: Bela, Beher ras Jediael.
- ⁷Bela lit lima kalak anakna dilaki, e me: Esbon, Ussi, Usiel, Jeremot ras Iri. Kalak enda me kepala keluarga terpuk e janah kerina jadi tentera si terberita. Kesusurenna lit 22.034 kalak ngasup jadi tentera.
- ⁸Beher mupus siwah kalak anak dilaki, e me: Semira, Joas, Elieser, Eleunai, Omri, Jeremot, Abija, Anatot, ras Alemet.
- ⁹Rikutken cataten resmi kerna kesusuren keluarga enda lit 20.200 kalak si banci jadi tentera.
- ¹⁰Jediel lit sekalak anakna dilaki, e me: Bilhan, janah Bilhan lit pitu kalak anakna dilaki, e me: Jeus, Benyamin, Ehut, Kenaana, Setkan, Tarsis, ras Ahisahar.
- ¹¹Kalak enda me kepala-kepala keluarga i bas terpuk e, janah kerina jadi tentera si terberita. Kesusurenna lit 17.200 kalak si banci jadi tentera.
- ¹²Supim, ras Hupim e pe subuk ku bas suku enda. Dan lit sekalak anakna dilaki, e me: Husim.

Kesusuren Naptali

¹³Naptali mupus empat kalak anak dilaki, e me: Jahsiel, Guni, Jeser ras Salum. (Kalak enda me kesusuren Bilha.)

Kesusuren Manase

¹⁴I bas gundikna kalak Aram e, Manase mupus dua anak dilaki, e me: Asriel ras Mahir. Mahir e me bapa Gileat.

¹⁵Ibuat Mahir empon man Hupim ras man Supim. Turangna gelarna Maaka. Anak Mahir si peduaken dilaki e me: Selapehat janah anak Selapehat diberu-diberu ngenca kerina.

¹⁶Maaka, ndehara Mahir, mupus dua anak dilaki, gelarna Peres, ras Seres. Peres lit dua anakna dilaki, e me: Ulam, ras Rakem,

¹⁷jenari Ulam lit sekalak anakna dilaki gelarna Bedan. Enda me kerina kesusuren Gileat, anak Mahir dengen kempu Manase.

¹⁸Turang Gileat si Hamolehet lit telu anakna dilaki, e me: Ishot, Abieser ras Mahlah.

(¹⁹Semida lit empat anakna dilaki: Ahian, Sikem, Liki ras Aniam.)

Kesusuren Eperaim

²⁰⁻²¹Enda me kesusuren Eperaim i bas kesusuren ku kesusuren: Sutela, Aeret, Tahat, Eleado, Tahat, Sabat, Sutela. Lit denga dua anak Eperaim dilaki, e me: Eser ras Eleat. Kalak enda duana mate ibunuh sanga icubakenna nangko asuh-asuhen kalak Gat.

²²Ingandungi Eperaim anakna e piga-piga wari dekahna, e maka reh senina Eperaim ngapulisa.

²³Kenca ia ersada kula ras ndeharana, mehuli kula ndeharana e, e maka ipupusna sekalak anak dilaki. Ibahanna gelarna Beriah, erkiteken kesusahen si enggo jadi i tengah-tengah keluarganya.

²⁴Eperaim mupus sekalak anak diberu, Searah gelarna. Ia me si manteki kuta Bet Horon Gugung ras Bet Horon Berneh, ras Usen Searah.

²⁵Lit ka pe anak Eperaim si deban, gelarna Repa. Enda me kesusuren Repa:

Resep, Tela, Tahan,

²⁶Ladan, Amihut, Elisama,

²⁷Nun, Josua.

²⁸Daerah si ibuat dingen si ingani kalak enda me: Betel ras kuta-kuta i sekelewetna, seh kempak Naaran i Timur ras kempak Geser i Barat ras kuta-kuta i sekelewetna. Subuk pe kuta-kuta Sikem, ras Aya ras kuta-kuta i sekelewetna.

²⁹Kesusuren Manaseme si merentah kuta-kuta Bet Sean, Taanah, Megido, ras Dor, bage pe kuta-kuta i sekelewetna. Kerina ingan-ingan enda, e me ingan tading kesusuren Jusup anak Jakup.

Kesusuren Aser

³⁰Enda me kesusuren Aser. Lit empat anakna dilaki, e me: Imna, Iswa, Iswi ras Beriah; janah sekalak diberu, e me Serah.

³¹Beriah lit dua anakna dilaki, e me: Heber ras Malhiel. (Malhiel me si manteki kuta Birsait.)

³²Heber mupus telu anak dilaki, e me: Japlet, Somer, ras Hotam; janah sekalak anakna diberu, gelarna Sua.

³³Japlet pe mupus telu anak dilaki, e me: Pasah, Bimhal, ras Aswat.

³⁴Seninana Somer mupus telu anak dilaki, e me: Roga, Jehuba ras Aram.

³⁵Seninana Hotam mupus empat anak dilaki, e me: Sopa, Imna, Seales, ras Amal.

³⁶Kesusuren Sopa, e me: Suah, Harneper, Sual, Beri, Imra,

³⁷Beser, Hod, Samma, Silsa, Itran ras Beera.

³⁸Kesusuren Jeter, e me: Jepune, Pispas, ras Ara,

³⁹janah kesusuren Ola, e me Arah, Haniel, ras Risia.

⁴⁰Kerina enda, e me kesusuren Aser. Kalak enda me kepala-kepala keluarga, pejuang si terberita, pemimpin-pemimpin si terkenal. Kesusuren Aser lit 26.000

kalak si banci jadi tentera.

1 Kronika 8

Kesusuren Benyamin

¹Benyamin mupus lima anak dilaki. Rikutken umurna, e me: Bela, Asbel, Ahara,

²Noha, ras Rapa.

³Kesusuren Bela e me: Adar, Gera, Abihut,

⁴Abisua, Naaman, Ahoah,

⁵Gera, Sepupan, ras Huram.

⁶⁻⁷Kesusuren Ehut e me: Naaman, Ahija ras Gera. Kalak enda me kepala-kepala keluarga si ringan i Geba, tapi dungna ipaksa lawes i jenari; e maka lawes ia ringan i Manahat. Gera bapa Ussa ras Ahihut, ia me si minpin perpindahan e.

⁸⁻⁹Saharaim, ipemulihna dua ndeharana e me Husim ras Baara. Kedungenna, kenca ia ringan i negeri Moap, iempoina Hodes jenari lit pitu anakna dilaki, e me: Jobap, Sibia, Mesa, Malkam,

¹⁰Jeus, Sahia, ras Mirma. Kerina anak-anakna si dilaki jadi kepala-kepala keluarga.

¹¹I bas ndeharana Husim ipupusna dua anak dilaki, e me: Abitup ras Elpaal,

¹²Elpaal mupus telu anak dilaki, e me: Eber, Misam, ras Semet. Semet me si manteki kuta Ono ras Lod bage pe kuta-kuta i sekelewetna.

Suku Benyamin i Gat ras Ayalon

¹³Beria ras Sema e me kepala keluarga si ringan i kuta Ayalon si pelawes kalak si ringan i kuta Gat.

¹⁴Kesusuren Beria e me: Ahio, Sasak, Jeremot,

¹⁵Sebadia, Arad, Eder,

¹⁶Mikael, Ispa ras Joha.

Kalak Benyamin i Jerusalem

- ¹⁷Kesusuren Elpaal e me: Sebadia, Mesulam, Hiski, Heber,
¹⁸Ismerai, Islia ras Jobap.
¹⁹Kesusuren Sime i e me: Jakim, Sikri, Sabdi,
²⁰Elienai, Siletai, Eliel,
²¹Adaya, Beraya, ras Simrat.
²²Kesusuren Sasak e me: Ispan, Eber, Eliel,
²³Abdon, Sikri, Hanan,
²⁴Hanania, Elam, Entotiya,
²⁵Ipdeya ras Penuel.
²⁶Kesusuren Jeroham e me: Samserai, Seharai, Atalia,
²⁷Jaaresia, Elia ras Sikri.
²⁸Enda me nini-nini kepala keluarga ras kesusurena si terpenting si ringan i Jerusalem.

Kalak Benyamin i Gibeon ras i Jerusalem

- ²⁹Jeiel manteki kuta Gibeon jenari ringan ia i je. Gelar ndeharana e me: Maaka,
³⁰janah gelar anakna sintua Abdon. Anakna si dilaki si deban e me: Sur, Kis, Baal, Ner, Nadap,
³¹Gedor, Ahio, Seker,
³²ras Miklot, bapa Simea. Kesusuren kalak enda ringan i Jerusalem deher keluarga si deban si sada terpuk ras ia.

Keluarga Raja Saul

- ³³Ner e me bapa Kis, janah Kis e me bapa Raja Saul. Saul lit empat anakna dilaki, e me: Jonatan, Malkisua, Abinadap ras Esbaal.
³⁴Jonatan e me bapa Meribaal e me bapa Miha.

³⁵Miha, mupus empat anak dilaki, e me: Piton, Melek, Tarea, ras Ahas.

³⁶Ahas e me bapa Jehoadah; Jehoadah lit telu anakna dilaki, e me: Alemet, Asmawet, Simri. Simri e me bapa Mosa,

³⁷Mosa bapa Binea, Binea bapa Rapa, Rapa bapa Eleasa, janah Eleasa bapa Asel.

³⁸Asel lit enem anakna dilaki: Asrikam, Bokeru, Ismael, Seariah, Obaja, ras Hanan.

³⁹Senina Asel, si Esek, lit telu anakna dilaki; e me: Ulam, Jeus, ras Elipelet.

⁴⁰Anak-anak Ulam si dilaki e me tentera pemanah si terberita. Anakna si dilaki ras kempuna si dilaki lit seratus lima puluh kalak kerina. Kerina gelar-gelar si tersena arah das ndai; e me anggota-anggota suku Benyamin.

1 Kronika 9

Kalak Israel si mulih i pembuangan nari

¹Kerina kalak Israel idaftarken rikutken keluarganya, keterangan enda isuratken i bas Kitap Raja-raja Israel. Kalak Juda enggo ibuang ku Babil selaku ukumen erkiteken dosa-dosana.

²Kalak si pemena si mulih ku tanehnana i bas kuta-kuta e me rayat biasa kalak Israel, imam-imam, kalak Lewi, ras kalak si erdahin i bas Rumah Pertoton.

³Kalak si i bas suku Juda, Benyamin, Eperaim, ras Manase lawes ringan i Jerusalem.

⁴⁻⁶Lit 690 keluarga i bas suku Juda nari si ringan i Jerusalem. Si jadi pemimpin kesusuren Peres, anak Juda e me: Utai anak Amihut, kempu Omri. Nini-ninina si deban e me Imri ras Bani. Si jadi pemimpin kesusuren Sela anak Juda, e me Asaya; ia me pemimpin keluarganya. Si jadi pemimpin kesusuren Sera anak Juda, e me Jewel.

⁷⁻⁸Enda me anggota-anggota suku Benyamin si ringan i Jerusalem. Salu anak Mesulam; Mesulam e me anak Hodawia, e me anak Hasenua. Ibneya anak Jeroham si dilaki. Ela, anak Ussi, kempu Mikri. Mesulam anak Sepatia si

dilaki; Sepatia e me anak Rehuel si dilaki: Rehuel e me anak Ibnija.

⁹Lit 956 keluarga anggota suku enda si ringan i jah. Kerina kalak si gelarna i das ndai e me kepala-kepala keluarga.

Imam-imam si ringan i Jerusalem

¹⁰⁻¹²Imam si tersena arah teruh enda ringan i Jerusalem: Jedaya, Joyarip, ras Jahin, Asaria anak Hilkia si dilaki (kepala pegawai i bas Rumah Pertoton); nini-ninina e me Mesulam, Sadok, Merayot ras Ahitup Adaya anak Jeroham; nini-ninina e me Pashur, ras Malkia Maasai anak Adiel; nini-ninina e me Jahsera, Mesulam, Mesilemit ras Imer.

¹³Imam si jadi kepala keluarga lit teremna 1.760 kalak. Kalak enda beluh kal ndahiken kerina dahin si ilakoken i bas Rumah Pertoton.

Suku Lewi si ringan i Jerusalem

¹⁴⁻¹⁶Enda me suku Lewi si ringan i Jerusalem: Semaya anak Hassup; nini-ninina e me Asrikam ras Hasabia, i bas terpuk Merari nari. Bakbakar, Heres, ras Galal. Matania anak Miha; nini-ninina e me Sikri ras Asap. Obaja anak Semaya; nini-ninina e me Galal ras Jedutun. Berekia anak Asa, kempu Elkana, si ringan i bas daerah kekuasaan kuta Netopa.

Pengawal Rumah Pertoton si ringan i Jerusalem

¹⁷Enda me pengawal-pengawal Rumah Pertoton si ringan i Jerusalem: Salum, Akup, Talmon ras Ahiman. Salum e me peminpinna.

¹⁸Mulai i bas paksa e nari anggota-anggota terpuk kalak enda me si njaga pintu arah Timur dalan bengket ku Pintu Gerbang Raja. Ope denga si e kalak enda erjaga i bas gerbang perkemahen kalak Lewi.

¹⁹Salum, anak Kore, kempuna Ebiasap, radu ras senina-seninana anggota-anggota terpuk Korah, ertanggung jawab njagai dalan bengket ku bas Kemah Perjumpaan, bali ras nini-ninina si ertugas i bas perkemahen TUHAN.

²⁰Pinehas anak Eleasar – Dibatalah ras ia! – enggo pernah jadi kepala kalak enda i bas sada paksa.

²¹Sakaria anak Meselemia pe sekalak pengawal i bas dalan bengket ku bas

Kemah Perjumpaan.

²²Kerina lit 212 kalak si ipilih selaku pengawal pintu ras pintu gerbang. Kalak enda icatat rikutken kuta-kuta inganna tading. Raja Daud ras Imam Samuel me si enggo namaken nini-nini kalak enda i bas inganna si penting e.

²³Kalak enda ras kesusureнна nerusken pengawalen i pintu gerbang Rumah Pertoton.

²⁴Lit sada pintu gerbang i bas tiap dampar: Utara, Selatan, Timur ras Barat, janah i bas tiap pintu gerbang lit sekalak kepala pengawalna.

²⁵Pengawal-pengawal enda isampati kade-kadena si ringan i kuta-kuta. Kalak enda arus pegancih-gancih ertugas jaga, janah sekali ertugas pitu wari dekahna.

²⁶Kepala pengawal si empat e me suku Lewi janah ia me si ertanggung jawab kerna pendahin anak buahna. Ia pe ertanggung jawab kerna kamar-kamar i bas Rumah Pertoton ras persedian barang-barang si isimpan i je.

²⁷Kalak enda ringan deherken Rumah Pertoton, sabap tugasna kap ngkawalisa janah nalangi pintu gerbang tiap erpagi-pagi.

Suku Lewi si deban

²⁸Suku Lewi si deban ertanggung jawab kerna alat-alat si ipake sanga kebaktin. Asal ipake alat-alat e, ia si pepayosa subuk sanga ipedarat bage pe sanga iulihkan.

²⁹Si debanna ertugas ngurus perkakas-perkakas si badia si deban, ngurus tepung, anggur, minak, kumenen, ras rempah-rempah.

³⁰Tapi si ertanggung jawab guna ngaduk rempah-rempah e me imam-imam.

³¹Sekalak ka kalak Lewi, Matitia gelarna, anak Salum sintua, i bas terpuk Korah nari, ia me si ertanggung jawab guna nikapken roti man persembahen.

³²Anggota-anggota terpuk Kohat si deban ertanggung jawab guna nikapken roti si badia guna Rumah Pertoton tiap wari Sabat.

³³Piga-piga keluarga kalak Lewi ertanggung jawab guna musik Rumah

Pertoton. Kepala-kepala keluarga enda tading i bas gedung si jadi bagin Rumah Pertoton e, janah bebas ia i bas dahin-dahin si deban, sabab tiap paksa banci ia idilo suari ras berngi.

³⁴Kalak si tersena gelarna arah das ndai me kepala keluarga suku Lewi, rikutken kesusuren nini-ninina. Kalak enda me peminpin-peminpin si ringan i Jerusalem.

Nini ras kesusuren Raja Saul

(1Kro. 8:29-38)

³⁵Jeyel manteki kuta Gibeon jenari ringan ia i je. Gelar ndeharana e me si Maaka.

³⁶Anakna sintua e me Abdon, janah anakna si deban dilaki e me: Sur, Kis, Baal, Ner, Nadap,

³⁷Gedor, Ahio, Sekaria ras Miklot,

³⁸bapa Simea. Kesusureнна ringan i Jerusalem ndeher ras keluarga-keluarga si deban anggota terpukna.

³⁹Ner e me bapa Kis, janah Kis e me bapa Saul. Saul mupus empat anakna dilaki, e me Jonatan, Malkisua, Abinadap ras Esbaal.

⁴⁰Jonatan e me bapa Meribaal. Meribaal e me bapa Miha.

⁴¹Miha mupus empat anakna dilaki; e me Piton, Melek, Tarea, ras Ahas.

⁴²Ahas e me bapa Jara, Jara e me bapa telu kalak anak dilaki: Alemet, Asmawet, ras Simri. Simri e me bapa Mosa.

⁴³Mosa e me bapa Binea; Binea e me bapa Repaya; Repaya e me bapa Eleasa, ras Eleasa e me bapa Asel.

⁴⁴Asel lit enem anakna dilaki: Asrikam, Boheru, Ismael, Searia, Obaja, ras Hanan.

1 Kronika 10

Kematen Raja Saul

(1Sam. 31:1-13)

- ¹Bangsa Pilisti erperang ngelawan bangsa Israel i Deleng Gilboa. Nterem bangsa Israel ibunuh i je, janah si debanna lompat, subuk Raja Saul ras anak-anakna si dilaki.
- ²Tapi itunduk bangsa Pilisti kalak enda, jenari ibunuhna telu anak Saul, e me Jonatan, Abinadap, ras Malkisua.
- ³Pertempuren tuhu-tuhu mesangat i sekelewet Saul, e maka kena panah musuh ia janah mekelek kal pengelukaina.
- ⁴Nina man anak perana si maba perkakas perangna, “Sintak pedangndu bunuh aku, gelah ola puas kal iakap bangsa Pilisti si la erdibata ah ngenehen kiniseranku.” Tapi mbiar kal anak perana e ngelakokenca. E maka ibuat Saul pedangna jenari itebakkenna man bana.
- ⁵Idah anak perana e Saul enggo mate, e maka itebakna ka bana alu pedangna jenari mate.
- ⁶E maka Saul ras teluna anakna dilaki, kerina mate ras-ras, jenari kerajanna pe masap.
- ⁷Kenca ibegi kalak Israel si ringan i Baluren Jesreel maka enggo kiamen tenterana, janah Saul ras teluna anakna enggo mate, itadingkenna kutana, jenari kiam ia. Kenca bage reh bangsa Pilisti iciatina kuta-kuta e.
- ⁸Pepagina, kenca perang e enggo ngadi, lawes bangsa Pilisti ngerampuki barang-barang mait-mait e. Idatca mait Saul ras anak-anakna terdang i Deleng Gilboa.
- ⁹Itampulna kerahung Saul, itangtangina paken perangna, jenari isuruhna suruh-suruhan mabasa kerina ku Pilisti, ngataken berita si mehuli man dewa-dewa ras rayatna.
- ¹⁰Itamakenna perkakas perang Saul i bas sada rumah janah takalna iolah-olahna i rumah pertoton dibata-dibatana Dagon.
- ¹¹Kenca ibegi kalak Jabes i daerah Gileat kai si enggo ilakoken bangsa Pilisti man Saul,

¹²lawes si mbisana ngelegi mait Saul ras teluna anakna, ibabana ku Jabes ikuburkenna i teruh batang kayu mbelin, jenari erpuasa pitu wari dekahna.

¹³Saul mate sabap la ia setia man TUHAN. La ipatuhina perintah TUHAN; icubakenna ndarami penampat alu nungkuni begu-begu kalak si enggo mate;

¹⁴la ia nungkun man TUHAN. E maka ibunuh TUHAN ia jenari iberekenNa kuasa kerajaan man Daud anak Isai.

1 Kronika 11

Daud jadi raja Israel ras Juda

(2Sam. 5:1-10)

¹Kerina bangsa Israel lawes ku Hebron ndahi Daud jenari nina man bana, “Kami dareh dagingndu kap.

²I bas paksa si enggo lepas aminna pe Saul denga jadi raja kami, kam nge si minpin bangsa Israel i bas peperangen, janah TUHAN Dibatandu erpadan maka kam me si minpin bangsaNa ras jadi raja man bangsa e.”

³E maka kerina peminpin-peminpin Israel reh ndahi Raja Daud i Hebron. Ibahan Daud sada perpadanen i lebe-lebe TUHAN ras bangsa e, janah itangkuhken bangsa e ia alu namaken minak ku takalna, e maka Daud jadi raja Israel, sue ras si enggo ipadanken TUHAN arah Samuel.

⁴Kenca bage berkat me Raja Daud ras kerina bangsa Israel ku Jerusalem, merangi kuta e. Tupung e Jerusalem igelari Jebusi, janah bangsa Jebusi, penduduk asli negeri e, tading denga i je.

⁵Nina kalak Jebusi man Daud maka la ndigan pe terbengketi Daud kuta e. Tapi idat Daud benteng kalak ndai, Sion gelarna, janah benteng e dungna i gelari “Kuta Daud”.

⁶Nina Daud, “Kalak si pemena munuh bangsa Jebusi ia jadi puanglima!” Joap, nandena Seruya, minpin serangan, e maka ia jadi puanglima.

⁷Erkiteken Daud lawes ringan i bas benteng e, e maka dungna igelari “Kuta Daud”.

⁸Ibangunna mulihi kuta e menaken i bas ingan si itambusi alu taneh arah Timur uruk e, jenari selebihna Joap si pekenasa mulihken.

⁹Kuasa Daud lalap ertambah-tambah, sebab TUHAN si Mada Kuasa kap ras ia.

Tentera Daud si terberita

(2Sam. 23:8-39)

¹⁰Enda me daftar tentera Daud si terberita. Radu ras bangsa Israel si deban, tentera e nampati Daud gelah jadi raja. Sue ras si enggo ipadanken TUHAN, ijaga kalak enda maka kerajaan Daud tetap megegeh.

¹¹Si pemena e me Jasobeam i bas terpuh Hakmon nari; ia me peminpin “Si Telu”. Alu make lembingna ilawanna telu ratus kalak janah ibunuhna si telu ratus kalak e i bas sada peperangen.

¹²Kalak si terberita i bas “Si Telu” e, Eleasar anak Dodo, i bas terpuh Ahoh nari.

¹³Erperang ia arah pihak Daud ngelawan bangsa Pilisti i peperangen i Pas Dammim. Eleasar sanga i bas juma dawa tupung bangsa Israel mulai kiam.

¹⁴E maka ia ras teman-temanna ertahan i tengah juma e, jenari ilawanna bangsa Pilisti. Ibereken TUHAN man bana kemenangan si mbelin.

¹⁵I bas sada wari, telu i bas kepala tentera si telu puluh e lawes ku batu mbelin, deherken gua Adulam, ingan Daud tading, sedangken gerombolen bangsa Pilisti enggo erkemah i Baluren Repaim.

¹⁶Paksa e Daud sanga i benteng uruk-uruk, janah sada terpuh bangsa Pilisti enggo ngkuasai Betlehem.

¹⁷Metedeh kal ate Daud kutana, e maka nina, “Merincuh kal aku sekalak maba lau i bas sumur i pintu gerbang Betlehem nari!”

¹⁸E maka teluna tentera si terberita ndai erpala-pala ngepari kemah bangsa Pilisti e, itimbana lau i bas sumur e nari, jenari ibabana mulih man Daud. Tapi la nggit Daud minem lau e, iamburkenna jadi persembahen man TUHAN,

¹⁹nina, “Asa ndigan pe la aku nggit nginemsa, sabap seri kap e ras minem dareh kalak si ngasamken kesahna muat lau e!” E maka la ia nggit nginemsa.

E me kinirawan teluna tentera si terberita e.

²⁰Senina Joap, si Abisai, pemimpin “Si Mbisa Telu Puluh”. Ia erperang alu lembing ngelawan telu ratus kalak janah ibunuhna kerina, e maka ia jadi terberita i bas “Si Telu puluh”.

²¹Ia si terberitana i bas “Si Telu puluh” e, e maka ia jadi pemimpin; tapi la bagi “Si Telu” e kal ia terberitana.

²²Benaya anak Joyada i Kapsel nari sekalak tentera si terberita; piga-piga kali teridah kinirawanna, termasuk munuh dua puanglima kalak Moap. Pernah sekali lawes ia ku bas lubang si mbages sangana nusur es, janah ibunuhna sada singa.

²³Ibunuh pe sekalak bangsa Mesir, sekalak si mbestang, gedangna lebih dua meter, ersenjatakan lembing si seh kal galangna. Benaya ngelawan bangsa Mesir e alu ciken, isintapkenna lembing kalak Mesir e i bas tanna nari, jenari ibunuhna kalak Mesir alu lembing e ka.

²⁴E me kinirawan Benaya. Ia sekalak i bas “Si Telu Puluh”.

²⁵Ia si terhormatna i bas “Si Telu Puluh” e, tapi terberitan denga “Si Telu” e asang ia. Itamaken Daud ia jadi kepala pengawal pribadina.

²⁶⁻⁴⁷Enda me tentera si deban si terberita; Asahel, senina Joap Elhanan, anak Dodo i Betlehem nari Samot, i Harot nari Heles, i Pelet nari Ira, anak Ikes i Tekoa nari Abieser, i Anatot nari Sibekai, i Husa nari Ilai, i Aho nari Maharai, i Netopa nari Heled, anak Baana i Netopa nari Itai, anak Ribai i Gibeia i daerah Benyamin nari Benaya, i Piraton nari Hurai, i baluren deher Gaas nari Abiel, i Arba nari Asmawet, i Baharum nari Eliaba, i Salbon nari Hasem, i Gison nari Jonatan, anak Sage i Haran nari Ahiam, anak Sakar i Haran nari Elipal, anak Ur Heper, i Mekerah nari Ahija, i Pelon nari Hesro, i Karmel nari Naari, anak Esbai Joel, senina Natan Mibar, anak Hagri Selek, i Amon nari Naharai, si engkanting baju-besi Joap, i Berot nari Ira ras Garep, i Jatir nari Uria kalak Heti e Sabad, anak Ahlai Adina, anak Sisa (sekalak pemimpin suku Ruben, ras temanna telu puluh kalak) Hanan, anak Maaka Josapat, i Mitian

nari Usia, i Astera nari Samma ras Jeyel, anak Hotam i Aroer nari Jediael ras Joha, anak Simri i Tis nari Eliel i Mahawa nari Jeribai ras Josawia, duana anak Elnaam Itma, i Moap nari Eliel, Obet, ras Jasiel i Soba nari

1 Kronika 12

Pengikut-pengikut Daud si tangtangna i bas suku Benyamin nari

¹Sanga Daud tading i Siklak, inganna cebuni i bas Raja Saul nari, Daud itemani nterem tentera si erpengalaman, terpercaya,

²i bas anggota-anggota suku Benyamin nari, si sada suku ras Saul. Tentera e beluh manahken anak panah ras ngkalimbawangken batu alu tan si kemuhén bage pe tan si kawes.

³⁻⁷Kepala kalak enda e me Ahieser ras Joas anak Syema i Gibeá nari. Enda me tentera-tentera e: Jesil ras Pelet anak Asmawet Beraca ras Jehu i Anatot nari Ismaya i Gibeon nari; ia sekalak tentera si terberita janah ia me sekalak pemimpin i bas “Si Telu Puluh”. Jeremia, Jahasel, Johanan, ras Josabat i Gedera nari Elusai, Jerimot, Bealia, Semaria, Sepatia i Harip nari Elkana, Jisia, Asarel, Joeser ras Jasobeam i bas terpuk Korah nari. Joela ras Sebadia anak Jeroham i Gedor nari.

Pengikut-pengikut Daud i bas suku Gat nari

⁸Enda me gelar-gelar tentera-tentera si erpengalaman si terberita i bas suku Gat nari, si ikut ras tentera Daud tupung ia i bas benteng gurun pasir. Kalak enda beluh kal mpergunakan ampang-ampang ras lembingna; ngidah ia bali kalak biarna ras ngidah singa, janah pedasna ia kiam bali ras belkih ketang.

⁹⁻¹³Enda me tingkatken pangkat kalak enda, mulai i bas si meganjangna nari ku teruh: Eser, Obaja, Eliap, Mismana, Jeremia, Attai, Eliel, Johanan, Elsabat, Jeremia, ras Makbanai.

¹⁴Piga-piga kalak i bas suku Gat enda nari, perwira si enggo erpengalaman ngkepalai seribu kalak tentera, janah si debanna, perwira-perwira si nguda denga ngkepalai seratus kalak.

¹⁵Bulan pemena i bas sada tahun tupung Lau Jordan banjir, ikepari kalak

enda lau e, ipelawesna penduduk si tading i baluren-baluren e, subuk arah Timur bage pe arah Barat.

Pengikut-pengikut i bas Benyamin ras Juda nari

¹⁶Sekali jadi, sada terpuh dilaki i bas suku Benyamin ras Juda nari lawes ku benteng ingan Daud tading.

¹⁷Ijumpai Daud kalak ndai jenari nina, “Adi kerehenndu bagi teman guna nampati aku, kam ialo-alo kami alu meriah ukur. Ras kita! Tapi atendu nghianati aku man musuh-musuhku aminna pe la kubahan si jahat man bandu. Dibata nini-nininta si metehsa kerna si e, janah iukumna kam!”

¹⁸Kesah Dibata ngkuasai sekalak i bas kalak ndai, Amasai gelarna, si dungna jadi komendan i bas “Si Telu Puluh”, jenari erlebuh ia, “Daud anak Isai, kami sikerajangenndu! Sehlah sura-surandu ras kalak si nampati kam! Dibata kap si ngkapiti kam.” Ialoken Daud kalak ndai, jenari ibahanna kalak ndai jadi peminpin tenterana.

Pengikut-pengikut i bas Manase nari

¹⁹Piga-piga tentera i bas suku Manase nari lawes ndahi Daud sanga Daud erdalan ras bangsa Pilisti ngelawan Raja Saul. Si tuhuna labo isampati Daud bangsa Pilisti e, sabap mbiar raja-raja Pilisti maka ihianati Daud ia guna tuanna Saul. E maka isuruh raja-raja e Daud mulih ku Siklak.

²⁰Enda me tentera Manase si lawes ras Daud tupung ia mulihken: Adna, Josabat, Jediel, Mihael, Josabat, Elihu, ras Siletai. Kalak enda me komendan terpuh si seribu kalak i Manase.

²¹Isampatina Daud alu erperang ngelawan gerombolen perampok, sabap kalak enda kerina tentera-tentera si mbisa. Kedungenna kalak enda jadi puanglima-puanglima tentera Israel.

²²Menam tiap wari lit kalak mbaru tambah ku tentera Daud, seh maka dungna tenterana lanai kal langlang teremna.

Daftar gegeh tentera Daud

²³⁻³⁷Sanga Daud i Hebron, nterem tentera si terlatih nemani tentera Daud

nampati ia jadi raja nggantiken Saul, bagi si ipadanken TUHAN. Beliganna bagi si tersena arah teruh enda: Juda: 6.800 kalak, si iperlengkapi alu mehuli; ipersenjatai alu ampang-ampang ras lembing; Simeon: 7.100 kalak si ilatih alu mehuli; Lewi: 4.600 kalak Pengikut Joyada, kesusuren Harun 3.700 kalak; Kade-kade Sadok, sekalak si beluh erperang: 22 kalak si mbisa Benyamin (teman sesuku Saul): 3.000 kalak (teremen kalak Benyamin seh asa paksa e setia man Saul); Eperaim: 20.800 kalak, si terberita i bas terpukna; Manase Barat: 18.000 kalak, si terpilih guna berkat lako erbahan Daud jadi raja; Isakar: 200 peminpin, rikut ras kalak si ipinpinna. (Peminpin-peminpin enda meteh kai arus ibahan Israel janah meteh katawari e si mehulina idahiken); Sebulon: 50.000 kalak si setia janah terpercaya enggo siap tempur, si terlatih mpergunakan macam-macam senjata perang; Naptali: 1.000 peminpin, radu ras 37.000 kalak si ersenjatakan ampang-ampang ras lembing; Dan: 28.600 kalak si terlatih; Aser: 40.000 kalak, sikap guna erperang. Suku-suku si arah Timur Lau Jordan – Ruben, Gat ras Manase Timur: 120.000 kalak si terlatih mpergunakan macam-macam senjata perang.

³⁸Kerina tentera enda, enggo sikap guna erperang, lawes ku Hebron, alu ketetapan ukur erbahan Daud jadi raja Israel kerina. Kerina kalak Israel si debanna, enggo ersada i bas tujun si seri.

³⁹Telu wari dekahna kalak enda ras Daud i jah, man ras minem kai si enggo isikapken temanna sada bangsa man bana.

⁴⁰Atan pe suku-suku si inganna ndauh i Utara e me suku Isakar, Sebulon ras Naptali, reh maba pangan alu keledede, unta, kuda, ras lembu, umpamana: tepung, kue ara, kue kismis, anggur, ras minak saitun. Ibabana ka pe lembu ras biri-biri man gelehen ras man pangan. Kerina enda encidahken keriahen si igejapken i belang-belang negeri e.

1 Kronika 13

Peti Perpadanen ipiser i Kiryat Jearim nari

(2Sam. 6:1-11)

¹Raja Daud runggu ras kerina peminpin pasukan si seribu kalak ras peminpin

si seratus kalak.

²Kenca bage imomokenna man kerina bangsa Israel nina, “Adi payo iakapndu janah adi bage peraten TUHAN Dibatanta, sisuruhlah pertenahen man temanta si sada bangsa bage pe man imam-imam dingén man kalak Lewi si ringan i bas kutana, guna ngataken man bana gelah ras kita kerina pulung i jenda.

³Kenca bage laweslah kita ngelegi Peti Perpadanen Dibatanta si la iperdiateken sanga Saul jadi raja.”

⁴Payo iakap bangsa e kerina kai si ikataken Daud janah ersada arihna kerina guna ngelakokenca.

⁵Ipepulung Daud rayat Israel i bas kerina negeri e nari – menaken i perbalengen Mesir i Selatan seh kempak Dalan ku Hamat i Utara guna maba Peti Perpadanen i Kiryat Jearim nari ku Jerusalem.

⁶E maka lawes Daud ras bangsa e ngelegi Peti Perpadanen Dibata ku kuta Baala, e me ku Kiryat Jearim i daerah Juda. Peti Perpadanen e maba gelar TUHAN si kundul i babo Kerubim.

⁷I bas rumah Abinadap nari iangkat kalak enda ndarat Peti Perpadanen e jenari itamakenna ku das gereta si mbaru. Ussa ras Ahio mabai gereta e,

⁸tapi Daud ras kerina bangsa Israel alu dem keriahén landek-landek asa gegehna guna muji Dibata dingenna rende ras make alat musik.

⁹Asum kalak enda seh i bas ingan pengeriken Kidon, i je tertuktuk lembu e, e maka idadaken Ussa tanna njemak Peti Perpadanen e.

¹⁰Merawa TUHAN man Ussa erkiteken idadapna Peti e, e maka ibunuhNa ia janah mate Ussa i adép-adépen Dibata,

¹¹e me sabapna ingan e igelari Peres Ussa seh wari enda. Nembeh Daud erkiteken itukul TUHAN Ussa alu pernembéh ate.

¹²Kenca bage mbiar Daud kempak Dibata jenari nina, “Uga ningku mabasa Peti Perpadanen e genduari?”

¹³E maka la ibaba Daud Peti Perpadanen e ku Jerusalem. Tapi itadingkenna i bas rumah Obet Edom – penduduk asli kuta Gat.

¹⁴Telu bulan dekahna Peti Perpadanen e tading i je. E maka ipasu-pasu TUHAN keluarga Obet Edom ras kerina sikerajangenna.

1 Kronika 14

Perbahenen Daud i Jerusalem

(2Sam. 5:11-16)

¹Raja Hiram i Tirus nari nuruh sekalak utusen dagang ndahi Daud. Itenahkenna man Daud kayu aras, tukang-tukang batu, ras tukang kayu, guna erbahan istana.

²Jenari ieteh Daud maka TUHAN enggo nangkuhken ia jadi raja Israel, janah ibahan TUHAN kinirajan Daud erteguhna guna kiniulin bangsaNa.

³Iempoi Daud ka piga-piga nari diberu i Jerusalem, janah ipupusna tole anak dilaki ras diberu.

⁴Enda me anakna si tubuh i Jerusalem: Samua, Sobap, Natan, Salomo,

⁵Ibhar, Elisua, Elpelet,

⁶Nogah, Nepeg, Japia,

⁷Elisama, Beeliada ras Elipelet.

Daud menang ngelawan bangsa Pilisti

(2Sam. 5:17-25)

⁸Kenca ibegi bangsa Pilisti maka Daud enggo itangkuhken jadi raja i negeri Israel, ndarat kerina tentera bangsa Pilisti guna nangkap Daud. E maka luar ka Daud njumpaisa.

⁹E maka seh me kalak Pilisti i Baluren Repaim, janah mulai ia ngerampasi.

¹⁰Nungkun Daud man Dibata, “Kuserang kin bangsa Pilisti e? IberekenNdu nge man bangku kemenangan?” Nina TUHAN, “Seranglah! Aku mereken kemenangan man bandu!”

¹¹Erkiteken si e iserang Daud bangsa Pilisti i Baal Perasim janah talu

ibahanna musuh e. Nina Daud, “Dibata enggo make aku desken banjir njemba tentera musuhku.” E maka ibahan gelar ingan e Baal Perasim.

¹²Sanga bangsa Pilisti lompat tading ibahanna berhala-berhala. E maka iperentahkan Daud gelah kerina berhala-berhala e iciluk.

¹³Minter ka kalak Pilisti e mulihken ku baluren e, jenari imulaina ka ngerampasi.

¹⁴Isungkun Daud ka sekali nari Dibata. Nina Dibata njabapsa, “Ola serang i jenda nari, tapi kelewetilah, jenari ersikap ngelawan arah lepar ah nari, deher batang balsam nari.

¹⁵Kenca ibegindu sora erdalan i ancuk-ancuk batang balsam e, seranglah minter, sabap Aku erdalan arah lebendu naluken tentera bangsa Pilisti e.”

¹⁶Ilakoken Daud bagi si iperentahkan Dibata, janah alu bage iasakna bangsa Pilisti mulihken i Gibeon nari seh ku Geser.

¹⁷Gelar Daud terberita ku japa pe, janah ibahan TUHAN maka tiap bangsa mbiar nandangi Daud.

1 Kronika 15

Persikapen guna miserken Peti Perpadanen

¹Ipajekken Daud gedung-gedung i Kuta Daud man pakenna. Isikapkenna pe sada ingan guna Peti Perpadanen Dibata jenari ibahanna kemah guna si e.

²Kenca e nina, “Kalak Lewi ngenca banci ngelanja Peti Perpadanen, sabap kalak si ipilih Dibata ngelanjasa janah ndahiken dahinNa rasa lalap.”

³E maka ipepulung Daud kerina kalak Israel ku Jerusalem gelah Peti Perpadanen e ibaba ku ingan si enggo isikapkenna guna si e.

⁴Kenca bage idilona kesusuren Harun ras kesusuren Lewi.

⁵Suku Lewi si reh e: I bas terpuk Kohat nari e me Uriel. Ia minpin 120 kalak i bas terpukna;

⁶i bas terpuk Merari nari e me Asaya, ia minpin 220 kalak;

- ⁷i bas terpuk Gerson nari e me Joel. Ia minpin 130 kalak;
- ⁸i bas terpuk Elisapan nari e me Semaya; Ia minpin 200 kalak;
- ⁹i bas terpuk Hebron nari e me Eliel. Ia minpin 80 kalak;
- ¹⁰Janah i bas terpuk Usiel nari e me Aminadap, Ia minpin 112 kalak.
- ¹¹Idilo Daud Imam Zadok, Imam Abiatar ras enem kalak Lewi e me Uriel, Asaya, Joel, Semaya, Eliel ras Aminadap.
- ¹²Nina Daud man kalak Lewi e, “Kam me peminpin terpuk-terpuk kalak Lewi. Bersihkanlah dirindu ras senina-seninandu kalak Lewi si deban rikutken aturen agama, gelah banci ibabandu Peti Perpadanen TUHAN Dibata Israel ku ingan si enggo kusikapken guna si e.
- ¹³Sabap la kam ikut mabasa i bas si pemenana mbarenda, TUHAN Dibatanta enggo ngukum kita erkiteken la Ia sisembah bagi arusna kita nambah man baNa.”
- ¹⁴Kenca bage ibersihkan imam-imam ras kalak Lewi e dirina guna miserken Peti Perpadanen TUHAN Dibata nu Israel.
- ¹⁵Ibaba kalak Lewi Peti Perpadanen e alu lanja-lanja sue ras si iperentahken Musa.
- ¹⁶Iperentahken Daud peminpin-peminpin suku Lewi guna netapken piga-piga kalak Lewi ngendeken ende-enden si meriah dengen ngkuit kulcapi ras ceracak tembaga.
- ¹⁷⁻²¹I bas terpuk perende-ende nari ipilih kalak si tersena arah teruh enda lako erceracak tembaga: Heman anak Joel; kade-kadena Asap anak Berekia, ras Etan anak Kusaya, i bas terpuk Merari nari. Guna nampati kalak enda ngkuit kulcapi alu nada tinggi ipilih kalak ndai kalak Lewi si tersena i jenda. Sakaria, Jaasiel, Semiramot, Jahiel, Unai Eliap, Maaseya ras Benaya. Guna ngkuit kulcapi alu nada rendah enda me kalak Lewi si ipilih: Metitia, Elipelehu, Mikaneya, Asasia ras penjaga-penjaga rumah persembahen, Obet Edom ras Jeyel.

²²Henenaya ipilih jadi peminpin musik Lewi erkiteken kepentarennan main musik.

²³⁻²⁴Berehia ras Elkana, radu ras Obet Edom ras Jehia, ipilih jadi pengawal Peti Perpadanen. Imam-imam Sebania, Josapat, Netanel, Amasai, Sakaria, Benaya, ras Elieser ipilih ngembus terompet i lebe Peti Perpadanen e.

Peti Perpadanen ipiser ku Jerusalem

(2Sam. 6:12-22)

²⁵E maka Daud, peminpin Israel, ras puanglima tentera e lawes ku rumah Obet Edom ngelegi Peti Perpadanen, janah erbahan sada pesta si meriah.

²⁶Ipersembahkenna pitu jenggi lembu ras pitu biri-biri, gelah isampati Dibata kalak Lewi si ngelanja Peti Perpadanen e.

²⁷Daud make jubah lenen si mejilena kal bage pe pemain-pemain musik, peminpin si Henaaya, ras kalak Lewi si ngelanja Peti Perpadanen e. Baju Epod pe ipake Daud ka.

²⁸E maka kerina bangsa Israel ngarakken Peti Perpadanen e seh ku Jerusalem alu surak-surak si meriah, ngembus terompet ras tanduk bage pe malu ceracak, ras ngkuit kulcapi.

²⁹Asum Peti Perpadanen e seh i bas kuta e, anak Saul si diberu Mihal gelarna, ngenen ku darat arah jendela janah idahna Raja Daud sanga landek-landek janah lompat-lompat alu dem keriahen, e maka ciga ate Mihal kempak Daud.

1 Kronika 16

¹Ibaba kalak enda Peti Perpadanen e ku bas kemah si enggo isikapken Daud guna si e jenari iamparkenna i tengah-tengah kemah e. Kenca bage ipersembahkenna man Dibata persembahen tutungen ras persembahen persadan.

²Kenca Daud enggo dung mpersembahken persembahen-persembahen e, ipasu-pasuna bangsa e i bas gelar TUHAN,

³jenari ibagi-bagikenna pangan man kerina bangsa e. Man tiap kalak Israel, subuk dilaki bage pe diberu, iberekenna sepotong roti sepotong daging, janah

piga-piga kue kismis.

⁴Itetapken Daud piga-piga kalak Lewi guna minpin kebaktin man TUHAN Dibata nu Israel, i lebe-lebe Peti Perpadanen alu ende-enden ras puji-pujin man baNa.

⁵Si itetapken jadi kepalana e me Asap, janah wakilna Sakaria, Jeyel, Semiramot, Jehiel, Mititiah, Eliap, Benaya, Obet Edom ras Jeyel e me si ngkuit kulcapi. Asap si malu ceracak,

⁶Janah dua imam, e me Benaya ras Jahasiel, arus ngembus terompet alu teratur i bas paksa-paksa tertentu i lebe Peti Perpadanen.

⁷Mulai i bas paksa e nari me sipemenana Daud mereken tanggung jawab man Asap ras senina-seninana kalak Lewi lako ngendeken ende-enden pujiin man TUHAN.

Enden puji-pujin

(Msm. 105:1-15, 96:1-13, 106:1, 47:48)

⁸Kataken bujur man TUHAN, erlebuhlah man baNa; turiken man bangsa-bangsa kai si enggo ibahanNa.

⁹Rendelah muji TUHAN; turiken perbahanen si mejin si enggo ilakokenNa

¹⁰Meriahlah ateta, sabap kita sikerajangenNa ermeriah ukurlah asa kai kalak si nembah Ia!

¹¹Ku TUHAN lah lawes mindo penampat janah sembahlah Ia asa lalap.

¹²⁻¹³Kam sinursur Jakup, suruh-suruhan Dibata, kesusuren Israel, si ipilih Dibata ingetlah perbahanenNa si mejin ras keputusan-keputusan si ibahanNa.

¹⁴TUHAN kap Dibatanta; man kerina doni kap perentah-perentahNa.

¹⁵Ola lupa perpadanen Dibata si ibahanna guna seh asa lalap.

¹⁶Perpadanen si ibahanNa ras Abraham, padan si ibahanNa man Isak.

¹⁷TUHAN erbahan sada perpadanen ras Jakup, perpadanen si rasa lalap.

¹⁸Nina TUHAN, “Kubereken man bandu taneh Kanaan taneh e jadi sikerajangenndu.”

- ¹⁹Paksa si e bangsa Dibata langa nterem, lajang-lajang ia i negeri Kanaan.
- ²⁰Terpuk si kitik e miser-miser i bas sada negeri ku negeri si deban, i bas sada kerajaan ku kerajaan si deban.
- ²¹Tapi ise pe la ibere TUHAN nindih kalak enda; IkawaliNa kalak enda alu mpersingeti raja-raja nina,
- ²²“Ola sakiti suruh-suruhan pilihanKu; ola kuit nabi-nabingKu.”
- ²³Rendelah muji TUHAN, O kerina doni! Momoken tiap wari berita si mehuli maka Ia enggo nelamatkan kita.
- ²⁴Momoken kemuliaanNa man bangsa-bangsa, perbahanenNa si mbelin man kerina bangsa-bangsa.
- ²⁵ TUHAN e me si mbelin janah arus ipehaga asa ganjangna; Ia arus ipehaga lebih asang kerina dibata-dibata si deban.
- ²⁶Dibata-dibata kerina bangsa si deban gana-gana ngenca, tapi TUHAN, Ia si njadikan langit kerina.
- ²⁷Kemuliaan ras kuasa ngkeleweti Ia, gegeh ras keriahen ndemi Rumah PertotonNa.
- ²⁸Pujilah TUHAN, o kerina bangsa i babo doni! Pujilah kemuliaanNa ras kinimbisanNa.
- ²⁹Pujilah gelar TUHAN si mulia; babalah persembahen, jenari ngadaplah man baNa ku bas Rumah PertotonNa. Sanga TUHAN ncicdahken baNa alu kemuliaanNa, erjimpuhlah i adep-adepenNa.
- ³⁰Nggirgirlinglah i adep-adepen TUHAN, o kerina doni! Doni itamaken i bas inganna alu paguh janah la banci ipiser.
- ³¹Meriahlah, o doni ras langit! Turiken man bangsa-bangsa maka TUHAN nge raja.
- ³²Ergeruhguhlah, o lawit ras kerina mahluk si lit i bas; meriahlah, o mbalmbal ras kerina si lit i je!

³³Batang-batang kayu i kerangen ersurak meriahlah i adep-adepen TUHAN sanga TUHAN reh merentah doni enda.

³⁴Kataken bujur man TUHAN, erkiteken kiniulinNa; keleng ateNa tetap rasa lalap.

³⁵Kataken man baNa, “Selamatkan kami, o Dibata Si Engkelini kami; pepulung kami kerina, pulahi kami i bas bangsa-bangsa nari gelah banci kami ngatakan bujur, jenari muji gelarNdu si badia.”

³⁶Pujilah TUHAN, Dibata nu Israel! Pujilah Ia genduari ras asa lalap! Kenca bage kerina perpulungen ngatakenca “Amin” jenari ipujina TUHAN.

Jerusalem ras Gibeon ingan kebaktin

³⁷Raja Daud netapken Asap ras senina-seninana kalak Lewi guna tetap ngurus kebaktin si ilakoken i bas ingan nimpan Peti Perpadanen e. Kalak ndai arus ngelakoken tugasna i je tep-tep wari.

³⁸Si nampatisa e me: Obet Edom ras enem puluh waluh kalak temanna sada terpuk. Si njaga pintu gerbang e me: Hosah ras Obet Edom.

³⁹Tapi Imam Sadok ras temanna sapih-sapih imam ngurus kebaktin man TUHAN i bas ingan persembahen i Gibeon.

⁴⁰Tiap pagi-pagi ras karaben kalak enda arus nutung persembahen-persembahen i babo batar-batar rikutken si isuratken i bas Undang-undang si ibereken TUHAN man Israel.

⁴¹Guna ngendesken ende-enden pujin man TUHAN erkiteken keleng ateNa si rasa lalap, khusus ipilih ras kalak enda Heman ras Jedutun ras kalak si deban.

⁴²Heman ras Jedutun pe ngurus terompet, ceracak ras alat-alat musik si deban si ipake sanga ngendeken ende-enden pujin man TUHAN. Anggota-anggota terpuk Jedutun ertugas njaga pintu-pintu gerbang.

⁴³Kenca bage mulih kerina kalak ndai ku rumahna, janah Daud pe mulih ku rumahna tading ras keluargana.

1 Kronika 17

Pedah Natan man Daud

(2Sam. 7:1-17)

¹Genduari Raja Daud enggo ringan i bas istanana. I bas sada wari itenahkenna Nabi Natan jenari nina man bana e, “Genduari aku enggo ringan i bas istana si mejile, si ibahan i bas kayu aras nari tapi Peti Perpadanen TUHAN itamaken i bas kemah.”

²Nina Natan, “Bahanlah kai sura-surandu, sabap Dibata ras kam.”

³Tapi i bas berngi e reh kata TUHAN man Natan nina,

⁴“To peseh katangKu man suruh-suruhenKu Daud, ‘Labo kam kalakna si majekken rumah pertoton man inganKu.

⁵I bas paksa Aku mulahi bangsa Israel i bas bangsa Mesir nari seh genduari, la pernah Aku ringan i bas sada rumah pertoton; Aku ringan i bas kemah jenari miser i bas sada ingan ku bas ingan si deban.

⁶I bas gedang-gedang perdalanenKu ras bangsa Israel la pernah Kupindo man pemimpin Israel si Kutanguhken e, ngkai maka la ibangunna man bangKu rumah pertoton si ibahan i bas kayu arus nari.’

⁷E maka kataken man suruh-suruhenKu Daud maka Aku, TUHAN si Mada Kuasa, ngataken man bana, ‘Gelgel e kam permakan biri-biri, tapi enggo Kulegi kam i mbalmbal nari jenari Kubahan kam jadi si merentah bangsangKu Israel.

⁸Aku enggo ngarak-ngarak kam ku ja pe kam lawes, janah enggo Kukernepken kerina musuh-musuhndu i bas adep-adeppenndu nari. Kubahan kam terberita bali ras pemimpin si mbelinna i babo doni enda.

⁹⁻¹⁰Enggo Kupilih sada ingan man bangsangKu Israel janah enggo Kutamaken ia i je, i ja ia ringan alu lanai lit ise pe si nindihsa. Kenca bangsangKu bengket ku bas negeri enda enggo ia iserang bangsa si merawa, tapi e lanai banci sekali nari. Erpadan Aku ngkernepken kerina musuhndu janah mereken kesusuren man bandu.

¹¹Kenca kam mate jenari ikuburken ras nini-ninindu, Kubahan sekalak i bas

anakndu si dilaki nari jadi raja, janah Aku erbahanca kerajanna tetap paguh.

¹²Ia me pagi si majekken rumah pertoton man bangKu janah Aku njagasa maka kursi kinirajanna tetap pajek seh rasa lalap.

¹³Aku jadi bapana janah ia jadi anakKu. Keleng ateKu man bana la pernah lesap, la bagi perbahanenKu man Saul.

¹⁴Kuangkat sinursurna jadi si ngaturken bangsangKu ras singaturken kinirajanKu seh rasa lalap. Kursi kinirajanna la erkeri-kerin.”

¹⁵Ituriken Natan man Daud kerina si ipetangkas dengen ikataken TUHAN man bana.

Daud ertoto ngataken bujur man Dibata

(2Sam. 7:18-29)

¹⁶Kenca bage lawes Raja Daud ku Kemah Perjumpa, kundul ia je ertoto nina, “O TUHAN Dibata, aku ras keluargangu la metunggunge ngaloken kai si enggo ibahanNdu man bangku.

¹⁷Tapi genduari tole denga ka ateNdu iberekenNdu, o TUHAN Dibata; Kam erbahan padan kerna kesusurenku i bas tahun-tahun si nandangi reh. Janah kam, o TUHAN Dibata, perbahanenNdu man bangku enggo bali ras man kalak si mbelin.

¹⁸Kai denga banci kukataken man banNdu! ItandaiNdu nge ise aku, tapi bage gia ipehaganNdu aku, suruh-suruhNdu.

¹⁹PeraturenNdu dengen sura-suraNdu kap erbahan si e kerina man bangku, janah encidahken kinihaganku i bas paksa si nandangi reh.

²⁰O, TUHAN la lit ise pe bagi Kam; gelgel nari pe enggo me ieteh kami maka Kam ngenca Dibata.

²¹La lit bangsa si deban si seri ras Israel, si ipulahiNdu i bas perbudaken nari, lako njadikan ia jadi bangsaNdu jine; arah perbahanen si mbelin ras mejin si ilakokenNdu man bana, mahanca i japa pe Kam terberita, i belang-belang doni enda. IpulahinNdu bangsaNdu i Mesir nari, jenari ipelawesNdu bangsa-bangsa si deban sanga bangsanNdu reh nciatisa.

²²Enggo ibahanNdu Israel jadi bangsaNdu seh rasa lalap janah Kam TUHAN, jadi Dibatana.

²³E maka genduari o TUHAN Dibata, sehkenlah rasa lalap kerina perpadanen si enggo ibahanNdu kerna aku ras kerna kesusurenku, janah lakokenlah si enggo ikatakenNdu.

²⁴GelarNdu si mbelin la banci la terberita janah rasa lalap bangsa-bangsa ngataken, ‘TUHAN Si Mada Kuasa e me Dibata Israel.’ Janah ipetetapNdu kinirajanku i bas sinursurku seh rasa lalap.

²⁵Pang aku notoken pertotonku enda man banNdu o Dibatanku, sabap enggo ipetangkasNdu kerina man bangku, suruh-suruhanNdu, janah enggo ikatakenNdu man bangku maka Kam erbahan kesusurenku jadi raja.

²⁶O TUHAN, Kam kap Dibata, janah enggo ibahanNdu padan si mbelin man bangku.

²⁷Mindo aku baNdu pasu-pasulah kesusurenku maka terus ia ermeriah ukur i bas kiniulinNdu. O TUHAN, Kam enggo masu-masu ia e maka pasu-pasuNdu e tetap tading i bas ia rasa lalap.”

1 Kronika 18

Kemenangen-kemenangen Daud i bas perang

(2Sam. 8:1-18)

¹Lanai ndekahsa kenca si e iserang Raja Daud ka bangsa Pilisti janah italukenna bangsa e. Irebutna kuta Gat i bas kekuasaan Pilisti nari bage pe kuta-kuta sekelewetna.

²Bangsa Moap pe italukenna. Bangsa e jadi jajahenna janah bangsa e nggalar pajak man Daud.

³Kenca si e, iserang Daud ka Hadadeser raja Soba i Siria deher daerah Hamat, sabap ate Hadadeser ngkuasai daerah arah ulu Lau Eprat.

⁴Itaban Daud seribu gereta kudana, pitu ribu pasukan si erkuda, ras dua puluh ribu pasukan si erdalan nahe. Ibuat Daud kuda cukup guna ngerintak

seratus gereta perang janah lebihna ipengkarkenna kerina.

⁵Sanga bangsa Siria si ringan i Damaskus ngkirem tenterana nampati Raja Hadadeser, ilawan Daud janah ibunuhna dua puluh ribu kalak.

⁶Kenca bage ipajekken perkemahen tenterana i bas daerah e, janah kalak e enggo jadi jajahenna, e maka arus nggalar pajak man Daud. TUHAN erbahanca maka Daud menang ku japa pe ia erperang.

⁷Itaban Daud ampang-ampang emas si ibaba pegawai Hadadeser janah ibabana ku Jerusalem.

⁸Ibuatna melala tembaga i bas kuta Tibhat ras Kun nari. Duana kuta e ikuasai Hadadeser. (Dungna ipergunaken Salomo tembaga e erbahan tong, tiang-tiang ras perkakas si deban guna Rumah Pertoton.)

⁹Raja Toi i Hamat nari meg i maka Daud enggo naluken kerina tentera Hadadeser.

¹⁰E maka isuruh Raja Toi anakna Joram peseh salamna man Raja Daud ditingen ngatakan mejuah-juah man bana kerna kemenangenna ngelawan Hadadeser si enggo usur erperang ngelawan Toi. Ibaba Joram pemere man Daud si ibahan i bas emas, pirak ras tembaga nari.

¹¹Kerina e ipersembahkan Raja Daud guna ipake i bas kebaktin, rikut ras pirak ras emas si ibuatna i bas bangsa-bangsa si enggo italukenna e me bangsa Edom, Moap, Amon, Pilisti, ras Amalek.

¹²Abisai, nandena e me Seruya, ngelawan bangsa Edom i Baluren Sira janah ibunuhna 18.000 kalak bangsa Edom.

¹³Itamakenna tenterana i belang-belang Edom, janah rayat si i je jadi jajahen Daud. TUHAN erbahan Daud menang i japa pe ia erperang.

¹⁴Daud ngerajai kerina negeri Israel janah tetap mperdiateken kerina rayatna alu adil ras bujur.

¹⁵Joap senina Abisai, jadi puanglima tentera, Josapat anak Ahilut jadi bendahara;

¹⁶Si jadi imam e me Sadok anak Ahitup, ras Ahimelek anak Abiatar. Seraya jadi Sekretaris Negara;

¹⁷Benaya anak Joyada jadi kepala pengawal pribadi Daud. Janah anak Raja Daud ncikep pangkat si meganjang nampati dahin raja.

1 Kronika 19

Daud erperang ngelawan bangsa Amon ras Siria

(2Sam. 10:1-19)

¹Lanai ndekahsa kenca si e mate Nahas raja Amon, janah anakna Hanun jadi raja.

²Nina Raja Daud, “Arus kucidahken kesetianku erteman man Hanun, bali ras si ilakoken bapana man bangku.” E maka isuruh Daud persuruhan encidahken maka ia pe ikut rate ceda. Kenca seh persuruhan e i Amon, janah ngadap man Raja Hanun,

³ngerana pemimpin bangsa Amon man raja nina, “Ikapndu kin nghamati bapandu maka isuruh Daud persuruhan e encidahken maka ia pe ikut rate ceda ras kam? Lang! Isuruhna persuruhan e ku jenda jadi mata-mata mperdiateken negeri enda, gelah banci ikuasaina!”

⁴E maka itangkap Hanun persuruhan Daud ndai, icukurna janggutna, ikeretna uisna seh buta-butana jenari ipelawesna.

⁵La persuruhan e pang mulih perban melana akapna. Kenca ibegi Daud kai si jadi, itenahkenna kata maka persuruhan e tading lebe i Jeriho, janah ola mulih seh janggutna turah ka.

⁶Igejap Hanun ras bangsa Amon maka enggo ibahanna Daud jadi musuhna, e maka iberekenna 34.000 kilo pirak man Mesopotami Gugung, ras man negara Maaka ras Soba i Siria guna newa gereta kuda ras jelmana.

⁷Gereta kuda si 32.000 si isewana e ras tentera raja Maaka reh janah majekken kemahna deher Medeba. Bangsa Amon pe ndarat i belang-belang negerina nari jenari ersikap guna erperang.

⁸Kenca ieteh Daud kai si enggo jadi, iperentahkenna Joap ndarat ras kerina tentera.

⁹Bangsa Amon pe luar, janah muat ingan i lebe pintu gerbang kuta Raba, sedangkan raja-raja si enggo reh nampati muat ingan i bas mbalmbal.

¹⁰Idah Joap maka pasukan musuh nandangi merang ia arah lebe ras arah pudi nari, e maka ipilihna tentera Israel si merawana, janah iaturna ingan tentera petala-tala ras bangsa Siria.

¹¹Si lebihna iberekenna i teruh pinpinen seninana Abisai, muat inganna guna ngelawan bangsa Amon.

¹²Nina Joap man seninana e, “Adi idahndu bangsa Siria naluken aku reh kam nampati aku, bage pe adi bangsa Amon naluken kam reh aku nampati kam.

¹³Jadilah megegeh, janah ola mbiar! Erperanglah kita asa gegehta guna bangsanta ras kuta-kuta Dibatanta. Janah peraten Dibatalah jadi.”

¹⁴Asum Joap ras tenterana maju erperang, kiamen bangsa Siria.

¹⁵Kenca idah bangsa Amon bangsa Siria kiam, bangsa Amon pe kiam dingin mundur ku bas kuta. Kenca bage mulih Joap ku Jerusalem.

¹⁶Igejap bangsa Siria maka ia enggo talu ibahan bangsa Israel, e maka ibabana pasukenna i negara Siria si i lepar Lau Eprat nari, ipinpin Sadok, puanglima tentera Raja Hadadeser i Soba nari.

¹⁷Kenca ibegi Daud kerna si e ipepulungna kerina tentera Israel, ikeparina Lau Jordan, jenari itamakenna tentera e petala-tala ras bangsa Siria. Pertempuren pe mulai

¹⁸e maka iasak kalak Israel tentera Siria mundur. Daud ras tenterana munuh 7.000 tentera Siria si ergereta kuda bage pe 40.000 tentera si erdalan nahe. Sobak puanglima tentera Siria pe ibunuhna.

¹⁹Kenca raja-raja si ijajah Hadadeser meteh maka ia enggo talu ibahan Israel, ibahanna perdamen ras Daud jenari jadi jajahan Daud ia kerina. Jenari lanai pernah nggit bangsa Siria nampati bangsa Amon.

1 Kronika 20

Italuken Daud Raba

(2Sam. 12:26-31)

¹Paksa merdang i bas tahun e, i ja semalna raja-raja lawes erperang, ndarat Joap minpin tenterana, iserbuna negeri Amon. Tapi Raja Daud tading i Jerusalem. Ikepungna kuta Raba, iserbuna, jenari ikernekenna.

²Moloh, berhala bangsa Amon lit mahkotana emas, beratna lit kira-kira 14 kilo. I bas mahkota e lit sada permata. Ibuat Daud permata e jenari itamana ku mahkotana jine. Barang rampasen pe seh kal lalana ibuatna i bas kuta e nari.

³Itabanna rayat negeri e jenari isuruhna erdahin make gergaji, pengengkal besi ras kapak. Bage ka perbahanenna nandangi kerina rayat i bas kuta-kuta Amon si deban. Kenca bage mulih ia ras tenterana ku Jerusalem.

Perang ngelawan manusia raksasa bangsa Pilisti

(2Sam. 21:15-22)

⁴Kenca bage pecah ka perang ngelawan bangsa Pilisti i Geser. E jadi sanga Sibekai i Husa nari munuh sekalak manusia raksasa, gelarna Sippai, e maka talu bangsa Pilisti.

⁵Lit denga perang si deban ras bangsa Pilisti. Janah Elhanan anak Jair munuh Lahmi senina Goliat, anak kuta Gat, si tangke lembingna galangen asa tangke cangkul.

⁶Perang si deban e me i Gat. I bas kuta e lit sekalak manusia raksasa, jari-jari tanna ras nahena enem sembelah. Ia kesusuren manusia raksasa si nai.

⁷Igombang-gombangina kalak Israel jenari Jonatan, anak Sammah senina Daud, munuh manusia raksasa e.

⁸Teluna manusia raksasa si ibunuh Daud ras tenterana e, e me kesusuren manusia raksasa i Gat nari.

1 Kronika 21

Sensus

(2Sam. 24:1-25)



¹Merincuh Iblis maba kiniseran man bangsa Israel. Erkiteken si e iajukna Daud erbahan sensus.

²Iperentahkan Daud Joap ras peminpin-peminpin Israel nina, “Laweslah ku belang-belang Israel i bas ujung negeri ku ujung si deban jenari beligai rayat e, gelah kueteh beliganna.”

³Erjabap Joap nina, “Ntah mawen itambahi TUHAN beligan kalak Israel seratus kali nari asang si genduari! O Tuanku Raja, suruh-suruhendu kap kalak e kerina. Engkai maka isensusndu atendu, janah e erbahanca kerina bangsa ersalah?”

⁴Tapi iusahaken raja maka Joap ngikutken perentahna. Lawes Joap ndalani kerina negeri Israel; kenca bage mulih ia ku Jerusalem.

⁵Ilaporkenna man Raja Daud asakai beliganna kalak si ngasup erperang, e me: 1.100.000 i Israel janah 470.000 i Juda.

⁶Perbahan la cocok iakap Joap perintah raja e, e maka la isensusna suku Lewi ras Benyamin.

⁷La meriah ukur Dibata kerna kai si enggo ilakoken, erkiteken si e iukumNa Israel.

⁸Nina Daud man Dibata, “Enggo mesangat dosa si kubahan alu erbahan sensus e! Alemin dosangku. Motu kal perbahanenku e.”

⁹Kenca bage nina TUHAN man Gat, nabi si Daud,

¹⁰“To dahi Daud janah kataken man bana maka Kubereken man bana telu si man pilihenna. Kulakoken si apai si ipilihna.”

¹¹Lawes Gat ndahi Daud nurikenca man bana kai si enggo ikataken TUHAN nina, “Si apai si ipilihNdu?”

¹²Telu tahun kelihen? Ntah telu bulan kami kiam i bas adep-adeper tentera musuh-musuhndu nari? Ntah telu wari dekahna TUHAN ngelawan kam alu pedangNa, make malekatNa maba kematen ku belang-belang taneh Israel? Apai jabapndu man TUHAN?”

¹³Erjabap Daud man Gat, “Aku i bas keadan sulit kal! Tapi la ateku manusia si ngukum aku. TUHAN jinelah si ngukum aku. Sabap Ia perkuah ate.

¹⁴Jenari ibereken TUHAN penakit sampar man bangsa Israel, e maka mate 70.000 kalak bangsa e.

¹⁵Kenca bage isuruhNa malekatNa ngkernepenken Jerusalem, tapi iobahNa ukurNa, jenari nina man malekat e, “Ngadi! Enggo bias!” Malekat e sanga tedis i ingan pengeriken si Arauna kalak Jebusi.

¹⁶Idah Daud malekat e sanga tedis nahena la seh ku taneh, ncikep pedang, enggo ersikap ngkernepenken Jerusalem. Kenca bage Daud ras peminpin-peminpin – kerina make baju guni tanda ate ceda – erjimpuh ayona seh ku taneh.

¹⁷Ertoto Daud nina, “O TUHAN Dibata, aku si sada nge si ersalah. Aku me kalakna si merentahken sensus. Kai kin si enggo ibahan rayat si musil enda? O TUHAN Dibatanku, akulah ukum ras keluarganku ola bangsaNdu.”

¹⁸Malekat TUHAN ngatakenca man Gat maka iperentahkenna Daud lawes gelah ipajekkenna sada batar-batar man TUHAN i bas ingan pengeriken Arauna.

¹⁹Ipatuhi Daud perintah TUHAN e maka lawes ia bagi si enggo ikataken Gat man bana.

²⁰I jah i bas ingan pengeriken Arauna ras empat anakna dilaki sanga ngerik gandum. Sanga idahna malekat e kiam ia empatna cebuni.

²¹Minter kenca idah Arauna Raja Daud reh, itadingkenna ingan pengeriken e jenari erjimpuh ayona seh ku taneh.

²²Nina Daud man Arauna, “Kutukur ingan pengerikenndu enda, gelah banci kubangun i jenda sada batar-batar man TUHAN, maka ngadi penakit sampar e. Kubereken man bandu asa ergana!”

²³“Buatlah, Tuanku Raja,” nina Arauna, “bahanlah kuga iakapndu mehuli.” I jenda lit piga-piga lembu man tutungen jadi persembahen i babo batar-batar.

Janah enda pasangan gereta lembu ras kayu pengerik man rantingna, janah enda kubereken gandum jadi persembahen; kubereken e kerina man bandu.”

²⁴Tapi nina raja njabapsa, “Ola bage. Kugalari ateku asa ergana. La kubereken persembahen man TUHAN kai pe sikerajangenndu, si dat aku alu la nggalar.”

²⁵Jenari igalari Daud man Arauna enem ratus duit emas man tukur ingan pengeriken e.

²⁶Ibangunna i je sada batar-batar man TUHAN, jenari ipersembahkenna persembahen tutungen ras persembahen persadan. Ertoto Daud jenari ibegiken TUHAN pertotonna, alu mereken api i langit nari nutung persembahen-persembahen e i babo batar-batar.

²⁷Isuruh TUHAN malekat e nembungken pedangna janah patuh malekat man TUHAN.

²⁸Alu e idah Daud maka TUHAN enggo megiken pertotonna, e maka ipersembahkenna persembahen i babo batar-batar i bas ingan pengeriken Arauna e.

²⁹I bas paksa si e, Kemah Perjumpaan TUHAN, si enggo ibahan Musa i taneh si mesawang ras batar-batar ingan nutung persembahen lit ingan persembahen i Gibeon;

³⁰tapi Daud la pang lawes ersembah man Dibata ku jah erkiteken mbiar ia pedang malekat TUHAN.

1 Kronika 22

¹E maka nina Daud, “I jenda me Rumah Pertoton man TUHAN Dibatanta. I jenda me batar-batar ingan bangsa Israel mpersembahkan persembahen tutungen.”

Persikapan guna majekken Rumah Pertoton

²Iperentahkan Raja Daud pulung kerina kalak pertandang si ringan i negeri Israel, jenari isuruhna erdahin. Deba nikapken batu cetaken guna Rumah

Pertoton.

³Ilitken Daud besi seh buena guna erbahan paku-paku ras klem-klem guna perkayun pintu gerbang. Janah isikapkenna tembaga si lanai kal lang-lang buena seh maka la tertimbang beratna.

⁴Iaturna bangsa Tirus ras Sidon maba kayu aras man bana si lanai terbeligai buena.

⁵Rukur Daud, “Rumah Pertoton si ibangun anakku Salomo arus maka seh kal jilena janah terberita ku belang-belang doni enda. Tapi ia nguda denga, langa lit pengalamenna, e maka aku arus erbahan persikapen guna si e.” Erkiteken si e ibahan Daud melala kal persedian ope denga ia mate.

⁶Idilona anakna Salomo jenari iperentahkenna majekken rumah pertoton man TUHAN Dibata Israel.

⁷Nina Daud, “O anakku, kubangun ateku rumah pertoton guna kemulian TUHAN Dibatanku.

⁸Tapi ikataken TUHAN man bangku maka aku enggo nterem kubunuh jelma, janah enggo melala erbahan perang. E maka kerina dareh si mambur erkiteken perbahanenku, la ibere TUHAN aku majekken rumah pertoton man baNa.

⁹Enggo ibahanNa sada perpadanen man bangku. Nina, ‘Lit pagi sekalak anakndu dilaki merentah alu dame, erkiteken Kubereken man bana perdamen ras kerina musuh-musuhna. Gelarna Salomo, sabap menaken i bas pemerentahenna nari Kubereken pagi man Israel dame ras keamanan.

¹⁰Ia pagi majekken rumah pertoton man bangKu. Ia jadi anakKu janah Aku jadi bapana. Keluargana pagi merentah Israel tetap rasa lalap.’”

¹¹Nina Daud tole, “Genduari anakku, TUHAN Dibatandulah ras kam, erbahan kam berhasil majekken rumah pertoton man baNa.

¹²Janah TUHAN Dibatandulah mereken man bandu kinibeluhen rukur ras kepentaren gelah banci kam merentah Israel rikutken Undang-undangNa.

¹³Berhasil kam adi ikutkenndu kerina undang-undang si enggo ibereken TUHAN man Musa guna Israel. Jadilah tetap ras nteguh janah ola bere kai pe erbahan kam mbiar.

¹⁴Kerna Rumah Pertoton e, enggo ku pepulung lebih 3.400 kilo emas, 34.000 kilo pirak guna ipergunakan majekken rumah pertoton e. Tambah si e, enggo kusikapken tembaga ras besi si lanai langlang buena. Kayu ras batu pe enggo kusikapken, tapi arus itambahindu tole.

¹⁵Nterem kap si erdahinndu. Lit kalak si erdahin mahat batu, janah lit tukang batu ras tukang kayu ras kalak-kalak si pentar i bas pendahin

¹⁶emas, pirak, tembaga ras besi. Genduari benakenlah erdahin janah TUHAN lah ras kam.”

¹⁷Iperentahken Daud kerina pemimpin Israel nampati Salomo.

¹⁸Nina, “ TUHAN Dibatandu enggo ngarak-ngarak kam kerina. Janah Ia si mereken dame man bandu i bas kerina dampar. Enggo ibereNa kotaluken kerina bangsa si ringan i negeri enda, janah genduari ia patuh man bandu ras man TUHAN.

¹⁹Genduari erdahinlah guna TUHAN Dibatandu asa ukurndu lit ras tendindu lit. Benaken majekken Rumah Pertoton e, gelah banci itamakenndu i je Peti Perpadanen TUHAN ras kerina barang si ipergunakan ersembah man baNa.”

1 Kronika 23

¹Kenca Daud enggo metua kal, anakna Salomo ibahanna jadi raja Israel.

Pendahin suku Lewi

²Ipepulung Daud kerina pemimpin Israel ras kerina imam bage pe kalak Lewi.

³Isensusna kerina dilaki suku Lewi umur telu puluh tahun ku das. Beliganna kerina lit 38.000 kalak.

⁴Iaturken raja 24.000 kalak ngaturken Rumah Pertoton, 6.000 kalak ncikep surat-surat penting ras si nimbang perkara.

⁵4.000 kalak jadi pengawal, 4.000 kalak muji TUHAN alu make alat-alat musik

si enggo isikapken raja guna keperluan si e.

⁶Ibagi Daud suku Lewi jadi telu terpuk, sue ras terpuk-terpukna e me: Gerson, Kohat, ras Merari.

⁷Gerson mupus dua anak dilaki e me: Ladan, ras Simeï.

⁸Ladan lit telu anakna dilaki e me: Jahiel, Setam ras Joel,

⁹si jadi kepala kesusuren terpuk Ladan. (Simeï lit telu anakna dilaki e me: Elomet Hasiel ras Haran.)

¹⁰⁻¹¹Simeï mupus empat anak dilaki. Menaken sintua nari ku si nguda e me: Jahat, Sina, Jeus ras Beria. Jeus ras Beria la lit tersena kesusureнна, e maka sada terpuk saja ngenca kalak enda ikira.

¹²Kohat mupus empat anak dilaki: Amram, Eshan, Hebron ras Ussiel.

¹³Anakna sintua Amram gelarna. Amram e bapa Harun ras Musa. (Harun ras kesusureнна itetapken seh asa lalap jadi si ngaturken barang-barang si badia, nutung si merim-merim i bas ingan persembahen man TUHAN, erdahin guna TUHAN, ras masu-masu jelma si nterem i bas gelar TUHAN.

¹⁴Tapi Musa kemahan Dibata e, anak-anakna bengket ku suku Lewi.)

¹⁵Musa lit dua anakna dilaki e me: Gersom ras Elieser.

¹⁶Si jadi pemimpin i bas anak-anak Gersom e me Sebuel.

¹⁷Elieser sekalak ngenca anakna dilaki e me: Rehabia, tapi Rehabia nterem kesusureнна.

¹⁸Isar e me anak Kohat si peduaken dilaki. Isar mupus anak dilaki e me Selomit. Selomit jadi pemimpin terpuk.

¹⁹Anak Kohat si peteluken dilaki e me Hebron. Hebron mupus empat anak dilaki e me: Jeria, Amaria, Jehasiel ras Jekameam.

²⁰Uziel e me anak Kohat si peempatken dilaki. Uziel mupus dua anak dilaki e me Miha ras Jisia.

²¹Merari mupus dua anak dilaki e me: Mahli ras Musi. Mahli pe dua anak

dilaki e me: Eleasar ras Kis,

²²tapi Eleasar mate, la lit anakna dilaki, diberu ngenca lit. Anakna si diberu e erjabu ras anak-anak Kis.

²³Musi e me anak Merari si peduaken dilaki. Musi mupus telu anak dilaki e me: Mahli, Eder ras Jeremot.

²⁴Enda me kesusuren Lewi rikutken terpuk ras keluarganya. Tep-tep kalak Lewi enggo isuratken rikutken gelarna. Tep-tep sinursur menaken umur dua puluh tahun ntah lebih, itetapken erdahin i bas Rumah Pertoton TUHAN.

²⁵Nina Daud, “ TUHAN Dibata Israel enggo mereken man bangsaNa dame ras keamanen, janah Ia jine tetap ringan i Jerusalem rasa lalap.

²⁶E maka lanai perlu kalak Lewi maba Kemah Perjumpaan TUHAN ras barang-barang si ipake i bas persembahen.”

²⁷I bas perintah Daud si perpudina maka kerina kalak Lewi isuratken erdahin kenca umurna dua puluh tahun ku das,

²⁸jenari tetap erdahin bagi si tersena enda: nampati kesusuren Harun i bas persembahen i bas Rumah Pertoton, pekena-kena kesain ras bilik-bilik Rumah Pertoton, njagai gelah badia tiap barang-barang si badia;

²⁹nikapken persembahen pangan man Dibata, nikapken tepung si ipergunakan guna persembahen-persembahen, nikapken cimpa si la tama ragi, persembahen si ipanggang, ras nikapken tepung si iaduk ras minak saitun dengen sukat-sukat ras timbangan;

³⁰janah ertoto ras muji TUHAN tiap erpagi-pagi ras karaben

³¹janah sanga persembahen man TUHAN itutung i bas wari Sabat, i bas wari Raya Bulan Mbaru ras wari-wari raya si deban. Ibahan peraturan si netapken teremna kalak Lewi guna ndahiken dahin enda i bas kerina paksa-paksa.

³²Kalak enda itetapken pekena-kena Kemah Perjumpaan TUHAN ras Rumah Pertoton nampati senina-seninana kesusuren Harun i bas rumah persembahen.

1 Kronika 24

Dahin si itetapken man Imam-imam

¹Enda me terpuk-terpuk kesusuren Harun. Harun mupus empat anak dilaki e me: Nadap, Abihu, Eleasar, ras Itamar.

²Nadap ras Abihu leben mate asangken bapana janah la lit itadingkenna kesusurenna, e maka seninana Eleasar ras Itamar jadi Imam.

³Iatur Raja Daud kesusuren Harun i bas terpuk-terpuk rikutken pendahinna. I bas si e ia isampati Sadok kesusuren Eleasar ras Ahimelek kesusuren Itamar.

⁴Kesusuren Eleasar iatur i bas sepuluh enem terpuk sedangkan kesusuren Itamar iatur i bas waluh terpuk; enda ibahan perbahan lalan peminpin keluarga dilaki i tengah-tengah keluarga Eleasar.

⁵I bas paksa si e subuk pegawai Rumah Pertoton bage pe peminpin pertendin i bas keluarga Eleasar ras Itamar nari, itetapken alu erbahan tikam tanduk.

⁶Kesusuren Eleasar ras Itamar isuratken mulihken gelarna. Jenari kalak enda idaftarken Semaya anak si Netanel. Semaya e sekalak sekretaris i bas suku Lewi nari. Si jadi saksina e me raja, pegawai-pegawaina, Imam Sadok, Ahimelek anak si Abiatar ras kepala-kepala keluarga imam bage pe keluarga suku Lewi.

⁷⁻¹⁸Enda me susunen terpuk-terpuk si dua puluh empat keluarga si enggo itetapken kalak enda:

1. Joyarip
2. Jedaya
3. Harim
4. Seorim
5. Malhijah
6. Miyamin
7. Hakos
8. Abiya
9. Jesua
10. Sekania
11. Eliasip
12. Jakim
13. Hupa
14. Jesebeap
15. Bilga

- 16. Immer
- 17. Hesir
- 18. Hapises
- 19. Petahiya
- 20. Jeheskel
- 21. Jakin
- 22. Gamul
- 23. Delaya
- 24. Maasia

¹⁹Enda isuratken rikutken pendahinna i Rumah Pertoton ras pendahin si enggo itetapken ninina Harun i bas kepatuhen man perintah TUHAN Dibata Israel.

Daftar suku Lewi

²⁰Enda me kepala-kepala keluarga kesusuren Lewi si deban: Jehdaya, kesusuren Amram arah Sebucl;

²¹Isiah, kesusuren Rehabia;

²²Jahat, kesusuren Ishar arah Selomit;

²³Jeria, Amaria, Jehasiel ras Jekameam. Enda kerina anak si dilaki i bas Hebron menaken i bas si nguda nari kempak sintua.

²⁴Samir, kesusuren Usiel arah Miha.

²⁵Sekaria kesusuren Usiel arah Isiah, senina si Miha.

²⁶Mahli, Musi, ras Jaasia kesusuren Merari.

²⁷Jaasia mupus telu anak dilaki: Soham, Sakur, ras Ibrl.

²⁸⁻²⁹Mahli mupus dua anak dilaki: Eleasar ras Kis. Eleasar la mupus anak dilaki; tapi Kis mupus sekalak anak dilaki gelarna Jerahmeel.

³⁰Musi lit telu anakna dilaki e me: Mahli, Eder, ras Jeremot. Enda me keluarga-keluarga suku Lewi.

³¹Bali ras si enggo ibahan keluarga e kesusuren Harun, maka tiap kepala keluarga ras sekalak agina si dilaki ibahan tikam tanduk guna pendahinna. Raja Daud, Sadok, Ahimelek, ras kepala keluarga imam ras suku Lewi e me si jadi saksina.

1 Kronika 25

Pemain musik Rumah Pertoton

¹Raja Daud ras pemimpin suku Lewi, milih terpuk-terpuk kalak Lewi mabai kebaktin: Asap, Heman ras Jedutun. Kalak e nehken kata Dibata, radu ras musik kulcapi ras gambus. Enda me daftar kalak si ipilih mabai persembahen rikut ras pendahin tep-tep terpuk bagi si enggo itetapken.

²Empat anak Asap dilaki e me: Sakur, Jusup, Netania ras Asarela. Rikutken perintah raja, kalak i teruh pengaturen Asap enda nehken kata Dibata.

³Enda me enem anak Jedutun si dilaki: Gedalya, Seri, Jesaa, Sime, Hasabia ras Matitia. Iteruh pengaturen bapana kalak enda nehken kata Dibata radu ras musik kulcapi janah ngendeken ende-enden pujin ras pengataken bujur man TUHAN.

⁴Sepuluh empat anak Heman si dilaki e me: Bukia, Matania, Usiel, Sebuel, Jeremot, Hanania, Hanani, Eliata, Gidalti, Romamti Eser, Josbekasa, Maloti, Hotir, ras Mahasiot.

⁵Heman e me nabi raja. Man bana enggo ibereken Dibata anak dilaki si sepuluh empat ras telu anak-anak diberu rikutken si enggo ipadanken Dibata, gelah mereken gegeh man Heman.

⁶Kerina anakna si dilaki main kulcapi ras gambus i teruh pengaturen bapana ngikuti kalak ersembah i bas Rumah Pertoton. Asap, Jedutun, ras Heman lit i teruh perintah raja.

⁷Kerina lit dua puluh empat kalak si beluh. Seninana suku Lewi enggo ahli main musik. Lit 288 kalak kerina.

⁸Nentukan tugas si man dahinken ibahan tikam tanduk, subuk man kalak si enggo metua ntah nguda, man guru ntah si erlajar denga.

⁹⁻³¹Enda me kalakna si enggo ibagi jadi dua puluh empat terpuk i bas sepuluh dua terpuk nari rikutken keluarga. Tiap terpuk lit sekalak pemimpin si mereken perintah. Enda me susunen i bas tugasna:

1. Jusup i bas keluarga Asap nari

2. Gedalya
3. Sakur
4. Seri
5. Netania
6. Bukia
7. Asarela
8. Jesaya
9. Matania
10. Simeï
11. Usiel
12. Hasabia
13. Sebuel
14. Matitia
15. Jeremot
16. Hanania
17. Josbekasa
18. Hanani
19. Maloti
20. Eliata
21. Hotir
22. Gidalti
23. Mahasiot
24. Romamti Eser

1 Kronika 26

Pengawal Rumah Pertoton

¹Enda me kalak Lewi si itetapken erdahin jadi pengawal Rumah Pertoton. I bas terpuk Korah e me Meselemia anak si Kore, i bas keluarga Asap nari.

²Meselemia lit pitu anakna dilaki isuratken rikut umurna e me: Sekaria, Jediael, Sebadia, Jatniel,

³Elam, Johanan ras Elyoenai.

⁴Bage pe Obet Edom si ipasu-pasu Dibata alu mereken waluh anak dilaki; isuratken rikutken umurna e me: Semaya, Jehosabat, Joah, Sakar, Netanel,

⁵Amiel, Isakar, ras Peuletai.

⁶⁻⁷Anak Obet Edom sintua dilaki e me Semaya. Semaya mupus enem anakna dilaki e me: Otni, Repael, Obet, Elsabat, Elihu ras Semakia. Kalak enda jadi kalak penting i bas terpukna erkiteken kebeluhenna. Elihu ras Semakia duana lit bakatna khusus.

⁸Keluarga Obet Edom ngelitken enem puluh dua kalak, kerina kalak pentar i bas pendahin jadi pengawal Rumah Pertoton.

⁹Keluarga Meselemia ngelitken sepuluh waluh kalak, kalak pentar i bas dahine.

¹⁰⁻¹¹I bas terpuK Merari e me: Hosa; Hosa lit empat anakna dilaki e me Simri, HilKia, Tehalia ras Sekaria. (Aminna pe Simeilabo anak sintua tapi iangkut bapana ia jadi peminpin.) Kerina keluarga Hosa si jadi pengawal Rumah Pertoton lit sepuluh telu kalak.

¹²Pengawal Rumah Pertoton ibagi i bas terpuK-terpuK rikutken keluarga-keluarga. Jenari idahikenna dahinna bali ras kalak Lewi si deban.

¹³Guna meteh arah pintu gerbang si apai keluarga-keluarga e ertugas, ibahan tikam tanduk. Keluarga si apai la erpilihen.

¹⁴Arah tikam tanduk e Selemia jadi pengawal pintu gerbang arah Timur, ras anakna Sekaria, e me si usur mereken ajar si mehuli, jadi pengawal pintu gerbang si arah Utara.

¹⁵Obet Edom dat bagin pintu gerbang si arah Selatan janah anak-anakna dat bagin njaga gudang.

¹⁶Supim ras Hosa, dat bagin njaga pintu gerbang arah Barat ras pintu gerbang Salehet arah dalan ku das. Tugas njaga ibagi pegancih-gancih ergiliren.

¹⁷Arah Timur enem pengawal erjaga tiap wari; arah Utara empat pengawal, arah Selatan empat kalak. Empat pengawal njaga gudang-gudang tiap wari, dua pengawal tiap gudang.

¹⁸Deher papiliun arah Barat empat pengawal i bas dalan janah dua pengawal i bas papiliun e jine.

¹⁹Enda me tugas-tugas pendahin pengawal terpuK Korah ras terpuK Merari.

Pendahin si deban i bas Rumah Pertoton

²⁰Senina sapih-sapih kalak Lewi jadi kepala perbendaharaan Rumah Pertoton, ras gudang guna pemere si man sembahenken.

²¹Ladan anak Gerson si dilaki, jadi nini man piga-piga terpuk, atan pe nini man keluarga anakna Jehiel.

²²Lit dua nari anak Ladan si dilaki si deban e me Setam ras Joel. Setam ras Joel jadi kepala perbendaharan Rumah Pertoton ras gudang.

²³Kesusuren Amram, Ishar, Hebron ras Usiel pe itetapken tugasna.

²⁴Sebuel i bas terpuk Gersom anak Musa e me kepala pegawai si erdahin guna perbendaharan Rumah Pertoton.

²⁵Arah senina Gersom si Elieser Sebuel enggo erkade-kade Selomit. Elieser e me bapa Rehabia, bapa Jesia, bapa Joram, bapa Sikri, bapa Selomit.

²⁶Selomit ras anggota-anggota keluargana ertanggung jawab kerna pemere man Dibata si ipersembahkan Raja Daud, bage pe ngurus kepala-kepala keluarga, pemimpin-pemimpin terpuk, ras puanglima-puanglima meliter.

²⁷Piga-piga barang rampasen perang ibaba kalak enda jenari iendeskenna e guna ipergunakan i bas Rumah Pertoton.

²⁸Selomit ras keluargana ertanggung jawab guna tiap kali si enggo iendesken guna ipergunakan i bas Rumah Pertoton, subuk pemere i bas Nabi Samuel nari i bas Raja Saul nari, i bas Raja Daud nari, i bas Abner anak si Ner nari, ras i bas Joap anak si Seruya.

Pendahin kalak Lewi si deban

²⁹I bas kesusuren Ishar nari Kenanaya ras anakna si dilaki tetap ndahiken tugas administrasi: muniken surat-surat ras mberesken perkara bangsa Israel.

³⁰I bas kesusuren Hebron nari e me: Hasabia ras 1.700 kalak keluarga, kerina kalak si beluh, itamaken jadi kepala administrasi agama, ras perkara-perkara rayat i Israel arah Barat Lau Jordan.

³¹Jeria e me pemimpin kesusuren Hebron. I bas tahun peempat puluhken Daud jadi raja, ibahan penelidiken kerna kesusuren Hebron enda. Ijumpai maka lit tentera-tentera si terberita i bas keluarga enda si tading i Jaser i daerah Gileat.

³²Ipilih Raja Daud 2.700 kalak kepala keluarga si terberita i bas keluarga Jeria nari jenari itamakenna kalak enda jadi kepala pengurus kerina soal agama ras perkara rayat i Israel arah Timur Lau Jordan e me daerah Ruben, Gat, ras Manase Timur.

1 Kronika 27

Organisasi militer ras rayat

¹Enda me daftar kepala keluarga bangsa Israel ras pegawai si ngurus dahin kerajaan. Tiap bulan tahun ku tahun, ergiliren lit terpuk si 24.000 kalak ertugas i teruh pengaturen komendan i bas bulan e.

²⁻¹⁵Enda me komendan tep-tep bulan. Bulan si pemena e me: Jasobeam anak Sabdiel (ia sekalak i bas terpuk Peres; sada bagin i bas suku Juda nari). Bulan si peduaken e me: Dodai, kesusuren Ahohi (Miklot e me wakilna). Bulan si peteluken e me: Benaya anak Imam Joyada; ia jadi pemimpin i bas “Si Telu Puluh” (anakna Amisabat nggantiken ia jadi komendan terpuk enda). Bulan si peempatken e me: Asahel senina Joap. (Anakna Sebadia nggantiken ia.) Bulan si pelimaken e me: Samhut; ia sekalak i bas kesusuren Ishar nari. Bulan si peenemken e me: Ira anak Ikes i Tekoa nari. Bulan si pepituken e me: Heles, kalak Eperaim i Pelon nari. Bulan si pewaluhken e me: Sibebai i Husa nari (ia sekalak i bas terpuk Serah nari – e me sada bagin i bas suku Juda). Bulan si pesiwahken e me: Abieser i Anatot i daerah suku Benyamin nari. Bulan si pesepuluhken e me: Maharai i Netopa nari (ia i bas terpuk Serah nari). Bulan si pesepuluh sadaken e me: Benaya i Piraton i daerah suku Eperaim nari. Bulan si pesepuluh duaken e me: Heldai i Netopa nari (ia i bas kesusuren Otniel nari).

Pemerentahen suku-suku Israel

¹⁶⁻²²Enda me daftar pemerentah-pemerentah suku Israel:

<i>Suku:</i>	<i>Pemerentah:</i>
Ruben	Elieser anak Sikri
Simeon	Sepatia anak si Makah
Lewi	Hasabia anak Kemuel

Harun	Sadok
Juda	Elihu, sekalak i bas senina Raja Daud
Isakar	Omri anak Mihael
Sebulon	Ismaya anak Obaja
Naptali	Jeremot anak Asriel
Eperaim	Hosea anak Asasia
Manase Barat	Joel anak Pedaya
Manase Timur	Iddo anak Sakaria
Benyamin	Jasiel anak Abner
Dan	Asarel anak Jeroham

²³Bangsa e mulai umur dua puluh tahun ku teruh la isensus Raja Daud sabap padan TUHAN erbahan bangsa Israel bali ras bintang-bintang i langit teremna.

²⁴Joap si nandena e me Seruya menaken nusunsa tapi la erkedungen e idahikenna. Erkiteken sensus e, iukum Dibata bangsa Israel, e maka i bas beligan si perpudi lanai pernah isuratken gelar Toap i bas cataten si resmi i bas pegawai Raja Daud.

Pengurus erta kerajaan

²⁵⁻³¹Enda me daftar kalak si ngurus erta kerajaan: Si ngurus gudang kerajaan e me: Asmawet anak Adiel. Si ngurus gudang setempat e me: Jonatan, anak Usia. Si ngurus si erdahin i juma e me: Esri anak Kelup. Si ngurus peken anggur e me: Sime i Rama nari. Si ngurus asil gandum e me: Sabdi i Sepam nari. Si ngurus buah saitun ras batang ara i kaki gunung arah Barat e me: Baal Hanan i Gedea nari. Si ngurus ingan minak saitun isimpan e me: Joas. Si ngurus asuh-asuhen i Saron e me: Sirtai i Saron nari. Si ngurus asuh-asuhen i baluren-baluren e me: Sapat anak si Adlai. Si ngurus unta e me: Obil kalak Ismael. Si ngurus kelede e me: Jehdeya i Meronot nari. Si ngurus kambing ras biri-biri e me: Jasir kalak Hagri.

Penasehat Raja Daud

³²Jonatan senina bapa Daud e me penasehat Daud, penasehat si beluh dingan

menganjang sekolahna. Jonatan ras Jehiel anak si Hahmoni kepala pendidikan anak-anak raja.

³³Ahitopel penasehat raja dengen Husai kalak Arki teman janah penasehat raja.

³⁴Kenca Ahitopel mate, si jadi penasehat raja e me: Abiatar ras Joyada anak Benaya. Si jadi puanglima tentera kerajaan e me Joap.

1 Kronika 28

Perintah Daud guna pembangunen Rumah Pertoton

¹Iperentahkan Daud pulung kerina pegawai Israel i Jerusalem. Bage pe pegawai tep-tep suku, pegawai si ngurus dahin kerajaan, pemimpin terpuk, pengawas erta-erta ras asuh-asuhen raja ras anak-anakna, kerina pegawai kerajaan, puanglima meliter, dengen kalak si penting – pulung kerina i Jerusalem.

²Tedis Daud i lebe-lebe bangsa e jenari ngerana man bangsa e nina, “Begiklenlah aku o bangsangu. Ateku majekken rumah tembok man ingan Peti Perpadanen, ingan ndeher man TUHAN Dibatanta. Enggo kubahan persikapen guna majekken rumah pertoton mpermuliaken Ia,

³tapi ilarangNa aku mbangunsa, sabap aku sekalak tentera dengen melala ngamburken dareh.

⁴ TUHAN Dibata nu Israel milih aku ras kesusurenku jadi raja Israel seh asa lalap. IpilihNa Juda ngelitken pemimpin dengen i bas Juda nari ipilihna keluarga bapangu. I bas kerina keluarga e enggo meriah ukurNa milih aku jenari njadien aku raja man kerina bangsa Israel.

⁵IberekkenNa man bangku nterem anak dilaki dengen i bas anak-anakku si nterem e nari ipilihNa Salomo jadi raja man kerina bangsa Israel, kerajaan Dibata e.

⁶Nina TUHAN man bangku, ‘Anakndu si Salomo kap kalakna si majekken Rumah PertotonKu. Enggo Kupilih ia jadi anakKu janah Aku jadi bapana.

⁷Kubahan tetap kerajanna adi iteruskenna ngikutken alu metenget kerina undang-undangKu, ras perintah-perintahKu bagi si genduari e.'

⁸E maka genduari o rayatku, i adep-adepe Dibatanta dengen i lebe-lebe kerina bangsa Israel bangsa TUHAN enda, kukataken man bandu kerina: Tutuslah atendu ngikutken kerina si enggo iperintah TUHAN Dibatanta man bangsa, maka banci tetap kam empuna negeri si mejile enda janah banci itadingkenndu e man kesusurenndu rasa lalap."

⁹Jenari nina man anakna Salomo, "O anakku, kukataken man bandu, tandailah Dibata bapandu dengen erdahinlah guna Ia alu bulat ukurndu janah tutus atendu. Itandai Dibata kerina perukuren ras sura-suranta. Adi idahindu Ia, ijumpaiNa kam. Ia si mbebasken kam rasa lalap.

¹⁰Arus ingetndu maka TUHAN enggo milih kam guna majekken Rumah Pertoton si badia e. Genduari bangun dage Rumah Pertoton e – dengen bangunlah e tuhu-tuhu."

¹¹Iberekken Daud man Salomo rencana guna kerina bangunen Rumah Pertoton e, guna majekken gudang-gudang ras kerina ruangen-ruangen si debanna, bage pe guna majekken Kamar si Badiana kal, e me ingan pengalemi dosa.

¹²Iberekenna ka pe rencana kerina si iukurkenna guna majekken kesain Rumah Pertoton ras kamar-kamar i sekelewetna bage pe guna majekken gudang-gudang ingan perkakas Rumah Pertoton ras persembahen-persembahen si iendesken man TUHAN.

¹³Ibahan Daud ka pe pembagin tugas imam ras kalak Lewi guna ndahiken dahinna i bas Rumah Pertoton ras ngurus kerina perkakasna.

¹⁴Iberekenna pirak ras emas asa cukupna guna ipake erbahan perkakas-perkakas e,

¹⁵guna erbahan kerina lampu ras nahe lampu,

¹⁶guna meja pirak ras meja emas ingan ngamparken roti si man persembahenken man Dibata.

¹⁷Iberekén Daud ka pe pelajaren asa kai buena emas tulen ipake guna erbahan garpu-garpu, guna erbahan mangkuk-mangkuk ras guna erbahan guci-guci, asa kai buena pirak ras emas guna erbahan piring-piring,

¹⁸dingen asa kai buena emas tulen ipake erbahan batat-batat ingan nutung simerim-merim ras asa kai buena emas murni ipake guna erbahan gereta ingan mahluk si erkabeng ngkimbangkan kabengna i babo Peti Perpadanen TUHAN.

¹⁹Nina Raja Daud, “Kerina enda tersurat i bas tulisen rikutken perintah-perintah si iberekén TUHAN jine man bangku gelah kubahan.”

²⁰Nina Raja Daud man anakna Salomo, “Tetapkenlah ukurndu tutuslah. Benakenlah erdahin janah ola bere kai pe ngambati kam. TUHAN Dibata si kusembah Ia lah ras kam. La kam itadingkenNa, tapi tetap tading ras kam seh kam dung ndahiken Rumah PertotonNa.

²¹Imam-imam enda ras kalak Lewi enda enggo itetapken ndahiken tugas i bas Rumah Pertoton. Kalak si erdahin alu erbage-bage kebeluhen merincuh nampati kam, janah kerina rayat ras peminpin-peminpin lit i teruh perintahndu.”

1 Kronika 29

Sumbangen guna pembangunén Rumah Pertoton

¹Nina Raja Daud man kerina perpulungen e, “Anakku Salomo kalak si enggo ipilih Dibata. Tapi ia nguda denga, la lit pengalamenna. Sabap si man bahanen e la istana manusia tapi Rumah Pertoton man TUHAN Dibata.

²Asa gegehku enggo kulitken persedian guna Rumah Pertoton e. E me: emas, pirak, tembaga, besi, kayu, batu permata syokam, mutiara, batu mosaik dingen melala batu marmar.

³I datas ras i babo si e kerina, erkiteken keleng ateku man Rumah Pertoton Dibata, tambah si enggo kusikapken e kerina, kuberekén pe erta ngku, e me emas ras pirak.

⁴Kuberekén tole emas si mejilena lebih seratus ton ras pirak menam 240 ton

guna hiasen dingding Rumah Pertoton e

⁵dingen man kerina si ibahan tukang-tukang. Genduari ise nari meriah ukurna mereken persembahen man TUHAN?”

⁶E maka meriah ukur kepala terpuk, pegawai suku, komendan meliter, ras pengurus erta kerajaan mereken

⁷pemere enda guna dahin Rumah Pertoton e. Iberekenna 170 ton emas, 310 ton pirak, 620 ton tembaga, 3.400 ton besi.

⁸Ise si lit i bas ia batu-batu permata iberekenna e jadi erta Rumah Pertoton si iurus Jehiel kalak Lewi i bas terpuk Gerson nari.

⁹Bangsa emere man TUHAN alu ukur meriah dingen seh riahna iakapna mere e. Raja Daud pe lanai kin alang-alang riahna iakapna.

Daud muji Dibata

¹⁰I adep-adeppen kerina perpulungen e ipuji Daud TUHAN nina, “ TUHAN Dibata nu nini kami Jakup, terpujilah Kam asa lalap seh rasa lalap.

¹¹Kam kap si mbelin, Kam kap si terberita, Kam kap si mulia, Kam kap si mehulina dingin Kam kap si Mada Kuasa. Kerina langit ras doni Kam si madasa, Kam kap raja, pemerentah i babo kerinana.

¹²Kerina erta-erta ras kebayaken rehen i bas Kam nari nge; Kam merentah kerinana alu kuasa ras gegehNdu. Janah Kam ngasup erbahan kalak jadi si mbelin dingin erkuasa.

¹³Genduari O Dibata kami, ikataken kami bujur man baNdu dingin ipuji kami gelarNdu si Mulia!

¹⁴Sabap bangsangku ras aku tahu-tuhu la ngasup mere man baNdu, sabap kerina ialoken kami i bas Kam nari nge, janah kami ngulihkenca ngenca man baNdu kai si enggo iberekenNdu man kami.

¹⁵IetehNdu maka ibentasi kami geluh kami, bagi kalak perlajang ras pertandang bali ras nini-nini kami. Wari-wari kami lepas bagi awih, dingin la lit pengarapen kami.

¹⁶O TUHAN Dibata kami, enggo ipepulung kami erta enda kerina guna majekken Rumah Pertoton guna kemulian gelarNdu si badia, tapi kerina e reh i bas Kam nari dengen Kam nge empuna kerina.

¹⁷Kueteheh maka Kam si nguji pusuh peraten dengen meriah iakapNdu ras bangsa si ertutus ate. I bas pusuh peraten si bersih ras bujur, meriah ukurku merekenca enda kerina man baNdu, janah kuidah kuga bangsaNdu si enggo pulung i jenda alu meriah ukur maba persembahen-persembahen man baNdu.

¹⁸O TUHAN Dibata nu nini kami Abraham, Isak ras Jakup, jagailah kinipatuhen kalak enda rasa lalap maka tetap ukur bangsaNdu dengen jagailah ia lalap maka setia man baNdu.

¹⁹Bereken min man anakku Salomo enda kebulaten ukur ngikutken kerina si enggo iperentahkenNdu dengen majekken Rumah Pertoton si enggo kubahan persedian-persedianna enda.”

²⁰Kenca bage isuruh Daud bangsa e nina, “Pujilah TUHAN Dibatandu!” E maka kerina perpulungen e muji TUHAN, Dibata nu nini-ninina dengen erjimpuh ras mereken kemulian man TUHAN bage pe man raja.

²¹Pepagina igeleh kalak enda asuh-asuhen selaku persembahen si iendeskenka man TUHAN jenari ibereken man bangsa guna ipan. Tambahenna ipersembahken kalak enda seribu lembu, seribu bajar, seribu biri-biri si nguda denga; kerina e itutung kalak enda i babo batar-batar. Lau anggur pe ipersembahken kalak enda ka.

²²E maka i bas wari e meriah kal ukur kalak enda, man ras minem i adep-adepen TUHAN. Kenca bage, pedua kaliken imomokenna Salomo raja. I bas gelar TUHAN, itangkuhken Salomo jadi raja dengen Sadok jadi imam.

²³Alu bage Salomo nggantiken bapana Daud i bas kursi kinirajan si enggo itetapken TUHAN. Ia jadi raja si erkuasa janah kerina bangsa Israel ngikutken ia.

²⁴Kerina pegawai-pegawai ras tentera bage pe kerina anak-anak Daud si deban erpadan patuh man Salomo selaku raja.

²⁵ TUHAN erbahanca maka kerina bangsa erkemalangen man Salomo dingen ibahanNa maka Salomo me si muliana asangken raja si deban si enggo merentah Israel.

Ringkasen pemerentahen Daud

²⁶Daud anak Isai merentah Israel

²⁷empat puluh tahun dekahna. Ia merentah i Hebron pitu tahun dingen telu puluh telu tahun i Jerusalem.

²⁸Ia mate kenca cawir metua, bayak ras ihamati, jenari anakna Salomo nggantiken ia jadi raja.

²⁹Sejarah Raja Daud bena-benana seh ku kedungenna isuratken i bas cataten telu nabi e me: Nabi Samuel, Natan ras Gat.

³⁰Cataten e nuriken kuga ia merentah, kuga gegehna, dingen kerina si jadi man bana, man Israel ras kerajaan sekelewetna.

2 Kronika

2 Kronika 1

Salomo Ertoto mindo kepentaren man Dibata

(1Raj. 3:1-15)

¹Salomo anak Daud enggo paguh kuasana i bas kerajaan Israel dingan TUHAN Dibatana masu-masu ia. IbahanNa maka tuhu-tuhu mbelin kal kuasana Salomo.

²Iperentahkan Raja Salomo kerina kepala pegawai pasukan seribu ras seratus, kerina pegawai pemerintah, kerina kepala keluarga (dingan kerina rayat)

³gelah lawes radu ku ingan pertoton i Gibeon. Lawes ia kerina ku jah sabap i jah kap ingan Kemah Perjumpaan ras TUHAN. Musa, suruh-suruh TUHAN, nai erbahan Kemah e i bas taneh si mesawang.

(⁴Tapi Peti Perpadanen enggo isimpan i Jerusalem i bas kemah si enggo ipajekken Daud sanga Peti Perpadanen e ibaba i Kiryat Jearim nari.)

⁵Batar-batar tembaga si ibahan Besalel anak Uri kempu Hur pe i Gibeon nge. Inganna i lebe-lebe Kemah Perjumpaan ras TUHAN. Raja Salomo ras kerina bangsa e ersembah man TUHAN i jah.

⁶I lebe-lebe Kemah e ersembah raja man TUHAN alu mpersembahkan persembahen i babo batar-batar tembaga e. Igelehna seribu asuh-asuhen jenari itutungna kerina i babo batar-batar e.

⁷I bas berngi e icidahken Dibata baNa man Salomo nina, “Kai atendu Kubereken man bandu?”

⁸Nina Salomo, “Gelgel nari tetap icidahkenNdu keleng ateNdu man bapangku Daud, janah genduari enggo ibereNdu aku nggantiken ia jadi raja.

⁹O TUHAN Dibata, sehken dage padan si enggo ibahanNdu man bapangku. Enggo ibahanNdu aku jadi raja nandangi bangsa si teremna bali ras abu taneh.

¹⁰E maka bereken man bangku kepentaren ras pemeteh si kuperluken guna

ngerajai ia kerina. Adi la bage kutera aku ngasup ngerajai bangsaNdu si mbelin enda?”

¹¹Nina Dibata man Salomo, “Enggo payo pilihennu e. La ipindondudu erta ntah kebayakan, kemulian ntah kematen musuh-musuhndu, bage pe labo ipindondudu maka kam cawir metua, tapi si ipindondudu e me kepentaren ras pemeteh gelah alu bage ngasup kam ngerajai bangsangKu, i ja kam enggo Kubahan jadi raja.

¹²E maka genduari Kubereken man bandu kepentaren ras pemeteh. Janah tambahenna, Kubereken man bandu tole erta ras kebayakan dengen kemulian lebih asangkan kerina raja si enggo leben ntah pudin asa kam jadi raja.”

Kekuasan ras kebayakan Raja Salomo

(1Raj. 10:26-29)

¹³E maka berkat Salomo i Gibeon nari, ingan Kemah Perjumpaan ras TUHAN, jenari mulih ia ku Jerusalem. I je ia jadi raja Israel.

¹⁴Itambahina gegeh tenterana alu pepulung 1.400 gereta kuda dengen 12.000 tentera si erkuda. Deba itamana i Jerusalem dengen si tadingna itamakenna i kuta-kuta si deban.

¹⁵I bas paksa pemerintahenna, pirak ras emas bali buena ras batu i Jerusalem janah kayu aras bali ras batang ara.

¹⁶Suruh-suruhan raja ngkuasai perbinagan kuda si rehna i Musri ras Kilikia nari,

¹⁷dengen gereta kuda si rehna i Mesir nari. Kuda ras gereta kuda si iperluken raja Heti ras Siria, Raja Salomo ngelitkenca. Man raja-raja e sada gereta kuda idayakenna alu erga 600 duit pirak, dengen kuda alu erga 150 duit pirak.

2 Kronika 2

Persikapan majekken Rumah Pertoton

(1Raj. 5:1-18)

¹Raja Salomo netapken majekken rumah Dibata ras istana guna dirina jine.

²Itamana 20.000 kalak erdahin ngangkut alat-alat dengen 80.000 tukang

pahat batu. Lit 3.600 kalak si ngawasi pendahin e.

³Isuruh Salomo sekalak persuruhan ndahi Raja Hiram i Tirus ngatakan, “Bahanlah usaha man bangku bali ras si ibahanndu man bapangku Raja Daud, sanga ikiremkenndu man bana kayu aras guna pembangunen istanana.

⁴Aku sangana majekken rumah pertoton guna pemuliaken TUHAN Dibatangku. Rumah Pertoton e jadi ingan si badia, ingan bangsangku ras aku nembah man baNa alu nutung si merim-merim, ingan kami mpersembahkan roti si badia man baNa alu teratur dengen ingan kami mpersembahkan tutungen tiap erpagi-pagi ras karaben, subuk sanga wari Sabat, wari Raya Bulan si Mbaru, ras wari-wari raya si deban lako pemuliaken TUHAN Dibata kami. Ia si merentahkenca maka ilakoken Israel e rasa lalap.

⁵Kubangun ateku sada rumah pertoton si mbelin, sabap Dibata kami belinen asangken kerina dibata-dibata si deban.

⁶Aminna pe si tuhuna labo sekalak pe ngasup majekken rumah man baNa, sabap kerina belang langit pe kitiksa nge man baNa. Dage kuga banci aku majekken rumah man baNa, lebih asang ingan nutung si merim-merim man Dibata?

⁷Dage bereken man bangku sekalak si beluh ndahiken ukiren emas, pirak, tembaga ras besi, ras si ahli erbahan uis belau, uis ungu ras uis megara. Ia erdahin ras tukang si enggo ipilihi bapangku Daud i Juda ras i Jerusalem nari.

⁸KueteH maka tukang kayundu seh kal beluhna, e maka kiremken man bangku piga-piga erbage kayu cemara ras kayu cendana i Deleng Libanon nari. Kusuruh pagi tukangku nampati tukangndu,

⁹ngelitken perkayun man bangku, sabap rumah pertoton si ateku kubangun e mbelin dengen lanai tanggung jilena.

¹⁰Persediaan man tukang-tukangndu, kukiremken man bandu 2.000 ton tepung gandum halus, 2.000 ton tepung gandum kasar, 400.000 liter anggur, dengen 400.000 liter minak saitun.”

¹¹Ikirem Raja Hiram man Salomo surat balasen. Nina i bas surat e, “Erkitekten keleng ate TUHAN man bangsaNa, enggo ibahanNa kam jadi raja bangsa e.

¹²Pujilah TUHAN Dibata Israel, si njadien langit ras doni! Enggo iberekenNa man Raja Daud sada anak dilaki si pentar, dem pengertin ras pemeteh. Genduari irencanakenna majekken rumah pertoton man TUHAN dengen majekken istana guna dirina jine.

¹³Kukiremken man bandu sada tukang si pentar dengen beluh, gelarna Hiram.

¹⁴Nandena i bas suku Dan nari dengen bapana bangsa Tirus. Ia beluh kal erbahan barang-barang i bas emas, pirak, tembaga, besi, batu ras kayu nari. Ia beluh erbahan kain belau, ungu, kain megara ras lenen. Ia beluh erbahan kerina erbage ukiren, dengen ngasup ngikutken potongan si iusulken man bana. Suruh ia erdahin ras tukang-tukangndu dengen ras si erdahin bapandu mbarenda.

¹⁵E maka genduari kiremken man bangku tepung, gandum, anggur ras minak saitun si ipadankenndu.

¹⁶I deleng-deleng Libanon itabah kami kerina kayu si iperlukenndu, jenari irakitken kami man bandu arah lawit seh i Joep. I jah nari banci ibabandu ku Jerusalem.”

Rumah Pertoton ibenaken

(1Raj. 6:1-38)

¹⁷Kerina kalak pertandang si tading i negeri Israel isensus Raja Salomo, bali ras si ibahan bapana Daud. Lit 153.600 kalak pertandang.

¹⁸Itugaskenna 70.000 kalak ngangkut alat-alat bangunen, dengen 80.000 kalak mahat batu i deleng-deleng jenari iangkatna 3.600 kalak jadi pengawas, guna ngawasi pendahin e.

2 Kronika 3

¹Raja Daud bapa Salomo, enggo nikapken ingan guna Rumah Pertoton e. Ingan e i Jerusalem i das Deleng Moria, ingan si ipergunakan Arauna kalak

Jebusi e jadi ingan pengeriken. Ibenaken Raja Salomo pembangunen e,

²i bas bulan si peduaken i bas tahun peempatkan ia jadi raja.

³Rumah Pertoton si ibangun Raja Salomo e ukurenna e me: gedangna dua puluh pitu meter, belangna siwah meter.

⁴Ruangan Muka Rumah Pertoton seri belangna ras Rumah Pertoton e, e me siwah meter, dengen ganjangna 54 meter. Dingding ruangan si arah bas ilapisi alu emas murni.

⁵Ruang pematang papanna kayu cemara, ilapisi alu emas tua. I bas lapisan emas e iukir batang kurma ras rante.

⁶Rumah Pertoton e ihiasi raja alu batu si mejile ras alu emas si rehna i negeri Parwaim nari.

⁷Dingding Rumah Pertoton e, balok-balokna, binangun pintun, pintu-pintu kerina ilapisi alu emas. I bas dingdingna iukir mahluk si erkabeng.

⁸Ruangan si arah bas igelari Ruangan si Badiana kal, ukurenna e me: gedangna siwah meter dengen belangna pe siwah meter bali ras belang Rumah Pertoton e. Guna ngelapisi dingding ras Ingan si Badiana kal ipake 20 ton emas;

⁹lima ratus pitu puluh gram emas ipake guna erbahan paku. Janah dingding ruangan si arah datas pe ilapisi alu emas.

¹⁰Isuruh raja pe tukang erbahan dua gana-gana mahluk erkabeng i bas logam nari, ilapisi alu emas, jenari itamaken i bas Ingan si Badiana kal,

¹¹⁻¹³i je ipetedisna duana erdampingen, ngala ku pintun. Tiap mahluk lit dua kabengna, tiap kabeng gedangna 2,2 meter, si ikirbangken, seh maka ujungna sidegesen i tengah-tengah ruangan e, janah ujung si sembelah nari ngkenai dingding si arah kawes ras kemuhén. Kimbang i bas ruangan e, kira-kira siwah meter gedangna.

¹⁴Kire-kire Ingan si Badiana kal ibahan i bas lenen ras i bas uis si deban nari si icelup jadi belau, ungu, megara. I bas kire-kire ibahan gambar mahluk si

erkabeng.

Dua tiang tembaga

(1Raj. 7:15-22)

¹⁵Ibahan raja dua tiang; tiap tiang ganjangna 15,5 meter jenari itamakenna i lebe-lebe Rumah Pertoton. Tiap tiang lit takalna 2,2 meter ganjangna.

¹⁶I ancuk-ancuk tiang e ihiasina alu rante si ibayu dingén 100 buah delima tembaga.

¹⁷Tiang-tiang ipajekkenna sada arah kemuhén sada arah kawes i lebe-lebe Rumah Pertoton. Tiang si arah Selatan gelarna Jahin. Tiang si sada nari arah Utara gelarna Boas.

2 Kronika 4

Alat-alat Rumah Pertoton

(1Raj. 7:23-51)

¹Isuruh Raja Salomo erbahan batar-batar tembaga; ukurenna e me: siwah meter gedangna ras belangna, dingén ganjangna empat setengah meter.

²Ibahanna pe tong tembaga bulat, ukurenna e me 2,2 meter bagesna, 4,4 meter garis tengahna, dingén 13,2 meter kelilingna.

³Tong e arah darat ililet alu dua baris hiasén, sada i babo si debanna. Bentuk hiasén e bagi lembu, si ituang ersada ras tong e kerina.

⁴Tong e iamparken i babo sepuluh dua lembu tembaga si ngala ku darat; tiap telu lembu ngadap kempak tiap jurusén.

⁵Tong e kapalna pitu setengah meter. Biberna bagi cangkir, lempir ku darat bagi rudang. Isina kira-kira 50.000 liter.

⁶Ibahan pe sepuluh baskom, lima baskom itamaken arah Selatan Rumah Pertoton dingén lima arah Utara. Baskom e ipake guna murihi bagin-bagin asuh-asuhén si itutung jadi persembahén. Lau si i bas tong si galang e guna ipake man perburihén imam-imam.

⁷⁻⁸Ibahan sepuluh nahe lampu rikutken bentuk si enggo itetapken, dingén sepuluh meja, jenari itamakenna barang-barang e i bas ruang pematang

Rumah Pertoton. Lima nahe lampu ras lima meja arah kawes ras lima arah kemuhén. Ibahan pe seratus mangkuk emas.

⁹Guna imam-imam ibahan kesain arah darat ras arah bas Rumah Pertoton e. Pintun-pintun i bas pintu gerbang kesain e, ilapisi alu tembaga.

¹⁰Tong e itamaken i bas suki Rumah Pertoton e.

¹¹⁻¹⁶Piga-piga belanga, mangkuk, skop pe ibahan Huram ka. Alu bage enggo idungina dahin si enggo ipadankenna man Raja Salomo guna Rumah Pertoton e. Alat-alat e me: Dua tiang. Dua takal tiang si tempasna bagi mangkuk i datas tiap tiang. Dua rante si ibayu jadi hiasen tiap takal tiang. Empat ratus buah delima tembaga isusun i bas dua baris sekelewet takal tiang e. Sepuluh gereta. Sepuluh baskom. Sada tong. Sepuluh dua lembu tembaga natang tong e. Piga-piga belanga, sendok ras garpu. Huram tukang si beluh mahan kerina alat-alat enda i bas tembaga si erndilap nari, sue ras si enggo iperentahkan Raja Salomo, guna ipake i bas Rumah Pertoton TUHAN.

¹⁷Kerina barang-barang ndai ituang raja kelang-kelang Sukot ras Sereda i Baluren Lau Jordan.

¹⁸Perbahan bage buena alat-alat si ibahan e, lanai ieteh berat tembaga si ipake.

¹⁹Alat-alat i bas emas nari pe ibahan Salomo guna Rumah Pertoton e, e me: batat-batarna, piga-piga meja guna ingan roti si ipersembahkan man Dibata;

²⁰kerina nahe lampu ras lampuna, ibahan i bas emas murni nari, si isagan i adep-adepén Ingan si Badiana kal, sue ras rencana;

²¹hiasen, si tempasna bagi bunga, lampu-lampu, ras jepit-jepit rara;

²²perkakas guna nimpeti lampu-lampu e, mangkuk-mangkuk, pinggan guna ingan si merim-merim, ingan rara. Kerina alat-alat enda ibahan i bas emas murni nari. Pintun-pintun Rumah Pertoton e, si arah darat ras pintun-pintun ku Ingan si Badiana kal ilapisi alu emas.

2 Kronika 5

¹Kenca Raja Salomo enggo dung ndahiken kerina dahin guna Rumah Pertoton e, kerina barang-barang si enggo ipersembahkan bapana Daud, e me pirak, emas ras barang-barang si debanna, itamakenna ku bas gudang Rumah Pertoton.

Peti Perpadanen ibaba ku bas Rumah Pertoton

(1Raj. 8:1-9)

²Kenca bage ipepulung Raja Salomo kerina pemimpin suku ras pemimpin terpuk Israel ku Jerusalem gelah maba Peti Perpadanen TUHAN i Sion, i Kuta Daud nari ku Rumah Pertoton.

³Kerina pulung i bas paksa Wari Raya Sapo-sapo.

⁴Kenca pemimpin e enggo pulung kerina, iangkat kalak Lewi Peti Perpadanen e,

⁵ibabana ku bas Rumah Pertoton. Kemah Perjumpaan ras kerina alat-alatna pe ipindahkan imam-imam ras kalak Lewi ku Rumah Pertoton e.

⁶Raja Salomo ras bangsa Israel pulung i lebe-lebe Peti Perpadanen mpersembahkan biri-biri, ras lembu si lanai lang-lang buena, lanai terbeligai.

⁷Kenca bage ilanja imam-imam Peti Perpadanen TUHAN ku bas Rumah Pertoton, iamparkenna i bas Ingan si Badiana kal i teruh gana-gana mahluk si erkabeng.

⁸Kabeng gana-gana mahluk-mahluk e kimbang nutupi Peti ras lanja-lanja Peti e.

⁹Ujung lanja-lanja Peti Perpadanen e ise pe banci ngidahsa adi ia tedis petingtang i lebe-lebe Ingan si Badiana kal, tapi la teridah i bas ingan si deban nari. (Lanja-lanja e i je denga seh genduari.)

¹⁰La lit kai pe i bas Peti Perpadanen e seakatan dua papan batu si ibaba Musa i bas Deleng Sinai nari, asum TUHAN erbahan perpadanen ras bangsa Israel sanga bangsa e ndarat i Mesir nari.

Kemulian TUHAN

¹¹⁻¹⁴Kerina imam i je, la erpilihen i bas terpuk si apai nari pe ia, enggo

ibersihkenna dirina rikutken aturen agama. Bage pe kerina pemain musik kalak Lewi – Asap, Heman, ras Jedutun ikut ras kerina anggota terpukna – make baju si ibahan i bas uis lenen nari. Kalak Lewi e tedis arah Timur batar-batar janahna njemak ceracak ras kulcapi. I je lit seratus dua puluh imam ngembus terompet. Si rende iikuti sora terompet, ceracak ras gendang si debanna, ersada kal kerina sorana. Ipujina TUHAN alu rende nina, “Pujilah TUHAN sabap kiniulinNa, dingen keleng ateNa tetap asa lalap.” Asum imam-imam nandangi nadingken Rumah Pertoton e, rempet dem embun i bas Rumah Pertoton e, e maka lanai terterusken imam-imam e kebaktin ndai, sabap kemulian TUHAN ndemi Rumah Pertoton e.

2 Kronika 6

Amanat Salomo man bangsa Israel

(1Raj. 8:12-21)

- ¹Kenca bage ertoto Raja Salomo nina, “ TUHAN enggo ipilihNdu inganNdu i bas embun ras gelap.
- ²Genduari enggo kupanteki sada rumah si erdolat man baNdu, sada rumah man inganNdu asa lalap.”
- ³Kerina bangsa Israel tedis i je. Ialaken raja bangsa Israel jenari ipindona pemasu-masun Dibata man bangsa e.
- ⁴Nina, “Pujilah TUHAN Dibata nu Israel! Enggo igenepiNa padan si ibahanNa man bapangku asum niNa man bana,
- ⁵Menaken i bas paksa Kubaba bangsangKu Israel ndarat i Mesir nari seh paksa enda, la lit Kupilih sada kuta i negeri Israel jadi ingan manteki rumah pertoton man inganKu isembah. Bage pe la lit Kupilih ise pe si ngerajai bangsangKu Israel.
- ⁶Tapi genduari enggo Kupilih Jerusalem jadi inganKu isembah, janah kam Daud, enggo Kupilih jadi si merentah bangsangKu.”
- ⁷Iumputi Salomo tole ngerana nina, “Bapangku Daud ersura-sura manteki rumah pertoton guna ingan ersembah man TUHAN Dibata Israel,

⁸tapi nina TUHAN man bapa, ‘Mehuli sura-surandu manteki rumah pertoton man bangKu,

⁹tapi labo pernah banci ipantekindu. Simanteki rumah pertotonKu e me anakndu – anakndu jine.’

¹⁰Genduari enggo igenepi TUHAN padanNa. Aku enggo gancih bapangku jadi raja Israel dingan enggo kupajekken Rumah Pertoton ingan ersembah man TUHAN Dibata Israel.

¹¹Enggo kutamaken ku bas Rumah e Peti Perpadanen si isin dua papan batu perpadanen si ibahan TUHAN man bangsa Israel.”

Pertoton Salomo

(1Raj. 8:22-53)

¹²Kenca bage i adep-adeppen bangsa e lawes ia tedis ku lebe-lebe batar-batar, jenari ertoto ia dingenna ndadaken tanna ku das.

(¹³Enggo ibahan Salomo sada mimbar tembaga janah itamakenna e i tengah kesain. Ukuren mimbar e 2,2 meter persegi dingan 1,3 meter ganjangna. Inangkihna mimbar e, erjimpuh ia jenari idadakenna tanna ku langit.)

¹⁴Ertoto ia nina, “O TUHAN Dibata Israel, la lit bagi Kam ulina. Subuk i belang-belang doni enda bage pe i das langit. IgenepiNdu perpadanenNdu man bangsaNdu. IcidahkenNdu keleng ateNdu man bana adi ikutkenna Kam alu bulat ukurna.

¹⁵Enggo igenepiNdu padan si ibahanNdu man bapangku Daud. Genduari tiap kata enggo igenepiNdu.

¹⁶Genduari, O TUHAN Dibata Israel, genepilah padan si deban si ibahanNdu man bapangku asum ikatakenNdu man bana maka kesusureнна nge si tetap jadi raja i Israel adi kesusureнна e megermet ngikutken Kam, bali ras si ibahan bapa nai.

¹⁷E maka genduari O TUHAN Dibata Israel, bahan maka payo jadi bagi si ipadankenNdu man suru-suruhanNdu Daud.

¹⁸Tapi O Dibata, tuhu kin banci Kam ringan i tengah-tengah manusia i babo

doni enda? Kerina langit si mbelang pe kitiksa man inganNdu, apai denga ka Rumah Pertoton si kupajekken enda.

¹⁹O TUHAN Dibatangku, erkiteken suruh-suruhanNdu, begikenlah pertotonku ras pingko-pingkongku man baNdu.

²⁰Perdiatekenlah Rumah Pertoton enda suari ras berngi. Enggo Kam erpadan maka i jenda inganNdu isembah. Dage dengkehkenlah aku asum aku ertoto ngadap ku Rumah Pertoton enda.

²¹Begikenlah pertotonku ras pertoton bangsaNdu Israel, sanga ia ngadap kempak Rumah Pertoton enda dengen ertoto. Begikenlah kami i bas rumahNdu i surga nari dengen alemilah kami.

²²Adi lit sekalak ituduh ersalah man kalak si deban janah ia ibaba ku batar-batarNdu erbahan sada sumpah maka ia la ersalah,

²³O TUHAN begiken i Surga nari, janah adililah suruh-suruhanNdu e. Ukumlah kalak si salah sue ras si patut ialokenna, tapi pulahilah kalak si la ersalah.

²⁴Adi bangsaNdu Israel italuken musuh-musuhna erkiteken enggo erdosa man Kam, tapi adi mulihken ia ku Kam, dengen reh ku bas Rumah Pertoton enda, ertoto ia man baNdu alu meteruk ukurna mindo gelah ialemi dosana,

²⁵begikenlah ia i Surga nari. Alemilah dosa-dosa bangsaNdu e jenari babalah ia mulihken ku negeri si enggo iberekenNdu man nini-ninina ras man bana.

²⁶Adi la iberekenNdu udan erkiteken bangsaNdu erdosa man baNdu, tapi adi erkadiola ia, jenari ngala ia kempak Rumah Pertoton enda, ertoto ia man baNdu alu meteruk ukurna,

²⁷O TUHAN, begiken ia i surga nari jenari alemilah dosa suruh-suruhanNdu, bangsa Israel e, jenari ajari ia ngelakoken kai si bujur. E maka o TUHAN, berekenlah udan ku negeriNdu enda, negeri si enggo iberekenNdu man bangsaNdu jadi sikerajangenna si tetap.

²⁸Adi jadi kelihen i negeri e, ntah wabah penakit ntah pe sinuan-sinuan

icedaken angin si melas ntah erkiteken labang si melala, ntah adi bangsaNdu iserang musuh-musuhna, ntah adi lit penakit kai gia

²⁹begikenlah pertotonna. Adi lit bangsaNdu pusuhna dem ate ceda, jenari ertoto ia alu ndadaken tanna kempak Rumah Pertoton enda,

³⁰begikenlah pertotonna e. Begikenlah pemindonna i bas rumahNdu i Surga nari jenari alemilah ia. Kam kap ngenca metehsa isi perukuren manusia. Lakokenlah man tiap kalak sue ras si patut ialokenna,

³¹maka bangsaNdu erkemalangen man baNdu jenari iikutkenna Kam i bas kerina paksa-paksa kegeluhenna, i negeri si enggo iberekenNdu man nini-nini kami.

³²Adi lit bangsa si deban tading i bas negeri si ndauh; ibegina kuga belinna dengen gegehna Kam, janah katawari pe nggit Kam ndudurken tanNdu lako nampati, jenari reh ia ertoto i bas Rumah Pertoton enda,

³³begikenlah pertotonna. I bas rumahNdu i Surga nari begiken ia janah berekenlah man bana kai si ipindona man baNdu, gelah alu bage kerina bangsa i doni enda nandai Kam, jenari iikutkenna Kam bali ras bangsaNdu Israel. Alu bage ietehna maka Rumah Pertoton si kupajekken enda tuhu-tuhu ingan ersembah man baNdu.

³⁴Adi iperentahkenNdu bangsaNdu lawes ku peperangen ngelawan musuh-musuhna, jenari ertoto ia man baNdu, amin i ja pe ia, ialakenna kuta si enggo ipilihNdu enda, dengen Rumah Pertoton si enggo kupajekken enda man baNdu,

³⁵begikenlah pertotonna. Begikenlah ia i Surga nari dengen berekenlah man bana kemenangan.

³⁶Adi bangsaNdu erdosa man baNdu, janah la kap lit kalak si la erdosa, e maka i bas pernembah ateNdu ipediatNdu musuh-musuhna naluken ia jenari ibabana jadi tabanen ku negeri si deban, aminna pe ndauh negeri e,

³⁷begikenlah pertoton bangsaNdu. O TUHAN, adi i bas negeri e erkadiola ia, jenari ertoto ia man baNdu, iakukenna kerina dosana ras kejahatan si enggo

ibahanna, begikenlah pertotonna.

³⁸Adi i bas negeri e payo dingen tuhu-tuhu erkadiola kal ia jenari ertoto ia man baNdu asum ialakenna kempak negeri si enggo iberekenNdu man nini-nini kami enda, kempak kuta si enggo ipilihNdu, dingen Rumah Pertoton si enggo kupajekken

³⁹e maka begikenlah pertotonna. I bas rumahNdu i Surga nari begikenlah ia, janah mekuah min ateNdu man bana, alemilah kerina dosa-dosa bangsaNdu.

⁴⁰Genduari o Dibatanku, tataplah kami dingen dengkehkenlah kerina pertoton si isehken man baNdu i bas ingan enda.

⁴¹O TUHAN Dibata, genduari dage radu ras Peti Perpadann tanda kinigegehenNdu e, bengketi dage Rumah Pertoton enda jenari ringanlah Kam i je rasa lalap. Pasu-pasu kerina si idahiken imam-imamNdu, jenari bereken keriahen man kerina bangsaNdu erkiteken kiniulinNdu man bana.

⁴²O TUHAN Dibata, ola tulak raja si ipilihNdu. Ingetlah keleng ateNdu man suruh-suruhanNdu Daud.”

2 Kronika 7

Penangkuhen Rumah Pertoton

(1Raj. 8:62-66)

¹Kenca Raja Salomo ndungi pertotonna, nusur api i langit nari, ipanna persembahen si enggo ipersembahken e, jenari sinalsal kemulian TUHAN ndemi Rumah Pertoton e.

²Erkiteken Rumah Pertoton enggo dem alu sinalsal kemulian TUHAN, e maka imam-imam e lanai banci bengket ku bas.

³Kenca idah kalak Israel api e nusur i langit nari dingen sinalsal kemulian TUHAN ndemi Rumah Pertoton e, erjimpuh ia kerina ayona seh ku taneh. Isembah dingen ipujina Dibata erkiteken kiniulin ras keleng ateNa si la erkeri-kerin.

⁴Kenca bage Salomo ras kerina bangsa e erbahan persembahen man TUHAN.

⁵Ipersembahkan Salomo 22.000 lembu dengen 120.000 biri-biri jadi persembahen persadan. Alu bage ia ras kerina bangsa Israel nangkuhkan Rumah Pertoton e.

⁶Imam-imam tedis i bas ingan si enggo itetapken janah i lebe imam-imam e tedis kerina kalak Lewi. Ipujina TUHAN alu alat-alat musik si enggo isikapken Daud janah ngendeken ende-enden “KekelengenNa si la erkeri-kerin”, sue ras si enggo itugasken Daud. Kerina imam-imam e ngembus terompet sedangkan kerina perpulungen pe tedis.

⁷I tengah-tengah kesain e, arah bagin lebe Rumah Pertoton e, si ipebadiaken Salomo, ipersembahkenna i je kerina persembahen tutungen, persembahen buah gandum, dengen tabeh-tabeh i bas persembahen persadan nari. Ilakokenna e, erkiteken batar-batar tembaga si enggo ibahanna e kitiksa man ingan kerina persembahen e.

⁸I bas paksa e irayaken Salomo ras kerina bangsa e wari Raya Sapo-sapo, dekahna lit pitu wari. Seh kal teremna jelma pulung, menaken i bas dalam kempak ku Hamat i Utara dengen perbalengen Mesir i Selatan.

⁹Pitu wari dekahna kalak ndai nangkuhkan batar-batar e, janah kenca bage pitu wari nari ka guna ngerayaken wari Raya Sapo-sapo e. I bas wari pendungi ibahanna penutupan pesta e,

¹⁰e maka pepagina wari si pedua puluh teluken bulan si pepituken isuruhna perpulungen e mulih. Meriah kal iakapna kerna pasu-pasu si enggo ibereken TUHAN man bangsaNa Israel, man Daud ras man Salomo.

Icidahken Dibata tole baNa man Salomo

(1Raj. 9:1-9)

¹¹Kenca Raja Salomo dung erbahan Rumah Pertoton e ras istanana, dengen enggo genep sue ras si enggo isura-surakenna,

¹²icidahken TUHAN baNa man Salomo berngi e. Nina, “Enggo Kubegi pertotonndu dengen Kualoken Rumah Pertoton e jadi ingan mpersembahkan persembahen man bangKu.

¹³Adi la Kubereken udan, ntah adi Kusuruh labang mangani sinuan-sinuan,

ntah adi Kubereken penakit laya-laya man bangsangKu,

¹⁴adi ertoto ia man bangKu dingen erkadiola ia jenari itadingkenna si jahat si enggo ibahanna, Kubegiken pertotonna i Surga nari, Kualemi dosa-dosana, jenari Kubahan ka maka mehumur mulihken tanehna.

¹⁵Aku si mperdiateken Rumah Pertoton enda, dingen Aku enggo ersikap megikenca kerina pertoton si itotoken i jenda,

¹⁶sabap enggo Kupilih dingen Kupebadiaken ingan e jadi ingan ersembah man bangKu seh rasa lalap.

¹⁷Adi patuh kam nembah Aku bali ras si enggo ibahan bapandu, ipatuhindu undang-undangKu, idalankenndu kerina si Kuperentahken man bandu,

¹⁸adi bage Kucikep padan si enggo Kubahan ras bapandu Daud sanga Kukataken man bana, maka Israel tetap iperentah kesusureнна.

¹⁹Tapi kune pagi kam ntah bangsandu la ngikutken undang-undang e ras perentah-perentah si enggo Kubereken man bandu, jenari nembah kam man dibata-dibata si deban,

²⁰adi bage Kupelawes kam i bas negeri si enggo Kubereken man bandu enda nari, dingen Kutadingken Rumah Pertoton enda si enggo Kupebadiaken jadi ingan ersembah man bangKu. I japa pe Rumah Pertoton jadi kuan-kuan dingen ciga ate kalak man bana.

²¹Rumah Pertoton si genduari e ipehaga tuhu-tuhu tapi denggo asa kalak si mentas arah e mamang atena dingen nungkun ia nina, 'Engkai maka bage ibahan TUHAN man negeri enda ras man Rumah Pertoton enda?'

²²Ijabap kalak me pagin nina, 'Erkiteken bangsa Israel enggo nadingken TUHAN Dibatana, si enggo maba nini-ninina ndarat i Mesir nari. Leket ukurna man dibata-dibata si deban dingen nembah ia man bana. E me sabapna maka ibereken TUHAN mara si mbelin e man bangsa Israel enda.'"

2 Kronika 8

Bekas pendahin Salomo

(1Raj. 9:10-28)

- ¹Dua puluh tahun dekahna Salomo ndungi Rumah Pertoton ras istanana.
- ²Ipekenana pe mulihi kuta-kuta si ibereken Raja Hiram man bana janah isuruhna kalak Israel ringan i je.
- ³Ibuatna daerah Hamat-Soba,
- ⁴jenari ibahanna benteng kuta Tadmor i gurun pasir. Ipekenana mulihi kerina kuta Hamat si jadi lumbung perbekalen.
- ⁵Kota-kota si tersena arah teruh enda pe ipekena Salomo mulihken, e me: Bet Horon Gugung ras Bet Horon Berneh (kuta-kuta si lit bentengna dengen pintu-pintu gerbangna banci ieruk),
- ⁶kuta Baalat, ras kerina kuta-kuta si ijadikenna lumbung perbekalen, ras kerina kuta-kuta si jadi ingan kuda ras gereta kudana. Idalankenna kerina rencanana guna majekken Jerusalem, Libanon ras kerina daerah jajahenna.
- ⁷⁻⁸Isuruhna kerja paksa kerina kesusuren bangsa Kanaan si la ibunuh bangsa Israel tupung e naluken negeri e. Bangsa-bangsa e, atan pe bangsa Heti, Amori, Peris, Hewi ras bangsa Jebusi. Kesusuren bangsa-bangsa e terus jadi budak Israel seh paksa enda.
- ⁹Kalak Israel la isuruh kerja paksa, tapi jadi tentera, jadi perajurit, jadi komendan pasukan erkuda dengen jadi pasukan si ngersak kuda.
- ¹⁰Lit 250 kalak kepala si ngaturken kerja paksa erdahin i erbage-bage pembangunen.
- ¹¹Ipiser Salomo kemberahenna putri raja Mesir, i Kuta Daud nari ku istana si enggo ibahanna guna kemberahenna e. Nina Salomo, “La banci kemberahenku tading i istana Daud raja Israel, erkiteken kerina ingan si enggo jadi ingan Peti Perpadanen e badia kap.”
- ¹²Ipersembahkan Salomo persembahen man TUHAN i babo batar-batar si enggo ipajekkenna i lebe-lebe Rumah Pertoton e.
- ¹³Ipersembahkenna persembahen tutungen sue ras aturen-aturen i bas Undang-undang Musa guna wari raya e me: wari Sabat, Wari Raya Bulan

Mbaru, wari raya si telu kali sada tahun e me: Wari Raya Roti si La Itama Ragi, Wari Raya Peranin, Wari Raya Sapo-sapo.

¹⁴Sue ras peraturen si enggo itetapken bapana Daud, itetapken Salomo pendahin imam-imam si tep-tep wari dengen pendahin kalak Lewi si ngendeken ende-enden pujin ras nampati imam-imam e i bas ndahiken dahinna. Iaturkenna pe pengawal i bas pintu gerbang ndahiken dahinna tep-tep wari njaga pintu gerbang, sabap bage enggo iperentahken Daud, suruh-suruh Dabata e.

¹⁵Peraturen-peraturen si ibereken Daud man imam-imam ras kalak Lewi kerna gudang-gudang ras perkara-perkara si debanna idalanken seh ku si kitik-kitikna.

¹⁶Mulai i bas ncibalken palas Rumah Pertoton seh dung kerina dahin e erdalan alu mehuli. E maka genduari kerina pendahin Salomo enggo erlayas.

¹⁷Kenca bage lawes Salomo ku Esiongeber ras Elat pelabuhan i tepi Teluk Akaba, i negeri Edom.

¹⁸Ikirem Raja Hiram man Salomo piga-piga kapal. Kerina kapten kapal e pegawai Raja Hiram, janah anak buahna pelaut-pelaut si erpengalemen. Kalak enda erlayar ras pegawai-pegawai Salomo ku negeri Opir, dengen i jah nari ibabana man Salomo lebih sepuluh lima ribu kilo emas.

2 Kronika 9

Ratu Syeba ndahi Salomo

(1Raj. 10:1-13)

¹Ratu Syeba meg i maka Raja Salomo terberita tuhu-tuhu. Erkiteken si e reh ia ku Jerusalem ngujisa alu penungkunen-penungkunen si mesera. Radu ras ratu e ikut pe nterem suruh-suruhenna, bage pe melala unta erbaban rempah-rempah, batu permata ras melala emas. Kenca ia enggo jumpa ras Salomo, isungkunina Salomo kerina penungkunen si turah i bas ukurna.

²Ijabap Salomo kerina penungkunen e; la lit si metahat iakap Salomo nerangkenca.

³Ibegi ratu Syeba kepentaren Salomo, dengen idahna bangunen istanana.

⁴Idahna pangan si ielaken i das meja Salomo, idahna perumahren pegawai-pegawaina, kiniraturen pegawai istana dengen paken seragam si nipakena, uis pelayan si ngidangi ia i bas kerja man-man, bage pe persembahen-persembahen si ipersembahkenna i bas Rumah Pertoton. Kerina si e erbahanca ratu Syeba jengang dengen labuh ukurna.

⁵Nina ratu man raja, “Si kubegi i negeringku kerna kam ras kerna kepentarenndu payo tuhu!

⁶La aku tek kai si ituriken kalak man bangku adi langa kudahi ku jenda janah kuidah jine. Kepeken langa setengah pe kerna kepentarenndu si kubegi. Kepentarenndu ngelebihi asang si ituriken kalak man bangku.

⁷Sangap kal kalak si jadi suruh-suruhenndu, si katawari pe lit i adep-adepenndu, dengen ndat kesempatan megiken kepentaren si ibelaskenndu!

⁸Pujilah TUHAN Dibatandu! Enggo icidahkenNa ngena ateNa man bandu alu ngangkat kam jadi raja, merentah i bas gelarNa. Erkiteken keleng ateNa bangsaNa Israel, dengen ikeliniNa ateNa bangsa e rasa lalap, iangkatNa kam jadi raja, maka idalankenndu undang-undang ras keadilan.”

⁹Ipersembahkan ratu Syeba pemere si enggo ibabana man Raja Salomo, e me: lebih 4.000 kilo emas, dengen rempah-rempah ras batu permata si lanai lang-lang buena. La lit pernah rempah-rempah si bali ulina ras si enggo ibereken ratu Syeba man Raja Salomo.

(¹⁰Anak buah Raja Hiram ras anak buah Raja Salomo si maba emas i Opir nari e, tole pe maba kayu cendana ras batu permata.

¹¹Kayu e ipake Salomo guna erbahan tangga Rumah Pertoton dengen tangga istanana, bage pe guna erbahan kulcapi ras gambus man pemain musik. Ope si e la pernah iidah si bagenda i negeri Juda.)

¹²Ibereken Raja Salomo man ratu Syeba kai saja si ipindona. Tambah si e kerina pemere si ibaba ratu Syeba man bana, ibereken Raja Salomo ka

gantina. Kenca bage mulih ratu e ras rombonganna ku negeri Syeba.

Kebayaken Raja Salomo

(1Raj. 10:14-25)

- ¹³Tiap tahun Raja Salomo ngaloken menam dua puluh telu ribu kilo emas.
- ¹⁴Tambah si e lit ka pajak si galari pedagang-pedagang ras saudagar-saudagar. Raja Arab ras gubernur-gubernur Israel pe maba pirak ras emas man bana.
- ¹⁵Ibahan Salomo dua ratus amfang-angfang mbelin, janah tiap amfang-angfang ilapisina alu pitu kilo emas si itepa,
- ¹⁶ras telu ratus amfang-angfang si kitik, janah tiap amfang-angfang ilapisina alu telu kilo emas si itepa. Kerina e isimpanna i bas Gedung Kerangen Libanon.
- ¹⁷Ibahan raja pe sada kursi kinirajan si mbelin. Sada bagin kursi kinirajan e ilapisi alu gading, janah bagin si debanna ilapisi alu emas murni.
- ¹⁸Kursi kinirajan e lit enem anak tanggana, janah lit ingan dedehen nahe si ileketken kempak kursi kinirajan e. Ingan dedehen nahe e ilapisi alu emas. Arah kawes ras kemuhen kursi kinirajan e lit ingan tan. Janah i bas tiap tepina tedis sada patung singa.
- ¹⁹Lit sepuluh dua gana-gana singa i bas enemna anak tangga kursi kinirajan e. I bas tiap anak tangga i kawes kemuhenna tedis sada patung singa. La lit pernah kursi kinirajan bagi si e i bas kerajan si deban.
- ²⁰Kerina ingan minem Raja Salomo ras kerina perkakas si lit i bas Rumah Kerangen Libanon, ibahan i bas emas murni nari. I bas jaman Salomo pirak la iakap meherga.
- ²¹Melala kapal Raja Salomo erlayar ras suruh-suruhan Raja Hiram. Sekali tiap telu tahun kapalna i Tarsis nari e mulih maba emas, pirak, gading, mawas ras kera.
- ²²Raja Salomo bayaken ras pentaren asangken raja-raja si deban i bas doni enda.

²³Raja-raja si deban e reh ercakup-cakap ras Salomo, megiken kepentaren si enggo ibereken Dibata man bana.

²⁴Tep-tep raja maba pemere man Salomo e me: barang-barang pirak ras emas, paken, senjata, rempah-rempah, kuda ras bagal. Bage me terus teptep tahun.

²⁵Karang gereta kuda ras karang kuda Salomo lit 4.000, janah pasuken si erkuda lit 12.000. Deba itamakenna i Jerusalem dengen si debanna itamakenna i bas kuta-kuta si deban.

²⁶Ia erkuasa i babo kerina raja-raja i daerah Lau Eprat nari seh ku negeri Pilisti dengen perbalengen Mesir.

²⁷I bas paksa pemerentahenna, pirak enggo bali buena i Jerusalem ras batu, kayu aras bali buena ras batang ara.

²⁸Kuda itukur Salomo i Mesir dengen i negeri-negeri si deban nari.

Ringkasen pemerentahen Salomo

(1Raj. 11:41-43)

²⁹Sejarah si debanna kerna Raja Salomo isuratken i bas Sejarah Nabi Natan, i bas Nubuat Ahia i Silo nari, ras i bas Pengenehenen Nabi Iddo (pemerentahen Jerobeam, raja Israel pe isuratken i bas kitap enda).

³⁰Salomo jadi raja Israel i Jerusalem empat puluh tahun dekahna.

³¹Mate ia jenari ikuburken i Kuta Daud. E maka anakna Rehabeam nggantiken ia jadi raja.

2 Kronika 10

Pemberontaken suku-suku si arah Utara

(1Raj. 12:1-20)

¹Lawes Rehabeam ku Sikem. I je enggo pulung kerina kalak Israel si arah Utara guna nangkuhken ia jadi raja.

²Tupung Jerobeam anak Nebat, lompat ku Mesir nelamatkan bana i bas Salomo nari, megik kerna si enda, mulihken ia ku Israel.

³Itenahken suku Israel si arah Utara, jenari ras ia kerina ndahi Rehabeam

nina,

⁴“Bapandu enggo ngampeken baban si mberat man kami. Adi ipenahangindu baban e dengen ibahanndu kami nggeluh tersenangen, kami jadi suruh-suruhenndu.”

⁵Nina Rehabeam njabapsa, “Bereken man bangku telu wari mpertimbangken pemindonndu e. Kenca bage reh kam mulihi.” E maka lawes rayat e.

⁶Isungkuni Raja Rehabeam kalak si enggo metua e me penasehat bapana Salomo nai. Nina nungkun, “Kai nasehatndu man bangku si man katankenku man rayat e?”

⁷Nina tua-tua e njabapsa, “Adi kam mehuli man rayat e dengen icubakenndu erbahan meriah iakapna alu mereken jabapen ate si mekuah, ia tetap jadi suruh-suruhenndu si setia.”

⁸Tapi ipersilahangna ajar kalak si enggo metua e. Lawes ia man kalak si nguda si sebekbek ras ia si genduari enggo jadi penasehatna.

⁹“Kai nasehatndu man bangku?” nina nungkunsa. “Uga ningku njabap rayat e? Pemindonna e me gelah ipenahangi babanna.”

¹⁰Nina penasehatna e njabapsa, “Bagenda nindu man bana, ‘Anak jaringku belinen asangken awak bapangku.’

¹¹Kataken man bana bagenda, ‘Itamaken bapangku baban si mberat, terberaten denga ka asang si e kutamaken man bandu. Iligasna kam salu purih, kuligas kam salu cambuk kuda!’”

¹²Kenca enggo telu wari, Jerobeam ras kerina rayat e ndahi Raja Rehabeam mulihi sue ras si enggo iperentahkenna man bana kerina.

¹³Ipersilahang raja e ajar kalak si enggo metua ndai, e maka kasar pengeranana man rayat e,

¹⁴sue ras ajar kalak si nguda denga. Nina Rehabeam, “Enggo itamaken bapangku baban si mberat i babondu tapi kubahan maka babanndu e beraten denga ka asa si e. Iligasna kam salu purih, aku kuligas kam salu cambuk

kuda!”

¹⁵Kai si ibahan raja e, sue ras sura-sura TUHAN Dibata guna nggenepi kataNa si enggo ibelaskenNa kerna Jerobeam anak Nebat erkelang-kelangken nabi Ahiya i Silo nari. E me sabapna maka la diate raja pe man rayat e.

¹⁶Kenca ieteh jelma si nterem maka ia la ibegiken raja, isurakina raja nina, “Labo man kade kami Daud ras keluargana. Kai kin si enggo pernah ibahanna man banta? O kalak Israel, ota kita mulih! Pelepas Rehabeam pekena bana!” Dage berontak bangsa Israel.

¹⁷Alu bage kalak si ringan i daerah Juda nari ngenca ngakui Rehabeam jadi raja.

¹⁸Kenca bage isuruh Raja Rehabeam si Adoniram kepala kerja paksa lawes njumpai kalak Israel, tapi ibenterina alu batu seh mate. Nangkih Rehabeam ku das gereta kudana jenari lompat ia ku Jerusalem.

¹⁹Mulai paksa e kalak Israel si arah Utara tetap berontak ngelawan kesusuren Daud.

2 Kronika 11

Kata Dibata arah Semaya

(1Raj. 12:21-24)

¹Sanga Raja Rehabeam seh i Jerusalem ipepulungna 180.000 tentera si mbisana, i bas daerah Juda ras daerah Benyamin nari. Ia ersura-sura lawes erperang guna ngulihken kuasana man suku Israel Utara.

²Tapi ngerana TUHAN man Nabi Semaya

³lako mereken tenah man Raja Rehabeam dingan man kerina suku Juda ras Benyamin nina,

⁴“Ola erperang ras sapih-sapih seninandu. To mulihlah kam kerina. Kai si jadi e sura-surangKu nge kap.” Ipatuhi kalak enda perintah TUHAN e maka la ia lawes ngelawan Jerobeam.

Rehabeam erbahan benteng kuta

⁵Rehabeam ringan i Jerusalem ibahanna benteng kuta-kuta Juda ras Benyamin si tersena enda e me:

⁶Betlehem, Etam, Tekoa,

⁷Betsur, Soko, Adulam,

⁸Gat, Maresa, Sip,

⁹Adoraim, Lakis, Aseka,

¹⁰Sora, Ayalon ras Hebron.

¹¹Kerina kuta e ibentengina alu nteguh itamakenna komendan i bas tep-tep kuta, dingen i bas tiap kuta isikapkenna persedian nakan, minak saitun, ras anggur.

¹²Ampang-ampang ras lembing pe isikapkenna i bas tiap kuta e. Alu bage daerah Juda ras Benyamin tetap ikuasaina.

Imam-imam ras kalak Lewi reh ku Juda

¹³Kerina imam-imam ras kalak Lewi i Israel reh ku Juda.

¹⁴Itadingkenna mbalmbal ras tanehna si deban jenari miser ia ku Juda ras ku Jerusalem, sabap Raja Jerobeam ras anak-anakna la mere kalak enda erdahin jadi imam TUHAN.

¹⁵Itangkuhkenna imam-imamna, isuruhna erdahin i bas ingan persembahen berhala, dingen nembah man setan-setan, ras man gana-gana si ibahanna bagi tempas lembu.

¹⁶Kerina suku kalak Israel si bulat ukurna nembah man TUHAN Dibata Israel ngikutken kalak Lewi lawes ku Jerusalem, gelah i je ia mpersembahken persembahen man TUHAN, Dibata nu nini-ninina.

¹⁷Alu bage ergegehna kerajaan Juda. Janah lit telu tahun dekahna ia nampati Raja Rehabeam anak Salomo janah pergeluhna sanga pemerentahen Raja Daud ras Raja Salomo.

Keluarga Rehabeam

¹⁸Rehabeam erjabu ras Mahalat. Bapa Mahalat e me Jerimot anak Daud,

janah nandena Abihail anak Eliap, kempu Isai.

¹⁹I bas perjabun Rehabeam ras Mahalat ipupusna telu anak dilaki e me: Jeus, Semaria, ras Saham.

²⁰Kenca bage erjabu ka Rehabeam ras Maaka anak si Absalom janah i je ipupusna empat anak dilaki e me: Abiya, Atai, Sisa, ras Selomit.

²¹Kerina, lit sepuluh waluh kemberahen Rehabeam dengen enem puluh gundikna. Anakna lit dua puluh waluh dilaki ras enem puluh diberu. I bas kerina kemberahen ras gundikna si ngenana kal ate Rehabeam e me Maaka.

²²E maka iangkatna Abiya jadi peminpin, janah irencanakenna maka ia me pagi si nggantiken ia jadi raja.

²³Rehabeam pentar mereken tanggung jawab man anak-anakna, e maka isuruhna ringan i Juda ras Benyamin kuta-kuta si erbenteng e. Isikapkenna mbue perbekalen man anakna e, janah ibuatna melala diberu jadi ndeharana.

2 Kronika 12

Iserbu bangsa Mesir kerajaan Juda

(1Raj. 14:25-28)

¹Kenca ipeteguhi Rehabeam kuasana jadi raja, ia ras kerina rayatna minter nadingken Undang-undang TUHAN.

²I bas tahun si pelimaken pemerentahen Raja Rehabeam TUHAN ngukum bangsa Juda erkiteken bangsa e la setia man TUHAN. Raja Sisak i Mesir nari, merang Jerusalem

³alu 1.200 tentera si ergereta kuda, 60.000 tentera si ngersak kuda, dengen tentera si la terbeligai teremna subuk kalak Libia, kalak Suki ras kalak Sudan.

⁴Italukenna kuta-kuta Juda si erbenteng jenari iasakna seh ku Jerusalem.

⁵Nabi Semaya lawes ndahi Raja Rehabeam ras peminpin-peminpin kerajaan Juda si enggo pulung i Jerusalem erkiteken serangan Sisak e. Nina Semaya man bana kerina, “Enda tenah TUHAN man bandu, ‘Enggo itadingkenndu Aku, e maka genduari Kutulak kam man Sisak.’”

⁶Igejap raja ras peminpin-peminpin e maka ia enggo erdosa, e maka nina, “Kai si ibahan TUHAN e bujur kap.”

⁷Kenca idah TUHAN kerna si enda, reh ka kata TUHAN man Semaya nina, “Erkitekten enggo igejapna dosana la Kukernepken bangsa e. Tapi tupung iserang Sisak la piga kalak si pulah. Pernembah ateKu la kerina Kucurcurken ku kuta Jerusalem,

⁸tapi italuken Sisak ia, gelah ietehna nanamna kuga lainna adi ia jadi suruh-suruhanKu ras adi ia jadi suruh-suruhan raja doni enda.”

⁹Reh Raja Sisak merang Jerusalem jenari irampasina erta-erta si lit i bas Rumah Pertoton ras i bas istana. Irampasina, amfang-ampang emas si ibahan Raja Salomo nai pe.

¹⁰Guna nggancih si e ibahan Rehabeam amfang-ampang tembaga, jenari isuruhna ikepkep kalak si njaga pintu gerbang istana.

¹¹Tiap lawes raja ku bas Rumah Pertoton, ipake penjaga e amfang-ampang ndai; kenca bage iulihkenna ku bas rumah jaga.

¹²Erkitekten raja erpengendes man TUHAN e maka la ia kerik kal ikerneppen rawa TUHAN, e maka negeri Juda pe enggo jadi mehuli.

Ringkasan pemerentahen Rehabeam

¹³Rehabeam jadi raja i Jerusalem dengen ertambah-tambah kuasanya. Sanga ia jadi raja umurna empat puluh sada tahun janah lit sepuluh pitu tahun dekahna ia merentah i Jerusalem, e me kuta si enggo ipilih TUHAN i bas daerah Israel nari jadi ingan ersembah man baNa. Nande Rehabeam e me si Naama i negeri Amon nari.

¹⁴Rehabeam ngelakoken si jahat, erkitekten la iusahakenna ndarami si ngena ate TUHAN.

¹⁵Perbahanen Rehabeam mula-mulana nari seh kedungenna bage pe laporen kerna keluargana isuratken i bas Sejarah Nabi Semaya dengen i bas Sejarah Nabi Iddo. Rehabeam la erngadi-ngadi erperang ras Jerobeam.

¹⁶Rehabeam mate jenari ikuburken i bas kuburen raja i Kuta Daud. E maka

anakna Abiya nggantiken ia jadi raja.

2 Kronika 13

Abiya erperang ras Jerobeam

(1Raj. 15:1-8)

¹I bas tahun pesepuluh waluhken pemerentahen Raja Jerobeam i Israel, Abiya jadi raja i Juda,

²jenari erkuasa ia telu tahun i Jerusalem. Nandena Mikaya anak Uriel i kuta Gibeon nari. Pecah me perang Abiya ras Jerobeam.

³Abiya lawes ku perang e alu 400.000 tentera dengen Jerobeam ngelawan ia alu 800.000 kalak tentera.

⁴Perang e jadi i Deleng Eperaim. Raja Abiya nangkih ku uruk Deleng Semaraim jenari erlebuh ia man Jerobeam ras man kalak Israel nina, "Begiken!

⁵La kin ietehndu maka TUHAN Dibata Israel enggo erbahan perpadanen si la terosari ras Daud maka Dibata mereken man Daud ras man kesusurena ngerajai Israel rasa lalap?

⁶Tapi Jerobeam anak Nebat berontak ngelawan rajana, e me Salomo.

⁷Kedungenna ipepulungna sada gerombolen kalak gutul si la terpake jenari ipersadana gegehna ngelawan Rehabeam anak Salomo. Tapi Rehabeam ngudasa denga dengen kurang denga pengalamenna guna ngelawan kalak e.

⁸Genduari isurakendu ka atendu erperang ngelawan kerajaan TUHAN si niberekenNa man kesusuren Daud? Nterem tenterandu janah lit i bas kam lembu emas si ibahan Jerobeam jadi dibatandu.

⁹Ipelawesndu imam-imam TUHAN, kesusuren Harun bage pe kalak Lewi. Jadi gancihna itangkuhenndu imam-imam bali ras cara si ibahan bangsa si deban. Ise si maba sada lembu e ntah pitu biri-biri, banci ia ndatken penangkuhen jadi imam dibata-dibatandu si palsu.

¹⁰Tapi kami isembah kami TUHAN Dibata kami dengen la Ia itadingken kami.

Imam-imam kesusuren Harun tetap ndahiken tugasna dengen kalak Lewi nampati ia.

¹¹Tiap erpagi-pagi ras tiap karaben ipersembahkan imam-imam e man TUHAN persembahen si merim-merim ras asuh-asuhen si itutung kerinana. Ipersembahkenna roti i babo sada meja si bersih rikutken aturen agama janah tiap karaben isaganna lampu i babo nahe lampu emas. Ilakoken kami kai si iperentahken TUHAN tapi kam enggo itadingkenndu Ia.

¹²Dibata jine kap jadi peminpin kami, janah imam-imamNa genduari lit i jenda ncikep terompet dengen enggo sikap ngembussa guna ngelebuhi kami erperang ngelawan kam. O bangsa Israel, ola ilawanndu TUHAN, Dibata nini-ninindu! Labo kam banci menang!”

¹³Tupung e isuruh Jerobeam sada bagin tenterana nggempangi tentera Juda i pudi nari, si lebihna ngalaken pasukan Juda i lebe nari.

¹⁴Ipernehen pasukan Juda kelewet dengen idahna maka pasukan Israel enggo ngkepung ia. E maka serko tentera Juda mindo penampat man TUHAN janah imam-imam e ngembus terompet.

¹⁵Surak tentera Juda alu megang sorana, jenari alu pinpinen Abiya erperang ia. Italuken Dibata Jerobeam ras tentera Israel.

¹⁶Lompat kalak Israel nadingken kalak Juda, ibahan Dibata maka menang kalak Juda.

¹⁷Mbelin kinitalun Israel ibahan Abiya ras tenterana. Lit 500.000 kalak tentera Israel si mbisana mate tupung si e.

¹⁸Alu bage kalak Juda enggo naluken Israel, sabap kalak Juda ernalem man TUHAN. Dibata nini-ninina.

¹⁹Iayak-ayak Abiya tentera Jerobeam jenari ikuasaina piga-piga kuta, e me: Betel, Jesana, ras Epron, bage pe kuta-kuta i sekelewet kuta-kuta e.

²⁰Tupung pemerentahen Abiya lanai pernah Jerobeam ndatken kuasanya mulihi. Kedungenna ipekpek TUHAN si Jerobeam e maka mate ia.

²¹Tapi Abiya tetap ergegehna kuasana. Lit sepuluh empat kalak ndeharana dengen dua puluh dua kalak anakna dilaki dengen sepuluh enem anakna diberu.

²²Sejarah Abiya si debanna, kai si ikatakenna dengen kai si ibahanna, isuratken i bas Sejarah Nabi Iddo.

2 Kronika 14

Italuken Raja Asa bangsa Sudan

¹Mate Raja Abiya e maka ikuburken i bas kuburen raja-raja i Kuta Daud. Anakna Asa nggantiken ia jadi raja. Janah i bas pemerentahen Asa, lit sepuluh tahun dekahna dame negeri e.

²Ilakoken Asa kai si bujur dengen mehuli, e maka ngena ate TUHAN Dibatana man bana.

³Iaguina batar-batar bangsa si deban ras ingan-ingan ersembah kalak perbegu, ibulakkenna tugu batu si isembah kalak perbegu, janah itabanna gana-gana Dewi Asera.

⁴Iperentahkenna rayat Juda ngelakoken si ngena ate TUHAN, Dibata nini-ninina, dengen ngikutken pengajaren ras perentah-perentah TUHAN.

⁵Erkiteken imasapkenna i bas kerina kuta-kuta Juda ingan-ingan ersembah dengen batar-batar ingan kalak perbegu nutung kumenen, e maka kerajaan e dame i teruh pemerentahenna.

⁶I bas paksa e ibahanna benteng kuta-kuta Juda. La lit perang piga-piga tahun dekahna erkiteken ibereken TUHAN man bana kedamen.

⁷Nina man kalak Juda, “Marilah sibahan benteng kuta enda alu erbahan dingding beton ras menara, dengen erbahan pintu gerbang si banci ipintu ras ieruk. Negeri enda banci sikuasai sabap enggo silakoken kai si ngena ate TUHAN Dibatanta. IkawaliNa kita dengen iberekenNa man banta keamanan i belang-belang negeri.” E maka ipantekina benteng-benteng e, seh dung ibahanna.

⁸Tentera Raja Asa lit 300.000 kalak i Juda nari, ipersenjatai alu ampong-ampang ras lembing dingan 280.000 kalak i Benyamin nari, ipersenjatai alu ampong-ampang ras panah. Kerina tentera e kalak si mbisa dingan cukup latihenna.

⁹Sekalak bangsa Sudan gelarna Sera, iperangna Juda alu sada juta kalak tentera dingan 300 gereta perang jenari maju ia seh i Maresa.

¹⁰Ndarat Asa ngelawan Sera e maka duana ia muat ingan petala-tala i Baluren Sepatah deher Maresa.

¹¹Ertoto Asa man TUHAN Dibata nina, “O TUHAN, banci kap isampatiNdu subuk tentera si la megegeh ntah pe tentera si megegeh. Sampatilah kami genduari O TUHAN Dibata kami, sabap Kam kap penalemen kami, dingan i bas gelarNdu kami ndarat erperang ngelawan tentera si nterem enda. O TUHAN, Kam kap Dibata kami; la lit kalak si ngasup naluken Kam.”

¹²Italuken TUHAN tentera Sudan e asum ia iserang Asa ras tentera Juda e. Lompat kalak Sudan e,

¹³e maka ielis Asa ras pasukenna seh ku Gerar. Nterem kal tentera Sudan e mate ibunuh, e maka lanai ia banci ngelawan, erkiteken ia ikerneppen TUHAN ras tentera Juda. E maka melala kal ibuat tentera Juda barang rampasen.

¹⁴Kenca bage bangsa Juda ngkerneppen kuta-kuta i sekelewet daerah Gerar, sabap penduduk si i je nggirgir kerina i adep-adeppen TUHAN. Irampasi tentera Juda kerina kuta-kuta e jenari ibuatna melala barang-barang rampasen.

¹⁵Iperang tentera Juda pe piga-piga perkemahen kalak permakan. Ibuatna melala biri-biri ras unta. Kenca bage mulih ia ku Jerusalem.

2 Kronika 15

Pembaharun si ibahan Asa

¹Kesah Dibata reh ndahi Asaria anak Oded,

²Jenari lawes ia njumpai Asa. Nina erlebuh, “O Raja Asa, bage pe kam kerina kalak Juda ras kalak Benyamin! Begiken! Adi kam ras TUHAN e maka Ia pe ras kam. Adi idaramindu Ia, ibereNa kam jumpa ras Ia, tapi adi itadingkenndu Ia, kam pe itadingkenNa.

³Sabap enggo ndekah Israel mggeluh alu la er-Dibata. La lit imam-imam si ngajarisa, dengen nggeluh alu la rundang-undang.

⁴Tapi tupung reh kiniseran, bangsa e mulihken kempak TUHAN, Dibata Israel. Idaramina TUHAN, dengen jumpa ia ras.

⁵I bas paksa e, la lit kalak si banci reh janah lawes alu aman, sabap i bas tep-tep negeri gujuh kerina.

⁶Bangsa ngelawan bangsa dengen kuta ngelawan kuta erkiteken Dibata mereken kiniseran dengen kearun man bangsa-bangsa e.

⁷Tapi kam arus megegeh dengen ola aru atendu. Lit nge upahndu ndahiken dahinndu.”

⁸Tupung ibegi Asa nubuat si ibelasken Asaria anak Oded, reh tetapna ukurna. Iambekkenna berhala-berhala si lit i negeri Juda ras Benyamin. Bage pe kerina berhala-berhala i bas kuta-kuta si enggo italukenna i deleng-deleng Eperaim. Batar-batar TUHAN si pajek i bas kesain Rumah Pertoton pe ipehulina.

⁹Nterem kalak Eperaim, Manase ras Simeon reh erpihak kempak Asa jenari tading ia kerina i bas kerajanna sabap enggo idahna maka TUHAN ngarak-ngarak Asa. Idilo Asa ia kerina ras kalak Juda, ras Benyamin.

¹⁰Pulung kerina i Jerusalem i bas bulan petelukan tahun pesepuluh limaken kenca Asa jadi raja.

¹¹I bas wari e ipersembahkenna persembahen man TUHAN. Persembahen si ipersembahkenna e, e me si ibabana mulih i bas peperangen nari. Buena persembahen 700 lembu dengen 7.000 biri-biri.

¹²Ibahanna perpadanen maka asa ukurna lit dengen asa gegehna tetap ia

nembah man TUHAN Dibata nu nini-ninina.

¹³Kerina la si tading-tading subuk nguda ntah enggo metua, dilaki ntah diberu, ise si la nembah man TUHAN Dibata nu nini-ninina, la banci lang ibunuh.

¹⁴Alu sora si megang ersumpah ia i bas gelar TUHAN maka tetap atena ncikep perpadanen e, jenari ersurak dingén ngembus terompet.

¹⁵Meriah kal ukur kalak Juda kerina sabap enggo ibahanna perpadanen e alu bulat ukurna. Meriah kal ukurna kerina nembah man TUHAN, janah TUHAN pe ngalokenca dingén iberekenNa kedamen i negeri e.

¹⁶Ipengadi Asa nini tudungna Maaka jadi kemberahen, sabap ibahan Maaka sada gana-gana Dewi Asera si mehangke akap ngenenca. Patung e iripukken Asa seh getem e maka icilukna i Baluren Kidron.

¹⁷Aminna pe la kerina ikerneppen Asa ingan-ingan nembah berhala i bas negeri e, tapi ia tetap erkemalangen man TUHAN kidekah ia nggeluh.

¹⁸Kerina barang si ipersembahkenna ras si ipersembahkan bapana Abiya man Dibata itamakenna ku bas Rumah Pertoton, subuk barang-barang emas bage pe barang pirak.

¹⁹Seh tahun petelu puluh limaken pemerintahenna la lit jadi perang i negeri e.

2 Kronika 16

Juda iperang Israel

(1Raj. 15:17-22)

¹I bas tahun petelu puluh enemken pemerintahén Raja Asa i Juda, reh Raja Baasa i Israel nari merang Juda. E maka ibenaken Baasa erbahan benteng kuta Rama guna melteppen dalan ndarat i Juda nari.

²Erkiteken si e ibuat Asa pirak ras emas i bas perbendaharan Rumah Pertoton ras i bas perbendaharan istana nari, jenari ikiremna ku Damaskus man Benhadad raja Siria, alu tenah enda,

³“Sibahanlah sada perpadanen maka kita sisampat-sampaten, bali ras bapanta nai. Enda pirak ras emas jadi pemere man bandu. Genduari peltepenlah perpadanenndu ras Baasa, raja Israel, gelah terpaksa itarikna mundur tenterana i bas daerahku nari.”

⁴Benhadad setuju kerna usul e. E maka ikiremna komendan ras tenterana merang kuta-kuta Israel. Italukenna Ion, Dan, Abel Bet Maaka, ras kerina kuta Naptali ingan lumbung-lumbung perbekalen.

⁵Kenca ibegi Raja Baasa si enggo jadi, ingadikenna erbahan benteng kuta Rama jenari itadingkenna dahin e.

⁶Kenca bage ipepulung Asa kerina kalak i Juda nari jenari isuruhna ngelegi batu ras kayu si ipergunakan Baasa i Rama, jenari ipakena e guna erbahan benteng kuta i Geba ras Mispa.

Nabi Hanani

⁷Tupung e lawes Nabi Hanani ndahi Raja Asa nina, “Erkitekten ernalem kam man raja Siria tapi la kam ernalem man TUHAN Dibatandu, e maka tentera Israel enggo pulah.

⁸Tentu ingetndu denga maka seh kal mbarenda teremna tentera Sudan ras tentera Libia. Bage pe la kurang buena gereta perang ras tenterana si erkuda. Tapi erkitekten kam ernalem man TUHAN, ibahanNa kam menang naluken kalak e.

⁹Iperdiateken TUHAN kerina doni enda, gelah iberekenNa gegeh man kalak si setia man baNa. Enggo ilakokenndu perbahanen si bodoh. E maka mulai genduari nari kam lalap erperang.”

¹⁰Megi si enda merawa kal ate Raja Asa kempak Nabi Hanani, e maka iperentahkenna ngiket nabi e alu rante. I bas paksa e me Asa mulai kejam man piga-piga rayatna.

Kedungen pemerentahen Asa

(1Raj. 15:23-24)

¹¹Kerina si jadi sanga pemerentahen Asa mula-mula nari seh kedungenna isuratken i bas Sejarah raja-raja Juda ras Israel. ¹²I bas tahun petelu puluh

siwahken kenca Asa jadi raja, lumpuh ia erkiteken penakit si lit i bas nahena seh kal kelekna. Tapi amin bage pe labo ia mindo penampat man TUHAN, ipindona penampat man guru-guru.

¹³Dua tahun kenca si e mate ia,

¹⁴Jenari ikuburken i bas kuburen batu si enggo ipahatna guna dirina jine i Kuta Daud. Itamaken kalak rempah-rempah ras minak wangi sanga nikapken badanna lako ikuburken, jenari ipasangna api pinugun si galang kerna ceda ate kematenna e.

2 Kronika 17

Josapat jadi raja

¹Josapat jadi raja nggantiken bapana Asa, e maka ipegegehina bana guna ngelawan Israel.

²Itamakenna tenterana i bas kuta-kuta Juda si lit bentengna, i bas kuta-kuta Juda ras i bas kuta-kuta daerah Eperaim si italuken bapana Asa.

³Ipasu-pasu TUHAN ia, erkiteken iikutkenna si mehuli si ibahan bapana, janah la ia nembah man Baal.

⁴Isembahna Dibata bapana, ipatuhina perintah Dibata, janah la ilakokenna bagi perbahanen raja-raja Israel.

⁵Nteguh ibahan Dibata kuasa Josapat i Juda, janah kerina kalak mereken persembahen man bana, e maka bayak dingan ihamati kal ia.

⁶Megah kal akapna i bas ia nembah man TUHAN, janah irontaskenna ingan nembah berhala ras gana-gana Dewi Asera si lit i Juda.

⁷I bas tahun petelukan ia jadi raja isuruhna piga-piga pegawaina ngajar i kuta-kuta Juda, e me: Benhail, Obaja, Sakaria, Natanael ras Mikaya.

⁸Ikut ras kalak enda siwah kalak Lewi dingan dua kalak imam. Kalak Lewi si siwah kalak e, e me: Semaya, Netania, Sebadia, Asahel, Semiramot, Jonatan, Adonia, Tobia ras Tobadonia. Imam si dua kalak e, e me: Elisama ras Jehoram.

⁹Ibaba kalak enda kitap Undang-undang TUHAN jenari lawes ia ku kerina kuta-kuta i Juda, ngajarken Undang-undang e man jelma si nterem.

Kemulian Josapat

¹⁰Ibahan TUHAN maka kerina kerajaan si lit isekelewet Juda mbiar erperang ngelawan Raja Josapat.

¹¹Piga-piga kalak Pilisti maba melala pirak ras pemere si debanna man Josapat, janah piga-piga kalak Arab maba 7.700 biri-biri ras 7.700 kambing man bana.

¹²Bage me tambah dekahna reh belinna kuasa Josapat. I belang-belang Juda ipajekkenna benteng-benteng si lanai tanggung buena.

¹³Ipegun-gunna mbue bekal i kuta-kuta e. I Jerusalem itamakenna tentera si terberita,

¹⁴rikutken terpukna. Adna e me kepala tentera i bas terpuk Juda nari janah lit 300.000 kalak tentera i teruh perentahna.

¹⁵Wakil Adna e me Johanan; anak buahna lit 280.000 kalak,

¹⁶teruhen Johanan e me Amasia anak Sikri; anak buahna lit 200.000 kalak. (Amasia alu sukarela nembah dengen erdahin guna TUHAN.)

¹⁷Kepala tentera i bas terpuk Benyamin nari e me: Eliada; ia sekalak tentera si terberita Ia minpin 200.000 kalak tentera si make amfang-ampang ras panah.

¹⁸Wakilna e me Josabat; anak buahna lit 180.000 kalak, si cukup perlengkapenna guna erperang.

¹⁹Kalak enda me si erdahin guna raja i Jerusalem, seakatan tentera si itamaken raja i kuta-kuta si debanna si erbenteng i Juda.

2 Kronika 18

Nabi Mikaya mpersingeti Raja Ahap

(1Raj. 22:1-28)

¹Kenca Raja Josapat i Juda nari enggo bayak dengen terberita, iaturna sada perjabun i bas anggota keluarganya nari ras anggota keluarga Raja Ahap i

Israel nari.

²Piga-piga tahun kenca si e lawes Josapat ku Samaria ndahi Ahap. Guna mereken kehamaten man Josapat ras rombonganna, mbue biri-biri ras lembu igeleh Ahap guna erbahan pesta man-man. Iendik-endikna Josapat gelah ras ia merang kuta Ramot i Gileat.

³Nina man Josapat, “Nggit kam ras kita merang kuta Ramot?” Nina Josapat ngaloi, “Bali nge aku ras kam. Rayatku bali nge ras rayatndu. Ikut kami ras kam erperang.”

⁴Tapi nina Josapat tole, “Tapi sisungkun lebe TUHAN.”

⁵E maka ilebuh Ahap nabi-nabi; lit teremna kira-kira empat ratus kalak, jenari isungkunna nabi-nabi e nina, “Banci kang kuserang kuta Ramot ntah lang?” “Seranglah,” nina nabi-nabi e njabapsa. “Dibata si mereken kemenangan man bandu.”

⁶Tapi nungkun Josapat nina, “Lanai kin lit i jenda nabi si deban si banci jadi kelang-kelangta nungkun man TUHAN?”

⁷Nina Ahap njabapsa, “Lit sekalak nari, e me Mikaya anak Imla. Tapi nembah ateku ia sabap la pernah ia ernubuat kerna si mehuli man bangku; si lalap si la mehulina.” “La arus kam bage ngerana!” nina Josapat ngaloi.

⁸E maka ilebuh Raja Ahap sekalak pegawai istana jenari ikatakenna man pegawai e gelah minter ia lawes ngelegi Mikaya.

⁹Duana raja e, ipakena paken kerajaan. Kundul ia das kursi kinirajanna i bas ingan ngerik i daraten pintu gerbang Samaria. Janah kerina nabi-nabi e ernubuat i adep-adepenna.

¹⁰Sekalak i bas nabi-nabi e nari e me Sedakia anak si Kenaana, ibahanna tanduk besi jenari nina man Ahap, “Bagenda nina TUHAN, ‘Alu enda ilawanndu bangsa Siria e janah ikerneppenndu ia.’”

¹¹Kerina nabi-nabi si deban pe seri cakapna nina, “Laweslah erperang ngelawan Ramot, tentu kam menang. TUHAN si mereken kemenangan man

bandu.”

¹²Sanga e pengawal si enggo lawes ngelegi Mikaya ngerana man Mikaya nina, “Kerina nabi-nabi si deban enggo ernubuat maka si mehuli nge jadi man raja, ntah kam pe ulin nge bage ka perbahanndu.”

¹³Tapi ngaloi Mikaya nina, “Erkitekten TUHAN si nggeluh, arus kukataken kai si isuruh Dibatangku!”

¹⁴Kenca ia enggo tedis i adep-adepen Raja Ahap, isungkun raja ia nina, “O Mikaya, banci kang Raja Josapat ras aku lawes merang Ramot ntah lang?” “Seranglah!” nina Mikaya njabapsa. “Tentu saja kam menang. TUHAN si mereken kemenangan man bandu.”

¹⁵Tapi ngaloi Ahap nina, “Adi kam ngerana man bangku i bas gelar TUHAN turikenlah si tuhuna. Piga kali arus kukataken si e man bandu?”

¹⁶Nina Mikaya njabapsa, “Kuidah tentera Israel marpar i uruk-uruk desken biri-biri si la lit permakanna. Janah nina TUHAN, ‘Kalak enda la lit peminpinna; pelepaslah ia mulih alu dame!’”

¹⁷Nina Ahap man Josapat, “Bagi si kukataken man bandu ndai, la pernah inubuatken si mehuli man bangku; lalap si la mehulina!”

¹⁸Tole nina Mikaya, “Genduari begiken si ikataken TUHAN! Kuidah TUHAN kundul i bas kursi kinirajanNa i Surga dengen kerina malekatna tedis i kawes ras kemuhena.

¹⁹Nina TUHAN, ‘Ise si nipu Ahap gelah ia lawes gelah ibunuh i Ramot?’ Pelain-lain kerina jabap malekat e.

²⁰Dungna reh sada kesah, ideherina TUHAN nina, ‘Kutipu ateku Ahap’ ‘Uga carana?’ nina TUHAN nungkun.

²¹Nina kesah e ngaloi, ‘Aku ndahisa janah aku erbahanca maka kerina nabi-nabi Raja Ahap e nuriken si la tuhu.’ Nina TUHAN, ‘To lawes jenari tipu ia. Ugapa pe ngasup nge kam nipu ia.’”

²²Jenari nina Mikaya ndungi rananna, “Enda me si enggo jadi. TUHAN si

erbahanca maka nabi-nabindu enda ngatakan si la tuhu man bandu. Tapi TUHAN jine ngatakenca maka bene me kam.”

²³Kenca bage ideheri nabi Sedekia si Mikaya, iparapna Mikaya jenari nina, “Ndigan kin kesah TUHAN nadingken aku jenari ngerana man bandu?”

²⁴“Idahndu nge denggo sanga kam cebuni,” nina Mikaya ngaloi.

²⁵Iperentahkan Raja Ahap sekalak pengawalna nina, “Tangkap Mikaya, jenari baba ia man Amon gubernur kuta enda, ras man putra mahkota Joas.

²⁶Katakan man bana duana maka ipenjarakenna Mikaya dengen roti ras lau saja bereken bana seh aku mulih alu mejuah-juah.”

²⁷“Adi mulih kam alu mejuah-juah,” nina Mikaya, “e tandana maka TUHAN la ngerana bangku!” Jenari tole nina Mikaya, “Kerina kam, begiken kai si enggo kukatakan enda!”

Raja Ahap mate

(1Raj. 22:29-35)

²⁸Kenca bage Ahap, raja Israel ras Josapat raja Juda duana ras berkat merang kuta Ramot i Gileat.

²⁹Nina Ahap man Josapat, “Sanga kita lawes erperang, aku menyamar, tapi kam pakelah paken kinirajanndu.” Dage raja Israel lawes ku peperangen alu menyamar.

³⁰Enggo iperentahkan raja Siria man puanglima pasukenna si ergereta perang maka ola iserangna ise pe seakatan raja Israel.

³¹Dage sanga idah tentera Siria Raja Josapat, kerina ia erpengakap maka Josapat me raja Israel. E maka erkusur kalak ndai, iayakina Josapat. Tapi nderkuh Josapat, janah isampati TUHAN Dibata ia jenari ipelawes Dibata tentera Siria e i bas Josapat nari.

³²Idah puanglima tentera si ergereta perang maka ia labo raja Israel, e maka ingadikenna ngelis-ngelissa.

³³Tapi rembang lit sekalak tentera Siria manahken anak panahna, janah ngkenai Raja Ahap kelang-kelang perdemun baju perangna. “Enggo aku

kena!” nina erlebuh man si maba gereta perangna. “Ota mulih janah ndarat i bas perang enda nari!”

³⁴Kidekah perang e terus denga erbintur, Raja Ahap tetap tedis alu irante i das geretana ngalaken tentera Siria e. Kenca matawari sundut mate ia.

2 Kronika 19

Sekalak nabi mandang Josapat

¹Raja Josapat i Juda nari mulih alu mejuah-juah ku istanana i Jerusalem.

²Sekalak nabi, e me Jehu anak Hanani reh njumpai ia jenari nina man raja e, “Takapndu kin payo nampati kalak si jahat dingén ngkapiti kalak si ernembéh ate man TUHAN? Kai si enggo ibahanndu e erbahanca nembéh ate TUHAN man bandu.

³Tapi aminna pe bage, lit nge si mehuli i bas kam. Enggo iaguindu kerina gana-gana Dewi Asera si isembah jelma si nterem. Janah enggo ipalalaindu ngikutken kai si ngena ate Dibata.”

Pembaharun si ibahan Josapat

⁴Aminna pe Josapat ringan i Jerusalem, tetap nge isiar-siarna jelma si nterem, mulai i Berseba nari i Selatan ku deleng-deleng Eperaim i Utara, guna ngajuk bangsa e gelah mulihken ku TUHAN, Dibata nini-ninina.

⁵Itugaskenna hakim-hakim i bas tep-tep kuta Juda, si erbenteng,

⁶janah ipedahkenna man hakim-hakim e, “Metengetlah kam erbahan keputusan. Kam labo erdahin erpalasken kuasa manusia, tapi erpalasken kuasa TUHAN, janah iperdiatekenNa kap kam tupung kam mutusken ukumen.

⁷Mbiarlah man TUHAN janah metengetlah ndahiken dahinndu, sabap TUHAN Dibatanta la ateNa ngena kalak nipu ntah pe kalak si erbahan keputusan rayo-ayo ntah pe si ngaloken sogok.”

⁸I Jerusalem itugasken Josapat kalak Lewi, imam-imam dingén piga-piga kalak kuta e si terkemuka jadi hakim-hakim guna mutusken perkara-perkara pelanggaran Undang-undang TUHAN ntah perkara-perkara si debanna.

⁹Man kalak ndai iperentahkenna bagenda, “Arus kam ndahiken dahinndu alu erkemalangen man TUHAN, dinggen alu patuh ngikutken Ia i bas kasa kai si idahikenndu.

¹⁰Adi reh seninandu si sada bangsa i bas kuta-kuta nari nehken perkara pembunuhan, ntah perkara pelanggaran undang-undang ntah perintah TUHAN, arus maka alu metenget iajarkenndu man bana kuga lagu langkah si arus kidekah erperkara e, gelah ola ia erdosa man TUHAN. Adi la iajarkenndu ia, kam ras temanndu e la banci lang ngenanami kuga serana pernembah ate TUHAN. Tapi adi iajarkenndu lah ia, kam la ersalah.

¹¹Imam si Mbelin Amaria, kuasana me si meganjangna i bas perkara-perkara agama janah Sebadia anak Ismail, gubernur Juda, kuasana me si meganjangna i bas perkara-perkara si deban. Kalak Lewi ertanggung jawab ngawasi pelaksanaan keputusan pengadilan. Tetapkenlah ukurndu janah dahikenlah perintah-perintah enda. TUHAN kap si ngkapiti si benar!”

2 Kronika 20

Perang ngelawan Edom

¹La ndekahsa kenca si e reh tentera Moap ras Amon radu ras temanna bangsa Meun, merang Juda.

²Piga-piga kalak persuruhan reh ndahi Josapat nina, “Nterem tentera Edom enggo reh i lepar Lawit Mate nari, atena merang kam. Hasason Tamar enggo italukenna.” (Gelar si debanna e me Engedi.)

³Mbiar Josapat, e maka ertoto ia man TUHAN mindo gelah ituduhkanNa dalam man bana. Kenca bage iperentahkenna maka kerina kalak i belang-belang negeri e erpuasa.

⁴Kerina kalak si ringan i kuta-kuta Juda, pedas-pedas lawes ku Jerusalem mindo ajar i bas TUHAN nari,

⁵e maka kerina ia ras kalak si tading i Jerusalem pulung i bas kesain si mbaru Rumah Pertoton. Reh Raja Josapat jenari tedis ia i lebe-lebe kalak ndai

⁶jenari ertoto ia nina, “O TUHAN, Dibata nu nini-nini kami. Kam kap si

ngerajai kerina bangsa-bangsa i babo doni i Surga nari. Kam kap si megegehna ras si meganjangna. Ise pe la ngasup ngelawan Kam.

⁷Kam kap Dibata kami. Sanga bangsaNdu miser ku negeri enda, ipelawesNdu bangsa si ringan i jenda, jenari iberekenNdu negeri enda man kesusuren Abraham temanNdu e, gelah jadi sikerajangna seh rasa lalap.

⁸Enggo ia tading i jenda dingen enggo ipajekkenna sada Rumah Pertoton guna mereken kemulian man baNdu, sabap iteh bangsaNdu e

⁹maka kune ia ndatken ukumen erkiteken dosa-dosana, umpamana perang, penakit si mehantu, ntah pe kelihen si mesangat, banci ia reh dingen tedis i lebe-lebe Rumah Pertoton ras i lebe-lebeNdu enda. Banci ia ertoto man baNdu i bas paksa kesusahenna, janah nggit Kam ndengkehken ras nampati ia.

¹⁰Genduari enggo reh bangsa Amon, bangsa Moap ras bangsa Edom merang kami. Sanga nini-nini kami luar i Mesir nari, la ibereNdu nini-nini kami e mengketi negeri-negeri kalak ah ndai, e maka isilahi nini-nini kami e negeri-negeri e janah la ikernepkenna bangsa-bangsa e.

¹¹Genduari bagenda me ia erbalas reh lako pelawes kami i bas negeri si enggo iberekenNdu man kami enda.

¹²Kam kap Dibata kami! Ukumlah ia, sabap la kami ngasup ngelawan tentera musuh si nterem si merang kami enda. Lanai ieteh kami si man bahanen tapi man baNdu kami mindo penampat.”

¹³Kerina kalak Juda ras ndeharana bage pe anak-anakna tedis i lebe-lebe Rumah Pertoton e.

¹⁴Kesah TUHAN nusur ku sekalak kalak Lewi si lit i tengah-tengah jelma si nterem e. Gelarna Jahasiel anak si Sakaria; ia anggota terpuuk Asap dingen kesusuren Asap erkiteken Matania, Jeiel ras Benaya.

¹⁵Nina Jahasiel, “O Raja, bage pe kerina kalak Juda ras Jerusalem; bagenda nina TUHAN, ‘Tetap lah ukurndu, ola mbiar ngalaken tentera si nterem e.

Sabap sebo kam si erperang tapi Aku.

¹⁶Seranglah pagi ia sanga ia nangkeng-nangkeng ku Sis. Ijumpaindu ia pagi i ujung baluren si nuju ku taneh mesawang deher Jeruel.

¹⁷Labo perlu kam ikut erperang. Buat inganndu janah timai saja, idahndu me Aku TUHAN, mereken kemenangan man bandu. O kalak Juda ras Jerusalem, tetaplah ukurndu, ola mbiar. Laweslah erperang janah Aku TUHAN, si ngarak-ngarak kam!”

¹⁸Erjimpuh Raja Josapat ayona terus ku taneh janah kerina jelma si nterem erjimpuh ras ia jenari isembahna TUHAN.

¹⁹Anggota-anggota suku Lewi i bas terpuk Kohat ras Korah nari tedis jenari alu sora megang ipujina TUHAN, Dibata Israel.

²⁰Pepagina erpagi-pagi lawes kalak e ku tanah mesawang deher Tekoa. Nandangi ia berkat ngerana Josapat man kalak enda nina, “O Kalak Juda ras Jerusalem! Ernalemlah man TUHAN Dibatandu, maka tetap pertedisndu. Teklah man kai si ikataken nabi-nabiNa, maka seh sura-surandu.”

²¹Kenca arih-arih ras bangsa e, iperentahken raja piga-piga pemain musik make paken si biasa ipake i bas paksa-paksa perayan si badia jenari erdalan i lebe tentera e, janahna rende nina, “Pujilah TUHAN! Keleng ateNa tetap rasa lalap!”

²²Kenca kalak enda mulai rende, igawer TUHAN barisen tentera musuh e.

²³Iserang kalak Amon ras kalak Moap tentera kalak Edom, janah kerik ikernepkenna. Kenca bage ia ka sibunuhen sapih-sapih ia.

²⁴Kenca tentera Juda seh i bas sada menara si lit i bas taneh si mesawang e, itatapna ku musuh e dengen idahna maka kerina musuh-musuh e enggo amporen i babo taneh, mate. La lit sekalak pe si pulah.

²⁵Josapat ras tenterana ngincuah muat barang tabanen perang e. I je idatca melala asuh-asuhen, persedian pangan, uis, ras barang-barang si meherga si deban. Lit telu wari dekahna ia pepulungi barang tabanen perang e, tapi

perban bage kal lalana, seh maka la terbabasa kerina.

²⁶I bas wari si peempatkan pulung ia kerina i Baluren Berakah jenari ipujina TUHAN kerna si enggo ibahanNa. E me sabapna maka baluren e igelari “Berakah.”

²⁷Ipinpin Josapat tenterana mulih ku Jerusalem alu dem keriahen sabap TUHAN enggo naluken musuh-musuhna.

²⁸Kenca ia seh i bas kuta e, erbaris ia ku Rumah Pertoton iikuti sora kulcapi ras terompet.

²⁹Kerina bangsa-bangsa mbiar kenca ibegina maka TUHAN enggo naluken musuh-musuh Israel.

³⁰E maka Josapat merentah alu dame, janah TUHAN mereken man bana keamananen i belang-belang negeri.

Pendungi pemerentahen Josapat

(1Raj. 22:41-50)

³¹Josapat enggo jadi raja i Juda i bas umur telu puluh lima tahun. Ia merentah i Jerusalem dua puluh lima tahun dekahna. Nandena e me Asuba anak Silhi.

³²Bali ras bapana Asa, si merentah ope denga ia, ibahan Josapat si payo iakap TUHAN;

³³tapi ingan nembah berhala la isontarkenna. Bangsa e langa mulihken ersembah alu bulat ukurna man Dibata nini-ninina.

³⁴Kerina si debanna si ilakoken Josapat mula-mulana nari seh ku bas ujung pemerentahenna isuratken i bas Sejarah Jehu anak Hanani e me sada baginSejarah Raja-raja Israel.

³⁵I bas sada paksa erteman Josapat raja Juda ras Ahasia, raja Israel si melala ngelakoken perbahanen si jahat.

³⁶Erkongsi ia ras Esion-geber ibahanna kapal-kapal si erlayar ku Tarsis.

³⁷Tapi Elieser anak Dodawahu, anak kuta Maresa ipandangna Josapat nina, “Sabap enggo erteman kam ras Ahasia ikerneppen TUHAN me kai si enggo

ibahanndu.” E maka gedap kapal e kerina dingén la pernah erlayar.

2 Kronika 21

¹Josapat mate dingén ikuburken i bas kuburen raja-raja i Kuta Daud e maka anakna Jehoram nggantiken ia jadi raja.

Jehoram raja Juda

(2Raj. 8:17-24)

²Jehoram anak Raja Josapat i Juda nari lit enem seninana: Asaria, Jehiel, Sakaria, Asariahu, Mikael ras Sepatia.

³Iberekén bapana man anak-anakna enda ndai melala emas, pirak, ras erta-erta si deban si meherga, janah itamakenna ia sekalak-sekalak jadi kepala i bas sada kuta Juda si lit bentengna. Tapi erkiteken Jehoram anak sintua, e maka ia ibahanna gantina jadi raja.

⁴Kenca kuasa Jehoram enggo nteguh i bas kerajaan e, ibunuhna kerina seninana, bage pe piga-piga peminpin-peminpin Israel.

⁵Jehoram jadi raja i bas umur telu puluh dua tahun janah ia jadi raja i Jerusalem lit waluh tahun dekahna.

⁶Ia pe jahat perbahanenna bali ras perbahanen Raja Ahap ras raja-raja Israel si deban, sabap enggo iempoina sekalak anak Ahap. Erdosa ia man TUHAN,

⁷tapi la ate TUHAN ngkernepeken kerajaan Daud, sabap TUHAN enggo erbahan sada perpadanen ras Daud janah ipadankenNa maka kesusuren Daud tetap ncikep pemerentahen.

⁸Sanga pemerentahen Jehoram, bangsa Edom berontak man Juda jenari Edom enggo jadi kerajaan merdeka.

⁹E maka ndarat Jehoram ras puanglimana ergereta kuda jenari iserbuna Edom. Ikepung tentera bangsa Edom Jehoram ras tenterana tapi kenca berngi ngasup ia merang tentera Edom e maka pulah ia i bas kepungen e nari.

¹⁰Kenca si e, Edom enggo merdeka i bas Juda nari. I bas paksa si e ka kuta Lipna pe berontak man Juda, sabap Jehoram enggo nundalken TUHAN Dibata nini-ninina.

¹¹Tambah si e ipajekkenna ka pe ingan-ingan ersembah berhala i deleng-deleng Juda jenari ibabaina bangsa Juda ras Jerusalem erdosa man TUHAN.

¹²Ikirem Nabi Elia sada surat man Jehoram, isina bagenda, “ TUHAN Dibata nini-ninindu Daud ngukum kam sabap la iikutkenndu kai si ibahan bapandu Raja Josapat ntah pe si ibahan ninindu Raja Asa.

¹³Tapi iikutkenndu kai si ibahan raja-raja Israel janah ibabaindu kalak Juda ras Jerusalem lanai setia man Dibata, bali ras Ahap ras raja-raja si nggantiken ia mabai Israel lanai setia man Dibata. Senina-seninandu jine pe ibunuhndu, si ndauh ulin asangken kam.

¹⁴Erkitekten si e mesangat pagi iukum TUHAN rayatndu, anak-anakndu, ras kemberahen-kemberahenndu, janah erta-ertandu ikerneppenNa me.

¹⁵Kam jine pe nandangi mesui me iakapndu sabap turah me penakit si mekelek i bas beltekndu janah tambah wari tambah kelekna.”

¹⁶Sanga si e lit kalak Pilisti ras Arab ringan deherken bangsa Sudan si erkuta i tepi lawit. Iajuk TUHAN bangsa-bangsa e gelah iperangna Jehoram.

¹⁷E maka iserbuna Juda, ibuatna kerina erta-erta si lit i bas istana, jenari ibabana jadi tabanen kerina kemberahen-kemberahen raja ras anak-anakna si dilaki, seakatan anakna si nguda e me Ahasia.

¹⁸Kenca si enda ndai kerina enggo jadi, ipeturah TUHAN i bas beltek raja sada penakit si mesui mekelek.

¹⁹Menam dua tahun dekahna penakit e tetap erkelekna seh maka dungna mate raja e i bas kiniseran si mesangat. Tupung ia mate la ipegara rayatna api pinugun lako nghamatisa; adi man nini-ninina nai semal ipegara kalak api pinugun e.

²⁰Sanga Jehoram jadi raja umurna telu puluh dua tahun, janah enggo ia merentah i Jerusalem lit waluh tahun dekahna. Tupung ia mate ise pe la lit rate ceda. Ikuburken kalak ia i bas Kuta Daud tapi la i bas kuburen raja-raja.

2 Kronika 22

Ahasia raja Juda

(2Raj. 8:25-29, 9:21-28)

¹Piga-piga kalak Arab minpin sada serangan jenari ibunuhna kerina anak Jehoram, si dilaki seakatan Ahasia anakna si nguda. E maka itangkuhken kalak Jerusalem Ahasia jadi raja nggantiken bapana.

²⁻³Ahasia jadi raja sanga umurna dua puluh dua tahun, dingen merentah i Jerusalem sada tahun dekahna. Ahasia pe iikutkenna ka perbahanen keluarga Raja Ahap, sabap nandena si Atalia anak Raja Ahap kempu Raja Omri i Israel nari. Nandena ngajarken ia erbahan jahat.

⁴Ibahanna dosa man TUHAN, sabap kenca mate bapana anggota keluarga Raja Ahap si debanna jadi penasehatna, janah e me si ncilakaken ia.

⁵Erkiteken ajar kalak enda ndai, itemanina Joram raja Israel i bas sada perang ngelawan Hasael, raja Siria. Tentera e erperang i kuta Ramot daerah Gileat janah luka Joram i bas perang e.

⁶Mulih ia ku kuta Jesreel nimai luka-lukana malem janah Ahasia raja Juda reh ku jah ndahi ia.

⁷Ibahan Dibata maka i bas ndahi Joram e me mabasa Ahasia ndabuh. Sanga Ahasia i jah, ia ras Joram ijumpai sekalak dilaki gelarna Jehu anak Nimsi. Jehu ipilih TUHAN guna kesusuren Ahap.

⁸Sanga Jehu maba ukumen man kesusuren Ahap e, rembang ia jumpa ras sada peminpin kalak Juda, dingen anak senina Ahasia si nemani Ahasia sanga ia ndahi Joram e. Ibunuh Jehu kerina.

⁹Kenca bage Ahasia pe idarami, janah idat cebuni i Samaria. Ibaba kalak ia man Jehu e maka ibunuh Jehu. Tapi ikuburken bangkena lako mereken kehamaten man ninina Raja Josapat, si enggo erdahin guna TUHAN asa gegehna lit. Lanai lit tading i bas keluarga Ahasia si ngasup jadi raja i bas kerajaan e.

Atalia, kemberahen Juda

(2Raj. 11:1-3)

¹⁰Kenca ieteh nande Raja Ahasia maka anakna enggo mate ibunuh, minter

iperentahkenna kerina anggota keluarga raja Juda ibunuh.

¹¹Lit turang Ahasia pedauh nande, e me Jehoseba. Jehoseba erjabu ras sekalak imam gelarna Joyada. Alu erbuni-buni iselamatkan Jehoseba sekalak anak Ahasia, e me Joas. Ibuatna Joas i tengah-tengah anak raja si deban nari si nandangi ibunuh, jenari ibunikenna Joas ras sekalak diberu si ngepkepsa i bas sada kamar i bas Rumah Pertoton. Alu muniken ia, ipulahina Joas i bas kematen i bas tan Atalia nari.

¹²Lit enem tahun ia cebuni i je, janah kidekah si e Atalia merentah jadi ratu.

2 Kronika 23

Pemberontakan ngelawan Atalia

(2Raj. 11:4-16)

¹Kenca enem tahun nima-nima ibahan Imam Joyada keputusan maka enggo seh paksana erbahan tindakan. Ibahanna perpadanen ras lima kalak puanglima tentera e me: Asaria anak Jeroham, Ismael anak Johanan, Asaria anak Obet, Maaseiah anak Adaya dengen Elisapat anak Sikri.

²Idahina ku kerina kuta-kuta Juda jenari ibabana kalak Lewi ras kerina peminpin-peminpin terpuk mulih ku Jerusalem.

³Pulung kalak enda kerina i bas Rumah Pertoton dengen i je ibahanna perpadanen ras Joas anak raja mbarenda. Nina Joyada man kalak enda, “Enda me anak raja mbarenda! Genduari ia me jadi raja bagi si ipadanken TUHAN maka kesusuren Raja Daud me jadi raja.

⁴Bagenda me ateta silakoken, kenca imam-imam ras kalak Lewi enggo dung ertugas i bas wari Sabat, sepertelu i bas kalak e nari njaga pintu gerbang Rumah Pertoton.

⁵Sepertelu nari njaga istana, jenari si debanna njaga pintu gerbang Palas. Kerina jelma si nterem pulung i bas kesain Rumah Pertoton.

⁶Ise pe la banci bengket ku bas Rumah Pertoton seakatan imam-imam ras kalak Lewi si ertugas. Kalak enda banci bengket sabap enggo ia itangkuhken, tapi kerina jelma si nterem arus patuh man perintah TUHAN dengen nimai i

darat.

⁷Kalak Lewi arus tedis erjaga-jaga i sekelewet raja alu pedang-pedang si talang, janah arus tetap ras raja ku japa pe raja e lawes. Ise si atena bengket ku bas Rumah Pertoton e la banci la ibunuh.”

⁸Kalak Lewi ras kalak Juda ngikutken kai si iperentahken Joyada. Kalak si aturenna dung ertugas i bas wari Sabat la ipelepas lawes. E maka puanglima-puanglima e enggo sikap anak buahna subuk si enggo dung ertugas ras si sangana ertugas i bas wari Sabat.

⁹Iberekken Joyada man bana lembing ras amping-amping i bas Raja Daud nari si ibuniken i bas Rumah Pertoton e.

¹⁰Itamakenna kalak si njemak pedang talang i kelewet Rumah Pertoton guna ngkawali raja.

¹¹Kenca bage ibaba Joyada si Joas ndarat, itamakenna mahkota i babo takalna, jenari iberekenna bana salinen undang-undang kerajaan. Kenca bage imomokenna maka Joas me raja. Imam Joyada ras anak-anakna nangkuhken Joas, jenari kerina kalak ersurak nina, “Mejuah-juahlah raja!”

¹²Ibegi Atalia sora jelma si nterem ersurak meriah erkiteken raja e; e maka pedas-pedas ia lawes ku Rumah Pertoton e, i je jelma si nterem enggo pulung.

¹³I je idahsa raja si mbaru e i bas dalan bengket ku bas Rumah Pertoton, sangana tedis deherken binangun ingan raja-raja, dengen ikeleweti puanglima-puanglima tentera ras kalak si ngembus terompet. Kerina jelma si nterem ersurak alu meriah dengen ngembus terompet, janah pemain-pemain musik Rumah Pertoton ergendang mabai pesta e. Ngidah si e icaingken Atalia uisna perbahan merawa atena jenari serko ia nina, “Khianat! Khianat!”

¹⁴La ate Joyada munuh Atalia i bas Rumah Pertoton e, e maka ilebuhna puanglima tentera e jenari nina, “Rintak ia ndarat arah kelang-kelang barisen pengawal e, janah adi lit kalak si atena mulahisa, bunuh minter.”

¹⁵Itangkap kalak ndai Atalia, ibabana ku istana, janah i je ibunuhna deher

Pintu Gerbang Kuda.

Pembaharuan si ibahan Joyada

(2Raj. 11:17-20)

¹⁶Kenca bage isuruh Joyada Raja Joas ras rayat gelah ikut ras ia erbahan sada perpadanen maka kerina ia tetap bangsa TUHAN.

¹⁷Jenari lawes ia kerina ku rumah pertoton Baal e maka iruntuhkenna rumah pertoton e. Iperperkenna batar-batar ras berhala-berhala si lit i je, jenari ibunuhna Mattan imam Baal, i lebe-lebe batar-batar ndai.

¹⁸Isuruh Joyada imam-imam ras kalak Lewi e ertugas ndahiken dahin i bas Rumah Pertoton. Kalak enda arus ndahiken tugas-tugas si enggo iendesken Raja Daud nai man bana. Janah kalak enda me nutung persembahen si ipersembahken man TUHAN sue ras Undang-undang Musa. Kalak enda pe ertanggung jawab ngurus ende-enden dingen ngaturken perayan-perayan.

¹⁹Isuruh Joyada pe pengawal si ertugas i bas pintu gerbang Rumah Pertoton gelah kalak si la bersih rikutken aturen agama ola bengket ku bas.

²⁰Puanglima tentera, peminpin-peminpin kuta, wakil-wakil rayat ras kerina rayat ngikutken Joyada i bas sada pawai naruhken raja i bas Rumah Pertoton e nari ku istana. Bengket ia kerina arah pintu gerbang si mbelin, jenari kundul raja i bas kursi kinirajan.

²¹Kerina rayat dem alu keriahen ukur, janah kuta e enggo teneng, sabap genduari Atalia enggo ibunuh.

2 Kronika 24

Joas raja Juda

(2Raj. 12:1-16)

¹Joas jadi raja Juda sanga umurna pitu tahun jenari merentah i Jerusalem dekahna empat puluh tahun. Nandena gelarna Sibia, asalna i kuta Berseba nari.

²Ilakoken Joas sue ras si ngena ate TUHAN kidekah Imam Joyada nggeluh denga.

³Ipilih Joyada dua kemberahen man Joas, janah ipupusna pigapiga anak dilaki ras diberu.

⁴La ndekahsa kenca Joas jadi raja, iputuskenna pekena Rumah Pertoton.

⁵Isuruhna imam-imam ras kalak Lewi lawes ku kuta-kuta Juda pepulung duit, guna pekena Rumah Pertoton e i bas tahun ku tahun. Ikatakenna maka pedas idahiken tapi ipelawen-lawen kalak Lewi.

⁶E maka ilebuhna Joyada pemimpin kalak e, jenari nina, “Engkai maka la ituntutndu kalak Lewi pepulung pajak i bas rayat Juda ras Jerusalem nari sue ras si itetapken Musa, suruh-suruhan TUHAN e, guna nampati Kemah Perjumpaan e.”

(⁷Pengikut Atalia, diberu si jahat e, enggo ncedaken Rumah Pertoton janah enggo ibuatna barang-barang si badia si lit i je guna ipake i bas ersembah man Baal.)

⁸E maka isuruh raja kalak Lewi erbahan peti guna ingan pepulung duit ras namakenca i bas pintu gerbang Rumah Pertoton.

⁹Imomokenna ku belang-belang Jerusalem ras Juda gelah kerina kalak mereken man TUHAN pajak si ituntut Musa suruh-suruhan Dibata e, si tangtangna nai itetapkenna ipepulung i taneh si mesawang.

¹⁰Megi si enda meriah ukur bangsa e ras pemimpin-peminpinna, e maka ibabana pajakna jenari itamakenna ku bas peti e.

¹¹Tiap wari peti e iendesken kalak Lewi man pegawai istana si ertugas guna si e. Kenca peti e enggo dem, duit e ipedarat sekretaris istana ras si mewakili Imam si Mbelin jenari iulihkenka peti e ku bas inganna. Alu bage melala duit ipepulung.

¹²Duit e ibereken raja ras Joyada man kalak si ertanggung jawab pehuli Rumah Pertoton e. Jenari iupahi kalak enda tukang batu, tukang kayu, ras tukang besi lako pehulisa.

¹³Kerina si erdahin e tutus, e maka Rumah Pertoton e enggo ka mulihken bali

ibahanna ras tangtangna ndube, janah paguhna pe bage ka.

¹⁴Kenca enggo dung Rumah Pertoton e ipehuli, emas ras pirak si iba ibereken man raja ras Joyada. Emas ras pirak si iba e ipergunakan erbahan baskom-baskom ras erbahan alat-alat si deban guna Rumah Pertoton e.

Jasa Joyada la iergaken

Kidekah geluh Joyada tetap ipersembahkan persembahen alu aturen i bas Rumah Pertoton e.

¹⁵Kenca ia metua, umur 130 tahun mate ia.

¹⁶Ikuburken kalak ia i bas kuburen raja-raja i Kuta Daud, guna nginget pendahin si enggo idahikenna guna bangsa Israel, guna Dibata, dengen guna Rumah Pertoton e.

¹⁷Tapi kenca Joyada mate, iendik-endik pemimpin Juda Raja Joas megiken katana.

¹⁸E maka lanai bangsa e nembah i bas Rumah Pertoton TUHAN Dibata nini-ninina, tapi mulai ia nembah man berhala-berhala ras gana-gana Dewi Asera. Erkiteken dosa-dosa si enda reh pernembah ate TUHAN man Juda ras Jerusalem.

¹⁹Isuruh TUHAN nabi-nabi mpersingeti kalak enda gelah jera mulihken man baNa, tapi la ibegikenna nabi-nabi e.

²⁰Kenca bage nusur kesah Dibata ngkuasai Sakaria anak Imam Joyada. Tedis ia i bas sada ingan i ja jelma si nterem banci ngidah ia, jenari erlebuch ia nina, “Nungkun TUHAN Dibata man bandu: ngkai maka lanai kam patuh man perintah-perintahNa, mahanca kam kena kiniseran-kiniseran? Itadingkenndu Ia, e maka itadingkenNa kam!”

²¹Raja Joas ikut i bas sada komploten ngelawan Sakaria. Janah alu perintah raja ibenteri kalak Sakaria seh mate i bas kesain Rumah Pertoton.

²²Raja e lupa kerna kesetian Joyada, e me bapa Sakaria, e maka ibunuhna Sakaria. Muatna mate erlebuch Sakaria nina, “Dibatalah si ngidah kai si

ibahanndu janah Ialah ngukum kam.”

Pengkeri-kerin pemerentahen Joas

²³I bas pengkeri-kerinna tahun e, tentera Siria reh merang Juda ras Jerusalem. Ibunuhna kerina peminpin-peminpin Juda ras Jerusalem, janah seh buena barang-barang rampasen ibabana mulih ku Damaskus.

²⁴Tentera Siria e labo nterem, tapi ipelepas TUHAN italukenna tentera Juda si nterem e, sabap bangsa e enggo nadingken TUHAN Dibata nini-ninina. Alu bage, Raja Joas enggo iukum.

²⁵Ia enggo luka mekelek, janah sanga musuh-musuh e enggo mulih, dua pegawaina erpekat ngelawan ia e maka ibunuhna Joas i bas ingan medemna mbalas kematen anak Imam Joyada. Ikuburken ia i Kuta Daud tapi la i bas kuburen raja-raja.

(²⁶Kalak si erpekat ngelawan ia e, e me Sabad; nande Sabad e me sekalak bangsa Amon gelarna Simeat, nande Josabat e me sekalak bangsa Moap, gelarna Simrit.)

²⁷I bas kitap Tapsiren Kitap Raja-raja i je ituriken kerna anak-anak Joas, nubuat-nubuat si ibelasken kerna ia, dengen cataten kuga ia pehuli Rumah Pertoton. Anakna Amasia nggantiken ia jadi raja.

2 Kronika 25

Amasia raja Juda

(2Raj. 14:2-6)

¹Amasia jadi raja sanga umurna enggo dua puluh lima tahun, jenari ia merentah i Jerusalem lit dua puluh siwah tahun dekahna. Nandena e me Jehoadin i Jerusalem nari.

²Ilakokenna kai si ngena ate TUHAN tapi la alu ukur bulat.

³Kenca enggo tetap kuasana minter iukumna pegawai si enggo munuh bapana.

⁴Tapi labo anak-anak si enggo munuh bapana e si iukumna, sue ras si iperentahken TUHAN i bas Undang-undang Musa nina, “Orang tua la ibunuh

erkiteken kejahatan si ilakoken anak-anakna, bage pe anak-anak la ibunuh erkiteken kejahatan si ibahan orang tuana; sekalak jelma iukum mate erkiteken kejahatan si ibahanna jine.”

Perang ngelawan Edom

(2Raj. 14:7)

⁵Ijadiken Amasia tentera kerina dilaki i bas suku Juda ras Benyamin nari, rikutken terpukna sekalak-sekalak. Jenari iangkatna puanglima guna si seribu kalak ras guna si seratus kalak. Kerina kalak si umurna dua puluh tahun ku das atan ku bas tentera e, janah lit teremna 300.000 kalak. Kerina tentera pilihan, ngasup erperang, pentar mpergunakan ampang-ampang ras lembing.

⁶Seakatan si e isewa Amasia ka 100.000 kalak tentera i Israel nari alu sewa 3.400 kilo pirak.

⁷Tapi lit sekalak nabi ndahi ia nina, “O Raja ola baba tentera Israel e berkat ras kam. TUHAN labo ras kerina kalak Eperaim e.

⁸Iakapndu tentera Israel e nambahi gegehndu i bas peperangen, tapi Dibata si erkuasa erbahanca kalak menang ntah talu, e maka ipelepasNa musuh-musuhndu naluken kam.”

⁹Isungkun Amasia nabi e nina, “Tapi kuga kerna pirak si enggo kugalarken man kalak ah ndai?” Nina nabi e, “Banci kap ibereken TUHAN man bandu lebih asangken si e.”

¹⁰E maka isuruh Amasia tentera si enggo isewana e lawes; ipemulihna ia ku kutana. Erkiteken si e mulih kalak enda, tapi seh kal atena segatna ngenen kalak Juda.

¹¹Itetapken Amasia ukurna e maka ipinpinna tenterana ku Baluren Sira. I je iperangna dingen ibunuhna sepuluh ribu tentera bangsa Edom

¹²Jenari itangkapna ka tole lit 10.000 kalak nari. Ibabana si sepuluh ribu e ku tepi embang i kuta Sela, jenari igulangkenna kerina, seh maka mate meripuk kerina kena batu i teruh.

¹³Tapi tentera Israel si ilarang Amasia ikut erperang ras ia e, iperangna kuta-

kuta Juda kelang-kelang Samaria ras Bet Horon. Ibunuh kalak enda telu ribu kalak dilaki jenari ibuatna melala barang rampasen.

¹⁴Kenca Amasia mulih i bas peperangen ngelawan bangsa Edom e nari, ibabana gana-gana bangsa Edom mulih, ipajekkenna gana-gana e, isembahna dengen itutungna si merim-merim man gana-gana e.

¹⁵Erkitekten si e nembah TUHAN, e maka isuruhNa sekalak nabi ndahi Amasia. Nina nabi e, “Engkai maka isembahndu dibata-dibata bangsa si deban, dibata-dibata si la ngasup mulahi bangsana i bas kuasandu nari?”

¹⁶“Ndigan nai ibahan kami kam jadi penasehat raja? Sinik! Adi lang kubunuh kam!” nina Amasia. E maka sinik nabi e tapi sempat denga ia ngerana nina, “Genduari enggo kueteu maka kam la banci lang ikernepek Dibata, erkitekten perbahanenndu e janah la iperdiatekenndu nasehatku.”

Perang ngelawan Israel

(2Raj. 14:8-20)

¹⁷Amasia, raja Juda ersekongkol ras penasehat-penasehatna lako ngelawan Israel. E maka isuruhna kalak nehken berita man Jehoas, raja Israel, e me anak Jehoahas kempu Jehu nina, “Mari reh kam maka kita jumpa.”

¹⁸E maka itenahken Jehoas jabapna nina, “Sekali jadi, dukut duri i deleng-deleng Libanon nehken berita enda man batang cemara nina, ‘Berelah anakndu iempoi anakku.’ Tapi mentas arah e sada rubia-rubia kerangen e maka iperjatina dukut duri ndai.

¹⁹Genduari Amasia, meganjang ukurndu perban enggo italukenndu bangsa Edom, tapi madin kam la pada ndarat i rumah nari. Man kadendu ndarami persoalan si maba kiniseran man bandu ras man rayatndu?”

²⁰Tapi la ibegiken Amasia si ikataken nabi e man bana. Peraten Dibata kap gelah Amasia italuken, sabap enggo isembahna gana-gana berhala bangsa Edom.

²¹E maka lawes Jehoas raja Israel ku peperangen lako ngelawan Amasia raja Juda. Jumpa kalak enda i Bet Semes i daerah Juda.

²²Talu tentera bangsa Juda, e maka lompaten ia ku rumahna sekalak-sekalak.

²³Itangkap Jehoas si Amasia jenari ibabana ku Jerusalem. I je iruntuhkenna benteng kuta e menaken i Pintu Gerbang Eperaim nari seh ku Pintu Gerbang Suki, si gedangna lit kira-kira dua ratus meter.

²⁴Iangkutna ku Samaria kerina emas ras pirak si lit i bas Rumah Pertoton, perkakas Rumah Pertoton dengen barang-barang istana si ijaga kesusuren Obet Edom. Kalak si jadi tabanen pe ibabana rassa.

²⁵Amasia raja Juda dekahen nggeluh sepuluh lima tahun asangken Raja Jehoas.

²⁶Kerina si debanna si ilakoken Amasia, mula-mula pemerentahenna nari seh ku kedungenna, isuratken i bas kitap Sejarah Raja-raja Juda ras Israel. ²⁷Kenca enggo ia mbrontak ngelawan TUHAN, lalap lit kalak si ersekongkol ngelawan ia i Jerusalem. Dungna lompat ia ku kuta Lakis tapi iikutken musuh-musuhna ia ku jah jenari ibunuhna.

²⁸Alu kuda, ibaba bangkena ku Jerusalem e maka ikuburken ia i bas kuburen raja-raja i Kuta Daud.

2 Kronika 26

Ussia raja Juda

(2Raj. 14:21-22, 15:1-7)

¹Kerina rayat Juda milih anak Amasia, e me Ussia si umurna sepuluh enem tahun, lako nggantiken bapana jadi raja.

(²Kenca enggo mate Amasia, italukenna mulihi kuta Elat jenari ipekenana mulihi kuta e.)

³Ussia jadi raja sanga umur sepuluh enem tahun jenari merentah ia i Jerusalem lit dekahna lima puluh dua tahun. Nandena e me Jekoha i Jerusalem nari.

⁴Ngikutken kai si ibahan bapana, ilakokenna kai si ngena ate TUHAN.

⁵Kidekah Sakaria nggeluh, e me si ngajarken ia erkemalangen man TUHAN,

isembahna TUHAN alu bulat ukurna e maka ipasu-pasu Dibata ia.

⁶Ussia erperang ngelawan bangsa Pilisti. Iruntuhkenna tembok kuta Gat, Jamnia ras Asdot, jenari ipajekkenna kuta-kuta si erbenteng deher Asdot ras i bas daerah Pilisti si deban.

⁷Dibata nampati Ussia naluken bangsa Pilisti, bangsa-bangsa Arab si ringan i Gurbaal bage pe bangsa Meunim.

⁸Bangsa Amon nggalar pajak man Ussia. Kuasana reh belinna, gelarna terberita seh ku Mesir.

⁹Ipeteguhi Ussia kuta Jerusalem alu majekken menara i Pintu Gerbang Suki, i Pintu Gerbang Baluren dengen i datas Penjuru.

¹⁰Ipajekkenna ka pe menara-menara si erbenteng i mbalmbal jenari melala ikalina sumur, erkiteken lanai lang-lang buena asuh-asuhenna i ture-ture deleng ras i bas taneh kendit si arah Barat. Erkiteken meriah iakapna erjuma iajukna bangsa e nuan anggur i daerah si erdeleng-deleng dengen perjumlah daerah si mehumur.

¹¹Nterem tenterana si katawari pe sikap erperang. Kerna si e isuratken sekretarisna Jeiel ras Maseya i bas pengawasen Hananiah e me sekalak pegawai raja.

¹²Tentera e ipinpin 2.600 komendan.

¹³Anak buah kalak enda lit 307.500 kalak tentera si beluh kal erperang guna nampati raja i bas ngelawan musuh-musuhna.

¹⁴Tentera e iperlengkapi Ussia alu ampong-ampong, lembing, topi waja, baju besi, panah ras anak panahna, dengen batu guna kalimbawang.

¹⁵I Jerusalem lit tukangna si erbahan perkakas-perkakas guna manahken anak panah dengen menterken batu si galang i datas menara-menara nari dengen i datas suki-suki tembok kuta nari. Gelar Ussia terberita ku japa pe, bage pe ia enggo megegeh kal erkiteken penampat si ialokenna i bas Dibata nari.

Ussia iukum erkiteken meganjang ukurna

¹⁶Tapi kenca Raja Ussia enggo megegeh, turah ukurna meganjang, janah e erbahanca ia ndabuh. Ilawanna TUHAN Dibata alu bengket ku bas Rumah Pertoton guna nutung si merim-merim i babo batar-batar si merim-merim.

¹⁷Tapi Imam Asaria itemani waluh puluh imam-imam si megegeh dingan tegas ngikuti raja

¹⁸guna ngolang-ngolangi perbahanenna. Nina kalak ndai, “O Ussia! La kap kam banci nutung si merim-merim man TUHAN. Imam-imam kesusuren Harun kap ngenca si enggo itangkuhken ndahiken si enda. Tadingken ingan si badia enda. Enggo ilawanndu TUHAN Dibata e maka lanai kam dat pasu-pasu i bas la nari.”

¹⁹Ussia sangana tedis i bas Rumah Pertoton i tepi batar-batar si merim-merim dingan sangana ijemakna sada perkakas guna nutung si merim-merim. Nembeh kal atena kempak imam-imam e. Jenari minter turah penakit kulit i bas perdempakenna.

²⁰Asaria, bage pe imam-imam si deban sengget kal ngidah perdempaken raja. Jenari ipaksana Ussia nadingken Rumah Pertoton e. Kiam ia ndarat erkiteken TUHAN enggo ngukum ia.

²¹Erkiteken si e kidekah geluh Raja Ussia lalap lanai bersih rikutken aturen agama erkiteken penakitna e. Erkiteken lanai ia banci bengket ku bas Rumah Pertoton, ringan ia i bas rumahna jine janah kerina tugas-tugasna itangtangi tupung anakna Jotam merentah negeri e.

²²Nabi Jesaya anak Amos nuratken kerina si debanna si ilakoken Raja Ussia kidekah ia merentah.

²³Mate Ussia jenari ikuburken i bas taneh kuburen raja. Tapi erkiteken penakitna la ia ikuburken i bas kuburen raja-raja. Anakna Jotam nggantiken ia jadi raja.

2 Kronika 27

Jotam raja Juda

(2Raj. 15:32-38)



¹Jotam jadi raja i bas umur dua puluh lima tahun, jenari merentah ia i Jerusalem lit sepuluh enem tahun dekahna. Gelar nandena e me Jerusa anak Sadok.

²Ilakokenna kai si ngena ate TUHAN sue ras si ibahan bapana; tapi ia la seri ras bapana, la ibahanna dosa alu nutung si merim-merim i bas Rumah Pertoton. Amin bage pe bangsa e lalap nge erbahan dosa.

³Ipajekken Jotam Pintu Gerbang Utara Rumah Pertoton dengen ipekenana tembok kuta Jerusalem si igelari Opel.

⁴I deleng-deleng Juda, ipantekina kuta-kuta jenari ipajekkenna benteng-benteng ras menara-menara i bas kerangen-kerangen.

⁵Iperang Jotam raja Amon ras tenterana. Talu ibahanna kalak e. Ipaksana bangsa Amon nggalar upeti tiap tahun lit dekahna telu tahun. Upeti si man galaren bangsa Amon tiap tahun e, e me: 3.400 kilo pirak, 1.000 ton gandum, 1.000 ton jaba.

⁶Jotam jadi tuhu-tuhu megegeh, erkiteken patuh ia ngikutken TUHAN Dibatana.

⁷Kejadin-kejadin si deban si jadi kidekah Jotam merentah, peperangen-peperangenna kerina, e isuratken i bas Sejarah Raja-raja Israel ras Raja-raja Juda.

⁸Sanga Jotam jadi raja umurna duapulu lima tahun jenari merentah ia i Jerusalem lit dekahna sepuluh enem tahun.

⁹Mate ia jenari ikuburken i Kuta Daud. E maka anakna Ahas nggantiken ia jadi raja.

2 Kronika 28

Ahas raja Juda

(2Raj. 16:1-4)

¹Ahas jadi raja asum umurna dua puluh tahun. Ia merentah i Jerusalem sepuluh enem tahun dekahna. La iikutkenna usihen si mejile si ibahan nini-

ninina Raja Daud. Tapi ilakokenna si la ngena ate TUHAN

²dingen iusihna si ibahan raja-raja Israel. Ibahanna gana-gana Baal i bas logam nari.

³Itutungna si merim-merim i Baluren Hinom. Janah lebih asang si e anak-anakna pe ijadikenna jadi persembahen tutungen man berhala-berhala ngusih perbahanen si macik si ibahan bangsa-bangsa si enggo ipelawes TUHAN i bas negeri e nari tupung bangsa Israel bengket ku je.

⁴Ipersembahkan Ahas persembahen dingen nutung si merim-merim i bas ingan ersembah kalak perbegu, i datas uruk-uruk ras i teruh tiap batang kayu si mbur bulungna.

Juda erperang ngelawan Siria ras Israel

(2Raj. 16:5)

⁵⁻⁶Erkiteken dosa Raja Ahas, TUHAN Dibatana pelepas raja Siria naluken Ahas. Nterem kal bangsa Juda jadi tabanen ibaba raja Siria mulih ku Damaskus. TUHAN pe pelepas raja Israel Pekah anak Remalia, naluken Ahas. E maka ibunuh Pekah tentera Juda si mbisana teremna lit 120.000 kalak i bas sada wari saja. Si enda ipelepas TUHAN Dibata jadi, erkiteken kalak Juda enggo nadingken Ia.

⁷Sekalak tentera Israel gelarna Sikri, munuh anak Ahas si dilaki e me Maaseia; munuh kepala si ngaturken istana gelarna Asrikam; munuh Elkana, e me tangan kanan raja.

⁸Aminna pe kalak Juda teman sada bangsa kalak Israel, itangkap tentera Israel 200.000 diberu ras danak-danak jadi tabanen jenari ibabana ku Samaria radu ras barang-barang si seh kal buena.

Nabi Oded

⁹Lit sekalak dilaki gelarna Oded ringan i kuta Samaria. Ia sekalak nabi TUHAN. Tentera Israel si sangana mulih maba kalak Juda jadi tabanen, nandangi bengket ku bas kuta e. Ijumpai Oded kalak e nina, “ TUHAN Dibata nini-ninindu merawa kempak Juda, e maka ipelepasna kam naluken kalak e. Tapi genduari enggo idah TUHAN Dibata kuga kejamna kam munuhi kalak

Juda.

¹⁰Janah genduari atendu njadikan dilaki-dilaki dengen diberu-diberu Jerusalem ras Juda e jadi budakndu. La kin ietehndu maka kam pe enggo erbahan dosa ngelawan TUHAN Dibatandu.

¹¹Begiklenlah! Tabanen enda kerina turang ras seninandu kap. Suruhlah ia mulih! Adi lang iukum TUHAN kam perban merawa Ia.”

¹²Empat peminpin Israel pe la setuju kerna perbahanen tentera e. Kalak si empat e, e me: Asaria anak Johanan, Berekia anak Mesilemot, Jehiskia anak Salum dengen Amasa anak Hadlai.

¹³Nina peminpin si empat e, “Ola baba tabanen e ku jenda. Enggo erdosa kita kempak TUHAN, janah kita enggo patut iukum erkiteken belinna dosanta. Genduari ilakokenndu ka atendu si bagena guna nambahi kesalahenta?”

¹⁴Erkiteken si e iendesken tentera e tabanen ras barang-barang rampasen e man rayat ras peminpin-peminpinna.

¹⁵Jenari peminpin si empat kalak e itugasken lako mbagikan man tabanen e uis si nibuat i bas barang rampasen e nari. Iberekenna man paken tabanen e baju ras sepatu. Iberekenna cukup pangan ras inemenna, janah luka-lukana itambarina alu minak saitun. Kalak si lanai ngasup erdalan itamaken ku das kelede, janah kerina tabanen e ibaba mulihken ku daerah Juda, ku Jeriho, kuta si igelari kuta batang kurma e. Kenca bage mulih kalak Israel ku Samaria.

Ahas mindo penampat man Assur

(2Raj. 16:7-9)

¹⁶⁻¹⁷Kalak Edom enggo ka mulai merang Juda dengen idatca nterem tabanen. Erkiteken si e Raja Ahas mindo man Tiglat Pileser raja Assur gelah mereken penampat.

¹⁸I bas paksa e ka bangsa Pilisti sangana merang kuta-kuta si lit arah Barat ture-ture deleng-deleng Juda ras arah Selatan. Italukenna kuta Bet Semes, Ayalon, bage pe Gederot, ras kuta-kuta Soko, Timna, bage pe Gimso rikut ras

kuta-kuta sekelewetna, jenari bangsa Pilisti tetap ringan i je.

¹⁹Erkitekén Ahas, raja Juda pediat jadi si nggesuh i bas daerah e, dengen la ia setia man TUHAN, itamaken TUHAN kiniseran man Juda.

²⁰Raja Assur la nggit nampati Ahas. Janah lebih asa si e ilawanna pe Raja Ahas, e maka mberat kal iakapna.

²¹E maka ibuat Ahas emas i bas Rumah Pertoton ras i bas istana raja nari, dengen i bas rumah-rumah peminpin bangsa e, jenari iberekenna emas e man raja Assur, tapi si enda pe la lit gunana.

Dosa-dosa Ahas

²²I bas kiniseran si bage beratna, erkelekna dosa Ahas man TUHAN.

²³Ipersembahkenna persembahen man dibata-dibata bangsa Siria, bangsa si enggo naluken ia e. Nina Ahas i bas ukurna, “Dibata-dibata bangsa Siria enggo nampati raja-raja Siria, e maka adi kubereken persembahen man bana, banci jadi aku pe isampatina ka.” Si e mahanca bene ia ras bangsana.

²⁴Tambah si e, ibuatna kerina perkakas Rumah Pertoton jenari iripukkenna. Itutupna Rumah Pertoton, jenari ipajekkenna batar-batar i tiap bagin Jerusalem.

²⁵I bas tiap kuta ras kuta i Juda, ipajekkenna ingan ersembah man berhala kalak perbegu. I je itutungna si merim-merim man dibata-dibata bangsa si deban. Alu bage ilegina pernembah TUHAN, Dibata nini-ninina, man bana.

²⁶Kerina kejadi si deban sanga ia merentah, bena-benana nari seh ku kedungenna, isuratken i bas Sejarah Raja-raja Juda ras Israel. ²⁷Raja Ahas mate jenari ikuburken i Jerusalem tapi la i bas kuburen raja-raja. Anakna Hiskia nggantiken ia jadi raja.

2 Kronika 29

Hiskia raja Juda

(2Raj. 18:1-3)

¹Hiskia jadi raja tupung umur dua puluh lima tahun, jenari merentah ia i Jerusalem lit dekahna dua puluh siwah tahun. Gelar nandena Abija, anak si

Sakaria.

²Iusihna perbahanen nini-ninina Raja Daud. Ilakokenna kai si ngena ate TUHAN.

Pembersihen Rumah Pertoton

³I bas bulan si pemena i bas tahun si pemena kenca Hiskia jadi raja, italangina mulihi pintu-pintu gerbang Rumah Pertoton dengen ipekenana.

⁴Ipepulungna sada terpuk imam-imam ras kalak Lewi i bas kesain arah Timur Rumah Pertoton

⁵jenari nina, “Kam kalak Lewi, arus ipebadiakenndu dirindu dengen pebadiaken Rumah Pertoton TUHAN, Dibata nini-ninindu. Agui i bas Rumah Pertoton e nari kerina si erbahanca Rumah Pertoton e lanai bersih rikutken aturen agama.

⁶Nini-nininta la patuh man TUHAN Dibatanta, dengen ilakokenna kai si la ngena ateNa. Itadingken nini-nininta TUHAN Dibata jenari itundalkenna inganNa tading e.

⁷Itutupna pintun-pintun Rumah Pertoton, dengen ipelepasna lampu-lampu si lit i je nimpet, janah lanai itutungna si merim-merim ntah pe lanai ipersembahkenna persembahen tutungen i bas Rumah Pertoton Dibata Israel.

⁸Erkiteken si e TUHAN enggo nembeh man Juda ras man Jerusalem. Janah kai si ibahan Dibata e erbahanca kerina kalak sengget dengen mbiar. Si enda ietehndu kal alu payo.

⁹Bapa-bapanta enggo ibunuh i bas perang. Bage pe ndeharanta dengen anak-anakta enggo ibaba jadi tabanen.

¹⁰Genduari enggo kutetapken erbahan perpadanen ras TUHAN, Dibata Israel, gelah olanai Ia nembeh kempak kita.

¹¹O anak-anakku, genduari olanai pedekah-dekah. Kam me si enggo ipilih TUHAN nutung si merim-merim man baNa dengen mabai bangsa enda nembah man baNa.”

¹²⁻¹⁴Enda me kalak Lewi si pulung tupung si e: I bas terpuk Kohat nari e me Mahat anak Amasia ras Joel anak Asaria. I bas terpuk Merari nari e me Kis anak Abdi ras Asaria anak Jehalelel. I bas terpuk Gerson nari e me Joah anak Simna ras Eden anak Joah. I bas terpuk Elisapan nari e me Simri ras Jewel. I bas terpuk Asap nari e me Sakaria ras Matania. I bas terpuk Heman nari e me Jehuel ras Simeï. I bas terpuk Jedutun nari e me Semaya ras Ussiel.

¹⁵Kalak si pepulung enda senina suku Lewi dingen kerina ia mbersihken dirina rikutken aturen agama. Kenca bage sue ras si enggo iperentahken raja, ibenaken kalak ndai mbersihken Rumah Pertoton e rikutken aturen agama sue ras Undang-undang TUHAN.

¹⁶Imam e bengket ku bas Rumah Pertoton guna mbersihkenca jenari ibabana ndarat ku bas kesain Rumah Pertoton kerina si la bersih rikutken aturen agama. Kerina barang-barang si la bersih e ibaba suku Lewi e ku darat kuta ku Baluren Kidron.

¹⁷Dahin e ibenaken i bas wari si pemena i bas bulan si pemena, dingen i bas wari si pewaluhken kerina dahin e enggo dung, subuk dalan bengket ku bas Rumah Pertoton e. Kenca bage kalak enda terus erdahin waluh wari nari, seh ngayak wari pesepuluh enemken i bas bulan e, lako nikapken Rumah Pertoton e guna ingan ersembah.

Rumah Pertoton e iendesken mulihi man TUHAN

¹⁸Kalak Lewi erbahan laporen kempak Raja Hiskia, “Kami enggo dung mbersihken kerina Rumah Pertoton e. Batar-batar persembahen tutungen, meja ingan roti ipersembahken man TUHAN ras kerina perkakasna ikut ibersiheken kami.

¹⁹Kerina perkakas si enggo ibuat Raja Ahas i bas paksa-paksa ia lanai erkemalangen man Dibata i bas jaman pemerentahenna, e pe enggo iulihken kami. Dingen kerina e enggo ipebadiaken kami mulihken. Perkakas-perkakas e kerina genduari lit i lebe batar-batar TUHAN.”

²⁰Alu lanai nimai terdekahen minter ipepulung Raja Hiskia kalak si

terkemuka i bas kuta e jenari ras-ras ia bengket ku bas Rumah Pertoton e.

²¹Guna persembahen penangtangen dosa-dosa keluarga raja dengen dosa kalak Juda bage pe guna pebadiaken Rumah Pertoton e ibuat kalak ndai pitu jenggi lembu, pitu biri-biri, pitu anak biri-biri, bage pe pitu kambing. Isuruh raja imam-imam kesusuren Harun mpersembahkan asuh-asuhen e i babo batar-batar.

²²Si pemenana igeleh imam-imam e, e me jenggi-jenggi lembu, kenca bage maka biri-biri, jenari anak biri-biri. Dareh tiap persembahen ipirpirken ku babo batar-batar e.

²³Kedungenna ibabana kambing e ku adep-adepen raja dengen kempak perpulungen. Itamaken kalak e tanna i babo kambing e.

²⁴Kenca bage igeleh imam-imam kambing e jenari iamburkenna darehna ku babo batar-batar jadi sada persembahen guna nangtangi dosa kerina bangsa e, erkiteken enggo iperentahken raja erbahan persembahen tutungen dengen persembahen penangtangi dosa guna kerina kalak Israel.

²⁵Iikutken raja perentah si enggo ibereken TUHAN man Raja Daud nai arah Gat, nabi raja e, bage pe arah Nabi Natan; itamakenna kalak Lewi i bas Rumah Pertoton guna ngkuit kulcapi ras ceracak,

²⁶e me alat-alat musik bagi si ipake Raja Daud nai. Imam-imam pe tedis i je guna ngembus terompet.

²⁷Iperentahken Raja Hiskia gelah persembahen tutungen e ipersembahkan; jenari kenca persembahen enggo ibenaken, perpulungen rende ngendeken ende-enden pujin man TUHAN. Sanga bage terompet iembus, dengen alat-alat musik si debanna pe imainken.

²⁸Kerina kalak si i je ikut ersembah, si rende terus ngendeken ende-enden dengen pemain musik pe terus main musik seh ngayak kerina persembahen e enggo keru meseng.

²⁹Kenca bage raja ras kerina jelma si nterem erjimpuh nembah Dibata.

³⁰Raja ras peminpin-peminpin bangsa e mindo gelah iendeken kalak Lewi man TUHAN ende-enden pujin si ikarang Daud ras Nabi Asap. E maka kerina kalak e rende alu keriahen si mbelin janahna erjimpuh nembah Dibata.

³¹Nina Hiskia kempak perpulungen e, “Genduari erkiteken enggo kam bersih rikutken aturen agama, babalah persembahen pengataken bujur man TUHAN.” Iikutkenna kai si ikataken raja. E maka piga-piga i bas perpulungen e nari arah ukurna ersuruh maba asuh-asuhen lako ipersembahkan jadi persembahen tutungen.

³²Ibaba kalak e pitu puluh jenggi lembu, seratus biri-biri dengen dua ratus anak biri-biri jadi persembahen tutungen man TUHAN.

³³Ibabana ka pe 600 jenggi lembu dengen 3.000 biri-biri jadi persembahen guna ipan perpulungen e.

³⁴Erkiteken langa cukup imam-imam si enggo bersih lako nggeleh kerina asuh-asuhen e, e maka isampati kalak Lewi ia sabap patuhen kalak Lewi ngikuti peraturan kebersihan rikutken aturen agama asangken imam-imam. Kalak Lewi tetap nampati seh maka enggo cukup imam-imam si bersih.

³⁵Tambah persembahen-persembahen tutungen e, imam-imam e pe mpersembahkan tabeh-tabeh persembahen pengataken bujur si ipan jelma si nterem. Anggur si ipersembahkan radu ras persembahen tutungen e pe imam-imam e ka nge ngamburkenca. Bage me kebaktin i bas Rumah Pertoton e ibenaken ka mulihi.

³⁶Raja Hiskia ras rayatna ermeriah ukur sabap enggo isampati Dibata ia ngelakoken kerina dahin e bage pedasna.

2 Kronika 30

Persikapen ngerayaken wari raya Paskah

¹⁻³Bangsa e la ngasup ngerayaken wari raya Paskah i bas paksana i bas bulan si pemena e, erkiteken la cukup imam-imam si enggo bersih rikutken aturen agama. Rayat pe langa nterem si pulung i Jerusalem. E maka Hiskia, pegawai-pegawaina, bage pe rayat Jerusalem setuju ngerayakenca i bas bulan

si peduaken. E maka ipeseh raja kata ku kerina kalak Israel ras Juda. Suku Eperaim ras Manase pe la lupa iundang. Kerina kalak Israel iundang, gelah reh ku Rumah Pertoton lako ngerayaken Paskah pemuliaken TUHAN, Dibata Israel.

⁴Raja ras rayat e, meriah ukurna kerna rencana e,

⁵e maka iundangna kerina kalak Israel mulai i Dan nari arah Utara seh ku Berseba arah Selatan, gelah pulung i Jerusalem lako ngerayaken Paskah rikutken Undang-undang; kalak si pulung e teremen asangken si nggona.

⁶Pertenahen-pertenahen lawes ku kerina Juda bage pe Israel i bas perintah raja ras pegawai-pegawaina maba undangan enda, “O kalak Israel, kam iba-iba si enggo pulah i bas kekuasaan Assur nari. Genduari mulihkenlah kempak TUHAN, Dibata Abraham, Isak, ras Jakup gelah Ia pe mulihken man bandu.

⁷Ola kam bagi nini-ninindu dengen bagi seninandu kalak Israel si la erkemalangen man TUHAN Dibatana. Bagi idahndu ia enggo mesangat iukum TUHAN Dibata.

⁸Ola kam mekeng bagi kalak e, tapi ikutkenlah TUHAN. Rehlah kam ku Rumah Pertoton i Jerusalem, Rumah si ipebadiaken TUHAN Dibatandu rasa lalap, janah sembahlah Ia gelah olanai Ia merawa man bandu.

⁹Adi mulihken kam kempak TUHAN, e maka kalak si enggo maba keluargandu jadi tabanen, turah atena mekuah man keluargandu e, janah ipelepasna mulih. TUHAN Dibatandu mehuli, dengen perkuah kap. E maka adi mulihken kam man baNa iperdiatekenNa me kam.”

¹⁰Pertenahen-pertenahen e lawes ku kerina kuta i bas daerah suku Eperaim ras Manase, dengen seh i Utara ku suku Sebulon. Tapi persuruhan e itawai dengen iuru-uru kalak.

¹¹Amin bage pe lit nge i bas suku Aser, Manase ras Sebulon nari si nggit reh ku Jerusalem.

¹²Dibata pe erdahin i Juda dengen persadaken ukur rayat. Alu ukur si tetap patuh ia ngikutken si ngena ate Dibata arah ngikutken perintah-perintah raja

dingen pegawai-pegawaina.

Paskah irayaken

¹³I bas bulan si peduaken nterem kal rayat pulung i Jerusalem guna ngerayaken Wari Raya Roti si La Itama Ragi.

¹⁴Ibuat kalak enda kerina batar-batar si enggo ipergunaken i Jerusalem guna persembahen gelehen, dingen nutung si merim-merim, jenari iambekkenna ku Baluren Kidron.

¹⁵Jenari i bas wari pesepuluh empatken i bas bulan e, igeleh kalak enda anak biri-biri guna persembahen Paskah. Imam-imam ras kalak Lewi si la bersih rikutken aturen agama mela kal iakapna. E maka iendeskenna dirina man TUHAN, janah genduari enggo banci kalak enda mpersembahkan persembahen tutungen i bas Rumah Pertoton.

¹⁶Ibuatna inganna i bas Rumah Pertoton rikutken si iperentahken i bas Undang-undang Musa, suruh-suruhén Dibata e. Kalak Lewi mereken dareh persembahen e man imam-imam e, janah ipirpirken imam-imam dareh ku babo batar-batar.

¹⁷Erkiteken nterem rayat e la bersih rikutken aturen agama, la banci ia nggeleh anak biri-biri Paskah. E maka kalak Lewi si nggelehna guna kalak si la bersih e, jenari ipersembahkenna anak biri-biri e man TUHAN.

¹⁸Tambah si e nterem kalak si reh i bas suku Eperaim, Manase, Isakar dingén Sebulon nari la ngelakoken pembersihen rikutken aturen agama. E maka irayakenna Paskah e la bagi arusna. Erkiteken si e ertoto Raja Hiskia guna kalak enda nina,

¹⁹“O TUHAN, Dibata nini-nini kami. Erkiteken kiniulinNdu, alemilah dosa kalak si nembah Kam alu bulat ukurna, aminna pe ia la bersih rikutken aturen agama.”

²⁰Ibegiken TUHAN pertoton Hiskia; ialemiNa dosa perpulungen e dingén la kena cilaka ibahanNa kalak e.

²¹Lit pitu wari dekahna rayat si pulung i Jerusalem e ngerayaken Wari Raya

Roti si La Itama Ragi alu keriahen si mbelin. Janah tep-tep wari kalak Lewi ras imam-imam muji TUHAN alu kerina gegeh si lit i bas ia.

²²Ipujiken Hiskia kalak Lewi erkiteken kebeluhenna mabai kebaktin man TUHAN.

Wari Raya si peduaken

Kenca pitu wari dekahna kalak enda mpersembahkan persembahen pengatakan bujur man TUHAN, Dibata nini-ninina.

²³Kerina ia setuju nerusken pesta e pitu wari nari. E maka erpesta kalak enda alu dem keriahen.

²⁴Isumbangken Raja Hiskia 1.000 jenggi lembu dingin 7.000 biri-biri man perpulungen e gelah igeleh man pangan. Pegawai-pegawai pe mereken 1.000 jenggi lembu dingin 10.000 biri-biri. Nterem kal imam-imam ikut mbersihkan dirina rikutken aturen agama.

²⁵Kalak Juda, imam-imam, kalak Lewi, kalak Israel si reh i Utara nari, dingin bangsa si deban si tading i Israel dingin Juda, kerinana ermeriah ukur.

²⁶Kuta Jerusalem dem alu keriahen, erkiteken la pernah jadi bagenda kenca jaman Raja Salomo, anak Daud e.

²⁷Imam-imam ras kalak Lewi mindo man TUHAN gelah ipasu-pasuna perpulungen e. Dibata si ringan i Surga megiken pertotonna e.

2 Kronika 31

Hiskia pelimbarui kegeluhen eragama

¹Kenca Wari Raya e enggo dung, kerina kalak Israel lawes ku tiap kuta i Juda. Jenari ipecahkenna tugu-tugu batu, ibulakkenna gana-gana si ipajekken guna Dewi Asera, janah iradaskenna batat-batat dingin ingan ersembah kalak perbegu. Bage ka pe perbahenenna man kerina kuta-kuta Juda si deban ras daerah-daerah Benyamin, Eperaim, ras Manase. Kenca bage mulih ia kerina.

²Itetapken Raja Hiskia mulihi pembagin tugas imam-imam ras kalak Lewi,

janah tep-tep kalak ndatken tugas khusus. Tugas-tugas e, e me: mpersembahkan persembahen tutungen ras persembahen perdamen, ikut muat bagin i bas kebaktin i bas Rumah Pertoton, dengen mereken pujin ras ngatakan bujur i bas ingan-ingan si tertentu i bas Rumah Pertoton.

³Raja mereken asuh-asuhenna jine guna persembahen tutungen tiap erpagi-pagi ras karaben, bage pe guna persembahen-persembahen wari Sabat, Wari Raya Bulan Mbaru dengen i bas wari-wari raya si deban bagi si itentukan i bas Undang-undang TUHAN.

⁴Tambah si e, ikatakan raja man kalak si ringan i Jerusalem gelah iberekenna persembahen-persembahen si jadi bagin imam-imam ras kalak Lewi, gelah alu bage banci iendeskenna dirina ngidangi TUHAN rikutken si tersurat i bas Undang-undang TUHAN.

⁵Kenca perintah enda ndai imomoken, e maka kalak Israel maba pemerena man imam-imam e me: gandum si mejilena, anggur, minak saitun, tengguli ras ulih juma si deban. Bage pe man kalak Lewi iberekenna sepersepuluh i bas kerina si lit i bas ia.

⁶Kerina kalak si ringan i kuta-kuta Juda maba sepersepuluh i bas lembu ras biri-birina bage pe melala ibabana pemere si ipersembahkenna man TUHAN Dibatana.

⁷Pemere e mulai rehen i bas bulan si peteluken janah lalap reh empat bulan dekahna.

⁸Tupung Raja Hiskia ras pegawaina ngidah kuga buena si enggo ibereken rayatna ipujina TUHAN dengen ipujina bangsaNa Israel.

⁹Asum raja ercakap-cakap ras imam-imam bage pe ras kalak Lewi kerna pemere-pemere enda,

¹⁰nina Asaria, Imam si Mbelin kesusuren Sadok man raja, “Kenca enggo mulai rayat maba pemerena ku Rumah Pertoton enggo bias nakan kami janah melala denga ibana. Si enda kerina jadi erkiteken TUHAN enggo masu-masu bangsaNa.”

¹¹Sue ras perintah raja, ibahan kalak enda gudang i sekelewet Rumah Pertoton e,

¹²dingen itamakenna kerina pemere ras persepuluhen e i je guna isimpan. Itugaskenna Konanaia kalak Lewi, ngawasisa janah agina Simei jadi pembantuna.

¹³Sepuluh kalak Lewi itetapken erdahin nampati kalak enda. Si sepuluh kalak e, e me: Jehiel, Asasia, Nahat, Asahel, Jerimot, Josabad, Eliel, Ismakia, Mahat, ras Benaya. Kerina enda ilakoken rikutken perintah Raja Hiskia ras Imam si Mbelin Asaria.

¹⁴Kore anak Imna sekalak Lewi e me kepala pengawal i Pintu Gerbang Timur Rumah Pertoton, ertanggung jawab ngaloken pemere-pemere dengen persembahen persepuluhen man TUHAN jenari magikenca.

¹⁵I bas kuta-kuta si deban, ingan imam-imam tading, Kore isampati kalak Lewi si deban, e me: Eden, Miniamin, Jesua, Semaya, Amaria, ras Sekania. Pangan e ibagina alu rata man senina-seninana kalak Lewi rikutken tugasna

¹⁶la rikutken terpuk-terpukna. Kerina dilaki umur telu puluh tahun ku das si ertugas tep-tep wari i bas Rumah Pertoton e sue ras pendahinna, sekalak-sekalak ndat sada bagin.

¹⁷Imam-imam isuratken rikutken terpuk-terpukna, janah kalak Lewi umur dua puluh tahun ku das isuratken rikutken tugas-tugasna ras terpukna.

¹⁸Kerina ia isuratken radu ras ndeharana, anak-anakna dengen kalak si deban si jadi tanggungenna, erkiteken ia enggo isikapken ngelakoken tugasna si khusus man TUHAN katawari pe.

¹⁹I bas imam-imam si ringan i bas kuta-kuta si enggo itetapken guna kesusuren Harun ntah pe i bas mbalmbal i sekelewet kuta-kuta e, itetapken kalak si ertanggung jawab mbagikan pangan man kerina dilaki i bas keluarga imam-imam, ras man kerina kalak si isuratken i bas terpuk kalak Lewi.

²⁰I bas belang-belang negeri Juda, Raja Hiskia ngelakoken kai si bujur dengen

kai si ngena ate TUHAN Dibatana.

²¹Sangap ia i bas kerina pendahinna erkiteken kerina si ibahanna guna Rumah Pertoton ntah pe i bas ia ngikutken Undang-undang, ilakokenna e alu bulat ukur dingan alu ate keleng man Dibatana.

2 Kronika 32

Bangsa Assur ngancam Jerusalem

(2Raj. 18:13-37, 19:14-19, 35-37; Jes. 36:1-22, 37:8-38)

¹Kenca kejadi-kejadi si ndai kerina, i ja Raja Hiskia teridah erkemalangen man TUHAN arah perbahanenna, reh Sanherip raja Assur merang Juda. Ikepungna kuta-kuta Juda si erbenteng jenari iperentahkenna tenterana ngerebutsa.

²Kenca idah Hiskia maka kuta Jerusalem pe iserang Sanherip atena,

³⁻⁴Hiskia ras pegawai-pegawaina muat keputusan guna nutup kerina ingan lau i darat kuta Jerusalem, gelah alu bage bangsa Assur la dat lau adi ia enggo seh i deher Jerusalem. Ipinpin anak buahna nterem jelma ndarat kuta guna nutupi kerina ulu-ulu lau, seh maka lanai nari lit lau erburak i jenari.

⁵Ipeteguh raja benteng kuta alu pekena tembok-tembok si ceda, dingan majekken menara i babo tembok e. Tambah si e ipajekkenna ka pe tembok sada lapis nari arah darat. Jenari benteng si lit i babo taneh tambusen si arah Timur bagin kuta Jerusalem si dekah pe, ipekena. Lembing ras ampong-ampang melala kal ibahanna.

⁶Itamakenna kerina dilaki i bas kuta e i teruh perintah puanglima-puanglima tentera. Jenari isuruhna kalak enda pulung i kesain deherken pintu gerbang kuta. Nina man si pulung e,

⁷“Tetapkenlah ukurndu dingan tekla kam. Ola kam mbiar kempak raja Assur e ras man tentera si ipinpinna. Belinen kap gegeh si arah kita asangken gegeh si arah ia.

⁸I bas ia lit gegeh manusia, tapi arah kita lit TUHAN Dibatanta si nampati kita dingan erperang guna kemenangenta.” Tetap ukur rayat megik kata-kata si

ibereken rajana.

⁹La asa kai dekahna kenca si e, asum Sanherip ras tenterana i Lakis denga, itenahkenna kata enda man Hiskia ras man kalak Juda si lit ras ia i Jerusalem nina,

¹⁰“Aku Sanherip, raja Assur, nungkun man bandu kerina, kai sabapna maka kam tetap pang tading i Jerusalem si sangana ikepung e.

¹¹Ntah erkiteken ikataken Hiskia man bandu maka ipulahi TUHAN Dibatandu kam pagi i bas kuasa kami nari? Itipu Hiskia kam e, dingen ipelepasna me kam mate la man dingen la minem.

¹²Ia kap si enggo ngeradasken ingan-ingan nembah man TUHAN ras batat-batarna, jenari ikatakenna man kalak Juda ras kalak Jerusalem gelah nembah dingen nutung si merim-merim i bas sada batat-batara saja ngenca.

¹³La kin ietehndu kai si ibahan nini-niningku dingen si kubahan man bangsa-bangsa si deban? Isampati dibata-dibatana kin bangsa-bangsa si deban e gelah pulah i bas raja Assur nari?

¹⁴Pernah kin dibata-dibata i bas negeri-negeri si deban nampati ia gelah pulah i bas kami nari? Dage kai si erbahanca kam rukur maka dibatandu ngasup nampati kam?

¹⁵E maka genduari ola kam nggit itipu Hiskia ntah ibabaina papak. Ola kam tek man bana! Labo enggo lit dibata bangsa-bangsa si deban si enggo pernah ngasup mulahi bangsana i bas kuasa raja-raja Assur nari. Dage ugapa pe dibatandu e labo ngasup nampati kam!”

¹⁶Kata-kata si ibelasken utusen-utusen Assur e ndauh denga ka kasaren sanga ihinana TUHAN Dibata ras Hiskia suruh-suruhan TUHAN e.

¹⁷Surat si itulis raja Assur e pe tuhu-tuhu ngelawan TUHAN, Dibata Israel. Nina i bas surat e, “Dibata-dibata bangsa si deban la pernah ngasup nampati bangsana i bas kuasangu nari, e maka Dibata Hiskia pe labo ngasup nampati bangsana i bas aku nari.”

¹⁸Utusen Assur e erlebuh alu sora megang i bas cakap Heber gelah mbiar dengen lanai tetap ukur kalak Jerusalem si lit i datas tembok kuta, gelah alu bage lebih mesunah iakapna naluken kuta e.

¹⁹Dibata si isembah i Jerusalem bali pencakapkenna ras dibata-dibata bangsa-bangsa si deban, e me gana-gana bekas tan manusia erbahanca.

²⁰Kenca bage, Raja Hiskia ras Nabi Jesaya anak Amos, ertoto man Dibata janah erlebuh ia mindo penampat.

²¹Isuruh TUHAN sada malekat munuhi puanglima-puanglima ras tentera bangsa Assur e. E maka mulih raja Assur, mela kal iakapna. I bas sada wari sanga raja e lit i bas rumah pertoton dibata-dibatana, piga-piga anakna dilaki munuh ia alu pedang.

²²Bage me carana TUHAN mulahi Raja Hiskia ras kalak Jerusalem i bas kuasa Sanherip, raja Assur e, ras i bas musuh-musuhna si deban nari. TUHAN mere Israel nggeluh alu dame ras kerina negeri-negeri sekelewetna.

²³Nterem kalak reh ku Jerusalem maba persembahen-persembahen man TUHAN dengen maba pemere man Hiskia. E maka mulai i bas paksa e nari Raja Hiskia ihamati kerina bangsa-bangsa.

Penakit ras kesombongan Hiskia

(2Raj. 20:1-3, 12-19; Jes. 38:1-3, 39:1-8)

²⁴I bas paksa-paksa si e sakit Raja Hiskia dengen menam mate. Ertoto ia, jenari ibereken TUHAN man bana sada tanda maka penakitna banci malem.

²⁵Tapi perban gombangna Hiskia la ngataken bujur kerna kai si enggo ibahan TUHAN man bana. Erkiteken si e Juda ras Jerusalem terpaksa ngenanami kiniseran.

²⁶Tapi kedungenna Hiskia ras kalak Jerusalem peteruk bana, e maka la iukum TUHAN bangsa e kidekah Hiskia nggeluh denga.

Kebayaken ras kemulian Hiskia

²⁷Raja Hiskia enggo bayak kal, janah kerina kalak mehamat man bana. Ibahanna kamar-kamar man ingan nimpan erta-ertana, e me: emas, pirak,

batu permata, rempah-rempah, amfang-ampang, ras barang-barang meherga si debanna.

²⁸Tambah si e ipajekkenna gudang-gudang man ingan nimpan gandum, anggur, ras minak saitun. Karang lembu ras karang biri-birina pe lit ibahanna.

²⁹Seakatan si enda ndai kerina, ibereken Dibata man bana biri-biri dingan lembu bage pe kebayakan si debanna si seh kal buena. Kota-kota pe melala ipantekina.

³⁰Raja Hiskia me si erbahan bendungen i bas ulu Lau Gihon jenari ipalerkenna lau e arah sada terowongen ku sada ingan i bas kuta Jerusalem. Hiskia sangap i bas kerina si idahikenna.

³¹Janah tupung utusen bangsa Babilon reh nungkuni Hiskia kerna kejadi kuga maka Hiskia malem i bas penakitna nari secara luar biasa, ipelepas Dibata si Hiskia si sada ngelakoken bagi atena lako nguji ukurna.

Pengkeri-kerin pemerentahen Hiskia

(2Raj. 20:20-21)

³²Kerina si deban si ilakoken Raja Hiskia dingan kekelengenna man TUHAN isuratken i bas Pengenehenen Nabi Jesaya anak Amos bage pe i bas Sejarah Raja-raja Juda ras Raja-raja Israel. ³³Mate Hiskia, jenari ikuburken i bas bagin si arah datasna i bas kuburen raja-raja. Kerina kalak Juda ras Jerusalem mereken kehamaten man bana tupung ia mate. Anakna Manase nggantiken ia jadi raja.

2 Kronika 33

Manase raja Juda

(2Raj. 21:1-9)

¹Tupung Manase jadi raja Juda umurna sepuluh dua tahun. Jenari merentah ia i Jerusalem lit lima puluh lima tahun dekahna.

²Manase erdosa kempak TUHAN, perban iikutkenna lagu langkah si jahat i bas bangsa-bangsa si enggo ipelawes TUHAN i negeri Kanaan nari asum

bangsa Israel bengket ku negeri e.

³Ipajekkenna mulihi ingan-ingan ersembah kalak perbegu si enggo ikerneppen bapana Hiskia. Ipajekkenna batar-batar guna nembah man Baal. Ibahanna gana-gana Dewi Asera dingén isembahna bintang-bintang.

⁴Enggo ikataken TUHAN maka i bas Rumah Pertoton Jerusalem me Ia isembah rasa lalap; tapi i bas Rumah Pertoton e me ipajekken Manase batar-batar ingan ersembah man dibata-dibata kalak perbegu.

⁵I bas duana kesain Rumah Pertoton e ipajekkenna batar-batar guna nembah bintang-bintang.

⁶Ipersembahkenna anak-anakna si dilaki i Baluren Hinnom jadi persembahen tutungen. Ngguru-ngguru ia, isungkunna kalak pertendung ras perjinujung. Mbelin kal dosa Manase kempak TUHAN e maka keke ibahanna rawa TUHAN.

⁷Itamakenna gana-gana i bas Rumah Pertoton e aminna pe enggo ikataken TUHAN man Daud ras anakna Salomo nina, “I jenda, i Jerusalem, i bas Rumah Pertoton enda, i jenda me ingan si enggo Kupilih i bas belang-belang daerah Israel si sepuluh dua suku nari jadi ingan ersembah man bangKu rasa lalap.

⁸Janah adi kalak Israel ngikutken kerina perintahKu, janah patuh man kerina Undang-undangKu, si enggo ibereken suruh-suruhénKu Musa man bangsa e, la Kupelepas kalak Israel ipelawes i bas negeri enda nari e me negeri si enggo Kubereken man nini-ninina.”

⁹Ibabai Manase kalak Israel erbahan dosa-dosa si belinen asangken si ibahan bangsa-bangsa si enggo ipelawes TUHAN i bas negeri e nari tupung bangsa Israel bengket ku je.

Manase erkadiola

¹⁰Aminna ipersingeti TUHAN si Manase ras rayatna, la diatena pe.

¹¹E maka ipelepas TUHAN puanglima tentera Assur merang Juda. Itangkapna Manase alu pengkawit, irantekenna, jenari ibabana ku Babil.

¹²Erkiteken kiniseranna e, ukurna jadi meteruk e maka mulihken ia ku

TUHAN, Dibatana janah ipindona penampat man baNa.

¹³Ibegiken ras ialoken Dibata pertoton Manase ibereNa ia mulih ku Jerusalem janah jadi raja ka mulihi. Enda erbahanca Manase tek maka TUHAN kap Dibata si tahu-tuhu.

¹⁴Kenca si e, ipeganjangi Manase tembok si arah darat arah Timur Kuta Daud. Ibenaina i bas sada ingan i bas baluren deher ulu Lau Gihon terus ku Utara seh ku Pintu Gerbang Nurung dingin ku bagin kuta si igelari Opel. Itamakenna ka pe puanglima-puanglima tentera ringan i bas tep-tep kuta si erbenteng.

¹⁵Iaguina i bas Rumah Pertoton e nari dibata-dibata bangsa si deban ras gana-gana si enggo itamakenna i je. Irontaskenna pe batar-batar persembahen man berhala-berhala si lit i bas uruk ingan Rumah Pertoton e pajek janah i bas ingan-ingan si deban i Jerusalem. Iangkutna kerina barang-barang e ku darat kuta jenari iambekkenna.

¹⁶Ipekenana pe batar-batar ingan nembah man TUHAN, jenari ipersembahkenna persembahen perdamen ras persembahen pengataken bujur i babo batar-batar e. Iperentahkenna kerina kalak Juda nembah man TUHAN, Dibata Israel.

¹⁷Aminna pe iterusken bangsa e mereken persembahen i bas ingan-ingan persembahen si deban, tapi e ipersembahkenna man TUHAN saja.

Kedungen pemerentahen Manase

(2Raj. 21:17-18)

¹⁸Kerina si debanna si ibahan Manase, pertottona man Dibatana, bage pe kata-kata nabi si ngerana man bana i bas gelar TUHAN, Dibata Israel, kerina isuratken i bas Sejarah Raja-raja Israel. ¹⁹Pertoton raja dingin jabapen Dibata kerna pertoton e, kerina dosa-dosa si ilakokenna ope denga ia jera, si jahat si ibahanna, ingan-ingan ersembah man berhala-berhala ras gana-gana Dewi Asera si ibahanna bage pe gana-gana si isembahna, kerina isuratken i basSejarah Nabi-nabi. ²⁰Mate Manase jenari ikuburken i bas istana, e maka anakna Amon nggantiken ia jadi raja.

Amon raja Juda
(2Raj. 21:19-26)

²¹Umur Amon tupung ia jadi raja Juda dua puluh dua tahun, jenari merentah ia i Jerusalem lit dua tahun dekahna.

²²Bali ras bapana Manase, erdosa ia man TUHAN dengen isembahna gana-gana si enggo ibahan bapana.

²³Tapi lainna ia ras bapana e me la ipeterukna bana janah la ia nembah man TUHAN. Lebihen dosa-dosa si ibahanna asangken dosa-dosa si ibahan bapana.

²⁴Anak buahna erpekat ngelawan ia e maka ibunuhna Amon i bas istana.

²⁵Kenca bage ibunuh rayat Juda kalak si munuh Amon ndai, jenari itangkuhkenna Josia anak Amon jadi raja.

2 Kronika 34

Josia raja Juda
(2Raj. 22:1-2)

¹Josia umur waluh tahun tupung ia jadi raja Juda. Jenari merentah ia i Jerusalem telu puluh sada tahun dekahna.

²Ilakokenna kai si ngena ate TUHAN. Iusihna perbahanen nini-ninina Raja Daud, janah alu tutus iikutkenna kerina Undang-undang Dibata.

Josia ngeruntuhkan sembah-sembahen kalak perbegu

³I bas tahun pewaluhkan kenca Josia jadi raja, tupung ia nguda denga kal, ia mulai nembah man Dibata nini-ninina Raja Daud. Empat tahun kenca si e ia mulai ngeruntuhkan ingan-ingan ersembah man berhala-berhala, gana-gana Dewi Asera bage pe kerina gana-gana si deban.

⁴Arah perentahna iruntuhkan anak buahna batar-batar ingan ersembah man Baal, janah batar-batar ingan nutung si merim-merim si ndeher i je pe irontaskenna. Iripukkenna jadi abu gana-gana Dewi Asera bage pe gana-gana si deban jenari icaburkenna abu e ku babo kuburen kalak si enggo mereken persembahen man gana-gana e.

⁵Itutungna tulan-tulan imam-imam perbegu i babo batar-batar inganna

ersembah. Alu ngelakoken kerina si e, ibahanna Juda ras Jerusalem mulihken bersih rikutken aturen agama.

⁶Bage ka nge perbahanenna i bas kuta-kuta si enggo radas i daerah-daerah Manase, Eperaim bage pe Simeon seh ku Naptali i Utara.

⁷I belang-belang daerah Kerajaan Utara iruntuhkenna batar-batar ras gana-gana Asera, iripukkenna gana-gana e jadi abu, janah iperperkenna kerina batar-batar ingan mpersembahkan si merim-merim. Kenca bage mulihken ia ku Jerusalem.

Kitap Undang-undang idat mulihken
(2Raj. 22:3-20)

⁸I bas pesepuluh waluh tahunken pemerentahen Josia kenca enggo ibersihkenna negeri ras Rumah Pertoton alu pengadi persembahen man berhala, isuruh Raja Josia telu kalak lako pehuli Rumah Pertoton TUHAN Dibata. Kalak si telu e, e me: Sapan anak Asalia, Maaseia, gubernur Jerusalem, ras Joah anak Joahas, sekalak pegawai tinggi.

⁹Duit si enggo ipepulung kalak Lewi, e me pengawal-pengawal Rumah Pertoton, enggo ibereken kempak Imam si Mbelin. (Duit e ipepulung i bas kalak Eperaim, Manase ras kalak si deban i Kerajaan Utara bage pe i bas kalak Juda, Benyamin ras Jerusalem nari.)

¹⁰Duit e ibereken man kalak si telu si ertanggung jawab pekena Rumah Pertoton e, jenari si telu kalak e mereken duit e man

¹¹tukang-tukang kayu ras pemborong-pemborong guna nukur batu dengen kayu-kayu si ipergunakan guna pekena bangunen-bangunen si enggo ipelepas raja-raja Juda ceda.

¹²Kalak si ndahiken dahin e tuhu-tuhu bujur. Si ngawasi dahin kalak enda e me empat kalak Lewi e me: Jahat ras Obaja i bas terpuk Merari nari, Sakaria ras Mesulam i bas terpuk Kohat nari. (Kalak Lewi enda kerina kalak si beluh main musik.)

¹³Kalak Lewi si deban ertanggung jawab i bas ngangkat bahan-bahan bangunen e, dengen jadi pengawas kalak si erdahin i bas dahin si melala

erbagena. Kalak Lewi si debanna jadi juru tulis ntah pe jadi pengawal.

¹⁴Tupung duit e ipedarat i bas ingan penimpanenna nari, Hilkia ndat kitap Undang-undang TUHAN, Undang-undang si enggo ibereken Dibata man Musa.

¹⁵Nina Hilkia man Sapan, “Enggo kudat kitap Undang-undang e i bas Rumah Pertoton enda.” Ibereken Hilkia kitap e kempak Sapan,

¹⁶jenari iendesken Sapan man raja. Nina Sapan kempak raja, “Enggo ilakoken kami kerina si iperentahkenndu.

¹⁷Enggo ibuat kami duit si ibuniken i bas Rumah Pertoton, dengen enggo ibereken kami kempak si erdahin ras pengawas.”

¹⁸Kenca bage nina tole, “Enda lit sada kitap ibereken Hilkia man bangku.” Jenari iogekenna isi kitap e kempak raja.

¹⁹Megi isi kitap e, icaingken raja uisna perban ceda atena.

²⁰Kenca bage iperentahkenna man Hilkia, Ahikam anak Sapan, Abdon anak Mikaya, Sapan sekretaris kerajaan, ras man Asaya pelayan raja nina,

²¹“To sungkun TUHAN kerna aku dengen kerna bangsa si tading denga i Israel ras Juda. Oratilah kerna pengajaren-pengajaren si lit i bas kitap enda. Nembeh TUHAN kempak kita erkiteken nini-nininta la ngikutken kata TUHAN dengen la ngelakoken kai si ikataken i bas kitap enda.”

²²Sue ras perintah raja, Hilkia ras kalak si deban lawes nungkun Hulda, sekalak nabi diberu si ringan i bas bagin kuta si mbaru i Jerusalem. (Perbulangenna, Salum gelarna, e me anak Tikwa kempu Harhas; ia me si ngurus paken-paken i bas Rumah Pertoton.) Ituriken kalak enda man bana kai si enggo jadi,

²³jenari isuruh Hulda ia kerina mulihken ndahi raja guna nehken

²⁴berita enda i bas TUHAN nari nina, “Kuukum ateKu Jerusalem ras kerina pendudukna alu sumpah si tersurat i bas kitap si enggo iogeken kempak raja e.

²⁵Enggo itulakna Aku dengen enggo ipersebakhenna persembahen-

persembahen man dibata-dibata si deban. E maka keke rawangKu erkiteken kerina si enggo ibahanna e. Nembah Aku man Jerusalem janah rawangKu e la terpepalem.

²⁶Kerna raja e jine, enda me katangKu, Aku TUHAN Dibata Israel: Ibegikenndu kai si tersurat i bas kitap e,

²⁷jenari erkadiola kam janah ipeterukndu bandu i adep-adepeKu. Icaingkenndu uisndu jenari tangis kam tupung ibegindu kuga ancamenKu guna ngukum Jerusalem ras rayatna. Enggo Kubegi pertotondu.

²⁸E maka ukumen si ateKu Kubereken man Jerusalem langa Kusehken ngayak kam mate. Kupelepas kam mate i bas dame.” Mulih persuruhan e ndahi Raja Josia maba berita enda.

Josia erpadan patuh man TUHAN

(2Raj. 23:1-20)

²⁹Kenca bage ipepulung Raja Josia kerina peminpin-peminpin Juda ras Jerusalem,

³⁰jenari ras ia bengket ku bas Rumah Pertoton, itemani kerina imam-imam ras kalak Lewi bage pe kerina rayat subuk bayak bage pe musil. I lebe-lebe kalak enda kerina, iogeken raja kerina isi kitap perpadanen si idat i bas Rumah Pertoton e.

³¹Tedis ia i bas ingan raja jenari ibahanna sada perpadanen ras TUHAN guna patuh man baNa, tetap ngikutken undang-undangNa ras perintah-perintahNa alu bulat ukur dengen ilakokenna atena tuntunten-tuntuten si enggo iikutken ku bas perpadanen e, rikutken si enggo isuratken i bas kitap e.

³²Kalak Benyamin ras kerina kalak si deban si reh ku Jerusalem isuruhna erpadan ngikutken tuntutan perpadanen si enggo ibahanna ras Dibata nini-ninina.

³³Raja Josia ngeradasken kerina gana-gana si mbau si lit i bas daerah sikerajangen kalak Israel, e maka kidekah geluhna isuruhna kalak Israel nembah man TUHAN, Dibata nini-ninina.

2 Kronika 35

Josia ngerayaken Paskah

(2Raj. 23:21-23)

¹Raja Josia ngerayaken Paskah i Jerusalem lako pemuliaken TUHAN. I bas pesepuluh empat wariken bulan si pemena igelehna asuh-asuhen guna pesta e.

²Ibagikenna tugas man imam-imam si arus ilakokenna i bas Rumah Pertoton jenari iberekenna semangat man bana gelah tutus ia kerina ndahiken dahinna.

³Perintah enda pe iberekenna man kalak Lewi, e me guru-guru Israel, si enggo ikhususken guna TUHAN nina, “Tamaken Peti Perpadanen si badia e i bas Rumah Pertoton si enggo ipajekken Raja Salomo, anak Daud. Lanai perlu ipindah-pindahkenndu Peti e, tapi erdahinlah guna TUHAN Dibatandu dinggen guna bangsaNa Israel.

⁴Buat inganndu i bas Rumah Pertoton rikutken terpukndu, rikutken tanggung jawab si enggo itetapken Raja Daud ras anakna Raja Salomo man bandu.

⁵Janah aturkenlah pembagin tugasndu e maka piga-piga kalak i bas kam banci tetap sikap nampati tiap keluarga kalak Israel.

⁶Kam me si nggeleh anak biri-biri ras kambing guna Paskah e. E maka genduari bahanlah maka kam bersih rikutken aturen agama jenari sikapkenlah persembahen-persembahen gelah senina-seninandu kalak Israel banci ngikutken perintah-perintah si enggo iberekenNa arah Musa.”

⁷Guna keperluan rayatna i bas ngerayaken Paskah e isumbangkan Raja Josia i bas rarasen asuh-asuhenna nari 30.000 biri-biri, anak biri-biri, ras kambing, ras 3.000 jenggi lembu.

⁸Pegawai-pegawaina pe mereken sumbangan man guna keperluan rayat, imam-imam ras kalak Lewi. Pengurus-pengurus Rumah Pertoton, e me Imam si Mbelin Hilkia, Sakaria ras Jehiel, mereken man imam-imam e 2.600 anak biri-biri ras kambing si nguda denga bage pe telu ratus jenggi lembu guna

ipersembahkan kidekah pesta e.

⁹Peminpin-peminpin kalak Lewi, e me Konania, Semaya, ras seninana Netanel, Hasabia, Jeiel dinggen Josabat, isumbangkenna man kalak Lewi 5.000 anak biri-biri ras anak kambing bage pe 500 jenggi lembu guna ipersembahkan jadi persembahen-persembahen.

¹⁰Kenca kerina enggo ratur guna ngerayaken Paskah e, imam-imam ras kalak Lewi ngiani inganna sue ras perintah raja.

¹¹Kenca anak biri-biri ras kambing e enggo dung igeleh, kalak Lewi ngkulitisa, janah imam-imam mirpirken darehna i babo batar-batar e.

¹²Kenca bage ibagi-bagikenna man rayat rikutken terpuk keluargana, gelah alu bage perpulungen e banci mpersembahkan asuh-asuhen e sue ras si iperentahken i bas Undang-undang Musa.

¹³Kenca bage itutung kalak Lewi persembahen Paskah e i bas api, sue ras peraturen, jenari nanggerken persembahen khusus tare kudin ras belanga, e maka ibagi-bagikenna man jelma si nterem.

¹⁴Kenca bage maka isikapken kalak Lewi sikerajanggenna ras kerajinan imam-imam kesusuren Harun. Sabap, seh ngayak berngi erdahin ia terus mpersembahkan persembahen tutungen dinggen nutungi tabeh-tabeh persembahen e.

¹⁵Pemain musik i bas terpuk Asap i bas suku Lewi, tetap ertugas sue ras si nitetapken Raja Daud. Enda me gelar-gelarna: Asap, Heman, ras Jedutun imam raja. Si engkawal pintu-pintu gerbang labo pada nadingken ingan jaga sabap banci nge ia ngerayaken Paskah alu isampati kalak si deban.

¹⁶I bas wari e ilakoken kalak enda kerina sue ras perintah Raja Josia kerna Paskah, subuk persembahen i bas batar-batar.

¹⁷Pitu wari dekahna kalak Israel ngerayaken Paskah ras ngerayaken Wari Raya Roti si La Itama Ragi.

¹⁸Kenca Nabi Samuel lanai pernah irayaken Paskah bagenda. Ope si e pe la

pernah lit raja-raja ngerayaken Paskah bagi si nirayaken

¹⁹i bas abad pesepuluh waluhken pemerentahen Josia enda subuk raja jine ras imam-imam, kalak Lewi, kalak Juda ras Israel bage pe kalak Jerusalem.

Pengkeri-kerin pemerentahen Josia

(2Raj. 23:28-30)

²⁰Kenca Raja Josia ngelakoken kerina e guna Rumah Pertoton, ipinpin raja Mesir Neko, pasukenna erperang i Karkemis deher Lau Eprat. Icuba Josia ngolangisa,

²¹tapi itenahken Neko berita enda man Josia nina, “Perang enda labo ras kam raja Juda! Aku reh labo ngelawan kam, tapi ngelawan musuh-musuh ku janah Dibata nge si nuruh aku gelah pedas-pedas kulakoken. Dibata kap ras Aku, e maka ola olangi Ia gelah ola kam kernep ibahanNa.”

²²Tapi Josia tetap ngelawan, la ia nggit ngikutken kata Dibata arah Raja Neko. Josia menyamar erperang ku Baluren Megido.

²³I bas perang e, kena panah Raja Josia. E maka isuruhna suruh-suruhan maba ia ndarat sabap mekelek lukana.

²⁴Suruh-suruhan e ngangkat ia i bas geretana nari ku gereta si deban, jenari ibabana ku Jerusalem. I jah mate ia jenari ikuburken ku kuburen raja-raja. Kerina kalak Juda ras Jerusalem erceda ate perbahan kematenna.

²⁵Nabi Jeremia erbahan sada ende-enden perngandungen guna Raja Josia. Seh ngayak genduari ipake perende-ende denga ende-enden e i Israel subuk dilaki ntah diberu, i bas peringet-ingeten kerna kmaten Josia. Ende-enden e enggo ipersada ku bas ende-enden perngandungen.

²⁶Turi-turin si deban kerna Josia, kerna keleng atena man TUHAN, kinipatuhenna ngikutken Undang-undang TUHAN.

²⁷Kerina sejarah geluhna mula-mula nari seh kedungenna isuratken i bas kitap Sejarah Raja-raja Israel ras Raja Juda.

2 Kronika 36

Joas raja Juda



(2Raj. 23:30-35)

¹Kalak Juda milih dingen nangkuhken Joas, jadi raja i Jerusalem nggantiken bapana Josia.

²Joas umur 23 tahun tupung ia jadi raja Juda. Ia merintah Jerusalem telu bulan dekahna.

³⁻⁴Neko raja Mesir naban dingen ngangkut Joas ku Mesir. Ipaksana Juda nggalar 3.400 kilo pirak dingen 34 kilo emas. Jenari itangkuhkenna Eliakim senina Joas jadi raja. Gelar Eliakim isambarina jadi Joyakim. Kenca bage iangkutna Joas ku Mesir.

Joyakim raja Juda

(2Raj. 23:36-24:7)

⁵Joyakim umur 25 tahun tupung jadi raja Juda. Ia merintah Jerusalem 11 tahun dekahna.

⁶Tupung Nebukadnesar raja Babilon naluken Juda, itangkapna Joyakim jenari ibabana tertaban ku Babil.

⁷Sada bagin barang si meherga i bas Rumah Pertoton iangkutna dingen itamana i bas istanana i Babil.

⁸Turi-turin si deban kerna Joyakim, subuk lagu langkahna si la terpake ras perbahanenna si jahat enggo isuratken i bas Sejarah Raja-raja Israel ras Juda. Anakna Joyakin nggantiken ia jadi raja.

Joyakin raja Juda

(2Raj. 24:8-17)

⁹Joyakin umur 18 tahun tupung ia jadi raja Juda. Ia merintah Jerusalem 3 bulan 10 wari dekahna. Ia pe erdosa man TUHAN.

¹⁰I bas sambar tahun, Raja Nebukadnesar ngangkut ia tertaban ku Babil. Barang-barang si meherga i bas Rumah Pertoton pe ibabana ka. Kenca bage Nebukadnesar nangkuhken Sedekia mama Joyakin jadi raja Juda ras Jerusalem.

Sedekia raja Juda

(2Raj. 24:18-20; Jer. 52:1-3a)

¹¹Sedekia umur 22 tahun tupung ia jadi raja. Ia merintah Jerusalem lit

dekahna 11 tahun.

¹²Ia pe erdosa man TUHAN Dibatana. La ia nggit peteruk bana, dengen la ngikutken kata Dibata si nipeseh man bana arah Nabi Jeremia.

Jerusalem ndabuh

¹³Raja Nebukadnesar maksa Sedekia ersumpah i bas gelar Dibata, maka ia tetap patuh man bana. Sedekia metangkang nandangi TUHAN, Dibata Israel. La ia nggit nadingken dosa-dosana dengen la ia nggit mulihken kempak TUHAN.

¹⁴Rumah TUHAN si Badia pe icemarken pemimpin-pemimpin Juda, imam-imam, ras rayat, sabap ia pe ikut nembah dengen ngikutken dalan kalak perdosa bangsa-bangsa sekelewetna.

¹⁵ TUHAN Dibata nu nini-ninina enggo rusur nuruh utusenNa lako mpersingeti bangsaNa, sabap keleng ateNa bangsaNa ras rumahNa.

¹⁶Tapi suruh-suruhan Dibata e, imain-mainken kalak enda, iguro-gurokenna janah la diatena pe rananna. Perban si e merawa kal TUHAN seh maka sekalak pe lanai lit puluh i bas ukumenNa nari.

¹⁷E maka isuruh TUHAN raja Babil merang Juda. Raja Babil; munuhi kalak Juda si nguda denga; subuk si i bas Rumah Pertoton pe. Man ise pe la icidakhenna perkuah atena, nguda ntah metua, dilaki ntah diberu, sakit ntah mejuah-juah. Iendesken Dibata ia kerina man raja Babil.

¹⁸Perkakas i bas Rumah Pertoton, barang-barang si meherga, erta-erta raja ras pegawaina kerina irampas raja Babil jenari ibabana ku Babil.

¹⁹Tembok kuta Jerusalem iruntuhkenna, kuta e icilukna atan pe Rumah Pertoton, istana-istana ras barangna si meherga si tading denga i je.

²⁰Kalak si puluh i bas cilaka e nari iangkutna ku Babil, jadi suruh-suruhan kalak Babil ras suruh-suruhan kesusurenna seh ngayak kerajaan Persia erkuasa.

²¹Enda jadi, sue ras si nikataken TUHAN erkelang-kelangken Nabi Jeremia, “Negeri enda jadi taneh tenggiring pitu puluh tahun dekahna selaku ganti

tahun-tahun Sabat si la iperdiateken.”

Iperentahken Kores gelah mulih kalak Heber ku kutana

(Es. 1:1-4)

²²I bas tahun pemena pemerentahen Kores, raja Parsi ilakoken TUHAN rikutken si pernah ikatakenNa arah Nabi Jeremia. Isuruh TUHAN Raja Kores pedarat perintah si niogeken i belang-belang kerajanna. Bagenda nina,

²³“Enda me perintah Kores, raja Parsi! TUHAN Dibata si Mada Kuasa i Surga enggo njadikan aku raja i belang-belang doni enda. Ia nuruh aku majekken rumahNa i Jerusalem daerah Juda. E maka kerina kam bangsa Dibata arus mulih ku jah! TUHAN lah si ngkawali kam.”



Esra

Esra 1

Raja Kores merentahkan kalak Jahudi banci mulih

¹I bas tahun si pemena pemerentahen Kores raja Persia, jadi me bagi kai si enggo ikataken TUHAN arah Nabi Jeremia. Si enda ilakoken TUHAN alu pekeke ukur Raja Kores erbahan surat perintah bagi si tersena arah teruh enda, guna iogeken alu megang i belang-belang kerajanna.

²“Enda me perintah Kores, raja Persia. TUHAN, Dibata enggo mereken kerina kerajaan doni enda man bangku. IberekenNa pe man bangku tanggung jabap majekken rumah pertoton man baNa i Jerusalem i daerah Juda.

³O kam bangsaNa, Dibatalah si nemani kam kerina. Mulihlah kam ku Jerusalem, pajekken mulihi Rumah Pertoton TUHAN, Dibata Israel si isembah i Jerusalem.

⁴BangsaNa si genduari i bas pembuangan, adi perlu penampat lako mulih, kalak si sada kuta ras ia arus mereken penampat alu mereken pirak, emas, barang-barang si deban, ras rubia-rubia guna ngangkat barang, bage pe persembahen-persembahen lako ipersembahkan i Rumah Pertoton Dibata i Jerusalem.”

⁵Kenca bage pengulu-pengulu terpuk suku Juda ras Benyamin, imam-imam ras kalak Lewi, ras kalak si debanna, si pusuhna enggo ipekeke Dibata, minter ersikap gelah berkat ku Jerusalem lako majekken mulihi Rumah Pertoton TUHAN.

⁶Kerina kalak si sada kuta ras ia nampati alu mereken peralatan pirak, emas, barang-barang si debanna, asuh-asuhen guna ngangkut barang-barang si debanna si meherga, ras persembahen-persembahen guna Rumah Pertoton.

⁷Tambah si e iulihken Kores pe mangkuk ras cangkir Rumah Pertoton man kalak ndai. Kerina barang-barang enda mbarenda enggo ibuat Raja Nebukadnesar i bas Rumah Pertoton nari i Jerusalem, jenari itamakenna ku rumah pertoton dibata-dibatana.

⁸Iendesken Kores barang-barang e man Mitredat, kepala perbendaharaan kerajaan. Mitredat nuratkan kerina gelar barang-barang e gelah iendesken man Sesbasar, gubernur Juda.

⁹⁻¹⁰Enda me gelar barang-barang ndai:

Mangkuk emas guna persembahen	30
mangkuk pirak guna persembahen	1.000
mangkuk si deban	29
mangkuk emas kitik	30
mangkuk pirak kitik	410
perkakas-perkakas si deban	1.000

¹¹Buena kerina lit 5.400 mangkuk emas ras pirak bage pe barang-barang si deban si ibaba Sesbasar asum ia ras kalak buangen si deban lawes i Babil nari ku Jerusalem.

Esra 2

Gelar-gelar kalak si mulih i pembuangan nari

(Neh. 7:4-73)

¹Nterem kalak buangen nadingken propinsi Babilon, janah mulih ku Jerusalem ras Juda, tep-tep kalak mulih ku kuta pengulihenna. Kidekah enda tading i Babilon jadi buangen, kenca Raja Nebukadnesar maba ia ku jah jadi tabanen.

²Si minpin e me Serubabel, Josua, Nehemia, Seraya, Reelaya, Mordekai, Bilsan, Mispar, Bigwai, Rehum, ras Baana. Enda me gelar terpuuk-terpuuk Israel rikutken teremna terpuuk si mulih i pembuangan nari:

³⁻²⁰Terpuuk Paros – 2.172 kalak Terpuuk Sepatia – 372 kalak Terpuuk Arah – 775 kalak Terpuuk Pahat Moap (kesusuren Jesua ras Joap) – 2.812 kalak Terpuuk Elam – 1.254 kalak Terpuuk Sattu – 945 kalak Terpuuk Sakkai – 760 kalak Terpuuk Bani – 642 kalak Terpuuk Bebai – 623 kalak Terpuuk Asgad – 1.222 kalak Terpuuk Adonikam – 666 kalak Terpuuk Bigwai – 2.056 kalak Terpuuk Adin – 454 kalak Terpuuk Ater (igelari ka pe Hiskia) – 98 kalak Terpuuk Besai – 323 kalak Terpuuk

Jora – 112 kalak Terpuk Hasum – 223 kalak Terpuk Gibbar – 95 kalak

21-35 Kalak si nini-ninina nai ringan i kuta-kuta si tersinget arah teruh enda pe mulih, e me: Betlehem – 123 kalak Netopa – 56 kalak Anatot – 128 kalak Asmawet – 42 kalak Kiryat Jearim, Kepira, ras Beerot – 743 kalak Rama ras Geba – 621 kalak Mikmas – 122 kalak Betel ras Ai – 223 kalak Nebo – 52 kalak Makbis – 156 kalak Elam si deban – 1.254 kalak Harim – 320 kalak Lod, Hadid, ras Ono – 725 kalak Jeriho – 345 kalak Senaah – 3.630 kalak

36-39 Enda me gelar terpuk-terpuk imam si mulih i pembuangan nari: Jedaya (kesusuren Jesua) – 973 kalak Immer – 1.052 kalak Pashur – 1.247 kalak Harim – 1.017 kalak

40-42 Terpuk-terpuk Lewi si mulih i pembuangan nari e me: Jesua ras Kadmiel (kesusuren Hodawia) – 74 kalak Pemain-pemain musik i bas Rumah Pertoton (kesusuren Asap) – 128 kalak Pengawal-pengawal Rumah Pertoton (kesusuren Salhim, Ater, Talmon, Akkub, Hatita, ras Sobai) – 139 kalak

43-54 Terpuk-terpuk kalak si erdahin i bas Rumah Pertoton si mulih i pembuangan nari e me: Siha, Hasupa, Tabao, Keros, Siaha, Padon, Lebana, Hagaba, Akkub, Hagab, Samlai, Hanan, Giddel, Gahar, Reaya, Resin, Nekoda, Gassam, Ussa, Paseah, Besai, Asnah, Meunim, Nepisim, Bakbuk, Hakupa, Harhur, Baslut, Mehida, Harsa, Barkos, Sisera, Tema, Nesia ras Hatipa.

55-57 Terpuk-terpuk suruh-suruhan Salomo si mulih i pembuangan nari e me: Sotai, Hassoperet, Peruda, Jaala, Darkon, Giddel, Sepatia, Hattil, Pokeret Hassebaim, ras Ami

58 Teremna kesusuren kalak si erdahin i bas Rumah Pertoton ras kesusuren suruh-suruhan Salomo si mulih i pembuangan nari kerina lit 392 kalak.

59-60 Lit 652 kalak atan ku terpuk Delayah, Tobia, ras Nekoda si mulih i kuta-kuta Tel Melah, Tel Harsa, Kerub, Addan, ras Immer nari; tapi la terbuktikenca maka ia kesusuren bangsa Israel.

61-62 Terpuk-terpuk imam si tersena arah teruh enda la idatca surat terombona si banci nuduhkan kesusuren ise ia, e me: Habaya, Hakkos, ras Barsilai. (Nini-

nini terpuk Imam Barsilai nai ngempoi sekalak diberu i bas terpuk Barsilai nari i Gileat jenari ipakena gelar terpuk mamana.) Erkiteken la terbuktikenca ise nini-ninina, kalak enda la ialoken jadi imam.

⁶³Gubernur kalak Jahudi ngataken, maka kalak enda la banci man pangan si ipersembahkan man Dibata seh lit sekalak imam si banci muat keputusan alu make Urim ras Tumim.

⁶⁴⁻⁶⁷Kerina kalak buangen si mulih lit teremna – 42.360 kalak Budak kalak enda, dilaki ras diberu – 7.337 kalak Pemain-pemain musik, dilaki ras diberu – 200 kalak Kuda – 736 Kuda bagal – 245 Unta – 435 Kelede – 6.720

⁶⁸Asum kalak buangen e seh i Rumah Pertoton TUHAN i Jerusalem, piga-piga kalak i bas pengulu-pengulu terpuk nari mereken persembahen arah ukurna ersuruh guna nampati majekken Rumah Pertoton e mulihken i bas tapakna si dekah.

⁶⁹Iberekenna asa gegehna guna pendahin e, janah buena kerina lit 500 kilo emas, 2.800 kilo pirak, ras 100 lambar paken man imam-imam.

⁷⁰Imam, kalak Lewi, ras piga-piga kalak i bas kalak si mulih e ringan i bas kuta Jerusalem ntah pe deherken kuta e; pemain-pemain musik, pengawal Rumah Pertoton, ras si erdahin i bas Rumah Pertoton, ringan i bas kuta-kuta deherken Jerusalem janah kalak Israel si debanna ringan i kuta-kuta ingan nini-ninina nai tading.

Esra 3

Kebaktin ibenai ka mulihken

¹Kira-kira i bas bulan si pepituken, kerina bangsa Israel enggo ringan i bas kuta-kuta pengulihenna. Sekali jadi pulung ia kerina i Jerusalem,

²Janah Josua anak Josadak, ras temanna imam si deban, bage pe Serubabel anak Sealtiel rikut ras kade-kadena, majekken batar-batar Dibata Israel, gelah banci itutungna persembahen i babona sue ras pedah si isuratken i bas Undang-undang Musa, suruh-suruh Dibata.

³Batar-batar e ipajekken kalak ndai i bas tapakna si dekah, aminna pe mbiar

ia man kalak si ngiani negeri. Dage ibenai kalak ndai ka mulihi nutung persembahen si biasa i je subuk erpagi-pagi bage pe karaben.

⁴Irayakenna Wari Raya Sapo-sapo sue ras aturenna; tiap wari ipersembahkenna persembahen gelemen asa si iperluken guna wari e.

⁵Tambah si e ipersembahkenna ka pe persembahen gelemen si itutung kerinana ras persembahen-persembahen Wari Raya Bulan si Mbaru, persembahen tupung ia pulung nembah TUHAN, bage pe persembahen si ibereken man TUHAN sue ukur meriah.

⁶Aminna pe bangsa e langa menai majekken Rumah Pertoton e mulihi, enggo ibenaina nutung persembahen man TUHAN i bas wari si pemena, bulan si pepituken e.

Rumah Pertoton ipajekken ka mulihi

⁷Bangsa e mereken duit guna nggalari upah tukang batu ras tukang kayu, dengen mereken pangan, inemen, ras minak saitun guna ikirem ku kuta-kuta Tirus ras Sidon gelah itukarken ras kayu aras i Libanon nari, si ibaba arah lawit ku Joppa. Kerina si enda ilakoken arah persetujun Kores, raja Persia.

⁸Pendahin e ibenaken i bas bulan si peduaken tahun si peduaken kenca kalak ndai mulihken ku pertapaken Rumah Pertoton i Jerusalem. Serubabel, Josua, ras kerina teman sada bangsana, imam-imam, ras kalak Lewi. Gendekna, kerina kalak buangen si enggo mulih ku Jerusalem, ikut i bas dahin e. Kerina kalak Lewi, mulai umur dua puluh tahun ku das itugasken ngarak-ngarak pendahin majekken Rumah Pertoton e.

⁹Sekalak kalak Lewi, e me Josua ras anak-anakna si dilaki, ras kade-kadena, bage pe Kadmiel ras anak-anakna si dilaki (terpuk Hodawia) ikut muat bagin i bas njagai pembangunen Rumah Pertoton e mulihi. (Si nampati kalak enda e me kalak Lewi i bas terpuk Henadad nari.)

¹⁰Asum tukang-tukang e mulai majekken palas Rumah Pertoton e, pulung kerina imam-imam ras kalak Lewi i bas terpuk Asap nari. Imam-imam make jubahna dengen ijemakna terompet, janah kalak Lewi maba gendang. Ipuji

kalak enda TUHAN sue ras si itetapken Raja Daud nai.

¹¹Sialo-alon ia ngendeken puji-pujin man TUHAN nina, “Mehuli kal TUHAN, Keleng ateNa man Israel tetap rasa lalap.” Kerina jelma si nterem ersurak asa gegehna muji TUHAN, erkiteken palas Rumah Pertoton enggo pajek.

¹²Sanga si e nterem imam-imam, ras kalak Lewi, bage pe kepala-kepala terpuk si enggo metua, si gelgel e enggo ngidah Rumah Pertoton si pemena, tangis dengen ngandung ngenehen palas Rumah Pertoton e enggo mulai icibalken. Tapi kalak si debanna ersurak meriah asa gangna.

¹³E maka lanai tereteh apai sora kalak ersurak, apai sora kalak ngandung, erkiteken bage gejekna sora kalak ndai, seh maka terbegi i bas ingan si ndauh nari pe.

Esra 4

Pengambati i bas majekken Rumah Pertoton

¹Musuh-musuh kalak Juda ras Benyamin meg i maka kalak si enggo mulih i pembuangan nari iulihina ka majekken Rumah Pertoton TUHAN, Dibata Israel.

²Erkiteken si e ijumpai kalak ndai Serubabel ras pengulu-pengulu terpuk Juda ras Benyamin nina, “Berelah kami ikut majekken Rumah Pertoton e, sabap Dibata si isembahndu e ka nge isembah kami. Kidekah kami isuruh Esarhaddon, raja Assur, ngiani negeri enda, kami enggo tetap mpersembahkan persembahen man baNa.”

³Megi si e nina Serubabel, Josua, ras pengulu-pengulu terpuk e ngaloi, “La kami perlu penampatndu i bas majekken Rumah Pertoton man TUHAN Dibata kami. Kami saja majekkenca, sue ras perintah Kores, raja Persia.”

⁴Kenca bage iusahaken kalak si ringan i bas negeri e gelah urak ukur kalak Jahudi. Ipebiar-biarna dengen iambatina ia majekken Rumah Pertoton e.

⁵Pegawai-pegawai pemerintah Persia pe isogokna gelah ola dung dahin e. Si enda ilakokenna kidekah pemerentahen Kores janah seh pe ku pemerentahen

Darius.

Pengambati i bas majekken Jerusalem mulihi

⁶I bas permulan pemerentahen Raja Ahasweros, kalak si ringan i bas negeri e ngaduken kalak Jahudi si ringan i Juda ras Jerusalem alu sada surat.

⁷Tole pe, i bas pemerentahen Artasasta raja Persia, si Bislam, Mitredat, Tabeel, ras teman-temanna, erbahan surat man raja. Surat e ibahan i bas cakap Aram janah arus iterjemahkan asum ngogesa.

⁸Si Rehum pe, sekalak gubernur, ras Simsai, sekretaris propinsi erbahan surat si tersena arah teruh enda man Artasasta kerna Jerusalem:

⁹“I bas gubernur Rehum, Simsai sekretaris propinsi i bas teman-temanna nari, e me hakim-hakim ras i bas kerina pegawai si deban nari si asalna i Erech, i Babil, ras Susan i negeri Elam nari,

¹⁰rikut ras bangsa-bangsa si deban si ipindahken Asurbanipal, raja si mbelin dengen erkuasa, i bas kutana nari, jenari ringan i bas kuta Samaria ras i bas ingan si deban i propinsi Eprat Barat.”

¹¹Enda me surat si ikiremna e: “Man Raja Artasasta si mehamat, i bas suruh-suruh Raja nari si ringan i Eprat Barat.

¹²Ipebetehken kami man bandu o, Raja, maka kalak Jahudi si reh ku jenda i bas daerah-daerahndu si deban nari, genduari enggo ringan i Jerusalem, janah ipajekkenna ka mulihi kuta si jahat dengen rusur berontak e. Enggo ibenakenna majekken tembok kuta e, janah lanai ndekah dung me.

¹³O Raja, adi kuta enda ipajekken mulihi janah bentengna enggo dung, pendudukna lanai nggit nggalar pajak, e maka duit si bengket ku kerajanndu reh sitikna.

¹⁴Dage, erkiteken kami ertanggung jabap man bandu, la ate kami jadi si enda. E maka iusulken kami

¹⁵gelah iperentahkenndu ndarami surat-surat si ibuniken nini-ninindu nai. Arah e tentu idatndu maka kuta enda gelgel e nari kin pe rusur nge berontak janah nai-nai nari nuhsahi raja-raja ras pemerentah propinsi-propinsi.

Rayatna seh kal serana ngaturkensa. E me sabapna maka kuta e icedaken.

¹⁶Erkitekén si e tek kami maka adi ipajekken kin kuta enda mulihken dingén bentengna enggo dung, lanai kam ngasup ngkuasai propinsi Eprat Barat. I bas kami nari, Suruh-suruhénndu Kalak Eprat Barat.”

¹⁷Enda me balasen surat e i bas raja nari: “Man gubernur Rehum, Simsai sekretaris daerah ras man teman-temanna si ringan i Samaria ras ingan-ingan si deban i Propinsi Eprat Barat. Mejuah-juah.

¹⁸Surat si ikiremkenndu enggo iterjemahken dingén iogeken man bangku.

¹⁹Enggo kuperentahken gelah iselidiki, janah tuhu-tuhu enggo tangkas maka nai-nai nari Jerusalem enggo berontak ngelawan kuasa raja janah kuta e dem alu pemberontak ras pengacau.

²⁰Raja-raja si megegeh enggo pernah erkuasa i je janah iperentahna kerina daerah propinsi Eprat Barat, dingén ipepulungna pajak ras upeti.

²¹Erkitekén si e pedaratlah perintah maka la banci lang ngadi kalak e majekken kuta e mulihken seh kubereken ka perentahku.

²²Minterlah lakoken enda, gelah ola tambah kecedan ras kerugin nandangi raja.”

²³Kenca surat Artasasta iogeken man Rehum, Simsai ras teman-temanna, minter lawes pedas-pedas ku Jerusalem. Ipaksana kalak Jahudi e gelah ngadi majekken kuta e mulihi.

Pendahin majekken Rumah Pertoton iulih ka

²⁴Dahin majekken Rumah Pertoton e enggo ipengadi janah lalap la iterusken seh tahun si peduaken pemerentahen Darius, raja Persia.

Esra 5

¹I bas paksa si e, lit dua kalak nabi, Hagai ras Sakaria anak Iddo, mulai ngerana i bas gelar Dibata Israel man kalak Jahudi si ringan i Juda ras Jerusalem.

²Kenca Serubabel anak Sealtiel ras Josua anak Josadak megí katana,

ibenakenna me mulihi majekken Rumah Pertoton si i Jerusalem e. Nabi Hagai ras Sakaria nampati.

³Tupung si e pe minter reh ku Jerusalem Tattenai gubernur Eprat Barat, bage pe Setar Bosenai, ras teman-temanna ngoratisa nina, “Ise nuruhsa kam majekken Rumah Pertoton enda ras ndungisa?”

⁴Ipindo kalak ndai pe gelar-gelar kerina si nampati majekken Rumah Pertoton e.

⁵Tapi iperdiatoken Dibata pemimpin kalak Jahudi, e maka iputusken pegawai-pegawai Persia e la erbahan tindakan kai-kai pe seh banci ibahanna surat man Darius ras ngaloken balasenna.

⁶Enda me laporen si ikiremkenna man raja:

⁷“Man si mehamat: Raja Darius. Dame lah pemerentahenndu.

⁸Ietehndu min o raja, maka enggo kami ku propinsi Juda janah idapeti kami maka Rumah Pertoton man Dibata si mbelin, sangana ipajekken ka mulihi. Ipakena batu si galang janah dingdingna ilapisi alu papan. Dahin e alu tutus kal idahiken janah terus erdalan alu mehuli.

⁹E maka isungkun kami pemimpin bangsa e ise nuruhsa majekken Rumah Pertoton e mulihi ras ndungisa.

¹⁰Gelar-gelarna pe isungkun kami gelah banci ipebetehken man bandu ise pemimpin i bas dahin enda.

¹¹Ngaloi kalak e, ‘Kami enda suruh-suruhan Dibata langit ras doni. Ipajekken kami ka mulihken Rumah Pertoton enda, si gelgel e enggo ipanteki dinggen idungi sekalak raja Israel si mbelin.

¹²Tapi erkiteken merawa Dibata Surga ibahan nini-nini kami, ipelepasNa nini-nini kami e italuken Raja Nebukadnesar, bangsa Kaldea i Babilon nari. Icedakenna Rumah Pertoton e, janah ibabana bangsa e ku pembuangan i Babilon.

¹³Kenca bage i bas tahun si pemena pemerentahen Raja Kores jadi raja

Babilon, iperentahkenna gelah Rumah Pertoton e ipajekken ka mulihi.

¹⁴Iulihkenna perkakas emas ras pirak si gelgel e ibuat Nebukadnesar ibas Rumah Pertoton nari i Jerusalem si enggo nai itamakenna i bas rumah sembah-sembahen i Babil. Perkakas-perkakas e iendesken Sirus man sekalak jelma, Sesbasar gelarna, si iangkatna jadi gubernur Juda.

¹⁵Raja Sirus nuruh ia maba perkakas-perkakas e dinggen ngulihkenca ku Rumah Pertoton i Jerusalem. Tambah si e isuruhna ka pe gelah Rumah Pertoton e ipajekken ka mulihi i bas tapakna si gelgel.

¹⁶E maka reh me Sesbasar jenari ipajekkenna palasna. Mulai i bas paksa e nari seh genduari dahin e erdalan terus, tapi Rumah Pertoton e langa dung.’

¹⁷Dage o, raja, adi mehuli iakapndu, selidiki min i bas arsip surat-surat kerajaan i Babil, metehsa payo tah lang nai iperentahken Kores majekken mulihi Rumah Pertoton i Jerusalem enda. Janah kenca bage turiken man kami kuga sura-surandu i bas perkara enda.”

Esra 6

Surat perintah Raja Kores nai idat mulihken

¹E maka iperentahken Raja Darius gelah ipepayo kerina surat-surat kerajaan si isusun i Babil.

²Tapi i kuta Ekbatana, i bas propinsi Media nge gulungen surat e terdat. Isina bagi si tersena si arah teruh enda:

³“I bas tahun si pemena pemerentahenna raja Kores, merentahken maka Rumah Pertoton i Jerusalem ipajekken ka mulihi man ingan nehken persembahen gelehen ras persembahen tutungen. Rumah Pertoton e ganjangna dua puluh pitu meter janah belangna dua puluh pitu meter.

⁴Dingdingna ibahan ilapisi selambar kayu i babo tiap telu lapis batu. Kerina kinikerin igalari perbendaharan kerajaan.

⁵Bage pe perkakas-perkakas emas ras pirak si ibaba Raja Nebukadnesar nai ku Babil i bas Rumah Pertoton i Jerusalem nari, arus iulihken ku bas inganna

si payo i bas Rumah Pertoton i Jerusalem.”

Iperentahken Darius gelah dahin e iterusken

⁶Kenca bage ikiremken Darius balasen si tersurat arah teruh enda: “Man Tattenai, Gubernur Eprat Barat ras Setar Bosenai bage pe teman-temanndu pegawai i Eprat Barat. Ola deherindu Rumah Pertoton e,

⁷janah ola campurindu dahin e. Pelepas gubernur Juda ras peminpin Jahudi e majekken Rumah Pertoton Dibata mulihi i bas inganna si gelgel.

⁸I jenda kuperentahken man bandu gelah isampatindu kalak e majekkenca. Kerina kinikerin arus igalarindu man kalak e, ola terlata, janah buat i bas kas kerajaan si ialoken i bas duit pajak propinsi Eprat Barat, gelah dahin e ola lang-lang.

⁹Tep-tep wari, arus tetap iberekenndu man imam-imam i Jerusalem kai keperluan si ikataken man bandu: jenggi lembu si nguda denga, biri-biri, ntah anak biri-biri si man tutungen jadi persembahen Dibata Surga, ntah gandum, sira, lau anggur, tah minak saitun.

¹⁰Si enda arus ilakoken gelah banci ipersembahkenna persembahen si ngena ate Dibata Surga dengen ertoto mindo pasu-pasuNa guna aku ras anak-anakku si dilaki.

¹¹Tole pe kuperentahken: ise si la ngikutken perintah enda arus idekdek sada beloti i bas rumahna nari, jenari itelapi sada ujungna, kenca bage ipantemken ku bas beltekna seh telpus. Janah rumahna iruntuhkan jadi gun-gunen sampah-sampah.

¹²Dibata, si milih Jerusalem jadi ingan ersembah man baNa, ialah si ngambengken raja tah bangsa si ngelanggar perintah enda ras ncubakenca ncedaken Rumah Pertoton si lit i bas kuta e. Perintah enda la banci la ipatuhi tahu-tuhu. Aku, si mereken perintah enda.” *Raja Darius*

Rumah Pertoton ibengket

¹³Kenca bage gubernur Tattenai, Setar Bosenai, ras teman-temanna pegawai si deban, nehken perintah Raja Darius, sitik pe la nimpang.

¹⁴E maka pemimpin-pemimpin Jahudi nerusken pembangunan Rumah Pertoton e, si erdalan alu mehuli alu penjemba-jemba Nabi Hagai ras Sakaria. Idungina Rumah Pertoton e sue ras si enggo iperentahkan Dibata Israel ras si iperentahkan Kores, Darius, ras Artasasta, raja Persia.

¹⁵Rumah Pertoton e enggo dung i bas wari si petelukan bulan Adar, i bas tahun peenemken pemerentahen Raja Darius.

¹⁶Kenca bage bangsa Israel, imam-imam, kalak Lewi, ras kerina kalak si deban, si enggo mulih i pembuangan nari alu ukur meriah mengket Rumah Pertoton e.

¹⁷Guna kerja mengket Rumah Pertoton e ipersebakhenna seratus jenggi lembu, dua ratus biri-biri, ras empat ratus anak biri-biri jadi persembahen gelehen, ras sepuluh dua kambing jadi persembahen pengalemi dosa, sada guna tiap suku Israel.

¹⁸Tambah si e iaturkenna pe imam-imam ras kalak Lewi guna ndahiken dahin-dahin i bas Rumah Pertoton i Jerusalem, sue ras pedah-pedah si isuratken i bas kitap Musa.

Paskah

¹⁹Kalak si enggo mulih i pembuangan e nari ngerayaken Paskah i bas wari si pesepuluh empatken bulan si pemena.

²⁰Kerina imam-imam ras kalak Lewi enggo mbersihkan dirina, e maka enggo ia bersih rikutken aturen agama. Jenari kalak Lewi nggeleh asuh-asuhen si man persembahen i bas wari Paskah e guna kerina kalak si enggo mulih i bas pembuangan e nari, bage pe guna imam-imam ras kalak Lewi e jine.

²¹Si atan man persembahen e, e me kalak Israel si enggo mulih i bas pembuangan nari, bage pe kalak si ngiani negeri e si lanai nggit ngikutken lagu langkah perbegu si melket e, jenari reh ia nembah man TUHAN.

²²Pitu wari dekahna kalak ndai ngerayaken Wari Raya Roti si La Itama Ragi e alu dem keriahen. Meriah kal ukur kalak ndai erkiteken ibahan TUHAN enggo mehuli ukur raja Assur man bana seh maka isampati raja e ia i bas dahin

majekken mulihi Rumah Pertoton Dibata nu Israel.

Esra 7

Esra seh i Jerusalem

1-5 Ertahun-tahun kenca kejadiin enda kerina, paksana Raja Artasasta erkuasa i Persia, lit me sekalak dilaki si tergelar Esra. Ia kesusuren Harun, Imam si Mbelin e, rikutken terombo si tersena arah teruh enda: Harun Eleasar Pinehas Abisua Bukki Ussi Serahia Merayot Asaria Amaria Ahitup Sadok Salum Hilkia Asaria Seraya

Esra

6-7 Esra sekalak si meganjang dengen mbages kal pemetehna kerna Undang-undang si enggo ibereken TUHAN Dibata Israel man Musa. Erkiteken Esra ipasu-pasu TUHAN Dibatana, ibereken raja kerina kai si ipindona. I bas tahun si pepituken pemerentahen Artasasta, berkat Esra i Babil nari ku Jerusalem. Piga-piga kalak Israel pe ikut ras ia, janah atan pe imam-imam, kalak Lewi, tukang musik Rumah Pertoton, pengawal Rumah Pertoton, dengen si erdahin i bas Rumah Pertoton.

8-9 Kalak enda ndai berkat i Babil nari i bas wari si pemena, bulan si pemena janah alu penampat Dibata, seh i Jerusalem i bas wari si pemena bulan si pelimaken.

10 Gelgel nari enggo tutus kal ate Esra melajari Undang-undang TUHAN, bage pe makekenca i bas geluhna, dengen ngajarken pedah ras peraturen-peraturen si lit i bas Undang-undang e man bangsa Israel.

Surat si ibereken Artasasta man Esra

11 Artasasta mereken surat enda man Esra imam si meganjang sekolahna, si mbages pemetehna kerna undang-undang ras perintah-perintah si enggo ibereken TUHAN man Israel. Isi surat enda bagi si tersena arah teruh enda:

12 “Man: Imam Esra ahli Undang-undang Dibata Surga.

13 Kuperentahken maka i belang-belang kerajanku kerina kalak Israel, imam-imam, kalak Lewi, arus ibere ijin, adi atena mulih ras kam ku Jerusalem.

¹⁴Aku, rikut ras menteringku si pitu, nuruh kam gelah ipepayondu i Jerusalem ras Juda seh i ja pengikutken kalak undang-undang si ipelimiken i bas kam, e me Undang-undang Dibatandu.

¹⁵Mesikel aku ras menteri-menteringku mereken persembahen emas ras pirak man Dibata Israel i Rumah PertotonNa i Jerusalem, e maka ibabandu lah persembahen e ku jah.

¹⁶Bage pe baba kerina pirak ras emas si ipepulungndu i belang-belang propinsi Babilon ras persembahen si ibereken kalak Israel ras imam-imamna guna Rumah Pertoton Dibatana i Jerusalem.

¹⁷Pakeken duit e alu mehuli janah tukurlah jenggi lembu, bajar biri-biri, anak biri-biri, gandum, ras lau anggur, jenari persembahkan kerina i bas batar-batar Rumah Pertoton si lit i Jerusalem.

¹⁸Iba pirak ras emas e banci ipakendu ras temanndu sada bangsa lako nukur kai saja atendu, sue ras peraten Dibatandu.

¹⁹Persembahkan man Dibata i Jerusalem kerina perkakas si enggo ibereken man bandu guna ipake i bas lakon-lakon i bas Rumah Pertoton e.

²⁰Janah si debanna si iperlukenndu guna Rumah Pertoton e, banci ibuatndu i bas perbendaharan kerajaan nari.

²¹Kuperentahkan man kerina bendahara si lit i propinsi Eprat Barat gelah minter nikapken kai si ipindo Esra, sekalak imam dengen ahli Undang-undang Dibata Surga e,

²²asal ola lebih 3.400 kilo pirak, 10.000 kilo gandum, 2.000 liter lau anggur, 2.000 liter minak saitun, ras sira asa perluna.

²³Arus maka metenget kam nikapken kai si iperluken Dibata Surga guna Rumah PertotonNa, gelah alu bage ola Ia ndigan pe merawa man kinirajanku ras man anak-anakku.

²⁴Pajak kai pe la banci ipindondu i bas imam-imam kalak Lewi, tukang musik, pengawal-pengawal rumah pertoton, si erdahin i bas Rumah Pertoton,

tah kerina kalak si deban si atan erdahin i bas Rumah Pertoton e.

²⁵Kam Esra, alu make kepentaren si enggo ibereken Dibatandu man bandu, angkatlah pengulu-pengulu ras hakim-hakim lako merentah kerina kalak si lit i propinsi Eprat Barat si nggeluh erpalasken Undang-undang Dibatandu. Ajarken Undang-undang e man kerina kalak si langa metehsa.

²⁶Adi lit kalak si la ngikutken undang-undang Dibatandu e ntah undang-undang kerajaan, arus maka minter iukum mate, ntah ibuang ntah erta-ertana irampas, ntah pe ipenjaraken.”

Esra muji Dibata

²⁷Nina Esra, “Pujilah TUHAN, Dibata nini-nininta! Ia kap si peturahsa ukur raja pemuliaken Rumah Pertoton TUHAN i Jerusalem.

²⁸Arah lias ate Dibata aku enggo ndat perkuah ate raja ras menteri-menterina bage pe kerina pegawai-pegawaina si erkuasa; TUHAN Dibatanku enggo pepiherken ukurku, janah enggo ngasup aku ngiahken nterem peminpin suku Israel gelah mulih ras aku.”

Esra 8

Kalak si mulih i taneh pembuangan nari

¹Enda me daftar pengulu terpuk si ibuang ku Babilon jenari mulih ras Esra ku Jerusalem asum Artasasta jadi raja:

²⁻¹⁴Gersom, i bas terpuk Pinehas nari Daniel, i bas terpuk Itamar nari Hattus anak Sekania, i bas terpuk Daud nari Sakaria, i bas terpuk Paros nari, rikut ras 150 kalak dilaki i bas terpukna nari (lit surat terombona) Eliehunai anak Serahia, i bas terpuk Pahat Moap nari, rikut ras 200 kalak dilaki Sekanya anak Jahasiel, i bas terpuk Sattu nari, rikut ras 300 kalak dilaki Ebed anak Jonatan, i bas terpuk Adin nari, rikut ras 50 kalak dilaki Jesaya anak Atalia, i bas terpuk Elam nari, rikut ras 70 kalak dilaki Sebadia anak Mikael, i bas terpuk Sepatia nari, rikut ras 80 kalak dilaki Obaja anak Jehiel, i bas terpuk Joap nari, rikut ras 218 kalak dilaki Selomit anak Josipia, i bas terpuk Bani nari, rikut ras 160 kalak dilaki Sakaria anak Bebai i bas terpuk Bebai nari,

rikut ras 28 kalak dilaki Johanan anak Hakkatan, i bas terpuk Asgat nari, rikut ras 110 kalak dilaki Elipelet, Jewel, ras Semaya, i bas terpuk Adonikam nari, rikut ras 60 kalak dilaki (kalak enda pudin mulih) Utai ras Sakkur, i bas terpuk Bigwai nari, rikut ras 70 kalak dilaki.

Esra ndatken kalak Lewi guna erdahin i bas Rumah Pertoton

¹⁵Kerina terpuk ndai ipepulung i tepi lau anak si malerna ku kuta Ahawa, janah telu wari dekahna kami erkemah i je. I bas kalak ndai lit dat aku imam-imam, tapi la lit kalak Lewi.

¹⁶Kudilo pengulu kalak ndai siwah kalak, e me: Elieser, Ariel, Semaya, Elnatan, Jarib, Elnatan, Natan, Sakaria, ras Mesullam, bage pe dua kalak guru, Joyarip ras Elnatan.

¹⁷Kusuruh kalak enda ndai kerina njumpai Iddo, e me pengulu perpulungen si lit i Kasipia, lako mindo man bana ras teman-temanna, e me kesusuren kalak si erdahin i bas Rumah Pertoton, gelah ikiremkenna man kami kalak si erdahin guna Dibata i bas Rumah Pertoton.

¹⁸Arah perkuah ate Dibata isuruhna ras kami si Serebia, sekalak si ngasup i bas kai-kai pe. Ia sekalak Lewi i bas terpuk Mahli nari, janah sepuluh waluh kalak anakna ras senina-seninana reh ras ia.

¹⁹Hasabia ras Jesaia i bas terpuk Merari nari pe isuruhna man kami, rikut ras dua puluh kalak kade-kadena.

²⁰Tambah si e lit ka pe 220 kalak si erdahin i bas rumah pertoton. Nini-nini kalak enda nai enggo itetapken Raja Daud ras pegawai-pegawaina lako nampati kalak Lewi i bas rumah pertoton. Kerina ia isuratken gelarna sekalak-sekalak.

Esra mabai bangsa e erpuasa dengen ertoto

²¹I tepi lau anak Ahawa e, kuperentahken kerina erpuasa dengen peteruk diri i lebe-lebe Dibata janah mindo gelah ibabaiNa kami i bas perdalenen janah ikawaliNa kami ras anak-anak kami bage pe kerina sikerajangen kami.

²²Tentu mela nge min ndai kuakap mindo tentera si erkuda i bas raja nari

guna engkawal kami i bas musuh-musuh nari kidekah perdalanen sabap enggo kukataken man raja maka Dibata kami masu-masu kalak si ernalem man baNa, janah ise si nadingken Ia la ateNa ngena janah iukumNa pe.

²³E maka erpuasa dingin ertoto kami man Dibata gelah ikawaliNa janah pertoton kami e ialokenNa.

Pemere guna Rumah Pertoton

²⁴I bas pengulu imam-imam e nari kubuat Serebia, Hasabia, ras sepuluh kalak si debanna.

²⁵Kenca bage kutimbang pirak, emas, ras kerina perkakas-perkakas si ibereken raja, penasehat-penasehat ras pegawai-pegawaina, bage pe kalak Israel guna ipake i bas Rumah Pertoton e, jenari kubereken man imam-imam e.

²⁶⁻²⁷Enda me si kubereken man bana: pirak: beratna 22 ton

100 perkakas pirak: beratna 70 kilo emas: beratna 3.400 kilo

20 mangkuk emas: beratna 8,4 kilo

2 mangkuk tembaga si mejile, ergana bali ras 2 mangkuk emas.

²⁸Ningku man imam-imam e, “Kam enggo iserapken man TUHAN, Dibata nini-ninindu, janah bage pe kerina perkakas-perkakas pirak ras emas si iendesken man baNa jadi persembahen riah ukur.

²⁹Jagalah alu metenget kerina perkakas-perkakas e seh kam i bas Rumah Pertoton e. Timbanglah perkakas-perkakas e i bas kamar imam-imam si lit i bas Rumah Pertoton e jenari endesken man pengulu imam ras pengulu-pengulu kalak Lewi, bage pe man pengulu-pengulu kalak Israel si lit i Jerusalem.”

³⁰E maka ialoken imam-imam ras kalak Lewi pirak, emas ras perkakas-perkakas e, gelah ibabana ku Rumah Pertoton i Jerusalem.

Mulih ku Jerusalem

³¹E maka berkat kami i lau anak Ahawa nari ku Jerusalem i bas wari sepuluh

dua bulan si pemena. Dibata ngarak-ngarak kami janah ikawaliNa kami maka la iserang musuh-musuh bage pe perngerampuk si nggempangi kami i bas perdalanen.

³²Kenca kami seh i Jerusalem, pekesahken kami telu wari dekahna.

³³Kenca bage i bas wari peempatkan lawes kami ku Rumah Pertoton. I je itimbang kami pirak, emas, ras kerina perkakas-perkakas e, jenari iendesken kami man Imam Meremot, anak Uria. Si nemani ia e me Eleasar anak Pinehas ras dua kalak kalak Lewi, si Josabat anak Jesua ras Noadia anak Binnui.

³⁴Kerina ikira ras itimbang, jenari isuratken alu lengkap.

³⁵Kenca bage kerina kalak si enggo mulih i bas pembuangan e nari maba persembahen tutungen man Dibata Israel. Ipersembahkenna sepuluh dua jenggi lembu guna kerina kalak Israel, siwah puluh enem bajar biri-biri, pitu puluh pitu anak biri-biri. Janah ipersembahkenna pe sepuluh dua kambing guna nasapken dosa-dosana. Kerina asuh-asuhen e itutung jadi persembahen man TUHAN.

³⁶Surat si enggo ibereken raja e pe ibuatna, jenari iberekenna man gubernur-gubernur ras pegawai-pegawai propinsi Eprat Barat. Iberekenna semangat man bangsa Israel dengen nampati pembangunan Rumah Pertoton ingan ersembah e.

Esra 9

Perjabun kalak Jahudi ras kalak si la Jahudi tereteh man Esra

¹Kenca si e ndai enggo dung kerina, reh piga-piga kalak pengulu bangsa Israel ndahi aku, janah ikatakenna maka bangsa e, bage pe imam-imam ras kalak Lewi, la iserapkenna bana i bas anak negeri si pedeher ras ia, e me kalak Amon, Moap, ras Mesir, ntah pe i bas kalak Kanaan, Heti, Peris, ras Amori nari. Perbahanenna bali melketna ras perbahanen bangsa-bangsa e.

²Dilaki bangsa Jahudi ngempoi singuda-nguda bangsa si deban, janah erkiteken si e bangsa Dibata enggo ilangketi bangsa si deban. Pengulu ras pegawai-pegawai me si melalana erbahan salah.

³Kenca kubegi si enda, kucaingken pakenku, kuruah buk takalku ras janggutku, jenari kundul aku alu dem ate ceda.

⁴Kundul aku i je alu ate ceda ngayak seh paksana mpersembahkan persembahen si karaben. Erkiteken si e mulai me kalak pulung i sekelewetku, e me kalak si mbiar erkiteken kai si ikataken Dibata Israel kerna dosa-dosa kalak si enggo mulih i bas pembuangan e nari.

⁵Kenca enggo seh paksa persembahen karaben, keke aku i bas inganku erceda ate e nari, jenari alu ruiskan paken si merigat-rigat e, erjimpuh aku, kuangkat duana tanku ertoto man TUHAN Dibatanku.

⁶Ningku ertoto, “O, Dibatanku, lanai kal aku pang nare kempak Kam perban mela kal kuakap. Sabap dosa-dosa kami enggo ergun-gun janah ganjangan asa takal kami. Salah kami enggo asa langit ganjangna.

⁷Mulai i bas paksa nini-nini kami nari seh genduari kami bangsaNdu, enggo mbelin kal dosa kami. Erkiteken dosa-dosa kami, raja-raja kami ras imam-imam kami enggo ndabuh ku bas tan raja-raja si deban, janah kami enggo itampul, irampuk, janah ibuang ku negeri si deban. Lanai tanggung penggombangi kalak man kami, janah seh genduari pe bage denga.

⁸Tuhu genduari, i bas paksa si kentsik, O TUHAN Dibata kami, enggo melias ateNdu kempak kami janah piga-piga kalak i bas kami nari enggo ibereNdu pulah i bas perbudaken nari janah nggeluh alu teneng i bas ingan si badia enda. Enggo iberekenNdu man kami kegeluhen si mbaru aminna gia kami iperkawanken.

⁹Gelgel nari kami enggo jadi budak, tapi la itadingkenNdu kami. Ngena ate raja-raja Persia man kami ibahanNdu, e maka ipelepasna kami tetap nggeluh ras majekken Rumah Pertoton mulihi, si gelgel nari enggo runtuh, janah banci ndatken ketenengen i Juda ras Jerusalem enda.

¹⁰Tapi genduari, o Dibata kuga nari ningkami ngerana man baNdu kenca kerina kejadiin enda? Enggo ka kami mulihken ngelanggar perentah-perentahNdu

¹¹si iberekenNdu arah suruh-suruhanNdu, nabi-nabi. Ituriken nabi-nabi e man kami maka negeri si nandangi iingani kami e negeri si melket, sabap kalak si ngianisa ndemi negeri e kenjahe nari seh ku kenjulu alu perbahanen si pantang dengen melket.

¹²Ikataken nabi-nabi e man kami maka la banci ndigan pe kami siempon ras bangsa e janah la banci isampati kami i bas ia ndarami kebayaken ntah pe nehken sura-surana, adi kin ate kami tetap man ulih taneh e dengen ngendeskenca man kesusuren kami.

¹³Tuhu enggo iukumNdu kami erkiteken salah dosa kami. Tapi arah ukumen e pe ieteh kami maka ukumen si isehkenNdu man kami nahangen asa si patut ialoken kami sabap enggo ipelepasNdu kami tetap nggeluh.

¹⁴Adi bage banci kin mulihi kami la mperdiatken perintah-perintahNdu janah siempon ras bangsa si jahat enda? Adi bage perbahan kami, la banci la merawa. Kam kempak kami seh maka ikerneppenNdu kami seh keru janah la lit sada pe si tading.

¹⁵ TUHAN Dibata Israel, bujur kap Kam, tapi enggo ipelepasNdu kami tetap nggeluh. Iakuken kami kesalahen kami man baNdu. Si tuhuna la lit hak kami reh ku adep-adepenNdu.”

Esra 10

Irencanaken kalak Israel ngulihken ndeharana bangsa si deban

¹Asum Esra sanga mungkuk denga ertoto janahna tangis ras ngakuken dosa-dosa i lebe-lebe Rumah Pertoton e, reh ngkeleweti Esra nterem kalak Israel subuk dilaki, diberu ras danak-danak. Kerina tangis kesi-kesi.

²Kenca bage nina Sekanya anak Jehiel, anggota terpuk Elam, man Esra, “Kami lanai setia man Dibata. Iempoi singuda-nguda bangsa si deban, tapi amin bage gia, lit denga nge arapen man Israel.

³Genduari arus kami erbahan perpadanen ras Dibata kami maka ipelawes kami diberu-diberu e ras anak-anakna. Kai si ipedahkenndu ras kalak si deban si ngergai perintah-perintah Dibata, arus ilakoken kami. Uga nina

Undang-undang Dibata, bage ilakoken kami.

⁴Kamlah lebe ngelakokenca. Kami mihak kam. Ota silakoken!”

⁵E maka ibenai Esra nuruh pengulu imam-imam kalak Lewi, ras pengulu-pengulu bangsa ersumpah ngelakoken si iusulken Sekanya.

⁶Kenca bage lawes Esra i lebe-lebe Rumah Pertoton e nari ku kamar Johanan anak Eliasip, janah erberngi ia i je, la man la minem, sabap ceda atena erkiteken kalak buangen si enggo mulih e la setia man Dibata.

⁷Kenca bage imomoken ku belang-belang Jerusalem ras Juda maka kerina kalak si enggo mulih i bas buangen e nari arus pulung i Jerusalem.

⁸Sue ras perentah pengulu-pengulu bangsa e, ise la reh kenca telu wari maka kerina ertana ibuat, janah bene hakna jadi anggota perpulungen e.

⁹E maka i bas si telu wari e, i bas wari dua puluh bulan si pesiwahken, kerina dilaki si ringan i daerah Juda ras Benyamin reh ku Jerusalem jenari pulung i kesain Rumah Pertoton. Kerinana ia nggirgir, subuk erkiteken pentingna perjumpaan e bage pe erkiteken udan si meder paksa e.

¹⁰E maka tedis Imam Esra, jenari nina man kalak ndai, “Kam enggo lanai setia janah ibabandu kesalahen kempak Israel alu ngempoi singuda-nguda bangsa si deban.

¹¹Dage genduari akukenlah dosa-dosandu man TUHAN, Dibata nini-ninindu, jenari lakokenlah kai si ngena ateNa. Serapkenlah dirindu i bas bangsa-bangsa si deban nari si ringan i bas negerinta janah ulihkenlah ndeharandu bangsa si deban e.”

¹²E maka ngaloi kalak ndai alu sora megang nina, “Uga nindu, bage ilakoken kami!”

¹³Tapi nina ka tole, “Kita si pulung seh kal kap teremna, janah udan pe meder. Adi bage labo ise pe ngasup tedis i darat. Perkara enda labo terdungi i bas sada tah dua wari sabap nterem kami sandit i bas dosa enda.

¹⁴Pengulu-pengulu kami sajalah tading i Jerusalem ngurus perkara enda,

janah kalak si lit ndeharana bangsa si deban suruh ngadap i bas paksa si enggo itetapken radu ras pengulu-pengulu bage pe hakim-hakim si lit i bas kutana. Alu bage nilah me rawa Dibata i bas perkara enda.”

¹⁵La lit ise pe si nimbak rencana enda seakatan Jonatan anak Asahel ras Jahseya anak Tikwa si ikapiti Mesulam ras si Sabbetai sekalak kalak Lewi.

¹⁶Kalak buangen si enggo mulihken e sada perarih kerna rencana e. E maka itangkuhken Esra kalak i bas pengulu-pengulu terpuk e jenari isuratkenna gelarna sada-sada. I bas wari pemena bulan si pesepuluhken ibenakenna mereksa perkara e,

¹⁷janah i bas jangka telu bulan enggo irunggui kalak ndai kerina perkara dilaki si ngempoi diberu bangsa si deban.

Gelar-gelar dilaki si ndeharana diberu bangsa si deban

¹⁸Enda me gelar-gelar dilaki si ndeharana diberu bangsa si deban: *Imam-imam*, isuratkan rikutken terpukna: I bas terpuk Josua ras senina-seninana, anak-anak Josadak nari e me: Maaseya, Elieser, Jarib, ras Gedalya.

¹⁹Kalak enda erpadan ngulihken ndeharana jenari ipersembahkenna sada bajar biri-biri jadi sada persembahen erkiteken dosa-dosana.

²⁰I bas terpuk Immer nari e me: Hanani ras Sebadia.

²¹I bas terpuk Harim nari e me: Maaseya, Elia, Semaya, Jehiel, ras Usia.

²²I bas terpuk Passur nari e me: Elyoenai, Maaseya, Ismael, Natanael, Josabat, ras Elasa.

²³*Kalak Lewi*: Josabat, Simei, Kelaya (igelari ka pe Kelita), Petahia, Juda, ras Elieser.

²⁴*Pemain musik*: Eliasip. *Pengawal Rumah Pertoton*: Saleum, Telem, ras Uri.

²⁵*Si debanna*: I bas terpuk Paros nari e me: Ramia, Issia, Malkia, Miyamin, Eleasar, Malkia, ras Benaya.

²⁶I bas terpuk Elam nari e me: Mattania, Sakaria, Jehiel, Abdi, Jeremot, ras Elia.

²⁷I bas terpuk Sattu nari e me: Elyoenai, Eliasip, Mattania, Jeremot, Sabat ras Asisa.

²⁸I bas terpuk Bebai nari e me: Johanan, Hanania, Sabbai, ras Atelai.

²⁹I bas terpuk Bani nari e me: Mesullam, Malluk, Adaya, Jasup, Seal, ras Jeremot

³⁰I bas terpuk Pahat Moap nari e me: Adna, Kelal, Benaya, Maaseya, Mattania, Besalel, Binnui, ras Manase.

³¹⁻³²I bas terpuk Harim nari e me: Elieser, Issia, Malkia, Semaya, Simeon, Benyamin, Malluk, ras Semaria.

³³I bas terpuk Hasum nari e me: Mattenai, Mattatta, Sabat, Elipelet, Jeremai, Manase, ras Simei.

³⁴⁻³⁷I bas terpuk Bani nari e me: Maadai, Amram, Uel, Benaya, Bedeya, Keluhi, Wania, Meremot, Eliasip, Mattania, Mattenai, ras Jaasu.

³⁸⁻⁴²I bas terpuk Binnui nari e me: Simei, Selemia, Natan, Adaya, Maknadebai, Sasai, Sarai, Asarel, Selemia, Semaria, Sallum, Amaria, ras Jusup

⁴³I bas terpuk Nebo nari e me: Jeyel, Mattitia, Sabat, Sebina, Jaddai, Joel, ras Benaya.

⁴⁴Kerina kalak enda ndai ngempoi diberu bangsa si deban. Iulihkenna ndeharana e, jenari isuruhna lawes ras anak-anakna.

Nehemia

Nehemia 1

¹Enda me turi-turinna Nehemia anak Hakalia.

Nehemia megi berita kerna kuta Jerusalem

I bas bulan Kislew, i bas tahun si pedua puluhken kenca Artaserses jadi raja Persia, aku, Nehemia, sangana i kuta Susan ibukota kerajaan Persia.

²Tupung e sekalak seninangku Hanani gelarna, reh i Jerusalem nari ras piga-piga kalak si debanna. E maka kusungkuni ia kerna Jerusalem ras kerna senina-senina kami kalak Jahudi si enggo mulih i pembuangan Babilon nari.

³Iturikenna man bangku maka kalak si nggeluh denga dengen enggo mulih ku negeri kami sangana i bas kiniseran si mbelin janah bangsa-bangsa si deban si tading i sekelewetna megombang man bana. Iturikenna ka pe maka tembok kuta Jerusalem enggo ka sontar janah pintu-pintu gerbangna langa ipekena kenca kin iciluk.

⁴Kenca kubegi kerina si enda, kundul aku janahku tangis. Piga-piga wari dekahna aku erceda ate janah erpuasa. Ertoto aku man Dibata, ningku,

⁵“O TUHAN, Dibata Surga. Kam kap Dibata si mbelin, si ihamati. Kam setia nehken perpadanenNdu man kalak si ngkelengi Kam ras ngelakoken si iperentahkenNdu.

⁶Tataplah aku, TUHAN, janah dengkehkenlah pertotonku asum aku ertoto suari ras berngi guna kerina suruh-suruhanNdu, bangsa Israel. Ngaku aku maka kami, bangsa Israel, enggo erdosa. Nini-niningku ras aku, enggo erdosa.

⁷Perbahanen kami man baNdu tuhu-tuhu enggo jahat, janah la i lakoken kami kai si iperentahkenNdu. La ipake kami undang-undang si iberekenNdu arah Musa, suruh-suruhanNdu e.

⁸Inget min kai si ikatakenNdu man Musa, niNdu, ‘Adi la kam setia man bangKu, Kukerapken kam ku tengah-tengah bangsa-bangsa si deban.

⁹Tapi adi erkusur kam mulihken kempak Aku janah ilakokenndu kai si enggo

Kuperentahken, Kubaba kam mulih ku ingan si enggo Kupilih guna ingan ersembah man bangKu, aminna gia kam sangana merap seh ku tampuk doni.'

¹⁰Enda kap kerina suruh-suruhanNdu, bangsaNdu. IpulahiNdu ia alu kuasa ras gegehNdu si mbelin.

¹¹ TUHAN, begiklenlah pertotonku ras pertoton kerina suruh-suruhanNdu si deban si mesikel nghanati Kam. Berelah maka seh si kusuraken sendah, janah bahanlah maka mekuah ate raja man bangku." I bas paksa si e aku me si ngidangi inemen raja.

Nehemia 2

Nehemia lawes ku Jerusalem

¹I bas sada wari, empat bulan kenca si ndai, asum Raja Artaserses sangana man, kubaba anggur man bana. Ope denga si e, langa pernah idah raja ayongku serbut,

²e maka nungkun ia nina, "Engkai maka serbut ayondu? Kam labo sakit, e maka ugapa pe gulut nge ukurndu." Sengget kal aku

³e maka ningku ngaloi, "Mejuah-juahlah kam rasa lalap, Raja! Banci kin la serbut ayongku adi kuta ingan nini-niningku ikuburken enggo sontar janah pintu-pintu gerbangna enggo keru ipan api?"

⁴Nungkun raja man bangku, "Kai dage atendu?" Ertoto aku man Dibata Surga,

⁵janah kenca bage ningku man raja, "Adi metunggung akapndu aku, janah adi mehuli iakapndu nehken pemindonku, berelah aku lawes ku negeri Juda ku kuta ingan nini-niningku ikuburken, gelah banci kupajekken mulihi kuta e."

⁶Pemindonku e ialoken raja ras kemberahenna si sangana kundul deherken ia. Isungkun raja aku uga dekahna aku lawes janah ndigan ka aku mulih. E maka kuturiken man bana.

⁷Kenca bage kupindo perkuah ate raja gelah iberekenna man bangku surat

perintah guna isehken man gubernur-gubernur i propinsi Eprat Barat, gelah isampatina aku i bas perdalanenku ku Juda.

⁸Tambah si e kupindo pe surat perintah si man sehenken man si Asap pengawas kerangen kerajaan, gelah isikapkena man bangku kayu guna pintu-pintu gerbang benteng Rumah Pertoton, guna tembok kuta e, ras rumah man inganku. Kerina pemindonku e ibereken raja, sabap Dibata nemani aku.

⁹Kenca bage berkat aku ku propinsi Eprat Barat. Raja nuruh piga-piga kalak perwira ras sada pasukan tentera si erkuda nemani aku. E maka kubereken me surat raja man gubernur-gubernur e.

¹⁰Tapi Sanballat, anak kuta Bet Horon, ras Tobia, pegawai i propinsi Amon, meggi maka enggo lit sekalak si reh erdahin guna kiniulin bangsa Israel, e maka nembek kal atena.

¹¹Kuterusken perdalanenku ku Jerusalem, janah telu wari dekahna

¹²la kuturiken man ise pe sura-sura si enggo ipeturah Dibata i bas pusuhku guna Jerusalem. Tengah berngi keke aku jenari lawes ndarat ras piga-piga kalak teman. La lit asuh-asuhen ibaba kami seakatan keledé si kuersak.

¹³Berngi gelap denga asum aku nadingken kuta arah Gerbang Baluren si arah Barat. Jenari lawes aku ku Selatan mentasi Ulu Lau Naga, terus ku Gerbang Sampah. Sanga erdalan, kupepayo tembok-tembok kuta si enggo runtuh ras pintu-pintu gerbangna si enggo ceda ipan api.

¹⁴Kenca bage lawes aku ku Gerbang Ulu Lau ras Kolam Raja. Tapi keledé si kuersak e la lit dalanna mentas arah tembok si enggo runtuh e.

¹⁵E maka ngincuah aku ku Baluren Kidron, janah i jenari me kupepayo tembok e. Kenca bage mulihken aku arah dalanku ndai ka, jenari bengket ku bas kuta arah Gerbang Baluren.

¹⁶La lit sekalak pe pegawai-pegawai si meteh kai si kulakoken. Kidekah si e la lit kai pe kukataken man senina-seninangku kalak Jahudi, subuk man imam-imam, pemimpin-pemimpin, pegawai-pegawai, ntah kalak si deban si

nandangi muat bagin i bas dahin e.

¹⁷Tapi dungna kukataken man bana kerina, ningku, “Nehenlah uga susahna siakap genduari erkiteken Jerusalem lalap langa ipekena kenca kin nai tembokna runtuh dengen gerbangna ipan api. Sipajekkenlah mulihi tembok kuta e maka olanai kalak megombang man banta.”

¹⁸Janah kuturiken man bana uga Dibata nemani aku ras nampati aku, dengen kai si enggo ikataken raja man bangku. Ngalo i kalak ndai, “Ota, sipajekken mulihi!” E maka ersikap ia minter kerina menaken dahin si mehuli e.

¹⁹Tapi asum Sanballat, Tobia, ras sekalak kalak Arab, si Gesem gelarna, megik kai ate kami ibahan kami, itawa-tawaina kami, janah nina, “Kai kin akapndu si ibahanndu e? Ngelawan raja kin atendu?”

²⁰Ngalo i aku, “Dibata Surga kap pagi si erbahanca maka seh sura-sura kami. Kami enda suruh-suruhanNa, e maka ibenai kami ate kami pekenasa mulihken; tapi kam labo lit sitik pe hakndu kerna taneh i Jerusalem, janah ibas peradaten pe labo kam atan.”

Nehemia 3

Tembok kuta Jerusalem ipajekken ka mulihi

¹Si menaken dahin e Imam si Mbelin Eliasip ras teman-temanna imam si deban. Ipekenana mulihi Pintu Gerbang Biri-biri, jenari itangkuhkenna, janah pintu-pintu gerbangna ipasangna i bas inganna. Itangkuhkenna tembok e seh ku Menara Seratus ras Menara Hananel.

²Anak kuta Jeriho majekken bagin si sembelahna. Sakkur anak Imri majekken bagin si sembelahna ka.

³Terpuk Hassenaa majekken Pintu Gerbang Ikan. Itamakenna beloti-belotina ras pintu-pintuna, jenari ipasangna eruk-erukna ras ingan namaken eruk-eruk e.

⁴Meremot, anak Uria, kempu Hakkos, majekken bagin si sembelahna. Mesullam, anak Berehia, kempu Mesesabel majekken bagin si sembelahna ka.

Sadok anak Baana majekken bagin si sembelahna.

⁵Anak kuta Tekoa majekken bagin si sembelahna, tapi kalak si meherga i bas kuta e la nggit ndahiken dahin si mberat si niendekesken pengawas-pengawas man bana.

⁶Joyada anak Pasea ras Mesullam anak Besodeya pekena Pintu Gerbang Jesana. Itamakenna beloti-belotina janah ipasangna eruk-erukna ras ingan namaken eruk-eruk e.

⁷Melatia i Gibeon nari, Jadon i Meronot nari, ras anak kuta Gibeon ras kuta Mispa majekken bagin si sembelahna, seh ngayak rumah gubernur Eprat Barat.

⁸Ussiel anak Harhaya, sekalak tukang emas, majekken bagin si sembelahna ka. Hanania, sekalak tukang minak wangi, majekken bagin si sembelahna seh ngayak Tembok si Mbelang.

⁹Repaya anak Hur, si merentah setengah daerah Jerusalem, majekken bagin si sembelahna.

¹⁰Jedaya anak Harumap majekken bagin si sembelahna ka, e me bagin si deher ras rumahna. Hattus anak Hasabneya majekken bagin si sembelahna.

¹¹Malkiya anak Harim ras Hassup anak Pahat Moap majekken bagin si sembelahna ras Menara Ginuhur.

¹²Sallum anak Hallohes, si merentah daerah Jerusalem si sebelah nari, majekken bagin si sembelahna. (Anak-anakna si diberu ikut nampati i bas dahin e.)

¹³Hanun ras kalak si ringan i kuta Sanoa pekena Pintu Gerbang Baluren. Itamakenna pintu-pintu gerbangna i bas inganna, ipasangna eruk-erukna ras ingan namaken eruk-eruk e, janah ipekenana tembok e 440 meter gedangna, seh ku Pintu Gerbang Sampah-sampah.

¹⁴Malkiya anak Rahap, si merentah daerah Bet Hakkerem, pekena Pintu Gerbang Sampah-sampah. Itamakenna pintu-pintu gerbangna i bas inganna,

janah ipasangna eruk-erukna ras ingan namaken eruk-eruk e.

¹⁵Sallum anak Kolhose, si merentah daerah Mispa, pekena Pintu Gerbang Ulu Lau. Ibahanna tarum pintu gerbang e, ipasangna pintunna, bage pe eruk-erukna ras ingan namaken eruk-eruk e. I Kolam Sela ipajekkenna tembok sebelah peken raja, seh ngayak tangga Kuta Daud.

¹⁶Nehemia anak Asbuk, si merentah setengah daerah Betsur, majekken bagin si sembelahna, seh ku kuburen Daud, ras ku kolam, janah seh ka ku asrama tentera.

Gelar-gelar kalak Lewi si mpekena tembok e

¹⁷Kalak Lewi si tersena arah teruh enda pekena piga-piga bagin tembok si tersinget i jenda. Rehum anak Bani majekken bagin si sembelahna; Hasabia, si merentah setengah daerah Keila, majekken bagin si sembelahna i bas gelar daerah e;

¹⁸Bawi anak Henadad, si merentah daerah Keila si setengah nari, majekken bagin si sembelahna;

¹⁹Eser anak Jesna, si merentah Mispa, majekken bagin si sembelahna, i lebe-lebe ingan nimpan senjata, seh ku suki tembok e;

²⁰Baruh anak Sabbai majekken bagin si sembelahna, seh dalan bengket ku bas rumah Imam si Mbelin Eliasip;

²¹Meremot, anak Uria, kempu Hakkos, majekken bagin si sembelahna, seh ku ujung dingding rumah Eliasip.

Gelar imam-imam si mpekena tembok e

²²Imam-imam si tersena arah teruh enda pekena piga-piga bagin tembok si tersinget i jenda. Imam-imam si asalna i daerah sekelewet Jerusalem nari majekken bagin sembelahna;

²³Benyamin ras Hassup majekken bagin si sembelahna, e me si i lebe-lebe rumahna; Asaria, anak Maaseya, kempu Anania, majekken bagin si sembelahna, e me si i lebe rumahna;

²⁴Binnui anak Henadad majekken bagin si sembelahna, mulai i bas rumah

Asaria nari seh ku suki tembok e;

²⁵⁻²⁶Palal anak Usai majekken bagin si sembelahna, mulai i bas suki tembok e ras menara istana si arah gugung deherken kesain pengawal; Pedaya anak Paros majekken bagin si sembelahna, terus ku sada ingan arah kenjulu deherken Gerbang Lau ras menara si engkawali Rumah Pertoton. (Si enda inganna deherken bagin kuta e si nigelari Opel; i je me ringan kalak si erdahin i bas Rumah Pertoton e.)

Kalak si deban si ikut i bas dahin e

²⁷Anak kuta Tekoa majekken si sembelahna, e me bagin kalak enda si peduaken, mulai i lebe-lebe menara si engkawali Rumah Pertoton e seh ku tembok deherken Opel.

²⁸Anak terpuuk imam-imam majekken bagin si sembelahna, mulai i bas Pintu Gerbang Kuda nari terus ku Utara, sekalak-sekalak majekken tembok i lebe-lebe rumahna.

²⁹Sadok anak Immer majekken bagin si sembelahna, si i lebe-lebe rumahna. Semaya anak Sekanya, si ngurus Pintu Gerbang Timur, majekken bagin si sembelahna.

³⁰Hanania anak Selemia, ras Hanun, anak Salap si peenemken, majekken bagin si sembelahna, bagin kalak enda si peduaken. Mesullam anak Berehia majekken bagin si sembelahna, e me si i lebe-lebe rumahna.

³¹Malkiya, sekalak tukang emas, majekken bagin si sembelahna, seh ku gedung si ipake perbinaga ras kalak si erdahin i bas Rumah Pertoton, e me si sebaleng ras Pintu Gerbang Mipkad, deherken kamar si lit i datas suki tembok Barat Laut.

³²Tukang emas ras perbinaga majekken bagin si pendungina, mulai i bas suki ndai nari seh ku Kerabangen Biri-biri.

Nehemia 4

Nehemia naluken kalak si ngelawan pendahinna

¹Kenca Sanballat meggi maka kami kalak Jahudi enggo mulai majekken

tembok e mulihi, merawa kal atena janah iuru-uruna kami.

²I lebe-lebe teman-temanna ras tentera Samaria nina, “Kai ka kin si ibahani kalak Jahudi si la ergegeh enda? Ipajekkenna ka kin atena mulihi kuta e? Banci kin akapna arah mpersembahkan persembahen ndungi dahin e i bas sada wari? Banci kin ibahanna gedung batu i bas sampah-sampah si enggo meseng nari?”

³Tobia si sangana tedis deherken ia pe ngerana nina, “Kai pe ibahanna labo tuhu! Biang pe lompat ku das minter nge runtuh tembokna ah!”

⁴E maka ertoto aku ningku, “O, Dibata kami, begikenlah uga pengurun-uruna kami. Bahanlah maka penaling-nalingna e ndabuh mulihi ku takalna. Pelepaslah maka kasa sikerajanggenna keru irampasi kalak, janah bahanlah maka ia ibuang ku negeri si deban.

⁵Ola alemi kejahatenna janah ola lupaken dosa-dosana, sabap enggo megombang ia man kami si sangana majekken tembok e.”

⁶Dage iterusken kami me pekena tembok e, janah lanai ndekahsa enggo dung setengah asa ganjangna, sabap ergiah-giah ukur bangsa e erdahin.

⁷Kenca Sanballat, Tobia, bage pe kalak Arab, kalak Amon, ras kalak Asdot megu maka dahin kami pekena tembok Jerusalem terus erdalan alu mehuli, janah bagin-bagin tembok si rontas pe enggo itutupi, e maka merawa kal atena.

⁸E maka erpekat ia kerina lako merang Jerusalem gelah guntar,

⁹tapi ertoto kami man Dibata janah isuruh kami kalak gelah tetap erjaga-jaga suari ras berngi nandangi kalak ndai.

¹⁰I bas kalak Juda lit sada ende-enden bagenda: “Enggo ngelabuh kita nganghati baban si mberat; janah melala denga kal batu si man pindahanken. Uga denga ninta majekken tembok e?”

¹¹Iakap musuh maka labo kami erpemeteh, janah labo idah kami ia ope denga ia seh i tengah-tengah kami lako munuhi kami dengen pengadi dahin e.

¹²I bas paksa ku paksa kalak Jahudi si ringan i tengah musuh-musuh kami reh mpersingeti kami kerna rencana musuh-musuh e ngelawan kami.

¹³Erkitekten si e kusuruh bangsa e erpedang, erlembing, ras erpanah, janah kusuruh ia erjaga rikutken terpuk-terpukna arah pudi tembok si langa dung.

¹⁴Kuidah maka bangsa e mbiar, e maka kukataken man bana kerina ras man peminpin-peminpinna bage pe man pegawai-pegawaina, “Ola kam mbiar man musuh-musuhta. Inget uga belinna ras gegehna TUHAN ta, e maka erjuanglah guna senina-seninanta sada bangsa, guna anak-anakndu, ndeharandu ras rumahndu.”

¹⁵Musuh-musuh kami meg i maka enggo tereteh man kami kerna perpekatenna janah sadar ia maka Dibata enggo naluken rencanana. Kenca bage mulih ka kami kerina pekena tembok e.

¹⁶Mulai paksa e nari setengah si ras aku erdahin janah setengah nari ka tedis erjaga-jaga erpaken baju besi, dengen erlembing, erampang-ampang, ras erpanah. Peminpin-peminpin kami pegegehi ukur kalak

¹⁷si sangana erdahin pekena tembok kuta e. Kalak si dahinna ngangkati bahan-bahan bangunen e pe erdahin alu sada tan, janah alu tanna si sada nari njemak senjata.

¹⁸Janah kerina tukang batu nggenditken pedang i bas awakna. Kalak si tugasna ngembus terompet tanda bahaya tedis deherken aku.

¹⁹Kukataken man bangsa e bage pe man pegawai-pegawaina ras man peminpin-peminpinna ningku, “Dahin e merap tuhu-tuhu i bas sada ingan si mbelang seh maka ndauh kita sirang sada ras si debanna i babo tembok e.

²⁰E maka adi ibegindu sora terompet, minter kam pulung ku sekelewetku. Dibatanta kap si erperang guna kita.”

²¹Dage tep-tep wari, mulai erpagi-pagi si lampas nari seh teridah bintang i bas bernginna setengah kami erdahin i bas tembok e, janah setengah nari tedis erjaga-jaga alu erlembing.

²²Kidekah e kukataken man kalak si ertugas maka ia ras kerina kalak si nampati ia arus erberngi i Jerusalem, gelah banci ikawal kami kuta sanga berngi jenari erdahin paksa suari.

²³Berngi pe la kutangtangi pakenku, janah bage ka pe ibahan teman-temanku, suruh-suruhenu ras pengawalku. Janah katawari pe sikap ibahan kami senjata kami kerina.

Nehemia 5

Kalak musil itindih

¹Piga-piga paksa kenca si e, subuk dilaki bage pe diberu, mulai jungut-jungut kerna teman-temanna kalak Jahudi.

²Deba ngatakenca nina, “Keluarga kami nterem, e maka perlu kami melala gandum man nakan kami, gelah ola kami mate.”

³Si deban ka nina, “La banci lang igadeken kami juma kami, peken anggur kami gelah banci kami dat gandum maka ola kami mate la man.”

⁴Lit denga ka pe si deban ngatakenca, “La banci lang kami minjam duit guna nggalari pajak si ipindo raja kerna juma ras peken anggur kami.

⁵Kami sada dareh nge ras senina-senina kami kalak Jahudi. Ma seri nge ulina anak-anak kami ras anak-anakna? Tapi terpaksa ibere kami anak-anak kami jadi budak kalak. Piga-piga kalak anak kami si diberu enggo me deba idayaken jadi budak. Kami sitik pe lanai ergegeh ngelawan si e, sabap juma kami ras peken anggur kami enggo man kalak.”

⁶Kenca kubegi kelsehen kalak e, merawa kal ateku,

⁷janah kuputusken erbahan sada tindakan. Kutembehi pengulu-pengulu ras pegawai-pegawai bangsa e janah ningku man bana, “Uga maka ipindondu bunga si mesangat man senina-seninandu?” Jenari kupepulung jelma si nterem guna encakapken si e,

⁸janah ningku, “Kidekah enda, asa ngasup kami enggo itukur kami senina-seninanta kalak Jahudi si la banci lang ndayaken bana jadi budak bangsa si

deban. Genduari kam jine maksa senina-seninandu e ndayaken bana man bandu!” Sinik kerina pengulu-pengulu e janah la ia ngasup ngerana sengkebabah pe.

⁹Kenca bage ningku, “Salah kap perbahanenndu e! Arusna mbiar kam man Dibata janah ngelakoken kai si benar. Adi bage tentu la iberendu dalam man musuh-musuhta kalak perbegu ah megombang man banta.

¹⁰Aku ras teman-temanku bage pe kalak si erdahin ras aku enggo minjamken duit ras gandum man bangsanta. Genduari lanai pada sipindo galarna.

¹¹Sasapkenlah kerina utang kalak e man bandu, subuk duit, gandum, anggur bage pe minak saitun. Janah ulihkenlah minter man bana jumana, peken anggurna, peken saitunna bage pe rumahna!”

¹²Ngaloï pengulu-pengulu e, “Uga nindu bage idalanken kami. Kerina erta-erta e iulihken kami, janah la ipindo kami utangna.” Kenca bage kudilo imam-imam, jenari kusuruh kalak e ersumpah i lebe-lebe imam-imam e maka icikepna kai si enggo ipadankenna.

¹³E maka kutangtangi bentingku jenari kukisamken, janah ningku, “Ise kam si la ncikep padanndu, bagenda me kam pengkisamken Dibata. Ibuat Dibata rumahndu ras kasa kai sikerajangenndu, janah kai pe la lit itadingkenNa i bas kam.” E maka ngaloï kerina si pulung e nina, “Amin!” jenari ipujina TUHAN. Kerina pengulu-pengulu e nehken si ipadankenna.

Kebujuren Nehemia

¹⁴Kidekah si sepuluh dua tahun aku jadi gubernur Juda, i bas tahun si pedua puluhken seh tahun si petelu puluh duaken pemerentahen Raja Artaserses, aku ras kade-kadengku la man pangan si jadi hakku selaku sekalak gubernur.

¹⁵Tiap gubernur si ertugas ope denga aku, ia jadi baban si mberat man jelma si nterem, janah ituntutna empat puluh duit pirak tiap wari man penukur pangan ras anggur. Suruh-suruhenna pe nindih jelma si nterem. Tapi aku la bage perbahanenku, sabap mbiar aku Dibata.

¹⁶Kerina gegehku kupake lako pekena tembok e, janah selambar juma pe la

lit kubuat man bangku. Janah kerina kalak si erdahin ras aku kusuruh ikut i bas dahin pekena tembok e.

¹⁷Temue si man berenken nakan tetap lit seratus lima puluh kalak Jahudi ras pengulu-penguluna, tambah-tambah kerina kalak si reh ndahi aku i bas negeri-negeri sekelewet Juda nari.

¹⁸Bengkau si man pekenan tep-tep wari e me sada lembu, enem biri-biri si mejilena, ras melala manuk janah sepuluh wari sekali kusikapken anggur si mbaru. Tapi kueteu uga beratna tanggungan jelma si nterem, e maka la kubuat belanja si arusna kin jadi sikerajangen gubernur.

¹⁹O Dibatanku, erkiteken kasa kai si enggo kubahan man bangsa enda, ingetlah min aku, gelah tambah kesangapenku.

Nehemia 6

Pertakin guna munuh Nehemia

¹Sanballat, Tobia, Gesem ras kerina musuh-musuh kami si debanna meg i maka enggo dung ipajekken kami tembok e janah bagin-bagin si runtuh pe enggo ipekena mulihi, aminna gia pintu-pintu gerbangna langa ipasang kami.

²E maka Sanballat ras Gesem, nengesken sada berita man bangku, mindo gelah kujumpai ia i bas sada kuta i Kendit Ono. Enda pertakin kalak e guna erbahan ateku mesui.

³Erkiteken si e kusuruh piga-piga kalak pertenahen ndahi kalak e lako ngatakan, “Aku sangana ndahiken dahin si mbelin, e maka aku la banci ngincuah ku kuta e. Tentu la banci kupengadi dahin e erkiteken njumpai kam saja.”

⁴Lit empat kali isehkenna berita si bage man bangku, janah empat kalina ka kubalas alu jabapen si seri.

⁵Kenca bage isuruh Sanballat sekalak suruh-suruhenna ndahi aku lako nehken berita si pelimaken. Sekali enda ibahanna surat terbuka.

⁶Bagenda me kata surat e, “Gesem ngatakan man bangku maka lit berita-

berita tersiar i tengah-tengah bangsa sekelewet enda maka kam ras kalak Jahudi ngelawan atendu, janah e nge sabapna maka ipekenandu mulihken tembok kuta e. Tole pe ikatakenna maka irencanakenndu ngerajaken dirindu

⁷Janah enggo pe iaturkenndu piga-piga kalak nabi gelah imomokenna i Jerusalem maka kam me raja Juda. Si enda ugapa pe ibegi raja nge. E maka reh lah kam njumpai aku gelah arih-arih kita.”

⁸E maka kubahan balasna man bana, “Labo lit sada pe tuhu si ikatakendu e. Ibahan-bahannindu saja nge kerina.”

⁹Ipebiar-biar kalak ndai kami gelah ngadi kami erdahin. E maka pertotonku, “Tapi genduari, o Dibata, pegegehilah min aku.”

¹⁰Sanga si e lawes aku njumpai Semaya, anak Delaya, kempu Mehetabel, si la banci nadingken rumahna. Nina man bangku, “Kam ras aku la banci la cebuni i bas Ingan si Badia i bas Rumah Pertoton janah sieruk pintunna, sabap reh me kalak e munuh kam. Ugapa pe reh nge ia berngi-berngi munuh kam.”

¹¹Ngalo i aku, “Akapndu kin tempasku kalak si kiam dengen cebuni? Akapndu kin nggit aku cebuni i bas Rumah Pertoton e guna nelamatkan diringku? La aku nggit!”

¹²Enggo kuangka maka Dibata langa bo ngerana man Semaya, tapi Tobia ras Sanballat enggo nogok ia lako pebiar-biar aku.

¹³Iupahi kalak enda Semaya pebiar-biar aku gelah aku ndabuh ku bas dosa, maka banci icedakenna gelarku janah megombang man bangku.

¹⁴Pertotonku e me, “O Dibatanku, ingetlah kai si enggo ibahan Tobia ras Sanballat, janah ukumlah ia. Ingetlah Noaja, nabi diberu e, ras kerina nabi-nabi si deban si enggo icubakenna pebiar-biar aku.”

Pembangunan tembok Jerusalem enggo dung

¹⁵Kenca enggo erdahin lima puluh dua wari dekahna, kerina tembok e enggo dung, i bas wari dua puluh lima bulan Elul.

¹⁶Asum musuh-musuh kami si lit i bas negeri-negeri sekelewet Juda meg i si

enda, mela kal akapna, sabap kerina kalak metehsa maka dahin enggo dung bekas penampat Dibata.

¹⁷I bas paksa si e peminpin-peminpin kalak Jahudi rusur sikirem-kiremen surat ras Tobia.

¹⁸Nterem kalak i Juda mihak ia erkiteken mamana kalak Jahudi, e me Sekanya anak Ara. Tambah si e anakna Johanan ngempoi anak Mesullam anak Bekia.

¹⁹Ituriken kalak e i lebe-lebengku kerina perbahanen Tobia simehuli, jenari ituriken kalak e ka man bana kasa kai si kubelasken. Janah lalap ikiremina man bangku surat lako pebiar-biar aku.

Nehemia 7

¹Genduari tembok e enggo dung ipekena. Pintu-pintu gerbang enggo ipasang, janah pengawal rumah pertoton, anggota-anggota koor, ras kalak Lewi si debanna enggo itentukan tugasna.

²Kuangkat dua kalak si ertugas merentah kuta Jerusalem, e me: seninangku Hanani ras Hanania sekalak si terteki tahu-tuhu, janah la lit kalak si deban si bagi ia hamatna man Dibata.

³Kukataken man kalak enda maka ola italangi gerbang kuta Jerusalem adi langa las matawari janah arus ipintu dengen ieruk ope denga pengawal-pengawal dung ertugas asum sundut matawari. Kusuruh ka pe ia ngangkat pengawal-pengawal si ibuat i bas kalak si ringan i Jerusalem janah nugasken pigapiga kalak i bas ia nari i bas ingan-ingan penjagan si tertentu janah si debanna erjaga i sekelewet rumahna.

Gelar-gelar kalak si mulih i pembuangan nari

(Esa. 2:1-70)

⁴Jerusalem e me sada kuta si mbelin, tapi la nterem jelma si tading i je, janah rumah-rumah langa mbue ipajekken.

⁵Jenari ipeturah Dibata ukurku lako pepulung bangsa e ras peminpin-peminpin bage pe pegawai-pegawaina gelah ipereksa surat terombona. Dat

aku surat terombo kalak si pemena mulih i pembuangan nari, janah enda me keterangan si kujumpai:

⁶Nterem kalak buangen e nadingken propinsi Babilon jenari mulih ku Jerusalem ntah Juda, sekalak-sekalak ku kuta pengulihenna. Keluarga kalak enda enggo ringan i tanah pembuangan i negeri Babilon kenca Raja Nebukadnesar maba ia ku jah jadi tabanen.

⁷Gelar peminpin-peminpin e me: Serubabil, Josua, Nehemia, Asaria, Raamia, Nahamani, Mordekai, Bilsan, Misperet, Bigwai, Nehum ras Baana.

⁸⁻²⁵Enda me gelar-gelar terpuk Israel rikut teremna i bas tep-tep terpuk si mulih i bas pembuangan nari: Paros – 2.172 kalak Sepatia – 372 kalak Ara – 652 kalak Pahat Moap (kesusuren Jesua ras Joap) – 2.818 kalak Elam – 1.254 kalak Sattu – 845 kalak Sakkai – 760 kalak Binnui – 648 kalak Bebai – 628 kalak Asgat – 2.322 kalak Adonikam – 667 kalak Bigwai – 2.067 kalak Adin – 655 kalak Ater (ia igelari ka pe Hiskia) – 98 kalak Hasum – 328 kalak Besai – 324 kalak Harip – 112 kalak Gibeon – 95 kalak.

²⁶⁻³⁸Kalak si nini-ninina nai ringan i bas kuta-kuta si tersurat arah teruh enda pe mulihken i bas pembuangan nari: Betlehem ras Netopa – 118 kalak Anatot – 128 kalak Bet Asmawet – 42 kalak Kiryat Jearim, Kepira ras Beerot – 743 kalak Rama ras Geba – 621 kalak Mikmas – 122 kalak Betel ras Ai – 123 kalak Nebo si deban – 52 kalak Elam si deban – 1.254 kalak Harim – 320 kalak Jeriho – 345 kalak Lod, Hadid ras Ono – 721 kalak Senaah – 3.930 kalak.

³⁹⁻⁴²Enda me gelar-gelar terpuk imam si mulih i bas pembuangan nari: Jedaya (kesusuren Jesua) – 973 kalak Immer – 1.052 kalak Passur – 1.247 kalak Harim – 1.017 kalak.

⁴³⁻⁴⁵Gelar-gelar terpuk kalak Lewi si mulih i bas pembuangan nari e me: Jesua ras Kadmiel (kesusuren Hodawia) – 74 kalak Pemain musik Rumah Pertoton (kesusuren Asap) – 148 kalak Pengawal Rumah Pertoton (kesusuren Sallum, Ater, Talmon, Akkup, Hatita ras Sobai) – 138 kalak.

⁴⁶⁻⁵⁶Gelar-gelar terpuk si erdahin i bas Rumah Pertoton si mulih i bas

pembuangan nari, e me: Siha, Hasupa, Tabbaut, Keros, Sia, Padon, Lebana, Hagaba, Salmai, Hanan, Giddel, Gahar, Reaya, Resin, Nekoda, Gasam, Ussa, Paseah, Besai, Meunim, Nepusesim, Bakbuk, Hakupa, Harhur, Baslit, Mehida, Harsa, Barkos, Sisera, Tema, Nesia ras Hatipa.

57-59 Gelar-gelar terpuk suruh-suruh Salomo si mulih i bas pembuangan nari e me: Sotai, Soperet, Perida, Jaala, Darkon, Giddel, Sepatia, Hattil, Pokeret Hassebaim ras Amon.

60 Teremna kesusuren kalak si erdahin i bas Rumah Pertoton ras suruh-suruh Salomo si mulih i bas pembuangan e nari lit 392 kalak.

61-62 Lit 642 kalak si subuk ka ku bas terpuk-terpuk Delaya, Tobia ras Nekoda si mulih i bas kuta-kuta Tel Mela, Tel Harsa, Kerup, Addon, ras Immer; tapi la terkatakan kalak enda maka kalak enda kesusuren kalak Israel.

63-64 Terpuk imam-imam si tersurat arah teruh enda la lit datca surat terombona, e me: Halaya, Hakos ras Barsilai. (Nini-nini terpuk imam-imam Barsilai nai ngempoi sekalak diberu i bas terpuk Barsilai i Gileat jenari ipakena terpuk mamana.) Erkiteken la terkatakanca ise nini-ninina, kalak enda la ialoken jadi imam.

65 Gubernur kalak Jahudi ngatakan man kalak enda maka la banci ipanna pangan si ipersembahkan man Dibata ngayak lit sekalak imam si banci make Urim ras Tumim.

66-69 Teremna kerina si mulih i bas pembuangan e nari lit 42.360 kalak. Suruh-suruhenna dilaki ras diberu – 7.337 kalak Pemain musik dilaki ras diberu – 245 kalak Kuda – 736 Kuda si kitik – 245 Unta – 435 Kelede – 6.720.

70-72 Nterem i bas bangsa e si mereken penampatna guna nggalari ongkos pekena Rumah Pertoton e, e me: Gubernur: – 8 kilo emas 50 mangkuk 530 jubah imam Kepala-kepala terpuk: – 168 kilo emas 1.250 kilo pirak I bas bangsa e nari: – 168 kilo emas 140 kilo pir 67 jubah imam

73 Imam-imam, kalak Lewi, pengawal Rumah Pertoton, pemain musik, nterem rayat biasa ras si erdahin i bas Rumah Pertoton e, kerina kalak Israel – ringan

i bas kuta-kuta ras kuta-kuta Juda.

Nehemia 8

Esra ngogeken Undang-undang man bangsa Israel

¹Kenca enggo seh bulan si pepituken kerina kalak Israel enggo ringan i bas kuta pengulihenna. I bas wari si pemena bulan e, kerina ia pulung i Jerusalem, i tengah kesain deherken Gerbang Lau. Ipindo kalak ndai man Esra, e me sekalak imam dingan ahli Undang-undang si ibereken TUHAN man Israel arah Musa, gelah i buatna kitap Undang-undang e.

²E maka ibaba Esra kitap e ku perpulungan ndai, i ja enggo pulung subuk dilaki, diberu, bage pe danak-danak si enggo ngasup ngantusisa.

³Alu ngala kempak jelma si pulung i bas kesain deherken Gerbang Lau e, iogeken Esra Undang-undang ndai mulai matawari pultak nari seh ciger, janah kerinana megikenca alu tutus.

⁴Esra tedis i das sada mimbar si enggo ibahan guna keperluan si e. Kalak si tedis arah kemuhenna e me: Matitia, Sema, Anaya, Uria, Hilkia ras Maaseya; janah si tedis arah kawesna e me: Pedaya, Misael, Malkiya, Hasum, Hasbaddana, Sakaria ras Mesullam.

⁵Sanga Esra tedis i das mimbar kerina kalak ngidahsa sabap ganjangan ia asang kerina kalak ndai. Kenca italangina kitap e, minter kalak ndai tedis kerina.

⁶Nina Esra, “Pujilah TUHAN, Dibata si Mbelin!” Kerina kalak ndai ngangkat tanna janahna ngaloi, “Amin! Amin!” Jenari nembah erjimpuh ia kerina, ayona seh ku taneh.

⁷Kenca bage keke ia kerina, tedis ia i bas inganna sekalak-sekalak, janah kalak Lewi si tersena i jenda nerangken Undang-undang e man bana, e me: Jesua, Bani, Serebia, Jamin, Akkub, Sabbetai, Hodia, Maaseya, Kelita, Asaria, Josabat, Hanan ras Pelia.

⁸Langsung iterjemahken kalak ndai Undang-undang Dibata e, jenari

iterangkenna seh maka kerina kalak ndai ngangkasa.

⁹Kenca ibegi kalak ndai kai si ikataken i bas Undang-undang e, tangis ia kerina. E maka Nehemia gubernur tupung si e, ras Esra sekalak imam dinggen ahli Undang-undang, bage pe kalak Lewi si nerangken Undang-undang e, ngataken man bana kerina nina, “Wari enda e me sada wari si badia man TUHAN Dibatandu. E maka ola kam tangis ntah pe erceda ate.

¹⁰Genduari mulihlah ku rumah janah man-manlah kam. Rasken panganndu ras anggurndu ras kalak si kekurangan. Sendah e me wari si badia man TUHAN ta, e maka ola ceda atendu. Keriahen si ibereken TUHAN man bandu erbahanca kam megegeh.”

¹¹Kalak Lewi niar-niar lako pesinik jelma si nterem janah ngatakenca gelah ola erceda ate i bas wari si bage badiana.

¹²E maka kerina ia mulih ku rumah jenari man ras minem alu meriah ukur janah iraskenna sikerajanggenna ras kalak si deban, sabap angkana kai si enggo iogeken man bana.

Wari Raya Sapo-sapo

¹³Papagina, kepala-kepala terpuk, rikut ras imam-imam ras kalak Lewi, lawes njumpai Esra guna mpelajari pengajaren Undang-undang e.

¹⁴Datca maka Undang-undang si ibereken TUHAN arah Musa, merentahkan bangsa Israel gelah tading i bas Sapo-sapo kidekah Wari Raya Sapo-sapo i bas bulan si pepituken.

¹⁵E maka ibereken kalak ndai perintah-perintah si tersurat arah teruh enda, jenari ikiremkenna ku belang kuta Jerusalem ras kuta-kuta si deban bage pe ku kuta-kuta. Perintah e, e me: “Laweslah ku uruk-uruk jenari buatlah dahan-dahan tusam, dahan saitun, dahan mirt, bulung kurma, ras dahan kayu si deban si gupgup, lako mahan Sapo-sapo sue ras perintah si tersurat i bas Undang-undang.”

¹⁶E maka ibuat kalak ndai dahan-dahan jenari ibahanna Sapo-sapo i datas tarum rumahna, i kesain rumahna, i kesain Rumah Pertoton ras i taneh

lapang deherken Gerbang Lau ras Gerbang Eperaim.

¹⁷Kerina kalak si enggo mulih i bas pembuangan e nari erbahan Sapo-sapo jenari ringan i bas. Enda me si pemenana kal ibahan kenca Josua anak Nun nai mate. E maka seh akapna riahna.

¹⁸Mulai i bas wari si pemena nari seh ku wari pendungi Wari Raya e, tep-tep wari ioge kalak ndai sada bagin i bas Undang-undang Dibata. Pitu wari dekahna kalak ndai ngerayakenca, janah i bas wari si pewaluhkan ibahan acara pendungi, sue ras si iperentahken Undang-undang.

Nehemia 9

Bangsa e ngakuken dosa-dosana

¹⁻²I bas bulan e ka, i bas wari pe dua puluh empatken, bangsa Israel pulung lako erpuasa guna encidahken atena ceda erkiteken dosa-dosana. Ope denga si e enggo leben iserapkenna bana, i bas kerina bangsa-bangsa si deban nari. Ipakena uis guni janah itamana abu kutakalna tanda erceda ate. Kenca bage tedis ia janah ibenakenna ngakuken dosa-dosana ras dosa-dosa si enggo ibahan nini-ninina.

³Kira-kira telu jam dekahna Undang-undang TUHAN Dibata iogeken man bana, jenari telu jam nari ka dekahna ia ngakuken dosa-dosana janah ersembah man TUHAN Dibatana.

⁴Lit sada mimbar guna kalak Lewi, janah i je me tedis Jesna, Bani, Kadmiel, Seбая, Bunni, Serebia, Bani, ras Kenani. Ertoto kalak enda man TUHAN Dibatana alu sora si megang.

⁵Kalak Lewi si tersena enda, e me: Jesua, Kadmiel, Bani, Hasabneya, Serebia, Hodia, Seбая, ras Petahia; kalak enda me si erlebuh guna ersembah nina, “Tedislah, pujilah TUHAN Dibatandu; pujilah Ia rasa lalap seh rasa lalap! Kerinalah muji gelarNa si mbelin, Ia belinen asa kerina puji-pujin si terbelasken manusia.”

Pertoton pengakun dosa

⁶Janah kenca si e kalak Israel melasken pertoton enda: “Kam, O TUHAN, Kam

saja ngenca TUHAN, ibahanNdu kerina langit ras bintang-bintang i langit. IbahanNdu taneh, lawit ras kerina isina; Kam si pegeluhsa kerina. Kuasa-kuasa i langit nembah erjimpuh man baNdu.

⁷Kam, O TUHAN Dibata, ipilihNdu Abram ibabaiNdu ia ndarat i taneh Ur i Babilon nari; jenari isambariNdu gelarna jadi Abraham.

⁸IdahNdu maka ia setia man baNdu, e maka ibahanNdu sada perpadanen ras ia. Erpadan Kam mereken taneh Kanaan man bana, taneh kalak Heti ras Amori, taneh kalak Peris, Jebusi ras Girgasi, jadi taneh ingan kesusureнна nggeluh. IcipeNdu perpadanenNdu, sabap Kam setia kap.

⁹Idahndu uga kiniseran nini-nini kami i Mesir; ibegiNdu ia nderkuh mindo penampat i Lawit Rengo.

¹⁰IbahanNdu tanda kuasa si mbelin ngelawan raja, ngelawan pegawai-pegawaina ras rayat negerina, erkiteken ietehNdu uga penindhna bangsaNdu. I je ipebelinNdu gelarNdu, bali ras gelarNdu mbelin wari enda.

¹¹Arah tengah lawit ibahanNdu dalan man bangsaNdu, iteguNdu ia arah taneh si kerah. Kalak si ngayaki ia gedap i bas lau si mbages, bali ras batu si gedap i bas lawit si merawa.

¹²Suari ibabaiNdu ia salu embun, janah berngi iterangiNdu dalanNa salu api.

¹³I Deleng Sinai Kam reh i Surga nari; ngerana Kam kempak bangsaNdu janah iberekenNdu bana undang-undang si mehuli ras pengajaren si payo.

¹⁴IajariNdu bangsaNdu lako pebadiaken sabatNdu, janah arah suruh-suruhNdu Musa iberekenNdu bana undang-undang.

¹⁵Adi melihe bangsaNdu, iberekenNdu roti i Surga nari, janah adi ia muas, iberekenNdu lau i bas batu nari. IsuruhNdu ia ngkuasai negeri e si enggo ipadankenNdu merekenca man bana.

¹⁶Tapi nini-nini kami jadi meganjang rukur dengen mekeng janah la ia nggit ngikutken perintahNdu.

¹⁷La ia nggit patuh; ilupakenna kerina perbahanenNdu; ilupakenna tanda-

tanda kuasa si enggo icidahkenNdu. I bas kiniganjangen ukurna, ipilihna sekalak pemimpin lako maba ia mulih ku bas perbudaken i Mesir. Tapi Kam kap Dibata si ngalemi salah; Kam melias dengen perkeleng, la pedas merawa. Mbelin kap perkuah ateNdu; janah la itadingkenNdu ia.

¹⁸Ibahanna sembah-sembahen tempasna bagi lembu janah ikatakenna maka e me dibata si mabai ia i Mesir nari. Tuhu-tuhu megombang ia man baNdu, o TUHAN!

¹⁹Tapi la itadingkenNdu ia i gurun pasir e perban mbelin kal perkuah ateNdu. La ibuatNdu embun ntah api e si nuduhkan dalam man bana suari ras berngi.

²⁰IberekennNdu KesahNdu lako ngajari ia; inakaniNdu ia alu manna, janah ibereNdu lau man inemenna.

²¹Kidekah empat puluh tahun i gurun pasir, isikapkenNdu kasa kai si iperlukenna; pakenna lalap la tuk, janah tapak nahena la pernah besar.

²²IbereNdu maka italukenna bangsa-bangsa ras kerajaan-kerajaan, negeri-negeri si sebaleng ras negerina. Italukenna negeri Hesbon i ja Raja Sihon merentah, ras negeri Basan, i ja si Og jadi rajana.

²³IberekennNdu bana anak bali teremna ras bintang-bintang i langit janah ibereNdu ia naluken ras ngiani negeri e, si enggo ipadankenNdu merekenca man nini-ninina.

²⁴Italukenna negeri Kanaan; ikuasaiNdu bangsa si ringan i je. IberekennNdu man bangsaNdu kuasa ngelakoken bagi ate-atenanandangi bangsa ras rajaraja Kanaan.

²⁵BangsaNdu ngkuasai kuta-kuta si erbenteng, taneh si mehumur, rumah-rumah si dem erta-erta, sumur si enggo ikuruk batang saitun, batang buah pangan, ras peken anggur. Ipanganina kai ia merincuh janah mbur me ia; inanamina kasa kai si mehuli si iberekennNdu man bana.

²⁶Tapi berontak bangsaNdu man baNdu janah isimbakna Kam; Undang-undangNdu ipudikenna. Ibunuhna nabi-nabi si mereken pertenget man bana

si nuruh ia gelah mulih ku Kam. Igombangina Kam alu mesangat,

²⁷e maka ipelepasNdu musuh-musuhna naluken dengen merentah ia. I bas kiniseran erlebuh ia baNdu mindo penampat, janah ialoiNdu ia i Surga nari. Erkiteken perkuah ateNdu si mbelin iberekenNdu man bana peminpin-peminpin si mulahi ia i bas musuh-musuhna nari.

²⁸Kenca enggo ka aman, erdosa ka ia mulihken, e maka ipelepasNdu ka musuh-musuhna naluken ia. Tapi kenca jera ia dengen mindo gelah iselamatkanNdu ia, ibegikenNdu ia i Surga nari, janah enggo megati kal ipulahiNdu ia, erkiteken perkuah ateNdu si mbelin.

²⁹IpersingetiNdu ia gelah patuh man pengajarenNdu, tapi i bas ukurna meganjang itulakna undang-undangNdu, aminna gia dalan ku kegeluhen e me arah ngikutken Undang-undangNdu, tapi mekeng ia, la nggit ngikutken Kam.

³⁰I bas tahun ku tahun saber Kam man bana janah ipersingetiNdu ia alu KesahNdu, arah nabi-nabiNdu tapi pasek bangsanNdu e maka ipelepasNdu italuken bangsa-bangsa si deban.

³¹Amin bage gia, perban mbelin perkuah ateNdu, la itadingken tah ikerneppenNdu ia. Kam kap Dibata si melias dengen perkuah!

³²O, Dibata, Dibata kami si mbelin si medolat dengen si megegeh! Alu tutus icikepNdu isi perpadanenNdu. Mulai i bas paksa raja-raja Assur nindih kami, seh ngayak genduari pe, lanai tanggung kiniseran kami! Raja-raja kami, peminpin-peminpin kami, imam-imam ras nabi-nabi kami, nini-nini kami, ras kerina bangsa kami, enggo ngenanami kiniseran. O, Dibata ingetlah uga belinna kiniseran kami!

³³Benar kap perbahanenNdu, asum iukumNdu kami, Kam tetap setia, aminna gia kami enggo erdosa.

³⁴Nini-nini kami, raja-raja kami, peminpin-peminpin, ras imam-imam la ngikutken Undang-undangNdu. La ibegikenna perentah ras persingetNdu.

³⁵Alu pasu-pasuNdu, raja-raja merentah bangsanNdu, kenca ia ringan i bas

taneh si mbelang dingen mehumur si iberekenNdu bana tapi la ia ngasup nadingken dosa ras nembah Kam.

³⁶E maka genduari kami enggo jadi budak i bas negeri si iberekenNdu man kami, taneh si mehumur enda si mereken pangan man kami.

³⁷Kai ulih taneh lawesna kempak raja-raja si itamakenNdu ngkuasai kami sabap dosa kami. Kami ras asuh-asuhen kami ibahanna bagi ate-atenana, e maka kami bas kepiceten mekelek!”

Bangsa Israel erbahan perpadanen

³⁸Erkitekten kasa kai si enggo jadi, kami bangsa Israel, alu enda erbahan sada perpadanen si nteguh dingen tersurat, janah peminpin-peminpin kami, kalak Lewi, ras imam-imam kami namaken capna i bas surat enda.

Nehemia 10

¹Pemenana si neken e me gubernur Nehemia anak Hakalia, janah kenca e Sedekia. Kalak si tersurat gelarna arah teruh enda pe neken, e me:

²⁻⁸*Imam-imam:* Seraya, Asaria, Jeremia, Pashur, Amaria, Malkiya, Hattus, Sebanya, Malluk, Harim, Meremot, Obaja, Daniel, Ginneton, Baruh, Mesullam, Abia, Miyamin, Maasia, Bilgai, ras Semaya.

⁹⁻¹³*Kalak Lewi:* Jesua anak Asania, Binnui i bas terpuh Henadad, Kadmiel, Sebaya, Hodia, Kelita, Pelaya, Hanan, Miha, Rehob, Hasabia, Sakkur, Serebia, Sebaya, Hodia, Bani, ras Beniu.

¹⁴⁻²⁷*Peminpin-peminpin bangsa e:* Paros, Pahat Moap, Elam, Sattu, Bani, Buni, Asgat, Bebai, Adonia, Bigwai, Adin, Ater, Hiskia, Assur, Hodia, Hasum, Besai, Harip, Anatot, Nebai, Magpias, Mesullam, Hesir, Mesesabel, Sadok, Jaddua, Pelatia, Hanan, Anaya, Hosea, Hanania, Hassup, Hallohes, Pilha, Sobek, Rehum, Hasabna, Maaseya, Ahia, Hanan, Anan, Malluk, Harim ras Baana.

Kata perpadanen e

²⁸Kami bangsa Israel, imam-imam, kalak Lewi, pengawal Rumah Pertoton, pemain musik Rumah Pertoton, si erdahin i bas Rumah Pertoton, ras kerina kalak si deban i ja erkitekten kepatuhenna man Undang-undang Dibata enggo

nirangken dirina i bas bangsa-bangsa si deban nari si ringan i bas negeri kami, kami kerina radu ras ndehara kami bage pe kerina anak-anak kami si enggo ngasup ngantusisa,

²⁹rikut pe ras peminpin-peminpin kami, alu enda ersumpah maka kami nggeluh sue ras Undang-undang Dibata si iberekenNa arah Musa suruh-suruhanNa; kasa kai si iperentahkan TUHAN, e me TUHAN kami, ipatuhi kami; kasa kai undang-undang ras peraturenNa idalanken kami, adi la ilakoken kami si enda kerina, kena sumpah kami.

³⁰La kami si empon ras bangsa si deban si ringan i bas negeri kami.

³¹Adi lit bangsa si deban si maba gandum ntah barang-barang si deban janah idayakenna atena man kami tupung wari Sabat tah pe tupung wari-wari si badia si deban, la itukur kami. Tep-tep tahun si pepituken la isuani kami taneh kami, janah isasapken kami kerina utang kalak.

³²Tep-tep tahun ibereken kami penampat kami lima gram pirak guna nggalari biaya-biaya Rumah Pertoton.

³³Guna kebaktin i bas Rumah Pertoton kami nikapken barang-barang si tersinget enda: roti si badia, persembahen buah gandum si tep-tep wari, asuh-asuhen si jadi persembahen tutungen i bas wari-wari si iperluken, persembahen si badia guna wari Sabat, Wari Raya Bulan Mbaru, ras wari-wari raya si deban, persembahen guna pengalemi dosa-dosa Israel, ras kasa kai si debanna si iperluken guna Rumah Pertoton.

³⁴Kami, jelma si nterem, imam-imam, ras kalak Lewi, tiap tahun erbahan tikam tanduk lako nentukan terpuks si apai sinikapken ranting guna nutung si ipersembahkan man TUHAN Dibata kami, sue ras peraturen si lit i bas Undang-undang.

³⁵Tep-tep tahun itaruhken kami persembahen kami ku Rumah Pertoton, e me buah gandum si pemena si iperani kami, bage pe buah kayu kami si pemenana tasak i bas batangna.

³⁶Anak dilaki si pemena tubuh ku tengah jabu kami sekalak-sekalak itaruhken

kami man imam-imam i bas Rumah Pertoton janah i je, sue ras peraturen si lit i bas Undang-undang iendesken kami ia man Dibata. Anak lembu kami si pemena tubuh iendesken kami, bage pe anak biri-biri tah anak kambing bajarna si pemenana tubuh i bas asuh-asuhen kami.

³⁷Tep-tep tahun itaruhken kami man imam-imam i bas Rumah Pertoton roti si ibahan i bas gandum si pemenana iperani, bage pe persembahen-persembahen kami si debanna, e me gandum, minak saitun, ras kerina erbage buah si man pangan. Itaruhken kami man kalak Lewi, pepulung persepuluhen i bas kuta-kuta perjuman kami, e me persepuluhen i bas ulih sinuan-sinuan si turah i bas taneh kami.

³⁸Imam-imam kesusuren Harun arus nemani kalak Lewi, asum persepuluhen e ipepulung, janah si man paken i bas Rumah Pertoton arus ibaba kalak Lewi ku gudang Rumah Pertoton, e me sepersepuluh i bas kerina persepuluhen si ipepulungna.

³⁹Bangsa Israel bage pe kalak Lewi arus naruhken gandum, lau anggur, ras minak saitun pemere kalak, ku gudang ingan nimpan perkakas Rumah Pertoton, i ja ringan imam-imam si sangana ertugas, pengawal Rumah Pertoton, ras anggota koor Rumah Pertoton. Rumah Dibata kami tetap iperdiateken kami.

Nehemia 11

Kalak si ringan i kuta Jerusalem

¹Peminpin-peminpin bangsa e ringan i kuta Jerusalem, janah si debanna ilakoken alu tikam tanduk guna nentuken sada i bas sepuluh keluarga nari apai si ringan i bas kuta Jerusalem si badia e. Si lebihna ringan i bas kuta-kuta ras kuta-kuta si deban.

²Kasa kai kalak si alu keputusenna jine tading i bas kuta e, ia dat pujin i bas bangsa e nari.

³I bas kuta-kuta ras kuta-kuta si debanna, kalak Israel, imam-imam, kalak Lewi, kalak si erdahin i bas Rumah Pertoton ras kesusuren suruh-suruhan

Salomo ringan i bas tanehna jine i bas kuta pengulihenna. Gelar-gelar si tersurat arah teruh enda e me warga propinsi Juda si terkemuka si ringan i Jerusalem.

⁴*Anggota-anggota suku Juda:* Ataya, anak Usia kempu Sakaria. Nini-ninina si deban subuk Amaria, Sepatia, ras Mahalalel, kesusuren Peres anak Juda.

⁵Maaseya, anak Baruh kempu Kolhose. Nini-ninina si deban subuk Hasaya, Adaya, Joyarip, ras Sakaria, kesusuren Sela anak Juda.

⁶I bas kesusuren Peres nari lit 468 kalak si terkemuka si ringan i Jerusalem.

⁷*Anggota-anggota suku Benyamin:* Sallu, anak Mesullam kempu Joed. Nini-ninina si deban subuk Pedaya, Kolaya, Maaseya, Itiel ras Jesaia.

⁸Gabbai ras Sallai, kade-kade Sallu si ndeher denga. Suku Benyamin si ringan i Jerusalem kerinana lit 928 kalak.

⁹Peminpinna e me Joel anak Sikri, janah Juda anak Hassenua e me kalak si nomor dua kuasana i bas kuta e.

¹⁰*Imam-imam:* Jedaya anak Joyarip, ras Jakin.

¹¹Seraya anak Hilkia kempu Mesullam. Nini-ninina subuk Sadok, Merayot, ras Ahitup, e me Imam si Mbelin.

¹²Kerinana, lit 822 kalak i bas terpuuk enda nari erdahin i bas Rumah Pertoton. Adaya anak Jeroham kempu Pelalia. Nini-ninina subuk Amsi, Sakaria, Pashur, ras Malkiya.

¹³Kerina lit 242 kalak kepala keluarga i bas terpuuk enda nari. Amassai anak Asarel kempu Ahsai. Nini-ninina subuk Messillemot ras Immer.

¹⁴Lit 128 kalak anggota terpuuk enda si jadi tentera si terberita. Peminpin kalak enda e me Sabdiel, sekalak anggota keluarga si terkemuka.

¹⁵*Kalak Lewi:* Semaya anak Hassup kempu Asrikam. Nini-ninina subuk Hasabia ras Banni.

¹⁶Sabbetai ras Josabat, kalak Lewi si terkemuka, ertugas i darat Rumah

Pertoton.

¹⁷Mattania anak Miha kempu Sabdi, sekalak kesusuren Asap. Ia me si minpin koor i bas Rumah Pertoton asum ngendeken pertoton pengataken bujur. Bakbukia, si nampati Mattania. Abda anak Sammua kempu Galal, sekalak kesusuren Jedutun.

¹⁸Kerina ia lit 284 kalak kalak Lewi si ringan i bas kuta Jerusalem si badia e.

¹⁹*Pengawal Rumah Pertoton:* Akkup, Talmon, ras keluargana, lit 172 kalak kerina.

²⁰Kalak Israel si debanna ras imam-imam bage pe kalak Lewi si deban ringan i bas tanehna jine i bas kuta-kuta ras kuta-kuta i Juda.

²¹Si erdahin i bas Rumah Pertoton ringan i bas sada bagin i Jerusalem si igelari Opel. Kalak enda erdahin i bas pengawasen Siha ras Gispa.

²²Pengawas kalak Lewi si ringan i Jerusalem e me Ussi anak Bani kempu Hasabia. Nini-ninina subuk Mattania ras Miha, janah ia subuk ku bas terpuk Asap, terpuk si ertanggung jawab kerna musik kebaktin i bas Rumah Pertoton.

²³Lit perintah i bas raja nari si ngaturken giliren kalak enda tep-tep wari i bas minpin musik Rumah Pertoton.

²⁴Petahia anak Mesesabel terpuk Sera suku Juda. Ia me si jadi wakil bangsa Israel i bas pemerintah Persia.

Kalak si ringan i bas kuta-kuta ras kuta-kuta si deban

²⁵Nterem bangsa e ringan i bas kuta-kuta si ndeher ras jumana. Kalak si asalna i bas suku Juda nari ringan i Kiryat Arba, Dibon, ras Jekabseel, ras i bas kuta-kuta deherken kuta-kuta enda.

²⁶Kalak ndai pe ringan ka nge i bas kuta-kuta Jesna, Molada, Betpelet,

²⁷ras Hasarsual, bage pe i Beerseba ras kuta-kuta i sekelewetna.

²⁸Kalak enda ringan i kuta Siklak, i Mekona ras kuta-kutana,

²⁹i Enrimmon, i Sora, i Jarmut,

³⁰i Sanoa, i Adullam, ras kuta-kuta deherken kuta-kuta enda ndai, bage pe i Lahis ras i bas perjuman si ndeher ras kuta e, bage pe i Aseka ras kuta-kutana. Alu kata si deban, kalak Juda ringan i bas daerah kelang-kelang Beerseba i Selatan ras Baluren Hinnom i Utara.

³¹Kalak si asalna i bas suku Benyamin nari ringan i Geba, Mikmas, Ai, Betel ras kuta-kuta si pedeher ras,

³²Anatot, Nob, Anania,

³³Hasor, Rama, Gittaim,

³⁴Hadid, Seboyim, Neballat,

³⁵Lod ras Ono, ras i bas Baluren Tukang-tukang.

³⁶Piga-piga terpuuk kalak Lewi si ringan i daerah Juda, itentukan gelah ringan ras kalak Benyamin.

Nehemia 12

Gelar-gelar imam ras kalak Lewi

¹Si tersurat arah teruh enda, e me gelar-gelar imam ras kalak Lewi si mulih i bas pembuangan nari ras Serubabel anak Sealtiel, bage pe ras Josua, sekalak Imam si Mbelin.

²⁻⁷*Imam-imam:* Seraya, Jeremia, Esra, Amaria, Malluk, Hattus, Sekanya, Rehum, Meremot, Iddo, Ginnetoi, Abia, Miyamin, Maadia, Bilga, Semaya, Joyarip, Jedaya, Sallu, Amok, Hilkia, ras Jedaya. Imam-imam enda me si jadi pemimpin i bas teman-temanna sada dahin i bas paksa Josua nggeluh denga.

⁸*Kalak Lewi:* Kalak si tersurat gelarna arah teruh enda tugasna e me ngendeken ende-enden pengataken bujur, e me: Jesua, Binnui, Kadmiel, Serebia, Juda, ras Mattania.

⁹Si tersurat gelarna arah teruh enda e me kalak si tedis petala-tala ras kalak ndai i bas kebaktin e: Bakbukia, Unni, ras senina-seninana kalak Lewi si deban.

Kesusuren Imam si Mbelin Josua

¹⁰Josua e me bapa Joyakim, Joyakim e me bapa Eliasip, Eliasip e me bapa Joyada,

¹¹Joyada e me bapa Jonatan, Jonatan e me bapa Jaddua.

Kepala-kepala terpuk imam-imam

¹²⁻²¹Asum Joyakim jadi Imam si Mbelin, imam si tersurat arah teruh enda e me kepala-kepala terpuk imam-imam:

<i>Imam:</i>	<i>Terpuk:</i>
Meraya	Seraya
Hanania	Jeremia
Mesullam	Esra
Johanan	Amaria
Jonatan	Malluki
Jusup	Sebanya
Adna	Harim
Helkai	Merayot
Sakaria	Iddo
Mesullam	Ginneton
Sikri	Abiya
...	Miniamin
Piltai	Moadia
Sammua	Bilga
Jonatan	Semaya
Mattenai	Joyarip
Ussi	Jedaya
Kallai	Sallai
Eber	Amok
Hasabia	Hilkia
Natanel	Jedaya

Surat kerna keluarga imam-imam ras kalak Lewi

²²Lit sada surat ibahan kerna kepala-kepala keluarga kalak Lewi ras imam-

imam kidekah nggeluh denga Imam-imam si Mbelin si tersena arah teruh enda, e me: Eliasip, Joyada, Jonatan, ras Jaddua. Surat e enggo dung ibahan asum Darius jadi raja Persia.

²³Amin bage gia seh paksa Jonatan, kempu Eliasip ngenca kepala keluarga kalak Lewi si isuratken i bas surat Rumah Pertoton.

Pembagin tugas i bas Rumah Pertoton

²⁴Arah pengaturken Hasabia, Serebia, Jesua, Binnui, ras Kadmiel, kalak Lewi e ibagi jadi piga-piga terpuk. Dua terpuk ngendeken puji-pujin man Dibata alu sialo-alon dengen ngatakan bujur man baNa, sue ras perintah si ibereken Raja Daud, suruh-suruhan Dibata e.

²⁵Pengawal Rumah Pertoton si tersurat arah teruh enda ertugas njaga kamar perbendaharan deherken pintu gerbang Rumah Pertoton, e me: Mattania, Bakbukia, Obaja, Mesulam, Talmon ras Akkub.

²⁶Tupung e si jadi imam si mbelin e me Joyakim anak Josua, kempu Josadak. Si jadi gubernur e me Nehemia. Janah sanga si e nggeluh denga pe Esra. Ia sekalak imam janah kalak si pentar kerna Undang-undang Musa.

Nehemia nangkukken tembok kuta Jerusalem

²⁷Asum tembok kuta Jerusalem itangkukken, ipepulung kerina kalak Lewi ku Jerusalem i ja pe ia ringan, gelah banci ikut i bas perayan penangkukken e alu ngendeken ende-enden pengatakan ras alu gendang, kulcapi ras murdap.

²⁸Kerina keluarga kalak Lewi si perende-enden reh i bas daerah inganna tading i sekelewet ras i kuta-kuta sekelewet Netopa nari,

²⁹bage pe i Betgilgal, Geba, ras Asmawet nari.

³⁰Imam-imam ras kalak Lewi erbahan lakon gunaa pebadiaken dirina, jelma si nterem, pintu-pintu gerbang ras tembok kuta e.

³¹Kupepulung peminpin-peminpin Juda i datas tembok e, jenari kusuruh ngaturken dua terpuk jelma si nterem erbaris ngkeleweti kuta e janahna rende ngatakan bujur man Dibata. Terpuk si pemena erdalan ku kemuhen i datas tembok e kempak Gerbang Sampah.

³²Hosaya erdalan arah pudi perende-ende e, ngikut pe setengah i bas peminpin Juda nari.

³³⁻³⁵Imam-imam si tersena arah teruh enda, janahna ngembus terompet erbaris arah pudi peminpin-peminpin ndai, e me: Asaria, Esra, Mesullam, Juda, Benyamin, Semaya, ras Jeremia. Seterusna e me Sakaria anak Jonatan, kempu Semaya. (Nini denge e me Mattania, Mikaya, ras Sakkur i bas terpuk Asap nari.)

³⁶Anggota-anggota terpuk ngikuti arah pudina e me Semaya, Asarel, Milalai, Gilalai, Maai, Netanel, Juda, ras Hanani. Kalak enda kerina maba alat musik seri ras si ipake Raja Daud nai, suruh-suruhan Dibata. Si minpin barisen e Esra, kalak si pentar i bas Undang-undang Musa e.

³⁷Deherken Gerbang Ulu Lau nangkeng kalak enda arah tangga si kempak Kuta Daud, mentasi istana Daud, jenari mulih ku tembok e deherken Gerbang Lau, arah timur kuta e.

³⁸Terpuk sada nari si rende ngatakan bujur e erdalan kempak kawes arah datas tembok e, janah ngikut pe setengah i bas bangsa e. Kami erbaris mentasi Menara Ginuhur kempak Tembok si Mbelang,

³⁹janah i jenari erdalan mentasi Gerbang Eperaim, Gerbang Jesana, Gerbang Ikan, Menara Hananel, ras Menara Seratus terus kempak Gerbang Biri-biri. Kami ngadi erbaris deherken gerbang si kempak Rumah Pertoton.

⁴⁰Dage duana terpuk si rende ngatakan bujur man Dibata e seh i kesain Rumah Pertoton. Seakatan peminpin si ras aku,

⁴¹imam-imam si tersena arah teruh enda pe ikut i bas terpukku e me: Eliakim, Maaseya, Miniamin, Mikaya, Eliunai, Sakaria, ras Hanania; kalak enda ngembus terompet.

⁴²Arah pudi barisen kalak enda me Maaseya, Semaya, Eleasar, Ussi, Johanan, Malkia, Elam, ras Eser. Perende-ende alu ipinpin Jesrahia, rende asa gang sorana.

⁴³I bas wari e melala kal asuh-asuhen igeleh jadi persembahen, janah bangsa

e dem keriahen erkiteken meriah kal ukurna kerina ibahan Dibata. Diberu ras danak-danak pe ikut i bas perayan e, e maka sorana kerina terbegi i dauh-dauh nari.

Nikapken keperluan guna kebaktin i Rumah Pertoton

⁴⁴Tupung e, dilaki itugasken njaga kamar perbendaharan ingan nimpan pemere guna Rumah Pertoton, subuk persembahen persepuluhen ras buah gandum si pemena ras buah pangan si pemena tasak tep-tep tahun. Kalak enda ertanggung jawab pepulung ulih juma deherken erbage-bage kuta, si jadi bagin imam-imam ras kalak Lewi sue ras si iperentahken Undang-undang. Kerina kalak Juda erngena ate nandangi imam-imam ras kalak Lewi,

⁴⁵erkiteken kalak e ngelakoken acara pembersihen ras lakon-lakon si deban si iperentahken Dibata. Pemain musik ras pengawal Rumah Pertoton pe ndalanken tugasna sue ras peraturan-peraturan si ibahan Raja Daud ras anakna Salomo.

⁴⁶Mulai i bas paksa Raja Daud ras pemain musik Asap nai, pemain-pemain musik enggo minpin ende-enden pujin ras pengataken bujur man Dibata.

⁴⁷I bas paksa Serubabel bage pe i bas paksa Nehemia, kerina kalak Israel tep-tep wari mereken pemerena guna keperluan pemain musik ras pengawal Rumah Pertoton. Bangsa e mereken persembahen si badia guna kalak Lewi, janah kalak Lewi e mereken bagin imam-imam.

Nehemia 13

Serap i bas bangsa si deban nari

¹Asum Undang-undang Musa iogeken man bangsa e ijumpai kalak ndai i je lit tersurat la banci ndigan pe ipelepas sekalak kalak Amon ntah kalak Moap bengket ku bas perpulungen bangsa Dibata.

²Si enda erkiteken bangsa Amon ras bangsa Moap la mereken pangan ras inemen man kalak Israel asum i bas perdalenen i Mesir nari, tapi iupahina Bilham numpahi bangsa Israel, tapi isalihken Dibata sumpah e jadi pasu-pasu.

³Asum bangsa Israel meg i undang-undang e iogeken, kerina bangsa si deban

ipedaratna i bas perpulungenna nari.

Pembaharun si ibahan Nehemia

⁴Imam Eliasip, si ertugas ngurus kamar perbendaharan Rumah Pertoton, enggo ndekah si kade-kaden ras Tobia.

⁵Iberena Tobia make sada kamar galang si arusna kin ipergunakan man ingan nimpan persembahen gandum ras kumenen, perkakas-perkakas si ipake i bas Rumah Pertoton, persembahen guna imam-imam, bage pe persepuluhen i bas gandum, anggur, ras minak saitun si man berenken man kalak Lewi, pemain musik ras pengawal Rumah Pertoton.

⁶Tupung si enda jadi, aku sangana la i Jerusalem, sabap i bas tahun si petelu puluh duaken Artaserses jadi raja Babil, aku sanga ngadap man bana. La ndekah kenca si e iberena aku mulih,

⁷e maka mulih aku ku Jerusalem. Kenca seh i Jerusalem sengget kal aku sabap kueteh enggo ibere Eliasip ipake Tobia sada kamar i bas Rumah Pertoton e.

⁸Merawa kal aku, jenari kusampetken ndarat kerina barang-barang Tobia.

⁹Kenca bage kuperentahken maka kamar e ibersihken rikutken aturen agama janah alat-alat Rumah Pertoton, persembahen buah gandum, ras kumenen iulihken ku bas kamar e.

¹⁰Dungna ku eteh pe maka pemain-pemain musik Rumah Pertoton ras kalak Lewi si debanna enggo nadingken Jerusalem janah mulih ku jumana, sabap lanai ibereken bangsa e keperlun kegeluhenna.

¹¹E maka kusuriangi pegawai-pegawai e erkiteken Rumah Pertoton e terulang. Kenca bage kupepulung mulihken kalak Lewi ras pemain musik e ku Rumah Pertoton, jenari kusuruh erdahin mulihken.

¹²Dungna kerina kalak Juda mulai ka maba persepuluhen buah gandum, anggur, ras minak saitun, ku bas kamar perbendaharan Rumah Pertoton e.

¹³Kalak si kutugasken ngurus kamar perbendaharan e, e me: Selemia, ia sekalak imam: Sadok, ia kalak si pentar kerna Undang-undang Musa; ras

Pedaya, ia sekalak kalak Lewi. Hanan anak Sakkur, kempu Mattania, e me si nampati kalak enda. Kuete h dengen tek aku maka kalak e kerina bujur perbahanenna i bas magiken perbekalen e man teman-temanna sada dahin.

¹⁴O Dibatangku, ingetlah min kerina si kubahan enda guna Rumah PertotonNdu ras kebaktin i je.

¹⁵I bas paksa e kuidah kalak Juda ngerik buah anggur tupung wari Sabat. Si debanna namaken gandum, anggur, buah anggur, buah ara, ras barang-barang si deban ku das keledena jenari ibabana ku Jerusalem. Kupersingeti man bana maka ola kai pe idayakenna tupung wari Sabat.

¹⁶Lit ka piga-piga kalak si asalna i kuta Tirus nari ringan i Jerusalem. Kalak e maba ikan ras melala erbage barang-barang ku kuta Jerusalem lako ndayakenca man bangsa kami i bas wari Sabat.

¹⁷Kusuriangi peminpin-peminpin kalak Jahudi ningku, “Uga maka bage jahatna perbahanendu? Iliamindu wari Sabat!

¹⁸Bagenda kal me nai pe maka iukum Dibata nini-ninindu asum icedakenNa kuta enda. Amin enggo pe bage lalap ka nge iusur-usurndu maba rawa Dibata si terbuen nandangi Israel alu ngeliامي wari Sabat.”

¹⁹E maka kuperentahken gelah gerbang-gerbang kuta ipintu tep-tep permulan wari Sabat, kenca ben wari, janah la banci italagi ope denga wari Sabat lepas. Guna si e kutugasken piga-piga kalak si erdahin ras aku erjaga i bas pintu-pintu gerbang gelah la lit kai pe ibaba bengket ku bas kuta e i bas wari Sabat.

²⁰Sekali tah dua kali perbinaga ndayaken erbage barang-barang erberngi i darat tembok kuta.

²¹Erkitekten si e kupersingeti man perbinaga-perbinaga e, ningku, “Labo gunana kam erberngi i darat tembok kuta. Adi iulihindu denga ka, kutangkap kam.” Mulai i bas paksa e nari lanai ia reh tupung wari Sabat.

²²Kuperentahken kalak Lewi gelah ibersihkenna dirina janah gelah ia lawes njaga pintu-pintu gerbang maka wari Sabat ipebadiaken. O Dibatangku,

ingetlah aku erkiteken si enda pe, janah selamatkenlah aku erkiteken kekelengenNdu si mbelin.

²³Paksa e kudat pe maka nterem kalak Jahudi enggo ngempoi diberu i Asdot, Amon, ras i Moap nari.

²⁴Setengah i bas anak-anakna nari cakapna enggo cakap Asdot ntah cakap si deban janah la ietehna cakap kami.

²⁵Kusuriangi dilaki-dilaki e, kusumpahi kupekpeki, janah kuruah bukna. Kenca bage kusuruh ia ersumpah i bas gelar Dibata maka ndigan pe ia ntah anak-anakna la siempon ras bangsa si deban.

²⁶Ningku, “Diberu bangsa si deban nge nai erbahanca maka Raja Salomo erdosa. Ia belinen asa kerina raja-raja negeri si deban. Keleng ate Dibata man Salomo janah ibahanna ia jadi raja kerina Israel. Amin bage gia ndabuh ka ia ku bas dosa bekas pemabai diberu-diberu bangsa si deban.

²⁷Patut kin dage iusih kami kam janah la ngikutken Dibatanta alu ngempoi diberu bangsa si deban?”

²⁸Joyada anak Imam si Mbelin Eliasip. Sekalak i bas anak Joyada ngempoi anak Sanballat i kuta Bet Horon nari. Erkiteken si e kupelawes Joyada i Jerusalem nari.

²⁹O Dibatanku, ingetlah uga kalak e ngeliami jabatan keimamen ras perpadanen si ibahanNdu ras imam-imam bage pe kalak Lewi.

³⁰Kubersihken bangsa e i bas kasa pengaruh bangsa si deban nari, kusikapken peraturen imam-imam ras kalak Lewi gelah sekalak-sekalak meteh tugasna.

³¹Kuaturken gelah ranting si ipake guna nutung persembahen ola terlambat ibaba, bage pe gelah ibaba bangsa e buah gandum ras buah pangan si pemena tasak jadi persembahenna. O Dibatanku, ingetlah min kerina si enda gelah tama kiniulinku.

Ester

Ester 1

Kemberahen Wasti ngelawan perintah Raja Ahasweros

¹Turi-turin enda jadi tupung paksa pemerentahen Ahasweros, raja Persia. Kerajanna lit 127 propinsi, mulai i India nari seh ku Etiopia.

²Ia merentah i Susan nari, ibukota Persia.

³I bas tahun si peteluken kenca ia jadi raja, ibahanna pesta man-man guna kerina pembesar ras pegawai-pegawaina. Tentera Persia ras Medi pe ikut i bas pesta e, bage pe gubernur-gubernur ras bangsawan-bangsawan i bas propinsi-propinsi nari.

⁴Enem bulan dekahna icidah-cidahkenna kebayaken istana kerajan rikut ras kemulianna si mbelin bage pe kehaganna si medolat.

⁵Kenca dung si e, ibahan raja ka pesta man-man guna kerina kalak si ringan i kuta Susan, subuk si bayak tah musil. Pesta enda ibahan i bas peken istana, pitu wari dekahna.

⁶Kesain istana ihiasi alu kire-kire uis biru ras mbentar, si iiket salu nali lenen halus, ungu rupana, janah igantungken ku tiang-tiang marmar salu cincin-cincin pirak. Bale-bale emas ras pirak, itama i bas kesain e. Lante kesain e ibahan i bas marmar mbentar, batu kristal megara, kulit mutiara si erndilap, ras batu meherga si deban nari.

⁷Inemen iidangken tare calung emas, tempasna kerina pelain-lain, janah raja seh kal melumbarna mereken inemen.

⁸Inemen si iidangken la lit sibarna. Enggo iperentahken raja man kerina pelayan istana maka tiap kalak arus iidangi sue ras pemindonna.

⁹Radu ras si e, i bas istana, Kemberahen Wasti pe erbahan pesta man-man guna kerina si diberu.

¹⁰I bas wari pepituken, tupung raja minem-minem, meriah kal iakapna. E maka idilona pitu kalak suruh-suruhenna si ertugas khusus guna raja, e me

Mehuman, Bista, Harbona, Bigta, Abagta, Setar, ras Karkas.

¹¹Iperentahken raja ngelegi Kemberahen Wasti, tupung kemberahen e ermahkota denga. Kemberahen e seh kal jilena, e maka icidah-cidahken raja atena kinijilen kemberahenna man kerina pegawaina ras temuena.

¹²Tapi tupung suruh-suruhan ndai nehken perintah raja man Kemberahen Wasti, la ia nggit reh. Erkiteken si e nembek kal ate raja.

¹³Bagi semalna adi lit persoalen, isungkun raja lebe kalak si meteh undang-undang. E maka idilona penasehatna, lako nungkunisa kai arus ibahan.

¹⁴Kalak si rusurna isungkunina e me Karsena, Setar, Admata, Tarsis, Meres, Marsena, ras Memukan; pituna kalak enda pembesar bangsa Persia ras Medi, si katawari pe banci ngadap man raja, janah pangkatna me si meganjangna i bas kerajan.

¹⁵Nina Raja Ahasweros man kalak ndai, “Enggo kusuruh juak-juakku ngelegi Kemberahen Wasti, tapi la ia nggit reh. Kuga nge arus ibahan man bana, sue ras undang-undang?”

¹⁶E maka nina Memukan man raja ras pegawai-pegawaina, “Alu perbahanenna e si tuhuna Kemberahen Wasti enggo megombang man raja ras man pegawai-pegawaina. Labo terjeng je saja, tapi kerina dilaki i bas kerajan enda pe enggo igombangina.

¹⁷Adi perbahanen kemberahen e enggo pagi seh beritana man kerina diberu-diberu i bas kerajan enda, ugapa pe lanai ia mehamat man perbulangenna. Sabap nina pagi, ‘Iperentahken raja kemberahenna ngadap, tapi la ia nggit reh.’

¹⁸Katawari pagi ndehara pembesar-pembesar Persia ras Medi megik kerna lagu langkah kemberahen e, i je ka nge minter iturikenna man perbulangenna. Erkiteken si e, ijapa pe pagi ndehara lanai mehamat man perbulangenna, janah perbulangen pe merawa-rawa man ndehara.

¹⁹Dage, adi mehuli iakapndu o raja, pedaratlah perintah maka Wasti lanai banci ndigan pe ngadap man raja. Perentahkenlah maka si e isuratken jadi

undang-undang Persia ras Medi gelah lanai banci ndigan pe iubah. Kenca bage pangkatna selaku kemberahen ibereken man diberu si deban si ulin asangkan ia.

²⁰Kenca perentahndu e imomoken i belang-belang kerajanndu si mbelin enda, tentu kerina ndehara mehamat man perbulangenna bagi patutna, subuk perbulangenna e bayak tah musil.”

²¹Usul si enda mehuli iakap raja ras pembesar-pembesarna. E maka minter ibahan raja bagi si ikataken Memukan.

²²Ku tep-tep propinsi kerajan ikiremken raja perentah i bas cakap ras tulisen penduduk propinsi e. I bas surat perentah e ikataken maka perbulangen nge pengulu i bas jabuna, janah kata perbulangen arus ibegiken.

Ester 2

Ester jadi kemberahen

¹Piga-piga paksa kenca kejadi ndai, enggo me malem nembah ate raja man Wasti. Tapi rusur iinget raja perbahanen Wasti bage pe ukumen si enggo ibahan man bana.

²Erkiteken si e nina piga-piga penasehat si ndeher ras raja, “O raja, si mehulina daramilah man bandu piga-piga kalak singuda-nguda si mejile rupana.

³Aturken min piga-piga pegawai i bas tep-tep propinsi i bas kerajan enda lako maba singuda-nguda si mejile e ku rumah ingan gundik-gundikndu i Susan, ibukota kerajan enda. Jenari Hagai, suruh-suruhenddu si ngurus kerina gundik-gundikndu, tugasken pekena-kena singuda-nguda e maka tambah jilena.

⁴Kenca bage buat apai atendu si ngenana, jadikan ia kemberahenndu nggantiken Wasti.” Ajar si enda mehuli iakap raja, jenari ibahanna bage.

⁵I kuta Susan lit sekalak kalak Jahudi, Mordekai gelarna. Gelar bapana Jair, i bas suku Benjamin nari, janah nini-ninina e me Kis ras Simei.

⁶Asum Nebukadnesar raja Babil, maba Joyakin raja Juda ku pembuangan i Jerusalem nari, rikut ras tabanen-tabanen si deban, Mordekai pe ikut i je.

⁷Turang Mordekai sembuyak bapa lit sekalak, Ester gelarna; gelar Heberna e me Hadasa. Ia sekalak singuda-nguda si mejile rupana, janah potongenna pe sikap. Tupung mate orang tuana, ibuat Mordekai ia jadi anak angkatna, jenari ipebelin-belinna bagi anakna kal.

⁸Kenca perintah raja imomoken, nterem singuda-nguda ibaba ku Susan, janah Ester pe ikut i je. Ia pe ibaba ku istana raja, jenari iendesken man Hagai si ertugas ngawasi rumah gundik raja.

⁹Ngena ate Hagai ngenen Ester, janah mehuli kal ia man bana. Erkiteken si e, pedas-pedas ipekena Hagai minak si mejile guna pekena-kena daging Ester ras ngaturken pangan si mehulina man bana. Iberekenna ingan si mehulina i bas istana janah isuruhna pitu kalak singuda-nguda pilihan i bas istana jadi suruh-suruhan Ester guna pekena-kenasa.

¹⁰Kidekah si e, sue ras ajar Mordekai, la lit man ise pe ituriken Ester maka ia kalak Jahudi.

¹¹Tep-tep wari Mordekai gawah-gawah i bas kesain rumah gundik e guna meteh uga kecibal Ester, janah kai si nandangi jadi man bana.

¹²Rikutken aturen, singuda-nguda e ipekena-kena lebe dagingna sada tahun dekahna gelah mejile. Enem bulan alu make minak wangi campur kumenen, janah enem bulan nari alu make minak si merim-merim si debanna. Kenca dung si e, ibaba man Raja Ahasweros rikutken gilireнна.

¹³Adi sekalak singuda-nguda berkat i bas rumah gundik e nari ku istana, banci ipakena uis si mehulina kal bagi atena ngena.

¹⁴Kari gelap bengket ia ku istana, janah pepagina ibaba ia ku rumah gundik si deban i teruh pengawasen Sahasgas, suruh-suruhan si njagai kerina gundik raja. Diberu si enggo ngadap man raja, lanai perlu ndahi raja, pala mesikel raja man bana janah ipindona alu ngataken gelar diberu e.

¹⁵Dage seh me paksana Ester ngadap raja. Ester anak Abihail, turang

Mordekai sembuyak bapa, si enggo ipebelin-belinna bagi anakna jine. Kerina si enggo ngidah Ester, erngena ate man bana. Kenca enggo seh gilireнна, ipakena me pakenna sue ras si nikataken Hagai, pengawas rumah gundik raja.

¹⁶Dage i bas tahun si pepituken kenca Ahasweros jadi raja, i bas bulan pesepuluhken, e me bulan Tebet, ibaba me Ester ngadap Raja Ahasweros ku istana kerajan.

¹⁷Lebih asangken singuda-nguda si deban, senang dengen malem kal ate raja ibahan Ester. Erkiteken si e ia ngenca ate raja si kelengna dengen si ngenana. Itamaken raja mahkota ku takal Ester janah iangkatna ia jadi kemberahen nggantiken Wasti.

¹⁸Kenca bage ibahan raja pesta man-man si meriah guna pehagaken Ester, janah iundangna kerina kalak si mehaga ras pegawaina. Imomoken wari libur i belang-belang kerajan, janah ibagi-bagikenna hadiah-hadiah alu melumbar.

Raja la mate erkiteken penampat Mordekai

¹⁹Mordekai enggo iangkat jadi pegawai kerajan.

²⁰Tupung e langa ikataken Ester man ise pe maka ia kalak Jahudi, sabap bage ipadanken Mordekai man bana. Pedah Mordekai enda ipatuhi Ester kal, bali ras patuhna ia nai asum ia danak-danak denga ras Mordekai.

²¹Tupung Mordekai ertugas i bas istana, lit dua kalak suruh-suruhan si ersura-sura munuh Raja Ahasweros perban nembeh kal atena man raja. Suruh-suruhan si dua e, e me Bigtan ras Teres; tugasna njaga pintun i bas istana.

²²Sura-sura kalak enda ndai tereteh man Mordekai, e maka minter iturikenna man kemberahen Ester, jenari ituriken Ester ka minter man raja kai si ikataken Mordekai ndai.

²³E maka kenca iselidiki, tuhu payo si ikataken Mordekai ndai. Si dua kalak ndai iukum gantung i bas tiang gantungan. Kejadin enda isuratken i bas kitap sejarah kerajan sue ras perintah raja.

Ester 3

Haman ersura-sura ngkernepken bangsa Jahudi

- ¹La asakai dekahna kenca si e, iangkat Raja Ahasweros si Haman jadi perdana menteri. Haman e me kap anak Hamedeta, kesusuren Agag.
- ²Enggo iperentahken raja man kerina pegawaina maka arus ihamatina Haman alu erjimpuh i lebe-lebena.
- ³Nungkun pegawai-pegawai raja si deban man Mordekai ngkai maka la ipatuhina perintah raja e;
- ⁴tep-tep wari iendik-endik kalak ndai gelah ia nggit nembah Haman, tapi la ibegikenna cakap kalak e. “Aku kalak Jahudi; aku la banci nembah man manusia,” nina Mordekai. E maka ituriken kalak ndai si enda man Haman, sabap merincuh ia metehsa kuga kari ibahan Haman man Mordekai.
- ⁵Lanai tanggung nembahna ate Haman kenca ietehna maka Mordekai la nggit nembah erjimpuh man bana.
- ⁶Terlebih-lebih kenca ietehna maka Mordekai e me kalak Jahudi, iputuskenna maka labo Mordekai saja ngenca atena ibunuhna, tapi kerina kalak Jahudi si lit i bas kerajaan Persia pe.
- ⁷I bas tahun si pesepuluh duaken pemerentahen Raja Ahasweros, bulan si pemena, e me bulan Nisan, iperentahken Haman erbahan tikam tanduk, si igelari “purim” lako meteh wari si apai ras bulan si apai maka payo nehken sura-surana si la mehuli e. E maka idatca me keputusan: wari sepuluh telu, bulan si pesepuluh duaken, e me bulan Adar.
- ⁸Dage ituriken Haman man raja nina, “Lit sada suku bangsa nggeluh serap-serap i tengah-tengah rayatndu, janah ia ringan i bas tiap propinsi kerajanndu. Adatna la bali ras bangsa-bangsa si deban. Tambah si e, la ia patuh man undang-undang kerajaan. Dage labo lit sitik pe untungna man bandu adi kalak enda ipediat saja.
- ⁹E maka adi mehuli iakapndu, bahandulah surat perintah gelah kerina ia ibunuh. Adi e idalanken, pang aku njaminsa maka ngasup aku mereken lebih 340.000 kilo pirak man bendahara kerajaan.”

¹⁰Megi si e ibuat raja cincin setempel i bas jari-jarina nari, jenari iberekenna man Haman anak Hamedata, kesusuren Agag, musuh kalak Jahudi e.

¹¹Nina raja man Haman, “Bangsa e ras duitna kuendesken bandu; bahanlah bagi atendu.”

¹²E maka i bas wari sepuluh telu bulan si pemena, idilo Haman me sekretaris-sekretaris raja, janah isuruhna erbahan surat perintah jenari iterjemahkan ku tep-tep cakap ras tulisen si lit i bas kerajaan e, gelah ikiremken man kerina gubernur, bupati ras pembesar-pembesar kerajaan. Surat perintah e ibahan i bas gelar Raja Ahasweros,

¹³jenari pedas ikiremken ku kerina propinsi. I bas surat e iperentahkan maka i bas sada wari si enggo itetapkan, e me wari sepuluh telu, bulan Adar, kerina kalak Jahudi, subuk nguda tah metua, diberu tah danak-danak, arus ibunuh. Kerina arus ikerneppen janah erta-ertana pe irampas.

¹⁴Isi surat perintah e arus imomoken man jelma si nterem i bas tep-tep propinsi, gelah kerina sikap i bas wari si enggo itetapkan e.

¹⁵Arah perintah raja, peraturan e imomoken i bas ibukota Susan, janah pertenahen pedas-pedas maba berita e ku kerina propinsi.

Ester 4

Mordekai mindo penampat Ester

¹Kenca ieteh Mordekai kerina si enggo jadi, icaingkenna bajuna tanda atena ceda. Kenca bage ipakena uis guni, icaburkenna abu ku takalna, jenari erdalan ia ku tengah kuta janahna ngandung nderkuh-nderkuh alu pusuh getem.

²Dungna seh me ia i kerabangen istana. La ia ku bas, sabap la ise pe banci bengket adi make uis guni.

³I belang-belang kerina propinsi, i ja kenca perintah raja e imomoken, minter terbegi sora tangis megang i bas kalak Jahudi. Erpuasa ia, tangis ras ngandung, janah menam kerina make uis guni.

⁴Asum suruh-suruhén Ester si diberu ras si dilaki nuriken perbahanén Mordekai e man bana, lesekal atena. Ikiremkenna uis man paken Mordekai gelah itangtangina uis guni e, tapi la nggit Mordekai ngalokenca.

⁵Kenca bage idilona Hatah, sekalak dilaki si itugaskén raja jadi suruh-suruhén Ester, jenari isuruhna ia njumpai Mordekai lako ngorati kai si enggo jadi janah ngkai maka bage perbahanenna.

⁶Lawes Hatah njumpai Mordekai i bas tanéh lapang deherken kerabangén istana.

⁷Ituriken Mordekai kerina si enggo jadi, bage pe asa kai buena duit si ipadankén Haman lako iberekenna man perbendaharan raja adi kerina kalak Jahudi enggo ibunuh.

⁸Iberekén Mordekai man Hatah salinen surat raja si enggo imomokén i Susan. I bas surat e iperentahkén maka kerina kalak Jahudi arus ikernepekén. Ipindo Mordekai maka salinen surat perintah e iberekén man Ester janah gelah iterangkenna uga kecibalna si tuhuna. Tole ipindo Mordekai gelah lawes Ester ngadap raja lako mindo perkuah ate raja nandangi bangsana kalak Jahudi.

⁹Kenca bage mulihkén Hatah ku istana, iturikenna man Ester kai si ikataken Mordekai ndai.

¹⁰Jenari isuruh Ester ka ia mulihkén ndahi Mordekai nehken berita enda;

¹¹nina Ester, “Asa kai kalak si ndahi raja alu la leben idilo raja, subuk dilaki, bage pe diberu, arus iukum mate. Enda me aturen; janah aturen si enda kerina kalak metehsa, mulai i bas penasehat-penasehat raja nari terus ku kalak si ringan i propinsi-propinsi. Sada ngenca dalan puluh i bas aturen e nari, e me: adi idudurken raja ciken emas kerajan man bana lako ndilosa, e maka la ia ibunuh. Tapi enggo lit sebulan dekahna aku la idilo raja.”

¹²Kenca ialoken Mordekai kata Ester enda ndai,

¹³itenahkenna ka mulihkén kata pertengét enda nina, “Ola iarapkenndu maka kam sikapén asangkén kalak Jahudi si deban erkiteken kam ringan i bas

istana.

¹⁴Adi sinik pe kam i bas paksa-paksa si bagenda, ugapa pe reh nge penampat man kalak Jahudi tah i ja nari gia, janah kalak Jahudi e la banci lang selamat nge; tapi kam ugapa pe mate, janah keluarga si itadingken bapandu imasapken. Banci jadi guna nampati bangsandu nge maka kam enggo iangkat jadi kemberahen.”

¹⁵E maka itenahken Ester perkatan enda man Mordekai,

¹⁶“To, pepulunglah kerina kalak Jahudi si lit i kuta Susan enda; ertoto dinggen erpuasalah kam kerina guna aku. Ola kai pe pan tah iinemndu telu wari telu berngi dekahna. Aku ras suruh-suruhanku si diberu pe bage ka ibahan kami. Kenca bage lawes aku ndahi raja, aminna gia e ngelanggar aturen. Adi terpaksa kin aku mate guna si e; mate pe labo dalih.”

¹⁷Kenca bage lawes Mordekai, jenari ibahanna kai si nikataken Ester ndai.

Ester 6

Mordekai ipehaga raja

¹I bas berngi si ndai raja la banci tertunduh, e maka iperentahkenna gelah ilegi cataten sejarah kerajaan gelah iogeken man bana.

²I bas bagin si iogeken e lit tersinget maka pernah nai ikataken Mordekai kerna persekongkolen guna munuh raja, persekongkolen si ilakoken Bigtana ras Teres, duana suruh-suruhan raja si ngawal pintun i bas istana.

³Nungkun raja nina, “Pernah kin Mordekai dat pujin tah pangkat erkiteken jasana e?” Ngalo i suruh-suruhan ndai nina, “La lit pernah kai pe ibahan man bana.”

⁴“Ise genduari pegawaiku si lit i bas istana?” nina raja nungkun. Tupung si e rembang kal Haman bengket ku bas kesain istana. Ia reh lako mindo gelah Mordekai igantung i bas tiang gantungan si mbaru denga dung ipajekkenna.

⁵E maka nina suruh-suruhan e, “Haman sangana i kesain, atena njumpai kam.” “Suruh ia ku bas,” nina raja.

⁶Bengket Haman ku bas istana, jenari nina raja man bana, “Lit sekalak jelma; ateku mereken kehamaten man bana. Kai nge akapndu patut kubahan man bana?” Rukur Haman nina i bas ukurna, “Ise ka kin banci ipehaga raja lebih asangkan aku? Tentu aku ngenca!”

⁷⁻⁸Erkitekten si e nina man raja. “Buatlah paken kerajan si meherga si biasa ipakendu. Jenari perentahkan gelah ilegi kudandu, janah tamaken mahkotandu ku takal kuda e.

⁹Kenca bage dilo sekalak pembesar kerajan si meganjangna pangkatna lako makeken pakenndu ndai man kalak si ipehagandu atendu e. Kenca ipakena, iersakna kudandu, e maka pembesar ndai ngarakken ia arah tengah-tengah kuta janahna ersurak-surak nina, ‘Nehenlah bagenda me perbahan raja nandangi kalak si ipehagana!’”

¹⁰Kenca bage nina raja kempak Haman, “To pedasken legi paken kerajan ras kudangku, jenari bereken kehagan si bage man Mordekai kalak Jahudi e. Bahanlah kai si ikatakenndu ndai ola kurang sitik pe. Banci ijumpaindu ia i bas dalan bengket ku istana; ia sangana kundul i je.”

¹¹E maka ilegi Haman paken kerajan ras kuda raja, ipakekenna man Mordekai, iarakkenna Mordekai ngersak kuda raja arah tengah-tengah kuta. Janah tupung kalak enda erdalan, ersurak-surak Haman nina, “Nehenlah, bagenda me perbahanen raja nandangi kalak si ipehagana!”

¹²Kenca dung si e, mulih Mordekai ku kerabangen istana, janah Haman pedas-pedas mulih ku rumahna. Mela kal akapna, e maka itamburina ayona.

¹³Iturikenna kerina si enggo jadi man ndeharana ras man teman-temanna. Nina ndeharana ras teman-temanna si pentar e, “Kuasandu enggo mulai ndabuh man Mordekai. Ia kalak Jahudi, e maka labo terlawanndu ia. Ugapa pe talu nge kam ibahanna.”

Haman iukum mate

¹⁴Tupung kalak enda ndai sangana ngerana denga, reh suruh-suruh i bas istana nari ngelegi Haman. Pedas-pedas Haman itaruhkenna ku pesta man-

man si isikapken Ester.

Ester 7

¹⁻²Dage enda me peduakaliken raja ras Haman man-man ras Ester. Sangana minem-minem anggur, isungkun raja ka sekali nari Ester nina, “Genduari, o kemberahen, turiken dage sura-surandu, maka kubereken. Setengah pe kerajanku enda, tentu kubereken.”

³Ngalo i Kemberahen Ester, “Adi mekuah atendu raja, adi meriah ukurndu nehken pemindonku si meteruk enda, sura-surangku e me: pelepas min aku ras bangsangku nggeluh.

⁴Sabap aku ras bangsangku enggo idayaken gelah ibunuh. Bicara kami idayaken terjeng iperbudak saja ngenca, tentu sinik saja aku. Tapi kami nandangi ikerneppen, imasapken!”

⁵E maka nungkun Raja Ahasweros, “Ise pang erbahan si bage? I ja kalakna?”

⁶Erjabap Ester nina, “Musuh kami, imbang kami, e me Haman si jahat enda!”

⁷Megi si e mbiar tuhu-tuhu Haman i lebe-lebe raja ras kemberahen. Tedis raja, merawa kal ia, jenari itadingkenna ingan man-man ndai, lawes ia ku peken istana. Iidah Haman maka raja enggo erbahan ketetapan i bas ukurna guna ngukum ia, e maka tetap ideherina kemberahen Ester lako mindo perkuah atena.

⁸Idabuhkenna bana ku bale-bale Kemberahen Ester mindo ampun. Tapi rembang tupung si e, mulih raja i bas peken e nari. Ngidah si e, alu sora megang nina raja, “Ei! I lebe-lebengku, i bas istanangku pe atem ngelakoken lagu la mehuli nandangi kemberahenku?” Dungna kenca ibelasken raja kata ndai minter reh suruh-suruhan raja, itutupina takal Haman.

⁹Kenca bage nina Harbona sekalak i bas suruh-suruhan e nari, “Tiang gantungan pe enggo lit ipajekkenna i rumahna, dua puluh dua meter ganjangna. Ate Haman gelah i je igantungken Mordekai, kalak si enggo nelamatken kam.” “Gantung Haman i je!” nina raja.

¹⁰E maka igantung me Haman i bas tiang gantungan si ipajekkenna guna Mordekai. Kenca bage maka enggo mbergeh mulihi ukur raja.

Ester 8

Kalak Jahudi isuruh ngelawan musuhna

¹I bas wari e ibereken Raja Ahasweros man Kemberahen Ester kerina erta Haman, musuh kalak Jahudi e. Janah Mordekai pe enggo banci ngadap man raja kenca ituriken Ester kuga perkade-kadenna ras Mordekai.

²Itangtangi raja cincin stempelna (si enggo ipindona mulihi i bas Haman nari) jenari iberekenna man Mordekai. E maka ibereken Ester tugas man Mordekai lako ngaturken erta Haman.

³Kenca bage ngerana ka Ester man raja alu erjimpuh mungkuk i bas tapak-tapak nahe raja janahna tangis. Ipindona perkuah ate raja maka iolangina min rencana jahat nandangi kalak Jahudi si enggo ibahan Haman, kesusuren Agag.

⁴Idudurken raja tongkat emas man Ester, e maka tedis ia, janah nina,

⁵“Adi meriah ukurndu o raja, adi keleng atendu aku, janah adi mehuli akapndu, ibahanndu min sada momo gelah perintah Haman ola sahun idalanken, sabap perintah si ibahan anak Hamedata, kesusuren Agag e, lakonna ngkernepen kerina kalak Jahudi i bas kerajaan enda.

⁶I ja nge aku ngasup ngenenca adi cilaka e reh ngkenai bangsangku, janah kerina kade-kadengku ibunuh?”

⁷Kenca bage nina Raja Ahasweros kempak kemberahen Ester ras Mordekai kalak Jahudi e, “Tuhu enggo kugantung, Haman erkiteken sura-surana si jahat nandangi kalak Jahudi, janah ertana enggo kubereken man Ester.

⁸Tapi surat perintah si ibahan i bas gelar raja janah istempel alu stempel raja lanai banci itarik. Amin bage gia, banci ibahanndu surat man kalak Jahudi bagi akapndu mehuli. Surat e banci ibahanndu i bas gelarku janah istempel alu stempel raja.”

⁹I bas wari e pe, e me wari dua puluh telu bulan Siwan, minter idilo Mordekai kerina sekretaris raja. Iperentahkenna man erbahan surat man kalak Jahudi, bage pe man kerina gubernur, bupati ras pembesar-pembesar i bas kerina propinsi seratus dua puluh pitu e, mulai i India nari seh ku Etiopia. Surat e isehken ku tep-tep propinsi rikutken cakap ras tulisenna.

¹⁰Iperentahken Mordekai gelah surat e ibahan i bas gelar raja, jenari istempel alu stempel raja. Kenca dung isuruhna kalak naruhkenca alu ngersak kuda si megegeh kiam, si nibuat i bas karang kuda raja nari.

¹¹I bas surat e ituriken maka kalak Jahudi ibere raja pulung guna njagai dirina. Adi kalak si ersenjata merang ia, subuk bangsa kai gia si nerangsa janah i bas propinsi si apai gia, kalak Jahudi banci ngelawan, banci pe ngkernepen musuhna e ras ndeharana bagepe anak-anakna kerina. Banci ibunuh seh ker i janah erta-ertana irampas.

¹²Perintah enda arus idalanken i belang-belang Kerajaan Persia, i bas wari si enggo itetapken guna munuhi kalak Jahudi, e me i bas wari sepuluh telu bulan Adar, bulan si pesepuluhken.

¹³Perintah e ipedarat selaku undang-undang janah ipebetehken man kerina penduduk i bas tep-tep propinsi, gelah kerina kalak Jahudi ersikap ngelawan musuhna adi enggo seh wari si nitetapken e.

¹⁴E maka bekas perintah raja berkat me pertenahen-pertenahen alu ngersak kuda raja, iratuhna kudana kiam bagi angin. I kuta Susan pe, ibukota kerajaan, perintah enda imomoken.

¹⁵Kenca bage ndarat Mordekai i bas istana nari make uis kerajaan, biru ras mbentar rupana, janah jubahna uis lenen halus, ungu rupana. I bas takalna ipakena mahkota emas si mejile. Ngidah si e, kerina penduduk kuta Susan ersurak-surak dem keriahen.

¹⁶Kerina kalak Jahudi meriah akapna, senang ras longge ukurna, dingen puas pe akapna.

¹⁷I bas tiap kuta i tiap propinsi, i japa pe surat perintah raja e iogeken,

meriah kal akap kalak Jahudi, janah irayakenna wari e alu kerja man-man si meriah. Janah nterem bangsa si deban bengket jadi kalak Jahudi sabap mbiar ia nandangi kalak Jahudi e.

Ester 9

Kalak Jahudi ngkernepken musuh-musuhna

¹Dungna seh me wari sepuluh telu bulan Adar, wari si enggo itetapken lako ndalanken perintah raja. I bas wari e musuh-musuh kalak Jahudi ngarap maka banci engkuasai bangsa e. Tapi sebalikna, kalak Jahudi nge naluken musuh-musuhna.

²I bas tep-tep kuta inganna tading i bas kerajan e, pulung kalak Jahudi, janah ilawanna kerina kalak si merang ia atena. I japa pe mbiar kalak man bangsa Jahudi, janah la lit ise pe si ngasup ngelawanca.

³Terlebih ka pe erkiteken penguasa-penguasa propinsi, e me gubernur, bupati ras wakil raja i bas daerah e, kerina nampati kalak Jahudi sabap mbiar ia man Mordekai.

⁴Sabap i belang-belang kerajan enggo terberita maka mbelin kal pengaruh Mordekai i bas istana, janah kuasana pe reh belinna denga.

⁵Dage kalak Jahudi enggo rate-ate nandangi musuhna; ibunuhina alu pedang, ikernekenna.

⁶I bas kuta Susan, ibukota kerajan, lit lima ratus kalak ibunuh bangsa Jahudi.

⁷⁻¹⁰I bas kalak si ibunuhna e atan pe sepuluh kalak anak Haman kempu Hamedata, musuh bangsa Jahudi e me: Parsadata, Dalon, Aspata, Porata, Adalia, Aridata, Permasta, Arisai, Arida, ras Waisata. Tapi erta kalak la irampasi bangsa Jahudi.

¹¹Teremna si ibunuh kalak Jahudi minter iberitaken man raja i bas wari e.

¹²Jenari nina raja man Kemberahen Ester, “I bas kuta Susan saja lit lima ratus kalak ibunuh, atan sepuluh kalak anak Haman si dilaki, terlebih i bas propinsi-propinsi si deban, tah uga deba enggo ibahan kalak Jahudi.

Genduari kai denga pemindondu? Turikenlah kai tole sura-surandu, gelah kubereken.”

¹³Ngalo Ester nina, “Adi mehuli akapndu, berelah maka pagi pe banci ka ilakoken kalak Jahudi bagi si sendah enda. Janah perentahken min maka sepuluhna mait anak-anak Haman igantung i bas tiang gantungen.”

¹⁴E maka iperentahken raja maka si enda ilakoken. Perentah enda ipedarat raja i kuta Susan janah mait anak-anak Haman pe igantung.

¹⁵Dage i bas wari e sepuluh empat bulan Adar, pulung ka kalak Jahudi si ringan i kuta Susan, jenari ibunuhna telu ratus kalak i bas kuta e. Tapi i bas si enda pe, la irampasna erta kalak.

¹⁶Kalak Jahudi si ringan i propinsi-propinsi pe pulung guna ngkawali kesahna. Ipulahina bana i bas musuhna nari alu munuh 75.000 kalak si ernembeh ate man kalak Jahudi. Tapi la irampasina ertana.

¹⁷Si enda jadi i bas wari sepuluh telu bulan Adar. Pepagina, e me i bas wari sepuluh empat, lanai lit si ibunuh, janah i bas wari e ibahan kalak Jahudi kerja man-man si meriah,

¹⁸Tapi kalak Jahudi si ringan i kuta Susan ngerayakenca wari sepuluh lima, erkiteken i bas wari sepuluh telu ras sepuluh empat ibunuhna denga musuh-musuhna, jenari i bas wari sepuluh lima ngadi ia.

¹⁹E me sabapna maka kalak Jahudi si ringan i bas kuta si kitik ngerayaken wari sepuluh empat bulan Adar jadi sada wari raya si meriah. I bas wari e ibahanna kerja man-man janah sipiring-piringen pangan ia saph-saph ia.

Wari Raya Purim

²⁰Kerina kejadiin enda isuratken Mordekai, jenari ikiremkenna man kerina kalak Jahudi i bas Kerajaan Persia, subuk si ndauh bage pe si ndeher.

²¹I bas surat e iperentahkenna maka wari sepuluh empat ras sepuluh lima bulan Adar arus irayaken tiap tahun.

²²Sabap i bas wari e me bangsa Jahudi pulah i bas musuh-musuhna nari. I bas bulan e me paksa ceda ate ras aru ate enggo salih jadi keriahen ras

kesenangan. Erkiteken si e wari-wari e arus irayaken alu kerja man-man ras pesta-pesta, dengen mereken pangan sada nandangi si debanna ras man kalak musil.

²³Dage perintah Mordekai iikutken bangsa Jahudi, e maka perayan e enggo jadi kebiasaan tiap tahun.

²⁴Haman anak Hamedata, kesusuren Agag, musuh bangsa Jahudi e, enggo erbahan tikam tanduk si igelari “purim” guna netapken wari lako ngkernepen bangsa Jahudi; isasapken Haman atena bangsa e.

²⁵Tapi ijumpai Ester raja, e maka ipedarat raja perintah si tersurat; erkiteken si e sura-sura Haman si jahat nandangi bangsa Jahudi ersimulih engkenai ia; ia ras anak-anakna si dilaki igantung i bas tiang gantungan.

²⁶E me sabapna maka wari raya e igelari Purim. Erkiteken surat Mordekai bage pe erkiteken kerina si enggo jadi man bangsa Jahudi,

²⁷bangsa e erbahan peraturen guna ia ras kesusureнна, bage pe man kerina kalak si i-Jahudiken. Rikutken peraturen e, maka tiap tahun bangsa e arus ngerayaken si dua wari e, sue ras si enggo iperentahken Mordekai.

²⁸Itetapken ka pe maka tiap keluarga kalak Jahudi ras kesusureнна, arus nginget ras ngerayaken wari-wari Purim e i bas tiap propinsi ras kuta, seh asa lalap.

²⁹Kenca bage Kemberahen Ester, anak Abihail, radu ras Mordekai, erbahan surat si peduaken. Arah surat e, alu kuasa si lit i bas ia, Kemberahen Ester ngesahken surat si enggo leben isuratken Mordekai kerna wari Raya Purim.

³⁰Surat e itujuken man kerina kalak Jahudi, janah salinenna ikiremken ku 127 propinsi si lit i bas Kerajaan Persia. Surat e ikiremken rikut ras pengarepen maka kalak Jahudi nggeluh alu dame ras mejuah-juah.

³¹I je ipedahken man kalak Jahudi ras kesusureнна gelah irayakenna wari Purim i bas paksa-paksa si payo, bali ras ia mpersingeti paksa-paksa puasa ras paksa-paksa erceda ate. Si enda iperentahken Mordekai ras Kemberahen

Ester.

³²Perintah Ester si netapken peraturen-peraturen Purim isuratken i bas sada kitap.

Ester 10

Kemulian Ahasweros ras Mordekai

¹Raja Ahasweros, netapken maka rayat si ringan i tepi lawit ras i deleng-deleng mereken upeti man bana.

²Kerina perbahanenna si mbelin ras mehantu, bage pe kuga turi-turinna maka iangkatna Mordekai jadi kalak si erpangkat meganjang isuratken i bas cataten sejarah raja-raja Persia ras Medi.

³Mordekai, kalak Jahudi e, pangkatna ganjangan asa ise pe seakatan Raja Ahasweros. Kerina senina-seninana kalak Jahudi mehamat dengen erngena ate man Mordekai. Ia erdahin guna kiniulin bangsana bage pe guna kesenangan kerina kesusuren bangsa e.

Jop

Jop 1

Jop iuji Iblis

¹I negeri Us lit sekalak dilaki, Jop gelarna. Ia nembah janah erkemalangen man Dibata. Ia kalak si mehuli, janah la lit perbahanenna si jahat.

²Anakna pitu dilaki, telu diberu;

³biri-birina lit pitu ribu, untana telu ribu, lembuna seribu ras keledena lima ratus. Suruh-suruhenna pe seh kal teremna. E maka banci ikataken ia me si bayakna i Timur.

⁴Anak-anak Jop si dilaki semal erbahan pesta man-man alu ergiliren, janah anak-anakna si deban pe ikut reh ku pesta e. Turangna si telu pe tetap itenahkenna ikut pulung.

⁵Kenca tiap pesta enggo dung, lampas erpagi-pagi keke Jop, jenari ipersembahkenna persembahen tutungen guna pebadiaken anakna e sekalak-sekalak. Si e ilakokenna sabap rukur ia, banci jadi anakna e enggo erbahan dosa si la teridah, janah erkiteken si e ceda ukur Dibata alu la iarpna.

⁶Kenca enggo seh warina maka malekat-malekat ngadap TUHAN, Iblis pe ikut ras malekat-malekat e.

⁷Nungkun TUHAN man Iblis nina, “I ja nari kam ndai?” NgaloI Iblis, “Erdalandan ku jah ku jenda niar-niar doni.”

⁸“Iperdiatekenndu nge suruh-suruhenu Jop?” nina TUHAN nungkun. “La lit sekalak pe i babo doni si bagi ia patuhna ras ulina. Isembahna Aku janah la lit si jahat ilakokenna.”

⁹Nina Iblis njabapsa, “Nggit kin iakapNdu Jop nembah kam adi la ia ruih?

¹⁰Gelgel nari ikawaliNdu ia ras isi jabuna bage pe sikerajangenna kerina. Ipasu-pasuNdu kai si ilakokenna, janah iberekenNdu man bana mbue lembu seh dem negeri e.

¹¹Tapi genduari, bicara ibuatNdu kerina si lit i bas ia, ugapa pe isumpahina

Kam i adep-adepeNdu.”

¹²“Merandal,” nina TUHAN man Iblis, “kai si lit i bas ia, genduari i bas kuasandu. Tapi Jop la banci ikuitndu.” E maka lawes Iblis.

Anak-anak Jop ras kebayakenna ikerneppen

¹³I bas sada wari, asum anak-anak Jop erpesta man-man i bas rumah seninana sintua,

¹⁴reh sekalak kiam-kiam maba berita man Jop. Nina man Jop, “Asum kami sangana nenggalaken lembu, keleda pe nggagat i bas mbalmbal i deherna,

¹⁵rempet reh kalak Seba, iserangna jenari irampasna kerinana. Ibunuhna kerina suruh-suruhendu, aku ngenca puluh lako meritakenca man bandu.”

¹⁶Ope denga ia dung ngerana, enggo ka seh suruh-suruh si deban nina, “Biri-biri ras permakanna enggo keru mate idumpang perkas. Aku ngenca puluh lako meritakenca man bandu.”

¹⁷Ope denga ia dung ngerana, reh ka suruh-suruh si deban nina, “Kami iserang telu terpuh gerombolen kalak Kaldea. Unta-unta irampasna, janah kerina suruh-suruhendu ibunuhna, aku ngenca puluh lako meritakenca bandu.”

¹⁸Ope denga ia dung ngerana, reh ka suruh-suruh si deban nina, “Asum anak-anakndu man-man i rumah anakndu sintua,

¹⁹rempet rembus angin meter i gurun pasir nari. Runtuh rumah e iembusna, janah mate kerina anakndu ibahanna. Aku ngenca puluh lako meritakenca man bandu.”

²⁰Kenca bage tedis Jop janah icaingkenna uisna perban cedana atena. Iguntingna buk takalna, kenca bage nembah erjimpuh ia, ayona seh ku tanah.

²¹Nina, “Kadeku pe la lit asum aku tubuh nai, mate pe aku la pedah lit kadeku pe. TUHAN nai si merekenca, genduari enggo ka ibuatNa. Terpujilah gelarNa.”

²²I bas kerina kejadiNda ndai Jop la erdosa, sabap la ia nggit nalahken

Dibata.

Jop 2

Iulihi Iblis ka nguji Jop

¹Kenca enggo seh warina malekat-malekat ngadap TUHAN, Iblis pe ikut ras malekat-malekat e.

²Nungkun TUHAN man Iblis nina, “I ja nari kam ndai?” NgaloI Iblis, “Erdalandan ku jah ku jenda niar-niari doni.”

³“Iperdiatekenndu ka nge suruh-suruhenu Jop?” nina TUHAN nungkun. “La lit sekalak pe i babo doni si bagi ia patuhna ras ulina. Isembahna Aku janah la lit kai pe si jahat ilakokenna. Iendik-endikndu Aku mbarenda gelah Kubere kam meneken ia aminna gia la ersebab, tapi Jop tetap nge patuh bagi si gelgel.”

⁴Nina Iblis njabapsa, “Keri gia kai pe labo akap kalak dalih guna ngkelengi kesahna.

⁵Tapi genduari, bicara isakitiNdu badanna, ugapa pe isumpahina nge Kam i adep-adepenNdu!”

⁶E maka nina TUHAN man Iblis, “Merandal! Genduari ia i bas kuasandu, tapi la banci ibunuhndu.”

⁷Kenca bage lawes Iblis i bas adep-adepen TUHAN nari. Ipeturahna uga mekelek i bas kula Jop mulai i bas tapak-tapak nahena nari terus ku piseranna.

⁸E maka kundul Jop deherken ingan pembuangan sampah, janah ibuatna pecah-pecah kudin taneh nggergoi ugahna.

⁹Nina ndehara Jop man bana, “Lalap denga kin atendu erkemalangen man Dibata? Sumpahilah Ia, jenari mateken bandu!”

¹⁰Erjabap Jop nina, “Si sea-sea kuakap cakapndu e pe! Adi ibereken Dibata si mehuli, meriah siakap. Uga banci kita jungut-jungut adi iberekenNa kiniseran banta?” I bas si e kerina, aminna gia Jop i bas kiniseran, la lit ibelaskenna

cakap si la mehuli kerna Dibata.

Reh teman-teman Jop

¹¹Lit telu kalak teman Jop, e me Elipas i kuta Teman nari. Bildat i negeri Suah nari, ras Sopar i negeri Maama nari. Kenca ibegi kalak enda uga sangatna kiniseran Jop, ipersadana arihna ndahisa ras ngapulisa.

¹²Kenca itandaina, minter kalak ndai tangis ras ngandung. Icaingkenna uisna perban cedana atena, jenari icaburkenna abu ku das ras ku takalna.

¹³Kenca bage kundul ia i babo taneh ras Jop pitu wari pitu berngi alu la ngerana sengkebabah pe sabap enggo idahna uga sangatna kiniseran Jop.

Jop 3

Jop ngaduken kiniseranna man Dibata

¹Kedungenna ngerana Jop, isumpahina wari tubuhna. Nina,

²⁻³“O Dibata, sumpahilah wari tubuhku; sumpahilah berngi kejadinku.

⁴Salihkenlah wari e jadi gelap, o Dibata; ndigan pe olanai inget wari e, ndigan pe olanai pelepas terang ersinalsal ku je.

⁵Bahanlah wari e wari si geltem dengen gelap mesangat; tutupilah e alu embun mekapal, dengen sasapken matawarina.

⁶Sasapkenlah berngi e; olanai kira i bas wari-wari bulan tah tahun.

⁷Bahan berngi e berngi si melungen; berngi i ja la lit keriahen.

⁸Suruh tukang sihir numpahi wari e, kalak si beluh merentahkan nipe naga.

⁹Ola pelepas bintang erpagi-pagi ersinalsal; ola bere pengarapen kerna matawari pultak erpagi-pagi,

¹⁰erkiteken ipelepasna aku tubuh, dengen ijemjemkenna aku kempak kesusahen ras ceda ate.

¹¹Madin kuakap aku mate i bas bertin nandeku, ntah mate tupung paksa aku tubuh.

¹²Engkai maka iampu nandeku aku? Engkai maka ipepinemna aku?

- ¹³Adi mate aku tupung si e, tentu senang-senang kuakap genduari,
- ¹⁴medem bagi raja-raja ras menteri-menteri, si mulihi majekken istana-istana si adi.
- ¹⁵Jenari banci aku medem bagi anak raja-raja si ndemi rumahna alu emas ras pirak;
- ¹⁶ntah pe medem bagi anak si mate tupung tubuhna.
- ¹⁷I bas kuburen, kalak jahat ngadi erbahan jahat, dengen kalak si latih erdahin, ndatken pengadi-ngadin.
- ¹⁸Kalak tabanen pe ngenanami kedamen, lanai isergangi, lanai iperentah alu kata mesergi.
- ¹⁹Kalak si kugapa pe lit i je, si terberita rassi la itandai; budak-budak pe kedungenna bebas i je.
- ²⁰Engkai maka manusia ipelepas nggeluh i bas kiniseran? Engkai maka ibereken terang man kalak si sangana erceda ate?
- ²¹Itimaina kematen, tapi lalap la reh, ulin akapna kuburen asangken erta si meherga.
- ²²La atena malem adi langa ia mate, dengen ikuburken.
- ²³Kai gunana manusia nggeluh, adi la terarapkenna wari si pepagi? Adi ikarangken Dibata nge ia?
- ²⁴Nakan pe la terpan tapi tangis ngandung aku, ndehereng aku lanai terpengadi.
- ²⁵Asa kai si kuaruken ras kubiari enggo tuhu jadi.
- ²⁶La lit kedamen i bas aku, la lit kesenangan, kesusahenku lalap la erkedungen.”

Jop 4

PERCAKAPEN SI PEMENA

4:1–14:22

Nina Elipas,



¹⁻²“O Jop, kitik kin ukurndu adi ersumekah aku? Sabap sinik lanai terban aku.

³Enggo iajarindu nterem jelma dingen ipegegehindu kalak si kote.

⁴Adi lit kalak jongkang, kote dingen latih, rananndu pegegehisa gelah tedis ia.

⁵Genduari kam ka i bas kesusahen, tapi enggo bene ukurndu ngadapisa.

⁶Isembahndu Dibata, janah geluhndu sitik pe la lit man pandangan; dage arus min lit kinitekenndu ras pengarapenndu!

⁷Genduari cuba peinget-inget lebe; lit kin sekalaklah gia kalak bujur jumpa cilaka?

⁸Si asa kuidah, kalak si nenggalai juma kejahatan, si ngerdangken benih lagu la uli, e ka nge iperanina.

⁹Perban rawaNa, ikerneppen Dibata ia, desken abu isempulkenNa ia.

¹⁰Kalak jahat erdengum desken singa si merawa, tapi ipesinik Dibata ia janah ipenggelkenna ipenna.

¹¹Desken singa si la lit man jerngemenna ras panganna, mate ia, janah kerina anak-anakna ikerapken.

¹²Sekali pernah seh berita desken sora kusik-kusik man bangku; perban manjarna menam la kubegi pe.

¹³Desken sada nipi jahat, igangguna pertunduhku.

¹⁴Nggirgir dingen gentar aku; kerina dagingku kumetter perban biarku.

¹⁵Angin si lumang rembus ku ayongku, jergal mbulu kudukku, mbiar kal aku.

¹⁶Lit kuidah sada tedis i lebe-lebengku; kupernehen, tapi la kuetch kai e. Sora kai pe la lit, jenari kubegi si ngerana nina,

¹⁷‘Banci kin lit kalak bujur i bas pengidah Dibata, ntah pe bersih i lebe-lebe si Nepasa?

¹⁸Suruh-suruhena si i Surga pe la terteki Dibata; i bas malekat-malekatNa pe

idatca kesalahen.

¹⁹Akapndu kin Ia tek man si asalna i bas taneh nari, barang abu si banci ipilnatken bagi kutu?

²⁰Banci jadi manusia nggeluh erpagi-pagi, tapi ope denga gelap ia enggo mate, la diate kalak pe.

²¹Asa kai si lit i bas ia ibuat; mate ia, kepentarenna lalap la serta.'

Jop 5

¹Lebuhkanlah o Jop. Lit kin si ngaloi kam? Lit kin malekat man inganndu mindo penampat?

²Kalak si longor ngenca, elem-elemna ngayak matena.

³Pernah kuidah kalak motu, si tempa la lit kebiarenna, tapi rempet kusumpahi rumahna.

⁴Anak-anakna ndigan pe lanai selamat; la lit ise pe si nampati ia i pengadilen.

⁵Kalak si kelihen mangani ulih juma kalak motu, subuk si turah i tengah duri pe, janah kalak si muas, iri ngenehen kebakenna.

⁶Kejahaten labo i bas abu turahna, janah kesusahen pe labo ertunas i bas taneh.

⁷Lang! Manusia nge si ngelegi sinanggal man bana, bali ras bunga api si kabang i bas api nari.

⁸O Jop, bicara aku min kam, tentu man Dibata aku mindo penampat, dingén kuturiken kesusahenku man baNa.

⁹Labo kita ngasup ngangkasa, perkara-perkara mbelin si ilakokenNa, dingén tanda kuasa si ibahanNa, la lit tampukNa.

¹⁰IpesusurNa udan ku taneh, juma-juma ibereNa lau.

¹¹Tuhu, Dibata kap ngangkatken si meteruk, dingén mereken keriahén man kalak si erceda ate.

¹²⁻¹³Rencana kalak si geduk ukur isontarkenNa, dingén kesidingén ibahanNa

kalak pentar alu kepantasenna jine, seh maka kai si ilakokenna, la lit mereken asil;

¹⁴ciger wari e pe, dadap-dadap ia bagi i bas gelap.

¹⁵Tapi iselamatkan Dibata kalak musil i bas kematen nari; ipulahiNa kalak si kekurangan i bas penindasen nari.

¹⁶Iberekenna pengarapen man kalak musil, dengen ipesinikna kalak jahat.

¹⁷Malem kal ate kalak si iligas Dibata, e maka ola tulak adi isuriangiNa kam.

¹⁸Sabap ibaluti Dibata nge luka si ibahanNa; iligasNa, jenari Ia jine si nambarisa.

¹⁹I bas wari ku wari ipulahiNa kam i bas kesusahen nari,

²⁰adi reh musim kelihen, la kam ibahanNa mate lumben; janah i bas perang, ikawalina kam.

²¹Dibata mulahi kam i bas cakap kalak si la uli nari, iselamatkanNa kam adi reh kiamat.

²²Itawaindu ketombangen ras kelihen, janah la kam mbiar rubia-rubia si meliar.

²³Juma si itenggalaindu la lit batuna; rubia-rubia si meliar melemuk man bandu.

²⁴E maka kam nggeluh alu dame i bas kemahndu; adi ipernehndu rarsen biri-birindu, la lit sada pe bene.

²⁵Anakndu bali teremna ras bulung rih i mbalmbal.

²⁶Cawir metua kam nggeluh, bali ras page si megersing i bas paksa peranin.

²⁷O Jop, si enda kerina ieteh kami sabap enggo ndekah kal ipelajari kami janah tuhu kal bage, e maka genduari iakuindulah e.”

Jop 6

Erjabap Jop nina,

- 1-2“Adi kesusahenku ras ceda ateku itimbang,
 3beraten kap e asa kersik i bas lawit. Dage ola kam sengget, adi meter gia pengeranangku.
 4Anak panah Dibata si Mada Kuasa enggo lecep i bas dagingku, janah racunna enggo niar ku pusuhku. Kebiaren si mbelin i bas Dibata nari, isuruhNa ngkepung aku.
 5Puas iakap kelede adi lit dukut man gagatenna, janah lembu pe la erboh adi sangana nggagat page.
 6Tapi ise ngasup manca pangan si la ernanam, erkiteken la isirai? Kailah nanamna bagin si mbentar i bas tinaruh?
 7La ateku bage man pangan si bage, janah kai si kupan mutah aku ibahanna.
 8Engkai maka la ibereken Dibata pemindonku? Engkai maka la ialoiNa pertotonku?
 9Olanai min Dibata alang-alangen munuh aku!
 10Adi kuete nggit la munuh aku, landek-landek aku minter perban meriah kuakap, aminna gia suina lanai teralang. Kuete maka Dibata badia kap; la pernah kulawan perentahNa.
 11Kai nari gegehku maka banci aku terus nggeluh? Kai gunana nggeluh adi la lit pengarapenku?
 12I bas batu nari kin aku ibahan? Tembaga kin dagingku?
 13Lanai lit gegehku guna ngkelini diringku, kujapa pe lanai lit inganku mindo penampat.
 14I bas kesusahen si bagenda, aku perlu teman setia, enggo kulupaken Dibata ntah lang.
 15Tapi kam, o teman-temanku, kam desken lau belin si erbahanca kam tertipu, desken alur lau belin si kerah adi la lit udan reh.
 16Lau belin dem alu salju ras es,

- ¹⁷tapi lesap kena las wari, alur lau belin nganga dengen kerah.
- ¹⁸Perlajang papak ndarami lau, terjelpa-jelpa, jenari mate i gurun pasir.
- ¹⁹Perlajang i Syeba ras Tema nari terdaram-daram,
- ²⁰tapi pengarapenna peltep i tepi lau belin si kerah.
- ²¹Kam bali ras lau belin e nandangi aku, idahndu kiniseranku jenari isurutindu bandu perban mbiar kam.
- ²²Pernah kin kupindo pemerendu? Ntah kusuruh kam nogok kalak i bas gelarku?
- ²³Ntah gelah ipulahindu aku i bas musuh nari? Ntah gelah itebusindu aku i bas kuasa kalak si jahat nari?
- ²⁴Ajari dage aku; turiken dage salah lepakku. Banci aku sinik jenari kubegiken kam.
- ²⁵Kata tuhu tentu erbahanca aku sadar; tapi si sea-sea kap cakap si ibelaskenndu.
- ²⁶Perban tumpat ukurku, bagi angin saja akapndu cakapku; adi bage ngkai maka aku ijabapindu?
- ²⁷Kam, anak melumang pe itikam-tandukkenndu, temanndu si ndeherna pe idayakenndu!
- ²⁸Tataplah ayongku; labo aku nggit guak.
- ²⁹Kusurlah ukurndu. Ngadiken erbahan si la bujur. Ola ukumndu aku, sabap aku labo salah.
- ³⁰Akapndu kin aku guak? Akapndu kin la kueteh apai benar, apai salah?

Jop 7

- ¹Kegeluhen manusia desken tentera upahen, desken kegeluhen sekalak buruh kasar,
- ²desken sekalak kawan si mesikel nandangi ingan celinggem; desken kalak upahen nimai upahna.

- ³Bulan terus ku bulan, kegeluhenku kosong; berngi ku berngi kecedaan ate ngenca sikerajanguku.
- ⁴Adi medem aku, melawenca kuakap wari terang; gelisah aku gedang-gedang berngi, seh mbincar matawari.
- ⁵Berngan kerina dagingku; darangen kerina, nanah maleren bas ugahku nari.
- ⁶Wari-waringku mentas alu la erpengarapen, permentasna pedasen asangken tuldak tukang tenun.
- ⁷Inget min, o Dibata; kegeluhenku sekali erkumesah ngenca; keriahenku enggo keru.
- ⁸Genduari idahNdu aku, jenari ndigan pe lanai. Adi idaramiNdu aku, enggo aku lawes.
- ⁹⁻¹⁰Bagi embun si iembusken angin, jenari masap, manusia pe mate janah ndigan pe lanai mulihken; kerina kalak si nandai ia ngelupakenca.
- ¹¹Lang! La terbahan sinik! Merawa ateku, ngilas kuakap. Terpaksa aku ngerana!
- ¹²Engkai maka ijagaiNdu aku lalap? AkapNdu kin aku naga-lawit?
- ¹³Medem aku, gelah banci min aku pekesahken; gelah si mesuingku urak sitik.
- ¹⁴Tapi Kam – ipebiar-biarNdu aku alu nipi; iberekenNdu bangku pengenehenen ras nipi jahat,
- ¹⁵seh maka pangen aku mate icekak asangken bagenda nggeluh i bas kiniseran.
- ¹⁶Enggo me; enggo leja aku nggeluh. Tadingken aku! Kegeluhenku desken sekali erkumesah ngenca.
- ¹⁷Engkai maka manusia e bage pentingna iakapNdu? Man kadeNdu mperdiatken lagu langkahna?
- ¹⁸Tep-tep erpagi-pagi iperiksaNdu ia, janah iujiNdu ia la erngadi-ngadi.

¹⁹Ma banci min ndekah sitik ipernehenNdu ku dauh-dauh ah, gelah sempat kubelgek cidurku?

²⁰Bicara erdosa gia aku, ceda kin Kam ibahanna o Pengawas manusia? Engkai maka ipergunaken Kam aku jadi sasaren anak panahNdu? Baban si mberat kal kin iakapNdu aku?

²¹La kin banci ialemiNdu dosangku? La kin banci imasapkenNdu salahku? Tik nari ampar me aku i bas kuburenku, idaramiNdu me aku, tapi aku lanai lit.”

Jop 8

Kenca bage ngerana ka Bildat man Jop nina,

¹⁻²“Uga, enggo kam dung melasken cakapndu si bagi angin erdeso?

³Dibata la pernah mbelukken keadilen; Ia la pernah mbelukken kebenaran.

⁴Ugapa pe anak-anakndu enggo erdosa man Dibata, janah erkiteken si e me maka iukum Dibata ia bagi patutna.

⁵Tapi genduari erkusurlah kam, pindolah perkuah ate Dibata, si Mada Kuasa.

⁶Adi bujur dengen bersihlah kam, ugapa pe reh nge Dibata nampati kam jenari ipesikapNa mulihken jabundu jadi pemere man bandu.

⁷Kerina kebayakenndu si enggo bene la kai pe e, ertimbangken kai si nandangi ibereken Dibata man bandu.

⁸Pepayo lebe kentsik kepentaren si adi; perdiatkenlah kebenaran si enggo ipelajari nini-nininta nai.

⁹Geluhta gendek kap, e maka pemetehta labo kai pe; kita desken awih mentasi doni enda.

¹⁰Tapi berelah kalak pentar si nai ngajari kam; begiklenlah katana nina,

¹¹“Rengo labo banci mehuli perturahna i bas taneh si la erlau; e maka labo lit rengo di la i bas taneh mehumur.

¹²Adi kerah launa, leben ia melus asa sinuan si deban, aminna gia kitiksa denga guna isabi.

¹³Kalak si la erdibata bagi rengo kap; katawari ilupakenna Dibata, i je bene pengarapenna.

¹⁴Penalemenna bagi selemba benang, benang asar lawah-lawah,

¹⁵tertande ia kempak banto lawah-lawah, tapi e la tahan natang ia. Adi itangkapna selambar benang, tahan kin e man inganna cerawis?”

¹⁶Kalak jahat perturahna mbur bagi dukut i bas las matawari, desken dukut si merap i belang-belang juma.

¹⁷Uratna njoler arah batu-batu, leket ngeskes kempak batu-batu.

¹⁸Tapi adi iruah, ise pe lanai lit si metehsa i ja gelgel inganna turah.

¹⁹Sibar bage me ngenca keriahen si nidat kalak jahat; reh kalak si deban, jenari iciatina inganna.

²⁰Tapi la ndigan pe itadingken Dibata kalak si erkemalangen man baNa, janah kalak jahat la ndigan pe isampatiNa.

²¹IbereNa ka kam mulihi ersurak ras tawa,

²²tapi ipeterukNa kalak si elem-elem man bandu, janah masap me rumah kalak jahat.”

Jop 9

Erjabap Jop nina,

¹⁻²“Si ena kerina enggo me kubegi. Tapi ma labo lit manusia ersoal-jabap ras Dibata? Tapi ma labo lit manusia enda bujur i lebe-lebe Dibata?

³Kuga banci manusia ersoal-jabap ras Dibata? Seribu penungkunen banci isungkun Dibata seh maka sekalak manusia pe la ngasup njabapsa.

⁴Dibata pentar dengen mbisa kal labo lit ise pe ngasup ngelawan Ia.

⁵Deleng-deleng ipiserNa alu la ipebetehkenNa leben, janah deleng-deleng ikerneppenNa alu rawaNa.

⁶Dibata erbahan linur janah taneh iugur-ugurNa, binangun doni iundu-unduNa.

⁷Banci ibahanNa matawari la pultak arah kenjulu, janah bintang-bintang la ersinalsal.

⁸La ise pe nampati Dibata engkimbangkan langit la ise pe nampati Ia ndedehi gurung naga lawit.

⁹Ia nge si namaken bintang-bintang i langit Bintang Biduk, Bintang si Mbisa, Bintang Kartika, ras bintang-bintang Selatan.

¹⁰La kita ngasup ngantusisa perbahanenNa si mbelin, janah tanda-tanda kuasa si ibahanNa la erkeri-kerin.

¹¹Mentas Dibata, tapi la Ia banci kuidah.

¹²Kai ateNa, ibuatNa saja, janah ise pe la ngasup ngambatisa; ise pe la pang nungkunsa, 'Erkai Kam e?'

¹³Rawa Dibata lalap la nimpet-nimpet. Musuh-musuhNa si nampati Rahap, naga lawit e nembah erjimpuh i teruh tapak-tapak naheNa.

¹⁴Dage uga nari ningku melasken kata njabap Dibata?

¹⁵Aminna la gia aku ersalah, terpaksa kap aku mindo perkuah ate man baNa, Hakimku e.

¹⁶Janah aminna ibereNa pe kesempatan man bangku ngerana, labo aku tek nggit Ia megiken rananku.

¹⁷IsuruhNa angin meter ngeripukken ras ngelukai aku alu la lit kai pe sabapna.

¹⁸Lanai aku sempat erkumesah; tapi sedak kuakap ibahanNa alu kinipagiten nggeluh.

¹⁹Adi erlumba gegeh, lit kin gegehen asa Dibata? Adi erpekara ras Ia, ise kin banci ndilo Ia ku pengadilen?

²⁰Aku bujur dengen patuh, tapi tempa lepak kerina rananku, janah kai si kubelasken tempa-tempa ngukum aku.

²¹⁻²²Bujur kap aku, tapi genduari lanai diateku e. Enggo leja aku nggeluh

sabap si kugapana pe labo dalih, subuk bujur ntah ersalah ikernephen Dibata me kita kerina.

²³Adi kalak bujur rempet mate, tawa Dibata.

²⁴Doni enda iberekenNa man kalak jahat. ItutupiNa mata hakim-hakim doni enda. Adi la kin Dibata mahan si e, ise dage?

²⁵Wari-waringku mentas bagi kalak si erlumba, tapi la lit sada pe si mehulina.

²⁶Geluhku mentas, bagi perahu si pedasna kal, bali pedasna ras kuliki nangkis manuk.

²⁷⁻²⁸Adi cirem aku, janah kucubaken ngelupaken si mesuingku, kerina kiniseranku keke ka mulihi erbahanca aku mbiar; sabap kueteu ugapa pe ersalah nge aku i adep-adepen Dibata.

²⁹Dage adi ugapa pe aku ersalah nge, man kadengku sia-sia latih?

³⁰Aminna kupangiri ras kusabuni pe bangku, dosa-dosanku labo banci nangtang.

³¹Igedapken Dibata me aku ku bas kubang si mbages, seh maka pakenku pe mela ngenehen aku.

³²Adi Dibata sekalak manusia, banci kujabap Ia; perkara kami banci iputusken i bas pengadilen.

³³Bicara lit si banci jadi kelang-kelang Dibata ras aku, si banci pedameken kami duana alu kuasana,

³⁴seh maka Dibata lanai ngukum aku, janah lanai aku mbiar man bana,

³⁵tentu banci aku ngerana man Dibata alu la biar-biaren. Tapi la bage! Aku sisada kepe.

Jop 10

¹Ah, lanai ateku gedang nggeluh. Kutelkasken ateku rananku, kubelasken ateku ukurku si ngilas i bas pusuhku.

²O Dibata, ola ukumNdu aku! Turiken bangku maka kueteu salahku.

³Bujur kin Kam bage? Megombang Kam man tinepaNdu jine, jenari cirem Kam ngidah rencana kalak jahat.

⁴Bali kin pengidahNdu ras pengidah manusia?

⁵Bali kin gedangna geluhNdu ras geluh kami manusia?

⁶Di lang, ngkai dage maka idaramiNdu kerina dosa-dosangku, dengen inungnungiNdu tiap kesalahanku?

⁷ItehNdu kap maka labo lit salahku janah itehNdu ka pe labo lit ise pe si ngkelini aku.

⁸TanNdu kap si njadikan ras si nepa aku, tapi genduari tanNdu e ka si ngkernepenku.

⁹Inget min maka i bas taneh dah nari kap aku itepaNdu; iperperkenNdu ka kin ateNdu aku jadi abu mulihi?

¹⁰IbereNdu gegeh man bapangku lako njadikan aku; ipeturahNdu aku i bas bertin nandengku.

¹¹IranggutNdu badanku salu tulang ras urat, janah itutupiNdu tulanku salu jukut ras kulit.

¹²IbereNdu aku nggeluh; ikelengiNdu aku, dengen pengepkepenNdu ngkawali kesahku.

¹³Tapi genduari enggo kueteheh maka kidekah enda, sinik-sinik irencanakanNdu kepe cilaka man bangku.

¹⁴Itima-timaiNdu ndigan aku erbahan dosa, janah kenca kubahan dosa, la Kam nggit ngalemisa.

¹⁵Kenca aku erdosa, minter aku cilaka ibahanNdu; tapi aminna si mehuli pe kubahan, labo aku dat pujin. Mesui kal ateku, mela kuakap.

¹⁶Adi sitik lah gia seh sura-surangku, minter aku iperburuiNdu, bagi Kam erburu singa; lebih asa si e, tanda kuasaNdu pe ilakokenNdu guna encilakaken aku.

¹⁷Lalap lit saksiNdu lako ngelawan aku; ateNdu nembah man bangku tetap reh belinna; tetap ibahanNdu rencana si mbaru guna nerang aku.

¹⁸O Dibata, ngkai maka ipelepasNdu aku tubuh? Ulin min mbarenda aku mate ope denga ise pe ngidahsa.

¹⁹Pinter lawes i bas bertin nari ku bas kuburen, bali kap ulina ras la pernah lit.

²⁰Ma nandangi keru kin kegeluhenku? Tadingkenlah aku sisada! Pelepaslah aku ersenang-senang i bas geluhku si sitik nari e.

²¹Lanai ndekahsa lawes me aku janah ndigan pe lanai mulihken lawes me aku ku negeri si gelap dengen geltem,

²²negeri kegelapen, negeri awih-awih, ras rontang, i je siangna bali ras gelapna berngi.”

Jop 11

Kenca bage ibenaken Sopar ka ngerana nina,

¹⁻²“La kin lit ise pe njabapsa cakapndu si sea-sea e? Banci kin cakap gedang mahan kalak jadi benar?

³O Jop, akapndu kin la kami ngasup njabap kam? Ntah rananndu si meganjang e erbahanca kami lanai ngasup sumekah?

⁴Ikatakenndu maka benar kerina si ikatakenndu; janah kam la erpandangan i adep-adepen Dibata.

⁵Ijabap Dibata kam min, maka itehndu!

⁶Gelah iturikenNa bandu kepentaren melala damparna; melala perkara si la ngasup manusia ngantusisa ukumen si ibahan Dibata kurangsa denga asa si patut ialokenndu.

⁷Ngasup kin kam nibarisa uga belinna kemulian Dibata? Dingen uga belinna kuasaNa?

⁸Dibata ganjangan asa langit, tapi kam, langit pe la terjakandu. Dibata meteh

doni kematen, tapi kam la ietehndu.

⁹Kemulian Dibata belinen asa doni enda, belangen asa lawit.

¹⁰Adi itangkap Dibata kam, jenari iadiliNa kam, ise kin si banci ngambatisa?

¹¹Itandai Dibata apai kalak si la erguna; iidahNa kerina perbahanenna si jahat.

¹²Adi indung kelede kerangen petubuh kelede si melemuk, e maka kalak motu banci jadi pentar.

¹³Pehulilah perukurenndu, o Jop. Dadakenlah tanndu ertoto man Dibata.

¹⁴Asa kai si jahat dengen salah, pedauhlah i bas rumahndu nari.

¹⁵Jenari alokenlah doni enda alu tetap ukur dengen la biar-biaren.

¹⁶E maka kerina kesusahenndu jadi lupa, bali ras banjir si enggo lepas lanai inget.

¹⁷Kegeluhenndu jadi terang, terangen asa las matawari sanga pantek ciger, janah paksa-paksa kegeluhenndu si gelapna kal, jadi ersinalsal desken matawari mbincar erpagi-pagi.

¹⁸Senang akapndu nggeluh, dem pengarapen; Dibata ngkawali kam janah mereken ketenangen man bandu.

¹⁹Nandangi musuh-musuhndu la kam mbiar, janah nterem kalak mindo penampat man bandu.

²⁰Tapi mata kalak jahat jadi meriben, itatapna kelewet tapi la lit dalanna pulah. Pengarapenna sada nari ngenca: Kematen.”

Jop 12

Kenca bage erjabap Jop nina,

¹⁻²“Kam me tuhu sora jelma si nterem. Adi mate kam, kepentaren pe mate ras kam.

³Tapi kebeluhenku rukur bali kap ras kam. Labo aku bodohen asa kam; kerina kap kalak metehsa kai si enggo iturikenndu.

⁴Teman-temanku jine pe enggo nguncimi aku genduari; itawaina aku, aminna aku benar dengen sitik pe la ersalah; tapi pernah nge mbarenda pertotonku ialoi Dibata.

⁵Kam la lit kesusahenndu, tapi ipesega-segandu aku, itukulndu kalak si nandangi guling.

⁶Tapi pinangko ras kalak si la erdibata nggeluh alu senang, aminna gia si jadi dibatana e me gegehna saja.

⁷Perik-perik ras rubia-rubia si deban pe melala banci iajarkenna bandu;

⁸pindolah kepentaren man rubia-rubia si nggeluh i babo doni enda ras si ni i bas lawit.

⁹Kerina rubia-rubia e metehsa tan TUHAN kap si nepa ia.

¹⁰Dibata kap si negu-negu kegeluhen tinepaNa; kesah manusia lit i bas tan Dibata.

¹¹Tapi bali ras dilahndu entabeh akapna ncecap pangan, bage pe cupingndu entabeh akapna megi-megi ranan.

¹²⁻¹³I bas kalak si enggo metua lit kepentaren, tapi i bas Dibata lit kepentaren ras gegeh. Pengertin pe lit i bas kalak si enggo metua; tapi i bas Dibata lit pengertin ras gegeh guna ndalankenca.

¹⁴Adi Dibata si ngeruntuhkenca, ise ngasup majekkenca mulihi? Janah ise ngasup mulahisa kalak si ipenjaraken Dibata?

¹⁵Musim perlego reh adi Dibata natang udan; tapi adi tambak lau iburtaskenNa, reh banjir.

¹⁶Dibata megegeh kap, janah Ia tetap menang; subuk si itebu-tebu bage pe si penebu-nebu lit i bas kuasaNa.

¹⁷Kepentaren penguasa itangtangina, janah peminpin bagi kalak mehado ibahanNa.

¹⁸Kuasa raja-raja iruntuhkanNa, janah ibahanNa raja-raja jadi tabanen;

- ¹⁹ipeterukNa imam-imam ras kalak si erkuasa.
- ²⁰IpesinikNa kalak si terteki, janah kepentaren tua-tua itangtangiNa.
- ²¹Mela akap kalak si erkuasa ibahanNa, janah ipeltepkenNa gegeh si erkuasa.
- ²²IbahanNa terang ersinalsal kempak doni kematen si gelap.
- ²³IbahanNa bangsa-bangsa megegeh dingen ermulia, tapi kedungenna italukenNa dingen ikerneppenNa bangsa-bangsa e.
- ²⁴Peminpinna ibahanNa jadi motu janah ipelepasNa mampa-mampa dingen papak;
- ²⁵dadap-dadap ia i bas gelap janah mbewat-mbewat bagi kalak mabuk.

Jop 13

- ¹⁻²Kai si ikatakenndu, enggo me mbarenda kubegi. Kerina nge kuerti, pemetehku bali nge ras pemetehndu. Aku labo bodohen asa kam.
- ³Tapi ras Dibata kap aku ersoal, labo ras kam; ras Ia nge kuranaken rananku.
- ⁴Kam itamburindu kebodohenndu alu guak; kam desken sekalak doktor si la ngasup pepalem ise pe.
- ⁵Sinikken, maka iakap kalak kam pentar!
- ⁶Begiklenlah asum aku nuriken ukurku.
- ⁷Engkai maka kam erbual? Akapndu kin adi kam erbual untung Dibata?
- ⁸Ikapitindu kin atendu Dibata? Ibelandu kin atendu Ia i pengadilen?
- ⁹Adi ipepayo Dibata kam alu megermet, lit kin datca si mehuli i bas kam? Akapndu kin banci itebu-tebundu Dibata, bagi penebu-nebundu manusia?
- ¹⁰Aminna gia alu erbuni-buni ikapitindu Dibata, ugapa pe iukumNa nge kam alu mesangat,
- ¹¹dingen kemulianNa mahanca kam mbiar mekelek.
- ¹²Kuan-kuanenndu desken abu si la erguna, nasihatndu murah meripuk bagi taneh dah.

¹³Sip kam lebe maka aku ngerana, janah uga kari jadina man bangku bagelah.

¹⁴Aku enggo sikap ngasamken kesahku.

¹⁵Enggo bene kerina pengarapenku; dage adi ibunuh Dibata gia aku, labo dalih. Ateku nuriken soalku terang-terangen man baNa.

¹⁶Banci jadi erkiteken si e maka aku selamat, sabap labo lit kalak jahat si pang ngadap Dibata.

¹⁷Genduari begikenlah rananku alu manjar-anjar, begikenlah keteranganku.

¹⁸Aku enggo sikap nuriken soalku, sabap kueteh maka benar nge aku.

¹⁹Dibata, iadukenNdu kin ateNdu aku? Adi bage sinik nari nge aku jenari mate.

²⁰Tapi berekenlah pemindonku si dua erbage enda, maka lanai aku cebuni i adep-adepenNdu,

²¹olanai ukumNdu aku, olanai ipebiar-biarNdu aku alu dolatNdu si rejin.

²²Ngeranalah Kam, maka kujabap. Tah pelepas aku ngerana, janah Kam njabapsa.

²³Asa kai kin buena salah ras dosangku? Pebetehkenlah bangku kerina lepakku.

²⁴Engkai maka isilahkenNdu aku rusur? Kai sabapna maka musuhNdu akapNdu aku?

²⁵Aku la lebih asang bulung-bulung si enggo ndabuh. Kai gunana aku igunjak-gunjakNdu? Aku desken nggala si enggo kerah, kai ertina aku iayak-ayakNdu?

²⁶IberekNdu ukumen si pagit man bangku, ibalasNdu kesalahen-kesalahenku paksa ngudangku.

²⁷IiketNdu nahengku alu rante; tiap aku njingkang ipernehNdu, seh maka tapak-tapak nahengku pe tetap iperdiatekenNdu.

²⁸E maka buruk dagingku desken kayu si enggo burburen; desken selambar baju si enggo ngetngeten.

Jop 14

¹Mula tubuhna nari pe, manusia la ergegeh dingen kote. Gendek-gendek ngenca umurna, tapi dem kesusahen dingen si mesera.

²Desken rudang-rudang kap manusia, pedas terlak, pedas ka permelusna. Desken awih-awih permasapna, asa lalap bene ia.

³O Dibata, nggit kin Kam natap aku? Ntah pe maba aku ku pengadilenNdu?

⁴Banci kin turah si mehuli i bas kalak si meluat nari?

⁵Umur manusia enggo leben itetapkenNdu, beligan bulanna pe enggo tertentu. Enggo igariskennNdu batas geluhna, janah lanai banci ikeparina.

⁶Olanai pernehen ia, pelepas ia ersenang-senang; gelah banci meriah akapna seh dahinna si mberat enggo dung.

⁷Man kayu si itabah, pengarapen lit denga; sabap kedungenna reh denga tunasna.

⁸Reh tuana gia uratna, dingen i teruh taneh macik tongkehna,

⁹tapi kenca kena lau, mulihi ia ertunas bagi sinuan-sinuan mbaru.

¹⁰Tapi adi mate manusia, enggo dung kerajangna. Mutus kesahna, ku ja dage ia?

¹¹Bagi lau i bas telagah reh urakna, bagi lau anak ngersap dingen kerah dungna,

¹²bage me manusia si enggo mate, asa ndigan pe lanai ia keke. Lanai ia keke kidekah langit lit denga, kenca enggo medem, lanai ndigan pe ia medak.

¹³I bas doni kalak matelah buniken aku, bunikenlah, seh enggo lepas rawaNdu. Jenari tetapkanlah sada paksa si tertentu, i ja iingetNdu ka mulihi aku.

¹⁴Kenca mate manusia, banci kin ia nggeluh ka? Wari ku wari aku tertima-

tima, seh lepas paksa kesusahenku enda.

¹⁵I je kualoi me Kam, sanga aku ilebuhNdu. Tedeh ateNdu aku, bekas tinepaNdu.

¹⁶E maka iperdiatekenNdu perjingkanku, tapi lanai ibeligaiNdu dosa-dosanku.

¹⁷IalemiNdu salahku janah ipedauhNdu. Kerina kelepak si enggo kubahan isasapkenNdu.

¹⁸Lit pagi paksana deleng-deleng runtuh, janah lingling batu pe pindah;

¹⁹batu-batu reh nipesna ikiskis lau, janah udan meder ngombakken taneh. Bage me pengarapen manusia ibenaiNdu.

²⁰Kedungenna, italukenNdu ia, e maka asa lalap masap me ia. Sambar ayona, tupung ipelawesndu ia.

²¹Anak-anakna jadi kalak si ermulia, tapi si e la itehna; janah adi anak-anakna jadi meluat, la lit kalak si meritakenca man bana.

²²Si mesui dagingna saja ngenca igejapna, atena ceda saja ngenca inanamina.”

Jop 15

PERCAKAPEN SI PEDUAKEN

15:1–21:34

Kenca bage erjabap ka Elipas nina,

¹⁻²“Cakapndu ena Jop, cakap si sea-sea kap.

³Labo lit kalak pentar i ja pe si ngerana bagi kam e. Labo ia nggit mbela dirina.

⁴Adi iikutken katandu ena, lanai lit kalak erkemalangen tah ertoto man Dibata.

⁵Arah cakapndu tangkas maka kam ersalah tuhu-tuhu, tapi alu kebeluhen ngerana lepakndu ibunikenndu.

⁶La perlu kam kuukum, sabap kata-katandu jine ngukum kam.

- ⁷Akapndu kin kam manusia si pemena? Enggo kin kam lit ope deleng-deleng itepa?
- ⁸Idengkehndu kin kai rencana Dibata? Kam kin ngenca si mada kepentaren manusia?
- ⁹Pemetehndu labo lebih asa pemeteh kami; pengertinndu pe labo ngelebihi kami.
- ¹⁰Kepentaren kami idat kami i bas tua-tua si enggo ubanen, janah ope bapandu tubuh, enggo ia lit leben.
- ¹¹Kurang meherga kin akapndu ndia maka itulakndu pengapul Dibata? Enggo ibelasken kami bekas kataNa jine, alu manjar-anjar dengen medale.
- ¹²Tapi ngkai maka pusuhndu gara dengen matandu merlang?
- ¹³Merawa kam kempak Dibata dengen alu katandu ndai ilawanndu Ia.
- ¹⁴Adi manusia, banci kin la lit sitik pe dosana? Banci kin ia benar i adep-adepen Dibata?
- ¹⁵Nandangi malekatNa pe la tek Dibata la lit sada pe bersih i bas pengadilenNa;
- ¹⁶apai ka nandangi manusia si meluat dengen ilat, si bali akapna ras minem lau ngelakoken si jahat?
- ¹⁷Begiken, Jop, enda kuturiken si enggo kuidah man bandu,
- ¹⁸bage pe si enggo iajarken kalak pentar man bangku. Kepentaren e idatca i bas nini-ninina nari, si la sitik pe ngahanken pemetehna terbuni.
- ¹⁹Sanga si e langa lit bangsa si deban i bas negerina, la lit si mabai ia papak nandangi Dibata.
- ²⁰Kalak jahat si merawa nipu, kidekah geluhna tetap mbiar dengen aru.
- ²¹Sora si mejin ibegina la erngadi-ngadi, i tengah-tengah kesenangenna ia irampuki.
- ²²La lit arapenna puluh i bas kegelapen nari, sabap pedang si nampil ia

enggo nimai,

²³perik-perik pe sangana tertima-tima, gelah bangkena ipanganina. Genduari enggo itehna, matawari si pagi gelap man bana.

²⁴Desken sekalak raja si mbisa, mara enggo sikap nggempangisa.

²⁵Bage me kalak si ngelawan Dibata, si pang nimbang si Mada Kuasa.

²⁶Alu megombang ilawanna Dibata; perban mekapal amfang-ampangna, akapna banci ngeligeni ia.

²⁷Tuhu enggo senang gia akapna enggo melala ipepulungna erta;

²⁸kuta-kuta pe ikuasaina dengen irampasina rumah-rumah si enggo itadingken empuna. Tapi kuta-kuta ras rumah-rumah si bage, nandangi kernep dengen bene.

²⁹Kebayaken masap la tahan ndekah, bekasna ndube pe lanai teridah.

³⁰I bas kegelapen nari la banci ia puluh. Desken kayu kap ia, tunasna kerah ibahan api si gara. Reh ka pe angin si rembus, bungana nartar jenari melus.

³¹Adi ernalem ia kempak kejahatan si sia-sia, e nipu bana me kap gelarna; ngalo upah me ia dungna, upah kejahatan si la erguna.

³²Mate me ia ope paksana seh, lanai mulihi meratah desken dahan kerah.

³³Ia bali ras batang anggur, langa pe tasak, buahna enggo nartar. Desken batang saitun, bungana keru ndabuhen.

³⁴Kalak si la erdibata, la lit kesusurena. Janah keru ipan api rumah si nipajekken arah duit penipun.

³⁵Bage me kalak si ngerancang ras ndalanken kejahatan, perukurena dem alu pertakin.”

Jop 16

Erjabap ka Jop nina,

¹⁻²Enggo melala kal kubegi ranan si bagena, pengapulndu pesega-sega aku ngenca.

- ³La kin kerik-keri cakap sia-sia si ibelasndu? Engkai maka nggit kal kam njabapi aku?
- ⁴Bicara aku bagi kam ena, janah kam bagi aku enda, aku pe beluh kap ngerana bagi rananndu ena; ngasup aku ngerana la erpeltep-peltep nuriangi kam, janah takalku kukupir-kupirken ngenehen kam.
- ⁵Banci kam kupegegehi alu ajarku, dengen la erkeri-kerin pengapulku bandu.
- ⁶Ngerana pe aku, si mesuingku labo urak, aminna pe sinik, kiniseranku labo mantak.
- ⁷O Dibata, enggo ngelabuh aku ibahanNdu, keluarganku enggo kerik ikerneppenNdu.
- ⁸Itangkap dengen imusuhiNdu aku, e maka enggo kertang kal dagingku. Iakap kalak, enda e me buktina, maka aku, tahu-tahu enggo erdosa.
- ⁹Perban nembahna ate Dibata, icaing-caingNa aku; ipenNa erderik, mataNa ipebendilNa kempak aku.
- ¹⁰Mbelang babah kalak nggombang-gombangi aku, iuru-uruna aku, iparapna kurumku.
- ¹¹Iendesken Dibata aku kempak kalak si la mbiar man Dibata; ku bas tan kalak jahat, aku idabuhkanNa.
- ¹²Mbarenda senang geluhku, tapi kerahungku ijenggel Dibata; iripukken janah idampeskenNa aku. Sanga latihan erpanah, ku aku ipanahkenNa.
- ¹³Dagingku serser kena anak panah, ilukaiNa aku seh ku pusuh; tapi la teridah ateNa mekuah, aminna darehku mambur ku taneh.
- ¹⁴Mulih-ulih aku ilukaiNa, iperjatiNa aku bagi tentera si mbisa.
- ¹⁵Kupake uis guni tanda ceda ateku, janah perban aku enggo talu, kundul aku i bas abu.
- ¹⁶Ayongku megara perban rusursa ngandung, matangku besar, kelewetna mbiring.

¹⁷Tapi la lit kalak kusiksa, dingén pertotonku ertorosen kempak Dibata.

¹⁸O tanéh, ola tamburi darehku si iamburken kalak janah pernderkuhku mindo keadilen ola pesinik.

¹⁹Kueteuh kap maka saksingku lit i Surga, pembelangku lit i bas Ingan si Meganjangna.

²⁰Teman-temanku naling-naling dingenna tawa-tawa, matangku ngamburken iluh kempak Dibata.

²¹Mesikel aku maka lit si ngkapiti aku i lebe-lebe Dibata, desken sekalak jelma ngkapiti temanna.

²²Tahun-tahun kegeluhenku lanai piga, jenari berkat me aku, janah la mulihken nari.

Jop 17

¹Ujung geluhku enggo ndeher, nandangi mutus me kesahku, kuburen nari ngenca kerajangku.

²Aku ikeleweti kalak si nguru-nguru, matangku ngidah uga gombangna ia bangku.

³Bujur nge aku; o Dibata, teklah Kam bangku, tapi ise nggit njamini aku?

⁴Enggo itutupNdu ukurna maka la iertina, e maka ola pelepas aku italukenna.

⁵Nina kuan-kuan, ise ngaduken temanna lako muat untung, anak-anakna pagi ndatken balasna.

⁶Genduari alu kuan-kuan e aku isaling-saling, temanku reh ayongku icidurina.

⁷Matangku meriben perban ateku ceda, kerina ringringku bagi awih kertangna.

⁸Kalak si ngaku dirina bujur, tersengget ngidah si enda, janah kerina ia ngatakenca maka la aku mbiar man Dibata.

⁹Kalak si ngaku dirina bujur, reh tetapna ukurna, maka cara geluhna ngena

ate Dibata.

¹⁰Tapi bicara kerina ia reh, tedis i lebe-lebengku, sekalak pe i bas ia labo lit si pentar tuhu-tuhu.

¹¹Wari-waringku enggo mentas, si kusuraken la seh, pengarapenku melengas.

¹²Tapi nina teman-temanku, “berngi e kap suari, nandangi terang me.” Tapi kueteh maka aku tetap i bas gelap.

¹³Doni kematen nari ngenca kuarapken, jadi inganku medem i bas kegelapen.

¹⁴Kuburen kubahan jadi bapangku; gaya ras kobe si mangani dagingku e kubahan jadi nandengku ras turangku.

¹⁵Dage, ma lanai lit si banci kuarapken? Ise nari banci nuduhkan bangku?

¹⁶Tupung aku nusur ku doni kematen, pengarapenku la banci berkat ras aku.

Jop 18

Jenari ngerana ka Bildat nina,

¹⁻²“O Jop, ndigan atendu ngadi ngeranai? Sinik kam lebe, maka ibelasken kami kata kami.

³Engkai maka iakapndu kami motu, dengen ipeserindu kami ras lembu?

⁴Adi merawa kam, dirindu nge ngenca isakitindu. Akapndu kin maka erkiteken rawandu, doni enda arus itadingken janah deleng-deleng ipindahken?

⁵Lampu kalak jahat inimpeti pagi dungna, janah dapurna ndigan pe lanai gara.

⁶Sapo-sapo ingan tading si gelgel terang, jadi gelap lampu i babo takalna nimpet asa lalap.

⁷Jingkangna si paguh, genduari mbewat-mbewat, rencanana jine erbahanca ia jurembat.

⁸Erdalan ia kempak siding, nahena kena ranjo i bas lubang.

- ⁹Tukul-tukulna leket i bas ragam, siding erbahanca ia jertuh.
- ¹⁰Ragam i bas taneh terbuni bana, siding enggo itogeng i bas dalanna.
- ¹¹Kebiaren ngerimrimi ia kelewet, tiap ia njingkang, kebiaren tetap ngikut-ngikut.
- ¹²Cilaka nggempangi ia bagi arimo si melihe, kearun nemani ia ku japa pe.
- ¹³Dagingna serser kena penakit si mekelek, si mahanca tanna ras nahena jadi macik.
- ¹⁴Ia isaren i bas sapo-sapo ingan tading nari, i ja iakapna ia aman, i jenari ia ibaba ngadap raja kematen.
- ¹⁵Kalak si deban ngiani sapo-sapo ingan tading, kenca kertah icaburken guna mersihken kumanna.
- ¹⁶Kalak jahat bali ras batang kayu si kerah uratna, dengen si melus ranggas-ranggasna.
- ¹⁷I belang-belang doni lanai ise pe nandai ia, janah lanai ise pe nginget gelarna.
- ¹⁸Ia ianjemken i bas terang nari ku kegelapen, ipelawes nadingken doni kegeluhen.
- ¹⁹Anak ras sinursurna la lit sada pe, enggo kerik kerina anak kutana ndube.
- ²⁰Kalak si megik nasipna, subuk i barat bage pe i timur, kerina nggirgir dengen gentar.
- ²¹Bage me jadina man kalak si nadingken Dibata kalak si la mbiar man baNa.”

Jop 19

Kenca bage erjabap ka Jop nina,

- ¹⁻²“Kuga maka lalap aku ipesega-segandu? Getem pusuhku erkiteken ranandu.
- ³Enggo piga-piga kali aku isakitindu; la kin kam mela ngidah perbahanenndu

bangku?

⁴Di ersalah gia aku, lit kin i je rugindu?

⁵Ulin akapndu kam asa aku, janah kiniseranku enda, akapndu jadi buktina, maka aku ersalah tuhu-tuhu.

⁶Tapi arus itehndu, maka la bujur perbahan Dibata bangku. Enggo itogengna siding i kelewetku, lako nangkap aku.

⁷Serko aku, “Kejam Dibata!” Tapi la lit si ngaloisa. Nderkuh aku mindo keadilen, tapi pernderkuhku la ibegiken.

⁸Enggo irambeng Dibata dalanku, igelapiNa pe, e maka aku lanai banci mentas arah e.

⁹Kebayaken irampasNa kerina, kemulianku pe icedakenNa.

¹⁰Arah apai pe aku irambasNa, desken ngeruah batang kayu ibahanNa. Pengarapenku iruahNa kerina, e maka bene me aku.

¹¹Pernembeh ate Dibata gara bangku, janah musuhNa kal akapNa aku.

¹²IsuruhNa tenteraNa merang aku, ikalina parik, ikepungna sapo-sapongku.

¹³Dibata kap mahanca maka aku itadingken senina-seninangku janah kalak si kutandai lanai akapna aku teman.

¹⁴Kade-kadengku ras temanku meriah, kerina enggo nilah;

¹⁵janah kalak si gelgel jadi temuengku, enggo ngelupaken aku genduari.

¹⁶Kudilo suruh-suruhenu, tapi la aku ialoina; aminna pe kupindo perkuah atena.

¹⁷Mutah ate ndeharanku nganggeh bau kesahku, sembuyakku la nggit ndeher perban ciga atena aku.

¹⁸Anak-anak pe nokoh-nokohi aku, adi tedis aku, itawa-tawaina aku.

¹⁹Kandu-kandungku kal pe ciga atena aku, kalak si kukelengi kal, enggo salih jadi imbangku.

- ²⁰Kulitku nari ngenca leket bas tulanku, narus-narus mate me aku.
- ²¹O teman-temanku, mekuah min atendu aku, sabap enggo mekelek pengkenai tan Dibata aku.
- ²²Engkai maka ikut-ikutndu Dibata erbahan ateku mesui? Langa kin akapndu bias erbahan mesui pusuhku?
- ²³Oh, isuratken min kata-katangku i bas kitap, gelah iinget kalak pagi lalap.
- ²⁴Tah iukir min i bas batu alu pahat besi, gelah asa ndigan pe ola masap nari.
- ²⁵Tapi kuetch kap maka i Surga lit penebusku, janah kedungenna reh me Ia nampati aku.
- ²⁶Aminna kulitku enggo ipan penakit kerina, kuidah me Dibata, asum aku i bas kulanku enda denga.
- ²⁷Alu matanku jine pagi Ia kuidah, janah lanai Ia pagi bagi kalak man bangku. Bene ukurku sabap nindu ngerana,
- ²⁸‘Uga ndia sibahan gelah mesui atena?’ Idaramindu dalan lako nerang aku.
- ²⁹Tapi genduari mbiarlah kam man pedang, pedang si maba ukumen Dibata erkiteken dosa, gelah itehndu maka lit kap Dibata si ngadili manusia.”

Jop 20

Nina ka Sopar anak Noama,

- ¹⁻²Serbut kal ukurku ibanndu, o Jop. Lanai aku sabar njabap kam perban ngilas kuakap.
- ³Megombang kal kam arah pengeranandu.
- ⁴Ma itehndu kin maka nai-nai nari, tangtangna kin manusia itamaken i bas doni,
- ⁵keriahen kalak jahat labo ndekah, janah kesenangenna kentsik saja ngenca?
- ⁶Aminna gia ia jadi meganjang la teralang, seh maka takalna seh ku langit dengen awang-awang,
- ⁷nandangi masap me ia asa lalap, masap alu mbau desken karap-karap. Kalak

si pernah ngidah ia, nungkuni, “Eh, i ja ndai?”

⁸Lesap me ia desken nipi, masap bagi nipi sanga berngi.

⁹I japa pe lanai ia teridah, inganna ndube pe lanai tereteh.

¹⁰Kai gelgel e itangkona i bas si musil nari, arus iganti anak-anakna man empuna nai.

¹¹Mbestang gia dagingna genduari, jadi abu me ia kentisik nari.

¹²⁻¹³Ntebu kal akapna kejahatann i bas babahna, e maka mberat kal akapna ngutahkenca; dage ibunikenna i teruh dilahna, janah lalap ibulbulina.

¹⁴Tapi kenca seh i bas beltekna, salih pangan ndai jadi racun si erbisa.

¹⁵Kebayaken si enggo itelenna, terpaksa iutahkenna; enggo gia seh i bas beltekna, mulihi ka ipedarat Dibata.

¹⁶Erta-erta si isirup kalak jahat langkahna, bali kap ras racun si erbisa; erkiteken si e mate me ia, desken itagut nipe si erbisa.

¹⁷Subuk minak saitun si maler desken lau belin, tah pe tengguli ras susu si maler desken lau anak, kidekah geluhna la banci iidahna.

¹⁸Untung si idatca terpaksa iulihkenna, janah ulihna latihan la banci inanamina.

¹⁹Sabap kalak musil itebu-tebuna jenari itundalkenna, janah rumah bekas kalak erbahan irampasna.

²⁰Enda erkiteken kerangapenna la lit sibarna, janah lalap la erpuas-puas kerna kesenangenna.

²¹Adi man ia, la lit sitik pe ibahanna iba. Tapi genduari enggo masap kebakakenna.

²²Tupung paksana senang geluhna, rempet ndabuh kiniseran si mberat ngkenai ia.

²³Kenca ibesurina kal beltekna, itelkasken Dibata pernembah ateNa man bana.

²⁴Asum ia lompat nilahken pedang waja, badanna telpus kena panah

tembaga.

²⁵Anak panah pultak arah gurungna i bas ujungna si erndilap nari naktaken dareh megara, e maka seh kal ia biarna.

²⁶Asa kai buni-bunina kernep kerina, bage pe ia ras isi jabuna si tading denga, ker i pan api si la manusia pegarasa.

²⁷Langit petangkas kejahatenna, janah doni keke nalahken ia.

²⁸Kebayakenna melengas kerina iombakken rawa ate Dibata.

²⁹Bagenda me jadina man kalak si la mbiar Dibata, si itetapken Dibata jadi kerajangenna.

Jop 21

Tapi nina si Jop,

¹⁻²“Dengkehkenlah cakapku, e lah gia pengapul si iberekenndu bangku.

³Bere aku ngerana lebe genduari, jenari, adi bage atendu banci ka aku igombang-gombangindu mulihi.

⁴Labo ras manusia aku erjengil, e maka bujur nge adi la gia aku sabar.

⁵Pernehenlah aku, tentu jengang kam ngidahsa; itutupndu babahndu, lanai terbanndu ngerana.

⁶Adi kuukuri kai si jadi man bangku, nggirgir aku, birawan kal aku, bene ukurku.

⁷Engkai maka ibere Dibata kalak jahat nggeluh, cawir metua, dengen ertana ertambah-tambah?

⁸Idahna anak-anakna sikap geluhna, janah kempu-kempuna idahna seh mbelin.

⁹Dibata la mereken cilaka bana, janah la lit si man kebiaren i bas jabuna.

¹⁰Merih asuh-asuhenna, indung lembuna nubis alu la mesera.

¹¹Anak kalak jahat senang akapna gawah-gawah, desken rarasen anak biri-

biri, erguro-guro alu meriah.

¹²Rikutken sora kulcapi ras gendang sarune, landek-landek ia kerina janahna rende.

¹³Kidekah geluhna senang akapna, janah entabeh akapna tupung matena.

¹⁴Tapi ia nge si ngatakenca man Dibata, “To lawes, tadingkenlah kami; la kami perlu metehsa kai sura-suraNdu i bas kegeluhen kami.”

¹⁵Iakapna la lit ertina nembah man Dibata, la lit gunana ertoto man baNa.

¹⁶Erkiteken gegehna jine akapna maka ia bayak; tapi perukuren si bage, kuakap salah dengen lepak.

¹⁷Lit kin lampu kalak jahat inimpeti Dibata? Ntah ikernepenNa salu cilaka? Lit kin ate Dibata merawa bana, seh maka ia iukumNa?

¹⁸Lit kin ia desken nggala iembusken angin, ntah pe bagi abu si ikabangken angin kalisungsung?

¹⁹Nindu njabapsa, “Anakna pagi iukum erkiteken dosa bapana.” La tuhu! Ise erdosa, e lah iukum Dibata. Icidahken Dibatalah man bana, maka ia iukum erkiteken dosana.

²⁰Si erdosa e lah nanggung ukumenna. Ialah ngenanami pernembah Dibata si Mada kuasa.

²¹Sabap kenca mate manusia, ma lanai diatena kai jadi man kesusurena?

²²Ngasup kin manusia ngajari Dibata, sedangken Dibata nge si ngadili isi Surga?

²³⁻²⁴Lit deba mate sanga ia mejuah-juah dengen megegeh denga, alu teneng dengen dame itadingkenna doni enda.

²⁵Deba, asum ia mate, seh kal akapna pagitna, janah kesenangan la enggo inanamina.

²⁶Tapi i kuburen, radu terdang nge kerina, jenari iulung-ulung bernga.

²⁷Si tuhuna kutandai nge perukurenndu, kuete nge rencanandu nalahken

aku.

²⁸Nindu nungkun, “I ja dage rumah pengulu gelgel e, kalak si ngelakoken kejahatan e?”

²⁹La kin enggo isungkunndu kalak si dauh perdalanna? La kin itehndu kai si iturikenna?

³⁰Iturikenna tupung Dibata merawa nehken ukumen, kalak jahat tetap iselamatkan.

³¹La lit si e pang ngaduken kejahatenna, tah pe erbalas nandangi perbahanenna.

³²Asum itaruhken ia ku kuburen, kuburena ijaga dengen iperdiateken.

³³Kalak si naruhken ia la tanggung teremna, janah gabur megabur namburi bangkena.

³⁴Dage pengapulndu e, pengapul si la erguna, janah jabapndu ndai guak kerina.”

Jop 22

PERCAKAPEN SI PETELUKEN

22:1–27:23

Nina Elipas,

¹⁻²“Erguna kin manusia enda man Dibata? Lang! Kalak pentar erguna man dirina saja ngenca.

³Payo gia lagu langkahndu, erguna kin man Dibata? Mehuli gia kam, untung kin man baNa?

⁴Labo perban biarndu man Dibata maka kam irawaiNa dengen iadiliNa,

⁵tapi erkiteken enggo melala dosandu, janah la erngadi-ngadi jahat perbahanenndu.

⁶Ipaksandu seninandu nggalar utangna, seh irampasndu kerina pakenna.

⁷Man kalak si ngelabuh la kam nggit mereken lau inemen, kalak si kelihen la iberendu nakan.

- ⁸Ipakendu jabaten ras kuasa, guna ngkuasai taneh e kerina.
- ⁹La kam nggit nampati diberu balu-balu, janah anak melumang pe ibahanndu rate mesui.
- ¹⁰Erkiteken si e, genduari siding kerina i sekelewetndu, janah aru ate rempet ndemi pusuhndu.
- ¹¹Suarindu enggo gelap, kai pe la idahndu, janah kam enggo gedap, i bas lau belin si erderu.
- ¹²Ma Dibata ringan i langit si meganjangna? Janah lako ngidah bintang-bintang si meganjang pe ku teruh nge itatapNa.
- ¹³Erkiteken si e nindu, “Kai kin pemeteh Dibata? Ia terbuni i bas embun; dage kuga nina ngadili kita?”
- ¹⁴Iakapndu erkiteken embun nutupi Ia, kai pe la idahNa asum Ia erdalan arah perdemun langit ras doni enda.
- ¹⁵Tetap kin atendu ngikutken dalan si la mehuli, si idalani kalak jahat nai-nai nari?
- ¹⁶Aminna langa pe seh paksana, lau belin enggo ngombakken ia.
- ¹⁷E me kalak si nulak Dibata, si erpengakap maka kai pe la banci ibahan Dibata bana.
- ¹⁸Si tuhuna, maka ia bayak, Dibata nge erbahanca; perukuren kalak jahat, tuhu-tuhu la kuangka.
- ¹⁹Meriah akap kalak bujur tawa, ngidah kalak jahat ndatken ukumenna.
- ²⁰Sikerajangen kalak jahat ikerneppen kerina, jenari keru ipan api kai si tading denga.
- ²¹Dage o Jop, erdamelah kam ras Dibata olanai musuhi Ia; adi bage perbahanenndu, tentu kam ipasu-pasuNa.
- ²²Alokenlah pengajarenNa bandu, buniken kataNa i bas pusuhndu.
- ²³Mulihkanlah ku Dibata alu meteruk ukur, kejahatan si lit i bas rumahndu

olanai usur-usur.

²⁴Ambekken emasndu, benterken ku alur lau belin si erbatu-batu.

²⁵Bahanlah Dibata si Mada Kuasa jadi emas ras pirakndu si meherga.

²⁶E maka lalap kam erpengendes man Bana, janah ietehndu maka kerina keriahenndu i bas Ia sumbulna.

²⁷Adi ertoto kam man baNa, ibegikenNa kam, kai si enggo ipadankenndu man baNa, banci igalarindu.

²⁸Kai si irencanakenndu seh kerina, janah dalanndu iterangi sinalsal si seh kal harharna.

²⁹Sabap kalak si meganjang ukurna, ipeteruh Dibata, tapi si meteruk ukurna, iselamatkanNa.

³⁰IpulahiNa kam adi la lit salahndu, adi bujurlah perbahanenndu.”

Jop 23

Tapi nina Jop

¹⁻²“Seh genduari pe tetap denga kulawan Dibata dingan kujunguti, ndehereng aku sabap lanai tertahan nari.

³Oh, bicara kueteh min i ja Ia genduari, tentu minter Ia kujumpai.

⁴E maka kuturiken perkarangku enda i lebe-lebeNa, kuturiken kebujurenku man baNa.

⁵Kuga jabapNa, mesikel aku megisa, janah kai kataNa, merincuh aku ninggelkenca.

⁶IlawanNa nge ndia aku alu gegehNa si mbelin? Lang! Tentu ibegikenNa nge kata si kubelasken.

⁷Bujur kap aku; e maka iadep-adepenNa banci kubela bangku, jenari ikatakenNa me, maka asa lalap pulah aku.

⁸Enggo kudarami ku kenjulu ku kenjahe, tapi la Ia i je.

⁹Kudahi ku inganNa erdahin i Selatan ras i Utara tapi la kuidah Ia.

¹⁰Tapi iteh Dibata nge perjingkangku, adi iujiNa aku, itehNa me maka aku bersih tuhu-tuhu.

¹¹Kuikutken dalam si ipilihNa alu patuh, janah la pernah aku nilah.

¹²Kai si iperentahken Dibata tetap kulakoken, labo sura-surangku, tapi sura-suraNa nge kuikutken.

¹³Ibahan Dibata keputusan, ise pe la ngasup ngobahsa. Uga sura-suraNa, bage idalankenNa.

¹⁴Kai si enggo irencanakan Dibata kerna aku tentu isehkenNa; janah rencana si bage melala denga i bas Ia.

¹⁵Adi kuukuri kerna si e seh kal biarku nandangi Ia, nggirgir aku iadep-adepenNa.

¹⁶⁻¹⁷Dibata si Mada Kuasa kap mahanca aku percikcik, erkiteken Dibata nge maka aku bicuk, labo erkiteken kegelapen e, aminna gia aku enggo pentang ibahan kegelapen e.

Jop 24

¹Engkai maka itetapken Dibata sada wari pengadilen, maka kalak si nembah man baNa ndat keadilen?

²Lit kalak si miserken baleng, gelah tanehna jadi mbelang. Biri-biri kalak itangkona, jenari itamakenna ku rarsen biri-birina.

³Kelede anak melumang ibabakenna, lembu diberu balu-balu itagangina seh tergalarisa utangna.

⁴Iambatina kalak musil ndatken sikerajangenna, e maka la banci lang cebuni kalak si mesera geluhna.

⁵Dage kalak musil enggo bagi kelede kerangen, si ndarami nakan i bas taneh mesawang kelegon, sabap lanai lit inganna si deban, ndatken nakan man anak-anakna si kelihen.

- ⁶Juma kalak si deban la banci lang iperanina, janah buah anggur kalak jahat ipumahina.
- ⁷Gedang-gedang berngi medem ia la ruis, mbergeh pe akapna cabinna la lit.
- ⁸Kerina dagingna litap erkiteken udan i deleng, janah perban la lit inganna cio, ipedegesna dagingna ku lingling.
- ⁹Iperkawanken kalak jahat anak melumang si kitik denga, janah anak kalak musil ibuatna man penggalar utangna.
- ¹⁰Tapi kalak musil la banci lang lawes alu la lit uisna, tupung rani gandum i juma-kalak, melihe akapna.
- ¹¹Itutuna buah saitun muat minakna, ierikna buah anggur muat launa, tapi ia jine kote perban muasna.
- ¹²I bas kuta-kuta ndehereng kalak si menam mate, kalak si luka-luka pe nderkuh mindo penampat, tapi pertotonNa la sitik pe diate Dibata.
- ¹³Lit kalak si erlawanen geluhna ras terang; terang e la itandaina, janah la ikutkenna dalam terang.
- ¹⁴Kalak pemunuh keke sanga wari gelap denga, jenari luar ia munuh kalak musil ras si mesera; adi berngi enggo seh ka, bagi sekalak pinangko, nuruk-nuruk ia.
- ¹⁵Nima-nima wari gelap, lanai sabar perlua-lua, gelah ola itandai kalak, itamburina ayona.
- ¹⁶Pinangko mongkar rumah sanga berngi; la atena ngena terang, e maka suari lawes ia cebuni.
- ¹⁷Ngidah matawari pultak erpagi-pagi, mbiar ka ia, tapi berngi si gelap si mejin, ngena kal atena.”

Sopar pe ngerana ka nina,

- ¹⁸“Kalak jahat bene iombakken lau mbelin, taneh si jadi baginna isumpahi Dibata; peken anggurna enggo melungun, buah anggurna lanai lit si ngeriksa.
- ¹⁹Bagi salju masap kena lego ras las matawari, bage me kalak perdosa

isasapken i bas doni kegeluhen nari.

²⁰Bernga mangani dagingna, nandena pe ngelupaken ia, gelarna lanai lit si ngingetsa, desken kayu mbulak, ia ikerneppen Dibata.

²¹Si e jadi sabap nandangi diberu balu-balu kejam ia, janah diberu si la banci mupus, rate mesui ibahanna.

²²Alu kuasaNa, ibunuh Dibata kalak si mbisa, keke Dibata ngelawan, e maka bene pengarapen kalak si la mbiar baNa.

²³Banci jadi ipelepas Dibata ia nggeluh senang, tapi perbahanenna la erngadi-ngadi iperdiateken.

²⁴Kentisik ngenca senang geluhna, jenari seh rasa lalap bene ia; ia melus desken dukut-dukut, desken ruhi page si enggo ikeret.

²⁵Ise pe ngatakenca maka tuhu katanguk enda, janah la lit sitik pe lepakna.”

Jop 25

Nina ka Bildat,

¹⁻²“Dibata tuhu-tuhu erkuasa; kerina manusia arus nembah mungkuk man baNa; bekas pengaturkenNa dame kerajaanNa si i Surga.

³Ise ngasup meligai malekat si jadi suruh-suruhanNa? Lit kin ingan si la kena isalsali terang Dibata?

⁴Lit kin manusia bujur rikutken timbangan Dibata? Banci kin ia melikas i bas pengidah Dibata?

⁵Adi rikutken Dibata, bulan pe la cukup terang, janah magem akapNa bintang-bintang.

⁶Apai denga ka manusia, si bagi bernga, si bagi gaya? Tentu la lit sitik pe ergana iakap Dibata.”

Jop 26

Tapi nina Jop,

¹⁻²“Oh, mbelin ka nge penampatndu bangku e, aku si la ergegeh sangana

kote.

³Merandal kal kerina pedah-pedahndu, enggo iberekenndu pemeteh si mbages man bangku kalak motu.

⁴Ise ngajari kam melasken kerina kata-kata e bangku? Ise mereken ukur man bandu maka bage pengerananndu?”

Bildat,

⁵“Nggirgir begu si mate bage pe lawit i teruh, rikut ras si ringan i je.

⁶Doni kalak mate talang i lebe-lebe Dibata la lit si terbuni i bas pengidahNa.

⁷Ikimbangken Dibata langit Utara, dengen i bas si la lit doni isangkutkenNa.

⁸ItimpusNa lau alu embunNa, janah amin mberat pe lau e, embun la merigat ibahanNa.

⁹ItutupiNa ayo bulan purnama alu embun si ikimbangkenNa.

¹⁰Alu ampang-ampang si ibahanNa i babo lawit si mbelang isirangkenNa gelap ras terang.

¹¹Asum binangun langit isergangiNa, nggirgir mugur-ugur kerina ban biarna.

¹²Lawit si mbelang italukenNa alu kuasaNa alu kepentarenNa, naga Rahap iperperkenNa.

¹³Isapuina langit alu KesahNa e maka seh kal terangna naga si sangana lompat ipantemNa salu tanNa.

¹⁴Kerina si enda tanda kuasaNa saja kap ngenca, desken kusik-kusik si seh ku cupingta. Tapi ise kin ngasup ngangkasa uga belinna kuasa Dibata si bagi sora lenggur gangna?”

Jop 27

Nina Jop ka tole,

¹⁻²“I bas gelar Dibata si Mada Kuasa si nggeluh, si la mereken keadilan bangku, si erbahanca pagit geluhku, ersumpah aku:

³kidekah aku nggeluh denga, kidekah ibere Dibata denga aku erkesah,

- ⁴biberku la nggit melasken kata la tuhu, dilahku la nggit melasken tipu.
- ⁵Ndigan pe la aku nggit ngatakenca maka kam benar janah ngayak mate tetap aku ertahan maka aku bujur.
- ⁶Tetap aku ertahan maka aku kalak bujur tuhu-tuhu pusuh peratenku si melikas la nalahken aku.
- ⁷Asa kai musuh-musuhku ras si ngelawan aku, kena ukumlah bagi kalak jahat ras penipu.
- ⁸Kai nari kin pengarapen kalak si la erdibata, tupung ibuat Dibata kesahna?
- ⁹Ibegiken Dibata kin pernderkuhna, tupung kiniseran reh ndumpang ia?
- ¹⁰Arusna kin tedeh atena nandangi keriahen Dibata, dengen la erngadi-ngadi ertoto man baNa?
- ¹¹Mari, maka kuajari kam kerna belinna kuasa Dibata, dengen kuturiken kai si enggo irencanaken Dibata si Mada Kuasa.
- ¹²Tapi si tuhuna kam pe enggo ngidah si e kerina; dage ngkai maka perukurendu bage rembona?" Sopar,
- ¹³"Bagenda me ukumen si ibahan Dibata si Mada Kuasa, nandangi kalak jahat dengen merawa.
- ¹⁴Aminna nterem pe anakna, mate pagi kerina i bas peperangen. Janah asa kesusureнна, nggeluh i bas kekurangan.
- ¹⁵Si tading denga, mate kena penakit laya-laya, janah ndeharana pe la nangisi kematenna.
- ¹⁶Aminna ergun-gun pe pirakna, janah uisna pe lanai terkira,
- ¹⁷tapi uisna si mbue e, kalak bujur makesa, janah pirakna, kalak si pinter ukur muatsa.
- ¹⁸Rumah si ipajekken kalak jahat desken banto lawah-lawah, bagi sopo-sopo kalak si ngiani juma, la nteguh.
- ¹⁹Tupung ia lawes medem si perpuđina, bayak kal ia, tapi asum ia medak,

enggo lesap kebakakenna.

²⁰Kebiaren rempet reh ku ia desken banjir si mbelin, tupung berngi lesap ia iembusken angin.

²¹Angin rembus i Timur nari engkabangken ia, i bas rumahna nari, isapuna ia.

²²Kiam ia, ingan cebuni idaramina, tapi angin e ngeradasken ia alu la erkuah ate.

²³Tupung ia kiam, angin erdeso-deso nderpa ia, mbiar dengen gentar ia ibahan angin si megegeh ngkernepen e.”

Jop 28

Pujin nandangi kepentaren

¹Pirak banci idat i bas pertambangan, janah emas pe lit inganna i ja ia ianai.

²Besi ikali i bas taneh nari, tembaga ilebur i bas batu nari.

³Ingan si gelapna pe idalani manusia, lubang si mbagesna i bas taneh pe isiksikna; i bas ingan si gelap e nari, manusia ngkali batu-batu si terbuni.

⁴Ndauh sirang ras ingan manusia, i bas ingan si la pernah idedeh nahe jelma, i bas liang si mbages dengen mesuni, manusia erdahin janahna cerawis-cerawis i bas tinali.

⁵Pangan manusia turah i bas taneh nari; tapi arah teruh taneh e, kerinana getem bagi si ipan api.

⁶I bas batu taneh lit sapir si meherga, janah i bas abuna lit emas suasa.

⁷Dalan ku pertambangan e, kuliki pe la ngidahsa, janah liat-liat pe la pernah kabang arah babona.

⁸Singa tah rubia-rubia meliar si deban pe, la pernah erdalan arah dalan si melungen e.

⁹Batu si piher ikali manusia, deleng-deleng ikurukna arah palasna.

¹⁰Asum ia erbahan liang arah deleng batu, ijumpaina erbage-bage permata si

meherga tuhu-tuhu.

¹¹Isiksikna terus ku ulu lau belin arah gugung, janah kai si terbuni italangi kempak terang.

¹²Tapi i ja banci idat kepentaren? I ja ingan erlajar gelah dat pengertin.

¹³Kepentaren la lit ijumpai i bas manusia, ergana si tuhu-tuhu, la ise pe metehsa.

¹⁴Kelbung ras lawit si mbages ngatakenca maka kepentaren la lit i bas ia.

¹⁵Kepentaren la tertaktaki ergana, la tertukur subuk salu emas tah pirak gia.

¹⁶Emas murni ras permata intan, la ngasup ngimbangi ergana kepentaren.

¹⁷Ergan ia asangken emas tulen, lebih asangken kaca halus tah pe emas perhiasen.

¹⁸Ndauh kal ergan ia asangken bunga karang, kristal, tah pe mutiara.

¹⁹Batu topas si mejilena pe ras emas tulen, la terpeseri ras ergana kepentaren.

²⁰I ja dage sumbul kepentaren? I ja ingan ndatken pengertin?

²¹Si nasa nggeluh la pernah ngidahsa, perik-perik kabang pe langa.

²²Ingan begu ras doni kematen pe ngatakenca, maka sora kusik-kusik ngenca ibegina.

²³Dalan ku kepentaren, Dibata ngenca metehsa; itehNa i ja ingan ndatkenca.

²⁴Sabap seh ku tampuk doni idahNa kerina, asa si lit i teruh langit la terligen man baNa.

²⁵Tupung ibereken Dibata gegeh man angin, janah asa kai belangna lawit pe itentukan,

²⁶asum itetapkenNa i ja ingan ndabuhna udan, janah arah apai kilap erdalan,

²⁷tupung si e me idah Dibata kepentaren, janah kenca iujiNa, ipujikenNa kepentaren.

²⁸Nina Dibata man manusia, “Erkemalangenlah man Dibata, maka kam

pentar, silahkenlah si jahat, maka dat kam pengertin.”

Jop 29

Perkatan Jop si pendungi kerna perkarana

- ¹Iterusken Jop ngerana nina,
- ²“Bicara bagi si mbarenda ka min mulihi geluhku; tupung si e Dibata tetap ngkawali aku.
- ³La erngadi-ngadi isampatiNa aku; adi aku erdalan arah gelap, iberekenNa terang bangku.
- ⁴Bage me nai asum aku senang denga, i ja erkiteken Dibata temanku, jabungku ikawaliNa.
- ⁵Sanga si e si Mada Kuasa nemani aku, anak-anakku pulung i sekelewetku.
- ⁶Lembu ras kambingku, la teralang bue susuna; janah aminna gia i bas taneh si erbatu-batu, batang saitunku melala minakna.
- ⁷Adi pulung tua-tua i bas kuta, janah reh aku kundul ku tengah-tengahna,
- ⁸minter nisi kalak si nguda ngidah kerehenku, tedis kalak si metua enghamati aku.
- ⁹Peminpin-peminpin bangsa e minter ngadi ngerana,
- ¹⁰kalak si mehagana pe, sip kerina.
- ¹¹Kalak si ngidah tah meg i kerna aku, kerina mujiken perbahanenku.
- ¹²Sabap adi nderkuh kalak musil si tertindas minter kupulahi, janah anak melumang si la ersima-sima, kusampati.
- ¹³Kalak si narus bene i bas kesusahen, ipujikenna aku, janah erkiteken penampatku ersurak meriah diberu balu-balu.
- ¹⁴Nandangi kerina manusia, bujur dengen adil perbahanenku.
- ¹⁵Aku me gelgel mata man kalak si pentang, dengen nahe man si cempang-cempang.

¹⁶Nandangi kalak musil, aku desken bapana, janah kalak pertandang si kesusahen, tetap kukapiti.

¹⁷Kuasa kalak jahat kupenggelken, janah kupulahi kalak si enggo ibenekenna.

¹⁸Erkiteken si e ngarap aku umurku nggedang, janah mate i bas rumahku alu ukur senang.

¹⁹Aku desken batang kayu si mbur, uratna erlau, dahanna litap ibahan namur.

²⁰Aku tetap ipujiken kalak, janah gegehku pe lalap la urak.

²¹Kerina kalak sinik di aku ngerana mereken ajar, janah kai si kubelasken itinggelkenna alu megermet.

²²Kenca aku dung ngerana, lanai lit perlu si man tambahen, kata-katangku ngersap desken lau udan.

²³Kerina kalak ermeriah ukur ngaloken kai si kukataken, bali ras perjuma tuhur ngalo-ngalo udan dung erdangen.

²⁴Adi ndele ate kalak, kuciremi ia, janah ngidah ayongku siang, ergiah-giah minter ukurna.

²⁵Aku me jadi penguluna; kutuduhkan dalan si man dalanenna. Kupinpin ia bagi sekalak raja minpin tenterana. Kuapuli ia adi ceda atena.

Jop 30

¹Tapi genduari aku igombang-gombangi kalak si nguda. Nai, la kuakap lit erga kai pe bapana. E maka ras biang permakan biri-biringku pe la kubere ia.

²Man bangku la lit ia gunana, sabap enggo lesap kap gegehna.

³Geluhna mesera, kekurangan dingen kelihen, seh maka ikilkilina urat kayu kerah-kerah i gurun si melungen.

⁴Dukut-dukut si turah i gurun pasir iruahna, jenari ipanna uratna aminna gia la lit nanamna.

⁵Ipelawes kalak ia i bas jelma si nterem nari, desken sekalak pinangko, ia

isuraki.

⁶Terpaksa gua-gua man inganna tading, i bas lubang si ikali i bas taneh, tah i bas lingling.

⁷I bas taneh si mesawang erbaung ia bagi rubia-rubia, i teruh rambah-rambah, munpun ia ras teman-temanna.

⁸O kalak si la lit ergana, la lit gelarna, kalak si ipaksa lawes nadingken negerina.

⁹Tapi genduari aku enggo jadi kuan-kuanna, jadi pertawa-tawan ibahanna.

¹⁰Perban ciga atena aku, ndiri-ndiri ia, alu la alang-alangen ayongku icidurina.

¹¹Erkiteken enggo kote dinggen ipeteruk Dibata aku, e maka rate-ate kalak ndai ngelawan aku.

¹²Iteremina nerang aku i lebe nari, e maka terpaksa aku kiam. Genduari sangana ersikap-sikap ia, gelah aku dung ikernekenna.

¹³Dalanku pulah ipeltepkenna, iusahakenna meneken aku, janah ise pe la lit si ngolangisa.

¹⁴Desken banjir si mbelin, irontaskenna bide pertahananeku. Gelah aku getem, iraskenna ndedehi aku.

¹⁵Aku talu i bas kearun; kehaganku enggo masap desken ikabangken angin, janah kesenanganeku pe lesap desken perlesap embun.

¹⁶Genduari mate me aku, sabap tep-tep wari itindih kiniseran aku.

¹⁷Adi berngi kerina tulan-tulanku mesui, suina ngetep-ngetep la erngadi-ngadi.

¹⁸Itangkap Dibata kerahung bajungku, seh maka aku enggo icekak uisku.

¹⁹IbenterkenNa aku ku bas kubang, enggo bali ergangku ras sampah.

²⁰O Dibata, erlebuh aku baNdu, tapi la ialoiNdu, pertotonku pe la diateNdu.

²¹Kejam kal Kam bangku; idehkenNdu aku asa gegehNdu.

- ²²IpelepasNdu aku ikabangken angin, iotar-otarNdu aku alu angin kaba-kaba.
- ²³KueteH maka ibabakenNdu aku ku kematen, ku ingan kerina kalak si nadingken kegeluhen.
- ²⁴Engkai maka la idadakenNdu tanNdu nampati aku si ndabuh, si terpaksa mindo-mindo ate mekuah?
- ²⁵Ma tangis kin gelgel aku ras kalak si kesusahen, janah erkuah ate man kalak si kekurangan?
- ²⁶Ngarap kal aku mbarenda dat terang ras keriahen, kepeken si reh e me kegelapen ras kesusahen.
- ²⁷Pusuhku getem erkiteken aru ate ras si mesui, kiniseranku ertambah-tambah tep-tep wari.
- ²⁸Erdalan-dalan aku alu ceda ate, teman si ngapuli, lanai lit sekalak pe. Tedis aku i tengah jelma si pulung, man bana kupindo penampat janahku ngandung.
- ²⁹Ise pe lanai lit jadi temanku ngerana, seakatan serigala ras perik unta ngenca.
- ³⁰Kulitku enggo salih jadi mbiring janah melengas, tulan-tulanku enggo kerah erkiteken kulanku melas.
- ³¹Gelgel nari biasa kubegi sora kulcapi ras suling si meriah, genduari enggo salih jadi tangis-tangis ras morah-morah.

Jop 31

- ¹Ersumpah aku i bas pusuhku jine, ndigan pe la kutatap singuda-nguda alu mengga ate.
- ²Kai kin ndia si ilakoken Dibata nandangi kita? Kuga ndia pembalasNa perbahanen manusia?
- ³Man kalak si erbahan kejahatan, idabuhkan Dibata cilaka ras kecedan.
- ⁴Kai si kulakoken ieteh Dibata, tiap aku njingkang la lepas i bas pengidahNa.

⁵Ersumpah aku maka si jahat la enggo kulakoken, janah la pernah pe kutipu kalak si deban.

⁶I bas timbangan si bujur banci itimbang Dibata aku, i je tentu idahNa maka sitik pe la lit kesalahenku.

⁷Adi pernah kin aku nilah i bas dalan si benar nari, ntah pe si jahat ateku ngena, adi tanku melket ibahan dosa,

⁸di bage, banci kalak si deban mangani si kuerdangken, banci ikerneppen kai si enggo kusuan.

⁹Adi pernah kin pusuhku leket nandangi ndehara kalak, janah alu erbuni-buni kutimai ia i lebe-lebe pintun,

¹⁰di bage banci ndeharanku nanggerken nakan kalak, janah medem ia i bas ingan medem dilaki si deban.

¹¹Sabap kejahatan si bage tuhu-tuhu man kemelanken, janah arus iukum alu kematen.

¹²Dosa si bage desken api naraka, si ngkerneppen kinilitenku kerina.

¹³Adi jungut-jungut suruh-suruhenu, erkiteken la adil perbahanenu, kudengkehken keberatenna, janah bujur kubahan bana.

¹⁴Di la bage, kuga pagi ningku jumpa ras Dibata? Tupung reh Ia pagi ngadili aku, kai pagi jabapku baNa?

¹⁵Ma kin Dibata si nepa aku enda, Ia pe si nepa suruh-suruhenu kerina?

¹⁶Adi kalak musil mindo penampat, la pernah ia kutulak. Janah diberu balu-baluk pe la kupelepas erndeale ate.

¹⁷Nakanku la kupangani sisada, tapi man anak melumang pe kubereken deba.

¹⁸Kupebelin-belin ia kitikna nari, janah kitikna nari kuajari.

¹⁹Adi lit kuidah kalak si mesera geluhna, si la ngasup nukur paken perban musilna,

²⁰minter melas akapna kubahan alu uis mbulu biri-biringku jine, e maka

ikatakenna bujur i bas pusuhna nari.

²¹Adi pernah kin kutipu anak melumang, erkiteken kueteah adi erpekara ugapa pe aku menang,

²²di bage banci penggelken saja tanku, maka sirang ras barangku.

²³Sabap mbiar kap aku man Dibata, e maka labo aku ngasup ngelakoken si bage tempasna.

²⁴La pernah aku ernalem man ertangku,

²⁵tah meganjang ukur kerna kebayakenku.

²⁶Matawari si harhar la pernah kusembah, bage pe bulan si terang rikutken jilena.

²⁷La pernah aku papak ibahan si e kerina, tah kuema tanku pemuliakenca.

²⁸Dosa si bage arus iukum alu kematen, sabap Dibata si meganjangna enggo ipersilahangken.

²⁹La pernah kuakap meriah adi imbangku kena mara, tah puas kuakap adi ia dat cilaka.

³⁰La pernah kutotoken gelah imbangku mate, la aku nggit mahan dosa si bage.

³¹Kerina si erdahinku metehsa, maka ise pe kualo-alo man panganku asa besurna.

³²Kudilo ku rumahku kalak si lit i bas perdalanen, janah la kupelepas ia medem i bas dalan.

³³Kalak si deban, ibunikenna dosana, tapi adi aku, la aku nggit nutupisa.

³⁴Kai gia ikataken kalak, la mbiar aku. Penguru-nguru jelma si nterem, la ateku aru. E maka adi sinik tah kem i rumah, la nggit aku.

³⁵La kin ise pe nggit megiken katangku? Ersumpah aku maka kerina katakatangku tuhu. Ialoi Dibata si Mada Kuasa min aku. Bicara lit min surat pengadun ibahan imbangku, maka kerina pengadunna e banci kuidah,

³⁶tentu megah kuakap nama suratna e i bas barangku, janah kutamaken i bas takalku jadi mahkotangku.

³⁷Jenari kai si enggo kubahan kuturiken, man Dibata, janah i lebe-lebeNa ngerana aku desken sekalak raja.

³⁸Adi kurampas kin mbarenda taneh si kuperjumai, janah kubuat i bas empuna si tuhu-tuhu nari,

³⁹adi enggo kukeriken pangan si turah i je, jenari kupediat perjuma si nuanisa lumben seh mate;

⁴⁰di bage, ola gia page tah jaung si turah i je, tapi rih ras dukut-dukut saja gia pe.” Sibar e ngenca kata-kata Jop.

Jop 32

Percakapen Elihu

(32:1–37:24)

¹Erkiteken bujur kal iakap Jop man bana, e maka ngadi temanna si telu kalak ndai njabapisa.

²Tapi lit i je sekalak dilaki, Elihu gelarna. Ia anak Barakel, kesusuren Bus, i bas terpuuk Ram nari. Lanai tertahan Elihu rawana sabap Jop mbenarken dirina janah Dibata isalahkenna.

³Nandangi teman Jop si telu kalak ndai pe nembeh ate Elihu, sabap la tertogansa kata-kata Jop, seh maka Dibata tempa si salah.

⁴Erkiteken Elihu si ngudana i je, e maka itimaina lebe kalak ndai kerina dung ngerana.

⁵Kenca idahna maka si telu kalak ndai lanai beluh njabap Jop, e maka merawa ia,

⁶jenari ibenakenna me ngerana.

Nina Elihu,

“Aku nguda denga, tuan kam asa aku, e maka mbiar aku ndai melasken ukurku.

⁷Ningku i bas ukurku, kam kap arusna si ngerana, si metua arus mereken kepentaren.

⁸Tapi si mereken kepentaren man manusia, Kesah Dibata si Mada Kuasa kap si tuhuna.

⁹Labo perban tuana maka kalak jadi pentar, labo erkiteken umurna enggo gedang maka itehna apai si benar.

¹⁰Dage genduari, begiklenlah aku, maka kuturiken ukurku man bandu,

¹¹Alu saber kubegiken kerina percakapenndu, janah kutimai kam ndarami kata-kata si payo.

¹²Kupergermetken kal, kuidah maka enggo kam talu, kai si ikataken Jop la tersanggahndu.

¹³Kuga banci iakuindu maka kepentaren enggo idatndu, sedang Jop la tertalukenndu? Tapi Dibata kap si nalukenca labo manusia.

¹⁴Ndube nari man bandu kap ia ngerana, la man bangku, genduari ateku njabap ia, tapi la bali ras penjabapndu.

¹⁵O Jop, kam lanai terjabap kalak enda, enggo keru belas-belasna.

¹⁶Tedis saja ia, lanai lit si man katankenna. Dage, arus kin aku terus nimai adi enggo sinik ia kerina?

¹⁷Lang! Genduari erjabap ateku, janah kuturiken bandu ukurku.

¹⁸Kata-kata si ateku kubelasken seh lalana, pusuhku sedak nimai katawari baci ngerana.

¹⁹Adi la aku ngerana, sedak kari pusuhku, bali ras kantong kuling-kuling dem anggur si mbaru.

²⁰Aku arus ngerana, e maka teneng pusuhku, ersumekah ateku mereken jabapen.

²¹Ise pe labo kukapiti, ise pe la kupuji-puji.

²²Sabap labo aku beluh muji-muji pe, janah minter kap aku iukum Dibata, adi

kulakoken si e.

Jop 33

¹Dage genduari Jop, begikenlah rananku, dengkehkenlah kerina katang-katangku.

²Aku enggo sikap ngerana bandu, melasken kai si lit i bas ukurku.

³Alu pusuh melikas aku ngerana, janah si kubelasken tuhu kerina.

⁴Kesah Dibata kap si nepa aku. Ia nge si mereken kepentaren bangku.

⁵Adi ngasup kam, aloi dage aku; pekena dage jabapndu.

⁶I adep-adepen Dibata duana kita bali; aku ras kam itepa i bas taneh dah nari.

⁷Dage labo kam mbiar ngenehen aku, kata-katangku labo kari mberatca iakapndu.

⁸Ndai enggo kubegi rananndu tuhu, janah kudengkehken si ibelaskenndu.

⁹Nindu ndai, 'Aku melikas, la lit salah perbahanenku. Aku bujur, la lit sitik pe dosangku.

¹⁰Tapi idaram-darami Dibata alasen ngelawan aku, janah bagi musuhNa ibahanNa aku.

¹¹IrantekenNa nahengku, iperdiatekenNa perdalanenku.'

¹²O Jop, salah kal kam i bas si e, sabap Dibata belinen asa ise pe.

¹³Engkai maka isalahkenndu Dibata, adi la gia ijabapNa pengadun sekalak jelma?

¹⁴Si tuhuna labo erngadi-ngadi Dibata ngerana, aminna gia la iperdiateken manusia.

¹⁵Tupung manusia tunduh berngi, Dibata ngerana arah pengenehenen ras nipi.

¹⁶IpedengkehkenNa katana man manusia, janah isingetiNa manusia e alu pertenget si iberekenNa.

- ¹⁷Sura-suraNa gelah manusia jera, janah olanai meganjang ukurna.
- ¹⁸La ipelepasNa manusia bene; iselamatkanNa, gelah ola ia mate.
- ¹⁹Iajarken Dibata manusia arah penakitna, alu namaken si mesui ku bas dagingna.
- ²⁰Manusia la pet man erkiteken penakitna, janah pangan si ntabehna pe ciga atena.
- ²¹Dagingna kesip seh kertangna, janah enggo terbeligai kerina tulanna.
- ²²Nandangi berkat me ia ku pendawanen, doni kematen, man bana enggo ndeher.
- ²³Banci jadi sekalak i bas malekat Dibata si meribu-ribu buena, si dahinna ngingetken manusia kerna dahinna, reh nampati manusia.
- ²⁴Perban mekuah ate malekat man manusia, ikatakenna man Dibata nina, 'Pulahilah ia i bas pendawanen nari; enda tebusna, maka ia pulah ka mulihi.'
- ²⁵Kenca bage, jadi pesing ka mulihi dagingna, janah megegeh bagi sekalak anak perana.
- ²⁶Adi ertoto ia, ialoi Dibata pertotonna; alu dem keriahen isembahna Dibata; janah ipekena Dibata ka mulihi sikerajangenna.
- ²⁷I lebe-lebe jelma si nterem ikatakenna, 'Aku enggo erdosa. Si bujur la kulakoken, tapi aku la iukum Dibata.'
- ²⁸La sahun aku berkat ku doni kematen perban aku ipulahiNa, e maka genduari aku mejuah-juah denga.
- ²⁹Perbahanen si bage nandangi manusia, piga-piga kali ilakoken Dibata,
- ³⁰gelah arah e manusia banci iselamatkanNa, maka kegeluhen si dem keriahen ialoken manusia.
- ³¹O Jop, begiken katangku enda, sinik kam, maka kuterusken ngerana.
- ³²Tapi adi lit si man belassenkenndu katakenlah; janah adi benar kam, tentu kuakui alu ukur meriah.

³³Tapi adi la lit, sinik kam janah begiken, maka kuajarken bandu kepentaren.

Jop 34

¹⁻²O, kam kerina si pentar ras erpemeteh, dengkehken kai si kukataken.

³Adi icecap nge maka idat nanam pangan; bage pe adi idengkehken nge maka ierti kata kepentaren.

⁴Marilah siorati kai si benar, si tetapkanlah ras-ras apai si bujur.

⁵Enggo ikataken Jop maka la lit salahna, tapi la adil perbahan Dibata man bana.

⁶Tole nina Jop, 'Perguak ikatakenndu aku, perban aku la erdosa ningku; genduari enggo mekelek ibahan Dibata ugahku, aminna pe la lit salahku.'

⁷Pernah kin idahndu jelma bagi Jop enda? La erngadi-ngadi iuru-uruna Dibata.

⁸Kalak jahat ibahanna man temanna meriah, janah ras kalak perdosa ia gawah-gawah.

⁹Ikataken Jop maka sitik pe labo lit untungna, adi ipala-palai pe ngikutken sura-sura Dibata.

¹⁰O kam si lit pengertindu, begikenlah! Nggit kin Dibata si Mada Kuasa mahan si salah?

¹¹Tentu lang; tapi ibalasNa man manusia sue ras perbahanenna, janah ilakokenNa man bana sue ras perlangkahna.

¹²Dibata si Mada Kuasa la nggit ngelakoken si jahat; janah man ise pe la pernah la adil perbahanNa.

¹³Bas ise nari kin ialoken Dibata kuasaNa? Ise kin ngendesken doni enda baNa?

¹⁴Adi ibuat Dibata mulihi kesah kegeluhen,

¹⁵tentu kerina manusia mate, janah salih mulihi jadi abu.

¹⁶Genduari adi lit kin pengertinndu, begikenlah katangku.

- ¹⁷Pang kam nalahken Dibata si Bujur ras Medolat e? Akapndu kin ciga ateNa keadilen?
- ¹⁸Iukum Dibata raja-raja si la terpake, bage pe penguasa-penguasa si ngelakoken kejahatan.
- ¹⁹La ikapitiNa penguasa-penguasa, janah la akapNa ergan kalak bayak asa kalak si kekurangan, sabap la nge si njadikan kerina manusia.
- ²⁰I tengah berngi, manusia banci rempet mate, iukum Dibata ia, e maka masap ia dengen bene, janah murah saja nge akapNa munuhsa subuk kalak mbisa pe.
- ²¹IperdiatekenNa kerina langkah manusia, idah Dibata kerina perdalanenna.
- ²²La lit ingan si gelap, aminna kugapa pe gelapna, si banci man ingan cebuni kalak perdosa.
- ²³La perlu itentukan Dibata paksana, ndigan manusia reh iadiliNa.
- ²⁴La perlu iselidikiNa leben, guna mindahken si erkuasa janah nggantikenca alu kalak si deban.
- ²⁵Sabap kai si ibahan penguasa e iteh Dibata kerina, idabuhkanNa kuasana sanga berngi, jenari iripukkenNa.
- ²⁶Iukumna penguasa erkiteken kejahatenna, janah kerina kalak banci ngidahsa.
- ²⁷Sabap lanai iikutkenna Dibata, janah la diatena kerina perentahNa.
- ²⁸Kalak e me erbahanca si musil erlebuh man Dibata, janah Dibata megri pernderkuhna.
- ²⁹Adi sinik saja gia Dibata, ise banci nalahisa? Adi ibuniken Dibata ayoNa, tentu manusia lanai ngasup ngkawali dirina.
- ³⁰Di bage, kai pe lanai banci ilakoken bangsa-bangsa, gelah kalak si kejam si la erdibata ola jadi rajana.
- ³¹O Jop, enggo kin iakuindu dosandu man Dibata! Enggo kin kam erpadan

maka lanai iulihindu erbahan dosa?

³²Enggo kin ipindondu gelah icidahken Dibata salahndu? Enggo kam ngaku maka salahndu e lanai iulih?

³³Adi la akapndu payo perbahanen Dibata banci kin iarapkenndu i bas Ia nari atendu ngena? Genduari, kamlah erbahan keputusan, labo aku; kataken dage uga ukurndu.

³⁴Kalak si lit pengertinna tentu payo akapna; kalak pentar si megiken aku tentu ngatakenca,

³⁵kai si ibelasken Jop labo iangkana, janah kai si ikatakenna la lit ertina.

³⁶Ukurilah mbages-mbages kai si ikatakenna, tentu idahndu maka bagi kalak jahat pengeranana.

³⁷Tambah-tambah ia erdosa, Dibata pe ilawanna ka; megombang ia man Dibata, i lebe-lebenta kerina.

Jop 35

¹⁻²O Jop, si tuhuna labo payo adi ikatakenndu maka kam la ersalah i adep-adepen Dibata.

³Bage ka pe labo tengteng adi nindu, 'Kai kin pengaruhna dosangku man Dibata? Janah kai nge untungna, adi la gia aku erdosa?'

⁴Genduari kujabap ateku kam kerina rikut ras teman-temanndu ena.

⁵Tare ku langit! Tentu idahndu uga ganjangna embun i das.

⁶Adi erdosa pe kam, labo kena kai pe Dibata. Adi rusur kam erbahan salah, ceda kin Ia?

⁷Bicara bujur gia kam, lit kin e nampati Dibata? I bas kam nari, labo lit kai pe si iperlukenNa.

⁸Temanndu manusia nge ngenca kena kesusahen erkiteken dosandu, janah adi mehuli perbahanenndu, e erguna man temanndu.

⁹Adi manusia itindes nderkuh ia, serko ia, gelah lit kalak si nampatisa.

¹⁰Tapi labo man Dibata ia robah, Dibata si Njadiken ia, si mereken pengarapen i bas paksa ate ceda.

¹¹Dibata si mereken ukur ras kepentaren man banta, ngelebihi perik-perik ras kerina rubia-rubia.

¹²E maka kalak si bage erlebuh pe ia, labo ialoi Dibata, sabap ia kalak jahat dengen meganjang ukurna.

¹³Sia-sia ia erlebuh man Dibata, sabap Dibata si Mada Kuasa labo mperdiateken pernderkuhna.

¹⁴⁻¹⁵Apai denga ka kam o Jop, sabap ikatakenndu maka Dibata la idahndu. Iakapndu Dibata la ngukum manusia, janah la iperdiatekenNa dosa. Tapi arus itehndu maka perkarandu enggo seh i adepenNa e maka timailah putusanNa.

¹⁶Sia-sia me mbue cakapndu sabap enggo tangkas labo iangkandu si ibelaskenndu.

Jop 36

¹⁻²Sabar kam lebe, dengkehken kentsik nari saja.

³Pemetehku melala, janah kupake ateku lako encidahken maka bujur kap si Nepa aku.

⁴Kai si kukataken bandu la lit la tuhu, janah tuhu-tuhu kal kalak pentar si tedis i lebe-lebendu.

⁵Dibata mbelin tuhu-tuhu! Kerina ietehNa. Amin bage gia, la ise pe iakapNa la terpake.

⁶Kalak jahat la ipelepasNa gedang umurna; nandangi kalak mesera, bujur perbahanNa.

⁷Kalak bujur ikawaliNa ibahanNa erkuasa desken raja-raja, janah ibereNa kalak bujur asa lalap ipehaga.

⁸Tapi adi kalak teriket alu rante, ngenanami kiniseran erkiteken perbahanenna jine,

- ⁹arah kiniseranna e icidahken Dibata dosa-dosa ras ganjang ukurna.
- ¹⁰Ipedengkehken Dibata bana pertenget, gelah itadingkenna si jahat.
- ¹¹Adi ikutken ras isembahna Dibata, e maka dame ras senang me geluhna.
- ¹²Tapi adi la iikutkenna Dibata, i bas kinimotun, mate me ia.
- ¹³Kalak si la erdibata lalap merawa, janah aminna iukum Dibata pe ia, la ia erlebuh man baNa.
- ¹⁴Mate ia paksa nguda denga, kesahna peltep arah dalan si njuruken.
- ¹⁵Si tuhuna, Dibata ngajarken manusia arah kiniseranna, janah ipake Dibata kesusahenna gelah medak matana.
- ¹⁶Dibata mulahi kam bas kiniseran nari; ibereNa kam nggeluh alu senang; panganndu melala, kai pe la kurang.
- ¹⁷Tapi sue ras kejahatanenndu, iukumNa kam genduari.
- ¹⁸Metengetlah maka ola kam tertipu erkiteken sogok, tah pe kebayaken mabai kam papak.
- ¹⁹Banci kin kebayakenndu nampati kam? Kerina gegehndu pe la banci mulahi kam.
- ²⁰Ola arapken kerehen berngi si gelap, i ja bangsa-bangsa kerina masap.
- ²¹Metengetlah maka ola kam erkusur kempak kejahatan. Sabap kiniserandu ibereken gelah itadingkenndu kejahatan.
- ²²Ingetlah uga belinna kuasa Dibata; i ja kin lit guru bagi Ia beluhna?
- ²³Ise ngasup ngajarken Ia? Ise pang nalahken perbahanen Dibata?
- ²⁴Ia tetap ipuji erkiteken perbahanenNa; dage, kam pe pujilah Ia.
- ²⁵Kerina kalak enggo ngidah kai si ilakokenNa, tapi la ise pe ngangkasa kerinana.
- ²⁶Labo tersipati kita uga belinna kemulian Dibata, janah tahun-tahunNa pe la terkira kita.

²⁷Dibata kap si pepulung lau i doni nari ku das embun, jenari isalihkenNa jadi taktak udan.

²⁸IbereNa udan naktak i bas embun nari, isiramkenNa ku manusia i doni.

²⁹La ise pe metehsa uga perkimbangna embun, dengen persora lenggur i langit i ja Dibata ringan.

³⁰IkilapkenNa kilap si terang arah langit i das, tapi tetap gelap i bas kelbung lawit si mbages.

³¹Bage me bangsa-bangsa ibereNa nakan, janah isikapkenNa simpar pangan.

³²ItangkapNa perkas salu tanNa, jenari iperentahkenNa ndumpang si man dumpangenna.

³³Sora lenggur meritaken kerehen Dibata, si merangi kerina kejahatan manusia.

Jop 37

¹Si e, erbahanca pusuhku debet-debet, tempa-tempa jantungku enggo naktak.

²O kam kerina! Dengkehkenlah sora Dibata, begikenlah sora lenggur si luar arah babahNa.

³IbahanNa kilap ernala arah langit, i bas tepi doni ku tepina si deban;

⁴kenca bage erlenggur soraNa si medolat, dengen kilap ersabung siayak-ayaken.

⁵Arah perintah Dibata, jadi me tanda kuasaNa si mehaga, kejadi-kejadi si mbelin si la terukuri kita.

⁶Arah perintahNa, salju ndabuh ku taneh, janah udan meder naktak bekasNa ersuruh.

⁷Ipengadi Dibata pendahin manusia, gelah banci itandai manusia pendahin Dibata.

⁸Rubia-rubia kerangen cebuni kerina, medem ia i bas liangna.

⁹Angin kalisungsung rembus i Selatan nari, angin si mbergeh i Utara nari.

- ¹⁰Kesah Dibata mahanca lawit si mbelang jadi beku, si nalihkenca jadi es batu.
- ¹¹IdemiNa embun salu lau, janah kilap erndilap i jenari.
- ¹²Embun kabang bekas pengaturken Dibata, nehken perintahNa i babo doni enda.
- ¹³IsuruhNa embun pesusur udan ku doni enda, guna ngukum tah encidahken kekelengenNa man kerina manusia.
- ¹⁴Sinik kam lebe, Jop, jenari dengkehken; ukurilah bekas pendahin Dibata si mbelin.
- ¹⁵Itehndu kin uga Dibata merentahkenca, seh maka i bas embun nari, reh kilap ernala?
- ¹⁶Iangkandu kin uga maka embun banci bombang? E me bekas kebeluhen Dibata si la teralang.
- ¹⁷La iangkandu; saja ngenca panasen kam ban mokupna, tupung angin Selatan rembus ngkenai taneh enda.
- ¹⁸Ngasup kam ngtimbangken langit bali ras bekas Dibata erbahan. Janah erbahanca piher bagi curmin besi tuangen?
- ¹⁹Ajari kami uga ningen man Dibata; lanai lit si terbelasken kami, perban ukur kami seh gelapna.
- ²⁰Pang kin aku mindo, gelah ngerana ras Dibata? Ma kudarami dalanku bene adi jumpa ras Ia?
- ²¹Genduari terang-langit seh kal silona, mesilosa man tatapen mata, perban i bas langit lanai lit embun, enggo mejelis iembusken angin.
- ²²Sinalsal si bagi emas, teridah i Utara, rejin tuhu dolat Dibata.
- ²³Kuasa Dibata seh kal belinna, e maka Ia la terdeheri kita. Bujur ras adil me perbahanenNa, manusia la pernah idehkenNa.
- ²⁴Em sabapna manusia mbiar man Dibata; kalak si pentar akapna bana, la

sitik pe diateNa.”

Jop 38

Ialoi TUHAN si Jop

¹Kenca bage ngaloi TUHAN man Jop i bas angin meter nari.

Nina TUHAN,

²“La kin kam tek kerna kepentarenKu? Ise kin kam maka pang kam melasken cakap bodoh bangKu?

³Adi dilaki kin kam tuhu, jabap dage genduari penungkunenKu.

⁴I je kin kam nai tupung Kutepa doni enda? Adi beluh kin, turiken bangKu jabapna.

⁵Ise nai nentukenca belang doni enda? Adi ietehndu kin, ise nai pegesteng tinali sibar-sibarna?

⁶Kai palas binangunna? Ise si namaken palasna,

⁷sanga bintang erpagi-pagi rende kerina, dengen malekat-malekat ersurak dem riahna.

⁸Ise nutup pintu gerbang lawit gelah ola mambur, asum lau mulai erburak i bas beltek doni nari?

⁹Aku me si nutupi lawit salu embun, janah Kutimpus salu kegelapen.

¹⁰Kutetapken belangna, janah Kutambak alu pintu gerbang si lit eruk-erukna.

¹¹Kukataken man lawit, ‘Terjeng jenda ngenca! Galumbangndu si mehantu arus ngadi i jenda.’

¹²O Jop, kidekah geluhndu, pernah kin iperentahkenndu matawari pultak erpagi-pagi, jenari siang wari?

¹³Pernah kin iperentahkenndu matawari pultak lako nangkap doni, jenari ngkisamken kalak jahat bas inganna cebuni nari?

¹⁴Wari siang mahanca deleng ras berneh tangkas teridah, desken lipaten uis ras bekas setempel bas taneh dah.

- ¹⁵Terangsa akap kalak jahat ngidah sinalsal matawari, si ngambati ia ngelakoken si la mehuli.
- ¹⁶Pernah kin kam ku ulu lau i kelbung lawit? Pernah kin kam erdalan arah dasar lawit?
- ¹⁷Pernah kin ituduhkan kalak man bandu pintu gerbang, dalan ku doni kematen si gelap la teralang?
- ¹⁸Asa kai kin akapndu belangna doni enda? Adi itehndu kin, turikenlah jabapna.
- ¹⁹Itehndu kin i ja nari rehna terang? Janah kai sumbul kegelapen?
- ²⁰Ngasup kam nuduhkanca apai balengna gelap ras terang ntah nuruhsa ka ku inganna mulihken?
- ²¹Ugapa pe itehndu, perban enggo metua kal kam! Janah tupung doni enda ijadiken, enggo i je kam!
- ²²Pernah kin idahindu ingan pemunin ingan muniken baho ras salju,
- ²³si Kusimpan guna paksa kesusahen bage pe guna paksa perang ras si musuhen?
- ²⁴Pernah kin kam ku ingan i ja pultak matawari, tah pe ku ulu angin si rembus i Timur nari?
- ²⁵Ise kin baluren man udan meder, janah si pekena dalan man kilap si erbinar?
- ²⁶Ise mahanca udan ndabuh ku ingan si la iingani jelma, ras ku gurun pasir si la lit i je manusia?
- ²⁷Ise kin namaken lau ku taneh kerah-kerah, seh maka dukut turah jadi meratah?
- ²⁸Lau udan, lit kin bapana? Lau namur, ise petubuhsa?
- ²⁹Ise kin nandena es batu, janah ise si mupusken salju,
- ³⁰si nalihken lau jadi batu, dengen lau lawit jadi beku?

³¹Ngasup kin kam meriksa Bintang Kartika, tah pe ngosari iketen Bintang Timur si Mbisa?

³²Ngasup kin kam petetap perdalanen bintang-bintang rikutken musimna, janah negu-negu bintang-bintang si galang ras kitik arah dalanna?

³³Itehndu kin aturen-aturen langit? Banci kin ipakendu e guna ngaturken doni enda?

³⁴Banci kin isergangndu embun, gelah udan meder ndabuh ku kam?

³⁵Janah adi iperentahkenndu perkas ersora, nggit kin ia reh ndahi kam, nina, “Enda kami, suruhlah”?

³⁶Ise ngatakenca man iblis ndigan Lau Nil banjir, janah ise nurikenca man manuk sabungen katawari reh udan meder?

³⁷Ise kin kalakna si bage pentarna maka ngasup ia engkira embun, jenari engkisamkenca seh maka ndabuh udan,

³⁸udan si mahanca abu salih jadi gulbak si piher?

³⁹Ngasup kin kam erburu guna ndatken nakan man singa, jenari mesuri beltek anak-anakna,

⁴⁰tupung ia cebuni i bas lubang gua, tah pe gempang i bas asarna?

⁴¹Ise kin nikapken nakan man perik kak asum ia kabang-kabang ku jah ku jenda perban lihena, tupung anak-anakna mindo nakan bangKu?

Jop 39

¹Itehndu katawari kambing kerangen nubisna? Enggo kin iperdiatekenndu belkih nubisken anakna?

²Itehndu kin dekahna ia ngkawali bana? Itelhndu katawari paksana ia nubisken anakna?

³Itehndu kin katawari ia ngerendukken nahena guna petubuhkan anakna ku doni enda?

⁴Reh gegehna anakna e i bas kerangen, jenari lawes ia, lanai mulihken.

- ⁵Ise mulahisa keledé si meliar i kerangen? Ise ngosari tinalina maka banci ia rate-ate erdalan-dalan?
- ⁶Kubereken gurun pasir man inganna, janah tanéh masin jadi perjalangenna.
- ⁷Kuta-kuta si meriah ndauh itadingkenna janah ise pe la ngasup pelemuksa ras nenggalakenca.
- ⁸Deleng-deleng man ingan gagatenna, ingan bulung-bulung meratah si man panganenna.
- ⁹Nggit kin banteng man si erdahinndu? Nggit kin ia erberngi i bas karang lembundu?
- ¹⁰Ngasup kin kam namaken tinalina jenari nenggalakenca? Ngasup kin kam maksa ia ngerintak roka?
- ¹¹Banci kin kam erpenalem man gegéhna si mesangat, janah ngarapken ia ndahiken dahinndu si mberat?
- ¹²Banci kin iarapkenndu banteng si naruhi panganndu, tah pe pepulungsa ku pengerikenndu?
- ¹³Seh kal pedasna perik unta ngkepekken kabengna! Tapi la lit perik unta si banci bagi ondan perkabangna.
- ¹⁴Perik unta nadingken tinaruhna i babo tanéh; e maka abu tanéh me ngelaskenca seh naper.
- ¹⁵La isadarina maka tinaruhna banci terdedeh, tah pe iperjak rubia-rubia si meliar seh perper.
- ¹⁶La atena keleng tinaruhna, tempa-tempa la ia empuna, janah la iukurina amin sia-sia pe kelatihenna.
- ¹⁷Maka bodoh pe ia, Aku nge erbahanca, perban la Kubereken kepentaren man bana.
- ¹⁸Tapi adi kiam kenca ia, kuda ras si ngersaksa pe talu ibahanna.
- ¹⁹O Jop, kam kin si mereken gegéh man kuda, janah namaken jambi-jambi si

miap-iap i bas kudukna?

²⁰Kam kin mahanca maka ia banci lompat bagi labang, janah gentar kalak megi sorana ngengkus si megang?

²¹Ikaisina taneh i bas baluren, asa gegehna kiam ia ku peperangen.

²²La itehna mbiar, la ia gentar, la lit pedang si banci mahanca ia mundur.

²³Tagan anak panah, lembing ras tombak si ngersaksa, erdetar-detar ras erndilap i babona.

²⁴Isangkilina taneh perban rawana, janah la terbanca kem, kenca sora terompet ibegina.

²⁵Tiap kali terompet erkata, ngengkus ia, ndauh denga pe, bau peperangen enggo teranggehsa, janah sora puanglima mereken perintah ibegina.

²⁶Kam kin ngajarisa kuliki kabang, tupung ikirbangkenna kabengna kempak Selatan?

²⁷Itimai rajawali kin lebe perintahndu, maka ibahanna asarna i bas deleng si meganjang?

²⁸Ibahanna asarna i bas batu si meganjangna, janah ancuk-ancuk deleng jadi bentengna.

²⁹I jenari ipernehenna pangan si man bunuhenna, ndauh denga pe enggo idahna.

³⁰Kenca bage pulung ia ngkeleweti bangkena janah anak-anakna ngincep darehna.

Jop 40

¹⁻²Jop, kam ngelawan bangKu, Dibata si Mada Kuasa, nggit kam genduari talu, tah itoganndu denga atendu Aku?"

Nina Jop,

³⁻⁴" TUHAN, labo lit kai kal pe ergangku; kai nari kin jabapku baNdu? Madin kusompel saja babahku,

⁵sabap enggo mbuesa pe si tuhuna rananku.”

⁶Kenca bage ngerana ka TUHAN sekali nari man Jop i bas angin meter nari.

Erjabap TUHAN nina,

⁷“O Jop, adi dilaki kin kam tuhu, jabap dage penungkunenku.

⁸Pang kam ngatakenca maka Aku la bujur, janah nalahken Aku, gelah kam teridah benar?

⁹Megegeh kin kam bagi Aku? Banci kin sorandu, erlenggur bagi sorangKu?

¹⁰Di bage, oseilah bandu salu kemulian ras kedolaten, uisi bandu salu kehamaten ras kehagan.

¹¹Tataplah kerina kalak si meganjang ukurna, tungkasken rawandu, peteruklah ia.

¹²Tataplah, jenari sarenken ia ku teruh; i ja ia tedis, i je minter ripukken.

¹³Tanemken kerina ku teruh taneh; iket i bas doni kematen.

¹⁴Kenca bage, Aku me si lebena mujiken kam, dengen ngakuisa maka alu gegehndu jine enggo menang kam.

¹⁵Perdiatekenlah Behemat, si kuda Nil raksasa; ia, bage pe kam, Aku nepasa. Bali ras lembu, dukut gagatenna.

¹⁶Tapi dagingna ras urat-uratna seh kal gegehna;

¹⁷ikurna bagi batang kayu asir kengna, janah urat pahana, seh kal teguhna.

¹⁸Tulan-tulanna piher bagi pipa tembaga, janah nahena paguh desken batang waja.

¹⁹I bas kerina tinepangKu, ia me si mersikna, si Nepa ia ngenca ngasup nalukenca.

²⁰Ingan gagatenna turah uruk-uruk i ja rubia-rubia si meliar gawah-gawah.

²¹I teruh kayu si erduri, gempang ia, janah cebuni, i tengah batang bero bas paya-paya.

²²Rambah si erduri inganna cilinggem, batang dalu-dalu inganna cecio.

²³Reh pe lau mbelin, la ia mbiar, la aru atena, aminna ergalun pe Lau Jordan nendeng ayona.

²⁴Ise pang nangkapsa alu mentangken matana? Tah pe namaken tinali alu nustus igungna?

Jop 41

¹Ngasup kam nangkap buaya Lewiatan salu kawil, tah ngiket dilahna salu tinali?

²Ngasup kam nustusken tinali arah igungna tah nebak isangna salu kawit-kawit besi?

³Nggit kin ia mindo alu meseksek gelah ipulahi, tah mindo perkuah atendu alu cakap mehuli?

⁴Nggit kin ia erpadan man bandu, maka asa lalap ia jadi suruh-suruhenndu?

⁵Banci kin ia itambat bagi perik piaranndu, jadi guro-guro suruh-suruhenndu si diberu?

⁶Banci kin ia ijajaken kalak penjala, janah ibagi-bagikan man kalak perbinaga?

⁷Ngasup kam mantemken lembing ku bas kulitna, tah nebakken tombak ku bas takalna?

⁸Jemak ia sekali saja lah gia, tentu ndigan pe lanai kam nggit ngulihisa; perbebenndu ras ia, asa lalap kam la ngasup ngelupakenca.

⁹Asa kalak si ngidah Lewiatan, minter bene ukurna, jenari ampar.

¹⁰Adi igasgasi, seh kal ia rawana, janah ise pe la pang tedis i lebe-lebena.

¹¹Lit kin kalak selamat si nerang ia? La lit sada pe si bage i belang-belang doni enda.

¹²Genduari, Kuturiken bandu kerna nahe Lewiatan e, kerna uga gegehna ia, ras bage pe kerna tempasna si mejile.

- ¹³La ise pe ngasup ngerigatken baju jubahna, tah multakken baju perang si ipakena.
- ¹⁴Ise ngasup nguak isangna si ngeskes megegeh? Dem salu ipen si seh mejinna.
- ¹⁵Gurungna, ampang-ampang si ersusun-susun melala, kerina leket alu rapat, janah bagi batu piherna.
- ¹⁶Perbahan rapatna sada ras si debanna, seh maka angin pe la siat arah kelang-kelangna.
- ¹⁷Bage teguhna perdemunna kerina, seh maka kai pe la ngasup nirangkenca.
- ¹⁸Adi kebacihe ia, teridah terang si erbinar-binar, matana ernala-nala, bagi matawari si sangana harhar!
- ¹⁹I bas babahna nari, luar gurlah api, bagi si isemburken, erbinar bunga api.
- ²⁰Cimber api nembur arah lubang igungna, desken asap lau luam i bas kudin i babo api si gara.
- ²¹Kesahna mahanca rara gara; i bas babahna nari ndarat jingar api si ernala.
- ²²Kudukna megegeh, birawan kalak di jumpa ras ia.
- ²³Jukut dagingna seh pesingna, desken besi tuangen, sitik pe la lit muyuk-uyukna.
- ²⁴Pusuhna mersik la meteh mbiar, paguh la terugur bagi batu nanggar.
- ²⁵Kalak si mbisa pe gentar adi keke ia, bene ukurna perban biarna.
- ²⁶La lit pedang si banci ngelukai ia, la lit tombak, panah tah lembing si banci nakitisa.
- ²⁷Besi, desken nggala akapna datena, tembaga, desken kayu buruk akapna melna.
- ²⁸Salu anak panah la terpelawes ia, batu kalimbawang, bagi segal saja akapna.
- ²⁹Palu-palu, bagi tangke page akapna, adi ipantemken lembing bana, tawa ia.

³⁰Sisik beltekna, bagi pecah-pecah kaca telapna; adi mentas ia arah kubang, bekasna bagi bekas gereta pengeriken.

³¹Lau lawit ibahanna erputar-putar bagi lau luam i bas kudin, igawerna bagi minak i bas kudin penggarun.

³²Bekasna mentas arah lawit erkinar-kinar. Janah ersiung jadi ugup mbentar.

³³La lit si bagi ia i doni enda, ia me mahluk si la lit kebiareenna.

³⁴Rubia-rubia si mehagana kal pe kitik nge akapna; ia nge raja i bas kerina rubia-rubia si merawa.”

Jop 42

¹Kenca bage ngaloi Jop man TUHAN nina,

²“Genduari kueteH TUHAN, maka kai pe ngasup kam ngelakokenca kai isuraNdu seh kerina.

³O, TUHAN marenda isungkunNdu aku, ngkai maka aku la tek nandangi kepentarenNdu adi pemetehku pe labo lit. Tuhu kal, enggo kucakapken si la kuerti, perkara-perkara si mejin si la kuantusi.

⁴IsuruhNdu aku megi-megi asum Kam ngerana, janah kenca si e gelah penungkunenNdu kucubaken njabapsa.

⁵Kepeken pemetehku kerna Kam, terjeng si ituriken kalak ngenca; tapi genduari, alu matangku jine, Kam enggo kuidah.

⁶Perban si e mela kal kuakap kerna kai si enggo kubelasken, erkadiola aku, e maka kundul aku i bas abu dapur ras abu taneh.”

Pendungi

⁷Kenca enggo dung TUHAN ngerana man Jop nina man Elipas, “Nembah ateKu kam ras temanndu si dua e, erkiteken la payo kai si ikatakenndu kerna Aku; suruh-suruhenu Jop la bagi kam e.

⁸E maka genduari buatlah pitu jenggi lembu ras pitu bajar biri-biri jenari dahilah Jop. Persembahkan kerina asuh-asuhen e jadi persembahen tutungen guna dirindu. Jop kari notoken kam. Kubegiken pertotonna maka la kam

Kujuruken aminna patut gia kam iukum sue ras kesalahenndu. Kai si ikatakenndu kerna Aku la tuhu; tapi Jop tuhu si ikatakenna.”

⁹Minter ilakoken Elipas, Bildat, ras Sopar kai si ikataken TUHAN, janah ibegiken TUHAN pertoton Jop.

¹⁰Jenari, kenca Jop ertoto guna temanna si telu e, senang ka mulihi geluhna ibahan TUHAN, janah iberekenNa man Jop kebayaken dua kali lipat buena asa si mbarenda.

¹¹Kerina senina-senina Jop ras turangna, bage pe teman-temanna si mbarenda, reh ndahi ia, janah ras ia man-man i bas rumah Jop. Iapulina Jop, janah ikatakenna maka ia pe kerina ikut rate ceda i bas kiniseran si enggo irehken TUHAN man bana. Sekalak-sekalak ia mereken duit ras sada cincin emas man Jop.

¹²Pasu-pasu si ibereken TUHAN man Jop kenca lepas kiniseranna e, lebih pe asangken si nai; biri-birina lit 14.000, untana 6.000, lembuna 2.000, ras 1.000 kelede.

¹³Anakna pe lit ka pitu dilaki ras telu diberu.

¹⁴Anak diberu si pemena ibahanna gelarna Jemima, si peduaken Kesia, janah si nguda Keren Hapuh.

¹⁵I belang-belang negeri e la lit diberu si bagi anak Jop e jilena. Man bana pe teluna ibereken bapana erta tading-tadingen bagi man turangna si dilaki.

¹⁶Jop nggeluh seratus empat puluh tahun nari kenca kiniseranna e, idahna denga kempu-kempuna bage pe anak-anak kempuna.

¹⁷Jenari mate Jop i bas umur si nggedang, cawir ia metua.

Mazmur

Masmur 1

KITAP SI PEMENA

Masmur 1–41

Kemalemen ate si tahu-tuhu

¹Malem me ate kalak si la megiken pedah kalak jahat, si la ngusih perbahanen kalak perdosa si la erteman ras kalak megombang man Dibata.

²Tapi keriahenna e me matuhi Undang-undang TUHAN dengen ngukurisa suari ras berngi.

³Ia seri ras batang kayu si turah i tepi lau anak erbuah i bas paksana, dengen bulungna pe la melus. Sangap ia i bas kerina pendahinna.

⁴Tapi kalak jahat la bage; ia bali ras segal iembus angin.

⁵Kerina kalak perdosa iukum Dibata, dengen isirangken i bas bangsa Dibata nari.

⁶Kalak benar itegu-tegu dengen ikawali TUHAN, tapi si jahat lit i bas dalan ku kebenen.

Masmur 2

Raja si ipilih Dibata

¹Engkai maka bangsa-bangsa ngerencanaken pemberontaken? Engkai maka kalak erpekat erbahan si sea-sea?

²Raja-rajana berontak, penguasa-penguasa erpekat ngelawan TUHAN dengen ngelawan raja si ipilihNa.

³Nina kalak e, “Mari sipulahi banta i bas kuasana nari; mari siruntuhkan kuasana.”

⁴I bas kursi kinirajanNa i Surga nari tawa TUHAN iuru-uruNa sura-sura si sea-sea.

⁵IpersingetiNa kalak e alu pernembahNa, dengen ipebiarNa ia alu rawaNa si gara.



⁶Nina TUHAN, “I Sion, delengKu si badia, enggo Kutangkuhen rajangKu.”

⁷Nina raja e, “Kumomoken me kai si iperentahken TUHAN. Nina TUHAN man bangku, ‘Kam kap anakKu; sendah Aku kap jadi bapandu.

⁸Pindolah, maka Kubereken man bandu kerina bangsa-bangsa; kerina doni enda kam empuna.

⁹Alu ciken besi iperperkenndu ia kerina iripukkenndu seh getem bali ras kudin taneh.”

¹⁰Genduari o raja-raja, begikenlah kata persinget enda, o kam pemerentah doni, begiken pelajaran enda:

¹¹Sembahlah TUHAN alu gentar; erjimpuhlah i lebe-lebeNa alu mbiar.

¹²Ola sempat keke rawaNa jenari rempet kam mate ibahanNa. Malem kal ate kalak si ernalem man baNa.

Masmur 3

Pertoton erpagi-pagi mindo penampat

¹Masmur Daud kenca ia lompat i bas anakna Absalom.

²O TUHAN, nterem kal musuh-musuhku, nterem kal si ngelawan aku!

³Icakapkenna aku nina, “Labo isampati Dibata ia.”

⁴Tapi Kam o TUHAN, Kam kap ampang-ampangku iberekenNdu kemenangan man bangku; janah ipetetapNdu ukurku.

⁵Erleboh aku mindo penampat man TUHAN, janah ialoiNa aku i datas delengNa si badia nari.

⁶Medem aku, jenari tertunduh, janah gedang-gedang berngi ikawali TUHAN aku.

⁷La aku mbiar musuhku meribu-ribu si arah japa pe ngkepung aku.

⁸Mari o TUHAN, pulahi aku o Dibatanku! IukumNdu kerina musuh-musuhku seh maka lanai ia ergegeh ngelawan aku.

⁹Kemenangen rehna i bas TUHAN nari kap; ipasu-pasu Dibatalah bangsaNa.

Masmur 4

Pertoton karaben guna mindo penampat

¹Masmur Daud.

²O Dibatanku, adi ertoto aku, aloilah o sekawalku. Tupung aku i bas kiniseran, isampatiNdu kap aku e maka genduari mekuah dage ateNdu aku, dengkehken pertotonku.

³Asakai nari dekahna kalak nggombang-nggombangi aku? Asakai nari dekahna kalak erngena ate man si la lit ergana? dingén ngayak-ngayak si sea-sea?

⁴Ingetlah maka TUHAN enggo milih si bujur jadi sikerajangenNa, dingén ibegikenNa tupung aku erlebuh man baNa.

⁵Nggirgir dingén gentarlah i adép-adepén Dibata, olanai kam erdosa ukurkenlah mbages-mbages tupung kam tayang si sada i bas kamarndu.

⁶Persembahkanlah persembahen si patut man TUHAN dingén ernalemlah man baNa.

⁷Nterem kalak si ertoto bagenda nina, “O TUHAN bereken man kami tole pasu-pasu; perdiatèken kami alu kiniulinNdu!”

⁸Tapi keriahén si enggo iberekenNdu bangku, lebihén asang keriahén kalak si melala erta-ertana.

⁹Adi medem aku, entabéh pertunduhku, o TUHAN, Kam saja ngenca si mereken ketenengen si tuhu-tuhu bangku.

Masmur 5

Pertoton mindo pengkawali

¹Masmur Daud.

²Begikenlah rananku o TUHAN, dengkehkenlah kelsehenku.

³O Dibatanku, o rajanku, begikenlah soranku erlebuh mindo penampat. Sabap man bandu ngenca aku ertoto.

⁴Erpagi-pagi si lampas idengkehkenndu soranku; sanga pultak matawari

ertoto aku man baNdu jenari o TUHAN, kutimai jabapNdu.

⁵Kam kap Dibata si rate ciga kempak perbahanen si la payo; la kap ipediatNdu perbahanen si jahat i adep-adepenNdu.

⁶La Kam nggit rembak ras kalak megombang; itembehindu kerina kalak jahat.

⁷IkernepenNdu kerina kalak perguak, dengen ciga ateNdu kalak jahat ras penipu.

⁸Tapi sabap perkuah ateNdu si mbelin banci aku bengket ku bas rumahNdu. Banci aku ersembah i bas Rumah PertotonNdu sibadia, dengen erjimpuh man banNdu alu mehamat.

⁹O TUHAN, nterem kal imbang-imbangku! E maka taruhkan min aku ngelakoken peratenNdu; petangkas min sura-suraNdu man bangku gelah kuikutken peratenNdu.

¹⁰Kai si ikataken imbang-imbangku la terteki; encedai ngenca atena. Rananna medalit dengen medate tapi pusuhna dem alu tipu.

¹¹O Dibata, sumpahi dengen ukumlah ia, bahanlah maka pertakinna mahanca ia bene. Ambekkenlah ia i bas adep-adepenNdu nari sabap dosa-dosana si seh kal lalana, dengen berontak ia ngelawan Kam.

¹²Tapi meriah iakap kalak si ernalem i bas Kam, rasa lalap banci ia rende muji Kam. Kawalilah kalak si erkeleng ate man baNdu, erkiteken Kam, tuhu malem kal atena.

¹³O TUHAN, ipasu-pasuNdu kap kalak si erkemalangen man baNdu, kekelengenNdu ngampang-ampangi ia kerina, desken ampang-ampang perang.

Masmur 6

Ertoto mindo penampat tupung i bas kiniseran

¹Masmur Daud.

²O TUHAN, ola tembehi dengen ola salah i aku! Ola ukum aku alu

pernembahNdu!

³O TUHAN, enggo latih kal kuakap mekuah ateNdu min kempak aku! Bereken gegeh man bangku. Aku tahu-tuhu enggo latih,

⁴dingen enggo labuh kal tendingu. O TUHAN asakai nari dekahna maka isampatiNdu aku?

⁵Mari TUHAN, kelini aku, pulahilah aku, perban keleng ateNdu.

⁶I bas doni kematen labo Kam iinget, la ise pe muji Kam i je.

⁷Latih kal kuakap i bas kelsehen, tep-tep berngi, lembab inganku medem ibahan tangisku; bantalku litap perban iluhku.

⁸Menam lanai aku erpengidah; matanku enggo besar kal perban ngandung erkiteken musuh-musuhku.

⁹O kam kalak jahat, laweslah i bas aku nari! Ibegiken TUHAN kap sorangku tangis

¹⁰ibegikenNa sorangku erlebuh mindo penampat jenari ialoiNa pertotonku.

¹¹Ieteh imbang-imbangu me uga melana italuken; rempet bene ukurna, surut ia kerina.

Masmur 7

Ertoto guna keadilen

¹Ende-enden Daud erkiteken Kus kalak Benyamin e.

²O TUHAN, Dibatanku, reh aku ndahi Kam gelah ikawaliNdu; pulahi dingen kelini aku i bas kerina imbang si ngayaki aku,

³adi lang bali ia ras singa si merawa; isarena me aku ku ingan si la lit kalak si nampatisa, jenari icaing-caingna ngayak melumat.

⁴⁻⁵O TUHAN Dibatanku, adi lit kubahan salah man kalak, adi lit kin kubahan jahat man teman, ntah lit kulakoken si jahat man imbang-imbangu alu la ersabap, adi lit kin kubahan si enda ndai,

⁶adi bage pediatlah imbang-imbangu ngelis aku, dingen ngerigep aku;

pelepas imbang-imbangku nampul aku jenari munuh aku janah itadingkennalah aku ampar lanai erkesah.

⁷O TUHAN kekelah i bas rawaNdu, tedislah ngelawan pernembah musuh-musuhku, kekeken jenari sampati aku. Sabap keadilan kap si ipindonNdu.

⁸E maka pepulunglah kerina bangsa-bangsa ku sekelewetNdu jenari bahanlah maka Kam nghakimi kerina.

⁹O TUHAN, Kam kap Hakim kerina manusia adili min kinibujurenku; ietehNdu kap aku la ersalah.

¹⁰Kam kap Dibata si tahu-tuhu si pepayo perukuren ras sura-sura kami. Pengadilah kejahatan kalak jahat jenari berekenlah upah man kalak bujur.

¹¹Dibata kap sekawalku, ikeliniNa kalak si erkemalangen man baNa.

¹²Dibata kap Hakim si bujur dengen tetap ngukum kalak jahat.

¹³Adi kalak jahat la nggit jera, igarut Dibata me pedangNa. IpegestengNa panahna jenari ipanahkenNa,

¹⁴ibuatNa senjata si mahan mate jenari irentangNa alu anak panah si gara.

¹⁵Nehenlah uga kalak jahat ngukurken kejahatan; iukurkenna si jahat, jenari idalankenna tipu.

¹⁶Itogengna siding nidingi kalak, tapi ia jine kena sidingna.

¹⁷E maka alu kejahatenna jine ia iukum, dengen perbahanenna jine kap si ndumpang ia.

¹⁸Kukataken bujur man TUHAN erkiteken keadilanNa, rende aku muji TUHAN, si Meganjangna.

Masmur 8

Kemulian Dibata dengen keganjangan manusia

¹Masmur Daud.

²O TUHAN, TUHAN kami, kemulianNdu teridah i belang-belang doni. Seh kudas Surga Kam terpuji;

³danak-danak ras si gara-gara rende muji Kam. KinirajanNdu nteguh la terundu, imbang si ngelawan Kam isompelNdu babahna.

⁴Adi kutare ku langit tinepaNdu, kuidah bulan ras bintang-bintang si itamakenNdu i bas inganna.

⁵Kai kin manusia e, maka ingetNdu ia? Manusia kap ngenca, ngkai maka ipekena-kenaNdu ka ia?

⁶IbahanNdu ia teruhen asangken Kam ngenca, itangkuhkenNdu ia alu kemulian ras kehamaten.

⁷ItangkuhkenNdu ia jadi raja, merentah kerina tinepaNdu kerina itamakenNdu ku tapak-tapak nahena:

⁸biri-biri, lembu, rubia-rubia si meliar,

⁹perik-perik dingen nurung, bage pe kerina si nggeluh i lawit.

¹⁰O TUHAN, TUHAN kami, kemulianNdu teridah i belang-belang doni.

Masmur 9

Pengataken bujur sabap kemulian Dibata

¹Masmur Daud.

²O TUHAN, alu bulat ukurku, kukataken bujur baNdu. Kuturiken kerina tanda kuasa si enggo ibahanNdu,

³Meriah ateku i bas TUHAN e maka rende aku. O Dibata si Mada Kuasa, rende aku muji Kam.

⁴Imbang-imbangku kiam adi idahna Kam; gulingen ia kerina jenari mate.

⁵Kam kap Hakim si bujur, ibelaNdu kinibujurenku.

⁶IukumNdu bangsa-bangsa kalak jahat ikerneppenNdu, gelarna pe lanai iinget kalak.

⁷Imbang-imbang kami enggo lesap rasa lalap; kuta-kutana enggo iradaskenNdu, tuhu-tuhu enggo ilupaken kalak ia.

⁸Tapi TUHAN kap raja rasa lalap; guna nghakimi ipajekkenNdu kursi

kinirajanNdu.

⁹IperintahNa doni enda alu benar; alu adil, ihakimiNa bangsa-bangsa.

¹⁰TUHAN kap ingan cilinggem man kalak si itindih ingan erlinggem tupung paksa kiniseran.

¹¹O TUHAN, kerina kalak si nandai Kam, ernalem man baNdu; si ndahi Kam la kap itadingkenNdu.

¹²Rendelah muji TUHAN, si merentah i Sion! Turiken man bangsa-bangsa kerna kai si enggo ilakokenNa!

¹³Inget Dibata kap kalak si mesera perserkona idengkehNa; si ngamburken dareh iukumNa.

¹⁴O TUHAN, mekuah min ateNdu, nehenlah kiniseranku erkiteken imbang si ernembekh ate bangku. TUHAN, pulahi min aku i bas gerbang kematen nari,

¹⁵maka banci aku tedis i adep-adepan kalak Jerusalem gelah kuturiken man bana perbahanenndu si terpuji ersurak-surak aku erkiteken keterkelinen si rehna i bas Kam nari.

¹⁶Bangsa-bangsa engkali lubang, ia jine ndabuh ku bas, ia jine jertuh kena sidingna.

¹⁷Enggo ipetangkas TUHAN diriNa arah keputusenNa si adil. Janah kalak jahat isidingi alu perbahanenna jine.

¹⁸Kerina kalak jahat nulak TUHAN kap, kematen kap sikerajangenna.

¹⁹Kalak si mesera iakapna labo lalap ilupaken, pengarapen kalak musil labo bene asa lalap.

²⁰Marilah o TUHAN! Ola pediat kalak ngelawan Kam! Babalah bangsa-bangsa ku adep-adepanNdu janah hakimilah ia.

²¹O TUHAN, bahan maka mbiar ia kerina; pebetehken man bana maka manusia si ermasap-masap nge ia.

Masmur 10

Pertoton guna keadilen

- ¹O TUHAN, ngkai maka ndauh kal Kam? Tupung kami i bas kiniseran, ngkai maka Kam cebuni?
- ²Kalak jahat megombang, iayak-ayakna kalak musil; itangkapna kalak musil alu siding si enggo ibahanna.
- ³Megah iakap kalak jahat kerna kejahatenna, kalak rangap numpahi dengen nulak TUHAN.
- ⁴Kalak jahat la diatena pe TUHAN; alu megombang rukur ia maka TUHAN labo kai-kai pe.
- ⁵La iertina pengukumen Dibata, sangap ia i bas kai pe; itokoh-tokohina musuh-musuhna.
- ⁶Nina i bas ukurna, “Labo aku banci bene, labo ndigan pe aku dat kiniseran.”
- ⁷Rananna dem alu ancamen, kata la tuhu dengen sumpah. Meter kal ia melasken ranan meser ras jahat.
- ⁸Cebuni ia i bas kuta-kuta, nggempangi kalak si la ersalah. Iintipna kalak si la ergegeh,
- ⁹desken sada singa nggempangi i bas rumah, itimaina kalak musil-musil; irigepna i bas sidingna jenari isarenkenna.
- ¹⁰Kalak medanggal iripukkenna, alu gegehna ijerngemna.
- ¹¹Rukur kalak jahat i bas ukurna, “Labo aku iperdiateken Dibata! IpitpitkenNa nge mataNa e maka labo aku idahNa!”
- ¹²O TUHAN, ukumlah kalak jahat! Ingetlah kalak si mesera!
- ¹³Uga maka kalak jahat megombang man TUHAN? nina i bas ukurna, “Labo aku iukum TUHAN.”
- ¹⁴Tapi kerina kap idahNdu. Kalak mesera dengen rate ceda, iperdiatekenNdu. Katawari pe nggit kam nampatisa. Kalak medanggal ngendesken dirina man baNdu; lalap kap ia isampatiNdu.

¹⁵Perperken kuasa penjahat, la kap mehuli ukurna, ukum ia kerina rikutken kejahatan si enggo ibahanna, maka lanai ia banci erbahan jahat.

¹⁶Rasa lalap seh rasa lalap TUHAN kap raja kalak si nembah man dibata-dibata si deban, masap me i bas negeriNa nari.

¹⁷ TUHAN, pertoton kalak si peteruk bana, ibegikenndu kap, ipetetap Kam ukurna.

¹⁸Sora serko si itindih dengen anak melumang idengkehkenNdu, hakna ibelaNdu gelah manusia si ermasap-masap lanai banci erbahan jahat.

Masmur 11

Kiniteken man TUHAN

¹Masmur Daud. Aku ernalem man TUHAN. Seh kal bodohna kalak si ngerana man bangku nina, “Kabanglah kam ku deleng-deleng desken perik,

²sabap enggo ipegesteng kalak jahat panahna dengen i bas gelap nari enggo irentangna kempak kalak bujur.

³La lit kai pe banci ilakoken kalak bujur, adi palas kebujuren enggo iruntuhkan.”

⁴ TUHAN lit i bas rumahNa si badia; kesain kinirajanNa lit i Surga. Kerina kalak iperdiatekenNa itehNa kai sangana ibahan manusia.

⁵Iujina kalak bujur ras kalak jahat, dengen nembah kal ateNa kempak kalak si erngena ate man si jahat.

⁶Ipesusurna batu merara, kertah gara ku babo kalak jahat; jenari iukumna alu angin melas.

⁷ TUHAN adil dengen ngena ateNa perbahanen si mehuli. Kalak si ngelakoken perintahNa, nggeluh me i bas adep-adepenNa.

Masmur 12

Pertoton mindo penampat

¹Masmur Daud.

²Sampati aku TUHAN, kalak si bujur lanai lit tading kalak si mehuli ukurna lanai lit i japa pe.

³Kerina kalak melasken cakap la tuhu man kalak si deban. Salu cakap longgar, si tipun ia.

⁴O TUHAN, pesinik dilah kalak si percakap longgar! Sompel babah kalak si ngerana megombang.

⁵Nina kalak megombang, “Alu rananta dat kita kai ateta. Kai siakap mehuli sibelaskenlah labo lit si ngolangisa.”

⁶Nina TUHAN, “Tapi genduari reh me Aku, erkiteken kalak musil enggo itindih dengen kalak si niyak-ayak kelsehen perban suina. Kubereken me man bana ketenengen si enggo ndekah iarapkenna.”

⁷Padan TUHAN terteki kap sabap tulen bali ras pirak si enggo pitu kali iane.

⁸⁻⁹Kalak jahat i japa pe lit, kerina kalak muji-muji kejahatan. O TUHAN jagai min kami lalap.

Masmur 13

Pertoton mindo penampat

¹I bas Daud nari.

²O TUHAN, asa kai nari dekahna kam lupa man bangku? Rasa lalap kin? Kasa kai nari dekahna ibunikenNdu diriNdu i bas aku nari?

³Asa kai nari dekahna aku nggengken kiniseran? Asa kai nari dekahna mesui pusuhku suari ras berngi? Asa kai nari dekahna aku italuken imbang-imbangku?

⁴O TUHAN Dibatangku, perdiatken aku, begikenlah pertotonku. Bere gegeh man bangku ola pelepas mate aku.

⁵Ola pediat musuh-musuhku ngerana, “Enggo sitaluken ia.” I bas perjurembatku, ola pelepas puas iakapna.

⁶Ernalem aku ku bas keleng ateNdu si tetap. Meriah ukurku perbahan

ipulahiNdu aku. O TUHAN rende aku man banNdu. Sabap lalap mehuli perbahanNdu man bangku.

Masmur 14

Kejahaten manusia

(Masmur 53)

¹I bas Daud nari. Nina kalak bodoh i bas ukurna, “Labo lit Dibata.” Kerina pertaki pacik, dengen enggo ilakokenna perbahanen si mejin; la lit sekalak pe ngelakoken kebujuren.

²I Surga nari iperdiateken TUHAN kap manusia, inehenNa ntah mawen lit kalak si pentar, ntah lit kalak si ndarami Dibata.

³Tapi kerina kalak enggo papak perbahanenna, iraskenna erbahan jahat. La lit sekalak pe ngelakoken kai si benar, sekalak pe lang.

⁴Nina TUHAN, “Kerina kin kalak jahat enda la erpemeteh? Nggeluh ia ngerampuki bangsangKu, dengen la ia pernah ertoto man bangKu.”

⁵Tapi kenca bage mbiar me ia kerina, sabap Dibata nemani kalak si erkemalangen man baNa.

⁶Kalak jahat ngolangi rencana kalak musil, tapi TUHAN kap si nampatisa.

⁷Uga ndia ningku ertoto, maka reh kemenangan man Israel i Sion nari. Andiko riahna ukur kalak Israel, adi TUHAN erbahanca sangap ka ia mulihken!

Masmur 15

Kai kin si ituntut Dibata?

¹Masmur Daud. O TUHAN ise kin banci bengket ku bas Rumah PertotonNdu? Ise kin banci ersembah i Sion, deleng si badia e?

²Kalak si patuh man Dibata i bas kai-kai pe, dengen lalap ngelakoken kai si benar, kalak si rananna benar dengen bujur,

³janah la ibelaskenna cakap la tuhu kerna temanna, kalak si la erbahan salah man temanna, si la encekuraki teman si deher rumahna.

⁴Si mpersilahangken kalak si itulak Dibata, tapi mehamat ia man kalak si erkemalangen kempak TUHAN. Kalak si ngkunduli padan si ibahanna, aminna pe arus rugi ia.

⁵Kalak si pepinjamken tapi la mindo bungana, kalak si la mereken sisip guna nalahken si la ersalah. Ise si ngelakoken si enda lalap nggeluh alu teneng.

Masmur 16

Ertoto guna petetapken ukur

¹Masmur Daud. O Dibata, kawalilah aku; kempak Kam ernalem aku.

²Ningku man TUHAN, “Kam kap TUHAN ku; kerina si mehuli kwaloken i bas Kam nari.”

³Seh kal ulina bangsa TUHAN si patuh! KeriahenKu si mbelin e me kap ras ia.

⁴Kalak si ngikutken dibata-dibata si deban, melala maba kesusahen man dirina jine. La aku nggit ikut muat bagin i bas kurban persembahenna; la aku nggit nembah man dibata-dibatana.

⁵O TUHAN, Kam kap kebayakenku, e maka iberekenNdu kerina keperlunku, wari-waringku si pepagi lit i bas tanNdu.

⁶Lanai tanggung buena pemereNdu man bangku, seh kal ulina pemereNdu e.

⁷Kupuji TUHAN, erkiteken Ia kap si mabai aku, dengen pusuh peratenku ngajari aku tupung berngi.

⁸Tetap kugejap maka Dibata ndeher kap ras aku, gelah aku tetap paguh.

⁹E maka meriah kal ukurku, pusuhku pe ersurak-surak senang tendingku.

¹⁰IpulahiNdu aku i bas kuasa kematen nari, kalak si ikelengiNdu la itadingkenNdu i doni kematen.

¹¹ItuduhkenNdu bangku dalan si perlawesna kempak kegeluhen. I adep-adepenNdu dem keriahen, i bas tanNdu kap kesenangan.

Masmur 17

Pertoton sekalak si la ersalah

¹Pertoton Daud. O TUHAN, dengkehkenlah pemindonku kerna kinibujuren, perdiatkenlah pertotonku mindo penampat! Begikenlah pertotonku, i bas biberku nari si la lit i je penipu.

²Kam me si ngerungui kinibujurenku, sabap Kam si meteh bujur.

³Ietehndu isi pusuhku. Tupung berngi ipepayoNdu aku, arah dampar si apai pe enggo aku iujiNdu, janah la lit idahNdu sura-sura si jahat i bas aku.

⁴Aku labo jahat bagi kalak si deban; patuh aku man perentahNdu, dingen la kuikutken dalam kalak jahat.

⁵Tetap aku erdalan arah dalamNdu, dingen la pernah nilah i jenari.

⁶O Dibata, ertoto aku man baNdu sabap idengkehkenNdu aku; dage mulihlah Kam man bangku dengkehkenlah rananku.

⁷Cidahken keleng ateNdu si mbelin, janah kelini kami; i bas adep-adepenNdu terkawal kap kami.

⁸Kawali aku bagi ngkawali anak mata, buniken aku i teruh kabengNdu.

⁹gelah ola aku iupuh kalak jahat. Gelah ola ibuatna kesahku.

¹⁰La lit keleng ate i bas ia; rananna pe megombang.

¹¹Genduari kuja pe aku, ikerubuina sura-surana ndampesken aku ku taneh.

¹²Bagi singa nggempangi panganna, irigepna atena aku gelah getem icaing-caingna.

¹³O TUHAN, mari min! Lawan dingen taluken musuh-musuhku, pulahi aku i bas kalak jahat nari alu pedangNdu.

¹⁴Pulahi min aku, i bas kalak si pepulung ertana i doni enda. Ukum min ia kerina alu cilaka, si enggo isikapkenNdu guna ngukumsa. Kempu-kempuna pe, ola pulah i bas ukumenNdu nari.

¹⁵Tapi adi aku kutare me ayoNdu, erkiteken la lit kesalahen si kulakoken. Janah tupung aku medak, malem ateku ngidah siang ayoNdu.

Masmur 18

Ende-enden kemenangan Daud

(2Sam. 22:1-51)

- ¹Kata-kata Daud persuruhan Dibata, si iendekenna man TUHAN tupung TUHAN engkelini ia i bas Saul ras musuh-musuh si deban nari.
- ²Lanai tanggung keleng ateku man baNdu TUHAN, Kam kap sumbul geluhku.
- ³ TUHAN kap pengawalku, Ia kap bentengku si nteguh, Dibatanku kap si engkelini aku e maka i bas Ia, teneng kap aku. Ia desken ampang-ampang perang si engkawali aku, ijagaNa aku, gelah tetap teneng aku.
- ⁴Erleboh aku kempak TUHAN, jenari ikeliniNa aku i bas musuh-musuhku nari. Pujilah TUHAN!
- ⁵Tinali kalak mate ngelileti aku. Galumbang kebenen nggedapken aku.
- ⁶Tinali doni kematen enggo ngelilet aku, kuburen nganga bagi siding i adepenku.
- ⁷I bas kesusahan erleboh aku man TUHAN, mindo penampat kuleboh Dibatanku. I bas kemah si Badia nari ibegikenNa sorangku, perserkongku seh kempak Dibatanku.
- ⁸E maka mugur-ugur dengen nggirgir doni enda; palas deleng-deleng kumeter mundu-undu erkiteken rawa Dibata.
- ⁹Asap erdipul arah lubang igungNa, api ras rara ndaraten arah babahNa.
- ¹⁰IcaingkenNa langit, jenari nusur Ia, embun mbiring lit i teruh naheNa.
- ¹¹Kabang Ia ngersak mahluk erkabeng; i datas kabeng angin erdalan Ia.
- ¹²Itamburina baNa alu kegelapen, embun mekapal dem udan meder engkeleweti Ia.
- ¹³Baho ras rara api ndarat iher kilap i adep-adepenNa nari, itembusna embun si gelap e.
- ¹⁴Kenca bage erlenggur TUHAN i langit nari; terbegi sora Dibata si Meganjangna.
- ¹⁵IpanahkenNa panahna marpar imbang-imbangNa, tupung reh perkas



ngerbul ia kerina.

¹⁶Kelbung lawit talang, palas doni lanai ketamburen, tupung isergangNdu o TUHAN imbangNdu alu rawaNdu.

¹⁷Idadaken TUHAN tanNa bangku i datas nari, i bas lau si mbages nari irintakNa aku ku das.

¹⁸IpulahiNa aku i bas musuhku si megegeh nari, i bas kerina kalak si ernembekh ate man bangku. Ndaui ia gegehen asangkan aku.

¹⁹Tupung aku i bas kiniseran iserang musuh aku, tapi ikawali TUHAN aku.

²⁰IsampatiNa aku maka puluh i bas bahaya nari, ikeliniNa aku erkiteken keleng ateNa.

²¹ TUHAN mereken upah si mehuli bangku, sabap kulakoken si bujur, ipasupasuNa aku erkiteken la kubahan salah.

²²Enggo kuikutken Undang-undang TUHAN Dibatanku la pernah kutundalken.

²³Kerina Undang-undangNa kuperdiateken, kerina perentahNa la kusilahken.

²⁴IetehNa maka la aku erdalan arah si lepak dengen kujaga diringku gelah la erbahan salah.

²⁵Perbahan kulakoken si bujur, iberekenNa upah si mehuli man bangku ietehNa maka la lit kubahan kesalahen.

²⁶O TUHAN, Kam bujur kempak kalak si tutus man baNdu, kiniulinNdu serta man kalak si serta.

²⁷Kempak kalak si badia, badia perbahanenNdu, tapi kalak jahat imusuhiNdu.

²⁸IkeliniNdu si meteruk ukur, tapi ipeterukNdu kalak megombang.

²⁹O TUHAN iberekenNdu bangku sinalsalNdu, ilesapkenNdu kegelapenku.

³⁰Kam mereken gegah man bangku naluken musuh-musuhku. Kam mere kuasa bangku ngkuasai benteng-bentengna.

³¹Perbahanen Dibata serta, padan TUHAN terarapken kap. Ia desken ampan-

ampang perang, man kalak si ernalem man baNa.

³²Sabap la lit Dibata seakatan TUHAN, Dibata ngenca benteng kami.

³³Ia me Dibata si erbahanca aku megegeh, si erbahanca maka i bas dalanku la lit kebiaren.

³⁴Ipegegehina nahengku bagi nahe belkih, ipedauhna kebiarenku i das deleng-deleng.

³⁵IberekNa bangku pelajaren perang, e maka panah si megegehna pe banci kupake.

³⁶O TUHAN perbahan ikawaliNdu aku, maka terkelin aku; sabap kuasaNdu, maka aku jadi kalak si mehamat.

³⁷IjagaNdu aku maka la tertaban, ikawaliNdu maka la aku guling.

³⁸Kuelis imbang-imbanguku dengen talu kubahan, adi langa ia kernep kerina langa kungadiken.

³⁹Kudampesken ia kerina keke pe lanai banci, ampar ia i teruh nahengku.

⁴⁰IberekNdu bangku gegeh erperang, iberekNdu aku naluken imbang-imbanguku seh menang.

⁴¹IbahanNdu maka kiam musuh i adep-adepenku nari, kalak si ernembah ate bangku kukernepken kerina.

⁴²Serko ia mindo penampat, tapi la lit si nampati, erlebuh ia man TUHAN tapi la ialoiNa.

⁴³Kututu ia maka bali ras abu iembus angin, kudedehi ia maka bali ras kubang i duru dalan.

⁴⁴IpulahiNdu aku i bas bangsa-bangsa si perubat-rubat nari, ijadikenNdu aku jadi raja man bangsa-bangsa, bangsa si la kin pernah kutandai jadi rayatku.

⁴⁵Bangsa si deban nembah i adep-adepenku, tupung ibegina gelarku mintes ia patuh.

⁴⁶Enggo bene ukurna, alu nggirgir ndarat ia i bas bentengna nari.

⁴⁷ TUHAN nggeluh kap! Pujilah Penampatku! Beritakanlah kemulian Dibata si nelamatkan aku.

⁴⁸Iberekenna bangku kemenangan naluken musuh-musuhku, italukenna bangsa-bangsa i teruh kuasanku.

⁴⁹Aku ikelini TUHAN i bas musuh ras kalak jahat nari, dingenna kemenangan naluken imbangku.

⁵⁰E maka kupuji TUHAN i tengah bangsa-bangsa, kuendeken ende-enden pujin man baNa.

⁵¹Dibata mereken kemenangan si mbelin man rajaNa, tetap Ia erkeleng ate man raja pilihanNa, e me Daud ras kesusurena, seh ku si ndekah-ndekahna.

Masmur 19

Dibata ermulia i bas tinepaNa

¹Masmur Daud.

²Langit encidahken kemulian Dibata, awang-awang erberita kerna perbahanenna.

³Tep-tep wari erberita kempak wari si pagina, tep-tep berngi nuri-nuri man berngi si pagina ka.

⁴La lit si ngerana ntah melasken kata, la lit sora si terbegi.

⁵Tapi sorana erdengung i belang-belang doni enda, terbegi seh ku tampuk doni. Ibahan Dibata rumah i langit man ingan matawari,

⁶erpagi-pagi pultak matawari desken dilaki si mbaru empo luar bas bilik nari, bali ras si mbisa erlumba alu dem keriahen.

⁷Erdalan ia i bas ujung langit nari, terus ku ujungna si deban ikeparina. Kai pe la banci cebuni i bas las sinalsalna nari.

Undang-undang TUHAN

⁸Undang-undang TUHAN e serta kap, ia mereken gegeh si mbaru. Perintah TUHAN terteki tuhu, mereken pengertin man kalak si kurang pentar.

⁹Undang-undang TUHAN benar kap, e maka kalak si ngikutkenca meriah tetap. Perintah TUHAN benar kap, mereken pengertin ku bas perukuren.

¹⁰Ersembah man TUHAN mehuli kap, tetaplah e rasa lalap. Putusen TUHAN adil kap, dengen tetap rembang tengah.

¹¹Asangken emas murni pe jilen kap e tebun asangken tengguli si entebuna.

¹²Aku suruh-suruhanNdu ndatken pemeteh ibassa nari. Erkiteken kepatuhenku dat upah aku ibassa nari.

¹³La lit si meteh salahna jine, e maka bebasken aku i bas kesalahenku si la kueteh.

¹⁴O TUHAN i bas dosa si kueteh pe kelini min aku ola pelepas ia erkuasa i bas aku. Maka aku jadi serta pulahi min aku i bas dosa si jahat e.

¹⁵Min ngena ateNdu rananku ras perukurenku, O TUHAN, kam kap kecionku dengen penebusku.

Masmur 20

Pertoton guna kemenangan

¹Masmur Daud.

²Dibatalah si mperdiateken kam tupung i bas kiniseran! Dibata nu Jakuplah si ngkawali kam!

³IsampatiNalah kam i bas RumahNa si badia nari, iberekenNalah penampat i Deleng Sion nari.

⁴IalokenNalah kerina persembahenndu, dengen merim iakapNa persembahen tutungenndu.

⁵IsehkenNalah kerina sura-surandu, dengen sangap kam i bas si irencanakenndu.

⁶Gelah ersurak kami perbahan riahna, dengen erbahan kerja meriah kerna kemenanganndu, alu rende muji Dibata. Iperdiateken Dibatalah kerina pemindonndu.

⁷Genduari kueteH maka TUHAN si mereken kemenangan man raja pilihanNa, i Surga nari TUHAN ngaloi ia; alu kuasa TUHAN iberekenNa man raja kemenangan si mbelin.

⁸Lit kalak si ernalemken gereta perangna, lit ka si ernalem man kudana. Tapi kita la bage; kita ernalem man gegeh TUHAN Dibata.

⁹Kalak si ernalem man gereta perang ras kudana, la banci la terantuk dingen guling. Tapi kita si ernalem man TUHAN, kekelah dingen tedis paguh.

¹⁰O TUHAN, bereken kemenangan man raja, tupung kami erlebuh, begikénlah.

Masmur 21

Pujin guna kemenangan

¹Masmur Daud.

²O TUHAN, meriah iakap raja sabap kuasaNdu, la tanggung riahna iakapna perban kemenangan si iberekenNdu bana.

³Sura-sura ni pusuhna isehkenNdu, pemindonna iberekenNdu.

⁴Reh Kam ndahi ia alu pasu-pasuNdu si mbelin, itamakenNdu mahkota emas ku takalna.

⁵Ipindona kegeluhen; cawir metua iberekenNdu man bana, lebihen asang si e, geluh si la erkeri-kerin pe iberekenNdu man bana.

⁶Erkiteken penampatNdu terberita kal ia, iberekenNdu bana kegeluhen si medolat.

⁷Pasu-pasuNdu ngarak-ngarak ia tetap, dingen i bas adept-adepenNdu malem atena lalap.

⁸Raja ernalem man TUHAN si Meganjang, dingen erkiteken kekelengen TUHAN si tetap, la ia jurembat.

⁹Itangkap raja me kerina musuh-musuhna, itangkapna me kerina si rate nembeh bana.

¹⁰Tupung icidahkenna bana, ikernekenna me kerina musuhna. Radas ia kerina erkiteken pernembah ate TUHAN, dengen keru meseng ibahan api si gurlah.

¹¹Lanai lit sada pe kesusurena tading, ibunuh raja me ia kerina.

¹²Ibanna rencana lako erpekat ngelawan raja, tapi la seh sura-surana si jahat e.

¹³Irentangna panahna man musuh-musuh e, maka mulihken dengen kiamen kerina.

¹⁴Ipuji kami Kam TUHAN perban gegehNdu si mbelin e, rende me kami dengen muji kuasaNdu pe.

Masmur 22

Pertoton sanga i bas kiniseran dengen ende-enden pujin

¹Masmur Daud.

²Dibatanku, o Dibatanku, ngkai maka aku itadingkenNdu? Serko aku mindo penampatNdu, tapi lalap Kam la reh.

³O Dibatanku, kulebuh Kam tupung siang denga, tapi Kam sinik saja. Erlebuh aku sanga berngi, ukurku lalap la teneng.

⁴Tapi Kam Raja si Badia, man baNdu Israel ngendeken ende-enden.

⁵Nini-nini kami ernalem man baNdu, perbahan ernalem ia man banNdu, ia ikeliniNdu.

⁶Erlebuh ia man baNdu e maka ia ipulahi. Ernalem ia man baNdu janah la ia juru.

⁷Aku labo manusia tapi bernga, si igombangi dengen iuru-uru kalak.

⁸Kerina si ngidah aku megombang, ercidur dengen ngupir ia.

⁹Nina, “ TUHAN kap penalemenndu, ngkai maka Ia la reh ngkelini? Adi ngena ate TUHAN bandu ngkai maka la Ia reh nampati?”

¹⁰Kam pedarat aku i bas nandengku nari, ijagaNdu aku tupung kitik-kitikku

gelah aku terkawal.

¹¹Mena kin tubuh, geluhku lit i bas tanNdu, mulai kin i bas bertin nandengku, Kam kap Dibatangku.

¹²Enggo ndeher kiniseran, ola min Kam tetap ndauh O TUHAN, sabap adi la Kam, ise kin nampati aku?

¹³Bali ras rarsen banteng, ikeleweti musuh aku, bagi banteng si meliar i Basan nari, ikepungna aku.

¹⁴Nganga babahna ngalaken aku, bagi singa erdengum ngerigep panganna atena.

¹⁵Kerina gegehku enggo keru, bali ras lau mambur ku taneh, tulan-tulanku enggo nangtangen kerina, pusuhku melengas bagi lilin kena api.

¹⁶Kalah-kalahku kerah bali ras abu, dilahku leket i das langit-langit babahku. I bas abu kematen, iamparkenNdu aku.

¹⁷Gerombolen kalak jahat ngepung aku; bagi rarsen biang ideherina aku, itebakna tanku ras nahengku.

¹⁸Tulan-tulanku enggo teridah kerina, janah puas akap imbangku ngidahsa.

¹⁹Ibagi-bagina pakenku, jenari itikam tandukkenna baju lantangku.

²⁰Tapi ola min Kam ndauh, o TUHAN, minter min Kam reh nampati aku.

²¹Kelini aku i bas pedang nari, pulahi min aku i bas biang si ngerigep nari.

²²Aku lanai ergegeh, pulahi min aku i bas tanduk banteng ras i bas babah singa.

²³Kai si ibahanNdu kumomoken man bangsangku, i bas perpulungen kupuji gelarNdu.

²⁴Pujilah Ia, o kam suruh-suruhan TUHAN, o kam kesusuren Jakup muliakenlah Ia. Erjimpuhlah i adep-adepenNa o kam kesusuren Israel.

²⁵Sabap la ipersilahangNa kalak si tertindih, dingan tetap iperdiatekenNa kiniseranna. Ia labo erpenundal, tapi ialoiNa adi erlebuh man baNa.

²⁶Kupuji TUHAN i tengah-tengah perpulungen si mbelin kerna kerina si enggo ibahanNa. I adep-adepen perpulungen si erkemalangen man TUHAN, kupersembahkan persembahen si enggo kupadanken baNa.

²⁷Kalak musil man asa besurna, kalak si ndarami TUHAN pujilah Ia. Senang iakapna seh rasa lalap.

²⁸Kerina bangsa ingetna TUHAN, i belang-belang doni enda nari reh kerina suku bangsa mulihken nembah man baNa.

²⁹Sabap TUHAN kap raja, Ia kap si merentah bangsa-bangsa kerina.

³⁰Kerina kalak si meganjang rukur erjimpuh i lebe-lebeNa, manusia si ermasap-masap erjimpuh i adep-adepenNa.

³¹Kesusuren si nandangi reh ersembah man TUHAN, ersundut-sundut Ia iberitaken.

³²Man si langa tubuh pe denggo ituriken, maka “ TUHAN enggo ngkelini bangsaNa”.

Masmur 23

TUHAN kap Permakanku

¹Masmur Daud. TUHAN kap permakanku, e maka la kekurangan aku.

²I bas mbalmbal si meratah, ipesenang-senangNa aku. Kempak lau si teneng permalerna, itegu-teguna aku.

³IpelimbaruiNa gegehku, ibabaiNa aku arah dalam si pinter erkiteken gelarNa.

⁴Aminna erdalan pe aku arah kelbung si gelap, la aku mbiar jumpa cilaka sabap Kam kap ras aku, o TUHAN. IkawaliNdu aku, desken permakan ngkawali biri-biri alu ciken ras kayan-kayanna.

⁵IaturkenNdu kerja si mbelin man bangku, maka kerina imbang-imbangku ngidahsa; desken temue si medolat, Ialo-aloNdu aku alu namaken minak ku takalku. Jenari ielaiNdu aku alu inemen seh riba-iba.

⁶KueteH maka lalap Kam melias kempak aku, kueteH maka tetap ateNdu

keleng man bangku, dingen rumahNdu jadi rumahku kidekah umur geluhku.

Masmur 24

Raja mulia

¹Masmur Daud. TUHAN kap simada doni ras isina kerina. TUHAN kap si mada pertibi ras si nggeluh i je.

²IpajekkenNa palasna i bas lawit si mbagesna, ipantekiNa i babo lau si mbages si lit i teruh doni.

³Ise kin metunggun nangkih ku Deleng TUHAN dingen bengket ku bas rumahNa si badia?

⁴E me, kalak si bersih perukuren ras perbahanenna, si la ersumpah guak ntah nambah man gana-gana.

⁵Kalak si bage ipasu-pasu TUHAN kap, keadilen Dibata si engkelini ia.

⁶Bage me kalak si reh nambah man Dibata, kalak si reh ku adep-adeppen Dibata nu Jakup.

⁷Angkatlah pintu gerbang si nuria, maka bengket Raja mulia.

⁸Ise kin Raja mulia e? E me TUHAN si mbisa, TUHAN si permenang i bas perang.

⁹Angkatlah pintu gerbang si nuria maka bengket Raja mulia.

¹⁰Ise kin Raja mulia e? TUHAN si permenang. Ia me raja si mbelin e!

Masmur 25

Pertoton mindo gelah itegu-tegu dingen ikawali

¹I bas Daud nari. Man baNdu o TUHAN ertoto aku,

²man baNdu ernalem aku o Dibatanku. Ola pelepas mela kuakap, ola pediat imbang-imbangku tawa-tawa kerna aku.

³Kalak si ngarap man baNdu la mela akapna, tapi kalak si nadingken Kam la ersabap juru me iakapna.

- ⁴Ajari aku o TUHAN kerna peratenNdu, petangkas kai si arus kulakoken.
- ⁵Ajari aku o TUHAN erdalan arah kebenarenNdu, sabap Kam kap Dibatangku. Kam kap si ngkelini aku, man baNdu aku lalap ernalem.
- ⁶Ingetlah o TUHAN perkuah ateNdu ras keleng atendu si tetap, si nai-nai nari icidahkenNdu.
- ⁷Alemi dosa ras kesalahenku, tupung aku nguda, inget min aku, sue ras kiniulinNdu dengen keleng ateNdu si tetap.
- ⁸Sabap TUHAN bujur dengen mehuli, kalak perdosa iajariNa gelah erdalan arah patutna.
- ⁹Iajarina kalak meteruk rukur, maka iikutkenna peratenNa.
- ¹⁰Man kerina kalak si patuh kempak perpadanenNa dengen ngikutken peratenNa, itegu-teguNa alu tutus ras dem keleng ate.
- ¹¹Erkiteken gelarNdu alemi min aku, sabap melala kal dosa-dosangku.
- ¹²Kalak si patuh iajarken TUHAN kap, dalan si arus idalanina.
- ¹³Geluhna tetap senang, kempu-kempuna ngaloken pusaka.
- ¹⁴Kalak si patuh teman TUHAN kap, perpadanenNa ras ia ipeteguhiNa pe.
- ¹⁵Aku tetap nare ku TUHAN nimai penampatNa, ipulahiNa aku i bas cilaka nari.
- ¹⁶O TUHAN, nehen min aku, mekuah min ateNdu kempak aku sabap kalak si la megegeh dengen kelungunen me aku.
- ¹⁷Penahangi ukurku i bas kendelenku nari, pulahi min aku i bas kesusahenku.
- ¹⁸Perdiateken min kendelenku ras kiniseranku, dengen alemi min kerina dosangku.
- ¹⁹Nehenlah uga lalana musuhku, dengen uga nembegna atena kempak aku.
- ²⁰Jagai min aku kelinilah aku maka ola aku italuken, man baNdu aku reh mindo gelah aku ikawali.
- ²¹Kiniulin dengen kebujurenlah si ngkawali aku, sabap aku ernalem man

baNdu.

²²O Dibata pulahi min Israel bangsaNdu, i bas kiniseranna nari.

Masmur 26

Pertoton kalak si la ersalah

¹I bas Daud nari. Bereken min man bangku keadilen, o TUHAN, sabap si mehuli nge kulakoken. Aku erpengarapen man baNdu saja TUHAN, la sitik pe ukurku monce-once.

²Ujilah aku, pepayolah, o TUHAN, pereksalah sura-sura ras perukurenku.

³Keleng ateNdu, tetap ngarak-ngarak aku, janah aku tetap erkemalangen man baNdu.

⁴Aku la nggit erteman ras kalak penipu, ras kalak si pekulah-kulah la aku nggit rembak.

⁵Nembeh ateku man kalak jahat, kalak penipu kusilahken.

⁶O TUHAN, kuburihi tanku tanda aku la ersalah, dengen ikut ngkeleweti batar-batarNdu lako nambah man baNdu,

⁷janah ngendeken ende-enden pengataken bujur dengen meritaken kerna perbahanenNdu si mejin.

⁸Ngena ateku rumah inganNdu tading o TUHAN, inganNdu tading i bas kemulian.

⁹Ola bunuh aku radu ras kalak perdosa, ola buat kesahku radu ras kalak pemunuh,

¹⁰si katawari pe erbahan jahat, dengen katawari pe nggit mereken sogok.

¹¹Tapi kulakoken nge kai si benar, o TUHAN, mekuah min ateNdu, pulahi aku.

¹²E maka terkawal aku, la kena cilaka, kupuji TUHAN i bas perpulungen bangsaNa.

Masmur 27

Pertoton muji TUHAN

¹I bas Daud nari. TUHAN kap terang kegeluhenku Ia kap si ngkelini aku la lit si kubiarken TUHAN kap bentengku, e maka la aku gentar.

²Tupung kalak jahat nerang aku dingan ibunuhna atena aku, tertuktuk ia jenari guling.

³Aminna pe aku ikepung tentera si nterem, la mbiar aku. Aminna pe musuh reh ngelawan aku, aku tetap erpengarapen man Dibata.

⁴Sada ngenca pemindonku man TUHAN, sada ngenca sura-surangku e me ringan i bas Rumah TUHAN kidekah geluhku guna nggejapken kiniulin TUHAN dingan mindo gelah itegu-teguNa.

⁵Tupung paksa kesusahen TUHAN si ngkawali aku, ibunikenNa aku i bas RumahNa, iangkatNa aku ku das deleng batu.

⁶Genduari menang aku naluken imbang-imbang i sekelewetku; e maka alu surak-surak si meriah kupersembahkan persembahen pengataken bujur i bas RumahNa. Jenari rende aku muji TUHAN.

⁷O TUHAN, begiken min tupung aku erlebuh man baNdu, mekuah min ateNdu dingan aloi min aku!

⁸NiNdu, "Mari sembah Aku." Ningku, "Minter aku reh, TUHAN."

⁹Ola Kam cebuni man bangku, ola Kam nembeh man bangku aku suruh-suruhanNdu, ola min aku ipelawesNdu. Sabap Kam kap penampatku, ola tadingken aku. O Dibata, Kam kap si ngkelini aku.

¹⁰Aminna pe itadingken nande ras bapangku aku tapi TUHAN tetap si pekena-kena aku.

¹¹O TUHAN, ajari aku nggeluh rikutken peratenNdu arah dalan si salang babai min aku sabap nterem kap imbangku.

¹²Ola endesken aku kempak musuh-musuhku, si nerang aku alu ngancam dingan alu saksi-saksi perguak.

¹³Tek aku maka kunanami me kiniulin TUHAN i bas kegeluhen enda.

¹⁴Ernalemlah man TUHAN. Teklah, tetapkanlah ukurndu. Ernalemlah man TUHAN.

Masmur 28

Ertotolah mindo penampat

¹I bas Daud nari. TUHAN sekawalku, erlebuh aku baNdu, dengkehken min perserkongku. Adi la aku ialoiNdu, nusur me aku ku doni kalak mate.

²Begiken min aku tupung erlebuh mindo penampatNdu, tupung aku ngangkat tanku kempak RumahNdu.

³Ola ukumNdu aku radu ras kalak jahat, ras kalak si ngelakoken si la bujur. Kalak si percakap manis, tapi ukurna dem alu elem-elem.

⁴Ukum min ia kerina sue ras perbahanenna, kerna si jahat si enggo ibahanna. Ukumlah ia sue ras kai si ibahanna baliken man bana ukumen bagi patutna.

⁵PerbahanenNdu, TUHAN, la diatena pe si ibahanNdu pe la iperdiatekenNa. E maka iberekenNdu ukumen man bana, jenari ikerneppenNdu ia rasa lalap.

⁶Pujilah TUHAN, sabap enggo ibegikenNa pemindonku.

⁷TUHAN kap gegeh dengen ampang-ampangku man baNa aku ernalem. Ia si nampati ras periah ukurku, kupuji ia alu ende-enden si meriah.

⁸TUHAN si ngkawali bangsaNa, ibelaNa ras iselamatkanNa raja pilihanNa.

⁹Kelini bangsaNdu o TUHAN, pasu-pasulah bangsa pusakaNdu. Permakanilah ia, pekena-kenalalah seh rasa lalap.

Masmur 29

Sora TUHAN i bas angin kalisungsung

¹Masmur Daud. Pujilah TUHAN o si nasa nggeluh i Surga, pujilah kemulian ras kuasaNa.

²Pujilah gelar TUHAN si Mulia, erjimpuh i adep-adeppen si Badia, tupung icidahkenNa baNa.

³Sora TUHAN erlenggur i babo lawit, soraNa ergeruhguh i datas lau.

⁴Sora TUHAN dem gegeh, sora TUHAN dem kuasa.

⁵Sora TUHAN menggelken batang-batang kayu, aminna pe batang cemara Libanon.

⁶Deleng Libanon lompat-lompat ibahanNa, desken anak lembu. Deleng Hermon mengkat-engkat, desken anak banteng.

⁷Sora TUHAN erlenggur, erbahanca kilap erkinar.

⁸Sora TUHAN erbahanca taneh mesawang mugur-ugur, gurun Kades ibahanNa mundu-undu.

⁹Sora TUHAN ngugur batang kayu i kerangen, erbahanca bulung-bulung nartaren, i bas Rumah Dibata bangsaNa ersurak, “Pemuliakenlah Dibata!”

¹⁰ TUHAN erkuasa i babo banjir si mbelin, Ia merentah rasa lalap seh rasa lalap.

¹¹ TUHAN lah si mere gegeh man bangsaNa, mereken dame arah pasu-pasuNa.

Masmur 30

Pertoton ngataken bujur

¹Ende-enden mengket Rumah Pertoton. Masmur Daud.

²Kupuji Kam o TUHAN, sabap enggo ikeliniNdu aku. La ipediatNdu imbang-imbangku, megombang man bangku.

³O TUHAN Dibatangku, erlebuh aku man bandu mindo penampat, e maka ibahanNdu aku juah-juahen.

⁴IpulahiNdu aku i bas kuburen nari, aku enggo i bas dalan kempak doni kematen, tapi ipegeluhNdu aku mulihi.

⁵Endekenlah puji-pujin man TUHAN, o kam kerina si patuh. Ingetlah perbahanen TUHAN si Badia, katakenlah bujur man baNa.

⁶Pernembah ateNa kentsik ngenca, kiniulinNa tetap asa umur geluhta. Iluh mambur i bas berngi si gelap, tapi kenca matawari mbincar erpagi-pagi reh

keriahen.

⁷I bas kesenanganku ningku i bas ukurku, “La ndigan pe aku talu!”

⁸Sabap mehuli Kam kempak aku, o TUHAN, ibahanNdu aku desken benteng i deleng-deleng. Tapi kepeken cebuni Kam man bangku, e maka mbiar aku.

⁹O TUHAN erlebuh aku baNdu, mindo perkuah ateNdu.

¹⁰“Kai kin gunana baNdu adi mate aku? Kai kin untungNdu adi ikuburken aku? Banci kin abu muji Kam? Banci kin iberitakenna kerna kiniulinNdu si la erkeri-kerin?”

¹¹Begiken min pertotonku dengen mekuah min ateNdu, sampati aku, o TUHAN!”

¹²Kendelenku enggo isalihkenNdu jadi keriahen, e maka landek-landek aku alu meriah.

¹³E maka la aku nggit sinik, kuendeken puji-pujin man baNdu. TUHAN Kam kap Dibatanku, lalap kukataken bujur man baNdu!

Masmur 31

Ertoto ngarapken Dibata

¹Masmur Daud.

²Ku Kam aku cicio o TUHAN ola pelepas aku kemalun. Kam kap Dibata si bujur, mindo aku, maka ikeliniNdu aku.

³Begiken min pertotonku pedas min Kam reh mulahi aku. Jadi min Kam deleng batu inganku cicio, kubungku si nteguh inganku terkawal.

⁴Kam kap ingan cebuni dengen bentengku, tegu-tegu dengen babai aku erkiteken gelarNdu.

⁵Tegu-tegu aku maka ola aku kena siding itogeng kalak man bangku. Ampang-ampangi aku maka ola aku kena cilaka.

⁶Kuendesken geluhku bas tanNdu, o TUHAN kam kap si ngkelini aku. Kam kap Dibata si Setia.

⁷Nembeh ateNdu kalak si nembah man dibata-dibata si palsu, tapi aku ernalem man baNdu.

⁸Ersurak dengen meriah kuakap, sabap Kam tetap ngkelengi aku. IdahNdu kiniseranku, ietehNdu kesuhsahenku.

⁹La ipediatNdu aku itangkap musuh-musuhku, tapi iberendu aku lawes ku ja ateku.

¹⁰Mekuah min ateNdu aku o TUHAN, sabap aku i bas kiniseran. Besar matangku ndekahsa tangis, lanai lit sitik pe gegehku.

¹¹Wari-wari geluhku kudalani i bas kepiceten, tangisku pegendek umur geluhku. Kote aku perban kiniseran-kiniseranku, seh maka enggo mumuk pe tulan-tulanku.

¹²Pergeluhku jadi pertawa-tawan man imbang-imbangku, teman-teman sada kesain megombang man bangku. Kerina kalak si nandai aku sengget ngidah aku, tupung kami simbel kiam ia kerina.

¹³Ipebalina aku ras barang si la terpake, dengen ilupakenna desken kalak mate.

¹⁴Kubegi imbang-imbangku erkusik-kusik, e maka kebiaren lit sekelewetku. Erpekat ia ngelawan aku isurakenna munuh aku.

¹⁵Tapi Kam kap pengarapenku, o TUHAN, Kam kap Dibatangku.

¹⁶Kidekah umur geluhku aku tetap i bas tanNdu pulahi aku i bas imbang-imbangku nari, i bas kalak si ngayak-ngayak aku.

¹⁷Perdiateken min aku suruh-suruhanNdu, erkiteken kiniulinNdu erkiteken keleng ateNdu, kelini min aku.

¹⁸Erlebuh aku man baNdu o TUHAN, ola pediat aku kemalun. Bahanlah maka juru me kalak jahat alu lanai ngerana lawes ia kubar doni kematen.

¹⁹Sompel min babah kalak perguak, si megombang dengen meganjang rukur, si melasken cakap megombang man kalak bujur.

²⁰Andiko buena kiniulinNdu, si isikapkenNdu man si pemuliaken Kam! Kerina

kalak meteh kai si ilakokenNdu, man kalak si cilinggem kempak Kam.

²¹IbunikenNdu ia i bas adep-adepenNdu, nandangi pertakin kalak jahat. IbunikenNdu ia i bas pemunin si sikap, nandangi imbang-imbangna si perancuk-ancuk.

²²Pujilah TUHAN! Andiko belinna keleng ate si icidahkenNa, tupung aku ikepong dingen iserang imbang.

²³Mbiar aku tupung e, janahku rukur ningku, “Aku enggo ipelawes i bas adep-adepenNdu nari. Tapi enggo ibegikenNdu pemindonku, tupung aku erlebuh mindo penampat.”

²⁴O kalak si patuh, kelengilah TUHAN! Ipulahina kalak si patuh. Tapi kalak megombang iukum TUHAN bagi patutna.

²⁵Piherken dingen tetapkanlah ukurndu, o kam kerina si erpengarapen man TUHAN!

Masmur 32

Pengakun dingen pengalemen

¹Ende-enden si Daud. Sangap kal kalak adi dosa-dosana ialemi dingen salah lepakna isasapken.

²Sangap kal kalak, adi dosana la itaktaki TUHAN dingen i bas ukurna pe la lit penipu.

³Tupung la kuakuken dosa-dosangu, kote aku perban ndehereng tep-tep wari.

⁴O TUHAN, iukumNdu aku suari berngi, keri gegehku bali ras remang kena las wari.

⁵E maka kuakui dosa-dosangu man baNdu, salah lepakku pe la lit kubuniken. Kutetapan ukurku ngakuisa man baNdu, jenari dosa-dosangu ialemiNdu.

⁶Erkiteken si e ertotolah min perpulungen si tutus, tupung ia i bas kiniseran.

Gelah adi reh galumbang kesusahen, la seh man bana.

⁷Kam kap inganku cebuni, ipulahiNdu aku i bas kesusahen nari. E maka ersurak aku perban riahna, sabap enggo aku ipulahiNdu.

⁸Nina TUHAN, “Aku nuduhken dalan si man dalanenndu, Kuajarken kam dengen matangKu tetap mperdiateken kam.

⁹Ola kam bali ras kuda si la rukur, si arus iatur alu sangam ras tinali, adi la bage la nggit patuh.”

¹⁰Mbue kiniseran si man tahanenken kalak jahat, tapi kalak si ernalem man TUHAN, ikelewetiNa alu keleng ateNa si tetap.

¹¹O kalak bujur meriahlah atendu i bas TUHAN. Suraklah alu meriah, o si ngikutken Ia.

Masmur 33

Ende-enden pujin

¹O kam kalak bujur, ersuraklah meriah i bas TUHAN. O kalak bujur, pujilah Ia.

²Alu kulcapi, katakenlah bujur man TUHAN, ergendang dengen rendelah man baNa.

³Endekenlah ende-enden si mbaru man baNa, alu mejile kuitlah kulcapi janah ersuraklah meriah.

⁴Ranan TUHAN kerina tuhu, dengen kerina perbahanenNa terarapken tuhu.

⁵Ngena ate TUHAN kebujuren dengen keadilan, keleng ateNa rasa lalap ndemi doni enda.

⁶Alu perentahNa jine TUHAN njadikan langit jadi me matawari bulan ras bintang-bintang bekas kataNa.

⁷Lau lawit ipepulungNa kerina i bas sada ingan, lawit si mbelang itombengna maka ola mambur.

⁸O doni kerina, mbiarlah man TUHAN! O bangsa-bangsa i doni pemuliakenlah

Ia.

⁹Adi ngerana Ia e maka jadi minter, iperentahkenNa e maka lit kerina.

¹⁰Igagalken TUHAN rencana bangsa-bangsa sura-sura bangsa doni isia-siakenNa.

¹¹Tapi rencana TUHAN tetap rasa lalap, sura-suraNa la masap rasa lalap seh rasa lalap.

¹²Malem kal ate bangsa si ngakui TUHAN jadi Dibatana, sangap kal bangsa si terpilih jadi sikerajangenNa.

¹³Natap TUHAN i Surga nari, ngenen kerina jelma manusia.

¹⁴I bas kerina kinirajanNa nari iperdiateken TUHAN kerina kalak si ngiani doni enda.

¹⁵Kerina perukuren manusia ibentukNa, dengen ietehNa perbahanen manusia kerina.

¹⁶Raja menang labo erkiteken teremna tenterana, kalak si mbisa terkelin labo perban gegehna.

¹⁷Kuda perang la terarapken guna ndatken kemenangan, gegehna si mbelin la banci ngkelini.

¹⁸ TUHAN ngkawali kalak si ngikutken Ia, kalak si ernalem man keleng ateNa si la ersibar.

¹⁹IpulahiNa kalak si erkemalangen bana i bas kematen nari, dengen tetap ipegegehNa tupung i bas kelihen pe.

²⁰ TUHAN saja sibahan pengarapenta, Ia kap penampat dengen si kawalta.

²¹Meriah ukurta erkiteken Ia, tek kita man gelarNa si Badia.

²²O TUHAN, kelengi min kami lalap, sabap kami erpengarapen man baNdu.

Masmur 34

Pujin-pujin kerna kiniulin TUHAN

¹Masmur Daud, tupung ia tading i adep-adepen Abimelek, ipekulah-kulahna

la demsa ukurna, jenari ipelawes Abimelek ia.

²Lalap aku ngataken bujur man TUHAN kupuji Ia la erngadi-ngadi.

³Kupuji Ia sabap perbahanenNa, kerina kalak si itindih begikenlah janah meriahlah.

⁴Marilah siberitaken kemulian TUHAN, mari radu ras kita muji gelarNa.

⁵Ertoto aku, ibegiken TUHAN pemindonku, ipulahina aku i bas kerina kebiarenku.

⁶Kalak si itindih erpengarapen man baNa, meriah ukurNa la aru pe atena.

⁷Kalak mesera erlebuh man baNa, janah ibegikenNa, ipulahina ia i bas kiniseran-kiniseranna.

⁸Malekat TUHAN ngkawali kalak si tutus, dengen mulahisa i bas si jahat nari.

⁹Malem kal ate kalak si cilinggem man baNa, penanam-nanamlah uga belinna kiniulin TUHAN.

¹⁰O kam bangsaNa, ikutkenlah TUHAN, kalak si tutus ngikutkenca lalap la kekurangan.

¹¹Singa pe kelihen erkiteken kurang nakan, tapi kerina si mehuli ibereken man kalak si ndarami TUHAN.

¹²O teman-temanku, marilah begiken aku, gelah kuajari kam uga pemuliaken TUHAN.

¹³Merincuh kam gedang umurndu, dengen ngenanami keriahen ras kesangapen?

¹⁴Ola belasken kata-kata jahat, ola erbual.

¹⁵Tadingkenlah kejahatan, lakokenlah kai si mehuli, bulatkenlah ukurndu erbahan perdamen.

¹⁶Kalak si tutus iperdiateken TUHAN, adi erlebuh ia ialoi TUHAN.

¹⁷Tapi kalak jahat iperimbangNa, e maka kenca ia mate mintes ilupaken.

¹⁸Erlebuh kalak bujur man TUHAN, ialoi TUHAN ia; ipulahina ia i bas

kesusahenna.

¹⁹ TUHAN nemani kalak si lanai piher ukurna; isampatiNa kalak si enggo bene pengarapenna.

²⁰ Kalak bujur pe mbue ngenanami kiniseran, tapi ipulahi TUHAN ia i bas kerinana nari.

²¹ Badanna tetap ikawali TUHAN, e maka la lit sada pe tulanna si penggel.

²² Kalak jahat, mate perbahan kejahatanenna, kalak si ernembekh ate man kalak bujur, la banci la iukum.

²³ TUHAN si mulahi bangsaNa, kalak si ndahi Ia mindo penampat, tentu ikawaliNa.

Masmur 35

Pertoton mindo penampat

¹ I bas Daud nari. O TUHAN, lawanlah kalak si ngelawan aku, peranglah kalak si merang aku.

² Pakelah ampong-ampang ras baju perangNdu, jenari reh Kam nampati aku.

³ Angkatlah lembing ras kapakNdu, guna ngelawan kalak si ngelis aku. Kataken min bangku maka Kam kap keselamatanku.

⁴ Bahanlah maka kalak si ersura-sura munuh aku, talu dengen juru. Janah kalak si erpekat munuh aku, surut dengen bene ukurna.

⁵ Iayak malekat TUHAN ia, desken segal iembus angin.

⁶ Ielis malekat TUHAN lah ia, i dalan si gelap dengen medalit.

⁷ Alu la ersabap, itogengna siding man bangku, ikalina lubang si mbages nangkap aku.

⁸ Tapi alu la isangkana, kerneplah ia. Ia jinelah kena sidingna, jenari jertuh dengen merteh-erteh!

⁹ E maka ersurak aku kerna TUHAN, meriah ateku sabap aku ikeliniNa.

¹⁰ Ningku man TUHAN alu bulat ukurku, “La lit si terpeseri ras Kam!

IkawaliNdu si la ergegeh i bas si megegeh nari, si musil-musil i bas si nindihsa nari.”

¹¹Kalak jahat nuduh aku dengen ersaksi, kerna kejahatan si la kuete pe.

¹²Kiniulinku ibalasna alu kejahatan, e maka labuh kal ukurku.

¹³Tupung ia bangger, kupake baju tanda ate ceda, dengen erpuasa, jenari janahku tungkuk ertoto aku,

¹⁴kutotoken ia bali ras penotokenku kerna senina tah temanku kal. Tungkuk aku janahku tangis, bali ras kalak tangis erkiteken kepaten nande.

¹⁵Tapi tupung aku i bas kesusahen, meriah ukurna, jenari ikelewetina aku janahna nguru-nguru aku. Kalak si la kutandai mekpeki aku, alu la ngadi-ngadi.

¹⁶Tetap megombang ia bangku, alu ipen erderik ijerlengna aku.

¹⁷O TUHAN, asa kai nari dekahna Kam natap saja? Pulahi min aku sabap ijerngemna aku, kelini min geluhku i bas singa-singa e nari.

¹⁸E maka kukataken bujur man baNdu itengah-tengah perpulungen bangsaNdu, kupuji Kam i lebe-lebena kerina.

¹⁹Ola pelepas aku iguro-guroken kalak si ernembekh ate man bangku alu la ersabap. Ola pelepas aku isuraki, kalak si ernembekh ate man bangku alu la ersebab.

²⁰Rananna pegabuken, kalak si ngena atena perdamen icekurakina.

²¹Alu megang sorana isalahina aku nina, “Idah kami nge kai si ibahanndu.”

²²Tapi iidahNdu kap kerina o TUHAN, ola min tatap Kam ndauh dengen sinik saja.

²³Kekeken jenari kapiti min perkarangku! O Dibatangku, o TUHAN ku sampati min aku!

²⁴O TUHAN ku, sabap Kam bujur, kapiti min aku, ola pelepas aku isuraki imbangku.

²⁵Ola pelepas ia rukur i bas ukurna nina, “Untung ia mate! Sabap e kin sura-sura kami.”

²⁶Bahanlah maka si meriah akapna ngenen kiniseranku, italuken dingen bene ukurna. Bahanlah maka kalak si megombang bangku, juru dingen mela akapna.

²⁷Ersuraklah kalak si mejehe ngidah aku ibenarken, iulih-ulihinalah ngatakan, “Andiko muliana TUHAN e! Ngena ateNa adi sangap suruh-suruhena”.

²⁸E maka kuberitaken kerna keadilenNdu, dingen kupuji Kam gedang-gedang wari.

Masmur 36

Kejahaten manusia

¹I bas si Daud suruh-suruhena TUHAN nari.

²Kalak jahat megiken pengajuk dosa seh ku bas pusuhna, sitik pe la ia mbiar man Dibata.

³Erkiteken meganjang iakapna bana, iakapna maka la ieteh TUHAN dosana janah la iukumNa.

⁴Rananna jahat janah melala takina, si mehuli dingen pentar la nai ia nggit ngelakokenca.

⁵Tupung ia medem-medem, ibahanna rencanana si jahat, la lit si mehuli si ilakokenna janah si jahat la pernah itulakna.

Kiniulin Dibata

⁶O TUHAN, keleng ateNdu seh ku langit, kesetianNdu seh ku awang-awang.

⁷KebenarenNdu seri ganjangna ras deleng, kinibujurenNdu seri bagesna ras lawit manusia ras rubia-rubia ipekena-kenaNdu, o TUHAN.

⁸O TUHAN, andiko ergana keleng ateNdu si tetap e, ikawaliNdu kami i teruh kabengNdu.

⁹Besur kami man pangan si isikapkenNdu riba-iba, ibereNdu kami minem i

bas lau belinNdu si malem.

¹⁰Kam kap ulu kegeluhen, i bas sinalsalNdu idah kami terang.

¹¹Man kalak si nandai Kam tetap ikelengiNdu, dengen iberekenNdu kiniulinNdu man kalak bujur.

¹²Ola pelepasNdu aku iperang kalak si meganjang ukurna, ola pelepasNdu aku ipelawes kalak jahat.

¹³Nehenlah i ja lit kalak jahat guling, i je ia ampar, lanai ngasup keke.

Masmur 37

Kedungen kalak jahat dengen kalak bujur

¹Masmur Daud. Ola atendu nembek kempak kalak jahat, ola mecimberu ngenehen kalak si erbahan jahat.

²Sabap bali ras dukut si kerah, minter me ia masap, mate me ia desken sinuan-sinuan si melus.

³Ernalemlah man TUHAN, dengen lakokenlah si mehuli, gelah kam la biar-biaren nggeluh i bas negeri e.

⁴Daramilah kemalemen atendu i bas TUHAN, maka isehkenNa sura-surandu.

⁵Endesken dirindu man TUHAN, ernalemlah man baNa, tentu isampatiNa kam.

⁶IbahanNa maka kinibujurenndu ersinalsal, desken sinalsal matawari pantek ciger.

⁷Timailah TUHAN alu teneng, sabarlah nimai perbahanenNa. Ola morahi kalak si ruli ngelakoken pertakin si jahat.

⁸Ola pelepas dirindu ikuasai ate nembek ntah aru ate, e nuhsahi kam nge ngenca.

⁹Kalak si ngelakoken jahat ilesapken, tapi si ngarap man TUHAN ndatken tanek tading-tadingen.

¹⁰Kalak jahat pedas me lesap, adi idarami, lanai ia lit i japa pe.

- ¹¹Kalak si meteruk rukur ndatken taneh e, inanamina kedamen ras kesenangan.
- ¹²Kalak jahat ngerencanaken si jahat, dingen nembah atena kalak benar.
- ¹³Tapi tawa ate TUHAN ngenen kalak jahat, ietehNa maka lanai ndekah kalak e ilesapken.
- ¹⁴Kalak jahat nintak pedang dingen ngerentang panah munuh kalak musil dingen mesera, nggeleh kalak si ngelakoken si mehuli.
- ¹⁵Tapi ia jine ibunuh pedangna, janah pedangna ipenggelken.
- ¹⁶Aminna sitik pe sikerajangen kalak bujur, tapi ergan e asangken erta kalak jahat.
- ¹⁷Sabap ibuat TUHAN kap kuasa kalak jahat, tapi kalak bujur ikawaliNa.
- ¹⁸Ipekena-kena TUHAN kap kalak si ngikutken Ia, dingen negeri e rasa lalap ia empuna.
- ¹⁹Tupung negeri e i bas paksa kesusahen, la mesera iakapna, paksa kelihen cukup pangan i bas ia.
- ²⁰Tapi mate me kalak jahat, desken asap bene me ia. Lesap me musuh-musuh TUHAN, desken rudang i mbalmbal.
- ²¹Kalak jahat minjam lanai iulihkenna, tapi kalak bujur melumbar i bas pemerena.
- ²²Kalak si dat pasu-pasu i bas TUHAN nari dat bagin i bas negeri e, tapi kalak si isumpahiNa ipelawes.
- ²³Kalak si ngena ate TUHAN, ikawali dingen itegu-teguNa geluhna.
- ²⁴Guling pe ia la mekelek, sabap TUHAN kap si negu tanna.
- ²⁵Mulai kin kitik-kitikku nari seh bagenda enggo metua, la enggo kuidah kalak bujur itadingken TUHAN, tah kempuna jadi pemindo-mindo.
- ²⁶Pepinjamken dingen melumbar ia mere lalap, dingen anak-anakna mereken kemalemen ate man bana.

²⁷Tadingkenlah si jahat, lakokenlah si bujur, gelah sinursurndu rasa lalap ngiani taneh enda.

²⁸Sabap ngena kal ate TUHAN keadilan janah la itadingkenNa kalak si erkemalangen man baNa. Kalak si bujur asa lalap ipekena-kenana, tapi kesusuren kalak jahat ipelawes.

²⁹Kalak bujur me si ndatken bagin taneh i bas negeri e, janah ringan ia i je rasa lalap.

³⁰Kalak bujur melasken ranan si pentar, dengen si benar nge si ibelaskenna.

³¹Ibunikenna Undang-undang TUHAN i bas pusuhna, la ia pernah nilah i jenari.

³²Kalak jahat nggempangi kalak bujur, dengen ndarami dalan guna munuhsa.

³³Tapi kalak bujur la iendesken TUHAN kempak musuhna, janah la ipelepasNa iukum i bas pengadilan.

³⁴Ngaraplah man TUHAN dengen patuhilah perintahNa, maka kam ipehagaNa, jenari jadi empu taneh pusaka, idahndu me kalak jahat ipelawes.

³⁵Pernah kuidah kalak jahat si megombang, ia erkuasa desken batang cemara Libanon.

³⁶Tapi dungna tupung aku mentas ka arah e, kudarami ia, tapi la aku jumpa.

³⁷Nehenlah kalak bujur, perdiatkenlah kalak benar, kalak si ngena atena perdamen, nterem kesusurena.

³⁸Tapi kalak perdosa ikerneppen kap, janah kesusurena ilesapkenna.

³⁹Ikelini TUHAN kalak bujur, dengen ikawaliNa i bas paksa kesusahen.

⁴⁰IsampatiNa dengen ipulahiNa kap ia, ikeliniNa i bas kalak jahat nari, sabap man baNa kap ia mindo pengkawali.

Masmur 38

Pertoton i bas kiniseran

¹Masmur Daud: perngandungen.

- ²O TUHAN, ola ukumNdu aku alu rawaNdu! Ola siksa aku alu pernembahNdu si gara.
- ³Leket panahNdu ngelukai badanku, kugejapken tanNdu mberat ndehken aku.
- ⁴Mesui kuakap perban pernembahNdu, mesui kerina dagingku erkiteken dosa-dosangku.
- ⁵Gedap aku i bas dosangku, dosa-dosangku mberatsa kuakap mabasa.
- ⁶Erkiteken kebodohenku, luka-lukangku enggo nanahen dengen mbau.
- ⁷Mungkuk takalku, getem kal pusuhku, gedang-gedang wari ceda ateku.
- ⁸Dagingku ngindet erkiteken penakit, la lit si mejuah-juah i bas dagingku.
- ⁹Ngalah kal dagingku dengen lanai kal lit gegehku, pusuhku getem, ndehereng aku ban suina.
- ¹⁰O TUHAN tehNdu kap kerina sura-surangku, kelsehenku pe terbegi man bandu.
- ¹¹Pusuhku debet-debet, keru gegehku, matangku pe enggo seleng.
- ¹²Teman-temanku enggo lanai nggit deher ras aku, perban ugahen dagingku, kade-kadengku pe nadingken aku.
- ¹³Kalak si atena munuh aku pe itogengna siding, gedang-gedang wari, si jahat saja irencanakenna, guna ncilakaken aku alu tipu si jahat.
- ¹⁴Tapi aku desken kalak pasek si la erpemeji, desken kalak pekak si la banci ngerana.
- ¹⁵Tuhu, aku desken kalak si la erpemeji, janah erkiteken si e la banci nogani.
- ¹⁶Tapi o TUHAN Kam saja kap pengarapenku dengen Kam kap, TUHAN Dibatangku, ngaloi aku.
- ¹⁷Ola pelepas imbang-imbangku ersenang-senang sabap kiniseranku, ola pelepas ia meganjang ngerana erkiteken kinitalunku.
- ¹⁸Menam aku guling janah lalap mesui kuakap.

- ¹⁹Kuakui kelepakenku, getem pusuhku erkiteken dosa-dosangku.
- ²⁰Imbang-imbangku megegeh dingen nterem, alu la ersabap nembah atena aku.
- ²¹Ibalasna si mehuli alu si jahat, jenari imusuhina aku sabap kuayaki si bujur.
- ²²O TUHAN ola aku itadingkenNdu, o Dibatangku, ola Kam ndauh i bas aku nari.
- ²³Pedaslah Kam reh nampati aku, o TUHAN keselamatanenku.

Masmur 39

Pengakun kalak si sangana i bas kesusahan

- ¹Masmur Daud.
- ²Ningku i bas ukurku, “Metenget aku i bas perbahanenku, dingen la kubere dilahku erdosa. La aku ngerana, kidekah ndeher denga ras kalak jahat.”
- ³Sinik saja aku, si mehulina la kubelasken, tapi kiniseranku reh beratna.
- ⁴Serbut kal ukurku akin kuukurken, reh ndelena ateku, dungna ningku,
- ⁵“O TUHAN, kataken ndigan aku mate, asa kai umur geluhku, gelah kueteh ndigan peltep kesahku.”
- ⁶Andiko gendekna geluhku itadingkenNdu, la kap lit ertina umur geluhku i adep-adeppenNdu. Tuhu, manusia la kap lebih asa sekali erkumesah ngenca,
- ⁷la lebih asangken sada awih. Kasa kai kelatihenna sia-sia nge kerina ipepulungna erta-erta si melala, tapi la ietehna ise denggo si makesa.
- ⁸Dage kai nari timanku, o TUHAN? Man baNdu nge aku erpengarapen.
- ⁹Pulahi min aku i bas kerina dosa-dosangku nari, ola pelepas aku igombang-gombangi kalak lenge.
- ¹⁰Sinik saja aku, kai pe la kubelasken, sabap Kam kap si erbanca ateku mesui.
- ¹¹Erkiteken penggudamNdu menam aku mate, olanai min aku iukumNdu.
- ¹²IukumNdu manusia dingen iberekenNdu kiniseran, erkiteken dosa-dosana,

desken ngetnget, ikernephenNdu kai si ngena ate manusia. Tuhu, manusia desken sekali erkumesah ngenca.

¹³O TUHAN, dengkehken min pemindonku perdiatken min sorangku tangis, ola tadingken aku. Bali ras kerina nini-niningku, kentisik ngenca aku kesilang ras Kam.

¹⁴Tadingken min aku, maka banci aku ersenang-senang, ope denga aku lawes dengen masap.

Masmur 40

Ende-enden pengataken bujur

¹Masmur Daud.

²Alu ukur sabar kutimai penampat TUHAN, ibegikenNa aku janah iperdiatekenna perserkongku.

³IrintakNa aku i bas lubang cilaka nari, ipedaratNa aku i bas kubang si mbages nari. Maka tetap pertedisku, itamakenNa aku i datas deleng batu.

⁴IajarkenNa bangku ende-enden si mbaru, e me ende-enden pujin man TUHAN. Nterem kalak ngidah dengen mbiar, jenari tek kempak TUHAN.

⁵Sangap kalak si ernalem man TUHAN, kalak si la nggit nembah man berhala-berhala, si la ikut ras kalak si nembah man dibata-dibata si la tuhu.

⁶Enggo melala kal perbahanenNdu si mehuli man kami o TUHAN Dibata kami, la lit si seri ras Kam! Andiko lalana rencana si mehuli si enggo ibahanNdu guna kami, la terturiken aku kerina perban lalana.

⁷Persembahen gelemen dengen persembahen pangan la Kam merincuh, persembahen pengalemi dosa la ipindoNdu. Tapi enggo iberekenNdu pinggel man bangku, si banci megiken soraNdu.

⁸E maka ningku ngaloi, "I jenda aku; i bas kitapNdu isuratken kerna aku.

⁹O Dibata ngena ateku ndalanken peratenNdu, pengajarenNdu kubuniken i bas pusuhku."

¹⁰O TUHAN, i bas perpulungen bangsandu kumomoken, berita si mehuli kerna keselamatan si iberekenNdu. IetehNdu kap e TUHAN, maka la pernah aku ngadi ngerana kerna si e.

¹¹I bas perpulungen bangsandu la pernah aku sinik, berita keselamatan la pernah kurusiaken. Asa lalap kumomoken, kerna kesetianNdu, penampatNdu dengen keleng ateNdu si la ermasap-masap.

¹²O TUHAN, kuete h maka gelgel ateNdu keleng nandangi aku, keleng ate dengen kesetianNdu rasa lalap ngkawali aku.

Pertoton mindo penampat

(Masmur 70:1-5)

¹³Kiniseran si ngkeleweti aku, la terbeligai lalana. Dosa-dosangu ngelis-ngelis aku, e maka lanai aku erpengidah. Teremna imbang-imbangku, lalan asa buk i bas takalku, em erbahanca bene ukurku.

¹⁴O TUHAN kelini min aku, sampati min aku genduari.

¹⁵Bahanlah maka kalak si atena munuh aku, talu dengen bene ukurna. Janah kalak si ersurak ngenen kesusahenku, surut dengen mela akapna.

¹⁶Tersenggetlah dengen melalah iakap kalak si nawa-nawai aku.

¹⁷Ersuraklah dengen meriahlah ia kap si ndarami Kam. Kerina kalak si ngatakan bujur perban enggo ikeliniNdu ia, tetaplah ngatakan, “Andiko muliana TUHAN!”

¹⁸O TUHAN, aku enda kalak si la ergegeh dengen musil, tapi la aku ilupakenNdu. Kam kap penampatku dengen si mulahi aku, o Dibatangku, rehlah Kam genduari.

Masmur 41

Pertoton gelah malem penakit

¹Masmur Daud.

²Sangap kalak si mperdiateken kalak musil, TUHAN si nampatisa tupung ia i bas kesusahen.

³ TUHAN si ngkawali dingen ngkelengi kesahna, ibahan Dibata maka sangap ia i doni enda, dingen la iendeskenNa ia man imbang-imbangna.

⁴Tupung ia bangger TUHAN si nampatisa, dingen mereken kejuah-juahen man bana.

⁵Ningku, “O TUHAN man baNdu kap aku erdosa, mekuah min ateNdu, pepalem min aku.”

⁶Ikataken musuhku si la mehuli kerna aku, atena gelah aku mate jenari lanai iinget.

⁷Kalak si reh ngenen aku, la bujur ukurna. Ipepulungna berita si la mehuli kerna aku, jenari ndarat ia, ikatakenna ku japa pe.

⁸Kerina kalak si ernembekh ate man bangku kusik-kusik; jenari iukurkenna si la mehuli kerna aku.

⁹Nina kalak e, “Mekelek kal penakitna, kutera pe lanai ia banci keke.”

¹⁰Sedangkan teman si kuteki, dingen kalak si man ras aku pe, enggo ngimbangi aku.

¹¹O TUHAN mekuah min ateNdu; pepalem min aku, gelah aku banci erbalas man imbang-imbangu.

¹²Adi la aku tertalukenna, jenari kuangka maka ngena ateNdu aku.

¹³IsampatiNdu aku erkiteken si mehuli si kulakoken, jenari ibahanNdu maka aku nggeluh i bas adep-adepeNdu seh rasa lalap.

¹⁴Pujilah TUHAN, Dibata nu Israel! Pujilah Ia genduari seh rasa lalap! Amin! Amin!

Masmur 42

KITAP SI PEDUAKEN

Masmur 42–72

Pertoton i taneh pembuangan

¹Ende-enden anak-anak si Korah.

²Bagi belkih mejehe nandangi lau maler si malem, bage me tedehna ateku



Kam, o Dibata.

³Muas tendingu man baNdu o, Dibata si nggeluh, ndigan aku banci ersembah i adep-adepenNdu?

⁴Suari berngi aku ngandung, iluh ngenca si man panganku. Gedang-gedang wari nungkun imbang-imbangku, “I ja kin Dibatandu?”

⁵Getem pusuhku adi kuinget paksa si enggo lepas, tupung aku mabai perpulungen lawes ku Rumah Dibata. Erdalan aku arah lebe arak-araken, ersurak-surak dengen ngendeken ende-enden pujin man Dibata.

⁶Engkai maka ndele ateku? Engkai maka susah kuakap? Ku Dibata saja aku erpengarapen, jenari kupuji ka Ia tole, si engkelini aku dengen penampatku.

⁷⁻⁸I jenda, i taneh pembuangan enda getem kal pusuhku, e maka teringet aku man TUHAN. Gedap aku i bas galumbang ate ceda, keguluten ngombakken aku, desken Lau Jordan si ergeruhguh, i Deleng Hermon dengen Deleng Misar nari.

⁹Icidahken TUHAN lah keleng ateNa si tetap tupung siang wari, maka banci aku rende tupung berngi, jenari ertoto man Dibata ulu kegeluhen.

¹⁰Ningku man Dibata, penampatku, “Engkai maka lanai ingetNdu aku? Engkai maka tetap ceda ateku, erkiteken itindih musuh-musuhku?”

¹¹Getem pusuhku sabap iuru-uru musuhku aku. Nina gedang nu wari, “I ja Dibatandu?”

¹²Engkai maka ndele ateku? Engkai maka susah kuakap? Ku Dibata saja aku erpengarapen jenari kupuji Ia tole, si engkelini aku dengen penampatku.

Masmur 43

Pertoton i taneh pembuangan

(Umputen Masmur 42)

¹O Dibata kapiti min perkarangku, nandangi kerina kalak jahat. Cidahkenlah maka labo aku ersalah, pulahi min aku i bas kalak jahat ras penipu nari.

²Kam kap pengawalku, ngkai maka aku itadingkenNdu? Engkai maka tetap

ceda ateku erkiteken itindih imbang-imbangku?

³Cidahken kesetianNdu lako nalsali aku, gelah aku ibabaina mulih ku Sion, deleng si badia, jenari kudahi ku rumahNdu.

⁴Maka kudahi batar-batarNdu, o Dibata, Kam kap ulu kemalemen ateku. Janah ngkuit kulcapi rende me aku muji Kam, o Dibata, o Dibatanku.

⁵Engkai maka ndele ateku? Engkai maka susah kuakap? Ku Dibata saja aku erpengarapen, jenari kupuji Ia tole, Si Engkelini aku dengen penampatku.

Masmur 44

Pertoton mindo gelah ikawali

¹Ende-enden anak Korah.

²O Dibata, enggo ibegi kami turi-turin si ituriken nini-nini kami, kerna perbahanen si mbelin si enggo ilakokenNdu i bas paksa si enggo lepas.

³Kam jine si pelawessa bangsa-bangsa si deban, gelah bangsaNdu banci ngiani negerina. Bangsa-bangsa si deban icilakakenNdu, tapi bangsaNdu ipelepasNdu reh teremna.

⁴Iingani bangsaNdu negeri e labo perban pedang, labo perban gegehna jine maka ia menang, tapi erkiteken kuasa dengen gegehNdu, perban tetap ia itemanindu, si encidahken maka ia ikelengiNdu.

⁵Kam kap rajangku dengen Dibatanku, si mereken kemenangan man bangsaNdu.

⁶Alu kuasaNdu italuken kami musuh kami i bas gelarNdu iperjati kami musuh kami.

⁷Sabap labo kami ernalem man panah kami, pedang kami labo mereken kemenangan man bangsa kami.

⁸Tapi Kam kap si enggo engkelini kami i bas imbang-imbang kami nari. Kalak si ernembah ate man kami, ijurukenNdu ia.

⁹E maka gedang-gedang wari Kam ipuji kami, dengen asa lalap kami ngataken

bujur man baNdu.

¹⁰Tapi genduari itulakNdu kami, ipelepasNdu kami italuken. Lanai Kam erperang radu ras tentera kami.

¹¹IpelepasNdu kami ielis-elis imbang si ngerampasi erta kami.

¹²IpelepasNdu kami igeleh bali ras biri-biri, ihuntakkenNdu kami itengah bangsa-bangsa.

¹³IdayakenNdu bangsaNdu alu la meherga, arah tukurna nari la lit untungndu sitik pe.

¹⁴Teman-teman kami ngidah perbahanenNdu man kami, i uru-uruna dengen itawa-tawaina kami.

¹⁵IbahanNdu maka kami jadi pertawa-tawan i tengah bangsa si deban, ngupir ia janah igombangina kami.

¹⁶Gedang-gedang wari kami ipandangi, lalap mela iakap kami,

¹⁷megiken penguru-nguru janah kata megombang, si luar i bas imbang dengen kalak si ernembekh ate man kami.

¹⁸Kerina e enggo nindih kami, aminna pe la kami lupa man bandu, janah la ilanggar kami perpadanen si ibahanNdu ras kami.

¹⁹Labo kami la patuh, labo la iikutken kami perentah-perentahNdu.

²⁰Tapi itadingkenNdu kami i bas gelap mesangat; i tengah-tengah rubia-rubia si meliar.

²¹Adi lanai kami nembah Kam o Dibata kami, tapi ertoto man dibata-dibata si deban,

²²tentu enggo ietehNdu, sabap idahNdu kap terus ku bas perukuren kami si terbuni.

²³Erkitekten Kam nge maka kami tetap iancam kematen, kami ipeseri ras biri-biri si man gelemen.

²⁴Kekeken! Engkai maka Kam tunduh, TUHAN? Tedisken! Ola rasa lalap kami

itulakNdu.

²⁵Engkai maka Kam cebuni? Engkai maka Kam lupa kiniseran ras kesusahen kami?

²⁶Ampar getem kami i babo taneh, terdang i bas abu erkiteken talu.

²⁷Rehlah Kam nampati kami, kelini min kami erkiteken keleng ateNdu si tetap.

Masmur 45

Ende-enden i bas kerja perjabun raja

¹Ende-enden anak Korah; ende-enden keleng ate.

²Pusuhku dem alu kata-kata si mejile, tupung kubahan ende-enden enda guna raja. Desken pena pujangga si pentar, bage me dilahku ngendeken ende-enden.

³I bas kerina dilaki rupandu kap si mejilena, rananndu e kiniulin, erkiteken si e Dibata tetap mereken pasu-pasu man bandu.

⁴Genditken pedang i bas awakndu, o raja si mbisa, kam si terpuji dengen mulia!

⁵Berkatken alu kemulian nuju kemenangan, majekken kebenaran ras keadilan. Gegehndu mereken bandu kemenangan si mbelin.

⁶Panahndu si entelap nustus pusuh musuh, bangsa-bangsa gulingen ku teruh tapak-tapak nahendu.

⁷Iperentahndu rayatndu alu keadilan, kinirajanNdu o, Dibata tetap kap rasa lalap.

⁸Ngena atendu si benar dengen nembek atendu si jahat, erkiteken si e ipilih Dibata kam, iberekenNa man bandu sampur kemalemen ate lebihen asang raja-raja si debanna.

⁹Pakenndu merim bauna, bau mur, gaharu ras cendana. Istanandu ihiasi gading si meherga, i je iendeken ende-enden si erbahan meriah ukur raja.

¹⁰Dayang-dayang istana, lit deba putri raja-raja. Arah kemuhen kursi kinirajan tedis kemberahen, make perhiasen emas murni.

¹¹O putri raja-raja, begiken si kukataken, lupakenlah bangsa dengen keluargandu.

¹²Kinijilenndu erbahanca leket pagi ukur raja man bandu, ia tuanndu, patuhlah man bana.

¹³Kalak Tirus maba persembahen man bandu; iusahaken kalak bayak muat ukurndu.

¹⁴Putri raja si mbaru lit i bas istana, uisna isulam benang emas.

¹⁵Alu paken si erbage-bage rupana, iarakken ia ku adepen raja, iikutken dayang-dayangna, ia pe ikut ngadap man raja.

¹⁶Andiko riahna ukurna, tupung ia bengket ku bas istana raja!

¹⁷Kam o rajangku, nterem nge pagi pupusndu dilaki, guna nggantiken nini-ninindu jadi raja. Kam pagi nangkuhken ia kerina, jadi raja, guna merentah kerina doni enda.

¹⁸Ende-endenku enda erbahanca Kam terberita rasa lalap, Kam tetap ipuji bangsa-bangsa i bas paksa si reh enda pe.

Masmur 46

Dibata kap ras kita

¹Ende-enden anak Korah.

²Dibata kap kecion dengen gegehta, lalap ia sikap nampati katawari kita i bas kesusahen.

³E maka la kita gentar, aminna pe doni mundu-undu, janah deleng-deleng gedap ku teruh lawit;

⁴Aminna pe lawit ergalumbang dengen rugup-ugup, dengen deleng-deleng pe kumetter itendengna.

⁵Lit kap lau mbelin si mereken keriahen man kuta Dibata, kuta ingan tading

Dibata si Meganjangna.

⁶I je kap Dibata ringan, e maka labo ndigan pe kerpeta e, sabap iberekenNa penampat tupung matawari pultak.

⁷Dibata erlenggur, e maka melengas doni enda; bangsa-bangsa gentar, kerajaan-kerajaan mugur-ugur.

⁸TUHAN si Mada Kuasa kap ras kita, Dibata nu Jakup kubu pertahanenta.

⁹Mari nehenlah perbahanen TUHAN, ibahanNa kesenggeten i doni.

¹⁰IpengadiNa perang i belang-belang doni enda, panah iripukkenNa, lembing ipenggelkenNa.

¹¹Nina, “Pengadilah erperang, ertikenlah maka Aku kap Dibata. Aku kap si Meganjangna i bas bangsa-bangsa si Meganjangna i belang-belang doni enda.”

¹²TUHAN si Mada Kuasa kap si ras kita, Dibata nu Jakup kubu pertahanenta.

Masmur 47

Dibata kap Penguasa si Meganjangna

¹Ende-enden Korah.

²Ertepuclah alu meriah, o bangsa-bangsa! Pujilah Dibata alu ersurak-surak si meriah!

³TUHAN si Meganjang tahu-tahu rejin kap. Ia kap Raja si Mulia si merentah kerina doni enda.

⁴IberekenNa man banta kemenangen naluken bangsa-bangsa, ibahanNa kita jadi penguasa kerina doni enda.

⁵IpilihNa negeri man inganta tading, si jadi kemegahan man bangsa si ikelengiNa.

⁶Dibata enggo nangkih ku das kursi kinirajanNa, iikutken surak si meriah ras sora terompet.

⁷Endekenlah ende-enden pujin man Dibata, ende-enden pujin man Dibatanta!

⁸Dibata kap Raja kerina doni enda, alu ende-enden pujilah Ia!

⁹Dibata kundul i datas kursi kinirajanNa, Ia kap si merentah bangsa-bangsa.

¹⁰Pulung kerina peminpin bangsa-bangsa, ersada ras bangsa Dibata si isembah Abraham. Sabap Dibata kap Raja si Mulia, gegehen pe Ia asangkan kerina tentera.

Masmur 48

Sion Kuta Dibata

¹Masmur anak-anak si Korah.

² TUHAN mulia kap janah terpuji kal Ia, i bas Kuta Dibatanta, i datas delengNa si badia.

³Sion, e me deleng Dibata, meganjang dingen seh kal jilena, kuta si mulia si mereken keriahen man kerina doni enda.

⁴Icidahken Dibata maka terkawal kita ras Ia, i bas benteng-benteng kuta e.

⁵Raja-raja pulung, jenari iperangna Deleng Sion.

⁶Tapi kenca idahsa deleng e, jengang ia, gentar ia, jenari kiam ia kerina.

⁷I je nggirgir ia perban biarna, mesui iakapna bagi diberu si nandangi mupus,

⁸bali ras kapal sanga seding itendeng galumbang.

⁹Enggo sibegi kai si ibahan Dibata, genduari enggo siidah pe. I bas kuta TUHAN Dibatanta si Mada Kuasa, tetap ikawaliNa maka aman rasa lalap.

¹⁰O Dibata, i bas RumahNdu, iinget kami keleng ateNdu.

¹¹GelarNdu terberita dingen ipuji i belang-belang doni enda, iperentahNdu doni enda alu bujur.

¹²Kalak Sion ras Juda, ersurak me ia, sabap iukumNdu imbang-imbangna.

¹³Keleweti dingen dalanilah Sion, jenari beligailah menarana.

¹⁴Perdiateken tembokna periksalah bentengna, maka banci iturikenndu man kesusurenndu si reh:

¹⁵“Maka Ia kap Dibata, Dibatanta seh rasa lalap, Ia si negu-negu kita seh rasa lalap.”

Masmur 49

Percuma ernalem man kebayaken

¹Masmur anak-anak si Korah.

²Begiklenlah o kerina bangsa, o kam si ngiani doni enda dengkehkenlah.

³Subuk rayat bage pe si perpangkat, si musil-musil dengen si bayak.

⁴I bas babahku nari luar kata-kata kepentaren, perukurenku mbages kal ertina.

⁵Kuperdiateken me kuan-kuanen, janahku ngkuit kulcapi, kuturiken ertina.

⁶La aku mbiar paksa-paksa kiniseran, tupung aku ikepong musuh-musuhku.

⁷E me kalak bayak, si ernalem man kebayakenna, dengen si megombang erkiteken erta-ertana.

⁸Ise pe la banci nebusi kesahna, ntah pe nggalari tebusna man Dibata.

⁹Sabap tebusen guna geluh manusia meherga kal kap, e maka kai saja pe igalarkenna la pernah cukup,

¹⁰gelah ia isilahi kematen, dengen banci nggeluh rasa lalap.

¹¹Kerina kalak ngidahsa maka kalak pentar pe mate nge, bali ras kalak motu ras bodoh. Kerina ia nadingken kebayakenna man sinursurna.

¹²Kuburen me jadi rumahna rasa lalap, i je me ia tading rasa lalap, aminna pe tupung geluhna, mbelang tanehna.

¹³Kinihagan manusia labo banci mulahi ia i bas kematen nari, bali ras rubia-rubia ia pe mate nge.

¹⁴Nehenlah, kuga jadina man kalak si ernalem man dirina, bage me kedungenna man si puas iakapna ngenen ertana.

¹⁵Enggo itetapken maka ia mate bali ras biri-biri, kematen kap jadi permakanna; Pinter ia lawes ku bas kuburen, jenari tading i bas doni kalak

mate, badanna minter macik.

¹⁶Tapi Dibata si mulahi aku, ikeliniNa aku i bas kuasa kematen nari.

¹⁷Ola ukurndu gulut ngidah kalak jadi bayak, dengen erta-ertana pe ertambah-tambah.

¹⁸Labo ibabana erta-ertana e tupung ia mate, kebayakenna labo ikut ikuburken radu ras ia.

¹⁹Aminna pe sangap kalak i bas geluhna, dengen perban sangapna ia iangkat-angkat,

²⁰idahina kang nini-ninina, ku bas ingan si gelap seh rasa lalap.

²¹Kehagan manusia labo puluh i bas kematen nari, bali ras rubia-rubia ia pe mate nge.

Masmur 50

Penembahen si payo

¹Masmur Asap. Ngerana TUHAN Dibata si Mada Kuasa, ilebuhNa kerina doni enda, i kepultaken nari terus ku kesunduten.

²Dibata ersinalsal i Sion nari, kuta si mejile la teralang.

³Reh me Dibatanta, labo Ia sinik saja, api si merawa ngelebei Ia, dengen angin kalinsungung ngkelewetisa.

⁴Langit ras doni idiloNa, guna naksiken Ia ngerunggui bangsaNa.

⁵Isuruhna gelah ipepulung kerina bangsaNa i adep-adepenNa, bangsa si enggo erbahan iketen perpadanen ras Ia, alu mereken persembahen man baNa.

⁶Langit ermomo kerna kebenaran Dibata maka bujur kap keputusanNa.

⁷“O Israel, ngerana ateKu man bandu, o kam bangsangKu kerina, dengkehkenlah. Kusaksiken ateKu man bandu, Aku kap Dibata, Dibatandu.

⁸Labo erkiteken persembahenndu kam Kuukum, persembahen tutungenndu lit nge lalap i lebengKu.

- ⁹Lembu i bas karang lembundu la Aku perlu, kambing i bas rarasenna la Aku merhat.
- ¹⁰Sabap sikerajangenKu nge kap rubia-rubia i kerangen, bage pe asuh-asuhen i das deleng-deleng si meribu-ribu.
- ¹¹Aku nge empuna kerina perik-perik i bas awang-awang, bage pe kerina si nggeluh i mbalmbal si mbelang.
- ¹²Adi melihe Aku, la bandu Kupindo, sabap Aku kap empuna doni ras kerina si lit i je.
- ¹³Kupan kin daging jenggi lembu? Ntah Kuinem kin dareh kambing?
- ¹⁴Bahanlah pengataken bujur jadi persembahen man Dibata, sehkenlah kai si enggo ipadankenndu man si Meganjangna.
- ¹⁵Erlebuhlah man bangKu tupung kam i bas kiniseran; Aku si nampati kam, jenari ipujindu me Aku.”
- ¹⁶Tapi nina TUHAN man kalak jahat, “Engkai maka ibelaskenndu perentah-perentahKu? Kai urusenndu ncakapken perpadanKu?”
- ¹⁷Nembeh atendu adi Kupandang kam, itulakndu perentahKu.
- ¹⁸Erteman kam ras tep-tep pinangko si idahndu, bage pe ras kalak si perlua-lua.
- ¹⁹Si jahat usur ibelaskenndu, la pernah kam alang-alangen erbahan taki pacik.
- ²⁰Katawari pe icekurakindu seninandu, dengen idaram-daramindu kesalahan.
- ²¹Ilakokenndu e kerina tapi sinik saja Aku; e maka isangkandu seri biakta. Tapi genduari Kurawai kam, dengen ateKu erpekara ras kam.
- ²²Dengkehkenlah, o kam si enggo lupa man Dibata. Jaga maka ola sempat kam ikerneppen, jenari ise pe la lit sinampati kam.
- ²³Ngataken bujur e me persembahen si pehagaken Aku janah si patuh ngikutken Aku tentu Kukelini.

Masmur 51

Pertoton mindo pengalemi dosa

¹⁻²Man peminpin Masmur. Ende-enden enda ikarang Daud kenca Nabi Natan reh njumpai ia erkiteken-kiteken la mehuli laguna ras Batseba.

³O Dibata mekuah min ateNdu kempak aku, erkiteken liasNdu, sasapkenlah dosangku, erkiteken perkuah ateNdu.

⁴Peridi min aku maka masap kejahatanku, urasi min aku maka masap dosangku.

⁵Salah lepakku kuete nge, dosangku pe rusur kuinget.

⁶Man baNdu, man baNdu saja ngenca aku erdosa, kubahan si jahat i bas pengakapNdu. E maka patut nge aku iukumNdu, janah bujur nge keputusenNdu.

⁷I bas kesalahen kap tubuhku ndube, sabap i bas bertin nari pe enggo ikuasai dosa aku.

⁸Ukur si pinter ras kebujuren nge si ipindoNdu, dage demilah pusuhku alu kepentarenNdu.

⁹Aguilah dosangku, maka aku bersih, peridi min aku maka bentaren aku asangkan kapas.

¹⁰Pedengkehken min man bangku berita keriahen, maka ersurak ka pusuh si enggo igetemkenNdu enda.

¹¹Pitpitkenlah mataNdu maka ola idahNdu dosangku, sasapken min kerina salah lepakku.

¹²Tepa min ukur si meciho i bas aku o Dibata, jenari pelimbarui min pusuhku jadi pusuh si erkemalangen.

¹³Ola aku ibuangNdu i bas adep-adepenNdu nari, dengen ola ibuatNdu kesahNdu si badia i bas aku nari.

¹⁴Bereken min bangku keriahen erkiteken aku enggo ikeliniNdu, dengen

bahanlah maka meriah ukurku erkemalangen man baNdu.

¹⁵Kenca bage banci kuajarken perintah-perintahNdu man si perdosa, gelah mulihken ia man baNdu.

¹⁶Kelinilah kesahku, o Dibata keselamatanku, gelah alu meriah ukur kumomoken kebujurenNdu.

¹⁷Sampati aku ngerana, o TUHAN, gelah kupuji Kam.

¹⁸Persembahen gelemen la ateNdu bage, aminna pe kupersembahkan, la pet Kam persembahen tutungen.

¹⁹Persembahen si ngena ateNdu o Dibata, e me pusuh si getem; ukur meteruk dengen jera e me si la itulakNdu.

²⁰O Dibata, cidahkan min lias ateNdu man Sion, panteki min mulihi tembok-tembok Jerusalem.

²¹Kenca bage meriah me ukurNdu ngaloken persembahen si patut, e me persembahen tutungen si ipersembahkan kami baNdu, jenggi lembu ipersembahkan me i datas batat-batatNdu.

Masmur 52

Ukumen man kalak jahat

¹Ende-enden Daud,

²tupung Doeg, kalak Edom e, lawes ngataken man Saul maka Daud enggo seh i rumah Abimelek.

³O kalak si mbisa, ngkai maka ihagakenndu kejahatanndu, kekelengen Dibata tetap kap.

⁴Gedang-gedang wari kam nipu dengen ngerencanaken si jahat, dilahndu desken piso cukur si entelap.

⁵Ngena ateNdu kempak kejahatann lebih asang man si mehuli, kata la tuhu asangken situhu-tuhu.

⁶O penipu, alu rananndu, meriah ukurndu nakiti kalak.

⁷E maka, ikernephen Dibata me kam rasa lalap, itangkapNa me kam, jenari isarenNa i bas rumahndu nari, janah ipiserNa kam ku doni kalak mate.

⁸Ngidah si e, mbiar kalak bujur, jenari itawaina kam janah nina,

⁹“Ah me kalak si la ernalem man Dibata, tapi ernalem man kejahatanen dingen kebayaken.”

¹⁰Tapi aku, desken batang saitun si meratah bulungna, si turah i bas Rumah Dibata. Aku ernalem man keleng ateNa si tetap rasa lalap seh rasa lalap.

¹¹Rasa lalap ateku ngataken bujur man baNdu, erkiteken kai si ibahanNdu, o Dibata. I tengah-tengah perpulungen kalak si ertutus ate man baNdu kumomoken kiniulinNdu.

Masmur 53

Kejahaten manusia

(Masmur 14)

¹Ende-enden Daud.

²Nina kalak bodoh i bas ukurna, “Labo lit Dibata.” Kerina kalak bodoh pertaki pacik, dingen ilakokenna perbahanen si macik; la lit ise pe si ngelakoken kai si bujur.

³I Surga nari iperdiateken Dibata kap manusia e, ngenenca ntah mawen lit kalak si pentar, ntah lit kalak si ndarami Dibata.

⁴Tapi kerina kalak enggo papak perbahanenna, iraskenna erbahan jahat. La lit sekalak pe ngelakoken si benar, sekalak pe lang.

⁵Nina Dibata, “La kin ieteh kalak enda? Kerina kin kalak jahat la erpemeteh? Nggeluh ia ngerampuki bangsangKu, dingen la ia pernah ertoto man bangKu.”

⁶Nehenlah, musuh bangsa TUHAN nggirgir perban biarna, kebiaren si bage belinna langa pernah inanamina. Sabap ikerapken Dibata tulan-tulanna, itulak Dibata, e maka talu ia.

⁷Ertoto kal aku, maka reh kemenangan i Sion nari, andiko riahna ukur kalak

Israel, adi TUHAN erbahanca sangap ka ia mulihi.

Masmur 54

Pertoton mindo pengkawali

- ¹Ende-enden Daud
- ²tupung kalak Sipi reh ngataken man Saul: “Daud cebuni man kami.”
- ³O Dibata kelini min aku alu kuasaNdu, bereken keadilen erkiteken gegehNdu.
- ⁴O Dibata dengkehken min pertotonku, begiken min rananku.
- ⁵Sabap keke me kalak si megombang ngelawan aku, kalak merawa munuh aku atena, e me kalak si la erdiate man Dibata.
- ⁶Tapi Kam kap penampatku, o Dibata, Kam kap si natang geluhku.
- ⁷Bahan maka imbang-imbangku itindihi kejahatanna, kerpneken min ia, sabap Kam setia man bangku.
- ⁸Alu ukur meriah kupersembahkan persembahen man baNdu, dingan ngataken bujur man baNdu, sabap mehuli kap Kam o TUHAN.
- ⁹IpulahiNdu aku i bas kerina kiniseran nari, kuidah imbang-imbangku italuken.

Masmur 55

Pertoton mindo penampat

- ¹Ende-enden Daud.
- ²O Dibata, begikenlah pertotonku, ola tundalken pemindonku.
- ³Dengkehken dingan aloi min aku, latih kuakap perbahan kesusahenku.
- ⁴Mbiar kal aku erkiteken iancam musuhku, sedak kuakap perban itindih kalak jahat. Isuhsahina geluhku, dingan alu nembeh atena ilawanna aku.
- ⁵Nggirgir kal aku, mbiar man kematen si ngerimrim aku.
- ⁶Mbiar dingan gentar kal aku, janah ngeri kal kuakap.

⁷Adi lit min ndai kabengku bagi nderapati, kabang aku ndarami ingan si teneng.

⁸Ndauh kal aku kabang, jenari i gurun pasir aku tading.

⁹Minter kudarami ingan cio-cio, maka ola aku kena angin erpiu ras angin kaba-kaba.

¹⁰Sontarken ranan musuhku o TUHAN, sabap kuidah kejahatan dengen keguntaren i kuta.

¹¹Suari berngi ikelewetina kuta e, kejahatan dengen mara dem i je.

¹²I jah i je lit kalak encedai, pasar-pasarna dem alu kalak si dahinna nindih ras nipu.

¹³Adi kin musuh nge si nokohi aku, tahan nge aku. Adi imbang nge si megombang man bangku, banci denga aku cebuni.

¹⁴Tapi kam jine, o teman, temanku meriah, kandu-kandungku, kam enggo salih jadi imbangku.

¹⁵Mbarenda meriah kal bualta, dengen ras-ras kita ersembah ku bas Rumah Pertoton.

¹⁶Mate rempetlah musuh-musuhku, geluh-geluhelah ia nusur ku bas doni kalak mate. Sabap kejahatan kap isi rumahna, bage pe i bas pusuhna.

¹⁷Tapi erlebuh aku man TUHAN Dibata, jenari isampatiNa nge aku.

¹⁸Suari ras berngi aku erlebuh dengen tangis, janah ibegiken TUHAN nge sorangku.

¹⁹IbabaNa aku mulih alu mejuah-juah, i bas perang ngelawan musuh si nterem.

²⁰Dibata kap si merentah nai-nai nari, ibegikenNa nge aku dengen italukenNa me imbangku. Sabap la ia nggit robah, dengen la ia mbiar man Dibata.

²¹Teman-temanku mbarenda ermusuhen ras teman-temanna, ipersilahangna perpadanenna.

²²Rananna tuhu medate, tapi pusuhna dem nembeh ate. Cakapna medalit bagi minak, tapi nebak desken pedang si entelap.

²³Endesken aru atendu man TUHAN, gelah kam ipegegehiNa. Sabap la pernah ipediatNa, kalak bujur italuken.

²⁴Tapi Kam, o Dibata, iambekkenNdu me, kalak pemunuh ras penipu ku bas lubang si lanai tanggung bagesna. Kalak si bage, la nggeluh setengah umur pe. Tapi aku ernalem i bas Kam.

Masmur 56

I bas kesusahan ernalem man Dibata

¹Masmur Daud tupung ia itangkap bangsa Pilisti i Gat.

²O Dibata mekuah min ateNdu aku, sabap itindih musuhku aku, lalap aku iayak-ayakna.

³Gedang-gedang wari iserang musuhku aku, nterem kal kalak si ngelawan aku.

⁴Tupung aku mbiar, o Dibata si Meganjang, Kam saja penalemenku.

⁵O Dibata, Kam kap pengarapenku, e maka la mbiar aku. Kai kin banci ibahan kalak man bangku? Kupuji Kam kerna kai si ipadankenNdu.

⁶Gedang-gedang wari isuhsahi imbang-imbangku aku, lalap ia ersura-sura encilakaken aku.

⁷Pulung ia i bas inganna cebuni, jenari iperdiatekenna kai si kulakoken ndarami kesempatan lako munuh aku.

⁸Balas min kejahatenna, o Dibata, kerpneken min ia alu pernembekNdu.

⁹IdahNdu kap uga belinna kiniseranku, iperdiatekenNdu iluhku mambur, ma e kerina enggo isuratken i bas kitapNdu?

¹⁰Tupung warina aku erlebuh man baNdu, o Dibata, surut imbang-imbangku kerina, sabap tek aku maka Kam kap ras aku.

¹¹Kupuji Kam, o Dibata, kerna si enggo ipadankenNdu.

¹²Kam kap pengarapenku, e maka la aku mbiar. Kai kin si banci ibahan kalak man bangku?

¹³O Dibata, kupersembahkan baNdu kerina si enggo kupadanken, persembahen pengatakan bujur kupersembahkan baNdu.

¹⁴Sabap ipulahiNdu aku i bas kematen nari, jenari ikawaliNdu maka la aku talu. E maka banci aku erdalan i adep-adepen Dibata, i bas sinalsal si nerangi kerina si nggeluh.

Masmur 57

Pertoton mindo penampat

¹Masmur Daud tupung ia lompat i bas Saul nari i bas gua.

²Mekuah min ateNdu aku, o Dibata, mekuah min ateNdu, sabap man baNdu kap aku cicio. Aku cebuni i teruh kabengNdu, seh ngadi angin kaba-kaba si meter e.

³Erlebuh aku man Dibata si Meganjang, man Dibata si ngkuhi kerina keperlunku.

⁴I Surga nari ibegikenNa aku jenari ikeliniNa, italukenNa kalak si nindih aku. Icidahken Dibata maka tetap ateNa keleng man bangku dengen melias ateNa kempak aku.

⁵Aku ikepung musuh, bali ras singa si ngerigep manusia. Ipenna desken lembing ras panah, dilahna desken pedang si entelap.

⁶O Dibata cidahken min kemulianNdu i langit, dengen kemulianNdu i belang-belang doni enda.

⁷Itogeng imbangku siding man bangku, lanai kal tanggung biarna aku. Ikalina lubang i bas dalanku, tapi ia jine gedap ku bas.

⁸Enggo tetap ukurku, o Dibata, enggo tetap, rende aku kupuji Kam.

⁹Kekelah, o tendingu, kuitlah murdap ras kulcapingku, kupekeke ateku matawari.

¹⁰O TUHAN, ngatakan bujur ateku man baNdu, i tengah bangsa-bangsa. Kupuji ateku Kam, i tengah-tengah bangsa manusia.

¹¹Keleng ateNdu si tetap seh ku langit, kesetianNdu seh ku awang-awang.

¹²O Dibata, cidahkan min kemulianNdu i langit, dengen kemulianNdu i belang-belang doni enda.

Masmur 58

Pemindon maka kalak jahat iukum

¹Masmur Daud.

²O kam si erkuasa, adil kang keputusanndu? Bujur kang putusenndu tupung kam ngadili kalak?

³Lang! Kam ngukurken si jahat i bas pusuhndu, dengen kejahatan si kejam ilakokenndu i bas negeri enda.

⁴Kalak jahat enggo papak i bas bertin nari kin, mulai tubuhna ndube pe enggo ia melasken kata la tuhu.

⁵Kalak jahat erbisa bagi nipe, pasek bagi upar isompelna pinggelna

⁶si la meggi sora pawang si beluh, ntah sora tukang sihir si melasken mangmangna.

⁷O Dibata penggelken min ipenna, dekdek min sawit singa si merawa e, o TUHAN.

⁸Masaplah ia bagi lau lesap ku taneh, bagi dukut-dukut melus idedehi i bas dalan.

⁹Meleburlah ia desken kacunggi si terdedeh, desken anak si merurus la sempat ngidah wari terang.

¹⁰Alu la isangka-sangka irenteslah ia bagi dukut, metua ntah nguda iraprap pernembah TUHAN ia kerina.

¹¹Ngidah kalak jahat enggo iukum, meriah iakap kalak bujur jenari iburihina nahena alu dareh kalak jahat.

¹²Bagenda me nina kalak pagi, “Tuhu lit nge upah kalak si bujur, lit kap Dibata si ngadili doni enda.”

Masmur 59

Pertoton gelah selamat

¹Masmur Daud, tupung Saul nuruh kalak ngawasi rumahna guna munuh.

²Pulahi min aku i bas musuh-musuhku nari, o Dibata, kawalilah aku i bas kalak si nerang aku.

³Pulahi min aku i bas kalak jahat nari, i bas kalak si ngamburken dareh kelini min aku.

⁴Nehenlah! Igempangina aku, munuh aku atena. Dilaki si merawa pulung ngelawan aku, la erkiteken dosa ras salah si kubahan.

⁵La erkiteken aku ersalah, o TUHAN, tapi pedas ia lawes ersikap ngelawan aku.

⁶Kekeken dengen sampatilah aku TUHAN, o Dibata si Meganjang, o Dibata nu Israel, nehenlah min. Kekeken dengen ukum min bangsa-bangsa, ola kelengi kalak jahat si penghianat.

⁷Kenca ben wari reh ka ia, erbaung desken biang tupung ia ngkeleweti kuta.

⁸Dengkehkenlah kai si ikatakenna! Dilahna bali ras pedang, iakapna la lit si meggi rananna.

⁹Tapi itawaiNdu ia, o TUHAN kerina bangsa perbegu iuru-uruNdu.

¹⁰Kam kap gegehku, man bandu ende-enden pujinku, sabap Kam kap Dibata tahan turungku.

¹¹Dibatanku ngkelengi aku dengen idahiNa aku. IpelepasNa kuidah musuh-musuhku talu.

¹²O TUHAN ampang-ampang kami, o Dibata ola ia ibunuhNdu, gelah ola lupa bangsanku. Alu kuasaNdu kerapkenlah ku jah ku jenda, talukenlah ia, o TUHAN, sekawal kami.

¹³Sabap erdosa ia arah babahna, alu kata-kata si ibelaskenna. Kena siding kesombongennalah ia, sabap meriah iakapna numpahi dengen erbual.

¹⁴O Dibata, kernepkenlah ia alu pernembehNdu, kernepkenlah ia seh ker. Gelah kerina kalak meteh maka Dibata kap si merentah Israel, dengen pemerentahNa seh ku belang-belang doni.

¹⁵Kenca ben wari reh ka imbang-imbangu, erbaung ia desken biang ngkeleweti kuta.

¹⁶Seri ia ras biang ngkaisi sampah, jenari ngereng adi la besar.

¹⁷Tapi rende aku kerna kuasaNdu, tep-tep erpagi-pagi kuendeken keleng ateNdu si tetap. Kam kap kuta bentengku inganku cicio i bas paksa kesusahan.

¹⁸Kupuji Kam, o Dibata, Kam kap sekawalku, kuta bentengku, Kam kap Dibata si ngkelengi aku.

Masmur 60

Pertoton mindo penampat

¹Masmur pengajaren Daud,

²tupung ia merang kalak Aram-Mesopotami ras kalak Aram-Zoba, dengen tupung Joap mulih kenca munuh 12.000 kalak bangsa Edom.

³Alu rawaNdu enggo kami italukenNdu, jenari ibuangNdu kami, o Dibata, tapi genduari mulihkenlah ku kami.

⁴IugurNdu pertibi enda seh merigat, pekena-kena min si pecah-pecah, sabap enggo mundu-undu.

⁵Kami bangsaNdu ipelepasNdu i bas kiniseran si mesangat, e maka mbewat-mbawat kami bali ras kalak mabuk.

⁶Man kalak si erkemalangen man baNdu iberekenNdu pertenget, maka ia pulah i bas ukumen nari.

⁷Selamatken kami alu kuasaNdu, dengkehkenlah pertoton kami, gelah bangsa

si ikelengiNdu banci pulah.

⁸I bas inganNa si badia nari ngerana Dibata nina, “Alu meriah ukur taneh Sikem Kubagi-bagi. Baluren Sukot nandangi Kubagi-bagikan man bangsangKu.

⁹Gileat ras Manase Aku nge empuna, Eperaim e me topi wajahKu, Juda e me ciken kinirajanKu.

¹⁰Tapi Moap e kap ingan pemurihi nahengKu, man Edom kuambekken sepatungKu, tandana maka ia sikerajangenKu. Ersurak Aku perban menang Aku ngelawan bangsa Pilisti.”

¹¹Ise si mabai aku ku kuta si erbenteng e? Ise maba aku ku Edom, o Dibata?

¹²O Dibata, tuhu ibuangNdu ateNdu kami? Lanai ateNdu ikut ras tentera kami?

¹³Sampati min kami naluken imbang, sabap sia-sia nge penampat manusia!

¹⁴Ras Kam o Dibata menang me kami, Kam kap si ndedeh musuh kami.

Masmur 61

Pertoton mindo penampat

¹Masmur Daud.

²Dengkehken min sorangku erlebuh o Dibata; begiken min pertotonku.

³Tupung pengarapenku enggo peltep, ndauh i rumah nari, erlebuh aku baNdu. Taruhkan aku ku bas ingan cebuni si aman,

⁴sabap Kam kap pengawalku, benteng si enteguh ngalaken imbangku.

⁵Pelepas aku tading i bas kemahNdu kidekah geluhku, maka aku aman i teruh kabengNdu.

⁶Sabap Kam o Dibata, si enggo megiken padanku, iberekenNdu man bangku si jadi kerajangen kalak si erkemalangen man baNdu.

⁷Cawir metualah raja; umur geluhna seh ersundut-sundut.

⁸O, Dibata rasa lalaplah ia jadi raja i adep-adepenNdu, kawali min ia alu

keleng ateNdu si tetap, dingen alu kesetianNdu.

⁹Adi bage lalap aku ngendeken ende-enden pujin man baNdu, asum aku nehken persembahen tep-tep wari sue ras si kupadanken man baNdu.

Masmur 62

Tek man pengkawali Dibata

¹Masmur Daud.

²Alu sinik kutimai Dibata ngkelini aku, sabap man baNa saja ngenca aku ernalem.

³Ia ngenca si ngkawali dingen si ngkelini aku, Ia penampatku, la ndigan pe aku talu.

⁴Aku enda enggo buruk desken bide si runtuh; asa kai nari dekahna atendu ngayak-ngayak aku?

⁵Atendu ndabuhkan aku saja ngenca i bas inganku si meganjang nari. Ngena atendu kata la tuhu, i bas biber ngenca kam masu-masu, tapi i bas ukur kam numpahi.

⁶Alu teneng kutimai Dibata, pengarapenku man baNa saja ngenca.

⁷Ia ngenca si ngkawali aku dingen engkelini aku, Ia penampatku, la ndigan pe aku talu.

⁸Ia kap Dibata si ngkelini dingen mereken kemulian bangku, Dibata kap gegehku dingen kecionku.

⁹O bangsangku, ernalemlah man Dibata katawari pe, turiken isi pusuhndu man baNa, sabap Ia kap inganta cicio.

¹⁰Manusia e bali ras sekali erkumesah ngenca, si mehaga tah medungu kerina ia la lit ergana. Adi itimbang, ieteh maka menahang me ia, nahangen asangken sekali erkumesah.

¹¹Ola arapken ulih kejahatan, dingen keuntungen i bas barang rampasen. Aminna pe tambah-tambah kebayaken, ola leket ukurndu ku je.

- ¹²Piga-piga kali kubegi Dibata ngerana, maka Ia nge si Mada Kuasa,
¹³dingen keleng ateNa tetap rasa lalap. Kam o TUHAN, mereken upah man tep-tep kalak rikutken perbahanenna.

Masmur 63

Tedeh ate man Dibata

- ¹Masmur Daud tupung ia i padang gurun Judea.
²O Dibata, Kam kap Dibatanku, kudarami dingen tedeh ateku Kam. Mesikel kal aku nandangi Kam. Desken taneh tenggiring si kerah, bage me muasna tendingku man baNdu.
³Pelepas maka kuidah Kam i bas RumahNdu, maka kuidah kuasa ras kemulianNdu.
⁴KekelengenNdu si tetap ergan asangken kesah, e maka kupuji ateku Kam.
⁵Kidekah umur geluhku aku ngataken bujur man baNdu, kuangkat tanku tupung aku ertoto baNdu.
⁶Alu ende-enden si meriah kupuji Kam, desken man tabeh-tabeh ras utuk tulan, bage me ibesuriNdu tendingku.
⁷Tupung aku tayang i das ingan medemku, kuinget Kam; gedang-gedang berngi rukur aku kerna Kam.
⁸Sabap Kam kap si enggo nampati aku, i teruh kabengNdu rende aku perban riahna.
⁹Enteguh Kam kucikepi, terkelin aku perban tanNdu si megegeh.
¹⁰Tapi kalak si ersura-sura munuh aku, gedap me ku doni kalak mate.
¹¹Mate me ia i bas perang, jenari ipangani rubia-rubia si meliar.
¹²Meriah me ukur raja, sabap ibereken Dibata kemenanganen man bana. Kalak si erpadan i bas gelar Dibata, ipujina me Ia. Tapi babah si melasken kata la tuhu isompel me kap.

Masmur 64

Pertoton mindo penampat

- ¹Masmur Daud.
- ²O Dibatanku begiken pertotonku, sabap aku i bas kesusahen. Mbiar kal aku, kempak musuh-musuhku. Kelini min aku.
- ³Kawali aku i bas pertakin kalak jahat nari, i bas kalak jahat si nterem nari.
- ⁴Igarutna dilahna desken pedang, entelap rananna bagi panah.
- ⁵Alu erbuni-buni icedakenna gelar kalak si tutus. Alu la meteh mela meter babahna ncekurakisa ngadi-ngadi getem.
- ⁶Tetap ukurna, ndalanken sura-surana si jahat; ersada arihna guna nogeng siding, janah iakapna labo lit si ngidahsa.
- ⁷Isurakenna erbahan si jahat, dengen iakapna maka enggo serta rencanana e. Pusuh ras perukuren manusia, ise pe la meteh kuga bagesna.
- ⁸Tapi ipanah Dibata kalak jahat alu panahNa, e maka rempet ia luka.
- ⁹IkernepkenNa kalak jahat erkiteken rananna, e maka ngupir kasa kai kalak si ngidahsa.
- ¹⁰Kenca bage maka mbiar kalak kerina, e maka rukur ia kerna kai si enggo ibahan Dibata, dengen nuriken kerna kai si ilakokenNa.
- ¹¹E maka kerina kalak benar ermeriah ukur, i bas TUHAN. Ku Ia me cicio, kerina kalak bujur muji Ia.

Masmur 65

Puji-pujin ras pengataken bujur

- ¹Masmur Daud; ende-enden.
- ²O Dibata, patut maka ipuji kami Kam i Sion dengen ngkunduli padan si ibahan kami alu sumpah.
- ³Kam kap si megiken pertoton. Erkiteken enggo erdosa, kerina kalak reh man baNdu.
- ⁴Mberat kal dosa-dosa kami tapi keru kal ialemiNdu.

⁵Sangap kal kalak si ipilihNdu, dingen kalak si idiloNdu ringan i bas kesain RumahNdu. Puas iakap kami kerna kerina si mehuli si lit i bas RumahNdu, inganNdu si badia.

⁶IbegikenNdu kami alu mereken kemenangen man kami, ibahanNdu perbahanen si mejin guna ngkelini kami. Kerina bangsa-bangsa i babo doni enda, seh ku lepar lawit si mbelang erkiniteken man baNdu.

⁷Alu gegehNdu ipecinderNdu deleng-deleng i bas inganNa, guna encidahken kuasaNdu si mbelin.

⁸Kam si pejeneng geruhguh nu lawit, sora galumbang si pinger. Kam si pengadi perjengilen manusia.

⁹Kerina si ngiani doni enda nggirgir ras mehamat, ngidah perbahanenNdu si mbelin. I bas tampuk doni kutampukna si deban kerina rende ersurak erkiteken perbahanenNdu.

¹⁰IberekennNdu udan dingen ipekena-kenaNdu taneh enda, ibahanNdu maka mehumur ia gelah mbue asilna. Baluren lau idemiNdu alu lau, maka mbuah ulih juma kerina.

¹¹Taneh si enggo itenggalai inengnengiNdu alu lau, dingen gulbakna litap ibahanNdu. Alu udan megabur ibahanNdu taneh e, janah sinuan si mbaru ertunas ipebelin-belinNdu.

¹²Perbahan liasNdu, ipasu-pasuNdu sinuan-sinuan. Ku ja pe Kam lawes, i je pangan riba-iba.

¹³Mbalmbal dem alu asuh-asuhen, uruk-uruk ermetikken keriahen.

¹⁴Rebe-reben iuisi alu biri-biri berneh-berneh tempa-tempa icabini salu page si megersing. Kerina ersurak, dingen rende perban riahna.

Masmur 66

Ende-enden pengataken bujur

¹Ende-enden. Ersuraklah man Dibata alu meriah, o doni kerina!

- ²Rendelah dingen pemuliaken gelarNa, pehagalah Ia alu puji-pujin.
- ³Katakenlah man Dibata, nindu, “Andiko, mejin tuhu perbahanenNdu! Musuh mungkuk i adep-adepenNdu perban biarna, erkiteken kuasaNdu si mbelin.
- ⁴Kerina doni nembah mungkuk man baNdu, rende ia muji Kam, ipujina gelarNdu.”
- ⁵Marilah dingen nehenlah si ibahan Dibata, mehantu kal perbahanenNa i tengah-tengah manusia.
- ⁶IsalihkenNa lawit jadi taneh kerah, nini-nininta erdalan arah e ngepar. E maka meriah ukurta, kerna kerina perbahanenNa.
- ⁷Ia me pemerintah si erkuasa seh rasa lalap. IperdiatekenNa bangsa-bangsa maka ola berontak man baNa.
- ⁸O bangsa-bangsa pujilah Dibata kami, berekenlah puji-pujinndu man baNa.
- ⁹Ia si njaga kita maka tetap nggeluh, dingen la ipelepasNa kita ndabuh.
- ¹⁰O Dibata, Kam nguji kami, desken ngane pirak i bas api, bage me kami pengujiNdu.
- ¹¹IpediatNdu kami kena siding, iberekenNdu man kami baban si seh kal beratna.
- ¹²IpelepasNdu kami idedehi imbang-imbang kami, ibentasi kami banjir dingen api. Tapi genduari ibabaiNdu kami ku bas ingan kemalemen ate.
- ¹³Reh aku ku RumahNdu maba persembahen tutungen, dingen kukunduli padanku man baNdu,
- ¹⁴padan si kubelasken tupung aku i bas kiniseran.
- ¹⁵Kupersembahken me man baNdu persembahen tutungen, i bas asuh-asuhen si mburna nari. Kupersembahken man baNdu bajar ras lembu, cimberna nangkiah ku langit.
- ¹⁶Marilah dingen begikenlah, o kam kerina si erkemalangen man Dibata, maka kuturiken man bandu kerna kai si ibahanNa man bangku.

¹⁷Erleboh aku mindo penampat man baNa, genduari rende aku muji Ia.

¹⁸Bicara aku ersura-sura erbahan si jahat, ugapa pe TUHAN Ia nggit megiken pertotonku.

¹⁹Tapi enggo ibegiken Dibata aku, ialokenNa pemindonku.

²⁰Kupuji Dibata sabap Ia itulakNa pertotonku, Ia tetap erkeleng ate man bangku.

Masmur 67

Ende-enden pengataken bujur

¹Ende-enden.

²O Dibata, pernehenlah kami alu kiniulin, mekuah min ateNdu pasu-pasu min kami;

³gelah peratenNdu itandai kalak i belang-belang doni, gelah kerina bangsa meteh maka Kam ngenca ngasup ngkelini manusia.

⁴O Dibata, ipuji bangsa-bangsalah Kam, kerinalah kalak ngataken bujur ku Kam.

⁵Rende-ersuraklah kerina bangsa-bangsa, rendelah alu ukur si meriah. Sabap bujur kap Kam i bas erbahan keputusan, janah kerina bangsa-bangsa i doni Kam si njujurkenca.

⁶O Dibata, ipuji bangsa-bangsalah Kam, ngataken bujurlah kerina bangsa-bangsa man baNdu.

⁷Enggo ibereken taneh enda ulihNa, Dibata, Dibatanta enggo masu-masu kita.

⁸Dibata enggo masu-masu kita, kerinalah i belang-belang doni pehaga Ia.

Masmur 68

Ende-enden kemenangan

¹Masmur Daud; ende-enden.

²Keke Dibata, ihuntakkenNa musuh-musuhNa, kalak si ernembah ate man

baNa lompat i bas Ia nari.

³Ikernephen Dibata ia kerina, desken cimber api bene me ia. Bali ras lilin nehteh i bas api gara, bage me kalak jahat lesap i bas adep-adepen Dibata.

⁴Tapi kalak benar meriah iakapna, ersurak-surak ia i adep-adepen Dibata.

⁵Rendelah guna Dibata, pujilah gelarNa, Ia kap TUHAN, pesikap dalam man baNa, si njadien embun man geretaNa. TUHAN kap gelarNa, ersuraklah i adep-adepenNa.

⁶Dibata si ringan i bas inganNa si badia, Ia bapa kalak melumang dingen ngkawali diberu balu-baluh.

⁷IbereNa ingan man kalak si kelungunen, kalak tutupen iberena kebebasan dingen keriahen. Tapi kalak si ngelawan TUHAN, la banci lang tading i bas taneh tenggiring.

⁸O Dibata, tupung bangsaNdu ibabaiNdu erdalan arah taneh si mesawang,

⁹doni nggirgir, langit ngamburken udan, i adepenNdu, o Dibata deleng Sinai mugur-ugur.

¹⁰IberekNdu udan meder, dingen taneh tenggiring ipelimbaruiNdu.

¹¹E maka i je bangsaNdu ringan, i bas kiniulinNdu, o Dibata, kalak musil ipiaraNdu.

¹²TUHAN mereken perentah, e maka nterem diberu-diberu maba berita,

¹³“Enggo kiamen raja-raja ras tenterana, diberu-diberu i rumah mbagik-bagikan barang rampasen.”

¹⁴Tempas nderapati si nilapisi salu pirak, dingen kabengna erndilap-ndilap erkiteken emas murni.

(Engkai maka kam tading i bas karang biri-biri tupung paksa erperang?)

¹⁵Deleng Salmon ersinalsal desken salju, tupung si Mada Kuasa engkerapken raja-raja i je.

¹⁶Deleng Basan lanai tanggung ganjangna, deleng e melala ancuk-ancukna.

¹⁷Engkai maka i das ancuk-ancukna si meganjang e, Deleng Basan cian ngenen Deleng Sion, si ipilih Dibata man inganNa tading? I je TUHAN tading seh rasa lalap!

¹⁸Salu gereta si enteguh, buena meribu-ribu, reh TUHAN i Sinai nari ku inganNa si badia.

¹⁹ TUHAN nangkih ku ingan si Meganjangna ingan e jadi inganNa tading; ibabana nterem kalak tabanen, i bas pemberontak nari pe ialokenNa persembahen.

²⁰Pujilah TUHAN tep-tep wari Ia si maba babanta si mberat. Ia kap Dibata si engkelini kita.

²¹Dibatanta kap TUHAN si ngkelini, ipulahiNa kita i bas kematen nari.

²²Ugapa pe iripukken Dibata takal imbangNa, takal kalak si tetap ringan i bas dosa.

²³Nina TUHAN, “BangsangKu, Kubaba imbangndu i Basan nari, Kubaba ia mulih i bas teruh lawit nari,

²⁴gelah iburihindu nahendu salu darehna, dingén biang ndilatca asa puasna.”

²⁵O Dibata, kerina kalak ngidah arak-araken kemenangenNdu Dibata, Rajangku Ia, iarakken ku inganNa.

²⁶Arah lebe erdalan perende-ende, kalak si ngkuit kulcapi arah pudi, i tengah, singuda-nguda malu gendang, bagenda me ende-endenna,

²⁷“Pujilah Dibata i tengah perpulungenNa, pujilah TUHAN, o kesusuren Jakup kerina!”

²⁸Nehenlah, ah suku Benyamin suku si kitikna, adi pemimpin Juda lanai alang teremna, arah pudina, erdalan pemimpin Sebulon ras Naptali.

²⁹O Dibata, cidahken min gegehNdu, gegeh si ipakeNdu nampati kami bangsaNdu.

³⁰Ibaba raja-rajalah persembahen, guna RumahNdu i Jerusalem.

³¹Rawailah Mesir, rubia si merawa i tengah rengo. Rawailah bangsa-bangsa, rarasen jenggi lembu ras anakna, seh maka nembah erjimpuh ia kerina janah mpersembahkan pirak baNdu. Huntakkenlah kalak si merincuh erperang.

³²I Mesir nari ibaba kalak barang tembaga, kalak Sudan ndadaken tan guna ertoto.

³³Rendelah man Dibata, o kerina kerajaan, endekenlah ende-enden pujin man TUHAN.

³⁴Ia si mentasi awang-awang, awang-awang si enggo lit nai-nai nari. Begikenlah! Ngerana TUHAN soraNa ergeruhguh alu megang.

³⁵Beritakenlah maka Dibata kap si merentah Israel, i datas awang-awang Dibata erkuasa alu kemulian.

³⁶Andiko, mejin me tuhu Dibata tupung ia ndarat i bas inganNa nari. Dibata nu Israel mereken man bangsaNa gegeh ras kuasa. Pujilah Dibata!

Masmur 69

Pertoton tupung i bas kesusahen

¹I bas Daud nari.

²O Dibata, sampati min aku, enggo aku gedap terjeng kerahungku.

³Gedap aku ku bas kubang si mbages, la lit taneh piher man ingan tedis. Enggo gedah-gedah aku i bas lau si mbages, janah nandangi igedapken galumbang me aku.

⁴Latih kuakap, serko aku mindo penampat, seh maka kerah kalah-kalahku. Meser matangku, ngarap man penampat Dibatanku.

⁵Kalak si ernembah ate man bangku la ersebab, teremen asang buk i bas takalku. Kalak si atena encedaken aku megegeh kap, iserangna aku alu curang. Ipaksana aku ngulihken erta si la kurampas.

⁶O Dibata, ietehNdu kap kelepakanku, la kap terligen dosangku man baNdu.

⁷Ola min erkiteken aku, mela iakap kalak si ernalem man baNdu, o TUHAN si

Mada Kuasa. Ola pelepas kalak, si nembah man baNdu, o Dibata nu Israel ijuruken erkiteken aku?

⁸Sabap erkiteken Kam kap aku igombangi, erkiteken Kam nge maka mela kuakap.

⁹Aku lanai itandai kade-kadengku, bagi kalak pertandang man keluarganku.

¹⁰Keleng ateku man RumahNdu gurlah bagi api i bas pusuhku, kalak si deban megombang baNdu, tapi aku nge si rate mesui.

¹¹Kupeteruk diringku alu puasa, tapi megombang kalak erkiteken si e.

¹²Kupake uis guni tanda ate ceda, tapi aku iuru-uru kalak.

¹³Icakapken kalak aku i bas runggun si mabuk-mabuk rende-rende kerna aku.

¹⁴Tapi ertoto aku man baNdu, o TUHAN, paksa si payo iakapNdu, aloi min aku o Dibata. Sabap mbelin kap lias ateNdu, sampati min aku alu keleng ateNdu si tetap.

¹⁵Ola pelepas aku gedap i bas kubang, pulahi min aku i bas imbang ras lau si mbages nari.

¹⁶Ola pediat aku iombakken lau si ergalumbang, ola pelepas aku itelen lubang si mbages, ntah sumur nukupken ayona ku babongku.

¹⁷O TUHAN aloi min aku, sabap mehuli kap keleng ateNdu si tetap. Tulihken min aku, sabap mbelin kap perkuah ateNdu.

¹⁸Ola ibunikenNdu diriNdu nandangi aku suruh-suruhanNdu, aku i bas kesusahen, pedas min sampati aku;

¹⁹Mari min pulahi aku, bebaskan aku i bas imbang-imbangu nari.

²⁰Ietehndu uga kalak nggombangi aku, ipemela-melana ras ipeterukna aku. ItandaiNdu kerina imbang-imbangu.

²¹Enggo peltep pusuhku perban megombang kalak bangku, e maka bene ukurku. Kudarami kalak si erkuah ate, tapi la lit, kudarami pengapul, tapi sia-sia.

- ²²Tupung aku melihe, ibereken kalak bangku racun, tupung aku muas ibereken bangku cuka.
- ²³Kena cilakalah ia arah pesta-pestana, cilakalah ia erkiteken pesta agama.
- ²⁴Pentangkenlah matana, janah gelgel awakna mesui.
- ²⁵Curcurilah ia alu rawaNdu, dabuhkanlah tembehNdu man bana.
- ²⁶Kernepkenlah kerina barung-barungna, maka lanai lit sada pe tading nggeluh i bas kemahna.
- ²⁷Sabap isiksana kalak si iukumNdu, dengen isakitina tole kalak si ilukaiNdu.
- ²⁸Berekenlah man bana ukumen si terberaten, ola ia ibenarken.
- ²⁹Sasaplah gelarna i bas kitap kegeluhen nari, ola suratken gelarna i tengah kalak si benar.
- ³⁰Aku enda itindih dengen ndehereng, e maka angkat min aku, o Dibata, jenari kelini min aku.
- ³¹Kupuji TUHAN i bas ende-enden. Kuberitaken kemulianNdu alu ngatakan bujur.
- ³²Ngenan ate TUHAN ende-enden pujin asangken persembahen lembu, lembu jarah-jarah si mbur.
- ³³Ngidah si e, meriah iakap kalak si itindas, nggedang ate kalak si nembah man Dibata.
- ³⁴Sabap iperdiateken Dibata kap kalak musil, la ilupakenNa kalak si i bas penjara.
- ³⁵Pujilah Dibata, o langit ras doni, o lawit, ras kerina si nggeluh i je.
- ³⁶Ia pagi ngkelini Jerusalem, ipantekiNa mulihi kuta-kuta Juda. I je me ringan bangsa TUHAN, negeri e jadi sikerajangenna,
- ³⁷jenari iwariskenna man anak kempuna, kalak si erkeleng ate man TUHAN i je me ringan.

Masmur 70

Pertoton mindo penampat

(Masmur 40:13-17)

- ¹Masmur Daud; perngandungen.
- ²Kelini min aku, o Dibata, o TUHAN, reh min pedas nampati aku.
- ³Talulah kalak si atena munuh aku, benelah ukurna kerina. Kalak si meriah iakapna ngenen kesuhsahenku mulihken dengen jurulah akapna.
- ⁴Tersengget dengen melalah iakapna, kalak si nawa-nawai aku.
- ⁵Ersurak dengen meriahlah iakap kalak si ndarami Kam. Kerina kalak si ngataken bujur kerna keselamatan si iberekeNdu e tetaplah ngataken, “Andiko muliana Dibata.”
- ⁶Aku kalak medanggal dengen musil; reh Kam pedas, o Dibata. Kam kap penampatku, ras si ngkelini aku ola pedekah-dekah o TUHAN.

Masmur 71

Pertoton kalak si enggo metua

- ¹Man baNdu aku cicio, o TUHAN, ola aku pelepas italuken.
- ²Bebasken min aku sabap bujur kap Kam, dengkehken min aku janah pulahi min.
- ³Kam min jadi inganku cicio si aman, dengen jadi bentengku si enteguh. Kam kap kecionku ras pertahanenku.
- ⁴O Dibatanku, pulahi min aku i bas kalak jahat, i bas kuasa kalak jahat dengen si kejam nari.
- ⁵Kam kap pengarapenku, man baNdu kap aku ernalem kitik-kitikku nari.
- ⁶Mulai tubuhku ndube ku Kam aku ertunande, i kawaliNdu aku mulai kin i bas bertin nandengku nari e maka lalap Kam kupuji.
- ⁷Geluhku jadi usihen man nterem kalak, sabap Kam kap pengawalku si megegeh.
- ⁸Lalap Kam kupuji, kemulianNdu kuberitaken gedang-gedang wari.

⁹Tupung aku enggo metua ola min buangNdu aku, ola aku itadingkenNdu adi enggo keru gegehku.

¹⁰Sabap ibunuh imbangku atena aku, icakapkenna aku dengen erpekat ia.

¹¹Nina, “Enggo itadingken Dibata ia; ota elis jenari sitangkap ia, sabap lanai bo lit si nampatisa.”

¹²O Dibata, ola Kam ndauh i bas aku nari, o Dibatanku, pedas min aku sampati.

¹³Italuken dengen ikerneppenlah, kalak si nerang aku. Igombangi dengen ijujukanlah, kalak si encilakaken aku.

¹⁴Tep-tep Kam lalap pengarapenku, jenari reh usurna kupuji Kam.

¹⁵KiniulinNdu kuturiken gedang-gedang wari, dengen ngerana kerna keselamatan si iberekenNdu aminna pe la kal tertaktaki.

¹⁶ TUHAN kupuji perbahanenNdu si mbisa, kebenaranNdu ngenca ateku kupebelin.

¹⁷Kitik-kitikku nari iajariNdu aku, o Dibata, janah seh ngayak genduari kuturiken perbahanenNdu si mejin.

¹⁸Genduari, o Dibata aku enggo metua dengen ubanen, ola kal aku tadingken. Temanilah aku, maka ngasup aku ermomo kerna kuasa ras kinimbisanNdu, man kerina kesusuren si nandangi reh.

¹⁹KinibujurenNdu, o Dibata, seri ganjangna ras langit, mulia kap perbahanenNdu ise kin bagi Kam?

²⁰Enggo idabuhkanNdu man bangku kiniseran si mberat, tapi gegehku iulihkanNdu me, dengen ipekekeNdu aku i bas kuburen nari.

²¹ItambahiNdu man bangku kemulian, jenari iapuliNdu ka aku.

²²Tuhu kupuji ateku Kam alu kulcapi, kupuji ateku kesetianNdu o Dibatanku. Alu sora kulcappingku kupersembahkan man bandu ende-enden, o si badia nu Israel.

²³Ersurak aku dem keriahen janahku ngendeken ende-enden pujin man baNdu. Geluhku rende ersurak, sabap enggo aku ipulahiNdu.

²⁴Gedang-gedang wari ateku ngerana kerna kebenarenNdu. Sabap kalak si atena meneken aku enggo italuken dengen ijurukenNdu.

Masmur 72

Pertoton guna raja

¹I bas Salomo nari. Ajarkenlah man raja undang-undangNdu, o Dibata, bereken min man anak raja kebujurenNdu,

²gelah iperentahna bangsaNdu alu adil, dengen irajaina kalak musil alu bujur.

³Dame dengen mehumurlah negeri enda, dengen kerinalah ngenanami kebujuren.

⁴Irungguken rajalah kalak musil alu bujur, isampatinalah kalak si kekurangan italukenlah kalak si nindihsa.

⁵O Dibata isembah bangsaNdulah Kam, kidekah matawari ras bulan ersinalsal denga; kerina kesusuren muji Kam gelah.

⁶Bali min raja ras udan si naktak i bas mbalmbal bagi udan meder ngelitapi juma-juma.

⁷Gelah kebujuren erdalan kidekah geluhna, dengen kemakmuren tetap kidekah bulan ersinalsal.

⁸Mbelang kinirajanNa seh i bas lawit ku lawit, menaken i bas Lau Eprat nari seh ku tampuk doni.

⁹Kalak si ringan i taneh mesawang nembah man bana, kerina imbang erjimpuh i adepen nahena.

¹⁰Raja-raja Sepanyol ras pulau-pulau, maba luah man bana. Raja-raja Arab ras Etopia, reh mereken persembahen.

¹¹Kerina raja-raja erjimpuh i adepenna, kerina bangsa jadi si erdahinna.

¹²Kalak musil si mindo man bana isampatina, bage pe kalak si kekurangan ras

kalak si la lit si nampatisa.

¹³Ikelengina kalak si la ergegeh dingen musil, ikelinina geluh kalak si nggeluh i bas kekurangan.

¹⁴Ibebaskenna i bas penindasen dingen i bas kalak merawa nari, sabap meherga kap geluh kalak e man bana.

¹⁵Mejuah-juahlah raja! Ipersembahkanlah man bana emas i Arab nari. Itotokenlah ia katawari pe, dingen Dibatalah lalap si masu-masu ia.

¹⁶Mbuahlah page i belang-belang negeri, uruk-uruk dem alu ulih juma. Mehumurlah tanehna bali ras deleng-deleng Libanon, dingen penduduk kutana desken dukut i mbalmbal.

¹⁷Tersingetlah gelar raja rasa lalap, kidekah ersinalsal denga matawari, terberitalah ia. Kerina bangsa muji ia gelah, ertotolah ia kerina mindo pasu-pasu i bas Dibata nari, janah ertoto guna kesangapen raja.

¹⁸Terpujilah TUHAN Dibata nu Israel, Ia ngenca si ngelakoken perbahanen si mejin.

¹⁹Terpujilah gelarNa si mulia seh rasa lalap; kerina doni demlah alu kemulianNdu! Amin! Amin!

²⁰Enda me pertoton Daud anak Isai

Masmur 73

KITAP SI PETELUKEN

Masmur 73–89

Kinibujuren TUHAN

¹I bas Asap nari. Mehuli kal Dibata man kalak si tutus, man kalak si bersih ukurna.

²Tapi menam aku jongkang, menam aku celus,

³Perbahan mengga ateku kempak kalak megombang, tupung kuidah kesangapen kalak jahat.

⁴La ia pernah sakit, badanna megegeh dingen sehat.

- ⁵La inanamina susah, la ia gulut bagi kalak si deban.
- ⁶E me sabapna maka ia megombang, dengen usur erbahan jahat.
- ⁷Pusuhna dem alu kejahatan, perukureнна lalap sampur alu si jahat.
- ⁸Itawa-tawaina kalak dengen jahat cakapna, alu megombang idehkenna atena kalak si deban.
- ⁹Megombang cakapna kerna Dibata si ni Surga, itokohina kalak i doni enda;
- ¹⁰seh maka bangsa Dibata pe ngikutken ia, jenari tek man ranan kalak enda.
- ¹¹Nina, “Labo ieteh Dibata, labo ieteh si Meganjang e.”
- ¹²Bage me adi kalak jahat, lalap ia reh bayakna, ipesenang-senangna dirina rusur.
- ¹³Percuma kujaga diringku bersih, la erguna kusirangken dosa.
- ¹⁴Tep-tep erpagi-pagi nge aku iukum tep-tep karaben aku isiksa.
- ¹⁵Adi bage min ndai perukurenku enggo kupersilahang si biak bangsaNdu.
- ¹⁶Kuusahaken gelah aku ngerti, tapi meserasa kal ngantusisa.
- ¹⁷Dungna kenca aku bengket ku Rumah Dibata, i je maka kueteh kedungen kalak jahat.
- ¹⁸ItamakenNdu ia i bas dalan medalit, ibahanNdu guling, bene me ia.
- ¹⁹Perper me ia sekali engkumirep saja, keru radas kena mara.
- ²⁰Desken nipi si bene erpagi-pagi, o TUHAN bage me perlesap kalak jahat tupung Kam keke.
- ²¹Tupung ceda ateku, ngenanami pagitna nggeluh enda,
- ²²bodoh aku, la kuerti, bagi asuh-asuhen aku i adepenNdu.
- ²³Tapi lalap nge Kam kudeheri, icikepNdu tanku si kemuhén.
- ²⁴Salu pedah-pedahNdu ipinpinNdu aku, iberekenNdu ateNdu kemulian man bangku.
- ²⁵Adi la Kam, ise kin sikerajangenku i Surga? La lit kai pe ateku ngena i doni

seakatan Kam.

²⁶Aminna pe tuk ukur ras dagingku, Kam kap gegehku, o Dibata. Kam kap lalap si kuperluken.

²⁷Cilaka me kalak si nadingken Kam, ilesapkenNdu me kalak si la setia man banNdu.

²⁸Tapi adi aku, senang kal kuakap, adi rembak ras Dibata. TUHAN Dibata kubahan man inganku cicio, gelah banci kuberitaken kerina perbahanenNa.

Masmur 74

Pertoton guna kemerdekaan bangsa

¹Ende-enden Asap. O Dibata, rasa lalap kin kami itadingkenNdu? Engkai maka Kam merawa man bangsaNdu?

²Ingetlah bangsa si ipilihNdu ndube, bangsa si ibebaskenNdu gelah jadi bangsaNdu. Ingetlah Deleng Sion, i je kap Kam ringan.

³Dalani min ingan-ingan si enggo iruntuhkan musuh, enggo ikernekenna si nasa lit i bas RumahNdu.

⁴Imbang-imbangNdu enggo ersurak i bas RumahNdu, dengen majekken bendera tanda kemenangan i je.

⁵Desken tukang si nabah batang kayu, itabahna kayu salu kapakna.

⁶Icedaina kerina ukiren kayu, alu kapak ras martel.

⁷Icilukna RumahNdu ngadi-ngadi radas, iliamina ingan nembah man baNdu.

⁸Atena maka kerina kami italukenna, jenari icilukina kerina ingan persembahen i negeri enda.

⁹Nabi-nabi ras tanda kuasa lanai nari lit, sekalak pe la lit si meteh ndigan enda ngadina.

¹⁰Ngayak ndigan, o Dibata, musuhNdu nawai Kam? Rasa lalap kin ia nggombangi gelarNdu?

¹¹Engkai maka la kami isampatiNdu? Engkai maka ipelepasNdu saja kami?

- ¹²Kam kap raja kami nai-nai nari, enggo rusur ikeliniNdu kami, o Dibata.
- ¹³ItakaNdu lawit alu kuasaNdu nganga lawit ipekpekNdu takalna seh pecah.
- ¹⁴Takal Lewiatan iperperken Kam, ijadikenNdu ia jadi pangan rubia-rubia kerangen.
- ¹⁵Kam erbahanca maka turah ulu lau ras maler lau mbelin, ikerahiNdu lau si la pernah kerah.
- ¹⁶Kam njadikenca suari ras berngi, netapkenca ingan matawari ras bulan.
- ¹⁷Baleng-baleng doni enda itentukanNdu, ijadikenNdu paksa perlego ras perudan.
- ¹⁸O TUHAN, inget min uga Kam pencekuraki musuh-musuh e, bangsa si la erdibata naling-naling gelarNdu.
- ¹⁹Ola endeskenNdu bangsaNdu si la ergegeh e ku bas tan kalak si kejam. Ola min kami asa lalap ilupakenNdu, bangsaNdu si musil-musil.
- ²⁰Inget min perpadanen si ibahanNdu man kami, sabap i bas tep-tep ingan si gelap i bas negeri enda, i je kalak ngelakoken si jahat.
- ²¹Ola pelepas mela iakap kalak si tertindih, gelah kalak musil ras mesera muji Kam.
- ²²Kekeken o Dibata, bela min perkaraNdu sabap gedang-gedang wari Kam icekuraki kalak, si la erdibata.
- ²³Ola min kam lupa sora imbangNdu si megombang e, sabap reh gejekna ibahanna lalap.

Masmur 75

Dibata kap hakim si meganjangna

- ¹Masmur Asap; ende-enden.
- ²Ikataken kami bujur man baNdu, o Dibata, ikataken kami bujur. GelarNdu iberitaken kami, perbahanenNdu si mejin imomoken kami.
- ³Nina Dibata, “I bas paksa si Kutentukan, reh aku ngerunggui alu bujur.

⁴Aminna mundu-undu pe doni enda ras kerina isina, palasna tetap nteguh Kubahan.

⁵Kukataken man kalak megombang, gelah olanai ia megombang. Kukataken man kalak jahat gelah olanai meganjang ukurna.

⁶Kukataken man bana gelah ola meganjang rukur, ntah pe meganjang ngerana.”

⁷Sabap pengakimen labo reh i Timur ntah i Barat nari, labo ka reh i Utara ntah i Selatan nari.

⁸Tapi Dibata jine hakim, iukumNa sekalak dengen ipulahiNa si deban.

⁹Pernembeh ate TUHAN desken calung i bas tanNa, calung isin lau anggur si rugup-ugup. Dibata nguseken calung e, kerina kalak jahat minem taresa ngayak keru.

¹⁰Tapi rende aku muji Dibata nu Jakup, rasa lalap ateku meritaken perbahanenNa.

¹¹IpenggelkenNa kuasa kalak jahat, tapi kuasa kalak bujur reh tetapna.

Masmur 76

Dibata kap si permenang

¹Masmur Asap.

²Dibata itandai kap i Juda, i Israel mbelin gelarNa.

³Jerusalem kap inganNa tading rumahNa e me kap Deleng Sion.

⁴I je iripukkenNa kerina perkakas perang, lanai lit panah si erndilap, ampan-ampang ntah pedang.

⁵Mbelin kal kemulianNdu, o Dibata, mulian asangkan deleng-deleng si enggo lit nai-nai nari.

⁶Kalak si la meteh mbiar enggo irampasi, badeh pertunduhna, lanai ia keke. Tentera-tentera si mbisa, enggo bene kinimbisanna.

⁷O Dibata nu Jakup, iserangNdu ia, e maka mate kerina kuda ras si

ngersaksa.

⁸Kerina kalak mbiar man baNdu, o TUHAN, adi keke rawaNdu, ise kin ngasup nahankenca?

⁹I das langit nari iberitakenNdu keputusanNdu, sinik doni enda perban biarna,

¹⁰tupung Kam keke lako melasken keputusan, guna nelamatkan kalak si tertindas i doni.

¹¹Rawa manusia pe tama pujin man baNdu iba rawa manusia e pe icekemNdu.

¹²Sehkenlah kai si enggo ipadankenndu man TUHAN Dibatandu; kerina bangsa si i sekelewetna, ibabanalalah persembahen man Dibata si medolat.

¹³Ipeterukna penguasa si meganjang rukur, mbiar raja-raja doni ibahanNa.

Masmur 77

Pengapul tupung paksa kesusahen

¹Masmur Asap.

²Alu sora megang kulebuh Dibata, alu sora megang erlebuh aku, jenari ibegikenNa aku.

³Tupung mesera, ertoto aku man TUHAN. Gedang-gedang berngi kudadaken tanku ertoto, tapi la jumpa aku pengapul.

⁴Adi kuinget me Dibata, ndehereng aku, adi kuukuri, reh getemna pusuhku.

⁵ TUHAN erbahanca matangu la tertunduh gedang-gedang berngi, aru kal ateku seh maka lanai kal aku beluh ngerana.

⁶Kuinget wari-wari si enggo lepas, kuukurken tahun-tahun si nai.

⁷Tupung paksa berngi rukur-rukur aku; dengen nungkun-nungkun i bas ukurku.

⁸“Rasa lalap nge ndia kami itulak TUHAN? Lanai nge ndia ateNa mekuah ngenen kami?

- ⁹IngadikenNa kin ndia ngkelengi kami? La ndia itepatina padanNa?
- ¹⁰Enggo kin ndia lupa Dibata ngkelengi kita? Nembeh ndia Ia, maka lanai mekuah ateNa kita?”
- ¹¹E maka ningku, “Si ceda kal ate, e me, adi Dibata si Meganjangna lanai erkuasa.”
- ¹²Kuinget me perbahanen-perbahanenNdu, o TUHAN, kuinget perbahanenNdu si mejin i bas paksa-paksa si nai.
- ¹³Kuinget-inget kerina perbahanenNdu, kuukuri perbahanenNdu si mbelin.
- ¹⁴O Dibata, badia kap kerina perbahanenNdu, la lit dibata si deban si seri belinna ras Kam.
- ¹⁵Kam kap Dibata si ngelakoken tanda kuasa si mbelin, icidahkenNdu kuasaNdu i tengah-tengah bangsa-bangsa.
- ¹⁶Salu gegehNdu ipulahiNdu bangsaNdu, kesusuren Jakup ras Jusup.
- ¹⁷Ngidah kam, o Dibata, lau jadi gentar, lawit si mbagesna pe nggirgir.
- ¹⁸Embun nurcurken udan, lenggur erdegur i langit nari, kilap erkencir ku jah ku jenda.
- ¹⁹Lenggur erdegur, kilap ernala nerangi doni, doni enda mundu-undu dengen nggirgir.
- ²⁰Kam erdalan i babo galumbang, ibentasiNdu lawit si mbelang, tapi la tereteh bekasNdu.
- ²¹Bali ras permakan, ibabaiNdu bangsaNdu, si ipinpin Musa ras Harun.

Masmur 78

Dibata ras bangsaNa

- ¹Ende-enden Asap. O bangsangu begikenlah ajarku, begiken min cakapku.
- ²Kubelasken kuan-kuanen dengen perumpaman, rusia jaman si nuria ateku kuterangkan.

- ³Perkara-perkara si enggo sibegi dingen sialoken, si ituriken nini-nininta.
- ⁴La ateta e sibuniken man anak-anakta, tapi situriken man kesusurenta, kerna kuasa TUHAN ras perbahanenNa si mejin, bage pe tanda-tanda kuasa si ilakokenNa.
- ⁵Man bangsa Israel iberekenNa pedahNa, man kesusuren Jakup iberekenNa perintahNa. IsuruhNa nini-nininta, ngajarken man anak-anakna.
- ⁶Gelah sundut si arah pudi pe metehsa, janah anak-anak si langa tubuh pe nurikenca ka man anak-anakna.
- ⁷Alu bage, ia pe kerina Dibata ka penalemenna, la ilupakenna perbahanen Dibata, tapi lalap ia patuh man perintah-perintahNa.
- ⁸Gelah ola ia seri ras nini-ninina, bangsa pemberontak dingen la patuh si la tetap kinitekenna man Dibata, si la erkemalangen man baNa.
- ⁹Suku Eperaim, ersenjatakan panah, lompat i bas peperangen nari.
- ¹⁰Ilanggarna perpadanenna ras Dibata, dingen la ia patuh man undang-undangNa.
- ¹¹Lupa ia nandangi kai si enggo ibahanNa, tanda kuasa si enggo icidahkenNa.
- ¹²I lebe-lebe nini kalak enda, ilakoken Dibata tanda kuasa, i negeri Mesir, i taneh kendit Soan.
- ¹³IbelahNa lawit, jenari ikeparkenNa kalak enda, bali ras lingling lau itombengNa.
- ¹⁴Tupung suari ibabaina kalak enda alu embun, sanga berngi alu terang api.
- ¹⁵IbekakenNa batu i gurun pasir, i jenari maler lau mbelin tempa-tempa rehna i bas ingan si mbages nari, janah ipepinemNa kalak ndai asa puasna.
- ¹⁶Uruk-uruk batu isuruhNa pedarat lau, bali ras lau belin permalerna.
- ¹⁷Tapi iteruskenna nge lalap erdosa man Dibata, i gurun pasir berontak ia man si Mada Kuasa,
- ¹⁸Alu sengaja icubaina Dibata, alu mindo pangan kai ia merincuh.

- ¹⁹Ilawanna Dibata alu ranan nina, “Ngasup kin Dibata mere kita man i gurun pasir enda?
- ²⁰Tuhu ipekpekNa deleng batu si piher, e maka maler lau anak i jenari. Tapi ngasup kin Ia nikapken roti, dengen mereken daging i jenda man bangsaNa?”
- ²¹Kenca ibegiNa si e, e maka merawa TUHAN man bangsaNa, iserangNa bangsa alu api, janah tambah-tambah ateNa nembeh.
- ²²Sabap bangsa e la tek man baNa, dengen la ia ernalem nandangi kuasaNa si ngkelini e.
- ²³Amin bage pe iperentahkenNa langit, gelah italangina pintun-pintunna.
- ²⁴IpesusurNa nakan i Surga nari, e me manna jadi pangan kalak enda.
- ²⁵IberekennNa man kalak enda pangan Surga, e maka man me ia asa besurna.
- ²⁶IsuruhNa angin Timur rembus, alu kuasaNa erpiu-piu ibahanNa angin i Selatan nari.
- ²⁷Man bangsaNa ipesusurNa leto, bali buena ras kersik i tepi lawit.
- ²⁸Leto idabuhkanNa i tengah-tengah perkemahen, i sekelewet inganna tading.
- ²⁹E maka man me kalak enda ngayak besur, sabap enggo iberekenn Dibata rikutken pemindonna.
- ³⁰Tapi kerincuhenn kalak enda la erpuas-puas, e maka tupung kalak enda man denga,
- ³¹keke rawa Dibata jenari iserangNa kalak enda, ibunuhNa dilaki si merawa ras si mbisa Israel.
- ³²Amin bage pe, tetap ka nge bangsaNa erdosa, tanda-tanda kuasa labo erbahanca tek ia.
- ³³E maka ipeltepken Dibata kesah kalak enda, bagi sekali erkumesah lesap ia kerina.
- ³⁴Tupung ibunuhNa piga-piga kalak i bas kalak enda nari, si debanna jera jenari tuhu-tuhu mulihken man baNa.

- ³⁵Ingetna maka Dibata kap sekawalna, dengen si Meganjangna kap si ngkelini ia.
- ³⁶Tapi ranan kalak enda terjeng biber ngenca, la lit kata tuhu si ibelaskenna.
- ³⁷La kalak enda tutus man baNa, dengen la itepatina perpadanenna.
- ³⁸Tapi icidahken Dibata perkuah ateNa man bangsaNa, ialemiNa dosa-dosana, janah la ikerneppenNa la ipulahiNa nembahNa.
- ³⁹IngetNa maka kalak enda manusia si ermasap-masap kepe, seri ras angin si rembus dengen mentas saja, janah lanai mulihken.
- ⁴⁰Lanai kurang katepna kalak enda berontak man baNa, nakiti ukurNa i gurun pasir.
- ⁴¹Iulih-ulihina encubai Dibata, nuhsahi Dibata Israel, Dibata si Badia.
- ⁴²Lupa kalak enda kuasaNa si mbelin, lupa ia tupung ipulahi Dibata ia i bas imbang-imbangna nari.
- ⁴³Tupung ilakokenNa perbahanen si mejin i Mesir, dengen tanda-tanda kuasa i Kendit Soan.
- ⁴⁴Lupa ia kerna lau belin si iobah Dibata jadi dareh, seh maka launa lanai terinem.
- ⁴⁵Isiksana kalak Mesir alu laneng, ipelepasna negerina ikerneppen katak.
- ⁴⁶Iberekenna labang, lako ngkeriken peranin ras encedai juma.
- ⁴⁷IcedakenNa peken anggur kalak enda alu baho, dengen batang-batang ara icedakenNa alu embun.
- ⁴⁸Lembuna ibunuhNa alu baho, dengen asuh-asuhenna idumpang perkas.
- ⁴⁹PernembahNa si gara iberekenna man kalak enda runtus rawa kepiceten desken pasukan malekat reh maba cilaka.
- ⁵⁰Ipediat Dibata maka gara pernembahNa, la ikeliniNa geluh kalak enda ikerneppenNa kalak e alu penakit laya-laya.
- ⁵¹I bas kerina keluarga kalak Mesir, ibunuh Dibata kasa kai anak sintua.

- ⁵²E maka ibabaiNa bangsaNa desken biri-biri, itaruhkenNa arah gurun pasir.
- ⁵³I bas penaruhkenNa, teneng dingén la mbiar bangsaNa tapi lawit reh ergalun namburi imbangna.
- ⁵⁴Jenari itaruhkenNa bangsaNa ku negeri si Badia, ku deleng si irebutNa alu kuasaNa.
- ⁵⁵I lebe-lebe bangsaNa, ipelawesNa penduduk negeri e, jenari ibagi-bagiNa negeri e, man kerina suku-suku Israel, seh maka banci pe ia ringan i bas rumah musuh-musuhna.
- ⁵⁶Tapi bangsaNa berontak dingén iujina Dibata si Mada Kuasa, la ipatuhiNa perintah-perintahNa.
- ⁵⁷Bali ras nini-ninina ia pe imbang Dibata, desken anak panah si nggeduk la terteki ia.
- ⁵⁸Ipekekena rawa Dibata alu erbahan ingan nembah man berhala, ipehirina ate Dibata alu erbahan gana-gana.
- ⁵⁹Ngidah perbahanen bangsaNa e, merawa kal Dibata, kerik kal itulakNa bangsa e.
- ⁶⁰InganNa tading i tengah manusia e me rumahNa si i Silo, itadingkenNa.
- ⁶¹Tanda kuasa ras kemulianNa, ipelepasNa itaban, e me Peti Perpadanen e.
- ⁶²ItembehiNa bangsaNa jine, e maka ipediatNa ibunuhi musuh-musuhNa.
- ⁶³Anak perana ipan api, e maka la lit si ngempoi singuda-nguda.
- ⁶⁴Alu kejam ibunuhi kalak imam-imamna, dingén diberu-diberu si enggo mbalu e la ibere nangisi perbulangenna.
- ⁶⁵Tapi dungna keke TUHAN desken kalak si mbaru medak, desken kalak mbisa kenca minem anggur.
- ⁶⁶ItalukenNa musuh-musuhNa, ibahanNa maka mela iakapna rasa lalap.
- ⁶⁷Tapi kesusuren Jakup itulakNa, suku Eperaim la ipilihNa.
- ⁶⁸Suku Juda nge si ipilihNa, dingén deleng Sion kap si keleng ateNa.

⁶⁹I je, ipantekiNa rumahNa, desken rumahNa si i Surga, teguhna bali ibahanNa ras doni, rasa lalap la mundu-undu.

⁷⁰IpilihNa suruh-suruhanNa Daud, i bas mbalmbal nari idiloNa ia.

⁷¹Ia idiloNa i bas inganna ermakan biri-biri, gelah ipermakanina bangsaNa Israel.

⁷²Alu ate tutus ipinpinna bangsa e, alu kepentarena ipermakanina kerina.

Masmur 79

Pertoton guna pembebasen bangsa

¹Masmur Asap. O Dibata, bangsa si la nandai Kam, enggo iserbuna negeriNdu. Ikaruskenna RumahNdu, jenari iruntuhkenna Jerusalem.

²Bangke suruh-suruhanNdu itadingkenna jadi pangan man perik i awang-awang. Bangke bangsaNdu ipediatna jadi pangan rubia-rubia si meliar.

³I belang-belang Jerusalem, mambur dareh seri ras lau; janah la lit si tading ngkuburkenca si enggo mate.

⁴Kami jadi saling-salingen bangsa si isekelewet kami, janahna ngupir itawaina kami.

⁵O TUHAN rasa lalap kin Kam nembah, dengen cemburuNdu gara bagi api?

⁶Useken min rawaNdu man bangsa-bangsa si la nembah man baNdu dengen kerajaan-kerajan si la ertoto man baNdu.

⁷Sabap kalak enda enggo munuh bangsaNdu, jenari ikernepkenna tanehna.

⁸Ola kami iukumNdu erkiteken dosa nini-nini kami, pedas min bereken perkuah ate, sabap kote kal kami.

⁹O Dibata penampat kami, kelini kami dengen alemi dosa-dosa kami erkiteken kemulianNdu.

¹⁰Ola pelepas bangsa si deban nungkun kerna kami, "I ja Dibata kalak ah?" Bere maka idah kami pembalasan si ibahanNdu, man bangsa-bangsa si munuh suruh-suruhanNdu.

¹¹Begikénlah uga perndehereng kalak si tertaban, alu kuasaNdu bebasken min kalak si nandangi iukum mate.

¹²O TUHAN, balaslah pitu kali lipat, nandangi bangsa-bangsa si deban erkiteken ibahanna man baNdu penghinan.

¹³E maka kami bangsaNdu, biri-biri permakanenNdu, lalap kami ngataken bujur, dengen ipuji kami Kam seh rasa lalap.

Masmur 80

Pertoton guna keselamatan bangsa

¹Masmur kesaksin Asap.

²O permakan Israel, dengkehken min kami, dengkehkenlah si permakan rarasen Jusup. Kam si kundul i das kerubim, cidahkenlah sinalsalNdu.

³Ilebe-lebe Eperaim, Benyamin ras Manase, pekekelah kuasaNdu, jenari reh Kam nampati kami.

⁴O Dibata, baba min kami mulih, cidahken man kami perkuah ateNdu maka kami terkelin.

⁵O TUHAN si Mada Kuasa, asa kai nari dekahna ateNdu nembèh ndengkehken pertoton bangsaNdu?

⁶Kiniseran iberekenNdu jadi pangan kami, dengen sampur iluh man inemen kami.

⁷IpelepasNdu bangsa-bangsa sekelewet kami rubat kerna tanèh kami, jenari kami iguro-guroken musuh kami.

⁸O Dibata si Mada Kuasa, baba kami mulih! Cidahken min perkuah ateNdu man kami maka kami terkelin.

⁹BangsaNdu desken batang anggur, si ipiserNdu i Mesir nari. Bangsa-bangsa si deban ipelawesNdu, jenari isuankenNdu batang anggur i negerina.

¹⁰I pesai Kam tanèh man ingan nuankenca jenari rurat enteguh ia, dengen idemina negeri e.

¹¹Ilingemina deleng-deleng, itutupina dahan-dahanna batang ingul si mbelin.

¹²Dahanna njurjur seh ku Lawit Tengah, pucuk-pucukna seh ku Lau Eprat.

¹³O Dibata ngkai maka isontarkenNdu bidena, seh maka kerina kalak si mentas banci muat buahna?

¹⁴Wili nungke-nungke i je ngayak ceda, jenari rubia-rubia si meliar pe manganisa.

¹⁵O Dibata si Mada Kuasa, mulihlah, tatap min i Surga nari, reh Kam engkelini bangsaNdu.

¹⁶Mari kelini peken anggur si enggo isuanNdu ndube. Batang anggur si nguda, si megegeh ibahanNdu perturahna.

¹⁷Enggo itabah dingan iciluk musuh, kerpkenlah musuh kami alu rawaNdu.

¹⁸Kawali min bangsa si enggo ipilihNdu, bangsa si enggo ijadikenNdu bage gegehna.

¹⁹Gelah lanai kami nilah i bas Kam nari, kawali min kesah kami, maka ipuji kami Kam.

²⁰O TUHAN Dibata si Mada Kuasa, baba min kami mulih, cidahkan man kami perkuah ateNdu maka kami terkelin.

Masmur 81

Ende-enden pesta

¹Masmur Asap.

²Ersuraklah man Dibata gegehta, man Dibata Jakup, ersuraklah.

³Palu gendang rendelah, petik gambus ras kuit kulcapi alu mejile.

⁴Embus terompet i bas pestanta, i bas pesta bulan mbaru dingan bulan purnama.

⁵Enda me perintah i bas Dibata Israel nari, si man dalanenken i Israel.

⁶Perintah e ibereken Dibata man kalak Israel, tupung iserang Dibata negeri

Mesir. Lit kubegi sora, si langa pernah kubegi ope si enda nina,

⁷“Enggo Kuangkat baban i bas takalndu nari, enggo Kuangkat baban i bas barandu nari.

⁸I bas kesuhsahen erlebuh kam, e maka reh Aku ngkelini kam. Kualoi kam i bas lenggur inganKu cebuni nari, i Sumbul Meriba kam Kuuji.

⁹O bangsangKu, begiken min kata persingetKu, o Israel, dengkehken min Aku.

¹⁰Ola lit Dibata si deban i bas kam, ola nembah man Dibata bangsa si deban,

¹¹Aku kap TUHAN Dibatandu, si maba kam ndarat i Mesir nari. Ngangaken babahndu maka Kubere nakan kam.

¹²Tapi bangsangKu la nggit megiken katangKu. Israel la nggit erkemalangen man bangKu.

¹³E maka Kupelepas pusuhna batu-batun, jenari ikutkenna bagi ate-aten.

¹⁴Oh adi nggit min ndai bangsangKu megiken katangKu, adi nggit min ndai ia erkemalangen man bangKu,

¹⁵mintes min ndai Kutaluken imbang-imbangna, kerina musuhna Kulawan.

¹⁶Kalak si ernembeh ate bangKu, alu nggirgir erjimpuh me ia i adep-adepenKu, rasa lalap ia kena ukumen.

¹⁷Tapi man bandu Kubereken gandum si mejilena, dengen Kubesuri alu tengguli kerangen.”

Masmur 82

Dibata kap Raja Mulia

¹Masmur Asap. Dibata minpin runggun si badia i Surga, i bas perpulungen dibata-dibata iberekenNa me keputusanNa:

²“Asa kai nari dekahna kam ngadili alu la bujur, dengen ngkapiti kalak jahat?

³Belalah hak anak-anak melumang dengen kalak si la megegeh, bahan adil kempak kalak musil ras si mesera.

⁴Pulahilah ia i bas tan kalak perdosa nari.

⁵La kam erpemeteh dingen la lit pengertinndu. Kam erdalan arah kegelapen, erkiteken kam maka enggo bene keadilen i doni.

⁶Ningku maka kam me dibata-dibata, kerina kam anak Dibata si Mada Kuasa.

⁷Tapi mate me kam bali ras manusia, bagi kerina anak raja-raja, kam pe kernep me kerina.”

⁸Reh kam min, o Dibata, adili min doni enda, sabap Kam empuna kerina bangsa-bangsa.

Masmur 83

Pertoton mindo penampat ngelawan imbang

¹Masmur Asap; ende-enden.

²O Dibata, ola Kam sinik saja, ola jeneng saja, ola kem saja.

³Nehenlah guyu imbangNdu, kalak si ernembekh ate man baNdu sangana berontak.

⁴Ibahanna taki pacik ngelawan bangsaNdu, erpekat guna ngelawan bangsa si ikawaliNdu.

⁵Nina, “Ota siripukken bangsa Israel, gelah lanai inget gelar bangsa e.”

⁶Enggo sada arihna, erbahan perpadanen ngelawan Kam,

⁷Bangsa Edom ras Ismael, kalak Moap ras Hagar.

⁸Bangsa Gebal, Amon ras Amalek, bangsa Pilisti ras Tirus.

⁹Assur pe enggo rassa, jadi mata-mata kesusuren Lut.

¹⁰Lakokenlah man bana bagi man kalak Midian, bagi man Sisera ras Jabin i Lau Kison.

¹¹Si ikerneppen i Endor, dingen bangkena enggo macik i bas tanekh.

¹²Lakokenlah man pemimpin-peminpinna bagi man Oreb ras man Seeb, taluken pemerentahna bagi Sebah ras Salmuna,

¹³sabap enggo luar ranan pemerentah-pemerentah e nina, “Ota sirebut tanehingan Dibata tading.”

¹⁴O Dibata, kerpken min ia bagi abu, bagi segal iembus angin.

¹⁵Bagi api nciluk kerangen, gara api ngeradasken deleng-deleng.

¹⁶Elislah ia alu angin kaba-kaba, huntakken alu angin kalinsungsung.

¹⁷Bahan maka juru iakapna o TUHAN, bahan maka idaramina kuasaNdu.

¹⁸Bahan maka talu ia janah lalap ia mbiar, bahan maka ia mate alu la lit kemulianna.

¹⁹Gelah ietehna maka Kam TUHAN si Meganjangna i datas kerina doni enda.

Masmur 84

Tedeh ate man Rumah Dibata

¹Masmur anak-anak Korah.

²Andiko, keleng kal ateku RumahNdu, o TUHAN si Mada Kuasa.

³Andiko, merincuh kal aku ku je! Metedeh kal ateku Rumah TUHAN! Tendingku ras dagingku ersurak nandangi Dibata si nggeluh.

⁴Sedangkan perik tuan pe lit rumahna, kalimpines enggo dat asar. Itamakenna anakna i deher batar-batarNdu, TUHAN si Mada Kuasa, Rajangku dengen Dibatanku.

⁵Seh kal sangapna kalak si tading i RumahNdu, banci ia lalap rende muji Kam.

⁶Sangap kal kalak si daten gegeh i bas Kam nari, si ertedeh ate ndahi Deleng Sion.

⁷Sanga erdalan ia, mentasi berneh Baka si kerah, reh me udan selaku pasu-pasu i bas Dibata nari, seh maka taneh dem ulu lau dengen tambak-tambak.

⁸Gegehna ertambah-tambah tupung ia erdalan ku Sion, lako ngadap man Dibata nu dibata-dibata.

⁹O Dibata Jakup, dengkehken min pertotonku, O TUHAN Dibata si Mada

Kuasa.

¹⁰O Dibata, pasu-pasulah raja kami, raja si ipilihNdu jine.

¹¹Madin sada wari i bas RumahNdu, asangkan seribu wari i bas ingan si deban. Madin tedis i bas gerbang Rumah Dibatanku, asangkan ringan i bas rumah kalak jahat.

¹²Sabap TUHAN Dibata kap matawari ras ampang-ampang si enteguh, iberekenNa man banta kehamaten ras lias ateNa. La ia rahan-ahan mereken si mehuli, man kalak si ngelakoken si ngena ateNa.

¹³O TUHAN si Mada Kuasa, malem kal ate kalak si tek man baNdu.

Masmur 85

Pertoton guna bangsa

¹Masmur anak-anak Korah.

²Enggo iberekenNdu perkuah ateNdu man tanehNdu, o TUHAN, Israel enggo ka mulihi ibahanNdu sangap.

³Enggo ialemiNdu dosa bangsaNdu, kerina salahna imahapkenNdu.

⁴Lanai nari ia itembehiNdu, pernembahNdu si nggo-nggona inimpetiNdu.

⁵Baba min kami mulih, o Dibata si engkelini kami, olanai nembah man kami.

⁶Lalap kin ateNdu nembah man kami? La kin banci ngadi pernembah ateNdu?

⁷Kami bangsaNdu pegeluh min mulihi, maka banci Kam ipuji kami.

⁸O TUHAN, cidahkan min keleng ateNdu si tetap, bereken man kami penampatNdu, gelah terkelin.

⁹Kubegiken ateku kata TUHAN, sabap enggo ipadankenNa perdamen, man banta bangsa si ikelengiNa, adi nggit kita nadingken dosa-dosanta.

¹⁰Tuhu, Dibata si mulia ringan denga i negerinta, enggo ersikap ngkelini kalak si tutus.

- ¹¹Keleng ate jumpa ras ketutusen, dame sidakepen ras keadilen.
- ¹²Kesetian manusia nangkih i doni nari, kebujuren Dibata nusur i langit nari.
- ¹³Iberekén TUHAN me kesangapén sampur me asil jumanta.
- ¹⁴Kebujuren erdalan arah lebe TUHAN, nikapken dalan man baNa.

Masmur 86

Pertoton mindo penampat

- ¹Pertoton Daud. O TUHAN, begiken min pertotonku, aloi min aku, sabap musil janah medanggal kal aku.
- ²Kawali min geluhku erkiteken keleng ateku man baNdu, kelini min aku, sabap aku suruh-suruhanNdu tek kap man baNdu.
- ³Gedang-gedang wari aku ertoto man baNdu, Kam kap Dibatanku, mekuah min ateNdu.
- ⁴O TUHAN, periah min ukur suruh-suruhanNdu, man baNdu kupenangkikh pertotonku.
- ⁵Sabap mehuli kap Kam man kami dengen nggit ngalemi, kalak si erlebuh man baNdu tetap ikelengiNdu.
- ⁶Perdiateken min pertotonku, o TUHAN, dengkehken min sorangku mindo penampat.
- ⁷Tupung aku i bas kesuhsahen, erlebuh aku man baNdu, sabap ialoiNdu kap aku.
- ⁸O TUHAN, la lit dibata si bali ras Kam, la lit si ngasup erbahan bagi si ilakokenNdu.
- ⁹Kerina bangsa si enggo itepaNdu, o TUHAN, reh nembah man baNdu jenari ipujina gelarNdu.
- ¹⁰Sabap mbisa kal Kam dengen mejin KuasaNdu. Kam kap ngenca Dibata.
- ¹¹Ajari aku nehken peratenNdu, TUHAN, gelah kulakoken e alu tutus. Ajari aku ngendesken diri man baNdu, alu bulat ukurku.

¹²Kukataken bujur man baNdu, alu bulat ukurku. O TUHAN Dibatangku, kumuliaken gelarNdu si mbelin seh rasa lalap.

¹³La tanggung belinna keleng ateNdu bangku, enggo ikeliniNdu aku i bas lubang kubur nari.

¹⁴O Dibata, kalak si meganjang rukur enggo reh ngelawan aku, kalak gutul-gutul munuh aku atena; e me kalak si la mperdiateken Kam.

¹⁵Tapi Kam o TUHAN, Kam Dibata si perkuah ras melias. Kam lalap saber dengen tetap keleng ateNdu ras kesetianNdu.

¹⁶Perdiateken, dengen mekuah min ateNdu aku, bere gegeh dengen kelini min aku. Sabap bagi ulina nandengku ngidangi Kam, bage ka nge ulina perbahanenku man baNdu.

¹⁷Cidahken min kiniulinNdu bangku, gelah mela iakap kalak si ernembekh ate bangku, tupung idahsa maka kam, TUHAN, enggo nampati dengen ngapuli aku.

Masmur 87

Pujin man Jerusalem

¹Masmur anak-anak Korah; ende-enden. I datas deleng si badia, ipajekken TUHAN kutaNa.

²I bas kerina kuta-kuta si lit i Israel, Jerusalem ateNa si kelengna.

³O kuta Dibata, enda me perkara-perkara si mejin si ikataken Dibata kerna kam; begikenlah,

⁴“Mesir ras Babilon Kubahan ikut i bas bangsa-bangsa si nandai Aku. Bangsa Pilisti, Tirus, Sudan tama beligan Kubahan i bas kalak Jerusalem.”

⁵Kerna Sion bage me nina kalak, Kerina bangsa sikerajangenna kap. Dibata si Mada Kuasa, e me si mahanca ia paguh.

⁶Isuratken TUHAN me maka bangsa-bangsa, jadi kalak Jerusalem.

⁷Landek janah rende me ia nina, “I Sion kap sumbul kerina pasu-pasu man

kami!”

Masmur 88

Erleboh mindo penampat

- ¹Masmur anak-anak Korah; ende-enden pengajaren Heman kalak Esrahi.
- ²O TUHAN Dibata si engkelini aku gedang-gedang wari aku erleboh man baNdu, janah tupung berngi, reh aku ngadap man baNdu.
- ³Begiken min pertotonku, dengkehken min pingko-pingkongku.
- ⁴Enggo besar aku ngenanami kiniseran, kematenku enggo ndeher.
- ⁵Enggo aku bali ras kalak si nandangi mate, kerina gegehku enggo bene.
- ⁶Aku itadingken i tengah-tengah kalak mate, bagi kalak si terbunuh terdang aku i bas kuburen, desken kalak si lanai pernah iingetNdu. Aku enggo sirang ras penampatNdu.
- ⁷IambekkenNdu aku ku bas lubang si mbages, ku bas kelbung si mbages dengen gelap.
- ⁸Alu rawaNdu idehkenNdu aku, e maka getem kal aku, itamburi galumbangNdu.
- ⁹Teman-temanku ipedauhNdu i bas aku nari, ibahanNdu maka ciga atena man bangku, terkepung aku lanai banci pulah.
- ¹⁰Gelap matanku perban kiniseran e, gedang-gedang wari erleboh aku man baNdu, o TUHAN, janahku ertoto, kuangkat tanku.
- ¹¹IlakokenNdu denga kin tanda kuasaNdu man si mate? Banci denga kin ia keke dengen muji Kam?
- ¹²Icakapken denga kin keleng ateNdu i bas kuburen-kuburen? Ipuji denga kin Kam i bas kalak mate?
- ¹³Lit denga kin si ngidah tanda kuasaNdu i bas si gelap? tah pe kiniulinNdu i bas negeri kalak si enggo ilupaken?
- ¹⁴O TUHAN, man baNdu saja aku erleboh mindo penampat tep-tep erpagi-

pagi aku ertoto man baNdu.

¹⁵O TUHAN, ngkai maka aku itadingkenNdu. Engkai maka aku itundalkenNdu.

¹⁶Kitik-kitikku nari mesui kal ateku, narus-narus mate, la aku ngasup ngaloken ukumen si iberekenNdu.

¹⁷Getem aku perban rawaNdu si mejin, pengukumNdu si mberat ngeripukken aku.

¹⁸Seri ia ras banjir, ikepungna aku, tep-tep wari aku ikelewetina arah kerina dampar.

¹⁹Teman-teman kekelengenuku ipedauhNdu i bas aku nari, e maka kegelapen nari nge jadi temanku.

Masmur 89

Enden-enden tupung bangsa i bas kiniseran

¹Ende-enden si ikarang Etan kalak Esrahi.

²O TUHAN rasa lalap ateku ngendeken keleng ateNdu si tetap. KesetianNdu kuberitaken, man kerina kesusuren.

³Sabap keleng ateNdu tetap rasa lalap, kesetianNdu nteguh bagi langit.

⁴Nindu, “Enggo Kubahan iketen padan ras kalak si Kupilih, enggo Aku ersumpah man Daud suruh-suruhanKu.

⁵Kesusurenndu tetap rasa lalap jadi raja, kursi kinirajanndu Kukawali rasa lalap.”

⁶O TUHAN, perbahanenNdu si mejin ipuji i Surga, pertetapNdu iendeken perpulungen si badia.

⁷I awang-awang pe la lit si bali ras Kam o TUHAN, la lit mahluk Surga si seri ras TUHAN.

⁸Kam ihamati perpulungen si badia, dengen kerina ia malang man baNdu.

⁹O TUHAN Dibata si Mada Kuasa, la lit si seri ganjangna ras Kam, i bas kai pe

o TUHAN Kam megegeh dingen tetap.

¹⁰IkuasaiNdu lawit si rugup-ugup, ipetenengNdu galumbang si merawa.

¹¹Rahap, naga lawit e ibunuh dingen iripukkenNdu, alu tanNdu si megegeh italukenNdu musuh-musuhNdu.

¹²Lawit ras doni Kam kap empuna, doni ras isina kerina kap tinepaNdu.

¹³Kam kap njadikan Utara ras Selatan, Deleng Tabor ras Hermon ersurak kerna Kam.

¹⁴Andiko belinna kuasaNdu! Andiko belinna gegehNdu.

¹⁵Keadilen dingen kebujuren kap palas kinirajanNdu, keleng ate dingen kesetian teridah i bas kerina perbahanenNdu.

¹⁶O TUHAN, sangap kal bangsa si nembah man baNdu alu rende, kiniulinNdu nalsali geluhna.

¹⁷Erkiteken Kam, dem i bas ia keriahen, kiniulinNdu ipujina gedang-gedang wari.

¹⁸Kam mererkenca man kami kemenangen si mbelin, erkiteken kiniulinNdu nge maka kami menang.

¹⁹Sabap Kam o TUHAN, enggo milih sekawal kami, Kam, o Dibata si badia Israel, enggo nangkuhken raja kami.

Padan Dibata man Daud

²⁰Nuria nari i bas sada pengenehenen, ngerana Kam man suruh-suruhanNdu si patuh niNdu, “Enggo Kusampati kalak si mbisa, enggo Kubereken mahkota man kalak si Kupilih i bas bangsa e nari.

²¹Enggo Kujumpai Daud suruh-suruhanku, Kutangkuhken ia alu minak si badia.

²²Kuasangku si engkawali ia lalap, gegehKu si pegegehi ia.

²³La ngasup musuh ngimbangi ia, kalak jahat la ngasup naluken ia.

²⁴Aku si ngkernepken kerina imbang-imbangna, Kubunuh ise saja si

ernembah ate man bana.

²⁵Aku setia dingin tetap ngkelengi ia, jenari erkiteken gelarku Kubereken kemenangan man bana.

²⁶Aku si pebelangken kerajanna, daerahna menaken i Lawit Tengah nari seh ku Lau Eprat.

²⁷Nina kempak aku, 'Kam kap Bapangku dingin Dibatangku, Kam kap si kawal dingin si engkelini aku.'

²⁸Ia Kujadikan anakku sintua, i bas kerina raja-raja ia si muliana.

²⁹Keleng ateKu man bana Kucidahkan rasa lalap, dingin perpadanKu man bana tetap rasa lalap.

³⁰Kerajanna tetap kidekah langit lit denga kesusurena lalap jadi raja.

³¹Tapi adi kesusurena ngelanggar undang-undangKu, jenari la iikutkenna perintahKu,

³²janah adi mekarus ia nandangi pedahKu, dingin ipersilahangna peraturenKu,

³³kuukum me ia alu ciken ras mara erkiteken kesalahen si ibahanna e, jenari Kubereken man bana kiniseran erkiteken dosana.

³⁴Tapi Daud tetap Kukelengi, dingin perpadanenKu man bana tetap rasa lalap.

³⁵La Kupersilahang perpadanenKu man bana, janah sada pe i bas perpadanenKu e la Kuobah.

³⁶Sekali seh rasa lalap enggo Aku ersumpah i bas gelarKu si badia. Kutera pe la Aku nggit erguak man Daud.

³⁷Kidekah matawari ersinalsal denga kerajanna tetap rasa lalap, dingin kesusurena jine si ngerajaisa.

³⁸Kujadikan kerajanna tetap desken bulan e me saksi si setia i datas awang-awang."

Perngandungen erkiteken kinitalun raja

³⁹Tapi o TUHAN, genduari keke rawaNdu man raja, kalak si ipilihNdu ibuang dengen itadingkenNdu.

⁴⁰IcedakenNdu perpadanenNdu man suruh-suruhanNdu, mahkotana iambekkenNdu ku bas kubang.

⁴¹Tembok-tembok kutana iruntuhkanNdu, benteng-bentengna enggo irontaskenNdu.

⁴²Kerina kalak si mentas arah e ngerampasisa, ia jadi uru-urun bangsa sekelewetna.

⁴³IberekkenNdu kemenangen man musuhna, iberekkenNdu keriahen man imbang-imbangna.

⁴⁴IbahanNdu la erguna senjata raja, ipelepasNdu ia talu erperang.

⁴⁵ItangtangiNdu kuasana selaku raja, ibenterkenNdu mahkotana ku tanekh.

⁴⁶IbahanNdu maka pedas kal ia metua, ijurukenNdu ia.

Pertoton mindo penampat

⁴⁷TUHAN, seh ndigan Kam cebuni? Ngayak ndigan rawaNdu gurlah bagi api?

⁴⁸Ingetlah uga gendekna geluh enda, ola min Kam lupa maka kami tinepaNdu si ermasap-masap.

⁴⁹Ise kin tetap nggeluh la mate-mate? Ise kin banci puluh i bas kuburen nari?

⁵⁰O TUHAN, i ja kekelengenNdu si nai? Si enggo ipadankenNdu man Daud i bas kesetianNdu.

⁵¹Inget min uga aku suruh-suruhanNdu igombangi kalak dengen ngaloken penghinan i bas bangsa-bangsa si deban nari.

⁵²O TUHAN, raja si ipilihNdu ihina imbangNdu, igombangina raja e ku japa pe ia lawes.

⁵³Pujilah TUHAN rasa lalap seh rasa lalap. Amin! Amin!

Masmur 90

KITAP SI PEEMPATKEN

Masmur 90–106

Dibata kap ingan manusia cicio

- ¹Pertoton Musa, suruh-suruhan Dibata. O TUHAN Kam kap ingan kami cicio, nai-nai nari ersundut-sundut.
- ²Ope denga ijadikenNdu deleng-deleng, ope denga ijadikenNdu doni enda Kam kap Dibata si rasa lalap.
- ³Kam si nuruhsa manusia mulih ku asalna, isalihkenNdu jadi abu taneh, asalna ndube.
- ⁴Seribu tahun seri nge iakapNdu ras sada wari, desken wari si nderbih si enggo lepas tah pe bagi pertukaren jaga malam saja.
- ⁵IombakkenNdu kami; kami desken nipi, desken dukut si ertunas;
- ⁶erpagi-pagi turah dengen terlak me ia, tapi kenca ben wari melus me.
- ⁷Sengget kami erkiteken rawaNdu, meripuk getem ibahan gara ateNdu.
- ⁸Dosa-dosa kami itamakenNdu i adep-adepenNdu, dosa-dosa kami si terbuni pe tangkas man baNdu.
- ⁹Gendek umur kami erkiteken rawaNdu, desken sekali erkumesah saja ngenca.
- ¹⁰Dekahna kami nggeluh lit pitu puluh tahun, adi kami megegeh banci jadi seh waluh puluh tahun. Tapi kesusahen e me ayam-ayam geluh kami, pedas-pedas keru umur si gendek e, jenari lesap me kami.
- ¹¹Ise metehsa uga sangatna rawaNdu? Ise metehsa uga jadina kune Kam merawa?
- ¹²Dage ajari kami ngertiken uga gendekna umur geluh kami, gelah kami jadi kalak pentar.
- ¹³O TUHAN, ndigan Kam ngadi merawa? Mekuah min ateNdu kemahanNdu.
- ¹⁴Useken min keleng ateNdu man kami tep-tep erpagi-pagi, gelah kami banci ermeriah ate dengen muji Kam kidekah umur geluh kami.



¹⁵Bereken min kami kemalemen ate seri dekahna ras tahun-tahun kiniseran si enggo inanami kami.

¹⁶Cidahken min perbahanenNdu man suruh-suruhNdu, bere maka idah kesusuren kami kemulian kuasaNdu.

¹⁷O TUHAN Dibata, pasu-pasu min kami, gelah rulihi kami i bas kasa kai si idahiken kami.

Masmur 91

Dibata kap kecion kami

¹Ise cicio i bas TUHAN si Meganjangna, janah ringan ilinggemi si Mada Kuasa,

²banci ikatakenna man TUHAN, “Kam kap inganku cicio dengen sekawalku, Dibatanku, man baNdu kap aku ernalem.”

³IjagaiNa Kam maka la kena siding peniding-niding i bas kerina penakit si maba kematen nari.

⁴IkeremkenNa kam i teruh kabengNa, gelah kam teneng i bas pengkawaliNa; kesetianNa engkawali ras petetap kam.

⁵Tupung berngi pe la kam perlu mbiar ntah rempet gia reh kebiaren tupung suari.

⁶Ola aru atendu nandangi penakit sanga gelap, ntah pe cilaka tupung pantek ciger.

⁷Aminna pe lit 1.000 kalak mate ideherndu, ntah 10.000 kalak i sekelewetndu, tapi kam labo kena kai pe.

⁸Kam me jine si naksikenca, kalak jahat kena ukumen.

⁹Sabap TUHAN ibahanndu ampang-ampangndu, si Meganjangna ibahanndu kecionndu.

¹⁰E maka labo kam kena mara, rumahndu labo kena cilaka.

¹¹Dibata si nuruh malekatNa lako njagai kam, ngkawali kam ku japa pe kam.

¹²Malekat-malekat e sinatang-natang kam, gelah ola nahendu tertuktuk i bas

batu.

¹³Itinkahindu me nipe ras singa, iperjatindu me anak singa ras nipe si erbisa.

¹⁴Nina TUHAN, “Kalak si ngkelengi Aku, Kukelini kap, dingen kalak si ngakui Aku kap TUHAN Kukawali kap ia.

¹⁵Adi erlebuh ia man bangKu Kualoi me ia. Tupung ia i bas kiniseran, Aku kap ras ia; Aku kap simulahi ia dingen si pemuliakenca.

¹⁶Kubereken umur si gedang jadi upahna, dingen Kukelini ia.”

Masmur 92

Ende-enden pujin

¹Ende-enden tupung wari Sabat.

²O TUHAN, seh riaha ngatakan bujur man baNdu, janah rende muji Kam, o Dibata si Meganjangna;

³meritaken keleng ateNdu erpagi-pagi, dingen pertetapNdu tupung berngi,

⁴janah ngkuit gitar si sepuluh tinali, rikut ras gambus ras kulcapi.

⁵Sabap perbahanenNdu kap si pegedang ukurku, erkiteken perbahanenNdu, aku rende alu meriah.

⁶O TUHAN, seh kal belinna perbahanenNdu, andiko bagesna perukurenNdu.

⁷Kalak bodoh la ngasup ngantusisa, kalak longor la ngasup ngerti,

⁸ngkai maka kalak jahat turah mehumur desken dukut, kalak si ilat reh bayakna dingen sikap geluhna. Tapi nandangi meripuk me ia kerina,

⁹sabap Kam, o TUHAN, erkuasa seh rasa lalap.

¹⁰Ieteh kami maka kernep me kerina imbangNdu, kerina kalak jahat marpar-merap me.

¹¹IbahanNdu aku megegeh desken banteng, janah masu-masu aku alu simpar keriahen.

¹²Enggo kuidah imbangku italuken, sora serko kalak jahat kubegi pinger.

¹³Kalak bujur ertunas desken batang kurma, mehumur perturahna bagi batang cemara Libanon.

¹⁴Bali ia ras kayu si isuan i Rumah TUHAN, dengen turah i bas Rumah Dibatanta.

¹⁵Lalap ia meratah dengen paguh, aminna pe enggo metua, tetap erbuah.

¹⁶Encidahkenca maka bujur kap TUHAN, Ia kap pembelangku, la lit si la bujur i bas Ia.

Masmur 93

Dibata kap Raja

¹O TUHAN, Kam kap Raja, dolatNdu ipakeNdu, kuasaNdu igenditkenNdu. PerbanNdu maka doni enteguh, la banci runtuh.

²KinirajanNdu paguh nai-nai nari, Kam lit rasa lalap seh rasa lalap.

³O TUHAN, lawit si mbages erlebuh, erdeso-deso dengen ergeruhguh.

⁴ TUHAN erkuasa i langit, belinen Ia asangkan lawit si ergeruhguh, gegehen asangkan galumbang lawit.

⁵O TUHAN, undang-undangNdu tetap rasa lalap, RumahNdu tetap badia seh rasa lalap.

Masmur 94

Dibata kap si jadi hakim man kerina kalak

¹O TUHAN, Kam kap Dibata si erbalas, cidahken min rawaNdu, o TUHAN.

²Kekeken, o Hakim kerina manusia, ukum min kalak si megombang sue ras perbahanenna.

³O TUHAN, ngayak ndigan kalak si ilat peganjang bana? Asa kai nari dekahna meriah iakapna?

⁴I bas babahna nari luar kata-kata si megombang, iagahkenna kerina perbahanenna si jahat.

- ⁵O TUHAN, itindasna bangsaNdu, iripukkenNa kalak si ipilihNdu.
- ⁶Diberu balu-balu ras anak melumang ibunuhna, rikut pe ras kalak pertandang si ringan i negeri enda.
- ⁷Nina, “Labo kita idah TUHAN, labo kita iperdiateken Dibata nu Israel.”
- ⁸O bangsangKu, uga maka bage kal motundu? Ndigan denga kam erlajar pentar?
- ⁹Dibata kap si njadikan cupingta, banci kin Ia la erpemege? Ia si njadikan matanta, banci kin Ia la erpengidah?
- ¹⁰Ia si ngajari bangsa-bangsa, banci kin ia la ngukum? Ia nge jadi guru man kalak kerina, banci kin la lit pemetehNa?
- ¹¹Ieteh TUHAN nge kerina perukuren manusia, ietehNa maka sia-sia kap isuraken manusia.
- ¹²Sangap kal kalak si ididikNdu, o TUHAN, kalak si man bana iajarkenNdu undang-undangNdu.
- ¹³IpetenengNdu ia tupung wari-wari kesuhsahen, seh ngayak kalak jahat ndabuh ku bas lubang.
- ¹⁴Sabap labo ietehNdu nulak bangsaNdu, o TUHAN, labo ateNdu itadingkenNdu sikerajangenNdu.
- ¹⁵E maka kinibujuren pe ipake ka mulihi, janah kerina kalak bujur ngikutkenca.
- ¹⁶Ise nampati aku ngelawan kalak jahat? Ise ngkapiti aku ngelawan kalak si erbahan ilat?
- ¹⁷Adi la min ndai aku isampatiNdu o TUHAN, narus aku ringan ku bas doni kematen.
- ¹⁸Tupung aku rukur, “Ndabuh me aku”, i je keleng ateNdu si tetap erbahanca aku lalap paguh.
- ¹⁹Kune la tetap ukurku dengen aru ateku, Kam si ngapuli dengen si periahken

ateku.

²⁰Kam la nggit erteman ras hakim-hakim penipu, si pepinter-pinter si la bujur.

²¹Ersada takina ngelawan kalak bujur, dengen mereken ukumen mate man kalak si la ersalah.

²²Tapi Kam ibelaNdu aku, o TUHAN, Dibatanku, Kam si ngkawali aku.

²³IukumNdu kalak jahat sue ras kejahatenna, ikernepenNdu ia erkiteken dosana, TUHAN Dibatanta kap si ngkernepenca.

Masmur 95

Ende-enden pujin

¹Mari kita rende muji TUHAN, ersurak-surak man Dibata kecionta!

²Ota kita ngadap man Dibata ngatakan bujur, janahta ngendeken ende-enden pujin si meriah.

³Sabap TUHAN kap Dibata si mbisa, Raja si mbisa, ganjangen asangken kerina dibata-dibata.

⁴Ia nge si ngkuasai doni enda kerina, i bas bagin si mbagesna nari terus ku deleng-deleng si meganjangna.

⁵Ia erkuasa i babo lawit si enggo itepaNa, janah kendit enda pe bekas tanNa erbahanca.

⁶Ota nembah mungkuk man baNa, erjimpuh i adep-adepen TUHAN, Si Nepa kita.

⁷Sabap Ia kap Dibatanta, kita bangsa si ikelengiNa. Kita desken rarasen biri-biri si ipermakaniNa. E maka wari enda dengkehkenlah soraNa,

⁸“Ola pemersik atendu bagi nini-ninindu, tupung i Meriba, i gurun pasir Masa.

⁹I jah icubaina, dengen iujina Aku, aminna pe enggo idahna perbahanenKu.

¹⁰Empat puluh tahun dekahna ciga ateKu ia, ningKu, ‘Payo kal me bangsa

enda la patuh, la kal iperdiatekenna undang-undangKu.

¹¹E maka ersumpah Aku i bas nembah ateKu, kutera pe kalak enda la banci bengket ku negeri e ndatken kesenangan ras Aku.”

Masmur 96

Dibata kap raja mulia

(1Kro. 16:23-33)

¹Endekenlah ende-enden si mbaru, o doni kerina, rendelah man TUHAN!

²Rende min man TUHAN, pujilah Ia. Beritaken min berita si mehuli kerna keselamatan man banta.

³Turiken min kemuliaNa man bangsa-bangsa, momoken min perbahanenNa si mejin man kerina jelma.

⁴Sabap mbelin kal kap TUHAN, medolat mekelek me Ia, patut maka mbiar kalak man baNa lebihen asangken man kerina dibata-dibata.

⁵Dibata-dibata bangsa si deban, gana-gana kap, tapi TUHAN kap si nepa langit.

⁶Kemulia ras kiniulin lit i sekelewetNa, kuasa ras kinijilen ndemi RumahNa.

⁷O bangsa manusia, pujilah TUHAN, pujilah kemulia dengen kuasaNa.

⁸Pujilah gelarNa si mulia, babalah persembahen janah reh ku RumahNa.

⁹Sembahlah TUHAN alu make paken si badia, o doni kerina, dahilah Ia alu gentar.

¹⁰Katakenlah man bangsa-bangsa, “ TUHAN kap raja! Doni paguh la terugur; bangsa-bangsa iadiliNa alu bujur.”

¹¹Meriahlah, o langit ras doni! Ergeruhguhlah, o lawit ras isina kerina!

¹²Meriahlah, o juma ras isina kerina, batang-batang kayu i kerangen meriahlah persurakna!

¹³Sabap reh TUHAN ngakimi doni enda, alu kesetianNa irungguNa bangsa-bangsa.

Masmur 97

Dibata kap raja mulia

- ¹ TUHAN kap raja! O doni ersuraklah. O pulo-pulo ersuraklah!
- ² Embun dengen kegelapen ngkeleweti Ia. Ia merentah alu kebenaran ras kebujuren.
- ³ Api ernala-nala i adep-adepenNa, musuh i kelewetna meseng ibahanNa.
- ⁴ KilapNa nerangi doni, gentar doni ngidahsa.
- ⁵ I adep-adepen TUHAN, deleng-deleng melengas desken lilin, sabap ia kap TUHAN nu kerina doni.
- ⁶ Langit ermomo kerna kebenaranNa, kerina bangsa ngidah kemulianNa.
- ⁷ Kerina kalak si nembah gana-gana ijuruken me, saksi ras kalak si megah iakapna kerna berhala-berhala, kerina dibata-dibata erjimpuh i adep-adepen TUHAN.
- ⁸ Ersurak meriah kalak Sion ras Juda, erkiteken keputusanNdu, TUHAN.
- ⁹ TUHAN si Mada Kuasa kap ngkuasai doni enda, kemulianNa ngelebihi kerina dibata-dibata.
- ¹⁰ O kam si erkeleng ate man TUHAN, cigalah ateNdu kejahatan. Sabap ikawali TUHAN kap kalak si setia man baNa ikeliniNa ia i bas kuasa kalak jahat nari.
- ¹¹ Terang ersinalsal i babo kalak si benar, kalak bujur dem alu keriahen.
- ¹² Meriahlah atendu kerna TUHAN, o kerina kalak si pinter ukurna, janah kataken bujur man Dibata si Badia.

Masmur 98

Dibata kap raja doni

- ¹ Endekenlah ende-enden si mbaru man TUHAN, sabap perbahanenNa si mejin. Alu kuasa dengen gegehna si badia jine, Ia enggo menang.
- ² Iberitaken TUHAN kemenanganNa, enggo icidahkenNa keselamatanNa i lebe-

lebe bangsa kerina.

³ItepatiNa padanNa man Israel bangsaNa, sabap Ia tetap erkeleng ate ras setia man kalak enda. Kerina bangsa-bangsa i doni, enggo ngidah kemenangan si reh i bas Dibatanta nari.

⁴Ersuraklah man TUHAN, o doni kerina, ersuraklah dingen rendelah perban riahna.

⁵Puji min TUHAN alu kulcapi, endekenlah ende-enden pujin man baNa.

⁶Embuslah tanduk ras terompet, ersuraklah man TUHAN rajanta.

⁷Ergeruhguhlah, o lawit ras kerina isiNa, o doni dingen kerina si ngianisa.

⁸O kam lau belin ertepuklah, o deleng-deleng rendelah ras-ras meriah iadepen TUHAN.

⁹Sabap Ia reh guna merentah doni enda. IrajaiNa kerina bangsa i doni enda alu bujur ras rembang tengah.

Masmur 99

TUHAN kap Raja si Meganjangna

¹TUHAN kap raja, manusia nggirgir. Ia kundul i bas kursi kinirajanNa i babo kerubim doni pe mugur-ugur.

²Mada Kuasa kal TUHAN i Sion, Ia kap ngkuasai kerina bangsa-bangsa.

³Kerina kalak muji gelarNa si mulia medolat, Badia kap Ia!

⁴O TUHAN, Kam kap Raja si mbisa; ngena ateNdu kebenaran, enggo ipajekkenNdu kinibujuren, kinibujuren ras kebenaran idalankenNdu i Israel.

⁵Pujilah TUHAN, Dibatanta, nembah erjimpuhlah i adep-adepen kursi kinirajanNa, Badia kap Ia!

⁶Musa ras Harun kap imamna, Samuel e me kap kalak si tutus ertoto man baNa, erlebuh ia man baNa janah idengkehkenNa pertotonna.

⁷I bas binangun embun nari ngerana Ia man kalak kerina, ipatuhina kerina perintah-perintahNa.

⁸O TUHAN Dibata kami, Kam enggo ndengkehken ia; Kam kap Dibata si nggit ngalemi dosana, aminna pe iukumNdu kang kalak erkiteken dosa-dosana.

⁹Pujilah TUHAN Dibatanta, ersembahlah i bas delengNa si badia, TUHAN Dibatanta Badia kap.

Masmur 100

Ende-enden pujin

¹Masmur pengatakan bujur. Ersuraklah man TUHAN, o pertibi kerina.

²Nembahlah man TUHAN alu ukur meriah, dahilah ku adep-adepenNa janah rende meriah.

³Ola lupa maka TUHAN kap Dibata, Ia si nepa kita, e maka sikerajangenNa nge kita, kita kap bangsaNa, kita kap rarasenNa.

⁴Bengketlah ku bas pintu gerbangNa alu ende-enden pengatakan bujur, ku bas kesainNa alu puji-pujin. Katakenlah bujur man baNa dengen pujilah Ia!

⁵Sabap TUHAN mehuli kap dengen tetap Ia erkeleng ate, Ia setia, tetap rasa lalap.

Masmur 101

Padan sekalak raja

¹Rende ateku man baNdu, o TUHAN, ende-endenku e me kerna kesetian ras kebujuren.

²Ateku nggeluh la erpandangan; ndigan Kam reh ndahi aku? Ateku nggeluh badia i bas rumahku,

³kutera pe la kupediat lit kejahatan. Nembeh ateku perbahanen kalak si nundalken Kam, la aku nggit erteman ras ia.

⁴Ukur si la pinter kusilahken, dengen kejahatan la kudeheri.

⁵Kalak si erbuni-buni njuruken temanna, kukernepken me ia. Kalak megombang dengen meganjang rukur, la ku kapiti.

⁶Ngena ateku man kalak si tutus; kubere ia tading i bas rumahku. Kalak si

geluhna la erpandangan, kubere ia ngelai aku.

⁷Penipu la banci i bas rumahku, kalak si pekulah-kulah la banci ndekah i lebengku!

⁸Tep-tep wari ateku ngkernepken kerina kalak jahat i bas negeri enda. Asa kalak si ngelakoken si jahat, kubeneken i bas kuta TUHAN nari.

Masmur 102

Pertoton i bas paksa kesusahan

¹Pertoton sekalak tupung ia i bas kiniseran.

²O TUHAN, begiken min pertotonku, dengkehken min pingko-pingkongku.

³Ola itundalkenNdu aku, tupung aku i bas kesusahan. Dengkehken min pingko-pingkongku, minter min aloi aku.

⁴Geluhku masap bali ras cimber, dagingku melas bali ras api.

⁵Pusuhku getem bagi nggala, nakan pe lanai terpan aku.

⁶Megang sorangku ndehereng, dagingku kertang tading kuling maluti tulan.

⁷Bali aku ras perik si meliar i bas gurun pasir, bagi kalingkupa i bas rumah si enggo runtuh.

⁸Matangku la banci tunduh, bagi perik si kelungunen i babo tarum rumah.

⁹Gedang-gedang nu wari megombang imbangku bangku, ibelaskenna gelarku i bas sumpah.

¹⁰Kupan abu gancih roti, inemenku singgur ras iluh.

¹¹Gara rawaNdu perban nembekNdu, o TUHAN, e maka itatangNdu aku jenari idampeskenNdu.

¹²Geluhku desken awih tupung karaben, melus me aku desken dukut.

¹³Tapi Kam kap raja rasa lalap seh rasa lalap, o TUHAN, kerina kesusuren la ngelupaken Kam.

¹⁴Keke me Kam guna ngkelengi Sion, enggo seh paksana encidahken perkuah

ate man bana, enda me paksana.

¹⁵Sabap keleng kal ate suruh-suruhanNdu nandangi kuta e, aminna pe kuta e enggo runtuh, keleng kal atena kuta e aminna pe enggo runtuh.

¹⁶Bangsa-bangsa mbiar nandangi TUHAN, kerina raja-raja malang man kuasaNa.

¹⁷Sabap ipanteki TUHAN me mulihi Sion, icidahkenNa me kemulianNa.

¹⁸IdengkehkenNa me pingko-pingko bangsaNa si enggo itadingken dingen ibegikenNa me pertotonna.

¹⁹Suratken min kerina perbahanen TUHAN enda, guna kesusuren si nandangi reh, maka bangsa si langa tubuh pe, banci muji Ia.

²⁰Itatap Dibata i bas inganNa si badia si meganjang nari, i Surga nari ipernehenNa ku doni,

²¹lako ndengkehken kelsehen kalak si tertaban, dingen lako mulahi kalak si iukum mate.

²²E maka imomoken me gelarNa i Sion, ipuji me Ia i Jerusalem,

²³tupung bangsa-bangsa ras kerajaan-kerajan pulung lako ersembah man TUHAN.

²⁴Tupung aku nguda denga, lanai aku ergegeh ibahan TUHAN, ipegendekNa umurku.

²⁵E maka ningku, "O Dibata, ola buat kesahku adi langa aku metua." O TUHAN, Kam nggeluh rasa lalap seh rasa lalap,

²⁶nuria nai Kam si nepa pertibi enda, alu tanNdu jine, itepaNdu langit.

²⁷Kerina nge pagi kernep, Kam ngenca lang, bagi uis kerina nge tapes, iambekkenNdu ia bagi uis si enggo merigat, e maka bene me kerina.

²⁸Tapi Kam tetap seh rasa lalap, geluhNdu tetap la erkeri-kerin.

²⁹Teneng me pergeluh anak-anak kami, erkiteken pengkawaliNdu, teneng me kempu-kempuna.

Masmur 103

Kekelengen Dibata

- ¹I bas Daud nari. Pujilah TUHAN, o tendingu, tendi, kula, ukurku pujilah gelarNa si badia!
- ²Pujilah TUHAN, o tendingu, ola lupa kerina kiniulinNa.
- ³IalemiNa kerina dosa-dosandu, dengen ipepalemNa kerina penakitndu.
- ⁴I bas kuburen nari ipulahiNa kam, ipasu-pasuNa kam alu keleng ate ras perkuah ateNa.
- ⁵Alu kiniulin idemiNa geluhndu, desken rajawali tetap kam megegeh dengen nguda.
- ⁶Bujur perbahanen TUHAN man kalak si tertindas, janah iberekenNa bana kebujuren.
- ⁷IpetangkasNa sura-suraNa man Musa, dengen kalak Israel ibereNa ngidah kinimbisanNa.
- ⁸TUHAN e perkuah dengen perkeleng kap, la pedas Ia merawa, dengen dem alu keleng ate si tetap.
- ⁹Kentisik ngenca TUHAN nembah, Ia labo rasa lalap merawa.
- ¹⁰Labo kita iukumNa sue ras dosanta, labo ia erbalas man banta sue ras kesalahenta.
- ¹¹Tapi bali ras ganjangna langit i babo doni nari, bage kal me belinna keleng ateNa man kalak si erkemalangen baNa.
- ¹²Bagi dauhna Timur i Barat nari, bage me ipedauhNa dosa-dosanta i bas kita nari.
- ¹³Bagi keleng ate bapa man anak-anakna, bage kal me pengkelengi Dibata kalak si erkemalangen man baNa.
- ¹⁴Sabap ieteh TUHAN i bas kai nari kita itepaNa, ingetNa me maka abu kap kita.

¹⁵Bali ras dukut, geluh manusia pe labo kap ndekah, erbunga desken bunga i mbalmbal;

¹⁶kenca iembus angin, masap me ia, lanai nari lit si ngidahsa.

¹⁷Tapi kalak si erkemalangen man TUHAN, tetap ikelengiNa; kiniulinNa tetap seh rasa lalap,

¹⁸man kalak si encikep perpadanenNa, janah alu tutus patuh man perintahNa.

¹⁹ TUHAN ngerajai Surga, Ia raja i babo kerinana.

²⁰Pujilah TUHAN o malekat-malekat si mbisa, ndengkehken dengen patuhi perintahNa.

²¹Pujilah TUHAN, o kerina kuasa-kuasa i langit, kerina suruh-suruhanNa si nehken perintahNa.

²²Pujilah TUHAN o kerina tinepaNa, i bas kerina kinirajanNa. Pujilah TUHAN o tendingku.

Masmur 104

Pujin man si mada tinepa

¹Pujilah TUHAN, o tendingku! Andiko seh kal Kam muliana, o TUHAN Dibatanku! Kam ruiskan kiniulin dengen kemulian.

²Kam icabini terang si ersinalsal. IkimbangkenNdu langit desken kemah,

³i babo lau i das langit, ipajekkenNdu rumahNdu. Embun ijadikenNdu man geretaNdu, kabeng angin iersakNdu.

⁴Angin ijadikenNdu man persuruhanNdu, kilap jadi si erdahinNdu.

⁵I babo palas si nteguh ipajekkenNdu doni enda, e maka asa ndigan pe labo geling.

⁶Kenca bage icabiniNdu alu lawit lau nengneng namburi ancuk-ancuk deleng.

⁷Tupung isergangNdu, kiam lau e, megì perintahNdu lawes ia minter.

⁸I bas deleng-deleng nari maler kuse me lau e, ku bas ingan si isikapkenNdu i

berneh.

⁹ItetapkenNdu baleng si la banci ibentasina, maka ola nai nari itamburina doni enda.

¹⁰IsemburkenNdu sumbul lau i bas baluren-baluren nari, i bas kelang uruk-uruk nari maleren lau anak,

¹¹lako mere minem kerina rubia-rubia i mbalmbal, gelah olanai muas kalde-kalde kerangen.

¹²Ndeher i bas lau anak e nari ibahan perik-perik asarna, rende-rende ia i datas dahan-dahan.

¹³I datas langit nari iusekenNdu udan ku deleng-deleng, dingen dem doni enda alu pasu-pasuNdu.

¹⁴IpeturahNdu dukut-dukut guna rubia-rubia, kerina erbage sinuan-sinuan man manusia. Gelah banci ia nuan-nuan,

¹⁵dingen ibahanNdu anggur si periahken atena. Minak saitun si erbahanca meriah akapna, pangan guna mereken gegeh man bana.

¹⁶Batang cemara i Libanon ndatken lau udan si cukup, kayu cemara e, Kam jine nuanca, o TUHAN.

¹⁷I je rasar perik-perik, i das batang cemara rasar me perik si gedang kerahung.

¹⁸Deleng-deleng si meganjang jadi ingan nggagat kambing kerangen, i bas liang-liang batu-batu cebuni me landak.

¹⁹IjadikenNdu bulan guna nentuken paksa-paksa, matawari pe tehna katawari paksana sundut.

²⁰Tupung berngi ibahanNdu gelap, maka gawah-gawah kerina rubia-rubia si meliar.

²¹Singa-singa nguda erdengum ndarami pangan, pangan si isikapkenNdu man bana.

- ²²Kenca pultak matawari mulih ia, jenari gempang i bas inganna cebuni.
- ²³E maka ndarat me manusia ndahi dahinna, dengen terus erdahin seh ben wari.
- ²⁴O TUHAN, enggo melala kal si ilakokenNdu, doni enda dem alu tinepaNdu. Kerinana e ijadikenNdu alu dem kepentaren.
- ²⁵Nehenlah perkimbang lawit si mbelang, isin mahluk si kitik dengen galang.
- ²⁶I je me erlajo Lewiatan tinepaNdu kapal-kapal pe erlayar i je.
- ²⁷Kerina ia ngarapken Kam gelah ndatken nakan i bas paksana.
- ²⁸Panganna isikapkenNdu, maka man ia, seh besur.
- ²⁹Adi itulihkenNdu, gentar me ia kerina, adi ibuatNdu kesahna, mate me ia, mulihken jadi abu.
- ³⁰Tapi adi iberekenNdu kesahna, jadi me ia, iberekenNdu geluh si mbaru man doni enda.
- ³¹Ermulialah TUHAN, tetap rasa lalap, malemlah ateNa erkiteken tinepaNa.
- ³²IpernehenNa ku doni dengen nggirgir ibahanNa, ikuitNa deleng-deleng e maka ndarat cimberna.
- ³³Rende ateku man TUHAN kidekah umur geluhku, asa gedang geluhku, rende ateku muji Dibatanku.
- ³⁴Mbera ngena ateNa ende-endenku, sabap keriahenku reh i bas Ia nari.
- ³⁵Kernepkenlah min i bas doni enda nari kalak perdosa, imasapkenlah kerina kalak jahat. Pujilah TUHAN, o tendingu! Pujilah TUHAN.

Masmur 105

Dibata ras bangsaNa

(1Kro. 16:6-22)

- ¹Katakenlah bujur man TUHAN, momokenlah kemulianNa. Turikenlah perbahanenNa, ku kerina bangsa-bangsa.
- ²Rendelah muji TUHAN, turikenlah perbahanenNa si mejin.



- ³Meriahlah ateta sabap Ia kap si mada kita, asa kalak si nembah Ia meriahlah ukurna.
- ⁴Dahilah TUHAN mindo penampat, sembahlah Ia rasa lalap.
- ⁵⁻⁶Kam, kesusuren Abraham, suruh-suruhan Dibata, dingen kesusuren Jakup si ipilihNa ingetlah kerina tanda kuasa si ibahanNa, dingen putusan-putusan si enggo iberekenNa.
- ⁷ TUHAN kap Dibatanta, perintah-perintahNa arus ipatuhi i belang-belang doni enda.
- ⁸Perpadanen si ibahanNa lalap iingetNa, padanNa seh ku sundut peseribuken.
- ⁹IngetNa kap perpadanenNa ras Abraham, padanNa man Isak la ilupakenNa.
- ¹⁰Man Jakup perpadanen e ipeteguhiNa, jadi ketetapan man Israel rasa lalap.
- ¹¹Nina, “Man bandu Kubereken taneh Kanaan, jadi taneh pusakandu.”
- ¹²Nai bagi kalak pertandang nge bangsa Dibata e i je, beliganna pe la kasa kai.
- ¹³Tandang-tandang ia i bas sada bangsa nari ku bangsa si deban, miser i bas sada negeri nari ku negeri si deban.
- ¹⁴Tapi la ipediat TUHAN ise pe ndeheri bangsa e, janah guna ngkawalisa ipersingeti Dibata raja-raja nina,
- ¹⁵“Ola suhsahi bangsa pilihanKu ola bahan jahat man nabi-nabingKu.”
- ¹⁶Ibahan TUHAN maka jadi me kelihen i bas negeri kalak enda, jenari ibuatNa i bas kalak enda nari kerina persedian pangan.
- ¹⁷Tapi enggo isuruhNa sekalak dilaki ngelebei ia, Jusup, si enggo idayaken jadi budak.
- ¹⁸Erdalan ia alu nahena igari, kerahungna iiket alu rante besi.
- ¹⁹Dungna teridah maka payo bagi kata Jusup ndube, kata TUHAN encidahkenca maka ia benar.
- ²⁰Jenari raja Mesir, penguasa bangsa-bangsa, mbebasken ia i bas tutupen

nari.

²¹Iendeskenna man bana tugas ngurus istana, jenari iangkatna ia jadi si merentah kerina negeri e.

²²Alu kuasana jine iaturna menteri-menteri, pertua-pertua kerajaan iajarina.

²³E maka lawes Jakup ku Mesir, dengen tading ia i je.

²⁴Ibahan TUHAN maka ertuah bangsaNa, e maka enggo gegehen ia asangken imbangna.

²⁵Ibahan TUHAN maka nembah ate kalak Mesir man bangsa e, jenari itipu kalak Mesir suruh-suruhén TUHAN.

²⁶Kenca bage isuruh TUHAN si Musa, suruh-suruhenna, ras Harun, kalak pilihanNa.

²⁷I Mesir ilakokenna tanda kuasa, perbahanen-perbahanen si mbelin i bas TUHAN nari.

²⁸Ibahan TUHAN maka gelap tuhu-tuhu negeri e, tapi bangsa Mesir la ngikutken perintahNa.

²⁹Lau belin i Mesir isalihken TUHAN jadi dareh, e maka mate kerina binurungna.

³⁰Katak erkemut i belang-belang negerina, seh bengket ku kamar raja.

³¹Kenca e iperentahken Dibata rehen rengit-rengit ras laneng, rulung-ulung i bas kerina negeri e.

³²Gancih udan ipesusur TUHAN baho, dengen perkas ras kilap si erdepar-depar.

³³Mbulaken ibanNa batang anggur ras batang ara, kerina batang kayu i negerina itombangkenNa.

³⁴IberekénNa perintah, e maka rehen labang, beliganna la teralang.

³⁵Keri kerina ipanganina sinuan-sinuan i negeri e, kerina si man peranin kernep ibanna.

³⁶E maka kerina anak kalak Mesir sintua ibunuhNa, mate kerina anak-anak perana sintua i bas tep-tep keluarga.

³⁷Jenari maka ibabai TUHAN bangsa Israel ndarat, ibabana emas ras pirak. Iteruh pengkawali TUHAN, kerina megegeh ras mejuah-juah.

³⁸Kerina kalak Mesir mbiar ngenehenca, e maka meriah ukurna tupung lawes kalak enda.

³⁹Ikimbangken Dibata sada embun i babona, tupung berngi iberekenNa man kalak enda sada api si erbahanca terang.

⁴⁰Erkitekten pemindon bangsa e isuruhNa reh leto, ipanganina ngayak besur pangan si reh i Surga nari.

⁴¹Itakana deleng batu, e maka erburak lau i jenari, maler desken lau belin i gurun pasir.

⁴²Sabap iinget TUHAN perpadanenNa man suruh-suruhNa Abraham.

⁴³Bage me itaruhkenNa ndarat bangsa pilihena alu ukur meriah rende bangsa e janah ersurak-surak.

⁴⁴IberekenNa man kalak enda taneh bangsa-bangsa si deban, ulih latih kalak jadi sikerajangen bangsaNa,

⁴⁵gelah tetap ipatuhi kalak enda undang-undangNa, dengen ngikutken perintah-perintahNa. Pujilah TUHAN!

Masmur 106

Kiniulin TUHAN kempak bangsaNa

¹Pujilah TUHAN! Kataken bujur man baNa, sabap mehuli kap Ia. Keleng atena tetap rasa lalap.

²Ise ngasup nuriken perbahanenNa si mbelin, dengen mereken pujin si patut man baNa?

³Malem kal ate kalak si ngikutken perintah-perintahNa, kalak si katawari pe ngelakoken si benar.

⁴O TUHAN, inget aku tupung Kam mulahi bangsaNdu, aku pe ikut min isampatiNdu.

⁵Bere maka kuidah kesangapen bangsaNdu, dengen ermeriah ate ras bangsaNdu. Bere maka megah ateku, radu ras kalak pilihanNdu.

⁶Bali ras nini-nini kami, kami pe enggo erdosa, enggo kami erbahan salah dengen jahat.

⁷Nini-nini kami i taneh Mesir la ngerti perbahanenNdu si mejin la ia nggit ngantusisa. Lupa ia nandangi keleng ateNdu si rusur icidahkenNdu, si Meganjangna ilawanna i deher Lawit Merah.

⁸Tapi ikeliniNdu ia erkiteken gelarNdu maka tangkas teridah kinimbisanNdu.

⁹Kam si merentahkenca maka kerah Lawit Merah, bangsaNdu erdalan arah e, i babo taneh si kerah.

¹⁰E maka puluh ia i bas tan kalak si erelem-elem man bana, i bas kuasa imbang-imbangna nari, ibebaskenNdu ia.

¹¹Imbang igedapken ku lau; sekalak pe la lit si puluh.

¹²Jenari maka tek bangsaNdu man padanNdu dengen ngendeken ende-enden pujin man baNdu.

¹³Tapi pedas kal ia lupa perbahanen si enggo ibahanNdu, ilakokenna kai atena ibahanna, alu la mindo ajarNdu.

¹⁴I gurun pasir ikuasai kerincuhen ia, e maka icubaina Kam, o Dibata.

¹⁵E maka iberekenNdu pemindonNa; tapi iberekenNdu ka nge penakit si mejin man baNa.

¹⁶I bas perkemahen e mecimberu ia man Musa ras man suruh-suruhNdu si badia e me Harun.

¹⁷E maka ibendut doni enda si Datan, Abiram ras keluarganya pe ikut tertanem.

¹⁸Nusur api, isilamna si ngkapiti kalak enda, raci kerina kalak si enggo

erbahan jahat.

¹⁹Ibanna anak lembu i Sinai, jenari isembahna gana-gana e.

²⁰Itulakna Kam Dibata si mulia, lako nembah gana-gana rubia-rubia si nggagat dukut.

²¹Lupa ia nandangi Dibata si enggo mulahi ia, alu ngelakoken perbahanen si mbelin i Mesir.

²²Tuhu mejin kal perbahanen TUHAN i je, tuhu mbelin kal perkara-perkara si ibahanNa i Lawit Merah.

²³E me sabapna maka ikernepenNdu ateNdu bangsaNdu, tapi Musa kalak pilihanNdu e, ngolang-ngolangi Kam. Ngadap Musa man baNdu, mantak rawaNdu, e maka la ia kerpene kerina.

²⁴Kenca bage itulakna taneh si mehuli e, erkiteken la ia tek padan si ipadankenNdu, o Dibata.

²⁵Ngadi ia i bas kemahna iherna jungut-jungut, la diatena megiken soraNdu.

²⁶E maka erpadan Kam alu ersumpah, maka mate me kalak enda i gurun pasir.

²⁷Mbencah me kesusurena ku kalak si nembah berhala, jenari mate ia i negeri bangsa-bangsa.

²⁸I Peor isembahna Baal, dengen ipanna persembahen man kalak mate.

²⁹Erkiteken perbahanenna e, ipekekena me rawaNdu, o TUHAN, ipesusurNdu man bana penakit si mejin.

³⁰Tapi perban keke si Pinehas ngukum kalak si salah, ngadi me cilaka e.

³¹Perbahanenna e iergaken kalak, ersundut-sundut seh rasa lalap.

³²I sumbul Meriba, ipekeke kalak enda ka rawaNdu, erkiteken perbahanen kalak enda, Musa lit i bas kesusahan.

³³Pagit kal iakap Musa ibahan kalak enda, seh maka luar ranan si la iukurina leben.

³⁴Bangsa si nembah man berhala la ibunuh kalak enda, ilawanna perentah si ibereken TUHAN man bana.

³⁵Lebih asang si e, si empon ia ras kalak ah ndai, dengen iusihna perbahanen kalak si la erdibata e.

³⁶Jenari nembah bangsaNdu man berhala, janah e jadi siding man bana.

³⁷Anak-anakna si dilaki ras si diberu ipersebakkenna, man setan-setan kalak Kanaan.

³⁸Ibunuhina anak-anakna si la ersalah, erkiteken pembunuen e keliamen me taneh.

³⁹Perbahanenna e ngeliami ia, la ia setia man Dibata.

⁴⁰BangsaNdu pekeke rawaNdu, ciga ateNdu ngenehen ia.

⁴¹E maka iendeskenNdu ia ku bas kuasa bangsa-bangsa si deban, ipediatNdu ia ikuasai musuhna.

⁴²Jenari itindas musuh e ia, dengen ikuasaina.

⁴³Piga-piga kali ipulahiNdu bangsaNdu, tapi madin kang akapna berontak, e maka reh bagesna ia ndabuh ku bas dosa.

⁴⁴Tapi tupung erlebuh ia bandu, TUHAN, ibegikenNdu, dengen iperdiatekenNdu kesusahenna.

⁴⁵Guna kiniulin man bana ingetNdu perpadanenNdu, dengen iubahNdu keputusanNdu sabap mbelin kap keleng ateNdu.

⁴⁶IkusurkenNdu ukur imbang-imbangna, gelah turah atena mekuah man kalak enda.

⁴⁷Pulahi min kami, o TUHAN Dibata kami, dengen baba kami mulihken i bas bangsa-bangsa enda nari, maka banci kami ngataken bujur, dengen muji gelarNdu si badia.

⁴⁸Pujilah TUHAN, Dibata Israel, genduari tetap seh rasa lalap, kerinalah kalak ngataken, "Amin!" Pujilah TUHAN.

Masmur 107

KITAP SI PELIMAKEN

Masmur 107–150

Ende-enden pujin kerna kiniulin TUHAN

- ¹“Katakenlah bujur man TUHAN erkiteken kiniulinNa. Keleng ateNa tetap rasa lalap.”
- ²Usur min ibelaskenndu o kam kerina si enggo ikeliniNa. Enggo ipulahiNa kam i bas imbang-imbangNdu nari.
- ³I bas negeri-negeri Timur ras Barat nari kam ipepulungNa, ipersada i Utara dengen i Selatan nari.
- ⁴Lit si papak i gurun pasir, la jumpa dalan ku kuta man inganna tading.
- ⁵Muas dengen melihe iakapna, enggo bene pengarapenna.
- ⁶I bas kiniseran e nari nderkuh ia man TUHAN, e maka ipulahi TUHAN ia i bas kepiceten nari.
- ⁷IbabeiNa ia arah dalan si pinter, ku bas sada kuta man inganna tading.
- ⁸Arus kalak enda tetap ngataken bujur man TUHAN, kerna keleng ateNa si tetap, dengen tanda-tanda kuasa si ilakokenNa man bana.
- ⁹Kalak muas itunggahina seh puas, alu si mehuli ibesurina si kelihen.
- ¹⁰Lit ia tading i bas kegelapen, igari dengen ipenjaraken,
- ¹¹erkiteken ilawanna perintah Dibata, erkiteken itulakna ajarenNa.
- ¹²E maka labuh ia erkiteken dahin si mberat, guling ia, la lit si nampatisa.
- ¹³Erkiteken kiniseranna, nderkuh ia man TUHAN, e maka ipulahi TUHAN ia i bas kepiceten nari.
- ¹⁴IpedaratNa ia i bas kegelapen nari; iripukkenNa garina.
- ¹⁵Erkiteken si e, arus kalak enda ngataken bujur, kerna keleng ateNa si tetap, dengen tanda-tanda kuasa si enggo ibahanNa.
- ¹⁶Pintu-pintu tembaga iruntuhkanNa, eruk-eruk besi iripukkenNa.

¹⁷Lit kalak motu, ngenanami kiniseran erkiteken dosa-dosana, bage pe erkiteken kejahatenna;

¹⁸ngenen pangan mutah atena, narus me mutus atena kesahna.

¹⁹I bas kiniseran e nari nderkuh ia man TUHAN, e maka ipulahiNa ia i bas kepiceten nari.

²⁰Alu perentahNa, ipepalemNa kalak enda, jenari ipulahiNa i bas kematen nari.

²¹Erkiteken si e arus kalak enda ngataken bujur, kerna keleng atena si tetap, dingen tanda-tanda kuasa si enggo ibahanNa.

²²Arus kalak enda ngataken bujur alu maba persembahen, alu ende-enden si meriah arus iberitakenna kerna perbahanen TUHAN.

²³Lit kalak erlayar alu kapal i babo lawit, ndarami nakan alu erbinaga.

²⁴Idahna uga perbahanen-perbahanen TUHAN, tanda-tanda kuasa si ilakokenNa i bas lawit.

²⁵Alu perentahNa, jadi me angin erpiu-piu, e maka jadi me galumbang si merawa.

²⁶Kapal terangkat meganjang ku das, jenari igedapken ku bas lawit si mbagesna. I bas paksa-paksa si bage, bene kinimbisan jelma.

²⁷Mbewat-mbewat dingen guling ia desken kalak mabuk, kerina kepentarennan la lit gunana.

²⁸I bas kiniseran e nari nderkuh ia man TUHAN, e maka ipulahiNa ia i bas kepiceten nari.

²⁹IpejenengNa angin si erpiu-piu, galumbang si merawa pe enggo sinik.

³⁰Meriah ukurna sabap enggo lit ketenengen, jenari ibabai TUHAN ia ku pelabuhan si itujuna.

³¹Erkiteken si e arus kalak enda ngataken bujur man TUHAN, kerna keleng ateNa si tetap, dingen tanda-tanda kuasa si enggo ibahanNa.

³²Arus kalak enda ermomo i tengah-tengah perpulungenNa kerna kinibelineN TUHAN, dengen muji Ia i bas runggun pertua-pertua.

³³ TUHAN erbahanca lau belin jadi kerah, ulu lau jadi taneh kerah.

³⁴Tanah si mehumur ibahanNa jadi taneh masin, erkiteken kejahatan si ilakoken kalak si ngianisa.

³⁵Gurun pasir isalihkenNa jadi tambak, tanah kerah isalihkenNa jadi ulu lau maler.

³⁶IpelepasNa kalak kelihen ringan i je, jenari ipanteki kalak e sada kuta man inganna tading.

³⁷Juma ierdangina janah isuanna batang anggur, si mereken ulih si seh kal buena.

³⁸Ipasu-pasu TUHAN bangsaNa gelah ertuah, dengen asuh-asuhenna tetap reh buena.

³⁹Tupung bangsa Dibata italuken dengen ipeteruk kalak, dem alu ate ceda ras itindih kalak,

⁴⁰ipeteruk TUHAN kalak si nindihsa, isuruhNa imbang-imbang bangsa e mampa-mampa i gurun pasir.

⁴¹Tapi ipulahiNa kalak musil i bas kiniseranna nari, jenari keluarga e tambah tambahiNa jadi nterem desken sada rarsen.

⁴²Kalak bujur ngidah si e, e maka meriah ukurna, tapi kalak jahat isompel babahna.

⁴³Ipekusur-kusur kalak si pentar enda kerina i bas ukurna, iakuinalah keleng ate TUHAN si tetap e.

Masmur 108

Pertoton mindo penampat lako ngelawan musuh

(Masmur 57:7-11, 60:5-12)

¹Masmur Daud; ende-enden.

- ²Enggo tetap kal ukurku, o Dibata. Ateku rende dingin muji Kam.
- ³Kekeken o tendingku! Kekelah, o kulcappingku dingin murdapku. Kuingeti ateku matawari erpagi-pagi.
- ⁴ TUHAN, kukataken bujur bandu i tengah-tengah bangsa-bangsa, kupuji ateku Kam i bas bangsa manusia kerina.
- ⁵Keleng ateNdu si tetap ganjangan asangkan langit, pertetapNdu seh ku bas awang-awang.
- ⁶O Dibata, cidahkanlah kinibelineNdu i datas awang-awang, dingin kemulianNdu i belang-belang doni enda.
- ⁷Pulahi aku alu kuasaNdu, dengkehken pertotonku, pulahi kalak si ikelengiNdu.
- ⁸I bas inganNa si badia nari erpadan TUHAN, “Alu ukur meriah kubagikan Sikem, dingin Baluren Sukot Kubagikan man bangsangKu.
- ⁹Gileat ras Manase Aku empuna, Eperaim kap topi wajangKu, Juda e me tongkat kinirajanKu.
- ¹⁰Tapi Moap e me ingan lau perburihenKu, tandana ia sikerajangenKu. Jenari man Edom Kubenterken sulampakKu ersurak-surak Aku perban Pilisti enggo Kutaluken.”
- ¹¹O Dibata, ise mabai aku ku Edom? Ise mabai aku ku negeri si erbenteng e?
- ¹²Tuhu kin enggo kami itadingkenNdu? La kin ateNdu ikut erperang radu ras tentera kami?
- ¹³Sampati kami ngimbangi musuh, sabap penampat manusia sia-sia nge.
- ¹⁴Adi Kam ras kami, o Dibata menang me kami; Kam kap si naluken musuh kami.

Masmur 109

Pertoton i bas paksa kesusahan

- ¹Masmur Daud. Kupuji Kam, o Dibata, ola Kam sinik saja.

- ²Kalak jahat ras kalak penipu nerang aku, ibelaskenna ranan la tuhu kerna aku.
- ³Irawaina aku alu ngataken kata si jahat, alu la ersebab iserangna aku.
- ⁴Aminna pe keleng ateku ia dengen kutotoken ia, bage pe nembeh kang atena aku.
- ⁵Kiniulinku ibalasna alu kejahatan, keleng ateku iulihkenna alu nembeh ate.
- ⁶Berelah kalak jahat ngadili imbangku e, gelah imbangna jine ngaduken ia.
- ⁷Pelepas ia ipereksa gelah terdat kesalahenna, pelepas pertotonna pe nambahi dosana.
- ⁸Wari-wari kegeluhen pedas min peltep, jabatenna pe man kalak si deban.
- ⁹Melumanglah anak-anakna, mbalulah ndeharana.
- ¹⁰Anak-anakna pe jadi pemindo-mindo si la lit rumahna, ipelawes i bas rumahna si enggo runtuh nari.
- ¹¹Irampas peridonnalah kerina erta-ertana, janah kalak si deban ngerampasi ulih dahinna.
- ¹²Ola min lit kalak si erkuah ate man bana, bage pe nandangi anak melumang si itadingkenna.
- ¹³Matelah min kerina kesusurena, gelah gelarna lanai iinget kesusuren si arah pudi.
- ¹⁴Inget TUHAN lah min lalap kejahatan nini-ninina, dosa-dosa nandena asa ndigan pe la ialemi.
- ¹⁵Inget TUHAN lah min lalap dosa-dosana, tapi ia jine enggo ilupaken.
- ¹⁶Sabap kalak si bage la pernah ingetna encidahken kekelengen, itindasna kalak medanggel dengen musil; ibunuhna kalak si la ergegeh.
- ¹⁷Erkiteken ngena atena sumpah-sumpah ia jine kena sumpah. Erkiteken labo ia nggit masu-masu, ola min lit sekalak pe si masu-masu ia.
- ¹⁸Numpahi kalak biasa saja nge akapna, bali akapna ras make uisna.

Mersaplah sumpahna e kubas badanna bagi lau, dengen ku bas tulana-tulanna bagi minak.

¹⁹Desken pencabini uis, bage ia icabini sumpahna e, dengen ngiket ia bagi gendit si ipakena tep-tep wari.

²⁰O TUHAN, dabuhkan min ukumen si bage man musuhku, ku babo kalak si ngerana jahat kerna aku!

²¹Tapi sue ras padanNdu sampati min aku, o TUHAN Dibatanku, pulahi aku rikutken kiniulin dengen keleng ateNdu.

²²Sabap aku kalak mesera dengen musil, pusuhku mesui.

²³Menam aku bene desken awih-awih tupung berngi, aku ikisamken bagi labang.

²⁴Nggirgir takal tiwenku perban puasa aku, ringut dagingku tading tulana lanai erjukut.

²⁵Kasa kalak si ngidah aku tawa ia, janahna ngupir megombang ia man bangku.

²⁶O TUHAN Dibatanku sampati aku; erkiteken keleng ateNdu si tetap kelini min aku.

²⁷Bahan maka ieteh imbang-imbangu, maka Kam TUHAN me si ngkelini aku.

²⁸Isumpahina gia aku, tapi Kam si masu-masu aku, talukenlah imbang-imbangu, tapi aku suruh-suruhNdu, bahanlah meriah ateku.

²⁹Tamburilah imbang-imbangu alu erbahanca ia mela, mela akapna encabini ia desken makeken uis.

³⁰Alu sora megang kukataken bujur man TUHAN; kupuji Ia i tengah-tengah jelma si nterem.

³¹Sabap ibelaNdu kalak si musil, ipulahiNdu ia i bas kalak si mereken ukumen mate man bana.

Masmur 110

TUHAN ras Raja si ipilihNa

- ¹Masmur Daud. Nina TUHAN man tuanku raja, “Kundulken arah kemuhenKu, seh maka Kutamaken imbang-imbangndu i teruh tapak-tapak nahendu.”
- ²I datas Sion nari ipebelangken TUHAN kinirajanndu, erkuasalah man imbang-imbangndu.
- ³Tupung warina kam reh erperang, bangsandu nampati kam alu ukur meriah. Desken namur erpagi-pagi, i datas deleng si badia nari rehen man bandu anak perana.
- ⁴ TUHAN enggo erpadan alu sumpah, sumpah padan si tetap rasa lalap. “Kam kap imam seh rasa lalap, rikutken kesusuren Melkisedek.”
- ⁵ TUHAN kap arah kemuhenndu, kune nembah Ia, kernep ibahanNa raja-raja.
- ⁶IadiliNa me bangsa-bangsa, e maka dem ingan erperang alu bangke. Ia si ngeripukkenca raja-raja i belang-belang doni enda.
- ⁷Raja e minem lau anak i tepi dalan, kenca dat gegeh, tedis ia i bas kemenangan.

Masmur 111

Pujilah TUHAN

- ¹Pujilah TUHAN! Alu bulat ukur kukataken bujur man TUHAN, i tengah-tengah kalak bujur ras i bas perpulungenNa.
- ²Andiko belinna perkara-perkara si ibahan TUHAN, kerina kalak si meriah iakapna rassa merincuh ngantusisa.
- ³Kerina si ilakokenNa mulia dengen terpuji, kinibujurenNa tetap rasa lalap.
- ⁴La ipediat TUHAN kita lupa perbahanenNa si mejin; Ia si perkeleng dengen perkuah.
- ⁵IberekenNa rejeki man kalak si erkemalangen man baNa, dengen la pernah lupa perpadanenNa.
- ⁶Enggo icidahkenNa kuasaNa man bangsaNa, alu mereken taneh bangsa-

bangsa man bana.

⁷I bas kerina perbahanenNa, Ia tetap dengen bujur, kerina perentahNa, tetap enteguh.

⁸Undang-undangNa tetap tahan rasa lalap, ibereken alu bujur, alu kebenaran.

⁹IpulahiNa bangsaNa; jenari ibahanNa perpadanen si tetap rassa. Badia dengen medolat me tuhu-tuhu Dibata.

¹⁰Bena-bena kepentaren e me erkemalangen man TUHAN. Man kalak si erkemalangen man baNa iberekenNa kap pemeteh si mehuli. Terpujilah Dibata seh rasa lalap.

Masmur 112

Kemalemen ate kalak bujur

¹Pujilah TUHAN! Malem ate kalak si erkemalangen man TUHAN, si ermeriah ukur ngikutken perintah-perintahNa.

²Anak-anakna kalak si erkuasa i negeri, kesusurenna ipasu-pasu me pagi.

³Isi jabuna jadi kalak bayak namura, kebujurenna lit rasa lalap.

⁴Man kalak bujur, adil, perkuah dengen perkeleng, ersinalsal terang i bas si gelap nari.

⁵Malem kal ate kalak si melumbar pepinjamken, dengen bujur i bas kerina urusen.

⁶Kalak bujur asa ndigan pe la guling, ia tetap iinget rasa lalap.

⁷La ia mbiar ngaloken berita si la mehuli, kinitekenna paguh dengen ernalem ia man TUHAN.

⁸La ia mbiar dengen la aru atena, tek ia maka talu kap imbang-imbangna.

⁹Melumbar pemerena man kalak si kekurangan, kinibujurenna lit rasa lalap, ia ermulia dengen ihamati.

¹⁰Kalak jahat ngidah si e janah gara atena, erderik ipenna perbahan nembehna atena. E maka masap me ia, jenari bene pengarapenna.

Masmur 113

Puji-pujin man kiniulin TUHAN

- ¹Pujilah TUHAN! O kam suruh-suruhan TUHAN, pujilah gelarNa.
- ²Terpuji kap gelarNa, genduari nari seh rasa lalap.
- ³I bas kepultaken nari seh ku kesunduten, pujilah gelar TUHAN!
- ⁴TUHAN kap si erkuasa i babo bangsa-bangsa kerina, kemulianNa ganjangen asangken langit.
- ⁵Sekalak pe la lit bagi TUHAN Dibatanta, Ia ringan i das ingan si meganjangna.
- ⁶Tapi itatapNa nge ku teruh, ngenen langit ras doni.
- ⁷IpekekeNa si musil i bas abu taneh nari, iangkatNa kalak si kekurangan i bas kiniseran nari.
- ⁸Jenari ijadikenNa ia jadi teman anak raja, anak-anak raja bangsaNa jine.
- ⁹I bas jabu iperiahkenNa ukur ndehara si la mupus, iberekenNa man bana nterem anak ipupus. Pujilah TUHAN.

Masmur 114

Ende-enden Paskah

- ¹Tupung bangsa Israel luar i Mesir nari, tupung kesusuren Jakup nadingken negeri si lain cakapna e.
- ²Juda iserapken TUHAN jadi bangsaNa si badia, Israel ijadikenNa sikerajangenNa.
- ³Ngidah bangsa e kiam Lawit Merah, Lau Jordan pe ngadi maler.
- ⁴Desken kambing bajar, mengkat-engkat deleng-deleng, bali ras anak biri-biri uruk-uruk pe lompat-lompat.
- ⁵O lawit, ngkai maka kam ngerbul? O Lau Jordan, ngkai maka kam ngadi maler?
- ⁶O deleng-deleng, ngkai maka kam mengkat-engkat bagi kambing? O uruk-

uruk, ngkai maka kam lompat bagi anak biri-biri?

⁷O doni, nggirgirling i adep-adepeN TUHAN, i lebe-lebe Dibata nu Jakup.

⁸Ia kap nalihken lingling batu jadi tambak si dem lau dengen batu gingging jadi ulu lau maler.

Masmur 115

Sada ngenca Dibata

¹Man baNdu saja o TUHAN, labo man kami, man baNdu saja nge kemulian arus ibereken, erkiteken keleng ateNdu si tetap dengen kesetianNdu.

²Engkai maka bangsa-bangsa arus nungkun, "I ja kin Dibatandu?"

³I Surga kap Dibatanta, idahikenNa kai ateNa ibahanNa.

⁴Dibata-dibata kalak ah, ibahan i bas emas ras pirak nari, ibentuk alu tan manusia.

⁵Lit babahna, tapi la beluh ngerana, lit matana tapi la erpengidah.

⁶Lit cupingna, tapi la erpemege, lit igungna tapi la erpenganggeh.

⁷Lit tanna, tapi la banci ndadap, lit nahena tapi la banci erdalan.

⁸Kerina kalak si enggo njadikenca dengen tek man gana-gana e, jadilah ia bali ras gana-gana e.

⁹O kalak Israel, teklah man TUHAN, Ia kap si nampati dengen si ngkawali kam.

¹⁰O imam-imam, teklah man TUHAN, Ia kap si nampati dengen si ngkawali kam.

¹¹O kerina si nembah man TUHAN, teklah man TUHAN, Ia kap si nampati dengen si ngkawali kam.

¹²TUHAN si nginget kita dengen si masu-masu kita, Ia si masu-masu kalak Israel, bage pe kerina imam-imam Dibata.

¹³Kerina kalak si erkemalangen man baNa, ipasu-pasuNa, subuk si meherga ntah lang.

¹⁴ TUHAN lah si mereken tuah man bandu, ertambah-tambahlah kesusurenndu.

¹⁵Ipasu-pasu tuhanlah kam, Ia kap si enggo njadiken doni ras langit.

¹⁶ TUHAN kap empuna Surga, doni iberekenNa man manusia.

¹⁷Kalak si enggo mate labo muji TUHAN, e me kalak si enggo nusur ku bas doni kematen.

¹⁸Tapi kita si nggeluh denga nge si ngatakan bujur man baNa, genduari nari seh rasa lalap. Pujilah TUHAN!

Masmur 116

Pulah idur kematen nari

¹Keleng ateku man TUHAN, sabap idengkehkenNa aku, ibegikenNa pertotonku.

²IbegikenNa aku tep-tep kali aku erlebuh man baNa.

³Bahaya kematen ngkeleweti aku, kuburen si mejin enggo ndeheri aku, mbiar dingen aru kal ateku.

⁴E maka ningku nderkuh man TUHAN, “Mindo kal aku baNdu, o TUHAN, pulahi min aku!”

⁵ TUHAN e perkuah dingen bujur kap, Dibatanta e perkeleng kap.

⁶Ikawali TUHAN kap kalak si la lit si nampatisa, tupung aku i bas kebiaren, TUHAN si mulahisa.

⁷O tendingu, tenenglah, sabap TUHAN tetap erbahan si mehuli man bandu.

⁸ TUHAN enggo mulahi aku i bas kematen nari, isapuiNa iluhku janah ikawaliNa perdalanku gelah ola guling.

⁹E maka banci aku erdalan i adep-adepen TUHAN, ngenanami kegeluhen i doni enda.

¹⁰Aminna pe ningku, “Enggo mesui kal ateku,” tapi tetap nge aku erkiniteken;

¹¹Aminna pe aku i bas kebiaren janah ningku, “Ise pe labo terteki.”

- ¹²Kai banci kuulihken man TUHAN, kerna kerina kiniulinNa man bangku?
- ¹³Kupersembahkan lau anggur man TUHAN, kukataken bujur man baNa, erkiteken pengkeliniNa aku, kusingetken me gelarNa.
- ¹⁴I bas perpulungen kerina bangsaNa, kupersembahkan me kai si enggo kupadanken baNa.
- ¹⁵Meherga man TUHAN, adi sekalak bangsaNa mate.
- ¹⁶Suruh-suruhanNdu kap aku TUHAN, bali ras nandengku, aku pe erdahin guna Kam. Enggo aku ipulahiNdu idur kematen nari.
- ¹⁷Kubaba ateku baNdu persembahkan pengataken bujurku, janahku ertoto man baNdu.
- ¹⁸⁻¹⁹I bas perpulungen kerina bangsaNdu, i bas RumahNdu si Badia i Jerusalem, kuendesken baNdu kai si enggo kupadanken. Pujilah TUHAN!

Masmur 117

Ende-enden pujin man TUHAN

- ¹O kerina bangsa-bangsa, o kerina bangsa manusia, pujilah TUHAN!
- ²Keleng ateNa megegeh kal, kesetianNa tetap rasa lalap. Pujilah TUHAN!

Masmur 118

Pertoton pengataken bujur erkiteken kemenangan

- ¹Kataken bujur man TUHAN erkiteken kiniulinNa, kekelengenNa tetap rasa lalap.
- ²Ninalah kalak Israel, “KekelengenNa tetap rasa lalap.”
- ³Ninalah imam-imam Dibata, “KekelengenNa tetap rasa lalap.”
- ⁴Ninalah si nambah man TUHAN, “KekelengenNa tetap rasa lalap.”
- ⁵I bas kesusahenku erlebuh aku man TUHAN, e maka idengkehkenNa dinggen ipulahiNa aku.
- ⁶TUHAN kap ras aku, e maka la mbiar aku pe, kai kin banci ibahan kalak

man bangku?

⁷ TUHAN kap penampatku, e maka kuidah imbang-imbangku italuken.

⁸ Madin ernalem man TUHAN, asangkan ernalem man manusia.

⁹ Madin ernalem man TUHAN, asangkan ernalem man kalak si erkuasa.

¹⁰ Nterem bangsa-bangsa sekelewetku, tapi alu gegeh TUHAN, kukernepken ia kerina.

¹¹ Ikepungna aku, tapi alu gegeh TUHAN, kukernepken ia kerina.

¹² Iulung-ulungna aku bagi pengulung-ulung wani, tapi nimpet ia desken permeseng rih, alu gegeh TUHAN kukernepken ia kerina.

¹³ Alu mesangat iserangna aku, janah menam talu, tapi TUHAN si nampati aku.

¹⁴ TUHAN erbanca aku megegeh dingen paguh, Ia si enggo mulahi aku.

¹⁵ Begiken sora surak kemenangan i bas kemah bangsa Dibata nari: “Kuasa TUHAN ergegeh i bas peperangan!

¹⁶ Kuasa TUHAN erbahanca kita menang, kuasa TUHAN ergegeh i bas peperangan.”

¹⁷ La aku mate tapi nggeluh, jenari kumomoken kai si enggo ilakoken TUHAN.

¹⁸ Tuhu mberat aku iukum TUHAN, tapi la ipelepasNa mate.

¹⁹ Pulka man bangku pintu gerbang Rumah Pertoton, maka aku bengket janah ngatakan bujur man TUHAN.

²⁰ Enda me pintu gerbang TUHAN, kalak bujur ngenca banci bengket ku bas.

²¹ Kupuji Kam TUHAN, erkiteken idengkehkenNdu pertotonku, enggo iberekenNdu kemenangan man bangku.

²² Batu si iambekken tukang, e me jadi batu palas si la banci lang.

²³ E me peraten TUHAN, tuhu mekelek rejin siakap ngidahsa.

²⁴ Enda me wari kemenangan TUHAN, marilah si rayaken alu meriah ukur.

²⁵Kelini kami TUHAN, kelini kami, bereken kemenangan man kami.

²⁶Ketuahen kalak reh i bas gelar TUHAN i bas Rumah Pertoton nari ipasu-pasu kami kam.

²⁷ TUHAN kap Dibata; gelgel nari mehuli perbahanenNa man banta alu encikep dahan-dahan, mulailah erpesta, jenari keleweti batar-batar ingan persembahen.

²⁸Kam kap Dibatanku, e maka kukataken bujur baNdu, kumomoken kemulianNdu.

²⁹Katakenlah bujur man TUHAN sabap mehuli kal kap Ia, kekelengenNa tetap rasa lalap.

Masmur 119

Undang-undang TUHAN

¹Malem kal ate kalak si geluhna la erpandangan, si ngikutken undang-undang TUHAN.

²Malem kal ate kalak si ngikutken perintah-perintahNa, si ndarami Ia alu bulat ukur.

³Malem kal ate kalak si erdalan i bas dalan TUHAN, si la pernah erbahan kesalahen.

⁴O TUHAN, enggo iberekenNdu undang-undangNdu man kami, gelah ipatuhi kami alu tutus.

⁵Ateku min maka tutus kal, i bas ndalanken peraturan-peraturanNdu.

⁶Adi kerina perintahNdu kuperdiateken, e maka la aku ijuken.

⁷Tep-tep kali kupelajari keputusanNdu alu tutus, kupuji Kam alu ukurku si bersih.

⁸Kupatuhi ateku undang-undangNdu, ola kal aku itadingkenNdu.

Kepatuhen nandangi undang-undang TUHAN

⁹Kuga banci anak perana njagai geluhna maka la erpandangan? E me alu

ngikutken kataNdu.

¹⁰Alu bulat ukurku kucubaken ndarami Kam, ola pediat aku nilah i bas kataNdu nari.

¹¹Undang-undangNdu kubuniken i bas ukurku, gelah ola aku erdosa man baNdu.

¹²Kupuji Kam, o TUHAN, ajari aku peraturen-peraturenNdu.

¹³Usur ateku melaskenca kerina undang-undang si enggo iberekenNdu.

¹⁴I bas ndalanken perintah-perintahNdu meriah kuakap, riahen asangken ndatken erta-erta si melala.

¹⁵Kerina keputusanNdu ku kusur-kusur i bas pusuhku, kupergemetken pelajaran si iberekenNdu.

¹⁶Meriah ateku i bas ndalanken undang-undangNdu, kataNdu la kulupaken.

Keriahen i bas ndalanken undang-undang TUHAN

¹⁷Mekuahlah ateNdu man bangku suruh-suruhanNdu, maka alu bage banci aku nggeluh ngikutken ajarNdu.

¹⁸Pemedak min matangku maka aku banci erpengidah, nandangi kebenaran undang-undangNdu si rejin.

¹⁹Geluhku i bas doni enda kentsik ngenca, ola buniken undang-undangNdu man bangku.

²⁰Getem pusuhku perban tedeh kal ateku, katawari pe kuete min ateku peraturenNdu.

²¹Kalak si meganjang rukur ipandangNdu, kalak si nilah i bas perintahNdu nari isumpahiNdu.

²²Pulahi aku i bas kalak percian ras si nghina nari, sabap kucikep kap kataNdu.

²³Si erkuasa pulung jenari erpekat ngelawan aku, tapi pengajarenNdu kupekusur-kusur i bas pusuhku.

²⁴KataNdu kap si ngajari aku, simereken keriahen i bas pusuhku.

Kebulaten ukur ngikutken undang-undang TUHAN

²⁵Aku terdang i bas abu taneh, pegeluh min aku sue ras padanNdu.

²⁶Kuakuken kerina perbahanenku, jenari ialoiNdu aku, ajari min aku ndalani dalamNdu.

²⁷Sampati min aku ngantusi undang-undangNdu, gelah kupekusur-kusur i bas ukurku perbahanenNdu si mejin.

²⁸Pusuhku dem alu ceda ate, bere min bangku gegeh sue ras padanNdu.

²⁹Pedauh min aku i bas dalan kepapaken nari, erkiteken kiniulinNdu ajari min aku undang-undangNdu.

³⁰Enggo kuputusken maka aku tetap erkemalangen man baNdu, kuperdiateken me aturenNdu.

³¹O TUHAN, enggo kuikutken aturen-aturenNdu, ola pelepas maka mela kuakap.

³²Alu ukur ersurak kuayaki perentah-perentahNdu, sabap Kam simerekenca maka lit pengertinku.

Pertoton mindo kepentaren

³³O TUHAN, ajarken bangku pengertin undang-undangNdu, gelah kuikutken seh kedungenna.

³⁴Terangken bangku undang-undangNdu, maka kuikutken, kudalanken alu bulat ukurku.

³⁵Bahan maka kuerti dengen kupatuhi undang-undangNdu, sabap i bas matuhisa dat aku kemalemen ate.

³⁶Bereken bangku kerincuhen ngikutken undang-undangNdu, lebihen asangkan kerincuhen jadi kalak bayak.

³⁷Jagai min aku maka ola kuayaki si sea-sea, pegeluh min aku sue ras padanNdu.

³⁸Cikeplah enteguh padanNdu man bangku suruh-suruhanNdu, padan si

ibahanNdu man kalak si erkemalangen man baNdu.

³⁹Pedauh min i bas aku nari penaling-nalangen si kubiari, andiko jilena keputusan-keputusanNdu.

⁴⁰Metedeh ateku aturen-aturenNdu, bereken bangku kegeluhen si mbaru, erkiteken kebenaranNdu.

Pengarapen nandangi undang-undang TUHAN

⁴¹O TUHAN, cidahkan man bangku uga belinna keleng ateNdu, jenari kelini aku rikutken padanNdu.

⁴²Maka banci kujabap kalak si encekuraki aku, erkiteken tek aku man kataNdu.

⁴³Sampati maka lalap banci aku erkata tuhu kerna kebenaran, sabap aku erpengarapen nandangi keputusanNdu.

⁴⁴Ateku lalap ngikutken undang-undangNdu, rasa lalap seh rasa lalap.

⁴⁵Nggeluh me aku i bas kebebasan, erkiteken kudarami ajarNdu.

⁴⁶Kumomoken ateku peraturan-peraturanNdu man raja-raja, dengen la aku ermela-mela.

⁴⁷I bas ngikutken perintahNdu, jumpa aku kemalemen ate, keleng pe ateku pedahNdu e.

⁴⁸Kuhamati dengen kukelengi perintahNdu, aturen-aturenNdu kuukuri.

Ernaleman man undang-undang TUHAN

⁴⁹Inget min padanNdu kempak aku suruh-suruhanNdu, padan si mereken pengarapen man bangku.

⁵⁰Tupung i bas kiniseran pe terapul aku, erkiteken padanNdu mereken kegeluhen man bangku.

⁵¹Kalak si meganjang rukur, megombang man bangku, tapi la aku nilah i bas undang-undangNdu nari.

⁵²O TUHAN, kuinget undang-undangNdu si lit nuria-nuria nari, e maka

terapul me aku.

⁵³Adi kuidah kalak jahat ngelanggar undang-undangNdu, gara kal ateku.

⁵⁴Kidekah geluhku si gendek i babo doni enda, undang-undangNdu kujadikan ende-enden pujan.

⁵⁵Tupung mbages berngi, kuinget Kam, TUHAN, janah undang-undangNdu tetap kuukuri.

⁵⁶Malem kal ateku, i bas ngikutken undang-undangNdu.

Ketutusen ngikutken undang-undang TUHAN

⁵⁷O TUHAN, Kam saja ngenca ateku, erpadan aku maka tetap kuikutken undang-undangNdu.

⁵⁸Alu mesek-sek, mindo aku man baNdu, cidahken bangku perkuah ateNdu sue ras si enggo ipadankenNdu.

⁵⁹Enggo kuukuri lagu langkahku, dingen erpadan aku matuhi aturen-aturenNdu.

⁶⁰Alu lanai alang-alangen, minter kuikutken perintah-perintahNdu.

⁶¹Itogeng kalak jahat siding man bangku, tapi la aku lupa nandangi undang-undangNdu.

⁶²I bas paksa tengah berngi e, keke aku, kupuji Kam sabap bujur kal pemetusenNdu.

⁶³Kerina kalak si nembah man baNdu, e me temanku, kerina si ngikutken undang-undangNdu.

⁶⁴O TUHAN, doni enda dem alu keleng ateNdu si tetap, e maka ajarilah aku undang-undangNdu.

Undang-undang TUHAN meherga tuhu-tuhu

⁶⁵O TUHAN, enggo itepatiNdu padanNdu, dingen melias Kam man bangku suruh-suruhanNdu.

⁶⁶Bereken man bangku kepentaren dingen pemeteh, erkiteken ernalem aku

man perentah-perentahNdu.

⁶⁷Ope denga aku iukum Kam, semal aku erbahan salah, tapi genduari kuikutken kataNdu.

⁶⁸Andiko melias kal Kam, mehuli kal Kam! Ajarken man bangku aturen-aturenNdu.

⁶⁹Kalak megombang enggo erkata guak kerna aku, tapi alu bulat ukurku tetap kuikutken aturen-aturenNdu.

⁷⁰Kalak si bage la iantusina undang-undangNdu, tapi man bangku, e me si mereken kemalemen ate.

⁷¹UkumenNdu man bangku payo kap, gelah banci kupelajari aturen-aturenNdu.

⁷²Man bangku ergan undang-undangNdu, asangken kerina erta-erta i doni enda.

Kebujuren undang-undang TUHAN

⁷³Kam kap si nepa ras si ngkawali aku, bereken min man bangku pengertin, maka banci kupelajari undang-undangNdu.

⁷⁴Kalak si nembah man baNdu, senang ukurna jumpa ras aku, sabap ernalem aku man padanNdu.

⁷⁵Kuete, o TUHAN, maka adil kap keputusanNdu, erkiteken kesetianNdu maka aku iukumNdu.

⁷⁶Petetap min ukurku alu keleng ateNdu si tetap, sue ras ipadankenNdu man bangku, suruh-suruhanNdu.

⁷⁷Mekuah min ateNdu, gelah aku nggeluh, sabap malem ateku i bas undang-undangNdu.

⁷⁸Mela min iakap kalak si megombang, erkiteken guak pengadunna kerna aku, tapi aku, tetap kuukuri pengajarenNdu.

⁷⁹Rehlah min ndahi aku, kalak si nembah man baNdu, maka itandaina aturen-aturenNdu.

⁸⁰Sertalah pendalankenku perentah-perentahNdu, maka ola pagi kuakap mela.

Pertoton mindo pembebasen

⁸¹Mejehe aku nimai keselamatanen i bas kami nari, o TUHAN, aku ernalem man kataNdu.

⁸²Enggo latih matangku nima-nimai kai si ipadankenNdu, nungkun ukurku, “Ndigan kin ndia aku isampatiNdu?”

⁸³Aku kesip desken gajut kulit si lanai ipake, amin bage pe la aku lupa man perentahNdu.

⁸⁴Asa kai nari aku dekahna nimai? Ndigan iukumNdu kalak si nindih aku?

⁸⁵Kalak megombang, si la ngikutken undang-undangNdu, enggo ikalina lubang nidingi aku.

⁸⁶PeraturenNdu terteki kap, e maka sampati min aku, alu la ersebab kalak perguak ngelis-ngelis aku.

⁸⁷Narus aku mate ibunuhna, tapi la kupersilahang aturen-aturenNdu.

⁸⁸Erkitekten keleng ateNdu si tetap, pegeluh aku, gelah banci aku patuh ngikutken undang-undangNdu.

Tek nandangi undang-undang TUHAN

⁸⁹O TUHAN kataNdu tetap rasa lalap, rasa lalap seh rasa lalap i Surga.

⁹⁰PertetapNdu enteguh rasa lalap, ipajekkenNdu doni, tahan rasa lalap.

⁹¹Sinasa lit seh paksa enda, lit erkitekten perentahNdu, sabap kerina e suruh-suruhNdu kap.

⁹²Undang-undangNdu kap ulu kemalemen ateku, adi lang, enggo me aku mate perban kiniseranku.

⁹³Asa ndigan pe la kupersilahang perentahNdu, sabap arah perentahNdu e me aku ipegeluhNdu.

⁹⁴SikerajangenNdu kap aku, kelini min aku, enggo kuikutken ndalanken

perintahNdu.

⁹⁵Kalak jahat nggempangi aku, lako munuh aku, tapi kupekusur-kusur ateku i bas ukurku kerna undang-undangNdu.

⁹⁶Enggo kueteh maka kai pe lit nge jangkana, tapi perintah-perintahNdu serta kap.

Kekelengen nandangi undang-undang TUHAN

⁹⁷Lanai tanggung keleng ateku man undang-undangNdu, kukusur-kusur i bas ukurku gedang-gedang nu wari.

⁹⁸Kerina perintahNdu tetap kuinget katawari pe, e maka pentaren aku asangkan imbang-imbangku.

⁹⁹Pengertinku ngelebihi pengertin guru si ngajari aku, erkiteken kupekusur-kusur perintahNdu i bas ukurku.

¹⁰⁰Belinen kepentarenku asangkan orang-orang tua, erkiteken kuikutken kerina perintahNdu.

¹⁰¹Kerina perbahanen si jahat kusilahken, sabap kuikutken ateku kataNdu.

¹⁰²AturenNdu la kupersilahang, erkiteken Kam jine gurungku.

¹⁰³Andiko, entebu kal aturenNdu, tebun asangkan tengguli.

¹⁰⁴Dat aku kepentaren i bas undang-undangNdu nari, e maka ciga kal ateku kata la tuhu.

Undang-undang TUHAN mereken terang

¹⁰⁵KataNdu kap tendang man nahengku, nerangi dalan si kudalani.

¹⁰⁶Padan si enggo kusumpahken, kusehken me, aturenNdu si bujur kupatuhi.

¹⁰⁷Mekelek kal kiniseranku, jagai min geluhku sue ras si enggo ipadankenNdu.

¹⁰⁸O TUHAN, aloken pertoton pengataken bujurku, jenari ajarken man bangku aturenNdu.

¹⁰⁹Geluhku tetap i bas kebiaren, tapi la pernah kulupaken undang-

undangNdu.

110Itogeng kalak jahat siding nangkap aku, tapi la aku nilah i bas perintahNdu nari.

111Perintah-perintahNdu tetap jadi sikerajangenku rasa lalap, e me kap si pesenangken ukurku.

112Enggo tetap ateku lalap ngikutken undang-undangNdu, seh kutampuk umur geluhku.

Undang-undang TUHAN si mereken dame

113Nembah ateku man kalak si la bulat ukurna ngikutken Kam, tapi undang-undangNdu keleng kal ateku.

114Kam kap pengawalku dengen pembelangku, kutamaken pengarapenku ku bas padanNdu.

115O kalak jahat, laweslah i bas aku nari! Kupatuhi me perintah-perintah Dibatanku.

116Bere gegeh man bangku sue ras padanNdu, gelah banci aku nggeluh. Ola min cengkal pengarapenku man baNdu.

117Cikep min maka terkelin aku, jenari lalap kuperdiateken perintahNdu.

118ItulakNdu kerina kalak si nilahken undang-undangNdu, sura-surana si dem alu tipu, sia-sia me kerina.

119Kerina kalak jahat ipedirepNdu ras sampah, e maka keleng kal ateku peraturenNdu kerina.

120Nggirgir aku perbahan mbiar man baNdu, gentar aku erkiteken keputusanNdu.

Kepatuhen nandangi undang-undang TUHAN

121Enggo kulakoken kai si mehuli dengen si payo, ola aku iendesken man imbang-imbangku.

122Erpadanlah maka Kam si nampati aku suruh-suruhanNdu, ola pelepas kalak megombang nindihi aku.

¹²³Meser matanku nimai penampatNdu, nimai pembebasen si enggo ipadankenNdu.

¹²⁴Bahan min bangku rikut keleng ateNdu si tetap, dingen ajarken min man bangku peraturen-peraturenNdu.

¹²⁵Suruh-suruhanNdu kap aku, bereken min bangku pengertin, gelah banci kuantusi pengajarenNdu.

¹²⁶O TUHAN, enggo seh paksana Kam bertindak, erkiteken nterem kal kalak la matuhi undang-undangNdu.

¹²⁷Keleng ateku man peraturenNdu, lebihen asangken engkelengi emas murni.

¹²⁸E me sabapna kuikutken kerina perintahNdu; dingen dalam si lepak nembah ateku.

Kerincuhen matuhi undang-undang TUHAN

¹²⁹Erdolat kap pengajarenNdu, e maka kupatuhi alu bulat ukurku.

¹³⁰Adi ituriken ajarenNdu, mereken terang kap, mereken pengertin man kalak si langa erpemeteh.

¹³¹Kesah-kesah aku, i bas kerincuhen man peraturenNdu.

¹³²Tulihken dingen mekuah min ateNdu aku, bali ras pengkelengiNdu kerina kalak si ngkelengi Kam.

¹³³Jaga maka ola aku guling, sue ras si enggo ipadankenNdu, ola pediat aku italuken si jahat.

¹³⁴Tangtangi aku i bas kalak si nindihi aku, maka banci kuikutken peraturenNdu.

¹³⁵Pasu-pasu min aku alu siang ayoNdu, jenari ajarken man bangku undang-undangNdu.

¹³⁶Mambur iluhku desken lau belin, erkiteken undang-undangNdu la ipatuhi kalak.

Peraturen-peraturen TUHAN mehuli dingen bujur

- ¹³⁷Bujur kap Kam, o TUHAN, kerina aturenNdu pinter kap.
- ¹³⁸Peraturen-peraturen si iberekenNdu, kerina mehuli dingen bujur.
- ¹³⁹Gara pernembah ateku, sabap la iperdiateken imbang-imbangu ajarenNdu.
- ¹⁴⁰Andiko, seh kal teguhna padanNdu, seh kal ateku jadina.
- ¹⁴¹Kitik dingen hina kal aku, tapi la kupersilahkan ajarenNdu.
- ¹⁴²KebenarenNdu tahan rasa lalap, undang-undangNdu benar rasa lalap.
- ¹⁴³Ceda kal ateku dingen getem pe pusuhku, tapi peraturenNdu mereken keriahen man bangku.
- ¹⁴⁴PeraturenNdu tetap bujur, bereken min bangku pengertin, maka aku nggeluh.

Pertoton mindo pembebasen

- ¹⁴⁵Alu bulat ukurku erlebuh aku man baNdu, o TUHAN, aloi kal aku, gelah kuikutken perentahNdu.
- ¹⁴⁶Erlebuh aku man baNdu, kelini min aku, jenari kuikutken me undang-undangNdu.
- ¹⁴⁷Ope pultak matawari erlebuh aku man baNdu, pengarapenku kutamakan ku bas padanNdu.
- ¹⁴⁸Gedang-gedang berngi matangku la tertunduh, aturen-aturenNdu kuukuri i bas pusuhku.
- ¹⁴⁹O TUHAN, aloi min aku, erkiteken keleng ateNdu si tetap, cidahkan min keadilanNdu dingen jagai min geluhku.
- ¹⁵⁰Enggo ndeher kalak si ngayak-ngayak aku, e me kalak si ndauh i bas undang-undangNdu nari, dingen jahat ukurna.
- ¹⁵¹Tapi Kam o TUHAN, ndeher ras aku, dingen kerina perentahNdu tetap rasa lalap.
- ¹⁵²Nai-nai nari enggo kupelajari kerna aturenNdu, maka Kam si erbahanca ia

tetap rasa lalap.

Pertoton mindo penampat

153Tatap min kesusahenku dengen tangtangi min aku, erkiteken labo kupersilahang undang-undangNdu.

154Bela perkarangku dengen kelini min aku, bere maka aku nggeluh sue ras si ipadankenNdu.

155Kalak jahat, kutera pe labo terkelin, sabap la iikutkenNa undang-undangNdu.

156O TUHAN, seh kal belinna perkuah ateNdu, bere maka aku nggeluh sue ras undang-undangNdu.

157Nterem imbang-imbangku ras nindih aku, tapi la kupersilahang undang-undangNdu.

158Ciga kal ateku ngidah penghianat-penghianat e, sabap la iikutkenna ajarenNdu.

159Nehen o TUHAN, uga kelengna ateku aturen-aturenNdu, keleng ateNdu la sambar-sambar, kelini min aku.

160KataNdu kap ulih kebenaran, kerina penghakimenNdu benar.

Kepatuhen ngikutken undang-undang TUHAN

161Kalak si erkuasa nindas aku la ersabap, tapi nandangi undang-undangNdu ngenca aku malang.

162Andiko riahna ukurku erkiteken perpadanNdu, bali ras keriahen kalak si rempet ndatken erta-erta.

163Kerina si la tuhu nembeh dengen ciga ateku, tapi undang-undangNdu keleng kal ateku.

164Pitu kali sada wari kukataken bujur man baNdu, sabap bujur kap keputusanNdu.

165Tuhu-tuhu senang iakap kalak si engkelengi undang-undangNdu, la lit kai pe si banci erbanca ia guling.

¹⁶⁶O TUHAN, kutimai Kam engkelini aku, janah ngelakoken kai si iperentahkanNdu.

¹⁶⁷Kuikutken ajarNdu, alu bulat ukurku kukelengi ia.

¹⁶⁸Kerina perintah dingan aturenNdu kuikutken, idahNdu kap kai pe si kubahan.

Pertoton mindo penampat

¹⁶⁹Mbera seh sorangku man baNdu, o TUHAN! Bere min bangku pengertin sue ras padanNdu.

¹⁷⁰Dengkehken min pertotonku, jenari kelini aku sue ras padanNdu.

¹⁷¹Kupuji ateku Kam rasa lalap, erkiteken iajarkenNdu bangku undang-undangNdu.

¹⁷²Rende ateku kerna undang-undangNdu, sabap bujur kap perintahNdu.

¹⁷³Kam min si lalap nampati aku, sabap kuikutken perintahNdu.

¹⁷⁴Metedeh kal ateku penampatNdu, o TUHAN, undang-undangNdu jadi keriahen man bangku.

¹⁷⁵Bereken man bangku kegeluhen, maka banci Kam kupuji, aturenNdulah si nampati aku.

¹⁷⁶Mampa-mampa aku bagi biri-biri si bene, tapi perintahNdu la kupersilahkan. Marilah, darami aku, sabap suruh-suruhanNdu kap aku.

Masmur 120

Pertoton mindo penampat

¹Tupung i bas kiniseran erlebuh aku man TUHAN, jenari ialoiNa aku.

²O TUHAN, pulahi min aku, i bas kalak perguak dingan penipu nari.

³O penipu, kai si nandangi ibahan Dibata man bandu? Uga ndia pengukumNa kam?

⁴IukumNa me kam alu panah si entelap, dingan alu rara api si gara!

⁵Cilaka kal aku, sabap arus nggeluh ras kam; la kap lit lainna tading i Mesek,

ntah pe i tengah-tengah kalak Kedar.

⁶Enggo ndekah aku nggeluh tading ras ia, ras kalak si ernembah ate man perdamen.

⁷Adi ngerana aku kerna dame, riahen iakapna erperang.

Masmur 121

TUHAN kap sekawalku

¹Kutatap ku deleng-deleng, i ja nari kin reh penampatku?

²Penampat man bangku reh i bas TUHAN nari, si enggo njadikan langit ras doni.

³La kam ipelepasNa guling, sekawalndu lalap la madat mataNa.

⁴Sekawal Israel, la pernah madat mataNa, la tertunduh pe Ia.

⁵TUHAN kap sekawalndu, arah kemuhennu kap Ia guna ngampang-ngampangi kam.

⁶La kam bangger iparpari las matawari tupung suari, ntah pe erkiteken sinalsal bulan tupung berngi.

⁷TUHAN kap sekawalndu i bas kerina mara nari, Ia kap si njagai geluhndu.

⁸Ia kap si ngkawali perberkat ras permulihndu, genduari nari seh rasa lalap.

Masmur 122

Pujin man Jerusalem

¹Si Daud empuna. Meriahlah kal ukurku tupung aku iiahken kalak nina, “Ota kita lawes ku Rumah TUHAN.”

²Genduari enggo kami i je, tedis i pintun gerbang Jerusalem.

³Jerusalem e me kap sada kuta si enggo ipekena mulihi, alu susunen si mehuli dengen serasi.

⁴Ku je me reh kerina suku-suku. Kerina suku-suku TUHAN, ngataken bujur man TUHAN sue ras si iperentahkenNa.

⁵I jenda nari me raja-raja Israel, ngerunggui kerina rayatna.

⁶Ertotolah gelah Jerusalem dame, “Mejuah-juahlah kalak si erkeleng ate man bandu.

⁷Damelah i bas benteng-benteng enda, dengen litlah ketenengen i bas istana-istanandu.”

⁸Erkiteken kade-kade dengen teman-temanku, ningku man Jerusalem, “Dame man bandu.”

⁹Erkiteken Rumah TUHAN, Dibatanta, ertoto aku gelah senang kam.

Masmur 123

Pertoton mindo perkuah ate

¹O TUHAN, kutare Kam ku das, ku das kinirajanNdu i Surga.

²Bagi suruh-suruhan si dilaki ernalem man tuanna, dengen suruh-suruhan si diberu ernalem man kemberahen, bage kal me penatap kami Kam, o TUHAN Dibata kami, seh maka mekuah ateNdu man kami.

³Mekuah min ateNdu man kami TUHAN, mekuah ateNdu min, enggo puas iakap kami igombangi kalak,

⁴enggo puas kal iakap kami iuru-uru kalak bayak, dengen itokoh-tokohi penindas si meganjang rukur.

Masmur 124

Dibata kap sekawal bangsaNa

¹Si Daud empuna. Uga adi TUHAN la engkapiti kita? bagenda min jabapndu, o Israel.

²“Adi TUHAN la engkapiti kita, tupung musuh-musuhta reh nerang kita,

³tentu kita enggo itelenna geluh-geluh, erkiteken pernembah atena si gara.

⁴Tentu kita enggo iombakken lau belin, dengen gedap i bas lau.

⁵Dungna mate teldem me kita, ibabaken lau si mbelin galumbangna.”

⁶Sipujilah TUHAN, sabap la kita ipelepasNa ikerneppen imbang-imbangta.

⁷Kita enggo pulah bagi perik pulah kena siding, siding enggo peltep, e maka kita enggo pulah.

⁸Penampat man banta rehna i bas TUHAN nari, Ia me si njadien langit ras doni.

Masmur 125

Ketenengen i bas pengkawali TUHAN

¹Kalak si ernalem man TUHAN, bali kap ras Deleng Sion, enteguh la mugur-ugur dingén la terpiser rasa lalap.

²Bali ras deleng-deleng sekelewet Jerusalem, bage pe pengkeleweti TUHAN bangsaNa genduari nari seh rasa lalap.

³Labo pagi tetap kalak jahat ngkuasai tanéh si ibagikan man kalak bujur, maka ola kalak bujur pe erbahan jahat.

⁴O TUHAN, bahan min si mehuli man kalak bujur, man kalak si bersih pusuhna.

⁵Tapi adi iukumNdu kalak jahat, ukum ka pe kalak si nilah i bas dalanNdu nari. Damelah sikerajangen Israel!

Masmur 126

Pertoton mindo pembebasen

¹Kenca ibaba TUHAN kita mulih ku Jerusalem, bali kita ras kalak si ernipi.

²Andiko seh kal siakap riahna, tawa kal kita, e maka bangsa-bangsa si deban ncakapken kita nina, “Dibata ngelakoken perbahanen si mbelin man bana!”

³Tuhu ilakoken TUHAN perbahanen si mbelin man banta; seh kal ateta malemna.

⁴O TUHAN baba kami mulih ku negeri kami, desken lau udan si maler i bas baluren lau si enggo kerah.

⁵Bahan maka kalak si merdang dingenna tangis, banci rani alu ersurak.

⁶Kalak si lawes ngenahken benih alu iluh mambur, banci mulih maba ulih peranin, janah rende.

Masmur 127

Muji kiniulin Dibata

¹Si Salomo empuna. Adi rumah la bekas TUHAN mantekisa, sia-sia me pendahin tukang. Adi kuta la ikawali TUHAN, sia-sia me pengawal erjaga-jaga.

²Percuma kap encari alu latih erdahin, lampas medak dengen melawen tunduh. Sabap TUHAN mereken rejeki man kalak si ikelengiNa, tupung si ikeliniNa sangana tunduh.

³Situhuna, TUHAN kap si mereken anak-anak e, pasu-pasu i bas TUHAN nari kap ia.

⁴Anak dilaki si ipupus tupung kalak nguda denga, bali kap e ras anak panah i bas tan si mbisa.

⁵Sangap kap kalak si melala anak panahna si bage, ndigan pe la ia tertaluken, tupung jumpa ras imbangna i pengadilen.

Masmur 128

Pasu-pasu TUHAN man isi jabu

¹Sangap kal kalak si malang man TUHAN, si nggeluh ngikutken kerina perintahNa.

²Ipanna me ulihna latih, sangap nggeluh, mehuli sikerajangenna.

³Ndeharana bali ras anggur si meramis buahna i bas rumahna, dengen anak-anakna bali ras tunas batang saitun i sekelewet mejana.

⁴Bage me pasu-pasu TUHAN, man kalak si malang man baNa.

⁵ TUHAN lah si masu-masu kam i Sion nari, mbera idahndu kesangapen Jerusalem kidekah umur geluhndu.

⁶Cawirlah kam metua, maka sempat idahndu kempu-kempundu. Damelah

sikerajangen Israel!

Masmur 129

Pertoton guna ngelawan musuh

- ¹O Israel, turiken uga pengayak-ngayak kalak kam paksa kitikndu nari.
- ²“Mulai kin kitikku nari, enggo aku iayak-ayak musuh-musuhku, tapi la tertalukenca aku.
- ³Mbages pengelukaina gurungku, bali ras juma si mbaru dung itenggalai.
- ⁴Tapi TUHAN bujur kap, enggo ipulahiNa aku i bas perbudaken kalak jahat nari.”
- ⁵La banci lang talu dengen surut kalak si ernembah ate man Sion.
- ⁶Jadilah ia bali ras dukut si turah i datas tarum, melus ope mbelin.
- ⁷La lit kalak si pepulungsa, ntah si mberkissa.
- ⁸Kalak si mentasisa, sekalak pe la ngatakenca, “ TUHAN si masu-masu kam! Ipasu-pasu kami kam i bas gelar TUHAN.”

Masmur 130

Pertoton mindo penampat

- ¹O TUHAN, kulebuh Kam, i bas kelbung kesusahen si mbages nari.
- ²Dengkehken penderkuhku, o TUHAN, begiken sorangku mindo penampat.
- ³Adi ateNdu ertaktak kerna dosa kami, ise banci puluh i bas ukumenNdu nari?
- ⁴Tapi i bas Kam lit pengalemi dosa gelah kami malang man baNdu.
- ⁵Kutimai penampat i bas TUHAN nari, dengen erpengarapen aku man kataNa.
- ⁶Kutimai TUHAN, lebihen asangken si jaga malam nimai matawari pultak.
- ⁷Araplah man TUHAN, o Israel, erkiteken keleng ateNa si tetap, dengen katawari pe la nggit engkelini.
- ⁸Ia kap si nebusi bangsaNa, i bas kerina dosa-dosa nari.

Masmur 131

Ernalem man TUHAN

¹Masmur Daud. O TUHAN aku la meganjang rukur, la megombang pe. La kuayaki perkara-perkara si mbelin, ntah pe perkara-perkara si metahatsa kuakap.

²Tapi enggo puas dengen dame pe kuakap, bali ras sekalak anak, dame iakapna i bas ampun nandena, bage me pe damena pusuhku.

³O Israel, ernalemlah man TUHAN, genduari nari seh rasa lalap.

Masmur 132

Pujin man Rumah TUHAN

¹O TUHAN, inget min kempak Daud, dengen kerina kiniseranna.

²Ingetlah o TUHAN kai si ipadankenna, sumpah si ibelaskenna man baNdu, o Dibata si Mbisa nu Jakup,

³nina, “La aku mulih ku rumah, ntah medem i bas ingan medemku,

⁴la kupediat matangku tertunduh, la kupediat seliben matangku terpit-pit,

⁵ope denga kusikapken sada Rumah man TUHAN, sada ingan man Dibata si Mbisa nu Jakup.”

⁶O Betlehem si ndengkehken kerna Peti Perpadanen, jenari jumpai i mbalmbal Jearim.

⁷E maka ninta, “Ota kita ku Rumah TUHAN, nembah i adep-adeppen kursi kinirajanNa.”

⁸Rehlah Kam ku inganNdu tading o TUHAN, radu ras Peti Perpadanen tanda kuasaNdu.

⁹Ersurak-suraklah bangsaNdu, kerina imam-imamNdu lalaplah erbahan si ngena ateNdu.

¹⁰Enggo Kam erbahan perpadanen ras suruh-suruhanNdu Daud, ola tulak raja pilihanNdu o TUHAN.

¹¹Alu sumpah erpadan Kam ras Daud, sumpah si lanai banci iobah, “Sekalak i bas anakndu si dilaki Kujadiken raja, janah ia pagi si kundul i bas kursi kinirajanndu.

¹²Adi kerina anakndu encikep perpadanKu, dengen ngikutken perentah-perentah si Kuajarken, e maka kesusureнна pe rasa lalap nggancihi kam jadi raja.”

¹³TUHAN enggo milih Sion, ibahanNa ateNa e man inganNa.

¹⁴Nina, “I jenda me Aku tading rasa lalap, i jenda nari Aku jadi raja.

¹⁵Kai si iperluken Sion, Kubereken alu simpar, kalak si musilna Kubesuri alu pangan.

¹⁶Imam-imam Kupasu-pasu i bas kerina pendahinna, dengen rayatna rende janah ersurak-surak meriah.

¹⁷I jenda Kujadiken sekalak raja mbelin i bas kesusuren Daud nari, Aku erbahanca maka kinirajan raja pilihanKu tetap nteguh.

¹⁸Kerajanna paguh, dengen ermulia tapi imbang-imbangna mela akapna Kubahan.”

Masmur 133

Keleng ate man senina

¹Andiko ulina ras senangna, adi kalak si ersenina ersada perarih!

²Bali kap e ras minak wangi si meherga, si icurcurken ku takal Harun, maler ku janggutna maler ku kerahung baju jubahna,

³ntah bagi embun i Deleng Hermon, si nusur ku deleng-deleng Sion. I je me TUHAN erpadan mereken pasu-pasuNa, kegeluhen si la erkeri-kerin.

Masmur 134

Pendilo gelah muji TUHAN

¹Pujilah TUHAN, o kerina suruh-suruhenna, kerina suruh-suruhenna si erdahin i bas RumahNa tupung berngi.

²Angkat tanndu tupung ertoto i bas Rumah Pertoton, jenari pujilah TUHAN!

³Ipasu-pasu TUHAN lah kam i Sion nari, TUHAN si nepa langit ras doni!

Masmur 135

Ende-enden pujin

¹Pujilah TUHAN! Pujilah gelar TUHAN, o kam suruh-suruhanNa,

²si tedis i bas Rumah TUHAN, i bas kesain-kesain Rumah Dibatanta.

³Pujilah TUHAN, erkiteken mehuli kap Ia, pujilah gelarNa, sabap perkuah kap Ia.

⁴IpilihNa Jakup man baNa, kalak Israel jadi sikerajangenNa.

⁵Kuete mak mbelin kap TUHAN, belinen asang kerina dibata-dibata.

⁶IbahanNa kai ateNa si ibahanNa i langit ntah i doni, i lawit ntah i bas lawit si mbagesna.

⁷I bas tampuk doni nari ipenangkihNa embun, ibabana kilap i bas paksa udan, iperentahkanNa angin ndarat i bas gudangNa nari.

⁸I Mesir ibunuhNa kerina si pemenana tubuh, subuk anak-anak manusia ntah asuh-asuhen.

⁹I jah ilakokenNa melala tanda-tanda ras tanda kuasa, guna ngukum raja Mesir ras pegawaina.

¹⁰Melala bangsa-bangsa ikernephenNa, janah nterem raja-raja si mbisa ibunuhNa.

¹¹Sihon raja Amori, ras Og raja Basan, dingin kerina raja-raja Kanaan.

¹²Jenari iberekenNa negeri e, man Israel bangsaNa jadi sikerajangenna rasa lalap.

¹³O TUHAN, rasa lalap me Kam iberitaken selaku Dibata, dingin i bas tep-tep kesusuren, gelarNdu tetap iinget.

¹⁴IbelaNdu bangsaNdu, dingin mekuah ateNdu kempak suruh-suruhanNdu.

¹⁵Dibata-dibata bangsa-bangsa ibahan i bas emas dengen pirak nari, e me bekas tan manusia erbahanca.

¹⁶Lit babahna, tapi la beluh ngerana, lit matana, tapi la erpengidah.

¹⁷Lit pinggelna, tapi la erpemegi, erkesah pe la ia banci.

¹⁸Kerina kalak si enggo erbahanca dengen tek man bana, jadi me ia bali ras gana-gana bekasna nggana.

¹⁹O kalak Israel pujilah TUHAN, o imam-imam Dibata pujilah TUHAN.

²⁰O kalak Lewi, pujilah TUHAN, kerina kalak si malang man baNa, pujilah TUHAN.

²¹Pujilah TUHAN, i Sion, i Jerusalem, si jadi inganna. Pujilah TUHAN!

Masmur 136

Ende-enden pengataken bujur

¹Kataken bujur man TUHAN, sabap mehuli kal Ia, keleng ateNa tetap rasa lalap.

²Kataken bujur man Dibata nu dibata-dibata; keleng ateNa tetap rasa lalap.

³Kataken bujur man TUHAN kerina tuan-tuan; keleng ateNa tetap rasa lalap.

⁴Ia ngenca si erbahan tanda-tanda kuasa; keleng ateNa rasa lalap.

⁵Alu kepentarenNa ijadienNa langit, keleng ateNa tetap rasa lalap.

⁶IpantekiNa doni i babo lau, keleng ateNa tetap rasa lalap.

⁷Sierbahan matawari ras bulan, keleng ateNa tetap rasa lalap.

⁸Matawari ngkuasai suari, keleng ateNa tetap rasa lalap.

⁹Bulan ras bintang ngkuasai berngi, keleng ateNa tetap rasa lalap.

¹⁰IbunuhNa kerina anak sintua i Mesir, keleng ateNa tetap rasa lalap.

¹¹ItaruhkenNa Israel ndarat i tengah-tengah bangsa Mesir nari; keleng ateNa tetap rasa lalap.

¹²Alu tanNa si megegeh ras tentera si megegeh, keleng ateNa tetap rasa lalap.

- ¹³Lawit Merah ibelah duakenNa; keleng ateNa tetap rasa lalap.
- ¹⁴IbahanNa bangsaNa ngepari lawit e; keleng ateNa tetap rasa lalap.
- ¹⁵Tapi raja Mesir ras tenterana igedapkenNa; keleng ateNa tetap rasa lalap.
- ¹⁶IbabaiNa bangsaNa arah gurun pasir, keleng ateNa tetap rasa lalap.
- ¹⁷Raja-raja si mbisa talu ibahanNa, keleng ateNa tetap rasa lalap.
- ¹⁸Raja-raja si terberita ibunuhNa; keleng ateNa tetap rasa lalap.
- ¹⁹Sihon raja Amori; keleng ateNa tetap rasa lalap.
- ²⁰Og raja Basan; keleng ateNa tetap rasa lalap.
- ²¹Negeri e iberekenNa man bangsaNa, keleng ateNa tetap rasa lalap.
- ²²Jadi pusaka man Israel, suruh-suruhanNa; keleng ateNa tetap rasa lalap.
- ²³Tupung kita italuken la Ia lupa man banta; keleng ateNa tetap rasa lalap.
- ²⁴ItangtangiNa kita i bas tan musuh nari; keleng ateNa tetap rasa lalap.
- ²⁵Kerina mahluk-mahluk si nggeluh ibereNa man; keleng ateNa tetap rasa lalap.
- ²⁶Kataken bujur man Dibata raja Surga; keleng ateNa tetap rasa lalap.

Masmur 137

Israel ngandung-ngandung i taneh pembuangan

- ¹Kundul kita i tepi lau Babil; iherta tangis nginget Sion.
- ²Ku batang dalu-dalu si ndeher i je, sisangketken kulcapinta.
- ³Kalak si naban kita nuruh kita rende, si pesega-sega kita nuruh kita ngende-ngendei ia nina, “Endeken man kami ende-enden kerna Sion.”
- ⁴Uga kita banci rende man TUHAN, i bas negeri kalak?
- ⁵Madin lanai pada ndigan pe aku beluh ngkuit kulcapi, adi aku lupa man bandu o Jerusalem!
- ⁶Ndigan pe lanai pada aku beluh rende, adi la kin kam kuinget, adi la kin

Kam jadi keriahenku si mbelinna.

⁷O TUHAN, ingetlah perbahanen kalak Edom, tupung bangsa e naluken Jerusalem. Inget tupung ikatakenna nina, “Radasken saja rata ras taneh!”

⁸O Babil, la banci la ikerneppen me kam, malem me ate kalak si erbalas man bandu, kerna kai si ibahanndu man kami.

⁹Malem me ate kalak si muat anak-anakndu, dingen si ndampeskenca ku lingling batu.

Masmur 138

Pertoton pengataken bujur

¹I bas Daud nari. Kukataken bujur man baNdu, o TUHAN, alu bulat ukurku. I lebe-lebe dibata-dibata si deban, rende aku muji Kam.

²Janah muji gelarNdu, erjimpuh aku ngadap ku RumahNdu si badia, erkiteken Kam setia dingen tetap kekelengenNdu. Enggo icidahkenNdu maka gelarNdu ras perintah-perintahNdu belinen asangken kai pe.

³Tupung kulebuh Kam, ialoiNdu aku, alu gegehNdu, ipegegehiNdu aku.

⁴Kerina raja-raja i doni ipujina Kam, o TUHAN, erkiteken enggo ibegina padan-padanNdu.

⁵Kerna kemulianNdu si mbelin dingen kai si enggo ibahanNdu, rende me ia kerina.

⁶Aminna pe Kam si meganjangna, ipekena-kenaNdu nge kalak si meteruk. Kalak megombang la banci cebuni i bas Kam nari.

⁷Tupung aku ikeleweti kiniseran, iampang-ampangiNdu aku maka la aku bene. IlawanNdu imbang-imbangku si sangana ngamuk, alu gegehNdu ikeliniNdu aku.

⁸IlakokenNdu kai si enggo ipadankenNdu. O TUHAN, keleng ateNdu tetap rasa lalap, bahanlah serta dahin si enggo ibenakenNdu.

Masmur 139

Kai pe ieteh dingen ikelengi Dibata

- ¹I bas Daud nari. O TUHAN, enggo iujiNdu aku, janah ietehNdu kerina kerna aku.
- ²Kerina si kubahan ietehNdu, i dauh-dauh nari enggo ietehNdu isi pusuhku.
- ³Idahndu aku, subuk aku sanga erdahin ntah ngadi, kerina si kubahan ietehNdu kap.
- ⁴Ope denga pe aku ngerana, enggo leben ietehNdu kai ateku kubelasken.
- ⁵IkelewetiNdu aku; alu kuasaNdu ikawaliNdu aku.
- ⁶Mbagessa penandaiNdu kerna aku, lanai terjaka perukurenku si e.
- ⁷Ku ja aku lawes maka aku pulah i bas Kam nari? Ku ja kukiamken maka aku ndauh i bas adepenNdu nari?
- ⁸Adi nangkih aku ku langit, enggo Kam i je, adi aku medem i bas doni kematen, Kam pe i je.
- ⁹Kune aku kabang kempak matawari pultak, ntah ringan aku i bas ingan si ndauh i matawari ben,
- ¹⁰i je pe aku itaruhkenNdu, i je pe tanNdu nge si negu-negu aku.
- ¹¹Aminna kupindoken maka ikeleweti gelap aku, ntah terang si lit i sekelewetku jadi berngi,
- ¹²tapi gelap e pe labo man baNdu gelap, dingen berngi ersinalsal man baNdu bagi suari, suari ntah berngi seri saja nge man baNdu.
- ¹³Kam si njadikan tep-tep bagin i bas badanku, ibentukNdu aku i bas bertin nandeku.
- ¹⁴Kupuji Kam erkiteken kinirejinenNdu, mejin dingen la iangkai perbahanenNdu tendingku enggejapken si e kerina.
- ¹⁵Tupung tulan-tulanku ijadiken, alu megermet isusun i bas bertin nandeku, asum reh belinna aku i je alu la ise pe metehsa, i je pe idahNdu nge aku.
- ¹⁶Ope denga aku tubuh pe enggo aku itandaiNdu, kerina wari-wari geluhku

enggo isuratken i bas kitapNdu, ope denga wari-wari geluhku e ibenaken pe.

¹⁷O Dibata, andiko serana ngukuri perukurenNdu, perukurenNdu metahatsa kuakap nangkelisa.

¹⁸Adi kubeligai, buen kap e asangken kersik. Kune keke aku, ras Kam denga nge aku.

¹⁹O Dibata ibunuhNdu min kalak jahat, janah kalak si nggit ngamburken dareh, nadingken aku min.

²⁰Ibelasken kalak perkatan si jahat kerna Kam, jahat rananna kerna Kam dengen ijurukenna pe gelarNdu.

²¹O TUHAN, nembeh kal ateku man kalak si ernembeh ate man baNdu, ciga ateku man kalak si ngelawan Kam.

²²Nembeh ateku man bana lanai teralang, e maka imbangku nge ia kuakap.

²³Pepayolah aku o Dibata, tandailah pusuhku, uji dengen datkenlah perukurenku.

²⁴Pepayolah ntah mawen lepak dalan si kudalani, jenari babailah aku arah dalan si tetap rasa lalap.

Masmur 140

Pertoton mindo pengkawali

¹Masmur Daud.

²O TUHAN, pulahi min aku i bas kalak jahat nari, kelini min aku idur kalak si la lit i bassa perkuah ate.

³Katawari pe si jahat irencanakenna lalap atena peturah perubaten.

⁴Dilahna desken nipe si erbisa, rananna bali ras bisa nipe upar.

⁵O TUHAN, kawali min aku i bas kuasa kalak si des ate, jagai min aku i bas kalak si jahat nari, si atena ncilakaken aku.

⁶Kalak megombang erbuni-buni nidingi aku, itogengna banto guna nangkap aku. Gedang-gedang dalan itogengina siding, guna nidingi aku.

⁷Kukatakan man TUHAN, “Kam kap Dibatangku.” Dengkehkenlah pertotonku mindo penampat, o TUHAN.

⁸O TUHAN Dibatangku, Kam kap penampatku si megegeh, enggo ikawaliNdu aku i bas perang.

⁹O TUHAN, ola bereken seh sura-sura kalak jahat, ola bahan seh sura-surana.

¹⁰Ola bere kemenangan man imbang-imbangku, sumpahna man bangku ndabuhlah man bana mulihken.

¹¹Bahanlah maka rara api ndabuh ku ia, jenari iambekken ia ku bas lubang si mbages gelah lanai banci ndarat.

¹²Kalak si mahan-mahani salah kalak, ola pediat ringan i bas negeri enda, kutundukkan kalak jahat alu cilaka, janah benelah ia.

¹³O TUHAN, kueteu maka Kam kap pembela kalak si musil-musil, janah kalak si itindas ibelaNdu.

¹⁴Kalak benar ipujina Kam, nggeluh ia i bas adep-adepeNdu.

Masmur 141

Pertoton berngi

¹Masmur Daud. O TUHAN, erlebuh aku man baNdu, sampati min aku genduari! Dengkehken min aku, tupung aku erlebuh man baNdu.

²Alokenlah pertotonku desken persembahen si merim, tanku si kudadaken desken persembahen karaben.

³O TUHAN, jagai min babahku, eruk min biberku.

⁴Ola min pediatNdu jahat sura-surangku, ntah pe ngikut ken perbahanen kalak jahat. Ndigan pe, ola min aku ikut i bas kerja-kerja man-man.

⁵Adi kalak bujur mandang dengen ngukum aku, tama kiniulin kap e man bangku. Tapi pujin i bas kalak jahat nari la kualoken, sabap aku usur ertoto ngelawan perbahanenna si jahat.

⁶Kune pemimpin-pemimpinna ianjemken i bas tebing batu nari, e maka tek me

kalak e maka tuhu nge si kukataken.

⁷Desken kayu si taka dinggen iripukken, bage me pe tulan-tulanna ikerapken i tepi kuburen.

⁸Tapi aku tetap ernalem man baNdu, o TUHAN Dibatangku, ku Kam nge aku cicio, ola aku pelepasNdu mate.

⁹Kawali aku maka ola aku kena siding si itogengna lako nangkap aku, kawali aku i bas ragum kalak jahat e nari.

¹⁰Bahan maka kalak jahat kena sidingna jine, tapi aku mentas la kena kai pe.

Masmur 142

Pertoton mindo penampat

¹Ende-enden Daud tupung ia i bas gua; pertoton.

²Erlebuh aku man TUHAN, man baNa aku mindo penampat.

³Man baNa kutungkasken kerina ukurku picet, kuturiken man baNa kerina kesusahenku.

⁴Tupung tumpat ukurku, ietehNa kai si arus kubahan. I bas dalan si ateku kudalani, enggo itogeng imbangku siding lako nidingi aku.

⁵Tupung kutulihken ku sekelewetku, la lit si banci nampati. La lit ise pe si ngkawali aku, ise pe la lit si mperdiateken aku.

⁶O TUHAN, nderkuh aku mindo penampat, Kam TUHAN, Kam kap man inganku cicio. Kam ngenca sura-surangku i bas kegeluhen enda.

⁷Dengkehken min penderkuhku mindo penampat, enggo gedap aku i bas ukurku gulut. Pulahi min aku i bas imbang-imbangku nari, megegehsa ia rimbangken aku.

⁸Tangtangi aku i bas kesusahenku nari, maka tupung bangsaNdu pulung, aku pe banci muji Kam, erkiteken kiniulinNdu man bangKu.

Masmur 143

Pertoton mindo penampat

¹Masmur Daud. O TUHAN, dengkehken min pertotonku, perdiatoken min pemindonku. Erkiteken kinibujuren ras pertetapNdu, aloi min aku.

²Aku suruh-suruhanNdu kap, ola min aku erpekara ras Kam sabap la lit kalak si la ersalah i adep-adepenNdu.

³Musuhku ngelis-ngelis aku, jenari idampeskenna aku ku taneh. Itamakenna aku ku bas tutupen si gelap, e maka enggo seri aku ras kalak si enggo ndekah mate.

⁴Enggo labuh kal aku, bene kal ukurku.

⁵Kupeinget-inget wari-wari si enggo lepas, kuukuri kerina perbahanenNdu, kukusur-kusur i bas pusuhku kai si enggo ilakokenNdu.

⁶Kuangkat tanku ertoto aku man baNdu, desken taneh kelegon, muas aku man baNdu.

⁷O TUHAN, genduari aloi min aku, enggo bene pengarapenku. Ola ibunikenNdu baNdu man bangku, maka ola aku bali ras kalak si perlawesna kempak doni kematen.

⁸Persingeti bangku tep-tep erpagi-pagi kerna keleng ateNdu si tetap, man baNdu saja ngenca aku ernalem. Pertotonku kupenangkih man baNdu, tuduhkan man bangku dalam si man dalinenku.

⁹Kam me inganku cicio, o TUHAN, pulahi min aku i bas imbang-imbangu nari.

¹⁰Kam kap Dibatanku, ajari aku ngelakoken peratenNdu. Mehuli min Kam kempak aku, jenari babai aku arah dalam si pinter.

¹¹Pegeluh min aku o TUHAN erkiteken gelarNdu, erkiteken kiniulinNdu tangtangi min aku i bas kesusahen nari.

¹²Erkiteken keleng ateNdu man bangku, bunuhlah kerina imbang-imbangu. Erkiteken aku suruh-suruhanNdu, kerneppen min kerina musuh-musuhku.

Masmur 144

Raja ngatakan bujur man TUHAN, erkiteken menang perang

¹Masmur Daud. Pujilah TUHAN sekawalku, iajariNa aku lako erperang, dengen isikapkenNa aku ertempur.

²Ia kap pengawal dengen pembelangku, inganku cilinggem ras si engkelini aku. Ia me amfang-ampang inganku cicio, Ia si erbahanca bangsa-bangsa nambah mungkuk man bangku.

³O TUHAN, ise kin manusia maka ipergermetkenNdu ia? Ise kin ia maka iperdiatekenNdu ia?

⁴Pergeluh manusia e desken sekali erkumesah kap ngenca, desken awih si mentas saja.

⁵O TUHAN, caingken min langit jenari nusur min Kam, kuit min deleng-deleng maka reh gebukna.

⁶Kencerken min kilapNdu maka huntak imbangNdu kerina, pulahi min anak panahNdu gelah lanai ietehna perkiamna.

⁷Dadaken min tanNdu i Surga nari, pulahi min aku, angkat aku i bas lawit si mbages nari. Tangtangi aku i bas kuasa bangsa si deban nari,

⁸si la enggo pernah ngatakan si tahu dengen nggit melasken sumpah palsu.

⁹O Dibata kuendesken ateku ende-enden si mbaru, aku ngkuit kulcapi dengen rende man baNdu.

¹⁰IberekNdu kemenangan man raja-raja, suruh-suruhanNdu Daud ipulahiNdu.

¹¹Kelini min aku i bas musuh si kejam nari, pulahi min aku i bas kuasa bangsa si deban nari, si langa pernah ngatakan tahu, dengen nggit melasken sumpah palsu.

¹²Anak-anak kami tupung anak perana, balilah min desken batang kayu si turah alu megegeh. Janah anak-anak kami si diberu tupung singuda-nguda, jadilah desken tiang si ihias i bas suki-suki istana.

¹³Bahanlah gudang-gudang kami dem isina, alu ulih juma si melala erbagen.

Bahanlah min biri-biri kami i mbalmbal, meribu-ribu buena.

¹⁴Jadilah maka merih lembu kami, dingen la lit si bene dingen la lit si keguguren. Ola min lit kalak si kelsehen, i bas dalin-dalin kuta kami.

¹⁵Malem ate bangsa-bangsa si bage, malem ate kalak si erDibataken TUHAN.

Masmur 145

Ende-enden pujin

¹Ende-enden pengataken bujur Daud. O Dibatanku, o Rajangku, kuberitaken ateku kerna kemulianNdu si mbelin asa lalap seh rasa lalap ateku ngataken bujur man baNdu.

²Tep-tep wari kukataken bujur man baNdu, dingen rasa lalap ateku Kam kupuji.

³ TUHAN kap si Meganjangna, e maka arus man baNa pujin si Meganjangna; la kap terukuri uga belinna kemulianNdu.

⁴Kai si enggo ibahanNdu la banci lang terpuji i bas kerina kesusuren si arah pudi. PerbahanenNdu si mbelin la banci lang iberitakenna.

⁵Ngerana ia kerna kiniulin ras kemulianNdu, janah perbahanenNdu si mejin kukusur-kusur i bas pusuhku.

⁶La banci lang ngerana kalak kerna perbahanenNdu si mbelin, janah ermomo ateku kerna kemulianNdu.

⁷Iturikenna kerina kerna belinna kiniulinNdu, janah rende kerna kinibujurenNdu.

⁸ TUHAN perkeleng dingen perkuah kap, la pedas Ia merawa, janah dem keleng ate si tetap.

⁹Man ise pe mehuli Ia, janah keleng ateNa man kerina tinepaNa.

¹⁰O TUHAN, kerina tinepaNdu muji Kam, kerina bangsaNdu ngataken bujur me.

¹¹Ngerana ia kerna kemulian kinirajanNdu, janah kinimbisanNdu iturikenNa.

¹²Alu bage, kerina kalak meteh kerna perbahanenNdu si mbelin, dingemulian kinirajanNdu si erdolat.

¹³KinirajanNdu tetap rasa lalap, janah Kam me raja si rasa lalap. TUHAN tetap i bas kerina padanNa, janah kai si ibahanNa mehuli kal kerina.

¹⁴Kalak si mesera isampatiNa, kalak si guling iteguNa.

¹⁵Kerina si nggeluh ernalem man baNdu saja. I bas paksana, iberekenNdu panganna si cukup.

¹⁶IdadakenNdu tanNdu iperiahkenNdu pusuh kerina si nggeluh.

¹⁷Bujur kap kerina perbahanen TUHAN, i bas kerina si ibahanNa Ia dem perkuah ate.

¹⁸Man si erlebuh man baNa ndeher kap Ia, si erlebuh man baNa alu tutus ate.

¹⁹IberekenNa keperluan kalak si erkemalangen man baNa, idengkehkenNa penderkuhna, jenari ikeliniNa ia.

²⁰Asa kalak si erkeleng ate man TUHAN ikawaliNa, tapi kalak jahat ikerneppenNa.

²¹Rasa lalap ateku muji TUHAN, o kerina tinepaNa, pujilah gelarNa si Badia seh rasa lalap.

Masmur 146

Pujilah Dibata penampatta

¹Pujilah TUHAN! O tendingu, pujilah TUHAN.

²Asa umur geluhku kupuji ateku TUHAN, ateku rende man Dibata asa dekahna aku nggeluh.

³Ola kam ernalem man raja-raja, la lit manusia si ngasup engkelini kam.

⁴Kune mate ia, mulihken ia ku taneh, i bas wari si e kerina sura-surana peltep.

⁵Malem ate kalak si TUHAN Dibata penundalenna, si ibahanna Dibata nu Jakup jadi penampatna,

- ⁶si nepa langit, doni, lawit, ras kerina isina. Katawari pe itepatiNa padanNa.
- ⁷Ia kap ngerunggui kalak si itindih man kalak si kelihen, iberekenNa nakan. TUHAN si nangtangi kalak si i bas penjara nari,
- ⁸si pemedakken mata si pentang. Ipetedisna kalak si enggo guling, keleng ateNa man kalak bujur.
- ⁹Kalak pertandang si lit i negerinta ikawaliNa, diberu si enggo mbalu ras anak melumang isampatiNa, tapi sura-sura kalak jahat lalap ibanNa la sahun.
- ¹⁰ TUHAN kap raja sindekah-ndekahna, o Sion, DibataNdu kap si erkuasa rasa lalap seh rasa lalap. Pujilah TUHAN!

Masmur 147

Dibata si Mada Kuasa pujilah Ia

- ¹Pujilah TUHAN! Andiko ulina rende muji Dibata; andiko senangna ras bujurna muji Ia.
- ²Jerusalem ipanteki TUHAN kap mulihi, kalak buangen ibabaNa ka mulih.
- ³IpepalemNa kalak si getem pusuhna, dingen ibalutiNa ughana.
- ⁴Ia si nentuken beligan bintang-bintang i langit, dingen ibahanNa gelarna sada-sadai.
- ⁵Mbelin dingen mbisa kal kap TUHAN ta, kepentarenNa pe la tersipati.
- ⁶Kalak si meteruk ipeganjangNa, tapi kalak jahat idampeskenNa.
- ⁷Endekenlah ende-enden pujin man TUHAN, rendelah muji TUHAN alu kulcapi.
- ⁸Ia kap si engkimbangken embun i langit, si mereken udan ku doni, si peturah dukut i uruk-uruk.
- ⁹Ia kap si mere nakan man rubia-rubia, si mere nakan man perik kak si ciap-ciap ku Ia.
- ¹⁰ TUHAN la ngena ateNa kuda si megegeh, la diateNa tentera-tentera si mbisa.

¹¹Tapi ngena ateNa man kalak si erkemalangen man baNa, si ernalem man keleng ateNa si tetap.

¹²Pujilah TUHAN, o Jerusalem! Pujilah Dibatandu, o Sion!

¹³Ia si erbahanca pintu gerbangndu tetap nteguh. Ia si masu-masu kalak si ringan i bas kam.

¹⁴Ia si njagai perbalengen daerahndu maka dame, si mereken kesenangan man bandu alu gandum si mejilena.

¹⁵Ia si mereken perintah man doni, kai si ikatakenNa minter jadi.

¹⁶IkimbangkenNa salju desken kapas, ikencerkenNa embun desken abu.

¹⁷IdabuhkanNa baho desken batu rintik, kerina kalak nggirgir perbahan bergehna.

¹⁸BekasNa ersuruh e maka es melengas, iembuskenNa angin e maka lau jadi maler.

¹⁹IpesehNa kataNa man bangsana, perintah-perintahNa ras undang-undangNa man Israel.

²⁰Perbahanen si bage la ibahanNa man bangsa-bangsa si deban, bangsa-bangsa e la meteh undang-undangNa. Pujilah TUHAN!

Masmur 148

Langit ras doni muji TUHAN

¹Pujilah TUHAN! Pujilah TUHAN i Surga nari, o kam kerina si ringan i bas ingan si Meganjangna.

²O kam malekat-malekatNa pujilah Ia, pujilah Ia, o kam kerina tentera Surga.

³Pujilah Ia, o matawari ras bulan, pujilah Ia, o bintang-bintang si ersinalsal.

⁴Pujilah Ia, o langit si meganjangna, pujilah Ia, o kam si lit i datas langit.

⁵Kerina min muji TUHAN! Sabap Ia si merentahkenca maka kerina e jadi.

⁶Kerina tinepa e itetapkenNa inganNa seh rasa lalap, janah la banci la

ipatuhiNa.

⁷Pujilah TUHAN, o isi doni kerina, o naga lawit ras lawit si mbagesna,

⁸o kilap ras baho, salju ras embun, angin si erpiu si patuh man perintahNa.

⁹Pujilah TUHAN, o uruk-uruk ras deleng-deleng, o kerina kayu si erbuah dengen kerangen kerina.

¹⁰O rubia-rubia si melemuk ras si meliar, o rubia-rubia si njoler dengen perik-perik kerina!

¹¹Pujilah Ia, o raja-raja ras bangsa-bangsa, o sibiak raja bage pe penguasa si deban;

¹²o anak perana singuda-nguda, o kam kerina orang tua ras anak-anak.

¹³Berelah maka kerina muji TUHAN! Sabap gelarNa ganjangen kap asangken kerina gelar. KemulianNa ganjangen asa doni ras langit.

¹⁴Ia si mere gegeh man bangsaNa, man bangsa Israel kekelengenNa. Erkiteken si e kerina bangsaNa muji Ia. Pujilah TUHAN!

Masmur 149

Ende-enden pujin

¹Pujilah TUHAN! Endekenlah ende-enden si mbaru man TUHAN, pujilah Ia i tengah-tengah perpulungen bangsaNa si tutus.

²O Israel, meriahlah erkiteken Ia si nepa kam, rende ersuraklah, o kerina kalak Sion, erkiteken Rajandu.

³Alu landek pujilah gelarNa, pujilah gelarNa, alu malu gendang dengen ngkuit kulcapi.

⁴Ngena ate TUHAN man bangsaNa, ipehagaNa kalak si meteruk alu mereken kemenangan.

⁵Meriahlah iakap bangsa TUHAN erkiteken kemenanganNa, dengen rende ersurak gedang-gedang nu berngi.

⁶Pujilah Dibata alu sora megang, alu njemak pedang si ntelap,

⁷lako naluken negeri-negeri, ras ngukum rayatna,
⁸ngeranteken raja-rajana, ras peminpin-peminpinna alu rante besi;
⁹guna ngukum bangsa-bangsa sue ras perintah Dibata. Enda me kap
 kemenangan bangsa Dibata. Pujilah TUHAN!

Masmur 150

Pujilah TUHAN

¹Pujilah TUHAN! Pujilah TUHAN i bas RumahNa si Badia! Pujilah kuasaNa i
 Surga!
²Pujilah Ia erkiteken perbahanenNa si mbisa, pujilah Ia erkiteken kemulianNa
 si meganjangna.
³Pujilah Ia alu ngembus terompet, pujilah Ia alu suling ras tanduk.
⁴Pujilah Ia alu malu gendang dingen landek, pujilah Ia alu kulcapi iher
 ngembus sarune.
⁵Pujilah Ia alu penganak, pujilah Ia alu gung si erbolo-bolo.
⁶Pujilah TUHAN kerina si erkesah. Pujilah TUHAN!

Kuan-Kuanen

Kuan-Kuanen 1

Tujun pengajaren enda

- ¹Enda me pengajaren Salomo, anak Daud raja Israel.
- ²Tujunna e me nampati kalak gelah pentar dingen ngaloken pengajaren si mehuli, janah ngantusi ranan si mbages ertina.
- ³Iajarkenna kalak maka nggeluh pentar, bujur, adil dingen benar.
- ⁴Iajarkenna kalak si langa erpengalaman gelah cerdik, kalak si nguda gelah pantas dingen pentar.
- ⁵Pengajaren enda banci nambahi pemeteah kalak pentar, janah kalak si enggo meganjang sekolahna pe banci erlajar i jenari.
- ⁶Alu bage banci mbages isipatina erti si terbuni i bas pengajaren enda janah ietehna njabap persoalan-persoalan si ibereken kalak pentar.

Ajar man anak perana

- ⁷Guna ndatken pemeteah, si pemenana si la banci la lit i bas kalak e me mehamat dingen erkemalangen man TUHAN. Kalak lenge la nggit mperdiateken kepentaren dingen la ia nggit erlajar.
- ⁸O anakku, perdiatekenlah kai si ikataken nande bapandu man bandu,
- ⁹sabap ajarena e nambahi lagu langkah si mehuli kap, si desken rudang-rudang i babo takalndu tah pe bura-bura i bas kerahungndu si erbahanca kam mejile.
- ¹⁰O anakku, adi iajuk-ajuk kalak jahat kam ola kam nggit.
- ¹¹Kune ikatakenna nina, "Ota si darami kalak maka si bunuh! Ota sipesenang dirinta alu nggempangi kalak si la ersalah.
- ¹²Tupung sijumpai ia nggeluh alu mejuah-juah, tapi tupung si tadingken ia enggo mate.
- ¹³Sirampuk barang-barangna si meherga gelah rumahta dem alu barang-barang rampasen.

- ¹⁴Ota ras kita, gelah si bagi-bagikan barang si itangko kita e.”
- ¹⁵O anakku ola kam nggit ngikutken kalak si bage. Sirangilah ia.
- ¹⁶La ia erkari-kari adi erbahan jahat. Katawari pe enggo sikap ia lako munuh.
- ¹⁷Perik-perik pe la nggit ndedeh siding adi idahna siding e itogeng.
- ¹⁸Tapi kalak jahat ikurukna kap lubang jadi siding man kesahna janah ia nge gedap ku bas.
- ¹⁹Perampuk, kesah kap asamna ngerampuk – enda me si jadi man kalak si nggeluh ndarami untung melket.

Kepentaren erdilo

- ²⁰Dengkehkenlah! Kepentaren erlebuh i gedang-gedang pasar bage pe i tiga.
- ²¹Megang sorana erlebuh i pintu-pintu gerbang dengen i bas ingan pulung jelma si nterem.
- ²²Nina, “O kalak motu! Asa kai nari atendu dekahna kam tetap motu? Asa kai nari dekahna meriah iakapndu i bas kebodohenndu janah la nggit erlajar?”
- ²³Tinggalken adi kam kutembehi, gelah kam kuajarken alu mehuli jenari kubereken pemetehku man bandu.
- ²⁴Enggo kam kudilo dengen kuendik-endik tapi la ibegikenndu.
- ²⁵Kerina ajarku la diatendu pe, dengen la atendu ngena adi kam kupandang.
- ²⁶E maka tupung kam i bas kiniseran, tawa aku. Tupung kam i bas kebiaren kuguro-guroken kam.
- ²⁷Kutawa-tawai kam tupung kam iderpa galumbang kiniseran si reh desken angin kalinsungung, seh maka kam suhsah janah mesui atendu.
- ²⁸I je maka ilebuhndu aku, tapi la kualoi, idaramindu aku tapi la kam jumpa ras aku.
- ²⁹La pernah turah ukurndu maka perlu kepe pemeteh. La kam nggit ngikutken TUHAN.
- ³⁰La pernah kam nggit ngaloken ajarku, janah la pernah iperdiatekenndu

kune kupandang kam.

³¹Dage nanamindu me bekas perbahanenndu, janah mesui me atendu.

³²Kalak si la erpengalamen, mate erkiteken itulakna kepentaren.

³³Tapi kalak si megiken kepentaren, teneng geluhna janah la perlu ia mbiar.”

Kuan-Kuanen 2

Guna kepentaren

¹Pelajarilah si kukataken man bandu o anakku, janah ola kal kam lupa si kuturiken man bandu.

²Megermetlah nandangi kepentaren jenari cubakenlah ngantusisa pe.

³O anakku, pindolah pemeteh, seksekiilah ndatken pengertinna.

⁴Daramilah e desken ndarami emas, ayakilah e desken ndarami erta si terbuni.

⁵Alu bage maka ietehndu kai ertina erkemalangen man TUHAN, jenari idatndu me pemeteh kerna Dibata.

⁶ TUHAN kap si mereken kepentaren, i bas Ia nari kap manusia ndatken pemeteh ras pengertin.

⁷Man kalak benar ras bujur iberekenNa penampat ras ampang-ampang.

⁸ TUHAN si ngkawali kalak si bujur perbahanenna janah iampang-ampangiNa kalak si tutus man baNa.

⁹Adi idengkehkenndu aku, ietehndu kai si bujur, si benar dengen adil. Ietehndu pe kai si arus ilakokenndu.

¹⁰Kam jadi kalak pentar janah pemetehndu mereken kesenangan man bandu.

¹¹Kebeluhun dengen pengertinnu kap si ngkawali kam,

¹²dengen ia si ngambati kam maka ola ngelakoken si lepak. Ipedauhna kam i bas kalak si erbahan perjengilen nari alu rananna.

¹³Kalak si bage la nggit ngikutken peraten Dibata, erkiteken ia erdalan i bas

kegeluhen si dem alu dosa.

¹⁴Meriah iakapna ngelakoken si salah janah ndarami kepuasan i bas perbahanenna si jahat.

¹⁵Ia penipu dengen la terteki pe.

¹⁶Ngasup me kam nulak diberu gutul si nami-nami kam alu cakap medalit gelah kam guling.

¹⁷Diberu si bage la keleng atena perbulangenna, enggo lupa ia padan si ibelaskenna man TUHAN.

¹⁸Adi lawes kam ku rumahna, e ertina kam erdalan kempak kematen. Ndahi ia seri ras ndeheri doni kematen.

¹⁹Kalak si ndahi ia asa ndigan pe lanai banci mulihken; lanai ndigan pe ia mulihken ku bas dalam kegeluhen.

²⁰Dage o anakKu, arus maka iusihndu perbahanen kalak si mehuli dengen nggeluhlah i bas kegeluhen si benar.

²¹Sabap kalak si nggeluh rikutken si ngena ate Dibata, e me kalak si bersih ukurna, ia kap si tading i bas negerinta enda.

²²Tapi kalak jahat dengen perdosa isentapken Dibata me i bas negeri enda nari desken dukut si iruah i bas taneh nari.

Kuan-Kuanen 3

Ajaren man anak perana

¹Ndigan pe ola ilupakenndu kai si kuajarken man bandu o anakku. Ingetlah lalap kai si kukataken man bandu.

²Ajarku bandu erbahanca gedang umurndu janah senang geluhndu.

³Tetaplah kam erkemalangen man Dibata janah bujurlah perbahanenndu man kerina manusia. Burakenlah e i bas kerahungndu dengen suratken i bas pusuhndu.

⁴Adi bage perbahanenndu subuk Dibata bage pe manusia ngena atena

ngenehen kam.

⁵Ernalemlah man Dibata alu bulat ukurndu. Ndigan pe ola ernalem man pemetehndu jine.

⁶Ingetlah Dibata i bas kerina si idahikenndu e maka Ia si nuduhkan dalam si payo man bandu.

⁷Ola iakapndu pentar kam lebih asa patutna; erkemalangenlah man Dibata janah ola kam nggit ngelakoken si jahat.

⁸Adi bage pengelokndu, perbahanenndu e desken tambar si pepalem penakit ras si mesuindu.

⁹Mehamatlah man TUHAN alu mpersembahkan ulih jumandu si mehulina kal man baNa.

¹⁰Adi bage perbahanenndu la banci lang dem lumbungndu alu gandum dengen lau anggurndu sampur, seh maka lanai siat ingan munikenca pe.

¹¹Kune kam iajarken TUHAN, o anakku, perdiatkenlah e, janah bahanlah e jadi sada persinget.

¹²Iukum TUHAN kap kalak si ikelengiNa, bali ras bapa ngukum anak buah atena.

¹³Sangap kal kalak si ndatken kepentaren, e me kalak si ndatken pengertin.

¹⁴Untungna belinen asangken pirak, janah ergan kap e asangken emas.

¹⁵Ergan kap kepentaren asangken permata; bicara kerina pe si isurandu ipersada la kap terpeseri ras kepentaren e.

¹⁶Kepentaren kap si mereken man bandu umur si gedang, bage pe kebayaken ras kehamaten.

¹⁷Kepentaren kap si erbahanca senang geluhndu, janah si mabai kam arah dalam dame.

¹⁸Kalak pentar kap kalak sangap. Kepentaren si mereken kegeluhen man bana.

- ¹⁹ TUHAN njadikan doni enda alu kepentarenNa, alu kebeluhenNa itamakenNa langit i bas inganna.
- ²⁰Alu pemetehNa ibahanNa maler lau belin, bage me embun si mereken udan ku doni enda.
- ²¹Erkitekten si e o anakku, ola kal sirangi kepentaren ras pemeteh! Ola pulahi pe.
- ²²E kap si mereken kegeluhen, kegeluhen si senang dingen dame man bandu.
- ²³La kam biar-biaren erdalan janah la terantuk pe.
- ²⁴Tupung tunduh la kam mbiar janah badeh pertunduhndu gedang-gedang berngi.
- ²⁵La pada aru atendu kerna kebiaren si rempet rehna, desken galumbang si rempet ngombakken kalak jahat.
- ²⁶ TUHAN si njagai kam, la ipelepasna kam jertuh kena siding.
- ²⁷Asa bancina, bahanlah mehuli man kerina kalak si perlu penampatndu.
- ²⁸Ola suruh temanndu nimai seh pagi, adi banci nge isampatindu ia genduari.
- ²⁹Ola isurakenndu erbahan jahat nandangi temanndu si balengen; ia ringan ideherndu janah tek ia man bandu.
- ³⁰Ola erjengil la ersebab ras kalak si la pernah erbahan ceda man bandu.
- ³¹Ola mecimberu man kalak si erbahan la bujur, janah ola usih pe perbahanenna,
- ³²sabap TUHAN ernembah ate man kalak si erbahan jahat, tapi ibahanNa bujur man kalak si ndalanken si ngena ateNa.
- ³³ TUHAN masu-masu rumah kalak benar tapi isumpahiNa rumah kalak jahat.
- ³⁴Kalak si meganjang rukur, juru me i ban TUHAN, tapi melias la man kalak si meteruk rukur.
- ³⁵Kalak pentar ertambah-tambah kap gelarna merim, tapi kalak bodoh ertambah-tambah si erbahanca iakapna mela.

Kuan-Kuanen 4

- ¹O anakku, begikénlah ajar nande bapandu! Megermetlah, gelah mbages pengertinndu.
- ²Si kuajarken man bandu e mehuli kal, e maka inget-ingetlah kerina.
- ³Aku anak sada-sada i bas nandengku; tupung aku kitik denga,
- ⁴iajarken bapangku aku nina, “Ingetlah kai katangku man bandu, ola lupa. Lakokenlah sentudu ras si kukataken man bandu maka kam nggeluh.
- ⁵Jadilah pentar janah pebagesi pengertinndu. Ola kam lupa, ola kam nilah i bas kai si kukataken.”
- ⁶Ola tadingken kepentaren maka kam ikawalina; kelengilah kepentaren maka kam ijagaina.
- ⁷Si pentingna si la banci lang ilakokenndu e me kap ndatken kepentaren. Kai pe atendu jadi perayakenndu, tapi si la banci langna kal si arus iayakindu e me pengertin.
- ⁸Kelengilah kepentaren, maka kam iangkatkenna. Ergailah kepentaren maka kam ipehagana.
- ⁹Iberekenna me man bandu rudang-rudang si mejile, janah itamakenna ku takalndu mahkota si mehaga.
- ¹⁰Begikénlah aku o anakku. Tutuslah atendu megiken kai si ku kataken man bandu maka gedang umurndu.
- ¹¹Enggo kuajarken man bandu kepentaren dengen dalam kegeluhen si payo.
- ¹²Adi nggeluh i bas kepentaren, la kam dat alangen adi kam erdalan; la kam tertuktuk adi kam kiam.
- ¹³Ingetlah lalap kai si enggo ipelajarindu. Jagai lalap, sabap e kap kegeluhenndu.
- ¹⁴Ola kam lawes kempak perlawes kalak jahat. Perbahanenna pe ola kal usih.
- ¹⁵Tulak janah sirangilah si jahat; ola nilah, tapi pinterkenlah perdalanndu.

¹⁶Kalak jahat la tertunduh adi langa erbahan jahat. Langa madat matana adi langa ncilakaken kalak.

¹⁷Kejahaten ras kekejamen desken pangan ras inemen kap man kalak enda.

¹⁸Dalan si idalani kalak bujur seumpama matawari pultak erpagi-pagi, lalap reh terangna seh pantek ciger.

¹⁹Tapi dalan si nidalani kalak jahat bali kap ras berngi si gelap, jongkang ia tapi la ietehna kai si mahanca.

²⁰O, anakku megermetlah, dengkehken rananku. Begiken kai si kukataken.

²¹Ola pelepas rananku sirang ras kam, ingetlah katawari pe dingen bunikenlah i bas pusuhndu.

²²Man kalak si ngantusisa datca kegeluhen dingen kejuah-juahen.

²³Manjar-anjar kam rukur, sabap perukurenndu kap si mabai dalan kegeluhenndu.

²⁴Ola ndigan pe belasken kata la tuhu; pedauhlah i bas kam nari kata guak dingen ranan si mahanca kalak papak.

²⁵Teridah min arah matandu sinalsal kinibujuren ukurndu; tatap ku lebe alu la pada mela-mela.

²⁶Ukurkenlah mbages-mbages ope denga idalankenndu maka kai pe si ilakokenndu tuhu mehuli jadina.

²⁷Sada jingkang pe ola kam nilah i bas dalan si benar nari.

Kuan-Kuanen 5

Persinget gelah ola erlua-lua

¹Pegermetken o anakku, perdiatkenlah kepentarenku ras kebeluhenku rukur,

²gelah ietehndu uga erlagu langkah si payo, dingen ranan si encidahken kepentaren.

³Banci jadi, diberu kalak si deban cakapna manis bagi tengguli janah pengeranana daliten asangken minak.

- ⁴Tapi tinadingna man bandu pagit ras mesui.
- ⁵Dalan si idalanina dalan kematen kap, e maka irintakkenna kam ku bas doni kematen.
- ⁶Ia la erdalan arah dalan kegeluhen; la igejapna ia enggo nilah i bas dalan kegeluhen nari.
- ⁷Genduari o anak-anakku, dengkehkenlah rananku janah ndigan pe ola kam lupa kai si kukataken.
- ⁸Ola deheri diberu si bage tempasna! Rumahna pe ola deheri.
- ⁹Adi ideherindu ia bene me kemulianndu janah tupung paksa kam nguda denga kesahndu enggo ibuat kalak si la meteh mekuah.
- ¹⁰Kinibayakenndu keru ipangani kalak si deban janah ulihndu latih jadi sikerajangen kalak si la itandaindu.
- ¹¹Ndehereng me kam nimai kesahndu mutus badanndu keru ipangani penakit.
- ¹²E maka nindu, “Engkai maka la aku pernah erlajar? Engkai maka la aku nggit iajarken kalak?”
- ¹³La aku nggit megiken ajar gurungku. La kuperdiateken pe.
- ¹⁴Jenari alu la kuarap aku enggo bene kal i tengah-tengah jelma si nterem.”
- ¹⁵Setialah kempak ndeharandu dengen man bana sajalah atendu ngena.
- ¹⁶Labo lit gunana adi iambur-amburndu benihndu i bas tiga, bage pe ngerapken sinuan i pasar-pasar.
- ¹⁷Kam saja ngenca empuna e ras ndeharandu, la banci iraskenndu ras diberu si deban.
- ¹⁸E maka malem atendu ras ndeharandu janah datndu kemalemen ate i bas singuda-nguda si enggo iempoindu,
- ¹⁹diberu si mberu, mejingkat desken belkih beru-beru. Bahanlah tenten ndeharandu jadi pengadi-ngadinndu, dengen atena ngena man bandu jadi keriahenna si tetap.

²⁰Kai kin gunana adi ngena gia atendu man diberu si deban o anakku? Man kadendu kin ndeheri diberu kalak aminna mejile gia rupana?

²¹Kai pe si ibahanndu idah TUHAN kap kerina. Ku japa pe perlawesndu, iperdiatekenNa nge kam.

²²Dosa kalak jahat desken siding kap; janah ia jine kap kena siding dosana.

²³Mate ia perbahan la ia ngasup ngkuasai dirina. Kelongorena mabaken ia ku bas kubur.

Kuan-Kuanen 6

Persinget si deban

¹O anakku, ntah mawen pernah kam erpadan njamini utang kalak.

²Banci jadi enggo kam rutang cakap, janah teriket kerna padanndu jine.

³Adi payo bage o anakku, enggo kam i teruh kuasa kalak ndai. Tapi bagenda carana maka banci kam pulah: minterlah dahi ia, jenari pindolah alu meseksek man bana maka kam ipulahina.

⁴Ola bere matandu tertunduh, selibenndu pe ola pitpit.

⁵Pulahi bandu i bas siding e nari bali ras perik ntah belkih mulahi bana i bas perburu nari.

⁶O kalak perkisat, perdiatelenlah perkis, janah erlajarlal i bas ia nari.

⁷Perkis la lit peminpinna, la lit mandurna, la lit si njagasa,

⁸tapi erdahin ia pepulung nakan tupung paksa lego guna pangan tupung paksa perudan.

⁹O kalak perkisat, asa kai nari dekahna kam medem-medem saja? Ndigan ndia kam keke?

¹⁰Nina, "Kentisik saja aku medem; cirempu aku janah pekesahken kentisik saja."

¹¹Tapi tupung ia tunduh rempet reh kemusilen nindih ia desken pengerampuk si ersenjata.

¹²Kalak jahat dingan kalak si la erguna pet kal meritaken berita si la tuhu.

¹³Sikirepen ia erbahan tanda guna nipu kalak.

¹⁴Alu taki pacikna, ibahanna rencana-rencana jahat, i japa pe ibahanna perubaten.

¹⁵Erkiteken perbahanenna, rempet reh cilaka ndabuh man bana e maka mate me ia.

¹⁶⁻¹⁹Lit pitu perkara si nembah janah ciga kal ate TUHAN ngenenca e me: pengenehen mata si megombang, dilah perguak, tan si munuh kalak si la ersalah, ukur si erbahanca sura-sura jahat, nahe si mejingkat ngelakoken kejahatan, saksi si la erngadi-ngadi erbual, dingan kalak si peturah perubaten sapih-sapih temanna.

Persinget gelah ola erlua-lua

²⁰O anakku, lakokenlah kai si ikataken bapandu, ola la inget kai si iajarken nandendu.

²¹Bunikenlah kata-katana, simpan i bas pusuhndu.

²²Ajarennan e kap si mabai kam i bas perdalanenndu, si ngkawali kam tupung berngi, si mereken pedah man bandu tupung suari.

²³Ajar orangtuandu desken lampu si ersinalsal kap; kam ipandangna lako nuduhken dalan si mehuli man bandu.

²⁴Ajarna e ngasup pedauh kam i bas diberu si la mehuli nari, i bas penakinaki ndehara kalak si deban nari.

²⁵Ola kam terpikat erkiteken jilena, ola kam terpikat erkiteken pengkirep matana.

²⁶Diberu si pencarinna erlua-lua banci isewa alu sada piring nakan, tapi erlua-lua ras ndehara kalak, kesah kap tebusenna.

²⁷Banci kin itamaken kalak api i bas tentenna, tapi la meseng bajuna?

²⁸Banci kin kalak erdalan i babo rara tapi la meseng nahena?

²⁹Seri kap bahayana e ras medem ras ndehara kalak. Kalak si bage la banci pulah i bas ukumen nari.

³⁰Kalak si nangko nakan perban lihena, labo ia ipemela-mela kalak.

³¹Tapi aminna bage pe, adi ia ketunduken la banci lang igalarina pitu kali lipat, seh maka kerina si i bas ia jadi penggalarna.

³²Tapi sekalak dilaki si erlua-lua ras ndehara kalak, ia ncedaken dirina jine. Seh kal motuna kalak si bage.

³³Mela me iakapna dengen ukumen jadi sikerajangenna, gelarna mbau seh rasa lalap.

³⁴Perbulangen si mecimberu erkiteken pengelako ndeharana e, rawana la tanggung-tanggung, ia erbalas lanai terambati.

³⁵La ia nggit ngaloken galar. Pemere si asa kai pe buena la ngasup erbahan nimpet gara atena.

Kuan-Kuanen 7

¹O anakku, ingetlah kai si kukataken ndigan pe ola kam lupa kai si kuperentahkan man bandu.

²Lakokenlah bagi si kukataken maka kam nggeluh. Metengetlah kam ndalanken kerina ajarku, bagi tengetna kam njagai matandu jine.

³Ingetlah lalap ajarku, suratkenlah e i bas pusuhndu.

⁴Bahanlah maka kepentaren jadi turangndu dengen pemeteh jadi temanndu meriah.

⁵Kepentaren kap si banci pedauh kam i bas ndehara kalak nari si atena naki-naki kam alu cakap manis.

Diberu perlua-lua

⁶I bas sada wari natap-natap aku i bas jendela rumahku nari.

⁷Jenari kuidah nterem anak perana mbaru mberkat; tapi si kuperdiateken e me sekalak si bodoh.

⁸⁻⁹Kenca wari enggo gelap erdalan-dalan ia deher sada eluk. I je lit tading sekalak diberu.

¹⁰⁻¹²Diberu e la meteh mbiar janah la meteh mela. Semal ia erdalan-dalan ntah tedis-tedis i bas simpang-simpang, i pasar-pasar, ntah pe i taneh lapang. Kuidah diberu ndai ndarat, uisna bali ras diberu si pencarinna erlua-lua, jenari ijumpaina anak perana ndai alu sura-sura si macik.

¹³Kenca bage idakepna anak perana ndai, iemaina. Alu la meteh mela nina,

¹⁴“Sendah enggo kupersembahkan persembahenku; daging persembahen ndai lit denga i rumahku.

¹⁵E me sabapna maka ndarat aku ndarami kam; janah alu la isangka-sangka enggo kam tedis i lebe-lebengku.

¹⁶I bas ingan medemku enggo kukimbangken uis lenen Mesir si ercurak-curak,

¹⁷dingen enggo kupirpiri alu minak wangi i bas mur, cendana ras kayu manis nari.

¹⁸Genduari nari ersenang-senanglah kita ngenanami kengenan ate gedang-gedang berngi.

¹⁹Perbulangenku la i rumah, ia sangana lawes, ku ingan si ndauh.

²⁰Melala kal ibabana duit, e maka seh dua minggu enda labo ia mulih.”

²¹Bage me penakina-naki diberu e anak perana ndai alu cakap si medate dingen medalit. Dungna tergoda ia.

²²La ia ndauh rukur, ikutkenna diberu e, bali ras lembu si itegu ku bas penggelehen, desken belkih si perlawesna kempak siding.

²³Janah i je reh me anak panah multakken tentenna. Bali ras perik si perkiamna kempak siding, bage me anak perana ndai la igejapna maka nandangi bene me kesahna.

²⁴Erkiteken si e o anak-anakku, begikenlah aku. Perdiatekenlah kai si

kukataken.

²⁵Ola pelepas diberu si bage nambat pusuhndu, ola darami ia,

²⁶sabap enggo melala kegeluhen dilaki getem ibahanna. Lanai terbeligai teremna si enggo bene ibahanna.

²⁷Ndahi rumahna, seri kap ras lawes kempak doni kematen, dalan e pinter kempak kematen.

Kuan-Kuanen 8

Pujin nandangi kepentaren

¹Dengkehkenlah! Kepentaren erlebuh, pemeteh erdilo.

²I datas uruk i tepi dalan, i serpang-serpang tedis me kepentaren.

³I pintu gerbang kuta, i je erlebuh ia,

⁴nina, “O jelma manusia dengkehkenlah, o si ngiani doni, begikenlah sorangku erlebuh.

⁵Langa kin kam dewasa? Erlajarlah gelah dewasa. Kalak lenge kin kam? Erlajarlah ndatken pemeteh.

⁶Dengkehkenlah kata si meherga si kuajarken; janah payo kap kerina si kuturiken.

⁷Si kukataken e, tuhu kap kerina, kata guak seh kal ateku nembegna.

⁸Kasa kai si kukataken payo kerina, la lit si la tuhu tah si papak pemabaina.

⁹Man kalak si erpemeteh, terang kap e kerina; man kalak pentar, seh kap tangkasna.

¹⁰Ergakenlah kai si kuajarken lebihen asangken pirak, ergakenlah pemeteh lebihen asangken emas murni.

¹¹Aku kap kepentaren, aku ergan asangken permata, la terbandingkan ras kai pe si iakapndu meherga.

¹²Aku kap kepentaren; pengertin si mbages lit i bas aku, aku cerdik, mehuli

kal pemetehku.

¹³Erkemalangen man TUHAN ertina erciga ate man kejahatan, la ngena ateku si megombang ras ukur meganjang. Nembeh ateku kempak lagu langkah si jahat, dengen ranan si la tuhu.

¹⁴Aku kap si mahan rencana dengen ndahikenca, aku cerdik dengen erkuasa.

¹⁵Kusampati raja-raja ndalanken pemerentahen, si erkuasa kusampati ndalanken undang-undang alu bujur.

¹⁶Erkiteken ngaruhku raja-raja erkuasa i doni, bage pe si bayak-bayak ras hakim-hakim kerina.

¹⁷Keleng ateku man kalak si ngkelengi aku, ise pe si ndarami aku jumpa ia ras aku.

¹⁸I bas aku simpar kebayaken dengen kemulian, bage pe kesenangan erkiteken seh sura-sura.

¹⁹Kai si idatndu i bas aku nari ergan asangken emas murni, ergan pe asangken pirak asli.

²⁰Aku erdalan i bas dalan benar, kuikutken dalan si bujur.

²¹Man kalak si ngkelengi aku, kubereken kebayaken melala, rumahna kudemi alu erta-erta si meherga.

²²Aku kap tinepa TUHAN si pemena, bekas tanNa si mula-mulana.

²³Aku kap si pemena kal ijadiken, si pemena, ope denga doni ibenaken.

²⁴Leben aku tubuh asangken lawit si mbelang, ope denga lit sumbul-sumbul lau.

²⁵Aku enggo tubuh ope denga lit deleng-deleng, ope uruk-uruk ipepajek i bas inganna.

²⁶Ope denga doni ras kendit si mbelang itepa Dibata, ope denga sempukul taneh pe ijadiken.

²⁷Aku enggo ikut i je tupung langit ikimbangken, tupung awang-awang

iampeken i babo lawit si mbelang.

²⁸Tupung Dibata namaken embun, i das awang-awang, tupung italangina sumbul-sumbul lau i bas lawit si mbelang,

²⁹tupung iperentahkenNa lau lawit, la banci nimpari baleng si itetapkenNa; aku pe ikut i je, tupung palas doni enda ipajekkenNa.

³⁰Aku lit i deherNa desken sekalak anak buah ateNa; aku kap sumbul keriahenNa, dem keriahen i bas adep-adepenNa,

³¹meriah ukurku ras doni enda, malem ateku ras manusia.

³²Genduari o anak perana, dengkehken min aku, ikutkenlah pedahku, maka malem atendu.

³³Megermetlah man kai si ipelajarindu, jadilah pentar, ola ikaruskenndu.

³⁴Sangap kal kalak si megiken aku, si tep-tep wari tertima-tima i lebe-lebe rumahku.

³⁵Ise si njumpai aku, ndatken kegeluhen, janah man bana ngena ate TUHAN.

³⁶Ise si la njumpai aku, ia rugi jine, kalak si nembah atena aku, kematen kap atena ngena.”

Kuan-Kuanen 9

Kepentaren ras kebodohen

¹Enggo ipanteki kepentaren rumahna janah enggo ipajekkenna pitu palasna.

²Enggo igelehna asuh-asuhen guna pesta, iraruina anggurna maka itamaken i meja.

³Enggo isuruhna pitu pelayanna diberu erlebuh i datas ingan si meganjangna nari ndilo kerina undangan nina,

⁴“Ise si langa beluh rukur mari ku jenda!” Jenari nina man kalak lenge,

⁵“Mari, pan panganku janah inem lau anggur si enggo kurarui.

⁶Tadingkenlah kalak bodoh jenari ikutkenlah dalan kalak pentar.”

⁷Adi icidahken kesalahen kalak si megombang nembah ngenca atena. Adi iajarken kalak jahat, ate mesui ngenca datndu.

⁸Kalak si meganjang rukur ola pandang, gelah ola atena nembah man bandu. Tapi adi icidahkenndu kesalahen kalak pentar tentu keleng atena man bandu.

⁹Adi iajarkenndu kalak pentar, reh pentarna ia. Adi kalak benar iajarkenndu, ertambah-tambah pemetehna.

¹⁰Maka banci kalak jadi pentar la banci lang erkemalangen ia lebe man TUHAN. Adi itandaindu Dibata si Badia e, lit kap pengertinnu.

¹¹Kepentaren erbahanca umurndu reh gedangna.

¹²Adi lit i bas kam kepentaren, bandu jine nge untungna; tapi adi itulakndu, kam jine nge si rugi.

¹³Kebodohen bali kap ras diberu si pet kal ngerana si la meteh mela.

¹⁴Ia kundul i lebe-lebe pintun rumahna, dengen i bas ingan si meganjang i bas kuta.

¹⁵I jenari ilebuhna kalak si mentas-mentas, kalak si bujur ukurna nina,

¹⁶“Mari singgah lebe, o kam si langa erpemeteh.” Dengen man kalak motu nina,

¹⁷“Entebu kap lau si itangko, tabehen kap nakan si ipan erbuni-buni.”

¹⁸La ieteh kalak si idilona, maka ise si ndeheri rumah diberu e enggo jumpa kematen; janah kalak si enggo bengket ku bas rumahna, enggo gedap ku bas doni kalak mate.

Kuan-Kuanen 10

Pertenget Salomo

¹Enda kap pertenget Salomo: Anak si pentar e me kap keriahen bapana, anak si lenge e kap erbahanca ceda ate nandena.

²Kebayaken ulih kejahatan la kap lit untungna, tapi kebujuren mulahi kalak i bas kematen nari.

- ³Kalak bujur kutera pe la ipelepas TUHAN kelihen, tapi sura-sura kalak jahat la ipebentasNa.
- ⁴Kalak malas jadi musil kap, tapi kalak mejingkat, kebayaken jadi ulihna.
- ⁵Kalak pentar rani kap i bas paksana, tapi man kemelanken adi lit si tunduh tupung paksa peranin.
- ⁶Kalak bujur ndatken pasu-pasu, tapi i bas kata-kata kalak jahat terbuni biak pemunuh.
- ⁷Kalak bujur jadi kesangapen si lalap inget kalak, tapi kalak jahat meter ilupaken.
- ⁸Kalak si rukur nggit megiken ajar si mehuli, tapi kalak si melasken kata-kata si la erluhu bene.
- ⁹Kalak bujur nggeluh la biar-biaren, tapi penipu la banci lang ketunduken.
- ¹⁰Kalak si la pang encidahken kebenaran, ipeturahna kap perubaten; tapi si mandang alu terang-terangen dame kap atena.
- ¹¹Babah kalak bujur desken sumbul kegeluhen, tapi i bas kata-kata kalak jahat terbuni biak pemunuh.
- ¹²Nembeh ate mabai perjengilen, tapi keleng ate la naktaki kesalahen.
- ¹³Kalak si erpemeteh melasken kata-kata si payo, tapi kalak lenge perlu iukum.
- ¹⁴Kalak pentar, ipepulungna pemeteh asa bancina, tapi adi kalak lenge ngerana, ipekekena perjengilen.
- ¹⁵Kebayaken engkawali kalak bayak, kemusilen engkernepken kalak musil.
- ¹⁶Ngelakoken si mehuli kegeluhen kap upahna, tapi dosa mabai kalak gelah tole mahan dosa.
- ¹⁷Ise si ngergaken kata ajar, kegeluhen kap sikerajangenna, tapi kalak si la nggit ngakuken salahna, bene me ia.
- ¹⁸Kalak si relem-elem perguak kap, janah si percekurak, ia kap kalak lenge.

- ¹⁹Reh lalana ngerana, reh belinna dalan erdosa, adi pentar kin kam tentu kam la pet ngerana.
- ²⁰Kata-kata kalak bujur desken pirak murni kap; perukuren kalak jahat, la lit sitik pe gunana.
- ²¹Kata-kata kalak bujur, erguna man jelma si nterem, tapi kebodohen kalak bodoh erbahanca cilaka dirina jine.
- ²²Erkitekten pasu-pasu Dibata nge maka kalak jadi bayak, erdahin erbintuas labo nambahi kebayaken.
- ²³Kalak bodoh meriah iakapna erbahan salah, tapi kalak pentar meriah iakapna ngelakoken si mehuli.
- ²⁴Kalak bujur seh kap sura-surana, tapi kalak jahat kai si ibiarina kal, e me jadi man bana.
- ²⁵Adi reh galumbang mbelin, mombak me kalak jahat, tapi kalak bujur paguh rasa lalap.
- ²⁶Ola pada suruh kalak malas, sabap erbahanca latih ukur saja nge; bali ras cuka si erbahanca ipen ngilu, bagi cimber si erbahanca meser mata.
- ²⁷Erkemalangenlah man TUHAN, gelah kam cawir metua, kalak jahat mate ope denga seh paksana.
- ²⁸Pengarapen kalak bujur kempak keriahen kap perlawesna, pengarapen kalak jahat tetap sia-sia.
- ²⁹ TUHAN kap si ngkelini kalak bujur, tapi ikerneppenNa kalak si erbahan jahat.
- ³⁰Kalak bujur nggeluh la biar-biaren, tapi kalak jahat ipelawes i bas taneh pusaka nari.
- ³¹Kalak benar pentar kal rananna, tapi kalak jahat isompel me babahna.
- ³²Kalak bujur ietehna melasken ranan si mehuli, tapi ranan kalak jahat gelgel erbahan pusuh mesui.

Kuan-Kuanen 11

- ¹Nembeh ate TUHAN ngenehen kalak si make sukat-sukat si la bujur, tapi meriah akapNa adi ipake timbangan si bujur.
- ²Kalak megombang, minter nge pagi juru, madin jadi kalak si rukur meteruk.
- ³Kalak bujur itegu-tegu kebujuren, kalak perguak kernep erkiteken bualna.
- ⁴Tupung kematen enggo ndeher, erta lanai lit ertina, tapi kebujuren mulahi kalak i bas kematen nari.
- ⁵Dalan kegeluhen kalak bujur, kebujuren si pekenditsa, tapi kejahatan erbahanca kalak jongkang.
- ⁶Kalak bujur terkelin erkiteken kebujurena, tapi kalak si la terteki isidingi kerangapenna.
- ⁷Tupung kalak jahat mate, pengarapenna pe mate, ngarapken gegah jine la lit ertina kepe.
- ⁸Kiniseran kalak bujur isalihken, tapi kalak jahat idempar kesusahen.
- ⁹Ranan kalak jahat erbahanca bene kalak, tapi kepentaren kalak bujur erbahanca kalak terkelin.
- ¹⁰Dem keriahen i bas kuta, tupung kalak bujur jumpa rejeki, adi kalak jahat mate, ersurak-surak kalak.
- ¹¹Pasu-pasu kalak bujur erbahan kuta jadi mejile, tapi ranan kalak jahat ncedakenca.
- ¹²Lenge kap adi mpeteruk kalak si deban, adi kam erpemeteh, tentu sinik saja kam.
- ¹³Kalak perancuk-ancuk la banci muniken rusia, tapi kalak si banci iteki ngasup muniken ranan.
- ¹⁴Bangsa si la erpeminpin la banci lang bene me, reh teremna kalak si beluh mereken ukur, dame me negeri.
- ¹⁵Ola padanken nggalar utang kalak si la itandaindu, madin ola campuri

gelah ola erkadiola.

¹⁶Diberu si melias ihamati kap, kalak si merangap kebayaken saja ipepulungna.

¹⁷Runtung kalak si mehuli ukurna, tapi kalak si kejam ngerugiken bana kap.

¹⁸Kalak jahat situhuna labo lit untungna, tapi kalak si erbahan mehuli enggo tentu ngalo upah.

¹⁹Ise tutus atena ndahiken si mehuli, nggeluh me ia, tapi ise tetap erbahan jahat mate me ia.

²⁰Nembeh ate TUHAN nandangi kalak si jahat ukurna, tapi kalak si mahan bujur ikelengiNa.

²¹Teklah kam maka kalak jahat la banci la iukum, tapi kalak bujur terkelin.

²²Diberu si mejile tapi la beluh ertimbang i bas ukurna, bali kap ras cincin emas i bas uncim babi.

²³Sura-sura kalak bujur erbuahken kiniulin tapi adi seh sura-sura kalak jahat nembeh ate kalak kerina.

²⁴Lit kalak si melumbar mere, tapi tambah-tambah kebayakenna, lit kalak degil, tapi tambah-tambah kemusilenna.

²⁵Melumbarlah mere maka kam reh bayakna, sampatilah kalak maka kam pe isampati.

²⁶Kalak si nahan gandumna lako muat untung, isumpahi kalak kap; tapi si ndayakenca ndatken pasu-pasu.

²⁷Ise si mehuli perayakenna, malang kap kalak man bana, tapi si ndaram-ndarami perubaten, jumpa me ia kiniseran.

²⁸Kalak si ernalem man erta, nartar bagi bulung-bulung metua, tapi kalak bujur terlak bagi tunas nguda.

²⁹Kalak si nama kecedan man isi jabuna, angin saja ngenca pagi ulihna; kalak bodoh lalap jadi suruh-suruhan kalak beluh.

³⁰Ulih kebujuren e me kegeluhen, tapi kalak merawa menekenca.

³¹Kalak bujur ndatken si mehuli kap i bas doni enda, dage kalak jahat ugapa pe dat ukumen.

Kuan-Kuanen 12

¹Kalak si erngena ate man pemeteh mesikel ia ituriken kesalahenna, kalak lenge la ngena atena ipandang.

²Kalak bujur keleng ate TUHAN tapi si jahat sura-surana, nembah ateNa.

³Kalak jahat labo lalap ia sikap, tapi kalak bujur tetap me ia paguh.

⁴Ndehara si mehuli, ia kap kemulian ras keriahen perbulangenna, tapi ndehara si njuruken bali kap ia ras penakit kangker.

⁵Kalak bujur, perbahanenna pe bujur man kalak, tapi kalak jahat, nipu kalak ngenca sura-surana.

⁶Ranan kalak jahat munuh me, tapi cakap kalak bujur ngkelini kap.

⁷Kalak jahat tombang me, janah masap me kesusureнна, tapi kesusuren kalak bujur tetap kap lit.

⁸Kalak si erpemeteh ipujiken me, tapi kalak motu iisakken pe.

⁹Madin ngemo ndatken nakan, asangken erlagak jadi si mbelin tapi la man.

¹⁰Kalak bujur, ikelengina kap biri-birina, tapi kalak jahat, isiksana asuh-asuhenna.

¹¹Perjuma si erbintuas, dem kap lumbungna, tapi motu kap kalak si muang wari-wari guna si sea-sea.

¹²Kalak jahat lalap jahat sura-surana, tapi kalak bujur desken tembok si paguh.

¹³Kalak jahat isidingi kata si ibelaskenna, tapi kalak bujur puluh i bas kiniseran nari.

¹⁴Manusia ndatken upah sue ras kai si ibelaskenna ras kai si ibahanna, idatsa me kai si patut ialokenna.

- ¹⁵Kalak lenge tetap benar iakapna bana, kalak pentar nggit megiken ajar.
- ¹⁶Kalak bodoh minter teridah menek atena, tapi kalak si lit ukurna la megelut kune ia ipandang.
- ¹⁷Alu melasken kata tuhu, kalak enggo encidahken keadilen, alu melasken kata guak, kalak enggo peturah si la adil.
- ¹⁸Ranan si la erpepah banci ngelukai ukur kalak desken pedang, tapi kepentaren desken tambar si pepalemken.
- ¹⁹Ranan la tuhu kentsik ngenca umurna, tapi kata tuhu tahan asa lalap.
- ²⁰Kalak si ersura-sura jahat, itipuna kap dirina jine, tapi kalak si mehuli sura-surana jumpa keriahen.
- ²¹Kalak bujur la jumpa cilaka, tapi kalak jahat lalap lit i bas kesusahen.
- ²²La ngena ate TUHAN man kalak perguak, tapi ngena ateNa man kalak si engkunduli cakapna.
- ²³Kalak si beluh rukur la encidah-cidahken kebeluhenna, tapi si lenge ermomo ia kerna kemotunna.
- ²⁴Kejingkatan erbahanca kalak ndatken kuasa, tapi kemalasen erbahanca kalak jadi suruh-suruhan.
- ²⁵Aru ate erbahanca keriahen lesap, tapi ranan mehuli erbahanca ate malem.
- ²⁶Kalak bujur jadi penegu-negu man temanna, tapi dalan kalak jahat mabai ia jadi papak.
- ²⁷Kalak malas la pernah seh sura-surana, tapi kalak si erdahin alu tutus ndatken untung si mbelin.
- ²⁸Kalak si erdalan i bas kinibujuren, nggeluh me, si ngikutken dalan kejahatan, kematen me perayakenna.

Kuan-Kuanen 13

- ¹Anak si pentar ipergermetkenna adi bapana mereken ajar, tapi kalak si meganjang rukur la nggit ngaku salah.

- ²Kalak bujur ndat upah i bas kai si ikatakenna, kalak si la bujur nembah atena si mehuli.
- ³Si njagai pengeranana terkawal me; si pet ngerana la erpepah encedaken dirina jine.
- ⁴Kalak malas melala sura-surana tapi sada pe labo seh, si erdahin erbintuas sura-surana seh kerina.
- ⁵Kalak bujur ciga atena kata guak, tapi kata-kata kalak jahat njuruken dengen erbahan iakapna mela.
- ⁶Kinibujuren ngkawali kalak bujur, kejahatan mahanca kalak perdosa guling.
- ⁷Lit kalak pekulah-kulahna ia bayak, tapi situhuna kadena pe labo lit, lit kalak si pekulah-kulahna ia musil, tapi bayak kal kepe ia.
- ⁸Kalak bayak nggalar lako engkawali kesahna, tapi kalak musil la lit ise pe si ngancamsa.
- ⁹Kalak bujur desken sinalsal si harhar, kalak jahat bali kap ras lampu si milep-ilep.
- ¹⁰Adi meganjang rukur erbahanca susah nge, e maka madin nge mindo pengajaren.
- ¹¹Adi melukah iakap ndatken kebayaken, melukah kang lesap, tapi ertambah-tambah kap erta si ipepulung alu susah dengen mesera.
- ¹²Kune pengarapen enggo bene, pusuh pe getem, tapi adi seh lah sura-sura, ukur pe meriah.
- ¹³Kalak si la nggit ngaloken pedah ikenai kesusahen me ia, tapi kalak si ngikutken ajar dat upah kap.
- ¹⁴Pengajaren kalak pentar desken sumbul kegeluhen kap, ia si nampati kam gelah puluh i bas kiniseran nari.
- ¹⁵Kalak si lit ukurna terpuji me, tapi si la terteki meneken bana me.
- ¹⁶Adi iukuri lebe maka ibelas e pentar kap, kalak lenge imomokenna

kebodohenna.

¹⁷Persuruhan si jahat ukurna peturah perubaten, persuruhan si terteki mereken kedamen.

¹⁸Musil ras uru-uru sikerajangen kalak si la megiken ajar, kalak si nggit iajarken ndatken kehamaten.

¹⁹Andiko ulina adi seh sura-sura, kalak bodoh labo nggit nundalken kejahatan.

²⁰Adi kam erteman ras kalak pentar kam pe ikut jadi pentar, tapi adi kalak bodoh temanindu, kam pe ikut jadi bodoh.

²¹Si perdosa gelgel ielis-elis kiniseran, tapi kalak bujur kiniulin kap upahna.

²²Kalak bujur itadingkenna kebanyakenna man anak kempuna, tapi kebayakan kalak jahat kempak kalak bujur perlawesna.

²³Juma si itadingken banci mereken asil guna nakan man si musil-musil, tapi kalak si la bujur ipelepasna jine e terulang.

²⁴Si la ngeligas anakna la kap atena keleng anakna, adi keleng atendu, ola kam alang-alangen ngukumsa.

²⁵Kalak bujur gelgel bias nakanna, tapi kalak jahat lalap kekurangan.

Kuan-Kuanen 14

¹Jabu si mehuli jadi arah kepentaren diberu, tapi iruntuhkan alu kemotunna.

²Kalak bujur erkemalangen dengen patuh man Dibata, kalak si la bujur igombangina kap Dibata.

³Kalak lenge peganjang-ganjangken bana arah mbue ngerana, tapi kalak pentar rananna jine si engkawalisa.

⁴Adi la lit lembu penenggala, la lit ulih juma, alu gegeh lembu, mbue ulihna.

⁵Saksi si bujur lalap ngataken situhuna, saksi si la bujur guak kerina kesaksinna.

⁶Kalak si meganjang rukur kutera pe la banci pentar, tapi kalak si lit ukurna

melukah iakapna erlajar.

⁷Ola perteman kalak motu, la lit si banci iajarkenna man bandu.

⁸Engkai maka pentar kalak beluh? Erkiteken ietehna kai si ibahanna. Engkai maka lenge kalak bodoh? Erkiteken iakapna kai pe enggo ietehna.

⁹Kalak bodoh la diatena pe adi ia erdosa, tapi kalak bujur mesikel maka dosana ialemi.

¹⁰Meriah ntah mesera, pusuhndu ngenca nggejapsa, kalak si deban labo igejapna penggejapenndu si tuhu-tuhuna.

¹¹Rumah kalak bujur tetap paguh, tapi rumah kalak jahat nandangi runtuh me.

¹²Mawen-mawen iakap kalak kempak kegeluhen dalam si idalanina, tapi situhuna kempak kematen kepeken.

¹³Tupung tawa e, banci jadi terbuni ate ceda, kenca lepas keriahen, nimai ndele ate.

¹⁴Kalak jahat inanamina nge bekas kejahatenna, kalak bujur pe inanamina nge bekas kebujureнна.

¹⁵Kalak bodoh tek ia kerina, kalak pentar ijagana perjingkangna.

¹⁶Kalak pentar gelgel ia megermet, dingen isilakhenna si jahat, kalak bodoh la megermet dingen melantar erkai pe.

¹⁷Kalak si perampang, ilakokenna perbahanen si bodoh, kalak pentar lalap teneng ia rukur.

¹⁸Kalak lenge inanamina me kelengenna, kalak pentar, pemeteh kap si jadi ulihna.

¹⁹Kalak jahat erjimpuh nge pagi i lebe-lebe kalak si bujur ukurna, mindo ia gelah ikelengi.

²⁰Kalak bayak nterem temanna, tapi kalak musil temanna jine pe ernembek ate man bana.

²¹Adi kemalemen ate sura-surandu, mehulilah man kalak musil, adi megombang man kalak si deban erdosa kap.

²²Ise ngelakoken si mehuli, iteki dengen ndatken kehamaten, ise si erbahan jahat papak kap ia.

²³Erdahinlah maka kam nggeluh, adi ngeranai janah kundul-kundul saja ngenca, musil me kam.

²⁴Kalak pentar terpuji erkiteken kepentarena, kalak bodoh terberita perban kebodohenna.

²⁵Adi sekalak saksi ngataken si tuhuna, ikelinina kap kesah kalak, kune si erbual icilakakenna kap temanna manusia.

²⁶Kalak si erkemalangen man TUHAN, teneng geluhna, janah keluargana pe dat kecion.

²⁷Erkemalangen man TUHAN e kap palas kegeluhen, kalak si bage isilahina kap kematen.

²⁸Adi nterem rayatna, ermulia me raja, adi la ras rayat runtuh me kuasana.

²⁹Kalak si la pedas merampus, pentar kap, kalak si perampang encidahken kebodohenna kap.

³⁰Ketenengen ukur mahanca kalak mejuah-juah, cian ate seri ras penakit kangker.

³¹Si erbahan mehuli man kalak musil, ipermuliakenna kap Dibata, si nindih kalak si kekurangan ihinana kap Dibata si Nepasa.

³²Kalak jahat guling erkiteken kejahatanenna, tapi kalak bujur terkawal perban kebujureнна.

³³Kalak beluh pusuhna dem alu kepentaren, tapi kalak bodoh la diatena pe kepentaren.

³⁴Kebujuren kap mahanca bangsa jadi mulia, dosa si erbahanca bangsa jadi juru.

³⁵Pegawai si beluh ngena ate raja, tapi adi la ngasup ndahiken dahinna iukum.

Kuan-Kuanen 15

¹Alu jabap si melias mantak rawa si gara, tapi jabap si merampus pekeke ate merawa.

²Ranan kalak pentar dem alu pemeteh, tapi ranan kalak bodoh la lit ertina.

³Kai pe si jadi idah TUHAN i japa pe, iperdiatekenNa kerina perbahanen si jahat ntah pe si mehuli.

⁴Ranan mehuli mereken kegeluhen, cakap si ngelukai pusuh erbahanca bene ukur.

⁵Kalak bodoh la iperdiatekenna ajar bapana, kalak pentar ilakokenna ajar orang tuana.

⁶Kebayaken kalak bujur tetap lit, tapi kebayaken kalak jahat bene i bas paksa kiniseran.

⁷Kepentaren icecarken kalak pentar, labo kalak motu si encecarkenca.

⁸Meriah ukur TUHAN megiken pertoton kalak bujur, tapi ciga ateNa persembahen kalak jahat.

⁹Nembah ate TUHAN dalan kalak jahat, tapi ikelengiNa si ngelakoken kebujuren.

¹⁰Kalak si ndalanken salah, iukum me alu mesangat, kalak si la nggit ipandang, mate me.

¹¹Doni kematen pe talang ibahan TUHAN, e maka perukuren manusia pe labo terbuniken i adep-adepen TUHAN.

¹²Kalak si meganjang rukur la atena ngena ipandang, la pernah ia nggit mindo pertenget i bas kalak si pentar nari.

¹³Tupung meriah iakap kalak, cirem ia, tapi tupung susah, berjut ayona.

¹⁴Kalak si beluh rukur merincuh ia erlajar, tapi kalak bodoh puas iakapna

amin pe ia lenge.

¹⁵Kalak musil geluhna dem alu perbeben, tapi kalak si meriah ukurna, senang iakapna nggeluh.

¹⁶Madin musil tapi malang man TUHAN, asangkan bayak tapi dem aru ate.

¹⁷Madin man gulen saja ras si ikelengindu, asangkan man daging si entabeh tapi ras kalak si nembeh atendu.

¹⁸Kalak si perampang, peturah perjengilen kap, tapi kalak sabar maba dame.

¹⁹Kalak malas i japa pe jumpa kesusahen; tapi kalak bujur la jumpa kiniseran.

²⁰Anak si pentar, malem ate bapana ibahanna; tapi anak si lenge la iergakenna nandena.

²¹Kalak lenge meriah iakapna i bas kebodohenna, kalak pentar ilakokenna kai si benar.

²²Adi melala kam dat pertenget seh me bagi si isurandu, adi la lit pertenget labo seh sura-sura.

²³Seh kal riahna ukur adi terbelasken, kata si payo i bas paksa si payo.

²⁴Kalak pentar nangkeng ia arah dalan ku kegeluhen, labo ngincuah arah dalan si perlawesna kempak kematen.

²⁵Ikernepenk TUHAN me rumah kalak si meganjang rukur, tapi ikawalina sikerajangen diberu balu-baluu.

²⁶Nembeh ate TUHAN kempak sura-sura kalak perdosa, tapi ranan mehuli ngena ateNa.

²⁷Kalak si ndarami untung alu dalan si la bujur, isarenkenna kap keluargana kempak kesusahen, si la nggit ngaloken uang sogok reh gedangna me umurna.

²⁸Kalak si mehuli, iukurina lebe maka ibelaskenna jabapna, kalak jahat pedas ijabapna, tapi ipeturahna kesusahen.

²⁹Adi kalak mehuli ertoto, ibegiken TUHAN pertotonna, tapi la diateNa pe

kalak jahat.

³⁰Ngidah ayo si siang meriah kal ukurna, megi berita si mehuli reh senangna ka iakapna.

³¹Kalak si nggit megiken ajar pentar kap.

³²Kalak si la nggit megiken ajar, bana pe la iergakenna, kalak si nggit ipandang, reh pentarna kap ia.

³³Erkemalangen man TUHAN e kap palas persekolahen, ukur si meteruk e kap palas ndatken kehamaten.

Kuan-Kuanen 16

¹Manusia ersura-sura, tapi Dibata kap si erbahan keputusenna.

²Banci jadi payo iakapndu si idahikenndu, tapi TUHAN kap si nimbangsa kai si lit i bas ukurndu.

³Pindolah pasu-pasu TUHAN guna pendahinndu, maka seh bagi si nisurandu.

⁴Kerina si enggo ibahan TUHAN, lit kap tujunna, dingen tujun si itetapkenNa man kalak jahat e me kap pengukumen.

⁵Nembeh ate TUHAN man kerina kalak si meganjang rukur, janah la ipelepasNa ia pulah i bas ukumen nari.

⁶Kalak si tutus dingen tek nandangi Dibata ndatken pengalemen, kalak si erkemalangen man TUHAN la jadi si jahat man bana.

⁷Kune meriah ukur TUHAN ibahanndu, imbang-imbangndu ibahanNa jadi temanndu.

⁸Madin ruli sitik tapi alu bujur, asangken ruli mbue tapi nipu.

⁹Manusia banci ersura-sura, tapi Dibata si netapken perdalanen geluhna.

¹⁰Raja ndatken kuasa idur Dibata nari; e maka keputusenna lalap benar.

¹¹Ate TUHAN maka bujur min kalak i bas perbinagan, subuk i bas make sukat-sukat bage pe timbangan.

- ¹²Raja la banci ngkapiti kejahatan, sabap kerajanna paguh erkiteken keadilan.
- ¹³Ngena ate raja megiken kebenaran kalak si ngerana alu bujur ikelengina.
- ¹⁴Kalak pentar lalap idaramina dalam gelah meriah ukur raja, sabap adi raja nembeh banci jadi lit kalak si iukum mate.
- ¹⁵Lias ate raja mereken kegeluhen kap, bali ras embun si nusur tupung paksa perlego.
- ¹⁶Kepentaren ras pemeteh ndauh ergan, asangken pirak ras emas.
- ¹⁷Kalak bujur nilahken si jahat, si njagai geluhna terkelin me.
- ¹⁸Kegombangen mabai ku kebenen, keganjangan ukur mahanca guling nge.
- ¹⁹Madin rukur meteruk dingen musil, asangken erteman ras kalak si meganjang rukur dingen dat bagin i bas erta rampasenna.
- ²⁰Perdiatekenlah pedah gelah jumpa si mehuli, ernalemlah man TUHAN maka dat kemalemen ate.
- ²¹Kalak pentar itandai arah pengertinna, pengerana si mehuli erbahanca kalak reh tekna ka.
- ²²Kalak pentar dat kegeluhen i bas kepentarenna nari, tapi ngajari kalak lenge la kap lit gunana.
- ²³Kalak si beluh rukur, iukurina lebe maka ibelaskenna, e maka lebih tek kalak nandangi kai si ibelaskenna.
- ²⁴Ranan mehuli desken tengguli, entebu nanamna, tama kejuah-juahen man kula.
- ²⁵Mawen-mawen iakap kalak kempak kegeluhen dalam si idalanina, tapi kempak kematen kepeken perlawesna.
- ²⁶Kelihen mahanca kalak erdahin erbintuas, gelah ola melihe beltekna.
- ²⁷Kalak jahat iusahakenna encilakaken kalak si deban, rananna jahat desken api si gurlah.
- ²⁸Ranan la tuhu kerna kalak, ipembarken kalak jahat, ipeturahna perjengilen

dingen icedakenna perkade-kaden.

²⁹Kalak jahat itipuna temanna, ibabaina gelah ia cilaka.

³⁰Metengetlah nandangi kalak si cirem dingan engkirepken matana man bandu, sabap i bas pusuhna iukurkenna si jahat.

³¹Ulih kalak bujur, e me kap cawir metua; uban desken mahkota si meherga kap.

³²Madin jadi kalak saber asangken erkuasa, ngkuasai diri ulin asangken naluken melala kuta.

³³Guna meteh nasib manusia ibahan kalak tikam tanduk, tapi TUHAN jine kap si nentukan jabapna.

Kuan-Kuanen 17

¹Madin man la erbengkau tapi dame, asangken man rula-ula i bas rumah si dem perjengilen.

²Suruh-suruhun si cerdik engkuasai anak si gutul, dingan ngaloken tading-tadingen tuanna ras senina-senina anak ndai.

³Emas ras pirak iane i bas api, tapi pusuh manusia Dibata si ngujsa.

⁴Kalak jahat megiken perukuren si jahat, kalak perguak ndengkehken kata guak.

⁵Si nokoh-nokohi kalak musil dingan mesera, igombangina kap Dibata. Si meriah iakapna ngidah kalak kena cilaka, iukum kap ia.

⁶Orang tua gedang atena ngenen kempuna, kemegahen anak-anak e me kap orang tuana.

⁷Kalak si mehamat la nggit melasken kata la tuhu, kalak lenge ibelaskenna ranan si la erguna.

⁸Lit kalak si erpengakap maka uang sogok desken kuasa-kuasa, iakapna alu uang sogok kai pe banci jadi.

⁹Adi atendu isenangi kalak, alemi kalak si ersalah man bandu, adi salah kalak

ipeinget-inget, e encedaken perkade-kaden kap.

¹⁰Sekali iajarken, kalak pentar mbue dat pelajaran seratus kali icambuk, kalak lenge la nggit megiken kata.

¹¹Man kalak si rusur peturah kiniseran, kematen reh ndahi ia desken sada persuruhen si merawa.

¹²Madin jumpa ras beruang si kebenen anak, asangken jumpa ras kalak bodoh si sangana ngelakoken kebodohenna.

¹³Kalak si mbalas kiniulin alu kejahatan, i bas rumahna nari pe la terpelawes kejahatan.

¹⁴Menaken perjengilen seri ras murtasken paya, e maka tambaklah ope denga ndauh maler launa.

¹⁵Nembeh ate TUHAN man kalak si mulahi kalak jahat, bage pe ngukum kalak si la ersalah.

¹⁶Percuma kalak bodoh ngkeriken duitna lako ndarami kepentaren, sabap la lit pengertin i bas ia.

¹⁷Teman tetap encidahken atena keleng, kai gunana sekalak senina adi labo ikut i bas nggejapken kiniseran?

¹⁸Kalak si la rukur ngenca, si njamin utang kalak si deban.

¹⁹Kalak si erngena ate man dosa, ngena atena erbahan perubaten. Kalak si encidah-cidahken kebanyakenna e me si ndarami kiniseran.

²⁰Kalak si rukur dingan pengeranana jahat, asa ndigan pe la jumpa si mehuli, tapi cilaka.

²¹Anak si rusur erbahan kebodohen, melala iberekenna man bapana kendelen.

²²Keriahen desken tambar si mereken kejuah-juahen, adi ukur serbut erbahanca daging kertang tading tulan.

²³Hakim si korupsi erbuni-buni ia ngaloken sogok, e me sabapna la banci

jumpa keadilen.

²⁴Perayaken kalak pentar e me pemeteh, tapi kalak bodoh la ertentun tujunna.

²⁵Anak si bodoh nuhsahi bapana, dengen ceda ibahanna pusuh nandena.

²⁶La patut adi kalak si la ersalah idenda; adi kalak si mehuli iukum, keadilen jadi ceda.

²⁷Kalak si beluh rukur iangkarna nge ngerana, kalak si saber ukurna ia kap kalak si pentarna.

²⁸Kalak bodoh pe iakap cerdik dengen pentar, adi ia sinik dengen la ngerana.

Kuan-Kuanen 18

¹Kalak si la nggit erteman, bana ngenca atena ngena, si iakap kalak la jore, iakapna payo.

²Kalak bodoh la terbereken pengertin man bana; encidahken kebeluhenna ngenca atena.

³Dosa ras kemelan sada kap pengodakna; adi bene kemulian, mela datndu jadi gancihna.

⁴Ranan kalak banci jadi ulu kepentaren si mbages desken lawit, maler bagi lau belin si malem.

⁵La mehuli engkapiti kalak jahat, dengen la mereken keadilen man kalak si la ersalah.

⁶Kune kalak bodoh mulai erjengil, mindo perligas kap ia ngenca.

⁷Ranan kalak bodoh encedaken bana, cakapna jadi siding man dirina.

⁸Ranan percekurak entebu nanamna, merincuh kalak nelenca.

⁹Kalak malas seri jahatna ras kalak si nggit encedai.

¹⁰ TUHAN e bali ras benteng si paguh, ku je me perlawes kalak bujur gelah ia terkelin.

¹¹Isangka kalak bayak maka ertana me jadi bentengna, bali ras tembok si

meganjang janah paguh i kelewet kuta.

¹²Kalak megombang la banci lang terantuk, si meteruk rukur ndatken kehamaten me.

¹³Dengkehken lebe ope denga njabap, adi la bage ibahanndu, bodoh dengen ihinandu kalak.

¹⁴Alu kerincuhen nggeluh, kalak sakit reh gegehna; kune bene kerincuhen e, bene ka pe pengarapenna.

¹⁵Kalak si lit pemetehna, lalap ia merincuh pemeteh, kalak pentar gelgel atena erlajar.

¹⁶Bereken pemere man kalak si erkuasa, gelah la mesera jumpa ras ia.

¹⁷Ranan kalak si mula-mula ngerana i bas sidang pengadilen, seh maka imbangna mereken penungkunen bana.

¹⁸Adi dua kalak perimbang i pengadilen, perkara banci iputusken alu erbahan tikam tanduk.

¹⁹Sampatilah seninandu maka ia desken benteng si nteguh man bandu; adi rubat kam ras ia, la ia nggit nalangi pintunna man bandu.

²⁰Ranan si ibelasken, inanami nge nanamna.

²¹Kai si ibelaskenndu banci ngkelini ntah encedaken geluhndu, e maka alokenlah akibat kerina pengeranandu.

²²Kalak si enggo ndat ndehara, ndatken kesangapen, e tandana maka ia ikelengi TUHAN.

²³Kalak musil mindo alu mesek-sek, tapi kalak bayak mersik penjabapna.

²⁴Lit teman si la setia, lit ka teman meriah deheren asangken ersenina.

Kuan-Kuanen 19

¹Ulin musil tapi bujur, asangken perguak dengen longor.

²La mehuli mejingkat adi la radu ras pemeteh, si merudusa mabai kalak ku bas kiniseran kap.

- ³Lit deba encedaken dirina jine erkiteken kebodohenna, jenari TUHAN ka ilepakkenna.
- ⁴Kalak bayak tambah-tambah lalap temanna, tapi kalak musil temanna pe nadingken ia.
- ⁵Kalak si nuriken si la tuhu i bas pengadilen, iukum me; la banci ia puluh.
- ⁶Nterem kalak si ngangkat-ngangkat ukur kalak si mbelin, kalak si melumbar mere nterem dat teman.
- ⁷Kalak musil la meherga iakap seninana, e maka labo ate mamang adi ia la erteman. Ugapa pe ibahanna, la ia ngasup ndatken teman.
- ⁸Ise ngayaki pemeteh, ikelengina kap dirina, dingen ise si nginget kai si ipelajarina jumpa kap ia si mehulina.
- ⁹La lit kalak puluh i bas pengadilen nari, kune iturikenna kata la tuhu.
- ¹⁰La arusna inanami kalak bodoh kegeluhen si mewah, dingen la patut pe suruh-suruhan merentah tuanna.
- ¹¹Kalak pentar ikuasaina dirina, terpuji ia perban iperdiatekenna kesalahan kalak si deban.
- ¹²Rawana raja bali kap ras singa si erdengum, kiniulin raja desken udan si mbaru denga reh.
- ¹³Anak si longor banci encilakaken bapana, ndehara si perjungut-jungut desken tarum cires naktaken launa.
- ¹⁴Rumah dingen erta banci dat i bas orang tua nari, tapi ndehara si pentar i bas TUHAN nari ngenca rehna.
- ¹⁵Adi atendu kin jadi kalak malas, pedemkenlah maka kam lumben.
- ¹⁶Adi atendu gelah terkelin, arus ipatuhindu perintah Dibata, adi la ergakenndu, mate me kam.
- ¹⁷Nampati kalak musil bali ras pepinjamken man TUHAN, TUHAN ka kari si ersimulih.

¹⁸Ajarken disiplin man anakndu tupung kitik denga, adi lang, isampatindu me ia ngkernepken dirina.

¹⁹Pediat kalak meter naik darehna, ia jine ndatken nanamna

²⁰Adi kam nggit megiken kata dengen nggit erlajar, i bas sada paksa kam la banci lang jadi pentar.

²¹Manusia banci ersura-sura, tapi peraten TUHAN nge jadi.

²²Si iarapken i bas manusia nari e me kesetian. Ulin musil asangken jadi perguak.

²³Patuhlah man TUHAN maka cawir kam metua, puas me iakapndu dengen la kam kena cilaka.

²⁴Lit kalak si la tanggung malasna; nama nakan ku babahna pe la diatena.

²⁵Adi kalak megombang iukum, e maka kalak si langa melala pemetehna banci dat pelajaren. Adi kalak pentar iajarken, datca me pemeteh.

²⁶Kalak si nakiti dengen nulak orangtuana, e me anak si njuruken si la lit kiniulinna.

²⁷O anakku adi lanai kam nggit erlajar, lupa me kam nandangi kai si enggo ipelajarindu.

²⁸Kalak si nuriken kesaksin si la tuhu, kejahatan kap ngenca ulihna.

²⁹Kalak bodoh dengen meganjang rukur, la banci lang ipekpeki.

Kuan-Kuanen 20

¹Inemen keras erbahanca kalak kurang ajar ras ngguntari kalak bodoh kap adi minem seh mabuk.

²Ola legi rawa raja, sabap rawana desken sora singa si erdengum. Mbiarlah man bana maka kam la cilaka.

³Kerina kalak lenge mesikel ia rubat, perbahanen si terpuji e me nilahken perubaten.

⁴Perjuma-juma si malas la idahikenna dahin tupung paksana, e maka tupung

peranin kai pe la lit ulih jumana.

⁵Perukuren jelma bali kap ras lau i bas telagah si mbages, tapi kalak si lit perukureнна ngasup njaruksa.

⁶Nterem kalak ngataken ia setia, tapi kalak si tahu-tuhu setia mesera njumpaisa.

⁷Untung kap anak si erbapaken kalak bujur, dingen si ndalanken perbahanen si bujur.

⁸Tupung raja ngadili, iperiksana kerina, dingen idahna tep-tep kejahatan.

⁹Lit kin kalak si pang ngerana, “Enggo bersih perukurenku, aku enggo bebas i bas dosa nari?”

¹⁰Timbangan dingen sukat-sukat si la bujur, la ngena ate TUHAN.

¹¹Sekalak anak icidahkenna ise ia, arah perbahanenna, arah kai si ibahanna ieteh kap mehuli ntah lang biakna.

¹²Pinggel guna megiken, mata guna ngenen, duana e TUHAN kap si njadikenna.

¹³Adi dekahen kam medem, musil me kam, kalak mejingkat cukup me nakanna.

¹⁴Mehergasa iakap sinukur barang si itukurna, tapi kenca enggo jadi, iagahkenna kap barang si itukurna.

¹⁵Ranan si isina pemeteh, ergan kap e asangken emas ntah mutiara.

¹⁶Ise si nggit njamini utang kalak si la itandaina, buatlah ertana jadi jaminen padanna e.

¹⁷Kai si iidatndu alu nipu, tangtangna e entebu nanamna, tapi dungna seri nanamna ras kersik.

¹⁸Ope denga erbahan sada keputusan, pindolah lebe pedah, ola lebe lawes erperang adi langa ibahanndu rencana.

¹⁹Percekurak ndigan pe la tersimpanca rahasia, sirangilah kalak si petca

ngerana.

²⁰Adi isumpahindu nande bapandu bene me geluhndu, desken lampu si nimpet i bas berngi si gelap.

²¹Reh murahna iakap kalak muat erta, reh la ulina akibatna.

²²Ola belasken kejahatann, teklah man TUHAN, maka kam ibenarken.

²³Timbangan dingn sukat-sukat si la bujur, ciga ate TUHAN.

²⁴Enggo itetapken TUHAN dalam kegeluhen manusia, em sabapna lanai iangka manusia perdalanen geluhna.

²⁵Ukurken lebe mbages-mbages ope denga erpadan mereken kahul man TUHAN, banci jadi dungna erkadiola kam.

²⁶Raja si pentar ietehna ise si erbahan salah, iukumna kalak si bage alu la encidahken ate mekuah.

²⁷Iberekén TUHAN man banta pusuh peraten, gelah banci si tandai dirinta jine.

²⁸Adi sekalak raja merentah alu bujur, adil dingn setia, e maka tetap kuasana.

²⁹Kehagan kalak nguda e me gegehna, dingn pujin man kalak si metua erkiteken ubanna.

³⁰Mawen-mawen pengalamen si pagit e pe lit gunana, gelah kalak nggit ngobah cara geluhna.

Kuan-Kuanen 21

¹ TUHAN si ngaturken perukuren raja, e maka ratur bagi raterna perpaler lau maler.

²Iakapndu payo kerina perbahanenndu, tapi ingetlah, maka TUHAN nimbang perukurenndu.

³Bahanlah kai si adil dingn benar, senangen iakap TUHAN e asangken maba persembahen man baNa.

- ⁴Kalak jahat e perdosa, sabap ia ikuasai ukur meganjang dingin megombang.
- ⁵Rencana si megermet maba keuntungen, perbahanen si merudu-rudu mereken kerugin.
- ⁶Kebayaken si ialoken alu la bujur, meter bene janah ibabaina kalak ku kubur.
- ⁷Kalak jahat tersiksa erkiteken kekejamenna jine, perbahan itulakna ngelakoken perbahanen si bujur.
- ⁸Kalak ersalah dalanna reluk-eluk, kalak bujur ilakokenna kai si bujur.
- ⁹Ulin ringan i bas suki tarum rumah, asangken sada rumah ras ndehara si pet erjengil.
- ¹⁰Kalak jahat merincuh lalap erbahan si jahat, nandangi ise pe labo atena mekuah.
- ¹¹Adi kalak megombang iukum, kalak si langa erpengalaman ndatken pengalaman. Adi kalak pentar iajarken, datca pemete.
- ¹²Dibata kap ngenca bujur, ietehNa kai si jadi i bas rumah kalak jahat. Ia kap si nombangken kalak jahat maka kerp.
- ¹³Ise la nggit ndengkehken penderkuh kalak musil, ia pe la ibegiken tupung ia jine mindo penampat.
- ¹⁴Guna pesinik rawa ras tembeh kalak, berekenlah pemere alu sinik-sinik.
- ¹⁵Meriah ukur kalak bujur, adi keadilen idalanken; tapi kalak jahat erndelete.
- ¹⁶Kalak si la nggit ngikuti kegeluhen si mehuli, tentu ia ngadi i bas kematen.
- ¹⁷Kalak si meriah-meriah ngenca atena, tetap ia i bas kekurangan; kalak si pesta-pesta akapna nggerak, labo banci jadi bayak.
- ¹⁸Kalak jahat erbahan rencana gelah mesui ate kalak bujur, tapi kalak jahat e nge dungna cilaka.
- ¹⁹Madin tading i gurun pasir, asangken tading ras ndehara si perjengil ras

perdegil.

²⁰Kalak pentar tetap bayak dingen nggeluh i bas kemewahen tapi kalak bodoh ikerikenna duit si mbaru ialoken.

²¹Adi kam kalak mehuli dingen bujur, gedang me umurndu. Mehamat kalak man bandu, ibahanna si adil man bandu.

²²Panglima si cerdik ngasup ngerebut kuta si ijaga kalak si mbisa, dingen ngeruntuhkan benteng-benteng penalemenna.

²³Adi atendu isilahi kiniseran, manjar-anjar melasken kata.

²⁴Kalak si megombang dingen meganjang rukur, nggit mandangi dingen jago akapna bana.

²⁵Kalak malas mekisas erdahin, e me sabapna mesui atena lalap.

²⁶Gedang-gedang wari si iukurkenna, kerina si merincuh ia ndatkenca. Tapi kalak bujur nggit mere alu melumbar.

²⁷La ngena ate TUHAN adi kalak jahat mpersembahkan persembahen, terlebih adi persembahen e ipersembahkan alu ukur jahat.

²⁸Kasa kai si perguak la terteki, tapi ranan kalak si meteh perkara e banci ialoken.

²⁹Kalak bujur lit kepercayaan dirina, kalak jahat terpaksa pekulah-kulah.

³⁰Adi TUHAN si ngelawan kam, la lit si banci nampati kam, sia-sia kap kebeluhen, kecerdiken dingen kepentarenndu.

³¹Aminna ertempur alu perlengkapan kuda perang, tapi TUHAN kap si netapkan ise menang.

Kuan-Kuanen 22

¹Gelar mehuli ergan kap, asangken erta-erta, kekelengen kalak ergan asangken pirak ras emas.

²Kalak bayak ras kalak mesera lit perserina, TUHAN kap si nepasa kerina.

³Kalak pantas idahna kiniseran, nilah ia, tapi kalak si la rukur iteruskenna e

maka mesui atena.

⁴Kalak si erkemalangen man TUHAN, meteruk rukur, e maka datca kebayaken, kemulian dengen kegeluhen.

⁵Siding ras ragum, lit i bas dalan kalak jahat, sirangilah e kerina adi atendu selamat.

⁶Ajarkenlah man anak uga kearusen nggeluh, maka ikutkenna asa umurna nggeluh.

⁷Kalak musil jadi suruh-suruhan kalak bayak, si ngeraih jadi budak kalak si peraihken.

⁸Kalak si ngajarken si la bujur buahna kiniseran, dungna kuasana pe bene.

⁹Kalak bujur ipasu-pasu TUHAN, perban ibagikenna rejekina man kalak si kekurangan.

¹⁰Pelawes kalak si penghina, gelah ngadi perjengilen, perubaten, ras si panjang-punjuten.

¹¹Kalak si ngena atena kebujuren dengen mehuli pengeranana, ia me kap teman raja.

¹²Pemeteh si benar idah TUHAN kap, ilesapkenna ranan kalak si la bujur.

¹³Kalak malas ngada-ngada saja i rumah, nina: adi ndarat ia banci ia irigep singa i tengah dalan.

¹⁴Cakap penaki-naki diberu perlua-lua desken siding kap, nggulingken kalak si kena pernembah TUHAN.

¹⁵Biasa kap adi anak ngelakoken perbahanen si la payo, tapi perligas banci ngobah langkahna si la payo.

¹⁶Kalak si ndedeh kalak si musil-musil, tujunna e me gelah bayak, jenari iberekenna pemere man kalak bayak, tapi kedungenna ia nge si musilna.

Telu puluh petuah kalak pentar

¹⁷Dengkehkenlah, maka kuajarken man bandu perkatan kalak pentar.

Perdiatekenlah,

¹⁸gelah meriah ukurndu kune banci ingetndu dengen banci melaskenca saja pe.

¹⁹Sura-surangku gelah kam tek man TUHAN, e me sabapna maka genduari ateku pebetehken ajaren-ajaren enda man bandu.

²⁰Telu puluh pertenget enggo kusuratken man bandu, pertenget si isina kepentaren dengen ajar si mehuli,

²¹janah ngajarken man bandu kai si benar. Dage, adi kam isuruh pelajarisa, ietehndu me uga njabap alu payo.

–1–

²²Ola rugiken kalak musil, erkiteken kam ngasup engkuasai ia; dengen i bas sidang pengadilen ola rugiken kalak si la meherga.

²³ TUHAN kap si mbela perkarana, janah ngancam kesah kalak si ngancam ia.

–2–

²⁴Ola pertemani kalak si pedas naik darehna.

²⁵Iusihndu denggo ia, jenari lanai kam ngasup meneken kebiasaan si bage rupana.

–3–

²⁶Ola erpadan nggalari utang kalak si deban.

²⁷Kune la kam ngasup nggalarisa, ingan medemndu pe ilelangna.

–4–

²⁸Ola kal cuba-cubakendu miser baleng si enggo itetapken nini-ninindu.

–5–

²⁹Pernah kin idahndu kalak pantas ndahiken dahinna? I bas istana raja-raja kap ia isuruh erdahin, labo i bas rumah kalak biasa.

Kuan-Kuanen 23

–6–

¹Kune kam kundul man ras si biak raja, ingetlah ise ia.

²Adi kam merincuh kal manca, angkarlah.

³Ola sangkar man nakan si iberekenna man bandu, nggit mawen ijeratna atena kam.

–7–

⁴Ola suhsahi dirindu ndarami kebayakan,

⁵sabap i bas sengkemirep saja banci mayap ertandu, tempa lit kabengna jenari kabang ia ku awang-awang desken rajawali.

–8–

⁶Ola kam nggit man ras kalak mediker. Ola kam merincuh man pangan entabeh si isikapkenna.

⁷Sabap bagenda me nina kari man bandu, “Mari man; tambahi nakanndu,” kepeken labo bage sura-surana. Lain kata pedempak lain kata petundal.

⁸Iutahkenndu me dungna kai si enggo ipanndu, cakapndu mehuli bana pe lanai lit gunana.

–9–

⁹Ola cubaken ngajarken kalak bodoh; la terergaisa ajarndu e.

–10–

¹⁰Ndigan pe ola cubakenndu miser baleng ntah pe muat sikerajangen anak melumang.

¹¹Sabap TUHAN kap pembela si erkuasa; Ia kap nampati anak-anak melumang e ngelawan kam.

–11–

¹²Perdiatekenlah ajar gurundu jenari erlajarlah pekeri gegéh.

–12–

¹³Ola kam biar-biaren ndidik anakndu, adi ipekpekndu ia labo ia mate,

¹⁴tapi selamat.

–13–

¹⁵O anakku, meriah kal ukurku adi pentar kam.

¹⁶Ersurak pusuhku megiken kam melasken ranan si dem pemeteh.

–14–

¹⁷Ola morahi kalak perdosa. Erkemalangenlah man TUHAN,

¹⁸gelah terang wari-warindu si pepagi, dengen pengarapenndu pe la bene.

–15–

¹⁹Dengkehkenlah o anakku! Jadilah pentar. Megermetlah nandangi perdalanen geluhndu.

²⁰Ola pertemani kalak pemabuk dengen kalak merangap,

²¹sabap jadi kalak musil me ia. Adi medem saja pendahinndu nandangi lanai bo kam ergonje.

–16–

²²Begikenlah ranan bapandu; sabap adi la erkiteken ia labo kam lit. Kune nandendu enggo metua, cidahkenlah maka meherga iakapndu ia.

²³Kebenaren, kepentaren, pengajaren, dengen pengertin kerina perlu itukur, tapi ola kal dayaken.

²⁴Malem ate bapa adi anakna erkemalangen man Dibata; ersurak pusuhna adi pentar anakna.

²⁵Bahanlah maka megah iakap nande bapandu; malemlah ate diberu si mupusken kam.

–17–

²⁶O anakku, megermetlah dengen usihlah aku!

²⁷Diberu perdenggal si pencarinna erlua-lua siding si bahaya kap.

²⁸Ia desken perampuk si nggempangi, jenari ibabaina nterem dilaki erlua-lua.

–18–

²⁹⁻³⁰Ietehndu kang kai si banci jadi nandangi kalak peminem anggur adi melalasa ia minem inemen keras? Mesui naring atena dengen mesera iakapna. Rusur ia erjengil dengen kelsehen. Matana megara, badanna luka-luka, kepeken kerina si e banci isilahkenna.

³¹Ola pelepas dirindu igoda anggur aminna pe rupana teridah erndilap maler ku bas gelas, entabeh man tatapen.

³²Pepagina erpagi-pagi igejapndu tempa kam enggo itagut nipe si erbisa.

³³Gelap pengenen matandu, rukur lanai kam ngasup, ngam-ngamen babahndu.

³⁴Iakapndu bandu bali ras sanga i datas ancuk-ancuk kapal i lawit; melimber takalndu, mbewat-mbewat perdalanndu.

³⁵E maka ngerana me kam, “Ugapa pe enggo aku igudam kalak janah iparapi kalak, tapi lanai kuinget kai si enggo jadi. Engkai maka madat kal matangku? Minem denga ateku!”

Kuan-Kuanen 24

–19–

¹Ola menggaindu kalak jahat, ola kal pertemani ia.

²Uga erbahan kalak cilaka e nge si iukurkenna janah babahna melasken kerina si la tengka saja ngenca.

–20–

³Jabu ipanteki erpalasken kepentaren ras pengertin.

⁴I ja lit pemeteh, i je lit bilik-bilik kuh ras barang-barang si meherga ras mehuli.

–21–

⁵Kalak pentar lebihen asangken kalak megegeh. Pentingén kap pemeteh asangken gegeh.

⁶Ma si bahan kin lebe rencana si megermet, ope denga kita lawes ku bas peperangen? Reh buena kalak si mereken pedah, reh belinna kemungkinan menang.

–22–

⁷Kepentaren meganjangsa guna ierti kalak longor. La lit belas-belas kalak bodoh tupung kalak melasken perkara-perkara si penting.

-23-

⁸Kalak si rusur ngerencanaken kejahatan ikataken kalak me ia tukang recok.

⁹Kerina perukuren kalak bodoh dosa kap. Kalak si rusur naling-naling kalak si deban, ise pe labo meriah rassa.

-24-

¹⁰Kalak si mintes bene ukurna tupung paksa gawat, kalak si bage tahu-tuhu lemah kal.

-25-

¹¹Ola biar-biaren mulahi kalak si nandangi ibunuh. Pulahilah kalak si nandangi itegu ku bas penggelehen.

¹²Banci jadi nindu, "Labo e urusenku." Tapi Dibata kap si meteh dengen si ngadili palas perukurenndu. Ia kap si ngawasi kegeluhenndu dengen si erbalas man bandu rikutken perbahanenndu.

-26-

¹³O anakku panlah tengguli sabap mehuli kap e. Bali ras tengguli wani entebu man pangan,

¹⁴bage pe kepentaren perlu kal man pertendinndu. Adi pentar kam terang me wari-warindu si pepagi.

-27-

¹⁵Ola bali ras kalak jahat si erpekat ngerampuk kalak bujur dengen ngerampas rumahna.

¹⁶Sabap aminna pe kalak bujur piga-piga kali guling tapi terus ia keke ka mulihi. Tapi kalak jahat kernep me ia erkiteken kena cilaka.

-28-

¹⁷Ola megah akapndu kune musuhndu kena cilaka, ola kam ersurak adi guling ia.

¹⁸Sabap la banci lang idah TUHAN kap perbahanenndu e jenari nembah ateNa ngenehen kam, e maka lanai iukumna imbangndu ndai.

-29-

¹⁹Ola kam rate segat ntah cian man kalak jahat.

²⁰Kalak jahat gelap kap warina si pepagi, janah la lit pengarapenna.

–30–

²¹O anakku, erkemalangenlah man TUHAN janah mehamatlah man raja. Ola ikut-ikutndu kalak ngelawan ia.

²²Kalak si bage banci kap kernep i bas sengkemirep, sabap labo perkara kitik kune Dibata ntah raja mereken cilaka.

Pertenget si deban

²³Kalak pentar pernah ngerana bagenda: Hakim la banci la rembang tengah.

²⁴Adi kalak si ersalah ikapitina, maka isumpahi me hakim e jenari kerina kalak rate nembah man bana.

²⁵Tapi Hakim si mereken ukumen man kalak si ersalah dat pasu-pasu me ia janah ihamati pe.

²⁶Jabapen si bujur e kap encidahken teman si tuhu-tuhu.

²⁷Ola erjabu, ope denga lit jamin ras pencarinndu.

²⁸Ola kam jadi saksi nandangi kalak si deban, alu la lit alasen si patut; ngatakan si la tuhu kerna ia.

²⁹Ola nindu, “Kubahan man bana sue ras perbahanenna man bangku! Kubalas ateku perbahanenna.”

³⁰Erdalan aku arah juma peken anggur kalak perkisat, kalak si bodoh.

³¹Enggo terulang kal janah mbages kal dukutna. Bide batuna enggo runtuh.

³²Kenca kuperdiateken, rukur aku kerna si e, jenari kubuat pelajaran kerna si e.

³³Banci kam munduk-unduk, banci kam medem. Cirempu kam janahndu ngada-ngada

³⁴tapi tarunndu munduk-unduk, reh me kemusilen ngelawan kam desken perampok si ersenjata.

Kuan-Kuanen 25

Tole kerna pertenget Salomo

- ¹Enda me tole pertenget Salomo si isuratken kalak si ringan i bas istana Hiskia raja Juda.
- ²Si pemuliakenlah Dibata erkiteken kai si irahasiakenna, si pujilah raja-raja erkiteken si ijelaskenna.
- ³Asa ndigan pe labo banci ietehndu isi pusuh raja; perukureнна meganjang bali ras langit, bagesna seri ras kelbung lawit; la tersipati kita.
- ⁴Aguilah ugup i bas pirak nari, jenari maka banci ndarat si mehuli i bas pande emas nari.
- ⁵Pedauhlah ajar si jahat i bas raja nari e maka pemerentahenna paguh alu keadilen.
- ⁶Adi kam tedis i adep-adeppen raja, ola cubaken ngelagak tempa-tempa kam kalak si la banci lang.
- ⁷Ulin nungkun muat ingan si meganjang, asangken ipesusur i bas kalak si mulia nari.
- ⁸Ola kam merudu ngadu ku pengadilen kerna kai si idahndu, sebak kune kam nge si salah, uga denga nge ibahanndu?
- ⁹Adi kam la siangkan ras temanndu sibalengen, buniken e i bas ukurndu tapi ola cidahken rahasia kalak.
- ¹⁰Sabap ikataken kalak kam kari pergantang telpus jenari mbau gelarndu kidekah geluhndu.
- ¹¹Kata si ibelasken i bas paksana bali kap ras buah emas si iamparken i bas pinggan pirak.
- ¹²Pengajaren kalak pentar nandangi kalak si nggit ninggelkenca, bali kap ras gelang emas perhiasen si ibahan i bas emas si meherga nari.
- ¹³Desken lau malem man kalak si tupung rani bage me malemna ate perban

persuruhan patuh nandangi kalak si nuruhsa.

¹⁴Kalak si enggo erpadan tapi la pernah isehkenna padanna, bali kap ia ras embun dingan angin si la pernah udan.

¹⁵Saber ate rikut ras ranan mehuli, banci erbahan lembab ukur penguasa.

¹⁶Angkar-angkar beltekndu adi ipanndu tengguli, ola kam kari mutah ibahanna.

¹⁷Ola usursa tandang ku rumah temanndu, maka ola ia leja ngenehen kam, jenari nembeh atena man bandu.

¹⁸Kasa kai si la tuhu bali kap ras pedang, palu-palu, tah pe panah si entelap, si banci kalak ibunuhna.

¹⁹Tek man kalak si la terteki i bas paksa kesusahen bali kap e ras cingatngat alu ipen si modek-odek, ntah pe erdalan alu nahe si cempang.

²⁰Rende meriah nandangi kalak si erceda ate bali kap e ras nangtangi uisna tupung mbergeh, ntah pe ngamburken cuka ku bas lukana.

²¹Adi melihe imbangndu bere manlah, adi muas ia bere minemlah.

²²Alu bage ijurukenndu ia jenari TUHAN si masu-masu kam.

²³Angin Utara la banci lang ngerehken udan; adi cekurak la banci lang ngerehken perubaten.

²⁴Ulin tading i bas suki-suki loteng asangken sada rumah ras ndehara perdegil.

²⁵Ndatken berita si mehuli i bas ingan si ndauh nari, bali kap ras minem lau malem tupung paksa muas.

²⁶Kalak bujur si aru atena ngelawan kalak jahat, bali kap ia ras ulu lau si megembur tah sumur si melket.

²⁷Mbuesa man tengguli, la mehuli, ndarami pujin man diri jine la mehuli.

²⁸Kalak si la ngasup engkuasai dirina, bali ras kuta si enggo toimbang bentengna.

Kuan-Kuanen 26

- ¹Mereken pujin man kalak lenge la kap bas inganna, bali kap e ras udan tupung perlego ntah salju tupung las.
- ²Bali ras perik kabang mentas saja arah awang-awang, bage pe la banci kalak kena sumpah adi la ia ersalah.
- ³Desken sangam man kelede, dingen cambuk man kuda, bage me kalak bodoh i doni enda.
- ⁴Kalak si njabap penungkunen si motu, seri kap ia longorna ras kalak motu e.
- ⁵Penungkunen si motu arus ijabap alu jabap si motu ka, gelah iangka si nungkun e, maka labo ia pentar bagi si isangkana.
- ⁶Nuruh kalak motu nehken berita seri kap ras menggelken nahe gelah cilaka.
- ⁷Bali ras mate serapen njingkangken nahena, bage me kalak bodoh adi mereken ajar.
- ⁸Mereken pujin man kalak lenge, bali kap e ras ngerakuti batu bas kalimbawang.
- ⁹Bali ras kalak bodoh niwat duri i bas tanna, bage me adi kalak lenge mereken ajar.
- ¹⁰Si mereken pendahin man kalak lenge dingen perkisat, erbahanca nterem saja kalak rugi.
- ¹¹Desken biang mulih ku bas utahna, bage me kalak bodoh si ngulihi kebodohenna.
- ¹²Kalak si seh kal bodohna, ulin kap e asangken kalak si beluh akapna bana.
- ¹³Kalak perkisat madin akapna ngada-ngada i rumah, alu alasen mbiar ia ijerngem singa i tengah dalan.
- ¹⁴Bali ras engsel pintu si erpusing bage me si perkisat erguling-guling i bas ingan medemna.
- ¹⁵Lit kalak si lanai tanggung malasna, nama nakan kubabahna pe la diatena.

¹⁶Kalak malas beluhen iakapna ia, asangken pitu kalak beluh mereken jabapen si payo.

¹⁷Kalak si ncampuri perubaten kalak si labo urusenna, bali kap ras si nangkap cuping biang adon.

¹⁸⁻¹⁹Kalak si nipu aminna pe atena guro-guro saja, bali kap ia ras kalak mehado ngguro-ngguroken perkakas si bahaya.

²⁰Adi ranting enggo keru, nimpet me api, adi kalak si pet ngerana lanai lit, perjengilen pe enggo ngadi.

²¹Desken arang ntah ranting erbahan gara api, bage me kalak si merincuh pegara perubaten.

²²Kata cekurak seh kal tabehna e maka entabeh ka nge siakap mendutca.

²³Desken kudin taneh isepuh alu pirak, bage me kalak percakap manis, tapi jahat ukurna.

²⁴Kalak perelem-elem, ibunikenna tipu i bas cakapna si medate.

²⁵Aminna pe mehuli rananna, ola teki, sabap pusuhna dem alu elem-elem.

²⁶Kune ibunikenna pe elem-elemna, kerina nge kalak ngidah kejahatenna.

²⁷Kalak si engkuruk lubang man kalak si deban, ia jine nge gedap ku bas. Kalak si nggulingken batu, ia me si itindihina.

²⁸Muali kalak seri nge ernembah ate man bana, cakap manis labo lit gunana seakatan mereken cilaka.

Kuan-Kuanen 27

¹Ola meganjang sura-surandu kerna wari si pepagi sabap la ieteh kai si jadi kelang-kelangna e.

²Ola akapndu meganjang bandu jenari ipujindu dirindu, kalak si debanlah si muji kam aminna pe la itandaindu.

³Batu ras kersik la mberat, adi ibandingken ras kiniseran si jadi erkiteken kebodohen.

- ⁴Pernembah e mehantu janah encedaken kap, tapi ise tahan ngalaken cimberu?
- ⁵Ulin mandang alu terang-terangen, asangken iakap kalak la diatendu ia.
- ⁶Adi teman mehuli kap ukurna aminna pe ipekpekna kita, tapi elem-elem ate imbang, aminna pe iemana kita.
- ⁷Tupung kam besur, tengguli pe la atendu bage, tapi adi melihe, si pagit e pe entabeh nanamna.
- ⁸Kalak si nadingken rumahna, bali kap ras perik nadingken asarna.
- ⁹Minak wangi ras si merim-merim erbahanca ate meriah, kiniseran erbahanca getem pusuh.
- ¹⁰Ola lupakenndu temandu bage pe teman bapandu, i bas kiniseran ola pindo penampat seninandu. Belinen gunana teman si sebalengen, asangken senina si ndauh i bas kita nari.
- ¹¹O anakku jadilah pentar dengen bahanlah meriah ateku, gelah lit jabapku nandangi kalak si mandang aku.
- ¹²Kalak pentar nilah ia kune lit bahaya, kalak si la rukur ipinterkenna dalinna e maka jumpa ia kiniseran.
- ¹³Kalak si nggit njamini utang kalak si la itandaina, banci ibuat ertana jadi jaminen si ijaminina e.
- ¹⁴Kalak si ngataken mejuah-juah man temanna alu sora megang erpagi-pagi, desken numpahi nge ia.
- ¹⁵Ndehara si lalap atena erjengil, bali kap ia ras tarum cires paksa perudan.
- ¹⁶Ndehara si bage la nggit sinik, bali ras angin la terpejeneng, dengen minak la terjebak.
- ¹⁷Desken waja petelap waja, bage pe manusia erlajar saph-saph ia.
- ¹⁸Kalak si pekena-kena batang ara, ipanna me buahna, ihamati me pelayan si ngelai tuanna.

¹⁹Siidahndu i bas lau, e me awih rupandu. Siidahndu i bas pusuhndu, e me jine dirindu.

²⁰I bas doni kalak mate mbelang kap ingan, bage pe sura-sura manusia lalap la ersibar.

²¹Emas ras pirak iane i bas api; sekalak manusia itandai i bas carana ngaloken pujin.

²²Aminna pe kalak bodoh mekelek ipekpek, lalap nge la bene kebodohenna.

²³Piaralah asuh-asuhenndu alu mehuli;

²⁴sabap kebayakan labo gelgel, sedangkan bangsa pe labo tahan rasa lalap.

²⁵Man asuh-asuhen e, isabi janah ipepulung me dukut-dukut i mbalmbal ras i deleng-deleng, kenca bage turah ka dukut si mbaru.

²⁶I bas mbulu biri-biri nari datndu paken, dengen alu duit ulih pendayan kambingndu banci itukurndu taneh si mbaru.

²⁷I bas kambing si tading nari datndu susu guna dirindu ras keluargandu bage pe asuh-asuhenndu si deban.

Kuan-Kuanen 28

¹Kiam kalak jahat aminna la pe lit si ngelissa tapi kalak bujur mbisa bali ras singa.

²Bangsa si perdosa, sambar-sambar si ngerajaisa, tapi bangsa si irajai kalak si beluh rukur tetap me percibalna.

³Kalak erkuasa si nindih kalak musil, bali kap ia ras udan encedaken peranin.

⁴Kalak si mpersilahkanen undang-undang, ikapitina kap si jahat, kalak si patuh man undang-undang ilawanna kap si jahat.

⁵Kalak jahat la iertina kai si bujur, tapi kalak si nembah TUHAN, iangkana kerina.

⁶Madin jadi kalak mesera tapi pinter ukurna, asangken bayak tapi reluk-eluk ukurna.

⁷Pentar kap anak perana si patuh man undang-undang, tapi kalak si erteman ras kalak rangap njuruken bapana kap.

⁸Kalak si ndatken kebayakan alu pebungaken duit, dingén muat untung alu la ersisi, la banci lang ndabuh me kebayakanenna e kempak kalak si erkuah ate man si musil-musil.

⁹Adi la ikutkenndu undang-undang Dibata, megiken pertotondu pe mutah ateNa.

¹⁰Kalak si ngajuk kalak bujur ngelakoken si jahat, ia jine nge ndabuh ku bas lubang si ikurukna. Kalak si bujur ukurna ia me dat kemalemen ate.

¹¹Kalak bayak beluh iakapna bana, tapi kalak musil si pentar itandaina nge bana.

¹²Adi kalak bujur erkuasa, lit keriahen mekelek, tapi adi kalak jahat merentah, sinik kalak kerina.

¹³Kalak si muniken dosana la banci sangap, kalak si ngakuken dingén nadingken dosana, ialemi Dibata kap.

¹⁴Erkemalangenlah man TUHAN katawari pe, maka kam sangap. Adi mersik ukurndu, bene me kam.

¹⁵Kalak jahat si engkuasai kalak si musil-musil, bali kap ia ras singa si erdengum dingén beruang si kelihen.

¹⁶Sekalak raja si la rukur, kejam kap perbahanenna, tapi ernembèh ate man si la bujur, ndekah kap ia jadi raja.

¹⁷Sekalak si pernah munuh pedas-pedas ikurukna lubang kuburna, ola pada ia iambati.

¹⁸Adi kam bujur, malem atendu. Adi la kam bujur, rempet kam guling.

¹⁹Perjuma si erbintuas bias kap nakanna, kalak si la make wari-wari, musil me ia.

²⁰Kalak bujur malem atena nggeluh, tapi kalak si meter atena bayak, la ia

banci puluh i bas ukumen nari.

²¹Rayo-ayo la kap mehuli; tapi lit kang kalak ngkapiti si salah erkiteken sepenggel roti.

²²Kalak merangap pedas atena bayak, la ietehna lanai ndekah reh kemusilen nindih ia.

²³Kalak si ngajari temanna, ia iergai lebih asangken si muji-mujisa.

²⁴Kalak si erpengakap maka labo erdosa nangko barang orang tua, bali kap ia ras pinangko.

²⁵Si ngukuri dirina jine ngelegi kiniseran saja ngenca, untungen adi kam tek man TUHAN.

²⁶Kalak si ernalem man perukuren saja, longor kap, si ngikutken ajar kepentaren, terkelin me.

²⁷Kalak si nggit mere man kalak musil la banci kurang i bas ia, kalak si ipitpitkenna matana nandangi keperluan kalak musil, isumpahi me.

²⁸Adi kalak jahat si erkuasa, cebuni kalak kerina. Adi kernep kalak jahat kerina, kalak bujur ka mulihken jadi raja.

Kuan-Kuanen 29

¹Kalak si mekeng, aminna pe usur gia ipandang, i bas sada paksa la banci lang getem, lanai terpekena mulihi.

²Adi kalak benar merentah, meriah ukur jelma si nterem. Tapi adi kalak jahat si erkuasa, mesui ate kalak kerina.

³Kalak si keleng atena kepentaren, megah iakap bapana, kalak si nemani diberu si pencarinna erlua-lua, mbuang-mbuang kinilitenna kap.

⁴Adi iperdiateken rajalah kebujuren, la banci lang paguh me negerina tapi adi duit ngenca atena, icedakenna me negerina.

⁵Kalak si muji-muji temanna, itogengna kap siding man bana jine.

⁶Kalak jahat kena siding dosana, kalak bujur, malem dengen salang sai

iakapna.

⁷Kalak si mehuli iantusina kebujuren kalak musil, tapi kalak jahat la iantusina e kerina.

⁸Si penguru-nguru guntar ibahanna kuta, tapi kalak si beluh rukur njadiken ketenengen.

⁹Adi erpekara kalak si lit pengertinna ras kalak bodoh, kalak bodoh e ngisak-ngisak janah tawa-tawa kap.

¹⁰Pemunuh nembah atena kempak kalak si pinter ukurna, tapi kalak bujur ngkawalisa.

¹¹Adi kalak lenge nembah icidahkenna kal ukurna, tapi kalak si beluh rukur saber dengen terampersa bana.

¹²Adi megermet si erkuasa mperdiateken cakap la tuhu, kerina kap pegawaina guak.

¹³Kalak musil ras si nindihsa lit perserina duana ibereken TUHAN mata.

¹⁴Adi ikapiti raja kalak bujur, la banci lang ndekah ia jadi raja.

¹⁵Pedah dengen ajar, mehuli kap man anak-anak, anak si lalap itami-tami, ijurukenna me nandena.

¹⁶Adi kalak jahat merentah, tambah-tambah me kejahatan, tapi idah kalak bujur me uga pergulingna kalak jahat.

¹⁷Berekenlah ajar man anakndu, maka megah dengen malem atendu ibahanna.

¹⁸Bangsa si la ngikutken perintah TUHAN, e me bangsa si rontang. Sangap me kalak si patuh man undang-undang TUHAN.

¹⁹La kam banci ngajarken suruh-suruhan alu ngerana saja. Iertina tapi la diatena.

²⁰Lalan pengarapen i bas kalak si medungu, asangken man kalak si pet ngerana tapi la rukur.

- ²¹Suruh-suruhan si itami-tami kitik-kitikna nari, dungna lanai terkuasai.
- ²²Kalak si murah merampus, erbahanca nterem kalak susah dengen erjengil.
- ²³Kalak megombang la banci la guling, kalak si meteruk rukur ihamati.
- ²⁴Kalak si nampati pinangko, ndarami cilaka guna dirina jine. Adi terus terang ia i pengadilen, iukum me ia. Tapi adi lang, Dibata me si numpahi ia.
- ²⁵Mbiar man perukuren kalak, erbahan susah saja. Tek man TUHAN erbahanca kalak teneng.
- ²⁶Nterem kalak nggit nampil-nampilken bana man pemerintah, tapi i bas TUHAN nari nge reh kebujuren.
- ²⁷Kalak bujur nembek atena kalak jahat; kalak jahat nembek atena kalak bujur.

Kuan-Kuanen 30

Ranan si Agur

- ¹Enda me ranan si ibelasken Agur anak si Jake i Masa nari, “Dibata la lit i jenda, la Ia ras aku, seh kerik kal gegheku!”
- ²“Seri bodohku ras asuh-asuhen, la lit pengertinku.
- ³La pernah kupelajari kepentaren, sitik pe la lit pemetekku kerna Dibata.
- ⁴Ise si enggo nangkih ku Surga jenari nusur ka? Pernah kin icikepNa angin alu tanNa, dengen itimpusna lau alu bajuna, ntah netapkan baleng doni enda? Adi ietehna kin, ise dage Ia? Ise anakna?
- ⁵Tep-tep si ipadanken Dibata isehkenna kap. Ia desken ampong-ampong nandangi kalak si ndarami penampat man baNa.
- ⁶Kune itambahi kai si ikatakenNa, irawaiNa kam jenari icidahkenNa maka kam kalak perguak.”

Ajar si debanna

- ⁷“O Dibata, ope denga aku mate kupindo man bandu perkara enda, e me:
- ⁸ola min sempat kubelasken kata la tuhu, dengen ola pelepasNdu aku musil

ntah bayak. Berekenlah man bangku kai si kuperluken.

⁹Sabap kune bayak aku banci jadi maka la aku perlu kam. Janah adi musil aku banci jadi nangko aku seh maka juru Dibatanku.”

¹⁰Adi suruh-suruhén ola icekurakina tuanna, maka ola kam kena sumpah ras ngenanami kiniseran.

¹¹Lit kalak si numpahi bapana, dengen la ngergaken nandena.

¹²Lit kalak erpengakap maka ia mejelis, tapi seh kal melketna.

¹³Lit kalak erpengakap mehuli kal ia, jenari iangkat-angkatna bana.

¹⁴Lit kalak si pencarinna, alu ndehken kalak musil-musil si mesera.

¹⁵Lintah darat lit dua anakna; duana gelarna “Bangku kerina”. Lit empat perkara si la pernah puas,

¹⁶kuburen diberu si la banci mupus tanéh tenggiring dengen api si jajak ku japa pe.

¹⁷Kalak si la ngergaken nandé ntah bapana si enggo metua, bujur nge adi iambekken pe ndarat gelah matana itagut kak jenari bangkena ipangani rajawali.

¹⁸Lit empat perkara si erbahanca mamang kal ateku,

¹⁹rajawali si kabang i awang-awang, nipe si njoler i datas batu karang, kapal si erlayar itengah lawit, dengen anak perana ras singuda-nguda singenan.

²⁰Enda me perbahanen diberu si la atena keleng perbulangenna; erlua-lua ia, jenari ridi ia guna nutupi perbahanenna nina, “Labo lit kai pe kubahan!”

²¹Lit empat perkara si mesera ngalokenca i babo doni enda,

²²budak jadi raja, kalak longor seh kerina sura-surana,

²³diberu si ciga ate kalak lagu langkahna, tapi dungna tersereh; suruh-suruhén diberu si nciati ndehara tuanna.

²⁴Lit empat rubia-rubia i bas doni enda si seh kal cerdikna, e me:

²⁵Perkis, rubia-rubia si labo megegeh, tapi isikapkena nakanna tupung

perlego.

²⁶Bangsa menci, e me rubia-rubia si labo megegeh tapi ibahanna lubangna i bas batu lingling.

²⁷Labang, rubia-rubia si labo lit rajana, tapi banci erbaris alu ratur.

²⁸Cikcak, rubia-rubia si banci itangkap alu tan, banci ijumpai i bas istana raja.

²⁹Lit telu rubia-rubia si tegap perdalanna e me,

³⁰Singa; rubia-rubia si jadi panglima man rubia-rubia si debanna, dengen la ia mbiar man ise pe.

³¹Kambing bajarna, manuk sabugan, bage pe raja i lebe-lebe rayatna.

³²Adi erkiteken bodohndu maka meganjang ukurndu janah jahat sura-surandu, ukurkenlah e.

³³Sabap adi igawerndu susu, salih kap ia jadi mentega. Adi ipekpekndu igung kalak tedareh kap. Adi ipekekendu pernembek kalak, nandangi rubat me kam.

Kuan-Kuanen 31

Ajar man Raja

¹Enda me kata si ibelasken nande Raja Lemuel man anakna,

²“O anakku, buah barangku, si kupupus bekas pertotonku. Uga ningku man bandu?

³Ola buang-buang gegehndu man diberu, ola ambur-ambur duitndu man bana. Enggo melala raja icedaken diberu-diberu.

⁴Ingetlah o, Lemuel. Raja la patut minem anggur seh nagih minem inemen keras.

⁵Sabap adi raja minem inemen keras lupa ia man undang-undang jenari lanai iperdiatekenna kebujuren kalak musil.

⁶Man kalak si tumpat ukurna dengen si erceda ate nge, maka erguna inemen

keras.

⁷Pelepas ia minem maka lupa ia kemusilen ras kiniseranna.

⁸Kapitilah kalak si la ngasup nampati dirina. Kawalilah kerina hak kalak si musil-musil.

⁹Sampatilah ia jenari jadilah kam hakim si bujur. Kawalilah hak kalak musil dengen kalak si itindih.”

Ndehara si cerdik

¹⁰Andiko seh kal serana muat ndehara si cerdik! Sabap ndauh kal ia ergan asangkan permata si erndilap.

¹¹Ia kap penalemen perbulangenna, maka asa ndigan pe la akapna mesera.

¹²La pernah jahat perbahanenna man perbulangenna, gedang-gedang umurna mehuli perbahanenna nandangi ia.

¹³Erbintuas ia pepulung benang wol ras lenen, mejingkat ia nenunca.

¹⁴I bas ingan si ndauh nari ipepulungna nakan, bali ras si ilakoken kapal-kapal dagang.

¹⁵Keke ia ope terang wari nikapken nakan guna keluargana, jenari iaturkenna pendahin suruh-suruhenna.

¹⁶Idaramina juma tukuren, e maka itukurna, alu duit si ni pepulungna isuanna anggur.

¹⁷Ia megegeh janah tutus erdahin, mejingkat dengen nggit latih.

¹⁸Kerina si ilakokenna ietehna gunana, seh mbages berngi erdahin ia.

¹⁹Benang iserkana, jenari itenunna uis.

²⁰Melumbar tanna mere man kalak musil, mehuli perbahanenna kempak kalak si kekurangan.

²¹Aminna reh paksa perudan la ndele atena, sabap baju panas enggo isikapkenna man keluargana.

²²Ia jine erbahan spreng ingan medemna, bage pe bajuna i bas kain lenen si

meherga nari.

²³Perbulangenna kalak terberita ia peminpin kuta.

²⁴Ibahanna baju ras gendit jenari idayakenna man perbinaga.

²⁵Ia megegeh dingan ihamati kalak, janah la aru atena kerna wari si pepagi.

²⁶Alu manjar-anjar ngerana ia, janah dem alu kepentaren.

²⁷Mejingkat ia, janah tetap iperdiateken keperluan jabuna.

²⁸Kerina anakna ngatakan bujur man bana, dingan perbulangenna pe mujiken ia.

²⁹“Nterem diberu si mehuli,” nina perbulangenna, “tapi i babo si e kerina kam si mehulina.”

³⁰Rupa si mejile la terteki, dingan kinijilen bene me, tapi diberu si erkemalangen man TUHAN patut ndatken pujin.

³¹Ergakenlah ulih bekas tanna, sabap ia diberu si patut ndatken kehamaten i japa pe!

Pengerana

Pengerana 1

Sia-sia nggeluh enda

- ¹Enda me kata Pengerana anak Daud raja Jerusalem.
- ²Nina, “Oh kerina sia-sia, kai pe sia-sia! Enggeluh pe sia-sia, kerina sia-sia.
- ³Gedang-gedang geluhta kita erdahin, curcur panasta. Tapi kai kin gunana man banta si e kerina?
- ⁴Lesap sada kesusuren reh ka kesusuren si deban, tapi doni enda bage nge lalap.
- ⁵Pultak kang matawari, jenari sundut ka. Latih iakapna mulihken ku bas inganna ndube, jenari pultak ka ia.
- ⁶Angin rembus ku Selatan, jenari rembus ka ku Utara, erpusing-pusing dungna mulihken ka.
- ⁷Kerina lau mbelin ku lawit perlawesna, tapi lalap nge lawit labo dem. Dungna mulihken ka ku bas uluna, jenari maler ka.
- ⁸Kai pe la mereken kepuasan, kerina erbahan leja. Mata la puas ngenen, pinggel la puas megi-megi.
- ⁹Kai si enggo pernah jadi, denggo jadi ka. Kai si enggo pernah ilakoken, denggo iulihi ka. Kai pe labo lit mbaru i bas doni enda.
- ¹⁰Lit kalak ngatakenca nina, ‘Nehenlah, enda mbaru!’ Tapi enggo me lit ope denga ia tubuh pe.
- ¹¹Kai si enggo lepas, lanai iinget kalak. Bage pe kai si jadi genduari ras pagi, lanai bo iinget kalak i bas paksa si reh.”

Pengalaman perpilsapat enda

- ¹²Aku, Pengerana si enggo jadi raja Israel ringan i Jerusalem.
- ¹³Enggo kutetapkan ateku gelah kupepayo dingan kupelajari kerina si jadi i bas doni enda alu megermet. Kelatihen si ibereken Dibata man manusia la

kap mereken keriahen.

¹⁴Kai si jadi i bas doni enda enggo kuidah kerina. Teklah maka si e kerina bali ras si nangkap angin saja ngenca; kerina sia-sia.

¹⁵Si enggo mbengkuk lanai terpepinter, kai si la lit la terbeligai.

¹⁶Rukur aku, “Aku kalak pentar, ndauh pentaren asangken kerina kalak si enggo pernah jadi raja i Jerusalem ope denga aku. Tuhu kuerti kal kai kepentaren dengen kai pemeteht.”

¹⁷E maka kupelajari ateku kai lainna pemeteht ras kebodohen, bage pe kai lainna kepentaren ras ngulah. Tapi teridah maka kerina e pe bali kap ras si nangkap angin.

¹⁸Sabap reh pentarna kita, reh lalana aru ateta. Reh lalana pemetehta, reh suina ateta.

Pengerana 2

¹Kutetapken i bas ukurku maka nggeluhlah aku alu meriah-meriah gelah kueteht kai kin si tuhuna keriahen. Tapi teridah maka e pe sia-sia kepeken.

²Tangkas man bangku maka tawa, e me bodoh, janah kesenangan pe labo lit gunana.

³Erkitekken penjemba sura-surangku gelah ndatken kepentaren, kutetapken maka aku ersenang-senang alu minem anggur dengen pesta-pesta si meriah. Enda me kuakap si payo man manusia i bas enggeluhken geluhna si kentisik e i bas doni enda.

⁴⁻⁵Perbahanen-perbahanen si mbelin enggo kulakoken. Kupajekken melala rumah man gunangku. Kubahan taman-taman dengen peken-peken si kusuani alu batang anggur dengen kerina erbage batang kayu si man pangan buahna.

⁶Kubahan kolam guna mereken lau maler ku bas peken-peken dengen kebun-kebun e.

⁷Nterem suruh-suruhunku, subuk ia si kutukur bage pe si tubuh i bas rumahku. Rarasen asuh-asuhunku ndauh buen asang rarasen biri-biri ise pe si

pernah ringan i Jerusalem.

⁸Kupepulung pirak ras emas si kwaloken i bas raja-raja jajahenku nari. Perende-ende si dilaki ras diberu erbahan meriah ukurku alu ende-enden si iendekenna. Teremna gundikku asa kai ateku banci.

⁹Tuhu, ndauh kal aku belinen asangken ise pe si pernah ringan i Jerusalem. Janah kepentarenku la pernah njuruken.

¹⁰Kai ateku dat. La pernah kualang-alangi bangku ngenanami kesenangan si kugapa pe. Megah kuakap ngidah kerina bekasku latih sabap e kap upahku.

¹¹Tapi kenca kuukuri mulihi kai si enggo kulakoken, dingan kelatihenku ndahiken si e kerina, kueteuh maka kerina e la lit ertina. Kerina si kubahan e la kap lit kai pe gunana.

¹²Sabap i babo si e kerina, si ngasup sekalak raja ngelakokenca la lebih asangken kai si enggo ilakoken raja si arah lebena. E me bena-benana aku rukur kai kin ndia ertina adi sekalak pentar, motu ntah bodoh.

¹³Kueteuh maka ulin pentar asangken motu, bali ras terang ulin asangken gelap.

¹⁴Kalak pentar iangkana dalan si idalanina; tapi kalak motu dadap-dadap ia. Tapi kueteuh ka nge maka kedungenna seri nge kerajangenta kerina.

¹⁵Rukur aku, “Kai si nandangi jadi man kalak bodoh, kunanami ka nge. Dage kai nge gunana kepentarenku?” E maka kutetapken i bas ukurku maka kai pe la lit gunana.

¹⁶Kalak bodoh minter ilupaken bage ka pe kalak pentar. I bas wari-wari si nandangi reh, kerina kita ilupaken. Kerina kita la banci la mate subuk si bodoh bage pe si pentar.

¹⁷E maka nembah ateku nggeluh enda, erkiteken kerina si jadi i bas pertibi enda mereken kesusahan ngenca bangku, la lit si deban. Kerina sia-sia, desken nangkap angin ngenca.

¹⁸Kerina upah latihku bage pe ertangku la lit lakonna man bangku, sabap

kerina e kutadingken nge man kalak si nggancihken aku,

¹⁹tapi ise metehsa pentar ntah bodoh ia? Amin bage pe man bana kange ulih latihku si kupepulung kidekah umur geluhku i bas pertibi enda alu kelatihen dengen kepentarenku. Janah e sia-sia nge kerina.

²⁰Genduari leja aku erdahin alu kerina kepentaren, pemeteh ras kebeluhenku guna ndatken kai si kusuraken.

²¹Tapi kedungenna la banci la itadingken si e kerina man kalak si la pernah ncurcurken panas muatsa. E maka sia-sia nge kerina, la payo pe.

²²Asa umur geluh manusia lalap ia erbintuas dengen suhsah, i ja dage ulih latihna si banci imegahkenna?

²³Kai saja pe si ilakokenna kidekah geluhna mereken kiniseran ras sui ate man bana. Tupung berngi pe gulut ukurna. Dage sia-sia nge kerina.

²⁴La lit si terulin man manusia seakatan man, minem dengen ermeriah-meriah ngenanami ulih latihna. Kuete mak pemere Dibata kap e.

²⁵Lit kin kalak si ngasup man dengen ersenang-senang adi la ras Dibata?

²⁶Dibata si mereken kepentaren, pemeteh ras kemalemen ate man kalak si ngena ateNa e. Tapi kalak perdosa ipelepasNa latih encari dengen pepulung ulihna encari guna ibereken man kalak si ngena ateNa? E maka kerina nge sia-sia bali ras nangkap angin.

Pengerana 3

Sinasa lit erpaksa-paksa kap

¹Sinasa lit i bas pertibi enda jadi i bas paksana.

²Dibata kap si netapkenca paksa tubuh ntah pe paksa mate, paksa ngambur benih dengen paksa ngeruahi,

³paksa munuh bage pe paksa pepalem, paksa ngerontasi bage pe paksa majekken.

⁴Lit paksa erceda ate dengen paksa meriah, paksa ndele ate bage pe paksa

landek meriah,

⁵paksa mibit ras paksa la banci mibit, paksa ngema ras paksa la banci ngema.

⁶Lit paksa kebenen dingen paksa ndatkenca, paksa pepulungken dingen paksa ngamburken,

⁷paksa ngerigatken dingen paksa njarumi, paksa sinik bage pe paksa ngerana.

⁸Lit paksa encidahken keleng ate bage pe paksa encidahken nembekh ate, paksa perang dingen paksa dame.

⁹Kai kin untungta latih gia kita?

¹⁰KueteH maka Dibata si merekenca dahin makana kote kita.

¹¹Ia nge si mereken kai pe i bas paksa si payo. Ia nge si mereken man banta kerincuhen lako meteh warinta si pepagi, tapi la pernah iberekenNa man banta kepuasan lako ngertiken perbahanenNa.

¹²KueteH maka la lit si terulin man banta seakatan ersenang-senang janah ngenanami kesenangan kegeluhen enda asa umur geluhta.

¹³Kita kerina banci man dingen minem janah ermeriah-meriah ngenanami kerina ulih latihta. Kerina e pemere Dibata kap.

¹⁴KueteH maka kerina perbahanen Dibata tetap rasa lalap seh rasa lalap. Manusia sitik pe la ngasup engkurangi ntah nambahisa kai si ibahan Dibata e. Bage perbahanen Dibata, gelah malang kita man baNa.

¹⁵Si jadi genduari bage pe si jadi pagi, nai pe enggo me jadi. Dibata nge si njadikenca kasa kai si enggo jadi janah jadi ka pagi mulihi.

Kini la bujuren i babo pertibi enda

¹⁶Lit ka si kuidah i bas pertibi enda e me: aturenna lit i je kinibujuren dingen kiniulin, tapi i je nge lit kejahatan.

¹⁷Rukur aku, Dibata kap si ngerunggui kalak bujur ras kalak jahat, sabap kai pe ras perbahanen si kuga pe jadi i bas paksa si nitentukan Dibata.

¹⁸Rikutken pengakapku maka Dibata nguji kita lako encidahken labo lit

lainna kita ras rubia-rubia.

¹⁹Sabap kai si jadi man rubia-rubia e ka nge jadi man manusia. Rubia-rubia mate, bage ka nge pe manusia. Rubia-rubia ras manusia duana tinepa Dibata kap. Dage labo ulin manusia asangken rubia-rubia, sabap duana nggeluh sia-sia.

²⁰Labo lit lainna ingan si itujuna, e me abu. Asalna i bas abu nari janah mulihken ka nge ia ku abu.

²¹Labo sieteh, ntah kesah manusia nangkih ku das tah pe kesah rubia-rubia nusur ku teruh taneh.

²²Erkitekten si e kugejapken maka la lit si terulin seakatan nggeluh ermeriah-meriah ngenanami ulihta latih. Sabap e me sikerajangenna. Kutera pe labo banci ietehna kai denggo jadi kenca enggo mate.

Pengerana 4

¹Jenari kuperdiateken ka kerina kinilabujuren si jadi i bas pertibi enda. Kalak si itindih tangis tapi la lit sinampatisa. La lit sekalak pe nampati erkitekten belinna kuasa si nindih e.

²Morah ateku nandangi kalak si enggo mate, sabap ulin kap sikerajangenna asangken kalak si nggeluh denga.

³Tapi simalemna kal atena e me kalak si langa tubuh, sabap langa idahna kejahatan si ilakoken i bas pertibi enda.

⁴Kuete mak nterem manusia seh kal iakapna latihna erdahin erkitekten mecimberu ia ngidah ulih latih temanna saja. Kerina e sia-sia nge desken nangkap angin.

⁵Ikataken kalak maka si motu ngenca kundul cirempu, janah igengkenna mate la man.

⁶Banci jadi payo nge katana e, tapi ulin me la mbue erta, tapi teneng nggeluh asangken duana tan erbentuas erdahin tapi desken nangkap angin.

⁷Lain asangken si e lit denga ka nge si sia-sia i bas kegeluhen enda.

⁸Lit kalak nggeluh sisada-sisada, la lit anak la lit seninana. Tapi aminna bage pe, latihan kal iakapna erdahin dengen la pernah puas pusuhna ngenen ertana. Guna ise kin ia erdahin alu curcur panasna, janah itulakna kerina kesenangan? E pe sia-sia nge, dengen kalak si bage me si nggeluh i bas kiniseran.

⁹Ulin dua kalak asangken sekalak-sekalak, sabap adi dua kalak erdahin mbelang bekasna.

¹⁰Kune sekalak guling banci sekalak nari nampati. Tapi sisada-sisada ngenca, kenca guling ise nari si nampatisa.

¹¹I bas berngi paksa mbergeh dua kalak si rembak medem banci mereken las man si debanna, tapi uga perbahan kalak erbahanca melas badanna adi ia sisada ngenca?

¹²Dua kalak erdalan banci ia ras-ras ngelawan adi lit si nerang ia, tapi adi sekalak ngenca melukah nalukenca. Tinali si ipiuh telu mesera ngeretapkenca.

¹³⁻¹⁴Kalak musil banci jadi raja, janah sekalak tabanen banci nangkih ku das kinirajan. Tapi adi kenca metua raja e la nggit ngaloken ajar perban motuna, maka la ia ulin asangken sekalak anak perana si musil tapi pentar.

¹⁵Rukur aku kerna kerina manusia i bas doni enda, jenari kueteuh maka lit nge sekalak anak perana si nggantiken raja pagi.

¹⁶Banci jadi maka la terbeligai teremna rayat si iperentah raja, tapi kune ia lanai jadi raja labo lit sekalak pe si ngataken bujur kerna kai si enggo ilakokenna. E maka kerina nge sia-sia desken nangkap angin.

Pengerana 5

Ola metersa erbahan padan

¹Megermetlah adi kam bengket ku bas Rumah Pertoton. Madin bengket ku bas guna erlajar asangken mereken persembahen bagi si ilakoken kalak lenge, si la meteh apai payo, apai si la payo.

²Ukurken lebe maka belasken janah ola metersa erbahan padan i adepen Dibata. Ia i Surga dinggen kam i doni; e maka ola melalasa rananndu.

³Adi reh lalana aru ate, reh lalana banci jadi nipi gulut. Reh buena ngerana, banci jadi reh buena luar ranan si lenge.

⁴Dage adi kam erpadan man Dibata, minter sehken padanndu e. La ngena ateNa kerna kalak lenge. E maka sehkenlah padanndu.

⁵Madin la erpadan asangken la ngkundulisa.

⁶Ola bere maka ranandu erbahanca kam erdosa, seh maka terpaksa ikatakenndu man imam maka silap kam erbahan padan. Man kadendu erbahan nembah ate Dibata bandu seh maka ikerneppenNa kai si enggo idahikenndu?

⁷Bali ras mbue ernipi la lit gunana, bage me pe melala ngerana la lit ertina. Tapi erkemalangenlah man TUHAN.

Sia-sia nge nggeluh enda

⁸Ola mamang atendu adi idahndu kalak musil itindih pemerentah dinggen la bujur perbahanenna man bana. Tep-tep pegawai ikapiti atasenna nge ia, jenari si datasenna ka ngkawali pegawai si niteruhna ndai duana.

⁹Maka nggeluh pe raja perbahan lit nge siman peranin.

¹⁰Kalak si meduit la pernah bias akapna; kalak si erngena ate man erta la pernah idatca kai si isurana. Kerina sia-sia.

¹¹Reh bayakna jelma reh buena kalak man berenna man. Labo lit untungna man bana, saja itehna maka mbue ertana, bage ngenca.

¹²Sekalak si erdahin banci jadi la bias nakanna, tapi si lang-langna entabeh pertunduhna gedang-gedang berngi. Tapi kalak bayak mbue tuhu ertana, tapi la banci tunduh erkiteken aru atena.

¹³Enda me sada perkara si mejin i bas doni enda: Kalak si pebue erta i bas paksa kalak kekurangan.

¹⁴Kune bene erta e cilaka kap man bana; lanai lit si man tadingenken man

anak-anakna.

¹⁵Tupung kita tubuh, manjang-anjang kap kita; bage me pagi tupung kita nadingken doni enda; kai pe labo sibaba i bas bekasta latih nari.

¹⁶E la bujur! Perlawesta bali ras pertubuhta ndube. Sigegehi erdahin guna nangkap angin, kai kin sidat?

¹⁷Kidekah kita nggeluh kita lit i bas kegelapen, kesusahen, aru ate, nembekh ate dengen penakit.

¹⁸E maka kueteu maka la lit terulin man banta seakatan minem dengen manken ulih pendahin dengen ngenanami ulihta latih kidekah geluhta si gendek si ibereken Dibata man banta. E me sikerajangenta.

¹⁹Adi sekalak ngaloken kebayakan dengen erta i bas Dibata nari, janah ibereNa ia ngenanami kebayaenna e, arus ia ngataken bujur janah ermeriah ukur ngenanami ulihna latih. E pe pemere Dibata kap e.

²⁰Dibata si ndemi pusuhna alu keriahen, gelah ola aru atena ngukurkenca kerna uga gendekna geluh enda.

Pengerana 6

¹Kuidah maka kinilabujuren si mesangat ilakoken i bas pertibi enda.

²Man deba kalak ibereken Dibata kebayakan, kehamaten dengen melala erta janah kai pe atena banci ibuatna. Tapi la ibere Dibata ia ngenanami kerina pemereNa e. Tapi kalak si la itandaina nge si ngenanami kinibayaenna ndai. E maka kerina nge sia-sia dengen la payo.

³Aminna pe sekalak jelma lit anakna seratus kalak dengen cawir ka ia metua tapi adi labo malem atena dengen la ia ndatken penguburen, rikutken pengakapku ulin anak-anak mate tubuh asangken kalak ndai.

⁴Sabap nandangi anak-anak mate tubuh labo dalih man bana tubuh ntah lang; lawes ia kempak dalam kegelapen jenari minter ilupaken.

⁵Langa pernah idahna sinalsal matawari, bage pe langa pernah ietehna ertina nggeluh enda, seh maka malem atena medem i bas ingan pengadi-ngadinna.

⁶Ulin e asangken kalak nggeluh dua ribu tahun tapi la pernah malem atena. I babo si e kerina, duana nge seri perlawesna.

⁷Manusia erdahin guna man ngenca, tapi la pernah bias.

⁸Dage kai lebihna kalak pentar asangken kalak motu? Kai kelebihan kalak musil amin mehuli gia laguna?

⁹Kerina nge e sia-sia bali ras nangkap angin. Madin puas siakap kerna kai si lit i bas kita asangken lalap kam merincuh nandangi si debanna.

¹⁰Sinasa lit enda, nai enggo leben lit. Sieteh maka manusia labo ngasup erperkara ngelawan kalak si gegehen asangken ia.

¹¹Reh usurna ia ngelawan reh lanai litna ertina rananna, kai pe la lit untungna man bana.

¹²Uga pemeteh kalak kai si mehulina i bas kegeluhen si kentsik dengen la erguna enda? Ma bali kin ras awih perlawesna? Uga pemeteh kalak kai si jadi i bas doni enda adi ia enggo mate?

Pengerana 7

Kerna kegeluhen

¹Gelar si merim ulin asangken minak wangi si meherga; wari kematen ulin asangken wari ketubuh.

²Madin ndahi ingan kalak si rate ceda asangken ndahi ingan kalak erpesta. Sabap arus maka usur siinget maka kematen enggo nimai kerina kalak.

³Ndele ate ulin asangken tawa-tawa. Amin pe ayo berjut, tapi tambah-tambah pengertin.

⁴Kalak lenge gelgel ia ngayaki kesenangan. Kalak pentar iukurina kematen.

⁵Madin kita ipandang kalak si erpemeteh, asangken ipuji kalak motu.

⁶Adi tawa kalak motu la lit ertina, bali kap e ras ranggas erkuritik ipan api.

⁷Adi kalak pentar nipu, bodoh kap perbahanenna e. Adi kalak ngaloken sogok, icedakenna kap biakna si mehuli.

- ⁸Kai-kai pe, ulin kap pendungina asangken pemenana; ulin ate saber asangken ukur mejanjang.
- ⁹Ola pedas-pedassa das darehndu, sabap nembah ate ringan kap i bas pusuh kalak lenge.
- ¹⁰Ola sungkun, “Engkai maka ulin si nai asangken si genduari?” Kalak lenge ngenca bage penungkunenna.
- ¹¹Kalak nggeluh arusna pentar; ergana pemete bali kap ras barang pusaka.
- ¹²Pemete mereken ketenangen bali ras duit. Kalak si i bas ia kepentaren dengen pemete, ia terkelin.
- ¹³Perdiatekenlah kai si ibahan Dibata. Sabap ise kin beluh pepinter kai si enggo ipegeduk Dibata?
- ¹⁴E maka malemlah atendu tupung kam sangana sangap. Tapi tupung kam kena cilaka ola kam lupa maka Dibata nge si merekenca e kerina. La si eteh kai si banci jadi pagi.
- ¹⁵Sia-sia nge geluhku enda, tapi i bas si e enggo kuidah kerinana. Lit kalak bujur pedas mate aminna pe bujur ia. Tapi lit kalak jahat ndekah nggeluh aminna pe lalap ia erbahan kejahatan.
- ¹⁶Ola mehulisa dengen ola pentarsa. Man kai munuh bana?
- ¹⁷Ola ka jahatsa dengen motusa. Man kai mate ope denga terpaksa?
- ¹⁸Silahkanlah si dua e. Adi erkemalangenlah kita man Dibata la banci la terkelin nge kita.
- ¹⁹Belinen kuasa kepentaren nandangi sekalak jelma asangken kuasa sepuluh raja nandangi sada kuta.
- ²⁰I bas pertibi enda labo lit kalak serta, si katawari pe mehuli perbahanenna dengen la pernah ersalah.
- ²¹Ola padah nggit kal megiken ranan kalak, banci jadi kam sangana icekuraki sekalak suruh-suruhendu.

- ²²Kam pe igejapndu nge, maka kam pe megati encekuraki kalak si deban.
- ²³Kerina enggo kupergermetken alu kepentarenku, tapi akin kuayaki kepentaren reh dauhna ia i bas aku nari.
- ²⁴Ise si ngasup metehsa kai ertina nggeluh enda? Mbagessa ia, e maka la ngasup kita ngertikenca.
- ²⁵Amin bage pe tetap nge aku erlajar muat pemeteh gelah ndatken kepentaren dengen meteh jabapen kerina penungkunenku, gelah kueteu uga jahatna ras lengena kebodohen.
- ²⁶Kueteu maka pagiten kap diberu asangken kematen. Keleng ate si icidakhenna bali kap ras jala dengen siding si ngkenai kam; tan diberu e ndakep kam desken rante si nteguh. Kalak si ngikut peraten Dibata puluh i bas sidingna nari tapi kalak perdosa tentu kena sidingna.
- ²⁷Tuhu nina Pengerana: Sitik-sitik tambah pengertinku kerna si enda tupung aku ndarami jabapna.
- ²⁸Kudarami ka jabap si deban tapi la dat aku. I bas seribu dilaki jumpa aku sekalak si man hamaten tapi diberu sada pe lang.
- ²⁹Enda ngenca si kudat: Itepa Dibata manusia jadi kalak bujur-bujur tapi kita jine mahanca banta serbut dengen rilet-ilet.

Pengerana 8

- ¹Andiko seh senangna iakap kalak pentar. Kerina perkara ietehna njabapsa. Kepentaren erbahanca ia cirem siang ayona, sierbahanca ngadi berjutna.

Patuhlah man raja

- ²Lakokenlah kai si iperentahken raja, janah ola merudu-rudu erbahan padan man Dibata.
- ³Lit kuasa raja erbahan kai atena, e maka madin lawes i bas ia nari adi merawa ia.
- ⁴Raja erbahan kai pe alu kuasa, ise pe la pang ngelawan kai si ikatakenna.
- ⁵Kalak si patuh man bana, teneng akapna; kalak pentar me ia dengen itehna

ndigan ras katawari ngelakoken si e.

⁶Ndahiken kai pe tehna ndigan ras katawari paksana, tapi sitik ngenca si metehsa si e kerina.

⁷La lit ise pe metehsa kai si jadi pagi, la lit ise pe beluh nurikenca.

⁸La lit ise pe si ngasup ngambati kematenna, ntah nuncun wari kematenna. Enda me sada peperangen si la tersilahken; penipu pe la terpulahisa bana i jenari.

Kalak bujur ras kalak jahat

⁹Kerina si enda kuidah tupung aku rukur kerna kai si jadi i bas pertibi enda. I bas pertibi enda kuidah maka lit sekalak si erkuasa janah kalak si deban ngenanami kiniseran erkiteken kuasana.

¹⁰Pernah kuidah kalak jahat mate dingin ikuburken. Tapi tupung aku mulih i bas kuburen nari, kubegi ia ipujiken kalak i bas kuta inganna erbahan jahat ndube. Dage e pe sia-sia nge kerina.

¹¹Engkai maka bage kal iakap kalak murahna erbahan jahat? Sabapna e me erkiteken kejahatan la minter iukum.

¹²Aminna pe seratus kejahatan ilakoken kalak perdosa, tapi tetap nge ia nggeluh. Tuhi ikataken kalak nina, “Adi kam erkemalangen man Dibata, kerina erdalan alu mehuli.

¹³Tapi, kalak jahat ndatken kiniseran. Geluhna pedas-pedas perlawesna bagi awih. La metua pe, mate kap ia, perban la erkemalangen man Dibata.”

¹⁴Tapi kerina e guak kap. Nehenlah kai si jadi i babo pertibi enda: lit kalak bujur ndatken ukumen si arusna kin man kalak jahat; lit kalak jahat ndatken upah si arusna kin man kalak bujur. Janah e pe sia-sia.

¹⁵E maka rikutken pengakapku arus kalak ermeriah ate. Erkiteken kidekah geluhna i bas doni enda, la lit kesenangan si deban man bana, seakatan man, minem dingin ermeriah ate. Kerina bekasna latihan e ngenca banci inanamina, i bas kinigeluh si ibereken Dibata man bana i bas doni enda.

¹⁶E maka tupung kucubaken ndarami kepentaren janah mpelajari kai si jadi i bas pertibi enda, kueteu maka aminna pe kita la tunduh suari ras berngi la ngadi-ngadi,

¹⁷labo kita ngasup ngantusisa kai si ibahan Dibata. Kugapa pe pengelatihinta, labo terantusi kita. Iakap kalak pentar ietehna tapi si tuhuna labo iertina.

Pengerana 9

¹Kerina e mbages kuukuri: Dibata nge si ngaturken kegeluhen kalak bujur ras kalak jahat, subuk ia engkelengi ntah ernembah ate. Ise pe la metehsa kai si jadi pagin.

²La lit lainna kai si jadi man kalak bujur ras kalak jahat, man kalak si mehuli dengen kalak si la mehuli, man kalak si bersih pusuh peratenna ras si kalak macik ukurna, man kalak si mpersembahkan persembahen ntah lang. La ulin sikerajangen kalak benar asangken kalak perdosa, man kalak si nggit ersumpah ntah la nggit ersumpah.

³Dage bali ulihna kerina. E la bujur bali ras kerina si jadi i bas pertibi enda la bujur. Kidekah umurna, pusuh manusia dem alu kejahatan si mehado, piah dungna rempet ia mate.

⁴Tapi kidekah manusia nggeluh, kidekah e lit denga si man arapenken. La kin ulin biang nggeluh asangken singa mate-mate?

⁵Sabap kalak si nggeluh denga meteh maka kematen nimai ia. Tapi kalak si enggo mate kai pe lanai itehna. Kalak mate lanai dat upah, ia enggo ilupaken tuhu-tuhu.

⁶Kekelengenna, pernembah atena, pusuhna si mecimberu, kerina mate radu ras ia. Ndigan pe lanai ia ikut i bas kerina kejadi i doni enda.

⁷E maka manken dengen meriahlah atendu, inemlah anggurndu alu senang ukurndu. Si e kerina labo dalih iakap Dibata.

⁸Cirem dengen sianglah ayondu katawari pe.

⁹Pesenanglah dirindu ras ndehara kekelengenndu, kidekah kegeluhen si sia-

sia i doni enda si ibereken Dibata man bandu. Pesenanglah dirindu tep-tep wari aminna pe la lit gunana, sabap e kap ngenca upahndu latih.

¹⁰Dahikenlah dahinndu asa gegehndu. Sabap denggo lanai bo lit dahin, ntah pe perukuren. I bas doni kematen lanai bo lit pemeteh ntah pe kepentaren, janah ku jah me perlawesndu.

¹¹Lit denga si kuidah i bas doni enda e me: i bas perlumban labo lalap si meter kiam si menang, i bas peperangen labo lalap kalak si megegeh si menang. Labo kalak pentar lalap si jumpa pencarin, janah labo kalak cerdas rusur ndatken kebayaken. Bage pe labo kalak si mbages pemetehna si terberita. Tapi kerina nge kalak banci kena sial.

¹²Labo ieteh manusia ndigan seh sipatna, bali ras binurung kena jala ntah perik kena ragum bage me manusia kena cilaka i bas paksa si labo ieteh ndigan.

Perukuren kerna kepentaren dengen kebodohen

¹³I bas pertibi lit kuidah sada contoh si mehuli kerna uga perkuren kalak kerna kepentaren.

¹⁴Lit sada kuta kitik-kitik, jelmana pe labo nterem. I bas sada wari reh me sada raja si mbelin nerang kuta e. Ikepungna jenari iruntuhkenna atena bentengna.

¹⁵I bas kuta e lit sekalak pentar tapi musil ia. Erkiteken si e ngasup ia mulahi kuta e. Tapi erkiteken ia kalak musil, minter kalak lupa nandangi kai si ibahanna janah ise pe la lit si nginget ia.

¹⁶E maka payo nge kai si kukataken maka kepentaren lebihen kuasana asangkan kalak si megegeh. Amin bage pe kepentaren kalak musil labo iergaken; rananna pe labo lit simegikenca.

¹⁷Ulin megiken kalak pentar si ngerana manjar-anjar asangkan megiken sora serko sekalak raja i bas perpulungen kalak motu.

¹⁸Liten gunana kepentaren asangkan senjata, tapi sekalak si erdosa encedaken mbue si mehuli.

Pengerana 10

- ¹Laneng mate banci erbahan mbau minak wangi sada botol, sitik kebodohen mahanca lasam kepentaren si mbelin.
- ²Kalak pentar bujur perbahanenna, tapi kalak bodoh jahat pengelakonna.
- ³Kebodohenna teridah sangana erdalan pe, janah imomokenna kebodohenna man kerina kalak.
- ⁴Kune kam itembehi raja, ola kam mindo ngadi erdahin. Aminna mbelin pe kesalahenndu banci nge isasapken adi kam teneng dengen saber.
- ⁵Lit kejahatann si deban kuidah i babo pertibi enda, e me: raja-raja ras si erkuasa ngelakoken si la bujur.
- ⁶Kalak bodoh ipangkatken, kalak bayak la iperdiateken.
- ⁷Pernah kuidah suruh-suruhenn ngersak kuda, tapi tuan erdalan bali ras suruh-suruhenn.
- ⁸Kalak si ngkuruk lubang, ia jine gedap ku bas, kalak si encedaken tembok, itagut nipe si erbisa me ia.
- ⁹Kalak si erdahin i bas tambang batu, terantuk dengen luka me ia. Kalak si naka ranting, kena me ia.
- ¹⁰Kune sekinndu la ntelap tapi la igarutndu, terpaksa kam erdahin ersuhsah-suhsah. Pergunakenlah ukurndu si jore, jenari bahan leben rencana.
- ¹¹Adi nipe nagut ope denga ipelemuk alu tabas, lanai lit gunana pawang nipe.
- ¹²Ranan kalak pentar mahanca ia ihamati, tapi bene kalak bodoh erkiteken rananna jine.
- ¹³Tangtangna bodoh rananna, kedungenna bagi kalak jahat mehado.
- ¹⁴Kalak motu ngeranai lalap, wari si pagi ise pe la metehsa. La lit si beluh nurikenca kai si terjadi kenca mate.
- ¹⁵Kalak bodoh ngenca la meteh dalan ku rumahna, alu la erngadi-ngadi erbintuas erdahin.

¹⁶Cilaka me negeri adi raja anak perana, dengen peminpin-peminpinna erpesta seh erpagi-pagi.

¹⁷Sangap kal negeri adi medolat rajana, peminpin-peminpinna man i bas paksana, si ngasup ngamper bana dengen la peminem-minem.

¹⁸Adi kisat kalak pehuli tarum rumahna si cires, runtuh me rumah e perban la ipekena.

¹⁹Pesta erbahan kalak tawa dengen anggur erbahan meriah ate, tapi guna si e kerina la banci la lit duit.

²⁰Ola sumpahi raja i bas ukur pe, ola sumpahi kalak bayak, i bas ingan medemndu pe. Banci jadi perik-perik megisa kai si ikatakenndu, jenari ipesehna man kalak si isumpahindu.

Pengerana 11

Perbahanen kalak pentar

¹Berekenlah ertandu man kalak si ndauh i kepar lawit i bas sada paksa denggo ibereken Dibata man bandu untungna.

²Tamakenlah duitndu i bas piga-piga usaha – tuhu, i bas mbue usaha – sabap la itehndu cilaka si banci reh bandu i babo doni enda.

³Kempak apai pe perbulak batang kayu, tetap nge ampar i bas inganna mbulak. Adi embun enggo dem lau, ndabuh me udan meder.

⁴Kalak si nimai mehuli lebe wari, lalap ia la merdang, lalap la rani.

⁵Kai pe Dibata si njadikanca janah la terantusi pe. La iangkandu perbahanenNa. Bagi la iangkandu pemenan kegeluhen i bas bertin.

⁶Tupung erpagi-pagi arus kam merdang bage ka lah perbahanenndu tupung berngi. Sabap la sieteh apai si mehulina perturahna, banci jadi duana mehuli perturahna.

⁷Sinalsal matawari erbahan meriah ate, seh kal senangna kune ngasup kita ngenanamisa.

⁸Katakenlah bujur, adi tambah umurndu. Tapi inget, aminna ndekah gia kam nggeluh i bas pertibi enda, dekahen denga ka nge kam ringan i bas doni kematen. Dage, kai si banci iarpken? Kerina percuma dengen sia-sia.

Ajar man kalak si nguda

⁹O kalak si nguda denga, meriahlah atendu! Meriahlah atendu tupung kam nguda denga. Lakokenlah kai si atendu ilakokenndu, dengen ikutkenlah sura-sura pusuhndu. Tapi inget maka Dibata kap si ngadili kerina kai si ibahanndu.

¹⁰Ola pelepas dirindu i bas aru ate ras ukur gulut. Sabap kengudanndu labo kap ndekah.

Pengerana 12

¹Tupung paksa ngudandu, ingetlah si Nepa kam, ope denga seh tahun-tahun si dem alu kiniseran. Tupung si e pagi bagenda nge nindu, “La kal meriah nggeluh enda.”

²Adi enggo pagi seh paksa si e matandu pe enggo seleng, seh maka magem iakapndu sinalsal terang matawari, bulan dengen bintang-bintang. Embun si gelap lalap ngikut-ngikut kam.

³Tanndu nggirgir lanai ngasup nampar. Nahendu si paguh kote me lanai ergegeh. Ipenndu enggo naktak lanai ngasup cingatngat. Matandu seleng erbahanca meriben pegenenndu.

⁴Sora meriah idalan-dalan lanai megang ibegindu. Sora gendang dengen penggilingen page lanai terbegi. Lanai entabeh pertunduhndu. Sora perik-perik pe erbahanca kam medak.

⁵Ingan si meganjang mbiar kam, e maka terpaksa manjar-anjar perdalamndu. Takalndu ubanen janah nahendu isaren-saren tupung erdalan. Dengen kerina kerincuhen lanai lit. Perlawesta e me kempak pengadi-ngadin si rasa lalap, gedang-gedang dalan kalak erceda ate janah ngandung-ngandung.

⁶Rante pirak sirang me; lampu emas ndabuh jenari meripuk; tinali si enteguhna pe retap, kudin taneh perper merap marpar.

⁷Badanta mulihken jadi abu asalna ndube. Kesah mulih ku Dibata sabap Ia nai si merekenca man banta.

⁸E maka ningku, kerina e sia-sia, kai pe la lit gunana, kai pe la lit ertina.

Kesimpulan

⁹Si Pengerana enda erpemeteh mbages dingen pentar. E maka iajarkenna manusia kerina si ietehna. Melala pengajaren ipelajarina, jenari iujina payo ntah lang.

¹⁰Idaramina kata-kata si ngasup mereken pengapul, tapi kata si isuratken bujur kap.

¹¹Ranan kalak pentar enda bali kap ras ciken permakan si entelap, ciken si ipakena naruhken biri-birina. Ajar dingen pedah si ipepulungna paguh dingen nteguh desken paku si ipatukken mbages. Kerina e perbahanen Dibata nge. Ia kap ngenca permakanta si tuhu-tuhu.

¹²O anakku, lit sada nari si perlu kal ipergermetkenndu. Kitap la lit tampukna, janah melala erlajar mahanca latih daging.

¹³Kenca kerina enggo kutimbang, enda me tampukna si kudat. Erkemalangenlah man Dibata dingen patuh man peratenNa, sabap guna si e saja me manusia itepa.

¹⁴Dibata kap si ngerunggui kerina perbahanennta; si mehuli ntah si la mehuli, bage pe si terbuni.

Ende-Enden Salomo

Ende-Enden Salomo 1

¹Ende-enden Salomo si lanai kal tanggung jilena.

Ende-enden si pemena

Diberu

²Iemaindu aku alu biberndu, keleng atendu tebun asangken anggur.

³Lanai tanggung rimna bau minak wangindu, gelarndu desken minak wangi si maler, e me sabapna; kerina singuda-nguda erngena ate man bandu!

⁴Babaken min aku, kiam kita; kamlah jadi rajangku, e maka babalah aku ku bas bilikndu. Radu ras kita ngenanami kesenangan, ngenanami keleng atendu, seh mabuk i bas ate ngena; la mamang ate, adi kerina diberu rate ngena man bandu!

⁵Singuda-nguda Jerusalem! Mberu kap aku aminna pe mbiring, mbiring desken kemah-kemah Kedar si gelap, tapi mejile desken kire-kire istana Salomo!

⁶Ola kam megombang ngenen rupangku, sabap ayongku enggo pan las. Itembehi kaka-kakangku aku isuruhna aku erdahin, ngiani peken anggurna seh maka lanai aku sempat pekena-kena dagingku.

⁷Kataken man bangku, o jadi ateku, ku ja ipermakanindu biri-birindu? I ja ia ipederumndu tupung las wari? Kai gunana kam kudarami i tengah-tengah rrasen permakan si deban?

Dilaki

⁸Kam kap singuda-nguda si mberuna, ma itehndu kin ingan e? Ikut-ikutlah rrasen e, permakanilah kambingndu deherken kemah kalak permakan.

⁹O keleng ateku, debet-debet pusuh dilaki ngenehen kam bali ras kuda raja Mesir ernghing-nging ngidah kuda beru-beru.

¹⁰Mejile pipindu sembaba ras perhiasen si ipakendu, bage pe kerahungndu si mejile make bura.

¹¹Sibahan pagi emas man perhiasenndu, rikut ras pirak jadi mainenna.

Diberu

¹²Rajangku galang-galang i bas ingan medemna, bau minak wangingku merim iembusken angin.

¹³Jadi ateku merim desken mur, tupung ipedemkenna bana i babo tentenku.

¹⁴Keleng ateku desken setangke bunga kacar terlak ia i bas peken anggur Engedi.

Dilaki

¹⁵Andiko mberu kal kam, o jadi ateku, matandu nalsalken keleng atendu.

Diberu

¹⁶Mejile kal rupandu, o keleng ateku, malem kal ateku ibahanndu! Dukut-dukut meratah sibahan inganta medem;

¹⁷batang-batang kayu aras sibahan jadi binangun rumahta, janah batang cemara sibahan langit-langitna.

Ende-Enden Salomo 2

¹Aku bali kap ras rudang-rudang si turah-turah bana i Baluren Saron, bunga ncole si turah i berneh deleng.

Dilaki

²Desken bunga ncole i tengah rambah duri, bage me impalku i tengah diberu-diberu.

Diberu

³Bali ras batang apel, i tengah kerangen bage me impalku i tengah-tengah dilaki si deban. Meriah ukurku cilinggem i teruhna, buahna, entebu kuakap nanamna.

⁴Ibabana aku ku ingan erpesta, ipernehenna aku alu dem ngena ate.

⁵Pegegehi aku mulihken alu buah anggur, pesenang dagingku alu buah apel. Lanai tertahanken tedeh ateku.

⁶Tanna si kawes natang takalku, alu tanna si kemuhen isapu-sapuna aku.

⁷O diberu Jerusalem erpadanlah, ersumpahlah erkiteken belkih ras balua si meter kiam, maka la atendu nganggu kami, kami si sangana singenan.

Ende-enden si peduaken

Diberu

⁸Kubegi sora impalku. Kiam-kiam mentasi deleng-deleng pedas-pedas ia ngepari uruk-uruk ndahi aku.

⁹Impalku bali ras belkih, bali ras anak balua, tedis deherken tembok, ipernehenna arah jendela, iintipna arah renggang-renggang.

¹⁰Ngerana impalku man bangku.

Dilaki

Mari impalku, ikutken aku.

¹¹Paksa mbergeh ras paksa perudan enggo lepas.

¹²I bas mbalmbal rudang-rudang enggo terlak e kap paksana rende-rende. Sora ndukur erlebuh terbegi i juma-juma.

¹³Buah ara enggo mulai tasak, bau bunga anggur enggo teranggeh. Mari impal, mari keleng ateku, ikutken aku.

¹⁴Kam desken nderpati si cebuni i bas lingling batu. Pelepas min kuidah rupandu si mejile, pediat min kubegi sorandu si mehuli e.

¹⁵Tangkap min serigala si kitik-kitik, ope denga sempat icedakenna peken anggur kami si sangana erbunga.

Diberu

¹⁶Impalku e aku kap empuna, janah aku ia empuna, ipermakanina rarasen e i tengah-tengah bunga ncole

¹⁷seh ngayak rembus angin erpagi-pagi, janah kegelapen enggo mulai lesap. Mulih pedas, o impalku, bali ras belkih; bali ras anak belkih i datas deleng si erbatu-batu.

Ende-Enden Salomo 3

¹Tupung berngi medem aku i bas ingan medemku, ernipi aku kerna impalku si kukelengi. Kudarami ia tapi la aku jumpa.

²Keke aku, jenari kudarami belang-belang kuta, lanai lit dalan ras lorong si la

kutapaki, kudarami impalku tapi la aku jumpa.

³Jumpa aku ras si ngeronda kuta, janah kuperkuanken ia, ningku, “Idahndu kang impalku?”

⁴E denga nge kalak ndai kutadingken, rempet aku jumpa ras impalku. Kudakepi ia lanai kupulahi; seh maka kubaba ia ku rumah nendengku, ku bilik inganku tubuh.

⁵O diberu-diberu Jerusalem, erpadanlah, ersumpahlah erkiteken belkih ras balua si meliar, maka la atendu ngganggu kami, kami si sangana si ngenan.

Ende-enden si peteluken

Diberu

⁶Ise ah si sangana erdalan i mbalmbal nari, si seri tempasna ras binangun asap? Merim kal bali ras kumenen ras mur, kumenen si idayaken perbinaga.

⁷Nehenlah! Ena me reh Salomo, ilanja tare kursi kinirajanna. Lit enem puluh kalak pengawalna, kerina tentera Israel si mbisa.

⁸Kerina si beluh kal mpergunakan pedang, janah erpengalaman i bas perang. Tep-tep kalak maba pedang, sikap ngelawan serangan tupung berngi.

⁹Raja Salomo ilanja tare kursi kerajaan si ibahan i bas kayu si mejilena nari.

¹⁰Tiangna ilapisi alu pirak, inganna tertande iukir alu benang emas. Inganna kundul ibahan i bas kain si meherga nari sinulamsa e me diberu-diberu Jerusalem si dem alu keleng ate.

¹¹O беру Sion, mari nehenlah Raja Salomo. Sangana ipakeken mahkotana, si itamaken nandena i babo takalna. Tupung ia erjabu, e me tupung wari ia ermeriah-meriah, itamaken nandena mahkota e.

Ende-Enden Salomo 4

Dilaki

¹Seh kal kam jilena, o impalku, seh kal jilena! Matandu nalsalken keleng ate i balik uis nipes si nutupi ayondu. Bukndu miap-miap desken rarsen asuh-asuhen, si sangana nusur i datas deleng-deleng Gileat nari.

²Ipenndu mbentar desken biri-biri i bas permakanen, biri-biri si mbaru denga ipangkas janah iperidi. Beliganna kuh kerina, kerina ratur dengen sikap perturahna.

³Biberndu megara desken pita megara, seh kal jilena tupung kam ngerana. Pipindu ersinalsal i balik tutup ayondu.

⁴Kerahungndu desken menara Daud, kibil janah melinang. Bura si bali ras seribu ampang-ampang, gantung i je.

⁵Tentenndu bali ras dua anak belkih, belkih si rindu nggagat i tengah bunga encole.

⁶Mejehe aku ringan i deleng mur, i bas deleng kumenen, seh maka rembus angin erpagi-pagi, tupung kegelapen enggo lesap.

⁷Oh, andiko, seh kal kam jilena, o impalku, andiko, mberu kal kam.

⁸O kemberahenku, rehlah kam i das Deleng Libanon nari, rehlah kam i Libanon nari. Nusurlah i datas deleng Amana nari, i Deleng Senir ras Hermon nari, e me ingan arimo ras singa tading.

⁹O kemberahenku, kekelengenu, penatap matandu ras bura si ipakendu, erbahanca maka tambat pusuhku.

¹⁰Keleng atendu erbahanca debet-debet pusuhku, o kemberahenku, o impalku. Keleng atendu tebun asangken anggur, kam merim lebihen asangken kerina minak rempah-rempah.

¹¹Biberndu entebu desken tengguli, o impalku buah barangku, dilahndu desken susu campur tengguli kap kuakap, bau Libanon si merim leket i bas uisndu.

¹²Impalku, kemberahenku peken si terbuni kap, peken si erbenteng, sumbul si ibide.

¹³⁻¹⁴Mehumur sinuan-sinuanna, desken peken batang galiman, buah si mejilena kap ulihna. La kurang i je kacar, narwastu, kayu manis, tebu, kuning gersing, kumenen, mur ras rempah-rempah pilihan si melala erbagenca.

¹⁵Arah peken e maler lau i bas sumbul nari lau anak erburak-burak i das deleng Libanon nari.

Diberu

¹⁶O angin Selatan ras angin Utara, kekeken, rembuslah i bas pekenku maka teranggeh bauna si merim. Dilo min impalku ku bas pekenna jine, gelah inanamina buah si mejilena.

Ende-Enden Salomo 5

Dilaki

¹O kemberahenku lawes aku ku pekenku, i je kupan cambang wani ras tengguli. Kuinem susu ras lau anggur, kupepulung rempah-rempah ras mur.

Diberu-diberu

Pangani ras inemlah o teman-teman kerina, seh maka kerina kam mabuk ate ngena.

Ende-enden si peempatkan

Diberu

²Medem aku tapi pusuhku la tertunduh, ernipi aku impalku nuktuk pintun jenari nina.

Dilaki

Pelepas aku bengket, o jadi ateku, tambaten pusuhku, manuk mbulanku. Enggo litap takalku kena embun bukku enggo lembab kena remang

Diberu

³Pakenku enggo kutangtangi, ngkai ka maka kupake mulihi? Nahengku enggo kuburihi ngkai maka kumelketi?

⁴Enggo ijemak impalku pintun, e maka debet-debet pusuhku perban ia enggo ndeher,

⁵Janah enggo sikap aku nalangi pintun. Tanku kusapui alu mur, i bas jaringku nari mur naktaken, tupung kujemak eruk-eruk pintun.

⁶Kutalangi pintun maka ku bas impalku ateku, tapi lanai ia i je. Lanai kal langlang rincuhna aku megiken sorana, kudarami ia, tapi sia-sia. Kulebuhi ia tapi la lit sora ngaloi.

⁷Jumpa aku ras si njaga benteng kuta, ipekpeki dengen ilukaina aku. Selendangku isintapkenna jenari icaingkenna.

⁸O diberu-diberu Jerusalem, erpadanlah kam, adi jumpa kam ras impalku, katakenlah man bana maka aku sanga mabuk asmara.

Diberu-diberu

⁹O kam singuda-nguda si mejilena, lain kin impalndu ras si debanna? Kai kin i bas ia si man ayaken, maka terpaksa kami erbahan padan?

Diberu

¹⁰Mbestang dengen megegeh kap impalku, sada i bas sepuluh ribu kap ia.

¹¹Ayona melinang desken perunggu, bukna keriting dengen mbiring, bali ras perik kak.

¹²Matana seri jilena ras nderpati i tepi lau mbelin si maler, nderpati si mbaru meridiken lau susu, jenari cinep i tepi lau.

¹³Pipina bali jilena ras peken rempah-rempah si merim, biberna desken bunga encole erlau-lau ibahan mur.

¹⁴Tanna mejile, mejile tempasna, ipakena gelang emas dem alu permata, dagingna mbestang desken gading si itamburi alu nilam.

¹⁵Pahana bali ras marmar mentar si ipajekken i bas palas emas mehaga kal ia bali ras Deleng Libanon, rikut ras batang kayu arasna si meganjang.

¹⁶Biberna ntebu ngemaisa, asa si lit ibassa, tertambat ibanna pusuhku. Bage me tempasna impalku e, o diberu-diberu Jerusalem.

Ende-Enden Salomo 6

Diberu-diberu

¹O kam singuda-nguda si mejilena, ku ja perlawesna impalndu? Turiken man kami, maka kami ikut ndaramisa.

Diberu

²⁻³Impalku e lawes ku reba, i jah turah melala rempah-rempah i bas peken e ipermakanina biri-birina, janahna pepulung bunga encole. Impalku e aku

empuna, dinggen aku pe ia empuna.

Ende-enden si pelimaken

Dilaki

⁴O impalku kam gayang kal bali ras kuta Tirsa, desken Jerusalem si mejile!
Hebat desken pasukan tentera ras panji-panjina.

⁵Ola min tatapndu aku, sabap jengang aku perbahan pengenenddu. Bukndu
miap-iap desken rarsen asuh-asuhen, si nusur i das uruk-uruk Gileat nari.

⁶Ipenndu mbentar ersinalsal, bali bentarna ras biri-biri si mbaru denga
iperidi. Kuh janah serta, kerina enteguh dinggen ratur.

⁷Pipindu mberu bagi galiman itamburi bulungna, itutupi selendang teridah
rupandu mejile.

⁸Aminna pe lit enem puluh kemberahen raja, tambah gundikna waluh puluh
nari, ras singuda-nguda si la terbeligai buena,

⁹tapi sada ngenca ateku jadi, gayang kal ia desken nderpati, anak si sada si
ikelengi nandena. Ia kalak sikap janah kerina diberu mujikenca, subuk
kemberahen bage pe gundik raja, mejile iakapna ia.

¹⁰⁻¹¹Lawes aku ku peken kenari, kuperdiateken tunas-tunas si turah i bas
berneh-berneh; ntah mawen enggo erpucuk batang anggur ntah mawen
enggo erbunga batang galiman. Ise kin ndia si penatapna desken matawari
sangana pultak, desken bulan purnama si lanai tanggung jilena, bali ras
matawari si sangana har-har?

¹²Nggirgir aku, mejehe aku man keleng atendu, desken kalak pergereta
perang merincuh erperang.

Diberu-diberu

¹³Landek, landek o beru Sulam, bahan maka kuidah kam landek.

Diberu

Engkai maka kam merhat ngidah perlandekku i tengah-tengah kalak si
ndedah-ndedah?

Ende-Enden Salomo 7

Dilaki

¹Impalku, seh kal kam mberuna, perdalannu seh kal jilena tupung kam erselop. Percengkung pahandu desken sada perhiasen, bekas bahenen sekalak tukang si beluh.

²Pusungndu desken mangkuk si mejile, katawari pe dem alu anggur si icampur ras rempah-rempah. Awakndu bali ras sada raden ikeleweti bunga-bunga encole.

³Polandu bali ras dua belkih, bali ras balua si rindu dua.

⁴Kerahungndu desken menara gading, matandu desken telagah i kuta Hesbon, deherken pintu gerbang kuta si mbelin e. Igungndu mejile seri ras menara i Libanon, si pajek engkawali kuta Damaskus.

⁵Takalndu meganjang desken uruk Karmel bukndu si idandan erndilap desken sutra alus. Perban jilena raja pe leket matana ngenenca.

⁶Mejile kal kam, seh kal mberuna kam si ikelengi i bas kerina si ate ngena.

⁷Potongen dagingndu desken batang kurma polandu seri ras tandan buah kurma.

⁸Kunangkihi ateku batang kurma e, jenari kuputikken ateku tandanna. Polandu desken sengkerangke buah anggur kesahndu merim bagi bau buah apel,

⁹biberndu entebu desken buah anggur!

Diberu

Maler min man impalku lau anggur, maler ku bas biber ras ipenna.

¹⁰Impalku kap si empuna aku, aku kapen sura-surana.

¹¹Ota impal, lawes kita ku mbalmbal, jenari erberngi kita i tengah rudang-rudang.

¹²Lampas kita medak, gelah sinehen batang anggurta ntah mawen enggo reh tunasna, ntah mawen enggo terlak bungana, ntah mawen batang galiman enggo erbunga. I je kubereken keleng ateku man bandu impalku.

¹³Kayu si merim uratna, buah si entebu nanamna lit deherken pintunta. O impal enggo kusikapken man bandu, subuk si enggo ndekah bage pe si mbaru denga iputikken.

Ende-Enden Salomo 8

¹Adi turangu sada nande sada bapa min ndai kam, si pernah pepinemken i bas pola nandengku, kuemai kam adi kita jumpa i tengah dalan, janah la lit si emperdiatekenca.

²Kurumah nandengku kam kubaba, maka banci iajarindu aku kerna ate keleng. Kubereken man bandu anggur campur rempah, lau buah delima man inemenndu.

³Tanndu si kawes natang takalku, tanndu si kemuhun napu-napu aku.

⁴O diberu-diberu Jerusalem erpadanlah kam, maka la atendu ngganggu kami si sangana singenan.

Ende-enden si peenemken

Diberu-diberu

⁵Ise si reh i bas gurun pasir ah nari? Sicikepen tan ia ras impalna.

Diberu

I teruh batang apel kuingeti kam i je kap inganndu tubuh ndube.

⁶Ola talangi pusuhndu man ise pe seakatan man bangku ngenca. Ise pe ola cikepndu seakatan aku, ngena ate seri gegehna ras kematen, mecimberu bali rawana ras doni kematen. Apina ndilat-ndilat desken dilah api, gurlah desken api si gara.

⁷Api si bage la ternimpeti alu lau, banjir pe la ngasup nggedapkenca. Tapi adi lit kalak si ncubaken nukur keleng ate alu kebayakenna, kinilingen saja nge si ialokenna.

Turang diberu ndai

⁸Lit turang kami kitik denga polana Kai nge ndia si ibahan kami, kune lit kalak si nungkuni ia?

⁹Bicara tembok kuta min ndai ia, ibahan kami i babona menara pirak. Bicara

pintu gerbang min ndai ia, ibide kami ia alu kayu cemara.

Diberu

10Aku kap tembok, janah polangku kap menarana. Ieteh impalku nge maka adi ras ia dat aku kepuasan ras dame.

Dilaki

11Lit sada peken anggur Salomo i bas sada ingan, Baal-Hamon gelarna. Piga-piga kalak perjuma newai peken anggur e i bas ia nari, tep-tep kalak nggalar seribu duit pirak.

12Aminna pe Salomo reh alu duitna si meribu-ribu janah si erdahin i bas jumana iupahi dua ratus duit, la diateku pe e; sabap lit kap peken anggurku jine.

13O impal, pedengkehken maka kubegi sorandu i bas peken nari, temanku enggo sikap megiken kam ngerana.

Diberu

14Mari impalku, pedas kam reh, kiamken bagi belkih tah pe bagi belkih si nguda denga kiamken arah babo deleng-deleng ingan turah rempah-rempah.

Jesaya

Jesaya 1

¹Enda me berita kerna Juda ras Jerusalem si ipetangkas Dibata man Jesaya anak Amos tupung Usia, Jotam, Ahas ras Hiskia jadi raja Juda.

Irawai Dibata bangsaNa

²Nina TUHAN, “O langit ras doni, begiklenlah katangKu! Anak si Kupebelin-belin enggo ngelawan Aku.

³Lembu itandaina ise empuna, janah keleda meteh i ja ia ibere tuanna man. Tapi bangsangKu Israel kai pe la ietehna; sitik pe la lit pengertinna.”

⁴Cilaka me kam, o bangsa perdosa, kam si erlagu langkah macik dengen jahat! Dosa-dosandu enggo nindih kam. Enggo itadingkenndu TUHAN, igombangindu Dibata si Badia nu Israel, janah enggo itundalkenndu Ia.

⁵Engkai maka lalap kam berontak? Terberaten kin atendu kam iukum? O Israel, takalndu enggo ugahen kerina, janah pusuh ras ukurndu enggo penakiten.

⁶I tapak-tapak nahendu nari terus ku piserenndu lanai lit si melikas. Dagingndu dem alu bekas lintang si mesui ras luka-luka. Ugahndu langa ibersihken, langa itambari alu minak janah langa ibaluti.

⁷Negerindu enggo ikerneppen, janah kuta-kutandu enggo iciluk. I lebe-lebe matandu bangsa si deban muat tanehndu, janah kerina si lit i je iradaskenna.

⁸Jerusalem nari ngenca tading, tapi kuta e pe enggo terkepung dengen lanai ergegeh, bali ras sapo terulang i tengah peken anggur tah pe bagi pantar i tengah juma.

⁹Adi TUHAN si Mada Kuasa la nerapkenca, tentu kuta Jerusalem pe enggo kerik kal kerp, bali ras Sodom ras Gomora.

¹⁰O Jerusalem peminpin-peminpinndu ras kalak si ringan i je bali ras Sodom ras Gomora. Genduari begiklenlah kai si ikataken TUHAN man bandu; perdiatkenlah kai si iajarken Dibatanta man bandu.

¹¹Nina TUHAN, “Akapndu kin ngena ateKu kerina persembahen si la erngadi-ngadi ipersembahkenndu man bangKu e? Enggo medu Aku biri-biri si itutungndu jadi persembahen, bage pe tabeh-tabeh asuh-asuhenndu si mbur. Enggo leja Aku nandangi dareh lembu, dareh biri-biri ras dareh kambing e.

¹²Ise nuruhsa maba persembahen e kerina asum kam reh nembah Aku? Ise nuruhsa kam ndedeh kesain Rumah PertotonKu?

¹³La lit gunana kam maba persembahen. Mutah ateKu nganggeh bau kumenen si itutungndu. Ciga ateKu ngidah kerja meriah si ibahanndu guna ngerayaken Bulan Mbaru, wari Sabat, ras kepulungenndu i bas kebakti-kebaktin. Kerina e enggo macik erkiteken dosa-dosandu.

¹⁴Nembeh ateKu nandangi wari raya Bulan Mbaru ras wari-wari raya si deban. Kerina si e jadi babanKu si mberat man bangKu, janah enggo latihan Kuakap mabasa.

¹⁵Adi iangkatndu tanndu ertoto, mintes Kupudiken. Aminna uga gia buena pertotonndu la Aku nggit megikenca, sabap alu tanndu enggo nterem kam ngamburken dareh kalak.

¹⁶Peridilah bandu maka kam bersih. Ngadikenlah erbahan kejahatann i adep-adepenKu. Olanai bahan si la mehuli,

¹⁷tapi erlajarah erbahan si bujur. Usahakenlah maka keadilen idalanken, sampati kalak si itindes, berekenlah man anak melumang kai si jadi sikerajangenna, janah belalah hak diberu-diberu balu-balu.”

¹⁸Tole nina TUHAN, “Marilah maka si dungi cakapta enda. Kam enggo erkubang-kubang ibahan dosa, tapi kuperidi kam maka bersih bagi salju. Aminna gia erkiteken dosandu kam enggo mbiring bagi tengguang, mulihi kam jadi mbentar bagi kapas.

¹⁹Adi kam erkemalangen man bangKu, ipanndu me kai si mehuli ulih tanehndu enda.

²⁰Tapi adi ilawanndu Aku, mate me kam ipan pedang,” bage nina TUHAN.

Kuta si dem alu dosa

²¹Andiko, kuta si nai patuh, genduari enggo bagi diberu perlua-lua langkahna! Nai kuta e dem alu kalak bujur, tapi genduari kalak pemunuh ringan i je.

²²O Jerusalem, nai kam bagi pirak, tapi genduari lanai lit ergandu. Nai kam bagi anggur si mehuli, tapi genduari lau nari ngenca.

²³Peminpin-peminpinndu enggo jadi pemberontak janah erteman ras pinangko; kerinana ia ngaloken sogok, janah rangap nandangi pemere kalak. La pernah ibelana anak melumang i bas pengadilen, janah la ia nggit megiken pengadun diberu balu-baluu.

²⁴Erkitek si e, begikelah genduari kai nina TUHAN si Mada Kuasa, Dibata Israel si mbisa, “Erbalas ateKu man bandu, o kam imbang-imbangKu, maka olanai isuhsahindu Aku.

²⁵Kubahan me tindakan man bandu. Desken ngelebur timah gelah murni, bage me pe kam Kumurniken. Kerina tembesindu Kuagui.

²⁶Kubereken man bandu penguasa-penguasa ras penasehat-penasehat bagi si nai. Kenca bage Jerusalem igelari kuta si bujur dingentutus.”

²⁷Erkitek TUHAN bujur, ikeliniNa Jerusalem ras kerina kalak si jera si ringan i je.

²⁸Tapi kerina kalak si erbahan dosa ras berontak man baNa iripukkenNa. IsasapkenNa kerina kalak si nadingken Ia.

²⁹La banci lang erkadiola kam denggo erkitek kam pernah nembah man batang-batang kayu janah ipersembahkanndu peken-peken man dibata-dibata si deban.

³⁰Sabap melus me kam bagi kayu si nandangi mate, bagi peken si la dat lau.

³¹Bagi nggala meseng erkitek bincar api si kitik, bage me kalak si erkuasa kernep erkitek perbahanenna si jahat, janah ise pe la ngasup ngambatisa.

Jesaya 2

Dame seh rasa lalap

(Mi. 4:1-3)

¹Enda me kata si ibereken Dibata man Jesaya anak Amos kerna Juda ras Jerusalem.

²I bas wari-wari si arah pudi pagin deleng-deleng ingan Rumah Pertoton e pajek, e me pagi deleng si meganjangna kal, ganjangen asa kerina uruk-uruk. Bangsa-bangsa reh erdemuyung ku je.

³Janah nina bangsa-bangsa e, “Nangkenglah kita ku Deleng TUHAN ku Rumah Pertoton Dibata Israel. Kai ateNa si bahan iajarkenNa man banta; arah dalam si enggo ipilihNa erdalan me kita. Sabap pengajaren TUHAN i Jerusalem nari kap rehna, i Sion nari ngerana Ia.”

⁴Perjengilen i bas bangsa-bangsa idungiNa, e maka itepa kalak me pedangna jadi gigi tenggala janah lembing jadi sabi-sabi ibahanna. Lanai ndigan pe bangsa-bangsa lawes erperang, lanai ndigan pe ia ersikap-sikap ertempur.

⁵E maka kesusuren kerina Jakup, marilah erdalan kita, i bas terang si ibereken TUHAN man banta.

Kalak si meganjang rukur ikerneppen me

⁶O Dibata, enggo itadingkenNdu bangsaNdu, kesusuren Jakup. Negeri enda enggo dem alu kalak si make kinigurun si asalna i Timur ras i Pilisti nari. Bangsa enda enggo ngikutken adat bangsa si deban.

⁷Negerina dem alu pirak ras emas, janah erta-ertana la ersibar buena. Negerina dem alu kuda, janah gereta perangna lanai terbeligai.

⁸Negerina dem alu berhala-berhala, janah isembahna gana-gana bekas tanna erbahan.

⁹Erkiteken si e tiap kalak la banci la ipeteruk gelah juru akapna. Ola alemi salahna o TUHAN!

¹⁰Cebuni me ia pagi i bas guha-guha si lit i bas uruk-uruk batu, tah lubang man inganna cebuni i bas taneh, lako nilahken pernembah ate TUHAN ras sinalsal kemulianNa.

¹¹Reh me warina maka ukur manusia si meganjang ipeteruk, janah

kinigombangenna imasapken. Kenca bage TUHAN saja ngenca ipemuliaken.

¹²I bas wari e, TUHAN si Mada Kuasa la banci lang ndabuhkan kerina kalak si erkuasa, bage pe kalak si rukur meganjang ras megombang.

¹³Batang kayu cemara si meganjang i Libanon bage pe kerina batang kayu si mbelin i Basan ikerneppenNa me.

¹⁴IpekenditNa kerina deleng-deleng ras uruk meganjang,

¹⁵bage pe kerina menara si meganjang ras kerina tembok benteng.

¹⁶Kapal-kapal si galang ras mejile pe igedapkenNa.

¹⁷⁻¹⁸Ukur manusia si meganjang ipeteruk, janah kinigombangen manusia imasapken. Gana-gana masap kerina, janah i bas wari e TUHAN saja ngenca ipemuliaken.

¹⁹Manusia cebuni i bas guha-guha si lit i bas uruk-uruk batu, tah pe lubang man inganna cebuni i bas taneh lako nilahken pernembah ate TUHAN ras sinalsal kemulianNa, asum Ia reh ngugur doni enda.

²⁰Adi wari e enggo seh, iambekken kalak me gana-gana emas ras pirak si enggo ibahanna, itadingkenna man sikerajangen menci ras arip.

²¹Asum TUHAN reh ngugur doni enda, cebuni me manusia i bas lingling ras guha-guha si lit i bas uruk-uruk batu lako nilahken pernembah ate TUHAN ras sinalsal kemulianNa.

²²E maka olanai ernalem man manusia si ermasap-masap, sabap kai kin ergana ia?

Jesaya 3

Jerusalem rontang dengen serbut

¹Genduari seh paksana TUHAN, e me TUHAN si Mada Kuasa, ngangkut kerina keperluan geluh i Jerusalem ras Juda nari. Iangkutna me i jenari lau ras pangan; janah kerina penalemenna:

²pahlawan-pahlawan ras tentera-tenterana, hakim-hakim ras nabi-nabi, kalak

si beluh ngoge retak tan ras pejabat-pejabat negeri,

³puanglima-puanglima ras pemimpin-pemimpin masyarakat, perpolitik, guru mbelin ras kerina kalak si make kinigurun guna engkuasai kejadi-kejadi.

⁴Bangsa e ipelepas TUHAN iperintah danak-danak.

⁵Sekalak-sekalak nipu temanna. Kalak si nguda lanai mehamat man orang tuana, janah kalak si la meherga megombang man kalak si ermulia.

⁶Seh me paksana kalak si sada terpuk milih sekalak i bas seninana jadi pemimpin janah nina man bana, “Kam lit denga uisndu; e maka kamlah jadi pemimpin kami i bas paksa gulut enda.”

⁷Tapi erjabap ia nina, “Ola aku! La aku ngasup nampati kam. Aku pe labo lit nakanku ras uisku. E maka ola aku angkatndu jadi pemimpinndu!”

⁸Jerusalem enggo ndabuh! Juda enggo runtuh! Sabap kerina kata ras perbahanenna ngelawan TUHAN; alu la biar-biaren ilawanna Dibata.

⁹Arah ayona pe teridah maka ia enggo ersalah. Alu terang-terangen erdosa ia bagi kalak Sodom. E maka bene me ia, bene erkiteken perbahanenna jine.

¹⁰Kalak bujur la banci lang malem atena, janah si mehuli reh man bana. Bekas pendahinna si mehuli banci inanamina.

¹¹Tapi kalak jahat la banci lang bene, kejahatan si ibahanna man kalak, genduari ibahan ka man bana.

¹²Kalak si pebungaken duit nindih bangsangKu, bangsangKu ikuasai perutangenna. O bangsangKu pemimpin-pemimpinndu mabai kam papak, e maka lanai ietehndu dalan apai si man dalanenndu.

TUHAN ngerunggui bangsaNa

¹³Iaduken TUHAN me bangsaNa; irungguiNa me bangsa e.

¹⁴Kerina pemimpin bangsa e iadukenNa, janah enda me pengadunNa, “Enggo irampasindu kebuh-kebun anggur, janah rumahndu dem alu barang-barang rampasen i bas kalak musil nari.

¹⁵Lit kin hakndu nindih bangsangKu bage pe muat alu paksa i bas kalak musil

nari?” Bage nina TUHAN si Erdolat si Mada Kuasa.

Persinget kerna ukumen man diberu-diberu Jerusalem

¹⁶Nina TUHAN, “Nehen me uga gombangna diberu-diberu Jerusalem! Jurgak ia erdalan, matana meliar, pengodakna ilebih-lebihkenna, janah gelang nahena erdering-dering.

¹⁷Tapi Kuukum me ia; takalna dem ugah, seh maka takalna melinang bagi takal tabu.”

¹⁸Seh me paksana isentapken TUHAN i bas diberu-diberu Jerusalem nari kai si igombangkenna: perhiasen takalna, gelang nahena, burana,

¹⁹gelang tanna, uis penutup ayona,

²⁰tudungna, ajimat si ipakena i bas tan ras awakna,

²¹cincin jari-jari ras cincin si lit i bas igungna,

²²kerina paken kerja-kerjana si mejile, baju panasna, baju panjangna, ras dompetna;

²³baju nipesna, selendangna bage pe uis nipes si ipakena i bas takalna.

²⁴Genduari erminak wangi ia, tapi pagi mbau me ia; genduari mejile genditna, tapi pagi nali pasa jadi sambarna; bukna si mejile merurus kerina, seh maka ia jadi takal tabu; genduari uisna mejile kerina, tapi pagi igantiken alu uis guni; genduari mejile ia tapi salih me ia jadi mejin seh maka mela kal akapna.

²⁵Kerina dilaki i bas kuta e, subuk si megegehna pe, mate me i bas perang.

²⁶Kerabangen-kerabangen kuta e dem pagi alu kalak si tangis ras ngandung, janah kuta e jine bali ras sekalak diberu manjang-anjang kundul i bas abu taneh.

Jesaya 4

¹Adi paksa si ndai enggo pagi seh, pitu kalak diberu pagi nagangi sekalak dilaki janah nina, “Berelah maka ikataken kami kam perbulangen kami, gelah ola kami la tersereh sabap mela kami adi la tersereh; nakan ras uis kami,

kami gia muatca.”

Jerusalem ipesikap Dibata me mulihi

²Seh me paksana maka sinuan-sinuan ras batang kayu si lit i bas negeri e ibere TUHAN turah, mbelin ras mejile. Sanga si e kerina kalak Israel si tading denga meriah ukurna dengen megah akapna erkiteken ulih peranin si ipedarat taneh e.

³Kerina kalak si tading i Jerusalem si enggo ipilih TUHAN gelah tetap nggeluh, igelari badia.

⁴Alu kuasaNa TUHAN ngerunggui ras murihi bangsa e gelah mejelis kesalahen Jerusalem, i bas dareh si pernah mambur i je.

⁵Kenca bage, sanga suari itamaken TUHAN me embun i babo Deleng Sion ras i babo kerina kalak si pulung i je. Tupung berngi itamaNa cimber ras sinalsal terang. Kemulian Dibata nutupi ras ngkawali kuta e kerina.

⁶KemulianNa ngelinggemisa i bas las matawari nari janah ibahanNa jadi ingan cilinggem, ingan cio sanga udan meder ras angin meter.

Jesaya 5

Ende-enden kerna peken anggur

¹Begiklenlah ende-enden si kuendeken enda, sada ende-enden kerna temanku ras peken anggurna: Temanku lit peken anggurna i das uruk-uruk si seh kal mehumurna.

²Icangkulna tanehna, iambekina batu-batuna; jenari isuanna batang anggur si mejilena. Ipajekkenna pantar man ingan njagasa, janah ibahanna lubang ingan ngerik buahna. Itimaina buah anggur ndai seh tasak kerina, tapi kepeken macem kerina nanamna.

³Dage genduari nina temanku e, “O kam kalak si ringan i Jerusalem ras Juda, cuba kam ertimbang kerna aku ras peken anggurku.

⁴Kai nari kin si kurang kubahan nandangi kebunku e? Di la lit si kurang, kuga maka macem buahna, janah ulihna la buah si mehuli bagi si kuarapken?

⁵Erkitekten si e, bagenda me ateku kubahan nandangi peken anggurku e: Kurontasken bidena, kuruntuhkan tembokna. Jenari kupulahi rubia-rubia simeliar nggagati ras merjakisa.

⁶Kupelepas ia rambahen, dahan-dahanna lanai kubersihken, janah tanehna lanai kugaburi. Tapi kupelepas i je turah rambah duri ras rih. Embun pe la kubere ndabuhkan udan ku je.”

⁷Israel kap peken anggur TUHAN si Mada Kuasa, kalak Juda me batang anggur si ngena ateNa. IarapkenNa bangsa e ngelakoken si mehuli tapi munuhi kepeken perasatna. Itimai-timai kebujuren idalankenna kepeken nderkuh kalak itindasna.

Kejahaten si ibahan manusia

⁸Cilaka me kam, o kam si nukur rumah ras taneh nambahi si enggo lit i bas kam. Kentisik nari lanai lit i japa pe ingan kalak si deban, e maka kam nari ngenca pagi nggeluh i bas negeri e.

⁹Enggo kubegi kai si ikataken TUHAN si Mada Kuasa nina, “Kerina rumah belin si mejile enda jadi lume janah runtuh me.

¹⁰Peken anggur si belangna sepuluh hektar, empat tumba lau anggur ngenca pagi ulihna; siwah ayan benih, lima tumba ngenca pagi buahna.”

¹¹Cilaka me kam, o kam si lampas medak erpagi-pagi ngayakken samsu, janah seh mbages berngi mabuk-mabuk ngenca dahinndu.

¹²Ibahanndu minem-minem lau anggur. Tapi la diatendu perbahanen TUHAN ras kai si ilakokenNa.

¹³Erkitekten si e ibahan kalak me kam jadi tabanen sabap kai pe la iertindu. Peminpin-peminpinndu mate lumben, janah jelma si nterem mate muas.

¹⁴Doni kematen enggo merincuh nelen kam, enggo ingangakenna pe babahna. Ibendutna kerina peminpin Jerusalem radu ras jelma si nterem si pinger sorana e.

¹⁵Kerina kalak mela akapna, janah kerina si rukur meganjang idabuhkan.

¹⁶Tapi TUHAN si Mada Kuasa encidahken kemuliaanNa alu ngelakoken si benar, janah ipetangkasNa kebadianNa alu ngadili bangsaNa.

¹⁷I bas kuta si enggo runtuh e nggagat anak biri-biri ras anak kambing.

¹⁸Cilaka me kam, o kam si la ngasup erleka ras dosa-dosandu.

¹⁹Nindu, “Pedas-pedaslaha TUHAN ngelakoken kai ateNa ibahanNa, gelah banci si idah. Pelepaslah Dibata si Badia nu Israel nehken sura-suraNa, maka sieteh kai si lit i bas ukurNa.”

²⁰Cilaka me kam, o kam si ngatakan maka kejahatan mehuri janah si mehuri ikatakenndu jahat. Isalihkenndu kegelapen jadi terang janah terang jadi kegelapen. Ibananndu si pagit jadi ntebu, janah si ntebu jadi pagit!

²¹Cilaka me kam, o kam si pentar janah pantas akapndu bandu!

²²Cilaka me kam, o kam si ketagihen minem anggur. Tuha merawa kam minem janah la kam mbiar minem si uga gia campurena!

²³Tapi adi ibere sisip man bandu, minter ipulahindu kalak jahat si ersalah, janah kalak si la ersalah iambatindu ndatken sikejangenna.

²⁴E maka genduari, kam bagi nggala ras dukut si enggo kerah keru ipan api. Uratndu keru macik, bungandu kerah jenari nartar iembus angin, erkiteken enggo itulakndu pengajaren TUHAN si Mada Kuasa, dingan megombang man pedah si Badia, Dibata nu Israel.

²⁵Merawa ate TUHAN man bangsaNa, e maka iawatkenNa tanNa lako ngukumsa. Deleng-deleng mundu-undu; janah mait kalak si mate ipelepas amporen i dalan bagi karap-karap. Tapi kenca bage pe persembah ate Dibata langa ngadi, iawatkenNa denga tanNa guna ngukum kam.

²⁶Ibahan TUHAN pagi tanda ndilo bangsa si ndauh. Ersiwel la ndilosa gelah reh bangsa-bangsa i tampuk doni nari. Nehenlah enam ia reh, pedas dingan meter!

²⁷La lit si meteh latih, la lit si jurembat. La pernah madat matana, la pernah ia tunduh. Genditna la sada pe longgar, tinali sepatuna la lit retap.

²⁸Anak panahna ntela kerina, janah panahna enggo ipegestengna. Cekili kudana bali piherna ras batu api, roda gereta perangna pendeh ersiu-siu bagi angin kalinsungung.

²⁹Tenterana erdengum bagi singa si mbaru njerngem panganna, dingan ikiamkenna kempak ingan si la ise pe ngasup muatca.

³⁰Adi enggo seh paksa si e, desken singa si merawa erdengum ia i belang-belang Israel, bali gangna ras sora lawit si ergeruhguh. Nehenlah, negeri enda, dem alu kegelapen ras aru ate; terang itelen kegelapen.

Jesaya 6

Dibata ndilo Jesaya jadi nabi

¹I bas tahun kematen Raja Usia, kuidah TUHAN. Ia sanga kundul i kursi kemuliaanNa si meganjang, janah jubahNa ndemi kerina Rumah Pertoton.

²I sekelewetNa tedis malekat serafim si ernala-nala bagi api. Tep-tep serafim lit enem kabengna. Dua kabengna nutupi ayona, dua nari nutupi nahena, janah alu kabengna si dua nari kabang ia.

³Silebuh-lebuh ia nina, “Badia, badia, badia! TUHAN si Mada Kuasa badia kap! Doni enda dem alu kemuliaanNa.”

⁴Palas Rumah Pertoton e mugur-ugur ibahan sorana janah Rumah Pertoton e dem alu asap.

⁵Erkiteken si e ningku, “Cilaka aku, lanai lit arapen man bangku. Bene me aku sabap alu matangu enggo kuidah Raja, TUHAN si Mada Kuasa, adi tep-tep rana si mentas arah biberku dosa kerina, janah aku pe ringan i tengah bangsa i ja tep-tep kata si ibelaskenna dem alu dosa.”

⁶Kenca bage sada i bas malekat srafim ndai nari kabang ndahi aku. Ibabana rara si ibuatna i bas batar-batar persembahen nari alu jepit-jepit.

⁷Ikuitna biberku alu rara ndai, jenari nina, “Rara enda enggo ngkenai biberndu, e maka genduari salahndu enggo masap janah dosandu enggo ialemi.”

⁸Kenca bage kubegi TUHAN ngerana nina, “Ise ndia Kusuruh? Ise ndia nggit maba berita i bas Aku nari?” E maka ningku ngaloi, “Aku, suruhlah aku!”

⁹E maka isuruhNa aku lawes nehken berita enda man bangsa e nina, “Rusur gia ibegindu, tapi labo ietehndu. Rusur gia idahndu, tapi labo ietehndu kai si jadi.”

¹⁰Jenari ikatakenNa man bangku nina, “Bahan maka batu-batun ukur kalak enda, pepasek pinggelna, pepentang matana, sabap adi erpengidah ia, tah erpemeji janah erpengangka, tentu reh ia ndahi Aku, jenari malem ia.”

¹¹E maka nungkun aku, “Seh ndigan bage TUHAN?” Jabap TUHAN, “Seh kerina kuta e runtuh janah lume, seh kerina rumahna lanai i iani, seh negeri e melungen dengen terulang.

¹²Kupelawes pagi bangsa e ku ingan si ndauh, seh kerina negeri e mesuni.

¹³Janah adi lit denga gia sepersepuluhna si tading i bas negeri e, e pe iradasken nge, bali ras tongkeh kayu galang si enggo itabah.”

(Tongkeh kayu e banci iumpamaken ras pemenan si mbaru i bas bangsa Dibata.)

Jesaya 7

Berita man Raja Ahas

¹Asum Raja Ahas, anak Jotam kempu Usia, jadi raja i Juda, pecah me perang. Resin raja Siria, ras Peka anak Remalia raja Israel reh nerang Jerusalem, tapi la tertalukenca.

²Kenca iberitaken man raja Juda maka tentera Siria enggo seh i Israel, mbiar kal raja Juda ras rayatna, nggirgir ia kerina desken batang kayu si mugur-ugur iembus angin.

³Jenari nina TUHAN man Jesaya, “To baba anakndu Sear Jasup njumpai Raja Ahas. Idapetindu ia kari i bas ujung parik dalan lau maler i bas kolam si arah gugung nari, e me ingan si biasa ipake kalak naptapi uis erdahin.

⁴Kataken man bana gelah ia erjaga-jaga tapi tetap teneng. La pada ia mbiar,

la pada gulut ukurna. Amin uga rawana pe Raja Resin, ras tenterana kalak Siria e, bage pe Raja Peka, labo e man kebiaren, sabap labo lebih e asangken cimber dua ciken si sangana meseng.

⁵Siria ras Israel rikut ras rajana enggo erpekat.

⁶Iserangna atena Juda, janah ipebiar-biarna rayat Juda gelah ergabung ras ia, janah kenca bage iangkatna atena anak Tabeel jadi raja.

⁷Tapi Aku, TUHAN, ngatakenca maka si e la banci ndigan pe jadi.

⁸Engkai? Erkiteken Siria labo gegehen asangken ibukotana Damaskus, janah Damaskus labo gegehen asa Raja Resin. Adi kerna Israel, enem puluh lima tahun nari negeri e la banci lang enggo terpecah-pecah seh maka negeri e lanai sada bangsa.

⁹Israel labo gegehen asa ibukotana Samaria, janah Samaria labo gegehen asa Raja Peka. Adi kinitekenndu la nteguh, tentu kam ndabuh.”

Tanda Imanuel

¹⁰Itenahken TUHAN ka sada nari berita man Ahas nina,

¹¹“Pindolah tanda man TUHAN, Dibatandu, tanda e banci i bas ingan si mbages nari e me kematen, tah pe i bas ingan si meganjang i Surga nari.”

¹²Ngalo i Ahas nina, “La aku nggit mindo tanda. La ateku ncubai TUHAN.”

¹³Megi si e nina Jesaya njabapsa, “Genduari begikenlah o kesusuren Raja Daud. Kesabaren manusia enggo ker i bahanndu; la kin akapndu bias e, maka kesabaren Dibata pe ikerikenndu ka atendu?

¹⁴Dage TUHAN genduari mereken tanda man bandu e me: Mehuli me pagi kula sekalak singuda-nguda jenari ipupusna me sekalak anak dilaki janah ibahanna gelarna ‘Imanuel’.

¹⁵Kenca enggo pagi dem belinna, dengen ngasup ia erbahan keputusan jine, i je me pagi bangsa enda minem susu ras man tengguli.

¹⁶Tuhu, ope denga seh pe paksa si e, negeri raja si dua e si pebiar-biar kam genduari e, enggo pagi jadi ingan si melungen.

¹⁷Reh me man bandu, man rayatndu ras man kerina keluarga raja wari-wari kesusahen si mberat, beraten asa si pernah jadi kenca Israel erleka ras Juda, sabap ibaba TUHAN me ku jenda raja Assur.

¹⁸Adi enggo seh pagi paksa si e, idilo TUHAN me kalak Mesir ras kalak Assur gelah ia reh ku jenda. E maka reh me ia pagi desken laneng si nerang i Lau Nil nari, desken wani i negeri Assur nari.

¹⁹Icinepina me kerina baluren-baluren, liang-liang si lit i bas batu, janah idemina kerina rambah-rambah si erduri bage pe kerina mbalmbal.

²⁰Adi enggo seh pagi paksa si e, iupahi TUHAN me sekalak tukang pangkas, e me raja Assur i lepar Lau Eprat nari, janah labo buk takal saja ngenca icukurna, tapi terus ku mbulu paha pe mejelis ibahanna.

²¹Sanga si e pagi sada lembu ras dua kambing ngenca iasuhi kalak,

²²janah susu lembu ras susu kambing e nari ngenca man pangan kalak. Tuhu, kalak si lit denga tading i bas negeri e susu ras tengguli kerangen nari ngenca panganna.

²³I bas paksa si e pagi, peken anggur si mehuli si isin seribu batang anggur, janah ergana seribu duit pirak, jadi peren janah turah i je bungke rimbang ras rambah duri.

²⁴Ingan e enggo jadi ingan kalak erburu alu panah ras anak panah. Tuhu, kerina negeri e pagi dem alu bungke rimbang ras rambah duri.

²⁵Kerina uruk-uruk si gelgel nari iperjumai, enggo dem rambah si erduri seh maka lanai lit ise pe lawes ku je. Peken si mejile e enggo salih jadi ingan lembu ras biri-biri cigagat.”

Jesaya 8

Anak Nabi Jesaya jadi sada tanda man bangsa e

¹Ikataken TUHAN man bangku nina, “Buat sada batu tulis si mbelang jenari suratken i je tulisen si terang, ‘Pedas irampas, Rempet irampas.’

²Dilo dua kalak saksi si terteki e me Imam Uria ras Imam Sakaria anak

Jeberekia.”

³La asa kai nari dekahna, mehuli me kula ndeharanku. Kenca tubuh sekalak anak kami dilaki nina TUHAN man bangku, “Bahan gelarna Pedas Irampuk – Kotep Irampuk.

⁴Sabap ope denga anak e beluh ngataken ‘Bapa’ ras ‘Nande’, kerina kebayaken Damaskus ras kerina barang rampasen si lit i Samaria iangkut raja Assur pagi.”

Reh raja Assur

⁵Ngerana ka TUHAN man bangku nina,

⁶“Erkitekten bangsa enda la nggit ngaloken Lau Siloa si manjar-anjar permalerna, janah nggirgir ia i lebe-lebe Raja Resin ras Raja Peka,

⁷e maka Aku, TUHAN, ateKu maba raja Assur ras kerina tenterana lako nerang Juda. Reh me ia desken Lau Eprat si banjir si enggo mulsak arah tebing-tebingna.

⁸Ergalun arah Juda desken banjir, launa nangkih seh kerahung.” Dibata kap ras kita! KabengNa ikirbangkenNa ngkawali negeri e.

⁹O bangsa-bangsa, pulunglah, tapi gentar nge kam. O negeri-negeri si ndauh begikenlah! Ersikaplah kam erperang, tapi birawan me. Tuhu, ersikaplah, tapi alu gentar!

¹⁰Bahanlah rencanandu, tapi ndigan pe labo tersehkenndu. Belasi sajalah uga atendu, tapi sia-sia nge kerina, sabap Dibata ras kami.

TUHAN mpersingeti nabi

¹¹Alu kuasaNa si mbelin ipersingeti TUHAN aku gelah ola ngikutken lagu langkah jelma si nterem. IkatakenNa man bangku nina,

¹²“Ola kam nggit ikut i bas pertakin si ibahan bangsa enda, janah ola kam mbiar nandangi kai si ibiarina.

¹³Inget, maka Aku, TUHAN si Mada Kuasa, badia kap; man bangKu ngenca kam arus mbiar.

¹⁴Erkitekten kebadianKu, Aku desken batu si erbahanca kalak tertutup. Aku desken siding si nidingi rayat kerajaan Juda ras Israel bage pe penduduk Jerusalem.

¹⁵Nterem pagi kalak si tertutup; jongkang ia janah mbelkam lukana. Kerina ia kena perangkap.”

Kata persinget gelah ola nungkuni guru si baso

¹⁶Kam ajar-ajarku arus njaga ras muniken kata si enggo ibereken Dibata man bangku.

¹⁷Ibuniken TUHAN diriNa i bas bangsaNa nari, tapi aku ernalem ras erpengarapen man baNa.

¹⁸Aku ras anak-anakku si ibereken TUHAN si Mada Kuasa, si ringan i Deleng Sion, enggo isuruhNa jadi berita si nggeluh man bangsa Israel.

¹⁹Tapi jelma si nterem ugapa pe nuruh kam gelah nungkun berita i bas guru perkatika ras guru si baso nari, si erkata kerahungna ras guru pertabas. Nina kalak si nterem e, “Ma arus kin kita nungkun keramat-keramat ras begu kalak mate guna kiniulin kalak si nggeluh.”

²⁰E maka arus i jabapndu ia, nindu, “Begiklenlah kai si iajarken TUHAN man bandu. Ola begiken guru-guru si baso, sabap kai si ikatakenna labo lit gunana man bandu.”

Paksa kesusahen si mesangat

²¹Isiar-siari bangsa e belang-belang negeri; kelihen dengen tumpat ukurna kerina. Erkitekten lihena janah perban nembehna atena isumpahina rajana ras Dibatana. Aminna itarena pe ku langit,

²²tah inehenna ku taneh, la lit kai pe iidahna seakatan kesusahen ras kegelapen. Ku bas kegelapen si mejin e me ia kerina igurba.

Jesaya 9

¹Tapi negeri e labo lalap i bas kepiceten.

Raja si reh pagin

Daerah si iani suku Sebulon ras Naptali, nai igombang-gombang; tapi denggo

ipehaga, mulai i Lawit Tengah nari ku kenjulu, ku daerah si lit arah lepar Lau Jordan, ingan bangsa-bangsa si deban.

²Bangsa si nggeluh i bas kegelapen enggo ngidah sinalsal si erkinar. Kalak si ringan i bas awih-awih kematen enggo isalsali terang si harhar.

³Enggo iberekenNdu keriahen si mbelin, o TUHAN, malem atena ibahanNdu. Meriah ukurna ngidah perbahanenNdu, bali ras kalak si ermeriah ukur tupung paksa peranin, tah pe asum mbagi-mbagiken barang rampasen.

⁴Sabap enggo iambekkenNdu babanna si mberat, enggo ipenggelkenNdu lanja-lanja si erbanca mesui barana. Bangsa e enggo italukenNdu, bangsa si alu kejam nindas bangsaNdu, enggo italukenNdu ia bagi tentera Midian nai.

⁵Sepatu tentera si reh nerang bangsaNdu, bage pe uisna si megara erkiteken dareh, isuluh ker i pan api.

⁶Sekalak anak enggo tubuh man banta, anak dilaki ibereken banta. Ia me pagi jadi peminpinta. Ia igelari: “Penampat si meganjangna”. “Dibata si Mada Kuasa”. “Bapa si Rasa Lalap”. “Raja Dame”.

⁷Kuasana tetap reh belangna; janah kerajanna lalap lit i bas dame. Ia jadi gancih Raja Daud. Ia merentah erpalasken kebenaran ras kebujuren, genduari nari seh rasa lalap. Si enda kerina jadi sabap bage kap sura-sura TUHAN si Mada Kuasa.

Israel iukum TUHAN pagi

⁸Ukumen enggo idabuhkan TUHAN man kerajaan Israel, man kerina kesusuren Jakup.

⁹Kerina kalak Israel, kerina kalak si ringan i kuta Samaria, metehsa maka TUHAN me si mereken ukumen e. Genduari alu megombang ras meganjang ukur nina,

¹⁰“Rumah gedung batu bata nai enggo runtuh tapi isambari kami pagi alu gedung batu. Balok-balok kayu meranti enggo itabah, tapi isambari kami alu kayu si deban si ndauh ulin asa si e.”

¹¹ TUHAN enggo nuruh musuh ngelawan bangsa Israel.

¹²Enggo nganga babah Siria arah Timur bage pe Pilisti arah Barat lako nelen Israel. Amin bage gia pernembah ate TUHAN langa ngadi; iawatkenNa denga tanNa lako ngukum bangsa e.

¹³Bangsa Israel langa jera; aminna pe TUHAN si Mada Kuasa enggo ngukum ia, tapi lalap ia langa mulih kempak TUHAN.

¹⁴Erkitekten si e i bas sada wari saja iukum TUHAN kerina peminpin-peminpin Israel ras rayatna. Ikeret TUHAN takalna ras ikurna.

¹⁵Takalna e me kap tua-tua ras kalak si mehaga, janah ikurna e me kap nabi-nabi si mereken pengajaren si papak.

¹⁶Peminpin-peminpin bangsa enda ngguluti kap perasatna, ibabaina rayatna papak.

¹⁷Erkitekten si e la ibere TUHAN sada pe anak perana puluh, janah diberu balu-balu ras anak melumang la ateNa mekuah, perban kerina lanai mbiar man Dibata, lagu langkahna la mehuli, enggo jahat kerina si ibelaskenna. Tapi amin bage pe, pernembah ate TUHAN langa ngadi, iawatkenNa denga tanNa lako ngukum bangsa e.

¹⁸Kejahaten bangsa e desken api gara si ngeradasken rambah ras peren erduri. Apina gurlah desken api kerangen meseng, janah cimberna erdipul ku das.

¹⁹Erkitekten bage nembahna ate TUHAN si Mada Kuasa, ukumen si ibahanNa gurlah desken api i belang-belang negeri e, janah si jadi rantingna e me bangsa e jine. La lit sada pe si erkuah ate man seninana.

²⁰I belang-belang negeri e, kasa kai jumpa barang-barang si terpan minter ijerngemna jenari ipanna; tapi bage gia lalap nge melihe akapna. Erkitekten si e anakna jine pe ipanna!

²¹Kalak Manase ras kalak Eperaim si perang-perangen sapih-sapih ia jenari ras-ras ia nerang Juda. Tapi amin bage pe pernembah ate TUHAN langa ngadi; iawatkenNa denga tanNa lako ngukum bangsa e.

Jesaya 10

¹Cilaka me kam! Ibahanndu undang-undang si la bujur lako nindes bangsaKu.

²Bage me perbahanenndu gelah kalak musil la ndatken hak ras keadilan. Bage me perbahanenndu lako ngerampas erta-erta diberu balu-balu ras anak melumang.

³Kai nari pagi ibahanndu tupung Dibata ngukum kam? Kai nari ibahanndu tupung iberekenNa mara i bas negeri si ndauh nari? Ku ja nari kam kiam ndarami penampat? Ku ja nari ibunikenndu kebayakanndu e?

⁴Lanai lit dalanndu puluh, seakatan mate i bas peperangen tah pe isaren-saren kalak jadi tabanen. Tapi amin enggo pe bage, pernembah ate TUHAN langa ngadi; iawatkenNa denga tanNa lako ngukum bangsa e.

Raja Assur jadi perkakas Dibata

⁵Nina TUHAN, “Assur Kupake desken perpalu nggudam kalak si nembah ateKu.

⁶Kusuruh Assur nerang bangsa si la mbiar bangKu, bangsa si mahanca ateKu gara. Kusuruh Assur ngerampasi, nangkoi ras ndedehi bangsa e desken kubang i bas dalan.”

⁷Tapi raja Assur la bage sura-surana. Ipakena atena kinimbisanna ngkernepen melala bangsa.

⁸Alu gombangna nina, “Kerina puanglimangku raja-raja kap!

⁹Ma enggo kotaluken kuta Kalno bali ras Karkemis, kuta Hamat bali ras Arpad? Enggo kotaluken Samaria bali ras Damaskus.

¹⁰Kerajan-kerajan si nembah man berhala-berhala enggo kotaluken; kerajan-kerajan e buen berhalana asa si lit i Jerusalem ras Samaria.

¹¹Samaria ras kerina berhalana enggo kukernepen; janah bage ka me kubahan nandangi Jerusalem ras kerina gana-gana si isembah i bas kuta e.”

¹²Tapi nina TUHAN, “Adi enggo dung dahinKu i Deleng Sion ras i Jerusalem, Kuukum raja Assur perban megombang dengen meganjang ukurna.”

¹³Alu megombang nina raja Assur ngerana, “Kerina si e enggo kubahan alu gegehku jine. Aku megegeh, pentar ras beluh; kumasapken baleng negeri-negeri janah kurampas perbekalen si lit i bas lumbungna. Desken raksasa kudedehi kerina penduduk negeri e.

¹⁴Bangsa-bangsa i bas doni desken sada asar perik; kupepulung kebayaken bangsa-bangsa e bali murahna ras pepulung naruh i bas asar-asar. Sada pe la pang erkepek, sada pe la pang kumekik.”

¹⁵Tapi nina TUHAN, “Banci kin ikataken kapak belinen ia asa si makesa? Pentingén kin gaji asa kalak si nggajikenca? Perpalu labo banci ngawatken jelma; jelma nge ngawatken perpalu.”

¹⁶ TUHAN si Mada Kuasa namaken penakit lako ngukum puanglima-puanglima si mbur genduari. Melas pagi akapna i bas kulana si mbur e, tempa-tempa i je lit api si gurlah la erngadi-ngadi.

¹⁷Dibata, terang Israel, jadi api pagi. Dibata si Badia nu Israel jadi dilah api, janah sada wari saja ker i cilukna kerina si nasa lit, subuk dukut si erduri bage pe rambah erduri.

¹⁸Kerangen si mbelang, juma si mehumur ikerneppen kerina, bali ras penakit si mekelek ngkerneppen sekalak jelma.

¹⁹Sitik nari ngenca pagi batang kayu si tading seh maka sekalak danak-danak pe ngasup meligaisa.

Piga-piga kalak ngenca mulih

²⁰Lit pagi paksana i ja kalak Israel si tading denga lanai ernalem man bangsa si menam ngkerneppen ia. Tupung e tuhu-tuhu ia ernalem man TUHAN, Dibata si Badia nu Israel.

²¹Piga-piga i bas kalak Israel mulihken pagi tek kempak Dibatana si mbisa.

²²Aminna gia genduari kalak Israel bali buena ras kersik i tepi lawit, piga-piga kalak saja ngenca pagi si mulihken. Bangsa e lanai banci lang ikerneppen janah patut kal bage ibahan man bana.

²³Tuhu, TUHAN si Mada Kuasa, si Erdolat, la banci lang engkerneppen kerina

negeri e, sue ras si enggo ikatakenNa.

lukum TUHAN pagi kerajaan Assur

²⁴TUHAN si Mada Kuasa si Erdolat ngerana man bangsaNa si ringan i Sion nina, “Ola kam mbiar nandangi kalak Assur e aminna gia itindes dingan isega-segana kam bali ras perbahanen kalak Mesir nai.

²⁵Enggo me bias ukumen si Kubereken man bandu, janah kenca bage Kukernepken me bangsa Assur e.

²⁶Aku, TUHAN si Mada Kuasa, tentu ngeligas bangsa e alu perligasKu, bali ras pengeligasKu bangsa Midian i Batu Oreb. Kuukum me Assur bali ras Kuukum Mesir nai.

²⁷Adi paksa si e enggo seh, Kubebasken me kam i bas kuasa Assur nari, janah pasangan si mberat si itamakenna i bas kudukndu Kupenggelken me.”

Musuh reh nerang

²⁸Tentera musuh enggo naluken kuta Ai! Enggo ibentasina kuta Migron! Perbekalenna itadingkenna i Mikmas!

²⁹Enggo ikeparina dalan si sempit i babo deleng, jenari erberngi ia i Geba. Kalak si ringan i Rama gentar kerina, janah penduduk kuta Raja Saul e me Gibe enggo ngerbul.

³⁰Serkolah, o anak kuta Gallim! Begiken o anak kuta Laisa! Aloilah o anak kuta Anatot!

³¹Penduduk kuta Madmena ras Gebim enggo kiam lako ngkelini kesahna.

³²Sendah musuh enggo ngkuasai kuta Nob, janah i bas kuta e ianjuna tinju-tinjuna kempak Deleng Sion, ku kuta Jerusalem.

³³Kerina kuta enda ndai iruntuhkan TUHAN si Mada Kuasa desken dahan-dahan si ikeret i bas batang kayu nari. Si meganjangna ras si megegehna ituhtuhi janah idabuhkan.

³⁴Desken kayu i tengah kerangen itabah alu kapak, bage me ia kerina itabah TUHAN. Janah aminna paguh pe ia bagi kayu asis Libanon, ampar nge ia

ibahan TUHAN.

Jesaya 11

Kerajan si dame

¹Kesusuren Raja Daud bali ras batang kayu si enggo itabah. Tapi bagi tunas si turah i bas tongkehna nari, bage me pe i bas kesusuren Daud nari keke sekalak raja.

²Kesah TUHAN ringan i bas ia, mereken pemeteh ras kuasa merentah rayatna. Ietehna peraten TUHAN, mehamat ia kempaksa,

³janah keriahenna, e me matuhi TUHAN. La erpalasken si teridah saja ia ngadili, tah pe erpalasken kai si ibegina;

⁴tapi alu bujur irungguina perkara kalak musil, janah ibelana kalak si tertindas. Arah perentahna kalak si ersalah iukum, janah kalak jahat ikerneppen.

⁵Iperentahna rayatna alu kebujuren ras kebenaran.

⁶Serigala ras biri-biri nggeluh ras-ras alu dame, arimo tultul medem-medem ras anak kambing. Anak lembu nggagat ras anak singa, danak-danak si mpermakanisa.

⁷Lembu ras beruang ngagat ras-ras, anak-anakna pe ras medem-medem. Singa, nggala gagatenna, bali ras lembu.

⁸Anak si kitik denga la kena kai pe, aminna erguro-guro pe ia deherken nipe si erbisa.

⁹I Sion, i Deleng si Badia nu Dibata, lanai lit si ncedai tah pe kejahatan. Doni enda dem alu pemeteh kerna TUHAN bali ras lawit dem alu lau.

Kalak si terbang mulih pagi

¹⁰Reh me warina maka raja si mbaru i bas kesusuren Raja Daud nari desken panji-panji man bangsa-bangsa. Bangsa-bangsa e reh ndahi ia janah ingan raja e jadi ingan si mulia.

¹¹Adi enggo pagi seh wari si e, ipake TUHAN ka kuasaNa sekali nari, jenari

ibabana mulih kerina bangsaNa si tading denga i Assur ras i Mesir, i negeri-negeri Petros, Sudan, Elam, Babilon ras Hamat, bage pe i bas pulau-pulau i tengah lawit.

¹²Iangkat TUHAN me pagi sada panji-panji jadi tanda man kerina bangsa-bangsa, maka ipepulungNa me mulihi kalak Israel ras Juda si merap, janah ibabana mulih i belang-belang doni nari.

¹³Kerajan Israel lanai nciani kerajaan Juda, janah Juda lanai perimbang ras Israel.

¹⁴Ras-ras pagi ia nerang kalak Pilisti si lit arah Barat janah ngerampasi bangsa-bangsa si lit arah Timur. Italukenna me kalak Edom ras Moap, janah kalak Amon patuh man bana.

¹⁵Ikerahi TUHAN Teluk Sues, janah isuruhNa rembus angin si melas lako ngkerahi Lau Eprat. Pitu wari ngenca pagi itadingkenNa lau anak, seh maka ise pe ngasup erdalan ngeparisa.

¹⁶Lit pagi pasar si mbelang i Assur nari jadi dalan mulih man kalak Israel si nggeluh denga i jah, bali ras dalan man nini-ninina nai asum ia nadingken Mesir.

Jesaya 12

Ende-enden pengataken bujur

¹Reh me warina maka rende kalak nina, “Kupuji Kam, o TUHAN, sabap iapuliNdu aku. Mbarenda nembah ateNdu aku, tapi genduari lanai ateNdu merawa.

²Dibata kap keselamatanku, man baNa aku ernalem, e maka la aku mbiar. TUHAN kap si mereken kuasa ras keriahen man bangku; Ia kap keselamatanku.

³Bagi lau malem mereken keriahen man kalak si muas, bage pe bangsa Dibata ermeriah ukur tupung Dibata ngkelini ia.”

⁴Reh me warina maka kam rende, nindu, “Kataken bujur man TUHAN!

Lebuhlah Ia, pindo penampatNa. Beritaken man bangsa-bangsa kerna perbahanenNa, turiken uga belinna Dibata!

⁵Rendelah muji TUHAN erkiteken perbahanenNa si mbelin. Bahan maka kerina doni meg i berita e.

⁶Ersurak ras rendelah o anak kuta Sion! Dibata si Badia nu Israel tuhu mulia; Ia ringan i tengah-tengahndu.”

Jesaya 13

lukum Dibata me bangsa Babil

¹Enda me berita kerna Babil, si ialoken Jesaya anak Amos i bas Dibata nari:

²Penangkihlah bendera perang i datas uruk-uruk si salang! Lebuhlah tentera janah ewatken tanndu jadi tanda man bana maka iserangna pintun-pintun gerbang kuta si megombang e.

³ TUHAN enggo ndilo tentera pilihanNa, tentera si banci iagahken, si la lit kebiareenna, guna nehken ukumen man kalak si nembeh ateNa.

⁴Dengkehkenlah sora gejek i datas deleng-deleng, sora gejek jelma si nterem, sora bangsa-bangsa ras kerajaan si sangana pulung. TUHAN -nu-bala-Serdadu, sangana nikapken tenteraNa lawes erperang.

⁵Tentera e reh i negeri-negeri si ndauh i tampuk doni nari. Erkiteken rawaNa, reh TUHAN ngeradasken negeri e kerina.

⁶Nderkuhken, sabap wari TUHAN enggo ndeher; sanga si e, reh me si Mada Kuasa ngkernepkenca.

⁷E maka kerina kalak lanai ergegeh tanna, jenari bene ukurna.

⁸Mbiar ia janah mesui akapna, bagi suina iakap diberu si sangana mupus. Sinehenen ia sapih-sapih ia ban biarna, janah megara pe ayona nahanken suina.

⁹Reh me wari TUHAN, wari si dem alu pernembah ras gara ate TUHAN lanai teralang. Doni enda ibahanNa jadi taneh mesawang, janah kerina kalak

perdosa ikerneppenNa.

¹⁰Kerina bintang ras rarasen bintang-bintang ngadi ersinalsal, matawari mbiring tupung pultak erpagi-pagi, janah bulan pe la ersinalsal.

¹¹Nina TUHAN, “Kuradasken me isi doni janah Kuukum kerina kalak jahat erkiteken dosana. Kasa kalak si meganjang rukur Kuperjak janah kalak megombang ras kejam Kuukum.

¹²Sunahen pagi muat emas asangken muat kalak si nggeluh denga.

¹³Kubahan pagi maka i bas wari e, tupung Aku, TUHAN si Mada Kuasa encidahken rawangKu maka langit mugur-ugur janah doni mistak i bas inganna nari.

¹⁴Bangsa-bangsa si deban si ringan i Babil kiam pagi mulihken ku negerina jine, merap marpar desken belkih si tersengget ibahan perburu, tah pe bagi biri-biri si la lit permakanna.

¹⁵Kasa kalak si tertangkap, minter itebak seh mate.

¹⁶I lebe-lebe matana anakna si kitik idampesken, rumahna irampasi janah ndeharana ipaksa kalak.”

¹⁷Nina TUHAN, “Kusuruh pagi kalak Medi nerang Babil. La diatena sitik pe ngenehen pirak, janah emas pe la morah atena.

¹⁸Munuhi anak perana saja ngenca atena alu panahna. Subuk kempak anak gara-gara, bage pe danak-danak, la sitik pe atena mekuah.

¹⁹Babilon e me kerajaan si mejilena i babo kerina kerajaan-kerajan, janah e me jadi kemegahen rayatna. Tapi Aku, TUHAN, Kuruntuhken me Babil, bali ras pengeruntuhkenKu Sodom ras Gomora.

²⁰Ndigan pe lanai lit kalak nggeluh i je. Kalak Arab pe lanai majekken kemahna i je, bage pe kalak permakan lanai mpermakani asuh-asuhenna i bas ingan e.

²¹Kuta e pagin jadi ingan rubia-rubia gurun pasir, janah ingan alingkupa erbahan asarna. Perik unta tading i je janah kambing kerangen lompat-

lompat arah runtuhenna.

²²Janah serigala terbegi sorana erloling i bas menara-menara ras istana-istanana nari. Paksana nandangi seh. Wari-wari Babil enggo menam keru.”

Jesaya 14

Mulih i negeri pembuangan nari

¹Mekuah ka pagi ate TUHAN man Israel bangsaNa, janah ipilihNa bangsa e jadi sikerajangenNa. ItamakenNa ka mulihken bangsa e ringan i bas negerina jine, jenari reh me bangsa-bangsa si deban janah ras ia tading i je.

²Melala pagi bangsa-bangsa nampati Israel lako mulih ku negeri si ibereken TUHAN man bana, janah i bas negeri e ia jadi budak kalak Israel. Itaban kalak Israel pe kalak si naban ia nai, janah kalak si nindih ia gelgel iperentahna me.

Raja Babil i bas doni kematen

³Ipengadi TUHAN pagi kerina si mesui ras kiniseran bangsa Israel, bage pe dahin si mberat si ipaksaken man bana.

⁴Tupung si e iuru-uru kalak Israel me raja Babil nina, “Raja si kejam enggo ndabuh! Ndigan pe lanai ia ngasup nindih kalak.

⁵Enggo ipeltepken TUHAN kuasa pemerintah-pemerintah si jahat,

⁶si nindih bangsa-bangsa alu rawana janah la erngadi-ngadi pesega-sega bangsa-bangsa si italukenna.

⁷Genduari kerina doni enggo banci teneng ras dame, janah kerina kalak rende alu meriah.

⁸Batang tusam ras cemara Libanon kerina ermeriah ukur erkiteken raja e enggo ndabuh, sabap arah kelawesenna lanai lit kalak reh nabahisa.

⁹Doni kematen enggo sikap ngalo-ngalo raja Babil. Begu kalak si nai erkuasa i doni enggo nggirgir, begu raja-raja keke i bas kursi kinirajanna nari.

¹⁰Nina begu e kerina man raja Babil, ‘Genduari kam pe enggo ka bali kotena ras kami. Kam pe enggo seri ras kami.

¹¹Mbarenda kam ihamati alu ergendang, tapi genduari kam enggo ampar i

bas doni kematen enda. Inganndu medem bernga janah cabinndu gaya.'

¹²O Raja Babil, nai kam bali ras bintang erpagi-pagi si terang tapi genduari kam enggo ndabuh i langit nari! Mbarenda italukenndu bangsa-bangsa, tapi genduari kam enggo idampesken ku taneh.

¹³Mbarenda meganjang sura-surandu; inangkihindu atendu langit janah namaken kursi kinirajanndu i babo bintang-bintang si meganjang. Iakapndu banci kam kundul i das deleng si lit i Utara desken sekalak raja, i ja dibata-dibata pulung.

¹⁴Nindu, atendu inangkihindu embun-embun, gelah bali ras si Mada Kuasa.

¹⁵Kepeken genduari kam ipesusur ku doni kematen si mbagesna."

¹⁶Kalak si ringan i bas doni kematen natap kam, janah alu ate mamang ipernehenna kam. Nungkun ia nina, "Enda kin kalakna si ngugur doni janah si mahanca kerajaan-kerajan guntar?

¹⁷Enda kin kalakna si ngkernepken kuta-kuta janah si nalihken doni jadi gurun pasir? Enda kin kalakna si la pernah mulahi tabanenna, si la meresa mulih ku rumah?

¹⁸Kerina bekas raja-raja doni medem i bas kuburen si mejile,

¹⁹tapi kam la lit kuburenndu; maitndu iambekken janah ipelepas macik, itamburi salu mait tentera si mate i bas perang, ibenterken ku bas lubang si erbatu-batu, jenari iperjaki.

²⁰Erkiteken icedakenndu negerindu, janah rayatndu ibunuhindu, e maka kam la ikuburken bagi raja-raja si deban. Keluargana si jahat pe la lit si tading.

²¹Benakenlah penggelehen! Anak-anakndu mate kerina erkiteken dosa nini-ninina. La lit sekalak pe anak-anakndu e jadi raja i doni tah majekken kuta."

Dibata ngkernepken Babil

²²Nina TUHAN si Mada Kuasa, "Kuperangi pagi Babil, jenari kukernepken. Kai pe la lit Kutadingken; la lit si terkelin, danak-danak pe lang. Aku, TUHAN, enggo ngatakan si enda.

²³Kusalihken Babil jadi paya-paya, alingkupa ngenca tading i je. Kuradasken Babil seh kai pe la lit si tading. Aku, TUHAN si Mada Kuasa enggo ngataken si enda.”

Dibata ngkernepken kalak Assur

²⁴TUHAN si Mada Kuasa enggo ersumpah nina, “Kai si Kurencanaken la banci lang jadi. KeputusanKu la banci lang idalanken.

²⁵Kukernepken kalak Assur i bas negeringKu Israel janah Kudedehe ia kerina i das deleng-delengKu. Kutangtangi bangsangKu i bas pasangan ras baban si mberat si ipaksaken bangsa Assur man bana.

²⁶Enda me keputusanKu kerna doni enda, janah tanKu enggo Kuawatken ngukum bangsa-bangsa.”

²⁷ TUHAN si Mada Kuasa enggo netapken ukurNa ngelakoken si enda; enggo iawatkenNa tanNa guna ngukum, janah ise pe la ngasup ngambatisa.

Dibata ngukum kalak Pilisti

²⁸Enda me berita si imomoken i bas tahunna Raja Ahas mate.

²⁹Kalak Pilisti, ola akapndu meriah aminna gia perpalu si mekpek kam enggo penggel. Adi mate sada nipe, reh ka nge nipe si deban si rawan asa si lebe nggancihkenca. Naper me tinaruh nipe, janah anakna, e me naga si banci kabang.

³⁰Ikernepken me kam alu kelihen si mesangat seh maka lanai lit sekalak pe tading nggeluh. Tapi TUHAN pagi si mpermakani bangsaNa si musil-musil janah iberena ia nggeluh alu teneng.

³¹Nderkuhkenlah janah serkolah kam mindo penampat, o kam kerina kuta-kuta Pilisti. Gentarlah kam kerina! Abu si nggebuk bagi embun reh i Utara nari tanda kerehen tentera, tentera si la lit kalak percikcik i bassa.

³²Uga ninta ngaloisa persuruhan si reh i negeri Pilisti nari? Sikataken me man bana maka TUHAN enggo manteki Sion janah bangsaNa si lit i bas kiniseran ndat ketenengen i je.

Jesaya 15

Dibata ngkernepken Moap

¹Enda me berita kerna Moap. Kuta Ar ras Kir ikernepken i bas sada berngi saja, janah i bas berngi e ka me Moap iradasken.

²Kalak Dibon nangkih ku das uruk lako tangis i bas ingan sembah-sembahen. Kuta Nebo ras Medeba ingandung kalak Moap; buk takalna ras janggutna enggo icukurna tanda atena ceda.

³Kalak si erdalan-dalan i pasar make uis guni, i tiga ras i datas tarum rumah, tangis ngandung kerina.

⁴Kalak Hesbon ras Eleale nderkuh, janah sorana nderkuh terbegi seh ku Jahas. Serdadu-serdaduna pe nggirgir, janah enggo bene ukurna.

⁵Megogo kal ateku ngenehen Moap. Rayatna enggo kiam ku kuta Soar, bage pe ku Eglat-Selisia. Janahna tangis deba nangkeng arah dalan si ku Luhit. Deba ka kiam ku Horonaim, iherna tangis belin.

⁶Lau Nimrim enggo kerah, dukut-dukut i duruna melus, lanai lit tading bulung-bulung si meratah.

⁷Jelma sienterem lawes ngepari Baluren Tusam, atena gelah banci puluh rikut ras erta-ertana.

⁸I bas kerina perbalengen Moap terbegi sora nderkuh. Sora nderkuh e terbegi ka pe i kuta Eglaim ras Beerelim.

⁹I kuta Dibon lau belin enggo megara erkiteken dareh. Janah si terkeleken asa si e tole ibahan Dibata man kalak si ringan denga i je. IsuruhNa ku je singa ngerigep kerina kalak Moap si tading denga.

Jesaya 16

Moap lanai ergegeh

¹I kuta Sela nari i gurun pasir, kalak Moap nenahken sada anak biri-biri jadi persembahen man si erkuasa i Jerusalem.

²Tertima-tima kalak Moap i tepi Lau Arnon; erdalan-dalan ia ku jah ku je

desken perik-perik si igera i bas asarna nari.

³Nina man kalak Juda, “Katakenlah kai arus ibahan kami. Desken batang kayu si merabun, banci min kam ingan kami cilinggem sanga las pantek ciger. Kami enda kalak pengongsi, bunikenlah kami maka ola ise pe ndat kami.

⁴Berelah kami ringan i bas negerindu. Kawali kami i bas kalak si atena ngkernepen kami nari.”

(Kalak si nindih jelma si deban lanai pagi lit, dahin ngkernepen pe ngadi, janah kalak si ngeradasken negeri e masap me.

⁵Kenca bage, jadi raja me sekalak i bas kesusuren Daud nari, janah iperentahna me bangsa e alu ate tutus ras keleng ate. Kai si benar pedas idalankenna janah tetap iperdiatekenna maka kebujuren idalanken.)

⁶Nina kalak Juda, “Enggo ibegi kami uga ganjangna ukur kalak Moap. Ieteh kami maka ia mejenggi dengen megombang, tapi cakapna si meganjang e labo lit ertina.”

⁷Tangis kalak Moap erkiteken kiniseran si ngkenai ia. Adi ingetna pangan si entabeh si semal ipanna i kuta Kir Hareset, tangis ia kerina, bene pe ukurna.

⁸Juma si ndeher Hesbon ras peken anggur Sibma enggo ceda. Nai lau anggurna rusur kal erbahanca mabuk penguasa-penguasa negeri. Nai pernah batang anggur e njoler seh ku kuta Jaser, ku Timur seh ku gurun pasir, janah ku Barat seh ku lepar Lawit Mati.

⁹Genduari kutangisi batang anggur Sibma bali ras penangisiku kuta Jaser. Iluhku mambur erkiteken Hesbon ras Eleale, sabap la lit peranin si erbahanca meriah ukur kalak.

¹⁰Lanai lit kalak si ersurak tah rende i bas peken anggur e. Lanai lit kalak si ngerik buah anggur, sora ersurak si meriah enggo ngadi.

¹¹Ndehereng aku, janah ceda ateku ngidah Moap ras Kir Heres.

¹²Enggo labuh kalak perban rusurna lawes ertoto ku deleng-deleng ingan

sembah-sembahen bage pe ku rumah-rumah persembahenna, tapi si e kerina labo lit gunana man bana.

¹³E me berita si enggo leben iberitaken TUHAN kerna Moap.

¹⁴Janah genduari nina TUHAN, “Pas telu tahun nari kebayaken Moap masap me. Pendudukna piga-piga kalak nari ngenca pagi tading, janah lanai ergegeh.”

Jesaya 17

Dibata ngukum Siria ras Israel

¹Nina TUHAN, “Damaskus lanai bo pagi sada kuta, tapi batu si ergun-gun nari nge ngenca.

²Kuta-kuta i Siria jadi melungun seh rasa lalap. Kuta-kuta e salih pagi jadi mbalmbal man penggagaten biri-biri ras lembu, janah la lit ise pe si nggerasa.

³Israel lanai lit pertahanenna janah Damaskus ijajah kalak. Kalak Siria si nggeluh denga mela akapna bali ras kalak Israel. Aku, TUHAN, ngatakenca si enda.”

⁴Nina TUHAN, “Reh me warina maka masap kemulian Israel janah kebayakenna isambari alu kemusilen.

⁵Israel enggo melemba desken juma i bas Baluren Repaim si enggo isabi janah iperani gandumna.

⁶Bagi batang saitun si enggo dung iperani tading sada dua i bas pucukna. Janah piga-piga nari ka i bas dahan-dahanna si arah teruh, bage me piga-piga kalak nari ngenca pagi tading i Israel. Aku, TUHAN Dibata Israel, enggo ngataken si enda.”

⁷Tupung wari si e, mulih me kalak mindo penampat kempak si nepasa e me Dibata si Badia nu Israel.

⁸Lanai pagi kalak ernalem kempak batar-batar persembahen si ibahanna alu tanna jine, tah pe erpenundalen kempak bekas ukiren tanna, e me gana-gana Dewi Asera, ras batar-batar ingan nutung kumenen.

⁹Tupung wari e, melungen kuta-kuta si erbenteng enteguh janah enggo runtuh bagi kuta-kuta si itadingken kalak Hewi ras Amori asum ia lompat iperangi kalak Israel.

¹⁰O Israel enggo ilupakenndu Dibata si mulahi kam, si engkawali kam desken deleng batu si paguh. Enggo kam nambah man dibata-dibata bangsa si deban, sabap isuanindu peken-peken si badia jadi persembahenndu man dibata-dibata e.

¹¹Tapi aminna gia sinuan-sinuanndu e turah janah erbunga, tapi labo kam peranisa. Kesusahen ras kinisuin si la terpepalem ngenca sikerajangenndu.

Negeri-negeri musuh italuken

¹²Bangsa-bangsa si megegeh sangana guntar. Sorana desken sora lawit si ergeruhguh, desken sora erdeso galumbang si mbelin.

¹³Bangsa-bangsa reh desken galumbang si ergalun. Tapi isuriangi Dibata ia, e maka minter ndauh ia surut; bagi abu iembusken i reben-reben, ntah pe bagi nggala iembusken angin kalinsungsung.

¹⁴Karaben mbiar kerina kalak ibahanna, tapi erpagi-pagi enggo masap ia. Bage me jadina kalak si ngerampasi negerinta.

Jesaya 18

Dibata ngukum Sudan pagi

¹I lepar lau mbelin i Sudan, lit sada negeri i ja terbegi sora kabang si erdegur.

²I bas negeri e nari rehen wakil-wakil raja arah Lau Nil nangkih perahu si ibahan i bas batang bero nari. Mulihlah ku kutandu o persuruhen si pedas erdalan. Baba berita ku kutandu si melala lau belinna e, ku negerindu si megegeh dengen si erkuasa, ku bangsandu si nggedang kalakna dengen melinang kulitna, si ibiari kalak i belang-belang doni enda.

³Begiklenlah o kerina manusia si ngiani doni! Perdiatekenlah bendera perang si ipenangkkih i datas deleng-deleng! Dengkehkenlah sora terompet perang!

⁴Nina TUHAN man bangku, “I Surga nari Kuperdiateken doni enda alu teneng,

bali tenengna ras namur si jadi i bas berngi si ngisah tupung paksa peranin, bali ras matawari tupung pantek ciger.

⁵Ope denga buah anggur iperani, ope denga buah anggur e tasak i bas batangna, kenca bungana enggo jadi mutik, musuh enggo engkernepenk bangsa Sudan bali sukahna ras piso engkeret batang anggur.

⁶Mait tentera Sudan ipelepas ampar-ampar man pangan perik-perik ras rubia-rubia si meliar. Tupung paksa perlego mait-mait e jadi nakan perik-perik, janah tupung paksa mbergeh jadi nakan rubia-rubia.”

⁷Seh me paksana maka TUHAN si Mada Kuasa ngaloken persembahen i bas negeri si melala lau belinna enda nari, negeri si megegeh ras erkuasa e, si jelmana gedang ras kulitna melinang, si ibiari i belang-belang doni. Reh me ia kerina ku Deleng Sion, ingan nembah man TUHAN si Mada Kuasa.

Jesaya 19

Dibata ngukum Mesir

¹Enda me berita kerna Mesir. Pedas me TUHAN reh ku Mesir alu ngersak embun. Berhala-berhala Mesir nggirgir i lebe-lebeNa, janah kalak Mesir bene ukurna.

²Nina TUHAN, “Kubahan me perang sapih-sapih kalak Mesir; seninana ngelawan seninana, anak kuta ngelawan kalak si sekutan ras ia. Kuta-kuta erperang ras kuta si deban, janah raja-raja ngelawan raja-raja guna ndatken kuasa.

³Sura-sura kalak Mesir la surung Kubahan, janah Kubeneken ukurna. E maka ipindona penampat man berhala-berhalana, jenari lawes ia nungkuni guru-guru si baso, ipindona pedah man begu-begu kalak si enggo mate.

⁴Kuendesken Mesir ku teruh kuasa sekalak raja si merentah ia alu kejam.” Enda kata i bas TUHAN si Mada Kuasa nari.

⁵Lau Nil merembo, janah kedungenna kerah me.

⁶Baluren lau belin e mbau tupung launa mulai lawes kukerahna. Batang

rengo ras rih si lit i je melus,

⁷Janah kerina benih sinuan-sinuan si iamburken i gedang-gedang tepi Lau Nil kerah jenari kabang iembusken angin.

⁸Kasa kalak si pendahinna nangkap nurung i Lau Nil la banci lang kelsehen janah ngandung, kawilna ras jalana lanai lit gunana.

⁹Kalak si erbahan kain lenen erndeale ate;

¹⁰tulang tenun ras tukang-tukang si pentar, erceda ate janah tumpat ukurna.

¹¹Kerina peminpin Kuta Soan bodoh kal tahu-tuhu! Kalak si pentar kal i Mesir mereken pedah si sea-sea! Uga maka pang kal ia ngatakenca man raja, “Kami me kesusuren kalak pentar, kesusuren raja-raja si adi?”

¹²Raja Mesir, i ja penasihatndu si cerdik e? Banci jadi ngasup ia nuriken kai sura-sura TUHAN si Mada Kuasa nandangi Mesir.

¹³Kerina peminpin-peminpin kuta Soan ras Mempis bodoh tahu-tuhu! Arusna ia me si negu-negu bangsa e, tapi kepeken bekas pemabaina maka kalak papak.

¹⁴ TUHAN mahanca maka peminpin-peminpin e mereken nasihat si la erturiturin. Erkiteken si e salah kerina kai si ilakoken Mesir, desken kalak mabuk, mbewat-mbewat perdalanna janah celus i bas utahna jine.

¹⁵Lanai lit kalak ngasup nampati Mesir subuk kalak bayak tah kalak musil, kalak si mehaga tah si la itandai.

Isembah Mesir me pagi TUHAN

¹⁶Seh me paksana kalak Mesir percikcik ras permela bali ras diberu. Nggirgir ia ban biarna tupung idahna TUHAN si Mada Kuasa enggo ngawatken tanNa lako ngukum.

¹⁷Kalak Mesir mbiar ngenehen Juda tep-tep kali adi isingetken kerna putusan si enggo itentuken TUHAN si Mada Kuasa man bana.

¹⁸Adi paksa si e enggo seh pake me pagi cakap Heber i bas lima kuta Mesir. Kalak si ringan i je melasken sumpahna i bas gelar TUHAN si Mada Kuasa.

Sada i bas kuta e pagi igelari “Kuta Matawari”.

¹⁹Adi paksa si e enggo seh, lit pagi sada batat-batat ingan persembahen man TUHAN i negeri Mesir, janah sada tugu i perbalengen Mesir si ipersembahen man TUHAN.

²⁰E me pagi jadi tanda kesaksin maka TUHAN si Mada Kuasa ringan i negeri Mesir. Adi kalak si i je itindihna, jenari erlebuh ia kempak TUHAN mindo penampat, isuruh TUHAN sekalak jelma mulahi bangsa e.

²¹Ipetangkas TUHAN me diriNa man bangsa Mesir, e maka itandai ras isembah bangsa e me Ia, jenari ibahanna me persembahen gelemen ras persembahen si deban. Erpadan me ia man TUHAN alu sumpah, janah kai si ipadankenna e idalankenna.

²²Iukum TUHAN me kalak Mesir, tapi kenca bage ipepalemNa ka. Mulihken pagi bangsa e kempak TUHAN e maka ibegiken TUHAN pertotonna jenari ipepalemNa ka.

²³Adi paksa si e enggo seh, lit pagi pasar mbelang i Mesir nari seh ku Assur. Kalak si ringan i negeri si dua e mentas-mentas ku jah ku je arah pasar e, janah negeri si dua e ersembah ras-ras.

²⁴Tupung si e, Israel seri pagi ergana ras Mesir ras Assur, janah negeri si telu e mereken kesangapen man kerina doni enda.

²⁵Ipasu-pasu TUHAN si Mada Kuasa negeri si telu e, niNa, “Kupas-pasu me kam o Mesir, bangsangKu; Assur tinepangKu, ras Israel bangsa pilihanKu.”

Jesaya 20

Tanda si ibahan nabi si manjang-anjang

¹Arah perintah Sargon raja Assur, maka puanglima tentera Assur reh nerang kuta Asdot i negeri kalak Pilisti jenari italukenna.

²Telu tahun ope si e enggo ikataken TUHAN man Jesaya anak Amos gelah nangtangi sepatu ras uis guni si ipakena. Iikutkenna kata TUHAN, e maka gawah-gawah ia alu manjang-anjang janah la ersepatu.

³Tupung Asdot italuken nina TUHAN, “Suruh-suruhanKu Jesaya enggo telu tahun dekahna gawah-gawah alu manjang-anjang dengen la ersepatu. Enda me sada tanda kerna kai pagi jadi nandangi Mesir ras Sudan.

⁴Tabanen si itangkap raja Assur i bas negeri si dua e ibaba pagi lawes manjang-anjang ras la ersepatu, janah si enda erbahanca mela iakap Mesir.

⁵Kalak si ernalem kempak Sudan dengen si ngagahken Mesir la banci lang mela akapna, janah bene pengarapenna.”

⁶Tupung paksa e, kalak si ringan i tepi lawit ngatakenca, “Nehenlah uga enggo jadina negeri penalementa e; mbarenda si arapkan ia ngkawali kita i bas raja Assur nari! Ja nari nge banci kita pulah?”

Jesaya 21

Pengenehenen kerna ndabuhna Babilon

¹Enda me berita kerna negeri Babilon. Desken angin kalinsungsung si erpiu-piu arah tengah gurun pasir, bage me rehna kecedan arah negeri si mehantu nari.

²Enggo kuidah sada pengenehenen si mejin i ja penghianat ihianati janah kalak si ngkernepken ikernepken kalak si deban. O serdadu Elam, seranglah! O tentera Media kepunglah kuta-kuta e! Ipengadi TUHAN me kerina kiniseran si ibahan Babil.

³Kai si kuidah ras si kubegi arah pengenehenen e, mahanca aku mbiar janah mesui kuakap, bali suina ras si inanami diberu si nandangi mupus.

⁴Melimber kuakap janah dagingku nggirgir perban biarna. Kurang pedas kuakap wari gelap, tapi kenca gelap tambah kebiarenku.

⁵Ibas pengenehenen e kuidah sada kerja man-man enggo sikap, amak enggo kimbang man ingan kundul temue. Man ras minem ia kerina. Tapi rempet terbegi sora perintah nina, “O perwira-perwira! Sikapken amfang-ampangndu!”

⁶Kenca bage nina TUHAN man bangku, “Suruhlah kalak erjaga-jaga i bas

ingan penjagan, janah kataken man bana gelah ilaporkenna kai si idahna.

⁷Adi idahna kalak reh ngersak kuda erbaris dua, bage pe kalak si ngersak kelede ras unta, arus maka iperdiatekenna kal kalak e alu megermet.”

⁸Kenca bage erlebuh kalak si erjaga e nina, “O TUHAN, aku enggo tedis erjaga i bas inganku suari ras berngi.”

⁹Nehenlah, enda me ia reh; kalak si ngersak kuda erbaris dua. Kalak si erjaga ndai nehken berita nina, “Babil enggo ndabuh! Kerina gana-gana si isembahna enggo ampar janah perper i babo taneh.”

¹⁰O bangsangKu Israel, kam enggo ierik desken gandum, tapi genduari kumomoken man bandu berita si mehuli si kubegi i bas TUHAN si Mada Kuasa nari, Dibata nu Israel.

Berita kerna Edom

¹¹Enda me berita kerna Edom. Lit kalak erlebuh man bangku i Edom nari nina, “O kalak si erjaga, uga nari dekahna berngi enda? Kasa kai nari dekahna maka siang wari?”

¹²Erjabap aku ningku, “Nandangi siang me wari, tapi reh denga ka nge berngi. Adi nungkun denga atendu, rehlah kam sekali nari nungkunsa.”

Berita kerna Arab

¹³Enda me berita kerna Arab. O kam kalak Dedan, si erkemah i negeri Arab si la erdukt.

¹⁴Berekenlah lau man kalak si muas si reh ndahi kam. O kam kalak si ringan i negeri Tema, berekenlah nakan man kalak si mengongsi ku negerindu.

¹⁵Sabap nterem kalak kiam gelah puluh i bas pedang si nampul ia atena, i bas panah si enggo irentangken man bana, ras i bas kerina kebiaren perang nari.

¹⁶Kenca bage nina TUHAN man bangku, “Pas sada tahun nari kehagan suku-suku Kedar masap me.

¹⁷Kalak si beluh manah e me suku Kedar si mbisa, tapi piga-piga nari ngenca pagi tading.” Enda me kata i bas TUHAN, Dibata nu Israel.

Jesaya 22

Berita kerna Jerusalem

¹Enda me berita kerna Baluren Pengenehenen. Engkai maka kerina kam si ringan i bas kuta enda nangkih ku tarum rumahndu erpesta-pesta?

²Labo patut kam tawa-tawa dengen ersurak-surak alu meriah. Sabap tenterandu si mate i bas perang labo mate erkiteken ngelawan musuh.

³Kerina puanglimandu enggo kiamen jenari itangkap ope denga ipanahkenna anak panahna. Kerina si mbisandu itaban aminna pe ia enggo lompat ku ingan si ndauh.

⁴E maka genduari pelepaslah aku sisada rate ceda nangisi kerina bangsangku si enggo mate. Ola cubakenndu ngapuli aku.

⁵Sabap si tuhuna, TUHAN si Mada Kuasa si Erdolat enggo netapken paksa enda sada paksa ketalun, keguntaren ras keguluten i Baluren Pengenehenen. Benteng kutanta enggo iruntuhken, janah sora nderkuh enggo terbegi erloling i uruk-uruk.

⁶Tentera i negeri Elam nari reh ngersak kuda ras make panah. Tentera i negeri Kir nari enggo nikapken ampang-ampangna.

⁷Baluren Juda si mehumur enggo dem alu gereta perang; tentera si ngersak kuda tedis i lebe-lebe gerbang Jerusalem.

⁸Kerina pertahanan Juda enggo runtuh. Tupung kejadi e, ipedaratndu me senjata i bas gudang senjata nari.

⁹⁻¹⁰Iidahndu maka i bas piga-piga ingan, tembok kuta Jerusalem perlu ipekena. Ipepayondu kerina rumah-rumah i Jerusalem, jenari iruntuhkenndu deba-deba lako muat batuna guna pekena tembok kuta e. Guna nimpan lau,

¹¹ibahanndu sada tambak i bas kuta e gelah banci itambakna lau si maler i bas kolam si ndekah nari. Tapi la iperdiatekenndu TUHAN, si enggo nuraken si enda nai-nai nari, janah Ia mahanca si e jadi kerina.

¹²Tupung si e TUHAN si Mada Kuasa si Erdolat nuruh kam gelah tangis

dingen erceda ate, ncukur buk takalndu ras make uis guni.

¹³Tapi kepeken tawa-tawa ras erpesta-pesta nge kam. Igelehndu biri-biri ras lembu man panganndu, janah minemi lau anggur kam. Nindu ngerana, “Marilah kita man ras minem, sabap pagi mate nge kita.”

¹⁴ TUHAN si Mada Kuasa si Erdolat ngatakenca man bangku niNa, “Kidekah geluhna, kejahatan enda la teralemi i bas ia nari.” Bagenda me nina TUHAN si Mada Kuasa si Erdolat.

Kata pertenget man Sebna

¹⁵TUHAN si Mada Kuasa si Erdolat nuruh aku njumpai Sepna, pengulu si ngaturken isi jabu raja, lako ngataken man bana bagenda,

¹⁶“Ise kin akapndu kam? Kai kin hakndu nukak kuburen man dirindu jine i bas lingling batu?

¹⁷Banci jadi kam kalak si mehaga, tapi itangkap TUHAN kam jenari ibenterkenNa ku ingan si ndauh.

¹⁸ItangkapNa kam desken bola jenari ibenterkenNa ku negeri si ndauh terbelinen. I je me kam mate i duru gereta perang si iagahkenndu e. Sabap kam kap erbahanca maka mela iakap isi jabu tuanndu.

¹⁹Iagui TUHAN kam i bas jabatanndu nari jenari idabuhkanNa pangkatndu si meganjang e.”

²⁰Nina TUHAN man Sepna, “Adi si enda jadi, kudilo pagi suruh-suruhKu Eliakim anak Hilkia.

²¹Kupakeken jubah ras gendit tanda jabatanndu man bana jenari Kubereken bana kerina kuasa si lit i bas kam. Ia desken sekalak bapa nandangi kalak Jerusalem ras Juda.

²²Ia me si mbelinna kuasana i teruh raja kesusuren Daud. Ia me si njemak kunci kerajan; kai si italangina, la banci ise pe nutupsa, janah kai si itutupna, la banci ise pe nalangisa.

²³Kupetetap ia alu paguh i bas inganna desken paku si ipakuken ku bas

dingding. Kerina keluargana ihamati kalak erkite-kiteken ia.

²⁴Tapi kerina kade-kadena ras kalak si man tanggungenna jadi baban si mberat man bana. Kerina kalak si ngarapken geluh man bana desken kudin ras belanga si sangkut i bas sada paku.

²⁵Kenca si enda jadi, paku si nteguh ndai jadi longgar, jenari ndabuh. Janah e me kedungenna nandangi kerina kalak si erpengarapen ku je.” Bagenda me nina TUHAN.

Jesaya 23

Berita kerna Tirus ras Sidon

¹Enda me berita kerna Tirus. Ngandungkenlah o kam anak kapal si sangana erlayar i lawit! Sabap kuta Tirus, kuta pelabuhennu enggo ikerneppen; rumah-rumah ras dermaga enggo runtuh kerina. Asum kapalnu mulih i Kiprus nari, ibeginu me beritana.

²Tangiskenlah o perbinaga Sidon! Isuruhnu kalak ngepari lawit,

³nukur ras ndayaken gandum si turah i Mesir janah erbinaga ku kerina negeri.

⁴O kuta Sidon, man kemelanken nge sikerajangenndu ena! Lawit ras lawit si mbelang enggo mersoken kam nina, “La pernah lit anakku. La pernah kupebelin-belin anak dilaki tah anak diberu.”

⁵Negeri Mesir pe sengget dengen kemamangen tupung tereteh man bana maka Tirus enggo kernep.

⁶Nderkuhlah kam alu dem ceda ate o kerina kalak si ringan i tepi lawit, janah lompatkenlah ku Sepanyol.

⁷Enda kin ndia kuta Tirus si meriah, si ipanteki i bas paksa si nuria? Enda kin kuta si enggo nuruh kalak ngepari lawit si mbelang lako majekken daerah-daerah jajahan?

⁸Ma enda kin kuta si saudagar-saudagar jadi raja janah ihamati kalak kal i belang-belang doni enda? Ise dage ngerencanakenca maka kuta e banci

kernep?

⁹ TUHAN si Mada Kuasa kap ngerencanakenca si e kerina! Irencanaken TUHAN si e gelah ngadi ukur meganjang erkiteken kemulianna, janah kalak si mehaga i bas kuta e ipeteruk.

¹⁰To perjumailah tanehndu o kalak Sepanyol, sabap lanai lit pelabuhenddu.

¹¹Enggo iawatken TUHAN tanNa kempak lawit janah kerajaan-kerajan enggo iruntuhkenNa. Enggo iperentahkenNa maka ingan-ingan perbinagan Punike iradasken.

¹²O kuta Sidon, kesenanganndu enggo keru, janah kalak si ringan i bas kam iayak-ayak. Aminna lompat pe ia ku Kiprus, i jah pe labo banci ia terkelin.

(¹³Kalak Babilon nge si merekenca kuta Tirus man rubia-rubia si merawa, labo kalak Assur. Kalak Babilon e ka nge simajekken menara-menara guna ngkepung kuta Tirus, ngeruntuhken benteng-benteng kuta e, janah ngeradaskenca.)

¹⁴Nderkuhkenlah alu ceda ate, o kam anak-anak kapal si sangana erlayar i lawit. Kuta penalemenndu enggo ikernepken.

¹⁵Lit pagi paksana Tirus ilupaken pitu puluh tahun dekahna, e me asa umur geluh sekalak raja. Kenca paksa si pitu puluh tahun e enggo lepas, kuta Tirus bali me ras diberu si pencarinna erlua-lua bagi si tersinget i bas ende-enden enda nina:

¹⁶Buat kulcapindu, siar-siarlah kuta, o diberu perdenggal si enggo ilupaken! Kuitlah kulcapindu, endeken ka ende-endenndu, gelah inget kalak ka kam mulihi.

¹⁷Kenca mentas si pitu puluh tahun e, iinget TUHAN ka mulihi Tirus, janah ibereNa ka ia mulihi ndahiken dahinna si ndekah; idayakenna me dirina i bas perbinagan man kerina kerajaan-kerajan i babo doni enda.

¹⁸Upah ras duit si idatca arah perbinagan e ipersembahkenna me man TUHAN, duit e la isimpanna, tapi kalak si nembah man TUHAN me makesa

nukur nakan ras uis si iperlukenna.

Jesaya 24

TUHAN ngukum doni pagi

¹Nehen me, iradasken TUHAN me doni enda, janah ibahanNa jadi melungen. Tempas taneh jadi mejin ibahanNa janah kalak si ngiani doni ikerapkenNa kerina.

²Kerina kalak ngenanami nasip si seri: imam-imam ras jelma si nterem, budak-budak ras tuan-tuan si nukur ras si ndayaken, si pepinjamken ras si minjam, kalak bayak ras kalak musil.

³Doni ipelume janah melinang kerina. TUHAN kap si ngatakenca, e maka la banci lang jadi bage.

⁴Doni kerah janah melus; kerina doni kote; subuk doni bage pe langit penakiten kerina.

⁵Manusia enggo ngeliami doni erkiteken ilawanna undang-undang Dibata janah ilanggarna perpadanen si arusna tahan rasa lalap.

⁶Erkiteken si e isumpahi Dibata doni enda, janah manusia si ngianisa iukum sue ras perbahanenna. IcilukNa manusia, janah piga-piga nari ngenca tading.

⁷Batang anggur jadi melus, janah anggur pe enggo mesera muatsa. Kasa kai kalak si gelgel e meriah akapna, genduari erndeale ate.

⁸Sora kulcapi ras gendang si gelgel e meriah, genduari enggo ngadi.

⁹Lanai lit kalak si rende-rende janahna minem-minem lau anggur; kalak si nginem lau anggur pagit akapna.

¹⁰Kuta guntar; kalak si i bas rumah ngeruki bana sabap mbiar kerina.

¹¹I bas pasar-pasar jelma si nterem serko-serko erkiteken lau anggur enggo keru. Kesenangen enggo masap seh rasa lalap; keriahen enggo iambekken i bas doni nari.

¹²Kuta enggo radas, janah pintu gerbangna enggo runtuh.

¹³Bagenda me si nandangi jadi i bas kerina bangsa i belang-belang doni enda. Kejadin e desken pendungi paksa rani; buah saitun enggo keru naktak erkiteken iugur, janah buah anggur si pengkeri-kerinna enggo iputikken i bas batangna nari.

¹⁴Kalak si terkelin rende meriah, kalak si ringan i Barat nuriken uga belinna TUHAN,

¹⁵Janah kalak si ringan i Timur muji Ia. Kalak si ringan i gedang-gedang tepi lawit ipujina TUHAN, Dibata nu Israel.

¹⁶I bas kerina tampuk doni nari terbegi pagi ende-enden pujin man Israel, bangsa si bujur e. Tapi lanai lit pengarapen man bangku! Bene me aku! Kalak penipu tetap nipu, janah tetap reh kelekna ia nipu.

¹⁷Begiklenlah o kalak si ngiani doni kebiaren, lubang si mbages, ras siding sangana nimai kam.

¹⁸Ise si lompat nilahken kebiaren, ndabuh ku bas lubang si mbages, janah ise ndarat i bas lubang si mbages e nari kena siding me. Udan meder ndabuh i langit nari, e maka palas doni mugur-ugur.

¹⁹Doni jadi regat, beka janah getem.

²⁰Doni mbewat-mbewat desken kalak mabuk janah mundu-undu desken sapo-sapo iembus angin kaba-kaba. Doni jongkang itindih dosana si mberat; ampar janah ndigan pe lanai keke.

²¹Reh me paksana maka iukum TUHAN kerina kuasa-kuasa si lit i das langit bage pe pemerintah-pemerintah si i doni.

²²Ipepulung Dibata me raja-raja i bas sada lubang desken kalak tabanen. ItutupNa i bas penjara seh paksana ia iukum.

²³Bulan jadi gelap, janah matawari pe lanai ersinalsal, sabap TUHAN si Mada kuasa me jadi raja. Ia raja i Jerusalem i das Deleng Sion, janah peminpin-peminpin bangsa e ngidah kemulian TUHAN.

Jesaya 25

Ende-enden pujin

¹ TUHAN, Kam kap Dibatanku; kupehaga Kam janah kupuji gelarNdu. Enggo ilakokenNdu perbahanen si mbelin; alu tutus enggo idalankenNdu, kerina rencana-rencana si ibahanNdu nai-nai nari.

² Kuta-kuta enggo runtuh ibahanNdu; janah bentengna irontaskenNdu. Istana-istana si ipajekken imbang-imbang kami, enggo masap seh rasa lalap.

³ Rayat negeri-negeri si megegeh ipujina Kam, i bas kuta-kuta si merawa, mbiar kalak ngenehen Kam.

⁴ Kalak musil ras si la ergegeh enggo reh ku Kam, e maka terkawal geluhna i bas paksa kepiceten. IberekenNdu ingan cio tupung udan ras angin meter, janah ingan cilinggem paksa las matawari. Kalak merawa ngayak-ngayak desken angin kaba-kaba tupung perudan,

⁵ desken las matawari marpari taneh kerah. Tapi Kam TUHAN, enggo ipesinikNdu imbang-imbang kami enggo isompelNdu babah kalak merawa, bali ras embun mahanca mbergeh wari si ngisah.

Dibata nikapken kerja man-man

⁶ I datas Deleng Sion enda isikapken TUHAN si Mada Kuasa kerja man-man guna kerina bangsa-bangsa i doni. I bas kerja e iidangkenNa pagi pangan si seh kal tabehna ras anggur si mehulina.

⁷ I je iagui TUHAN embun ate ceda si gelgel nari ngelumlumi kerina bangsa-bangsa.

⁸ Kematen imasapken TUHAN si Erdolat seh rasa lalap. IapusiNa iluh i bas mata kerina jelma nari, janah adi gelgel nari mela iakap bangsaNa i belang-belang doni enda, genduari masap ibahanNa kerina. TUHAN jine si ngatakanca.

⁹ Tupung e ikataken kalak me, “Enda me Dibatanta! Enggo kita ernalem man baNa, janah enggo ipulahiNa kita. Ia kap TUHAN! Enggo kita ernalem man baNa. Janah genduari malem ateta, meriah siakap erkiteken ikeliniNa kita.”

Dibata ngukum Moap

¹⁰Ikawali TUHAN me pagi Deleng Sion, tapi kalak Moap iperjakiNa, desken nggala iperjaki i bas kubang asuh-asuhen.

¹¹Aminna ipegesteng kalak e gia tanna desken kalak si erlangi, tapi ipeteruk Dibata nge ia, seh maka tanna e kote jenari gedap.

¹²Benteng-benteng Moap icedakenNa rikut ras tembok-tembokna si meganjang ibulakkenna seh ampar i babo taneh.

Jesaya 26

Ibereken Dibata kemenangan man bangsaNa

¹Reh me paksana maka bangsa e ngendeken ende-enden enda i negeri Juda: Nteguh kal kutanta enda; Dibata jine ngkawali tembok-tembokna!

²Talangilah pintu gerbang kuta suruh bengket bangsa si setia, bangsa si tutus ngelakoken sura-sura Dibata.

³O TUHAN, iberekenNdu kap dame si tahu-tuhu man kalak si tetap ukurna, dengen si ernalem man baNdu.

⁴Ernalemlah man TUHAN seh rasa lalap, tentu ikawaliNa kita tetap.

⁵Enggo ipeterukNa kalak si rukur meganjang; icedakenNa kuta si nteguh inganna tading janah iperperkenNa tembokNa si meganjang.

⁶Kalak si nai itindas genduari erdalan i babona, iperjakina alu nahena.

⁷O TUHAN, dalan kalak benar mesai ibahanNdu; dalan si man bentasenna kendit tahu-tuhu.

⁸PeratenNdu ikutken kami, Kam ngenca pengarapen kami. Kam ngenca sura-sura pusuh kami.

⁹I bas berngi si mbages tedeh ateku Kam, alu ate tutus tendingku tetap terdaram-daram. Adi irungguiNdu pagi doni ras manusia si ngianisa, kebujuren si tahu-tuhu, i je me pagi maka iantusina.

¹⁰Aminna mehuli pe perbahanenNdu man kalak jahat, la pernah ia erlajar ngelakoken si patut. I bas negeri bangsa si bujur enda pe jahat perbahanenna;

kemulianNdu si mbelin la sitik pe iperdiatekenna.

11O TUHAN, Kam enggo sikap ngukum imbangNdu, tapi si e la ietehna. Dage cidahkenlah keleng ateNdu man bangsaNdu, maka mela iakap imbangNdu ngidahsa. Bahanlah maka mesui ate imbangNdu, ngenanami ukumen si isikapkenNdu man bana.

12O TUHAN, iberekenNdu me kesenangan man kami; si nasa ulih pendahin kami, bekas pendahinndu kap kerina.

13O TUHAN Dibata kami, kami enggo iperintah tuan-tuan si deban, tapi kam kap ngenca TUHAN kami.

14Genduari enggo mate ia kerina, lanai ndigan pe nggeluh ka. Beguna pe lanai keke lalap, sabap enggo iukumNdu ia seh kernep. Lanai ise pe ngingetsa seh rasa lalap.

15O TUHAN, bangsaNdu ertambah-tambah ibahanNdu teremna, ku kerina dampar ipebelangNdu negerina, erkiteken si e Kam tahu-tahu ipehaga.

16 TUHAN, tupung iukumNdu bangsaNdu, alu kelsehen ertoto ia baNdu.

17 TUHAN, ibahanNdu maka kami serko kerina, bali ras diberu si sangana mupus, nderkuh ban suina.

18Mberat daging kami, janah mesui kal iakap kami, tapi kepeken kai pe la lit ipupus kami. Kemenangen man negeri kami la dat kami, janah jelmana pe labo tambah beliganna.

19Bangsa kami si enggo mate nggeluh ka mulihi, maitna keke ka mulihi. Kerina kalak si medem i bas kubureнна, keke pagi, jenari rende ban riahna. Desken embun si erndilap ngelitapi taneh kerah-kerah, bage me TUHAN pegeluh kalak si enggo mate.

Ukumen ras pengalemi dosa

20O bangsangKu, bengketlah ku rumahndu, janah erukilah man bandu. Cebuni kam lebe kentsik seh pernembah ate TUHAN enggo ngadi.

21Reh me TUHAN i bas inganNa nari i Surga lako ngukum manusia i doni

erkiteken dosa-dosana. Pembunuhen si ilakoken manusia alu erbuni-buni ipetangkas janah taneh pe lanai muniken kalak si enggo terbunuh.

Jesaya 27

¹Tupung e ipake TUHAN pedangNa si megegeh dengen entelap lako ngukum Lewiatan, nipe naga si ngelilet ras erpangpang e, ras munuh rubia-rubia si mejin si ringan i bas lawit.

²I bas wari si e ikataken TUHAN me kerna peken anggurNa si mehuli nina,

³“Kuperdiateken ras Kusiram rusur peken anggurKu. Kujaga suari ras berngi, e maka la lit ise pe encedaisa.

⁴Lanai ateKu nembah man peken anggur e. Adi lit denga kin dukut ras rambah duri i je, Kubabat minter, jenari Kusuluhi seh keru.

⁵Tapi adi musuh bangsaKu mesikel ia pengkawalingKu, erdamelah ia ras Aku. Tuhu, erdamelah ia ras Aku.”

⁶I bas paksa si reh e, bangsa Israel kesusuren Jakup, rurat me desken batang kayu; erbunga janah ertunas me ia, janah doni enda idemina alu buahna.

⁷Ukumen si ibahan TUHAN man Israel, langa bali kelekna ras ukumen man musuh-musuhna. Tenterana pe langa bali teremna mate ras tentera musuhna e.

⁸ TUHAN ngukum bangsaNa alu mbuang ia ku negeri si deban. IangkutNa ia ku ingan si ndauh alu angin jahat i Timur nari.

⁹Tapi dosa-dosa Israel banci ialemi adi batu batar-batar kalak perbegu enggo igilingna melumat bagi kapur, janah batar-batar ingan mpersembahkan kumenen bage pe tanda Dewi Asera lanai lit si tading.

¹⁰Kuta si erbenteng e enggo runtuh, janah enggo itadingken desken gurun pasir si lume. Lembu nggagat ras gempang i je, janahna engkeriken bulung-bulung si lit i das dahan-dahan.

¹¹Dahan-dahan batang kayu melus janah penggel, jenari ipepulung diberu-diberu man ranting. Erkiteken bangsa e la lit pengertinna, e maka la mekuah

ate Dibata si nepasa, janah la icidahkenNa lias ateNa man bana.

¹²I bas wari e, mulai i Lau Eprat nari terus ku perbalangen ras Mesir, ipepulung TUHAN me bangsaNa sada sadai, bali ras kalak si peserap gandum i bas nggala nari.

¹³Adi wari si e enggo seh, iembus me terompet si galang, gelah mulih kerina kalak Israel si terbang subuk i Assur bage pe i Mesir nari. E maka mulih me ia kerina, jenari nembah man TUHAN i kuta Jerusalem, i datas delengNa si Badia.

Jesaya 28

Kata persinget man Kerajaan Utara

¹Cilaka me kerajaan Israel; kinijilenna enggo melus desken mahkota rudang-rudang i bas takal peminpin-peminpin si sangana mabuk. Takalna merim erkiteken minak wangi, tapi ampar bagi kalak mate erkiteken mabuk.

²Nehenlah, isuruh TUHAN sekalak si mbisa merangi kalak e. Ia reh desken udan baho rikut ras angin si ersiu-siu, desken udan meder erdeso, desken banjir mbelin si ergalun ngombakken si nasa lit, janah namburi kerina negeri.

³Mahkota si imegahken peminpin-peminpin si pemabuk e iperjaki me.

⁴Rudang-rudang kemulianna si enggo melus e, nandangi lesap desken buah ara si pemena i bas musimna, minter iputikken jenari ipan kenca enggo tasak.

⁵Reh me warina maka TUHAN si Mada Kuasa desken mahkota rudang-rudang si mejile nandangi bangsaNa si tading denga.

⁶Iberekenna perukuren si bujur man kalak si dahinna ngerunggui, janah kinimbisanNa man kalak si ertugas engkawali pintu-pintu gerbang kuta i bas serangan kalak nari.

Jesaya ras nabi-nabi Juda si pemabuk

⁷Subuk nabi-nabi bage pe imam-imam enggo mabuk kerina seh maka perdalanna pe mbewat-mbewat. Mbuesa minem anggur ras samu e maka jurembat janah melimber iakapna. Erkiteken si e nabi-nabi lanai ngangka

pengenehenen si ibereken Dibata man bana, janah imam-imam pe lanai ngasup erbahan keputusan kerna perkara-perkara si ipeseh man bana.

⁸Mejana enggo serser kena utahna, janah lanai lit sitik pe si la meluat.

⁹Jungut-jungut kalak e kerna aku nina, “Man ise kin akapna ia ngajar e? Ise kin merluken pengajarena? Danak-danak si kitik si mbaru ngadi minem i bas nandena nge ngenca perlu pengajaren ah.

¹⁰Iajarina ka atena kita surat, kata ku kata, kalimat ku kalimat, bagi danak-danak si kitik.”

¹¹Adi la kam nggit megiken katangku, ugapa pe isuruh Dibata nge bangsa si deban ngajar kam alu cakap si asing man bandu.

¹² TUHAN erdilo, janah iberekenna ateNa pengadi-ngadin ras pengapul man bandu kerina, tapi la kam nggit megikenca.

¹³Em sabapna maka iajarken TUHAN ateNa man bandu surat, kata ku kata, kalimat ku kalimat. Jenari tertuktuk me kam, tep-tep kali kam njingkang. Terdareh me kam kena siding, jenari ibaba jadi tabanen.

Batu palas Sion

¹⁴Genduari begikenlah o penguasa-penguasa si megombang, si merentah bangsa enda i Jerusalem.

¹⁵Megah akapndu sabap enggo ibahanndu perdamen ras kematen janah enggo ibahanndu perpadanen ras doni kematen. Tek kal kam maka adi reh cilaka labo kam kena, sabap iakapndu tipu banci jadi penalemenndu janah pertakin si ibahanndu sekawalndu.

¹⁶Tapi enda me genduari kata i bas TUHAN si Erdolat nari nina, “Kutamaken i Sion sada batu palas si paguh dengen nteguh, sada batu suki si meherga i ja lit tersurat nina, ‘Kiniteken si enteguh e me kap saber ate.’

¹⁷Si jadi tali timbangan i bas palas e, e me kap keadilen, janah tali sipatna e me kebujuren.” Kata guak si jadi penalemenndu e keru me iombakken udan baho, janah ketenengenndu ikernepen lau belin.

¹⁸Perpadanen si ibahanndu ras kematen, isasapken janah persetujun si ibahanndu ras doni kematen ipeltepken. Erkiteken si e, adi reh cilaka ikenaina me kam.

¹⁹Rulih-ulih kam itendengna tep-tep erpagi-pagi, suari ras berngi. Tep-tep kali reh berita i bas Dibata nari, tep-tep kali ka reh kebiaren man bandu!

²⁰E maka kam pagi desken kalak medem si tersinget i bas kuan-kuan nina: Ipegesteng ate nahe, gendeksa ingan medem; icabini ate daging kitiksa uis man cabin.

²¹Sabap keke me TUHAN erperang bagi perbahanenna i das Deleng Perasim ras i Baluren Gibeon, guna nehken sura-suraNa – aminna gandil gia akap manusia perbahanenNa e. IdungiNa me dahinNa, e me dahinNa si mbelin ditingen mejin.

²²Ola kam tawa nguru-nguru pertenget si kubahan enda. Adi mekarus kam, reh tahatna me akapndu puluh, sabap enggo kubegi keputusan TUHAN si Mada Kuasa guna ngkernepken negeri enda kerina.

Kepentaren Dibata

²³Begikenlah katangku, perdiatekenlah kai si kuturiken man bandu.

²⁴Labo lit perjuma si lalap nenggala ras ngeroka jumana.

²⁵Tapi adi enggo mesai jumana, tentu iamburkenna benih sinuan-sinuan, umpamana jera ras lenga. Ierdangkenna gandum ras dawa erteran-teran janah arah duru isuanna jaung.

²⁶Ietehna uga ndahiken dahinna, sabap enggo iajari Dibata ia.

²⁷Labo pernah ipakena palu-palu si mberat lako muat buah jera ntah buah lenga si enggo iperani; tapi ipakena ciken si menahang bagi payona.

²⁸Sanga ngerik gandum pe labo lalap igegehina ngeriksa seh getem buahna. Ietehna uga cara pedalan gereta arah babo gandum e gelah ola sempat ceda buahna.

²⁹Kerina kepentaren enda rehna i bas TUHAN si Mada Kuasa nari. Kerina

rencana Dibata dem alu kepentaren, e maka tetap nge seh rencanaNa e.

Jesaya 29

Nasip Jerusalem

¹Cilaka me kuta Jerusalem, kuta ingan batar-batar persembahen man Dibata! Cilaka me kuta ingan Daud erkemah! Pelepaslah tahun-tahun mentas alu pesta-pesta ras perayan-perayanna.

²Jenari kuta si igelari “Batar-batar persembahen man Dibata” e la banci lang icilakaken Dibata. Tangis ras ngandung me kalak si i je, janah kerina kuta e itamburi dareh bagi sada batar-batar.

³Iserang TUHAN me kuta e, jenari ikepongna.

⁴Tupung e, Jerusalem desken begu si ndehereng i teruh taneh, desken sora kusik-kusik si sedak i teruh abu taneh nari.

⁵Tapi bangsa si merawa si nerang kam e mistak me kerina desken abu tah segal iembusken angin. Rempet, alu la iarap,

⁶reh TUHAN si Mada Kuasa mulahi kam alu lenggur ras linur si mehantu. IsuruhNa angin kalinsungsur ras api si gurlah;

⁷jenari kerina tentera bangsa-bangsa si nerang kuta Jerusalem e me “Batar-batar Dibata” e, kerina senjata ras perkakasna la lit sada pe si tading-tading kerina lesap desken nipi, desken pengenehenen i tengah berngi.

⁸Kerina bangsa-bangsa si pulung nerang Jerusalem desken sekalak jelma si kelihen ernipi man, tapi tupung ia medak melihe beltekna; tah pe desken sekalak jelma si menam mate perban muasna ernipi ia minem, tapi tupung ia medak kerah kalah-kalahna.

Kata pertenget si la iperdiateken

⁹Pemotu-motulah bandu maka kam motu lalap. Pepentang-pentanglah bandu maka kam pentang terus. Mabuklah kam, tapi la erkiteken minem anggur! Mbewat-mbewartlah kam erdalan, tapi labo erkiteken minem samu.

¹⁰ TUHAN kap erbahanca maka madat matandu, jenari badeh pertunduhndu.

Nabi-nabi kap arusna jadi mata man jelma si nterem, tapi enggo itutupi Dibata matana.

¹¹Erti pengenehenen kerina enggo terbuni man bandu, desken pustaka si enggo itutup janah isegel. Adi iberekenndu pustaka e man kalak si beluh ngoge gelah iogekenna man bandu, erjabap ia nina, “La banci ku oge, sabap pustaka e itutup dengen isegel.”

¹²Adi iberekenndu man kalak si la beluh ngoge gelah iogena man bandu, erjabap ia nina, “La aku beluh ngogesa.”

¹³Nina TUHAN, “Bangsa enda ngatakenca maka isembahna Aku. Tapi perkatanna e la lit ertina, sabap pusuhna ndauh i bas Aku nari. Agamana la lit si deban seakatan peraturan-peraturan ras adat manusia si iapalna.

¹⁴Erkiteken si e, sengget me Kubahan bangsa enda alu perbahanen si mejin si la iarap, seh maka kalak pentar salih jadi bodoh, janah kerina kecerdikenna lanai erguna.”

Pertenget kerna paksa si reh

¹⁵Cilaka me kalak adi icubakenna muniken rencana i bas TUHAN nari. Alu erbuni-buni idalankenna bagi sura-surana janah iakapna ise pe la ngidahsa tah metehsa perbahanenna e,

¹⁶kerina ibalikkenna. Apai kin ergan, pande kudin tah taneh dah? Banci kin bahan-bahanen kalak ngerana man bana nina, “Labo kam si mahan aku?” Tah pe banci kin ikataken bahan-bahanen e man bana, “Labo kam beluh mahan kai pe?”

¹⁷Lit kuan-kuan ngatakenca nina, “Lanai ndekahsa salih me kerangen tua jadi taneh perjuman, taneh perjuman salih jadi kerangen tua.”

¹⁸Adi enggo seh pagi si e, kalak pasek banci megikata pustaka, janah kalak pentang si nggeluh i bas kegelapen, medak matana janah erpengidah.

¹⁹Kalak musil ras si medungu ndatken keriahen ras kemalemen ate i bas TUHAN, Dibata si Badia nu Israel.

²⁰I jem pagi pengkeri-kerin kalak si nindes kalak si deban dengen si

megombang man Dibata. Ikernepen Dibata pagi kerina kalak si jahat ukurna,

²¹kerina kalak si melasken kata la tuhu, kalak si ngambati ukumen man kalak jahat, janah kalak si erbahan kesaksin si la tuhu gelah kalak bujur ola ndatken keadilen.

²²E maka genduari nina TUHAN, Dibata nu Israel, si mulahi Abraham i bas kepiceten nari, “O bangsangKu, lanai pagi kam igombangi kalak janah ayondu pe lanai sambar perban mela akapndu.

²³Adi idahndu pagi danak-danak si Kubereken man bandu, i je pagi iakuindu maka Aku kap Dibata si Badia nu Israel. E maka ipegahandu Aku, janah mbiar kam bangKu.

²⁴Kalak bodoh erlajar pagi gelah ngerti, janah kalak si rusur jungut-jungut meriah akapna iajarken.”

Jesaya 30

Perpadanen ras Mesir la erguna

¹ TUHAN enggo ngerana nina, “Cilaka me peminpin-peminpin Juda sabap ilawanna Aku. Ertambah-tambah ibahanna dosana erkiteken ikutkenna rencana si la Aku erbahanca, janah itanda-tanganina perpadanen si la sue ras ukurKu.

²Lawes ia ku Mesir mindo penampat alu la nungkun lebe man bangKu. Mesir atena jadi sekawalna, e maka ernalem ia man raja Mesir.

³Tapi labo ngasup raja e nampati ia e maka pengkawali si iarapken i Mesir nari dungna maba kecedan si mesangat.

⁴Aminna gia wakil-wakil raja Juda enggo seh i kuta-kuta Mesir, Soan ras Hanes,

⁵erkadiola me dungna kalak Juda erkiteken ernalem ia man sada bangsa si la terpenalem. E maka mela me iakap Juda, sabap labo lit penampat si ialokenna.”

⁶Enda me kata Dibata kerna rubia-rubia si lit i gurun pasir Selatan, “Wakil-wakil raja erdalan arah daerah si dem kebiaren, e me ingan singa erguro-guro bage pe nipe si erbisa ras naga si banci kabang. Wakil-wakil raja e ndemi kelede ras untana alu luah si meherga man sada bangsa si la sitik pe ngasup mereken penampat.

⁷Penampat si ibereken Mesir la erguna. Erkiteken si e Kugelari me Mesir ‘Naga si la man kebiaren’.”

Bangsa si la patuh

⁸Isuruh Dibata aku nuratkenca i bas sada kitap uga biakna bangsa e, gelah tetap lit suratna uga jahatna bangsa e.

⁹Rusur ia ngelawan Dibata, rusur ia erguak, janah la ia nggit megiken pengajaren TUHAN.

¹⁰Isuruhna nabi-nabi gelah ola ngerana. Nina man nabi-nabi e, “Ola cakapken man kami kerna kai si benar. Turikenlah man kami kai si ngena ate kami. Pelepaslah kami lalap meg i kerna pengenehenen si mejile.

¹¹Nilahlah kam, ola kam belbel i tengah dalan kami. La kami merincuh meg i kerna Dibata si Badia nu Israel si iberitakenndu.”

¹²Tapi enda kap si ikataken Dibata si Badia nu Israel, “La diatendu kai si Kukataken man bandu janah ernalem kam man gegeh kinirawan ras tipu.

¹³Erdosa kam. Kam desken tembok si meganjang si enggo regat; e maka rempet me kam mbulak.

¹⁴Perper me kam desken kudin taneh; bage getemna seh maka la lit sada pe pecah-pecahna si banci ipake muat rara, tah pe njaruk lau i bas telagah nari.”

¹⁵ TUHAN si Erdolat, Dibata si Badia nu Israel, erkata man bangsa e nina, “Marilah mulih, janah ernalemlah man bangKu alu teneng. Alu bage megegeh dengen terkawal me kam.” Tapi la kam nggit!

¹⁶Kepeken irencanakenndu lompat i bas imbang-imbangndu nari alu ngersak kuda si megegeh kiam. Janah payo me tuhu; kam la banci lang lompat me. Iakapndu kudandu seh kal meterna kiam; tapi teren denga nge kalak si

ngelis-ngelis kam!

¹⁷Seribu kalak tenterandu minter me kiam adi idahna sekalak tentera musuh. Janah lima kalak saja pe tentera musuh enggo cukup erbahanca kam kiam kerina. Lanai lit sada pe si tading i bas tenterandu e, seakatan sada tiang bendera i datas sada uruk!

¹⁸Amin bage gia, TUHAN ertima-tima lako nehken perkuah ateNa man bandu. Katawari pe Ia sikap nehken perkuah ateNa man bandu sabap katawari pe Ia ngelakoken si bujur. Malem me ate kalak si ernalem man TUHAN.

Ipasu-pasu Dibata me bangsaNa

¹⁹O kam bangsa si ringan i Jerusalem, lanai kam pagi tangis. TUHAN perkuah kap, e maka adi tangis kam man baNa mindo penampat, ialoiNa nge kam.

²⁰Tuhu TUHAN me si erbahanca kam mentasi paksa-paksa kiniseran si mberat, tapi Ia jine kap ras kam i je lako ngajari kam. E maka lanai kam perlu terdaram-daram kerna Ia.

²¹Adi nilah kam ku kawes tah ku kemuhen i bas dalan si e nari ibegindu me soraNa arah pudindu niNa, “Arah enda kap dalan. Ikutkenlah.”

²²Ibuatndu me gana-ganandu si ilapisi alu pirak tah emas, jenari iambekkenndu bagi kubang, janah nindu, “Olanai ko kuidah!”

²³Adi merdang kam, ipesusur TUHAN udan peturahsa, janah melala ulihna si man peraninndu, janah mbelang mbalmbal man ingan lembundu nggagat.

²⁴Jenggi lembundu ras kelede si nenggalai jumandu ndat gagaten si mbur ras si mejilena.

²⁵Tupung benteng musuhndu italuken, janah rayatna ibunuh i bas wari e ka lau maler i bas tep-tep deleng ras uruk nari.

²⁶Bulan bali harharna ras matawari, janah matawari pitu kali terangna asa biasana, bali ras terang pitu kali ipepulung jadi sada. Si enda jadi tupung TUHAN maluti ras pepalem luka-luka si ibahan TUHAN man bangsaNa.

Dibata ngukum Assur pagi

²⁷Kuasa ras kemulian TUHAN teridah i bas ingan si ndauh. Api ras cimber nuduhkan rawaNa. Ersumekah Ia, e maka kataNa bagi api.

²⁸IsuruhNa angin rembus arah lebeNa desken lau banjir mbelin si ngombakken si nasa lit. IsasapNa bangsa-bangsa seh kernep, janah ipengadiNa sura-surana si jahat.

²⁹Tapi kam, o bangsa Dibata, meriah akapndu janahndu rende-rende, bali ras si ilakoken tupung berngina kam ngerayaken wari raya agama. Bali riaha iakapndu ras kalak si ngikuti angguk sora suling tupung erdalan ku Rumah Pertoton TUHAN sekawal Israel.

³⁰Ibahan TUHAN maka kerina kalak megis soraNa si Erdolat janah nggejapken uga sangatna ukumen pernembah ateNa. IsuruhNa api si gurlah, udan meder, udan batu, ras angin meter.

³¹Kalak Assur gentar tupung ibegina sora TUHAN janah nggejapken uga sangatna ukumen pernembah ateNa.

³²Janah asum TUHAN nggudami kalak e, bangsa TUHAN ersenang-senang alu ergendang ras ngkuit kulcapi. Dibata jine kap erperang ngelawan kalak Assur.

³³Nai nari enggo isikapken sada ingan i ja api gurlah nengsengi raja Assur. Ginuhurna mbages janah mbelang, janah rantingna ergun-gun i bas. Isemburken TUHAN api ku je lako nggaraisa.

Jesaya 31

Dibata ngkawali Jerusalem

¹Cilaka me kalak si lawes ku Mesir mindo penampat. Ernalem kempak gegéh tentera Mesir si melala kudana, melala gereta perang, ras tenterana. Tapi la ia ernalem man TUHAN, Dibata nu Israel. La ia mindo penampat man TUHAN.

² TUHAN pentar kap, janah ietehNa kai arus ilakokenNa. IdabuhkenNa kecedan, janah sue ras kataNa isehkenNa ukumen man kalak jahat ras pengawalna.

³Kalak Mesir pe manusia biasa nge, labo ia Dibata. Kudana labo lebihen asa

kuda si lit i doni enda. Adi TUHAN ngawatken tanNa, bangsa si megegeh jadi getem, janah bangsa si la megegeh si isampatiNa guling me. Duana ia ikerneppen.

⁴Nina TUHAN man bangku, “Aminna uga gia gangna permakan-permakan serko ras ersurak, labo tergerasa singa i bas rubia-rubia si enggo ijerngemna, bage ka nge Aku pe, TUHAN si Mada Kuasa, labo lit kai pe banci si ngolangi Aku ngkawali Deleng Sion.

⁵Bali ras perik kelaling-kelaling i babo asarna lako ngkawali anak-anakna, bage ka me Aku TUHAN si Mada Kuasa. Kukawali Jerusalem janah Kupertahanken kuta e.”

⁶Nina TUHAN, “O bangsa Israel, kam enggo erdosa man bangKu janah ilawanndu Aku. Tapi genduari, mulihlah kam kempak Aku!

⁷Reh me warina i je kam kerina si dem alu dosa e menterken gana-gana si ibahanndu i bas pirak ras emas nari.

⁸Ikerneppen me Assur i bas perang, tapi la alu gegeh manusia. Kiam me kalak Assur i bas perang nari, janah anak-anak peranana ibahan jadi budak.

⁹Rajana kiam perban biarna, janah perwira-perwira tenterana seh kal gentarna, seh maka itadingkenna bendera perangna.” TUHAN enggo ngataken si enda. TUHAN si isembah i Jerusalem, si apiNa gara i je guna persembahen-persembahen gelemen.

Jesaya 32

Raja si bujur

¹I bas sada paksa lit me sekalak si ngerajai alu bujur, janah peminpin-peminpin negeri e merentah alu adil.

²Kerina ia desken ingan cicio tupung udan ras angin meter. Bali ras lau si maler i bas gurun pasir, desken awih batu si galang i bas taneh si salang.

³Matana erpengidah janah pinggelna erpemegi nandangi keperlun-keperlun rayatna.

⁴La saja sabar, tapi kerina si ibahanna ilakokenna sue ras kai si lit i bas ukurna.

⁵E maka lanai lit ise pe pagi erpengakap maka kalak lenge e me kalak mehaga, tah pe penipu ikataken kalak bujur.

⁶Kalak lenge pengeranana pe bodoh, janah ia ngukurken perbahanen si jahat. Kai si ilakokenna ras si ikatakenna, kerina nggombangi Dibata. Kalak si kelihen la pernah iberena nakan janah kalak si muas la pernah iberena minem.

⁷Kalak jahat lenge kap, janah jahat perbahanenna; erpekat ia ncedaken kalak musil alu kata guak, janah iambatina kalak musil maka ola idatca hakna.

⁸Tapi kalak si mehaga bujur perbahanna janah paguh i bas kai si benar.

Ukumen ras kiniulin Dibata

⁹Begiklenlah o kam diberu-diberu si senang pergeluhndu si la lit kesusahenndu.

¹⁰Tuhu puas akapndu nggeluh genduari, tapi kira-kira setahun nari gulut me akapndu, sabap lanai lit buah anggur si man peraninndu.

¹¹Gelgel nari senang akapndu nggeluh, la lit kai pe kesusahenndu, tapi genduari gentarlah dengen nggirgirlah! Tangtangilah uisndu, jenari iketken uis merigat-rigat i bas awakndu.

¹²Temtemilah bandu, erkiteken jumandu si mehumur ras peken anggurndu enggo icedaken,

¹³rambah duri ras sikucingen enggo turah i bas taneh bangsangKu. Ngandungilah rumah-rumahndu ingan kalak si ersenang-senang, bage pe kuta si dem alu keriahen e.

¹⁴Istana pe itadingken nge janah ibukota e jadi ingan si melungen. Rumah-rumah ras benteng-benteng si ngkelewetisa radas seh rasa lalap. Kelede kerangen kiam-kiam, janah biri-biri ndat gagaten i je.

¹⁵Tapi ibereken Dibata ka sekali nari kesahNa man banta. E maka taneh

tenggiring jadi mehumur, janah juma pe mbuah ka.

¹⁶I belang-belang negeri e idalanken kebujuren ras keadilan.

¹⁷Erkitekten kerina kalak ngelakoken si bujur e maka lit kedamen ras ketenengen seh rasa lalap.

¹⁸Kesusahen lanai lit i bas bangsa Dibata janah rumahna dem alu kedamen ras ketenengen. (¹⁹Tapi udan baho ndabuh i bas kerangen, janah kuta e iradasken.)

²⁰Kerina kalak ermalem ate erkitekten lau guna senuan-senuan la kurang janah i tengah mbalmbal si kelede ras lembu banci kiam-kiam alu bebas.

Jesaya 33

Pertoton mindo penampat

¹Cilaka me musuh-musuhta! Ia ngerampuk dinggen nipu, aminna gia la pernah ise pe ngerampuk ras nipu ia. Lanai lit kesempatanna ngerampuk ras nipu, tapi ia e me kena rampuk ras kena tipu.

²O TUHAN, mekuah min ateNdu man kami. Kam kap pengarapen kami. Kawalilah kami tep-tep wari janah sampati kami tupung i bas kesusahen.

³Adi Kam erperang guna kami, kiam me bangsa-bangsa meggi sora perang si pinger.

⁴Barang-barangna irampas jenari ibaba jadi barang tabanen.

⁵Andiko, seh kepe belinna TUHAN e! Kerina si nasa lit Ia rajana. IdemiNa Jerusalem alu keadilan ras kebujuren,

⁶janah iberekenNa ketenengen man negeri e. BangsaNa tetap ikawaliNa, janah iberekenNa man bana kepentaren ras pemeteh. Ertana si mehergana e me erkemalangen man TUHAN.

⁷Kalak si mbisa erlebuh mindo penampat. Wakil-wakil raja si atena erbahan perdamen tangis kesi-kesi.

⁸Pasar-pasar si mbelin dem alu kebiaren seh maka la ise pe pang erdalan arah

e. Perpadanen ilanggar janah persadan arih la ipatuhi. Lanai lit ise pe ihamati.

⁹Taneh la isuani janah enggo terulang. Kerangen Libanon enggo melus, Baluren Saron si mehumur desken gurun pasir, bulung-bulung batang kayu si lit i Basan ras Deleng Karmel nartaren kerina.

TUHAN mpersingeti musuh-musuhNa

¹⁰Nina TUHAN man bangsa-bangsa, “Genduari keke me Aku. Kucidahken ateKu uga gegehna Aku.

¹¹Ibahanndu sura-sura si la mehuli, janah kai si ibahanndu la lit gunana. KesahKu desken api ngeradasken kam.

¹²Getem me bangsa-bangsa desken batu kerangen si iciluk jadi kapur, desken duri iciluk jadi abu.

¹³Kerina kalak si ndauh ras ndeher, begikennalah kerna kai si enggo Kubahan, janah iakuinalah kuasangKu.”

¹⁴Kalak Sion si perdosa nggirgir perban biarna nina, “Ukumen Dibata desken api si gara seh rasa lalap. Ise kin kita maka banci nggeluh i bas api si bage?”

¹⁵Kami banci nggeluh adi ibelaskenndu dengen ilakokenndu si bujur, adi la ipakendu kuasandu nipu kalak musil janah la kam ngaloken sogok. Olanai kam nggit megiken kerna pembunuhan janah olanai pernehen kempak kejahatan.

¹⁶Adi bage terkelin me kam; tenang me ukurndu tempa-tempa kam ringan i bas sada benteng si nteguh, lit nakan man panganndu ras lau man inemenndu.

Kemulian si nandangi reh

¹⁷Idahndu me pagi sekalak raja, si merentah alu dem kemulian. Negeri si iperentahna belangna seh ku tampuk langit.

¹⁸Adi gelgel e mbiar kam man pemungut pajak ras mata-mata bangsa si deban, tupung e pagi kebiarenndu e jadi inget-ingeten nari ngenca.

¹⁹Lanai idahndu bangsa si deban megombang cakapna la iangkandu.

²⁰Nehenlah kempak Sion, kuta inganta ngerayaken wari-wari raya agamanta. Nehenlah kempak Jerusalem! Andiko, seh kal tuhu pagi tenangna ringan i je. Kuta e desken sada kemah si la pernah ipindahkan, pantuk-pantukna la pernah meruah janah tinalina la pernah peltep.

²¹Icidahken TUHAN me man banta kemulianNa. Ringan kita pagi i tepi lau belin si mbelang ras kitik, tapi kapal musuh la lit mentas arah e.

²²⁻²³Kerina perkakas si lit i bas kapal e la erguna; layarna la banci ikimbangken! Sirampuk pagi kerina kebayaken tentera musuh, janah perbahan mbuena ertana, kalak si cempang-cempang pe banci dat bagin. TUHAN pagi jadi hakimta. Ia si merentah kita, Ia kap raja ras penebusta.

²⁴Lanai pagi lit si sakit ringan i bas negerinta, janah kerina dosa enggo ialemi.

Jesaya 34

Dibata ngukum musuh-musuhNa

¹Marilah o kerina bangsa-bangsa! Mari pulung, jenari dengkehken. Mari ku jenda, o kerina doni ras si nggeluh i je, jenari begikenlah.

²Nembeh ate TUHAN man kerina bangsa-bangsa ras tenterana. Enggo idabuhkan TUHAN ukumen man bana kerina guna i kerneppen.

³Mait-maitna la ikuburken, tapi ampar i je seh macik dengen mbau; deleng-deleng pe megara erkiteken dareh.

⁴Matawari, bulan, ras bintang-bintang, getem kerina jadi abu. Langit masap, desken amak igulung, janah bintang-bintang nartar desken bulung anggur tah bulung ara si nartar i bas batangna nari.

⁵ TUHAN enggo nggarut pedangNa i Surga, e maka itampulNa me Edom bangsa si enggo iputuskenNa ukumenna gelah ikerneppen.

⁶Pedang TUHAN dem dareh ras tabeh-tabeh kalak e, bali ras dareh ras tabeh-tabeh anak biri-biri ras kambing si ipersembahkan. TUHAN erbahan

penggelehen e i kuta Bosra; ibahanNa penggelehen si mbelin i negeri Edom.

⁷Bangsa e guling desken lembu kerangen ras jenggi lembu nguda, janah tanehna megara erkiteken dareh janah ketamburen tabeh-tabeh.

⁸E me paksana TUHAN mulahi Sion janah erbalas man musuh-musuhna.

⁹Kerina lau belin si lit i Edom salih pagi jadi ter, janah tanehna salih jadi kertah. Negeri e meseng kerina desken ter.

¹⁰Apina gurlah suari ras berngi, janah cimberna erdipul ku das rasa lalap. Taneh e terulang abad ku abad, janah ise pe lanai lit mentas arah e seh rasa lalap.

¹¹Alingkupa ras kak me pagi gancih manusia si ngiani taneh e. Ibahan TUHAN maka la lit kai pe turah i je maka terulang mulihi, bali ras paksa ope tembe doni nai.

¹²Lanai lit raja si merentah negeri e, janah pemimpin-peminpinna kerina enggo lawes.

¹³Duri ras rambah si erduri turah i bas kerina istana-istana ras kuta-kuta si ertembok, janah biang kerangen ras alingkupa ringan i je.

¹⁴Rubia-rubia si meliar gawah-gawah i je; begu si lebu-lebuh, janah begu ganjang reh ku je ndarami ingan pengadi-ngadin.

¹⁵Alingkupa rasar, naruh, janah pebelin-belin anakna i je. Perik pengatah daging pe pulung i je; tambah-tambah sada tep-tep wari.

¹⁶Pepayolah i bas pustaka TUHAN kerna tinepa si nggeluh, janah oge kai nina. La lit sada pe i bas rubia-rubia si ndai bene, janah la lit sada pe si la ras pasangenna. Sabap enggo iperentahken TUHAN maka bage me jadina; janah TUHAN jine kap si pepulungsa.

¹⁷ TUHAN kap si magi-magiken taneh e man kerina rubia-rubia, janah sada-sadai ndatken sada bagin. I bas abad ku abad ringan ia i bas negeri e, janah jadi sikerajangenna e seh rasa lalap.

Jesaya 35

Dalan si Badia

- ¹Gurun pasir ras taneh kerah-kerah meriah pagi iakapna, taneh mesawang ersurak janah erbunga.
- ²Gurun pasir bungana mbue, ersurak meriah janahna rende. Gurun pasir e bali pagi jilena ras Deleng Libanon, bali mehumurna ras juma-juma Karmel ras Saron. Tep-tep kalak ngidah kehagan TUHAN -ta, ngidah kuasa Dibata ras kemulianNa.
- ³Tan si enggo latih pegegehilah, tiwen si enggo nggirgir bahanlah maka enteguh.
- ⁴Katakenlah man si tumpat ukur, “Piherken ukurndu ola kam mbiar, Reh me Dibata, ipulahiNa me kam, musuh-musuhndu kerina iukum.”
- ⁵E maka kalak pentang erpengidah pagi, kalak pasek erpemegi.
- ⁶Kalak cempang lompat-lompat desken belkih, kalak si la beluh ngerana ersurak-surak alu meriah. Pultak me sumbul lau i bas gurun pasir, i bas taneh mesawang turah lau maler.
- ⁷Kersik si melas salih jadi dano, i bas taneh kerah erburak-burak ulu lau. Taneh si gelgel nari ingan biang kerangen nggeluh, genduari turah i je rengo.
- ⁸Lit pagi sada pasar i je, si igelari “Dalan si Badia”. Kalak perdosa la lit sada pe erdalan arah e, kalak motu la ibabaina papak kalak si erdalin rassa.
- ⁹La lit i je singa, la lit mentas arah e rubia-rubia si merawa. Kasa kalak si enggo ipulahi TUHAN, tupung mulih arah e me ia kerina erdalan.
- ¹⁰Alu dem keriahen seh ia i Jerusalem kerina, rende ras ersurak meriah kal akapna. Seh rasa lalap malem me atena, asa ndigan pe lanai atena ndele, lanai atena ceda.

Jesaya 36

Jerusalem iancam Assur

(2Raj. 18:13-27; 2Kro. 32:1-19)

- ¹I bas tahun pesepuluh empatken pemerentahen Hiskia, raja Juda reh

Sanherip, raja Assur, nerang kuta-kuta Juda si erbenteng janah italukenna kerina.

²Kenca bage iperentahkan Sanherip puanglimana ras tentera si nterem gelah berkat i Lakis nari ku Jerusalem, guna maksa Raja Hiskia nerah. Kenca seh i Jerusalem, minter ikuasaina pasar ingan erdahin tukang tenun, deherken parik si pepalerken lau i bas kolam si arah gugung nari.

³Jenari ndarat telu kalak Juda njumpai puanglima Assur ndai. Kalak Juda si telu ndai e me: Eliakim anak Hilkia, ia me si ngaturken istana raja; Sepna, ia sekretaris kerajaan, ras Joa anak Asap, bendahara kerajaan.

⁴Puanglima e nehken penungkunen raja Assur ndai man kalak Juda si telu e nina, “Engkai maka Raja Hiskia megegeh iakapna man bana?”

⁵Akapndu kin banci ranan saja nggancihken kebeluhen erperang ras kembisan? Ise kin iakapndu banci nampati maka kam berontak ngelawan Assur?

⁶Terarapkenndu kin raja Mesir nampati kam? Tapi adi e kin, bali me e ras make sanggar jadi ciken – penggel me cikenndu e, jenari itustusna tanndu. Bage me tempasna raja Mesir adi kalak ernalem man bana.”

⁷Tole nina puanglima Assur e, “Ntahsa nindu kam ernalem man TUHAN Dibatandu? Ingan-ingan ersembah man TUHAN ras batar-batarNa nge kap si icedaken Hiskia. Sabap rikutken pengakap Hiskia maka kalak Juda ras Jerusalem sada batar-batar saja ngenca inganna ersembah man TUHAN.

⁸E maka genduari i bas gelar raja pang aku ertaruh, adi terbuatndu dua ribu kalak si ngasup ngersak kuda, banci ibereken man bandu kudana.

⁹Tentera Assur si meterukna kal pe labo kam ngasup ngelawanca. Janah iarapkenndu denga kin atendu Mesir ngiremken gereta perang ras tentera si erkuda man bandu?

¹⁰Akapndu kin la arah penampat TUHAN aku nerang ras ngkernepken negerindu enda? TUHAN kap jine si nuruhsa.”

¹¹Kenca bage nina Eliakim Sepna, ras Joa man puanglima ndai, “I bas cakap Aram min kam ngerana man kami. Iantusi kami nge cakap e. Ola kam ngerana i bas cakap Heber, sabap kerina kalak si lit i datas tembok ah sangana megi-megi.”

¹²Erjabap puanglima ndai nina, “Akapndu kin man bandu ras man rajandu saja ngenca aku isuruh rajangku ngataken si enda kerina? Lang; tapi aku pe ngerana man kerina kalak si kundul i datas tembok ah. Kerina kalak ah ras kam pe terpaksa pagi ipanndu kotorndu dengen i inemndu pipisndu.”

¹³Kenca bage tedis puanglima ndai, jenari erlebuh ia alu sora megang i bas cakap Heber nina, “Begiken kai si ikataken raja Assur man bandu!

¹⁴Ipersingetina kam kerina maka ola kam nggit itipu Hiskia. Hiskia labo ngasup engkelini kam.

¹⁵Janah ola kam nggit iendik-endikna gelah ernalem man TUHAN. Ola iakap kam nggit TUHAN ngkelini kam, ras ngambati tentera Assur maka ola talu kutandu.

¹⁶Ola begiken kata Hiskia. Raja Assur merentahkan kam gelah ndarat i bas kuta e nari, jenari nerah. Adi bage, ipelepas kam man buah anggur ras buah ara bekasndu nuanca, ras minem lau malem i bas sumurndu nari,

¹⁷seh ipindahkan raja inganndu ku sada negeri si menam bali kal ras negerindu enda, i je lit peken anggur mereken lau anggur, ras gandum guna erbahan roti.

¹⁸Ola berendu Hiskia nebu-nebu kam. Ola kam nggit ibabaina rukur maka ipulahi TUHAN kam. Lit kin dibata-dibata bangsa si deban mulahi negerina i bas raja Assur nari?

¹⁹I ja genduari dibata-dibata Hamat ras Arpad? I ja genduari dibata-dibata negeri Separwaim? Lit kin si engkelini Samaria?

²⁰Pernah kin dibata-dibata negeri-negeri enda ndai kerina engkelini negeri e i bas raja kami nari? Dage ngkai maka iakapndu banci TUHAN engkelini kuta

Jerusalem?”

²¹Sinik kalak kerina, sue ras si enggo iperentahken Raja Hiskia sengkebabah ranan pe la lit ibelaskenna.

²²Kenca bage, Eliakim, Sepna, ras Joa ncaingken uisna perban ceda atena, jenari lawes ia pesehsa man raja kerina si enggo ikataken puanglima Assur ndai.

Jesaya 37

Raja mindo pedah man Nabi Jesaya

(2Raj. 19:1-7)

¹Kenca ibegi Raja Hiskia cakap kalak ndai, icaingkenna uisna erkiteken cedana atena. Jenari ipakena uis guni, tanda ate ceda, e maka lawes ia ku Rumah TUHAN.

²Isuruhna Eliakim, e me pegawai si ngaturken istana raja, Sepna, sekretaris kerajaan, ras imam-imam si enggo metua, gelah ndahi Nabi Jesaya anak Amos. Kalak enda pe kerina make uis guni.

³Enda me berita si itengeskenka man Jesaya, “Sendah me wari kiniseran; kita enggo iukum ras ijuruken. Kita desken sekalak diberu si nandangi mupus, tapi la cukup gegehta petubuhsa.

⁴Raja Assur nuruh puanglimana nggombangi Dibata si nggeluh. Mbera-mbera ibegi TUHAN Dibatandu kerina ranan si megombang e maka iukumNa kalak si melaskenka. E maka ertotolah man Dibata guna bangsanta si tading denga.”

⁵Kenca ialoken Jesaya berita si itenahken Raja Hiskia,

⁶itenahkenna mulihken jabapna nina, “Ikataken TUHAN man bandu maka ola kam mbiar meg i cakap kalak Assur e, aminna gia ikatakenna maka TUHAN la ngasup ngkelini kam.

⁷Ibahan TUHAN pagi maka raja e meg i berita-berita si erbahanca ia mulih ku negerina, janah i jah isuruh TUHAN kalak munuhsa.”

Kalak Assur nehken ancaman si deban

(2Raj. 19:8-19)

⁸Ibegi pegawai Assur ndai maka rajana enggo lawes i Lakis nari janah sangana iserangna kuta si ndeher rassa, e me kuta Lipna. E maka lawes pegawai e ku je nungkunisa.

⁹Lit seh berita man kalak Assur maka tentera Mesir si ipinpin Raja Tirhaka i Sudan nari sangana reh nerang ia. Kenca ibegi raja Assur si enda, i kirimkenna sada surat man Hiskia raja Juda

¹⁰nina, “Dibata inganndu ernalem enggo ngataken man bandu maka labo kam tertaluken aku; tapi ola kam tertipu megis e.

¹¹Tentu enggo ibegindu kai si ibahan raja Assur man tiap negeri si enggo iputuskenna gelah ikernepek. Akapndu kin banci kam puluh?

¹²Nini-niningku ngeradasken kuta Gosan, Haran, ras Resep janah ibunuhina bangsa Bet-Eden si ringan i Telassar, janah la lit sada pe dibata-dibatana si ngasup ngkelinisa.

¹³I ja dage genduari raja kuta Hamat, Arpad, Separwaim, Hena, ras Iwa?”

¹⁴Ialoken Raja Hiskia surat e i bas persuruhan ndai nari, jenari iogena. Kenca bage lawes ia ku Rumah Pertoton, itamakenna surat e i adep-adepen TUHAN,

¹⁵e maka ertoto ia nina,

¹⁶“O TUHAN si Mada Kuasa, Dibata nu Israel, si kundul i bas kursi kinirajanNdu i babo Kerubim Kam kap ngenca Dibata, si merentah kerina kerajaan-kerajan doni. Kam kap si nepa langit ras doni.

¹⁷ TUHAN, dengkehkenlah kami, janah tataplah kai si jadi genduari i bas kami. Begikenlah kai si ikataken Sanherip nggombang-nggombangi Kam Dibata si nggeluh.

¹⁸Kerina kami metehsa TUHAN, maka raja-raja Assur enggo ngeradasken melala bangsa, ibahanna negerina terulang.

¹⁹Jenari icilukna dibata-dibatana, sabap si e kerina labo Dibata si tuhu-tuhu, tapi gana-gana kayu ras batu, bekas tan manusia erbahanca.

²⁰Dage, o TUHAN Dibata, pulahi min kami i bas kalak Assur e nari, gelah kerina bangsa doni enda meteh maka Kam ngenca Dibata.”

Tenah Nabi Jesaya man raja

(2Raj. 19:20-37)

²¹Kenca bage itenahken Jesaya tenah man Raja Hiskia. I bas tenah e ikataken Nabi Jesaya maka guna ngaloi pertoton raja,

²² TUHAN enggo ngataken, “O Sanherip, itawai dengen igombangi kuta Jerusalem kam.

²³Ise kin akapndu si ihina ras itokoh-tokohindu e? Dibata si Badia nu Israel kap si ilawanndu e.

²⁴Isuruhndu suruh-suruhendu gelah meganjang pengeranana i lebe-lebengKu, nindu, ‘Gereta perangku enggo naluken deleng-deleng Libanon si meganjang. I das deleng e enggo kutabah batang kayu ingul si meganjangna ras batang tusam si mejilena, janah enggo aku seh ku tengah kerangen si mbagesna.

²⁵Enggo kukali sumur-sumur i negeri kalak si deban janah enggo kuinem launa. Enggo iperjaki tenterangku Lau Nil seh kerah.’

²⁶La kin enggo ibegindu maka kerina si enda ndekah me enggo Kurencanaken? Janah genduari enggo Kulakoken sue ras rencanangKu e. Enggo Kubereken man bandu gegeh lako nalihken kuta-kuta si erbenteng jadi gun-gunen batu.

²⁷Kalak si ringan i bas kuta-kuta e la ergegeh, mbiar dengen jengang kerina. Ia desken rih i bas sada juma tah pe dukut si turah i datas tarum rumah, melus iembusken angin Timur si melas.

²⁸Tapi Kuete nge kerinana kerna kam, kai si ilakokenndu ras ku ja perlawesndu. Kuete nge kuga nembegna atendu ngenehen Aku.

²⁹Enggo Kualoken berita kerna pernembah ate ras kiniganjangen ukurndu. E maka genduari Kukiling igungndu, janah Kusangam babahndu, jenari Kutegu kam mulih arah dalanndu reh mbarenda.”

³⁰Kenca bage nina Jesaya man Raja Hiskia, “Enda me tandana kerna kai si nandangi jadi. I bas tahun enda ras tahun si reh, buah dukut si turah-turah bana ngenca lit man panganndu, tapi i bas tahun si peteluken enggo banci kam man gandum, jenari iperanindu, bage pe nuan anggur jenari man buahna.

³¹Kalak si tading si nggeluh denga i Juda turah ka mulihken desken sinuan-sinuan si rurat mbages ku teruh taneh jenari erbuah.

³²Lit nge si tading nggeluh i Jerusalem ras i Deleng Sion, sabap bage ate TUHAN si Mada Kuasa ibahanNa.

³³Enda me si ikataken TUHAN kerna raja Assur e, ‘Labo ibengketina kuta enda, janah labo ipanahkenna sada anak panah pe ku je, labo lit sekalak pe tentera si rampang-ampang reh ndeheri kuta e, janah labo lit taneh ipegungun jadi benteng guna ngkepung kuta e.

³⁴Mulih me ia arah dalanna reh mbarenda, dengen labo ia sempat bengket ku bas kuta e. Aku, TUHAN, enggo ngatakenca.

³⁵Aku mpertahanken kuta Jerusalem ras ngkawalisa, guna kehamaten man bangKu bage pe erkiteken perpadanen si Kubahan ras suruh-suruhKu Daud.’”

³⁶Sekalak malekat TUHAN lawes ku perkemahen kalak Assur. I je ibunuhna 185.000 tenterana. Pepagina, nandangi mbincar matawari teridah amparen i je kerina maitna!

³⁷E maka mundur me Sanherip, raja Assur, mulih ku Niniwe.

³⁸I bas sada wari, asum ia ersembah i bas rumah pertoton dibata-dibatana Nisroh, reh anakna dua kalak. Adramelek ras Sareser, munuh ia alu pedang jenari lompat anakna e ku taneh Ararat. Anakna si deban, e me Esarhaddon, nggantiken ia jadi raja.

Jesaya 38

Raja Hiskia sakit janah malem ka

(2Raj. 20:1-11; 2Kro. 32:24-26)



¹Kira-kira i bas paksa si e, sakit Raja Hiskia janah nandangi mate. Nabi Jesaya anak Amos reh ndahi ia, janah nina man raja, “TUHAN nuruh kam maka ikatakenndu pedahndu si perpu dina man kerina isi jabundu, sabap labo kam malem. Ersikaplah kam ngaloken kematenndu.”

²Itukupken Hiskia ayona ku dingding, jenari ertoto ia nina,

³“Ingetlah min TUHAN, maka enggo kusembah Kam alu tutus dengen patuh, janah tetap ngelakoken kai ateNdu ngena.” Kenca bage tangis Hiskia, megogo kal atena.

⁴Kenca bage iperentahken TUHAN man Jesaya

⁵gelah mulihken ndahi Hiskia lako ngataken man bana, “Aku, TUHAN, Dibata nu nini-ninindu Daud enggo meggi pertotonndu janah ngidah iluhndu mambur. Kupegedang umurndu sepuluh lima tahun nari.

⁶Kupulahi kam ras kuta Jerusalem enda i bas raja Assur nari, janah tetap Kukawali kuta enda.”

²¹Kenca bage isuruh Jesaya gelah idampelken sada buah ara si medakdak ku bareh raja, gelah malem.

²²Nungkun Raja Hiskia nina, “Kai dage tandana maka ngasup pagi aku lawes ku Rumah Pertoton?”

⁷Ngalo i Jesaya nina, “Iberekken TUHAN man bandu tanda maka isehkenNa me padanNa.

⁸Awih-awih si lit i bas tangga si ipajekken Raja Ahas, ibahan TUHAN surut sepuluh jingkang.” E maka surut me awih-awih e sepuluh jingkang.

⁹Kenca Hiskia malem i bas penakiten nari, ibahanna ende-enden pujin enda:

¹⁰“Kuakap kin mbarenda, tupung aku setengah umur denga, berkat me aku ku doni kematen, janah i je me tahun-tahunku kukeriken.

¹¹Kuakap kin mbarenda, i bas doni kegeluhen enda, TUHAN lanai ndigan pe kuidah, bage ka pe jelma si nggeluh.

¹²Peltep me kesahku, enggo seh sipatku, desken sapo-sapo permakan si

iruntuhkan, desken uis si ikeret i bas pertenenen nari, kuakap kin ipengadi Dibata me geluhku.

¹³Gedang-gedang berngi nderkuh aku ban suina, tempa-tempa tulan-tulanku iripukken singa, janah kuakap kin maka geluhku ipengadi Dibata.

¹⁴Sorangku kote desken sora kalimpines, ndehereng aku bagi nderapati. Matangku latih nare ku datas; TUHAN, pulahi min aku bas kesusahen enda nari.

¹⁵Kai nari banci kubelasken? Enda perbahanen TUHAN. Ngilas kuakap, e maka lanai tertunduhkan.

¹⁶ TUHAN, geluhku kupersembahkan man bandu saja; pepalem aku, janah berelah aku nggeluh.

¹⁷Ateku ngilas salih me jadi dame, sabap ikeliniNdu geluhku i bas kerina cilaka nari; ialemiNdu kerina dosa-dosanku.

¹⁸I bas doni kematen, la lit ise pe si banci muji Kam, kalak mate la banci ngarapken kesetianNdu.

¹⁹Jelma si nggeluh nge si muji Kam, bagi aku muji Kam genduari. Bapa-bapa nuriken kesetianNdu man anak-anakna.

²⁰ TUHAN, enggo ipepalemNdu aku. Ikuik kami me kulcapi dengen ngendeken puji-pujin baNdu. I bas Rumah PertotonNdu iendeken kami puji-pujin, kidekah umur geluh kami.”

Jesaya 39

Pertenahen i negeri Babilon nari

(2Raj. 20:12-19)

¹Kira-kira i bas paksa si e ka, raja negeri Babilon, Merodak Baladan, anak Baladan, megil berita kerna Raja Hiskia sakit janah enggo malem. E maka ikiremkenna surat ras pemere man Raja Hiskia.

²Ialo-alo Hiskia pertenenan ndai, jenari icidakhenna kebayakenna man kalak ndai, pirakna ras emasna, rempah-rempah ras minak wangina, ras kerina



perkakas tenterana. Kasa si lit i bas gudang bage pe i bas kerina kerajanna la lit si la icidahken Hiskia man kalak ndai.

³Kenca bage ijumpai Nabi Jesaya Raja Hiskia, isungkunina nina, “I ja nari kalak enda janah kai nina man bandu?” Erjabap Hiskia nina, “Kalak enda reh i bas negeri si ndauh nari, e me negeri Babilon.”

⁴“Kai si enggo idahna i bas istana?” “Kerina enggo idahna. Kasa si lit i bas perbendaharanku enggo kucidahken man kalak enda.”

⁵Jenari nina Jesaya man raja, “TUHAN si Mada Kuasa ngatakenca maka,

⁶paksana reh me, i ja kerina barang-barang si lit i bas istanandu, kerina si enggo ipepulung nini-ninindu seh kubas paksa enda, ibaba me ku negeri Babilon, la lit sada pe si tading.

⁷Piga-piga kalak anak dilaki kesusurenndu pe ikut ibaba jenari ikebiri guna ijadiken suruh-suruhan i bas istana raja Babilon.”

⁸Iertiken Hiskia kata enda maka kidekah ia nggeluh denga kerajanna tetap nge aman dengen dame. E maka erjabap ia nina, “Berita si ipesehndu e man bangku i bas TUHAN nari mehuli nge.”

Jesaya 40

Kata-kata pengarapen

¹“Apulilah bangsangKu,” nina Dibatanta, apulilah ia kerina.

²Apulilah maka malem ate anak kuta Jerusalem. Momoken man bana maka enggo bias kiniseranna. Dosa-dosana enggo Kualemi, janah ukumen si Kubereken erkiteken dosa-dosana enggo bias.”

³Lit sora erlebuh nina, “Pekena dalam TUHAN i bas taneh si mesawang, i bas gurun pasir, pesikap dalam man Dibatanta.

⁴Kerina baluren itambusi me, deleng-deleng ipekendit. Uruk-uruk jadi kendit si mbelang, janah taneh si bongkak-bangkik jadi rata.

⁵Kenca bage ipetangkas me kemulian TUHAN janah kerina manusia radu

ngidahsa. TUHAN jine kap si erpadan kerna si enda.”

⁶Lit sora erlebuh nina, “Momokenlah!” Ningku nungkunsa, “Kai si man momonken?” “Momokenlah maka kerina manusia desken dukut-dukut ngenca; bagi rudang-rudang i mbalmbal kiniulinna kentsik ngenca.

⁷Dukut-dukut kerah, rudang-rudang pe melus, adi isuruh TUHAN ku je angin rembus. Tuhu, jelma manusia desken dukut saja kap ngenca.

⁸Dukut-dukut ras rudang-rudang pe melus kap, tapi kata Dibatanta tahan rasa lalap.

⁹O Jerusalem, nangkihlah deleng si meganjang, momoken berita si mehuli. O Sion erlebuhlah alu sora megang, momoken berita si mehuli Momokenlah ola mbiar. Momoken man kuta-kuta Juda. “Dibatandu enggo reh.”

¹⁰ TUHAN si Erdolat reh alu kinimbisanNa, lako jadi raja si dem alu kuasa. Nehenlah, radu ras kerehenNa, ibabana upah man bangsaNa.

¹¹Desken sekalak permakan, ipekena-kenaNa rarasenNa, alu tanna jine, ipepulungNa kerina. Anak biri-biri iangkipNa, alu manjar-anjar, indung biri-biri igeraNa.

Dibata Israel la lit tandingna

¹²Ise ngasup nukati lau lawit alu tapak-tapak tanna? Ise ngasup nibari langit alu jengkalna? Ise ngasup pepulung taneh doni enda ku bas tumba? Ise ngasup nimbang deleng ras uruk-uruk i bas sada neraca?

¹³Ise ngasup ngaturken pendahin Kesah TUHAN? Ise ngasup mereken pedah ras pengajaren man baNa?

¹⁴Man ise kin Ia nungkun lako ndatken pengertin? Ise kin nuduhkenca baNa dalan kebujuren? Ise kin mereken pemeteh man baNa? Ise kin ngasup ngajarisa uga arusna Ia ndahiken dahinNa?

¹⁵Man TUHAN labo kai kal pe ertina bangsa-bangsa doni enda, bali iakapNa ras sentaktak lau i bas timba. Bagi sada rintep abu i bas neraca, pulau-pulau pe bage me akapNa nahangna.

¹⁶Melala pe rubia-rubia kerangen Libanon, la bias man persembahen tutungen. Melala pe kayu i bas kerangen Libanon la bias man rantingna.

¹⁷Kerina bangsa-bangsa la lit ertina man baNa, bagi si la lit kap e iakapNa.

¹⁸Ras ise dage ipeserindu Dibata? Ras kai atendu ipebalindu rupaNa?

¹⁹Ia labo bali ras gana-gana bekas tan manusia, aminna pe ilapisi alu emas, janah pirak jadi alasna.

²⁰Kalak si la ngasup nukur emas, tah pirak ipilihna kayu si la mesunah macik. Idaramina tukang si cerdik, gelah ibahanna gana-gana si la banci mbulak.

²¹La kin ietehndu, la kin ituriken nai-nai nari man bandu, gelgel nari la kin iertindu, uga doni enda ijadiken?

²²Dibata kap si nepasa, Ia kundul i bas kursi kinirajanNa; i lepar langit si meganjang i babo doni enda, manusia si i doni desken labang ngenca akapNa. Ia si ngkimbangkan langit desken kire-kire si mbelang, desken kemah man ingan tading.

²³Kuasa raja-raja doni enda idabuhkanNa, janah ipekitikNa kalak e seh maka lanai lit ertina.

²⁴Kalak e bali ras sinuan-sinuan si mbaru isuanken; menam turah janah uratna narus nantan. Tupung isempulken TUHAN ku je angin si megegeh, minter ia melus, jenari kabang bagi nggala kerah-kerah.

²⁵“Ras ise kin banci terpeseri ras Aku? Lit kin si deban bali ras Aku?” Bage nina Dibata si Badia.

²⁶Tarelah ku datas langit! Kerina bintang-bintang, ise nepasa maka lit? Ia me kap si ngaturkenca desken tentera si melala; ietehNa piga beliganNa kerina, janah sada-sadai idiloNa rikutken gelarna. Perban bage belinna kuasa TUHAN e, la lit sada pe ibahanNa bene.

²⁷Dage, o Israel, ngkai maka kam jungut-jungut, tempa-tempa la idah TUHAN kesusahenndu? Engkai maka tupung kalak mahan la bujur bandu, iakapndu si e la diate Dibatandu?

²⁸La kin ietehndu? La kin pernah ibegindu, maka TUHAN e, Ia me kap Dibata si rasa lalap? Ia me si njadikan doni enda kerina. La pernah Ia latih tah kote, la ise pe metehsa kai si lit i bas ukurNa.

²⁹Man kalak si latih iberekenNa gegeh, itambahina gegeh man kalak si ngelabuh.

³⁰Kalak si nguda denga latih me dungna, janah anak perana pe ngelabuh ka ia.

³¹Tapi kalak si ernalem kempak Dibata, tetap ipelimbaruiNa gegehna. Desken rajawali kabang, lalap ia reh ganjangna. Kiam ia, tapi la ia ngelabuh, erdalan ia tapi la akapna latih.

Jesaya 41

Ketetapan ukur si ibereken Dibata

¹Nina Dibata, “Sinik kam, begiken Aku, o negeri-negeri si ndauh! Bahanlah pengadunndu, ibereken kesempatan ngerana man bandu. Mari dage kita runggu, guna nentuken ise si bujur tuhu.

²Ise kin reh i Timur nari sekalak si mbisa aminna ku japa pe ia lawes tetap menang ia? Ise mereken kemenangan man bana ngelawan bangsa-bangsa, seh maka kerina raja-raja banci ikuasaina? Raja-raja e bagi abu ibahanna alu pedangna, janah ikernekenna bagi segal alu anak panahna.

³Ielis-elisna raja-raja e janah la lit si ngolangisa, taneh narus lanai idedehna perban pedasna pengelisna.

⁴Ise dage mahanca si e kerina jadi? Ise ngatursa kerina kejadi-kejadi i doni tangtangna nari? Aku, TUHAN si enggo lit i bas bena-benana nari, janah tetap lit seh ku bas pendungina pe pagi.

⁵Kalak si ringan i bas negeri si ndauh, enggo ngidahsa kai si enggo Kubahan. E maka gentar dengen nggirgir ia kerina; jenari pulung ia lako arih-arih.

⁶Kerina ia sisampat-sampaten, nina sapih-sapih ia, “Tetapkenlah ukurndu.”

⁷Tukang kayu mujiken tukang emas gelah reh tetapna ukurna. Bage ka pe

tukang si erbahan lapis gana-gana gelah reh jilena, pegegehi ukur kalak si ngeleketkenca. Nina, 'Mejile tuhu bekasndu matri.' Kenca bage ipakuken kalak ndai gana-gana e maka ola mbulak.

⁸Tapi kam o Israel, suruh-suruhanKu, kam kap bangsa pilihanKu, kesusuren Abraham temanKu.

⁹Kubaba kam i bas ujung doni nari; Kudilo kam i bas tepi si ndauhna nari. Kukataken man bandu, 'Kam kap suruh-suruhanKu; enggo Kupilih kam, janah labo kam Kutulak.'

¹⁰Ola mbiar, sabap Aku kap ras kam! Aku kap Dibatandu, e maka ola atendu aru. Kusampati kam, janah Aku mahanca kam megegeh. Kukawali kam, janah Kukelini pe.

¹¹Kalak si merawa man bandu, mela me akapna perban talu. Kalak si erbebe ngelawan kam, kernep me janah masap pe.

¹²Idaramindu me musuh-musuhndu, tapi la kam jumpa, sabap enggo lesap kerina.

¹³Aku kap TUHAN Dibatandu, si ncikep tanndu si kemuhun. Janah Kukataken man bandu, 'Ola kam mbiar, Aku nampati kam.'"

¹⁴Nina TUHAN, "Ola kam mbiar o Israel. Aminna pe kam kitik dengen la ergegeh bagi gaya. Sabap Aku kap si nampati kam; Aku, Dibata si Badia nu Israel, Aku si ngkelini kam;

¹⁵Kubahan kam desken sada perpalu pengeriken, papan si ergigi, mbaru dengen entelap. Igudam kam me deleng-deleng seh perper, janah uruk-uruk pe jadi getem bagi segal.

¹⁶Iangin kam ia, e maka mistak ia ibabaken angin; marpar merap ia kerina, iembusken angin kaba-kaba. Jenari ersurak-surak me kam i bas Aku, TUHAN ndu, ipujindu me Aku, Dibata si Badia nu Israel.

¹⁷Tupung bangsangKu si musil e ndarami lau, tupung kalah-kalahna kerah perban muasna, tapi i japa pe lau la idatna. Kenca bage Aku, TUHAN megiken

pertotonna. Aku Dibata nu Israel, asa ndigan pe la Kutadingken bangsangKu.

¹⁸Arah datas uruk si kerah, Kubahan maler lau belin, janah sumbul lau, pultak i bas baluren-baluren. Gurun pasir Kusalihken jadi paya, janah taneh si kerah dem sumbul si erburak-burak.

¹⁹I bas gurun pasir Kupeturah kayu cemara, batang saitun, rambah mir, bage pe kayu akasia. I bas taneh si mesawang Kusuan kayu eru, rikut ras batang pengkih ras kayu cemara.

²⁰Idah kalak me pagi si enda janah ietehna maka Aku TUHAN enggo ngelakoken si enda. Kenca iperdiatekenna ngerti me ia, maka Dibata si Badia nu Israel si njadikenna kerina.”

Dibata-dibata palsu la erkuasa janah la erguna

²¹Bagenda nina TUHAN, raja nu Israel: “O dibata-dibata bangsa si deban kerina, mari turiken kebenaranndu; cidahken dage, adi payo kin lit kuasandu.

²²Mari dage ku jenda, turiken maka ieteh kami kai si nandangi jadi i bas wari si pepagi. Turiken dage kejadi-kejadi si nggona, maka iantusi kami kai ertina.

²³Turikenlah kai si nandangi jadi pagi, gelah ieteh kami maka tuhu-tuhu dibata. Bahanlah cilaka si mbelin tah pe si mehuli, maka kami mbiar dingeng jengang ngidahsa.

²⁴Kam ras perbahanenndu tuhu-tuhu labo kai kal pe, si nembah kam pe ciga kal ate!

²⁵Enggo Kupilih sekalak dilaki si ringan i Timur; janah Kubaba ia gelah iserangna i Utara nari. Raja-raja iperjakina desken merjaki kubang, desken pande kudin merjaki taneh dah.

²⁶Ise nai kam ernubuat kerna kejadi e, seh maka banci ikataken kami maka tuhu nge cakapndu e. Tapi la lit sekalak pe kam ngataken si e, la lit ise pe megisa kam melaskenna.

²⁷Aku, TUHAN, Aku me si pemena nehken berita man Sion; Kusuruh sekalak

suruh-suruhanku nehken berita si mehuli ku Jerusalem.

²⁸Adi Kupepayo i bas kam dibata-dibata e kerina, la lit sada pe kam ngasup mereken ajarna. Adi Kubahan penungkunen man bandu la lit sada pe kam beluh mereken jabapndu.

²⁹O kerina dibata-dibata, labo sada pe kam erguna; la bo lit kai pe si banci ibahanndu, sabap la kam ergegeh, janah la erkuasa pe.”

Jesaya 42

Suruh-suruhan TUHAN

¹Nina TUHAN, “Enda me suruh-suruhanKu si Kupegegehi; Ia me pilihanKu, si ngena ateKu. KesahKu enggo Kubereken man bana, gelah ibabana kebujuren man kerina bangsa-bangsa.

²La ia nergangi, la megang sorana ibahanna; janah i bas pasar pe la terbegi sorana ngerana.

³Buluh si punggung, la itabahna, lampu si milep-ilep la inimpetina. Alu tutus ate, keadilen ibabana.

⁴La ia erleja-leja, la ia ngelabuh, seh enggo paguh ipajekkenna keadilen i doni enda. Erkiteken si e, negeri-negeri si ndauh tertima-tima nandangi pengajarena.”

⁵Dibata kap si njadikan langit ras si ngkimbangkenca; doni enda ras kasa kai si ringan i je, Ia si nepasa; iberekenNa kesah ras kegeluhen man manusia. Janah genduari nina TUHAN Dibata man suruh-suruhanNa,

⁶“Aku, TUHAN, enggo ndilo kam lako ndalanken sura-surangKu. Kutegu-tegu janah Kukawali kam. Arah kam Kubahan perpadanen ras kerina bangsa, arah kam Kubereken terang man bangsa-bangsa.

⁷Kam me Kusuruh pemedakken mata kalak pentang, ras mulahi kalak si tertutup i bas penjara si gelap.

⁸Aku kap ngenca TUHAN Dibatandu. La Kupelepas ise pe ndatken kemulianKu; la Kubere maka gana-gana dat puji-pujin si jadi kerajinanKu.

⁹Kai si Kukataken nai, genduari enggo jadi. Janah genduari Kuturiken man bandu perkara-perkara si mbaru, aminna pe si e langa bo ibenai.”

Ende-enden pujin

¹⁰Endekenlah ende-enden si mbaru man TUHAN, i belang-belang doni, penangkihlah man baNa puji-pujin. Ergeruhguhlah muji Ia, o lawit ras kerina isina, rendelah o negeri-negeri si ndauh ras si ngianisa.

¹¹Pujilah TUHAN o gurun pasir ras kuta-kutana, o kalak Kedar, pujilah Ia. Pujilah ia, o kerina kalak si ringan i kuta Sela, i bas tampuk deleng-deleng nari ersurak meriahlah man baNa.

¹²Kasa kai kalak si ringan i bas negeri si ndauh, ipujinalah TUHAN dingem pemuliakenlah.

¹³ TUHAN berkat desken puanglima si mbisa, merincuh erperang dingem enggo sikap pe Ia. IserkokenNa surak-surak perang, icidahkenNa kinimbisanNa man kerina imbang.

Dibata erpadan nampati bangsaNa

¹⁴Nina Dibata, “Enggo ndekah Aku sinik saja; kem Aku, la Kualoi bangsangKu. Tapi genduari seh me paksana Aku ngerana, desken diberu si nandangi mupus serko Aku.

¹⁵Deleng-deleng ras uruk-uruk Kukernepken, dukut ras batang kayu, kerah Kubahan. Baluren lau Kusalihken jadi gurun pasir, janah paya-paya Kukerahi jadi taneh piher.

¹⁶BangsangKu si pentang Kutegu-tegu, Kubabai ia arah dalam si la pernah ibentasina. Kegelapen si arah lebena Kusalihken jadi terang, taneh si bongkak-bangkik Kubahan jadi kendit. E me si Kubahan man bana, la banci lang Kusehken e kerina.

¹⁷Kerina kalak si ernalem man berhala-berhala, kalak si ngataken maka ganagana me dibatana, la banci lang ihina janah mela akapna.”

Israel la megiken ajar

¹⁸Nina TUHAN, “O kalak pasek, begikenlah! O kam kalak pentang,

perdiatekenlah!

¹⁹Ise kin lit bagi suruh-suruhenu e pentangna? Ise kin lit bagi pertenahenu e pasekna?

²⁰O Israel, tahu enggo mbue si niidahndu, tapi si e kerina la iperdiatekenndu. Erpemegi nge tahu pinggelndu, tapi la kai pe idengkehkenNdu.”

²¹ TUHAN Dibata tahu-tahu ersura-sura ngkelini manusia, e maka ipeganjangkenNa undang-undang ras pengajarenNa janah mesikel Ia, gelah undang-undangNa i pehaga bangsaNa.

²²Tapi genduari bangsaNa e irampasi, ikurung i bas liang janah itutup i bas penjara; ker i irampuk dengen irampasi, janah ise pe la lit si reh nampatisa.

²³Ise kam nggit megiken kata mulai genduari nari iperdiatekenndulah si enda.

²⁴Ise kin akapndu ngendesken Israel man si ngerampasisa? TUHAN jine kap, sabap erdosa kita baNa. La kita nggit nggeluh rikutken sura-suraNa, la kita patuh man undang-undang si iberekenNa.

²⁵Erkitek si e idabuhkanNa ukumen si mberat man banta, kesusahan perang ngkenai kita. I belang-belang Israel gara pernembah ateNa, tapi kerina si e la siperdiateken, la siangka.

Jesaya 43

Dibata erpadan ngkelini bangsaNa

¹O Israel, bagenda nina TUHAN si nepa kam, “Ola kam mbiar, sabap la banci lang Kukelini kam. Kudilo kam alu gelarNdu; Aku kap si njadikan kam, janah kam sikerajangenKu.

²Adi ikeparindu lau si mbages, Aku ras kam; la kam gedap i bas kesusahan si mesangat. Adi ibentasindu api si gurlah, la meseng kam; la kam talu i bas percuban si mberat.

³Sabap Aku kap TUHAN Dibatandu, Dibata si Badia nu Israel, si Engkelinindu. Mesir Kubereken jadi tebusndu, Sudan ras Seba jadi gancihndu.

⁴Perban meherga kal Kuakap kam; medolat, janah keleng ateKu kam, e maka Kubereken kalak si deban jadi gancihndu, janah bangsa-bangsa si deban jadi gancih kesahndu.

⁵Dage ola kam mbiar, sabap Aku kap ras kam. I Timur i Barat nari, kam ras kesusurenndu Kupepulungi.

⁶Kuperentahken man Utara ras Selatan, maka ipulahina kerina, olanai itaban, gelah bangsangKu ipemulih i bas negeri si ndauh nari, i bas kerina tampuk doni nari.

⁷Sabap Israel e me kap bangsa si igelari alu gelarKu, si Kutepa ras Kujadikan guna kemulianKu.”

Israel e me saksi TUHAN

⁸Nina TUHAN, “Suruh bangsangKu ngadap i bas pengadilen. Lit matana, tapi pentang ia; lit cupingna, tapi pasek ia.

⁹Suruh ngadap kerina bangsa-bangsa. Apai kin dibata-dibatana si ngasup nuriken si nandangi jadi? Kerna kejadi si genduari, lit kin nai pernah iturikenna? Pelepas dibata-dibatana e maba saksina, gelah iturikenna kebenarenna, gelah ibuktikenna kebenaran kata dibata-dibatana.

¹⁰O bangsa Israel, kam kap saksingKu; Kupilih kam gelah jadi suruh-suruhanKu, maka itandaindu janah tek kam man bangKu, gelah iertindu maka Aku ngenca Dibata si tuhu-tuhu. La lit Dibata seakatan Aku; nai nari seh rasa lalap la lit si deban Dibata.

¹¹Aku ngenca TUHAN! La lit si deban si ngasup ngkelini kam.

¹²Nai enggo Kuturiken kai si nandangi jadi, janah kenca bage reh Aku ku kam engkelini. La lit pernah dibata-dibata si deban ngelakoken si bage, janah kam kap saksingKu kerna si e.

¹³Aku kap Dibata, janah rasa lalap nge Aku Dibata. La lit ise pe banci puluh i bas kuasangKu, la lit ise pe ngasup ngobah perbahanenKu.”

Puluh i Babil nari

¹⁴Bagenda nina Dibata si Badia nu Israel, TUHAN si ngkelini kam: “Guna

ngkelini kam Kusuruh pagi tentera nerang kuta Babil, Kurontasken pagi kerabangen kuta e, janah surak-surak si lit i je, kusalihken jadi tangis.

¹⁵Aku kap TUHAN, Dibatandu si Badia. Kutepa kam, o Israel, e maka Aku kap Rajandu.”

¹⁶Nai ibahan TUHAN pasar arah tengah lawit, sada dalan arah lau si ergalumbang.

¹⁷IteguNa tentera si mbisa kempak kebenen gereta perang ras kudana si melala. Ampar ia kerina, lanai keke mulihi, bali ras sumbu lampu, si inimpeti.

¹⁸Amin bage gia nina TUHAN, “Olanai inget-inget kai si enggo ndekah jadi, la padah ipegedang kerna kejadi si nai-nai.

¹⁹Nehenlah kejadi-kejadi si mbaru si nandangi Kubahan. Situhuna genduari pe enggo mulai jadi; la kin idahndu e? Kubahan pasar arah gurun pasir, janah lau belin maler i je.

²⁰E maka rubia-rubia si meliar pe ipehagana Aku; bage pe biang kerangen ras perik unta. Sabap Kupepaler lau i bas gurun pasir, gelah lit inemen man bangsa pilihanKu.

²¹Bangsa e jine enggo Kutepa man gunungKu, lako ngendeken puji-pujin man bangKu.”

Dosa bangsa Israel

²²Nina TUHAN, “Tapi leja kam nai man bangKu, o Israel; e maka lanai isembahndu Aku.

²³Biri-biri persembahen tutungen la ibabandu bangKu; la ihamatindu Aku alu persembahenndu. Labo Kuberati kam alu mindo melala persembahen, labo Kulatihi kam alu mindo persembahen kumenen.

²⁴La itukurndu kumenen man bangKu, la ibesurindu Aku alu taben-tabeh rubia-rubiandu. Tapi iberatindu Aku alu dosa-dosandu, ilatihindu Aku alu salah si ibahanndu.

²⁵Amin bage gia, Aku kap Dibata si nasapken dosa-dosandu; janah si e Kulakoken erkiteken bage kin biakKu. Lanai Kupeinget-inget kerina dosa-dosandu.

²⁶Ota kita ku Pengadilen, bahan pengadunndu! Adi payo kin kam benar, turiken rananndu!

²⁷Ninindu si pemena nai erdosa; peminpin-peminpinndu pe erdosa man bangKu,

²⁸peminpin-peminpin, ngeliامي inganKu si Badia. Erkiteken si e Kubahan me kecedan man Israel; Kupelepas bangsangKu jine igombangi kalak.”

Jesaya 44

TUHAN ngenca Dibata

¹Nina TUHAN, “Begikénlah, o Israel, suruh-suruhanKu kesusuren Jakup, bangsa pilihanKu.

²Aku kap TUHAN si nepa kam; si njadi ken kam i bas bertin nari ras si nampati kam. Ola kam mbiar sabap kam kap suruh-suruhanKu, bangsa si Kupilih, kekelengenKu.

³Kempak tanéh si muas, Kuamburken me lau, kempak tanéh si kerah, Kubahan lau malér. Kukuseken me KesahKu man anak-anakndu, ras pasu-pasungKu man kesusurenndu.

⁴E maka mehuli perturahna, desken dukut i tepi lau, desken batang dalu-dalu i tepi lau malér.

⁵Tupung si e, bangsa si deban ngatakenca nina, ‘Aku sikerajangen TUHAN.’ Lit ka pe si ngatakenca ia kesusuren Jakup. Sekalak-sekalak ia nuratken gelar TUHAN i bas tanna, ikatakenna maka ia pe bangsa Dibata.”

⁶Bagenda me kata TUHAN si Mada Kuasa, TUHAN si ngerajai Israel ras si ngkawalisa, “Aku kap si pemena ras di perpu dina, seakatan Aku la lit Dibata.

⁷Ise kin ngasup ngelebihi Aku? Suruh ia ngerana, ngakukenca i lebe-lebengKu. Ise kin lit nuriken kerna si nandangi jadi, bena-benana nari seh ku

pendungi paksa-paksa?

⁸Ola kam mbiar, o bangsangKu; ietehndu maka nai-nai nari seh genduari enggo leben Kuturiken kai si nandangi jadi. Janah kerna si e kam kap saksi-saksingKu. Lit kin dibata-dibata si deban lain Aku? La lit; janah la pernah lit Kubegi.”

Nembah man gana-gana, tahu-tuhu man pertawa-tawan

⁹Kerina tukang gana-gana tahu la lit ergana, janah barang-barang si meherga akapna e, la lit sitik pe gunana. Kerina kalak si nembah man berhala-berhala, tahu-tuhu pentang dengen motu, janah erkiteken si e ugapa pe ia juru janah mela akapna.

¹⁰Labo lit ertina erbahan gana-gana besi janah nembahsa desken dibata.

¹¹Kasa kai kalak si nembah man gana-gana ugapa pe mela me akapna. Kalak si erbahan gana-gana e manusia kap. Suruhlah ngadap maka iadili; ugapa pe mbiar ia janah mela akapna.

¹²Tukang besi muat besi; lako nepasa e maka tutungna ku bas api. Tanna si megegeh ngawatken perpalu lako nepasa. Sanga erdahin, melihe dengen muas ia, latih pe akapna.

¹³Tukang kayu nibari kayu. Ibahanna i je gambar gana-gana alu kapur, jenari iukirna alu perkakasna; iganana gambar manusia si mejile tempasna guna itamaken i bas rumahna.

¹⁴Banci jadi kayu si ipakena kayu asis si itabahna i bas kerangen nari; tah banci ka pe isuanna kayu eru, jenari itimaina udan peturahsa.

¹⁵Sada bagin i bas batang kayu e ibahanna jadi ranting. Alu si sada bagin ndai ipegarana api man inganna cudu ras nasakken roti. Bagin si debanna ibahanna jadi gana-gana man sembah-sembahen.

¹⁶Deba ka ranting ndai ipegarana guna manggang daging, ipanna seh besar. Cudu ia i je maka ola akapna mbergeh, janah nina, “Entabeh kal, dengen lanai mbergeh! Seh kal ulina api e!”

¹⁷Iba-iba kayu ndai ibahanna jadi gana-gana, janah kenca bage erjimpuh

mungkuk ia, isembahna gana-gana e. Ertoto ia kempak gana-gana e nina, “Kam kap dibatangku, kelinilah aku!”

¹⁸Kalak si bage seh kal motuna. Itutupna matana ras perukureнна seh maka kai pe la iangkana.

¹⁹Tukang gana-gana e la lit pengertinna, janah la seh ukurna nungkun i bas pusuhna, “Deba kayu e kuciluk kap. I babo rarana kutasakken roti janah kupanggang daging, jenari ku pan. Iba-iba kayu e kubahan jadi gana-gana. Ma la kin patut aku erjimpuh nembah i lebe-lebe sengkeret kayu?”

²⁰Perbahanen si bage desken man abu kap! Perukuren si bodoh e enggo mabai ia papak seh maka lanai ia tersampati. La ia nggit ngakuisa man dirina maka gana-gana si ijemakna e situhuna penipu.

TUHAN kap si Nepa si nasa lit janah la pe Penebus

²¹Nina TUHAN, “O Israel, ingetlah katangKu man bandu; ingetlah maka kam kap suruh-suruhanKu. Kam Kutepa jadi suruh-suruhanKu e maka ola ilupakenndu Aku.

²²Desken remang erpagi-pagi, dosandu enggo Kulesapken, janah salahndu pe enggo Kusasap desken embun. E maka mulihlah kempak Aku, sabap Aku kap Penebusndu.”

²³Rendelah meriah, o langit, Sabap TUHAN enggo ngelakoken si e kerina. Ersuraklah, o ingan si mbages i teruh taneh! Ersuraklah meriah o deleng-deleng ras kayu kerangen. TUHAN enggo encidahken kemulianNa alu engkelini bangsaNa Israel.

²⁴“Aku kap TUHAN, Penebusndu. Si nepa kam i bas bertin nandendu. Aku kap TUHAN, si njadikan si nasa lit Aku ngenca si ngkimbangkan langit. Janah tupung Aku nepa doni enda, la lit ise pe si nampatisa.

²⁵Guru si beluh ertendung Kupebodoh-bodohken nubuat guru perkatika Kusia-siaken. Perkatan kalak pentar Kupersilahangken, janah Kucidahken maka kepentareнна tuhu-tuhu kebodohen.

²⁶Tapi adi suruh-suruhanKu nuriken kai si nandangi jadi, adi Kusuruh

perberita petangkas rencanangKu, Kubahan maka nubuat ras rencana e tuhu-tuhu jadi. Kukataken maka Jerusalem iiani mulihi, janah kuta-kuta Juda ipajekken ka pagi. Kerina kuta-kuta e Kupekeke denggo mulihi i bas runtuhenna nari.

²⁷Kuperentahken man lawit si mbages, ‘Kerahlah! Kubahan maka lau belinndu jadi kerah.’

²⁸Kempak Raja Kores Kukataken, ‘Kam merentah guna Aku, lako ndalanken sura-surangKu. Kam merentahkenca maka Jerusalem ipanteki mulihi, janah palas Rumah Pertoton ipajekken ka pagi.’”

Jesaya 45

TUHAN ngangkat Kores jadi raja

¹TUHAN enggo milih Kores jadi raja. IangkatNa ia naluken bangsa-bangsa; isuruhNa nangtangi kuasa raja-raja, janah kerabangen kuta-kuta italangiTUHAN man bana. Nina TUHAN kempak Kores,

²“Aku jine nikapken dalan man bandu, Kupekendit deleng ras uruk-uruk arah lebendu. Gerbang-gerbang tembaga Kupecahken, eruk-eruk besi Kupenggelken.

³Man bandu Kubereken erta-erta si meherga, si terbuni i bas ingan si seh gelapna; gelah arah e ietehndu maka Aku kap TUHAN, Dibata nu Israel, si ndilo kam alu gelarndu jine.

⁴Kuangkat kam nampati Israel suruh-suruhenu, bangsa si jadi pilihanKu. Enggo Kudilo kam, janah Kubereken kemulian man bandu, aminna pe la itandaindu Aku.

⁵Aku kap TUHAN; la lit si debanna, seakatan Aku la lit Dibata. Kubereken gegeh man bandu, aminna la gia itandaindu Aku.

⁶Kulakoken me si enda gelah kerina kalak si belang-belang doni metehsa, maka Aku kap TUHAN janah la kap lit dibata si deban.

⁷Terang ras gelap, Aku nepasa, Aku mereken pasu-pasu bage pe cilaka.

Aku, TUHAN, ngelakoken si enda kerina.

⁸Kupesususur kemenangen i langit nari desken udan, janah doni sikap ngalosalosa. Jenari turah ia radu ras kebebasan dengen keadilan; Aku, TUHAN, si mahanca jadi si enda kerina.”

Dibata kap erkuasa ras si ngaturken si nasa lit

⁹Banci kin kudin taneh, ersoal jabap ras si nepasa? Banci kin taneh dah nungkun man tukang kudin; nina, “Kuga perbahanenndu e?” Tah pe nina, “La lit kebeluhenndu!”

¹⁰Pang kin kalak ngatakenca man orang tuana, “Uga maka ibahanndu rupangku bagenda?”

¹¹Bagenda me nina TUHAN, Dibata si Badia nu Israel, si ngaturken kerinana si nandangi jadi, “Lit kin hakndu nungkuni Aku kerna anak-anakKu? La lit hakndu nuruhsa kai arus Kubahan!”

¹²Aku kap si nepa doni enda, janah Kujadikan manusia lako ngianisa. Alu kuasangKu, langit Kukimbangken; matawari, bulan, ras bintang-bintang, kerinana Kuaturken.

¹³Maka keke ukur Raja Kores, Aku nge nuruhsa, gelah sura-surangKu ras kebenaran isehkenna. Kupekendit dalan si man bentasenna. KutangKu Jerusalem ipantekina ka! Janah bangsangKu si tertaban ipulahina. Labo ise pe si ngupahi ia, labo ise pe si nogoksa. Enda me kata TUHAN, Dibata si Mada kuasa.

¹⁴Bagenda nina TUHAN, “O Israel, kam me pagi empuna kebayaken Mesir ras Sudan. Kalak Seba si gedang mbelin jadi budakndu pagi, janahna teriket alu rante, iarak-arakna kam arah pudi. Nembah mungkuk ia man bandu, janah nina, ‘Ras kam kepe Dibata; la lit Dibata si deban seakatan Ia.

¹⁵Dibata nu Israel, si ngkelini bangsaNa, e me Dibata si la teridah.

¹⁶Kalak si mahan gana-gana mela pagi akapna, la banci lang ipemela-melaken ia kerina.

¹⁷Tapi Israel ikelini TUHAN, rasa lalap la masap kemenangenna. Bangsa e la

ipemela-melaken, seh asa si ndekah-ndekahna.”

¹⁸TUHAN kap si nepa langit, seakatan Ia, Dibata la lit. ItepaNa ras ipetembeNa doni enda, paguh dengen tahan i bas inganna. Taneh enda itepaNa la burbar, la mesuni, tapi mehuli, gelah banci iiani. Ia me singatakenca nina, “Aku kap TUHAN, si deban la lit Dibata.

¹⁹Aku ngerana la erbuni-buni, sura-surangKu pe la Kubahan terbuni. Labo Kusuruh bangsangKu Israel maka Aku idaram-darami i bas ingan si burbar ras si mesuni. Aku kap TUHAN, si ngataken ketuhu-tuhun, janah kai si benar, Kupebetehken.”

TUHAN doni enda ras gana-gana Babilon

²⁰Nina TUHAN, “Marilah pulung kerina, o kam kalak si tading denga i bas bangsa-bangsa. O, kam kalak motu, si erbaris siarak-araken maba gana-gana kayu; kam kalak si ertoto man gana-ganandu, si la ngasup ngkelini geluhndu.

²¹Mari turiken pengadunndu; arih-arihlah kam sapih-sapih temanndu. Ise nai si enggo nurikenca kerna kai si enggo jadi enda? Ma kin Aku, TUHAN, Dibata si adil ras si Engkelini? Seakatan Aku, la lit Dibata.

²²Mari, dahilah Aku maka kam Kukelini, o kam kerina manusia i doni. Sabap Aku ngenca Dibata, la lit si debanna.

²³Padan si Kubahan, tuhu, janah la mobah-obah; i bas gelarKu jine Aku ersumpah. Kerina manusia, i lebengKu pagi erjimpuh, janah ersumpah, maka rasa lalap tutus atena nembah.

²⁴Kerna Aku ikatakenna, ‘Arah TUHAN ngenca maka lit kemenangan ras kuasa. Tapi kerina kalak si ernembah ate man bangKu, mela pagi akapna tedis i adep-adepenKu.

²⁵Tapi kesusuren Jakup la banci lang dat kemenangan, janah ermulia ia erkite-kiteken Aku, TUHAN.’

Jesaya 46

¹Dewa Bel enggo mbengkung, Nebo enggo njerunuk; nai dibata-dibata Babil e isembah, tapi genduari iampeken ku gurung asuh-asuhen baban si mberat

man asuh-asuhen si enggo latih.

²Gana-gana e la ngasup engkelini dirina, tapi itaban jenari ibaba kerina, bage me jadina man gana-gana Babilon.

³O kesusuren Jakup, dengkehkenlah Aku, kam kerina si tading denga i bas bangsangKu. Enggo kutatang-tatang kam mulai i bas bertin nari, tangtang tubuhndu nari enggo kam Kuembahi.

⁴Aku kap Dibatandu, e maka Kuembah-embah kam, seh kam metua janah ubanen. Aku si njadikan kam, e maka Kutatang-tatang, Kuangkip-angkip, janah Kukelini kam.

⁵Ras ise kin Aku banci ipeserindu? Lit kin si deban bali ras aku?

⁶Italangi kalak dompetna, jenari itungtungkenna emasna; janah itimbangna pirak i bas neraca. Iupahina tukang emas lako erbahan gana-gana, kenca bage nembah erjimpuh ia i lebe-lebena.

⁷Iampekenna gana-gana e ku babo barana, ipersanna lawes; jenari itamakenna ka ku inganna. I je me lalap gana-gana e tedis, la ngasup miserken bana. Adi lit kalak ertoto ku ia, la ia ngasup ngaloi la ngasup pe ia ngkelinisa i bas cilaka nari.

⁸Ingetlah enda, o perdosa, ukurilah si nggo-nggona.

⁹Peinget-ingetlah kai si jadi nai. Akuilah maka Aku ngenca Dibata, janah la lit si bali ras Aku enda.

¹⁰Bena-benana nari enggo Kunubuatken kerna kedungenna, nai-nai nari enggo Kuturiken kai si nandangi jadi. Enggo Kukataken maka rencanangKu la terolangi, janah sura-surangKu la banci lang Kudalanken.

¹¹Kudilo sekalak jelma i Timur nari, ia reh desken perik rajawali. Kerina sura-surangKu idalankenna, sue ras kata si Kubelasken, bage me jadina.

¹²Begikenlah Aku o bangsa si mekeng pusuhna; iakapndu maka kemenangan ndauh denga.

¹³Aku erbahanca maka ndeher kemenangan, janah kemenanganKu la

Kupelawen-lawen. Kuta Jerusalem Kuselamatkan, janah man Israel Kubereken kemulianKu.”

Jesaya 47

Ukumen man Babil

¹Nina TUHAN, “O Babil, i bas kursi kinirajanndu nari, nusurlah, kundullah kam i bas abu taneh. Mbarenda kam desken singuda-nguda mejile dengen mberu, tapi genduari enggo bene kap kinijilenndu.

²Gilinglah tepung alu batu penggilingen, tudungndu pe cibalken. Tangtangi uis alusndu, singsing abitndu lako ngepari lau.

³Manjang-anjang me kam i lebe-lebe kalak, ipemela-mela dengen ipeteruk. Erbalas ateKu man bandu, janah ise pe la ngasup ngambati Aku.”

⁴Dibata si Badia nu Israel mulahi kita, gelarna e me TUHAN si Mada Kuasa.

⁵Nina TUHAN kempak Babil, “I bas ingan si gelap, sinik kam i je kundul. Kam lanai nari igelari kalak ‘Kemberahen nu bangsa-bangsa’.

⁶Mbarenda nembah ateKu kempak bangsangKu, e maka Kupelepas keliamen erta pusakangKu. Kuendesken ia ku bas tanndu, tapi la atendu mekuah man bana; subuk tua-tua pe iberatindu.

⁷Akapndu mbarenda, kam lalap jadi kemberahen. La iukurindu kepeken, kuga kedungenna.

⁸O kam si nggeluh pesenang-senangken bana, dengkehkenlah katangKu; iakapndu maka la lit kai pe man kebiarenndu. Iakapndu maka kam me si erkuasana, nindu, ‘Aku kap Dibata, la lit ganjangen asa aku.’ Iakapndu maka kam la banci mbalu, kepaten anak pe akapndu la banci inanamindu.

⁹Tapi rempet i bas sada wari, kam kedabuhen si dua ndai. Aminna lit pe tangkal ras tabasndu, bene perbulangenndu ras anak-anakndu.

¹⁰Teneng kal kam i bas kejahatannndu; sabap akapndu la lit ise pe ngidah perbahanenndu. Kam enggo papak erkiteken kepentaren ras pemetehndu, nindu, ‘Aku kap Dibata, la lit ganjangen asa aku.’

¹¹Reh me ku kam cilaka; tabas ras tangkalndu la ngasup ngambatisa. Rempet kam kena mara, mara si la iarapndu bage rehna.

¹²Teruslah pake tabas ras kinigurunndu, si kitik-kitikndu nari enggo ipergunakenndu. Mbera-mbera erguna e man bandu, mbera-mbera mbiar ibahanna musuh-musuhndu.

¹³Ngelabuh nge kam, aminna pe melala si ngajari; suruhlah guru-guru pertendungndu e nampati. Ipelajarina bintang-bintang, ibahanna sibar-sibar langit si meganjang. Tep-tep pultak bulan si mbaru, iturikenna kai si nandangi jadi bandu.

¹⁴Desken nggala keru ipan api si gara, dirina jine pe la ngasup ikelinina. Api si gurlah, lasna la teralang, la banci man ingan cudu, bagi api arang.

¹⁵Bage me perasatna guru pertendung e man bandu, aminna pe kitik-kitikndu nari enggo ia jadi penungkunenndu; itadingkenna kam, idalanina dalanna, la lit si engkelini kam, lawes ia kerina.”

Jesaya 48

Dibata si metehsa kerna wari si nandangi reh

¹O bangsa Israel, kesusuren Juda, begiklenah! Kam ersumpah i bas gelar TUHAN. Ikatakenndu maka Dibata nu Israel kap si isembahndu; tapi la kap i bas pusuhndu nari kai si ibelaskenndu;

²Amin bage gia, megah ka akapndu ngatakenca, maka kam me penduduk kuta si badia, janah kam ernalem kempak Dibata nu Israel saja, TUHAN si Mada Kuasa, e kap gelarNa.

³Nina TUHAN kempak Israel, “Nai enggo Kukataken kai si nandangi jadi; jenari rempet Kujadiken si ndai.

⁴Kueteuh maka pusuhndu mekeng bagi waja, urat kudukndu piher bagi tembaga.

⁵E maka kejadi-kejadi enda nai nari enggo Kunubuatken, ope denga jadi enggo leben Kuberitaken, maka ola ikatakenndu berhala ras gana-ganandu si

mahanca jadi bandu.

⁶Genduari enggo me jadi kerina si kuturiken nai bandu; e maka arus iakuindu, nubuatKu payo tuhu. Genduari Kunubuatken ka perkara-perkara si mbaru, e me kejadi-kejadi si langa Kupetangkas bandu.

⁷Enda denga nge Kubahan si e jadi, perkara-perkara si bage la pernah jadi nai-nai nari. Adi lit kin bage, tentu nindu ngerana, 'Si e enggo me kuete kerina.'

⁸Kuete nge maka kam la terteki, kam terberita kalak si pet nogani, em sabapna maka si enda la pernah ibegindu, sengkebabah kata pe la pernah seh ku cupingndu.

⁹Gelah ipuji kalak gelarKu, Kusabari kal ukurKu. RawangKu Kutahan, maka ola keru kam Kukernepken.

¹⁰I bas api kiniseran, kam Kuuji, bali ras pirak, iane i bas api. Tapi kepeken si la erguna kepe kam.

¹¹Si e Kulakoken guna Aku; sabap gelarKu la ateKu jadi mbau. Man ise pe la Kubere kemulianKu."

Kores, raja pilihan TUHAN

¹²Nina TUHAN, "Begikelah, o Israel, bangsa si enggo Kudilo. Aku kap Dibata, si pemena ras si perpudina.

¹³TanKu kap simahan palas doni enda, tanKu, si kemuhun ngkimbangkan langit enda. Tupung Kudilo langit ras doni enda, minter ia sikap ngadap kerina.

¹⁴Pulunglah kam kerina, jenari begiken; la lit sada pe dibata-dibata si ernubuatken maka Babil iserang kalak si enggo Kupilih; ilakokenna me kasa kai si Kusuruh.

¹⁵Aku me si ngerana ras si ndilo ia, Kubabai ia, janah Kupeseh sura-surana.

¹⁶Mari deheri Aku, jenari begiken. Bena-benana nari pe Aku enggo ngerana terang-terangen. Asum jadi si Kukataken e, Aku pe lit i je."

(TUHAN si Erdolat enggo mereken gegehNa man bangku janah nuruh aku.)

Rencana TUHAN nandangi bangsaNa

¹⁷Dibata si Badia nu Israel, TUHAN si ngkelini kam ngataken bandu, “Aku kap TUHAN Dibatandu; Aku ngajari kam guna kiniulinndu, janah naruhken kam ku bas dalam si man dalanenndu.

¹⁸Bicara patuh kam man perentahKu, tentu maler man bandu kemalemen ate desken lau; janah kemenangan ku kam nepet, desken galumbang si ergalun ku tepi lawit.

¹⁹Kesusurenndu pe bagi kersik teremna, janah Kujaga maka la masap ia.”

²⁰Ndaratlah i Babil nari, lompatkenlah; beritakenlah alu surak meriah. Momoken ku belang-belang doni kerina, “ TUHAN enggo ngkelini Israel, suruh-suruhanNa!”

²¹Asum itaruhken TUHAN nai bangsaNa arah gurun pasir si melas, la sempat ia terketes perbahan muas. Sabap ipedarat TUHAN lau man bana i bas lingling nari, ibekakenNa batu, jenari erburak lau i bas nari.

²²“La lit dame man kalak jahat,” nina TUHAN.

Jesaya 49

Israel e me terang man bangsa-bangsa

¹O negeri-negeri si i tepi lawit, perdiatkenlah; begikenlah katangku, o bangsa-bangsa si ndauh. TUHAN enggo ndilo aku i bas bertin denga pe aku, ipilihNa aku i bas mula jadingku.

²Dilahku ibahanNa entelap bagi pedang, i bas tanNaibunikenNa aku. IbahanNa aku desken anak panah si entelap, tersusun i bas inganna, sikap guna ipanahken.

³Nina man bangku, “Kam kap suruh-suruhanKu, o Israel, erkiteken kam, gelarKu terpuji.”

⁴Tapi ningku, “Enggo latih kuakap erdahin, tapi sia-sia kerina; enggo kupekeri gegehku tapi la lit bekasna.” Amin bage gia tek aku maka ibela

TUHAN nge perkarangku, iberekenNa nge upahku i bas kerina kelatihenku.

⁵I bas bertin nari pe, TUHAN enggo milih aku, ibahanNa aku jadi suruh-suruhena, lako negu-negu bangsaNa mulih, bangsa Israel si merap marpar. I lebe-lebe mata TUHAN, aku ipermuliaken, Ia kap sumbul gegehku.

⁶Nina TUHAN man bangku, “O suruh-suruhenaKu, lit denga dahin si terbeliden bandu; la cukup terjeng iulihken kam Israel si tading denga, ras ngulihken kehagan man bana, tapi Kubahan ka pe kam jadi terang man bangsa-bangsa, gelah keselamatan seh man bangsa doni kerina.”

⁷Dibata si Badia nu Israel si Penebus, ngataken man kalak si igombangi, si ciga ate kerina bangsa doni, si jadi budak man penguasa-penguasa, “Raja-raja ngidah kam ipulahi, e maka tedis ia lako nghamati; janah pengulu-pengulu pe ngidahsa, e maka nambah mungkuk ia kerina.” Si enda jadi erkiteken TUHAN tetap nehken padanNa, Dibata si Badia nu Israel enggo milih suruh-suruhena.

Jerusalem ipanteki ka me mulihi

⁸Nina TUHAN man bangsaNa, “Adi keselamatanendu enggo seh paksana. Kucidahken perkuah ateKu man bandu janah Kualoi pernderkuhndu mindo penampat bangKu. Kam Kukawali ras Kujaga, janah arah kam Kubahan perpadanen ras kerina bangsa. Kubere kam ringan mulihi i bas negerindu si enggo melungen genduari.

⁹Kalak si i bas penjara Kupulahi, janah kalak si i bas gelap, kempak terang Kubabai. Desken rarasen biri-biri, dat gagaten ia gedang-gedang dalan, janah i das uruk si melinang pe la ia kurang nakan.

¹⁰La ndigan pe ia muas tah kelihen, las matawari i gurun pasir la mereken kiniseran. Sabap Aku, si Perkuah naruhken ia, janah Kubabai ia ku sumbul si erburak-burak launa.

¹¹Arah deleng-deleng Kubahan pasar mbelin, janah kerina dalan irataken.

¹²BangsangKu reh i bas ingan si ndauh nari, subuk i Utara ras i Barat nari, bage pe i Sinim nari.”

¹³O langit rendelah! O doni ersuraklah alu meriah, o deleng-deleng, alu sora megang, rendelah. Iapuli TUHAN me bangsaNa, mekuah ateNa ngenehen bangsaNa si mesera.

¹⁴Tapi ngerana kalak Jerusalem, “TUHAN enggo nadingken kita; enggo ilupakenNa kita!”

¹⁵E maka erjabap TUHAN nina, “Banci kin nande ngelupaken anakna? Banci kin la keleng atena man anak si ipupusna? Aminna pe nande ngelupaken anakna, tapina Aku la ndigan pe ngelupaken kam kerina.

¹⁶O Jerusalem, la ndigan pe kam Kulupaken! Sabap i bas tapak-tapak tanKu, gelarndu enggo Kusuratken.

¹⁷Pedas me reh kalak si manteki kam mulihi, o Jerusalem, janah lawes me kerina kalak si enggo ncedaken kam.

¹⁸Tatap ku sekelewetndu janah perdiatken kai si jadi; enggo pulung kalak kerina, janah mulih me ia ku kuta genduari. Tuhu-tuhu katangKu bandu, megah me akapndu erkiteken anak kutandu, bali megahna ras singuda-nguda si tersereh, make barang si meherga.

¹⁹Tanehndu tuhu enggo ceda ras lume, tapi picetsa pagi man ingan kalak si reh ku je. Janah kalak si ncedaken kam gelgel e, ipedauh i bas kam nari pe.

²⁰Bangsandu si tunduh i negeri pembuangan, i bas sada paksa pagi ngataken, ‘Negeri enda kitiksa, perlu denga kita tole taneh man inganta.’

²¹E maka nindu pagi i bas ukurndu ngerana, ‘I ja nari rehna anak enda kerina? Ise ngenda si mupussa? Ise pebelin-belinca? Anak-anakku enggo keru, aku mupus, lanai banci, aku ibaba ku pembuangan, janah je me aku ringan la erteman. I ja nari dage rehna anak enda kerina?’”

²²Nina TUHAN si Erdolat man bangsaNa, “Kuawatken tanKu jadi tanda man bangsa-bangsa, e maka ibahanna mulih anak-anakndu subuk dilaki bage pe diberu.

²³Raja-raja desken bapandu, kemberahen-kemberahen bagi nandendu. Kerina

ia erjimpuh i lebe-lebendu, ihamatina kam alu ngema tapak-tapak nahendu. Kenca bage, maka itehndu maka Aku me TUHAN; kasa kai kalak si ngarapken penampatKu la kemalun.”

²⁴Lit si nungkun nina, “Banci kin irebutndu barang rampasen i bas kalak si mbisa? Banci kin ipulahindu tabanen kalak si merawa?”

²⁵Nina TUHAN ngaloisa, “Payo, si e me si nandangi jadi. Tabanen kalak si mbisa nandangi irebut mulihi, barang rampasen kalak si merawa irampas i bas ia nari. Kasa kai musuhndu Aku ngelawanca janah anak-anakndu Kupulahi kerina.

²⁶Kubahan maka si nindih kam si bunuh-bunuhen, sabap mabuk ia nginem dareh bali ras minem anggur. Kenca bage kerina manusia metehsa maka Aku me TUHAN, Penebusndu. Ietehna maka Aku me Dibata si Mbisa nu Israel.”

Jesaya 50

¹Nina TUHAN, “Akapndu kin bangsangKu Kupedauh bagi sekalak dilaki ngulihken ndeharana? Adi bage, apai dage surat mulihna? Akapndu kin kundayaken bangsangKu ku pembuangan desken sekalak jelma ndayaken anak man perutanggenna? Labo bage! BangsangKu ibaba ku pembuangan erkiteken dosa ras kejahatenna.

²Tupung Aku reh lako ngkelinisa, ngkai maka bangsangKu la lit ngalonalosa? La kin cukup gegeh ras kuasangKu mulahi ia, maka la ia ngaloi tupung Aku erlebuh man bana? Lawit pe kerah arah perintahKu, lau belin pe banci Kusalihken jadi gurun pasir seh maka nurungna mate perban kurang lau.

³Langit banci Kusalihken jadi mbiring, bali biringna ras uis kalak si nangisi kalak mate.”

Kepatuhen suruh-suruhan TUHAN

⁴ TUHAN si Erdolat enggo ngajari aku ngerana, gelah banci kupegegehi kalak si latih, alu kata-kata. Tep-tep erpagi-pagi ipekekeNa ukurku, lako ndengkehken pengajarenNa man bangku.

⁵Iberekén TUHAN man bangku pengertin e maka la aku surut i bas Ia nari, la aku ngelawan.

⁶Kutareken gurungku man kalak si mekpek aku, bage pe isangku man kalak si ngeruah janggutku. Megombang kalak bangku, icidurina ayongku, tapi la kulawan, la kutamburi ayongku.

⁷Perban TUHAN si Erdolat penampatku, icekuraki kalak pe labo gulut ukurku. Kupepiher ukurku nahankenca, sabap kuete h labo banci kuakap mela.

⁸Ndeher kap Dibata ras aku, icidahkenNa me maka la ersalah aku. Ise pang nalahken aku? Ota ras ku pengadilen, bahan pengadunndu.

⁹ TUHAN jine kap si ngkapiti aku, dage ise banci nalahken aku? Masap me kerina si ngaduken aku, bali ras uis ipan nget-nget.

¹⁰O kam kerina si mehamat man TUHAN, janah patuh man perkatan suruh-suruhénNa; dalan si man dalanenndu banci jadi seh gelapna tapi ernalemlah man TUHAN janah tekla h man baNa.

¹¹O kam si erbahan pertakin lako meneken kalak kam jine nge bene arah pertakinndu e. TUHAN jine kap si mahanca si enda jadi; e maka seh kal akapndu suina ibahanNa.

Jesaya 51

Kata pengapul man Jerusalem

¹Nina TUHAN, “Begikenlah Aku, o kam si mesikel ikelini, o kam si ndarami penampat i bas Aku. Ingetlah lingling batu asalndu nai lubang pemuatan batu ingan asal mulandu.

²Ingetlah nini-ninindu Abraham, ras Sarah; tupung Kudilo Abraham, langa lit anakna. Jenari Kupasu-pasu janah Kubereken anak man bana; Kubahan nterem kal sinursurna.

³Kucidahken me perkuah ateKu kempak Jerusalem, kempak kerina kalak si ringan i bas runtuh-runtuhenna. Taneh si kerah janah i je la kai pe turah. Kubahan jadi peken bali ras Pardis. Lit i je keriahen ras kemalemen ate, radu

ras ende-enden pujin ras pengataken bujur pe.

⁴Begikénlah Aku, o bangsangKu, begikénlah kai si Kukataken bandu. Kubereken pengajarenKu man bangsa-bangsa; undang-undangKu mereken terang man bana.

⁵Pedas Aku reh, lako ngkelini ia; paksa kemenangenKu enggo reh deherna. Aku jine pagi ngerajai bangsa-bangsa kerina; tertima-tima ia, sabap Aku me pengarapenna.

⁶Tarelah ku langit, tatap kempak doni, masap me langit desken cimber api. Doni enda getem bagi uis male, desken rengit, jelma si ngianisa keru mate. Tapi kemenangenKu la erpeltep-peltep.

⁷O bangsangKu si meteh bujur, begikénlah Aku, i bas pusuhndu kap rurat pengajarenKu. Ola mbiar adi isaling-saling ras igombangi kalak kam,

⁸sabap lesap me pagi ia desken uis ipan nget-nget! Tapi keselamatan si Kubereken tahan rasa lalap, kemenangenKu la erpeltep-peltep.”

⁹Kekeken min TUHAN, kekekenlah, sampati kami! Pakelah kuasaNdu, kelini kami. Pakelah e bagi si ibahanNdu i bas paksa si nai tupung iperperkenNdu Rahap, naga lawit si adi.

¹⁰Kam ka nge si ngkerahi lawit si mbages si erbahan dalam arah tengah lau. E maka kalak si ikeliniNdu, banci ngepar alu selamat.

¹¹Kalak si enggo ipulahiNdu e seh me i Jerusalem alu meriah ersurak ras rende. Keriahén si rasa lalap ndemi pusuhna, suhsah ras ndele ate, rasa lalap lanai inanamina.

¹²Bagenda nina TUHAN, “Aku, Aku nge si ngapuli kam. Engkai maka kam mbiar man manusia si ermasap-masap, si bali saja nge ras dukut-dukut?

¹³Enggo kin kam lupa man TUHAN si Nepa kam, si ngtimbangken langit, ras si namaken palas doni enda? Engkai maka kam mbiar la erngadi-ngadi, nandangi kalak merawa si nindas kam ras kalak si atena ngkernepen kam? Situhuna keganasen e lanai banci ngkenai kam.

¹⁴Kalak si tertaban pedas me ipulahi; la ia mate, janah la ia kurang nakan.

¹⁵Aku kap TUHAN Dibatandu; Kugawer lau lawit, e maka ergeruhguh sora galumbang. GelarKu e me TUHAN si Mada Kuasa!

¹⁶Kukimbangken langit, janah Kupajekken palas doni. Kukataken man Jerusalem, ‘Kam kap bangsangKu! Enggo Kubereken bandu pengajarenKu, janah Kukawali kam alu tanKu.’”

Enggo bias kiniseran Jerusalem

¹⁷O Jerusalem, kekeken, tediskenlah. Ukumen pernembah ate TUHAN enggo inemndu tare calung si iberekenNa man bandu. Enggo inemndu seh keru, e maka enggo mbewat-mbewat kam ibahanna.

¹⁸Anak si ipupusndu la lit sada pe si mabai kam, i bas anak si ipebelin-belinndu la lit sada pe si negu-negu kam.

¹⁹Kam enggo kedabuhun dua erbage mara: La lit ise pe si ngapuli kam; negerindu enggo radas ibahan perang, janah bangsandu kelihen mesangat.

²⁰I bas serpang dalan, anak-anakndu guling perban kotena bali ras belkih kena banto perburu. Enggo igejapna uga sangatna pernembah ate Dibata.

²¹O kam anak kuta Jerusalem si i bas kiniseran si mberat, seh maka kam mbewat-mbewat bagi kalak mabuk!

²²Bagenda nina TUHAN Dibata sikapitndu, “Calung pernembah ateKu si Kubereken bandu Kubuat me genduari. Anggur si erbahanca kam mbewat-mbewat, lanai pada inemndu.

²³Kubereken me calung e man kalak si nindas kam mbarenda, kalak si mahan kam ampar i bas dalan, si ndedehi kam bali ras kubang.”

Jesaya 52

Ipulahi Dibata Jerusalem

¹Kekeken, o Jerusalem, kekeken! Pakekenlah gegehndu. O Jerusalem kuta si Badia, pakekenlah uis kehaganndu, kalak si la bersih lanai banci mengketi kam.

²Kuisken abu si leket i bas dagingndu; kekeken, tangtangi rante si ngiket kerahungndu o anak kuta Sion si tertaban.

³Nina TUHAN kempak bangsaNa, “Tupung kam idayaken jadi budak labo lit ise pe si nggalarisa. Erkiteken si e guna mulahi kam, la ka bo perlu itebusi.

⁴Tupung kam jadi kalak pertandang i Mesir si e ilakokenndu arah ukurndu ersuruh. Tapi Assur mabaken kam alu paksa janah la lit sitik pe igalarina kerna kam.

⁵Janah genduari bage ka nge jadi i Babilon. Kam itabanna, janah la lit sitik pe igalarina. Kalak si merentah kam, meganjang cakapna, janah la erngadi-ngadi megombang ia man bangKu.

⁶Seh me pagi paksana maka iakuindu Aku Dibata, janah maka Aku enggo ngerana man bandu.”

⁷Seh kal riahna ukur ngidahsa; persuruhan reh ngepari deleng-deleng, maba berita si mehuli, berita perdamen. Imomokenna kemenangan, janah nina man Sion, “Dibatandu raja kap.”

⁸Megi si e pengawal kuta ersurak, ersurak ras-ras alu meriah! Alu matana jine idahna TUHAN mulih ku Sion.

⁹O runtuh-runtuhen Jerusalem, ersuraklah alu meriah, sabap ipulahi TUHAN me Jerusalem iapuliNa me bangsaNa.

¹⁰Icidahken TUHAN me kuasaNa, i lebe-lebe mata kerina bangsa. Kerina doni pagi ngidahsa, TUHAN ngkelini bangsaNa.

¹¹Tadingkenlah kuta Babil o kam kerina si maba perkakas rumah pertoton. Ola jemak barang si pantang pebadiaken bandu, jenari berkatlah.

¹²Sekali enda la perlu merudu-rudu kam lawes, sabap labo kam lompat. TUHAN Dibatandu kap si naruhken kam, i pudi dengen i lebe nari ikawaliNa kam.

Suruh-suruhan si ngenanami kiniseran

¹³Bagenda nina TUHAN, “La kap sia-sia suruh-suruhanKu ndahiken dahinna;

ipehaga dingen ipeganjang kal ia.

¹⁴Mbarenda nterem kal kalak sengget ngidah ia; sabap enggo ceda kal tempasna seh maka lanai tempa ia manusia.

¹⁵Tapi genduari melala bangsa jengang ngidahsa, janah raja-raja la ngasup ngerana perban mamangna atena. Kai si la pernah itehna mbarenda idahna me pagi janah iantusina.”

Jesaya 53

¹Ngalo i bangsa e nina, “Ise nge tek nandangi si iberitaken kami enda? Ise banci ngidahsa kuasa TUHAN i jenda?

²Peraten TUHAN kap e, maka suruh-suruhanNa e bali ras sinuan-sinuan, si turah i bas taneh tenggiring si kerah. La ia mehaga, rupana pe la mejile, e maka labo kita merhat ngenenca pe. La lit kai pe si ngena ateta kerna ia, e maka labo ateta metedeh man bana.

³Ia itulak dingen igombangi igengkenna kiniseran ras si mesui. Ciga ate kalak ngenen ia, la iergaken, la lit si mperdiatekenca.

⁴Tapi si tuhuna ia nge si maba kiniseranta, ia nge si mersan si mesuita. Kiniseranna iakap kami mbarenda ukumen si ibereken Dibata man bana.

⁵Tapi erkiteken dosa-dosanta nge maka ia ilukai erkiteken kejahatanenta maka ia igudami. Gelah kita terkelin, ia iukum, erkiteken bekas lintangna maka kita malem.

⁶Kerina kita desken biri-biri si enggo papak; si dalani dalanta sekalak-sekalak. Tapi idabuhkan TUHAN ukumen man bana, ukumen si patut kita ndatkenca.

⁷Seh kal kejamna perbahanen man bana, tapi igengkenna, janah sinik saja ia. Bali ras anak biri-biri si nandangi igeleh, bali ras biri-biri si nandangi iguntingi mbuluna, la sitik pe ia sumekah.

⁸Ia itangkap, idabuhkan ukumenna, jenari ibaba gelah iukum mate ia. Tapi la ise pe mperdiateken nasipna, aminna pe ia mate erkiteken dosa-dosa bangsanta.

⁹Ia ikuburken sada lubang ras kalak jahat, itanemken ras kalak bayak, aminna pe la ia pernah ngelakoken si jahat, tah melasken kata guak.”

¹⁰Nina TUHAN, “PeratenKu kap maka ia ndatken kiniseran; ia mate guna persembahen pengalemi dosa. Erkiteken si e nggedang umurna, janah idahna kesusureнна. Arah ia jadi me bagi si Kusura.

¹¹Kenca kiniseranna, idatca me keriahen; itehna me maka kiniseranna e labo sia-sia. Suruh-suruhanKu si tutus e, nterem kalak ibahanna benar, janah ia me simersan ukumen nterem jelma.

¹²Erkiteken si e Kubereken man bana ingan si mulia, i tengah-tengah kalak si mbelin ras si erkuasa. Sabap nggit ia ngendesken kesahna seh mate, ngenanami kiniseran bagi kalak jahat. Tapi si tuhuna ipersanna dosa nterem jelma, janah itotokenna gelah kalak jahat ialemi kerina.”

Jesaya 54

Kekelengen TUHAN man Israel

¹O Jerusalem, kidekah enda bali kam ras diberu si la mupus tapi genduari kam enggo banci rende dengen ersurak alu meriah. Nterem me anakndu, teremen asa anak pernanden si la pernah itadingken perbulangenna.

²Pebelinilah kemahndu, ola tanggungi, pegedangi tinali-tinali dengen peteguhi pantuk-pantukna.

³Sabap ipebelangi me tanehndu ku kerina dampar, janah kuta-kuta si lume, dem pagi mulihi. Negerindu si genduari ikuasai bangsa si deban, mulai ka pagi jadi sikerajangenndu.

⁴Ola kam mbiar sabap lanai pagi mela iakapndu, lanai pagi megombang kalak man bandu. Lupa me kam pagi kerna kini-la-patuhenndu tupung ngudandu, bage pe kai si man kemelanken sanga kam mbalu.

⁵Si nepa kam e me perbulangenndu, gelarNa e me TUHAN si Mada Kuasa, Dibata si Badia nu Israel e me kap kekelengenndu, Ia me si merentah doni enda kerina.

⁶Kam desken sekalak ndehara si nguda denga si erceda ate erkiteken itadingken perbulangenna. Tapi ilebuh TUHAN kam mulihi nina,

⁷“Kentisik ngenca kam Kutadingken; Kulegi me kam mulihi alu kekelengen si mbelin.

⁸Erkiteken gara pernembah ateKu, la Aku nggit encidahken ayongKu, tapi labo aku lalap nembah man bandu. Jenari rasa lalap Kucidahken kekelengenKu.” Bage nina TUHAN, Penebusndu.

⁹“Tupung paksa Nuah, erpadan Aku nai, ndigan pe lanai Kubahan kelenglengen ndemi doni. Genduari erpadan Aku, ndigan pe lanai kam Kutembahi; lanai kam Kuukum, lanai Kurawai.

¹⁰Bicara deleng-deleng miser gia, uruk-uruk pe mundu-undu, tapi keleng ateKu tetap la miser i bas kam nari, janah padan dame si Kubahan lalap paguh la mundu-undu.” Bage nina TUHAN si ngkelengi kam tetap.

Jerusalem si mbaru

¹¹Nina TUHAN, “O Jerusalem, kuta si sangana mesera, kuta si medungu, si la lit ngapulisa. Kupanteki ka kam mulihi i babo batu sapir si meherga, janah kerina batu batandu kuleketken alu semin si mejilena.

¹²Menara-menarandu Kubahan batu delima tembok-tembokndu batu permata; pintu-pintu gerbangndu batu si erndilap-erndihawa rupana ernala-nala, bagi api si gara.

¹³Aku jine kap si ngajari pendudukndu, e maka senang dengen dame geluhna kerina.

¹⁴Kebujuren ras kebenaran mahanca kam megegeh, lanai lit si nindih kam, lanai lit si man kebiaren.

¹⁵Adi iperangi kalak kam, labo bekasKu nuruh; ise si ngelawan kam la banci lang ndabuh.

¹⁶Aku kap si njadikan tukang besi, si pegara api arang lako nepa senjata. Aku ka nge si njadikan tentera si make senjata e lako munuhi.

¹⁷Tapi la lit senjata si banci nakiti kam; janah kasa kai si ngaduken kam italukenndu i bas pengadilen. Kerina suruh-suruhanKu Kubela; Kubereken bana kemenangan.” Bage nina TUHAN.

Jesaya 55

Nggit min Israel ngaloken

¹Nina TUHAN, “Marilah kam si muas kerina, lau inemen enggo sikap i jenda. Marilah kam si la erduit kerina, enda nakan, panlah asa puasna. Marilah, anggur ras susu lit i jenda, buatlah, la pada nukur gia.

²Kai gunana nukurken duit kempak barang si la mahan besur? Kai gunana ngkeriken gajindu tapi tetap denga kam melihe rusur? Begiken, kai si Kukataken, janah lakokenlah maka besur kam man pangan si entabeh.

³Genduari, marilah dengkehken Aku, o bangsangKu; marilah, maka idatndu kegeluhen, dahi Aku. Kubahan sada perpadanen si la ermasap-masap ras kam. KekelengenKu si nteguh man Daud, Kusehken ku kam.

⁴Kubahan nai ia jadi pemimpin ras puanglima, janah arah ia Kucidahken kuasangKu man bangsa-bangsa.

⁵Genduari idilondu me bangsa-bangsa si deban; aminna la gia kam sitandan. Tapi kiam ia lako njumpai kam. Si enda kerina banci jadi, erkiteken Aku, TUHAN Dibatandu, Dibata si Badia nu Israel, mereken kehamaten ras kemulian man bandu.”

⁶Daramilah TUHAN tupung banci denga jumpa ras Ia, ertotolah man baNa, tupung Ia ndeher denga.

⁷Itadingken kalak jahatlah dalinna, isambarinalah perukurenna. Mulihlah kalak jahat kempak TUHAN, Dibatanta, sabap Ia perkuah, janah simpar pengalemi dosa i bas Ia.

⁸Nina TUHAN, “PerukurenKu la bali ras perukurenndu, dalanKu labo seri ras dalanndu.

⁹Bagi langit ndauh ganjangen asa doni, bage me pe ndauh kal ganjangen

dalinKu asangkan dalinndu, perukurenKu asangkan perukurenndu.

¹⁰Bali ras udan sinusur i langit nari, lanai mulih ku datas tapi litap ibanna doni, si mahanca turah sinuan-sinuan, si ngelitken benih ras nakan man pangan,

¹¹bage me pe kata si Kubelasken, la mulihken man bangKu alu sia-sia, tapi isehkenna kai si Kurencanaken, dengen ilakokenna kai Kusuraken.

¹²Itadingkenndu Babil alu dem keriahen, alu dame kam kerina itaruhken. I lebe-lebendu rende meriah deleng-deleng ras uruk-uruk, batang-batang kayu ersurak ras ertepuk-tepuk.

¹³Gancih duri turah kayu eru, gancih rambah duri turah kayu murbai. Enda me jadi tanda seh rasa lalap kerna Aku sada peringet-ingeten kerna kai si enggo Kulakoken.”

Jesaya 56

Kerina bangsa ikut i bas bilangen bangsa Dibata

¹Nina TUHAN man bangsaNa, “Lakokenlah kai si bujur dengen sue ras peratenKu. Sabap kentsik nari Kukelini me kam.

²Kupas-pasu kalak si la mekarus nandangi wari Sabat, dengen si makesa bagi arusna. Kupasu-pasu kalak si la ngelakoken kejahatan.”

³Bangsa si deban si enggo ersada ras TUHAN, ola min nina ngerana, “La ibere TUHAN aku nembah ras bangsaNa.” Si enggo iagui kinidilakinna, ola min iakapna ia la banci bengket ku bas bilangen bangsa Dibata erkite-kiteken la lit kesusurena.

⁴Ikataken TUHAN man kalak si bage, “Adi ipehagandu Aku alu nginget wari Sabat, janah ilakokenndu kai si ngena ateKu janah alu tutus igelemndu perpadanenKu,

⁵e maka iinget gelarndu i bas Rumah PertotonKu ras i tengah-tengah bangsangKu, ulin asangkan adi lit anakndu dilaki tah diberu. Asa ndigan pe la kam ilupaken.”

⁶Jenari nina TUHAN kempak bangsa si deban si enggo ersada ras Ia, si erkeleng ate ras nembah man baNa, si nginget wari Sabat janah alu tutus nggelem perpadanenNa,

⁷“Kubaba kam ku Sion, delengKu si Badia. Kubere keriahen man bandu i bas rumah persembahenKu, janah Kualoken persembahen si ipersembahkenndu i das batar-batarKu. Rumah PertotonKu igelari rumah ingan ertoto man kerina bangsa.”

⁸ TUHAN si Erdolat, si enggo naruhkan bangsaNa Israel mulih i bas pembuangan nari, enggo erpadan maka ibabaNa denga tole bangsa si deban ikut ras bangsaNa e.

Peminpin-peminpin Israel isalahken

⁹ TUHAN enggo nuruh bangsa-bangsa si deban reh desken rubia-rubia merawa guna njerngem bangsaNa.

¹⁰Nina TUHAN, “Kerina peminpin-peminpin e arusna min mpersingeti bangsangKu; tapi pentang ia kerina, kai pe la ietehna. Peminpin-peminpin e bali ras biang si la nggit ngereng. Gempang saja ia janah nipi-nipin. Medem atena rusur!

¹¹Ia kerina bali ras biang si rangap si la pernah besur. Peminpin-peminpin e la lit pengertinna; kerina ia ngelakoken bagi ate-atena janah beltekna saja ngenca iukurkenna.

¹²‘Mari si buat anggur,’ nina pemabuk-pemabuk e, ‘minemlah kita asa puasta. Wari si pagi ulin denga nge asa sendah!’”

Jesaya 57

Israel iukum perban nembah man berhala

¹“Kalak bujur mate, janah la ise pe mperdiatekenca, la ise pe ngeranakenca. Tapi kenca ia mate lanai lit cilaka si banci engkenai ia.

²Kalak si nggeluh alu bujur ndatken kedamen ras pengadi-ngadin i bas kematen.

³Tapi kam, o perdosa, marilah maka kam iadili. Kam labo ulin asa guru perdewal-dewal, perlua-lua, tah diberu pencarinna erlua-lua.

⁴Ise kin si itawa-tawaindu e? Man ise kin ipererendu dilahndu? Man ise kin ipebelangndu babahndu o kam kalak perguak?

⁵Isembahndu dibata-dibatandu alu ngelakoken kerincuhen dagingndu iteruh batang kayu si iakapndu lit keramatna. Igelehndu anak-anakndu jadi persembahen i bas gua si erbatu-batu i tepi lau belin.

⁶Ibuatndu batu si melinang i jenari, kenca bage isembahndu batu e desken dibata. Iamburkenndu anggur jadi persembahen man bana janah icibalkenndu i je buah gandumndu. Akapndu kin ngena ateKu ngidah si enda kerina?

⁷Lawes kam ku das deleng mpersembahkan persembahen, kenca bage ilakokenndu i je kerincuhen dagingndu.

⁸Deherken pintun i bas rumahndu ipajekkenndu gana-gana si mereha akap ngenenca. Itadingkenndu Aku. Itangtangindu uisndu, kenca bage nangkih kam ku ingan medemndu si galang, radu ras kalak singena atendu si iupahindu gelah ia medem ras kam. Janah i je ipuaskenndu me kerincuhen dagingndu.

⁹Erminak kam janah ipakendu minak wangi; kenca bage lawes kam ersembah man dibata-dibata Moloh. Isuruhndu persuruhan-persuruhanndu ku negeri-negeri si ndauh, janah seh ku doni kematen pe lako nungkuni kata i bas dibata-dibata si deban nari.

¹⁰Latih akapndu ndarami dibata-dibata si deban, tapi lalap kam la leja. Iakapndu si e kerina mereken gegeh man bandu, e maka lalap kam la ngelabuh.

¹¹Ise kin akapndu dibata-dibata si e ndai kerina maka mbiar kam ibahanna, seh maka nggit kam erguak ras ngelupaken Aku? Erkiteken enggo ndekah Aku sinik kin maka lanai ipehagandu Aku?

¹²Akapndu kin maka si ilakokenndu e payo? Tapi genduari Kubongkar ateKu

kerina lagu langkahndu, janah gana-ganandu e labo ngasup nampati kam.

¹³Adi nderkuh kam mindo penampat, suruhlah gana-ganandu e nampatisa! Sekali sempul saja pe, minter ia kelayap kerina. Tapi kalak si ernalem i bas Aku ringan me i bas negeri e janah isembahna Aku i bas Rumah PertotonKu.”

Dibata erpadan nampati ras pepalem bangsaNa

¹⁴Nina TUHAN, “Pelepaslah bangsangKu mulih ku Aku. Agui kasa kai si ndongkeli i bas dalanna! Bahan janah sikapkenlah pasarna!

¹⁵Aku kap Dibata si Meganjang dengen Badia si erkuasa seh rasa lalap. Aku ringan i bas ingan si meganjang dengen badia, tapi pe Aku lit i tengah-tengah kalak meteruk rukur dengen erkadiola kerna dosa-dosana, gelah banci Kupekeke mulihi kiniteken ras pengarapenna.

¹⁶Kubereken geluh man bangsangKu, janah la lalap Kusalahken ia. Labo lalap Aku ernembah ate man bana.

¹⁷Nembah ateKu man bana erkiteken dosana ras rangapna. E maka Kuukum ras Kutadingken ia. Tapi lalap ia mekeng janah iteruskenna ndalani dalinna.

¹⁸Enggo Kuidah uga lagu langkahna; bage gia Kupepalem nge ia. Kutegu-tegu janah Kusampati ia, janah kalak si erceda ate Kuapuli.

¹⁹Kubereken dame man kerina kalak, subuk man si ndauh ras si ndeher. Kupepalem me bangsangKu.

²⁰Tapi kalak jahat bali ras lawit si la pernah teneng; galumbangna la pernah ngadi ergalun-galun maba kubang ras si melket-melket.

²¹La lit dame man kalak jahat,” nina TUHAN.

Jesaya 58

Puasa si tahu-tuhu

¹Nina TUHAN, “Ngeranalah asa gegehndu! Turiken man bangsangKu Israel kerna dosa-dosana.

²La erguna isembahna aku tep-tep wari, janah ngaku maka mesikel kal ia meteh dalanKu janah ngikutken undang-undangKu. Ikatakenna maka mesikel

kal ia Kubereken undang-undang si bujur man bana, janah nina tole meriah kal iakapna rembak ras Aku.”

³Nungkun bangsa e nina, “Kai gunana kam erpuasa adi labo idah TUHAN? Kai gunana kita la man adi labo iperdiatekenNa?” Nina TUHAN man bangsa e, “Situhuna, tupung kam erpuasa keuntungenndu saja nge idaramindu janah si erdahinndu idedehindu.

⁴Puasandu e mahanca kam erjengil saja ngenca, rubat dengen ninjui kalak. Akapndu kin arah puasa si bage banci ipaksandu Aku megiken pertotonndu?

⁵Asum kam erpuasa isuhsahindu bandu; mungkuk bahanndu takalndu bali ras bulung bero, jenari ikimbangkenndu uis guni ras abu inganndu medem. E kin ikatakenndu puasa? Akapndu kin ngena ateKu perbahanen si bage?

⁶Enda kap puasa si ngena ateKu: Osarilah rante pengiket janah agui baban kinilabujuren, janah bebaskenlah kalak si idehkenndu.

⁷Raskenlah panganndu ras kalak si kelihen, janah berelah kalak musil si la lit rumahna kesilang i bas rumahndu. Berelah uis man kalak si la lit uisna, janah ola itulakndu kade-kadendu si mindo penampat.

⁸Adi bage perbahanenndu, ersinalsal me lias ateKu i babondu bali ras matawari erpagi-pagi, janah luka-lukandu lampas malem. Aku tetap rembak ras kam lako ngkelini kam, janah sinalsal kemulianKu tetap ngarak-ngarak kam.

⁹Adi ertoto kam, Kudengkehken pertotondu, janah adi erlebuh kam, minter Kualoi. Olanai idedehndu kalak, olanai kam megombang, janah olanai belaskenndu kata si la tahu kerna kalak;

¹⁰adi iberendu nakan man kalak si kelihen, janah isampatindu kalak si lit i bas kesusahen, adi bage kegelapen si lit sekelewetndu salih jadi terang seri ras ciger wari.

¹¹Aku tetap negu-negu kam dengen mesuri kam alu si mehuli. Kubahan kam tetap megegeh ras mejuah-juah. Kam desken peken si la kurang lau, desken

sumbul lau si la pernah kerah.

¹²Kai si nai enggo runtuh, ipajekken bangsandu ka mulihi i babo palas si nuria. Terberita me kam pagi jadi si mpekena mulihi benteng-benteng e, dengen ngumban rumah si enggo runtuh.”

Pemere nandangi kalak si nghamati wari Sabat

¹³Nina TUHAN, “Adi ipebadiakenndu wari Sabat janah adi i bas wari e la kam ndarami kepentinganndu jine; adi iergaindu waringKu si Badia e, janah ihamatindu alu la erdalan ndauh, la erdahin, tah pe ncakapken si sia-sia,

¹⁴adi bage idatndu me keriahen i bas kam ersembah man bangKu. Kubahan maka kam ihamati i belang-belang doni enda janah senang akapndu nggeluh i bas negeri si nai Kubereken man nini-ninindu, Jakup.” Bagenda me nina TUHAN.

Jesaya 59

Nabi numpahi dosa bangsa e

¹Ola akapndu maka kurangsa gegeh TUHAN lako ngkelengi kam tah pe paseksa akapndu Ia lako ndengkehken sorandu erlebu.

²Erkiteken dosa-dosandu nge maka la idengkehkenNa kam. Dosa-dosandu nge si nirangken kam ras Dibata.

³Sabap tanndu ras jari-jarindu keliamen erkiteken dareh ras kejahatan. Babahndu ras dilahndu melasken guak ras tipu.

⁴Ngadu kam ku pengadilen, tapi labo bujur sikerajangenndu. Ipenalemndu kata guak maka banci menang i bas perkarandu. Isehkendu sura-surandu erbanca mesui ate kalak.

⁵⁻⁶Pertakin si ibahandu bali ras naruh nipe si erbisa si erbanca kalak mate. Adi itaperkenndu naruh e, luar nipe! Tapi pertakinndu e labo erguna, man bandu, sabap bali kap e ras uis si ibahan i bas banto lawah-lawah nari.

⁷Rusur irencanakenndu si jahat, janah kurang pedas akapndu ndalankenca. La kam alang-alangen munuh kalak si la ersalah. Kujapa pe kam lawes bekas

radas ras kecedan ngenca itadingkenndu i bas dalanndu.

⁸La ietehndu dalan dame. Kasa kai si ilakokenndu pelin-pelin si la bujur. Erdalan kam arah dalan si la pinter, janah la lit ise pe si erdalan arah e banci dat dame.

Bangsa e ngakuken dosana

⁹Nina bangsa e, “Genduari ieteh kami ngkai maka la ikelini Dibata kami i bas kalak si nindas kami nari. Itima-timai kami terang, tapi gelap ngenca lit.

¹⁰Bagi kalak pentang, terdadap-dadap kami ku jah ku je. Jurembat kami sanga siang wari, tempa-tempa sanga berngi; tempa-tempa kami ringan i bas doni kematen si gelap.

¹¹Ndehereng kami bagi mbaruang, sora kami enggo pero bagi sora ndrapati engkukui. Tertima-tima kami gelah ikelini Dibata i bas kalak si ndedeh kami nari, tapi sia-sia.”

¹²Jenari nina bangsa e man TUHAN, “O TUHAN, mbue kal kejahatan kami man bandu. Dosa-dosa kami nalahken kami. Igejap kami kal kerina si e.

¹³Ilawan ras itulak kami Kam, janah la kami nggit ngikutken Kam. Itindas kami kalak si deban, janah itadingken kami Kam. Pusuh kami dem alu taki; kata-kata kami guak kerina.

¹⁴Keadilen ipelawes, janah kebenaren ipedauh. Ketuhu-tuhun tertuktuk i tengah-tengah jelma si nterem, janah kebujuren la lit inganna.

¹⁵Lanai lit piga kalak si bujur, seh maka kasa kai kalak si menaken erbahan bujur, ia jine rate mesui erkiteken kejahatan kalak man bana.”

TUHAN ersikap-sikap mulahi bangsaNa

TUHAN enggo ngidah si enda, janah nembah ateNa perbahan lanai lit kebujuren.

¹⁶Sengget kal Ia ngidahsa sabap lanai lit ise pe nampati kalak si ikicatken. Erkiteken si e ipakeNa gegehNa jine lako mulahisa janah iberekenNa kemenangan man bana.

¹⁷IpakeNa me kebujuren desken baju besi dingin kemenangan desken topi waja. IuisiNa baNa alu kebulaten ukur lako majekken kebenaran janah ngukum ras erbalas nandangi kejahatan si mahan kalak mesera.

¹⁸IukumNa me imbang-imbangNa sue ras perbahanenna, subuk si ringan i basingan si ndauh.

¹⁹I kenjahe nari terus ku kenjulu, kerina pagi kalak mbiar man baNa ras man kuasaNa si mbelin. Ia reh desken lau belin si meter, desken angin si megegeh.

²⁰Nina TUHAN man bangsaNa, “Reh me Aku ku Jerusalem lako ngkawali ras engkelini kerina kam si nadingken dosa-dosandu.

²¹Janah Kubahan sada perpadanen ras kam, e me: enggo Kubereken gegehKu ras pengajarenKu jadi sikerajangenndu seh rasa lalap, janah mulai genduari nari arus ikutkenndu Aku. Anak-anakndu ras kesusurenndu pe arus iajarindu maka erkemalangen man bangKu genduari nari seh rasa lalap.”

Jesaya 60

Kiniulin Jerusalem si mbaru

¹Kekekenlah, o Jerusalem, ersinalsallah, terangndu enggo reh sabap kemulian TUHAN enggo ersinalsal i babondu.

²Doni itutupi kegelapen, bage pe kerina bangsa la erpilihen. Tapi i babondu ersinalsal terang TUHAN, i babondu teridah kemulian TUHAN.

³Bangsa-bangsa reh ku terangndu, raja-raja pe reh ndahi terang warindu si mbaru.

⁴Tatap ku sekelewetndu, perdiatoken kai si jadi; bangsandu kerina pulung atena reh ku kam mulihi. Anak-anakndu si dilaki reh i negeri si ndauh nari, anak-anakndu si diberu pe iangkipi.

⁵Ngidah si e, ayondu siang perban riahna ukurndu, pusuhndu debet-debet, perban gedangna atendu. Kebayaken bangsa-bangsa itaruhken man bandu, rehen i kepar lawit nari maler man bandu.

⁶Arak-araken unta melala reh ku kam, subuk i Midian bage pe i Epa nari. I

Syeba nari reh kalak maba emas ras kumenen, iberitakenna berita si mehuli kerna perbahanen TUHAN.

⁷Biri-biri i Kedar ras Nebayot nari ibaba ku kam, itutung i babo batar-batar jadi persembahen man TUHAN. Erkiteken si e meriah ukur TUHAN janah Rumah PertotonNa tambah ermulia.

⁸Kai kin ah ndia si bali ras embun perkabangna, desken nderapati kabang mulih ku karangna?

⁹E me kapal-kapal si reh i negeri si ndauh nari, maba bangsa Dibata mulih ku kutana. Pirak ras emas ikut ibabana, gelah gelar TUHAN ipehaga. Ia me kap Dibata Israel si Badia, si mahan bangsa-bangsa mpehaga bangsaNa.

¹⁰Nina TUHAN man Jerusalem, “Bangsa si deban pagi majekken tembokndu raja-rajana pagi si ngidangi kam. Mbarenda Kuukum kam perban nembegna ateKu, tapi genduari kucidahken bandu lias ras perkuah ateKu.

¹¹Suari ras berngi talang pintu gerbangndu, maka raja-raja banci erbaris maba ertana man bandu.

¹²Tapi bangsa-bangsa ntah kerajaan si la nggit erdahin man gunandu, ikerneppen seh keru tahu-tuhu.

¹³Kayu eru, kayu ingul, ras kayu cemara, kayu si mejilena i bas kerangen Libanon. Ibaba lako milasi kam, o Jerusalem, maka Rumah PertotonKu mejile, kutangKu ermulia.

¹⁴Kerina anak kalak si ndedeh kam mbarenda, reh erjimpuh ku lebe-lebendu. Janah kerina kalak si nai megombang man bandu, nembah ku tapak-tapak nahendu. Igelarina me kam ‘Kuta TUHAN’, ‘Sion, Kuta Dibata si Badia nu Israel’.

¹⁵Kam lanai ilupaken, lanai ate kalak segat, lanai itadingken, janah lanai ipediat melungen. Kubahan kam jadi kuta mbelin ras mejile, ingan keriahen rasa lalap seh rasa lalap.

¹⁶Bangsa-bangsa ras raja-raja ngepkep kam, bali ras nande ngepkep anakna.

Ietehndu maka TUHAN enggo ngkelini kam, Dibata si mbisa nu Israel enggo mulahi kam.

¹⁷Kubaba man bandu emas gancih tembaga, janah pirak gancih besi. Kubereken man bandu tembaga gancih kayu, janah besi gancih batu. Si erkuasa lanai ndedeh kam, negerindu iperintah alu kebujuren ras dame.

¹⁸Berita kerna perbahanen merawa lanai lit terbegi, negerindu lanai iradasken, lanai ikernephen. Desken tembok Kukawali dengen Kuampang-ampangi kam, e maka ipujindu Aku, perban enggo Kukelini kam.

¹⁹Matawari lanai nerangi kam sanga suari, tah pe terang bulan sanga berngi. Aku, TUHAN, Aku kap terangndu seh rasa lalap; sabap sinalsal kemulianKu ersinalsal i babondu.

²⁰Wari-wari atendu ceda enggo keru, sabap Aku, TUHAN, Aku kap terangndu seh rasa lalap, ngelebihi bulan ras matawari si la sundut seh rasa lalap.

²¹Kerina kalak si ngiani kam bujur perbahanna, janah negeri e rasa lalap ia empuna. Aku si nepa ia, Aku si nuankenca, gelah arah ia tangkas kemulianKu man kerinana.

²²Subuk keluarga si kitik ras si musilna, jadi pagi bagi bangsa si mbelin dengen erkuasa. Aku, TUHAN, mahanca pedas jadina si enda, adi enggo payo paksana.”

Jesaya 61

Berita keriahen kerna pembebasen

¹Kesah TUHAN si Erdolat lit i babongku. Enggo ipilihNa aku, lako maba berita si mehuli man kalak musil. Isuruhna aku pepalem kalak si getem pusuhna, meritaken kebebasan man kalak si tertaban; janah kalak si i bas penjara enggo banci ndarat ia.

²IsuruhNa aku momokenca, maka enggo seh kepe paksana TUHAN ngkawali bangsaNa, janah erbalas Ia man musuh-musuhNa. Kerina kalak si rate ceda, isuruhNa aku ngapulisa.

³Man anak kuta Sion si erceda ate, mereken keriahen gancih ndele ate, endenden pujin gancih ukur si kote. Ia igelari Batang Kayu Kebenaren, si isuanken TUHAN tama kemulianNa.

⁴Kuta si runtuh, si enggo ndekah mesuni, ipajekkenna ka me pagi mulihi.

⁵O bangsangKu, erdahin pagi bangsa si deban man gunandu; ipermakanina asuh-asuhenndu, iperjumaina jumandu, janah iarak-arakna peken anggurndu.

⁶Kam igelari kap imam TUHAN ta, suruh-suruhan nu Dibatanta. Kebayaken bangsa-bangsa si deban kam ngenanamisa, janah megah akapndu perban kam empuna.

⁷Dage perban kam ipemela-mela dua kali lipat janah kam iciduri ras igombangi, e maka i bas negerindu jine kebakakenndu erlipat ganda janah keriahenndu lit asa si ndekah-ndekahna.

⁸Nina TUHAN, “Ngena ateKu kebujuren, tapi ciga ateKu penindasen ras kejahatan. Man bangsangKu la banci lang tetap Kubereken upahna, janah Kubahan perpadanen si nteguh rasa lalap ras ia.

⁹I belang-belang doni, itandai kalak kesusurena, terberita i bas kerina bangsa-bangsa. E maka kasa kai kalak si ngidahsa ngaku, maka ia me bangsa si Kupasu-pasu.”

¹⁰Nina Jerusalem, “Meriah kal kuakap erkiteken TUHAN, tendingku ersurak erkiteken perbahanenNa. Desken penganten tupung kerja perjabunna, make paken si seh kal jilena, bage me TUHAN nguisi aku alu keselamatan ras kemenangan.

¹¹Bali ras benih si iamburken ku bas taneh la banci lang turah, bage me la banci lang ikeliniNa bangsaNa, janah ipeturahNa puji-pujin man baNa i bas kerina bangsa-bangsa.”

Jesaya 62

¹Guna Jerusalem, la terbahan aku la ngerana, erkiteken Sion, la ateku sinik saja. Seh maka keselamatan kuta e ersinalsal terang bagi matawari ras

kemenangenna harhar bagi obor si gara sanga berngi.

²O Jerusalem, idah bangsa-bangsa me kemenangenndu, kerina raja-raja ngidah kemulianndu. Ibahan me gelarndu gelar si mbaru, janah TUHAN jine mereken gelar e man bandu.

³I bas tan TUHAN kam bali ras sada mahkota, mahkota si mejile sikerajangen Dibata.

⁴Kam lanai igelari ‘Si nitadingken’, negerindu lanai ikataken, ‘Ndehara si kelungunen’. Tapi kam igelari, ‘Si ngena ate Dibata’, janah negerindu ikataken, ‘Enggo tersereh ia’. Sabap ngena ate TUHAN man bandu, janah Ia desken perbulangen man tanehndu.

⁵Desken anak perana ngempoi singuda-nguda, bage me si nepa ngempoi kam. Desken penganten dilaki meriah ukurna erkiteken ndeharana, bage me Dibata meriah ukurNa erkiteken kam.

⁶I datas tembokndu o Jerusalem, enggo kutamakan si erjaga; suari ras berngi la banci sinik ia, ipersingetinalah kerna TUHAN ras padan-padanNa, janah asa ndigan pe ola bere ilupakenNa.

⁷La erngadi-ngadi arus ipindona, gelah Jerusalem ipajekken TUHAN ka, janah gelah kuta e pagi, jadi kuta si terpuji i belang-belang doni.

⁸Alu sumpah TUHAN enggo erpadan, maka arah kuasaNa la banci lang jadi, “Gandumndu lanai ipan musuhndu, janah bangsa si deban lanai nginemi anggurndu, si enggo ipepulungndu alu kelatihenndu.

⁹Tapi kam si nuanken janah si perani gandumndu, ipanndu me buahna, dingen ipujindu TUHAN. Kam si miara ras si perani buah anggur, inemndu me launa i kesain Rumah Pertoton.”

¹⁰O kalak Jerusalem, ndaratlah kam arah kerabangen; man bangsandu si mulih i negeri si ndauh nari, bahanlah dalan. Sikapkenlah pasar si mbelang, agui batu-batuna; pajekken bendera jadi tanda man bangsa-bangsa.

¹¹ TUHAN enggo erberita ku belang-belang doni nina, “Kataken man kalak

Jerusalem kerina, ‘Enam reh TUHAN engkelini kam. Nehenlah, ras-ras kerehenNa, ibabaNa upah man bangsaNa.’”

¹²Kam, igelari me ‘Bangsa Dibata si Badia’; ‘Bangsa si enggo ikelini TUHAN’. Kuta Jerusalem igelari me ‘Kuta si idarami Dibata’, ‘Kuta si la itadingken TUHAN’.

Jesaya 63

Kerina bangsa talu ibahan TUHAN

¹“Ise kin kam, si reh i kuta Bosra, i negeri Edom nari? Ise kin kam si ruiskan uis mejile, megara rupana, si erdalan alu kuasa ras gegeh?” Nina TUHAN, “Aku kap enda, TUHAN si erkuasa ngkelini; Aku reh meritaken kemenanganKu.”

²“Engkai maka bage kal garana rupa uisndu, bali ras rupa uis kalak si ngerik buah anggur?”

³Nina TUHAN ngaloi, “Sabap bangsa-bangsa enggo Kuerik bagi buah anggur, janah la lit ise pe si nampati Aku. Perban nembehna ateKu enggo Kuerik ia, janah darehna mbincar ku uisKu.

⁴Enggo Kutetapken maka paksana enggo seh lako ngkelini bangsangKu; enggo seh paksana ngukum musuh-musuhna.

⁵Jengang kal Aku, sabap tupung Kutatap ku sekelewetKu, la lit ise pe reh nampati Aku. Tapi perban rawana ateKu, megegeh Aku, janah menang Aku alu la ise pe nampatisa.

⁶Erkitekten rawangKu, Kuperjati kerina bangsa-bangsa janah Kuripukken, darehna Kuamburken ku taneh.”

Kiniulin TUHAN man Israel

⁷Ateku nuriken kerna kekelengen TUHAN si la lit sibarna, kupuji Ia, erkitekten kasa kai si enggo ibahanNa. Man bangsa Israel enggo mbue kal pasu-pasuNa, erkitekten kekelengenNa si tetap ras perkuah ateNa.

⁸Nina TUHAN, “BangsangKu kap ia, e maka labo banci Aku itipuna.”

Erkitekten si e ikelinina bangsa e

⁹i bas kerina kiniseranna nari. Labo malekat, tapi TUHAN jine kap si ngkelinisa. Erkitekten kekelengenNa ras perkuah ateNa, ipulahiNa bangsa e. I bas paksa si enggo lepas lalap ipekena-kenana ia,

¹⁰tapi ilawanna TUHAN janah ceda kal ate TUHAN ibahanna. Erkitekten si e TUHAN erkusur jadi imbangna, janah iperangi TUHAN bangsa e.

¹¹I jem teringet bangsa e kempak paksa si enggo lepas, kempak Musa, suruh-suruhan TUHAN nai, janah nina, “I ja genduari TUHAN si ngkelini pemimpin-pemimpin bangsaNa i bas lau lawit nari? I ja kin TUHAN si mereken kesahNa si badia man Musa?

¹²⁻¹³I ja kin TUHAN, si ngelakoken perbahanen si mbelin alu kuasaNa arah Musa? Erbelah ibahanNa lau lawit jenari itaruhkenNa bangsaNa arah lau si mbages e, gelah datca gelar si termur-mur seh rasa lalap.” Arah penegu-negu TUHAN, perdalanna paguh desken kuda i mbalmbal janah la pernah tertuktuk.

¹⁴Desken rarasen lembu si igera ku baluren si mehumur, bage me TUHAN mereken pengadi-ngadin man bangsaNa. Itegu-teguNa bangsaNa erkitekten si e ermulia gelarNa.

Pertoton mindo perkuah ate ras penampat

¹⁵O TUHAN, tatap min kami i Surga nari, inganNdu si badia dengen mulia. I ja kin kuasa ras kinimbisanNdu? I ja kin kekelengen ras perkuah ateNdu? I ja dage pusuhNdu si rusur ertedeh ate nandangi kami? Ola min Kam ndiri-ndiri ngenehen kami.

¹⁶Ma Kam kin Bapa kami? Abraham ras Jakup labo nandai kami. TUHAN, Kam nge si tuhuna Bapa kami, si ngkelini kami i bas paksa si nuria nari.

¹⁷Engkai maka ipediat kam kami papak? Engkai maka ibahan Kam ukur kami mersik, seh maka lanai kami mbiar nimbak? Mulihlah Kam TUHAN, erkitekten suruh-suruhanNdu, erkitekten nai nari bangsa e sikerajangenNdu.

¹⁸Engkai maka ipediatNdu musuh merjaki RumahNdu si Badia, ngkai maka

ibereNdu kami sempat itabanna?

¹⁹Kami tempa-tempa la pernah irajaiNdu, tempa-tempa kami la bangsaNdu.

Jesaya 64

¹Caingken min langit, nusurlah Kam TUHAN maka deleng-deleng nggirgir i adep-adepenNdu,

²bali ras api si erbahanca kayu gara janah luam lau ibahanna. Petangkaslah kuasaNdu man imbangNdu, gelah bangsa-bangsa nggirgir i adep-adepenNdu.

³Pernah nai ibahanNdu perbahanen si mejin, perbahanen si la iarap kami bage jadina. Reh Kam nusur ku doni, e maka deleng-deleng nggirgir i adep-adepenNdu.

⁴Nuria nari la pernah ibegi manusia, la lit mata si pernah ngidahsa, Dibata si bagi Kam ulina perbahanenNa nandangi manusia si ngarap man baNa.

⁵Ialo-aloNdu kalak si meriah iakapna erbahan bujur, si tetap nginget uga nggeluh rikutken si ngena ateNdu. Merawa Kam man kami, tapi tetap ka nge kami erdosa.

⁶Kerina kami kalak perdosa, kiniulin kami pe melket nge kerina. Kami melus desken bulung-bulung si nartar, dosa kami ngkabangken kami desken angin meter.

⁷La lit kami si ertoto man baNdu, la lit si nggit njemak tanNdu. Sabap ayoNdu itutupiNdu nandangi kami, janah ipediatNdu kami ikuasai dosa kami.

⁸Tapi Kam kap Bapa kami, o TUHAN; kami taneh dah, janah desken sekalak pande kudin, itepandu kami.

⁹E maka ola min Kam nembehsa alu mesangat, dosa-dosa kami ola min lalap inget. Tataplah kami kerina, bangsaNdu kap kami enda.

¹⁰Kuta-kutaNdu si badia enggo bali ras taneh tenggiring, Jerusalem enggo runtuh janah enggo jadi melungen.

¹¹Rumah Pertoton si badia dingin mehuli, ingan ersembah nini-nini kami,

enggo keri kal ipan api. Kerina ingan-ingan si mejile iakap kami enggo radas kal keri.

¹² TUHAN, tahan denga kin Kam ngidah si e kerina? Sinik saja kin ateNdu lalap, erbahanca ate kami tambah suina?

Jesaya 65

Ukumen man kalak si ngelawan Dibata

¹Nina TUHAN, “Si tuhuna enggo me ersikap Aku ndengkehken pertoton bangsangKu, tapi la ia ertoto. Enggo ersikap Aku maka banci ijumpaina, tapi la icubakenna pe ndarami Aku. Bangsa e la ertoto man bangKu, aminna pe Aku tetap ersikap ngaloisa, ‘Enda Aku, banci kam Kusampati.’

²La erngadi-ngadi Kududurken tanKu ngalo-ngalo bangsangKu si pemberontak, aminna pe lepak rusur perbahanenna, janah idalanina nge dalinna jine.

³Rusur ibahanna ateKu nembah. Ipersembahkenna persembahen man dibata-dibata si deban i bas peken-peken ras itutungna kumenen i babo batar-batar.

⁴Sanga berngi lawes ia ku guha kuburen-kuburen, nungkuni begu kalak si enggo mate. Ipanna daging babi dengen inemna kuah daging si ipersembahkenna man dibata-dibata si deban.

⁵Jenari ikatakenna man kalak si deban, ‘Ola deheri kami, kami enggo badia kal, e maka pantang idadapndu!’ Ciga ateKu ngenehen kalak si bage; pernembah ateKu man bana gara desken api si la ernimpet-nimpet.

⁶Enggo Kuputusken erbahan pembalasan nandangi kejahatenna. La Aku nggit ngelupaken perbahanenna, janah la banci lang Kuukum ia,

⁷erkiteken dosa-dosana ras dosa nini-ninina. Itutungna kumenen man dibata-dibata si deban i das uruk-uruk janah ibelaskenna si jahat kerna Aku. Erkiteken si e Kuukum me ia sue ras perbahanenna si enggo lepas.”

⁸Nina ka TUHAN tole, “Labo lit kalak si encedaken buah anggur si mehuli tapi ibahanna nge anggur i bas buah si mehuli e nari. Bage me pe, labo ateKu

engkernepken bangsangKu kerina, tapi Kukelini kerina kalak si ngelakoken sura-surangKu.

⁹Kupas-pasu kalak Israel kesusuren suku Juda, janah taneh deleng-delengKu Kubereken jadi sikerajangen kesusurena. Bangsa pilihanKu si ngelakoken sura-surangKu, ringan me i je.

¹⁰Isembahna Aku janah ipermakanina biri-biri ras lembuna ku mbalmbal i bas Kendit Saron i kenjahe, janah i bas Baluren Kesusahen i kenjulu.

¹¹Tapi nasipndu labo bage, o kam si nadingken Aku, si la mperdiatoken Sion, delengKu si Badia, bage pe kalak si nembah Gat ras Meni, si igelari dibata-dibata kesangapen ras nasip.

¹²Kam enggo itentukan maka mate ibunuh kalak, erkiteken la ialoindu tupung kam Kulebuh, janah la ibegikenndu tupung Aku ngerana. Ulin akapndu erbahan si la ngena ateKu janah ngelakoken si jahat.

¹³E maka Kukataken man bandu maka kalak si nembah ras si erkemalangen ngikutken Aku, cukup pangan ras inemenna, tapi kam muas dengen melihe akapndu. Ia malem atena, tapi kam mela akapndu.

¹⁴Ia rende alu meriah, tapi kam tangis erkiteken getem pusuhndu.

¹⁵Bangsa pilihanKu make gelarndu pagi i bas numpahi kalak. Aku, TUHAN si Erdolat, la banci lang munuh kam. Tapi man kalak si ngikutken Aku, Kubereken gelar si mbaru.

¹⁶Kasa kai kalak si lit i bas negeri e si atena mindo pasu-pasu, ipindona pagi gelah Dibata si tuhu-tuhu masu-masu ia. Ise ngangkat sumpah, i bas gelar Dibata si tuhu-tuhu e pagi ia ersumpah. Kesusahen i bas paksa si enggo lepas, masap me janah ilupaken.”

Tinepa si mbaru

¹⁷Nina TUHAN, “Kutepa doni si mbaru ras langit si mbaru. Kejadin-kejadin si enggo lepas ilupaken kerina.

¹⁸Ersurak ras ermeriahlah seh rasa lalap erkiteken kai si Kutepa. Jerusalem si mbaru si Kutepa e, dem pagi alu keriahen janah kalak si ringan i je malem

atena nggeluh.

¹⁹Aku jine pe dem alu keriahen erkiteken Jerusalem ras bangsangKu si ngianisa. Lanai lit kalak tangis i je, lanai lit kalak erlebuh mindo penampat.

²⁰Anak-anak lanai mate tupung ia gara-gara denga, janah umurna gedang pagi kerina. Kalak si umurna seratus tahun ikataken ia nguda denga. Kalak si mate ope denga umur si bage, e tandana maka Kuukum ia.

²¹⁻²²Ipajekken bangsangKu pagi rumah janah ia nge ngiani rumah e, labo kalak si deban. Isuanna batang anggur janah ia nge si ngenanami ulihna, nggedang pagi umur bangsangKu, bali ras batang kayu i kerangen. Kasa kai ulihna latih, tuhu-tuhu kal inanamina.

²³Kelatihenna la sia-sia, janah anak-anakna pe la jumpa cilaka. Kupasu-pasu ia ras kerina kesusurena terus ku bas paksa-paksa si reh.

²⁴Ope denga ia erlebuh enggo Kualoi, sanga ia ngerana denga enggo Kubegiken.

²⁵Anak biri-biri radu nggagat ras serigala; singa pe man dukut bali ras lembu, janah nipe lanai man kebiaren. I Sion, delengKu si badia, lanai lit si ncedai tah pe si jahat.”

Jesaya 66

Ukumen man bangsa-bangsa

¹Nina TUHAN, “Langit e me kap kursi kinirajanKu, doni e me ingan dedehen nahengKu. Dage, rumah si kuga kin banci ipajekkenndu man bangKu, janah ingan si kuga kin banci man inganKu tading?

²Aku jine kap si nepa si nasa lit! Ngena ateKu nandangi kalak si meteruk rukur dingan jera, si mbiar ras erkemalangen man bangKu.

³Tapi bangsa e, ngelakoken bagi ate-atena. Nggeleh manusia man persembahen bali nari nge akapna ras nggeleh lembu jadi persembahen. Mpersembahkan anak biri-biri bali akapna ras menggelken kerahung biang; mpersembahkan buah gandum bali akapna ras mpersembahkan dareh babi;

mpersembahkan kumenen bali akapna ras ertoto man berhala-berhala. Meriah akapna erbahan persembahen si pantang e.

⁴Erkiteken si e Kudabuhi me ia alu mara, e me mara si ibiarina jine, sabap la lit si ngaloi tupung Aku erlebuh, la lit si megikenca tupung Aku ngerana. Ulin akapna erbahan si la ngena ateKu ras ngelakoken si jahat.”

⁵Begikenlah kai si ikataken TUHAN, o kam si mbiar dengen nehken peratenNa. Nina, “Erkiteken erkemalangen kam man bangKu, sada bagin i bas bangsandu ersegat ate man bandu janah ipedauhna kam. Iuru-uruna kam, janah nina, ‘Berelah TUHAN encidahken kemulianNa dengen ngkelini kam, maka idah kami kam ermeriah ukur.’ Tapi ia jine nge pagi mela akapna!

⁶Begiken! Sora megang i bas kuta, bage pe sora si lit i bas Rumah Pertoton, e me sorangKu ngukum imbang-imbangKu.

⁷KutangKu si badia bali ras sekalak pernanden si rempet mupusken anakna, aminna langa pe igejapna mesui.

⁸Lit kin kalak si enggo ngidah tah meg i si bage? Lit kin bangsa si enggo ipetubuh i bas sada wari? Lang! Tapi bangsa Israel enggo tubuh aminna kentsik denga gia igejap Sion mesui mupussa.

⁹Banci kin Kuambati bangsangKu tubuh, adi enggo ia Kuarak-arak seh ku bas paksa tubuh? Lang! Tapi Kubere nge tubuh,” bage nina TUHAN.

¹⁰Ermeriah ukurlah ras Jerusalem, ersuraklah, o kam kerina si ngkelengi kuta e, kam si mbaruenda erceda ate erkiteken ia, genduari ermeriah ukurlah ras ia.

¹¹Inanamindu me seh besur kebakakenna, bali ras sekalak anak ngincep susu nandena.

¹²Nina TUHAN tole, “Kubereken man bandu kebakaken si tahan rasa lalap, kebakaken bangsa-bangsa maler pagi man bandu desken lau mbelin si la pernah kerah. Kam bali pagi ras sekalak danak-danak si ipepinem nandena, si iangkip ras iampu alu dem keleng ate.

¹³Kuapuli kam i Jerusalem, bali ras nande ngapuli anakna.

¹⁴Tupung idahndu si enda jadi, meriah pagi akapndu; si e erbahanca kam megegeh dengen mejuah-juah. I je ietehndu me pagi maka Aku, TUHAN, Kusampati kalak si erkemalangen man bangKu, janah Kucidahkan rawangKu man imbang-imbangKu.”

¹⁵Reh pagi TUHAN alu api. IersakNa kabeng angin kaba-kaba lako ngukum kalak si nembeh ateNa.

¹⁶Alu api ras pedang ibunuhNa pagi kerina kalak si ijumpaiNa ersalah i bas doni enda; janah nterem kal pagi si ibunuh.

¹⁷Nina TUHAN, “Paksa ukumen enggo seh nandangi kalak si mersihken dirina lako ersembah man dibata-dibata si deban, si lawes siarak-araken ku peken-peken keramat, bage pe kalak si man babi ras menci tah pe pangan-pangan pantangen si deban.

¹⁸Kuetehe nge perukurena ras perbahanenna. Reh nge Aku pepulung kerina kalak i bas kerina bangsa nari. Tupung ia pulung kerina, idahna me kemulianKu,

¹⁹janah itehna me maka Aku nge si ngukum ia. Tapi deba Kupediat nggeluh janah Kusuruh ia ku bangsa-bangsa e ras ku negeri-negeri si ndauh si langa pernah megie gelarKu si termurmur, tah pe ngidah kemulianKu ras kuasangKu: ku Sepanyol, Libia ras ku Lidia, si terberita kerna jelmana beluh erpanah, bage pe ku Tubal ras ku Junani. Ku tengah-tengah bangsa-bangsa enda me pagi iberitakenna kerna kemulianKu.

²⁰I bas negeri-negeri e nari, ibabana pagi mulih senina-seninandu, jadi luahna man bangKu. Alu ngersak kuda, keleda ras unta, bage pe gereta perang ras gereta kuda, itaruhkenna me pagi senina-seninandu e ku delengKu si Badia i Jerusalem bali ras kalak Israel naruhken persembahen gandumna ku Rumah Pertoton, tare inganna si bersih rikutken aturen agamana.

²¹Deba Kubahan ia jadi imam-imam, deba jadi kalak Lewi.

²²Bali ras doni si mbaru ras langit si mbaru la ermasap-masap erkiteken

kuasangKu, bage ka pe kesusurenndu ras gelarndu lalap la masap.

²³Tep-tep Kerja Bulan si Mbaru ras wari Sabat, kerina kalak i bas tep-tep bangsa nari reh pagi nembah i adep-adepenKu,” bage nina TUHAN,

²⁴“Janah tupung ia berkat idahna me mait kalak si mberontak ngelawan Aku mbarenda. Bernga si mangani dagingna rasa lalap la ermate-mate janah api si nutung ia rasa lalap la inimpeti. Ngidah si e ciga ate kalak kerina.”

Jeremia

Jeremia 1

¹Isi kitap enda e me perkatan Jeremia anak Imam Hilkia si ringan i kuta Anatot i negeri Benyamin.

²Kata TUHAN seh man Jeremia i bas tahun pesepuluh teluken tupung Josia anak Amon jadi raja Juda.

³Kenca si e pe rusur denga nge reh kata TUHAN man Jeremia tupung Joyakim anak Josia jadi raja seh ngayak pengkeri-kerin tahun pesepuluh sadaken pemerentahen Raja Sedekia anak Josia. I bas bulan pelimaken i bas tahun e kalak Jerusalem ibaba tertaban ku pembuangan.

Pendilo TUHAN man Jeremia

⁴Kata TUHAN reh man bangku nina,

⁵“Kupilih kam ope denga Kubereken man bandu kegeluhen. Ope denga kam tubuh enggo Kuserapken kam jadi nabi man bangsa-bangsa.

⁶Ningku ngaloisa, “O TUHAN si Erdolat, la kueteu uga melasken kata, ngudasa denga aku.”

⁷Nina TUHAN man bangku, “Ola katakenndu kam ngudasa. Tapi laweslah ku bangsa-bangsa ku ja kam Kusuruh. Kataken man bana kerina si Kuperentahken man bandu.

⁸Ola kam mbiar sabap Aku kap ras kam guna mulahi kam. Aku kap TUHAN si enggo ngerana!”

⁹Kenca bage ipepinter TUHAN tanNa lako ngkuit biberku, jenari nina man bangku, “Begiken, Kubereken man bandu perkatan-perkatan si la banci la ibelaskenndu.

¹⁰Sendah Kubereken man bandu kuasa nandangi bangsa-bangsa ras kerajan-kerajan lako mbungkarken dengen ngeruntuhken, lako ngkernepken dengen ngeradasken, lako manteki dengen nuan.”

Dua pengenehenen

¹¹Isungkun TUHAN aku nina, “O Jeremia kai si idahndu?” Ningku njabapsa, “Kuidah sada ciken kayu ketapang.”

¹²Nina TUHAN, “Payo si idahndu e, sabap tuhu mejehe Aku ngenehen katangKu idalanken.”

¹³Ngerana ka tole TUHAN man bangku nina, “Kai denga si idahndu?” Ningku njabapsa, “Kuidah kudin taneh luam isina, rehna i Utara nari.”

¹⁴Nina TUHAN man bangku, “I Utara nari reh me ukumen si luam lako ngukum kerina negeri enda.”

¹⁵Sabap Kudilo kerina bangsa-bangsa si arah Utara, gelah kerina raja-raja namaken kursi kinirajanna i bas pintu gerbang Jerusalem dengen sekelewet benteng-bentengna, bage pe i sekelewet kerina kuta-kuta Juda.

¹⁶Kuukum ateKu bangsangKu, erkiteken dosa-dosa si enggo ibahanna; itundalkenna Aku. Ipersembahkenna persembahen man dibata-dibata si deban, ibahanna gana-gana jenari nembah man bana.

¹⁷Ersikapken Jeremia, to kataken kerina si Kuperentahken man bana. Ola mbiar, gelah ola kam pagi Kubahan mbiar tupung kam i tengah-tengahna.

¹⁸⁻¹⁹Jeremia dengkehkenlah! Kerina kalak si ringan i negeri enda subuk raja-raja Juda, pegawai-pegawaina, imam-imamna, bage pe kerina pendudukna la banci la keke ngelawan Kam. Tapi sendah Kubereken man bandu gegeh lako ngelawan ia kerina. Kubahan kam bali ras kuta si erbenteng, desken binangun besi, dengen bagi tembok tembaga. La kam tertalukenca, sabap Aku kap ras kam, Aku si mulahi kam. Aku TUHAN si ngerana enda.”

Jeremia 2

Dibata kap si mperdiateken Israel

¹Reh kata TUHAN man bangku,

²gelah kumomoken berita enda man kerina kalak Jerusalem. “Kuinget uga kam nai tutusna tupung kam nguda denga. Keleng kal atendu Aku. Tupung tangtangna kam Kuempoi iikut-ikutndu Aku erdalan arah gurun pasir arah

negeri si la turah kai pe.

³O Israel, Aku kap ngenca si mada kam; Kuserapken kam jadi sikerajangenKu. Man kerina kalak si ernembekh ate bandu Kubereken kiniseran ras cilaka; Aku TUHAN kap si ngerana.”

Dosa nini-nini kalak Israel

⁴Dengkehken kata TUHAN, o kam kesusuren Jakup, o kam suku-suku Israel.

⁵Nina TUHAN, “Lit kin lepakKu man nini-ninindu maka itundalkenna Aku? Isembahna dibata-dibata si la erguna, e maka ia jine pe jadi sia-sia.

⁶La Aku diatena pe, aminna pe aku nge si mulahi ia i Mesir nari, si mabai ia arah tanek mesawang e me negeri tanek si mesawang dengen gurun pasir, negeri si kerah ras erlubang-lubang, la lit sekalak pe kalak nggeluh i je, dengen la lit ise pe erdalan arah e.

⁷Kutaruhken ia ku negeri si mehumur, ermeriah ukur ia kerna peraninna dengen ngenanami si mehuli i je. Amin bage pe ilamina kange negeri e, ciga ateKu ibahanna negeri si enggo Kubereken man bana.

⁸Imam-imam lanai nungkun, “I ja kin TUHAN?” Imam-imamKu jine lanai Aku tandaina. Pemerintah-pemerintah mberontak, ngelawan Aku; nabi-nabi ernubuat i bas gelar Baal, jenari isembahna dibata-dibata si la erguna.”

TUHAN erpekara ras bangsaNa

⁹“E maka tole ateKu erpekara ras bangsangKu, Kutuntut ateKu kesusurena.

¹⁰To ngepar ku negeri Kiprus, janah suruh kalak ku Timur ku negeri Kedar. I je idahndu maka langa pernah lit kejadi si bagenda rupa.

¹¹La lit bangsa-bangsa si deban si pernah isambarina dibatana aminna pe dibata e labo Dibata si tuhu-tuhu. Tapi bangsangKu enggo itukarkenna Aku, Dibata si mereken kemulian man bana, jenari nembah man dibata si la ngasup erbahan kai pe man bana.

¹²Kuperentahken maka mundu-undu dengen nggirgirling o langit. Sengget dengen mamanglah atendu!

¹³Sabap bangsangKu enggo erbahan dosa dua erbage: enggo Aku itundalkenna, sumbul kegeluhenna jenari ikalina bak-bak si cires, si la banci nimpan lau.

Ulih kinilatutusen Israel

¹⁴Israel la budak. Ia ipetubuh labo guna iperbudak. Engkai dage maka ipeburui musuh-musuhna ia?

¹⁵Imbang-imbangna desken singa si erngaum man bana, negerina ijadiken jadi gurun pasir dengen kuta-kutana meripuk, tuhu-tuhu lanai lit kalak si ringan i je.

¹⁶Tuhu, kalak Mempis ras Tampanhes pe, enggo mecahkan berku takalna.

¹⁷O Israel, kam jine kap erbahanca jadi si e man bandu Itadingkenndu Aku TUHAN Dibatandu tupung Kubabai kam erdalan.

¹⁸Dage genduari, kai untungndu lawes ku Mesir? Nginem lau Nil atendu? Dingen kai untungndu lawes ku Assur? Nginem lau Eprat atendu?

¹⁹Kejahatenndu jine kap si ngukum kam, itundalkenndu Aku erbahanca atendu mesui. Itadingkenndu Aku TUHAN Dibatandu, la kam mbiar ngenehen Aku. Erkiteken si e kam jine ngenanami si pagit ras suina. Aku TUHAN si Erdolat si Mada Kuasa kap si melasken kata.”

²⁰Nina Dibata si Erdolat, “O Israel, nai nari itulakndu kuasangKu, la iikutkenndu Aku, la kam nembah man bangKu. I das ancuk-ancuk deleng i teruh batang kayu galang erlua-lua kam guna nembah kam man dibata-dibata sideban.

²¹Kusuan kam desken sinuan-sinuan si Kupilih, i bas batang anggur si mejilena nari kal. Tapi genduari nehenlah uga jadina, kam enggo bali ras si macik-macik desken anggur si lanai terpake.

²²Aminna pe kam icuci alu sabun si melalana ugupna tapi teridah maka kam lalap melket ibahan dosandu.

²³Uga banci nindu labo kam si ngeliامي dirindu jine, maka la kam pernah nembah man Baal? Nehenlah uga kam erbahan dosa i berneh-berneh,

nehenlah uga lagu langkahndu. Kam desken leto pingki beru-beru i bas kerincuhen. Kiam ku jah ku je la ertentun,

²⁴terus kempak taneh si mesawang. Tupung i bas kerincuhen, ise ngasup njagai ia? La mesera akap buganna njumpaisa; katawari saja pe banci jumpa rassa.

²⁵O Israel, ola pelepas luka nahendu, ola pelepas kerah kalah-kalahndu, tarun kam ngayak-ngayak dibata-dibata si deban. Tapi nindu, ‘Aku lang! La ateku mulihken! Aku erngena ate man dibata-dibata si deban, janah kuikutken ateku ia.’”

²⁶Nina TUHAN, “Desken pinangko terdat nangko mela kal iakapna, bage me kerina kam bangsa Israel mela kal iakapndu – subuk raja-rajandu, pegawaindu, bage pe imam-imamndu dengen nabi-nabindu.

²⁷Juru me iakapndu – ikatakenndu maka batang kayu kap bapandu dengen batu kap si mupus kam. Si enda jadi erkiteken labo Aku itulihkenndu tapi itundalkenndu. Tapi tupung kam i bas kiniseran, reh kam ndahi Aku gelah Kukelini kam.

²⁸I ja kin gana-gana si ibahanndu man dibatandu jine? Tupung kam i bas kiniseran pindo dage penampat man bana – di banci kin! O Juda, seri kap lalana dibatandu ras kuta-kutandu.

²⁹Kai kin perkarandu? Engkai maka erpekat ngelawan Aku?

³⁰Kuukum kam, tapi la lit gunana. La kam nggit Kuajarken. Desken singa nguda bage me pemunuhindu nabi-nabindu.

³¹O kalak Israel dengkehken kai si Kukataken! Pernah kin Aku desken gurun pasir man bandu? Pernahkin Aku bali ras negeri kegelapen ras negeri cilaka? Dage ngkai ikatakenndu maka ibahanndu me bage atendu ngena, dengen ndigan pe lanai atendu mulihken man bangKu?

³²Banci kin lupa singuda-nguda nandangi perhiasenna, entah penganten nandangi paken pengantenna? Tapi bangsangKu enggo ndekah kal

ngelupaken Aku, lanai tertaktaki dekahna.

³³Cerdik kal kam muat dalan ndarami atendu ngena, perban enggo semal kam ras kejahatan.

³⁴I bas uisndu terdat dareh kalak musil si la ersalah labo dareh pinangko si mbongkar rumahndu.

³⁵Aminna pe bage, nindu: Labo aku ersalah! Tentu lanai ate TUHAN nembah man bangku? Tapi Aku TUHAN la banci la ngukum kam, erkiteken ipersokenndu dosa-dosa si enggo ibahanndu.

³⁶Ipeterukndu man bandu alu nembah kempak dibata-dibata bangsa si deban. Erkiteken Mesir pe juru nge iakap kam bali ras sanga kam i Assur.

³⁷La banci lang mulih ka nge kam i Mesir nari, mungkuk takalndu, dingan mela kal iakapndu, sabap Aku TUHAN, enggo nulak kerina si jadi penalemenndu; la lit untung kai-kai pe idatndu i bas si e nari.”

Jeremia 3

Israel la patuh

¹Nina TUHAN, “Adi sekalak dilaki ngulihken ndeharana, jenari itadingken ndeharana ndai ia jenari sereh ka ia man dilaki si deban, lanai bo nggit perbulangenna si pemena ndube ngempoisa ka mulihi. Si e mahanca negeri e keliamen. Tapi kam o Israel, enggo nterem kal teman-temanndu dilaki. Genduari, mulihken ka kin atendu man bangKu?

²Tataplah ku das uruk-uruk. Ma enggo kerina uruk-uruk e ibahanndu jadi inganndu erlua-lua? Itimaindu dilaki-dilaki e i tepi dalan, bali ras kalak Arab nggempangi kalak gurun pasir. Enggo iliamindu negeri enda alu erlua-lua.

³E me sabapna maka udan la ipesusur, janah tupung merdang pe la nusur udan ku jumandu. Amin perlangkahndu bali ras perlua-lua, tapi la kam meteh mela.

⁴Genduari nindu man bangKu, ‘Kam kap bapangku si erkeleng ate man bangku, mulai kin kitik-kitikku nari.

⁵Labo kap rasa lalap ateNdu nembek kempak aku, labo lalap ateNdu la erteman ras aku.' Bage me nindu man bangKu, o Israel, tapi ipekerindu kal asa ngasupndu erbahan si jahat."

Israel ras Juda arus jera

⁶Nina TUHAN tupung Josia jadi raja, "Enggo idahndu kai si ilakoken Israel, diberu si la patuh e? Itundalkenna Aku, e maka i babo tep-tep uruk-uruk ras i teruh tep-tep batang kayu galang seri perbahanenna ras sekalak diberu si pencarinna erlua-lua.

⁷Kuakap kin maka mulihken nge ia bangKu kenca ilakokenna kerina si e, tapi lang kepe; janah Juda, e me agi diberu si ngelandih e, enggo ngidah kerina si e.

⁸Juda ngidah pe maka Aku enggo nulak Israel, janah kupelawes ia erkiteken itundalkenna Aku, jenari jadi diberu perlua-lua ia. Tapi Juda, agi Israel si ngelandih e, la mbiar ngidah si e. Ia pe ikut ka jadi perlua-lua,

⁹dingen la iakapna mela pe. Ikaruskenna negeri enda dingen erlua-lua alu nambah man batu-batu ras batang-batang kayu galang.

¹⁰I babo si e kerina Juda si ngelandih e, e me agi Israel, pekulah-kulah ngenca ia mulihken man bangKu, labo alu ate tutus. Aku TUHAN kap si ngerana."

¹¹Nina TUHAN man bangku maka aminna pe Israel enggo nadingken Ia, enggo icidahkenna maka bujuren ia asangken Juda si ngelandih e.

¹²IsuruhNa aku lawes ngatakan man Israel, "O Israel si ngelandih, mulihkenlah man bangKu, Aku perkuah dingen labo kam Kurawai rasa lalap.

¹³Si penting gelah enggo ietehndu lepakndu, maka kam erpekat ngelawan Aku, TUHAN Dibatandu. Akuken maka iteruh tep-tep batang kayu galang enggo iberekenndu kekelengenndu man dibata-dibata si deban janah la ipatuhindu perintahKu. Aku TUHAN si ngerana."

¹⁴"Mulihkenlah, o bangsa si la setia, si kerajangenKu kam kap. Kubuat kam sekalak i bas tep-tep kuta nari, dingen dua kalak i bas tep-tep terpuh; jenari

Kubaba kam mulih ku Sion.

¹⁵Aku merekenca man bandu peminpin si erkemalangen man bangKu, jenari ia si minpin kam alu kepentaren dingin pengertin.

¹⁶Gelah kenca kam nterem dingin meriah i bas negeri enda lanai icakapken kalak kerna Peti perpadanenKu. Lanai ia rukur dingin lanai iingetna Peti e, lanai ia perlu pe dingin lanai ibahanna pe si deban.

¹⁷Kenca enggo seh paksana, ikataken kalak maka Jerusalem kap “Kursi Kinirajan TUHAN”, janah kerina bangsa pulung ku je nembah man bangKu. Lanai iikutkenna perukureнна si mersik dingin jahat.

¹⁸Israel erteman ras Juda dingin ras-ras ia mulih i taneh pembuangan i Utara nari ku negeri si enggo Kubereken man nini-ninindu jadi si kerajanggenna rasa lalap.”

Bangsa Israel nembah berhala

¹⁹Nina TUHAN, “O Israel, ateKu Kualoken kam jadi anakKu, Kubereken ateKu negeri si seh kal ulina, e me negeri si mejilena i babo doni enda kerina. AteKu maka erbapa kam man bangKu, jenari ndigan pe ola nari itundalkenndu Aku.

²⁰Tapi bali ras sekalak ndehara si la setia, bage me kam la setia man bangKu. Aku, TUHAN kap si ngerana.”

²¹I datas uruk-uruk terbegi sora megang. Kalak Israel nderkuh mindo penampat, erkiteken enggo ipilihna dalam si mbengkuk, itundalkenna TUHAN Dibatana.

²²Mulihlah, o kam kerina kalak si enggo papak, Aku si pepalem kam dingin mahanca kam setia.

Penampat man Israel rehna i bas TUHAN Dibatanta nari ngenca

Nindu, “Ue reh kami ndahi TUHAN, sabap ia kap Dibata kami.

²³Lanai kami mindo penampat man gana-gana i datas uruk-uruk.

²⁴Tapi nembah kami man Baal dibata-dibata si njuruken e erbahanca enggo bene kerina rarasen si ipermakani kami, bage pe anak-anak kami si dilaki ras

si diberu. Kerina upah latih nini-nini kami si nai-nai pe bene kerina.

²⁵E maka arus kita ampar perbahan melana, jenari si pediat si erbahanca siakap mela e namburi kita. Kita ras nini-nininta gelgel erdosa nandangi TUHAN Dibatanta, la pernah si ikutken perentahNa.”

Jeremia 4

Pendilo gelah jera

¹Nina TUHAN, “O kalak Israel, adi atendu jera, banci kam reh mulihken ndahi Aku. Adi iambengkenndu gana-gana si ciga ateKu dengen erkemalangen man bangKu,

²e maka banci kam ersumpah i bas gelarKu. E maka kerina bangsa-bangsa mindo pasu-pasu man bangKu, jenari ipujina Aku.”

³Nina TUHAN kempak kalak Juda ras kalak Jerusalem, “Tenggalai jumandu si langa i tenggalai; ola kam nuan i tengah rambah duri.

⁴Cikep perpadanenndu ras Aku TUHAN, o kalak Juda ras Jerusalem, jenari endesken dirindu man bangKu. Adi la bage, gara me pernembekKu erkiteken perbahanenndu si jahat, janah la lit sekalak pe si ngasup nimpetisa.”

Juda nandangi iserang

⁵Embuslah terompet i belang-belang negeri enda, erlebuh alu megerning asa gangna. Turiken man kalak Jerusalem ras Juda, maka kiam ia ku kuta-kuta si lit bentengna.

⁶Dalani ku Sion kiamken ola pelawen-lawen, gelah kam terkelin. Reh me cilaka i Utara nari ibaba TUHAN cilaka si maba kecedan si mbelin.

⁷Desken singa si luar i bas inganna cebuni nari, si encedai bangsa-bangsa enggo reh. Reh me ia ngkernepken Juda, maka kerina kuta Juda runtuh, lanai lit sekalak pe i je si nggeluh.

⁸E maka pakelah uis guni, jenari tangis ngandunglah, erkiteken pernembek ate TUHAN si gara, lalap la nimpet nandangi Juda.

⁹Nina TUHAN, “I bas wari e pagi kerina raja-raja ras pegawai-pegawai bene

kal ukurna, imam-imam tumpat ukurna, nabi-nabi kemamangen.”

¹⁰E maka ningku, “O TUHAN si Mada Kuasa, ipertakikenNdu kal kap kalak Jerusalem enda! Nindu maka dame nge i je, tapi pedang nge i bas kerahungna.”

¹¹Seh me paksana ikataken man kalak Jerusalem maka angin melas enggo rembus i gurun pasir nari. Angin e labo angin si lumang-lumang, si erguna ngangini page,

¹²tapi angin si ersiu-siu si rehna i bas TUHAN nari. TUHAN jine kap si ndabuhkan ukumen man bangsaNa.

Musuh ngepung Juda

¹³Nehenlah, ena me reh musuh desken embun. Gereta perangna bali ras angin kalinsungsung. Kudana teren asangken rajawali. Bene me kita! Cilaka kal kita!

¹⁴O Jerusalem, bersihkan min pusuhndu i bas si jahat nari, gelah kam terkelin. Asa kai nari dekahna kam muniken sura-sura si jahat?

¹⁵Dengkehkenlah berita si ibaba anak kuta Dan ras deleng-deleng Eperaim. Ia reh maba berita kebiaren.

¹⁶Ia reh mereken kata persirangen man Jerusalem maka musuh enggo reh i bas ingan si ndauh nari. Musuh-musuh e erlebuh i bas kuta-kuta Juda,

¹⁷jenari ikepungna Jerusalem desken kalak si ngiani juma, erkiteken pendudukna enggo ngelawan TUHAN. TUHAN kap si ngerana.

¹⁸O Juda, si enda kerina jadi bandu erkiteken lagu langkah dengen perbahanenndu jine. Bene me kam dengen pagit akapndu seh ku bas pusuhndu.

Ceda ate Jeremia erkiteken bangsana

¹⁹Mesui! Lanai tertahan suina! Pusuhku! Pusuhku debet-debet la teralang. Lanai tersinikken nari; kubegi sora terompet, sora surak-surak peperangen.

²⁰Cilaka reh si ayak-ayaken; kerina negeri enggo radas. Kerina kemah kelayap

i bas sengkumirep saja; kire-kire meribak mecaing-caing.

²¹Asa kai nari dekahna kuidah panji perang? Asa kai nari dekahna kubegi sora terompet?

²²Nina TUHAN, “BangsangKu seh kal kap motuna; Aku la itandaina. Bagi danak-danak si bodoh la lit pengertinna. Ngelakoken kejahatan pentar ia, tapi erbahan si mehuli la itehna.”

Pengenehenen Jeremia kerna cilaka si nandangi reh

²³Kutatap doni enda kerina enggo rontang; dingen terulang. Kutare ku langit lanai lit i je terang.

²⁴Kupernehen kempak deleng-deleng, mugur-ugur kerina, kutatap ku uruk-uruk, mundu-undu kap ia.

²⁵Kutatap lanai lit kuidah manusia i je, Perik-perik pe enggo kabangen kerina.

²⁶Taneh mehumur enggo jadi gurun pasir; kuta-kutana enggo runtuh, erkiteken pernembah ate TUHAN si gara.

(²⁷Enggo ikataken TUHAN maka kerina doni enda jadi taneh mesawang tapi la ker i kal iradasken.)

²⁸Doni enda dem ate ceda, langit jadi gelap. TUHAN si enggo ngerana, janah la erkusur ukurNa. Enggo itetapkenNa ukurNa, janah ndigan pe lanai Ia nggit surut.

²⁹Erkiteken sora kalak pemanah ras si ngersak kuda, kerina kalak kiam. Lit si kiam ku kerangen, lit deba nangkih ku das batu galang. Kerina kuta lume itadingken, lanai lit kalak si tading i je.

³⁰O Jerusalem, enggo cilaka me kam. Engkai maka ipakendu uis megara? Engkai maka ipakendu permata janah icelakndu matandu? Ipetikndu bandu guna si sea-sea; si ngena atendu enggo nulak kam, jenari ibunuhna atena kam.

³¹Kubegi sora nderkuh bali ras sora diberu sanga mupus. Randih-andih bagi diberu tangtangna mupus, sora tangis Jerusalem mengkap-engkap;

idudurkenna tanna jenari nina, “Enggo aku cilaka. Reh me ia munuh aku.”

Jeremia 5

Dosa Jerusalem

¹O kalak Jerusalem, kiamlah arah pasar-pasarndu! Pernehen kelewet, tatap alu matandu jine, pepayo kerina tiga inganndu erbinaga. Lit kin kam jumpa sekalak lah gia, si ngelakoken kai si mehuli, si ersura-sura erkemalangen man Dibata? Adi lit kam jumpa sekalak lah gia, banci ialemi TUHAN kuta Jerusalem.

²Aminna pe nindu maka nembah nge kam man TUHAN, tapi si tuhuna lain si ibelaskenndu, lain i bas pusuhndu.

³Tentu idarami TUHAN ketutusen kalak, iligasNa kam, tapi la diatendu pe. IripukkenNa kam tapi la kam nggit erlajar. Ibahanndu mekeng pusuhndu e maka la kam nggit nadingken dosandu.

⁴E maka nina ukurku, “Kitik kap kalak enda! Bodoh kap ia la ietehna sura-sura Dibata, si ngena ate TUHAN la ietehna.

⁵Kudahi ateku kalak si erkuasa, ngerana ateku rassa. Pasti ietehna kai sura-sura Dibata, kai peraten TUHAN si man dalanenken.” Tapi kerina enggo nulak kuasa TUHAN janah la nggit patuh.

⁶E me sabapna reh singa i bas kerangen nari munuh kalak enda, serigala i gurun pasir nari reh encaing-caing ia. Arimo gawah-gawah arah tengah kutana. Ise si ndarat la banci la ijerngemna perban melala kal dosa-dosana, dingen lalap la erngadi-ngadi itundalkenna Dibata.

⁷Nungkun Dibata nina, “Engkai maka arus Kualemi dosa bangsangKu? Itundalkenna kap Aku, nembah ia man dibata-dibata si la tuhu. Kubere nakan bangsangKu seh besur, tapi kenca besur lawes ia erlua-lua ikerikenna wari-warina ras diberu si pencarinna erlua-lua.

⁸Desken kuda kiringen si dem kerincuhen, erngh-ngih man ndehara temanna.

⁹Engkai maka la arus Kuukum ia erkiteken kerina si e, ngkai maka la Aku erbalas man bangsa si bage?

¹⁰Kusuruh musuh nabahi batang anggur bangsangKu, tapi la keru kal iradasken. Kukataken man musuh e gelah itastasina dahan-dahanna, sabap dahan-dahan e labo Aku empuna.

¹¹Kalak Israel ras Juda tahu-tahu enggo Aku itipuna. Aku, TUHAN, kap si ngerana.”

Israel itulak TUHAN

¹²Bangsa Israel enggo mersoken TUHAN nina, “Labo kai pe si ibahanNa. Labo kita ikenai paksa si mesera. Labo kita ngenanami peperangen ras kelihen.”

¹³⁻¹⁴Ikataken bangsa e maka nabi-nabi labo kai pe ertina; desken angin saja nge ngenca. Labo lit ibabana berita i bas TUHAN nari. Ngerana TUHAN si Mada Kuasa nina, “O Jeremia erkiteken enggo bage pengerana bangsa enda, Kubahan maka katangKu Kutamakan ku babahndu bali ras api. BangsangKu bali ras ranting, jenari ipan api e ia seh keru.”

¹⁵O bangsa Israel, ibaba TUHAN me sada bangsa i bas ingan si ndauh nari nerang kam. Bangsa e megegeh tahu-tahu dengen nai nari enggo lit janah la iantusindu cakapna.

¹⁶Tukang pemanahna tentera si mbisa. Ibunuhina kalak, sitik pe la atena mekuah.

¹⁷Itelenna kerina ulih jumandu ras panganndu; ibunuhina anakndu si dilaki ras si diberu. Igelehina lembu ras biri-birindu, jenari ikernepkenna batang anggur dengen batang ara. Kuta-kutandu si erbenteng si jadi penalemenndu, ikernepkenna salu tenterana.

¹⁸Nina TUHAN, “Tapi i bas paksa si e pe labo keru Kulesapken bangsangKu.

¹⁹O Jeremia, adi isungkunna kam ngkai maka bagenda jadina, turiken man bana, maka si enda kerina jadi erkiteken enggo itundalkenna Aku, jenari jadi budak dibata-dibata si deban i bas negerina jine. Dage ia pe iperbudak me i bas negeri si labo negerina jine.”

Dibata mpersingeti bangsaNa

- ²⁰Nina TUHAN, “Kataken man kesusuren Jakup, turiken man kalak Juda.
- ²¹Perdiatekenlah, o kam kalak longor, kam kalak bodoh! Lit matandu tapi la erpengidah. Lit cupingndu tapi la erpemegi.
- ²²Aku kap TUHAN; ngkai maka la kam mbiar man bangKu? Engkai maka la nggirgir i adep-adepeKu? Kuamparken kersik jadi baleng lawit, jadi baleng si rasa lalap si la banci ikeparina. Aminna pe galumbangna ergalun dengen ergeruhguh tapi labo terlewatisa.
- ²³Tapi bangsa enda bangsa si mekeng pusuhna dengen pemberontak. Kam enggo erkusur jenari itadingkenndu Aku.
- ²⁴Aminna pe Kupesusur udan i bas paksana ras Kubereken pe man bandu paksa peranin tep-tep tahun, tapi labo pernah iukurindu uga erbahan mehamat man Bangku.
- ²⁵Tapi dosa-dosandu ngolangi si mehuli e i bas kam nari.
- ²⁶Kalak jahat nggeluh i tengah-tengah bangsangKu. Nimai janah nggempangi ia desken peniding-niding nangkap perik-perik, bage me itogengna sidingna lako nangkap manusia.
- ²⁷Bali ras perburu ndemi ranjangna alu perik, bage me pe kalak enda ndemi rumahna alu barang rampasen. E me erbahanca maka ia erkuasa dengen bayak,
- ²⁸si erbahanca ia mbur dengen cukup panganna. La ersibar kejahatan si ibahanna. La iberekenna hak man anak melumang. La iberekenna keadilan man kalak si itindih.
- ²⁹Tapi erkiteken si e, Aku TUHAN la banci lang ngukum ia. Erbalas Aku man bangsa enda.
- ³⁰Kiniseran ras cilaka jadi i negeri enda.
- ³¹Nabi-nabi melasken kata la tuhu, imam-imam merentah sue ras si iperentahken nabi-nabi, janah bangsangKu la melasken keberatenna. Tapi kai

nari pagi ibahanna adi enggo seh paksa pendungina?”

Jeremia 6

Jerusalem ikepung musuh

¹O kalak Benyamin lompatlah gelah kam terkelin, kiamlah i Jerusalem nari! Embuslah terompet i Tekoa, jenari pegara api jadi tanda i Bet-Hakerem. Nandangi reh me cilaka ras mara i Utara nari.

²Kuta Sion si mejile e nandangi ikerneppen me.

³Bagi permakan ras rarasenna bage me raja-raja erkemah i je ras tenterana. Ipajekkenna kemahna i sekelewet kuta e. Tep-tep kalak rate-ate i ja atena ipajekkenna kemahna.

⁴Nina, “Ersikaplah merang Jerusalem! Ersikaplah! Seranglah tupung pantek ciger.” Tapi nina ka, “Enggo melawenca, sabap wari enggo nandangi ben, dengen awih-awih enggo reh gedangna.

⁵Berngi saja gia siserang; siradasken benteng-benteng kutana.”

⁶TUHAN si Mada Kuasa si merentahkan raja-raja gelah nabah batang-batang kayu dengen pegun-gun taneh jadi benteng Jerusalem. Nina, “Kuukum me kuta e erkiteken dem i je penindasen.

⁷Desken sumbul pedarat lau malem, bage me ia pedarat kejahatenna. Kubegi kekejamen ras kecedaan i bas kuta e. Penakit, ugah, e me kerina si Kuidah i je.

⁸O kalak Jerusalem bahan kerina kesusahen e jadi pelajaran man bandu, adi lang Kutundalken me kam. Kusalihken kuta e jadi taneh si melungen, la lit sekalak manusia pe ringan i je.”

Israel si pemberontak

⁹Nina TUHAN si Mada Kuasa man bangku, “Nandangi ipelinang me Israel, bali ras batang anggur si enggo keru buahna iputiki.” E maka arus ipulahindu kerina kalak si banci ipulahindu tupung lit denga kesempatan.”

¹⁰Ningku njabapsa, “Ise kin megiken aku adi aku ngerana persingeti ia?

Mekengsa pusuhna, labo ia ngasup megiken tenahNdu. Itawaina aku adi kubelasken kataNdu.

¹¹Pernembah ateNdu man bangsa e, gara ka nge i bas pusuhku pe. E maka lanai tertahanken aku.” Kenca bage nina TUHAN, “Amburken pernembahKu ku babo anak-anak i bas gedang-gedang dalan, ras ku babo perpulungen anak perana. Perbulangen ras ndehara la banci la iangkut. Kalak si enggo metua kal pe labo tading.

¹²Rumahna, ndeharana, jumana ibereken man kalak. Kuukum ateKu penduduk negeri enda.

¹³Kerina kalak, subuk mbelin ras kitik, ndarami duit alu dalan si la bujur. Subuk nabi bage pe imam kerina nipu jelma si nterem.

¹⁴Perbahanenna encidahken tempa-tempa ugh bangsangKu labo mekelek. ‘Dame’ nina, tapi si tuhuna labo lit dame.

¹⁵Aturenna mela iakapna ngelakoken perbahanen si mbau e, kepeken labo iakapna mela. Sitik pe la ietehna mela. E maka guling ia bagi perguling kalak si deban. Adi Kuukum ia e maka enggo dung kal ia. Aku TUHAN kap si ngerana.”

Israel la nggit ngikutken TUHAN

¹⁶Nina TUHAN kempak bangsaNa, “Tedislah i bas serpang-serpang jenari nehenlah. Daramilah dalan si nai, dalan si mehulina kal. Arah e lah erdalan, e maka dame man bandu.” Tapi nina njabapsa, “Lang! Kami la nggit!”

¹⁷E maka itugasken TUHAN penjaga-jaga lako megiken sora terompet tanda persinget. Tapi nina kalak e, “La ate kami ibegiken kami.”

¹⁸Kenca bage ngerana TUHAN nina, “O bangsa-bangsa, erlajar kerna kai si jadi man bangsangKu.

¹⁹O pertibi, dengkehkenlah! Kuukum me bangsangKu, erkiteken kerina sura-surana. Kuruntuhkan me bangsa enda, erkiteken enggo itulakna pengajarenKu, janah la iikutkenna katangKu.

²⁰Kai kin gunana man bangKu si merim-merim si ibaba i Syeba nari! Man

kadengKu kin rempah-rempah si ibabana i bas negeri si ndauh nari? La Kualoken persembahenna, la ngena ateKu persembahen tutungen.

²¹E maka Kubahan bangsa enda terantuk dengen guling. Parang-mbelin ras anakna, teman-teman ras anak kutana la banci lang mate kerina.”

Serangen i Utara nari

²²Nina TUHAN, “Bangsa si megegeh sangana reh i Utara nari. Erperang atena.

²³Senjatana panah ras lembing; bangsa e kejam janah la meteh mekuah. Bali ras pergeruhguh lau lawit bage me sora nahe kudana; irattuhna ku Jerusalem lako nerangsa.”

²⁴Megi berita e nggirgir kalak Jerusalem. Perban biarna mesui akapna bagi persuina iakap diberu si nandangi mupus.

²⁵La ia pang ndarat ntah ku juma, sabap i japa pe musuh erbahan kebiaren.

²⁶Nina TUHAN man bangsaNa, “Uisken uis guni janah erguling-gulinglah i bas abu. Cedalah atendu dengen serkolah bagi kalak si nangisi kematen anakna si tonggal, sabap rempet me reh si engkernepi.

²⁷E maka nina TUHAN man Jeremia, “Ujilah bangsangKu bali ras tukang nguji logam. Perdiatekenlah lagu langkahna.

²⁸Kerina ia pemberontak, metangkang, piher bagi tembaga ras besi. Pertaki pacik ia, dengen erdalan-dalan ku jah ku jenda lako pebau-bau kalak.

²⁹Logam enggo iuji seh melebur, tapi melketna lalap la bene. Percuma bangsangKu terus iuji gelah tulen, sabap kalak jahat lalap la tersirangken i bas ia nari.

³⁰Pirak si la terpake me ibahan gelarna, sabap Aku TUHAN enggo ngambengken ia.”

Jeremia 7

Jeremia erkhotbah i bas Rumah Pertoton

¹⁻³ TUHAN nuruh aku ku pintu gerbang Rumah Pertoton; arah e me bangsa Juda bengket ersembah. IkatakenNa man bangku maka tedis aku i je

meritaken man bangsa e kai si ikataken TUHAN si Mada Kuasa, Dibata Israel man bana nina, “Ubahlah lagu langkah ras perbahanenndu, e maka Kupediat kam terus ringan i jenda.

⁴Olanai itekindu ranan penipu si ngatakenca, ‘Terkelin kap kita! Enda kap Rumah Pertoton TUHAN, enda kap Rumah Pertoton, enda kap Rumah Pertoton TUHAN!’

⁵Ubahlah lagu langkahndu, olanai perusur-usur perbahanenndu. Bahanlah si bujur sapih-sapih kam,

⁶olanai idehkenndu kalak asing, anak-anak melumang ras diberu balu-balu. Olanai iamburkenndu dareh kalak si la ersalah i bas negeri enda. Olanai kam nambah man dibata-dibata si deban si erbahanca kam ceda.

⁷Adi kam robah, Kubere kam terus ringan i jenda, i bas negeri si enggo Kubereken jadi sikerajangen nini-ninindu rasa lalap seh rasa lalap.

⁸Nehenlah! Pengarapenndu itamakenndu man ranan si la tuhu.

⁹Kam nangko, munuh, erlua-lua, melasken sumpah si la tuhu, nutung persembahen man Baal, nambah man dibata si la itandaindu.

¹⁰Ilakokenndu kerina si ciga ateKu e, kenca bage reh kam dingan tedis i adep-adepenKu, i bas Rumah PertotonKu, jenari nindu, ‘Terkelin kap kita!’

¹¹Iakapndu kin maka RumahKu e ingan penamun? Enggo Kuidah kerina kai si ibahanndu.

¹²Laweslah ku Silo, ingan si pemena Kupilih man inganKu isembah. Nehenlah kai si Kubahan man ingan e erkiteken dosa-dosa bangsangKu Israel.

¹³Enggo ilakokenndu kerina dosa si enda, aminna pe enggo Kuulih-ulihi ngerana man bandu, tapi la kam nggit megikenca. Adi Kulebuh kam la kam ngaloi.

¹⁴E maka kai si enggo Kubahan kempak Silo, Kubahan ka me kempak Rumah PertotonKu, penalemenndu e. I jenda i bas ingan si enggo Kubereken man nini-ninindu ras man bandu seri perbahanenKu bagi si Kubahan man Silo.

¹⁵Kupelawes kam i adep-adepeKu nari, bali ras pemelawesKu sima-simandu Israel. Aku kap TUHAN si enggo ngerana man bandu.”

Israel la patuh

¹⁶Nina TUHAN, “O Jeremia, ola ertoto guna bangsa enda. Ola kam erlebuh entah ertoto guna ia, ola sekseki Aku, sabap labo kam Kubegiken.

¹⁷La kin idahndu kai si ibahanna i bas kuta-kuta Juda ras i gedang-gedang dalan Jerusalem?

¹⁸Anak-anak pepulung ranting, dilaki-dilaki pegara api, diberu-diberu erbahan cimpa guna ipersembahkan man dibata-dibata si igelarina Kemberahen Langit. Ipirpikenna pe lau anggur kempak dibata si deban, gelah arah e mesui ateKu ibahanna.

¹⁹Tapi ateKu kin mesui? Lang! Bana jine nge ijurukenna dingan ia nge si erbahanca akapna mela.

²⁰Dage Aku TUHAN si Erdolat Kutungkasken me pernembah ateKu si gara ku Rumah Pertoton e. Kutungkasken e ku babo manusia ras ku asuh-asuhenna, ku batang-batang kayu, ras ku ulih jumana. NembahKu bali ras api si gara, janah la ise pe ngasup nimpetisa.

²¹O bangsangKu, deba itutungndu persembahenndu i babo batar-batar, deba banci ipan kam. Tapi Aku TUHAN ngatakenca maka labo lit lainna bicara kerina gia ipanndu.

²²Tupung nini-ninindu ndarat i Mesir nari labo perintah-perintah kerna persembahen tutungen si Kubereken entah aturen-aturen kerna persembahen si deban.

²³Tapi perintah si Kubereken e me maka erkemalangen man bangKu, gelah Aku jadi Dibatana dingan ia jadi bangsangKu. Kukataken man bana maka ia nggeluh rikutken si enggo Kuperintahken, alu bage si mehuli jadi man bana.

²⁴Tapi la ia patuh, la diatena pe. Alu merawa ilakokenna rikutken ate-atenan, dingan sura-surana si jahat nge iikutkenna. Lagu langkahna reh jahatna, labo reh ulina.

²⁵Menaken kin tupung nini-ninindu ndarat i Mesir nari seh ngayak paksa enda la erngadi-ngadi. Kusuruh persuruhanKu nabi-nabi ku tengah-tengahndu.

²⁶Tapi ise pe la lit si erdiate. Ise pe la lit megikenca. Tapi reh kam ngelawan lebihen asa nini-ninindu nai.

²⁷E maka, o Jeremia, kam me melasken kerina ranan enda man bangsangKu, tapi labo kam idengkehkenna. Ilebuh kam ia tapi labo kam diatena pe.

²⁸Turikenlah man bana maka bangsana la ngikutken Aku, TUHAN Dibatana; la ia erlajar arah ukumen si ialokenna. Kepatuhen man TUHAN lanai lit i bas ia. Si e kerina lanai sitik pe icakapken.”

Dosa si ilakoken i Baluren Hinnom

²⁹“Erceda atelah, o kalak Jerusalem; guntinglah bukndu, ambekkenlah. Endekenlah ende-enden ate ceda i datas ancuk-ancuk deleng, erkiteken Aku TUHAN sangana keke rawangKu, enggo Kutulak bangsangKu.

³⁰Kalak Juda enggo ngelakoken si jahat. Iamparkenna gana-ganana si ciga ateKu i bas Rumah Pertoton, enggo iliamina e.

³¹I Baluren Hinnom ipajekkenna batar-batar si ibahanna gelarna Topet, gelah banci ipersembahkenna anakna si diberu ras si dilaki i datas api si gara. La lit perentahKu man bana lako erbahan bage – labo lit sitik pe e i bas ukurKu.

³²Janah seh me paksana ingan e lanai igelari Topet entah Baluren Hinnom, tapi Baluren Penggelehen, sabap i je ikuburina jelma erkiteken lanai lit ingan si deban ingan ngkuburkenca.

³³Bangke-bangke e ipangani perik-perik dengen rubia-rubia si meliar janah ise pe la lit si nggurbasa.

³⁴Negeri e jadi taneh mesawang. I kuta-kuta Juda dengen i dalan-dalan i Jerusalem lanai Kubahan lit i je sora surak-surak dengen sora keriahen. Lanai lit i je sora pesta erdemu bayu si meriah.

Jeremia 8

¹I bas paksa si e, ipedarat kalak me i bas kubureнна nari kerina tulan raja-raja Juda, tulan pegawaina, tulan imam-imamna, tulan nabi-nabi, ras kerina tulan kalak si ringan i Jerusalem.

²Kerina tulan-tulan e lanai ipepulung, lanai ikuburken, tapi marpar-merap bagi sampah-sampah i babo taneh, i teruh matawari, bulan ras bintang-bintang, si nai ikelengi, itami-tami ras isembah bangsa enda.

³Janah kerina kalak si tading denga ibas bangsa si jahat enda, madin iakapna mate asangken nggeluh i bas ingan i ja ia Kukerapken. Aku, TUHAN si Mada Kuasa enggo ngerana.”

Dosa dengen pengukumen

⁴Isuruh TUHAN aku melasken kata enda kempak bangsaNa, “Adi guling sekalak jelma lanai kin ia keke mulihi? Adi sekalak jelma papak lanai kin ia mulihken?

⁵Dage ngkai maka bangsangKu kenca ia erkusur nadingken Aku, lanai mulihken? Leket ukurndu kempak gana-ganandu, e maka la atendu mulihken man bangKu.

⁶Megermet Kubegiken, tapi la kam ngerana kerna si bujur. Sekalak pe kam la lit erkadiola kerna kejahatenndu; ise pe kam la lit nungkun, ‘Kesalahen kai kin si enggo kubahan?’ Sekalak-sekalak ndalani dalanna desken kuda kiam ku peperangen.

⁷Perik ondan pe ietehna katawari paksana mulih; nderapati ras kalimpines tehsa katawari paksana miser, tapi kam o bangsangKu la itehndu undang-undang TUHAN.

⁸Uga banci maka nindu kam pentar, dengen itehndu undang-undangKu? Nehenlah, undang-undang enggo iganti kalak si beluh nuratken undang-undang.

⁹Kalak pentar si lit i bas kam enggo juru, sengget dengen kena siding. Enggo itulakna katangKu. Kepentaren si kuga kin kepentareнна e genduari?

¹⁰Dage Kubereken me ndeharana man kalak si mbaru reh, erkiteken kerina

kalak subuk i bas si kitikna nari terus ku si mbelinna, kerina encari arah dalan si la bujur. Sabap subuk imam-imam bage pe nabi-nabi kerina nipu bangsa e.

¹¹Ibahanna tempa-tempa penakit bangsangKu la mekelek. ‘Dame’ nina ia situhuna la bo dame.

¹²Erkitekten ilakokenna perbahanen si macik e kin maka mela akapndu? Lang! La sitik pe ietehndu mela, ayondu pe la sambar. E maka guling kam bagi kalak si deban. Tupung Kuukum kam, e me pengkeri-kerin geluhndu. Aku TUHAN kap si ngerana.

¹³Kupepulung ateKu bangsangKu desken sekalak pepulung ulih peranin; tapi bangsangKu bali ras batang anggur si la erbuah, desken batang ara si la erbuah, bulungna pe enggo melus. E maka Kupelepas bangsa si deban engkuasai negeri e.”

¹⁴Nina bangsa Dibata, “Engkai maka kita kundul saja? Ota kiam kita ku kuta-kuta si erbenteng janah i jah me kita mate. Sabap TUHAN Dibatanta enggo mereken ukumen man banta. Enggo iberekenNa racun man inementa, erkitekten dosa-dosanta man baNa.

¹⁵Siarapken lit dame ras paksa juah-juahen tapi kebiaren kap si jadi.

¹⁶Imbang-imbangta enggo seh i kuta Dan. Sora kudana ngengkus enggo terbegi. Kerina negeri-negeri nggirgir tupung kudana erngh-ngih. Imbang-imbangta enggo reh ngkernepken negerinta dengen kerina si lit i je, subuk kuta-kutana bage pe kalak si ringan i je.”

¹⁷“Jagalah!” nina TUHAN, “Kusuruh nipe ku tengah-tengahndu, nipe si erbisa si la terpelemuk, janah itagutina kam.”

Ceda ate Jeremia erkitekten bangsana

¹⁸Ceda ateku la tertambari, mesui kal pusuhku. Dengkehkenlah! I negeri si ndauh nari, kubegi sora bangsangku tangis.

¹⁹“Lanai kin TUHAN i Sion? Lanai kin i jah raja Sion?” Ngalo i TUHAN, Rajana nina, “Engkai kin maka ilegindu rawangKu alu nembah man dibata-

dibatandu, dingen erjimpuh man dibata si deban si sia-sia?”

²⁰Serko bangsa e nina, “Paksa perudan enggo lepas, paksa rani enggo seh, tapi kami lalap la isampati.”

²¹Getem kal pusuhku erkiteken bangsangku enggo getem. Ceda ateku; sengget kal aku.

²²La kin lit tambar i Gileat? La kin lit i jah dokter? Dage ngkai maka bangsangku la itambari?

Jeremia 9

¹Bicara sumbul lau min takalku matangku pancur iluh. Tangis me aku suari ras berngi erkiteken bangsangku enggo ibunuhi.

²Bicara lit min inganku tading i gurun pasir ndauh i bas bangsangku nari tentu aku lawes ku je nadingken bangsangku. Bangsangku si erlua-lua perpulungan kalak si jahat ukurna.

³Lalap atena ngatakan si la tuhu, kini la bujuren nge, labo kinibujuren si ngkuasai negeri e. Nina TUHAN, “BangsangKu runut erbahan kejahatan, dingen la ietehna maka Aku me Dibatana.”

⁴Tep-tep kalak la banci la erjaga-jaga nandangi temanna, janah sekalak pe lanai banci tek nandangi seninana. Sabap tep-tep senina bali penipuna ras Jakup, kerina kalak encekuraki temanna.

⁵⁻⁶Kerina si mabai temanna papak, dingen la lit kalak melasken kata tuhu. Dilahna enggo semal melasken kata guak, dingen la ia nggit ngadi erbahan salah. Runut ia erbahan kejahatan penipun siarak-araken ras penipun. Ikataken TUHAN maka bangsaNa enggo nulak Ia.

⁷Erkiteken si e nina TUHAN si Mada Kuasa, “Kuane me bangsangKu desken besi, jenari Kuuji ia. Kai denga kin si banci Kubahan nandangi bangsangKu?

⁸Dilahna desken anak panah si erbisa, lalap ia erbual. Man temanna mehuli kerina rananna tapi situhuna siding nge si itogengna.

⁹La kin nge ia Kuukum erkiteken perbahanenna e? La kin Aku erbalas man

bangsa si bagenda? Aku kap Dibata si ngerana enda.”

¹⁰Ningku, “Ceda kal ateku erkiteken deleng-deleng, tangis aku erkiteken mbalmbal sabap enggo kerah kerina, dengen ise pe lanai lit mentas arah e. Sora asuh-asuhen pe lanai terbegi, perik-perik pe enggo kabang, rubia-rubia si meliar pe enggo lawes.”

¹¹Nina TUHAN, “Kubahan maka Jerusalem bali ras batu si ergun-gun, man ingan serigala nggeluh. Kuta-kuta Juda Kujadikan gurun pasir, sekalak pe la lit ringan i je.”

¹²Nungkun aku ningku, “O TUHAN, ngkai maka negeri enda ceda janah kerah desken gurun pasir, seh maka ise pe la lit mentas arah e? Ise kin ngasup ngantusisa si e? Man ise kin enggo iterangkenNdu si e gelah banci iturikenna ka man kalak si deban?”

¹³Nina TUHAN ngaloisa, “Si enda kerina jadi erkiteken bangsangKu enggo nundalken ajaren si enggo Kubereken man bana. Lanai Aku iikutkenna, lanai idalankenna kai si Kukataken man bana.

¹⁴Tapi mekeng ia, dengen isembahna gana-gana Baal bagi si iajarken nini-ninina bana.

¹⁵E maka dengkehkenlah kai ateKu Kubahan, TUHAN si Erdolat, Dibata nu Israel: Kubereken man bangsangKu sirap-rap man panganna dengen racun man inemenna.

¹⁶Kukerapken ia ku tengah-tengah bangsa-bangsa si subuk ia bage pe nini-ninina la pernah nandaisa. Kusuruh pasukan tentera merangsa seh Kukernepken ia tahu-tuhu.”

Kalak Jerusalem nderkuh man TUHAN

¹⁷Nina TUHAN si Mada Kuasa, “Ukurkenlah kai si sangana jadi! Dilolah kalak si beluh tangis-tangis, diberu-diberu si ngendeken ende-enden penguburen.”

¹⁸Nina bangsa e, “Kataken man bana maka pedas-pedas ia reh, janah ngendeken ende-enden penguburen man banta, seh maka matanta dem alu iluh dengen seliben matanta besar erkiteken ngandung.”

¹⁹Dengkehkenlah sora tangis i Sion nari nina, “Enggo cilaka kita, enggo mela kal siakap. Terpaksa sitadingken negerinta, rumahta enggo irontasken kerina.”

²⁰Ningku, “Dengkehkenlah TUHAN, diberu-diberu, perdiatkenlah rananNa. Ajarilah anakndu si diberu uga ngandung, ajarilah teman-temanndu uga ngendeken ende-enden penguburen.

²¹Kematen enggo bengket arah tingkapta, bengket ia ku bas istananta itampulna anak-anakta i pasar-pasar, bage pe anak si nguda i tengah tiga.

²²Bangke manusia merap i japa pe; bali ras pupuk si ergun-gun i juma, desken buah gandum si isabi jenari tading ibahan si rani, la lit sekalak pe si pepulungsa. Enda me kata si isuruh TUHAN kubelasken.”

²³Nina TUHAN, “Kalak pentar ola megah iakapna kerna kepentarenna. Kalak megegeh ola iagahkenna gegehna, kalak bayak ola megah iakapna kerna kebayakenna.

²⁴Adi lit kalak atena ermegah ate, megahlah iakapna perban itandaina Aku. Sabap keleng ateKu tetap kap, dengen Kubahan kai si bujur ras benar. E me perkara si erbahanca meriah ukurKu, Aku TUHAN si enggo ngerana.”

²⁵⁻²⁶Nina TUHAN, “Seh me paksana Kuukum bangsa Mesir, Juda, Edom, Amon, Moap ras bangsa padang gurun, si enggo nggunting bukna jadi gendek. Kerina bangsa e enggo isunat, tapi pusuhna la isunat. La lit sada pe i bas bangsa enda nari, bage pe kalak Israel encikep perpadanenKu.”

Jeremia 10

Penembahen si payo

¹O bangsa Israel, dengkehkenlah kata TUHAN man bandu.

²Nina, “Ola ikut-ikutndu perbahanen bangsa-bangsa si deban. Ola kam mbiar nandangi tanda-tanda i langit, Aminna pe bangsa-bangsa si deban gentar.

³Agama bangsa-bangsa e, agama si sia-sia. Si isembahna, e me kayu si itabah i bas kerangen nari, si igana alu pahat tukang kayu;

⁴si ihiasina alu pirak ras emas, ipeteguhi alu paku maka ola ia guling.

⁵Gana-gana e bali kap ras tembut-tembut i bas peken mandike, la banci ia ngerana; ikanting-kanting nge ia, erkiteken la ia beluh erdalin. Ola kam mbiar man bana: Labo banci kena kai pe kam ibahanna, labo ngasup ia mahan si mehuli pe man bandu.”

⁶O TUHAN la lit si terpeseri ras Kam. Kam kap si mbisa, gelarNdu mbelin dingen ergegeh.

⁷Ise kin la erkemalangen man baNdu, o Raja nu bangsa-bangsa? Patut Kam ihamati. La lit si terpeseri ras Kam, subuk ras kalak pentar nu bangsa-bangsa, bage pe ras raja-rajana.

⁸Kerina ia bodoh dingen lenge. Kai kin banci iajarken gana-gana kayu man bana?

⁹Gana-ganana ilapisi alu pirak i Sepanyol nari, dingen alu emas i Upas nari, kerina gana-gana e bekas tan tukang erbahanca. Iuisi alu uis gara entah uis mbiring, bekas itenun kalak si beluh ertenun.

¹⁰Tapi Kam O TUHAN, Kam kap Dibata si tahu-tuhu, Kam Dibata si nggeluh, Kam raja rasa lalap. Kune merawa Kam, doni enda pe mugur-ugur; la tertahanken bangsa-bangsa rawaNdu.

(¹¹Arus maka ikatakenndu man bana maka labo gana-gana e si nepa langit ras doni, e maka ikerneppen me ia. Masap me ia kerina i babo doni enda nari.)

Ende-enden pujin man Dibata

¹²Pertibi enda ijadiken Dibata alu gegehNa, alu kepentarenNa itepaNa doni enda. Ia kap si engkimbangkenca langit kerina.

¹³Alu perentahNa ergeruhguh lau i datas langit, ibabaNa embun i tampuk doni nari. IbabaNa kilap ernala i bas udan, isuruhNa angin rembus i bas penimpanenNa nari.

¹⁴Ngidah si e, motu dingen bodoh kal iakap kalak man bana. Kalak si erbahan gana-gana juru kal iakapna, erkiteken gana-gana si ibahanna e labo si tuhu-

tuhu, dengen la erkesah.

¹⁵Kerina gana-gana e sia-sia dengen arus iciduri; kerina ia la banci la ikerneppen tupung TUHAN reh ngukumsa.

¹⁶Dibata nu Jakup la bage. Ia kap si njadikan kerina si nasa lit; enggo ipilihNa Israel jadi bangsaNa. TUHAN si Mada Kuasa kap gelarNa.

Paksa pembuangan reh me

¹⁷“O kalak Jerusalem! Kam enggo ikepong. Pepulunglah erta-ertandu.

¹⁸Ipelawes TUHAN kam i bas negeri enda nari. IperintahNa kam seh maka sekalak pe lanai lit tading. TUHAN kap si ngerana.”

¹⁹Nderkuh kalak Jerusalem nina, “Andiko, kelekna luka kami! Ugah kami lanai banci malem. Iakap kami mbarenda ngasup denga kami nahankenca.

²⁰Enggo meruntuh kal kemah kami, tinalina enggo peltep. Anak-anak kami enggo kerik kal kerina lawes? lanai lit si tading masang tenda, lanai lit si nangkutken kire-kire.”

²¹Ningku njabapsa, “Peminpin kami motu kap, la ipindona penegu-negu TUHAN. E me sabapna ia guling, dengen bangsa kami enggo merap.

²²Dengkehkenlah! Enggo seh berita. Sora keguntaren? Guntar si mbelin arah negeri Utara nari, tenterana reh ngeruntuhken Juda gelah jadi gurun pasir jadi ingan tading serigala.”

²³Kuete O TUHAN, maka labo manusia si nentuken nasipna; labo manusia si engkuasai geluhna.

²⁴O TUHAN pandang bangsaNdu, tapi ola mekelekna. Tupung Kam merawa ola kami ukumNdu, sabap adi bage dung me kami.

²⁵Piserkenlah rawaNdu kempak bangsa-bangsa si la nembah man baNdu kempak kalak si nulak Kam. Enggo ibunuhna bangsaNdu, enggo getem kal kami ibahanna, dengen enggo radas kal negeri kami ibahanNa.

Jeremia 11

Jeremia ras perpadanen

¹Kata Dibata seh bangku nina,

²“Dengkehkenlah kai si nikataken i bas perpadanen enda. Kataken man kalak Juda ras Jerusalem

³maka Aku, TUHAN Dibata nu Israel enggo numpahi kerina kalak si la ngikutken kata perpadanen enda.

⁴Perpadanen e kap si Kubahan ras nini-ninina tupung ia Kubaba i Mesir nari, ingan si bali iakapna lasna ras i bas ginuhur si gara. Kukataken man bana maka ikutkennalah Aku, dengen ilakokennalah kerina si Kuperentahken man bana. Kukataken man bana, kune ikutkenna Aku, maka ia jadi bangsangKu janah Aku jadi Dibatana.

⁵E maka Kutepati padanKu si Kubahan man nini-ninina maka Kubereken me man bana negeri si sampur dadih ras tengguli si ianina genduari.” Ningku ngaloi, “Payo TUHAN.”

⁶Kenca bage nina TUHAN man bangku, “To ku kuta-kuta Juda ras ku dalan-dalan Jerusalem. Momoken katangKu enda i jah, suruh bangsa e gelah idengkehkenna dengen ngataken kai si ikataken i bas perpadanen e.

⁷Tupung Kubaba nini-ninina ndarat i Mesir nari, Kupersingeti kal man bana gelah ia erkemalangen man bangKu, janah seh ngayak genduari pe tetap denga ia Kupersingeti.

⁸Tapi la idengkehkenna, la iikutkenna Aku. Tapi tetap mekeng pusuhna janah lalap jahat perbahanenna. Enggo Kuperentahken maka icikepna perpadanen enda, tapi itulakna. E maka Kudabuhkan man bana ukumen bagi si tersena i bas perpadanen e.”

⁹Kenca bage nina TUHAN man bangku, “Kalak Juda ras Jerusalem enggo erpekat ngelawan Aku.

¹⁰Mulihken ka ia ndabuh kubas dosa-dosa nini-ninina nai si la nggit ngikutken kai si Kukataken bana. Enggo isembahna dibata-dibata si deban, subuk Israel bage pe Juda enggo icedakenna kal perpadanen si Kubahan ras

nini-ninina.

¹¹E maka Aku, TUHAN, Kupersingeti ia maka Kudabuhkan me man bana cilaka janah la ia banci puluh. Aminna pe ia serko mindo penampat man bangKu, la Kubegiken.

¹²E maka lawes me kalak Juda ras Jerusalem ku gana-gana inganna mpersembahkan persembahen dingen serko ia man gana-gana e mindo penampat. Tapi tupung reh cilaka e, gana-gana ndai la ngasup nampati ia.

¹³Enggo bali buena gana-gana kalak Juda ras kuta-kutana dingen kalak Jerusalem enggo majekken batar-batar persembahen bali buena ras dalam i bas kuta e guna mereken persembahen man Baal si nggesuh e.

¹⁴O Jeremia, ola kam ertoto dingen mindo man bangKu guna bangsa e. Tupung ia i bas kiniseran aminna pe erlebuh man bangKu mindo penampat la ia Kubegiken.”

¹⁵Nina TUHAN, “Bangsa si Kukelengi enggo erbahan jahat. Lit denga kin hakna bengket ku bas Rumah PertotonKu? Iakapna kin arah padan-padan ras arah mpersembahkan daging asuh-asuhen ia banci puluh i bas cilaka nari? E kin si erbahanca meriah iakapna?

¹⁶Nai pernah Kugelari ia batang Saitun si Merabun, meramis buahna, tapi genduari alu sora si erlenggur, Kuciluk bulungna dingen Kupenggelken ranggas-ranggasna.

¹⁷Aku TUHAN si Mada Kuasa sinuanken Israel ras Juda. Tapi genduari Kuancam ia alu cilaka. Cilaka e ndabuh man bana erkiteken enggo lepak perbahanenna. Ilegina rawangKu alu nutung persembahen man Baal.”

Rencana munuh Jeremia

¹⁸Ipebetehken TUHAN man bangku sura-sura imbangku ngelawan Aku.

¹⁹Aku bali ras anak biri-biri si melemuk itegu ku penggelehen, dingen la kuetch maka imbang-imbangku enggo erpekat erbahan si jahat man bangku. Nina, “Iah si tabah batang kayu enda tupung ia meratah denga. Iah si bunuh ia gelah ise pe lanai lit si ngingetsa.”

²⁰E maka ertoto aku ningku, “O TUHAN si Mada Kuasa, Kam kap hakim si bujur. IujiNdu kap perukuren ras pusuh peraten manusia. Man baNdu kuendesken perkarangku, kutimai pembalasanNdu nandangi bangsa enda.”

²¹Kalak Anatot ersura-sura munuh aku, dengen ikatakenna maka ibuatna kesahku adi tetap kuberitaken kata TUHAN.

²²E maka nina TUHAN si Erdolat, “Kuukum me ia! Anak peranana mate i bas perang. Anak-anakna mate erkiteken lumben.

²³Enggo kutetapken sada paksa man kalak Anatot guna idabuhi cilaka. E maka adi enggo seh paksa e, ise pe ia la banci tetap nggeluh.”

Jeremia 12

Jeremia ersoal ras TUHAN

¹O TUHAN, adi ersoal ateku ras Kam kerna perkarangku, Kam nge tentu si benar. Amin bage pe ateku nungkun kerna keadilan man baNdu. Engkai maka bayak kalak jahat? Engkai maka sangap kalak si la bujur?

²IpeturahNdu e maka rurat ia, turah janah erbuah ka. Tuhu mehuli nge cakapna kerna Kam, tapi si tuhuna labo Kam diatena.

³O TUHAN itandaiNdu kap aku, idahNdu kap perbahanenku, uga kelengna ateku Kam. Tegulah kalak jahat, desken biri-biri si itegu ku penggelehen. Jagailah ia, ngayak seh paksa penggelehen.

⁴Asa kai nari dekahna kerah negeri kami? Asa kai nari dekahna melus dukut-dukut i juma? Rubia-rubia ras perik-perik mate me, erkiteken bangsa kami jahat perbahanenna. Nina, “Labo idah Dibata perbahanenta.”

⁵Nina TUHAN, “O Jeremia adi ras jelma pe talu kam erlumba, uga banci kam ngasup erlumba ras kuda? Adi i tengah mbalmbal si teneng pe la kam ngasup tedis, kai banci ibahanNdu i kerangen Baluren Lau Jordan?

⁶Sabap senina-seninandu, sima-simandu jine enggo nghianati kam. Ipersadana arihna lako ngelawan kam. Ola kam tek man bana, aminna mehuli pe rananna bandu.”

Ceda ate TUHAN erkiteken bangsaNa

⁷Nina TUHAN, “Enggo Kutadingken Israel, enggo Kutulak bangsa pilihanKu, bangsa si Kukelengi enggo Kuendesken gelah ikuasai imbang-imbangna.

⁸Bangsa pilihanKu enggo nundalken Aku, desken singa i tengah kerangen, erdengum sorana kempak Aku, e maka nembah ateKu ia.

⁹Bangsa pilihanKu desken perik kap, arah apai nari pe reh kuliki nangkisi ia. Dilo min kerina rubia-rubia si meliar, maka ia reh manganisa kerina.

¹⁰Nterem pemimpin bangsa si deban enggo encedaken peken anggurKu. JumangKu iperjakina, tanehKu si mejile enggo jadi gurun pasir ibahanna.

¹¹Negeri e ibahanna jadi taneh si mesawang, enggo terulang i adep-adepenKu. Kerina negeri enggo jadi gurun pasir, ise pe la lit si mperdiatekenca.

¹²Enggo reh kalak si ngerampukisa, deleng-deleng gurun pasir ibentasina. Enggo Kusuruh perang ngkernepen kerina negeri e sekalak pe i je la banci dame geluhna.

¹³BangsangKu enggo nuan gandum tapi rih nge si ipepulungna. Erdahin erbintuas ia, tapi la kap lit ulihna. Erkiteken rawangKu si gara, e maka la lit ulih jumana.”

Padan TUHAN man negeri-negeri sekelewet Israel

¹⁴Nina TUHAN, “Lit ateKu si man cakapenken kerna negeri-negeri sekelewet Israel si enggo encedaken negeri si nai Kubereken man bangsangKu Israel. Kubuat kerina bangsa si jahat e i tengah-tengah negerina nari desken ngeruah sinuan-sinuan, jenari Kupulahi Juda i bas ia nari.

¹⁵Tapi kenca ia enggo Kuruah, Kucidahken me perkuah ateKu man bana. Kuulihken kerina bangsa-bangsa e ku bas taneh pusaka, ku bas negerina jine.

¹⁶Kune alu bulat ukurna ialokenna agama bangsangKu, dengen ersumpah ia nina asa TUHAN nggeluh, bagi pengajarina nai bangsangKu ersumpah i bas gelar Baal, e maka bangsa-bangsa e ikut jadi bangsangKu, dengen terberita.

¹⁷Tapi adi la ia erkemalangen kempak Aku, e maka Kuruah ia seh keru, maka

kernep. Aku kap TUHAN si enggo melasken kata enda.”

Jeremia 13

Gendit lenen

¹Isuruh TUHAN aku nukur gendit lenen dingan makesa. Tapi ikatakenNa maka gendit e la banci kena lau.

²E maka kutukur dingan kupake.

³Kenca bage ngerana ka TUHAN man bangku nina,

⁴“To ku Lau Eprat janah buniken gendit e i jah i bas sada lubang batu.”

⁵E maka lawes aku dingan kubuniken deher Lau Eprat.

⁶Piga-piga dekah kenca si e, isuruh TUHAN aku ku Lau Eprat muat gendit ndai.

⁷E maka lawes aku dingan tupung kubuat i bas inganku munikenca mbarenda, enggo macik gendit e, lanai erguna.

⁸Kenca bage ngerana ka TUHAN man bangku nina,

⁹“Bagenda me pengkernepkenKu kiniganjangen ukur Juda ras Jerusalem.

¹⁰Bangsa si jahat e lanai erkemalangen man bangKu. Mekeng pusuhna dingan gelgel jahat pengelakona. Isembahna janah erdahin ia guna dibata-dibata si deban. E maka genduari enggo seri ia ras gendit enda; lanai erguna.

¹¹Bali ras gendit enda leket i bas awak bage me Kubahan leketna kalak Israel ras Juda ras Aku. Kulakoken si e gelah ia jadi bangsangKu janah ipujina ras ihamatina gelarKu. Tapi la ia erkemalangen man bangKu.”

Guci ingan lau anggur

¹²Nina TUHAN Dibata man bangku, “O Jeremia, turiken man kalak Israel maka tep-tep guci lau anggur atena iisi salu lau anggur. Ikatakenna me maka ietehna nge tep-tep guci lau anggur la banci la iisi salu lau anggur.

¹³Kataken man bana maka Aku TUHAN si mereken man bangsa e lau anggur seh ngayak mabuk; subuk raja-rajana, subuk kesusuren Daud, imam-imam,

nabi-nabi bage pe kerina kalak si tading i Jerusalem.

¹⁴Kenca bage Kuperperken ia desken guci si perper erkiteken siantuken ras guci. Subuk nguda entah metua, lanai ateKu mekuah, lanai ia Kukelengi, la erndobahen Kukernepken ia kerina.”

Persinget kerna meganjang ukur

¹⁵O kalak Israel, TUHAN kap si enggo ngerana! Peteruklah ukurndu dingem dengkehkenlah Ia.

¹⁶Erkemalangenlah man TUHAN Dibatandu, ope denga iberekenNa kegelapen man bandu. Ope denga kam tertuktuk i deleng-deleng si gelap. Ope denga terang si iarap-arapkenndu salih jadi gelap la teralang.

¹⁷Adi la ibegikenndu, ngandung me aku i bas ingan si terbuni, tangis ngandung aku janah iluh mambur erdire-dire, erkiteken bangsa TUHAN enggo ibaba tertaban.

¹⁸Nina TUHAN, “Katakan man raja ras kempak nande raja gelah ia nusur i bas kursi kinirajanna nari, sabap mahkotana si mejile enggo ndabuh i bas takalna nari.

¹⁹Kuta-kuta arah Selatan Juda enggo ikepung. E maka ise pe la nai banci mentas arah e. Kerina kalak Juda enggo iangkut ku pembuangan.”

²⁰O Jerusalem, nehenlah! Musuhndu reh i Utara nari! I ja kin rarsen si ipermakanindu, e me bangsa si iagahkenndu?

²¹Kai nari belas-belasndu adi bangsa si iakapndu temanndu, naluken janah engkuasai kam? Mesui kal iakapndu desken sekalak pernanden sangana mupus.

²²Kune nungkun-nungkun pusuhndu, ngkai maka si enda kerina jadi man bandu, ngkai maka irigatken kalak uisndu janah igagahina kam, jabapna e me erkiteken mekeleksi dosandu.

²³Banci kin kalak mbiring ngobah kulitna gelah ola nai mbiring? Banci kin arimo nasapken rupana si mekambing? Kune banci, e maka kam si semal

ngelakoken si jahat, banci nge erlajar erbahan kai si mehuli.

²⁴Ikerapken TUHAN me kam desken segal si iembusken angin si rehna i gurun pasir nari.

²⁵IkatakenNa maka e me jadi sikerajangenndu. Enda me keputusanNa erkiteken kam enggo ngelupaken Ia janah ernalem man dibata-dibata si la tuhu.

²⁶ TUHAN jine si erbahanca kam manjang-anjang maka mela akapndu.

²⁷IdahNa ilakokenndu si nembekh ateNa. IdahNa kam ngadap ku lebe-lebe gana-gana kalak perbegu i datas uruk-uruk ras i tengah juma, desken sekalak dilaki erlua-lua ras ndehara temanna, desken mberguh kuda iadep-adeppen beruna. O kalak Jerusalem, cilaka me kam! Ndigan kam banci bersih?

Jeremia 14

Kelegon mesangat

¹Nina TUHAN kempak Jeremia kerna kelegon:

²“Ceda ate Juda kuta-kutana nandangi mate, rayatna ampar rate ceda i babo taneh. Jerusalem serko mindo penampat.

³Kalak bayak nuruh suruh-suruhenna ngelegi lau, lawes suruh-suruhenn e ku sumur, tapi la lit jumpasa lau; bene ukurna, bene pengarapenna, itutupna ayona, mulih ia lume gucina.

⁴Erkiteken lalap la udan, e maka kerah kerina taneh. Kalak perjuma mesui pusuhna, itutupna ayona.

⁵Balua si mbaru nubis i bas mbalmbal pe, itadingkenna anakna, perban la lit dukut.

⁶Kelede si meliar tedis i datas uruk-uruk, mengkap-mengkap kesahna desken serigala; pengenehen matana enggo lanai mesinting perban la lit si man panganna.

⁷Serko bangsangKu man bangKu nina, ‘Aminna pe kesalahen-kesalahenn kami nalahken kami, sue ras padanNdu, sampati min kami, o TUHAN. Enggo rusur

Kam itundalken kami, erdosa kami man baNdu.

⁸Kam kap ngenca pengarapen Israel; Kam kap si mulahi kami i bas kiniseran nari. Engkai maka bali Kam ras pertandang i negeri kami? Engkai maka bali Kam ras kalak pertandang sada berngi ngenca tading i negeri enda?

⁹Engkai maka Kam bali ras kalak si enggo bene ukurna, desken tentera si la ergegeh lako nampati? O TUHAN, tentu Kam tetap ras kami, bangsaNdu kap kami, ola min kami tadingkenNdu.”

¹⁰Nina TUHAN kerna bangsa enda, “Ngena kal atena kiam nadingken Aku. La ka ikuasaina man bana. E maka la kal meriah ateKu ibahanna. Kuinget salah-lepak si ibahanna e maka Kuukum ia erkiteken dosa-dosana.”

¹¹Nina TUHAN kempak aku, “Ola kam ertoto kerna bangsa enda man bangKu.

¹²Aminna pe ia puasa labo Kudengkehken sorana serko mindo penampat. Aminna pe ipersembahkenna persembahen tutungen ras persembahen pangan labo meriah ukurKu. Tapi Kukernepken ateKu ia alu perang, kelihen ras penakit.”

¹³Ningku, “O TUHAN si Erdolat, ietehNdu kap maka nabi-nabi ngatakan man bangsa enda, maka erkiteken padanNdu, la lit perang, la lit kelihen, tapi dame ngenca i negeri enda.”

¹⁴Ngaloï TUHAN nina, “Nabi-nabi e erkata guak i bas gelarKu. La kap ia Kusuruh. La lit Kubereken perintah man bana. Sengkebahah ranan pe la lit Kukatakan man bana. Pengidah si iturikenna labo i bas Aku nari rehna. Nubuat si iturikenna la kap tuhu, tapi awih-awih perukurenna saja ngenca.

¹⁵Aku TUHAN si ngerana man bandu, kerna kai si arus Kubahan man nabi-nabi si labo Kusuruh, tapi si ngeranai i bas gelarKu. Ikatakenna maka perang ras kelihen labo ngkenai negeri enda, Kukernepken me ia alu perang ras kelihen.

¹⁶Kalak si man bana enggo seh kata nabi-nabi enda iukum bali ras nabi si la Kusuruh ndai. Maitna iambengken ku dalan-dalan i Jerusalem, ise pe la lit si nanemkenca. Bagenda me si jadi man kerina kalak e, subuk man ndeharana,

anakna si dilaki ras diberu. Kubahan maka ialokenna upah kejahatenna.”

¹⁷Iperentahkan TUHAN man bangKu nuriken man bangsa e kerna ateku ceda, e maka ningku, “Iluhku mambur erdire-dire, suari ras berngi tangis ngandung kal aku, sabap luka bangsangku seh kal bagesna, ugahna lanai terpepalem.

¹⁸Kune ndarat aku ku mbalmbal, kuidah mait kalak si mate i bas perang. Kune aku lawes ku kuta-kuta, kuidah kalak mate lumben. Nabi-nabi ras imam-imam ndahiken dahinna, tapi la iangkana kai si ibahanna.”

Pertoton man TUHAN

¹⁹O TUHAN, enggo kin tuhu-tuhu kal Juda itulakNdu? Nembah kal kin ateNdu kempak Sion? Engkai maka bage kal kelekna kami ilukaiNdu, luka si lanai banci malem? Idarami kami dame, tapi labo si mehuli jadi. Iarapkan kami kejuah-juahen, tapi kebiaren si reh man kami.

²⁰O TUHAN, enggo kami erdosa man baNdu, iakuken kami dosa-dosa kami, bage pe dosa-dosa nini-nini kami.

²¹Ingetlah padanNdu ola kami ijujukanNdu. Ola ibahanNdu mela iakap Jerusalem, ingan Kursi KinirajanNdu si Mulia. Ola cedaken perpadanen si enggo ibahanNdu man kami.

²²Gana-gana bangsa-bangsa la sada pe ngasup mereken udan. Langit e pe la ngasup mereken udan. O TUHAN Dibata kami, itamaken kami pengarapen kami man baNdu, erkiteken Kam ngenca ngasup mereken si e kerina.

Jeremia 15

Cilaka man kalak Juda

¹Kenca bage nina TUHAN man bangku, “Aminna pe Musa ras Samuel tedis mindo man bangKu, labo Kucidahken perkuah ateKu man bangsa enda. Suruh bangsa enda lawes. Pelawes ia i bas adep-adepenKu nari.

²Kune isungkunna kam ku ja lawes, kataken man bana katangKu enda: Kalak si mate erkiteken penakit, ku je me perlawesna! Kalak si mate i bas perang, ku je me perlawesna! Kalak si mate erkiteken kelihen, ku je me perlawesna!

Si debanna kalak si iangkut jadi tabanen, ku je me perlawesna.

³Aku TUHAN enggo netapken ukumen si empat e man bangsa enda, e me: mate ibahan perang, maitna isaren-saren biang; perik-perik manganisa, si tadingna itelen rubia-rubia si meliar.

⁴Gentar Kubahan bangsa-bangsa doni enda ngenehen kalak enda, erkiteken kai si ibahan Manase anak Hiskia i Jerusalem tupung ia jadi raja Juda.”

⁵Nina TUHAN, “O kalak Jerusalem, ise kin rate mekuah man bandu? Ise kin rate ceda kerna kam? Ise kin si reh singgah nungkun entah mejuah-juah kin kam?

⁶Kam enggo nulak Aku enggo itundalkenndu. E maka Kudadaken tanKu, Kuripukken kam, sabap enggo latih Kuakap nahan-nahan rawangKu.

⁷I bas tep-tep kuta i negeri enda, Kupiari kam desken segal. O bangsangKu, Kukernepken kam, Kubunuhi anak-anakndu, erkiteken lalap kam la ngadi ndalanken si jahat.

⁸Diberu balu-balu i negeri enda teremen asangken kersik i tepi lawit. Anak perana Kubunuhi tupung paksana ia megegeh. Kubahan maka mesui ate nandena. Rempet ia Kupekpek alu ceda ate ras kebiaren.

⁹Pernanden si kebenen pitu anak enggo terketes, mengkap-engkap kesahna. Warina si terang enggo salih jadi gelap, bene kemulianna dengen mesui atena. Kalak si tading denga Kusuruh ibunuhi imbang-imbangna Aku TUHAN kap si melasken kata enda.”

Jeremia jungut-jungut man TUHAN

¹⁰Andiko suina ateku! Engkai maka ipupus nandengku aku? Aku terpaksa erjengil dengen ersual ras kerina kalak i bas negeri enda. La pernah ipinjam kalak duitku dengen ngeraih pe aku labo pernah, tapi kerina kalak numpahi aku.

¹¹O TUHAN, jadilah bagi si isumpahkenna e, adi la tuhu kusembah Kam alu mehuli, adi la kin kutotoken sikerajangen imbang-imbangku tupung ia i bas kiniseran ras sangana itindih. (¹²La lit kalak si ngasup menggelken besi,

terlebih-lebih besi campur tembaga i Utara nari.)

¹³Nina TUHAN, “Kusuruh imbang-imbangndu ngerampas kebayaken ras simpanen bangsangKu, lako ngukum ia erkiteken dosa-dosa si ibahanna i belang-belang negeri e.

¹⁴Kubahan maka ia erdahin guna musuh-musuhna i bas negeri si la itandaina, sabap rawangKu gurlah bagi api dengen rasa lalap la nimpet-nimpet.”

¹⁵Ningku, “O TUHAN, itehNdu kap! Inget min aku, sampati aku. Erbalaslah man gunangku nandangi kalak singayak-ngayak aku. Ola sabari baNdu nandangi kalak e gelah ola seh sura-surana munuh aku. Inget min maka erkiteken Kam nge maka aku iuru-uru kalak.

¹⁶Ngerana Kam kempak aku, megermet pemegikenku tep-tep kata. O TUHAN Dibata si Erdolat, sikerajangenNdu kap aku, dengen kataNdu kap si ndemi pusuhku salu keriahen ras kemalemen ate.

¹⁷La kubuang-buang waktungku ras kalak si deban, tawa-tawa ersenang-senang. Patuh aku nandangi aturenNdu, janah erkiteken si e kelungunen aku, dengen pusuhku dem alu nembah ate.

¹⁸Engkai maka lalap aku i bas kiniseran? Engkai maka ughaku lalap la terpepalem? Engkai maka la ia malem? Atendu kin erbahanca kitik ukurku, desken lau anak si kerah tupung paksa perlego?”

¹⁹Kerna si e ngaloi TUHAN nina, “Adi mulihken kam, Kualoken denga kam, dengen kam jadi suruh-suruhenuKu mulihi. Adi lanai ibelaskenndu cakap si sia-sia, tapi erguna, jadi nabingKu ka kam mulihi. Reh me bangsa e mulihi ku kam, janah labo pada kam ndahi ia.

²⁰Kubahan kam bali ras tembok tembaga nandangi ia. Iperangna kam tapi la tertalukenca. Aku kap ras kam, mulahi kam dengen engkawali kam.

²¹Kupulahi kam i bas kuasa kalak jahat si merawa man bandu. Aku kap TUHAN si melasken kata enda.”

Jeremia 16

Peraten TUHAN nandangi kegeluhen Jeremia

- ¹Ikatakan TUHAN tole rananNa man bangku nina,
- ²“Ola kam erjabu entah mupus i bas ingan enda.
- ³Kukatakan man bandu kai si nandangi jadi man anak-anak si tubuh i jenda ras orang tuana.
- ⁴Mate me ia erkiteken penakit si mekelek janah la lit si ngandungisa,la lit si ngkuburkenca, maitna ampar-ampar desken sampah ergun-gun. Mate ia erkiteken perang ras kelihen, badanna ipangani perik-perik ras rubia-rubia.
- ⁵La kam banci bengket ku bas rumah kalak si erceda ate. Ola rate ceda ntah ngandung ras ise pe. Dame kubuat i bas bangsangKu nari. Keleng ateKu ras perkuah ateKu lanai Kucidahken man bana.
- ⁶Kalak bayak ras kalak musil mate i bas negeri enda. La lit kalak si ngkuburken tah pe ngandungisa. La lit kalak si nggungting buk takalna lako encidahken atena ceda.
- ⁷La lit kalak man ras minem lako ngapuli kalak kune pe si ikelengina mate. La lit kalak si encidahken ikut rate ceda aminna pe kalak kebenen nande entah bapa.
- ⁸Ola kam bengket ku rumah kalak si erpesta. Ola kam kundul man minem ras ia.
- ⁹Dengkehkenlah kai si Kukatakan, TUHAN si Erdolat, Dibata nu Israel. Kupengadi me sora-sora keriahen, kesenangan ras kemalemen ate i bas kerja erdemu bayu nari. Sanga nggeluh denga kalak enda idahna me kai si nandangi jadi.
- ¹⁰Tupung iturikenndu enda kerina man bana, isungkunna me kam ngkai maka enggo Kutetapken ngukum ia bage kelekna. Isungkunna me kejahatan ras dosa kai kin si enggo ilakokenna nandangi TUHAN Dibatana.
- ¹¹Katakan man bana maka TUHAN ngatakenca, ‘Nini-ninindu, enggo nundalken Aku, jenari nembah dengen iperbudakkenna bana man dibata-

dibata si deban. Itadingkenna Aku dengen la ikutkenna ajarKu.

¹²Tapi kam enggo ilakokenndu terjahaten asangkén nini-ninindu. Kerina kam kalak jahat dengen mekeng, la ibegikenndu Aku.

¹³E maka Kukencahkan kam ndarat i bas negeri enda nari, ku negeri si langa pernah nini-ninindu ras kam metehsa. I je banci isembahndu dibata-dibata si deban suari ras berngi, janah la Kucidahkan perkuah ateKu maka malem atendu.”

Mulih i bas pembuangan nari

¹⁴Nina TUHAN, “Seh me paksana maka lanai kalak ersumpah i bas gelarKu alu ngatakan, “Ibas gelar Dibata si nggeluh si maba Israel ndarat i negeri Mesir nari.”

¹⁵Tapi ersumpah ia i bas gelarKu, e me kap Dibata si nggeluh, si maba kalak Israel ndarat i bas negeri i Utara nari, dengen i bas negeri-negeri si deban nari, ku ja ia enggo Kukerapken. Sabap Kubaba me ia mulih ku negerina jine, ku negeri si enggo Kubereken man nini-ninina. Aku TUHAN si enggo melasken kata enda.”

Ukumen TUHAN si nandangi reh

¹⁶Nina TUHAN, “Kusuruh me reh nterem penjala nurung nangkapi bangsa enda. Kenca bage Kusuruh nterem perburu gelah iburuina kalak enda ku datas deleng-deleng, ku uruk-uruk dengen ku kelang-kelang batu mbelin.

¹⁷Kuidah kai pe si ilakokenna. La lit si terligen man bangKu. Dosa-dosana la banci pulah i bas pengidahKu nari.

¹⁸Kubahan maka igalarina dua kali lipat dosa-dosana ras kejahatenna. Perbahan enggo iliamina negeringKu salu gana-gana si la erkesah desken bangke, dengen enggo idemina negeringKu salu dibata-dibata si la tuhu.”

Pertoton Jeremia

¹⁹O TUHAN, Kam kap kecionku, si mereken gegeh man bangku. Tupung aku i bas kiniseran isampatiNdu aku. Bangsa-bangsa i tampuk doni nari reh me, jenari nina, “Sikerajangen nini kami dibata-dibata si la tuhu kap ngenca. La

lit si deban seakatan gana-gana si la lit gunana.

²⁰Banci kin jelma erbahan dibatana jine? Lang me! Kune ibahanna pe, labo e dibata.”

²¹Nina TUHAN, “E maka sekali seh rasa lalap, Kubahan maka ieteh bangsa-bangsa kuasa ras gegehKu. Je maka ietehna maka Aku kap TUHAN.”

Jeremia 17

Dosa ras ukumen man Juda

¹Nina TUHAN, “O kalak Juda, dosandu enggo isuratken salu pena besi. Dosandu enggo iukir i bas pusuhndu ras i bas tanduk batar-batarndu alu intan si ntelap.

²Bangsandu mereken persembahen i babo batar-batar, dengen nembah man gana-gana Dewi Asera si ipajekken deherken tep-tep batang kayu si merabun i datas uruk-uruk,

³bage pe i datas deleng-deleng i tengah mbalmbal. Kubahan maka ibuat imbang-imbangndu kerina erta-ertandu ras kebayakanndu erkiteken dosa-dosa si ilakokenndu i belang-belang negeri enda.

⁴Terpaksa ipulahindu negeri si enggo Kubereken man bandu jenari Kubahan kam erdahin guna imbang-imbangndu i bas negeri si langa pernah ietehndu, erkiteken rawangKu gurlah desken api si la ernimpet-nimpet.”

Erbage-bage perkatan

⁵Nina TUHAN, “Kalak si nundalken Aku, kalak si erpengarapen man jelma, kalak si ernalem man gegehna Kuukum kerina.

⁶Ia desken kayu kitik-kitik i gurun pasir, turah i taneh mesawang si kerah, i babo taneh sira, ise pe la lit tading i je, kai pe la turah. La lit kai pe si mehuli jadi man bana.

⁷Tapi kalak si ernalem man bangKu, Kupasu-pasu kap ia.

⁸Ia bali ras batang kayu si turah deher lau maler, uratna njoler seh kempak lau. La aru atena tupung paksa perlego, erkiteken bulungna tetap meratah. La

aru atena tupung paksa perlego, lalap meramis buahna.

⁹Ise ngasup ngantusisa pusuh manusia? La lit si deban bali ras pusuh manusia penipuna; mekelelsa guna ipepalem.

¹⁰Aku kap TUHAN, si mperdiatken perukuren manusia, si nguji pusuh manusia si ersimulih kempak kalak rikutken lagu langkahna, sue ras kai si ibahanna.”

¹¹Kalak si ndatken untung alu la bujur bali kap ras perik si ngkeremken naruh temanna. I bas pertengahan umur geluhna bene me kebayakenna, i bas pengkeri-kerin geluhna teridah maka kalak lenge kepe ia.

¹²Rumah Pertotonta bali kap ras mahkota si mulia, bena-benana nari kin enggo pajek i datas ancuk-ancuk deleng.

¹³O TUHAN, Kam kap pengarapen Israel, kalak si nadingken Kam mela kap iakapna. Lesap me ia, desken gelar si isuratken i bas taneh, sabap itadingkenna Kam TUHAN, sumbul si nggeluh.

Jeremia mindo penampat man TUHAN

¹⁴O TUHAN, pepalem min aku, maka mejuah-juah aku; pulahi min aku, maka terkelin aku. Kam kap ngenca si kupuji!

¹⁵Nina kalak man bangku, “I ja dage ancamen si ibahan TUHAN man banta e? Suruhlah maka idalankenNa!”

¹⁶Tapi, O TUHAN, la pernah kupindo maka seh wari kiniseran man bana. IdahNdu kap si e kerina O TUHAN. IetehNdu kap kai si enggo kukataken.

¹⁷Ola kearun man bangku. Kam kap jine inganku cicio tupung paksa kiniseran.

¹⁸Bahan mela iakap kalak si ngayak-ngayak aku, tapi pulahi min aku. Demi ia alu kebiaren, tapi ola bereken kebiaren man bangku. Bereken man bana cilaka jenari perperken ia.

Mpersingeti wari Sabat

¹⁹Nina TUHAN man bangku, “O Jeremia momoken katangKu enda i bas Pintu

gerbang bangsa e, gerbang dalan bengket raja-raja Juda dengen dalan ndarat i bas kuta e nari. Kenca bage lawes kam ku pintu-pintu gerbang si deban i Jerusalem.

²⁰Kataken man raja-raja Juda, man kerina kalak Juda, ras man kerina kalak si ringan i Jerusalem si bengket arah pintu-pintu gerbang, gelah idengkehkenna kai si Kukataken.

²¹Turiken man bana adi keleng atena geluhna, la banci ia ngangkut barang-barang tupung wari Sabat, janah mabasa arah pintu gerbang Jerusalem.

²²La banci kai pe ibabana ndarat i bas rumahna nari tupung wari Sabat; la banci erdahin. Arus maka ipebadiakenna wari Sabat sue ras si Kuperentahken man nini-ninina.

²³Nini-ninina la Aku ibegikenna, la Aku diatena pe. Tapi mekeng pusuhna; la ia erkemalangen man bangKu dengen la ia nggit erlajar i bas Aku nari.

²⁴Kataken man bangsa e maka arus ipatuhina kerina si Kuperentahken. La banci ibabana babanna arah pintu gerbang Jerusalem tupung wari Sabat. Arus maka ipebadiakenna wari Sabat dengen la banci kai pe idahikenna.

²⁵E maka raja-raja ras si biak raja banci bengket arah pintu gerbang Jerusalem maka bali kuasana ras kuasa Daud nai. Raduken kalak Juda ras Jerusalem inangkihina gereta kuda, dengen iersakna kuda. Kuta Jerusalem gelgel idemi salu jelma si nterem.

²⁶I bas kuta-kuta Juda, i bas kuta-kuta sekelewet Jerusalem nari, i bas daerah Benyamin nari, i ture-ture deleng nari, i deleng-deleng nari, bage i Selatan Juda nari, rehen kerina kalak ku Rumah PertotonKu; ipersebakhenna ku je persembahen tutungen, persembahen gelehen, persembahen pangan, kumenen, dengen persembahen pengatakan bujur man TUHAN.

²⁷Tapi arus maka ia erkemalangen man bangKu, dengen arus iperdiatekenna wari Sabat. I bas wari e la banci ibabana babanna arah pintun gerbang Jerusalem. Adi ibabana la banci lang Kuciluk me pintun gerbang Jerusalem. Kerina istana Jerusalem ipan api, la ise pe ngasup nimpetisa.”

Jeremia 18

Jeremia i bas rumah pande kudin taneh

- ¹Nina TUHAN kempak aku,
- ²“To ku rumah pande kudin. I jah kari Kubelasken katangKu man bandu.”
- ³E maka lawes aku ku jah janah i je kuidah pande kudin sangana erdahin i papan penggeningen.
- ⁴Kune kudin taneh la mehuli jadina, e maka ibuatna taneh dah e jenari ibahanna ka kudin si deban.
- ⁵Kenca bage nina TUHAN man bangku,
- ⁶“O kalak Israel, la kin banci Kubahan man bandu bali ras perbahanen pande kudin nandangi taneh dah? I bas tanKu bali kap kam ras taneh dah i bas tan pande kudin.
- ⁷Kune i bas sada paksa Kukataken maka ateKu ngeruah, ngeruntuhken ntah ngkerapken sada bangsa entah kerajaan,
- ⁸tapi adi bangsa e ngasup nadingken kejahatenna, la Kusahunken kai si enggo Kukataken e.
- ⁹Arah dampar si deban, kune Kukataken maka ateKu nuan entah manteki sada bangsa entah kerajaan,
- ¹⁰tapi dungna bangsa e la erkemalangen man bangKu dengen ilakokenna si jahat, erkusur perukurenKu maka la Kulakoken kai si enggo Kukataken e.
- ¹¹Genduari dage, katakenlah man kalak Juda, ras man kalak Jerusalem maka enggo seh paksana Aku ersura-sura ngelawan ia, dengen enggo ersikap mereken ukumen man bana. Kataken man bana gelah ia jera. Kataken man bana maka iobahna perbahanen ras lagu langkahna.
- ¹²Bagenda me jabapna, ‘Lang! Labo lit gunana e. Tetaplah kami mekening janah jahat bagi ate-ate kami.’”

Bangsa e nulak TUHAN

- ¹³Nina TUHAN, “Sungkun bangsa-bangsa kerina, ope si enda pernah kin jadi

bagenda? Kalak Israel enggo erbahan perbahanen si mejin!

¹⁴Pernah kin ancuk-ancuk deleng Libanon si erbatu-batu la lit saljuna? Pernah kin kerah lau mbergeh si maler i deleng e nari?

¹⁵Tapi bangsangKu enggo ngelupaken Aku, itutungna kumenen man gana-gana. Tertuk-tuk ia i bas dalan si idalanina; la ia erdalan i bas dalan si adi, tapi enggo nilah ku dalan si la kendit.

¹⁶Ibahanna maka enggo mejin negeri enda, rasa lalap lanai lit ergana. Kerina kalak si mentas arah e ngeri ia ngidahsa, dengen ngupir ia.

¹⁷Kukencahkan me bangsangKu i adep-adepen musuh-musuhna, desken abu si iembusken angin Timur, Kutundalken me ia, lanai ia Kusampati tupung reh kiniseran.”

Pertakin munuh Jeremia

¹⁸Kenca bage nina bangsa e, “Ota erpekat kita ngelawan Jeremia! Lit nge pagi lalap imam si ngaturken kita, kalak pentar ngajarken kita, dengen nabi si nehken kata Dibata. Ota sidarami salahna gelah silawan ia, jenari olanai sibegiken kai si ikatakenna.”

¹⁹E maka ertoto aku ningku, “O TUHAN dengkehken pertotonku, begiken kai si ikataken imbang-imbangu kerna aku.

²⁰Ibalas kin kebujuren alu kejahatan? Amin bage pe, lubang enggo ikalina gelah aku ndabuh ku bas. Ingetndu tupung aku reh mindo man baNdu simehuli guna ia, maka ola keke rawaNdu man bana.

²¹Tapi genduari O TUHAN, bahan maka mate lumben anak-anakna. Bahan maka mate ia i bas perang. Pelepas diberu-diberu kebenen perbulangen ras anak-anakna. Pelepas parang mbelin mate ibahan penakit, dengen anak perana mate i bas perang.

²²Suruh gerombolen ngerampuki rumahna. Ola lumbaken leben. Bahan maka serko ia i bas kebiaren. Enggo ikalina lubang maka aku gedap ku bas, enggo itogengna siding lako nangkap aku.

²³Tapi, O TUHAN, itehNdu kap kerina pertakinna lako munuh aku. Ola

masapken kesalahenna, ola alami dosana. Bahan maka ia guling iadep-adepeNdu, lakokenlah man bana tupung paksana Kam merawa.”

Jeremia 19

Guci si pecah

¹Isuruh TUHAN aku nukur guci taneh dah. Isuruhna pe aku ninggahi peminpin-peminpin Israel ras peminpin imam,

²jenari berkat ku Baluren Hinnom ras Pintu Gerbang Kudin pecah-pecah. I jah arus kumomoken kata Dibata si iberekenNa man bangku.

³Ikataken TUHAN me kata si man katankenku bagenda, “O Raja-raja Juda ras kalak Jerusalem, dengkehken katangKu, TUHAN si Mada Kuasa, Dibata nu Israel. Kubaba me cilaka kempak ingan enda maka erdenging pinggel si megikenca.

⁴Kulakoken si e, erkiteken bangsa enda enggo nundalken Aku, janah enggo iliamina taneh enda alu nutung persembahen i je man dibata-dibata si deban e me dibata si la pernah itandai nini-ninina, la pernah itandai raja-raja Juda. Enggo dem ibahanna ingan enda alu dareh kalak si la ersalah.

⁵Ipajekkenna batar-batar man Baal, guna nutung anak-anakna jadi persembahen. La pernah ia Kusuruh ngelakoken si e. La pernah lit turah pe i bas ukurKu.

⁶E maka seh me paksana ingan enda lanai igelari Topet entah Baluren Hinnom tapi Baluren Penggelehen.

⁷I bas ingan enda Kubahan kerina sura-sura kalak Juda ras Jerusalem isia-siaken. Kupediat ia ikuasai imbang-imbangna janah munuhsa i bas perang. Bangkena Kubereken man pangan perik-perik ras rubia-rubia si meliar.

⁸Kubaba ku je cilaka ngkernepen kuta enda, maka kasa kalak si mentas arah e sengget dengen ngeri akapna.

⁹Musuh-musuh ngkepung kuta enda dengen ibunuhina kalak si ringan i je. Bage sangatna pengepungna seh maka kalak si tading i bas kuta e ipanna

daging temanna subuk e daging anakna pe.”

¹⁰Kenca bage isuruh TUHAN kuperperken guci taneh dah ndai i adep-adeppen kalak si ikut ras aku.

¹¹Jenari kuturiken man bana kai si ikataken TUHAN si Mada Kuasa. “Kuperperken me bangsa enda ras kuta enda bali ras guci taneh dah si getem enda; lanai terpekena mulihi. Topet enda me jadi kuburen erkiteken lanai litingan si deban jadi kubureнна.

¹²Erpadan Aku maka bali ras perbahanenKu man Topet, bage me perbahanenKu nandangi kuta enda ras kalak si ringan i je.

¹³Kerina rumah Jerusalem ras rumah raja-raja Juda, kerina ingan i ja tarum rumah enggo jadi ingan nutung kumenen man bintang-bintang, kerina ingan i ja lau anggur enggo ipirpirken jadi persembahen man dibata-dibata si deban. Kerina si enggo bali melketna ras Topet.”

¹⁴Kenca bage kutadingken Topet, i je TUHAN enggo nuruh aku nehken kataNa. Lawes aku jenari tedis i kesain Rumah Pertoton ngerana man kerina bangsa e,

¹⁵maka TUHAN si Mada Kuasa, Dibata nu Israel enggo melasken kataNa nina, “Kudabuhkan me ukumen man kuta enda ras man kerina kuta si ndeher rassa bagi si enggo Kubelasken, erkiteken kam mekeng janah la megiken kai si Kukataken.”

Jeremia 20

Perjengilen Jeremia ras Pashur

¹Imam Pashur anak Immer, e me kap kepala i bas Rumah Pertoton. Tupung ibegina aku ngerana kerna perkara-perkara si enda ndai kerina,

²isuruhna kalak ngeligasi aku, jenari ipasungkenna aku i deher Pintu Gerbang Benyamin si arah datas i bas Rumah Pertoton.

³Pepagina kenca aku enggo itangtangi Pashur i bas pasungen nari ningku man bana, “Lanai Pashur gelarndu ibahan TUHAN. Tapi genduari gelarndu

isambari jadi Kebiaren Arah Apai Pe.

⁴ TUHAN jine si ngatakenca, ‘Kubahan maka mbiar kam man bandu dingan teman-temanndu pe mbiar ngenehen kam. Janah idahndu me ia kerina itampuli imbang-imbangna alu pedang. Kuendesken kerina kalak Juda kuteruh kuasa raja Babilon. Deba ibabana tertaban ku Babilon janah si deban itampulina alu pedang.

⁵Kupediat pe imbang-imbangna ngerampuki kerina erta-erta kuta enda, bage pe ibuatna sikerajanggenna ras kebayakenna, rikut ras erta-erta raja pe, jenari iangkut ku Babilon.

⁶Kerna kam o Pashur, kam ras keluargandu itangkap jenari iangkut ku Babilon. I jah mate me kam, jenari ikuburken, ras kerina teman-temanndu si enggo pernah ibualindu.”

Jeremia ngadu man TUHAN

⁷O TUHAN, enggo itipuNdu aku, e maka tertipu aku. Gegehen kap Kam asangkan aku e maka enggo italukenNdu aku. Kerina kalak nokoh-nokohi aku, gedang-gedang wari iuru-uruna aku.

⁸Tep-tep ngerana, terpaksa aku serko ningku, “Kerina sigegeh gegeh, kerina ikerneppen!” O TUHAN, erkiteken nehken kataNdu, gedang-gedang wari aku iuru-uru ras igombang kalak.

⁹Tapi tupung kukataken, “Kulupakanlah TUHAN, lanai aku ngerana i bas gelar TUHAN,” e maka kataNdu desken api, si gurlah i bas pusuhku. Ngutkut i bas tulanku. Kucubaken sinik, tapi la tersinikken aku.

¹⁰Kubegi kerina kalak kusik-kusik, “Arah ja pa pe kebiaren! Ota siaduken ia man si erkuasa!” Temanku si ndeher kal pe itimaina pergulingku nina, “Entah mawen banci ia sitipu jenari sitangkap lako erbalas man bana.”

¹¹Tapi, O TUHAN, Kam kap ras aku. Kam kap gegehku, Kam kap si mbisangku. Kerina kalak si ngayak-ngayak aku la banci la guling. Lalap pagi mela iakapna. Perban la ia ngasup ngeligas aku, mela iakapna; rasa lalap la terlupakenca.

¹²O TUHAN si Mada Kuasa, Kam kap si nguji kalak alu bujur. IetehNdu kai si lit i bas pusuh ras ukurna. E maka bahan maka kuidah Kam erbalas nandangi imbang-imbangKu, sabap enggo kuendesken perkarangku ku bas tanNdu.

¹³Rendelah man TUHAN! Pujilah TUHAN! Ia kap si mulahi kalak si itindih i bas kuasa kalak jahat nari.

¹⁴Sumpahilah wari tubuhku! Olanai inget wari tupung nandengku mupus aku!

¹⁵Sumpahilah kalak si erbahan meriah iakap bapangku tupung isehkenna bana berita enda, “Dilaki! Enggo tubuh sada anakndu dilaki!”

¹⁶Balilah ia ras kuta-kuta enda, kuta si ikerneppen TUHAN alu la alang-alangen. Erpagi-pagi ibeginalah sora nderkuh, ingan sora surak-surak perang,

¹⁷erkiteken la ibunuhna aku ope denga tubuh. Adi bage bertin nandengku kap min ndai jadi kuburenku.

¹⁸Engkai maka aku tubuh? Ngenanami kiniseran; ras si pagitna ngenca, engkeriken umur geluhku i bas kemelan?

Jeremia 21

Nubuat keruntuhen Jerusalem

¹Sedekia, raja Juda nuruh Pashur anak si Malkia ras Imam Sepanya anak si Maaseya ndahi aku. Pemindonna man bangku arah kalak enda nina,

²“Pindoken sitik man TUHAN entah mawen banci ilakokenNa man banta tanda kuasa lako maksa gelah mundur Nebukadnesar, raja Babilon ras tenterana si sangana ngkepung kuta enda.”

³Kenca TUHAN enggo ngerana man bangku e maka kukataken man persuruhan e,

⁴gelah ikatakenna man Sedekia kata TUHAN, Dibata nu Israel, “O Sedekia, Aku jine si naluken kam ras tenterandu, si sangana erperang ngelawan raja Babilon ras tenterana. Kupegun-gun me senjata tenterandu i tengah kuta enda.

⁵Aku me si ngelawan kam alu gegehKu, alu nembekKu, alu rawa ras runtusKu.

⁶Asa si nggeluh i bas kuta enda Kubunuh me. Subuk manusia ras rubia-rubia mutus me kesahna erkiteken penakit si mejin.

⁷Tapi kam ras pegawai-pegawaindu si la mate ibahan perang, kelihen, ras penakit – Kupediat kam itangkap Raja Nebukadnesar ras imbang-imbangndu si atena munuh kam. Nebukadnesar me si meltepen kesahndu. La ipulahina kam, la icidakhenna perkuah ate, la kam iampunina. Aku TUHAN kap si enggo melasken ranan enda.”

⁸Kenca bage ikataken TUHAN man bangku gelah kukataken man bangsa e, “Dengkehkenlah! Aku TUHAN, Kupepilihken dalan si man dalanenndu. Dalan kempak kegeluhen entah dalan kempak kematen.

⁹Ise si tading i bas kuta enda mate erkiteken perang, kelihen tah penakit. Tapi ise si lawes ngendesken bana man kalak Babilon si merang kuta enda, ia la ibunuh, si langlangna enggo ikelinina kesahna.

¹⁰Enggo Kutetapken i bas ukurKu, maka la Kupulahi kuta enda, tapi Kukernepken. Ibereken me ia man raja Babilon jenari icilukna radas ku taneh. Aku kap TUHAN si enggo melasken ranan enda.”

Ukumen man keluarga raja Juda

¹¹⁻¹²Isuruh TUHAN aku melasken kata enda man keluarga raja Juda kesusuren Daud: “Aku TUHAN, dengkehkenlah kai si Kukataken. Perdiatekenlah maka tep-tep wari ilakokenndu si bujur. Pulahilah kalak si kena tipu i bas penipu nari. Adi la bage perbahanenndu kejahatan si ibahanndu erbahan gurlah rawangKu desken api si gara si la ternimpeti nari.

¹³O Jerusalem, si ipanteki i babo baluren-baluren desken batu si pantek i babo taneh kendit. Tapi Aku kap si ngelawan kam. Iakapndu la lit ise pe si ngasup ngelawan kam entah ngerontasken pertahananndu.

¹⁴Tapi Kuukum kam erkiteken perbahanenndu. Kuciluk me istanandu e maka ipan api me kasa kai si lit sekelewetndu. Aku TUHAN kap si enggo melasken

kata enda.”

Jeremia 22

Kata Jeremia man keluarga kerajaan Juda

¹⁻²Isuruh TUHAN aku lawes ku istana raja Juda, kesusuren Daud. I jah Kuturiken man raja, man pegawai-pegawaina ras kalak Jerusalem, gelah ibegikenna kai si ikataken TUHAN:

³“Aku kap TUHAN si merentahken kam erbahan bujur ras adil. Pulahi kalak si tertipu i bas penipunna nari. Ola tindih dengen ola bahan si la mehuli nandangi kalak pertandang, anak melumang ras diberu balu-balu. Ola amburken dareh kalak si la ersalah i bas negeri si badia enda.

⁴Adi tuhu-tuhu ikutkenndu bagi si Kukataken enda kesusuren Daud tetap ngerajai negeri enda. Radu ras pegawai-pegawaina, rayatna tetap banci mentasi pintun gerbang istana enda alu gereta kuda ras ngersak kuda.

⁵Tapi adi la ikutkenndu kai si Kuperentahken ersumpah Aku man bandu maka, runtuh me istana enda. Aku kap TUHAN si melasken kata enda.

⁶Man bangKu, keluarga Juda seri kap jilena ras negeri Gileat bage pe ras deleng-deleng Libanon. Tapi Kubahan maka ingan enda jadi melungen lanai lit i je kai pe nggeluh.

⁷Kusuruh kalak engkernepenca. Ibabana kapak lako nabah batang kayu aras si mejilena jenari iambengken ku bas api.

⁸Kenca si e, kerina kalak si mentas arah e si sungkunen sapih-sapih ia ngkai maka Aku TUHAN ngelakoken perbahanen si bagenda nandangi kuta si mbelin enda.

⁹Jabapna e me erkiteken itundalkenndu perpadanendu ras Aku, Dibatandu, jenari nembah dengen erdahin kam man dibata-dibata si deban.”

Kata Jeremia kerna Joas

¹⁰O kalak Juda ola tangisi Raja Josia; ola ceda atendu kerna kematenna. Tapi tangisilah anakna Joas, si enggo ibaba kalak lawes; lanai ia pernah mulih,

lanai pernah idahna negeri inganna tubuh ndube.

¹¹Nina TUHAN kerna Joas anak Josia si nggancihken bapana jadi raja, “Ia enggo lawes i Juda nari janah ndigan pe lanai mulihken.

¹²Ia mate i bas negeri ku ja ia ibaba janah ndigan pe lanai pernah idahna negeri enda.”

Kata Jeremia kerna Joyakim

¹³Cilakalah kalak si manteki rumahna alu kinilabujuren si nambahi bilikna alu kinilepaken si nuruh kalak erdahin la ngalo kai pe, alu la mereken upahna.

¹⁴Cilakalah kalak si ngataken, “Kupanteki me rumah mbelin man bangku, ruangna mbas dinggen ertingkat.” Rumah e ipasangna jendelana, ilapisi alu kayu aras, icatna alu cat megara si mejile.

¹⁵Iakapndu kin kam banci jadi raja si mehuli kune ipantekindu istana alu kayu aras si mejile, jilen asangken rumah kalak si deban? Bapandu malem atena ras sangap kal ia nggeluh. Ia lalap bujur dinggen adil perbahanenna. Kasa kai si idahikenna, jore kerina.

¹⁶Kalak musil iadilina alu bujur, e maka mehuli me sikerajangenna. Ma e kin ertina nandai Aku?

¹⁷Tapi kam, kepentinganndu ngenca idahndu, dareh kalak si la ersalah iamburkenndu, bangsandu itindihindu alu mesangat, Aku TUHAN kap si enggo melasken kata enda.

¹⁸Kenca bage ngerana TUHAN kerna Joyakim anak Josia, raja Juda, “La lit kalak si erceda ate kerna kematenna, la lit si ngataken, ‘Andiko teman! Andiko seninangku!’ La lit kalak nangisi ia, la lit kalak serko ngataken, ‘Andiko tuan! Andiko rajangku!’

¹⁹Bali penanemken kalak ia ras nanemken keledé; isarenken kalak jenari iambengken arah pintu gerbang Jerusalem.

Kata Jeremia kerna nasip Jerusalem

²⁰O kalak Jerusalem, to ku Libanon janah serko, laweslah ku Basan janah

ngandung. Erlebuhlah i datas deleng Moap nari, perban kerina temanndu enggo italuken.

²¹Tupung kam i bas kesenangan denga ngerana TUHAN bandu, tapi la diatendu pe, bage me si ilakokenndu gedang-gedang geluhndu la pernah kam erkemalangen man TUHAN.

²²Peminpin-peminpinndu iembusken angin, teman-temanndu ibaba jadi tabanen perang. Kutandu lanai ermulia, tapi ijuruken, erkiteken kerina kejahatan si ibahanndu.

²³Tapi kam si tading i tengah-tengah batang aras si ibaba i Libanon nari; andiko kuahna ate man bandu tupung si mesui engkenai kam, bali suina iakapndu ras diberu sangana mupus.”

Ukumen Dibata man Joyakim

²⁴Nina TUHAN man Raja Joyakin anak Joyakim raja Juda, “Asa tuhu aku Dibata si nggeluh, aminna pe kam cincin setempel i bas tanKu si kemuhun, Kueldek me kam,

²⁵jenari kuendesken man kalak si nibiarindu, kalak si ersura-sura munuh kam. Kuendesken kam man Nebukadnesar, raja Babilon ras tenterana.

²⁶Kam ras nandendu Kupaksa ku bas pembuangan. Kubenterken kam ku negeri kalak, si la inganndu tubuh, janah i jah me kam duana mate.

²⁷Merincuh kal kam mulih ku negeri enda, tapi ndigan pe lanai kam pernah mulih.”

²⁸Ningku, “Bali kin Raja Joyakin ras guci si idampesken, si la ise pe merluken ia? Engkai maka ia ras anak-anakna iangkut ku pembuangan ku negeri si la itandaina?”

²⁹O negeri, negeri, negeri! Dengkehkenlah kai si ikataken TUHAN,

³⁰“Kalak enda iukum alu kebenen anak-anakna, ia jadi dilaki si la sangap. La lit si jadi kesusurena, si nggancihken ia jadi raja Juda selaku kesusuren Daud Aku kap TUHAN si melasken kata enda.”

Jeremia 23

Pengarapen kerna paksa si nandangi reh

¹Andiko ukumen si ibereken TUHAN man pemimpin-pemimpin si engkernepen, si ngencahen bangsaNa mesangat kal!

²Bagenda me nina TUHAN kerna pemimpin-pemimpin si mpermakani bangsaNa, “La kap ipermakanindu bangsangKu. Enggo ihuntakkenndu janah ipelawesndu ia. Genduari Kuukum ateKu kam erkiteken kejahatan si ibahanndu.

³BangsangKu si tading denga Kupepulung i bas negeri-negeri inganna enggo Kukerapken, jenari Kubaba mulih ku tanehna jine. Ertuah janah tambah-tambah beliganna.

⁴Kutanguhken pemimpin-pemimpin si mpermakani ia. BangsangKu lanai mbiar dengen nggirgir janah lanai nari ia Kuukum. Aku kap TUHAN si enggo melasken kata enda.”

⁵Nina TUHAN, “Seh me paksana Kuangkat sekalak raja si bujur i bas kesusuren Daud nari, raja e merentah alu pentar janah ngelakoken si benar ras bujur i belang-belang negeri enda.

⁶Adi ia jadi raja, terkelin me kalak Juda, bangsa Israel nggeluh i bas dame. Ia igelari me pagi, ‘TUHAN kap keselamatenta.”

⁷Nina TUHAN, “Seh me paksana maka lanai kalak ersumpah i bas gelarKu alu ngatakan, “Ibas gelar Dibata si nggeluh si maba Israel ndarat i negeri Mesir nari.”

⁸Tapi ersumpah ia i bas gelarKu, Dibata si nggeluh si maba kalak Israel ndarat i negeri Utara nari dengen i bas negeri-negeri si deban nari ku ja ia enggo Kukerapken. Jenari tading me ia i bas negerina jine.”

Kata Jeremia kerna nabi-nabi

⁹Getem pusuhku, nggirgir aku. Erkiteken TUHAN dengen kataNa si Badia, aku desken kalak mabuk desken kalak si mbuesa minem anggur.

¹⁰Negeri enda dem alu kalak si la erkemalangen man TUHAN; jahat geluhna

dingen gegehna pe isalah-gunakenna. Erkiteken isumpahina TUHAN, negeri enda enggo nderkuh, dingen mbalmbal enggo kerah.

¹¹Nina TUHAN, “Nabi-nabi ras imam-imam pe lanai erdibata; i bas Rumah PertotonKu pe Kutunduk ia erbahan jahat.

¹²Dalan si idalanina medalit dingen gelap; Kubahan me maka tertuktuk dingen guling ia. Kudabuhkan me cilaka ku ia, paksa pengukumen man bana nandangi seh me. Aku TUHAN kap si enggo melasken kata enda.

¹³Tapi dosa nabi-nabi kalak Samaria enggo Kuidah, ngerana i bas gelar Baal, bangsangKu papak ibabaina.

¹⁴Tapi nabi-nabi Jerusalem maciken ka perbahanenna, erlua-lua janah la bujur perbahanenna, ipegegehina kalak erbahan salah, e maka la lit ise pe singolangi kalak erbahan jahat. Man bangKu, mejin kap ia kerina bali mejinna ras kalak Sodom ras Gomora.”

¹⁵E maka enda me kata TUHAN si Erdolat kerna nabi-nabi Jerusalem, “Kusuruh ipanna sinuan-sinuan si pagit racun Kubahan inemenna. Sabap erkiteken ia maka kerina kalak i belang-belang negeri enda lanai mbiar man Dibata.”

¹⁶Nina Dibata si Mada Kuasa man kalak Jerusalem, “Ola begiken kai si ikataken nabi-nabi e. Pengarapen si la tuhu kap iberekenna man bandu. Awih-awih perukurena saja nge si iturikenna man bandu, labo kerna kai si Kukataken.

¹⁷Man kalak si la nggit megiken katangKu, ikatakenna maka si mehuli saja nge ngenca jadi man bana. Kempak kerina kalak si mersik ukurna ikatakenna maka la pernah jadi cilaka kempaksa.”

¹⁸Ningku, “La lit sekalak pe nabi-nabi e meteh perukuren TUHAN si terbuni. Sekalak pe labo pernah meg i dingen ngantusi kataNa. La ibegikenna dingen la diatena pe kai si ikataken TUHAN.

¹⁹Rawa TUHAN angin kalinsungsi kap, angin kaba-kaba si ngamuk i babo

takal kalak jahat,

²⁰Janah e la peltep-peltep seh ngayak enggo dung ilakokenNa kerina si ateNa ilakokenNa. I bas paksa-paksa si reh enda iantusi bangsa enda me si e kerina.”

²¹Nina TUHAN, “Labo lit Kusuruh nabi-nabi enda, amin bage pe erdahin kang ia. Labo lit Kuturiken katangKu man bana, tapi ngerana ka nge ia i bas gelarKu.

²²Kune iantusina perukurenKu si terbuni, tentu enggo me min ndai iberitakenna katangKu man bangsangKu, janah enggo min ndai ingadiken bangsangku lagu langkah ras perbahanen sijahat.

²³Aku kap Dibata si ringan i ja pa pe, la bo ringan i bas sada ingan saja.

²⁴La lit kalak si banci cebuni gelah la Kuidah. La kin itehndu maka i japa pe Aku Kudemi Surga ras doni?

²⁵Kueteh maka nabi-nabi enda enggo erkata guak i bas gelarKu. Ikatakenna maka enggo Kuturiken katangKu i bas nipi-nipina.

²⁶Asa kai nari dekahna bangsangKu papak ibabai nabi-nabi enda alu ngataken kata si ibahan-bahanna?

²⁷Iakapna maka arah nipi-nipi si iturikenna erbahanca lupa bangsangKu kempak Aku, bali ras nini-ninina lupa man bangKu jenari erkusur nembah man Baal.

²⁸Nabi si ernipi arus maka ikatakenna e nipi ngenca, tapi nabi si megiken katangKu arus katakenna katangKu e alu tuhu. Kai gunana segal adi ibandingken ras beras?

²⁹KatangKu bali kap ras api dengen martel si mekpek batu seh getem.

³⁰Aku jadi imbang nabi-nabi si nangko ranan temanna tapi ikatakenna maka i bas Aku nari ranan e.

³¹Aku jadi imbang nabi si melasken katangku jine, tapi ikatakenna rehna i bas Aku nari.

³²Dengkehken kai si Kukataken, Aku TUHAN! Aku jadi imbang man nabi-nabi si nuriken nipi-nipina si guak kerina. Iturikenna nipi-nipina, janah ibabaina papak bangsangKu alu kata guak, dengen ranan megombang. Labo ia Kusuruh, labo ia Kuperentahken dengen labo ia erguna sitik pe man bangsa enda. Aku TUHAN kap si enggo melasken kata enda.”

Baban man TUHAN

³³Nina TUHAN man bangku, “O Jeremia, adi lit bangsangKu, entah nabi-nabi entah imam nungkun man bandu, ‘Kai kin kata TUHAN?’ Arus bagenda nindu ngaloisa, ‘Kam jadi baban kap man TUHAN, e maka iambengkenNa nge ateNa kam.’

³⁴Adi lit sekalak bangsangKu, entah nabi, entah imam, melasken kata: ‘baban TUHAN’, Kuukum me ia radu ras keluarganya.

³⁵Tapi ise si nungkun man temanna entah man keluarganya, ‘Kai jabap TUHAN? Kai si enggo ikataken TUHAN?’

³⁶E maka lanai banci ibelaskenna kata ‘baban TUHAN’, sabap kune lit si ngataken bage, Kubahan maka katangKu tuhu-tuhu jadi baban man bana. Bangsa e enggo iputar balikkenna kata Dibatana, Dibata si nggeluh, TUHAN si Mada Kuasa.

³⁷Jeremia sungkuni nabi-nabi e, nindu, ‘Kai jabap TUHAN man bandu? Kai nina TUHAN?’

³⁸Janah adi la ia patuh man perintahKu alu melasken kata, ‘baban TUHAN’ kataken man bana maka

³⁹la banci lang Kutangkap ia jenari Kuambengken i bas adep-adepenKu nari, subuk ia, bage pe kuta si enggo Kubereken man bana ras man nini-ninina.

⁴⁰Kubahan mela dengen juru iakapna, janah la terlupaken seh rasa lalap.”

Jeremia 24

Dua raga isin buah ara

¹Icidahken TUHAN man bangku dua raga isin buah ara si iamparken i lebe-

lebe Rumah Pertoton. (Si enda jadi kenca Nebukadnesar, raja Babilon enggo ngangkut Joyakin anak Joyakim raja Juda, jadi tabanen ku Babilon, rikut ras peminpin-peminpin, pande besi, bage pe kalak si beluh-beluh.)

²Raga si pemena isin buah ara si seh kal jilena, e me buah si tangtangna tasak. Raga si sada nari isina buah ara macik-macik dengen sitik pe la terpan.

³Nina TUHAN man bangku, “Kai si iidahndu, Jeremia?” Ningku ngaloisa, “Kuidah buah ara. Si mejile lanai tanggung jilena. Si macik seh kal macikna, maka sitik pe la terpan.”

⁴Kenca bage nina TUHAN man bangku,

⁵“Aku kap TUHAN Dibata Israel, kalak si enggo iangkut ku Babilon Kupeseri ras buah ras si mejilena janah Kuperdiateken ia alu kiniulin.

⁶Kujagai ia janah Kubaba ia mulih ku negeri enda. Kupanteki me ia dengen la Kuruntuhkan. Kusuan me ia, la Kuruah.

⁷Kupeturah i bas pusuhna maka merincuh ia nandai Aku, maka Aku kap TUHAN. E maka ia kap jadi bangsangKu dengen Aku jadi Dibatana, sabap mulihken ia man bangKu alu bulat ukurna.

⁸Tapi bali ras buah ara si macik enda si sitik pe la terpan perbahan macikna, bage me perbahanenKu nandangi Sedekia raja Juda, rikut ras peminpin-peminpinna ras man kalak Jerusalem si debanna si tading i negeri enda entah pe si enggo miser ku Mesir.

⁹Kudabuhkan man bana cilaka maka nggirgir kerina bangsa-bangsa babo doni enda. Kerina kalak nguru-ngurusa, kalak ngguro-guroken ia, nggombang-gombangi ia i bas ingan i ja ia enggo Kukerapken. Kerina bangsa-bangsa e make gelarna jadi sumpah.

¹⁰Kubereken man bana perang, kelihen, dengen penakit seh maka sada pe lanai lit tading i negeri enda si enggo Kubereken man bana ras man nini-ninina nai.”

Jeremia 25

Musuh i Utara nari

¹Kenca peempat tahunken Joyakim anak Josia jadi raja Juda kwaloken kata i bas TUHAN nari kerna kalak Juda. (E me tahun si pemena Nebukadnesar jadi raja Babilon.)

²Ningku kempak kerina kalak Juda ras kalak Jerusalem,

³“Mulai i bas tahun si pesepuluh teluken Josia anak Amon enggo jadi raja Juda, dage enggo dua puluh telu tahun dekahna, seh wari enda, TUHAN enggo ngerana man bangku janah la pernah la kusehken e man bandu. Tapi diatendu pe lang.

⁴Aminna pe lalap iterusken TUHAN nuruh suruh-suruhena nabi-nabi man bandu, la idengkehkenndu, diatendu pe lang.

⁵Ikatakenna man bandu gelah itadingkenndu kegeluhen si jahat, bage pe kejahatan si ilakokenndu, gelah banci terus kam nggeluh i bas negeri si enggo ibereken TUHAN man bandu ras man nini-ninindu, jadi sikerajangenndu si tetap.

⁶IkatakenNa man bandu, maka ola kam nembah dingan erdahin man dibata-dibata si deban janah ola ibahanndu merawa TUHAN erkiteken nembah man gana-gana si nibahanndu. Adi erkemalangen kam man TUHAN e maka la kam iukumNa.

⁷Tapi TUHAN ngatakenca maka la kam nggit megiken Ia. Tapi ipekekendu rawaNa alu erbahan gana-ganandu dingan maba ukumen man bandu jine.

⁸E maka nina TUHAN si Erdolat, “Erkiteken la Aku ibegikenndu,

⁹Kusuruh bangsa i Utara nari dingan suruh-suruhenaKu Nebukadnesar raja Babilon; Kubaba ia gelah iperangna Juda ras rayatna bage pe bangsa-bangsa sekelewetna. Bangsa enda ras bangsa sekelewetna Kukernepken me, jenari Kutadingken ia runtuh rasa lalap, Kubahan ngeri iakap kalak ngenenca, maka ia jadi saling-salingen kalak. Aku kap TUHAN si enggo melasken ranan enda.

¹⁰Kupengadi sora surak-surak si meriah, sora keriahen pesta nereh empo, lanai lit minak lampuna, la nai lit i je gandum.

¹¹Kerina negeri e enggo jadi bekas-bekas runtuh, janah jadi taneh melungen. Ia ras bangsa-bangsa sekelewetna pe jadi suruh-suruhan raja Babilon pitu puluh tahun dekahna.

¹²Kenca bage Kuukum Babilon ras rajana erkiteken dosa-dosana. Kukernepken kerina negeri e jenari Kutadingken jadi bekas-bekas runtuh rasa lalap.

¹³Kuukum Babilon alu cilaka, rikutken ukumen si enggo Kurencanaken man bangsa-bangsa bali ras si enggo Kukataken arah Jeremia. Kerina cilaka e enggo isuratken i bas kitap enda.

¹⁴Erbalas Aku man Babilon sue ras si ibahanna. Ia pe jadi suruh-suruhan bangsa-bangsa dingen suruh-suruhan raja-raja si mbelin.”

Ukumen Dibata nandangi bangsa-bangsa

¹⁵TUHAN Dibata Israel ngerana man bangku nina, “Enda calung anggur si isin alu rawangKu. Bereken e man bangsa-bangsa ku ja kam Kusuruh, jenari suruh inemna.

¹⁶Tupung inemna, mbewat-mbawat ia, janah bene ukurna, erkiteken perang si Kubereken ngelawan ia.”

¹⁷E maka kubuat calung e i bas tan TUHAN nari, kubereken man kerina bangsa-bangsa ku ja aku enggo isuruh TUHAN, dingen kubereken ia minem tare calung e.

¹⁸Jerusalem dingen kerina kuta-kuta Juda radu ras raja-raja dingen peminpin-peminpinna kerina ibere minem tare calung e. E maka jadi gurun pasir me kerina ingan e, sengget ras jengang kalak ngidahsa. Gelarna ipake kalak i bas sumpah – seh ngayak wari enda.

¹⁹⁻²⁶Enda me kerina kalak si deban si terpaksa minem tare calung e: Raja Mesir, pegawai-pegawaina ras peminpin-peminpinna, kerina kalak Mesir ras kalak pertandang si tading i Mesir. Kerina raja-raja negeri Us, kerina raja-raja Pilisti i kuta-kuta Askelon, Gasa, Ekron dingen kerina kalak si nggeluh denga i Asdot. Kerina kalak Edom, Moap ras Amon; kerina raja-raja Tirus ras Sidon,

kerina raja-raja i negeri kepar Lawit Tengah. Kuta-kuta Dedan, Tema, ras Bus, kerina kalak sipangkas gendek bukna, kerina raja-raja Arab, kerina raja suku-suku i bas gurun pasir. Kerina raja-raja Simri, Elam, Media, kerina raja-raja i Utara nari, sada-sadai, subuk ndauh entah ndeher. Kerina bangsa i babo pertibi enda arus minem tare calung e. Si perpudina kal raja Babilon me si minem tare calung e.

²⁷Kenca bage nina TUHAN man bangku, “Kataken man bangsa e, maka Aku kap TUHAN Dibata nu Israel si merentahkenca gelah ia minem seh mabuk dengen mutah, ngayak guling lanai keke, erkiteken perang si Kubereken ngelawan ia.

²⁸Kune la ia nggit ngaloken calung e i bas tanndu nari janah minem taresa, kataken man bana maka TUHAN si Mada Kuasa si ngatakenca maka terpaksa ia minem taresa.

²⁹Kubenaken me erdahin encedai kutangKu jine. Iakapna kin maka la ia kena ukumen? La banci lang iukum me ia, sabap Kubereken perang ku kerina bangsa i babo pertibi enda. Aku TUHAN si Mada Kuasa kap si enggo melasken kata enda.”

³⁰Kam, o Jeremia, la banci la imomokenndu tep-tep kali si enggo Kukataken. Arus maka iturikenndu man bangsa enda. Erdengum me TUHAN i langit nari, erlenggur me Ia i datas langit si meganjangna nari. Erdengum me Ia ngelawan bangsaNa. Ersurak-surak me Ia desken sekalak si ngerik buah anggur. Kerina kalak i babo doni enda megisa.

³¹SoraNa erdengung seh ku tampuk doni enda. TUHAN erpekara ras bangsa-bangsa, kerina bangsa-bangsa iadukenNa, kerina kalak jahat ibunuhNa. TUHAN kap si melasken kata enda.”

³²Ikataken TUHAN si Erdolat maka reh me cilaka ngkenai bangsa-bangsa sada-sadai, angin meter reh i tampuk doni nari.

³³Tupung e pagi mait kalak si enggo ibunuh TUHAN, kencah i ujung doni nari ku ujungna si deban. La lit sekalak pe si erceda ate man bana, la lit si

pepulungsa, la lit si ngkuburkenca. Amparen ia i babo taneh bali ras sampah-sampah si ergun-gun.

³⁴Serkolah, o kam peminpin-peminpin, o kam si mpermakani bangsangKu; serkolah megang! Erceda atelah dengen erguling-gulinglah i bas taneh; seh me paksana kam igeleh, igeleh desken biri-biri si mbur.

³⁵Lanai lit dalanndu pulah.

³⁶⁻³⁷I bas ceda ate ndehereng janah nderkuh me kam erkiteken rawa TUHAN engkernepen bangsandu dengen negerindu si dame jadi runtuh.

³⁸ TUHAN enggo nadingken bangsaNa desken singa nadingken gua inganna cebuni. Perang si man kebiarenken dengen rawa TUHAN si gurlah enggo nalihken negeri e jadi gurun pasir.

Jeremia 26

Jeremia iaduken

¹La ndekah kenca Joyakim anak Josia jadi raja Juda,

²nina TUHAN man bangku, “Tedis kam i kesain Rumah Pertoton jenari momokenlah kerina kata si Kuperentahken man kalak si reh i kuta-kuta Juda nari lako ersembah i je. Sengkebabah ranan pe ola lit tading.

³Banci jadi idengkehkenna jenari itadingkenna perbahanen si jahat. Kune bage perbahanenna, Kuobah ukurKu kerna sura-surangKu ngkernepen ia erkiteken kejahatan si ilakokenna.”

⁴Isuruh TUHAN aku melasken rananNa man bangsa enda: “Aku kap TUHAN, si enggo ngatakenca maka la banci la kam erkemalangen man bangKu alu ngikutken ajar si enggo Kuajarken man bandu.

⁵Arus iperdiatekenndu ranan suruh-suruhKu, nabi-nabi si la erngadi-ngadi Kusuruh ku tengah-tengahndu. La pernah ikutkendu kai si ikatakenna.

⁶Adi tetap kam la megiken katangKu, Kulakoken me man Rumah Pertoton enda bagi si Kubahan man Silo, dengen kerina bangsa i babo doni enda make gelar kuta enda jadi sumpah.”

⁷Kerina kalak, nabi-nabi ras imam-imam si lit i bas Rumah Pertoton megisa kai si kukataken enda.

⁸E maka kenca aku enggo dung melasken ranan si enggo iperentahken TUHAN, minter aku itangkapna iherna serko-serko nina, “Terpaksa kam ibunuh erkiteken kai si ibelaskenndu e!

⁹Engkai maka ikatakenndu i bas gelar TUHAN, maka Rumah Pertoton enda jadi bali ras Silo, dengen kuta enda ikerneppen janah sekalak pe lanai lit nggeluh i je?” Kenca bage iulung jelma si nterem e aku.

¹⁰Kenca pemimpin-pemimpin Juda megis kai si enggo jadi, reh ia kiam i bas istana raja nari ku bas Rumah Pertoton e, dengen ibuatna ingan arah Pintu Gerbang si Mbaru.

¹¹Nina imam-imam ras nabi-nabi e kempak bangsa e dengen kempak pemimpin-pemimpinna, “Kalak enda patut iukum rutang kesah erkiteken pengeranana ngelawan kutanta enda. Enggo ibeginndu e alu cupingndu jine.”

¹²E maka ningku, “TUHAN kap si nuruh aku ngatakenca kerina si nibeginndu kubelasken ngelawan Rumah Pertoton dengen kuta enda.

¹³Arus maka iobahndu pergeluh dengen perbahanenndu jenari la banci la kam erkemalangen man TUHAN Dibatandu. Adi bage perbahanenndu e maka iobahNa perukurenNa kerna pengeradas si ateNa idabuhkenNa man bandu.

¹⁴Tapi adi aku, lit kap i bas kuasandu! Lakokenlah kai si iakapndu payo ras bujur.

¹⁵Tapi si pasti e me: adi ibunuhndu aku, kam ras kalak si ringan i bas kuta enda erdosa munuh kalak si la ersalah, sabap TUHAN nge sinuruh aku mereken persinget enda man bandu.”

¹⁶E maka nina pemimpin-pemimpin ras bangsa e kempak imam ras nabi-nabi e, “Kalak enda ngerana man banta i bas gelar TUHAN Dibata; la kap oratna ia ibunuh.”

¹⁷Kenca bage piga-piga pertua bangsa e tedis jenari ikatakenna man kalak si

pulung i je nina:

¹⁸“Tupung Hiskia jadi raja Juda Nabi Miha i Moreset nari ngerana man bangsa e maka TUHAN si Erdolat enggo melasken ranan enda nina, ‘Sion itenggalai bali ras juma, Jerusalem jadi pinugun batu runtuh, deleng Rumah Pertoton jadi kerangen.’

¹⁹Raja Hiskia ras kalak Juda la munuh Miha. Tapi Hiskia malang man TUHAN jenari ipindona perkuah ateNa. E maka iobah TUHAN ukurNa kerna cilaka si ateNa idabuhkanNa man bangsa e. Genduari nandangi ndabuh me cilaka e man banta jine.”

(²⁰Kalak si deban si ngerana i bas gelar TUHAN ngelawan kuta ras bangsa e bali ras si ibahan Jeremia e me Uria anak si Semaya i Kiriath Jearim nari.

²¹Tupung Raja Joyakim ras tenterana dingan pegawai-pegawaina megik kai si ikataken Uria ibunuh raja atena ia. Tapi perbahan ibegi Uria sura-sura raja e, e maka mbiar kal ia, lompat ia ku Mesir.

²²Tapi isuruh Raja Joyakim si Elnatan anak Ahbor ras piga-piga kalak si deban ngelegi Uria ku Mesir.

²³Ibaba kalak ndai Uria mulih man Raja Joyakim. Ibunuhna Uria jenari ibenterkenna maitna ku kuburen rayat.)

²⁴Tapi erkiteken aku isampati Ahikam anak si Sapan, aku la iendesken man jelma si nterem gelah ibunuh.

Jeremia 27

Jeremia make pasangan lembu

¹Kenca Sedekia anak Josia jadi raja Juda, reh kata TUHAN man bangku,

²gelah kubahan sada pasangan ras tinalina, maka kutamaken ku kudukku.

³Kenca bage isuruh TUHAN aku nehken kataNa man raja Edom, Moap, Amon, Tirus ras Sidon, arah persuruhan si enggo reh ku Jerusalem njumpai Sedekia.

⁴ TUHAN si Mada Kuasa, Dibata nu Israel nuruh aku merentahkan persuruhan-persuruhan e gelah ipesehna man rajana kata si ikataken TUHAN

nina,

⁵“Alu gegeh ras kuasangKu enggo Kutepa doni, manusia ras kerina rubia-rubia si nggeluh i je, jenari Kubereken man kalak si Kupilih.

⁶Aku kap si namaken kerina bangsa-bangsa enda i teruh kuasa suruh-suruhKu, Raja Nebukadnesar i Babilon nari. Rubia-rubia si meliar pe Kutetapken gelah erdahin guna ia.

⁷Kerina bangsa-bangsa erdahin guna ia, bage pe guna anakna, terus ku kempuna ngadi-ngadi seh paksana bangsana runtuh. Kenca bage maka bangsana erdahin guna bangsa-bangsa si megegeh dengen raja-raja si mbelin.

⁸Tapi adi lit bangsa entah kerajaan la nggit nembah dengen nareken kudukna ngaloken pasangan i bas raja Babil, bangsa si bage Kuukum salu perang, kelihen dengen penakit, seh ngayak Kupediat Nebukadnesar ngkernepkenca seh ker.

⁹Ola begiken nabi-nabindu ntah kalak si ngatakan maka itehna wari si pepagi, subuk e arah nipi entah alu ngelebuh begu-begu kalak mate entah alu ertendung, si ngatakan maka ola kam nggit talu iteruh raja Babilon.

¹⁰Itipuna nge kam, dengen ibahanna kam iangkut ndauh i bas negerindu nari. Kupelawes me kam dengen ikerneppen me kam.

¹¹Tapi adi lit bangsa si nggit nembah man raja Babilon janah erdahin guna ia, e maka Kupediat ia tading i bas negerina jine, nuan-nuan dengen nggeluh i je. Aku kap TUHAN si enggo melasken ranan enda.”

¹²Kata enda pe kupeseh man Sedekia raja Juda ningku, “Nembahlah man raja Babil. Erdahinlah guna ia ras rayatna maka kam nggeluh.

¹³Pangen kin kam ras rayatndu mate i bas perang, kelihen dengen penakit? Enda kap si ikatakan TUHAN kerna bangsa-bangsa si la nggit talu iteruh kuasa raja Babilon.

¹⁴Ola begiken nabi-nabi si nuruh kam gelah ola talu iteruh kuasana. Itipuna nge kam.

¹⁵ TUHAN jine kap si ngatakenca maka nabi-nabi e labo persuruhanNa, dengen ibualina nge kam i bas gelar TUHAN. E maka ipelawesNa me kam jenari ibunuhNa, kam ras nabi-nabi perguak e.”

¹⁶E maka kukataken kata TUHAN man imam-imam dengen bangsa e ningku, “Ola dengkehken nabi-nabi si ngataken maka ugas-ugas Rumah Pertoton lanai ndekahsa ibaba nge i Babilon nari. Ibualina nge kam.

¹⁷Ola dengkehken ia! Talulah iteruh kuasa raja Babilon e maka nggeluh! Madin kin iakapndu kuta enda jadi runtuh?

¹⁸Adi payo kin ia nabi dengen lit kin katangKu i bas ia, suruh dage sungkunina Aku TUHAN si Mada Kuasa, maka la Kubere ugas-ugas si tading denga i Rumah Pertoton, i bas istana raja dengen i Jerusalem iangkut ku Babilon.

(¹⁹⁻²⁰Tupung Raja Nebukadnesar ngangkut Joyakin anak Joyakim raja Juda dengen peminpin-peminpin Juda ras Jerusalem ku Babilon ugas-ugas si la ikut ibabana e me: binangun Rumah Pertoton, tong tembaga, gereta-gereta, ras pigapiga erta-erta Rumah Pertoton.)

²¹Begiken kai si Kukataken, Aku TUHAN si Mada Kuasa Dibata nu Israel, kerna ugas-ugas si tading denga i bas Rumah Pertoton ras i bas istana raja i Jerusalem:

²²ibaba me kerina ku Babilon janah tading i je seh ia Kuperdiateken ka. Kenca bage Kubaba ia mulih janah Kuulihken ku bas ingan enda. Aku TUHAN kap si enggo melasken kata enda.”

Jeremia 28

Jeremia ras Nabi Hanania

¹I bas tahun si e ka, bulan si pelimaken, tahun peempatkan pemerentahen Raja Sedekia sekalak nabi i kuta Gibeon nari gelarna Hanania anak Assur, ngerana man bangku i bas Rumah Pertoton. I adep-adepen imam-imam ras jelma si nterem, ikataken Hanania man bangku,

²maka TUHAN si Mada Kuasa Dibata nu Israel, enggo melasken kata enda

nina, “Kuasa raja Babilon enggo Kuperperken.

³I bas dua tahun enda Kubaba me mulihken ku ingan enda kerina ugas-ugas Rumah Pertoton si enggo iangkut Raja Nebukadnesar ku Babilon.

⁴Raja Juda, Joyakin anak Joyakim, radu ras kalak Juda si enggo ibuang ku Babilon, Kubaba mulih. Tuhu Kuperperken me kuasa raja Babilon. Aku TUHAN kap si enggo melasken ranan enda!”

⁵Kenca bage iadep-adeppen imam ras kerina kalak si tedis i bas Rumah Pertoton e kukataken man Hanania ningku,

⁶“Merandal! Kuarap TUHAN ngelakoken bagi si ikatakenndu e. Aku pe kuarapken kal payo isi nubuatndu e, janah kerina ugas-ugas Rumah Pertoton ras kerina bangsa e si enggo iangkut ku Babilon jadi tabanen ibaba min mulih.

⁷Tapi dengkehken kai si kukataken man bandu ras man kalak si nterem enda.

⁸Nabi-nabi si ernubuat nai ope denga kam ras aku, enggo ernubuat kerna perang, kelihen ras penakit si engkenai bangsa-bangsa dengen raja-raja si erkuasa.

⁹Tapi nabi si ernubuat kerna dame, ia iakui nabi tuhu-tuhu si isuruh TUHAN adi si inubuatkenna e tuhu jadi.”

¹⁰Kenca bage ibuat Hanania pasangan si i bas kudukku ipenggelkenna seh meripuk;

¹¹jenari ikatakenna i adep-adeppen jelma si nterem nina, “Enggo ikataken TUHAN maka bagenda me pengeripukkenNa pasangan si enggo itamaken Raja Nebukadnesar ku babo kuduk bangsa-bangsa janah si enda ilakokenNa ope dua tahun nari.” Kenca ikatakenna si e lawes aku.

¹²Piga-piga dekah kenca si e TUHAN nuruh aku

¹³lawes ngataken man Hanania bagenda, “Ikataken TUHAN maka pasangan kayu ngasup kam merperkenca tapi igantikenNa alu pasangan besi.

¹⁴ TUHAN si Mada Kuasa, Dibata nu Israel ngatakenca maka itamakenNa

bangsa-bangsa jadi budak raja Babilon, Nebukadnesar. Ikataken TUHAN maka rubia-rubia si meliar pe ibahanNa nembah man Nebukadnesar.”

¹⁵Kenca bage kukataken tole man Hanania, “Begiken Hanania! Kam labo persuruhan TUHAN janah ibabaindu bangsa enda tek man si la tuhu.

¹⁶Dage TUHAN jine ngatakenca maka iambengkenNa me ateNa kam. Ope keri tahun enda, enggo kam mate, sabap enggo iajuk-ajukndu bangsa enda berontak ngelawan TUHAN.”

¹⁷E maka mate Hanania i bas bulan pepituken i bas tahun si e ka.

Jeremia 29

Surat Jeremia man kalak Jahudi i Babilon

¹Kutulis enda surat man imam-imam, nabi-nabi, pemimpin-pemimpin bangsa e, dingin man kerina kalak si enggo iangkut Nebukadnesar ku Babilon i Jerusalem nari jadi tabanen.

²Surat e kutulis kenca Raja Joyakin iangkut ku pembuangan rikut ras nandena, pegawai istana, pemimpin-pemimpin Juda ras Jerusalem, tukang-tukang ras pande si debanna.

³Surat e kubereken man Elasa anak Sapan ras man Gemaria anak si Hilkia. Kalak enda duana isuruh Raja Sedekia njumpai Nebukadnesar ku Babilon. Bagenda ningku i bas surat e:

⁴“ TUHAN si Mada Kuasa Dibata nu Israel ngataken man kerina kalak si enggo isuruhNa iangkut tertaban ku Babilon i Jerusalem nari:

⁵“Pajekkenlah rumah janah tetaplah kam ringan i je. Suanilah peken jenari pan ulihna.

⁶Erjabulah kam dingin mupuslah. Kenca bage pejabu ka anakndu maka ia pe mupus ka. Arus maka ertambah-tambah beliganndu labo erkurangna.

⁷Erdahinlah guna kiniulin kuta-kuta ku ja kam enggo Kubuang jadi tabanen. Ertotolah guna keperlun kuta e sabap adi sikap ia kam pe ikut sikap.

⁸Aku TUHAN Dibata nu Israel mpersingeti kam, ola pelepasndu dirindu itipu

nabi-nabi si lit i tengah-tengahndu entah kalak si deban si penipu, si ngatakenca maka banci ia ernubuat kerna wari-wari si pepagi. Ola perdiatoken nipi-nipina!

⁹I bas gelarKu ikatakenna si la tuhu. Labo ia Kusuruh. Aku TUHAN kap si enggo melasken kata enda.'

¹⁰Kenca bage nina TUHAN, 'Adi enggo genep pitu puluh tahun kam i Babilon, Kuperdiatoken me kam dengen padanKu pe Kusehken, maka Kubaba kam mulih ku tanehndu.

¹¹Aku ngenca meteh sura-surangKu nandangi kam, e me gelah kam senang labo gelah cilaka. RencanangKu e me mereken wari si pepagi bagi si iarapkenndu.

¹²I je erlebuh me kam kempak Aku. Reh kam ndahi Aku dengen ertoto, janah Kualoi kam.

¹³Idaramindu Aku janah jumpaindu Aku, erkiteken alu bulat ukurndu idaramindu Aku.

¹⁴Tuhu, katangKu, ijumpaindu me Aku dengen Kubaba me kam mulih i bas pembuangan nari. Kupepulung me kam i bas kerina negeri dengen i bas kerina ingan nari i je kam enggo Kukerapken. Jenari Kubaba me kam mulih ku negerindu i jenari kam ibuang. Aku TUHAN kap si enggo melasken kata enda.'

¹⁵Ikatakenndu maka enggo ibereken TUHAN nabi-nabi man bandu i Babilon.

¹⁶Dengkehkenlah kai nina TUHAN kerna raja si merentah kerajaan si panteki Daud nai ras kerina kalak si tading i bas kuta e, e me senina-seninanndu si la ikut iangkut jadi tabanen raduken kam.

¹⁷Nina TUHAN si Erdolat, 'Kubaba man bana perang, kelihen ras penakit. Jenari Kubahan ia bali ras buah ara si la terpan perbahan macikna.

¹⁸Kuelis-elis ia salu perang, kelihen dengen penakit. E maka kerina bangsa-bangsa i doni enda ngeri iakapna ngenehenca. Ku belang-belang doni enda

Kuhuntakken ia. Kerina kalak sengget dingen nggirgir erkiteken kai si jadi man bana. Kerina kalak nguru-nguru ia dingen gelarna ipake kalak i bas sumpah.

¹⁹Si enda jadi man bana sabap la ia patuh man katangKu si la erngadi-ngadi Kupeseh man bana arah nabi-nabi persuruhanKu. La ia nggit megikenca.

²⁰O kam kerina si enggo Kusuruh iangkut ku Babilon, dengkehkenlah Aku, TUHAN si melasken kata enda.'

²¹ TUHAN si Erdolat, Dibata nu Israel enggo melasken kata kerna Ahap anak si Kelaya dingen Sedekia anak si Maaseya, si enggo ngerana i bas gelarKu alu kata la tuhu. IkatakenNa maka iendeskenna ia duana ku bas kuasa Nebukadnesar, raja Babilon, si munuh ia i lebe-lebe matandu.

²²Adi kalak si iangkut jadi tabanen i Jerusalem nari ku Babilon isumpahina atena kalak bagenda nina, 'Jadilah man bandu ibahan TUHAN bali ras man Sedekia ras Ahap si itutung raja Babilon geluh-geluh!'.

²³Bagenda me jadina man bana erkiteken salah dosana si mejin – erlua-lua ia, jenari ibelaskenna kata la tuhu i bas gelar TUHAN. E ngelawan peraten TUHAN kap. Idah TUHAN kap kai si ibahan kalak enda janah Ia saksina ngelawanca. TUHAN kap si enggo melasken kata enda."

Surat i bas Semaya nari

²⁴⁻²⁵ TUHAN si Mada Kuasa Dibata nu Israel peseh kataNa man bangku kerna Semaya anak kuta Nehelam, si enggo ngirim surat i bas gelarna jine man kalak Jerusalem dingen man Imam Sepanya anak Maaseya dingen man kerina imam-imam si deban. I bas surat e nina Semaya man Sepanya:

²⁶" TUHAN kap si enggo nangkuhken kam jadi imam nggancihken Joyada, kam kap genduari kepala i bas Rumah Pertoton. Tugasdu kap maka kerina kalak adon si pekulah-kulah jadi nabi arus iiket salu rante besi i kerahungna.

²⁷Engkai dage maka la bage perbahanenndu kempak Jeremia kalak Anatot si enggo ngerana selaku nabi man bangsa e?

²⁸Arus ia ipengadi ngerana sabap enggo ikatakenna man kami si i Babilon

maka ndekah denga nge kami jadi tabanen i jenda, e maka arus ipajekken kami rumah janah tetap kami tading i jenda, isuani kami peken dengen man buahna.”

²⁹Iogeken Sepanya surat e man bangku.

³⁰Jenari isuruh TUHAN aku

³¹⁻³²nenahken kataNa man kerina kalak si tertaban i Babilon kerna Semaya nina, “Aku kap TUHAN, Kuukum me Semaya ras kerina sinursurna. Labo ia persuruhenKu tapi ngerana ia bandu tempa-tempa ia sekalak nabi jenari ibabaina kam tek man kata la tuhu. Masap me sinursurna i tengah-tengahndu nari. Lanai idahna perkara-perkara si mehuli si ateKu Kulakoken man bangsangKu, sabap iajukna bangsangKu ngelawan Aku. Aku TUHAN kap si enggo melasken kata enda.”

Jeremia 30

Janji TUHAN man bangsaNa

¹Bagenda nina TUHAN Dibata nu Israel man bangku,

²“Suratken i bas sada kitap kerina si enggo Kukataken man bandu.

³Seh me paksana bangsangKu Israel ras Juda iulihken bagi si ndube. Kubaba me ia mulih ku negeri si enggo Kubereken man nini-ninina janah jadi pusakana e mulihken. Aku TUHAN kap si enggo melasken kata enda.”

⁴Nina TUHAN kempak kalak Israel ras Juda,

⁵“Enggo Kubegi sora serko kebiaren. Sora serko perbahan gentar, labo perbahan dame.

⁶Genduari sungkunlah dengen ukurkenlah! Banci kin dilaki mupus? Engkai maka Kuidah kerina kalak mecek beltek bali ras diberu si sangana mupus? Engkai maka mbulan ayo kalak kerina?

⁷Enggo seh paksana seh me wari si mejin wari-wari si apai pe la terpeseri rassa, sada paksa keguluten man bangsangKu, tapi nggeluh nge ia.”

⁸Nina TUHAN si Mada Kuasa, “Adi enggo seh warina, Kupenggelken me

pasangen si i bas kuduk bangsa e janah Kutangtangi rante-rante si ngiket ia. E maka lanai ia jadi budak bangsa si deban.

⁹Tapi isembahna Aku TUHAN Dibatana, janah sekalak i bas kesusuren Daud nari Kutangkuhen jadi raja.

¹⁰Ola mbiar o bangsangKu, o kalak Israel, ola kam gentar. Kupulahi me kam i bas negeri si ndauh e nari, i bas negeri inganndu tertaban nari. Mulih me kam ku kutandu, janah dame kam i je teneng me kam la ise pe erbahanca kam mbiar.

¹¹Aku ras kam, janah Kukelini me kam. Negeri-negeri inganndu Kukerapken Kukernepken me. Tapi kam lang. Ugapa pe Kuukum nge kam tapi adi Kuukum kam bujur nge ukumen si Kubereken. Aku, TUHAN kap si enggo melasken kata enda.”

¹²Nina TUHAN man bangsaNa, “Lukandu seh kal kelekna ugahndu la terpepalem.

¹³Lanai lit kalak si pekena-kena kam, lanai lit tambar man barehndu, lanai lit arapen banci kam malem.

¹⁴Kerina si rate ngena man bandu enggo ngelupaken kam, lanai kam diatena pe. Enggo Kulawan kam desken sada musuh; ukumen man bandu mberat, erkiteken dosandu mbue dengen kejahatanndu pe mbelin.

¹⁵Olanai kam jungut-jungut kerna ugahndu, lanai lit tambar man bandu. Bagenda pengukumKu man bandu erkiteken dosandu si mbue dengen kejahatanndu si mbelin.

¹⁶Tapi genduari kerina si nelen kam itelen me, kerina imbang-imbangndu iangkut jadi tabanen. Kerina kalak si nindih kam itindih me, dengen kerina kalak si ngerampuk kam irampuk me.

¹⁷Aminna pe musuh-musuhndu ngataken, ‘Sion enggo terbuang la lit si mperdiatekenca.’ Tapi Aku kap si pepalem kam Aku si nambari lukandu Aku TUHAN kap si enggo melasken kata enda.”

¹⁸Nina TUHAN, “Kubaba me mulih bangsangKu ku negerina, mekuah ateKu kempak kerina keluargana. Jerusalem ipanteki ka i bas inganna, dingan istanana pe ipekena.

¹⁹Kalak si ringan i je ngendeken ende-ende pujin, meriah me sorana ersurak. Erkiteken pemasu-masunKu ertuah me ia, pasu-pasungKu mereken kemulian man bana.

²⁰Kuulihken gegeh bangsa enda bagi si nai-nai e maka paguh ka ia mulihi. Kerina kalak si nindih ia Kuukum.

²¹⁻²²Si merentah ia reh i bas bangsana nari jine rajana i bas ia nari idahina Aku adi Kudilo ia, sabap ise kin pang ndeheri Aku adi la Kudilo? BangsangKu kap ia, Aku kap jadi Dibatana. Aku TUHAN kap si enggo melasken kata enda.”

²³⁻²⁴Rawa TUHAN angin kaba-kaba kap, angin si erpiu-piu nderpa takal kalak jahat. Angin e la ngadi erpiu ndahiken dahinna, adi langa seh sura-surana. Kedungenna pagi tangkas me e kerina man bangsaNa.

Jeremia 31

Israel mulih ku kuta pengulihen

¹Nina TUHAN, “Seh me paksana maka Aku me jadi Dibata man kerina suku-suku Israel janah ia me jadi bangsangKu.

²I bas padang gurun enggo Kucidahken diringKu man kerina kalak si puluh i bas pedang nari. Tupung kalak Israel merincuh ngadi,

³Kucidahken diringKu man bana i bas ingan si ndauh nari. O kalak Israel, keleng kap ateKu kam gelgel nari, e maka tetap nge Kucidahken man bandu perkuah ateKu.

⁴Kupanteki ka me kam sekali nari. Ibuatndu ka me gendangndu jenari landek-landek alu meriah.

⁵Isuanindu ka mulihi peken anggurndu i uruk-uruk Samaria. Kerina kalak si nuanca ipanna me ulih buah anggurna.

⁶Tuhu seh me paksana kalak si erjaga erlebuh i datas deleng Eperaim nari

nina, ‘Ota kita nangkung ku Sion, ndahi TUHAN Dibatanta.’”

⁷Nina TUHAN, “Rende ersuraklah erkiteken Israel, Ia si mbisana i bas kerina bangsa-bangsa. Endekenlah ende-enden pujinndu, nindu, ‘TUHAN enggo mulahi bangsaNa ikeliniNa kerina si tading.’

⁸Kubaba ia i Utara nari, Kupepulung ia i tampuk doni nari. Kalak pentang ras cempang-cempang ikut ras ia, diberu si mehuli kulana bage pe si nandangi mupus. Mulihken ia jadi bangsa si mbelin.

⁹Tupung Kubaba bangsangKu mulih, ngandung ia iherna ertoto Kubabai ia ku lau maler arah dalam si mejile maka la ia tertuktuk. Aku desken sekalak bapa man Israel, dengen Eperaim anakKu sintua.”

¹⁰Nina ka TUHAN tole, “O bangsa-bangsa dengkehkenlah, beritakenlah katangKu ku tepi lawit si ndauh. Kukerapken bangsangKu, tapi Kupepulung ka mulihken. Kukawali ia desken permakan engkawali rarasenna.

¹¹Enggo Kutebusi bangsa Israel, i bas bangsa si gegehen asangken ia, enggo Kukelini ia.

¹²Reh me ia kerina dengen rende ersurak i Deleng Sion. Senang iakapna ngenanami pemerengKu, Kubereken man bana gandum, anggur ras minak saitun, rarsen biri-biri ras lembu. Ia desken peken si la kurang lau kai pe atena lit.

¹³Singuda-nguda landek-landek dengen malem kal atena. Dilaki, anak perana ras parang mbelin senang iakapna kerina. Kuapuli ia jenari Kusalihken kecedan atena jadi keriahen, kepiceten jadi kesenangan.

¹⁴Imam-imam Kubesuri alu si entabeh bangsangKu ndatken kerina keperluan. Aku TUHAN kap si melasken kata enda.”

Perkuah ate TUHAN nandangi Israel

¹⁵Nina TUHAN, “Terbegi sora i Rama nari, sora tangis si meriso. Itangisi Rahel anakna, enggo bene kal kerina, e maka iapuli pe atena lang.

¹⁶Olanai kam ngandung, apusi iluhndu. Kerina si ibahanndu man anak-

anakndu labo sia-sia; mulih me ia kerina i negeri musuh nari.

¹⁷Lit kap pengarapen man Israel, anak-anakndu mulih me, Aku, TUHAN kap si enggo melasken kata enda.

¹⁸Kubegi kalak Israel ngandung nina: ‘O TUHAN, bali kap kami ras rubia-rubia si la iasuhi, tapi iajarkenNdu kami gelah patuh. Baba min kami mulih; kami enggo sikap mulih ku Kam, perban Kam, TUHAN Dibata kami.

¹⁹Itadingken kami Kam, tapi enggo kami merincuh mulih. Kenca iukumNdu kami tungkuk kami rate ceda. Mela dengen juru iakap kami, erkiteken dosa si ibahan kami tupung kami nguda denga.’

²⁰O Israel, anak kesayangenKu, buah barangKu si keleng ateKu. Tep-tep Kusingetken gelarndu, Kuinget kam i bas keleng ate; i bas kam lalap ukurKu, mekuah kal ateKu.

²¹Pajekkenlah tanda-tanda i bas pasarndu, payo-payo perdiatoken dalamndu si bentasindu ndube. O kalak Israel mulihlah, mulihlah ku kuta-kuta si enggo itadingkenndu.

²²Asa kai nari dekahna la tetap ukurndu, o bangsa si la setia? Enggo kutepa piga-piga perkara si mbaru dengen la bagi biasa, bagi sekalak diberu ngkawali dilaki.”

Kemakmuren si nandangi reh man bangsa Dibata

²³Nina TUHAN si Mada Kuasa, Dibata nu Israel, “Kenca Kubaba pagi bangsa e mulih ku negerina, ikatakenna ka me pagi i bas negeri Juda ras i bas kuta-kutana nina, ‘Dibatalah si masu-masu deleng Jerusalem si badia, ingan si badia inganNa tading.’

²⁴Juda ras kuta-kutana iingani me pagi mulihi. Lit me pagi i je perjuma, bage pe permakan ras biri-birina.

²⁵Kalak si enggo latih Kupegegehi, kalak si enggo kote perban melihe Kubesuri alu nakan.

²⁶E maka nina bangsa e, ‘Lawes aku medem, janah kenca medak senang

dagingku.’

²⁷Aku TUHAN kap si ngatakenca maka seh me paksana maka bagi benih Kuamburken manusia ras asuh-asuhen ku negeri Israel ras Juda.

²⁸Bali ras tupung Aku ngeruah, ngeruntuhkan, ngerontasken, ngeradasken dengen ngkernepen bangsa e, bage ka me Kusuan ia mulih dengen Kupanteki ka.

²⁹Adi paksa si e enggo seh, lanai bagenda nina bangsa e: Orang tua man buah anggur matah, ngilu ipen anak-anak.

³⁰Tapi, ise si man buah anggur matah, ipenna jine nge ngilu. Janah kerina kalak mate erkiteken dosana jine.”

³¹Nina TUHAN, “Seh me paksana Aku erbahan perpadanen si mbaru ras kalak Israel ras Juda.

³²perpadanen si mbaru e la bali ras perpadanen si ndekah si Kubahan ras nini-ninina tupung Kucikep tanna dengen Kubaba ndarat i Mesir nari. Aminna pe Aku bali ras perbulangenna, tapi la icikepna perpadanen e.

³³perpadanen si mbaru si ateKu Kubahan ras bangsa Israel bagenda me: Kutamaken undang-undangKu ku bas ukurna dengen Kusuratken e i bas pusuhna. Aku jadi Dibatana ia jadi bangsangKu.

³⁴La lit perlu kalak ngajari temanna sebangsa guna nandai TUHAN, sabap kerina kalak nandai Aku, menaken i bas si kitikna nari terus kempak si mbelinna. Kualemi kerina dosa-dosana dengen kerina salahna lanai Kuinget. Aku TUHAN kap si enggo melasken kata enda.”

³⁵ TUHAN mereken matawari guna nerangi suari si mereken bulan ras bintang-bintang nerangi berngi. IgawerNa lau lawit maka ergeruhguh. Gelarna e me: TUHAN si Mada Kuasa.

³⁶Erpadan Ia maka kidekah aturen enda tetap rasa lalap, bage me Israel tetap jadi sada bangsa i lebe-lebengKu.

³⁷Bali ras langit la tersibari, palas doni enda pe la terdalani, bage me Ia la

nulak bangsa Israel erkiteken dosa-dosana. TUHAN kap si enggo melasken kata enda.

³⁸Nina TUHAN, “Seh me paksana maka Jerusalem ipanteki mulihi jadi kutangKu. Menaken i menara Hananel nari terus kempak pintun gerbang Suki-suki.

³⁹Baleng e terus i jenari ku kenjahe kempak uruk Garep, jenari mbeluk ku Goa.

⁴⁰Kerina baluren si enggo jadi pendawanen ras ingan pembuangan sampah bage pe kerina juma-juma i babo lau anak Kidron terus kempak Pintu Gerbang Kuda arah matawari pultak, e jadi ingan si badia man bangKu. Kuta e ndigan pe lanai iruntuhken entah iradasken.”

Jeremia 32

Jeremia nukur juma

¹I bas tahun pesepuluh teluken Sedekia jadi raja Juda, e me pesepuluh waluh tahunken Nebukadnesar jadi raja Babilon, ngerana TUHAN man bangku.

²I bas paksa si e tentera raja Babilon sangana nerang Jerusalem janah aku sangana itutup i bas kesain pengawal istana kerajaan.

³Raja Sedekia nutup aku dengen nuduh aku kerna kata Dibata si enggo kubelasken, “Kupelepas me kuta enda italuken raja Babilon.

⁴Janah Raja Sedekia pe la pulah. Iendesken me ia ku bas tan raja Babilon. Jumpa ia pedempak ayo dengen ngerana sebabah.

⁵Sedekia iangkut ku Babilon, dengen i jah me ia tading seh ngayak Aku mperdiatken ia. Aminna pe ilawanna bangsa Babilon tapi labo lit untungna man bana. Aku TUHAN kap si enggo melasken ranan enda.”

⁶Nina TUHAN man bangku,

⁷“Seninandu Hanamel anak Salom senina bapandu, reh me mindo gelah itukurndu jumana si i Anatot i bas daerah Benyamin, sabap kam me kade-kadena si ndeherna dengen lit hakndu nukur taneh e man gunandu.”

⁸E maka sue ras kata TUHAN, reh Hanamel ndahi aku ku kesain e janah mindo gelah kutukur juma e. Arah e kueteu maka TUHAN tuhu-tuhu enggo ngerana man bangku.

⁹Kutukur taneh e i bas Hanamel nari jenari kutimbang duit man galarna. Ergana sepuluh pitu duit pirak.

¹⁰Kuteken dingin kutama matere surat perpadanen e i adep-adepeu saksi, jenari kutimbang duitna alu timbangan.

¹¹E maka kubuat duana surat jual beli e subuk si isegel si isina e me kerna kontrak ras kecibal juma e, bage pe si la isegel,

¹²jenari kubereken man Baruh anak si Neria kempu si Mahsea. Kubereken e man bana e lebe-lebe Hanamel ras saksi-saksi si ikut neken surat perpadanen jual beli e dingin i lebe-lebe kalak si sangana kundul i kesain e.

¹³I lebe-lebena kerina, ningku kempak Baruh,

¹⁴“ TUHAN si Mada Kuasa, Dibata nu Israel enggo nuruh kam muat surat-surat e, subuk surat si isegel bagepe si la isegel, jenari namakenca ku bas sada guci taneh dah, gelah banci isimpan guna tahun-tahun si reh.

¹⁵ TUHAN si Mada Kuasa Dibata nu Israel enggo ngatakenca maka rumah, juma dingin peken anggur pe itukur ka i bas negeri enda.”

Pertoton Jeremia

¹⁶Kenca enggo kubereken surat perpadanen jual beli ndai man Baruh ertoto aku ningku,

¹⁷“O TUHAN si Erdolat, Kam kap si enggo njadikan langit ras doni alu gegeh dingin kuasaNdu. La kap lit si metahat man baNdu.

¹⁸Enggo icidahkenNdu keleng ateNdu si tetap man meribu-ribu kalak, tapi iukumNdu ka kalak erkiteken dosa orang tuana. Kam kap Dibata si mbelin dingin erkuasa; gelarNdu TUHAN si Mada Kuasa.

¹⁹IbahanNdu rencana-rencana si mbelin janah ilakokenNdu perkara-perkara si mbisa. IdahNdu kai pe si ilakoken kalak dingin erbalas Kam rikutken

perbahanenna.

²⁰Nai enggo ilakokenNdu tanda kuasa dengen tanda sengget i Mesir dengen iteruskenNdu ngelakokenca ngayak wari enda, subuk i Israel bage pe i tengah-tengah kerina bangsa-bangsa. E maka i ja pe itandai kalak nge Kam.

²¹Alu erbahan tanda-tanda sengget si erbahanca gentar musuh kami, ipakeNdu gegeh kuasaNdu maba bangsa Israel ndarat i Mesir nari.

²²IberekennNdu man bana taneh si mehuli dengen mehumur sue ras perpadanenNdu man nini-ninina.

²³Tapi tupung ia seh ku bas negeri e dengen enggo ibuatna e jadi sikerajangenna la ikutkenna perintahNdu, ntah nggeluh sue ras ajarenNdu. Sada pe la ilakokenna kai si isuruhNdu, e maka idabuhkanNdu kecedan man bana.

²⁴Kalak Babilon enggo erbahan benteng pengepungan kelewet guna ngerebut kuta enda janah iperangna. Perang, kelihen dengen penakit erbahanca kuta e ndabuh ku bas kuasana. Banci kap inenNdu, maka kerina si enggo ikatakenNdu enggo tuhu jadi.

²⁵Amin bage pe, O TUHAN si Erdolat, Kam kap si enggo nuruh aku nukur juma e i adep-adeppen saksi, aminna pe ietehNdu maka kuta e nandangi ikuasai kalak Babilon.”

²⁶Kenca bage nina TUHAN man bangku,

²⁷“Aku kap TUHAN, Dibata kerina manusia. La kap lit si metahat i bas Aku.

²⁸Kubereken ateKu kuta enda man Nebukadnesar raja Babilon, ras man serdaduna. Ikuasaina me kuta enda,

²⁹jenari icilukna. Itutungna kuta enda jadi abu bage pe rumah si enggo erbahanca nembah ateKu, perbahan itutungina kumenen man Baal i datas tarum rumah e, dengen icurcurkenna lau anggur jadi persembahen man dibata-dibata si deban.

³⁰I bas bena-benana nari kin sejarah kalak Israel ras Juda enggo nembah

ateKu ibahanna dingen merawa ateKu erkiteken kai si ilakokenna.

³¹Kalak si tading i bas kuta enda enggo nembah ateKu ibahanna janah ipekekena rawangKu menaken kin i bas mantekisa nari. Enggo Kuputusken maka Kukernepken ateKu kuta enda.

³²Erkiteken perbahanen si jahat si enggo ilakoken kalak Juda ras Jerusalem, radu ras raja-rajana, peminpin-peminpinna, imam-imam ras nabi-nabina.

³³Ipudikenna Aku, aminna pe tetap ia Kuajari, la ia nggit erlajar dingen la ibegikenna.

³⁴Itamakenna gana-gana si ciga ateKu i bas Rumah Pertoton si enggo ipajekken man inganKu isembah dingen iliamina ingan e.

³⁵Ipajekkenna batar-batar man Baal i Baluren Hinnom, i je ipersembahkenna anakna dilaki ras diberu man Dewa Moloh. Labo ia Kusuruh ngelakoken si e dingen la pernah pe lit i bas ukurKu maka ilakokenna si bage jenari gelah erdosa kalak Juda.”

Padan si mereken pengarapen

³⁶Nina TUHAN Dibata nu Israel man bangku, “O Jeremia, ikataken bangsa e maka perang, kelihen dingen penakit si mahanca kuta e ndabuh ku bas kuasa raja Babilon. Genduari dengkehken tole kai si Kukataken.

³⁷Kupepulung ateKu bangsa enda i negeri-negeri inganna enggo Kukerapken erkiteken nembah ateKu dingen rawangKu si gara, jenari Kubaba ia mulih ku ingan enda dingen Kupelepas ia nggeluh i je alu dame.

³⁸E maka ia jadi bangsangKu dingen Aku jadi Dibatana.

³⁹Kubereken man bana sada perayaken i bas geluhna e me: enghamati Aku i bas kerina paksa, guna kiniulinna dingen kiniulin sinursurna.

⁴⁰Kubahan sada perpadanen si tetap ras ia. Lanai pernah Aku ngadi erbahan si mehuli man bana, dingen Kubahan maka erkemalangen ia man bangKu alu bulat ukurna. Alu bage lanai ndigan pe Aku itadingkenna.

⁴¹Senang Kuakap ngelakoken si mehuli man bana dingen Kutetapken maka

tetap ia tading i bas negeri enda.

⁴²Bali ras cilaka si enggo Kudabuhkan ku bangsa enda, bage me ateKu mereken si mehuli man bana sue ras si enggo Kupadanken.

⁴³Ikataken bangsa e maka negeri enda bali me pagi ras gurun pasir si la iingani manusia entah pe rubia-rubia, janah nandangi ibereken me man kalak Babilon. Tapi itukuri ka me pagi mulihi juma i negeri enda.

⁴⁴Itukur kalak juma e jenari itekenna surat perpadanenna, isegel, janah idilo saksi-saksi. Si enda jadi i daerah Benyamin, i bas kuta sekelewet Jerusalem, i bas kuta-kuta Juda ture-ture uruk negeri e, i berneh-berneh, dengen arah Selatan Juda. Kuulihkan me bangsa enda ku negerina jine. Aku TUHAN kap si enggo melasken kata enda.”

Jeremia 33

Sada nari padan pengarapen

¹Tupung aku ipenjaraken denga i bas kesain pengawal istana e, reh ka kata TUHAN man bangku,

² TUHAN si enggo njadiaken dengen nepa doni enda janah encibalkenca i bas inganna. Ia kap si ngerana man bangku. Ia, si gelarna e me kap TUHAN ngataken,

³“Lebuhlah Aku e maka Kualoi kam. Kuturiken ateKu man bandu perkara-perkara si mbelin si la terantusindu.

⁴⁻⁵Aku kap TUHAN Dibata nu Israel ngataken maka kerina rumah i Jerusalem dengen istana kerajaan Juda iruntuhkan me. Sia-sia saja kam lawes erperang ngelawan benteng-benteng si enggo ipajekken kalak Babilon. Si e erbahanca kuta enda dem alu bangke-bangke kalak si Kugudam alu pernembek dengen rawangKu si gara. Enggo Kutundalken kuta enda erkiteken kejahatan-kejahaten si enggo ilakoken kalak si i je.

⁶Tapi Aku si nambari kuta ras rayatna dengen Kubereken mulihi man bana kejuah-juahen. Kucidahken man bana dame la teralang ras ketenengen.

⁷Kubahan maka makmur me Juda ras Israel. Jenari Kupanteki mulihi bali ras si nai.

⁸Kubersihken ia i bas dosa-dosana nari si enggo ilakokenna kempak Aku. Kualemi me dosa-dosa dengen pemberontakenna.

⁹Jerusalem jadi ulu keriahen, kehamaten, kemegahen man bangKu. Kerina bangsa i bas pertibi enda mbiar janah nggirgir tupung ibegina si mehuli si Kubahan man kalak Jerusalem janah ngidah kemakmuren si Kubereken man kuta e.”

¹⁰Nina TUHAN, “Ikataken bangsa e maka ingan enda enggo lanai bali ras gurun pasir janah lit i je nggeluh manusia ntah rubia-rubia. Payo kap katana e; kuta-kuta Juda ras dalan-dalan i Jerusalem enggo lume. La lit manusia ntah rubia-rubia nggeluh i je. Tapi i bas ingan enda ibegindu ka

¹¹sora surak-surak si meriah, dengen sora keriahen kerja erdemu bayu. Ibegindu sora rende tupung ia maba persembahen pengataken bujur ku bas Rumah PertotonKu nina, ‘Kataken bujur man TUHAN si Mada Kuasa sabap mehuli kal Ia dengen tetap asa lalap keleng ateNa.’ Aku si erbahanca maka mehumur negeri enda bali ras si nai. Aku TUHAN kap si melasken kata enda.”

¹²Nina TUHAN si Mada Kuasa, “I bas negeri si bali ras gurun pasir enda i ja la lit manusia ras rubia-rubia nggeluh, jadi ka me ia mbalmbal si meratah man ingan permakan mpermakani biri-birina.

¹³I bas kuta-kuta i datas uruk-uruk, ture deleng, i Selatan Juda, i bas daerah Benyamin, i bas kuta-kuta i sekelewet Jerusalem, dengen i bas kuta-kuta Juda, ibeligai permakan me mulihi biri-birina. Aku TUHAN kap si enggo melasken ranan enda.”

¹⁴Nina TUHAN, “Seh me paksana Aku nehken padanKu man kalak Israel ras Juda.

¹⁵Tupung e pagi Kuangkat sekalak raja si bujur i bas kesusuren Daud nari. Raja e bujur dengen adil perbahanenna i belang-belang negeri enda.

¹⁶Kalak Juda ras Jerusalem ipulahi me jenari nggeluh me ia i bas dame. Kuta

e pagi igelari kalak: ‘TUHAN kap si Engkelini kita’.

¹⁷Aku TUHAN kap si erpadan maka tetap pagi kesusuren Daud jadi raja Israel,

¹⁸dingen suku Lewi jadi imam si ngelai Aku dingan mereken persembahen tutungen, persembahen pangan, dingan persembahen gelemen man bangKu.”

¹⁹Nina TUHAN man bangku,

²⁰“Enggo Kubahan perpadanen ras suari bage pe berngi maka tetap ia reh i bas paksana. Janah ndigan pe perpadanen e la banci ceda.

²¹Bage ka nge Kubahan perpadanen ras suruh-suruhanKu Daud. Tetap nge lit kesusurenna jadi raja. Enggo Kubahan perpadanen ras imam i bas suku Lewi nari maka ia tetap si ngelai Aku, janah asa ndigan pe perpadanen e la banci ceda.

²²Ertambah-tambah me lalap beligan kesusuren suruh-suruhanKu Daud ras beligan imam-imam i bas suku Lewi nari. Seh maka lanai terbeligai, bali ras bintang-bintang i langit dingan kersik i tepi lawit pe la terbeligai.”

²³Nina TUHAN man bangku,

²⁴“La kin iperdiatekenndu kai si ikataken kalak e? Ikatakenna maka enggo Kutulak Israel ras Juda dua keluarga si enggo Kupilih. Alu bage megombang ia man bangsangKu janah lanai ikirana bagi sada bangsa.

²⁵Tapi Aku kap TUHAN si enggo erpadan ras berngi ras suari, janah enggo Kubahan undang-undang si ngatur doni ras langit.

²⁶Bagi pastina Kulakoken si e, bage me penjagangKu perpadanenKu ras kesusuren Jakup dingan suruh-suruhanKu Daud. Kupilih sekalak i bas kesusuren Daud nari si jadi raja i bas kesusuren Abraham, Isak ras Jakup. Mekuah ateKu ngenehen bangsangKu e maka Kubahan maka senang ka akapna mulihi.”

Jeremia 34

Tenah man Sedekia

¹Nina TUHAN man bangku tupung Raja Nebukadnesar ras tenterana i Babilon

nari bage pe tenterana kerina, tentera bangsa-bangsa dingén bangsa-bangsa si enggo i teruh kuasana, sangana nerang Jerusalem ras kuta-kuta si ndeher rassa.

² TUHAN Dibata nu Israel ngataken man bangku maka aku lawes ngataken man Sedekia raja Juda, “Aku TUHAN, Kuendesken me kuta enda man raja Babilon jenari icilukna me.

³Kam labo puluh. Kam itangkap jenari iendesken man bana. Jumpa kam pedempak ayo dingén ngerana sababah ras ia; e maka kam ibaba ku Babilon.

⁴O Sedekia, dengkehkenlah kai si Kukataken e. Labo kam mate i bas perang.

⁵Kam mate alu dame; bali ras kalak nutung kumenen man nini-ninindu e me raja-raja si arah lebendu, bage me pe kam, itutungna nge kumenen man bandu. Itangisina kam nina: ‘Enggo mate rajanta’ Aku TUHAN kap si enggo melasken kata enda.”

⁶Kenca bage kupeseh kata enda ndai man Raja Sedekia i Jerusalem.

⁷Tupung e tentera raja Babilon sangana nerang kuta e. Lakis ras Aseka pe iserangna. Kuta si dua e nari ngenca kuta si tading erbenteng i Juda.

Penipun man budak-budak

⁸Raja Sedekia ras kalak Jerusalem enggo erbahan sada perpadanen mbebasken

⁹budak-budakna kalak Heber, subuk dilaki entah diberu gelah olanai lit kalak Heber iperbudak seninana kalak Heber.

¹⁰Kerina bangsa e ras peminpin-peminpinna enggo ersada arihna mbebasken budakna, dingén lanai ndigan pe iperbudakna. Tuhi ibebaskenna budak-budak e,

¹¹tapi dungna erkusur ka ukurna, ibuatna ka budak e jenari ipaksana gelah jadi budak ka.

¹²Kenca bage TUHAN,

¹³Dibata nu Israel nuruh aku ngataken kata enda man bangsa e, “Enggo

Kubahan perpadanen ras nini-ninindu, tupung Kupulahi ia i Mesir nari dingn
tupung Kubebasken ia i bas perbudaken nari. Kukataken man bana,

¹⁴maka tep-tep pitu tahun sekali arus ibebaskenna kerina budak Heber si
enggo erdahin enem tahun man bana. Tapi nini-ninindu la diatena Aku, la
ibegikenna katangKu.

¹⁵Piga-piga wari si enggo lepas enggo ikusurndu ukurndu jenari idahikenndu
bagi si ngena ateKu. Kerina kam enggo ersada arihndu mbebasken seninandu
bangsa Israel si jadi budak, ibahanndu pe perpadanen i adep-adeppenKu i bas
Rumah Pertoton ingan Aku isembah.

¹⁶Tapi dungna erkusur ka ukurndu janah ihinandu Aku. Ibuatndu ka mulihi
budak-budak si enggo ibebaskenndu bagi sura-surana. Ipaksandu ka ia jadi
budak mulihi.

¹⁷E maka, Aku TUHAN ngatakenca maka kam la erkemalangen man bangKu.
La iberekenndu kebebasan man seninandu kalak Israel. Merandal. Genduari
Kubereken man bandu kebebasan, e me: kebebasan lako mate i bas perang,
penakit ras kelihen. Kubahan maka ngeri iakap kerina bangsa i doni enda
ngidah si Kubahan man bandu.

¹⁸⁻¹⁹Pegawai-pegawai Juda ras Jerusalem radu ras pegawai istana, imam-
imam dingn kerina pemimpin-peminpinna enggo erbahan sada perpadanen
ras Aku alu erdalan arah kelang-kelang dua ngkeret lembu si enggo ibelah
duakenna. Tapi enggo icedakenna perpadanen e dingn la icikepna padanna.
E maka Kulakoken man bana bagi perbahanenna nandangi lembu e.

²⁰Kuendesken ia kempak musuh-musuhna si munuh ia atena, janah perik ras
rubia-rubia si meliar mangani maitna.

²¹Sedekia raja Juda ras pegawaina pe kuendesken man kalak si atena
munuhsa. Kuendesken ia man tentera Babilon si enggo ngadi nerang kam.

²²Kuperentahken maka mulih ia ku kuta enda e. Iperangna, ikuasaina jenari
icilukna kuta enda e. Kubahan maka kuta-kuta Juda bali ras gurun pasir seh
maka la lit sekalak pe nggeluh i je. Aku TUHAN kap si enggo melasken kata

enda.”

Jeremia 35

Jeremia ras terpuk Rehab

¹Tupung Joyakim anak Josia jadi raja Juda, ngerana TUHAN man bangku nina,

²“To dahi terpuk Rehab dinggen ngerana rassa. Kenca bage baba ia ku sada bilik i bas Rumah Pertoton jenari bereken ia minem anggur.”

³E maka kubaba terpuk Rehab ku bas Rumah Pertoton – gelarna e me Jaasama anak Jeremia si deban, e me anak Habasinia, dinggen kerina anak-anak ras senina-seninana.

⁴Jenari kubaba ia bengket ku bas Rumah Pertoton. Kubaba ia kempak bilik ajar-ajar Nabi Hanan anak Igdalia. Bilik e inganna i datas ruangen Maaseya anak Salum, sekalak si penting i bas Rumah Pertoton janah ndeher ras bilik pegawai-pegawai si deban.

⁵Kenca bage kuampeken calung-calung ras guci-guci si dem lau anggur i lebe-lebe kalak Rehab, jenari ningku, “Inemlah anggur enda.”

⁶Tapi nina njabapsa, “Kami la minem anggur. Nini-nini kami Jonadap anak Rehab ngataken man kami, maka kami ras kesusuren kami asa lalap la banci minem anggur.

⁷Ikatakenna maka kami la banci majekken rumah pe, la banci erjuma i bas negeri enda dinggen labo banci nuan entah nukur peken anggur. Iperentahkenna maka tetap kami nggeluh i bas kemah-kemah, gelah kami banci nggeluh ndekah i bas negeri enda desken kalak pertandang.

⁸Kerina perintah Jonadap enggo ikutken kami. Kami la pernah minem anggur, subuk ndehara kami, bagepe anak-anak kami si dilaki entah si diberu.

⁹⁻¹⁰La ipajekken kami rumah man ingan kami tading – kami nggeluh i bas kemah-kemah – la lit peken anggur kami, la lit juma kami, la lit gandum

kami. Kerina si iperentahken nini-nini kami Jonadap ipatuhi.

¹¹Tapi tupung Raja Nebukadnesar nerang negeri enda, iputusken kami lawes ku Jerusalem, lompat i bas kalak Babilon dengen kalak Siria nari. E me sabapna maka kami tading i Jerusalem enda.”

¹²⁻¹³Kenca bage TUHAN si Mada Kuasa Dibata nu Israel nuruh aku lawes ngatakenca man kalak Juda ras Jerusalem, “Aku TUHAN nungkun man bandu. Engkai maka la kam nggit megiken Aku janah patuh man perintahKu?

¹⁴Kesusuren Jonadap, enggo patuh nandangi kai si iperentahken, gelah ola ia minem anggur, dengen seh kal ku bas wari enda la inemna. Tapi la erngadi-ngadi Kusehken katangKu man bandu, tapi la ikutkenndu.

¹⁵La erngadi-ngadi Kusuruh, suruh-suruhenu ku tengah-tengahndu janah enggo ikatakenna man bandu gelah itadingkenndu dalan geluhndu si jahat jenari gelah ilakoken kai si bujur. Enggo ipersingetina kam gelah ola nembah ras ngelai dibata-dibata si deban, gelah kam banci tetap nggeluh i bas negeri si enggo Kubereken man bandu ras man nini-ninindu. Tapi la ibegikenndu, dengen diatendu pe Aku lang.

¹⁶Kesusuren Jonadap matuhi perintah nini-ninina, tapi kam la erkemalangen kempak Aku.

¹⁷E maka genduari Aku TUHAN si Mada Kuasa, Dibata nu Israel, Kudabuhken me ku babo Juda ras Jerusalem kerina cilaka si enggo Kupadanken. Si e Kubahan erkiteken la ibegikenndu rananKu la kam ngaloi tupung Kulebuh.”

¹⁸Kenca bage kukataken man terpuk Rehab kai si enggo ikataken TUHAN si Mada Kuasa Dibata nu Israel, “Enggo ikutkenndu perintah si ibereken nini-ninindu Jonadap man bandu, enggo ikutkenndu kerina perintahna, dengen enggo ilakokenndu kerina si iperentahken man bandu.

¹⁹E maka Aku TUHAN si Mada Kuasa Dibata nu Israel erpadan maka tetap lit anak-anak Jonadap si dilaki si ngelai Aku.”

Jeremia 36

Baruh ngoge surat gulungen i bas Rumah Pertoton

¹I bas tahun peempatkan Joyakim anak Josia jadi raja Juda reh kata TUHAN man bangku nina,

²“Buatlah sada gulungen kertas, jenari suratken i babona kerna kai si enggo Kuturiken man bandu kerna Israel ras Juda dengen kerina bangsa-bangsa. Suratken kerina si enggo Kukataken man bandu menaken kin tangtangna nari Aku ngerana man bandu tupung Josia jadi raja seh ngayak paksa enda.

³Banci jadi tupung kalak Juda meg i kerna cilaka si ateKu Kubaba man bana, itadingkenna dalanna si jahat. Adi bage Kualemi salah dosana.”

⁴E maka kulebuh Baruh anak si Neria, jenari kubelasken tep-tep kata si ibelasken TUHAN man bangku. Janah kerina si e isuratken Baruh i babo gulungen kertas ndai.

⁵Kenca bage kubereken tole perintah enda man Baruh, “Aku lanai ipediat bengket ku bas Rumah Pertoton.

⁶Tapi ateku maka kam lawes ku je, i bas warina tupung kalak e erpuasa. Alu megang ogekenlah gulungen kertas e man bana, gelah ibegina tep-tep kata si enggo ibelasken TUHAN man bangku, dengen si enggo kubelasken man bandu. Lakoken e i bas ingan i ja nari kerina kalak meg i kam, subuk kalak Juda si enggo reh bengket i bas kuta-kuta nari.

⁷Banci jadi ertoto ia man TUHAN jenari jera i bas dalan si jahat nari, sabap TUHAN ngancam bangsa enda alu rawaNa si mbelin dengen gurlah.”

⁸E maka iogeken Baruh kata TUHAN i bas Rumah Pertoton, sue ras si enggo iperentahkan man bana.

⁹I bas bulan pesiwahken tahun pelimaken Joyakim jadi raja Juda, bangsa e erpuasa lako ndatken keleng ate TUHAN. Kerina kalak si reh i kuta-kuta Juda nari rikut ras kalak si ringan i Jerusalem ngelakoken puasa e i Jerusalem.

¹⁰E maka iogeken Baruh gulungen surat e man perpulungen sue ras si enggo kukataken. Si e ilakokenna i bas Rumah Pertoton, i bas bilik Gemaria anak si

Sapan nari. Gemaria e me sekretaris kerajaan. Ingan kamarna e i bas kesain si arah datas deherken dalan bengket arah pintun gerbang si mbaru ku bas Rumah Pertoton.

Gulungen e iogeken man pegawai-pegawai

¹¹Mikaya anak Gemaria, kempu si Sapan megik kai si enggo ikataken TUHAN arah gulungen si iogeken Baruh.

¹²Jenari lawes ia ku istana kerajaan ku bas bilik sekretaris istana kerajaan. I je sangana pulung runggu kerina peminpin-peminpin, e me Elisama, sekretaris kerajaan, Delaya anak Semaya, Elnatan anak si Akbor, Gemaria anak Sapan, Sedekia anak Hanania dingin kerina peminpin-peminpin si deban lit i je.

¹³Ikataken Mikaya kerina kai si enggo ibegina iogeken Baruh man bangsa e.

¹⁴E maka isuruh peminpin-peminpin e Jahudi anak Netania, kempu si Selemia, kempu-kempu si Kusi ngatakenca man si Baruh gelah ibabana gulungen si enggo iogeken man perpulungen e. Ibaba Baruh gulungen e man bana.

¹⁵Nina peminpin-peminpin e, “Kundulken, jenari iogeken gulungen e man kami.” E maka iogeken Baruh.

¹⁶Kenca enggo dung iogekenna, si nehenen peminpin-peminpin e sapih-sapih ia perban biarna jenari nina man Baruh, “La banci la ilapurken kami enda man raja.”

¹⁷Nina kalak e, “Turiken man kami uga penulisindu kerina? Jeremia kin si melaskenca man bandu?”

¹⁸Nina Baruh enjabapsa, “Jeremia melaskenca tep-tep kata man bangku, jenari kusuratken e alu tinta i bas gulungen e.”

¹⁹Nina kalak enda man Baruh, “Cebunilah kam ras Jeremia. Ola ise pe bahan si ngetehsa i ja kam.”

Itutung raja gulungen e

²⁰Peminpin e namaken gulungen ndai i bas bilik Elisama, sekretaris kerajaan e,

jenari lawes ku istana raja ngelapurkenca kerina man raja.

²¹Kenca bage isuruh raja si Jahudi ngelegi gulungen e. Ibuatna i bas bilik si Elisama nari jenari iogekenna man raja ras man kerina pegawaina si sangana tedis ngkeleweti ia.

²²Tupung e paksa perudan e maka raja sangana kundul-kundul i bas inganna cicudu deherken api.

²³Tep-tep Jahudi enggo dung ngogeken telu tah empat teran kata, ikeret raja bagin e alu rawit jenari iambekkenna ku bas api. Bage me ibahanna seh ngayak kerina gulungen e enggo keru meseng.

²⁴Tapi subuk raja bage pe pegawai-pegawaina la lit sada pe sengget entah encidahken tanda atena ceda.

²⁵Tapi aminna bage gia mindo nge Elnatan, Delaya, Gemaria man raja gelah ola itutungna gulungen e tapi la diate raja pe.

²⁶Jenari isuruh raja putra mahkota Jerahmeel ras Seraya anak si Asrel bage pe Selemia anak Abdel nangkap aku ras sekretarisku Baruh. Tapi TUHAN enggo muniken kami.

Isuratken Jeremia gulungen si deban

²⁷Kenca gulungen si enggo kubelasken man Baruh itutung raja Joyakim reh kata TUHAN man bangku

²⁸lako muat gulungen si deban dingin nuratken i je tep-tep kata si enggo lit i bas gulungen si pemena.

²⁹Isuruh TUHAN aku melasken kata enda man raja, “Enggo icilukndu gulungen e, dingin enggo isungkunndu Jeremia, ngkai maka isuratkena i je maka reh me raja Babilon engkernepen negeri enda, munuhi kerina rayatna dingin asuh-asuhenna.

³⁰E maka genduari Aku, TUHAN, ngatakenca man bandu, o Raja Joyakim, maka asa ndigan pe lanai lit kesusurenndu jadi raja i bas kinirajan Daud. Bangkendu iambengken ku bas ingan si iparpari las matawari tupung suari,

kena embun tupung berngi.

³¹Erkitekten dosa-dosa si enggo ibahanndu Kuukum kam, kesusurenndu, ras pegawai-pegawaindu. Subuk kam, kalak Jerusalem ras Juda sada pe la mperdiatken persinget si rehna i bas Aku nari. Erkitekten si e Kudabuhken me man bandu kerina cilaka si enggo Kubelasken e.”

³²Kenca bage kubuat gulungen si deban jenari kubereken man sekretarisku Baruh; isuratkenna tep-tep kata si Kubelasken man bana, Isuratkenna kerina si enggo isuratken i bas gulungen si pemena.

Jeremia 37

Pemindon Sedekia man Jeremia

¹Nebukadnesar raja Babilon mahanca Sedekia anak si Josia raja Juda, nggancihken Raja Joyakin anak si Joyakim.

²Tapi subuk Sedekia, pegawai-pegawaina bage pe bangsa e, sada pe la nggit ngikutken kata si enggo ibereken TUHAN man bangku.

³Isuruh Sedekia si Jehukal anak Selemia ras Imam Sepanya anak si Maaseya mindo gelah ertoto aku man TUHAN Dibata kami guna kami.

⁴Tupung e aku langa ipenjaraken tapi bebas denga i tengah-tengah bangsa e.

⁵Tentera Babilon enggo ngkepung Jerusalem, tapi tupung ietehna maka tentera Mesir enggo ngepari perbalengen Mesir, e maka mundur ia.

⁶ TUHAN Dibata nu Israel nuruh aku

⁷melasken kata enda man Sedekia, “Tentera Mesir sangana i bas perdalanen lako nampati kam, tapi mulihken denga ia ku Mesir.

⁸E maka reh ka tentera Babilon, iperangna kuta enda, irebutna jenari icilukna.

⁹Aku TUHAN mpersingeti kam maka ola ibualindu bandu alu ngataken maka tentera Babilon lanai bo reh.

¹⁰Aminna pe kerina tentera Babilon italukenndu dingin si luka-luka nari

ngenca tading i bas kemahna, tapi keke denga nge ia jenari icilukna kuta enda seh rata ras taneh.”

Jeremia itangkap dengen ipenjaraken

¹¹Tentera Babilon mundur i Jerusalem nari sabap tentera Mesir enggo erdeherna.

¹²E maka kutadingken Jerusalem guna lawes ku daerah Benyamin muat erta tading-tadingen keluargangu.

¹³Tapi kenca aku seh i Pintu Gerbang Benyamin, i je kapten tentera si erjaga e me Jeria anak si Selemia kempu si Hanania. Itahanna aku jenari nina, “Lompat atendu man kalak Babilon!”

¹⁴Ningku ngaloisa, “Labo! Labo aku lompat.” Tapi la aku ibegiken si Jeria. Itangkapna aku jenari ibabana ngadap si erkuasa.

¹⁵Merawa kal kalak e man bangku. E maka isuruhna kalak ngeligasi aku, ikurungna aku i bas rumah Jonatan, sekretaris kerajaan. Rumahna e enggo ijadien penjara.

¹⁶Itamakenna aku i bas kamar tahanen teruh taneh janah ndekah kal aku i je.

¹⁷Dungna isuruh Raja Sedekia kalak ngelegi aku dengen i jah i bas istana e alu ise pe la lit si metehsa isungkunna aku nina, “Lit kang kata i bas Dibata nari?” Ningku enjabapsa, “Lit!” “Nandangi iendesken me kam ku bas kuasa raja Babilon!”

¹⁸Kenca bage nungkun aku ningku, “Kai kin kejahatenku man bandu ras man pegawai-pegawaindu ras man bangsa enda maka aku ipenjarakenndu?”

¹⁹Kai kin jadina nandangi nabi-nabindu si ngatakenca man bandu maka raja Babilon la reh nerang kam ras negeri enda?

²⁰E maka genduari, o Raja, kupindo man bandu gelah ibegikenndu aku janah nehken pemindonku man bandu. Olanai min aku iulihkenndu ku penjara rumah si Jonatan. Adi iulihkenndu, ugapa pe mate aku i jah.”

²¹E maka isuruh Raja Sedekia aku ipenjaraken i kesain pengawal istana. I jah

me aku tading. Tep-tep wari ibereken man bangku sada roti i bas tukang roti nari, seh ngayak keru roti i kuta e.

Jeremia 38

Jeremia bas sumur si enggo kerah

¹Sepatia anak Matan, Gedalya anak Pashur, Juhal anak Selemia, Pashur anak Malkia, ibegina cakapku man bangsa e.

²Kupeseh kata Dibata man bangsa e ningku, “Kasa kalak si tading i bas kuta enda la banci la mate erkiteken perang, kelihen ras penakit. Tapi si nadingkenca dengen ngendesken diri kempak bangsa Babilon la ia mate. Kesahna terkelin.”

³Kukataken pe man bana maka TUHAN enggo ngataken, “Kuendesken ateKu kuta enda kempak tentera Babilon gelah irebutna.”

⁴Kenca bage lawes pegawai e ndahi raja nina, “Kalak enda la banci la iukum mate. Pengeranana kap erbahanca bene ukur tentera ras kalak si deban si tading i kuta enda. Nampati pe atena lang tapi erbahan mesui ate jelma si nterem ngenca.”

⁵Nina Raja Sedekia njabapsa, “Merandal adi bage, bahanlah uga iakapndu mehuli. Labo kam kuolang-olangi.”

⁶Itangkapna aku jenari itantanna aku alu tinali ku bas sumur anak raja si Malkia gelarna i bas kesain pengawal istana kerajaan. Sumur e la erlau, kubang ngenca lit i je e maka lucut aku ku bas.

⁷Tupung e, lit sekalak suruh-suruhan gelarna si Ebedmelek. Ia kalak Sudan. Ibegina maka aku enggo itamaken kalak ku bas sumur e. Paksa e raja sangana runggu i bas Pintu Gerbang Benjamin.

⁸E maka idahi Ebedmelek raja ndai ku je, jenari nina,

⁹“O raja salah kap perbahanen kalak ah, sabap Jeremia enggo itamaken ku bas sumur. La banci la mate kelihen me ia sabap lanai kap lit roti i bas kuta enda.”

¹⁰E maka isuruh Raja Ebedmelek muat telu kalak teman lako ngerintak aku nangkih i bas sumur e nari ope denga aku mate.

¹¹Kenca bage lawes Ebedmelek ras teman-temanna ku bas gudang jenari ibahanna piga-piga paken bekas itantanna kuteruh salu tinali man bangku.

¹²Isuruhna aku namaken uis merigat-merigat e ndai i bas teruh kikikku maka ola kuakap mesui. Kulakoken bage.

¹³E maka iangkatna aku i bas sumur e nari. Kenca si e i bas kesain pengawal istana kerajaan aku itahan.

Sedekia mindo ajar i bas Jeremia nari

¹⁴I bas paksa si deban isuruh Raja Sedekia aku ku pintu si peteluken i bas Rumah Pertoton jenari nina, “Nungkun ateku man bandu gelah iturikenndu si tuhuna.”

¹⁵Ningku enjabapsa, “Adi kuturiken man bandu si tuhuna tentu ibunuhndu aku, dingan adi kuajarken pe kam labo diatendu pe.”

¹⁶E maka erpadan Raja Sedekia man bangku alu erbuni-buni nina, “Ersumpah aku i bas gelar Dibata si nggeluh, Dibata si mereken kegeluhen man banta, maka la kam kubunuh entah pe ngendesken kam man kalak si atena munuh kam.”

¹⁷Kenca bage maka kuturiken man Sedekia kai si enggo ikataken TUHAN si Mada Kuasa Dibata nu Israel, “Adi iendeskenndu dirindu man tentera raja Babilon, geluhndu ikelini janah kuta enda la iciluk. Kam ikelini subuk keluargandu.

¹⁸Tapi adi la iendeskenndu dirindu, kuta enda iendesken kempak kalak Babilon si nutung kuta enda, janah kam pe la puluh i bas ia nari.”

¹⁹Tapi nina raja ngaloi, “Mbiar aku man temanta sada bangsa si enggo lawes ku pihak Babilon. Banci jadi iendeskenna aku man kalak e guna isiksa.”

²⁰Ningku, “La bo kam iendesken kempaksa. Mindo aku man bandu gelah ikutkenndu kata TUHAN. Janah jadi nge si mehuli man bandu janah geluhndu

ikelini.

²¹Tapi TUHAN enggo encidahken pengenehenen man bangku kerna kai sijadi kune kam la ngendesken diri.

²²I bas pengenehenen e kuidah diberu-diberu si tading denga i bas istana kerajaan ibaba ndarat ngadap man opsir-opsir Babilon. Dengkehkenlah kai si ikatakenna tupung ia lawes: ‘Raja enggo ibabai teman-temanna papak, enggo ikuasaina ia. Genduari kerina nahena enggo lucut ku bas kubang, teman-temanna enggo nadingken ia.’”

²³Ningku tole, “Kerina kemberahenndu, ras anak-anakndu, iendesken man kalak Babilon, janah kam pe la puluh. Kam jadi tabanen raja Babilon janah kuta enda iciluk radas ku taneh.”

²⁴Nina Sedekia ngaloi, “Ola ise pe bahan meteh kerna percakapen enda, maka ola bahaya geluhndu.

²⁵Kune ieteh pegawai kerajaan maka aku enggo ngerana ras kam, reh me ia nungkun man bandu. Jenari erpadan man bandu maka kam la ibunuhna adi iturikenndu kerina isi percakapennta e man bana.

²⁶Kataken saja man bana maka kam nehken pemindondu man bangku gelah kam ola iulihken ku bas penjara dengen mate i je.”

²⁷Kenca bage reh me kerina pegawai-pegawai dengen nungkun man bangku: Kukataken rikutken kai si niperentahken raja. La banci kai pe ibahanna sabap la lit ise pe si meg i percakapen e.

²⁸Jenari itamaken aku i bas kesain pengawal istana seh ngayak paksa Jerusalem italuken.

Jeremia 39

Jerusalem italuken

(2Raj. 25:1-17; Jer. 52:3b-11)

¹Bulan sepuluh, pesiwah tahunken Sedekia enggo jadi raja Juda, reh Nebukadnesar raja Babilon ras kerina tenterana nerang Jerusalem.

²I bas wari siwah, bulan peempatkan tahun pesepuluh sadaken Sedekia jadi raja, benteng-benteng kuta e enggo pecah.

(³Tupung Jerusalem enggo italuken, kerina perwira tinggi kerajaan Babilon reh dengen kundul i Pintu Gerbang Tengah. Kalak enda e me: Nergal Sareser, Samgar Nebo, Sarsekim dengen Nergal Sareser si deban.)

⁴Tupung Raja Sedekia ras kerina tenterana meteh kai si enggo jadi, tupung berngi icubakenna lompat i bas kuta e nari. Lompat ia arah peken raja, erdalan arah dalam ndarat si mperdemuken dua tembok terus kempak Baluren Lau Jordan.

⁵Tapi iayaki tentera Babilon ia, e maka itunduksa Sedekia i bas taneh kendit deher Jeriho. Iabana man Raja Nebukadnesar si tupung e sangana i Ripla i daerah Hamat lako ndabuhkan ukumen man bana.

⁶I Ripla, raja Babilon munuh kerina anak Sedekia, janah si enda ilakoken i lebe-lebena, pegawai-pegawai kerajaan Juda pe igelehi kerina.

⁷Kenca bage ipulditkenna mata Sedekia, jenari igarikenna iabana ku Babilon.

⁸Tupung si e iciluk kalak Babilon istana kerajaan ras rumah-rumah kalak Juda, benteng-benteng Jerusalem iruntuhkenna.

⁹Kedungenna, Nebusaradan, e me puanglima tentera Babil e, ngangkut ku Babilon kerina kalak si ringan i Jerusalem rikut ras kalak si enggo erpihak man bana.

¹⁰Tapi si musil-musil si la lit kadena pe itadingkenna i Juda dengen iberekenna peken anggur ras perjumanna.

Pembebasen Jeremia

¹¹Tapi iperentahkan Nebukadnesar puanglima tenterana Nebusaradan guna nehken perintah enda:

¹²“To dahi Jeremia bahanlah si mehuli man bana. Ola seh tanndu man bana, tapi lakokenlah rikutken sura-surana.”

¹³E maka Nebusaradan radu ras pegawai-pegawai tinggi Nebusaradan ras Nergal Sareser, bage pe perwira-perwira tentera kerajaan Babilon,

¹⁴ngelegi aku i bas kesain pengawal istana nari. Iendeskenna aku ku bas kuasa Gedalya anak si Ahikam kempu si Sapan, si ngawasi aku mulih ku rumah, alu tenang. E maka tading aku i tengah-tengah jelma si nterem.

Pengarapen man Ebedmelek

¹⁵Tupung aku ipenjaraken denga i bas kesain pengawal istana, reh kata TUHAN man bangku,

¹⁶gelah kukataken man Ebedmelek kalak Sudan e, maka TUHAN si Mada Kuasa, Dibata nu Israel enggo ngataken man bangku bagenda, “Sue ras si enggo Kukataken, Kubereken me ateKu man kuta enda cilaka labo kiniulin. Tupung kejadi e kam me i je ngidahsa.

¹⁷Tapi Aku kap TUHAN, si ngkawali kam, dengen kam labo iendesken kempak kalak si ibiarindu.

¹⁸Aku si njagai kam, janah labo ibuat kesahndu. Kam terkelin nge erkiteken pengarapenndu itamakenndu man bangKu. Aku kap TUHAN si enggo melasken kata enda.”

Jeremia 40

Jeremia tading ras Gedalya

¹Kata TUHAN seh man bangku kenca Nebusaradan puanglima tentera e enggo mbebasken aku i Rama. Aku ibaba ku jah teriket radu ras kalak Jerusalem ras Juda si sangana iangkut tertaban ku Babilon.

²Ikusikken puanglima tentera e man bangku nina, “ TUHAN Dibatandu enggo ngancam negeri enda alu cilaka.

³Genduari enggo ilakokenNa kai si ikatakenNa, kerina si enda jadi erkiteken bangsandu erdosa kempak TUHAN janah la erkemalangen man bana.

⁴Genduari kutangtangi me gari si lit i bas pergelangen tanndu kubebasken me kam. Adi atendu ikut ras aku ku Babilon, banci aku si pekena-kena kam. Tapi

adi atendu la ikut, kam metehsa. Kam milihsa inganndu i belang-belang negeri enda; bebas kam ku ja atendu.”

⁵Perbahan la aku ngaloi e maka nina Nebusaradan, “To dage dahi mulihken si Gedalya anak Ahikam kempu si Sapan, si iangkat raja Babilon jadi gubernur Juda. Banci kam tading rassa nggeluh i tengah-tengah bangsa e, tah pe banci kam lawes ku ja atendu lawes.” Kenca bage iberekenna pemerena man bangku, rikut ras pangan, jenari ipeberkatna aku.

⁶Lawes aku tading ras Gedalya i Mispa janah nggeluh i tengah-tengah bangsa e si tading denga i bas negeri e.

Gedalya gubernur Juda

(2Raj. 25:22-24)

⁷Piga-piga puanglima ras tentera Juda lit denga langa talu janah tading i mbalmbal. Ibeginina maka raja Babilon enggo ngangkat Gedalya jadi gubernur i negeri e janah enggo itugaskenna ia ngurusi kerina kalak si la iangkut ku Babilon: dilaki, diberu ras anak-anak bage pe si musil-musil si tading i negeri e.

⁸E maka Ismael anak Netania, Johanan anak Kareah, Seraya anak Tanhumet, kerina anak Epai i Netopa nari, ras Jesania i Maaka nari ras anak buahna, lawes ndahi Gedalya i Mispa.

⁹Nina Gedalya man kalak enda, “Kukataken man bandu maka la kam perlu biar-biaren ngendesken dirindu man kalak Babilon. Tadinglah i negeri enda, erdahinlah guna raja Babilon e maka kerina jadi si menuli man bandu.

¹⁰Aku jine me si tading i Mispa janah jadi wakilndu tupung kalak Babilon reh ku jenda. Tapi banci ipepulungndu jadi simpanenndu anggur, buah kayu, minak saitun jenari tadinglah i bas kuta-kuta si enggo iinganindu.”

¹¹Sanga e pe, kerina kalak Israel si ringan i Moap, Amon, Edom ras i bas ingan-ingan si deban, meg i maka ipediat raja Babilon sisa kalak Israel tading i Juda dengen enggo iangkatna Gedalya jadi gubernurna.

¹²E maka itadingkenna negeri inganna ihuntakken ndube jenari mulih ia ku Juda. Idahina Gedalya ku Mispa. Mbue kal ipepulungna i je anggur ras buah

kayu.

Gedalya mate

(2Raj. 25:25-26)

¹³Kenca bage, Johanan ras kerina puanglima tentera si langa talu e reh ndahi Gedalya i Mispa,

¹⁴jenari nina man Gedalya, “Itehndu kang maka Baalis raja Amon enggo nuruh Ismael anak Netania munuh kam?” Tapi la tek Gedalya.

¹⁵Kenca bage nina Johanan man Gedalya alu erbuni-buni, “Enta aku lawes dengen munuh Ismael janah sekalak pe labo meteh kerna si e. Engkai maka ipelepas ia munuh kam. Adi ibunuhna kam marpar pagi kerina kalak Jahudi si enggo pulung i sekelewetndu dengen si e maba cilaka man kerina kalak si tading denga i Juda.”

¹⁶Tapi nina Gedalya ngaloisa, “Ola bage! Si ikatakenndu kerna Ismael guak kap e!”

Jeremia 41

¹Bulan pitu i bas tahun si e, Ismael anak Netania kempu Elisama anggota keluarga kerajaan, sekalak puanglima raja, lawes ku Mispa ras sepuluh kalak temanna njumpai Gedalya. Sangana ia man ras-ras,

²Ismael ras temanna si sepuluh kalak e nintak pedangna jenari ibunuhna Gedalya.

³Kalak Ismael si tading ras Gedalya i Mispa, bage pe tentera Babilon si sangana i je kerina ibunuh Ismael.

⁴Pepagina, ope denga ise pe meteh kematen Gedalya,

⁵reh waluh puluh kalak i Sikem, Silo ras Samaria nari. Janggutna icukurna, uisna icaingkenna, badanna ilukaina. Ibabana persembahen pangan ras si merim-merim guna ipersembahken i bas Rumah Pertoton.

⁶Kenca bage ndarat si Ismael i Mispa nari njumpai si waluh puluh kalak ndai erdalan janahna tangis. Kenca ia jumpa nina, “Ota sinehen Gedalya.”

⁷Kenca ia bengket ku bas kuta, Ismael ras teman-temanna rempet munuhsa janah maitna idabuhkenna ku bas sada sumur.

⁸Tapi sepuluh i bas si waluh puluh kalak e nari mindo man Ismael nina, “Ola kami bunuhndu! Sabap lit buni-buni kami i tengah-tengah juma e me: jaba, gandum, minak saitun ras tengguli.” E maka ipulahi kalak ndai.

⁹Sumur ingan Ismael ndabuhi mait-mait si ibunuhina galang kal. Raja Asa si engkuruksa tupung iserang Baasa raja Israel. Bangke-bangke e itamaken Ismael ku sumur e.

¹⁰Kenca bage iangkut Ismael jadi tabanenna kerina putri raja, radu ras kerina kalak si tading i Mispa si enggo iendesken Puanglima Nebusaradan ku bas kuasa Gedalya. Iangkut Ismael ia kerina jadi tabanen jenari berkat ngepar ku daerah Amon.

¹¹Johanan ras kerina tentera meg i kerina kejahatan Ismael.

¹²E maka ia ras tentera ngayaki kalak ndai, janah tunduksa i deherken kolam mbelin i Gibeon.

¹³Kenca tabanen Ismael ngidah si Johanan dingin kerina pengulu tentera si rassa, meriah kal ukurna,

¹⁴itadingkenna Ismael, idahina Johanan.

¹⁵Tapi Ismael ras waluh kalak temanna puluh i bas Johanan nari, lompat ia ku negeri Amon.

¹⁶Kenca bage Johanan ras pengulu-pengulu tentera si lit rassa nenahkan kalak si iangkut Ismael jadi tabanen i Mispa nari kenca ibunuhna Gedalya. – Kerina tentera, diberu-diberu, anak-anak ras pegawai-pegawai kerajaan.

¹⁷⁻¹⁸Mbiar ia man kalak Babilon erkiteken Ismael enggo munuh Gedalya, si enggo iangkat raja Babilon jadi gubernur i negeri e. E maka lawes ia ku Mesir gelah lompat i bas kalak Babilon nari. I bas perdalanen ku Mesir e, ngadi ia i Kimkam deherken Betlehem.

Jeremia 42

Bangsa e mindo gelah Jeremia ertoto man Dibata man gunana

¹Kenca bage kerina puanglima tentera e, e me Johanan, anak Kareah, bage pe Asaria anak Hosaya radu ras kerina bangsa e, subuk si erpangkat entah lang, reh ndahi aku

²Jenari nina, “Lakoken min pemindon kami man bandu. Totokenlah kami man TUHAN Dibatandu. Totoken kami enda kerina si nggeluh denga. Mbarenda nterem kal kami tapi genduari sitik nari ngenca tading bagi si idahndu.

³Totoken maka icidahken TUHAN Dibatandu min man kami dalam si man dalanen bage pe kai si arus ibahan kami.”

⁴Ningku ngaloisa, “Merandal adi bage. Aku notokenca man TUHAN Dibatanta sue ras pemindond, janah kai si ikatakenNa kuturiken man bandu. Kai pe la lit si kubuniken man bandu.”

⁵Kenca bage nina man bangku, “ TUHAN lah jadi saksi si tuhu-tuhu man kami, maka ipatuhi kami kerina perintah TUHAN Dibatandu si niberekenNa man kami arah kam.

⁶Mehuli entah lang, tetap kami erkemalangen man TUHAN Dibatanta. Man baNa kap kam isuruh kami ertoto. Kune ikutken kami Ia, si mehuli kap kerina jadi man kami.”

Ialoi TUHAN pertoton Jeremia

⁷Kenca sepuluh wari, reh me kata TUHAN man bangku,

⁸e maka kudilo Johanan, kerina puanglima tentera si lit rassa dengen kerina kalak si deban.

⁹Ningku kempak ia, “Enggo isuruhndu aku nehken pemindond man TUHAN Dibata nu Israel. E maka bagenda nina,

¹⁰‘Adi tetap atendu tading i negeri enda, Kupanteki dage kam la Kuruntuhkan. Kusuan dage kam la Kuruah. Cilaka si enggo Kubaba man bandu erbahan ceda ukurKu.

¹¹Ola nai kam mbiar man raja Babilon. Aku ras kam, dengen Aku si mulahi

kam i bas kuasana nari.

¹²Erkitekén Aku perkuah, kubahan maka mekuah atena ngenehen kam jenari ipediatna kam mulih ku kutandu. Aku TUHAN kap si enggo melasken kata enda.”

¹³⁻¹⁵Tapi kam, kalak si tading denga i Juda, la banci la erkemalangen man TUHAN Dibatandu, dingén tetaplah ukurndu tading i negeri enda. Ola ikatakenndu maka nindu: ‘Lang, lawes nge kami ku Mesir. I jah ndauh kami i bas perang nari, la ibegi kami sora terompet peperangen janah la kami kelihen.’ Adi ibelaskenndu si e, TUHAN si Mada Kuasa, Dibata nu Israel bagenda me nina man bandu, ‘Adi tetap atendu nadingken negeri enda, janah tading i Mesir,

¹⁶perang si ibiarindu la banci lang itundukna me kam; kelihen si isilahkenndu ngikut-ngikut kam, janah i Mesir mate me kam.

¹⁷Kerina bangsa si enggo tetap atena nadingken negeri e lako tading i Mesir, mate me, subuk i bas perang, kelihen tah penakit. La lit sekalak si tading. Sekalak pe la banci pulah i bas cilaka si ateKu Kubaba man bana.’

¹⁸Bagenda me nina TUHAN si Mada Kuasa, Dibata nu Israel, ‘Bagi nembéh ras rawangKu si gara enggo kuse ku babo kalak Jerusalem, bage me pe rawangKu si gara kuse ku babondu kune kam lawes ku Mesir. Mejin akap kalak ngidah kam, ihina kalak kam. Gelarndu ipake jadi sumpah. Asa ndigan pe lanai nari idahndu negeri enda.’

¹⁹Kuumputi ngerana ningku, “Enggo ikataken TUHAN man bandu si tading denga i Juda gelah ola lawes ku Mesir. E maka kupersingeti kam,

²⁰maka enggo mbelin kal lepakndu. Isuruhndu aku ertoto man TUHAN Dibatanta guna man bandu. Janah erpadan kam maka ipatuhindu kerina si iperentahkenNa.

²¹Genduari enggo kuturiken man bandu, tapi la ikutkenndu kai si ikataken TUHAN Dibatanta arah aku.

²²E maka ingetlah. Kam la banci la mate i bas perang, kelihen ras penakit, i

bas negeri ku ja atendu lawes lako tading i je.”

Jeremia 43

Jeremia ibaba ku Mesir

¹Enggo kenca dung kuturiken man bangsa e kerina kata si isuruh TUHAN Dibatana man bangsa e,

²Asaria anak Hosaya, Johanan anak Kareah ras kerina kalak megombang si debanna ngerana man bangku nina, “Kam perguak! TUHAN Dibata kami labo nuruh kam ngatakenca maka kami ola nadingken negeri enda lako tading i Mesir.

³Enggo kam iatur Baruh anak si Neria lako ngelawan kami, gelah tambah-tambah kuasa kalak Babilon man kami jenari ibunuhna kami dengen iangkutna ku Babilon.”

⁴E maka Johanan, kerina puanglima tentera ras kerina bangsa e la ngikutken perintah TUHAN lako tetap tading i negeri Juda.

⁵E maka Johanan ras kerina puanglima tentera si deban ngangkut ku Mesir asa kalak si tading denga i Juda radu ras kerina kalak si enggo mulih i bas bangsa-bangsa inganna ndube ikerapken

⁶subuk dilaki, diberu, anak-anak ras putri-putri raja. Kerina kalak si enggo itadingken puanglima Nebusaradan iteruh kuasa Gedalya. Aku pe ikut ras Baruh.

⁷La ia patuh man perintah TUHAN e maka lawes ia kerina ku Mesir seh ngayak kuta Tahpanhes.

⁸I jah nina TUHAN man bangku,

⁹“Buat batu galang jenari tanemken i bas taneh dah, i lebe-lebe gedung pemerintah i Tahpanhes enda janah suruh kalak Israel ngenen si ibahanndu.

¹⁰Kenca bage kataken man bana, maka Aku TUHAN si Mada Kuasa, Dibata nu Israel, ateku ngelegi suruh-suruhanKu Raja Nebukadnesar i Babilon nari ku ingan enda. Itamakenna me kursi kinirajanna i babo batu-batu si itanemndu

enda. Ikimbangkenna me kemah kerajaan i babona.

¹¹Nebukadnesar la banci lang reh me naluken Mesir. Kalak si enggo itetapken mate i bas penakit mate me ibahan penakit, kalak si enggo itetapken itaban, itaban me. Kalak si enggo itetapken mate i bas perang, mate me i bas perang.

¹²Kuciluk me rumah-rumah persembahen dibata-dibata Mesir. Iciluk raja Babilon me gana-ganana entah pe ibabana. Bali ras permakan ngagui tuma i bas uisna nari bage me raja Babilon mbersihken negeri enda jenari lawes i bas kemenangan.

¹³Iruntuhkenna me tugu-tugu batu si i Heliopolis i Mesir dengen icilukna maka meruntuh rumah-rumah persembahen gana-gana Mesir.”

Jeremia 44

Kata Dibata man bangsa Israel i Mesir

¹Reh kata TUHAN man bangku kerna kerina kalak Israel si tading i Mesir i kuta Migdol, Tahpanhes ras Mempis ras arah bagin Selatan negeri e.

²Nina TUHAN si Mada Kuasa, Dibata nu Israel, “Enggo idahndu jine cilaka si Kubaba man Jerusalem ras kerina kuta-kuta i Juda. Seh ngayak genduari kuta-kuta e tetap denga runtuh-runtuhen, dengen la lit kalak si tading i je,

³erkiteken rayatna ngelakoken si jahat si erbahanca keke rawangKu. Iberekenna persembahen man dibata-dibata si deban. Isembahna gana-gana si la pernah isembahna, si la pernah isembahndu, ntah isembah nini-ninindu.

⁴Gelgel nari tetap Kusuruhi nabi-nabi suruh-suruhenKu. Kukataken arah ia maka ola ilakoken si jahat si ciga ateKu,

⁵tapi la ibegikenndu, la diatendu pe. La itadingkenndu perbahanenndu si jahat mereken persembahen man dibata-dibata si deban.

⁶E maka gara me rawangKu, Kukuseken ku babo kerina kuta-kuta Juda dengen ku babo dalan-dalan i Jerusalem, jenari Kuciluk alu api. Kuta-kuta e enggo runtuh, enggo mejin seh ngayak genduari enda.

⁷E maka Aku, TUHAN si Mada Kuasa, Dibata nu Israel, nungkun: Engkai maka

jahat perbahanenndu man dirindu jine. Ibabandu kin atendu cilaka man dilaki, diberu, danak-danak ras man anak gara-gara, maka sada pe lanai lit bangsandu si tading?

⁸Engkai maka ilegindu rawangKu alu nembah man gana-gana dengen mereken persembahen man dibata-dibata si deban i Mesir inganndu si genduari enda? Ibahanndu kin si enda lako ngkernepen dirindu jine gelah kerina bangsa-bangsa nggombangi kam? Maka isumpahen kalak gelarndu?

⁹Lanai kin ingetndu kerina si jahat si enggo ibahan nini-ninindu, raja-raja Juda ras kemberahenna, si ibahanndu ras ndeharandu, i bas kuta-kuta Juda ras i bas dalan-dalan Jerusalem?

¹⁰Tapi seh ngayak wari si sendah la ipeterukndu bandu. La ihamatindu Aku, la kam nggeluh sue ras undang-undang si enggo Kubereken man bandu ras man nini-ninindu.

¹¹E maka Aku TUHAN si Mada Kuasa, Dibata nu Israel, ngelawan Kam dengen ngkernepen bangsa Juda.

¹²Kalak Juda si tading denga dengen enggo tetap atena lawes ku Mesir, guna ringan i jah, Kubahan maka kerina la banci la ikernepen. Kerina ia mate i Mesir, subuk kitik entah mbelin, kerina mate i bas perang entah erkiteken kelihen. Jadi me si mejin man bana. Ihina kalak ia janah gelarna jadi sumpah.

¹³Kuukum me asa kalak si tading i Mesir, bali ras pengukumKu Jerusalem alu perang, kelihen ras penakit.

¹⁴Sekalak pe kalak Juda si lawes dengen ringan i Mesir la banci puluh dengen tetap nggeluh. Sekalak pe ia lanai bo mulih ku Juda amin pe tedeh atena. La lit ise pe si mulihken seakatan piga-piga pengungsi.”

¹⁵E maka kerina dilaki si meteh maka ndeharana mereken persembahen man dibata-dibata si deban, ras kerina diberu-diberu si ringan i je, subuk kalak Israel si ringan Selatan Mesir, e me sada perpulungen si meriah ngerana man bangku nina,

¹⁶“La kami nggit megiken kai si ikatakenndu i bas gelar TUHAN.

¹⁷Kai ate kami ibahan kami, e nge ilakoken kami. Ibereken kami me persembahen dibata-dibata kami Ratu Langit dengen ipirpirken kami anggur si ipersembahkan man bana, bagi si ibahan nini-nini kami, raja-raja kami ras peminpin-peminpin kami i kuta-kuta Juda dengen i bas gedang-gedang pasar kuta Jerusalem. Paksa si e melala nakan pangan kami senang akap kami dengen la lit kiniseran kami.

¹⁸Tapi kenca kami ngadi mereken persembahen man Ratu Langit, dengen kenca kami lanai mirpirken anggur si ipersembahkan man bana, kade kami pe la lit. Bangsa kami maten i bas perang ras kelihen.”

¹⁹Nina diberu-diberu e, “Tupung ituang kam ampam, bagi gambaren Ratu Langit, mpersembahkan man bana, janah mpersembahkan lau anggur, ma kin isetujui perbulangen kami nge e?”

²⁰E maka ningku ngaloi kalak enda, dilaki ras diberu si enggo ngaloi aku bagi si ndai,

²¹“Bagi persembahen si ipersembahkenndu, si ipersembahkan nini-ninindu, raja-rajandu ras si ipersembahkan peminpin-peminpinndu dengen kalak perjuma mpersembahkan i bas kuta-kuta Juda dengen i bas gedang-gedang dalan Jerusalem – iakapndu kin e la iperdiateken TUHAN? Entah iakapndu mawen la lupa?

²²Seh sendah pe negerindu enggo jadi pinugun runtuh-runtuhen, lanai lit ise pe tading i je. Enggo mejin negeri e, enggo isumpahken kalak pe erkiteken lanai tertahan TUHAN kejahatan dengen lagu langkahndu si macik.

²³Cilaka enda ngkenai kam erkiteken persembahenndu man dibata-dibata si deban dengen erdosa man TUHAN perbahan la ikutkenndu perentahNa.”

²⁴⁻²⁵Kukataken man bangsa-bangsa e terlebih man diberu-diberu kai si ikataken TUHAN si Mada Kuasa, Dibata nu Israel man kalak Juda si tading i Mesir, “Subuk kam bage pe ndeharandu kerina, enggo ersumpah padan man Ratu Langit. Ipadankenndu mereken persembahen man bana, dengen

mirpirken persembahen lau anggur kempak ia. Merandal adi bage! Cikeplah padanndu! Sehkenlah sumpahndu!

²⁶Tapi genduari dengkehken sumpahKu, TUHAN, si Kubahan i bas kinibeline gelarKu, man kerina kam kalak Israel si tading i Mesir. Asa ndigan pe lanai Kupediat ipakendu gelarKu i bas sumpah alu ngataken i bas gelar Dibata si nggeluh!

²⁷Kuperdiateken tuhu-tuhu maka labo kam makmur tapi ikerneppen. Kerina kam la banci la mate subuk i bas perang entah penakit, seh maka lanai kam lit si tading nggeluh.

²⁸Tapi piga-piga i bas kam nari puluh i bas kematen dengen mulih ku Juda i Mesir nari. E maka kalak si tetap nggeluh, meteh ranan ise si payo, cakapKu entah cakapna.

²⁹Aku TUHAN si mereken man bandu tanda maka kam Kuukum i bas negeri enda. Maka padanKu ngeradasken kam payo tuhu jadi.

³⁰Kuendesken Hopra, raja Mesir man musuh-musuh si atena munuh ia, bali ras pengendeskenKu Raja Sedekia i Juda nari kempak Nebukadnesar raja Babilon, imbangna si atena munuh Sedekia.”

Jeremia 45

Janji Dibata ras Baruh

¹I bas tahun peempatkan Joyakim anak Josia jadi raja Juda isuratken Baruh kai ibelasken man bana. Kukataken man bana,

²kai si ikataken TUHAN Dibata nu Israel, “O Baruh,

³nindu, ‘Cilaka kal aku!’ Itambahi TUHAN ateku mesui. Kelsehen aku latih kal kuakap. Sitik pe lanai aku teneng.

⁴Tapi Aku kap TUHAN si ngataken Kuruntuhken kap ateKu si enggo Kupanteki. Kuruah kap ateKu si enggo Kusuanken. Bage kap ateKu Kubahan man kerina negeri enda.

⁵Kemulian man dirindu saja kin si nidaramindu? Ola bage! Man si nasa

nggeluh Kubereken kap cilaka. Tapi man bandu Kubereken maka terkelin geluhndu ku japa pe kam lawes. Aku kap TUHAN si enggo melasken kata enda.”

Jeremia 46

Mesir italuken i Karkemis

- ¹Enda me kata TUHAN man bangku kerna bangsa-bangsa,
- ²si pemena e me kerna Mesir. Enda me kata TUHAN kerna tentera Neko, raja Mesir, si italuken Nebukadnesar raja Babilon i Karkemis deher Lau Eprat i bas peempat tahunken Joyakim anak Josia jadi raja Juda:
- ³“Nina puanglima-puanglima Mesir, ‘Sikapken ampang-ampangndu, ota kita ku peperangen!
- ⁴Pasanglah kudandu, ersaklah. Erbarislah, pakelah topi wajandu. Garut lembingndu Pake baju besindu!”
- ⁵Nungkun TUHAN nina, “Kai si ibahanndu? Alu nggirgir mulihken ia. Tentera surut kerina si mbisana gentar, ngerbul kerina asa gegehna lanai itulihkenna pe ku pudi.
- ⁶Si kiam e lanai ngasup kiam, tenterana lanai banci puluh. I Utara, i tepi Lau Eprat, tertuktuk dengen guling kap ia.
- ⁷Ise kin ah si keke desken Lau Nil, desken lau belin si enggo mulsak launa?
- ⁸Kalak Mesir kap ah, si keke bali ras Lau Nil bagi lau belin si enggo mulsak launa. Nina Mesir, ‘Keke aku nutupi doni enda. Kulemba kerina kuta ras kalak si nggeluh i je.
- ⁹Suruh maka lawes kerina kuda suruhlah maka erdalan gereta perangna. Suruhlah kerina serdadu kalak Sudan, kalak Libia maba ampang-ampang bage pe kalak si beluh manah i Lidia nari.”
- ¹⁰Enda wari TUHAN si Mada Kuasa si Erdolat. Erbalas ateNa sendah, sendah iukumna ateNa imbang-imbangNa. PedangNa mangani seh besur, ngincep dareh seh puas. Sendah TUHAN erbahan persembahen gelehen, i Utara i tepi

Lau Eprat.

¹¹O kalak Mesir laweslah ku Gileat darami i jah tambar! Sia-sia nge kerina tambarndu! Sada pe la ngasup mereken kejuah-juahen man bandu.

¹²Enggo tereteh man bangsa-bangsa maka mela kal iakapndu. Kerina kalak enggo meggi perserkondu. Tep-tep tentera terantuk kempak tentera si deban, dengen duana ia guling ku taneh.

Kerehen Nebukadnesar

¹³Tupung Nebukadnesar raja Babilon reh nerang Mesir seh kata TUHAN man bangku nina,

¹⁴“Momokenlah i bas kuta-kuta Mesir, i Migdol, Mempis, Tahpanhes: ‘Ersikaplah, pertahankenlah, kerina kelewetndu enggo ilemba perang!

¹⁵Engkai maka guling Apis dibatandu si medolat? Perban igudam TUHAN!’

¹⁶Kerina tenterandu tertuktuk e maka guling. Sekalak ngerana man si debanna nina: ‘Pedasken! Ota kita mulih ku bangsanta, maka ola kita ipan pedang imbangta!’

¹⁷Bahanlah gelar si mbaru man raja Mesir, ‘Si meganjang ngerana si bene kesempatenna.’

¹⁸Aku TUHAN si Mada Kuasa, Aku kap Raja. Aku kap Dibata si nggeluh, ningKu: Bagi Deleng Tabor ganjangen asangken deleng si deban, bagi Deleng Karmel tedis i babo lawit, bage me gegehna kalak si reh ngelawan kam.

¹⁹O kalak Mesir ersikaplah kam guna iangkut tertaban! Mempis jadi me bagi gurun pasir, jadi radas me, lanai sekalak pe si nginganisa.

²⁰Mesir bali kap ras lembu nguda si mbur, iserang sada untung-untung i Utara nari.

²¹Tentera-tentera si iupahina pe bali ras anak lembu mbur si la ergegeh. Lanai terbanca tedis, lanai terbanca erperang, kerina ia mulih jenari ngerbul. Enggo seh wari cilaka man bana e me paksa kebenenna.

²²Perkiam kalak Mesir, erdeso bagi sora nipe tupung reh deherna tentera

musuhna. Imbangna reh maba kapak bali ras kalak si nabah batang kayu

²³si ngeradasken kerangen tua. Teremna la terbeligai tenterana teremen asangken labang.

²⁴Juru kal iakap bangsa Mesir ia italuken bangsa si reh i Utara nari, Aku TUHAN kap si enggo melasken kata enda.”

²⁵Nina TUHAN si Mada Kuasa, Dibata nu Israel, “Kuukum me Amon, gana-gana Tebes, rikut ras Mesir, dibata-dibatana, ras raja-rajana. Kulegi me raja Mesir ras kerina kalak si ernalem man bana,

²⁶jenari ngendeskenca kempak kalak si ersura-sura munuh ia, e me Nebukadnesar raja Babilon ras tenterana. Kenca si e lit kang kalak si tading i Mesir bagi si nggona. Aku TUHAN kap si enggo melasken kata enda.”

TUHAN mulahi bangsaNa

²⁷“O bangsangKu, ola kam mbiar, o Israel ola kam gentar. I bas negeri si ndauh e: Kupulahi me kam, i bas negeri inganndu tertaban nari. Mulih me kam ku negerindu dengen alu dame nggeluh kam i je. Kam aman dengen la lit si erbanca kam mbiar.

²⁸Reh me Aku ngkelini kam. Kukernepken me bangsa-bangsa, inganndu genduari kuerapken tapi kam, la kukernepken. Labo kam la Kuukum, tapi Kuukum kam, bujur kap pengukumKu. Aku TUHAN kap si enggo melasken kata enda.”

Jeremia 47

Kata Dibata kerna Pilisti

¹Ope denga raja Mesir reh nerang Gasa, reh kata TUHAN man bangku kerna Pilisti,

²nina, “Nehenlah! Mulsak me lau belin i Utara nari, jenari ergalun desken sada lau belin banjir. Ilebana kerina negeri ras kerina si lit i je, subuk kuta-kuta ras kalak si nggeluh i je, serko kalak mindo penampat, kerina kalak si ringan i doni enda nderkuh kerina.

³Ibeginina sora perkiam nahe kuda, ibeginina sora gereta si erderak-derak, sora rodana si erdengik-dengik. Perbapan lanai mulihken ndahi anak-anakna, kote tanna lanai ergegeh.

⁴Enggo seh paksana Pilisti ikerneppen, i ja penampat si rehna i Tirus ras Sidon nari. Aku TUHAN, ugapa Pilisti pe Kukerneppen, e me kerina kalak si reh i pulau Kreta nari.

⁵Kiniseran si mesangat enggo reh engkenai kalak Gasa, Askelon enggo sip. Asa kai nari dekahna ceda ate kalak Pilisti si deban?

⁶Nindu serko, 'O pedang TUHAN! Ndigan kam ngadi nebak? Mulih kam min ku sembungndu, i je kam tading dinging ringan!'

⁷Tapi uga banci pedang TUHAN ngadi, adi Kusuruh kin ia erdahin? Enggo Kuperentahkan ia ngeradasken Askelon; dinging ringan i tepi lawit."

Jeremia 48

Moap ikerneppen

¹Enda me kata TUHAN si Mada Kuasa, Dibata nu Israel kerna Moap, "O andiko kalak Nebo, enggo kerpel kal kutandu. Kiryataim enggo talu, benteng-bentengna si enteguh enggo runtuh, juru kal iakap kalak si ringan i je.

²Kemulian Moap enggo bene, Hesbon enggo italuken musuh, erpekat kalak engkerneppen Moap, Kuta Madmen enggo melungun enggo reh tentera nalukenca.

³Dengkehkenlah! Nderkuh kalak Horonaim. Enggo kerpel! Enggo meripuk!

⁴Moap enggo kerpel, dengkehken perserko danak-danak.

⁵Begiken danak-danak kesi-kesi; gedang-gedang dalan ku Luhit: sora tangis kalak si itindih, gedang-gedang dalan ngincuah ku Horonaim.

⁶Nina kalak enda, 'Kiamken, kelini, kelini kesahndu! Kiamken bagi keleda kerangan si meliar!'

⁷O, Moap ernalem kam kempak gegeh dinging kebakkenndu, tapi genduari

irebut me kam. Dewandu Kemos iangkut me ku pembuangan, ikut ras pengulu-pengulu ras imam-imamna.

⁸La lit sada kuta pe pulah, kerina iradasken subuk berneh-berneh entah taneh kendit. Aku TUHAN kap si enggo melasken kata enda.

⁹Pajekken sada batu kubur man Moap, nandangi ikerneppen me ia. Kuta-kutana jadi batu si ergun-gun, lanai ise pe si tading i je.”

(¹⁰Cilakalah kalak si ndahiken dahin TUHAN alu ukur la si tutus. Cilakalah kalak si la nampul dinggen munuh!)

Kuta-kuta Moap ikerneppen

¹¹Nina TUHAN, “Moap nai-nai nari tetap aman, la pernah iangkut tertaban. Moap desken lau anggur si teneng kap, la pernah iuseken ku guci si deban e maka la sambar-sambar bauna, nanamna pe tetap gelgel.

¹²E maka genduari enggo seh paksana Aku nuruh kalak nguseken Moap desken anggur. Ipelumena me guci anggur e, jenari idampeskenna maka meripuk.

¹³E maka erkadiola Moap kempak dewana Kemos, bali ras tupung Israel erkadiola kempak Betel dewa penalemenna.

¹⁴O kalak Moap, ngkai maka ikatakenndu kam pahlawan-pahlawan tentera si mbisa pang iuji i bas perang?

¹⁵Moap ras kuta-kutana enggo kernep, anak peranna si terpilih enggo igelehi. Aku kap Raja, TUHAN si Mada Kuasa, Aku kap si enggo melasken kata enda.

¹⁶Cilaka man Moap nandangi reh me, keruntuhenna enggo ndeher.

¹⁷O kam kalak si ndeher rassa, tangisilah Moap, o kam kerina si meteh kinibeline gelarna. Katakenlah: Kuasana enggo meripuk, kemulian dinggen gegehna lanai lit.

¹⁸O kam kalak si tading i Dibon, nusurlah i bas inganndu si mehamat nari, kundulkenlah i bas abu taneh. Si engkerneppen Moap enggo ndeher, benteng-bentengna jadi runtuh.

¹⁹O kam si tading i Arur tedislah kam nimai i tepi dalan sungkuni kalak si kiam sungkuni ia kerna kai si enggo jadi.

²⁰Bagenda me jabapna, ‘Moap enggo guling, tangisilah enggo mela kal iakapna. Momokenlah i gedang-gedang Lau Arnon, maka Moap enggo kerne!’

²¹Pengukumen enggo reh man kuta-kuta si lit i taneh kendit i deleng-deleng e me: Holon, Jahas, Mepat,

²²Dibon, Nebo, Bet-Diblataim,

²³Kiryataim, Betgamul, Betmeon,

²⁴Keriot ras Besrah. Ukumen enggo reh ku kerina kuta-kuta Moap, subuk ndeher entah ndauh.

²⁵Kuasa Moap enggo pecah, gegehna enggo bene. Aku TUHAN kap si enggo melasken kata enda.”

Moap ipeteruk

²⁶Nina TUHAN, “Bahan maka mabuk Moap, erkiteken ia ngelawan Aku. Erguling-guling ia i bas utahna jine. Tawa kalak ngenehenca.

²⁷O Moap ingetndu kang, uga kam nai nguru-nguru kalak Israel? Ngupir kam ngenenca tempa-tempa ia enggo itangkap gerombolan penamun.

²⁸O kam kalak si tading i Moap, tadingkenlah kutandu! Laweslah dinggen tadinglah i bas lingling batu. Jadilah bali ras nderapati si rasar i bas embang.

²⁹Lanai kap tanggung megombangna Moap. Enggo Kubegi uga megombangna ia, sombong, beluh iakapna bana, seh kal iakapna ganjangna bana.

³⁰Aku TUHAN, Kueteh kap uga ia gombangna. Rananna meganjang la erguna janah pengelakona la erpepah.

³¹E maka ngandung Aku erkiteken kerina kalak Moap, ras kerina kalak si tading i Kir Heres.

³²Serko Aku guna Sibma lebihen asangken perserkongKu man kalak Jaser. O kuta Sibma, kam bali kap ras batang anggur si dahan-dahanna njoler ngepar

Lawit Mati seh kempak Jaser. Tapi genduari enggo kernep kal kerina buahndu tupung paksa perlego.

³³Kemalemen ate ras keriahen enggo ibuat negeri Moap si mehumur nari. Aku si erbahanca maka lau anggur lanai maler i bas pengeriken nari. Lanai lit kalak si ngerik anggur janah ersurak perban riahna.

³⁴O kalak Hesbon ras Eleale, serkoken. Perserkona terbegi seh ku Jahas. Kalak si i Soar pe megisa, terus kempak Horonaim ras Eglat-Selisia. Lau anak Nimrim pe enggo kerah.

³⁵Lanai Kubere kalak Moap mereken persembahen gelemen i bas ingan-inganna ersembah. Lanai ia Kubere nggeleh persembahen man gana-ganana. Aku TUHAN kap si enggo melasken kata enda.

³⁶E maka ceda ateKu ngenen kalak Moap, ras man kalak Kir Heres, bali ras gogona ate kalak si erbahan lagu tangis-tangis alu ngembus surdam. Sabap kebakakenna enggo lesap kal kerina.

³⁷Kerina ia enggo itakal-tabuken, janggutna enggo icukurna. Kerina ia enggo nggarusi tanna, dengen tep-tep kalak enggo make uis guni tanda ate ceda.

³⁸Kerina ingan ngada-ngada i datas rumah kalak Moap, kerina tanah lapangan jelma si nterem la lit kalak la rate ceda. Sabap enggo Kudampesken Moap bali ras guci si lanai ipake kalak.

³⁹Moap enggo getem! Tangisken! Enggo bene kemulian Moap. Enggo runtuh ia, kerina bangsa sekelewetna nguru-nguru ia. Aku TUHAN kap si enggo melasken kata enda.”

Lanai lit dalan pulah man Moap

⁴⁰TUHAN erpadan sada bangsa nangkis Moap desken rajawali engkimbangkan kabengna.

⁴¹Kerina kuta ras benteng-bentengna italuken. I bas paksa e, tentera Moap gentar bali ras sekalak pernanden mupus.

⁴²Ikernepen me Moap janah lanai ia jadi sada bangsa sabap brontak ia

ngelawan aku.

⁴³Kebiaren, lubang, siding itogeng man kalak Moap. TUHAN kap si ngerana enda.

⁴⁴Kalak si kiam atena i bas kebiaren nari, ndabuh ia ku lubang. Kalak si atena ngelompati lubang kena siding ia. Sabap TUHAN enggo netapken sada paksa guna ngukum Moap.

⁴⁵Pengongsi-pengongsi si lanai ergegeh icubakenna ndatken pengkawali i kuta Hesbon, kuta si pernah iperentah Raja Sihon, tapi kuta e enggo meseng. Api enggo engkernepen perdempaken ras takal kalak Moap si pet erperang e.

⁴⁶Mekuah kal ate ngenen Moap. Kalak si nembah man Kemos enggo kernep. Anakna si dilaki ras diberu enggo iangkut tertaban.

⁴⁷Tapi i bas wari-wari si reh ibahan TUHAN ka nge maka Moap makmur ka mulihi. Enda me kerina si ikataken TUHAN kerna Moap.

Jeremia 49

Ukumen man Amon

¹Enda me si ikataken TUHAN kerna Amon, “I ja kin kalak Israel? Lanai kin lit kalak si mpertahanken negerina? Engkai maka ipediatna kalak si nembah man Moloh muat darehna i bas suku Gat nari? Engkai maka ipelepasna ia ringan i je!

²Tapi seh me paksana maka kalak si tading i ibukota Raba meg i gegehna peperangen, dengen runtuh me ia. Kenca bage kuta-kutana iciluk radu ras taneh. E maka ibuat Israel me taneh e mulihi i bas kalak si ngerebutca nari.

³O kalak Hesbon, tangiskenlah! Ai enggo kernep! O pernanden-pernanden Raba, erceda atelah! Pakeken uis guni tanda atendu ceda, ngandungkenlah! Kiamkenlah alu ukurndu gulut. Dewa Molohndu la banci la iangkut ku pembuangan, radu ras imam-imamna dengen pengulu-penguluna.

⁴Engkai maka iagahkenndu bandu, o bangsa si la patuh? Gegehndu enggo

bene. Engkai maka kam ernalem man gegehndu jine? Engkai maka ikatakenndu la lit kalak si pang ngelawan kam?

⁵Kubahan maka kebiaren lit i sekelewetndu. Kiam me kam kerina. Tapi kalak kiam guna kesahna janah la lit si pepulungsa mulihi.

⁶Tapi dungna kubahan ka maka Amon makmur mulihi. Aku TUHAN kap si enggo melasken kata enda.”

Pengukumen TUHAN kempak Edom

⁷Enda ikataken TUHAN si Mada Kuasa kerna Edom, “Enggo kin bene kebeluhen ertimbang i Teman nari? Lanai kin banci penasehatna nuriken kai si arus man dahinna? Enggo bene kin kerina kepentarena?”

⁸O kalak Dedan, mulihken janah kiamken! Cebuniken! Kukernepken ateKu kesusuren Esau, sabap enggo seh paksana man bangKu ngukumsa.

⁹Tupung kalak mutiki buah anggur itadingkenna deba. Tupung pinangko reh berngi, si iperlukenna ngenca ibuatna.

¹⁰Tapi enggo kutilanjangi kesusuren Esau. Inganna cebuni enggo talang e maka la nai ia banci cebuni. Kerina kalak Edom enggo kernep. Lanai lit si tading.

¹¹Anak-anakndu si enggo melumang tadingken ras Aku, Aku si pekenakenasa. Diberu-diberu si enggo mbalu banci ernalem man bangKu.

¹²Sedangkan kalak si aturna la iukum, enggo minem tare calung pengukumen e, iakapndu kin maka kam la iukum? La banci la kam minem tare calung e!

¹³Sabap enggo jine Kusumpahken maka Bosra la banci la mejin dengen jadi gurun pasir. Iuru-uru kalak me ia dengen gelarna ipake kalak i bas numpahi. Kerina kuta-kuta si ndeher rassa, runtuh asa lalap. Aku TUHAN kap si enggo melasken ranan enda.”

¹⁴Ningku, “O Edom enggo kualoken kata i bas TUHAN nari. Enggo isuruhna sekalak persuruhan ngataken man bangsa-bangsa maka ipepulungna tenterana gelah ia ersikap nerang kam.

- ¹⁵Ate Dibata maka kote kam ibahanna, janah lanai lit kalak si nghamati kam.
- ¹⁶Kinigombangenndu enggo nipu kam. Lanai lit kalak si mbiar man bandu bagi pengakapndu. Kam nggeluh i babo ling-ling batu, i datas ancuk-ancuk deleng. Tapi aminna kam nggeluh bali ganjangna ras rajawali, TUHAN kap si pesusur kam. TUHAN kap si melasken kata enda.”
- ¹⁷Nina TUHAN, “Cilaka si ndabuhi Edom lanai kap tanggung serana. E maka kerina kalak si mentas arah e sengget dengen gentar.
- ¹⁸Jadi man Edom bali ras si enggo jadi kempak Sodom ras Gomora tupung ia ras kuta-kuta si ndeher rassa ikerneppen. Lanai sekalak pe si pernah nari nggeluh i je. Aku TUHAN kap si enggo melasken kata enda.
- ¹⁹Bali ras singa reh i bas kerangen tua gedang-gedang Lau Jordan nari nangkeng ku mbalmbal, bage me Aku reh dengen Kubahan maka rempet bangsa Edom ngerbul nadingken negerina. Kenca bage raja pilihanKu me si engkuasai bangsa e. Ise kin si seri ras Aku? Ise kin pang ngelawan Aku? Apai kin pemerentah si pang erlawan ras Aku?
- ²⁰E maka dengkehkenlah rencana si Kubahan lako ngelawan Edom. Dingen kai ateKu si Kubahan man kalak si ringan i kuta Teman. Anak-anakna pe la banci la isaren, kerina kalak gentar.
- ²¹Tupung Edom ndabuh, terbegi me sora si megang seh maka kerina doni enda mugur-ugur. Sorana serko terbegi me seh ku Teluk Akaba.
- ²²Iserang musuh me Bosra bali ras rajawali nangkis alu kabengna si kimbang. I bas paksa e kerina tentera Edom bali biarna ras sekalak pernanden si sangana mupus.”

Ukumen TUHAN man Damaskus

- ²³Enda me si ikataken TUHAN kerna Damaskus, “Kalak si ringan kuta-kuta Hamat ras Arpad lit i bas aru ate dengen mbiar erkiteken enggo ibegina berita si la uli. Kearun ate ergalun i bas ia bagi galumbang lawit e maka sitik pe lanai ia teneng.
- ²⁴Enggo kote kalak Damaskus jenari kiam ia perban biarna. Mesui dengen aru

kal atena bali ras sekalak pernanden sangana mupus.

²⁵Kuta si terberita e si biasana dem alu keriahen enggo terulang tuhu-tuhu.

²⁶I bas paksa e kerina anak peranana ibunuh i bas gedang-gedang dalam kuta e janah tenterana ikerneppen.

²⁷Tembok-tembok Damaskus Kuambengken kempak api. Istana Raja Benhadad iciluk. Aku TUHAN si Mada Kuasa kap si enggo melasken ranan enda.”

Ukumen man suku Kedar ras kuta Hasor

²⁸Enda me kata TUHAN kerna suku Kedar ras kerna daerah si ikuasai Hasor si enggo italuken raja Babilon Nebukadnesar, “Perangilah kalak Kedar dengen kerpneppenlah suku-suku si arah Timur!

²⁹Rampasilah kemah-kemahna ras rarsen biri-birina, kire-kire kemah ras kerina si lit i bas kemah e. Buatlah kerina untana jenari kataken man bana, ‘Ena, kebiaren i sekelewetndu.’

³⁰O kalak Hasor, Aku, TUHAN, Kupersingeti kam, maka ndauh kam kiam dengen cebunikenlah. Nebukadnesar raja Babilon enggo erpekat ngelawan kam. Enda me katana,

³¹‘Ota! Siperang kalak ah, si niakapna aman man bana dengen iakapna bana paguh! Kutana la lit pintu gerbangna la lit eruk-erukna.’

³²Buatlah unta dengen kerina asuh-asuhenna! Kukencahkan maka merap kalak si erpangkas gendek enda. Janah i jenari pe Kubereken man bana cilaka.

³³Hasor tetap me jadi gurun pasir rasa lalap. Serigala ngenca ringan i je. Lanai ise pe si nggeluh i je. Aku kap TUHAN si enggo melasken kata enda.”

Ukumen TUHAN man Elam

³⁴Kenca Sedekia itangkuhken jadi raja Juda, minter reh kata TUHAN si Mada Kuasa man bangku kerna negeri Elam.

³⁵Nina, “Kubunuh me kerina kalak Elam si beluh manah, si erbahanca negeri

e seh paguhna.

³⁶Kubahan maka i ja nari pe reh angin ngembuskenca. Kukencahken me ia maka merap, seh maka lanai lit negeri la jadi inganna mengongsi.

³⁷Kubahan maka mbiar kal Elam man imbang-imbangna si ersura-sura munuh ia. Alu rawangKu si mbelin Kukernepken me kalak Elam. Kusuruh me tentera merangsa seh maka masap ia kerina.

³⁸Raja-raja ras peminpin-peminpinna Kukernepken jenari Kupajekken kursi kinirajanKu i je.

³⁹Tapi denggo Kubahan maka makmur ka mulihi Elam. Aku TUHAN kap si enggo melasken kata enda.”

Jeremia 50

Babil italuken

¹Enda me kata si ibereken Dibata man bangku kerna kuta Babil ras kalak si ringan i je:

²“Momokenlah berita enda man bangsa-bangsa! Bereken tandana jenari momokenlah berita enda! Ola buniken! Babil enggo ndabuh! Merodak dewana enggo meripuk! Berhala-berhala Babil enggo juru! Gana-gana si mbau e enggo idedehi!

³Sada bangsa i Utara nari enggo reh nerang Babilon. Ijadikenna negeri e jadi gurun pasir. Jelma ras rubia-rubia kiamen. Lanai lit kai pe si nggeluh i je.”

Israel mulih ku negerina

⁴Nina TUHAN, “Tupung paksa e reh me kalak Israel ras Juda iherna tangis ndarami Aku Dibatana.

⁵Isungkunina me dalan ku Sion e maka idalanina arah dalan e. Ibahanna me sada perpadanen ras Aku janah ndigan pe lanai ilanggarna.

⁶BangsangKu bali kap ras biri-biri si ipelepas permakanna bene i datas deleng-deleng. Enggo papak ia i datas deleng-deleng janah lanai ingetca dalan mulih ku kutana.

⁷Asa kalak si jumpa rassa ngerigepsa. Nina imbang-imbangna: ‘Kalak enda erdosa kempak TUHAN. E maka kai si ibahan kita man bana labo kita salah. Nini-ninina ernalem man TUHAN, e maka ia pe jine arus tetap tek man TUHAN.’

⁸O kalak Israel kiamlah i Babilon nari! Tadingken negeri e! Jadilah kam si pemenana lawes.

⁹Kuaturken ateKu sada terpuuk bangsa-bangsa si megegeh i Utara nari. Kubahan maka iserangna Babilon. Erbaris ia i peperangen ngelawan negeri e, jenari irebutna negeri e. Si mbisana manahken anak panahna alu kebeluhen si lanai tanggung-tanggung la pernah la kena ku sasarena.

¹⁰Babilon jadi rampasen perang dengen kalak si ngerampassa muati kai atena si ibuatna. Aku TUHAN kap si enggo melasken ranan enda.”

Babil ndabuh

¹¹Nina TUHAN, “O kalak Babilon, irampukindu bangsangKu. Meriah dengen senang iakapndu, erdalan desken lembu si ngerik gandum, desken kuda si erngih-ngih.

¹²Tapi kutandu si mbelin e ihina dengen ijujukan. Babilon me pagi si meterukna i bas kerina bangsa-bangsa. Ia jadi taneh tenggiring dengen gurun pasir si kerah.

¹³Erkitekten rawangKu si gara, lanai banci lit sekalak pe nggeluh i Babil. Jadi runtuh-runtuhen si ergun-gun me ia. Kerina kalak si mentas arah e sengget dengen mamang atena.

¹⁴Kalak pemanah, erbarislah guna erperang ngelawan Babil dengen kepunglah. Pulahi anak panahndu kempak Babil, sabap enggo erdosa ia kempak Aku, TUHAN.

¹⁵Surakkenlah surak-surak perang sekelewet kuta. Genduari enggo terkepung Babil. Benteng-bentengna enggo pecah dengen runtuh. Erbalas Aku man kalak Babilon. E maka erbalaslah kam kempaksa. Bahanlah man bana bagi si ibahanna man kalak si deban.

¹⁶Ola pelepas kalak nuan i bas negeri e. Ola pediat kalak rani. Kerina kalak pertandang si lit i je mbiar i perang tentera, e maka mulih ia kerina ku kutana.”

Israel mulih ku kutana

¹⁷Nina TUHAN, “Kalak Israel bali kap ras biri-biri si iayak-ayak dengen ihuntakken singa. Si pemena raja Assur nerangsa, dungna Nebukadnesar raja Babil ngkilkili tulan-tulanna.

¹⁸Erkitekten si e, Aku TUHAN si Mada Kuasa Dibata nu Israel la banci la ngukum Nebukadnesar ras negerina bali ras pengukumenKu man raja Assur.

¹⁹Kupemulih me bangsangKu ku negerina jine. Ipanna me pangan si turah i Deleng Karmel dengen i daerah Basan. Besur me ia erkitekten rate-ate man buah gandum si turah i daerah Eperaim ras Gileat.

²⁰Adi enggo seh paksa si e, lanai lit ijumpai dosa i Israel, lanai lit kejahatan i Juda, sabap Kualemi me kalak si Kupelepas denga nggeluh. Aku TUHAN kap si enggo melasken kata enda.”

Ukumen Dibata man Babil

²¹Nina TUHAN, “Peranglah kalak Marataim ras Pekod. Bunuh dengen kernepkenlah ia. Lakokenlah tep-tep kai si Kuperentahken man bandu. Aku TUHAN kap si enggo melasken kata enda.

²²I bas negeri e terbegi me gejek sora perang janah jadi me kecedan mekelek i je.

²³Mbarenda enggo getem kal doni enda ipalu Babilon. Genduari palu-palu e ka enggo ka meripuk. Kerina bangsa-bangsa sengget kerna kai si enggo jadi kempak negeri e.

²⁴O, Babilon ilawanndu Aku, janah kam enggo kena siding si Kutogeng man bandu, alu la ietehndu.

²⁵Ingan penimpanen senjatangKu enggo Kutalangi. Alu rawangKu si gara enggo Kupedarat senjata e kerina, sabap Aku TUHAN si Mada Kuasa si Erdolat lit si man dahinKu i Babilon.

²⁶Perangilah ijapa nari pe, pecahkan lumbung-lumbungna gelah talang! Pegun-gunlah barang rampasen e bagi pinugun page! Kerneppen negeri e! Olanai sitik pe tadingken ia!

²⁷Bunuhi kerina tenterana! Gelehi kerina! Bagenda me jadina man kalak Babilon! Enggo seh paksa pengukumen bana!

(²⁸Pengongsi-pengongsi si pulah i Babilon nari dingen seh i Jerusalem, nuriken uga TUHAN Dibatana erbalas man bangsa Babilon kerna pernembegna nandangi Rumah Pertoton TUHAN.)

²⁹Kataken maka iperang kalak pemanah e Babil. Suruh kerina ndarat asa si beluh make panah ras anak panah. Kepung kuta e, ola bere sekalak pe pulah. Ulihken man bana kerina si enggo ilakokenna. Bahan man bana bagi perbahanenna man kalak. Sabap si ilakokenna e, e me perbahanen si megombang ngelawan Aku, si Badia nu Israel.

³⁰E maka bunuhilah kerina anak peranana i bas gedang-gedang dalan kuta e. Kerina tenterana la banci la ikerneppen i bas paksa e. Aku TUHAN kap si enggo melasken kata enda.

³¹O kalak Babilon si megombang. Aku TUHAN si Mada Kuasa si Erdolat, Aku kap imbangndu! Enggo seh paksana Aku ngukum kam.

³²Kam bangsa si megombang la banci la terantuk dingen guling janah la lit kalak si nampati kam keke. Kuciluk ateKu kuta-kutandu. Kukerneppen ateKu si lit i sekelewetna.”

³³Nina TUHAN si Mada Kuasa, “Radu ras kalak Israel, Juda enggo itindih. Kerina kalak si enggo naluken dingen naban ia la ipelepasna lawes.

³⁴Tapi kalak si mulahi ia megegeh kap – TUHAN si Mada Kuasa kap gelarNa. Ia jine kap si ngerunggu perkarana. Iberekenna dame ku doni enda, tapi man Babilon iberekenna kiniseran.”

³⁵Nina TUHAN, “Reh me pedang nampul Babilon! Nampuli kalak si ringan i je. Nampul pengulu-pengulu ras kalak si pentar.

³⁶Pedang reh nggeleh nabi-nabi perguak. Andiko bodoh kal kepe ia! Pedang reh nebak tenterana. Andiko enggirgir kal kap ia!

³⁷Kernepkenlah kerina kuda ras geretana! Pedang reh nampul tentera upahenna. Andiko kote kal ia kerina! Kernepkenlah kebayakenna; rampuki ras rampasilah!

³⁸Bahan maka sekali-sekali reh kelegon i negeri e, kerahi lau belinna. Babilon e me negeri si dem alu gana-gana si mejin e me si nebu-nebu kalak si ringan i je.

³⁹E maka rubia-rubia si meliar, serigala ras perik unta nari ngenca pagi ringan i Babil. Ndigan pe lanai lit i je kalak si tading, asa ndigan pe lanai.

⁴⁰Jadi me man Babil bali ras Sodom ras Gomora bali ras tupung ia ku kernepken ras kuta si lit i sekelewetna. Asa ndigan pe i je lanai lit si nggeluh. Aku TUHAN kap si enggo melasken ranan enda.

⁴¹Nehenlah! Ena sangana reh bangsa i Utara nari, bangsa si ndauh-ndauh nari si lanai tanggung gegehna, nterem raja si enggo ersikap lako erperang.

⁴²Panah ras pedangna enggo ibuatna, kejam dengen la lit i bas ia perkuah ate. Sorana bali ras lawit si ergeruhguh, tupung iersakna kudana. Enggo sikap ia erperang ngelawan Babilon.

⁴³Raja Babilon enggo meg i beritana, e maka enggo kote tanna. Sedak iakapna perban aru atena mesui iakapna desken pernanden si sangana mupus.

⁴⁴Bali ras singa ndarat i kerangen tua gedang-gedang Lau Jordan nari nangkeng ku mbalmbal si meratah, bage me Aku TUHAN reh dengen mahan maka rempet kalak Babilon kiam nadingken negerina. Kenca bage raja si Kupilih me si jadi raja i tengah-tengah bangsa e. Ras ise kin Aku terpeseri? Ise pang ngelawan Aku? Pemerintah si apai kin si pang rubat ras Aku?

⁴⁵E maka dengkehkenlah kai si enggo Kurencanaken nandangi kuta Babil, dengen kai ateKu si Kulakoken man kalak si ringan i je. Anak-anakna pe la banci la isaren janah kerina kalak gentar.

⁴⁶Tupung Babil guling, lit sora si megang seh maka kerina doni enda mundu-undu. Sora tangis mesera terbegi ku bangsa-bangsa si deban.”

Jeremia 51

Umputen ukumen man Babilon

¹Nina TUHAN, “Kubaba angin si engkernepken Babilon ras kalak si ringan i je.

²Kusuruh me bangsa si deban ngkernepken Babilon desken angin engkabangken segal. Tupung wari pengkernepen e enggo seh, itadingkenna negeri e lume.

³Ola bereken waktu man tentera-tenterana manahken anak panahna. Ola pediat ia make baju besina. Ola cidahken perkuah ate man anak peranana! Kerpnekerina tenterana!

⁴Kerina me ia luka dengen maten i gedang-gedang dalam kuta-kutana.

⁵Aku, TUHAN Dibata si Mada Kuasa langa nadingken Israel ras Juda, aminna pe ia enggo erdosa man bangKu, Aku si Badia nu Israel.

⁶Pedas tadingken Babilon! Lompatken guna engkelini kesahndu! Ola kam mate erkiteken dosa-dosa Babilon. Genduari erbalas ateKu dengen ngukumsa rikutken patutna.

⁷Babilon desken calung emas kap i bas tanKu, erbahan kerina belang-belang doni enda mabuk. Bangsa-bangsa doni enda minem anggur taresa, erbahanca kerina enggo mehado.

⁸Babilon rempet me guling dengen kerpnekerina! Erceda atelah kerna si e! Tambari min lukana, mbera-mbera malem denga ia.

⁹Nina kalak pertandang si tading i je, ‘Enggo si cubaken nambari Babilon, tapi enggo melawenca. Sitadingkenlah ia genduari, ota kita mulih ku kutanta. Babilon enggo iukum Dibata alu kerina gegelma dengen enggo kerin ikernepkenna.’”

¹⁰Nina TUHAN, “Nina bangsangKu, ‘Enggo icidahken TUHAN maka kita nge si payo. Ota kita mulih gelah situriken man kalak si ringan i Jerusalem kai si

enggo ilakoken TUHAN Dibatanta.”

¹¹ TUHAN enggo nuruh raja-raja Medi, sabap ateNa engkernepken negeri Babilon. Bagenda me Ia erbalas erkiteken Rumah Pertoton si enggo ceda. Nina puanglima-puanglima tentera, “Telapi anak panahndu!

¹² Sikapkenlah amfang-ampangndu! Angkatlah panji-panji nerang benteng-benteng Babilon. Pegegehi penjagan! Tamaken si erjaga-jaga. Suruh kalak si nggempangi!” TUHAN enggo ngelakoken rikutken kataNa nandangi kalak Babilon.

¹³ I bas negeri enda melala lau mbelin, melala erta-erta si meherga, tapi paksana enggo seh, tinali kegeluhen itek-tek.

¹⁴ TUHAN si Mada Kuasa enggo ersumpah i bas dirina jine, maka isuruhNa me nterem tentera nerang Babilon desken labang si erkemut dengen ersurak ia kerina perban menang.

Ende-enden Pujin man Dibata

¹⁵ Alu gegehNa, TUHAN enggo njadikan doni enda, alu kepentarenNa enggo itepaNa pertibi enda, janah alu pengertina langit ikimbangkenNa.

¹⁶ I bas perintahNa ergeruhguh lau i datas langit, ibabana embun i bas tampuk doni nari. Iabana kilap i bas udan, isuruhna angin rembus i bas penimpanenna nari.

¹⁷ Ngidah si e, kepeken kerina manusia motu kepe, la erpemeteh kalak si mahan gana-gana mela iakapna, sabap gana-gana si ibahanna la tuhu, la lit kegeluhen i bas ia.

¹⁸ Kerina ia sia-sia dengen penipu nandangi kernep me ia tupung TUHAN reh ngukumsa.

¹⁹ Tapi Dibata nu Jakup la kap seri rassa, Ia kap si enggo njadikan si nasa lit. Dingen Ia kap si enggo milih Israel jadi bangsaNa jine. TUHAN si Mada Kuasa, e kapen gelarNa.

Perpalu Dibata

²⁰ Nina TUHAN, “O Babilon, kam ndube pergudamKu, senjatangKu i bas

perang. Kupake kam ngeripukken bangsa-bangsa ras kerajaan-kerajan,

²¹ngeripukken kuda ras si ngersaksa, ngeripukken gereta kuda ras si mabasa,

²²munuhi kerina dilaki ras diberu, munuhi kerina orangtua ras anak si nguda, munuhi anak perana, ras si nguda-nguda,

²³nggelehi permakan ras rarasenna, nggelehi kalak si nenggala ras lembu penenggalana, ngeripukken si erkuasa ras puanglimana.”

Ukumen man Babilon

²⁴Nina TUHAN, “Idahndu me Aku erbalas man Babilon ras man kalak si ringan i je, erkiteken perbahanenna si jahat nandangi Jerusalem.

²⁵O Babilon, kam desken deleng si engkernepken doni enda kap, tapi Aku TUHAN jine jadi imbangNdu. Kutangkap me kam, Kuradasken ku taneh, Kubahan kam jadi abu.

²⁶Asa ndigan pe lanai lit batu i bas runtuhendu nari si ipake guna majekken. Kam tetap jadi gurun pasir seh rasa lalap. Aku TUHAN kap si enggo melasken kata enda.

²⁷Pajekken panji guna erperang! Embus terompet gelah kerina bangsa-bangsa doni enda megisa! Sikapken bangsa-bangsa lako erperang ras Babilon! Kataken man raja-raja Ararat. Mini ras Askenas gelah iserangna. Angkat sekalak si minpin perang e. Baba kuda desken labang si erkemut.

²⁸Sikapken bangsa-bangsa kerina gelah ia erperang ras Babilon. Suruh kalak ngatakan ndahi raja-raja Media, peminpin-peminpinna ras pegawai-pegawaina bage pe tentera si lit i teruh kuasana gelah ia ersikap.

²⁹Enggirgir dengen mundu-undu doni enda erkiteken sura-sura TUHAN mahan Babilon jadi gurun pasir, la lit kalak si nggeluh i je.

³⁰Tentera-tentera Babilon enggo ngadi erperang janah sinik saja ia i bas bentengna. Enggo bene ukurna dengen enggo bali ia ras pernanden. Pintu gerbang kuta enggo runtuh, rumah-rumah enggo iciluk.

³¹Kenca pertenahen enggo kiam ngatakanca man raja Babilon reh ka kiam

pertenahen si deban ngatakenca maka arah apai pe Babilon enggo runtuh.

³²Musuh-musuh enggo engkuasai ingan ngepar lau mbelin. Benteng-benteng enggo iciluk. Enggo bene kal ukur tentera Babilon.

³³Rempet ia itabah musuh jenari idedehe kalak bagi gandum i bas ingan pengeriken. Aku TUHAN si Mada Kuasa Dibata nu Israel, kap si enggo melasken kata enda.”

³⁴Jerusalem enggo melumat igat-gati raja Babilon jenari ipanganina. Ipelumena kuta e desken ngkuseken guci, desken naga galang si enggo nelen kuta e. Ibuatna kerina si ngena atena, si debanna isampetkenna.

³⁵Bagendalah nina kalak Sion, “Babilon la banci la iukum erkiteken perbahanenna man banta!” Bagendalah nina kalak Jerusalem, “Babilon la banci la iukum erkiteken kiniseran si ibahanna banta!”

Isampati TUHAN me Israel

³⁶E maka nina TUHAN kempak kalak Jerusalem, “Aku si ngerunggui perkarandu. Aku erbahanca maka musuh-musuhndu ngaloken ukumen bagi kai si enggo ilakokenna man bandu. Kupekerah sumbul lau Babilon, maka kerah lau belinna kerina.

³⁷Negeri e jadi runtuh-runtuhen si ergun-gun man ingan rubia-rubia si meliar nggeluh. Jadi mejin me ingan e. La lit sekalak pe si nggeluh i je, janah asa kalak si ngidah enggirgir ia.

³⁸Kerina kalak Babilon erdengum desken singa, dengen merawa bagi anak singa.

³⁹Sangkar kin kalak enda? Kusikapken me man bana sada pesta dengen Kubahan maka mabuk dengen ersurak-surak ia. Tunduh me ia jenari asa ndigan pe lanai keke.

⁴⁰Kutamaken ia kupenggelehen desken anak lembu, kambing dengen anak biri-biri. Aku TUHAN kap si enggo melasken ranan enda.”

Nasip Babilon

⁴¹Nina TUHAN kerna Babilon, “Negeri si ipuji kerina doni enda enggo

italuken! Andiko, mejin kal Babilon iakap bangsa-bangsa doni enda kerina!

⁴²Lawit ergulung i babo Babilon, Babilon enggo itutupi galumbang-galumbang si ergeruhguh.

⁴³Kuta-kutana enggo seh kal mejinna, dingen enggo bali ras gurun pasir si kerah. La lit sekalak pe si nggeluh entah mentas arah e.

⁴⁴Bel, dewa Babilon la banci la Kuukum. Kubahan maka iutahkenna barang-barang si itangkona. Asa ndigan pe ia lanai isembah bangsa-bangsa doni enda. Tembok-tembok Babilon enggo runtuh.

⁴⁵Kalak Israel kiam ije nari! Kelinilah bandu i bas rawangKu si gara nari.

⁴⁶Ola bene ukurndu, ola mbiar erkiteken berita-berita si ibegindu. Tep-tep tahun mbar erbage-bage berita – berita-berita kalak jahat i negeri enda, dingen berita-berita kerna raja siperangen.

⁴⁷E maka enggo me seh paksana Aku ngukum gana-gana Babilon. Belang-belang negeri e mela iakapna. Kerina si ringan i je la banci la ibunuh.

⁴⁸Kerina si lit i bas doni ras datas langit ersurak-surak tupung Babilon ndabuh ku teruh kuasa bangsa si reh i Utara nari lako engkernepenca.

⁴⁹Babilon si erbahanca mate kerina kalak i belang-belang doni enda. E maka genduari Babilon la banci la mate erkiteken kematen nterem kalak Israel. Aku TUHAN kap si enggo melasken ranan enda.”

Kata TUHAN man kalak Israel i Babilon

⁵⁰Nina TUHAN man bangsana i Babilon, “Kam enggo puluh i bas kematen nari! Genduari laweskenlah! Olanai timai! Aminna pe kam ndauh i bas Aku nari, ingetlah Aku, TUHAN ndu, ingetlah Jerusalem.

⁵¹Nindulah, ‘Enggo juru dingen mela kal iakap kami. Enggo tuhu medungu kal kita erkiteken kalak asing si enggo muat ingan-ingan si badia i bas Rumah Pertoton.’

⁵²Dage Kukataken maka enggo seh me paksana Aku ngukum gana-gana Babilon. Kalak si luka ndehereng i belang-belang doni enda.

⁵³Aminna Babilon banci nangkih ku langit dingnen majekken benteng-benteng si paguh i jah, Kusuruh nge kalak ngerontaskenca. Aku TUHAN kap si enggo melasken kata enda.”

Umputen kerna Babilon ikerneppen

⁵⁴Nina TUHAN, “Dengkehkenlah sora serko i Babilon, ceda ate erkiteken negeri e enggo kerpap.

⁵⁵Kukerpapken ateKu Babilon, Kupesip ateKu ia. Tentera si nerangsa bali ras galumbang si ergeruhguh, alu sora si gejek.

⁵⁶Enggo reh ia ngkerneppen Babilon tentera Babilon enggo talu panahna enggo penggel. Aku Dibata si ngukum kalak jahat. Kubalas me man bana bagi patutna.

⁵⁷Kubahan maka mabuk penguasana, kalak pentar, pemimpin-pemimpin ras tenterana. Tunduh me ia, asa ndigan pe lanai keke. Aku, Raja kap si ngerana enda, Aku kap TUHAN si Mada Kuasa.

⁵⁸Tembok-tembok Babilon si enteguh la banci la radas ras tanéh, janah menara pintu-pintu gerbang si meganjang pe meseng. Kerina pendahin bangsa-bangsa la kap lit ertina, kerina kelatihenna kempak api kap perlawesna. Aku kap TUHAN si Mada Kuasa si ngerana enda.”

Tengah Jeremia ipeseh ku Babilon

⁵⁹Suruh-suruhén Raja Sedekia e me Seraya anak si Neria kempu si Mahsea. I bas tahun peempatken Sedekia jadi raja Juda, lawes Seraya rassa ku Babilon, dingnen kubereken man bana piga-piga perentah.

⁶⁰Kusuratken i bas sada buku kerina cilaka si nandangi engkenai Babilon, subuk kerna kerina perkara-perkara si deban kerna Babilon.

⁶¹Ningku kempak Seraya, “Kenca kam seh i Babilon, alu megang ogekenlah kerina si tersurat i jenda man bangsa e.

⁶²Kenca bage ertotolah kam nindu, ‘O TUHAN, enggo ikatakenNdu maka ikerneppenNdu ateNdu negeri enda, gelah lanai lit i je si nggeluh, subuk manusia bage pe rubia-rubia, dingnen jadi tanéh si melungen me negeri e seh

rasa lalap.’

⁶³O Seraya, kenca enggo dung iogekenndu surat enda man bangsa e, iketken ku bas sada batu jenari ambekken ku Lau Eprat,

⁶⁴jenari nindulah, ‘Bagenda me jadina man Babilon, gedap me ia dingen asa ndigan pe lanai keke, erkiteken cilaka si nandangi idabuhkan TUHAN ku je.’” Sibar enda kedungen ranan si Jeremia.

Jeremia 52

Jerusalem dikuasai musuh

(2Raj. 24:18-25:7)

¹Tupung Sedekia jadi raja Juda umurna enggo dua puluh sada tahun. Dekahna ia merentah i Jerusalem sepuluh sada tahun. Gelar nandena Hamutal, anak si Jeremia i kuta Lipna nari.

²Raja Sedekia erdosa kempak TUHAN bali ras si ilakoken Raja Joyakim.

³Lanai tanggung-tanggung rawana TUHAN man kalak Jerusalem ras man kalak Juda, seh maka iambengkenNa kalak enda i bas adep-adepenNa nari. Sedekia berontak ngelawan Nebukadnesar raja Babilon,

⁴e maka reh Nebukadnesar ras kerina tenterana ngelawan Jerusalem i bas wari pesepuluhken bulan pesepuluhken tahun pesiwahken pemerentahen Sedekia. Ipajekkenna kemahna i darat kuta. Ipantekina benteng-benteng ngkelewetisa,

⁵jenari ikepungna seh tahun pesepuluh sadaken pemerentahen Sedekia.

⁶I bas wari pesiwahken, bulan peempatken i bas tahun e ka, tupung e kelihen mesangat, seh maka lanai lit kai pe si man pangan jelma si nterem.

⁷Tupung e me benteng-benteng kuta e iruntuhkan kalak. Aminna pe kuta e enggo ikepung kalak Babilon, tapi tupung berngi kiam me kerina tentera e. Kiam ia arah peken kerajaan, terus arah pintu gerbang si lit i kelang-kelang dua tembok, jenari lompat arah Baluren Lau Jordan.

⁸Raja Sedekia iayak tentera Babilon jenari itunduksa i taneh kendit deherken

Jeriho, itangkapna. Kerina tenterana kiam nadingken ia.

⁹Sedekia ibaba ku Raja Nebukadnesar si enggo nimai i kuta Ripla i daerah Hamat. I jah me Nebukadnesar mereken ukumen man Sedekia.

¹⁰I adep-adeppen Sedekia i Ripla ibunuhi me kerina anakna si dilaki. Man peminpin-peminpin Juda pe ibereken ukumen mate.

¹¹Kenca bage ipulditkenna mata Sedekia jenari igarikenna dengen ibabana ku Babil. Sedekia tetap tading i bas penjara i Babil seh ngayak matena.

Rumah Pertoton iciluk radas

(2Raj. 25:8-17)

¹²Tanggal sepuluh bulan lima, tahun pesepuluh siwahken pemerentahen Nebukadnesar, raja Babilon Nebusaradan e me penasehat raja ras puanglima tenterana, mengketi Jerusalem.

¹³Icilukna Rumah Pertoton, istana dengen rumah kalak si mbelin Jerusalem.

¹⁴Tenterana ngeruntuhkan benteng-benteng kuta.

¹⁵Kalak si tading i bas kuta e pande-pande si beluh, kerina kalak si enggo erpihak kempak Babilon kerina iangkut Nebusaradan ku Babilon.

¹⁶Tapi i Juda itadingkenna kalak si musil-musil, si la lit kadena pe. Isuruhna ia erdahin i bas peken anggur dengen erjuma.

¹⁷Kalak Babilon merperken tiang tembaga ras gereta-gereta si lit i bas Rumah Pertoton. Tong tembaga si mbelin e iperperkenna, jenari kerina tembaga ibabana ku Babilon.

¹⁸Ibabana pe belanga-belanga, sendok-sendok, piso, siram-siram, calung-calung ras piala-piala subuk si ibahan i bas emas, tembaga entah pirak si ipake i bas kebaktin.

¹⁹Kerina perkakas-perkakas si ibahan i bas emas entah pirak nari ibabana: mangkuk-mangkuk kitik, panci ingan maba rara, mangkuk ingan dareh persembahen, ingan abu, tangke lampu, mangkuk ingan kumenen, ras mangkuk si ipake guna lau anggur si man amburenken.

²⁰Perkakas tembaga si enggo ibahan Raja Salomo guna Rumah Pertoton e dua

tiang tembaga, gereta, tong mbelin, sepuluh dua lembu si natang tong e, la tertimbang beratna.

21-22 Tiang si dua e bali tempasna, 8 meter ganjangna; 5,3 meter kelewetna. Tiang e kosong i bas, kapalna 75 melimeter. I datas ancuk-ancuk tiang-tiang lit sada takal tembaga, 2,2 meter ganjangna, sekelewetna ihiasi alu buah delima si ibahan i bas tembaga nari ka.

23 I bas kisi-kisi tep-tep tiang lit seratus buah delima. Siwah puluh enem i bas si seratus e idah i teruh nari.

Kalak Juda iangkut ku Babilon

(2Raj. 25:18-21; 27-30)

24 Tole, puanglima Nebusaradan nangkap Imam si Mbelin Seraya, Sepanya, imam tingkat dua, dingan telu kalak nari kalak si mbelin si erdahin i bas Rumah Pertoton.

25 I bas kuta e nari ibabana opsir si enggo jadi puanglima pasukan, pitu kalak penasehat raja sitading denga i bas kuta e, wakil puanglima, si ertanggung jawab i bas pencatatan tentera, janah pitu si mbelin si debanna.

26 Kerina e ibaba Nebusaradan ku raja Babilon si sangana i kuta Ripla,

27 i daerah Hamat. I jah isiksana ia kerina jenari ibunuh. Bage me, kalak Juda enggo iangkut ku pembuangan.

28 Enda me kalak si iangkut Nebukadnesar jadi tabanen: pesepuluh pitu tahunken ia jadi raja, iangkutna 3.023 kalak.

29 I bas tahun pesepuluh waluhken iangkutna 832 kalak i Jerusalem nari;

30 i bas pedua puluh dua tahunken, 745 iangkut Nebusaradan. Kerina lit 4.600 kalak teremna si iangkut.

31 I bas tahun kenca Ewil-Merodak jadi raja Babilon, icidakhenna kiniulinna kempak Joyakin raja Juda, alu mulahi ia i bas penjara nari. Si enda jadi i bas wari dua puluh lima bulan sepuluh dua e me pe telu puluh pitu tahunken Joyakin enggo jadi tahanen.

32 Ibahan Ewil-Merodak si mehuli man bana. Iberekenna pangkat si mbelin

man bana, belinen asangken raja-raja si deban si lit i bas pembuangan i Babilon.

³³E maka Joyakin ipelepas isambarina paken penjarana jenari man ia i bas meja raja kidekah umur geluhna.

³⁴Tep-tep wari kidekah umur geluhna tetap ibereken raja Babilon belanjana.

Perngandungen

Perngandungen 1

Ceda ate kerna Jerusalem

¹Andiko lengetna Jerusalem; mbarenda seh kal riahna. Mbarenda ermulia i tengah bangsa-bangsa, genduari bali ras diberu balu-balu, si biak raja e enggo jadi budak.

²Gedang-gedang berngi tangis ngandung ia; iluhna maler ku pipina. Kerina temanna mbarenda la ngapuli ia. Teman-temanna enggo ngelok, kerina enggo jadi imbangna.

³Kalak Juda enggo jadi budak si musil-musil ipaksa lawes i rumahna nari. Tading i negeri kalak la lit ingan si ikataken ia empuna. Ikepung musuh-musuh ia la lit dalanna pulah.

⁴Genduari la lit kalak si bengket ku bas Rumah Pertoton, nembah tupung wari-wari si badia. Singuda-nguda ngendeken tangis-tangis janah imam-imam kelsehen nari nge ngenca. Pintu gerbang enggo melenget, Sion enggo mesui atena.

⁵Imbang-imbangna enggo menang, ikuasai musuhna ia. TUHAN kap si mahanca mesui atena, erkiteken dosana si mbelin. Anak-anakna enggo itangkap dengen iangkut tertaban.

⁶Kemulian Jerusalem enggo bene, peminpin-peminpinna desken belkih, si kote perbahan melihe. Gegehna enggo kerik erkiteken iayak-ayak perburu.

⁷I bas runtuhenna si melenget genduari, Jerusalem nginget kemulianna si nai. Tupung ia italuken musuh-musuhna, la lit kalak si nampati ia. Itawai imbangna ia tupung ketalunna.

⁸Kemulianna enggo bene, manjang-anjang ia janah ciga ate kalak kempaksa. Kelsehen ia, ibunikenna ayona perban mela iakapna. Jerusalem jine erbahanca ia melket ibahan dosana si mesangat.

⁹Kemelketenna teridah kal tapi la icidahkenna sikerajangenna. Enggo

mesangat kal perndabuhna, la lit ise pe si ngasup ngapulisa. Imbang-imbangna enggo menang, e maka serko ia mindo perkuah ate man TUHAN.

¹⁰Imbang-imbangna enggo ngerampuki erta-ertana. Idahna pe imbangna e bengket ku bas Rumah Pertoton, ku ja TUHAN ngelarang kalak perbegu bengket ku bas.

¹¹Kelsehen rayatna tupung ia ndaram-ndarami si man pangan. Itukarkenna erta-ertana guna pangan gelah ola ia mate. Nina kuta e, “Nehen aku TUHAN, tatap min kiniseranku.”

¹²“Nehen min aku!” serko ia kempak kalak si mentas arah e. “La lit pernah kalak ndat ukumen bagi ukumen enda, ukumen si ibereken TUHAN man bangku tupung paksa la merawa.

¹³IdabuhkenNa api i datas nari api si nciluk pusuhku. ItogengNa siding man bangku, idampeskenna aku ku taneh. Jenari itadingkenNa aku ipediatna i bas sui ate si la erngadi-ngadi.

¹⁴IpepulungNa kerina dosangku jenari iberkisna jadi sada. IolahkenNa e i bas kerahungku, seh kote aku nahanken beratna. TUHAN ngendesken aku man imbangku lanai lit ngasupku ngelawan ia.

¹⁵Kerina tenterang si mbisangku iuru-uru TUHAN. IsuruhNa tentera ngkernepen anak peranangku. IerikNa bangsangku desken ngerik buah anggur i bas pengeriken.

¹⁶E me sabapna matangku teriluh erdire-dire. La lit kalak si ngasup ngapuli aku, la lit kalak si ngasup petetap ateku. Musuh enggo naluken aku, bangsangku lanai lit sitandaina.

¹⁷Kudadaken tanku, tapi la lit sinampati aku. Enggo ilebuh TUHAN imbang-imbangku, lako ngepung aku. Desken barang mbau, ciga ate musuh-musuhku ngenen aku.

¹⁸Tapi bujur kap perbahanen TUHAN e, sabap lanai kap ia kuikutken. O bangsa-bangsa kerina, dengkehkenlah perdiatken kiniseranku. Anak perana

ras si nguda-ngudangu enggo iangkut tertaban.

¹⁹Kulebuh teman-temanku, tapi itipuna aku. Imam-imam ras peminpin-peminpin maten i gedang-gedang pasar-pasar kuta ndaram-ndarami pangan atena mesuri beltekna si lume.

²⁰O TUHAN, nehen min ateku mesui, mesui kal pusuhku. Getem kal pusuhku, picet kal ukurku erkiteken dosa-dosangu. Gedang-gedang dalan lit pembunuhan, i bas rumah pe lit kematen.

²¹Dengkehken min, kesah-kesah kal aku, la lit si petetap ukurku. Meriah ukur musuhku perbahan idabuhkanNdu cilaka man bangku. BerekenNdu dage wari si ipadankenNdu. Bahan dage mesui ate imbang-imbangu bagi si kunanami.

²²Ukum min ia kerina perbahan kejahatanenna. Dabuhkan min ukumen man bana bagi pendabuhkanNdu ukumen man bangku. Kelsehen kal aku perban suina, getem kal pusuhku.”

Perngandungen 2

Ukumen man Jerusalem

¹Rawa TUHAN enggo nutupi Sion alu kegelapen. Kemulian Israel si meganjang enggo idabuhkan. I bas wari e Rumah Pertoton pe itadingken TUHAN.

²Ikernepen TUHAN kerina kuta-kuta Juda, sada pe lanai ikelengiNa. IruntuhkanNa benteng-benteng si mbentengi negeri e. IruntuhkanNa kerajaan ras raja-rajana.

³Alu rawana si gara iripukkenNa gegeh Israel. La Ia nampati tupung reh musuh-musuh. Rawana gurlah man banta bali ras api, kai pe kernep ibahanNa.

⁴IrentangNa anak panahNa man banta desken musuh. Kerina kita si ermeriah ukur ras ersenang-senang ibunuhNa. I Jerusalem enda kerina kita ngenanami rawana si gara.

⁵Desken musuh, TUHAN enggo ngeradasken Israel. Benteng-benteng ras istanana enggo runtuh ibahanNa. Kepiceten si la erpeltep-peltep enggo ibabana man Juda.

⁶Rumah Pertoton inganNa i sembah enggo meripuk igudamNa. Wari-wari si badia ras Sabat lanai inget kalak. Raja ras imam enggo ngenanami gegehna rawa TUHAN.

⁷Batar-batarNa enggo itulak TUHAN, Rumah PertotonNa si badia enggo itadingkenNa. IpediatNa imbang ngeruntuhkan tembok-tembokna. Ersurak-surak ia i bas Rumah Pertoton bali ras tupung ia nembah alu dem keriahen.

⁸ TUHAN enggo netapken maka tembok-tembok Sion la banci lang runtuh. Enggo ibahanNa ketetapanNa maka la banci lang kuta e radas kerina. Menara-menara ras tembok-tembokna enggo runtuh kerina.

⁹Pintu-pintu gerbangna enggo tanem i bas taneh, tiang-tiangna perper seh getem. Raja ras bangsawanna genduari enggo ibuang. Undang-undang lanai iajarken, nabi-nabi lanai ndatken pengenehenen i bas Dibata nari.

¹⁰Tua-tua Jerusalem kundul i bas taneh, sip saja. Abu itamakenna i babo takalna, uis guni tanda ceda ate nutupi dagingna. Singuda-nguda mungkuk takalna seh ku taneh.

¹¹Seleng matanku ndekahsa ngandung, getem kal pusuhku. Keri gegehku, ceda kal ateku perbahan enggo radas kal bangsangku. Anak-anak ras anak gara-gara terketes gedang-gedang dalam kuta e.

¹²Muas ras melihe ia, ngandung ia man nandena. Gulingen ia i gedang-gedang dalam tempa-tempa luka, janah manjar-anjar perpatena i bas ampun nandena.

¹³O Jerusalem si kukelengi, kai nari si banci kubelasken? Uga denga ningku ngapuli kam? La lit kalak si pernah ngenanami kiniseran si bage kelekna. Desken lawit si mbelang si la tersibari bage kap kiniseran si jadi man bandu, lanai kap lit si man arapenken.

¹⁴Lanai lit si man turinken nabi-nabindu seakaten nuriken si la tuhu.

Khotbahna nebu-nebu kam ngenca sabap la pernah icidahkenna dosa-dosandu. Ibahanna perukurenndu maka la kam perlu jera.

¹⁵Kalak si mentas arah kuta e megombang ngenehen kam. Ngupir dingén, tawa ia ngidah Jerusalem si enggo runtuh. Nina, “Enda kin kuta si mejile nai? Enda kin kuta si ihagaken i doni enda?”

¹⁶Kerina imbang-imbangndu nguru-nguru kam, merlang matana ngenen kam perban segatna atena. Incum-incumi kalak kam janahna nina, “Enggo radas si bahan ia! Enda me kap wari si itimai-timai kita!”

¹⁷Enggo ibahan TUHAN sue ras si isurakenNa, sitik pe la ateNa mekuah, sue ras si enggo isingetkenNa nai-nai nari. IbahanNa maka menang imbang-imbangta, iberekenNa man bana keriahén i bas kita guling.

¹⁸O Jerusalem, pelepas tembok-tembokndu serko man TUHAN! Pediat iluhndu erdire-dire suari ras berngi. Latih bandu alu tangis ceda ate!

¹⁹Gedang-gedang berngi kekelah, jenari terusken ka ngandung man TUHAN. Kusekenlah isi pusuhndu, pindolah perkuah ateNa guna anak-anakndu. Anak-anak si sangana lumbén i bas tep-tep suki gedang-gedang dalan!

²⁰O TUHAN nehenlah! Uga suina ate kami ibahanNdu! Pernanden-pernanden mangani daging anak-anak si ikelengina. Imam-imam ras nabi-nabi ibunuhi i bas Rumah Pertotonna jine!

²¹Nguda ras metua seri kerina, maten i gedang-gedang dalan. Anak perana ras singuda-nguda, mate ipan pedang musuh. Tupung paksa warina Kam merawa ibunuhNdu ia alu la sitik pe ateNdu mekuah.

²²ItenahkenNdu imbang-imbangu erbahan pesta meriah i sekelewet kami. Janah la lit sekalak pe si ngasup puluh tupung warina kam merawa. Itanemkenna anak-anakku si kuasuhi ras kukelengi.

Perngandungen 3

Ukumen, erkadiola, ras pengarapén

¹Aku kap ngenca si metehsa uga nanamna iukum TUHAN.

- ²Igerana aku ku kegelapen si seh kal bagesna.
- ³Iulih-ulihina rusur nggudam aku la sitik pe encidahken perkuah ateNa.
- ⁴Dagingku ras kulingku ipelepasNa kesip tulan-tulanku meripuk ibahanNa.
- ⁵IerukNa aku i bas penjara, kiniseran ras kebiaren engkelewetisa.
- ⁶IpaksaNa aku nggeluh i bas kegelapen kematen si rasa lalap.
- ⁷IiketNa aku alu rante ipenjarakenNa aku, lanai lit pengarapen banci puluh.
- ⁸Serko mindo penampat, tapi la diate Dibata megiken aku.
- ⁹Mbewat-mbewat perdalanku. Lingling batu ngolang-ngolangi kujapa pe aku nuluh.
- ¹⁰ItimaiNa aku desken beruang nggempangi, desken singa, iraukna aku.
- ¹¹Ipeburona aku i bas dalan, idampeskenNa seh getem, jenari itadingkenNa aku.
- ¹²IpegestengNa panahNa janah aku ibahanNa jadi sasarenNa.
- ¹³IpanahkenNa anak panahNa kempak pusuhku.
- ¹⁴Itawa-tawai kalak aku gedang-gedang wari, kerina ia pesega-sega aku.
- ¹⁵IpaksaNa aku nginem inemen si pagit, ibesuriNa aku alu pangan ras inemen si pagit.
- ¹⁶IdehkenNa ayongku ku taneh penggelen ipenku perban man batu rintik.
- ¹⁷Enggo lupa aku uga mejuah-juah, uga dame janah uga malem ate.
- ¹⁸Lanai aku ndekah nggeluh, pengarapenku nandangi TUHAN enggo bene.
- ¹⁹Ngukuri uga suina ateku, inganku tading pe lanai lit, bali kap e ras racun si pagit.
- ²⁰Si e kerina tetap kal i bas ingetenku, getem kal ukurku amin bage pe, turah kap pengarapenku,
- ²¹adi kuinget si enda.
- ²²Langa bo keru keleng ate TUHAN perkuah ateNa tetap nge lit.

- ²³Keleng ateNa mbincar tep-tep erpagi-pagi, bali tetapna ras matawari si pultak arah kenjulu.
- ²⁴ TUHAN kap baginku e maka man baNa ngenca aku erpengarapen.
- ²⁵ TUHAN mehuli kap man kerina kalak si ernalem man baNa.
- ²⁶ E maka madin kita megenggeng, nimai Ia nampati kita.
- ²⁷ Janah ulin erlajar megenggeng tupung paksa kita nguda.
- ²⁸ Tupung kita i bas kiniseran madin kita kundul sisada alu megenggeng.
- ²⁹ E maka ulin mungkuk alu patuh, sabap i je lit si man arapenken.
- ³⁰ Aminna pe iligas ras iisakken la banci lang puluh kita i jenari.
- ³¹ TUHAN perkuah kap e maka labo lalap kita itulakNa.
- ³² IberekenNa gia man banta kiniseran, tapi keleng ateNa man banta tetap ras megegeh.
- ³³ Sabap labo ateNa ngena, kita ermesui ate dingin rate ceda.
- ³⁴ Ieteh TUHAN nge, maka getem kal nge pusuhta itindes i bas penjara.
- ³⁵ IetehNa nge hakta la ibereken kalak.
- ³⁶ Tupung keadilen iputar-balikken i bas pengadilen, itehNa nge.
- ³⁷ Peraten TUHAN ngenca si lalap erdalan.
- ³⁸ Si mehuli ras si jahat duana jadi rikutken perentahNa.
- ³⁹ Engkai maka kita kelsehen tupung kita iukum erkiteken dosa-dosanta?
- ⁴⁰ Marilah siuji geluhta jenari jeralah man TUHAN.
- ⁴¹ Talangilah pusuh peratenta man Dibata si i surga jenari ertotolah.
- ⁴² “O TUHAN, enggo kap kami erdosa janah ngelawan, la kap ialemiNdu dosa kami.
- ⁴³ Ielis-elisNdu kami jenari ibunuhNdu. Enggo tambur perkuah ateNdu perban rawaNdu.

- ⁴⁴Alu embun si mekapal, itamburiNdu baNdu, e maka lanai seh toto kami.
- ⁴⁵IbahanNdu kami bali ras sampah si ergun-gun i tengah bangsa-bangsa.
- ⁴⁶Kerina imbang-imbang kami megombang ngguro-guroken kami.
- ⁴⁷Kami enggo mentas arah kiniseran ras kecedan, kegeluhen kami lit i bas bahaya ras kebiaren.
- ⁴⁸Iluh matangku erdire-dire maler bagi lau mbelin, ngidah bangsangku enggo ikerneppen.
- ⁴⁹Iluhku erdire-dire la ngadi-ngadi, bali ras lau si maler.
- ⁵⁰Seh ipergermetken TUHAN i surga nari, jenari idahNa kita.
- ⁵¹Getem kal pusuhku tupung kuidah kai si jadi man diberu-diberu i bas kuta e.
- ⁵²Desken perik-perik aku enggo isidingi imbang-imbangku la ersabap kalak ernembeh ate man bangku.
- ⁵³Ionjumkenna aku geluh-geluhen ku bas lubang, jenari itutupina alu batu.
- ⁵⁴Mulai me aku itamburi lau, nandangi mate me aku ateku.
- ⁵⁵I bas lubang si mbages nari serko aku man bandu, o TUHAN.
- ⁵⁶Janah tupung kupindo gelah idengkehkenNdu min sorangKu, ibegikenNdu kap aku.
- ⁵⁷IaloiNdu aku, janah nindu, 'Ola mbiar'.
- ⁵⁸O TUHAN enggo Kam reh mbebasken aku ikeliniNdu geluhku.
- ⁵⁹Runggui janah sampati min aku; itehNdu kap si la mehuli si ibahan kalak man bangku.
- ⁶⁰ItehNdu kap maka nembeh ate imbang-imbangku man bangku, uga ia erpekat ngelawan aku.
- ⁶¹Enggo ibegikenNdu aku ihinana, o TUHAN, ietehNdu pertakinna man bangku.

⁶²Gedang-gedang wari icakapkenna aku janah ipertakikenna aku.

⁶³Erpagi-pagi nari seh ben iguro-gurokenna aku.

⁶⁴O TUHAN ukum min ia sue ras kai si ibahanna.

⁶⁵Sumpahi min ia bahan min maka bene pengarapenna.

⁶⁶Ayak-ayaklah ia, sasapken ia i bas doni enda nari!”

Perngandungen 4

Jerusalem kenca runtuh

¹Emas si isepuh enggo magem, kerina batu Rumah Pertoton ampar merap gedang-gedang dalan.

²Anak perana Sion seri kap mbarenda ras emas, tapi genduari seri nge ras kudin taneh.

³Indung serigala pe ipepinemna anak-anakna, tapi bangsangku bali kap ras perik unta si kejam man anak-anakna.

⁴Ipelepasna anak-anakna si mbaru tubuh mate lumben ras muas. Anak-anak mindo pangan tapi la lit sekalak pe si merekenca.

⁵Kalak si semal man pangan entabeh mate kelihen i gedang-gedang dalan. Si biasa medem i bas bantal sutra medem i bas gun-gunen sampah.

⁶Bangsangku enggo iukum, lebihen asangken ukumen man kalak Sodom, si rempet itombangken alu tan Dibata.

⁷Peminpin-peminpinta la keliamen bersih kal bali ras salju, paguh, dingan megegeh, erndilap ndilap perbahan sehatna.

⁸Genduari amparen ia i bas pasar, lanai itandai, ayona biringen asangken ageng; kulingna kerah bagi ranting, ringut mbaluti tulan-tulanna.

⁹Mate i bas perang ulin kap asang si pudin mate, manjar-anjar perpatena perban lumben, sabap lanai lit nakan si man pangan.

¹⁰Kecedan si reh engkenai bangsangku seh kal hantuna, seh maka nande si ngkelengi anak-anakna pe itanggerna anakna jine man panganna.

- ¹¹ TUHAN nguseken gegeh rawana si gurlah, ipegaraNa api i Sion nuluhisa gelah radas ras taneh.
- ¹² Ise pe la tek, raja-raja bangsa si deban pe la tek, maka musuh banci mengketi pintu gerbang Jerusalem.
- ¹³ Tapi jadi me bage, erkiteken nabi-nabina enggo erdosa, imam-imamna ersalah kerna kematen kalak bujur.
- ¹⁴ Peminpin-peminpin mampa-mampa i gedang-gedang dalan, desken kalak pentang, uisna melket ibahan dareh, seh maka la lit ise pe banci ndadapsa.
- ¹⁵ “Lawes! Keliamen!” ningkalak. “Lawes! Ola dadap!” E maka mampa-mampa ia i bas sada bangsa nari ku bangsa si deban, la lit ise pe si ngaloken ia.
- ¹⁶ Lanai diate TUHAN pe ia, TUHAN jine si engkernepen ia kerina. Imam-imam ras peminpin-peminpinna lanai iperdiateken TUHAN.
- ¹⁷ Idarami kami kalak si nggit nampati kami, tapi sia-sia. Itimai kami penampat i bas sada bangsa nari, tapi sada bangsa pe la tersampatisa kami.
- ¹⁸ Musuh sangana nggempangi kami, lanai kami banci erdalan i bas pasar-pasar. Wari-wari kami enggo dem beliganna, wari pendungi enggo seh.
- ¹⁹ Kalak si ngayaki kami pedasen asangken rajawali nangkis i datas awang-awang. Ielisna kami arah deleng-deleng, iemona kami i bas taneh mesawang.
- ²⁰ Ikuasaina ulu kegeluhen kami, e me raja pilihan TUHAN, e me kalak si iarapken kami engkelini kami i bas serangan musuh-musuh nari.
- ²¹ O kalak Edom, ras Us, tawaken, tawai asa ngasupndu. Calung cilaka si ngkenai kam pe nandangi reh me, kam pe nandangi mabuk janah itangtangi kalak uisndu.
- ²² Enggo genep ukumen dosa Sion, lanai ndekah TUHAN mpediat kita tertaban. Tapi kam o Edom, TUHAN la banci lang ngukum kam ipetangkasNa me kerina kesalahendu.

Perngandungen 5

Pertoton mindo perkuah ate

- ¹O TUHAN, inget min kai si enggo jadi man kami. Perdiateken min kami nehen min uga melana iakap kami.
- ²Tading-tadingen kami ibuat kalak si la itandai bangsa si deban nge si ngiani rumah kami.
- ³Bapa kami enggo ibunuhi imbang-imbang kami, e maka genduari enggo mbalu nande kami.
- ⁴Lau man inemen terpaksa igalari kami, kayu man ranting terpaksa itukur kami.
- ⁵Mekelek kami ielis-elis, alu pasangan i das kuduk kami, latih iakap kami, tapi la ipediat kalak kami ngadi.
- ⁶Guna ndatken pangan maka ola mate, mindo kami man bangsa Mesir ras Assur.
- ⁷Enggo erdosa nini-nini kami, tapi genduari lanai ia i je. Genduari mesui ate kami mersan dosa-dosana.
- ⁸Genduari kami iperentah bangsa budak, janah ise pe la ngasup mulahi kami i bas kuasana nari.
- ⁹Pemunuh gawah-gawah arah juma-juma nari. Iasamken kami kesah kami lako ndarami pangan.
- ¹⁰Lumben mahanca kami penakiten, seh maka kuling kami seri lasna ras ginuhur.
- ¹¹Ndehara kami enggo iperkosa Deleng Sion, i bas tep-tep kuta i Juda anak kami si nguda-nguda ipaksana.
- ¹²Peminpin-peminpin kami enggo iukum gantung pertua-pertua kami lanai iergakenna.
- ¹³Anak-anak perana ipaksana ngerik gandum desken budak, danak-danak jongkang perban beratna maba ranting.
- ¹⁴Pertua-pertua lanai ngada-ngada i bas pintu gerbang, si medanak lanai

engkuit kulcapi.

¹⁵Keriahen enggo lawes i bas geluh kami nari. Paksa landek enggo salih jadi paksa ngandung.

¹⁶Kerina si iagahken kami lanai lit tading. Kami enggo erdosa, janah genduari kami enggo bene.

¹⁷Mesui kal pusuh kami, janah si e menam la teridah arah iluh kami mambur.

¹⁸Sabap Sion enggo terulang, enggo melungen, biang kerangen gawah-gawah arah runtuhenna.

¹⁹Tapi kam kap O TUHAN raja si rasa lalap, si merentah terus ku bas kedungen paksa-paksa.

²⁰Engkai maka bage dekahna kami itadingkenNdu? Ndigan denga kin kami ingetNdu?

²¹Baba kami mulihken man baNdu, O TUHAN! Baba kami mulihken! Ulihken kemulian kami si nai.

²²Ntah itulakNdu kin kami rasa lalap? La kin lit sibarna Kam merawa?

Esekiel

Esekiel 1

PENGENEHENEN ESEKIEL SI PEMENA KERNA DIBATA

1:1–7:27

¹I bas wari si pelimaken, bulan si peempatken, tahun si petelupuluhken, aku, Imam Esekiel, anak Busi, tading i tepi Lau Kebar i Babilon, ras kalak Jahudi si ibuang ku je. Talang langit, e maka kuidah sada pengenehenen kerna Dibata.

(²Tupung e tahun pelimaken Raja Joyakin enggo ibaba ku pembuangan.)

³Sanga aku i tepi Lau Kebar e, kubegi TUHAN ngerana man bangku, janah tuhu-tuhu kugejap kuasaNa.

⁴Asum kutare ku das, kuidah angin kaba-kaba si megegeh rembus i Utara nari. Kilap pe erkinar i bas embun si galang nari, janah langit i sekelewetna ersinalsal. I ja kilap ndai erkinar, i je teridah erndilap-ndilap bagi tembaga.

⁵I tengah-tengah angin si megegeh e, kuidah empat rubia-rubia tempasna bagi jelma,

⁶tapi tiap rubia lit empat ayona ras empat kabengna.

⁷Nahena pinter, janah cekilina bali ras cekili jenggi lembu, erndilap-ndilap bali ras tembaga si ipelas.

⁸Tambah ayona si empat ras kabengna si empat, lit ka pe tanna bali ras tan jelma, sada i teruh teptep kabeng.

⁹Tep-tep rubia ndai, engkirbangken kabengna sepasang, janah ujungna si degesen ras kabeng si deban, seh maka jadi persegi kecibalna empatna. Asum erdalan, radu-radu ia empatna, alu la pada erkusur lebe.

¹⁰Tep-tep rubia-rubia ndai lit ka empat erbage tempas ayona: sada bagi ayo jelma arah lebe, bagi ayo singa arah kemuhén, bagi ayo jenggi lembu arah kawes, ras bagi ayo rajawali arah pudi.

¹¹Tep-tep rubia-rubia e, sepasang kabengna iangkat ku das seh maka ujungna pedeges ras kabeng rubia-rubia si pedeher ras ia. Kabengna si dua nari

itutupkenna kempak dagingna.

¹²Tep-tep rubia-rubia ngala empak empat dampar, seh maka kerina ia banci erdalan ku japa pe atena alu la pada lebe erkusur.

¹³I tengah rubia-rubia ndai lit teridah, tempa-tempa bagi obor gara, si la erngadi-ngadi erdalan ku jah ku je. Gurlah apina, janah mbincar kilap i jenari.

¹⁴Rubia-rubia ndai pe kerina kiam ku jah ku je bali pedasna ras kilap.

¹⁵Tupung kupernehen rubia-rubia si empat ndai, kuidah empat roda ndeges ras taneh, sada i duru tep-tep rubia-rubia.

¹⁶Roda e seri empatna, janah sada-sadai erkilat-kilat bagi batu permata. Tep-tep roda lit ka rodana i tengah, siku percibalna ras si pemena ndai.

¹⁷Erkiteken si e roda ndai banci erdalan kempak kerina dampar.

¹⁸Lengkar roda ndai dem alu mata.

¹⁹Adi erdalan rubia-rubia ndai, roda-roda ndai pe ikut erdalan rassa, janah adi rubia-rubia ndai nangkih ku das, roda ndai pe nangkih ka.

²⁰Rubia-rubia ndai banci lawes ku japa pe atena, janah kai si ibahan rubia-rubia ndai, bage ka kal me perbahanen roda-roda ndai sabap rubia-rubia ndai nge si ngkuasaisa.

²¹Dage tep-tep kali rubia-rubia ndai erdalan, tah ngadi, tah nangkih ku awang-awang, bage ka me perbahanen roda-roda ndai.

²²I babo takal rubia-rubia ndai lit i je si tempasna bagi langit-langit, ijadiken i bas kaca kristal si mesilo ngenenca.

²³I teruh langit-langit e me rubia-rubia ndai tedis, sada-sadai engkirbangken sepasang kabengna kempak rubia-rubia si pedeher ras ia janah itutupna bana alu kabengna si sepasang nari.

²⁴Kubegi sorana kabang, bali ras sora geruhguh lawit, bagi sora gejek tentera si nterem, bali ras sora si Mada Kuasa. Adi ngadi ia kabang ikepitkenna

kabengna,

²⁵tapi lit denga terbegi sora si reh i bas langit-langit si i babo takalna ndai nari.

²⁶I babo langit-langit ndai lit i je sada si tempasna bagi kursi kinirajan, i bas batu sepir nari jadina, janah si kundul i kursi kinirajan e tempasna bagi manusia.

²⁷Ia teridah ersinalsal bagi tembaga i tengah gara api. Sinalsalna harhar kal,

²⁸janah rupana erbage-bage bali ras benteha. Enda me terang si mesilo nandaken TUHAN lit i je.

Esekiel 2

Dibata ndilo Esekiel jadi nabi

¹Ngidah si e, minter aku langkem i babo taneh. Kenca bage kubegi sora nina, “O manusia si ermasap-masap, tedisken. Ngerana ateku ras kam.”

²Tupung sora ndai ngerana denga, Kesah Dibata mengketi aku, jenari ipetedisna aku. Kubegi tole sora ndai nina,

³“O manusia si ermasap-masap, Kusuruh kam ku bangsa Israel si enggo berontak ngelawan Aku. Bangsa e tetap denga nge mberontak bali ras nini-ninina nai.

⁴Mekeng ia, janah la ihamatina Aku. Erkiteken si e Aku, TUHAN si Erdolat, nuruh kam ngataken man bana kai si Kukataken man bandu.

⁵Langa tentu ibegikenna kam ntah lang, tapi gelah enggo ietehna maka lit nge nabi i tengah-tengahna.”

⁶Tapi kam, o manusia si ermasap-masap, la banci mbiar man bangsa e tah pe kerna kai si ikatakenna. Ilawanna ras igombangina me kam, seh maka akapndu bali ras nggeluh i tengah-tengah kacip gelang. Bage gia, ola kam mbiar man pemberontak-pemberontak e aminna kai pe ikatakenna.

⁷Katakenlah man bana kai si Kusuruh kam ngatakenca, subuk ibegikenna

ntah lang. Inget maka pemberontak kap ia kerina.

⁸O manusia si ermasap-masap, begiken kai si Kukataken bandu. “Ola kam jadi pemberontak bali ras ia kerina. Ngangaken babahndu jenari panlah kai si Kubereken man bandu.”

⁹Kuidah sada tan ndudurken sada gulungen surat man bangku.

¹⁰Ikimbangken tan ndai gulungen surat e, janah kuidah maka dua mbelahna isurati. Si tersurat i je e me: tangis-tangis, nderkuh, ras kata-kata ate mesui.

Esekiel 3

¹Nina Dibata, “O manusia si ermasap-masap, pan gulungen enda; kenca bage to ngeranalalah kempak bangsa Israel.”

²E maka kungangaken babahku, jenari iberekenNa gulungen surat ndai, maka kupan.

³Nina, “O anak manusia si ermasap-masap, panlah gulungen surat si Kubereken enda; isi beltekndu alu e.” Kupan gulungen surat e, janah nanamna entebu bagi tengguli.

⁴Kenca bage nina Dibata, “O manusia si ermasap-masap, to lawes ku bangsa Israel, jenari kataken man bana kai si Kusuruh kam ngatakenca.

⁵La kap kam Kusuruh kempak bangsa si deban simesera akapndu ngantusi cakapna, tapi kempak kalak Israel jine nge.

⁶Adi Kusuruh kam kempak bangsa-bangsa si mbelin si cakapna mesera dengen la iangkandu, tentu ibegikenna nge kam.

⁷Tapi la lit sada pe kalak Israel si nggit megiken; Aku pe labo ia nggit megikenca. Kerina ia mekeng dengen nimbak.

⁸Genduari Kubahan kam mekeng dengen mersik lako ngelawan bangsa e.

⁹Kubahan kam paguh bagi lingling batu, piherna bagi batu intan. Dage ola kam mbiar ngenehen pemberontak e.”

¹⁰Tole nina Dibata, “O manusia si ermasap-masap, perdiatokenlah alu tutus

kai si Kukataken man bandu, janah tetaplah inget.

¹¹Kenca bage laweslah ndahi senina-seninandu si sada bangsa, si sangana i bas pembuangan, jenari turiken man bana kai si Kukataken man bana, Aku TUHAN si Erdolat, subuk iperdiatekenna kam tah lang.”

¹²Kenca bage Kesah Dibata ngangkat aku, jenari kubegi arah pudingku sada sora ergeruhguh si megang nina, “Pujilah kemulian TUHAN i Surga i das!”

¹³Kubegi sora kabang rubia-rubia ndai engkepak-kepak i awang-awang, bage pe sora roda-roda ndai si bali gangna ras linur.

¹⁴Kuasa TUHAN reh ku aku alu megegeh, janah tupung kesahNa mabaken aku, ngilas kuakap janah merawa ateku.

¹⁵E maka seh aku i Tel Abib i tepi Lau Kebar, i ja kalak si ibuang e sangana ringan. Pitu wari dekahna aku i je, janah kidekah si e, jengang aku ngukuri kai si enggo kuidah ras si kubegi.

TUHAN ngangkat Esekiel jadi si erjaga

(Esek. 33:1-9)

¹⁶Kenca lepas si pitu wari e, ngerana TUHAN man bangku nina,

¹⁷“O kam manusia si ermasap-masap Kubahan kam jadi penjaga i bas bangsa Israel. Kam nehkenca man bana kai persinget si Kubereken man bandu.

¹⁸Adi Kukataken maka sekalak kalak jahat nandangi mate me, tapi la ipersingetindu gelah ia jera i bas dalanna nari maka ia terkelin, la banci lang mate me ia i bas dosana, janah Kuidoi kam kerna kematenna.

¹⁹Tapi adi ipersingetindu kalak jahat, janah la ingadikenna erbahan dosa, la banci lang mate me ia i bas dosana, tapi kam terkelin.

²⁰Adi lit sekalak bujur ibenakenna erbahan jahat, janah Kutamaken i lebe-lebena batu maka ia tertuktuk janah guling, e maka la banci lang mate ia erkiteken dosana. Dage adi la ipersingetindu ia, la Kuinget kai si mehuli si enggo ilakokenna, janah Kuidoi kam kerna kematenna.

²¹Adi ipersingetindu kalak bujur gelah ola erdosa, jenari ibegikenna kam janah la ia erbahan dosa, e maka terus me ia nggeluh, janah kam pe terkelin

ka.”

Esekiel jadi pekak

²²Kugejap kuasa TUHAN erdahin i babongku, janah kubegi Ia ngerana nina, “Kekeken, laweslah ku baluren e. Ngerana ateKu man bandu i je.”

²³E maka berkat aku ku baluren e, janah i je kuidah kemulian TUHAN bali ras si kuidah mbarenda i tepi Lau Kebar. Minter aku langkem i babo taneh,

²⁴tapi Kesah Dibata mengketi aku, jenari ipetedisNa aku. Nina TUHAN man bangku, “Mulihlah ku rumah, janah erukilah bandu i rumah.

²⁵O manusia si ermasap-masap, itambat me kam alu tinali, janah la kam banci ndarat ku tengah-tengah jelma si nterem.

²⁶Kubahan maka leket dilahndu ku langit-langit babahndu, seh maka kam pekak, lanai ngasup ngerana mpersingeti bangsa pemberontak e.

²⁷E maka kenca Aku ngerana ka mulihi man bandu, janah Kubereken mulihi man bandu kuasa ngerana, i bas gelarKu, TUHAN si Erdolat arus ikatakenndu man bangsa e kai si Kukataken. Deba nggit megikenca, tapi deba la kam diatena pe, sabap bangsa pemberontak kap ia.”

Esekiel 4

Igambarken Esekiel pengepungen Jerusalem alu perbahanenna

¹Nina Dibata, “O manusia si ermasap-masap, buat batu bata, tamaken arah lebendu, jenari garislah batu e lako nggambarken kuta Jerusalem.

²Kenca bage, lako nggambarken pengepungen nandangi kuta e, bahanlah parik-parik taneh si ergun-gun, perkemahen-perkemahen, ras perkakas ngeruntuhken tembok i sekelewet batu bata e.

³Buatlah sada panci besi, jenari pajekken e desken tembok kelang-kelang kam ras kuta e. Alakenlah kuta e. Kuta e sangana ikepung, janah kam si ngepungsa. Enda me jadi sada tanda man bangsa Israel.

⁴⁻⁵Kenca bage, medemlah alu nindihi tan si kawes, maka Kutamaken man bandu kesalahen negeri Israel. Kam arus tading i je telu ratus siwah puluh

wari dekahna janah ngenanami kiniseran erkiteken kesalahenna. Sada wari kam medem i je ndalani ukumen nggambarken sada tahun ukumen si Kusehken man Israel.

⁶Kenca enggo dung idalanindu si e, erkusur kam nindihi tan si kemuhen, janah Kam ngenanami kiniseran erkiteken kesalahan Juda, empat puluh wari dekahna sada wari nggambarken ukumen sada tahun.

⁷Pernehenlah kempak pengepungen kuta Jerusalem. Awatken tinju-tinjundu kempak kuta e, jenari ernubuatlah.

⁸Kuiket kam seh maka la banci erkusur ku kawes tah ku kemuhen seh enggo dung pengepungen e.

⁹Genduari buatlah gandum, sorgum, kacang, kacang megara, dawa, dawa cur. Campurken kerina, jenari bahan jadi roti. Em bahan man nakanndu kidekah kam medem nindihi tan si kawes telu ratus siwah puluh wari dekahna.

¹⁰Nakan si banci ipanndu setengah gantang ngenca sada wari, janah sekali ngenca kam man sada wari.

¹¹Lau si man inemenndu tep-tep wari pe ersibar; dua cangkir ngenca sada wari.

¹²Pegaralah api, rantingna kotor manusia si enggo kerah, janah i bas api e kam manggang roti. Jenari panlah roti e i lebe-lebe jelma si nterem.”

¹³Nina TUHAN, “Bage me pagi kalak Israel man pangan si ipantangken rikutken Undang-undang, tupung Kukerapken ia ku negeri-negeri si deban.”

¹⁴Tapi erjabap aku, “Lang, o TUHAN si Erdolat! La pernah kuliامي diringku. Mulai kin kitik-kitikku nari la pernah kupan daging bangke asuh-asuhen tah pe si ijerngem rubia-rubia si merawa. La pernah kupan si pantang rikutken Undang-undang.”

¹⁵E maka nina Dibata, “Mehuli. Adi bage banci ibahanndu kotoren lembu jadi rantingna, janah i je me ipanggangndu rotindu e.”

¹⁶Tole nina Dibata, “O manusia si ermasap-masap, Kubeneken ateKu kerina persedian pangan i Jerusalem. Suhsah dingen bene pagi ukur kalak si ringan i je erkiteken terpaksa itimbang panganna janah isukati inemenna.

¹⁷Bene pagi ukurna perban keru pangan ras inemenna, janah kedungenna mate ia erkiteken dosa-dosana.”

Esekiel 5

Esekiel ncukur bukna

¹Nina TUHAN, “O manusia si ermasap-masap, buat sada pedang si entelap, jenari cukur janggutndu ras kerina bukndu alu pedang e. Kenca bage timbang bukndu e i bas timbangan, jenari bagi-bagi jadi telu bagin.

²Ciluk seperteluna i bas kuta e adi enggo dung pengepungen e. Buat sepertelu nari kenca bage gatgati alu pedangndu janahndu erdalan engkeleweti kuta e. Si sepertelu nari caburken ku das maka ikabangken angin, gelah Kuayak-ayak alu pedangKu.

³Buat mulihi buk e piga-piga lambar, jenari punjutken i bas suki bajundu.

⁴Kenca bage pedarat ka mulihi deba, benterken ku api, janah pediat keru meseng. I bas si e nari me api merap ku kerina bangsa Israel.”

⁵Nina TUHAN si Erdolat, “Nehenlah, enda me Jerusalem. Kutamakan kuta e i bas pertengahan doni enda, i ja kerina negeri-negeri si deban lit i sekelewetna.

⁶Tapi Jerusalem berontak ngelawan perintahKu, janah icidakhenna maka jahaten ia asangken bangsa-bangsa si deban, buen ia nimbak asangken negeri-negeri si i sekelewetna. Jerusalem nulak perintahKu, janah la ia nggit matuhi Undang-undangKu.

⁷E maka genduari begikenlah katangKu o Jerusalem; Aku, TUHAN si Erdolat ngerana man bandu. Kam la patuh man Undang-undang ras peraturan-peraturanKu, la patuhen kam asangken kerina negeri-negeri si lit sekelewetndu. Iikut-ikutndu adat kebiasaan bangsa si deban.

⁸Erkitekten si e, Aku, TUHAN si Erdolat, ngataken man bandu maka Aku me musuhndu. Kuukum me kam i lebe-lebe bangsa-bangsa si deban.

⁹Erkitekten kerina perbahanenndu si ciga ateKu, Kuukum me kam lebih asa ukumen si pernah Kubahan, janah asa ndigan pe la pernah bage nari.

¹⁰Orang tua si i bas kuta Jerusalem, ipanna pagi anakna, janah anak ipanna pagi orang tuana. Kuukum me kam janah kasa kalak si nggeluh denga Kukerapken ku belang-belang doni.

¹¹Aku kap Dibata si nggeluh, TUHAN si Erdolat janah enda me katangKu, erkitekten icemarkenndu RumahKu alu kerina kejahatan ras perbahanenndu si ciga ateKu, e maka Kuruntuhken me kam, janah la sitik pe ateKu mekuah.

¹²Sepertelu pendudukndu mate pagi erkitekten penakit ras kelihen i bas kuta e; sepertelu itampul alu pedang i darat kuta, janah sepertelu nari Kukerapken gelah ibabaken angin jenari Kuelis-elis alu pedang.

¹³Inanamindu me uga sangatna rawa ras pernembah ateKu seh maka puas Kuakap. Kenca jadi si enda kerina, i je tek me kam o Jerusalem maka Aku, TUHAN, enggo ngerana man bandu erkitekten nembah ateKu ngidah kinilapatuhenndu.

¹⁴Kerina kalak i negeri-negeri si lit i sekelewetndu nguru-nguru kam, janah kasa kalak si mentas pe nilah me.

¹⁵Tupung Kuajar kam alu ukumen pernembah ateKu si gara, kerina bangsa-bangsa sekelewetndu pe gentar; janah si e jadi pertenget bana. Ciga atena ngenehen kam e maka iuru-uruna kam.

¹⁶Kukeriken persedian panganndu janah inanamindu me uga suina kelihen, bali ras anak panah si ntelap si ipanahken man bandu lako ngkernepken kam.

¹⁷Kubahan kelihen, jenari kusuruh rubia-rubia si merawa munuh anak-anakndu; lako munuh kam Kusuruh penakit, perubaten seh ngamburken dareh, ras perang. Aku, TUHAN, enggo ngataken si enda.”

Esekiel 6

Ukumen man kalak si nembah berhala

- ¹Kata TUHAN seh man bangku nina,
- ²“O manusia si ermasap-masap, tataplah kempak deleng-deleng Israel janah ernubuatlah kerna ukumen.
- ³Enda me katangKu, Aku TUHAN si Erdolat, janah suruhlah deleng-deleng Israel, uruk-uruk, embang-embang, ras baluren-baluren megikenca. Nehenlah, Kusuruh me sada pedang ngeradasken kerina ingan ersembah man gana-gana.
- ⁴Batar-batar iruntuhkan janah batar-batar ingan mpersembahkan kumenen iperperken. Kerina kalak si ersembah i je, mate i lebe-lebe gana-gana e.
- ⁵Merap Kubahan mait-mait kalak Israel, tulana-tulanna kukerapken i belang-belang batar-batar e.
- ⁶Kerina kuta Israel ikerneppen, maka kerina batar-batarna ras gana-ganana meripuk seh getem, batar-batar ingan kumenen perper, janah kasa si ibahanna masap kerina.
- ⁷Ijapa pe jelma ibunuhi, janah kasa kalak si nggeluh denga ngaku me maka Aku kap TUHAN.
- ⁸Tapi deba Kupulahi i bas pembunuhan e nari jenari Kupemerap ku tengah bangsa-bangsa,
- ⁹janah i je me ia nggeluh jadi buangen. I je ingetna me Aku, janah ietehna maka enggo Kuukum ras Kupeteruk ia, erkiteken pusuhna enggo ngelupaken Aku, sabap ulin akapna nembah man berhalana asangkan man bangKu. E maka ciga atena ngenen dirina erkiteken kejahatan ras lagu langkahna si macik si enggo ilakokenna.
- ¹⁰Ietehna me maka aku kap TUHAN, janah persinget si Kubereken e labo si sia-sia.”
- ¹¹Nina TUHAN si Erdolat, “Temtemilah bandu, serkokenlah! Ngandunglah erkiteken kerina kejahatan ras kerina si nggesuh si enggo ilakoken kalak

Israel. E maka mate me ia i bas perang, erkiteken kelihen, ras penakit.

¹²Kalak si ndauh kena penakit, kalak si ndeher mate i bas perang; kalak si tading denga mate erkiteken kelihen. Inanamina me uga sangatna pernembah ateKu man bana.

¹³Mait amparen i tengah gana-gana i sekelewet batar-batar, merap i bas tep-tep uruk meganjang, i datas tep-tep deleng, iteruh tep-tep batang kayu si merabun bulungna, iteruh kayu si galang, i bas tep-tep ingan i ja itutungna persembahen-persembahen man gana-gana. Kenca si e kerina me kalak meteh maka Aku kap TUHAN.

¹⁴Sabap la banci lang Kuawatken tanKu, jenari Kukernepken negerina, seh maka melungen, mulai i gurun pasir selatan nari seh ku kuta Ripla i Utara. Kasa kuta-kuta si iiani kalak Israel la lit sada pe ketadingen. Kenca si e kerina me kalak metehsa maka Aku kap TUHAN.”

Ezekiel 7

Lanai ndekahsa Israel ikerneppen me

¹Kata TUHAN seh man bangku nina,

²“O manusia si ermasap-masap, Aku TUHAN si Erdolat, janah enda me katangKu nandangi negeri Israel: Enda me kedungen man kerina negeri e!

³O Israel, kam enggo dung. Inanamindu me pernembah ateKu, perban Kuukum kam kerna kai si enggo ibahanndu. Kubalas man bandu kerina lagu langkahndu si melket.

⁴La Kupelepas kam puluh janah la ateKu mekuah man bandu. Kuukum me kam erkiteken kerina perbahanenndu si melket e, gelah itehndu maka Aku kap TUHAN.”

⁵Tole bagenda nina TUHAN si Erdolat, “Tambah tindih mara reh ndumpang kam.

⁶Enggo kam dung. Bene me kam. Enggo seh paksandu.

⁷Bene me kam, o kam kerina kalak si ringan i negeri e. Paksana enggo seh i ja

lanai lit pesta-pesta i bas batar-batar si i das deleng. Keguluten nari ngenca kerina.

⁸Genduari pedas me inanamindu uga sangatna rawangKu man bandu. Kuadili kam sue ras kai si enggo ilakokenndu, janah Kubalas man bandu kerina lagu langkahndu si melket.

⁹La kam Kupulahi, la ateKu mekuah man bandu. Kuukum me kam erkiteken perbahanenndu si melket, gelah ietehndu maka Aku kap TUHAN, janah Aku me si ngukum kam.”

¹⁰Wari cilaka enggo reh ku Israel. I jah i je nterem kalak si bunuh-bunuhen. Ukur meganjang enggo seh ku tampuk si meganjangna.

¹¹Erkiteken perbahanen si kejam, enggo turah melala kejahatan. Kai pe lanai pagi lit tading i bas ia, subuk kebayaken bage pe kehagan ras kemulianna.

¹²Paksana enggo seh. Warina enggo ndeher i ja si erbinaga ras si nukur lanai lit ertina, erkiteken ukumen Dibata ndabuh man kerina kalak, apai pe la erndobah.

¹³La lit perbinaga si sempat ndatken kai si enggo idayakenna, sabap pernembah ate Dibata engkenai kerina jelma. Kalak jahat la banci terkelin.

¹⁴Terompet ersora, kerina kalak ersikap. Tapi la lit ise pe si lawes erperang, sabap pernembah ate Dibata ngkenai kerina kalak, apai pe la erndobah.

Ukumen erkiteken dosa-dosa Israel

¹⁵I pasar-pasar rubati kalak, janah i bas rumah lit penakit ras kelihen. Kasa kalak si lit i bas juma mate erkiteken rubat, janah kalak si lit i kuta mate erkiteken penakit ras kelihen.

¹⁶Deba lompat ku deleng-deleng desken ndukur si sengget i bas baluren. Kerina ndehereng erkiteken dosa-dosana.

¹⁷Tan kalak jadi kote, janah tiwenna nggirgir.

¹⁸Ipakena uis guni, dagingna pe nggirgir kerina. Takalna melinang erkiteken icukur janah kerina kalak ipemela-melaken.

¹⁹Emas ras pirakna ibenterkenna ku pasar-pasar desken menterken sampah-sampah, erkiteken subuk emas bage pe pirak la ngasup ngkelini ia tupung TUHAN nehken pernembekh ateNa. Sabap si e lanai terpake guna nehken sura-surana, la banci mesuri beltekna. Emas ras pirak enggo mabai ia kempak dosa.

²⁰Mbarenda megah kal akapna kerna batu-batu permatana si mejile. Tapi erkiteken ipakena si e guna mahan gana-gana si ciga ate ngenenca, e maka ibahan TUHAN ertana e jadi sampah-sampah.

²¹Nina TUHAN, “Kupekendit dalam bangsa si deban ngerampok kam. Penjahat-penjahat muati kebayaken, jenari iliamina.

²²Tupung RumahKu si meherga iliami, tupung perampok-perampok bengket ku bas jenari iliamina, sinik saja Aku.

²³Kerinana serbut dengen rontang, negeri e dem alu pemunuh-pemunuh, janah i bas kuta e melala kal si bunuh-bunuen.

²⁴Kusuruh ku jenda bangsa-bangsa si ganasna kal janah Kupediat iinganina rumahndu. Kalak si megegehna i bas kam bene ukurna tupung Kupelepas bangsa-bangsa e ngeliami ingan-inganndu ersembah.

²⁵Reh me aru ate. Idaramindu kedamen, tapi ndigan pe la datndu.

²⁶Mara iikuti mara si deban, janah berita-berita si la mehuli la erngadi-ngadi reh man bandu. Meseksek pemindonndu man nabi-nabi gelah ernubuat, tapi la ia ngasup. Imam-imam pe la lit si man ajarenkenna man bangsa e, janah pertua-pertua la lit pedah si man berenkenna.

²⁷Raja erceda ate, anak raja peltep pengarapenna, janah bangsa e kerina nggirgir perban biarna. Kuukum kam erkiteken kai si enggo ilakokenndu, janah Kusalahkan kam bagi kam enggo nalahi kalak. Arah e teridah man bandu maka Aku kap TUHAN.”

Ezekiel 8

PENGENEHENEN ESEKIEL SI PEDUAKEN KERNA DIBATA

8:1–10:22



Penembahan berhala i Jerusalem

¹I bas wari pelimaken, bulan si peenemken, tahun si peenemken kenca kami i bas pembuangan, pemimpin-peminpin kalak si ibuang i Juda nari, kundul ras aku i bas rumahku. E maka rempet aku ikuasai tan TUHAN si Erdolat.

²Kutare ku datas, janah kuidah sada si tempasna bagi manusia. I bas awakna nari ku teruh teridah bagi api, janah i bas awakna nari ku das erkilat-kilat bagi tembaga si ipelas alu kertas pasir.

³Idadakenna man bangku si tempasna bagi tan, jenari itangkapna bukku. Kenca bage i bas pengenehenen enda Kesah Dibata ngangkat aku meganjang jenari ibabana aku ku Jerusalem, ku pintu kerabangen si arah utara. I je lit sada gana-gana si nembeh kal ate Dibata ngenenca.

⁴I bas ingan e teridah man bangku terang si mesilo tandana Dibata nu Israel reh ku je, bali ras kuidah tupung aku i tepi Lau Kebar.

⁵Nina Dibata man bangku, “O manusia si ermasap-masap tataplah ku utara.” Kutatap ku utara, janah deherken batat-batat si lit i duru pintu kerabangen e kuidah gana-gana si nembeh kal ate Dibata ngenenca.

⁶Nina Dibata man bangku, “O manusia si ermasap-masap, idahndu ka nge kai si jadi? Perdiatekenlah perbahanen-perbahanen si melket si ilakoken kalak Israel i jenda, si erbahanca Aku lalap reh dauhna i bas inganKu si Badia e nari. Nandangi idahndu denga me tole perkara-perkara si ndauh melketen asa si enda.”

⁷Kenca bage ibabana aku ku dalan bengket ku kesain Rumah Pertoton, jenari icidahkenNa man bangku sada lubang i bas tembok.

⁸Nina man bangku, “Nusuklah kam arah lubang e,” jenari kuidah sada pintun.

⁹Nina man bangku, “To ku bas janah pernehenlah kejahatan ras perbahanen si macik si ilakokenna i je.”

¹⁰E maka bengket aku, janah kuidah dingdingna dem alu gambar nipe ras rubia-rubia si deban si ipantangken, bage pe barang-barang si deban si

isembah kalak Israel tupung si e.

¹¹Peminpin-peminpin kalak Israel lit pitupuluh kalak i je, ikut pe Jahasanya anak Sapan. Sekalak-sekalak njemak ingan nutung kumenen, janah cimber kumenen ndai erdipul ku das.

¹²Isungkun Dibata aku nina, “O manusia si ermasap-masap, ma enggo idahndu kai si ibahan peminpin-peminpin Israel e alu erbuni-buni? Kerina ia sanga nembah man sada ingan si dem alu gana-gana. Alasenna e me, ‘TUHAN labo ngidah kita. Enggo itadingkenNa negeri enda.”

¹³Kenca bage nina ka TUHAN man bangku, “Idahndu denga me tole perbahanenna si termelketen asa si enda.”

¹⁴E maka ibabana aku ku pintu kerabangen si arah utara Rumah Pertoton. I je icidahkenNa man bangku piga-piga kalak diberu sangana nangisi kematen dibata-dibata Tammus.

¹⁵IsungkunNa aku nina, “Ma enggo idahndu e? Idahndu denga me tole perbahanen si termelketen asa si e.”

¹⁶E maka ibabana aku ku kesain si i tengah Rumah Pertoton. Deherken dalam bengket ku bas ingan si badia, kelang-kelang batar-batar ras labah, lit i je kira-kira dua puluh lima kalak dilaki. Ipudikenna ingan si badia e, mungkuk ia ku Timur lako nembah man matawari si sangana nangkih.

¹⁷Ikataken TUHAN man bangku nina, “O manusia si ermasap-masap ma enggo idahndu e? Kalak Juda enda la puas alu ngelakoken kerina perbahanen si melket si enggo idahndu e saja; la puas akapna arah ngelakoken pemerasen i belang-belang negeri e, tapi arus ka kepe ia reh ku Rumah Pertoton enda ngelakoken si e kerina, si mahanca tambah kal ateKu nembahna. Nehenlah uga sangatna penggombangina Aku alu dalan si macikna kal.

¹⁸Erkitekten si e inanamina me uga sangatna pernembah ateKu man bana. La Kupulahi ia, janah la sitik pe ateKu mekuah man bana. Serko-serko me ia ertoto man bangku asa gangna, tapi la Aku nggit megikena.”

Ezekiel 9

Jerusalem iukum

¹Kenca bage kubegi Dibata erlebuh alu sora megang nina, “Mari o kam kerina si ngukum kuta e, baba senjatandu.”

²E maka minter reh enem kalak dilaki arah pintu kerabangen si arah utara Rumah Pertoton, sekalak-sekalak maba senjatana. Radu ras kalak ndai lit sekalak dilaki, uisna linen, ibabana perkakasna guna nurat. Reh ia kerina jenari tedis deherken batar-batar tembaga e.

³Kenca bage sinalsal si mesilo tandana Dibata Israel lit i je, nangkih i bas kerubim e nari, jenari pindah i bas inganna si gel-gel e nari ku dalan bengket ku Rumah Pertoton e. Jenari erlebuh TUHAN man kalak si ruis linen ndai nina,

⁴“To siar-siari kerina kuta Jerusalem, janah tamaken capna i perdempaken tep-tep kalak si erndele ate ras susah erkite-kiteken kerina perbahanen si macik si ilakoken i bas kuta e.”

⁵E maka kubegi ka Dibata ngerana man kalak si debanna nina, “Ikutken ia niar-niar kuta e; bunuh, ola sada pe pulahi, ola ise pe atendu mekuah.

⁶Bunuh kerina tua-tua, anak perana, singuda-nguda, pernanden, bage pe danak-danak. Tapi ola kuit kalak si lit capna i perdempakenna. Benakenlah i jenda, i bas RumahKu enda nari.” E maka ibenakenna munuhi pemimpin-pemimpin si tedis i bas Rumah Pertoton e.

⁷Nina Dibata man kalak ndai, “Bahanlah maka Rumah Pertoton e keliamen. Demilah kesainna alu mayat. Benakenlah!” E maka ibenaken kalak ndai me munuhi i bas kuta.

⁸Tupung pemunuhen e sangana erdalan, aku sisada ngenca i je. Nembah aku, ayongku seh ku taneh janah kuserkoken ningku, “O TUHAN si Erdolat, nembah kal kin ateNdu man Jerusalem seh maka ibunuhiNdu ateNdu kerina kalak si tading i Israel?”

⁹Erjabap Dibata nina, “Kalak Israel ras Juda mbelin kal dosana. Munuh

dahinna i belang-belang negeri e, janah idemina kuta Jerusalem alu kejahatan. Ikatakenna maka Aku, TUHAN, enggo nadingken negerina janah la Kuidah ia.

¹⁰E maka la ateKu mekuah man bana; uga perbahanenna man kalak si deban, bage ka me perbahanenKu man bana.”

¹¹Kenca bage dilaki si ruis kain linen ndai mulih, jenari ikatakenna man TUHAN nina, “Enggo kudalanken perintahNdu.”

Ezekiel 10

Kemulian TUHAN nandangi Rumah Pertoton

¹Kutare ku das langit-langit si lit i babo takal kerubim e, janah kuidah lit sada si tempasna bagi kursi kinirajan si i bahan i bas batu sapir nari.

²Nina Dibata man kalak si ruis kain linen ndai, “To dahi ku kelang-kelang roda-roda si lit i teruh kerubim e, janah buat i je sengkerauk arang si gara. Kenca bage caburkenlah arang e ku kuta e.” Kuperdiateken ia lawes.

³Kerubim ndai sangana tedis arah selatan Rumah Pertoton tupung dilaki si ruis kain linen ndai bengket ku teruh kerubim e. E maka lit embun ndemi kesain Rumah Pertoton.

⁴Sinalsal si mesilo, tanda TUHAN lit i je, mbincar i bas kerubim e nari, jenari pindah ku dalan bengket Rumah Pertoton e. Kenca bage Rumah Pertoton e dem alu embun, janah kesainna dem alu sinalsal si terang.

⁵Sora kabeng kerubim ndai terbegi seh ku kesain si arah darat; bagi sora Dibata si Mada Kuasa tempasna.

⁶Tupung iperentahken TUHAN kalak si ruis kain linen ndai muat api i bas kelang-kelang roda si lit i teruh kerubim e, minter ia bengket jenari tedis deherken sada roda.

⁷Sada i bas kerubim ndai nari ndadaken tanna ku api si lit i kelang-kelang kerubim e kerina, jenari ibuatna arang, itamakenna ku tan kalak si ruisen kain linen ndai. Ialokenna arang e, jenari lawes ia.

- ⁸Kuidah maka kerina kerubim ndai lit tanna bagi tan jelma i teruh kabengna.
- ⁹⁻¹⁰Kuidah ka pe maka empatna kerubim e lit sada roda iduruna. Roda si empat e seri kerina, janah erkilat-kilat bagi batu permata si mejile. Kenca bage i tengah-tengah tep-tep roda lit ka sada roda si deban, siku percibalna.
- ¹¹E maka adi erdalan kerubim e, banci ia erdalan kempak apai pe, alu la pada erkusur. Ras-ras ia kerina erdalan ku ja saja pe atena, janah la perlu ia erkusur.
- ¹²Dagingna, gurungna, tanna, kabengna, bage pe rodana, kerina dem alu mata.
- ¹³Roda enda kerina seri ras si enggo kuidah i bas pengenehenen si pemena.
- ¹⁴Tep-tep kerubim lit empat ayona. Si pemena bagi ayo jenggi lembu, si peduaken bagi ayo jelma, si peteluken bagi ayo singa, janah si peempatkan bagi ayo rajawali.
- ¹⁵⁻¹⁷Kerubim e me kap si kuidah i tepi Lau Kebar mbarenda. Adi ikirbangkenna kabengna, kabang ia ku das, tah kabang ku lebe, adi ngadi ia, roda ndai tetap ngikut, sabap kerubim ndai engkuasaisa.
- ¹⁸Kenca bage sinalsal si mesilo, tanda TUHAN lit i je, nadingken dalam bengket ku Rumah Pertoton e, jenari lawes ku sada ingan i babo kerubim e.
- ¹⁹Ikirbangkenna kabengna, jenari kabang ia i doni nari tupung aku ngenenca, janah roda ndai pe ikut kerina rassa. Ngadi ia kentisik i bas pintu kerabangen si arah kenjulu Rumah Pertoton, janah sinalsal si mesilo e teridah i babona.
- ²⁰Kutandai maka kerubim e, e me kerubim si kuidah i teruh Dibata nu Israel i Lau Kebar.
- ²¹Tep-tep kerubim lit empat ayona, empat kabengna, tan si seri ras tan jelma lit i teruh tep-tep kabengna.
- ²²Ayona bali kal ras ayo si enggo kuidah mbarenda i tepi Lau Kebar. Tep-tep kerubim pinter perdalanna ku lebe.

Esekiel 11

Ukumen man Jerusalem

¹Kesah Dibata ngangkat aku, jenari ibabaNa aku ku kerabangen Rumah Pertoton si arah kenjulu. Deherken kerabangen e kuidah dua puluh lima kalak dilaki, ikut pe Jakasanya anak Asur ras Pelaca anak Benaya. Kalak enda duana peminpin bangsa e.

²Nina Dibata man bangku, “O manusia si ermasap-masap, kalak enda kerina erbahan rencana-rencana si jahat janah iberekenna pedah si la mehuli man kuta enda.

³Nina, ‘Pedas nge kita majekken rumah mulihi. Sabap kuta enda bali kap ras kudin, janah kita desken daging i bas kudin e; e maka kita labo banci kena api.’

⁴Genduari, o manusia si ermasap-masap, nubuatkenlah ukumenna.”

⁵Kesah TUHAN engkuasai aku, jenari isuruh TUHAN aku nehken berita enda man bangsa e, “O bangsa Israel, Kuete nge kai si ikatakenndu ras si irencanakenndu.

⁶Enggo seh kal lalana jelma ibunuhindu i bas kuta enda, seh maka pasar-pasar dem alu mait.

⁷Erkiteken si e, enda me katangKu, Aku, TUHAN si Erdolat, nandangi kam. Tuhu kuta enda desken kudin, tapi kai kin daging e? Daging e, e me mait kalak si enggo ibunuhindu. Kam lanai pagi i jenda, sabap Kuambekken kam ndarat i bas kuta enda nari!

⁸Ma mbiar kin kam nandangi pedang? Kalak si erpedang me Kubaba lako merangi kam.

⁹Kubaba kam ndarat i bas kuta enda nari jenari Kubereken man bangsa si deban. Enggo Kuputusken ukumenndu ukumen mate,

¹⁰e maka mate me kam i bas perang i bas negerindu. Arah si e ieteh kalak me kerina maka Aku kap TUHAN.

¹¹Kuta enda labo pagi engkawali kam bagi kudin ngkawali daging si lit i

bassa. Kuukum kam aminna i ja pa pe kam i bas negeri Israel.

¹²Jenari ietehndu me maka Aku kap TUHAN janah Kuukum kam erkiteken ilanggarndu peraturen-peraturenKu dingen la iperdiatekenndu Undang-undangKu arah kam ngikutken adat kebiasaan negeri-negeri si lit i sekelewetndu.”

¹³Tupung aku melasken nubuat enda ndai, rempet mbulak Pelaca, mate ia. E maka nembah aku, ayongku seh ku taneh janahku serko ningku, “Andiko, TUHAN si Erdolat, ibunuhNdu kin atendu kerina kalak si tading i Israel?”

Padan Dibata man kalak si ibuang

¹⁴Kata TUHAN seh man bangku nina,

¹⁵“O manusia si ermasap-masap, kalak si ringan i Jerusalem ncakapken kam ras senina-seninandu kalak Israel si sangana i bas pembuangan. Nina, ‘Kalak buangen e enggo ndauhsa inganna maka ia banci ersembah man TUHAN i Jerusalem enda. TUHAN enggo mereken taneh enda man sikerajangenta!’

¹⁶Genduari turikenlah man teman-temanndu si ibuang kai si Kukataken enda. Aku nge si mahanca ia ringan i tengah-tengah bangsa-bangsa si ndauh dingen Kupemerap ia i bas negeri-negeri si deban. Amin bage gia kidekah ia ringan i bas negeri inganna ibuang e, Aku nemani ia.

¹⁷E maka katakaen man bana katangKu, Aku TUHAN si Erdolat. Katakaen man bana maka Kupepulung nge ia i bas negeri-negeri e nari, jenari Kubereken man bana mulihi taneh Israel e.

¹⁸Kenca ia mulih, arus maka iambekkenna kerina gana-gana si macik dingen si ciga ateKu, si ijumpaina.

¹⁹Kubereken me man bana pusuh si mbaru ras perukuren si mbaru. Kuagui pusuhna si piher bagi batu, jenari Kusambari alu pusuh si erkemalangen man bangKu.

²⁰Kenca bage ipatuhina me peraturen-peraturenKu janah alu tutus iikutkenna perintahKu. Ia jadi bangsangKu janah Aku jadi Dibatana.

²¹Tapi Kuukum me kalak si ersembah man gana-gana si macik dingen si ciga

ateKu. Kuukum me ia erkiteken kai si enggo ilakokenna.” Enda me kata TUHAN si Erdolat.

Kemulian Dibata nadingken Jerusalem

²²Ibenaken kerubim ndai me kabang, janah roda ndai pe kerina ikut rassa. Sinalsal si mesilo tanda Dibata nu Israel lit i je, teridah ersinalsal i babo kerubim e.

²³Kenca bage sinalsal si mesilo e lawes nadingken kuta e janah pindah ku sada deleng si lit arah kenjulu.

²⁴I bas pengenehenen e Kesah Dibata ngangkat aku, jenari ibabana mulih ku pembuangan i Babilon. Kenca bage masap pengenehenen e,

²⁵jenari kuturiken man kalak buangen e kai si enggo icidahken TUHAN man bangku.

Ezekiel 12

Nabi Ezekeel jadi sekalak pengungsi

¹Kata TUHAN seh man bangku nina,

²“O manusia si ermasap-masap kam ringan i tengah-tengah bangsa pemberontak. Lit matana tapi kai pe la idahna; lit cupingna tapi kai pe la ibegina, erkiteken ia pemberontak.

³⁻⁶E maka genduari, o manusia si ermasap-masap, sanga wari siang denga susunlah barang-barangndu i bas sada bungkusen bagi semalna ilakoken sekalak pengungsi. Kenca bage i lebe-lebe kalak kerina bahanlah sada lubang i bas dingding rumahndu. Ope denga gelap wari, berkatlah kam sanga kerina kalak ngidahsa. Ndaratlah kam i bas rumahndu nari arah lubang ndai, janah persanlah bungkusen e i bas barandu. Berkatlah mentasi berngi si gelap; janah tutupilah matandu seh maka la idahndu dalan si ibentasindu. Pelepas kerina kalak Israel ngidah kai si ilakokenndu e, gelah e jadi sada persinget man bana, maka igejapna ia bangsa pemberontak.”

⁷E maka kulakoken kai si isuruh TUHAN e. I bas wari e kubungkus barang-barangku bali ras si ibahan pengungsi, janah karaben, nandangi gelap wari,

Kubahan sada lubang i bas dingding alu tanku, jenari ndarat aku. Sanga kerina kalak ngidahsa, kupersan bungkusen ndai i bas barangku jenari berkat aku.

⁸Pepagina, seh kata TUHAN man bangku nina,

⁹“O manusia siermasap-masap, genduari kalak Israel si pemberontak e nungkun-nungkun man bandu kai si ilakokenndu e.

¹⁰Erkitekten si e, turikenlah man bana katangKu, Aku, TUHAN si Erdolat. Berita enda man raja si erkuasa i Jerusalem bage pe man kerina kalak si ringan i je.

¹¹Kataken man bana maka kai si enggo ilakokenndu e, e me sada tanda kerna kai si nandangi jadi man bana. Nandangi jadi pengongsi ras jadi tabanen me ia kerina.

¹²Raja si merentah ia genduari, la banci lang ipersanna me bungkusenna i bas baranna arah berngi si gelap jenari lompat ia arah lubang si ibahan kalak e i bas tembok. Itutupna me matana e maka la idahna ku ja ia lawes.

¹³Tapi Kupebelang pagi jalangKu janah Kutangkap ia alu e. Kenca bage Kubaba ia ku kuta Babil, janah i je me ia mate, tapi kuta e la idahna.

¹⁴Kerina singiani istanana bage pe penasehatna ras pengawalna, Kupemerap ku jah ku je, janah idarami kalak ia lako munuhsa.

¹⁵Kenca Kupemerap ia ku tengah bangsa-bangsa i negeri-negeri si deban, ietehna me maka Aku kap TUHAN.

¹⁶Piga-piga kalak i bas ia Kukelini i bas perang e nari, gelah i tengah bangsa-bangsa e igejapna uga cigana ateKu nandangi perbahanen si enggo ilakokenna, gelah iakuina maka aku kap TUHAN.”

Nabi Esekiel nggirgir

¹⁷Kata TUHAN seh man bangku nina,

¹⁸“O manusia si ermasap-masap, nggirgirlah kam alu gentar ras mbiar tupung kam man ras minem.

¹⁹Katakan man kerina bangsa e maka enda me berita i bas TUHAN si Erdolat nari nandangi kalak Jerusalem si ringan denga i bas tanehna. Nggirgir me ia alu gentar dengen mbiar tupung ia man ras minem. Tanehna jadi lume dengen terulang, erkiteken kasa kalak si ringan i je nggeluh alu la bujur.

²⁰Kota-kota si genduari meriah ikerneppen me, janah juma-juma isalihken jadi taneh terulang. Jenari itehna me maka Aku kap TUHAN.”

Kuan-kuan si mehuli ras berita si la mehuli

²¹Kata TUHAN seh man bangku nina,

²²“O manusia si ermasap-masap, ngkai maka rusur ibelasken kalak Israel kuan-kuan enda nina: ‘Enggo mentas paksa-paksa, tapi nubuat kerina sia-sia?’

²³Genduari katakan man bangsa e kai jabapKu, Aku, TUHAN si Erdolat, kerna si e. Kumasapken me kuan-kuan si bage, janah ndigan pe lanai ibelasken i Israel. Jadi gancihna e me: Paksana enggo seh, janah jadi me bagi si inubuatken!

²⁴I tengah-tengah bangsa Israel ndigan pe lanai lit pengenehenen si la tuhu tah nubuat si papak.

²⁵Aku, TUHAN si Erdolat, ngerana man bana, janah kai si Kukatakan la banci la jadi, janah lanai ipelawen-lawen. I bas paksa geluhndu Kusehken kerina kai si enggo Kusingetken man bandu.” Bage nina TUHAN si Erdolat.

²⁶Kata TUHAN seh man bangku nina,

²⁷“O manusia si ermasap-masap, kalak Israel erpengakap maka nubuatndu e ndekah denga kal maka jadi.

²⁸E maka katakanlah katangKu enda man bana, ‘Lanai bo ipelawen-lawen. Kai si enggo Kukatakan la banci lang jadi.’ Bage nina TUHAN si Erdolat.”

Esekiel 13

Nubuat kerna nabi-nabi si perguak

¹Kata TUHAN seh man bangku nina,

²“O manusia si ermasap-masap, nubuatkenlah ukumen nandangi nabi-nabi

Israel si mahan-mahani nubuatna jine. Suruh ia megiken kata TUHAN.”

³Enda me si ikataken TUHAN, “Cilaka me nabi-nabi si motu e! Ia ernubuat rikutken sura-sura ukurna, dengen pengenehenen si ibahan-bahanina.

⁴O bangsa Israel, nabi-nabindu sitik pe la erguna, bali ras serigala si tading i bas runtuh kuta.

⁵La ia erjaga i bas ingan tembok si enggo runtuh janah la ipehulina pe tembok si enggo runtuh e. Erkiteken si e Israel la terperentahken adi reh pagi perang tupung wari TUHAN.

⁶Pengenehenenna la tahu, janah nubuatna pe guak. Ikatakenna maka katangKu nge si ipesehna, tapi situhuna labo lit ia Kusuruh. Kuga banci seh bagi si inubuatkenna?

⁷Kukataken man bana, ‘Pengenehenenndu e labo tahu, janah nubuatndu e guak nge. Ikatakenndu maka katangKu si ibelaskenndu, tapi Aku la pernah ngerana man bandu.”

⁸Erkiteken si e TUHAN si Erdolat ngataken man bana kerina, “Katandu e labo tahu, janah pengenehenenndu guak nge. E maka Kulawan kam.

⁹Kuukum me kerina nabi-nabi si pengenehenenna guak dengen nubuatna mabai kalak papak. Lanai banci kam ikut mereken keputusan i bas runggun bangsangKu; gelarndu lanai isuratken i bas gelar-gelar bangsa Israel; ndigan pe lanai kam mulih ku negerindu. Kenca bage ietehndu me maka Aku kap TUHAN si Erdolat.

¹⁰Kam mabai bangsa e papak alu ngataken maka kerinana nge sikap. Kepeken situhuna sitik pe labo sikap. BangsangKu majekken tembok alu batu si longgar-longgar, jenari reh ka kam engkapurisa.

¹¹O nabi-nabi perguak, nandangi runtuh me tembokndu e. Kupesusur me udan meder, udan baho ndabuh ku je, janah angin meter ngembuskenca.

¹²E maka runtuh me tembok e, jenari kerina kalak ngataken maka labo lit gunana tembok e ikapuri.”

¹³Genduari, enda me si ikataken TUHAN si Erdolat, “Erkiteken nembegna ateKu, Kusuruh me angin meter, udan meder, ras baho engkernepken tembok e.

¹⁴Kuruntuhkan ateKu tembok si ikapurindu e, kuperperken, janah palasna nari ngenca Kupediat tading. Runtuh me ia janah mate kam ibulakina. Kenca bage ietehndu me kerina maka Aku kap TUHAN.

¹⁵Tembok e ras si ngapursa, inanamindu me uga sangatna rawangKu. Kenca bage Kukataken man bandu maka tembok e enggo getem, bali ras kam si ngapursa,

¹⁶nabi-nabi si perguak, si ngataken man Jerusalem maka kerina nge sikap, i ja si tuhuna kai pe la sikap,” bagen nina TUHAN si Erdolat.

Nubuat kerna cilaka si nandangi reh man nabi-nabi perguak diberu

¹⁷Nina TUHAN, “Genduari, o manusia si ermasap-masap, perdiatatekenlah diberu-diberu si lit i tengah-tengah bangsandu si erbahan nubuat. Ernubuatlah kam kerna ukumen,”

¹⁸janah kataken man bana katangKu, Aku TUHAN si Erdolat nindu, “Cilaka me kam o diberu tukang nubuat! Itamakenndu ajimat i bas pergelingen tan kalak kerina, bage pe tudung penangkal i bas takal kalak, gelah alu si e banci ikuasaina geluh kalak si deban. Atendu engkuasai pate-geluh bangsa Dibata janah ipakendu kuasandu guna kepentinganndu jine.

¹⁹Ikaruskenndu Dibata i lebe-lebe bangsaNa lako ndatken piga-piga ngkerauk gandum ras piga-piga ncepik roti. Ibunuhndu kalak si la ersalah, janah kalak si patut mate ipelepasndu nggeluh. Guna si e iguakindu bangsa Dibata janah tek ka ia man bandu.”

²⁰E maka genduari bage nina TUHAN si Erdolat, “Ciga ateKu ngidah ajimat-ajimat si ipakendu i bas pergelingen tanndu e, sabap alu si e atendu engkuasai pate geluh bangsangKu. E maka Kusintapken nge pagi e i bas tanndu nari jenari Kubebasken kalak si ikuasaindu e.

²¹Kusintapken me tudung penangkalndu janah Kubere bangsangKu puluh i

bas kuasandu nari seh rasa lalap. Kenca bage itehndu me maka aku kap TUHAN.”

²²“Alu kata guak si iturikenndu ceda ibahanndu kalak si bujur ukurna, selangsa Aku jine la ateKu ceda. Kalak jahat la ipelepasndu mperobahi lagu langkahna gelah ola ia terkelin.

²³Erkitek si e pengenehenndu si guak ras nubuatndu si papak e genduari ipengadi. Kupulah i bangsangKu i bas kuasandu nari, gelah itehndu maka Aku kap TUHAN.”

Ezekiel 14

Ukumen nandangi kalak si nembah berhala

¹Piga-piga kalak pemimpin Israel reh nungkun Aku kerna kai peraten TUHAN.

²Kenca bage seh kata TUHAN man bangku nina,

³“O manusia si ermasap-masap, kalak enda kerina enggo ngendesken pusuhna man berhala-berhala janah ipelepasna berhala-berhala mabai ia kempak dosa. Akapna kin nggit Aku ngaloi penungkunenna e?

⁴Genduari kataken man bana katangKu, Aku TUHAN si Erdolat. Kasa kalak Israel si enggo ngendesken pusuhna man berhala-berhala janah iberena dirina ibabai berhala e lako erbahan dosa, jenari reh ia nungkun kempak sekalak nabi, idatca me jabapna i bas Aku nari, e me jabap si patut ialokenna i bas berhala-berhala e nari.

⁵Kerina berhala-berhala e erbanca nilah kalak Israel i bas Aku nari, tapi alu jabapKu e mbera-mbera bangsangKu banci mulihi erkemalangen man bangKu.

⁶Dage genduari turikenlah man kalak Israel kai katangKu, Aku TUHAN si Erdolat. Jeralah janah tadingken berhalandu si ciga ateKu e.

⁷Adi lit kalak Israel tah bangsa si deban si ringan i tengah-tengah bangsa Israel nadingken Aku jenari isembahna berhala, janah kenca bage reh ia nungkun sekalak nabi, maka Aku jine me si njabapsa.

⁸Kulawan ia janah Kubahan ia jadi usihen man kalak si deban. Kupeserap ia i bas bangsangKu nari, gelah ieteh bangsangKu maka Aku kap TUHAN.

⁹Adi sekalak nabi erguak seh maka iberekenna jabap si salah, si e jadi erkiteken Aku, TUHAN, enggo erguak man bana. E maka Kupeserap ia i bas bangsa Israel nari.

¹⁰Subuk nabi bage pe kalak si nungkun nabi e duana ndatken ukumen si seri.

¹¹Si e Kulakoken gelah kalak Israel ola nadingken Aku, janah gelah ola iliamina bana alu dosana. Alu bage bangsa Israel tetap jadi bangsangKu janah Aku Dibatana.” Bagenda me nina TUHAN si Erdolat.

Nuah, Daniel ras Jop

¹²Kata TUHAN seh man bangku nina,

¹³“O manusia si ermasap-masap, adi lit sada negeri erdosa janah lanai erkemalangen man bangKu, e maka Kuukum negeri e. Kukernepken persedian panganna, Kutamaken ku je kelihen, janah Kubunuh subuk manusia bage pe asuh-asuhenna.

¹⁴Aminna pe Nuah, Daniel, ras Jop ringan i je, kiniulin kalak si telu e erguna lako ngkelini geluhna saja ngenca. Bagenda me nina TUHAN si Erdolat.

¹⁵Banci ka nge Kusuruh ku je rubia-rubia si merawa njerngem rayatna, seh maka negeri e dem alu kebiaren janah ise pe la pang mentas arah e.

¹⁶Aminna pe Nuah, Daniel, ras Jop ringan i je maka erkiteken Aku, Dibata si nggeluh, TUHAN si Erdolat, teluna ia labo ngasup ngkelini anak-anakna jine pe. Geluhna jine ngenca terkelinisa, janah negeri e salih me jadi taneh si terulang.

¹⁷Banci ka pe Kubaba perang ku negeri e, janah Kutamaken ka je pedang si ntelap lako ngkernepken subuk manusia bage pe asuh-asuhen.

¹⁸Aminna pe Nuah, Daniel, ras Jop ringan i je, maka erkiteken Aku, Dibata si nggeluh, TUHAN si Erdolat, tehna ia labo ngasup ngkelini anakna jine pe, tapi geluhna saja ngenca terkelinisa.

¹⁹Banci ka pe Kutamaken ku negeri e penakit laya-laya, janah erkiteken nembegna ateKu, melala mate subuk manusia bage pe asuh-asuhen.

²⁰Aminna pe Nuah, Daniel, ras Jop ringan i je, maka erkiteken Aku, Dibata si nggeluh, TUHAN si Erdolat teluna ia labo ngasup ngkelini anakna jine pe. Kiniulin kalak e, ngasup ngkelini geluhna saja nge ngenca.”

²¹Enda me kai si ikataken TUHAN si Erdolat, “Kudabuhkan me empat ukumen si mberatna kal ku Jerusalem lako ngkernepken subuk manusia bage pe asuh-asuhen. Ukumen e, e me: kelihen, perang, rubia-rubia si merawa, ras penakit laya-laya.

²²Kune lit kalak si puluh janah ngasup ngekelini anak-anakna, perdiatkenlah ia tupung reh ku kam. Nehenlah uga jahatna ia, janah tekla kam maka ukumen si Kudabuhkan ku Jerusalem e, bujur kap.

²³Jenari iertindu ka pe maka cukup nge alasen kerna kai si enggo Kulakoken e.” Bagenda me nina TUHAN si Erdolat.

Ezekiel 15

Anding-andingen kerna batang anggur

¹Kata TUHAN seh man bangku nina,

²“O manusia si ermasap-masap, lit kin kelebihenna kayu batang anggur i bas kayu-kayu si deban si seri buahna ras anggur?

³Terpake kin akapndu kayuna e jadi sangketen kailah gia?

⁴Kayu batang anggur jadi ranting ngenca lakonna. Janah adi ujung-ujungna enggo meseng, i tengah enggo raci, banci denga kin jadi kailah gia?

⁵Ope denga meseng pe la erguna, apai denga ka kenca meseng dengen raci, tentu lebih la erguna ka.”

⁶Genduari bagenda nina TUHAN si Erdolat, “Bali ras sada batang anggur si ibuat i bas kerangen nari jenari iciluk, bage me kalak si ringan i Jerusalem kubuat,

⁷jenari Kuukum. Aminna pe enggo puluh ia i bas api nari, genduari alu api ka

nge ia ikernephen. Kenca Kuukum ia, ietehndu me maka Aku kap TUHAN.

⁸Kalak e lanai erkemalangen man bangKu, e maka negeri e Kubahan jadi taneh si terulang.” Bage nina TUHAN si Erdolat.

Esekiel 16

Jerusalem kuta si la patuh

¹Kata TUHAN seh ka man bangku nina,

²“O manusia si ermasap-masap, tuduhkenlah man Jerusalem uga macikna perbahanenna.”

³ TUHAN si Erdolat nuruh aku nehken kataNa enda man Jerusalem nina, “O Jerusalem, kam tubuh i negeri Kanan. Bapandu kalak Amori janah nandendu kalak Heti.

⁴Tupung kam tubuh la lit kalak si ngkeret tinali pusungndu, la lit si peridi tah si engkuningi kam alu sira, janah la lit si maluti kam alu uis.

⁵La lit kalak si erkuah ate man bandu lako ndalanken si e kerina. Tupung kam tubuh la lit ise pe si erkeleng ate man bandu; kam iambekken ku tengah mbalmbal.

⁶Kenca bage mentas Aku, janah Kuidah kam ketepper-ketepper i bas darehndu, tapi la Kupelepas kam mate.

⁷⁻⁹Kubuat lau, jenari Kuburihi dareh si leket i bas dagingndu. Kuminaki dagingndu alu minak saitun. Kupebelin-belin kam desken sinuan-sinuan si mehumur. Gedangndu tambah, dagingndu mbelin timbas, kam enggo jadi singuda-nguda. Tentenndu jadi mburnis, bukndu nggedang, tapi kam manjang-anjang. Tupung mentas Aku, Kuidah maka enggo seh paksana turah atendu ngena. Kupakeken jubahKu ku dagingndu si manjang-anjang e, janah erpadan Aku maka Kukelengi kam. Labo terjeng je saja, tapi kubahan iketen padan perjabun ras kam, e maka kam jadi sikerajangenKu.” Bage nina TUHAN si Erdolat.

¹⁰“Kenca bage Kupakeken man bandu baju gaun si ersulam, sepatu kulit si

mejile kal, pengiket takal i bas kain linen nari, bage pe jubah sutra.

¹¹Kupakeken man bandu perhiasen si meherga gelang ras bura.

¹²Kubereken man bandu cincin igung ras kerabu, bage pe mahkota man pakenndu.

¹³Dage kam tetap make perhiasen emas ras pirak, bage pe ruiskan kain linen ras sutera si ersulam. Roti si man panganndu ibahan i bas tepung si mejile nari, rikut ras tengguli bage pe minak saitun. Jilendu tuhu la teralang, janah kam jadi kemberahen.

¹⁴Kam terberita ku kerina bangsa-bangsa erkiteken jilendu si la erpandangan, sabap Aku erbahanca kam mejile.” Bagenda me nina TUHAN si Erdolat.

¹⁵“Tapi isalahgunakanndu rupandu si mejile ras gelarndu si terberita e. Kasa dilaki mentas, medem kam rassa.

¹⁶Uisndu ipergunakanndu jadi perhiasen i bas inganndu ersembah man berhala. Kam jadi diberu perlua-lua, janah man ise pe iberekenndu dagingndu.

¹⁷Perhiasen emas ras pirak si Kubereken man bandu ibahanndu jadi gana-gana dilaki, jenari erlua-lua kam ras gana-gana e.

¹⁸Uis si ersulam si Kubereken man bandu mbarenda, ipakekenndu man gana-gana e, janah ipersembahkanndu ku je minak saitun ras kumenen bekas pemerengKu.

¹⁹Kubereken man bandu pangan si ibahan i bas tepung si mejile nari, minak saitun ras tengguli, tapi kerina si e ipersembahkanndu man berhala-berhala e lako muat ukurna.” Bage nina TUHAN si Erdolat.

²⁰“Kenca bage ibuatndu anak-anakKu si ipupusndu guna Aku, subuk dilaki bage pe diberu, jenari ipersembahkanndu man berhala-berhala. Langa kin akapndu cukup ngobah i bas aku nari,

²¹maka ibuatndu denga ka anak-anakku janah ipersembahkanndu man berhala-berhala?

²²Kidekah kam nggeluhken geluhndu si macik e selaku diberu perlua-lua, sekali pe la pernah ingetndu kuga kam nai sanga danak-danak denga manjang-anjang, katepper-katepper i bas darehndu jine.”

Jerusalem selaku diberu perlua-lua

²³Nina TUHAN si Erdolat man Jerusalem! Cilaka me kam! Cilaka me! Kerina kejahatan e enggo ilakokenndu, janah tole nari,

²⁴i tepi tep-tep dalan ipajekkenndu ingan ersembah man berhala ras man ingan erlua-lua.

²⁵Rupandu si mejile icemarkenndu, dagingndu ijadikenndu man tep-tep dilaki si mentas janah la erngadi-ngadi kam erlua-lua.

²⁶Mesir, tetanggandu si mbelin kerincuhenna e, itemanindu medem. Kam sengaja erlua-lua gelah keke rawangKu.

²⁷Genduari Kuawatken tanKu lako ngukum kam, janah Kubuat pasu-pasu si enggo Kubereken man bandu, Kuendesken kam man kalak Pilisti si ernembah ate man bandu janah si erciga ate nandangi perbahanenndu si melket e.

²⁸Tapi langa ka bo akapndu puas. E maka iayak-ayakndu ka bangsa Assur. Kam jadi gundikna, tapi la ka bo akapndu puas ibahanna.

²⁹Jenari jadi gundik bangsa Babilon ka kam, bangsa perbinaga e, tapi ia pe la bo ka ngasup mahanca kam puas.”

³⁰Nina TUHAN si Erdolat, “Si enda kerina enggo ilakokenndu desken perlua-lua si la meteh mela.

³¹I tep-tep dalan ipajekkenndu ingan ersembah man berhala-berhala ras man inganndu erlua-lua, aminna kam la bagi perlua-lua si deban; sabap kam la perlu duit.

³²Kam bali ras sekalak ndehara si ngelukken perbulangenna gelah erlua-lua ras dilaki si deban.

³³Adi diberu perlua-lua si deban, kalak nge nggalar man bana; tapi kam, kam nge si mereken pemere man dilaki si ngena atendu, janah iendik-endikndu pe

ia alu mereken duitndu gelah i ja nari pe reh ia lako medem ras kam.

³⁴Kam tuhu-tuhu sekalak diberu perlua-lua si gandil. La lit si maksa kam jadi diberu perlua-lua. Kalak la perlu nggalar man bandu tapi kam nge si nggalar. Kam gandil tuhu-tuhu.”

Ukumen Dibata man Jerusalem

³⁵Genduari dage, o Jerusalem, perlua-lua, begikenlah kai si ikataken TUHAN,

³⁶janah enda kap kata TUHAN si Erdolat. Nina, “Itangtangindu uisndu, janah bagi sekalak diberu perlua-lua, iendeskenndu dagingndu man kalak si ngena atendu ras man berhala-berhala si melket e. Anak-anakndu ibunuhndu jadi persembahen man berhala-berhala e.

³⁷Erkiteken si e, Kupepulung me kerina dilaki si enggo pernah jadi temanndu, subuk si ngena atendu bage pe si ciga atendu. Kusuruh ia tedis i sekelewetndu, kenca bage Kutangtangi kerina uisndu, maka kam manjang-anjang.

³⁸Kuukum kam erkiteken erlua-lua ras munuh janah erkiteken nembegna ras rawana ateKu, Kuukum mate me kam.

³⁹Kutamaken kam iteruh kuasana, maka irontaskenna kerina inganndu erlua-lua ras nembah man berhala-berhala e. Kerina uis ras perhiasenndu irampasna, seh maka kam manjang-anjang.

⁴⁰Iajukna jelma si nterem menteri kam alu batu, jenari ikeret-keretna dagingndu alu pedang.

⁴¹Icilukna rumahndu janah isuruhna diberu-diberu ngenen uga kam iukum. Alu bage kupengadi kam erlua-lua, janah la banci ibagi-bagikanndu pemerendu man dilaki si ngena atendu.

⁴²Kenca bage ngadi me pernembah ateKu, janah ukurKu teneng mulihi. Lanai Aku merawa ntah pe mecimberu.

⁴³Enggo kam lupa kuga nai ulina perbahanKu tupung kam nguda denga. Erkiteken si e ipekekendu rawangKu alu kai si enggo ilakokenndu. Em sabapna maka Kubalas man bandu kerina perbahanenndu e. Engkai maka

lagu langkahndu si macik e itambahindu denga ka alu erlua-lua?” Bage nina TUHAN si Erdolat.

Anakna seri ras nandena

⁴⁴Nina TUHAN, “O Jerusalem, ipake kalak me kuan-kuan enda man bandu, ‘Uga nandena, bage ka nge anakna.’

⁴⁵O beru payo kal me tuhu kam anak nandendu. Nandendu ersegat ate nandangi perbulangenna ras anak-anakna. Kam bali ras senina-seninandu, si ersegat ate nandangi perbulangenna ras anak-anakna. Kam ras senina-seninandu e, e me kuta-kuta i sekelewetndu, nandendu e me kalak Heti janah bapandu kalak Amori.

⁴⁶Kakandu e me Samaria i Utara, rikut ras kuta-kutana, agindu e me Sodom i Selatan rikut ras kuta-kutana.

⁴⁷Cukup kin akapndu ngikutken lagu langkahna dengen ngusih perbahanenna si macik e! Lang; kentsik nari macik denga ka nge lagu langkahndu i bas kai si ilakokenndu.”

⁴⁸Nina TUHAN si Erdolat man Jerusalem, “Asa tuhu Aku Dibata si nggeluh, seninandu Sodom ras kuta-kutana la pernah bagi kam e jahatna.

⁴⁹Sodom ras kuta-kutana meganjang rukur, erkiteken melala nakanna janah ia nggeluh alu dame ras teneng; tapi la iperdiatekenna kalak musil ras kalak si mesera geluhna.

⁵⁰Meganjang ukurna dengen mekeng ka pe, janah ilakokenna kai si ciga ateKu; erkiteken si e Kukernepken ia bagi enggo ietehndu.

⁵¹Dosa Samaria la lit setengah asa dosandu e. Ndauih kal maciken perbahanenndu asa perbahanenna. Ngidah kerina lagu langkahndu, senina-seninandu si deban tempa-tempa la lit salahna adi ibandingken ras kam.

⁵²E maka genduari arus igengkenndu ugape melana. Dosa-dosandu ndauih kal mejinen asangkan dosa senina-seninandu e seh maka tempa-tempa ia la ersalah adi ipeseri ras kam. Arus maka mela dengen kitik akapndu bandu, sabap erkiteken kam seninandu e teridah tempa bersih.

⁵³Nina TUHAN kempak Jerusalem, “Sodom ras Samaria rikut ras kuta-kuta sekelewetna Kujadikan pagi senang akapna mulihi. Tuhu kam pe senang akapndu pagi.

⁵⁴Mela pagi akapndu ngenehen dirindu, janah arah kecibalndu si man kemelanken e, ieteh senina-seninandu me pagi uga sikapna sikerajangenna.

⁵⁵Senang akapna pagi mulihi, jenari kam ras kuta-kuta sekelewetndu pe ipajekken ka pagi mulihi.

⁵⁶Ma itandaindu kin nai Sodom tupung meganjang denga ukurna,

⁵⁷ope denga kejahatanndu tereteh? Genduari kam pe bali ras ia, kam jadi pertawa-tawan man kalak Edom, kalak Pilisti ras negeri-negeri si ndeher ras kam si ernembekh ate man bandu.

⁵⁸Kam la banci lang ngenanami kiniseran erkiteken perbahanenndu si macik dengen si ciga ateKu.” Bage nina TUHAN.

Perpadanen si tahan asa lalap

⁵⁹Nina TUHAN si Mada Kuasa, “Kulakoken me man bandu sue ras perbahanenndu. Sabap lanai iperdiatekenndu sumpahndu, janah ilanggarndu perpadanenndu ras Aku.

⁶⁰Tapi Kuinget kap perpadanen si Kubahan ras kam tupung kam nguda denga, janah Kubahan ras kam sada perpadanen si tahan seh rasa lalap.

⁶¹Ingetndu me kerina perbahanenndu, janah mela akapndu tupung Kuulihkan seninandu si sintua ras si nguda. Kubahan ia desken anakndu, aminna gia si e la bengkat i bas perpadanenKu ras kam.

⁶²Kupelimbarui perpadanenKu ras kam maka ietehndu maka Aku kap TUHAN.

⁶³Kualemi kerina salah si enggo ibahanndu, tapi kesalahenndu e la terlupakenndu, seh maka mela kam sumekah pe.” Bage nina TUHAN si Mada Kuasa.

Esekiel 17

Perumpaman kerna batang anggur ras perik rajawali

¹Nina TUHAN man bangku,

²“O manusia si ermasap-masap, turikenlah man kalak Israel sada perumpaman,

³maka iangkana katangKu man bana, Aku TUHAN si Erdolat. Nindulah: Lit sada rajawali si galang kal; kabengna mbelang dengen paguh, mbuluna erbage-bage rupana. Kabang rajawali e ku deleng-deleng Libanon, e maka ipenggelkenna pucuk batang kayu asis si meganjangna,

⁴jenari ibabana ku sada negeri perbinaga, janah iamparkenna i bas kuta perbinaga e.

⁵Kenca bage ibuatna sada sinuan-sinuan si nguda denga i negeri Israel nari, jenari isuankenna i bas sada juma si mehumur, si cukup launa lako peturah sinuan-sinuan ndai.

⁶Turah me sinuan-sinuan ndai jadi sada batang anggur si meteruk dengen batangna njoler seh mbelang. Dahan-dahanna turah ku das kempak rajawali e, janah uratna mbages perturahna i bas taneh. Batang anggur ndai melala kal dahanna janah bulungna pe mbur.

⁷Jenari lit ka sada rajawali si deban, kabengna mbelang janah mbuluna mekapal. E maka ijolerken batang anggur ndai uratna ras bulungna ku rajawali e, alu pengarapen maka buen kari iberena lau asangken si ibereken peken inganna turah genduari.

⁸Tapi batang anggur e enggo kap isuanken i bas juma si mehumur dengen la kurang lau, gelah banci mbur bulungna janah meramis buahna, bagi sada batang anggur si mehuli.

⁹Dage, Aku TUHAN si Erdolat, nungkun: Banci kin batang anggur e turah dengen reh belinna? Banci kin la iruah rajawali si pemena ndai uratna, janah buahna iputikkenna, jenari dahanna ipenggelkenna janah ipelepasna seh melus? Sabap labo kap metahat ngeruahsa, janah labo perlu sada bangsa si megegeh ngelakokenca.

¹⁰Tuhu enggo isuanken, tapi banci kin ia turah dengen reh belinna? Banci kin

ia la melus adi reh angin timur ngembussa? Banci kin ia la melus i bas inganna isuanken e?”

Antusen perumpaman ndai

¹¹Nina TUHAN man bangku,

¹²“Sungkunlah pemberontak-pemberontak e, tah ietehna maun erti perumpaman e. Katakenlah man bangsa e, maka nai raja Babilon enggo reh ku Jerusalem jenari ibabana raja ras pegawai-pegawaina mulih ku Babilon.

¹³Ibuatna sekalak i bas keluarga raja nari, ibahanna perpadanen ras ia, jenari isuruhna ia ersumpah maka tetap patuh man bana. Ibuat raja Babil pigapiga kalak si erpangkat meganjang, ibahanna jadi tabanen.

¹⁴Gelah alu e bangsa e olanai pagi megegeh mulihi, janah perpadanen e ipatuhi.

¹⁵Tapi berontak kap raja Juda; isuruhna pigapiga persuruhan ku Mesir ngelegi kuda ras tentera melala. Banci kin seh sura-surana e? Banci kin ia pulah alu si e? Labo banci ilanggarna perpadanen e, janah uga pa pe iukum nge ia.

¹⁶Asa tuhu Aku nggeluh, TUHAN si Erdolat, raja Juda la banci lang mate i Babilon, erkiteken ilanggarna sumpah ras padan si ibahanna ras raja Babilon si ngangkat ia jadi raja.

¹⁷Tentera Mesir si megegeh e pe labo ngasup ngelawan tentera Babilon, si erbahan benteng-benteng ras parik-parik lako munuh nterem jelma.

¹⁸Raja Juda ngelanggar sumpah ras padanna, e maka labo banci ia pulah.

¹⁹Erkiteken Aku, Dibata si nggeluh, TUHAN si Erdolat, la banci la kuukum raja Juda si ngelanggar perpadanen si ibahanna alu sumpah i bas gelarKu.

²⁰Kupebelang me bantongKu, jenari Kutangkap ia alu bantongKu e. Kubaba ia ku Babilon janah Kuukum ia i jah, sabap la ia erkemalangen man bangKu.

²¹Tenterana si mbisana mate i bas peperangen, janah si tading denga marpar ras merap kerina. Kenca bage ietehna me maka Aku kap TUHAN, si enggo

ngerana man bana.”

Dibata mereken pengarapen

²²Enda me kai si ikataken TUHAN si Erdolat, “Kubuat pucuk batang asis si meganjang, Kupenggelken dahanna si nguda; Kusuanken i datas deleng si meganjang,

²³i datas deleng Israel si meganjangna. Dahan-dahanna turah, jenari erbuah, kedungenna jadi kayu si mbelin. I je ringan perik-perik si melala erbagen, cilinggem, dengen rasar i bas dahanna.

²⁴Kerina batang kayu i bas negeri e metehsa, maka Aku kap TUHAN Dibata. Kutabah batang kayu si meganjang, si meteruk, Kubahan turah jadi meganjang. Kayu si meratah, Kubahan jadi kerah, kayu kerah jadi meratah. Aku, TUHAN enggo melasken kata; bagi si Kubelasken, la banci lang bage pagi jadina.”

Esekiel 18

¹Ngerana TUHAN man bangku,

²nina, “Engkai maka kuan-kuan enda lalap ibelasken i negeri Israel? ‘Orang tua man buah anggur si macem nanamna, tapi anak-anak kap si ngilu ipenna.’

³Erkiteken Aku, Dibata si nggeluh, TUHAN si Erdolat, enda lanai banci ibelasken i negeri Israel.

⁴Kesah tep-tep jelma, Aku empuna, subuk orang tua bage pe danak-danak. Ise erdosa, ia nge mate.

⁵Umpamakenlah lit sekalak jelma si tuhu-tuhu mehuli, benar dengen bujur.

⁶La isembahna berhala-berhala kalak Israel, la ipanna persembahen si ipersembahken i bas ingan persembahen man begu-begu. La pernah igodana ndehara temanna, la ipedemina diberu si sangana nguda bulanna.

⁷La pernah ise pe itipuna tah pe irampasna. Barang-barang jaminen kalak si rutang bana tetap iulihkenna; si kelihen iberena man, kalak si manjang-

anjang iuisina.

⁸Adi kalak minjam duit man bana la pernah ibahanna erbunga. La ia nggit erbahan jahat, janah i bas tep-tep perubaten ibelaskenna keputusan si bujur.

⁹Kalak si bage patuh kap man perentahKu, janah alu metenget ipakena Undang-undangKu. Ia kalak benar, e maka nggeluh me ia.” Bage nina TUHAN si Erdolat.

¹⁰“Jenari umpamaken dilaki enda ndai lit sekalak anakna si rusur ngerampuk dengen munuh, si ngelakoken erbage-bage perbahanen,

¹¹si la pernah ilakoken bapana. Ipanna persembahen si ipersembahkan i bas ingan persembahen man begu-begu, ndehara kalak igodana.

¹²Kalak musil itipuna, irampasina kalak, barang-barang jaminen kalak si minjam la iulihkenna. Idahina ingan-ingan ersembah kalak perbegu, ganagana si nggesuh isembahna,

¹³janah ipebungakenna duitna. Banci kin kalak si bage nggeluh? Uga pe lang! Kerina perbahanen si melket e enggo ilakokenna, e maka ugapa pe mate ia. Ia mate erkiteken kesalahenna jine.

¹⁴Genduari umpamaken ka lit anakna. Idahna kerina dosa si ibahan bapana, tapi la iusihna.

¹⁵La isembahna berhala-berhala kalak Israel, la ipanna persembahen si ipersembahkan man begu-begu. La igodana ndehara kalak,

¹⁶La ise pe itindihna, la ise pe irampasina. Barang jaminen kalak si ngeraih iulihkenna. Kalak si kelihen iberena man, janah kalak si manjang-anjang iberena uis.

¹⁷La ia nggit erbahan jahat, janah duit si ipinjamkenna la ibahanna erbunga. Ipakena Undang-undangKu, janah ipatuhina perentahKu. Kalak si bage la kap mate erkiteken dosa bapana, tapi ugapa pe nggeluh ia.

¹⁸Sebalikna, bapana nipu ras ngerampasi, janah lalap ibahanna si jahat man kerina kalak, e maka mate ia erkiteken dosa si ibahanna jine.

¹⁹Tapi nungkun kam. Engkai maka anakna la ngenanami kiniseran erkiteken dosa bapana? Jabapna e me erkiteken anakna e ngelakoken si benar ras mehuli. Ipakena Undang-undangKu, iikutkenna alu tutus, e maka erkiteken si e tentu ia nggeluh.

²⁰Ise erdosa ia nge mate. Sekalak anak labo ngenanami kiniseran erkiteken dosa bapana, bage pe bapa la ngenanami kiniseran erkiteken dosa anakna. Kalak si mehuli ndat upah erkiteken perbahanenna si mehuli, janah kalak jahat ngenanami kiniseran erkiteken kejahatan si ilakokenna.

²¹Adi kalak jahat jera, jenari ipakena Undang-undangKu, adi ilakokenna kai si benar dengen bujur, la ia mate; ia tentu nggeluh.

²²Kerina dosa-dosana ialemi, janah nggeluh ia, erkiteken ilakokenna kai si benar.

²³Akapndu kin meriah Kuakap ngidah kalak jahat mate?” nina TUHAN si Erdolat. “Lang, madin Kuakap ngidah ia jera, gelah ia nggeluh.

²⁴Tapi adi kalak bujur lanai erbahan si mehuli, jenari ibenakenna ngelakoken kasa kai si jahat dengen nggesuh bagi si nilakoken kalak jahat, banci kin ia terus nggeluh? Lang! Kerina si mehuli si pernah ilakokenna sada pe lanai iinget. Mate me ia erkiteken la ia patuh, dengen erkiteken dosana.

²⁵Tapi nindu, ‘Kai si ilakoken TUHAN la kap payo. Begikenlah o kalak Israel. Akapndu kin perbahanenKu la payo? Perbahanenndu nge si la payo.

²⁶Adi kalak benar lanai ngaloken si mehuli, jenari ibenakenna ngelakoken si jahat kenca bage mate ia, ia mate erkiteken kejahatan si ilakokenna.

²⁷Adi kalak jahat jera, jenari ilakokenna kai si benar dengen mehuli, ikelinina kap kesahna.

²⁸Ngerti ia kerna kai si ilakokenna jenari jera ia, e maka la ia mate, tapi nggeluh.’

²⁹Jenari nindu, ‘Kai si ibahan TUHAN la kap payo.’ Akapndu kin perbahanenKu la payo? Perbahanenndu nge si la payo.

³⁰O kalak Israel, genduari Aku, TUHAN si Erdolat, ngatakan man bandu maka, sekalak-sekalak kam Kuadili rikutken perbahanenna. Jeralah i bas kerina kejahatanendu nari, janah ola pelepas dosandu ngkernepken kam.

³¹Olanai lakoken kejahatan si enggo biasa ibahanndu, tapi pebaruilah ukur ras pusuhndu. O kalak Israel; man kadendu kin mate?

³²La sekalak pe ateKu kam mate.” Bage nina TUHAN si Erdolat. “Erkitekten si e, jeralah maka kam nggeluh.”

Ezekiel 19

Ende-enden ate ceda

¹Isuruh Dibata aku ngendeken ende-enden ate ceda enda man dua kalak anak raja Israel:

²Tuhu nandendu desken sada singa beru-beru si mbisa, iasuhina anakna i tengah-tengah singa si merawa.

³Ipiarana sada anakna, iajarina ngerigep rubia-rubia; kenca bage, jelma pe ijerngemna.

⁴Bangsa-bangsa meg i beritana, jenari alu sada lubang iperangkapna ia. E maka ikilingna igungna ku negeri Mesir ia ibabana.

⁵Indung singa tertima-tima, seh maka dungna bene pengarapenna. Kenca bage iajarina ka anakna si debanna, seh maka anakna e jadi sada singa si merawa.

⁶Kenca enggo dem belinna, iikut-ikutna singa-singa si deban. Ia pe erlajar ngerigep rubia-rubia man panganna, jenari jelma pe ijerngemna.

⁷Benteng-benteng irontaskenna, kuta-kuta iradaskenna. Tep-tep kali terbegi sorana erdengum, gentar kalak kerina ibahanna.

⁸E maka pulung kalak kerina, i japa nari pe reh kalak ngelawanca. Ipebelangna bantona, itangkapna i bas perangkapna.

⁹Itamakenna ia ku bas kurungen singa, jenari ibabana ku Babilon ngadap raja. I je ijagai kalak ndai ia, maka sorana pe lanai terbegi i deleng-deleng

Israel.

¹⁰Nandendu desken sada batang anggur, si isuanken i tepi lau maler. Erkiteken la kurang-kurang launa, merabun bulungna, meramis buahna.

¹¹Dahan-dahanna paguh, payo man tungkat kinirajan. Batangna meganjang seh ku embun, kerina ngidahsa bulungna si merabun.

¹²Alu nembah, ia iruah, jenari isampetken ku taneh. Angin timur rembus mahan buahna jadi kerah, dahan-dahanna mesuak, kerah jenari isuluh.

¹³Genduari ia isuanken i gurun pasir, i bas taneh kerah si la erlau.

¹⁴I bas ranggas-ranggasna gurlah api njulang, buah ras dahan-dahanna keru meseng. E maka lanai lit tading dahan si megegeh, lanai lit terpake man ciken kinirajan. Enda me ende-enden ate ceda, si rusur iende-endecken.

Ezekiel 20

Peraten Dibata ras penimbang manusia

¹I bas wari si pesepuluhken, bulan si pelimaken, tahun si pepituken i bas paksa kami ibuang, piga-piga kalak pemimpin Israel reh ndahi aku nungkun peraten TUHAN. Kenca ia kundul kerina i lebe-lebengku,

²e maka nina TUHAN man bangku,

³“O Manusia si ermasap-masap, ngeranalah man kalak enda kerina, janah turiken man bana katangKu, TUHAN si Erdolat, nindulah: Atendu kin reh nungkun peratenKu? Erkiteken Aku tahu-tahu Dibata si nggeluh, la Aku nggit isungkunndu kerna kai pe. Enda me katangKu, Aku TUHAN si Erdolat.

⁴Enggo kin kam sikap ndabuhkan ukumen man bana, o manusia si ermasap-masap? Adi enggo, lakokenlah. Persingeti man bana kai perbahanen si macik si ibahan nini-ninina nai.

⁵Turikenlah man bana katangKu enda. Tupung Kupilih Israel, erpadan Aku man bana. Kupetangkas diringKu man bana i Mesir, janah Kukataken man bana: ‘Aku kap TUHAN Dibatandu.’

⁶Tupung si e me Kupadanken man bana maka Kubaba me ia ndarat i Mesir

nari, janah Kutaruhkan ku negeri si enggo Kupilih, sada negeri si bayak dengen mehumur, negeri si mehulina kal i belang-belang doni.

⁷Kusuruh ia menterken gana-gana kekelengenna si nggesuh, janah ola iliamina bana alu dibata-dibata Mesir si la tuhu, sabap Aku kap TUHAN Dibatana.

⁸Tapi isimbakna Aku, la ia nggit megiken. La iambekkenna gana-gana si nggesuh, la itadingkenna dibata-dibata Mesir e. Tupung si e turah perukuren i bas Aku lako nehken gara ateKu man bana i negeri Mesir.

⁹Tapi si e la Kulakoken, sabap adi Kuukum ia, igombangi kalak kap denggo gelarKu i tengah-tengah bangsa i ja ia sangana ringan. Sabap i lebe-lebe bangsa inganna tading e enggo Kumomoken maka Kutaruhkan ateKu bangsa Israel ndarat i Mesir nari.

¹⁰Dage Kubaba ia ndarat i Mesir nari kempak gurun pasir.

¹¹Kubereken man bana perintahKu janah Kuajarken Undang-undangKu si mereken kegeluhen man kasa kalak si ngikutkenca.

¹²Kusuruh ia enghamati wari Sabat jadi sada tanda perpadanenKu ras ia, lako mpersingeti ia maka Aku, TUHAN, enggo mperbadiaken ia.

¹³Tapi i bas gurun pasir e pe isimbakna Aku. Ilanggarna Undang-undangKu, janah ilawanna perintahKu, si mereken kegeluhen man kerina kalak si matuhisa. Lanai tanggung pengeliamina wari Sabat. Tupung si e turah perukuren i bas Aku lako nehken gara ateKu man bana i gurun pasir e lako engkernepen ia.

¹⁴Tapi si e la Kulakoken sabap adi Kukernepen ia, igombangi kalak pagi gelarKu i tengah bangsa-bangsa si enggo ngidah Aku mabai Israel ndarat i Mesir nari.

¹⁵E maka erpadan Aku i gurun pasir maka la ia Kubaba ku negeri si enggo Kubahan jadi sikerajanggenna, sada negeri si bayak dengen mehumur, negeri si mehulina kal i belang-belang doni.

¹⁶Kupadanken si e erkiteken itulakna perintahKu, ilanggarna Undang-undangKu, janah iliamina wari Sabat; ulin akapna nembah man berhala-berhala.

¹⁷Tapi mekuah ateKu man bana, e maka la ia Kukernepken i gurun pasir e.

¹⁸Tapi man anak-anakna Kukataken, ‘Ola pake undang-undang si ibahan nini-ninindu, ola ikutken kebiasaan-kebiasan, ola liami bandu alu berhala-berhala.

¹⁹Aku kap TUHAN Dibatandu. Ikutkenlah Undang-undangKu ras perintahKu.

²⁰Bahanlah Sabat sada wari si badia, gelah e jadi sada tanda perpadanenKu ras kam, maka arah e ipersingeti man bandu maka Aku kap TUHAN Dibatandu.’

²¹Tapi anak-anakna e pe ngelawan Aku ka nge. Ilanggarna Undang-undangKu janah la ipatuhina perintahKu si mereken kegeluhen man kalak si ngikutkenca. Iliamina wari Sabat. Tupung si e turah perukuren i bas Aku lako nehken gara ateKu i gurun pasir e, janah munuh ia kerina.

²²Tapi si e la Kulakoken, sabap adi Kubunuh ia kerina, igombangi kalak pagi gelarKu i tengah-tengah bangsa si enggo ngidah Aku maba bangsa e ndarat i Mesir nari.

²³Erkiteken si e Kubahan ka perpadanen si deban ras ia i bas gurun pasir. Ersumpah Aku maka Kukerapken ia ku belang-belang doni enda.

²⁴Si e Kubahan erkiteken ilawanna perintahKu, ilanggarna Undang-undangKu, iliamina wari Sabat, janah isembahna berhala-berhala si isembah nini-ninina nai.

²⁵Kenca bage Kubereken man bana undang-undang si la mehuli dengen perintah si la mereken kegeluhen.

²⁶Kupelepas ia ngeliami dirina alu persembahen-persembahenna, bage pe mpersembahkan anakna sintua jadi persembahen tutungen. Enda sada ukumen kap man bana lako encidahken maka Aku kap TUHAN.

²⁷Dage o manusia si ermasap-masap, genduari pesehlah katangKu, Aku

TUHAN si Erdolat, man kalak Israel e. I bas perkara si enda pe nini-nini bangsa e megombang man bangKu arah kelapatuhenna.

²⁸Kenca Kutaruhken ia ku negeri si enggo Kupadanken man bana, janah kenca iidahna i je uruk-uruk si meganjang ras kayu si meratah, minter ipersembahkenna persembahenna i bas ingan-ingan e kerina. Ipekekena rawangku arah persembahen tutungen si ibahanna bage pe arah lau anggur si ipersembahkenna.

²⁹Kusungkun ia, ningKu: Ingan si meganjang si kuga kin si idahindu e? E maka mulai i bas paksa e nari ingan e enggo igelari 'Ingan si Meganjang'

³⁰Genduari pesehlah katangku, Aku TUHAN si Erdolat, kempak kalak Israel e, bagenda: Engkai maka ibahanndu ka dosa bali ras dosa si ibahan nini-ninindu nai, janah papak perdalanndu ngikutken perlangkahna si macik e?

³¹Seh wari si sendah pe tetap nge iliamindu bandu alu mereken persembahen ras nutung anak-anakndu jadi persembahen man berhala e. Jenari pang denga ka kam mindo pedah i bas Aku nari? Ersumpah Aku, TUHAN si Erdolat, Dibata si nggeluh, maka la Aku nggit mereken pedah man bandu.

³²I bas pusuhndu ersura-sura kam maka atendu bali ras bangsa-bangsa si deban, bali ras bangsa-bangsa si ringan i negeri-negeri si deban dengen ersembah man batang-batang kayu ras batu galang. Tapi si enda ndigan pe la banci jadi."

Dibata ngukum ras ngalemi bangsaNa

³³"Erkiteken Aku TUHAN si Erdolat, Dibata si nggeluh, Kupersingeti kam erkiteken nembah ateKu, Kuperintah me kam alu tan si megegeh, maka igejapndu kuasangKu.

³⁴Kucidahken bandu kuasangKu ras rawangKu tupung Kupepulung kam dengen Kubaba mulih i bas kerina negeri-negeri nari, i ja gelgel nari kam enggo ikerapken.

³⁵Kutamaken kam ku 'Gurun pasir Bangsa-bangsa', janah i je Kudabuhkan ukumen man bandu sanga kita petala-tala.

³⁶Kuukum me kam genduari bali ras nini-ninindu nai pe Kuukum i Gurun Pasir Sinai, bage nina TUHAN si Erdolat.

³⁷Meser perbahanenKu man bandu gelah alu bage patuh kam man perpadanenKu.

³⁸I tengah-tengahndu nari Kupedauh kerina kalak perdosa ras pemberontak. Kupedarat ia i bas negeri inganna tading genduari e, tapi la Kupediat ia mulih ku negeri Israel. Kenca bage itehndu me maka Aku kap TUHAN.”

³⁹Nina TUHAN si Erdolat, “O kalak Israel kerina, bahanlah bagi ate-atendu! Teruskenlah nambah man berhala-berhalandu! Tapi Kupersingeti kam, kenca si e arus kam erkemalangen man bangKu janah olanai icemarkenndu gelarKu si badia alu mereken persembahen man berhala-berhalandu.

⁴⁰I bas negeri e, i das delengKu si Badia, deleng si meganjang nu Israel, kerina kam kalak Israel, nambah man bangKu i je. I bas ingan e, malem ateKu ngidah kam, janah Kuarapken maka ibabandu bangKu persembahen-persembahenndu, persembahen si mehulina, ras pemerendu si badia.

⁴¹Kenca Kubaba kam ndarat i negeri-negeri inganndu ikerapken e nari, janah kenca kam Kupepulung kerina, Kualoken me persembahen si itutungndu, janah iidah bangsa-bangsa me maka badia kap Aku.

⁴²Kenca Kubaba kam mulih ku Israel, negeri si enggo Kupadanken man nini-ninindu, i je itehndu me maka Aku kap TUHAN.

⁴³Kenca bage iingetndu me kerina perbahanenndu si la mehuli, janah kuga kam ngeliami dirindu jine. Ciga atendu bandu erkiteken kerina kejahatan-kejahaten si enggo ilakokenndu.

⁴⁴Janah adi la Kubalas man bandu sue ras kejahatan ras dosa-dosandu, ietehndu min o kalak Israel, maka Aku kap TUHAN, janah si e Kulakoken guna kiniulin gelarKu.” Bagenda me nina TUHAN si Erdolat.

Api Selatan

⁴⁵E maka seh kata TUHAN man bangku nina,

⁴⁶“O manusia si ermasap-masap, tataplah ku Selatan, jenari ngerana kam

kerna negeri Selatan janah pandanglah kerangenna.

⁴⁷Suruh kerangen selatan megiken kai si ikataken TUHAN si Erdolat nina, 'Begiken! Genduari Kupegara api, jenari kerina batang kayundu, keru meseng ibahanna, subuk si meratah denga bage pe si enggo kerah. La lit kai pe si banci mahanca nimpet. Api e jajaj i Selatan nari terus ku utara, janah kerina kalak nggejap uga lasna api e.

⁴⁸Kerina kalak ndai ngidahsa maka Aku, TUHAN, Aku kap si enciluk kerangen e, janah ise pe la ngasup nimpetisa.”

⁴⁹Tapi ningku man TUHAN, “O TUHAN si Erdolat, ola min aku isuruhNdu melasken si e! Sabap kerina kalak enggo jungut-jungut; ikatakenna maka aku rusur ngerana alu anding-andingen.”

Ezekiel 21

Pedang TUHAN

¹Kata TUHAN seh man bangku nina,

²“O manusia si ermasap-masap, ngeranalah kerna Jerusalem. Ngeranalah kerna ingan-ingan kalak ersembah. Persingeti negeri Israel

³maka Aku, TUHAN, ngatakenca bagenda: Musuhndu kap Aku. Kusintak me pedangKu, jenari Kubunuh kam kerina subuk si mehuli bage pe si jahat.

⁴Kupergunakan pedangKu ngelawan kerina kalak i selatan nari terus ku utara.

⁵Kenca bage kerina kalak meteh maka Aku, TUHAN enggo nintak pedangKu i bas sembungna nari janah lanai Kusembungkan mulihi.”

⁶“O manusia si ermasap-masap, ndeherenglah kam tempa-tempa pusuhndu getem erkiteken aru ate. Ndeherenglah alu ceda ate i lebe-lebe jelma si nterem.

⁷Adi isungkun kalak kam ngkai maka kam ndehereng, kataken man bana maka kam ndehereng erkiteken berita si nandangi reh. Berita e mahanca pusuhna kerina dem alu kebiaren, tanna kote, bene ukurna, janah tiwenna nggirgir. Paksana enggo seh, janah kerina si e la banci la jadi,” bage nina

TUHAN si Erdolat.

⁸Kata TUHAN seh man bangku nina,

⁹“O manusia si ermasap-masap, ernubuatlah. Turiken maka Aku TUHAN ngatakenca man bangsa enda bagenda, ‘Lit sada pedang, pedang si sangana igarut, igarut dengen igus-gusi seh entelap.

¹⁰Pedang e igarut lako munuh, igus-gusi seh erndilap bagi kilap. Lanai lit keriahen man bangsangKu, sabap kasa kai kata pertenget ras ukumen la diatena.

¹¹Pedang e sangana igus-gusi, gelah sikap man paken. Igarut dengen igus-gusi seh ntelap, gelah itamaken i bas tan sekalak pemunuh.

¹²Serkolah alu ate ceda, o manusia si ermasap-masap, sabap pedang e ipake ngelawan bangsangKu. Kerina peminpin rikut ras bangsa e pe, itampul seh mate kerina. E maka temtemlah bandu,

¹³sabap sangana Kuuji bangsangKu; janah adi la ia nggit jera, kerina si ndai la banci la jadi man bana.”

¹⁴“Dage, o manusia si ermasap-masap, ernubuatlah. Tepukkenlah tanndu jadi sada tanda maka pedang e mulai nampuli kalak. Pedang e tahu-tahu sada pedang pemunuh, sada pedang si man kebiaren.

¹⁵Bene ukur bangsangKu ibahanna jenari guling ia. Kuancam kutana alu sada pedang si erndilap bagi kilap, si enggo sikap munuh.

¹⁶O pedang si ntelap, tampullah ku kawes ras ku kemuhen, tampullah ku ja saja atendu.

¹⁷Aku pe ertepuk ka gelah surut ateKu nembeh,” bage nina TUHAN.

Pedang raja Babilon

¹⁸Kata TUHAN seh man bangku nina,

¹⁹“O manusia siermasap-masap, bahanlah capna dua dalan si banci ibentasi raja Babilon adi ia reh maba pedangna. Dalan si dua e benanana i bas sada negeri. Bahanlah papan penuduh dalan i bas persimpangen dalan e.

²⁰Sada nuduhkan man raja e dalan kempak ingan kalak Amon e me kuta Rabba, janah sada nari nuju kempak kuta Juda si erbenteng e me kuta Jerusalem.

²¹Kenca bage tedis me raja Babilon i bas persimpangen dalan deherken papan penuduh ndai. Guna meteh dalan si apai si man ikutenken, ikocokna anak panahna; ertendung ia, ipepayona ate rubia-rubia si ipersembahkenna.

²²Nehenlah! Tanna si kemuhen njemak anak panah si ercap “Jerusalem”. Si e nuruh ia berkat janah nikapken perkakas guna ngerontasken tembok, nurakken surak-surak perang, namaken perkakas ndai i lebe-lebe pintu-pintu kerabangen, erbahan benteng ras engkali parik-parik.

²³Kalak Jerusalem la tek kerna si enda erkiteken perpadanen si ibahanna. Tapi nubuat enda ibahan lako ngingetken kerna dosa-dosana janah mpersingeti maka itaban me ia.

²⁴Enda me katangKu, Aku TUHAN si Erdolat. Dosa-dosandu enggo tangkas. Kerina kalak metehsa uga belinna salahndu. I bas kerina perbahanenndu icidahkenndu kejahatanndu. Kam iukum, janah iendesken me kam ku bas tan musuh.

²⁵Janah kam o pengulu-pengulu Israel si jahat dengen keliamen! Wari pengukumenndu enggo reh.

²⁶Aku, TUHAN si Erdolat enggo melasken katangKu. Tatanglah mahkotandu ras bulangndu. Nandangi sambar me kerina. Angkatkenlah kalak musil jadi penguasa. Dabuhkanlah kalak si genduari sangana erkuasa.

²⁷Runtuh, runtuh! Tuhu Kuruntuhkan me kuta e. Tapi si enda langa jadi, langa reh kalak si enggo Kupilih lako ngukum kuta e. Kenca ia reh pagi, Kubereken man bana kuta e.”

Pedang ras kalak Amon

²⁸“O manusia si ermasap-masap, ernubuatlah. Momokenlah man Amon katangKu enda, Aku TUHAN si Erdolat, sabap megombang ia man Israel. Kataken man bana bagenda, ‘Pedang enggo sikap guna engkerneppen; enggo

igus-gusi seh erkilat bagi kilap, lako munuh.

²⁹O kalak Amon pengenehenen si iidahndu la tuhu, janah nubuat si ibahanndu guak kap. Kam jahat dingén la terpake. Warindu enggo seh, wari pengukumenndu enggo reh. Itampul pedang e me kerahungndu.

³⁰Sembungkanlah pedangndu, o kalak Amon. Kam Kuukum i bas negeri inganndu ijadiken dingén inganndu tubuh.

³¹Kutungkasken me rawangKu si gara man bandu. Kuendesken kam man kalak si la meteh mekuah, si cerdik lako engkerapken kalak.

³²Ikernepken me kam alu api. Darehndu mambur i bas negerindu jine, janah lanai ise pe nginget kam pagi.” Bagenda nina TUHAN.

Esekiel 22

Kejahaten Jerusalem

¹Kata TUHAN seh man bangku nina,

²“O manusia si ermasap-masap, enggo sikap kam ngadili kuta si dem alu pemunuh-pemunuh e? Petangkas man bana kerina perbahanen-perbahanenna si macik e.

³Katakan man kuta e katangKu, Aku TUHAN si Erdolat bagenda: Erkiteken enggo bage buena penduduk si enggo ibunuhndu, janah enggo iliamindu bandu alu nembah man berhala-berhala, e maka paksandu enggo seh.

⁴Kam ersalah erkiteken munuh, janah keliamen erkiteken gana-gana bekasndu erbahan, e maka warindu enggo seh, paksandu enggo kerí. Kupelepas kam iuru-uru janah igombang-gombangi kerina bangsa ras negeri-negeri.

⁵Subuk negeri si ndauh bage pe si ndeher megombang man bandu erkiteken kejahatan ras kinigutulenndu.

⁶Kerina pemimpin-pemimpin Israel ernalem kempak geghehna jine, janah munuhi dahinna.

⁷La lit sada pe i bas kuta e si mehamat man orang tuana. Bangsa si deban

itipuna janah idaramindu untungndu i bas kesusahen diberu balu-balu ras anak melumang.

⁸La sitik pe kam mehamat kempak ingan-ingan si badia, janah wari Sabat la iperdiatekenndu.

⁹Piga-piga kalak pendudukndu erbahan kesaksin si guak gelah kalak iukum mate. Deba ipanna persembahen-persembahen si ipersembahkan man gana-gana. Deba erlua-lua.

¹⁰Deba ipedemina nande ngudana. Deba ipaksana diberu si sangana nguda bulanna medem ras ia.

¹¹Deba erlua-lua, si debanna igodana permainanna tah pe turangna pedauh nande.

¹²Lit ka pe pendudukndu jadi pemunuh upahen, deba mperbungaken duit man seninana bangsa Israel janah ipebayakna bana alu muat keuntungen i bas kesusahen seninana e. Enggo ilupakenna Aku.” Bagenda me nina TUHAN.

¹³“Erkiteken si e, genduari kutepuk me kam erkiteken kam ngerampuk dingen munuh e.

¹⁴Akapndu kin kam pang denga tah pe ngasup denga ngawatken tanndu adi enggo dung kam Kuukum? Aku, TUHAN enggo melasken kata, janah Kusehken kap KatangKu.

¹⁵Kukerapken pendudukndu ku tep-tep negeri ras bangsa, janah Kupengadi kerina perbahanenndu si jahat e.

¹⁶Erkiteken si e igombangi bangsa-bangsa si deban me kam, kenca bage itehndu me maka Aku kap TUHAN.”

Api pengane

¹⁷Kata TUHAN seh man bangku nina,

¹⁸“O manusia si ermasap-masap, kalak Israel e tuhu-tuhu la erguna bangKu. Bangsa e desken campuren tembaga, timah, besi, timah mbiring si tading jadi sampah i bas ginuhur pengane-nganen.

¹⁹Dage, Aku, TUHAN si Erdolat, ngatakenca maka bangsa e tuhu-tuhu la erguna bali ras sampah ndai. Kupepulung me ia kerina i Jerusalem,

²⁰bali ras pirak, tembaga, besi, timah mbiring, ras timah si itamaken i bas ginuhur pengane-nganen. Pernembah ras gara ateKu ngelebur bangsa e, bali ras api si ngelebur besi.

²¹Tuhu, Kupepulung me ia i Jerusalem. Kupegara api pernembahKu i teruhna, jenari Kulebur ia.

²²Kulebur ia i Jerusalem, bali ras timah si melebur i bas ginuhur. Kenca bage itehna maka Aku, TUHAN, enggo encurcurken pernembah ateKu man bana.”

Dosa pemimpin-pemimpin Israel

²³Seh kata TUHAN man bangku nina,

²⁴“Kataken man bangsa Israel maka negerina la badia. Erkiteken si e Kuukum me negeri e perban nembah ateKu.

²⁵Pemimpin-pemimpinna bali kap ras singa si erdengum kenca njerngem rubia-rubia. Pemimpin-pemimpin e munuh bangsana, jenari ibuatna kerina duit ras erta si terbuatca. Erkiteken ia munuh, ibahanna melala pernanden jadi mbalu.

²⁶Imam-imam ngelanggar Undang-undangKu janah la lit sitik pe kehamatenna nandangi kai si badia. La lit sitik pe ibahanna lainna nandangi kai si badia ras kai si la badia. La iajarkenna kai lainna barang-barang si bersih ras si la bersih rikutken aturen agama, janah la diatena pe wari Sabat. Erkiteken si e, bangsa Israel la mehamat man bangKu.

²⁷Pegawai-pegawai kerajaan bali ras serigala si encaing-caing rubia-rubia si enggo ijerngemna. Munuhi pemimpin-pemimpin e lako ndatken kebayaken.

²⁸Nabi-nabi muniken dosa-dosa enda ndai kerina desken kalak si encet dingding alu kapur mbentar. Idahna pengenehenen si la tuhu, janah ibahanna nubuat-nubuat si guak. Ikatakenna maka kata TUHAN si Erdolat nge si ibelaskenna, tapi Aku, TUHAN, la pernah ngerana man bana.

²⁹Kalak bayak nipu ras ngerampuk. Jahat perbahanenna nandangi kalak

musil janah idaramina untung i bas kalak musil ras i bas kalak pertandang.

³⁰Kudarami kalak si ngasup majekken tembok, tah pe si ngasup tedis i bas ingan-ingan i ja tembok e enggo runtuh lako mpertahanken negeri e tupung Kukernepken ateKu negeri e alu pernembekh ateKu, tapi la lit sada pe Kudat.

³¹Erkitekten si e Kucurcurken me pernembekh ateKu man bangsa e desken sada api si ngkernepken ia perban kai si enggo ilakokenna.” Bagenda me nina TUHAN si Erdolat.

Ezekiel 23

Dua diberu perdosa si ersenina

¹Kata TUHAN seh man bangku nina,

²“O manusia si ermasap-masap, sekali jadi lit kap dua diberu si ersenina.

³Tupung singuda-nguda denga ia, sangana ia tading i Mesir, enggo iliamina bana ras dilaki, jenari jadi diberu perdenggal ia.

⁴Sintua gelarna Ohola (ia nggambarken Samaria) janah agina gelarna Oholiba (ia nggambarken Jerusalem). Kuempoi ia duana, janah duana mupus.

⁵Aminna Ohola enggo jadi ndeharanku, tetap denga ia jadi diberu perdenggal itami-tamina kal dilaki si ngena atena si i Assur nari e.

⁶Dilaki-dilaki e, e me serdadu-serdadu si erseragam ungu, puanglima-puanglima ras pegawai-pegawai si erpangkat meganjang; kerina ia perwira-perwira tentera si erkuda si mejile rupana.

⁷Ras perwira-perwira Assur e me Ohola erlua-lua. Janah erkite-kitekten kerincuhenna, iliamina bana alu nembah man berhala-berhala Assur.

⁸Ia tetap jadi diberu perdenggal bagi si ilakokenna nai i Mesir, i ja iliamina dirina ras dilaki mulai i bas paksa singuda-nguda mbaru mbelin denga pe, ia enggo ipedemi ras ibahan kalak bagi diberu perdenggal.

⁹Erkitekten si e Kuendesken ia man dilaki atena jadi si i Assur nari e.

¹⁰Itangtangi kalak ndai uisna seh manjang-anjang, jenari ibunuhna alu

pedang. I japa pe diberu-diberu encakapken nasipna si la mehuli e.

¹¹Agina, Oholiba ngidah si enda ndai kerina. Tapi amin bage gia maciken denga ka nge lagu langkahna dengen keleken kerincuhenna erlua-lua asangkan Ohola.

¹²Ia pe jadi atena nandangi puanglima-puanglima ras perwira-perwira tentera kuda Assur, e me anak-perana anak-perana si mejile rupana, si erpaken seragam mejile.

¹³Kuidah seh kal macikna lagu langkah Oholiba, bali macikna ras lagu langkah kakana.

¹⁴⁻¹⁵Reh dekahna reh macikna lagu langkah Oholiba. Leketkal matana ngidah gambar-gambar si iukir i bas dingding si icet alu rupa megara. Gambar-gambar ndai e me gambar perwira-perwira Babilon si ergenditken gendit si mejile ras topina pe metunggung kal.

¹⁶Kenca idahna gambar-gambar e, dem minter pusuhna alu kerincuhen, e maka isuruhna piga-piga persuruhan ku Babilon.

¹⁷Reh kalak ndai i Babil nari, medem ia ras Oholiba. Megasgas kal kalak ndai man bana, janah mesangat kal pencemarkenna ia, seh maka kedungenna ciga ate Oholiba man kalak Babil e.

¹⁸Kenca bage alu terang-terangen ipetangkasna man jelma si nterem maka ia sekalak diberu si perlua-lua, janah ibahanna kulana jadi dedahen kalak. Erkiteken si e ciga kal ateKu ngenehen ia, bali cigana ateku ngenehen kakana.

¹⁹Reh dekahna reh rusurna ia erlua-lua, bali ras si ibahanna nai tupung ia singuda-nguda denga, i ja ia jadi diberu si pendahinna erlua-lua i Mesir.

²⁰Merincuh kal ia medem ras dilaki si bali ras ringki kuda belinna kerincuhenna.

(²¹O Oholiba, iulihindu kepeken lagu langkahndu si nggesuh sanga kam singuda-nguda denga, i ja dilaki-dilaki bangsa Mesir ngguro-nguroken kam

ras encemarken kengudanndu.)”

Dibata ngukum Oholiba

²²“Dage o Oholiba, Aku, TUHAN si Erdolat, nehken katangKu man bandu. Genduari enggo leja kam nandangi dilaki-dilaki atendu jadi ndube; tapi Kubahan maka nembeh atena man bandu janah Kubabai gelah ikelewetina kam.

²³Kupepulung kerina kalak Babil, Kaldea, Pekod, Soa, Koa ras kerina kalak Assur e. Kubaba man bandu puanglima-puanglima, kalak si erpangkat meganjang, perwira-perwira tentera kuda si nguda denga dengen mejile rupana e.

²⁴Iperangna me kam i utara nari alu tenterana si nterem, alu gereta perang ras gereta perbekalen. Alu make amfang-ampang ras topi waja, ikepungna me kam. Kuendesken kam ku bas tanna, gelah iadilina kam rikutken undang-undangna.

²⁵Erkiteken nembeh ateKu man bandu, Kupelepas ia ngelakoken perbahanen si kejam man bandu. Ikeretna igungndu, cupingndu, janah anak-anakndu ibunuhna. Anakndu dilaki ras diberu isarenkenna i bas kam nari, kenca bage itutungna geluh-geluh.

²⁶Uisndu isintapkenna seh kam manjang-anjang, jenari ibuatna permatandu.

²⁷Alu bage Kupengadi me kerincuhenndu erlua-lua ras lagu langkahndu si nggesuh si enggo ilakokenndu mulai kin paksa kam i Mesir denga pe mbarenda. Lanai bo pagi diatendu ngenehen berhala-berhala, lanai kam teringet pe kerna Mesir.”

²⁸Bagenda nina TUHAN si Erdolat, “Kuendesken me kam kempak kalak si ciga dengen nembeh atendu.

²⁹Janah erkiteken nembeh atena man bandu, iangkatna me kerina barang-barang si enggo latih akapndu encarikenca, tapi itadingkenna kam manjang-anjang desken sekalak diberu perlua-lua, maka mela akapndu. Kerincuhenndu si macik dengen pendahinndu erlua-lua e nge

³⁰maka jadi si enda man bandu. Kam jadi diberu perlua-lua man kerina bangsa-bangsa janah iliamindu dirindu alu berhala-berhalana.

³¹Iusih-usihndu lagu langkah kakandu, janah erkiteken si e ukumenndu pe bali Kubahan.”

³²Nina TUHAN si Erdolat tole, “Kam arus minem tare cangkir kakandu, cangkir si mbages dingen galang. Isina dem alu kata penguru-nguru ras isak-isak, si arus ialokenndu i bas kerina kalak nari.

³³⁻³⁴Cangkir kakandu Samaria, isina kebiaren ras kecedan. Kenca iinemndu isina seh keru, melimber akapndu janah mabuk kam. Janah alu pecah-pecah cangkir e, ilukaindu tentendu.” Bagenda me nina TUHAN si Erdolat.

³⁵Nina TUHAN si Erdolat, “Erkiteken ilupakenndu janah itundalkenndu Aku, la banci la kam ngenanami kiniseran erkiteken kerincuhennu si macik dingen pendahinndu erlua-lua.”

Ukumen Dibata man duana diberu si ersenina e

³⁶Nina TUHAN bangku, “O manusia si ermasap-masap, enggo kin kam sikap ngadili Ohola ras Oholiba? Turikenlah man bana kerna perbahanenna si nggesuh.

³⁷Erlua-lua dingen munuh ia; erlua-lua ia ras berhala-berhala janah ibunuhna anak-anakku si ipupusna.

³⁸Tapi labo terjeng e saja. Iliamina ka pe Rumah PertotonKu janah la iperdiatekenna Sabat si enggo Kutetapan.

³⁹I bas wari ia munuh anak-anakku jadi persembahen man berhala-berhala, i bas wari e ka nge ia reh ku Rumah PertotonKu ngeliamisa.

⁴⁰La erngadi-ngadi isuruhna kalak ngundang dilaki-dilaki i bas ingan si ndauh nari, e maka reh dilaki e ndahi ia. E maka ridi ia duana, ipejile-jilena bana janahna make perhiasen-perhiasen si meherga.

⁴¹Kenca bage kundul ia i das ingan medem si mejile. I lebe-lebena lit meja si dem alu pangan-pangan si entabeh, bage pe kumenen ras minak saitun si

Kubereken man bana.

⁴²Jenari terbegi me sora kalak ersurak ersenang-senang rassa. Kalak ndai itenahken i gurun pasir nari. Itamakenna gelang i bas tan diberu e duana, bage pe mahkota si mejile i bas takalna.

⁴³Ningku i bas ukurKu, ‘Uga maka nggit denga kalak enda medem ras diberu si enggo melus perbahan erlua-lua rusur dahinna?’

⁴⁴Pegancih-gancih idahina Ohola ras Oholiba, diberu perlua-lua si nggesuh e.

⁴⁵Kalak bujur tentu ngukum diberu e duana erkiteken erlua-lua dengen munuh, sabap diberu e duana tuhu kin perlua-lua ras pemunuh.”

⁴⁶Erkiteken si enda me maka ikataken TUHAN si Erdolat, “Dilolah nterem jelma pebiar-biar ras ngerampok diberu e.

⁴⁷Suruh jelma si nterem e menterisa alu batu ras nakilsa alu pedang, janah munuhi anak-anakna, ras enciluk rumahna.

⁴⁸I belang-belang negeri e kusiasapken kerina perbahanen si nggesuh e, gelah jadi sada pertenget man kerina diberu-diberu maka ola erlua-lua bagi diberu si dua e.

⁴⁹Janah kam o Ohola ras Oholiba, Kuukum me kam erkiteken perlangkahndu si macik e bage pe erkiteken dosandu nembah man berhala-berhala. Jenari ietehndu me maka Aku kap TUHAN si Erdolat.”

Esekiel 24

Kudin si tembesin

¹I bas wari si pesepuluhken, bulan pesepuluhken, i bas tahun pesiwahken kenca kami i bas pembuangan, seh kata TUHAN man bangku nina,

²“O manusia si ermasap-masap, suratkenlah tanggal wari si sendah, sabap i bas wari si sendah me raja Babil mulai ngepung Jerusalem.

³⁻⁵Aku, TUHAN si Erdolat, lit sada perumpamanKu man bangsa pemberontak e, janah turikenlah man bana bagenda: Geleh biri-biri si mburna, buat dagingna si mejilena. Daging nahe si arah lebe ras pahana, bage pe tulan-

tulanna si melala utukna. Tamaken lau ku bas kudin, tanggerken kerina i das dalikan. Gestungken rantingna seh luam launa, maka medate dagingna bage pe tulanna.”

⁶Enda me tole si ikataken TUHAN si Erdolat, “Cilaka me kuta kalak pemunuh e! Kuta e desken kudin si enggo tembesin si la pernah ibersihken. Daging ndai ibuat i bas kudin nari sengkeret-sengkeret, seh maka sitik pe lanai lit tading.

⁷Lit pembunuen i bas kuta e; darehna la mambur ku taneh, tapi ku batu seh maka la banci itamburi.

⁸Kupelepas dareh ndai i bas batu si enggo la tertamburi e, maka arah e keke rawangku erbahan pembalasen.”

⁹Enda tole si ikataken TUHAN si Erdolat, “Cilaka me kuta kalak pemunuh e! Aku jine kap nggestungken rantingna.

¹⁰Tambahi tole rantingna! Kiapi apina! Belgang daging e! Gergeri seh kerah kuahna, seh maka meseng tulan-tulan e!

¹¹Genduari tamakenlah kudin tembaga si enggo lume e i babo arang, jenari pegara seh merara kudin e. Kenca bage maka kudin e enggo ka bersih mulihi rikutken aturen agama erkiteken tembesina enggo meseng,

¹²aminna gia tembesina e langa keru kerina ibahan api e.

¹³O Jerusalem perbahanenndu si nggesuh e enggo ngeliame kam. Aminna enggo gia Kucubaken mersihken kam, kam tetap denga keliame. Lalap kam la banci bersih mulihi adi langa kin inanamindu uga sangatna pernembeh ateKu man bandu.

¹⁴Aku, TUHAN si Erdolat enggo ngerana, janah genduari enggo seh paksana Aku ndalankenca. Dosa-dosandu lanai Kuenggo-enggoken, lanai ateKu mekuah, lanai kucidahken lias ateKu. Kam Kuukum sue ras perbahanenndu,” bagenda me nina TUHAN si Erdolat.

Kematen ndehara nabi

¹⁵Kata TUHAN seh man bangku nina,

¹⁶“O manusia si ermasap-masap; alu sekali gudam, Kubunuh me kalak si ikelengindu kal. Tapi la banci kam jungut-jungut tah nderkuh ngamburken iluh.

¹⁷Ola cidahken maka kam erceda ate. Sorandu kesi-kesi pe ola terbegi. Erbulang ras ersepatulah kam. Ola tutupi ayondu, janah ola pan pangan si biasa ipan kalak si erceda ate.”

¹⁸Lampas erpagi-pagi, ngerana aku man bangsa e. Karabenna mate ndeharangu, janah pepagina kulakoken sue ras si enggo ikataken man bangku.

¹⁹Nungkun bangsa e man bangku nina, “Engkai maka bage perbahanenndu?”

²⁰E maka ningku ngaloi, “Lit kata TUHAN man bangku,

²¹si man sehenken man bandu, o kalak Israel. Kata e bagenda: Megah kal akapndu kerna uga gegehna Rumah Pertoton e. Meriah ukurndu natapsa ras ngidahsa, tapi iliami TUHAN ateNa ingan e. Isi jabundu si nguda denga si tading i Jerusalem mate pagi i bas perang.

²²Kenca bage pagi, kam pe ilakokenndu bagi si kulakoken enda. La itutupindu ayondu, la ipanndu pangan si biasa ipan kalak si erceda ate.

²³Erbulang dingen ersepatu kam, la kam tangis, la kam ngandung. Reh dekahna reh kertangna dagingndu erkiteken dosa-dosandu, janah kelsehen kam sekalak kempak si debanna.

²⁴E maka aku, Esekiel, aku jadi kalak si man usihenndu; ilakokenndu me kasa kai si enggo kulakoken. Ikataken TUHAN maka kenca jadi pagi si enda, ietehndu me maka ia kap TUHAN si Erdolat.”

²⁵Nina ka TUHAN, “Dage, o manusia si ermasap-masap, Kubuat me i bas ia nari Rumah Pertoton si paguh e, si jadi kemegahen ras keriahenna e, si meriah kal akapna natapsa ras ndahisa. Tambah si e Kubuat pe anak-anakna si dilaki si diberu.

²⁶I bas warina Aku ngelakoken si enda sekalak si pulah i bas cilaka e nari reh ndahi kam janah nurikenca man bandu.

²⁷I bas wari e mulihi ka kam pagi ngasup ngerana janah lanai kam pekak. Kenca bage ngerana-ngerana kam pagi ras ia. Alu dalam si bagenda kam pagi o Esekiel, jadi sada tanda man bangsa e, maka ietehna Aku kap TUHAN.”

Esekiel 25

Nubuat kerna Amon

¹Kata TUHAN seh man bangku,

²nina, “O manusia si ermasap-masap, sumpahilah negeri Amon.

³Suruh ia megiken katangKu, Aku TUHAN si Erdolat. Senang kal ukurndu ngidah Rumah PertotonKu iliami, ngidah Israel ikerneppen, ras kalak Juda ibaba ku pembuangan.

⁴Erkitekten meriah iakapndu, Kupelepas suku-suku si ringan i gurun pasir si arah Timur naluken kam. Ipajekkenna pagi perkemahenna i bas negerindu, jenari i je me ia ringan. Ipanna buah kayundu dengen iinemna susu si aturenna kin sikerajangenndu.

⁵Kusalihken kuta Rabba jadi karang unta, janah kerina mbalmbal Amon man ingan ngasuhi biri-biri, gelah itehndu maka Aku kap TUHAN.”

⁶Nina TUHAN si Erdolat ka tole, “Ertepuk-tepuk dengenndu ersurak-surak alu meriah. Megombang kam man negeri Israel.

⁷Erkitekten bage perbanndu, Kuendesken me kam man bangsa-bangsa si deban, si ngerampuki ras ngerampasi erta-ertandu. Kukerneppen me kam seh radas kerina, seh maka kam lanai igelari sada bangsa, janah negerindu pe lanai lit. Kenca bage itehndu me maka Aku kap TUHAN.”

Nubuat kerna Moap

⁸Nina TUHAN si Erdolat, “Erkitekten ikataken Moap maka Juda bali nge ras bangsa-bangsa si deban,

⁹e maka Kupelepas kuta-kuta si ngampang-ngampangi perbalengen Moap

iserang, subuk pe kuta-kuta si mejilena kal, e me Bet-Jesimot, Baal Meon, ras Kiryataim.

¹⁰Kupelepas suku-suku si ringan i gurun pasir si arah timur naluken Moap, radu ras Amon, seh maka Moap lanai igelari sada bangsa.

¹¹Kuukum me Moap, maka itehna maka Aku kap TUHAN.”

Nubuat kerna Edom

¹²Nina TUHAN si Erdolat, “Alu kejam erbalas Edom kempak Juda, janah pembalasan e mahanca Edom ersalah seh rasa lalap.

¹³Genduari Kupebetehken maka Kuukum me Edom dengen Kubunuh kerina dilaki ras asuh-asuhen si lit i je. Kubahan negeri e jadi terulang, mulai i kuta Teman nari seh ku kuta Dedan, janah rayatna keru mate i bas perang.

¹⁴Aku erbalas kempak Edom alu make Israel, bangsangKu, maka inanamina uga sangatna pernembekh ateKu. Iteh Edom me uga pagitna nanam pembalasanKu. Bagenda me nina TUHAN si Erdolat.”

Nubuat kerna Pilisti

¹⁵Nina TUHAN si Erdolat, “Kalak Pilisti enggo erbalas alu kejam nandangi musuh-musuhna turun temurun, janah ikernepkenna kal asa puasna iakapna.

¹⁶Erkitek si e genduari Kupebetehken maka Kuserang me kalak Pilisti jenari Kusasapken kerina. Kasa kalak si tading denga si ringan i Kendit Pilisti, Kusernepkenn kerina.

¹⁷Kuukum alu mesangat janah erbalas Aku man bana seh puas. Inanamina me uga pernembekh ateKu. Kenca bage itehna me maka Aku kap TUHAN.”

Ezekiel 26

Nubuat kerna Tirus

¹I bas wari si pemena, bulan si tertentu tahun si pesepuluh sadaken asum kami i bas pembuangan, seh kata TUHAN man bangku nina,

²“O manusia si ermasap-masap, enda me si erbahanca maka ersurak meriah kalak Tirus. Ersurak ia nina, ‘Jerusalem enggo getem! Perbinaganna si meriah

enggo mesuni. E maka lanai ia banci ngimbangi kita i bas perbinagan.””

³Erkitekten si e nina TUHAN si Erdolat, “Aku kap musuhndu, o kuta Tirus. Kusuruh melala bangsa nerang kam; ia reh desken galumbang lawit.

⁴Irontaskenna me tembok-tembokndu janah ibulakkenna menara-menarandu. Kenca bage, kasa taneh si lit i je Kusasap kerina seh maka sengkibul batu si melinang nari ngenca tading.

⁵Penjala nurung engkirahken jalana i babo batu ndai, batu si tading i bas lawit. Aku TUHAN si Erdolat enggo ngerana. Irampasi bangsa-bangsa me Tirus,

⁶janah alu pedangna ibunuhna kasa kalak si ringan i bas kuta-kuta i daraten Tirus. Kenca bage ieteh Tirus me maka Aku kap TUHAN.”

⁷ TUHAN si Erdolat ngerana nina, “O Tirus, Kubaba me raja Nebukadnesar i Babilon nari nerang kam. Raja si mbelin e reh i utara nari maba tentera si nterem, rikut ras kuda gereta perang, bage pe tentera erkuda.

⁸Penduduk si ringan i bas kuta-kuta i taneh daraten mate pagi i bas perang. Musuh engkali parik-parik, erbahan benteng-benteng, janah nusun ampang-ampang desken tembok lako ngimbangi kam.

⁹Tembok-tembokndu alu perkakas mecahkan tembok, janah iruntuhkenna menara-menarandu alu balok-balok besi.

¹⁰Gebuk abu si nangkih erkitekten kudana si mbue namburi kam. Sora kudana si ngerintak gereta ras gereta perang, kumetter ibahanna tembokndu asum ia mentas arah pintu kerabangen kuta si enggo runtuh e.

¹¹Kalak si ngersak kuda ngerattuh arah pasar-pasarndu, ibunuhina pendudukndu alu pedangna. Tugu-tugu batundu si paguh dengen meganjang ibulakkenna.

¹²Musuh-musuhndu e rate-ate muat kebayakenndu. Iradaskenna tembok-tembokndu janah rumahndu si mejile irontaskenna kerina. Ibuatna kerina batu, perkayunna, bage pe kerina perkakas rumah si enggo runtuh e, jenari

igedapkenna ku lawit.

¹³Ku pengadi kerina ende-endenndu, janah Kupesinik sora kulcapindu.

¹⁴Batu si melinang, ingan penjala-jala engkerahken jalana, batu si sada e nari ngenca Kutadingken. Kuta e lanai ndigan pe iumban. Aku, TUHAN si Erdolat, enggo melasken katangKu.”

¹⁵Enda me kata TUHAN si Erdolat kempak kuta Tirus, “Kerina penduduk si ringan i tepi lawit gentar tupung ibegina sora nderkuh erkiteken ketalunndu, bage pe sora serko kalak si ibunuhi musuhndu.

¹⁶Ngidah si e, raja-raja si erkuasa i daerah tepi lawit nusur i bas kursi kinirajanna nari. Itangtangina jubah kinirajanna ras bajuna si ersulam, jenari nggirgir ia kundul i taneh. Perban bage biarna ngidah kecedan si reh man bandu, la erngadi-ngadi ia nggirgir.

¹⁷Kenca bage iendekenna ende-enden penguburen enda man bandu: Enggo getem kal kuta si terberita! I lawit pe enggo ilesapken kerina kapalna. Mbarenda lawit ikuasai pendudukna, janah kalak si ringan i tepi lawit gentar ibahanna.

¹⁸Genduari tupung paksana ia italuken musuhna, penduduk pulo-pulo nggirgir kerina. Sengget kal kap ia, ngidah kuta e enggo seh getemna.”

¹⁹Nina TUHAN si Erdolat, “Kubahan kam jadi kuta si terulang, bali ras kuta-kuta si la lit pendudukna, Kutamburi kam alu lau lawit si mbages.

²⁰Kusuruh kam lawes kempak doni kematen, maka ersada ras kalak si nggeluh i bas paksa si nai. Kubahan kam tetap ringan i bas doni kematen e, i tengah-tengah keruntuhen si rasa lalap, erteman ras kalak si enggo mate. E maka ngasa ndigan pe tanehndu lanai iingani, janah kam lanai tama beligan i bas kalak si nggeluh.

²¹Kam enggo dung, janah ngidah perbahanenKu man bandu, gentar kalak kerina. Idarami kalak gia kam, tapi asa ndigan pe la ia jumpa.” Bagenda me nina TUHAN si Erdolat.

Ezekiel 27

Ende-enden penguburen guna Tirus

- ¹Kata TUHAN seh man bangku nina,
- ²“O manusia si ermasap-masap, endekenlah ende-enden penguburen man kuta Tirus,
- ³kuta si ingani i tepi lawit, si erbahan perbinagan ras kerina kalak si ringan i tepi lawit. Turiken man bana katangKu, TUHAN si Erdolat, bagenda: O Tirus, alu ukur meganjang nindu ngerana, ‘KinijilenKu la lit ngelawanca.’
- ⁴Rumahndu tempa-tempa i lawit, kam ipanteki desken sada kapal si mejile.
- ⁵Dingdingndu e me kayu aras Deleng Hermon, tiang layarndu kayu cemara Libanon.
- ⁶Si ibahan jadi dayung-dayungndu, kayu jati i Basan nari. Geladakndu kayu cemara i Siprus nari, ihiasi alu gading si meherga.
- ⁷Layarndu, linen sulamen i Mesir nari, i dauh nari pe murah nandaisa. Tenda-tendandu kain alus si mejile, kain ungu i Kiprus nari.
- ⁸Tukang dayungndu i Sidon ras Arwad nari. Anak buahndu, pelaut-pelaut si beluh.
- ⁹Tukang-tukang kayu i bas kapal e, e me pande tua i Bablas nari. Pelaut i bas tep-tep kapal, reh nukuri barang-barangndu.
- ¹⁰Serdadu-serdadu Persia, Lidia ras Libia ikut jadi tenterandu. Isangketkenna amfang-ampangna ras topi wajana i bas ingan tenterandu. Italukenna musuh-musuhndu tama kemuliandu.
- ¹¹Serdadu-serdadu i Arwad nari engkawal tembokndu, kalak Gamat erjaga i bas menarandu. Isangketkenna amfang-ampangna i bas tembok-tembokndu. Kalak ndai me erbahanca maka seh kal jilendu.
- ¹²Erbinaga kam i Sepanyol, jenari ibuatndu pirak, besi, timah, ras timah mbiring tukar barang-barangndu si mbue la teralang.
- ¹³Erbinaga kam i Junani, i Tubal ras i Mesek, janah barang-barangndu

itukarkenndu ras budak-budak bage pe barang-barang tembaga.

¹⁴Itukarkenndu barang-barangndu ras kuda pengerintak gereta, kuda perang, bage pe kuda baban i Bet-Togarma nari.

¹⁵Penduduk Rodus pe reh erbinaga ku kam; penduduk si ringan i daerah tepi lawit nukur barang-barangndu alu gading ras kayu mbiring.

¹⁶Perbinaga i Siria nari nukur barang-barangndu ras ulih tanehndu si melala e. Iberekenna bandu jadi penukur barang-barangndu e batu permata, uis meherga, uis si enggo isulam, linen alus, batu permata karang, batu permata rubia.

¹⁷Juda ras Israel mereken gandum, tengguli, minak saitun ras rempah-rempah jadi penukur barang-barangndu.

¹⁸⁻¹⁹Perbinaga i Damaskus nari nukur binagandu ras ulih tanehndu, janah jadi galarna iberekenna bandu anggur i Helbon nari bage pe mbulu biri-biri i Sahar nari, bage pe besi si enggo itepa ras rempah-rempah.

²⁰Perbinaga i Dedan nari nukarken kain pelana ras barang-barangndu.

²¹Perbinaga Arab ras raja-raja negeri Kedar nukur barang-barang binagandu alu anak biri-biri ras kambing.

²²Saudagar-saudagar i Syeba ras Raama nari nukur barang-barangndu alu permata, emas ras rempah-rempah si mejilena.

²³Kuta-kuta Haran, Kane, Eden, saudagar-saudagar Syeba, kuta-kuta Assur ras Kilmad kerina erbinaga ras kam.

²⁴Idayakenna man bandu uis si la tanggung jilena, uis si meherga, uis si enggo i sulam, permadani si erbage-bage rupana bage pe nali si nteguh.

²⁵Barang-barangndu ibaba tare kapal-kapal barang si galang. Kam desken kapal i tengah lawit, dem alu barang-barang si mberat.

²⁶Tupung kam ikayuhkan ku tengah lawit, angin timur nggedapken kam ndauh i daraten nari.

²⁷Kerina barang-barang kebayakenndu, kerina anak kapalndu, tukang kayu

kapal ras saudagar-saudagarndu, kerina serdadu-serdadundu si lit i bas kapal, la lit si tading-tading, kerina gedap ku lawit, tupung kam karam.

²⁸Sora nderkuh anak kapal si karam e, terbegi erlelingen i tepi lawit.

²⁹Genduari kerina kapal e enggo itadingken, kerina anak kapal enggo seh i daraten.

³⁰Kam ingandungina tangis ia, ceda atena. Icaburkenna abu ku takalna, i babo taneh erguling-guling ia.

³¹Erkitekten kam itakal-tabukenna bana, ipakena uis guni tanda ate ceda. Tangis ia kerina erkitekten kam, ingandungina kam alu pusuh si getem.

³²Kenca bage iendekenna man bandu, ende-enden penguburenndu, 'O Tirus, ise kin terpeseri ras kam, Tirus si genduari sinik i teruh lawit?

³³Tupung barang-barangndu lawes ngepari lawit, icukupindu kerina keperluan bangsa-bangsa. Raja-raja ibahanndu banyak, erkitekten barang-barang kebayakenndu.

³⁴Genduari kam enggo karam, enggo gedap i bas lawit si mbages. Barang-barangndu ras si erdahin ras kam, bene ras kam i bas lawit si mbages.'

³⁵Kerina kalak si ringan i tepi lawit sengget megiken kejadi si ngkenai kam. Subuk raja-rajana pe gentar; arah ayona teridah maka mbiar kal ia.

³⁶Kam enggo kernep, masap seh rasa lalap. Janah kerina saudagar-saudagar i belang-belang doni gentar, sabap mbiar ia tahsa ia pe jumpa cilaka bagi kam e."

Esekiel 28

Nubuat kerna raja Tirus

¹Kata TUHAN seh man bangku nina,

²"O manusia si ermasap-masap, turikenlah katangKu, Aku, TUHAN si Erdolat, man raja Tirus, bagenda: Erkitekten ukur meganjang, ikatakenndu maka kam dibata. Ikatakenndu maka kam kundul i bas kursi kemulian si ikeleweti lawit, bali ras dibata. Banci saja nge ipekulah-kulahndu bandu dibata, tapi situhuna

labo kam dibata, tapi manusia si ermasap-masap.

³Iakapndu pentaren kam asangkan Daniel, iakapndu la lit rahasia terbuni bandu.

⁴Kepentarenndu ras kebeluhenndu mahanca kam bayak, bayak emas ras pirak.

⁵Tuhu seh kal beluhndu, erbinaga, seh maka genduari enggo bayak kal kam. Janah erkiteken kebayakenndu enggo meganjang ukurndu.

⁶Dage genduari enda me katangKu, Aku, TUHAN si Erdolat: Erkiteken iakapndu bali pentarndu ras dibata,

⁷Kusuruh me musuh si kejam nerang kam. Kerina barang-barang si mejile si enggo ipepulungndu arah kebeluhenndu ras kepentarenndu, ikernekenna kerina.

⁸Ibunuhna kam jenari itamakenna i bas kuburen si erlau.

⁹Adi enggo reh kalak lako munuh kam, banci denga kin ikatakenndu maka kam dibata? Adi enggo kam petala-tala ras kalak si munuh kam, kam pe manusia biasa nge, manusia si ermasap-masap.

¹⁰Mate me kam desken biang erkiteken ibunuh kalak si deban si la nandai Dibata.” Aku, TUHAN si Erdolat, Aku kap si ngataken si enda.

Raja Tirus ndabuh

¹¹Seh ka tole kata TUHAN man bangku nina,

¹²“O manusia si ermasap-masap, erceda atelah kam kerna cilaka si enggo nggempangi raja Tirus. Turiken man raja e katangKu, Aku TUHAN si Erdolat; bagenda nindu, ‘Nai pernah kam jadi usihen si mejile kal. Andiko, seh kal mbarenda pentarndu ras jilendu.

¹³Kam ringan i bas peken Eden, peken Dibata. Ipakendu perhiasen si erbage-bage rupana; umpama: rubia ras intan; topas batu pirus, karnelia, ratna, batu sapir, zamrut, batu permata si megara. Barang perhiasen emasndu pe melala.

¹⁴Kerina si e ibahan man gunandu, i bas paksa mula jadindu nari. Malekat si

rejin Kusuruh engkawali kam. Kam ringan i bas delengKu si badia janah erdalan i tengah-tengah batu permata si erndilap-ndilap.

¹⁵Tangtang tubuhndu nari lagu langkahndu seh kal ulina. Tapi dungna jahat perbahanenndu.

¹⁶Kuskas kam nukur ras erdaya i bas perbinaganndu, janah si enda mabai kam erdosa janah mahan ate kalak mesui. E maka Kupaksa kam nadingken delengKu si badia, janah malekat si njagai kam ndai mpelawes kam i tengah-tengah permata si erndilap-ndilap e nari.

¹⁷Meganjang ukurndu erkiteken jilendu, janah gelarndu si terberita e mahanca kam ngelakoken lagu langkah si bodoh. Erkiteken si e Kudampesken kam ku taneh janah Kubahan kam jadi sada pertenget man raja-raja.'

¹⁸Erkiteken kejahatanndu i bas perbinaganndu, keliamen ibahanndu inganndu ersembah. E maka kuciluk kam, o kuta Tirus, seh rata ras taneh. Genduari kasa kalak si ngenehen kam, abu nari ngenca idahna.

¹⁹Kam enggo lesap, masap seh rasa lalap. Kerina bangsa-bangsa si pernah nandai kam gentar kerina, sabap mbiar ia, ntahsa ia pe jumpa cilaka si enggo engkenai kam."

Nubuat kerna Sidon

²⁰Kata TUHAN seh man bangku nina,

²¹"O manusia si ermasap-masap, sumpahilah kuta Sidon.

²²Katakan man penduduk kuta e katangKu, Aku TUHAN si Erdolat, bagenda: Aku kap musuhndu, o Sidon. Ipuji kalak me Aku erkiteken perbahanenKu man bandu. Tupung Aku ngukum pendudukndu, ietehna me maka Aku kap TUHAN si Badia si ersegat ate nandangi kasa kai si jahat.

²³Kutamaken ku je penakit, janah kupelepas dareh maler arah pasar pasarndu. Iserang me kam i ja nari pe janah pendudukndu mate ibunuh. Kenca bage ietehndu me maka Aku kap TUHAN."

Israel ipasu-pasu

²⁴Nina TUHAN, "Negeri-negeri si pernah megombang man Israel, si lit i

sekelewetna, lanai ndigan pe bagi suga ntah duri si nakiti Israel. Ieteh bangsa-bangsa maka Aku kap TUHAN si Erdolat.”

²⁵Nina TUHAN si Erdolat, “Kubaba me bangsa Israel mulih i bas negeri-negeri si ndauh nari ku ja mbarenda ia Kukerapken. E maka kerina negeri-negeri meteh maka badia kap Aku. Ringan me bangsa Israel i bas tanehna jine, negeri si Kubereken man Jakup, suruh-suruhanKu.

²⁶Alu teneng ringan ia i je. Ipajekkenna rumahna, isuanina peken anggur. Kuukum me kerina negeri-negeri sekelewetna si megombang man bana. E maka dame me Israel; kenca bage ietehna me maka Aku kap TUHAN, Dibatana.”

Ezekiel 29

Nubuat kerna Mesir

¹I bas wari sepuluh dua, bulan si pesepuluhken, tahun si pesepuluhken sanga kami i bas pembuangan, seh kata TUHAN man bangku nina,

²“O manusia si ermasap-masap, sumpahilah raja Mesir. Turiken man bana uga ia ras negerina i ukum.

³Katakan man bana maka enda me katangKu, Aku TUHAN si Erdolat, man raja Mesir: Aku kap musuhndu, o naga raksasa, si gempang i bas lau belin. Ikatakenndu maka Lau Nil kam empuna, janah nindu kam erbahanca.

⁴Kutamaken me kawil si galang i bas isangndu, janah Kubahan maka nurung si lit i bas lau belinndu e leket ku dagingndu. Kenca bage kurintak me kam i bas Lau Nil e nari, rikut ras kerina nurung si leket i bas dagingndu.

⁵E maka Kusampetken kam ras kerina nurung e ku gurun pasir. Badanndu ndabuh ku taneh, janah ikuburken, jenari Kubereken man pangan perik-perik ras rubia-rubia kerangen.

⁶Kenca bage kerina kalak Mesir meteh maka Aku kap TUHAN.” Nina TUHAN, “O kalak Mesir! Kalak Israel ernalem man penampatndu, tapi kam la lebih asangken ciken si medate.

⁷Adi icikenken kam, minter kam penggel, tercucuk kikikna ibahanndu, janah tersiher awakna.

⁸Dage, genduari Aku TUHAN si Erdolat, ngatakenca man banndu maka Kusuruh me tentera lako nerang kam alu pedang, janah ibunuhna rayatndu, ras asuh-asuhenndu.

⁹Mesir nandangi salih me jadi negeri si lume dingen terulang. Kenca bage itehndu maka Aku kap TUHAN. Perban ikatakenndu maka Lau Nil kam empuna dingen kam si mahanca:

¹⁰e maka Aku kap musuhndu ras musuh Lau Nilndu e. Kubahan Mesir jadi negeri si lume dingen terulang, mulai kuta i Mikdol nari seh ku kuta Aswan i Selatan terus ku perbalengen Sudan.

¹¹La lit manusia tah rubia-rubia si ndalani negeri e. Empat puluh tahun dekahna la lit kai pe si nggeluh i je.

¹²I bas kerina negeri-negeri si melungen, Mesir ngenca Kubahan negeri si melungunna. Empat puluh tahun dekahna kuta-kuta Mesir runtuh, janah i bas kerina kuta si enggo runtuh, kuta-kuta Mesir ngenca si mesangatna. Kalak Mesir Kubahan jadi pengungsi. Merap ia ku kerina negeri, jenari ringan i tengah-tengah bangsa si deban.”

¹³Nina TUHAN si Erdolat, “Kenca lepas empat puluh tahun kalak Mesir Kubaba mulih i bas negeri-negeri si deban nari inganna Kukerapken,

¹⁴janah Kubere ia ringan i Mesir selatan, ingan pengulihenna. I bas ingan e, ia jadi kerajaan si la megegeh,

¹⁵janah e me si la megegehna i tengah-tengah kerina kerajaan. Ngayak ndigan pe lanai ia erkuasa nandangi bangsa si deban. La sitik pe ia Kubahan meherga seh maka la ia ngasup maksaken sura-surana man bangsa apai pe.

¹⁶Ngayak ndigan pe Israel lanai ernalem kempak penampat Mesir. Mara si enggo jadi man Mesir mereken pertenget man Israel maka lepak kal tuhu-tuhu ernalem man Mesir. Kenca bage ieteh Israel me maka Aku kap TUHAN si

Erdolat.”

Mesir italuken Raja Nebukadnesar

¹⁷I bas wari si pemena, bulan si pemena, tahun si peduapuluh pituken sanga kami i bas pembuangan, kata TUHAN seh man bangku nina,

¹⁸“O manusia si ermasap-masap, nai Raja Nebukadnesar mahan serangan nandangi Tirus, Isuruhna tenterana maba baban si mberat seh maka takal tentera e enggo megusgus jadi melinang janah barana meculaken. Tapi subuk raja e bage pe tenterana la rulih sitik pe i bas kerina kelatihenna e.

¹⁹Dage genduari enda me katangKu, Aku TUHAN si Erdolat: Kubereken me negeri Mesir man Raja Nebukadnesar. Irampok ras irampasna me kerina kebayaken Mesir jadi upah tenterana.

²⁰Taneh Mesir Kubereken jadi ulih latihna, erkiteken tenterana erdahin guna Aku. Bagenda me nina TUHAN si Erdolat.

²¹Kenca jadi pagi si e, Kubahan bangsa Israel jadi megegeh, janah erkiteken si e o, Esekiel Kubere kam ngerana i ja kerina kalak banci megiken kam, maka itehna Aku kap TUHAN.”

Esekiel 30

TUHAN ngukum Mesir

¹Jenari seh kata TUHAN man bangku,

²“O manusia si ermasap-masap ernubuatlah kam janah momoken kai si Kukataken: Andiko, enggo reh wari cilaka,

³enggo ndeher warina TUHAN nehken ukumenNa. Wari geltem, embun seh kapalna, e me wari kiniseran man bangsa-bangsa,

⁴Kesusahen reh man Sudan. I Mesir pecah peperangen. Nterem i je kalak maten, negeri e irampasi janah ibahan jadi runtuh.

⁵I bas perang e melala mate tentera upahen i Sudan nari, Libia, Lidia, Arab, Kub, janah bangsangKu jine pe.”

⁶Nina TUHAN si Erdolat, “Mulai i Migdol nari i Utara terus ku Aswan i

Selatan, kerina kalak si mpertahanken Mesir mate i bas peperangen. Tentera kemegahen Mesir ikerneppen. Aku, TUHAN si Erdolat ngatakenca.

⁷Negeri e jadi sada negeri si melungen kal i bas kerina negeri-negeri, janah kuta-kutana keru kal runtuh.

⁸Tupung Mesir Kuciluk janah kerina si mpertahankenca mate, jenari ietehna me maka Aku kap TUHAN.

⁹Adi wari e enggo seh, janah Mesir enggo ikerneppen, Kusuruh me persuruhan tare kapal nengget Sudan; la iarpna jadi si e man bana, e maka gentar ia kerina. Wari e enggo reh!”

¹⁰Nina TUHAN si Erdolat, “Kupake Raja Nebukadnesar i Babilon nari lako engkeriken kebayaken Mesir.

¹¹Nebukadnesar ras tenterana si la meteh mekuah reh engkerneppen negeri e. Iserangna Mesir alu pedang, janah amporen me mait i belang-belang negeri e.

¹²Lau Nil Kukerahi janah Kutamakan Mesir i teruh kuasa kalak jahat. Bangsa si deban mahanca getem kerina negeri e.” Bagenda nina TUHAN.

¹³Nina ka TUHAN tole, “Kukerneppen me gana-gana ras dibata-dibata palsu i Mempis. Lanai lit ise pe si ngerajai Mesir, janah gentar kerina bangsa e Kubahan.

¹⁴Terulang Kubahan Mesir selatan, janah Kuciluk Kuta Soam i utara. Ibukotana, Tebe Kuukum,

¹⁵janah kebayakenna Kukerneppen. Kutelkasken nembah ateKu man Pelusium, kuta si jadi benteng negeri Mesir.

¹⁶Kuciluk negeri Mesir maka mesui kal ate Pelusium. Runtuh me tembok kuta Tebe, jenari banjir me kuta e.

¹⁷Anak perana kuta Heliopolis ras Bubastis mate i bas perang e, janah kalak si debanna ibaba jadi tabanen.

¹⁸Kenca kuasa Mesir Kuruntuhken janah gegah si iagahkenna Kukeriken, gelap me Tahpanhes. Embun mekapal nutupi Mesir, janah kerina penduduk

kuta-kutana ibaba jadi tabanen.

¹⁹Kenca bagenda pengukumKu Mesir, itehna maka Aku kap TUHAN.”

Kuasa Raja Mesir si enggo runtuh

²⁰I bas wari pitu, bulan si pemena, tahun si pesepuluh sadaken, sanga kami i pembuangan, seh kata TUHAN man bangku nina:

²¹“O manusia si ermasap-masap, enggo Kupenggelken tan raja Mesir. La lit ise pe si malutisa, la lit ise pe si ngerempuisa tanna si penggel e gelah malem, maka megegeh mulihi ngawatken pedang.

²²Dage enda me katangKu, Aku TUHAN si Erdolat: Aku kap imbang raja Mesir. Kupenggelken tanna duana, subuk si langa penggel genduari, bage pe si enggo penggel, gelah ndabuh pedang e i bas tanna nari.

²³Kukerapken me kalak Mesir e ku belang-belang doni.

²⁴Kenca bage megegeh Kubahan tan raja Babilon, jenari Kutamaken pedangKu i bas tanna. Tapi Kupenggelken tan raja Mesir maka ia ndehereng dingén mate i lebe-lebe musuhna.

²⁵Tuhu, Kupekote me ia, janah Kupegegehi raja Babil. Kenca Kubereken bana pedangKu, janah iawatkenna kempak Mesir, kerina kalak metehsa maka Aku kap TUHAN.

²⁶Kukerapken kalak Mesir ku belang-belang doni. Kenca bage ietehna maka Aku kap TUHAN.”

Esekiel 31

Mesir iumpamaken bagi batang cemara

¹I bas wari si pemena, bulan sipeteluken, tahun si pesepuluh sadaken, sanga kami i bas pembuangan, kata TUHAN seh man bangku nina,

²“O manusia si ermasap-masap, kataken man raja Mesir ras rayatna bagenda: Mbelin kal tuhu kuasandu! Ras kai kin terpeseri kemulianndu?

³Kam bali kap ras cemara Libanon, dahan-dahanna mejile dingén merabun. Tuhu meganjang kal kepeken, pucukna seh ku embun.

⁴Perturahna mejile perban cukup launa, lau belin i teruh taneh mereken nakanna. Taneh inganna turah erlau ibahanna, maler pe i bas kerangen ku kayu-kayu si debanna.

⁵Erkitekten launa la kurang-kurang, batangna turah jadi meganjang. Ganjangen ia asa kayu si debanna, dahanna galang dengen seh gedangna.

⁶Perik-perik si melala erbagen, kerina rasar i bas dahan-dahanna. Rubia-rubia kerangen nubis i teruh batangna, bangsa-bangsa doni cilinggem i bas endemna.

⁷Andiko kayu e, seh kal tuhu jilena, batangna meganjang, dahanna pe gedang ka. Uratna mbages ku teruh, seh ku lau belin si lit i teruh taneh,

⁸La lit cemara i bas paken Dibata, terpeseri ras cemara si sada enda. La lit kayu si bage paguhna dahanna, la lit kayu i bas paken Dibata bage jilena.

⁹Aku kap mahanca ia mejile, rikut ras dahanna gedang dengen mbue. Kerina kayu si lit i bas paken Dibata kerina kayu i bas Eden iri ngidahsa.

¹⁰Dage, Aku TUHAN si Erdolat, genduari nuriken man bandu kai si nandangi jadi man kayu si pucukna seh ku embun e. Reh ganjangna ka ukurna.

¹¹Erkitekten si e Kutulak ia dengen Kubereken man bangsa si deban. Sue ras kejahatenna, bage me perbahan bangsa si deban ndai man kayu e.

¹²Sada bangsa si la meteh ate mekuah reh nabah kayu e, jenari itadingkenna. Ranggasma ras dahanna si enggo penggel ndabuh ku kerina deleng ras baluren i belang-belang negeri e. Kerina bangsa-bangsa si gelgel nari ringan i teruhna, lawes me.

¹³E maka rehen me perik-perik, jenari ningger i bas kayu si enggo mbulak e, janah rubia-rubia merjaki dahan-dahanna.

¹⁴Dage mulai genduari nari, lanai lit ndigan pe batang kayu turah bage ganjangna; ndigan pe lanai lit batang kayu si pucukna seh ku embun aminna uga gia buena lau si idatca. Kerinana la banci lang mate, bali ras manusia si ermasap-masap, jenari pulung ras kerina kalak si enggo nusur ku doni

kematen.”

¹⁵Enda me tole si ikataken TUHAN si Erdolat, “Tupung batang kayu e nusur ku doni kematen, Kusuruh lau si lit i teruh taneh namburisa, gelah e jadi tanda erceda ate. Lau belin la Kubere maler, janah Kupelepas lau si kitik-kitik malerken launa. Erkiteken batang kayu e enggo mate, Deleng Libanon Kubahan jadi gelap, dengen kerina batang kayu i bas kerangen e jadi melus.

¹⁶Tupung batang kayu e Kupesusur ku doni kalak mate, sorana mbulak erbahanca nggirgir bangsa-bangsa. Kerina batang kayu Eden, bage pe kerina kayu pilihan i Libanon si ndat lau cukup, si enggo lawes kempak doni si i teruh, ermeriah ukur erkiteken kayu e enggo mbulak.

¹⁷Radu ras me kerina berkat ku doni kematen gelah pulung ras si enggo leben mbulak. Janah kerina kalak si ringan i teruh linggemna ikerapken ku tengah bangsa-bangsa.

¹⁸Batang kayu ndai nggambarken raja Mesir ras kerina rayatna. Batang kayu si turah i Eden pe la lit bage ganjangna ras jilena. Tapi genduari, nusur me ia ku doni kematen bali ras kayu-kayu Eden, jenari pulung ras kalak si la erdibata bage pe si mate i bas peperangen. Enda me katangKu,” nina TUHAN si Erdolat.

Ezekiel 32

Raja Mesir iumpamaken bagi buaya

¹I bas wari si pemena, bulan sepuluh dua, tahun si pesepuluh duaken sanga kami i bas pembuangan, seh kata TUHAN man bangku nina:

²“O manusia si ermasap-masap, persingetilah raja Mesir. Peseh man bana katangKu enda: Kam erlagak bagi singa i tengah-tengah bangsa-bangsa, tapi situhuna buaya nge kam, si erlangi i bas lau belin. Megembur ibahanndu lau alu nahendu, janah melket bandu lau belin e.

³Sanga pulung pagi bangsa-bangsa Kutangkap kam alu jala-ngKu, janah Kusuruh bangsa-bangsa e ngerintaksa ku duru.

⁴Kudampesken me kam ku taneh, jenari Kupepulung kerina perik-perik ras

rubia-rubia doni enda mangani dagingndu.

⁵Jenari deleng ras Baluren Kutambusi alu bangkendu si macik.

⁶Darehndu Kuamburken maka megara ibahanna kerina deleng-deleng, janah lau mbelin dem ibahanna.

⁷Tupung kam Kukernepken, langit Kutamburi dengen bintang-bintang Kupemagem. Matawari ketamburen ibahan embun, bulan pe la ersinalsal.

⁸Kunimpeti kasa si terang i das langit janah doni Kubahan jadi gelap tuhu-tuhu. Enda me katangKu, Aku TUHAN si Erdolat.

⁹Tupung Kupembar berita kerna kebenenndu i tengah-tengah bangsa-bangsa si la pernah ibegindu pe, mbue bangsa-bangsa keharun.

¹⁰PerbahanenKu man bandu mahanca sengget melala bangsa. Tupung Aku ngawatken pedangKu, raja-raja nggirgir perban biarna. I bas warina kam guling dengen ampar, kerina raja-raja nggirgir perban aru atena kerna kesahna.”

¹¹Nina TUHAN si Erdolat, “Pedang raja Babilon iawatken kempak kam.

¹²Kusuruh serdadu bangsa-bangsa si kejam ngawatken pedangna, jenari ibunuhna kerina rayatndu. Kerina rayatndu, bage pe si debanna si iagahkenndu, ikerneppen me kerina.

¹³Kubunuh kerina asuh-asuhenndu deherken pelolonna, maka lanai lit manusia tah pe rubia-rubia si nggemburi lau e.

¹⁴Kupelepas lau e kenden maka meciho mulihi, bage pe lau belinndu maler alu teneng. Aku TUHAN si Erdolat enggo melasken katangKu.

¹⁵Kenca Kukernepken kasa si nggeluh i Mesir dengen negeri e Kubahan jadi terulang, ietehna me maka Aku kap TUHAN.

¹⁶Kata persinget enda, jadi ende-enden penguburen me pagi. Diberu i bas bangsa-bangsa ngendeken ende-enden e, lako nangisi Mesir ras kerina rayatna.” Bagenda me nina TUHAN si Erdolat.

Doni kematen

¹⁷I bas wari sepuluh lima, bulan si pemena, tahun si pesepuluduaken, sanga kami i bas pembuangan, kata TUHAN seh man bangku nina,

¹⁸“O manusia si ermasap-masap, ngandunglah kam erkiteken kalak Mesir si nterem e. Peberkat ia ku doni kalak mate radu ras bangsa-bangsa si deban si megegeh.

¹⁹Kataken man bana kerina; bagenda, ‘Akapndu kin jilen kam asa kerina kalak si deban? Berkat me kam ku doni kalak mate, janah ampar i je ras kalak si la erdibata.’

²⁰Ndabuh me kalak Mesir radu ras kalak si mate i bas perang. Enggo sikap sada pedang lako munuhisa kerina.

²¹Puanglima-puanglima si mbisa bage pe kalak si erperang nampati Mesir, kerina ngalo-ngalo kalak Mesir e i bas doni kematen. Ersurak ia nina, ‘Kalak si la erdibata si mate i bas perang, enggo nusur ku jenda janah enggo ampar ijenda!’

²²Assur pe enggo i je, rikut ras kuburen serdaduna i sekelewetna. Kerina ia mate i bas peperangen.

²³Kubureнна i bas ingan si mbagesna kal i doni kematen. Kerina serdaduna mate i bas perang, janah kubureнна lit i sekelewetna. Tupung nggeluh denga nai, mbiar kerina doni ibahanna.

²⁴Elam pe i je, rikut ras kuburen serdaduna i sekelewetna. Kerina ia mate i bas peperangen, janah alu la isunat, nusur ia ku doni kematen. Asum ia nggeluh denga, mbiar kalak kerina ibahanna, tapi genduari enggo ampar ia, la lit ergana.

²⁵Elam ampar ras kalak si mate i bas peperangen, janah kuburen serdaduna lit i sekelewetna. Kerina ia la isunatken, kerina mate i bas perang. Sanga nggeluh mbiar kalak kerina ibahanna, tapi genduari enggo ampar la lit ergana, janah ngenanami nasip si seri ras kerina kalak si mate i bas perang.

²⁶Mesek ras Tubal pe i je, rikut ras kuburen serdaduna i sekelewetna. Kerina ia la isunatken, kerina mate i bas peperangen. Tapi nai asum nggeluh denga,

mbiar kalak kerina ibahanna.

²⁷Kalak enda la mehaga pengubureнна bagi puanglima-puanglima si adi, si berkat ku doni kematen maba kerina senjatana; pedang itamaken i teruh takalna, janah amfang-ampangna i babo badanna. Tupung nggeluh denga, puanglima-puanglima enda erkuasa tuhu-tuhu seh maka mbiar kalak kerina ibahanna.

²⁸Bage me Mesir ikuburken ras iamparken i tengah-tengah kalak si la isunatken, si mate i bas perang.

²⁹Edom pe i je ras raja-raja bage pe peminpin-peminpin. Sanga nggeluh denga, kalak enda serdadu si mbisa, tapi genduari enggo ampar i babo doni kematen ras kalak si la isunatken, si mate i bas peperangen.

³⁰Kerina raja-raja i Utara nari, bage pe kalak Sidon lit i je. Nai kuasana mahan kalak mbiar, tapi genduari lanai erguna janah nusur ku doni kalak mate alu la isunat, ras kalak si mate i bas peperangen. I je bali nasipna ras kerina kalak si nusur ku doni kematen.

³¹Ngidah kerina kalak si mate i bas peperangen e terapul ukur raja Mesir ras serdaduna,” bage nina TUHAN si Erdolat.

³²“Mbarendan Kubahan ipebiar-biar raja Mesir kalak si nggeluh i doni, tapi ibunuh me ia ras serdaduna, jenari ikuburken i bas pengadi-ngadinna ras kerina kalak si la ersunat, si mate i bas peperangen,” Bagenda me nina TUHAN si Erdolat.

Esekiel 33

Dibata ngangkat Esekiel jadi si erjaga

(Esek. 3:16-21)

¹Kata TUHAN seh man bangku nina,

²“O manusia si ermasap-masap kataken man bangsandu maka enda me si jadi adi Kubahan perang i bas sada negeri. Rayat negeri milih sekalak jelma jadi si erjaga.

³Kenca idahna musuh reh, ibahanna tanda bahaya gelah kerina kalak metenget.

⁴Adi ibegi kalak sora ndai tapi la diatena pe, jenari reh musuh e ibunuhna ia, adi bage ia nge si salah kerna kematenna.

⁵Kematenna erkiteken kesalahenna jine, sabap la diatena persinget ndai. Adi iperdiatekenna, tentu pulah nge min ndai ia.

⁶Tapi adi penjaga ndai ngidah musuh reh, tapi la ibahanna tanda bahaya, kenca bage reh musuh e, jenari ibunuhna kalak perdosa e kerina, si erjaga e Kubahan ertanggung jawab kerna kmaten kalak ndai.

⁷Dage, o manusia si ermasap-masap, Kuangkat kam jadi si erjaga i bas bangsa Israel. La banci lang isehkenndu man bana kata pertenget si Kubereken arah kam.

⁸Adi Kupebetehken man kalak jahat maka mate me ia, tapi la ipersingetindu ia gelah iperobahina lagu langkahna maka ia terkelin, jenari mate ia i bas dosana, kam arus ertanggung jawab kerna kematenna.

⁹Tapi adi ipersingetindu, janah la ingadikenna erbahan dosa, mate me ia i bas dosana, tapi kam terkelin.”

Tep-tep kalak ertanggung jawab

¹⁰Kata TUHAN seh man bangku nina, “O manusia si ermasap-masap, kataken mulihi man kalak Israel cakap si belaskenna, e me, ‘Mberat akap kami nahanken dosa ras kesalahen kami. Daging kami reh kertangna. Uga banci kami nggeluh?’

¹¹Kataken man bana maka asa tuhu Aku nggeluh, Aku TUHAN si Erdolat, la ukurKu meriah ngidah sekalak perdosa mate. Riahen ukurKu ngidahsa ia ngadi erbahan dosa gelah ia nggeluh. “O Israel, ngadikenlah kejahatanennu. Engkai maka nggiten kam mate?”

¹²Dage, o manusia si ermasap-masap, kataken man kalak Israel maka adi lit sekalak bujur erbahan dosa, si mehuli si enggo ibahanna labo banci engkelini ia. Adi kalak jahat ngadi erbahan si jahat, la ia iukum, tapi kalak bujur

ibenakenna erbahan dosa, la banci ia pulah i bas ukumen nari.

¹³Banci jadi Aku enggo erpadan mereken kegeluhen man kalak bujur, tapi adi mulai ia rukur maka kiniulinna i bas paksa-paksa si enggo lepas enggo bias jenari ibenakenna erbahan dosa, la Kuinget sada pe kiniulinna si enggo lepas. La banci lang mate ia erkiteken dosa-dosana.

¹⁴Banci jadi enggo Kukataken man kalak jahat maka nandangi mate me ia, tapi adi ingadikenna erdosa, jenari ilakokenna kai si benar dengen bujur,

¹⁵umpama: iulihkenna barang jaminen kalak si ngeraih duit man bana, tah pe iulihkenna barang si itangkona, adi ingadikenna erbahan dosa jenari ikutkenna undang-undang si mereken kegeluhen, e maka la ia mate, tapi nggeluh.

¹⁶Kualemi dosa si ibahanna, janah nggeluh me ia sabap enggo benar dengen bujur perbahanenna.

¹⁷Tentu ikataken bangsandu maka perbahanenKu e la bujur! Lang, perbahanenna e nge si la bujur.

¹⁸Katawari kalak bujur ngadi erbahan si bujur, jenari ibenakenna erbahan jahat, mate ia erkiteken kejahatenna.

¹⁹Katawari kalak jahat ngadi erbahan dosa, jenari ibahanna kai si benar dengen bujur, enggo ikelinina kesahna.

²⁰Tapi ikataken kalak Israel maka kai si Kulakoken e la bujur. Kai gia nina, Kuukum nge ia rikutken perbahanenna.”

Berita kerna ndabuhna Jerusalem

²¹I bas wari pelimaken, bulan si pesepuluhken, tahun si pesepuluh duaken, sanga kami i pembuangan, lit sekalak dilaki lompat i Jerusalem nari, jenari iturikenna man bangKu maka kuta e enggo talu.

²²Karabenna ope denga ia reh, enggo kugejapken kuasa TUHAN rembak ras aku. Kenca kalak ndai reh, lanai aku pekak, tapi enggo banci ngerana.

Dosa-dosa bangsa e

²³Kata TUHAN seh man bangku nina,

²⁴“O manusia si ermasap-masap; kalak si ringan i bas kuta-kuta Israel si enggo runtuh ngerana nina, ‘Abraham nai sekalak ngenca, tapi kerina taneh e ibereken man bana. Kita genduari enggo nterem, e maka taneh e kita empuna.’

²⁵Erkitekén si e turikenlah man bangsa e katangKu, Aku TUHAN si Erdolat, bagenda: Ipanndu daging si lit denga darehna. Isembahndu berhala; munuh kam. Kai sabapna maka iakapndu taneh e kam empuna?

²⁶Ernalem kam man pedangndu. Lagu langkahndu ciga ate. Kerina kam erlua-lua. Engkai maka pang kam ngatakenca maka taneh e kam empuna?

²⁷Asa tuhu Aku nggeluh, TUHAN si Erdolat, kerina kalak si ringan i daraten kuta ipan rubia-rubia kerangen. Kalak si cebuni i das deleng ras i bas gua-gua, mate ibahan penakit.

²⁸Kubahan negeri e jadi ingan si terulang, janah kuasa si iagahkenna masap me. Deleng-deleng Israel terulang seh maka la ise pe ngasup mentas arah e.

²⁹Kenca Kuukum bangsa e erkitekén dosa-dosana janah Kubahan negeri e terulang, jenari ietehna maka Aku kap TUHAN.”

Ulih kata si ibelasken nabi

³⁰Nina TUHAN, “O manusia si ermasap-masap, kam enggo jadi percakapen i tengah-tengah bangsandu, asum ia pulung deherken tembok-tembok kuta tah i bas kerabangen rumahna. Nina sapih-sapih ia, ‘Ota si dengkehken kai nina TUHAN sendah.’

³¹E maka pulung bangsangKu ndengkehken kata si man katakenndu, tapi la idalankenna kai si isuruhndu. I bas biberna nari luar kata kekelengen, tapi i bas pusuhna untungna saja ngenca iturikenna.

³²Kam bali akapna ras sekalak perkolong-kolong si mejile sorana rende, ngendeken ende-enden ate ngena, janah beluh ka pe ngkuit kulcapi. Ibeginina kerina katandu, tapi sada kal pe la iikutkenna.

³³Tapi kenca jadi pagi kerina si ikatakenndu e, sabap ugapa pe jadi nge,

kenca bage ietehna me maka pernah lit sekalak nabi i tengah-tengahna.”

Ezekiel 34

¹Kata TUHAN seh man bangku nina,

²“O manusia si ermasap-masap, momokenlah kesalahan pemimpin-pemimpin Israel. Ernubuatlah kam man bana, janah pesehlah man bana katangKu, Aku TUHAN si Erdolat, bagenda: ‘Cilaka me kam, o permakan-permakan Israel! Dirindu saja ngenca ipekena-kenandu.

³Susuna inemndu, uisndu mbulu biri-biri, apai biri-biri si mburna igelehndu man panganndu. Tapi biri-biri e la pernah ipekena-kenandu.

⁴Biri-biri si la megegeh la iarak-arakndu, si sakit la itambarindu, janah si luka la ibalutindu, si papak la iembarindu, janah si bene la idaramindu. Tapi kejam kal perbahanenndu man biri-biri e.

⁵Erkitekten biri-biri e la lit permakanna, merap ia kerina, janah rubia-rubia si merawa njerngemsa manca.

⁶E maka biri-biringKu papak ku uruk-uruk si meganjang ras deleng-deleng. Merap ia kerina i belang-belang doni enda, janah la lit si ndaramisa tah pe si nulu-nulusa.

⁷Dage genduari, o permakan-permakan, dengkehken katangKu bandu, Aku TUHAN si Erdolat.

⁸Asa tuhu Aku nggeluh, perdiatkenlah katangKu enda. Biri-biringKu enggo ijerngem rubia-rubia si merawa janah ipanganina erkite-kitekten la lit permakanna. Permakan-permakanku la diatena pe ndarami biri-biri e. Dirina nge si ipekena-kenana, labo biri-biri e.

⁹Dage, dengkehkenlah aku, o permakan-permakan.

¹⁰Aku TUHAN si Erdolat ngatakenca maka Aku kap imbangndu. Kubuat biri-biringKu e i bas kam nari, janah asa ndigan pe lanai Kubere kam jadi permakanna; asa ndigan pe la nai Kubere kam pekena-kena dirindu saja. Kupulahi biri-biringKu i bas kam nari, janah la Kupelepas ia jadi

panganndu.”

Permakan si mehuli

¹¹Nina TUHAN si Erdolat, “Aku jine kap si ndarami biri-biringKu ras si ngasuhisa,

¹²bali ras sekalak permakan ndarami ras pepulung biri-birina si enggo merap, jenari ngasuhisa. I bas wari si gelap dengen cilaka e, biri-biringKu enggo merap; e maka genduari Kupepulung ia mulihi kerina.

¹³Kubaba ia ndarat i bas negeri si ndauh nari, jenari Kupepulung dengen Kubaba mulih ku negerina jine. Kutaruhkan ia mulihkan ku deleng-deleng ras lau Israel, janah Kupermakani ia i bas mbalmbal si meratah.

¹⁴Kubere ia nggagat alu teneng i bas dukut si mbur i deleng-deleng ras baluren-baluren ras i bas kerina mbalmbal si meratah si lit i taneh Israel.

¹⁵Aku jine kap si mpermakani biri-biringKu, janah Kubahan ingan pengad-ingadinna. Enda me katangKu, Aku TUHAN si Erdolat.

¹⁶Kudarami biri-biri si bene, si papak Kutaruhkan mulihi, si luka Kubaluti, janah si sakit Kutambari. Tapi si mbur dengen megegeh Kubunuh, sabap Aku kap permakan si ngelakoken si bujur.

¹⁷Dage genduari o biri-biringKu, begiklenlah! Aku, TUHAN si Erdolat ngatakenca man bandu maka Kuadili me kam sada-sadai. Si mehuli Kusirangken i bas si jahat, bage pe biri-biri i bas kambing nari.

¹⁸Lit i bas kam si la akapndu puas terjeng nggagati dukut si mburna saja, tapi iperjakindu pe dukut si la terkerikenndu. Lau si meciho inemndu, tapi igemburindu pe lau si la inemndu.

¹⁹Erkitekten si e biri-biringKu si deban terpaksa nggagati dukut si enggo iperjakindu, janah minem lau si enggo igemburindu.

²⁰E maka Aku, TUHAN si Erdolat ngatakenca man bandu aku jine kap jadi hakim i tengah-tengah biri-biri si megegeh ras si la megegeh.

²¹Ijembakenndu biri-biri si sakit ku duru jenari iegasndu maka ndarat ia i bas

rarasen e nari.

²²Tapi Kukelini kap biri-biringKu, janah lanai Kubere ia ipesega-sega. Kuadili biri-biringKu e sada-sadai, jenari KupeSerap si mehuli i bas si jahat nari.

²³Kubereken man bana sekalak raja si mpermanisa bali ras Daud jadi permakanna, e maka ipekena-kenana me ia.

²⁴Aku, TUHAN jadi Dibatana, janah sekalak raja si bali ras suruh-suruhKu Daud nai, jadi rajana. Enda me katangKu.

²⁵Kubahan sada perpadanen ras ia si jadi jaminen kerna keselamatenna. Kupelawes kerina rubia-rubia si merawa i bas taneh e nari, gelah biri-biringKu banci ringan alu teneng i bas mbalmbal, janah medem i bas kerangen.

²⁶Kupasu-pasu ia, janah Kubere ringan i sekelewet delengKu si badia. I je Kupasu-pasu alu udan katawari ia perlu.

²⁷Batang kayu erbuah, janah mereken ulihna, janah kerina kalak nggeluh alu teneng i bas tanehna. Kenca kuretapken rante si ngiket bangsangKu, janah Kupulahi i bas kalak si mperbudak ia nari, kenca bage ietehna me maka Aku kap TUHAN.

²⁸Bangsa-bangsa perbegu lanai ngerampasi ia, janah rubia-rubia si merawa lanai munuh ras manganisa. Nggeluh me ia alu teneng, janah la lit ise pe si pebiar-biar ia.

²⁹Kubereken man bana juma si mehumur janah lanai lit kelihen i bas negeri e. Bangsa-bangsa si deban lanai megombang man bana.

³⁰Iteh kalak me pagi kerina maka Kukawali kap Israel, janah bangsangKu kap ia. Enda me katangKu, Aku TUHAN si Erdolat.

³¹O kam biri-biringKu, rarasen si Kuasuhi; kam kap bangsangKu, janah Aku kap Dibatandu.” bage nina TUHAN si Erdolat.

Ezekiel 35

Ukumen Dibata man Edom

- ¹Kata TUHAN seh man bangku nina,
- ²“O manusia si ermasap-masap, sumpahilah negeri Edom.
- ³Kempak rayatna kataken katangKu, Aku TUHAN si Erdolat, bagenda: Aku kap musuhndu, o deleng-deleng Edom! Kubahan me kam jadi taneh si terulang.
- ⁴Kubahan kuta-kutandu jadi runtuh-runtuhen, janah tanehndu jadi melungen. Kenca bage ietehndu maka Aku kap TUHAN.
- ⁵Nai nari imusuhindu kap lalap Israel, janah ipelepasndu ia ibunuhi tupung ia jumpa cilaka, i bas paksa ia ndatken ukumen si perpu dina erkiteken dosa-dosana.
- ⁶Erkiteken si e, asa tuhu Aku nggeluh, Aku TUHAN si Erdolat, kematen me jadi sikerajangenndu, janah la banci kam puluh ije nari. Kam enggo ersalah munuh, e maka pemunuh lalap ngayak-ngayak kam.
- ⁷Kubahan taneh deleng-deleng Edom terulang, janah kasa kalak si mentas arah e Kubunuh.
- ⁸Deleng-deleng Kutamburi alu mait, janah mait kalak si mate i bas peperangen namburi deleng-deleng ras baluren-baluren.
- ⁹Kubahan maka rasa lalap kam jadi taneh si melungen janah asa ndigan pe lanai lit kalak ringan i bas kuta-kutandu. Kenca bage itehndu me maka Aku kap TUHAN.
- ¹⁰Juda ras Israel rikut ras tanehna, ikatakenndu kam empuna, janah nindu ibuatndu e man bandu, aminna gia Aku, TUHAN kap Dibatana.
- ¹¹Erkiteken si e, asa tuhu Aku nggeluh, Aku TUHAN si Erdolat, Kubalas me man bandu pernembah atendu, cian atendu, bage pe elem-elem atendu nandangi bangsangKu. Ieteh bangsangKu maka kam Kuukum erkiteken perbahanenndu man bana.
- ¹²E maka ietehndu me maka Aku, TUHAN, enggo meggi kata-kata megombang si ibelaskenndu nindu, “Deleng-deleng Israel enggo melungen, janah enggo

ibereken jadi sikerajagenta.”

¹³O Edom, enggo Kubegi rananndu si la erluhu, cakapndu si meganjang ngelawan Aku.”

¹⁴Nina TUHAN si Erdolat, “Kerina doni ermeriah ukur, erkiteken negerindu Kubahan jadi taneh terulang,

¹⁵bali ras sanga kam ermeriah ukur ngidah Israel, ertangKu si meherga e ikerneppen. Deleng-deleng Seir, kerina taneh Edom pe jadi terulang me. Kenca bage kerina kalak meteh maka Aku kap TUHAN.”

Ezekiel 36

Pasu-pasu Dibata man Israel

¹Nina TUHAN, “O manusia si ermasap-masap, ngeranalah kam ku deleng-deleng Israel janah suruhlah ia megiken katangKu,

²Aku TUHAN si Erdolat. Enda me katangKu: Nina musuh-musuh Israel, ‘Genduari deleng-deleng si nuria enggo ajangta!’

³Erkiteken si e, ernubuatlah kam, momoken kai si Kukataken, Aku TUHAN si Erdolat. Tupung bangsa-bangsa i sekelewetna naluken dengen ngerampasi deleng-deleng Israel, kerina ia nggombangi Israel.

⁴Dage genduari begikenlah o deleng-deleng ras uruk-uruk, o kam lau maler ras baluren, bage pe kam o kuta-kuta si irampasi ras iuru-uru bangsa-bangsa si lit i sekelewetndu.

⁵I bas pernembah ateKu si gara, Aku TUHAN si Erdolat, enggo ngerana man negeri-negeri sekelewetndu, terlebih-lebih man Edom. Alu ukur puas rikut ras gombangna irebutna tanehKu janah iperajangna mbalmbalna.

⁶E maka ernubuatlah kam man taneh Israel; kataken man deleng-deleng, uruk-uruk, lau maler, ras man baluren-baluren, kerna cimberu ateKu, Aku TUHAN si Erdolat si dem alu ate nembah erkiteken penggombangi ras penguru-nguru bangsa-bangsa e man bana.

⁷Ersumpah Aku, TUHAN si Erdolat, maka bangsa-bangsa si lit i sekelewet

Israel la banci lang mela akapna Kubahan.

⁸Tapi i das deleng-deleng Israel, batang-batang kayu la banci lang erbulung ka mulihi jenari erbuah man guna bangsangKu Israel. Pedas me kam mulih ku kutandu.

⁹Aku kap ras kam, janah Aku netapkenca maka tanehndu e la banci lang iperjumai ras ierdangi ka mulihi.

¹⁰Bangsandu ertambah-tambah Kubahan. Kam ringan i bas kuta-kuta, janah kasa kai siruntuh nai ipajekkenndu mulihi.

¹¹Subuk manusia bage pe rubia-rubiandu reh buena tetap Kubahan. Nai nari langa pernah bage pagi teremndu, sabap nterem pagi anakndu. Kubere kam nggeluh i bas negerindu bagi semalna kam nggeluh, janah ndauh akapndu senangen asangkan si nggo-nggona. Kenca bage ietehndu me maka Aku kap TUHAN.

¹²O bangsangKu Israel, Kubaba kam mulihken gelah ringan ibas taneh e. Taneh e jadi tanehndu jine, janah asa ndigan pe anak-anakndu lanai kelihen ibahan tanehndu e.”

¹³Aku, TUHAN si Erdolat ngatakenca, “Tuhu taneh e igelari kalak taneh pengatah manusia dengen pengerampok anak-anak bangsa si ngianisa.

¹⁴Tapi mulai genduari nari taneh e lanai pengatah manusia, janah lanai irampokna anak-anakndu.

¹⁵Lanai perlu taneh e megiken penggombangi ras penguru-nguru kalak. Taneh e lanai ngerampok anak-anak bangsa e.” Bagenda me nina TUHAN si Erdolat.

Israel ipelimbarui

¹⁶Kata TUHAN seh man bangku nina,

¹⁷“O manusia si ermasap-masap; mbarenda, tupung kalak Israel ringan i bas tanehna, taneh e iliami alu lagu langkah ras perbahanenna. Lagu langkahna e bali Kuakap melketna ras diberu si sangana nguda bulanna.

¹⁸Taneh e iliami erkiteken ia munuh dingen nembah man berhala i je. E maka Kucurcurken pernembah ateKu si gara man bana.

¹⁹Kuukum ia erkiteken lagu langkah ras perbahanenna; Kukerapken ia ku belang-belang negeri si ndauh.

²⁰Ku ja ia lawes, i je gelarKu si badia igombangi kalak, sabap ikataken kalak, 'Bangsa enda terpaksa nadingken negeri si ibereken Dibatana man bana.'

²¹Si e erbahanca ceda ateKu, sabap ku ja saja pe kalak e lawes meling ibahanna gelarKu.

²²Dage genduari pesehlah katangKu enda, Aku TUHAN si Erdolat, kempak kalak Israel: Kai si nandangi Kulakoken labo erkiteken kam kalak Israel, tapi guna gelarKu si Badia, si enggo ibahanndu meling i bas tep-tep negeri si idahindu.

²³Kenca Kucidahken kebadian gelarKu si mbelin, gelar si enggo icemarkenndu i tengah bangsa-bangsa, kenca bage ieteh bangsa-bangsa e maka Aku kap TUHAN, si Erdolat enggo melasken rananKu. Kupake me kam lako encidahken man bangsa-bangsa maka badia kap Aku.

²⁴Kubuat kam i bas kerina bangsa ras negeri nari, Kubaba mulih ku tanehndu jine.

²⁵Kupirpirken man bandu lau meciho janah Kubersihken kam i bas berhala-berhala ras kerina perkara-perkara si debanna si enggo ngeliami kam.

²⁶Kubereken man bandu pusuh si mbaru ras perukuren si mbaru. Kuagui pusuhndu si batu-batun, jenari Kubereken man bandu pusuh si lembut si nggit patuh.

²⁷KesahKu Kutamaken i bas pusuhndu, janah tetap Kuperdiateken maka ikutkenndu undang-undangKu, janah patuh man perintah si Kubereken man bandu.

²⁸Kenca bage ringan me kam i bas taneh si Kubereken man nini-ninindu. Kam jadi bangsangKu, janah Aku jadi Dibatandu.

²⁹Kukelini kam gelah olanai lit kai pe si ngeliami kam. Kuperentahken man gandum gelah mbuah ia, gelah olanai kam kelihen.

³⁰Kutambahi buah batang kayundu bage pe ulih jumandu, gelah olanai lit kelihen si erbahanca mela akapndu i tengah bangsa-bangsa.

³¹Teringet me kam nandangi lagu langkahndu si jahat dengen kesalahan si ilakokenndu, e maka ciga atendu ngenehen dirindu jine erkiteken dosa-dosa ras perbahanenndu si nggesuh.

³²O Israel, perlu kuakap ietehndu maka kerina si e Kulakoken labo erkiteken kam. AteKu gelah igejapndu uga melana ras uga medunguna Aku erkiteken kai si ilakokenndu. Aku, TUHAN si Erdolat, enggo melasken katangKu.”

³³ TUHAN si Erdolat ngatakenca nina, “Kenca Kubersihken kam i bas dosa-dosandu nari, Kubere ka kam ringan mulihi i bas kuta-kutandu janah Kupelepas ipajekkenndu mulihi si enggo runtuh e.

³⁴Kerina kalak si biasa mentas arah jumandu ngidahsa uga perenna ras rambahenna juma e, tapi Kubere iperjumaindu ka mulihi kerina.

³⁵Mamang pagi ate kalak kerina ngidah negeri si pernah jadi taneh si mesawang e, sabap enggo salih bagi Peken Eden, janah kuta-kuta si nai irontasken, irampasi, si enggo radas, genduari enggo iiani ras ibahan tembokna.

³⁶Kenca bage negeri-negeri si pedeher, si lit denga tading, ietehna me maka Aku TUHAN, Aku kap si majekkenca mulihi kuta-kuta si enggo runtuh dengen nuani juma-juma si enggo terulang. Aku, TUHAN enggo melasken katangKu, janah la banci lang Kusehken katangKu e.”

³⁷ TUHAN si Erdolat ngatakenca nina, “Kalak Israel Kubere ka mulihi mindo penampat man bangKu, janah Kubere ia ertambah-tambah teremna desken sada rarsen biri-biri.

³⁸Kuta-kuta si genduari runtuh dem pagi i je jelma, bali ras Jerusalem si nai dem alu biri-biri si nandangi ipersembahkan i bas paksa wari raya. Kenca

bage ieteh Israel me maka Aku kap TUHAN.”

Ezekiel 37

¹Kugejap kuasa TUHAN, janah KesahNa maba aku nusur ku sada baluren. Baluren ndai dem alu tulan-tulan.

²Ibabai TUHAN aku niar-niar i baluren e, janah i je kuidah seh kal buena tulan-tulan, janah tulan-tulan ndai kerah kal.

³Nina TUHAN man bangku, “O manusia si ermasap-masap, banci kin tulan-tulan enda nggeluh mulihi?” Ngaloiku, “O TUHAN si Erdolat, Kam ngenca metehsa.”

⁴Nina TUHAN, “Ngerana kam kempak tulan-tulan e. Kataken man tulan-tulan si enggo kerah e gelah ibegikenna katangKu.

⁵Turiken man bana katangKu enda, Aku, TUHAN si Erdolat, bagenda: Kuembusken KesahKu ku bas kam maka kam nggeluh mulihi.

⁶Kutamaken uratndu ras dagingndu jenari Kubahan kulingndu. Kutamaken kesah i bas kam, e maka nggeluh kam mulihi. Kenca bage ietehndu me maka Aku kap TUHAN.”

⁷E maka ernubuat aku sue ras si iperentahken TUHAN. Tupung aku sanga ngerana denga, kubegi sora erderak-derak, janah tulan-tulan ndai mulai ersada.

⁸Sanga kuperdiateken, tulan-tulan ndai itutupi urat ras daging, jenari kuling. Tapi kula ndai la sada pe erkesah.

⁹Kenca bage nina Dibata man bangku, “O manusia si ermasap-masap, ngeranalalah kam kempak angin. Kataken man angin maka Aku, TUHAN si Erdolat merentahken ia gelah reh i japa nari pe guna ngembusken kesah kempak kula si mate enda kerina, maka nggeluh ka ia mulihi.”

¹⁰E maka ernubuat aku sue ras si iperentahken TUHAN man bangku. Bengket me kesah ku kula ndai, e maka nggeluh dinggen tedis ia kerina, janah perban teremna, bias jadi sada bala serdadu si mbelin.

¹¹Nina Dibata bangku, “O manusia si ermasap-masap, bangsa Israel bali kap ras tulan-tulan ndai. Ikatakenna maka ia enggo kerah, pengarapenna enggo bene, enggo peltep.

¹²Dage ernubuatlah man bangsangKu, Aku TUHAN si Erdolat; Kutalangi me kubureнна, Kupedarat ia, jenari Kubaba mulih ku taneh Israel.

¹³Kenca Kutalangi kuburen ingan bangsangKu ikuburken, janah Kupedarat ia i jenari, ietehna me maka Aku kap TUHAN.

¹⁴Kutamaken kesahKu i bas ia, maka nggeluh ia mulihi, jenari Kubere ia ringan i bas negerina jine. Kenca bage ietehna me maka Aku kap TUHAN. Aku, TUHAN enggo melasken katangKu, janah la banci lang Kusehken bagi si Kukataken e.”

Juda ras Israel jadi sada kerajaan mulihi

¹⁵Kata TUHAN seh ka man bangku nina,

¹⁶“O manusia si ermasap-masap, buatlah sada ciken kayu, suratken i je kata-kata enda: “Kerajaan Juda”. Kenca bage buat ka ciken si deban, jenari suratken i je kata-kata: “Kerajaan Israel”.

¹⁷Kenca bage cikep duana ciken ndai, persada ujung-ujungna seh maka tempa-tempa ia sada ciken.

¹⁸Adi isungkun bangsandu kam kai ertina si e,

¹⁹kataken man bana, Aku, TUHAN si Erdolat, nandangi muat ciken si nggambarken Israel, jenari Kupersada ras ciken si nggambarken Juda. I bas ciken si dua e nari Kubahan sada ciken janah Kucikep i bas tanKu.

²⁰Cikeplah duana ciken e maka idah bangsandu.

²¹Kenca bage kataken man bana maka Aku, TUHAN si Erdolat, nandangi muat kerina bangsangKu i bas negeri-negeri e nari, ku ja ia enggo lawes. Kupepulung ia, e maka Kubaba ia mulihi ku tanehna jine.

²²Kubahan ia jadi sada bangsa i bas taneh e, i deleng-deleng Israel. Sada ngenca pagi rajana kerina, janah lanai ia terbagi i bas dua bangsa, tah pe

terpecah i bas dua kerajan.

²³Lanai iliamina bana alu erbahan dosa dingem nembah man berhala-berhala ras gana-gana si nggesuh. Kupulahi ia kerina i bas perbahanen-perbahanen dosa si mabai ia nilah i bas Aku nari. Kubersihken ia kerina; ia jadi bangsangKu, janah Aku jadi Dibatana.

²⁴Alu tutus iikutkenna Undang-undangKu. Ersada pagi ia i teruh pemerentahen sekalak raja, sekalak raja si bali ras suruh-suruhanKu Daud nai.

²⁵I bas taneh si Kubereken man suruh-suruhanKu Jakup, taneh si iiani nini-ninina nai, i je me pagi bangsangKu tading seh rasa lalap, terus ku anak-anakna bage pe kerina kesusurena. Raja si bali ras suruh-suruhanKu Daud e, merintah ia pagi seh rasa lalap.

²⁶Kubahan sada perpadanen ras ia gelah jadi sada jaminen kerna keamanenna seh rasa lalap. Kupasu-pasu ia, janah Kubahan maka ertambah-tambah teremna. Rumah PertotonKu Kutamaken i bas tanehna, janah i je me pajek seh rasa lalap.

²⁷I je me Aku ringan ras ia; Aku jadi Dibatana, ia jadi bangsangKu.

²⁸Kenca Kutamaken Rumah PertotonKu e i tengah-tengahna alu nteguh seh rasa lalap, kenca bage kerina bangsa-bangsa meteh maka Aku, TUHAN, enggo milih Israel jadi bangsangKu.”

Ezekiel 38

Gog ipake Dibata jadi perkakas

¹Kata TUHAN seh man bangku nina,

²“O manusia si ermasap-masap, sumpahilah Gog, raja si mbelin i negeri Mesek ras Tubal i taneh Magog.

³Katakan man bana maka Aku, TUHAN si Erdolat, Aku kap musuhna.

⁴Kukusurken me ia, Kukawit isangna, jenari Kurintak ia lawes ras kerina tenterana. Lanai kal langlang teremna tentera kudana si erpaken seragam,

janah kerina tenterana e maba amfang-ampang dengen erpedang.

⁵Si jadi teman raja e me kalak Persia, Sudan ras Libia, janah kerina ia make amfang-ampang ras topi waja.

⁶Kerina dilaki si ngasup erperang i negeri Gomer ras Bet Togarma nari i utara, kerina teman raja, bage pe mbue bangsa-bangsa si debanna.

⁷Suruhlah ia ersikap-sikap, janah perentahken kerina tenterana maka sikap ndalanken perentahna.

⁸Piga-piga tahun nari Kuperentahken me ia nerang sada negeri si pendudukna enggo ibaba mulih i bas piga-piga negeri nari, janah enggo ringan i bas negeri e alu la lit kebiareenna. Iserang Gog me deleng-deleng Israel, si enggo terulang bage dekahna, tapi genduari sangana iiani rayat si nggeluh alu teneng.

⁹Ia ras tenterana rikut ras nterem bangsa si jadi temanna lawes me nerang negeri e desken angin kaba-kaba rikut ras udan, e maka itamburina me negeri e bagi embun.”

¹⁰Enda me si ikataken TUHAN si Erdolat kempak Gog, “Adi enggo seh paksana, mulai me kam rukur kerna sura-sura si jahat.

¹¹Itetapkenndu me nerang sada negeri si la ergegeh i ja pendudukna nggeluh alu dame ras teneng i bas kuta si la ertembok, si la lit pertahananenna.

¹²Irampok ras irampasindu me penduduk si ringan i bas kuta-kuta si nai pernah runtuh. Pendudukna si nai ipepulung i bas erbage-bage negeri nari genduari enggo melala ertana ras asuh-asuhenna, janah ia ringan i bas pusat doni enda.

¹³Kalak Syeba ras Dedan bage pe saudagar-saudagar i bas kuta-kuta Sepanyol nari isungkunna kam nina, ‘Atendu kin ngerampas ras ngerampok emas, pirak, asuh-asuhen, ras erta-erta si debanna, dengen ngangkatsa kerina, maka ipepulungndu tenterandu?’”

¹⁴Dage TUHAN si Erdolat nuruh aku, gelah kupeseh man Gog kata enda,

“Tupung bangsangKu Israel sangana nggeluh alu teneng, tupung si e me kam lawes nerangsa.

¹⁵Kam berkat i bas inganndu nari, ndauh i utara, minpin tentera si nterem dengen megegeh, kerina tentera si erkuda i bas erbage-bage bangsa nari.

¹⁶E maka iserangndu me bangsangKu Israel, desken angin kaba-kaba nderpa taneh. Kenca enggo seh paksana, Kusuruh kam nerang tanehKu lako encidahken man bangsa-bangsa ise kin Aku si tuhuna, encidahken kebadianKu alu perkara si Kulakoken arah kam.

¹⁷Ma kerna kam kin si Kukataken nai arah suruh-suruhanKu nabi-nabi Israel? Nabi-nabi e enggo ernubuat nai maka i bas paksa si reh Kusuruh me sekalak si nerang Israel.” Bagenda me nina TUHAN si Erdolat.

Ukumen Dibata man Gog

¹⁸Nina TUHAN si Erdolat, “Tapi i bas warina Gog nerang Israel, ngamuk me Aku.

¹⁹I bas pernembah ateKu si gara, Kukataken maka i bas wari e lit me linur si mehantu i Israel.

²⁰Kerina nurung ras perik-perik, kerina rubia-rubia si kitik bage pe si galang, kerina manusia i babo doni enda, nggirgir perban biarna ngenehen Aku. Deleng-deleng runtuh, lingling meruhruh, janah kasa kai tembok mbulak kerina.

²¹Alu erbage-bage cilaka Kubahan maka Gog jadi gentar. Aku, TUHAN si Erdolat enggo melasken katangKu. Anak buahna sitakilen sapih-sapih ia alu pedangna.

²²Kuukum ia alu penakit ras dareh mambur. Udan si meder ras baho, rikut ras api ras kertah, icurcurken i das nari kempak ia ras tenterana bage pe kempak bangsa-bangsa si nterem si jadi temanna.

²³Alu dalan si enda ateKu encidahkenca man bangsa-bangsa maka Aku si erkuasa ras si badia. Kenca bage ieteh bangsa-bangsa maka Aku kap TUHAN.”

Ezekiel 39

Gog talu

¹Nina TUHAN si Erdolat, “O manusia si ermasap-masap, sumpahilah Gog, raja mbelin nu negeri-negeri Mesek ras Tubal. Kataken man bana maka Aku kap imbangna.

²Kukusurken dalanna kempak dalan si mbaru, jenari Kutegu ia ndarat i utara si ndauh e nari, ngadi-ngadi seh ia i deleng-deleng Israel.

³Kenca bage Kutepisken panahna seh puluh i bas tanna si kawes nari, janah anak panahna naktak i bas tanna si kemuhen nari.

⁴Gog ras tenterana rikut ras teman-temanna mate i deleng-deleng Israel, janah Kupelepas maitna jadi nakan kerina perik-perik ras rubia-rubia kerangen.

⁵Tentera-tentera e mate i tengah mbalmbal. Aku, TUHAN si Erdolat, enggo melasken katangKu.

⁶Kupegara api i negeri Magog ras i gedang-gedang tepi lawit i ja kalak ringan alu teneng, janah kerina meteh maka Aku kap TUHAN.

⁷Janah i tengah-tengah kalak Israel Kupebetehken me gelarKu si Badia, dingen asa ndigan pe lanai Kubere gelarKu igombangi kalak. Kenca bage ieteh bangsa-bangsa me maka Aku, TUHAN, Aku kap Dibata si Badia, nu Israel.”

⁸Nina TUHAN si Badia, “Wari si tersinget ndai la banci la reh.

⁹Penduduk si ringan i bas kuta-kuta Israel lawes me pagi ndarat lako pepulungi senjata-senjata si itadingken kalak, gelah ibahan jadi ranting. Tupung ipegarana api, ampang-ampang panah, anak panah, lembing ras perpalu ibahanna jadi rantingna janah e tahan pitu tahun dekahna.

¹⁰Lanai perlu ia kiranting i juma-juma, tah pe nabah kayu i kerangen sabap senjata si tading ndai bias jadi rantingna. Irapas ras irampokna me kalak si ngerampas ras si ngerampok ia.” Bagenda me nina TUHAN si Erdolat.

Penguburen Gog

¹¹Nina TUHAN, “Kenca jadi si enda ndai kerina, Kubereken man Gog sada taneh kuburen i Israel, i bas Baluren Perlajang, julun Lawit Mate. Gog ras kerina tenterana, i je me pagi ikuburken, janah baluren e igelari pagi ‘Baluren Tentera Gog.’

¹²Pitu bulan dekahna kalak Israel ngkuburken kerina maitna e, seh maka taneh e bersih ka mulihi.

¹³Kerina kalak i bas negeri e reh nampati engkuburkenca, janah i bas wari kemenangenKu, ipehaga me ia erkiteken si e. Aku, TUHAN si Erdolat enggo melasken katangKu.

¹⁴Kenca lepas si pitu bulan ndai, ipilih me piga kalak guna niari negeri e, gelah idarami ras ikuburkenna mait-mait si ampar denga i babo taneh, gelah taneh e banci bersih ibahanna.

¹⁵Tupung isiar-siarna negeri e, tep-tep kali ijumpaina tulan manusia, ibahanna tandana deherken tulan e gelah banci iidah tukang kali kuburen, jenari ikuburkenna i bas Baluren Tentera Gog.

¹⁶Alu bage taneh e jadi bersih mulihi. (Ipudi wari, lit sada kuta i bas baluren e, gelarna bali ras gelar tentera e.)”

¹⁷Nina TUHAN si Erdolat man bangku, “O manusia si ermasap-masap, dilolah perik-perik ras kerina rubia-rubia i ja nari pe, gelah reh ia mangani persembahen si Kusikapken man bana. E me sada man-man si mbelin i deleng-deleng Israel, i ja perik-perik ras rubia-rubia e banci man daging ras nginem dareh.

¹⁸Kerina ia banci man mait serdadu-serdadu ras nginem dareh raja-raja doni enda, si igeleh desken anak kambing tah anak biri-biri, desken kambing tah jenggi lembu si mbur.

¹⁹Kenca Kubunuh bangsa e ndai desken persembahen, perik-perik ras rubia-rubia reh man tabeh-tabehna asa besurna, janah darehna iinemna seh mabuk.

²⁰I bas mejangKu ipanna asa besurna e me kuda ras si ngersaksa, bage pe

tentera ras serdadu-serdadu. Aku, TUHAN si Erdolat enggo melasken katangKu.”

Israel ipemulih ku tanehna

²¹Nina TUHAN, “Kucidahken me kemulianKu man bangsa-bangsa. Iidah me uga Aku make kuasangKu i bas ndalanken keputusan-keputusanKu si bujur.

²²Mulai i bas paksa e nari ieteh kalak Israel me maka Aku kap TUHAN, Dibatana.

²³Janah kerina bangsa-bangsa si deban pe metehsa maka kalak Israel e ibuang, erkiteken dosa-dosa si ibahanna man bangKu. Kutundalken ia, janah Kupelepas ia italuken ras ibunuh musuh-musuhna i bas peperangen,

²⁴Kuukum ia sue ras perbahanenna erkiteken kemelketen ras kejahatenna. Erkiteken si e me maka ia Kutundalken.”

²⁵Nina TUHAN si Erdolat, “Tapi genduari enggo mekuah ateKu kempak kesusuren Jakup, bangsa Israel. E maka Kubahan senang akapna mulihi.

²⁶Kenca ringan ka ia mulihi alu teneng i bas tanehna jine, alu la lit ise pe si erbahanca ia mbiar, ngasup me ia ngelupaken uga ia enggo igombangi kalak erkiteken la ia erkemalangen man bangKu.

²⁷Gelah iidah bangsa-bangsa kebadianKu, Kubaba me bangsangKu mulih i bas negeri musuh-musuhna nari.

²⁸Kenca bage ieteh bangsangKu me maka Aku kap TUHAN Dibatana. Si enda ietehna, sabap Aku kap si namaken ia ku pembuangan, dengen Aku ka pe si maba ia mulih ku tanehna jine, janah la lit sada pe Kubahan si tading-tading.

²⁹KesahKu Kucurcurken man bangsangKu Israel, janah lanai ndigan pe ia Kutundalken. Aku, TUHAN si Erdolat enggo melasken katangKu.”

Ezekiel 40

PENGENEHENEN KERNA RUMAH PERTOTON I BAS PAKSA SI NANDANGI REH

40:1–48:35

Ezekiel ibaba ku Jerusalem

¹Tupung si e, e me wari sepuluh, bulan si pemena, i bas tahun si pedua puluh

limaken, sanga kami i bas pembuangan, tah pe i bas tahun si pesepuluh empatken kenca Jerusalem irebut musuh, i bas wari e tergejap man bangku kuasa TUHAN, jenari ibabaNa aku lawes.

²I bas sada pengenehenen, ibaba Dibata aku ku taneh Israel, janah itamakenNa ku das sada deleng. I lebe-lebengku kuidah melala rumah tempa-tempa bagi sada kuta.

³IbabaNa aku terdeheren, e maka kuidah sekalak dilaki si ersinalsal bagi tembaga. Dilaki ndai ncikep pita penibari i bas kain linen nari ras sada galah penibari. Ia tedis deherken kerabangen.

⁴Nina man bangku, “Perdiatekenlah o manusia si ermasap-masap. Dengkehken dinggen perdiatekenlah mehuli-mehuli kai si kucidahken man bandu, sabap erkiteken si enda me maka kam ibaba ku jenda. Kai si iidahndu arus iturikenndu man bangsa Israel.”

Kerabangen si arah Timur

⁵E maka kuidah me Rumah Pertoton ikeleweti tembok. Ibuat dilaki ndai galah penibari si gedangna telu meter, jenari isibarina tembok ndai; ganjangna telu meter, kapalna pe telu meter.

⁶Kenca bage lawes ia ku kerabangen si ngala ku kenjulu. Erdalan ia arah tangga ku das, janah kenca seh i das, isibarina pintunna; kapalna telu meter.

⁷Ipudi pintun ndai lit sada lorong; arah kawes lit telu kamar jaga, bage ka pe arah kemuhun. Belang tep-tep kamar telu meter sagi, janah kapal tembokna dua setengah meter. I lepar kamar-kamar jaga e lit dalan ku sada ruang galang ngala kempak Rumah Pertoton e. Dalan ndai telu meter gedangna.

⁸⁻⁹Isibarna ruang ndai, belangna empat meter. Ingan ruang ndai i bas ujung kerabangen si rembak ras Rumah Pertoton, ujung-ujung tembok e kapalna sada meter. (¹⁰Kamar-kamar jaga silit arah kawes ras kemuhun lorong ndai seri kerina belinna, janah tembokna pe seri kapalna.)

¹¹Kenca bage isibarina ka belang lorong si lit i bas kerabangen e, belangna enem setengah meter. Belang kerabangen ndai lima meter.

¹²I lebe-lebe tep-tep kamar jaga lit sada tembok si meteruk, setengah meter kapalna (Kamar-kamar ndai belangna telu meter sagi).

¹³Kenca bage isibarina asa kai dauhna i bas dingding si arah pudi nari ku dingding si arah pudi dua kamar si petala-tala, teridah lit sepuluh dua setengah meter.

¹⁴Ruang si galang ndai pe isibarina; gedangna sepuluh meter. Arah pintun ruang enda banci ndarat ku kesain Rumah Pertoton.

¹⁵Dauhna i bas kerabangen si arah darat nari seh ku ujung tembok ruang si galang ndai dua puluh lima meter.

¹⁶I bas tembok si arah pudi ras i bas tep-tep tembok kelang-kelang kamar-kamar ndai lit tingkap kitik-kitik. I bas tembok-tembok si ngala kempak lorong ndai, ibahan ukiran gambar batang kurma.

Kesain si arah darat Rumah Pertoton

¹⁷Kenca bage ibabana ka aku arah kerabangen ndai ku kesain Rumah Pertoton. I bas tembok si arah darat i sekelewet Rumah Pertoton e, lit ibahan telu puluh kamar. I lebe-lebe kamar-kamar e lit lante batu,

¹⁸ngkeleweti kesain ndai. Kesain si arah darat enda teruhen asangkén kesain si arah bas.

¹⁹I je lit sada kerabangen ganjangan asa kesain e, nuju kempak kesain si arah bas. Isibarina asa kai dauhna sirang kerabangen si dua e; teridah maka lit lima puluh meter.

Kerabangen si arah Utara

²⁰Kenca bage isibarina ka kerabangen si arah utara si jadi dalan bengket kempak kesain si arah darat.

²¹Kamar-kamar jaga si telu arah kawes, telu arah kemuhén lorong ndai, tembok-tembok kelang-kelang kamar kamar e, bage pe ruang si galang ndai, kerina bali galangna ras si lit i bas kerabangen si arah kenjulu. Gedangna kerabangen ndai lit dua puluh lima meter janah belangna sepuluh dua setengah meter.

²²Ruang si galang jendela-jendelana, ras ukiren gambar-gambar batang kurma si lit i je, bali ras si lit i bas kerabangen si arah kenjulu. I jenda lit pitu anak tangga maka seh ku kerabangen e, janah i bas ujungna lit sada ruang galang ngala kempak kesain Rumah Pertoton.

²³Petala-tala ras kerabangen utara enda, lit kerabangen si deban man dalan bengket ku kesain si arah bas, bali ras si lit kerabangen si arah kenjulu. Isibarina asa kai dauhna sirang kerabangen si dua e; teridah maka lit lima puluh meter.

Kerabangen si arah Selatan

²⁴Kenca bage, ibabana ka aku ku Selatan. I je kuidah sada kerabangen. Isibarina kerabangen e, janah bali ras si debanna.

²⁵Jendela-jendela si lit i bas kamar-kamarna bali ras si lit i bas gerbang-gerbang si deban. Gedang lorong kerabangen enda lit dua puluh lima meter, belangna sepuluh dua setengah meter.

²⁶I je lit pitu anak tangga maka seh ku kerabangen e, janah ruang si galang lit arah ujung, ngala ku kesain Rumah Pertoton. I bas tembok-tembok si arah bas si ngadap kempak lorong, lit ukiren gambar-gambar batang kurma.

²⁷I je lit kerabangen man dalan bengket ku kesain si arah bas. Isibarina ka asa kai dauhna sirang kerabangen si dua e; teridah lit lima puluh meter.

Kerabangen Selatan dalan bengket ku kesain si arah bas

²⁸Jenari ibaba dilaki ndai ka aku arah kerabangen Selatan ku kesain si arah bas. Isibarina kerabangen Selatan e, janah seri belinna ras kerabangen si arah darat.

²⁹⁻³⁰Kamar-kamar jaga, ruang si galang, tembok-tembokna si arah bas seri ras si lit i bas kerabangen si deban. Kamar-kamar si lit i bas kerabangen enda pe lit jendela-jendelana. Lorong kerabangen enda gedangna dua puluh lima meter, belangna sepuluh dua setengah meter.

³¹Ruangna si galang ngala kempak kesain si arah darat. Tembok-tembok si arah bas si ngala kempak lorong, i je pe lit ibahan ukiren gambar-gambar

batang kurma. Waluh anak tangga maka seh ku kerabangen e.

Kerabangen si arah kenjulu dalam bengket ku kesain si arah bas

³²Kenca bage ibabana aku arah kerabangen si kenjulu ku bas kesain si arah bas. Isibarina kerabangen e, janah seri ras gerbang-gerbang si debanna.

³³Kamar-kamar jaga, tembok-tembok si arah bas, ras ruang si galang, bali belinna ras si lit i bas kerabangen si deban. I bas kamar-kamarna ras i bas ruangna si mbelin lit tingkapna. Gedangna lorong kerabangen e lit dua puluh lima meter janah belangna sepuluh dua setengah meter.

³⁴Ruangna si galang ngala kempak kesain si arah bas. I bas tembok-tembok si arah bas si ngala kempak lorong, lit ukiren gambar-gambar batang kurma. Waluh anak tangga maka seh ku kerabangen e.

Kerabangen Utara dalam bengket ku kesain si arah bas

³⁵Dungna ibabaina aku ku kerabangen Utara. Isibarina kerabangen e, janah seri belinna ras gerbang-gerbang si deban.

³⁶Kamar-kamar jagana, tembok-tembokna si arah bas, bage pe ruang si mbelin, seri ras si lit i bas gerbang-gerbang si deban. Kamar-kamarna bage pe i bas ruang si mbelin e lit tingkap-tingkapna. Gedangna lorong kerabangen enda lit dua puluh lima meter, janah belangna sepuluh dua setengah meter.

³⁷Ruang si mbelin e ngala kempak kesain si arah darat. I bas tembok-tembok si arah bas si ngala kempak lorong, lit ibahan ukiren gambar-gambar batang kurma. Waluh anak tangga maka seh ku kerabangen e.

Gedung-gedung deherken kerabangen Utara

³⁸I bas kesain si arah darat lit sada kamar tambahen arah bas kerabangen Utara. I bas kamar tambahen enda lit sada pintun dalam bengket ku bas ruang si mbelin. I je me iburihi rubia-rubia si enggo igeleh jadi persembahen tutungen.

³⁹I bas ruang si mbelin e lit empat meja, dua i bas tep-tep dampar. I das meja e me igeleh rubia-rubia persembahen tutungen, persembahen nasapken dosa, ras persembahen ganti rugi.

⁴⁰I darat ruang si mbelin e lit ka empat meja si deban, dua i bas tep-tep dampar kerabangen utara e.

⁴¹Dage, lit waluh meja kerina ingan nggeleh persembahen, empat i bas, empat i darat.

⁴²Meja si empat si lit i bas kamar tambahen e si ipake guna nikapken persembahen tutungen, ibahan alu batu si ipahat. Meja e ganjangna setengah meter; arah das tempasna empat segi. Gedangna ras belangna telu perempat meter. Perkakas guna nggeleh rubia-rubia persembahen e itamaken i das meja e.

⁴³Tepi meja e lit biberna; belangna pitu setengah millimeter. Kerina daging si nandangi ipersembahken icibalken i das meja e.

⁴⁴Kenca bage ibabana ka aku ku kesain si arah bas. I je lit dua ruangen galang, sada arah kawes kerabangen e, sada arah kemuhenna. Sada ngala kempak selatan, sada kempak utara.

⁴⁵Ikataken dilaki ndai man bangku maka ruang si mbelin si ngala ku Selatan e isikapken man imam-imam si erdahin i bas Rumah Pertoton.

⁴⁶Janah ruang si galang si ngala kempak Utara isikapken guna imam-imam si erdahin i bas batar-batar persembahen. Kerina imam-imam e arus i bas kesusuren Sadok nari, sabap i bas suku Lewi, kesusuren Sadok ngenca banci ngadap man TUHAN lako mpersembahken persembahen.

Kesain si arah bas ras Rumah Pertoton

⁴⁷Isibari dilaki ndai kesain si arah bas. Tempasna persegi empat, gedangna bali ras belangna, e me limapuluh meter. Rumah Pertoton e lit arah Barat. I lebe-lebena lit sada batar-batar.

⁴⁸⁻⁴⁹Kenca bage ibabaina aku ku ruang si arah lebe i bas Rumah Pertoton e, nangkih arah piga-piga anak tangga. Isibarina ruang dalam bengket, belangna pitu kali dua setengah meter. Dingdingna si arah kawes ras kemuhen kapalna sada setengah meter. Arah kawes ras kemuhen lit sada binangun. Ruang si arah lebe ndai gedangna sepuluh meter, belangna enem meter.

Esekiel 41

¹Kenca bage ibabana ka aku ku kamar si arah tengah, si igelari Ingan si Badia. Isibarina lorong dalan ku kamar e, gedangna telu meter,

²belangna lima meter. Dingdingna si arah kawes ras kemuhen kapalna dua setengah meter. Jenari isibarina Ingan si Badia e, gedangna duapuluh meter, belangna sepuluh meter.

³Kenca bage bengket ia ku bas kamar si arah bas. Isibarina lorong dalan ku kamar e; gedangna sada meter, belangna telu meter, janah dingdingna si arah kawes ras kemuhen kapalna telu setengah meter.

⁴Kenca bage isibarina kamar e; tempasna empat segi, gedangna ras belangna sepuluh meter. Kenca bage nina man bangku, “Enda me Ingan si Badiana kal.”

Kamar-kamar si ibahan i bas tembok Rumah Pertoton

⁵Kenca bage isibarina ka tembok Rumah Pertoton e si arah bas; kapalna lit telu meter. I bas tembok e, i sekelewet Rumah Pertoton, lit kamar-kamar, belangna dua meter.

⁶Kamar-kamar enda ndai ertingkat telu, janah i bas tep-tep tingkat lit telu puluh kamar. Erkiteken tembok si arah darat i bas Rumah Pertoton e reh nipesna i bas tep-tep tingkat, e maka kamar-kamar ndai banci leket i je alu la padah ngelubangi dingding Rumah Pertoton e.

⁷Erkiteken si e, i darat nari teridah maka tembok Rumah Pertoton e seri kapalna. I darat tembok Rumah Pertoton e, i daraten kamar-kamar ndai lit dua tangga si mbelang. E maka banci nge inangkihi i teruh nari ku tingkat dua bage pe ku tingkat telu.

⁸⁻¹¹Tembok si arah darat kamar-kamar enda ndai, kapalna dua setengah meter. Pintunna lit sada kempak kamar-kamar si arah Utara Rumah Pertoton, janah sada nari kempak kamar-kamar si lit arah Selatan. I sekelewet Rumah Pertoton e lit terasna; belangna dua setengah meter. Ganjangna i bas taneh nari lit telu meter janah seri ganjangna ras palas kamar-kamar si lit i bas

tembok Rumah Pertoton e. Kelang-kelang teras e ras ruang si ipake imam-imam lit beranda sada arah kawes, sada arah kemuhén Rumah Pertoton e, belangna sepuluh meter.

Gedung si arah barat

¹²I tepi kesain jahan Rumah Pertoton e, lit sada gedung, empat puluh lima meter gedangna, janah belangna telu puluh lima meter, kapal tembokna kelewet dua setengah meter.

Gedang ras belangna Rumah Pertoton

¹³Kenca isibarina dilaki ndai Rumah Pertoton e, gedangna lit lima puluh meter. I pudi Rumah Pertoton e nari seh ku tembok si arah pudi gedung si arah kenjahe ndai, lit lima puluh meter.

¹⁴Bagin Rumah Pertoton e si arah lebe si ngala ku kenjulu rikut ras kesain si arah kawes ras kemuhenna, belangna lit lima puluh meter.

Bagin-bagin Rumah Pertoton

¹⁵Bagin-bagin si arah lebe Rumah Pertoton, Ingan si Badia, bage pe Ingan si Badiana kal,

¹⁶kerina ilapisi alu papan, mulai i bas lante nari terus ku jendelana. Jendela-jendela e banci itutup.

¹⁷Bagin dingding si arah bas Rumah Pertoton, mulai i bas pintun nari ku das, kerina ilapisi alu ukiren gambar-gambar.

¹⁸batang kurma ras kerubim pegancih-gancih. Kerubim ndai dua ayona,

¹⁹sada bagi ayo jelma ngala kempak batang kurma si arah kawes, janah sada nari bagi singa ngala kempak batang kurma si arah kemuhén. Ukiren gambar-gambar ndai lit i bas Rumah Pertoton e kerina,

²⁰mulai i lante nari terus ku babo pintun.

²¹Tiang-tiang pintun Rumah Pertoton e tempasna ersegi empat.

Batar-batar kayu

I lebe-lebe Ingan si Badiana e kal, lit i je sada tempasna bagi

²²batar-batar kayu. Ganjangna sada setengah meter ras belangna sada meter. Binangun persukina, alasna ras dingdingna kayu kerina. Nina dilaki ndai man bangku, “Enda me meja si lit i adep-adepen TUHAN.”

Pintun Rumah Pertoton kerina

²³I ujung lorong dalan bengket ku Ingan si Badia e lit sada Pintun, bage pe i bas lorong dalan bengket ku Ingan si Badiana e kal.

²⁴Pintun e erbelah i tengah.

²⁵I bas Ingan si Badia e iukir gambar batang kurma ras rubia-rubia si erkabeng, bali ras si lit i bas dingding e. I lebe-lebe dalan bengket ku Ingan si Badia e, lit amfang-ampang kayu.

²⁶Arah kawes ras kemuhenna lit jendela, janah dingdingna ihiasi alu gambar batang kurma.

Esekiel 42

Dua gedung deherken Rumah Pertoton

¹Kenca bage ibabai dilaki ndai aku ku kesain si arah darat, jenari iteguna aku ku gedung si deban arah Utara Rumah Pertoton e, la ndauh i bas gedung si galang si lit jahen Rumah Pertoton.

²⁻³Sada dampar gedung enda ndai ngala kempak beranda si belangna sepuluh meter e, janah dampar si deban ngala kempak lante batu si lit i kesain si arah darat. Gedung e ertingkat telu; tep-tep tingkat njurnjur ku lebe dauhen asa tingkat si arah datasna.

⁴I lebe kamar-kamar e, arah bas, lit lorong si belangna lima meter, gedangna lima puluh meter. Pintunna kerina ngala ku Utara.

⁵Kamar-kamar i tingkat si arah datas kitiken asa kamar-kamar si lit i tingkat si arah teruhna, sabap lorong-lorong i lebe-lebe kamar-kamar si arah datas ndai belangen asangken si lit iteruhna.

⁶Kamar-kamar ndai ertingkat telu janah la lit binangunna bagi gedung-gedung si lit deher kesain e.

7-8Sada bagin i tingkat si arah teruh, si gedangna dua puluh lima meter jadi tembok saja ngenca, si lebihna, gedangna dua puluh lima meter lit kamar-kamarna. I tingkat si arah datasna kal lit kamar-kamarna gedang-gedang gedung e.

9-10I teruh kamar-kamar, i ujung si arah kenjulu gedung e, e me bena tembok, lit sada pintun ku kesain si arah darat. Arah dampar Selatan Rumah Pertoton e lit gedung si bali tempasna, inganna la ndauh i bas gedung si arah kenjahe ndai.

11I lebe-lebe kamar-kamarna lit sada lorong bali ras lorong-lorong gedung si arah Utara. Sibar-sibarna, tempasna, pintunna, kerina seri.

12I teruh kamar-kamar si lit i bas dampar Selatan, i bas bena tembok si arah kenjulu, lit sada pintun.

13Nina dilaki ndai man bangku, “Gedung enda duana, badia kap. I bas gedung e me imam-imam si banci ngadap ku adep-adeper TUHAN, man persembahen si badiana kal. Erkiteken kamar-kamarna pe badia, imam-imam namaken persembahen si badiana kal i je. Persembahen e, e me: persembahen buah gandum ras persembahen pengalemi dosa tah pe persembahen ganti rugi.

14Kenca imam-imam dung ndahiken dahinna i bas Rumah Pertoton, janah adi lawes atena ku kesain si arah darat, maka paken imam si ipakena arus itadingkenna i bas kamar-kamar e. Imam-imam e arus make paken si deban maka banci ia lawes ku ingan pulung jelma si nterem.”

Sibar-sibarna sekelewet Rumah Pertoton

15Kenca enggo dung isibarina bagin bagin si arah bas Rumah Pertoton e, ibabana aku ndarat arah kerabangen si arah kenjulu; kenca bage isibarina bagin sekelewet Rumah Pertoton e.

16Ibuatna galah penibar, jenari isibarina bagin si arah kenjulu, gedangna lit 250 meter.

17-19Kenca bage isibarina ka bagin si arah Utara, Selatan ras si arah kenjahe;

gedangna kerina seri, e me 250 meter.

²⁰Dage pertapaken Rumah Pertoton e empat segi tempasna, janah ikeleweti tembok si seri gedangna ras belangna, e me 250 meter. Tembok e lakonna e me mpeserap apai si badia, apai lang.

Ezekiel 43

TUHAN mulih ku Rumah Pertoton

¹Kenca bage ibabaina ka aku ku kerabangen si ngala ku kenjulu.

²I je kuidah reh i kenjulu nari terang sinalsal tanda kerehen Dibata nu Israel. Sora Dibata desken sora lawit si ergeruhguh, janah taneh pe ersinlsal erkiteken terang kemulian Dibata.

³Pengenehenen e bali ras pengenehenen si kuidah asum Dibata ngkernepen Jerusalem, seri ras pengenehenen si kuidah i tepi Lau Kebar. Kenca bage minter aku langkem i babo taneh.

⁴Terang si mesilo e mentas arah kerabangen si arah kenjulu ndai, jenari bengket ku bas Rumah Pertoton.

⁵Iangkat kesah TUHAN aku janah ibabana ku kesain si arah bas. I jenari kuidah Rumah Pertoton e enggo dem alu kemulian TUHAN.

⁶Tedis dilaki ndai deherken aku, janah ku begi TUHAN ngerana man bangku i bas Rumah Pertoton nari nina,

⁷“O manusia si ermasap-masap, enda me kursi kinirajanKu. I jenda me aku ringan i tengah-tengah bangsa Israel dengen ngerajai ia seh rasa lalap. Subuk bangsa Israel, ba gepe raja-rajana, seh ndigan pe lanai nggombangi gelarKu si badia alu nembah man dibata-dibata si deban tah pe engkuburken mait raja-rajana i bas ingan enda.

⁸Raja-raja erbahan kerabangen ras binangun-binangun pintun istanana deherken kerabangen ras binangun pintun Rumah PertotonKu, seh maka sada tembok ngenca nirangken kami. Icemarkenna gelarKu si badia alu kerina perbahanenna si ciga ateKu, seh maka erkiteken nembah ateKu Kukernepen

ia.

⁹Genduari arus maka olanai isembahna dibata-dibata si deban, janah ipindahkenna bangke raja-rajana. Adi bage ibahanna, ringan Aku i tengah-tengahna rasa lalap.”

¹⁰Nina ka TUHAN tole, “O manusia si ermasap-masap, turikenlah man bangsa Israel kerna Rumah Pertoton e, janah suruh ia ipelajarina rancangenna. Bahanlah maka mela akapna kerna perbahanenna si dem alu dosa e.

¹¹Kenca bage adi enggo mela akapna kerna kai si enggo ibahanna, turiken man bana rancangan Rumah Pertoton e, gambarna, dalan bengket ras dalan ndarat, tempasna, susunen gedung-gedungna ras kerina peraturen ras undang-undangna. Suratken si enda ndai kerina man bana maka ietehna kuga ngatursa kerina, janah ngasup ia ndalanken kerina peraturen-peraturen e.

¹²Enda me Undang-undang Rumah Pertoton e: Kerina daerah i sekelewet Rumah Pertoton i datas deleng e badia kap.”

Batar-batar

¹³Enda me sibar-sibar batar-batar e, sue ras sibar-sibar si ipake i bas Rumah Pertoton. I sekelewet nahe batar-batar e lit parikna, bagesna setengah meter, belangna setengah meter, janah pinggirna si arah darat seperempat meter ganjangna.

¹⁴I bas parikna e nari seh ku ujung nahe batar-batar e ganjangna sada meter. Bagin tengahna ganjangna dua meter, janah setengah meter terbagesen asa nahe batar-batar e. I babona lit ka sada bagin, setengah meter ku bas asangkan bagin tengah ndai.

¹⁵Ujung batar-batar enda, e me ingan nutung persembahen, e pe dua meter ka ganjangna. I bas sukina empatna lit bagin si njurjur ku das bagi tanduk.

¹⁶Ujung batar-batar e tempasna segi empat, belangna ras gedangna enem meter.

¹⁷Bagin tengahna pe segi empat, belangna ras gedangna pitu meter, dinggen pinggirna kelewet ganjangna seperempat meter. (Parikna seperempat meter

belangna.) Tangga dalan nangkih ku das batar-batar e inganna arah kenjulu.

Penangkuhen batar-batar

¹⁸Nina TUHAN si Erdolat man bangku, “O manusia si ermasap-masap, dengkehken kai si Kukataken man bandu. Kenca batar-batar e dung ipajekken, tangkuhken alu nutung persembahen i datasna, janah pirpiri alu dareh asuh-asuhen si ipersembahken e.

¹⁹Imam kesusuren Sadok i bas suku Lewi nari ngenca banci reh ku adep-adepenKu lako nehken persembahen. Aku TUHAN si Erdolat kap merentahkan si enda. Berekenlah man bana sada jenggi lembu nguda maka ipersembahken jadi persembahen pengalemi dosa.

²⁰Buat sitik darehna jenari tamaken i bas tanduk batar-batar si lit i bas sukina si empat, bage pe i bas suki bagin batar-batar si i tengah, janah i bas kerina tepina. Alu bagenda me kam mersihken batar-batar e dengen nangkuhkenca.

²¹Buatlah jenggi lembu si nipersembahken man pengalemi dosa e, jenari tutunglah i bas ingan si enggo itetapken i daraten pertapaken Rumah Pertoton e.

²²Pepagina buatlah sada bajar kambing si la lit sitik pe man pandangan, jenari persembahken jadi persembahen pengalemi dosa. Bersihken batar-batar e alu dareh kambing e, bali ras si nilakokenndu nandangi jenggi lembu ndai.

²³Kenca enggo dung ilakokenndu si e, buat sada jenggi lembu nguda ras sada bajar biri-biri nguda, duana si la lit sitik pe man pandangan,

²⁴jenari baba man bangKu. Imam-imam arus namaken sira ku je, jenari tutung jadi sada persembahen man bangKu.

²⁵Tep-tep wari arus ipersembahkenndu jadi persembahen pengalemi dosa sada bajar kambing, sada jenggi lembu, ras sada bajar biri-biri si nguda denga; dekahna pitu wari. Kerinana arus la lit man pandangan.

²⁶Pitu wari dekahna imam-imam nangkuhken batar-batar e maka enggo banci ipake.

²⁷Kenca lepas si pitu wari e, ibenaken imam-imamlah mereken persembahen i datas batar-batar e, e me persembahen tutungen ras persembahen persadan si ipersembahkan bangsa e. Kenca bage, meriah ukurKu ngidah kam kerina. Aku, TUHAN si Erdolat, enggo melasken katangKu.”

Esekiel 44

Kegunan kerabangen si arah kenjulu

¹Ibaba dilaki ndai ka aku ku kerabangen si arah darat, julun pertapaken Rumah Pertoton e. Kerabangen ndai sangana pintu,

²e maka nina TUHAN man bangku, “Kerabangen enda tetap ipintu, janah ndigan pe la banci italangi. La lit manusia si banci bengket arah kerabangen e, sabap Aku, TUHAN Dibata nu Israel, enggo bengket arah e. E maka kerabangen e arus tetap pintu.

³Amin bage gia, raja si sangana erkuasa banci lawes ku lorong kerabangen e man pangan si badia i adep-adepenKu. Ia arus bengket ras lawes nadingken lorong kerabangen e arah ruang si mbelin si lit i je.”

Peraturen-peraturen mengketi Rumah Pertoton

⁴Kenca bage ibabai dilaki ndai ka aku ku lebe-lebe Rumah Pertoton e arah kerabangen si lit i Utara. Sanga kunehen ku je, kuidah Rumah Pertoton TUHAN e dem alu sinalsal kemulian TUHAN. Minter aku langkem i babo taneh;

⁵e maka nina TUHAN man bangku, “O manusia si ermasap-masap, perdiatkenlah kai si iidah ras ibegindu. AteKu nuriken man bandu peraturen ras Undang-undang kerna Rumah Pertoton e. Perdiatken tuhu-tuhu ise si banci bengket ku bas Rumah Pertoton e, janah ise ka si lang.

⁶Kataken man bangsa Israel si pemberontak e, maka Aku, TUHAN si Erdolat, la ngasup ngidah perbahanenna si ciga ateKu.

⁷Enggo iliamina Rumah PertotonKu erkitekan iberena bangsa si deban si la isunatken, bangsa si la ngikutken Aku, bengket ku bas Rumah Pertoton e, tupung tabeh-tabeh ras dareh rubia-rubia e ipersembahkan man bangKu.

Dage bangsangKu enggo ngelanggar perpadanenKu alu kerina perbahanen si ciga ateKu.

⁸La ia saja si ngaturken lakon-lakon si badia i bas Rumah PertotonKu, tapi bangsa si deban isuruhna.

⁹Aku, TUHAN si Erdolat ngatakenca, maka bangsa si deban si la isumatken, kalak si la ngikutken Aku, sada pe la banci bengket ku bas Rumah PertotonKu, aminna gia bangsa si deban e ringan i tengah-tengah bangsangKu Israel.”

Kalak Lewi ipengadi i bas jabaten imam nari

¹⁰Nina TUHAN man bangKu, “Kuukum me kalak Lewi, si enggo ikut ras bangsa Israel si debanna, nadingken Aku janah isembahna berhala-berhala.

¹¹Tapi banci ia erdahin guna Aku i bas Rumah Pertoton jadi si erjaga kerabangen. Banci igelehna rubia-rubia si ipersembahkan bangsa e jadi persembahen tutungen ras persembahen si deban, janah arus ia erdahin guna bangsa e.

¹²Tapi erkiteken enggo ibabaina bangsa Israel i bas lakon-lakon persembahen man berhala-berhala, janah alu bage ibabaina bangsa e erdosa, e maka ersumpah Aku, TUHAN si Erdolat, maka kalak Lewi la banci lang iukum.

¹³La banci ia jadi imam si ndahiken dahinKu, tah ndeheri kasa kai si badia, tah pe bengket ku Ingan si Badiana kal. Enda me ukumen erkiteken perbahanenna si ciga ateKu.

¹⁴Man bana genduari Kubereken dahin-dahin kelatihen i bas Rumah Pertoton e.”

Imam-imam

¹⁵Nina TUHAN si Erdolat, “Tupung bangsa Israel nadingken aku, imam-imam Lewi kesusuren Sadok tetap patuh ndahiken dahinKu i bas Rumah Pertoton. Erkiteken si e, genduari ia me kerina si erdahin guna Aku janah banci ia reh ku adep-adepenKu mpersembahkan tabeh-tabeh ras dareh asuh-asuhen si ipersembahkan.

¹⁶Ia ngenca banci bengket ku Rumah PertotonKu, bage pe ndahiken dahin i bas batar-batar, ras mabai kebaktin i bas Rumah Pertoton.

¹⁷Adi bengket ia arah kerabangen ku kesain si lit i bas Rumah Pertoton e, la banci lang ia make uis linen. Uis si ibahan i bas mbulu biri-biri nari la banci ipakena tupung ia ndalanken tugasna i bas kesain si arah bas tah pe i bas Rumah Pertoton.

¹⁸Maka ola ia panasen, arus ia make bulang linen ras seluar luar linen, tapi la banci ergendit.

¹⁹Ope denga ia ndarat ku kesain si arah darat ingan jelma si nterem pulung, arus itangtangina lebe paken si ipakena asum ia ndalanken dahinna i bas Rumah Pertoton, janah isimpanna i bas kamar-kamar si badia e. Ia arus make paken si deban gelah jelma si nterem e ola kena cilaka erkiteken paken si badia e.

²⁰Imam-imam la banci takal tabu, janah la ka banci gedang bukna. Arus iperdiatekenna maka bukna payo pergedangna.

²¹Imam-imam la banci sitik pe minem lau anggur ope denga bengket ku bas kesain Rumah Pertoton.

²²Imam-imam la banci ngempoi diberu si enggo mulih i bas perbulangenna nari; si banci iempoina e me si nguda-nguda kalak Israel tah pe ndehara imam si enggo mbalu.

²³Imam-imam arus ngajari bangsangKu, apai si badia, apai si lang, apai si bersih rikutken aturen agama, apai si la bersih.

²⁴Adi lit kalak si erpekara, imam-imam arus ndungi perkara e erpalasken Undang-undangKu. Wari raya agama arus iperdiateken maka irayaken sue ras peraturen-peraturen ras Undang-undangKu, janah la banci lang ipebadiakenna wari Sabat.

²⁵Sekalak imam la banci njemak mait gelah ola ia la bersih rikutken aturen agama, pala mait ndai mait orang tuana, mait anakna, seninana, tah pe

turangna si langa tersereh.

²⁶Adi la ia bersih erkiteken njemak mait arus itimaina lebe pitu wari janah kenca ia bersih ka mulihi,

²⁷e maka bengket ia ku kesain si arah bas i bas Rumah Pertoton lako mereken persembahen guna mersihken dirina maka banci ia ndahiken dahinna i bas Rumah Pertoton. Aku, TUHAN si Erdolat enggo melasken katangKu.

²⁸Imam-imam ngaloken jabaten imam, janah e me baginna i bas kai si Kubereken man Israel ersundut-sundut. La banci lit erta ras kebayakenna i Israel, sabap Aku kap kebayakenna.

²⁹Persembahen buah gandum, persembahen pengalemi dosa ras persembahen ganti rugi, e me jadi nakan imam-imam e. Janah kasa kai si iserapken jadi sikerajangenKu i Israel, arus ibereken man imam-imam.

³⁰Man imam-imam arus ibereken kerina ulih peranin si pemena ras si mehulina, bage pe kerina si debanna si ipersembahken man bangKu. Tep-tep kali bangsa Israel nasakken roti, maka roti sipemenana arus ibereken man imam jadi persembahen; e maka Kupasu-pasu rumah bangsa Israel.

³¹Imam-imam la banci ipanna perik-perik tah pe rubia-rubia si deban si mate bana, tah pe mate ijerngem rubia-rubia si merawa.”

Ezekiel 45

Bagin-bagin negeri si jadi kerajangen TUHAN

¹Tupung taneh negeri e ibagi-bagikan man suku-suku jadi pusakana, lebe arus iserapken sada bagin man TUHAN, Taneh e gedangna sepuluh dua setengah kilometer, belangna sepuluh kilometer. Taneh si e badia kerina.

²I je me ibahan taneh pertapaken Rumah Pertoton; gedangna ras belangna 250 meter. Pertapaken e arus ikeleweti taneh kosong, belangna 25 meter;

³setengah i bas taneh ndai si belangna lima ras sepuluh dua setengah kilometer arus isikapken man ingan Rumah Pertoton, janah e me ingan si badiana kal.

⁴Si e me bagin si badia i bas negeri e si iserapken man imam-imam si erdahin guna TUHAN i bas Rumah PertotonNa. I je me ipajekken rumah imam-imam e ras pertapaken guna Rumah Pertoton.

⁵Setengahna nari ka iserapken jadi sikerajangen kalak Lewi, si ndahiken dahin-dahin kelatihen i bas Rumah Pertoton. I je me ibahan kuta kalak Lewi e.

⁶Deherken taneh si badia ndai, arus ka isikapken sada taneh si deban gedangna sepuluh dua setengah kilometer, belangna dua setengah kilometer, jadi sada kuta. I bas kuta e banci ringan ise pe i bas bangsa Israel.

Taneh man penguasa

⁷Man raja si sangana erkuasa pe arus isikapken taneh. Taneh e mulai i bas baleng si arah kenjahe taneh si badia terus ku Lawit Tengah i bas baleng si arah kenjulu nari terus ku perbalengen negeri si arah kenjulu, seh maka taneh si man raja e bali gedangna ras taneh si ibagikan man sada suku Israel.

⁸Si e me jadi sikerajangen raja si sangana erkuasa i negeri Israel, gelah olanai itindasna rayat, tapi iberekenna bagin-bagin si deban i bas negeri e man suku-suku Israel.

Peraturen guna penguasa

⁹Nina TUHAN si Erdolat, “Enggo bias, o penguasa-penguasa Israel. Olanai isega-sega ras itindasndu bangsangKu. Dalankenlah kai si mehuli ras bujur. Ndigan pe olanai ipelawesndu bangsangKu i bas tanehna nari. Aku, TUHAN si Erdolat, Aku kap merentahken si enda man bandu.

¹⁰Pakelah timbangan ras sukat-sukat si bujur;

¹¹Sada epa sukat-sukat gandum arus bali isina ras sada bat sukat-sukat minak saitun. Patoken sukat-sukatna e me homer (+) alu bage sukat-sukat ndai bagenda jadina: $1 \text{ homer} = 10 \text{ epa} = 10 \text{ bat}$

¹²Timbanganndu arus bagenda: $1 \text{ sikal} = 20 \text{ gera}$; $1 \text{ mina} = 60 \text{ sikal}$

¹³⁻¹⁵Enda me patokan si ipake i bas erbahan persembahen: gandum = $1/60$ i bas ulih peraninndu nari dawa = $1/60$ i bas ulih peraninndu nari minak

saitun = 1/100 i bas buah saitunndu nari (Sukatilah e alu *bat* = 10 *bat* = 1 *homer* = 1 *kor*.) biri-biri: 1 i bas 200 biri-biri nari. Kam arus mpersembahkan buah gandum, asuh-asuhen man persembahen tutungen ras persembahen persadan, gelah dosa-dosandu ialemi. Aku, TUHAN si Erdolat, Aku kap si merentahkan si enda.

¹⁶Kerina rayat negeri e arus ngembahkan persembahen e man raja si sangana erkuasa i Israel.

¹⁷Tugasna me nikapken asuh-asuhen man persembahen tutungen, persembahen buah gandum, ras persembahen lau anggur man kerina negeri Israel tupung wari Raya Bulan si mbaru, wari-wari Sabat, ras wari-wari raya si deban. Persembahen pengalemi dosa, persembahen buah gandum, persembahen tutungen, persembahen persadan e arus isikapken raja lako nangtangi dosa Israel.”

Wari-wari raya

(Kel. 12:1-20; Im. 23:33-43)

¹⁸Nina TUHAN si Erdolat, “I bas wari si pemena, bulan si pemena arus ipersembahkanndu sada jenggi lembu si la lit sitik pe man pandangan lako pebadiaken Rumah Pertoton e.

¹⁹Dareh persembahen pengalemi dosa arus ibuat imam sitik, jenari itamakenlah ku binangun pintun Rumah Pertoton, i bas empatna suki batar-batar, ras i bas binangun-binangun kerabangen ku kesain si arah bas.

²⁰I bas wari si pepituken pe arus ka bage perbandu, guna kerina kalak si erdosa alu la sengaja, tah pe erkiteken kebodohenna. Alu bage tetap badia Rumah Pertoton e ibahanndu.

²¹I bas wari sepuluh empat, bulan si pemena, benakenlah ngerayaken Wari Raya Paskah. Pitu wari dekahna kerina arus man roti si la itama ragi.

²²I bas wari si pemena tupung perayan e, raja si sangana erkuasa arus mpersembahkan sada jenggi lembu jadi persembahen kerna dosa-dosana ras dosa kerina rayatna.

²³Kidekah perayan si pitu wari e, tep-tep wari arus ipersembahkenna man

TUHAN pitu jenggi lembu ras pitu bajar biri-biri si nguda denga si la lit man pandangan, janah kerina arus itutung. Tep-tep wari arus ka pe ipersembahkenna sada bajar kambing jadi persembahen pengalemi dosa.

²⁴Tambah si e, arus ka pe ipersembahkenna gandum 17,5 liter, guna tep-tep jenggi lembu, bage pe man tep-tep bajar biri-biri si nguda denga, rikut ras telu liter minak saitun.

²⁵Guna Wari Raya Sapo-sapo, si ibenaken i bas wari sepuluh lima, bulan si pepituken, dekahna pitu wari, arus ka pe ipersembahken raja persembahen si seri buena, e me persembahen pengalemi dosa, persembahen tutungen, ras persembahen buah gandum ras minak saitun.”

Esekiel 46

Peraturen Wari Raya si man ikuten Raja

¹Nina TUHAN si Erdolat, “Kerabangen si arah Timur, dalan bengket ku kesain si arah bas arus tetap itutup enem wari erdahin, tapi arus italangi tupung wari Sabat ras wari Raya Bulan si Mbaru.

²Raja si erkuasa arus bengket i kesain si arah darat nari ku ruang si mbelin i bas kerabangen e jenari tedis deherken binangun kerabangen e. Sanga raja i je, imam-imam nutung persembahen tutungen, dingen mereken persembahen persadan si ibereken raja. I bas kerabangen e me raja arus erjimpuh nembah man TUHAN, jenari mulihken ia ndarat. Kerabangen e la banci ipintu ngayak ben.

³Tep-tep wari Sabat ras tep-tep Wari Raya Bulan si Mbaru bangsa e pe kerina arus erjimpuh nembah man TUHAN i lebe-lebe kerabangen e.

⁴I bas wari Sabat raja arus mpersembahken man TUHAN enem anak biri-biri ras sada bajar biri-biri si la lit sitik pe man pandangan, jadi persembahen tutungen.

⁵Rikut ras sada bajar biri-biri arus ka pe ipersembahkenna sepuluh pitu setengah liter gandum, janah radu ras sada anak biri-biri arus ka pe ipersembahkenna rikutken ukurna meriah. Raduken tep-tep erbage

persembahen buah gandum arus pe ipersembahkenna telu liter minak saitun.

⁶Tupung Wari Raya Bulan Mbaru arus ipersembahkan sada jenggi lembu, enem anak biri-biri, ras sada bajar biri-biri, sitik pe la lit man pandangan.

⁷Rikut ras tep-tep jenggi lembu ras tiap bajar biri-biri arus pe ipersembahkan sepuluh pitu setengah liter gandum, janah sada anak biri-biri banci ipersembahkan raja radu ras kai sura-sura pusuhna. Tep-tep persembahen buah gandum arus ipersembahkan rikut ras telu liter minak saitun.

⁸Tupung raja bengket ku Rumah Pertoton, arus ia bengket arah rumah mbelin janah mulihna pe arah e ka.

⁹Tapi adi jelma si nterem bengket ku kesain Rumah Pertoton lako ngerayaken wari-wari raya si apai gia, maka kalak si bengket arah kerabangen Utara, arus ndarat arah kerabangen Selatan kenca dung ersembah. Janah kalak si bengket arah kerabangen Selatan arus ndarat arah kerabangen Utara. La banci ise pe ndarat arah dalanna bengket ndube, tapi arus arah kerabangen si petala-tala ras si e.

¹⁰Raja arus bengket tupung jelma si nterem bengket, janah mulih tupung jelma si nterem mulih.

¹¹Tupung kerja man-man ras wari-wari Raya, persembahen buah gandum arus sepuluh pitu setengah liter raduken sada jenggi lembu tah sada bajar biri-biri, janah radu ras sada anak biri-biri, banci kasa kai pe rikutken sura-sura kalak si ersembah. Rikut ras tep-tep persembahen buah gandum, arus ipersembahkan telu liter minak saitun.

¹²Adi raja si sangana erkuasa erbahan persembahen man TUHAN erkiteken pusuhna ersuruh, subuk persembahen tutungen tah pe persembahen persadan, maka kerabangen si arah kenjulu dalan bengket ku kesain si arah bas arus italangi man bana. Persembahen si ibahanna arus bali ras persembahen si ibahanna tupung wari Sabat, janah kerabangen e arus ipintu kenca ia mulih ndarat.”

Persembahen si tep-tep wari

¹³Nina TUHAN, “Tep-tep erpagi-pagi sada anak biri-biri umur sada tahun arus itutung jadi persembahen man TUHAN. Persembahen enda arus ibahan tep-tep wari.

¹⁴Tambah si e arus ka pe ipersembahkan dua kilo tepung tep-tep erpagi-pagi radu ras sada liter minak saitun si icampur ras tepung ndai. Enda me peraturen persembahen buah gandum man TUHAN si arus ipatuhi seh rasa lalap.

¹⁵Anak biri-biri, tepung, ras minak saitun arus ipersembahkan man TUHAN tep-tep erpagi-pagi seh rasa lalap.”

Peraturen kerna taneh si man ikuten raja

¹⁶TUHAN si Erdolat ngatakenca nina, “Adi raja si erkuasa mereken sada bagin tanehna man sekalak anakna si dilaki, taneh e enggo anak ndai empuna jadi sikerajangen keluarganya.

¹⁷Tapi adi raja mereken sada bagin tanehna man sekalak pegawaina taneh e arus ka mulih man raja adi Tahun Kemulihen enggo seh. Taneh e sikerajangenna kap, janah ia ras anak-anakna si dilaki ngenca banci jadi empuna seh rasa lalap.

¹⁸Raja si erkuasa la banci muat taneh rayatna si apai pe. Taneh si iberekenna man anakna arus sada bagin i bas taneh si enggo iserapken man bana, gelah ola sada pe bangsangKu itindasna alu muat tanehna.”

Dapur Rumah Pertoton

¹⁹Kenca bage ibaba dilaki ndai aku arah pintun si lit i duru kerabangen Selatan, ku kamar-kamar si badia si ngala kempak Utara. Kamar-kamar enda isikapken man imam-imam. I je ituduhkan dilaki ndai man bangku sada ingan i ujung lorong si arah kenjahe.

²⁰Janah nina, “I jenda me imam-imam nanggerken daging persembahen pengalemi dosa ras persembahen ganti rugi, bage pe ingan nasakken tepung persembahen gelah kasa kai si badia ola lit ibaba ndarat ku kesain si arah darat, maka jelma si nterem ola kena cilaka.”

²¹⁻²²Kenca bage ibabaina ka aku ku kesain si arah darat. Ituduhkan man bangku maka i bas empatna sukina, lit ka kesain si terkitiken, gedangna duapuluh meter, belangna sepuluh lima meter.

²³Tep-tep kesain lit tembok sekelewetna, dengen lit ka pe dapurna i bas tembok e.

²⁴Nina dilaki e man bangku, “I jenda me kalak si erdahin i bas Rumah Pertoton e nanggerken persembahen-persembahen si ibereken jelma si nterem.”

Esekiel 47

Lau si maler i bas Rumah Pertoton nari

¹Kenca bage ibabai dilaki ndai aku mulih ku kerabangen Rumah Pertoton. I bas dalan bengket ku Rumah Pertoton e kuidah lau ndarat i teruh pintu nari, janah maler ku kenjulu sue ras pengala Rumah Pertoton e. Lau e maler arah teruh Rumah Pertoton bagin Selatan mentasi dampar Selatan batar-batar.

²Kenca bage ibabai dilaki ndai aku ndarat i bas kesain Rumah Pertoton e nari arah kerabangen Utara, jenari ku kerabangen si ngala kempak Timur. I je lau si kitik-kitik ndai maler ndarat arah kemuhen kerabangen e.

³Janahna nibarisa alu sibar-sibar ibabai dilaki ndai aku lima ratus meter ku kenjulu ngikutken paleren lau e. Isuruhna aku ngeparisa, janah i bas ingan e, launa terjeng gedap tapak-tapak ngenca bagesna.

⁴Kenca bage isibarina ka limaratus meter nari; lau enggo seh ngayak tiwenku. Limaratus meter nari ka kuberneh, launa enggo seh terjeng awakku.

⁵Isibarina ka lima ratus meter nari, janah i je launa enggo mbages, seh maka lanai terdalani ngepar. Adi ngepar ate kalak terpaksa ia erlangi.

⁶Nina dilaki e bangku, “O manusia si ermasap-masap, perdiatkenlah kerina si e alu mehuli.” Kenca bage ibabaina aku mulih arah tepi lau belin e,

⁷janah kuidah gedang-gedang tepi lau e melala kal batang kayu.

⁸Nina man bangku, “Lau enda maler arah negeri e ku kenjulu, jenari ku

Baluren Lau Jordan, terus ku Lawit Mate. Kenca seh i Lawit Mate, lau masin si lit i je isambarina jadi lau malem.

⁹Kujapa pe lau e maler, melala i je rubia-rubia ras nurung. Lau e mahanca maka lau si lit i Lawit Mate jadi malem, janah ku japa pe ia maler, i je minter lit kegeluhen.

¹⁰Mulai i Sumbul En-Gedi nari terus ku Sumbul En-Eglaim, nterem penjala nurung engkerahken jalana i tepi lawit e. Erbage-bage nurung lit i je, bali ras si lit i Lawit Tengah.

¹¹Tapi lau si lit i bas paya-paya ras kolam-kolam si gedang-gedang tepi lawit e la isambari jadi lau malem. Lau e tetap i je gelah banci man ingan muat sira.

¹²I gedang-gedang tepi lau e, arah kawes ras kemuhun turah erbage-bage batang kayu si man pangan buahna. Bulungna la melus-melus janah buahna la erkeri-kerin. Tep-tep bulan lit buahna si mbaru, erkiteken launa e me si maler i bas Rumah Pertoton e nari. Buahna man pangan, bulungna jadi tambar.”

Perbalengen negeri e

¹³Nina TUHAN si Erdolat, “Enda me perbalengen taneh si man bagi-bagindu man suku-suku si sepuluh dua e, i je suku Jusup ngaloken dua bagin.

¹⁴Nai erpadan Aku man nini-ninina maka Kubereken taneh e man sikerajangenna; e maka genduari begikenlah alu bujur sapih-sapih kam.

¹⁵Balengna si arah Utara mulai i Lawit Tengah nari ku kenjulu arah kuta Hetlon, Hamat terus ku kuta Sedad,

¹⁶jenari ku kuta-kuta Berota ras Sibraim (inganna kelang-kelang kerajaan Damaskus ras kerajaan Hamat), terus ku kuta Tikon (inganna i bas perbalengen kerajaan Hauran).

¹⁷Dage balengna si arah Utara mulai i Lawit Tengah nari ku kenjulu seh ku kuta Hasar-Enon; alu bage daerah Damaskus ras Hamat lit i Utara perbalengen e.

¹⁸Balengna si arah kenjulu mulai i bas sada ingan kelang-kelang daerah Damaskus ras Hauran, jenari terus ku Selatan ngikut-ngikut Lau Jordan seh ku Tamar i Lawit Mate. Dage jahan Lau Jordan e me taneh Israel, janah julunna Gileat.

¹⁹Balengna si arah Selatan mulai i Tamar nari ku kenjahe, terus ku Kades, kenca bage sider ku Utara ngikutken perbalengen ras Mesir seh ku Lawit Tengah.

²⁰Balengna si arah kenjahe e me Lawit Mate terus ku Utara ngayak seh i bas sada ingan jahan dalan ku Hamat.

²¹Bagikenlah taneh enda sapih suku-sukundu,

²²janah e me sikerajangenndu seh rasa lalap. Bangsa si deban si ringan i tengah-tengahndu janah anak-anakna si tubuh i bas negeri e, arus dat bagin tupung taneh e ibagi-bagikanndu. Man bana pe arus bali ibahan ras man kalak Israel.

²³Man kerina bangsa si deban arus ibereken taneh radu ras kalak Israel i ja ia ringan. Aku TUHAN si Erdolat enggo melasken katangKu.”

Esekiel 48

Pembagin taneh man suku-suku Israel

¹⁻⁷Baleng negeri e arah Utara mulai i Lawit Tengah nari ku kenjulu terus ku Kuta Hetlon, terus ku dalan bengket ku Hamat, jenari ku Kuta Hasar-Enam, seh ku perbalengen Damaskus ras Hamat. Tep-tep suku arus ngaloken sada bagin taneh mulai i perbalengen si arah kenjulu nari terus ku Lawit Tengah, rikutken urutan si tersena arah teruh enda, i Utara nari ku Selatan: Dan Aser Naptali Manase Eperaim Ruben Juda

Bagin si iserapken i tengah-tengah negeri e

⁸Bagin taneh si tersena arah teruh enda arus iserapken gelah ipake guna keperluan tertentu. Belangna i Utara nari ku Selatan sepuluh dua setengah kilometer, janah gedangna i kenjulu nari ku kenjahe bali ras bagin si ibereken man suku-suku e. I bas bagin enda me ingan Rumah Pertoton e.

⁹I tengah-tengah taneh e, sada bagin si gedangna sepuluh dua setengah kilometer, belangna sepuluh kilometer, iserapken man TUHAN.

¹⁰I tengah-tengah taneh e me ipajekken Rumah Pertoton man TUHAN. Imam-imam arus dat bagin i bas taneh si badia e. Belangna baginna i kenjulu nari ku kenjahe sepuluh dua setengah kilometer janah i Utara nari ku Selatan lima kilo meter.

¹¹Bagin taneh si badia enda jadi sikerajangen imam-imam kesusuren Sadok. Kalak enda tetap patuh ndalinken dahinna, janah la iikutkenna bangsa Israel si debanna ngelakoken si salah, bagi kalak si deban i bas suku Lewi.

¹²Erkitekten si e, lit baginna tersendiri deherken sikerajangen kalak Lewi, janah bagin si e me si badiana kal.

¹³Kalak Lewi pe lit ka nge baginna tersendiri, e me arah Selatan bagin imam-imam e, si e pe sepuluh dua setengah kilometer ka nge gedangna i kenjulu nari ku kenjahe, janah lima kilometer i Utara nari ku Selatan.

¹⁴Bagin si iserapken man TUHAN e me bagin taneh si mehulina kal i bas taneh, janah si e la banci sitik pe idayaken tah itukarken tah pe ibereken man kalak si deban. Taneh e badia kap, janah e sikerajangen TUHAN.

¹⁵Iba-iba taneh si enggo iserapken enda ndai, gedangna sepuluh dua setengah kilometer, belangna dua setengah kilometer, si e la badia janah banci ipake jelma si nterem. Banci ia ringan i je, janah banci pe ipakena taneh e. Kuta arus ipajekken i tengah-tengah taneh e

¹⁶janah arus persegi; gedangna ras belangna dua seperempat kilometer.

¹⁷Sekelewet kuta e lit taneh kosong, belangna seratus dua puluh lima meter.

¹⁸Iba-iba taneh kenca kuta e ipajekken, e me i Selatan bagin si badia ndai, si belangna lima ras dua setengah kilometer terjulun kuta e, bage pe lima ras dua setengah kilometer jahan kuta e, banci ipake penduduk si ringan i bas kuta jadi perjuman.

¹⁹Ise si ringan i bas kuta e, subuk i bas suku si apai nari pe ia, banci

mperjumai taneh e.

²⁰Dage taneh si lit i tengah-tengah, bagin si niserapken ndai, e me kap tanehKu si badia, termasuk taneh si nipake guna taneh kuta; gedangna ras belangna sepuluh dua setengah kilometer.

²¹⁻²²Tanah si iba denga arah kenjulu ras kenjahe daerah ingan Rumah Pertoton, taneh imam-imam ras taneh kalak Lewi, si e jadi sikerajangen raja si erkuasa. Bagin si arah kenjulu terus ku perbalengen si arah kenjulu, janah bagin si arah kenjahe terus ku Lawit Tengah. Balengna si arah Utara e me taneh bagin suku Juda, janah arah selatan bagin Benyamin.

Tanah man suku-suku si deban

²³⁻²⁷Tanah si lit i Selatan bagin si iserapken ndai, ibereken man suku-suku si debanna. Taneh e mulai i perbalengen si arah kenjulu nari terus ku Lawit Tengah, janah ibagi rikutken urutan si tersena arah teruh enda, i Utara nari ku Selatan. Benyamin Simeon Isakar Sebulon Gat

²⁸Arah Selatan bagin si ibereken man suku Gat, mulai i Tamar nari, perbalengen e terus sider ku Selatan kempak sumbul Kades-Mariba, janah i jenari sider ka ku Utara ngikut-ngikut perbalengen ras Mesir seh ku Lawit Tengah.

²⁹Nina TUHAN si Erdolat, “Bagenda me pe mbagi-bagikan taneh e man kerina suku-suku Israel.”

Pintu kerabangen Jerusalem

³⁰⁻³⁴Lit sepuluh dua dalan bengket ku Kuta Jerusalem. Empatna tembokna seri gedangna, e me dua seperempat kilometer sada. Tep-tep dampar lit telu gerbangna, janah sada sadai ibahan gelarna rikutken sada gelar i bas suku-suku e. Gerbang-gerbang tembok si arah Utara gelarna Ruben, Juda ras Lewi; si i bas tembok si arah kenjulu gelarna Jusup, Benyamin, ras Dan; si i bas tembok si arah Selatan gelarna Simeon, Isakar ras Sebulon, si i bas tembok si arah barat gelarna Gat, Aser ras Naptali.

³⁵Gedang tembok e kerina lit siwah kilometer. Mulai genduari nari gelar kuta

e, e me “ TUHAN Ringan i jenda.”



Daniel

Daniel 1

TURI-TURIN KERNA DANIEL RAS TEMAN-TEMANNA

1:1–6:28

Anak perana si i bas istana Nebukadnesar

¹I bas tahun si peteluken sangana Joyakim jadi raja Juda, kuta Jerusalem iserang Nebukadnesar, raja Babilon. Kuta e ikepungna,

²Janah ipelepas TUHAN ia naban Raja Joyakim ras ngerampas sada bagin erta-erta Rumah Pertoton. Ibabana piga-piga kalak tabanen ku rumah pertoton dibata-dibatana i Babilon, janah erta-erta si irampasna ndai isimpanna i kamar perbendaharan rumah pertoton e.

³Kenca bage isuruh raja me si Aspenas, e me penghulu juak-juakna, lako milih piga-piga anak perana i bas kalak Israel si ibuang e nari, si kesusuren raja ras sibayak.

⁴Kalak si ipilih e arus mejile rupana pentar kal, mbages pemetehna, pedas nangkap pelajaren, janah la lit sitik pe man pandangan i bas kulana, gelah banci ia atan erdahin i bas istana raja. Aspenas arus ngajari kalak ndai ngoge ras nuratken cakap Babilon.

⁵Iperentahken raja ka pe tole maka tep-tep wari arus ibereken man kalak e pangan ras anggur, seri ras si ibereken man kalak si ringan i bas istana raja. Kenca telu tahun ndalani latihan si bage, kalak ndai arus ngadap i lebe lebe raja.

⁶I bas kalak si terpilih e ikut me Daniel, Hananya, Misael, ras Asaria. Kalak enda kerina i bas suku Juda nari.

⁷Gelar kalak enda empatna isambari pengulu juak-juak jadi Beltasar, Saderah, Mesah ras Abednego.

⁸Enggo itetapken Daniel i bas ukurna maka la ia nggit ngelanggar aturen agamana aminna pe man bana isikapken pangan ras inemen lau anggur i bas istana. E maka ipindona penampat man Aspenas,

- ⁹Janah bekas jujuren Dibata, melias ras mesayang kal Aspenas man Daniel.
- ¹⁰Tapi amin bage pe, erkiteken mbiar Aspenas kempak raja, ikatakenna man Daniel nina, “Enggo itetapken raja kai si man pangan ras inemenndu, janah adi la pagi mbestang dagingndu bagi anak perana si deban, tentu ibunuh raja aku erkiteken kam.”
- ¹¹E maka ijumpai Daniel penjaga si enggo isuruh Aspenas ngurus Daniel ras temanna si telu kalak nari.
- ¹²Nina Daniel man penjaga e, “Pepayolah kami i bas sepuluh wari enda. Bereken gule-gulen saja pangan kami dengen lau saja inemen kami.
- ¹³Kenca bage pepayo apai si mbestangna: kami ntah anak perana si man pangan si isikapken i bas istana e. Jenari bahanlah keputusanndu rikutken pengidahanndu kerna kami.”
- ¹⁴Nggit ia ngaloken pemindon kalak ndai gelah icubaken i bas sepuluh wari.
- ¹⁵Kenca enggo seh si sepuluh wari ndai, teridah maka ulin rupana dengen mbestangen dagingna asangken kerina kalak si man pangan raja ndai.
- ¹⁶E maka mulai i bas paksa e nari ibere penjaga ndai ia terus man gule-gulen saja. Pangan raja ras lau anggur lanai ibereken man bana.
- ¹⁷Man anak perana si empat e, Dibata mereken pemeteh ras kebeluhen kerna erbage-bage surat rikut ras kepentaren si deban. Tambah si e man Daniel ibereken Dibata pe kebeluhen lako ngertiken pengenehenen ras nipi.
- ¹⁸Kenca seh paksana si telu tahun ndai, ibaba Aspenas kerina anak perana e ngadap man Raja Nebukadnesar.
- ¹⁹Ercakap-cakap raja ras ia kerina, janah i bas si e, si ngenana kal ate raja e me Daniel, Hananya, Misael ras Asaria. E maka ialoken me ia jadi pegawai istana.
- ²⁰Ola kenca la kai gia penungkunen raja tah persoalen si kuga gia si ibahan raja, anak perana si empat e beluhen njabapsa sepuluh kali lipat asangken kerina guru-guru si beluh ngoge nasip ntah pe guru-guru permangmang si lit

i bas kerajaan e.

²¹Daniel tetap ringan i bas istana seh ngayak Kores, raja Persia naluken Babilon.

Daniel 2

Nipi Raja Nebukadnesar

¹I bas tahun si peduaken kenca Nebukadnesar jadi raja, ernipi ia. Aru kal atena erkiteken nipina e seh maka lanai tertunduhkenca.

²E maka ipepulungna guru-guru si beluh ngoge nasip, guru permangmang, guru pertendung, ras guru si baso, lako nuriken man bana kai erti nipina e. Kenca ngadap kerina i lebe-lebe raja,

³nina raja man bana, “Suhsah ukurku kerna nippingku, e maka mesikel aku meteh antusenna!”

⁴Ngaloi kalak ndai i bas cakap Aram nina, “Rasa lalaplah raja nggeluh! Turiken nipindu e, maka ituriken kami antusenna.”

⁵Nina raja man bana, “Enggo kutetapken i bas ukurku maka arus iturikenndu bangku nippingku e, jenari turiken pe antusenna. Adi la kam ngasup nurikenca, la banci lang kam itampul dengen dagindu ikeret-keret, janah rumahndu irontasken.

⁶Tapi adi ngasup kam nurikenca nipi e ras antusenna kubereken bandu upah si mbelin rikut ras kehamaten. Dage, turikenlah genduari kai nippingku e ras kai antusenna.”

⁷Ngaloi ka kalak ndai man raja nina, “O Raja, adi iturikenndulah nipindu e man kami, tentu banci ituriken kami antusenna.”

⁸Megi si e, ngerana raja, “Enggo kueteuh maka atendu pedekah-dekahsa saja. Sabap itehndu maka enggo kutetapken ukurku,

⁹lako mereken ukumen si seri man bandu kerina adi la iturikenndu nippingku e. Enggo ersada arihndu kerina terus-terusen nuriken kata guak man bangku, sabap ngarap kam kenca ndekah kari banci sambar ukurku. Genduari turiken

kai nipingku e, gelah kuete kengasupenndu nuriken antusenna.”

¹⁰Erjabap guru-guru e kerina nina, “O Raja, labo lit ise i babo doni enda si ngasup nurikenca si merincuh kam metehsa e. Lenga pernah lit sekalak raja pe, subuk raja si mbelinna, tah pe raja si erkuasana, si erbahan pemindon si bagenda man guru-guru si beluh ngoge nasip, guru permangmang, tah guru pertendung.

¹¹Meserasa pemindonndu e, raja; e maka labo lit ise pe ngasup ngelakokenca seakatan dibata-dibata, janah si bage la lit ringan i tengah-tengah manusia.”

¹²Erkiteken si e merawa kal raja, janah iperentahkenna munuh kerina penasehat kerajaan i Babil.

¹³Dage luar me perintah gelah kerina kalak ndai ibunuh, janah i bas si e ikut pe Daniel ras teman-temanna.

I petangkas Dibata man Daniel antusen nipi e

¹⁴Kenca bage ijumpai Daniel si Ariok, komendan pengawal raja, si iperentahken ndalanken pemunuhen e.

¹⁵Alu manjar-anjar Daniel ngorati Ariok ngkai maka luar perintah raja si bage kejamna. E maka ituriken Ariok man Daniel kai si enggo jadi.

¹⁶Minter lawes Daniel ku istana mindo kesempatan sitik nari gelah banci iturikenna kai erti nipi e.

¹⁷Kenca bage mulih Daniel ku rumahna. E maka iturikenna man teman-temanna Hananya, Misael, ras Asaria kai si enggo jadi.

¹⁸Isuruhna kalak e ertoto man Dibata nu langit mindo perkuah ateNa gelah iturikenNa kai antusen nipi raja maka ola ia ibunuh radu ras guru-guru Babilon si deban.

¹⁹Kenca bage i bas berngi e ka, ipetangkas Dibata man Daniel kerina rahasia e arah sada pengenehenen. E maka ipujina Dibata nu langit nina,

²⁰“Dibata tuhu-tuhu pentar ras erkuasa; rasa lalap pujilah Ia.

²¹Wari-wari Ia ngaturkenca, paksa-paksa Ia ngobahsa. Ia nge si ngangkat raja-

raja, Ia ka nge si pengadisa. Ia si mereken kepentaren, Ia ka nge si mereken pengertin.

²²IpetangkasNa perkara si mbages dinggen rahasia. Ia ikeleweti terang, tapi si terbuni i bas gelap ietehNa.

²³Kupuji dinggen kupehaga Kam, o Dibata nu nini-niningku, sabap enggo iberekenNdu kepentaren ras gegeh bangku. Pertotonku enggo ibegikenndu, si man turinken kami man raja enggo icidahkenNdu.”

Daniel nuriken nipi raja ras antusenna

²⁴E maka lawes Daniel njumpai Ariok, si enggo iperentahken raja munuhi penasehat-penasehat kerajaan. Nina Daniel bana, “Ola bunuhndu kalak e. Baba aku ngadap man raja maka kuturiken man bana kai antusen nipina e.”

²⁵Minter ibaba Ariok si Daniel ku adep-adeppen Raja Nebukadnesar, janah nina man raja, “O Raja, enggo jumpa aku ras sekalak tabanen kalak Jahudi si ngasup nuriken antusen nipindu e.”

²⁶Nina raja kempak Daniel (si igelari ka pe Belsasar), “Ngasup kam nurikenca kai nippingku e ras kai antusenna?”

²⁷Ngaloi Daniel, “O Raja, labo lit guru si baso, guru permangmang, guru pertendung tah pe ahli bintang si ngasup nurikenca man bandu.

²⁸Tapi lit kap Dibata i Surga si mpetangkas rahasia-rahasia. Man bandu, o Raja, enggo iturikenNa kai si nandangi jadi i bas paksa si reh. E maka genduari kuturiken me man bandu nipindu e, pengenehenen si iidahndu tupung kam tunduh.

²⁹Tupung kam tunduh, o Raja, ernipi kam kerna paksa si reh; janah Dibata, si mpetangkas rahasia-rahasia, encidahkenca bandu kai si nandangi jadi.

³⁰Rahasia e enggo ipetangkasNa man bangku, labo erkiteken aku pentaren asangken kalak si deban, tapi gelah ietehndu antusen nipindu e, janah iertindu perukuren si lit i bas kam.

³¹O Raja, i bas pengenehenndu e iidahndu tedis i lebe-lebendu sada gana-gana si mbelin kal, erndihawa dinggen ersinalsal, janah tempasna mejin kal

man tatapen.

³²Takal gana-gana e emas murni, tentenna ras tanna pirak, beltekna, awakna ras buta-butana, tembaga;

³³pahana besi, janah nahena deba besi, deba taneh dah.

³⁴Tupung ipernehennu gana-gana e, lit sada batu megulang i bas lingling nari, tapi labo manusia si nggulangkenc. Itendengna tapak-tapak gana-gana si ibahan i bas besi ras taneh dah nari e, minter pecah.

³⁵Rempet, besi, taneh dah, tembaga, pirak, ras emas ndai meripuk, e maka enggo bali ras abu i bas ingan pengeriken paksa perlego. Iembusken angin abu ndai, bekasna pe lanai lit. Tapi batu megulang si nendeng gana-gana ndai jadi sada deleng si meganjang nggemgemi doni enda kerina.

³⁶Enda me kap nipi ndai. Genduari kuturiken bandu antusenna.

³⁷O Raja, kam kap raja si mbelinna i bas kerina raja-raja. Dibata nu langit enggo ngangkat kam jadi raja, janah iberekenNa bandu kuasa, gegeh, ras kemulian.

³⁸IendeskenNa ku bas kuasandu kerina doni si ingani manusia, bage pe perik-perik ras rubia-rubia si deban. Kam kap takal emas e.

³⁹Kenca kam, lit me piga kerajaan si deban, la bagi kerajanndu e belinna; kenca si e kerajaan si petelukan, kerajaan tembaga, si ngkuasai kerina doni enda.

⁴⁰Kenca bage lit kerajaan si peempatkan, bali mersikna ras besi, si ngeripukken ras merperken kerinana, iripukkenna me kerina kerajaan-kerajan si enggo lit leben.

⁴¹Iidahndu pe maka tapak-tapak ras jari-jari gana-gana e deba taneh dah, deba ka besi. Enda ertina kerajaan e erbelah-belah. Deba bagi besi mersikna, sabap bagi si iidahndu e lit campurna besi ras taneh dah.

⁴²Jari-jari nahena deba besi, deba taneh dah; enda ertina deba kerajaan e enteguh deba merampek.

⁴³Iidahndu ka pe maka besi campur ras taneh dah. Enda ertina peminpin-peminpin kerajaan e icubakenna mpersadaken keluarga-keluargana arah perjabun sapih-sapih ia, tapi labo banci jadi, bali ras besi la banci ersada ras taneh dah.

⁴⁴Tupung paksa penguasa-penguasa ndai, ipanteki Dibata nu langit me sada kerajaan si la ermasap-masap. Ndigan pe la tertaluken, tapi ikernekenna me seh ker kerajan-kerajan si deban, janah kenca bage pajek ia rasa lalap.

⁴⁵Iidahndu maka lit sada batu naktak i bas lingling nari amin gia la lit si ngkuitca, jenari ipecahkenna gana-gana si ibahan i bas besi, tembaga, taneh dah, pirak, ras emas e. Arah e Dibata si mbelin ngataken man bandu, o Raja, kai si nandangi jadi i bas paksa si reh. Dage enggo kuturiken man bandu sue kal ras nipindu e, bage pe antusenna rikutken si tuhu-tuhuna.”

Raja mereken upah man Daniel

⁴⁶Kenca bage nembah mungkuk Raja Nebukadnesar i lebe-lebe Daniel, ayona seh ku taneh. Jenari minter iperentahkenna erbahan persembahen dingn nutung kumenen man Daniel.

⁴⁷Nina raja, “Dibatandu me Dibata si mbelinna i babo kerina dibata-dibata, TUHAN i babo raja-raja, janah Ia kap si mpetangkas rahasia-rahasia. Si enda kuetch sabap ngasup kam nuriken rahasia enda.”

⁴⁸Kenca bage iberekenna pangkat meganjang man Daniel, janah ipersembahkenna bana erbage-bage pemere si mejile. Iangkatna ia jadi penguasa propinsi Babilon, janah ibahanna jadi kepala kerina penasehat kerajaan Babilon.

⁴⁹Arah pemindon Daniel, iangkat raja pe Saderah, Mesah, ras Abednego njujurken propinsi Babilon, tapi Daniel tetap ringan i bas istana kerajaan.

Daniel 3

Iperentahken Nebukadnesar maka kerina kalak nembah man gana-gana emas

¹Isuruh Raja Nebukadnesar gelah ibahan sada gana-gana emas, gedangna duapulu pitu meter, janah menam telu meter bertengna. Gana-gana e

isuruhna pajekken i kendit Dura, i propinsi Babilon.

²Kenca bage iperentahkenna maka kerina pegawai-pegawaina pulung, subuk raja-raja, gubernur-gubernur, wakil gubernur, wakil raja, bendahara, hakim-hakim, kepala daerah, ras kerina pegawai-pegawai si deban si lit i bas propinsi-propinsi. Kerina kalak enda arus pulung ras-ras i bas penangkuhen gana-gana si enggo ipajekken Raja Nebukadnesar.

³Tupung kerina pegawai-pegawai ndai pulung guna penangkuhen e, sanga ia tedis i lebe-lebe gana-gana e,

⁴lit sekalak si ermomo alu sora megang nina, “O manusia i bas kerina bangsa-bangsa, suku, ras cakap!

⁵Tiknari ibegindu me sora terompet rikut ras sarune, murdap, gitar, ras kulcapi, bage pe alat-alat musik si deban. Kenca ibegindu kari sora si e kerina, arus kam minter nembah mungkuk kempak gana-gana emas si enggo ipajekken Raja Nebukadnesar.

⁶Ise si la nembah mungkuk, minter iambekken ku bas api ginuhur si gurlah.”

⁷E maka kenca ibegi kalak ndai sora gendang e, minter nembah mungkuk kerina manusia i bas bangsa-bangsa, suku ras cakap ndai. Isembahna gana-gana emas si enggo ipajekken Raja Nebukadnesar.

Teman-teman Daniel si telu kalak ndai iaduken

⁸Tupung si e piga-piga kalak Babilon muat kesempatan lako ngaduken kalak Jahudi.

⁹Nina kempak Raja Nebukadnesar, “O Raja, rasa lalaplah kam nggeluh!

¹⁰Enggo iperentahkenndu maka kenca erkata terompet, kerina kalak arus minter mungkuk nembah man gana-gana emas e,

¹¹janah ise si la mungkuk nembah ku je, la banci lang ibenterken ku bas api ginuhur si gurlah.

¹²Lit piga-piga kalak Jahudi si iangkatndu njujurken propinsi Babilon, e me Saderah, Mesah ras Abednego, si la ngikutken perintahndu. Kalak e la

nembah man dibatandu, la ia nembah mungkuk kempak gana-gana si ipajekkenndu.”

¹³I je minter gara pernebeh ate raja, iperentahkenna kalak ndai teluna ngadap.

¹⁴Nina raja man bana, “O Saderah, Mesah ras Abednego; tuhu kin la kam nggit nembah man dibatangku janah nembah mungkuk kempak gana-gana emas si enggo kupajekken e?

¹⁵Dage genduari, kenca ibegindu sora terompet, sarune, murdap, gitar ras kulcapi, bage pe alat-alat musik si deban, minter kam mungkuk nembah gana-gana e. Adi lang, minter kam iambekken ku bas api ginuhur si gurlah. Akapndu kin lit dibata si ngasup engkelini kam?”

¹⁶Ngalo Saderah, Mesah, ras Abednego, “O Raja, labo lit sura-sura kami mperdiateken diri kami.

¹⁷Adi ngasup kin Dibata si isembah kami e mulahi kami i bas api ginuhur si gurlah e nari ras i bas kuasandu nari, tentu ipulahiNa kami.

¹⁸Tapi adi lang pe, ietehndu min o Raja, maka la kami nggit nembah dibatandu, janah la kami nggit nembah mungkuk kempak gana-gana emas si enggo ipajekkenndu e.”

Teman-teman Daniel iukum mate

¹⁹Kenca bage lanai tertahan Nebukadnesar rawana, sambar ayona ngenehen Saderah, Mesah ras Abednego. E maka iperentahkenna kalak nggarai ginuhur e pitu kali lipat gurlahna asa si gelgel.

²⁰Jenari iperentahkenna pe kalak si megegehna i bas tenterana ngiket kalak ndai teluna ras ngambengkenca ku bas ginuhur si gurlah e.

²¹E maka minter iiketna rikut ras bajuna, jubahna, bulangna, ras kerina pakenna si deban, jenari iambekkenna ku bas ginuhur si gurlah e.

²²Perban iperentahken raja maka gurlah kal ibahan ginuhur e, e maka isilamna penjaga si namaken kalak ndai ku bas ginuhur e.

²³Kenca bage, sangana teriket denga, ndabuh me Saderah, Mesah ras Abednego ku tengah-tengah api si gurlah e.

²⁴Rempet tedis Nebukadnesar rikut ras jengang pusuhna. Isungkunna suruh-suruhenna nina, “Ma telu kalak kin ndai si iiket ras si ibenterken ku bas ginuhur si gurlah e?” Erjabap ia nina, “Ue Raja.”

²⁵“Adi bage ngkai maka kuidah empat kalak erdalan-dalan i bas api e?” nina raja nungkun, “Lanai ia teriket, janah la kena kai pe ia; si peempatkan rupana bagi anak dibata.”

Kalak ndai ipulahi teluna, pangkatna iangkat

²⁶E maka ideheri Nebukadnesar babah ginuhur si gurlah e janahna erlebuh nina, “O Saderah, Mesah ras Abednego, suruh-suruh Dibata si Meganjangna! Ndaratlah, mari ku jenda!” E maka minter ndarat kalak ndai.

²⁷Kerina raja-raja, gubernur-gubernur, wakil gubernur, ras pegawai-pegawai raja si debanna pulung ngenehen kalak ndai teluna, la lit sitik pe si mesuina ibahan api e. Ujung bukna pe la meseng, uisna pe la ceda, janah bau cimber pe ia lang.

²⁸Nina raja, “Pujilah Dibata si Saderah, Mesah ras Abednego! IsuruhNa malekatNa engkelini kalak si nembah ras ernalem man bana. Pang ia ngelawan perintahku ras ngasamken kesahna gelah ola mungkuk ras nembah man dibata si deban, seakatan man Dibatana jine.

²⁹E maka genduari kuperentahkan, adi ise gia i bas kerina bangsa, suku tah cakap si ngerana la mehamat kerna Dibata si Saderah, Mesah ras Abednego, la banci lang itampul ras dagingna ikeret-keret, janah rumahna iruntuhkan. Sabap la lit Dibata si deban si ngasup ngkelini bage hebatna.”

³⁰Kenca bage iangkat raja pangkat Saderah, Mesah ras Abednego i bas propinsi Babilon.

Daniel 4

Nipi Nebukadnesar si peduaken

¹Raja Nebukadnesar nenahkan berita si tersena arah teruh enda man kerina

bangsa, suku ras cakap i bas doni enda, “Mejuah-juah!”

²Mehuli kuakap ibegikenndu turi-turin kerna tanda si mejin ras tanda kuasa si icidahken Dibata si Meganjangna man bangku.

³Mbelin kal tanda si ibahan Dibata, mamang kal ate ngenehen kembisanNa. KinirajanNa lalap lit asa si ndekah-ndekahna, ersundut-sundut Ia tetap erkuasa.

⁴Senang kuakap nggeluh i bas istanangku, ngenanami kebayakenku si mbelin.

⁵Tapi sanga aku tunduh lit nipingku si mahanca aku tersengget bage pe pengenehenen si mahanca aku mbiar.

⁶Kusuruh gelah ibaba ngadap kerina penasehat kerajaan Babilon maka banci iturikenna antusen nipi e.

⁷Kenca bage kerina guru-guru si ngoge nasip, guru permangmang, guru si baso, ras ahli bintang, ibaba ngadap man bangku. Kenca kuturiken nipingku man bana, sada pe ia la ngasup mereken antusenna.

⁸Kenca bage ngadap me si Daniel. (Ia igelari pe Belsasar, sue ras gelar dibatangku.) I bas ia lit kesah dibata-dibata si badia, e maka kuturiken bana nipingku. Ningku man bana,

⁹“O Belsasar, pengulu guru-guru si ngoge nasip, kueteu maka kesah dibata-dibata si badia lit i bas kam, janah ietehndu kerina rahasia-rahasia. Enda me nipingku; turikenlah antusenna.

¹⁰Tupung aku tunduh, lit kuidah i bas pengenehenen sada batang kayu lanai kal langlang belinna i tengah-tengah doni.

¹¹Reh dekahna reh belinna batang kayu e janah dungna seh ku langit dengen kerina kalak i doni enda banci ngidahsa.

¹²Bulungna mejile, buahna meramis, seh maka bias man pangan kerina doni enda. Rubia-rubia si meliar cilinggem i teruhna, perik-perik rasar i bas dahanna, janah kasa kai si nggeluh atan mangani buahna.

¹³Tupung aku rukur-rukur i bas pengenehenen e, kuidah malekat nusur i

Surga nari, sada malekat penjaga.”

¹⁴Imomokenna alu sora megang nina, “Tabahlah batang kayu e, tektek dahan-dahanna. Agui bulungna seh keru, kerapkenlah buahna. Gera rubia-rubia e i teruhna nari bage pe perik-perik i bas dahan-dahanna nari.

¹⁵Tapi pelepas tongkehna i bas taneh, dengen iket alu besi ras tembaga, i tengah mbalmbal si meratah. Pelepas namur nusur ku ia, pelepas ia nggeluh ras rubia-rubia ras dukut-dukut.

¹⁶Pitu tahun dekahna perukurena lanai bagi perukuren manusia, tapi perukuren rubia-rubia.

¹⁷Enda me keputusan i bas kerina malekat penjaga e. Dage ieteh manusia min i japa pe, maka Dibata si Meganjangna erkuasa nandangi kerajaan-kerajan manusia janah banci iberekenna man ise atena ngena, subuk man kalak si musilna pe.”

¹⁸Enda me nipingku ndai nina Raja Nebukadnesar, “Genduari o Belsasar, turikenlah bangku kai antusenna. La lit sekalak pe i bas penasihatku si ngasup nurikenca; tapi kam tentu ngasup, sabap kesah dibata-dibata si badia lit i bas kam.”

Ituriken Daniel antusen nipi e

¹⁹Megi si e, Daniel, si igelari pe Belsasar, seh kal biarna, e maka la ia ngasup melasken sengkebabah kata pe. Nina raja man bana, “O Belsasar ola pelepas nipi e ras antusenna mahanca kam mbiar.” Erjabap Belsasar, “O Raja kerna musuhndu min ndai kata nipi e ras antusenna, ola kerna kam.

²⁰Batang kayu si meganjang, si seh ku langit, si banci iidah kerina kalak i doni.

²¹Bulungna si mejile, buahna si meramis bias man pangan kerina doni, batang kayu si man ingan cilinggem rubia-rubia si meliar i teruhna, dengen perik-perik i bas dahanna,

²²batang kayu e, kam kap e raja, raja si meganjang ras megegeh. Kam enggo jadi meganjang seh ku langit, janah kuasandu seh ku kerina tampuk doni.

²³Tupung ipernehen kam, o Raja, lit sada malekat nusur i Surga nari janah nina, ‘Tabah batang kayu e, kerpnekenlah, tapi pelepas tongkehna i bas taneh. Rempu tongkehna e alu besi ras tembaga, janah pelepas ia i bas mbalmbal ras dukut si meratah. Pelepas namur nusur ku ia, janah berelah ia nggeluh ras rubia-rubia pitu tahun dekahna.’

²⁴Enda kap antusenna si e, o Raja, janah enda kap si ikataken Dibata si Meganjangna nandangi jadi bandu.

²⁵I pedarat me kam i tengah-tengah manusia nari, jenari ringan me kam ras rubia-rubia si meliar. Pitu tahun dekahna kam man dukut bali ras lembu, janah medem i tengah mbalmbal, i ja namur nusur ku kam. Kenca bage iakuindu me maka Dibata si Meganjangna kap si ngaturken kerina kerajan manusia, janah banci iberekenNa man ise atena.

²⁶Isuruh malekat ndai maka tongkeh kayu e itadingken i bas taneh. Enda ertina kam jadi raja ka pagi mulihi kenca iakuindu maka Dibata kap si ngerajai kerina doni enda.

²⁷Dage o raja ikutkenlah nasihatku enda. Olanai kam erbahan dosa, lakokenlah si bujur, janah mekuahlah atendu man kalak musil. Kenca bage maka tetap senang geluhndu.”

²⁸Si ndai tuhu-tuhu jadi man Raja Nebukadnesar.

²⁹Sepuluh dua bulan kenca si ndai, tupung ia erdalan-dalan i das loteng tarum istanana i Babil,

³⁰nina, “Nehenlah uga belinna Babil! Kupajekken e jadi ibu kuta alu kuasa ras gegehku, guna kemulian ras kehaganku.”

³¹Lenga denga luar pe kata-kata e i bas babahna nari, lit sada sora i Surga nari nina, “O Raja Nebukadnesar, begiken katangku! Genduari kinirajanndu ibuat i bas kam nari.

³²Kam ipedarat i tengah-tengah manusia nari, nggeluh kam ras rubia-rubia si meliar, janah dukut jadi panganndu bali ras lembu. Kenca bage iakuindu me maka Dibata si Meganjangna erkuasa nandangi kerajan manusia, janah banci

iberekenNa kerajaan e man ise ateNa.”

³³E maka minter jadi bagi kata ndai, Nebukadnesar ipedarat i tengah manusia nari, ipanna dukut bali ras lembu. Namur nusur ku dagingna, bukna turah seh asa mbulu rajawali gedangna, bage ka pe silu-siluna bali ras silu-silu perik.

Nebukadnesar muji Dibata

³⁴Nina Raja Nebukadnesar, “Kenca lepas si pitu tahun ndai, kutare ku langit e maka enggo jore ukurku mulihi. Kupuji Dibata si Meganjangna, janah kupehaga dengen kupemuliaken Ia si nggeluh rasa lalap. Rasa lalap Ia erkuasa, kinirajanNa tahan asa si ndekah-ndekahna.

³⁵Manusia i bas doni la kai pe akapNa; malekat i Surga ras manusia i doni Ia ngatursa. La ise pe ngasup ngelawan peratenNa la ise pe banci nungkun, ‘Kai si ibahanNdu e?’

³⁶Kenca jore ukurku mulihi, dolatku, kehaganku, ras kemulianku iberekenNa man bangku mulihi. Pegawai-pegawaiku ras kalak mbelin ngalo-ngalo aku, janah kuasa kerajanku ibereken mulihi man bangku, janah lebihen pe asa dolatku si nggo-nggona.

³⁷E maka genduari, aku, Nebukadnesar, kupuji, kupehaga, ras kupermuliaken Raja Surga. Kai si ibahanNa benar ras bujur kap, janah ngasup Ia mpeteruk ise si erbahan alu ukur meganjang.”

Daniel 5

Kerja man-man si ibahan Belsasar

¹I bas sada berngi Raja Belsasar ngundang kalak si mbelin-mbelin seribu kalak, ku kerja man-man si meriah, dengen minem-minem lau anggur ras-ras.

²Tupung minem-minem ndai Belsasar nuruh kalak ngelegi cangkir emas ras pirak si iangkat bapana Nebukadnesar i bas Rumah Pertoton si i Jerusalem nari. Isuruh raja ngelegi cangkir-cangkir e kerina gelah ia ras kalak si mbelin-mbelin ras ndeharana kerina, bage pe gundik-gundikna banci minem tare cangkir e.

³Minter ibaba kalak cangkir emas ras pirak e ku bas, e maka minem anggur ia kerina taresa,

⁴dingenna muji dibata-dibata si ibahan i bas emas, pirak, tembaga, besi, kayu ras batu nari.

⁵Rempet reh sada tan manusia, ndarat i bas dingding istana, i ja terang lampu seh kal harharna. Raja ngidah tan ndai sangana nurat.

⁶Mbulan ayo raja perban biarna, tiwenna nggirgir.

⁷Serko ia nuruh kalak gelah ngelegi guru permangmang, guru si baso, ras ahli bintang. Kenca bengket guru-guru e nina raja man bana, “Ise beluh ngoge ras ngatakan erti surat enda man bangku, ia kuuisi alu jubah si meherga dengen mehaga, iburai alu rante emas, dengen man bana ibereken kuasa si petelukan i bas kerajan enda.”

⁸E maka rehen guru-guru si jadi penasehat raja e, tapi la lit sada pe beluh ngogesa tah ngatakan ertina man raja.

⁹Perban biarna, reh mbulanna ayo Raja Belsasar. Kalak si mbelin-mbelin si ras ia pe lanai itehna kai si man bahanen.

¹⁰Nande raja megis sora gejek si ibahan raja ras kalak si mbelin-mbelin ndai, e maka bengket ia ku ingan man-man e. Nina, “Rasa lalaplah raja nggeluh! Ola min gulut ukurdu janah ola sambar ayondu.

¹¹Lit sekalak dilaki i bas kerajanndu enda si lit i bassa kesah dibata-dibata si badia. Tupung bapandu mbarenda nggeluh denga, kalak si kukatakan enda ndai enggo encidahken pengertinna ras kebeluhenna si mehuli, ras kepentaren si seri ras kepentaren dibata-dibata. E maka bapandu Raja Nebukadnesar ngangkat ia jadi kepala guru-guru si ngoge nasip, guru permangmang, guru si baso, ras ahli bintang.

¹²I bas ia lit kecerdiken si luar biasa, janah pentar dengen beluh kal ia ngertiken nipi, njabap kuning-kuningen ras nerangken rahasia-rahasia. E maka dilolah dilaki e, e me si Daniel, si ibahan raja gelarna Belsasar, maka

iturikenna man bandu kai ertina si enda.”

Daniel nuriken erti surat e

¹³E maka ibaba minter Daniel ngadap man raja nina raja man Daniel, “Kam kin si Daniel, kalak Jahudi buangen si ibaba bapangku ku jenda i Juda nari?

¹⁴Enggo kubegi maka i bas kam lit kesah dibata-dibata si badia, janah kam tahu-tuhu cerdik, beluh dingen pentar.

¹⁵Penasehat-penasehat ras guru-guru permangmang enggo ibaba ku jenda lako ngoge surat ah janah nuriken kai ertina bangku, tapi la datca ertina.

¹⁶Tapi enggo kubegi maka kam ngasup ndatken erti si terbuni dingen nuriken kai si rahasia. Adi beluh kam ngoge surat ah ras ngataken ertina man bangku, iuisi me kam alu jubah si meherga dingen mehaga, janah iburaken i bas kerahungndu rante emas, dingen man bandu ibereken kuasa si petelukan i bas kerajaan enda.”

¹⁷Ngalo Daniel nina, “Man bandulah pemerendu e, di lang bereken man kalak si deban. Amin bage pe kuogeken nge man bandu kai si enggo tersurat janah kuturiken kai ertina.

¹⁸Dibata si Meganjangna erbahan bapandu Nebukadnesar jadi sekalak raja si mbelin janah iberekenNa bana dolat ras kehagan.

¹⁹Ia sekalak raja tahu mbelin, seh maka kerina bangsa, suku, ras cakap, mbiar man bana dingen nggirgir. Ise atena ibunuhna, ibunuhna; ise atena la ibunuhna, ipelepasna nggeluh. Ipehagana tah ipeterukna kalak bagi ate-atena.

²⁰Tapi erkiteken ukurna jadi meganjang, pusuhna batu-batun, janah rate-ate ia, e maka ipelawes ia i bas kursi kinirajanna nari, janah dolatna pe ibuat i bas ia nari.

²¹Ia ipedarat i tengah-tengah manusia nari, janah perukurena jadi bali ras rubia-rubia. Ia nggeluh ras keledé si meliar, dukut jadi nakanna bali ras lembu. Ia medem i tengah mbalmbal, dagingna litap ibahan namur si nusur i langit nari. Kedungenna iakuina maka Dibata si Meganjangna kap si

ngaturken kerina kerajaan manusia, janah banci iberekenNa man ise pe ateNa.

²²Tapi kam, anakna la ipeterukndu ukurndu aminna itehndu pe kerina si enda.

²³Ilawanndu TUHAN nu langit; ipakendu cangkir ras mangkuk si ibuat i bas Rumah PertotonNa nari; kam, kalak si mbelin-mbelin, ndehara-ndeharandu, ras gundik-gundikndu nginem anggur taresa dengen ipujindu dibata-dibata si ibahan i bas emas nari, pirak, tembaga, besi, kayu, ras batu, e me dibata-dibata si la erpengidah tah erpemege dengen si la lit kai pe pemetehna. Tapi la ihamatindu Dibata si nentuken pate geluhndu, si ngaturken kerina perbahanenndu.

²⁴Em sabapna maka isuruh Dibata tan e nuratken kata-kata ah.

²⁵Enda me kai si tersurat ah: MENE, MENE, TEKEL, UPARSIN.

²⁶Antusenna e me kap: *bilangen*, enggo ibeligai Dibata wari-wari kinirajandu, janah ipeltepkenNa;

²⁷*timbangan*, kam enggo itimbang i bas timbangan, janah teridah maka kam menahangsa;

²⁸*pembagin*, kerajanndu ibagi-bagikan jenari ibereken man kalak Medi ras Persia.”

²⁹Kenca bage minter isuruh Belsasar juak-juakna nguisi Daniel salu jubah si meherga dengen mehaga janah iburaken i bas kerahungna rante emas. Kenca bage iangkatna Daniel jadi kalak si petelukan erkuasa i bas kerajaan e.

³⁰I bas berngi e Belsasar, raja Babilon e, ibunuh kalak;

³¹kerajanna ndabuh ku bas tan Darius kalak Medi, si umurna tupung e enem puluh dua tahun.

Daniel 6

Daniel i bas lubang singa

¹Mehuli iakap Darius ngangkat seratus dua puluh gubernur si nitugasken i

belang-belang kerajanna.

²Tambah si e iangkatna Daniel ras dua kalak si deban jadi wakilna mperdiateken pendahin gubernur-gubernur e.

³Minter teridah pendahin Daniel ndauh ulin asangkan wakil-wakil raja si debanna bage pe asangkan kerina gubernur-gubernur e. Erkiteken si e, ersura-sura raja ngangkat ia jadi wakilna ngaturken kerina kerajan.

⁴Kenca bage wakil-wakil raja si debanna bage pe gubernur-gubernur e erpala-pala ndarami kesalahen Daniel i bas ia ngaturken kerajan e, tapi la datca. Sabap Daniel terteki i bas pendahinna janah la lit sitik pe ibahanna si salah ras si la bujur.

⁵E maka nina kalak ndai sapih-sapih ia, “Labo banci sidat dalanna ngaduken Daniel seakatan arah aturen agamana.”

⁶E maka lawes kalak ndai ngadap raja, janah nina, “O Raja Darius, rasa lalaplah kam nggeluh.

⁷Kerina kami si ikut ngaturken kerajanndu enda, wakil-wakil raja, gubernur-gubernur, ras wakil-wakil gubernur, bage pe pegawai-pegawai si deban, enggo ersada ukur maka ipedaratndu min sada perintah si arus ipatuhi, e me kidekah telupuluh wari la banci ise pe mindo kai-kai pe man dibata-dibata tah pe man manusia seakatan man bandu saja. Ise ngelanggar perintah enda, iambekken ku bas lubang ingan singa.

⁸Dage ipedaratndulah perintah e, jenari tamaken capndu i je maka perintah e enggo esah jadi undang-undang Medi ras Persia si lanai banci iobah-obah.”

⁹E maka itamaken Raja Darius capna i bas perintah ndai.

¹⁰Kenca ieteh Daniel maka perintah e enggo iesahken, mulih ia ku rumahna. I das loteng rumahna e lit sada kamar jendelana ngala kempak Jerusalem. Bagi semalna, erjimpuh ia i je ertoto man Dibata telu kali sada wari, janah jendelana talang.

¹¹Kenca imbang-imbang Daniel ngidah ia ertoto man Dibata,

¹²kerina ia lawes ngadap raja lako ngaduken Daniel. Nina, “Enggo ibahanndu perintah maka telu puluh wari, kasa kalak si mindo man dibata-dibata tah manusia seakatan man bandu, la banci lang iambekken ku bas lubang ingan singa.” Erjabap raja, “Payo, janah e sada perintah si arus ipatuhi, sada undang-undang Medi ras Persia si la banci iobah-obah.”

¹³Kenca bage nina man raja, “Daniel, sekalak buangen i Juda nari, la mehamat man bandu raja, janah la ipatuhina perintahndu e, ia ertoto telu kali sada wari.”

¹⁴Kenca ibegi raja si enda, ceda kal atena. E maka idaramina kal dalam lako mulahi Daniel. Seh ben wari lalap icubakenna ngukurkenca.

¹⁵Kenca bage reh kalak ndai mulihi ngadap man raja nina, “O raja, etehndu maka sue ras undang-undang Medi ras Persia perintah raja la banci sada pe iobah-obah.”

¹⁶E maka iperentahken raja gelah Daniel itangkap, jenari ibenterken ku bas lubang ingan singa. Nina raja man Daniel, “Dibatandu, si isembahndu alu patuh, lalah si mulahi kam.”

¹⁷Kenca bage itamaken me sada batu jadi tutup lubang e, janah itamaken raja capna ras cap kalak si erpangkat mbelin i bas batu e, gelah ola ise pe banci mulahi Daniel.

¹⁸Jenari mulih raja ku istanana. Gedang-gedang berngi e la ia tunduh, la man, janah la ia nggit ngenehen keriahen kai-kai pe.

¹⁹Erpagi-pagi si lampas keke raja, jenari pedas-pedas ia ku lubang e.

²⁰Kenca seh i je, alu sora nggirgir ilebuhna Daniel nina, “O Daniel, suruh-suruhan Dibata si nggeluh! Ngasup kang Dibata si isembahndu alu tutus e ngkelini kam i bas singa-singa e nari?”

²¹Ngaloi Daniel, “O Raja, rasa lalaplah kam nggeluh!”

²²Dibata nuruh malekatna nutupi babah singa-singa e gelah ola aku isakitina. Si enda ibahan Dibata sabap ietehNa aku bujur, janah la lit kubahan si salah

man bandu, o Raja.”

²³Lanai kal tanggung riahna ukur raja e maka iperentahkenna ngerintak Daniel i bas lubang e nari. Dage irintak me Daniel ku das, janah teridah maka la kena kai pe ia, perban ernalem man Dibata.

²⁴Kenca bage iperentahken raja nangkap kerina kalak si ngaduken Daniel e, jenari ibenterken ku bas lubang ingan singa e, radu ras ndehara-ndeharana ras anak-anakna pe. Ope denga seh i teruh pe, enggo irigep singa e ia, janah iripukkenna tulana-tulanna.

²⁵Kenca bage ibahan Raja Darius surat man kerina bangsa, suku, ras cakap i doni, bagenda katana, “Mejuah-juah kam kerina!

²⁶Arah enda kuperentahken maka kerina kalak i bas kerajanku arus mbiar ras mehamat man Dibata si isembah Daniel. Ia kap Dibata si nggeluh rasa lalap ia merentah. KinirajanNa rasa lalap la termasuk, kuasaNa rasa lalap la erkeri-kerin.

²⁷Ia kap si ngkelini ras si mulahi manusia; ibahanNa tanda si mejin ras tanda kuasa, subuk i Surga bage pe i doni enda. I bas singa si merawa nari, Daniel ipulahiNa.”

²⁸Senang iakap Daniel nggeluh kidekah pemerentahen Darius ras pemerentahen Kores, kalak Persia e.

Daniel 7

DANIEL NURIKEN PENGENEHENENNA

7:1–12:13

Empat rubia-rubia i bas pengenehenen Daniel

¹I bas tahun si pemena sanga Belsasar jadi raja i Babilon, i bas sada berngi ernipi aku, janah kuidah sada pengenehenen. Kusuratken nippingku e janah enda me turi-turin,

²kerna kai si kuidah i bas berngi e: Angin rembus kerina dampar nari, janah lau lawit si mbelang mesangat pengembusna.

³E maka mulgap empat rubia-rubia si galang i bas lawit nari, pelain-lain

tempasna sada ras si debanna.

⁴Rubia-rubia si pemena tempasna bagi singa, tapi lit kabengna bagi kabeng rajawali. Sanga kupernehen, mesepak kabengna e. Rubia-rubia e iangkat, jenari ipetedis bagi manusia. Kenca bage man bana ibereken ukur manusia.

⁵Rubia-rubia si peduaken tempasna bagi beruang, tedis alu nahena si arah pudi. I bas babahna ikaratna telu rangrang. E maka lit sada sora ngatakenca nina, “Terusken, panlah daging asa besurndu!”

⁶Tupung kupernehen, mulgap ka rubia-rubia si deban. Tempasna bagi arimo tapi i bas gurungna lit empat kabeng, seri ras kabeng perik. Takalna lit empat; janah teridah kal ia erkuasa.

⁷Sanga aku ngenen-ngenen, mulgap ka rubia-rubia si peempatkan. Rupana mejin janah man kebiaren, seh kal gegehna. Alu ipen besina ingatngatina kai si ijerngemna, jenari iperjakina seh melumat. Si enda la bali ras rubia-rubia si deban, janah lit sepuluh tandukna.

⁸Sanga kuperdiateken tandukna e, kuidah sada tanduk si kitik-kitik turah i kelang-kelang tanduk si deban. Telu i bas tanduk si enggo lit ndai meruah ibahanna. Tanduk si kitik-kitik e ermata bagi mata manusia, janah babahna melasken cakap si megombang.

Pengenehenen kerna ia si nggeluh rasa lalap

⁹Sanga kupernehen, itamaken me piga-piga kursi kinirajan i bas inganna. Ia si enggo nggeluh rasa lalap kundul i bas sada kursi. Uisna mbentar bagi salju, janah bukna bali ras mbulu biri-biri si la lit man pandangan. Kursi kinirajanna e me api si gurlah, janah rodana api si gara.

¹⁰Api ndarat i bas kursi e nari desken lau maler. I je lit meribu-ribu kalak si erdahin guna ia, janah erjuta-juta manusia tedis i adep-adepena. Ibenaken me pengadilen e, jenari italangi me kitap-kitap kerina.

¹¹Tupung aku ngenen ku je, kubegi denga tanduk si kitik-kitik ndai melasken cakap meganjang alu megombang. Sanga kuperdiateken, rubia-rubia si peempatkan ibunuh, jenari bangkena ibenterken ku gara api e seh

keri meseng.

¹²Rubia-rubia si deban ibuat kuasana, tapi ipelepas denga nggeluh seh paksa si tertentu.

¹³I bas pengenehenenku berngi e, kuidah sekalak manusia, nusur tare embun, jenari idahina ia si nggeluh rasa lalap e, jenari ibaba ngadap.

¹⁴Man bana ibereken kuasa, kehamaten, ras kuasa kinirajan, gelah kerina manusia i bas tep-tep bangsa, suku, ras cakap, nembah man bana. Kuasana rasa lalap la ermasap-masap, janah kinirajanna la erkeri-kerin.

Antusenna pengenehenen e

¹⁵Pengenehenen si kuidah ndai mahanca gulut ukurku, janah mbiar pe aku.

¹⁶Kudeheri kalak si tedis i je jenari kusuruh ia nuriken antusenna man bangku. E maka iturikenna bangku antusenna.

¹⁷Nina, “Rubia-rubia si galang si empat e, e me empat kerajaan si nandangi pajek i doni.

¹⁸Janah bangsa Dibata si Meganjangna, ngaloken kuasa kinirajan me pagi, janah i bas ia me kuasa e asa si ndekah-ndekahna.”

¹⁹Kenca bage merincuh aku metehsa tole kerna rubia-rubia si peempatkan e, si la bali ras rubia-rubia si deban, e me rubia-rubia si mejin si ngeripukken alu silu-silu tembagana ras alu ipen besina, janah kenca bage iperjakina.

²⁰Janah merincuh aku meteh kerna tandukna si sepuluh i bas takalna bage pe tanduk si pudin turahna si mahanca telu tanduk si deban ndabuh. Lit matana janah babahna melasken cakap meganjang alu megombang. Rubia-rubia si e belinen asangken si debanna.

²¹Tupung kupernehen, tanduk ndai erperang ras bangsa Dibata jenari italukenna bangsa Dibata e.

²²Kenca bage, ia si nggeluh rasa lalap e reh mereken putusan si bujur man bangsa Dibata si Meganjang e. Paksana enggo seh maka bangsa Dibata ngaloken kuasa kinirajan.

²³Enda me keterangan si iberekenna man bangku, “Rubia-rubia si peempatkan e me kerajaan si peempatkan si turah pagi i doni, janah la bali ras kerina kerajaan-kerajan si deban. Doni enda iripukken dengen iperjakina.

²⁴Tanduk si sepuluh e, e me sepuluh kalak raja si erkuasa i bas kerajaan e. Kenca bage reh me sada raja si deban, raja si enda lain kal ras raja-raja si debanna si leben asa ia, janah idabuhkenna telu kalak raja.

²⁵Cakapna ngelawan Dibata si Meganjangna janah bangsa Dibata itindihna. Icubakenna ngobahken undang-undang agamana ras wari-wari raya janah bangsa Dibata lit i teruh kuasana telu setengah tahun dekahna.

²⁶Kenca bage runggu me pengadilen Surga, jenari ibuatna kuasa raja e, janah ikernekenna raja e seh masap.

²⁷Kuasa ras kemulian, ras kerina kerajaan si i doni ibereken man bangsa Dibata si Meganjangna. Kuasa kinirajanna rasa lalap la erkeri-kerin, janah kerina pemerintah i doni erdahin janah patuh man bana.”

²⁸Enda me pendungi turi-turin e. Mbiar kal aku, e maka mbulan ayongku, janah kerina kubuniken i bas ukurku.

Daniel 8

Pengenehenen Daniel kerna bajar biri-biri ras kambing

¹I bas tahun si peteluken kenca Belsasar jadi raja, kuidah pengenehenen si peduaken.

²I bas pengenehenen e rempet aku ringan i bas kuta Susan si erbenteng i propinsi Elam. Aku tedis i tepi Lau Ulai,

³janah i tepi lau e kuidah sada bajar biri-biri. Tanduk biri-biri e gedang duana, tapi sada gedangen asa si debanna, janah lebih mbaru pe.

⁴Kuidah bajar biri-biri e ngegas alu tandukna ku kenjahe, ku Utara ras ku Selatan. La lit sada pe rubia-rubia si ngasup ngambatisa, la lit si banci puluh i bas kuasana nari. Ilakokenna bagi ate-aten, janah dungna meganjang ukurna.

⁵Tupung mamang-mamang denga ateku kai enda ertina, reh sada kambing kiam i kenjahe nari, janah perban pedasna, nahena lanai ndedeh taneh. I bas kelang-kelang matana lit tandukna si gandil kal.

⁶Reh ia ndahi bajar biri-biri si kuidah i tepi lau ndai, janah ientamna asa gegehna.

⁷Kuidah ia ngegas bajar biri-biri e. Perban bage rawana isepahna bajar biri-biri e, janah mesepak ibahanna tandukna duana. Biri-biri e lanai lit gegehna nahankenca. Itendengna, e maka minter ampar i babo taneh. Iperjaki kambing e ia, janah lanai lit ise pe si ngasup nampatisa.

⁸Reh dekahna reh ganjangna ukur kambing e, tapi tupung paksa kuasana enggo seh kal ganjangna, penggel me tandukna ndai. I bas inganna ndai turah empat tanduk si deban, nuju ku empat dampar.

⁹I bas sada tanduk, turah ka sada tanduk si kitik, si erkuasa seh ku Selatan ras ku kenjulu bage pe ku Taneh Perpadanen.

¹⁰Tanduk e turah jadi megegeh, seh maka ia ngasup ngelawan tentera Surga, bintang-bintang pe, janah piga-piga naktak ibahanna ku taneh jenari iperjakina.

¹¹Puanglima tentera Surga pe ilawanna, janah ipengadina persembahen si tep-tep wari si ipersembahkan bana. Rumah Pertoton pe imelketina.

¹²Labo persembahen si tep-tep wari si ipersembahkan kalak i je, tapi dosa nge si ibahan kalak i bas Rumah Pertoton e. Agama si tuhu-tuhu enggo isampetken ku taneh. Kai si isura-suraken tanduk e, seh kerina.

¹³Kenca bage kubegi sada malekat nungkun man malekat si deban nina, “Kasa kai nari dekahna kejadi si teridah i bas pengenehenen e terus erdalan? Kasa kai nari dekahna dosa si mejin nggantiken persembahen si tep-tep wari? Kasa kai nari dekahna tentera Surga ras Rumah Pertoton i perjaki?”

¹⁴Kubegi malekat ndai njabapsa nina, “Si e terus erdalan kidekah 1.150 wari; janah kidekah si e persembahen karaben ras erpagi-pagi la ipersembahkan.

Kenca si e ilakoken ka kai si bujur i bas Rumah Pertoton e.”

Malekat Gabriel nerangken pengenehenen e

¹⁵Tupung kucubaken ngertiken kai antusenna pengenehenen e, rempet lit kalak tedis i lebe-lebengku.

¹⁶Jenari kubegi sora erlebuh i babo Lau Ulai nina, “O Gabriel, turiken man bana kai antusen si niidahna e.”

¹⁷Reh Gabriel tedis deherken aku; e maka mbiar kal aku seh maka guling aku ku taneh. Nina Gabriel bangku, “O manusia si ermasap-masap, ertikenlah antusenna. Pengenehenen e, e me kerna pendungi doni enda.”

¹⁸Sangana ia ngerana denga guling aku ku taneh, pingsan. Tapi itangkapna aku, jenari ipetedisna.

¹⁹Nina man bangku, “Ateku encidahken man bandu kuga pagi dungna, erkiteken pernembah ate Dibata, sabap pengenehenen e me kerna paksa pendungi.

²⁰Bajar biri-biri si iidahndu e si ertanduk dua, nggambarken kerajan Medi ras Persia.

²¹Kambing e nggambarken kerajan Junani, janah tanduk si gandil e si lit i bas kelang-kelang matana, e me rajana si pemena.

²²Tanduk si empat e, si turah kenca tanduk si pemena ndai penggel, e nggambarken empat kerajan, sabap e bangsa terpecah empat pagi, janah gegehna la lit asa gegeh kerajan si pemena.

²³Adi paksa pengkeri-kerin kerajan-kerajan e enggo ndeher, i ja ia enggo jahat kal, seh maka arus iukum, tupung e lit pagi sekalak raja si la meteh mela, ganas, dengen penipu.

²⁴Kuasana ertambah-tambah, tapi labo arah gegehna. Erkiteken ia jadi me kecedan si mejin, janah kai si idahina jadi kerina. Ibabana kecedan man kalak si erkuasa bage pe man bangsa Dibata.

²⁵Perban pantasna, tetap ia ruli i bas penipunna. Megah kal akapna kerna

dirina, janah nterem kalak ikernekenna alu la erbeteh. I babo si e, Raja si Mbelin ilawanna, tapi ikernekpen me ia, la arah gegeh manusia.

²⁶Pengenehenen kerna persembahen si karaben ras persembahen si erpagi-pagi si enggo iterangken man bandu, tuhu-tuhu me pagi jadi. Tapi rahasiakenlah e genduari, sabap ndekah denga maka jadi.”

²⁷Ceda kal ateku, janah sakit aku piga-piga wari dekahna. Kenca bage keke aku, jenari mulihi ka ndahiken dahin si enggo iendesken raja man bangku, tapi nungkun-nungkun ukurku ibahan pengenehenen e, janah la kuantusi.

Daniel 9

Daniel ertoto guna bangsana

¹Darius kalak Medi, anak Ahasweros, enggo jadi raja i bas kerajaan Babilon.

²I bas tahun si pemena kenca ia jadi raja aku sangana mpelajari pustaka-pustaka si badia, janah rukur aku kerna paksa si pitupuluh tahun Jerusalem terulang, sue ras si ikataken TUHAN man Nabi Jeremia.

³E maka ertoto aku alu tutus man TUHAN Dibata, mindo man baNa alu mengisngis, erpuasa, make uis guni, janah kundul i bas abu.

⁴Ertoto aku man TUHAN Dibatangku dingan kuakuken dosa-dosa bangsangku. Ningku, “O TUHAN, Kam kap Dibata si mbelin, e maka ipehaga kami Kam. Kam tetap i bas padanNdu janah kekelengenNdu la mobah man kalak si erkeleng ate man baNdu janah ngelakoken kai si iperentahkenNdu.

⁵Kami enggo erdosa, jahat, dingan salah perbahanen kami. La ilakoken kami kai si iperentahkenNdu man kami, janah isilahken kami si bujur si icidahkenNdu man kami.

⁶La ibegiken kami nabi-nabi suruh-suruhenNdu, si ngerana i bas gelarNdu man raja-raja kami, man pemimpin-pemimpin kami, man nini-nini kami, ras man kerina bangsa kami.

⁷O TUHAN, Kam tetap ngelakoken si bujur, tapi tetap ipekitik kami diri kami jine. Si enda kerina nge kami ngelakokenca, subuk si ringan i taneh Juda ras

Jerusalem, bage pe kerina kalak Israel si ikerapkenNdu ku negeri-negeri si ndauh ras si ndeher erkiteken la ia erkemalangen man baNdu.

⁸Raja-raja kami, pemimpin-pemimpin kami, bage pe nini-nini kami, perbahanenna kerina man kemelanken, janah erdosa ia man baNdu, o TUHAN.

⁹Kam melias dingem dem alu pengalemi dosa, aminna gia kami enggo nimbak Kam.

¹⁰La ibegiken kami Kam, o TUHAN Dibata kami, tupung isuruhNdu kami nggeluh rikutkan Undang-undang si niberekenNdu man kami arah nabi-nabi, suruh-suruhanNdu.

¹¹Kerina Israel ngelanggar Undang-undangNdu, janah la nggit megikenca kai si ikatakenNdu. Erdosa kami man bandu, janah erkiteken si e idabuhkanNdu man kami sumpah si tersurat i bas Undang-undang Musa, suruh-suruhanNdu e.

¹²Kai si enggo ikatakenNdu, ilakokenNdu kerina man kami ras man pemimpin-pemimpin kami. Belinen ukumen si idabuhkanNdu man Jerusalem asangkan man kerina kuta-kuta i doni enda;

¹³idabuhkanNdu man kami kerina ukumen si ituriken i bas Undang-undang Musa. Tapi amin bage gia, o TUHAN Dibata kami, genduari pe langa icubaken kami mperiahken ukurNdu alu nadingken dosa-dosa kami, tah pe ngikutken kai si ngena ateNdu.

¹⁴O TUHAN, Dibata kami, Kam enggo sikap ngukum kami, janah enggo me kami iukumNdu, sabap Kam tetap ngelakoken si bujur, janah kami la megiken Kam.

¹⁵O TUHAN Dibata kami, icidahkenNdu kuasaNdu alu maba bangsaNdu ndarat i Mesir nari, janah kuasaNdu e tetap denga nge iinget. Tapi kami enggo erdosa, enggo salah perbahanen kami.

¹⁶Erkiteken kiniulinNdu icidahkenNdu man kami i bas paksa si enggo lepas, olanai min ateNdu nembah man Jerusalem genduari. KotaNdu kap kuta e,

delengNdu si badia. Kerina bangsa-bangsa sekelewet kuta e, megombang man Jerusalem ras man bangsaNdu erkiteken dosa-dosa kami ras kejahatan si ilakoken nini-nini kami.

¹⁷O Dibata, begiken pertotonku ras pingko-pingkongku. Panteki mulihi Rumah PertotonNdu si enggo ikernephen; pajekken mulihi gelah kerina kalak meteh maka Kam kap Dibata.

¹⁸Begikenlah kami, o Dibata; tataplah kami, janah perdiatoken kesusahan kami ras kiniseran kuta si igelari alu gelarNdu. Ertoto kami man baNdu erkiteken Kam perkuah, labo erkiteken perbahanen kami bujur.

¹⁹ TUHAN, dengkehkenlah kami TUHAN, alemilah kami TUHAN begikenlah min kami, tedisken! Olanai pedekah-dekah, gelah kerina kalak meteh maka Kam kap Dibata. Kuta enda ras bangsa enda sikerajangenNdu kap.”

Gabriel nerangken nubuat e

²⁰Terus aku ertoto, ngakuken dosa-dosangu ras dosa-dosa bangsangu Israel, janah mindo alu mengisngis man TUHAN Dibatangu gelah ipajekkenNa mulihi Rumah Pertoton si Badia e.

²¹Tupung aku ertoto denga, malekat Gabriel, si enggo kuidah i bas pengenehenen si perlebe, reh kabang ku inganku. Sanga e enggo seh paksana mpersembahkan persembahen si karaben.

²²Iterangkenna man bangku nina, “O Daniel, aku reh ku jenda nampati kam gelah ierti kam nubuat e.

²³Tupung ibenakenndu mindo alu mengisngis man Dibata, ialoiNa kam. Keleng kap ateNa man bandu, janah erkiteken si e aku reh lako nurikenca man bandu jabapna. Genduari perdiatokenlah dage tupung kuterangken man bandu pengenehenen e.

²⁴Dekahna paksa si enggo itetapken Dibata guna mbebaskan bangsandu ras kutandu si badia e i bas dosa ras kejahatan nari e me pitu kali pitu puluh tahun. Kenca si e dosa ialemi janah keadilan rasa lalap pajek, gelah pengenehenen ras nubuat e jadi, janah Rumah Pertoton si Badia itangkuhen

mulihi.

²⁵Perdiatekenlah enda, janah ertikenlah: Mulai i bas paksa ibereken perentah lako majekken Jerusalem mulihi, seh paksa kerehen sekalak pemimpin si ipilih Dibata, dekahna pitu kali pitu tahun. I je ipanteki me mulihi Jerusalem, rikut ras pasar-pasarna ras benteng-bentengna, janah kuta e pajek dekahna pitu kali enem puluh tahun. Tapi paksa si e, e me paksa kesusahen.

²⁶Janah i bas pengkeri-kerin paksa si e, pemimpin pilihan Dibata e ibunuh la arah bujur. Kuta ras Rumah Pertoton ikerneppen tentera raja si erkuasa si reh nerang kuta e. Paksa pendungi e, reh desken banjir si mbelin, maba perang ras kecedan si enggo isikapken Dibata.

²⁷Raja e erbahan perpadanen si nteguh ras melala bangsa pitu tahun dekahna, janah kenca setengah i bas paksa e enggo lepas, ipengadina me persembahen asuh-asuhen ras persembahen si deban. E maka itamaken me Gana-gana si Mejin i bas ingan si meganjangna i bas Rumah Pertoton e, janah tetap tading i je seh ku bas paksa kalak si namakenca i je mate i bas paksa si enggo itetapken Dibata.”

Daniel 10

Pengenehenen Daniel i tepi Lau Tigris

(¹I bas tahun si petelukan kenca Kores jadi raja Persia, ipetangkas sada berita man Daniel, si igelari ka pe Beltasar. Berita e, e me berita si tahu-tahu, kerna sada peperangen si mbelin. Si e ituriken man bana i bas sada pengenehenen.)

²I bas paksa e aku erceda ate telu minggu dekahna.

³La sitik pe kupan pangan si entabeh tah daging, lau anggur pe la kuinem, janah la aku ersuri seh enggo lepas si telu minggu e.

⁴I bas wari dua puluh empat, bulan si pemena i bas tahun e, aku tedis i tepi Lau Tigris si mbelin.

⁵Kutare ku das janah kuidah sekalak si erpaken uis linen dingen ergenditken gendit emas tulen.

⁶Dagingna ersinalsal desken permata si meherga. Ayona erndilap desken kilap si erkinar, janah matana bali ras api si gurlah. Tanna ras nahena desken tembaga si ipelas, janah sorana pinger desken pernderkuh jelma nterem.

⁷Aku ngenca sisada ngidah pengenehenen e. Kalak si ras aku tupung si e la idahna kai pe, tapi mbiar kal ia kerina, e maka kiam ia, janah cebuni.

⁸Tading aku i je sisada, ngenen pengenehenen si mejin e. Aku lanai sitik pe ergegeh, janah sambar kal ayongku seh maka ise pe lanai nandai aku.

⁹Tupung kubegi sorana, guling aku ku taneh, pingsan, janah langkem aku i bas taneh.

¹⁰Kenca bage lit sada tan nangkap aku, jenari ipekekena aku; kucikenken tanku dingenu erjimpuh, janah kerina dagingku nggirgir denga.

¹¹Nina malekat e man bangku, “O Daniel, keleng kal ate Dibata man bandu. Tedisken, jenari begikenlah alu mehuli kai si kukataken man bandu. Aku isuruh njumpai kam.” Kenca ikatakenna si enda, minter aku tedis, tapi nggirgir denga aku.

¹²E maka nina, “O Daniel, ola kam mbiar. Dibata enggo megiken pertotonndu mulai i bas wari si pemena nari kam netapken ukur lako mpeteruk dirindu gelah ndatken pengertin. Kerehenku erkiteken pertotondu.

¹³Malekat pengawal kerajaan Persia ngelawan aku dua puluh sada wari dekahna. Kenca bage Mikhael, e me sekalak i bas pengulu-pengulu malekat, reh nampati aku, e maka kutadingken ia i je ras malekat kerajaan Persia.

¹⁴Aku reh ku jenda gelah banci iertindu kai si nandangi jadi man bangsandu i bas paksa si reh. Enda me pengenehenen kerna paksa si reh e.”

¹⁵Kenca ikatakenna si enda minter aku tungkuk, lanai aku ngasup ngerana.

¹⁶Kenca bage, malekat ndai, si tempasna bagi manusia, dudurken tanna, jenari ikuitna biberku. Ningku man bana, “O tuan, kote kal aku ibahan pengenehenen enda, seh maka la erngadi-ngadi aku nggirgir.

¹⁷Aku bali ras sekalak budak tedis i lebe-lebe tuanna. Kuga banci aku ngerana

man bandu? Gegehku lanai lit, kesahku pe enggo keru.”

¹⁸Ijemakna ka aku sekali nari, e maka enggo ergegehna aku.

¹⁹Nina, “Dibata erkeleng ate man bandu, e maka ola kam mbiar, ola atendu aru.” Kenca ikatakenna si enda, reh geghehna kuakap bangku, e maka ningku, “Tuan, katakenlah kai si man katankenndu, sabap enggo reh geghehna aku ibahanndu.”

²⁰⁻²¹Nina, “Ietehndu kin ngkai maka aku reh ndahi kam? Kerehenku mpetangkas kai si tersurat i bas Kitap Ketuhutuhun. Genduari aku arus mulih maka kulawan malekat pengawal Persia. Kenca bage, reh ka malekat pengawal Junani. La lit ise pe si nampati aku seakatan Mikhael, malekat pengawal Israel.

Daniel 11

¹Ia ngenca penampatku ras sikawalku.

²Janah kai si nandangi kuturiken man bandu enda, tuhu-tuhu kap.”

Kerna Mesir ras Siria

Nina malekat e, “Lit telu nari si ngerajai Persia, jenari reh ka si peempathen, si ndauh bayaken asangken kerina raja-raja si debanna. Kenca enggo seh kal belinna kuasana, janah kebayakenna pe enggo mbue kal, ilawanna me kerajaan

Junani.

³Kenca bage keke me sekalak raja si mbisa. Ikuasaina sada kerajaan si lanai kal lang-lang belinna, janah kai atena ibahanna, idalankenna bagi ate-aten.

⁴Tapi tupung kuasana sangana belin kal, pecah me kerajanna jadi empat bagin. Si ngancihken ia jadi raja la lit sada pe kesusurena, tapi kuasa raja-raja e la bagi kuasana mbarenda belinna.

⁵Kuasa raja Mesir pe ertambah-tambah. Tapi sekalak i bas puanglima-puanglimana mbisan asa raja e, e maka kerajanna pe belinen ka pagi.

⁶Kenca lepas piga-piga tahun ibahan raja Mesir me perpadanen ras raja Siria,

janah iserehkenna anakna man raja Siria. Tapi perpadanen e la ndekah umurna, janah putri Mesir, bage pe perbulangenna, anakna, ras suruh-suruhenna si lawes ras ia, kerina ibunuh.

⁷La ndekahsa kenca si e, sekalak i bas keluarga putri Mesir ndai nangkih jadi raja. E maka iserangna tentera raja Siria, ibengketina bentengna, janah italukenna tentera Siria e.

⁸Jenari ibabana mulih ku Mesir gana-gana sembah-sembahenna, rikut ras perkakas-perkakas si ibahan i bas emas ras pirak nari si enggo ipersembahkan man berhala-berhala e. Kenca dame piga-piga tahun dekahna,

⁹reh me raja Siria nerang Mesir, tapi ia ipaksa mundur.

¹⁰Kenca bage ersikap me anak-anak raja Siria guna erperang janah ipepulungna tentera nterem. Sekalak i bas anak-anakna e maju terus desken banjir si mbelin, janah iserangna terus ku bas benteng musuh.

¹¹Perban nembegna ate raja Mesir, lawes ia erperang ngelawan raja Siria janah italukenna tentera raja Siria si seh teremna e.

¹²E maka meganjang ukur raja Mesir erkiteken kemenangenna, tapi la lalap ia menang.

¹³Kenca bage mulihken raja Siria, ipepulungna me tentera ndauh teremen asa si enggo-enggona. Kenca seh pagi paksa si payo, mulihi me ia erperang alu tentera si nterem janah lengkap senjatana.

¹⁴Kenca bage nterem kalak berontak ngelawan raja Mesir. Janah piga-piga kalak si perampang i bas bangsandu nari pe, o Daniel, ikut ka berontak erkiteken ia ersura-sura gelah jadi min bagi pengenehenen si iidahna e. Tapi talu me ia.

¹⁵Dage ikepung raja Siria me kuta si erbenteng janah italukenna kuta e. Tentera Mesir lanai iteruskenna erperang; tentera pilihenna pe la cukup gegehna.

¹⁶E maka tentera Siria si reh nerang e, rate-ate me pagi, alu la lit ise pe

ngelawanca. Tedis ia i bas Taneh Perpadanen janah kerina ikuasaina.

¹⁷E maka irencanaken raja Siria sada serangan alu make kerina tenterana. Janah guna engkernepen kerajaan musuhna, ibahanna sada perpadanen ras musuhna e, janah iserehkenna atena anakna man bana; tapi sura-surana e la banci seh.

¹⁸Kenca si e iserangna bangsa-bangsa i lawit nari, janah melala bangsa italukenna. Tapi lit pagi sekalak peminpin bangsa si deban naluken ia, janah ipengadina keganjangen ukur raja e; tuhu, keganjangen ukur raja Siria iulihkenna man bana.

¹⁹Mulih pagi raja Siria ku bas bentengna i negerina, tapi italuken me ia, janah e me pagi pengkeri-kerinna.

²⁰E maka lit pagi raja si deban nggantikenca. Isuruhna pagi perwira-perwira nindih rayat alu pajak si mberat lako nambahi kebayaken kerajanna. I bas paksa si gendek ibunuh kalak me raja e, la i tengah-tengah jelma si nterem, la i bas peperangen.”

Raja Siria si jahat

²¹Nina malekat ndai tole, “Si nggancihkenca pagi jadi raja e me sekalak dilaki si jahat, si la lit hakna jadi raja, tapi reh me ia alu la niarap janah irebutna kuasa alu dalan tipu.

²²Kasa kalak si ngelawan ia, subuk Imam si Mbelin nu Dibata pe, isapuna dengen ilesapkenna.

²³Alu erbahan perpadanen itipuna bangsa-bangsa si deban, janah reh gegehna ia lalap aminna gia kitik-kitik nge negeri kerajanna.

²⁴Iserangna sada propinsi si bayak alu la niarap, janah kai si ilakokenna i je, langa pernah pe ilakoken nini-ninina nai. Kenca bage ibagi-bagikenna ras pengikut-pengikutna barang-barang ras erta-erta si irampasna i bas perang. Irencanakenna nerang benteng-benteng, tapi lanai ndekahsa peltep me umur geluhna.

²⁵Iperpang-pangna bana mpepulung tentera nterem lako nerang raja Mesir si

enggo ersikap ngelawanca alu tentera si la tanggung teremna ras gegehna. Tapi tertipu me raja Mesir janah talu me ia.

²⁶Temanna si ndeherna kal me si meneken ia. Nterem tenterana ibunuh dengen ikelayapken.

²⁷Kenca bage ras-ras me duana raja e man, tapi perukureнна duana jahat, janah erguak ia sapih-sapih ia. Tapi labo seh kai si isurakenna, sabap paksana guna si e langa seh.

²⁸Kenca bage mulih me raja Siria ku kutana maba barang rampasen si idatca, janah enggo itetapkenna ukurna engkerneppen agama bangsa Dibata. Ilakokenna bagi ate-atena janah kenca bage mulih ia ku negerina.

²⁹I bas sada paksa si tertentu pagin, iserangna ka Mesir, tapi sekali enda lanai bali jadina ras si tangtangna.

³⁰Tupung si e reh pagi kalak Roma tare kapal ngelawan ia, janah mbiar me raja Siria e. Kenca bage mulih ia dengen merawa kal atena janah icubakenna engkerneppen agama bangsa Dibata. Iikutkenna ajar sekalak si enggo murtad i bas agama e nari.

³¹Rumah Pertoton e iliami tenterana. Ipengadina persembahen si tep-tep wari, janah ipajekkenna i je Gana-gana si Mejin.

³²Alu tipu datca penampat i bas kalak si enggo nadingken agamana, tapi kalak si ngikutken Dibata ngelawan ia.

³³Kalak si pentar i bas bangsa e mereken ajar man nterem kalak si deban. Tapi i bas paksa si kentisik deba ibunuh i bas perang, tah pe itutung seh mate, janah deba ka irampok ras itahan.

³⁴Tupung pemunuhen e sangana erdalan, sitik ngenca pagi dat bangsa Dibata penampat, tapi si nampati ia e guna kepentingan dirina nge maka ia nggit nampati.

³⁵Piga-piga kalak pemimpin si pentar ibunuh, tapi erkiteken si e bangsa e ibersihken. Si e terus erdalan seh paksa pendungi, paksa si enggo itetapken

Dibata.

³⁶Raja Siria ngelakoken perbahanenna bagi ate-atenana. Alu ukur meganjang ikatakenna maka ia belinen asangken kerina dibata, ganjangen pe asa Dibata si Meganjangna, ngasup ngelakoken si enda seh paksa ukumen si enggo itetapken Dibata man bana. Ilakoken Dibata me sue ras si enggo irencanakenNa.

³⁷Raja e la mperdiateken dibata si isembah nini-ninina, dibata si kekelengen diberu-diberu pe lang. Janah si tuhuna, dibata si apai pe labo diatena, sabap belinen akapna ia asangken kerina dibata-dibata e.

³⁸Si ihamatina e me dibata si ngkawali benteng. Ipersembahkenna emas, pirak, permata, ras erta-erta si deban si meherga, man dibata si la pernah isembah nini-ninina.

³⁹Guna mpertahanken benteng-bentengna, ipakena bangsa si nembah man dibata si deban. Ipehagana kal kalak si nggit ngaloken ia selaku raja, ibahanna pangkatna meganjang, janah iberekenna taneh jadi upahna.

⁴⁰Kenca paksa pengkeri-kerin raja Siria enggo seh, reh me raja Mesir nerang ia, janah raja Siria pe ngelawan alu kerina gegeh si lit i bas ia, make gereta perang, kuda ras melala kapal. Iserangna melala negeri, bali ras lau banjir.

⁴¹Taneh perpadanen e pe ikut iserangna janah ibunuhna erpuluh-puluh ribu kalak, tapi negeri Edom, Moap, janah iba-iba negeri Amon puluh i bas ia nari.

⁴²Tupung iserangna negeri-negeri e, Mesir pe la puluh ibanna.

⁴³Kebayaken Mesir si terbuni iangkutna, e me emas, pirak, ras erta-erta si deban si terbuni. Libia ras Sudan pe italukenna.

⁴⁴Kenca bage mbiar me ia meg i berita si reh i Timur ras Utara nari, e maka erperang me ia alu merawa, munuhi nterem jelma.

⁴⁵Kemah kerajanna si mbelin ipajekkenna kelang-kelang lawit ras deleng i bas ingan Rumah Pertoton. Tapi mate ia alu la ise pe i je si nampatisa.”

Daniel 12

Paksa pendungi

¹Nina malekat si make uis linen e, “Tupung paksa e, keke me Mikhael, malekat si mbelin si ngkawali bangsandu. Kenca bage lit me paksa kesusahen si mberat si la pernah bage jadi kidekah bangsa-bangsa ijadien. Adi enggo seh paksa si e, bangsandu si tersurat gelarna i bas kitap Dibata, terkelin me.

²Nterem kalak si enggo mate nggeluh mulihi: deba ngenanami keriahen kegeluhen si rasa lalap, deba mela akapna seh rasa lalap.

³Peminpin-peminpin si pentar ersinalsal bali ras langit si harhar. Janah kalak si enggo mabai nterem kalak ndalanken kai si benar ersinalsal rasa lalap bali ras bintang-bintang.”

⁴Nina malekat e man bangku, “Dage genduari Daniel, tutuplah kitap e janah tama meterena i je seh ku bas pendungi doni enda. Kidekah si e, nterem pagi jelma ngelatihi bana alu sia-sia alu ncubaken ngertiken si jadi.”

⁵Kenca bage kuidah dua kalak dilaki tedis i tepi lau belin, pekepar-kepar ia duana.

⁶Sekalak nungkun man malekat si tedis arah gugung nina, “Asa kai nari dekahna maka ngadi kejadi-kejadi si mejin enda ndai?”

⁷Iangkat malekat ndai tanna duana kempak langit janah erpadan ia i bas gelar Dibata si Nggeluh Rasa Lalap. Janah kubegi ikatakenna nina, “Dekahna lit telu setengah tahun nari. Kenca bangsa Dibata lanai pagi iayak-ayak, kerina si enda enggo pagi jadi.”

⁸Kubegi kai si ikatakenna, tapi la kuerti. E maka nungkun aku, “Tapi, o tuan, kuga banci si e kerina ngadi?”

⁹Erjabap ia nina, “Kam arus lawes genduari Daniel, sabap kata-kata enda arus irahasiaken ras ibuniken seh paksa pendungi e.

¹⁰Nterem pagi kalak si ibersihken. Kalak jahat la ngerti ia, e maka tetap ia erbahan jahat; kalak pentar ngenca pagi ngerti.

¹¹Mulai i bas paksa persembahen si tep-tep wari e ipengadi, e me i bas paksa

Gana-gana si Mejin e, mentas pagi lebe 1.290 wari.

¹²Malem me ate kalak si tetap patuh seh mentas 1.335 wari.

¹³Janah kam Daniel, patuhlah kam seh ku pendungina. Kenca bage mate me kam, tapi keke me kam ngaloken upahndu i bas paksa pendungina.”

Hosea

Hosea 1

¹Enda me kata TUHAN si seh man Hosea anak Beerli tupung Usia, Jotam, Ahas, ras Hiskia, raja-raja Juda, dingén Jerobeam anak Joas, raja Israel.

Ndehara ras anak-anak Hosea

²Tupung TUHAN mula-mulana ngerana man Israel arah Hosea nina man Hosea, “To empoi sekalak diberu; ndeharandu e jadi diberu perlua-lua pagi, janah anakna pe bagi ia ka. Bage ka me bangsangKu pe; enggo itadingkenna Aku janah enggo erlua-lua ia.”

³E maka iempoi Hosea sekalak diberu anak Diblaim, Gomer gelarna. Kenca tubuh anakna sintua, dilaki,

⁴nina TUHAN man Hosea, “Bahan gelarna “Jesreel”, sabap lanai ndekah, Kuukum me raja Israel, erkiteken nai ninina Jehu munuh i Jesreel. E maka Kupengadi me kerajaan Israel.

⁵Tupung si e pagi i bas Baluren Jesreel me Kukernepken gegeh tentera Israel.”

⁶Kenca bage mehuli ka kula Gomer; jenari ipupusna sekalak anak diberu. Nina TUHAN man Hosea, “Bahan gelarna ‘La-ikelengi’, sabap lanai ateKu keleng man rayat kerajaan Israel, janah lanai Kualemi salahna.

⁷Tapi man rayat kerajaan Juda Kucidahken kekelengenKu. Aku, TUHAN Dibatana si ngkelini ia, tapi ia Kukelini la salu perang, la salu pedang tah panah, la salu kuda ras kalak si ngersak kuda.”

⁸Kenca anakna si diberu e ngadi minem, mehuli ka kula Gomer, jenari ipupusna sekalak anak dilaki.

⁹Nina TUHAN man Hosea, “Bahan gelarna ‘La-bangsangKu’, sabap kalak Israel la bangsangKu, janah Aku la Dibatana.”

Israel ikelengi ka pagi mulihi

¹⁰Bangsa Israel bali pagi teremna ras kersik i lawit, la terkira dingén la tersukati. Genduari tuhu ikataken Dibata, “La kam bangsangKu,” tapi reh me

pagi warina i ja ikatakenNa man bangsa e, “Kam kap anak-anak Dibata si Nggeluh!”

¹¹Kalak Juda ipersada pagi ras kalak Israel. Ipilihna pagi sekalak jadi rajana, e maka keke ia mulihi janah nggeluh senang i bas negerina. Tuhu, wari Jesreel e me sada wari si mbelin pagi!

Hosea 2

¹E maka gelarilah seninandu bangsa Israel e “Bangsa Dibata” dengen “Kekelengen TUHAN”.

Israel la setia man Dibata

²O anak-anakKu, mengisngislah pemindonndu man nandendu, aminna pe ia lanai ndeharangKu, janah Aku lanai perbulangenna. Pindo man bana alu mengisngis maka olanai ia erlagu la mehuli dengen ingadikenna jadi diberu perlua-lua.

³Adi lang, Kutangtangi me uisna maka ia manjang-anjang bali ras tangtangna ia tubuh nai. Kubahan ia bagi taneh kerah-kerah si la turah kai pe i je, e maka mate ia perban muasna.

⁴⁻⁵Man bandu, anak-anakna pe, la Kucidahken perkuah ateKu, sabap kam kap anak-anak diberu perlua-lua si la meteh mela. Ikataken nandendu kap nina, “Kudahi dilaki si erngena ate man bangku, sabap iberekenna bangku pangan ras lau inemen, mbulu biri-biri ras linen, minak saitun ras anggur.”

⁶Erkiteken si e Kubide me ia salu rambah duri, janah Kupajekken tembok i bas dalanna, maka la ia banci mentas.

⁷Iayak-ayakna me dilaki atena ngena, tapi lalap la idatca. Idaram-daramina, tapi la ia jumpa. Kenca bage nina i bas ukurna, “Mulihlah aku ku perbulangenku ndube, sabap senangen kuakap sanga si e asangken genduari.”

⁸Lalap kap la iangkana maka Aku nge si merekenca man bana gandum, anggur, minak saitun, bage pe pirak ras emas si ipakena i bas nambah man Baal.

⁹E maka tupung paksa peranin pagi Kubuat me mulihi gandum ras anggurKu

e, janah Kulegi mbulu biri-biri ras linen si enggo Kubereken man bana jadi uisna.

¹⁰Kutangtangi uisna seh manjang-anjang ia i lebe-lebe dilaki si erngena ate man bana e, janah ise pe la ngasup mulahisa i bas kuasangKu nari.

¹¹Kupengadi me kerina pesta-pestana, subuk kerja-kerja tahunna ras kerja-kerja bulan si mbaru, bage pe perayan wari Sabat – kerina wari raya agamana.

¹²Kukernepken kerina batang anggur ras batang arana, sabap ikatakenna maka si e kerina pemere dilaki si erngena ate man bana erkiteken itamitamina dilaki e. Kusalihken kebun-kebunna e jadi kerangen, janah rubia-rubia si meliar reh encedaisa.

¹³Kuukum ia erkiteken wari-wari i ja Aku ilupakenna, tupung itutungna kumenen man Baal janah ipakena perhiasen-perhiasen si meherga lako ngayak-ngayak dilaki si ngena atena. Bagenda me nina TUHAN.

Kekelengen TUHAN man bangsaNa

¹⁴Erkiteken si e Kuendik-endik ia, jenari Kubaba ka ku gurun pasir, janah i je ngerana Aku man bana alu cakap si medate.

¹⁵Peken anggurna mbarenda Kuulihken ka man bana janah Baluren Kesusahen Kusalihken jadi pintun pengarapen. I bas gurun pasir e ialoina me Aku bali ras si ibahanna mbarenda tupung ia nguda denga, sanga ia reh i Mesir nari.

¹⁶Kenca bage igelarina ka Aku, “Perbulangengu” janah lanai ikatakenna Aku, “Baalku”.

¹⁷Ndigan pe lanai Kubere ia melasken kata Baal.

¹⁸Tupung e, Kubahan perpadanen ras kerina perik-perik ras rubia-rubia si meliar si debanna, maka ola igangguna bangsangKu. Kerina perkakas perang pe Kuagui i bas negeri e nari, kerina pedang ras panah, janah Kubere bangsangKu nggeluh alu dame ras teneng.

¹⁹O Israel, Kubahan kam jadi ndeharangKu; Aku tetap setia man bandu;

Kucidahkan bandu kekelengen ras perkuah ateKu rasa lalap kam sikerajangenKu.

²⁰I bas perjabunta, padanKu tetap Kucikep e maka iakuindu maka Aku kap TUHAN.

²¹⁻²²Tupung e Kualoi pertoton Israel, bangsangKu. Kubahan udan ndabuh ku taneh, e maka taneh mereken gandum, anggur ras minak saitun

²³Kupet tetap bangsangKu ringan i bas negeri e; man si “La-ikelengi” kucidahkan keleng ateKu, man bangsa si gelarna “La-bangsangKu”, Kukatakan: “Kam kap bangsangKu.” E maka ialoina Aku, “Kam kap Dibatanku.”

Hosea 3

Hosea ras diberuna si la setia

¹Nina TUHAN man bangku, “To, kelengilah sekali nari diberu si enggo erlagu la mehuli ras dilaki si ngena atena. Arus ikelengindu ia bagi Aku engkelengi bangsa Israel denga, aminna pe enggo ia nilah kempak dibata-dibata si deban, janah pet kal ia man buah anggur si enggo ikerahken, si ipersembahkan man berhala-berhala.”

²E maka kubuat diberu ndai alu nggalari tukurna sepuluh lima duit pirak ras 150 kilo gandum.

³Kukatakan man bana maka itimaina aku ndekah sitik alu la erlua-lua tah pe erlagu la mehuli; janah kidekah si e aku pe arus nimai ia.

⁴Bage ka me pe maka bangsa Israel arus ndekah la er-raja tah pe erpeminpin, la erbahan persembahen, la lit binangun batu sembah-sembahenna, la erberhala-berhala, la lit gana-gana si ipake man sungkun-sungkunenna.

⁵Tapi paksana la banci la reh, i ja sekali nari bangsa Israel mulih kempak TUHAN Dibatana, ras kempak kesusuren Daud, rajana e. Kenca bage maka erkemalangen ia kempak TUHAN, tama kiniulin man bana.

Hosea 4

Kesalahan Israel ras ukumen TUHAN

¹Lit pengadun TUHAN nandangi bangsa si ringan i negeri enda. Begiken o Israel, kai si ikatakenNa, “La lit kalak si tutus, la lit kalak si erkeleng ate i bas negeri e, janah bangsa e la ngakui Aku Dibatana.

²Erpadan ia, jenari ilanggarna padanna; erguak ia, munuh, nangko ras erlua-lua. Kejahatan ertambah-tambah, munuh la erngadi-ngadi.

³Erkiteken si e kerah me taneh e, janah kerina si ringan i je mate. Kerina perik-perik ras rubia-rubia si debanna, bage pe nurung, mate kerina.”

TUHAN nalahken imam-imam

⁴Nina TUHAN, “Ola ise pe nalahken tah mandangi rayat, sabap si Kusalahken e me kam, o imam-imam.

⁵Subuk suari, bage pe berngi jongkang kam; janah nabi-nabi pe bage ka. E maka Kukernepken me Israel, nandendu e.

⁶Masap me bangsangKu erkiteken la Aku iakuina. Kam imam-imam la nggit ngakui Aku janah itulakndu pengajarenKu. Erkiteken si e Kutulak kam janah anak-anakndu la Kuakui jadi imam-imamKu.

⁷Reh teremna kam jadi imam, reh buena ka dosandu man bangKu, erkiteken si e Kusalihken me dolatndu jadi si man kemelanken.

⁸Kam jadi bayak arah dosa-dosa bangsangKu, e maka ulin akapndu ia tetap erbahan dosa.

⁹E maka bali nge ukumenndu ras jelma si nterem. Kuukum me kam selaku balasen nandangi kejahatanndu.

¹⁰Ipanndu me si jadi baginndu i bas persembahen e, tapi melihe denga kam lalap. Isembahndu dibata-dibata alu erlua-lua, tapi lalap kam la mupus, sabap enggo itadingkenndu Aku gelah erlua-lua ras dibata-dibata si deban.”

TUHAN numpahi agama perbegu

¹¹Nina TUHAN, “Anggur si ndekah ras si mbaru, mahanca bene ukur bangsangKu.

¹²Nungkun ia man sengkeret kayu! Ciken nuri-nuri man bana kerna kai si

isungkunna. Enggo itadingkenna Aku. Bali ras sekalak diberu perlua-lua, bage me ia enggo ngendesken dirina man dibata-dibata si deban.

¹³I das deleng-deleng keramat ipersembahkenna persembahen, janah i das uruk-uruk itutungna kumenen i teruh kayu galang si merabun, sabap senang kal cilinggem i teruhna. Em sabapna maka anakndu si diberu pencarinna erlua-lua, janah permainanndu erlagu la mehuli.

¹⁴Amin bage pe la ia Kuukum erkiteken si e, sabap kam jine pe lawes ras diberu-diberu perlua-lua si erdahin i bas rumah persembahen kalak perbegu, janah ras-ras kam mpersembahkan persembahen. Bagi kata kuan-kuan: 'Bangsa si la erpengertin bene me.'

¹⁵Aminna pe kam, o Israel, la setia man bangKu, mbera-mbera Juda ola ngelakoken kesalahen si bage. Ola kam ersembah i Gilgal tah pe i Bet-Awen, tah pe ersumpah i je i bas gelar TUHAN si nggeluh.

¹⁶Bangsa Israel bali kengna ras lembu si meliar. Kuga banci Kubere nakan ia bagi biri-biri i bas mbalmbal?

¹⁷Kalak Israel enggo teriket man gana-gana; e maka pelepaslah ia rate-ate.

¹⁸Kenca mbue minem anggur, meriah iakapna i bas dahinna erlua-lua; ngenan atena kemelan asangken kehagan.

¹⁹E maka mistak me ia desken ikabangken angin, janah mela akapna erkiteken nembah man dibata-dibata si deban.

Hosea 5

¹Begikenlah, o imam-imam! Perdiatekenlah, o bangsa Israel! Begikenlah, o kam kerina kesusuren raja-raja. Idabuhkan me ukumen man bandu. Kam enggo jadi siding i Mispa, jadi banto i Deleng Tabor,

²jadi lubang perangkap si mbages i Sitim, e maka Kuukum me kam kerina.

³Kuete nge kuga Israel; labo ia banci cebuni i bas Aku nari. Israel lanai erkemalangen man bangKu, janah rayatna enggo ngeliami dirina."

Persinget gelah ola nembah man berhala

⁴Kejahaten si ilakoken bangsa e ngambati maka ia la mulih man Dibata. Perukuren kerna erlua-lua, e me nambah man berhala-berhala megegeh i bas ia, e maka la iakuina TUHAN.

⁵Ukur meganjang si lit i bas bangsa Israel ngaduken ia. Dosa-dosana mahanca ia tertuktuk janah jongkang, janah kalak Juda radu jongkang ras ia.

⁶Ibuatna biri-biri ras lembu jadi persembahen gelemen man TUHAN, tapi si e la erguna. La banci jumpa ia ras TUHAN, sabap enggo itadingken TUHAN ia.

⁷Sabap la ia setia man TUHAN, e maka anak-anakna pe labo sikerajangen TUHAN. Dage ia ras tanehna lampas me ikernepen.

Perang Juda ras Israel

⁸Embuslah tanduk i Gibeat! Embuslah terompet i Rama! Surakkenlah surak-surak perang i Betel! Berkatlah ku peperangan, o kalak Benyamin!

⁹Wari ukumen reh me, e maka bene me Israel. O kalak Israel si enda la banci lang jadi.

¹⁰Nina TUHAN, “Nembah ateKu perban peminpin-peminpin Juda enggo merangi Israel janah ipiserkenna batu perbalengen. E maka Kucurcurken me ukumen man bana desken banjir.

¹¹Israel enggo itindih, remuk kena ukumen, sabap itetapkenna ukurna ngayak-ngayak si sia-sia.

¹²Perban si e Kukernepen me Israel ras Juda bali ras ngetnget encedaken barang-barang.

¹³Kenca Israel ras Yuda ngidah uga kelekna penakit ras luka-lukana, e maka lawes me Israel ku Assur mindo penampat man raja si mbelin e, tapi labo ia ngasup pepalem penakit ras lukana.

¹⁴Kujerngem me Israel ras Juda desken singa, jenari Kucaing-caing seh getem, janah kenca bage Kutadingken. Adi Kusarenken ia, la ise pe ngasup mulahisa.

¹⁵Kutadingken bangsangKu seh cukup kiniseranna erkiteken dosa-dosana maka reh ia ndarami Aku. Banci jadi i bas kiniseranna icubakenna njumpai

Aku.”

Hosea 6

Jera tapi la alu ukur tutus

¹Nina bangsa e, “Mulihlah kita ku TUHAN! Enggo isakitiNa kita, tapi ugapa pe ipepalemNa ka nge kita; enggo ilukaiNa kita, tapi la banci lang ibalutiNa ka nge lukanta e.

²Dua tah telu wari nari ipekekeNa ka nge kita, maka kita nggeluh i adep-adepenNa.

³Marilah sicubaken nandai TUHAN. Bagi matawari la banci la pultak arah kenjulu, dengen udan si pemena la banci la ndabuh ngelitapi taneh, bage me pe TUHAN, la banci la reh ndahi kita.”

⁴Tapi nina TUHAN, “O Israel ras Juda, kai nari si banci Kubahan man bandu? Kekelengenndu man bangKu pedas kap lesap bali ras remang erpagi-pagi; seri ras namur si lampas lesap.

⁵Em sabapna maka Kusuruh nabi-nabingKu ndahi kam maba berita kerna ukumen ras kecedan man bandu. Kai si Kuarapken i bas kam nari tangkas dengen terang kap, e me:

⁶Kekelengenndu si tetap, labo persembahenndu. Madin Kuakap itandai bangsangKu Aku, asangkan itutungna persembahen bangKu.

⁷Kenca ia seh i Adam, minter ilanggarna padan si Kubahan ras ia.

⁸Gileat e me kuta si dem alu kalak jahat dengen pemunuh.

⁹Imam-imam bali ras gerombolen pengerampok nggempangi kalak. Subuk i bas dalan ku ingan si badia i Sikem pe, munuh ia. Kerina kejahatan endak ilakokenna alu sengaja!

¹⁰Enggo Kuidah sada barang si mejin i Israel: bangsangKu erlua-lua dengen ngeliami dirina alu nambah man berhala-berhala.

¹¹Janah kam, o kalak Juda, enggo Kutetapkan sada paksa guna ngukum kam pe erkiteken kai si ilakokenndu genduari.

Hosea 7

¹Katawari ateKu Kupepalem bangsangKu Israel janah Kupesenang ka ia mulihi, i je ka minter Kuidah kejahatan ras dosa si ibahanna. Sitipu-tipun ia saph-saph ia; ibongkarna rumah kalak, nangko ia; irampokna kalak i bas pasar-pasar.

²La pernah tersinget i bas ukurna maka Kuinget nge kerina kejahatan enda; tapi dosa-dosana ngkeleweti ia, e maka terpaksa rusur Kuidah.”

Pertakin i bas istana

³Nina TUHAN, “Rayat muat ukur raja ras pegawai-pegawaina alu pertakin ras guak.

⁴Kerina ia penipu dengen la patuh. I bas pusuhna dem elem-elem bali ras api i bas ginuhur si gara; tukang roti la perlu nggestungi rantingna, mulai roti ituang seh roti e enggo kembang.

⁵I bas pesta si ibahan raja, ibahanna raja ras pegawai-pegawaina mabuk alu anggur, seh maka ilakokenna perbahanen si man kemelanken.

⁶Tuhu, pusuhna bali ras ginuhur si gara, dem alu pertakin. Gedang-gedang berngi pernembah atena merara, janah erpagi-pagi gurlah jadi api si gara.

⁷I bas pernembah atena si gara, ibunuhna peminpin-peminpinna. Raja-rajana ibunuhna sada-sadai, tapi la lit sada pe si erlebuh man bangKu mindo penampat.”

Israel ras bangsa-bangsa si deban

⁸Nina TUHAN, “Bangsa Israel bali kap ras roti si meseng sembelah. Ernalem ia man bangsa-bangsa sekelewetna,

⁹janah la iangkana maka bangsa si deban e nge si engkeriken gegehna. Wari-warina enggo ibeligai, tapi la sitik pe igejapna.

¹⁰Kiniganjangen ukur bangsa Israel desken sada saksi si ngelawan Israel. Tapi aminna kai gia enggo jadi man bana, lalap ia la mulih man bangKu, TUHAN Dibatana.

¹¹Israel bali kap ras ndukur si motu; mula-mula erlebuh ia man Mesir mindo

penampat, jenari lawes ka ia ku Assur!

¹²Tapi Kukimbangken me bantongKu maka Kutangkap ia bagi perik sangana kabang. Kuukum me ia erkiteken kejahatan si enggo ilakokenna.

¹³Cilaka me ia! Enggo itadingkenna dengen ilawanna Aku. E maka kernep me ia. Kukelini ateKu ia, tapi ilawanna Aku alu kata guak.

¹⁴Pertotonna la i bas pusuhna nari, tapi idampes-dampeskenna bana janahna ngandung i bas ingan medem bali ras kalak perbegu. Tupung ia ertoto mindo gandum ras anggur ilukaina bana bagi kalak perbegu. Tuhu-tuhu kal ia pemberontak!

¹⁵Aminna Aku nge si mpebelin-belinca ras si mpegegehi ia, tapi iukurkenna nge mahan si la mehuli man bangKu.

¹⁶La erngadi-ngadi itundalkenna Aku, jenari ngadap ia man dibata-dibata si la ergegeh. La sitik pe ia terteki, bali ras panah si enggo baling. Erkiteken peminpin-peminpinna meganjang ukurna, e maka mate me ia kena pedang, janah tawa-tawa kalak Mesir ngidahsa.”

Hosea 8

TUHAN numpahi Israel erkiteken isembahna berhala

¹Nina TUHAN, “Embuslah terompet! Musuh enggo reh desken rajawali muatna nangkis. BangsangKu enggo ngelanggar perpadanen si Kubahan ras ia, dengen enggo ilawanna pengajarenKu.

²Aminna gia ikatakenna Aku Dibatana, dengen iakukenna maka ia bangsangKu, ras itandaina Aku,

³tapi situhuna itulakna kai si mehuli. Erkiteken si e iayak-ayak musuhna me ia.

⁴Ipilihna rajana, tapi la Aku isungkunna. Iangkatna peminpin-peminpinna la arah senang ateKu. Ibuatna pirakna ras emasna, ijadikenna gana-gana, e maka kernep me ia.

⁵Ciga ateKu lembu emas si isembah penduduk kuta Samaria. Nembeh kal

ateKu man bana kerina. Asa kai nari dekahna maka ia ngadi nembah man berhala-berhala?

⁶Sekalak tukang Israel kap si mahan gana-gana e, janah si e la kap dibata. Gana-gana lembu emas si i Samaria, kuga pe iripukken.

⁷Erkiteken ierdangkenna angin, e maka iperanina me angin kalinsungsung! Juma page si la lit ruhina, labo banci dat cimpa arah e. Tapi bicara lit pe, bangsa si deban nge ngkerikenca.

⁸Israel enggo bali kap ras bangsa si deban, janah lanai erguna desken pecah-pecah kudin taneh.

⁹Bangsa Israel bali kengna ras keledé si meliar, si ndalani dalanna jine. Lawes ia mindo penampat man Assur, janah iupahina bangsa-bangsa si deban jadi sekawalna.

¹⁰Tapi genduari Kupepulung me ia lako ngukumsa. E maka minter me itindih baban si mberat i bas raja Assur nari.

¹¹Reh buena batar-batar si ipajekken Israel lako nangtangi dosana, reh buena kap inganna ngelakoken dosa!

¹²Aminna Kusuratken pe man bana pengajaren si lanai lang-lang buena, itulakna kerina desken barang si la itandaina.

¹³Ipersembahkenna persembahen gelemen man bangKu, jenari ipanna daging persembahen e. Tapi Aku, TUHAN, la erngena ate man bana; janah genduari Kuinget me dosana e, e maka Kuukum me ia erkite-kiteken si e. Kuulihken me ia ku Mesir.

¹⁴Kalak Israel enggo majekken istana-istana, tapi enggo ilupakenna Si Nepa ia. Kalak Juda enggo majekken kuta-kuta si erbenteng. Tapi Kupesusur me api lako engkeriken istana-istana ras kuta-kutana e.”

Hosea 9

Imomoken Hosea ukumen man Israel

¹Olanai kam ersurak-surak dengen ermeriah ukur, o kalak Israel, bali kam ras

kalak perbegu. Kam enggo erlua-lua, e me nilah i bas Dibatandu nari. I belang-belang negeri e enggo idayakenndu dirindu desken diberu perlua-lua man dibata Baal, janah meriah kal akapndu ngaloken gandum si iakapndu jadi upahndu i bas ia nari.

²Tapi nandangi lanai bo cukup gandum ras minak saitunndu janah anggurndu pe lanai lit.

³Kalak Israel lanai pagi ringan i bas negeri TUHAN, tapi terpaksa mulih ku Mesir, dingan arus man pangan si pantang i Assur.

⁴I bas negeri-negeri e lanai bo pagi banci ipersembahkenna anggur man TUHAN, dingan lanai banci ibahanna persembahen. Panganna erbahanca keliamen kerina kalak si manca, bali ras pangan si ipan tupung paksa penguburen. Si e kerina mesuri beltekna ngenca lakonna, tapi la lit sitik pe si banci ibaba jadi persembahen ku Rumah Pertoton TUHAN.

⁵E maka adi enggo seh paksa wari raya si enggo itetapken guna kehamaten man TUHAN, lanai lit kai pe si banci ilakokenna.

⁶Adi paksa kecedan enggo reh, janah bangsa e ikerapken, ipepulung bangsa Mesir me ia, tapi ipepulung guna ikuburken i Mempis! Erta-ertana si meherga, e me pirak, bage pe pertapaken ingan rumahna pajek mbarenda, kerina pagi itamburi dukut ras rambah duri.

⁷Paksa ukumen seh me; tupung si e idat kalak me balasen perbahanenna. Tupung si e pagi ieteh Israel me! Nina, “Nabi enda motu kal. Kalak si iingani kesah enda adon kap.” Elem-elem kal atena kempak aku sabap bage kal belinna dosana.

⁸Dibata enggo nuruh aku jadi nabi lako mpersingeti bangsaNa Israel. Tapi ku ja pe aku lawes isidingi bangsa e atena aku desken perik. I bas negeri Dibata jine, bangsa e kap musuh nabi.

⁹Kejahatenna lanai tanggung i bas kerina perbahanenna, bali ras tupung ia i Gibeai. Inget Dibata nge dosana e, janah la banci lang iukumNa me ia erkiteken si e.

Dosa Israel ras ukumenna

¹⁰Nina TUHAN, “Tangtangna Kujumpai nai Israel, bali kap ia ras anggur si turah i bas gurun pasir. Tangtangna Kuidah nai nini-ninina, bali kap ras ngidah buah ara si pemenana tasak i bas musimna. Tapi enggo kenca ia seh i Deleng Peor, mulai me ia nembah man Baal, janah minter kal ciga ateKu, bali ras cigana ateKu nandangi dibata-dibata si ikelengina e.

¹¹E maka kiniulin Israel kabang me desken perik-perik, janah lanai pagi lit anak si ipupusna, lanai lit diberu si mehuli kulana, lanai lit anak i bas bertin.

¹²Janah aminna ipebelin-belinna pe anakna, Kubuat nge kerina, sada pe la lit Kutadingken nggeluh. Kenca Kutadingken bangsa enda, kena cilaka me ia.”

¹³O TUHAN, banci kuidah anak-anakna ipeburui jenari ibunuh.

¹⁴Kai ndia si kupindo man baNdu guna bangsa enda? Bahanlah maka pernanden-pernandenna la banci mupus, dengen la ngasup ia pepinemken anakna.

Ukumen TUHAN man Israel

¹⁵Nina TUHAN, “Kerina perbahanenna si jahat ibenaken i Gilgal. I je me bena-benana ateKu nembah man bana. Janah erkiteken kejahatan si ibahanna, kupelawes me ia i bas tanehKu nari. Lanai ateKu keleng kempak ia, sabap kerina peminpin-peminpinna enggo berontak ngelawan Aku.

¹⁶Bangsa Israel igudam. Bangsa e bali kap ras sinuan-sinuan si enggo kerah urat-uratna, si lanai erbuah. Lanai lit tubuh anakna, janah aminna lit denga pe, Kubunuh me anak-anak kekelengenna e.”

Nabi ngerana kerna Israel

¹⁷Dibata si kusembah, itulakna nge bangsaNa, sabap la idengkehken bangsa e Ia. E maka lajang-lajang me ia i tengah-tengah bangsa-bangsa.

Hosea 10

¹Bangsa Israel bali kap ras batang anggur si meramis buahna. Reh senangna akapna, reh buena ipajekkenna batar-batar. Reh buena idatca ulih jumana, reh jilena ka ibahanna tiang batu si man sembah-sembahenna.

²Bangsa si pusuhna dem alu guak e, genduari la banci lang ngenanami kiniseran erkiteken dosana. Iperperken Dibata me batar-batarna e dengen batu sembah-sembehenna e ikerneppenNa.

³E maka ikatakenna me genduari nina, “La lit rajanta erkiteken la kita mbiar man TUHAN. Tapi kai kin lakonna raja man banta?”

⁴Ibelaskenna kata la tuhu, dengen padan si ipadankenna la erguna. Kebujuren enggo salih jadi kejahatan, janah turah desken dukut si erbisa i bas juma si enggo itenggalai.

⁵Kalak si ringan i kuta Samaria mbiar dengen suhsah erkiteken kebenen lembu emas si i Betel. Ia ras imam-imam berhala e tangis perban si e. Ngandung ia kerina erkiteken emas mulia si lit i bas gana-gana e itangtangi.

⁶Gana-gana e ibaba ku Assur jadi persembahen man raja si mbelin e. Israel igombangi dengen ipemela-melaken erkiteken ajar si la uli si iikutkenna.

⁷Rajana ibabaken desken karap-karap iombakken lau.

⁸Pajuh-pajuh Israel si i datas uruk-uruk i Awen, ikerneppen me. Rambah duri ras dukut turah me i babo batar-batarna. Erlebuh me bangsa e kempak deleng-deleng nina, “Tamburi min kami!” janah man uruk-uruk nina, “Tutupi min kami!”

TUHAN ndabuhkan ukumen man Israel

⁹Nina TUHAN, “Bangsa Israel la erngadi-ngadi erdosa mulai kin i Gibeon nari. E maka pecah me perang i Gibeon ngkenai ia.

¹⁰Kuelis-elis me bangsa si perdosa enda dengen Kuukum ia. Bangsa-bangsa pulung ngelawanca dengen iukum me ia erkiteken dosana si mbue e.

¹¹Mbarenda Israel desken lembu jarah-jarah si terajar; katawari pe sikap dengen nggit ngerik gandum. Tapi enggo Kutetapken namaken pasangan ku kudukna si mejile e gelah idahikenna dahin si terberaten. Kubahan Juda ngerintak tenggala dengen Israel ngeroka.

¹²Ningku man bana, ‘Tenggalailah juma si mbaru, suankenlah kebenaran, dengen peranilah ulihndu erkemalangen man bangKu. Enggo seh paksana

kam mulih ku Aku, TUHAN, maka Aku reh dingen encurcurken kebenaran man bandu.'

¹³Tapi kepeken isuanndu kejahatan dingen iperanindu buahna. Enggo ipanndu buah guakndu. Perban ernalem kam man gereta perang ras tenterandu si mbue,

¹⁴e maka reh me perang ku tengah-tengah bangsandu, janah kerina bentengndu ikerneppen. Bali me e pagi ras paksa Raja Salman, tupung ikerneppenna kuta Bet-Arbel i bas perang. Nande ras anak-anakna idampeskenna seh mate.

¹⁵Si e me pagi jadi man bandu, o anak kuta Betel, erkite-kiteken kejahatan si mejin si enggo ilakokenndu. Enggo kenca pagi perang ibenaken, raja Israel minter mate."

Hosea 11

Kekelengen Dibata man bangsaNa

¹Nina TUHAN, Tupung Israel danak-danak denga ngena kal ateKu ia. E maka Kudilo ia i Mesir nari, bali ras anakKu si dilaki.

²Tapi reh katepna ia Kulebuhi, reh dauhna ia nilah i bas Aku nari. BangsangKu nembah man Baal selaku dibatana itutungna kumenen man berhala-berhala

³Situhuna si ngajari Israel erdalan, e me Aku, dingen Aku ka nge si ngangkip-ngangkip bangsangKu. Tapi la kepeken iakuina maka Aku nge si ngarak-ngarak ia.

⁴Salu lias ate dingen kekelengen ia Kutegu-tegu, Kuangkip, jenari Kupedeher ia ku pipingKu Tungkuk Aku, jenari Kusulangi ia.

⁵La ia nggit mulih ku Aku, e maka la banci lang mulih me ia ku Mesir, dingen Assur ngkuasai ia.

⁶Perang pecah i bas kerina kuta-kutana, ngerontasken pintu-pintu gerbang kuta. Perang e engkeriken bangsangKu, perban ilakokenna kai akapna si

mehuli.

⁷Megekgek kal ia nilah i bas Aku nari. E maka nderkuh me ia erkiteken pasangan si man babanna, tapi la lit ise pe si ngangkatca i bas ia nari.

⁸Kuga banci Aku nirangken kam, o Israel? Kuga banci Aku nadingken kam? Banci kin kam Kukernepken bagi si Kubahan man Adma, tah pe bagi si Kulakoken man Seboim? PusuhKu erkusur maka ola ngelakoken si e sabap kekelengenKu man bandu seh kal belinna.

⁹Pernembah ateKu la Kusehken, Israel lanai pernah Kukernepken. Sabap Aku Dibata, labo manusia. Aku itengah-tengahndu, Aku si Badia. Labo i bas pernembah ateKu Aku reh man bandu.

¹⁰“Iikutken bangsangKu me pagi Aku kenca Aku erdengum bagi singa kempak musuh-musuhna. Pedas-pedas me ia reh i Barat nari.

¹¹Reh ia i Mesir nari bali pedasna ras perkabang perik, bage pe i Assur nari desken nderpati. Kubaba ia mulih ku rumahna. Aku, TUHAN, enggo melasken katangKu.”

Israel ras Juda iukum

¹²Nina TUHAN, “Kalak Israel enggo engkeleweti Aku alu guak ras tipu, dengen kalak Juda tetap denga ngelawan Aku, Dibata si setia dengen Badia.

Hosea 12

¹Bangsa Israel bali kap ras permakan si mpermakani rarsen angin. Ntah pe bagi perburu ngayak-ngayak angin seh ben. Penipun ras perbahanen si rawa-rawa ertambah-tambah i tengah-tengahna. Erbahan perpadanen ia ras Assur, dengen ras Mesir erteman ia i bas perbinagan.”

²Lit pengadun TUHAN kerna kalak Juda; Israel pe iukum nge erkiteken lagu langkah rayatna. Ibalasna me man bana sue ras perbahanenna.

³Jakup silawanen ras seninana Esau tupung i bas bertin denga; kenca Jakup enggo mbelin, erbebe ia ras Dibata.

⁴Erbebe ia ras malekat, janah menang ia. Tangis ia dengen mindo pasu-pasu. I

Betel reh Dibata njumpai nini-nininta Jakup janah ngerana ia man bana.

⁵Ia me kap TUHAN Dibata si Mada Kuasa, TUHAN e me kap gelarNa.

⁶Dage, o kesusuren Jakup, mulihkenlah kam kempak Dibatandu. Tetaplah kam i bas kekelengen si nteguh dengen adillah kam. Timai alu saber perbahanen Dibatandu.

Kata-kata ukumen

⁷Nina TUHAN, “Kalak Israel bali la bujurna ras kalak Kanaan; ngena kal atena nipu kalak alu timbangan palsu.

⁸Nina Israel, ‘Aku enggo bayak,’ enggo melala dat aku ertangku. Janah ise pe la banci ngaduken aku maka aku bayak arah dalan si la bujur.”

⁹Tapi Aku, TUHAN Dibatandu si mabai kam ndarat i Mesir nari, Aku mahanca maka kam ringan ka pagi mulihi i bas kemah-kemah, bali ras tupung Aku reh ndahi kam i gurun pasir.

¹⁰“Ngerana Aku man nabi-nabi janah Kubereken man bana melala pengenehen, janah arah nabi-nabi e Kubereken persinget man bangsangKu.

¹¹Amin bage pe berhala-berhala isembahna ka nge i Gileat; e maka kalak si nembahsa la banci la mate. Jenggi lembu ipersembahkan i Gilgal; e maka batat-batat si i je jadi gun-gunen batu me pagi i bas juma-juma si enggo itenggalai.”

¹²Nini-nininta Jakup nai arus lompat ku Mesopotami. I jah arus ia erdahin ras kalak mpermakani biri-biri lako ndatken sekalak ndehara.

¹³ TUHAN nuruh sekalak nabi mulahi bangsa Israel i bas perbudaken nari i Mesir, janah nabi e me si mpermakana.

¹⁴Bangsa Israel enggo erbahanca maka ngilas kal iakap TUHAN; e maka patut nge ia mate erkiteken kejahatenna. Iukum TUHAN me bangsa e, sabap erkiteken ia maka megombang kalak man TUHAN.

Hosea 13

Ukumen pendungi

¹I bas paksa si enggo lepas, adi ngerana kenca suku Eperaim, mbiar kerina suku-suku Israel si debanna. Kerina kalak pehagaken Eperaim. Tapi erdosa ia erkiteken nembah man Baal, e maka arus mate ia.

²Tetap denga ia erbahan dosa alu nepa gana-gana pirak jadi sembah-sembahenna. Gana-gana e ibahanna rikutken perukuren manusia, janah si erbahanca pe tan manusia. Janah kenca bage, nina, “Persembahkanlah persembahen man bana!” Kuga banci manusia ngema gana-gana e, gana-gana si tempasna bagi lembu?

³Erkiteken si e masap me bangsa enda desken remang erpagi-pagi, bagi namur si enggo kerah erpagi-pagi. Bali kap ia ras nggala si iembusken angin i bas ingan pengeriken, bagi cimber i bas dapur nari.

⁴Nina TUHAN, “Aku kap TUHAN Dibatandu, si mabai kam ndarat i Mesir nari. La lit Dibatandu si deban seakatan Aku. Aku ngenca si ngkelini kam.

⁵Kupekena-kena kam i bas gurun pasir, taneh si kerah e.

⁶Tapi kenca kam seh i bas taneh si mehuli e, enggo kam besur dengen puas, janah kenca bage meganjang ukurndu dengen ilupakenndu Aku.

⁷E maka Kujerngem me kam desken singa. Desken arimo, Kugempangi kam i bas dalanndu.

⁸Desken beruang kebenen anak, Kurigep me kam, jenari Kucaing-caing tentenndu seh talang. Desken sada singa, Kutelen me kam i je; desken rubia-rubia si merawa Kucaing-caing kam seh melumat.

⁹Kukernepken me kam, o Israel! Ise nari ngasup nampati kam?

¹⁰Ipindondu raja ras peminpin-peminpin, tapi kuga banci ia nampati bangsa e?

¹¹Perban rawangKu enggo Kubereken bana raja-raja, janah perban gara ateKu enggo ka ia Kubuat.

¹²Dosa ras kesalahen Israel enggo isuratken, janah suratna e enggo sikap kal ibuniken.

¹³Situhuna lit nge kesempatan man bana lako nggeluh, tapi si e la ibuatna perban motuna, bali ras sekalak anak si nandangi tubuh tapi la nggit luar i bas bertin nari.

¹⁴La Aku nggit engkelini bangsa enda i bas doni kematen nari, la Aku nggit mulahisa i bas kuasa kematen nari. O kematen, marilah baba penakit laya-laya; o doni kematen, marilah baba bisa kecedanndu! Lanai ateKu mekuah nandangi bangsa enda.

¹⁵Aminna pe Israel mehuli perturahna bagi dukut-dukut, Kusuruh angin Timur si melas i gurun pasir nari, maka kerah ibahanna sumbul-sumbul ras sumurna. Ibuatna kerina si meherga.

¹⁶Samaria arus iukum erkiteken ilawanna Aku. Pendudukna la banci la mate i bas perang; danak-danak idampesken ku taneh, diberu-diberu si mehuli kulana irikrak.”

Hosea 14

Pemindon Hosea man Israel

¹Mulihlah ku TUHAN Dibatandu, o Israel. Dosandu mahanca kam tertuktuk dengen jongkang.

²Mulihlah kempak TUHAN, janah bahanlah pertoton enda jadi persembahenndu man baNa, “Alemilah kerina dosa-dosa kami janah alokenlah pertoton kami maka ipuji kami Kam sue ras si enggo iPadanken kami.

³Asa ndigan pe labo ngasup Assur ngkelini kami, kuda perang pe la banci engkawali kami. Ndigan pe lanai kami nggit ngatakenca man gana-gana kami maka ia me Dibata kami. O TUHAN, icidahkenNdu kap perkuah ateNdu man kalak si la lit si deban penalemenna.”

Padan TUHAN kerna kegeluhen si mbaru man Israel

⁴Nina TUHAN, “BangsangKu enggo nilah, tapi Kubaba nge ia mulih Kukelengi ia alu ukur meriah, sabap man bana lanai ateKu nembah.

⁵Desken udan man taneh kerah, bage me Aku kempak Israel. Erbunga me ia

desken bunga encole; uratna mbages desken kayu Libanon.

⁶Dahan-dahanna ertunas mbaru, perbulungna mejile bagi batang saitun. Bauna seh kal kap rimna, bali ras cemara i Deleng Libanon.

⁷Mulihkan ka ia cilinggem i teruh pengkawalingKu, mejile perturahna bagi batang gandum. Erbuah ia bagi batang anggur; terberita gelarna bagi anggur Libanon.

⁸Lanai diate bangsa Israel pe berhala-berhala; Aku nge si megiken pertotonna ras si ngarak-ngaraksa; Kulinggemi ia desken kayu si tetap meratah bulungna; Aku me jadi sumbul kerina pasu-pasuna.”

Kata pendungi

⁹Iertiken kalak pentar min kai si tersurat i jenda, dengen itamakenna ku bas pusuhna. Dalan TUHAN pinter kap, e maka kalak bujur erdalan arah e. Tapi kalak perdosa tertuktuk dengen jongkang.

Joel

Joel 1

¹Enda me kata TUHAN man Joel anak si Petuel.

Ceda ate bangsa e perban labang encedai negeri

²O Pertua-pertua, megermetlah, kerina kalak si i Juda dengkehkenlah. Lit kin pernah jadi bagenda i bas jamanndu ntah i bas jaman nini-ninindu nai?

³Turiken man anak-anakndu kerina si jadi enda, maka iturikenna ka kempak anak-anakna, anak-anakna nurikenca ka kempak kesusuren si arah pudi.

⁴Pegancih-gancih reh labang erdemuyung ipanganina sinuan-sinuanndu. Kenca lawes si pemena, reh ka labang si deban erdemuyung. Keri ipanganina sinuan-sinuan si lit denga tading.

⁵O kalak pemabuk, kekeken jenari ngandungken, o kam peminem-minem anggur, tangislah; buah anggur enggo kernep, lau anggur si mbaru lanai banci ibahan.

⁶Sada bala labang enggo reh nerang negerinta; gegehna lanai teralang, buena lanai terkira. Ipena bali telapna ras ipen singa.

⁷Enggo ikernepkenna buah anggurta, enggo ingatngatina batang aranta. Kulit batang kayu e pe keru ipanganina, seh maka enggo mbentar dahan-dahanna.

⁸Tangiskenlah bali ras pertangis singuda-nguda erkiteken kepaten anak perana si nandangi ngempoi ia.

⁹Lanai lit persembahen pangan ras inemen guna Rumah Pertoton, ceda ate imam-imam lanai lit man persembahenken man TUHAN.

¹⁰Juma-juma enggo terulang; taneh tangis ngandung sabap gandum enggo radas, buah anggur enggo kerah, minak saitun enggo kelayap.

¹¹Ndeleken, o perjuma, tangisken, o kam si perkebun anggur, erkiteken gandum ras jaba ras kerina ulih juma enggo radas kal.

¹²Batang anggur ras ara enggo kerah kerina batang kayu si erbuah; kerah jenari mate. Keriahen bangsa e enggo bene.

¹³O imam-imam si ngelai batar-batar, pakekenlah uis guni tanda rate ceda, jenari tangisken. To bengket ku bas Rumah Pertoton jenari ngandungken gedang-gedang berngi! Lanai lit persembahen pangan ras inemen si man persembahenken man TUHAN.

¹⁴Suruh kerina erpuasa, lebu perpulungen! Pepulung peminpin-peminpin ras kerina kalak Juda, gelah bengket ia kerina ku Rumah Pertoton TUHAN Dibatandu maka alu serko, ertoto ia man baNa.

¹⁵Wari TUHAN enggo ndeher, e me wari cilaka, si rehna i bas si Mada Kuasa nari. Andiko mejinna cilaka si ibahanNa i bas wari e!

¹⁶Teridah kita enggo kote kerina, erkiteken kerina pangan enggo lesap. Lanai lit keriahen, i bas Rumah Pertoton TUHAN Dibatanta.

¹⁷Benih maten i bas taneh si kerah. Lanai lit gandum si man lumbungenken e maka enggo runtuh lumbung-lumbung si lume.

¹⁸Lembu erboh perban serana, perbahan lanai lit mbalmbal inganna nggagat; rarasen biri-biri pe seh kal iakapna serana.

¹⁹Erlebu aku man baNdu, o TUHAN, sabap mbalmbal ras batang kayu enggo kerah tempa-tempa api enciluksa.

²⁰Rubia-rubia si meliar pe serko man baNdu sabap ulu lau pe enggo jadi kerah.

Joel 2

Labang-labang e jadi persinget kerna wari TUHAN

¹Embus terompet, embus tanduk i datas Deleng Sion, deleng si Badia nu Dibata. Gentarlah, o kalak Juda! Wari TUHAN enggo ndeher.

²Wari kegelapen dingen gelap mesangat, wari si geltem dingen meremang. Sada bala labang enggo reh huyak ras megegeh, desken kegelapen nutupi deleng-deleng. Ndiganai pe langa pernah lit bage, janah ndigan pe lanai pernah jadi bage.

³Desken api ipanganina sinuan-sinuan. Idapetina negeri desken Peken Pardis

tapi itadingkenna bali ras gurun pasir. La lit si pulah ibahanna.

⁴Tempasna bali ras kuda; perkiamna bali ras kuda perang.

⁵Lompat-lompat i datas deleng-deleng erderik-derik desken gereta perang; erderak sorana desken dukut kerah ipan api. Erbaris ia desken tentera si nterem si ersikap lawes erperang.

⁶Adi reh deherna ia, nggirgir kalak kerina; kerina ayo sambar jadi mbulan.

⁷Ia nerang desken serdadu si mbisa, inangkihina tembok desken tentera. Pinter perdalanna ku lebe, la ia nilah i bas dalanna nari,

⁸la ia si jemba-jemban, iderpana kerina kasa kai si ngolangi, janah ise pe la ngasup pengadisa.

⁹Radu ras ia kerina nerang kuta e, kiam ia arah babo tembok. Inangkihina rumah, jenari bengket ia arah jendela desken pinangko.

¹⁰Doni enda mundu-undu langit nggirgir tupung reh ia erdalan. Matawari ras bulan jadi gelap, janah bintang-bintang pe lanai ersinalsal.

¹¹ TUHAN erlenggur merentahkan tenteraNa. Serdadu si ngikutken pedahNa nterem dingen seh kal gegehna. Andiko mejinna wari TUHAN e! Ise kin ngasup nahankenca?

Pendilo lako pekena kegeluhen

¹²Nina TUHAN, “Genduari jeralah kam dahilah Aku alu erpuasa dingen tangis janah erceda ate.

¹³Bahan maka pusuhndu si getem encidahken atendu ceda. Adi uisndu saja nge icaingkenndu la kap bias.” Jeralah kempak TUHAN Dibatandu. Ia melias dingen dem perkuah ate. Ia persabar janah tetap icikepNa PadanNa. Tetap Ia nggit ngalemi dosandu, jenari la kam iukumNa.

¹⁴Mbera-mbera erkusur ukur TUHAN Dibatandu, jenari ipasu-pasuNa kam alu pangan riba-iba. Kenca bage banci ipersembahkanndu, pangan ras inemen man baNa.

¹⁵Embuslah terompet i datas Deleng Sion; suruh kalak erpuasa lebuahlah

perpulungen!

¹⁶Pepulung jelma si nterem kerina; sikapken ia guna perjumpa si badia, baba kalak si enggo metua, pepulunglah danak-danak ras anak gara-gara pe. Kalak si mbaru erjabu pe arus ikut reh nadingken bilikna.

¹⁷Imam-imam si ngelai TUHAN, kelang-kelang batar-batar ras dalan bengket ku Rumah Pertoton, arus maka tangis janah ertoto nina, “O TUHAN cidahken min perkuah ateNdu man bangsaNdu.” Ola pelepas bangsa si deban megombang dengen nguru-nguru kami alu ngataken, “I ja kin Dibatandu?”

Ipekena Dibata negeri e maka mehumur ka

¹⁸E maka iperdiateken TUHAN ka negeriNa, enggo mekuah ateNa kempak bangsaNa.

¹⁹Nina ngaloi bangsa e, “Genduari Kubereken ateKu man bandu gandum, anggur ras minak saitun, e maka besur me kam. Bangsa-bangsa si deban lanai nggombangi kam.

²⁰Kupelawes bala labang si rehna i Utara nari. Kupelawes ia deba ku bas gurun pasir, barisenna si arah lebe Kugera ku Lawit Merah, barisenna si arah pudi ku Lawit Tengah. Bangkena jadi mbau. Kukernepken ia kerina erkiteken si enggo ibahanna man bandu.

²¹O juma-juma, ola mbiar, tapi ersurak janah meriahlah erkiteken kerina si ibahan TUHAN man bandu,

²²O rubia-rubia, ola mbiar. Mbalmbal inganndu nggagat meratah, batang kayu erbuah ka, batang ara ras batang anggur meramis buahna.

²³O kalak Sion ersuraklah meriahlah atendu i bas TUHAN Dibatandu, sabap iberekenNa man bandu paksa perudan rikutken payona enggo ikusekenNa man bandu paksa udan, iberekenNa man bandu sumbul udan bagi si nggona.

²⁴Ingan pengeriken dem alu gandum; lubang-lubang deher ingan mereh sampur lau anggur ras minak saitun.

²⁵Kuulihken man bandu kai si enggo bene, i bas tahun-tahun tupung labang

mangani gandumndu. Aku kap si nuruh bala labang e ngelawan kam.

²⁶E maka enggo melala me si man panganndu, seh maka riba-iba kam. Ipujindu me TUHAN Dibatandu, si ngelakoken perkara si mejin man bandu. BangsangKu ndigan pe lanai igombangi kalak.

²⁷Kenca bage o Israel, ietehNdu maka Aku kap i tengah-tengahndu. Aku kap ngenca TUHAN Dibatandu, janah la lit sideban. BangsangKu ndigan pe lanai igombangi kalak.

Wari TUHAN

²⁸Kenca si e Kubereken me kesahKu man kerina kalak; anak-anakndu si dilaki ras si diberu ernubuat; pertua-pertuandu ernipi, anak-anakndu si nguda dengan ngidah pengenehenen.

²⁹I bas paksa e Kukuseken KesahKu subuk man suruh-suruhan si dilaki ntah si diberu.”

³⁰I bas wari e Kubahan tanda-tanda i langit ras i doni e me: dareh, api, ras cimber bagi embun.

³¹Matawari jadi gelap bulan salih jadi megara bagi dareh, ope denga – reh wari TUHAN si mbelin dengen mejin e.

³²Tapi kerina kalak si mindo penampat man TUHAN terkelin kap. Bagi si ikataken TUHAN, “Kalak si i Jerusalem terkelin kap deba. Kasa kai kalak si Kupilih tetap nggeluh.”

Joel 3

Ukumen Dibata nandangi bangsa-bangsa

¹Nina TUHAN, “Tupung e pagi Kuulihken ka kemakmuren Juda ras Jerusalem.

²Kupepulung kerina bangsa-bangsa jenari Kubaba ia kerina ku Baluren Pengadilen. I jah Kuadili ia erkiteken kai si enggo ibahanna man bangsangKu. Enggo ikerapkenna kalak Israel ku negeri-negeri si deban jenari ibagi-bagikenna negeringKu, Israel.

³Ibahanna tikam tanduk nentuken ise ndatken tabanen. Idayakenna anak dilaki ras diberu jadi budak, lako nggalari diberu si pencarinna erlua-lua ras nukur lau anggur.

⁴Kai kin atendu ibahanndu man bangKu o Tirus, Sidon ras daerah-daerah Pilisti? Erbalas kin atendu man bangKu? Adi e kin sura-surandu, minter ka nge Aku erbalas man bandu!

⁵Enggo ibuatindu pirak ras emasKu, jenari iangkutndu barang-barangKu si meherga bas rumah persembahenndu.

⁶Enggo iangkutndu kalak Juda ras kalak Jerusalem ndauh i bas negerina nari, dengen idayakenndu ia man kalak Junani.

⁷Genduari Kubaba ateKu ia ndarat i bas ingan e nari, e me ingan ku ja ia enggo idayakenndu. Kulakoken man bandu bagi enggo ilakokenndu man bana.

⁸Kupelepas anakndu si dilaki ras si diberu idayaken man kalak Juda. Idayaken kalak Juda ka ia kerina man sada bangsa si ndauh, e me kalak Syeba. Aku TUHAN kap si enggo melasken kata enda.

⁹Momokenlah enda man bangsa-bangsa kerina: Ersikaplah guna erperang, dilo kerina kalak si mbisandu, suruh berkat kerina tenterandu.

¹⁰Tepa gigi lukundu jadi pedang, sabi-sabindu jadi lembing. Kalak si la megegeh pe arus ikut erperang.

¹¹Pedasken mari, o kam bangsa-bangsa jenari pulunglah i bas berneh-berneh." O TUHAN, suruh tenteraNdU reh nerang ia kerina.

¹²"Bangsa-bangsa la banci la ersikap, dengen reh ku Baluren Pengadilen. I je, Aku TUHAN mereken penghakimen man bangsa-bangsa.

¹³Jahat kap ia kerina; sabi ia desken gandum isabi tupung peranin; erik ia bagi ngerik buah anggur i bas pengeriken seh maka ndaraten launa.

¹⁴Meribu-ribu kalak, meribu-ribu kalak i bas berneh-berneh Pengadilen. Ku je me reh wari TUHAN janah pedas-pedas me Ia reh.

¹⁵Matawari ras bulan jadi gelap bintang-bintang pe lanai ersinalsal.”

TUHAN masu-masu bangsaNa

¹⁶TUHAN ergeruhguh i Deleng Sion nari, sorana erlenggur i Jerusalem nari; doni ras langit mundu-undu, tapi Ia kap sekawal bangsaNa.

¹⁷“O Israel jenari itandaindu kap pagi maka Aku kap TUHAN Dibatandu. I datas Deleng Sion, delengKu si badia, i je ringan Aku. Jerusalem jadi kuta si badia lanai ndigan pe kalak si deban naluken ia.

¹⁸Tupung e tambur me deleng-deleng alu peken anggur, asuh-asuhen dem i bas tiap-tiap uruk, lau si erburak-burak maler; i bas kerina sumbul lau Juda nari, Ulu lau pultak i bas Rumah Pertoton TUHAN nari maler ku Baluren Akasia.

¹⁹Mesir jadi gurun pasir, Edom jadi mbalmbal si terulang erkiteken enggo iserangna negeri Juda, janah ibunuhina kalak si la ersalah.

²⁰⁻²¹Erbalas me Aku man kalak si enggo munuhi; la ateKu mekuah man kalak jahat. Tapi Juda ras Jerusalem tetap iingani rasa lalap, dengen Aku TUHAN ringan i datas Deleng Sion.”

Amos

Amos 1

¹Enda me kata si ibelasken Nabi Amos; ia sekalak permakan i kuta Tekoa nari. Dua tahun ope denga linur si mbelin e, ipetangkas Dibata man Nabi Amos kerna negeri Israel. Tupung si e si jadi raja i Juda e me Raja Usia, dengen i Israel e me Raja Jerobeam anak Joas.

²Nina Amos, “TUHAN erdengum i Deleng Sion nari; soraNa erlenggur i Jerusalem nari. Mbalmbal jadi kerah dukut Deleng Karmel melus kerina.”

Ukumen Dibata man negeri-negeri sekelewet Israel

Siria:

³Nina TUHAN, “Anak kuta Damaskus la erngadi-ngadi erbahan dosa. Erkiteken si e la banci lang Kuukum ia. Sabap ierikna kalak Gileat desken ngerik gandum alu gereta besi pengeriken.

⁴Erkiteken si e Kubenterken api ku bas istana si ipajekken Raja Hasael janah Kuciluk benteng-benteng Raja Benhadad.

⁵Pintu-pintu gerbang Kuta Damaskus Kuperperken, dengen Kupelawes kasa kai kalak si ringan i Baluren Awen bage pe si erkuasa i Bet-Eden. Penduduk negeri Siria ibaba tertaban ku negeri Kir.”

Pilisti:

⁶Nina TUHAN, “Anak kuta Gasa la erngadi-ngadi erbahan dosa. Erkiteken si e la banci lang Kuukum ia. Sabap keru sada bangsa ibabakenna jadi tabanen, jenari idayakenna jadi budak man bangsa Edom.

⁷E maka kubenterken api ku tembok-tembok kuta Gasa dengen Kuciluk benteng-bentengna.

⁸Kusasapken penduduk Asdot bage pe si ngerajai Askelon. Kuukum kuta Ekron, janah kerina kalak Pilisti si tading denga la banci la mate.”

Tirus:

⁹Nina TUHAN, “Anak kuta Tirus la erngadi-ngadi erbahan dosa. Erkiteken si e la banci lang Kuukum ia. Sabap ibabakenna keru sada bangsa, ku bas

pembuangan i negeri Edom, janah la ipatuhina perpadanen perdamen si ibahanna ras senina-seninana.

¹⁰Erkitekten si e Kubenterken api ku tembok-tembok kuta Tirus dengen kuciluk benteng-bentengna.”

Edom:

¹¹Nina TUHAN, “Kalak Edom la erngadi-ngadi erbahan dosa. Erkitekten si e la banci lang Kuukum ia. Sabap iayak-ayakna seninana kalak Israel alu pedang, janah la lit sitik pe mekuah atena. Pernembah atena la ersibar, janah la ipelepasna nimpet-nimpet.

¹²Erkitekten si e Kubenterken api ku tembok-tembok kuta Teman, dengen Kuciluk benteng-benteng Bosra.”

Amon:

¹³Nina TUHAN, “Kalak Amon la erngadi-ngadi erbahan dosa. Erkitekten si e la banci lang Kuukum ia. I bas perang lako nambahi daerah jajahenna, iburtaskenna beltek pernanden si sangana mehuli kulana i Gileat.

¹⁴Erkitekten si e Kubenterken api ku tembok-tembok Rabba, janah Kuciluk benteng-bentengna. Kenca bage terbegi sora surak-surak perang i bas wari perang e, janah peperangen gara desken angin kaba-kaba.

¹⁵Rajana ras kerina kalak si erpangkat ibaba ku pembuangan.”

Amos 2

Moap:

¹Nina TUHAN, “Kalak Moap la erngadi-ngadi erbahan dosa. Erkitekten si e la banci lang Kuukum ia sabap megombang kal ia; itutungna tulan-tulan raja Edom jadi kapur.

²Erkitekten si e Kupesusur api ku taneh Moap dengen Kuciluk benteng-benteng Keryot. Mate kalak Moap i tengah-tengah sora perang si gejek, tupung serdadu ersurak-surak dengen terompet erkata.

³Kubunuh si erkuasa i Moap rikut ras kerina peminpin-peminpin negeri e.”

Juda:

⁴Nina TUHAN, “Kalak Juda la erngadi-ngadi erbahan dosa. Erkiteken si e la banci lang Kuukum ia. Sabap itulakna pengajarenKu dengen la ipakena perintahKu. Enggo papak ia ibahan dibata-dibata si la tuhu si isembah nini-ninina nai.

⁵Erkiteken si e Kupesusur api ku negeri Juda dengen Kuciluk benteng-benteng kuta Jerusalem.”

Ukumen Dibata man Israel

⁶Nina TUHAN, “Kalak Israel la erngadi-ngadi erbahan dosa. Erkiteken si e la banci lang Kuukum ia. Sabap idayakenna jadi budak kalak bujur si la ngasup nggalar utangna, janah kalak musil alu erga sepasang selop.

⁷Iperjakina kalak si enggo kote dengen la ergegeh, ijemjemkenna kalak musil i bas dalan nari. Anak dilaki ras bapana erlua-lua ras sada budak-diberu; erkiteken si e iliamina kap gelarKu si badia.

⁸I bas tep-tep ingan sembah-sembahen, nterem kalak medem encabinken uis si igadeken kalak musil man bana. I bas rumah Dibatana minem-minem anggur ia, anggur si ibuatna i bas kalak si rutang duit man bana.

⁹Amin bage pe, o bangsangKu, erkiteken kam nge maka kerik kal Kukernepken kalak Amori, kalak si gedang-mbelin bagi batang kayu eru, dengen mersik bagi kayu jati. Kukernepken buahna i datas nari, uratna i teruh nari.

¹⁰Kubaba kam ndarat i Mesir nari. Kutaruhken kam arah gurun pasir empat puluh tahun dekahna, janah Kubereken negeri kalak Amori jadi sikerajangenndu jine.

¹¹Anakndu si dilaki deba Kupilih jadi nabi, deba jadi Nasir. Ma payo kin bage, o bangsa Israel? Aku, TUHAN ndu kap si ngerana enda.

¹²Tapi isuruhndu kalak Nasir e nginem anggur, janah ipaksandu nabi-nabi maka ola iberitakenna katangKu.

¹³Erkiteken si e, genduari Kudehken me kam ku taneh maka kam mengkik-engkik bagi gereta si dem isin page.

¹⁴E maka kalak si meter kiam pe labo banci puluh; kalak mbisa bene gegehna,

serdadu pe la ngasup engkelini kesahna.

¹⁵Pemanah-manah la ngasup ertahan, si megegeh kiam la ngasup miser, dengen kalak si ngersak kuda la ngasup kiam engkelini kesahna.

¹⁶I bas wari si e subuk serdadu si mbisa pe mulahi senjatana, jenari ngerbul ia.” Bage nina TUHAN.

Amos 3

¹O kalak Israel, begiklenlah kata TUHAN si ibelaskenNa kerna kam, kam si sada bangsa si ibabana i Mesir nari. Bagenda nina,

²“I bas kerina bangsa-bangsa si lit i doni enda kam ngenca bangsa si Kutandai dengen si Kuarak-arak. Em sabapna maka la banci la Kuukum kam erkiteken dosa-dosandu.”

Dahin nabi

³Lit kin dua kalak ras erdalan adi la ia leben enggo erpadan?

⁴Lit kin singa erdengum i bas kerangen adi langa ia jumpa si man jerngemenna? Lit kin anak singa erdengum i bas liangna adi langa lit tangkapenna?

⁵Lit kin perik kena ragum adi la lit empanna i bas ragum e? Banci kin ragum sayep adi la lit si ngkuitca?

⁶Adi iembus terompet i bas kuta, banci kin kalak la mbiar megisa? Banci kin reh cilaka ku sada kuta adi la bekas penuruh TUHAN?

⁷Kai pe la ilakoken TUHAN si Erdolat adi la lebe ipetangkasNa sura-suraNa man suruh-suruhanNa, e me nabi-nabi.

⁸Megi sora singa erdengum, ise kin la mbiar? Megi TUHAN si Erdolat ngerana, ise kin ngasup la meritaken kataNa?

Ukumen man Samaria

⁹Momokenlah man kalak si ringan i bas istana raja-raja Mesir ras Asdot, bagenda, “Pulunglah i das uruk-uruk sekelewet Samaria; pernehenlah uga rontangna ras jahatna si ilakoken i bas kuta e.”

¹⁰Nina TUHAN, “I bas rumahna si mbelin ipepulungna melala barang-barang si idatca arah kejahatan ras kinirawan. La itehna pe nehken si bujur.

¹¹Erkiteken si e, ikepung musuh me negerina, bentengna iruntuhkan, dengen rumahna si mbelin e irampasi.”

¹²Nina TUHAN, “Bagi idat permakan dua nahe tah sitik nari ngenca i bas cuping biri-biri si ipan singa, bage me pe piga-piga kalak nari ngenca pagi tading kalak Samaria si genduari medem-medem alu senang i das bale-bale si mejile.

¹³Genduari, begikénlah, janah persingetilah man kesusuren Jakup,” nina TUHAN si Erdolat si Mada Kuasa.

¹⁴“Tupung warina Kuukum bangsa Israel erkiteken dosa-dosana, Kukernepken pagi batar-batar ingan ersembah i Betel. Kerina tanduk batar-batar Kupenggelken dengen Kudabuhkan ku tanéh.

¹⁵Rumah-rumah guna paksa mbergeh ras paksa ngisah Kurontasken kerina. Rumah-rumah si iukir alu gading iruntuhkan, janah kerina rumah si mbelin Kukernepken.”

Amos 4

¹Begikénlah kata enda, o diberu-diberu si ringan i Samaria, si bali burna ras lembu Basan, kam si merjaki dengen nindih kalak si la ergegeh janah musil, si la erngadi-ngadi mindo man perbulangenndu gelah tetap isikapkenna bandu inemen keras.

²Nginget kebadianNa, TUHAN si Erdolat enggo ersumpah, “Reh me warina i ja irintak-rintak kalak kam alu kawil; kerina kam la banci lang bali ras nurung i bas kawil.

³Kam isarenken ku lubang si ndeherna i bas tembok kuta, jenari ibenterken ndarat.”

Israel la nggit erlajar

⁴Nina TUHAN si Erdolat, “O kalak Israel, to sembahlah Dibata ku Betel, jenari erdosalah! To dahi ku Gilgal, janah reh buena bahan dosandu.

Persembahkanlah i je asuh-asuhen tep-tep erpagi-pagi, janah telu wari sekali, bahanlah persembahen persepuluhenndu.

⁵Persembahkanlah roti tanda pengataken bujurndu man Dibata, janah momokenlah kerina pemerendu. Sabap e kap atendu ngena!

⁶Aku kap si mahanca maka lit kelihen si mesangat i bas kerina kuta-kutandu, tapi amin bage pe labo kam reh jera man bangKu.

⁷La Kubere udan nusur tupung sinuan-sinuanndu perlu kal kena udan. Kupesusur udan ku sada kuta, tapi ku kuta si deban lang. Sada juma kena udan, tapi juma si deban legon.

⁸Piga-piga kuta lawes erpala-pala ku kuta si deban ndarami lau inemen, tapi i je pe la lit idatca, janah muas ia lalap. Amin bage pe langa ka bo kam jera ku Aku.

⁹Kusuruh angin si melas mahanca sinuan-sinuanndu kerah. Labang engkeriken reba-reba ras peken anggurndu, bage pe batang ara ras batang saitunndu. Amin bage pe langa ka bo kam jera dengen mulih ku Aku.

¹⁰Kusuruh penakit laya-laya engkenai kam bali ras si Kubahan man Mesir nai. Kubunuh anak-anak peranandu i bas perang janah kudandu Kurampas kerina. Kubahan maka sedak akapndu nganggeh bau kalak mate si macik i bas ingan perkemahenndu. Amin bage pe langa ka bo kam mulih jera ku Aku.

¹¹Deba kam Kukernepken bali ras pengkernepkenKu Sodom ras Gomora nai. Kam si tading bali kap ras sengkeret ranting si isintapken i bas api nari. Tapi amin bage pe langa ka bo kam mulih jera ku Aku,” bage nina TUHAN.

¹²“Dage, o kalak Israel, Kuukum me kam. Janah erkiteken Kusehken me ukumen e man bandu, ersikap-sikaplah kam ngadap Aku, Dibatandu.”

¹³Dibata kap si nepa deleng-deleng, si njadien kerina angin. IpebetehkenNa perukurenNa man manusia, isalihkenNa suari jadi berngi. Erdalan Ia arah angin si meganjang i doni GelarNa e me kap: TUHAN Dibata si Mada Kuasa!

Amos 5

Pendilo gelah jera

¹O kalak Israel, begikenlah ende-enden tangis-tangis si kuendeken man bandu.

²Israel, singuda-nguda e enggo guling lanai nari ia keke-keke! Ampar-ampar ia i bas taneh, la lit si petedissa.

³Nina TUHAN si Erdolat, “Sada kuta i Israel, ipeberkatna seribu serdadu, tapi seratus nari ngenca mulih; kuta si deban, ipeberkatna seratus serdadu, tapi sepuluh ngenca selamat mulih.”

⁴Nina TUHAN man kalak Israel, “Marilah, dahi Aku, maka kam nggeluh.

⁵Ola kam lawes ku Berseba lako nembah. Ola darami Aku i Betel, sabap Betel masap pagi. Ola kam lawes ku Gilgal, sabap anak kuta e keru pagi ibuang.”

⁶Dahilah TUHAN maka kam nggeluh. Adi lang, desken api si gurlah me Ia, maka meseng ibahanNa bangsa Israel. Meseng me anak kuta Betel ipan api e, janah ise pe la ngasup nimpetisa.

⁷Cilaka me kam, o kam si nalihken kebujuren si pentar jadi nggeduk, dengen ndampesken kebenaran ku taneh.

⁸TUHAN kap si njadikan bintang-bintang, bintang Kartika ras bintang Timur. IsalihkenNa kegelapen jadi suari, suari jadi berngi. IlebuhNa lau Lawit je nari iamburkenNa ku doni. GelarNa e me kap TUHAN.

⁹Kalak si mbisa ikerneppenNa, benteng-bentengna iradaskenNa.

¹⁰Segat atendu man kalak si pang alu terus terang mandang kam, dengen nembah atendu man kalak si nuriken si tuhu-tuhuna i bas pengadilen.

¹¹Kalak si musil-musil itindihndu janah ipaksandu ia mereken pagena. E maka aminna enggo pe ipajekkenndu rumahndu gedung batu, labo pagi kam ngianisa; enggo pe isuanindu peken anggur si mejile, labo pagi inemndu lau anggur e.

¹²Kuete nge uga belinna dosandu janah uga lalana kejahatan si ilakokenndu. Kalak bujur itindihndu, ngalo duit sisip kam, janah iolangi-olangindu kalak

musil maka ola datca kebujuren i bas pengadilen.

¹³E maka i bas paksa si bage, sip saja kalak pantas sabap paksa jahat kap e.

¹⁴Daramilah si mehuli, ola si jahat, maka kam nggeluh. Adi bage TUHAN Dibata si Mada Kuasa tahu-tuhu rembak ras kam, bagi si ikatakenndu rusur.

¹⁵Cigalah atendu man kejahatan, ngena atendu si benar, janah arus iperdiatekenndu gelah kebujuren menang i bas pengadilen. Mbera-mbera mekuah ate TUHAN man bangsa enda si lit denga tading nggeluh genduari.

¹⁶Erkiteken si e, enda kap si ikataken TUHAN Dibata si Mada Kuasa, “Lit sora tangis ras ngandung i tiga ras i pasar-pasar. Subuk perjuma pe idilo gelah nangisi kalak si mate radu ras kalak upahen si beluh ngandung.

¹⁷I bas peken-peken anggur pe tangis ngandung kalak kerina. Si enda kerina jadi erkiteken mentas Aku arah tengah-tengahndu.” Bagenda me nina TUHAN.

¹⁸Andiko, cilaka me kam si ertedeh ate nandangi kerehen wari TUHAN! Kai kin untungna man bandu kerna wari e? Wari e, wari kegelapen kap man bandu, labo terang.

¹⁹Tupung si e bali kap ras sekalak jelma si pulah i bas babah arimo nari tapi ndabuh ku babah buaya! Tah pe bagi sekalak jelma si mulih ku rumahna; tupung tertande ia ku dingding, itagut nipe tanna!

²⁰Wari TUHAN, tahu-tuhu sada wari si gelap labo lit sitik pe terangna.

²¹Nina TUHAN, “Ciga ateKu perayan-perayan agamandu; mutah Aku ngidahsa!

²²Adi ibahanndu persembahen tutungen ras persembahen gandum, la Kualoken. Asuh-asuhen si enggo ipeburburndu janah ipersembahkenndu bangKu pe la Kualoken.

²³Ende-endenndu pe gejek Kuakap; pengadilah e. La ateKu bage megiken sora kulcapindu.

²⁴Tapi bahanlah maka kebujuren erburak-burak desken lau sumbul, dengen kebujuren desken lau belin si la pernah kerah.

²⁵O kalak Israel, kidekah kam Kubabai erdalan arah gurun pasir empat puluh tahun dekahna, la kap lit Kupindo persembahen gelemen ras persembahen si deban.

²⁶Tapi genduari, perban enggo isembahndu gana-gana Sakkut raja nu dibata-dibatandu, bage pe Kewan e me bintang si isembahndu jadi dibatandu, e maka arus pagi ibabandu gana-gana e

²⁷tupung Kubaba kam ku pembuangan ku sada negeri i lepar Damaskus,” bage nina TUHAN, si tergelar Dibata si Mada Kuasa.

Amos 6

Israel ikernepen

¹Cilaka me kam, o kam si nggeluh alu senang i Sion. Bage ka pe kam si nggeluh alu teneng i Samaria, kam kalak si mbelin i bas bangsa Israel si mbelin, kam si jadi ingan pengadun jelma si nterem!

²To perdiatoken kuta Kalne. Kenca bage terusken ku kuta Hamat si mbelin e, jenari ngincuah ku kuta Gat kuta kalak Pilisti. Ulin kin kuta-kuta e asangkan kerajaan Juda ras Israel? Belangen kin daerahna asa negerindu?

³La kam nggit ngakuisa maka wari kecedan nandangi reh; tapi arah perbahanenndu, wari kecedan e reh pedasna ibahanndu seh.

⁴Bene me kam, o kam si medem-medem alu senang i bas bale-bale gading si meherga janahndu mangani daging lembu ras anak biri-biri!

⁵Rende-rende kam janah ngkuit kulcapi bali ras Daud nai.

⁶Iinemndu anggur, dem piga-piga mangkuk, janah ipakendu minak wangi si merimna, tapi la ceda atendu kerna kecedan si jadi man Israel.

⁷Erkiteken si e kam me si pemenana ibaba ku pembuangan. Pesta-pesta ras kerja-kerjandu nandangi peltep me.

⁸ TUHAN si Erdolat si Mada Kuasa enggo ersumpah nina, “Segat ateku keganjangan ukur bangsa Israel; rumahna si mbelin dingen mejile ciga ateku. Ibukotana ras kasa kai isina Kubereken me man musuh.”

⁹Adi lit denga si sepuluh kalak sada rumah, mate me ia.

¹⁰Kade-kade si mate e, e me kalak si ertugas ngkuburkenca, maba bangke e ndarat i rumah nari. Kenca bage erlebuh ia man kalak si tading i bas rumah e nina, “Lit denga kalak si nggeluh i jena?” Ngalo i nina, “Lang!” kenca bage nina kade-kadena ndai, “Sipken! Ola kari terbelasken kita gelar TUHAN.”

¹¹Tupung ibelasken TUHAN perintah e, subuk rumah mbelin tah kitik, kerina iripukken seh getem.

¹²Banci kin kuda irattuh arah batu-batu? Banci kin itenggalai kalak lawit alu lembu? Tapi kam enggo isalihkenndu kebujuren jadi racun, si benar jadi salah.

¹³Imegahkenndu kal kerna kuta Lodebar si enggo ikuasaindu. Nindu, “Kuta Karnaim idat kami perban megegeh kami.”

¹⁴ TUHAN, Dibata si Mada Kuasa ngatakenca nina, “O bangsa Israel, Kusuruh me bangsa si deban engkuasai negerindu. Itindhna me kam mulai i Hamat nari i Utara terus ku Baluren Araba i Selatan.”

Amos 7

Pengenehenen kerna labang

¹Lit kuidah pengenehenen i bas TUHAN si Erdolat nari. I bas pengenehenen e kuidah TUHAN njadikan sada bala labang si melala. Labang e ijadiken kenca gagaten bagin asuh-asuhen raja isabi janah dukut mulai ka turah mulihi.

²I bas pengenehenen e kuidah labang ndai mangani kasa kai si meratah-ratah si lit i bas negeri e. E maka ningku, “O TUHAN si Erdolat, alemilah bangsandu. Kutera banci ia pulah i bas kiniseran e nari adi ia sada bangsa si kitik dengen la ergegeh?”

³Erkusur ukur TUHAN, janah nina, “Kai si iidahndu e labo pagi jadi.”

Pengenehenen kerna api

⁴Kuidah ka pengenehenen si deban i bas TUHAN si Erdolat nari. I bas pengenehenen e kuidah TUHAN ersikap-sikap ngukum bangsaNa alu api.

Lawit si i teruh doni enggo ker i pan api e, janah negeri e pe enggo mulai ipanna.

⁵Kenca bage, ningku, “Pengadi min o TUHAN Dibata! Kutera banci bangsaNdu pulah i bas kiniseran e nari adi ia sada bangsa si kitik dengen la ergegeh?”

⁶Erkusur ukur TUHAN, janah nina, “Kai si iidahndu e labo pagi jadi.”

Pengenehenen kerna benang arang

⁷Kuidah ka pengenehenen si deban i bas TUHAN nari. I bas pengenehenen e kuidah Ia tedis deherken sada tembok si ipajekken rikutken sada benang arang. Ia sangana njemak sada benang arang.

⁸IsungkunNa aku nina, “O Amos, kai idahndu?” “Benang arang,” ningku ngaloisa. Kenca bage nina, “Benang arang e Kupake lako encidahken maka bangsangKu desken sada tembok si la ngikutken benang arang. Ukurku lanai erkusur lako ngukum bangsa e.

⁹Kerina ingan-ingan i ja kesusuren Isak ersembah arus ikerneppen. Ingan-ingan si badia nu Israel iradasken me. Kerajaan Raja Jerobeam Kupelteppen alu pedang.”

Nabi Amos ras Amasia

¹⁰Kenca bage, Amasia, e me imam i Betel, nenahken sada berita man Jerobeam, raja Israel nina, “Amos sangana erbahan pertakin ngelawan kam i tengah-tengah bangsa e. Kerina pengeranana encedai negeri enda.

¹¹Bagenda kap nina: Jerobeam la banci lang mate denggo i bas perang, janah bangsa Israel ibaba i bas negerina nari ku pembuangan?”

¹²E maka nina Amasia man Amos, “To lawes o nabi! Mulih kam ku Juda janah i jahlah kam ernubuat. I jahlah kam ndarami nakan arah nubuatndu.

¹³Olanai kam ernubuat i Betel enda. Ingan enda ingan sembah-sembahen raja kap, ingan ersembah guna kerina kerajaan.”

¹⁴Ngalois Amos nina, “Aku labo nabi biasa si ernubuat guna ndatken upah. Aku sekalak si ngasuhi lembu dengen erpeken batang ara.

¹⁵Tapi ibuat TUHAN aku i bas dahinku nari selaku permakan jenari iperentahkenNa aku lawes lako ernubuat man bangsaNa Israel.

¹⁶Dage genduari begikenlah kai si ikataken TUHAN. Isuruhndu aku ngadi ernubuat, janah ilarangndu aku ngerana man bangsa Israel.

¹⁷Erkiteken si e, o Amasia, ikataken TUHAN man bandu, Ndeharandu jadi perlua-lua me pagi i pasar-pasar, janah anak-anakndu mate i bas perang. Tanehndu ibagi-bagikan man kalak si deban, janah kam jine mate i bas taneh kalak perbegu. Janah kalak Israel la banci lang ibaba me i negerina nari ku taneh pembuangan.”

Amos 8

Pengenehenen kerna buah pangan sada raga

¹Kuidah ka pengenehenen si deban i bas TUHAN si Erdolat nari. I bas pengenehenen e kuidah buah pangan dem sada raga.

²Isungkun TUHAN aku nina, “O Amos kai si iidahndu?” “Buah pangan sada raga,” ningku ngaloi. Nina TUHAN man bangku, “Paksa pendungina enggo seh man bangsangKu Israel. Ukurku lanai erkusur lako ngukum ia.

³I bas wari e ende-enden i bas istana salih jadi sora tangis ngandung. I jah i je merap bangke jelma. Bangke-bangke e ibenterken ndarat alu sinik-sinik.”

Keruntuhen Israel

⁴Begikenlah enda, o kam si ndedehi kalak si kekurangan, kam si rusur ndarami dalan lako engkernepken kalak musil i bas negeri enda.

⁵Nindu, “Ndigan ndia wari raya enda keru, gelah banci ka kita erbinaga gandum? Lanai kita sabar nimai wari Sabat enda mentas, maka banci ka sibenaken erbinaga! Kenca bage banci sipekitik tumba pendayan, sipeberat anak timbangan penukuren, janah sipake timbangan palsu guna nipu langganenta.

⁶Gandum si lanai erguna meganjang sibahan ergana. Sidarami kalak musil si la ngasup nggalari utangna, subuk nggalar sepasang selop pe la ia ngasup,

jenari situkur ia jadi budakta.”

⁷ TUHAN, Dibata nu Israel, enggo ersumpah nina, “Ngayak ndigan pe la Aku lupa kejahatenna.

⁸Erkiteken si e linuren me taneh enda, janah kerina kalak i bas negeri e mbiar kerina. Negeri e iugur kerina, e maka nangkih me ia ku das, jenari surut desken Lau Nil i Mesir.

⁹Paksana reh me i ja Kubahan matawari sundut tupung pantek ciger, janah doni enda jadi gelap tupung suari. Aku, TUHAN si Erdolat, enggo melasken katangKu.

¹⁰Pesta-pestandu Kusalihken jadi penguburen janah ende-endenndu si meriah Kusambari jadi sora ngandung erkiteken ceda ate. Kubahan maka icukurndu buk takalndu jenari ipakendu uis guni, janah bali me kam ras orang tua si nangisi kematen anakna dilaki si tonggal. Wari e seh kal pagitna seh ku bas pendungina.

¹¹Paksana reh me maka negeri e kelihen mekelek Kubahan. Melihe me kalak, tapi labo kempak nakan; muas ia, tapi la kempak lau. Muas melihe me ia megiken kata TUHAN. Aku TUHAN si Erdolat, enggo melasken katangKu.

¹²Terdaram-daram me kalak i Utara nari ku Selatan, i kenjahe nari ku kenjulu. I japa pe idaramina kata si rehna i bas TUHAN nari, tapi lalap la idatca.

¹³I bas wari e subuk anak perana tah si nguda-nguda si juah-juahen terketes perbahan muasna.

¹⁴Kalak si ersumpah i bas gelar berhala-berhala Samaria, si ngataken ‘I bas gelar dibata-dibata Dan’, tah pe ‘I bas gelar dibata-dibata Berseba’ – kalak si bage ugapa pe guling janah lanai keke-keke.”

Amos 9

Ukumen i bas TUHAN nari

¹Kuidah TUHAN tedis deherken batar-batar. IperentahkenNa, nina, “Gudam

takal binangun Rumah Pertoton e maka kumeger kerina berandana. Perperken maka pecah-pecahna ndabuh ku takal bangsa e kerina. Si debanna Aku munuhsa i bas perang. La lit sada pe si pulah, la lit si banci kiam.

²Aminna ikurukna pe lubangna kempak doni kematen. Kutangkap nge ia. Aminna nangkih pe ia ku langit, Kudabuhkan ia ku teruh.

³Adi cebuni ia i datas Deleng Karmel, Kudarami seh dat Kutangkap. Adi cebuni ia i teruh lau lawit gelah ola Kuidah, Kuperentahkan naga lawit engkaratca.

⁴Adi ibaba manusia ia tertaban ku pembuangan, Kuperentahkan gelah ia ibunuh. Enggo Kutetapken lako engkernepen ia, labo nampatisa.”

⁵ TUHAN si Mada Kuasa, si Erdolat engkuit doni enda, e maka jadi me linur, kasa kai kalak si ringan i je erceda ate. Kerina doni enda nangkih, jenari surut bali ras Lau Nil i Mesir.

⁶ TUHAN erbahan rumahNa i Surga, janah ibahanna langit man penggelanggemen doni enda. Erlebuah Ia kempak lau lawit jenari iamburkenNa ku doni Gelarna e me kap TUHAN!

⁷Nina TUHAN, “O bangsa Israel, kam seri nge Kuidah ras bangsa Sudan. Bagi kam Kubaba i Mesir nari, bage ka nge pe kalak Pilisti Kubaba i Pulo Kreta nari, janah kalak Siria i Kir nari.

⁸Aku, TUHAN si Erdolat, Aku sangana mperdiateken kerajaan Israel si perdosa e, e maka Kusasapken me i babo doni enda nari. Tapi labo kerina kesusuren Jakup Kusasapken.

⁹Kuperentahkan me gelah kalak Israel isigi bagi page isigi tare ndiru. Kusigi ia i tengah-tengah bangsa-bangsa si deban gelah naktak kerina lapung-lapungna.

¹⁰Kalak perdosa si lit i tengah-tengah bangsangKu ibunuh me i bas perang, e me kerina kalak si ngataken, ‘Kami labo banci kena cilaka, labo seh mara man kami.’”

Israel ipesikap ka dnggo mulihi

¹¹Nina TUHAN, “Reh me warina i ja kerajaan Daud Kupajekken ka mulihi, si genduari bali ras sada rumah si enggo runtuh. Kupehuli tembok-tembokna janah Kupekena mulihi. Kupajekken ka mulihi janah Kubahan bali ras si nainai.

¹²Erkitekten si e italuken bangsa Israel me kasa kai negeri Edom si tading denga, bage pe kerina bangsa-bangsa si nai pernah igelari sikerajangenKu,” bage nina TUHAN si mahanca maka kerina si enda jadi.

¹³Nina TUHAN, “Reh me warina i ja gandum pedas perturahna seh maka lanai ngasup kalak peranisa. Buah anggur pedas tasak, lebih asa ngasup kalak merehsa jadi anggur. Anggur si ntebu sarintangtangen i deleng-deleng nari, maleren i bas uruk-uruk nari.

¹⁴Kubaba bangsangKu Israel mulih ku negerina. Ipantekina ka mulihi kutakutana, janah i je me ia ringan; isuanina peken anggur janah inemna lau anggurna; isuanina peken janah ipanna buah kelatihenna.

¹⁵Kupeturah bangsangKu i bas negeri si Kubereken man bana nai, janah ngayak ndigan pe lanai ia iruah i jenari.” Bagenda me nina TUHAN Dibatandu.

Obaja

Obaja 1

¹Enda me nubuat Obaja, e me kata si ibelasken TUHAN si Erdolat kerna bangsa Edom.

TUHAN ngukum Edom

TUHAN enggo nuruh suruh-suruhenna man bangsa-bangsa

janah kerina kita enggo megisa kai si ikatakenna, “Ersikaplah! Ota kita erperang ras Edom!”

²Nina TUHAN man Edom, “Kubahan maka kote kam kerina kalak megombang man bandu.

³Ukurndu si meganjang enggo nebu-nebu kam. Kutandu si erbentengken lingling batu, rumahndu si meganjang i datas deleng-deleng; nindu i bas ukurndu, “Ise ngasup si pesusur Aku?”

⁴Aminna pe ibahanndu inganndu seri ganjangna ras asar rajawali aminna tempa-tempa i tengah bintang-bintang pe inganndu, kupesusur nge kam.

⁵Tupung pinangko reh berngi-berngi, kai ia perlu e ngenca ibuatna. Tupung kalak pepulung buah anggur, itadingkenna nge deba-deba. Tapi imbang-imbangndu isapuna kam kerina.

⁶O, kesusuren Esau, barang-barangndu enggo irampas.

⁷Teman-temanndu enggo nipu kam, enggo ipelawesna kam i bas negerindu nari. Kalak si erteman ras kam enggo naluken kam. Temanndu si sada perpangan enggo nidingi kam; nina kerna kam, ‘I ja nge kebeluhenna ndube?’

⁸Tupung paksa Kuukum Edom. Kukernepken me kalakna si erpengertin, Kulesapken kalak si pentar.

⁹Si mbisa i Teman nari la banci lang nggirgir, kerina tentera Edom la banci lang ibunuh.”

Sabapna maka Edom iukum

¹⁰“Perbahan isamun dengen ibunuhndu seninandu kesusuren Jakup, la banci

lang kernep kam janah ijuruken rasa lalap.

¹¹Tedis kam i dauh-dauh nari, i bas wari e, tupung pintu gerbang Jerusalem iruntuhkan musuh, seri kam jahatna ras kalak si la itandai, e me ras kalak si ngangkut barang-barang Jerusalem, dengen mbagi-mbagikenna sapih-sapih ia.

¹²Engkai maka erpesta kam, erkiteken kiniseran si jadi man seninandu kalak Juda e? Engkai maka meriah akapndu, tupung Juda iruntuhkan? Engkai maka kam tawa tupung ia i bas kepiceten?

¹³Engkai maka ibengketindu kuta bangsangKu, ersenang-senang i bas kiniseranna, janah muati kebayakenna, tupung ia i bas kepiceten?

¹⁴Engkai maka kam tedis i simpang-simpang nangkap ia si atena kiam? Engkai maka iendeskenndu ia man imbang-imbangna tupung ia i bas kepiceten?

Dibata ngukum bangsa-bangsa

¹⁵Enggo kap ndeher warina, Aku, TUHAN, mereken ukumen man bangsa-bangsa. O Edom kai si enggo ilakokenndu, la banci lang ilakoken ka man bandu.

¹⁶BangsangKu enggo minem calung ukumen si pagit i datas delengKu si badia. Tapi kerina bangsa-bangsa i sekelewetna la banci lang minem calung ukumen si terpagiten. La banci lang kerina ia nginemsa jenari lesap.

Israel menang

¹⁷Tapi kalak si puluh nangkeng kap ku Deleng Sion, janah deleng e jadi ingan si badia. Kesusuren Jakup la banci lang ndatken bagin, i bas taneh kalak si ndube ngerebut tanehna.

¹⁸Kesusuren Jakup ras Jusup desken api si gurlah, desken api si enciluki pinugun nggala; icilukna me kerina kesusuren Esau, janah sekalak pe la banci puluh ibahanna. Aku TUHAN kap si enggo melasken kata enda.

¹⁹Bangsa i Selatan Juda nari la banci lang engkuasai Edom, kalak si arah Barat ture-ture deleng nari la banci lang naluken kalak Pilisti. Eperaim ras Samaria la banci la man Israel, kalak Benyamin ibuatna me Gileat.

²⁰Tentera si ibuang i Utara Israel nari la banci la mulih pelawes kalak Punikia, terus ku Utara Sarpas. Kalak Jerusalem si ibuang ku Sardis italukenna me kuta-kuta i Utara Juda.

²¹Kalak Jerusalem si permenang iserangna janah ikuasaina me Edom. Dingen TUHAN jine me si jadi Rajana.”



Juna

Juna 1

Perintah TUHAN Ia ipatuhi Nabi Juna

- ¹Sekali, seh me kata TUHAN man Nabi Juna anak Amittai.
- ²Nina, “To, laweslah ku Niniwe, kuta si mbelin e, jenari kataken maka kuta e enggo ersalah, sabap kerina kejahatenna tangkas man bangKu.”
- ³Tapi Juna lawes ku ingan si deban, atena lompat i bas TUHAN nari. Lawes ia ku Joep, janah idapetina i je sada kapal si nandangi erlayar ku Sepanyol. Igalarina ongkosna, kenca bage inangkihina kapal ndai, guna erlayar ku Sepanyol ras anak kapal e, sabap lompat atena i bas TUHAN nari.
- ⁴Tapi ibahan TUHAN angin si meter rembus ku lawit, janah angin ras galumbang si merawa e menam pe pecah atena ibahanna kapal e.
- ⁵Seh kal biarna anak kapal e, e maka nderkuh ia kerina mindo penampat man dibatana sekalak-sekalak. Guna engkurangi berat kapal e, iambekken kalak ndai ku lawit barang-barang si lit i bas kapal. Sanga si e badeh kal pertunduh Nabi Juna; enggo kepeken ia lawes medem ku ruangan si lit i bas kapal e.
- ⁶Rembang reh ku je kapten kapal, e maka nina man Juna, “Kuga maka kam tunduh saja? Kekeken, ertotolah man dibatandu, mbera-mbera iperdiatekenna kita, maka ola kita bene.”
- ⁷Kenca bage nina kalak ndai sapih-sapih ia, “Ertikam-tanduklah kita, gelah sieteh erkiteken salah ise maka kita kena cilaka enda.” Jenari ertikam tanduk ia, kena gelar Juna.
- ⁸E maka nina anak kapal e kempak Juna, “Kataken man kami, erkiteken salahndu kin maka kita kena cilaka enda? Kai dahinndu? I ja nari kam? Kalak kai kam?”
- ⁹“Aku kalak Heber,” nina Juna njabapsa. “Aku nembah man TUHAN, Dibata nu langit, si njadien lawit ras daraten.”
- ¹⁰Kenca bage iturikenna pe tole maka lompat atena i bas TUHAN nari. E maka

mbiar kal anak-anak kapal e, janah nina man Juna, “Uga maka bage perbahanndu!”

¹¹Sanga si e angin ras galumbang lawit tetap reh rawana. E maka isungkun anak-anak kapal e Nabi Juna nina, “Kuga arus perbahan kami man bandu gelah lawit enda olanai merawa man kami?”

¹²Ngaloi Juna nina, “Ambekkenlah aku ku lawit maka tenang ka ia mulihi. Kuete h maka erkiteken salahku nge maka angin kaba-kaba enda reh engkenai kam.”

¹³Tapi la akapna mehuli ngikutken kata Juna. E maka asa gegehna icubakenna engkayuhken kapal e ku tepi, tapi la ngasup ia perban angin tetap reh gegehna nungsangsa.

¹⁴Erkiteken si e ertoto kalak ndai man TUHAN nina, “O TUHAN, mekuahlah ateNdu, ola min ibuatNdu kesah kami erkiteken ibunuh kami kalak si la ersalah. Sabap Kam jine kap si enggo erbahan sue ras peratenNdu.”

¹⁵Kenca bage iangkat kalak ndai Juna, jenari ibenterkenna ku lawit, janah minter teneng lau lawit e.

¹⁶Ngidah si e seh kal biarna anak kapal e man TUHAN. E maka igelehna asuh-asuhen jadi persembahen man TUHAN, jenari erpadan ia nembah TUHAN.

¹⁷Kenca Juna ibenterken ku bas lawit, isuruh TUHAN sada nurung si seh kal galangna nelen Juna. Telu wari telu berngi dekahna ia i bas beltek nurung e.

Juna 2

Pertoton Nabi Juna

¹I bas beltek nurung e nari ertoto Juna man TUHAN Dibatana nina,

²I bas kiniseranku nari kulebuh Kam o TUHAN janah ialoiNdu aku. I bas doni kematen si mbagesna nari nderkuh aku mindo penampat, e maka ibegikenNdu aku.

³IsampetkenNdu aku ku tengah lawit si mbagesna i je ikeleweti lau aku, galumbang si ergalun isuruhNdu namburi aku.

⁴Kuakap enggo ibuangkenNdu aku i bas adep-adepenNdu nari, janah lanai ndigan pe kuidah RumahNdu si badia.

⁵Lau si ergalun reh namburi aku, narus mate ibahanna aku. Aku gedap i bas lawit si mbages, janah lumut-lumut ngelilet takalku.

⁶Enggo nusur aku ku palas deleng-deleng, ku negeri i ja kerabangenna ieruk seh rasa lalap. Tapi, o TUHAN DibatangKu, irintakNdu kepe aku i bas ingan si mbages nari maka aku nggeluh ka mulihi.

⁷Tupung nandangi ker i atena kesahku, i je ertoto aku man baNdu; e maka ibegikenNdu aku i bas RumahNdu si badia nari.

⁸Kalak si nembah man berhala si la erkuasa, itadingkenna kap kecionna si tahu-tuhu.

⁹Tapi aku, kuendeken kap puji-pujinku man baNdu; kubahan me persembahenku man baNdu, janah kusehken ateku kai si enggo kupadanken. Sabap i bas Kam nari kap rehna keselamatanen TUHAN.

¹⁰Kenca bage isuruh TUHAN me nurung ndai ngutahken Juna ku daraten, e maka iutahkenna.

Juna 3

Juna ngikutken kata TUHAN

¹Reh ka kata TUHAN peduakaliken man Juna,

²Nina, “To laweslah ku Niniwe, kuta si mbelin e, janah momokenlah man anak kuta e kata si enggo Kupeseh man bandu.”

³E maka iikutken Juna kata TUHAN, lawes ia ku Niniwe. Kuta Niniwe seh kal belinna, e maka telu wari erdalan nahe maka terbentasi.

⁴Ibenaken Juna erdalan arah tengah kuta e, janah kenca erdalan gedang-gedang wari imomokenna nina, “Empat puluh wari nari ikerneppen me kuta Niniwe!”

⁵Anak kuta Niniwe tek man kata Dibata. E maka itetapkenna maka kerina arus erpuasa dengen make uis guni, subuk kalak si meganjang pangkatna

bage pe si meterukna, tandana ia enggo jera kerina.

⁶Kenca ibegi raja Niniwe kerna si e, nusur ia i bas kursi kinirajanna nari, itangtangina jubahna, jenari ipakena uis guni, e maka kundul ia i bas abu.

⁷Isuruhna gelah imomoken man kalak Niniwe bagenda, “Enda perintah i bas raja ras pegawai-pegawaina nari. La banci ise pe man kai pe; kerina jelma, bage pe asuh-asuhen si mbelin ras si kitik, la banci man, la banci minem.

⁸Kerina jelma arus make paken guni bage pe asuh-asuhen. Sekalak-sekalak arus tutus ertoto man Dibata, janah itadingkenna lagu langkahna si melket dengen ipengadina perbahanen-perbahanen si jahat.

⁹Mbera-mbera salih ukur Dibata; mbera-mbera olanai ateNa nembah, maka ola kita mate!”

¹⁰Iidah Dibata kai si ilakoken kalak ndai; iidahNa pe maka lanai ia ngelakoken perbahanen si jahat. E maka salih ukur Dibata, janah la surung iukumNa kalak e aminna pe enggo ikatakenNa iukumNa ateNa.

Juna 4

Nembah ate Juna, tapi mekuah ate Dibata

¹Erkiteken si e nembah kal ate Juna, e maka merawa ia.

²E maka ikatakenna man TUHAN, “O TUHAN, ma enggo kukataken asum aku i negeringku denga, si enda me kal ateNdu ilakokenNdu. Em sabapna maka pedas-pedas aku lompat ku Sepanyol. Kuete kap maka kam Dibata si perkeleng dengen perkuah; la minter Kam merawa, tapi Kam melias, dengen tetap nggit Kam ngobah keputusanNdu gelah ola iukumNdu kalak.

³Dage genduari, o TUHAN, buatlah kesahku, sabap ulin aku mate asang nggeluh.”

⁴Ngalo TUHAN nina, “Bujur kin kam merawa?”

⁵Kenca bage lawes Juna ku julun kuta e; kundul ia i je. Ibahanna sapo-sapona janah i je me ia cilinggem. Itimaina tah kai si nandangi jadi man Niniwe.

⁶Kenca bage ipeturah TUHAN Dibata sada batang lulang i babo Juna maka

linggem iakapna, gelah senang iakapna i je. Erkiteken si e meriah kal iakap Juna kerna batang lulang ndai.

⁷Tapi pepagina, nandangi pultak matawari, isuruh Dibata nipe-nipe mangani batang lulang ndai seh mate batang lulang e.

⁸Enggo kenca nangkih matawari isuruh Dibata rembus angin i Timur nari, e maka narus ia labuh erkiteken iparpari las matawari. E maka madin akapna ia mate. “Ulin aku mate asa nggeluh,” nina.

⁹Tapi nina Dibata man bana, “Bujur kin kam merawa erkiteken batang lulang ndai?” Nina Juna, “Seh kal bujurna aku merawa janah pangen aku mate perban nembegna ateku!”

¹⁰Nina TUHAN man Juna, “Batang lulang enda turah i bas sada berngi saja, janah pepagina enggo masap. Kai pe la lit penampatndu man batang lulang e, janah labo kam si peturahsa. Tapi amin bage pe ndele ka nge atendu kerna kai si jadi man batang lulang e.

¹¹Dage, tentu kuahen denga ka ateKu ngenehen Niniwe, kuta si mbelin e. Apai denga ka i bas kuta e lit 120.000 danak-danak si langa meteh apai salah apai benar janah asuh-asuhen pe seh buena!”

Miha

Miha 1

¹Tupung paksa Jotam, Ahas, ras Hiskia jadi raja-raja Juda, reh kata TUHAN man Miha; anak kuta Moreset. Man bana arah pengenehenen ipetangkas TUHAN kerina perkara-perkara kerna Samaria ras Jerusalem.

Nabi erceda ate erkiteken Samaria ras Jerusalem

²Begikenlah, o kerina bangsa-bangsa, dengkehkenlah, o doni ras kerina isina. TUHAN si Erdolat jadi saksi ngelawan kam kerina. Begiken! Ia ngerana i bas rumahNa si badia nari i Surga.

³Nehenlah, reh me TUHAN i bas inganNa nari; nusur Ia, jenari erdalan i babo deleng-deleng i doni.

⁴Deleng-deleng melebur iperjatNa, bali ras lilin idiang api si gara. Maler ku baluren-baluren, bali ras lau maler arah rebe-reben.

⁵Kerina si enda jadi erkiteken bangsa Israel enggo erdosa dingan ilawanNa Dibata. Ise mabaisa maka Israel ngelawan Dibata? Ma Samaria kin? Ise mabaisa maka Juda erdosa? Ma Jerusalem kin?

⁶Erkiteken si e nina TUHAN, “Kuruntuhken me Samaria jadi gun-gunen batu i tengah mbalmbal, jadi sada ingan nuanken anggur. Batu kuta e Kugulangken ku bas baluren, dingan palas kuta e Kubongkar kerina.

⁷Kerina sembah-sembahenna si meherga Kuripukken, kasa kai barang-barang si ibereken man diberu perlua-lua i bas rumah pertoton ikernepen alu api, janah kerina gana-ganana ibahan jadi gun-gunen batu si terulang. Sabap Samaria ndatken barang-barang enda ndai kerina i bas upah perlua-lua nari, e maka iangkut musuh-musuhna me si e kerina jadi upah perlua-lua ka.”

⁸Kenca bage nina Miha, “Erkite-kiteken si e ceda ateku iherku ngandung. Guna encidahken ateku ceda, erdalan aku alu nahe ras daging manjang-anjang. Erbaung aku desken serigala, dingan nderkuh bagi perik unta.

⁹Luka Samaria lanai terpepalem, janah Juda pe bage ka; kecedan enggo seh i

bas pintu gerbang Jerusalem, ingan bangsangku.”

Musuh ndeheri Jerusalem

¹⁰Ola turiken man musuh-musuh kami i Gat kerna ketalun kami; ola pelepas idahna kam tangis. O anak kuta Bet-Leapra, guling-gulinglah bandu i abu taneh!

¹¹O anak kuta Sapir, laweskenlah ku pembuangan manjang-anjang, tuhu mela kal akapndu. Kalak si ringan i Saanan, la pang ndarat i bas kuta e nari. Adi ibegindu anak kuta Bet-Esel ngandung, ietehndu me maka i je la lit ingan cebuni.

¹²Anak kuta Marot nima-nima penampat alu ate aru, erkiteken TUHAN enggo maba cilaka ku pintu gerbang Jerusalem.

¹³O kam si ringan i Lahis, pasanglah kuda ku gereta perang. Iusih-usihndu dosa-dosa Israel, janah erkiteken si e erdosa ibahanndu Jerusalem.

¹⁴Genduari, o kalak Juda, bahanlah persirang-sirangen ras kuta Moreset Gat. Raja-raja Israel labo dat penampat i bas kuta Aksip nari.

¹⁵O anak kuta Maresa, iendesken TUHAN me kam kempak musuhndu, si reh engkuasai kutandu. Peminpin-peminpin Israel si mulia, lawes me cebuni i bas gua Adullam.

¹⁶O kalak Juda, cukurlah bukndu seh takal tabu, perban ceda atendu kerna anak-anak si ikelengindu. Melinang bahan takalndu bali ras takal perik nasar, sabap ibuat me anak-anakndu i bas kam nari ku pembuangan.

Miha 2

Ukumen man kalak si nindas kalak musil

¹Cilaka me kalak si la tunduh-tunduh i bas inganna medem taren ngukurken kejahatan. Enggo kenca matawari pultak erpagi-pagi, adi lit kenca kesempatan, idalankenna minter kejahatan si enggo irencanakenna.

²Mengga atena juma kalak, irampasna; mengga atena rumah kalak, ibuatna. La lit ibahanna aman jabu ras erta kalak.

³Erkitekten si e nina TUHAN, “Aku ersura-sura maba cilaka man bandu, dingen la ngasup kam puluh i je nari. Reh me man bandu paksa keguluten, janah kenca bage lanai bo kam erdalan alu ukur meganjang.

⁴Kenca paksa si e enggo seh, ibahan kalak me kam jadi kuan-kuan pengurun-ngurun, janah iendekenna me ende-enden aru ate kerna kai si jadi man bandu nina: Enggo kerik kal kami radas! TUHAN enggo muat tanéh kami, janah iberekenNa tanéh e man kalak si naban kami.”

⁵Erkitekten si e, kenca seh pagi paksana iberekenNa ka tanéh e man bangsa TUHAN, la lit sada pe kam si dat bagin i je.

⁶Erkhotbah kalak ndai man bangku nina, “Ola kam erkhotbah man kami. Ola inubuatkenndu kerna si ndai kerina. Dibata labo nggit njuruken kami.

⁷Akapndu kin kalak Israel kena sumpah? Enggo kin bene kesabaren TUHAN? Tuhu-tuhu kin ateNa ngelakoken si e? Ma mehuli kin cakapNa man kalak si ngelakoken si benar?”

⁸Nina TUHAN njabapsa, “Tapi bagi musuh perbahanenndu man bangsangKu. Kalak si mulih i bas perang nari, iakapna aman i kuta; tapi i je me kam nimai, janah nangko jubahna i bas gurungna nari.

⁹Diberu bangsangKu ipelawesndu i bas rumahna nari si ngena atena, dingen i bas anak-anakna nari irampasndu kemulianKu seh rasa lalap.

¹⁰Kekeken, je nari laweslah! Lanai lit ketenengen i jenda. Dosa-dosandu enggo maba cilaka man ingan enda gelah ikerneppen.

¹¹Bangsa enda ngena atena man nabi si lawes ku jah ku jenda nuriken kata guak dingen penipu alu ngataken, “Kunubuatken anggur ras inemen keras malér man bandu.”

¹²Tapi Kupepulung me kam kerina, o kam kalak Israel si tading denga. Kupersada kam kerina desken biri-biri mulih ku rarasenna. Desken mbalmbal dem alu biri-biri, tanéhndu enda pe dem pagi mulihi alu jelma.”

¹³Italangi Dibata me dalan man bana janah ibabaiNa ia mulih i bas

pembuangan nari. Ndarat ia arah pintu gerbang kuta, je nari bebas. Rajana, e me TUHAN, Ia jine me si naruhkenca.

Miha 3

Miha nalahken pemimpin-pemimpin Israel

¹Begiken, o penguasa-penguasa Israel! Arusna kam me si mperdiatken kebujuren,

²tapi kepeken ciga atendu si mehuli dingen ngena atendu kejahatan. Ibukbakndu bangsangKu geluh-geluh en janah isintapkenndu dagingna i bas tulanna nari.

³Ipanndu bangsangKu. Iluakndu kulingna, ipenggelkenndu tulanna, je nari igatgatindu ia desken daging ku bas kudin.

⁴Paksana reh me i ja kam erlebuh man TUHAN, tapi la ialoiNa kam. La ibegikenNa pertotonndu, perban jahat pengelakond.

⁵Nabi-nabi si penebu-nebu ngatakan dame man kalak si mere man bana, tapi ikatakenna perang man kalak si la mereken panganna. Man nabi-nabi si bagenda ikatakan TUHAN,

⁶“O nabi-nabi warindu nandangi mentas, matawarindu sundut me. Sanga berngi lanai ibereken pengenehenen man bandu, i bas kegelapen lanai kam ngasup ernubuat.”

⁷Kalak si ernubuat kerna paksa si nandangi reh, mela akapna perban la ia ngasup. Sinik nari nge ia, sabap la ialoi Dibata ia.

⁸Tapi aku, TUHAN kap si ndemi aku alu kesah ras kuasaNa, janah iberekenNa bangku ukur bujur janah pang aku nuriken man bangsa Israel kerna dosa-dosana.

⁹Begik enlah aku, o penguasa-penguasa Israel, kam si ernemb eh ate kempak kebujuren dingen nalihken si benar jadi salah.

¹⁰Ipajekkenndu kuta Dibata, e me Jerusalem, alu dareh ras kejahatan.

¹¹Penguasa-penguasa kuta e erbahan keputusan erpalasken duit sogok, imam-

imam mereken pengajaren erkiteken iupahi, nabi-nabi ernubuat erkiteken ngaloken duit, janah kerina ia ngatakenca maka TUHAN ras ia. Nina, “Labo banci kita kena mara. TUHAN kap ras kita.”

¹²E maka, erkite-kiteken kam, itenggalai me pagi Sion desken juma, Jerusalem jadi runtuh si ergun-gun, janah deleng ingan Rumah Pertoton e salih jadi kerangen.

Miha 4

Dame rasa lalap

(Jes. 2:1-4)

¹I bas wari-wari si reh pagi, deleng ingan Rumah Pertoton e pajek, e me deleng si meganjangna kal ganjangen asa kerina uruk-uruk. Bangsa-bangsa reh erdemuyung ku je,

²Janah nina bangsa-bangsa e, “Nangkenglah kita ku Deleng TUHAN ku Rumah Pertoton Dibata nu Israel. Kai ateNa sibahan, iajarkenNa me banta; arah dalan si enggo ipilihNa erdalan me kita. Sabap pengajaren TUHAN i Jerusalem nari kap rehna, i Sion nari, ngerana Ia.”

³Perjengilen sapih bangsa-bangsa idungiNa, subuk bangsa-bangsa si megegeh, si ndeher tah ndauh pe ia. E maka itepa kalak me pedangna jadi gigi tenggala, janah lembing jadi sabi-sabi ibahanna. Lanai ndigan pe bangsa erperang ras bangsa lanai ndigan pe taktik perang ipelajarina.

⁴Kerina kalak nggeluh alu dame sekalak-sekalak kundul i teruh batang anggur ras batang arana jine; janah la ise pe erbahanca ia mbiar. TUHAN si Mada Kuasa enggo erpadan si enda.

⁵Tiap bangsa nambah alu erkemalangen man dibatana jine, tapi kita nambah alu erkemalangen man TUHAN Dibatanta rasa lalap seh rasa lalap.

Mulih pagi Israel i bas pembuangan nari

⁶Nina TUHAN, “Nandangi seh me paksana Kupepulung kerina kalak si enggo Kuukum, kalak si enggo ngenanami kiniseran i pembuangan.

⁷Ia enggo cempang dengen terbang, tapi si tading Kubahan pemenan si

mbaru, e maka jadi bangsa si mbelin denggo ia. Aku jadi rajana i Deleng Sion mulai i bas paksa e nari seh rasa lalap.”

⁸Janah kam, o Jerusalem, ingan Dibata njagai bangsaNa desken sekalak permakan, mulihken ka pagi sekali nari jadi ibu kuta kerajandu nai.

⁹Engkai maka kam nderkuh bage gangna? Engkai maka mesui akapndu desken diberu si nandangi mupus? Perban lanai lit rajandu? Entah erkiteken enggo mate penasehatndu?

¹⁰Nungkalisi dingan ndeherenglah kam, o kalak Jerusalem, bali ras diberu si nandangi mupus, erkiteken genduari terpaksa kam lawes i bas kuta e nari jenari ringan i tengah mbalmbal. Terpaksa kam lawes ku Babilon, tapi ikelini TUHAN me kam i je i bas musuh-musuhndu nari.

¹¹Melala bangsa-bangsa si enggo pulung lako merangi kam. Nina, “Jerusalem arus ikerneppen! Sinehen me kuta e radas!”

¹²Tapi bangsa-bangsa e la ietehna kuga perukuren TUHAN. La ietehna maka ia kerina enggo ipepulung guna iukum, bali ras gandum ierik.

¹³Nina TUHAN, “O kalak Jerusalem, to ukum musuhndu! Kubahan kam megegeh bagi jenggi lembu; tandukna besi, janah cekilina tembaga. Iripukkenndu melala bangsa, janah kebayaken bekasna ngerampok ipersembahenndu man bangKu, TUHAN nu kerina doni.”

Miha 5

¹O kalak Jerusalem, pepulunglah tenterandu! Kita enggo terkepung! Peminpin Israel pe enggo iserangna!

Ipadanken Dibata sekalak raja i Betlehem nari

²Nina TUHAN, “O Betlehem i Eprata, aminna i Juda kam kuta si kitikna, tapi i bas kam nari Kupekeke sekalak si ngerajai Israel, si asalna i bas adi-adi nari, i bas paksa si nuria nari.”

³Dage itadingken TUHAN me bangsaNa seh paksa diberu si nandangi mupus e mupusken anakna. Kenca bage kerina senina-seninana si lit i bas pembuangan

ersada mulihken ras bangsana jine.

⁴Kenca ia reh, irajaina me rayatna alu gegeh si reh i bas TUHAN nari dingén alu kemulian TUHAN Dibata jine. Rayatna nggeluh alu senang erkite-kiteken kerina bangsa i doni enda ngergaken ia tuhu-tuhu,

⁵janah ia maba dame.

Kepulahen ras ukumen

Adi reh kalak Assur merangi negerinta janah iperjatina istananta, sibuat pigapiga kalak peminpinta si mbisana lako ngelawanca.

⁶Alu gegeh senjata italukenna Assur, janah ikelinina kita adi kalak Assur e reh nerang tanehta.

⁷Kalak Israel si tading denga bali kap ras lau malem si ibereken TUHAN man melala bangsa, desken udan man sinuan-sinuan. Ernalem ia man Dibata labo man manusia.

⁸Kalak Israel si tading i tengah bangsa-bangsa, bali kap pagi ras singa si ndarami pangan i tengah kerangen ras i mbalmbal: lawes ia ku tengah-tengah rarsen biri-biri, ijerngemna, jenari icaing-caingna; janah lanai lit arapen pulah.

⁹Italuken Israel me musuh-musuhna, janah ikernekenna kerina.

¹⁰Nina TUHAN, “I bas paksa e pagi Kubuat kerina kudandu, janah gereta perangndu Kukernepken kerina.

¹¹Kukernepken kuta-kuta si lit i bas negerindu, janah Kuradasken benteng pertahananendu.

¹²Kulesapken kerina perkakas kinigurun si ipakendu, dingén guru-guru pertendung Kumasapken i bas kam nari.

¹³Gana-ganandu ras batu sembah-sembahendu Kukernepken; e maka lanai banci kam nambah man barang-barang si ibahanndu jine.

¹⁴Kubulakken gana-gana dewi Asera si lit i bas negerindu dingén kuta-kutandu Kuradasken.

¹⁵Janah i bas pernembah ateKu si gara erbalas Aku man kerina bangsa-bangsa si la megiken Aku.”

Miha 6

Pengadun TUHAN kerna Israel

¹Begikénlah pengadun TUHAN kerna Israel. Tedisken, o TUHAN, turiken pengadunNdu; berelah deleng-deleng ras uruk-uruk ndengkehken kai si ikatakenNdu.

²O deleng-deleng, o palas doni si paguh, begikénlah pengadun TUHAN! Lit pengadun TUHAN kerna bangsaNa. Atena erpekara ras Israel.

³Nina TUHAN, “O bangsangKu, kai kin si enggo Kubahan man bandu? Kuga maka Aku jadi babanndu si mberat? Jabaplah Aku.

⁴Kubaba kam ndarat i Mesir nari; Kupulahi kam i bas perbudaken nari; Kusuruh Musa, Harun, ras Miriam naruhken kam.

⁵O bangsangKu, ingetlah kai sura-sura Balak, raja Moap, man bandu, janah kuga Bilham anak Beor njabapsa. Ingetlah kai sijadi i bas perdalanenndu mulai i Sitim nari seh ku Gilgal. Adi iingetndu kerina si e, tentu iangkandu maka kerina perbahanenKu e me lako engkelini kam.”

Peraten TUHAN nandangi bangsaNa

⁶Kai ndia kubaba man TUHAN, Dibata nu langit, adi reh aku nembah man baNa? Kubaba ndia lembu si mejilena jadi persembahen tutungen.

⁷Meriah nge ndia ukur TUHAN adi kupersembahkan man baNa meribu-ribu biri-biri tah pe minak saitun si maler la erpeltep-peltep desken sepuluh ribu lau belin? Entahsa kupersembahkan ndia anakku sintua dilaki jadi penebus dosa-dosangku?

⁸Lang! TUHAN enggo nuriken man banta kai si mehuli. Si ipindo Dibata i bas kita nari e me kap, ngelakoken kai si bujur, encidahken kekelengen si tetap, dengen nggeluh alu ukur meteruk rembak ras Dibatanta.

⁹Kalak pentar kap si mbiar man TUHAN. Erlebuh TUHAN man kuta e,

“Begiken, o kam si pulung i bas kuta!

¹⁰I bas rumah kalak jahat pulung erta-erta si idatca alu dalan si la bujur. Ipakena sibar-sibar palsu, barang si ciga ateKu.

¹¹Kuga banci Kualemi kalak si make timbangan palsu ras anak timbangan si la payo?

¹²Kalak bayak nindih kalak musil, janah kerina kam perguak janah penipu.

¹³Dage enggo Kubenaken ngeradasken ras engkernepken kam erkite-kiteken dosandu.

¹⁴Aminna man pe kam lalap kam la besur; janah melihe denga nge kam. Iangkutndu barang-barangndu, tapi labo kam ngasup engkelinisa; kasa kai si enggo isimpanndu Kukernepken i bas perang.

¹⁵Merdang kam, tapi la kam si peranisa. Iperehindu gia buah saitun muat minakna, tapi la ndigan pe terpakendu. Ibahanndu anggur, tapi la ndigan pe iinemndu.

¹⁶Si enda jadi erkiteken iusihndu kejahatan si ilakoken Raja Omri ras anakna Raja Ahap. Perukureнна iteruskenndu, e maka Kubaba kam kempak kebenen, janah kerina kalak megombang man bandu. Kerina bangsa i japa pe mecekurak man bandu.”

Miha 7

Lagu langkah si macik i Israel

¹Cilaka kal tuhu! Aku desken sekalak si kelihen si la ndat buah pangan i bas kayu tah pe buah anggur i bas batangna. Kerina buah anggur ras buah ara si entebu enggo iperani.

²Lanai lit sekalak pe si bujur i bas negeri e, la lit si erkemalangen man Dibata. Sekalak-sekalak nimai kesempatan lako munuh. Sekalak-sekalak ngelis-ngelis seninana si sada bangsa.

³Kerina ia cerdas ngelakoken kejahatan. Pegawai-pegawai ras hakim-hakim mindo sogok. Kalak si erkuasa nuriken sura-surana man bana, e maka ras-ras

ia erbahan pertakin.

⁴Subuk si mehulina ras si bujurna kal pe i bas ia bali la terpakana ras peren si erduri. Warina enggo reh Dibata ngukum bangsa e, sue ras si enggo persingetiNa arah nabi-nabi. Genduari gulut akapna kerina.

⁵Ola kam tek man temanndu sibalengen, ola kam ernalem man temanndu. Metenget kam kerna kai si ikatakenndu subuk man ndeharandu pe.

⁶Anak dilaki, motu akapna bapana, anak diberu isimbakna nandena, bermain rubat ras bibina; musuhna e me si sada jabu ras ia.

⁷Tapi adi aku kuperdiateken TUHAN; alu ukur tetap kutimai si ngkelini aku. Ibegiken Dibatanku nge aku.

Ikelinei TUHAN nge bangsaNa

⁸O musuh-musuh kami, ola kam ermeriah ukur ngenehen nasip kami. Tuhu enggo jongkang kami, tapi keke ka nge kami mulihi. Genduari kami i bas gelap, tapi ibereken TUHAN ka nge pagi man kami terang.

⁹Enggo kami erdosa man TUHAN, e maka genduari arus igengken kami pernembah ateNa kentsik. Tapi kedungenna ibelaNa nge kami, dengen iberekenNa keadilen man kami. IbabaNa kami ku bas terang; iidah kami me kuga pengkelengiNa kami.

¹⁰Kenca bage iidah musuh-musuh kami me si e, e maka mela iakapna, musuh si ngatakenca mbarenda nina, "I ja kin TUHAN Dibatandu?" Iidah kami me ia italuken, iperjaki desken kubang i bas dalan.

¹¹O kalak Jerusalem, reh me paksana majekken tembokndu mulihi. Tupung paksa e pagi daerahndu ipebelangi.

¹²Bangsandu mulih pagi ku kam i ja nari pe; i Assur nari arah Timur, i Mesir nari i Selatan, i bas daerah-daerah Lau Eprat nari, i lepar lawit nari ras i deleng-deleng nari.

¹³Tapi doni jadi gurun pasir pagi erkite-kiteken kejahatan kalak si ringan i je.

Lias ate TUHAN man Israel

¹⁴Permakanilah bangsaNdu, o TUHAN, bangsa si enggo ipilihNdu, si ringan serap-serap i bas kerangen, i tengah-tengah taneh si mehumur. Berelah ia nggagat i Basan ras i Gileat, bali ras si nai.

¹⁵Cidahkenlah tanda kuasaNdu man kami, o TUHAN, bagi si ibahanNdu tupung itaruhkenNdu kami ndarat i Mesir nari.

¹⁶Bangsa-bangsa ngidahsa, janah mela iakapna, aminna pe ia megegeh. Itutupna babahna alu tanna, dengen pasek cupingna.

¹⁷Njoler ia i bas abu desken nipe, reh ia i bas benteng-bentengna nari alu nggirgir dengen mbiar. Alu gentar reh ia ndahi TUHAN Dibatanta.

¹⁸La lit dibata si deban bagi Kam, o TUHAN; ialeminNdu dosa-dosa bangsaNdu si tading denga. La Kam nembeh rasa lalap, tapi meriah ukurNdu encidahken kekelengenNdu si tetap man kami.

¹⁹Mekuah ka ateNdu mulihi kempak kami. Dosa-dosa kami iperjakiNdu, jenari iambekkenNdu ku teruh lawit si mbages!

²⁰IcidahkenNdu kekelengenNdu si tetap ras ukurNdu si la mobah-obah man bangsaNdu, kesusuren Abraham ras kesusuren Jakup, sue ras si enggo ipadankenNdu alu sumpah i bas paksa si nai nari.

Nahum

Nahum 1

¹Enda me kata Dibata ras pengenehen Nahum kerna Niniwe. Nahum e me kalak Elkos.

Pernembah ate TUHAN kempak Niniwe

² TUHAN Dibata mecimberu, iukumNa kasa kalak si ngelawan Ia; alu rawana erbalas Ia.

³ TUHAN labo meter merawa, aminna pe Ia erkuasa. Kerina kalak si ersalah iukumNa. Ku ja TUHAN erdalan i je lit angin kalisungsung, embun bekas gebuk nahena erdalan!

⁴IperentahkenNa lawit, minter kerah. Ia kap si erbahanca kerah lau mbelin. Si erbahanca kerah mbalmbal Basan ras Deleng Karmel, si erbahanca melus bunga-bunga Libanon.

⁵Deleng-deleng nggirgir i adep-adepen TUHAN, uruk-uruk melengas i lebe-lebeNa. Doni mundu-undu tupung TUHAN encidahken baNa pertibi ras isina nggirgir kerina.

⁶Ise kin banci tetap nggeluh, adi nembah Ia? Ise ngasup nahanken las pernembahNa si merara? ItungkaskenNa rawana desken api si gara; batu si galang, getem jadi abu i adep-adepenNa.

⁷ TUHAN mehuli kap, ikawaliNa bangsaNa i bas kiniseran, ipermakaniNa kalak si mulihken ndahi Ia.

⁸Desken banjir si mbelin iombakkenna kalak maka radas kal imbang-imbangNa, kalak si ngelawan Ia igerana kempak kematen.

⁹Engkai maka kam erpekat ngelawan TUHAN? IkernephenNa me kam. La lit kalak ngasup dua kali ngimbangisa.

¹⁰Desken rambah duri si serbut dingan nggala si kerah iciluk me kam!

¹¹O Niniwe, i bas kam nari rehna kalak si jahatna kal sura-surana, si erpekat ngelawan TUHAN.

¹²Enda me si ikataken TUHAN kempak kalak Israel, “Aminna pe kalak Assur megegeh janah nterem, ikerneppen dingen ilesapken kang ia. O bangsangKu, Kubahan mesera iakapndu, tapi lanai Kuulihi erbahan bage.

¹³Genduari Kupengadi me kuasa Assur kempak kam jenari Kupelteppen me rante si ngiket kam.”

¹⁴Enda me si iperentahken TUHAN kerna Assur, “Lanai lit kesusurena si nerusken gelarna. Kukerneppen gana-gana si i bas rumah dibatana. Aku engkuruk kuburen kalak Assur. Lanai ia patut nggeluh.”

¹⁵Nehenlah! Ena reh persuruhan arah deleng-deleng nari, maba berita si mehuli! Ia reh meritaken berita kemenangan. O kalak Juda erpestalah! Jenari sehken padanndu man Dibata. Kalak jahat lanai ndigan pe nerang negerindu. Enggo kerik kal ia ikerneppen.

Nahum 2

Niniwe ndabuh

¹Niniwe, kam sangana iperang. Kuasa si engkerneppen kam enggo reh. Pesikap bentengndu! Jagai pasar-pasarndu! Erbenting kibullah lako erperang!

(²Iulihkan TUHAN kap ateNa kemulian Israel, bali ras tupung imbang-imbangna langa ngerampasi ia.)

³Tentera musuh maba amfang-ampang megara, ipakena seragam megara. Enggo sikap ia nerangsa! Gereta perangna erndilap bagi api! Kudana mengkat-engkat!

⁴Gereta perangna meter perdalanna i bas pasar-pasar, si ayak-ayaken i babo taneh lapang. Harhar bagi obor gara, si lebe-leben desken kilap sumagan.

⁵Tentera si mbisa idilondu, tupung ia reh ngasak tertuktuk ia. Kalak si nerang kiam kempak tembok kuta, enggo ipajekken i je perkakas ngeruntuhkan tembok.

⁶Pintu gerbang deherken lau mbelin enggo talang, istana enggo guntar.

⁷Kemberahen enggo ibaba tertaban, tangis ngandung dayang-dayangna, bali

ras nderapati si ndengep, itemtemina tentenna, ceda kal atena.

⁸Bali ras lau sampuren mburtas, bage me perkiam kalak i Niniwe nari. “Ngadi! Ngadi!” nina kalak si erlebuh. Tapi la lit si nuluhkenca.

⁹Rampokilah pirak! Rampasilah emas! Kuta e dem alu erta-erta!

¹⁰Niniwe enggo kernep, jadi taneh melungen si terulang. Picet kal ukur, perban mbiar, tiwen nggirgir, gegeh bene, ayo jadi mbulan.

¹¹I ja genduari kuta e? Si nai bali ras ingan singa, jadi ingan anak singa ibere nakan, ingan singa ras beruna erdalan-dalan, ingan anak singa nggeluh alu teneng.

¹²Singa njerngem si man panganna, jenari icaing-caingna man beruna ras anak-anakna, idemina liangna alu daging si enggo ijerngemna.

¹³“Aku kap imbangndu!” nina TUHAN si Mada Kuasa. “Kuciluk gereta perangndu. Tenterandu maten i bas perang jenari Kubuat kerina si ibuatndu i bas kalak si deban nari. Kuasandu i doni enda lanai terbegi.”

Nahum 3

¹Cilakalah kuta pemunuh si perguak e, dem alu erta rampasen ras rampoken!

²Begikenlah! cambuk si erdepar roda si erderak-derik, sora kuda ranjak-anjak sora gereta perang lompat-lompat.

³Kalak si erkuda reh nerang, pedang erbinar, lembing erndilap-ndilap. Bangke ergun-gun, kalak mate la terbeligai nterem kalak tertuktuk kuje tertuktuk kempak kalak mate, la ieteh beliganna!

⁴Niniwe si perlua-lua e enggo iukum, Niniwe erbahan leket ukur, dem i bassa permanis si erbahanca keke kerincuhen, bangsa-bangsa ipukona jadi budakna.

⁵Nina TUHAN si Erdolat, “O Niniwe, la banci lang Kuukum kam! Kubahan maka kam manjang-anjang, maka bangsa-bangsa ngidahsa kerina si man kemelankenndu.

⁶Kubahan maka kam iisak-isakken kalak, Kutamburi kam alu si melket, ciga

ate kalak ngenehen kam.

⁷Kerina kalak si ngidah kam megamang akapna. Nina, ‘Enggo rontas Niniwe! Ise rate mekuah tare ia? Ise si ngapuli ia?’”

⁸O Niniwe, ulin kin kam asangkan Tebes ibu kuta Mesir? Ia lit lau mbelin si ngkawali ia desken tembok. Lau Nil pertahanenna.

⁹Sudan ras Mesir iperentahna, gegehna la kap lit sibarna. Libia kap temanna.

¹⁰Tapi kalak Tebes pe iangkut ku pembuangan. I bas tep-tep suki pasar anakna idampesken seh mate. Peminpin-peminpin iangkut tergari janah itikam-tandukken.

¹¹Kam pe la banci lang mabuk dengen mbulen o Niniwe. Icubakenndu mulahi dirindu i bas imbang-imbangndu nari.

¹²Kerina benteng-bentengndu bali ras batang ara, sibuahna lampas tasak: iugur batangna, nartaren kerina buahna ndabuh ku bas babahndu.

¹³Tenterandu bali ras diberu-diberu. Negerindu lanai terpertahanken i bas imbang-imbangndu nari. Api ncedaken eruk-eruk pintun gerbangndu.

¹⁴Ingan njaruki lau guna persikapen ikepong, janah peteguhilah benteng-bentengndu. Dedehi taneh dah guna erbahan batu bata, pesikap ginuhurndu pe.

¹⁵Aminna kai pe ibahanndu, la banci la kam iciluk gelah mate ntah ibunuh i bas perang. La banci la radas kam bali ras peranin si ipangani labang. Kam nterem desken labang!

¹⁶Ipebuendu perbinagandu buen asangkan bintang-bintang i langit! Tapi genduari enggo bene kerina desken labang kabang.

¹⁷Pegawaindu bali ras labang si ergun-gun i bas tembok tupung wari perudan. Tapi tupung pultak matawari kabang ia kerina janah ise pe la metehsa ku ja ia lawes!

¹⁸O Raja Assur, kerina gubernurndu enggo mate. Kerina bangsandu enggo tunduh rasa lalap! Rayatndu enggo ikerapken ku deleng-deleng. Ise pe la lit

maba ia mulihken.

¹⁹La lit tambar man lukandu, ugahndu lanai banci malem. Kerina kalak ertepuk megí berita maka kam enggo kernep. Lit kin kalak puluh i bas kekejamanndu si la peltep e?



Habakuk

Habakuk 1

¹Enda me berita si ipetangkas TUHAN man Nabi Habakuk arah pengenehenen.

Habakuk jungut-jungut ngidah kelabujuren

²Enggo ndekah aku erlebuh mindo penampat man baNdu TUHAN, tapi uga maka lalap la ibegikenNdu? Nderkuh aku man baNdu, tapi uga maka la ipulahiNdu kami i bas kejahatan kalak e nari? Asa kai kin dekahna aku arus erlebuh man baNdu?

³Engkai maka ipediatNdu kuidah kejahatan? Uga maka ngasup Kam natap-natap kelepakén si bage kelekna? Encedai, sigegeh-gegeh kerina i sekelewetku; perubaten ras perjengilen i japa pe.

⁴Undang-undang la ergegeh, la erguna, janah keadilan la pernah idalanken. Ketamburen kalak bujur ibahan kalak jahat, e maka keadilan enggo iputar-balikken.

Jabap i bas TUHAN nari

⁵Kenca bage ikataken TUHAN man bangsaNa, “Pernehenlah bangsa-bangsa sekelewetndu, janah perdiatèkenlah, tentu sengget kam pagi erkiteken kai si iidahndu. AteKu ngelakoken sada perbahanen si rejin seh maka la kam tek adi ibegindu e.

⁶Kupekeke me bangsa Babilon jadi si erkuasa, bangsa si merawa dengen la banci kem. Isiarna me ku belang-belang doni enda naluken negeri-negeri si deban.

⁷Ku ja pe ia lawes gentar janah mbiar kalak kerina. Alu meganjang ukur ia nentuken undang-undang bagi ate-atena.

⁸Kudana pedasen kiam asa arimo, rawan asa serigala. Si ngersaksa rehen i negeri-negeri si ndauh nari, ngerattuh i babo tanéh. Pedas-pedas ia reh, desken rajawali nangkis panganna.

⁹Tenterana reh engkuasai alu gegehna, janah kerina kalak mbiar tupung

ideherina. Tabanen si ibuatna bali buena ras kersik.

¹⁰Raja-raja igombang-gombangina, dengen kalak si erpangkat meganjang iuru-uruna. La lit benteng si banci ngambatisa – ipegun-gunna taneh jenari irebutna benteng e.

¹¹Kenca bage mentas ia desken angin kaba-kaba jenari terus lawes. Bage me bangsa e, si erdibataken gegehna jine.”

Jungut-jungut ka Habakuk man TUHAN

¹²TUHAN, bena-benana nari pe Kam kap Dibata. Kam kap Dibatanku si Badia si tetap asa lalap. O TUHAN, Dibatanku ras si kawalku, enggo ipilihNdu bangsa Babilon janah ibahanNdu ia jadi megegeh gelah banci iukumna kami.

¹³Tapi uga maka tahan Kam ngidah kalak penipu dengen jahat enda? Si tuhuna mataNdu si badia labo ngasup ngidah kejahatan, janah labo ternehenNdu kalak si ngelakoken kesalahen. Dage ngkai maka Kam sinik saja tupung ikernekenna bangsa si bujuren asangken ia?

¹⁴Kuga maka bagi nurung tempa perbanNdu manusia e tah pe bagi perkis si la erpengulu?

¹⁵Kalak Babilon e nangkap jelma alu kawil, tempa-tempa nurung manusia e. Isaren-sarenna kalak tare jalana, janah ersurak kal ia alu meriah ngidah kalak si kena jalana.

¹⁶Terlebih-lebih ka pe isembahna kap jalana e janah ipersebakhenna persembahen man bana, erkite-kiteken jalana e mereken kebayaken ras rejeki ertambah-tambah man bana.

¹⁷Rasa lalap kin ia make pedangna e dengen la erngadi-ngadi ngkernekenna bangsa-bangsa alu la meteh mekuah?

Habakuk 2

Jabap TUHAN man Habakuk

¹Kunangkihi menara penjaganku jenari kutimai kai isuruh TUHAN si man katankenku ras jabapNa kerna jungut-jungutku e.

²Bagenda me jabap TUHAN man bangku, “Suratkenlah alu terang i bas papan batu kai si Kupetangkas man bandu, gelah iher kiam pe murah ngogesa.

³Suratken e, sabap langa seh paksana si e jadi. Tapi pedas me seh paksana, janah kai si Kucidahken man bandu e la banci lang jadi. Tempa-tempa melawen ia reh, tapi timailah; labo banci la jadi, janah labo ipedekah-dekah.

⁴Janah enda me berita e: Kalak jahat labo puluh, tapi kalak bujur la banci lang nggeluh erkiteken tetap ia ernalem man Dibata.”

Cilaka man kalak jahat

⁵Kebayaken penipu kap. Kalak rangap meganjang ukurna dengen la pernah teneng; bali ras doni kematen, la pernah puas akapna; em sabapna maka italukenna bangsa-bangsa alu la ermedu-medu guna dirina jine.

⁶Bangsa si italuken e la banci lang naling-naling bangsa si ngayak ia, nina, “Ibuatndu si la sikerajangenndu, e maka bene me kam! Asa kai nari dekahna kam pebayak bandu alu maksa kalak si rutang nggalar utangna alu barang jaminen si enggo ipepulungndu?”

⁷Ope denga ietehndu, kam jine si enggo naluken kalak si la banci lang rutang, janah ipaksa nggalar bungana. Nandangi reh me musuh-musuhndu, janah nggirgir kam ibahanna. Irampasina me kam!

⁸Enggo melala negeri si irampasindu pendudukna, tapi kalak si tading denga la banci lang ngerampasi kam, erkite-kiteken kam enggo munuhi janah mesangat pencedakenndu bangsa-bangsa ras kuta-kuta i doni enda.

⁹Cilaka me kam! Enggo ipebayakndu keluargandu alu erta si irampasndu alu gegeh, janah enggo icubakenndu mahan rumahndu aman dengen la kena bahaya.

¹⁰Tapi rencananndu e mahanca keluargandu mela; alu engkerneppen melala bangsa, ibabandu kap kecedan man dirindu jine.

¹¹Sabap batu i bas tembok nderkuh me janah rusuk-rusuk i bas tarum erlelingen ngaloisa.

- ¹²Cilaka me kam! Ipajekkenndu kuta i babo kejahatan, ras dareh.
- ¹³Bangsa-bangsa si italukenndu ngelatih bana alu pendahin si sia-sia, janah kerina si enggo ipajekkenna masap ipan api. TUHAN si Mada Kuasa kap si mahan si enda.
- ¹⁴Tapi doni enda dem me alu penandai kerna kemulian TUHAN bali ras lawit dem alu lau.
- ¹⁵Cilaka me kam! I bas rawaNdu si mesangat ibahanndu mela akap kalak si sibalengen ras kam. Kote ia ibahanndu, tempa-tempa mabuk ibahan anggur.
- ¹⁶Tapi kam jine pe nandangi mela me akapndu, labo kemulian idatndu. Kam pe nandangi minem me, jenari mbewat-mbewat. TUHAN kap si mahanca kam minem tare calung ukumenndu, janah kehaganndu salih jadi kemelan.
- ¹⁷Enggo irabindu kerangen Libanon; genduari kam me irabi. Ibunuhindu rubia-rubiana, genduari gentar me kam ibahan rubia-rubia. Si enda jadi erkiteken kam enggo munuhi janah enggo mesangat pencedaindu bangsa-bangsa ras kuta-kuta i doni enda.
- ¹⁸Kai kin gunana gana-gana? Gana-gana la lebih asangkan bahan-bahanen tan manusia, janah la lit kai pe si iajarkenna seakatan guak. Kai kin untungna man kalak si mahan gana-gana e adi ernalem gia ia man bana? Ngerana pe ia labo banci.
- ¹⁹Cilaka me kam! Ikatakenndu man sempenggel kayu, “Medakken!” Man sengkibul batu si pekak ikatakenna, “Kekeken!” Ngasup kin gana-gana mereken ketangkasen man bandu? Aminna ilapisi gia gana-gana e alu pirak tah emas, labo lit kegeluhen i je.
- ²⁰ TUHAN lit i bas RumahNa si Badia; kerina doni siniklah i adep-adepeNa.

Habakuk 3

Pertoton Habakuk

- ¹Enda me pertoton Nabi Habakuk:
- ²O TUHAN, enggo kubegi kai si enggo ibahanNdu, e maka mbiar kal aku.

Genduari lakoken dengen cidahkan lah i bas tahun-tahun kegeluhen kami, perbahanen si mbelin bagi si enggo ilakokenNdu mbarenda. Aminna nembek pe ateNdu, mekuahlah min ateNdu kempak kami.

³Dibata reh mulihi i Edom nari, Dibata si Badia reh i bas uruk-uruk i Paran nari. KiniulinNa nutupi langit kerina, doni dem alu pujin man baNa.

⁴TerangNa bali ras kilap mesilo terang erkinar-kinar i bas tanNa nari, i bas terang kuasaNa terbuni.

⁵Arah lebeNa erdalan penakit laya-laya, arah pudina ngarak-ngarak kematen.

⁶Adi ngadi Ia erdalan, doni mugur-ugur, itulihkanNa saja, bangsa-bangsa nggirgir. Deleng-deleng si enggo lit nai-nai nari pecah, uruk-uruk si paguh gedap ku teruh; inganNa erdalan nuria nari.

⁷Kuidah bangsa Kusan mbiar, bangsa Midian nggirgir

⁸Lau belin kin si mahanca ateNdu nembek TUHAN? Lawit kin si mahanca gara ateNdu, seh maka iersakndu kudaNdu, ras gereta perang kemenangenNdu?

⁹Kam enggo sikap make panahNdu sikap manahken anak panahNdu. PerkasNdu mahanca doni beka.

¹⁰Tupung deleng-deleng ngidah Kam, nggirgir ia; lau mambur i langit nari. Lau si i teruh doni ergeruhguh, galumbang mbelin ergalun-galun.

¹¹Matawari ras bulan la miser ibahan anak panahndu si kabang erbinar ibahan sinalsal lembingNdu si erndilap.

¹²Alu pusuh gara isiarNdu doni enda; alu pernembek ateNdu iperjakiNdu bangsa-bangsa.

¹³Berkat Kam engkelini bangsaNdu engkelini raja pilihanNdu. IdumpangNdu pemimpin kalak jahat pengikut-pengikutna ikernepekNdu seh keru.

¹⁴Anak panahNdu nelpusken takal puanglima tupung ia reh desken banjir lako engkernepek kami, si ermeriah ukur desken kalak si enggo nelen kalak musil erbuni-buni.

¹⁵Lawit iperjakiNdu alu kudaNdu, e maka lau si mbelang rugup-ugup.

¹⁶Enggo kubegi si e kerina, e maka nggirgir aku; biberku pe nggirgir ban biarku. Tulan-tulanku tempa-tempa medate, nahengku siantuken i teruh. Alu teneng kutimai paksa si reh i ja iukum Dibata kalak si reh nerang kita.

¹⁷Aminna pe batang ara la erbunga batang anggur la lit buahna, aminna pe batang saitun la lit asilna, perjuma la rulihi gia, aminna pe biri-biri mate kerina, dengen enggo keru lembu i bas karangna,

¹⁸tetap nge aku ermeriah ukur i bas TUHAN erkiteken Dibata kap si ngkelini aku.

¹⁹ TUHAN kap si mereken gegeh man bangku desken nahe belkih, paguh ibahanNa perdalanku; e maka la celus nahengku aminna erdalan pe aku i deleng-deleng si meganjang.

Sepanya

Sepanya 1

¹Enda me berita i bas TUHAN nari si seh man Sepanya tupung Josia anak Amon jadi raja i Juda. (Sepanya e me kesusuren Raja Hiskia arah Amaria, Gedalya, ras Kusi.)

Wari ukumen i bas TUHAN nari

²Nina TUHAN, “Kukernepken ateKu kerina si lit i doni,

³manusia, bage pe nurung, perik-perik ras rubia-rubia si debanna. Kalak jahat Kudabuhkan. Kerina manusia Kukernepken, janah la lit sada pe itadingken. Aku TUHAN, enggo melasken katangKu.

⁴Kuukum kerina kalak si ringan i Jerusalem ras kerina kalak Juda. Kumasapken kerina si lit denga tading kerna sembah-sembahen Baal, seh maka lanai lit ise pe ngingetsa imam-imam perbegu si erdahin guna Baal e.

⁵Kukernepken kerina kalak si lawes ku tarum rumah lako nembah matawari, bulan ras bintang-bintang. Jenari Kukernepken pe kalak si nembah dengen ersumpah erkemalangen man bangKu, tapi kenca bage ersumpah ka ia i bas gelar Dewa Milkom.

⁶Kukernepken kerina kalak si enggo surut dengen lanai ngikutken Aku, kerina kalak si la reh man bangKu tah pe mindo penegu-negu i bas Aku nari.”

⁷Wari TUHAN enggo ndeher; Ia enggo sikap nehken ukumen; dage siniklah i adep-adepenNa. TUHAN enggo sikap nggeleh bangsaNa desken asuh-asuhen persembahen.

⁸Nina TUHAN, “I bas wari penggelehen e, Kuukum kerina pegawai, anak-anak raja, ras kerina kalak si ndalanken adat bangsa si deban.

⁹Kuukum kerina kalak si nembah bagi perbegu bage pe kerina kalak si nangko ras munuh ndemi rumah tuanna alu barang-barang rampasen.”

¹⁰“I bas wari e,” nina TUHAN, “ibegindu me sora nderkuh i Pintu Gerbang Nurung i Jerusalem. Ibegindu me sora ngandung i bas bagin si mbaru i bas

kuta e dingen sora erderak-derak si megang i das uruk-uruk.

¹¹Ngandung dingen nderkuhlah kam adi ibegindu si enda, kam si ringan arah berneh kuta, erkite-kiteken mate me kerina perbinaga.

¹²I bas paksa e Kugargari kuta Jerusalem alu maba lampu. Kuukum kerina kalak si la akapna lit man kebiareenna, si ngerana i bas ukurna nina, 'Kai pe labo ibahan TUHAN, subuk si mehuli tah si jahat.'

¹³Kalak si bage, irampasi kebayakenna, rumahna iradasken. Lanai ndigan pe ia ringan i bas rumah si ipajekkenna, lanai ndigan pe iinemna lau anggur i bas peken anggur si isuanna."

¹⁴Wari TUHAN si mbelin enggo ndeher – enggo seh kal deherna janah pedas me ia reh! Wari e wari si pagit kap, i ja serdadu si merawana pe nderkuh perban biarna!

¹⁵Wari e wari pernembah ate si gara, wari kiniseran ras aru ate, wari kerontasen ras kemasapen, wari si geltem dingen gelap, mbiring dingen meremang,

¹⁶wari si gejek erkiteken sora terompet-perang ras surak-surak perang tentera si nerang kuta-kuta si erbenteng dingen ermenara mejanjang.

¹⁷Nina TUHAN, "Kubahan kecedan si bage nandangi manusia, seh maka kerina kalak terdada-dada bagi kalak pentang. Sabap enggo erdosa ia man bangKu, e maka genduari iamburken me darehna bagi lau, janah maitna ampar-ampar seh macik i babo taneh."

¹⁸I bas warina TUHAN encidahken pernembah ateNa si gara, kerina pirak ras emasna pe labo ngasup engkelinisa. Kerina doni ker ikerneppen api pernembah ate TUHAN. IkerikenNa rempet tep-tep kalak si ringan i doni.

Sepanya 2

Pemindon gelah robah

¹O bangsa si la meteh mela, rukurlah kam

²ope denga kam ikabangken bagi segal, ope denga pernembah ate TUHAN si

gara reh ku kam, ope denga seh warina Ia ncidahken rawaNa.

³Mulihlah kempak TUHAN o kam kerina si meteruk rukur i bas negeri enda, si ngikutken perintahNa. Lakokenlah kai si benar, janah peteruk bandu i adep-adepen TUHAN. Mbera-mbera puluh kam i bas ukumen nari tupung warina TUHAN encidahken pernembah ateNa.

Cilaka si reh man bangsa-bangsa sekelewet Israel

⁴La lit sekalak pe pagi tading i Gasa. Askelon jadi melungen. Kalak si ringan i Asdot ipelawes ope ciger wari, janah kalak Ekron ipelawes i kutana nari.

⁵Cilaka me kam, o kalak Pilisti, o kam kalak si ringan segedang-gedang tepi lawit. TUHAN enggo ndabuhkan ukumen man bandu. IkernepkenNa me kam, janah la lit sekalak pe kam si tading.

⁶Tanehndu si i tepi lawit salih pagi jadi mbalmbal man ingan sapo-sapo permakan ras karang biri-biri.

⁷Kalak Juda si tading engkuasai tanehndu. Ipermakanina pagi rarasenna i je janah medem i bas rumah Askelon. Sabap TUHAN Dibatana kap ras ia dengen ibahanNa maka senang ka akapna mulihi.

⁸Nina TUHAN si Mada Kuasa, “Enggo Kubegi kalak Moap ras Amon megombang ras naling-naling bangsangKu. Alu cakap meganjang ikatakenna maka irampasna me tanehna.

⁹Asa tuhu Aku Dibata si nggeluh nu Israel, ersumpah Aku maka Moap ras Amon nandangi ikernepken bali ras Sodom ras Gomora. Nandangi salih me ingan si dua e jadi embang sira ras kerontasen dengen rambahen ibahan dukut. BangsangKu si tading ngerampasi dengen muat tanehna.”

¹⁰Bage me bangsa Moap ras Amon iukum, erkite-kiteken kiniganjangan ukurna dengen megombang ia man bangsa TUHAN si Mada Kuasa,

¹¹Gentar me ia ibahan TUHAN. IkerikenNa me kerina dibata-dibata si i doni enda, janah kenca bage tep-tep bangsa nembah me man baNa, sada-sadai i bas negerina jine.

¹²Bangsa Sudan pe ibunuh TUHAN.

¹³Ikernepken TUHAN me Ashur alu kuasaNa. Kuta Niniwe ibahanNa jadi runtuh si terulang, gurun si la erlau.

¹⁴I je pagi gempang rarsen asuh-asuhen ras kerina erbage rubia-rubia si deban. Kalingkupa ringan i bas runtuhenna dengen ersora-sora i bas jendelana nari, bage pe kak erkak-koang i bas tanggana. Kayu ingul si ipake jadi perkayun rumahna kerina ibongkar.

¹⁵E me si nandangi jadi man kuta si megah kal akapna kerna gegehna dengen la lit kai pe iakapna si man kebiarenna. Kalak si ringan i je erpengakap maka kutana kuta si megahna i belang-belang doni enda. Andiko, uga lungenna pagi ingan e jadina, i ja rubia-rubia si meliar ringan. Kasa kalak si mentas arah e ndegeri mbuluna jenari itadingkenna perban biarna.

Sepanya 3

Dosa Jerusalem ras keputuhenna

¹Cilaka me Jerusalem, kuta si macik dengen pemberontak e, kuta si nindih pendudukna jine.

²La ibegikenna TUHAN, la iikutkenna pengajarenNa. La ia ernalem man TUHAN, la ia mindo penampat man baNa.

³Peminpin-peminpin kuta e desken singa si erdengum, hakim-hakimna desken serigala si kelihen, si la nggit nadingken sempenggel pe tulan-tulan seh erpagi-pagi perban rangapna.

⁴Nabi-nabina la ertanggung jabab, la terteki; imam-imamna ngeliami kai si badia, dengen ipegedukna Undang-undang Dibata guna keuntungenna jine.

⁵Tapi TUHAN i bas kuta e denga kap. IlakokenNa kai si benar dengen la pernah idalankenNa si salah. Tep-tep erpagi-pagi la Ia lupa mereken keadilan man bangsaNa. Amin bage pe kalak jahat si lit i bas kuta e la erngadi-ngadi ngelakoken si salah janah la meteh mela.

⁶Nina TUHAN, “Enggo Kusasapken kerina bangsa-bangsa; enggo Kukernepken

kuta-kutana dengen tembok-tembok ras menara-menarana Kuradasken. Kuta e enggo melungen; pasar-pasar enggo lume lanai lit si tading i je.

⁷Kuakap kin maka kenca bage mbiar bangsangKu man bangKu dengen ialokenna pengajarenKu, janah dengen pe lanai ia lupa pengajaren si Kuajarken man bana. Tapi kepeken minter ia lupa, janah lagu langkahna seh macikna bagi si nggo-nggona.”

⁸“Timailah,” nina TUHAN. “Timailah seh warina Aku keke jadi saksi ngaduken bangsa-bangsa. Enggo Kutetapken mpepulung bangsa-bangsa ras kerajaan-kerajan, gelah inanamina uga sangatna rawangKu. Kerina doni kernep erkiteken api pernembah ateKu.

⁹Kenca bage Kusambari me cakap bangsa-bangsa jadi cakap si badia, janah man bangKu saja ngenca ia ertoto, lanai man dibata-dibata si deban. Kerina ia ngikutken Aku.

¹⁰I bas negeri Sudan si ndauh e nari pe bangsangKu si merap maba persembahen man bangKu.

¹¹I bas paksa si e pagi, kam o bangsangKu, lanai perlu mela kerna kam nai mberontak man bangKu. Kupelawes kerina kalak megombang dengen meganjang rukur, janah ndigan pe lanai kam mberontak man bangKu i das delengKu si badia e.

¹²Kutadingken i je ringan kalak musil dengen meteruk rukur, si nggit reh man bangKu mindo penampat.

¹³Kalak Israel si tading denga la nggit erbahan salah man ise pe, la ia ernubuat man ise pe, dengen la icubakenna nipu. Teneng dengen senang iakapna, janah la ise pe ia mbiar.”

Ende-enden keriahen

¹⁴Rende dengen ersurak meriahlah, o kalak Israel! Meriahlah alu bulat ukurndu, o Jerusalem!

¹⁵ TUHAN enggo ndungi ukumenndu; enggo ipelawesNa kerina musuh-musuhndu. TUHAN, raja Israel, ras kam kap; genduari lanai perlu kam mbiar.

¹⁶Paksana reh me i ja ikataken kalak man Jerusalem, “Ola mbiar o Kuta Sion! Ola bere tanndu kote.

¹⁷ TUHAN Dibatandu ras kam kap; kuasaNa mereken kemenangan bandu. Ngena ateNa kam dengen i bas keleng ateNa iberekenNa bandu geluh si mbaru. Rende dengen ermeriah ukur Ia erkiteken kam,

¹⁸bali riahna ras kalak si i bas pesta.” Nina TUHAN, “Kerina si suin enggo Kupepulung, enggo Kuambekken si erbahanca akapndu mela.

¹⁹Paksana enggo seh! Kuukum me si nindih kam; Kupulahi kalak si cempang-cempang, kalak si terbang Kutaruhkan mulih. Si mahanca akapna mela Kusalihken jadi kehamatenna, dengen kerina doni mujiken ia.

²⁰Paksana enggo reh! Bangsandu si kerap Kutaruhkan mulih; Kubahan kam terberita i belang-belang doni, janah senang ka akapndu mulihi.” Bage nina TUHAN.

Hagai

Hagai 1

¹I bas tahun peduaken kenca Darius jadi raja Persia, i bas wari pemena bulan peempatkan, ngerana TUHAN arah Nabi Hagai man gubernur Juda Serubabel anak Sealtiel, ras man Imam si Mbelin, Josua anak Josadak.

²Nina TUHAN si Mada Kuasa kempak Hagai, “Bangsa enda ngatakenca maka genduari langa reh paksana majekken Rumah Pertoton e mulihi.”

³Kenca bage ibereken TUHAN berita enda man bangsa Israel arah Nabi Hagai nina,

⁴“O bangsangKu, uga dage maka genduari enggo seh paksana kam ringan i bas rumah si mejile, sedangken RumahKu e ipelepasndu runtuh denga?

⁵Ma iukurindu kai-kai si jadi man bandu?

⁶Mbue kam ngamburken benih, tapi sitik ngenca iperanindu. Tuhu man nge kam, tapi la besur. Lit anggur man inemenndu, tapi la bias seh puas. Tuhu ruis nge kam, tapi bergehen denga. Kalak upahenibunikenna upahna i bas perbeliten pultak-pultak.

⁷Ma enggo iangkandu ngkai maka jadi si enda man bandu?

⁸Dage genduari to nangkih ku deleng-deleng, legilah kayu, jenari pajekken mulihi Rumah Pertoton e; kenca bage maka meriah Kuakap janah Aku isembah bagi arusna.

⁹Iarapkenndu mbuah pagendu, tapi sitik ngenca ulihna. Janah kenca ibabandu peranindu e ku rumah, Kusempulken pe. Engkai maka Kulakoken si e? Erkite-kiteken RumahKu e ipediatndu i je runtuh, sedangken sekalak-sekalak kam sibuk pekena-kena rumahna jine.

¹⁰Em sabapna maka wari la udan, janah la lit kai pe si banci turah.

¹¹Kelegon Kubahan negeri enda, deleng-deleng, juma-juma, peken anggur, peken saitun, bage pe kerina si turah i taneh, manusia, rubia-rubia ras ulih kelatihenndu.”

Perintah TUHAN ipatuhi bangsa e

¹²Kenca bage, Serubabel ras Josua Imam si Mbelin, ras kerina kalak si enggo mulih i pembuangan nari, ngelakoken kai si isuruh TUHAN Dibatana man bana. Mbiar ia man TUHAN dengen iikutkenna kata Nabi Hagai, suruh-suruhén TUHAN e.

¹³Kenca bage ipeseh Hagai berita i bas TUHAN nari man bangsa e bagenda, “Aku erpadan tetap nemani kam.”

¹⁴Ipekeke TUHAN ukur kalak ndai kerina lako erdahin mahan Rumah Pertoton e subuk Serubabel gubernur Juda, bage pe Josua, Imam si Mbelin, ras kerina bangsa e si enggo mulih i pembuangan nari. Ibenakenna erdahin mahan Rumah Pertoton TUHAN si Mada Kuasa, Dibatana,

¹⁵i bas wari dua puluh empat, bulan si peenemken, i bas tahun si peduaken kenca Darius enggo jadi raja.

Hagai 2

Kiniulin Rumah Pertoton si mbaru e

¹I bas wari dua puluh sada, bulan pepituken, i bas tahun e, reh kata TUHAN arah Nabi Hagai.

²IsuruhNa Hagai ngatakan man Serubabel gubernur Juda, Imam si Mbelin, bage pe man bangsa e bagenda,

³“Lit kam si ngingetsa uga jilena nai Rumah Pertoton e? Uga iidahndu genduari? Ma lanai tempa kai-kai pe si genduari e?

⁴Tapi ola sada pe tumpat ukurndu. Teruskenlah ndahiken dahin e, sabap Aku kap ras kam.

⁵Tupung kam ndarat i Mesir nari, erpadan Aku maka Aku tetap ras kam. Genduari pe Aku tetap nge ras kam, e maka ola kam mbiar.

⁶Lanai ndekahsa Kuugur me langit ras doni, lawit ras daraten.

⁷Kuugur kerina bangsa-bangsa, erta-ertana ibaba ku jenda, maka Rumah Pertoton e dem alu kemulian.

⁸Kerina emas ras pirak i doni enda Aku empuna.

⁹Rumah Pertoton si mbaru e, jilen pagi asa si nai, janah i je Kubereken kesenangan ras dame man bangsangKu.” Bagenda me nina TUHAN si Mada Kuasa.

Nabi Hagai nungkun imam-imam

¹⁰I bas wari dua puluh empat, bulan pesiwahken tahun peduaken kenca Darius jadi raja, reh kata TUHAN arah Nabi Hagai.

¹¹Nina, “Sungkun imam-imam uga peratureнна enda:

¹²Adi lit sekalak jelma maba tare jubahna sengkeret daging si badia, e me daging si enggo ipersembahkan, jenari ipelepasna jubahna e engkenai roti, pangan si enggo tasak, anggur, minak saitun, tah pe erbage-bage pangan si debanna, enggo nge jadi badia ibahanna pangan ndai pe?” Erjabap imam-imam nina, “Lang.”

¹³Kenca bage nungkun ka Hagai nina, “Adi lit sekalak jelma keliamen erkite-kiteken terjemaksa mait, kenca bage terdegezza ka pangan si apai gia, keliamen nge ibahanna pangan ndai pe?” Ngaloι imam-imam e nina, “Keliamen.”

¹⁴Kenca bage nina Hagai, “Bage ka me kerna bangsa enda pe ras kerina bekas pendahinna; e maka kasa kai si ipersembahkenna i bas batar-batar e barang si keliamen nge.”

Pasu-pasu si ipadanken TUHAN

¹⁵Nina TUHAN, “Ma ipergermetkenndu nge kai si jadi man bandu? Ope denga ibenakenndu ngumban Rumah Pertoton e,

¹⁶adi lawes kam ku pinugun gandum, ngarap kam ndatken dua puluh ayan, tapi kepeken sepuluh ayan ngenca idatndu. Atendu njaruk lima puluh tumba anggur i bas tong nari, tapi dua puluh tumba ngenca idatndu.

¹⁷Kusuruh angin si melas bage pe udan baho, encedaken kerina sinuan-sinuanndu, tapi bage pe la ka bo kam jera-jera.

¹⁸Sendah e me wari dua puluh empat, bulan pesiwahken, i ja palas Rumah

Pertoton e enggo dung. Perdiatekenlah kai si nandangi jadi i jenda nari ku wari-wari si rehna.

¹⁹Aminna lanai pe lit tading buah gandum janah batang anggur, batang ara, dengen galiman langa erbuah, tapi i jenda nari terus ku paksa-paksa si reh Kupasu-pasu me kam.”

Padan TUHAN man Serubabel

²⁰I bas wari e, e me wari dua puluh empat bulan e, reh ka kata TUHAN pedua kaliken arah Hagai,

²¹si man sehenken man Serubabel, gubernur Juda nina, “Nandangi Kuugur me langit ras doni,

²²janah Kuruntuhken kerajaan-kerajan ras kuasana. Kubenterken gereta perang ras kusirna; kuda e mate kerina bage pe si ngersaksa sibunuh-bunuhen sapih-sapih ia.

²³I bas wari e, o suruh-suruhenu Serubabel, Kuangkat me kam jadi si erkuasa i bas gelarKu. Kam kap kalak si enggo Kupilih.” Bagenda me nina TUHAN si Mada Kuasa.

Sakaria

Sakaria 1

TUHAN ndilo bangsaNa gelah mulih ku la

¹I bas bulan pewaluhken, tahun peduaken kenca Darius jadi raja Persia, reh kata TUHAN man Nabi Sakaria anak Berekia, kempu Iddo.

²TUHAN si Mada Kuasa nuruh Sakaria ngatakenca man bangsa e nina, “Aku, TUHAN, nembek kal ateKu kempak nini-ninindu,

³tapi genduari Kukataken man bandu: Mulihlah ku Aku, maka Aku mulih ku Kam.

⁴Ola kam bagi nini-ninindu nai. I bas paksa si nai-nai nabi-nabi nehken katangKu man bana, gelah itadingkenna kejahatan ras dosa-dosana. Tapi la ia nggit megiken ras ngikutken Aku.

⁵Nini-ninindu ras nabi-nabi e lanai nggeluh genduari.

⁶Arah nabi-nabi suruh-suruhKu Kubereken man nini-ninindu perintah ras kata pertenget, tapi la diatena. Erkiteken si e dat kiniseran ia. Kenca bage jera ia janah iakuina maka Aku, TUHAN si Mada Kuasa enggo ngukum ia sue ras perbahanenna, bagi si enggo Kutetapken i bas ukurKu.”

Pengenehenen nabi kerna piga-piga kuda

⁷I bas tahun peduaken kenca Darius jadi raja, i bas wari dua puluh empat, bulan si pesepuluh sadaken (e me bulan Sebat), reh kata TUHAN man bangku arah pengenehenen.

⁸Kuidah malekat TUHAN ngersak kuda si megara. Ngadi ia i teruh batang kayu i bas sada baluren, janah arah pudina lit piga-piga kuda si deban, rupana megara, mekambing, ras mbulan.

⁹Kusungkun malekat e, ningku, “Kai ertina si e, Tuan?” Erjabap ia nina, “Banci kuturiken man bandu kai ertina.

¹⁰TUHAN nuruh kuda e kerina niar-niar doni enda.”

¹¹Kenca bage iturikenna man malekat e nina, “Enggo isiar kami doni enda,

janah idah kami kerina doni enda teneng dingan dame.”

¹²Kenca bage nina malekat ndai, “O TUHAN si Mada Kuasa, enggo nembah ateNdu man Jerusalem ras kuta-kuta Juda pitu puluh tahun dekahna. Kasa kai nari dekahna maka icidahkenNdu perkuah ateNdu man bana?”

¹³Ialoi TUHAN malekat ndai alu kata-kata pengapul si melias,

¹⁴jenari isuruh malekat e aku ermomo kerna kai si ikataken TUHAN si Mada Kuasa e; ninaTUHAN, “Mbelin kal kekelengenKu man Jerusalem, dingan katangKu si badia e tetap lit i bas ukurKu.

¹⁵Tapi nandangi bangsa-bangsa si nggeluh ersenang-senang nembah ateKu, sabap tupung Kuamper rawangKu man bangsangKu, reh ka ia ngurupi nambahi kiniseran bangsangKu e.

¹⁶Dage genduari enggo mulih Aku ku Jerusalem encidahken perkuah ateKu man kuta e. Rumahku ipajekken pagi mulihi, dingan kuta e ipanteki ka.”

¹⁷Isuruh malekat ndai ka pe aku ngatakenca bagenda, “Ikataken TUHAN si Mada Kuasa maka kerina kuta-kuta e senang ka pagi akapna mulihi, janah isampatiNa pagi sekali nari Jerusalem dingan ikatakenNa maka kuta e me kuta si kelengna kal atena.”

Pengenehenen kerna tanduk

¹⁸I bas pengenehenen si deban kuidah empat tanduk.

¹⁹Kusungkuni malekat si pernah ngerana ras aku e ningku, “Kai ertina tanduk e?” Ngalo i nina, “Tanduk e nggambarken bangsa-bangsa doni si enggo engkerapken kalak Juda, Israel, ras Jerusalem.”

²⁰Kenca bage icidahken TUHAN man bangku empat kalak pande besi.

²¹Nungkun aku, “Kai ate kalak enda maka ia reh?” Ngalo i TUHAN nina, “Kalak enda reh lako pebiar-biar ras ngeruntuhkan bangsa-bangsa si ngeradasken negeri Juda dingan engkerapken pendudukna.”

Sakaria 2

Pengenehenen kerna tinali sibar-sibar

- ¹I bas pengenehenen si deban kuidah sekalak dilaki njemak tinali sibar-sibar.
- ²“Ku ja kam e?” ningku man bana. “Ku Jerusalem, lako nibarisa, ntah kasa kai belangna ras gedangna,” nina ngaloi.
- ³Kenca bage kuidah reh malekat si pernah ngerana ras aku e, jenari reh ka malekat si deban njumpaisa.
- ⁴Nina malekat si pemena ndai man si sada nari, “To kiamken, janah kataken man anak perana si njemak tinali sibar-sibar ah maka nandangi nterem kal denggo jelma ras asuh-asuhen i Jerusalem seh maka lanai siat adi ibahan tembokna.
- ⁵TUHAN enggo erpadan maka Ia jine kap jadi tembok api sekelewet kuta e lako engkawalisa, dengen i je me Ia ringan alu dem kemulian.”

Kalak buangen idilo gelah mulih

- ⁶⁻⁷Ikataken TUHAN man bangsaNa, “Enggo Kukerapken kam ku japa pe. Tapi genduari, o kalak buangen, lompatlah i Babilon nari, janah mulihlah ku Jerusalem.
- ⁸Ise si mekpek kam, anak matangKu jine kap si ipekpekna e.” E maka TUHAN si Mada Kuasa nuruh aku nehken berita enda man bangsa-bangsa si enggo ngerampasi bangsaNa nina,
- ⁹“TUHAN jine kap si ngelawan kam kerina, janah bangsa si enggo pernah jadi suruh-suruhendu ngerampasi kam me pagi.” Kenca jadi pagi si enda, kerina pagi kalak meteh maka TUHAN si Mada Kuasa kap si nuruh aku.
- ¹⁰Nina TUHAN, “Rendelah alu meriah, o kalak Jerusalem! Reh nge Aku ringan i tengah-tengahndu!”
- ¹¹I bas paksa e pagi melala bangsa reh ndahi TUHAN janah jadi bangsaNa. Ringan me Ia i tengah-tengahndu.
- ¹²Sekali nari Juda jadi pusaka TUHAN i bas tanehNa si badia e, janah Jerusalem me kuta si kelengna kal ateNa.
- ¹³Siniklah i adep-adepen TUHAN o kerina jelma, sabap enggo berkat Ia i bas

inganNa si badia nari.

Sakaria 3

Pengenehenen nabi kerna Imam si Mbelin

¹I bas pengenehenen si deban icidahken TUHAN man bangku Imam si Mbelin, Josua, sangana tedis i lebe-lebe malekat TUHAN. Deherken Josua tedis si Iblis, janah enggo sikap ia ngaduken Josua.

²Ikataken malekat TUHAN man Iblis nina, “Iukum TUHAN lah kam, o Iblis! TUHAN si erkeleng ate man Jerusalem ngukum kam gelah! Josua bali kap ras ranting si isintapken i bas api nari.”

³Josua sangana tedis i je i lebe-lebe malekat e make uis melket.

⁴Nina malekat ndai man suruh-suruhenna, “Tangtangi uis melket si ipakena e.” Kenca bage nina kempak Josua, “Enggo kudasapken dosandu janah kubereken me man bandu uis mbaru.”

⁵Iperentahkenna suruh-suruhenna makeken bulang si bersih man Josua. Minter ilakoken suruh-suruhenn e sue ras si iperentahken man bana, kenca bage ipakekenna man Josua uis si mbaru, janah sanga bage malekat TUHAN ndai tedis i je.

⁶Kenca bage ikataken malekat ndai man Josua maka

⁷enggo ikataken TUHAN si Mada Kuasa bagenda, “Adi iikutkenndu Undang-undangKu dengen ilakokenndu kai si Kusuruh kam ngelakokenca, e maka tetap kam erkuasa i bas Rumah PertotonKu ras kesainna, janah Kubegiken pertotonndu, bagi Kubegiken pertoton malekat-malekat si lit i adep-adeppenKu.

⁸Dage begikennlah, o Josua, kam Imam si Mbelin; janah begikennlah o imam-imam teman-teman Josua, kam si jadi gambaren kerna paksa si reh si mehuli: Kupetangkas me suruh-suruhennKu si igelari Dahan.

⁹Kutamaken me i lebe-lebe Josua sada batu si pitu ayona. I bas batu e Kuukir sada tulisen, janah i bas sada wari saja pe enggo keru Kubahan masap dosa

negeri enda.

¹⁰Kenca seh pagi wari si e, sekalak-sekalak kam ndilo temanna gelah reh ngenanami kesenangan ras ketenangan i tengah-tengah peken anggur ras batang arana.”

Sakaria 4

Pengenehenen kerna nahe lampu

¹Malekat si enggo pernah ngerana ras aku e reh ka mulihi, jenari ingetina aku tempa-tempa tunduh aku ndube nari.

²Isungkunna aku nina, “Kai si iidahndu?” “Sada nahe lampu i bas emas nari,” ningku ngaloi. “I datasna lit sada mangkuk ingan minak. I bas nahe lampu e lit pitu lampu, janah i bas tep-tep lampu lit pitu ingan sumbu.

³Jenari lit ka dua batang saitun deherken nahe lampu e, sada arah kawes, sada arah kemuhén.”

⁴Kenca bage kusungkun malekat e, ningku, “Kai ertina e, tuan?”

⁵“La kin ietehndu?” nina ka nungkun. “Lang tuan,” ningku njabapsa.

^{10b}Nina malekat e man bangku, “Lampu si pitu e, e me mata TUHAN si pitu, si ngidah kerina doni enda.”

¹¹Kenca bage kusungkun ia, “Kai antusenna batang saitun si lit arah kawes ras kemuhén nahe lampu e?

¹²Janah kai ka ertina dahan saitun si dua e si lit deherken pipa emas si dua dalan minak saitun e maler?”

¹³Isungkunna ka aku nina, “La kin itehndu?” “Lang tuan,” ningku ngaloi.

¹⁴Kenca bage nina, “E me dua kalak jelma si enggo ipilih dengen iminaki Dibata jadi serayanNa, serayan TUHAN nu kerina doni.”

Padan Dibata man Serubabel

⁶Malekat e nuruh aku nehken berita i bas TUHAN nari kempak Serubabel. Nina, “Labo erkiteken gegeh tentera, tah pe arah gegehndu jine maka seh

sura-surandu tapi arah kesahKu jine nge.

⁷Aminna bagi deleng pe galangna si ngambati kam, tapi kerina jadi kendit i lebe-lebendu. Ipajekkenndu me Rumah Pertoton e, janah tupung itamakenndu batu si perpu dina ndungi Rumah e, ersurak-surak me jelma si nterem nina, ‘Mejile kal, mejile tuhu-tuhu!’”

⁸Reh ka berita si deban man bangKu i bas TUHAN nari.

⁹Nina, “Serubabel enggo majekken palas Rumah Pertoton e, e maka la banci lang idungina nge. Kenca jadi pagi si enda ieteh bangsangKu maka Aku si nuruh kam ku tengah-tengahna.

¹⁰^aMecekurak ukurna kerina erkiteken seh kal meletna pendahin majekken Rumah Pertoton e. Tapi idahna Serubabel terus majekken Rumah e, e maka meriah ukurna.”

Sakaria 5

Pengenehenen kerna surat gulungen si kabang

¹Jurgak ka aku, janah sekali enda kuidah surat gulungen kabang.

²Isungkun malekat ndai aku kai si kuidah. Erjabap aku ningku, “Kuidah sada surat gulungen kabang; gedangna siwah meter dengen belangna empat setengah meter.”

³Kenca bage nina bangku, “I je me tersurat sumpah si ipebelang ku kerina negeri e. Arah sembelah tersurat maka kerina pinangko isintapken i bas negeri e nari; janah arah si sembelah nari ikataken maka kasa kalak si melasken sumpah palsu ia pe ibuat.

⁴ TUHAN si Mada Kuasa ngatakenca maka isuruhNa me sumpah e lawes, maka ibengketina tep-tep rumah pinangko ras rumah kalak si melasken sumpah palsu i bas gelarKu. Tading me sumpah e i bas rumah kalak e jenari radas ibahanna rumah e.”

Pengenehenen kerna diberu i bas tong

⁵Teridah ka mulihi malekat ndai janah nina man bangku, “Nehenlah! Lit ka si

deban si reh!”

⁶“Kai e?” ningku nungkun. Erjabap ia nina, “Enda me kap sada tong, janah tong e nggambarken dosa kerina negeri e.”

⁷Tong ndai lit tutupna, ibahan i bas timah nari. Tupung kupernehen, italangi tutupna, janah i bas tong e kundul sekalak diberu!

⁸Nina malekat e, “Diberu enda nggambarken kejahatan.” Kenca bage ijemjemkenna diberu e mulihken ku bas tong ndai, kenca bage itutupina mulihken alu timah ndai.

⁹Kutare ku das janah kuidah dua kalak diberu kabang kempak aku; kabengna megegeh kal bali ras kabeng perik ondan. Iangkatna tong ndai kenca bage ikabangkenna.

¹⁰Kusungkun malekat ndai, “Ku ja ibabana e?”

¹¹Erjabap ia nina, “Ku Babilon, i je me ipajekkenna rumah persembahen man keranjang e. Kenca dung pagi rumah persembahen e, i je me itamakenna keranjang e jadi sembah-sembahen.”

Sakaria 6

Pengenehenen kerna empat gereta perang

¹Kuidah ka pengenehenen si deban. Sekali enda empat gereta perang ndarat arah kelang-kelang dua deleng tembaga.

²Gereta perang si pemena kuda megara si ngerintaksa, si peduaken kuda mbiring,

³si peteluken kuda mbentar, janah gereta si peempatkan kuda mekambing ngerintaksa.

⁴Kenca bage kusungkun malekat e, “Kai antusenna gereta perang e, tuan?” ningku.

⁵Erjabap ia nina, “E me angin si empat si rehna ibas adep-adepen TUHAN nari, TUHAN nu kerina doni.”

⁶Gereta perang si irintak kuda mbiring lawes ku Babilon i Utara, si irintak kuda mbentar lawes ku kenjahe, janah si mekambing lawes ku negeri-negeri i Selatan.

⁷Tupung kuda si mekambing e ndarat, kurang pedas iakapna isuruh niar-niar doni enda. E maka nina malekat e, “To siar-siar doni enda!” Minter ia berkat.

⁸Kenca bage erlebuh malekat e man bangku nina, “Kuda si lawes ku Babilon i Utara enggo erbahanca surut pernembah ate TUHAN.”

Perintah mereken mahkota man Josua

⁹Seh kata TUHAN man bangku

¹⁰nina, “Buatlah pemere kalak buangen e, e me Heldai, Tobia, ras Jedaya, kenca bage minter kam lawes ku rumah Josia anak Sepanya. Kerina kalak enda ndai enggo mulih i pembuangan nari i Babilon.

¹¹Bahanlah sada mahkota i bas pirak ras emas si iberekenna e, jenari tamakenlah ku takal Imam si Mbelin Josua anak Josadak.

¹²Kataken man bana kata TUHAN si Mada Kuasa bagenda, “Kalak si tergelar Dahan, turah nge alu mehumur i bas inganna, janah iumbanna Rumah Pertoton man TUHAN.

¹³Ia me si majekken Rumah Pertoton TUHAN e, jenari ngaloken kehamaten bagi si ibereken man raja, janah iperentahna me rayat e. Sekalak imam tedis deherken kursi kinirajanna, janah duana ia erdahin alu dame ras sada perarih.”

¹⁴Mahkota e ibahan jadi sada peringet-ingeten i bas Rumah Pertoton TUHAN guna enghamati Heldai, Tobia, Jedaya ras Josia.”

¹⁵Kalak si ringan i negeri-negeri si ndauh reh nampati majekken Rumah Pertoton TUHAN e. Kenca pajek pagi mulihi Rumah Pertoton e ietehndu me maka TUHAN si Mada Kuasa kap si nuruh aku ndahi kam. Kerina si enda jadi pagi adi iikutkenndu kai si iperentahken TUHAN Dibatandu.

Sakaria 7

TUHAN numpahi kalak si erpuasa alu pekulah-kulah

¹I bas tahun peempatkan kenca Darius jadi raja, i bas wari peempatkan, bulan siwah (e me bulan Kislu), reh kata TUHAN man bangku.

²Anak kuta Betel nuruh Sereser ras Regem-Melekh rikut ras anak buahna ku Rumah Pertoton TUHAN si Mada Kuasa lako ertoto mindo pemasu-masunTUHAN

³dingen nungkun imam-imam ras nabi-nabi alu penungkunen enda, “Iterusken kami kin erceda ate alu erpuasa i bas bulan pelimaken bagi enggo semal ilakoken kami ertahun-tahun, erkiteken Rumah Pertoton e runtuh denga seh genduari?”

⁴Enda me kata TUHAN si seh man bangku kerna si e.

⁵Nina, “Kataken man kerina anak negeri enda ras man imam-imam maka tupung ia erpuasa ras erceda ate i bas bulan pelimaken ras pepituken kidekah pitu puluh tahun enda, si e ilakokenna labo guna enghamati Aku.

⁶Janah adi man ras minem ia, guna mesuri beltekna saja ngenca.”

⁷Enda me si ikataken TUHAN arah nabi-nabi si arah lebe nai, tupung Jerusalem meriah denga dingan dem alu jelma, i ja nterem kalak ringan la saja i bas kuta-kuta sekelewet kuta e, tapi pe i Selatan ras i uruk-uruk si arah kenjahe.

Ibuang erkiteken la ngikutken kata TUHAN

⁸Kata TUHAN seh man Sakaria nina,

⁹“Nai Kuperentahkan bangsangKu, “Bahanlah keputusan si bujur i bas tep-tep perkara, janah cidahkan lias ras perkuah ate sapih-sapih kam.

¹⁰Ola itidasndu diberu balu-baluk, anak melumang, bangsa si deban si ringan i tengah-tengahndu, bage pe kalak si musil-musil. Janah ola ukurken si jahat sapih-sapih kam ras temanndu.”

¹¹Tapi tupung e nai la nggit bangsangKu megiken Aku. Mekeng ia, itutupna pinggelna,

¹²Janah ipemersikna ukurna bali ras batu. Erkiteken la ia nggit megiken pengajaren si Kubereken arah KesahKu man nabi e, seh kal garana pusuhKu.

¹³Perbahan la idengkehkenna tupung Aku ngerana, e maka tupung ia ertoto la Kualoi.

¹⁴Desken angin kaba-kaba Kukencahkan ia maka ringan i negeri kalak. Taneh si mehuli enda enggo tading terulang, dengen lanai lit ise pe ringan i je.”

Sakaria 8

TUHAN erpadan pekena Jerusalem mulihi

¹TUHAN si Mada Kuasa nehken kataNa man Sakaria nina,

²“KekelengenKu man Jerusalem seh kal belinna, janah perban kelengna ateKu, nembeh ateKu kempak musuh-musuhna.

³Mulih me Aku ku Sion, janah ringan i Jerusalem, kutangKu si badia e. Terberita me kuta e kuta si setia, janah deleng TUHAN si Mada Kuasa igelari me Deleng si Badia.

⁴Sekali nari pagi subuk dilaki bage pe diberu tua-tua si enggo erciken ban tuana, kundul i pasar-pasar kuta e.

⁵Janah pasar-pasarna dem alu danak-danak dilaki ras diberu erguro-guro.

⁶Rikutken pengakap bangsa si tading denga, si enda tempa-tempa la banci jadi, tapi i bas Aku la lit si la banci jadi.

⁷Kupulahi bangsangKu i bas negeri e nari ku ja ia enggo ibaba,

⁸Janah Kubaba mulih i kenjahe nari bage pe i kenjulu nari gelah ringan i Jerusalem. Ia jadi bangsangKu, janah Aku jadi Dibatana, si ngerajai ia alu tetap dengen bujur.”

⁹Tetapken ukurndu! Kata-kata si ibelasken nabi-nabi tupung palas Rumah Pertoton e ipajekken ngumbansa, genduari kata-kata si bage ka nge ibegindu.

¹⁰Ope denga si e nai, la lit ise pe ngasup nggalari upah si ngemo tah pe newai asuh-asuhen, janah la lit ise pe si ngkawalisa i bas musuhna nari. Sabap

Kuperubat kalak sapih-sapih temanna.

¹¹Tapi genduari lanai bage perbahanKu nandangi bangsa enda si tading denga.

¹²Benih iamburna alu teneng dengen mbuah pagena. Batang anggurna erbuah meramis, tanehna melala ulihna, janah udan pe cukup mbue. Pasu-pasu enda Kubereken man bangsangKu si tading denga.

¹³O kalak Juda ras Israel! I bas paksa si enggo lepas bangsa si deban enggo make gelarndu numpahi kalak. Tapi Kukelini me kam, janah kam jadi pasu-pasu man kalak si deban. E maka tetapkenlah ukurndu, ola mbiar.”

¹⁴Nina TUHAN si Mada Kuasa, “Tupung nembah ateKu erkiteken lagu langkah nini-ninindu, Kusuraken si jahat man bana; la Kusambari ukurKu, tapi Kudalanken sue ras si enggo Kusura.

¹⁵Tapi genduari ersura-sura Aku masu-masu kalak Jerusalem ras Juda. E maka ola kam mbiar.

¹⁶Enda me si arus ilakokendu. Katakenlah si tuhu-tuhu sapih-sapih kam. Bahanlah keputusan si bujur i bas pengadilen, keputusan si maba kedamen.

¹⁷Ola kam ersura-sura mahan si jahat sapih-sapih kam. Ola kam erbahan kesaksin si la tuhu. Segat ateKu man kata guak, ras kelabujuren ras sigegeh-gegeh.”

¹⁸Kata TUHAN si Mada Kuasa seh man Sakaria nina,

¹⁹“Puasa si ilakoken i bas bulan peempatkan, pelimaken, pepituken, ras pesepuluhken salih jadi pesta keriahen ras kesenangan man kalak Juda. Arus kam erngena ate kempak ketuhu-tuhun ras perdamen.”

²⁰Nina TUHAN si Mada Kuasa, “Seh me paksana i ja nterem kalak reh i bas kuta-kuta si deban nari ku Jerusalem.

²¹Kalak si ringan i bas sada kuta lawes me man anak kuta si deban nina, “Berkat me kami nembah man TUHAN si Mada Kuasa dengen ertoto mindo pasu-pasuNa. Ota, ras kita berkat!”

²²Melala bangsa ras negeri-negeri si megegeh reh ku Jerusalem nembah man TUHAN si Mada Kuasa, dingén ertoto mindo pemasu-masunNa.

²³I bas wari e pagi sepuluh kalak bangsa si deban reh ndahi sekalak Jahudi janah nina, “Ikut ate kami ras kam, sabap enggo ibegi kami Dibata ras kam kap.”

Sakaria 9

Ukumen man bangsa-bangsa sekelewet Israel

¹Enda kata i bas TUHAN nari: Enggo ibelaskenNa ukumen man negeri Hadrah ras man kuta Damaskus. Labo suku-suku Israel saja ngenca sikerajangen TUHAN, tapi ibukota Siria pe Ia empuna.

²Hamat, si sebalengen ras Hadrah e pe sikerajangen TUHAN, bage pe kuta Tirus ras Sidon, rikut ras kerina kepentarennan.

³Kuta Tirus enggo ibahan bentengna janah enggo ipegun-gun i je emas ras pirak seh buena, maka enggo bali buena ras kubang.

⁴Tapi ibuat TUHAN me kai si lit i bas kuta e. IbenterkenNa kebakakenna ku lawit, janah kuta e iciluk seh radas kerina.

⁵Kuta Askelon ngidah si enda pagi, e maka mbiar ia. Kuta Gasa pe ngidahsa, e maka mesui kal akapna. Bage ka pe Ekron, e maka bene me pengarapenna. Gasa kebenen raja, dingén Askelon jadi terulang.

⁶Bangsa peranaken pagi ngiani Asdod. Nina TUHAN, “Kerina si iagahken bangsa Pilisti Kumasapken pagi.

⁷Lanai pagi ipanna daging si erdareh denga tah pe pangan si deban si pantang. Kerina kalak Pilisti si tading denga bengket pagi jadi bagin i bas bangsangKu janah bali ras sada terpuk i bas suku Juda. Ekron pe jadi sada bagin pagi i bas bangsangKu, bali ras kalak Jebusi nai.

⁸Kukawali negeringKu janah la Kupelepas tentera kalak mentas arah e. Lanai Kubere raja penindas nindih bangsangKu. Sabap enggo Kuidah uga kiniseran bangsangKu.”

Raja si nandangi reh

⁹Ersuraklah, ersuraklah, o anak kuta Sion! Ersuraklah meriah, o kalak Jerusalem! Nehenlah, rajandu reh ndahi kam! Ia dem kemulian, dem kemenangan. Tapi meteruk ukurna, Ia reh ngersak kelede; kelede si nguda denga e me anak indung kelede.

¹⁰Nina TUHAN man bangsaNa, “Kusasapken me gereta perang i Israel nari bage ka pe kerina kuda i Jerusalem nari; panah si ipake i bas perang, Kukernepken seh keru. Rajandu e mperdameken bangsa-bangsa; i lawit nari seh ku lawit iperentahna kerina, mulai i Lau Eprat nari, se ku tampuk doni enda.”

Bangsa Dibata jore ka pagi mulihi

¹¹Nina TUHAN, “Erkitekten perpadanenKu ras kam, si isahken alu dareh persembahen. Kupulahi kam si terbang i bas lubang si mbages nari si la erlau.

¹²Mulihlah, o kam kalak buangen, si genduari enggo erpengarapen; mulihlah ku bentengndu si aman. Kukataken man bandu maka Kubereken me man bandu pasu-pasu dua kali lipat erkitekten kiniseran si enggo inanamindu,

¹³Kupake me Juda desken panah, dengen Israel anak panahna. Dilaki si i Sion Kupake desken sada pedang ngelawan kalak Junani.”

¹⁴Teridah me TUHAN i babo bangsaNa; anak panahNa kabang desken kilap. TUHAN si Mada Kuasa ngembus terompetNa, dengen reh Ia i bas angin kaba-kaba i Selatan nari.

¹⁵Ikawali TUHAN si Mada Kuasa kap bangsaNa maka ikerneppenNa kerina musuh-musuhna. Ersurak ia i bas perang desken kalak mabuk erkitekten anggur; dareh musuh-musuhna iamburkenna, seh maler desken dareh persembahen si niamburken i bas mangkuk nari ku suki-suki batar-batar.

¹⁶I bas wari e pagi, ikelini TUHAN me bangsaNa bali ras permakan ngkelini rarasenna i bas bahaya nari. Bangsa e ersinalsal i bas negerina bali ras permata i bas mahkota.

¹⁷Nehen me uga ulina ras jilena pagi taneh e! Anak perana ras singuda-nguda mejuah-juah kerina erkiteken gandum ras anggur si mbaru.

Sakaria 10

TUHAN erpadan mereken kepulahan

¹Pindolah udan man TUHAN tupung paksa merdang. Sabap TUHAN kap si mahanca embun erkilap, dengen Ia si pesusursa udan, maka sinuan-sinuan meratah i juma man kerina manusia.

²Isungkuni kalak berhala-berhala ras guru pertendung, tapi jabap si idatca e me kata guak dengen Ia tuhu. Deba iturikenna antusen nipi, tapi si e mabai kam papak ngenca; pengapul si iberekenna la lit gunana. E maka bangsa e mampa-mampa desken biri-biri si papak. Ia ndat kiniseran erkite-kiteken la lit peminpinna.

³Nina TUHAN, “Nembah ateKu man bangsa si deban si merentah bangsangKu. E maka Kuukum me ia. Aku kap empuna kalak Juda, e maka Aku, TUHAN si Mada Kuasa, ngarak-ngaraksa. Ia kap kuda perangKu si me gegeh.

⁴I tengah-tengah bangsa e nari reh me pagi penguasa, peminpin bage pe puanglima si ngaturken bangsangKu.

⁵Menang pagi ia desken tentera, si merjati musuh-musuhna ku bas kubang si i bas dalan. Erperang ia erkiteken TUHAN ras ia, janah subuk musuh si erkuda pe italukenna.

⁶Kubahan kalak Juda jadi megegeh, janah kalak Israel Kupulahi. Mekuah ateKu man bana, janah Kubaba ia kerina mulih, seh maka tempa-tempa la pernah Kutulak ia. Aku kap TUHAN Dibatana, janah Kubegiken pertotonna.

⁷Kalak Israel jadi megegeh pagi, bali ras tentera, janah meriah iakapna bagi kalak si minem anggur. Iinget kesusurenna me pagi kemenangan enda, janah malem atena erkiteken TUHAN.

⁸Kudilo bangsangKu, janah Kupepulung ia kerina. Kupulahi ia janah Kubahan nterem ka ia mulihi bali ras si nai.

⁹Aminna enggo pe ia Kukerapken ku tengah-tengah bangsa-bangsa, tapi i basingan si ndauh pe iingetna nge Aku. Mejuah-juah ia ras anak-anakna jenari mulih ras-ras ku kutana.

¹⁰Kubaba ia mulih i Mesir nari ras i Assur nari, janah Kutaruhken ia ku negerina jine, bage pe ku Gileat ras Libanon. Kerina negeri e dem pagi alu jelma.

¹¹Tupung ia mentas arah lawit ate ceda, Kupecahken galumbangna, e maka kerah Lau Nil. Assur si meganjang ukurna ipeteruk, dingan Mesir si mbisa bene kuasana.

¹²Kubahan bangsangKu megegeh; isembahna dingan ikutkenna me Aku.” Bage nina TUHAN.

Sakaria 11

Raja si la bujur idabuhken

¹Talangilah pintunndu, o Libanon, maka ipan api kayu asisndu.

²Tangis ras ngandunglah, o kayu eru, sabap kayu-kayu asis si mbelin e enggo ikernephen. Tangis ras ngandunglah, o kayu jati Basan, sabap kerangen tua e enggo radas.

³Peminpin-peminpin nderkuh kerina, sabap enggo bene kemulianna. Begikenlah sora singa erdengum, sabap kerangen tua si jadi inganna. Si lit segedang-gedang Lau Jordan, enggo ikernephen.

Dua permakan

⁴Bagenda nina TUHAN Dibatangku, “Pekulah-kulahlah bandu jadi sekalak permakan nandangi sada rarasen biri-biri si nandangi igeleh.

⁵Empuna munuhi biri-birina tapi la ia iukum. Idayakenna dagingna janah nina, ‘Pujilah TUHAN! Kita enggo bayak!’ Subuk permakanna pe la erkuah ate man biri-biri e.”

(⁶Nina TUHAN, “Ise pe lanai ateKu mekuah i doni. Aku jine me si namaken manusia ku teruh kuasa raja-rajana. Raja-raja ngeradasken doni, janah la

Kukelini doni i bas kuasana nari.”)

⁷Perbinaga biri-biri e ngupahi aku, jenari aku enggo jadi permakan biri-biri si nandangi igeleh e. Kubuat dua ciken, sada kugelari ciken “Ngena ate” dingin sada nari “Persadan”. E maka kuarak-arak me biri-biri e.

⁸La aku sabar ngidah permakan si deban si telu nari si ersegat ate man bangKu, e maka Kubenterken ia kerina i bas sada bulan saja.

⁹Kenca bage kukataken man rarasen biri-biri e, “Aku lanai jadi permakanndu. Si mate atena, matelah; si bene, benelah. Si tading denga sibunuh-bunuhen ia sapih-sapih ia.”

¹⁰Kenca bage kubuat ciken si gelarna “Ngena ate” ndai jenari kupenggelken. Alu bage isasapken me perpadanen si enggo ibahan TUHAN ras kerina bangsa-bangsa.

¹¹Dage perpadanen e enggo isasapken i bas wari e. Perbinaga biri-biri e mperdiatken aku, janah ietehna maka TUHAN enggo ngerana arah kai si enggo kulakoken.

¹²Ningku man bana, “Adi nggit kam, berekenlah upahku. Tapi adi la kam nggit, la padah.” E maka igalarina upahku telu puluh duit pirak.

¹³Nina TUHAN man bangku, “Tamaken duit e ku bas peti perbendaharan Rumah Pertoton.” E maka kubuat duit pirak si telu puluh upah si iakapna enggo seh kal galangna adi man bangku, jenari kutamaken ku bas peti perbendaharaan Rumah Pertoton.

¹⁴Kenca bage kupenggelken ciken si peduaken, e me ciken “Persadan,” e maka persadan Juda ras Israel enggo peltep.

¹⁵Kenca bage nina TUHAN man bangku, “Pekulah-kulah bandu sekali nari jadi permakan si la terpake.

¹⁶Enggo Kusuruh sekalak permakan mpermakani rarasku, tapi la isampatina biri-biri si nandangi mate. Biri-biri si bene pe la idaramina, si luka la itambarina, janah si la kena kai pe la iberena gagaten. Tapi daging biri-biri

si mbur ipanganina, janah cekilina icaingkenna.

¹⁷Cilaka me permakan si la terpake e! Sabap enggo itadingkenna rarasenna. Nandangi ikerneppen perang me kuasana. Tanna enggo mate, janah matana si kemuhun enggo pentang.”

Sakaria 12

Kuta Jerusalem ipulahi denggo

¹Enda me kata TUHAN kerna Israel, TUHAN si ngtimbangken langit, si nepa doni, dingnen mereken kegeluhen man manusia. Nina,

²“Kubahan Jerusalem desken segelas anggur; bangsa-bangsa sekelewetna nginemsa, jenari minter mbewat-mbewat desken kalak mabuk. Janah kenca ikepungna Jerusalem, kuta-kuta Juda si debanna pe ikepung ka.

³Tapi adi enggo seh pagi paksana Kubahan Jerusalem desken batu si mberat; kasa bangsa si ncubakenca ngangkat batu e la banci lang suin. Kerina bangsa-bangsa doni mpersada gegehna merangi kuta e.

⁴I bas paksa e pagi Kugunjak kerina kudana maka sengget, janah adon kerina si ngersaksa. Kuperdiateken kalak Juda, tapi kuda musuh-musuhna Kupentangken.

⁵Kenca bage terpuk-terpuk suku Juda ngerana i bas ukurna nina, ‘TUHAN Dibata si Mada Kuasa mereken gegeh man bangsaNa si ringan i Jerusalem.’

⁶I bas paksa e pagi terpuk-terpuk Juda Kubahan desken api i bas kerangen tah pe i tengah juma gandum si enggo tasak – ikernepkenna me kerina bangsa-bangsa si lit i sekelewetna. Penduduk Jerusalem tetap ringan mejuah-juah i bas kuta e.

⁷Aku, TUHAN, leben mereken kemenangan man Juda, gelah kehamaten si ialoken kesusuren Daud ras kalak si ringan i Jerusalem ola belinen asangkan suku Juda si debanna.

⁸I bas paksa e ikawali TUHAN kerina kalak si ringan i Jerusalem, e maka kalak si la megegehna pe bali pagi gegehna ras Daud nai. Kesusuren Daud

minpin ia desken malekat TUHAN, bali ras Dibata jine.

⁹I bas paksa e pagi Kukernepken bangsa si ncubaken merangi Jerusalem.

¹⁰Kesusuren Daud ras kalak Jerusalem si debanna Kudemi alu kesah perkuah ate ras kesah kininggiten ertoto. Itatapna kalak si enggo itebakna, e maka ngandung ia ngidahsa bali ras pengandung kalak anakna si tonggal. Tangis ia alu dem ceda ate bagi kalak si nangisi kematen anakna sintua.

¹¹Tupung paksa e pagi sora ngandung i Jerusalem bali gangna ras sora ngandung tupung nangisi Hadad-Rimon i bas kendit Megiddo.

¹²⁻¹⁴Tep-tep keluarga i bas negeri e erceda ate alu serap-serap: keluarga kesusuren Daud, keluarga kesusuren Natan, keluarga kesusuren Lewi, keluarga kesusuren Simeï, bage pe kerina keluarga-keluarga si deban. Tep-tep keluarga erceda ate alu serap-serap, janah i bas tep-tep keluarga si erceda ate serap dilaki ras diberu.”

Sakaria 13

¹Nina TUHAN si Erdolat, “Adi enggo seh paksa si e, pultak me pagi ulu lau lako mbersihken kesusuren Daud ras kalak Jerusalem i bas dosa ras kemelketenna nari.

²I bas paksa e pagi kusiaspen gelar-gelar berhala i bas negeri e nari, janah lanai ise pe pagi ngingetca. Ise si ngakuken dirina nabi Kupelawes kerina, janah sura-sura lako nembah man berhala Kuagui.

³Kenca bage adi lit denga kalak si iteruskenna ernubuat, bapa-nandena jine kap si ngatakenca man bana maka ia arus ibunuh, sabap iakukenna maka ibelaskenna kata TUHAN, tapi guak nge kepe si ibelaskenna. Adi ernubuat ia, bapana ras nandena jine kap si nebak ia.

⁴Adi enggo seh pagi paksa si e, lanai pagi lit nabi si ermegah ukur kerna pengenehenenna, tah pe pekulah-kulahna jadi nabi, tah pe make uis nabi si ermbulu lako nebu-nebu kalak.

⁵Tapi ikatakenna nina, “Aku labo nabi. Aku sekalak perjuma, janah kidekah

geluhku kuperjumai tanekhku.”

⁶Kenca bage adi lit kalak nungkun ia, ‘Engkai dage maka luka tentenndu?’ E maka erjabap ia nina, ‘Aku luka sanga aku i bas rumah temanku.’”

Perintah munuh permakan biri-biri Dibata

⁷Nina TUHAN si Mada Kuasa, “Kekekenlah o pedang, lawanlah permakan biri-biringKu! Bunuhlah ia, maka merap biri-biri e. Kulawan bangsangKu

⁸i belang-belang negeri e, dua pertelu bangsa e mate.

⁹Janah seperteluna si tading denga Kuuji dengen Kubersihkan bali ras pirak ibersihkan i bas api. Kuuji ia bali ras emas pe iuji. Kenca bage ertoto ia man bangKu, jenari Kualoi ia. Kukataken man bana maka ia kap bangsangKu, dengen iakuina maka Aku Dibatana.”

Sakaria 14

Jerusalem ras bangsa-bangsa si deban

¹Nehenlah, wari ukumen TUHAN enggo ndeher. Tupung e pagi Jerusalem irampasi, janah barang rampasen e ibagi-bagikan i lebe-lebe matandu.

²Ipepulung TUHAN kerina bangsa-bangsa merangi Jerusalem. Kuta e ikuasaina, rumah-rumahna irampasina, dengen diberu-diberu igagahina. Setengah i bas anak kuta e ibaba ku pembuangan, si lebihna la ibaba ndarat i bas kuta e nari.

³Kenca bage ndarat me TUHAN ngelawan bangsa-bangsa e, bali ras si ibahanNa i bas paksa-paksa si enggo lepas.

⁴I bas paksa e pagi tedis Ia i Deleng Saitun, arah kenjulu kuta Jerusalem. Kenca bage Deleng Saitun erbelah jadi dua i kenjahe nari ku kenjulu alu sada baluren si mbelang. Sembelah i bas deleng e miser ku Utara dengen sembelah nari ku Selatan.

⁵Kam lompat arah baluren si mbagi deleng e jadi dua. Kiam me kam bali ras nini-ninindu nai kiam tupung lit linur sanga pemerentahen Usia, raja Juda. TUHAN Dibatanku reh nge, dengen ibabaNa kerina malekat-malekat ras Ia.

- ⁶Tupung e pagi, lanai mbergeh tah pe salju,
- ⁷lanai lit kegelapen. Katawari pe terang bagi suari, subuk sanga berngi pe. Ndigan si enda jadi, TUHAN ngenca metehsa.
- ⁸Tupung e pagi, maler lau malem i Jerusalem nari, sembelah maler ku Lawit Mate, janah sembelah nari ku Lawit Tengah. Lau e maler gedang-gedang tahun, subuk sanga paksa perlego bage pe paksa perudan.
- ⁹Kenca bage TUHAN jadi raja doni enda kerina; tep-tep kalak nembah Ia selaku Dibata janah gelarNa ngenca itandai kalak i japa pe.
- ¹⁰Kerina daerah e, mulai i Geba nari i Utara seh ku Rimon i Selatan, ipekendit kerina. Jerusalem pagi ingan si meganjangna, mulai i Pintu Gerbang Benyamin nari seh ku Pintu Gerbang Suki ingan pintu gerbang si lit nai, jenari mulai i Menara Hananel nari ku pengeriken gandum kerajaan.
- ¹¹Bangsa e ringan i je alu teneng, lanai lit kebiarenna.
- ¹²Kerina bangsa-bangsa si merangi Jerusalem iukum TUHAN salu penakit si mekelek. Dagingna macik tupung ia nggeluh denga; matana macik i bas lubang matana dengen dilahna macik i bas babahna.
- ¹³I bas paksa e pagi, sengget kal ia kerina seh maka itangkapna kalak si ndeher ras ia jenari igudamna.
- ¹⁴Kalak Juda erperang lako mpertahanken Jerusalem. Kebayaken kerina bangsa-bangsa ibuatna jadi barang rampasen – emas, pirak, bage pe uis si lanai tanggung buena.
- ¹⁵Kuda, kuda kitik-kitik, unta, bage pe keledé, asuh-asuhen si lit i bas perkemahen musuh, kerina kena penakit.
- ¹⁶Kenca bage kerina kalak si tading denga i bas bangsa-bangsa si merangi Jerusalem e, lawes ku kuta e tep-tep tahun nembah TUHAN si Mada Kuasa selaku raja, dengen ngerayaken Wari Raya Sapo-sapo.
- ¹⁷Adi lit bangsa si la nggit reh ku je nembah man TUHAN si Mada Kuasa, e maka legon tanehna.

¹⁸Adi kalak Mesir la nggit reh ngerayaken Wari Raya Sapo-sapo, e maka ia pe kena penakit seri ras si itamaken TUHAN man kerina bangsa-bangsa si la nggit reh.

¹⁹E me ukumen si isehken man Mesir ras kerina bangsa-bangsa si deban adi la irayakenna Wari Raya Sapo-sapo.

²⁰I bas paksa e pagi subuk giring-giring si lit i bas pasangan kuda pe isurati alu kata-kata, “Ipersembahkan guna TUHAN.” Kudin penanggeren si lit i bas Rumah Pertoton bali badiana ras mangkuk si lit i lebe-lebe batar-batar.

²¹Tep-tep kudin si lit i Jerusalem ras i belang-belang Juda iserapken guna ipake nembah man TUHAN si Mada Kuasa. Kalak si mpersembahkan persembahenna, ipakena me kudin e lako nanggerken daging persembahenna. Adi enggo seh pagi paksa si e, lanai lit perbinaga i bas Rumah Pertoton TUHAN si Mada Kuasa.

Maleaki

Maleaki 1

¹Enda me kata TUHAN si ipesehNa man Maleaki gelah ituriken man bangsa Israel.

Kekelengen TUHAN man Israel

²Nina TUHAN man bangsaNa, “Keleng kal ateKu kam.” Tapi erjabap bangsa e nina, “Kai tandana kekelengenNdu man kami?” Ngalo i TUHAN, “Esau ras Jakup tuhu ersenina, tapi Jakup ras kesusureнна nge si Kukelengi,

³janah Esau ras kesusureнна segat ateKu. Tanehna si erdeleng-deleng enggo Kuradasken dingen enggo itadingken jadi sikerajangen rubia-rubia si meliar.”

⁴Adi kesusuren Esau kalak Edom ngataken, “Kuta-kuta kami enggo ikerneppen, tapi ipajekken kami ka mulihi,” e maka nina TUHAN njabapsa, “Pelepas ipajekkenna mulihi, Kurontasken nge pagi. Igelari kalak pagi ia ‘Negeri si jahat’ ras ‘Bangsa si itembehi TUHAN rasa lalap.’”

⁵Iidah bangsa Israel alu matana jine e maka nina pagi, “TUHAN tuhu-tuhu mbisa i darat negeri Israel pe!”

Imam-imam irawai TUHAN

⁶Nina TUHAN si Mada Kuasa man imam-imam, “Anak mehamat man bapana, bage pe suruh-suruh nandangi tuanna. Aku bapandu tapi ngkai maka la kam mehamat bangKu? Aku tuanndu, ngkai maka la ipehagandu Aku? Megombang kam bangKu, tapi nungkun ka kam nindu, ‘I bas kai Kam igombangi kami?’

⁷Bagenda kap kam nggombangi Aku: alu mpersembahkan pangan si keliamen i bas batar-batarKu. Kenca bage nungkun kam, ‘I bas kai Kam la ipehaga kami?’ Kukataken man bandu: alu encidahken maka la akapndu meherga batar-batarKu.

⁸Tupung ibabandu rubia-rubia si pentang jadi persembahen, la kin akapndu salah e? Tupung ibabandu asuh-asuh si penakiten tah cempang jadi persembahen, la kin akapndu lepak e? Cubaken baba asuh-asuh si bage

man gubernur, akapndu kin meriah ukurna tah pe ngena atena kam?”

⁹Genduari, o imam-imam, cubaken pindo perkuah ate Dibata; nggit kin akapndu la megiken pertotonndu nginget perbahanenndu e?

¹⁰Nina TUHAN si Mada Kuasa, “Lit min sekalak i bas kam nari nutupken pintun Rumah Pertoton e gelah la banci kam pegara api si lang-lang i bas batat-batatKu. La sitik pe meriah ukurKu ngidah kam. La Aku nggit ngaloken persembahen si ibabandu.

¹¹I bas tampuk doni nari ku tampukna si deban ipehaga kalak nge Aku. I japa pe itutung kalak kumenen enghamati Aku, dengen ipersembahkenna persembahen si mehuli. Mehaga gelarKu i tengah kerina bangsa-bangsa.

¹²Tapi kam megombang kal bangKu tupung ikatakenndu batat-batatKu e la lit ergana dengen ipersembahkenndu i je pangan si kam pe ciga atendu.

¹³Nindu, ‘Latih kal pe ndahiken dahin enda!’ Jenari mekarus kam man bangKu. Ipersembahkenndu bangKu asuh-asuhen tinangko, tah pe cempang, tah penakiten. Akapndu kin nggit Aku ngaloken persembahenndu e?

¹⁴Kena sumpah kap penipu si mpersembahken rubia-rubia si lit cacatna man bangKu, sedangkan i bas rarasenna lit rubia-rubia si mejile si enggo ipadankenna iberekenna man bangKu! Sabap Aku kap Raja si Mbelin, janah kerina bangsa mbiar man bangKu.”

Maleaki 2

¹Nina TUHAN si Mada Kuasa man imam-imam, “Enda perentah man bandu:

²Pehagalah Aku arah perbahanenndu. Adi la ibegikenndu kai si Kukataken, Kukenai kam alu sumpah. Kudabuhken pe sumpahKu kempak barang-barang si ialokenndu erkiteken pendahin keimamenndu. Tuhu-tuhu enggo Kutamakan pe sumpahKu e i bas si e kerina erkiteken la atendu tutus megiken perentahKu.

³Kuukum anak-anakndu janah Kudampelken terites rubia-rubia si ipersembahkenndu e ku ayondu, jenari kam pe isarenken ku gun-gunen

terites si i darat kuta.

⁴Kenca bage ietehndu maka enggo Kubereken perintah enda man bandu, gelah perpadanenKu ras imam-imam kesusuren Lewi, la icedaken.

⁵I bas perpadanenKu e erpadan Aku mereken kegeluhen ras kejuah-juahen man bana, janah e enggo Kubereken man bana, gelah banci ia mehamat man bangKu. I bas paksa e nai, tuhu-tuhu kal ihamatina Aku dengen mbiar ia.

⁶Iajarkenna kai si benar, labo si salah. Nggeluh ia alu dame ras Aku; la saja idalankenna si mehuli, tapi pe isampatina kalak si deban gelah lanai erbahan jahat.

⁷Tugas imam-imam kap ngajarken pemeteh si tuhu-tuhu kerna Aku. Kalak arus lawes ndahi imam-imam mpelajari sura-surangKu, sabap ia kap suruh-suruhKu, TUHAN si Mada Kuasa.

⁸Tapi genduari, kam o imam-imam, enggo nilah i bas dalan si benar nari. Pengajarenndu mabai nterem kalak papak. Enggo ilanggarndu perpadanen si Kubahan ras kam.

⁹Erkiteken si e genduari Kubahan ka ciga ate bangsa Israel man bandu sabap la iikutkenndu sura-surangKu, dengen erpendobahen idahndu kalak i lebe-lebe Undang-undangKu.”

Kelapatuhen bangsa e man Dibata

¹⁰Ma sada bapa kin kita kerina? Ma Dibata si sada e nge si nepa kita kerina? Adi bage ngkai maka sihianati seninanta, janah ngkai maka la si ergai perpadanen si ibahan Dibata ras nini-nininta nai?

¹¹Kalak Juda enggo ngelanggar padanna ras Dibata janah enggo ilakokenna perbahanen si ilat i Jerusalem ras i belang-belang negeri e. Enggo iliamina Rumah Pertoton si ikelengi TUHAN. Dilaki ngempoi diberu-diberu si nambah man dibata-dibata si deban.

¹²Ipelawes TUHAN lah i bas perpulungen bangsa Israel nari kerina kalak si ngelakoken si enda, janah ndigan pe lanai banci ikut maba persembahen man TUHAN si Mada Kuasa radu ras bangsanta.

¹³Enda me sada nari si ilakokenndu. Enggo gedap ibahandu batar-batar TUHAN alu iluh; tangis ras ngandung kam sabap lanai ialokenNa persembahen si ibahanndu.

¹⁴Isungkunndu ngkai maka lanai Ia nggit ngalokenca. La ialokenNa erkiteken enggo ilanggarndu padanndu man ndeharandu si iempoindu tupung kam nguda denga i ja TUHAN jadi saksi. Ia kap temanndu janah enggo ilanggarndu padanndu man bana, aminna pe enggo kam erpadan i adep-adeven Dibata maka kam tetap setia man bana.

¹⁵Ma enggo ibahan Dibata kam sada kula ras sada ukur ras ia? Kai kin sura-sura Dibata i bas si enda? Sura-surana gelah ipupusndu anak-anak si tuhu-tuhu kal bangsa Dibata. E maka inget ola sada pe kam ngelanggar padanna man ndeharana.

¹⁶“Nembah ateKu kalak si mulihen,” nina TUHAN Dibata man Israel. “Nembah kal ateKu adi lit kam ngelakoken perbahanen si kejam e nandangi ndeharana. Inget maka tetap igelemndu padanndu maka kam tetap setia man ndeharandu.”

Wari ukumen enggo ndeher

¹⁷Enggo latih iakap TUHAN ibahanndu alu cakapndu. Tapi isungkunndu, “I bas kai kin kami ngelatihi Ia?” Ilatihindu kap Ia alu ngatakan, “TUHAN si Mada Kuasa erpengakap maka kerina kalak jahat mehuli nge; janah tuhu-tuhu ngena nge ateNa man kalak jahat e.” Ilatihindu pe Dibata alu penungkunen, “I ja kin Dibata si bujur ningen e?”

Maleaki 3

¹ TUHAN si Mada Kuasa erjabap nina, “Kusuruh persuruhanKu nikapken dalan man bangKu. Kenca bage TUHAN si idaramindu e rempet reh ku RumahNa. PersuruhanKu si tedeh atendu ngidahsa e nandangi reh me, jenari imomokenna perpadanenKu.”

²Tapi ise ngasup nggengkenca wari kerehen e? Ise banci tahan tupung ia teridah pagi? Sabap bali kap ia ras sabun cuci si keras, bali ras api si ipake

tukang ngelebur besi.

³Reh ia ngukum, bali ras sekalak tukang ngelebur pirak lako mbersihkenca. Bagi tukang mbersihken emas ras pirak, bage me persuruhan TUHAN e mbersihken imam-imam, gelah alu bage ibabana persembahen si payo man TUHAN.

⁴Kenca bage maka persembahen si ibaba kalak Juda ras Jerusalem kempak TUHAN ngena ateNa, bali ras si nggo-nggona i bas paksa si nai.

⁵Nina TUHAN si Mada Kuasa, “Reh me Aku ku tengah-tengahndu lako ngadili; e maka minter Kuaduken guru-guru pertendung, perlua-lua, saksi palsu, si nipu kalak upahenna, bage pe kalak si nindas diberu balu-balu, anak melumang ras kalak pertandang; gendekna, kerina kalak si la mbiar man bangKu.”

Nggalar persepuluhen

⁶“Aku kap TUHAN, janah Aku la mobah-obah. Dage, o kesusuren Jakup, kam pe labo masap.

⁷Kam, bali ras nini-ninindu si arah lebe, enggo nilah i bas Undang-undangKu nari janah lanai ipakendu. Mulihlah ku Aku, maka Aku mulih ku kam. Tapi nungkun kam nindu, ‘I bas soal kai kin kami arus mulih man bandu?’

⁸Genduari Kusungkun kam, ‘La kin salah adi itipu Dibata?’ Tentu salah; amin bage pe itipundu nge Aku. ‘I bas kai kin Kam itipu kami?’ nindu nungkun. I bas perkara persepuluhen ras persembahen.

⁹Enggo kena sumpah kam kerina erkite-kiteken kerina bangsa e nipu Aku.

¹⁰Babalah persembahen persepuluhenndu ku Rumah Pertoton asa arusna maka melala i je pangan. Ujilah Aku alu si e; tentu idahndu maka Kutalangi tingkap-tingkap langit janah Kucurcurken man bandu kerina erbage si mehuli alu la kurang-kurangen.

¹¹La Kupelepas labang encedaken jumandu, janah batang anggurndu meramis buahna.

¹²Kenca bage maka kerina bangsa ngatakenca kam sangap, sabap negerindu

negeri si mehuli man ingan tading.”

Ipadanken Dibata perkuah ateNa

¹³“Sitik kal pe la mehuli cakapndu kerna Aku,” nina TUHAN. “Tapi nungkun kam, ‘Kai kin ningkami kerna kam?’

¹⁴Bagenda kap nindu: ‘Sia-sia nge nembah man Dibata. Kai gunana ngelakoken si ikatakenNa? Kai gunana si cidahken maka kita erceda ate kerna perbahanenta i lebe-lebe TUHAN si Mada Kuasa?

¹⁵Bagi si idah jine, kalak si megombang nge si senang. Kalak jahat labo saja sangap, tapi pe iujina kesabaren Dibata alu kejahatenna, janah pulah nge ia i bas ukumen nari.”

¹⁶Kenca bage kalak si mbiar man TUHAN ngerana sapih-sapih ia, janah idengkehken ras ibegi TUHAN kai si ikatakenna. I bas adep-adepen TUHAN, lit tersurat i bas sada kitap kerna kalak si mbiar dingan mehamat man TUHAN.

¹⁷“Ia nge jadi bangsangKu,” nina TUHAN si Mada Kuasa. “Tupung warina Aku nehken perbahanenKu, ia me si jadi sikerajangenKu. Melias Aku man bana bali ras liasna ate sekalak bapa man anakna si patuh man bana.

¹⁸Sekali nari iidah bangsangKu kai lainna kejadi si reh man kalak bujur ras kalak jahat, man kalak si nembah man bangKu ras kalak si lang.”

Maleaki 4

Reh me wari TUHAN

¹Nina TUHAN si Mada Kuasa, “Reh me warina i ja kerina kalak si meganjang rukur ras kalak jahat meseng desken nggala. I bas wari e pagi meseng me ia, maka sitik pe lanai lit ia tading.

²Tapi man bandu si ngikutken Aku, reh me kuasangKu si ngkelini kam bagi matawari pultak erpagi-pagi; kuasanku pepalem kam bali kap ras sinalsal matawari. Meriah dingan bebas me kam desken anak lembu si ipulahi i bas karangna nari.

³I bas warina Aku nehken perbahanenKu, italukenndu me kalak si jahat,

dingen iperjakindu ia desken abu i teruh tapak-tapak nahendu.

⁴Ingetlah pengajaren suruh-suruhanKu Musa, e me undang-undang ras perintah-perintah si Kubereken man bana i Deleng Sinai, gelah iikutken bangsa Israel kerina.

⁵Tapi ope denga seh wari si mbelin dingan mejin e, Kusuruh pagi man bandu Nabi Elia.

⁶Bapa ras anak ipersadana pagi mulihi; adi la bage tentu terpaksa Aku reh, jenari Kukernepken negerindu.”

Batak Karo - All Bible

Matius

Matius 1

Terombo Jesus Kristus

(Luk. 3:23-38)

- ¹Enda me terombo Jesus Kristus. Jesus e me kesusuren Daud, dingén Daud e me kesusuren Abraham.
- ²Abraham e me bapa Isak; Isak e me bapa Jakup; Jakup e me bapa Juda ras senina-seninana;
- ³Juda e me bapa Peres ras Sera (Tamar e me ndehara Juda); Peres e me bapa Hesron; Hesron e me bapa Aram;
- ⁴Aram e me bapa Aminadap; Aminadap e me bapa Nahesson; Nahesson bapa Salmon;
- ⁵Salmon e me bapa Boas (Rahap e me ndehara Salmon); Boas e me bapa Obet (Rut e me ndehara Boas); Obet e me bapa Isai;
- ⁶Isai e me bapa Daud. Daud e me bapa Salomo (nande Salomo e me ndehara Uria nai);
- ⁷Salomo e me bapa Rehabeam; Rehabeam bapa Abia; Abia bapa Asa;
- ⁸Asa bapa Josapat; Josapat e me bapa Joram; Joram e me bapa Usia;
- ⁹Usia e me bapa Jotam; Jotam e me bapa Ahas; Ahas e me bapa Hiskia;
- ¹⁰Hiskia e me bapa Manase; Manase e me bapa Amon; Amon e me bapa Josia;
- ¹¹Josia e me bapa Jekonia ras senina-seninana. Kalak enda nggeluh i bas paksa Israel i buang ku Babil.
- ¹²Kenca lepas paksa pembuangan i tanéh Babil e, ipupus Jekonia si Sealtiel;

Sealtiel e me bapa Serubabil;

¹³Serubabil e me bapa Abiud; Abiud e me bapa Eliakim; Eliakim e me bapa Asor;

¹⁴Asor e me bapa Sadok; Sadok e me bapa Ahim; Ahim e me bapa Eliud;

¹⁵Eliud e me bapa Eleasar; Eleasar e me bapa Mattan; Mattan e me bapa Jakup;

¹⁶Jakup e me bapa Jusup; Jusup e me perbulangen Maria. Arah Maria me tubuh Jesus si igelari Mesias si ipadanken Dibata.

¹⁷Jadi i bas Abraham nari seh ku paksa Daud lit sepuluh empat kesusuren; janah i bas paksa Daud nari seh ku paksa pembuangan bangsa Israel i taneh Babil lit sepuluh empat kesusuren, janah i bas paksa pembuangan i taneh Babil nari seh ku paksa Kristus tubuh lit sepuluh empat kesusuren.

Ketubuhen Jesus Kristus

(Luk. 2:1-7)

¹⁸Kerna ketubuhen Jesus Kristus, bagenda me: Maria nande Jesus ertunangen ras Jusup. Tapi ope denga erjabu Maria enggo mehuli kulana arah Kuasa Kesah Si Badia.

¹⁹Jusup tunangen Maria e kalak bujur. Labo lit sura-surana ngaduken Maria gelah ola mela iakap Maria. Saja ngenca ersura-sura ia nirangken Maria alu sinik-sinik.

²⁰Tapi asum ia rukur-rukur kerna si e, teridah man bana malekat Dibata arah nipina. Nina malekat e man bana, “O Jusup, kesusuren Daud, ola kam mbiar muat Maria jadi ndeharandu. Sabap anak si lit i bas bertinna e jadi erkiteken kuasa Kesah Dibata.

²¹Ipupusna pagi sekalak anak dilaki janah arus ibahanndu gelarna Jesus – sabap IA me pagi si nebusi bangsaNa i bas dosa-dosa nari.”

²²Kerina si enda jadi gelah seh kai si ikataken TUHAN arah nabi nina,

²³‘Singuda-nguda e pagi mehuli kulana, jenari ipupusna sekalak anak dilaki. Anak e pagi igelari Immanuel’ (ertina: “Dibata ras kita”).

²⁴E maka kenca keke Jusup, ikutkenna kata malekat TUHAN e. Ialokenna Maria jadi ndeharana.

²⁵Tapi Jusup ras Maria langa erjabu, ipupusna anak dilaki. Kenca tubuh anak e ibahanna gelarna Jesus.

Matius 2

Guru-guru i Timur nari

¹Jesus tubuh i kuta Betlehem i taneh Judea asum Herodes jadi raja. La ndekahsa kenca si e reh me ku Jerusalem piga-piga kalak guru i Timur nari.

²Nungkun guru-guru Timur e nina, “I ja kin raja kalak Jahudi si mbaru tubuh e? Sabap idah kami bintangna i Timur, janah kami enggo reh guna nembah man baNa.”

³Megi kata e sengget kal Raja Herodes ras kerina anak kuta Jerusalem.

⁴E maka ipepulung Raja Herodes kerina imam-imam si mbelin ras guru-guru agama Jahudi. Jenari nungkun ia nina, “I ja kin Mesias e tubuh?”

⁵Ngaloi kalak e nina, “I kuta Betlehem i taneh Judea, sabap enggo isuratken nabi:

⁶“O kam Betlehem i taneh Juda, labo kam kuta si kitikna i daerah Juda; sabap i bas kam nari reh me sekalak pemimpin si mpermakani bangsaNgku bangsa Israel.””

⁷Kenca megik kai si ikataken e, idilo Herodes guru-guru i Timur nari e alu erbuni-buni. Jenari isungkunina ndiganai bintang e mulai teridah.

⁸Kenca bage isuruhna guru-guru e lawes ku Betlehem. Nina, “Berkatlah janah pepayo alu mehuli i ja ingan anak e, janah adi enggo kam jumpa, beritaken man bangku, gelah aku pe ku jah nembah man baNa.”

⁹⁻¹⁰Kenca bage berkat guru-guru Timur e. Idahna ka bintang si enggo idahna mbarenda i Timur. La tanggung riahna ukurna ngidahsa. Bintang e erdalan arah lebena jenari ngadi tepat i babo ingan anak e.

¹¹E maka bengket ia ku bas idahna Anak ndai ras Maria, nandeNa. Jenari

erjimpuh ia nambah man Anak e. Ibuatna erta-erta si ibabana e, jenari ipersembahkenna man Anak si mbaru tubuh e. Erta-erta si ipersembahkenna e, e me: emas, kumenen ras mur.

¹²Perbahan ikataken Dibata man guru-guru e arah nipina gelah ola ia mulihken ndahi Herodes, e maka mulih ia arah dalan si deban ku negerina.

Mengongsi ku Mesir

¹³Kenca berkat guru-guru Timur e, teridah malekat TUHAN man Jusup i bas nipina. Nina malekat e man bana, “Kekeken, baba Anak e ras nandena mengongsi ku Mesir. I jahlah kam lebe seh aku erkata man bandu, sabap idarami Herodes anak enda janah ibunuhna pe atena.”

¹⁴E maka keke Jusup, janah i bas berngi e ibabana Anak e ras nandena ku Mesir.

¹⁵I Mesir ia ringan seh Herodes mate. Kerina si enda jadi gelah seh kai si ikataken TUHAN arah nabi nina, “Enggo Kudilo AnakKu i taneh Mesir nari.”

Anak-anak ibunuhi

¹⁶Asum ieteh Raja Herodes ia enggo itipu guru-guru si reh i Timur nari e, merawa-rawa kal ia. Isuruhna perajurit-perajurit munuhi anak-anak dilaki si lit i Betlehem ras sekelewetna. Anak-anak si ibunuhi umur dua tahun kuteruh. Enda icocokkenna ras dekahna bintang e enggo teridah bagi si ituriken guru Timur man bana.

¹⁷Alu bage seh me kata si ikataken Nabi Jeremia nina,

¹⁸“Lit sora terbegi i Rama, sora nderkuh dengen tangis ceda ate. Itangisi Rahel anakna, tangis ia janah lanai terapuli, sabap kerina anakna mate.”

I Mesir nari mulihken ku Nasaret

¹⁹Kenca mate Herodes, teridah malekat TUHAN man Jusup i bas nipina asum ia i Mesir denga.

²⁰Nina malekat e man bana, “Kekeken, baba Anak e ras nandena mulih ku taneh Israel, sabap kalak si ersura-sura munuh Anak e enggo mate.”

²¹E maka keke Jusup, ibabana Anak e ras nandena mulihken ku negeri Israel.

²²Tapi kenca ibegi Jusup berita maka Arkelaus enggo jadi raja i negeri Judea, mbiar ia ku Judea sabap Arkelaus anak Herodes. Tole perbahan enggo ka ipersingeti Dibata ia kerna si e arah nipina, e maka lawes ia ku daerah Galilea.

²³Kenca seh ia i Galilea ibahanna jabuna i kuta Nasaret. Kerina enda jadi gelah seh kai si ikataken nabi-nabi nina, “IA pagi igelari kalak Nasaret.”

Matius 3

Khotbah Johanes Peridiken

(Mrk. 1:1-8; Luk. 3:1-18; Joh. 1:19-28)

¹Paksa si e mulai me Johanes Peridiken encidahken dirina i gurun pasir Judea, janah iberitakenna kata Dibata nina,

²“Jeralah i bas dosa-dosandu nari, sabap Kinirajan Surga enggo ndeher!”

³Johanes Peridiken enda me maksud Nabi Jesaya sanga ikatakenna, “Lit sekalak erlebuh i taneh mesawang ‘Sikapkenlah dalam TUHAN. Pepinter dalam man baNa!’”

⁴Paken Johanes Peridiken e me: jubahna i bas mbulu unta nari, genditna i bas kuling-kuling nari. Nakanna: labang ras tengguli kerangen.

⁵Jenari reh me ndahi ia kalak si ringan i Jerusalem, ras kerina kalak si ringan i daerah Judea bage pe kerina kalak si ringan i daerah sekitar Lau Jordan.

⁶Kenca kalak si nterem ngakuken dosana, e maka iperidiken Johanes i Lau Jordan.

⁷Tapi asum idah Johanes Peridiken nterem kalak Parisi ras kalak Saduki reh ndahi ia guna iperidiken nina Johanes Peridiken man bana, “O kam kesusuren nipe – ise ngatakenca man bandu maka banci kam pulah i bas ukumen Dibata si reh pagi?

⁸Tuduhkan arah perbahanenndu tandana kam enggo jera.

⁹Ola iakapndu banci kam ialemi alu ngataken, ‘Kesusuren Abraham kap kami.’ Kukataken man bandu Dibata ngasup njadikan batu-batu enda jadi

kesusuren Abraham!

¹⁰Kapak enggo sikap nektek batang kayu. Kerina batang kayu si la mehuli buahna itektek jenari iambekken ku api.

¹¹Tandana kam enggo jera, kuperidiken kam alu lau. Tapi reh me arah pudingku si lebih erkuasa asangkan aku. Ngosari nali sepatuna pe la aku metunggung. IA pagi mperidiken kam alu Kesah Si Badia ras api.

¹²NdiruNa enggo sikap i bas tanNa guna miari. IpepulungNa page ku bas lumbung, tapi lapungna itamakenNa ku bas api si la ernimpet-nimpet.”

Jesus iperidiken

(Mrk. 1:9-11; Luk. 3:21-22)

¹³Paksa e reh Jesus i Galilea nari ku Lau Jordan. Idahina Johanes Peridiken, jenari ipindona gelah Johanes mperidiken IA.

¹⁴Tapi Johanes Peridiken la nggit mperidikenca nina, “Aku nge aturenna iperidikenNdu; enda Kam ka ngadap man bangku!”

¹⁵Ngaloi Jesus nina, “Labo dalih. Sabap alu bage sidalanken kai si ngena ate Dibata!”

¹⁶E maka Johanes pe setuju mperidiken Jesus. Kenca Jesus iperidikenna, ndarat IA i bas lau nari. Rempet talang langit janah idahna Kesah Dibata nusur bagi nderapati ku baboNa.

¹⁷Jenari terbegi sora i Surga nari ngatakenca nina, “Enda me Anakku si Kukelengi. IA me si ngena ateKu.”

Matius 4

Percuban man Jesus

(Mrk. 1:12-13; Luk. 4:1-13)

¹Kenca bage Kesah Dibata mabai Jesus ku gurun pasir guna icubai Iblis.

²Kenca empat puluh wari empat puluh berngi Jesus la man igejapNa melihe.

³E maka reh Iblis ncubai IA nina, “Erkiteken Kam Anak Dibata salihken dage batu enda jadi roti.”

⁴Ngaloi Jesus nina, “Lit kap tersurat i bas Pustaka Si Badia: Labo alu roti saja manusia enggeluh, tapi arah tep-tep kata si ibelasken Dibata.”

⁵Jenari ibabai Iblis me Jesus ku Jerusalem janah isuruhna IA tedis i babo anjung-anjung Rumah Pertoton.

⁶Jenari nina man Jesus, “Adi Anak Dibata kin kam, dabuhkan man baNdu ku teruh, sabap lit tersurat i bas Pustaka Si Badia bagenda: ‘Isuruh Dibata kap malekat-malekatNa reh njagai Kam, itatangna nge Kam alu tanna gelah naheNdu pe la terantuk ku batu.’”

⁷Ngaloi Jesus, “Tapi lit tersurat i bas Pustaka Si Badia ‘Ola cubai TUHAN Dibatandu.’”

⁸Ibabai Iblis e ka Jesus ku deleng si seh kal ganjangna. Jenari ituduhkenna man Jesus kerina kerajaan doni enda ras kinibayakenna.

⁹Nina Iblis e man Jesus, “Kerina kerajaan doni enda ras kiniulinna kubereken man baNdu, adi nggit Kam erjimpuh nembah man bangku.”

¹⁰E maka ngaloi Jesus nina, “Laweslah Iblis! Lit kap tersurat i bas Pustaka Si Badia: ‘Sembahlah TUHAN Dibatandu, janah IA saja ngenca patut man sembahen!’”

¹¹Kedungenna itadingken Iblis e Jesus; e maka reh malekat-malekat nampati IA.

Jesus menaken dahinNa i Galilea

(Mrk. 1:14-15; Luk. 4:14-15)

¹²Kenca ibegi Jesus berita maka Johanes Peridiken enggo ipenjaraken, lawes IA ku Galilea.

¹³ItadingkenNa Nasaret e maka lawes IA ringan i Kapernaum. Kapernaum e me sada kuta i tepi Dano Galilea, daerah Sebulon ras Naptali.

¹⁴Alu bage seh me kai si ikataken Nabi Jesaya nina,

¹⁵“Taneh Sebulon ras taneh Naptali, dalam kempak lawit, i lepar Lau Jordan, daerah Galilea si ni ingani kalak si labo bangsa Jahudi!

¹⁶Kalak si ringan i bas gelap, enggo ngidah terang si mbelin e! Man kalak si

ringan i bas taneh si ikuasai kematen enggo mbincar terang e!”

¹⁷I bas paksa si e nari me ibenaken Jesus ngajar nina, “Jeralah kam i bas dosandu nari, sabap Kinirajan Surga enggo reh deherna.”

Jesus ndilo empat kalak penjala nurung

(Mrk. 1:16-20; Luk. 5:1-11)

¹⁸Asum Jesus erdalan-dalan i tepi Dano Galilea, idahNa dua kalak si sembuyak sangana njala nurung. Si dua kalak e, e me Simon (igelari Petrus) ras Andreas.

¹⁹Nina Jesus man bana, “Mari, ikutken Aku, maka Kuajari kam ndilo kalak si deban jadi ajar-ajarKu.”

²⁰Minter itadingken kalak e jalana jenari ikutkenNa Jesus.

²¹Asum iterusken Jesus erdalan, idahNa ka dua kalak si sembuyak. Si dua kalak e, e me anak Sebedeus, gelarna Jakup ras Johanes. Kalak enda i datas perahu ras bapana sangana pesikap jala. Asum idilo Jesus ia duana,

²²minter itadingkenna perahu e bage pe itadingkenna bapana. Jenari ikutkenna Jesus.

Jesus ngajar, erkhotbah dengen pepalem kalak si penakiten

(Luk. 6:17-19)

²³Isiari Jesus kerina daerah Galilea. Ngajar IA i bas rumah-rumah pertoton dengen iberitakenNa Berita Si Meriah kerna Kinirajan Surga. IpepalemNa kerina penakit bage pe si mesui i bas daging kalak e nari.

²⁴Perbahanen Jesus e mbar beritana ku belang-belang negeri Siria seh maka nterem kalak ndahi Jesus. Itaruhken kalak man baNa kerina si penakiten. Erbage-bage penakit kalak si reh e; lit si setanen, lit si tabun, janah lit si pangpangen. Kerina ipepalem Jesus.

²⁵E maka nterem kal kalak si ngikut-ngikut Jesus; lit i Galilea nari, i Dekapolis nari, i Jerusalem nari; i Judea nari bage pe i daerah lepar Lau Jordan nari.

Matius 5

Pengajaren Yesus i das uruk

¹Kenca Yesus ngidah jelma si nterem, inangkihNa sada uruk. Kenca IA kundul reh ajar-ajarNa pulung deherken IA.

²Jenari ibenakenNa ngajari ajar-ajarNa e.

Kerna ketuahen si tahu-tuhu

(Luk. 6:20-23)

³Nina Yesus, “Ketuahen kalak si nggejap maka ia labo kai pe ertina i lebe-lebe Dibata; sabap man bana me Kinirajan Surga.

⁴Ketuahen kalak si erceda ate erkiteken dosa; sabap Dibata me ngapuli ia.

⁵Ketuahen kalak si meteruk ukurna; sabap isehken Dibata me padanNa man bana.

⁶Ketuahen kalak si muas melihe nehken peraten Dibata; sabap ibesuriNa me ia.

⁷Ketuahen kalak si perkuah ate dengen perkeleng; sabap ia me ngaloken perkuah ate Dibata.

⁸Ketuahen kalak si meciho pusuh peratenna; sabap itandaina me tahu-tahu Dibata.

⁹Ketuahen kalak si erbahan perdamen; sabap iakui Dibata me ia anakNa.

¹⁰Ketuahen kalak si ngenanami kiniseran erkite-kiteken nehken peraten Dibata; sabap man bana me Kinirajan Surga.

¹¹Ketuahen me kam adi erkite-kiteken kam ajar-ajarKu igombang-gombangi, ipesega-sega dengen ipelawes kalak kam janah alu kata guak ipalitkenna si jahat man bandu.

¹²Ermengkah dengen meriahlah atendu, sabap enggo isikapken Dibata upahndu si mbelin i Surga; sabap bage me pe nabi-nabi si nggeluh leben asangken kam ipesega-sega kalak.”

Sira ras terang

(Mrk. 9:50; Luk. 14:34-35)

¹³“Bagi sira si seh kal perluna guna pangan, bage pe kam nandangi kerina

manusia. Tapi adi sira e lanai masin, lanai banci ibahan masin mulihi. Sira e lanai erguna, e maka iambekken jenari idedehe kalak.

¹⁴Bagi terang si seh kal perluna i bas gelap, bage pe kam nandangi doni enda. Kuta si lit i das uruk la banci lang teridah.

¹⁵Labo isagani kalak lampu kenca bage itutupina alu tumba; tapi itamakenna ku datas nahe pertendangen, gelah terang iakap kalak kerina si lit i bas rumah e.

¹⁶Dage, ersinalsal lah min terangndu i lebe-lebe kalak si nterem gelah adi idahna perbahanenndu si mehuli, ipujina Dibata, Bapandu si i Surga.”

Pengajaren kerna Undang-undang Agama Jahudi

¹⁷“Ola iakapndu Aku reh ncedai Undang-undang si ibereken Musa ras si iajarken nabi-nabi. Aku reh labo ncedai, tapi guna nehken si enggo isuratkena e.

¹⁸Ingetlah katangKu enda! Seh masap langit ras doni, sada titik ntah sada bagin si kitikna pe i bas Undang-undang e la bene adi langa kin seh kerina kai si enggo isuratken e.

¹⁹E maka ise la ngikutken si enggo isuratken e, aminna gia bagin si kitikna, janah ibabaina papak kalak si deban, ia me si la mehergana i bas Kinirajan Surga. Tapi ise ngikutkenca janah ibabaina kalak si deban ngikutken si enggo isuratken e, ia me si mbelinna i bas Kinirajan Surga.

²⁰Kukataken pe man bandu maka labo kam banci bengket ku bas Kinirajan Surga adi la kin tutusen atendu erbahan si ngena ate Dibata asa guru-guru agama ras kalak Parisi.”

Kerna merawa

(Luk. 12:57-59)

²¹“Enggo ietehndu maka nai ikataken man nini-nininta, ‘Ola munuh; kalak si munuh iadili.’

²²Tapi genduari Kukataken man bandu: Ise merawa nandangi seninana, iadili pagin, ise si ngisakken kalak, arus iadili i lebe-lebe Pengadilen Agama. Janah

ise ngatakan seninana: ‘O kemali!’, ia pagin itamaken ku api naraka.

²³Dage, adi asum atendu nehken persembahen man Dibata ingetndu maka sangkut ukur seninandu nandangi kam,

²⁴tadingkenlah lebe persembahenndu e jenari erdame ras ia. Kenca bage persembahkanlah persembahenndu e man Dibata.

²⁵Adi iaduken kalak kam janah ibabana ku pengadilen, erdamelah ras ia ope denga seh i pengadilen. Sabap adi enggo seh i pengadilen iendeskenne me kam man hakim, jenari iendesken hakim kam man polisi. Kenca bage itamaken polisi kam ku bas penjara.

²⁶Adi kam i bas penjara, lanai kam ipulahina adi langa kin bali utangndu e kerina.”

Kerna erlua-lua

²⁷“Enggo ietehndu maka lit ikataken, ‘Ola erlua-lua.’

²⁸Tapi genduari Kukataken man bandu: Ise ngenehen sekalak diberu, jenari leket ukurna ras diberu e, si tuhuna ia enggo erlua-lua i bas ukurna.

²⁹Dage, adi matandu si kemuh en erbahanca kam erdosa, pulditkenlah e jenari ambekkenlah! Sabap ulin sada bagin badanndu bene asa kerina iambekken ku bas naraka.

³⁰Adi tanndu si kemuh en erbahanca kam erdosa, keretlah e jenari ambekken! Sabap ulin bene sada tanndu asangken kerina badanndu iambekken ku bas naraka.”

Kerna ngulihken ndehara

(Mat. 19:9; Mrk. 10:11-12; Luk. 16:18)

³¹“Lit ka pengajaren bagenda, ‘Ise ngulihken ndeharana, arus ibahanna surat mulih man ndeharana!’

³²Tapi genduari Kukataken man bandu: Ise ngulihken ndeharana labo erkiteken ndeharana e erlua-lua ras kalak si depan, ia si erbahanca ndeharana e erlua-lua adi sereh ia man kalak si depan, janah si ngempoi diberu e pe erlua-lua.”

Kerna ersumpah

³³“Enggo pe ietehndu maka i bas nini-nininta nai lit pengajaren bagenda, ‘Ola ersumpah kerna si la tuhu, tapi bahanlah kai si enggo isumpahkenndu i lebe-lebe TUHAN.’

³⁴Tapi genduari Kukataken man bandu: Ola ersumpah kerna kai-kai pe, ola ersumpah i bas gelar langit, sabap langit kap ingan kundul Dibata;

³⁵ola ersumpah i bas gelar doni, sabap doni kap ingan naheNa; bage pe ola ersumpah i bas gelar Jerusalem, sabap Jerusalem kuta Raja Simbelin kap.

³⁶I bas gelar takalndu pe ola kam ersumpah, sabap labo kam erkuasa nalihken selambar buk pe jadi mbentar ntah mbiring.

³⁷Katakenlah, ‘ue’ adi tuhu janah katakenlah, ‘lang’ adi la tuhu. Lain asangkan si e i bas Iblis nari kap rehna.”

Kerna erbalas

(Luk. 6:29-30)

³⁸“Enggo ietehndu maka nai lit bagenda pengajaren, ‘Mata gancih mata, janah ipen gancih ipen.’

³⁹Tapi genduari Kukataken man bandu: Ola erbalas nandangi kalak si enggo ersalah man bandu. Adi iparap kalak kurumndu si kemuhén, bereken parapna kurumndu si kawes.

⁴⁰Janah adi iaduken kalak kam erkiteken morah atena bajundu, bereken pe ras cabinndu man bana.

⁴¹Adi ipaksa kalak kam maba barangna sada kilometer dauhna, babalah barang e dua kilometer dauhna.

⁴²Adi mindo kalak man bandu berekenlah; bage pe ola tulak adi kalak minjam kai-kai pe man bandu.”

Ngkelengi imbang-imbang

(Luk. 6:27-28, 32-36)

⁴³“Enggo pe ietehndu kerna ajaren enda, ‘Kelengilah temanndu, janah elem-elemlah man imbang-imbangndu.’

⁴⁴Tapi genduari Kukataken man bandu: Kelengilah imbang-imbangndu, janah ertotolah man Dibata kerna kalak si erbahanca kam ngenanami kiniseran.

⁴⁵Alu bage kam enggo jadi anak-anak Dibata. Sabap labo saja man kalak si mehuli ibereken Dibata matawariNa, tapi pe man kalak si jahat. Bage pe labo saja man kalak si bujur ibereken Dibata udan, tapi pe man kalak si la bujur.

⁴⁶Sabap adi si ngkelengi kam saja ngenca ikelengindu, man kade Dibata mbalas perbahanenndu e? La kin kalak si muat cuke pe bage ka nge perbahanenna?

⁴⁷Janah kai kin lainna kam ras kalak si deban adi ras temanndu saja ngenca kam siperkuanen? Kalak si la nandai TUHAN pe bage nge perbahanenna.

⁴⁸E maka kam arus serta bagi Bapandu si ni Surga pe serta.”

Matius 6

Kerna mere

¹“Ingetlah! Ola ilakokenndu aturen agamandu i lebe-lebe kalak si nterem alu tujun gelah idah kalak. Sabap adi bage ibahanndu la kam dat upah i bas Bapandu si i Surga.

²Dage, adi mere kam man kalak musil, ola gejek-gejekken bagi kalak si pekulah-kulah i rumah-rumah pertoton ntah pe i tengah dalan. Kalak si pekulah-kulah e tujunna gelah ndatken pujin. Inget! IA lanai ngaloken upah i bas Dibata nari.

³Tapi adi mere kam man kalak musil, bahanlah maka temanndu meriah pe la meteh.

⁴Labo perlu igejek-gejekken i bas kam mere e. Alu bage, Bapandu si ngidah perbahanenndu e mereken upah man bandu.”

Kerna ertoto

(Luk. 11:2-4)

⁵“Adi ertoto kam, ola bagi kalak si pekulah-kulah. Kalak si pekulah-kulah e megati tedis ertoto i rumah-rumah pertoton bage pe i simpang-simpang gelah iidah kalak. Inget! IA lanai ngaloken upah i bas Dibata nari.

⁶Tapi adi ertoto atendu, bengketlah ku bas kamarndu, eruk pintun jenari ertotolah man Dibata si la iidah e. Dibata si ngidah perbahanenndu e mereken upah man bandu.

⁷Bage pe adi ertoto kam ola mulih-ulih bagi kalak si la nandai TUHAN. Ia erpengakap maka adi gedang pertotonna ibegiken Dibata kap.

⁸Tapi kam, ola bage. Sabap ope denga ipindondu, enggo leben ieteh Bapandu kai si iperlukenndu.

⁹Dage, bagendalah nindu ertoto, O Bapa kami si ni Surga. GelarNdu ipebadia min;

¹⁰reh min KinirajanNdu; sehlah min peratenNdu, i bas doni enda bagi ni Surga.

¹¹Bereken min man kami nakan cukup i bas wari si sendah enda.

¹²Alemi min salah kami bagi nialemi kami salah kalak kempak kami.

¹³Ola min kami ibaba Kam kubar percuban, tapi olangilah kami idur si ilat nari.

[Sabap Kam kap si mada Kinirajan, ras kuasa, ras kemulian si ndekah-ndekahna. Amin.]

¹⁴Adi ialemindu salah kalak, salahndu pe ialemi Bapandu si i Surga ka nge.

¹⁵Tapi adi la ialemindu salah kalak, salahndu pe la ialemi Bapandu.”

Kerna erpuasa

¹⁶“Adi erpuasa kam, ola peberjut-berjutndu ayondu bagi kalak pekulah-kulah. Kalak pekulah-kulah ipeberjut-berjutna ayona bagi kalak melihe, gelah ieteh kalak ia erpuasa. Inget! IA lanai ngaloken upah i bas Dibata nari.

¹⁷Tapi adi erpuasa kam, erduhaplah jenari suri bukndu,

¹⁸gelah la ieteh kalak kam erpuasa. Tapi Bapandu si ngidah perbahanenndu e, IA nge si mereken upahndu.”

Bayak i lebe-lebe Dibata

(Luk. 12:33-34)

¹⁹“Ola pepulung erta-erta i doni enda man bandu. Sabap erta-erta doni banci ipan nget-nget, tembesin dingen itangko pinangko.

²⁰Tapi pepulunglah erta-erta i Surga. Sabap i Surga la banci ipan nget-nget, tembesin dingen itangko pinangko.

²¹Sabap i ja ertandu, i je pe ukurndu.”

Terang kula

(Luk. 11:34-36)

²²“Mata kap tendang kula. Adi terang pengidahndu, kulandu pe terang.

²³Tapi adi gelap pengidahndu kulandu pe gelap. Dage, adi tendang si lit i bas kam gelap, seh nari kal nge gelapna!”

Kerna aru ate

(Luk. 16:13, 12:22-31)

²⁴“Ise pe labo ngasup ngikutken dua tuan. Sabap adi dua tuanna, la banci lang sekalak keleng atena janah sekalak nari nembeh atena; ntah pe mejingkat ia nandangi sekalak tuan, tapi tuan si sada nari la diatena pe. Labo kam ngasup erdahin guna Dibata adi erdahin ka kin kam guna duit.

²⁵Perbahan si e, ola aru atendu kerna nakan ras inemen si iperlukenndu i bas geluhndu ntah kerna uis si man pakenndu. Ergan nge kesah asangken nakan janah ergan nge kula asangken uis.

²⁶Perdiatekenlah perik-perik si kabang. Labo ia merdang, labo ia rani, labo ipapulungna ulihna rani ibas lumbung, tapi man nge ia ibahan BapaNdu si i Surga. Ergan nge kam asang perik-perik e!

²⁷Sekalak pe kam labo ngasup nambahi umurndu alu aru ate e!

²⁸Engkai maka aru atendu kerna uis si man pakenndu? Perdiatekenlah bunga ncole si turah i mbalmbal. Bunga e la erdahin dingen la ertenun.

²⁹Tapi Raja Salomo si bayak nai pe la lit pakenna bagi bunga ncole e jilena.

³⁰Dage ingetlah! O kalak si kurang kiniteken! Adi dukut-dukut si sendah nggeluh pagi iambekken ku bas api pe bage jilena ibahan Dibata, apai ka kam!

³¹E maka ola aru atendu ntah kai pagi ipanndu, ntah kai pagi inemndu bage pe ntah kai pagi uisndu.

³²(Kalak si la nandai TUHAN nge maka bage perukureнна). Kam ola bage, sabap ieteh Dibata nge maka kerina enda perlu man bandu.

³³Tapi si pentingna kal, daramilah lebe KinirajanNa, janah dalankenlah si ngena ateNa, maka icukupiNa kai si perlu man bandu.

³⁴E maka ola aru atendu kerna wari si pepagi, sabap pepagi lit denga ka nge si man ndelenken. Labo pada itambahi kiniseran si sendah alu kiniseran si pepagi.”

Matius 7

Kerna ngadili

(Luk. 6:37-38, 41-42)

¹“Ola isalahindu kalak si deban, gelah kam pe la isalahi Dibata,

²sabap uga penalahkenndu kalak bage ka kam penalahken Dibata. Sarat-sarat si ituntutndu man kalak, sarat-sarat e ituntut Dibata ka man bandu.

³Engkai maka idahndu rintep i bas mata seninandu, tapi beloti si lit i bas matandu la igejapndu?

⁴Kuga maka pang kam ngerana, ‘O senina, enta kuagui rintep si lit i bas matandu,’ sedangkan i bas matandu jine pe lit beloti si galang?

⁵O kalak si pekulah-kulah! Agui lebe beloti si lit i bas matandu e, sabap kenca bage maka ngasup kam ngagui rintep si lit i bas mata seninandu.

⁶Ola iberekenndu barang si Badia man biang sabap ilawanna nge kam; ola itamakenndu mutiara ku lebe-lebe babi sabap kugapa pe iperjatina nge.”

Mindo, ndarami dinggen nuktuk

(Luk. 11:9-13)

⁷“Pindolah, tentu ngalo me kam; daramilah, tentu idatndu; tuktuklah, tentu italangi pintun man bandu.

⁸Sabap si mindo, ngalo, si ndarami dat me, janah si nuktuk, italangi pintun

man bana.

⁹Tentu labo lit i bas kam bapa mereken batu man anakna adi ipindona roti man bandu.

¹⁰Bage pe tentu la iberekenndu nipe adi ipindona nurung.

¹¹Kuga gia jahatna kam ietehndu nge kai si mehuli man berenken man anakndu. Apai denga ka Dibata, tentu iberekenNa nge si mehuli man kalak si mindo man baNa!

¹²Bahanlah man kalak si deban bagi ngena atendu ibahanna man bandu. Enda me ertina Undang-undang si isuratken Musa ras kai si enggo isuratken nabi-nabi.”

Pintun si kitik

(Luk. 13:24)

¹³“Bengketlah arah pintun si kitik, sabap mbelang me pintun dengen mbelang pe dalan ku naraka, janah nterem kalak arah e erdalan.

¹⁴Pintun si kitik dengen dalan si mesera nuju ku kegeluhen si rasa lalap, janah piga-piga kalak ngenca ngasup arah e erdalan.”

Kerna batang ras buahna

(Luk. 6:43-44)

¹⁵“Metengetlah nandangi nabi-nabi perguak; reh ia ndahi kam bagi biri-biri si melemuk, tapi si tuhuna ukurna bagi serigala si merawa.

¹⁶Itandaindu nge ia arah perbahanenna. Batang bungke rimbang labo anggur buahna, janah batang lateng labo galiman buahna.

¹⁷Batang si mehuli tentu mehuli nge buahna, tapi batang si la mehuli tentu pe la mehuli buahna.

¹⁸Labo banci la mehuli buahna batang si mehuli, bage pe labo banci mehuli buahna batang si la mehuli.

¹⁹Batang si la mehuli buahna itektek me jenari itamaken ku bas api.

²⁰E maka itandaindu nge nabi si palsu e arah perbahanenna.”

Perbahanen sebo ngerana

(Luk. 13:25-27)

²¹“Labo kerina kalak si erlebuh man bangKu, ‘O TUHAN, TUHAN!’ bengket ku bas Kinirajan Surga, tapi kalak si ngelakoken rikutken si ngena ate bapangKu i Surga nge bengket ku bas Kinirajan e.

²²I bas wari pendungi pagi, nterem kalak ngataken man bangKu, ‘O TUHAN, TUHAN! I bas gelarNdu ernubuat kami, i bas gelarNdu ipelawes kami setan-setan dengen ibahan kami tanda-tanda sengget.’

²³Tapi ningKu pagin njabapsa, ‘La kam Kutandai pe. Laweslah i bas Aku nari, o kalak jahat!’”

Dua kalak si majekken rumah

(Luk. 6:47-49)

²⁴“Ise megi katangKu enda dengen ngikutkenca, ia bali ras kalak pentar si majekken rumahna i babo batu.

²⁵Rumah e labo runtuh aminna gia reh banjir ras angin si meter nderpasa, sabap rumah e ipajekken i babo batu.

²⁶Ise si megi katangKu enda tapi la ikutkenna, ia bali ras kalak lenge si majekken rumahna i babo kersik.

²⁷Asum reh banjir ras angin meter, minter runtuh dengen sontar rumah e.”

Kerna kuasa Jesus

²⁸Kenca dung Jesus ngerana, mamang ate kalak si nterem kerna pengajarenNa.

²⁹Sabap Jesus ngajar la bali ras guru-guru agama kalak enda; IA ngajar alu erkuasa.

Matius 8

Ipepalem Jesus sekalak si gadamen

(Mrk. 1:40-45; Luk. 5:12-16)

¹Kenca nusur Jesus i uruk e nari, nterem kal jelma ngikutken IA.

²Jenari reh sekalak gadamen ndahi Jesus. Erjimpuh ia i lebe-lebe Jesus jenari nina, “O Tuan, adi nggit Kam, ngasup kap Kam pepalem aku.”

³Ijemak Jesus kalak si gadamen e jenari Nina, “Nggit nge aku. Malemlah

kam!” Minter malem ia i bas penakitna e nari.

⁴Jenari nina Jesus man bana, “Ola kataken man ise pe kerna si enda, tapi cidahkenlah man Imam. Kenca bage, bahanlah persembahenndu bagi isuruh Musa, gelah kerina kalak meteh maka kam enggo malem.”

Ipepalem Jesus sekalak suruh-suruhan perwira Roma

(Luk. 7:1-10)

⁵Asum Jesus bengket ku kuta Kapernaum, reh sekalak perwira njumpai IA.

⁶Nina perwira e man baNa, “O Tuan, sekalak suruh-suruhanku sakit i rumah. Mekelek kal iakapna, lanai ia ngasup muiit pe.”

⁷Ngalo i Jesus, “Banci reh Aku pepalemca.”

⁸Tapi nina perwira e, “O Tuan, la metunggun aku ngalo-ngalo Kam i rumahku. Sengkebabah ranan sajalah gia ibelaskenNdu, tentu malem suruh-suruhanku e.

⁹Sabap aku pe lit nge si ganjangen asa aku, janah lit ka nge perajurit-perajurit teruhenku. Adi kusuruh perajurit e lawes, minter nge ia lawes; adi kusuruh ka perajurit si deban reh, minter nge ia reh; janah adi bahan enda ningku man suruh-suruhanku, minter nge ibahanna.”

¹⁰Mamang ate Jesus meg i ranan perwira e. E maka nina Jesus man kalak si ngikutken IA, “Langa pernah Aku jumpa ras kalak Israel si bagenda belinna kinitekenna.

¹¹Ingetlah! Nterem pagi si labo kalak Jahudi reh i Timur ras i Barat nari ersada ras Abraham, Isak, Jakup i bas Kinirajan Surga.

¹²Sedangkan bangsa si kin aturenna bengket ku bas Kinirajan e iambekkenNa ku ingan si seh kal gelapna. I je tangis ras mesui kal atena.”

¹³Jenari nina Jesus man perwira e, “Mulihlah ku rumahndu, jadilah man bandu bagi si enggo ibelaskenndu arah kinitekenndu.” I bas paksa si e ka malem me suruh-suruhan perwira ndai.

Nterem kalak si penakiten ipepalem Jesus

(Mrk. 1:29-34; Luk. 4:38-41)

¹⁴Lawes Jesus ku rumah Petrus. I bas rumah e idahNa mami Petrus medem erkiteken sakit.

¹⁵Ijemak Jesus tan mami Petrus e, jenari minter malem. Keke ia jenari isikapkenna pangan man Jesus.

¹⁶Nandangi gelap, rehen kalak maba si penakiten ras si setanen man Jesus. Alu sengkebabah ranan saja ipelawes Jesus setan-setan e janah ipepalemNa kerina kalak si penakiten.

¹⁷Ibahan Jesus bage, gelah seh si enggo isuratken Nabi Jesaya, “IA kap mulahi kita i bas kiniseranta nari janah IA kap pepalem penakitta.”

Kerna ngikutken Jesus

(Luk. 9:57-62)

¹⁸Asum idah Jesus kalak si nterem ngkeleweti IA, isuruhNa ajar-ajarNa gelah berkat ngepari dano.

¹⁹Paksa si e, reh sekalak guru agama ndahi Jesus janah nina, “O Guru, ikut ateku ras Kam aminna ku ja gia Kam lawes.”

²⁰Ngaloi Jesus, “Serigala lit liang inganna, perik-perik pe lit asarna, tapi Aku, Anak Manusia si isuruh Dibata la lit inganKu pekesahken.”

²¹Sekalak ajar-ajar si deban ngerana man Jesus nina, “O Bapa, mulih lebe aku gelah kukuburken bapangku.”

²²Tapi ngaloi Jesus, “Ikutkenlah Aku. Pelepaslah kalak mate ngkuburken kalak matena jine.”

Ipejeneng Jesus angin si meter

(Mrk. 4:35-41; Luk. 8:22-25)

²³Jenari idatasi Jesus perahu, ajar-ajarNa pe ikut ras IA.

²⁴Asum erlayar, rempet rembus angin meter seh maka galumbang pe nderpa perahu e. Tapi tunduh Jesus paksa si e.

²⁵E maka iingeti ajar-ajarNa IA nina, “O Tuan, sampati min! Enggo cilaka kita!”

²⁶Tapi nina Jesus man ajar-ajarNa e, “Engkai maka kam mbiar? Kurang kal

tuhu kinitekenndu!” Jenari keke Jesus, isergangina angin meter ras galumbang ndai. E maka enggo seh kal tenengna.

²⁷Mamang ate ajar-ajarNa e kerina nina, “Kalak si kuga kin nge enda ndia? Angin ras galumbang pe ngikutken kataNa.”

Ipepalem Jesus dua kalak si setanen

(Mrk. 5:1-20; Luk. 8:26-39)

²⁸Seh kenca Jesus i daerah Gadara reh dua kalak setanen njumpai IA. Kalak setanen e reh i kuburen nari. Ise pe la pang mentas arah e sabap mehantu kal ia duana.

²⁹Kenca ndeher ia ras Jesus, minter ia serko nina, “O Anak Dibata, kuga atendu kami ibahanNdu? IsiksaNdu kin ateNdu kami langa pe seh paksana?”

³⁰La ndauhsa i bas ingan e nari, lit babi sada rarsen sangana nungke-nungke ndarami nakanna.

³¹Nina setan-setan e man Jesus, “Adi ipelawesNdu kami, suruhlah kami neluki babi-babi ah.”

³²Nina Jesus, “Laweslah!” Itadingken setan si dua kalak e jenari iselukina babi-babi e. E maka kiamen babi e, ndabuh ku dano jenari mate gedap kerina.

³³Kalak si mpermakani babi e kiam ku bas kuta. Iturikenna man kalak si nterem kerna babi dingan kerna si dua kalak ndai.

³⁴E maka reh kerina anak kuta e ndahi Jesus. Kenca jumpa, ipindokenna gelah lawes Jesus i daerahna e nari.

Matius 9

Ipepalem Jesus sekalak si pang-pangen

(Mrk. 2:1-12; Luk. 5:17-26)

¹Kenca Jesus ku das perahu, ngepar IA, jenari seh IA ku kutaNa.

²E maka itaruhken kalak ku IA sekalak si pangpangen tare ingan medem. Perbahan idah Jesus maka tek kal kalak e man baNa, e maka Nina man si pang-pangen e, “Tetapkenlah ukurndu, o anakKu! Dosandu enggo ialemi.”

³Perbahan si e piga-piga kalak guru agama jungut-jungut i bas ukurna nina, “IlawanNa kap Dibata arah cakapNa e.”

⁴Ieteh Jesus kai si lit i bas ukur kalak enda, e maka nina, “Engkai maka jahat i bas ukurndu?”

⁵Apai kin sukahen ngatakenca, ‘Dosandu enggo ialemi,’ asangken ngatakenca, ‘Kekekenlah, jenari erdalanken!’

⁶Tapi Kucidahken man bandu maka Aku, Anak Manusia si isuruh Dibata erkuasa ngalemi dosa i doni enda.” Jenari nina Jesus man si pang-pangen e, “Kekekenlah angkat ingan medemndu, jenari mulihlah!”

⁷Keke ia jenari mulih ia ku rumah.

⁸Mbiar kalak si nterem ngidah kejadi e. Ipujina Dibata si enggo mereken kuasa si bage belinna man manusia.

Idilo Jesus si Matius

(Mrk. 2:13-17; Luk. 5:27-32)

⁹Lawes Jesus i bas ingan ndai nari janah asum IA erdalan idahNa sekalak pengalo cuke kundul i bas kantorna. Gelarna Matius. Nina Jesus man bana, “Ikutken Aku.” Tedis Matius jenari ikutkenna Jesus.

¹⁰Asum Jesus ras ajar-ajarNa man i rumah Matius, nterem pengalo cuke ras kalak perdosa ikut man ras Jesus ras ajar-ajarNa.

¹¹Piga-piga kalak Parisi ngidah si enda. E maka nina man ajar-ajar Jesus, “Engkai maka Gurundu e man ras pengalo cuke bage pe ras kalak perdosa?”

¹²Ibegi Jesus penungkunen kalak Parisi enda, e maka erjabap IA, “Kalak si sehat labo ia perlu dokter, tapi kalak si sakit nge.

¹³Laweslah, jenari pelajari kata si tersurat i bas Pustaka Si Badia enda, ‘Keleng atendu nge si kuperluken, labo asuh-asuhen si ipersembahkanndu.’ Aku reh labo guna ndilo kalak si bujur akapna bana, tapi guna ndilo kalak perdosa.”

Kerna erpuasa

(Mrk. 2:18-22; Luk. 5:33-39)

¹⁴Kenca bage reh ajar-ajar Johanes ndahi Jesus. Nungkun ia man Jesus nina, “Kami ras kalak Parisi megati erpuasa; engkai maka ajar-ajarNdu la erpuasa?”

¹⁵Ngaloi Jesus, “Atendu kin maka temue i bas kerja erdemu bayu erceda ate adi si empo e ras ia denga? Tentu lang! Lit nge paksana ia sirang ras si empo e. Kenca si e me ia erpuasa.

¹⁶Labo uis mbaru ibahan kalak guna ngerangkapi uis si enggo buruk. Sabap adi bage, reh belangna me rigatna ibahan pengerangkapina e.

¹⁷Bage pe labo itamaken kalak lau anggur mbaru ku bas tambe kuling-kuling si enggo male. Sabap adi bage, pecah me tambe e, janah anggur pe mambur dengen tambe e pe lanai terpake. Tapi lau anggur mbaru itamaken kalak ku bas tambe kuling-kuling si mbaru. Alu bage anggur ras tambe tetap mehuli duana.”

Anak pengulu rumah pertoton bage pe sekalak diberu si ndadap uis Jesus

(Mrk. 5:21-43; Luk. 8:40-56)

¹⁸Asum Jesus ngerana denga ras ajar-ajar Johanes Peridiken, reh sekalak pengulu rumah pertoton kalak Jahudi. Erjimpuh ia i lebe-lebe Jesus, jenari nina, “Anakku e denga kal mate. Reh min Kam namaken tanNdu ku babona gelah ia nggeluh mulihi.”

¹⁹E maka keke Jesus, ikutkenNa pengulu e janah ajar-ajarNa pe ikut ras IA.

²⁰Asum Jesus erdalan, reh sekalak ndeheri IA i pudi nari. Diberu e enggo sepuluh dua tahun dekahna bluding rusur. Idadapna uis Jesus,

²¹sabap nina i bas ukurna, “Kudadap saja lah gia uis Jesus e, tentu malem penakitku.”

²²Itulihkan Jesus diberu e, jenari nina, “Malem atendu, o anakKu! Malem penakitndu erkiteken tek kam man bangKu.” I bas paksa si e malem penakit diberu ndai.

²³Jenari iterusken Jesus erdalan ku rumah pengulu ndai. Kenca seh i rumah, idahNa piga-piga kalak penarune janah kerina kalak nderkuhen.

²⁴E maka nina Jesus, “Ndarat kam kerina! Anak enda labo mate, tunduh saja

nge ia!” Tapi itawai kalak ndai Jesus.

²⁵Kenca ndarat kalak e kerina, minter bengket Jesus ku kamar anak ndai. Ijemak Jesus tan anak e jenari minter nggeluh mulihi.

²⁶Berita kerna si enda mbar ku belang-belang daerah e.

Dua kalak pentang erpengidah ibahan Jesus

²⁷Lawes Jesus i bas rumah pengulu e nari. Asum IA erdalan lit dua kalak pentang ngikut-ngikut IA. Alu sora megang nina man Jesus, “Mekuah min atendu kami, o Anak Daud!”

²⁸Kenca bengket Jesus ku bas sada rumah, reh duana kalak pentang e. Isungkun Jesus nina, “Tek kin kam ngasup Aku erbahan kam erpengidah?” Erjabap si pentang e, “Tek kami Tuan!”

²⁹E maka idadap Jesus mata kalak pentang e jenari nina, “Jadilah bagi kinitekenndu e.”

³⁰Minter terang pengidahna duana. Jenari telkas pengerana Jesus man bana, niNa, “Ula kataken man ise pe kerna si enda!”

³¹Tapi lawes kalak e duana, jenari iturikenna kerna Jesus ku belang-belang daerah e.

Ipepalem Jesus kalak si lanai beluh ngerana

³²Asum ndarat si dua kalak e i rumah nari, reh ka piga-piga kalak ndahi Jesus. Ibabana sekalak si lanai beluh ngerana erkiteken iseluki setan.

³³Kenca ipelawes Jesus setan e, minter ia beluh ngerana. Mamang ate kalak si nterem nina, “Langa pernah jadi bagenda i Israel!”

³⁴Tapi nina kalak Parisi, “Pengulu setan kap mereken kuasa man baNa maka ngasup IA mpelawes setan.”

Mekuah ate Jesus kalak si nterem

³⁵Jenari isiari Jesus kuta-kuta si meriah ras kuta-kuta si kitik. Ngajar IA i rumah-rumah pertoton kalak Jahudi. IberitakenNa Berita Si Meriah kerna Kinirajan Surga. IpepalemNa erbage-bage penakit kalak si nterem.

³⁶Mekuah ate Jesus ngenehen kalak si nterem e, sabap enggo kote dingan lanai lit si ngepkepsa, bagi biri-biri si la ipermakani.

³⁷E maka nina Jesus man ajar-ajarNa, “Mbelang man peranin, tapi kurang si ranisa.

³⁸E maka pindolah man si Mada juma e, gelah isuruhNa si erdahin guna peranin e.”

Matius 10

Rasul si sepuluh dua kalak

(Mrk. 3:13-19; Luk. 6:12-16)

¹Idilo Jesus ajar-ajarNa si sepuluh dua kalak, jenari iberekenNa man ajar-ajarNa e kuasa pelawesken setan ras pepalem erbage-bage penakit.

²Gelar rasul si sepuluh dua kalak e: Simon (igelari Petrus) ras Andreas, duana ia sembanyak; Jakup ras Johanes, duana ia anak Sebedeus;

³Pilipus ras Bartolomeus; Tomas ras Matius pengalo cuke; Tadius ras Jakup anak Alpeus;

⁴Simon Pejuang ras Judas Iskariot si ndayaken Jesus.

Jesus nuruh rasul si sepuluh dua kalak

(Mrk. 6:7-13; Luk. 9:1-6)

⁵Jesus nuruh rasul si sepuluh dua kalak e. Ope berkat nina Jesus man kalak enda, “Ola kam bengket ku daerah si labo kalak Jahudi ntah ku kuta-kuta kalak Samaria.

⁶Tapi dahilah kalak Israel biri-biri si enggo papak e.

⁷Berkatlah jenari nindu erberita, ‘Kinirajan Surga enggo reh deherna.’

⁸Pepalemlah kalak si penakiten, pegeluh kalak si enggo mate; pepalemlah kalak si gadamen, janah pelaweslah setan-setan. Kerina e ialokenndu la ertukur. E maka berekenlah man kalak si deban alu la ngaloken upah.

⁹Ola baba emas, pirak ntah tembaga.

¹⁰I bas perdalanenndu ola baba bekal, baju ose, sepatu ntah ciken, sabap

kalak si erdahin patut ngaloken kai si iperlukenna.

¹¹Adi bengket kam ku kuta si meriah ntah kitik, pepayolah lebe i bas kuta e ise si patut inganndu kesilang. Jenari kesilanglah kam ras ia ngayak kam lawes nadingken kuta e.

¹²Adi bengket kam ku sada rumah nindulah, 'Mejuah-juah!'

¹³Adi meriah ukur si empu rumah e ngalo-ngalo kam, tading i bas ia pasu-pasundu, tapi adi la kam ialo-alona, mulih man bandu pasu-pasundu e.

¹⁴Adi i bas sada rumah ntah sada kuta la kam ialo-alo kalak ntah la kam ibegikenna, tadingkenlah rumah ntah kutana e, kisamken abu si lit i bas nahendu.

¹⁵Inget! I bas wari pendungi pagi, beraten ukumenna asangken ukumen anak kota Sodom ras Gomora."

Kiniseran si nandangi reh

(Mrk. 13:9-13; Luk. 21:12-17)

¹⁶"Begikenlah! Kam Kusuruh bagi biri-biri ku tengah-tengah serigala. E maka kam arus cerdik bagi nipe janah lemah-lembut bagi nderapati.

¹⁷Metengetlah, sabap nandangi lit me kalak si nangkap kam; ibabana kam ku pengadilen agama janah iligasna kam i bas rumah-rumah pertoton.

¹⁸Iaduken kalak me kam man si erkuasa ras man raja-raja erkite-kiteken Aku. Alu bage banci iturikenndu Berita Si Meriah man si erkuasa ras raja-raja e bage pe man si labo kalak Jahudi.

¹⁹Sanga kam ibaba ku pengadilen e, ola aru atendu kerna kai ras uga arus ikatakenndu, sabap i bas paksa si e Dibata petangkassa bandu kai si man turinkenndu.

²⁰Kata-kata si ibelaskenndu e labo kata-katandu, tapi Kesah Bapandu nge si ngerana i bas kam.

²¹Kalak si sembuyak ngendesken sembuyakna pagi gelah ibunuh, bapa pe bage nandangi anakna. Anak ngelawan orang tuana pagi janah ngendeskenca gelah ibunuh.

²²Segat pagi ate kalak kerina man bandu erkite-kiteken Aku. Tapi kalak si megenggeng seh ku kedungenna terkelin kap.

²³Adi i bas sada kuta isiksa kalak kam, lompatlah ku kuta si deban. Inget! Ope denga serser isiarindu kuta-kuta Israel, enggo reh Aku, Anak Manusia si isuruh Dibata.

²⁴Labo lit murid ganjangen asangken guruna; labo lit suruh-suruhan belinen asangken tuanna.

²⁵Cukup min iakap murid adi enggo bali ia ras guruna, janah suruh-suruhan enggo bali ras tuanna. Adi tuan rumah igelari Balsebul, apai denga ka isi jabuna?”

Ise man kebiaren?

(Luk. 12:2-7)

²⁶“Dage ola kam mbiar man manusia. Kerina si terligen teridah nge pagi, janah kerina buni-buni tereteh nge pagi.

²⁷Si Kukataken man bandu i bas gelap, turikenlah e i bas terang, janah si ibegindu alu kusik-kusik momokenlah man kalak si nterem.

²⁸Ola kam mbiar man kalak si ngasup munuh kula tapi la ngasup munuh tendi; tapi mbiarlah man Dibata si erkuasa namaken kula ras tendi ku naraka.

²⁹Dua perik cicip banci itukurndu alu piga-piga rupia saja; tapi labo sada pe perik e ndabuh ku taneh adi la bage peraten Bapandu.

³⁰Janah buk takalndu pe enggo ibeligaiNa.

³¹E maka ola kam mbiar, sabap ergan kap kam asangken melala perik cicip!”

Kerna ngakuken dingin mersoken Kristus

(Luk. 12:8-9)

³²“Ise ngaku i lebe-lebe manusia maka ia ajar-ajarKu, ia pe pagi Kuakui i lebe-lebe BapangKu si i Surga.

³³Tapi ise si merso i lebe-lebe manusia maka ia ajar-ajarKu, ia pe pagi Kupersoken i lebe-lebe BapangKu si i Surga.”

Jesus reh labo maba dame tapi pertentangan

(Luk. 12:51-53, 14:26-27)

³⁴“Ola akapndu Aku reh ku doni enda maba dame. Aku reh labo maba dame, tapi erbahan perang.

³⁵Aku reh erbahanca rubati anak si dilaki ras bapana, anak si diberu ras nandena, bermain ras simetuana,

³⁶janah kerina si lit i bas jabuna imbangna kerina.

³⁷Ise kelengen atena bapana ntah nandena asangken Aku, la metunggun ia ras Aku; ise kelengen atena anakna si dilaki ntah si diberu asangken Aku, la metunggun ia ras Aku.

³⁸Ise la mersan kayu persilangna ngikutken Aku, la metunggun jadi ajar-ajarKu.

³⁹Kalak si mpertahanken kesahna ia kebenen kesah, tapi kalak si kebenen kesah erkiteken Aku, ia ndatken kegeluhenna.”

Kerna upah

(Mrk. 9:41)

⁴⁰“Ise ngalo-ngalo kam, ia kap ngalo-ngalo Aku; janah ise ngalo-ngalo Aku, ialo-alona kap IA si nuruh Aku.

⁴¹Ise ngalo-ngalo nabi erkiteken ia sekalak nabi, ialokenna me upahna bagi ialoken sekalak nabi. Ise ngalo-ngalo kalak bujur erkiteken ia sekalak si bujur, ialokenna me upahna bagi ialoken kalak bujur.

⁴²Inget! Ise mereken sada cangkir lau mbergeh lah gia man sekalak ajar-ajarKu si kitikna kal erkiteken ia ajar-ajarKu, tuhu ialokenna nge pagi upahna.”

Matius 11

Persuruhan Johanes Peridiken

(Luk. 7:18-35)

¹Kenca Jesus ngerana man ajar-ajarNa si sepuluh dua kalak, lawes IA ku kuta-kuta si ndeher ngajar meritaken Berita Si Meriah.

- ²Johanes Peridiken si lit i bas penjara meg i berita kerna pendahin Kristus. E maka isuruhna piga-piga kalak ajar-ajarna ndahi Jesus.
- ³Nungkun ajar-ajarna e man Jesus nina, “Kam kin si ikataken Johanes si enggo ndeher e ntah itimai kami denga kalak si deban?”
- ⁴Erjabap Jesus man bana, “Dahilah Johanes Peridiken, turiken man bana kerina si ibegindu ras iidahndu genduari enda;
- ⁵kalak pentang erpengidah, si pang-pangen erdalan, si gadamen malem, si pasek erpemegi, si mate nggeluh mulihi janah Berita Si Meriah iberitaken man kalak musil.
- ⁶Ketuahen kalak adi la tondel ukurna erkiniteken man bangKu!”
- ⁷Kenca lawes ajar-ajar Johanes Peridiken, ibenaken Jesus ngerana man kalak si nterem kerna Johanes nina, “Asum idahindu ndube Johanes Peridiken ku taneh si melungun, kai kin si man nehenenndu? Atendu kin ngenehen beski si mole-ole iembus angin? Tentu lang!
- ⁸Kai dage nehenenndu ku je? Sekalak si mejile uisna? Tentu lang, sabap kalak si mejile uisna inganna i bas istana raja nge.
- ⁹Kataken man bangKu, kai nehenenndu ku je? Sekalak nabi? Payo, Kukataken pe man bandu maka si enggo idahndu e lebihen asangken sekalak nabi.
- ¹⁰Sabap kerna Johanes Peridiken enggo isuratken i bas Pustaka Si Badia, ‘Kusuruh persuruhanKu leben asangken Kam,’ nina Dibata, ‘IA kap nikapken dalan man bandu.’
- ¹¹Ingetlah! Johanes Peridiken kap si mbelinna i bas kerina manusia si enggo pernah nggeluh. Tapi si kitikna i bas Kinirajan Surga belinen asangken Johanes Peridiken.
- ¹²Mulai kin Johanes Peridiken ngajar seh genduari, Kinirajan Surga tetap ilawan kalak janah ikuasaina atena.
- ¹³Sabap kerina pengajaren nabi-nabi ras Undang-undang si ibereken Musa ernubuat kerna Johanes.

¹⁴Janah adi tek kam kai si ikataken nabi e, Johanes kap Elia si aturna reh.

¹⁵Begiklenlah, adi lit kin cupingndu!

¹⁶Bagi kai nge ndia banci Kuandingken kalak si genduari enda? Kalak si genduari enda bali kap ras anak-anak erguro-guro i tengah kesain. Nina sada terpuk man terpuk si deban,

¹⁷‘Enggo ipalu kami gendang guro-guro tapi la kam nggit landek. Enggo iendeken kami lagu tangis-tangis tapi la kam nggit tangis!’

¹⁸Sabap Johanes la ikut i bas kerja man-man ras minem-minem e maka ikataken kalak, ‘Enggo setanen ia!’

¹⁹Genduari reh Aku, Anak Manusia si isuruh Dibata, ku kerja man-man ras minem-minem, e maka ikataken kalak, ‘Nehenlah! IA kalak rangap dingem peminem! TemanNa pengalo cuke ras kalak perdosa.’ Amin bage gia Dibata pentar kap janah kepentarenNa enggo ibenarken arah kerina pendahinNa.”

Kuta-kuta si la tek

(Luk. 10:13-15)

²⁰Kenca bage isumpahi Jesus kuta-kuta si i je enggo melala ibahanNa tanda-tanda sengget, sabap kalak kuta e la nggit jera i bas dosana nari.

²¹Nina Jesus, “Cilaka me kam o Korasin! Cilaka me kam o Betsaida! Bicara i Tirus ras i Sidon min ndai ibahan tanda-tanda sengget si enggo ibahan i tengah-tengahndu, enggo min ndai jera kalak si i je.

²²Ingetlah! I bas wari pendungi pagi beraten ukumenndu asangkan ukumen kalak Tirus ras kalak Sidon.

²³Kam pe, o Kapernaum! Sura-surandu meganjang seh ku langit. Idabuhkan nge kam pagi ku naraka! Bicara i Sodom min ndai ibahan tanda-tanda sengget si enggo ibahan i tengah-tengahndu, lit denga min ndai Kota Sodom e seh asa genduari.

²⁴Ingetlah! I bas wari pendungi pagi beraten ukumenndu asangkan ukumen Sodom.”

Rehlah kam ndahi Aku

(Luk. 10:21-22)

²⁵Paksa e nina Jesus, “O Bapa, TUHAN si erkuasa i Surga ras i doni! Bujur Kukataken man baNdu sabap enggo ipetangkaskenNdu man kalak si la erpemeteh kai si ibunikenNdu man kalak pentar ras erpemeteh.

²⁶O Bapa, enda kap si ngena ateNdu.”

²⁷“Enggo ibereken BapangKu kerinana man bangKu. Ise pe la nandai Anak seakatan Bapa, janah ise pe la nandai Bapa seakatan Anak ras kalak si man bana enggo ipetangkasken Anak e.”

²⁸“Marilah kam si latih janah beraten, maka Kubereken pengadi-ngadinndu.

²⁹Tamakenlah pasanganKu ku kudukndu janah erlajarlal i bas Aku nari. Sabap Aku melias janah meteruk ukurKu; alu bage idatndu me kemalemen ate.

³⁰Sabap pasangan si Kubereken man bandu ntabeh mabasa, dengen baban si Kutamakan ku babondu menahang kap.”

Matius 12

Penungkunen kerna wari Sabat

(Mrk. 2:23-28; Luk. 6:1-5)

¹La ndekahsa kenca si e, tupung wari Sabat kalak Jahudi, mentas Jesus arah perjumlahan gandum. Iputikken ajar-ajarNa gandum e, jenari igugutna sabap melihe ia.

²Ngidah si e nina kalak Parisi man Jesus, “Nehenlah, ajar-ajarNdu erbahan kai si la banci ibahan i bas wari Sabat rikutken Undang-undang Agama.”

³Ngalo i Jesus, “Langa kin pernah iogendu i bas Pustaka Si Badia kai ibahan Daud asum melihe ia ras teman-temanna?

⁴Bengket ia ku rumah Dibata, ibuatna roti si enggo ipersembahkan man Dibata, jenari ipanna ras teman-temanna. Rikutken Undang-undang Agama, imam-imam ngenca banci man roti e.

⁵Langa kin iogendu i bas Undang-undang si isuratken Musa maka i bas tep-tep wari Sabat si tuhuna imam-imam ngelanggar Undang-undang wari Sabat i

bas Rumah Pertoton, tapi la ia ersalah?

⁶Tapi ingetlah, maka i jenda lit si lebihen asa Rumah Pertoton.

⁷Lit kap tersurat i bas Pustaka Si Badia, 'Ate keleng nge si Kuperluken, labo asuh-asuhen si ipersembahkenndu.' Adi tuhu-tuhu kin iertindu kata enda, labo iukumndu kalak si la ersalah.

⁸Sabap Anak Manusia si isuruh Dibata, IA kap TUHAN si engkuasai wari Sabat e."

Sekalak mate serapen tanna sembelah

(Mrk. 3:1-6; Luk. 6:6-11)

⁹Kenca bage, lawes Jesus ku rumah pertoton kalak Jahudi.

¹⁰I rumah pertoton e lit sekalak sembelah tanna enggo kesip perban mate serapen. Piga-piga kalak si i je ersura-sura ndarami kesalahen Jesus. E maka isungkunna Jesus nina, "Rikutken Undang-undangta, banci kin ipepalem kalak sakit i bas wari Sabat?"

¹¹Ngaloi Jesus nina, "Adi lit sekalak i bas kam ndabuh biri-birina ku bas lubang si mbages i bas wari Sabat, tentu itangkapna dengen ipedaratna biri-birina e.

¹²Manusia ergan nge asa biri-biri! E maka rikutken Undang-undangta mehuli nge nampati kalak i bas wari Sabat."

¹³Jenari nina Jesus man si mate serapen tanna e, "Pepinter tanndu." Ipepinterna tanna, jenari minter malem bagi tanna si sembelah nari.

¹⁴Ndarat kalak Parisi e, arih-arih ia guna munuh Jesus.

Persuruhan pilihan Dibata

¹⁵Kenca ieteh Jesus sura-sura kalak Parisi e, lawes IA i bas rumah pertoton kalak Jahudi e nari. Nterem kalak ngikutken IA. IpepalemNa kerina kalak si penakiten,

¹⁶jenari ipersingetiNa gelah man ise pe ola ituriken kerna IA.

¹⁷Si enda jadi gelah seh kai si enggo ikataken Dibata arah Nabi Jesaya nina,

¹⁸“Enda me persuruhanKu si enggo Kupilih, IA me si Kukelengi dengen si ngena ateKu. Kubereken me KesahKu man baNa, janah IA me si meritaken kebujurenKu man kerina bangsa.

¹⁹Tapi labo IA pagi rubat ntah serko bage pe labo IA ngerana alu sora megang i pasar si meriah.

²⁰Buluh si enggo mbeltuk la ipenggelkenNa, lampu si milep-ilep la inimpetiNa, la IA erngadi-ngadi seh menang ibahanNa keadilen e.

²¹Janah i bas IA me kerina bangsa-bangsa erpengarapen.”

Jesus ras Balsebul

(Mrk. 3:20-30; Luk. 11:14-23)

²²Jenari itaruhken kalak man Jesus sekalak pentang dengen lanai beluh ngerana perbahan iseluki setan. Kenca Jesus mpelawes setan e, beluh ia ngerana dengen erpengidah.

²³Mamang ate kalak si nterem nina sapih-sapih ia, “Banci jadi IA nge Anak Daud si ipadanken e.”

²⁴Asum ibegi kalak Parisi kata enda ngaloi ia nina, “Balsebul pengulu setan nge mereken kuasa man baNa mpelawes setan e.”

²⁵Ieteh Jesus perukuren kalak Parisi enda e maka nina, “Kerajan si erbelah-belah kugapa pe sontar nge. Janah kuta ntah rumah tangga si erbelah-belah kugapa pe sontar nge.

²⁶Bage pe adi Iblis pelawes Iblis, erbelah-belah kap ia. Adi bage ma sontar kerajanna?

²⁷Dage, adi Balsebul kin mereken kuasa man bangKu, ise dage mereken kuasa man teman-temanndu mpelawes setan-setan e? Teman-temanndu e lah ertimbang kerna cakapndu e.

²⁸Erkiteken Kupelawes setan-setan alu kuasa Kesah Dibata, e tandana maka Kinirajan Dibata enggo reh man bandu.

²⁹Ise pe labo banci bengket ku rumah si mbisa ngerampasi erta-ertana, pala iketna lebe kalak si mbisa e. Kenca bage maka banci irampasina erta-erta si

lit i bas rumah e.

³⁰Ise si la mihak Aku ngelawan Aku kap; ise la ras Aku pepulungken, ia engkerapi kap.

³¹E maka Kukataken man bandu: Kerina dosa ras cakap si encekuraki Dibata banci ialemi; tapi kalak si encekuraki Kesah Si Badia la ialemi Dibata ndigan pe.

³²Kalak si encekuraki Anak Manusia si isuruh Dibata banci ialemi Dibata; tapi kalak si encekuraki Kesah Si Badia asa ndigan pe la ialemi Dibata, subuk i bas kegeluhen si gundari, bage pe ibas kegeluhen si pagin.”

Kerna batang ras buahna

(Luk. 6:43-45)

³³“Guna ndatken buah si mehuli arus lit batang si mehuli; adi batang la mehuli tentu buahna pe la mehuli. Sabap arah buahna itandai kap batangna.

³⁴O, kesusuren nipe si jahat! Kuga nindu ngataken si mehuli adi ukurndu pe jahat nge? Sabap kai si ibelasken, e me si erburak i bas pusuh nari.

³⁵Kalak bujur tentu teridah i bas ia nari si mehuli, ndarat i bas pusuh peratenna si mehuli nari; janah kalak jahat ndarat me si jahat i bas pusuh peratenna si jahat nari.”

³⁶“Tapi ingetlah! I bas wari pendungi pagi kerina si la mehuli si enggo ibelaskenndu arus ipertanggung-jawabken.

³⁷Sabap arah kai si enggo ibelaskenndu me kam iadili.”

Pemindon tanda sengget

(Mrk. 8:11-12; Luk. 11:29-32)

³⁸Jenari ngerana piga-piga guru agama ras kalak Parisi man Jesus nina, “O Guru, merincuh kal kami ngidah tanda sengget i bas Kam nari.”

³⁹Ngalo Jesus, “Andiko, jahatna jelma si genduari enda! Kam kalak jahat mindo maka Kubahan tanda sengget? Labo Kubahan! La ibereken sada tanda sengget pe man bandu seakatan tanda sengget Nabi Juna ngenca.

⁴⁰Sabap bagi Nabi Juna telu wari telu berngi dekahna i bas beltek nurung

galang, bage ka me pagi Anak Manusia si isuruh Dibata e telu wari telu berngi dekahna i bas beltek taneh enda.

⁴¹I bas wari pendungi pagi i lebe-lebe Pengadilen Dibata tedis kalak Niniwe ngaduken kam, sabap ia jera i bas dosana nari kenca ibegina Nabi Juna ngajar; janah si tuhuna i jenda lit beliden asa Nabi Juna!

⁴²I bas wari pendungi pagi i lebe-lebe Pengadilen Dibata tedis me Kemberahen i Selatan nari ngaduken kam, sabap ia reh i bas ingan si ndauh nari guna megiken pengajaren Salomo; janah si tuhuna i jenda lit beliden asa Salomo.”

Kerehen setan mulihken

(Luk. 11:24-26)

⁴³“Adi enggo ndarat setan i bas sekalak jelma nari, lawes setan e, isiarina gurun pasir ndarami ingan ngadi. Adi la idatna ingan e,

⁴⁴nina i bas ukurna, ‘Mulihlah aku ku rumahku si enggo kutadingken e.’ E maka mulihken ia, idapetina rumah e enggo bersih isapui dengen enggo sikap.

⁴⁵Jenari lawes ia, idilona pitu setan si jahaten asa ia. Kerina ia bengket ku bas janah i je me ia ringan seh maka reh kelekna kalak si ibengketina e. Bage me pagi jadina kalak jahat si genduari enda.”

Nande ras senina-senina Jesus

(Mrk. 3:31-35; Luk. 8:19-21)

⁴⁶Asum Jesus ngerana denga, reh nandeNa ras senina-seninaNa. Tedis ia i darat, sabap atena njumpai Jesus.

⁴⁷E maka nina sekalak si i je man Jesus, “I darat nandeNdu, senina-seninaNdu, jumpa atena ras Kam.”

⁴⁸Tapi ngaloi Jesus, “Ise kin nandengKu? Ise kin seninangKu?”

⁴⁹Jenari ituduh Jesus ajar-ajarNa janah nina, “Enda kap nandengKu ras senina-seninangKu!

⁵⁰Ise ndalanken kai si ngena ate Dibata, BapangKu, ia kap seninangKu,

turangKu, ras nandengKu.”

Matius 13

Perumpaman kerna si ngambur benih

(Mrk. 4:1-9; Luk. 8:4-8)

¹I bas wari si e berkat Jesus i rumah e nari ku tepi dano. I tepi dano kundul IA guna ngajar.

²Perbahan nterem kal kalak pulung ngkeleweti IA, e maka idatasiNa sada perahu. Kundul IA i datas perahu e, janah kalak si nterem tedis i daraten, i tepi dano.

³Jenari ituriken Jesus man kalak e erbage-bage pengajaren alu perumpaman. Nina Jesus, “Lit me sekalak perjuma lawes ku jumana ngambur benih.

⁴Asum ia ngambur benih e, lit ndabuh ku dalan, jenari reh perik-perik manganisa.

⁵Lit ka ndabuh ku taneh si erbatu-batu, si la mbages tanehna, e maka minter turah benih e.

⁶Tapi kenca reh las matawari, minter melus dengen kerah sabap la mbages uratna.

⁷Lit ka pe ndabuh ku tengah peren duri, turah benih e, tapi talu ibahan peren duri.

⁸Tapi lit pe ndabuh ku taneh si mehumur, mehuli perturahna seh erbuah; lit si seratus buahna, lit si enem puluh janah lit si telu puluh.

⁹Begikenlah adi lit kin cupingndu!”

Kerna tujuan perumpaman

(Mrk. 4:10-12; Luk. 8:9-10)

¹⁰Jenari reh ajar-ajar nungkun man Jesus nina, “Engkai maka alu perumpaman Kam ngerana man kalak si nterem e?”

¹¹Erjabap Jesus, “Man bandu enggo ibereken Dibata kengasupen guna meteh rahasia Kinirajan Surga, tapi man kalak enda lang.

¹²Sabap man kalak si lit i bas ia itambahi gelah reh buena i bas ia; tapi man kalak si la lit, si lit i bas ia e pe ibuat i bas ia nari.

¹³Aku ngerana man kalak e alu perumpaman sabap: aminna gia inehenna tapi la idahna, janah aminna gia idengkehna tapi la ibegi dinggen la iangkana.

¹⁴Alu bage enggo seh Kata Dibata si isuratken Nabi Jesaya, nina: 'Idengkehkenndu tapi la iangkandu; ipernehennu tapi la idahndu.

¹⁵Sabap enggo batu-batun ukur kalak enda; enggo pasek cupingna, ipit-pitkenna matana. Sabap adi la bage tentu erpengidah nge mata ras erpemegi nge cuping kalak enda, janah ukur kalak enda tentu erpengangka, e maka reh kalak enda ndahi Aku, nina Dibata, janah Kupepalem me kalak enda.'

¹⁶Tapi malem tuhu-tuhu atendu, sabap matandu erpengidah dinggen cupingndu erpemegi.

¹⁷Ingetlah! Nterem nabi bage pe nterem kalak si erkemalangen man Dibata, merincuh ngidah kai si iidahndu genduari e, tapi la banci, janah merincuh ia meggi kai si ibegindu, tapi la dorek."

Iterangken Jesus kerna perumpaman si ngambur benih

(Mrk. 4:13-20; Luk. 8:11-15)

¹⁸"Begiklenah dage, kai ertina perumpaman enda.

¹⁹Kalak si meggi Berita kerna Kinirajan e, tapi la iangkana bali kap ia ras benih si ndabuh ku tepi dalan. Si jahat reh nangko berita si enggo iamburken ku bas pusuhna e.

²⁰Benih si ndabuh ku tanen si erbatu-batu bali ras kalak si minter ngaloken Berita e alu meriah ukur asum ibegina.

²¹Tapi la mbages janah kentsik ngenca i bas ia. Adi ia ngenanami kesusahan ras iayak-ayak erkiteken Berita e, minter tondel ukurna.

²²Benih si ndabuh ku tengah-tengah peren duri bali ras kalak si ngaloken Berita e; tapi aru atena kerna geluhna ras merincuh kal ia bayak e maka kicat Berita e, janah e me erbahanca la erbuah.

²³Tapi benih si ndabuh ku tanen si mehumur bali ras kalak si meggi Berita

dingen iangkana, jenari erbuah pe; lit si erbuah seratus, lit si enem puluh, lit si telu puluh.”

Perumpaman kerna sesa si turah i tengah-tengah page

²⁴Jenari ituriken Jesus ka perumpaman man kalak e nina, “Adi Kinirajan Surga e banci iandingken ras kalak si nuan benih si mehuli i jumana.

²⁵Tapi i bas sada berngi, asum kerina kalak enggo tunduh, iamburken musuhna ku juma e buah sesa.

²⁶Kenca turah page e dingan kenca rumpah teridah me sesa ndai.

²⁷E maka isungkun si erdahin i bas juma e perjuma ndai nina, ‘O tuan, ma benih si mehuli nge mbaru enda isuanndu i jumandu e? I ja nari nge rehna sesa e?’

²⁸Erjabap tuan e, ‘Musuh nge si ngamburken benih sesa ku je.’ Jenari nina si erdahin e, ‘Iruahi kami dage sesa e?’

²⁹Erjabap tuan e, ‘Ola, sabap adi iruahindu sesa e, banci jadi page e pe ikut meruah.

³⁰Pelepas saja sesa e turah ras page seh rani. I bas paksa peranin e pagi kusuruh kalak si rani pepulung sesa lebe, jenari iberkisi gelah iambekken ku bas api. Kenca si e kusuruh ipepulungna page ku bas lumbungku.”

Perumpaman kerna benih

(Mrk. 4:30-32; Luk. 13:18-19)

³¹Ituriken Jesus ka perumpaman si deban nina, “Kinirajan Surga banci iandingken ras sengkebuah benih sawi si isuanken kalak i bas jumana.

³²Tuhu benih sawi benih si kitik i bas kerina benih sinuan-sinuan. Tapi kenca turah, batangna si galangna i bas batang gule-gulen si debanna. Bagi batang kayu kap sawi e seh maka perik-perik pe banci rasar i bas dahan-dahanna.”

Perumpaman kerna ragi

(Luk. 13:20-21)

³³Ituriken Jesus ka perumpaman si deban nina, “Kinirajan Surga e banci iandingken alu ragi. Ibuat sekalak diberu me ragi e, jenari iadukna ras telu

tumba tepung seh niar jadi kembang.”

Kai sabapna Jesus ngerana arah perumpaman?

(Mrk. 4:33-34)

³⁴Kerina enda ipeseh Jesus man kalak si nterem alu perumpaman. Adi la arah perumpaman labo kai pe ikataken Jesus man kalak si nterem e.

³⁵Alu bage seh me kai si ikataken Dibata arah nabi nina, “Alu perumpaman-perumpaman me Aku ngerana ras kalak e; Kuturiken me kai si terbuni mula tembe doni nari.”

Iterangken Jesus perumpaman benih sesa

³⁶Jenari mulih Jesus, itadingkenNa kalak si nterem e. Idahi ajar-ajarNa IA, jenari nina man Jesus, “Turiken min man kami erti perumpaman sesa si turah i juma e.”

³⁷Ngaloi Jesus, “Si ngambur benih si mehuli e, e me Anak Manusia si isuruh Dibata;

³⁸juma e, e me doni enda; benih si mehuli e, e me kalak si enggo ngendesken dirina man Dibata. Sesa e, e me kalak si ikuasai si Iblis;

³⁹musuh si ngambur benih sesa e, e me Iblis. Paksa peranin, e me kedungen doni enda, janah si rani e me malekat-malekat.

⁴⁰Bagi sesa ipepulung kalak si rani jenari itutungna, bage ka me pagi i bas pendungi doni enda.

⁴¹Isuruh Anak Manusia e me malekat-malekatNa gelah ipepulungna kerina si mabai manusia erdosa i bas kinirajanNa, bage pe kerina manusia si erbahan jahat,

⁴²jenari iambekkenNa me kerina ku api. I bas api e, tangis me kerina dinggen seh kal suina atena.

⁴³Tapi kalak si ngelakoken si ngena ate Dibata ersinalsal bagi matawari i bas Kinirajan Bapana. Begikenlah, adi lit kin cupingndu!”

Perumpaman kerna erta-erta si terbuni

⁴⁴“Kinirajan Surga e banci iandingken ras erta-erta si terbuni i tengah juma.

Idat kalak erta e, jenari itamburina mulihi. Meriah kal ukurna, e maka lawes ia, idayakenna kerina erta-ertana, jenari itukurna juma e.”

Perumpaman kerna mutiara

⁴⁵“Adi Kinirajan Surga e banci iandingken ras sekalak perbinaga si ndarami mutiara si mejilena.

⁴⁶Kenca jumpa ia mutiara si mejile e, lawes ia, idayakenna kerina si lit i bas ia, jenari itukurna mutiara ndai.”

Perumpaman kerna jala

⁴⁷“Kinirajan Surga e banci iandingken ras jala si iamburken ku lawit. Erbage-bage nurung ku bas jala e.

⁴⁸Kenca dem jala e, irintak penjala me ku duru, jenari kundul ia milihi nurung e. Si mehuli itamakenna ku bas tong, janah si la mehuli iambekkenna.

⁴⁹Bage pe i bas wari pendungi pagi: reh me malekat-malekat nerapken kalak jahat i bas kalak si ngelakoken si ngena ate Dibata.

⁵⁰Kalak jahat e iambekkenna ku api. I bas api e tangis me ia kerina dengen mesui kal atena i je.”

Aturen agama si mbaru ras si ndekah

⁵¹Jenari isungkun Jesus ajar-ajarNa e nina, “Iangkandu nge perumpaman enda kerina?” Erjabap kalak e, “Iangka kami.”

⁵²E maka nina Jesus, “Bageme tep-tep guru Undang-undang si enggo jadi murid i bas Kinirajan Surga bali kap ia ras sekalak tuan rumah; ipedaratina erta-ertana si meherga si mbaru ras erta-ertana si enggo ndekah.”

Jesus la ialoken i Nasaret

(Mrk. 6:1-6; Luk. 4:16-30)

⁵³Kenca dung ituriken Jesus perumpaman e, lawes IA i bas ingan e nari ku kutaNa.

⁵⁴Kenca IA seh i kutaNa, ngajar IA i bas rumah pertoton kalak Jahudi man anak kutaNa e. Mamang ate kalak nina, “I ja nari nge pemetehNa e dengen i ja nari nge KuasaNa erbahan tanda-tanda sengget e?

⁵⁵Ma Anak tukang kayu kin IA? Ma Maria kin nandeNa, janah Jakup, Joses, Simon ras Judas nge seninaNa?

⁵⁶Ma turangNa pe i jenda nge kerina?”

⁵⁷E maka la ialoken kalak Nasaret e Jesus. Perbahan si e nina Jesus man kalak e, “Sekalak nabi ipehaga kalak nge i japa pe; tapi i kutana ras i tengah-tengah keluargana lang.”

⁵⁸Perbahan la tek anak kuta e man Jesus, e maka la piga ibahan Jesus i je tanda-tanda sengget.

Matius 14

Kerna kematen Johanes Peridiken

(Mrk. 6:14-29; Luk. 9:7-9)

¹Paksa si e, berita kerna Jesus seh man Herodes raja i daerah Galilea.

²E maka nina Herodes man pegawaina, “Si tuhuna IA me Johanes Peridiken si enggo nggeluh mulihi. Perbahan si e nge maka erdahin kuasa-kuasa e i bas IA.”

³Ope si e, enggo isuruh Herodes perajuritna nangkap Johanes Peridiken dengen namakenca ku bas penjara. Bage ibahan Herodes erkiteken lit sanditna ras Herodias ndehara sembuyakna Pilipus.

⁴Perbahan pernah ikataken Johanes Peridiken man Herodes, “La patut iempoindu Herodias perbahan ia ndehara sembuyakndu,”

⁵e maka ersura-sura Herodes munuh Johanes Peridiken. Tapi mbiar Herodes man kalak Jahudi, sabap kalak Jahudi tek maka Johanes Peridiken e me kap sekalak nabi.

⁶Asum iperingeti wari tubuh Herodes, landek anak Herodias si diberu i lebe-lebe Herodes ras temuena. Meriah kal ukur Herodes,

⁷e maka erpadan ia man anak e nina, “Kubereken man bandu aminna kai pe ipindondu!”

⁸Kenca iajar-ajari nandena nina, “Genduari, bereken dage man bangku takal

Johanes Peridiken tare talam!”

⁹Megi pemindonna enda, ceda ate Raja Herodes. Tapi perbahan enggo ia erpadan i lebe-lebe temuena, e maka isehkenna pemindonna e.

¹⁰Isuruhna perajuritna ku penjara nampul kerahung Johanes Peridiken.

¹¹E maka ibaba perajurit takal Johanes Peridiken tare talam, iberekenna man anak e, jenari ibereken anak e man nandena.

¹²Kenca bage reh ajar-ajar Johanes Peridiken ku penjara, ibuatna mait Johanes, jenari ikuburkenna. Kenca ikuburkenna, iberitakenna man Jesus.

Ibere man Jesus lima ribu kalak

(Mrk. 6:30-44; Luk. 9:10-17; Joh. 6:1-14)

¹³Kenca ibegi Jesus berita kerna Johanes enggo mate, lawes IA sisada-sisada tare perahu ku sada ingan si melenget. Tapi ieteh jelma si nterem ku ja IA lawes, e maka berkat ia i bas kutana nari ngikutken Jesus arah daraten.

¹⁴Asum nusur Jesus i perahu nari, idahNa kalak si nterem e. Mekuah ateNa, e maka ipepalemNa asakai kalak penakiten si lit i je.

¹⁵Kenca ben wari, reh ajar-ajarNa ndahi IA, jenari nina, “Ingan enda melungun janah wari pe enggo ben. Suruhlah kalak si nterem enda lawes gelah itukurna nakanna i kuta-kuta si ndeher i jenda nari.”

¹⁶Ngaloi Jesus, “Labo perlu ia lawes. Kamlah mereken nakanna.”

¹⁷Nina ajar-ajarNa, “Lima ngkibul roti ras dua ikan ngenca lit i bas kami.”

¹⁸Nina Jesus, “Baba ku jenda roti ras ikan e!”

¹⁹Jenari isuruhNa kalak si nterem e kundul i bas dukut. Kenca ialokenNa roti ras ikan e, ertoto IA ngataken bujur man Dibata, icepik-cepikna roti e, jenari iberekenNa man ajar-ajarNa gelah ielaken man kalak si nterem e.

²⁰Kerina ia man seh besur. Kenca elah man ipepulung ajar-ajar asakai si iba, buena sepuluh dua sumpit.

²¹Teremna kalak si man e kira-kira lima ribu kalak dilaki, janah la ikira diberu ras anak-anak.

Jesus erdalan i babo lau

(Mrk. 6:45-52; Joh. 6:15-21)

²²Kenca man, isuruh Jesus ajar-ajarNa nangkih perahu gelah leben berkat ngepari dano. Berkat kenca ajar-ajarNa e, isuruhNa ka kalak si nterem mulih.

²³Kenca bage lawes Jesus ku sada uruk guna ertoto. Seh berngi Jesus i basingan e sisada.

²⁴Paksa si e perahu si idatasi ajar-ajar enggo ndauh ku tengah dano, janah menam-menam gedap sabap rembus angin meter nungsang perahu e.

²⁵Tekuak manuk reh Jesus ndahi ajar-ajarNa; erdalan IA i babo lau.

²⁶Asum idah ajar-ajar e Jesus erdalan i babo lau, sengget dengen mbiar kal ia. Serko ajar-ajar e nina, “Begu!”

²⁷Tapi minter ngerana Jesus man bana nina, “Tetapkenlah ukurndu! Aku kapenda, ola kam mbiar!”

²⁸Jenari ngaloi Petrus, “O TUHAN, adi Kam kin e, suruhlah aku erdalan i babo lau ndahi Kam.”

²⁹Nina Jesus, “Marilah!” E maka nusur Petrus i perahu e nari, erdalan ia i babo lau ndahi Jesus.

³⁰Tapi asum igejapna meter angin, mbiar ia, jenari menam pe ia gedap. Perbahan si e, serko ia nina, “O TUHAN sampati aku!”

³¹Minter itangkap Jesus tan Petrus, jenari nina, “O kam si kurang kiniteken, ngkai maka la tetap ukurndu?”

³²Kenca Jesus ras Petrus nangkih perahu, minter ngadi angin si meter e.

³³Jenari isembah ajar-ajar si idas perahu e Jesus nina, “Tuhu-tuhu me Kam Anak Dibata!”

Ipepalem Jesus kalak si penakiten i Genesaret

(Mrk. 6:53-56)

³⁴Seh me kalak e i tepi dano i taneh Genesaret.

³⁵I Genesaret itandai kalak Jesus, e maka iberitakenna man kerina kalak si penakiten si lit i belang-belang daerah e, jenari ibabana kalak si penakiten e

man Jesus.

³⁶Ipindokenna man Jesus gelah banci min uisNa lah gia idadap kalak si penakiten e. Kerina kalak si ndadap uis Jesus e malem i bas penakitna nari.

Matius 15

Pengajaren kerna adat si ndekah

(Mrk. 7:1-13)

¹Jenari reh piga-piga kalak Parisi ras guru-guru agama Jahudi ndahi Jesus. Nina man Jesus,

²“Engkai maka ajar-ajarNdu la ngikuti adat nini-nininta? Ope man la iburihina tanna rikutken adat si dekah.”

³Ngaloj Jesus, “Kam pe ngkai maka ilanggarndu pedah Dibata erkiteken, atendu patuh man adat si ndekah saja?

⁴Sabap nina Dibata, ‘Mehamatlah man bapandu ras nandendu.’ Ise numpahi bapana ntah nandena la banci lang iukum mate kap ia.

⁵Tapi nindu ngajar: Adi lit kalak si ngataken man orang tuana, ‘Kai si banci ialokenndu i bas aku nari enggo kupersembahkan man Dibata,’

⁶e maka kalak si bage lanai iarusken enghamati orang tuana e. Alu bage lanai meherga man bandu Kata Dibata erkiteken adat nini-ninindu.

⁷O kalak si pekulah-kulah! Tuhu kal kai si ikataken Nabi Jesaya kerna kam,

⁸‘Nina Dibata, bangsa enda ipujina Aku i bas biberna ngenca, tapi ukurna ndauh sirang i bas Aku nari.

⁹La lit ertina isembahna Aku, sabap undang-undang agama si ajarkenna e me peraturen-peraturen manusia!’”

Si erbahanca manusia keliamen

(Mrk. 7:14-23)

¹⁰Kenca bage idilo Jesus kalak si nterem e, jenari nina, “Begiken dingn ertikenlah!

¹¹Labo si bengket arah babah erbahanca kalak keliamen, tapi si ndarat arah

babahna nari nge erbahanca ia keliamen.”

¹²Jenari reh ajar-ajarNa ndeheri IA nina, “IetehNdu ka nge maka kitik ukur kalak Parisi megi KataNdu e?”

¹³Erjabap Jesus, “Kerina si turah, si labo BapangKu si i Surga nuansa iruah nge pagi.

¹⁴Labo man ukuren kalak Parisi e. Ia peminpin si pentang. Adi kalak pentang negu kalak pentang tentu duana ia ndabuh ku parik.”

¹⁵Jenari nina Petrus, “Turiken dage man kami erti perumpaman e.”

¹⁶Ngaloi Jesus, “Kam pe dage langa denga bo ngerti?

¹⁷La iangkandu perumpaman e, maka si bengket ku bas babah jelma terus kap ku bas beltek jenari ipedarat ka?

¹⁸Tapi kai si ndarat arah babah, i bas pusuh nari kap rehna; si e me erbahanca kalak keliamen.

¹⁹Sabap i bas pusuh nari nge rehna sura-sura si jahat, si erbahanca ia munuh, erlua-lua, erlagu la mehuli, nangko, jadi saksi si perguak dengen numpahi.

²⁰Enda me erbahanca kalak keliamen. Tapi man ope erburih bagi si ikatakenna labo erbahanca kalak la bersih rikutken aturen agama.”

Kiniteken sekalak diberu Bangsa Kanaan

(Mrk. 7:24-30)

²¹Jenari lawes Jesus ku daerah deherken Kuta Tirus ras Sidon.

²²I je reh sekalak diberu kalak Kanaan ndahi Jesus nina, “O TUHAN, Anak Daud! Mekuah min ateNdu aku sabap anakku iseluki setan. Mekelek kal iakapna.”

²³Tapi sengkebabah ranan pe Jesus la ngaloi. E maka ideheri ajar-ajarNa ia, jenari nina, “Pelawes min diberu e, sabap gejek ia arah pudinta.”

²⁴E maka ngaloi Jesus man diberu e, “Bangsa Israel desken biri-biri si enggo lalar kap, janah Aku isuruh Dibata man guna ia ngenca.”

²⁵Minter erjimpuh diberu e i lebe-lebe Jesus, jenari nina, “O TUHAN sampati

min aku!”

²⁶Ngaloï Jesus, “La patut ibuat nakan anak-anak jenari ibereken man biang.”

²⁷Nina diberu e, “Tuhu TUHAN, tapi biang pe man rimah-rimah si ndabuh i bas meja tuanna nari.”

²⁸E maka nina Jesus man bana, “Kam sekalak diberu si tuhu-tuhu tek man Dibata. Perbahan si e jadi me man bandu bagi sura-surandu.” Janah paksa si e minter malem anakna ndai.

Nterem kalak si penakiten ipepalem Jesus

²⁹Itadingken Jesus ingan e, jenari lawes IA erdalan arah tepi dano Galilea. InangkihNa sada uruk, i je kundul IA.

³⁰Nterem jelma rehen ndahi Jesus; ibabana kalak si mate serapen, si cempang-cempang, si pentang, si pekak ras erbage-bage penakit si deban. Ipepedemna si penakiten e i lebe-lebe Jesus. Jenari ipepalem Jesus kerina.

³¹E maka mamang ate kalak si nterem ngidah kalak pekak enggo banci ngerana, si mate serapen ipepalem, si cempang-cempang enggo banci erdalan alu mehuli, si pentang enggo erpengidah. Jenari ipujina Dibata si isembah kalak Israel.

Ibere man Jesus empat ribu kalak

(Mrk. 8:1-10)

³²Kenca bage idilo Jesus ajar-ajarNa jenari nina, “Mekuah ateKu ngenehen kalak si nterem enda, sabap enggo telu wari ia ras Aku janah genduari lanai lit kai pe i bas ia si man panganna. La ia Kupelepas lawes adi langa kin ia man, sabap banci kari lumben ia i tengah dalan.”

³³Nungkun ajar-ajarNa, “I bas ingan si melungun enda i ja ibuat pangan guna mesuri jelma si bagenda teremna?”

³⁴Nina Jesus, “Piga lit i bas kam roti?” Erjabap ajar-ajarNa, “Pitu ngkibul roti janah lit piga-piga ikan.”

³⁵E maka isuruh Jesus jelma si nterem e kundul i bas taneh.

³⁶IbuatNa roti si pitu ngkibul ras ikan e, jenari ertoto IA ikatakenNa bujur

man Dibata. Kenca bage icepik-cepikNa, jenari iberekenNa man ajar-ajarNa guna ielaken man kalak si nterem.

³⁷Kerina ia man seh besur. Kenca elah man ipepulung ajar-ajar kerina si iba, buena lit pitu sumpit.

³⁸Teremna si man e lit kira-kira empat ribu kalak, diberu ras anak-anak la ikira.

³⁹Janah kenca isuruh Jesus kalak si nterem e mulih, lawes IA ku perahu jenari erlayar ku Magdala.

Matius 16

Kalak Parisi mindo tanda

(Mrk. 8:11-13; Luk. 12:54-56)

¹Piga-piga kalak Parisi ras kalak Saduki reh ncubai Jesus, e maka ipindona gelah icidahken Jesus tanda sengget mbuktikenca maka Dibata si nuruh IA.

²Tapi ngaloi Jesus, “Kenca ben wari, adi megara langit, ikatakenndu, ‘Berngi enda ugapa pe salang kal.’

³Tapi adi erpagi-pagi megara langit janah embun mekapal, ikatakenndu, ‘Sendah ugapa pe udan me.’ Ietehndu kerna musim arah rupa langit, tapi la iangkandu kerna tanda-tanda jaman.

⁴Andiko, jahatna kalak si genduari enda! Ipindondu tanda man bangKu. Labo Kubahan! Seakatan tanda Nabi Juna ngenca.” Jenari lawes Jesus, itadingkenNa kalak Parisi ras kalak Saduki e.

Kerna ragi kalak Parisi ras kalak Saduki

(Mrk. 8:14-21)

⁵Asum Jesus ras ajar-ajarNa ngepari dano, lupa ajar-ajarNa maba roti.

⁶Nina Jesus man ajar-ajarNa, “Metenget dingen erjaga-jagalah kam nandangi ragi kalak Parisi ras kalak Saduki.”

⁷Rukur ajar-ajarNa e, jenari nina sapih-sapih ia, “Perbahan lupa kita maba roti maka bage nina.”

⁸Tapi ieteh Jesus kai si icakapken ajar-ajar e, e maka nina, “Engkai maka

kerna la lit roti icakapkenndu? Kurang kal tuhu kinitekenndu!

⁹Langa kin lalap iangkandu? La kin ingetndu asum Kucepik-cepik roti si lima ngkibul guna lima ribu kalak? Piga sumpit asum si e ipepulung ibana?

¹⁰Bage pe kerna roti si pitu ngkibul guna empat ribu kalak, piga sumpit asum si e ipepulung ibana?

¹¹Kuga maka la iangkandu, maka si Kukataken man bandu e labo kerna roti? Metengetlah kam nandangi ragi kalak Parisi ras kalak Saduki!”

¹²Kenca bage maka enggo iangka ajar-ajar maka maksud Jesus labo metenget nandangi ragi si lit i bas roti, tapi metenget nandangi ajaren kalak Parisi ras kalak Saduki.

Pengakun Petrus kerna Jesus

(Mrk. 8:27-30; Luk. 9:18-21)

¹³Kenca seh Jesus i daerah Kesarea Pilipi, nungkun IA man ajar-ajarNa nina, “Nina kalak, ise nge Anak Manusia si isuruh Dibata e?”

¹⁴Erjabap ajar-ajarNa, “Lit ngatakenca maka Kam kap Johanes Peridiken. Lit ka ngatakenca Elia, bage pe lit ngatakenca maka Kam Jeremia ntah pe sekalak i bas nabi-nabi si deban.”

¹⁵Isungkun Jesus ka ajar-ajarNa, “Tapi iakapndu ise Aku enda?”

¹⁶Erjabap Simon Petrus, “Kam kap Mesias, Anak Dibata si Nggeluh.”

¹⁷Ngaloi Jesus, “O Simon, anak Jona, ketuahen me kam, sabap labo manusia ngataken si enda man bandu, tapi BapangKu si i Surga kap.

¹⁸Janah Kukataken pe man bandu: Kam kap Petrus, batu si enteguh, janah i babo batu palas enda me Kupajekken perpulungenKu, si la tertaluken aminna pe alu kinirajan kematen.

¹⁹Kubereken me man bandu kunci Kinirajan Surga. Kai si irakutindu i doni enda, i Surga pe enggo kap irakuti; kai si iosarindu i bas doni enda, i Surga pe enggo kap iosari.”

²⁰Jenari ikataken Jesus man ajar-ajarNa gelah ola iturikenna man ise pe maka

IA kap Mesias si ipadanken Dibata.

Ituriken Jesus kerna kiniseran ras kematenNa

(Mrk. 8:31–9:1; Luk. 9:22-27)

²¹I bas paksa si e nari mulai me ituriken Jesus alu jelas man ajar-ajarNa nina, “Aku la banci lang lawes ku Jerusalem, la banci lang Kunanami erbage-bage kiniseran i bas peminpin-peminpin Jahudi, imam-imam si mbelin ras i bas guru-guru agama Jahudi nari. Aku ibunuh tapi i bas wari si peteluken ipekeke ka i bas si mate nari.”

²²Tapi iawin Petrus me Jesus, e maka ipandangna IA nina, “Mbera-mbera ipedauh Dibata si e i bas Kam nari o TUHAN! Labo banci jadi e man baNdu!”

²³Itulihkan Jesus, jenari nina man Petrus, “Laweslah i bas Aku nari, o, Iblis! Isidingindu kap Aku. Perukurenndu perkuren manusia, labo perkuren Dibata.”

²⁴Jenari nina Jesus man ajar-ajarNa, “Ise atena ikut ras Aku arus ipersilahangna bana, ipersanna kayu persilangna jenari iikutkenna Aku.

²⁵Sabap ise mpertahanken kegeluhenna, bene kap kegeluhenna e, tapi ise kebenen kegeluhenna erkiteken Aku, ialokenna me kegeluhenna e.

²⁶Lit kin gunana man sekalak jelma, adi man bana gia kerina erta-erta doni enda tapi bene kegeluhenna si tahu-tahu? Tentu lang! Kai pe labo banci ibahan manusia gancih kesahna.

²⁷Sabap reh me Anak Manusia si isuruh Dibata alu kemulian si mbelin dingan iarakken malekat-malekat Dibata. I bas paksa e pagi ibalasNa man sekalak-sekalak sue ras kai si enggo ibahanna.

²⁸Ingetlah! I bas si pulung enda lit piga-piga kalak si langa mate ope denga idahna Anak Manusia si isuruh Dibata i bas KinirajanNa.”

Matius 17

Jesus ipermuliaken Dibata

(Mrk. 9:2-13; Luk. 9:28-36)

¹Enem wari kenca si e Jesus mabai Petrus, Jakup, ras sembuyakna Johanes

serap ku das deleng si meganjang.

²I lebe-lebe kalak enda teluna, salih rupa Jesus: ayoNa ersinalsal bagi terang matawari janah uisNa mbentar erndilap-ndilap.

³Jenari idah ajar-ajar si telu kalak e Musa ras Elia ercakup-cakup ras Jesus.

⁴E maka nina Petrus man Jesus, “O TUHAN, senang kal iakap kami i jenda; adi mehuli iakapNdu banci kubahan i jenda telu sapo-sapo, sada man baNdu, sada man Musa, janah sada nari man Elia.”

⁵Asum Petrus ngerana denga, rempet nusur embun ersinalsal ngelinggemi Jesus, Musa ras Elia. Jenari terbegi sora i bas embun e nari, “Enda me AnakKu si Kukelengi, IA me si nehken peratenKu begikenlah IA!”

⁶Kenca ibegi ajar-ajar sora e, nembah ia, ayona seh ku taneh, janah mbiar kal ia.

⁷Tapi ideheri Jesus ajar-ajar e, ikuitNa, jenari nina, “Tediskenlah! Ola kam mbiar!”

⁸E maka jurgak ajar-ajar e ise pe lanai idahna i je seakatan Jesus.

⁹Tupung erdalan nusur ku berneh, ngerana Jesus man ajar-ajarNa nina, “Ola iturikenndu man ise pe kerna kai si enggo idahndu ndai ope denga Anak Manusia si isuruh Dibata ipekeke i bas si mate nari.”

¹⁰Jenari nungkun ajar-ajar man Jesus, “Adi bage, ngkai maka ikataken guru agama Jahudi maka Elia arus reh lebe?”

¹¹Ngaloi Jesus, “Tuhu Elia leben reh guna mpesikap kerinana.

¹²Tapi Kukataken man bandu: Elia si tuhuna enggo reh, tapi la ia itandai kalak, e maka ibahan kalak man bana bagi ate-atena. Bage me pe, Anak Manusia nandangi ngenanami kiniseran erkiteken perbahanen kalak e.”

¹³Kedungenna iangka ajar-ajar maka si dimaksudken Jesus e me kap kerna Johanes Peridiken.

Ipepalem Jesus sekalak anak dilaki si tabun

(Mrk. 9:14-29; Luk. 9:37-43a)

¹⁴Kenca seh Jesus ras ajar-ajarNa ku jelma si nterem, reh sekalak dilaki ndahi Jesus. Erjimpuh ia i lebe-lebe Jesus

¹⁵jenari nina, “O Tuan, mekuah min ateNdu man anakku! Anakku e tabun mekelek kal. Megati ia guling ku bas api bage pe ku bas lau.

¹⁶Enggo kupindoken man ajar-ajarNdu gelah ipepalemna, tapi la ia ngasup pepalemsa.”

¹⁷E maka nina Jesus man ajar-ajarNa e, “O kam kalak si la erkiniteken, kam enggo salah! Asakai nari dekahna Aku ras kam? Asa kai nari dekahna Aku tahan ras kam? Baba anak e ku jenda!”

¹⁸Isuruh Jesus gelah ndarat setan si neluki anak e. E maka ndarat setan e, jenari minter malem penakit anak e i bas paksa e ka.

¹⁹Kenca bage reh ajar-ajar ndeheri Jesus. Asum la nai sada pe i je kalak si nterem, nungkun ajar-ajar e man Jesus nina, “Engkai maka la kami ngasup mpelawes setan e?”

²⁰Ngaloi Jesus, “Perbahan kam kurang tek! Inget! Adi lit kinitekenndu asa buah sawi lah gia, banci kap ikatakenndu man uruk enda, ‘Miser i bas inganndu enda nari ku jah!’, janah miser me uruk e. Labo lit kai pe si metahat man bandu.

[²¹Tapi setan si bagi enda ndai labo terpelawes adi la kin alu gegéh ertoto dengen erpuasa.”]

Pedua kaliken ituriken Jesus kerna kematenNa

(Mrk. 9:30-32; Luk. 9:43b-45)

²²Asum Jesus ras ajar-ajarNa i Galilea, ngerana Jesus man ajar-ajarNa e nina, “Anak Manusia si isuruh Dibata lanai ndekah iendesken ku bas kuasa manusia.

²³Ibunuhna me IA, tapi i bas wari peteluken ipekeke Dibata IA mulihi i bas si mate nari.” Megi kata Jesus e ceda ate ajar-ajarNa.

Jesus nggalari yuren Rumah Pertoton

²⁴Kenca seh Jesus ras ajar-ajarNa i Kapernaum reh si ngutip yuren Rumah

Pertoton njumpai Petrus. Nina man Petrus, “Gurundu nggalari yuren Rumah Pertoton ntah lang?”

²⁵Erjabap Petrus, “Nggalar.” Kenca Petrus mulih, Jesus leben mperkuanken ia nina, “O Simon, kuga nge iakapndu? I bas ise nari nge raja-raja doni enda ngutip yuren ntah pajak? I bas rayatna nari ntah i bas kalak si deban nari?”

²⁶Ngaloi Petrus, “I bas kalak si deban nari.” E maka nina Jesus, “Adi bage, rayatna la nggalar.

²⁷Tapi gelah ola tondel ukur kalak e erkiteken kita, to lawes ku dano ngkawil. Apai nurung si pemena itangkapndu, uak babahna. I bas babahna idatndu kari duit pirak cukup guna nggalari yurenKu ras yurenndu. Buat duit pirak e jenari galari yurenta.”

Matius 18

Ise si mbelinna?

(Mrk. 9:33-37; Luk. 9:46-48)

¹Paksa si e reh ajar-ajar Jesus ndeheri IA, jenari nina, “Ise si mbelinna i bas Kinirajan Surga?”

²Idilo Jesus sekalak danak-danak, isuruhNa tedis i lebe-lebe ajar-ajar,

³jenari nina, “Ingetlah! Adi la kin kam tuhu-tuhu robah dingen bali ras danak-danak, asa ndigan pe kam labo banci bengket ku bas Kinirajan Surga.

⁴Si mbelinna i bas Kinirajan Surga e me kalak si peteruk bana bali ras anak-anak enda.

⁵Bage pe ise ngaloken danak-danak si bagenda i bas gelarKu, ialokenna kap Aku pe.”

Si erbahanca dosa

(Mrk. 9:42-48; Luk. 17:1-2)

⁶“Ise erbahanca maka sekalak i bas si kitik enda tondel ukurna erkiniteken man bangKu, ulin irakutken batu penggilingen ku kerahungna, jenari igedapken ia ku bas lawit.

⁷Cilaka kal doni enda sabap erbage-bage i je si erbahanca kalak erdosa! Tuhu

la tersilahken si enda kerina tapi cilaka kal kalak si erbahanca dosa e jadi!

⁸Adi tanndu ntah nahendu erbahanca kam erdosa, tekteklah e jenari ambekken! Ulin kam nggeluh sada tan ntah sada nahe asangken dua tanndu ras dua nahendu tapi iambekken kam ku bas api naraka si la ernimpet-nimpet.

⁹Bage pe adi matandu erbahanca kam erdosa, pulditken ras ambekkenlah matandu e. Ulin kam nggeluh sada mata asangken dua matandu tapi kam iambekken ku bas api naraka.”

Perumpaman kerna biri-biri si bene

(Luk. 15:3-7)

¹⁰“Ingetlah, ola la meherga iakapndu kalak si kitik enda. Sabap lit kap malekatna si katawari pe natap ku ayo BapangKu si i Surga.

[¹¹Sabap Anak Manusia si isuruh Dibata reh engkelini si enggo papak!]

¹²Kuga kin pengakapndu? Adi lit sekalak lit biri-birina seratus, jenari bene sada, kuga nge ibahanna? Tentu itadingkenna biri-birina si siwah puluh siwah e i mbalmbal, jenari lawes ia ndarami biri-biri si bene e.

¹³Kenca idatna, tentu riahen ukurna kerna biri-biri si sada e asangken biri-biri si siwah puluh siwah si la papak.

¹⁴Bage pe Dibata, Bapandu, labo ateNa sekalak pe danak-danak enda papak.”

Kerna ngajarken senina

¹⁵“Adi ersalah seninandu man bandu, katakenlah man bana salahna e, asum kam dua-dua. Adi erkadiola ia, enggo kap idatndu ia mulihi.

¹⁶Tapi adi la kam ibegikenna, babalah temanndu sekalak ntah dua kalak gelah bagi tersurat i bas Pustaka Si Badia: ‘Tep-tep pengadun enggo sah adi lit dua ntah telu kalak saksi.’

¹⁷Tapi adi teman-temanndu e pe la ibegikenna, sehkenlah persoalen e man perpulungen. Adi perpulungen e pe la ibegikenna anggap sajalah ia bali ras kalak perbegu ntah pe kalak si muat cuke.

¹⁸E maka Kukataken man bandu kerina: Kai si irakutindu i doni enda, enggo

kap irakuti i Surga; kai si iosarindu i doni enda enggo kap mosar i Surga.

¹⁹Tole Kukataken man bandu: Adi lit i bas kam dua kalak i doni enda ersada ukur kerna kai si ipindondu i bas pertotonndu man Dibata, tentu ibereken BapangKu si i Surga nge pemindonndu e.

²⁰Sabap i ja lit dua ntah telu kalak pulung i bas gelarKu, Aku lit i tengah-tengahna.”

Perumpaman kerna ngalemi kalak si ersalah

²¹Jenari reh Petrus ndeheri Jesus nina, “O TUHAN, piga kali banci kualemi seninangku si ersalah man bangku? Cukup pitu kali?”

²²Erjabap Jesus, “Lang, labo cukup pitu kali, tapi pitu puluh kali pitu kali.

²³Sabap Kinirajan Surga bali kap ras sekalak raja si erkira atena ras juak-juakna.

²⁴Kenca ibenakenna perkiran e, isuruhna ngadap sekalak juak-juak si rutang erjuta-juta.

²⁵Tapi perbahan la ia ngasup nggalari utangna e, e maka isuruh raja gelah ia ndayaken dirina ras ndeharana bage pe anak-anakna bage ka pe kerina erta-ertana guna nggalari utangna e.

²⁶Tapi erjimpuh juak-juak e i lebe-lebe raja, jenari nina, ‘Sabar kam nimaisa tuan, kugalari nge pagi utangku e kerina.’

²⁷Mekuah ate raja e, e maka isasapkenna utang juak-juak e jenari isuruhna mulih.

²⁸Asum juak-juak e erdalan mulih, jumpa ia ras sekalak juak-juak si deban si rutang man bana piga-piga ribu. Itangkapna dengen icekakna temanna e, jenari nina, ‘Galari utangndu.’

²⁹Erjimpuh temanna e i lebe-lebena, jenari nina, ‘Sabar kam nimaisa teman, kugalari nge pagi utangku e kerina.’

³⁰Tapi la ia sabar; itamakenna temanna e ku bas penjara seh bali utangna.

³¹Ngidah si enda ceda ate teman-temanna si deban, e maka ipesehna man

tuanna.

³²E maka isuruh raja me juak-juak ndai ngadap, jenari nina, ‘Kam kalak jahat! Erkiteken pemindonndu, utangndu si bage buena enggo kusasapken.

³³Kam pe aturna mekuah atendu temanndu saph juak-juak bagi mekuah ateku kam.’

³⁴Merawa-rawa kal raja e, jenari itamakenna juak-juak e ku bas penjara seh igalarina kerina utangna.”

³⁵Tole nina, “Bage ka nge ibahan BapangKu si i Surga man bandu kerina adi la kin ialemindu seninandu terus ku bas pusuhndu.”

Matius 19

Kerna ngulihken ndehara

(Mrk. 10:1-12)

¹Kenca dung Jesus ngajar, itadingkenNa Galilea, lawes IA ku daerah Judea, ku lepar Lau Jordan.

²Nterem kal jelma ngikutken Jesus. I je nterem kalak si penakiten ipepalemNa.

³Jenari reh piga-piga kalak Parisi njumpai Jesus sabap atena ncubai IA. Nungkun ia man Jesus nina, “Rikutken Undang-undang agamanta banci kin iulihken kalak ndeharana bagi ate-atena saja?”

⁴Erjabap Jesus, “Langa kin iogendu kata si tersurat i bas Pustaka Si Badia, i ja ikataken maka mula-mulana ijadiken si Nepesa sekalak dilaki ras sekalak diberu?

⁵Jenari nina si Nepesa e, ‘Erkiteken si enda itadingken si dilaki me nandebapana jenari ersada ia ras ndeharana janah si dua e enggo jadi sada.’

⁶E maka lanai bo ia dua, tapi sada. Dage si enggo ipersadaken Dibata la banci isirangken manusia.”

⁷Nina ka kalak Parisi, “Adi bage, ngkai maka ipelepas Musa kalak ngulihken ndeharana alu erbahan surat mulih?”

⁸Erjabap Jesus, “Perbahan la kam terajarken maka ipelepas Musa kam ngulihken ndeharandu. Tapi tang-tangna nari labo bage.

⁹Ise ngulihken ndeharana, adi labo erkiteken ndeharana e erlagu la mehuli, ia enggo erlua-lua adi iempoina diberu si deban.”

¹⁰Jenari nina ajar-ajarNa man baNa, “Adi bage kin, ulin me la erjabu.”

¹¹Ngaloi Jesus, “Labo kerina kalak ngaloken kata enda ndai, seakatan kalal si enggo itentukan Dibata.

¹²Sabap erbage-bage kap dalanna maka kalak la banci erjabu: lit erkiteken pertubuhna kin erbahanca ia la banci erjabu, lit erkiteken kalak si deban erbahanca ia la banci erjabu, janah lit ka erkiteken igejapna maka ia idilo guna dahin i bas Kinirajan Surga. Ise ngasup ngaloken kata enda, alokennalah.”

Jesus masu-masu danak-danak

(Mrk. 10:13-16; Luk. 18:15-17)

¹³Jenari reh piga-piga kalak maba danak-danak man Jesus. Atena gelah ipasu-pasu dengen itotoken Jesus danak-danak e. Tapi iambati ajar-ajar Jesus kalak e.

¹⁴E maka nina Jesus man ajar-ajarNa, “Pelepaslah danak-danak e reh ndahi Aku, ola ambati ia, sabap man kalak si bagi enda kap Kinirajan Surga.”

¹⁵Ipasu-pasu Jesus danak-danak e kerina, jenari lawes IA i bas ingan e nari.

Anak perana si bayak

(Mrk. 10:17-31; Luk. 18:18-30)

¹⁶I bas sada wari, reh sekalak dilaki njumpai Jesus. Nungkun ia man Jesus nina, “O Guru, perbahanen si mehuli si kuga nge arus kubahan gelah aku dat kegeluhen si tuhu-tuhu si la erkeri-kerin?”

¹⁷Erjabap Jesus, “Engkai maka isungkunndu Aku kerna si mehuli? Si sada e kap ngenca si mehuli. Ikutken kerina pedah Dibata adi bengket atendu ku kegeluhen si tuhu-tuhu.”

¹⁸Nungkun ka ia, “Pedah si apai kin?” Erjabap Jesus, “Ola munuh; ola erlua-

lua; ola nangko; ola jadi saksi si la tuhu;

¹⁹mehamatlah man bapa ras nandendu; kelengi temanndu manusia bagi ikelengindu bandu.”

²⁰Nina anak perana e, “Kerina e enggo kudalanken. Kai nari kin si kurang?”

²¹Erjabap Jesus, “Adi atendu gelah kam serta, laweslah, dayaken kerina erta-ertandu, jenari bereken duitna man kalak musil, alu bage ialokenndu me erta Surga; Jenari reh kam ngikutken Aku.”

²²Kenca ibegi anak perana e kata Jesus, lawes ia, gulut ukurna sabap bayak kal ia.

²³Jenari nina Jesus man ajar-ajarNa, “Kukataken man bandu: Tuhu-tuhu mesera kal kalak bayak bengket ku bas Kinirajan Surga.

²⁴Kukataken pe tole man bandu: sukahen unta mentas arah lubang jarum asangken kalak bayak bengket ku bas Kinirajan Surga.”

²⁵Mamang kal ate ajar-ajar megikata e, e maka nina, “Adi bage, ise nge banci terkelin?”

²⁶Ipernehen Jesus ajar-ajarNa, jenari nina, “Si enda la banci jadi i bas manusia, tapi i bas Dibata kai pe banci jadi.”

²⁷Jenari nina Petrus man Jesus, “Nehenlah, enggo itadingken kami kerinana gelah ngikutken Kam. Dage kai nge pagi ialoken kami?”

²⁸Nina Jesus man ajar-ajarNa, “Kukataken man bandu i bas doni si mbaru pagi, asum Aku, Anak Manusia si isuruh Dibata kundul erkuasa i bas kursi Kinirajan, kam pe kerina ajar-ajarKu kundul kundul pagi i bas sepuluh dua kursi guna ngadili bangsa Israel si sepuluh dua suku.

²⁹Man kalak si enggo nadingken rumahna, seninana ntah turangna, bapana ntah nandena, anak-anakna ntah jumana erkiteken Aku, ibereken Dibata man bana seratus kali lipat janah ialokenna me kegeluhen si tuhu-tuhu si la erkerikerin.

³⁰Tapi nterem kalak si arah lebe genduari jadi arah pudi pagi, janah nterem

kalak si arah pudi genduari jadi arah lebe pagi.”

Matius 20

Perumpaman kerna kalak upahen i bas kebun anggur

¹“Sabap Kinirajan Surga bali kap ras si mada kebun anggur. Erpagi-pagi si lampas ndarat ia i rumah nari ndarami kalak upahen guna erdahin i kebun anggurna.

²Kenca ersada arihna ras kalak upahen e maka upahna sada duit pirak sada wari rikutken gaji biasa, isuruhna kalak upahen ku kebun anggurna.

³Jam siwah erpagi-pagi ndarat ka ia i rumah nari, idahna kalak dongal-dongal i tiga.

⁴Nina man kalak e, ‘To, berkatlah kam pe ku kebun anggurku erdahin. Bujur nge kari kubahan upahndu.’

⁵E maka berkat kalak e. Kira-kira jam sepuluh dua, bage pe jam telu karaben ndarat ka ia i rumah nari, janah bagi si ndai ka me perbahanenna.

⁶Kira-kira jam lima karaben ndarat ka ia i rumah nari, jenari jumpa ia ras piga-piga kalak si tedis-tedis la erkai pe. Nungkun ia man kalak e nina, ‘Engkai maka dongal-dongal saja kam gedang-gedang wari?’

⁷Erjabap kalak e, ‘Sabap la lit si ndilo kami ngemo i jumana.’ Nina tuan e, ‘To berkatlah kam pe ku kebun anggurku erdahin.’

⁸Nandangi gelap nina tuan e man mandurna, ‘To dilo kalak upahen e, jenari galari upahna; si perpodina erdahin lebe bereken upahna janah si lebe erdahin pudi bereken.’

⁹Man kalak si mulai erdahin jam lima karaben iberekenna sada duit pirak sekalak.

¹⁰Ngidah si enda, kalak si perlebena kal erdahin erpengakap maka lebih asa si e ialokenna. Tapi man bana igalari sada duit pirak ka nge sekalak.

¹¹Kenca ialokenna duit e, jungut-jungut ia man tuan e.

¹²Nina, ‘Kalak si pudin reh enda, sada jam ngenca erdahin, tapi kami erpagi-pagi nari seh ben iparpari las matawari ipeserindu ka nge upah kami.’

¹³Ngalo! tuan e man sekalak si jungut-jungut e, ‘O teman, begiken! Bujur kap kubahan man bandu. Enggo kap ndai sue arihta maka sada duit pirak upahndu sada wari.

¹⁴E maka to mulih, baba upahndu e. Man kalak si pudin erdahin asa kam, bali ateku kubahan ras man bandu.

¹⁵Ma ate-ateku nge adi duitku? Ntah cian kin atendu ngidah aku melumbar?”

¹⁶Jenari idungi Jesus kataNa nina, “Dage kalak si arah pudi jadi si arah lebe kap pagi, janah kalak si arah lebe jadi si arah pudi.”

Petelu kaliken ituriken Jesus kerna kematenNa

(Mrk. 10:32-34; Luk. 18:31-34)

¹⁷Sanga Jesus lawes ku Jerusalem, i tengah dalan iserapkenNa ajar-ajar si sepuluh dua, jenari nina,

¹⁸“Begiken! Genduari kita i bas perdalanen ku Jerusalem. I jah iendesken kalak me Anak Manusia si isuruh Dibata, man imam-imam si mbelin ras guru-guru agama Jahudi, guna iukum mate.

¹⁹Jenari iendeskenna man kalak si la nandai Dibata. Isaling-saling kalak si la nandai Dibata e IA, iligasina, Jenari ipakukenna ku kayu persilang; tapi i bas wari si petelukan ipekeke Dibata mulihi.”

Pemindon sekalak pernanden

(Mrk. 10:35-45)

²⁰Jenari reh ndehara Sebedeus ras anakna ndahi Jesus. Nembah-erjimpuh ia i lebe-lebe Jesus nuriken pemindonna.

²¹Nungkun Jesus man bana, “Kai kin atendu?” Erjabap pernanden e, “Ateku min maka duana anakku enda kundul sekalak arah kemuhen, sekalak arah kawesNdu, kenca Kam jadi Raja pagi.”

²²Tapi nina Jesus man bana ras anakna si dua kalak e, “La kap iangkandu kai si ipindondu e. Ngasup kin kam minem tare calung kiniseran si nandangi reh

man bangKu e?” Erjabap kalak e duana, “Ngasup.”

²³Nina ka Jesus man bana, “Payo katandu e, kam pe nandangi minem me tare calung kiniseranKu. Tapi kerna ise kundul arah kemuhen ras arah kawesKu labo Aku nentukenca. Ingan e pagi ibereken BapangKu man kalak si enggo ipilihNa.”

²⁴Kenca ajar-ajar si sepuluh kalak nari meg i kerna si enda, merawa ia man si dua kalak enda.

²⁵Perbahan si e idilo Jesus ajar-ajar e kerina jenari nina, “Enggo ietehndu maka pemerintah erkuasa nandangi rayatna janah peminpin-peminpin rate-ate nuruh rayatna.

²⁶Tapi i bas kam labo bage. Ise atendu jadi si mbelinna, ia arus ngelai nandangi kam kerina;

²⁷janah ise atendu jadi peminpin, ia arus jadi suruh-suruhendu kerina

²⁸bagi Anak Manusia si isuruh Dibata, reh labo guna ielai tapi guna ngelai, janah iendeskenNa kesahNa guna nebusi nterem jelma.”

Ipepalem Jesus dua kalak si pentang

(Mrk. 10:46-52; Luk. 18:35-43)

²⁹Asum Jesus berkat ras ajar-ajarNa i Jeriho nari, nterem kal jelma ngikutken IA.

³⁰I tepi dalan si ibentasi Jesus lit kundul dua kalak pentang. Kenca ibegina Jesus sangana mentas erlebuh ia nina, “O, TUHAN! O, Anak Daud! Mekuah min atendu ngenehen kami.”

³¹Itembehi kalak si nterem e ia, tapi reh gangna ia erlebuh nina, “O, TUHAN! O, Anak Daud! Mekuah min atendu ngenehen kami.”

³²Ngadi Jesus erdalan, idiloNa kalak pentang e duana. Kenca bage nina Jesus, “Kai kin atendu Kubahan man bandu?”

³³Erjabap ia duana, “O, TUHAN, bahanlah min maka kami erpengidah!”

³⁴Mekuah ate Jesus ngenehen ia duana. Idadap Jesus matana, e maka minter

erpengidah, jenari ikutkenna Jesus.

Matius 21

Surak-surak si meriah i bas pintu gerbang kuta Jerusalem

(Mrk. 11:1-11; Luk. 19:28-40; Joh. 12:12-19)

¹Kenca Jesus ras ajar-ajarNa seh i Betpage, i uruk Seton, enggo ndeher ku Jerusalem, isuruh Jesus dua kalak ajar-ajarNa leben.

²Nina, “To lawes ku kuta si arah lebendu ah; kenca seh kam ku bas kuta e, idapetindu kari sada kelede tambat dengen anakna deherken ia. Osari nalina jenari tegu duana ku jenda.

³Adi lit kalak nungkun nindulah, ‘Perlu TUHAN’; kenca bage nindu minter nge kari ipelepasna kelede e ibabandu.”

⁴Si enda jadi gelah seh kai si enggo ikataken Dibata arah nabi nina,

⁵“Katakenlah man Kuta Sion, genduari reh Rajandu ndahi kam, meteruk ukurNa iersakNa kelede, anak kelede singuda denga.”

⁶Jenari lawes ajar-ajar ndai, idalankenna kai si enggo ikataken Jesus man bana.

⁷Iteguna kelede e ras anakna. Kenca ikimbangken ajar-ajar e uisna i gurung kelede ndai, kenca bage maka iersak Jesus.

⁸Kalak si nterem ngtimbangken uisna i dalan. Lit ka deba itektekna lambe jenari iamparkenna i dalan.

⁹Kalak si nterem si erdalan arah lebe Jesus ras arah pudiNa ersurak-surak nina, “Pujin man Anak Daud! Ipasu-pasu Dibata IA si reh i bas gelar TUHAN! Pujilah Dibata!”

¹⁰Kenca bengket Jesus ku bas kuta Jerusalem guntar belang-belang kota e. Nungkun anak kuta e nina, “Ise kin IA?”

¹¹Erjabap kalak si nterem e, “Enda kap Jesus, Nabi i kuta Nasaret daerah Galilea nari.”

Jesus bengket ku Rumah Pertoton kalak Jahudi

(Mrk. 11:15-19; Luk. 19:45-48; Joh. 2:13-22)

¹²Bengket Jesus ku Rumah Pertoton ipelawesNa kerina kalak si erbinaga ras si nukur i je. ItunggalingkenNa meja-meja kalak si nukari duit bage pe bangku-bangku kalak si erbinaga nderapati.

¹³Jenari nina man kalak e, “Lit kap tersurat i bas Pustaka Si Badia maka nina Dibata, ‘RumahKu igelari me pagi Rumah Pertoton.’ Tapi ijadikenndu Rumah e jadi asar penamun.”

¹⁴Jenari reh kalak pentang ras kalak mate serapen ndahi Jesus i bas Rumah Pertoton e; ipepalem Jesus ia.

¹⁵Ngidah tanda sengget si ibahan Jesus e, ngilas ate imam-imam si mbelin ras guru-guru agama. Bage pe ngilas atena anak-anak si ersurak-surak i bas Rumah Pertoton si ngataken, “Pujin man Anak Daud!”

¹⁶E maka isungkun kalak enda Jesus nina, “IbegiNdu nge kai si ikataken anak-anak enda?” Erjabap Jesus, “Kubegi! Langa kin pernah iogendu i bas Pustaka Si Badia kerna si e? I je lit kap tersurat, ‘Enggo iajariNdu danak-danak ras anak si minem denga guna nehken puji-pujin si serta.’”

¹⁷Jenari itadingken Jesus kalak e, lawes IA ku Betani janah i je IA erberngi.

Isumpahi Jesus batang ara

(Mrk. 11:12-14, 20:24)

¹⁸Pepagina lampas erpagi-pagi, asum Jesus ibas perdalanen mulih ku Jerusalem, melihe IA.

¹⁹I tepi dalan idahNa batang ara. IdeheriNa batang ara e, tapi la lit buahna, bulungna ngenca mbur. E maka nina Jesus man batang ara e, “Asa ndigan pe kam lanai erbuah!” Jenari minter kerah batang ara ndai.

²⁰Ngidah si e mamang kal ate ajar-ajarNa. E maka nina ajar-ajar e man Jesus, “Kuga maka bage kal pedasna batang ara e kerah?”

²¹Erjabap Jesus, “Ingetlah! Adi tek kam man Dibata dengen la monce-once ukurndu, ngasup kap kam erbahanca bagi si enggo Kubahan nandangi batang ara enda; janah labo terjeng si e saja, tapi ngasup pe kam ngataken man uruk enda, ‘Angkatken bandu jenari benterken bandu ku lawit,’ e maka jadi me

bage!

²²Adi tek kam, ialokenndu kap i bas Dibata nari kai saja si ipindondu man baNa arah pertotonndu.”

Penungkunen kerna kuasa Yesus

(Mrk. 11:27-33; Luk. 20:1-8)

²³Jenari bengket ka Yesus ku Rumah Pertoton kalak Jahudi; asum IA ngajar reh piga-piga imam si mbelin ras peminpin-peminpin kalak Jahudi njumpai IA nina, “Kuasa kai lit i bas Kam erbahan si enda kerina? Ise mereken Kuasa e man baNdu?”

²⁴Erjabap Yesus, “Kusungkun kam lebe, janah adi ijabapndu kari penungkunenKu, Kukataken man bandu Kuasa kai lit i bas Aku erbahan si enda kerina.

²⁵I ja nari rehna kuasa Johanes Peridiken, ibas Dibata nari ntah ibas manusia nari?” E maka sisungkun-sungkunen ia sapih-sapih ia nina, “Kuga ninta? Adi ninta, ‘I bas Dibata nari,’ kugapa pe niNa, ‘Adi bage, ngkai maka la kam tek man Johanes Peridiken?’

²⁶Tapi adi ninta, ‘I bas manusia nari,’ mbiar kita jelma si nterem, sabap kerina kalak e erpengakap maka Johanes Peridiken nabi.”

²⁷E maka erjabap kalak e man Yesus, “La ieteh kami.” Perbahan si e nina Yesus man bana, “Aku pe la Kukataken man bandu alu kuasa kai Kubahan si enda.”

Perumpaman kerna dua kalak anak

²⁸“Tapi kuga pengakapndu kerna si enda? Lit me sekalak perbapan, anakna dua kalak dilaki. Nina man anakna sintua, ‘O anakku, to erdahin kam sekali enda i kebun anggur.’

²⁹Erjabap anakna e, ‘Banci bapa,’ tapi la idalankenna.

³⁰Jenari ikatakenna man anakna singuda si ikatakenna man anakna sintua ndai. Ngalo i anakna singuda e, ‘Aku lang,’ tapi dungna erkadiola ia, e maka lawes ia erdahin ku kebun anggur e.

³¹Si apai dage i bas si dua kalak enda nehken sura-sura bapana?” Erjabap kalak e, “Anak singuda.” E maka nina Jesus man bana, “Leben nge pemungut cukai ras diberu si dahinna erlua-lua bengket Kinirajan Dibata asa kam.

³²Sabap kerehen Johanes Peridiken nuduhkan man bandu dalan kegeluhen si ituduhkan Dibata, janah la kam tek; tapi pengalo cuke ras diberu-diberu si pendahinna erlua-lua e, tek. Janah aminna enggo pe idahndu si e, lalap la erkusur ukurndu dingan lalap kam la tek man TUHAN.”

Perumpaman kerna si newa kebun anggur

(Mrk. 12:1-12; Luk. 20:9-19)

³³Nina Jesus, “Begiken lah perumpaman enda. Lit sekalak si nuan anggur i bas jumana. Jenari ibidena kelewet. Ikurukna lubang ingan merehi buah anggur janah ipajekkenna sada menara ingan erjaga. Kenca bage isewakenna kebun e man kalak si newa. Jenari lawes ia ku negeri si deban.

³⁴Kenca seh peranin buah anggur, isuruh tuan e juak-juakna ngelegi sewa kebun e.

³⁵Tapi itangkap si newa kebun ndai juak-juak e, deba ipekpekina, deba ibunuhna janah deba ibenterina alu batu.

³⁶Isuruh tuan e ka juak-juak si deban teremen asa si arah lebe, tapi e pe bagi si arah lebe ndai ka nge ibahanna.

³⁷E maka dungna anakna jine isuruhna, sabap nina i bas ukurna, ‘Tentu mehangke ia ngenehen anakku.’

³⁸Tapi asum idah si newa ndai anak tuan e nina sapih-sapih ia, ‘Enda kap anak tuan si mada kebun anggur enda. Mari si bunuh ia gelah man banta kebunna enda.’

³⁹E maka itangkapna anak tuan e, iambekkenna ku darat kebun, jenari ibunuhna.

⁴⁰Dage, kenca reh tuan si mada kebun e, kuga nge ibahanna si newa kebun anggur ndai?”

⁴¹Ngalo kalak e man Jesus, “Tentu ibunuhna si newa kebun anggur si jahat

e, jenari ipesewakenna kebun e man kalak si deban si nggit mereken sewana i bas paksa peranin.”

⁴²Nina Jesus man bana, “Langa kin pernah iogendu kai si tersurat i bas Pustaka Si Badia? Nina, ‘Batu si iambekken tukang e kap jadi batu palas. Enda perbahanen TUHAN kap; janah e tahu-tahu sengget kita natapsa ban ulina!’”

⁴³“Dage ingetlah,” nina Yesus, “kerina hakndu i bas Kerajaan Dibata ibuat ibas kam nari jenari ibereken man bangsa si patuh ngikutken perintah Dibata.

[⁴⁴Ise ndabuh ku batu enda getem me ia; janah ise idabuhi batu e meripuk me ia.”]

⁴⁵Kenca ibegi imam-imam si mbelin ras kalak Parisi perumpaman e, ietehna maka kerna ia me si ikataken Jesus i bas perumpaman e.

⁴⁶E maka idaramina dalan nangkap Jesus. Tapi mbiar ia man kalak si nterem sabap kalak si nterem ngakui Jesus sekalak nabi.

Matius 22

Perumpaman kerna kerja erdemu bayu

(Luk. 14:15-24)

¹Ngerana ka Jesus man kalak si nterem alu perumpaman nina,

²“Kinirajan Surga e bali kap ras sekalak raja erbahan kerja erdemu bayu anakna.

³Isuruhna suruh-suruhenna ngelegi kalak si enggo iundangna, tapi sekalak pe la nggit reh.

⁴E maka isuruh raja e ka suruh-suruhenna si deban nina, ‘Katakenlah man kalak si enggo iundang e: Nina raja, enggo sikap kerina pangan; lembu ras asuh-asuhenku si mbur enggo igeleh; e maka marilah ku kerja erdemu bayu enda!’

⁵Tapi kalak si enggo iundang e la megiken kalak si erlegi enda. Lit lawes ku juma, lit lawes ndahiken usahana,

⁶Janah lit ka pe si nangkap suruh-suruh raja ndai, iligasina jenari ibunuhna.

⁷Perbahan si e merawa raja. Isuruhna perajurit-perajuritna ngkernepeken kalak si munuh ndai bage pe enciluk kuta kalak si munuh e.

⁸Jenari nina man suruh-suruh, 'Enggo sikap pangan guna kerja erdemu bayu, tapi kalak si enggo kuundang erpenulak.

⁹E maka to lawes ku simpang-simpang pasar, undanglah ku kerja enda asakai jelma si ijumpaindu.'

¹⁰Berkat suruh-suruh e ku simpang-simpang pasar, iundangna kerina kalak si ijumpaina subuk kalak jahat bagepe kalak bujur seh maka enggo dem ingan kerja erdemu bayu ndai.

¹¹Asum reh raja e ku bas njumpai temue, idahna sekalak si la isambarina uisna asum ia bengket ku bas ingan erdemu bayu e.

¹²Nungkun raja e man bana nina, 'O teman, ngkai maka la isambarindu uisndu muatndu bengket ku bas ingan enda?' Sinik saja ia.

¹³E maka nina raja man suruh-suruhenna, 'Iketlah tanna ras nahena, jenari ambekken ia ku ingan si gelapna kal. I je tangis ras mesui kal atena!'"

¹⁴E maka idungi Jesus cakapNa nina, "Sabap nterem kalak si idilo, tapi la piga si ipilih."

Penungkun kerna nggalar pajak

(Mrk. 12:13-17; Luk. 20:20-26)

¹⁵Jenari lawes kalak Parisi e arih-arih guna ncubai Jesus alu penungkun.

¹⁶E maka raduken piga-piga kalak i bas parte Herodes nari, Kalak Parisi nuruh ajar-ajarna ndahi Yesus. Nina persuruhan e, "O, Guru, ieteh kami maka Kam kalak bujur. Kam ngajar alu terus terang kerna sura-sura Dibata nandangi manusia, alu la biar-biaren man ise pe. Sabap la erpilihen manusia man Bandu.

¹⁷Kataken dage man kami, la kin ngelanggar Undang-undang agama Jahudi adi igalari pajak man pemerintah Roma?"

¹⁸Tapi ieteh Jesus maka jahat ukur kalak enda e maka nina, "O kalak

pekulah-kulah! Engkai maka icubaindu Aku?

¹⁹Cidahken lebe man bangKu selambar duit!” Icidahken kalak e selambar duit man Jesus.

²⁰Jenari nina Jesus, “Gambar ras gelar ise kin enda?”

²¹Erjabap kalak ndai, “Gambar ras gelar kepala pemerintah Roma.” Jenari nina Jesus man bana, “Adi bage, bereken man pemerintah Roma kai patut ibereken man bana, janah berekenlah man Dibata kai patut ibereken man Dibata.”

²²Megi si enda jengang kalak ndai. Jenari lawes ia nadingken Jesus.

Penungkunen kerna keken i bas si mate nari

(Mrk. 12:18-27; Luk. 20:27-40)

²³I bas wari si ndai reh piga-piga kalak Saduki ndahi Jesus. Kalak enda me si ngatakenca maka manusia labo lit keke i bas si mate nari.

²⁴Nungkun ia man Jesus nina, “O Guru! Nina Musa, ‘Adi sekalak dilaki mate nadingken ndeharana, janah la lit pupusna, e maka diberu si enggo mbalu e arus ilakomangani senina si mate ndai gelah ipupusna anak jadi gancih si enggo mate e.’

²⁵Lit me nai i jenda ringan pitu kalak dilaki, pituna ia sembuyak. Empo si ntua, jenari mate ia. Janah perbahan la lit pupusna e maka ilakomangani si nomor dua diberu e.

²⁶Mate ka si nomor dua e, la lit pupusna. Bage ka me pe jadi nandangi si nomor telu janah bage me seterusnya seh pituna ia enggo ngempoi diberu e.

²⁷Dungna diberu e pe mate.

²⁸Dage, asum manusia keke i bas si mate nari, ndehara ise nge pagi ia? Sabap pituna ia enggo erjabu ras diberu e.”

²⁹Ngalo i Jesus, “Enggo lepak kal kam! Sabap la iangkandu Pustaka Si Badia, bage pe la iangkandu Kuasa Dibata.

³⁰Sabap kenca manusia keke i bas si mate nari, ia bali kap ras malekat-

malekat i Surga, lanai ia empo ntah pe sereh.

³¹Dage kerna si mate nggeluh mulihi, langa kin pernah iogendu i bas Pustaka Si Badia kai si ikataken Dibata man bandu? Nina Dibata,

³²‘Aku kap Dibata si tetap isembah Abraham, Dibata si tetap isembah Isak ras Dibata si tetap isembah Jakup.’ Ertina IA labo Dibata si isembah kalak mate tapi Dibata si isembah kalak si nggeluh.”

³³Jengang kal kalak si nterem megì pengajaren Jesus enda.

Undang-undang si pentingna

(Mrk. 12:28-34; Luk. 10:25-28)

³⁴Kenca idah kalak Parisi maka lanai pang kalak Saduki nungkun man Jesus, arih-arih ia,

³⁵jenari sekalak i bas ia nari, e me guru agama, ncubai Jesus alu penungkunen nina,

³⁶“O Guru, perintah si apai kin si pentingna kal i bas kerina Undang-undang agama?”

³⁷Erjabap Jesus, “Kelengilah TUHAN Dibatandu asa ukurndu, asa tendindu, dengen asa gegehndu lit.

³⁸Enda me perintah si mbelinna dengen si pentingna.

³⁹Si peduaken bali ras si ndai e me, ‘Kelengilah temanndu manusia bagi kam ngkelengi dirindu.’

⁴⁰Kerina Undang-undang agama si ibereken Musa ras nabi-nabi erpalasken duana perintah enda ndai kap.”

Penungkunen kerna Mesias si ipadanken Dibata

(Mrk. 12:35-37; Luk. 20:41-44)

⁴¹Asum kalak Parisi e pulung denga, nungkun Jesus man bana, nina,

⁴²“Kuga pengakapndu kerna Mesias si ipadanken Dibata e? Kesusuren ise kin IA?” Erjabap kalak e, “Kesusuren Daud.”

⁴³Jenari nina Jesus, “Adi bage, ngkai maka ikataken Daud IA TUHAN? Sabap Daud si ipengaruhi Kesah Si Badia ngataken,

⁴⁴‘Nina TUHAN man TUHAN ku: Kundulken arah kemuhenku, seh Kutamaken imbang-imbangndu i teruh tapak-tapak nahendu.’

⁴⁵Dage, adi Daud erlebuh man Mesias si ipadanken Dibata e ‘TUHAN’, kuga banci Mesias e kesusuren Daud ka?”

⁴⁶Sekalak pe la lit ngasup ngaloi Jesus; janah mulai i bas wari nari ise pe lanai pang nungkun man Jesus.

Matius 23

Yesus ncakapken kalak Parisi bage pe Guru-guru Undang-undang

(Mrk. 12:38-39; Luk. 11:43-46, 20:45-46)

¹Jenari ngerana Jesus man kalak si nterem bage pe man ajar-ajarNa,

²nina, “Guru-guru agama ras kalak Parisi e, si nerusken ajar-ajaren Musa kap.

³E maka ikutkenlah kai si ikatakenna man bandu. Tapi ola usih si ibahanna, sabap kai si iajarkenna la idalankenna.

⁴Baban si mberat iampekenna ku bara kalak tapi ia sitik pe la nggit mabasa.

⁵Ntah kai gia ibahanna, tujunna e me gelah ia idah kalak. Perdiatekenlah tulisen ayat-ayat Pustaka Si Badia si ililetken i perdempakenna ras i bas pergelingen tanna! Bage pe perdiatekenlah ambu-ambu uisna si nggedang!

⁶Lit kenca kerja-kerja kundul ia arah ingan si mehamat, janah i bas rumah pertoton pe arah lebe ia kundul;

⁷atena gelah mehamat kalak man bana i tiga janah atena ikataken kalak ia ‘Guru’.

⁸Tapi kam, ola kam nggit ikataken kalak ‘Guru’, sabap sada ngenca Gurundu, janah kam kerina ersenina.

⁹Ola ise pe i doni enda ikatakenndu ‘Bapa’, sabap sada ngenca Bapandu e me Dibata.

¹⁰Bage pe ola kam nggit ikataken kalak ‘Peminpin’, sabap sada ngenca Peminpinndu, e me Mesias si ipadanken Dibata.

¹¹Ise si mbelinna i bas kam, ialah si ngelai kam kerina.

¹²Ise si peganjangken bana, ipeteruk Dibata me, janah ise si peteruk bana, ipeganjangken Dibata me IA.”

Ipandang Jesus kalak si pekulah-kulah

(Mrk. 12:40; Luk. 11:39-42, 44, 52, 20:47)

¹³“Andiko, cilaka kal kam o, guru-guru agama, janah kam pe o, kalak Parisi! O, kalak pekulah-kulah! Iolang-olangindu kalak gelah ola bengket ku bas Kinirajan Surga. Kam jine la nggit jadi rayat Kinirajan Surga, janah kalak si deban pe iolang-olangindu.

[¹⁴Andiko, cilaka kal kam o, guru-guru agama, janah kam pe o kalak Parisi! O, kalak pekulah-kulah! Ibuatndu erta-erta diberu si enggo mbalu jenari ibahanndu pertoton si nggedang i lebe-lebe jelma si nterem. Perbahan si enda, kugapa pe reh beratna ukumenndu.]

¹⁵Andiko, cilaka kal kam o guru-guru agama, janah kam pe o, kalak Parisi! O, kalak pekulah-kulah! Isiarindu lawit ras daraten si mbelang guna ndatken sekalak jelma gelah ikutkenna agamandu; tapi kenca idatndu, ijadikenndu ia jadi calon naraka si dua kali lipat jahaten asangken kam.

¹⁶Andiko, cilaka kal kam, o peminpin-peminpin si pentang! Sabap nindu, ‘Adi lit kalak ersumpah i bas gelar Rumah Pertoton, sumpahna e la esah; tapi adi ersumpah i bas gelar emas si lit i bas Rumah Pertoton, sumpahna e esah.’

¹⁷Kam kalak motu dengen pentang! Apai kin pentingen, emas ntah Rumah Pertoton si erbahanca emas e badia?

¹⁸Bage pe nindu, ‘Adi lit kalak ersumpah i bas gelar batat-batat ingan ersembah, sumpahna e la esah; tapi adi ersumpah kalak i bas gelar persembahen si lit i datas batat-batat e, sumpahna e esah.’

¹⁹Kam kalak pentang! Apai kin pentingen, persembahen ntah batat-batat si erbahanca persembahen e badia?

²⁰Dage ise ersumpah i bas batat-batat, ia ersumpah i bas gelar batat-batat ras i bas gelar persembahen si lit i datas batat-batat e.

²¹Bage pe ise ersumpah i bas gelar Rumah Pertoton, ia ersumpah i bas gelar Rumah Pertoton ras i bas gelar Dibata si ringan i je.

²²Ise ersumpah i bas gelar Surga, ia ersumpah i bas gelar kursi Kinirajan Dibata ras i bas gelarNa si kundul i bas kursi e.

²³Andiko, cilaka kal kam o, guru-guru agama, janah kam pe o, kalak Parisi! O, kalak pekulah-kulah. Ipersembahkanndu man Dibata sepersepuluh i bas ulihndu nuan-nuan nari, seh maka jera, lenga ras serei pe ipersembahkanndu. Tapi si pentingna i bas Undang-undang la iperdiatekenndu, e me kap keadilen, keleng ate, ras kinibujuren. Si enda arus idalankenndu alu la ngelupaken si debanna.

²⁴O, pemimpin-pemimpin si pentang! Iaguindu laneng i bas inemendu, tapi unta ibendutndu.

²⁵Andiko, cilaka kal kam, o, guru-guru agama, janah kam pe o, kalak Parisi! O, kalak pekulah-kulah! Arah darat ngenca iburihindu cangkir ras pinggandu, tapi arah bas meluat kal.

²⁶O, kalak Parisi si pentang! Burihi lebe cangkir e arah bas gelah arah darat pe bersih.

²⁷Andiko, cilaka kal kam o, guru-guru agama, janah kam pe o kalak Parisi! O, kalak pekulah-kulah! Bali kal kam ras kuburen si icet mbentar; arah darat tatapen mejile, tapi i bas dem tulan-tulan kalak mate ras si macik-macik.

²⁸Bage me kam! Tatapen bujur, tapi kam pekulah-kulah janah ukurndu jahat kal kepe.”

Ituriken Jesus ukumen kalak pekulah-kulah

(Luk. 11:47-51)

²⁹“Andiko, cilaka kal kam, o guru-guru agama janah kam pe o, kalak Parisi! O, kalak pekulah-kulah! Iseminndu kuburen nabi-nabi janah ipejilendu tugu kalak bujur,

³⁰janah nindu, ‘Adi enggo min nai kami lit asum nini-nininta nggeluh, tentu la kami nggit munuh nabi-nabi e.’

³¹Alu bage, si tuhuna kam enggo ngaku maka kam kesusuren si munuh nabi-nabi e.

³²Dage terusken dengen dungilah kai si enggo ibenaken ninindu!

³³O, nipe! O, kesusuren nipe upar. Arah apai nari dalanndu puluh i bas ukumen naraka nari?

³⁴Kukataken man bandu: Kusuruh pagi reh ndahi kam piga-piga kalak nabi, kalak pentar ras guru; tapi deba pagi ibunuhndu, ipakukenndu ku kayu persilang janah deba iligasindu i bas rumah pertotondu, janah iayak-ayakndu i bas sada kuta nari ku kuta si deban.

³⁵E maka man bandu me ndabuhna ukumen kalak si enggo munuh kalak si la ersalah, mulai i bas pembunuchen Abil nari seh ku pembunuchen Sakaria, anak Barahia, si ibunuhndu kelang-kelang Rumah Pertoton ras batar-batar ingan persembahen.

³⁶Kukataken man bandu: Kerina ukumen kalak si munuh e ndabuh man kalak si genduari enda.”

Kekelengen Jesus nandangi kuta Jerusalem

(Luk. 13:34-35)

³⁷“O Jerusalem, Jerusalem! Ibunuhindu nabi-nabi janah ibenterindu alu batu kalak si isuruh Dibata ndahi kam! Enggo piga-piga kali ateKu pepulung bangsandu bagi indung manuk ngkeremken anakna i teruh kabengna, tapi la kam nggit!

³⁸Tuhu-tuhu me pagi itadingken Dibata rumahndu.

³⁹Kukataken man bandu: Lanai bo pagi Aku idahndu seh paksana ikatakenndu, ‘Dibata kap si masu-masu IA si reh i bas gelar TUHAN.’”

Matius 24

Ituriken Jesus kerna keruntuhen Rumah Pertoton

(Mrk. 13:1-2; Luk. 21:5-6)

¹Ndarat Jesus i bas Rumah Pertoton nari. Asum IA lawes nadingken Rumah Pertoton e, ideheri ajar-ajarNa IA, jenari ituduhkan ajar-ajar e man baNa

Rumah Pertoton.

²Nina Jesus man ajar-ajarNa, “Ma idahndu kin kerina enda? Kukatakan man bandu: Kerina nge pagi runtuh, lanai sada batu pe pagi tading i bas inganna.”

Kiniseran ras peniksaan

(Mrk. 13:3-13; Luk. 21:7-19)

³Kenca kundul Jesus i Uruk Seton, reh ajar-ajarNa ndeheri IA jenari ercakup-cakap ia ras. Nina ajar-ajarNa man baNa, “Katakan min man kami: Ndigan kin kerina enda jadi? Kai nge pagi tanda-tanda kerehenNdu dengen kai nge pagi tanda-tanda kedungen jaman enda?”

⁴Erjabap Jesus, “Jagalah gelah ola kam papak ibahan kalak.

⁵Nterem pagi kalak reh i bas gelarKu nina, ‘Aku kap Mesias si ipadanken Dibata,’ janah nterem ibahanna jelma papak.

⁶Ibegindu pagi sora perang ras berita kerna perang i bas ingan si ndauh. Amin bage gia ola aru atendu, sabap kerina si enda arus jadi, tapi e pe langa bo seh ku kedungenna.

⁷Bangsa pagi ngelawan bangsa, kerajaan ngelawan kerajaan. I jah-i je terjadi kelihen ras taneh pe linuren.

⁸Tapi kerina enda permulan denga nge, seri ras penggejapen mesui sanga kalak nandangi mupus.

⁹I bas paksa e pagi kerina kalak rate segat man bandu erkiteken Aku. Isiksana me kam jenari ibunuhna.

¹⁰Nterem pagi kalak murtad; si adun ras si cian-cianen.

¹¹Rehen pe nabi perguak erbahanca nterem kalak papak.

¹²Perbahan reh buena kejahatan e maka nterem kalak reh kurangna kekelengenna.

¹³Tapi kalak si megenggeng seh ku kedungenna terkelin kap.

¹⁴Janah kenca Berita Si Meriah kerna Kinirajan e iberitaken man manusia i belang-belang doni enda, jadi saksi man kerina bangsa, kenca bage maka seh

me kedungenna e.”

Perbahanan ngelawan Dibata

(Mrk. 13:14-23; Luk. 21:20-24)

15“Idahndu pagi kejahatan si ciga ate encedai tedis i bas Ingan si Badia, bagi enggo ikataken Nabi Daniel. (Iantusi si ngogesa min kai erti kata enda!)

16Paksa si e pagi kalak si ringan i Judea arus kiam ku uruk-uruk.

17Kalak si kundul-kundul i darat pekesahken olanai bengket ku rumah ngelegi barang-barangna.

18Kalak si sangana i juma olanai ku rumah ngelegi uisna.

19O, andiko kuahna ate pernanden si sangana mehuli kulana bage pe pernanden si sangana pepinemken i bas paksa si e!

20Ertotolah man Dibata gelah si enda kerina ola jadi i bas paksa-paksa perudan tah pe wari Sabat!

21Sabap kiniseran si jadi paksa si e pagi ndauh keleben asa si enggo pernah jadi, mulai kin tembe doni seh ku wari enda, janah kenca si e lanai bo pagi lit kejadi si bage.

22Tapi beligan warina enggo ipegendeki Dibata; adi la kin enggo ipegendekiNa ise pe la bo lit terus nggeluh. Ipegendeki Dibata me wari kiniseran e nginget kalak si enggo ipilihNa.

23Paksa si e pagi adi lit kalak si ngataken man bandu, ‘I jenda kap Mesias si ipadanken Dibata’ ntah nina, ‘I jah kap IA’, ola kam tek.

24Sabap reh me Mesias palsu ras nabi-nabi perguak; ibahanna me tanda-tanda sengget si mbelin, sabap atena, adi banci, gelah papak kalak si enggo ipilih Dibata.

25Ingetlah! Kerina enda enggo leben Kukataken man bandu ope denga jadi.

26Ntah pe, adi lit kalak ngatakenca man bandu, ‘Mesias si ipadanken Dibata e genduari i taneh si melungun,’ ola dahi ku je; ntah pe adi nina, ‘I jenda IA cebuni,’ ola kam tek.

²⁷Sabap Anak Manusia si isuruh Dibata e reh pagi bagi kilap erkinar i Timur nari ku Barat.

²⁸I ja lit bangke i je pulung kuliki, si man bangke.”

Kerehen Anak Manusia si isuruh Dibata

(Mrk. 13:24-27; Luk. 21:25-26)

²⁹“Kenca lepas wari-wari kiniseran e, minter gelap matawari, bulan la nai ersinalsal, bintang-bintang nartar i langit nari janah kuasa-kuasa si lit i langit mugur-ugur.

³⁰Jenari teridah tanda Anak Manusia si isuruh Dibata i langit janah tangis kerina bangsa manusia i doni enda. Idahna me pagi Anak Manusia si isuruh Dibata e reh i datas embun; alu kuasa ras kiniulin si mbelin.

³¹Kenca bage terbegi me sora trompet si megang jenari isuruhNa me malekat-malekatNa ndarat ku belang-belang doni enda. Ipepulung malekat-malekat e me kalak si enggo ipilih Dibata i bas tampuk doni nari ku tampukna si deban.”

Pelajaren i bas batang ara nari

(Mrk. 13:28-31; Luk. 21:29-33)

³²“Bahanlah batang ara jadi pelajaren man bandu. Adi idahndu dahanna meratah janah erbulung nguda ia, ietehndu maka musim perlego enggo ndeher.

³³Bage me pe, adi idahndu pagi jadi kerina si Kukataken enda ndai, ietehndu me maka enggo ndeher kedungen doni enda.

³⁴Ingetlah! Si enda pagi kerina jadi ope denga keru mate kalak si genduari enda.

³⁵Langit ras doni masap kap pagi; tapi KatangKu tetap rasa lalap.”

Ise pe la meteh warina ntah jamna

(Mrk. 13:32-37; Luk. 17:26-30, 34-36)

³⁶“Kerna warina ntah jamna kejadi e la lit kalak si metehsa. Malekat-malekat si i Surga pe lang, janah Anak e pe lang; Bapa ngenca metehsa.

³⁷Kerehen Anak Manusia si isuruh e pagi bali kap ras kai si jadi i bas paksa

Nuah nai.

³⁸Bagi nai ope denga reh lau mbelin kerina kalak si nggeluh paksa si e man dengen minem, sereh dengen empo seh ku warina Nuah bengket ku bas perahu;

³⁹sitik pe la ietehna kai nandangi jadi man bana ope denga reh lau mbelin si erbahanca ia mombak kerina. Bage ka me pagi jadi asum reh Anak Manusia si isuruh Dibata e.

⁴⁰Paksa si e pagi lit dua kalak dilaki erdahin i juma: sekalak pagi ibuat, janah si sekalak nari itadingken.

⁴¹Dua kalak diberu sangana nutu: sekalak pagi ibuat, sekalak nari itadingken.

⁴²E maka erjaga dengen ersikaplah, sabap la ietehndu ndigan TUHAN ndu reh.

⁴³Ingetlah! Adi ieteh tuan rumah katawari reh pinangko, tentu erjaga-jaga ia dengen la ipelepasna rumahna e ibongkar pinangko.

⁴⁴E maka kam pe erjaga-jagalah, sabap Anak Manusia si isuruh Dibata e reh i bas paksa si la iarapndu.”

Perumpaman kerna juak-juak si tutus ras juak-juak si la tutus

(Luk. 12:41-48)

⁴⁵“Adi bage, ise dage juak-juak si tutus dengen pentar? IA me si ipercayakan tuanna jadi kepala juak-juak si deban guna mbagikan pangan man juak-juak e i bas paksana.

⁴⁶Malem me ate juak-juak e adi idapeti tuanna ia sangana ndahiken dahinna.

⁴⁷Kukataken man bandu: Tuhu-tuhu iangkat tuan e me ia jadi pengawas i bas kerina erta-ertana.

⁴⁸Tapi adi la mehuli ukur juak-juak e tentu nina i bas ukurna, ‘Tuanku ndekah denga nge maka mulih,’

⁴⁹jenari ipekpekina juak-juak si deban, mangani dengen minem ia seh mabuk.

⁵⁰Jenari reh me tuan e i bas paksa si la ietehna dengen la isangka-sangkana.

⁵¹Ibunuh tuan e me ia janah bali ia ibahanna ras kalak pekulah-kulah. I je

tangis dengen mesui kal atena.”

Matius 25

Perumpaman kerna sepuluh kalak singuda-nguda

¹“I bas paksa e Kinirajan Surga bali ras sepuluh kalak singuda-nguda. Isaganina lampuna jenari lawes ia ngalo-ngalo kalak empo.

²Ibas si sepuluh kalak e, lima kalak lenge, lima kalak pentar.

³Si lenge ibabana lampuna tapi la ibabana minak persedian;

⁴si pentar ibabana lampuna ras minak persedianna tare botol.

⁵Perbahan melawen maka reh si empo e, munduk-unduk ia kerina jenari tunduh ia.

⁶Tengah berngi terbegi sora erlebuh nina, ‘Enda si empo ndai! Alo-alolah ia!’

⁷E maka keke singuda-nguda ndai kerina, ipesikapna lampuna.

⁸Nina singuda-nguda si lenge man si pentar, ‘Man kami min sitik minakndu sabap nimpet atena lampu kami.’

⁹Ngalo si singuda-nguda si pentar e, ‘Lanai kari bias minak kami adi man bandu deba, e maka ulin tukur minakndu ku kede.’

¹⁰Asum ia lawes nukur minak reh si empo e. Singuda-nguda si enggo sikap nima isa bengket ras si empo ku ingan si enggo isikapken guna kerja e, jenari pintun ieruk.

¹¹Kenca bage reh si nguda-nguda si lenge ndai, erlebuh ia, nina, ‘O tuan, tuan! Talangi min pintun enda gelah bengket kami.’

¹²Ngalo si empo e, “Tuhu-tuhu la kam kutandai.”

¹³Jenari nina Jesus, “Dage ersikap-sikaplah sabap la ietehndu warina ntah pe jamna TUHAN reh.”

Perumpaman kerna telu kalak juak-juak

(Luk. 19:11-27)

¹⁴“Paksa si e pagi, Kinirajan Surga e bali kap ras sekalak tuan si berkat atena ku negeri si ndauh. Idilona juak-juakna jenari iberekenna erta-ertana gelah

ipokokken juak-juak e.

¹⁵Sekalak iberekenna lima talenta, sekalak dua talenta janah sekalak nari iberekenna sada talenta; sekalak-sekalak iberekenna rikutken kengasupen juak-juak e. Kenca bage berkat tuan ndai.

¹⁶Juak-juak si ngaloken lima talenta e minter ibahanna usahana; idatna untungna lima talenta.

¹⁷Juak-juak si ngaloken dua talenta pe bage ka nge ibahanna; idatna untungna dua talenta.

¹⁸Tapi juak-juak si ngaloken sada talenta e la bage; ibunikenna saja duit tuan ndai.

¹⁹Kenca ndekah, mulih tuan ndai, idilona juak-juak guna erkira ras.

²⁰Reh juak-juak si ngaloken lima talenta, ibabana bungana lima talenta janah nina, 'O tuan, lima talenta mbaru enda iberekenndu man bangku, genduari enggo kudat lima talenta nari.'

²¹Ngalo i tuan e, 'Mehuli kal perbahanenndu e. Kam juak-juak si tutus dinggen bujur; tutus atendu i bas si kitik, perbahan si e kupercayaken man bandu si terbelinen. Mari bengketlah kam ku bas, ersenang-senang ras aku.'

²²Jenari reh juak-juak si ngaloken dua talenta, nina, 'O tuan, dua talenta mbaru enda iberekenndu man bangku; genduari enggo kudat dua talenta nari.'

²³Ngalo i tuan e, 'Mehuli kal perbahanenndu e. Kam juak-juak si tutus dinggen bujur; tutus atendu i bas si kitik, perbahan si e kupercayaken man bandu si terbelinen. Mari bengketlah kam ku bas ersenang-senang ras Aku.'

²⁴Kenca bage reh juak-juak si ngaloken sada talenta, nina, 'O Tuan, kugeth maka Kam kalak kejam. IperaniNdu ateNdu si la isuanNdu, ipepulungndu ateNdu ulih benih si la Kam nuansa.

²⁵Perbahan si e mbiar aku, e maka kutanemken duit si iberekenNdu e. Enda duitNdu ndai.'

²⁶Ngaloi tuan e, ‘Kam juak-juak si jahat dengen perkisat. Bahanlah kuperani si la kusan, kupepulung si la kuerapken,

²⁷ma patut min ndai iberekenndu duitku e man si mbungaken duit? Ma banci kenca aku mulih kwaloken ras bungana?

²⁸Buatlah duit e i bas ia nari, jenari bereken man si enggo lit i bas ia sepuluh talenta.

²⁹Sabap man kalak si lit ibereken tole gelah idatna lebih asa cukup; tapi kalak si la lit i bas ia, si lit sitik i bas ia e pe ibuat i bas ia nari.

³⁰Juak-juak si la terpake enda sampetkenlah ku bas ingan si gelap; je tangis me ia dengen mesui kal atena.”

Ukumen i bas wari pendungi

³¹“Asum reh pagi Anak Manusia persuruhan Dibata e jadi Raja janah kerina malekat-malekat ras IA, kundul me IA i kursi KinirajanNa.

³²Jenari pulung me kerina manusia i lebe-lebeNa. Kenca bage ibagiNa me manusia e jadi dua terpuk, bagi permakan nerapken biri-biri i bas kambing nari;

³³biri-biri arah kemuhén, kambing arah kawes.

³⁴Jenari nina Raja man kalak si arah kemuhénNa, ‘Marilah kam si enggo ipasu-pasu BapangKu; alokenlah Kinirajan si enggo isikapken Dibata man bandu mulai kin ijadikenNa doni enda.

³⁵Sabap asum melihe Aku iberendu man Aku, asum muas Aku iberendu minem; asum tandang Aku idilondu kesilang ku rumahndu,

³⁶asum manjang-anjang Aku iuisindu, asum sakit Aku iadep-adepondu, janah asum Aku i bas penjara idahindu.’

³⁷Jenari ngaloi kalak si arah kemuhén e, ‘O TUHAN, ndiganai Kam idah kami melihe jenari ibere kami man, tah muas jenari ibere kami minem?

³⁸Ndiganai Kam idah kami tandang, jenari idilo kami Kam kesilang ku rumah kami, ntah la Kam ruis jenari ibereken kami uisndu?

- ³⁹Ndiganai Kam idah kami sakit ntah i bas penjara jenari idahi kami Kam?’
- ⁴⁰Erjabap Raja e nina, ‘Kukataken man bandu: Kai si ibahanndu man sekalak si musilna i bas seninangKu enda, e me si tuhuna perbahanenndu man bangKu.’
- ⁴¹Jenari ngerana Raja e man si arah kawesNa nina, ‘Laweslah i bas Aku nari o kam si enggo isumpahi Dibata! Laweslah ku bas api si la ernimpet-nimpet si enggo isikapken man Iblis ras malekat-malekatna!
- ⁴²Sabap asum melihe Aku la iberendu man, asum muas Aku la iberendu minem.
- ⁴³Asum tandang Aku la idilondu kesilang ku rumahndu, asum Aku la ruis la iberekenndu uis man bangKu; janah asum Aku sakit ntah i bas penjara la dahindu.’
- ⁴⁴E maka ngaloi si arah kawes e nina, ‘O TUHAN, ndiganai Kam idah kami melihe, ntah muas, ntah tandang, ntah la ruis, ntah sakit, ntah i bas penjara, jenari la Kam isampati kami?’
- ⁴⁵E maka erjabap Raja e, ‘Kukataken man bandu: Asum la kam nggit nampati sekalak i bas seninangKu si musilna enda, Aku kap si la isampatindu e.’
- ⁴⁶Jenari bengket me kalak si arah kawes e ku bas ukumen si rasa lalap; janah si arah kemuhun bengket ku bas kegeluhen si tahu-tahu si la erkeri-kerin.”

Matius 26

Rencana menangkap dengen munuh Yesus

(Mrk. 14:1-2; Luk. 22:1-2; Joh. 11:45-53)

- ¹Kenca dung ituriken Yesus si enda kerina nina man ajar-ajarNa,
- ²“Bagi ietehndu, dua wari nari irayaken me Wari Paskah, janah Anak Manusia persuruhan iendesken kalak me guna ipakuken ku kayu persilang.”
- ³Paksa si e pulung imam-imam si mbelin ras pemimpin kalak Jahudi i bas rumah Kayapas, Imam si Mbelin.
- ⁴Arih-arih ia kerina guna menangkap dengen munuh Yesus alu erbuni-buni.

⁵Ibas ia arih-arih e nina, “Ola asum Wari Paskah IA sibunuh, gelah ola guntar kalak si nterem.”

Jesus iminaki i Betani

(Mrk. 14:3-9; Joh. 12:1-8)

⁶Asum Jesus i Betani i rumah Simon si enggo malem ibas penakit gadamen nari,

⁷reh sekalak diberu ndahi IA. Ibaba diberu e sada botol mar-mar isin minak merim si meherga. Icurcurkenna minak e ku takal Jesus si sangana man.

⁸Ngidah si e ngeranai ajar-ajar nina, “Engkai maka isia-siaken minak e?”

⁹Adi idayaken meherga kap janah duitna e banci ibereken man kalak musil!”

¹⁰Ieteh Jesus kai si icakapken ajar-ajar e e maka nina, “Engkai maka iganggundu ia? IA enggo erbahan si mehuli man bangKu.

¹¹Kalak musil lalap nge pagi ras kam, tapi Aku labo lalap ras kam.

¹²Sabap diberu enda enggo erbahan persikapen man bangKu alu ncurcurken minak ku dagingKu ope denga Aku ikuburken.

¹³Ingetlah! I japa pe pagi iberitaken Berita Si Meriah i belang-belang doni enda, ituriken pe kerna perbahanen enda guna nginget ia.”

Judas erpadan ndudurken Jesus

(Mrk. 14:10-11; Luk. 22:3-6)

¹⁴Jenari sekalak i bas ajar-ajar si sepuluh dua e, gelarna Judas Iskariot lawes ndahi imam-imam si mbelin.

¹⁵Nina man imam-imam si mbelin e, “Kai iberekenndu upahku adi kuendesken Jesus man bandu?” Minter ibereken imam-imam si mbelin e telu puluh duit pirak man Judas Iskariot.

¹⁶E maka mulai i bas wari e idarami Judas dalan ndudurken Jesus.

Jesus ras ajar-ajarNa man roti Paskah

(Mrk. 14:12-21; Luk. 22:7-14, 21-23; Joh. 13:21-30)

¹⁷I bas wari pemena Wari Raya Roti si La Itama Ragi reh ajar-ajar ndahi Jesus nina, “I ja sura-suraNdu isikapken kami lakon Paskah man baNdu?”

¹⁸Ngaloi Jesus, “To lawes ku kuta njumpai si Anu, kataken man bana: nina Guru lanai ndekah waringKu. I bas rumahndu ateKu ras ajar-ajarKu ngerayaken Wari Paskah.”

¹⁹Ikutken ajar-ajar kata Jesus e; isikapkenna pangan Paskah.

²⁰Kenca gelap wari kundul Jesus ras ajar-ajarNa jenari man.

²¹Paksa man nina Jesus man ajar-ajarNa, “Kukataken man bandu: Si tuhuna sekalak i bas kam nari me si ndudurken Aku.”

²²Ceda ate ajar-ajar jenari pegancih-gancih ia nungkun man Jesus nina, “Ma labo aku kataNdu TUHAN?”

²³Erjabap Jesus, “Si ncelupken roti ku bas pinggan raduken Aku, ia me si ndudurken Aku.

²⁴Bicara kugapa pe mate nge Anak Manusia persuruhan Dibata e, sue ras si ikataken Pustaka Si Badia tapi andiko, cilaka kal si ndudurken Anak Manusia e. Ulin min nai la ia tubuh.”

²⁵Jenari ngerana Judas penghianat e nina, “Aku kin kataNdu Guru?” Ngaloi Jesus, “Bagi katandu e me!”

Lakon persadan si Badia

(Mrk. 14:22-26; Luk. 22:14-20; 1Kor. 11:23-25)

²⁶Asum ia man denga kerina, ibuat Jesus roti, ikatakenNa bujur man Dibata, jenari icepik-cepikNa roti e, iberekenNa man ajar-ajarNa nina, “Buatken, panken, enda me dagingKu.”

²⁷Kenca bage ibuatNa calung, ikatakenNa bujur man Dibata, jenari iberekenNa man ajar-ajarNa nina, “Minemken, kerina kam tare calung enda.

²⁸Enda me darehKu si ngesahken padan si ibahan Dibata, si iamburken guna nterem jelma lako pengalemi dosana.

²⁹Kukataken pe man bandu: Kenca wari enda lanai Kuinem lau anggur enda seh warina Aku ras kam nginem lau anggur si mbaru i bas Kinirajan BapangKu.”

³⁰Kenca Jesus ras ajar-ajarNa rende muji Dibata lawes ia kerina ku Uruk

Seton.

Ikataken Yesus maka ipersoken Petrus pagi IA

(Mrk. 14:27-31; Luk. 22:31-34; Joh. 13:36-38)

³¹Jenari nina Jesus man ajar-ajarNa, “I bas berngi enda kiamen me kam kerina nadingken Aku, sabap lit tersurat i bas Pustaka Si Badia, ‘Ibunuh Dibata me permakan e, jenari marpar kerina biri-biri e.’

³²Tapi kenca Aku ipekeke Dibata i bas si mate nari leben Aku asa kam ku Galilea.”

³³Ngalo Petrus man Jesus, “Kiam pe kalak enda kerina, aku labo nggit nadingken Kam!”

³⁴E maka nina Jesus man Petrus, “Ingetlah! I bas berngi enda, ope tekuak manuk enggo ipersokenndu Aku telu kali.”

³⁵Ngalo Petrus, “Asa ndigan pe la Kam kupersoken, aminna gia terpaksa aku mate ras Kam!” Ajar-ajar si deban pe ngalo bagi si ikataken Petrus enda.

Jesus ertoto i Peken Getsemane

(Mrk. 14:32-42; Luk. 22:39-46)

³⁶Jenari seh Jesus ras ajar-ajarNa ku sada ingan si igelari Getsemane. Nina Jesus man ajar-ajarNa, “Kundul kam i jenda, Aku ertoto lebe ku jah.”

³⁷Petrus ras duana anak Sebedeus ibabana. Paksa e ceda ate Jesus dingem getem kal pusuhNa.

³⁸E maka nina man ajar-ajarNa si telu kalak e, “Ceda kal ateKu perbahan Kugejap maka Aku nandangi mate. Timai i jenda janah erjaga-jagalah ras Aku.”

³⁹Lawes Jesus terdauchen sitik nari, i je erjimpuh IA jenari ertoto man Dibata nina, “O Bapa, adi banci buat min calung kiniseran enda i bas Aku nari. Tapi labo peratenKu, peratenNdulah jadi.”

⁴⁰Kenca bage mulihken IA ndahi ajar-ajarNa si telu kalak ndai. IdapetiNa ajar-ajar e tunduh. E maka nina Jesus man Petrus, “Sada jam pe la kam ngasup erjaga ras Aku?”

⁴¹Erjaga dingen ertotolah gelah ola kam ndabuh ku bas percuban. Ukur mehuli me, tapi daging kote kap!”

⁴²Jenari lawes Jesus pedua kaliken ertoto nina, “O Bapa, adi la kin banci la Kuinem calung e, peratenNdulah jadi.”

⁴³Mulihkan ka Jesus ndahi ajar-ajarNa si telu kalak, idapetiNa ajar-ajar e tunduh, perbahan madat kal matana.

⁴⁴Ipelepas Jesus ajar-ajar e tunduh, lawes IA petelu kaliken ertoto; pertotonNa bali ras si ndai.

⁴⁵Kenca bage mulihkan IA ndahi ajar-ajarNa si telu kalak e, nina, “Tunduh dingen pekesahken denga kam? Nehenlah! Enggo seh paksana, Anak Manusia iendesken man kalak perdosa.

⁴⁶Kekekenlah, ota lawes kita. Enggo reh si ndudurken Aku.”

Jesus itangkap

(Mrk. 14:43-50; Luk. 22:47-53; Joh. 18:3-12)

⁴⁷Sanga Jesus ngerana denga seh me Judas, sekalak i bas ajar-ajar si sepuluh dua. Iabana sada rombongan si maba pedang ras perpalu. Rombongan enda isuruh imam-imam si mbelin ras peminpin-peminpin kalak Jahudi.

⁴⁸Judas enggo mereken tanda man rombongan e nina, “Ise kari kuema e me kalakna. Tangkaplah IA!”

⁴⁹Kenca seh Judas e minter ideherina Jesus nina, “Mejuah-juah Guru,” jenari iemana Jesus.

⁵⁰Tapi ngaloi Jesus man bana, “O teman, kai atendu reh ku jenda?” Itangkap kalak ndai Jesus, dingen nteguh itagangina.

⁵¹Perbahan si e ngelawan sekalak ajar-ajar Jesus. Idekdekna pedangna jenari itampulna sekalak juak-juak Imam si Mbelin seh retap cupingna.

⁵²Tapi nina Jesus man ajar-ajarNa e, “Sembungkan pedangndu e, sabap kalak si make pedang mate pagi ibahan pedang.

⁵³La kin ietehndu maka banci Kupindo penampat BapangKu gelah isuruhNa

lebih sepuluh dua pasukan tentera malekat nampati Aku?

⁵⁴Tapi adi bage, ma lanai seh kai si enggo tersurat i bas Pustaka Si Badia, maka arus jadi bage?”

⁵⁵Jenari nina Jesus man rombongan e, “Akapndu kin Aku enda pengerampok maka reh kam maba pedang ras perpalu nangkap Aku? Tep-tep wari nge Aku ngajar i bas Rumah Pertoton janah la itangkapndu.

⁵⁶Tapi kerina enda arus jadi gelah seh kai si tersurat i bas Pustaka Si Badia.” Jenari kiamen kerina ajar-ajar Jesus nadingken IA.

Jesus i lebe-lebe Pengadilen Agama

(Mrk. 14:53-65; Luk. 22:54-55, 63-71; Joh. 18:13-14, 19-24)

⁵⁷Kenca bage ibaba kalak ndai Jesus ku rumah Kayapas, Imam si Mbelin. I bas rumah e enggo pulung guru-guru agama Jahudi ras peminpin-peminpin kalak Jahudi.

⁵⁸Petrus ngikut-ngikut i dauh-dauh nari seh ku kesain rumah Imam si Mbelin e. Kenca seh i bas kesain e, kundul ia ras pengawal guna ngenehen kuga kedungenna.

⁵⁹Imam-imam si mbelin ras kerina si ersidang ndarami saksi si nalahken Jesus gelah banci Jesus ibunuh.

⁶⁰Tapi la idatna salah Jesus aminna gia nterem saksi si ngerana. Dungna tedis ku lebe dua kalak saksi,

⁶¹Jenari nina, “Pernah ikatakenNa, ‘Aku ngasup ngeruntuhkan Rumah Pertoton Dibata janah i bas wari si petelukan enggo ka dung Kubangun mulihi.”

⁶²Jenari tedis Imam si Mbelin nina man Jesus, “La lit jabapndu nandangi saksi si ngelawan Kam enda?”

⁶³Tapi sinik saja Jesus. Ngerana ka Imam si Mbelin man Jesus, “I bas gelar Dibata si nggeluh kupindo gelah ersumpah kam man kami: Tuhu kin Kam Mesias si ipadanken Dibata e?”

⁶⁴Erjabap Jesus, “Bagi si ikatakenndu e me. Tapi Kukataken man bandu:

Mulai genduari nari idahndu me, Anak Manusia si isuruh Dibata kundul arah kemuhén si Mada Kuasa janah reh pagi i datas embun i langit.”

⁶⁵Megi kata Yesus e, icaingken Imam si Mbelin uisna jenari nina, “Enggo igombangina Dibata! Man kadenta nari kin saksi? Genduari enggo ibegindu IA nggombangi Dibata.

⁶⁶Kuga iakapndu?” Erjabap kalak si ersidang, “IA enggo ersalah janah arus ibunuh.”

⁶⁷Jenari iciduri kalak ndai ayo Yesus, itinjuina, deba nggudamisa,

⁶⁸janah nina, “Kataken dage ise nggudam Kam, o Mesias!”

Petrus mersoken Yesus

(Mrk. 14:66-72; Luk. 22:56-62; Joh. 18:15-18, 25-27)

⁶⁹Asum Petrus kundul i kesain, reh sekalak singuda-nguda ndeheri ia; singuda-nguda e juak-juak Imam si Mbelin. Nina man Petrus, “Kam pe megati kap ras Yesus kalak Galilea ah.”

⁷⁰Tapi merso Petrus i lebe-lebe kalak e kerina nina, “La kuangka katandu e.”

⁷¹Jenari lawes Petrus ku pintu gerbang. Sekalak diberu, e me juak-juak si deban, ngidah ia, jenari nina man kalak si i je, “IA kap teman Yesus kalak Nasaret e.”

⁷²Merso ka Petrus nina, “Pang aku ersumpah, la kutandai pe IA!”

⁷³La ndekahsa reh ka kalak tedis-tedis i je ndahi Petrus, jenari nina, “Pasti kam sekalak ibas temanNa e. Ketandan kap arah cakapndu!”

⁷⁴Jenari ersumpah Petrus nina, “La kutandai IA!” Paksa e tekuak minter manuk.

⁷⁵Janah minter inget Petrus kai si ikataken Yesus man bana, asum nina Yesus man bana, “Ope denga tekuak manuk enggo ipersokenndu Aku telu kali.” Jenari lawes ia ndarat, tangis ia sabap ceda atena.

Matius 27

Yesus ibaba ngadap man Pilatus

(Mrk. 15:1; Luk. 23:1-2; Joh. 18:28-32)

¹I bas erpagi-pagi si lampas pulung kerina imam-imam si mbelin ras pertua-pertua kalak Jahudi. Enggo ersada arihna guna munuh Jesus.

²Igarikenna Jesus jenari iendeskenna man Pilatus, Gubernur Pemerintah Roma.

Si Judas mate

(Perb. 1:18-19)

³Ngidah Jesus ibaba ku pengadilen erkadiola Judas. Jenari iulihkenna duit pirak si telu puluh e man imam-imam si mbelin ras peminpin-peminpin kalak Jahudi.

⁴Nina Judas, “Aku enggo erdosa sabap kududurken kalak si la ersalah guna ibunuh.” Ngalo i imam-imam si mbelin ras peminpin e, “Kerna si e la urusen kami. Ena urusenndu.”

⁵Ibenterken Judas duit e ku bas Rumah Pertoton, jenari lawes ia ndelis.

⁶Ibuat imam-imam si mbelin duit e, jenari nina, “Duit enda duit dareh, e maka rikutken Undang-undang agamanta la banci ipersembahkan man Dibata.”

⁷Kenca icakapken ras-ras itukurkenna duit e ku Taneh Pande Kudin, guna ijadiken kuburen kalak pertandang.

⁸Perbahan si e me maka seh asa genduari taneh e igelari “Taneh Dareh”.

⁹Alu bage enggo seh kai si ikataken Nabi Jeremia nina, “Ibuatna duit pirak telu puluh, e me erga sekalak jelma si itetapken kalak Israel,

¹⁰jenari itukurkenna ku taneh pande kudin, bagi enggo ikataken TUHAN man bangku.”

Penungkunen Pilatus man Jesus

(Mrk. 15:2-5; Luk. 23:3-5; Joh. 18:33-38)

¹¹Kenca e Jesus ibaba ku adep-adeven Gubernur. Jenari nungkun Gubernur e man Jesus, nina, “Kam kin Raja kalak Jahudi?” Erjabap Jesus, “Bagi katandu e me.”

¹²Tapi pengadun imam-imam si mbelin ras peminpin-peminpin e kerna IA

sengkebabah ranan pe la ijabapNa.

¹³E maka nina Pilatus man baNa, “La kin ibegindu pengadun kalak enda kerina?”

¹⁴Tapi sengkebabah ranan pe la ijabap Jesus, e maka mamang kal ate Gubernur e.

Ukumen Jesus iputusken ukumen mate

(Mrk. 15:6-15; Luk. 23:13-25; Joh. 18:39–19:16)

¹⁵Enggo jadi kebiasaan maka i bas tep-tep Wari Raya Paskah ibebasken Pilatus sekalak kalak tahanen si ipilih kalak si nterem.

¹⁶Paksa si e lit sekalak i bas penjara terberita kal kejahatenna, gelarna Barabas.

¹⁷E maka kenca pulung jelma si nterem nungkun Pilatus nina, “Ise atendu kubebasken, Barabas ntah Jesus si igelari Mesias e?”

¹⁸Terang ieteh Pilatus maka Jesus iendesken man bana erkite-kiteken cian ate kalak ngenehen Jesus.

¹⁹Asum Pilatus kundul i bas ingan ersidang, isuruh ndeharana pertenehen, ndahi ia ngataken, “Ola campurindu urusen kalak si bujur e, sabap gulut kal nippingku nderbinai kerna IA.”

²⁰Imam-imam si mbelin ras pertua-pertua kalak Jahudi ngendik-ngendik jelma si nterem guna ngataken man Pilatus gelah Barabas ibebasken janah Jesus ibunuh.

²¹Tapi nungkun Gubernur, “Apai atendu kubebasken i bas si dua kalak enda?” Erjabap jelma si nterem e, “Barabas!”

²²Nungkun ka Pilatus, “Adi bage, kuga dage kubahan Jesus si igelari Mesias enda?” Erjabap kalak e kerina, “Pakukenlah IA ku kayu persilang!”

²³Tapi nina Pilatus, “Kai kin salahNa?” Lanai ibegiken jelma si nterem Gubernur e ngerana. Tapi reh gangna sorana nina, “Pakukenlah IA ku kayu persilang!”

²⁴Ngidah si e lanai akap Pilatus tersuriangi kalak si nterem sabap reh gejekna

nari nge maka banci, e maka ibuatna lau, iburihina tanna i lebe-lebe kalak si nterem janah nina, “Aku la ertanggung jawab i bas kematenNa! Kamlah si ertanggung jawab!”

²⁵Ngaloi kerina kalak si nterem nina, “I bas kematenNa kami kerina ertanggung jawab ras anak-anak kami.”

²⁶Jenari ibebasken Pilatus si Barabas, tapi Jesus isuruhna iligasi perajurit dengen iendeskena pe gelah ipakuken ku kayu persilang.

Jesus igombang-gombang perajurit

(Mrk. 15:16-20; Joh. 19:2-3)

²⁷Ibaba perajurit Jesus ku istana gubernur, ije kerina perajurit engkeleweti IA.

²⁸Itangtangina uis Jesus, jenari ipakekenna man Jesus uis si megara.

²⁹Kenca bage ibahanna sada tengkuluk duri jenari itamakenna ku takal Jesus janah itamakenna pe ciken buluh ku tan Jesus si kemuhén. Igombang-gombang kalak e Jesus, erjimpuh ia i lebe-lebeNa, jenari nina, “Tabi, o Raja kalak Jahudi!”

³⁰Jenari icidurina, ibuatna buluh e, ipekpekkenna ku takal Jesus.

³¹Kenca puas akapna nggombang-gombang Jesus, itangtangina uis si megara e jenari ipakekenna ka mulihken uis Jesus si tangtangna ndai. Kenca bage ibabana Jesus ndarat gelah ipakuken ku kayu persilang.

Jesus ipakuken ku kayu persilang

(Mrk. 15:21-32; Luk. 23:26-43; Joh. 19:17-27)

³²Asum rombongan e erdalan ku darat kuta, jumpa ia ras Simon kalak Kireni. Simon enda me ipaksa perajurit-perajurit maba kayu persilang Jesus.

³³Jenari seh me ia kerina ku sada ingan si igelari Golgota, ertina: “Ingan takal-takal”.

³⁴I je ibereken kalak ndai inem Jesus anggur si enggo icampur ras pegu; tapi kenca icecap Jesus, la IA nggit nginemsa.

³⁵Kenca Jesus ipakuken perajurit-perajurit e, itikam-tandukkenna uis Jesus.

³⁶Jenari kundul ia njagai Jesus.

³⁷Arah babo takal Jesus isuratkena kesalahen si erbahanca IA iukum mate: “Enda Jesus, Raja kalak Jahudi”.

³⁸Jenari ipakukenna ka dua kalak jahat, sekalak arah kemuhén Jesus, janah sekalak nari arah kawesNa.

³⁹Kalak si mentas arah ingan e ngupir, janah icekurakina Jesus nina,

⁴⁰“IruntuhkanNdu ateNdu Rumah Pertoton dengen majekkena i bas telu wari! Adi Kam kin Anak Dibata, pulahilah baNdu. Nusurlah i kayu persilang e nari!”

⁴¹Imam-imam si mbelin pe ras guru-guru agama bage pe peminpin-peminpin kalak Jahudi nggombang-gombangi Jesus nina,

⁴²“Kalak si deban ipulahiNa tapi IA jine la terpulahiNa baNa. Ma IA kin Raja kalak Israel? Adi nusur IA genduari, tek kami man baNa!

⁴³IA tek man Dibata janah ikatakenNa maka IA me Anak Dibata. Sinehenlah ntah nggit kin Dibata mulahi IA genduari.”

⁴⁴Kalak jahat si ipakuken ras IA e pe nggombang-gombangi IA.

Jesus mate

(Mrk. 15:33-41; Luk. 23:44-49; Joh. 19:28-30)

⁴⁵Mulai ciger gelap kerina negeri e, telu jam dekahna.

⁴⁶Kira-kira jam telu karaben serko Jesus alu sora megang, nina, “Eli, Eli, lama sabakhtani?” ertina: “O, DibatangKu, o, DibatangKu, ngkai maka itadingkenNdu Aku?”

⁴⁷Piga-piga kalak si tedis i je megí sora Jesus, e maka nina, “IlebuhNa Elia!”

⁴⁸Minter kiam sekalak muat bunga karang. Icelupkena bunga karang e ku bas anggur si macem, jenari idudurkena ku babah Jesus alu galah.

⁴⁹Tapi nina kalak si deban, “Timai lebe, sinehen ntah reh kin Elia e mulahi IA!”

⁵⁰Sekali nari serko Jesus jenari kerí kesahNa.

⁵¹Paksa si e merigat kire-kire Rumah Pertoton idas nari seh ku teruh. Taneh linuren, uruk-uruk batu pecah,

⁵²kuburen-kuburen talang, janah nterem kalak si badia si enggo mate ipekeke Dibata i bas si mate nari.

⁵³Itadingkenna kuburen e; janah kenca keke Jesus i bas si mate nari bengket ia ku Jerusalem; i je nterem kalak ngidah ia kerina.

⁵⁴Asum perwira ras perajurit-perajurit si erjaga ngidah kejadi e kerina, mbiar kal ia, janah nina, “Tuhu-tuhu me IA Anak Dibata.”

⁵⁵I dauh-dauh nari nterem diberu ngenehenca. Diberu e, e me si ngikutken Jesus i Galilea nari dengen si enggo nampati Jesus.

⁵⁶Piga-piga i bas si e, e me Maria Magdalena, Maria nande Jakup ras Jusup bage pe ndehara Sebedeus.

Jesus ikuburken

(Mrk. 15:42-47; Luk. 23:50-56; Joh. 19:38-42)

⁵⁷Kenca ben wari, reh sekalak kalak bayak; ia kalak Arimatea, gelarna Jusup. Ia enggo tek man Jesus.

⁵⁸Ngadap ia man Pilatus guna mindo mait Jesus. Isuruh Pilatus perajurit-perajurit mereken mait e man Jusup.

⁵⁹Ibuat Jusup mait Jesus e, ibalutina alu kain dagangen mbaru,

⁶⁰jenari itamakenna ku bas kuburena jine. Kuburen e mbaru denga itukakna i bas lingling batu. Kenca igulingkenna batu si mbelin guna nutupi kuburen e lawes ia.

⁶¹Maria Magdalena ras Maria si deban kundul ngalaken kuburen e.

Kuburen Jesus ijaga

⁶²Pepagina kenca wari persikapen wari Sabat ngadap imam-imam si mbelin ras kalak Parisi man Pilatus.

⁶³Nina man Pilatus, “O tuan, inget kami maka nina penipu e asum IA nggeluh denga, ‘Kenca telu wari ipekeke me Aku.’

⁶⁴E maka suruhlah perajurit-perajurit erjaga i kuburen seh wari peteluken. Adi lang, banci reh ajar-ajarNa nangkosa jenari ikatakenna man kalak si nterem, ‘IA enggo ipekeke ibas si mate nari.’ Adi bage penipun si peduaken enda keleken asa si arah lebe.”

⁶⁵Ngaloi Pilatus, “Babalah perajurit-perajurit, to lawes janah jagailah kuburen e asa ngasupndu.”

⁶⁶E maka lawes ia ku kuburen, ibahanna cap ibas batu kuburen e jenari isuruhna perajurit-perajurit njagaisa.

Matius 28

Kekeken Jesus

(Mrk. 16:1-10; Luk. 24:1-12; Joh. 20:1-10)

¹Kenca lepas wari Sabat, erpagi-pagi si lampas wari Minggu, lawes Maria Magdalena ras Maria si deban ku kuburen Jesus.

²Rempet jadi linur mehantu kal. Sekalak malekat TUHAN nusur i Surga nari, igulingkenna batu e jenari kundul ia i babona.

³Ayona ersinalsal bagi kilap janah uisna mbentar bagi kapas.

⁴Mbiar kal perajurit-perajurit si erjaga e, nggirgir ia jenari ampar bagi kalak mate.

⁵Ngerana malekat e man diberu ndai, “Ola kam mbiar! Kueteh nge maka idaramindu Jesus si enggo ipakuken ku kayu persilang e.

⁶IA lanai i jenda. IA enggo ipekeke Dibata i bas si mate nari bagi enggo pernah ikatakanNa man bandu. Mari, nehenlah inganNa cibal e.

⁷To pedas-pedaslaha kam lawes, katakenlah man ajar-ajarNa, ‘IA enggo ipekeke i bas si mate nari, janah genduari leben IA ku Galilea asa kam. I jah idahndu me IA.’ Ingetlah kai si kukatakan man bandu enda.”

⁸E maka minter itadingken diberu ndai kuburen e. Mbiar kal ia janah meriah ka ukurna. Kiam-kiam ia, ijumpaina ajar-ajar Jesus guna ngatakenca.

⁹Rempet reh Jesus njumpai diberu e nina, “Mejuah-juah!” Ideheri kalak e

Jesus, ijemakna nahe Jesus janah isembahna.

¹⁰Nina Jesus man bana, “Ola kam mbiar to lawes, suruh senina-seninangKu ku Galilea. I jah idahna me Aku.”

Perajurit-perajurit ngelapur

¹¹Asum diberu-diberu e nerusken perdalanenna, piga-piga perajurit si erjaga i kuburen mulihken ku kuta. Iturikenna man imam-imam si mbelin kerina si enggo jadi.

¹²E maka arih-arih imam-imam si mbelin ras peminpin-peminpin kalak Jahudi. Jenari iberekenna melala duit man perajurit-perajurit e,

¹³nina, “Arus ikatakenndu maka rebinai asum kam tunduh reh ajar-ajarNa nangko maitNa.

¹⁴Adi ibegi Gubernur berita enda, kami ngerana ras ia, ola aru atendu kerna si e.”

¹⁵Ialoken perajurit-perajurit duit e jenari idalankenna kai si isuruh imam-imam si mbelin ras peminpin-peminpin e. Seh i bas wari enda berita kerna si enda mbar i tengah-tengah kalak Jahudi.

Jesus ncidahken diriNa man ajar-ajarNa

(Mrk. 16:14-18; Luk. 24:36-49; Joh. 20:19-23; Perb. 1:6-8)

¹⁶Ajar-ajar si sepuluh sada kalak lawes ku uruk i Galilea, ku ingan si enggo ikataken Jesus man bana.

¹⁷Asum idah ajar-ajar e Jesus, isembahna IA, aminna gia piga-piga kalak ibas ia sangsi.

¹⁸Ideheri Jesus ajar-ajar, jenari nina, “Enggo ibereken Dibata man bangKu kerina kuasa i Surga ras i doni.

¹⁹Laweslah ku kerina bangsa manusia, bahanlah ia jadi ajar-ajarKu: Peridiken ia ibas gelar Bapa, gelar Anak, ras gelar Kesah Si Badia,

²⁰janah ajari ia ngikutken kerina si enggo Kupedahken man bandu. Janah ingetlah! Aku tetap kap ras kam seh ku kedungen jaman.”

Markus

Markus 1

Dahin Johanes Peridiken

(Mat. 3:1-12; Luk. 3:1-18; Joh. 1:19-28)

- ¹Enda me Berita Si Meriah kerna Jesus Kristus Anak Dibata.
- ²Ibenaken sue ras si isuratken Nabi Jesaya, “Nina Dibata, ‘Nehenlah, Kusuruh persuruhanKu leben asa Kam, ia me si nikapken dalam man baNdu.’
- ³Lit sekalak si erlebuh i taneh si mesawang, ‘Pesikaplah dalam man TUHAN; pepinter dalamNa!’”
- ⁴Sue ras si tersurat e, reh me Johanes Peridiken ku taneh si mesawang. Iperidikenna kalak janah ipesehna berita ibas Dibata nari nina, “Jeralah, maka kam iperidiken, gelah dosa-dosandu ialemi Dibata.”
- ⁵E maka kerina jelma i taneh Judea ras i kota Jerusalem reh megiken Johanes. Iakukenna dosana janah iperidiken Johanes ia i bas Lau Jordan.
- ⁶Paken Johanes e me kap: jubahna ibas mbulu unta nari, genditna ibas kuling-kuling nari, nakanna labang ras tengguli kerangen.
- ⁷Ikatakenna pe man kalak ndai nina, “Reh me sekalak si lebih erkuasa asangken aku. Mungkuk ngosari tinali sepatuna pe aku la metunggun.
- ⁸Aku, mperidiken kam alu lau, tapi IA pagi, mperidiken kam alu Kesah Si Badia.”

Jesus iperidiken ras icubai si Iblis IA

(Mat. 3:13–4:11; Luk. 3:21-22, 4:1-13)

- ⁹La ndekahsa kenca si e, reh Jesus i Nasaret taneh Galilea nari. IA pe iperidiken Johanes i bas Lau Jordan.
- ¹⁰Ndarat kenca Jesus ibas lau nari, rempet idahNa langit talang, janah Kesah Si Badia nusur ku baboNa bagi nderapati.
- ¹¹Terbegi pe sora i Surga nari, “Kam kap AnakKu si Kukelengi, Kam kap si ngena ateKu.”

¹²Kenca si e minter IA ibabai Kesah Si Badia ku taneh si mesawang.

¹³Dekahna IA i je lit empat puluh wari. I je me IA icubai si Iblis. I bas ingan e, melala pe rubia-rubia si meliar. Tapi malekat-malekat reh nampati IA.

Jesus ndilo empat kalak penjala nurung

(Mat. 4:12-22; Luk. 4:14-15, 5:1-11)

¹⁴Kenca Johanes Peridiken ipenjaraken, lawes Jesus ku Galilea. IberitakenNa Berita Si Meriah si rehna ibas Dibata nari nina,

¹⁵“Enggo seh paksana maka reh me Kinirajan Dibata! Jeralah, janah teklah nandangi Berita Si Meriah!”

¹⁶Sanga Jesus erdalan arah tepi Dano Galilea, idahNa dua kalak penjala nurung sangana njala. Gelarna Simon ras Andreas; duana ia sembuyak.

¹⁷Nina Jesus man si dua kalak e, “Mari ikutken Aku, maka Kuajari kam jadi penjala jelma.”

¹⁸Minter itadingkenna jalana janah ikutkenna Jesus.

¹⁹La ndauhsa Jesus erdalan idahNa ka dua kalak si ersembuyak, e me Jakup ras Johanes anak Sebedeus, sanga nikapken jalana i bas perahuna.

²⁰Minter idilo Jesus duana. E maka itadingkenna bapana Sebedeus ras kalak upahen i bas perahuna jenari ikutkenna Jesus.

Sekalak si setanen

(Luk. 4:31-37)

²¹Seh ia kerina i kota Kapernaum. Asum wari Sabat kalak Jahudi minter lawes Jesus ku rumah pertoton jenari ibenakenNa ngajar.

²²IA ngajar la bali ras guru-guru agama. IA ngajar alu kuasa. E maka mamang ate kalak si meg i pengajarenNa.

²³Paksa si e reh sekalak setanen ku bas rumah pertoton janah serko ia nina,

²⁴“Man kadendu kin kami o, Jesus kalak Nasaret? Reh ateNdu munuh kami kin? Kuete nge ise Kam. Kam me si Badia ibas Dibata nari!”

²⁵Isergangi Jesus setan ndai nina, “Sinik! Ndaratlah ibas ia nari!”

²⁶Idampes-dampesken setan e si setanen ndai, e maka ndarat setan e ibas ia

nari janahna serko.

²⁷Kerina kalak kemamangen. Si sungkun-sungkunen ia sapih-sapih ia nina, “Kai kin enda ndia? Pengajaren si mbaru? I bas IA lit kuasa. IpelawesNa setan-setan, janah setan-setan ngikutken kataNa!”

²⁸E maka berita kerna Jesus pedas mbar ku belang-belang taneh Galilea.

Ipepalem Jesus nterem jelma

(Mat. 8:14-17; Luk. 4:38-41)

²⁹Jesus ras ajar-ajarNa nadingken rumah pertoton, lawes ku rumah Simon ras Andreas, ikut pe Jakup ras Johanes.

³⁰Mami Simon ampar i bas ingan medem perbahan sakit. Kenca seh Jesus i rumah, minter seh baNa berita enda.

³¹Idahi Jesus mami Simon ndai, ijemakNa tanna, e maka ipekekeNa, janah minter malem penakitna. Jenari kuskas mami Simon ngelai Jesus ras kalak ndai kerina.

³²Kenca sundut matawari enggo, nandangi gelap, ibaba kalak man Jesus kerina si penakiten ras si setanen.

³³Kerina anak kuta e pulung i lebe-lebe rumah ndai.

³⁴Erbage-bage penakit jelma si nterem ipepalemNa, janah setan-setan pe ipelawesNa. La ipediat Jesus pe setan-setan e ngerana, sabap ieteh setan-setan ise IA.

Jesus ngajar i Galilea

(Luk. 4:42-44)

³⁵Pepagina erpagi-pagi si lampas ope denga terang wari keke Jesus lawes IA ku ingan si melenget. I je ertoto IA.

³⁶Tapi Simon ras teman-temanna lawes ndarami IA.

³⁷Kenca jumpa nina man Jesus, “Kerina kalak ndarami Kam.”

³⁸Erjabap Jesus, “Kita arus berkat ku kuta-kuta si deban, i taneh Galilea enda, gelah i je pe Kuberitaken ka Berita Si Meriah. Sabap guna si e kap maka Aku reh.”

³⁹E maka isiari Jesus kerina kuta-kuta i Galilea. Ngajar IA i bas rumah pertoton kalak Jahudi janah ipelawesNa setan-setan.

Ipepalem Jesus sekalak si gadamen

(Mat. 8:1-4; Luk. 5:12-16)

⁴⁰Reh me sekalak gadamen ndahi Jesus, nembah erjimpuh i lebe-lebe Jesus mindo perkuah ateNa nina, “Bicara nggit Kam, ngasup kap Kam pepalem aku.”

⁴¹Mekuah ate Jesus idudurkenNa tanNa janah ijemakNa kalak gadamen ndai jenari nina Jesus man bana, “Nggit Aku, malemlah kam.”

⁴²Minter malem gadamna janah mejelis pe dagingna.

⁴³Jenari isuruh Jesus ia lawes janah ipedahiNa,

⁴⁴“Jaga, ola turiken man ise pe kerna si enda. Tapi laweslah, cidahken bandu man imam. Gelah tek kalak maka kam enggo malem, bahan persembahenndu bagi isuruh Musa.”

⁴⁵E maka lawes kalak si enggo malem ndai. Tapi la terengkenca sinik. Ku ja ia lawes, i je iturikenna kerna Jesus si pepalem ia. Perbahan si e, lanai terang-terangen Jesus reh ku bas sada-sada kuta. E maka i bas ingan si melenget IA. Bage gia rehen nge kalak i ja nari pe ndahi IA.

Markus 2

Ipepalem Jesus sekalak si pangpangen

(Mat. 9:1-8; Luk. 5:17-26)

¹Kenca lepas piga-piga wari mulihken Jesus ku Kapernaum. Minter mbar berita maka IA i rumah.

²E maka nterem jelma rehen seh maka rumah ndai enggo picet. I lebe-lebe pintun pe nterem jelma. Sanga Jesus ngajar,

³reh empat kalak dilaki ngelanja sekalak si pangpangen.

⁴Perbahan picetna rumah, lanai lit dalan naruhken si pangpangen e man Jesus. E maka italangi si empat kalak ndai tarum rumah ibabo ingan Jesus. Kenca talang, itantanna kalak si pangpangen e ras tilamna ku teruh.

⁵Ngidah belinna kiniteken kalak enda nina Jesus man si pangpangen ndai, “O, anakKu, dosandu enggo ialemi.”

⁶Piga-piga guru agama si kundul i je nungkun i bas ukurna,

⁷“Engkai maka bage kal pangna IA ngerana? IA encekuraki Dibata. Ise pe labo ngasup ngalemi dosa, seakatan Dibata.”

⁸Minter ieteh Jesus perukuren kalak enda, e maka nina Jesus man bana, “Engkai maka bage perukurenndu?

⁹Apai kin sukahen ngatakenca man kalak si pangpangen enda: ‘Dosandu enggo ialemi,’ asangkan, ‘Kekeken, angkat tilamndu, erdalanlah?’

¹⁰Kucidahken pe man bandu, maka lit kuasa i bas Anak Manusia persuruhan Dibata guna ngalemi dosa i doni enda.” E maka nina Jesus man kalak si pangpangen ndai,

¹¹“Kukataken man bandu, kekeken, angkat tilamndu, jenari mulihlah ku rumahndu!”

¹²Sanga si e minter ia keke i lebe-lebe jelma si nterem, janah iangkatna tilamna jenari berkat ia. Mamang kal ate kalak ngidahsa. E maka ipujina Dibata nina, “Langa pernah idah kami kejadi si bagenda!”

Idilo Jesus si Lewi

(Mat. 9:9-13; Luk. 5:27-32)

¹³Lawes ka Jesus ku tepi Dano Galilea. Kalak si nterem reh ndahi IA. E maka ibenakenNa ngajar.

¹⁴Kenca Jesus erdalan ka ibas ingan si ndai nari, idahNa sekalak pengalo cuke, gelarna Lewi anak Alpeus, kundul i bas kantorna. E maka nina Jesus man bana, “Ikutken Aku.” Minter keke Lewi ikutkenna Jesus.

¹⁵Sekali jadi, man Jesus ras ajar-ajarNa i rumah Lewi. Nterem pengalo cuke ras kalak perdosa reh ngikutken Jesus. Janah nterem ibas kalak e nari man nemani Jesus ras ajar-ajarNa.

¹⁶Piga-piga guru agama kalak Parisi ngidahsa. E maka isungkunna ajar-ajar Jesus nina, “Engkai maka IA man dengen minem ras pengalo cuke bage pe ras

kalak perdosa e?”

¹⁷Penungkunen enda ibegi Jesus e maka ijabapNa, “Kalak sakit nge si perlu dokter, labo kalak sehat. Aku reh labo guna ndilo kalak si bujur akapna bana tapi guna ndilo kalak perdosa.”

Kerna erpuasa

(Mat. 9:14-17; Luk. 5:33-39)

¹⁸Sekali jadi sanga ajar-ajar Johanes Peridiken ras kalak Parisi erpuasa, reh kalak nungkun man Jesus nina, “Engkai maka ajar-ajarNdu la erpuasa, sedangkan ajar-ajar Johanes Peridiken ras kalak Parisi erpuasa?”

¹⁹Erjabap Jesus nina, “Metunggung kin akapndu adi temue i bas kerja erdemu bayu erpuasa? Tentu lang. Sanga ia ras si empo denga tentu la ia erpuasa.

²⁰Tapi lit masana maka sirang ia ras si empo. I bas paksa si e pagi erpuasa ia.

²¹La lit kalak ngerangkapi uis si enggo buruk alu uis si mbaru. Sabap adi bage ibahanna maka reh belangna rigat uis si buruk ndai.

²²Bage pe labo itamaken kalak lau anggur si mbaru ku bas tambe kuling-kuling si enggo male, gelah ola pecah tambe ndai. Sabap adi bage ibahanna sia-sia anggur ras tambe ndai. Si mehulina min anggur si mbaru itamaken ku bas tambe kuling-kuling si mbaru!”

Penungkunen kerna wari Sabat

(Mat. 12:1-8; Luk. 6:1-5)

²³Sekali jadi, sanga wari Sabat kalak Jahudi, Jesus ras ajar-ajarNa mentas arah juma gandum. Janahna erdalan iputikken ajar-ajar ruhi gandum e.

²⁴E maka nina kalak Parisi man Jesus, “Nehenlah! Ajar-ajarNdu ngelanggar Undang-undang agamanta. Ibahanna kai si la banci ilakoken i bas wari Sabat.”

²⁵Ngaloi Jesus, “Langa kin pernah iogendu kuga perbahanen Daud sanga ia ras teman-temanna ibas kepiceten ras kelihen?

²⁶Kejadin e paksa Abiatar jadi Imam si Mbelin. Bengket Daud ku bas rumah Dibata janah ibuatna roti si ipersembahkan man Dibata. Rikutken Undang-undang imam-imam ngenca banci man roti e. Tapi e me ipan Daud janah

iberekenna pe man teman-temanna.”

²⁷Tole nina Jesus man kalak ndai, “Wari Sabat iaturken guna manusia. Labo manusia guna wari Sabat.

²⁸Jadi Anak Manusia si isuruh Dibata pe erkuasa nandangi wari Sabat.”

Markus 3

Ipepalem Jesus sekalak si tanna mate serapen

(Mat. 12:9-14; Luk. 6:6-11)

¹E maka bengket ka Jesus ku rumah pertoton kalak Jahudi. I je lit sekalak si sembelah tanna enggo kesip perban mate serapen.

²I bas si pulung e lit piga-piga kalak si ndaram-ndarami kesalahen Jesus gelah banci iaduken. E maka terus iperdiatekenna Jesus ntah ipepalemNa kin kalak i bas wari Sabat.

³Nina Jesus man si mate serapen tanna ndai, “Mari tedis kam i lebe enda!”

⁴E maka isungkun Jesus kalak ndai nina, “Rikutken agama, kai kin banci ibahan i bas wari Sabat? Erbahan si mehuli ntah si jahat? Nampati geluh manusia ntah munuhsa?” Tapi sinik saja kalak ndai.

⁵Merawa Jesus, ipernehenna jelma sekelewetNa. Tapi ceda ka ateNa ngidah perukuren kalak Parisi ndai. E maka nina man si mate serapen tanna ndai, “Pepinter tanndu.” Ipepinterna tanna janah minter malem.

⁶Jenari lawes kalak Parisi, ijumpaina piga-piga kalak Herodiani. Arih-arih ia guna munuh Jesus.

Jelma si nterem i tepi dano

⁷Jesus ras ajar-ajarNa lawes ku Dano Galilea janah nterem jelma ngikutken IA.

⁸Jelma si nterem enda ndai reh i Galilea nari, i Judea nari, i Jerusalem nari, i Idumea nari, i lepar Lau Jordan nari ras kuta-kuta deherken Tirus ras Sidon nari. Kalak si nterem e reh ndahi Jesus sabap ibegina berita kerna perbahanen Jesus.

⁹Perbahan seh kal teremna jelma si reh e, e maka isuruh Jesus ajar-ajarNa nikapken sada perahu guna IA. Alu bage jelma si nterem lanai ngasak-ngasak ku IA.

¹⁰Sabap enggo nterem jelma ipepalemNa, e maka kerina kalak si penakiten siasak-asaken ndahi Jesus, atena njemak Jesus gelah malem penakitna.

¹¹Bage pe adi lit kalak si setanen ngidah Jesus, minter ia reh, iguling-gulingna bana i lebe-lebe Jesus janahna serko nina, “Kam kap Anak Dibata!”

¹²Tapi alu mesangat ilarang Jesus kalak nuriken ise kin IA.

Jesus milih Rasul si sepuluh dua kalak

(Mat. 10:1-4; Luk. 6:12-16)

¹³E maka lawes Jesus ku das uruk-uruk, janah idiloNa kalak rikutken si payo iakapNa. Kalak enda ndai reh ndahi Jesus.

¹⁴E maka itetapken Jesus sepuluh dua kalak jadi Rasul. Nina Jesus man si sepuluh dua kalak ndai, “Kam enggo Kupilih gelah ras Aku. Kusuruh kam ngajar,

¹⁵janah lit kuasandu mpelawes setan-setan.”

¹⁶Enda me gelarna si sepuluh dua kalak si ipilih Jesus; Simon (igelari Petrus),

¹⁷Jakup ras seninana Johanes anak Sebedeus (duana ia igelari Jesus si Boanergis, ertina, “Anak lenggur”).

¹⁸Andreas, Pilipus, Bartolomeus, Matius, Tomas, Jakup anak Alpeus, Tadius, Simon Pejuang,

¹⁹janah Judas Iskariot, si ndayaken Jesus.

Jesus ikataken kalak Balsebul

(Mat. 12:22-32; Luk. 11:14-23, 12:10)

²⁰Kenca Jesus mulih ku rumah, minter ka pulung jelma si nterem, seh maka lanai sempat Jesus ras ajar-ajarNa man.

²¹Sanga ibegi keluarga cakap maka IA lanai sehsa, e maka reh ia ngelegi Jesus.

²²Guru-guru agama si reh i Jerusalem nari ngatakenca maka i bas IA lit

Balsebul. “Pengulu setan e nge si mereken kuasa man baNa maka terpelawesNa setan-setan,” nina.

²³E maka idilo Jesus kalak ndai, jenari iturikenNa piga-piga perumpaman nina, “Kuga banci setan pelawesken setan?”

²⁴Adi i bas sada negara lit perubaten ras perpecahen tentu la ndekah umur negara ndai.

²⁵Bage pe adi i bas sada jabu turah rusur perubaten, tentu la ndekah umur jabu e.

²⁶Jadi adi kerajaan setan erbelah-belah tentu lanai ia erkuasa, janah enggo seh pe kedungenna.

²⁷Ise pe labo ngasup bengket ku bas rumah kalak si megegeh guna ngerampasi erta-ertana, pala iketna lebe kalak si megegeh ndai, e maka banci irampasina.

²⁸Ingetlah! Kerina dosa-dosa ras cakap si ncekuraki Dibata banci ialemi Dibata.

²⁹Tapi kalak si nimbak Kesah Si Badia asa ndigan pe la ialemi. Sabap enggo ibahanna dosa si rasa lalap.”

³⁰Enda ikataken Jesus sabap piga-piga enggo ngatakenca maka IA keseluken setan.

Nande Jesus ras senina-seninaNa

(Mat. 12:46-50; Luk. 8:19-21)

³¹E maka reh nande Jesus ras senina-seninaNa. Isuruhna kalak ku rumah ndilo Jesus, janah ia kerina nimai i darat.

³²Ikataken kalak si nterem si kundul i kelewet Jesus e man baNa nina, “Ah nandeNdu ras senina-seninaNdu i darat, Kam atena.”

³³Erjabap Jesus nina, “Ise kin nandengKu? Ise kin senangKu?”

³⁴Ipernehen Jesus kerina kalak si kundul i kelewetNa jenari nina, “Nehenlah! Enda me nandengKu ras senangKu!

³⁵Ise si nehken peraten Dibata, ia me seninangKu, turangKu ras nandengKu.”

Markus 4

Perumpaman kerna si ngambur benih

(Mat. 13:1-9; Luk. 8:4-8)

¹Ngajar ka Jesus mulihi i tepi Dano Galilea. Perbahan teremna jelma reh, e maka inangkihNa sada perahu si lit i je ngadi-ngadi. I bas perahu ndai me Jesus kundul janah ngajar. Kalak si nterem tedis i tepi dano.

²Melala pengajaren iajarkenNa man kalak ndai alu perumpaman. Nina i bas pengajarenNa,

³“Begikenlah! Lit me sekalak perjuma, lawes ku juma ngambur benih.

⁴Sanga ia ngambur benih deba ndabuh ku dalan. E maka reh perik-perik manganisa seh keru.

⁵Deba ka ndabuh ku taneh si erbatu-batu. Perbahan la mbages tanehna e maka pedas turah benih ndai.

⁶Tapi kenca iparpari las matawari minter melus dengen kerah, sabap la mbages uratna.

⁷Lit ka ndabuh kempak peren duri. Peren duri ndai pedas perturahna janah iasakna benih si enggo turah e seh maka la banci erbuah.

⁸Tapi deba ndabuh ku taneh si mehumur. Mejile perturahna, janah erbuah pe. Lit deba buahna telu puluh kali lipat, deba enem puluh, janah lit ka pe seratus kali lipat.”

⁹E maka idungi Jesus pengajarenNa nina, “Begikenlah adi lit kin cupingndu.”

Maksud ras tujuan perumpaman

(Mat. 13:10-17; Luk. 8:9-10)

¹⁰Sanga Jesus serap sisada, reh ajar-ajarNa si sepuluh dua kalak ras piga-piga kalak si megu perumpaman ndai ndahi IA. Jenari isungkunna Jesus kerna maksud ras tujuan perumpaman ndai.

¹¹Erjabap Jesus nina, “Man bandu enggo ibereken rahasia Kinirajan Dibata.

Tapi kalak si deban si i darat, ibegikenna kerina alu perumpaman saja,

¹²e maka, ‘Aminna gia ipernehenna, tapi labo idahna, aminna gia ibegina, tapi labo iangkana. Sabap adi idahna janah iangkana tentu jera ia janah Dibata ngalemi ia.’”

Iterangken Jesus kerna perumpaman si ngambur benih

(Mat. 13:18-23; Luk. 8:11-15)

¹³Jenari isungkun Jesus kalak ndai nina, “La kin iangkandu perumpaman enda? Adi lang kuga ka banci iangkandu perumpaman si deban?”

¹⁴Si ngambur benih e kalak si meritaken berita ibas Dibata nari.

¹⁵Mawen-mawen berita e ndabuh ku dalan e me kalak si meg i berita e, i je ibegina, i je ka minter ibuat Iblis ibas ia nari Berita si enggo iamburken i bas ia e.

¹⁶Berita si ndabuh ku taneh si erbatu-batu e me perumpaman kerna kalak si meg i berita e, minter ialokenna alu meriah ukur.

¹⁷Tapi kentisik ngenca, sabap berita e la rurat i bas ia. Reh kenca kiniseran ntah iayak-ayak kalak ia perbahan Berita e, minter ia murtad.

¹⁸Berita si ndabuh ku bas peren duri e me perumpaman kerna kalak si meg i Berita e,

¹⁹kearun kerna geluh enda, bage pe erkiteken kebayaken nipu ia, ras erbage-bage sura-sura si deban ngasak Berita e seh lanai erbuah.

²⁰Berita si iamburken ku taneh si mehumur e me perumpaman kalak si meg i kenca, ialokenna Berita e, erbuah pe. Lit telu puluh, lit enem puluh janah lit ka pe seratus kali lipat buahna.”

Lampu i teruh tumba

(Luk. 8:16-18)

²¹Tole nina Jesus, “Pernah kin isagani kalak lampu jenari itutupi alu tumba ntah pe itamana ku teruh ingan medem? Ma kin itamakenna ku datas nahe pertendangen?”

²²Kerina si terbuni teridah nge pagi, janah kerina rahasia tangkas kap pagi.

²³Begikénlah, adi lit kin cupingndu!”

²⁴Ikataken Jesus pe man kalak ndai, “Ukurkenlah kai si ibegindu! Sukat-sukat si ipakendu man kalak si deban, e ka nge ipake man bandu, janah ibereken pe tambahna.

²⁵Kalak si lit i bas ia itambahi man bana, tapi kalak si la lit i bas ia, si sitik i bas ia e pe ibuat ibas ia nari.”

Perumpaman kerna benih si turah

²⁶Iterusken Jesus ngerana nina, “Kinirajan Dibata banci iandingken ras sekalak si ngambur benih i jumana.

²⁷Paksa berngi tunduh ia; suari idahina dahinna. Kidekah si e benih ndai ersuli, turah pe. Tapi kuga carana turah labo ieteh perjuma ndai.

²⁸Mahan bana tanéh enda mereken ulihna. Tangtangna ersuli, jenari ertangke, kenca bage maka erbuah.

²⁹Kenca metua buahna ndai, mulai isabina sabap paksa rani enggo seh.”

Perumpaman kerna sengkebuah benih

(Mat. 13:31-32, 34; Luk. 13:18-19)

³⁰Nina Jesus, “Bagi kai kin Kinirajan Dibata banci iandingken? Kai contohna banci si pake guna nerangkenca?

³¹Kinirajan e bali ras benih sawi, e me benih si kitikna si isuanken i bas tanéh.

³²Tapi kenca isuan turah me ia janah belinen asangken kerina gule-gulen. Lit dahan-dahanna seh maka perik-perik pe banci rasar i teruh bulungna si mbur.”

³³Alu perumpaman-perumpaman si bagenda me Jesus meritaken Berita ibas Dibata nari. Iajarken Jesus bagi ngasupna kalak ndai ngertikenca.

³⁴Adi la arah perumpaman labo kai pe ituriken Jesus man kalak si nterem. Tapi adi man ajar-ajarNa iturikenNa kerina.

Ipejeneng Jesus angin si meter

(Mat. 8:23-27; Luk. 8:22-25)

- ³⁵Karaben i bas wari si ndai nina Jesus man ajar-ajarNa, “Ota ku lepar ah.”
- ³⁶E maka itadingken kalak ndai jelma si nterem. Inangkihi ajar-ajar perahu si enggo idatasi Jesus janah berkat ia ras. Perahu-perahu si deban pe lit i je.
- ³⁷⁻³⁸Jesus arah pudi i bas perahu e, iamparkenNa takalNa i babo bantal jenari tunduh IA. Paksa e rembus angin meter ras galumbang si merawa. Iombang-ambingenna perahu e, dengen lau pe bengket ku bas. E maka ingeti ajar-ajar me Jesus nina, “O Guru, la kin kutera pe ukurndu amin bene pe kita?”
- ³⁹Keke Jesus, isergangiNa lau ras angin ndai nina, “Sinik!” Jenari nina man lau, “Jenenglah!” E maka minter angin ndai ngadi, janah lau ndai pe enggo jeneng kal.
- ⁴⁰Jenari nina Jesus man ajar-ajarNa, “Engkai maka kam mbiar kal? Langa kin kam tek?”
- ⁴¹Reh biarna pe kalak ndai nina sapih-sapih ia, “Ise kin ndia IA, maka angin ras galumbang ngikutken kataNa?”

Markus 5

Ipepalem Jesus sekalak si setanen

(Mat. 8:28-34; Luk. 8:26-39)

- ¹Seh me kalak ndai i lepar Dano Galilea daerah kalak Geraseni.
- ²Nusurkenca Jesus i perahu nari, minter reh sekalak jelma i kuburen nari.
- ³Si reh e setanen janah ringan i kuburen-kuburen.
- ⁴Enggo piga-piga kali igariken tanna ras nahena alu rante besi, tapi icedakenna ras iretapina rante e. Perbahan seh kal gegehna, ise pe la ngasup nangkap ia.
- ⁵Suari ras berngi ia erdalan-dalan i kuburen ras ku das uruk-uruk. Nderkuh-nderkuh ia janah itemtemina bana alu batu.
- ⁶Kenca idahna Jesus i dauh-dauh nari, kiam ia ndahi Jesus janah isembahna.
- ⁷Alu sora megang nderkuh ia nina, “O Jesus Anak Dibata si Meganjang. Kuga ateNdu aku ibahanNdu? I bas gelar Dibata kupindo maka ola aku isiksaNdu.”

(⁸Ikatakenna bagenda sabap enggo megati iperentahken Jesus man bana, “Setan, laweslah ibas ia nari.”)

⁹E maka isungkun Jesus ia nina, “Ise gelarndu?” Erjabap ia, “Gelarku si Meribu-ribu sabap nterem kami!”

¹⁰Alu meseksek ipindo setan-setan e man Jesus gelah ola ia ipelawes ibas daerah e nari.

¹¹I bas mbalmbal ture-ture deleng e lit me sada rarsen babi paksana nungke-nungke ndarami nakanna.

¹²Meseksek pemindon setan ndai man Jesus nina, “Suruh kami ku bas babi ah gelah iseluki kami ia.”

¹³E maka ibere Jesus bagi si ipindona. Lawes setan-setan e, jenari iselukina babi ndai. Babi si lebih kurang dua ribu e, minter kiamen janah megulang, ndabuhen ku dano, mate gedap kerina i je.

¹⁴Kiam permakan babi ndai janah iturikenna berita e ku kuta-kuta ras ku dusun-dusun. E maka berkat kalak ngenehen si enggo jadi.

¹⁵Idahina Jesus janah idahna kundul kalak si gelgel setanen e, ia enggo ruis janah enggo jore ukurna.

¹⁶Mbiar pe kalak kerina. Ituriken kalak si enggo ngidah kejadi e man kalak si reh ndai kai si enggo jadi nandangi kalak si setanen e ras kerna babi-babi ndai.

¹⁷E maka meseksek ipindo kalak ndai maka lawes min Jesus i bas daerah e nari.

¹⁸Sanga Jesus nangkih perahu, kalak si setanen ndai mindo man Jesus gelah banci min ia ikut.

¹⁹Tapi la ibere Jesus. IkatakenNa pe man bana, “Mulihlah ku rumahndu, ku tengah-tengah keluargandu, beritaken man bana kuga belinna perbahanen ras perkuah ate TUHAN man bandu.”

²⁰E maka lawes ia ku kerina daerah Dekapolis, iberitakenna kai si enggo

ibahan Jesus man bana. Kerina kalak sengget megi berita e.

Anak Jairus si diberu; bage pe sekalak diberu si ndadap uis Jesus

(Mat. 9:18-26; Luk. 8:40-56)

²¹Lawes ka Jesus ngepari dano e. Kenca seh IA i lepar, nterem jelma engkeleweti IA.

²²Sanga Jesus i tepi dano e denga reh sekalak pengulu rumah pertoton, gelarna Jairus. Sanga idahna Jesus minter isembahna.

²³Mindo ia alu meseksek nina, “Anakku si diberu sakit mekelek. Reh min Kam, tamaken tanNdu ku babona, gelah ola ia mate tapi gelah malem min.”

²⁴E maka lawes Jesus ras Jairus. Nterem jelma ngikutken IA, janah siasak-asaken ndeheri Jesus.

²⁵I bas jelma si nterem e lit sekalak diberu si enggo sepuluh dua tahun dekahna bluding rusur.

²⁶Enggo nterem dokter si nambari ia, enggo keru pe duitna, amin bage pe la lit terakapna, tapi reh kelekna lalap.

²⁷Berita kerna Jesus enggo ibegina, e maka reh ia ku tengah-tengah jelma si nterem e, idadapna uis Jesus i pudi nari.

²⁸Sabap nina i bas ukurna, “UisNa lah gia kudadap, tentu malem penakitku.”

²⁹Kenca idadapna uis Jesus minter igejapna dareh ndai enggo ngadi.

³⁰Minter ka pe ieteh Jesus, maka lit kuasa ndarat ibas IA nari. E maka itulihkenNa kempak jelma si nterem janah nungkun nina, “Ise ndadap uisKu?”

³¹Erjabap ajar-ajarNa, “Ma idahNdu kuga teremna jelma si asak-asaken ndeheri Kam? Engkai maka isungkunNdu ise si njemak uisNdu?”

³²Tapi ipepayo Jesus sekelewetNa ndarami kalak si enggo ndadapsa ndai.

³³Sabap ieteh diberu ndai kai si enggo jadi man bana, e maka mbiar janah nggirgir ia. Idahina Jesus, isembahna terus ku naheNa, janah iturikenna kerina kai si enggo jadi.

³⁴Nina Jesus man bana, “Malem penakitndu perbahan tek kam man bangKu. Mulihlah alu meriah ukur, lanai bo mulihken penakitndu.”

³⁵Sanga Jesus ngerana dengan reh piga-piga kalak si erlegi i rumah Jairus nari. Nina man Jairus, “Anakndu ndai enggo mate, man kai nari ngelatihi Guru ena?”

³⁶Tapi la jadi soal man Jesus kai si ikataken kalak ndai. Nina man pengulu rumah pertoton, “Ola kam mbiar, tek sajalah.”

³⁷Jenari ise pe lanai ibere Jesus ikut selain Petrus, Jakup ras seninana Johanes.

³⁸Tupung seh i rumah Jairus, idapeti Jesus lit gejek-gejek i je, janah ibegiNa sora tangis ras serko.

³⁹Kenca Jesus seh i rumah nina man kalak ndai, “Engkai maka kam kerina serko ras tangis? Anak enda labo mate tapi tunduh saja nge ia!”

⁴⁰Itawai kalak ndai Jesus. Kenca bage isuruh Jesus kalak si nterem ndarat. E maka idilo Jesus bapa ras nande anak ndai bage pe ajar-ajarNa si telu kalak ku bas kamar anak e.

⁴¹E maka ijemak Jesus tan anak ndai, ikatakenna man bana nina, “Talitakumi,” ertina, “O beru, Kukataken man bandu, kekeken!”

⁴²Minter keke anak ndai janah erdalan pe ia (sabap umurna enggo sepuluh dua tahun). Ngidah kejadi e sengget kalak kerina.

⁴³Tapi ipedahi Jesus, gelah ola iturikenna man ise pe. Jenari nina Jesus, “Bere man ia.”

Markus 6

Jesus itulak i Nasaret

(Mat. 13:53-58; Luk. 4:16-30)

¹Itadingken Jesus ingan e, mulih ia ku kutaNa. Ikut pe ajar-ajarNa.

²Sanga wari Sabat ibenaken Jesus ngajar i bas rumah pertoton. Kalak si nterem si meg i pengajarenNa kemamangen, nina, “I ja nari nge pemetehNa

e? Kepentaren kai nge si lit i bas IA? Kuga banci tanda sengget si bagenda jadi arah tanNa?

³Ma kin IA tukang kayu, anak Maria, senina Jakup, Joses, Judas ras Simon? Ma i jenda kin turangNa pe?” E maka itulak kalak ndai Jesus.

⁴Nina Jesus man kalak e, “Sekalak nabi ipehaga i japa pe, tapi adi ikutana, i tengah-tengah keluargana ras i tengah-tengah jabuna, lang.”

⁵I Nasaret e, Yesus la erbahan sada tanda sengget pe, seakatan pepalem piga-piga kalak sakit alu namaken tanNa ku babona.

⁶Mamang kal ate Jesus sabap la lit kiniteken kalak ndai.

Isuruh Jesus ajar-ajarNa si sepuluh dua kalak

(Mat. 10:5-15; Luk. 9:1-6)

Jenari lawes Jesus ngajar ku kuta-kuta sekelewet Nasaret.

⁷IdiloNa ajar-ajar si sepuluh dua, janah isuruhNa dua-dua kalak sendalanen. IberekenNa man ajar-ajar e kuasa pelawesken setan,

⁸janah ipedahiNa nina, “Ola kai pe baba i bas perdalanndu seakatan ciken. Ola baba roti, ntah gajut-gajut, ntah duit i bas kantongndu.

⁹Banci kam erselop, tapi ola dua lapis bajundu.”

¹⁰Tole nina Jesus, “Adi i bas sada kuta ialo-alo kalak kam kesilang i bas rumahna, i jelah kam ngayak kam berkat ka ku kuta si deban.

¹¹Tapi adi i bas sada ingan la kam ialoken kalak ntah la kam ibegikenna, tadingkenlah ingan e, janah apusi pe abu si leket i bas nahendu. Enda pagi sada tanda bukti si jadi saksi man bana.”

¹²E maka lawes ajar-ajar ndai, iberitakenna man kalak si nterem gelah jera kalak si nterem ibas dosa-dosana nari.

¹³Melala setan ipelawesna janah nterem kalak sakit isapukenna alu minak pepalemsa.

Kematen Johanes Peridiken

(Mat. 14:1-12; Luk. 9:7-9)

¹⁴Raja Herodes pe megri berita kerna Jesus, sabap ku japa pe enggo terberita

gelarNa. Piga-piga kalak ngatakenca, “Johanes Peridiken enggo keke ibas si mate nari, e maka ngasup IA erbahan tanda-tanda sengget.”

¹⁵Nina ka kalak si deban, “IA me Elia.” Bage pe lit ka ngatakenca, “IA sekalak nabi, bali ras nabi-nabi si gelgel e.”

¹⁶Sanga ibegi Herodes kerna perbahanen Jesus nina, “IA kap Johanes Peridiken, si enggo kusuruh gelah itampul kerahungna. Tapi genduari enggo nggeluh mulihken.”

¹⁷Herodes enda me ndube si nuruhsa maka Johanes Peridiken itangkap, igariken janah ipenjaraken erkiteken Herodias. Herodias ndehara seninana Pilipus, si enggo ibuatna jadi ndeharana.

¹⁸Herodes pernah iajarken Johanes Peridiken nina, “La patut iempoindu ndehara seninandu!”

¹⁹Perbahan e nembah ate Herodias janah ibunuhna pe atena Johanes Peridiken. Tapi la surung perbahan Herodes engkawali ia.

²⁰Herodes mbiar ngenehen Johanes Peridiken sabap ietehna Johanes Peridiken kalak bujur ras badia. Meriah pe ukurna megiken pengajaren Johanes Peridiken, amin gia megati mela akapna ibahan isi pengajaren e.

²¹Sanga peringeten wari tubuh Herodes, ibahanna pesta, janah iundangna pegawai-pegawaina, puanglima-puanglima ras pembesar-pembesar i Galilea nari.

²²Kesempatan enda ipergunakan Herodias. Sanga e landek anak Herodias, e maka meriah kal ukur raja ras temue-temuena. E maka nina Raja man anak ndai, “Kai sura-surandu kataken man bangku, maka kubereken.”

²³Ersumpah pe Herodes nina, “Kai pe ipindondu kubere, aminna gia setengah ibas kerajanku enda!”

²⁴E maka ndarat diberu ndai nungkun man nandena nina, “Kai dage kupindo nande?” Erjabap nandena, “Pindo takal Johanes Peridiken.”

²⁵Minter mulihken diberu ndai ngadap man raja nina, “Ateku maka genduari

iberekenndu man bangku takal Johanes Peridiken tare pinggan.”

²⁶Ceda kal ate raja, tapi la ia pang nulak pemindon enda, nginget sumpahna i lebe-lebe temuena.

²⁷Minter isuruhna sekalak juak-juakna ngelegi takal Johanes Peridiken. E maka lawes juak-juak ndai ku penjara, itampulna kerahung Johanes Peridiken,

²⁸jenari ibabana takal e tare pinggan, janah iberekenna man diberu ndai. Ibereken diberu e ka takal ndai man nandena.

²⁹Kenca ibegi ajar-ajar Johanes Peridiken kerna si e, reh ia ngelegi maitna, jenari ikuburkenna.

Jesus mere man lima ribu kalak

(Mat. 14:13-21; Luk. 9:10-17; Joh. 6:1-14)

³⁰Mulih ka kerina rasul-rasul ndahi Jesus. Iturikenna man Jesus kai si enggo ibahanna ras kai si enggo iajarkenna.

³¹Perbahan nterem jelma rehen, lanai sempat Jesus ras ajar-ajarNa man. E maka nina Jesus man ajar-ajarNa, “Ota kita ku ingan si teneng, gelah banci kam pekesahken kentsik.”

³²Jenari berkat ia kerina tare perahu ku ingan si melenget.

³³Tapi sanga i bas perdalanen, nterem jelma ngidahsa. Itandai kalak pe Jesus. E maka ibas kerina kuta nari berkat kalak erdalan ku ingan si i tuju Jesus, janah leben pe kalak si nterem seh asa Jesus.

³⁴Kenca nusur Jesus i perahu nari janah kenca idahNa jelma si nterem, mekuah ateNa sabap jelma si nterem e bali ras biri-biri si la lit permakanna. E maka ibenaken Jesus ngajari jelma si nterem alu erbage-bage pengajaren.

³⁵Sabap wari nandangi gelap, e maka reh ajar-ajarNa ndahi IA nina, “Ingan enda melenget, janah wari pe enggo nandangi ku gelapna.

³⁶Suruhlah kalak enda lawes, gelah banci itukurna nakanna i kuta-kuta sekelewet enda.”

³⁷Ngalo i Jesus nina, “Kam lah mereken nakanna.” Nina ka ajar-ajarNa, “Pala

lawes kami nukur nakan alu erga dua ratus duit pirak guna kalak enda?”

³⁸E maka isungkun Jesus ajar-ajarNa nina, “Piga lit roti i bas kam? Cuba nehen!” Kenca inehen ajar-ajar ikatakenna man Jesus nina, “Roti lima ngkibul, janah ikan dua.”

³⁹Jenari ikataken Jesus man ajar-ajar, gelah kerina kalak si nterem kundul erterpuk-terpuk i bas mbalmbal si meratah e.

⁴⁰E maka kundul kerina erterpuk-terpuk, lit seratus, lit lima puluh kalak sada terpuk.

⁴¹Kenca bage ibuatNa roti si lima ras ikan si dua ndai, ertoto IA ikatakenNa bujur man Dibata. E maka icepik-cepikNa roti e, iberekenNa man ajar-ajarNa gelah ielaken man kalak si nterem. Ikan si dua ndai pe iberekenNa man kalak e.

⁴²Maka man me kerina seh besur.

⁴³Kenca elah man, ipepulung ajar-ajar roti ras ikan si iba, buena lit sepuluh dua sumpit.

⁴⁴Teremna dilaki si man ndai kira-kira lima ribu kalak.

Jesus erdalan i babo lau

(Mat. 14:22-33; Joh. 6:15-21)

⁴⁵Kenca bage, minter isuruh Jesus ajar-ajarNa nangkih perahu gelah leben berkat ngepar ku Betsaida. Jelma si nterem pe isuruhNa mulih.

⁴⁶Kenca berkat ajar-ajarNa lawes IA ku sada uruk-uruk janah ertoto IA i je.

⁴⁷Kenca wari enggo gelap, perahu ndai enggo seh i tengah-tengah dano, tapi Jesus sisada i daraten.

⁴⁸Idah Jesus maka mesera iakap ajar-ajar engkayuhken perahuna ngelawan angin si nungsang perahu e, e maka kira-kira jam telu erpagi-pagi reh Jesus erdalan i babo lau ndahi ajar-ajar; menam ibentasi Jesus kalak ndai.

⁴⁹Tapi sanga idah ajar-ajar IA erdalan i babo lau, iakapna begu,

⁵⁰e maka serko ia kerina perbahan biarna. Sabap kerina ia ngidahsa e maka

sengget kal ia. Minter ngerana Jesus nina, “Tetapkenlah, ukurndu! Aku nge enda, ola kam mbiar.”

⁵¹E maka idatasi Jesus perahu ndai, janah angin pe ngadi. Mamang kal ate ajar-ajar,

⁵²sabap kerna roti ndai pe langa iangkana janah la ia ngasup ngukurisa.

Erbage-bage penakit ipepalem Jesus i Genesaret

(Mat. 14:34-36)

⁵³Seh me ia i lepar, i Genesaret. I je itambatkenna perahu e.

⁵⁴Asum berkat nadingken perahu, minter itandai kalak Jesus.

⁵⁵Kiam kalak si nterem ngelegi keluarganya si penakiten janah ilanjana tare tilam. Ku ja Jesus lawes ku je me ibabana.

⁵⁶Ku ja pa pe Jesus reh, ku dusun-dusun, ku kuta-kuta, ntah ku kota-kota, nterem kalak si penakiten itaruhken kade-kadena ku pasar-pasar janah ipindona alu mesangat man Jesus gelah kalak si sakit e banci ndadap uisNa lah gia. Janah kerina kalak si ndadap uis Jesus jadi malem.

Markus 7

Pengajaren Jesus ras adat kalak Jahudi

(Mat. 15:1-9)

¹Sekali jadi reh rombongan kalak Parisi ras piga-piga guru agama i Jerusalem nari njumpai Jesus.

²Iperdiatekenna maka piga-piga ajar-ajar Jesus man alu tan melket, ertina la ia murihi tanna bagi aturen kalak Parisi.

³Kalak Parisi ras kalak Jahudi si deban ikutina adat kebiasaan ninina. La ia man adi la kin iburihina lebe tanna bagi si enggo iaturken.

⁴Bage pe labo ipanna kai pe si ibaba i tiga nari adi la iburihina lebe (ntah pe adi ia i tiga nari ibersihkenna lebe dirina maka man). Melala denga pe aturen-aturen si deban si ikutina, umpamana: cara-cara murihi calung, kudin, perkakas-perkakas tembaga ras ingan medem.

⁵E maka nungkun kalak Parisi ras guru-guru agama man Jesus nina, “Engkai

maka ajar-ajarNdu la ngikuti adat nininta? Engkai maka man ia salu tan si melket?”

⁶Erjabap Jesus nina, “Payo me tuhu bagi nubuat Nabi Jesaya kerna kam, o kalak pekulah-kulah, bagi enggo tersurat, ‘Nina Dibata: bangsa enda muji Aku alu biberna, tapi ukurna ndauh sirang ibas Aku nari.

⁷La lit gunana ia ersembah man bangKu, sabap si iajarkenna labo Undang-undang Dibata, tapi undang-undang manusia nge, janah e ikatakenna Undang-undang Dibata!’

⁸Itundalkenndu pedah Dibata, gelah ngikuti adat kebiasaan manusia.”

⁹Tole pe ikataken Jesus, “Tuhu beluh kam nulak Undang-undang Dibata, gelah ngergaken adat-kebiasanndu.

¹⁰Sabap adi nina Musa, ‘Pehaga bapandu ras nandendu’ janah, ‘Kalak si nggombangi bapana ras nandena arus ibunuh.’

¹¹Tapi ajarkenndu maka sekalak si lit ibas ia, si banci nampati bapana ras nandena, tapi adi nina, ‘Enda Kurban kap’ (ertina sikerajangen Dibata),

¹²e maka nindu la ia ersalah amin la gia isampatina bapana ras nandena e.

¹³I bas si e enggo lanai iergakenndu Pedah Dibata alu pengajaren si isehkenndu. Janah melala denga pe adum si enda ibahanndu.”

Si erbahanca manusia keliamen

(Mat. 15:10-20)

¹⁴E maka idilo Jesus sekali nari jelma si nterem janah ikatakenNa man bana nina, “Kam kerina, begikenlah janah ertiken kata enda.

¹⁵Kai pe si i darat nari si bengket ku bas manusia, la erbahanca ia keliamen. Tapi si ndarat ibas manusia nari, e nge erbahanca ia keliamen.” [¹⁶Begikenlah adi lit kin cupingndu!]

¹⁷Kenca itadingkenNa jelma si nterem, lawes IA ras ajar-ajarNa ku rumah. Jenari isungkun ajar-ajarNa IA kerna perumpaman ndai.

¹⁸E maka ngaloi Jesus nina, “Kam pe la lit pemetehndu lebih asa kalak si deban? La dage iangkandu? Kai pe si darat nari, si bengket ku bas manusia,

la e erbahanca ia keliamen.

¹⁹Sabap labo seh ku bas ukurna, tapi ku bas beltekna, janah ndarat kang.”
(Alu bagenda ipebetehken Jesus maka kerina pangan banci ipan.)

²⁰Tole nina Jesus, “Kai si ndarat ibas manusia nari, e me si erbahanca ia keliamen.

²¹Sabap ibas nari, ibas ukur manusia nari reh sura-sura si jahat, si erbahanca ia ndalanken lagu la mehuli, nangko, munuh,

²²erlua-lua, rangap, erbahan jahat, nipu, la meteh mela, percian, percekurak, sombong, la terajar.

²³Kerina si la mehuli enda reh ibas manusia nari, janah e me erbahanca ia keliamen.”

Kiniteken sekalak diberu

(Mat. 15:21-28)

²⁴Kenca bage lawes ka Jesus ku taneh Tirus. Bengket IA ku bas sada rumah, ateNa gelah ola ise pe meteh IA i je. Tapi la terrahasiaken.

²⁵Lit sekalak pernanden, anakna iseluki setan. Kenca ibegina kerna Jesus, minter idahina Jesus janah isembahna terus ku naheNa.

²⁶Diberu enda ndai kalak Junani, tubuh i Siro Penesia. Ipindona man Jesus gelah ipelawes Jesus min setan e ibas anakna nari.

²⁷Tapi nina Jesus man bana, “Peturut lebe anak-anak man seh besur, sabap la patut ibuat nakan anak-anak jenari iambengken man biang.”

²⁸Erjabap diberu ndai, “Tuhu, TUHAN. Tapi biang si i teruh meja pe kenan nge rimah-rimah si ndabuh iban anak-anak e.”

²⁹Minter ngaloi Jesus man bana nina, “Perbahan jabapndu si bagenda, mulihlah ku rumahndu, setan enggo ndarat ibas anakndu nari.”

³⁰E maka mulih diberu ndai ku rumahna, idapetina anakna medem i bas ingan medem janah tuhu-tuhu setan ndai enggo lawes ibas ia nari.

Ipepalem Jesus sekalak pasek dingin pekak

³¹Jenari itadingken Jesus taneh Tirus. Lawes IA arah Sidon bage pe arah daerah Dekapolis ku Dano Galilea.

³²Itaruhken kalak man Jesus sekalak pasek dingen pekak. Ipindokenna man Jesus gelah itamaken Jesus min tanNa ku babo si pasek dingen pekak e.

³³E maka ipeserap Jesus ia ibas jelma si nterem nari. ItamakenNa jari-jariNa ku bas cuping kalak ndai, iciduriNa janah ikuitNa dilah kalak ndai.

³⁴Jenari itare Jesus ku langit. Mbelin kesahNa janah ikatakenNa man kalak ndai, “Epata”, ertina, “Talanglah”.

³⁵Minter talang cuping kalak ndai, longgar pe dilahna janah ngerana alu terang.

³⁶Kenca bage inasihati Jesus kalak ndai kerina, gelah ola iturikenna man ise pe. Tapi akin ilarang reh mbarna pe ituriken kalak ndai.

³⁷Sengget kalak kerina megisa janah nina, “Mehuli kal kerina si ibahanNa. Kalak si pasek ibahanNa erpemege, kalak si pekak ibahanNa banci ngerana.”

Markus 8

Ibere man Jesus empat ribu kalak

(Mat. 15:32-39)

¹La ndekahsa kenca si e, enggo ka nterem jelma pulung. Kenca lanai lit kai pe man pangan, e maka idilo Jesus ajar-ajarNa janah nina,

²“Mekuah ateKu ngenehen jelma si nterem enda, sabap enggo telu wari ia ras Aku janah genduari lanai lit kai pe si man panganna.

³Adi Kusuruh pe ia mulih ope denga man, tentu kote ia i tengah dalan, sabap ndauh deba kutana.”

⁴Ngaloj ajar-ajarNa nina, “I bas ingan si melenget enda, i ja kin banci ibuat pangan cukup guna mere man kalak enda kerina?”

⁵Nungkun Jesus nina, “Piga ngkibul lit roti i bas kam?” Erjabap ajar-ajar nina, “Pitu ngkibul.”

⁶E maka isuruh Jesus jelma si nterem kundul i taneh. IbuatNa roti si pitu

ngkibul e, ikatakenNa bujur man Dibata, icepik-cepikNa, jenari iberekenNa man ajar-ajarNa gelah ielaken. E maka ielaken ajar-ajar roti e man jelma si nterem.

⁷Lit pe i bas ia piga-piga ikan. Ertoto Jesus ngatakan bujur man Dibata kerna ikan e, jenari isuruhNa ajar-ajar ngelakenca.

⁸Kerina ia man seh besur. Teremna lit empat ribu kalak.

⁹Kenca elah man ipepulung ajar-ajar roti ras ikan si iba, buena lit pitu sumpit. Jenari isuruh Jesus kalak si nterem mulih.

¹⁰Jesus pe ras ajar-ajarNa minter nangkih perahu, janah lawes ku daerah Dalmanuta.

Kalak Parisi mindo tanda

(Mat. 16:1-4)

¹¹Reh me piga-piga kalak Parisi ndahi Jesus janah ibenakenna ersoal ras IA. Atena encubai Jesus, e maka isuruhna Jesus erbahan tanda guna encidahken kuasa Dibata.

¹²Kelsehen Jesus nina, “Engkai maka kalak jaman enda mindo tanda? Kukatakan man bandu maka ndigan pe labo ibereken tanda man kalak si bage.”

¹³Kenca bage itadingken Jesus kalak ndai; mulih IA ku perahu janah lawes IA ngepar.

Ragi Parisi ras ragi Herodes

(Mat. 16:5-12)

¹⁴Ajar-ajar Jesus lupa maba roti. Sada ngenca lit rotina i bas perahu e.

¹⁵Ipersingeti Jesus ajar-ajarNa nina, “Jagalah, metengetlah kerna ragi kalak Parisi ras ragi Herodes.”

¹⁶Rukur ajar-ajar jenari ngerana saph-saph ia nina, “Sabap la sibaba roti, e maka bage nina Jesus.”

¹⁷Ieteh Jesus kai si icakapken ajar-ajar. E maka nina Jesus, “Engkai maka iranakenndu kerna la lit roti? Langa kin ietehndu janah iangkandu? Mersik

denga kin lalap ukurndu?

¹⁸Lit kap matandu la kin idahndu? Lit cupingndu, la kin ibegindu? La kin ingetndu,

¹⁹sanga Kucepik-cepik roti si lima man lima ribu kalak? Piga sumpit lit ibana ipepulungndu?” Erjabap ajar-ajarNa, “Sepulu dua.”

²⁰Tole nina Jesus, “Bage pe sanga Kucepik-cepik roti si pitu ngkibul man empat ribu kalak, piga sumpit lit ibana ipepulungndu?” Erjabap ajar-ajar nina, “Pitu.”

²¹E maka nina Jesus man bana, “Kuga dage maka langa denga iertindu?”

Ipepalem Jesus sekalak pentang i Betsaida

²²Seh me Jesus ras ajar-ajarNa i Betsaida. Ibaba kalak man Jesus sekalak pentang. Ipindokenna gelah idadap Jesus min kalak pentang e.

²³E maka itegu Jesus si pentang ndai ku daraten kuta. Kenca iciduriNa mata kalak pentang e, itamaNa tanNa ku babo kalak si pentang e janah isungkunNa nina, “Kai lit idahndu?”

²⁴Inehenna ku lebe, jenari nina, “Kuidah manusia, tapi bagi batang kayu erdalan.”

²⁵Jenari itamaken Jesus ka tanNa ku mata kalak ndai. Kenca bage icubakenna ka ngenehen. Enggo malem matana, janah enggo terang pengidahna.

²⁶E maka isuruh Jesus ia mulih janah ipedahiNa nina, “Olanai kam mulihken ku bas kuta e.”

Pengakun Petrus kerna Jesus

(Mat. 16:13-20; Luk. 9:18-21)

²⁷Jenari lawes Jesus ras ajar-ajarNa ku kuta-kuta sekelewet Kesarea Pilipi. I tengah dalan isungkun Jesus ajar-ajarNa nina, “Ise kin aku nina kalak e?”

²⁸Erjabap ajar-ajarNa nina, “Piga-piga kalak ngatakenca maka Kam me Johanes Peridiken. Deba ngatakenca maka Kam sekalak nabi ibas nabi-nabi si nai nari.”

²⁹Nungkun ka Jesus nina, “Kam kuga nindu? Ise kin akapndu Aku?” Erjabap

Petrus nina, “Kam me Mesias si ipadanken Dibata.”

³⁰E maka inasihati Jesus ajar-ajarNa nina, “Ola kataken man ise pe kerna Aku.”

Ituriken Jesus kerna kiniseran ras kematenNa

(Mat. 16:21-28; Luk. 9:22-27)

³¹E maka iajari Jesus ka ajar-ajarNa nina, “Anak Manusia si isuruh Dibata la banci lang ngenanami mbue kiniseran, janah itulak pemimpin-pemimpin ras imam-imam si mbelin bage pe guru-guru agama. IA ibunuh janah kenca telu wari keke IA ibas si mate nari.”

³²Kerina kiniseranNa enda jelas kal iturikenNa man ajar-ajar. Perban si e iawin Petrus me Jesus e maka ipandangna.

³³Tapi erkusur Jesus, ipernehenna ajar-ajarNa janah irawaiNa Petrus nina, “Laweslah ibas Aku nari, Iblis! Perukurenndu e, perkuren manusia kap, la bagi perkuren Dibata.”

³⁴Jenari idilo Jesus jelma si nterem ras ajar-ajarNa. Nina man kalak e, “Ise atena ikut ras Aku, arus maka ipersilahangna bana, ipersanna kayu persilangna jenari iikutkenna Aku.

³⁵Sabap ise si mpertahanken kegeluhenna, bene kap kegeluhenna e, tapi ise si bene kegeluhenna erkiteken Aku ras erkiteken Berita Si Meriah, terkelin me.

³⁶Lit kin gunana man sekalak jelma, amin bana gia kerina doni enda tapi bene kesahna? Tentu lang!

³⁷La kai pe banci ibereken manusia guna gancih kesahna.

³⁸Adi sekalak jelma mela ia ngakuken Aku ras KatangKu i tengah-tengah manusia si genduari bage pe i tengah-tengah kalak perdosa, e maka Anak Manusia si isuruh Dibata pe pagi mela ngakuken ia, sanga Anak Manusia si isuruh Dibata e reh ibas kemulian si mbelin si reh ibas Bapana nari ras malekat-malekat si badia.”

Markus 9

¹Tole nina Jesus, “Inget katangKu enda! Lit si pulung i jenda, langa mate ope

denga idahna Kinirajan Dibata reh alu kuasa.”

Jesus ipermuliaken

(Mat. 17:1-13; Luk. 9:28-36)

²Enem wari kenca si ndai Jesus maba Petrus, Jakup ras Johanes ku datas sada deleng si meganjang. I lebe-lebe ajar-ajarNa salih rupa Jesus.

³UisNa mbentar erkilat-kilat. La lit sekalak pe i doni enda si ngasup nucisa seh bage mbentarna.

⁴Kenca bage idah ajar-ajar si telu kalak ndai nabi Elia ras Musa sangana ercakup-cakap ras Jesus.

⁵Nina Petrus man Jesus, “O Guru, senang kal i jenda. Ibahan kami saja i jenda telu sapo, sada man baNdu, sada man Musa janah sada nari man Nabi Elia.”

⁶Enda ikataken Petrus, sabap mbiar ia teluna, lanai ietehna kai si man katanken.

⁷Jenari reh embun, ilinggemina ia, lit pe sora ibas embun e nari nina, “Enda me AnakKu si Kukelengi, begikenlah IA!”

⁸Minter ipernehén ajar-ajar sekelewetna tapi lanai ise pe idahna, seakatan Jesus ras ia teluna.

⁹Sanga kalak ndai nusur i datas deleng e nari, iperentahken Jesus ajar-ajarNa e nina, “Ola kataken man ise pe kai si enggo iidahndu, ope denga Anak Manusia si isuruh Dibata keke ibas si mate nari.”

¹⁰Kai si ikataken Jesus ndai ibegiken ajar-ajar, tapi nungkun ia sapih-sapih ia nina, “Kai kin ertina keke ibas si mate nari?”

¹¹Jenari isungkunna Jesus nina, “Engkai maka ikataken guru-guru agama maka Elia arus leben reh?”

¹²Erjabap Jesus nina, “Tuhu nge nabi Elia leben reh guna nikapken kerinana. Tapi kuga kin si enggo tersurat kerna Anak Manusia si isuruh Dibata, ma IA denggo ngenanami mbue kiniseran janah igombang-gombangi kalak?

¹³Kukataken man bandu maka nabi Elia enggo reh janah ibahan kalak man

bana bagi ate-atenana, bagi enggo isuratken kerna ia.”

Ipepalem Jesus sekalak anak dilaki si setanen

(Mat. 17:14-21; Luk. 9:37-43a)

¹⁴Sanga Jesus ras ajar-ajarNa si telu kalak ndai mulihken ndahi ajar-ajar si deban, idahNa ajar-ajar e ikeleweti jelma si nterem. Piga-piga kalak guru-guru agama sangana ersoal ras ajar-ajar e.

¹⁵Kenca idah jelma si nterem Jesus, minter terdejep pusuhna janah kiam ia ngalo-ngalo Jesus.

¹⁶Isungkun Jesus ajar-ajarNa nina, “Kai si ipersoalkenndu ras kalak enda?”

¹⁷Erjabap sekalak ibas jelma si nterem e nari nina, “O Guru, anakku enda kubaba man baNdu, sabap iseluki setan ia, seh maka lanai banci ia ngerana.

¹⁸Tep-tep kali adi ia iseluki setan e, idampes-dampeskenna bana ku taneh, rugup-ugup babahna, erderik ipenna janah mekeng pe dagingna. Enggo kupindo penampat man ajar-ajarNdu gelah ipelawesna setan e, tapi la ia ngasup.”

¹⁹Ngaloi Jesus nina man kalak ndai, “O kam kalak si la erkiniteken, asa kai nari dekahna Aku ras kam? Asa kai nari dekahna Aku tahan ras kam? Baba anak e ku jenda.”

²⁰E maka ibaba kalak ndai. Kenca idah setan e Jesus, minter nggirgir anak e, idampes-dampeskenna bana ku taneh, janah rugup-ugup babahna.

²¹Isungkun Jesus bapa anak e nina, “Asa kai enggo dekahna ia bagenda?” Erjabap bapana, “Kitik-kitikna nari.

²²Enggo rusur ia menam mate, sabap megati setan e maba ia ku api ras ku bas lau. E maka mekuah min ateNdu ngenehen kami, sampati min kami adi ngasup Kam.”

²³“Kai nindu? Adi Aku ngasup?” nina Yesus ngaloi. “Kai pe banci, adi kalak erkiniteken!”

²⁴Minter serko bapa anak ndai nina, “Tek nge aku! Tapi kinitekenku langa cukup. Sampati min aku ibas kinitekenku si kurang.”

²⁵Asum idah Jesus maka reh teremna jelma si pulung, e maka isergangiNa setan e nina, “O setan, si erbahanca kalak pasek ras pekak, ndaratlah ibas anak e, janah olanai bengketi ia!”

²⁶E maka nderkuh setan e idampes-dampeskenna anak e, jenari ndarat ia. Ndarat setan e e maka anak ndai enggo bali ras mait, seh maka nterem pe kalak ngatakenca maka ia enggo mate.

²⁷Tapi ijemak Jesus anak ndai, ipekekeNa jenari minter ia tedis.

²⁸Kenca Jesus i rumah, sanga IA ngenca i je ras ajar-ajarNa, nungkun ajar-ajar man baNa nina, “Engkai maka la kami ngasup pelawes setan e?”

²⁹Erjabap Jesus, “Alu ertoto (ras erpuasa) ngenca maka terpelawes setan bagi si ndai.”

Pedua kaliken ituriken Jesus kerna kematenNa

(Mat. 17:22-23; Luk. 9:43b-45)

³⁰E maka itadingken Jesus ras ajar-ajarNa ingan e, janah berkat ia kempak Galilea. La ate Jesus ieteh ise pe i ja IA ringan,

³¹sabap IA sangana ngajari ajar-ajarNa. Nina man ajar-ajarNa, “Anak Manusia si isuruh Dibata iendesken pagi ku bas kuasa manusia, ibunuh manusia pe IA; tapi kenca telu wari, mulihi IA nggeluh.”

³²La ierti ajar-ajar kerna kata enda, tapi mbiar ia nungkun Jesus.

Ise si mbelinna?

(Mat. 18:1-5; Luk. 9:46-48)

³³Seh me Jesus ras ajar-ajarNa i Kapernaum. Kenca seh i rumah isungkun Jesus ajar-ajarNa nina, “Kai si ipersoalkenndu i tengah dalan ndai?”

³⁴Tapi ajar-ajar sinik saja, sabap i tengah dalan ndai ersoal ia sapih-sapih ia kerna ise si mbelinna ibas ia.

³⁵E maka kundul Jesus, idilona ajar-ajarNa si sepuluh dua kalak. Nina man ajar-ajarNa, “Ise atena jadi si arah lebe, arus maka ia arah pudi janah ia pe si ngelai kerinana.”

³⁶Jenari idilo Jesus sekalak danak-danak janah ipetedisna i lebe-lebe ajar-

ajar. IangkipNa anak e janah nina,

³⁷“Ise si ngaloken danak-danak si bagenda ibas gelarKu, ia kap si ngaloken Aku. Janah ise si ngaloken Aku, labo Aku saja si ialokenna tapi ialokenna pe si nuruh Aku.”

Ise si la ngelawan kita temanta kap

(Luk. 9:49-50)

³⁸Nina Johanes man Jesus, “O Guru, lit idah kami sekalak mpelawes setan ibas gelarNdu. Perbahan labo ia masuk terpukta, e maka ilarang kami.”

³⁹Ngalo i Jesus, “Ola ambati ia! Sabap labo lit sekalak pe si erbahan tanda sengget ibas gelarKu, jenari terus ibelaskenna cakap si jahat kerna Aku.

⁴⁰Sabap ise la ngelawan kita, temanta kap.

⁴¹Ingetlah! Ise pe si mereken lau inemen man bandu erkiteken kam pengikut Kristus, tentu ia dat upah.”

Si erbahanca erdosa

(Mat. 18:6-9; Luk. 17:1-2)

⁴²“Ntah ise gia si erbahanca maka sekalak jelma lanai erkiniteken man bangKu, ulin irakutken batu penggilingen ku kerahungna, jenari igedapken ia ku bas lawit.

⁴³Bage pe adi tanndu erbahanca kam erdosa, tekteklah e. Sabap ulin kam nggeluh alu sada tan asangken dua tanndu, tapi ku naraka kam, ku api si la ernimpet-nimpet. [⁴⁴I je bernga si ngkarati ia la ermate-mate, janah api la ernimpet-nimpet!]

⁴⁵Adi nahendu erbahanca kam erdosa, keretlah e. Sabap ulin kam nggeluh alu sada nahe asangken dua nahendu tapi kam ku naraka. [⁴⁶I je bernga si ngkarati ia la ermate-mate, janah api la ernimpet-nimpet!]

⁴⁷Janah adi matandu erbahanca kam erdosa, pulditkenlah matandu e, sabap ulin kam alu sada mata bengket ku bas Kinirajan Dibata asangken dua matandu tapi kam iambekken ku naraka.

⁴⁸I je bernga si ngkarati ia la ermate-mate janah api la ernimpet-nimpet!

⁴⁹Sabap kerina manusia isirai pagi alu api.

⁵⁰Sira tuhu mbelin gunana, tapi adi sira lanai masin, alu kai kin ibanndu maka banci masin mulihi? Lit min tetap sira ibas kam, janah tetaplah kam erdame sapih-sapih kam ibas geluhndu.”

Markus 10

Kerna ngulihken ndehara

(Mat. 19:1-12; Luk. 16:18)

¹Kenca bage itadingken Jesus ingan ndai, lawes IA ku taneh Judea, ras ku lepar Lau Jordan. I bas ingan e pe nterem jelma reh ndahi IA. Janah bagi si nggona, iajari Jesus ka jelma si nterem e.

²Reh piga-piga kalak Parisi atena ncubai Jesus. Isungkunna Jesus nina, “Rikutken Undang-undang agamanta, banci kin sekalak perbulangen ngulihken ndeharana? Katakenlah man kami!”

³Ijabap Jesus alu penungkunen ka nina, “Undang-undang si kuga kin enggo ibereken Musa man bandu?”

⁴Ngalo i kalak ndai nina, “Adi Musa iberena sekalak dilaki ngulihken ndeharana alu erbahan surat mulih.”

⁵Nina Jesus man kalak ndai, “Perbahan kam la terajarken, e maka isuratken Musa Undang-undang e man bandu.

⁶Tapi mula-mulana ijadiaken doni enda, i je pe enggo me ikataken, ‘Dibata njadiaken manusia dilaki ras diberu.

⁷E maka sekalak dilaki arus nadingken nande bapana, ersada ras ndeharana,

⁸janah si dua kalak enda enggo jadi sada.’ E maka lanai bo ia dua tapi sada nge.

⁹E me sabapna si enggo ipersadaken Dibata, lanai banci isirangken manusia.”

¹⁰Kenca Jesus ras ajar-ajarNa enggo ka seh i rumah, isungkun ajar-ajar IA kerna si ikatakenNa ndai.

¹¹Nina Jesus man ajar-ajarNa, “Kalak si ngulihken ndeharana, jenari erjabu

ka ia ras diberu si deban, dilaki ndai erlua-lua nandangi ndeharana e.

¹²Bage pe sekalak ndehara si nadingken perbulangenna, janah erjabu ka ia ras dilaki si deban, ia pe erlua-lua nge.”

Ipasu-pasu Jesus anak-anak

(Mat. 19:13-15; Luk. 18:15-17)

¹³Lit me piga-piga kalak maba anak-anak man Jesus. Atena gelah anak-anak e ipasu-pasu Jesus, tapi merawa ajar-ajarNa man kalak ndai.

¹⁴Sanga idah Jesus e, merawa IA man ajar-ajarNa nina, “Pelepas anak-anak e reh ndahi Aku, ola ambati ia, sabap kalak si bage nge kap empuna Kinirajan Dibata.

¹⁵Ingetlah katangKu enda! Ise si la nggit ngaloken Kinirajan Dibata bagi sekalak anak-anak, kalak si bage labo pagi bengket ku bas Kinirajan Dibata e.”

¹⁶Jenari idakepNa anak-anak e sekalak-sekalak, itamakenNa tanNa ku babona janah ipasu-pasuNa.

Kalak bayak

(Mat. 19:16-30; Luk. 18:18-30)

¹⁷Asum berkat ka Jesus nerusken perdalanenNa, reh me sekalak dilaki kiam-kiam njumpai IA. Erjimpuh ia i lebe-lebe Jesus jenari nina, “O Guru si bujur, kai nge ndia arus kubahan maka dat aku kegeluhen situhu-tuhu si la erkeri-kerin?”

¹⁸Ngaloi Jesus nina, “Engkai maka ikatakenndu Aku bujur? Ma ise pe labo bujur seakatan Dibata?

¹⁹Tentu enggo ietehndu pedah Dibata, ‘Ola munuh, ola erlua-lua, ola nangko, ola erguak, ola nipu, mehamat man nande bapandu.”

²⁰E maka ngaloi kalak ndai, “O Guru, kerina pedah e enggo kuikutken kitik-kitikku nari.”

²¹Itatap Jesus ka ia janah mekuah ateNa. E maka nina Jesus man bana, “Sada nari kekuranganndu. Laweslah, dayaken kerina erta-ertandu janah bereken man kalak musil gelah idatndu erta-erta i Surga; jenari reh kam, ikutken

Aku.”

²²Kenca ibegina kata Jesus e ceda atena, e maka lawes ia. Berjut ia sabap bayak kal ia.

²³Ipernehen Jesus ajar-ajarNa jenari nina, “Seh kal serana kalak bayak bengket ku Kinirajan Dibata!”

²⁴Sengget ajar-ajar megikataNa e, tapi Jesus terus ngerana, “O anakKu, tuhu-tuhu mesera bengket ku Kinirajan Dibata.

²⁵Sukahen sada unta mentas arah lubang jarum asa sekalak bayak bengket ku bas Kinirajan Dibata.”

²⁶Reh mamangna ate ajar-ajar, e maka sisungkun-sungkunen ia, nina, “Adi bage ise nari nge banci terkelin?”

²⁷Ipernehen Jesus ajar-ajarNa, jenari nina, “Si enda la banci jadi rikutken pengakap manusia, tapi ibas Dibata banci kap. Sabap kai pe banci nge jadi ibas Dibata.”

²⁸Jenari nina Petrus man Jesus, “Adi kami, kerina enggo itadingken kami lako ngikutken Kam!”

²⁹Ngalo Jesus nina, “Kukataken pe man bandu, maka ise pe si nadingken rumahna, seninana ntah turangna, nandena ntah bapana, anak-anakna ntah juma, erkite-kiteken Aku dinggen erkite-kiteken Berita Si Meriah,

³⁰genduari e pe ialokenna buen asa si ndai. Ialokenna seratus kali lipat: rumah, senina, turang, nande, bapa, anak ras juma, aminna gia mesera akapna erkiteken iayak-ayak kalak janah ialokenna pe pagi kegeluhen si tuhu-tuhu si la erkeri-kerin.

³¹Nterem kalak si arah lebe genduari jadi arah pudi pagi, janah nterem kalak si arah pudi genduari jadi pagi arah lebe.”

Petelu kaliken ituriken Jesus kerna kematenNa

(Mat. 20:17-19; Luk. 18:31-34)

³²Jesus ras ajar-ajarNa sangana ibas perdalanen ku Jerusalem. Jesus erdalan arah lebe ajar-ajar. Aru ate ajar-ajar bage pe mbiar kalak si deban si

ngikutken IA arah pudi. Sekali nari idilo Jesus ajar-ajar si sepuluh dua jenari iturikenNa kerna kai pagi si jadi man baNa.

³³Nina man ajar-ajar e, “Begikenlah! Genduari kita ibas perdalanen ku Jerusalem. I je me pagi Anak Manusia si isuruh Dibata iendesken man imam-imam si mbelin ras guru-guru agama. Iukumna pe rutang kesah. Bage pe iendeskenna man kalak si la nandai Dibata.

³⁴Kalak si la nandai Dibata e pagi nokoh-nokohi IA, icidurina, iligasina janah ibunuhna pe IA. Tapi kenca telu wari keke ka IA mulihi ibas si mate nari.”

Pemindon Jakup ras Johanes

(Mat. 20:20-28)

³⁵Reh me anak-anak Sebedeus e me Jakup ras Johanes ndahi Jesus, janah nina, “O Guru, lit pemindon kami man baNdu, ngarap kami gelah iberekenndu.”

³⁶E maka isungkun Jesus ia, “Kai kin atendu si Kubahan man bandu?”

³⁷Erjabap kalak si dua ndai, “Ate kami, kundul min arah kawes ras kemuhenNdu kune pagi Kam erkuasa ibas KinirajanNdu.”

³⁸Tapi nina Jesus man kalak ndai, “La kap ietehndu kai si ipindondu e. Ngasup kin kam minem tare calung kiniseran si arus Kuinem e? Ngasup kin kam iperidiken alu peridin si arus Kualoken e?”

³⁹Erjabap kalak ndai, “Ngasup.” Nina ka Jesus man bana, “Payo katandu e; kam pe nandangi minem me tare calung kiniseranKu janah kam iperidiken alu peridin si arus Kualoken.

⁴⁰Tapi kerna ise kundul arah kawes ras arah kemuhenKu labo Aku metehsa. E pagi ibereken Dibata man kalak si enggo itentukanNa.”

⁴¹Sanga ibegi ajar-ajar si sepuluh kalak nari kata e, irawaina Jakup ras Johanes.

⁴²E maka idilo Jesus ia kerina jenari nina, “Enggo ietehndu maka si iakui jadi pemerintah erkuasa nandangi rayatna janah peminpin-peminpin rate-rate nandangi bawahenna.

⁴³Tapi ibas kam la banci bage. Ise atena ibas kam jadi mehaga, ia arus jadi si ngelai nandangi kam.

⁴⁴Ise atena jadi si arah lebe, arus maka ia jadi suruh-suruhan temanna kerina.

⁴⁵Sabap Anak Manusia si isuruh Dibata reh labo guna ielai, tapi guna ngelai. Janah iendeskenNa kesahNa guna nebusi nterem jelma.”

Ipepalem TUHAN Jesus si Bartimeus si pentang

(Mat. 20:29-34; Luk. 18:35-43)

⁴⁶Seh me Jesus ras ajar-ajarNa i Jeriho. Asum Jesus ras ajar-ajarNa bage pe ikut jelma si nterem ndarat i Jeriho nari, lit sekalak pemindo-mindo kundul i tepi dalan. Ia pentang, gelarna Bartimeus anak si Timeus.

⁴⁷Asum ibegina maka si reh e Jesus kalak Nasaret, erlebuh ia, nina, “O Jesus! Anak Daud! Mekuah min ateNdu aku!”

⁴⁸Nterem jelma ngelarang ia gelah sinik. Tapi reh gangna ia erlebuh nina, “O Anak Daud! Mekuah min ateNdu aku!”

⁴⁹Ngadi Jesus erdalan jenari nina, “Dilolah ia ku jenda!” E maka idilo kalak me si pentang ndai nina, “Malem atendu! Tediskenlah! IdiloNa kam.”

⁵⁰Minter itangtangina cabinna, tedis ia jenari idahina Jesus.

⁵¹Isungkun Jesus ia nina, “Kai kin atendu Kubahan man bandu?” Erjabap si pentang ndai, “O Guru, ateku min gelah aku erpengidah mulihi.”

⁵²E maka nina Jesus, “Mulihlah, kinitekenndu erbahanca kam malem.” Minter ia erpengidah, e maka ikutkenna Jesus, ras ia erdalan.

Markus 11

Surak-surak si meriah ibas pintu gerbang kuta Jerusalem

(Mat. 21:1-11; Luk. 19:28-40; Joh. 12:12-19)

¹Asum Jesus ras ajar-ajarNa lanai ndauhsa ku Jerusalem, seh me IA i Uruk Seton, deherken Betpage ras Betani. Isuruh Jesus dua kalak ajar-ajarNa

²nina, “To lawes, leben kam ku kuta si arah lebendu ah. Seh kenca kam ku bas kuta e, idapetindu kari sada kelede tambat, si langa pernah iersak kalak.

Osari nalina jenari baba kelede e ku jenda.

³Adi lit kari kalak nungkun man bandu, 'Engkai maka itangtangindu?' katakenlah, 'Perlu TUHAN, minter ka kari iulihkenNa ku jenda.'"

⁴E maka lawes ajar-ajar si dua kalak ndai. Idapetina sada kelede deher dalan, tambat ibas pintun rumah. Asum ia ngosari nali kelede e,

⁵piga-piga kalak si tedis i je nungkun nina, "Engkai maka iosarindu kelede e?"

⁶Erjabap ajar-ajar bagi si enggo ikataken Jesus man bana, e maka ipelepas kalak ndai ibabana.

⁷Ibaba ajar-ajar si dua kalak ndai kelede e, e maka iersak Jesus.

⁸Nterem jelma ngkimbangken uisna ibas pasar, lit ka pe deba ngamparken lambe si itektekna i juma.

⁹Kerina jelma si ngikutken Jesus, si arah lebe ras si arah pu di mulai ersurak-surak nina,

¹⁰"Pujilah Dibata! Ipasu-pasu Dibata gelah IA si reh ibas gelar TUHAN. Dibatalah si masu-masu Kinirajan si mulihi ipanteki, e me Kinirajan bapanta Daud; Pujilah Dibata i bas ingan Simeganjangna!"

¹¹Kenca seh Jesus i Jerusalem, lawes IA ku Rumah Pertoton. IperdiatekenNa kerina si lit i je. Tapi perbahan wari nandangi gelap e maka lawes IA ku Betani ras ajar-ajarNa si sepuluh dua kalak e.

Isumpahi Jesus batang ara

(Mat. 21:18-19)

¹²Pepagina, kenca berkat ia kerina i Betani nari, melihe Jesus.

¹³I dauh-dauh nari idahNa sada batang ara, mbur bulungna. Lawes IA ku je ngenehen ntah lit kin buahna. Tapi kenca seh IA i je, la lit kai pe idatNa seakatan bulung si mbur e, sabap paksa si e la musim erbuah.

¹⁴E maka isumpahi Jesus batang ara ndai nina, "Lanai ise pe pagi man buahndu." Ajar-ajarNa pe megisa kai si ikatakenNa e.

Jesus lawes ku Rumah Pertoton

(Mat. 21:12-17; Luk. 19:45-48; Joh. 2:13-22)

¹⁵Kenca seh ia kerina i Jerusalem, lawes Jesus ku Rumah Pertoton. IpelawesNa kerina si erbinaga ras si nukur ibas kesain Rumah Pertoton e. Meja-meja kalak si nukar duit ras bangku-bangku si erbinaga nderapati itunggalingiNa.

¹⁶La ibereNa ise pe maba barang arah kesain Rumah Pertoton e.

¹⁷Kenca bage iajariNa kalak si nterem nina, “Enggo isuratken ibas Pustaka Si Badia, maka nina Dibata, ‘RumahKu pagi igelari Rumah Pertoton man kerina manusia.’ Tapi enggo ijadiKenndu jadi asar penamun.”

¹⁸Ibegi imam-imam si mbelin ras guru-guru agama pe kai si ikataken Jesus e, e maka idaramina dalan guna munuh Jesus. Mbiar ia ngenehen Jesus sabap cocok iakap jelma si nterem meggi pengajarenNa.

¹⁹Nandangi gelap, Jesus ras ajar-ajarNa lawes ibas kuta e nari.

Pelajaren ibas batang ara nari

(Mat. 21:20-22)

²⁰Pepagina, erpagi-pagi si lampas asum Jesus ras ajar-ajarNa mentas, idahna batang ara si nderbih, enggo kerah seh ku uratna.

²¹Teringet Petrus kai si enggo jadi, e maka nina man Jesus, “O Guru, nehenlah batang ara si isumpahiNdu e, enggo kerah.”

²²Ngalo Jesus, “Ingetlah! Adi kam erkiniteken man Dibata,

²³banci pe ikatakenndu man uruk-uruk enda, ‘Angkat bandu, janah miserlah ku lawit.’ Adi tetap ukurndu janah tek maka kai si ikatakenndu e jadi, la banci lang jadi nge bagi si ikatakenndu e.

²⁴Perbahan si e Kukataken pe man bandu: Adi ertoto kam bage pe mindo janah tek maka enggo ialokenndu, ibere Dibata nge man bandu kai pe si ipindondu.

²⁵Bage pe adi tedis kam ertoto, alemilah kerina kalak si ersalah man bandu, gelah Bapandu si i Surga pe ialemiNa dosa-dosandu. [²⁶Adi la ialemindu salah kalak si deban, Bapandu si i Surga pe labo ngalemi dosa-dosandu.]”

Penungkunen kerna kuasa Jesus

(Mat. 21:23-27; Luk. 20:1-8)

²⁷Jesus ras ajar-ajarNa mulihken ka ku Jerusalem. Sanga Jesus erdalan ibas kesain Rumah Pertoton, reh imam-imam si mbelin, guru-guru agama ras peminpin-peminpin Jahudi ndahi IA.

²⁸Isungkunna Jesus nina, “Kuasa kai kin si lit ibas Kam erbahan si enda kerina? Ise mereken kuasa e man baNdu?”

²⁹Erjabap Jesus man kalak ndai, “Kusungkun kam lebe, alu sada penungkunen saja, janah adi ijabapndu, Kukataken ka pe man bandu kuasa kai kin si lit ibas Aku erbahan si enda kerina.

³⁰I ja nari rehna kuasa Johanes Peridiken maka ia mperidiken? I bas Dibata nari ntah ibas manusia nari? Jabap dage!”

³¹E maka sisungkun-sungkunen ia sapih-sapih ia nina, “Kuga ninta? Adi ninta, ‘I bas Dibata nari,’ kugapa pe nina, ‘Adi bage ngkai maka la kam tek Johanes Peridiken?’

³²Tapi adi ninta, ‘I bas manusia nari...’” (Mbiar ia ngenehen jelma si nterem, sabap kerina kalak tek maka Johanes Peridiken e tuhu-tuhu sekalak nabi.)

³³E maka erjabap ia man Jesus, “La ieteh kami.” Nina Jesus man bana, “Aku pe la Kukataken man bandu alu kuasa kai kin Kubahan enda kerina.”

Markus 12

Perumpaman kerna si newa kebun anggur

(Mat. 21:33-46; Luk. 20:9-19)

¹E maka ngerana Jesus man kalak ndai alu perumpaman nina, “Lit me sekalak si nuan anggur ibas jumana. Juma ndai ibidena kelewet, ikurukna lubang erbahan bak ingan mereh buah anggur, janah ipajekkenna sada menara ingan erjaga. Kenca bage isewakenna kebun ndai man kalak si newa,

²jenari lawes ia ku negeri si deban. Kenca seh paksa peranin buah anggur, isuruhna sekalak juak-juakna ndahi si newa kebun anggur ndai, guna mindo sikerajanggenna.

³Tapi itangkap si newa kebun e juak-juak ndai, ipekpekina, isuruhna mulih alu la maba kai pe.

⁴E maka isuruh si empu kebun anggur ndai ka sekalak juak-juak si deban. E pe ipekpekina seh luka takalna janah igombang-gombangina pe.

⁵Isuruh si empu kebun anggur ndai ka sekalak juak-juak si deban, janah ibunuh kalak ndai ka. Nterem juak-juak si deban isuruhna pegancih-gancih, tapi e pe ipekpekina janah deba ibunuhna.

⁶Sekalak nari ngenca tading ras si empu kebun anggur ndai, e me anakna si ikelengina. Dungna anakna enda pe isuruhna ndahi si newa kebun anggur e nina, ‘Adi anakku enda kusuruh tentu mehangke nge ia.’

⁷Tapi nina si newa kebun anggur ndai sapih-sapih ia, ‘Enda kap anak si empu kebun anggur enda. Marilah sibunuh ia, gelah man banta kebun enda.’

⁸E maka itangkapna anak si empu kebun anggur e, ibunuhna jenari iambekkenna ku darat kebun.”

⁹Jenari nungkun Jesus nina, “Kenca bage kai nge ibahan si empu kebun anggur ndai? Tentu reh ia, janah ibunuhina kerina si newa kebun anggur e, jenari isewakenna kebun anggur e man kalak si deban.

¹⁰Ma enggo kin iogendu ibas Pustaka Si Badia, ‘Batu si iambekken tukang e kap jadi batu palas.

¹¹Perbahanen Dibata kap enda, andiko, jilena lanai kap teralang!’”

¹²E maka pemimpin-pemimpin kalak Jahudi ndarami dalam guna nangkap Jesus, sabap ietehna maka ia kap si dimaksud Jesus ibas perumpaman e. Tapi perbahan mbiar ia ngenehen jelma si nterem, e maka lawes ia, itadingkenna Jesus.

Penungkunen kerna nggalar pajak

(Mat. 22:15-22; Luk. 20:20-26)

¹³Kenca bage, isuruh pemimpin-pemimpin kalak Jahudi me piga-piga kalak Parisi ras piga-piga ibas partai Herodes nari encubai Jesus alu penungkunen.

¹⁴E maka idahi kalak ndai Jesus nina, “O Guru, ieteh kami maka kerina si

ikatakanNdu e tuhu. La erpilihan temanNdu ngerana: La ipernehenNdu pangkat manusia, iajarkenNdu pe kerna kai si ngena ate Dibata idalanken manusia. Kataken dage man kami: La kin ngelanggar Undang-undang agamanta adi igalari pajak man Kepala Pemerintah Roma? Arus kin igalari kami ntah lang?”

¹⁵Tapi ieteh Jesus maka kalak ndai pekulah-kulah, e maka nina, “Engkai maka icubaindu Aku? Enta lebe sada lembar duitndu gelah Kupepayo.”

¹⁶Kenca ibereken kalak ndai nungkun Jesus man bana nina, “Gambar ras gelar ise kin enda?” Erjabap kalak ndai nina, “Gambar ras gelar Kepala Pemerintah Roma.”

¹⁷E maka nina Jesus, “Adi bage, berekenlah man Kepala Pemerintah si patut ibereken man bana janah berekenlah man Dibata kai si patut ibereken man baNa.” E maka jengang kalak ndai megi kata Jesus e.

Penungkunen kerna kekeken ibas si mate nari

(Mat. 22:23-33; Luk. 20:27-40)

¹⁸Reh me piga-piga kalak Saduki ndahi Jesus. (Kalak Saduki enda me salah sada golongan si ngatakenca maka labo lit kekeken i bas si mate nari.)

¹⁹Nina man Jesus, “O Guru, man banta enggo isuratken Musa enda, ‘Adi sekalak dilaki mate nadingken ndeharana janah la lit pupusna, e maka diberu si mbalu ndai arus ilakomangani senina si mate ndai, gelah ipupusna anak jadi gancih seninana si enggo mate ndai.’

²⁰Sekali jadi lit me pitu kalak dilaki si ersenina; sintua enggo empo, janah mate ia, la lit pupusna.

²¹E maka ilakomangani seninana si nomor dua diberu e, janah mate ka ia la lit pupusna. Bage ka pe jadi nandangi seninana si nomor telu.

²²Janah bage me pe seterusnya, seh pituna ia ngempoi diberu ndai janah mate sada pe la nadingken anak. Dungna diberu ndai pe mate.

²³Kenca nggeluh kerina si mate ndai ibas wari pendungi pagi, ndehara ise dage diberu ndai? Sabap pituna ia enggo erjabu ras diberu ndai.”

²⁴Ijabap Jesus kalak ndai nina, “Kam enggo lepak kal. Janah ietehndu kin kai sabapna? Sabap la iangkandu Pustaka Si Badia ras Kuasa Dibata.

²⁵Kenca kalak keke ibas si mate nari, bali nge ia ras malekat-malekat i Surga. Lanai bo ia empo tah sereh.

²⁶Dage kerna si mate ipekeke ka, langa kin pernah iogendu i bas Kitap si isuratken Musa kerna turi-turin rambah duri si gara? I je isuratken, maka nina Dibata man Musa, ‘Aku kap Dibata si tetap isembah Abraham, Dibata si tetap isembah Isak dinggen Dibata si tetap isembah Jakup.’

²⁷Ertina, IA Dibata kalak si nggeluh, labo Dibata kalak si mate. Tuhu-tuhu kal kam enggo lepak.”

Undang-undang si pentingna

(Mat. 22:34-40; Luk. 10:25-28)

²⁸E maka reh me sekalak guru agama megiken percakapen Jesus ras kalak ibas golongen Saduki e. Ibeginna maka jabap si ikataken Jesus man kalak Saduki ndai tengteng kal. E maka isungkunna ka Jesus nina, “Undang-undang si apai nge si pentingna kal ibas kerina Undang-undang?”

²⁹Erjabap Jesus nina, “Si pentingna kal e me kap, ‘Begikenlah o kalak Israel! TUHAN Dibata ngenca TUHAN.

³⁰Arus ikelengindu TUHAN Dibatandu asa atendu, asa tendindu lit, asa ukurndu lit ras asa gegehndu.’

³¹Si peduaken e me kap, ‘Arus ikelengindu temanndu manusia bagi ikelengindu badanndu.’ Lanai lit undang-undang si deban si pentingen asa undang-undang si dua enda.”

³²E maka nina guru agama ndai man Jesus, “Payo Guru! Tuhu bagi si ikatakenNdu e. TUHAN ngenca Dibata, lanai lit Dibata si deban lain IA.

³³E maka arus manusia engkelengi Dibata asa ukurna lit, alu kerina kengasupenna ngukurisa ras alu kerina gegeh si lit ibas ia. Janah manusia arus engkelengi temanna manusia bagi ikelengina bana. Pentingen ngikutken undang-undang si dua enda asangken erbahan persembahen tutungen ras

persembahen gelemen man Dibata.”

³⁴Idah Jesus, maka pentar kal guru agama e erjabap, e maka nina Jesus man bana, “Enggo mulai kam ngerti uga dalanna bengket ku bas Kinirajan Dibata.” Kenca si e, ise pe lanai pang nungkun IA.

Penungkunen kerna Kristus, Mesias si ipadanken Dibata

(Mat. 22:41-46; Luk. 20:41-44)

³⁵Sanga Jesus ngajar ibas Rumah Pertoton, nungkun IA nina, “Kuga maka ikataken guru-guru agama maka Mesias si ipadanken Dibata e anak Daud?

³⁶Sedangken Daud pe, erkiteken ikuasai Kesah Si Badia ernubuat nina, ‘Nina TUHAN man TUHAN ku, kundulken arah kemuhenu seh Kutamakan imbang-imbangNdu i teruh tapak-tapak naheNdu.’

³⁷Daud pe ngataken, maka IA me TUHAN. Kuga ka banci jadi maka Mesias si ipadanken Dibata e anak Daud?”

Ipersingeti Jesus gelah metenget nandangi guru-guru agama

(Mat. 23:1-36; Luk. 20:45-47)

Meriah ukur jelma si nterem megiken Jesus.

³⁸I bas pengajarenNa nina, “Metengetlah nandangi guru-guru agama, si megati erdalan-dalan erbaju gedang, si atena gelah ihormati i gedang-gedang dalan ras i tiga.

³⁹Merincuh kal ia kundul arah lebe ibas rumah pertoton, bage pe ndarami ingan si arah gugung ibas kerja.

⁴⁰Itipuna diberu balu-baluh ras irampasina rumahna. E maka guna nutup-nutupi kejahatenna e, gedang-gedang ibahanna pertotonna. E maka mberat kal denggo ukumenna.”

Persembahen diberu si enggo mbalu

(Luk. 21:1-4)

⁴¹Asum Jesus kundul deher ingan persembahen, iperdiatekenNa kalak si namaken persembahen ku bas. Nterem kalak bayak namaken persembahen si melala.

⁴²Reh ka pe sekalak diberu mbalu si musil kal, itamakenna dua peser, e me

duit si kitikna kal.

⁴³E maka idilo Jesus ajar-ajarNa, jenari nina, “Kukataken man bandu: si tuhuna buen persembahen diberu si enggo mbalu si musil e asangken kerina persembahen kalak si debanna.

⁴⁴Sabap kalak si deban ipersembahkenna ibas kinibayakenna si lebih nari, tapi diberu balu-balu e ipersembahkenna ibas kemusilenna nari, itamakenna kerina si lit ibas ia.”

Markus 13

Ituriken Jesus kerna keruntuhen Rumah Pertoton

(Mat. 24:1-2; Luk. 21:5-6)

¹Sanga Jesus ndarat ibas Rumah Pertoton nari, ngerana sekalak ajar-ajarNa man baNa nina, “O Guru, nehenlah seh kal galangna batu enda janah seh kal jilena gedung enda.”

²Ngaloj Jesus nina, “Idahndu gedung si galang enda? Lanai lit sada batu pe pagi tading ibas inganna; kerina pagi iruntuhkan.”

Kiniseran ras peniksan

(Mat. 24:3-14; Luk. 21:7-19)

³Asum kundul Jesus i datas Uruk Seton petingtang Rumah Pertoton, reh me Petrus, Jakup, Johanes ras Andreas ndahi IA. Sanga si e ise pe la lit i je, ia ngenca kerina. E maka nungkun ajar-ajar si empat kalak enda man Jesus nina,

⁴“Katakenlah man kami ndigan kin jadi e? Kai tanda-tandana si encidahkenca maka enggo ndeher kejadi e?”

⁵E maka nina Jesus man bana, “Jagailah bandu, ola kam pagi papak ibahan kalak.

⁶Nterem pagi kalak reh ibas gelarKu nina, ‘Aku kap IA!’ Janah nterem jelma itipuna.

⁷Bage pe ola gulut ukurndu adi ibegindu sora perang, ntah berita-berita kerna perang. Kerina si e arus jadi, tapi labo ertina maka enggo seh kedungenna.

⁸Negara pagi ngelawan negara, kerajaan pagi ngelawan kerajaan. I jah i je jadi taneh linuren, ras paksa kelihen. Kerina e bagi persui sekalak diberu si nandangi mupus ngenca.

⁹E maka jagalah bandu! Kam pagi itangkap janah iadili i pengadilen agama. Kam pagi ipekpeki ibas rumah pertoton; kam pagi tedis i lebe-lebe kalak si erkuasa ras raja-raja erkiteken Aku gelah iturikenndu Berita Si Meriah man bana.

¹⁰Berita Si Meriah e arus ipeseh lebe man kerina bangsa.

¹¹Janah adi itangkapna kam dengen iadilina, ola gulut ukurndu kerna kai si arus ikatakenndu. Katakenlah kai si ibereken Dibata man bandu paksa e. Sabap kai si ikatakenndu e labo ibas kam nari, tapi reh ibas Kesah Si Badia nari.

¹²Kalak si ersenina ndudurken seninana gelah ibunuh, bage pe sekalak bapa nandangi anakna. Anak-anak pe ngelawan orang tuana, janah ibunuhna pe orang tuana e.

¹³Kerina kalak rate segat man bandu erkite-kiteken Aku. Tapi kalak si megeng-geng seh ku kedungenna terkelin kap.”

Perbahenen si ngelawan Dibata

(Mat. 24:15-28; Luk. 21:20-24)

¹⁴“Idahndu pagi ‘Kejahaten si Encedai’ tedis ibas ingan si la kin arusna. (Iantusi si ngogesa min kai erti kata enda.) Paksa si e pagi kalak si ringan i Judea arus kiam ku uruk-uruk.

¹⁵Kalak si kundul-kundul i darat pekesahken olanai bengket ku rumah ngelegi barang-barangna.

¹⁶Kalak si sangana i juma olanai ku rumah ngelegi uisna.

¹⁷Andiko, kuahna ate pernanden si sangana mehuli kulana bage pe pernanden si sangana pepinemken paksa si e.

¹⁸Ertotolah man Dibata gelah si enda ola jadi ibas paksa perudan.

¹⁹Sabap ibas paksa si e pagi reh me kiniseran si seh kal ngerina, langa pernah

jadi bage mulai kin ijadiken Dibata doni enda, seh asa genduari enda, janah lanai bo denggo jadi bagi si e.

²⁰Tapi beligan warina enggo ipegendeki TUHAN. Adi la kin ipegendekiNa, ise pe lanai bo lit terus nggeluh. IpegendekiNa wari kiniseran e nginget kalak pilihan si enggo ipilihNa.

²¹Jenari adi lit pagi kalak si ngatakenca man bandu, ‘Nehenlah, i jenda nge Mesias si ipadanken Dibata!’, ntah ‘Ah i jah kap IA,’ ola kam tek katana e.

²²Sabap reh me pagi Mesias perguak ras nabi-nabi perguak. Ibahanna tanda-tanda sengget, adi banci, gelah papak kalak si enggo ipilih Dibata.

²³E maka metengetlah kam! Enggo Kuturiken enda kerina man bandu ope denga jadi.”

Kerehen Anak Manusia si isuruh Dibata

(Mat. 24:29-31; Luk. 21:25-28)

²⁴“Kenca lepas wari-wari kiniseran e, matawari jadi gelap, bulan pe lanai ersinalsal.

²⁵Bintang-bintang nartar i langit nari janah kuasa-kuasa i langit mugur-ugur.

²⁶Jenari teridah me Anak Manusia si isuruh Dibata reh ibas embun, alu kuasa si mbelin ras erdolat.

²⁷Asum e pagi isuruhNa malekat-malekat lawes ku Utara, Timur, Selatan bage pe ku Barat janah ipepulungNa kerina kalak si enggo ipilih Dibata i tampuk doni nari seh ku tampuk langit.”

Pelajaren ibas batang ara nari

(Mat. 24:32-35; Luk. 21:29-33)

²⁸“Erlajarlah kam ibas batang ara nari. Adi dahanna enggo ertunas janah bulungna mulai meratah, ietehndu maka musim perlego enggo ndeher.

²⁹Bage pe adi idahndu pagi si Kukataken ndai kerina jadi, maka enggo ietehndu, paksana enggo ndeher, janah molai me.

³⁰Ingetlah! Kerina si e jadi pagi ope denga mate kerina manusia si nggeluh genduari enda.

³¹Langit ras doni masap kap pagi, tapi KatangKu tetap rasa lalap.”

Ise pe la meteh warina ntah jamna

(Mat. 24:36-44)

³²“Kerna warina ntah pe jamna, ise pe la lit si metehsa. Malekat-malekat i Surga pe lang, janah Anak Dibata pe la meteh tapi Bapa ngenca metehsa.

³³Metenget janah erjaga-jagalah kam, sabap la ietehndu ndigan paksana.

³⁴Si enda bali me ras sekalak si lawes ku negeri si ndauh nadingken rumahna. Iberekenna kuasa man kerina si erdahinna gelah ertanggung jawab ia ibas dahinna sekalak-sekalak. Man si njaga pintun ikataken tuan ndai gelah ia erjaga-jaga.

³⁵E maka erjaga-jaga kam, sabap la ietehndu katawari tuan rumah ndai reh, banci jadi karaben, banci jadi tengah berngi, banci ka pe tekua manuk ntah pe erpagi-pagi.

³⁶Gelah adi rempet ia reh, la kam tunduh idapetina.

³⁷Kai si Kukataken man bandu enda, Kukataken pe man kerina jelma: Erjaga-jaga ras metengetlah.”

Markus 14

Rencana menangkap Yesus

(Mat. 26:1-5; Luk. 22:1-2; Joh. 11:45-53)

¹Dua wari nari Wari Raya Paskah ras Roti si La Itama Ragi, idarami imam-imam si mbelin ras guru-guru agama me dalan guna menangkap Yesus alu erbuni-buni janah ibunuhna atena.

²Nina kalak e sapih-sapih ia, “Ola asum Wari Raya e sidalanken, gelah ola guntar kalak si nterem.”

Yesus iminaki i Betani

(Mat. 26:6-13; Joh. 12:1-8)

³Asum Yesus i rumah Simon si nai sakit gadamen, i Betani, paksa man reh me sekalak diberu, ibabana sada botol dem minak si merim si meherga kal. Minak e ibahan ibas urat sinian-sinuan si merim nari. Ipecahkenna botol

minak e jenari icurcurkenna ku takal Jesus.

⁴Piga-piga kalak si lit i je jungut-jungut nina sapih-sapih ia, “Engkai maka iambur-ambur minak si merim e?

⁵Ma kin banci idayaken lebih telu ratus duit pirak, janah duitna e ibereken man kalak musil?” Jenari irawaina pe diberu e.

⁶Tapi nina Jesus, “Pelepaslah! Engkai maka iganggundu ia? IA enggo erbahan si mehuli man bangKu.

⁷Adi kalak musil usur nge pagi ras kam janah adi bage atendu banci isampatindu katawari pe. Tapi Aku labo lalap ras kam.

⁸Diberu enda ibahanna asa ngasupna. Iminakina dagingKu ope denga Aku ikuburken.

⁹Ingetlah! I japa pe pagi iberitaken Berita Si Meriah i belang-belang doni enda, ituriken pe kerna kai si enggo ibahan diberu enda ndai guna nginget ia.”

Judas erpadan ndudurken Jesus

(Mat. 26:14-16; Luk. 22:3-6)

¹⁰Judas Iskariot e me sekalak ibas ajar-ajar si sepuluh dua; lawes ia ndahi imam-imam si mbelin guna ngataken maka ia nggit ngendesken Jesus man bana.

¹¹Meriah kal ukur imam-imam si mbelin megik kai si ikataken Judas Iskariot e. Jenari mulai me idaramina kesempatan si mehuli guna ngendesken Jesus.

Jesus man-man Paskah ras ajar-ajarNa

(Mat. 26:17-25; Luk. 22:7-14, 21-23; Joh. 13:21-30)

¹²I bas wari si pemena wari raya roti si La Itama Ragi, e me sanga kalak nggeleh biri-biri Paskah, nungkun ajar-ajar man Jesus nina, “I ja sura-suraNdu kami nikapken pangan Paskah man Bandu?”

¹³E maka isuruh Jesus dua kalak ajar-ajarNa nina, “To lawes ku kota ah; i je jumpa kam kari ras sekalak dilaki si maba lau tare tambe. Ikutken ia ku rumah, janah sungkun kari si mada rumah e;

¹⁴“Nina Guru: Kamar si apai banci Kupake ras ajar-ajarKu guna man-man Paskah?”

¹⁵E maka ituduhkenna kari man bandu sada kamar si mbas i datas loteng, si enggo sikap. I je me sikapkenndu kerina kai si perlu guna man-man Paskahta.”

¹⁶Berkat me si dua kalak e janah seh kenca ia i kota, idapetina kerina bagi si enggo ikataken Jesus man bana. Jenari isikapkenna pangan guna Paskah e.

¹⁷Kenca gelap reh me Jesus ras ajar-ajarNa.

¹⁸Paksa ia man kerina, ngerana Jesus nina, “Begikenlah: sekalak ibas kam nari si sangana man ras Aku paksa enda, ndudurken Aku kap kari.”

¹⁹Ceda ate ajar-ajar e, jenari pegancih-gancih ia nungkun man Jesus nina, “Ma labo aku kataNdu?”

²⁰Erjabap Jesus, “Jelmana e me kap sekalak ibas kam si sepuluh dua enda, si encalehken roti ras Aku bas mangkuk.

²¹Anak Manusia si isuruh Dibata la banci lang mate nge pagi bagi isuratken kerna IA ibas Pustaka Si Badia. Tapi andiko, cilaka kap kalak si ndudurken Anak Manusia si isuruh Dibata e. Ulin kin min mbarenda la ia tubuh.”

Lakon Persadan si Badia

(Mat. 26:26-30; Luk. 22:14-20; 1Kor. 11:23-25)

²²Sanga Jesus ras ajar-ajarNa man, ibuat Jesus roti, ertoto IA ngataken bujur man Dibata, jenari icepik-cepikNa roti e janah iberekenNa man ajar-ajarNa. Nina Jesus, “Buatlah, enda me badanKu.”

²³Kenca bage ibuatNa ka calung, ertoto IA ngataken bujur man Dibata jenari iberekenNa man ajar-ajarNa, janah kerina ia minem tare calung e.

²⁴Nina Jesus, “Enda me darehKu si iamburken guna nterem jelma, si ngesahken padan Dibata.

²⁵Kukataken pe man bandu, maka lanai bo pagi Kuinem lau anggur. Tapi denggo Kuinem anggur si mbaru ibas Kinirajan Dibata.”

²⁶Kenca bage kerina ia ngendeken ende-enden pujin, jenari lawes IA ku Uruk

Seton.

Ikataken Yesus maka ipersoken Petrus pagi IA

(Mat. 26:31-35; Luk. 22:31-34; Joh. 13:36-38)

²⁷Nina Yesus man ajar-ajarNa, “Kerina kam pagi kiam nadingken Aku, sabap enggo tersurat ibas Pustaka Si Badia, ‘Permakan e pagi ibunuh Dibata janah biri-biri e kerina merap.’

²⁸Tapi kenca Aku ipekeke, leben pagi Aku ku Galilea asa kam.”

²⁹Ngalo Petrus nina, “Aku labo pagi nggit nadingken Kam, aminna gia kerina kalak enda kiam.”

³⁰Nina Yesus man Petrus, “Ingetlah! I bas berngi enda pe, ope tekua manuk dua kali, enggo ipersokenndu Aku telu kali.”

³¹Reh lantangna Petrus ngalo Petrus nina, “Asa ndigan pe la Kam kupersoken, amin terpaksa pe aku mate ras Kam!” Janah ajar-ajar si deban pe kerina ngataken bagi si ikataken Petrus enda.

Yesus ertoto i Peken Getsemane

(Mat. 26:36-46; Luk. 22:39-46)

³²Seh me Yesus ras ajar-ajarNa ibas sada ingan gelarna Getsemane. Nina Yesus man ajar-ajarNa, “Kundul kam i jenda, Aku ertoto lebe.”

³³Ibabana Petrus, Jakup ras Johanes ngikut ras IA. Paksa e ceda ate Yesus dengen getem kal pusuhNa,

³⁴janah nina man ajar-ajarNa si telu kalak, “Ceda kal ateKu, bagi si mate atena Aku. Timai i jenda, ola kam tunduh.”

³⁵Lawes IA terdauchen sitik nari, jenari erjimpuh IA i taneh, janah ertoto IA gelah adi banci, ola min ibentasiNa paksa kiniseran e.

³⁶Nina ibas pertotonNa, “O BapangKu, o BapangKu! La kap lit si metahat ibas Kam. Agui min calung kiniseran enda ibas Aku nari. Tapi labo peratenKu, peratenNdu lah jadi.”

³⁷Kenca bage mulihken IA, idapetiNa ajar-ajar si telu kalak ndai tunduh. E maka nina man Petrus, “O Simon, tunduh kam e? La kam ngasup la tunduh

sada jam pe?” Nina ka Jesus man bana teluna,

³⁸“Erjaga janah ertotolah gelah ola kam ndabuh ku bas percuban. Ukurndu mehuli kap tapi dagingndu kote.”

³⁹Jenari lawes ka IA ertoto bagi si ndai.

⁴⁰Asum IA mulihken ka, idapetina ajar-ajar si telu ndai tunduh; la termedakkenca matana, bage pe lanai teraloisa Jesus.

⁴¹Asum mulihken Jesus petelu kaliken, isungkunNa ajar-ajarNa si telu e nina, “Medem dingen tunduh denga kin kam? Enggo me bias! Enggo seh paksana, maka Anak Manusia si isuruh Dibata iendesken ku bas kuasa kalak perdosa.

⁴²Kekeken, ota lawes kita. Nehenlah, si ngendesken Aku enggo reh.”

Jesus itangkap

(Mat. 26:47-56; Luk. 22:47-53; Joh. 18:3-12)

⁴³Sanga Jesus ngerana denga, reh Judas, e me sekalak ibas ajar-ajar si sepuluh dua kalak e. Ibabana sada rombongan si maba pedang ras perpalu, e me rombongan si isuruh imam-imam si mbelin ras guru-guru agama bage pe pemimpin-pemimpin kalak Jahudi.

⁴⁴Si ndudurken Jesus enggo mereken tanda man kalak ndai, nina, “Si kuema e me kari kalakna, tangkap janah baba, olanai puluh.”

⁴⁵Kenca seh Judas ndai minter ideherina Jesus nina, “O Guru!” Jenari iemana Jesus.

⁴⁶E maka itangkap kalak ndai Jesus jenari iketna.

⁴⁷Tapi sekalak ibas ia si tedis i je isintakna pedangna, jenari itampulna juak-juak Imam si Mbelin seh retap cupingna.

⁴⁸E maka ngerana Jesus man kalak si reh ndai nina, “Iatekndu kin Aku enda sekalak pengerampok maka reh kam maba pedang ras perpalu guna nangkap Aku?

⁴⁹Idahndu nge Aku tep-tep wari ngajar ibas Rumah Pertoton, janah labo itangkapndu Aku. Tapi arus nge isehken kai si tersurat ibas Pustaka Si Badia.”

⁵⁰Kenca bage kiam kerina ajar-ajar nadingken Jesus.

⁵¹Lit me sekalak anak perana si ngikutken Jesus, uisna selambar kain putih ngenca. Icubaken kalak ndai pe nangkap ia,

⁵²tapi itadingkenna uisna e jenari kiam ia manjang-anjang.

Jesus i lebe-lebe Pengadilen Agama

(Mat. 26:57-68; Luk. 22:54-55, 63-71; Joh. 18:13-14, 19-24)

⁵³E maka ibaba kalak ndai Jesus kurumah Imam si Mbelin. I je enggo pulung kerina imam-imam si mbelin, peminpin-peminpin ras guru-guru agama.

⁵⁴Petrus ngikut-ngikut i dauh-dauh nari seh ku kesain rumah Imam si Mbelin e. I je ia kundul ras pengawal-pengawal janahna cudu deher api.

⁵⁵Imam-imam si mbelin bage pe Pengadilen Agama e ndarami bukti-bukti si nalahken Jesus, gelah banci IA ibunuh; tapi la lit idatna.

⁵⁶Nterem saksi si ngataken si la tuhu kerna Jesus, tapi sada pe la seri katana.

⁵⁷Dungna tedis piga-piga kalak saksi ngelawan Jesus alu tuduhen palsu,

⁵⁸nina, “Enggo pernah ibegi kami maka nina Jesus enda, ‘Kuruntuhken pagi Rumah Pertoton si ibahan manusia enda, janah kenca telu wari Kupajekken ka sada si labo bekas manusia erbahan.’”

⁵⁹Kesaksin enda pe la seri ras kesaksin kalak si deban.

⁶⁰E maka tedis me Imam si Mbelin i lebe-lebe kalak si ersidang e jenari isungkunna Jesus nina, “La kin lit jabapndu nandangi tuduhen saksi-saksi enda man bandu?”

⁶¹Sinik saja Jesus, kai pe nina lang. E maka isungkun Imam si Mbelin ndai ka IA sekali nari nina, “Kam kin Mesias si ipadanken e, e me Anak Dibata si Badia e?”

⁶²Erjabap Jesus nina, “Aku me, janah pagin idahndu Anak Manusia si ipadanken Dibata kundul arah kemuhen si Mada Kuasa janah reh me ras embun i langit nari!”

⁶³Minter icaingken Imam si Mbelin ndai baju dinasna, janah nina, “Man kai

nari kin saksi?

⁶⁴Enggo ibegindu uga pencekurakiNa Dibata. Kuga pengakapndu kerina?" Kerina ia ngatakenca maka Jesus e ersalah janah ersada arihna gelah Jesus ibunuh.

⁶⁵Piga-piga kalak mulai enciduri Jesus, itutupina ayo Jesus jenari itinjuina janah nina, "Kataken ise si ninju Kam!" Pengawal-pengawal pe ikut mbalmbal IA.

Petrus mersoken Yesus

(Mat. 26:69-75; Luk. 22:56-62; Joh. 18:15-18, 25-27)

⁶⁶Asum Petrus i teruh denga, i kesain rumah Imam si Mbelin, reh me sekalak diberu, suruh-suruhan Imam si Mbelin e.

⁶⁷Sanga idahna Petrus cicudu, ipernehenna kal janah nina, "Kam kap teman Jesus kalak Nasaret e."

⁶⁸Tapi merso Petrus nina ngaloi, "La kuetehe, la kuangka pe kai si ikatakenndu e." Jenari lawes ia ku kesain si arah lebe. Paksa e pe tekuak manuk sekali.

⁶⁹Idah diberu ndai denga ka Petrus i je, e maka ikatakenna man kalak si lit i je nina, "IA kap sekalak ajar-ajar Jesus e!"

⁷⁰Tapi e pe ipersoken Petrus ka nge. Lanai ndekahsa kenca si e lit kalak nuduh ia nina, "Lanai bo terpersoken; ugapa pe kam teman kalak e, sabap kam pe i Galilea nari!"

⁷¹E maka ersumpah Petrus nina, "Mate gia aku, adi kutandai kin tuhu si ikatakenndu e!"

⁷²Paksa e pe minter tekuak manuk si pedua kaliken. Inget Petrus pe kai si enggo ikataken Jesus man bana, e me, "Ope denga tekuak manuk dua kali, enggo ipersokenndu Aku telu kali!" E maka erkadiola kal Petrus e maka tangis kal ia kesi-kesi.

Markus 15

Jesus i lebe-lebe Pilatus

(Mat. 27:1-2, 11-14; Luk. 23:1-5; Joh. 18:28-38)

¹Erpagi-pagi si lampas enggo ersada arih ibas imam-imam si mbelin, peminpin-peminpin Jahudi, guru-guru agama ras kerina anggota sidang, janah ibahanna rencana. Igarikenna Jesus jenari ibabana ngadap man Pilatus ras ngendeskenca man Pilatus.

²Nungkun Pilatus man Jesus nina, “Kam kin raja kalak Jahudi e?” Erjabap Jesus, “Bagi katandu e me!”

³Jenari erbage-bage tuduhen ibahan imam-imam si mbelin nandangi Jesus.

⁴E maka nungkun ka Pilatus man Jesus nina, “La kam ngasup njabapsa? Kuga buena tuduhen-tuduhen kalak enda man baNdu!”

⁵Tapi sitik pe la ngaloi Jesus, e maka mamang kal ate Pilatus.

Jesus iukum mate

(Mat. 27:15-26; Luk. 23:13-25; Joh. 18:39–19:16)

⁶Enggo jadi kebiasaan maka ibas tep-tep Wari Raya Paskah ibebasken Pilatus sekalak tahanen, e me si ipindo jelma si nterem.

⁷Paksa si e lit me sekalak gelarna Barabas ipenjaraken ras pemberontak-pemberontak si deban. Kalak enda kerina munuh sanga ia berontak ngelawan pemerintah.

⁸Asum kalak si nterem reh mindo man Pilatus gelah kebiasaan si gelgel ilakoken.

⁹E maka ngaloi Pilatus alu penungkunen nina, “Atendu kin maka raja kalak Jahudi enda kubebasken man bandu?”

¹⁰Si tuhuna ieteh Pilatus nge maka iendesken imam-imam si mbelin Jesus e man bana perbahan cian ate imam-imam si mbelin nandangi Jesus.

¹¹Tapi iajar-ajari imam si mbelin kalak si nterem mindo man Pilatus gelah Barabaslah ibebasken.

¹²Ngaloi ka Pilatus man kalak si nterem nina, “Adi bage, kai dage kubahan nandangi kalak enda, si ikatakenndu raja kalak Jahudi e?”

¹³Alu sora si megang ngaloi kalak ndai nina, “Pakukenlah IA ku kayu

persilang!”

¹⁴Jenari nina Pilatus man kalak e, “Kejahaten kai kin enggo ibahanNa?” La ibegiken kalak ndai penungkunen enda, tapi reh gangna sorana nina, “Pakukenlah IA ku kayu persilang!”

¹⁵Perbahan ate Pilatus muat ukur kalak si nterem, e maka ipulahina Barabas man kalak si nterem. Tapi Jesus isuruhna iligas perajurit-perajurit jenari iendeskenna gelah ipakuken ku kayu persilang.

Jesus igombang-gombangi perajurit-perajurit

(Mat. 27:27-31; Joh. 19:2-3)

¹⁶E maka ibaba perajurit-perajurit me Jesus ku bas istana gubernur, jenari idilona pulung kerina perajurit-perajurit si deban.

¹⁷Ipakekenna uis megara man Jesus. Ibayuna tengkuluk duri, jenari itamakenna ku takal Jesus.

¹⁸Kenca bage “ihormati” na Jesus nina, “Tabi, o raja kalak Jahudi!”

¹⁹Jenari ipaluna takal Jesus alu ciken, icidurina, janah erjimpuh ia nembah man Jesus.

²⁰Kenca puas akapna kerina nggombang-nggombangi Jesus, itangtangina ka uis si megara e. Ipakekenna mulihi uis Jesus si gelgel. Jenari ibabana Jesus ndarat gelah ipakuken.

Jesus ipakuken ku kayu persilang

(Mat. 27:32-44; Luk. 23:26-43; Joh. 19:17-27)

²¹I tengah dalam jumpa kalak ndai ras sekalak dilaki gelarna Simon. Simon e rehna i kuta nari. Ia me ipaksa perajurit-perajurit mersan kayu persilang Jesus. (Simon enda kalak Kireni bapa Alexander ras Rupus.)

²²Ibaba perajurit-perajurit ndai Jesus ku sada ingan si igelari Golgota, ertina, “Ingan takal-takal”.

²³I je ibereken man Jesus anggur si icampur ras mur. Tapi Jesus la nggit nginemsa.

²⁴Kenca bage ipakukenna Jesus ku kayu persilang jenari itikam tandukkenna

uis Jesus ibas ia erbagi.

²⁵Jesus ipakuken ku kayu persilang jam siwah erpagi-pagi.

²⁶I datas kayu silang itulis i je, “Raja Kalak Jahudi”.

²⁷Raduken ras Jesus lit ka pe dua kalak pengerampok ipakuken kalak ndai. Sekalak arah kemuhena, sekalak arah kawesNa. [²⁸Alu bage enggo seh isi Pustaka Si Badia e me, “IA ipeseri ras kalak jahat”.]

²⁹Kalak si mentas arah e ncekuraki IA janahna ngupir nina, “Oh! AteNdu ngeruntuhkan Rumah Pertoton janah majekkena ka i bas telu wari.

³⁰Genduari nusurkenlah janah pulahilah baNdu!”

³¹Bage ka pe imam-imam si mbelin ras guru-guru agama isindir-sindirna Jesus nina sapih-sapih ia, “Kalak si deban isampatiNa, tapi diriNa jine la tersampatiSa.

³²Adi IA kin raja Israel, Mesias si ipadanken e, nusur dage IA ibas kayu persilang e nari, gelah kami tek man baNa.” Perampok si dua kalak si ipakuken ras Jesus e pe isindirna ka nge Jesus.

Kematen Jesus

(Mat. 27:45-56; Luk. 23:44-49; Joh. 19:28-30)

³³Jam sepuluh dua ciger seh jam telu, gelap kerina daerah e.

³⁴Jam telu serko Jesus alu megang, “Eloi, Eloi, lama sabakhtani!” Ertina, “O DibatangKu, o DibatangKu, ngkai maka Aku itadingken Kam?”

³⁵Piga-piga kalak si tedis i je megil Jesus serko e maka nina, “Begikena, idilona Elia.”

³⁶E maka minter kiam sekalak encelupken bunga karang ku bas anggur si macem, jenari icucukkenna ku ujung galah. Kenca bage idudurkenna gelah icecap Jesus. Nina, “Sitimai cuba, ntah reh kin Elia pesusur IA i datas kayu persilang e nari!”

³⁷E maka nderkuh Jesus alu megang soraNa jenari kerik kesahNa.

³⁸Paksa e pe merigat kire-kire Rumah Pertoton; erbelah dua das nari ku

teruh.

³⁹Kepala perajurit si tedis i je ngidah Jesus nderkuh seh mate, e maka nina, “Tuhu-tuhu IA Anak Dibata.”

⁴⁰Lit piga-piga diberu natap i dauh-dauh nari. I je pe Maria Magdalena, Salome, ras Maria nande Jakup si kitik ras Joses.

⁴¹Kalak enda enggo ngikutken Jesus janah nampati IA sanga i Galilea. Nterem denga i je diberu-diberu si deban si ras Jesus reh ku Jerusalem.

Jesus ikuburken

(Mat. 27:57-61; Luk. 23:50-56; Joh. 19:38-42)

⁴²⁻⁴³Ope seh jam wari Sabat, reh me Jusup kalak Arimatea. Ia sekalak anggota Pengadilen Agama si ihamati. Ia pe sekalak si tertima-tima nandangi kerehen Kinirajan Dibata. Sendah enda wari Persikapen (e me wari ope wari Sabat). E maka alu la biar-biaren Jusup pang ngadap man Pilatus mindo mait Jesus.

⁴⁴Mamang ate Pilatus, asum ibegina berita kerna Jesus enggo mate. E maka idilona kepala perajurit jenari isungkunna ntah tuhu kin Jesus enggo mate.

⁴⁵Kenca ibegina keterangan kepala perajurit e, e maka ipelepasna Jusup muat mait Jesus e.

⁴⁶Itukur Jusup dagangen si meherga, ipesusurna mait Jesus jenari ibalutina alu e. Kenca bage itamakenna mait e ku bas sada kuburen si itukak ibas lingling batu. E maka igulingkenna sada batu si mbelin nutupi kubur e.

⁴⁷Idah Maria Magdalena ras Maria nande Joses i ja Jesus ikuburken.

Markus 16

Kekeken Jesus

(Mat. 28:1-8; Luk. 24:1-12; Joh. 20:1-10)

¹Kenca lepas wari Sabat, Maria Magdalena, Maria nande Jakup ras Salome lawes nukur rempah-rempah si merim, gelah mait Jesus iminakina alu e.

²E maka asum wari Minggu erpagi-pagi si lampas, pultak kenca matawari, berkat me ia ku kuburen.

³⁻⁴I tengah dalan nungkun ia sapih-sapih ia nina, “Ise kari nampati kita

nggulingken batu si nutupi kuburen e?” Batu e seh kal galangna. Tapi kenca ia seh, idahna kuburen e enggo talang.

⁵E maka bengket ia ku bas, janah idahna i je sekalak anak perana, mbentar uisna kundul arah kemuhén. Mamang kal atena.

⁶Tapi iperkuanken anak perana ndai ia nina, “Ola mamang atendu! Kueteh nge maka idaramindu Jesus kalak Nasaret si ipakuken ku kayu persilang. IA lanai i jenda. IA enggo keke! Nehenlah! Enda kap inganNa.

⁷Genduari mulihlah janah beritaken man Petrus ras ajar-ajarNa, nindu, ‘IA enggo leben ku Galilea; i jah kam itimaiNa bagi si enggo ikatakenNa man bandu.’”

⁸E maka ndarat kalak ndai ibas kuburen e nari jenari kiam ia perbahan mamang atena dengen mbiar kal ia. Perbahan biarna lanai iturikenna man ise pe.

Jesus ncidahken bana man Maria Magdalena

(Mat. 28:9-10; Joh. 20:11-18)

[⁹Asum wari Minggu erpagi-pagi, kenca Jesus keke ibas si mate nari, man Maria Magdalena lebe icidahkenNa baNa. Maria Magdalena enda me si pernah ipelawes Jesus pitu setan ibas ia nari.

¹⁰E maka lawes Maria Magdalena meritakenca man teman-teman Jesus. Kalak enda ndai kerina sangana erceda ate dengen tangis.

¹¹E maka la ia tek sanga iberitaken Maria Magdalena maka Jesus e enggo nggeluh mulihi dengen enggo pe idahna.

Jesus teridah man dua kalak ajar-ajar

(Luk. 24:13-35)

¹²Jenari Jesus ncidahken diriNa ibas rupa si la bagi biasa man dua kalak ajar-ajarNa. Ajar-ajar e sangana ibas perdalanen ku bas sada kuta.

¹³E maka mulihken ajar-ajar si dua e, iberitakenna man teman-temanna si deban, tapi teman-temanna e la tek.

Jesus teridah man ajar-ajar si sepuluh sada kalak

(Mat. 28:16-20; Luk. 24:36-49; Joh. 20:19-23; Perb. 1:6-8)

¹⁴Dungna Jesus ncidahken baNa man ajar-ajar si sepuluh sada kalak, asum ia paksa man kerina. Ipandang Jesus ia kerina sabap la lit kinitekenna dingn mersik ukurna. La ia tek nandangi kalak si enggo ngidah Jesus nggeluh mulihi;

¹⁵jenari nina Jesus man ajar-ajarNa, “Laweslah, siari doni enda jenari beritaken Berita Si Meriah man kerina manusia.

¹⁶Ise si tek dingn iperidiken terkelin kap pagi. Tapi ise si la tek ia pagi iukum.

¹⁷Kalak si tek lit pagi tandana e me: Ipelawesna setan-setan ibas gelarKu, ngerana ia ibas cakap si mbaru e.

¹⁸Adi icikepna nipe ntah inemna racun labo kaden pe ia. Itamakenna tanna ku babo kalak sakit, malem penakit e.”

Jesus nangkik ku Surga

(Luk. 24:50-53; Perb. 1:9-11)

¹⁹Kenca TUHAN Jesus ngerana man ajar-ajar, iangkat me IA ku Surga. I jah IA kundul arah kemuhén Dibata.

²⁰Lawes ajar-ajar, janah erberita ia ku japa pe. TUHAN nampati ia ibas dahinna, janah TUHAN pe ikut erdahin ras-ras kalak enda. Ibahan TUHAN maka i japa pe kalak enda meritaken berita si ibas Dibata nari e i je pe jadi tanda kuasa ras tanda sengget.]

PENDUNGI SI DEBAN

[⁹Diberu-diberu ndai lawes ndahi Petrus ras teman-temanna. Alu gendek iturikenna kerina kai si enggo ikataken anak perana ndai man bana.

¹⁰Tapi kenca si e, Jesus jine nenahken Berita Si Badia si tetap nggeluh, kerna keterkelinen si rasa lalap e. Si enda ibahanNa erkelang-kelangken ajar-ajarNa i Timur nari seh ku Barat.]

Lukas

Lukas 1

Kata Perlebe

¹Teopilus si ihamati. Nterem kalak enggo nuratken alu ratur kerna kejadi-kejadi si terjadi i tengah-tengahta.

²Kalak enda nuratken kai si enggo ituriken man banta, e me si ituriken kalak si ngidah kejadi e tangtangna nari dengen meritakenca.

³Dage, perbahan enggo kupepayo alu megermet kerina kejadi e i bas mula-mulana nari, e maka mehuli kuakap adi kusuratken ka alu ratur man bandu.

⁴Kubahan e gelah tangkas man bandu, maka tuhu-tuhu nge kerina si enggo iajarken man bandu e.

Berita kerna ketubuhen Johanes Peridiken

⁵Asum Herodes jadi raja i taneh Judea, lit me i je sekalak imam, gelarna Sakaria; ia i bas terpuk Abia nari. Ndeharana Elisabet gelarna; ia pe kesusuren imam.

⁶Duana ia nggeluh rikutken ate Dibata ngena janah idalankenna kerina pedah ras Undang-undang TUHAN bagi patutna.

⁷Anakna la lit, perbahan si Elisabet la ertuah, janah duana ia enggo metua.

⁸I bas sada wari Sakaria sangana ndahiken dahin imam i lebe-lebe Dibata, rikutken giliren terpukna ndahiken dahin i bas kebaktin pelayanen si tep-tep wari.

⁹Rikutken kebiasaan imam-imam, ibahan me tikam tanduk, e maka Sakaria me si terpilih bengket ku bas Kamar si Badia guna nutung kumenen i je.

¹⁰Jelma si nterem ertoto i darat seh dung kumenen e itutung.

¹¹Paksa si e, reh me malekat TUHAN ndahi Sakaria. Malekat e tedis arah kemuhen batar-batar ingan nutung kumenen.

¹²Ngidah malekat e, sengget dengen mbiar kal Sakaria.

¹³Tapi nina malekat man bana, “O, Sakaria ola kam mbiar! Pertotonndu enggo ibegiken Dibata. Ndeharandu Elisabet ipupusna me pagi sada anak dilaki. Bahan gelarna Johanes.

¹⁴Meriah dinggen malem pagi atendu, janah kalak si deban pe meriah ukurna arah ketubuhenna.

¹⁵Ia jadi kalak si mbelin i lebe-lebe TUHAN. La banci inemna lau anggur tah pe inemen keras si deban. Mulai tubuhna pe ia enggo dem alu Kesah Si Badia.

¹⁶Arah ia nterem pagi kalak Israel mulihken erkemalangen man TUHAN Dibatana.

¹⁷Leben pagi ia reh asa TUHAN; ia megegeh dinggen erkuasa bagi Nabi Elia. Idamekenna pagi bapa ras anak-anakna; ibahanna kalak jahat jadi bujur; alu bage isikapkenna man TUHAN bangsa si metunggun.”

¹⁸Ngaloi Sakaria man malekat ndai, “Kai dage tanda man bangku maka kuetch tuhu si ikatakenndu e? Sabap aku ras ndeharangu enggo metua.”

¹⁹Erjabap malekat, “Aku kap Gabriel suruh-suruhén Dibata. IsuruhNa aku ngerana ras kam guna peséh Berita Si Meriah enda man bandu.

²⁰Tapi la kam tek si kuberitaken enda, si tuhu-tuhu pagi jadi i bas paksana. Erkiteken si e e maka lanai kam banci ngerana, pekak kam seh idahndu jadi si kukataken ndai.”

²¹Paksa si e, tertima-tima kalak si nterem, janah mamang atena sabap ndekahsa akapna si Sakaria i bas Kamar si Badia.

²²Dungna kenca Sakaria ndarat lanai ia banci ngerana man kalak si nterem, e maka iangka kalak si nterem maka Sakaria enggo ngidah sada pengenehenen i bas Kamar si Badia e. Perbahan lanai banci ia ngerana, e maka ibahanna tanda-tanda alu tanna man kalak si nterem.

²³Kenca dung masa penugasenna i Rumah Pertoton e, mulih ia ku rumah.

²⁴Jenari mehuli me kula ndeharana Elisabet janah seh lima bulan ia la ndarat i rumah nari.

²⁵Nina Elisabet, “Dungna isampati TUHAN ka nge aku, janah ibahanNa aku lanai medungu i lebe-lebe jelma si nterem.”

Berita ketubuhén Yesus

²⁶Kenca enggo enem bulan Elisabet natang tuah, Dibata nuruh malekat Gabriel ku kuta Nasaret i daerah Galilea.

²⁷Gabriel isuruh ndahi sekalak singuda-nguda tergelar si Maria. Singuda-nguda e enggo ertunangen ras sekalak anak perana tergelar si Jusup, kesusuren Raja Daud.

²⁸Idahi malekat ndai Maria nina, “Mejuah-juah! TUHAN kap ras kam janah enggo iberekenNa pasu-pasuNa si mbelin man bandu!”

²⁹Sengget kal Maria megik kata malekat e, jenari nungkun i bas ukurna ntah kai erti kata e.

³⁰E maka nina malekat ndai man bana, “Ola kam mbiar, Maria, sabap enggo ibereken Dibata perkuah ateNa man bandu.

³¹Mehuli pagi kulandu janah ipupusndu sada anak dilaki, bahanlah gelarna Yesus.

³²IA pagi jadi kalak si mbelin dengen igelari pe Anak Dibata si Meganjangna kal. TUHAN Dibata pagi njadikan IA jadi Raja bagi ninina Daud,

³³janah IA me pagi raja man kesusuren Jakup seh rasa lalap; KinirajanNa la erkeri-kerin.”

³⁴Ngalo Maria man malekat ndai, “Kuga banci jadi e man bangku, sabap aku singuda-nguda denga?”

³⁵Erjabap malekat nina, “Kesah Si Badia pagi nusur ku babondu janah kuasa Dibata ringan i bas kam. Perbahan si e me, maka anak si ipupusndu e pagi Badia janah igelari Anak Dibata.

³⁶Nehenlah kade-kadendu Elisabet. Ikataken kalak maka ia la banci mupus, tapi enggo peenem bulanken mehuli kulana, aminna gia ia enggo metua.

³⁷Sabap la lit si metahat i bas Dibata.”

³⁸Ngalo Maria, “Kuendesken diringku man TUHAN. Janah jadilah i bas aku bagi si enggo ikatakenndu e!” Kenca bage itadingken malekat ndai ia.

Maria ras Elisabet

³⁹Minter kenca si e, lawes Maria ku sada kuta i Judea i daerah si erdeleng-deleng.

⁴⁰I je lawes ia ku rumah Sakaria. Janah sanga ia bengket ku rumah e ikatakenna man Elisabet, “Mejuah-juah.”

⁴¹Asum ibegi Elisabet sora Maria, minter kemuit anak si lit i bas bertinna. Elisabet dem alu Kesah Si Badia.

⁴²E maka alu sora megang nina, “Kerina diberu, Kam me si mbelinna daten pasu-pasu! Ipasu-pasu gelah anak si ipupusndu!

⁴³Ise kin aku, maka nande TUHAN reh ndahi aku?

⁴⁴Sabap kenca kubegi sorandu, minter kemuit anak si lit i bas bertinku alu meriah ukur.

⁴⁵Malem tuhu-tuhu atendu sabap tek kam maka kai si iberitaken TUHAN man bandu tuhu-tuhu jadi.”

Ende-enden pujin Maria

⁴⁶Nina Maria, “Tendingku muji TUHAN.

⁴⁷Meriah ukurku perbahan Dibata Penebusku.

⁴⁸Sabap enggo ingetNa aku, kawanNa si meteruk! Genduari nari kerina kalak ngataken maka aku daten tuah.

⁴⁹Sabap Dibata si Mada Kuasa ncidahken perbahanenNa man bangku. Badia me gelarNa.

⁵⁰IcidahkenNa perkuah ateNa man kalak si erkemalangen man baNa.

⁵¹IcidahkenNa KuasaNa alu perbahanen tanNa, janah iambatiNa gelah ola seh sura-sura kalak si meganjang ukurna.

⁵²IpeterukNa raja-raja si erkuasa, janah ipeganjangkenNa kalak si meteruk.

⁵³Kalak si melihe ibesuriNa alu kerina si mehuli, janah kalak bayak isuruhNa lawes ngambe-ngambe.

⁵⁴IngetNa padan si enggo ibahanNa ras nini-nininta, janah reh IA nampati kalak Israel kawanNa.

⁵⁵La IA lupa ncidahken perkuah ateNa man Abraham, bage pe man kerina kesusureнна seh rasa lalap.”

⁵⁶Kira-kira telu bulan dekahna Maria ringan i rumah Elisabet; e maka mulih ia ku rumahna.

Ketubuhen Johanes Peridiken

⁵⁷Enggo seh paksana Elisabet mupus, e maka ipupusna me sada anak dilaki.

⁵⁸Kenca ibegi anak kutana ras kade-kadena maka enggo icidahken TUHAN perkuah ateNa si mbelin e man bana, e maka kerina ia ermeriah ukur ras Elisabet.

⁵⁹Kenca sada minggu umur anak e, reh ka ia kerina nunatken anak ndai. Ate kalak ndai Sakaria ibahan gelarna, seri ras gelar bapana.

⁶⁰Tapi nina nandena, “Ola! Gelarna e me Johanes.”

⁶¹Nina kalak ndai man Elisabet, “Tapi la kap lit gelar e i bas jabunta.”

⁶²E maka ibahan kalak ndai tanda man Sakaria guna nungkun ntah ise bahan gelar anak e.

⁶³Ipindo Sakaria me sada batu tulis, jenari isuratkenna, “Gelarna e me Johanes.” Mamang ate kalak ndai kerina.

⁶⁴Paksa si e pe minter Sakaria mulihi ngerana, jenari ipujina Dibata.

⁶⁵Kerina kalak si deherken rumahna mbiar, janah berita kerna kejadiin e mbar ku belang-belang daerah deleng-deleng Judea.

⁶⁶Kerina kalak si meggi berita e ngukuri kejadiin e, janah nungkun, “Jadi kai nge ndia pagi anak e?” Enggo tangkas maka kuasa TUHAN ras ia kap.

Nubuat Sakaria

- ⁶⁷Sakaria, bapa Johanes dem alu Kesah Si Badia. Iturikenna kata Dibata nina,
- ⁶⁸“Marilah sipuji TUHAN, Dibata kalak Israel IA reh ndahi bangsana janah mulahisa.
- ⁶⁹Iberekenna man banta Penebus si erkuasa e me kesusuren kawanNa si Daud.
- ⁷⁰Bagi enggo ikatakenNa nai-nai nari arah nabi-nabiNa si Badia,
- ⁷¹erpadan IA mulahi kita i bas musuh-musuhta nari, bage pe i bas kuasa kalak si er elem-elem man banta.
- ⁷²IkatakenNa maka icidahkenNa nge perkuah ateNa man nini-nininta, janah ingetNa padanNa si Badia.
- ⁷³⁻⁷⁴Enda me padanNa ras nininta Abraham, asum ersumpah IA maka ipulahiNa kita i bas musuh-musuhta nari, gelah lanai kita mbiar ersembah man baNa.
- ⁷⁵IbahanNa kita Badia dengen bujur ilebe-lebeNa, i bas gedang-gedang geluhta.
- ⁷⁶O, anakku, kam pagi igelari Nabi Dibata Si Meganjangna kal. Kam reh leben asa TUHAN, guna nikapken dalan man baNa;
- ⁷⁷guna mpebetehken man bangsaNa, maka bangsa-bangsa e pagi itebusi alu nasapken dosa-dosana.
- ⁷⁸Dibatanta perkeleng dengen dem perkuah ate. IsehkenNa pagi man banta sinalsal Keselamatan.
- ⁷⁹Janah isalsalina pe ku kerina kalak si ringan i bas kegelapen e me awih kematen, IA mabai kita erdalan ku bas kegeluhen si dame.”
- ⁸⁰Anak ndai reh belinna dengen ertambahna ukurna. Ia ringan i taneh si mesawang seh paksa maka terang-terangen icidahkenna bana man kalak Israel.

Lukas 2

Ketubuhen Jesus

(Mat. 1:18-25)

¹Paksa si e Agustus kepala pemerentahen Roma, nuruh kerina rayat si lit i bas daerah kekuasanna gelah isensus.

²Enda me sensus si pemena. Sanga si e, Kirenius me gubernur i Siria.

³E maka kerina kalak berkat ku kuta pengulihenna gelah isensus.

⁴Jusup pe berkat i kuta Nasaret i Galilea nari ku kuta Betlehem i daerah Judea, kuta ketubuhen Raja Daud; sabab Jusup kesusuren Daud kap.

⁵Jusup nuratken gelarna ras tunangenna Maria si enggo mehuli kulana.

⁶Kenca seh i Betlehem, seh me paksana ia mupus.

⁷E maka ipupusna me anakna sintua dilaki, ibalutina alu ampan janah ipepedemna i bas pelangkah sabap lanai lit ingan i bas rumah penginapen.

Permakan-permakan ras malekat-malekat

⁸I bas daerah e lit piga-piga kalak permakan sangana ngiani asuh-asuhen i mbalmbal.

⁹Rempet tedis sekalak malekat TUHAN ilebe-lebe permakan ndai, janah terang si rehna i bas TUHAN nari ersinalsal ku sekelewetna. Mbiar kal permakan-permakan e,

¹⁰tapi nina malekat man bana, “Ola mbiar: Aku reh maba Berita Si Meriah, si mereken keriahen si mbelin man kerina manusia.

¹¹Sendah i Kuta Daud enggo tubuh Juruselamat man bandu, e me Kristus TUHAN.

¹²Si jadi tanda kari man bandu e me: idapetindu kari anak-anak ibaluti alu uis, medem i bas pelangkah.”

¹³Rempet teridah nterem malekat Surga tedis ras malekat si ndai dingen rende muji Dibata,

¹⁴“Terpujilah Dibata i bas Surga si meganjangna. Janah dame i doni man manusia si ngena ateNa.”

¹⁵Kenca malekat-malekat mulihken ku Surga nina permakan sapih-sapih ia, “Ota lawes kita ku Betlehem ngenehen kejadi si lit i je, bagi ikatakan malekat TUHAN ndai man banta.”

¹⁶E maka pedas-pedas berkat permakan ndai janah idapetina Maria ras Jusup dengen idahna pe Anak e medem i bas pelangkah.

¹⁷Asum permakan-permakan ngidah Anak e, iturikenna man Jusup ras Maria kai si enggo ikatakan malekat man bana kerna Anak e.

¹⁸Jenari iturikenna pe man kalak si deban, janah kemamangen kerina kalak si meggi berita si ikatakan permakan e.

¹⁹Tapi rukur Maria kerna erti kata e janah ibunikenna i bas ukurna.

²⁰Jenari mulih permakan-permakan janahna rende muji TUHAN, sabap kerina si enggo ibegina ras idahna payo bagi si ikatakan malekat ndai man bana.

Erbahan gelar Jesus

²¹Kenca umur waluh wari isunatkenna Anak ndai. Janah ibahanna gelarNa Jesus, e me gelar si enggo ibereken malekat ope denga IA lit i bas bertin.

Jesus ipersembahkan i Rumah Pertoton

²²Seh me paksana Jusup ras Maria ngelakoken lakon pembersihen rikutken kai si iaturken Musa. E maka ibabana Anak e ku Jerusalem gelah ipersembahkan man TUHAN.

²³Sabap bagenda kap tersurat i bas kitap perentah-perentah TUHAN, “Kerina anak sintua dilaki arus ipersembahkan man TUHAN.”

²⁴Bage pe ibabana ka nge man persembahen sada pasang ndukur ntah dua nderapati si nguda denga, rikutken si itetapken i bas kitap undang-undang TUHAN.

²⁵I bas paksa e lit i Jerusalem sekalak dilaki gelarna Simeon. Ia kalak bujur dengen si erkemalangen man Dibata, janah tertima-tima ia nandangi Keselamatan kalak Israel. Kesah Dibata nemani ia,

²⁶ngatakan man bana maka la ia mate adi langa kin idahna Mesias si enggo

ipadanken TUHAN.

²⁷Alu ibabai Kesah Dibata bengket ia ku Rumah Pertoton. Asum Jesus, anak si kitik e ibaba orang tuaNa ku bas Rumah Pertoton gelah ilakoken man bana kai si enggo itentuken rikutken ajaren agama,

²⁸ialo-alo janah iangkip Simeon me IA, ikatakenna bujur man Dibata nina,

²⁹“Genduari o TUHAN, enggo isehkenNdu padanNdu. Malem ateku aminna mate pe aku.

³⁰Sabap enggo kuidah alu matangku jine, penampat si rehna i bas Kam nari.

³¹Penampat si isikapkenNdu man kerina bangsa,

³²bali ras terang si ersinalsal man bangsa si deban, gelah reh ndahi Kam e me terang si mereken kemulian man bangsaNdu Israel.”

³³Mamang ate Jusup ras Maria meg i si ikataken Simeon kerna Anak e.

³⁴Ipasu-pasu Simeon ia, jenari nina man Maria, “Anak enda enggo itetapken Dibata maka erkiteken IA nterem kalak Israel guling tah pe tedis. IA pagi jadi tanda i bas Dibata nari, si itulak nterem kalak, janah

³⁵alu bage jadi tangkas me kerina perukuren-perukuren si terbuni. Kam o Maria, ceda pagi atendu. Tempa-tempa itebak pedang pagi pusuhndu.”

³⁶Lit sekalak nabi diberu si enggo metua kal. Gelarna Hanna, anak si Panuel i bas suku Aser nari. Pitu tahun dekahna ia erjabu.

³⁷Anna enggo mbalu, umurna genduari 84 tahun, la pernah nadingken Rumah TUHAN. Suari berngi ia muji TUHAN, alu ertoto ras erpuasa.

³⁸Asum Simeon masu-masu Anak e reh Anna ndeheri Jesus ikatakenna bujur man Dibata, janah iturikenna kerna Anak e, man kerina kalak si nimai-nimai warina Jerusalem ibebasken Dibata.

Mulih ku Nasaret

³⁹Kenca dung ilakokenna kerina rikutken si iaturken i bas perintah TUHAN, mulihken me ia ku kutana e me Nasaret i daerah Galilea.

⁴⁰Anak e reh belinna dingen reh gegehna; pentar IA janah tetap ipasu-pasu Dibata.

Jesus sanga anak-anak i bas Rumah Pertoton

⁴¹Tep-tep tahun orang tua Jesus berkat ku Jerusalem guna ngerayaken Wari Paskah.

⁴²Kenca umur Jesus sepuluh dua tahun, berkat Ia teluna ngerayaken Wari Paskah bagi biasana.

⁴³Kenca dung perayan e, mulih ia, tapi Jesus tading i Jerusalem. Orang tuana la meteh kerna si e.

⁴⁴Iakapna kin Jesus sangana erdalan ras kalak si nterem si mulih i Jerusalem e nari. Kenca erdalan sada wari e maka idamina ku kade-kadena ras teman-temanna.

⁴⁵Perbahan lalap la ia jumpa, e maka mulihken Jusup ras Maria ku Jerusalem ndaramisa.

⁴⁶I bas wari si peteluken idapetina Jesus kundul ras guru-guru agama Jahudi i bas Rumah Pertoton. Ibegiken Jesus pengajaren guru-guru e janah isungkuniNa pe.

⁴⁷Janah adi nungkun guru-guru e man baNa mamang ate kalak kerina megijabapNa si dem kepentaren e.

⁴⁸Orang tuana pe mamang atena ngidah IA, jenari nina nandeNa man baNa, “O Anakku, ngkai maka bagenda perbahanenNdu man kami? Aku ras bapandu enggo ndarami Kam alu aru ate.”

⁴⁹Erjabap Jesus man bana, “Engkai maka idaramindu Aku? La kin ietehndu Aku arus i rumah BapangKu?”

⁵⁰Tapi la iangka nande ras bapaNa kai si ikatakenNa e.

⁵¹Jenari mulih IA radu ras orang tuaNa ku Nasaret; ibegikenNa kata orang tuaNa. Kerina si enggo jadi enda itimbangken nandeNa i bas ukurna.

⁵²Jesus pe reh belinna dingen reh tambahna pemetehNa, janah reh tambahna

pe ngena ate Dibata ras manusia man baNa.

Lukas 3

Dahin Johanes Peridiken

(Mat. 3:1-12; Mrk. 1:1-8; Joh. 1:19-28)

¹Tiberius enggo sepuluh lima tahun jadi Kepala Pemerintah Roma. Tupung si e Pontius Pilatus jadi gubernur i Judea, Herodes raja i Galilea. Janah sangana Pilipus jadi raja i daerah Iturea ras Trakhonitis; Lisanius jadi raja i Abilene,

²janah Annas ras Kayapas jadi Imam si Mbelin. Tupung e reh Kata Dibata man Johanes anak Sakaria, i taneh si mesawang.

³E maka isiari Johanes kerina daerah aluren Lau Jordan. Iberitakenna Berita i bas Dibata nari nina, “Jeralah i bas dosa-dosandu nari! Tandana kam enggo jera, kam arus iperidiken, gelah dosa-dosandu ialemi Dibata.”

⁴Bagi enggo isuratken Nabi Jesaya i bas kitapna, “Lit sekalak si erlebuh i taneh si mesawang nari, ‘Pesikap dalan TUHAN – Pepinter dalanNa!

⁵Kelbung-kelbung arus itambusi, uruk-uruk ras deleng arus ipekendit dalan si meluk-eluk arus ipepinter janah si erlubang-lubang iperata.

⁶Kerina pagi manusia ngidah keselamatanen si reh i bas Dibata nari!”

⁷Nterem jelma reh ndahi Johanes gelah iperidikenna. E maka nina man kalak ndai, “O, kalak jahat, ise ngatakenca man bandu, maka banci kam puluh i bas ukumen Dibata si reh pagi?

⁸Cidahkenlah arah perbahanenndu tandana kam enggo jera i bas dosa nari. Ola nindu i bas ukurndu, ‘Abraham kap nini kami.’ Kukataken man bandu maka Dibata ngasup nge njadikan batu-batu enda jadi kesusuren Abraham.

⁹Kapak enggo sikap guna nabah batang kayu; kerina batang kayu si la mehuli buahna itabah janah iambekken ku bas api.”

¹⁰Nungkun kalak e man bana nina, “Kai dage si arus ibahan kami?”

¹¹Erjabap si Johanes, “Ise lit dua bajuna, arus iberekenna sada man kalak si la lit bajuna, bage pe ise si lit nakanna, arus ibagikenna.”

¹²Reh pe ku je kalak pengalo cuke, atena gelah iperidiken, jenari nungkun ia man Johanes nina, “O guru, kai arus ibahan kami?”

¹³Erjabap si Johanes, “Ola pindo buen asa si enggo itentukan.”

¹⁴Nungkun ka piga-piga tentera nina, “Kuga kami enda? Kai nge arus ibahan kami?” Ngalo Johanes, “Ola ngerampas ntah ngataken salah man si la ersalah. Janah pebias-biaslah gaji si ibereken man bandu.”

¹⁵Erkitekten kalak si nterem e paksana nima-nimai dengen ngarapken kerehen Mesias si ipadanken Dibata, e maka mamang atena kerna Johanes dengen nungkun i bas ukurna ntah Johanes e kin Mesias si ipadanken e.

¹⁶E maka nina Johanes man bana kerina, “Aku mperidiken kam alu lau, tapi reh me sekalak si belinen asang aku. Ngosari nali sepatuNa pe labo aku metunggun. IA mperidiken kam pagi alu Kesah Si Badia ras api.

¹⁷Ndiruna enggo sikap i bas tanNa guna miari. Ipepulungna page si perngis ku bas lumbung, tapi lapung-lapungna itutungNa i bas api si la ernimpet-nimpet.”

¹⁸Alu erbage-bage pengajaren iberitaken Johanes Berita Si Mehuli i bas Dibata nari man jelma si nterem.

¹⁹Raja Herodes pe iajarkenna sabap iempoina Herodias ndehara seninana janah perbahan enggo melala kejahatan ibahanna.

²⁰E maka itambahi Herodes pe tole kejahatenna alu namaken Johanes ku bas rumah tutupen.

Jesus iperidiken

(Mat. 3:13-17; Mrk. 1:9-11)

²¹Kenca kerina kalak si nterem iperidiken, Jesus pe iperidiken ka. Sanga Jesus ertoto talang me langit,

²²Janah Kesah Si Badia nusur ku baboNa bagi nderapati. Terbegi pe sora i Surga nari nina, “Kam kap AnakKu si Kukelengi. Kam kap si ngena ateKu.”

Terombo Jesus

(Mat. 1:1-17)

- ²³Sanga Jesus mulai menaken dahinNa, umurna kira-kira telu puluh tahun. Rikutken pengakap kalak IA e me anak Jusup, anak Eli,
- ²⁴anak Mattat, anak Lewi, anak Melki, anak Jannai, anak Jusup,
- ²⁵anak Matatias, anak Amos, anak Nahum, anak Esli, anak Nagai,
- ²⁶anak Maat, anak Matatias, anak Simei, anak Josek, anak Joda,
- ²⁷anak Johanan, anak Resa, anak Serubabel, anak Sealtiel, anak Neri,
- ²⁸anak Melki, anak Addi, anak Kosam, anak Elmadam, anak Er,
- ²⁹anak Josua, anak Elieser, anak Jorim, anak Matat, anak Lewi,
- ³⁰anak Simeon, anak Juda, anak Jusup, anak Jonam, anak Eliakim,
- ³¹anak Malia, anak Menna, anak Matata, anak Natan, anak Daud,
- ³²anak Isai, anak Obed, anak Boas, anak Salmon, anak Nahesson,
- ³³anak Aminadap, anak Admin, anak Arni, anak Hesron, anak Peres, anak Juda,
- ³⁴anak Jakup, anak Isak, anak Abraham, anak Terah, anak Nahur,
- ³⁵anak Seruh, anak Rehu, anak Peleh, anak Heber, anak Selah,
- ³⁶anak Kenan, anak Arpaksat, anak Sem, anak Nuah, anak Lameh,
- ³⁷anak Metusalah, anak Enoh, anak Jaret, anak Mahalalel, anak Kenan,
- ³⁸anak Enos, anak Set, anak Adam, anak Dibata.

Lukas 4

Jesus icubai Iblis

(Mat. 4:1-11; Mrk. 1:12-13)

- ¹Asum Jesus mulih i Lau Jordan nari, idemi Kesah Si Badia IA, janah ibabai Kesah Si Badia e IA ku taneh gurun pasir.
- ²I je me IA icubai Iblis empat puluh wari dekahna. Kidekah i je kai pe la lit ipanNa, e maka kenca si e igejapNa melihe.
- ³E maka nina Iblis man baNa, “Adi Anak Dibata kin Kam salihken dage batu-

batu enda jadi roti.”

⁴Ngaloï Jesus, “Lit kap tersurat i bas Pustaka Si Badia, ‘Labo ibahan pangan ngenca maka manusia nggeluh.’”

⁵Jenari ibabai Iblis Jesus ku ingan si meganjang, janah icidahkenna kerina kerajaan doni.

⁶Nina Iblis man baNa, “Kerina kuasa ras kinibayaken enda kubereken man baNdu, sabap kerina e enggo iendesken man bangku janah banci kubereken man ise ateku.

⁷Adi nggit Kam nembah mungkuk man bangku, kerina enda kubereken man baNdu.”

⁸Ngaloï Jesus, “Lit kap tersurat i bas Pustaka Si Badia, ‘Sembahlah TUHAN Dibatandu, janah IA saja ngenca si man sembahen!’”

⁹Kenca bage ibabai Iblis ka Jesus ku Jerusalem janah ipetedisna i babo ingan si meganjangna i bas tarum Rumah Pertoton, jenari nina man Jesus, “Adi kam kin Anak Dibata, dabuhkan dage baNdu ku teruh.

¹⁰Sabap lit kap tersurat i bas Pustaka Si Badia, ‘Isuruh Dibata kap malekat-malekatNa reh njagai Kam,’

¹¹bage pe itatang malekat-malekat e nge Kam alu tanna gelah naheNdu pe ola terantuk ku batu.”

¹²Nina Jesus, “Lit kap tersurat i bas Pustaka Si Badia, ‘Ola cubai TUHAN Dibatandu.’”

¹³Kenca Iblis dung ncubai Jesus arah kerina dampar itadingkenna IA seh lit kesempatan si deban.

Jesus menaken pengajaren i Galilea

(Mat. 4:12-17; Mrk. 1:14-15)

¹⁴E maka mulihken Jesus ku Galilea, janah ikuasai Kesah Si Badia IA. Mbar me berita kerna Jesus ku belang-belang daerah e.

¹⁵Ngajar IA i bas rumah-rumah pertoton si lit i je janah kerina kalak muji IA.

Jesus la ialoken i Nasaret



(Mat. 13:53-58; Mrk. 6:1-6)

¹⁶Seh ka pe Jesus i Nasaret, e me kuta inganNa ipebelin. Sanga wari Sabat ku rumah pertoton IA bagi biasana. Tedis IA guna ngoge Pustaka Si Badia.

¹⁷Jenari ibereken kalak man baNa kitap Nabi Jesaya. Kenca ipepayoNa, idahNa me ayat-ayat si ateNa iogekenNa e me,

¹⁸“Kesah TUHAN lit i babongKu, sabap enggo ipilihNa Aku guna meritaken Berita Si Meriah man kalak si musil. IsuruhNa Aku erberita man kalak si tertaban maka ipulahi me ia, janah kalak si pentang erpengidah me, kalak si itindas ipulahi me.

¹⁹Janah mpebetehken masana TUHAN mulahi bangsaNa.”

²⁰Kenca dung IA ngoge, igulungNa kitap ndai, iulihkenNa man si erdahin i je, jenari kundul IA. Kerina mata kalak i bas rumah pertoton e ngenen ku IA.

²¹E maka ibenaken Jesus ngajar nina, “Sendah enggo seh isi Pustaka Si Badia si ibegindu ndai.”

²²Tuhu iakap kalak si nterem kai si ikataken Jesus, tapi mamang atena sabap Jesus mbelaskenca kata si mehuli e. E maka nina kalak ndai, “Ma anak si Jusup kin IA?”

²³E maka ngerana Jesus man bana kerina, “La banci lang maka ibelaskenndu atendu man bangKu kata enda, ‘O dokter, pepalemlah bandu.’ Bage pe ikatakenndu atendu man bangKu, ‘Bahanlah i kutaNdu enda bagi si enggo ibegi kami ibahanNdu i Kapernaum.’”

²⁴Tole nina Jesus, “Kukataken pe man bandu, maka labo lit sekalak pe nabi ipehaga i bas kutana.

²⁵Tapi ingetlah: nai paksa Elia nggeluh, sanga musim kemarau telu tahun enem bulan dekahna terjadi kelihen si mesangat i belang-belang taneh enda, nterem kal diberu si enggo mbalu i bas kalak Israel.

²⁶Amin bage pe la isuruh Dibata maka Elia lawes ndahi sekalak diberu balu-balun ndai, tapi Elia isuruhNa ku sada diberu balu-balun i Sarpat i daerah Sidon

ngenca.

²⁷Bage ka pe sanga paksa Nabi Elisa, nterem nge kalak Israel si gadamen. Tapi labo lit sekalak pe ipepalem, seakatan Naman kalak Siria ngenca ipepalem.”

²⁸Megi kata Jesus e, merawa kerina kalak si i bas rumah pertoton e.

²⁹Tedis ia kerina irintakna Jesus ku darat kota jenari ibabana IA ku das uruk ingan kota e ipanteki. I das uruk e nari ianjumkenna atena Jesus ku embang.

³⁰Tapi erdalan Jesus arah tengah-tengah kalak si nterem e, jenari lawes IA.

Sekalak setanen

(Mrk. 1:21-28)

³¹Jenari ngincuah Jesus ku Kapernaum, e me sada kuta i Galilea. I bas wari-wari Sabat ngajar IA man kalak si nterem.

³²Mamang ate kalak meg i pengajarenNa sabap IA ngajar alu kuasa.

³³I bas rumah pertoton e lit sekalak setanen; serko ia alu megang sorana nina,

³⁴“Oh, man kadeNdu kin kami o Jesus kalak Nasaret? Reh Kam gelah meneken kami? Ku eteh nge ise Kam. Kam me si Badia si reh i bas Dibata nari!”

³⁵Isergangi Jesus setan ndai nina, “Sinik! Ndaratlah i bas ia nari!” E maka idampes-dampesken setan e kula si setanen e, i lebe-lebe kalak si nterem, jenari ndarat setan e i bas ia nari alu la nakiti ia.

³⁶Kerina kalak kemamangen, janah sisungkun-sungkunen ia, nina, “Kata-kata si kuga nge enda ndia? Erdolat dengen erkuasa IA merentahkan setan-setan e, janah setan-setan e pe ndarat.”

³⁷E maka berita kerna Jesus mbar ku belang-belang daerah e.

Nterem jelma ipepalem Jesus

(Mat. 8:14-17; Mrk. 1:29-34)

³⁸Kenca ndarat i bas rumah pertoton nari, berkat Jesus ku rumah Simon. Mami Simon sakit mekelek; perbahan e ipindoken kade-kadena man Jesus gelah ipepalemNa min ia.

³⁹E maka idahi Jesus mami Simon, tedis la deherken ingan medemna, jenari ipelawesNa penakit e, janah penakit e pe nadingken mami Simon. Minter keke mami Simon, kuskas ia nikapken pangan dengen ngelai Jesus ras kalak ndai kerina.

⁴⁰Kenca matawari enggo sundut, kerina kalak maba kade-kadena si erbage-bage penakitna man Jesus. Ipepalem Jesus kerina alu namaken tanNa ku babo kalak si penakiten e sekalak-sekalak.

⁴¹Setan-setan pe ndarat i bas kerina kalak si setanen nari, alu serko nina, “Kam kap Anak Dibata.” Isuriangi Jesus setan-setan e, janah la ibereNa ngerana, sabap ieteh setan-setan e pe maka IA kap Kristus, si Engkelini si ipadanken Dibata.

Jesus ngajar i bas rumah-rumah pertoton

(Mrk. 1:35-39)

⁴²Kenca terang wari itadingken Jesus kuta e, berkat IA ku sada ingan si melenget. Kalak si nterem ndarami IA, janah kenca jumpa lanai iberena Jesus lawes sabap atena ola min ia itadingken Jesus.

⁴³Tapi nina Jesus man bana, “Berita Si Meriah kerna Kinirajan Dibata arus Kupeseh ku kuta-kuta si deban, sabap guna ngelakoken si e me kap Aku isuruh Dibata.”

⁴⁴E maka erkotbah Jesus i bas rumah-rumah pertoton i belang-belang daerah Judea.

Lukas 5

Jesus milih ajar-ajar si pemena

(Mat. 4:18-22; Mrk. 1:16-20)

¹Sekali jadi sanga Jesus tedis i tepi Dano Genesaret, kalak si nterem siasak-asaken ngkeleweti IA guna megiken Berita i bas Dibata nari.

²Idah Jesus lit dua perahu ngadi i tepi dano; penjala-penjala si mada perahu e enggo nusur janah sangana nikapken jalana.

³Idatasi Jesus perahu e, e me perahu Simon; jenari isuruhNa Simon

njembaken perahu e sitik ku lau nirangken tepi dano e. Kundul Jesus i bas perahu e, janah ije nari IA ngajar man jelma si nterem.

⁴Kenca dung IA ngajar nina man Simon, “Baba perahundu tertengahen ku ingan si mbages. Amburkenlah jalandu guna nangkap nurung.”

⁵Ngaloi Simon, “O Guru, sada berngi enda latih kal akap kami erdahin, kai pe la lit dat kami! Tapi adi Kam kal nuruhsa banci kuamburken jala e.”

⁶E maka iamburken kalak ndai jalana janah melala kal datsa nurung seh maka merigat atena jala ndai.

⁷E maka ikiapi kalak enda teman-temanna si lit i bas perahu si sada nari ndai gelah reh nampati. Reh kalak ndai janah isina perahu e duana seh dem, janah menam gedap pe.

⁸Kenca idah Simon Petrus kai si enggo jadi, erjimpuh ia nembah man Jesus nina, “O TUHAN, laweslah Kam i bas aku nari! Aku kalak perdosa kap!”

⁹Mamang ate Simon Petrus ras teman-temanna perbahan melala kal nurung si idatsa e.

¹⁰Bagepe temanna anak-anak Sebedeus e me Jakup ras Johanes. Nina Jesus man si Simon, “Ola kam mbiar, mulai genduari nari kam jadi penjala jelma.”

¹¹Kenca ikayuhna perahu e ku tepi, e maka itadingkenna me e kerina, jenari ikutkenna Jesus.

Ipepalem Jesus sekalak si gadamen

(Mat. 8:1-4; Mrk. 1:40-45)

¹²Sekali jadi asum Jesus i bas sada kota, lit me i je sekalak dilaki si kerina dagingna gadamen. Kenca idahna Jesus, minter isembahna dengen mindo nina, “O, Tuan, bicara nggit Kam, ngasup kap Kam pepalem aku!”

¹³E maka idudurken Jesus tanNa, idadapNa kalak si gadamen ndai, jenari nina, “Nggit nge Aku, malemlah kam!” Minter malem gadamna ndai janah mejelis pe dagingna.

¹⁴Jenari nina Jesus man bana, “Ola turiken man ise pe kerna si enda, tapi laweslah, cidahken bandu man imam. Gelah tek kalak maka kam enggo

malem, bahanlah persembahenndu bagi iperentahken Musa.”

¹⁵Berita kerna Jesus reh mbarna, janah nterem kalak reh megiken IA dingem mindo gelah ipepalemNa ia i bas penakitna nari.

¹⁶Tapi ulin iakapNa IA lawes ku ingan si melenget, janah i je IA ertoto.

Ipepalem Jesus sekalak pangpangen

(Mat. 9:1-8; Mrk. 2:1-12)

¹⁷I bas sada wari sanga Jesus ngajar, lit me i je piga-piga kalak Parisi ras guru-guru agama kundul megiken IA. Kalak enda ndai reh i bas tep-tep kuta i Galilea ras Judea nari, bage pe i Jerusalem nari. Kuasa TUHAN lit i bas Jesus guna pepalem kalak si sakit.

¹⁸Asum si e reh piga-piga kalak si ngelanja sekalak si pangpangen i bas ingan medem. Ibabana ku bas rumah, ku lebe-lebe Jesus.

¹⁹Perbahan nterem kal jelma i rumah, e maka la lit dalanna mabasa ku bas. E maka inangkihna rumah e, ibukana tarumna, janah arah e itantanna kalak si pangpangen ndai ras ingan medemna ku tengah-tengah jelma si nterem pas i lebe-lebe Jesus.

²⁰Kenca idah Jesus maka tek kal kalak e, e maka nina man kalak si pangpangen e, “O senina, dosandu enggo ialemi.”

²¹Guru-guru agama ras kalak Parisi mulai sisungkun-sungkunen, nina, “Ise kin IA maka bagenda kal pengeranaNa ngelawan Dibata? La kap ise pe ngasup ngalemi dosa seakatan Dibata!”

²²Ieteh Jesus kai si lit i bas ukur kalak enda ndai, e maka nina man kalak e, “Kai nge si lit i bas ukurndu e?”

²³Apai kin sukahen, ‘Dosandu enggo ialemi,’ asa ngataken, ‘Kekeken, erdalanken!’?

²⁴Genduari Kucidahken man bandu maka lit nge kuasa i bas Anak Manusia si isuruh Dibata guna ngalemi dosa manusia i doni enda.” E maka nina Jesus man kalak si pangpangen e, “Kukataken man bandu: Kekeken, angkat ingan medemndu, dingem mulihlah ku rumahndu.”

²⁵Minter keke si pangpangen ndai i lebe-lebe jelma si nterem, iangkatna ingan medemna, jenari mulih ia ku rumah janah ipujina Dibata.

²⁶Mamang kal ate kalak si nterem, alu dem kebiaren ipujina Dibata nina, “I bas wari enda enggo idah kami kejadi si luar biasa.”

Idilo Jesus Lewi

(Mat. 9:9-13; Mrk. 2:13-17)

²⁷Kenca si e, lawes Jesus nadingken kuta ndai, jenari idahNa sekalak pengalo cuke, gelarna Lewi, kundul i bas kantorna. Nina Jesus man bana, “Ikutken Aku.”

²⁸Tedis Lewi, itadingkenna kerina, jenari ikutkenna Jesus.

²⁹Kenca bage, ibahan Lewi i bas rumahna kerja man-man si mbelin guna Jesus. Nterem pe pengalo cuke bage pe kalak si deban ikut man ras kalak enda ndai i je.

³⁰Perbahan si e, piga-piga kalak Parisi ras guru-guru agama jungut-jungut man ajar-ajar Jesus nina, “Engkai maka kam man dengen minem ras kalak pengalo cuke, kalak perdosa?”

³¹Megi penungkunen e, erjabap Jesus, “Kalak si sehat labo iperlukenna dokter, tapi kalak si sakit nge.

³²Aku reh labo guna ndilo kalak si bujur akapna bana, tapi guna ndilo kalak perdosa gelah ia jera.”

Kerna erpuasa

(Mat. 9:14-17; Mrk. 2:18-22)

³³E maka nina kalak nungkun man Jesus, “Ajar-ajar si Johanes megati kal erpuasa dengen melasken pertoton, bage pe ajar-ajar kalak Parisi; tapi ajar-ajarNdu tetap ia man ras minem.”

³⁴Ngalo Jesus, “Metunggun kin iakapndu adi temue i bas kerja erdemu bayu erpuasa kidekah ia ras si empo denga? Tentu lang!

³⁵Tapi lit pagi masa sirang ia ras si empo, janah i bas paksa si e me ia erpuasa.”

³⁶Ituriken Jesus pe sada perumpaman nina, “Labo lit kalak ngerigatken baju si mbaru guna ngerangkapi baju si enggo buruk. Sabap adi bage ibahanna, baju si mbaru ndai pe enggo merigat, janah uis si mbaru e la kabo tengteng jadi pengerangkapi baju si enggo buruk.

³⁷Bage pe labo itamaken kalak lau anggur si mbaru ku bas tambe kuling-kuling si enggo metua. Sabap adi bage ibahanna, pecah me tambe ndai ibahan anggur e; jadi anggur pe mambur, tambe kuling-kuling pe pecah.

³⁸Dage, tamakenlah anggur si mbaru kubar tambe kuling-kuling si mbaru!

³⁹Janah ise pe labo nggit nginem anggur si mbaru adi enggo iinemna anggur si ndekah. Sabap nina, ‘Ulin anggur si ndekah.’”

Lukas 6

Kerna wari Sabat

(Mat. 12:1-8; Mrk. 2:23-28)

¹Sekali jadi rembang tupung wari Sabat mentas Jesus arah juma gandum. Iputiki ajar-ajar ruhi gandum e, ipiyuina alu tanna, jenari ipanna buahna.

²Piga-piga kalak Parisi nungkun, “Engkai maka ibahanndu si la banci ilakoken rikutken peraturan agamanta i bas wari Sabat?”

³Erjabap Jesus man kalak Parisi e, “La kin iogendu kuga perbahanen Daud asum ia ras teman-temanna melihe?”

⁴Bengket ia ku bas rumah Dibata, ibuatna roti si ipersembahkan man Dibata, ipanna janah iberekenna pe man teman-temanna. Rikutken peraturan-peraturan agamanta ise pe la banci man roti e, seakatan imam-imam.”

⁵Tole nina Jesus, “Anak Manusia si isuruh Dibata, IA kap TUHAN si engkuasai wari Sabat e.”

Sekalah si mate serapen tanna sembelah

(Mat. 12:9-14; Mrk. 3:1-6)

⁶I bas wari Sabat si debanna ka bengket Jesus ku bas rumah pertoton, i je ngajar IA. I je lit kalak tanna si kemuhenggo kesip perban mate serapen.

⁷Piga-piga kalak Parisi ras guru-guru agama ndarami kesalahen Jesus gelah

lit dalanna ngaduken IA. E maka iperdiatekenna kal Jesus ntah mawen ipepalemNa kin kalak sakit i bas wari Sabat.

⁸Tapi ieteh Jesus perukuren kalak ndai, e maka nina man kalak si mate serapen tanna e, “Mari tedis kam ku lebe enda!” Keke ia, jenari tedis ia arah lebe.

⁹E maka nina Jesus man kalak si nterem, “Kusungkun kam; rikutken peraturen agamanta kai kin banci si bahan i bas wari Sabat? Erbahan si mehuli ntah si jahat? Nampati geluh manusia ntah munuh?”

¹⁰Ipernehen Jesus kerina jelma si lit ikelewetNa jenari nina man kalak si mate serapen tanna sembelah, “Pepinter tanndu.” E maka ipepinterna tanna janah minter malem.

¹¹Tapi merawa kal ate kalak Parisi ras guru-guru agama, e maka arih-arih ia kerina ntah kai banci ibahanna nandangi Jesus e.

Jesus milih rasul si sepuluh dua kalak

(Mat. 10:1-4; Mrk. 3:13-19)

¹²Paksa si e, lawes Jesus ku datas sada uruk-uruk; i je IA ertoto man Dibata seh terang wari.

¹³Kenca terang wari, idiloNa ajar-ajarNa, jenari ipilihNa sepuluh dua kalak i bas si e nari, si igelariNa rasul, e me:

¹⁴Simon (igelari pe Petrus) ras seninana Andreas; Jakup ras Johanes, Pilipus, Bartolomeus,

¹⁵Matius ras Tomas, Jakup anak Alpius, Simon (si igelari pe Pejuang),

¹⁶Judas anak Jakup, Judas Iskariot si ndayaken Jesus.

Jesus ngajar dingan pepalem kalak si penakiten

(Mat. 4:23-25)

¹⁷Ngincuah Jesus ras rasul-rasul e kerina, jenari ngadi IA i bas ingan si kendit. I je lit ka piga-piga ajar-ajarNa si deban ras nterem jelma reh i belang-belang daerah Judea ras i Jerusalem nari, bage pe i kuta Tirus ras Sidon nari si i tepi lawit.

¹⁸Reh ia kerina guna megiken pengajaren Jesus dengen mindo gelah penakitna ipepalem. Kalak si setanen pe reh janah penakitna ipepalem.

¹⁹Kerina kalak erpala-pala njemak Jesus, sabap lit Kuasa ndarat i bas IA nari dengen pepalem ia kerina.

Malem ate dengen ceda ate

(Mat. 5:1-12)

²⁰Kenca bage, ipernehén Jesus ajar-ajarNa, jenari nina, “Ketuahén me kam, o kalak musil, sabap man bandu me Kinirajan Dibata.

²¹Ketuahén kam si melihe genduari, sabap ibesuri me kam. Ketuahén kam si tangis genduari, sabap tawa me kam pagi.

²²Ketuahén kam adi segat ate kalak kam janah itulak dengen iisak-isakken ras ikatakenna kam jahat erkiteken Anak Manusia si isuruh Dibata!

²³Meriahlah ukurndu dengen ersurak-suraklah i bas paksa si e, erkiteken pemere si mbelin isikapken man bandu i Surga. Sabap nini-ninina pe nai bage perbahanenna man nabi-nabi.

²⁴Tapi, cilaka me kam kalak bayak, sabap enggo ialokenndu kepuasan i bas geluhndu.

²⁵Cilaka me kam si besar genduari; sabap melihe kam pagi! Cilaka me kam si tawa genduari; sabap ceda atendu dengen tangis kam pagi!

²⁶Cilaka me kam adi kerina kalak muji kam; sabap nini-ninina pe nai bage perbahanenna man nabi-nabi perguak.”

Ngkelengi imbang

(Mat. 5:38-48, 7:12a)

²⁷“Tapi man bandu si megiken Aku, Kukataken, Kelengilah imbang-imbangndu, mehulilah perbahanenndu man kalak si ernembéh ate nandangi kam,

²⁸pasu-pasu kalak si numpahi kam, janah totokenlah kalak si erbahan la mehuli man bandu.

²⁹Adi iparap kalak pipindu sembelah, bereken pe parapna pipindu si

sembelah nari. Adi ibuat kalak bajundu, bereken pe ras bajundu si deban.

³⁰Adi lit kalak mindo man bandu, berekenlah, janah adi enggo i bas ia olanai pindo mulihken.

³¹Bahanlah man kalak si deban bagi atendu ngena ibahanna man bandu.

³²Adi kalak si engkelengi kam ngenca ikelengindu, kai nge dalanna maka kam dat pasu-pasu? Kalak perdosa pe keleng nge atena kalak si engkelengi ia.

³³Adi man kalak si mehuli perbahanenna bandu ngenca ibahanndu mehuli kai nge dalanna maka kam dat pasu-pasu? Kalak perdosa pe bage nge perbahanenna.

³⁴Adi man kalak si ngasup ersimulih ngenca ipinjamkenndu kai nge dalanna kam dat pasu-pasu? Kalak perdosa pe ipinjamkenna nge man kalak perdosa, janah ialokenna pe mulihken asa si iberekenna e.

³⁵Tapi kam, kelengilah imbang-imbangndu janah mehulilah perbahanenndu man bana; pinjamken janah ola arapken mulih. Alu bage maka ialokenndu pagi upahndu si mbelin janah kam jadi anak-anak Dibata si Meganjangna. Sabap Dibata mehuli nge man kalak si la ngataken bujur bage pe man kalak si jahat.

³⁶Mekuah atendu bagi ate Bapandu mekuah!”

Ngadili kalak si deban

(Mat. 7:1-5)

³⁷“Ola isalahkenndu kalak si deban, maka kam pe pagi la isalahken Dibata; ola ukum kalak si deban, maka kam pe pagi la iukum Dibata; alemilah kalak si deban, maka kam pagi ialemi Dibata.

³⁸Berelah kalak si deban, maka kam pe pagi ibere Dibata; ialokenndu me pagi sada persukaten si dem, sada bagin si sampur si itungtungken ku bas tanndu asa ngasup kam ngalokenca. Sukat-sukat si ipakendu e ka nge isukatken man bandu.”

³⁹Jenari ituriken Jesus ka perumpaman enda, “Sekalak si pentang labo ngasup negu-negu kalak pentang; sabap adi bage duana me ia ndabuh ku

parik.

⁴⁰Bage pe labo lit murid belinen asa guruna; tapi adi murid enggo tammat pelajarena, bali me ia ras guruna.

⁴¹Engkai maka idahndu rintep si i bas mata seninandu, tapi beloti si i bas matandu la igejapndu?

⁴²Kuga nindu ngatakenca man seninandu, ‘O, senina, bere maka kuagui rintep si i bas matandu,’ tapi beloti si i bas matandu la iidahndu? O, kalak pekulah-kulah, agui lebe beloti si lit i bas matandu, sabap kenca bage maka banci terang pengidahndu guna ngagui rintep si lit i bas mata seninandu.”

Kerna batang ras buahna

(Mat. 7:16-20, 12:33-35)

⁴³“Labo lit batang kayu si mehuli erbuahken si la mehuli, bage pe labo lit batang kayu si la mehuli erbuahken si mehuli.

⁴⁴Kerina batang kayu itandai arah buahna; sabap labo iputikkenndu buah ara i bas dukut-dukut si erduri nari, ntah pe ipepulungndu buah anggur i bas batang bungke rimbang nari.

⁴⁵Kalak si bujur tentu ndarat i bas ia nari si mehuli, reh i bas pusuh peratenna si mehuli nari; janah kalak si jahat ndarat me kejahatan i bas pusuh peratenna si jahat nari. Sabap kai si ibelasken kalak arah babahna, e reh i bas pusuh peratenna nari.”

Dua kalak si majekken rumah

(Mat. 7:24-27)

⁴⁶“Engkai maka kam erlebuh man bangKu, ‘O TUHAN, O TUHAN,’ adi labo ikutkenndu kai si Kukataken man bandu?

⁴⁷Ise si reh ku Aku, si megiken katangKu dengen si ngikutkenca – bali ras ise ia banci ipeseri? – Kukataken man bandu.

⁴⁸IA bali ras sekalak si erbahan rumah: Ikalina taneh mbages seh jumpa batu, janah i babo batu e me ipajekkenna palas rumah e. E maka adi reh banjir ras lau mbelin nderpa rumah e, la mugur pe ibahanna, sabap rumah e seh kal teguhna.

⁴⁹Janah ise si megi katangKu tapi la ikutkenna, bali ia ras sekalak si erbahan rumah si la erpalas; e maka adi reh banjir nderpa rumah e, minter runtuh mesangat pe runtuhna.”

Lukas 7

Ipepalem Jesus sekalak suruh-suruhan perwira Roma

(Mat. 8:5-13)

¹Kenca dung Jesus ngajar man kalak si nterem, lawes IA ku Kapernaum.

²I je lit sekalak perwira Roma; keleng kal atena suruh-suruhenna. Suruh-suruhenna e paksana sakit dengen menam mate pe.

³Sanga ibegi perwira e kerna Jesus, isuruhna piga-piga peminpin-peminpin Jahudi ndahi Jesus guna mindo gelah ipepalemNa suruh-suruhenna e.

⁴E maka idahi peminpin-peminpin ndai me Jesus janah mindo alu meseksek nina, “O TUHAN, tuhu-tuhu patut kal perwira e isampatindu,

⁵sabap keleng kal atena bangsanta, janah ibahanna pe sada rumah pertoton man kami.”

⁶E maka berkat Jesus ras kalak ndai. Asum lanai ndauhsa Jesus i bas rumah perwira nari, isuruh perwira e teman-temanna ndahi Jesus guna ngatakan, “O Tuan, olanai gia Kam latih. Kuakap labo aku metunggun ngalo-ngalo Kam i bas rumahku,

⁷bage pe la kuakap metunggun aku reh njumpai Kam. E maka katakenlah sengkebabah kal lah gia, tentu malem suruh-suruhanku e.

⁸Sabap aku pe lit nge perwira-perwira si ganjangen asangken aku, lit ka pe si teruhen asangken aku. Adi ningku man bana, ‘Lawes!’, lawes ia; adi ningku man si deban ‘Mari!’, reh ia, jadi adi man sekalak suruh-suruhan ningku, ‘Bahan bagenda!’, ibahanna pe minter.”

⁹Mamang ate Jesus asum ibegiNa kata e. JanahNa nuluh kempak kalak si nterem si ngikutken IA nina, “Kukatakan man bandu: Langa pernah Aku jumpa ras sekalak si bagenda kal belinna kinitekenna. I bas kalak Israel pe

langu pernah Aku jumpa.”

¹⁰Kenca mulihken kerina si isuruh perwira ndai, idapetina suruh-suruhan e enggo malem.

Ipegeluh Jesus sekalak anak diberu balu-baluk

¹¹Kenca si e, minter lawes Jesus ku sada kuta, gelarna Nain; ajar-ajarNa ras jelma si nterem ikut ras IA.

¹²Seh kenca IA i kerabangen kuta e, simbel IA ras rombongan si ngelanjak kalak mate, ndarat i bas kuta e nari. Si mate e sekalak anak perana, e me anak sada diberu balu-baluk. Nterem kal anak kuta ikut naruhkenca.

¹³Megogo dingan mekuah ate TUHAN Jesus ngidah nande si kepaten e, e maka nina man bana, “Ola kam tangis.”

¹⁴Ideheri dingan ijemak Jesus peti mait e, e maka ngadi si ngelanjasa. Nina Jesus, “O anak perana, Kukataken man bandu: kekeken!”

¹⁵E maka keke si mate ndai janah ngerana ia, jenari ibereken Jesus ia man nandena.

¹⁶Mbiar kalak e kerina, janah ipujina Dibata nina, “Enggo reh nabi si mbelin ku tengah-tengahta! Enggo reh Dibata mulahi bangsaNa!”

¹⁷E maka berita kerna Jesus mbar ku kerina tanah Judea ras ku daerah-daerah sekitarna.

Persuruhan Johanes Peridiken

(Mat. 11:2-19)

¹⁸Kerina kejadi e seh man Johanes Peridiken perbahan ituriken ajar-ajarna. E maka idilo Johanes Peridiken dua kalak ajar-ajarna,

¹⁹jenari isuruhna duana ndahi TUHAN guna nungkun, “Kam kin si ikataken Johanes Peridiken si enggo ndeher kerehenna e, ntah itimai kami denga si deban?”

²⁰Kenca si dua kalak e jumpa ras Jesus, e maka nina, “Kami isuruh Johanes Peridiken nungkun man baNdu, ‘Kam kin si ikataken Johanes Peridiken si enggo ndeher kerehenna e, ntah itimai kami denga si deban?’”

²¹Paksa si e ka, ipepalem Jesus nterem kalak penakiten si erbage-bage persuina ras si setanen, janah ibahanNa jadi erpengidah kalak si pentang.

²²E maka erjabap Jesus man persuruhan Johanes Peridiken e, nina, “Mulihlah, janah turiken man Johanes Peridiken kai si enggo idah dengen ibegindu, e me: kalak pentang enggo erpengidah, si pangpangen enggo ngasup erdalan, si gadamen enggo malem, si pasek enggo erpemege, si enggo mate nggeluh mulihi, janah Berita Si Meriah iberitaken man kalak musil.

²³Malem tuhu-tuhu ate kalak si tetap erkiniteken man bangKu.”

²⁴Kenca lawes persuruhan Johanes Peridiken ndai, ibenaken Jesus ngerana man kalak si nterem kerna Johanes Peridiken nina, “Asum idahindu mbaru enda Johanes Peridiken ku taneh si melungun, kai kin min atendu nehenenndu? Atendu kin ngenehen dukut si iole-oleken angin? Tentu lang!

²⁵Jadi, kai dage nehenenndu? Sekalak si mejile uisna? Tentu lang, sabap kalak si mejile uisna dengen nggeluh mewah inganna i bas istana raja nge.

²⁶Katakenlah, kai dage nehenenndu? Sekalak nabi? Payo, Kukataken pe man bandu maka si enggo idahndu e lebihen asa sekalak nabi.

²⁷Sabap kerna Johanes Peridiken enggo isuratken i bas Pustaka Si Badia, ‘Nina Dibata: Kusuruh persuruhanKu leben asa Kam, ia kap nikapken dalam man baNdu.’”

²⁸Tole nina Jesus, “Kukataken man bandu maka i doni enda la lit pernah manusia belinen sangken Johanes Peridiken. Tapi si kitikna i bas Kinirajan Dibata belinen asangken Johanes Peridiken.”

²⁹Kerina kalak si nterem: pengalo cuke, si meggi pengajaren Johanes Peridiken ngakui kebenaran Dibata, dengen enggo pe ialokenna peridin arah Johanes.

³⁰Tapi kalak Parisi ras guru-guru agama nulak rencana Dibata nandangi dirina, dengen la ia nggit iperidiken Johanes Peridiken.

³¹Tole nina Jesus, “Dage alu kai nge banci Kuumpamaken manusia si genduari enda? Ras kai nge ia bali?

³²Kalak si genduari enda bali ras anak-anak si erguro-guro i tengah kesain. Nina sada terpuk man terpuk si deban, ‘Enggo ipalu kami gendang guro-guro tapi la kam landek! Enggo iendeken kami lagu tangis-tangis, tapi la kam tangis!’

³³Sabap Johanes Peridiken enggo reh, la ia ikut man-man i bas pesta dengen la inemna anggur, janah ikatakenndu, ‘Setanen ia!’

³⁴Reh ka Anak Manusia si isuruh Dibata, ikut IA man ras minem i bas pesta, janah nindu, ‘Nehenlah! IA sekalak si rangap dengen peminem-minem; meriah IA ras pengalo cuke bage pe kalak si enggo terbang i tengah-tengah jelma si nterem nari!’

³⁵Tapi amin bage pe, kepentaren Dibata nge si payo. E lit buktina i bas kerina kalak si ngalokenca.”

Jesus i rumah si Simon kalak Parisi

³⁶Sekalak i bas kalak Parisi nari ngundang Jesus man ku rumahna. Lawes Jesus ku rumah e janah kundul IA man i je.

³⁷I bas kuta e lit sekalak diberu perdosa. Ibeginina berita maka Jesus sangana man i rumah kalak Parisi e, e maka reh ia, ibabana sada botol marmar minak merim.

³⁸Tedis ia i pudi Jesus deher naheNa, tangis ia seh litap pe nahe Jesus ibahan iluhna, jenari isapuina alu bukna. Iemainna nahe Jesus dengen iminakina alu minak si merim ndai.

³⁹Ngidah si e mecekurak ukur kalak Parisi si ngundang Jesus ndai nina, “Adi tuhu-tuhu kin IA nabi, tentu ietehNa nge ise diberu si njemak IA e dengen kalak si kuga kin ia. Tentu ietehNa maka diberu enda kalak perdosa.”

⁴⁰E maka nina Jesus man bana, “O, Simon, lit ateKu Kukataken man bandu.” Ngalo Simon, “Katakenlah Guru.”

⁴¹E maka nina Jesus, “Lit me dua kalak rutang man kalak si peraihken duit. Sekalak rutang lima ratus duit pirak sekalak nari rutang lima puluh duit pirak.

⁴²Duana kalak enda lanai ngasup nggalari utangna e, e maka isasapken perutanggenna e utangna ndai. Adi bage, si apai nge i bas si dua kalak enda ndai si lebih erkeleng ate nandangi perutanggenna e?”

⁴³Erjabap Simon, “Kuakap kalak si mbuena utangna isasapken.” Ngalo i ka Jesus, “Payo jabapndu e.”

⁴⁴E maka erkusur Jesus man diberu e, jenari nina man Simon, “Idahndu kin diberu enda? Reh Aku ku rumahndu, la iberendu lau man pemurihi nahengKu, tapi ia enggo iburihina nahengKu alu iluhna dengen isapuina alu bukna.

⁴⁵La iemandu Aku, tapi ia la erngadi-ngadi ngema nahengKu.

⁴⁶La iminakindu takalKu alu minak, tapi ia enggo iminakina nahengKu alu minak si merim.

⁴⁷Perbahan si e, Kukataken man bandu maka dosana si melala enggo ialemi! Sabap melala icidakhenna kekelengen. Tapi kalak si sitik ialemi tentu kekelenggenna pe sitik.”

⁴⁸E maka nina Jesus man diberu e, “Dosandu enggo ialemi!”

⁴⁹Kalak si deban si ras Jesus kundul i je nungkun i bas ukurna nina, “Ise kin kalak enda maka banci ialemiNa dosa?”

⁵⁰Tole nina Jesus man diberu ndai, “Kinitekenndu erbahanca kam terkelin. Mulihlah alu mejuah-juah!”

Lukas 8

Diberu-diberu si nampati Jesus

¹La ndekahsa kenca si ndai isiari Jesus kota-kota ras kuta-kuta, iberitakenNa Berita Si Meriah kerna Kinirajan Dibata. Ajar-ajar si sepuluh dua kalak ikut ras IA,

²bage pe piga-piga diberu si enggo ipepalemNa i bas setan ras penakit-penakit nari, e me: Maria (si igelari Magdalena) si enggo ipelawes pitu setan i bas ia nari;

³Johana ndehara Kusa menteri Herodes, Susanna bage pe nterem diberu-diberu si deban. Diberu-diberu enda ndai me si nampati Jesus ras ajar-ajarNa alu erta-ertana.

Perumpaman kerna si ngambur benih

(Mat. 13:1-9; Mrk. 4:1-9)

⁴Nterem kalak rehen i kuta-kuta nari ndahi Jesus, e maka asum pulung ia kerina ituriken Jesus perumpaman enda nina,

⁵“Sekalak perjuma lawes ku juma ngambur benih. Asum ia ngambur benih ndai, deba ndabuh ku dalan, e maka idedehe kalak jenari reh perik-perik manganisa seh keru.

⁶Deba ka ndabuh ku taneh si erbatu-batu, kenca turah, la ndekahsa kerah ia, sabap kerah taneh e.

⁷Lit ka deba ndabuh ku tengah peren duri; turah raduken peren duri e, tapi iasak peren duri e benih ndai seh mate pe.

⁸Tapi deba ndabuh ku taneh si mehumur, mehuli perturahna, jenari erbuah seratus kali ganda.” Kenca ituriken Jesus si e, e maka nina, “Begikenlah adi lit kin cupingndu!”

Maksud ras tujuan perumpaman

(Mat. 13:10-17; Mrk. 4:10-12)

⁹E maka nungkun ajar-ajar Jesus man baNa kerna maksud ras tujuan perumpaman ndai.

¹⁰Erjabap Jesus nina, “Man bandu enggo ibereken pemeteh kerna rahasia Kinirajan Dibata; tapi man kalak si deban ituriken alu perumpaman, e maka aminna gia ipernehenna, tapi labo idahna, aminna gia ibegikenna tapi labo iangkana.”

Iterangkan Jesus perumpaman si ngambur benih

(Mat. 13:18-23; Mrk. 4:13-20)

¹¹“Bagenda me antusenna perumpaman ndai. Benih ndai e me kata Dibata.

¹²Benih si ndabuh ku dalan iandingken man kalak si megiken berita e, ibegikenna, tapi reh Iblis muat kata e i bas ukurna nari gelah ola ia tek

dingen terkelin.

¹³Benih si ndabuh ku taneh si erbatu-batu iandingken man kalak si megiken berita e, ibegikenna dingan ialokenna alu meriah ukur. Tapi la mbages uratna, kentsik ngenca ia tek. Reh kenca percuban minter ia murtad.

¹⁴Benih si ndabuh ku peren duri, iandingken man kalak si megiken berita e, tapi aru atena janah jadi kalak bayak atena. Ersenang-senang atena i bas doni enda. Kerina si e nindih ia seh maka buahna la sempat metua.

¹⁵Benih si ndabuh ku taneh si mehumur iandingken man kalak si megiken berita e, ibegikenna, ibunikenna i bas ukurna si mehuli dingan tetap, janah megenggeng ia seh erbuah.”

Lampu i teruh tumba

(Mat. 4:21-25)

¹⁶“Labo lit kalak nagani lampu jenari itutupina alu tumba ntah pe itamakenna ku teruh ingan medem. Tentu itamakenna ku ingan sangket gelah terang iakap kalak si bengket ku bas.

¹⁷Sabap kerina si terbuni teridah nge pagi janah kerina rahasia terbongkar dingan tangkas nge pagi.

¹⁸Megermetlah kam kerna kai si ibegindu; sabap kalak si enggo lit i bas ia man bana itambahi tole. Tapi kalak si la lit kai pe i bas ia si iakapna lit i bas ia pe ibuat i bas ia nari.”

Nande Jesus ras senina-seninaNa

(Mat. 12:46-50; Mrk. 3:31-35)

¹⁹Nande Jesus ras senina-seninaNa reh ndahi IA, tapi perbahan teremna jelma i je, e maka la terbahanca jumpa.

²⁰Tapi lit sekalak si ngatakenca man Jesus nina, “NandeNdu ras senina-seninaNdu tedis i darat, atena njumpai Kam.”

²¹E maka nina Jesus man kalak si nterem, “NandengKu ras senina-seninangKu, e me kalak si megiken dingan si ngikutken Kata Dibata.”

Ipejeneng Jesus angin meter

(Mat. 8:23-27; Mrk. 4:35-41)

²²I bas sada wari idatasi Jesus ras ajar-ajarNa sada perahu, janah nina Jesus man ajar-ajarNa, “Ota ku lepar ah.” E maka berkat ia.

²³Asum kalak e erlayar, tunduh Jesus. Rempet rembus angin meter ku dano e, janah mulai bengket lau ku bas perahu si erbahanca kalak e i bas bahaya tahu-tuhu.

²⁴E maka iingeti ajar-ajar me Jesus nina, “O Guru, Guru! Cilaka kita!” Keke Jesus, isergangiNa angin ras galumbang si merawa ndai. Angin ras galumbang e minter jeneng kal.

²⁵Kenca bage nina Jesus man kalak ndai, “Engkai maka kam mbiar? I ja kinitekenndu?” Tapi mamang ate ajar-ajar dengen mbiar pe ia, janah nina sapih-sapih ia, “Ise kin ndia IA? IperentahkenNa angin ras galumbang, janah angin ras galumbang e pe patuh nandangi perintahNa.”

Ipepalem Jesus sekalak setanen

(Mat. 8:28-34; Mrk. 5:1-20)

²⁶Terus Jesus ras ajar-ajarNa erlayar ku Gerasa pekepar-kepar ras daerah Galilea.

²⁷Seh kenca Jesus idaraten, reh me sekalak dilaki i kuta nari njumpai IA. Dilaki enda ndai setanen. Enggo ndekah ia la ruis dengen lanai ia i rumah, tapi ringan ia i tengah-tengah kuburen.

²⁸Asum idahna Jesus serko ia, nembah-erjimpuh i lebe-lebe Jesus janah alu sora megang nina, “O Jesus, Anak Dibata si Meganjangna, kuga ateNdu aku ibahanNdu? Kupindo maka Ola aku iukumNdu!”

²⁹Enda ikatakenna perbahan isuruh Jesus setan e ndarat i bas ia nari. Enggo megati ia ikuasai setan e, seh maka aminna gia ia enggo ipenjaraken janah tanna ras nahena iiket alu rante, banci denga ka nge iretapkenna rante e, jenari ibaba setan ia ku ingan si mesawang.

³⁰E maka isungkun Jesus ia nina, “Ise gelarndu?” Erjabap ia, “Gelarku Meribu-ribu,” sabap melala setan si neluki ia.

³¹Ipindoken setan-setan e man Jesus gelah ola ia ipelawesNa ku bas kelbung

si mbages.

³²I bas mbalmbal i ture-ture uruk e, lit me sada rarsen babi sangana nungke-nungke. E maka ipindoken setan-setan e man Jesus gelah ibere Jesus min ia kerina lawes neluki babi-babi e. Pemindonna enda ibere Jesus.

³³Kenca bage, ndarat me setan-setan ndai bas dilaki e nari, jenari iselukina babi-babi e. Kerina babi si sada rarsen ndai minter kiamen janah megulang, ndabuhen ku dano mate gedap kerina i je.

³⁴Kenca idah permakan babi ndai kai si enggo jadi e, kiam ia jenari iturikenna kejadi e ku kuta-kuta sekelewetna.

³⁵E maka rehen kalak ngenehen kai si enggo jadi. Idahina Jesus janah idapetina kalak si enggo itadingken setan ndai kundul i deher Jesus; enggo ruis ia dengen enggo jore ukurna. E maka mbiar kalak enda ndai kerina.

³⁶Kalak si enggo ngidah kejadi e, nuri-nuri man kalak si reh ndai kuga dalanna maka kalak si setanen ndai enggo malem.

³⁷E maka kerina kalak si i bas daerah Gerasa e mindo man Jesus gelah itadingkenNa min daerah e, sabap tuhu-tuhu mbiar ia kerina. Perbahan si e, idatasi Jesus perahu jenari lawes IA.

³⁸Kalak si enggo itadingken setan ndai mindo man Jesus gelah ia ikut. Tapi isuruh Jesus ia lawes nina,

³⁹“Mulihlah kam ku rumahndu janah beritakenlah kai si enggo ibahan Dibata man bandu.” E maka lawes ia isiarina kuta e janah iberitakenna kai si enggo ibahan Jesus man bana.

Anak Jairus si diberu; bage pe sekalak diberu si ndadap uis Jesus

(Mat. 9:18-26; Mrk. 5:21-43)

⁴⁰Kenca seh ka Jesus i lepar, ialo-alo jelma si nterem IA, sabap kerina enggo tertima-tima.

⁴¹E maka reh me sekalak pengulu rumah pertoton gelarna Jairus. Isembahna nahe Jesus janah ipindokenna gelah Jesus reh ku rumahna,

⁴²sabap anakna narus mate. Anakna e diberu, umurna kira-kira sepuluh dua

tahun janah ia anak sada-sada. Asum erdalan Jesus ku rumah Jairus, siasak-asaken jelma si nterem ndeheri IA.

⁴³Lit i je sekalak diberu enggo sepuluh dua tahun dekahna bluding rusur. Enggo keru erta-ertana guna pertambarna man dokter-dokter, tapi la lit sekalak pe si ngasup pepalem ia.

⁴⁴Ideherina Jesus i pudi nari dengen idadapna rambu-rambu uis Jesus, janah paksa e pe minter ngadi dareh e.

⁴⁵E maka nungkun Jesus nina, “Ise si ndadap Aku?” Perbahan la lit kalak si ngaku, e maka nina Petrus, “O Guru, nterem kap jelma i kelewetNdu janah siasak-asaken ndeheri Kam.”

⁴⁶Tapi nina Jesus, “Lit kap sekalak si ndadap Aku, sabap Kugejap lit kuasa ndarat i bas Aku nari.”

⁴⁷Asum ieteh diberu ndai maka kai si enggo ibahanna e la terbuniken, e maka reh ia ku lebe, nggirgir ia, janah erjimpuh nembah man Jesus. I lebe-lebe jelma si nterem iturikenna kai sabapna maka idadapna Jesus ras kerna penakitna si minter malem e.

⁴⁸E maka nina Jesus man diberu e, “O anakKu, kinitekenndu enggo nampati kam, mulihlah alu ermeriah ukur.”

⁴⁹Sanga Jesus ngerana denga, reh me sekalak si maba berita i rumah pengulu e nari. Nina man Jairus, “Anakndu ndai enggo mate, man kai nari ngelatihi Guru enda?”

⁵⁰Tapi kata e ibegi Jesus, e maka nina man Jairus, “Ola kam mbiar, tek sajalah, malem nge kari anakndu e.”

⁵¹Kenca seh Jesus i rumah, ise pe la ibereNa ikut ras IA ku bas selain Petrus, Johanes, Jakup ras bapa dengen nande anak e.

⁵²Kerina kalak si i je erceda ate dengen nangisi anak e. Tapi nina Jesus, “Ola kam tangis; anak enda labo mate, tunduh saja nge ia!”

⁵³Itawai kalak ndai Jesus, sabap ietehna nge maka anak e enggo mate.

⁵⁴Tapi ijemak Jesus tan anak ndai, janah nina alu sora megang, “O beru, kekeken!”

⁵⁵E maka erkesah anak ndai mulihken janah minter ia keke. Jenari isuruh Jesus gelah ibere man anak e.

⁵⁶Jengang orang tuana, tapi ipedahi Jesus gelah ola iturikenna man ise pe kai si enggo jadi e.

Lukas 9

Iutus Jesus ajar-ajarNa si sepuluh dua kalak

(Mat. 10:5-15; Mrk. 6:7-13)

¹Idilo Jesus ajar-ajarNa si sepuluh dua kalak jenari iberekenNa kuasa man bana guna mpelawes setan-setan dengen pepalem penakit.

²Kenca bage isuruhNa ajar-ajar lawes meritaken kerna Kinirajan Dibata, janah pepalem kalak si penakiten.

³Nina Jesus man ajar-ajar e, “Ola kai pe baba i bas perdalanenndu, ola baba ciken, gajut-gajut, roti, duit, bage pe ola baba baju man osendu.

⁴Adi i bas sada kuta ialo-alo kalak kam kesilang i bas rumahna, i je saja kam ngayak kam berkat ku kuta si deban.

⁵Adi i bas sada kuta labo lit kalak ngalo-ngalo kam, tadingken kuta e, apusi abu si leket i bas nahendu. Enda pagi tanda bukti si jadi saksi man bana.”

⁶E maka lawes me ajar-ajar ndai, isiarina kuta-kuta janah iberitakenna Berita Si Meriah dengen ipepalemna kalak si penakiten.

Gulut ukur si Herodes

(Mat. 14:1-12; Mrk. 6:14-29)

⁷Herodes raja wilayah Galilea pe meg i kerna kejadi e. Lanai ia tenang sabap lit piga-piga kalak ngatakenca, “Johanes Peridiken enggo nggeluh mulihi!”

⁸Deba ngatakenca maka Elia enggo reh, janah lit ka pe si ngatakenca maka sekalak i bas nabi-nabi si nai enggo nggeluh mulihi.

⁹Nina Herodes, “Enggo kusuruh itampul kalak takal Johanes, tapi ise dage ia, si rikutken beritana ngasup ngelakoken perbahanen-perbahanen si mbelin?” E

maka idarami Herodes dalam gelah jumpa ras Jesus.

Ibere man Jesus lima ribu kalak

(Mat. 14:13-21; Mrk. 6:30-44; Joh. 6:1-14)

¹⁰Kenca mulih rasul-rasul ndai, iturikenna man Jesus kai si enggo ibahanna. Jenari ibabai Jesus rasul-rasul e lawes ku sada kuta gelarna Betsaida, ateNa gelah ia saja ngenca i je.

¹¹Tapi tereteh man jelma si nterem, e maka berkat ia ndapeti Jesus. Ialo-alo Jesus jenari iturikenNa kerna Kinirajan Dibata janah ipepalemNa kalak si penakiten.

¹²Asum wari nandangi gelap, reh ajar-ajar si sepuluh dua kalak ndahi Jesus, janah nina, “Suruhlah kalak enda lawes ku kuta-kuta i sekelewet enda gelah banci idaramina nakanna ras inganna medem, sabap ingan enda ingan si melungen.”

¹³Tapi ngaloi Jesus man ajar-ajar nina, “Kam lah mereken nakanna.” Nina ka ajar-ajar, “Si lit i bas kami lima ngkibul roti ras dua ikan ngenca. Pala lawes kami nukur nakan guna kalak si nterem enda?”

¹⁴Teremna jelma si i je dilaki lit kira-kira lima ribu kalak. Nina Jesus man ajar-ajarNa, “Suruhlah kalak si nterem e kundul, tep-tep terpuk teremna kira-kira lima puluh kalak.”

¹⁵Kerina si ikataken Jesus ilakoken ajar-ajar, isuruhna kalak si nterem kundul.

¹⁶Jenari ibuat Jesus roti si lima ngkibul ras ikan si dua ndai, janah ertoto IA ngatakan bujur man Dibata. E maka icepik-cepikNa roti e jenari iberekenNa man ajar-ajar gelah ielakenna man kalak si nterem.

¹⁷Kerina ia man seh besur. Kenca elah, ipepulung ajar-ajar kerina si iba, buena lit sepuluh dua sumpit.

Pengakun Petrus kerna Jesus

(Mat. 16:13-19; Mrk. 8:27-29)

¹⁸Sekali jadi asum Jesus ertoto sisada-sisada, reh ajar-ajarNa ndahi IA. E maka isungkun Jesus ajar-ajar e nina, “Ise kin Aku nina kalak?”

¹⁹Erjabap ajar-ajar nina, “Lit si ngatakenca Kam kap Johanes Peridiken. Deba ngatakenca maka Kam kap Elia. Janah lit ka pe si ngatakenca maka Kam kap sekalak i bas nabi-nabi si nai si enggo nggeluh mulihi.”

²⁰Nungkun ka Jesus nina, “Kam kuga nindu? Ise kin akapndu Aku?” Erjabap Petrus nina, “Kam kap Mesias si ipadanken Dibata.”

Ituriken Jesus kerna kiniseran ras kematenNa

(Mat. 16:21-28; Mrk. 8:31-9:1)

²¹Jenari ilarang Jesus ajar-ajarNa ngataken si e man ise pe.

²²Tole nina Jesus, “Anak Manusia si isuruh Dibata la banci la ngenanami mbue kiniseran, janah itulak peminpin-peminpin, imam-imam si mbelin, bage pe guru-guru Undang-undang. IA ibunuh jenari keke i bas wari si peteluken.”

²³Janah nina Jesus man bana kerina, “Ise atena ikut ras Aku arus maka ipersilahangna dirina, ipersanna kayu persilangna tep-tep wari janah ikutkenna Aku.

²⁴Sabap ise si mpertahanken kegeluhenna, bene kap kegeluhenna, tapi ise si bene kegeluhenna erkiteken Aku terkelin me.

²⁵Kai kin gunana man sekalak jelma aminna gia bana kerina doni enda tapi bene ia ntah pe iukum? Tentu la lit!

²⁶Adi sekalak jelma mela ia ngakuken Aku ras pengajarenKu, Anak Manusia si isuruh Dibata pe pagi mela ngakuken kalak si bage sanga Anak Manusia e reh alu kemulian si mbelin bage pe alu kemulian Bapa ras kemulian malekat-malekat si badia.

²⁷Inget katangKu enda! I bas si pulung enda lit piga-piga kalak si la ia mate adi langa kin idahna Kinirajan Dibata.”

Jesus ipermuliaken Dibata

(Mat. 17:1-8; Mrk. 9:2-8)

²⁸Kira-kira seminggu kenca ituriken Jesus kerna kiniseran ras kematenNa, ibabana Petrus, Jakup ras Johanes berkat ku das sada uruk guna ertoto.

²⁹Asum Jesus ertoto, salih ayoNa dingan uisNa jadi mbentar ersinalsal.

³⁰Rempet lit i je dua kalak dilaki, e me Musa ras Elia ercakup-cakap ras Jesus.

³¹Duana ikeleweti sinalsal kemulian Surga. Ercakup-cakap ia duana ras Jesus kerna kematen Jesus si lanai ndekah jadi i Jerusalem sue ras si enggo iaturken Dibata.

³²Paksa e Petrus ras temanna si dua kalak munduk-unduk seh tunduh pe. Janah asum ia keke idahna ersinalsal kemulian Jesus, ras si dua kalak ndai tedis ras IA.

³³Asum berkat ate si dua kalak ndai nadingken Jesus nina Petrus man Jesus, “O Guru! Malem kal ate kami i jenda. Ibahan kami saja telu sopo-sopo, sada man baNdu, sada man Musa, janah sada nari man Elia.” (Tapi si tuhuna la ierti Petrus kai si ibelaskenna e.)

³⁴Sanga Petrus ngerana denga, reh embun ngelinggemi ia kerina. Perbahan e mbiar ajar-ajar.

³⁵Terbegi pe sora i bas embun e nari nina, “Enda me AnakKu si enggo Kupilih. Begikenlah IA.”

³⁶Asum terbegi sora e, Jesus nari ngenca i je idah ajar-ajar. Kerina kejadi si enggo idahna e irahasiakenna janah la iturikenna man ise pe.

Ipepalem Jesus sekalak anak dilaki si setanen

(Mat. 17:14-18; Mrk. 9:14-27)

³⁷Pepagina asum Jesus ras ajar-ajarNa si telu kalak ndai nusur i das uruk nari, nterem kal kalak reh njumpai IA.

³⁸Sekalak i bas jelma si nterem e erlebuh man Jesus nina, “O, Guru! Ngarap aku maka iperdiatekenNdu min anakku enda, sabap e ngenca anakku.

³⁹Adi iseluki setan e ia, rempet ia nderkuh, idampes-dampeskenna bana dengen rugup-ugup babahna. Mesui kal atena ibahan setan e janah menam-menam lanai erleka setan e ras ia.

⁴⁰Enggo kupindoken man ajar-ajarNdu gelah ipelawesna min setan e, tapi la ia ngasup.”

⁴¹Nina Jesus man kerina kalak si i je, “O, kam kalak si la erkiniteken dengen

si enggo papak, asa kai nari dekahna Aku ras kam? Asa kai nari dekahna Aku tahan ras kam?” Jenari nina man bapa anak e, “Baba kujenda anakndu e.”

⁴²Sanga anak e ibaba ndahi Jesus, nggirgir ia dengen idampes-dampeskenna bana. Tapi isergangi Jesus setan e dengen ipepalemNa anak ndai. Kenca malem iberekenNa mulihi man bapana.

⁴³Mamang ate jelma si nterem erkiteken Kuasa Dibata si mbelin e.

Pedua kaliken ituriken Jesus kerna kematenNa

(Mat. 17:22-23; Mrk. 9:30-32)

Asum kemamangen denga jelma si nterem kerna kerina perbahanen Jesus nina Jesus man ajar-ajarNa,

⁴⁴“Begiklenlah dengen pegermetkenlah kai si Kukataken man bandu. Anak Manusia si isuruh Dibata iendesken pagi ku bas kuasa manusia.”

⁴⁵Tapi la ieteh ajar-ajar kai ertina si ibelasken Jesus e. La tangkas man bana ertina, e maka la iangkana. Janah nungkunsa man Jesus pe la ia pang.

Ise kin si mbelinna?

(Mat. 18:1-5; Mrk. 9:33-37)

⁴⁶Turah me persoalan i bas perukuren ajar-ajar, e me kerna ise kin si mbelinna i bas ajar-ajar e.

⁴⁷Tapi ieteh Jesus kai si iukurken ajar-ajar e, e maka idiloNa sekalak danak-danak, ipetedisNa deherken IA,

⁴⁸Jenari nina man ajar-ajarNa, “Ise si ngaloken danak-danak enda i bas gelarKu ia me kap si ngaloken Aku; bage pe ise si ngaloken Aku, labo Aku saja ialokenna, tapi ialokenna pe IA si nuruh Aku. Sabap ise si kitikna kal i bas kam kerina, ia me si mbelinna.”

Ise si la ngelawan kam, temanndu kap

(Mrk. 9:38-40)

⁴⁹E maka ngaloi Johanes man Jesus nina, “O, Guru, lit idah kami sekalak si mpelawes setan i bas gelarNdu. Perbahan labo ia bengket i bas terpukta enda, e maka ilarang kami ia.”

⁵⁰Ngaloi Jesus man Johanes ras ajar-ajar si deban nina, “Ola ambati ia, sabap

ise si la ngelawan kam, temanndu kap.”

Jesus itulak i kuta kalak Samaria

⁵¹Asum enggo ndeher paksana Jesus iangkat Dibata ku Surga, e maka itetapkenNa ukurNa guna lawes ku Jerusalem.

⁵²Isuruhna piga-piga kalak persuruhanNa ngelebei IA. Lawes persuruhan ndai, bengket ia ku sada kuta kalak Samaria guna nikapken ingan kesilang man Jesus.

⁵³Tapi kalak Samaria e la nggit ngalo-ngalo Jesus, sabap tujuan perdalanen Jesus e me kap ku Jerusalem.

⁵⁴Asum ibegi Jakup ras Johanes berita e, e maka nina man Jesus, “O Guru, setuju Kam adi isuruh kami api nusur i langit nari ngkernepken kalak Samaria e?”

⁵⁵Erkusur Jesus janah ipandangNa Jakup ras Johanes.

⁵⁶Jenari lawes ia kerina ku kuta si deban.

Kerna ngikutken Jesus

(Mat. 8:19-22)

⁵⁷Sanga Jesus ras ajar-ajarNa nerusken perdalanenNa, lit sekalak dilaki ngerana man Jesus nina, “Kuikutken nge Kam aminna ku ja gia Kam lawes.”

⁵⁸Ngalo i Jesus man bana, “Serigala lit liang inganna, perik-perik pe lit asarna, tapi Anak Manusia si isuruh Dibata la lit inganNa pekesahken pe.”

⁵⁹Man sekalak si deban nina Jesus, “Ikutken Aku.” Tapi ngalo i ia man Jesus nina, “O Bapa, mulih aku lebe ngkuburken bapangku.”

⁶⁰Ngalo i Jesus, “Pelepaslah kalak mate ngkuburken si matena; tapi kam, to lawes beritakenlah kerna Kinirajan Dibata.”

⁶¹Nina ka sekalak si deban man Jesus, “O Tuan, ateku maka ikut ras Kam, tapi mulih aku lebe erkata man keluarganku.”

⁶²Ngalo i Jesus man bana, “Kalak si enggo njemak tenggala, jenari ngenen ia ku pudi, kalak si bage la erguna i bas Kinirajan Dibata.”

Lukas 10

Iutus Jesus pitu puluh kalak ajar-ajarNa

¹Kenca si e, ipilih TUHAN pitu puluh kalak nari jadi ajar-ajarNa. Ajar-ajar enda ndai isuruhNa dua-dua kalak sendalanen ngelebei IA ku kerina kuta ras ingan si minter ateNa idahiNa.

²Nina Jesus man kalak e, “Mbelang si man peranin, tapi kurang si ranisa. Dage, ertotolah man si Mada peranin e, gelah isuruhNa si erdahin guna mperanisa.

³Berkatlah! Kusuruh kam lawes bagi anak biri-biri ku tengah-tengah serigala.

⁴Ola baba dompet, gajut-gajut, ntah sepatu, ola kam ngadi i tengah dalam guna ercakup ras kalak.

⁵Adi bengket kam ku bas sada rumah katakenlah lebe, ‘Dame man isi jabu enda.’

⁶Janah adi lit i bas rumah e kalak si ngarapken dame, maka dame si isehkenndu ringan i bas ia. Tapi adi la lit, dame si isehkenndu mulih man bandu.

⁷Kesilanglah i bas rumah e, pan dengen inemlah kai si iberekenna man bandu, sabap kalak si erdahin patut kap dat upah. Ola sambar-sambar inganndu kesilang.

⁸Adi bengket kam ku sada kuta janah i je ialo-alo kalak kam, panlah kai si iberekenna man bandu;

⁹Janah pepalemlah kalak si penakiten i je. Kataken pe man anak kuta e, ‘Kinirajan Dibata enggo ndeher ku tengah-tengahndu!’

¹⁰Tapi adi bengket kam ku sada kuta janah i je la kam ialoken kalak, laweslah kam ku pasar-pasar, jenari momokenlah,

¹¹‘Abu kutandu si leket i bas nahe kami iapusi kami i lebe-lebendu; tapi ingetlah, maka Kinirajan Dibata enggo ndeher ku tengah-tengahndu.’

¹²Kukataken man bandu maka i bas wari pendungi e pagi, nahangen ukumen

si isehken Dibata man kota Sodom asangken man kota e.”

Piga-piga kuta si la tek

(Mat. 11:20-24)

¹³“Andiko, cilaka kal kam pagi o, Korasin. Kam pe o Betsaida, cilaka me kam! Sabap adi tanda-tanda sengget si enggo ibahan i tengah-tengahndu ibahan i Tirus ras i Sidon, ndekah me ia erkadiola ras erceda ate. Tentu enggo itamakenna abu ku badanna guna mbuktiken maka enggo ia jera i bas dosa-dosana nari.

¹⁴E maka i bas wari pendungi e pagi, liten denga perkuah ate Dibata man Tirus ras Sidon asangken man bandu.

¹⁵Bage pe kam, o Kapernaum! Atendu kin maka ipeganjangkenndu bandu seh ku langit? Kam pagi idampesken ku naraka.”

¹⁶Nina Jesus man ajar-ajarNa, “Ise si megiken kam, ia megiken Aku; ise si nulak kam, itulakna pe Aku; janah ise si nulak kam, itulakna pe IA si nuruh Aku.”

Ajar-ajar si pitu puluh kalak mulih

¹⁷Ajar-ajar si pitu puluh kalak ndai mulih alu dem keriahen. Nina man Jesus, “O TUHAN, setan-setan pe ngikutken kata kami adi isergangi kami ia i bas gelarNdu!”

¹⁸Ngalo i Jesus man bana kerina nina, “Kuidah Iblis ndabuh i langit nari bagi kilap.

¹⁹Begikenlah! Enggo kubereken man bandu kuasa merjati nipe ras kacip gelang, bage pe kuasa naluken musuh e, janah kai pe la banci encilakai kam.

²⁰Tapi ola meriah ukurndu perbahan setan-setan ngikutken perentahndu, tapi meriahlah ukurndu perbahan gelarndu enggo isuratken i Surga.”

Kemalemen ate Jesus

(Mat. 11:25-27, 13:16-17)

²¹Paksa si e, meriah iakap Jesus ibahan Kesah Dibata janah nina, “O Bapa, TUHAN si mada langit ras doni! Kukataken bujur man baNdu, sabap enggo icidahken Kam man kalak si la erpemeteh, kerina si ibuniken Kam man kalak

si pentar dengen erpemeteh. Payo bage me jadina Bapa, sabap bage me si ngena ateNdu.

²²Kerina enggo iendesken BapangKu man bangKu. Ise pe la meteh ise Anak e seakatan Bapa; janah ise pe la meteh ise kin Bapa e seakatan Anak ras kalak si man bana ipebetehken Anak e.”

²³Asum Jesus nari ngenca i je ras ajar-ajarNa nina Jesus, “Malem tuhu-tuhu atendu sabap kam enggo ngidah kai si idahndu!

²⁴Kukataken pe man bandu maka nterem nge nabi ras raja merincuh ngidah kai si idahndu tapi la idahna, bage pe merincuh ia meg i kai si ibegindu, tapi la ibegina.”

Perumpaman kerna kalak Samaria si erkuah ate

²⁵Sekali jadi reh sekalak guru agama Jahudi ncubai Jesus. Isungkunna Jesus nina, “O Guru, kai arus kubahan gelah kwaloken kegeluhen si rasa lalap?”

²⁶Erjabap Jesus nina, “Kai kin si tersurat i bas Pustaka Si Badia? Kai si iogendu i je?”

²⁷Erjabap guru Undang-undang e, “Kelengilah TUHAN Dibatandu asa ukurndu, asa tendindu dengen asa gegeh ras kepentarenndu lit; bage pe kelengilah temanndu manusia bagi kam ngkelengi badanndu.”

²⁸Ngalo i Jesus, “Payo jabapndu e. Bahanlah bage gelah ialokenndu kegeluhen si rasa lalap.”

²⁹Tapi ate guru agama e pebujur-bujurken bana, e maka nungkun ia man Jesus nina, “Ise kin temanku manusia?”

³⁰Erjabap Jesus alu perumpaman nina, “Lit sekalak ngincuah i Jerusalem nari ku Jeriho. I tengah dalan jumpa ia ras pengerampuk. La saja barang-barang irampukna, tapi igudamina pe ia seh menam mate, jenari itadingkenna.

³¹Rembang mentas sekalak imam arah dalan e; kenca idahna kalak si enggo ampar e, isilahkenna, jenari iteruskenna perdalanenna.

³²Bage pe mentas ka sekalak Lewi; kenca idahna, ia pe nilah jenari

iteruskenna perdalanenna.

³³Tapi sekalak Samaria si mentas ka arah dalan e mekuah atena asum idahna kalak si ampar e.

³⁴E maka ideherina jenari itamakenna minak ras anggur ku luka-lukana dengen ibalutina pe. Kenca bage iangkatna ku datas kaldena, ibabana ku ingan penginapen guna itambari.

³⁵Pepagina iberekenna dua duit pirak man si empu penginapen e janah nina, "Tambari ia janah adi la bias enda kutambahi pagi asum aku reh mulihken."

³⁶E maka nungkun Jesus man guru agama e nina, "Si apai nge iakapndu i bas si telu e jadi teman manusia kalak si irampok e?"

³⁷Erjabap guru Undang-undang e, "Kalak si enggo nampati ia." Ngalo i Jesus, "Kam pe laweslah, janah bahanlah bage."

Jesus ndahi Marta ras Maria

³⁸Asum Jesus ras ajar-ajarNa nerusken perdalanenna, seh ia i bas sada kuta. I je lit sekalak diberu gelarna Marta; ialo-alona Jesus i rumahna.

³⁹Lit pe sekalak seninana gelarna Maria. Maria kundul i deher nahe TUHAN megiken pengajarenNa.

⁴⁰Tapi Marta kuskas nikapken pangan; e maka murkas ia ideherina Jesus janah nina, "O TUHAN, la iperdiatekenNdu ipeturut seninangku aku sisada ndahiken kerina dahin e? Suruh min ia nampati aku!"

⁴¹Erjabap Jesus man Marta nina, "O Marta, Marta! Suhsah dengen gulut ukurndu sabap melala atendu ibahanndu,

⁴²tapi sada ngenca si la banci lang. Enggo ipilih si Maria si mehuli e janah lanai banci ibuat i bas ia nari."

Lukas 11

Pengajaren Jesus kerna ertoto

(Mat. 6:9-13, 7:7-11)

¹Sekali jadi ertoto Jesus i bas sada ingan. Kenca dung IA ertoto nina sekalak

ajar-ajarNa, “O TUHAN, ajari min kami ertoto bagi Johanes ngajari ajar-ajarna.”

²Ngalo i Jesus man ajar-ajarNa nina, “Adi ertoto kam nindulah, ‘O Bapa, Terpujilah gelarndu si Badia; Rehlah min KinirajanNdu,

³Bereken min man kami nakan cukup tep-tep wari.

⁴Alemi min dosa-dosa kami, bagi kami pe ngalemi kalak si ersalah kempak kami. Ola min kami ibaba Kam ku bas percuban.”

⁵Tole nina Jesus man ajar-ajarNa, “Adi sekalak i bas kam lawes ku rumah temanndu i tengah berngi janah nindu, ‘O teman, kupinjam min rotindu telu ngkibul,

⁶sabap temanku si i bas perdalanen singgah ku rumahku janah la lit si man berenken man bana.’

⁷Banci jadi temanndu e erjabap i rumah nari, ‘Ola ganggundu aku! Pintun enggo ieruk, janah aku ras anak-anakku enggo medem. La terbahan aku keke guna merekenca man bandu.’

⁸Bage gia, Kukataken pe man bandu, aminna gia ia la keke mereken roti man bandu erkiteken ia temanndu, tapi perbahan la kam mela mindo alu meseksek, keke nge ia, iberekenna man bandu kai si iperlukenndu.

⁹Perbahan si e Kukataken man bandu: Pindolah tentu ngalo kam; daramilah, tentu idatndu; tuktuklah, tentu italangi pintun man bandu.

¹⁰Sabap ise si mindo ngalo kap, janah ise si ndarami idatna kap, bage pe ise si nuktuk pintun italangi kap.

¹¹Tentu la lit i bas kam selaku bapa mereken nipe man anakndu adi ipindona nurung.

¹²Ntah iberekenndu kacip gelang man bana adi ipindona tinaruh.

¹³Dagina, adi kam pe kalak si jahat ietehndu mereken si mehuli man anak-anakndu, apai denga ka Bapa si i Surga. Tentu iberekenNa nge man bandu Kesah si Badia man si mindo man baNa.”

Kuasa Yesus iakap kalak kuasa Balsebul

(Mat. 12:22-30; Mrk. 3:20-27)

¹⁴Sekali jadi ipelawes Jesus setan i bas sekalak pekak nari. Kenca ndarat setan e, ngasup ia ngerana. Ngidah si e mamang ate kalak si nterem.

¹⁵Tapi piga-piga kalak ngatakan, “Balsebul, pengulu setan nge si mereken kuasa man baNa mpelawesken setan-setan.”

¹⁶Lit ka deba nidingi Jesus atena, e maka ipindona gelah ibahan Jesus sada tanda sengget si nusur i Surga nari.

¹⁷Tapi ieteh Jesus perukuren-perukuren kalak e, e maka nina, “Kerajan si lit i je perpecahen, la banci lang runtuh me kerajan e, jenari runtuh pe rumah-rumahna.

¹⁸Dage, adi kerajan setan erbelah-belah ia sapih-sapih ia, tentu kerajan e la ndekah. Ikatakenndu maka Balsebul nge si mereken kuasa man bangKu guna pelawesken setan-setan.

¹⁹Adi bage kin carangKu pelawesken setan-setan, kuga dage teman-temanndu pelawessa? Temanndu e jinelah ertimbang kerna kam.

²⁰Labo Balsebul si mereken kuasa man bangKu, tapi Aku pelawesken setan-setan alu kuasa Dibata si nuduhkan maka i tengah-tengahndu enggo ndeher Kinirajan Dibata.

²¹Adi sekalak si megegeh njagai rumahna alu senjata lengkap, tentu aman kerina erta-ertana.

²²Tapi adi reh kalak si gegehen ngelawan ia, italukenna ia janah irampasna me kerina senjata si lengkap si iarpaken tuan rumah ndai, jenari ibagi-bagikenna man teman-temanna kai si enggo irampasna e.

²³Ise si la mihak Aku si tuhuna ngelawan Aku kap; ise si la ras Aku pepulungken, si tuhuna ia engkerapi kap.”

Setan si reh mulihken

(Mat. 12:43-45)

²⁴“Adi enggo ndarat setan i bas manusia nari, lawes ia, niari kerina taneh gurun pasir ndarami ingan ngadi. Adi la lit idatna ingan ngadi e maka nina i

bas ukurna, ‘Mulihlah aku ku rumahku si enggo kutadingken.’

²⁵E maka mulihken ia, idapetina rumah e enggo bersih isapui dengen sikap.

²⁶Jenari lawes ia, idilona pitu setan si jahaten asa ia. E maka ringan ia kerina i bas rumah ndai seh maka si ibengketi setan e enggo keleken asang si tangtangna ndube.”

Kemalemen ate si tahu-tuhu

²⁷Kenca enggo ikataken Jesus si enda ndai, sekalak diberu i bas jelma si nterem e nari ngerana alu megang nina, “Malem tahu-tuhu ate diberu si mupus dengen pebelin Kam!”

²⁸Tapi ngaloi Jesus, “Malemen tahu-tuhu ate kalak si megiken Kata Dibata dengen ndalankenca!”

Pemindon tanda sengget

(Mat. 12:38-42)

²⁹Asum jelma si nterem ngkeleweti Jesus, iteruskenNa ngerana nina, “Andiko jahatna jelma si genduari! Ipindona tanda sengget, tapi sada pe la ibereken man bana seakatan tanda sengget Nabi Juna.

³⁰Sabap bagi Nabi Juna jadi tanda man kalak Niniwe, bage me pe Anak Manusia si isuruh Dibata jadi sada tanda man bangsa si genduari.

³¹I bas wari pendungi pagi i lebe-lebe Pengadilen Dibata keke Ratu negeri Selatan nuduhkan kelepaken kalak jaman enda. Sabap lako megiken kepentaren Salomo, Ratu ndai enggo reh erdalan i bas tampuk doni nari. Tapi i jenda genduri lit kalak si belinen asangken Salomo!

³²I bas wari pendungi pagi i lebe-lebe Pengadilen Dibata keke kalak Niniwe ras bangsa si genduari enda. Iaduken kalak Niniwe me pagi bangsa si genduari, sabap kalak Niniwe jera i bas dosana nari asum ibegina pengajaren Nabi Juna; janah Kukataken man bandu maka si tuhuna lit i jenda si belinen asa Nabi Juna!”

Mata si nerangi badan

(Mat. 5:15, 6:22-23)

³³“Labo lit kalak nagani lampu, jenari itamakenna i teruh ingan si terligen

ntahpe nutupisa alu tumba; tapi itamakenna nge ku nahe lampu, gelah sinalsalna nerangi kalak si bengket ku bas.

³⁴Matandu kap lampu i bas badanndu. Adi matandu sehat, kerina badanndu terang; tapi adi matandu la sehat, kerina badanndu gelap.

³⁵E maka jagalah gelah terang si lit i bas kam ola jadi gelap.

³⁶Adi kerina badanndu terang, lanai lit bagin si gelap, e maka sempurna nge terangna, bali ras isalsali terang lampu kam.”

Ipandang Jesus kalak Parisi ras guru-guru agama Jahudi

(Mat. 23:1-36; Mrk. 12:38-40)

³⁷Kenca dung Jesus ngerana, iundang kalak Parisi IA man ku rumahna. E maka bengket Jesus ku rumah e, jenari kundul dengen man.

³⁸Mamang ate kalak Parisi e asum iperdiatekenna Jesus la erburih ope denga man.

³⁹Tapi nina TUHAN man bana, “O kalak Parisi, tuhu iburihindu cangkir ras pinggan e arah darat, tapi arah bas dem alu rampasen ras kejahatan.

⁴⁰O kalak lenge! Ma kin Dibata nge si njadikan si arah darat e bage pe si njadikan si arah bas e?

⁴¹Si lit i bas mangkuk ras piringndu e nge arus iberekenndu man kalak musil. Alu bage kerina enggo bersih man bandu.

⁴²Tapi andiko, cilaka kal kam o kalak Parisi: Ipersembahkanndu sepersepuluh i bas ulihndu nuan-nuan nari: jera, sere, ras gule-gulen; tapi la ibahanndu bujur man manusia dengen la atendu keleng Dibata. Tapi e nge si tuhuna si arus ilakokenndu alu la ngelupaken si debanna.

⁴³Andiko, cilaka kal kam o kalak Parisi! Atendu ngkunduli kursi-kursi si arah lebe i bas rumah pertoton dengen atendu iperkuanken kalak kam i tengah dalan alu mehamat.

⁴⁴Andiko, cilaka kal kam! Sabap kam bagi kuburen si la ertanda; kalak si erdalan arah datasna la meteh maka e kuburen.”

⁴⁵Ngalo!i sekalak guru agama Jahudi nina, “O Guru, alu kataNdu si bage,

kami pe enggo ikenaiNdu.”

⁴⁶NgaloI Jesus, “Kam pe cilaka nge o guru-guru agama! Iberekenndu baban si mberat man kalak seh maka la ngasup ia mabasa, tapi kam jine alu sada jari pe la kam nggit ngkuitsa baban e.

⁴⁷Andiko, cilaka kal kam! Ipekena kam kuburen nabi-nabi si enggo ibunuh nini-ninindu.

⁴⁸Alu bage enggo tangkas maka setuju kam ras si ibahan nini-ninindu nai; sabap nini-ninindu munuh nabi-nabi e janah kam erbahan kubureнна.

⁴⁹Arah kepentarenNa maka nina Dibata, ‘Kusuruh pagi reh nabi-nabi ras rasul-rasul ndahi ia; piga-piga pagi ibunuhna janah si deban isiksana.’

⁵⁰E maka bangsa si genduari enda ituntut pagi perbahan dareh nabi-nabi si enggo ibunuh mula-mula tembe doni nari,

⁵¹e me pembunuchen i bas Abil nari seh ku pembunuchen Sakaria si ibunuh i kelang-kelang batar-batar persembahen ras Rumah TUHAN. Kukataken man bandu maka kalak jaman enda la banci la iukum pagi erkiteken perbahanenna e.

⁵²Andiko guru Undang-undang, cilaka kal kam! Enggo ibuatndu kunci pemete; tapi kam jine la bengket ku bas janah kam jine erbahanca maka kalak la banci bengket ku bas!”

⁵³Kenca lawes Jesus i bas ingan e nari, guru-guru Undang-undang ras kalak Parisi lalap ndarami salah Jesus. Isungkunna erbage-bage soal guna nidingi Jesus arah rananNa.

⁵⁴I bas si e iusahakenna gelah salah jabap Jesus, maka banci IA iaduken rikutken kesalahenNa e.

Lukas 12

Pertenget nandangi kalak si pekulah-kulah

(Mat. 10:26-27)

¹Asum enggo pulung jelma meribu-ribu kalak seh maka enggo rincet-incet ia

kerina, perlebe ngerana Jesus man ajar-ajarNa nina, “Metengetlah kam nandangi ragi kalak Parisi, e me biakna si pekulah-kulah.

²Kerina si terligen teridah kap pagi, janah kerina rahasia ipetangkas kap pagi.

³Kai pe si enggo ikatakenndu i bas gelap terbegi nge pagi i bas terang, janah kai pe si enggo ikusikkenndu ku cuping kalak i bas kamar si tertutup imomoken nge man jelma si nterem.”

Ise si man kebiarenken?

(Mat. 10:28-31)

⁴“O temanku, kukataken man bandu: ola kam mbiar nandangi kalak si ngasup munuh badan tapi kenca si e lanai ngasup erbahan kai pe.

⁵Kukataken man bandu ise arusna si man kebiaren: Mbiarlah kam man Dibata, si kenca munuh, lit ka kuasaNa ngambengkenca ku bas naraka. Ingetlah, tuhu-tuhu lah min kam erkemalangen man Dibata!

⁶Ma kin idayaken kalak lima cicip alu dua sen saja? Amin bage gia labo sada pe ilupaken Dibata.

⁷Buk takalndu pe kerina enggo ibeligaiNa. E maka ola kam mbiar, sabap ergan kap kam asa cicip.”

Ngaku ras mersoken Kristus

(Mat. 10:32-33, 12:32, 10:19-20)

⁸“Kukataken man bandu, ise si ngakuken Aku i lebe-lebe manusia ia ajar-ajarKu, Anak Manusia si isuruh Dibata pe pagi ngakuken ia i lebe-lebe malekat Dibata.

⁹Tapi ise la ngakui maka ia ajar-ajarKu i lebe-lebe manusia, Anak Manusia si isuruh Dibata pe pagi mersoken ia i lebe-lebe malekat Dibata.

¹⁰Ise si pengeranana nimbak Anak Manusia si isuruh Dibata, ia banci ialemi, tapi kalak si nggombangi Kesah Si Badia la banci ialemi.

¹¹Adi iaduken kalak kam ku Pengadilen Agama, ntah ku pemerintah ntah ku kalak si erkuasa, ola aru atendu kerna kuga kam mpertahanken dirindu, ntah pe kerna si arus ikatakenndu.

¹²Sabap paksa si e pagi iajari Kesah Si Badia nge kam kerna kai arus ikatakenndu.”

Perumpaman kerna kalak bayak si lenge

¹³Sekalak i bas jelma si nterem e ngerana nina, “O Guru, katakenlah man seninangku maka erbagi kami kerna erta-erta si itadingken bapa kami.”

¹⁴Ngalo i Jesus man bana, “O senina, ise kin ngangkat Aku guna ngerunggui kam duana? Labo dahinKu mbagiken erta-ertandu.”

¹⁵Tole nina Jesus man bana kerina, “Jaga dengen metengetlah maka ola kam merangap nandangi kai pe; sabap kegeluhen manusia si tahu-tahu labo erpalasken erta-erta si lit i bas ia, aminna uga gia ia bayakna.”

¹⁶E maka ituriken Jesus man jelma si nterem e perumpaman enda, “Lit me sekalak bayak, melala kal ulih jumana.

¹⁷E maka rukur ia nina, ‘Lanai siat lumbung ingan ulih jumangku e kerina. Kuga nge ndia kubahan?’

¹⁸Nina ka i bas ukurna, ‘Bagenda kubahan: Kuruntuhken lumbungku enda, jenari kupajekken si tergalangen; i je me pagi kutamakan ulih jumangku ras kerina erta-ertangku.

¹⁹Kenca bage ningku i bas ukurku: Malem atendu, o tendingku! Sabap melala enggo ergun-gun erta-ertandu, cukup guna piga-piga tahun. Pesenangkenlah man bandu, man dengen minemlah.’

²⁰Tapi nina Dibata man bana, ‘O, bodoh! I bas berngi enda kam arus mate; man ise nge kerina erta-erta si enggo ipepulungndu e?’”

²¹Tole nina Jesus, “Bagenda me jadina nandangi kalak si pepulung kinibayaken man dirina jine, tapi la bayak i bas adep-adepen Dibata.”

Tek lah man Dibata

(Mat. 6:25-34)

²²Kenca bage nina Jesus man ajar-ajarNa, “Perbahan si e Kukataken man bandu: ola aru atendu kerna nakan si iperlukenndu i bas geluhndu ntah pe kerna uis si iperlukenndu guna dagingndu.

- ²³Sabap ergan nge geluhndu asa pangan, dengen ergan pe badanndu asa uis.
- ²⁴Nehenlah perik kak: la merdang, la rani, la lit lumbungna; tapi bage gia man nge ia ibahan Dibata. Kam ndauh ergan asa perik-perik e.
- ²⁵Ise kin i bas kam ngasup pegedangkan umurna alu aru ate?
- ²⁶Adi labo kam ngasup erbahan si kitik e pe, ngkai maka aru atendu kerna kai-kai si debanna?
- ²⁷Nehenlah perturah bunga ncole, labo ia ertenun ntah pe erbahan uisna. Tapi kukataken man bandu maka raja Salomo si bage kal bayakna labo lit uisna bagi bunga enda jilena.
- ²⁸Dibata nge si erbahanca mejile dukut-dukut i mbalmbal – dukut-dukut si sendah lit, pagi iambekken ku bas api. Makin lebihen kam iuisiNa? Andiko, kitikna kinitekenndu!
- ²⁹Dage, ola aru atendu, ola gulut ukurndu kerna pangan ras inemenndu.
- ³⁰(Sabap kalak si la nandai Dibata nge si aru atena kerna si e.) Ieteh Bapandu nge maka iperlukenndu si e.
- ³¹Arus maka buen kam rukur kerna Kinirajan Dibata gelah kerina si debanna pe ibereken Dibata ka man bandu.”

Kinibayaken i Surga

(Mat. 6:19-21)

- ³²“Ola kam mbiar, o rarsen si kitik sabap meriah ukur Bapandu mereken Kinirajan man bandu.
- ³³Dayaken kerina erta-ertandu jenari bereken duitna man kalak musil. Bahanlah dompetndu si nteguh janah pepulunglah kinibayakenndu i Surga. I je la urak beliganna sabap la ibengketi penangko ntah pe ipan ngetnget.
- ³⁴Sabap i ja erta-ertandu i je pe ukurndu.”

Juak-juak si erjaga-jaga

- ³⁵“Tetap min kam erbenting kibil dengen ersinalsal pe lampundu.
- ³⁶Bagi sekalak budak si nimai tuanna mulih i bas kerja erdemu bayu nari min

kam. Asum reh tuan e dinggen nuktuk pintun, minter italangina.

³⁷Sangap me budak si idapeti tuanna erjaga-jaga nimai ia mulih. Kukataken man bandu, erbenting kibil me tuan e, isuruhna budak e kundul jenari kuskas ia ngelaisa.

³⁸Sangap me budak e adi idapeti tuanna ia erjaga-jaga aminna gia tuan e mulih tengah berngi ntah pe tekuak manuk.

³⁹Ingetlah katangKu enda: Adi ieteh tuan rumah katawari penangko reh, tentu erjaga-jaga ia dinggen la ipelepasna rumah e ibongkar.

⁴⁰Bage pe kam, tetaplah min erjaga-jaga sabap Anak Manusia si isuruh Dibata reh i bas paksa si la arapndu.”

Juak-juak si tutus ras si melantar

(Mat. 24:45-51)

⁴¹Nina Petrus man Jesus, “O TUHAN, man kami saja kin iturikenNdu perumpaman e, ntah man kerina manusia?”

⁴²Erjabap TUHAN, “Ise dage budak si pentar dinggen tutus? IA me ipercayaken tuanna jadi kepala budak si deban guna mbagikan pangan man budak e kerina i bas paksana.

⁴³Sangap me budak si asum mulih tuanna idapetina ia sangana ndalanken tugasna!

⁴⁴Kukataken man bandu, tuhu-tuhu iangkat tuan e me ia jadi pengawas i bas kerina erta-ertana.

⁴⁵Tapi adi nina budak e i bas ukurna, ‘Tuanku ndekah denga nge maka mulih,’ jenari ipekpekina budak si deban si dilaki ras si diberu, mangani dinggen minem ia seh mabuk.

⁴⁶Jenari alu la iarapna rempet reh tuanna. Ibunuh tuanna ndai ia janah bali ibahanna ras kalak si la patuh.

⁴⁷Budak si meteh sura-sura tuanna, tapi la ia ersikap dinggen la ibahanna bagi si ngena ate tuanna, ia mekelek iligasi.

⁴⁸Tapi budak si la meteh sura-sura tuanna, jenari ibahana kesalahren seh

maka arus ia iligasi, budak e la mekelek iligasi. Sabap kalak si enggo ibereken man bana melala, i bas ia nari ituntut melala. Bage me pe man kalak si iendesken man bana melala, i bas ia nari ipindo ka melala.”

Kerehen Jesus maba pertentangen

(Mat. 10:34-36)

⁴⁹“Aku reh namaken api ku doni enda; mehuli kal adi api e enggo gara!

⁵⁰Aku pagi ngaloken peridin si tertentu, janah kuga sedakna pusuhku ope denga si e enggo erkedungen!

⁵¹Akapndu kin maka Aku reh ku doni enda maba dame? Kukataken man bandu, labo maba dame, tapi pertentangen.

⁵²Genduari nari terjadi pertentangen i bas si lima kalak sada jabu, telu kalak ngelawan dua, janah si dua kalak ngelawan telu.

⁵³Bapa ngelawan anakna si dilaki janah anak si dilaki ngelawan bapana; nande ngelawan anakna si diberu, janah anak si diberu ngelawan nandena; simetua ngelawan permainna janah bermain ngelawan simetuana.”

Pengertin waktu

(Mat. 16:2-3)

⁵⁴Tole nina Jesus man jelma si nterem, “Adi idahndu reh embun i Barat nari, minter ikatakenndu, ‘Udan atena,’ janah tuhu bage.

⁵⁵Bage pe adi igejapndu rembus angin i Selatan nari, minter ikatakenndu, ‘Las me wari,’ janah tuhu bage.

⁵⁶O, kalak pekulah-kulah! Ietehndu ertina tanda-tanda i bas doni ras i bas langit. Tapi ngkai maka la iangkandu tanda-tanda masa si genduari enda?”

Erdamelah ras imbangndu

(Mat. 5:25-26)

⁵⁷“Engkai maka la itetapkenndu i bas ukurndu kai arus ibahanndu?

⁵⁸Adi kam iaduken imbangndu dengen ibabana ku pengadilen, cubakenlah asa ngasupndu erdame ras ia asum kam i bas perdalanen denga gelah ola kam isehkenna ku lebe-lebe hakim, janah hakim nerahken kam ku polisi, jenari itamaken polisi kam ku bas penjara.

⁵⁹Kukataken man bandu maka labo kam ndarat i bas penjara e nari, adi langa kin igalarindu utangndu seh bali.”

Lukas 13

Jera ntah mate

¹Paksa si e, reh piga-piga kalak maba berita man Jesus kerna kalak Galilea si enggo ibunuh Pilatus asum ia mpersembahkan persembahenna man Dibata.

²Ngaloj Jesus man kalak ndai nina, “Perbahan kalak Galilea e ibunuh alu cara si bage, akapndu kin maka keleken dosana asangken dosa kalak Galilea si deban?

³Kukataken man bandu, labo bage! Kam pe adi la kin kam jera, mate nge kam pagi bagi kalak ah ndai.

⁴Kuga kerna si sepuluwaluh kalak si mate itindihi menara i Siloam? Akapndu kin maka keleken dosana asangken dosa kerina kalak si ringan i Jerusalem?

⁵Kukataken man bandu, labo bage! Kam pe adi la kin kam jera, mate nge kam pagi bagi kalak ah ndai.”

Perumpaman kerna batang ara si la erbuah

⁶Jenari ituriken Jesus man kalak e perumpaman enda, “Lit me sekalak empu kebun anggur; i bas kebun anggur e turah sada batang ara. Lawes ia ku je ndarami buahna tapi la lit sada pe idatna.

⁷E maka nina man si ngiani kebun e, ‘Enggo telu tahun tep-tep aku reh ndarami buah batang ara enda, tapi la pernah lit buahna. Tabah sajalah! Percuma ia turah i bas taneh enda.’

⁸Tapi nina si ngiani kebun e, ‘O Tuan, pelepas i je setahun nari; kukuruk lebe taneh i kelewetna gelah kutama pupukna.

⁹Mbera-mbera erbuah ia tahun si reh; tapi adi lang tabah saja.”

Ipepalem Jesus kalak sakit sanga wari Sabat

¹⁰Sekali sanga wari Sabat kalak Jahudi ngajar Jesus i bas rumah pertoton.

¹¹Lit me i je sekalak diberu enggo sepuluwaluh tahun dekahna bangger iulahi

setan, si erbahanca ia mbengkung dengen lanai ngasup tedis pajek.

¹²Asum idah Jesus diberu e, ilebuhNa nina, “Nande, penakitndu enggo malem!”

¹³Itamaken Jesus tanNa ku babo diberu e jenari minter ia tedis pajek. Kenca bage ipujina Dibata.

¹⁴Tapi merawa pengulu rumah pertoton e, sabap ipepalem Jesus ia i bas wari Sabat. E maka ngerana ia man jelma si nterem nina, “Lit kap enem wari guna erdahin; e maka rehlah i bas salah sada wari e gelah ipepalem, labo i bas wari Sabat.”

¹⁵Ngalo i Jesus man bana nina, “O kam kalak pekulah-kulah! Ma kin kerina nge kam peluar lembuna ntah kaldena i bas karangna nari pemincepsa i bas wari Sabat pe?”

¹⁶Diberu enda kesusuren Abraham; enggo sepuluwaluh tahun dekahna ia itaban Iblis; ma patut nge ia ipulahi i bas wari Sabat gia?”

¹⁷Asum ikataken Jesus bage, mela kerina imbang-imbangNa, tapi kalak si nterem ermeriah ukur ngidah tanda sengget si ilakoken Jesus.

Perumpaman kerna benih

(Mat. 13:31-32; Mrk. 4:30-32)

¹⁸E maka iterusken Jesus ngerana nina, “Bali ras kai kin Kinirajan Dibata e? Alu kai kin e banci Kuandingken?”

¹⁹E me bagi sengkebuah benih sawi si ibuat kalak dengen isuankenna i jumana; turah me sawi e jadi meganjang bagi batang kayu seh banci perik-perik rasar i bas dahanna.”

Perumpaman kerna ragi

(Mat. 13:33)

²⁰Tole nina Jesus, “Alu kai kin banci Kuandingken Kinirajan Dibata e?”

²¹E me bagi ragi si ibuat diberu jenari icampurna ras telu tumba tepung seh serser kerina.”

Pintun si kitik

(Mat. 7:13-14, 21-23)

²²Iterusken Jesus perdalanenNa ku Jerusalem janah i bas perdalanenNa singgah IA arah kuta-kuta si meriah bage pe kuta-kuta si kitik dengen ngajar IA i je.

²³Lit sekalak si nungkun man baNa nina, “O Tuan, la kin pagi nterem kalak si terkelin?” Erjabap Jesus man bana,

²⁴“Cubakenlah asa ngasupndu bengket arah pintun si kitik e; Kukatakan pe man bandu maka nterem nge kalak si ncubakenca bengket ku bas tapi la banci.

²⁵Adi kenca keke tuan rumah e dengen kenca ierukna pintun kam tedis i darat nuktuk, janah nindu, ‘O, Tuan, talangi pintun man kami!’, ialoina me kam, ‘La kam kutandai!’

²⁶Jenari nindu ka, ‘Enggo pernah kami man dengen minem ras kam, bage pe enggo pernah Kam ngajar i pasar-pasar kuta kami.’

²⁷Ngaloi ka ia man bandu, ‘La kam kutandai! Laweslah i bas Aku nari o kalak jahat!’

²⁸I je me pagi kam tangis dengen mesui kal atendu asum idahndu Abraham, Isak, Jakup ras kerina nabi-nabi ermeriah-meriah i bas Kinirajan Dibata, tapi kam iambekken ku darat.

²⁹Janah rehen me kalak i Timur, i Barat, i Utara, ras i Selatan nari ermeriah-meriah i bas Kinirajan Dibata.

³⁰Kalak si genduari arah pudi jadi arah lebe kap pagi; janah kalak si genduari arah lebe jadi arah pudi kap pagi.”

Kekelengen Jesus nandangi Jerusalem

(Mat. 23:37-39)

³¹I bas paksa e reh piga-piga kalak Parisi ndahi IA, janah nina, “To lawes, tadingken ingan enda sabap ibunuh Herodes atena Kam.”

³²Ngaloi Jesus man kalak ndai nina, “To kataken man serigala e, ‘Kupelawes setan-setan dengen Kupepalem si sakit i bas wari si sendah ras si pepagi, janah i bas wari peteluken dung me dahinKu.’

³³Amin bage gia, la banci lang kuterusken nge perdalanenKu sendah, pagi ras kedun; sabap labo mungkin sekalak nabi ibunuh pala i Jerusalem.

³⁴O Jerusalem, Jerusalem! Ibunuhndu nabi-nabi, ibenterindu persuruhan si enggo isuruh Dibata reh ndahi kam! Enggo piga-piga kali ateKu mpepulung bangsandu, bagi indung manuk pepulung anak-anakna i teruh kabengna, tapi la kam nggit!

³⁵Tuhu-tuhu me pagi rumahndu itadingken seh melungun. Kukataken pe man bandu, lanai pagi Aku idahndu seh waktuna ikatakenndu, ‘Ipasu-pasu gelah IA si reh i bas gelar TUHAN.’”

Lukas 14

Jesus pepalem kalak busungen

¹Sekali i bas wari Sabat Jesus man i rumah peminpin kalak Parisi. Tuan rumah ras teman-temanna mperdiateken IA.

²Jenari reh me sekalak sakit busungen ku lebe-lebe Jesus nahena ras tanna besar.

³E maka nungkun Jesus man guru-guru agama Jahudi ras kalak Parisi nina, “Rikutken agama Jahudi, banci ntah lang pepalem kalak sakit i bas wari Sabat?”

⁴Tapi sada pe kalak ndai la ngaloi. E maka ijemak Jesus tan kalak sakit ndai, ipepalemNa, jenari isuruhNa mulih.

⁵Kenca bage nina Jesus man kalak si lit i bas rumah e, “Adi ndabuh anakndu ntah lembundu ku bas sumur i bas wari Sabat, ma kin minter irintakndu ndarat i bas wari Sabat e ka?”

⁶Lanai teraloi kalak ndai ranan Jesus e.

Ingan kundul arah gugung ras arah berneh

⁷Perbahan idah Jesus piga-piga temue milih ingan kundul arah ingan si mehamat, e maka iturikenNa perumpaman enda man kerina kalak si pulung i bas rumah e.

⁸“Adi iundang kalak kam ku kerja-kerja erdemu bayu, ola kam kundul arah ingan si mehamat, gelah bicara lit gia kalak si belinen asa kam iundangna,

⁹la ikatakenna man bandu, ‘Miser kam, temanta enda i je kundul!’ Sabap adi bage mela iakapndu sabap kam arus miser ku ingan si arah suah.

¹⁰Dage, adi iundang kalak kam, ulin kam kundul arah suah, gelah reh si mada kerja nina man bandu, ‘O, teman, mari kundulken i bas ingan si mehamat enda.’ Alu bage kam ipehaga i lebe-lebe kalak si nterem.

¹¹Sabap ise si peganjangken bana ia me pagi ipeteruk, janah ise si peteruk bana ia me pagi ipeganjangken.”

¹²Jenari nina Jesus man si ngundang IA, “Adi kam erbahan kerja suari ntah berngi, ola undang teman-temanndu, ntah senina-seninandu, ntah kadekadendu, ntah pe anak kutandu si bayak-bayak gelah ola ia ersimulih man bandu alu ngundang kam ka.

¹³Tapi adi atendu erbahan kerja man-man, undanglah kalak musil, kalak cempang-cempang, kalak pangpangen ras kalak pentang,

¹⁴maka malem tahu-tahu atendu sabap la ia ngasup ersimulih man bandu. Dibata nge pagi si ersimulih man bandu i bas wari kekeken kalak si benar.”

Perumpaman kerna kerja man-man mbelin

(Mat. 22:1-10)

¹⁵Megi kai si ikataken Jesus e, ngerana sekalak temue e man Jesus nina, “Malem tahu-tahu ate kalak si itenahken Dibata ku kerja i bas Kinirajan Dibata.”

¹⁶Ngaloi Jesus man bana, “Lit me sekalak si erbahan man-man si mbelin; nterem kalak iundang.

¹⁷Kenca seh waktuna kerja man-man e, isuruhna juak-juakna ngelegi kalak si enggo iundangna, alu ngataken, ‘Ota, enggo sikap kerina!’

¹⁸Tapi sekalak-sekalak ia ngataken alangenna. Si pemena nina, ‘Sentabi aku man bandu, sabap mbaru denga kal aku nukur juma; ateku lawes ngenehenca.’

¹⁹Deba nina, 'Enggo kutukur lembungku lima nioga, lembu penenggala; kucubaken ateku nenggalakenca, e maka sentabi aku man bandu.'

²⁰Si deban ka nina, 'Mbaru denga aku erjabu, perbahan si e aku la banci reh.'

²¹E maka mulihken me juak-juak ndai, iturikenna kerina si e man tuanna. Megi si e merawa tuan ndai, e maka nina man juak-juakna, 'To lawes ku pasar-pasar ras ku kesain kuta, baba ku jenda kalak musil-musil, kalak cempang-cempang, kalak pangpangen ras kalak pentang.'

²²La ndekahsa ngelapur juak-juak ndai nina, 'O tuan, kai si ikatakenndu ndai enggo kudalanken, tapi lit denga ingan langa isin.'

²³E maka nina tuan e man juak-juakna, 'To lawes ku simpang-simpang ras ku pasar-pasar, iahken kerina kalak si i je ku bas rumahku enda gelah dem.

²⁴Kukataken man bandu maka labo sekalak pe si enggo Kuundang ndube ngenanami pangan si enggo Kusikapken.'"

Sarat-sarat jadi ajar-ajar Jesus

(Mat. 10:37-38)

²⁵Asum nterem kalak si erdalan ngikutken Jesus, itulihken Jesus kalak si nterem e jenari nina,

²⁶"Ise pe si reh ndahi Aku labo banci ia jadi ajar-ajarKu, adi la kin kelengen atena man Dibata asangken man bapana ras nandena, ndeharana ras anak-anakna, turangna ras seninana janah bage pe dirina jine.

²⁷Ise pe labo banci jadi ajar-ajarKu adi la kin ipersanna kayu persilangna dengen ikutkenna Aku.

²⁸Adi lit sekalak i bas kam atena erbahan menara, tentu ibahanna lebe anggaren biaya guna meteh ntah cukup kin duitna ntah lang i bas ndungi menara e.

²⁹Sabap adi la bage, banci jadi kenca ipajekkenna palasna, lanai ia ngasup ndungisa. Jenari kerina kalak si ngidah dahinna si lolo e ncakapken ia,

³⁰nina, 'Kalak enda icubakenna majekken, tapi la ia ngasup ndungisa!'

³¹Adi sekalak raja lawes ras sepuluh ribu kalak erperang ngelawan raja si

deban si ras dua puluh ribu kalak, tentu iukurkenna lebe ngasup kin ia ntah lang.

³²Adi iakapna kin pe maka labo ia ngasup, tentu i kirimna utusenna mindo perdamen asum ndauh denga raja e.”

³³Tole nina Jesus, “Alu bage, apai pe kam la metunggung jadi ajar-ajarKu, adi la kin itadingkenndu kerina si lit i bas kam.”

Sira si lanai masin

(Mat. 5:13; Mrk. 9:50)

³⁴“Sira tuhu mehuli, tapi adi sira e pe lanai masin alu kai nari banci ipemasin?

³⁵Tuhu lanai erguna man juma ntah man campur pupuk; tapi iambekken nge. Begikenlah adi lit kin cupingndu!”

Lukas 15

Biri-biri si bene

(Mat. 18:12-14)

¹Sekali jadi nterem reh pengalo cuke ras kalak perdosa si deban megiken pengajaren Jesus.

²Ngidah si e jungut-jungut kalak Parisi ras guru-guru agama nina, “Ialo-aloNa kalak perdosa janah man pe IA ras.”

³E maka ituriken Jesus man bana perumpaman enda,

⁴“Adi sekalak i bas kam lit seratus biri-birina janah bene sada kuga nge ibahanna? Tentu itadingkenna biri-biri si siwah puluh siwah i mbalmbal, lawes ia ndarami biri-biri si bene e seh dat.

⁵Kenca idatna biri-biri e, meriah kal ukurna, itamakenna biri-biri e ku datas barana,

⁶jenari ibabana mulih. Kenca bage, idilona teman-temanna ras si ndeher-ndeher rumahna janah nina, ‘Meriah kal ukurku sabap enggo ku dat biri-biringku si bene e. Marilah kita ermeriah ukur ras-ras.’

⁷Kukataken man bandu: Belinen pe keriahen i Surga nandangi sekalak

perdosa si jera asangken si siwah puluh siwah kalak si akapna ia benar dengen la perlu jera.”

Duit si bene

⁸“Ntah pe sekalak diberu lit sepuluh duit pirakna, janah bene sada kuga nge ibahanna? Tentu isaganina lampu isapuina jabuna, idaramina manjar-anjar seh dat.

⁹Kenca idatna duitna e, idilona teman-temanna ras tetanggana, janah nina, ‘Ermeriah ukur gelah kita, sabap enggo ku dat duitku si bene e!’

¹⁰Kukataken man bandu, bage me pe malekat-malekat ermeriah ukur nandangi sekalak perdosa si jera.”

Anak si bene

¹¹Iterusken Jesus ngerana nina, “Lit me sekalak perbapan, dua kalak anakna dilaki.

¹²Nina si nguda man bapana, ‘O bapa, bereken genduari man bangku erta-erta sikerajangenku.’ E maka ibagi bapana erta-erta e man anakna duana.

¹³Kenca piga-piga wari, idayaken anak si nguda e me sikerajangenna, jenari lawes ia ku negeri si ndauh. I je isia-siakenna duitna e.

¹⁴Kenca keru ibahanna duitna e, jadi me kelihen i bas negeri e, janah mulai me iakapna suhsah.

¹⁵E maka erdahin ia ras sekalak anak negeri e. Isuruhna ia ku juma ermakan babi.

¹⁶Nakan iba-iba babi e pe meriah nge min ukurna manca, tapi ise pe la mereken kai pe man bana.

¹⁷Dungna rukur ia, janah nina i bas ukurna, ‘Kerina si erdahin bapangku riba-iba panganna, tapi aku i jenda menam mate kelihen.

¹⁸Laweslah aku ndahi bapangku janah ningku man bana, O bapa, aku enggo erdosa man Dibata dengen ersalah man bandu.

¹⁹Lanai metunggunng pe aku igelari anakndu.’

²⁰E maka berkat ia ndahi bapana. Ndauh denga pe ia i rumah nari enggo idah bapana ia. Mekuah ate bapana, e maka kiam ia ngayakisa, idakepna janah iemaina.

²¹Nina anakna e man bana, 'O bapa, aku enggo erdosa man Dibata dingensalah man bandu. Lanai metunggung pe aku igelari anakndu.'

²²Tapi idilo bapana juak-juakna nina, 'Pedasken baba ku jenda uis si mejilena janah pakeken man bana! Tamaken cincin ku jari-jarina janah sepatui ia.

²³Jenari geleh sada anak lembu si mburna, gelah erbahan pesta man-man kita.

²⁴Sabap anakku enda nai enggo mate, tapi genduari enggo nggeluh mulihi; ia enggo bene, tapi genduari mulihken ia.' E maka ibenakenna erpesta ras ermeriah-meriah.

²⁵Tapi anakna sintua paksa e i juma. Asum ia i bas perdalanen i juma nari, lanai ndauhsa ku rumah, ibegina sora gendang ras sora rende.

²⁶E maka idilona sekalak juak-juak, isungkunna nina, 'Kai si jadi e?'

²⁷Erjabap juak-juak man bana, 'Agindu enggo reh mulihken janah isuruh bapandu igeleh sada anak lembu si mburna, sabap agindu si enggo bene e enggo reh mulihken i bas mejuah-juah.'

²⁸E maka nembeh kal ate anak sintua e dingens la ia nggit ku rumah. E maka reh bapana nami-nami ia i darat.

²⁹Ngaloi ia man bapana, 'Enggo piga-piga tahun aku erdahin ras kam bagi sekalak juak-juak janah la pernah kusimbak katandu. Kai kin enggo iberekenndu man bangku? Sada anak kambing pe la iberekenndu man bangku gelah aku man-man ras teman-temanku.

³⁰Tapi anakndu ah, enggo ikerikenna erta-ertandu ras diberu perdenggal, janah kenca ia mulihken minter igelehndu sada anak lembu pilihen si mbur!'

³¹Ngaloi bapana, 'O anakku, kam tetap ras aku janah kerina erta-ertangku sikerajangenndu kap.

³²Tapi patut pe kita erbahan kerja man-man dengen ermeriah ukur, sabap agindu si nai enggo mate, genduari enggo nggeluh mulihi; ia enggo bene, tapi genduari enggo reh mulihken.”

Lukas 16

Bendahara si cerdik

¹Jenari nina ka Jesus man ajar-ajarNa, “Lit me sekalak bayak, lit pe sekalak bendaharana. Iaduken kalak man bana maka bendaharana e korupsi.

²E maka idilona bendahara e janah nina, ‘Kuga nge perbahanenndu e? Bahan perkiranna kerina dahinndu, sabap kam kupengadi jadi bendahara.’

³Nina bendahara e i bas ukurna, ‘Ipengadi tuanku aku jadi bendahara, kai nge ndia kubahan? Ncangkul la aku ngasup, mindo-mindo mela aku.

⁴Enggo kuete h kai si kubahan, gelah kenca aku ipengadi lit kalak si ngaloken aku i bas rumahna.’

⁵E maka idilona sekalak-sekalak peridon tuanna. Isungkunna si pemena nina, ‘Asa kai utangndu man tuanku?’

⁶Erjabap ia, ‘200 kaleng minak makan.’ E maka nina bendahara e, ‘Enda surat utangndu, kundulken, jenari minter suratken 100.’

⁷Kenca bage isungkunna ka kalak si deban nina, ‘Kam kasa kai utangndu?’ Erjabap ia, ‘300 guni page.’ E maka nina bendahara e, ‘Enda surat utangndu, suratken 250.’

⁸Kenca bage ipujiken tuan ndai bendahara si la bujur e sabap cerdik kal ia; sabap cerdiken kap anak-anak doni enda i bas urusenna saph-saph ia asangken anak-anak terang.”

⁹Iterusken Jesus ngerana nina, “Kukataken man bandu: Pakelah erta doni enda guna ndatken teman man bandu gelah aminna gia erta doni e lanai lit, kam ialoken me i bas ingan si rasa lalap.”

Tutuslah i bas si kitik

¹⁰“Ise pe situtus i bas si kitik, tentu tutus pe ia i bas si mbelin; ise si la bujur i

bas si kitik, tentu pe la ia bujur i bas si mbelin.

¹¹Dage, adi la kam tutus i bas erta doni, labo ibereken man bandu erta si tuhu-tuhu.

¹²Janah adi la kam terteki nandangi sikerajangen kalak ise nge si nggit mereken ertandu jine man bandu?

¹³Labo mungkin sekalak juak-juak dua tuanna. Sabap adi bage ugapa pe nembeh atena nandangi si sekalak, janah si sekalak nari ikelengina; sekalak ihamatina janah sekalak nari igombangina. Kam la banci erkeleng ate man Dibata janah erngena ate man erta doni enda.”

¹⁴Kerina si ikataken Jesus e ibegi kalak Parisi; perbahan ia rangap nandangi duit, e maka icacina Jesus.

¹⁵Tapi nina Jesus man bana, “Kam pekulah-kulahndu bujur i lebe-lebe jelma si nterem, tapi ieteh Dibata nge isi pusuhndu. Sabap kai si meherga iakap manusia la kap lit ergana i bas Dibata.”

Erbage-bage pengajaren Jesus

(Mat. 11:12-13, 5:31-32; Mrk. 10:11-12)

¹⁶“Undang-undang si ibereken Musa, ras pengajaren nabi-nabi, kerina e tetap ipake seh masa Johanes Peridiken. Kenca si e Berita Si Meriah kerna Kinirajan Dibata terus iberitaken. Merincuh kalak jadi bangsa Dibata, e maka rehen ia ku je.

¹⁷Tapi sukahen nge langit ras doni masap asangken bagin si kitikna i bas Undang-undang e masap.

¹⁸Ise si ngulihken ndeharana, jenari iempoina diberu si deban, ia enggo erlua-lua; janah ise si ngempoi diberu si enggo iulihken perbulangenna, ia pe enggo erlua-lua.”

Kalak bayak ras Lasarus

¹⁹“Lit me sekalak bayak; pakenna uis si meherga-meherga janah tep-tep wari ia erbahan pesta.

²⁰Tapi lit ka pe sekalak kalak musil, gelarna Lasarus. Kerina dagingna ugahen

janah biasana medem ia deher pintun rumah kalak bayak e.

²¹IA ngarapken rimah-rimah kalak si erpesta guna ngisi beltekna si lume. Biang pe rehen ndilati ugahna.

²²La ndekahsa mate si musil e, e maka ibaba malekat-malekat ia kundul deher Abraham. Kalak bayak e pe mate jenari ikuburken.

²³I bas kerajaan kematen ia ngenanami kiniseran. Asum jurgak ia idahna Abraham bage pe Lasarus deherken ia.

²⁴E maka erlebuh ia nina, ‘O bapangku Abraham! Mekuah min atendu kempak aku. Suruhlah sitik Lasarus ncebukken jari-jarina ku bas lau gelah itaktakkenna ku bas dilahku sabap muas kal kuakap i bas api si gara enda.’

²⁵Tapi nina Abraham, ‘O anakku, ingetlah maka sanga kam nggeluh enggo ialokenndu kesenangan, janah Lasarus enggo ngaloken kegeluhen si mesera. Tapi genduari malem atena i jenda, janah kam ngaloken kiniseran.

²⁶Tambah si e pe, lit kelang-kelangta kelbung si mbages si la terkepari, si erbahanca la banci ku jena kalak si i jenda janah kalak si i jena pe la banci ku jenda.’

²⁷E maka nina ka kalak bayak e, ‘Adi bage, kupindoken man bandu bapa, suruhlah min Lasarus ku rumah bapangku.

²⁸I je lit lima nari seninangku. Suruh Lasarus mpersingeti ia kerina, maka ola ia seh ku ingan si mesui enda.’

²⁹Tapi nina Abraham, ‘Lit kap i bas ia kitap-kitap Musa ras kitap-kitap nabi-nabi! Pelepas iikutkenna kai si ikataken i bas kitap e.’

³⁰Ngalo i ka ia, ‘O bapangku Abraham, labo cukup adi e saja. Tapi adi sekalak si enggo keke i bas si mate nari reh ndahi ia, tentu jera ia.’

³¹Tapi nina Abraham, ‘Adi la kin ibegikenna kai si tersurat i bas kitap Musa ras nabi-nabi, labo ia jera aminna gia lit kalak mate nggeluh mulihi.’”

Lukas 17

Dosa

(Mat. 18:6-7, 21-22; Mrk. 9:42)

¹Jenari nina Jesus man ajar-ajarNa, “La banci lang ndabuh kalak ku bas dosa arah erbage-bage dalan; tapi andiko cilaka kal si arah ia dalanna maka kalak ndabuh ku bas dosa.

²Ulin me irakuti batu penggilingen i bas kerahungna jenari iambekken ia ku lawit asangken kalak si kitik enda ibabaina erdosa.

³Jagailah dirindu! Adi erdosa seninandu, ajarkenlah ia. Janah adi robah ia, alemilah.

⁴Bage pe adi ersalah ia pitu kali sada wari nandangi kam, janah tep-tep ersalah, reh ia ndahi kam, janah nina, ‘Aku enggo robah, arus maka ialemikam ia.’”

Kiniteken

⁵E maka nina rasul-rasul e man TUHAN, “Pegegehi min kiniteken kami.”

⁶Ngaloi TUHAN, “Adi lit kinitekenndu sengkebuah sabi lah gia, banci ikatakenndu man batang ara enda, ‘Meruahlah kam, suanken bandu i bas lawit!’, janah minter pe ikutkenna katandu e.”

Kewajipen sekalak suruh-suruhan

⁷“Adi sekalak i bas kam lit suruh-suruhenna sangana nenggala ntah pe ermakan biri-biri. Mulih kenca ia i juma nari, minter kin idilondu ia man?

⁸Tentu lang! Tapi nindu, ‘Pesikap nakanku; erbenting kibil kam janah elai aku. Kenca aku elah, e maka banci kam man.’

⁹Ikatakenndu kin bujur man suruh-suruhanndu adi idalankenna kerina kewajipen e?

¹⁰Bage pe kam; adi enggo idalankenndu kerina kewajipenndu, nindulah, ‘Kami enda suruh-suruhan si la erguna, kewajipen kami ngenca idalanken kami.’”

Ipepalem Jesus sepuluh kalak si gadamen

¹¹I bas perdalanen Jesus ku Jerusalem, mentas IA arah perbatasan Samaria

ras Galilea.

¹²Asum bengket IA ku bas sada kuta, reh sepuluh kalak gadamen njumpai IA. Si sepuluh kalak enda tedis i dauh-dauh nari,

¹³Janah alu megang sora erlebuh ia nina, “O, Jesus! O, TUHAN! Mekuah min atendu kami.”

¹⁴Kenca idah Jesus kalak e nina, “To lawes, cidahkan badanndu man imam.” I tengah dalan enggo malem penakit kalak enda ndai.

¹⁵Sekalak i bas si sepuluh kalak e, kenca idahna maka enggo mejelis kulana, mulihken, ia, ipujina Dibata alu sora megang.

¹⁶Erjimpuh ia i lebe-lebe Jesus janah ikatakenna bujur. Kalak si mulihken enda e me kalak Samaria.

¹⁷E maka nina Jesus, “Ma sepuluh kalak kin si malem ndai? I ja siwah kalak nari?

¹⁸Engkai maka kalak si lain bangsa enda ngenca mulihken ngatakan bujur man Dibata?”

¹⁹Jenari nina Jesus man bana, “Kekeken to mulihken; kinitekenndu enggo erbahanca kam malem.”

Kerehen kuasa Dibata

(Mat. 24:23-28, 37-41)

²⁰Piga-piga kalak Parisi nungkun man Jesus kerna ndigan kin rehna Kerajaan Dibata e. Erjabap Jesus, “Kinirajan Dibata labo reh alu tanda-tanda si banci iidah manusia.

²¹E maka labo beluh kalak ngatakenca, ‘Enda kap, mari nehen ku jenda,’ ntah pe, ‘Ah, adah i jah kap IA.’ Sabap Kinirajan Dibata e enggo kap i bas kam.”

²²Jenari nina man ajar-ajarNa, “Reh me pagi paksana maka mesikel kam ngidah sada wari i bas wari-wari Anak Manusia si isuruh Dibata, tapi la banci idahndu.

²³Ikataken kalak me pagi man bandu, ‘Nehenlah, i jenda kap IA!’, ntah, ‘I jah

kap IA!’ Tapi ola kam ku je ngenehenca.

²⁴Sabap kerehen Anak Manusia persuruhan Dibata i bas warina, bali kap ras kilap si erbinar i langit ngencer i tampukna nari seh seh ku tampukna si deban.

²⁵Tapi ope denga reh warina e, la banci lang maka inanamiNa lebe melala kiniseran dingan itulak bangsa si genduari enda IA.

²⁶Bagi sanga Nuah nai, bage me pe pagi kerna kerehen Anak Manusia persuruhan Dibata e.

²⁷Kerina kalak, man, minem, sereh bage pe empo, seh warina Nuah bengket ku bas perahuna. Jenari reh banjir si mbelin janah kerina kalak mate gedap.

²⁸Bage me pe tupung paksa Lut. Kerina kalak man, minem, erbinaga, nukur, nuan-nuan bage pe majekken rumah.

²⁹Tapi i bas warina Lut nadingken Sodom, ipesusur Dibata me udan api ras kertah i langit nari si erbahanca jelma si nterem mate.

³⁰Bage me pe pagi jadi i bas warina Anak Manusia persuruhan Dibata ncidahkan diriNa.

³¹Ise pagi paksa si e kundul-kundul pekesahken i darat, olanai ia bengket ku rumah muat erta-ertana; bage pe kalak si i juma olanai ia mulihken ku rumah ngelegi erta-ertana.

³²Ingetlah ndehara Lut!

³³Ise si mpertahanken kegeluhenna, ia kebenen geluhna si tuhu-tuhu; tapi kalak si kebenen geluhna, si tuhuna ia enggo mpertahanken kegeluhenna si tuhu-tuhu.

³⁴Kukataken pe man bandu, i bas berngi si e pagi lit dua kalak medem i bas sada ingan medem: sekalak ibuat, sekalak nari itadingken.

³⁵Dua kalak diberu sanga nutu, sekalak ibaba sekalak nari itadingken.”

[³⁶Dua kalak dilaki si i juma: sekalak ibaba, sekalak nari itadingken.]

³⁷E maka nungkun ajar-ajar man Jesus nina, “I ja e pagi jadi TUHAN?” Erjabap Jesus, “I ja lit bangke, i je pulung perik-perik si man bangke.”

Lukas 18

Perumpaman diberu si enggo mbalu ras hakim

¹Kenca bage, guna ngajari ajar-ajar gelah ia ertoto rusur maka ola peltep pengarapenna,

²ituriken Jesus perumpaman enda nina, “I bas sada kuta lit sekalak hakim si la erkemalangen man Dibata dengen la erkeleng ate man manusia.

³Lit ka pe i bas kuta e sekalak diberu enggo mbalu. Ia rusur reh ndahi hakim e, janah nina, ‘Sampati min aku i bas perkarangku nandangi imbangku.’

⁴Ndekah la nggit hakim e, tapi dungna nina i bas ukurna, ‘Aminna gia aku la erkemalangen man Dibata dengen la erkeleng ate man manusia,

⁵tapi perbahan rusur aku igangguna, kupejore gia perkarana e; gelah olanai ia reh rusur dengen dungna iraukina ayongku.”

⁶Iterusken TUHAN nina, “Begindu kai si enggo ikataken hakim si la bujur e?

⁷Ma kin ibegiken Dibata nge kalak pilihanNa si erlebuh suari ras berngi mindo penampat man baNa? Melawen kin IA nampati kalak pilihanNa?

⁸Kukataken pe man bandu, pedas nge iberekenNa keadilen man kalak si mindo man baNa. Tapi asum reh pagi Anak Manusia si isuruh Dibata lit nge pagi idapetiNa kalak si erkiniteken i doni enda?”

Perumpaman kerna kalak Parisi ras pengalo cuke

⁹Man kalak si pebujur-bujur bana dengen si erpengakap maka kalak si deban la lit ergana, ituriken Jesus perumpaman enda,

¹⁰“Lit me dua kalak si lawes ku Rumah Pertoton guna ertoto. Sekalak e me kalak Parisi janah sekalak nari pengalo cuke.

¹¹Kalak Parisi e tedis janah ertoto ia i bas ukurna nina, ‘O Dibata, bujur kukataken man baNdu, sabap aku la merangap, la nipu, la erlua-lua bagi kalak si deban. Bujur kukataken man baNdu sabap aku labo bagi pengalo

cuke ah.

¹²Aku erpuasa dua kali seminggu, janah kupersembahkan man baNdu sepersepuluh i bas kerina ulihku erdahin nari.'

¹³Tapi pengalo cuke tedis ndauh i bas ia nari, janah la ia pang nare ku langit, itemtemina bana janah nina, 'O Dibata, mekuah min atendu aku kalak perdosa!'"

¹⁴Nina Jesus, "Kukataken man bandu: Mulih kalak enda ku rumah janah pengalo cuke enda me si ibenarken Dibata, labo kalak Parisi e. Sabap kalak si peganjangken bana ipeteruk Dibata, janah kalak si peteruk bana ipeganjangken Dibata kap."

Ipasu-pasu Jesus anak-anak si kitik

(Mat. 19:13-15; Mrk. 10:13-16)

¹⁵Reh me piga-piga kalak orang tua maba anak-anakna si kitik denga man Jesus. Atena gelah ipasu-pasu Jesus anak-anak e. Asum idah ajar-ajarNa, e maka ilarangna.

¹⁶Tapi idilo Jesus anak-anak e janah nina, "Pelepas anak-anak e reh ndahi Aku, ola ambati ia. Sabap kalak si bagi enda kap empuna Kinirajan Dibata.

¹⁷Ingetlah! Kalak si la ngaloken Kinirajan Dibata bali ras sekalak anak-anak, la ia banci bengket ku bas Kinirajan Dibata."

Kalak bayak

(Mat. 19:16-30; Mrk. 10:17-31)

¹⁸Lit me sekalak pemimpin kalak Jahudi nungkun man Jesus nina, "O Guru si bujur, kai nge ndia arus kubahan gelah kudat kegeluhen si rasa lalap?"

¹⁹Erjabap Jesus, "Engkai maka ikatakenndu Aku si bujur? Ma ise pe labo bujur seakatan Dibata ngenca?

²⁰Tentu enggo ietehndu pedah Dibata, 'Ola munuh; ola erlua-lua; ola nangko; ola ngataken si la tuhu; ola nipu; mehamat man nande ras bapandu.'"

²¹E maka ngaloi ia, "O Guru, kerina pedah e enggo kuikutken kitik-kitikku nari."

²²Kenca ibegi Jesus jabapna e nina, “Sada nari kekuranganndu, dayaken erta-ertandu janah duitna bereken man kalak musil, gelah idatndu erta-erta i Surga; jenari reh kam, ikutken Aku.”

²³Kenca ibegina kata Jesus e gulut ukurna, sabap bayak kal ia.

²⁴Asum idah Jesus bage kal cedana atena, e maka nina, “Tuhu-tuhu mesera kal kalak bayak bengket ku bas Kinirajan Dibata.

²⁵Sukahen sada unta mentas arah lubang jarum asangken sekalak kalak bayak bengket ku bas Kinirajan Dibata.”

²⁶Kalak si megie IA nungkun nina, “Adi bage ise nari nge pagi terkelin?”

²⁷Erjabap Jesus, “Kai si la banci jadi i bas manusia, e me banci jadi i bas Dibata.”

²⁸Jenari nina Petrus, “Kami enggo nadingken sikerajangen kami guna ngikutken Kam.”

²⁹Ngaloie Jesus, “Tuhu, janah Kukataken pe man bandu maka ise pe si nadingken rumahna ntah ndeharana ntah seninana ntah orang tuana ntah anak-anakna erkite-kiteken Dibata dengen erkite-kiteken dahin Dibata,

³⁰ialokenna nge erganda-ganda i bas jaman enda pe, dengen pagin ialokenna kegeluhen si tuhu-tuhu si rasa lalap.”

Petelu kaliken ituriken Jesus kerna kematenNa

(Mat. 20:17-19; Mrk. 10:32-34)

³¹Idilo Jesus ajar-ajarNa si sepuluh dua kalak, jenari nina, “Begikénlah! Genduari kita i bas perdalanen ku Jerusalem. I je me pagi jadi kerina si enggo isuratken nabi-nabi kerna Anak Manusia si isuruh Dibata.

³²Sabap IA pagi iendesken man kalak si la nandai Dibata. Isaling-saling kalak e pagi IA, igombang-gombangina janah icidurina.

³³Iligasina jenari ibunuhna IA, tapi i bas wari petelukan nggeluh IA mulihi.”

³⁴Bage gia labo iangka ajar-ajar kai si ikataken Jesus. La tangkas man bana erti kata e, e maka labo iangkana maksud Jesus.

Ipepalem Jesus sekalak pemindo-mindo si pentang

(Mat. 20:29-34; Mrk. 10:46-52)

³⁵Asum Jesus nandangi seh i Jeriho, lit me sekalak pentang kundul i tepi dalam mindo-mindo.

³⁶Asum ibegina mentas jelma si nterem, nungkun ia nina, “Kai e?”

³⁷Erjabap kalak man bana, “Mentas Jesus kalak Nasaret.”

³⁸Jenari erlebuh ia alu sora megang, “O Jesus! Anak Daud! Mekuah min ateNdu aku.”

³⁹Ilarang kalak si arah lebe ia, gelah ola ia gejek. Tapi reh gangna ia erlebuh nina, “O Anak Daud! Mekuah min ateNdu aku.”

⁴⁰E maka ngadi Jesus erdalan, jenari isuruhNa kalak negu si pentang e ku IA. Kenca seh ia i lebe-lebe Jesus, isungkun Jesus ia nina,

⁴¹“Kai kin atendu Kubahan man bandu?” Erjabap ia, “O Tuan, ateku min gelah aku erpengidah mulihi.”

⁴²E maka nina Jesus man bana, “Erpengidahlah kam! Kinitekenndu erbahanca kam enggo malem.”

⁴³Minter ia erpengidah, jenari ikutkenna Jesus, janah ikatakenna bujur man Dibata. Asum kalak si nterem ngidah si e, kerina ia muji Dibata.

Lukas 19

Jesus ras Sakeus

¹Jesus bengket ku kuta Jeriho janah terus IA erdalan mentasi kota e.

²I bas kota e lit me sekalak kepala pengalo cuke, gelarna Sakeus. Ia bayak.

³IA merincuh kal ngidah ise kin Jesus e. Tapi la idahna perbahan nterem kal jelma arah lebena dingen ia pe gendek ka.

⁴E maka kiam ia ngelebei jelma si nterem e, jenari inangkihna batang kayu, guna ngenehen Jesus si mentas arah dalam e.

⁵Asum Jesus seh i bas ingan e, itatap Jesus ku datas janah nina man Sakeus, “O Sakeus pedasken nusurken! Sabap sendah kesilang ateKu i rumahndu.”

⁶Minter nusur Sakeus janah ialo-alona Jesus alu ermeriah ukur.

⁷Tapi jungut-jungut kalak si nterem ngidah si e nina, “Kesilang IA i rumah kalak perdosa.”

⁸Tapi tedis Sakeus janah nina man TUHAN, “Setengah i bas erta-ertangku kubereken man kalak musil; janah adi lit kalak enggo kutipu, kuulihken man bana empat kali lipat.”

⁹Ngaloi Jesus nina, “I bas wari enda enggo reh keselamatanen man isi jabu enda. Kam pe kesusuren Abraham kap.

¹⁰Sabap Anak Manusia si isuruh Dibata reh guna nelamatkan kalak si papak.”

Perumpaman kerna duit emas

(Mat. 25:14-30)

¹¹Tupung jelma si nterem sangana denga megiken Jesus ngerana, ituriken Jesus sada perumpaman. Paksa e nandangi seh me IA ku Jerusalem, janah iakap kalak maka pedas me i idah manusia Kinirajan Dibata.

¹²Erkitekken si e nina Jesus man kalak enda, “Lit me sekalak si biak raja berkat atena ku kuta si ndauh guna iesahken jadi raja. Kenca iesahken e atena minter mulih.

¹³Tapi ope denga ia berkat, idilona sepuluh kalak juak-juakna. Jenari iberekenna sekalak-sekalak sepuluh duit mina. Janah nina man kalak enda, ‘Pergunaken duit enda jadi pokokndu erbinaga seh aku mulih.’

¹⁴Tapi anak kutana erelem-elem man bana, e maka i kirimna utusenna ndapeti alu ngataken, ‘Kami la setuju ia jadi raja kami.’

¹⁵Kenca ia iesahken jadi raja, mulihken ia. Jenari idilona juak-juak si sepuluh kalak ndube ngadap man bana guna meteh asa kai buena untung si idatna sekalak-sekalak.

¹⁶Ngadap me juak-juak si pemena nina, ‘O, tuan, enggo kudat untungna sepuluh duit mina alu duit si iberekenndu mbarenda.’

¹⁷Nina tuan man bana, ‘Merandal, kam juak-juak si mehuli! Perbahan kam tutus i bas si kitikna, e maka kubereken man bandu kuasa i bas sepuluh kota.’

¹⁸Ngadap si peduaken nina, ‘O tuan alu sada sepuluh duit mina si iberekenndu bangku mbarenda, enggo dat aku untungna lima duit mina.’

¹⁹Man bana nina tuan e, ‘Kam erkuasa i bas lima kota.’

²⁰Ngadap si peteluken, ‘O tuan, enda duitndu mbarenda; kubuniken gelgel nari i bas saputanganku.

²¹Mbiar kal aku kam, sabap kam kalak kejam. Ibuatndu si labo sikerajangenndu janah iperanindu si la isuanndu.’

²²Ngaloi tuan e man bana, ‘Kam juak-juak si jahat! Kam kuukum rikutken pengeranandu. Bahanlah maka aku kalak kejam, kubuat si labo sikerajangenku janah kuperani si labo kusan.

²³Adi bage, ngkai maka la itamakenndu duitku e ku bas bank? Gelah kenca aku mulih banci kwaloken ras bungana.’

²⁴Jenari nina man kalak si tedis i je, ‘Buatlah duit e i bas ia nari, jenari bereken man kalak si enggo idatna sepuluh duit emas.’

²⁵Nina kalak ndai, ‘O tuan, enggo kap lit sikerajangenna sepuluh duit mina.’

²⁶Ngaloi raja e, ‘Kukataken man bandu maka man kalak si lit ibereken kap tole; tapi kalak si la lit bas ia, si sitik i bas ia pe ibuat ka ibas ia nari.

²⁷Genduari baba ku jenda kerina imbang-imbangku si la ia setuju aku jadi rajana, jenari bunuh ia i lebe-lebengku!”

Surak-surak si meriah i bas pintun gerbang Jerusalem

(Mat. 21:1-11; Mrk. 11:1-11; Joh. 12:12-19)

²⁸Kenca ikataken Jesus perumpaman e, iteruskenNa perdalenenNa ku Jerusalem.

²⁹Asum IA enggo ndeher ku Betpage ras Betani, e me daerah i Uruk Seton, isuruhNa dua kalak ajar-ajarNa leben,

³⁰nina, “To lawes ku kota si arah lebendu ah. Seh kenca kam ku bas kota e, idapetindu kari sada keledede tambat, keledede si langa pernah iersak kalak. Osari nalina, jenari baba ku jenda.

³¹Adi lit kari kalak nungkun man bandu, ‘Engkai maka iosarindu?’, nindulah, ‘Perlu TUHAN.’”

³²E maka lawes si dua kalak ndai janah idapetina kerina bagi si enggo ikataken Jesus e.

³³Asum iosarina nali kelede ndai nina empu kelede man bana, “Engkai maka iosarindu?”

³⁴Erjabap ia, “Perlu TUHAN.”

³⁵Jenari ibabana kelede e man Jesus. Ikimbangkenna uisna ku gurung kelede e jenari isampatina Jesus ngersaksa.

³⁶Asum iterusken Jesus perdalanenNa, ikimbangken kalak uis i bas pasar.

³⁷Kenca IA enggo ndeher ku Jerusalem, ngincuah i Uruk Seton nari, mulai me ajar-ajar si nterem si ngikutken IA ersurak-surak. Alu sora si megang ipujina Dibata, meriah ukurna perbahan tanda sengget si idahna.

³⁸Ersurak-surak ia nina, “Ipasu-pasu gelah Raja si reh i bas Gelar TUHAN! Keriahen i Surga ras pujin man Dibata!”

³⁹Piga-piga kalak Parisi si ikut i bas kalak si nterem e ngerana man Jesus nina, “O Guru, suruh min sinik ajar-ajarNdu e.”

⁴⁰Ngaloi Jesus, “Adi sinik kalak enda, batu-batu enda me si ersurak.”

Itangisi Jesus Jerusalem

⁴¹Reh deherna me Jesus ku Jerusalem, janah kenca idahNa kota e itangisiNa,

⁴²nina, “Ah andiko, mehuli kal adi ietehndu kai si banci erbahan perdamen. Tapi genduari la kam ngasup ngidahsa!

⁴³Reh me pagi paksana maka ikeleweti imbang-imbangndu kam alu benteng-benteng pertahanan, jenari ikepungna janah ijapa nari pe reh serangan.

⁴⁴Kerina kam pagi ikernekenna ras anak-anakndu. La ipelepasna sada batu pe i bas inganna si gelgel, sabap la ipegermetkenndu ndigan reh Dibata ndahi kam!”

Jesus bengket ku bas Rumah Pertoton

(Mat. 21:12-17; Mrk. 11:15-19; Joh. 2:13-22)

⁴⁵Jenari bengket Jesus ku bas Rumah Pertoton. IpelawesNa kerina kalak si erbinaga i je.

⁴⁶Nina man kalak e, “Lit kap tersurat i bas Pustaka Si Badia, maka nina Dibata, ‘RumahKu Rumah Pertoton kap.’ Tapi enggo ijadikenndu jadi asar penamun.”

⁴⁷Tep-tep wari Jesus ngajar i bas Rumah Pertoton e. Imam-imam si mbelin ras guru-guru agama Jahudi bage pe peminpin-peminpin bangsa Jahudi sanga ndarami dalan guna munuh Jesus.

⁴⁸Tapi la ietehna kuga carana, sabap jelma si nterem erngena ate nandangi Jesus janah meriah ukurna megiken pengajaren Jesus.

Lukas 20

Penungkunen kerna kuasa Jesus

(Mat. 21:23-27; Mrk. 11:27-33)

¹I bas sada wari, Jesus ngajar i bas Rumah Pertoton dengen meritaken Berita Si Meriah i bas Dibata nari man kalak si nterem. Paksa si e, reh imam-imam si mbelin, guru-guru agama Jahudi ras peminpin-peminpin Jahudi,

²jenari nina man Jesus, “Kataken man kami, kuasa kai kin si lit i bas Kam erbahan si enda kerina? Ise mereken kuasa e man Bandu?”

³Erjabap Jesus man kalak e nina, “Kusungkun kam lebe.

⁴Kuasa Johanes Peridiken mperidiken e reh i bas Dibata nari, ntah i bas manusia nari?”

⁵E maka sisungkun-sungkunen ia kerina nina, “Kuga ninta? Adi ninta, ‘I bas Dibata nari,’ ugapa pe nina, ‘Adi bage ngkai maka la kam tek man Johanes Peridiken.’

⁶Tapi adi ninta, ‘I bas manusia nari,’ merawa kari kalak si nterem enda janah ibenterina kita alu batu, sabap kalak si nterem tek maka Johanes Peridiken sekalak nabi.”

⁷E maka erjabap ia man Jesus nina, “La ieteh kami i ja nari rehna.”

⁸Nina Jesus man bana, “Adi bage, Aku pe la Kukataken man bandu alu kuasa kai Kubahan enda kerina.”

Perumpaman kerna si newa kebun anggur

(Mat. 21:33-46; Mrk. 12:1-12)

⁹Jenari ituriken Jesus perumpaman enda man kalak si nterem nina, “Lit me sekalak si nuan anggur i bas kebunna. Jenari lawes ia ku negeri si ndauh. Perbahan ndekah atena i bas negeri si ndauh e, e maka isewakenna kebun anggur e.

¹⁰Kenca seh paksa peranin buah anggur, isuruhna sekalak juak-juakna ndahi si newa kebun anggur e, guna mindo sikerajangenna. Tapi ipekpeki si newa kebun anggur juak-juak ndai jenari isuruhna mulih alu la maba kai pe.

¹¹E maka isuruh tuan si mada kebun anggur juak-juak si deban. Tapi ia pe ipekpeki si newa e, igombang-gombangi janah isuruhna mulih alu la maba kai pe.

¹²Jenari isuruh tuan si mada kebun anggur juak-juak si peteluken. Ia pe ipekpeki si newa e seh luka janah iambekkenna ku darat kebun e.

¹³E maka rukur tuan si mada kebun anggur nina, ‘Kai nge ndia arus kubahan? Kusuruh me anakku si kukelengi enda; tentu mehangke kari ia.’

¹⁴Tapi kenca idah si newa kebun anggur anak tuan e nina sapih-sapih ia, ‘Enda kap anak tuan si mada kebun anggur enda. Sibunuhlah ia gelah man banta kebunna enda!’

¹⁵E maka iambekkenna anak tuan e ku darat kebun, jenari ibunuhna.” Jenari nungkun Jesus nina, “Kenca bage kuga nge ibahan tuan si mada kebun anggur nandangi si newa e?

¹⁶Tentu reh ia, ibunuhna kerina si newa kebun anggur e, jenari isewakenna kebun e man kalak si deban.” Megi kata e nina kalak si nterem, “Mbera-mbera ola bage!”

¹⁷Itatap Jesus ia kerina janah nina, “Adi bage, kai nge erti kata si tersurat i

bas Pustaka Si Badia enda? ‘Batu si iambekken tukang, enggo jadi batu palas.’

¹⁸Ise si ndabuh ku batu e getem me ia, janah ise si idabuhi batu e meripuk me ia.”

Penungkunen kerna nggalar pajak

(Mat. 22:15-22; Mrk. 12:13-17)

¹⁹Paksa si e pe guru-guru agama Jahudi ras imam-imam si mbelin ersura-sura nangkap Jesus. Sabap ietehna maka ia nge tujun perumpaman si ituriken Jesus ndai. Tapi mbiar ia kalak si nterem.

²⁰E maka idaramina kesempatan si deban. Isogokna piga-piga kalak gelah ipekulah-kulahna bana bujur. Kalak enda isuruhna ncubai Jesus alu penungkunen-penungkunen, gelah alu bage banci iendeskenna Jesus man gubernur gelah itutup.

²¹Nina kalak enda ndai man Jesus, “O Guru, ieteh kami maka kai si ikatakenndu ras si iajarkenNdu e tuhu. La erpilihen temanNdu ngerana. La ipernehenNdu pangkat manusia, tapi iajarkenNdu kerna kai si tuhu-tuhu ngena ate Dibata ibahan manusia.

²²Kataken dage man kami, rikutken aturen agamanta banci ntah lang galar pajak man Kepala Pemerintah Roma?”

²³Tapi ieteh Jesus kai tujun ranan kalak si pekulah-kulah enda, e maka nina,

²⁴“Cidahken lebe man bangKu sada duit pirak. Gambar ras gelar ise kin lit i bas duit e?” Erjabap kalak ndai, “Gambar ras gelar Kepala Pemerintah Roma.”

²⁵E maka nina Jesus, “Adi bage, berekenlah man Kepala Pemerintah Roma kai sikerajangen Kepala Pemerintah Roma janah bereken man Dibata kai sikerajangen Dibata.”

²⁶La ngasup kalak ndai nidingi cakap Jesus i lebe-lebe jelma si nterem. Mamang pe atena meg i jabap Jesus, e maka sinik nari nge ia.

Penungkunen kerna kekeken i bas si mate nari

(Mat. 22:23-33; Mrk. 12:18-27)

²⁷Reh me piga-piga kalak Saduki ndahi Jesus. Kalak enda la tek maka kalak mate nggeluh mulihken. Isungkunna Jesus nina,

²⁸“O Guru, man banta enggo isuratken Musa Undang-undang enda, ‘Adi sekalak dilaki mate nadingken ndeharana, janah la lit pupusna, e maka diberu si enggo mbalu ndai arus ilakomangani senina si mate e gelah ipupusna anak jadi gancih senina si enggo mate ndai.’

²⁹Lit me pitu kalak dilaki si ersenina. Sintua enggo empo, janah mate ia, la lit pupusna.

³⁰E maka ilakomangani seninana si nomor dua diberu e,

³¹jenari seninana si nomor telu ngelakomanganisa. Bage me jadi man pituna si ersenina ndai – kerina ia mate, sada pe la nadingken anak.

³²Dungna diberu ndai pe mate ka.

³³Adi bage, kenca nggeluh kerina si mate ndai i bas wari kekeken, si apai nge perbulangen diberu ndai? Sabap pituna ia enggo pernah erjabu ras diberu e.”

³⁴Ijabap Jesus kalak ndai nina, “Kalak si nggeluh i bas paksa enda sereh dengen empo.

³⁵Tapi kalak si metunggun ngaloken kegeluhen si mbaru kenca ipekeke i bas si mate nari lanai bo ia sereh dengen empo.

³⁶IA enggo bali ras malekat-malekat janah lanai banci mate. Ia enggo ipegeluh i bas si mate nari, janah enda me tandana maka ia anak-anak Dibata.

³⁷Kerna si mate nggeluh mulihi enggo tangkas ituriken Musa i bas bagin turi-turin kerna rambah si gara. I je ikataken maka TUHAN e, e me Dibata si tetap isembah Abraham. Dibata si tetap isembah Isak ras Dibata si tetap isembah Jakup.

³⁸Enda ertina maka IA Dibata kalak si nggeluh labo Dibata si mate, sabap i bas adep-adepenNa kerina jelma nggeluh.”

³⁹Megi si enda nina piga-piga guru-guru agama Jahudi, “Payo kal jabapNdu e

Guru!”

⁴⁰E maka lanai ia pang nungkun kai pe man Jesus.

Penungkunen kerna Mesias si ipadanken Dibata

(Mat. 22:41-46; Mrk. 12:35-37)

⁴¹Nina Jesus man kalak e, “Kuga banci ikataken kalak maka Mesias si ipadanken Dibata e, e me kesusuren Daud?

⁴²Sabap Daud jine ngatakenca i bas kitap Masmur, ‘Nina TUHAN man TUHAN Ku Kundulken arah kemuhenu.

⁴³seh Kutamakan imbang-imbangNdu i teruh tapak-tapak naheNdu.’

⁴⁴Daud jine ngatakenca maka IA TUHAN. Kuga banci maka Mesias si ipadanken e kesusuren Daud ka?”

Ipersingeti Jesus gelah metenget nandangi guru-guru agama

(Mat. 23:1-36; Mrk. 12:38-40)

⁴⁵Asum kalak si nterem pe megiken IA nina man ajar-ajarNa,

⁴⁶“Metengetlah nandangi guru-guru agama Jahudi, si megati erdalan-dalan erbaju gedang, si atena ihamati i gedang-gedang dalam ras itiga. Ia nggit kal kundul arah lebe i bas rumah pertoton. Idaramina ingan si mehamat i bas kerja-kerja.

⁴⁷Ibuatna keuntungenna i bas kalak si enggo mbalu nari ras ngerampasi rumah diberu balu-balu. Ibahanna pertoton si gedang alu pekulah-kulah. Kalak si bage pasti iukum alu ukumen si seh kal beratna.”

Lukas 21

Persembahen diberu si enggo mbalu

(Mrk. 12:41-44)

¹I bas Rumah Pertoton iidah Jesus piga-piga kalak bayak namaken duit persembahen ku bas ingan persembahen.

²IdahNa pe sekalak diberu si enggo mbalu si musil kal, namaken dua peser.

³Jenari nina Jesus, “Kukataken man bandu maka si tuhuna buen persembahen diberu si enggo mbalu si musil e asangken kerina persembahen

kalak si deban.

⁴Sabap kalak si deban mere alu labo kurang i bas ia, tapi diberu e seh kal musilna; tapi amin bage pe iberekenna kerina si lit i bas ia.”

Ituriken Jesus kerna keruntuhen Rumah Pertoton

(Mat. 24:1-2; Mrk. 13:1-2)

⁵Lit piga-piga kalak ncakapken kerna jilena Rumah Pertoton, si ihiasi alu batu-batu si mejile dengen erbage-bage persembahen si iendesken man Dibata. Nina Jesus,

⁶“Kerina si iidahndu enda lit pagi masana maka lanai lit sada batu pe pagi tading i bas inganna; kerina pagi iruntuhken.”

Kiniseran ras peniksan

(Mat. 24:3-14; Mrk. 13:3-13)

⁷Nungkun ajar-ajar man Jesus nina, “O Guru, ndigan kin e jadi? Janah kai nge pagi tanda-tandana kejadi e?”

⁸Erjabap Jesus, “Metengetlah gelah ola kam kena tipu. Sabap nterem pagi kalak reh i bas gelarKu nina, ‘Aku kap IA,’ janah, ‘Enggo ndeher waktuna.’ Tapi ola ikutken ia.

⁹Bage pe ola kam mbiar adi ibegindu kerna perang ras pemberontaken-pemberontaken. Kerina si e arus jadi, tapi labo berarti maka enggo seh ku kedungenna.”

¹⁰Tole nina Jesus, “Bangsa pagi ngelawan bangsa, kerajaan ngelawan kerajaan.

¹¹Ijapa pe terjadi pagi taneh linuren, kelihen ras penakit cacar. Lit pe pagi kejadi si mehantu ras tanda-tanda sengget i langit nari.

¹²Ope denga jadi si enda kerina, kam pagi itangkap dengen isiksa. Kam pagi iendesken ku bas rumah pertoton guna icubai janah itamaken ku bas penjara. Kam pagi ibaba ku lebe-lebe raja ras ku lebe-lebe kalak si erkuasa erkite-kiteken Aku.

¹³Enda pagi jadi kesempatan man bandu guna meritaken Berita Si Mehuli si i bas Dibata nari e.

¹⁴E maka tetapkanlah i bas ukurndu, maka la atendu ndele kerna kai si man katanken guna mbela dirindu.

¹⁵Aku pagi mereken man bandu jabapenna, ras kepentaren gelah la lit sekalak pe imbang-imbangndu ngasup ngelawan ntah nimbak kai si ikatakenndu e.

¹⁶Kam pagi iendesken orang-tuandu, senina-seninandu, kade-kadendu ras teman-temanndu. Piga-piga i bas kam ibunuh pe pagi.

¹⁷Kerina kalak e rate segat man bandu erkite-kiteken Aku.

¹⁸Tapi labo bene selambar buk pe i bas takalndu nari.

¹⁹Megenggenglah kam, sabap alu bage maka kam banci engkelini geluhndu.”

Ituriken Jesus kerna keruntuhen Jerusalem

(Mat. 24:15-21; Mrk. 13:14-19)

²⁰“Adi idahndu pagi Jerusalem ikepung tentera, tentu ietehndu maka keruntuhenna enggo ndeher.

²¹Asum si e pagi kalak si ringan i Judea arus kiam ku deleng-deleng; kalak si i kuta arus mengongsi janah kalak si i daraten kuta olanai ia bengket ku bas kuta.

²²Sabap wari e me wari pengukumen, gelah alu bage seh me rikutken si isuratken i bas Pustaka Si Badia.

²³Andiko, cilaka kal pernanden-pernanden si sangana mehuli kula ras si sangana pepinemken i bas paksa si e! Sabap reh me pagi kiniseran si mesangat ku doni enda janah ukumen Dibata nandangi bangsa enda.

²⁴Lit kalak si ibunuh alu pedang. Si debanna ibaba jadi tabanen ku kerina negeri. Jerusalem italuken kalak si la nandai Dibata seh pagi genep paksa si enggo itetapken TUHAN.”

Kerehen Anak Manusia si isuruh Dibata

(Mat. 24:29-31; Mrk. 13:24-27)

²⁵“Teridah me pagi tanda-tanda i bas matawari, bulan ras bintang-bintang. Bage pe kerina bangsa i babo doni enda bene ukurna dengen mbiar ia

nandangi galumbang ras lawit si merawa.

²⁶Manusia pagi labuh perbahan biarna i bas ia nimai kai si jadi ku doni enda, sabap kuasa-kuasa langit pe mugur-ugur.

²⁷Sanga si e me pagi teridah Anak Manusia si isuruh Dibata reh i bas embun alu kemulian si mbelin dengen erdolat.

²⁸Adi si enda kerina enggo mulai jadi, kekekenlah janah jurgakken, sabap penebusenndu enggo ndeher.”

Pelajaren i bas batang ara nari

(Mat. 24:32-35; Mrk. 13:28-31)

²⁹Jenari ituriken Jesus man kalak e perumpaman enda, “Nehenlah batang ara bage pe batang kayu si deban.

³⁰Adi idahndu batang kayu e enggo ertunas, ietehndu pe maka musim lego enggo ndeher.

³¹Bage pe adi idahndu pagi jadi kerina si Kukataken ndai, ingetlah, maka Kinirajan Dibata enggo ndeher.

³²Kerina si e pagi jadi ope denga mate kerina manusia.

³³Langit ras doni masap kap pagi tapi katangKu tetap rasa lalap.”

Erjaga-jagalah

³⁴“Jagalah bandu, gelah pusuhndu la iberati alu barang si erbahanca kam ketagih minem si erbahanca mabuk, ntah kearun ate kerna kegeluhen enda, seh maka erkiteken si e la kam ersikap sanga wari e rempet reh.

³⁵Sabap wari e rempet pagi reh bagi siding man kerina jelma ibelang-belang doni enda.

³⁶Erjagalah dengen tetap ertoto gelah kam puluh i bas kerina kejadi e, janah ngasup kam tedis i lebe-lebe Anak Manusia si isuruh Dibata.”

³⁷Suari Jesus ngajar i bas Rumah Pertoton janah berngi lawes IA ku daraten kuta, erberngi IA i datas Uruk Seton.

³⁸Tep-tep wari lampas kerina kalak reh ndahi IA ku Rumah Pertoton guna

megiken pengajarenNa.

Lukas 22

Rencana nangkap Jesus

(Mat. 26:1-5; Mrk. 14:1-2; Joh. 11:45-53)

¹Wari Raya Roti la erragi si igelari Paskah enggo ndeher.

²Imam-imam si mbelin ras guru-guru agama Jahudi ndarami dalan guna munuh Jesus, sabap mbiar ia kalak si nterem.

Judas erpadan ndudurken Jesus

(Mat. 26:14-16; Mrk. 14:10-11)

³Judas, si igelari Iskariot sekalak i bas ajar-ajar si sepuluh dua kalak, ikuasai Iblis ukurna.

⁴E maka lawes ia, jenari arih-arih ia ras imam-imam si mbelin bage pe pengulu Rumah Pertoton kerna kengasupenna ndudurken Jesus man kalak e.

⁵Meriah kal ukur kalak e janah erpadan ia mereken duit man Judas Iskariot.

⁶Judas setuju kerna si e. Jenari idaramina me kesempatan si cocok guna ndudurken Jesus alu la ieteh kalak si nterem.

Persikapan guna man-man Paskah

(Mat. 26:17-25; Mrk. 14:12-21; Joh. 13:21-30)

⁷Seh me Wari Raya Roti si La Itama Ragi. I bas wari e kerina kalak nggeleh biri-biri guna man-man Paskah.

⁸Isuruh Jesus Petrus ras Johanes nina, “To pesikap pangan Paskah man banta gelah ras-ras kita man.”

⁹Nungkun kalak e nina, “I ja atendu isikapken kami?”

¹⁰Erjabap Jesus, “Begiken! Seh kenca kam kari i bas kuta ah, jumpa kam ras sekalak dilaki si maba lau tare tambe. Ikutken ia ku rumah.

¹¹Sungkun kari si mada rumah e, Guru nungkun bandu, ‘Kamar si apai banci Kupake ras ajar-ajarKu guna man-man Paskah?’

¹²E maka ituduhkenna kari man bandu sada kamar si mbas i datas loteng, si enggo sikap. I je me sikapken kerina si perlu guna ngerayaken Paskah.”

¹³E maka lawes me Petrus ras Johanes. Idapetina kerina bagi si enggo ikataken Jesus man bana, jenari isikapkenna pangan guna Paskah e.

Lakon Persadan si Badia

(Mat. 26:26-30; Mrk. 14:22-26; 1Kor. 11:23-25)

¹⁴Kenca seh jam man, kundul Jesus ras rasul-rasul e.

¹⁵Nina Jesus man kalak e, “Mesikel kal aku ngerayaken Paskah ras kam ope denga Aku ngenanami kiniseran.

¹⁶Sabap lanai bo pagi kupan e seh Wari Paskah si tahu-tuhu i bas Kinirajan Dibata.”

¹⁷Jenari ibuat Jesus calung, itotokenNa ngataken bujur man Dibata, e maka nina man ajar-ajarNa, “Buat enda, jenari bagi-bagikan i bas kam kerina.

¹⁸Sabap lanai bo pagi kuinem anggur enda, genduari nari seh ngayak kerehen Kinirajan Dibata.”

¹⁹Kenca bage ibuatNa roti, ertoto IA ngataken bujur man Dibata. Icepik-cepikNa roti e jenari iberekenNa man rasul-rasul nina, “Enda me dagingKu [si ibereken man gunandu. Bahanlah bagenda guna peringet-ingeten man bangKu.”

²⁰Bage me pe, kenca elah man e ibereken Jesus calung nina, “Arah calung enda Dibata erbahan Padan si Mbaru si iesahken alu darehKu si mambur man gunandu.]

²¹Tapi, nehenlah! Sekalak si ndudurken Aku i bas meja enda ras Aku.

²²Sabap Anak Manusia si isuruh Dibata la banci lang mate bagi si enggo itetapken Dibata. Tapi andiko, cilaka me kalak si ndudurkenca e!”

²³Jenari mulai me ajar-ajar e sisungkun-sungkunen ntah ise kin i bas ia si atena erbahan bage.

Perubaten kerna ise si mbelinna

²⁴Turah me perubaten i bas ajar-ajar kerna ise kin si mbelinna i bas ia.

²⁵Nina Jesus kalak e, “Raja bangsa-bangsa si la nandai Dibata erbahan mesui

ate bangsana janah si erkuasa ibahan gelarna ‘Teman Kalak si nterem.’

²⁶Tapi kam ola bage; kalak si mbelinna i bas kam arus jadi si kitikna, janah si atena jadi pemimpin arus bali ras suruh-suruhan.

²⁷Apai kin ergan kalak si kundul man asangken kalak si ngelai ia? Tentu kalak si kundul. Tapi Aku i tengah-tengahndu bagi kalak si ngelai kap.

²⁸Kam enggo ras Aku nggengken kerina kiniseranKu.

²⁹Bali ras Bapa enggo mereken man bangKu Kinirajan e, Kubereken ka pe man bandu Kinirajan e.

³⁰Banci kam ikut man ras minem ras Aku i bas KinirajanKu. Janah man bandu ibereken pagi ingan kundul jadi pemerentah guna ngadili suku Israel si sepuluh dua.”

Ikataken Jesus maka ipersoken Petrus pagi IA

(Mat. 26:31-35; Mrk. 14:27-31; Joh. 13:36-38)

³¹“O, Simon, Simon! Begikénlah! Iblis enggo iijinken ncubai kam kerina bagi kalak si miari gandum.

³²Tapi enggo Kutotoken kam Simon, gelah kinitekenndu ola nimpet. Janah adi enggo kam jera, pegegehilah senina-seninandu gelah tetap kinitekenna.”

³³Ngaloí Petrus, “O TUHAN, aku enggo pang ku bas penjara ntah pe mate ras Kam.”

³⁴Ngaloí Jesus, “O Petrus, Kukataken man bandu: Ope tekuaK manuk enggo ipersokendu Aku telu kali.”

Dompét, ras pedang

³⁵Tole nina Jesus man ajar-ajarNa, “Asum Kusuruh kam mbaru enda lawes alu la maba dompet, gajut-gajut ntah sepatu, lit kin si kurangenndu tupung e?”

³⁶Erjabap kalak e, “La lit kai pe si kurang.” Nina Jesus, “Tapi genduari ise lit dompetna ntah gajut-gajutna, babalah. Bage pe ise si langa lit pedangna, idayakennalah uisna guna nukur pedang.

³⁷Kukataken man bandu maka i bas Pustaka Si Badia lit tersurat ‘IA iperseri

ras kalak jahat' la banci la jadi man Bangku. Sabap si tersurat i bas Pustaka Si Badia kerna Aku sangana terjadi.”

³⁸Nina ajar-ajar, “O TUHAN! Enda dua pedang.” Ngalo Jesus, “Enggo me bias.”

Jesus ertoto i Uruk Seton

(Mat. 26:36-46; Mrk. 14:32-42)

³⁹Kenca bage itadingken Jesus kuta e. Bagi biasana lawes IA ku Uruk Seton ras ajar-ajarNa.

⁴⁰Kenca seh i bas ingan e nina man ajar-ajarNa, “Ertotolah gelah ola kam kena percuban.”

⁴¹Jenari iserapken Jesus baNa i bas ajar-ajar e nari, dauhna asa gegeh mbenterken batu. I je erjimpuh IA dengen ertoto,

⁴²nina, “O Bapa, adi banci pedauh min calung kiniseran enda i bas Aku nari. Tapi labo peratenKu, peratenNdulah jadi.” [⁴³Teridah me man baNa sekalak malekat i Surga nari si pegegehi IA.

⁴⁴Perbahan bage getemna pusuhNa, e maka reh gegehna IA erbebe i bas pertotonNa seh maka panasNa naktaken ku taneh bagi taktak dareh.]

⁴⁵Kenca dung IA ertoto mulihken IA ndahi ajar-ajarNa. IdapetiNa ajar-ajar e tunduh perbahan cedana atena.

⁴⁶Jenari nina Jesus man kalak e, “Engkai maka kam tunduh? Kekeken janah ertotolah gelah ola kam kena percuban.”

Jesus itangkap

(Mat. 26:47-56; Mrk. 14:43-50; Joh. 18:3-11)

⁴⁷Sanga Jesus ngerana denga, reh sada rombongan kalak nterem. Judas, sekalak i bas ajar-ajar si sepuluh dua kalak, mabai rombongan e. Ideheri Judas e Jesus jenari iemana.

⁴⁸Tapi nina Jesus, “O, Judas, alu ema enda kin kam ndudurken Anak Manusia si isuruh Dibata?”

⁴⁹Asum idah ajar-ajar ras Jesus kai si nandangi jadi nina man Jesus, “O

TUHAN, ilawan kami ia alu pedang enda?”

⁵⁰Jenari sekalak ajar-ajar e minter ngelawan sekalak suruh-suruhan Imam si Mbelin seh maka retap cupingna si arah kemuhén.

⁵¹Tapi nina Jesus, “Enggo me.” Jenari idadap Jesus cuping kalak ndai jenari ipepalemNa.

⁵²E maka ngerana Jesus man imam-imam si mbelin, pengulu Rumah Pertoton ras peminpin-peminpin Jahudi si reh ku IA nina, “Iakapndu kin Aku enda sekalak pengerampok maka reh kam maba pedang ras perpalu?

⁵³Tep-tep wari Aku ras kam i bas Rumah Pertoton janah labo Aku itangkapndu. Tapi enda me paksa si cocok man bandu, asum kuasa kegelapén erkuasa.”

Petrus mersoken Jesus

(Mat. 26:57-58, 69-75; Mrk. 14:53-54, 66-72; Joh. 18:12-18, 25-27)

⁵⁴Jenari itangkap kalak si reh e Jesus janah ibabana ku rumah Imam si Mbelin. Petrus ngikutisa i dauh-dauh nari.

⁵⁵I tengah kesain lit kalak pegara api janah kundul kalak e i kelewetna cudu. Petrus pe ku je kundul.

⁵⁶Sekalak juak-juak diberu ngidah Petrus kundul i deher api e. Ipepayona kal jenari nina, “IA pe teman Jesus kap!”

⁵⁷Tapi merso Petrus nina ngaloi, “O bibi, la kutandai pe IA!”

⁵⁸La ndekahsa kenca si e, lit ka kalak si deban ngidah ia janah nina, “Kam pe temanNa kap!” Tapi ngaloi Petrus, “Lang teman, aku labo!”

⁵⁹Kira-kira sada jam kenca si e, lit kalak si deban ngerana alu tegas nina, “Enggo pasti ia pe pengikutNa, sabap ia pe kalak Galilea!”

⁶⁰Tapi ngaloi Petrus, “La kuetch kai si ikatakenndu e!” Asum Petrus ngerana denga minter tekuak manuk.

⁶¹Jenari itulihkan TUHAN kempak Petrus. Inget Petrus pe maka enggo ikataken TUHAN man bana, “Ope denga tekuak manuk i bas berngi enda,

enggo ipersokenndu Aku telu kali.”

⁶²E maka lawes Petrus ndarat janah tangis ia perbahan ceda atena.

Jesus igombang-gombang dingan ipekpeki

(Mat. 26:67-68; Mrk. 14:65)

⁶³Kalak si erjaga nggombang-gombang Jesus dingan mekpeki IA.

⁶⁴Itutupina ayo Jesus jenari nina, “Kataken, ise si mekpek Kam?”

⁶⁵Melala denga pe cekurak si deban ibelaskenna man Jesus.

Jesus i lebe-lebe Pengadilen Agama

(Mat. 26:59-66; Mrk. 14:55-64; Joh. 18:19-24)

⁶⁶Kenca terang wari pulung me pertua-pertua kalak Jahudi, imam-imam si mbelin ras guru-guru agama. Jenari ibabana Jesus ku lebe-lebe Pengadilen Agama.

⁶⁷Nina kalak e, “Kataken man kami, Kam kin Mesias si ipadanken Dibata?” Erjabap Jesus, “Adi Kukataken pe man bandu, labo kam tek.

⁶⁸Janah adi Kusungkun pe kam, labo ka ijabapndu.

⁶⁹Tapi mulai genduari nari Anak Manusia si isuruh Dibata kundul arah kemuhén Dibata si Mada Kuasa.”

⁷⁰Nina kalak ndai kerina, “Dage, Kam kin Anak Dibata?” Erjabap Jesus, “Bagi katandu e me!”

⁷¹Jenari nina kalak e, “Kita lanai perlu saksi! Enggo si begi kai si ikatakenNa.”

Lukas 23

Jesus i lebe-lebe Pilatus

(Mat. 27:1-2, 11-14; Mrk. 15:1-5; Joh. 18:28-38)

¹Jenari tedis kerina anggota sidang e. Ibabana Jesus ngadap man Pilatus.

²Iadukenna Jesus nina, “Enggo tangkas man kami uga pemabaiNa bangsa kami papak. Iajuk-ajukna kalak gelah ola nggalar pajak man Pemerintah Roma janah ikatakenNa maka IA kap Kristus, Raja e.”

³Nungkun Pilatus man Jesus nina, “Kam kin Raja kalak Jahudi?” Erjabap

Jesus, “Bagi katandu e me!”

⁴Jenari nina Pilatus man imam-imam si mbelin ras kalak si nterem, “La lit ku dat kesalahen kai pe i bas IA.”

⁵Tapi igegehi kalak ndai ngatakenca, “Tajuk-ajukNa kerina rayat taneh Jahudi alu pengajarenNa. Ibenakenna i Galilea janah genduari enggo seh ku jenda.”

Jesus i lebe-lebe Herodes

⁶Kenca ibegi Pilatus si e, nungkun ia nina, “Kalak Galilea kin IA?”

⁷Kenca ietehna maka Jesus i taneh si ikuasai Herodes nari, e maka isuruhna Jesus ngadap man Herodes. Paksa si e Herodes pe i Jerusalem.

⁸Asum idah Herodes Jesus meriah kal ukurna. Sabap ndekah me ibegina berita kerna Jesus dengen mesikel ia ngidahsa. Ngarap pe ia ngidah Jesus erbahan tanda-tanda sengget.

⁹E maka melala penungkunenna man Jesus, tapi sengkebabah ranan pe la ijabap Jesus.

¹⁰Paksa si e pe, reh ku lebe imam-imam si mbelin ras guru-guru agama kalak Jahudi. Alu merawa-rawa ikatakenna pengadunna nandangi Jesus.

¹¹E maka Herodes ras tentera-tenterana mulai nggombang-gombangi dengen ngisak-ngisakken Jesus. Ipakekenna baju si mehaga man bana jenari isuruhna mulih ku Pilatus.

¹²Mulai i bas wari si ndai enggo erteman Herodes ras Pilatus. Ope denga si e la ia meriah.

Jesus iukum mate

(Mat. 27:15-26; Mrk. 15:6-15; Joh. 18:39–19:16)

¹³Kenca bage ipepulung Pilatus imam-imam si mbelin ras pemimpin-pemimpin bage pe kalak si nterem.

¹⁴Nina man kalak e, “Enggo ibabandu IA ngadap man bangku janah ikatakenndu maka iajariNa bangsa enda papak. Genduari enggo IA kuperiksa i lebe-lebendu, tapi la lit kudat salahNa bagi si ikatakenndu e.

¹⁵Herodes pe la lit idatna salahNa, e maka isuruhna IA mulihken man banta.

Si tuhuna labo lit salahNa si sue ras ukumen mate.

¹⁶Perbahan si e, iligasi saja me IA jenari ibebasken.”

[¹⁷I bas tep-tep Wari Raya Paskah, Pilatus arus mulahi sekalak kalak tahanen man kalak si nterem.]

¹⁸Nina kalak si nterem e alu megang, “Bunuh IA! Pulahi Barabas man kami!”
(¹⁹Barabas enda ipenjaraken asum ia ikut i bas pemberontaken ras pembunuhen si jadi i bas kuta e.)

²⁰Ngerana ka Pilatus alu megang man kalak si nterem sabap atena mulahi Jesus.

²¹Tapi ngaloi kalak si nterem alu sora si megang nina, “Pakukenlah IA! Pakukenlah IA ku kayu persilang!”

²²Petelu kaliken ngerana Pilatus nina, “Kejahaten kai kin si tuhuna enggo ibahanNa? La kap lit kudat salahNa sue ras ukumen mate. Iligasi saja me IA jenari ipulahi.”

²³Tapi igegehi kalak e asa gangna sorana gelah Jesus ipakuken ku kayu persilang. Dungna menang me kalak si nterem e.

²⁴E maka iputusken Pilatus ukumen Jesus bagi pemindon kalak si nterem.

²⁵Ipulahina sekalak si ipindoken kalak si nterem, e me kalak si ipenjaraken erkiteken pemberontaken ras pembunuhen. Tapi Jesus iendeskenna man kalak si nterem gelah ibahanna bagi ate-atena.

Jesus ipakuken ku kayu persilang

(Mat. 27:32-44; Mrk. 15:21-32; Joh. 19:17-27)

²⁶Jesus ibaba ku darat kota. I tengah dalan simbel ras sekalak dilaki si atena bengket ku kota e, gelarna Simon i Kireni nari. Itangkap serdadu e ia, jenari ipaksana mersan kayu persilang Jesus janah erdalan ngikutken IA.

²⁷Nterem kal jelma si ngarakken Jesus. I bas si e lit piga-piga diberu; itangisi diberu e me Jesus.

²⁸Itulihkan Jesus kempak diberu e, jenari nina, “O diberu-diberu Jerusalem!

Ola tangisindu Aku, tapi tangisilah bandu ras anak-anakndu.

²⁹Sabap reh me pagi warina maka ikataken kalak, ‘Sangap kal diberu si la ertuah, si la pernah mupus dengen si la pernah pepinemken!’

³⁰Paksa si e pe ikataken kalak man deleng-deleng, ‘Runtuhlah, dabuhi min kami!’, janah man uruk-uruk nina, ‘Tamburi min kami!’

³¹Sabap adi bagenda me perbahanen kalak nandangi kayu si meratah, apai denga ka nandangi kayu si kerah?”

³²Lit pe dua kalak nari ibaba kalak e, e me kalak si jahat guna iukum mate raduken Jesus.

³³Kenca seh kalak e i bas ingan si igelari “Takal-takal”, ipakukenna Jesus ku kayu persilang. Penjahat si dua kalak e pe ipakukenna ka, sekalak arah kemuhén Jesus, sekalak arah kawesNa.

³⁴Nina Jesus ertoto, “O Bapa, alemi min kalak enda, sabap la iangkana kai si ibahanna enda.” Ibagiken kalak e uis Jesus alu erbahan tikam tanduk.

³⁵Kalak si nterem tedis janahna ngenen-ngenen, janah peminpin-peminpin kalak Jahudi nokoh-nokohi Jesus nina, “Kalak si deban isampatiNa; pelepaslah IA mulahi baNa adi IA kin Mesias si ipadanken Dibata e.”

³⁶Perajurit-perajurit pe nokoh-nokohi Jesus; ideherina IA janah iberekenna anggur macem man baNa,

³⁷jenari nina, “Adi Kam kin Raja kalak Jahudi, pulahilah baNdu!”

³⁸I babo Jesus lit isuratken, “Enda me Raja kalak Jahudi.”

³⁹Sekalak i bas penjahat si ipakuken i je igombangina Jesus, nina, “Ma Kam kin Mesias si ipadanken Dibata e? Pulahilah baNdu dengen pulahi pe kami!”

⁴⁰Tapi ipandang sekalak nari ia nina, “La kin kam mbiar Dibata? Kita seri ukumenta ras IA.

⁴¹Adi kita ma bujur nge bagenda, sabap kita iukum sue nge ras perbahanenta. Tapi IA labo lit perbahanenNa si salah.”

⁴²Jenari nina man Jesus, “O Jesus, inget aku asum Kam reh pagi jadi Raja!”

⁴³Ngaloi Jesus man bana, “Kukataken man bandu maka sendah me kam ras Aku i Pardis.”

Kematen Jesus

(Mat. 27:45-56; Mrk. 15:33-41; Joh. 19:28-30)

⁴⁴Kira-kira pukul sepuludua matawari lanai ersinalsal janah gelap kerina negeri e seh pukul telu.

⁴⁵Kire-kire Rumah Pertoton merigat erbelah dua.

⁴⁶Serko Jesus alu megang soraNa nina, “O Bapa, ku bas tanNdu Kuendesken tendingKu!” Kenca ikatakenNa si e, mate IA.

⁴⁷Asum idah kepala perajurit kai si enggo jadi ipujina Dibata nina, “Tuhu-tuhu IA la ersalah!”

⁴⁸Kalak si nterem si pulung i je ngenen-ngenen, mulih ku rumahna nemtemi bana kenca idahna kai si enggo jadi e.

⁴⁹Kerina teman-teman Jesus, ikut pe diberu-diberu si enggo ngikutken IA i Galilea nari, i dauh-dauh nari ia tedis ngenehen kejadi e kerina.

Jesus ikuburken

(Mat. 27:57-61; Mrk. 15:42-47; Joh. 19:38-42)

⁵⁰⁻⁵¹Lit i je sekalak gelarna Jusup. Asalna i kuta Arimatea i taneh Judea nari. Ia kalak bujur dengen ihamati kalak si nimai kerehen Kinirajan Dibata. Aminna gia anggota Sidang Mahkamah Agama, tapi ia la setuju keputusan ras tindakan Mahkamah e.

⁵²Lawes ia ngadap man Pilatus guna mindo mait Jesus.

⁵³Kenca ipesusurna mait e ibalutina alu uis mbentar. Jenari itamakenna ku bas kuburen si itukak i bas lingling batu kuburen si langa pernah ipake.

⁵⁴Wari e wari Jumat; jam persikapen wari Sabat nandangi seh.

⁵⁵Diberu-diberu si ngikutken Jesus i Galilea nari e ikut ras Jusup. Iperdiatekenna kuburen e, janah idahna pe kuga mait Jesus itamaken ku bas kuburen e.

⁵⁶Kenca bage mulih ia ku rumah nikapken rempah-rempah si merim ras minak wangi guna mait Jesus. I bas wari Sabat la ia banci erdahin bagi si iperentahkan Undang-undang.

Lukas 24

Jesus nggeluh mulihi

(Mat. 28:1-10; Mrk. 16:1-8; Joh. 20:1-10)

¹Erpagi-pagi si lampas i bas wari Minggu, berkat diberu-diberu e ku kuburen. Ibabana rempah-rempah si merim si enggo isikapkena.

²Idapetina batu si nutupi lubang kuburen e enggo igulingken.

³E maka bengket ia ku bas; tapi lanai i je mait TUHAN Jesus.

⁴Asum kalak e tedis i je dengen mamang atena, rempet tedis i deherna dua kalak dilaki, uisna terang ersinalsal.

⁵Mbiar kal diberu-diberu e, e maka nembah mungkuk ia seh ku taneh. Tapi nina si dua kalak e man bana, “Engkai maka idaramindu Kalak si nggeluh i tengah-tengah kalak si enggo mate?

⁶IA lanai i jenda; IA enggo ipekeke. Ingetlah kai si enggo ikatakenNa man bandu asum IA i Galilea denga, e me,

⁷‘Anak Manusia si isuruh Dibata la banci lang iendesken man kalak perdosa, ipakuken ku kayu persilang janah i bas wari peteluken nggeluh mulihi.’”

⁸Kenca bage i inget diberu-diberu e kai si enggo ikataken Jesus.

⁹Jenari mulih ia i kuburen nari, e maka iturikenna kerina kejadiin enda man ajar-ajar si sepuluh sada bage pe man ajar-ajar si deban.

¹⁰Gelar diberu-diberu e: Maria Magdalena, Johana ras Maria nande Jakup. Bage pe diberu-diberu si deban si ikut ras kalak enda nurikenca man rasul-rasul e.

¹¹Tapi la tek rasul-rasul e. Iakapna maka kai si ikataken diberu-diberu e guak saja.

¹²Tapi keke Petrus jenari kiam ia ku kuburen. Asum itungkirna ku bas, uis

mbentar balut mait e nari ngenca idahna, lain si e kai pe la lit. E maka mulih ia ku rumah dengen mamang atena kerna kai si enggo jadi e.

Perdalanen ku Emaus

(Mrk. 16:12-13)

¹³I bas wari e pe lit dua kalak ajar-ajar Jesus lawes ku sada kuta. Gelar kuta e Emaus. Kuta e kira-kira sepuluh sada kilometer i Jerusalem nari.

¹⁴I tengah dalan ercakup-cakap ia duana kerna kerina si enggo jadi e.

¹⁵Asum ia ercakup-cakap, reh me Jesus ndeheri ia dengen erdalan ras.

¹⁶Idah si dua kalak e nge Jesus, tapi la itandaina.

¹⁷Nina Jesus man bana duana, “Kerna kai nge si icakapkenndu janah erdalan e?” Jengang kalak e janah teridah i bas ayona maka ceda atena.

¹⁸Sekalak i bas ia gelarna Keleopas ngaloi man Jesus nina, “Ntah kam kal nge ngenca kalak pertandang i Jerusalem si la meteh kerna kejadi-kejadi i bas wari-wari si perpudi enda?”

¹⁹“Kai kin e?” nina Jesus nungkun. Erjabap kalak e, “Kerna kai si enggo jadi man Jesus kalak Nasaret e. IA sekalak nabi janah erkuasa i bas kata ras perbahanen subuk iakap Dibata bage pe kerina manusia.

²⁰Tapi IA enggo idudurken imam-imam si mbelin ras kalak si erkuasa gelah iukum mate. IA ipakuken ku kayu persilang.

²¹Pada hal enggo iarapken kami maka IA me si mbebasken bangsa Israel. Tapi i babo si e kerina sendah me petelu wariken kenca kejadi e.

²²Lit ka pe piga-piga teman kami si diberu si erbahanca kami sengget. Ndai erpagi-pagi si lampas lawes ia ku kuburen,

²³tapi lanai lit i je idapetina mait Jesus. Jenari mulihken ia janah iturikenna maka ia enggo ngidah malekat-malekat. Ikataken malekat-malekat e man bana maka Jesus nggeluh kap.

²⁴Kenca bage piga-piga kalak teman kami lawes ku kuburen. Idapetina payo kal bagi si ikataken diberu-diberu e. Tapi la idahna Jesus.”

²⁵Jenari nina Jesus man si dua kalak e, “Bodoh kal kam tuhu dengen mesera kal iakapndu tek nandangi kai si ikataken nabi-nabi.

²⁶Ma kin Mesias si ipadanken Dibata e arus ngenanami kiniseran e janah alu bage bengket kemulianNa?”

²⁷Jenari iterangkén Jesus man si dua kalak e kai si enggo isuratken i bas Pustaka Si Badia kerna IA, mulai i bas kitap-kitap Musa ras kerina kitap nabi-nabi.

²⁸Kenca seh kalak e ku kuta si man dahinna, Jesus tempa-tempa nerusken perdalanenNa.

²⁹Tapi si dua kalak e mindo alu meseksek nina, “I jendalah kita sendah, sabap wari enggo ben nandangi gelap me.” E maka bengket Jesus ku rumah janah tading IA ras kalak ndai.

³⁰Ibuat Jesus roti, ikatakenNa bujur man Dibata jenari icepik-cepikNa janah iberekenNa man kalak e.

³¹Kenca bage minter terang pengidah si dua kalak e janah itandaina Jesus. Tapi i je ka minter lanai iidahna Jesus.

³²Nina si dua kalak e sapih-sapih ia, “Ma malem kal tuhu ateta dengen ergiah-giah ukurta asum IA ngerana ras kita i gedang-gedang dalan dengen iterangkénNa man banta kerna isi Pustaka Si Badia?”

³³Keke ia duana dengen minter mulihken ku Jerusalem. I je idapetina ajar-ajar si sepuluh sada kalak pulung ras teman-temanna si deban.

³⁴Nina si pulung e ngalo-ngalo ia, “Tuhu-tuhu TUHAN enggo nggeluh mulihken! Enggo icidahkenNa baNa man Simon.”

³⁵Jenari si dua kalak e pe nuriken, kai si enggo jadi i tengah dalan janah kuga ia enggo nandai TUHAN asum icepik-cepikNa roti.

Jesus ncidahken baNa man ajar-ajarNa

(Mat. 28:16-20; Mrk. 16:14-18; Joh. 20:19-23; Perb. 1:6-8)

³⁶Asum kalak ndai ercakup-cakap kerna kejadiin e, rempet tedis TUHAN i tengah-tengahna janah nina, “Mejuah-juah man bandu.”



- ³⁷Sengget dengen mbiar kal kalak e. Iakapna maka ia ngidah begu.
- ³⁸Tapi nina TUHAN man bana, “Engkai maka kam mbiar? Engkai maka turah ukur la tetap i bas kam?”
- ³⁹Nehenlah tanKu ras nahengKu. Perdiateken, ma idahndu Aku nge enda. Dadaplah Aku gelah ietehndu maka adi begu labo lit daging ras tulanna bagi iidahndu lit i bas Aku.”
- ⁴⁰Asum IA ngerana e icidahkenNa tanNa ras naheNa man kalak e.
- ⁴¹Tapi langa denga kalak e tek perbahan ia dem alu keriahen dengen mamang denga atena; e maka nungkun TUHAN nina, “Lit pangan i bas kam?”
- ⁴²Iberekén kalak ndai man baNa sada potong ikan si enggo ipanggang.
- ⁴³Ibuat Jesus ikan e jenari ipanNa i lebe-lebe kalak ndai.
- ⁴⁴Jenari nina TUHAN man kalak ndai, “Kai si enggo jadi enda enggo Kukataken nai man bandu asum Aku ras kam denga e me: Kerina si isuratken kerna Aku i bas Undang-undang Musa ras surat nabi-nabi bage pe i bas Masmur enggo jadi kap.”
- ⁴⁵Kenca bage ibuka TUHAN perukuren kalak e gelah iangkana si tersurat i bas Pustaka Si Badia.
- ⁴⁶Nina man kalak ndai, “Lit kap tersurat maka Mesias si ipadanken Dibata e arus ngenanami kiniseran, janah i bas wari si petelukan arus keke i bas si mate nari.
- ⁴⁷Bage pe i bas gelarNa berita kerna jera ras pengalemi dosa arus ipeseh man kerina bangsa, ibenaken i Jerusalem nari.
- ⁴⁸Kam me jadi saksi si enda kerina.
- ⁴⁹Janah Aku jine nuruhsa man bandu kai si enggo ipadanken BapangKu. Tapi arus itimaindu i bas kuta enda seh nusur kuasa i datas nari man bandu.”

Jesus nangkih ku Surga

(Mrk. 16:19-20; Perb. 1:9-11)

- ⁵⁰Jenari ibabai Jesus kalak e ku darat kuta, seh ku Betani. I je iangkatNa



tanNa janah ipasu-pasuNa kalak e.

⁵¹Asum IA masu-masu, sirang IA ras kalak e; iangkat IA ku Surga.

⁵²Nembah erjimpuh kalak e man baNa, jenari meriah kal ukurna mulih ku Jerusalem.

⁵³Gedang-gedang wari ipujina Dibata i bas Rumah Pertoton.

Johanes

Johanes 1

Kata Kegeluhen

- ¹Ope denga ijadien Dibata doni enda, Kata e enggo lit. Kata e ras Dibata, janah Kata e Dibata.
- ²Mula-mulana nari Kata e ras Dibata.
- ³Arah Kata e ijadien Dibata kerina si nasa lit; la lit sada pe i bas kerina si enggo jadi e ijadien la arah Kata e.
- ⁴Kata e me ulu kegeluhen, janah kegeluhen e maba terang man manusia.
- ⁵Terang e ersinalsal i bas gelap janah la tertaluken gelap e terang ndai.
- ⁶Isuruh Dibata persuruhanNa, gelarna Johanes.
- ⁷IA reh guna meritaken kerna terang e man manusia, gelah kerina manusia megiken dengen tek man berita e.
- ⁸Labo si Johanes terang e; ia reh meritaken kerna terang e.
- ⁹Enda me terang si tuhu-tuhu; terang e sangana reh ku doni enda nerangi kerina manusia.
- ¹⁰Kata e enggo i bas doni enda. Doni enda ijadien Dibata arah IA, tapi la itandai doni enda IA.
- ¹¹Reh IA ndahi negeriNa jine, tapi bangsaNa e la ngaloken IA.
- ¹²Amin bage gia lit nge kalak si ngaloken IA dengen tek man baNa; man kalak si bage iberekenNa hak jadi anak-anak Dibata.
- ¹³Kalak e jadi anak-anak Dibata labo tubuh arah dareh manusia bagi biasana, ntah tubuh erkiteken sekalak dilaki, tapi Dibata kap Bapana.
- ¹⁴Kata e enggo jadi manusia, janah IA ringan i tengah-tengahta. Enggo idah kami kemulianNa si mbelin, e me kemulian si ibereken Dibata man baNa erkiteken IA Anak Dibata si Tonggal. Anak e encidahken lias ate ras kai si benar kerna Bapa e.

¹⁵Kerna IA me si iberitaken Johanes, asum nina, “IA me katangku asum ningku, ‘Pudin IA reh asangken aku, tapi belinen IA asa aku, sabap ope denga aku tubuh pe IA enggo lit.’”

¹⁶Erkiteken IA dem perkuah ate, ipasu-pasuNa kita kerina, iberekenNa man banta lias ate si la erkeri-kerin.

¹⁷Dibata mereken undang-undang arah Musa tapi lias ate ras kebenaran kerna Dibata reh arah Jesus Kristus.

¹⁸Ise pe labo pernah ngidah Dibata. Tapi Anak si Tonggal, si bali ras Dibata, dengen si rembak ras Bapa, IA me si enggo mpetandaken Dibata.

Johanes Peridiken nuriken kerna dirina

(Mat. 3:1-12; Mrk. 1:1-8; Luk. 3:1-18)

¹⁹Piga-piga kalak Jahudi si erkuasa i Jerusalem nuruh imam-imam ras suku Lewi njumpai Johanes guna nehken penungkunen, “Ise kin kam si tuhuna?”

²⁰Johanes la nggit erbual. Ngaku ia alu terus terang nina ngaloi, “Aku labo Mesias si ipadanken Dibata.”

²¹Nina ka kalak ndai, “Adi bage, ise dage kam si tuhuna? Kam kin Elia?” Erjabap Johanes, “Lang, labo aku.” Nungkun tole kalak ndai nina, “Kam kin Nabi si itimai kalak e?” Erjabap Johanes, “Lang.”

²²Nina ka kalak ndai, “Kataken dage ise kin kam si tuhuna, sabap kami arus ngelapur man si nuruh kami. Turikenlah kerna dirindu.”

²³Ngaloi Johanes alu make ayat-ayat i bas kitap Nabi Jesaya nari nina, “Aku e me, ‘Sora si erlebuh i taneh si mesawang; bahanlah dalan pinter gelah IA mentas!’”

²⁴Kalak si nungkun enda ndai bekas persuruhan kalak Parisi kap.

²⁵Nungkun ka ia man Johanes nina, “Adi labo kam Mesias si ipadanken Dibata ntah Elia, bage pe labo kam Nabi si itimai kami, ngkai maka kam mperidiken?”

²⁶Erjabap Johanes, “Aku mperidiken alu lau; tapi i tengah-tengahndu nari reh me Sekalak si la itandaindu.

²⁷IA reh pudin asa aku, tapi ngosari tinali sepatuNa pe aku la metungung.”

²⁸Kerina si enda jadi i Betani, arah timur Lau Jordan. I Lau Jordan e me Johanes mperidiken kalak.

Anak Biri-biri Dibata

²⁹Pepagina idah Johanes reh Jesus ndahi ia. E maka nina Johanes, “Nehenlah, enda me Anak Biri-biri Dibata, si ngangkut dosa doni enda!

³⁰Kerna IA me katangku asum ningku, ‘Pudin IA reh asa aku, tapi belinen IA asa aku, sabap ope denga aku tubuh pe IA enggo lit.’

³¹Aku pe nai labo kutandai IA tapi guna mpetandaken IA man kalak Israel, reh aku mperidiken alu lau.”

³²⁻³³Tole nina Johanes, “Aku pe nai labo kueteh ise IA. Tapi Dibata si nuruh aku mperidiken alu lau, ngataken man bangku nina, ‘Adi idahndu pagi Kesah Si Badia nusur janah ringan i bas sekalak manusia, IA me si mperidiken alu Kesah Si Badia.’ Enggo kuidah Kesah Si Badia e nusur i Surga nari bagi nderapati janah ringan i bas IA.

³⁴Kukataken man bandu maka IA kap Anak Dibata.”

Ajar-ajar Jesus si pemena

³⁵Pepagina Johanes ras dua kalak ajar-ajarna tedis i bas inganna si biasa.

³⁶Asum idah Johanes mentas Jesus, ngerana ia nina, “Enda me anak Biri-biri Dibata.”

³⁷Megi katana e, ajar-ajar Johanes si dua kalak e lawes ngikutken Jesus.

³⁸Asum itulihken Jesus ku pudi idahNa si dua kalak e, e maka nina, “Kai daramenndu?” Erjabap kalak ndai, “O Rabbi, i ja rumahNdu?” (I bas cakap Heber, Rabbi ertina: “Guru”.)

³⁹Ngaloi Jesus, “Marilah gelah idahNdu.” Iikutken kalak e Jesus e maka enggo ietehna i ja rumah Jesus. I bas wari si ndai asa ben ia i je. (Paksa si e kira-kira jam empat karaben.)

⁴⁰Sekalak i bas si ngikutken Jesus e gelarna Andereas sembuyak Simon

Petrus.

⁴¹Minter ijumpai Andreas si Simon Petrus jenari nina, “Kami enggo jumpa ras Mesias, Mesias si ipadanken Dibata.” (Mesias i bas cakap Heber bali ras Kristus i bas cakap Junani.)

⁴²Jenari itaruhkenna Simon ndahi Jesus. Ipernehen Jesus ia, jenari nina, “Kam kap si Simon anak Johanes, tapi pagi kam igelari Kepas.” (Kepas cakap Heber bali ras Petrus i bas cakap Junani; ertina: batu.)

Idilo Jesus si Pilipus ras Natanael

⁴³Pepagina berkat Jesus ku Galilea. I Galilea jumpa IA ras Pilipus. Nina Jesus man bana, “Mari, ikutken Aku.” (⁴⁴Pilipus asalna i Betsaida nari, e me kuta Andreas ras Petrus.)

⁴⁵Jenari ijumpai Pilipus si Natanael nina, “Kami enggo jumpa ras IA, si isingetken Musa i bas Kitap Undang-undang bage pe si isingetken i bas kitap nabi-nabi. Gelarna Jesus; IA anak Jusup i Nasaret nari.”

⁴⁶Tapi nina Natanael, “Banci kin si mehuli reh i Nasaret nari?” Ngaloil Pilipus, “Marilah sinehen.”

⁴⁷Asum idah Jesus reh Natanael ndahi IA, ngerana IA kerna Natanael nina, “Enda me kalak Israel si asli; la lit si palsu i bas ia!”

⁴⁸Megi si e nungkun Natanael nina, “Kuga penandaindu aku?” Erjabap Jesus, “Ope denga kam idilo Pilipus, enggo kuidah kam i teruh batang ara.”

⁴⁹Ngaloil Natanael, “O Guru, Kam kap Anak Dibata! Kam me Raja kalak Israel!”

⁵⁰Nina Jesus man bana, “Perbahan Kukataken Kuidah kam i teruh batang ara, maka kam tek man bangKu? Pagin idahndu me kejadiin-kejadiin si belinen asangken si enda.”

⁵¹Jenari nina Jesus man kalak e, “Idahndu me pagi talang Surga jenari nangkiah-nusur malekat-malekat Dibata ndahi Anak Manusia si isuruh Dibata.”

Johanes 2

Kerja Erdemu-bayu i kuta Kana

¹Dua wari kenca si e lit kerja erdemu-bayu i kuta Kana i daerah Galilea. Nande Jesus ikut i bas kerja e.

²Jesus pe ras ajar-ajarNa iundang ku kerja e.

³Asum enggo keru lau anggur nina nande Jesus man Jesus, “Enggo keru lau anggur kalak si erkerja enda.”

⁴Ngalo Jesus, “O nande, labo man aturenkenndu kai si man bahanenKu. PaksangKu langa seh.”

⁵Tapi nina nande Jesus man serayan e, “Ikutken kai si ikatakenNa.”

⁶I je lit isikapken enem tambe guna keperluan erburih rikutken adat Jahudi. Isi tep-tep tambe lit kira-kira 100 liter.

⁷Nina Jesus man serayan e, “Isi tambe e alu lau seh dem.” E maka idemi kalak ndai tambe e.

⁸Jenari nina Jesus man kalak e, “Genduari jaruk lau e sitik jenari baba man sukut i bas kerja enda.”

⁹E maka ibaba kalak ndai lau e man sukut kerja e, jenari inanamina lau si enggo salih jadi anggur e. (La ietehna i ja nari rehna; tapi serayan si njaruksa metehsa.) E maka idilo sukut e si empo,

¹⁰jenari nina man bana, “Biasana anggur si mehulina nge lebe ielaken kalak, janah kenca puas temue e minem, ielaken anggur si biasa. Tapi kam seh asa genduari lit i bas kam anggur si mehulina!”

¹¹Enda me tanda sengget si pemena ibahan Jesus i kuta Kana i daerah Galilea. IcidahkenNa kuasaNa si mbelin e maka ajar-ajarNa tek man baNa.

¹²Kenca bage lawes Jesus ras nandeNa, sembuyak-sembuyakNa bage pe ajar-ajarNa ku Kapernaum, janah i je me ia kerina ringan piga-piga wari dekahna.

Jesus bengket ku Rumah Pertoton kalak Jahudi

(Mat. 21:12-13; Mrk. 11:15-17; Luk. 19:45-46)

¹³Kenca Wari Raya Paskah kalak Jahudi enggo ndeher, lawes Jesus ku Jerusalem.

¹⁴I bas Rumah Pertoton idapetiNa kalak erbinaga lembu, biri-biri ras nderapati. Lit pe i je kalak kundul si dahinna nukari duit.

¹⁵Jesus erbahan cambuk si idandan i bas nali nari. Alu e iligasiNa gelah ndarat asuh-asuhen e kerina i bas Rumah Peroton nari: subuk lembu, biri-biri. ItunggalingkenNa meja-meja kalak si nukari duit, seh maka merap duitna e kerina.

¹⁶Man kalak si erbinaga nderapati nina Jesus, “Angkat ndarat barang-barangndu e! Ola bahan rumah BapangKu jadi ingan erbinaga!”

¹⁷Perbahan si e inget ajar-ajar maka lit tersurat i bas Pustaka Si Badia, “O Dibata, keleng-ateKu nandangi rumahNdu, ngutkut desken api.”

¹⁸Jenari kalak Jahudi si erkuasa ngelawan Jesus nina, “Tanda sengget kai banci ibahanNdu guna nuduhken man kami maka lit hakNdu erbahan si enda kerina?”

¹⁹Erjabap Jesus, “Runtuhkanlah rumah Dibata enda, maka i bas telu wari Kupajekken ka mulihi.”

²⁰Ngaloi kalak e, “IpajekkenNdu ateNdu mulihi i bas telu wari? La mungkin, sabap empat puluh enem tahun nai dekahna majekken Rumah Dibata enda!”

²¹Tapi Rumah Dibata si ikataken Jesus, e me kulaNa.

²²E maka kenca Jesus nggeluh mulihi, iinget ajar-ajar kai si ikatakenNa enda; janah tek ajar-ajar e kai si isuratken i bas Pustaka Si Badia bage pe kai si enggo ikataken Jesus.

Kerina manusia itandai Jesus

²³Paksa Jesus i Jerusalem denga tupung Wari Raya Paskah, nterem kalak tek man baNa erkiteken tanda-tanda sengget si ibahanNa.

²⁴Tapi Jesus la tek nandangi kalak e, sabap kerina manusia tangkas itandai Jesus.

²⁵Labo perlu kalak nuriken kerna manusia man Jesus sabap ieteh Jesus nge kai si lit i bas pusuh manusia.

Johanes 3

Jesus ras Nikodemus

¹Lit me sekalak peminpin agama kalak Jahudi, gelarna Nikodemus; ia kalak Parisi.

²I bas sada berngi idahina Jesus nina, “O Guru, ieteh kami maka Kam me Guru si isuruh Dibata. Sabap ise pe labo ngasup erbahan tanda-tanda sengget bagi si ibahanNdu e, adi la kin Dibata ras ia.”

³Ngalo i Jesus, “Kukataken man bandu: Ise pe labo nggejap Dibata Rajana adi la kin ia tubuh pedua kaliken.”

⁴Nungkun Nikodemus man Jesus, “Banci kin kalak si enggo mbelin tubuh pedua kaliken? Lanai ia banci bengket ku bas bertin nandena jenari tubuh pedua kaliken!”

⁵Erjabap Jesus, “Kukataken man bandu: Si tuhuna ise pe labo banci bengket ku bas Kinirajan Dibata adi la kin ia tubuh i bas lau dengen Kesah Dibata nari.

⁶Manusia tubuh i bas orang tuana nari secara daging, tapi i bas Kesah Dibata ia tubuh secara pertendin.

⁷E maka ola atendu mamang adi ningku, ‘Kerina kam arus tubuh pedua kaliken.’

⁸Angin rembus ku ja atena, janah ibegindu sorana, tapi la ietehndu i ja nari rehna ntah ku ja perlawesna. Bage me pe kalak si tubuh i bas Kesah Dibata.”

⁹Nungkun Nikodemus, “Banci kin jadi bage?”

¹⁰Erjabap Jesus, “Kam kap guru kalak Israel, la kin ietehndu kerna si enda?

¹¹Kukataken man bandu: Si tuhuna kami ngerana kerna kai si ieteh kami dengen ituriken kami kerna si enggo idah kami, tapi sekalak pe kam la nggit

tek.

¹²Kerna barang-barang doni enda pe aku ngerana la kam tek, apai denga ka kerna Surga?

¹³Ise pe labo pernah ku Surga, selain Anak Manusia si nusur i Surga nari.

¹⁴Bagi ipeganjangken Musa nipe tembaga i gurun pasir, bage pe Anak Manusia si isuruh Dibata ipeganjangken,

¹⁵gelah kerina kalak si tek man baNa ngaloken kegeluhen si tuhu-tuhu si la erkeri-kerin.

¹⁶Sabab bage pengkelengi Dibata doni enda, e maka iberekenNa AnakNa Sitonggal, gelah ola bene isie pe si tek man Bana, tapi gelah dat kegeluhen si tuhu-tuhu si la erkeri-kerin.

¹⁷Sabap Dibata nuruh AnakNa ku doni enda labo jadi Hakim tapi jadi Singkelini manusia.

¹⁸Ise tek man Anak Dibata e la iukum; tapi ise la tek, enggo kena ukumen, sabap la ia tek man Anak Dibata si Tonggal.

¹⁹Ukumen e: Terang enggo reh ku doni enda, tapi ngenan ate manusia si gelap e asa terang, sabap jahat perbahanenna.

²⁰Sabap kalak jahat la atena ngena terang e, dengen la ia nggit ku terang e gelah ola teridah perbahanenna si jahat e.

²¹Tapi kalak si ndalanken si ngena ate Dibata reh ia ku terang e, gelah i je teridah maka kai si ibahanna e sue ras kai si ngena ate Dibata.”

Jesus ras Johanes Peridiken

²²Kenca bage lawes Jesus ras ajar-ajarNa ku daerah Judea; ndekah sitik IA i je ras ajar-ajarNa janah mperidiken kalak si tek.

²³Johanes Peridiken pe mperidiken i Ainon, deherken kuta Salim, sabap i je melala lau. Nterem kalak reh ndahi ia gelah iperidiken. (²⁴Paksa si e Johanes langa ipenjaraken.)

²⁵Piga-piga kalak ajar-ajar Johanes rubat ras kalak Jahudi kerna aturen

pembersihen rikutken agamana.

²⁶E maka idahi kalak enda Johanes jenari nina, “O Guru, ingetndu nge si ras kam mbaru enda i lepar Lau Jordan dingen si iturikenndu man kami kerna IA? Genduari IA pe mperidiken janah nterem kalak reh ndahi IA.”

²⁷Erjabap Johanes, “Kai pe labo idat kalak adi la kin Dibata merekenca man bana.

²⁸Kam jadi saksingku maka pernah nge kukataken, ‘Labo aku Mesias si ipadanken Dibata e, tapi aku isuruh Dibata leben asa IA.’

²⁹Penganten si dilaki kap empuna penganten si diberu. Si naruh si dilaki tedis dingen meg-megi; janah meriah ukurna asum ibegina sora si empo e. Bage me aku genduari; tuhu-tuhu meriah kal ukurku.

³⁰IA me arus lebih ipehaga janah aku lebih ipekitik.”

IA si reh i Surga nari

³¹IA si reh i Surga nari belinen asa ise pe. Si reh i doni nari, doni empuna. Ia ngerana kerna si lit i doni. Tapi IA, si reh i Surga nari i babo kerina si nasa lit.

³²IturikenNa kerna kai si enggo idahNa ras kai si enggo ibegina tapi ise pe la tek nandangi si ikatakenNa.

³³Ise tek nandangi si ikatakenNa e, iakukenna maka Dibata benar kap.

³⁴Sabap persuruhan Dibata nge si nehken kata Dibata, erkiteken ia dem Kesah Dibata.

³⁵Bapa ngkelengi AnakNa, janah kerina iendesken Bapa i teruh kuasa Anak e.

³⁶Ise tek man Anak e ialokenna me kegeluhen si tuhu-tuhu si la erkeri-kerin. Tapi si ngelawan Anak e asa ndigan pe la ngaloken kegeluhen si rasa lalap e, janah ia lalap i teruh ukumen Dibata.

Johanes 4

Jesus ras sekalak diberu Samaria

¹Kalak Parisi meg-i berita maka teremen jelma si idat ras iperidiken Jesus

asangken iperidiken Johanes. (²Si tuhuna labo sekalak jelma pe iperidiken Jesus, tapi ajar-ajarNa nge mperidikenca.)

³Kenca ibegi Jesus kai si icakapken kalak, itadingkenNa daerah Judea, mulih IA ku daerah Galilea.

⁴I bas perdalananNa, la banci la ibentasiNa daerah Samaria.

⁵Seh me Jesus ku sada kuta i daerah Samaria, gelarna Sihar. Kuta e deher ras juma si ibereken Jakup nai man anakna Jusup.

⁶⁻⁸I bas juma e lit sumur si igelari sumur Jakup. Perbahan latih Jesus erdalan, e maka kundul IA i tepi sumur e. Paksa e wari enggo ciger; ajar-ajar Jesus lawes ku kuta nukur nakan. Asum Jesus sisada i je, reh sekalak diberu bangsa Samaria ku sumur e ngelegi lau. Nina Jesus man bana, “Enta sitik lau ena gelah Kuinem.”

⁹Ngaloï diberu e, “Kam kalak Jahudi janah aku kalak Samaria; ngkai maka ipindoNdu lau inemen man bangku?” (Biasana kalak Jahudi la nggit make kai pe si enggo ipake kalak Samaria.)

¹⁰Nina Jesus, “Adi ietehndu kerna pemere Dibata, janah adi itandaindu ise si mindo lau man bandu enda, tentu ipindondu man baNa lau, jenari iberekenNa man bandu lau si mereken kegeluhen.”

¹¹Ngaloï diberu e, “O Tuan, mbages kap sumur enda, janah timbaNdu pe la lit. I ja ibuatNdu lau si mereken kegeluhen e?”

¹²Nini kami Jakup nai mereken sumur enda man kami. I jenda nari me lau inemenna, inemen anak-anakna ras asuh-asuhenna. Ma labo kin ikatakenNdu maka belinen Kam asangken nini kami Jakup e?”

¹³Erjabap Jesus, “Kalak si nginem lau enda muas denga.

¹⁴Tapi kalak si nginem lau si Kubereken man bana, lanai ia muas seh rasa lalap. Sabap lau si Kubereken e jadi sumbul si erburak-burak i bas ia dengen mereken kegeluhen si tahu-tahu si la erkeri-kerin.”

¹⁵Ngaloï diberu e, “O Tuan, bereken min lau e man bangku gelah olanai aku

muas, janah lanai perlu aku ku jenda muat lau.”

¹⁶Nina Jesus, “To legi perbulangenndu, ras kam ku jenda.”

¹⁷Ngaloï diberu e, “La lit perbulangenku.” E maka nina Jesus, “Tuhu bagi si ikatakenndu e, la lit perbulangenndu.

¹⁸Sabap kam enggo lima kali erjabu janah dilaki si ras kam genduari e pe si tuhuna labo perbulangenndu. Payo kal katandu e.”

¹⁹Ngaloï diberu e, “O Tuan, nabi kepeken kam.

²⁰Nini-nini kami i das uruk ah nembah Dibata, tapi nini kalak Jahudi i Jerusalem me inganna ersembah man Dibata.”

²¹Nina Jesus man bana, “O bibi, teklah kam man bangKu. Reh me pagi paksana maka lanai kalak i deleng ah nembah Dibata bage pe lanai i Jerusalem.

²²Kam kalak Samaria si tuhuna la ietehndu ise si isembahndu, tapi kami kalak Jahudi ieteh kami ise si isembah kami, sabap Si Engkelini si ipadanken Dibata e reh arah kalak Jahudi.

²³Tapi reh me paksana, janah si tuhuna enggo seh pe, i ja arah Kesah Si Badia manusia ersembah man Dibata alu payo.

²⁴Dibata Kesah kap, e maka arah Kesah e ngenca maka banci manusia nembah Dibata alu payo.”

²⁵Ngaloï diberu e man Jesus, “Kueteh maka Mesias si ipadanken Dibata, si igelari Kristus, nandangi reh me. Janah adi reh IA, kerinana pagi ipetangkasNa man banta.”

²⁶Nina Jesus man bana, “Aku, si ngerana ras kam enda kap Si Engkelini si ipadanken Dibata e.”

²⁷Paksa si e enggo reh mulihken ajar-ajar Jesus. Mamang kal atena sabap idapetina Jesus ngerana ras sekalak diberu. Tapi sekalak pe ia la nungkun man diberu e, “Kai atendu?”, ntah nungkun man Jesus, “Engkai maka Kam ngerana ras ia?”

²⁸Kenca bage lawes diberu e ku kuta itadingkenna ingan launa ndai, jenari nina man anak kuta,

²⁹“Marilah sinehen kalak si enggo nuriken kerina lagu langkahku. Banci jadi IA me Mesias si ipadanken Dibata e.”

³⁰E maka berkat anak kuta e ndahi Jesus.

³¹Paksa si e ajar-ajar ngiahken Jesus man nina, “O Guru, man kita!”

³²Tapi ngaloi Jesus, “Lit kap panganKu si la ietehndu.”

³³E maka sisungkun-sungkunen ajar-ajar e nina, “Lit kin ndai kalak naruhken nakan man baNa?”

³⁴Jenari nina Jesus, “PanganKu e me kap ngikutken peraten si nuruh Aku, dengen ndungi dahin si iberekenNa man bangKu.

³⁵Ikatakenndu: Empat bulan nari enggo rani. Tapi nehenlah ku juma-juma; page enggo megersing i bas juma e guna iperani!

³⁶Kalak si mperanisa ngaloken upah janah ipepulungna asilna guna kegeluhen si tuhu-tuhu si la erkeri-kerin, gelah si merdang ras si rani ras-ras ermeriah ukur.

³⁷Tuhu me bagi si ikataken i bas kuan-kuan, ‘Lain si merdang, lain si peranisa.’

³⁸Kusuruh kam rani i juma si la kam ndahisa; kalak si deban i je erdahin janah kam si mpepulung ulihna latih.”

³⁹Nterem kalak Samaria i bas kuta e tek man Jesus erkiteken nina diberu e, “IturikenNa man bangku kerina si enggo pernah kubahan.”

⁴⁰E maka kenca jumpa kalak Samaria e ras Jesus, ipindokenna gelah ola lebe Jesus lawes. Perbahan si e dua wari dekahna Jesus i kuta kalak Samaria e.

⁴¹Kenca Jesus ngajar reh teremna pe kalak si tek.

⁴²Jenari nina kalak e man diberu ndai, “Kami enggo tek genduari, labo erkiteken kai si ikatakenndu, tapi erkiteken kami jine enggo meg

pengajaranNa, janah ieteh kami maka tuhu-tuhu me IA Si Engkelini doni enda.”

Ipepalem Jesus anak menteri raja

⁴³Kenca dua wari Jesus i bas kuta e berkat IA ku Galilea.

⁴⁴Jesus enggo pernah ngatakan, “Sekalak nabi labo meherga i bas kutana.”

⁴⁵Tapi kenca seh Jesus i Galilea, ialo-alo kalak IA alu meriah ukur, sabap asum Wari Raya Paskah i Jerusalem enggo idah kalak kerina kai si ibahan Jesus.

⁴⁶Alu bage mulihken Jesus ku kuta Kana i daerah Galilea, kuta si pernah i je ibahanNa lau jadi anggur. I bas kuta e lit sekalak menteri raja, anakna sakit i Kapernaum.

⁴⁷Kenca ibegina berita maka Jesus enggo reh i Judea nari ku Galilea, e maka ijumpaina Jesus, janah ipindokenna gelah berkat Jesus ku Kapernaum mpepalem anakna si menam mate e.

⁴⁸Tapi nina Jesus man bana, “Adi langa kin idahndu tanda-tanda sengget si mbelin labo kam tek.”

⁴⁹Ngaloi menteri raja e, “O Tuan, berkatlah kita minter ope denga mate anakku.”

⁵⁰Nina Jesus man bana, “To mulih kam, malem nge anakndu e.” Tek menteri e kai si ikataken Jesus, e maka lawes ia.

⁵¹I tengah dalan jumpa ia ras juak-juakna. Nina juak-juakna e man bana, “Anakndu enggo malem.”

⁵²Isungkunna juak-juakna e ntah jam piga anakna e mulai malem. Erjabap juak-juak e, “Nderbih kira-kira jam sada suari enggo malem penakitna.”

⁵³Jenari i inget menteri e maka i bas jam e me nina Jesus man bana, “Malem nge anakndu e.” E maka kerina ia ras keluargana tek man Jesus.

⁵⁴Enda me tanda sengget si peduaken ibahan Jesus i Galilea. Tanda sengget enda ibahanNa kenca IA mulih i Judea nari.

Johanes 5

Ipepalem Jesus kalak si penakiten i kolam Betesda

- ¹Jenari mulihken Jesus ku Jerusalem guna ngerayaken wari raya kalak Jahudi.
- ²I Jerusalem, deherken “Pintu Gerbang Biri-biri”, lit sada kolam si igelari Betesda i bas cakap Heber. Kolam e lit lima serambina.
- ³I bas serambi e nterem kalak si penakiten medem; lit si pentang, lit si cempang bage pe lit si mate serapen. [Itimaina lau e erburak,
- ⁴sabap lit paksana lau e erburak ibahan malekat TUHAN si nusur ku bas kolam e. Kalak si tangtangna bengket ku bas kolam e asum launa erburak malem penakitna, amin sakit kai pe ia.]
- ⁵Lit pe i je sekalak si enggo telu puluh waluh tahun dekahna ia penakiten.
- ⁶Idah Jesus ia ampar i je janah ietehNa maka enggo ndekah ia sakit. E maka nina Jesus man bana, “Atendu kin gelah malem penakitndu?”
- ⁷Ngalo i si penakiten e, “O Tuan, la kap lit kalak si namaken aku ku bas kolam e asum erburak launa; asum kupala-palai ku bas, enggo lit kalak si deban leben asa aku.”
- ⁸Nina Jesus man bana, “Kekekenlah, angkat amakndu jenari dalanken!”
- ⁹Paksa si e pe minter malem penakitna. Iangkatna amakna jenari erdalan ia. Si enda jadi asum wari Sabat kalak Jahudi.
- ¹⁰E maka nina kalak Jahudi si erkuasa man kalak si enggo malem e, “Wari Sabat kap sekalenda. Rikutken Undang-undangta la banci ibabandu amakndu e.”
- ¹¹Ngalo i ia, “Nina kalak si enggo pepalem aku ndai, ‘Angkat amakndu jenari dalanken.’”
- ¹²Jenari nungkun kalak Jahudi e, “Ise kin si nuruh kam e?”
- ¹³Tapi la itandai kalak si enggo malem e ise si mpepalem ia, sabap nterem kal

i je jelma, janah Jesus enggo lawes arah tengah jelma si nterem e.

¹⁴La ndekahsa kenca si e, jumpa Jesus ras ia i Rumah Pertoton. Nina Jesus man bana, “Genduari kam enggo malem; olanai bahan si la ngena ate Dibata, gelah ola jadi man bandu keleken asa si nggona.”

¹⁵Jenari lawes kalak si enggo malem e, iberitakenna man penguasa-penguasa kalak Jahudi maka Jesus kap si mpepalem ia.

¹⁶Perbahan si e idarami kalak Jahudi e dalan guna pesega-sega Jesus, sabap ipepalem Jesus kalak si penakiten i bas wari Sabat.

¹⁷Tapi nina Jesus man kalak Jahudi e, “BapangKu erdahin kap lalap; e maka Aku pe arus erdahin.”

¹⁸Megi kata Jesus enda, ergegehna kalak Jahudi ndarami dalan munuh Jesus; sabap iakap kalak Jahudi labo saja undang-undang wari Sabat ilanggar Jesus, tapi ikataken Jesus pe maka Dibata e BapaNa, alu bage ipeseri Jesus bana ras Dibata.

Ituriken Jesus kerna hubunganNa ras Dibata

¹⁹Jenari ngerana Jesus man kalak Jahudi e, “Kukataken man bandu: Situhuna kai si ibahan Anak e labo rikutken sura-suraNa. Kai i idahNa ibahan BapaNa, e nge si ibahanNa.

²⁰Perbahan Bapa e erkeleng ate nandangi AnakNa, icidahkenNa man Anak e asa kai si ibahanNa. IcidahkenNa me pe man Anak e si terbeliden, gelah reh mamangna atendu kerina.

²¹Bagi enggo ipegeluh Dibata mulihi kalak si enggo mate jenari iberekenNa kegeluhen man bana, bage me pe ibereken Anak e kegeluhen man kalak si ndalanken peratenNa.

²²Bapa e labo ngadili ise pe. Tapi kuasa guna ngadili enggo iberekenNa man AnakNa,

²³gelah kerina kalak mpehaga Anak e, bagi mpehaga Bapa. Ise la mpehaga Anak e, Bapa si nuruh Anak e pe la ipehagana.”

²⁴“Kukataken man bandu maka kalak si megiken katangKu, dingen tek man si nuruh Aku, ialokenna kap kegeluhen si tuhu-tuhu si la erkeri-kerin. Ia lanai iukum tapi enggo pulah i bas kematen nari janah ndatken kegeluhen.

²⁵Kukataken man bandu: Tuhu-tuhu reh me paksana janah enggo seh pe; ibegi si mate me sora Anak Dibata, janah si megisa e nggeluh me.

²⁶Bagi enggo ibereken Bapa kegeluhen man kerina si nasa nggeluh, bage me enggo ibereken Bapa man Anak e kuasa mereken kegeluhen.

²⁷Bage pe ibereken Dibata man Anak e kuasa guna ngadili sabap Anak Manusia e me si isuruh Dibata.

²⁸Ola atendu mamang kerna si enda; sabap reh me paksana maka kerina kalak mate si i bas kuburen megis sora Anak e,

²⁹jenari ndarat me ia kerina i bas kuburen e nari. Kalak si enggo erbahan si mehuli ipekeke guna nggeluh; tapi si jahat perbahanenna ipekeke guna iukum.”

³⁰Tole nina Jesus, “Aku la ngasup erbahan kai pe alu gegehKu sisada; Kuadili kalak rikutken perintah Dibata, e maka rembang tengah nge keputusanKu, sabap labo Kubahan bagi ate-ateKu, tapi rikutken peraten si nuruh Aku nge.”

³¹“Adi Aku nurikenca kerna diringKu, la kap teraloken kai si Kuturiken e.

³²Tapi lit kap kalak si deban si erberita kerna Aku, janah Kuetehe maka kai si iberitakenna e tuhu.

³³Enggo isuruhndu persuruhanndu njumpai Johanes, janah enggo ituriken Johanes si tuhuna kerna Aku,

³⁴Aku labo perlu manusia naksiken kerna Aku, tapi Kukataken enda man bandu gelah kam terkelin.

³⁵Johanes bali kap ras lampu si gara dingen ersinalsal, janah enggo meriah ukurndu kentisik ngaloken sinalsalna e.

³⁶Tapi i bas Aku lit saksi belinen asa si isaksiken Johanes, e me: Dahin si Kudahi si ibereken Bapa e man bangKu. Arah dahin si Kudahi, teridah kap

maka Dibata nge si nuruh Aku.

³⁷Janah Bapa si nuruh Aku e pe enggo ersaksi kerna Aku. Langa pernah ibegindu soraNa ntah idahndu ayoNa.

³⁸La ibegindu kataNa, sabap la kam tek man si isuruhNa.

³⁹Ipelajarindu Pustaka Si Badia sabap iakapndu idatndu me kegeluhen si tahu-tuhu si la erkeri-kerin i bas Pustaka Si Badia nari. Situhuna Pustaka Si Badia e pe erberita kerna Aku nge!

⁴⁰Tapi la kam nggit ndahi Aku guna ngaloken kegeluhen e.”

⁴¹“Labo Kuarapken manusia muji Aku.

⁴²Sabap Kutandai nge kam kerina; Kuetehe nge maka i bas ukurndu labo atendu keleng Dibata.

⁴³Aku reh i bas kuasa BapangKu, tapi la Aku ialokenndu. Tapi adi kalak si deban reh i bas kuasana jine ialokenndu ia.

⁴⁴Perbahan kam ersura-sura gelah ipujiken temanndu manusia, la lit sura-surandu gelah ipujiken Dibata si tahu-tuhu, e maka la kam banci tek man bangKu.

⁴⁵Amin bage gia ola iakapndu Aku si ngaduken kam man BapangKu. Tapi Musa si iarp-arapkenndu e nge pagi si ngaduken kam kerina.

⁴⁶Adi tek kin kam man si Musa, tek nge pe kam man bangKu, sabap Musa pe nuratken kerna Aku nge.

⁴⁷Tapi adi la kam tek kerna kai si isuratken Musa, e maka la kam tek kerna kai si Kukataken.”

Johanes 6

Ibere man Jesus lima ribu kalak

(Mat. 14:13-21; Mrk. 6:30-44; Luk. 9:10-17)

¹Kenca bage mulihken Jesus ku lepar Dano Galilea (igelari pe Dano Tiberias).

²Nterem kalak ngikutken IA sabap enggo idah kalak e tanda-tanda sengget si

ibahanNa pepalem kalak penakiten.

³Jenari inangkihi Jesus sada uruk; i je kundul IA ras ajar-ajarNa.

⁴Paksa si ndai lanai ndekah Wari Raya Paskah kalak Jahudi.

⁵Ipernehen Jesus kelewetNa janah idahNa nterem jelma rehen ndahi IA. E maka nina Jesus man Pilipus, “I ja ndia banci situkur pangan guna kalak si nterem enda?” (⁶Ikataken Jesus bagenda guna nguji Pilipus; si tuhuna ieteh Jesus nge kai si man bahanenNa.)

⁷Ngalo i Pilipus, “Amin tersitik pe kalak si nterem ibere man, dua ratus duit pirak pe la bias man penukur pangan e.”

⁸Ngerana ajar-ajar Jesus si deban, e me Andreas sembuyak Simon Petrus nina,

⁹“I jenda lit sekalak danak-danak; i bas ia lit lima ngkibul roti ras dua ikan. Tapi lit kin gunana man kalak si bagenda teremna?”

¹⁰Jenari nina Jesus man ajar-ajarNa, “Suruhlah kalak si nterem e kundul.” (I bas ingan e mbur dukutna.) E maka kundul kerina kalak si nterem e; dilaki saja teremna lit lima ribu kalak.

¹¹Ibuat Jesus roti e, ertoto IA ngataken bujur man Dibata jenari ielakenNa roti e man kalak si nterem. Ikan e pe bage ka nge ibahan Jesus, janah kerina kalak si nterem e man asa besurna.

¹²Kenca besur ia kerina nina Jesus man ajar-ajarNa, “Pepulung kerina si iba; ola lit sitik pe terbang.”

¹³E maka ipepulung ajar-ajar kerina si iba e. Lit sepuluh dua sumpit buena iba roti si lima ngkibul ndai.

¹⁴Ngidah tanda-tanda sengget si ibahan Jesus e nina kalak si nterem, “Si tuhuna enda me nabi si enggo ipadanken Dibata reh ku doni enda!”

¹⁵Ieteh Jesus maka ate kalak si nterem e maksa IA jadi raja. E maka lawes Jesus sisada i bas ingan e nari.

Jesus erdalan i babo lau
(Mat. 14:22-33; Mrk. 6:45-52)

¹⁶Kenca ben wari lawes ajar-ajar Jesus ku dano.

¹⁷Idatasina perahu jenari berkat ia ngepari dano e ku Kapernaum. Sehmages berngi, Jesus langa reh ndapeti ajar-ajar e.

¹⁸Paksa si e angin meter rembus janah lau pe ergalumbang.

¹⁹Kenca kira-kira telu ntah empat kilometer ajar-ajar e engkayuh perahunana, iidahna Jesus erdalan i babo lau ndeheri perahu e. Mbiar kal ajar-ajar e.

²⁰Tapi nina Jesus man bana, “Ola kam mbiar, Aku nge enda!”

²¹E maka alu meriah ukur ialokenna Jesus ku das perahunana. Janah minter seh perahu e ku tepi, ku ingan si itujuna.

Kalak si nterem ndarami Jesus

²²Pepagina kenca Jesus mere man lima ribu kalak, sada ngenca perahu i tepi dano idah kalak si nterem e. Asum berkat ajar-ajar tare perahu ieteh kalak si nterem maka Jesus la ikut berkat.

²³Paksa e reh piga-piga perahu i Tiberias nari, jenari ngadi deher ingan kalak si nterem man roti kenca Jesus ngataken bujur.

²⁴Tapi kenca idah kalak si nterem maka Jesus la i bas perahu e janah ajar-ajarNa pe lang, e maka idatasina perahu e jenari berkat ia ku Kapernaum ndarami Jesus.

Jesus me Roti si mereken Kegeluhen

²⁵Kenca jumpa kalak si nterem e ras Jesus i lepar dano, nungkun ia man Jesus, “O Guru, ndiganai Kam ku jenda?”

²⁶Ngalo i Jesus, “Kukataken man bandu: Si tuhuna idaramindu Aku labo perbahan iangkandu tanda-tanda sengget si Kubahan e, tapi perbahan enggo ipanndu roti e seh besar.

²⁷Ola cariken pangan si banci melengas. Tapi daramilah pangan si banci mereken kegeluhen si tuhu-tuhu si la erkeri-kerin. Pangan si enda me pagi si ibereken Anak Manusia si isuruh Dibata e man bandu, sabap Dibata Bapa enggo mereken tanda pengesahan man Anak Manusia e.”

²⁸Jenari nungkun ka kalak ndai, “Kai dage arus ibahan kami guna ndahiken dahin Dibata?”

²⁹Erjabap Jesus, “Si sentudu ras peraten Dibata ibahanndu, e me: Teklah kam man baNa si isuruh Dibata.”

³⁰Nina kalak e, “Tuduhkenlah man kami tanda sengget si mbelin gelah tek kami man baNdu. Bahanlah kai ateNdu.

³¹Nini kami nai ipanna manna i gurun pasir, bagi lit tersurat i bas Pustaka Si Badia, ‘Iberekenna man kalak e roti si reh i Surga nari.’”

³²Ngaloi Jesus, “Kukataken man bandu: Si tuhuna kai si ibereken Musa man bandu, labo roti i Surga nari. BapangKu nge si mereken Roti si tahu-tahu si reh i Surga nari.

³³Sabap Roti si ibereken BapangKu, e me IA si reh i Surga nari dengen si mereken kegeluhen man doni enda.”

³⁴Nina kalak ndai, “O Tuan, bereken min lalap roti e man kami.”

³⁵Ngaloi Jesus, “Aku kap Roti si mereken kegeluhen. Ise reh ndahi Aku, lanai ia melihe; ise tek man bangKu lanai ia muas.

³⁶Enggo Kukataken man bandu maka enggo idahndu Aku, tapi la kam tek man bangKu.

³⁷Kerina manusia si iendesken BapangKu man bangKu reh nge pagi ndahi Aku. Janah ise pe si reh ndahi Aku labo Kutulak.

³⁸Sabap Aku enggo reh i Surga nari guna nehken peraten si nuruh Aku, labo guna nehken peratenKu.

³⁹Sura-sura si Nuruh Aku e, e me gelah sada pe la bene si enggo iendeskenNa man bangKu e; tapi gelah i bas wari pendungi pagi Kupekeke ia kerina i bas si mate nari.

⁴⁰Sabap sura-sura BapangKu, e me kap: gelah kerina si ngidah Anak e dengen si tek man baNa ngaloken kegeluhen si tahu-tahu si la erkeri-kerin, janah i bas wari pendungi pagi Kupekeke ia i bas si mate nari.”

⁴¹Perbahan ikataken Jesus maka IA me Roti si reh i Surga nari, jungut-jungut kalak Jahudi.

⁴²Nina, “Ma ia kin Jesus anak Jusup? Sitandai kap nandena ras bapana. Engkai ka maka ikatakenna IA reh i Surga nari?”

⁴³Perbahan si e nina Jesus, “Ola kam jungut-jungut.

⁴⁴Labo ise pe ngasup reh ndahi Aku adi la kin itaruhken Bapa si nuruh Aku ia man bangKu; janah i bas wari pendungi pagi Kupekeke ia i bas si mate nari.

⁴⁵I bas kitap nabi-nabi lit tersurat, ‘Kerina pagi manusia e iajari Dibata.’ Kerina si megie dengen ngaloken pengajaren Bapa reh kap ndahi Aku.

⁴⁶Labo ertina maka enggo lit kalak ngidah Bapa; tapi IA si reh i bas Dibata nari ngenca enggo ngidah Bapa e.

⁴⁷Ingetlah! Kalak si tek ngenca ngaloken kegeluhen si tahu-tuhu si la erkeri-kerin.

⁴⁸Aku kap Roti si mereken kegeluhen.

⁴⁹Ninindu nai, ipanna manna i gurun pasir, tapi mate ka nge ia.

⁵⁰Tapi Roti si reh i Surga nari la bage. Kalak si man Roti enda la pagi mate.

⁵¹Aku me Roti si mereken kegeluhen si reh i Surga nari. Kalak si man Roti enda nggeluh me rasa lalap. Roti si Kubereken e, e me kap dagingKu, si Kuendesken gelah terkelin doni enda.”

⁵²Megie kata Jesus enda rubat kalak Jahudi sapih-sapih ia. Nina, “Kuga nge ibahanna mereken dagingna gelah si pan?”

⁵³Nina Jesus man kalak e, “Kukataken man bandu: Adi la kin ipanndu daging Anak Manusia si isuruh Dibata e, janah la iinemndu darehNa, labo lit kegeluhen i bas kam.

⁵⁴Ise man dagingKu dengen nginem darehKu, ia me ngaloken kegeluhen si tahu-tuhu si la erkeri-kerin, janah i bas wari pendungi pagi Kupekeke ia i bas si mate nari.

⁵⁵Sabap dagingKu me pangan si tahu-tuhu janah darehKu me inemen si tahu-tuhu.

⁵⁶Ise man dagingKu dengen nginem darehKu, ia nggeluh i bas Aku janah Aku pe nggeluh i bas ia.

⁵⁷Bagi Aku isuruh Bapa si nggeluh janah Aku nggeluh erkiteken IA, bage me pe kalak si ipanna Aku, ia nggeluh erkiteken Aku.

⁵⁸Enda nge Roti si reh i Surga nari, labo bali ras roti si ipan ninindu nai. Ninindu si man roti nai, mate ka nge. Tapi si man Roti enda nggeluh me rasa lalap.”

⁵⁹Kerina enda ikataken Jesus i Kapernaum asum IA ngajar i rumah pertoton.

Kata si mereken kegeluhen si rasa lalap

⁶⁰Megi kata Jesus e, nterem ajar-ajar Jesus ngerana nina, “PengajarenNa enda meserasa. Ise nge ngasup megikenca?”

⁶¹Aminna la gia lit si nurikenca man baNa, ieteh Jesus nge maka nterem kalak jungut-jungut kerna IA. E maka nina man kalak e, “Tondel kin ukurndu meg i pengajarenKu enda?

⁶²Kuga ndia adi idahndu Anak Manusia si reh i Surga nari e mulihken nangkiah ku inganna ndube?

⁶³Ingetlah! Si pegeluhken manusia e, Kesah Dibata kap. Gegeh manusia labo lit ertina. Kata si enggo Kukataken man bandu e rehna i bas Kesah Dibata nari. Kata e me si mereken kegeluhen man bandu.

⁶⁴Tapi lit piga-piga i bas kam la tek.” (Tangtangna nari pe enggo iteh Jesus ise pagin si la tek man baNa janah ise si ndayaken IA.)

⁶⁵Tole nina Jesus, “Perbahan si e Kukataken man bandu: Ise pe labo banci ndahi Aku adi la kin ipesikap Bapa e dalan man bana guna ndahi Aku.”

⁶⁶Erkiteken pengajarenNa enda, nterem kalak nadingken IA, lanai iikutkenna Jesus.

⁶⁷E maka nina Jesus man ajar-ajarNa si sepuluh dua kalak, “Kam pe

itadingkenndu atendu Aku?”

⁶⁸Ngalo Simon Petrus, “O TUHAN, kempak ise kami lawes? Katandu kap si mereken kegeluhen si tahu-tuhu si la erkeri-kerin.

⁶⁹Genduari tahu-tuhu kami tek maka Kam me si Badia si reh i bas Dibata nari.”

⁷⁰Nina Jesus man ajar-ajarNa e, “Ma kin sepuluh dua kalak kam enggo Kupilih? Tapi sekalak i bas kam Iblis kap.”

⁷¹Maksud Jesus e me si Judas anak Simon Iskariot; sabap aminna gia Judas sekalak i bas ajar-ajar si sepuluh dua, idayakenna atena Jesus.

Johanes 7

Jesus ras senina-seninaNa

¹Kenca bage isiari Jesus daerah Galilea. I daerah Judea la IA nggit niar-niar sabap kalak Jahudi si erkuasa i je ersura-sura munuh IA.

²Paksa si e lanai ndekah Wari Raya Sapo-sapo.

³Perbahan si e nina senina-senina Jesus man baNa, “Tadingken ingan enda, laweslah ku daerah Judea gelah idah ajar-ajarNdu dahin si idahikenNdu.

⁴Labo lit kalak erbuni-buni erdahin adi atena kin mpetandaken bana man doni enda. Kam enggo melala dahin idahikenNdu, bahanlah gelah kerina kalak i belang-belang doni metehsa.” (⁵Senina-senina Jesus e pe langa bo tek man Jesus.)

⁶E maka nina Jesus man bana, “Langa seh paksangKu. Tapi kam katawari pe lit kesempatanndu.

⁷Kam labo segat ate doni enda, tapi Aku segat atena, sabap Kucidahkan perbahanenna si jahat.

⁸To, kam lah ku kerja e. Aku labo reh ku je sabap langa seh paksangKu.”

⁹Bage me nina Jesus man senina-seninaNa, jenari tading IA i Galilea.

Jesus i bas Wari Raya Sapo-sapo

¹⁰Kenca lawes senina-senina Jesus ku wari raya e, Jesus pe lawes ku je. La IA terang-terangen lawes, tapi erbuni-buni.

¹¹Kalak Jahudi si erkuasa ndarami Jesus i bas kerja e. Nungkun ia nina, “I ja ndia IA?”

¹²Nterem kalak erkusik-kusik kerna Jesus. Lit si ngatakenca, “IA kalak bujur kap.” Tapi lit ka si ngatakenca, “Lang! Itokohina kap kalak si nterem!”

¹³Tapi sada pe la pang terang-terangen encakapken Jesus sabap mbiar ia kalak Jahudi si erkuasa.

¹⁴Kenca menam setengah acara perayan e erdalan, bengket Jesus ku Rumah Pertoton, jenari ibenakenNa ngajar.

¹⁵Mamang kal ate kalak Jahudi si erkuasa ngidah IA ngajar e. Nina, “I ja nari nge pemetehNa e kerina adi IA labo pernah sekolah?”

¹⁶Ngaloi Jesus, “Kai si Kuajarken e labo i bas Aku nari, tapi i bas Dibata si nuruh Aku nari nge.

¹⁷Kalak si ndalanken peraten Dibata alu ukur meriah, ietehna nge ntah i bas Dibata nari ntah i bas Aku nari rehna pengajarenKu enda.

¹⁸Kalak si ngajar rikutken pemetehna, iusahakenna nge gelah ia terpuji. Tapi kalak si ersura-sura gelah si nuruh ia terpuji, bujur kap, la lit si palsu i bas ia.

¹⁹Ma ibereken Musa Undang-undang man bandu? Tapi sada pe kam la ngikutken Undang-undang e. Engkai maka ibunuhndu atendu Aku?”

²⁰Ngaloi kalak si nterem, “Setanen Kam! Ise kin atena munuh Kam?”

²¹Nina Jesus man kalak si nterem e, “Sada perbahanen si mbelin enggo Kubahan, kerina kam kemamangen.

²²Perbahan isuruh Musa kam nunatken anakndu, i bas wari Sabat pe isumatkenndu ia. (Situhuna labo i bas Musa nari Undang-undang sunat e, tapi i bas nini-ninindu nari nge.)

²³Adi guna nehken Undang-undang si ibereken Musa banci kalak isumatkenndu i bas wari Sabat, ngkai maka kam merawa adi Kupepalem kalak

si penakiten i bas wari Sabat?

²⁴Ola kin salahindu kalak arah si teridah saja, tapi bahanlah pertimbangan si bujur.”

Tuhu kin Jesus e Si Engkelini si ipadanken Dibata?

²⁵Piga-piga anak kota Jerusalem ngerana kerna Jesus nina, “Ma IA kin si enggo isura-suraken peminpin-peminpinta ibunuh?

²⁶Nehenlah! Erate-ate IA ngerana i lebe-lebe jelma si nterem janah ise pe la ngelawan IA. Enggo kin tuhu-tuhu ieteh si erkuasa maka IA me Mesias si ipadanken Dibata?

²⁷Aturna adi Mesias si ipadanken Dibata e reh, la sekalak pe meteh i ja nari rehna. Tapi IA, kerina kita meteh i ja nari rehna.”

²⁸Asum Jesus ngajar i bas Rumah Pertoton e, nungkun IA alu sora si megang nina, “Tuhu-tuhu kin itandaindu Aku? Ietehndu kin i ja nari Aku? Labo erkiteken peratenKu Aku reh. Si nuruh Aku e bujur kap; janah la IA itandaindu.

²⁹Tapi Aku, Kutandai IA, sabap IA me si nuruh Aku, janah Aku reh i bas IA nari.”

³⁰Perbahan si e ersura-sura kalak Jahudi si erkuasa nangkap Jesus, tapi sada pe la pang sabap langa seh paksana.

³¹Tapi i bas kalak si nterem e lit piga-piga kalak tek man Jesus. Nina, “Adi reh Mesias si ipadanken Dibata e, ngasup kin IA erbahan tanda-tanda sengget buen asa si ibahan Jesus enda?”

Sura-sura nangkap Jesus

³²Kalak si nterem erkusik-kusik kerna Jesus. Si enda ibegi kalak Parisi, e maka arih-arih ia ras imam-imam si mbelin; jenari isuruhna piga-piga kalak si njaga Rumah Pertoton e nangkap Jesus.

³³Tapi nina Jesus, “Kentisik nari ngenca Aku ras kam. Kenca bage mulih Aku ndahi si nuruh Aku.

³⁴Idaramindu pagi Aku, tapi la idatndu, sabap labo kam banci ku ingan si Kudahi e.”

³⁵E maka sisungkun-sungkunen kalak Jahudi si erkuasa e sapih-sapih ia nina, “Ku ja kin ndia IA pagi lawes maka la IA si dat? Ntah kin ateNa lawes ku kuta-kuta Junani si lit i je ringan kalak Jahudi guna ngajari kalak Junani?

³⁶Kai nge maksudna maka nina, ‘Idaramindu pagi Aku tapi la idatndu. Labo kam banci ku ingan si Kudahi e?’”

Ulu lau kegeluhen

³⁷Wari pengkeri-kerin kerja e, e me si pentingna. I bas wari e tedis Jesus jenari ngerana IA alu sora megang nina, “Ise muas rehlah ku Aku gelah ia minem.

³⁸Bagi si tersurat i bas Pustaka Si Badia, ‘Kalak si tek man bangKu, erburak i bas ia nari lau si mereken kegeluhen.’”

³⁹Si ikataken Jesus enda, e me kerna Kesah Si Badia, si nandangi ialoken kalak si tek man baNa. Paksa si e Kesah Si Badia langa reh sabap Jesus langa iangkat ku kemulian.

Rubat kalak si nterem kerna Jesus

⁴⁰Megi kata Jesus, ngerana piga-piga i bas kalak si nterem e nina, “Tuhu-tuhu me IA nabi si ipadanken Dibata e!”

⁴¹Deba nina, “IA me Mesias si ipadanken Dibata.” Tapi nina ka deba, “Labo! Mesias si ipadanken Dibata labo i Galilea nari rehna.

⁴²Sabap i bas Pustaka Si Badia lit tersurat maka Mesias si ipadanken Dibata e, reh i bas kesusuren Daud nari, tubuh i kuta Betlehem; Kuta Daud nai.”

⁴³E maka turah perubaten i tengah-tengah kalak si nterem kerna Jesus.

⁴⁴Piga-piga kalak ersura-sura nangkap Jesus, tapi sada pe la pang ngkuit Jesus.

Kalak Jahudi si erkuasa la tek man Jesus

⁴⁵E maka mulihken kalak si njaga Rumah Pertoton ndai ndahi imam-imam si mbelin ras kalak Parisi. Nungkun imam-imam si mbelin ras kalak Parisi e

nina, “Engkai maka IA la ibabandu?”

⁴⁶Erjabap kalak e, “Ise pe langa pernah bagi IA e ngerana!”

⁴⁷Nina kalak Parisi e man bana, “Kam pe enggo ka kin ibabaiNa papak?

⁴⁸Nehenlah! Lit kin idahndu sekalaklah gia peminpin-peminpinta ntah kalak Parisi tek man baNa?

⁴⁹Kalak si nterem enda la meteh Undang-undang Musa, e maka iukum Dibata me ia!”

⁵⁰Sekalak i bas kalak Parisi ndai, e me Nikodemus, si pernah njumpai Jesus. Nina Nikodemus,

⁵¹“Rikutken Undang-undangta la banci kalak siukum ope denga sibegiken ia ngerana janah ope denga sieteh kai si enggo ibahanna.”

⁵²Ngaloi kalak ndai, “Ntah kam pe i Galilea nari nge! Pepayolah i bas Pustaka Si Badia. I je ietehndu me maka labo pernah lit nabi i Galilea nari.”

Johanes 8

Sekalak diberu terdat erlua-lua

[¹Kenca bage mulih jelma si nterem e ku rumahna sekalak-sekalak, tapi Jesus lawes ku Uruk Seton.

²Pepagina mulihken Jesus ku Rumah Pertoton. Kalak si nterem pe reh ka ndahi IA. Kundul Jesus jenari ibenakenNa ngajar.

³Paksa IA ngajar e reh guru-guru Undang-undang ras kalak Parisi. Iabana sekalak diberu si itangkapna asum diberu e erlua-lua. Isuruhna diberu e tedis i lebe-lebe jelma si nterem e.

⁴Jenari nina man Jesus, “Diberu enda itangkap kami asum ia erlua-lua.

⁵I bas Undang-undangta isuruh Musa maka diberu si bagenda arus ibenteri alu batu seh mate. Tapi kam, kuga nindu?”

⁶Kalak enda nungkun guna ncubai Jesus; atena gelah lit dalan ngaduken Jesus. Tapi mungkuk Jesus, isuratiNa taneh alu jari-jariNa.

⁷Lalap igegehi kalak ndai nungkun. Perbahan si e jurgak Jesus, jenari nina, “Apai kam si langa pernah erdosa, ialah lebe mentersa.”

⁸Kenca bage mungkuk ka Jesus, isuratiNa ka taneh.

⁹Megi jabap Jesus enda lawesen kalak ndai sekalak-kalak, mulai i bas si metuana nari, seh maka Jesus nari ngenca i je ras diberu ndai.

¹⁰Jurgak Jesus jenari nina man diberu e, “I ja kalak ndai kerina o bibi? La kin lit sekalak pe ngukum kam?”

¹¹Erjabap diberu e, “Sekalak pe lang, Tuan!” Nina Jesus man bana, “Adi bage, Aku pe la kam Kuukum. Mulihlah olanai bahan si la ngena ate Dibata.”]

Jesus me kap terang doni

¹²Ngerana ka Jesus man kalak si nterem e nina, “Aku kap terang doni. Ise ngikutken Aku, ialokenna me terang si mereken kegeluhen, janah lanai ia erdalan i bas gelap.”

¹³Ngaloi kalak Parisi man Jesus, “Kam ngerana kerna diriNdu jine, e maka labo tuhu kesaksinNdu e.”

¹⁴Ngaloi Jesus, “Aminna gia kerna diringKu Aku ngerana, tuhu nge si Kukataken enda, sabap Kuetehe nge i ja nari Aku janah ku ja Aku lawes. Tapi kam la ietehtu i ja nari Aku janah ku ja Aku lawes.

¹⁵Isalahindu kalak rikutken pengakap manusia; tapi Aku la ise pe Kusalahken.

¹⁶Bicara Kuadili pe kalak, bujur nge keputusanKu e. Sabap i bas si e labo Aku sisada; Bapa si nuruh Aku ras Aku kap.

¹⁷I bas Undang-undangndu lit kap tersurat maka adi lit dua kalak seri katana, tuhu me si ikatakenna e.

¹⁸Bage me Aku ngerana kerna diringKu janah Bapa si nuruh Aku pe ngerana kerna Aku.”

¹⁹Nungkun kalak ndai, “I ja kin BapaNdu?” Erjabap Jesus, “Labo itandaindu Aku, janah BapangKu e pe labo itandaindu. Adi itandaindu Aku, BapangKu e pe itandaindu nge.”

²⁰Kerina si enda ikataken Jesus asum IA ngajar denga i bas Rumah Pertoton deherken peti ingan nusun persembahen. Tapi labo ise pe nangkap IA sabap paksana langa seh.

La kam banci reh ku inganKu lawes

²¹Tole nina Jesus man kalak ndai, “Aku lawes me; idaramindu pagi Aku, tapi mate me kam i bas dosandu. Kam labo banci lawes ku inganKu e.”

²²E maka sisungkun-sungkunen kalak Jahudi si erkuasa nina, “Munuh baNa nge ateNa, maka nina, ‘Kam labo banci lawes ku inganKu e?’”

²³Nina Jesus, “Kam asalndu i jenda, i teruh enda; tapi Aku reh i datas nari. Kam reh i doni enda nari; tapi Aku labo i doni enda nari.

²⁴Perbahan si e Kukataken man bandu maka mate me kam i bas dosa-dosandu. Tuhu mate me kam i bas dosa-dosandu adi la kin kam tek maka ‘Aku me Aku.’”

²⁵Jenari nungkun kalak e, “Ise kin Kam?” Erjabap IA, “Kai kin si enggo Kukataken man bandu tangtangna nari!

²⁶Melala si arus Kukataken kerna kam janah melala pe si arus Kuadili. Ingetlah! Si nuruh Aku e Dibata si tuhu-tuhu kap janah si Kukataken man doni enda, e me si Kubegi i bas IA nari.”

²⁷La iangka kalak e maka Jesus ngerana kerna Bapa.

²⁸E maka nina Jesus, “Kenca ipeganjangkenndu Anak Manusia persuruhan Dibata e, ietehndu me maka, ‘Aku me Aku.’ Alu bage maka enggo iangkandu maka kerina si kukataken e labo sada pe Kubahan bagi ate-ateKu, tapi kai si iajarken Bapa man bangKu, e me si Kukataken.

²⁹Si nuruh Aku ras Aku kap. Labo itadingkenNa Aku sisada sabap tetap nge Kudalanken si ngena AteNa.”

³⁰Asum Jesus ngerana kerna si enda nterem kalak tek man baNa.

Jesus erbahanca maka kam tuhu-tuhu bebas

³¹Jenari ngerana Jesus man kalak Jahudi si enggo tek man baNa e nina, “Adi

tetap atendu tutus ngikutken si enggo Kuajarken, tahu-tahu me kam ajar-ajarKu.

³²Itandaindu me Dibata si tahu-tahu, janah IA jine si mbebaskan kam.”

³³Nina kalak ndai, “Kami kesusuren Abraham kap. Langa pernah kami jadi budak kalak. Kuga maka nindu, ‘Bebas me kam?’”

³⁴Ngaloi Jesus, “Kukataken man bandu: Ise erbahan si la ngena ate Dibata, ia enggo jadi budak dosa.

³⁵Sekalak budak labo lalap jadi anggota keluarga, tapi sekalak anak tetap kap jadi anggota keluarga.

³⁶Adi Anak e mbebaskan kam maka tahu-tahu me kam enggo bebas.

³⁷Kuetehe nge kam kesusuren Abraham. Amin bage gia kerina kam ersura-sura munuh Aku, sabap la ialokenndu kai si Kuajarken.

³⁸Aku ngerana rikutken kai si ikataken BapangKu man bangKu. Tapi kam, ibahanndu kai si ikataken bapandu.”

³⁹Ngaloi kalak ndai, “Bapa kami Abraham kap.” Nina Jesus, “Adi tahu-tahu kin kam anak Abraham bali nge perbahanenndu ras Abraham nai.

⁴⁰Kerina si enggo pernah Kubahan e me mpetangkas man bandu kebenaran si Kualoken i bas Dibata nari. Amin bage gia ibunuhndu ka nge atendu Aku. Si Abraham nai labo bage perbahanenna!

⁴¹Kam, perbahanen bapandu nge iusih-usihndu.” Ngaloi kalak ndai, “Sada ngenca Bapa kami, e me Dibata. Janah kami me anakNa si tahu-tahu.”

⁴²Nina Jesus, “Adi tahu-tahu kin Dibata Bapandu, tentu keleng atendu Aku, sabap Aku reh i bas Dibata nari janah genduari Aku ringan i jenda. Aku reh labo erkiteken kuasangKu, tapi IA nge si nuruh Aku.

⁴³Engkai maka la iangkandu si Kukataken e? E me erkiteken la kam ngasup ngaloken katangKu.

⁴⁴Bapandu si Iblis nge janah tahu-tahu kam anakna. Sura-sura si Iblis e nge si ikutkenndu. Nai nari Iblis pemunuh kap. La pernah ikapitina si benar, sabap

la lit si benar i bas ia. Adi erbual ia biakna nge, sabap ia perguak dingén bapa kerina kalak si perguak.

⁴⁵Tapi perbahan Kukataken man bandu si tuhuna kerna Dibata, la kam tek man bangKu.

⁴⁶Apai kin kam ngasup mereken keterangan maka Aku erdosa? Dage adi kebenaran kerna Dibata nge Kukataken man bandu ngkai maka la kam tek man bangKu?

⁴⁷Kalak si reh i bas Dibata nari ibegikenna kap kata Dibata. Tapi kam labo i bas Dibata nari, e maka la kam nggit megikenca.”

Jesus enggo lit ope denga lit Abraham

⁴⁸Jenari ngaloi kalak Jahudi e man Jesus nina, “Ma tuhu dage si ikataken kami e? Kam kap kalak Samaria si setanen.”

⁴⁹Nina Jesus, “Aku labo setanen. Aku mpehaga BapangKu, tapi igombangindu Aku.

⁵⁰Aku labo ndarami dalan gelah Aku ipehaga. Tapi lit kap sada si mpehaga Aku, dingén si ngataken maka Aku benar.

⁵¹Kukataken man bandu: Ise si ngikutken katangKu ndigan pe la ia mate.”

⁵²Nina kalak Jahudi e man Jesus, “Genduari enggo ieteh kami maka tuhu-tuhu Kam setanen! Abraham bage pe kerina nabi-nabi enggo mate. Tapi nindu, ‘Ise si ngikutken katangKu asa ndigan pe la ia mate.’

⁵³Bapa kami Abraham enggo mate. Ma labo ikatakenndu maka belinen Kam asangken Abraham? Bage pe kerina nabi-nabi enggo mate. Ise kin iakapndu baNdu?”

⁵⁴Erjabap Jesus, “Labo lit gunana adi Kupujiken bangKu. Si mujiken Aku e me BapangKu, si ikatakenndu Dibatandu.

⁵⁵Tapi si tuhuna labo IA itandaindu. Aku, Kutandai kap IA. Adi Kukataken maka la IA Kutandai, perguak me Aku bagi kam. Tapi Kutandai kap IA janah Kuikutken kataNa.

⁵⁶Bapandu, Abraham, ermeriah ukur nimai waringKu; wari e enggo idahna, e maka meriah iakapna.”

⁵⁷Nina kalak Jahudi e man Jesus, “UmurNdu pe langa lit lima puluh tahun enggo ka idahNdu Abraham?”

⁵⁸Erjabap Jesus, “Kukataken man bandu: Situhuna ope denga Abraham tubuh, Aku enggo lit.”

⁵⁹Ibuat kalak Jahudi e batu, atena menteri Jesus; tapi cebuni Jesus, jenari lawes IA nadingken Rumah Pertoton e.

Johanes 9

Ipepalem Jesus sekalak si pentang tubuhna nari

¹Asum Jesus erdalan, idahNa sekalak si enggo pentang tubuhna nari.

²Nungkun ajar-ajarNa nina, “O Guru, dosa ise nge erbahanca maka ia pentang tubuhna nari? Dosana ntah dosa orang tuana?”

³Erjabap Jesus, “IA pentang labo erkiteken dosana bage pe labo erkiteken dosa orang tuana, tapi gelah teridah kuasa Dibata i bas geluhna.

⁴Kita arus ndahiken dahin si nuruh Aku sanga terang denga wari; sabap reh me gelap janah paksa si e ise pe la ngasup erdahin.

⁵Asum Aku i bas doni enda, Aku me terang doni.”

⁶Kenca ikataken Jesus si enda, iciduriNa taneh, iadukNa taneh ras cidurNa e, jenari idampelkenNa taneh e ku mata kalak si pentang ndai.

⁷Kenca bage nina Jesus man bana, “To erduhap kam ku kolam Siloam.” (I bas cakap Heber Siloam ertina “Isuruh”.) E maka lawes si pentang e erduhap; janah asum ia reh mulihken enggo erpengidah matana.

⁸Jenari nungkun temanna si sada kesain bage pe si megati ngidah ia mindo-mindo nina, “Ma ia kin si biasa kundul mindo-mindo e?”

⁹Piga-piga kalak ngatakenca, “IA me,” tapi lit ka pe si ngatakenca, “Lang, labo ia. Tapi seri rupana ras.” Si enggo erpengidah e ngaku nina, “Aku me si

biasa mindo-mindo e.”

¹⁰E maka isungkun kalak ndai ia nina, “Kuga maka kam enggo erpengidah?”

¹¹Erjabap ia, “Si igelari Jesus erbahanca aku enggo erpengidah. IciduriNa taneh, iadukNa taneh e ras cidurNa jenari idampelkenNa ku matangku. Kenca bage nina, “To erduhap kam ku kolam Siloam.’ E maka lawes aku ku je, janah kenca aku erduhap minter erpengidah matangku.”

¹²Nungkun ka kalak ndai, “I ja dage IA?” Erjabap ia, “La kuete.”

Iorati kalak Parisi si enggo erpengidah e

¹³⁻¹⁴Asum Jesus ngaduk taneh ras cidurNa dengen mpemedakken mata kalak pentang e, rembang wari Sabat. E maka ibaba kalak Jahudi kalak si enggo erpengidah ndai man kalak Parisi.

¹⁵Jenari isungkun kalak Parisi ia kai sabapna maka ia enggo erpengidah. Ngalo si enggo erpengidah e man kalak Parisi, “IdampelkenNa ku matangku taneh si enggo iadukNa ras cidurNa. Janah kenca aku erduhap, enggo erpengidah matangku.”

¹⁶Nina piga-piga kalak Parisi, “Kalak si erbahanca e kugapa pe labo i bas Dibata nari, sabap la iperdiatekenNa Undang-undang Sabat.” Nina ka deba, “Banci kin kalak perdosa erbahan tanda sengget si bagenda?” E maka kalak Parisi e pe enggo lain-lain pendapatna.

¹⁷Sekali nari nungkun kalak Parisi e man si enggo erpengidah ndai nina, “Ikatakenndu maka IA me si erbahanca kam erpengidah. Genduari kuga dage pengakapndu kerna IA?” Erjabap ia, “IA sekalak nabi.”

¹⁸Kalak Jahudi si erkuasa la tek maka nai ia pentang, janah genduari enggo erpengidah. E maka idilona orang tua kalak si enggo erpengidah ndai.

¹⁹Jenari isungkunna nina, “Tuhu kin enda anakndu si tubuh pentang e? Kuga maka genduari ia enggo erpengidah?”

²⁰Erjabap orang tuana, “Payo nge ia anak kami si pentang tubuhna nari.

²¹Tapi la ieteh kami kuga maka enggo erpengidah ia genduari janah la ieteh

kami ise erbahanca. Ia enggo mbelin, ialah sungkun! Enggo kap ia ngasup ertanggung jawab kerna dirina.”

²²Bagenda jabap orang tua sabap mbiar ia kalak Jahudi si erkuasa e. Sabap enggo ersada arih kalak Jahudi si erkuasa maka ise ngakui Jesus e Mesias si ipadanken Dibata, ipedarat i bas rumah pertoton nari.

²³Erkitekten si e me maka nina orang tuana, “IA enggo mbelin, ialah sungkuni.”

²⁴Sekali nari idilo kalak e si enggo erpengidah ndai, jenari nina, “Erpadanlah kam i lebe-lebe Dibata maka si tuhuna nge iturikenndu sabap ieteh kami si erbahanca kam erpengidah e kalak perdosa.”

²⁵Ngalo i ia, “Kerna IA kalak perdosa ntah lang, e labo kuetch. Sada ngenca kuetch: Nai aku pentang, genduari enggo erpengidah.”

²⁶Nungkun kalak Jahudi si erkuasa e, “Kai ibahanNa man bandu? Kuga ibahanNa maka matandu enggo erpengidah?”

²⁷Erjabap ia, “Enggo kap kukataken man bandu, tapi la ibegikenndu. Engkai maka isungkunndu denga ka. Ntah kin kam pe ersura-sura jadi ajar-ajarNa?”

²⁸Merawa kalak ndai man bana janah nina, “Kamlah jadi ajar-ajarNa; kami ajar-ajar Musa kap.

²⁹Si ieteh kami Dibata ngerana arah Musa nge. Tapi kerna kalak si ikatakenndu e la ieteh kami ntah i ja nari IA.”

³⁰Ngalo i ka si enggo erpengidah e, “Mejin kap e adi la kin ietehndu i ja nari IA reh, sedangkan enggo ibahanNa matanku erpengidah!

³¹Sieteh maka Dibata labo megiken kalak perdosa. Kalak si mpehaga Dibata dengen si ngikutken peratenNa nge ibegikenNa.

³²Nai-nai nari langa pernah si begi maka lit kalak si ngasup pemedakken mata kalak pentang tubuhna nari.

³³Adi la kin ia i bas Dibata nari, labo ia ngasup erbahan kai pe.”

³⁴Ngalo i kalak Jahudi si erkuasa e, “Tubuhndu nari pe enggo kam erdosa,

janah kam ipebelin-belin i bas dosa, jenari iajarindu ka atendu kami?” Kenca bage ipedarat kalak Jahudi si erkuasa e ia i bas rumah pertoton nari.

Pentang i bas perukuren

³⁵Berita kerna kalak si pentang ndube ipedarat i bas rumah pertoton nari seh man Jesus. E maka asum jumpa Jesus ras ia, nina Jesus man bana, “Tek kin kam man Anak Manusia si isuruh Dibata e?”

³⁶Erjabap ia, “O Tuan, kataken man bangku ise IA gelah aku tek man baNa.”

³⁷Ngalo i Jesus man bana, “Enggo kap IA idahndu. IA kap si ngerana ras kam genduari e.”

³⁸Nina kalak ndai, “O TUHAN, tek nge aku!” Jenari erjimpuh ia i lebe-lebe Jesus.

³⁹Jenari nina Jesus man bana, “Aku reh ku doni enda guna nehken keadilan, gelah si pentang jadi erpengidah janah si erpengidah jadi pentang.”

⁴⁰I je lit piga-piga kalak Parisi meg i ikataken Jesus. E maka nungkun ia man Jesus nina, “Rikutken pengakapndu kami pe kalak pentang kin?”

⁴¹Erjabap Jesus, “Adi pentang kam labo kam erdosa; tapi perbahan ikatakenndu, ‘Kami erpengidah,’ e maka tetap kam erdosa.”

Johanes 10

Perumpaman kerna permakan biri-biri

¹Tole nina Jesus, “Kukataken man bandu: Si tuhuna kalak si bengket ku karang biri-biri la arah pintun, tapi inangkihna dingding, pinangko dengen pengerampok kap ia.

²Ise si bengket arah pintun, ia me permakan biri-biri e.

³Si erjaga i bas pintun nalangi pintun guna permakan e janah biri-biri megiken sorana. Sada-sadai igelari permakan e biri-birina janah ibabaina ndarat i bas karang nari.

⁴Kenca ndarat biri-biri e kerina, erdalan ia arah lebe. Biri-biri e ngikutken ia, sabap itandai biri-biri e sorana.

⁵Adi kalak si deban labo nggit biri-biri e ngikutkenca; kiam pe biri-biri e lawes sabap la itandaina sorana.”

⁶Ituriken Jesus perumpaman enda, tapi la iangka kalak ndai kai maksud Jesus.

Jesus me permakan si tahu-tuhu

⁷Jenari nina ka Jesus, “Kukataken man bandu maka Aku kap pintun guna biri-biri e.

⁸Kerina si reh leben asangken Aku pinangko dinggen pengerampok, janah labo ibegiken biri-biri e ia.

⁹Aku me pintun. Ise bengket arah Aku terkelin me. Ku bas-kudarat ia, janah idatna gagaten.

¹⁰Penangko reh guna nangko, munuh dinggen meneken saja. Tapi Aku reh gelah si megiken sorangKu ngaloken kegeluhen si cukup.

¹¹Aku me permakan si tahu-tuhu. Permakan si tahu-tuhu nggit ngasamken kesahNa guna biri-biri e kerina.

¹²Tapi kalak upahen, si labo ia permakan dinggen si labo ia empuna biri-biri e, kiam nge ia nadingken biri-biri e adi idahna serigala reh. E maka irigep serigala me biri-biri e seh merap kerina.

¹³Kalak upahen e kiam sabap upahen ngenca ia labo diatena biri-biri e.

¹⁴⁻¹⁵Aku me permakan si tahu-tuhu. Bagi itandai Bapa Aku janah Kutandai Bapa, bage me pe Kutandai biri-biringKu e janah itandai biri-biringKu Aku. Janah nggit Aku ngasamken kesahKu guna biri-biri e.

¹⁶Lit denga biri-biringKu si deban si la bengket i bas karang enda. Si e pe arus Kubaba, janah ibegikenna nge pagi sorangKu. Kerina pagi ia jadi sada rarsen dinggen sada nge permakanna.

¹⁷Keleng ate Bapa e Aku sabap nggit Aku ngendesken kesahKu, gelah Kualoken ka mulihi.

¹⁸Labo lit kalak si ngasup muat kesahKu i bas Aku nari. Aku jine nge si

merekenca. Lit hakKu mereken kesahKu janah lit pe hakKu ngalokenca mulihi. Enda me si enggo itetapken BapangKu guna Kudalanken.”

¹⁹Erkitekten kata Jesus enda, turah ka perubaten i bas kalak Jahudi. Piga-piga kalak ngatakenca,

²⁰“IA enggo setanen dingen adon! Engkai maka ibegikenndu IA?”

²¹Tapi deba ngatakenca, “Kalak si setanen labo ngasup bagi IA e ngerana! Ngasup kin kalak si setanen erbahanca kalak pentang erpengidah?”

Jesus itulak kalak Jahudi

²²Asum pesta peringeten mengket Rumah Pertoton i Jerusalem, paksa perudan,

²³erdalan Jesus arah serambi Salomo i bas Rumah Pertoton e.

²⁴Pulung kalak Jahudi engkeleweti IA, jenari nina man Jesus, “Asakai nari dekahna kami kemamangen ibahanNdu? Katakenlah man kami terus terang; tuhu kin Kam Mesias si ipadanken Dibata e?”

²⁵Nina Jesus, “Enggo Kukataken man bandu tapi la kam tek. Perbahanen si Kulakoken i bas kuasa BapangKu, naksiken kerna Aku kap.

²⁶Tapi la kam tek perbahan kam la biri-biringKu.

²⁷Biri-biringKu ibegikenna nge sorangKu. Kutandai nge biri-biringKu e janah ikutkenna Aku.

²⁸Man biri-biringKu e Kubereken kegeluhen si tuhu-tuhu si la erkeri-kerin. Asa lalap ia la mate, janah ise pe la ngasup nirangken ia i bas kepkepenKu nari.

²⁹BapangKu belinen asa kai pe, janah kai si enggo iberekenNa man bangKu ise pe la ngasup muatsa i bas kepkepen BapangKu nari.

³⁰Bapa ras Aku sada kap.”

³¹Jenari ibuat kalak Jahudi e batu, atena menteri Jesus.

³²Tapi nina Jesus man bana, “Enggo melala perbahanen si mehuli

Kucidahkan man bandu i bas gelar Bapa. Dahin si apai kin erbahanca maka ibenterindu atendu Aku?”

³³Ngalo i kalak Jahudi e, “Labo erkiteken perbahanen si mehuli e, tapi erkiteken ipekitik Kam Dibata! Kam sekalak manusia, tapi iakukenNdu maka Kam me Dibata.”

³⁴Nina Jesus, “I bas Undang-undangndu lit tersurat maka nina Dibata, ‘Kam me dibata-dibata.’

³⁵Sieteh maka kai si tersurat i bas Pustaka Si Badia tuhu kap. Kalak si man bana ipeseh kata Dibata, igelari Dibata kap ia: dibata-dibata.

³⁶Payo kin iakapndu Aku encekuraki Dibata erkiteken ngaku Aku maka Aku me Anak Dibata? Aku kap si ipilih Dibata dengen si isuruhNa ku doni enda.

³⁷Adi la kin dahin Dibata Kudahiken ola kam tek man bangKu.

³⁸Tapi adi dahin Dibata nge Kudalanken, la gia kam tek man bangKu, si langlangna teklah kam nandangi kai si Kubahan e gelah ietehndu dengen ngaku kam maka Bapa e i bas Aku janah Aku i bas Bapa e.”

³⁹Sekali nari icubaken kalak ndai nangkap Jesus, tapi puluh Jesus i bas ia nari.

⁴⁰Jenari mulihken Jesus ngepari Lau Jordan ku ingan Johanes mperidiken nai; i je me IA ringan.

⁴¹Nterem kalak reh ndahi IA ku je. Nina kalak si nterem e, “Johanes nai la erbahan tanda-tanda sengget, tapi tuhu kerina si ikatakenna kerna kalak enda.”

⁴²E maka nterem kalak si i je tek man Jesus.

Johanes 11

Si Lasarus mate

¹I Betani lit sekalak si penakiten, gelarna Lasarus. Ia turang si Maria ras Marta. (²Si Maria enda me si ncurcurken minak si merim ku nahe TUHAN

dingen si ngapusisa alu bukna.)

³Si Maria ras Marta erbahan berita man Jesus nina, “O TUHAN temanNdu si ikelengiNdu paksana sakit.”

⁴Kenca seh berita e man Jesus nina, “Penakit enda labo erkedungen i bas kematen; tapi penakit enda jadi gelah terpuji Dibata, janah enda me jadi sada dalam gelah terpuji Anak Dibata.”

⁵Si Marta, Maria ras Lasarus keleng kal ate Jesus.

⁶Tapi kenca ibegiNa pe berita kerna Lasarus sakit, la minter idahiNa; tapi lit dua wari nari dekahna IA i bas ingan e.

⁷Kenca si dua wari e nina man ajar-ajarNa, “Ota ku Judea kita mulihken.”

⁸Ngalo i ajar-ajarNa, “O Guru, mbaru denga pe ibenteri kalak Jahudi atena Kam; mulihken ka ateNdu ku jah?”

⁹Erjabap Jesus, “Ma sepuluh dua jam sada wari? Adi suari kalak erdalan labo ia tertuktuk, sabap idahna terang doni enda.

¹⁰Tapi adi berngi ia erdalan tertuktuk me ia, sabap la lit terang i bas ia.”

¹¹Bagenda me nina Jesus. Jenari tole nina, “Temanta Lasarus enggo tunduh, janah ateKu lawes guna ngingeti ia.”

¹²Ngalo i ajar-ajarNa, “O TUHAN, adi enggo tunduh ia, malemna me e.”

¹³Si tuhuna maksud Jesus e me Lasarus enggo mate; tapi iakap ajar-ajarNa maksud Jesus si Lasarus tunduh saja.

¹⁴E maka ikataken Jesus man ajar-ajarNa e alu terus terang, “Lasarus enggo mate.

¹⁵Tapi meriah ukurKu sabap la Aku i jah, sabap erkiteken si e banci kam tek man bangKu. Ota lah si dahi ia.”

¹⁶Jenari Tomas (si igelari Kembar) ngerana man temanna sapih ajar-ajar, “Ota ku jah kita ras Guru enda, gelah mate kita kerina ras IA!”

Jesus kap si mpekeke i bas si mate nari dingen si mereken kegeluhen

¹⁷Kenca seh Jesus i Betani, idapetiNa enggo empat wari dekahna Lasarus ikuburken.

¹⁸I Jerusalem nari ku Betani la lit telu kilometer dauhna.

¹⁹E maka i Jerusalem nari pe nterem kalak reh ngapuli Marta ras Maria erkiteken turangna Lasarus enggo mate.

²⁰Kenca ibegi Marta maka Jesus enggo reh, ndarat ia njumpai Jesus; tapi Maria tading i rumah.

²¹Nina Marta man Jesus, “O TUHAN, bicara i jenda min ndai Kam, labo mate turangku e!

²²Tapi amin bage gia, tek nge aku maka kai pe ipindoNdu genduari man Dibata iberekenNa nge.”

²³Nina Jesus man Marta, “Nggeluh nge turangndu mulihken.”

²⁴Ngalo i Marta, “Kueteh nge maka i bas wari pendungi pagi keke nge IA i bas si mate nari.”

²⁵Nina Jesus man Marta, “Aku kap si mereken kegeluhen ras mpekeke kalak mate. Ise tek man bangKu, nggeluh me aminna gia enggo mate.

²⁶Kalak si nggeluh dengen tek man bangKu ndigan pe la mate. Tek kam katangKu e?”

²⁷Erjabap Marta, “Tek aku, TUHAN! Tek aku maka Kam Anak Dibata, Si Engkelini si ipadanken Dibata enggo reh ku doni enda.”

Jesus tangis

²⁸Kenca bage mulihken Marta ku rumah. Ikusikkenna man Maria nina, “Enggo i jenda Guru, idiloNa kam.”

²⁹Kenca ibegi Maria kai si ikataken Marta, minter tedis ia jenari lawes ia njumpai Jesus. (³⁰Paksa si e Jesus langa seh i bas kuta. IA tetap denga i bas inganNa jumpa ras Marta ndai.)

³¹Ngidah Maria rempet tedis, iakap kalak Jahudi si reh ngapuli e, lawes ate Maria ku kuburen. E maka ikutkenna Maria lawes.

³²Kenca Maria ngidah Jesus janah kenca seh ia i bas ingan Jesus, minter ia erjimpuh i lebe-lebe Jesus, jenari nina, “O TUHAN, bicara i jenda min ndai Kam labo mate turangku e!”

³³Asum idah Jesus si Maria tangis ras kalak Jahudi si reh ras si Maria e megogo dengen ceda ateNa.

³⁴E maka isungkunNa kalak ndai nina, “I ja ia ikuburkenndu?” Erjabap kalak ndai, “Ota sinehen, TUHAN.”

³⁵Tangis Jesus.

³⁶E maka nina kalak Jahudi, “Nehenlah, seh kal tahu ateNa kelengna si Lasarus e!”

³⁷Tapi lit ka si ngerana, “Kalak pentang ibahanNa jadi erpengidah, la kin IA ngasup erbahanca gelah ola min ndai mate si Lasarus e?”

Si Lasarus nggeluh mulihi

³⁸Alu ate megogo lawes Jesus ku kuburen e; kuburen e liang si itutupi alu batu.

³⁹“Gulingken batu enda!” nina Jesus. Tapi ngaloi Marta turang si mate e, “O TUHAN, enggo mbau ia, sabap enggo empat wari ikuburken!”

⁴⁰Nina Jesus man Marta, “Ma enggo ndai Kukataken man bandu maka adi tek kam idahndu nge kuasa Dibata?”

⁴¹E maka igulingken kalak e batu ndai. Jenari ertoto Jesus man Dibata nina, “O Bapa, bujur Kukataken man baNdu sabap ibegikenNdu pemindonKu.

⁴²Kuete h nge maka katawari pe ibegikenNdu pemindonKu, tapi si enda Kukataken guna kalak si tedis i jenda, gelah tek IA maka Kam kap si nuruh Aku.”

⁴³Kenca bage, alu sora megang erlebuh Jesus nina, “O Lasarus, mari ndaratken!”

⁴⁴E maka ndarat si enggo mate e. Tanna ras nahena ibaluti alu uis mbentar, ayona ibaluti alu uis. Jenari nina Jesus man kalak si i je, “Tangtangi balutna

e, jenari pelepas ia lawes.”

Kalak Parisi ras imam-imam si mbelin ersura-sura munuh Jesus

(Mat. 26:1-5; Mrk. 14:1-2; Luk. 22:1-2)

⁴⁵Ngidah kejadiin e nterem kalak Jahudi si reh ngapuli Maria jadi tek man Jesus.

⁴⁶Tapi lit piga-piga kalak i bas ia nari mulihken ku kalak Parisi nuriken perbahanen Jesus e.

⁴⁷Erkiteken si e runggu kalak Parisi ras imam-imam si mbelin nina, “Kai nge arus sibahan? Enggo melala tanda-tanda sengget ibahanNa!

⁴⁸Adi sipelepas lalap IA erbahan si bage, nandangi kerina me kalak tek man baNa. Janah dungna reh me Pemerintah Roma ngeruntuhken Rumah Pertoton dinggen ngkernepen bangsanta enda.”

⁴⁹Jenari ngerana sekalak i bas si runggu e, gelarna Kayapas; ia me Imam si Mbelin i bas tahun si ndai. Nina Kayapas, “La kap iangkandu.

⁵⁰La kin ietehndu maka ulin sekalak mate guna bangsanta asangken kerina bangsanta enda kernep?”

⁵¹Si tuhuna kai si ikatakenna enda labo i bas ukurna nari. Tapi erkiteken ia Imam si Mbelin i bas tahun si ndai, ernubuat ia maka mate me Jesus guna kalak Jahudi.

⁵²Janah labo guna kalak Jahudi saja, tapi pe gelah kerina anak-anak Dibata si merap ipersadaNa.

⁵³Mulai i bas wari si ndai nari enggo ersada arih kalak Jahudi si erkuasa guna munuh Jesus.

⁵⁴E maka lanai terang-terangen Jesus erdalan arah Judea. Lawes IA ku kuta Eperaim deherken gurun pasir; i je me IA ringan ras ajar-ajarNa.

⁵⁵Paksa si ndai lanai ndekah Wari Raya Paskah kalak Jahudi. I kuta-kuta nari nterem kalak reh ku Jerusalem guna mbersihken dirina ope denga paskah e.

⁵⁶Asum ia pulung i Rumah Pertoton, idaramina Jesus. Nungkun ia sapih-sapih ia nina, “Kuga nge pengakapndu? Ugapa pe labo IA reh ku wari Paskah e, ma

bage?”

⁵⁷Imam-imam si mbelin ras kalak Parisi enggo erbahan momo maka ise metehsa i ja Jesus arus ilaporkenna gelah banci itangkap.

Johanes 12

Jesus iminaki i Betani

(Mat. 26:6-13; Mrk. 14:3-9)

¹Enem wari ope Wari Raya Paskah, Jesus lawes ku Betani kuta Lasarus si enggo ipekekeNa i bas si mate nari.

²E maka kuskas Marta nikapken pangan guna ielaken man Jesus ras temue si debanna. Lasarus kundul ras Jesus.

³Kenca e reh Maria, ibabana sada botol galang minak merim si meherga. Icurcurkenna minak e ku nahe Jesus, jenari isapuina alu bukna. E maka merim kerina i bas rumah e.

⁴Jenari ngerana sekalak ajar-ajar Jesus, gelarna Judas Iskariot (si ndayaken Jesus) nina,

⁵“Engkai maka la idayaken saja minak e telu ratus duit pirak jenari duitna e ibereken man kalak musil?”

⁶Si enda ikatakenna labo erkiteken iukurina kalak musil, tapi erkiteken pinangko ia. Ia kap si njemak perduiten kalak enda janah megati ipakena duit e.

⁷Tapi nina Jesus, “Ola kam nuhsahi diberu enda! Pelepaslah ibahanna enda guna penguburenKu!

⁸Adi kalak musil lit nge pagi lalap ras kam, tapi Aku labo pagi lalap ras kam.”

Imam-imam si mbelin ersura-sura munuh Lasarus

⁹Nterem kalak Jahudi meg i berita maka Jesus paksa si e i Betani. E maka lawes kalak Jahudi e ku jah. Kalak ndai lawes ku Betani labo erkiteken Jesus saja, tapi pe guna ngenehen Lasarus si enggo ipekeke Jesus i bas si mate nari.

¹⁰E maka imam-imam ersura-sura munuh Lasarus pe;

¹¹sabap erkiteken Lasarus enggo nterem kalak Jahudi nadingken peminpin-peminpinna janah tek ia man Jesus.

Surak-surak si meriah i Pintu Gerbang Jerusalem

(Mat. 21:1-11; Mrk. 11:1-11; Luk. 19:28-40)

¹²Pepagina kalak si nterem si reh ku Jerusalem ngerayaken Paskah megi berita maka Jesus sangana i dalan nandangi seh ku Jerusalem.

¹³E maka itektekna lambe jenari ialo-alona Jesus. Ersurak-surak ia nina, “Pujilah Dibata! Ipasu-pasu gelah Kam si reh i bas gelar TUHAN! Ipasu-pasu gelah Raja kalak Israel!”

¹⁴Paksa e idapeti Jesus sada keledé si nguda denga. IersakNa keledé e bagi si tersurat i bas Pustaka Si Badia,

¹⁵“Ola mbiar o kuta Sion! Nehenlah reh Rajandu, iersakNa keledé nguda!”

¹⁶Paksa si e la iangka ajar-ajar Jesus kai ertina kata enda. Tapi kenca Jesus ipakuken ku kayu persilang janah kenca IA ipekeke Dibata i bas si mate nari, iinget ajar-ajar maka si tersurat enda e me kerna Jesus janah enggo pe jadi man baNa.

¹⁷Kalak si i je tupung Jesus ngelebuh Lasarus gelah ndarat i bas kuburen nari ditingen mpekekesa i bas si mate nari terus ersaksi kerna kejadi e.

¹⁸Erkiteken si e me maka nterem kalak njumpai Jesus, sabap ibegina maka enggo ibahan Jesus tanda sengget si mbelin e.

¹⁹Nina kalak Parisi sapih-sapih ia, “Nehenlah, kerina usahanta sia-sia, sabap i ja pa pe nterem kalak ngikutken IA!”

Piga-piga kalak Junani mesikel jumpa ras Jesus

²⁰I bas jelma si nterem si lawes ku Jerusalem guna ngikuti kebaktin i bas wari raya e, lit piga-piga kalak Junani.

²¹Ijumpaina Pilipus (ia i Betsaida daerah Galilea nari) jenari nina, “O, tuan mesikel kal kami jumpa ras Jesus.”

²²Idahi Pilipus si Andreas, jenari iturikenna sura-sura kalak Junani e man bana. Kenca bage duana ia lawes ngatakenca man Jesus.

²³Ngaloi Jesus man bana duana, “Genduari enggo seh paksana, Aku, Anak Manusia persuruhan Dibata ipermuliaken.

²⁴Kukataken man bandu: Si tuhuna sengkebuah page labo reh buena adi la kin isuanken dengen mate. Adi benih e isuanken dengen mate, melala me buahna.

²⁵Kalak si engkelengi geluhna si i doni enda, bene kap kegeluhenna e. Tapi kalak si nembeh atena geluhna si i bas doni enda, kegeluhen si tahu-tuhu dengen si rasa lalap tetap jadi sikerajangenna.

²⁶Ise atena jadi persuruhanKu, ikutkenallah Aku; gelah persuruhanKu tetap ras Aku amin i japa pe Aku ringan janah persuruhanKu ipehaga BapangKu.”

Ituriken Jesus kerna kematenNa

²⁷Jenari nina Jesus, “Genduari ceda kal ateKu. Kuga ndia ningKu? Kukataken ndia pagi, ‘O Bapa, pedauh min paksa kiniseran enda i bas Aku nari?’ Lang, sabap guna si e kap Aku reh, gelah Kunanami kiniseran e.

²⁸O Bapa ipermuliakenlah gelarNdu!” Jenari terbegi sora i langit nari Nina, “Enggo Kupermuliahen IA, janah tetap denga Kupermuliahen.”

²⁹Megi sora e nina kalak si nterem si tedis i je, “Sora lenggur kap e.” Tapi deba nina, “Labo! Malekat nge ngerana man baNa!”

³⁰Tapi nina Jesus man kalak si nterem si meggi sora e, “Labo man gunangKu maka reh sora e, tapi man gunandu.

³¹Genduari me paksana doni enda iadili. Genduari italuken me si Penguasa doni enda.

³²Kenca Aku ipeganjangken i doni nari, Kurintak me kerina manusia man bangKu.” (³³Alu kataNa enda me iturikenNa kerna kematen si nandangi inanamiNa.)

³⁴Jenari ngaloi kalak si nterem, “Rikutken Undang-undang kami, Mesias si ipadanken Dibata e nggeluh me rasa lalap. Engkai maka ikatakenNdu si reh i bas Dibata nari e ipeganjangken i doni nari? Ise kin Anak Manusia si reh i bas

Dibata nari e?”

³⁵Erjabap Jesus, “Kentisik nari ngenca terang e ringan i tengah-tengahndu. Teruskenlah perdalanenndu asum terang e lit denga i tengah-tengahndu, gelah ola kam ikuasai si gelap; sabap kalak si erdalan i bas gelap, la ietehna ku ja ia lawes.

³⁶Dage teklah kam man terang e, asum terang e ras kam denga, gelah kam jadi kalak si nggeluh i bas terang.”

Sabapna kalak Jahudi la tek man Jesus

Kenca ikataken Jesus si e, lawes IA cebuni gelah la idah kalak si nterem.

³⁷Aminna gia enggo melala tanda sengget ibahan Jesus i lebe-lebe kalak si nterem e, labo ia tek man Jesus.

³⁸Alu bage enggo seh nubuat Nabi Jesaya nina, “O TUHAN ise nge tek nandangi berita si ipeseh kami? Janah man ise kin enggo tangkas kuasa TUHAN?”

³⁹Kalak ndai la ngasup tek sabap enggo pe ikataken Nabi Jesaya,

⁴⁰“Enggo pentang ibahan Dibata matana, bage pe enggo ipemersik Dibata ukurna; gelah matana la erpengidah, janah ukurna la erpengangka. Gelah ola ia mulihken man bangKu janah gelah ola Kualemi dosa-dosana nina Dibata.”

⁴¹Si enda nai ikataken Nabi Jesaya erkiteken enggo idahna kemulian Jesus si mbelin janah erkiteken si e maka ia ernubuat kerna Jesus.

⁴²Amin bage gia nterem nge kalak Jahudi si erkuasa tek man Jesus. Tapi erkiteken mbiar ia ipedarat kalak Parisi i bas Rumah Pertoton nari la ia terang-terangen encakapken kinitekenna.

⁴³Ngenan atena pujin i bas manusia nari asangken pujin i bas Dibata nari.

Kata si ibelasken Jesus

⁴⁴Jenari nina Jesus alu sora megang, “Ise tek man bangKu, labo man bangKu saja ia tek tapi man si nuruh Aku.

⁴⁵Ise ngidah Aku, idahna pe si nuruh Aku.

⁴⁶Aku reh ku doni enda bali ras terang, gelah kalak si tek man bangKu la tading i bas gelap.

⁴⁷Kalak si megì pengajarenKu tapi la ikutkenna, labo Aku ngukumsa. Aku reh labo guna ngukum doni enda, tapi guna mulahisa i bas ukumen nari.

⁴⁸Kalak si nulak Aku dingen la ngaloken pengajarenKu lit nge pagi si ngukum ia. Kata si enggo Kupeseh e pagi ngukum ia i bas wari pendungi!

⁴⁹Aku ngerana labo bagi ate-ateKu saja, tapi Bapa nge si nuruh Aku, janah IA ngaturken kai arus Kukataken ras Kuturiken.

⁵⁰Janah KueteH maka perentahna e mereken kegeluhen si tuhu-tuhu si la erkeri-kerin. E maka Kupeseh kai si iajarken Bapa man Bangku.”

Johanes 13

Jesus murihi nahe ajar-ajarNa

¹Sada wari ope Wari Raya Paskah, enggo ieteh Jesus maka seh paksaNa itadingkenNa doni enda janah mulih IA ku BapaNa. Keleng kal ateNa teman-temanNa i doni enda janah seh ku kedungenna tetap ateNa keleng.

²Jesus ras ajar-ajarNa sangana man berngi. Iblis enggo erdahin i bas ukur Judas anak Simon Iskariot guna ndayaken Jesus.

³Ieteh Jesus maka enggo ibereken Dibata kuasa kai pe man baNa. Ieteh Jesus pe maka IA reh i bas Dibata nari janah nandangi mulih ku Dibata.

⁴E maka tedis Jesus, itangtangina jubahNa, jenari ibentingkenNa uis.

⁵ItamakenNa lau ku bas sambung, jenari iburihiNa nahe ajar-ajarNa janah ielapNa alu uis si ibentingkenNa.

⁶Asum seh giliren Simon Petrus nina Simon Petrus man Jesus, “O TUHAN, Kam kin arusna si murihi nahengku?”

⁷Erjabap Jesus man Simon Petrus, “Si Kubahan genduari e, la iangkandu, tapi pagin tangkas kap man bandu.”

⁸Ngaloì ka Petrus, “Asa ndigan pe la kubere iburihiNdu nahengku!” Tapi nina

Jesus man bana, “Adi la Kuburihi nahendu lanai kam ajar-ajarKu.”

⁹Ngaloi Simon Petrus, “O TUHAN, adi bage kin ola nahengku saja burihi! Tapi burihilah tanku ras takalku pe!”

¹⁰Nina Jesus, “Kalak si enggo ridi enggo kap bersih kerina kulana, e maka lanai bo perlu ia ridi; nahena saja ngenca perlu iburihi.”

¹¹Kam enggo bersih kerina, sekalak ngenca lang. (Enggo ieteh Jesus ise si nandangi ndayaken IA; perbahan si e me maka nina, “Kam enggo bersih kerina, sekalak ngenca lang.”)

¹²Kenca dung iburihi Jesus kerina nahe ajar-ajarNa e, ipakeNa ka mulihi jubahNa ndai, jenari kundul IA ku inganNa. Kenca bage nungkun Jesus nina, “Tangkandu kin kai tujunna si Kubahan man bandu enda ndai?”

¹³Ikatakenndu Aku Guru bage pe TUHAN. Payo kap si ikatakenndu e; sabap tuhu me Aku Guru dingin TUHAN.

¹⁴Dage adi Aku, Guru dingin TUHAN ndu enggo murihi nahendu, patut pe maka kam siburih-burihen nahe.

¹⁵Enggo Kubahan si man usihenndu gelah banci ibahanndu bagi si enggo Kubahan man bandu e.

¹⁶Kukataken man bandu: Situhuna la lit budak belinen asangken tuanna. Labo lit suruh-suruh belinen asangken si nuruh ia.

¹⁷Genduari enggo ietehndu kerna si enda; malem tuhu-tuhu atendu adi idalankenndu i bas geluhndu.

¹⁸Aku ngerana enda labo kerna kam kerina. Ku eteh nge ise enggo Kupilihi. Tapi kai si tersurat i bas Pustaka Si Badia arus seh. I bas Pustaka Si Badia lit tersurat, ‘Kalak si man ras Aku, ia me si ngelawan Aku.’

¹⁹Si enda Kukataken man bandu ope denga jadi, gelah kenca jadi, tek kam maka ‘Aku me Aku.’

²⁰Kukataken pe man bandu: Kalak si ngaloken persuruhanKu, ialokenna pe Aku, janah kalak si ngaloken Aku, ialokenna pe Dibata si nuruh Aku.”

Ituduhkan Jesus si ndayaken IA
(Mat. 26:20-25; Mrk. 14:17-21; Luk. 22:21-23)

²¹Kenca ikataken Jesus si e, megogo kal ateNa. E maka ngerana IA alu terus terang nina, “Kukataken man bandu, si tuhuna sekalak i bas kam nandangi ndayaken Aku.”

²²Tumpat kal ukur ajar-ajar, e maka sinehenen ia sapih-sapih ia, sabap la ietehna ise kata Jesus e.

²³Sekalak ajar-ajar si lebih ikelengi Jesus kundul rembak ras IA.

²⁴E maka ikuit Simon Petrus ia, jenari nina, “Sungkun ise kin kataNa e?”

²⁵E maka ajar-ajar si kundul rembak ras Jesus ndai ngerembaki Jesus tole jenari nina nungkun, “O TUHAN, ise kin kataNdu e?”

²⁶Erjabap Jesus, “Kucalehken me roti enda ku bas mangkuk jenari man ise kari kubereken, ia me katangKu.” Kenca icallehkenNa roti e, iberekenNa man Judas anak Simon Iskariot.

²⁷Asum ialoken Judas roti e minter ibengketi Iblis ia. Jenari nina Jesus man bana, “Kai si enggo irencanakenndu e, minterlah bahan!”

²⁸Sekalak pe ajar-ajar la ngangkasa kai si ikataken Jesus e.

²⁹Piga-piga ajar-ajar erpengakap maka Judas isuruh Jesus nukur keperluan guna perayan Paskah; ntah isuruh Jesus ia mereken penampat man kalak musil, sabap Judas me si njemak duit.

³⁰Kenca ialoken Judas roti e, minter ia lawes ndarat; paksa si e wari enggo gelap.

Pedah si mbaru

³¹Kenca Judas lawes nina Jesus, “Genduari ipetangkas me kemulian Anak Manusia si isuruh Dibata janah kemulian Dibata pe ipetangkas arah IA.

³²Adi kemulian Dibata ipetangkas arah IA maka Dibata pe mpetangkas kemulian Anak Manusia e i bas diriNa, janah minter me ibahanNa.

³³O anakku, kentsik nari ngenca Aku ras kam. Idaramindu me pagi Aku. Tapi genduari Kukataken man bandu bagi si enggo Kukataken man kalak Jahudi e,

‘Kam labo banci lawes ku inganKu e.’

³⁴Kubereken man bandu pedah si mbaru, e me: Sikeleng-kelengenlah kam. Bagi Aku enggo engkelengi kam, kam pe min arus sikeleng-kelengen.

³⁵Adi sikeleng-kelengen kam, kerina kalak meteh maka kam ajar-ajarKu.”

Ituriken Jesus maka ipersoken si Petrus me IA

(Mat. 26:31-35; Mrk. 14:27-31; Luk. 22:31-34)

³⁶Jenari nungkun Simon Petrus man Jesus nina, “O TUHAN, ku ja kin ateNdu lawes?” Erjabap Jesus, “Genduari labo banci Aku ikutkenndu ku inganKu lawes e, tapi denggo ikutkenndu nge Aku.”

³⁷E maka nungkun ka Petrus nina, “O TUHAN ngkai maka la banci Kam kuikutken genduari? Aku pang mate man gunaNdu.”

³⁸Ngaloj Jesus, “Tuhu-tuhu kin kam enggo pang mate man gunangKu?” Kukataken man bandu, “Si tuhuna ope denga tekuak manuk enggo ipersokenndu pagi Aku telu kali.”

Johanes 14

Jesus me si negu manusia ndahi Bapa

¹Jenari nina Jesus man ajar-ajarNa kerina, “Ola aru atendu. Ernalemlah kam man Dibata janah ernalem pe kam man bangKu.

²I bas rumah BapangKu mbas ingan; janah lawes me Aku nikapken ingan man bandu. Tuhu kap enda; adi lang labo Kukataken bage man bandu.

³Kenca Aku lawes nikapken ingan man bandu, reh denga pagi Aku ngalo-ngalo kam, gelah i ja Aku i je kam pe.

⁴Ietehndu dalanna ku inganKu lawes e.”

⁵E maka nungkun Tomas man Jesus, “O TUHAN, la kap ieteh kami ku ja Kam lawes; kuga ka pemeteh kami dalanna ku je?”

⁶Erjabap Jesus man Tomas, “Aku kap dalan nandai Dibata, dingen ndatken kegeluhen. Ise pe la banci ndahi Bapa adi la arah Aku.

⁷Adi Aku enggo itandaindu, BapangKu e pe enggo itandaindu. Genduari nari

itandaindu me IA janah enggo pe idahndu.”

⁸E maka nina Pilipus man Jesus, “O TUHAN cidahken dage Bapa e man kami, gelah puas iakap kami.”

⁹Ngaloi Jesus, “O Pilipus, bage dekahna enggo Aku ras kam kerina, langa kin Aku itandaindu? Ise enggo ngidah Aku, enggo idahna pe Bapa e. Engkai maka nindu, ‘Cidahken Bapa e man kami?’

¹⁰O Pilipus, la kin kam tek maka Aku ersada ras Bapa, janah Bapa ersada ras Aku? Kerina si enggo Kukataken man bandu, labo i bas Aku nari saja. Bapa si ersada ras Aku e me si ndahiken kerina si e.

¹¹Teklah kam maka Aku ersada ras Bapa, janah Bapa ersada ras Aku. Adi la kam tek arah si Kukataken enda, arah perbahanenKu e lah gia kam tek.

¹²Kukataken man bandu maka situhuna kalak si tek man bangKu, ibahanna me bagi si enggo Kubahan. Tuhu ibahanna pe terbelinen asangken si e, sabap Aku lawes ndahi BapangKu.

¹³Maka kai pe pagi ipindondu i bas gelarKu, Kubereken nge, gelah Bapa ipemuliaken arah Anak e.

¹⁴Ntah kai gia ipindondu i bas gelarKu, Kubereken nge.”

Ipadanken Jesus kerehen Kesah Si Badia

¹⁵“Adi keleng atendu Aku, ikutkenlah pedah-pedahKu.

¹⁶Kupindoken me man BapangKu gelah isuruhNa Penampat si deban man bandu e me Kesah si naksiken kebenaran kerna Dibata, gelah itemaniNa kam rasa lalap.

¹⁷Doni enda la ngasup ngaloken IA sabap la IA idah doni enda dengen la itandaina. Tapi kam itandaindu IA sabap IA ras kam, janah kam ringan i bas IA.

¹⁸Labo kam Kutadingken melumang. Reh nge Aku mulihken ndahi kam.

¹⁹Kentisik nari, lanai bo Aku idah doni enda. Tapi kam idahndu nge Aku janah perbahan Aku nggeluh, kam pe nggeluh me.

²⁰I bas wari e pagi, ietehndu me maka Aku ersada ras Bapa, janah kam ersada ras Aku bage pe Aku ersada ras kam.

²¹Kalak si ngaloken dengen ngikutken pedah-pedahKu, ia me si engkelengi Aku. Kalak si engkelengi Aku ikelengi BapangKu kap ia; janah Aku pe engkelengi ia ras Kupetandaken diringKu man bana.”

²²Jenari nina Judas (labo Judas Iskariot), “O TUHAN nggit Kam mpetandaken diriNdu man kami, janah la man doni enda?”

²³Erjabap Jesus, “Kalak si engkelengi Aku, ikutkenna kap katangKu. Alu bage ikelengi BapangKu me ia, janah Bapa ras Aku reh ndahi ia dengen ringan ras ia.

²⁴Kalak si la engkelengi Aku, labo ikutkenna katangKu. Kata si ibegikenndu labo katangKu tapi rehna i bas Bapa si nuruh Aku e nari.

²⁵Si enda Kukataken man bandu asum Aku ras kam denga.

²⁶Si nampati, e me Kesah Si Badia, si isuruh Bapa pagi i bas gelarKu, iajariNa kam kerna kai pe; dengen ipersingetiNa kam pagi kerna kerina si enggo Kukataken man bandu.

²⁷Malem me atendu Kutadingken; Kemalemen ateKu Kubereken man bandu. Carana Aku mere kemalemen ate e man bandu labo bali ras cara doni enda merekenca. Ola ukurndu gulut janah ola kam mbiar.

²⁸Enggo ibegindu maka ningku, ‘Lawes me Aku, tapi reh ka nge pagi Aku ndahi kam.’ Adi keleng atendu Aku, meriah nge ukurndu Aku lawes ndahi Bapa, sabap BapangKu e belinen nge kuasaNa asangken Aku.

²⁹Genduari enggo Kukataken si e man bandu ope denga jadi; gelah kenca jadi pagi si e tek kam.

³⁰Lanai bo Aku gedang ngerana ras kam, sabap si Penguasa doni enda reh me. Si tuhuna labo lit kuasana nandangi Aku.

³¹Tapi gelah ieteh doni enda maka keleng ateKu Bapa, e me sabapna maka Kuikutken kerina si isuruh Bapa. Ota lawes kita i bas ingan enda nari.”

Johanes 15

Jesus kap batang anggur si tahu-tuhu

- ¹“Aku kap batang anggur si tahu-tuhu, janah BapangKu kap perkebun anggur e.
- ²Dahan-dahan si la erbuah itektekNa, janah dahan-dahan si erbuah ibersihkenNa alu mutiki tunas-tunas si la erguna gelah reh buena buahna.
- ³Kam enggo ibersihken alu kata si Kukataken man bandu.
- ⁴Tetaplah min kam i bas Aku, janah Aku pe tetap i bas kam. Dahan labo ngasup erbuah adi la kin ersada dahan e ras batangna. Bage me pe kam, adi la kin kam ersada ras Aku labo kam erbuah.
- ⁵Aku kap batang anggur janah kam me dahan-dahanna. Kalak si tetap i bas Aku dengen Aku i bas ia melala me buahna; sabap adi la kin ras Aku labo kam ngasup erbahan kai pe.
- ⁶Kalak si la tetap i bas Aku itektek me bagi dahan. Jenari kerah me ia. Ipepulung me dahan e jenari iambekken ku bas api.
- ⁷Adi kam tetap i bas Aku janah KatangKu tetap nggeluh i bas kam, banci ipindondu kai pe atendu, janah ialokenndu me kai si ipindondu e.
- ⁸Adi melala buahndu, kam me ajar-ajarKu, janah i bas si e ermulia me BapangKu.
- ⁹Kam Kukelengi bali ras Bapa engkelengi Aku; tetap min kam i bas kekelengenKu e.
- ¹⁰Adi ikutkenndu pedah-pedahKu, tetap nge kam Kukelengi, bali ras Aku ngikutken pedah-pedah BapangKu, janah tetap Aku ikelengiNa.”
- ¹¹“Si enda Kukataken man bandu gelah inanamindu keriahenKu janah gelah tahu-tuhu kal meriah ukurndu.
- ¹²Enda me pedahKu: Sikeleng-kelengen min kam bagi Aku engkelengi kam.
- ¹³Labo lit keleng ate si belinen asangken keleng ate kalak si nggit ngasamken

kesahna guna teman-temanna.

¹⁴Kam teman-temanKu adi idalankenndu kai si Kupedahken man bandu.

¹⁵Lanai bo kam Kugelari juak-juak, sabap sekalak juak-juak labo ietehna kai si ibahan tuanna. Tapi Kugelari kam teman-temanKu sabap man bandu enggo Kupeseh kerina si enggo Kubegi i bas BapangKu nari.

¹⁶Labo kam si milih Aku. Tapi Aku nge milih kam janah nuruh kam lawes gelah erbuah meramis, e me buah si tahan rasa lalap. Adi bage, kai pe ipindondu i bas gelarKu ibereken Bapa e nge man bandu.

¹⁷Dage pedahKu man bandu: Sikeleng-kelenglah kam.”

Pengapul man ajar-ajar erkiteken nembeh ate doni enda

¹⁸“Adi nembeh ate doni enda man bandu, ingetlah maka enggo leben nembeh atena man bangKu.

¹⁹Adi nggit kam jadi sikerajangen doni, ikelengi doni enda nge kam bagi anak-anakna. Tapi kam enggo Kupilih i bas doni enda nari, e maka genduari lanai kam sikerajangen doni. Perbahan si enda me maka nembeh ate doni enda man bandu.

²⁰Ingetlah kai si enggo Kukataken man bandu, ‘La lit juak-juak belinen asangkan tuanna.’ Adi ibahan kalak Aku ngenanami kiniseran, kam pe ibahan kalak me ngenanami kiniseran. Adi ikutkenna katangKu, katandu pe ikutkenna me.

²¹Kerina pagi si enda ibahanna man bandu erkiteken kam sikerajangenKu; bage pe erkiteken la itandaina si Nuruh Aku.

²²Bicara la Aku reh, janah la Aku pernah ngerana man bana, labo min ndai ia banci isalahken. Tapi genduari lanai lit perdalihenna kerna dosana e.

²³Kalak si nembeh atena man bangKu, nembeh pe atena man BapangKu.

²⁴Bicara la Kubahan tanda-tanda sengget si mbelin i lebe-lebena, labo min ndai ia ndabuh ku bas dosa; tapi genduari enggo idahna perbahanenKu, si langa pernah ibahan kalak, janah elem-elem ia man bangKu ras man

BapangKu.

²⁵Alu bage enggo seh kai si tersurat i bas kitap Undang-undangna, ‘Elem-elem ia man bangKu la lit dalanna.’

²⁶Kusuruh pagi Penampat si reh i bas Bapa nari ndahi kam. IA kap Kesah si ncidahken kebenaran Dibata. Adi enggo pagi IA reh, IA kap si ersaksi kerna Aku.

²⁷Kam pe arus ngerana kerna Aku, sabap tangtangna nari kam ras Aku.”

Johanes 16

¹“Si enda Kukataken man bandu gelah ola monce-once kinitekenndu.

²Ipedaratna me kam i bas rumah pertoton nari. Reh me pagi paksana maka kalak si munuh kam erpengakap maka arah perbahanenna e isehkenna peraten Dibata.

³Bagenda perbahanenna man bandu erkiteken la itandaina BapangKu bage pe la itandaina Aku.

⁴Tapi si enda enggo Kukataken man bandu genduari gelah kenca seh pagi bage ingetndu maka enggo Kukataken man bandu kerna si e.”

Pendahin Kesah Si Badia

“Si enda la Kukataken man bandu nai nari sabap ras kam denga Aku.

⁵Genduari lawes me Aku ndahi si Nuruh Aku, tapi sekalak pe la kam nungkun, ‘Ku ja Kam lawes?’

⁶Genduari megogo atendu erkiteken enggo Kukataken si enda man bandu.

⁷Tapi Kukataken man bandu: Si tuhuna man bandu ulin kap Aku lawes. Sabap adi la Aku lawes, labo reh Penampat e. Tapi adi lawes Aku, Kusuruh me IA ndahi kam.

⁸Kenca pagi reh Penampat e ipetangkasNa me man bangsa doni enda maka pengertin bangsa doni enda salah kerna dosa, kerna ise si benar bage pe kerna ukumen si reh i bas Dibata nari.

⁹IpetangkasNa maka bangsa doni enda salah pengertinna kerna dosa perbahan la ia tek man bangKu.

¹⁰Ipetangkas Penampat e me pagi man bangsa doni enda maka Aku nge benar alu encidahken maka adi lanai Aku idahndu i bas doni enda, e me tandana Aku enggo lawes ndahi Bapa.

¹¹IpetangkasNa maka salah pengertin bangsa doni enda kerna ukumen si rehna i bas Dibata nari alu encidahken maka si Penguasa doni enda enggo iukum.

¹²Melala denga ateKu Kukataken man bandu, tapi genduari langa kam ngasup ngalokenca.

¹³Tapi asum reh pagi Kesah si naksiken kebenaran kerna Dibata, ipetangkasNa me man bandu kebenaran kerna Dibata alu serta. IA ngerana labo bagi ate-ateNa saja, tapi ikatakenNa me kai si ibegiNa dengen iturikenNa kai si nandangi jadi.

¹⁴IpermuliakenNa pagi Aku, sabap iberitakenNa me man bandu kai si ialokenNa i bas Aku nari.

¹⁵Kerina si lit i bas BapangKu sikerajangenKu pe. E me sabapna Kukataken man bandu maka ialoken Kesah e me kai si Kubereken man baNa gelah ipesehNa man bandu.”

Ceda ate salih jadi keriahen

¹⁶“Kentisik nari lanai Aku idahndu, jenari kentisik nari ka idahndu ka me Aku.”

¹⁷Megi kata Jesus e, piga-piga ajar-ajarNa sisungkun-sungkunen sapih-sapih ia nina, “Kai nge maksudNa maka nina, ‘Kentisik nari lanai Aku idahndu; jenari kentisik nari ka idahndu ka me Aku?’ IkatakenNa pe, ‘Sabap lawes me Aku ndahi Bapa.’

¹⁸Kai nge maksudNa, ‘Kentisik nari’ e? La kap siangka maksudNa!”

¹⁹Ieteh Jesus maka nungkun ate ajar-ajar man baNa, e maka nina, “Enggo Kukataken man bandu, ‘Kentisik nari lanai Aku idahndu; jenari kentisik nari

ka idahndu ka me Aku.' Kerna si enda kin maka kam sisungkun-sungkunen?

²⁰Kukataken man bandu: Si tuhuna tangis-ngandung kam pagi, tapi bangsa doni enda ermeriah ukur. Ceda pagi atendu, tapi ceda atendu e salih jadi keriahen.

²¹Sekalak diberu si nandangi mupus aru atena, sabap enggo seh paksa kiniseranna. Tapi kenca tubuh anak e, lanai ingetna kiniseranna e, sabap meriah ukurna erkiteken enggo tubuh sada anak ku doni enda.

²²Bage me pe kerna kam: Genduari ceda atendu, tapi kenca jumpa kita pagi mulihi tuhu-tuhu meriah kal ukurndu, janah ise pe la ngasup muat keriahen si lit i bas kam e.

²³I bas wari e pagi lanai lit penungkunenndu man bangKu. Kukataken man bandu: Si tuhuna ntah kai gia ipindondu man Bapa i bas gelarKu, iberekenNa nge man bandu.

²⁴Seh asa genduari langa pernah ipindondu kai pe i bas gelarKu. Pindolah, tentu ngalo me kam gelah tuhu-tuhu meriah kal ukurndu."

Jesus enggo naluken doni enda

²⁵"Kerna si enda enggo Kukataken man bandu arah perumpaman. Tapi seh me paksana maka lanai Aku ngerana arah perumpaman man bandu, tapi alu tangkas Kukataken man bandu kerna Bapa e.

²⁶I bas wari e pagi mindo me kam man baNa i bas gelarKu; janah labo Kukataken maka Aku mindo man baNa guna keperluanndu,

²⁷sabap kam pe keleng nge ate Bapa e. Keleng ate Bapa e kam perbahan keleng atendu Aku janah tek kam maka Aku reh i bas Dibata nari.

²⁸Tuhu Aku reh i bas Bapa nari, janah enggo reh ku doni enda. Tapi genduari Kutadingken me doni enda; mulihken Aku ndahi Bapa."

²⁹Jenari nina ajar-ajar Jesus man Jesus, "Genduari alu tangkas ikatakenNdu man kami, la make perumpaman.

³⁰Genduari enggo ieteh kami kai pe ietehNdu nge; la Kam perlu kalak

nungkun man bandu. Erkiteken si e tek kami maka Kam reh i bas Dibata nari.”

³¹Ngaloï Jesus, “Enggo kam tek genduari?

³²Reh me paksana, janah enggo seh pe, maka merap me kam kerina, sekalak-sekalak kam lawes ku rumahndu janah itadingkenndu Aku sisada. Tapi amin bage gia labo Aku sisada, sabap Bapa ras Aku kap.

³³Si enda Kukataken man bandu gelah malem atendu erkiteken kam ersada ras Aku. Jumpa kiniseran me kam ibahan doni enda. Tapi ola kam mbiar! Enggo kap Kutaluken doni enda!”

Johanes 17

Jesus ertoto kerna ajar-ajarNa

¹Kenca Jesus dung ngerana, itareNa ku langit nina, “O Bapa genduari enggo seh paksana. Pemuliakenlah AnakNdu gelah AnakNdu pe mpermuliaken Kam.

²Enggo iberekenNdu man baNa kuasa nandangi kerina manusia, gelah iberekenNa kegeluhen si tuhu-tuhu si la erkeri-kerin man kalak si iendeskenNdu man baNa.

³Kegeluhen si tuhu-tuhu si la erkeri-kerin e: Itandai kalak Kam ngenca Dibata si tuhu-tuhu, dinggen itandaina Jesus Kristus si isuruhNdu.

⁴Enggo Kucidahken kemulianNdu i doni enda, enggo Kudungi dahin si iberekenNdu man bangKu.

⁵O Bapa, muliakenlah Aku genduari i bas adep-adeppenNdu bagi Aku ermulia nai ras Kam ope denga lit doni enda.

⁶Kam enggo Kupetandaken man kalak si enggo iendeskenNdu man bangKu, si enggo ipilihNdu i bas doni enda nari. SikerajangenNdu kap ia, janah enggo iendeskenNdu man bangKu. Enggo ikutkenna kataNdu,

⁷janah genduari ietehna kerina si iberekenNdu man bangKu rehna i bas Kam nari.

⁸Enggo Kupeseh Kata si iberekenNdu man bangKu, janah enggo ialokenna.

Ngaku pe ia maka Aku reh i bas Kam nari janah tek pe ia maka Kam si nuruh Aku.

⁹Ertoto Aku man baNdu kerna ia. Labo Aku ertoto kerna doni enda, tapi ertoto kerna kalak si enggo iendeskenNdu man bangKu, sabap sikerajangenNdu kap ia.

¹⁰Kerina si lit i bas Aku sikerajangenNdu kap, bage pe kerina si lit i bas Kam sikerajangenKu; janah kemulianKu teridah arah ia kerina.

¹¹Genduari reh Aku ndahi Kam; lanai ndekah Aku i doni enda, tapi ia i doni enda denga. O Bapa si Badia, kepkep ia alu KuasaNdu, Kuasa si iberekenNdu man bangKu, gelah ersada ia bagi Kam ersada ras Aku.

¹²Sanga Aku ras ia denga Kukepkep ia alu KuasaNdu, Kuasa si iberekenNdu man bangKu. Enggo Kukawali ia, janah la lit sekalak pe bene; kalak si arusna bene e nge ngenca bene gelah seh si tersurat i bas Pustaka Si Badia.

¹³Genduari reh Aku ndahi Kam, janah kerna si enda Kukataken i doni enda gelah banci igejapkenna keriahenKu si tuhu-tuhu.

¹⁴KataNdu enggo Kupeseh man bana, tapi nembah ate doni enda man bana sabap la ia sikerajangen doni enda bagi Aku la sikerajangen doni enda.

¹⁵Labo Kupindo gelah ipedarat ia i bas doni enda nari, tapi Kupindoken man baNdu gelah ikawaliNdu ia i bas si jahat nari.

¹⁶Bagi Aku labo sikerajangen doni enda, bage pe ia labo sikerajangen doni.

¹⁷Serapken ia man gunaNdu arah kebenaran; KataNdu kap kebenaran.

¹⁸Enggo Kusuruh ia ku doni enda bali ras Aku enggo isuruhNdu ku doni enda.

¹⁹Kuendesken diringKu Bandu guna ia, gelah ia pe iserapkenNdu man gunaNdu arah kebenaran.

²⁰Aku ertoto labo saja kerna ia, tapi pe kerna kerina kalak si tek man bangKu erkiteken berita si ipesehna.

²¹O Bapa, ertoto Aku man baNdu gelah ersada min ia kerina. Ersadalah min ia ras Kita, bagi Kam ersada ras Aku janah Aku ersada ras Kam. Ersadalah

min ia gelah tek doni enda maka Kam me si nuruh Aku.

²²Kemulian si iberekenNdu man bangKu, enggo Kubereken man bana, gelah ia ersada bagi Kam ersada ras Aku.

²³Aku ersada ras ia, janah Kam ersada ras Aku, gelah ia pe min tahu-tuhu ersada. Alu bage tek doni enda maka Kam si Nuruh Aku, janah idah doni enda maka keleng ateNdu ia bagi keleng ateNdu Aku.

²⁴O Bapa, ateKu min gelah kalak si enggo iendeskenNdu man bangKu, ersada ras Aku i bas inganKu, gelah banci idahna kemulian si iberekenNdu man bangKu; sabap kam engkelengi Aku ope denga pe doni enda ijadiken.

²⁵O Bapa si bujur, doni enda la nandai Kam, tapi Aku nandai Kam kap, janah kalak si enggo iendeskenNdu man bangKu pe meteh maka Kam me si nuruh Aku.

²⁶Kam enggo Kupetandaken man bana janah Kuterusken me bage gelah keleng ateNdu si iberekenNdu man bangKu seh pe man bana, bage pe gelah ersada Aku ras ia.”

Johanes 18

Jesus itangkap

(Mat. 26:47-56; Mrk. 14:43-50; Luk. 22:47-53)

¹Kenca dung Jesus ertoto, lawes IA ras ajar-ajarNa ngepar Lau Kidron. Kenca seh i lepar bengket Jesus ku bas sada peken.

²Judas, si penghianat e meteh ingan e, sabap enggo megati i je pulung Jesus ras ajar-ajarNa.

³E maka reh Judas ku je. Ibabana sada pasukan perajurit ras piga-piga penjaga Rumah Pertoton kalak Jahudi si isuruh imam-imam si mbelin ras kalak Parisi. Kalak enda ndai ersenjata janah ibabana pe lampu ras obor.

⁴Enggo ieteh Jesus kai si nandangi jadi man baNa; e maka ideherina si reh e, jenari Nina, “Ise daramenndu?”

⁵Erjabap kalak ndai, “Jesus kalak Nasaret e.” Nina Jesus, “Aku kap katandu

e.” Judas si penghianat e tedis i je ras kalak ndai.

⁶Asum nina Jesus, “Aku kap katandu e,” surut kalak e kerina jenari guling ku taneh.

⁷Isungkun Jesus ka kalak ndai nina, “Ise kin daramenndu?” Erjabap kalak e, “Jesus kalak Nasaret e.”

⁸Nina Jesus, “Ma enggo Kukataken man bandu maka Aku me si idaramindu e? Dage adi Aku kin daramenndu, pelepaslah kalak enda lawes.” (⁹Si enda ikataken Jesus gelah seh kai si enggo ikatakenNa, e me, “O Bapa labo sada pe Kupelepas bene kalak si enggo iendeskenNdu man bangKu.”)

¹⁰Simon Petrus lit pedangna. Idekdekna pedangna e jenari itampulna juak-juak Imam si Mbelin seh retap cupingna si kemuhén. Gelar juak-juak ndai e me si Malkus.

¹¹Jenari nina Jesus man Petrus, “Sembungken pedangndu e! Aku labo banci la minem tare calung kiniseran si ibereken BapangKu man bangKu.”

Jesus ibaba ngadap man si Annas

¹²Jenari itangkap perajurit-perajurit ras perwira bage pe penjaga-penjaga Rumah Pertoton e Jesus.

¹³Kenca iketna ibabana ngadap man Annas. Si Annas, e me mama Kayapas. Kayapas e me Imam si Mbelin i bas tahun si ndai.

¹⁴Kayapas me si enggo ngataken man kalak Jahudi maka ulin sekalak saja mate guna bangsa e kerina.

Petrus mersoken Jesus

(Mat. 26:69-70; Mrk. 14:66-68; Luk. 22:55-57)

¹⁵Simon Petrus ras sekalak ajar-ajar si deban ngikut-ngikut Jesus. Teman Simon Petrus enda ndai itandai Imam si Mbelin, e maka banci terus ikutkenna Jesus ku kesain rumah Imam si Mbelin e.

¹⁶Tapi Petrus nimai i daraten pintu gerbang. Jenari ndarat ka teman Petrus e. Ercakap-cakap ia ras diberu si erjaga i bas pintu gerbang, jenari ibabana Petrus ku bas.

¹⁷Tapi nina diberu e man Petrus, “Ma kam kin sekalak i bas ajar-ajarNa e?”
“Lang,” nina Petrus njabapsa.

¹⁸I bas berngi si ndai seh kal bergehna. Juak-juak ras si erjaga pegara api i kesain e, jenari cudu ia i kelewet api e. Ideheri Petrus kalak e jenari ikut pe ia cudu.

Jesus isungkuni Imam si Mbelin
(Mat. 26:59-66; Mrk. 14:55-64; Luk. 22:66-71)

¹⁹Isungkuni Imam si Mbelin me Jesus kerna ajar-ajarNa ras kai si iajarkenNa.

²⁰Nina Jesus, “Terang-terangen kap Aku rusur ngerana. Aku ngajar i bas rumah-rumah pertoton bage pe i bas Rumah Pertoton ingan pulung kalak Jahudi. La pernah Aku ngerana erbuni-buni.

²¹Engkai maka Aku isungkunindu? Sungkunilah kalak si enggo meggi pengajarenKu. Sungkunilah ia, tentu ietehna nge kai si enggo Kuturiken man bana.”

²²Meggi pengerana Jesus e, sekalak si erjaga e minter marap IA janah nina, “Pangna kam ngerana bage man Imam si Mbelin!”

²³Ngaloj Jesus man bana, “Adi lit salah i bas pengeranangKu e, katakenlah man kalak si i jenda salahKu e. Tapi adi labo salah pengeranangKu e, ngkai maka iparapndu Aku?”

²⁴Jenari isuruh Annas perajurit-perajurit maba Jesus ngadap man Kayapas, Imam si Mbelin e. Paksa si e Jesus igariken denga.

Ipersoken Petrus ka Jesus
(Mat. 26:71-75; Mrk. 14:69-72; Luk. 22:58-62)

²⁵Petrus tedis denga deher api e dingenna cudu. E maka nina kalak si je man bana, “Ma kam kin sekalak i bas ajar-ajarNa?” Tapi merso Petrus nina, “Lang.”

²⁶Jenari nina sekalak juak-juak Imam si Mbelin, e me kade-kade si enggo retap cupingna ibahan Petrus, “Ma kam kin si kuidah ras IA asum i bas peken e?”

²⁷Merso ka Petrus nina, “Lang.” Kenca bage nina, minter tekuak manuk.

Jesus i lebe-lebe Pilatus

(Mat. 27:1-2, 11-14; Mrk. 15:1-5; Luk. 23:1-5)

²⁸Kenca terang, erpagi-pagi si lampas ibaba kalak ndai Jesus i bas rumah Kayapas nari ku istana Gubernur. Kalak Jahudi la bengket ku bas istana e sabap la atena ia meluat rikutken Undang-undang agama gelah banci ia ikut i bas man pangan Paskah.

²⁹E maka ndarat Pilatus njumpai kalak e, jenari nungkun ia, nina, “Kai kin salahNa maka iadukenndu?”

³⁰Erjabap kalak e, “Labo IA ibaba kami ngadap man bandu adi la kin lit salahNa.”

³¹Nina Pilatus man kalak e, “Babalah IA, janah kamlah ngadili IA rikutken Undang-undang agamandu!” Ngalo i kalak Jahudi e, “Kami la banci munuh kalak.” (³²Bage me jadi gelah seh kai si enggo ikataken Jesus kerna kematenNa.)

³³Mulihken Pilatus ku bas istana jenari idilona Jesus. Nungkun ia man Jesus nina, “Kam kin raja kalak Jahudi e?”

³⁴Erjabap Jesus, “I bas ukurndu nari kin penungkunenndu enda ntah kalak si deban enggo erberita man bandu kerna Aku?”

³⁵Ngalo i Pilatus, “Kalak Jahudi kin aku? BangsaNdu ras imam-imam simbelin e nge si ngendesken Kam man bangku. Kai kin enggo ibahanNdu?”

³⁶Nina Jesus, “KinirajanKu labo i bas doni enda nari asalna. Adi i bas doni enda nari kin KinirajanKu tentu enggo ngelawan suruh-suruhKu gelah ola Aku iendesken man kalak Jahudi. Tapi KinirajanKu labo i bas doni enda nari!”

³⁷Jenari nungkun Pilatus, “Adi bage, raja dage kam?” Erjabap Jesus, “Bagi katandu e me. Aku tubuh dengen reh ku doni enda, guna encidahken kebenaran Dibata. Janah kalak si ngaloken kebenaran Dibata e ibegikenna nge Aku.”

^{38a}Jenari nungkun ka Pilatus nina, “Kai kin kebenaran e?”

Ukumen Jesus iputusken ukumen mate

(Mat. 27:15-31; Mrk. 15:6-20; Luk. 23:13-25)

^{38b}Jenari ndarat ka Pilatus njumpai kalak Jahudi e. Nina, “La lit kudat salahNa guna ngukum IA.

³⁹Tapi rikutken kebiasaan i tengah-tengahndu, i bas tep-tep Wari Raya Paskah kupulahi sekalak tahanan man bandu. Atendu kin maka kupulahi Raja kalak Jahudi e man bandu?”

⁴⁰Erjabap kalak Jahudi e alu sora si megang, “Lang! Ola IA pulahi. Pulahilah si Barabas!” (Barabas e me sekalak pengerampok.)

Johanes 19

¹Kenca bage isuruh Pilatus perajurit-perajuritna ngeligas Jesus.

²Ibahan perajurit-perajurit tengkuluk duri jenari itamakenna ku takal Jesus. Kenca bage ipakekenna man Jesus jubah si megara tua.

³Ideherina Jesus jenari nina, “Tabi, o Raja kalak Jahudi!” Kenca bage iparapna Jesus.

⁴Ndarat ka Pilatus sekali nari, jenari nina man kalak si nterem e, “Nehenlah, kubaba me IA ndarat ku lebe-lebendu gelah idahndu maka la lit kudat salahNa guna ngukum IA.”

⁵E maka ndarat me Jesus si enggo make tengkuluk duri ras jubah si megara tua e. Nina Pilatus man kalak si nterem e, “Nehenlah! Enda me IA!”

⁶Ngidah Jesus enggo ndarat nina imam-imam si mbelin ras pengawal-pengawal alu sora megang, “Pakukenlah IA ku kayu persilang! Pakukenlah IA ku kayu persilang!” Nina Pilatus man kalak e, “Babalah IA, janah kamlah makuken IA ku kayu persilang. Aku, la lit kudat salahna guna ngukum IA.”

⁷Ngaloi kalak Jahudi e, “Rikutken Undang-undang agama kami IA arus iukum mate, sabap iakukenNa maka IA Anak Dibata.”

⁸Megi kata e reh biarna Pilatus.

⁹Mulihkan Pilatus ku bas istana jenari nungkun ia man Jesus nina, “I ja nari kin Kam?” Tapi la ngaloi Jesus.

¹⁰E maka nina Pilatus man baNa, “La kam nggit ngaloi aku? Ingetlah! Lit kap kuasanku mulahi Kam janah lit pe kuasanku makuken Kam ku kayu persilang!”

¹¹Ngaloi Jesus, “Labo lit kuasandu nandangi Aku adi la kin ibereken Dibata man bandu. E maka belinen nge dosa kalak si ngendesken Aku man bandu asangkan dosandu!”

¹²Megi kata Jesus e, idarami Pilatus dalan guna mulahi Jesus. Tapi ngerana kalak Jahudi alu sora si megang nina, “Adi ipulahindu IA, e tandana kam la erteman ras pemerintah Roma! Kalak si ngakuken dirina raja, musuh pemerintah kap.”

¹³Megi kata enda, ibaba Pilatus me Jesus ndarat, jenari kundul IA i bas kursi pengadilen i bas ingan si igelari Kesain Batu (I bas cakap Heber igelari: Gabbata.)

¹⁴Matawari nandangi ciger. Karaben i bas wari si e ibenaken me Wari Raya Paskah. Nina Pilatus man kalak Jahudi e, “Enda me Rajandu!”

¹⁵Ngaloi kalak si nterem alu sora si megang, “Bunuhlah IA! Bunuhlah IA! Pakukenlah IA ku kayu persilang!” Nungkun Pilatus, “Atendu kin gelah kupakuken Rajandu enda ku kayu persilang?” Erjabap imam-imam si mbelin, “Raja Roma ngenca raja kami.”

¹⁶Kenca bage iendesken Pilatus me Jesus man kalak e guna ipakuken ku kayu persilang.

Jesus ipakuken ku kayu persilang
(Mat. 27:32-44; Mrk. 15:21-32; Luk. 23:26-43)

E maka ibaba kalak ndai me Jesus.

¹⁷Ndarat Jesus, ipersanna kayu persilang inganna ipakuken. Erdalan IA ku ingan si igelari Ingan Takal-takal. (I bas cakap Heber igelari Golgota.)

¹⁸I je me Jesus ipakuken kalak ndai ku kayu persilang. Ipakukenna pe dua

kalak penjahat, sekalak arah kawes Jesus, sekalak nari arah kemuhena.

¹⁹Isuratken Pilatus sada keterangan kerna salah Jesus e me, “Jesus kalak Nasaret, Raja kalak Jahudi”, jenari ileketkenna i kayu persilang arah babo takal Jesus.

²⁰Nterem kalak Jahudi ngogesa, sabap ingan Jesus ipakuken e la ndauh i kuta nari. Keterangan ndai isuratken i bas cakap Heber, Latin bage pe i bas cakap Junani.

²¹Nina Imam si Mbelin kalak Jahudi man Pilatus, “Ola suratken: Raja kalak Jahudi, tapi suratkenlah, ‘Nina kalak enda: Aku kap Raja kalak Jahudi.’”

²²Tapi ngaloi Pilatus, “Kai si enggo kusuratken e, lanai banci isambari!”

²³Kenca Jesus ipakuken perajurit-perajurit e, ibuatna uis Jesus jenari ibagi empatkenna, tersada bagin ia sekalak. Ibuatna pe jubah Jesus, jubah e i datas nari seh ku teruh la lit penjarumenna.

²⁴Nina perajurit e sapih-sapih ia, “Jubah enda ola sicaingken. Sitikam tandukken sajarah guna nentunen man ise jubah enda.” Si enda jadi gelah seh si tersurat i bas Pustaka Si Badia, “Ibagi-bagikenna uisKu, janah itikam tandukkenna jubahKu.” Enda me si ibahan perajurit-perajurit e.

²⁵Deherken kayu persilang Jesus, tedis nandena, senina nandena, Maria ndehara Kleopas ras Maria Magdalena.

²⁶Idah Jesus nandena tedis i je ras ajar-ajar si ikelengiNa, e maka Nina man nandena, “O nandena, ena me anakndu.”

²⁷Jenari nina Jesus man ajar-ajar si ikelengiNa e, “Ena me nandendu.” E maka mulai paksa si ndai ibaba ajar-ajar e nandena Jesus ringan i bas rumahna.

Jesus mate

(Mat. 27:45-56; Mrk. 15:33-41; Luk. 23:44-49)

²⁸Kenca bage ieteh Jesus maka enggo dung kerina dahinNa. Janah gelah seh bagi si tersurat i bas Pustaka Si Badia nina Jesus, “Muas Aku.”

²⁹I bas ingan ndai lit sada tambe dem anggur si macem. Icelupken kalak ndai bunga karang ku bas anggur e, jenari icucukkenna ku batang isop, kenca

bage idudurkenna ku biber Jesus.

³⁰Icepcep Jesus anggur e, jenari nina, “Enggo dung!” Jenari mungkuk takalNa, mate IA.

Jesus itebak

³¹Asum Jesus ipakuken e, e me wari Jumat, wari persikapen guna wari Sabat kalak Jahudi. Kalak Jahudi ersura-sura gelah mait kalak si ipakuken e olanai min gantung i kayu persilang, sabap wari Sabat si pepagina, e me wari Sabat si Mbelin. E maka ipindoken kalak Jahudi man Pilatus gelah banci min ipenggelkenna nahe kalak si ipakuken e dengen ipesusurna maitna e i kayu persilang nari.

³²E maka ipenggelken perajurit-perajurit nahe kalak si pemena ras si peduaken si ipakuken raduken Jesus e.

³³Tapi kenca ia seh ku Jesus nahe Jesus la ipenggelkenna sabap Jesus enggo mate.

³⁴E maka sekalak perajurit nebak awak Jesus alu lembingna; ndarat dareh ras lau i bas nari. (³⁵Kalak si ngidah kejadiin enda jine nge meritaken kejadiin enda, gelah kam pe tek. Kai si iberitakenna e tuhu kap, janah ietehna maka kai si ikatakenna e tuhu-tuhu nge jadi.)

³⁶Si enda jadi gelah seh si tersurat i bas Pustaka Si Badia, e me “Sada pe labo ipenggelken tulanNa.”

³⁷Lit pe tersurat i bas Pustaka Si Badia, “Ipernehen kalak si nebak e me Kalak si enggo itebakna.”

Jesus ikuburken

(Mat. 27:57-61; Mrk. 15:42-47; Luk. 23:50-56)

³⁸Kenca bage ipindoken Jusup kalak Arimatea man Pilatus gelah banci min ibuatna mait Jesus. (Si Jusup, e me kalak si enggo tek man Jesus, tapi la terang-terangen sabap mbiar ia kalak Jahudi si erkuasa.) Pemindon Jusup enda ibere Pilatus, e maka lawes Jusup ngelegi mait Jesus.

³⁹Nikodemus si gelgel e pernah reh ndahi Jesus berngi-berngi, ikut pe ngelegi

mait Jesus e. Ibabana kira-kira telu puluh kilo minak mur si isinggur ras minak gaharu.

⁴⁰Duana kalak enda muat mait Jesus, jenari ibalutina alu kain putih janah itamakenna pe rempah-rempah rikutken adat penguburen kalak Jahudi.

⁴¹Deherken ingan Jesus ipakuken e, lit sada peken. I bas peken e lit sada kuburen si mbaru, si langa pernah itamaken ku bas kalak mate.

⁴²Erkitekten wari si ndai e me wari persikapen guna wari Sabat kalak Jahudi, janah kuburen e pe ndeher ka, e maka i je me ikuburken kalak ndai Jesus.

Johanes 20

Kuburen enggo lume

(Mat. 28:1-8; Mrk. 16:1-8; Luk. 24:1-12)

¹Erpagi-pagi si lampas i bas wari Minggu e asum gelap denga, lawes Maria Magdalena ku kuburen. Kenca seh i kuburen idahna pintu kuburen e enggo talang.

²E maka kiam ia mulihken: ijumpaina Simon Petrus ras sekalak ajar-ajar si deban, ajar-ajar si ikelengi Jesus. Nina Maria Magdalena, “Enggo ibuat kalak TUHAN i bas kubur nari janah la ieteh kami ku ja ibabana!”

³E maka minter berkat Petrus ras temanna e ku kuburen.

⁴Kiam ia duana, tapi pedasen teman Petrus ndai seh ku kuburen.

⁵Itungkirna ku bas kuburen e janah idahna i je ampar gulungen kain putih e, tapi la ia bengket ku bas.

⁶Jenari reh Simon Petrus, terus ia bengket ku bas. Idah Simon Petrus kain putih e,

⁷janah idahna pe ampar uis si ibalutken ku takal Jesus. Uis e igulung serap i bas kain putih e nari.

⁸Jenari bengket pe teman Petrus si leben seh ndai. Kenca idahna tek ia.

(⁹Tapi amin bage gia, langa denga iangka kalak enda si tersurat i bas Pustaka Si Badia maka Jesus la banci lang keke i bas si mate nari.)

¹⁰Kenca bage mulihken ajar-ajar ku rumah.

Jesus encidahken diriNa man Maria Magdalena

(Mat. 28:9-10; Mrk. 16:9-11)

¹¹Maria Magdalena tedis deherken kuburen e. Janahna tangis itungkirna ku bas.

¹²I bas kubur e idahna dua kalak malekat, uisna mbentar. Malekat e kundul i bas ingan bekas mait Jesus cibal, sekalak arah ingan takalNa, sekalak nari arah ingan naheNa.

¹³Jenari nungkun malekat-malekat e man Maria nina, “O bibi, ngkai maka kam tangis?” Erjabap Maria Magdalena, “Enggo ibuat kalak TUHAN ku, janah la kueteh ku ja ibabana!”

¹⁴Kenca ikatakenna si enda, itulihkenna ku pudi, idahna Jesus tedis i je; tapi la ietehna maka Jesus kap si tedis e.

¹⁵Nina Jesus man bana, “O bibi, ngkai maka kam tangis? Ise kin daramenndu?” Maria Magdalena erpengakap maka temanna ngerana e si njagai peken, e maka nina, “O tuan, adi kam kin muat TUHAN ku e, katakenlah i ja IA ibahanndu gelah kulegi ku je.”

¹⁶Nina Jesus, “O, Maria!” Ipernehen Maria Magdalena me Jesus, jenari ngaloi ia i bas cakap Heber, “Rabuni!” (Ertina, “Guru!”)

¹⁷Nina Jesus man bana, “Ola cikep Aku, sabap Aku langa ndahi BapangKu. Laweslah, jumpai senina-seninangKu janah kataken man bana, maka ningKu: Aku lawes ndahi BapangKu dengen Bapandu, ndahi DibataKu dengen Dibatandu.”

¹⁸E maka lawes Maria Magdalena njumpai ajar-ajar Jesus. Ikatakenna maka ia enggo jumpa ras TUHAN janah iturikenna pe kai si isuruh TUHAN ndai.

Jesus encidahken diriNa man ajar-ajarNa

(Mat. 28:16-20; Mrk. 16:14-18; Luk. 24:36-49)

¹⁹Karaben i bas wari Minggu ndai, pulung ajar-ajar Jesus i bas sada ingan. Perbahan mbiar ia kalak Jahudi si erkuasa e maka ierukna pintun. Jenari bengket me Jesus, tedis IA i lebe-lebe ajar-ajar e. Nina Jesus, “Mejuah-juah.”

²⁰Jenari icidahken Jesus tanNa ras awakNa man ajar-ajar e, e maka meriah kal ukur ajar-ajar ngidah TUHAN.

²¹Nina ka Jesus man ajar-ajar, “Tetapkenlah ukurndu. Bagi Aku isuruh Bapa, bage me pe kam Kusuruh.”

²²Kenca bage isempulken Jesus KesahNa man ajar-ajar e, jenari nina, “Alokenlah Kesah Si Badia.

²³Adi ialemindu dosa kalak, dosana enggo ialemi; adi ipelepasndu dosana i bas ia, dosana e enggo tetap i bas ia.”

Jesus encidahken diriNa man Tomas

²⁴Sekalak i bas ajar-ajar si sepuluh dua e gelarna si Tomas (igelari pe si Kembar). Sanga Jesus encidahken diriNa man ajar-ajarNa, Tomas la ikut i je.

²⁵E maka erberita ajar-ajar e man Tomas nina, “Kami enggo jumpa ras TUHAN!” Ngalo i Tomas, “Adi la kin kuidah bekas paku i bas tanNa, janah adi la kin kutamakan jari-jaringku ku je bage pe adi la kin kutamakan tanku ku awakNa, labo aku tek.”

²⁶Seminggu kenca ajar-ajar e pulung, pulung ka ia i bas inganna pulung e. Tomas pe ikut pulung. Pintu enggo ieruk, tapi bengket Jesus ku bas, tedis IA i lebe-lebe ajar-ajar e, jenari nina, “Mejuah-juah!”

²⁷Jenari nina Jesus man Tomas, “Tamakenlah jari-jarindu ku jenda, janah nehenlah tanKu. Dadaken tanndu, tamaken ku awakKu. Olanai la tek, tapi teklah!”

²⁸Ngalo i Tomas man Jesus, “O, TUHAN ku! O, Dibatangku!”

²⁹Nina Jesus man Tomas, “Ma perbahan idahndu Aku nge maka kam tek? Malem tuhu-tuhu ate kalak si tek man bangKu aminna pe la Aku idahna!”

Tujun kitap enda

³⁰Tuhu melala denga tanda-tanda sengget ibahan Jesus i lebe-lebe ajar-ajarNa si la isuratken i bas Kitap enda.

³¹Kai si enggo isuratken i bas Kitap enda tujunna e me gelah kam tek maka

Jesus kap Anak Dibata; IA kap Mesias si ipadanken Dibata. Bage pe gelah arah kinitekenndu nggeluh kam i bas gelarna!

Johanes 21

Jesus ncidahken diriNa man pitu kalak ajar-ajarNa

¹Kenca si ndai icidahken Jesus ka diriNa sekali nari man ajar-ajarNa i Dano Tiberias. Bagenda me turi-turinna:

²Asum pulung Simon Petrus, Tomas (si igelari si Kembar), Natanael (anak kuta Kana i daerah Galilea), ras anak-anak Sebedeus bage pe dua kalak nari ajar-ajar Jesus si deban,

³nina Simon Petrus man teman-temanna e, “Ateku lawes njala nurung.” Ngalo i teman-temanna e, “Kami pe ikut.” E maka berkat kalak e, inangkihna sada perahu. Tapi i bas berngi si ndai sada nurung pe la idatna.

⁴Terangkenca wari, tedis Jesus i tepi dano; tapi la IA itandai ajar-ajar e.

⁵Iperkuanken Jesus ajar-ajarNa e nina, “O senina, lit nge idatndu nurung?” Erjabap kalak ndai, “Lang, sada pe la lit.”

⁶E maka nina Jesus man kalak e, “Amburken jalandu kempak kemuhén perahu e, tentu ruli kam.” Iamburken kalak ndai jalana, jenari lanai ia ngasup ngerintaksa sabap melala kal nurung i bas.

⁷Nina ajar-ajar si ikelengi Jesus man Petrus, “TUHAN kap si ngerana man banta e!” Kenca ibegi Simon Petrus maka TUHAN kap si tedis i tepi dano e, ipakena jubahna (sabap ndai enggo itangtangina) jenari lompat ia ku lau.

⁸Ajar-ajar si deban pe ku tepi ras perahu e janahna ngerintak jala si dem nurung e. Kalak e labo ndauh i tepi nari; kira-kira seratus meter ngenca.

⁹Kenca seh i daraten, idapetina enggo merara arang, janah i babo api e lit nurung ras roti.

¹⁰Nina Jesus man ajar-ajarNa e, “Baba ku jenda piga-piga nurung si mbaru itangkapndu e.”

¹¹Lawes Simon Petrus ku perahu, jenari irintakna jalana ndarat. Jala e dem

nurung kegalangen, buena seratus lima puluh telu. Amin bage pe buena, labo merigat jala e.

¹²Nina Jesus man ajar-ajarNa e, “Mari, man kita.” Sada pe ajar-ajar e la pang nungkun, “Ise Kam?” Sabap ietehna nge maka TUHAN kap e.

¹³E maka ibuat Jesus roti, jenari iberekenNa man kalak ndai. Bage pe nurung e iberekenNa man ajar-ajarNa.

¹⁴Enda me petelu kaliken Jesus ncidahkan diriNa man ajar-ajarNa kenca IA ipekeke i bas si mate nari.

Percakapan Jesus ras Simon Petrus

¹⁵Kenca elah man, nungkun Jesus man Petrus nina, “O Simon anak Johanes, kelengen kin atendu Aku asangken ate kalak enda?” Erjabap Simon Petrus, “O TUHAN, ietehndu kap maka keleng ateku Kam.” Nina Jesus man bana, “Permakanilah anak biri-biringKu.”

¹⁶Nungkun ka Jesus pedua kaliken man Petrus, “O Simon, anak Johanes, keleng kin atendu Aku?” Erjabap Simon Petrus, “Keleng TUHAN, ietehNdu kap maka keleng ateku Kam.” Nina Jesus man Simon Petrus, “Permakanilah biri-biringKu.”

¹⁷Petelu kaliken nungkun Jesus man Simon Petrus nina, “O Simon, anak Johanes, keleng kin atendu Aku?” Getem kal pusuh Simon Petrus sabap telu kali enggo Jesus nungkun man bana, “Keleng kin atendu Aku?” E maka erjabap Simon Petrus, “O TUHAN, kai pe ietehNdu kap. IetehNdu pe maka keleng ateku Kam!” Nina Jesus man bana, “Permakanilah biri-biringKu.

¹⁸Kukataken man bandu: Si tuhuna asum kam nguda denga, kam ngaturken dirindu gelah banci lawes ku ja atendu, tapi kenca kam metua, idudurkenndu tanndu janah kalak si deban ngiket kam, jenari ibabana kam ku ingan si la atendu bage.”

¹⁹(Alu kata enda icidahken Jesus kerna uga kematen Petrus guna mpemuliaken Dibata.) Jenari nina Jesus man Simon Petrus, “Ikutkenlah Aku!”

Kerna ajar-ajar si ikelengi Jesus

²⁰Jenari itulihkan Petrus ku pudi; idahna ajar-ajar si ikelengi Jesus. Ajar-ajar si ikelengi Jesus e ndeher ras Jesus kundul asum Jesus man ras ajar-ajarNa si sepuludua dingen si nungkun, “O TUHAN ise kin si nandangi ndudurken Kam e?”

²¹Asum idah Petrus ajar-ajar e nina man Jesus, “O TUHAN kuga kerna ia?”

²²Erjabap Jesus, “Adi ateKu nggeluh ia seh Aku reh mulihkan, kena kadena kin kam i je? Ikutkenlah Aku!”

²³E maka mbar berita maka ajar-ajar si ikelengi Jesus e la pagi mate. Tapi si tuhuna labo ikataken Jesus maka ajar-ajar si ikelengiNa e la mate! Nina Jesus, “Adi ateKu nggeluh ia seh Aku reh mulihkan, kena kadena kin kam i je?”

²⁴Ajar-ajar si ikelengi Jesus e me si ngidah kerina kejadi e dingen ia pe nuratkenca. Sieteh maka kerina si isuratkenca enda tuhu.

Pendungi

²⁵Melala denga perbahanen Jesus si deban. Adi kerina isuratken sada-sadai, kuakap la siat doni enda ingan kitap si isurati e.

Perbahanen Rasul-Rasul

Perbahanen Rasul-Rasul 1

Kerehen Kesah Si Badia ipadanken Dibata

¹Teopilus si ihamati. I bas kitapku si pemena enggo kusuratken kerna kerina si ibahan Jesus ras si iajarkenNa, tangtangna nari,

²seh ku warina IA iangkat ku Surga. Ope denga IA iangkat ku Surga, i bas kuasa Kesah Si Badia iberekenNa pedah-pedah man kalak si enggo ipilihNa jadi rasul-rasulNa.

³Empat puluh wari dekahna kenca kematenNa, icidah-cidahkenNa baNa man rasul-rasul e alu erbage-bage cara guna mbuktikan maka IA nggeluh. Tangkas idah rasul-rasul e Jesus, janah ngerana IA ras rasul-rasul e kerina kerna Kinirajan Dibata.

⁴Sekali asum Jesus pulung ras rasul-rasul e iberekenNa perintah man rasul-rasul e nina, “Ola tadingken kuta Jerusalem tapi timailah pemere si enggo ipadanken BapangKu, sue ras si enggo Kukataken man bandu.

⁵Johanes mperidiken alu lau, tapi piga-piga wari nari kam iperidiken alu Kesah Si Badia.”

Jesus iangkat ku Surga

⁶Asum rasul-rasul pulung ka ras Jesus, isungkunna Jesus nina, “O TUHAN, genduari kin atendu manteki kerajaan Israel mulihi?”

⁷Erjabap Jesus man rasul-rasul nina, “Kerna si e BapangKu metehsa; la perlu ietehndu ntah ndigan jadi.

⁸Tapi ialokenndu pagi gegeh asum Kesah Si Badia seh man bandu. Janah kam me pagi naksiken kerna Aku man kalak si deban, i Jerusalem, i daerah Judea ras Samaria seh ku belang-belang doni enda.”

⁹Kenca ikatakenNa si e iangkat IA ku Surga i lebe-lebe rasul e nari, jenari lit embun ngeligeni IA erbahanca lanai IA idah rasul-rasul e.

¹⁰Asum rasul-rasul e natap denga ku langit, kempak Jesus si enggo lawes e,

rempet tedis dua kalak dilaki i deherna, uisna mbentar.

¹¹Nina man rasul-rasul e, “O kalak Galilea, ngkai maka kam tedis natap ku langit? Bagi enggo idahndu Jesus iangkat ku Surga, bage ka IA pagin reh mulihken.”

Matias ipilih nggantiken Judas Iskariot

¹²Kenca bage mulih rasul-rasul e i Uruk Seton nari ku Jerusalem. Uruk e dauhna kira-kira sada setengah kilometer i Jerusalem nari.

¹³Kenca seh i Jerusalem, lawes ia ku loteng rumah inganna numpang. Kalak enda e me: Petrus ras Johanes, Jakup ras Andreas, Pilipus ras Tomas, Bartolomeus ras Matius, Jakup anak Alpeus, Simon Pejuang ras Judas anak Jakup.

¹⁴Tutus atena kerina ras-ras ertoto, ikut pe diberu, bage pe Maria nande Jesus ras senina-senina Jesus.

¹⁵I bas sada wari pulung ka ia kerina, teremna lit seratus dua puluh kalak. Asum e tedis Petrus jenari ngerana ia nina,

¹⁶“Turang ras senina, arus me jadi kai si isuratken i bas Pustaka Si Badia sue ras si ikataken Kesah Si Badia arah Daud kerna Judas si maba kalak nangkap Jesus.

¹⁷Judas sekalak anggota terpukta, erkiteken ia pe enggo ipilih Jesus guna muat bagin i bas dahin enda.”

(¹⁸Alu duit si idat Judas arah perbahanenna si jahat itukurna sada lambar taneh. I je me ia ndabuh seh mate. Beltekna mburtas ndaraten tukana.

¹⁹Kerina anak kuta Jerusalem meteh kerna si e. E maka i bas cakapna taneh e igelarina “Akeldama” ertina Taneh Dareh.)

²⁰“Sabap lit tersurat i bas Kitap Masmur, ‘Terulang min rumahna, olanai min lit si ngianisa’. Lit ka pe tersurat, ‘Igantiken kalak si deban min jabatenna.’

²¹Erkiteken si e maka arus itambahi sekalak nari teman kami jadi saksi maka TUHAN Jesus enggo keke i bas si mate nari. Si ipilih e arus pe si rusur ngikut

Jesus asum IA erdalan-dalan ras kita.

²²E me mulai i bas paksa Johanes ndilo kalak gelah iperidiken seh ku paksa Jesus iangkat i tengah-tengahta nari ku Surga.”

²³E maka iusulken kalak e dua kalak dilaki, e me Jusup si igelari Barsabas (igelari pe ia Justus) ras si Matias.

²⁴Jenari ertoto perpulungen e nina, “O TUHAN itehNdu kap seh ku pusuh peraten manusia kerina. Perbahan si e TUHAN, tuduhkan min man kami si apai ipilih Kam i bas si dua kalak enda,

²⁵lako ngaloken jabaten rasul, guna ndahiken dahin si enggo itadingken Judas, Judas si enggo lawes ku inganna si patut.”

²⁶Jenari itikam tandukkenna me guna milih sekalak i bas si dua e. Gelar si terpilih e me Matias. Alu bage Matias me bengket ku bas terpuk rasul si sepuluh sada kalak.

Perbahanen Rasul-Rasul 2

Rehna Kesah Si Badia

¹Asum wari raya Pentakosta, pulung kerina kalak si tek man TUHAN Jesus i bas sada ingan.

²Paksa si e rempet lit sora terbegi reh i langit nari bagi sora angin rembus erdeso. Sora ndai ndemi rumah inganna pulung e.

³Kenca bage lit idah kalak ndai tempa-tempa bagi dilah api merap kujah-kuje encinepi ia sada-sadai.

⁴Kerina si pulung e dem alu Kesah Si Badia janah ngerana ia i bas cakap si deban, bagi ibere Kesah e ia ngerana.

⁵I Jerusalem nterem ringan kalak Jahudi si tutus nembah man Dibata, si enggo reh i belang-belang doni enda nari.

⁶Asum ibegina sora e, rehen ia. Mamang kal atena sabap i bas cakapna jine rasul-rasul e ngerana.

⁷Mamang kal atena, e maka nina, “Ma kin kerina si ngerana enda kalak Galilea?

⁸Engkai ndia maka sibegi ia ngerana i bas cakapta sekalak-sekalak?

⁹Kita i Partia, Media ras Elam nari, i Mesopotami, Judea ras Kapadokia nari; i Pontus ras i Asia nari,

¹⁰i Perigia ras i Pampilia nari, i Mesir ras taneh Libia deher Kirene nari. Piga-piga kalak i bas kita i Rum nari.

¹¹Kalak Jahudi ras kalak si deban si enggo i Jahudiken; janah piga-piga kalak i bas kita i Kreta nari ras i Arab nari – amin bage gia kerina kita megia ia ngerana i bas cakapta sekalak-sekalak kerna perbahanen si mbelin si enggo ilakoken Dibata.”

¹²Kerina ia jengang dengen mamang atena janah nungkun ia sapih-sapih ia nina, “Kai ertina kerina enda?”

¹³Tapi lit ka si nawaisa nina, “Mabuk kap ia e.”

Petrus ngerana man kalak si nterem

¹⁴E maka tedis Petrus ras rasul-rasul si sepuluh sada kalak e, janah alu megang sorana nina, “O kam kalak Jahudi, bage pe kam kerina si ringan i Jerusalem, begiken! Kuturiken man bandu kai kin ertina kejadiin enda.

¹⁵Kalak enda labo mabuk bagi pengakapndu, sabap genduari pe jam siwah denga erpagi-pagi.

¹⁶Kejadiin enda me si ikataken nabi Joel nina,

¹⁷“Enda me pagi si kubahan i bas wari-wari pendungi nina Dibata, Kucurcurken pagi KesahKu man kerina manusia. Anakndu si dilaki ras si diberu ernubuat; anak perana si lit i tengah-tengahndu ngidah pengenehenen janah; kalak si enggo metua si lit i tengah-tengahndu ngaloken nipi.

¹⁸Man serayan-serayanKu si dilaki ras si diberu Kucurcurken pagi KesahKu i bas wari e, janah ia pe ernubuat.

¹⁹Kubahan pagi tanda-tanda sengget i langit ras i doni. E me dareh, api ras

cimber si erdipul;

²⁰matawari jadi gelap, janah bulan megara bagi dareh, ope denga seh wari kerehen TUHAN, wari si mbelin dengen mulia.

²¹Janah ise pe si ernalem man kuasa TUHAN terkelin me!’

²²Begiken kata enda o kalak Israel! Jesus kalak Nasaret e, tuhu-tuhu si isuruh Dibata sabap i bas IA enggo icidahken Dibata kuasaNa, alu ncidahkan kejadiin-kejadiin si mejin i tengah-tengahndu.

²³Sue ras sura-sura Dibata, iendeskenNa Jesus man bandu. Ibunuhndu IA alu nuruh bangsa si deban makukenca ku kayu persilang.

²⁴Tapi IA enggo ipekeke Dibata i bas si mate nari; ipulahiNa IA i bas kuasa kematen nari, sabap la mungkin IA tetap i bas kuasa kematen e.

²⁵Bagi enggo ikataken Daud kerna Jesus, ‘Katawari pe kuidah TUHAN i lebe-lebengku; IA ras aku, e maka tetap ukurku.

²⁶Perbahan si e meriah ukurku janah babahku ersurak dem keriahen; Tambah si e, aminna gia aku manusia si ermasap-masap tetap nge aku i bas pengarapen,

²⁷sabap labo itadingkenNdu aku i bas ingan kalak si mate; labo ipelepasndu daging suruh-suruhNdu si tutus melengas i bas kuburen.

²⁸Enggo icidahkenNdu man bangku dalan ku kegeluhen, janah perbahan Kam ras aku tuhu-tuhu meriah kal kuakap.’

²⁹Senina-senina, terus terang kukataken man bandu kerna nininta Raja Daud. Ia enggo mate dengen ikuburken. Kuburena e si idah denga genduari.

³⁰IA sekalak nabi, janah ietehna padan Dibata man bana. Dibata erpadan ngangkat sekalak kesusuren Daud jadi raja bali ras ia.

³¹Janah perbahan enggo ieteh Daud kai si nandangi ibahan Dibata, e maka ernubuat ia kerna kekeken Raja si ipadanken Dibata e, asum nina, ‘IA labo itadingken i bas ingan kalak mate; dagingNa labo melengas i bas kuburen.’

³²Jesus me si enggo ipekeke Dibata i bas si mate nari e, janah kami saksina

kerna si e.

³³IA enggo iangkat ku kemuhén Dibata. IA enggo ngaloken Kesah Si Badia i bas Dibata nari bagi enggo ipadanken BapaNa e. Janah kai si idah dengen si ibegindu genduari, e me Kesah Si Badia si ialokenNa i bas BapaNa nari e si iberekenNa man kami.

³⁴Sabap labo Daud si nangkih ku Surga; ia pe ngataken: ‘Nina TUHAN man TUHAN ku,

³⁵Kundulken arah kemuhénKu seh Kutamaken musuh-musuhNdu i teruh tapak-tapak naheNdu.’

³⁶Dage, kerina min kalak Israel metehsa maka Jesus si ipakuken ku kayu persilang e, IA itetapken Dibata jadi TUHAN dengen Raja si engkelini bangsaNa.”

³⁷Kenca ibegi kalak si nterem kai si ikataken Petrus, ceda atena. E maka isungkunna Petrus ras rasul-rasul si deban nina, “O senina-senina kai dage si arus ibahan kami?”

³⁸Erjabap Petrus man bana, “Jeralah janah alokenlah peridin i bas gelar Jesus Kristus, gelah dosa-dosandu ialemi Dibata, janah ialokenndu pe pemereNa e me Kesah Si Badia.

³⁹Sabap enggo ipadanken Dibata man bandu ras anak-anakndu, bage pe man kerina kalak si ndauh i bas Dibata nari, e me kerina kalak si idilo TUHAN Dibatanta ku IA.”

⁴⁰Melala denga kata si deban ituriken Petrus i bas ia ngajari kalak si nterem e nina, “Pulahilah bandu i bas ukumen si reh ku bangsa si jahat enda!”

⁴¹Nterem kalak si megik kata Petrus e tek dengen mindo gelah iperidiken. I bas wari e lit kira-kira telu ribu kalak tambah ku bas perpulungen e.

⁴²Perpulungen e tutus megiken pengajaren i bas rasul-rasul nari. Nggeluh ia sikeleng-kelengen bagi si ersenina. Ras-ras ia ncepik-ncepik roti dengen ras-ras pe ia ertoto man Dibata.

Kalak si tek man Jesus nggeluh sikeleng-kelengen

⁴³Melala tanda-tanda sengget ras kejadi-kejadi si mejin ibahan rasul-rasul. Perbahan si e kerina kalak e erkemalangen man Dibata.

⁴⁴Kerina kalak si enggo tek man Jesus e tetap pulung ras-ras janah kai si lit i bas ia ipakena ras-ras.

⁴⁵Idayakenna taneh ras erta-ertana janah duitna ibagi-bagikenna sue ras keperluan sekalak-sekalak.

⁴⁶Alu ersada ukur tep-tep wari ia pulung i bas Rumah Pertoton. Ras-ras ia kerina man i bas rumahna alu meriah dingin ukur meteruk.

⁴⁷Ipujina Dibata, janah kerina kalak erngena ate man perpulungen e. Tep-tep wari itambahi TUHAN ku perpulungen e kalak si iselamatkanNa.

Perbahanen Rasul-Rasul 3

Sekalak si pangpangen ipepalem

¹I bas sada wari tupung jam ertoto, e me jam telu karaben, berkat Petrus ras Johanes ku Rumah Pertoton.

²I bas gerbang Rumah Pertoton si igelari Gerbang si Mejile, lit sekalak dilaki pangpangen mulai kin tubuhna nari. Tep-tep wari ia ilanja ku gerbang e guna mindo-mindo man kalak si bengket ku bas Rumah Pertoton e.

³Asum idahna bengket ate Petrus ras Johanes ku Rumah Pertoton e, ipindona perkuah ate kalak e duana.

⁴Itatap Petrus ras Johanes ia, jenari nina Petrus man bana, “Nehenlah kami.”

⁵E maka inehenna kalak e duana alu pengarapen ngaloken perkuah atena.

⁶Tapi nina Petrus man bana, “La lit duit i bas aku, tapi kai si lit i bas aku kubereken man bandu: I bas gelar Jesus Kristus, kalak Nasaret, kukataken man bandu, dalankenlah!”

⁷Kenca bage ijemak Petrus tan kemuhen si pangpangen e jenari isampatina tedis. Minter megegeh nahena ras mata-mata nahena.

⁸Lompat ia janah erdalan kujah-kujenda. Jenari bengket ia ku Rumah

Pertoton ras kalak ndai; erdalan ia janahna lompat-lompat ipujina Dibata.

⁹Kerina kalak si nterem ngidah ia erdalan dengen muji Dibata.

¹⁰Jengang ia kerina kenca itandaina maka ia kap si biasa mindo-mindo i Gerbang si Mejile i Rumah Pertoton e. Mamang atena ngidah kai si enggo jadi man kalak si mindo-mindo e ndai.

Petrus ngerana man kalak si nterem i Rumah Pertoton

¹¹Ngidah kalak si enggo ipepalem ndai ngikutken Petrus ras Johanes, mamang ate kalak si nterem. E maka rehen kalak si nterem e ndahisa ku serambi si igelari “Serambi Salomo”.

¹²Ngidah jelma si nterem e, ngerana Petrus nina, “O kalak Israel, ngkai maka mamang atendu dengen ipernehennu kal kami? IAkapndu kin maka ibahan kami ia erdalan alu kuasa kami ntah pe erkiteken kami kalak si tutus nandangi Dibata?

¹³Dibata si isembah Abraham, Isak ras Jakup, Dibata si isembah nini-nininta enggo mpehagaken Jesus, PersuruhenNa, si enggo iendeskenndu man peminpin-peminpin kalak Jahudi janah itulakndu IA i lebe-lebe Pilatus aminna gia ipulahi Pilatus atena Jesus.

¹⁴IA kalak bujur dengen rembak ras Dibata. Tapi itulakndu IA janah ipindokenndu man Pilatus gelah pemunuh ipulahi man bandu.

¹⁵Ibunuhndu IA si mabai manusia ku kegeluhen si tahu-tuhu. Tapi IA enggo ipekeke Dibata i bas si mate nari janah kerna si enda tahu-tuhu enggo idah kami.

¹⁶Kuasa Jesus nge si erbahanca erdalan kalak si itandaindu enda. Kai si enggo idahndu enda ibahan erkiteken kiniteken i bas gelarNa; kiniteken i bas Jesus me si erbahanca ia malem bagi kerina kam ngidahsa.

¹⁷O Senina-senina, kuetch maka labo ietehndu ertina kai si enggo ibahanndu ras peminpin-peminpinndu nandangi Jesus.

¹⁸Tapi alu bage maka enggo isehken Dibata kai si enggo ikatakenNa nai arah

nabi-nabi. E me kerna Raja si ipadanken Dibata e arus ngenanami kiniseran.

¹⁹E maka erkadiola dingan jeralah kam gelah dosandu ialemi Dibata.

²⁰Gelah ibereken TUHAN man bandu paksa kemalemen ate dingan isuruhNa Jesus, e me Si Engkelini si ipadanken Dibata si enggo itetapkenNa man gunandu.

²¹IA ringan i Surga seh warina ibahan Dibata kerina jadi mbaru, bagi enggo ikataken Dibata nai arah nabi-nabiNa si badia.

²²Bagi ikataken Musa, 'IAngkat TUHAN Dibatandu pagi sekalak nabi man gunandu, i tengah-tengahndu nari, bali ras aku enggo iangkatNa. Begikenlah kai si ikatakenna man bandu.

²³Ise si la megiken kata nabi e ipeserap pagi i bas bangsa Dibata nari janah iukum.'

²⁴Janah kerina nabi-nabi si isuruh Dibata ngerana, termasuk Samuel ras nabi-nabi si arah pudina, enggo ernubuat kerna kai si terjadi i bas paksa enda.

²⁵Padan si enggo ibereken Dibata nai arah nabi-nabi man nini-nininta, man bandu kap. Bagi ikatakenNa man Abraham, 'Arah kesusurenndu pagi kerina bangsa i doni enda Kupasu-pasu.'

²⁶E maka man bandu lebe isuruh Dibata Persuruhan si iangkatNa, guna nehken pasu-pasuNa alu ngajari kam sekalak-sekalak gelah kam jera i bas si jahat nari."

Perbahanen Rasul-Rasul 4

Petrus ras Johanes i lebe-lebe Pengadilen Agama

¹Sanga Petrus ras Johanes ngerana denga, reh piga-piga imam ras kepala pengawal Rumah Pertoton ras piga-piga kalak Saduki.

²Nembeh ate kalak e sabap iajarken rasul-rasul si dua e man kalak si nterem maka Jesus enggo keke i bas si mate nari, si nuduhkenca maka lit kekeken i bas si mate nari.

³E maka itangkapna Petrus ras Johanes, jenari itamakenna ku bas penjara seh

pagina, sabap paksa e wari enggo ben.

⁴Tapi nterem kalak si megì pengajaren e tek; teremna dilaki si enggo tek e tambah jadi kira-kira lima ribu kalak.

⁵Pepagina pulung peminpin-peminpin kalak Jahudi ras pertua-pertua bage pe guru-guru Undang-undang i Jerusalem.

⁶Ikut pe pulung Imam si Mbelin Annas ras Kayapas, bage pe Johanes ras Aleksander ras kalak si deban i bas kesusuren Imam si Mbelin nari.

⁷Kenca bage isuruhna Petrus ras Johanes tedis i lebe-lebe sidang. Jenari isungkunina nina, “Kuga ibahanndu maka kalak si pangpangen e enggo banci erdalan? Kuasa kai lit i bas kam ntah pe gelar ise ipakendu asum kam mpepalem ia?”

⁸Petrus si dem alu Kesah Si Badia erjabap man sidang e nina, “O kam peminpin-peminpin ras pertua-pertua.

⁹Kami iadilindu kerna perbahanen kami si mehuli nandangi kalak si pangpangen e. Isungkunindu kami kerna kuga kami pepalem ia.

¹⁰Dage arus ietehndu kerina bage pe arus ieteh kerina kalak Israel maka ia si tedis i lebe-lebendu enda enggo banci erdalan erkite-kiteken kuasa gelar Jesus Kristus kalak Nasaret. IA me Jesus si enggo ipakukenndu ku kayu persilang dengen si enggo ipekeke Dibata i bas si mate nari.

¹¹Jesus si ikataken i bas Pustaka Si Badia, ‘Batu si iambekken tukang enggo jadi batu palas.’ Janah kam me tukang e.

¹²Arah Jesus ngenca kita banci terkelin; sabap i belang-belang doni enda la lit itetapken Dibata gelar si deban si erbahanca kita terkelin.”

¹³Ngidah Petrus ras Johanes pang kal ngerana alu terus terang, dengen perbahan ietehna maka si dua kalak e rakyat biasa si la erpendidikan, e maka mamang ate anggota sidang e. Jenari ietehna maka kalak e duana ajar-ajar Jesus.

¹⁴Tapi lanai ieteh anggota sidang e ngaloisa sabap kalak pangpangen si enggo

banci erdalan e tedis i je ras rasul si dua kalak ndai.

¹⁵E maka isuruhna rasul-rasul e ndarat jenari arih-arih ia kerina.

¹⁶Nina saph-saph ia, “Kai tindakenta genduari man bana? Kerina kalak si ringan i Jerusalem enggo meteh tanda sengget si ibahanna enda.

¹⁷Tapi gelah ola reh mbarna berita e i tengah-tengah jelma si nterem, siolangilah dengen siajarken ia gelah olanai ngerana man ise pe i bas gelar Jesus.”

¹⁸E maka isuruhna rasul-rasul e ku bas mulihi. Ilarangna gelah olanai ngerana ntah pe ngajar i bas gelar Jesus.

¹⁹Tapi ngaloi Petrus ras Johanes nina, “Kamlah kerina ertimbang si apai kin mehuli iakap Dibata: patuh kami man bandu ntah man Dibata.

²⁰Sabap la terngadiken kami ngerana kerna kai si enggo idah dengen ibegi kami.”

²¹Isergang-sergangi anggota sidang tole rasul-rasul e, jenari ipulahina. La idatna alasan guna ngukum rasul-rasul e sabap kalak si nterem kerina muji Dibata erkiteken kai si enggo jadi e.

²²Kalak si enggo ipepalem alu tanda sengget e umurna lebih empat puluh tahun.

Pertoton Perpulungan

²³Kenca Petrus ras Johanes ibebasken, minter ia lawes ndahi teman-temanna. Iturikenna man teman-temanna e kai si enggo ikataken imam-imam si mbelin ras pertua-pertua.

²⁴Kenca teman-temanna megis si e, ertoto ia kerina ras-ras man Dibata nina, “O TUHAN, Kam kap si njadiken langit, doni, ras lawit bage pe kerina isina.

²⁵I bas Kesah Si Badia enggo ngerana Kam arah nini kami Daud persuruhanNdu, asum nina, ‘Engkai maka merawa ate bangsa-bangsa si deban; ngkai maka ia erbahan rencana si sia-sia?

²⁶Raja-raja doni enggo ersikap janah kalak si erkuasa enggo pulung guna

ngelawan TUHAN Dibata ras Si Engkelini si enggo ipilihNa.’

²⁷Tuhu enggo pulung i bas kuta enda Herodes, Pontius Pilatus ras bangsa-bangsa si deban bage pe bangsa Israel guna ngelawan Jesus, PersuruhenNdu si Badia, si enggo itetapkenNdu jadi Raja.

²⁸Pulung ia guna ndalanken kerina si enggo itetapkenNdu nai nari alu kuasa ras peratenNdu.

²⁹Janah genduari, o TUHAN, perdiatelenlah kuga ancaman nandangi serayanndu, janah berelah kami suruh-suruhNdu, guna meritaken kataNdu alu la biar-biaren.

³⁰Dudurken tanNdu guna pepalem kalak si penakiten janah bahanlah maka jadi tanda-tanda sengget si mbelin i bas gelar Jesus PersuruhenNdu si Badia e.”

³¹Kenca dung kalak e ertoto, mugur-ugur rumah inganna pulung e. Kerina ia dem alu Kesah Si Badia jenari alu ukur si tetap iberitakenna kata Dibata.

Persadan perukuren i bas Perpulungen

³²Kerina kalak si enggo erkiniteken e ersada ukurna dinggen ersada pe penggejapenna. La lit sekalak pe si ngatakenca maka erta-erta si lit i bas ia, si kerajangenna sisada; tapi kerina iraskenna.

³³Alu kuasa si mbelin isaksiken rasul-rasul e maka TUHAN Jesus enggo keke i bas si mate nari. Janah Dibata mereken pasu-pasuNa si mbelin man perpulungen e.

³⁴La lit sekalak pe si kekurangan, sabap kalak si lit taneh ntah rumahna, idayakenna.

³⁵Janah duitna iberekenna man rasul-rasul. Jenari ibagikan rasul-rasul man perpulungen rikutken keperluanna sekalak-sekalak.

³⁶Bage me Jusup si igelari rasul-rasul e Barnabas (ertina anak si nggit nampati), ia kalak Lewi tubuh i pulau Kiprus.

³⁷Idayakenna tanehna, jenari iberekenna duitna e man rasul-rasul.

Perbahanen Rasul-Rasul 5

Ananias ras ndeharana Sapira

¹⁻²Tapi lit me kalak si deban gelarna Ananias, ndeharana si Sapira. Idayakenna tanehna selambar tapi ibunikenna deba tukur taneh e; sada bagin iberekenna man rasul-rasul. Ndeharana pe meteh kerna si enda.

³Jenari isungkun Petrus ia nina, “O Ananias ngkai maka ipelepasndu Iblis engkuasai ukurndu, seh maka ibualindu Kesah Si Badia alu muniken sada bagin tukur taneh e?”

⁴Kam kap empu taneh e ope denga idayaken; janah kenca idayaken, duit e pe ate-atendu empergunakenca. Dage ngkai maka turah ukurndu erbahan si enda? Labo manusia si ibualindu, tapi kam enggo erbual man Dibata!”

⁵Kenca ibegi Ananias kata e minter ia mbulak dengen mate pe. Mbiar kal kerina kalak si meggi kejadi e.

⁶Jenari tedis piga-piga anak perana si i je, ibalutina mait e, ibabana ndarat guna ikuburken.

⁷Kira-kira telu jam kenca si e, reh ndehara Ananias ku bas, la ietehna kai si enggo jadi nandangi perbulangenna.

⁸Nina Petrus man bana, “Kataken man bangku, tuhu kin enda ngenca tukur taneh si ialokenndu ras perbulangenndu?” Erjabap ia nina, “Tuhu, ase me ergana.”

⁹E maka nina Petrus man bana, “Engkai maka ersada arihndu ras perbulangenndu encubai Kesah TUHAN? Nehenlah, kalak si enggo engkuburken perbulangenndu tedis i lebe-lebe pintun. Kam pe ibabana me ku darat.”

¹⁰Rempet mbulak Sapira ku nahe Petrus jenari mate. Asum bengket anak perana ndai ku bas idapetina Sapira enggo mate. E maka ilanjana ndarat jenari ikuburkenna deherken perbulangenna.

¹¹Mbiar kal kerina perpulungen e, bage pe kerina kalak si deban si meggi

kejadiin enda.

Tanda-tanda sengget si mbelin

¹²Melala tanda-tanda sengget si mbelin ibahan rasul-rasul i tengah-tengah jelma si nterem. Megati pulung kerina kalak si enggo tek e, i Serambi Salomo.

¹³Kalak si deban mehangke ndeherisa, amin bage gia ikataken kalak si nterem maka perpulungen e mehuli.

¹⁴Tapi reh dekahna reh teremna kalak si tambah ku perpulungen e, subuk dilaki bage pe diberu si tek man TUHAN.

¹⁵Erkitekken tanda-tanda sengget si enggo ibahan rasul-rasul e, e maka nterem kalak si maba kade-kadena si penakiten ku pasar. Ipepedemna i datas ingan medem ntah amak, gelah adi mentas Petrus, awihna lah gia engkenai kalak si penakiten e.

¹⁶Bage pe nterem kalak si ringan i kuta-kuta sekelewet Jerusalem reh. Ibabana kalak si penakiten ras kalak si iseluki setan; janah kerina ia ipepalem.

Rasul-rasul ngenanami kiniseran

¹⁷Imam si Mbelin ras teman-temanna kalak Saduki, mulai erbahan tindakan man rasul-rasul sabap cian kal atena.

¹⁸Itangkapna rasul-rasul e jenari itamakenna ku bas penjara si mbelin.

¹⁹Tapi sanga berngi e reh malekat TUHAN nalangi pintun penjara e. Iteguna rasul-rasul e ndarat, janah nina,

²⁰“Laweslah, beritaken kerna kegeluhen si mbaru enda man kalak si nterem i bas Rumah Pertoton.”

²¹Iikutken rasul-rasul kata malekat e. Kenca terang pepagina bengket ia ku bas Rumah Pertoton, jenari ibenakenna ngajar i je. Paksa si e Imam si Mbelin ras teman-temanna mpepulung kerina pertua-pertua kalak Jahudi guna ersidang. Jenari isuruhna kalak ngelegi rasul-rasul e ku penjara.

²²Tapi kenca seh kalak e i penjara lanai idahna rasul-rasul e i je. E maka

mulihken ia jenari iberitakenna.

²³Nina, “Idapeti kami penjara e ikunci janah kerina si erjaga i bas inganna, i lebe-lebe pintun. Tapi kenca italangi kami, la lit sekalak pe idapeti kami i bas.”

²⁴Kenca ibegi pengulu Rumah Pertoton ras imam-imam si mbelin berita e mamang atena janah nungkun ia nina, Kai nge si enggo jadi nandangi rasul-rasul e?

²⁵Jenari reh sekalak maba berita nina, “Begiken! Kerina kalak si itamakenndu ku bas penjara e genduari paksa ngajari kalak si nterem i Rumah Pertoton.”

²⁶E maka berkat pengawal Rumah Pertoton ras juak-juakna ngelegi rasul-rasul e. Tapi labo alu cara paksa ibahanna, sabap mbiar ia ibenteri kalak si nterem.

²⁷Ibabana rasul-rasul e ku bas janah isuruhna tedis i lebe-lebe sidang. Jenari isungkun Imam si Mbelin rasul-rasul e.

²⁸Nina, “Enggo ilarang kami kam ngajar i bas gelar Jesus. Tapi teridah, maka enggo serser kalak Jerusalem enda meg i pengajarenndu. Janah ikatakenndu maka kami erbahanca IA mate.”

²⁹Ngaloi Petrus ras rasul-rasul si deban nina, “Kami arus ngikutken Dibata, labo manusia.

³⁰Dibata si isembah nininta enggo mpekeke Jesus i bas si mate nari, kenca IA enggo ibunuhndu alu makuken IA ku kayu persilang.

³¹Dibata enggo ngangkat IA dengen mereken kuasa man baNa jadi Raja dengen Penebus, gelah kalak Israel jera dengen dosa-dosana ialemi Dibata.

³²Kami me saksi i bas si e kerina, kami ras Kesah Si Badia si ibereken Dibata man kalak si ngikutken IA.”

³³Megi kata e merawa kal ate anggota sidang. Ibunuhna pe atena rasul-rasul e.

³⁴Tapi tedis sekalak anggota sidang e, e me kalak Parisi, gelarna Gamaliel. Ia

sekalak guru Undang-undang janah kerina kalak mehamat man bana. Isuruhna gelah ibaba lebe ndarat rasul-rasul e.

³⁵Jenari nina man anggota sidang, “O kam kalak Israel, ukurkenlah manjar-anjar kai si atendu ibahanndu nandangi rasul-rasul enda.

³⁶Sabap nai reh si Tudas, ikatakenna maka ia sekalak si mbelin; janah lit pe si ngikutken ia empat ratus kalak. Tapi kenca ia ibunuh kerina pengikut-pengikutna e merap janah pergerakenna ngadi.

³⁷Kenca si e, sanga ilakoken cacah jiwa reh ka Judas i Galilea nari. Ibabaina kalak si nterem mbrontak. Tapi ia pe ibunuh janah kerina pengikut-pengikutna merap.

³⁸Perbahan si e kukataken man bandu, ola ugapa pe ibahan ia. Pelepas sajalah, sabap adi i bas manusia nari kin ajarena e, masap nge pagi.

³⁹Tapi adi i bas Dibata nari, labo mungkin kam ngasup ngolangisa. Banci jadi kam nge si ngelawan Dibata.” Kai si ikataken Gamaliel e ikutken anggota sidang.

⁴⁰E maka idilona rasul-rasul e ku bas. Isuruhna pengawal-pengawal ngeligasi rasul-rasul e janah ilarangna ia kerina ngajar i bas gelar Jesus. Kenca bage ipulahina.

⁴¹Itadingken rasul-rasul sidang e alu ukur meriah sabap metunggung iakap Dibata ia ikut ngenanami penggombang kalak gelar Jesus.

⁴²Janah tep-tep wari iteruskenna ngajar dengen meritaken Berita Si Meriah kerna Jesus Kristus i Rumah Pertoton bage pe i bas rumah kalak.

Perbahanan Rasul-Rasul 6

Ipilih pitu kalak si nampati rasul-rasul

¹Paksa e, asum reh teremna kalak si tek man Jesus, turah perubaten i tengah-tengah kalak Jahudi si make cakap Junani ras kalak Jahudi si make cakap Jahudi. Jungut-jungut kalak e sabap kalak si mbalu i tengah-tengah kalak Jahudi si make cakap Junani la ngaloken bagin i bas pemere si arus ialoken

tep-tep wari.

²E maka ipepulung rasul-rasul si sepuluh dua e kerina kalak si enggo tek e, jenari nina, “La metunggun itadingken kami dahin meritaken kata Dibata erkiteken ngelaken pangan si tep-tep wari e.

³Perbahan si e o senina-senina, pilihlah pitu kalak i bas kam nari si ietehndu kalak mehuli si dem alu Kesah Si Badia dengen pentar, gelah ia ngaturken dahin e.

⁴Alu bage banci ipergunakan kami kerina waktu kami guna ertoto ras meritaken Berita Si Meriah.”

⁵Kerina perpulungen ngaloken kata enda. E maka ipilihna Istepanus si dem kiniteken dengen Kesah Si Badia. Bage pe ipilihna Pilipus, Prokorus, Nikanor, Timon, Parmenas ras Nikolaus; ia kalak Antiokia si enggo eragama Jahudi.

⁶Kalak enda me pituna ibabana ku lebe-lebe rasul. Jenari ertoto rasul-rasul e janah kenca bage ipasu-pasuna ia kerina alu namaken tanna ku babona sekalak-sekalak.

⁷Kata Dibata reh mbarna janah ertambahna kalak si tek i Jerusalem. Bage pe nterem imam ngaloken Berita Si Meriah e.

Si Istepanus itangkap

⁸Istepanus si dem lias ate ras kuasa i bas Dibata nari erbahan tanda-tanda sengget si mbelin i tengah-tengah jelma si nterem.

⁹Tapi lit piga-piga kalak si njabapi ia, e me anggota rumah pertoton Kalak Bebas. (Bage me rumah pertoton e igelari.) Perpulungen enda e me kalak Jahudi si i Kireni ras si i Aleksanderia nari. Bage pe kalak Jahudi si i Propinsi Kiliki ras si i Propinsi Asia nari ikut njabapi Istepanus.

¹⁰Tapi perbahan Kesah mereken kepentaren man Istepanus asum ia ngerana e maka la ngasup kalak ngelawansa.

¹¹E maka isogokna piga-piga kalak guna ngataken, “Enggo ibegi kami ia ngerana encekuraki Musa ras encekuraki Dibata.”

¹²Alu cara bage me ia erbahan sada gerakan i tengah-tengah jelma si nterem, pertua-pertua ras guru-guru Undang-undang. E maka kenca bage itangkapna Istepanus, jenari ibabana ku Pengadilen Agama.

¹³Jenari isuruhna ngerana saksi-saksi palsu si ngataken, “Kalak enda la erngadi-ngadi ngataken si la mehuli kerna Rumah Pertoton si Badia enda bage pe icekurakina Undang-undang si ibereken Musa man banta.

¹⁴Pernah pe ibegi kami ikatakenna maka Jesus kalak Nasaret e ngeruntuhkan Rumah Pertotonnta enda denggo janah isambariNa adat-istiadat si enggo ibereken Musa man banta.”

¹⁵Kerina mata kalak si runggu kempak Istepanus, janah idahna ayo Istepanus bali ras ayo malekat paksa si e.

Perbahanen Rasul-Rasul 7

Si Istepanus ngerana i lebe-lebe Pengadilen Agama

¹Isungkun Imam si Mbelin si Istepanus nina, “Tuhu kin ikatakenndu bagi si ikataken kalak enda?”

²NgaloI Istepanus nina, “Kam bapa ras senina-senina, begikenlah! Dibata si Mulia e enggo ncidahkan diriNa man nininta Abraham, asum ia nai ringan i Mesopotami, ope denga ia lawes ku Haran.

³Janah nina Dibata man bana, “Tadingkenlah kade-kadendu ras negerindu; berkatlah ku negeri si Kutuduhkan man bandu.’

⁴E maka itadingken Abraham taneh Kaldea, pindah ia ku Haran. Janah kenca mate bapana, isuruh Dibata ia miser ku negeri enda, ku inganndu si genduari enda.

⁵Paksa si e nai la lit taneh enda sentepap pe ibereken Dibata jadi si kerajinan Abraham. Tapi erpadan nge Dibata mereken taneh enda kerina man bana ras man kesusurenna aminna gia paksa e la lit pupusna.

⁶Paksa si e pe ikataken Dibata man bana, ‘Kesusurenndu pagi ringan i negeri si deban empat ratus tahun dekahna. I je pagi ia iperkawanken dengen

inanamina kiniseran.

⁷Tapi Kuukum pagi bangsa si emperkawanken ia, jenari Kupulahi ia i bas negeri e nari janah isembahna Aku i bas ingan enda.'

⁸Si jadi tanda i bas perpadanen enda isuruh Dibata maka Abraham ras kesusureнна isunatken. E maka isunatken Abraham anakna Isak kenca waluh wari umurna. Isunatken Isak anakna Jakup janah isunatken Jakup anakna si sepuluh dua kalak si enggo jadi nini-nininta.

⁹Nininta e nai ercian ate nandangi seninana Jusup, e maka idayakenna jadi budak i taneh Mesir.

¹⁰Tapi itemani dingan isampati Dibata ia i bas kerina kiniseranna. Asum ia ngadap man Paro, raja Mesir, ipehaga Dibata ia janah iberekenNa kepentaren man bana. E maka iangkat Paro si Jusup jadi kalak si erkuasa i bas ingan e bage pe nandangi kerina erta-erta raja.

¹¹Kenca si e jadi me kelihen i belang-belang taneh Mesir bage pe taneh Kanan, si erbahanca turah kiniseran si mbelin. Nininta nai pe lanai ndat pangan.

¹²Tapi kenca ibegi Jakup maka i Mesir lit gandum, e maka isuruhna anak-anakna, e me nininta nai, ku Mesir. Enda me perdalanenna si pemena.

¹³Asum ia ku jah pedua kaliken, ipetandaken Jusup dirina man senina-seninana e. Perbahan si e, Paro pe enggo meteh kerna keluarga Jusup.

¹⁴Jenari isuruh Jusup piga-piga kalak ngelegi bapana Jakup ras kerina kade-kadena gelah kerina pindah ku Mesir. Teremna kalak e pitu puluh lima kalak.

¹⁵E maka berkat Jakup ku taneh Mesir. I je me ia ringan seh mate janah bage ka pe anak-anakna.

¹⁶Maitna ibaba ku Sihem janah ikuburken i bas kuburen si nai enggo itukur Abraham i bas anak Emor nari.

¹⁷Kenca enggo ndeher paksana padan Dibata man Abraham nai jadi, bangsanta i taneh Mesir enggo reh teremna.

- ¹⁸Paksa e mulai me erkuasa i Mesir sekalak raja si la meteh kerna Jusup.
- ¹⁹Itipuna nininta alu kejam. Ipaksana ia muangken anak-anak si mbaru tubuh gelah mate.
- ²⁰Paksa si e me tubuh Musa, anak dilaki si mejile kal rupana. Telu bulan dekahna ia ibuniken orangtuana i rumah.
- ²¹Kenca bage ibuangken orang tuana ia. Tapi idah putri Paro jenari ibuatna janah ijadikenna jadi anakna.
- ²²IAjarken guruna man bana kerina kepentaren kalak Mesir. Musa jadi kalak si mbelin. Ia erkuasa i bas kata ras perbahanen.
- ²³Kenca umur Musa empat puluh tahun turah ukurna ndahi senina-seninana bangsa Israel.
- ²⁴Idahna sekalak Israel ipekpeki kalak Mesir. E maka ibelana kalak Israel e; isampatina ia alu munuh kalak Mesir e.
- ²⁵Ietehna maka ate Dibata make ia mulahi bangsana. Janah iakapna maka bangsana pe meteh kerna si e; tapi la ieteh bangsana.
- ²⁶Pepagina idahna dua kalak bangsa Israel rubati. Icubakenna ndameken si dua kalak e nina, 'O teman begiklenlah! Kam ersenina; ngkai maka sipekpeken kam duana?'
- ²⁷Tapi kalak si ersalah i bas perubaten e la megiken kata Musa nina man Musa,
- ²⁸'Ise kin ngangkat kam jadi peminpin dengen hakim nandangi kami? Ibunuhndu ka kin atendu aku bagi nderbih enggo ibunuhndu kalak Mesir e.'
- ²⁹Megi kata e, kiam Musa, itadingkenna taneh Mesir janah ringan ia i taneh Midian. I je ipupusna dua kalak anak dilaki.
- ³⁰Kenca empat puluh tahun Musa ringan i Midian icidahken malekat dirina man Musa i bas api si gara i bas rambah duri i gurun pasir deher Deleng Sinai.
- ³¹Mamang ate Musa ngidahsa. E maka ideherina rambah duri guna pepayosa.

Asum ideherina e ibegina sora TUHAN nina,

³²‘Aku kap Dibata si isembah ninindu, Dibata si Abraham, Isak ras Jakup.’
Erkiteken si e nggirgir Musa perbahan biarna. Lanai ia pang jurgak.

³³Jenari nina ka TUHAN man bana, ‘Tangtangi sepatundu sabap ingan enda taneh Badia kap.

³⁴Tuhu-tuhu enggo Kuidah bangsangKu i Mesir ngenanami melala kiniseran.
Enggo Kubegi pernderkuhna e maka reh Aku mulahi ia. Marilah, kam me kusuruh ku taneh Mesir.’

³⁵Musa enda me si itulak bangsa Israel alu ngataken, ‘Ise kin si ngangkat kam jadi peminpin dengen hakim nandangi kami?’ IA si isuruh Dibata erkelangkelangken malekat si enggo teridah man bana i rambah duri si gara jadi peminpin ras simulahi bangsa Israel.

³⁶Ibabana bangsa Israel ndarat i taneh Mesir nari alu erbahan tanda-tanda sengget si mbelin i Mesir, i Lawit Merah, ras empat puluh tahun i gurun pasir.

³⁷Musa enda me si ngataken man bangsa Israel, ‘IAngkat Dibata pagi sekalak nabi man gunandu, i tengah-tengahndu nari, bali ras aku enggo iangkatNa.’

³⁸Musa enda me si pulung ras nini-nininta i gurun pasir. Ia me si ngerana ras malekat i Deleng Sinai. IAlokenna kata Dibata si ngaturken kegeluhen guna ipeseh man banta.

³⁹Tapi nininta nai la megiken katana. Isimbakna Musa, sabap atena mulihken ku taneh Mesir.

⁴⁰E maka nina man Arun, ‘Bahanlah dibata-dibata man kami jadi peminpin kami. Sabap la ieteh kami kai si enggo jadi nandangi Musa si maba kami ndarat i taneh Mesir nari.’

⁴¹E maka ibahan kalak enda sada gana-gana, bali ras anak lembu. Jenari ipersembahkenna persembahen tutungen man gana-gana e. Ihamatina kai si enggo ibahanna e alu erbahan sada kerja si meriah.

⁴²Tapi Dibata nadingken kalak e. Ipelepasna kalak e nembah man bintang-bintang i langit, bagi enggo isuratken i bas kitap nabi-nabi, ‘O bangsa Israel! Empat puluh tahun dekahna asum kam i gurun pasir, igelehndu dingen ipersembahkenndu asuh-asuhenndu. Tapi man bangKu kin ipersembahkenndu asuh-asuhen e?

⁴³Lang! Tapi ilanjandu kemah dewa Moloh ras gambar bintang dewa Repan man dibatandu; e me patung-patung si ibahanndu man sembahenndu. Perbahan si e Kubuang kam ku ingan si terdauhen asa Babil.’

⁴⁴Asum nini-nininta i gurun pasir, lit kap i tengah-tengahna Kemah Perjumpa. Kemah e isuruh Dibata ibahan Musa rikutken contoh si enggo icidahken Dibata man bana.

⁴⁵Kemah si ialoken nininta i bas bapana nari seterusnya ibabana asum ia lawes ras Josua guna ngerebut tanah enda i bas bangsa si deban nari, e me bangsa si ipelawes Dibata i lebe-lebe nininta nari. Kemah e lit denga asum Daud jadi raja.

⁴⁶Daud si ngena ate Dibata e, mindo man Dibata, gelah ia iijinken erbahan sada rumah, e me rumah man Dibata si isembah Jakup.

⁴⁷Tapi Salomo me surungna erbahan Rumah Pertoton man Dibata.

⁴⁸Tapi Dibata si Mbelin e labo ringan i bas rumah si ibahan manusia; bagi enggo isuratken nabi,

⁴⁹Nina TUHAN, ‘Surga kap inganKu kundul janah doni kap manca-manca nahengKu. Rumah si kuga kin atendu ibahanndu man bangKu? I ja kin inganKu pekesahken?

⁵⁰Ma kin Aku erbahanca si nasa lit?’

⁵¹O kam si keras kepala! Ukurndu bali ras ukur kalak perbegu, la kam nggit megiken kata. La erngadi-ngadi isimbakNdu Kesah Si Badia. Bali kam ras ninindu nai!

⁵²Lit kin sekalak lah gia nabi si la isiksa ninindu? Ibunuhna pe nai kalak si

enggo leben erberita kerna kerehen Persuruhen Dibata si Bujur janah Persuruhen Dibata si Bujur e enggo ihianati dengen ibunuhndu.

⁵³Enggo ialokenndu Undang-undang si reh i bas Dibata nari, si isehken malekat man bandu tapi la ikutkenndu.”

Istepanus ibenteri alu batu

⁵⁴Megelut anggota sidang megil rana si Istepanus. Erderik ipenna perban rawana nandangi Istepanus.

⁵⁵Tapi Istepanus si dem alu Kesah Si Badia, natap ku das. Idahna terang si ersinalsal i bas Dibata nari janah idahna pe Jesus tedis arah kemuhun Dibata.

⁵⁶Jenari nina, “Nehenlah! Kuidah langit talang, janah Anak Manusia si isuruh Dibata tedis arah kemuhun Dibata.”

⁵⁷Alu sora megang serko kerina anggota sidang e janah nutupi cupingna alu tanna. Jenari iserbuna Istepanus.

⁵⁸Isarena ku darat kuta, jenari ibenterina alu batu. Kalak si menterisa e nangtangi bajuna, janah itadingkenna i bas sekalak anak perana; gelarna Saul.

⁵⁹Asum Istepanus ibenteri kalak e, ertoto ia man TUHAN nina, “O TUHAN Jesus, alokenlah tendingu!”

⁶⁰Erjimpuh ia janah nina alu sora megang, “O TUHAN, ola min ikira Kam dosa kalak enda.” Kenca ikatakenna si enda, mate ia.

Perbahanen Rasul-Rasul 8

¹Saul pe erpengakap maka Istepanus patut ibunuh.

Perpulungen kalak si tek ngenanami kiniseran ibahan Saul

I bas wari e pe mulai me perpulungen si lit i Jerusalem ngenanami kiniseran, sabap ia isiksa kalak si nterem. Kerina kalak si tek mengongsi ku dusundusun i Judea ras Samaria; rasul-rasul ngenca la mengongsi.

²Piga-piga kalak si erkiniteken, engkuburken mait Istepanus, janah tangis kal ia kerina.

³Tapi Saul ersura-sura engkernepenk perpulungen e. Ibengketina tep-tep rumah kalak si tek janah ibabana kalak e ku darat subuk dilaki bage pe diberu. Jenari itamakenna ku penjara.

Berita Si Meriah seh i Samaria

⁴Kalak si erkiniteken si enggo merap e lawes ku kuta-kuta meritaken Berita Si Meriah.

⁵Pilipus lawes ku sada kuta i Samaria. I je iberitakenna kerna Si Engkelini si ipadanken Dibata man kalak si nterem.

⁶Meriah ukur kalak si nterem megiken pengajaren Pilipus. Ersada kerina ukurna megiken ia. Idahna pe tanda-tanda sengget si mbelin si ibahan Pilipus.

⁷I bas kalak si setanen nari, ndaraten setan-setan janahna serko alu megang. Bage pe nterem kalak si pangpangen ras kalak si cempang ipepalem.

⁸Perbahan si e jadi me keriahen si mbelin i Samaria.

⁹I bas kuta e lit me sekalak dilaki; gelarna Simon. Gelgel nari enggo ieteh kalak maka ia lit kinigurunna. Ikatakenna pe maka ia sekalak si mbelin.

¹⁰Kerina kalak si i bas kuta e, subuk kalak si meganjang ras si meteruk megiken katana. Nina kalak si nterem e, “I bas ia me Kuasa Dibata si igelari Kuasa si Mbelin.”

¹¹Kalak si nterem megiken ia perbahan ndekah me enggo kemamangen kalak ibahanna alu kinigurunna.

¹²Tapi kenca ia tek kerina man Berita Si Meriah si iberitaken Pilipus kerna Kinirajan Dibata ras kerna Jesus Kristus, e maka iperidiken ia kerina, subuk si dilaki bage pe si diberu.

¹³Simon pe tek. Janah kenca ia iperidiken, ras Pilipus ia katawari pe. Mamang kal atena asum idahna tanda-tanda sengget si mbelin ibahan Pilipus.

¹⁴Rasul-rasul si i Jerusalem megi berita maka kalak Samaria enggo ngaloken kata Dibata. E maka isuruhna Petrus ras Johanes ndahi kalak e.

- ¹⁵Kenca ia seh, ertoto ia gelah kalak si enggo tek e ngaloken Kesah Si Badia.
- ¹⁶Sabap Kesah Si Badia langa nusur man bana; saja ia enggo iperidiken i bas gelar TUHAN Yesus.
- ¹⁷Kenca bage itamaken Petrus ras Johanes tanna ku babo kalak Samaria e, jenari ialoken kalak e me Kesah Si Badia.
- ¹⁸Kenca idah Simon maka kalak si tek e enggo ngaloken Kesah Si Badia asum itamaken rasul-rasul tanna ku babo kalak e, e maka iberekenna duit man Petrus ras Johanes, janah nina,
- ¹⁹“Berelah maka i bas aku pe lit kuasa e, gelah kalak ngaloken Kesah Si Badia adi kutamaken tanku ku babona.”
- ²⁰Tapi nina Petrus, “Bene me kam ras duitndu e, sabap iakapndu banci itukur pemere Dibata.
- ²¹Labo lit baginndu ntah pe hakndu i bas dahin kami, sabap ukurndu la bujur i bas pengidah Dibata.
- ²²E maka jeralah kam i bas rencanandu si jahat e janah ertotolah man TUHAN gelah ialemiNa kam i bas perukurenndu si la mehuli e.
- ²³Sabap kuidah maka kam dem cian ate janah kam iperbudak dosandu.”
- ²⁴Ngaloi Simon man Petrus ras Johanes, “Totokenlah aku man TUHAN gelah ola sada pe jadi i bas aku kai si ikatakenndu ndai.”
- ²⁵Kenca Petrus ras Johanes ersaksi dengen nuriken kata TUHAN, mulihken ia ku Jerusalem. I bas perdalanenna iberitakenna Berita Si Meriah i kuta-kuta kalak Samaria.

Pilipus ras menteri Etiopia

- ²⁶Sekalak malekat TUHAN, ngerana man Pilipus nina, “Ersikap janah laweslah kam ku Selatan, ku dalan si i Jerusalem nari ku Gasa.” (Dalan enda melungun). E maka ersikap Pilipus, jenari berkat ia.
- ²⁷Paksa e lit sekalak Etiopia mentas arah dalan e mulihna ersembah i Jerusalem nari. Ia kepala Bendahara Kandake, Ratu Etiopia. Guna si e ia

enggo

²⁸Ikebiriken. Ia mulih tare geretana. Asum ia i datas geretana alu sora megang iogena kitap Nabi Jesaya.

²⁹Nina Kesah Si Badia man Pilipus, “To deheri gereta e.”

³⁰IAyaki Pilipus gereta e janah ibegina menteri e ngoge kitap Nabi Jesaya. E maka nungkun Pilipus man bana, “IAngkandu nge kai si iogendu e?”

³¹Erjabap menteri e, “I ja ka nge banci kuangka, adi la lit kalak si nerangkenca man bangku?” Jenari ipindoken menteri e gelah Pilipus nangkih ku gereta dengen kundul i datas ras ia.

³²Bagin Pustaka Si Badia si iogena e e me, ‘IA bali ras biri-biri si ibaba guna igeleh. IA bali ras anak biri-biri si la ngelawan asum igunting mbuluna. Kai pe la ibelaskenNa.

³³IA ihina janah la lit keadilen ibahan man baNa. Ise pe la ngasup nuriken kerna kesusurenNa, Sabap geluhNa enggo ibuat i bas doni enda nari.’

³⁴Kenca bage nina menteri e man Pilipus, “Kusungkun kam: Kerna ise si ikataken nabi enda? Kerna dirina ntah kerna kalak si deban?”

³⁵E maka ibenaken Pilipus ngerana erpalasken kata e. Iturikenna man menteri e Berita Si Meriah kerna Jesus.

³⁶Asum ia ras nerusken perdalanenna, seh ia ku sada ingan si lit i je lau. E maka nina menteri e man Pilipus, “Nehenlah, enda kap lau. Ma banci kin aku iperidiken?” [³⁷Nina Pilipus man bana, “Kam banci iperidiken adi kam tuhu-tuhu enggo tek man Jesus Kristus.” Ngalo i menteri e, “Aku tek maka Jesus Kristus Anak Dibata kap.”]

³⁸E maka isuruh menteri kusirna pengadi gereta e. Jenari duana ia, si Pilipus ras menteri e, nusur ku lau. I je me ia iperidiken Pilipus.

³⁹Kenca ia ndarat i bas lau nari, rempet Pilipus ibabaken Kesah TUHAN. Menteri e lanai ngidah Pilipus, tapi iteruskenna perdalanenna alu meriah ukur.

⁴⁰Pilipus enggo seh i Asdot. Isiarina kerina kuta-kuta janah iberitakenna Berita Si Meriah ngayak seh ia i Kesarea.

Perbahanen Rasul-Rasul 9

Saul ngaku maka Jesus TUHAN kap

(Perb. 22:6-16, 26:12-18)

¹Tapi Saul tetap niksai dinggen munuhi ajar-ajar TUHAN. Idahina Imam si Mbelin,

²janah ipindona surat kuasa guna ibabana man pengulu rumah pertoton i Damaskus. Gelah adi jumpa ia ras kalak si ngikutken TUHAN i Damaskus, subuk dilaki bage pe diberu banci itangkapna janah ibabana ku Jerusalem.

³I bas perdalanen ku Damaskus, asum ia enggo ndeher ku kuta e, rempet terang i langit nari ersinalsal engkeleweti ia.

⁴Perbahan si e ndabuh ia ku taneh janah ibegina sora erlebuh, “O Saul, Saul, ngkai maka iayakindu Aku?”

⁵Ngaloi Saul, “Ise kin Kam TUHAN?” Erjabap TUHAN, “Aku kap Jesus si iayakindu.

⁶Bage gia, kekekenlah janah teruskenlah ku bas kuta. I jah kari lit si ngatakenca man bandu kai si arus ibahanndu.”

⁷Sengget kal teman-teman Saul si ikut ras ia i bas perdalanenna. Lanai ia ngasup ngerana sabap ibegina sora, tapi la idahna si ngerana e.

⁸Tedis Saul, imedakkenna matana, tapi kai pe la idahna. Perbahan si e itegu kalak ndai Saul ku Damaskus.

⁹Telu wari dekahna Saul la erpengidah, janah i bas si telu wari e la ia man ntah pe minem.

¹⁰I Damaskus, lit sekalak ajar-ajar TUHAN, gelarna Ananias. I bas sada pengenehenen nina TUHAN man bana, “O, Ananias!” Ngaloi si Ananias, “I jenda aku TUHAN.”

¹¹Nina TUHAN man bana, “Ersikaplah, jenari laweslah ku Pasar Pinter.

Jumpai i rumah Judas sekalak i Tarsus nari, gelarna Saul. Saul e ertoto genduari.

¹²I bas pengenehenen idahna sekalak dilaki gelarna Ananias bengket ku rumah, janah itamakenna tanna ku babona gelah ia erpengidah mulihi.”

¹³Ngaloi Ananias, “O TUHAN, enggo kubegi berita kerna ia i bas kalak si nterem nari. Enggo melala kiniseran ibahanna nandangi ajar-ajarNdu si badia i Jerusalem.

¹⁴Janah alu kuasa si ibereken imam si mbelin man bana enggo reh ia ku Damaskus enda guna nangkapi kerina kalak si nembah man baNdu.”

¹⁵Tapi nina TUHAN man bana, “To dahilah, sabap ia me si enggo Kupilih guna mpetandaken Aku man bangsa Israel bage pe man bangsa-bangsa si deban ras raja-raja.

¹⁶Janah Kucidahken pe pagi man bana, kerina kiniseran si arus inanamina erkite-kiteken gelarKu.”

¹⁷E maka lawes Ananias. Bengket ia ku bas rumah ingan Saul, jenari itamakenna tanna ku babo Saul. Nina, “O seninangku Saul, TUHAN Jesus si teridah man bandu i tengah dalan asum kam reh ku jenda, nuruh aku ndahi kam. IsuruhNa aku gelah banci kam erpengidah mulihi janah gelah kam dem alu Kesah Si Badia.”

¹⁸Minter lit naktak bagi sisik ikan i bas mata Saul nari, jenari erpengidah ia mulihi. Tedis ia jenari iperidiken.

¹⁹Janah kenca ia man, mulihken ka ia megegeh.

Saul meritaken Berita Si Meriah i Damaskus

Piga-piga wari dekahna Saul i Damaskus ras ajar-ajar si ringan i je.

²⁰Paksa si e pe iberitakenna kerna Jesus i rumah-rumah pertoton. Nina, “Jesus e Anak Dibata kap.”

²¹Mamang ate kerina kalak si meg i ia. Nina sapih-sap i ia, “Ma ia kin si munuhi kalak si ningetken gelar Jesus i Jerusalem? Ma kin guna nangkapi

kalak si ningetken gelar Jesus dingén mabasa man imam-imam si mbelin maka ia reh ku jenda?”

²²Tapi gegeh penuri-nurin Saul tep-tep wari ertambah-tambah. Kalak Jahudi si ringan i Damaskus lanai ngasup njabap ia, sabap arah penuri-nurinna iberekenna bukti-bukti si kuat maka Jesus me Mesias si ipadanken Dibata e.

²³Piga-piga wari kenca si e, arih-arih kalak Jahudi guna munuh Saul.

²⁴Tapi tereteh man Saul kai si irencanaken kalak enda. Suari berngi ia itimai kalak e i gerbang kuta, gelah banci ia ibunuh.

²⁵Tapi i bas sada berngi isampati pengikut-pengikutna ia ndarat i bas kuta e nari. Itantan ajar-ajar e ia ku teruh i datas tembok nari tare raga.

Saul i Jerusalem

²⁶Kenca seh Saul i Jerusalem, idaramina dalan gelah ersada ras kalak si enggo tek man Jesus. Tapi kerina kalak mbiar man bana. Sekalak pe ia la tek maka Saul enggo tek man Jesus.

²⁷Kenca bage reh Barnabas nampati Saul; itaruhkenna ia man rasul-rasul e. Iturikenna man rasul-rasul e maka Saul enggo ngidah TUHAN i tengah dalan, janah TUHAN enggo ngerana man bana. Iturikenna pe maka Saul enggo ngajar i bas gelar Jesus i Damaskus alu la biar-biaren.

²⁸E maka mulai i bas wari si e enggo meriah Saul ras rasul-rasul. Isiari Saul kuta Jerusalem, janah alu la biar-biaren ngajar ia i bas gelar TUHAN.

²⁹Ngerana dingén ersoal-jabap pe ia ras kalak Jahudi si make cakap Junani; tapi kalak e ersura-sura munuh ia.

³⁰Kenca ieteh anggota perpulungen sura-sura kalak e, itaruhkenna Saul ku Kesarea jenari isuruhna ia lawes ku Tarsus.

³¹Paksa si e perpulungen si lit i belang-belang Judea, Galilea ras Samaria i bas keadaan aman. Perpulungen e erkemalangen nandangi TUHAN. Erkiteken penampati Kesah Si Badia reh belinna kiniteken perpulungen janah erteremna kalak si tek.

Petrus i Lida ras i Jope

³²Melala kuta-kuta isiari Petrus. Sekali jadi ngincuah ia ndahi ajar-ajar TUHAN si ringan i Lida.

³³I je jumpa ia ras sekalak dilaki gelarna Eneas. Eneas e lumpuh, janah enggo waluh tahun dekahna ia ampar i bas ingan medem.

³⁴Nina Petrus man bana, “O Eneas, Jesus Kristus pepalem kam, kekekenlah janah gulung amakndu.” E maka minter keke Eneas.

³⁵Kerina kalak si ringan i Lida ras i Saron ngidah ia, e maka kerina kalak e ngendesken dirina man TUHAN.

³⁶I Jope lit sekalak diberu si enggo tek, gelarna Tabita (I bas cakap Junani: Dorkas, ertina belkih беру-беру). Melala kal perbahanenna si mehuli janah isampatina kalak si musil.

³⁷Paksa si e sakit ia jenari mate. Kenca maitna iperidi kalak, iamparkenna i bas ruangan si i datas loteng.

³⁸Kuta Jope la ndauhsa i Lida nari. Kenca ajar-ajar si i Jope meggi berita maka Petrus paksa si e lit i Lida, isuruhna dua kalak ndahi Petrus alu pemindon maka pedas min ia reh.

³⁹E maka ersikap Petrus, jenari berkat ia ras si erlegi e. Kenca seh ia i Jope, ibaba kalak ia ku ruangan si i datas loteng. Kerina kalak si enggo mbalu pulung engkeleweti ia, dengen janahna tangis icidahkenna man Petrus uis ras baju si enggo ibahan Tabita asum ia nggeluh denga.

⁴⁰Kenca bage isuruh Petrus kerina ndarat, jenari erjimpuh ia dengen ertoto. Kenca bage ialakenna kempak mait e, janah nina, “O Tabita, kekekenlah!” Imedakken Tabita matana, janah kenca idahna Petrus minter ia kundul.

⁴¹Jenari ijemak Petrus tanna, isampatina ia tedis. Kenca bage idilo Petrus kerina kalak si tek ras diberu-diberu si enggo mbalu e. Iendeskenna man bana Tabita si enggo nggeluh mulihi e.

⁴²Mbar kejadiin enda ku belang-belang Jope. Perbahan si e nterem kalak tek man TUHAN.

⁴³Piga-piga wari dekahna Petrus ringan i Jope, i rumah sekalak tukang kulit, gelarna Simon.

Perbahanen Rasul-Rasul 10

Petrus ras Kornelius

¹I Kesarea lit sekalak dilaki gelarna Kornelius. Ia sekalak komandan i bas pasukan tentera Romawi si igelari “Pasukan Itali”.

²IA kalak si tutus i bas agama; ia ras isi jabuna nembah man Dibata. Isampatina kalak Jahudi si musil janah la erngadi-ngadi ertoto ia ku Dibata.

³Sekali jadi kira-kira jam telu karaben ialokenna sada pengenehenen. I bas pengenehenenna idahna alu tangkas sekalak malekat Dibata bengket ku bas rumahna. Nina malekat e man bana, “O Kornelius.”

⁴Itatap Kornelius malekat e alu dem kebiaren, janah nina, “Kai Tuan?” Erjabap malekat ndai, “Pertotonndu enggo ibegiken Dibata. Enggo idahNa kai si enggo ibahanndu nandangi kalak si musil, janah enggo ingetNa pe kam.

⁵Genduari, suruhlah piga-piga kalak ku Jope guna ngelegi Simon si igelari pe Petrus.

⁶IA kesilang i rumah sekalak tukang kulit, gelarna pe Simon. Rumahna e i tepi lawit.”

⁷Kenca lawes malekat e, idilo Kornelius dua kalak juak-juakna ras sekalak perajurit si tutus ku TUHAN e me sekalak ajudanna.

⁸Iturikenna man kalak e kai si enggo jadi, jenari isuruhna ia lawes ku Jope.

⁹Pepagina kira-kira pukul dua belas ciger, asum si telu kalak e i bas perdalanen janah enggo ndeher ku Jope, lawes Petrus ku datas tarum rumah guna ertoto.

¹⁰Paksa si e igejapna melihe, e maka man atena. Asum isikapken pangan, sangana ia lolah, ialokenna sada pengenehenen.

¹¹Idahna langit talang jenari nusur ku teruh bagi sada lambar uis si mbelang

itantan alu empatna sukina ku taneh.

¹²I bas bungkusen e lit erbage-bage rubia-rubia si empat nahe, rubia-rubia si njoler bage pe perik-perik si meliar.

¹³Kenca bage lit sora erkata man bana, “O Petrus, kekekenlah, geleh jenari pan rubia-rubia enda.”

¹⁴Tapi nina Petrus, “Lang TUHAN, lang! La pernah kupan pantangen bage pe si la bersih rikutken aturen agama.”

¹⁵Nina ka sora ndai, “Kai si enggo ikataken Dibata bersih ola ikatakenndu la bersih.”

¹⁶Bagenda me jadi telu kali, kenca bage bungkusen ndai iangkat mulihken ku langit.

¹⁷Latih akap Petrus ngukurisa kai ertina pengenehenen e. Paksa si e kalak si isuruh Kornelius ndai enggo ndat rumah Simon, janah enggo tedis pe ia kerina i lebe-lebe pintun.

¹⁸Erlebuh dengen nungkun ia nina, “Lit kang i bas rumah enda kesilang Simon Petrus?”

¹⁹Asum Petrus rukur denga kerna maksud pengenehenen ndai, nina Kesah man bana, “Begiken! Lit telu kalak si ndarami kam.

²⁰E maka ersikaplah kam, jenari ku teruh kam. Ola kam sangsi berkat ras ia sabap Aku kap si nuruh ia reh ku jenda.”

²¹Ku teruh Petrus jenari nina man si telu kalak e, “Aku kap si idaramindu. Kai atendu maka kam reh?”

²²Erjabap kalak e, “Kapten Kornelius nuruh kami reh ku jenda. Kerina kalak Jahudi ngatakenca maka ia mehuli. Sekalak malekat Dibata nuruh ia ngundang kam ku rumahna, gelah ibegina kata i bas kam nari.”

²³Iundang Petrus si telu kalak e ku rumah dengen kesilang i rumah e i bas berngi e. Pepagina ersikap Petrus jenari berkat ia ras si telu kalak e. Piga-piga kalak si tek i Jope nari ikut ras ia.

²⁴Pepagina ka maka ia enggo seh i Kesarea. Kornelius ras kade-kadena bage pe temanna meriah si enggo itenahkenna nima-nimai kerehen Petrus.

²⁵Asum bengket Petrus ku bas rumah e, reh Kornelius ngalo-ngalosa. Erjimpuh ia janah isembahna Petrus.

²⁶Tapi isuruh Petrus ia keke nina, “Tediskenlah, sabap aku pe manusia biasa nge.”

²⁷Janahna ercakup-cakap erdalan ia ku bas. I je idapeti Petrus enggo nterem kalak pulung.

²⁸Nina Petrus man kalak si nterem e, “Enggo ietehndu maka rikutken Undang-undang kalak Jahudi, la kal kami banci bengket ku bas rumah si labo kalak Jahudi, ntah pe ergaul ras ia. Tapi enggo icidahken Dibata man bangku maka la banci kukataken ise pe meluat ntah pe la bersih.

²⁹Perbahan si e maka la mberat ukurku reh ku jenda asum aku idilondu. Dage genduari kusungkun kam: Kai sabapna maka aku idilondu?”

³⁰Nina Kornelius, “Telu wari si enggo lewat, waktuna bagi si genduari e, kira-kira pukul telu karaben ertoto aku i rumah. Paksa si e rempet tedis sekalak dilaki i lebe-lebengku; uisna erkilat.

³¹Nina man bangku, ‘Pertotonndu enggo ibegi Dibata. Enggo idahNa kai si ibahanndu nandangi kalak si musil.

³²E maka suruhlah kalak ku Jope ngelegi Simon Petrus. Ia kesilang i rumah sekalak tukang kulit, gelarna Simon kang. Rumah e i tepi lawit.’

³³E maka minter kusuruh kalak enda ngelegi kam, janah alu meriah ukur enggo ka kam reh ku jenda. Genduari enggo pulung kami kerina i jenda, i lebe-lebe Dibata guna megiken kata Dibata si isuruhNa ipesehndu.”

³⁴E maka ibenaken Petrus ngerana nina, “Genduari enggo kueteuh maka tuhu-tuhu la erndobah iakap Dibata manusia e.

³⁵Tep-tep manusia i bas bangsa si apai nari gia, adi ia erkemalangen man Dibata dengen mehuli perbahanenna, ialoken Dibata kap.

³⁶Enggo ietehndu kata si ipeseh Dibata man kalak Israel e me Berita Si Meriah kerna perdamen arah Jesus Kristus. Jesus Kristus e me TUHAN si erkuasa nandangi kerina si nasa lit.

³⁷Ietehndu kejadi si mbelin si enggo jadi i belang-belang taneh Israel, mulai i Galilea nari kenca peridin si iberitaken Johanes,

³⁸e me kerna Jesus kalak Nasaret. IA iminaki Dibata alu Kesah Si Badia ras kuasa. IsiariNa taneh enda, ibahanNa si mehuli dengen ipepalemNa kerina kalak si isiksa Iblis, sabap Dibata ras IA.

³⁹Janah kami saksina kerna kerina si ibahanNa i taneh kalak Jahudi bage pe i Jerusalem. Aminna bage gia IA ibunuh kalak alu makuken IA ku kayu persilang.

⁴⁰Tapi i bas wari si peteluken Dibata mpegeluh IA mulihi. Janah rikutken rencana Dibata, icidah-cidahkenNa baNa.

⁴¹Labo man kerina manusia icidah-cidahkenNa baNa, tapi man kami ngenca; e me saksi-saksi si enggo leben ipilih Dibata. Man dengen minem kami ras IA kenca IA nggeluh mulihi.

⁴²Janah isuruhNa kami meritaken man jelma si nterem dengen naksiken maka IA me si enggo itetapken Dibata guna ngadili kalak si nggeluh ras si enggo mate.

⁴³Kerina nabi ersaksi kerna IA. Ikataken nabi-nabi e maka kalak si tek man baNa ialemi Dibata kap dosana i bas gelar Jesus.”

Kesah Si Badia nusur man si labo kalak Jahudi

⁴⁴Asum Petrus ngerana denga, nusur Kesah Si Badia man kerina kalak si megiken Berita e.

⁴⁵Mamang ate kalak Jahudi si enggo tek, si enggo reh ras Petrus i Jope nari, perbahan man si labo kalak Jahudi pe icurcurken Dibata Kesah Si Badia.

⁴⁶Ibeginna kalak e ngerana i bas erbage-bage cakap si deban, dengen ipujina Dibata. Nina Petrus,

⁴⁷“Kalak enda enggo ngaloken Kesah Si Badia bali ras kita. Banci kin ia iolang-olangi iperidiken alu lau?”

⁴⁸Jenari isuruh Petrus kalak e iperidiken i bas gelar Jesus. Kenca bage ipindoken kalak e man Petrus gelah ola lebe ia mulih ngayak piga-piga wari.

Perbahanen Rasul-Rasul 11

Lapuren Petrus man Perpulungen i Jerusalem

¹Rasul-rasul ras kalak si enggo tek i belang-belang Judea meggi maka si labo kalak Jahudi pe enggo ngaloken Kata Dibata.

²Kenca mulih Petrus ku Jerusalem, kalak Jahudi si enggo tek mandang ia nina,

³“Kam enggo kesilang i rumah kalak si labo kalak Jahudi dengen langa isunatken, janah enggo pe kam man ras ia.”

⁴E maka ituriken Petrus kerina si enggo jadi, i bas pemenana nari nina,

⁵“Asum ertoto aku i kuta Jope sanga aku lolah rempet kualoken sada pengenehenen. Kuidah lit nusur bagi selambar uis mbelang, irakut i bas empatna sukina, janah ngadi i lebe-lebengku.

⁶Kupepayo isina janah kuidah i bas rubia-rubia si empat nahe, rubia-rubia si meliar, si njoler ras perik-perik si meliar.

⁷Jenari kubegi sora erkata man bangku nina, ‘O Petrus kekeken, geleh jenari pan rubia-rubia enda!’

⁸Tapi ningku, ‘Lang TUHAN, lang. La pernah kupan pantangen ntah pangan si la bersih rikutken aturen agama.’

⁹Ngerana sora e i langit nari nina, ‘Kai si enggo ikataken Dibata bersih, ola ikatakenndu meluat!’

¹⁰Si enda jadi seh telu kali, kenca bage mulihken bungkusen ndai irintak ku langit.

¹¹Paksa e pe telu kalak si isuruh ndahi aku i Kesarea nari enggo seh i rumah

inganku kesilang.

¹²Jenari nina Kesah Si Badia man bangku, 'Berkatlah ras kalak e. Ola kam sangsi!' Seninanta si enem enda pe ikut ras aku ku Kesarea, janah radu kami ku rumah Kornelius si ndilo aku.

¹³Ituriken Kornelius man kami, maka enggo idahna malekat tedis i bas rumahna, janah nina malekat e man bana, 'Suruh kalak ku Jope ngelegi Simon si igelari Petrus.

¹⁴IA pagi nehken Berita man bandu, gelah arah Berita e terkelin kam ras isi jabundu.'

¹⁵Janah kenca kubenaken ngerana, nusur Kesah Si Badia man kerina kalak si pulung i rumah Kornelius bagi nai tangtangna Kesah Si Badia nusur man banta.

¹⁶Jenari kuinget kai si enggo ikataken TUHAN, 'Johanes mperidiken alu lau, tapi kam pagi iperidiken alu Kesah Si Badia.'

¹⁷Enggo tangkas maka Dibata mereken pemereNa man si labo kalak Jahudi la lit kurangna ras si iberekenNa man banta asum tangtangna nai kita tek man TUHAN Jesus Kristus. Dage, banci kin kuambati Dibata?"

¹⁸Kenca ibegi kalak e siikataken Petrus, sinik ia. Jenari ipujina Dibata nina, "Man si labo kalak Jahudi pe enggo ibereken Dibata dalan jera gelah dat kegeluhen."

Perpulungen i Antiokia

¹⁹Kalak si enggo tek man Jesus merap erkiteken peniksan si jadi kenca Istepanus ibunuh. Piga-piga kalak seh ku Penike, Kiperus ras Antiokia. I je iberitakenna Berita kerna Jesus man kalak Jahudi saja.

²⁰Tapi piga-piga kalak si seh ku Antiokia e, e me kalak Kiperus ras kalak Kireni meritaken Berita Si Meriah kerna TUHAN Jesus man si labo kalak Jahudi pe.

²¹ TUHAN nampati kalak e i bas dahinna. E maka nterem kal kalak tek dingin

ngendesken dirina man TUHAN.

²²Perpulungen si i Jerusalem megí berita kerna kai si enggo jadi i Antiokia, e maka isuruhna Barnabas ku jah.

²³Kenca seh Barnabas i Antiokia, meriah kal ukurna ngidah lias ate Dibata si enggo seh man kalak e. IAjukna perpulungen e gelah tetap erkiniteken man TUHAN.

²⁴Perbahan merandal kal Barnabas bage pe ia dem alu Kesah Si Badia dengen nteguh kinitekenna, e maka nterem kalak tek man TUHAN.

²⁵Jenari berkat Barnabas ku Tarsus ndarami Saul. Kenca jumpa, radu ia ku Antiokia.

²⁶Sada tahun dekahna ia ras perpulungen e, janah i bas sada tahun e nterem kalak iajarina. I Antiokia me tangtangna ajar-ajar e igelari Kristen.

²⁷Paksa si e reh piga-piga kalak nabi i Jerusalem nari ku Antiokia.

²⁸Sekalak i bas si reh e tedis, gelarna Agabus. Alu kuasa Kesah Si Badia ernubuat ia maka lanai ndekahsa jadi me kelihen si mesangat i belang-belang doni. (Kelihen e jadi asum Klaudius jadi Kaisar Roma.)

²⁹E maka ersada arih ajar-ajar guna pepulung penampat rikutken kengasupenna sekalak-sekalak guna nampati senina-senina si ringan i Judea.

³⁰Kenca ipepulungna, i kirimkenna duit e man pertua-pertua arah Barnabas ras Saul.

Perbahanen Rasul-Rasul 12

Tole inanami Perpulungen kiniseran

¹Asum Herodes jadi raja, ngawan perpulungen ngenanami kiniseran.

²Isuruh Herodes gelah Jakup, senina Johanes, ibunuh alu pedang.

³Kenca ieteh maka kai si ibahanna e ngena ate kalak Jahudi, e maka isuruhna ka kalak nangkap Petrus. (Si enda jadi asum Wari Raya Roti si la erragi.)

⁴Kenca Petrus itangkap, itamaken ia ku bas penjara. Ia ijagai empat terpuk

perajurit; tep-tep terpuk empat kalak. Sura-sura Herodes iadili Petrus i lebe-lebe jelma si nterem kenca lepas wari Paskah.

⁵Tapi asum Petrus i bas penjara, perpulungen alu tutus ate lalap ertoto man Dibata kerna ia.

Petrus ipulahi malekat i bas penjara nari

⁶Berngina, ope Petrus ibaba Herodes ku lebe-lebe jelma si nterem, tunduh Petrus i kelang-kelang dua kalak perajurit. Ia iiket alu dua rante besi janah i lebe-lebe pintun lit perajurit erjaga.

⁷Jenari rempet tedis malekat TUHAN deherken Petrus, janah terang ersinalsal i bas penjara e. Itamaken malekat e tanna ku babo bara Petrus, ingetina ia nina, “Kekekenlah!” Minter mosar rante si ngiket tan Petrus.

⁸Jenari nina malekat man bana, “Genditkenlah genditndu janah pake sepatundu!” Ikutken Petrus kata malekat e jenari nina ka malekat, “Pake jubahndu jenari ikutken aku!”

⁹Ikutken Petrus malekat ndarat i bas penjara nari. Amin bage gia labo ia sedar maka kai si ibahan malekat nandangi ia, e me kejadi si tuhu-tuhu. I Akapna maka ia ngaloken sada pengenehenen.

¹⁰Ibentasina penjagan si pemena, si peduaken janah seh pe ia ku gerbang besi dalan ndarat. Talang jine gerbang besi e asum ia mentas. Kenca seh i darat erdalan ia duana arah sada gang, jenari rempet itadingken malekat e Petrus.

¹¹Kenca sedar Petrus nina, “Genduari enggo kueteu maka tuhu-tuhu aku enggo ipulahi Dibata. Isuruh TUHAN malekatNa mulahi aku i bas kuasa Herodes nari bage pe i bas sura-sura kalak Jahudi nari.”

¹²Kenca tuhu-tuhu kal ia sedar, lawes ia ku rumah Maria nande Johanes Markus. I bas rumah e nterem kalak pulung ertoto.

¹³Asum erlebuh Petrus i pintu gerbang nari, reh sekalak juak-juak diberu, gelarna si Rode. Ipepayona ise si erlebuh e.

¹⁴Itandai Rode maka sora e, sora Petrus. Perbahan riahna ukurna kiam ia mulihken ku rumah, lanai ingetna pe nalangi pintu gerbang e. Ikatakenna

man kalak si pulung maka Petrus tedis i lebe-lebe pintu gerbang.

¹⁵Tapi ngaloi kalak e man bana nina, “Adon kam.” Tapi igegehi Rode ngatakenca maka tuhu Petrus i darat. Nina kalak e, “Malekatna nge.”

¹⁶Tapi perbahan la erngadi-ngadi Petrus nuktuki, e maka dungna italangi kalak ndai. Kenca idahna Petrus mamang kal atena.

¹⁷Ibahan Petrus tanda alu tanna gelah ola gejek. Jenari iturikenna man si pulung e kuga TUHAN enggo mulahi ia i bas penjara nari. Tole nina, “Beritakenlah si enda man Jakup ras man kerina senina-seninanta.” Kenca bage ndarat ia dengen lawes ku ingan si deban.

¹⁸Pepagina kenca terang wari, gejek kerina perajurit-perajurit dengen mbiar ia. Nina sapih-sapih ia, “Kai nge si enggo jadi nandangi Petrus?”

¹⁹E maka isuruh Herodes perajurit-perajurit ndarami Petrus, tapi la idatna. E maka iperiksa Herodes perajurit-perajurit si erjaga jenari iperentahkenna munuh perajurit-perajurit e. Kenca si e lawes Herodes i Judea nari, pindah ia ku Kesarea.

Herodes mate

²⁰Nembeh kal ate Herodes gelgel nari nandangi kalak Tirus ras kalak Sidon. E maka ersada arihna ndahi Herodes, sabap biasana ia ndatken pangan i bas negeri Raja Herodes e nari. Perlebe itami-tamina Blastus; Blastus e me sekalak kepala pegawai istana raja. Jenari ngadap ia man Raja Herodes mindo perdamen.

²¹I bas sada wari si enggo itetapken Herodes, ipake Herodes paken kerajanna janah kundul ia i kursi kinirajanna. Jenari ngerana ia man kalak e.

²²Kalak si nterem ersurak-surak nina, “Labo manusia si ngerana enda, tapi sekalak dibata kap.”

²³Minter iparap malekat TUHAN si Herodes, sabap iperajangna kemulian si arusna ibereken man Dibata. Berngan ia, jenari mate.

²⁴Tapi Kata Dibata reh mbarna dengen reh teremna kalak si megisa.

²⁵Barnabas ras Saul mulih i Jerusalem nari kenca idungina dahinna i je. Ikut pe ras ia Johanes Markus.

Perbahanen Rasul-Rasul 13

Barnabas ras Saul ipilih dingen iutus Perpulungen Antiokia

¹I bas perpulungen i Antiokia lit piga-piga kalak nabi ras guru. Gelarna, Barnabas, Simeon (igelari si Mbiring), Lusius (kalak Kireni), Manaen (anak angkat Raja Herodes) ras Saul.

²Sekali, asum kalak enda erbahan kebaktian man TUHAN dingen erpuasa, ngerana Kesah Si Badia man bana nina, “Peserap Barnabas ras Saul man bangKu, guna ndahiken dahin si enggo Kutetapken man bana.”

³E maka erpuasa dingen ertoto kalak e. Janah kenca ipasu-pasuna Barnabas ras Saul alu namaken tanna ku babona, ipeberkatna ia duana.

Barnabas ras Saul i Kiprus

⁴Barnabas ras Saul si isuruh Kesah Si Badia berkat ku Selukia. I jenari erlayar ia ku pulau Kiprus.

⁵Kenca seh ia i Salamis iberitakenna Kata Dibata i bas rumah pertoton kalak Jahudi. Johanes Markus ikut ras ia guna nampati i bas dahin e.

⁶Isiarina kerina pulau e seh ku Papos. I Papos jumpa ia ras sekalak tukang sihir, gelarna Baryesus. Ia kalak Jahudi. Ikatakenna maka ia sekalak nabi.

⁷IA meriah ras Gubernur pulau e. Gubernur e kalak pentar, gelarna Sergius Paulus. Idilo Gubernur e Barnabas ras Saul sabap atena megiken Kata Dibata.

⁸Tapi Barnabas ras Saul iolang-olangi Elimas (enda gelar tukang sihir e i bas cakap Junani). Iusahaken Elimas gelah ola tek Gubernur e.

⁹Tapi Saul si igelari Paulus dem Kesah Si Badia. Ijerlengna tukang sihir e.

¹⁰Jenari nina, “O anak Iblis! Kam kap musuh kerina si mehuli! Kam jahat kal dingen penipu, janah la erngadi-ngadi iusahakenndu encedaken rencana TUHAN engkelini manusia.

¹¹Genduari ukumen i bas TUHAN nari reh man bandu; pentang me kam, janah

piga-piga wari dekahna la kam ngidah terang.” Minter gelap pengidah Elimas. Perbahan si e dadap-dadap ia ndarami kalak si nggit negu ia.

¹²Tek Gubernur e man TUHAN, kenca idahna kai si enggo jadi. Mamang kal atena megì pengajaren kerna TUHAN.

Barnabas ras Paulus i Antiokia – Pisidi

¹³Paulus ras teman-temanna nadingken Papos, jenari erlayar ku Perge i propinsi Pampilia. Tapi Johanes Markus nadingken kalak e i je, janah mulihken ia ku Jerusalem.

¹⁴Paulus ras Barnabas nerusken perdalanenna, janah seh ia i Antiokia i daerah Pisidi. Sanga wari Sabat kalak Jahudi bengket ia ku bas rumah pertoton, dengen kundul i je.

¹⁵Kenca ioge kitap Undang-undang Musa ras kitap nabi-nabi, e maka isuruh pengulu rumah pertoton sekalak ndahi Barnabas ras Paulus guna ngatakan, “O senina-senina, adi lit pedahndu man jelma si nterem enda, ngarap kami maka kam ngerana.”

¹⁶E maka tedis Paulus. Alu tanna ibahanna tanda man kalak si nterem. Jenari ibenakenna ngerana nina, “O kalak Israel bage pe kam kerina kalak si deban si nambah man Dibata, begikenlah.

¹⁷Dibata si isembah kalak Israel enggo milih nini-nininta janah enggo ibahanNa jadi sada bangsa si mbelin asum nai ia ringan i taneh Mesir jadi kalak pertandang. Enggo ipulahi Dibata bangsa e i Mesir nari alu kuasaNa si mbelin.

¹⁸Janah empat puluh tahun dekahna iarak-arakNa i taneh gurun pasir.

¹⁹IkernephenNa pitu bangsa i taneh Kanaan janah iberekenNa taneh e jadi si kerajinan bangsaNa.

²⁰Si enda ndai kerina jadi kira-kira empat ratus lima puluh tahun dekahna. Kenca bage iberekenNa puanglima-puanglima guna ngaturken bangsa e seh ku masa nabi Samuel.

²¹Janah asum ipindoken bangsa e sekalak raja, ibereken Dibata man bana

Saul, anak Kis i bas suku Benyamin nari. Ia erkuasa empat puluh tahun dekahna.

²²Kenca itulak Dibata si Saul, iangkat Dibata si Daud jadi raja. Dibata enggo ngerana kerna Daud nina, 'Daud anak Isai, ia me si ngena ateKu. Ia me si nehken kerina sura-surangKu.'

²³Janah i bas kesusuren Daud e nari me ipekeke Dibata si Engkelini bangsa Israel, e me Jesus, bagi nai enggo ipadanken Dibata.

²⁴Ope denga Jesus menaken dahinNa, enggo leben Johanes erlebuh man kalak Israel gelah jera dengen iperidiken.

²⁵Janah asum nandangi dung dahin Johanes nina man kalak si nterem, 'Ise kin iakapndu aku? Labo aku si itimai-timaindu e. Tapi nehenlah! IA reh arah pudingku. Jadi juak-juakNa pe aku la metunggung.'

²⁶O senina-senina, subuk kam kesusuren Abraham, bage pe kalak si deban si nembah man Dibata: man banta me berita keselamatan enda ipeseh!

²⁷Sabap kalak si ringan i Jerusalem ras peminpin-peminpin la nandai IA. La ibegikenna pe kata nabi-nabi si iogeken tep-tep wari Sabat. Tapi si tuhuna alu ngukum Jesus, enggo isehken kata nabi-nabi e.

²⁸Janah aminna gia la idatna kesalahen si sue ras ukumen mate, ipindokenna man Pilatus gelah Jesus e ibunuh.

²⁹Janah kenca isehkenna kerina si tersurat i bas Pustaka Si Badia kerna IA, ipesusurna IA i kayu persilang nari jenari itamakenna ku bas kuburen.

³⁰Tapi Dibata mpegeluh IA mulihi.

³¹Janah piga-piga wari dekahna icidah-cidahkenNa baNa man kalak si ras IA i Galilea nari ku Jerusalem. Genduari kalak enda si naksiken kerna Jesus man bangsa Israel.

³²⁻³³Janah genduari kami i jenda nehken Berita Si Meriah man bandu. Kai si enggo ipadanken Dibata man nini-nininta nai, enggo isehkenNa genduari man banta anak-anakna alu pegeluh Jesus mulihi. Bagi enggo isuratken i bas

Masmur si peduaken, ‘Kam me AnakKu; sendah Aku enggo jadi BapaNdu.’

³⁴Dibata enggo pekeke IA i bas si mate nari janah lanai IA melengas. Si enda ikataken Dibata i bas bagin si deban nina, ‘Kubereken pagi man bandu pemere si tuhu-tuhu dengen badia, si enggo Kupadanken man Daud.’

³⁵Bage ka pe lit tersurat i bas masmur si deban, ‘La ipelepasNdu PersuruhenNdu si setia e melengas.’

³⁶Sanga Daud nggeluh, idalankenna kerina sura-sura Dibata i bas paksa e. Janah kenca ia mate, ikuburken ia ras ninina janah melengas pe kulana i bas kuburen.

³⁷Tapi IA si enggo ipekeke Dibata i bas si mate nari, la ngenanami si melengas e.

³⁸⁻³⁹Dage o senina-seninangku kerina, perlu pe ietehndu maka arah Jesus e me berita pengalemi dosa isehken man bandu. Perlu pe ietehndu maka adi tek kam man Jesus kam ibebasken i bas kerina ukumen-ukumen nari, i ja Undang-undang Musa la ngasup mulahi kam.

⁴⁰E maka metengetlah gelah ola jadi i bas kam kai si enggo isuratken nabi-nabi nina,

⁴¹‘Begikenlah, o kalak si megombang! Senggetlah dengen masaplah! Sabap dahin si kudahi sanga kam nggeluh denga e me sada dahin si la kam tek aminna gia lit kalak si nurikenca man bandu!’”

⁴²Asum Paulus ras Barnabas nadingken rumah pertoton e, ipindoken kalak si nterem e gelah reh ka ia i bas wari Sabat si rehna guna nuriken tole kerna pengajaren e.

⁴³Kenca sirang kebaktin e, nterem kalak Jahudi ras kalak si enggo bengket ku bas agama Jahudi ngikutken Paulus ras Barnabas. IAjuk rasul-rasul e ia kerina gelah ia tetap nggeluh i bas lias ate Dibata.

⁴⁴I bas wari Sabat si rehna menam kerina anak kuta e reh megiken kata Dibata.

⁴⁵Asum idah kalak Jahudi kalak si nterem e, cian atena. Ikatakenna maka kai si ikataken Paulus e la tuhu janah igombangina pe rasul e.

⁴⁶Tapi ngaloi Paulus ras Barnabas alu la biar-biaren nina, “Tuhu maka arus man bandu lebe Kata Dibata ipeseh. Tapi perbahan itulakndu, janah iakapndu maka la kam metunggung ngaloken kegeluhen si tuhu-tuhu si rasa lalap, e maka lawes kami ku bangsa-bangsa si deban.

⁴⁷Sabap TUHAN enggo nuruh kami alu kataNa, ‘Enggo kutetapan kam jadi terang man kalak si la nandai Dibata, arah kam me keselamatan seh ku kerina doni!’”

⁴⁸Megi si enda meriah ukur kalak si langa nandai Dibata jenari ipujina TUHAN erkiteken kataNa. Janah kalak si enggo ipilih Dibata gelah ngaloken kegeluhen si tuhu-tuhu si rasa lalap, jadi tek.

⁴⁹Kata TUHAN mbar ku belang-belang daerah e.

⁵⁰Tapi iajuk-ajuk kalak Jahudi diberu-diberu si tergolong ihamati kalak, si tutus nembah man Dibata, bage pe pembesar-pembesar kuta e, gelah ilawanna Paulus ras Barnabas. E maka mulai me isiksa kalak ndai Paulus ras Barnabas jenari ipelawesna ia i bas daerah e nari.

⁵¹IApusi Paulus ras Barnabas abu i bas tapak-tapak nahena jadi sada tanda persinget kempak kalak e. Jenari lawes ia ku Ikoni.

⁵²Ajar-ajar si i Antiokia dem alu keriahen dengen Kesah Si Badia.

Perbahanen Rasul-Rasul 14

Paulus ras Barnabas i Ikoni

¹I Ikoni pe bengket rasul si dua kalak e ku bas rumah pertoton kalak Jahudi. Bage ulina carana ngajar i je seh maka nterem kal kalak Jahudi ras si labo Jahudi tek man Jesus.

²Tapi kalak Jahudi si tetap la tek man Jesus ngajuk-ngajuk kalak si la nandai Dibata gelah ngelawan kalak si enggo tek e.

³Paulus ras Barnabas ndekah ringan i Ikoni. Ngajar ia alu terang-terangen

sabap tek ia maka TUHAN si nampati ia. Ipegegehi TUHAN Berita kerna lias ateNa alu mereken kuasa man rasul-rasul guna erbahan tanda-tanda sengget si mbelin.

⁴Anak kuta e erbelah jadi dua golongan, deba engkapiti kalak Jahudi, janah deba ka engkapiti rasul-rasul.

⁵Jenari ersada ukur kalak si labo Jahudi ras kalak Jahudi, bage pe peminpin-peminpin guna erbahan sada gerakan ngelawan rasul-rasul. Isiksana atena rasul-rasul e janah ibenterina atena alu batu.

⁶Kenca ieteh rasul-rasul sura-sura kalak e, lawes ia ku kuta-kuta i Likaoni, e me Listera, Derbe ras daerah sekitarna.

⁷I je pe iberitaken Berita Si Meriah.

Paulus ras Barnabas i Listera ras i Derbe

⁸I Listera lit sekalak dilaki si la megegeh nahena. Tangtang tubuh nari kin ia bage, janah langa pernah ia erdalan.

⁹Asum Paulus ngerana, kundul ia i je megikenca. Paulus mperdiateken ia janah idahna maka ia enggo tek janah banci ipepalem.

¹⁰E maka nina Paulus alu sora megang, “Tedisken, pepinter nahendu!” Lompat ia jenari erdalan.

¹¹Kenca idah kalak si nterem kai si enggo ibahan Paulus, ersurak ia i bas cakap Likaoni nina, “Dewa-dewa enggo nusur ku tengah-tengahta bagi rupa manusia!”

¹²Ikatakenna Barnabas dewa Zeus janah Paulus ikatakenna Hermes, sabap ia me si ngerana e.

¹³E maka reh imam dewa Zeus i rumah pertotonna nari i darat kuta, ibabana lembu jenggina ras bunga ku pintu gerbang kuta. Atena erbahan persembahen ras kalak si nterem man rasul-rasul e.

¹⁴Kenca ibegi rasul Barnabas ras Paulus kai ate kalak enda ibahanna, icaingkenna uisna jenari kiam ia ku tengah-tengah jelma si nterem e janahna

serko nina,

¹⁵“O teman-teman, ngkai maka bagenda perbahanenndu? Kami pe manusia kap bali ras kam. Kami reh ku jenda meritaken Berita Si Meriah man bandu, gelah tek kam man Dibata si nggeluh si njadikan langit, doni, lawit ras kerina isina; gelah olanai ilakokenndu perbahanen si sia-sia enda.

¹⁶I bas paksa-paksa si enggo lewat ipelepas Dibata kerina manusia erbahan bagi ate-aten.

¹⁷Tapi IA tetap encidahken DiriNa arah perbahanenNa si mehuli. IpesusurNa udan i langit nari janah iberekenNa paksa mbuah page. IberekenNa man bandu pangan janah meriah ukurndu ibahanNa.”

¹⁸Aminna gia bagenda ikataken rasul-rasul, menam-menam la ia ngasup ngambati kalak si nterem e erbahan persembahen man bana.

¹⁹Piga-piga kalak Jahudi reh i Antiokia, i daerah Pisidi nari, ras Ikoni. IAjuk-ajukna kalak si nterem gelah ngikutken katana. Jenari ibenterina Paulus alu batu janah isarenna ku darat kuta. IAKapna Paulus enggo mate.

²⁰Tapi asum kalak si enggo tek e tedis engkeleweti ia, keke ia jenari mulihken ia ku bas kuta. Pepagina lawes ia ras Barnabas ku Derbe.

Paulus ras Barnabas mulihken ku Antiokia i Siria

²¹I Derbe pe iberitaken Paulus ras Barnabas Berita Si Meriah janah nterem ibahanna kalak tek man Jesus. Kenca bage mulihken ia ku Listera, jenari ku Ikoni, janah i Ikoni nari mulihken ia ku Antiokia i Pisidi.

²²I bas tep-tep kuta ipegegehina ukur ajar-ajar janah iajarina gelah tetap ia tek man TUHAN. Nina ngajar, “La banci lang sibentasi lebe erbage-bage kiniseran i bas mengketi Kinirajan Dibata.”

²³I bas tep-tep perpulungen itentukan rasul-rasul e pertua-pertuana. Kenca ertoto man Dibata dingan erpuasa, iendeskenna pertua-pertua e man TUHAN si itekina.

²⁴Kenca ibentasi rasul si dua kalak e daerah Pisidi, lawes ia ku Propinsi

Pampilia.

²⁵Iberitakenna Kata Dibata i Perge, jenari lawes ia ngincuah ku Atalia.

²⁶I Atalia nari erlayar ia mulih ku Antiokia; i Antiokia me nai duana ia enggo iendesken ku bas lias ate Dibata guna ndahiken dahin si enggo idungina enda.

²⁷Kenca seh i Antiokia ipepulungna kalak si enggo tek man Jesus. Iturikenna man perpulungen e kai si enggo ibahan Dibata arah ia. Iturikenna pe kuga enggo icidahken Dibata maka man si labo kalak Jahudi pe pintun kiniteken enggo talang tuhu-tuhu.

²⁸Paulus ras Barnabas ndekah ringan i je ras perpulungen.

Perbahanen Rasul-Rasul 15

Sidang i Jerusalem

¹Lit piga-piga kalak reh i Judea nari ku Antiokia janah iajarina kalak si enggo tek man Jesus nina, “Labo kam terkelin ibahan Dibata adi la kin kam isumatken bagi iaturken Undang-undang Musa.”

²Pengajaren kalak enda ilawan Paulus ras Barnabas tuhu-tuhu seh jadi perjengilen si mesangat. E maka dungna ersada arih perpulungen gelah Paulus ras Barnabas bage pe piga-piga kalak anggota perpulungen berkat ku Jerusalem ndahi rasul-rasul ras pertua-pertua guna ncakapken persoalen enda.

³Itaruhken perpulungen ia seh ku darat kuta. Jenari erdalan ia arah Penike ras Samaria. I bas kuta-kuta si ibentasina, iturikenna man kalak si enggo tek maka si la kalak Jahudi pe enggo robah. Meriah ukur perpulungen megi berita enda.

⁴Kenca seh i Jerusalem, ngalo-ngalo perpulungen, rasul-rasul ras pertua-pertua. Iturikenna man kalak e kai si enggo ibahan Dibata arah ia.

⁵Tapi tedis piga-piga kalak i bas kalak Parisi si enggo tek jenari nina, “Si labo kalak Jahudi e arus isumatken lebe, jenari ikutkenna Undang-undang Musa.”

- ⁶E maka ersidang rasul-rasul ras pertua-pertua guna ncakapken persoalen e.
- ⁷Kenca ndekah ngerana, janah percakapen e lalap la erkedungen, tedis Petrus, jenari nina, “O senina-senina, ietehndu maka nai nari aku enggo ipilih Dibata i tengah-tengahndu nari guna meritaken Berita Si Meriah man si labo kalak Jahudi gelah ibegina dengen tek ia.
- ⁸Janah Dibata, si nandai perukuren manusia, enggo encidahken maka si labo kalak Jahudi pe iakuiNa nge. IcidahkenNa e alu mereken Kesah Si Badia man kalak e bali ras iberekenNa man banta.
- ⁹Labo erndobah idahNa kita ras si labo kalak Jahudi. IbersihkenNa ukur kalak e perbahan ia tek.
- ¹⁰Dage ngkai maka genduari icubaindu Dibata alu namaken baban si mberat man ajar-ajar e? Nininta nai bage pe kita jine labo ngasup mersansa.
- ¹¹Tapi sebalikna, tek kita, maka erkiteken lias ate TUHAN Jesus kita terkelin bali ras si labo kalak Jahudi.”
- ¹²Sinik kerina kalak si pulung e. Jenari ibegikenna Paulus ras Barnabas nuriken kerina tanda-tanda sengget si mbelin si enggo ibahan Dibata arah ia i tengah-tengah si labo kalak Jahudi.
- ¹³Kenca dung ngerana Paulus ras Barnabas, ngerana ka Jakup, nina, “O senina-senina, begikenlah katangku enda!
- ¹⁴Enggo ituriken Simon kuga nai tangtangna Dibata ndahi kalak si la nandai Dibata janah ipilihNa sada bangsa i bas kalak e nari jadi si kerajangenNa.
- ¹⁵Si enda sue ras si ikataken nabi-nabi bagi tersurat i bas Pustaka Si Badia,
- ¹⁶‘Nina TUHAN: Kenca si enda mulihken Aku pagi; janah Kupajekken mulihi rumah Daud si enggo runtuh. Runtuh-runtuhna e Kubahan jadi mbaru janah Kubangun rumah e mulihi.
- ¹⁷Gelah kerina kalak si deban ndarami TUHAN, kerina si labo kalak Jahudi si enggo Kudilo jadi si kerajangenKu.
- ¹⁸Enda me si enggo ikataken TUHAN, si erbahanca nai ieteh kalak kerna si

enda.”

¹⁹Iterusken Jakup ngerana nina, “Adi kuakap, ola sisusahi si labo kalak Jahudi si enggo erpengendes man Dibata e.

²⁰Tapi sibahanlah surat man bana gelah ola ipanna pangan si la bersih si enggo ipersembahkan man dibata-dibata palsu; gelah ola ia erlagu la mehuli; gelah ola ipanna dareh ntah asuh-asuhen si mate la perbahan igelah.

²¹Sabap nai nari Undang-undang Musa iberitaken i tep-tep kuta, janah seh asa genduari iogeken i bas rumah pertoton tep-tep wari Sabat kalak Jahudi.”

Surat man si labo kalak Jahudi si enggo tek man Jesus

²²Jenari ersada arih rasul-rasul, pertua-pertua ras kerina ngawan perpulungen guna netapken utusen si berkat ras Paulus bage pe Barnabas ku Antiokia. Itetapkenna Silas ras Judas si igelari Barsabas. Kalak enda duana ihamati i bas perpulungen.

²³Arah ia isehken surat man si labo kalak Jahudi; isina bagenda, “Kami, rasul-rasul ras pertua-pertua, e me senina-seninandu, nehken berita mejuah-juah man bandu senina-senina kami si labo kalak Jahudi si ringan i kuta Antiokia, i Propinsi Siria ras Propinsi Kiliki.

²⁴Enggo ibegi kami berita, maka lit piga-piga i bas kami nari, si labo isuruh kami, nuhsahi ukurndu janah si erbahanca gulut akapndu alu pengajarena.

²⁵Perbahan si e enggo ersada arih kami guna netapken piga-piga kalak si erberita man bandu. Ia berkat ras Barnabas bage pe Paulus, si ikelengi kami,

²⁶si enggo nggit berkorban guna gelar TUHAN ta Jesus Kristus.

²⁷Dage isuruh kami Judas ras Silas gelah ikatakenna langsung man bandu isi surat kami enda.

²⁸Enggo itetapken Kesah Si Badia bage pe enggo itetapken kami maka olanai itambahi aturen-aturen si deban man bandu, selain aturen-aturen si perlu enda;

²⁹ola pan pangan si enggo ipersembahkan man dibata-dibata palsu; ola pan

dareh; ola pan asuh-asuhen si mate la igeleh; janah ola erlagu la mehuli. Adi ipatuhindu enda maka kam enggo erbahan si mehuli. Sibar em. Mejuah-juah.”

³⁰E maka ipeberkat me rombongan e ku Antiokia. Kenca seh ia i Antiokia, isuruhna kerina kalak si tek man Jesus pulung, jenari iberekenna surat e man bana.

³¹Meriah ukur perpulungen kenca iogena surat e, perbahan isi surat e netapken ukurna.

³²Judas ras Silas duana ia nabi; gedang ia ngerana man perpulungen e. Ipegegehina dengen ipetetapna ukur perpulungen e.

³³Kenca piga-piga wari dekahna ia i je, ipeberkat perpulungen e ia alu meriah ukur. Mulihken ia ndahi perpulungen si ngutus ia.

[³⁴Tapi mehuli iakap Silas maka ia tading i je.]

³⁵Paulus ras Barnabas ndekah ringan i Antiokia. Duana ia ras nterem kalak si deban ngajar dengen meritaken Kata TUHAN.

Sirang Paulus ras Barnabas

³⁶Piga-piga wari kenca si e nina Paulus man Barnabas, “Ota sidahi mulihi senina-seninanta ku kuta-kuta si enggo siberitaken i je Kata TUHAN. Gelah si idah dengen sieteh kuga perkembangenna.”

³⁷Ate Barnabas ikut min Johanes Markus.

³⁸Tapi Paulus erpengakap maka Johanes Markus la mehuli ibaba, sabap Johanes Markus nadingken ia mbaru enda i Pampilia dengen lanai ia ikut ras-ras ndungi dahin e.

³⁹Perbahan si e turah perubaten i bas ia duana si erbahanca ia sirang. Barnabas ras Markus erlayar ku Kiprus.

⁴⁰Tapi Paulus, ipilihna Silas. Kenca perpulungen ngendesken ia ku bas lias ate TUHAN berkat ia.

⁴¹Isiarina daerah Siria ras Kiliki janah ipegegehina kiniteken perpulungen si i

je.

Perbahanen Rasul-Rasul 16

Timotius nemani Paulus ras Silas

¹Seh pe Paulus ku Derbe ras ku Listera. I Listera lit sekalak ajar-ajar gelarna Timotius. Nandena kalak Jahudi si enggo tek man Jesus tapi bapana kalak Junani.

²Kerina kalak si tek man Jesus si ringan i Listera bage pe i Ikoni ngataken maka Timotius kalak si mehuli.

³Ate Paulus maba Timotius jadi temanna, e maka isunatkenna ia. Isunatkan Paulus ia perbahan kerina kalak Jahudi i daerah e meteh maka bapa Timotius kalak Junani.

⁴Jenari berkat kalak e niari kuta-kuta. Ipesehna kai si enggo itetapken rasul-rasul ras pertua-pertua i Jerusalem gelah ipatuhi perpulungen-perpulungen.

⁵Alu bage erteguhna kiniteken perpulungen. Janah tep-tep wari reh teremna anggota perpulungen e.

Paulus ngaloken pengenehenen i Troas

⁶Perbahan Kesah Si Badia ngambati Paulus ras teman-temanna meritaken Berita Si Meriah i Propinsi Asia e maka lawes ia arah Perigia ras arah Galati.

⁷Kenca seh ia i perbalengen Misia, lawes atena ku Propinsi Bitinia. Tapi Kesah Jesus ngambati ia.

⁸E maka lawes ia ku Troas arah Misia.

⁹I bas berngi e Paulus ngaloken sada pengenehenen. I bas pengenehenen e idahna sekalak kalak Makedoni tedis janah erdilo man bana nina, “Marilah ku Makedoni, sampati kami!”

¹⁰Kenca Paulus ngaloken pengenehenen e, minter kami ersikap guna berkat ku Makedoni. Sabap tek kami maka Dibata nuruh kami meritaken Berita Si Meriah man kalak si ringan i Makedoni.

Lidia si ringan i Pilipi tek man Jesus

¹¹Jenari erlayar kami i Troas nari ku Pulau Samotrake. Pepagina terus kami ku Neapolis.

¹²I Neapolis nari erdalan kami ku Pilipi e me kuta i daerah si pemena i Makedoni. Penduduk kuta e, e me warga negara Roma. I bas kuta e me kami ringan piga-piga wari dekahna.

¹³Asum wari Sabat kalak Jahudi, lawes kami ku darat kuta, ku tepi lau, sabap iakap kami maka lit i je ingan ertoto kalak Jahudi. Kenca kami kundul, ngerana kami man diberu-diberu si pulung i je.

¹⁴Sekalak i bas diberu e gelarna Lidia. Ia i Tiatira nari janah dahinna erbinaga uis si meherga, ungu rupana. Ia kalak Junani si ersembah man Dibata. Italangi TUHAN ukurna, e maka tutus kal atena megiken kai si ikataken Paulus.

¹⁵IA iperidiken ras kerina isi jabuna. Jenari iundangna kami ku rumahna nina, “Adi iakapndu maka aku tuhu-tuhu enggo tek man TUHAN, marilah kesilang ku rumahku.” Ipindokenna kal gelah kami kesilang ku rumahna.

Paulus ras Silas ipenjaraken i Pilipi

¹⁶I bas sada wari, asum kami lawes ku ingan ertoto, jumpa kami ras sekalak budak diberu. Ia erjinujung, e maka ngasup ia nuriken kejadiin si langa reh. Melala untung tuanna arah ia.

¹⁷Ikut-ikutna Paulus ras kami, janah alu sora si megang nina, “Kalak enda kerina e me persuruhan Dibata si Meganjang. Iturikenna man bandu dalam keselamatan.”

¹⁸Piga-piga wari ibahanna bage seh dungna lanai sabar Paulus. E maka erkusur Paulus, isergangina setan e nina, “I bas gelar Jesus Kristus kusuruh kam ndarat i bas diberu enda nari.” I bas paksa e pe minter ndarat setan e.

¹⁹Kenca idah tuanna maka lanai ia banci dat duit arah diberu e nari, itangkapna Paulus ras Silas, jenari isarenna ku bale i tiga.

²⁰Ibabana ia ku lebe-lebe Pemerintah Roma janah nina, “Kalak enda kalak Jahudi; janah iguntarina kutanta enda.

²¹IAjarkenna adat si la banci sibahan rikutken undang-undangta kalak Roma.”

²²Kalak si nterem pe ikut ngelawan Paulus ras Silas. Icaingken pengulu-pengulu bale e uis Paulus ras uis Silas jenari isuruhna perajurit ngeligasisa.

²³Kenca mesangat Paulus ras Silas iligasina, itamakenna ia ku bas penjara. Iperentahkan pengulu-pengulu e man kepala penjara gelah ijagai kal rasul-rasul e.

²⁴Sue ras perintah e, itamaken kepala penjara e ia duana ku bas kamar si arah tengahna kal. Nahena i pasungna i bas beloti si galang.

²⁵Tapi kira-kira tengah berngi Paulus ras Silas ertoto dengen rende muji Dibata, janah kalak tahanen si deban megiken ia.

²⁶Rempet jadi linur mehantu, si erbahanca mugur-ugur palas penjara e. Talang kerina pintun rumah penjara; bage pe rante-rante si ngiket tan kalak tahanen e nangtangen.

²⁷Medak kepala penjara, janah kenca idahna enggo talang pintun penjara, iakapna kerina kalak tahanen e enggo kiam. E maka idekdekna pedangna, ibunuhna atena bana.

²⁸Tapi alu sora si megang nina Paulus, “Ola sakiti bandu, sabap i jenda denga nge kami kerina!”

²⁹Isuruh kepala penjara sekalak juak-juak maba lampu jenari kiam ia ku bas. Nggirgir kal ia, isembahna Paulus ras Silas.

³⁰Jenari ibabana Paulus ras Silas ndarat, janah nina, “O tuan, kai arus kubahan gelah aku terkelin?”

³¹Ngalo i rasul-rasul nina, “Teklah man TUHAN Yesus gelah kam terkelin, e me kam ras isi jabundu.”

³²Jenari iberitaken rasul-rasul e Kata TUHAN man bana ras man kerina isi jabuna.

³³I bas jam berngi si ndai pe ibaba kepala penjara e rasul-rasul ndai ku bas

sada ruangen jenari itambarina luka-lukana. Kenca bage iperidiken rasul-rasul kepala penjara ras isi jabuna.

³⁴Ibaba kepala penjara e rasul-rasul ndai ku rumahna jenari isuruhna man. Meriah kal ukur kepala penjara ras isi jabuna perbahan enggo tek ia man Dibata.

³⁵Kenca terang wari isuruh pengulu-pengulu piga-piga kalak perajurit ndahi kepala penjara guna ngataken, “Pulahi si dua kalak e!”

³⁶Kata enda ikataken kepala penjara ka man Paulus nina, “Pengulu-pengulu kuta enda nuruh aku mulahi kam ras Silas. E maka enggo banci kam ndarat; lawes lah alu mejuah-juah.”

³⁷Tapi nina Paulus man perajurit e, “Kami warga negara Roma kap. Langa pe idatna kesalahen kami, enggo iligasina kami i lebe-lebe jelma si nterem. Jenari itamakenna kami ku bas penjara. Janah genduari atena mulahi kami bage-bage saja? Lang, la kami nggit! Suruh pengulu-pengulu kuta enda ku jenda mulahi kami.”

³⁸Ipeseh perajurit e kata enda man pemerintah. Mbiar ia kenca ibegina maka Paulus ras Silas warga negara Roma.

³⁹E maka berkat ia mindo maaf man Paulus ras Silas. Kenca bage ibabana rasul-rasul e ndarat i bas penjara e nari janah ipindokenna gelah lawes rasul-rasul nadingken kuta e.

⁴⁰Itadingken Paulus ras Silas penjara e jenari lawes ia ku rumah Lidia. Kenca jumpa ia ras senina-senina si sada kiniteken janah kenca ipetetapna ukur senina-senina e, berkat ia nadingken kuta e.

Perbahanen Rasul-Rasul 17

Paulus ras temanna i Tesalonika

¹Kalak enda nerusken perdalanenna arah Ampipolis ras Apolonia jenari seh ia i Tesalonika. I Tesalonika lit sada rumah pertoton kalak Jahudi.

²Bagi biasana, bengket Paulus ku rumah pertoton kalak Jahudi. Telu kali wari

Sabat erturut-turut ituriken Paulus ras kalak e bagin-bagin Pustaka Si Badia.

³Iterangken Paulus bagin-bagin Pustaka Si Badia e janah arah e ibuktikenna maka Raja si ipadanken Dibata e la banci lang ngenanami kiniseran janah keke i bas si mate nari. Iterusken Paulus tole ngerana nina, “Jesus si kucakapken man bandu enda, IA me Raja si ipadanken Dibata.”

⁴Piga-piga i bas kalak e, tek dinggen igabungkenna bana ras Paulus ras Silas. Kalak Junani si nembah man Dibatana pe nterem tek man Jesus dinggen kalak e pe nggabungkan bana ras Paulus ras Silas; i bas si e subuk pe diberu-diberu si mbelin pengaruhna i tengah masarakat.

⁵Tapi cian ate kalak Jahudi ngidah si enda. E maka ipepulungna kalak si gutul-gutul i tiga nari guna ngguntari. Jenari gujuh ibahanna i belang-belang kuta e. Iserbuna ku rumah Jason guna nangkap Paulus ras Silas, sabap atena maba Paulus ras Silas ku lebe-lebe kalak si nterem.

⁶Tapi perbahan la ia jumpa ras Paulus bage pe Silas e maka isarena Jason ras piga-piga kalak si enggo tek man Jesus. Ibabana kalak enda ngadap man pengulu-pengulu, janah nina, “Kalak si ngguntari i japa pe genduari enggo seh ku jenda,

⁷janah Jason ngaloken ia kesilang i bas rumahna. Kerina ia enggo ngelawan undang-undang si ibereken Kaisar Roma man banta. Ikatakenna maka lit raja si deban, gelarna Jesus.”

⁸Megi kata enda gulut ukur kalak si nterem ras pengulu-pengulu.

⁹Kenca isuruh pengulu-pengulu si Jason ras senina-senina e nggalar duit jaminen e maka ia ipulahi.

Paulus ras temanna i Berea

¹⁰Kenca wari enggo gelap perpulungen Tesalonika minter nuruh Paulus ras Silas berkat ku Berea. Kenca seh i Berea lawes ia ku rumah pertoton kalak Jahudi.

¹¹Ulin ukur kalak Jahudi si i kuta Berea asangken kalak Jahudi si i kuta Tesalonika. Kalak Jahudi si i kuta Berea mesikel kal megiken kai si ikataken

Paulus. Tep-tep wari ipelajarina Pustaka Si Badia pepayo ntah tuhu kin si iajarken Paulus e.

¹²Nterem kalak si i je jadi tek. I bas si e nterem pe kalak Junani subuk dilaki bage pe diberu-diberu si ihamati kalak.

¹³Tapi kenca ibegi kalak Jahudi si ringan i Tesalonika maka i Berea pe enggo iberitaken Paulus Kata Dibata, reh ia ku Berea. IAjuk-ajukna kalak si nterem gelah ngguntari.

¹⁴E maka minter isuruh perpulungen e Paulus lawes ku pelabuhan. Silas ras Timotius tading i Berea.

¹⁵Piga-piga kalak anggota perpulungen e nemani Paulus seh ku Aten. Jenari mulihken ia ku Berea alu maba tenah i bas Paulus nari gelah Silas ras Timotius pedas reh ndahi ia.

Paulus i Aten

¹⁶Asum Paulus nima-nimai kerehen Silas ras Timotius i Aten, nembah kal atena sabap melala idahna patung-patung i kuta e.

¹⁷Perbahan si e ngerana ia ras kalak Jahudi bage pe ras kalak si deban si ikut nembah man Dibata i rumah pertoton. Bage pe tep-tep wari ngerana ia i tiga ras kalak si mentas, si nggit megiken ia.

¹⁸Reh pe piga-piga guru i bas golongan Epikurea ras guru-guru i bas golongan Setoa nari ersoal ras Paulus. Janah lit kalak ngerana ncakapken Paulus nina, “Kai nge si ikataken tukang koyok ena? Kai pe labo lit pemetehna.” Nina ka deba, “Tempa-tempa ia meritaken dua dibata si asing.” Ikataken kalak enda bage sabap ituriken Paulus kerna Jesus ras kerna kekeken.

¹⁹E maka ibabana Paulus ku sidang Areopagus jenari nina, “Banci iturikenndu man kami, kuga kin pengajaren si mbaru si iajarkenndu e?

²⁰Piga-piga si iturikenndu e langa pernah ibegi kami, e maka merincuh kami metehsa.” (²¹Kalak Aten bage pe kalak si deban si ringan i kuta Aten nggit kal engkeriken wari-warina guna nuriken ras megi-megi kerna kai-kai si mbaru.)

²²Tedis Paulus i lebe-lebe sidang Areopagus jenari nina, “O kalak Aten! Enggo

kuidah maka kam kalak tutus tuhu-tuhu i bas agama.

²³Sabap asum aku erdalan-dalan i kutandu enda, janah asum aku ngenennen inganndu ersembah man dibata, kuidah sada ingan persembahen si lit tulisenna, ‘Man Dibata Si La Itandai’. Dage Dibata si isembahndu, si la itandaindu e, e me ateku ku petandaken man bandu genduari.

²⁴Dibata si enggo njadikan doni ras isina, IA me TUHAN si engkuasai langit ras doni. Janah IA labo ringan i bas ingan sembah-sembahen si ibahan manusia.

²⁵Labo perban lit si kurang i bas IA maka ialokenNa persembahen manusia, sabap IA jine kap mereken kegeluhen, kesah, ras kerina keperluan manusia.

²⁶I bas sekalak jelma nari enggo ijadikenNa kerina bangsa manusia si ngiani doni enda. Ope denga ijadiken Dibata bangsa-bangsa manusia, enggo leben itetapkenNa ndigan bangsa-bangsa manusia e nggeluh janah i ja ia ringan.

²⁷Si enda ibahanNa gelah idarami manusia e IA, gelah alu dadap-dadap banci idat manusia e IA. Tapi si tuhuna Dibata e labo ndauh i bas kita nari sekalak-sekalak.

²⁸Bagi si ikataken sekalak jelma, ‘I bas IA kita nggeluh, mui, dengen lit.’ Bage pe bagi si ikataken piga-piga kalak penyair i tengah-tengahndu nari nina, ‘Kita pe kesusurenNa kap.’

²⁹Dage adi kita kesusuren Dibata, ola min siakap maka Dibata e bali ras gana-gana emas ntah pirak, ntah gana-gana batu si ibahan tukang si beluh.

³⁰I bas paksa si enggo lepas, asum manusia langa erpemeteh kerna IA, Dibata tutup mata. Tapi genduari isuruh Dibata kerina manusia i belang-belang doni enda gelah jera.

³¹Sabap enggo itetapken Dibata maka i bas sada wari iadiliNa me kerina manusia i belang-belang doni enda alu bujur arah sekalak si enggo ipilihNa. Gelah manusia tek kerna si e, enggo ipekekeNa kalak si ipilihNa e i bas si mate nari.”

³²Asum ibegi kalak e Paulus ngerana kerna si mate nggeluh mulihi, piga-piga kalak i bas si meg i e nguncimi Paulus. Tapi lit deba si ngataken, “Merincuh kami gelah iturikenndu tole kerna si enda man kami.”

³³E maka lawes Paulus nadingken kalak ndai.

³⁴Tapi lit piga-piga kalak tek dengen ngikutken Paulus. Piga-piga kalak i bas si enggo tek e subuk Dionisius, e me sekalak anggota sidang Areopagus, ras sekalak diberu, gelarna Damaris, bage pe piga-piga kalak si debanna.

Perbahanen Rasul-Rasul 18

Paulus i Korinti

¹Kenca bage itadingken Paulus kuta Aten janah lawes ia ku Korinti.

²I Korinti jumpa ia ras sekalak Jahudi gelarna si Akuila, asalna i Propinsi Pontus nari. Langa ndekahsa ia reh i Italia nari ras ndeharana Persila. Pindah ia ku Korinti i Italia nari sabap kerina kalak Jahudi ipelawes Klaudius, Kaisar Roma, i Roma nari. Idahi Paulus kalak enda ndai.

³Janah perbahan seri pendahinna, e me erbahan tenda, e maka i rumahna Paulus kesilang.

⁴Tep-tep wari sabat kalak Jahudi, ngerana Paulus i bas rumah pertoton. IAjarina kalak Jahudi ras kalak Junani gelah tek man Jesus.

⁵Kenca reh Silas ras Timotius i Makedoni nari, meritaken Berita Si Meriah nari ngenca dahin Paulus. Iturikenna man kalak Jahudi maka Jesus e me Raja si ipadanken Dibata.

⁶Tapi asum ia ijabapi dengen icekuraki kalak enda ikipaskenna abu si leket i bas uisna, janah nina man kalak e, “Adi bene kam i bas Dibata nari, kam jine nge nggengkenca. Aku lanai ersalah i bas si e. Mulai genduari nari kudahi me si labo kalak Jahudi.”

⁷Jenari itadingken Paulus kalak ndai, lawes ia ku rumah Titus Justus. Ia labo kalak Jahudi tapi isembahna Dibata. Rumahna e i samping rumah pertoton.

⁸Pengulu rumah pertoton e gelarna Krispus. Ia ras kerina isi jabuna tek man

TUHAN. Kenca megí pengajaren Paulus, nterem pe kalak Korinti tek dingén iperidiken.

⁹I bas sada berngi Paulus ngaloken sada pengenehenen. I bas pengenehenen e nina TUHAN man bana, “Ola mbiar, tapi teruslah beritaken, ola kam surut,

¹⁰sabap Aku tetap ras kam. Labo ise pe pang pesega-sega kam sabap nterem kalak si enggo Kupilih i bas kuta enda.”

¹¹E maka sada setengah tahun dekahna Paulus i bas kuta e, iajarkenna Kata Dibata man anak kuta e.

¹²Tapi kenca Galio jadi Gubernur i Propinsi Akaya ersada arih kalak Jahudi guna ngelawan Paulus. Ibabana Paulus ras-ras ku lebe-lebe Gubernur gelah iadili.

¹³Nina kalak Jahudi e, “Ibabaina kalak si nterem nembah man Dibata alu cara si bertentangan ras Undang-undang.”

¹⁴Asum ngerana ate Paulus, leben Galio ngerana man kalak Jahudi e nina, “O kalak Jahudi, bicara kin min si iadukenndu enda kerna kesalahén ntah kejahatan banci kualoken pengadunndu e.

¹⁵Tapi perbahan si enda perubaten kerna kata-kata, gelar-gelar ras Undang-undangndu jine, kam sajalah ndungisa. I bas persoalen si bagenda labo aku nggit jadi hakimndu.”

¹⁶Jenari ipelawes Galio kalak ndai kerina i bas ruangen e nari.

¹⁷Tapi kerina kalak e nangkap Sostenes, pengulu rumah pertoton. Ipekpekina ia i lebe-lebe gedung pengadilan. Tapi la diate Galio pe.

Paulus mulihken ku Antiokia

¹⁸Kenca si e ndekah denga Paulus tading i Korinti. Jenari itadingkenna senina-senina si sada kiniteken e, lawes ia erlayar radu Persila ras Akuila ku Siria. Ope denga erlayar iguntingna bukna i Kenkerea rikutken padanna man Dibata.

¹⁹⁻²¹Kenca seh i Epesus lawes Paulus ku rumah pertoton janah ercakup-cakup

ia ras kalak Jahudi. Ipindoken kalak Jahudi e gelah ola min lebe lawes Paulus i kuta e nari, tapi pemindonna enda itulak Paulus. Muatna berkat nina man kalak Jahudi e, “Reh nge pagi aku mulihken ndahi kam, adi bage ate Dibata.” Jenari erlayar Paulus i Epesus nari, tapi Persila ras Akuila tading i kuta e.

²²Kenca seh Paulus i Kesarea, terus ia nangkeng ku Jerusalem. Kenca ia ngerana ras perpulungen Jerusalem lawes ia ku Antiokia.

²³Kenca piga-piga wari dekahna ia i Antiokia berkat ka ia. Isiarina taneh Galati ras Perigia guna mpegegehi kiniteken perpulungen.

Apolos i Epesus bage pe i Korinti

²⁴Sanga si e lit me sekalak kalak Jahudi reh ku Epesus. Gelarna Apolos; kutana i Aleksandria. Ia sekalak si beluh ngerana janah melala pemetehna kerna Pustaka Si Badia.

²⁵Enggo ipelajarina kerna Dalan Kegeluhen si ituduhken TUHAN. Alu ukur ergiah-giah iajarkenna kerna Jesus alu payo, tapi peridin Johanes ngenca ietehna.

²⁶Pang kal ia ngajar i rumah pertoton. Tapi kenca ibegi Persila ras Akuila pengajaren Apolos, ibabana Apolos ku rumahna jenari alu lebih tepat ipejelasna man Apolos kerna Dalan Kegeluhen si ituduhken Dibata.

²⁷Kenca bage iputusken Apolos maka lawes ia ngepar ku Propinsi Akaya. E maka ibahan perpulungen e surat man perpulungen si lit i Akaya gelah ialo-alona Apolos alu mehuli. I Akaya mbelin kal penampat Apolos man kalak si enggo tek man Jesus arah lias ate Dibata.

²⁸Alu la biar-biaren ijabapina kalak Jahudi i lebe-lebe kalak si nterem. Alu ngogeken ayat-ayat Pustaka Si Badia ibuktikenna maka Jesus e kap si Engkelini si ipadanken Dibata.

Perbahanen Rasul-Rasul 19

Paulus i Epesus

¹Asum Apolos i Korinti, isiari Paulus terus ku kuta-kuta Propinsi Asia Kitik,

janah seh pe ia i Epesus. I Epesus jumpa ia ras piga-piga kalak ajar-ajar.

²Isungkun Paulus kalak e nina, “IALokenndu ka nge Kesah Si Badia asum tangtangna kam mulai tek?” Erjabap kalak e, “Langa, janah langa pernah pe ibegi kami maka lit Kesah Si Badia.”

³Nungkun ka Paulus nina, “Dage, peridin si apai kin si ialokenndu?” Erjabap kalak e nina, “Peridin Johanes.”

⁴Nina Paulus, “Peridin Johanes e me peridin man kalak si enggo jera; janah ikataken Johanes pe man kalak Israel gelah kalak Israel tek man IA, si reh arah pudina, e me Jesus.”

⁵Kenca ibegi kalak ndai penjelasan Paulus enda, iperidiken ia i bas gelar TUHAN Jesus.

⁶Janah asum Paulus namaken tanna ku babona, nusur Kesah Si Badia man bana. Jenari ngerana kalak e i bas erbage-bage cakap si deban, janah ernubuat ia.

⁷Teremna kalak ndai lit kira-kira sepuluh dua kalak.

⁸Telu bulan dekahna Paulus alu la biar-biaren ngerana i rumah pertoton. I bas percakapenna ras kalak e iusahakenna gelah tek kalak e kerna Kinirajan Dibata.

⁹Tapi lit piga-piga kalak si mersik ukurna janah la ia tek. Icekurakina pe pengajaren kerna Dalan Kegeluhen e i lebe-lebe jelma si nterem. E maka itadingken Paulus ia, jenari iserapkenna kalak si enggo tek e janah tep-tep wari ia erbahan tanya-jabap ras kalak e i bas sada gedung sekolah, Tiranus empuna.

¹⁰Dua tahun dekahna si enda ilakokenna. Alu bage kerina kalak si ringan i Propinsi Asia, subuk kalak Jahudi bage pe si labo kalak Jahudi meg i Kata TUHAN.

Anak-anak Sekewa

¹¹Arah Paulus ibahan Dibata tanda-tanda sengget si luar biasa.

¹²Alu namaken saputangan ntah pe uis si enggo ipake Paulus ku babo kalak si sakit malem penakit e janah ndarat pe setan-setan i bas kalak si setanen nari.

¹³Lit piga-piga kalak Jahudi erdalan-dalan, dahinna mpelawes setan i bas kalak nari. Icubakenna pelawes setan-setan alu make gelar TUHAN Jesus. Nina man setan-setan e, “I bas gelar Jesus si iberitaken Paulus, kusuruh kam ndarat i bas kalak enda nari.”

¹⁴Kalak si erbahan si enda pituna anak Sekewa, si ngakuken dirina imam si mbelin kalak Jahudi.

¹⁵Tapi ngaloi setan-setan e nina, “Jesus kutandai, Paulus pe kuete ise ia, tapi kam ise kin kam?”

¹⁶Irigep si setanen e ia kerina, isintakkenna uisna seh merigat janah iraukina dagingna seh luka-luka. E maka kiam kerina kalak e i bas rumah kalak si setanen e nari lanai ruis.

¹⁷Kerina si ringan i Epesus subuk kalak Jahudi bage pe si labo kalak Jahudi meteh kejadiin enda. Jengang kalak kerina janah erkiteken si e reh terpujina gelar TUHAN Jesus.

¹⁸Nterem kalak si enggo tek man Jesus e reh janah iakukenna alu terus terang maka gelgel nari ia make tabas-tabas.

¹⁹Nterem kalak si lit kinigurunna maba pustakana jenari itutungna i lebe-lebe jelma si nterem. Erga buku-buku e kerina adi ijumlahken lit lima puluh ribu duit pirak.

²⁰Alu cara si luar biasa enda reh mbarna Kata TUHAN dengen reh teremna kalak si tek.

Guntar kuta Epesus ibahan Demetrius

²¹Kenca kejadiin e itetapken Paulus maka lawes ia ku Makedoni ras Akaya, jenari terus ia ku Jerusalem. Enda itetapkenna erkite-kiteken penjemba Kesah Si Badia. Janah pe nina, “Kenca kudahi perpulungen Jerusalem terus pe ateku ku Roma.”

²²E maka isuruhna Timotius ras Erastus leben ku Makedoni. Tapi Paulus lit

piga-piga wari nari dekahna i Propinsi Asia.

²³Paksa si e jadi ka keributen i Epesus erkiteken Dalan Kegeluhén si ituduhkan TUHAN.

²⁴Lit sekalak tukang pirak gelarna Demetrius. Ibahanina patung-patung rumah pertoton Dewi Artemis i bas pirak nari. Arah usahana enda melala untungna ras kalak si erdahinna.

²⁵Ipepulungna si erdahinna bage pe kalak si seri pendahinna ras ia, jenari nina man kalak e, “O teman-teman, ietehndu maka kebanyakanta rehna arah usahanta enda.

²⁶Genduari banci idahndu dengen ibegindu kai si ibahani Paulus. Ikatakenna maka patung-patung si ibahan manusia labo dibata. Enggo nterem kalak papak ibahanna, labo saja i Epesus tapi pe menam i belang-belang Propinsi Asia.

²⁷Si enda tuhu-tuhu bahaya, sabap labo saja perusahanta enda icekuraki kalak, tapi Rumah Sembah-sembahen Dewi Artemis si mbelin e pe lanai lit ertina. Janah Dewi Artemis si isembah kalak i Asia ras i belang-belang doni enda lanai ipehaga.”

²⁸Megi kata enda ngamuk kalak e janah alu sora megang kerina ia ngerana nina, “Terpujilah Artemis Dewi si isembah kalak Epesus!”

²⁹Guntar kuta e ibahanna. Itangkapna Gayus ras Aristarkus; kalak enda duana i Makedoni nari janah duana teman Paulus sada dalanen. Isaren kalak si nterem e ia duana ku stadion.

³⁰Idahi Paulus atena ku tengah-tengah jelma si nterem e, tapi la ipelepas ajar-ajar.

³¹Bage pe piga-piga kalak pembesar Propinsi Asia teman Paulus mindo gelah ola ia bengket ku bas stadion e.

³²Tupung e megang-megang kerina ngerana kalak si pulung e; lit si ngataken bagenda lit si ngataken bagah, sabap teremen si la meteh kai sabapna maka

pulung.

³³Jenari ijembaken kalak Jahudi si Aleksander ngerana ku lebe. Erkiteken si e iakap jelma si nterem e ia me bena-benana si erbahan guntar e. Ibahan Aleksander tanda alu tanna gelah ola gejek sabap atena ngerana mereken penjelasan man kalak si nterem maka labo kalak Jahudi si erbahan guntar e.

³⁴Tapi kenca ieteh kalak si nterem maka ia kalak Jahudi, serko-serko ia kerina seh dua jam dekahna nina, “Terpujilah Artemis, Dewi si isembah kalak Epesus!”

³⁵Dungna kalak si nterem e banci ipeteneng Sekretaris daerah. Janah kenca teneng nina, “O kalak Epesus! Kerina kalak meteh maka Epesus me si mada rumah pertoton Dewi Artemis si mbelin ras patungna si nusur i langit nari.

³⁶Labo ise pe ngatakenca lang. E maka tenenglah kam, janah ukuri lebe kai si atendu ibahanndu.

³⁷Sabap enggo ibabandu kalak enda duana ku jenda aminna gia labo irampokna rumah pertoton janah labo lit ikatakenna si jahat kerna dewinta e.

³⁸Dage adi lit pengadun Demetrius ras si erdahinna nandangi sekalak jelma, lit kap pengadilen, janah lit kap hakim-hakim, ku jelah ia ngadu.

³⁹Janah adi lit tuntutenndu si deban, cakapkenlah e i bas sidang si resmi.

⁴⁰Sabap banci jadi arah kejadi i bas wari enda kita ituduh pemerintah Roma erbahan pemberontaken. Janah la lit alasenta guna mpertanggung-jawabken perpulungen si ngguntari enda.”

⁴¹Kenca dung ngerana sekretaris e, isuruhna kalak si nterem e mulih.

Perbahanen Rasul-Rasul 20

Paulus i Makedoni ras i Akaya

¹Piga-piga wari kenca guntar ndai ipepulung Paulus ajar-ajar jenari pegegehina ukur ajar-ajar e. Janah kenca sisalam-salamen, berkat ia ku Makedoni.

²Isiari Paulus taneh e, iajari dengen ipegegehina ukur kalak si enggo tek man

Jesus jenari seh ia i Junani, Propinsi Akaya.

³Kenca telu bulan dekahna i je erlayar atena ku Siria. Tapi perbahan ibegina berita maka kalak Jahudi ersura-sura munuh ia, e maka mulihken ia arah Makedoni.

⁴IA itemani Sopater anak Pirus si i Berea nari, Aristarkus ras Sekondus duana i Tesalonika nari, Gayus i Derbe nari, Timotius ras dua kalak i Asia nari e me Tikikus ras Tropimus.

⁵Kalak enda kerina leben berkat janah itimaina kami i Troas.

⁶Kenca lepas Wari Raya Roti si la erragi erlayar kami i Pilipi nari janah kenca lima wari maka kami seh i Troas dengen jumpa ras teman-teman kami. I Troas pitu wari kami dekahna.

Si perpudina Paulus ku Troas ndahi Perpulungen

⁷I bas wari Sabtu berngi pulung kami ras-ras guna man ras-ras. Asum si e ngerana Paulus man perpulungen seh mbages berngi, sabap berkat atena pepagina.

⁸Melala lampu ipasang i bas ruangan i datas loteng ingan kami pulung e.

⁹Sekalak anak perana gelarna Etikus kundul i jendela. Perbahan dekahna Paulus ngerana, munduk-unduk kal anak perana e. Dungna tunduh ia, jenari ndabuh ia ku teruh i datas tingkat telu nari. Asum iangkat kalak e ia, tapi enggo mate.

¹⁰Nusur Paulus ku teruh jenari tungkuk ia, idakepna anak perana e janah nina man kalak si pulung, “Ola aru atendu, ia nggeluh denga nge.”

¹¹Kenca bage mulihken Paulus ku datas loteng, icepik-cepikna roti. Jenari man ia ras kalak si enggo tek man Jesus e. Kenca dung man ndekah denga ia ngerana ras perpulungen e, seh terang wari, jenari berkat ia.

¹²Anak perana e itaruhken perpulungen ku rumahna. Meriah kal ukur perpulungen sabab nggeluh denga ia.

Paulus lawes ku Miletus i Troas nari

¹³Jenari leben kami berkat ku kapal janah erlayar ku Asos. Ate kami ninggahi Paulus i Asos bagi enggo isuruhna, perbahan ia erdalan arah daraten ku jah.

¹⁴Kenca jumpa kami i Asos, ibaba kami ia ku kapal jenari terus erlayar ku Mitilena.

¹⁵I Mitilena nari terus kami erlayar janah pepagina ka maka kami seh i bas sada ingan si petala-tala ras Kios. Sada wari nari ka kenca si e seh kami i Samos janah pepagina ka i Miletus.

¹⁶Enggo itetapken Paulus maka la ia singgah arah Epesus gelah ola ndekah i Propinsi Asia. Merudu Paulus sabap adi banci seh min atena i Jerusalem asum wari Pentakosta.

Kata-kata perpisahan i bas Paulus nari man Pertua-pertua i Epesus

¹⁷E maka isuruh Paulus sekalak i Miletus nari ku Epesus ngelegi pertua-pertua Epesus.

¹⁸Kenca reh pertua-pertua e nina Paulus man bana, “Ietehndu kuga aku nggeluh dengen erdahin tep-tep wari i tengah-tengahndu mulai kin tangtangna seh aku i daerah Asia.

¹⁹Alu meteruk ukur kudahi dahin TUHAN. I bas dahin e melala iluhku mambur janah melala percuban man bangku i bas kalak Jahudi nari, si ersura-sura munuh aku.

²⁰Amin bage gia la pernah aku surut nehken si mehuli man bandu. Kuberitaken dengen kuajarken man bandu berita kerna TUHAN Jesus, subuk i lebe-lebe kalak si nterem, bage pe i rumahndu.

²¹Kuusahaken pe gelah kalak Jahudi bage pe kalak si labo Jahudi jera kempak Dibata, janah gelah tek ia man TUHAN ta Jesus Kristus.

²²Janah genduari arah penjemba Kesah Si Badia, lawes me aku ku Jerusalem. Labo kuetch kai pagi si jadi man bangku i jah.

²³Saja ngenca i bas tep-tep kuta si kudahi ipersingeti Kesah Si Badia man bangku maka penjara ras melala kiniseran enggo nimai aku.

²⁴Tapi labo persoalen man bangku kerna diringku, gelah min banci aku seh ku ujung perlumban dengen kudungi dahin si ibereken TUHAN Jesus man bangku, e me meritaken Berita Si Meriah kerna lias ate Dibata.

²⁵Enggo kudahi kam kerina guna meritaken Kinirajan Dibata. Janah genduari kuete h maka lanai pagi kita jumpa.

²⁶Perbahan si e, sendah kukataken man bandu: adi lit pagi kam bene i bas Dibata nari, la aku si salah.

²⁷Sabap man bandu enggo kupese h kerina sura-sura Dibata.

²⁸E maka jagailah dirindu dengen jagai pe kerina kalak si enggo itetapken Kesah Si Badia man kepkepenndu. Permakani lah perpulungen TUHAN si enggo itebusiNa alu engkorbankan diriNa seh mate.

²⁹Kuete h pe maka kenca aku lawes, reh me serigala si merawa ku tengah-tengahndu si la alang-alangen ncedaken perpulungen e.

³⁰Bage pe i tengah-tengahndu nari keke me kalak si ngajar alu pengajaren si la tuhu. Atena narik kalak si enggo tek man Jesus jadi pengikutna.

³¹Perbahan si e erjaga-jagalah dengen inget maka telu tahun dekahna kuajari kam sekalak-sekalak suari ras berngi alu iluh mambur.

³²Janah genduari kuendesken kam ku bas pengepkepen Dibata dengen ku bas Kata lias ateNa, si Ngasup mpegegehi kam dengen mereken pasu-pasu man bandu, e me pasu-pasu si nandangi iberekenNa man kalak si enggo ipilihNa.

³³La pernah aku ersura-sura gelah ibereken man bangku pirak ntah emas ntah uis.

³⁴Kam pe iete hndu nge maka tanku enda nge erdahin guna keperluanku ras teman-temanku.

³⁵I bas si enda kerina, enggo kucidahken si man usihenndu. Kita arus mejingkat erdahin guna nampati kalak musil. Ingetlah kata si ikataken TUHAN Jesus nina, 'Malemen kap ate ibas mere asangken ibas ngalo.'"

³⁶Kenca dung Paulus ngerana erjimpuh ia ras kalak e kerina dengen ertoto

man Dibata.

³⁷Tangis kalak e kerina, idakepina dinggen iemaina Paulus.

³⁸Ceda kal atena perbahan ikataken Paulus maka lanai pagi ia jumpa. Jenari itaruhken kalak e Paulus ku kapal.

Perbahanen Rasul-Rasul 21

Paulus lawes ku Jerusalem

¹Kenca kami sirang ras kalak ndai, terus kami erlayar ku pulau Kos. Pepagina seh kami i pulau Rodus, janah i Rodus nari lawes kami ku Patara.

²I Patara lit sada kapal muatna berkat ku Penike. Inangkihi kami kapal e, jenari berkat kami erlayar.

³Kenca teridah pulau Kiprus arah kawes iterusken kami erlayar ku Siria. Singgah kami arah Tirus sabap muaten kapal e ibongkar i je.

⁴Nusur kami i datas kapal nari, jenari idahi kami kalak si enggo tek man Jesus. Sada minggu dekahna kami ras kalak si enggo tek e. Bekas pengajari Kesah Si Badia alu mesek-sek nina kalak si enggo tek e man Paulus, “Ola kam lawes nangkeng ku Jerusalem.”

⁵Tapi kenca seh paksana kami berkat, iterusken kami perdalanen kami. Kerina kalak e ras ndeharana bage pe anak-anakna ikut naruhken kami ku darat kuta. I tepi lawit ras-ras kami erjimpuh ertoto man Dibata.

⁶Jenari kenca kami sisalam-salamen, nangkih kami ku kapal janah kalak e mulihken ku rumah.

⁷I Tirus nari erlayar kami ku Ptolomais. I Ptolomais idahi kami senina-senina si sada kiniteken janah i je kami sada wari.

⁸Pepagina berkat ka kami, janah seh kami i Kesarea. I Kesarea bengket kami ku rumah Pilipus. Dahin Pilipus meritaken Berita Si Meriah. Ia me salah sada i bas si pitu kalak si enggo ipilih i Jerusalem. I rumahna e me kami kesilang.

⁹Lit empat kalak anak Pilipus si nguda-nguda si enggo biasa ernubuat.

¹⁰Kenca piga-piga wari kami i kuta e, reh sekalak nabi i Judea nari gelarna Agabus.

¹¹Idahina kami, jenari ibuatna benteng Paulus. Iiketkenna ku nahena ras ku tanna jine jenari nina, “Nina Kesah Si Badia: empu benteng enda iiket kalak Jahudi pagi bagenda i Jerusalem janah iendeskenna pe ia man si labo kalak Jahudi.”

¹²Megi kata enda ipindoken kami alu mesangat ras perpulungen gelah ola min lawes Paulus nangkeng ku Jerusalem.

¹³Tapi ngaloi Paulus nina, “Engkai maka kam tangis? Engkai maka ilemahkenndu semangatku arah pertangisndu e. Aku enggo sikap labo saja iiket i Jerusalem, tapi pe ersedia aku ibunuh i je erkite-kiteken TUHAN Jesus.”

¹⁴La kami ngasup ngendik-ngendik Paulus gelah ola ia lawes ku Jerusalem, e maka ningkami, “Peraten TUHAN lah jadi.”

¹⁵Kenca piga-piga wari dekahna kami ringan i Kesarea, ersikap kami jenari berkat ku Jerusalem.

¹⁶Ikut pe ras kami piga-piga kalak anggota perpulungen Kesarea. Ia me si naruhkan kami ku rumah Menason. I je me kami kesilang. Menason enda asalna i Kiprus nari. Ndekah me ia tek man Jesus.

Paulus ndahi Jakup

¹⁷Kenca seh kami i Jerusalem, ialo-alo perpulungen kami alu meriah ukur.

¹⁸Pepagina Paulus ras kami lawes ndahi Jakup. Ketua-pertua i bas perpulungen Jerusalem e pe reh ku je.

¹⁹Paulus ngataken mejuah-juah man kalak si pulung e. Jenari iturikenna sada-sadai kerina si enggo ibahan Dibata arah pendahinna i tengah-tengah kalak si labo kalak Jahudi.

²⁰Kenca ibegi kalak ndai kai si ituriken Paulus, ipujina Dibata. Jenari nina man Paulus, “O senina, nehenlah maka enggo meribu-ribu kalak Jahudi i Jerusalem enda tek man Jesus janah kerina ia patuh man Undang-undang

Musa.

²¹Enggo ibegina kerna kam maka iajarindu kerina kalak Jahudi si ringan i negeri si deban gelah nadingken Undang-undang Musa. Enggo ibegina maka ikatakenndu man kalak e gelah ola isunatken anak-anakna ntah pe gelah ola ngikutken adat kalak Jahudi.

²²Dage genduari, kai nge arus sibahan? Kugapa pe enggo ietehna maka kam enggo seh i jenda.

²³E maka ola simbakndu kai si ikataken kami man bandu. I jenda lit empat kalak si gedang bukna perbahan lit padanna man Dibata.

²⁴Ras kalak e kam ngikuti cara pembersihen rikutken aturen agama janah galari biaya persembahen kalak e gelah banci igunting bukna. Alu bage la tek kalak Jerusalem enda nandangi berita si enggo ibegina kerna kam, sabap kam jine ngikuti Undang-undang Musa.

²⁵Tapi nandangi si labo kalak Jahudi, si enggo tek man Jesus, enggo kap mbarenda sibahan surat man bana gelah ola ipanna pangan si enggo ipersembahkan man berhala-berhala, bage pe gelah ola ipanna dareh tah asuh-asuhen si mate la igeleh, janah gelah ola ia erlagu la mehuli.”

²⁶E maka pepagina lawes Paulus ras si empat kalak e janah ras ia ngikuti acara pembersihen dirina rikut acara agama Jahudi. Jenari lawes ia ku Rumah Pertoton guna pebetehken ndigan warina idungi pembersihen e dengen ndigan ipersembahkan persembahenna sekalak-sekalak.

Paulus itangkap i Rumah Pertoton

²⁷Tapi asum jangka si pitu wari e nandangi dung, piga-piga kalak Jahudi si reh i Propinsi Asia nari ngidah Paulus i bas Rumah Pertoton. IAjuk-ajukna kalak si nterem e, jenari itangkapna Paulus.

²⁸Alu sora si megang nina, “O kalak Israel! Mari sampati kami! Enda me jelmana si ngajari kalak si nterem i japa pe guna ngelawan bangsanta ras ngelawan Undang-undang Musa bage pe ngelawan Rumah Pertoton enda! Janah genduari enggo ibabana pe kalak perbegu ku bas Rumah Pertoton

enda! Keliamen ibahanna ingan si Badia enda!” (29Si enda ikataken sabap enggo idahna Paulus gawah-gawah i kuta e ras Tropimus kalak Epesus. Iakapna maka enggo ibaba Paulus ia ku Rumah Pertoton e.)

30E maka guntar kuta e; kiamen anak kuta e reh. Itangkapna Paulus dingin isarennan ndarat i bas Rumah Pertoton e nari, janah minter ikuncina pintun Rumah Pertoton.

31Asum irencanakenna munuh Paulus, lit piga-piga kalak nehken berita man puanglima Roma. Iberitakenna maka lit kegujuhen i bas kuta e.

32E maka minter ibuatna sada rombongan perajurit ras piga-piga kalak perwira, jenari alu pedas kiam ia ku tengah jelma si nterem e. Asum idah kalak si nterem puanglima ras perajurit-perajurit e, ngadi ia mekpeki Paulus.

33Ideheri puanglima e Paulus, itangkapna janah isuruhna perajurit-perajurit ngiket Paulus alu dua rante. Jenari nungkun puanglima e nina, “Ise kin enda, janah kai kin enggo ibahanna?”

34Kerina kalak si nterem e ngaloi alu sora si megang, lit si ngatakan bagenda lit si ngatakan bagah. Perbahan gejekna jelma si nterem e lalap la ieteh puanglima e kai si tuhuna si enggo jadi. E maka isuruhna prajuritna maba Paulus ku bas markas.

35Kenca seh i tangga terpaksa iangkat perajurit-perajurit e Paulus perbahan enggo ngganas kal kalak si nterem e.

36Kerina kalak si nterem e ngayakisa janah serko ia kerina alu sora si megang, “Bunuhlah ia!”

Paulus mbela dirina

37Asum Paulus nandangi ibaba perajurit e bengket ku markas, ngerana ia man puanglima e nina, “Banci aku ngerana man bandu?” Ngaloi puanglima e nina, “Ietehndu cakap Junani?”

38Jadi la dage kam kalak Mesir si mbaru enda erbahan pemberontaken dingin si kiam ras empat ribu kalak penghianat si ersenjata ku taneh si melungun?”

³⁹Ngalo i Paulus nina, “Aku kalak Jahudi, kutangku i Tarsus, e me kuta si terberita i Kiliki. Mindo aku man bandu gelah banci min aku ngerana man kalak si nterem enda.”

⁴⁰Ibere puanglima e Paulus ngerana. E maka tedis ia i tangga. Ibahanna tanda alu tanna gelah ola gejek kalak si nterem. Kenca teneng kalak si nterem e, ngerana Paulus i bas cakap Jahudi nina,

Perbahanen Rasul-Rasul 22

¹“O senina-senina ras bapa kerina; begikenlah aku ngerana i bas aku mbela diringku!”

²Asum ibegi kalak Paulus ngerana i bas cakap Jahudi reh tenengna ia kerina. Iterusken Paulus ngerana nina,

³“Aku kalak Jahudi, tubuh i Tarsus i Propinsi Kiliki tapi ipebelin-belin i kuta enda. Aku bekas murid Gamaliel. IAjarina aku kuga arusna ngikutken Undang-undang seh maka aku jadi kalak si tutus erdahin i bas Dibata bali ras kam i paksa enda.

⁴Janah enggo kusiksa seh mate kalak si ngikutken Dalam Kegeluhen si ituduhkan TUHAN e. Subuk dilaki bage pe diberu kutangkap janah kutamakan ku bas penjara.

⁵Kerna si enda banci isungkunndu Imam si Mbelin ras kerina anggota-anggota sidang. Iberekenna pe man bangku surat keterangan guna ipeseh man senina-senina kalak Jahudi i Damaskus. E maka lawes aku ku jah, guna nangkapi kalak si ngikutken ajaren e, janah guna maba ia ku Jerusalem gelah iukum.”

Ituriken Paulus kerna ia jera

(Perb. 9:1-19, 26:12-18)

⁶“Asum aku i bas perdalanen nandangi seh i Damaskus, kira-kira tengah wari, rempet terang i langit nari ersinalsal engkeleweti aku.

⁷Ndabuh aku ku taneh janah kubegi sora erlebuh man bangku, nina, ‘O Saul, Saul, ngkai maka iayak-ayakndu Aku?’

⁸Ngaloi aku, 'Ise kin kam TUHAN?' Erjabap TUHAN, 'Aku kap Jesus, kalak Nasaret si iayak-ayakndu.'

⁹Temanku sada dalanen ngidah terang e tapi la ibegina sora si ngerana man bangku e.

¹⁰Nungkun aku man TUHAN, 'O TUHAN, kai arus kubahan?' Ngaloi TUHAN, 'Kekeken janah teruskenlah ku Damaskus. I jah kari ituriken man bandu kai si enggo itetapken guna ibahanndu.'

¹¹Janah perbahan aku enggo pentang erkiteken sinalsal si sehkak silona e, e maka itegu temanku aku ku Damaskus.

¹²I Damaskus lit sekalak si tutus ngikuti Undang-undangta, gelarna Ananias. Kerina kalak Jahudi si ringan i Damaskus mehamat man bana.

¹³Idahina aku jenari nina, 'O seninangku Saul, erpengidahlah mulihi.' Paksa e pe minter aku erpengidah mulihi janah kunehen ia.

¹⁴Jenari nina, 'Dibata si isembah nini-nininta enggo milih kam guna meteh sura-suraNa. Gelah idahndu PersuruhanNa si Bujur dengen gelah ibegindu langsung soraNa.

¹⁵Sabap kam me jadi saksiNa guna nuriken kai si enggo idahndu ras si ibegindu man kerina manusia.

¹⁶Janah genduari, olanai timai terdekahen. Kekekenlah, iperidikenlah kam dengen bersihkenlah dirindu i bas dosa-dosandu nari alu erlebuh man gelarNa.'"

Isuruh Dibata Paulus meritaken Berita Si Meriah man si labo kalak Jahudi

¹⁷"Jenari kenca aku mulihken ku Jerusalem, i bas sada wari asum aku ertoto i bas Rumah Pertoton ah, kwaloken sada pengenehenen.

¹⁸I bas pengenehenen e kuidah IA. Nina man bangku, 'Pedasken, berkatlah i Jerusalem nari sabap kalak Jerusalem enda labo megiken kai si iturikenndu kerna Aku.'

¹⁹Ngaloi aku, 'O TUHAN ieteh kalak kap maka aku si bengket ku bas rumah

pertoton nangkapi dengen mekpeki kalak si tek man baNdu.

²⁰Janah asum saksindu si Istepanus ibunuh, aku pe i je kap. Setuju pe aku maka ia ibunuh janah aku me si njagai uis kalak si munuh ia.'

²¹Tapi nina man bangku, "To, berkatlah, sabap kam me Kusuruh ndahi kalak si labo kalak Jahudi si ndauh i jenda nari."

²²Seh ngayak si enda ngenca ibegiken kalak si nterem e Paulus ngerana. Jenari mulai ia gejek kerina. Alu sora megang nina, "Bunuh ia! Kalak si bagenda la patut nggeluh!"

²³Reh gejekna ia kerina, iawat-awatkenna uisna dengen icaburkenna abu ku datas.

²⁴Perbahan si e isuruh puanglima ndai perajuritna maba Paulus ku bas markas. Isuruhna pe perajurit e ngeligasi Paulus guna meteh ngkai maka merawa kalak Jahudi e man Paulus.

²⁵Tapi kenca dung Paulus iiketna dengen ipeterdangna guna iligasi nina Paulus man perwira si tedis i je, "Rikutken undang-undang banci kin iligasindu sekalak warga negara Roma, terlebih-lebih langa ia iadili?"

²⁶Megi kata enda minter ilaporken perwira e man puanglima nina, "Kuga nge atendu ibahanndu ia? IA warga negara Roma kap."

²⁷E maka idahi puanglima e Paulus, jenari nina, "Tuhu kin kam warga negara Roma? Katakenlah man bangku!" Erjabap Paulus nina, "Tuhu."

²⁸Jenari nina puanglima e, "Aku enggo jadi warga negara Roma alu nggalar melala man pemerintah Roma." Ngalo Paulus, "Tapi aku, tubuhku nari kin pe warga negara Roma nge."

²⁹E maka minter surut kalak si aturna mereksa dengen ngeligasi Paulus ndai. Puanglima e pe enggo mbiar kenca ietehna maka Paulus si isuruhna iiket e warga negara Roma.

Paulus i lebe-lebe Pengadilen Agama

³⁰Perlu iakap puanglima e meteh kai sabapna maka iaduken kalak Jahudi

Paulus. E maka pepagina isuruhna perajurit-perajurit nangtangi rante si ngiket Paulus. Isuruhna pe pulung imam-imam si mbelin ras anggota-anggota Pengadilen Agama. Jenari ibabana Paulus ku lebe-lebe sidang e.

Perbahanen Rasul-Rasul 23

¹Ipernehen Paulus anggota-anggota sidang e, jenari nina, “O senina-senina! Seh i bas wari enda aku tetap nggeluh alu pusuh peraten si bersih i lebe-lebe Dibata.”

²Tapi Ananias, e me Imam si Mbelin, nuruh kalak si tedis i deher Paulus marap Paulus.

³Perbahan si e nina Paulus, “Dibata kal pagi marap kam o dingding si icat mbentar! Kam kundul i jenda guna ngadili aku rikutken Undang-undang. Tapi kam ngelanggar Undang-undang alu nuruh kalak enda marap aku.”

⁴Piga-piga kalak si kundul deher Paulus ngerana man Paulus, nina, “Megombang kal kam man Imam si Mbelin Dibata.”

⁵Ngalo Paulus, “O senina, la kueteheh maka ia Imam si Mbelin. Tuhu lit tersurat i bas Pustaka Si Badia, ‘Ola ihinandu pemimpin bangsa.’”

⁶Tapi perbahan enggo ieteheh Paulus maka kalak si ersidang e lit piga-piga kalak Parisi dengen piga-piga kalak Saduki, e maka nina alu sora si megang, “O senina-senina, aku kalak Parisi kap, dengen orang-tuangku pe kalak Parisi. Aku iadili erkiteken erpengarapen aku maka si mate nggeluh mulihi!”

⁷Kenca ibelasken Paulus si enda, minter turah perubaten kalak Parisi ras kalak Saduki janah kalak si nterem pe erbelah-belah. (⁸Sabap ikataken kalak Saduki maka labo lit kalak si mate nggeluh pagi mulihi, janah labo lit malekat-malekat bage pe mahluk-mahluk si la teridah. Tapi kalak Parisi tek si telu enda.)

⁹E maka reh belinna perubaten e dengen reh gejekna i bas ingan e. Piga-piga kalak guru Undang-undang atau pe terpuh kalak Parisi tedis ku lebe. Ngerana ia alu sora megang, “La dat kami sitik pe salah kalak enda! Banci jadi tuhu-

tuhu lit kesah ntah malekat si ngerana man bana.”

¹⁰Perbahan reh mesangatna perubaten e mbiar puanglima e medate kari Paulus ibahan kalak e. E maka isuruhna perajurit-perajurit nusur guna ngerintak Paulus janah mabasa ku markas.

¹¹Berngina tedis TUHAN ideher Paulus, janah nina TUHAN, “Tetapkenlah ukurndu! Enggo kam ersaksi kerna Aku i Jerusalem, janah bage ka lah pagi perbahanenndu i Roma.”

Arih-arih kalak Jahudi guna munuh Paulus

¹²Kenca terang wari pulung piga-piga kalak Jahudi. Arih-arih ia guna munuh Paulus. Ersumpah ia kerina maka la ia man ras minem adi langa kin ibunuhna Paulus.

¹³Teremna kalak si arih-arih e lebih empat puluh kalak.

¹⁴Kenca arih-arih idahina imam-imam si mbelin ras pertua-pertua kalak Jahudi jenari nina, “Kami enggo ersumpah maka la kami man ras minem adi langa kin ibunuh kami Paulus.

¹⁵E maka iarapken kami maka kam ras kerina anggota sidang mindoken man puanglima gelah ibabana Paulus ku lebe-lebendu. Kataken man puanglima maka atendu tole erbahan pemeriksian man Paulus. Tapi ope denga seh ia i jenda enggo ersikap kami munuh ia i tengah dalan.”

¹⁶Pertakin enda ibegi bebere Paulus. Lawes ia ku markas janah kenca mindo ijin, idahina Paulus ku bas. Iturikenna rencana kalak ndai man Paulus.

¹⁷Jenari idilo Paulus sekalak perwira, janah nina, “Baba anak perana enda ngadap man puanglima sabap lit si man katanken man bana.”

¹⁸Ibaba perwira e anak perana e man puanglima, jenari nina perwira e man puanglima, “Paulus, kalak tahanen e, nuruh aku maba anak enda ngadap man bandu sabap lit si man katankenna man bandu.”

¹⁹Itegu puanglima anak perana e, ibabana ku duru janah nina, “Kai kin si man katankenndu man bangku?”

²⁰Erjabap ia, “Enggo arih-arih kalak Jahudi ngadap man bandu guna mindoken gelah pepagi isuruhndu Paulus ngadap ku lebe-lebe Pengadilen Agama. Ikatakenna maka atena tole erbahan pemeriksan man Paulus.

²¹Tapi ola kal kam tek katana e. Sabap lit empat puluh kalak lebih nggempang-nggempangi i tengah dalan, guna munuh Paulus. Enggo ersumpah ia maka la ia man ras minem adi langa kin ibunuhna Paulus. Genduari enggo sikap ia kerina ndalankenca, janah itimaina keputusanndu.”

²²E maka nina puanglima man anak perana e, “Ola kataken man ise pe maka enggo ilaporkenndu si enda man bangku.” Jenari isuruh puanglima e ia mulih.

Paulus i kirim man Gubernur Pelik

²³Kenca bage idilo puanglima dua kalak perwira, jenari nina, “Sikapken dua ratus kalak perajurit ras pitu puluh kalak si erkuda bage pe dua ratus kalak si ertombak guna berkat ku Kesarea pukul siwah berngi enda.

²⁴Sikapken pe piga-piga kuda guna iersak Paulus janah selamatken ia seh ku Gubernur Pelik.”

²⁵Itulis puanglima e pe surat, bagenda isina,

²⁶“Salam i bas aku nari Klaudias Lisias man Gubernur Pelik si mehamat.

²⁷Kalak enda itangkap kalak Jahudi janah menam ibunuhna pe. Perbahan kudat keterangan maka ia warga negara Roma e maka aku ras prajurit-prajurit reh nelamatken ia.

²⁸Enggo kubaba pe ia ku lebe-lebe Pengadilen Agama guna ndarami kesalahenna.

²⁹E maka enggo kuetch maka ia iaduken kalak Jahudi e erkiteken persoalen Undang-undang agamana saja. Labo lit kesalahenna si erbahanca ia patut ibunuh ntah pe ipenjaraken.

³⁰Tapi lit ka kubegi laporen maka arih-arih kalak Jahudi guna munuh ia. Perbahan si e maka kusuruh perajurit maba ia man bandu. Janah man si

ngaduken ia kukataken maka ia arus ngadu man bandu.”

³¹Sue ras perintah puanglima, ibaba prajurit e Paulus i bas berngi e ku Antipatris.

³²⁻³³Pepagina mulihken prajurit-prajurit si erdalan nahe e ku markas tapi kalak si erkuda terus naruhken Paulus ku Kesarea. Kenca seh i Kesarea iberekenna surat ndai janah iendeskenna Paulus man Gubernur.

³⁴Ioge Gubernur surat e, jenari isungkunna Paulus, ntah i bas propinsi si apai nari ia. Kenca ieteh maka Paulus i Kiliki nari,

³⁵nina man Paulus, “Perkarandu kuperiksa kenca seh i jenda si ngaduken kam.” Jenari isuruh Gubernur e gelah Paulus itahan i bas istana Gubernur si ibangun Herodes.

Perbahanen Rasul-Rasul 24

Paulus iaduken kalak Jahudi

¹Lima wari kenca si e reh ku Kesarea Imam si Mbelin, gelarna si Ananias ras pigapiga kalak pertua kalak Jahudi bage pe sekalak juru bicara gelarna Tertulus. Ngadap kalak enda man Gubernur Pelik janah iadukenna Paulus man bana.

²Kenca Paulus ilegi, e maka ibenaken Tertulus ngerana mbelasken pengadunna nina, “O Gubernur Pelik si mehamat! Erkiteken kepemimpinanendu kami tetap aman. Melala pembaharun si penting enggo ibahanndu guna pembangunan man bangsa kami.

³IAloken kami enda alu dem pengataken bujur i japa pe dengen katawari pe.

⁴Tapi gelah ola melala sia-sia waktundu e maka kupindoken alu meteruk ukur gelah ibegikenndu min kentsik pengadun kami si gendek-gendek enda.

⁵Enggo tangkas man kami maka kalak enda sekalak penggujuh si ncedaken. Iguntarina kerina kalak Jahudi i belang-belang doni enda. Janah ia me sekalak peminpin sekte kalak Nasrani.

⁶Terlebih pe icubakenna encemarken Rumah Pertoton si Badia. Perbahan si e

maka itangkap kami ia. Ate kami ngadili ia rikutken Undang-undang kami.

⁷Tapi icampuri puanglima Lisias janah ibuatna Paulus i bas kami nari alu paksa. Jenari isuruh puanglima e kami ngadu man bandu.

⁸Adi isungkunndu pe kalak enda ietehndu nge i bas ia nari maka kai si ikataken kami enda tuhu.”

⁹Kalak Jahudi si ikut i bas pengadun e pe ngataken maka kai si ikataken Tertulus e tuhu.

Paulus mbela dirina i lebe-lebe Pelik

¹⁰Kenca bage ibahan Gubernur e tanda man Paulus gelah ia ngerana. E maka ngerana Paulus nina, “Kueteh nge maka enggo piga-piga tahun dekahna kam jadi hakim i tengah-tengah bangsa enda. E maka tetap ukurku mbela diringku i lebe-lebendu.

¹¹Banci ietehndu jine maka la lebih sepuluh dua wari si lewat ku Jerusalem aku guna ersembah man Dibata.

¹²Ise pe labo pernah ngidah aku erjengil ntah ngguntari subuk i bas Rumah Pertoton si mbelin e ntah i bas rumah pertoton si kitik, ntah i japa pe i bas kota e.

¹³Janah kalak enda pe labo ngasup mereken bukti man bandu kerna pengadunna nandangi aku.

¹⁴Tapi ngaku aku i lebe-lebendu, maka aku ersembah man Dibata si isembah nini kami alu ngikutken Dalan Kegeluhén si ituduhken TUHAN, si ikataken kalak enda ‘sekte’. Tapi aku pe tek nge kai si tersurat i bas Undang-undang Musa ras kai si tersurat i bas kitap nabi-nabi.

¹⁵Pengarapénku man Dibata bali ras pengarapén kalak enda, maka lit nge kekeken i bas si mate nari, subuk kalak si bujur bage pe kalak si la bujur.

¹⁶E maka aku pe tetap nge kuusahaken gelah bersih pusuh peratenku i adepen Dibata ras i adepen manusia.

¹⁷Kenca piga-piga tahun dekahna aku nadingken Jerusalem reh aku mulihken

ku kuta e guna nehken pemere man bangsangku bage pe guna nehken persembahen man Dibata.

¹⁸Asum aku nehken persembahen e, kenca dung upacara pembersihenku, idapeti kalak enda aku i bas Rumah Pertoton. Sanga si ndai labo aku i tengah jelma si nterem janah labo lit keributen.

¹⁹Tapi tupung si e lit piga-piga kalak Jahudi i Propinsi Asia nari i je. Kalak ah ndai nge aturna reh ngadu man bandu adi lit kin si man adunkenna kerna aku.

²⁰Amin bage gia pelepaslah kalak si enggo reh enda ngatakan kejahatan si enggo kubahan asum aku i lebe-lebe Pengadilen Agama e.

²¹Banci jadi salah akapna aku asum kukatakan i lebe-lebe pengadilen e, ‘Aku iadilindu sendah erkiteken tek aku maka kalak si mate nggeluh pagi mulihi.’”

²²Jenari nina Pelik, si enggo melala meteh kerna Dalan Kegeluhen si ituduhkan TUHAN nutup sidang e alu ngatakan, “Kenca seh i jenda puanglima Lisias maka kuputusken perkarandu enda.”

²³Kenca bage isuruh Pelik perwira namaken Paulus ku bas penjara. Tapi iberekenna nge sitik kebebasan man Paulus; teman-temanna banci reh ndahi ia dengen mereken keperlunna.

Paulus i lebe-lebe Pelik dengen i lebe-lebe Drusila

²⁴Kenca piga-piga wari, Pelik ras ndeharana Drusila reh njumpai Paulus. Ndeharana e kalak Jahudi. Isuruhna kalak ngelegi Paulus jenari ibegikenna Paulus ngerana kerna kiniteken man Kristus Jesus.

²⁵Tapi asum iterusken Paulus ngerana kerna kai si benar ras kai si salah, uga arus engkuasai diri ras kerna warina Dibata ngadili manusia, mbiar Pelik. E maka nina man Paulus, “Sibar e me sekali enda, banci kam mulih. Ndigan pagi lit kesempatanku kudilo kam mulihi.”

²⁶I bas paksa si e iarpken Pelik gelah Paulus mereken duit man bana. E maka megati idilona Paulus ercakup-cakap ras ia.

²⁷Dua tahun kenca si e Gubernur Pelik igantiken Porkius Pestus. Paulus lalap

ipelepas Pelik i bas penjara sabap muat ukur kalak Jahudi atena.

Perbahanen Rasul-Rasul 25

Ipindoken Paulus gelah Pemerintah Roma mutusken perkara

¹Telu wari kenca Pestus seh i propinsi e, nangkeng ia i Kesarea nari ku Jerusalem.

²I Jerusalem reh imam-imam si mbelin ras peminpin-peminpin kalak Jahudi ngadap man Pestus ngaduken Paulus.

³Erkiteken enggo irencanakan kalak Jahudi munuh Paulus i tengah dalan, e maka ipindokenna man Pestus gelah Paulus ibaba ku Jerusalem.

⁴Ngaloi Pestus nina, “Paulus tetap ipenjaraken i Kesarea, janah aku ras minter nge mulihken ku jah.

⁵E maka ku jah lah peminpin-peminpinndu ras aku guna ngaduken ia adi lit kin salahna.”

⁶Kenca waluh tah sepuluh wari nari Pestus i Jerusalem mulih ia ku Kesarea. Kenca seh ia i Kesarea, pepagina ibukana sidang pengadilan janah isuruhna perajurit-perajurit maba Paulus ku bas ruangan sidang e.

⁷Kenca seh Paulus ku bas ruangan e, minter ia ikeleweti kalak Jahudi si reh i Jerusalem nari. Jenari iturikenna kesalahen-kesalahen Paulus si mbelin, tapi sada pe la terbuktikenca.

⁸Tapi ibela Paulus dirina nina, “Sitik pe labo lit salahku subuk nandangi Undang-undang kalak Jahudi, nandangi Rumah Pertoton ntah pe nandangi Kaisar.”

⁹Perbahan Pestus ersura-sura muat ukur kalak Jahudi, e maka nina man Paulus, “Nggit kam ku Jerusalem gelah i jah kudungi perkarandu enda?”

¹⁰Tapi ngaloi Paulus nina, “Genduari aku tedis i lebe-lebe pengadilan Pemerintah Roma; e maka perkarangku enda arus idungi i bas pengadilan Kaisar Roma. Ietehndu jine maka labo lit salahku man kalak Jahudi.

¹¹Adi tahu-tuhu kin aku ersalah janah salahku e sue ras ukumen mate, rela

nge aku mate. Tapi adi labo tuhu pengadunna e, ise pe labo erkuasa ngendesken aku man kalak Jahudi e. E maka kutuntut hakku gelah Kaisar mutusken perkarangku.”

¹²Arih-arih Pestus ras penasehatna jenari nina man Paulus, “Perbahan ipindokenndu gelah Kepala Pemerintah Roma mutusken perkarandu e maka man Pemerintah si Roma lah kam ngadap.”

Paulus i lebe-lebe Agripa dengen i lebe-lebe Bernike

¹³La ndekah kenca si e reh Raja Agripa ras Bernike ku Kesarea ndahi Pestus guna ngataken mejuah-juah man bana perbahan Pestus enggo jadi gubernur.

¹⁴Kenca piga-piga wari ia i Kesarea ituriken Pestus man bana persoalen Paulus e nina, “I bas penjara lit sekalak kalak tahanen si itadingken Pelik.

¹⁵Asum ku Jerusalem aku, imam-imam si mbelin ras pertua-pertua kalak Jahudi ngaduken ia man bangku. Kalak Jahudi e nuntut gelah kuukum ia.

¹⁶Tapi kukataken man bana maka kalak Roma labo biasa erbahan ukumen man sekalak si iaduken adi langa kin ia ipejumpaken ras si ngaduken ia guna mereken kesempatan man bana mbela dirina.

¹⁷Janah asum kalak e ikut reh ku jenda, pepagina minter kubuka sidang. Kusuruh perajurit-perajurit maba kalak si iadukenna e ku lebe-lebe sidang.

¹⁸Tedis kalak e ngaduken ia, tapi pengadunna e sada pe la lit kerna kejahatan bagi si kuarapken kin.

¹⁹Pengadunna e, persoalen kerna agamana saja nge janah kerna sekalak si gelarna Jesus, si enggo mate, tapi ikataken Paulus maka IA nggeluh.

²⁰Perbahan mesera kuakap mpepayo perkara e, e maka kusungkun ntah nggit ia ku Jerusalem gelah i jah kudungi perkarana e.

²¹Tapi ipindoken Paulus gelah Kaisar mutusken perkarana e. Janah ipindokenna gelah ia ikawali ngayak iputusken Kaisar perkarana e. E maka kusuruh perajurit-perajurit njagai ia seh warina ia kukirim man Kaisar i Roma.”

²²Jenari nina Agripa man Pestus, “Aku pe merincuh meg i ngerana.” Ngalo Pestus, “Pagi banci ibegindu.”

²³Pepagina reh Agripa ras Bernike alu upacara si mehaga iarakken puanglima-puanglima bage pe pembesar-pembesar kota. Bengket ia ku ruang sidang. Kenca iperentahkan Pestus, ibaba perajurit me Paulus ku lebe-lebe sidang.

²⁴Kenca bage, ngerana Pestus nina, “O Raja Agripa bage pe kerina kam si pulung i jenda. Enda me jelmana si iaduken kalak Jahudi si ringan i Jerusalem bage pe kalak Jahudi i bas kota enda. Reh kalak Jahudi e ngadap man bangku janah alu sora si megang ikatakenna man bangku maka si iadukenna enda lanai patut nggeluh.

²⁵Tapi la lit kudat salahna si sue ras ukumen mate. Janah perbahan ipindokenna gelah Kaisar si mutusken perkarana e, e maka kutetapan ngirim ia man Kaisar.

²⁶Tapi langa lit i bas aku pengadun si tepat kerna ia guna kusuraten man Kaisar. E me sabapna maka kubaba ia ku lebe-lebendu kerina terlebih-lebih man bandu Raja Agripa, gelah kenca sibahan pemeriksian ras-ras i jenda, enggo lit dalanku erbahan surat man Kaisar.

²⁷Sabap la kuakap mehuli engkirimken sekalak tahanen adi la ituriken tuduhen si tangkas kerna kesalahen-kesalahen si ibahanna.”

Perbahanen Rasul-Rasul 26

Paulus mbela dirina i lebe-lebe Raja Agripa

¹Nina Agripa man Paulus, “Genduari banci kam ngerana guna mbela dirindu.” Kenca Paulus ngangkat tanna guna mereken penghormatan man anggota sidang, ibenakenna ngerana nina,

²“O Raja Agripa, megah kal kuakap sabap sendah banci aku ngerana i lebe-lebendu mbela diringku nandangi kerina pengadun kalak Jahudi.

³Terlebih-lebih megah kuakap sabap ietehndu kal alu payo adat istiadat kalak Jahudi ras persoalen-persoalenna. E maka kupindoken gelah megenggeng

kam megiken aku.

⁴Kerina kalak Jahudi meteh kerna kegeluhenku mulai kitik-kitikku nari. Ietehna kerina lagu langkahku ras perbahanenku subuk asum aku i kutangku bage pe asum aku i Jerusalem.

⁵Ndekah me ietehna maka aku masuk golongan si tutusna kal ersembah man Dibata i bas agama Jahudi, e me golongan Parisi. Janah adi bage atena banci pe iturikenna kerna aku.

⁶Janah genduari iadili aku i jenda perbahan erpengarapen aku nandangi padan si ibahan Dibata man nininta nai.

⁷E me padan si iarapken bangsa si sepuluh dua suku. Em sabapna maka isembahna Dibata suari ras berngi. Janah perbahan pengarapen enda me, o raja, maka aku iaduken kalak Jahudi.

⁸O kam kerina si pulung i jenda, ngkai kin iakapndu maka la mungkin ipegeluh Dibata mulihi kalak si enggo mate?

⁹Aku jine nai erpengakap maka tugasku kal kuakap ngelawan pengaruh gelar Jesus kalak Nasaret e.

¹⁰Janah enggo pe kudalanken i Jerusalem alu kuasa si ibereken imam-imam si mbelin man bangku. Nterem kalak si enggo tek man Jesus kutangkap janah kutamaken ku bas penjara. Janah asum kalak e iukum mate, aku me sekalak si setuju i bas pembunuhan e.

¹¹Megati kalak si enggo tek man Jesus e kusiksa i bas rumah-rumah pertoton. Kupaksaken gelah ipersokenna kinitekenna man Jesus. Janah perbahan segatna ateku ngenehen kalak si enggo tek man Jesus e, kuayaki pe ia seh ku kuta-kuta i darat taneh Jahudi guna niksaia.”

Ituriken Paulus kerna ia jera

(Perb. 9:1-19, 22:6-16)

¹²“Guna si e kap maka lawes nai aku ku Damaskus alu kuasa ras perintah imam-imam si mbelin.

¹³Tapi o Raja Agripa, sanga ciger wari aku i tengah dalan, rempet kuidah

sinalsal nusur i langit nari terangen asa matawari. Isalsalina aku ras teman-temanku si sada dalanen.

¹⁴Kerina kami ndabuh ku taneh janah kubegi sora erlebuh man bangku i bas cakap Jahudi, 'O Saul, Saul ngkai maka Aku isiksandu? Isiksandu kap dirindu bagi nukuli pergalah si entelap.'

¹⁵Jenari ngaloi aku, 'Ise kin Kam TUHAN?' Erjabap TUHAN, 'Aku kap Jesus, si isiksandu.

¹⁶Tapi kekeken janah tediskenlah! Kucidahken diringKu man bandu guna milih kam jadi si erdahinKu ras saksingKu. Gelah iturikenndu man kalak si deban kai si enggo idahndu sendah, e me kerna Aku, bage pe gelah iturikenndu kai si Kucidahken pagin man bandu.

¹⁷Kupulahi kam pagi i bas tan bangsa Israel nari ras i bas kalak si deban si labo kalak Jahudi si Kusuruh idahindu.

¹⁸Pemedakken matana gelah itadingkenna si gelap guna bengket ku bas si terang. Bage pe gelah itadingkenna kuasa Iblis jenari reh ku Dibata. Gelah erkiteken tek ia man bangKu, Kualemi dosa-dosana. Bage pe gelah ialokenna ingan, e me ingan si patut ialoken kalak si ipilih Dibata.'"

Ituriken Paulus pendahinna

¹⁹"Janah bage me, o Raja Agripa, kupatuhi pengenehenen si kualoken i bas Dibata nari e.

²⁰Mula-mula kuajari kalak Jahudi si i Damaskus jenari si i Jerusalem ras si i belang-belang taneh Judea, bage pe kalak si labo kalak Jahudi gelah kerina jera dengen reh ku Dibata. Kuajari pe ia gelah icidahkenna arah perbahanen si mehuli maka ia enggo jera.

²¹Perbahan si enda me maka itangkap kalak Jahudi aku asum aku i Rumah Pertoton, janah ibunuhna pe atena aku.

²²Tapi seh i bas wari enda aku tetap isampati Dibata. Erkiteken si e tedis aku i jenda nuriken kerna Jesus man kerina manusia subuk man kalak si mbelin bage pe man kalak si meteruk. Kai si kuturiken e bali nge ras si enggo leben

ituriken nabi-nabi ras Musa.

²³E me: Mesias e arus ngenanami kiniseran seh mate, janah IA me si tangtangna ipegeluh Dibata i bas si mate nari, gelah arah kekekenNa e banci icidahkenNa terang keterkelinen subuk man kalak Jahudi bage pe man kalak si deban si labo Jahudi.”

²⁴Asum Paulus ngerana denga nina Pestus man bana alu sora si megang, “Enggo mehado kam e Paulus! Pemetehndu si melala e erbahanca kam enggo mehado!”

²⁵Tapi ngaloi Paulus nina, “O Pestus si mehamat, aku labo mehado. Kai si kukataken enda tuhu-tuhu nge, janah jore-jore nge ukurku ngerana enda.

²⁶O Raja Agripa, tentu ietehndu kerina persoalen enda, e maka pang aku ngerana man bandu. Tek aku maka labo lit sada pe i bas e langa ibegindu, sabap kerina enda labo terjadi i tengah kerangen si terbuni.

²⁷O Raja Agripa, tek nge kam man kai si ikataken nabi-nabi? Kueteh nge maka tek kam.”

²⁸Ngaloi Raja Agripa man Paulus nina, “IAkapndu kin maka i bas paksa si kentsik enda banci aku ibahanndu jadi kalak Kristen?”

²⁹Ngaloi Paulus nina, “Pertotonku man Dibata gelah i bas paksa si kentsik tah ndekah denga gia, kam ras kerina si megiken aku sendah banci jadi bali ras aku, seakatan rante enda.”

³⁰Jenari tedis raja, gubernur bage pe Bernike ras kerina kalak si kundul ras ia i je.

³¹Muatna ndarat ngerana ia sapih-sapih ia nina, “Labo lit perbahanenna si salah si sue ras ukumen mate ntah ukumen penjara.”

³²Jenari nina Agripa man Pestus, “Si tuhuna enggo banci ia ibebasken adi la min ndai ituntutna hakna maka Kaisar mutusken perkarana.”

Perbahanen Rasul-Rasul 27

Paulus erlayar ku Roma

¹Kenca enggo iputusken maka kami arus erlayar ku Italia, iendesken me Paulus ras piga-piga kalak tahanen si deban man Julius. Julius, e me sekalak perwira i bas pasukan tentera Roma si igelari “Pasukan Kaisar”.

²Idatasi kami kapal si reh i Adramiti nari, jenari erlayar kami alu kapal e si enggo sikap berkat ku pelabuhan-pelabuhan i Propinsi Asia. Aristarkus, sekalak Makedoni i Tesalonika nari ikut ras kami.

³Pepagina seh kami i Sidon. Julius mehuli kal man Paulus. Ijinkenna Paulus ndahi teman-temanna si i Sidon gelah banci ibereken teman-temanna e kai si iperlukenna.

⁴I Sidon nari terus kami erlayar ngikut-ngikut pantai pulau Kiprus si terampang i bas angin si meter rembus nungsang kapal e.

⁵Ikepari kami lawit tingtang Kiliki ras tingtang Pampilia, jenari seh kami i kuta Mira, i daerah Likia.

⁶I Mira idat perwira e kapal si reh i Aleksandria nari. Kapal e muatna berkat ku Italia. E maka ipindahken perwira e kami ku kapal e.

⁷Piga-piga wari dekahna kapal kami manjar-anjar ngenca banci erdalan. Alu mesera-mesera ideheri kami kuta Kenidos. Tapi perbahan lalap meter angin nungsang kapal kami, la banci iterusken kami kempak arah si pemena; e maka kenca seh i tanjung Salmone erlayar kami arah Selatan pulau Kreta gelah kapal kami terligen i bas angin si meter e nari.

⁸Alu mesera-mesera tetap iikut-ikut kami tepi pulau e janah kedungenna seh kami i bas sada ingan si igelari Pelabuhan si Mejile. Pelabuhan enda la ndauh i kuta Lesea nari.

⁹Ngayak ingan enda saja enggo melala wari-wari kami terbang. Enggo tambah pe bahayana adi iterusken pelayaren paksa si e. Bage pe enggo lepas wari puasa kalak Jahudi. E maka nina Paulus man kalak si i bas kapal e,

¹⁰“O teman-teman, kuakap bahaya man banta adi terus kita erlayar. Labo saja kapal ras barang-barang si lit i bas kapal enda bene tapi kita pe banci bene

nge.”

¹¹Tapi teken perwira e man kapten ras empu kapal e asangken man Paulus.

¹²Janah perbahan pelabuhan e labo ingan si sikap i bas paksa-paksa musim angin topan e maka teremen kalak setuju berkat alu pengarapen banci seh i Peniks, gelah kidekah musim angin topan e banci ringan i je. Peniks, e me sada pelabuhan i pulau Kreta. Pengalana kempak Barat Daya ras kempak Barat Laut.

Angin si meter nungsang kapal si itumpangi Paulus

¹³Asum angin si reh i Selatan nari mulai rembus alu manjar-anjar, mbelin pengarapen kalak e maka banci seh sura-surana. E maka iangkatna jangkar jenari erlayar ia ngikut-ngikut pantai pulau Kreta.

¹⁴Tapi la ndekahsa kenca si e, rempet rembus angin si meter i pulau e nari si igelari angin Timur Laut.

¹⁵Iderpa anginna kapal ndai janah perbahan lanai tersungsang angin e, e maka ipelepas kami saja kapal ndai ibabaken angin e.

¹⁶Jenari ibabakenna kapal kami kempak Selatan pulau si kitik si igelari pulau Kauda. Paksa e me irintak kami alu mesera-mesera sekoci ku das kapal e.

¹⁷Kenca iangkat pegawai kapal perahu si kitik e ku bas kapal, irakutina kapal e kelewet alu tinali. Perban mbiar kalak enda tertendeng kapal e uruk kersik si i bas lawit i pantai Libia, e maka ipesusurna layar janah ipelepasna kapal e ibaba angin.

¹⁸Angin si merawa e terus rembus, e maka pepagina iambekken pegawai me muaten kapal.

¹⁹Janah pepagina ka alat-alat kapal e pe deba terpaksa iambekkenna.

²⁰Piga-piga wari dekahna matawari ras bintang la teridah, janah angin si merawa e tetap rembus. Dungna lanai lit arapen kami nggeluh.

²¹Kenca enggo ndekah kalak si i bas kapal e la man, e maka tedis Paulus i lebe-lebe kalak e jenari nina, “O senina-senina, ulin kin min mbarenda

ibegikenndu katangku. Ulin min mbarenda la kita berkat i pulau Kreta nari, gelah ola kita rugi dengen ngenanami kiniseran enda.

²²Tapi genduari, kukataken man bandu maka aminna gia kita lit i bas kiniseran enda tetapkanlah ukurndu, labo kam sekalak pe bene. Kapal enda ngenca pagi bene.

²³Sabap ndai berngi reh ndahi aku malekat persuruhan Dibata si kusembah dengen Dibata si empu geluhku.

²⁴Nina malekat e man bangku, ‘O Paulus, ola kam mbiar! La banci kam la seh ku lebe-lebe Kaisar, janah erkiteken perkuah ate Dibata arah kam, kerina kalak si lit i bas kapal enda pe selamat.’

²⁵E maka tetapkanlah ukurndu o senina-senina! Sabap tek aku man Dibata maka kai si ikatakenNa man bangku jadi kap.

²⁶Tapi la banci lang ibabaken angin kita ku sada pulau.”

²⁷Kenca sepuluh empat berngi kapal kami bombang-bombang i Lawit Adria, asum tengah berngi pegawai-pegawai kapal erpengakap maka kami enggo ndeher ku daraten.

²⁸E maka ipesusurna batu si irakutken ku nali guna nibari bagesna lawit. Bagesna lawit e lit empat puluh meter. Kenca terleben isibarina ka bages lawit e, lit telu puluh meter.

²⁹Perbahan mbiar ia kapal e terantuk ku batu karang e maka idabuhkenna empat jangkar arah pudi kapal e. Ngarap pe kami kerina gelah pedas min terang wari.

³⁰Pegawai-pegawai kapal kiam atena i kapal nari. Ipesusurna sekoci i kapal nari, dengen ipekulah-kulahna ndabuhken jangkar arah lebe kapal.

³¹Perbahan si e nina Paulus man perwira ras prajurit, “Adi itadingken pegawai-pegawai e kin kapal enda labo kam sada pe banci selamat.”

³²E maka iretapken perajurit-perajurit nali si ngiket sekoci e janah ipelepasna sekoci e ndabuh ku lawit janah mombak.

³³Nandangi terang, isuruh Paulus kerina kalak si lit i bas kapal e man. Nina, “Enggo sepuluh empat wari dekahna iarp-arapkenndu ngadi angin si meter e. Janah kidekah si e la kam man.

³⁴E maka kukataken man bandu maka man lah kam lebe. Si enda perlu guna kesehatenndu. Labo selambar pe buk takalndu bene.”

³⁵Kenca ikataken Paulus enda, ibuatna roti, ertoto ia i lebe-lebe kalak e kerina guna ngataken bujur man Dibata kerna pangan e. Jenari icepik-cepikna roti e janah ipanna.

³⁶Ngidah si e tetap ukur kalak ndai janah man pe ia kerina.

³⁷Teremna kami i bas kapal e dua ratus pitu puluh enem kalak.

³⁸Kenca kerina besur man, iambekken pegawai gandum si lit i bas kapal gelah reh nahangna kapal e.

Gedap kapal si itumpangi Paulus

³⁹Kenca terang wari idah pegawai-pegawai daraten si la itandaina. Idahna teluk ras pantai. E maka itetapkenna gelah kapal itamaken ku daraten i je adi banci.

⁴⁰Ipeltepkenna tinali-tinali jangkar janah ipelepasna jangkar e tading i bas lawit. Iosarina tinali si ngiket kemudi kapal jenari ipasangna layar arah lebe kapal gelah ibaba angin kapal e ku tepi pantai.

⁴¹Tapi itendeng kapal e uruk kersik si lit i bas lawit si erbahanca kapal e lanai banci erdalan. Bagin kapal si arah lebe leket janah bagin si arah pudi pecah ibahan galumbang.

⁴²Paksa si e arih-arih perajurit-perajurit guna munuh kerina kalak tahanen gelah ola sekalak pe ia erlangi ku duru jenari kiam.

⁴³Tapi perbahan Paulus la ate perwira e ibunuh, e maka ilarangna perajurit-perajurit munuh kalak tahanen e. Isuruhna kalak si beluh erlangi leben lompat ku lau janah erlangi ku daraten.

⁴⁴Kalak si la beluh isuruhna make papan-papan ntah pe pecahen-pecahen

kapal. Bagenda me carana kerina kami terkelin seh ku daraten.

Perbahanen Rasul-Rasul 28

Paulus i pulau Malta

¹Kenca kerina kami seh ku daraten, ieteh kami arah kalak si ngiani pulau maka gelar pulau e, e me pulau Malta.

²Mehuli kal kerina anak dusun si ngiani pulau e man kami. IAlo-alona kami alu mehuli, janah perbahan wari mulai udan dengen seh kal bergehna e maka ipegarana api.

³Ipepulung Paulus ranting sada mberkis janah asum itamakenna ku bas api, ndarat sada nipe upar i bas ranting e nari sabap melas iakapna jenari itagutna tan Paulus.

⁴Ngidah nipe si molah-olah i bas tan Paulus nina si ngiani pulau e sapih-sapih ia, “Kalak si itagut nipe e ugapa pe kalak pemunuh. Sabap enggo pe ia selamat i bas lawit nari la ka bo ia ipelepas Dewi Keadilen nggeluh.”

⁵Tapi ikupisken Paulus nipe e ku bas api, janah la ia sitik pe suin.

⁶Rikutken pengakap kalak e ugapa pe besar nge kerina daging Paulus ntah pe minter mate. Tapi kenca ndekah itimaina janah idahna maka Paulus la kaden pe e maka dungna erkusur ukurna, nina, “IA sekalak dewa kap.”

⁷La ndauhsa i bas ingan e nari lit sada juma, pengulu pulau e empuna. Gelarna Publius. IAlo-alona kami alu mehuli janah telu wari dekahna kami iberena man i bas rumahna e.

⁸Paksa si e bapa Publius ampar i bas ingan medem, sabap panas dengen mesui beltekna. E maka idahi Paulus ia ku bas kamarna. Ertoto Paulus man Dibata janah itamakenna tanna ku babo si sakit e. E maka malem iakapna.

⁹Kenca si enda rehen kerina kalak si sakit i bas pulau e ndahi Paulus. Kerina ipepalem Paulus.

¹⁰Melala iberekenna pemerena man kami. Janah asum kami berkat erlayar icukupina kerina keperlun kami i tengah perdalanen.

Perdalanen i pulau Malta nari ku Roma

¹¹Telu bulan dekahna kami i pulau Malta. Jenari berkat kami tare kapal si erlabuh i bas pulau e kedekah musim angin topan. Kapal e i Aleksandria nari. Kapal e make lambang dewa kembar Kastor ras Poluks.

¹²Singgah kami i Sirakusa janah telu wari dekahna kami i je.

¹³I Sirakusa nari terus kami erlayar ku Regium. Pepagina mulai rembus angin i Selatan nari, janah pepagina ka seh kami i Puteoli.

¹⁴I Puteoli jumpa kami ras piga-piga kalak si enggo tek man Jesus. Sada minggu dekahna kami i bas kuta e perbahan ipindoken ngawan perpulungen. Jenari erdalan kami ku Roma.

¹⁵Senina-senina si sada kiniteken si lit i Roma meg i berita kerna kami. Reh ia ku tiga Apius ras ku Pasanggerahan Telu ngalo-ngalo kami. Ngidah kalak enda, ikataken Paulus bujur man Dibata, janah enggo ertetapna ukurna.

Paulus i Roma

¹⁶Kenca seh kami i Roma, Paulus ibere pemerintah Roma ringan i bas sada rumah ras sekalak perajurit si ngawasi ia.

¹⁷Kenca telu wari Paulus i Roma idilona pulung pengulu-pengulu rumah pertoton kalak Jahudi si lit i Roma. Kenca pulung nina Paulus man bana, “O senina-senina! Si tuhuna labo lit salahku sitik pe nandangi bangsanta ntah nandangi adat si ialoken kita i bas nini-nininta nari. Tapi aku itangkap bangsanta i Jerusalem jenari iendeskenna man kalak Roma.

¹⁸Ipulahi kalak Roma atena aku kenca iperiksana perkarangku sabap labo lit idatsa salahku sue ras ukumen mate.

¹⁹Tapi kalak Jahudi tetap ertahan. E maka terpaksa kupindoken gelah Kaisar enda mutusken perkarangku. Enda kubahan labo erkiteken lit pengadunku kerna bangsangku jine.

²⁰Perbahan si e maka kudilo kam kerina ku jenda, gelah banci kita jumpa dengen ngerana. Sabap si tuhuna kal aku enda irante erkiteken IA, si iarpapken kalak Israel.”

²¹Ngalo i kalak Jahudi e man Paulus nina, “Labo lit ialoken kami surat i Judea nari kerna kam. Bage pe labo lit senina-seninanta i jah nari maba berita tah pe cakap-cakap si la mehuli kerna kam.

²²Tapi merincuh nge kami megi pendapatndu sabap ieteh kami maka i japa pe ilawan kalak sekte si i ikutkenndu e.”

²³E maka ras-ras ia netapken warina. I bas wari si enggo itetapken nterem kalak reh ku rumah si iingani Paulus. Erpagi-pagi nari seh berngi iberitaken dengen ijelasken Paulus man kalak e kerna Kinirajan Dibata. Erpalasken ayat-ayat si lit i bas Undang-undang Musa dengen kitap nabi-nabi iusahakenna gelah tek kalak e man Jesus.

²⁴Lit piga-piga kalak si tek janah lit ka si tetap la tek.

²⁵Alu ukur si la ersada mulih ia kerina kenca ikataken Paulus kata enda, “Payo kal si ikataken Kesah Si Badia arah nabi Jesaya man ninindu nai.

²⁶Sabap nina Kesah e, “To dahi bangsa e, bage nindu: Ibegindu alu cupingndu tapi la iangkandu, inehenndu alu matandu tapi la idahndu.

²⁷Sabap enggo batu-batun ukur kalak enda, cupingna lanai mehuli pemegina matana enggo ipitpitkenna. Sabap adi la bage, tentu iidahna alu matana ibegina alu cupingna, iangkana alu ukurna, janah robah dengen Kupepalem ka ia, nina Dibata.”

²⁸Jenari idungi Paulus rananna nina, “Dage arus ietehndu maka keterkelinen si rehna i bas Dibata nari enggo ipeseh man si labo kalak Jahudi janah ibegikenna nge!”

[²⁹Kenca ikataken Paulus kata enda, lawes kalak Jahudi e janahna ersoal sigaran ayo sapih-sapih ia.]

³⁰Dua tahun dekahna Paulus ringan i bas rumah sewana e. I bas si dua tahun e ialo-alona kerina kalak si reh ndahi ia.

³¹Iberitakenna kerna Kinirajan Dibata janah i ajarkenna kerna TUHAN Jesus Kristus. La ia mbiar-mbiar dengen la lit pe si ngolang-ngolangi ia.

Ruma

Roma 1

¹Surat enda rehna i bas aku nari, Paulus. Aku me suruh-suruhan Kristus Yesus, rasul si enggo ipilih dengen iserapken Dibata guna meritaken Berita Si Meriah si reh i bas Dibata nari.

²Berita Si Meriah e ipadanken Dibata nai-nai arah nabi-nabiNa janah enggo isuratken i bas Pustaka Si Badia.

³Berita e kerna AnakNa, TUHAN ta Yesus Kristus: IA manusia, IA tubuh arah kesusuren Daud.

⁴Janah erkiteken Kesah Si Badia tangkas maka IA Anak Dibata si erkuasa. Enda teridah arah kekekenNa i bas si mate nari.

⁵Arah IA, dengen i bas gelarNa me Dibata mereken hak istimewa man kami, gelah ibabai kami kerina bangsa maka tek dengen erkemalangen man Kristus.

⁶Ikut pe kam kerina si ringan i Roma, si enggo ipilih Dibata jadi sikerajangen Yesus Kristus.

⁷E maka o kam kerina si ringan i Roma si ikelengi Dibata dengen si enggo ipilihNa jadi anak-anakNa: Dibata Bapanta ras TUHAN Yesus Kristuslah mereken lias ateNa man bandu janah malem atendu ibahanNa.

Paulus ertoto ngataken bujur man Dibata

⁸Perlebe kukataken bujur man Dibatanku arah Yesus Kristus, erkiteken kam kerina; sabap enggo mbar beritana i belang-belang doni enda kerna kinitekenndu.

⁹Rusur kal kam kuinget i bas pertotonku. Dibata saksina maka kai si kukataken enda tuhu. IA me Dibata si kusembah alu bulat ukur i bas meritaken Berita Si Meriah kerna AnakNa.

¹⁰Kupindoken man Dibata gelah adi sentudu ras peratenNa iberekenNa min kesempatan man bangku guna ndahi kam.

¹¹Sabap merincuh kal aku jumpa ras kam, gelah kubagi-bagikan man bandu pemere pertendin guna mpegegehi kinitekenndu.

¹²Maksudku gelah ipegegehi kita pekepar; kam kupegegehi alu kinitekenku janah aku ipegegehindu alu kinitekenndu.

¹³O senina-seninangku, perlu ietehndu maka enggo megati ateku reh ndahi kam tapi lit rusur abatna. Ateku min erbuah pendahinku e pagi i tengah-tengahndu bagi i tengah-tengah kalak si deban.

¹⁴Sabap aku rutang guna meritaken Berita Si Meriah man kerina manusia, subuk man kalak si enggo maju bage pe man kalak si kolot denga, subuk man kalak si erpemeteh, bage pe man kalak si la erpemeteh.

¹⁵Erkiteken si e maka man bandu si ringan i Roma pe mesikel aku meritaken Berita Si Meriah.

Kuasa Berita Si Meriah

¹⁶La aku mela kerna Berita Si Meriah e; sabap Berita Si Meriah e kap Kuasa Dibata guna nelamatkan kerina kalak si tek man Jesus Kristus, perlebe man kalak Jahudi, jenari man kalak si deban si labo kalak Jahudi.

¹⁷Sabap arah Berita Si Meriah tangkas uga Dibata ngerambakken manusia kempak diriNa. Si enda ibenaken i bas kiniteken janah erkedungen i bas kiniteken. Bagi lit tersurat i bas Pustaka Si Badia, “Kalak si enggo iperembakken Dibata kempak diriNa erkiteken kinitekenna nggeluh me ia.”

Ise pe la benar i lebe-lebe Dibata

¹⁸Pernembah ate Dibata ipetangkas i Surga nari ndabuh ku kerina kejahatan manusia si la nggit nambah man Dibata. Erkiteken kejahatenna, manusia encekak ketuhu-tuhun e.

¹⁹Ersalah manusia e, sabap kai si banci ietehna kerna Dibata, tangkas me man bana. Dibata nge si petangkassa man bana.

²⁰Mulai kin doni enda ijadiken Dibata, tangkas kap biakNa si la teridah, e me KuasaNa ras KinidibatanNa si la ermasap-masap. Si enda banci igejapken manusia arah kai si enggo ijadiken Dibata e. E maka lanai lit perdalihenna

kerna kai si enggo ibahanna e.

²¹Itandai manusia e nge Dibata, tapi la ipehagana Dibata e bagi Dibata; bage pe la ia ngataken bujur man Dibata. Tapi perukureнна kerna si sia-sia saja, janah pusuh peratenna si batu-batun e ikuasai si gelap.

²²Ngaku ia pentar, tapi motu nge ia.

²³Itadingkenna kiniulin Dibata si la ermasap-masap jenari isembahna patung-patung manusia, perik-perik, rubia-rubia si empat nahena, bage pe rubia-rubia si njoler si biakna kerina ermasa-masap.

²⁴Erkiteken si e ipelepas Dibata ia nehken sura-surana si melket, dengen ngelakoken perbahanen-perbahanen si cemar nandangi kulana sapih-sapih ia.

²⁵Itukarkenna kebenaran Dibata alu guak. Labo Dibata si isembahna, tapi si ijadiken Dibata e nge ipuji dengen isembahna. Arusna kin si Njadikenna e nge ipuji seh rasa lalap! Amin.

²⁶Erkiteken si e ipelepas Dibata ia nehken sura-surana si njuruken. Diberu-diberu erlagu la mehuli ia sapih-sapih ia diberu. Lagu langkah diberu-diberu e lanai bagi arusna.

²⁷Bage pe si dilaki nadingken hubungenna si payo ras diberu, janah leket ukurna man sapih-sapih dilaki. Dilaki erlagu-langkah si njuruken sapih-sapih dilaki; erkiteken si e ia ndat balasen i bas dirina sue ras perbahanenna si jahat dengen la arus e.

²⁸Perbahan lanai iakap manusia e perlu ngakui Dibata, e maka ipelepas Dibata ia i bas perukureнна si macik e, seh maka ibahanna perbahanen si la metunggun.

²⁹I bas ia dem erbage-bage si la mehuli: kejahatan, rangap, lat-lat, cian ate, munuh, rubat, nipu, bage pe elem-elem, sicekurak-cekuraken,

³⁰pebau-bau kalak si deban. Nembeh atena nandangi Dibata, megombang, meganjang ukur, meganjang cakapna. Rusur idaramina taki guna erbahan kejahatan si mbaru; la mehamat man orang tuana.

³¹Pusuh peratenna batu-batun; la itepatina padanna, janah la lit kekelengen ntah pe perkuah atena man kalak si deban.

³²Ietehna maka rikutken keputusan Dibata si adil, kalak si bagenda perbahanenna arus iukum mate. Tapi amin bage gia tetap nge idalankenna bage. Janah labo saja ibahanna si jahat e, tapi lebih asa si e ipujina pe kalak si bali ras ia perbahanenna.

Roma 2

Ukumen i bas Dibata nari

¹O teman, ise kin kam maka iukumndu kalak si deban? Kam pe ersalah kap! Adi iukumndu kalak si deban, iukumndu kap bandu, sabap perbahanenndu pe bali ras perbahanen kalak si iukumndu e.

²Sieteh maka patut nge Dibata ngukum kalak si erbahan kejahatan-kejahaten e.

³Tapi kam o teman, iukumndu kalak si deban, sedang kam pe bage nge perbahanenndu! Ntah iakapndu kin banci kam puluh i bas ukumen si rehna i bas Dibata nari?

⁴Ntah la iergakenndu kiniulin Dibata si bage belinna, kesabaren ateNa mereken ukumen e? Ietehndu kap maka Dibata e mehuli, sabap ateNa mabai kam gelah jera.

⁵Tapi mersik ukurndu janah la kam nggit jera. Erkiteken si e kam kap mpepulung pernembah ate Dibata guna Wari Ukumen e, i ja ukumen Dibata si adil ipetangkas.

⁶Ibalas Dibata me pagi man tep-tep kalak sue ras kai si enggo ibahanna.

⁷Man kalak si ndarami kemulian ras kehamaten, labo guna kegeluhen si genduari enda saja, tapi pe guna kegeluhen si reh, e me alu la erleja-leja erbahan si mehuli, man kalak si bage ibereken Dibata kegeluhen si tahu-tahu si la ermasap-masap.

⁸Tapi man kalak si ngukuri kepentingenna saja, si la ia nggit ngikuti ketuhu-

tuhun, tapi si salah nge si iikutina, man kalak si bage idabuhkan Dibata pernembah ateNa.

⁹Kerina kalak si ndalanken kejahatan la banci la ngenanami kiniseran ras kesusahan pagi, lebe man kalak Jahudi bage pe kalak si deban.

¹⁰Tapi man kerina kalak si ndalanken si mehuli, ibereken Dibata me kemulian, kehamaten, ras kemalemen ate, lebe man kalak Jahudi, bage pe man kalak si deban.

¹¹Sabap kerina manusia bali nge i lebe-lebe Dibata.

¹²Si labo kalak Jahudi la lit i bas ia Undang-undang Musa; tapi erdosa nge ia janah bene me aminna gia la lit i bas ia Undang-undang e. Kalak Jahudi lit i bas ia Undang-undang si ibereken Musa; erdosa ia janah iukum me ia erpalasken Undang-undang e.

¹³Sabap labo kalak si meg i Undang-undang e si rembak ras Dibata, tapi kalak si ndalankenca nge.

¹⁴Adi si labo kalak Jahudi ndalanken Undang-undang e erkiteken ukurna ersuruh, maka aminna gia la lit i bas ia Undang-undang e, icidakhenna kap maka ietehna nge apai si mehuli janah si apai si la mehuli guna idalanken sue ras isi Undang-undang.

¹⁵Arah perbahanenna teridah maka pedah si lit i bas Undang-undang e lit tersurat i bas pusuhna. Si enda teridah pe arah pusuh peratenna, sabap mawen-mawen ukurna nalahken ia janah mawen-mawen engkapiti ia.

¹⁶Dage rikutken Berita Si Meriah si kuberitaken, bagenda me pagi jadina tupung warina Dibata ngadili perukuren manusia si terbuni. Dibata e ngadili arah Jesus Kristus si jadi hakim ras sukat-sukatna.

Kalak Jahudi ras Undang-undang

¹⁷Kuga kerna kam? Ikatakenndu maka kam kalak Jahudi. Ernalem kam i bas Undang-undang janah megah akapndu erkiteken kam bangsa pilihan Dibata.

¹⁸Ietehndu kai si ngena ate Dibata guna idalankenndu. Janah ietehndu pe

arah Undang-undang e milih si mehuli.

¹⁹Ikatakenndu maka kam me si negu-negu kalak si pentang, kam me terang nandangi kalak si lit i bas gelap.

²⁰Ikatakenndu maka kam me si ngajari kalak si motu; kam me guru kalak si nguda denga. Ikatakenndu maka i bas Undang-undang e enggo lit kerina pemeteh ras ketuhu-tuhun.

²¹Kalak si deban iajarindu – ngkai maka la iajarindu bandu? Imomokenndu “Ola nangko” – tapi kam la kin nangko?

²²Ikatakenndu “Ola erlua-lua” – tapi kam la kin erlua-lua? Ciga atendu berhala – tapi la kin irampasindu rumah pertoton ingan nembah berhala e?

²³Megah iakapndu erkiteken lit i bas kam Undang-undang Dibata; tapi la kin icekuraki kalak Dibata erkiteken la iikutkenndu Undang-undangNa e?

²⁴Bagi tersurat i bas Pustaka Si Badia, “O kalak Jahudi, erkiteken kam maka icekuraki bangsa-bangsa si deban gelar Dibata.”

²⁵Adi iikutkenndu Undang-undang e lit nge gunana kam isunatken. Tapi adi labo iikutkenndu, si tuhuna kam bali nge ras kalak si la isunat.

²⁶Adi bangsa si deban, e me si la isunatken, ndalanken isi Undang-undang e, ma iakap Dibata kalak e tempa-tempa enggo isunatken?

²⁷E maka, o kalak Jahudi, iukum bangsa si deban me kam, aminna gia lit i bas kam Undang-undang janah enggo kam isunatken, sabap la iikutkenndu Undang-undang e. Bangsa si deban e idalankenna Undang-undang aminna pe la ia isunatken secara dagingna.

²⁸Dage ise kin kalak Jahudi si tahu-tuhu? Kalak Jahudi si tahu-tuhu labo kalak Jahudi si arah darat! Kai dage sunat si tahu-tuhu? Sunat si tahu-tuhu labo tanda si arah darat si lit i bas badan!

²⁹Kalak Jahudi si tahu-tuhu e me kalak Jahudi si arah bas, si enggo isunatken pusuh peratenna. Labo Undang-undang si tersurat erbahanca kalak enggo jadi kalak Jahudi si tahu-tuhu, tapi kuasa Kesah Dibata nge. E maka kalak si bage

labo ngaloken pujin i bas manusia nari tapi i bas Dibata nari nge.

Roma 3

¹Adi bage i bas kai nge lebihen kalak Jahudi e asangken bangsa si deban? Ntah lit kin nge gunana isumatken e?

²Tentu mbue i bas kai pe! Perlebe: sabap man kalak Jahudi me perlebe iendesken Dibata perkatan-perkatanNa.

³Dage adi lit piga-piga kalak Jahudi la setia man Dibata, iakapndu kin maka erkiteken si e Dibata lanai setia man padanNa?

⁴Tentu lang! Tapi bagenda kap. Dibata e tetap nge i bas ketuhu-tuhun aminna gia kerina manusia perguak. Bagi lit tersurat i bas Pustaka Si Badia, “I japa pe Kam ngerana, Kam tetap nge ibenarken. Katawari pe menang nge Kam, adi iaduken kalak Kam.”

⁵Tapi kuga, adi arah kesalahenta e reh ulina teridah kebujuren Dibata? Kuga ninta? Salah kin perbahanen Dibata e adi iukumna kita? (Aku ngerana i jenda bagi biasana manusia ngerana.)

⁶Tentu lang! Sabap adi la kin adil Dibata e, labo banci iadilina doni enda.

⁷Umpamakenlah lit kalak si atena ersoal, nina, “Adi arah kejahatanku e maka ertangkasna teridah keadilen Dibata seh maka la ipermuliaken, ma patut min aku lanai iukum Dibata bagi kalak perdosa?

⁸Dage ngkai maka la sibahan si jahat, gelah arah kejahatan e reh si mehuli?” Si tuhuna lit nge kalak si encekuraki aku alu ngatakan maka si enda me kuajarken. Kalak enda la banci la iukum bagi patutna.

Kerina jelma e me kalak perdosa

⁹Dage, ulin kin kita kalak Jahudi asangken si labo kalak Jahudi? Sitik pe lang! Ndai enggo kupetangkas i das maka subuk kalak Jahudi bage pe bangsa si deban kerina i teruh kuasa dosa.

¹⁰Bagi lit tersurat i bas piga-piga kitap i bas Pustaka Si Badia, “La lit ise pe bujur i lebe-lebe Dibata,

¹¹la lit ise pe si pentar, la lit ise pe ndarami Dibata.

¹²Kerina manusia enggo nilah i bas Dibata nari; kerina ia enggo macik; la lit ise pe erbahan si mehuli, sada pe lang.

¹³Kalah-kalahna desken lubang kubur si talang nipu ia alu dilahna, janah i bas biberna nari ndarat kata-kata desken bisa nipe si erbahanca kalak mate.

¹⁴Babahna dem alu sumpah si pagit.

¹⁵Nahena pedas ngayak-ngayak dingin munuh kalak.

¹⁶Gedang-gedang dalan si ibentasina, ibahanna kecedan dingin kesusahen.

¹⁷La pernah idalanina dalan perdamen.

¹⁸Bage pe la diatena erkemalangen man Dibata.”

¹⁹Sieteh maka kerina si ikataken Undang-undang e, itujuken man kalak si nggeluh i teruh Undang-undang, gelah olanai lit kalak si erdalih janah gelah doni enda lanai lit amfang-ampangna nandangi ukumen Dibata.

²⁰Sabap labo ise pe banci rembak ras Dibata adi arah ndalanken Undang-undang. Undang-undang e gunana e me gelah ierti manusia ia erdosa.

Uga Dibata ngerembakken diriNa kempak manusia

²¹Tapi genduari cara Dibata ngerembakken manusia kempak diriNa enggo ipetangkas, janah si e la lit sangkut pautna ras Undang-undang. (Si tuhuna Undang-undang Musa ras kitap nabi-nabi mereken kesaksin maka si e tuhu kap.)

²²Dibata ngerembakken manusia kempak diriNa erkiteken kiniteken manusia e man Jesus Kristus. Kerina kalak si tek man Kristus iperembak Dibata ras diriNa sabap bali nge kerina manusia enda.

²³Kerina manusia enggo erdosa janah enggo ndauh sirang ras sura-sura Dibata si mejile.

²⁴Tapi arah pemere Dibata erpalasken lias ateNa, kerina manusia irembakken Dibata kempak diriNa, arah pertebusen si ibahan Kristus Jesus.

²⁵Dibata enggo netapken IA jadi sada persembahen gelah arah IA engkorbankan diriNa seh mate, kerina dosa-dosa manusia isasapken dingem pernembah ate Dibata ipepalem, adi tek ia man Jesus Kristus. Arah si enda icidahken Dibata maka IA bujur kap. Nai nari isinikken Dibata saja kerna dosa-dosa manusia,

²⁶Janah la IA megelut. Tapi i bas paksa si genduari enggo iukum Dibata dosa-dosa manusia i bas diri Jesus Kristus. Arah si e icidahkenNa maka IA adil, janah radu ras si e irembakkenNa kempak diriNa kerina kalak si tek man Jesus.

²⁷Dage labo lit si man megahenken manusia. Engkai makana bage? Sabap manusia ikelini Dibata labo erkiteken ndalanken Undang-undang, tapi erkiteken tek ia man Jesus Kristus.

²⁸Dage, manusia banci rembak ras Dibata labo erkiteken manusia e ndalanken kai si ituntut Undang-undang, tapi erkiteken tek man Jesus Kristus ngenca.

²⁹Ntah kin Dibata e Dibata kalak Jahudi saja ngenca? Ma kin IA pe Dibata bangsa si deban nge? Tentu.

³⁰Sabap Dibata e sada ngenca. Dibata ngerembakken kalak Jahudi si ersunat e kempak diriNa erkiteken ia tek man Jesus Kristus; bage pe irembakkenNa kalak si deban si la ersunat kempak diriNa erkiteken kalak enda pe tek man Jesus Kristus.

³¹Adi tek kita man Jesus Kristus, sicedaken kin Undang-undang e? Kutera pe lang! Tapi arah si e sitamaken Undang-undang e i babo palas si lebih enteguh.

Roma 4

Kerna si Abraham

¹Dage kuga ninta kerna nininta Abraham nai? Uga kin pengalamenna?

²Adi ia rembak ras Dibata erkiteken perbahanenna tentu lit dalanna muji

bana. Tapi teridah maka i lebe-lebe Dibata labo lit dalanna ia muji bana.

³Sabap i bas Pustaka Si Badia lit tersurat, “Abraham tek man Dibata, janah kinitekenna e iperkiraken Dibata jadi dalam guna ngerembakken Abraham kempak diriNa.”

⁴Kalak si erdahin, upah si ialokenna e labo pemere e, tapi hakna kap e.

⁵Tapi kalak si ernalem kempak kinitekenna man Dibata, labo kempak perbahanenna, kinitekenna e me iperkiraken Dibata jadi dalam ngaloken ia rembak ras diriNa. Enda ertina Dibata enggo erbahan keputusan maka kalak si ersalah e ikataken la salah.

⁶Kerna si enda me si ikataken Daud maka malem me ate kalak si ialoken Dibata rembak ras diriNa la arah kai si ibahanna. Nina Daud.

⁷“Ketuahen kalak si enggo ialemi Dibata salahna si enggo itanemken Dibata dosa-dosana.

⁸Ketuahen kalak si la iperkiraken Dibata dosa-dosana.”

⁹Kemalemen ate si ikataken Daud enda sikerajangen kalak si isumatken saja kin ngenca? Lang! Tapi kemalemen ate e jadi sikerajangen kalak si labo isumatken pe. Sabap bagi enggo ndai sikutip i bas Pustaka Si Badia nari, “Kinitekenna e iperkiraken Dibata jadi dalam ngerembakken Abraham kempak diriNa.”

¹⁰Ndiganai kin perkiran enda jadi? Ope denga Abraham isumatken ntah kenca ia isumatken? Labo kenca ia isumatken, tapi ope denga si e.

¹¹Pudin nge ia isumatken. Sunat e ialokenna jadi tanda pengesahen maka ia enggo rembak ras Dibata erpalasken kinitekenna ope denga ia isumatken. E maka Abraham jadi bapa nandangi kerina kalak si tek man Dibata, kalak si la isumatken, si ialoken Dibata rembak ras diriNa.

¹²IA pe bapa kerina kalak si isumatken, labo erkiteken sunat e, tapi erkiteken ia ngikuti dalam kiniteken si ibentasi Abraham bapanta, ope denga ia isumatken.

Padan Dibata ialoken arah kiniteken

¹³Dibata erpadan mereken doni enda man Abraham ras kesusureнна. Padan enda ibereken Dibata labo erkiteken Abraham ndalanken Undang-undang, tapi erkiteken Dibata enggo ngaloken Abraham rembak ras diriNa erpalasken kiniteken.

¹⁴Sabap adi man kalak si ernalem man Undang-undang nge ibereken Dibata kai si ipadankenNa e, sia-sia me kiniteken manusia, janah padan Dibata kosong.

¹⁵Si reh i bas Undang-undang Musa e nari si tuhuna e me ukumen Dibata; tapi i ja la lit undang-undang i je me la lit kalak si ngelanggar undang-undang.

¹⁶Padan Dibata man Abraham, e me erpalasken kiniteken, janah kai si ipadankenNa e, tuhu-tuhu tangkas pemere Dibata, janah esah pe man kerina kesusuren Abraham. Labo saja man kalak si ndalanken Undang-undang, tapi pe man kalak si erkiniteken bagi Abraham. Sabap Abraham me bapanta kerina,

¹⁷bagi lit tersurat i bas Pustaka Si Badia, “Enggo Kutetapkan kam jadi bapa nterem bangsa.” Alu bage padan e enggo sah i lebe-lebe Dibata, Dibata si iteki Abraham, sabap IA me si erbahanca kalak si enggo mate nggeluh mulihi dengen si njadikan si la lit jadi lit alu kataNa.

¹⁸Aminna gia la lit arapen, tapi Abraham tetap erkiniteken dengen erpengarapen maka ia jadi “bapa melala bangsa”, bagi lit tersurat i bas Pustaka Si Badia, “Bagi buena bintang i langit bage me pagi buena kesusurenndu.”

¹⁹Paksa si ndai umur Abraham enggo nandangi seratus tahun. Tapi kinitekenna labo kote aminna gia ietehna maka kulana enggo kerah janah ndeharana Sarah la banci mupus.

²⁰La ia sangsi, janah kinitekenna nandangi padan si ibereken Dibata la surut; kinitekenna erbahanca ia reh gegehna, seh maka ia tetap muji Dibata.

²¹Tek ia maka ngasup nge Dibata nehken kai si enggo ipadankenNa.

²²Janah erkiteken ia tek e, “kinitenkenna e iperkiraken Dibata jadi dalam guna ngerambakken Abraham kempak diriNa.”

²³Kata-kata “iperkiraken” e itulis labo man Abraham saja.

²⁴Tapi pe man banta. Kita pe iperembakken me ras Dibata adi kita tek man Dibata si enggo mpekeke Jesus, TUHAN ta, i bas si mate nari.

²⁵IendeskenNa Jesus ku bas kematen erkiteken kesalahen-kesalahenta, jenari ipegeluhNa mulihi gelah kita iperembak ras IA.

Roma 5

Rembak ras Dibata

¹Erkiteken kita enggo rembak ras Dibata erkiteken kinitenkenta, e maka kita nggeluh i bas perdamen ras Dibata arah TUHAN ta Jesus Kristus.

²Jesus Kristus me si maba kita bengket ku bas lias ate Dibata erkiteken kinitenkenta. Janah i bas lias ate Dibata e me kita nggeluh dengen ringan. Dage meriah ukurta sabap lit pengarapenta maka kita ikut dat bagin i bas kemulian Dibata.

³Janah labo terjeng je saja, tapi megah pe siakap i bas kiniseranta, sabap sieteh maka arah kiniseran turah saber ate.

⁴I bas saber ateta e teridah maka kita enggo menang i bas pengujin, janah erkiteken kita enggo menang i bas pengujin, lit pengarapenta.

⁵Pengarapenta enda labo erbahanca kita kecewa, sabap Dibata enggo ncurcurken kekelengenNa ku bas pusuhta arah Kesah Si Badia. IA me pemere Dibata man banta.

⁶Sabap asum kita kote denga, mate Kristus i bas paksa si payo, man gunanta kalak si jahat.

⁷Labo sukah muatsa kalak si nggit mate guna kalak si bujur. Tapi adi guna kalak si mehuli banci jadi lit kalak si nggit mate.

⁸Tapi Kristus mate asum kita perdosa denga! Arah e Dibata enggo encidahken keleng ateNa man banta.

⁹Dage tangkas kal man banta maka kita enggo rembak ras Dibata erkiteken Jesus Kristus enggo engkorbankan diriNa seh mate; tentu terlebih-lebih pe kita terkelin i bas pernembah ate Dibata nari arah IA.

¹⁰Gelgel nari kita imbang Dibata, tapi enggo iperiahken Dibata kita ras diriNa arah kematen AnakNa. Tentu terlebih-lebih genduari adi kita enggo meriah ras Dibata la banci lang ikeliniNa me kita arah kegeluhen Kristus.

¹¹Janah labo e saja, tapi meriah pe ukurta dengen sipuji Dibata erkiteken TUHAN ta Jesus Kristus si enggo mperiahken kita ras Dibata.

Kerna Adam ras Kristus

¹²Dosa enggo ngkenai kerina manusia i bas doni enda arah sekalak manusia, janah dosana e maba kematen. Erkiteken si e kematen enggo ngelangketi kerina manusia, sabap tep-tep kalak enggo erdosa.

¹³Ope denga ibereken Dibata pe Undang-undang arah Musa, enggo me lit dosa i doni enda, tapi dosa e la iperkiraken erkiteken la lit undang-undang.

¹⁴Tapi kematen enggo erkuasa nandangi kerina manusia i bas paksa Adam nari seh ku bas paksa Musa, subuk pe kalak si la langsung ngelanggar perintah si rehna i bas Dibata nari bagi si Adam. Adam me gambaren Manusia si nandangi reh.

¹⁵Tapi pemere Manusia si nandangi reh e la terpeseri belinna ras dosa si ibahan Adam. Tuhu maka nterem jelma mate erkiteken dosa Adam, tapi ndauh beliden lias ate Dibata si isehkenNa man manusia si bage teremna, dengen pemereNa erpalasken lias ate si Sekalak e, e me Jesus Kristus.

¹⁶Janah pemere Dibata e labo terpeseri belinna ras dosa si sekalak e. Kenca Adam erbahan sada dosa, ia iadili Dibata janah ikatakenNa ia salah. Tapi kenca mbue kal dosa ibahan manusia e, ibereken Dibata pemere si la metunggunng manusia ngalokenca, e me ikataken Dibata man manusia e, "Kam ibenarken."

¹⁷Tuhu erkiteken dosa sekalak jelma, kematen enggo ngerajai kerina jelma, erkiteken si sekalak jelma e. Tapi kai si ibahan Jesus Kristus ndauh beliden asilna asangkan kai si jadi erkiteken dosa si sekalak e! Kerina kalak si ngaloken lias ate Dibata si la erkeri-kerin ras pemereNa si ngerambakken manusia kempak diriNa, kalak si bage erkuasa i bas geluhna desken sekalak raja arah Kristus.

¹⁸Bagi kerina manusia iukum erkiteken sada dosa, bage me pe kerina manusia ibebasken dingen ngaloken kegeluhen erkiteken sada perbahanen si benar.

¹⁹Janah bagi kerina manusia jadi kalak perdosa erkiteken kinilapatuhen si sekalak jelma e, bage me pe kerina manusia iperembak ras Dibata erkiteken kepatuhen sekalak jelma si deban, e me Jesus Kristus.

²⁰Undang-undang reh gelah erbuena kesalahen; tapi i ja reh buena dosa, i je me pe ndauh reh belinna lias ate Dibata.

²¹Dage, bagi nai dosa erkuasa desken sekalak raja si maba manusia ku bas kematen, bage me pe lias ate Dibata genduari enggo erkuasa desken sekalak raja si ngerambakken manusia kempak Dibata, janah mabai kita ku bas kegeluhen si tuhu-tuhu si rasa lalap arah Jesus Kristus TUHAN ta.

Roma 6

Kita nggeluh erkiteken Kristus

¹Kuga dage ninta genduari? Siusur-usur dage erbahan dosa gelah erbelinna lias ate Dibata?

²Tentu lang! Kita enggo mate nandangi dosa; kuga banci kita terus nggeluh i bas dosa?

³Sabap tentu enggo ietehndu maka asum kita iperidiken kita ipersada ras Kristus Jesus; ertina peridin e mpersadaken kita ras kematenNa.

⁴I bas kita iperidiken e, enggo kap kita mate dingen ikuburken ras Kristus, gelah bagi Kristus ipekeke i bas si mate nari i bas kemulian Bapa, bage me pe kita nggeluh i bas kegeluhen si mbaru.

⁵Sabap adi kita enggo ersada ras IA i bas kematen si bali ras kematenNa, bage me pe kita tentu ersada ras IA i bas kekeken si bali ras kekekenNa.

⁶Janah sieteh pe maka “aku”-nta si male e enggo ikut mate i kayu persilang, gelah alu bage gegeh “aku”-nta si dem alu dosa e iruntuhkan, dengen lanai kita jadi budak dosa.

⁷Sabap kalak mate enggo bebas i bas kuasa dosa nari.

⁸Dage erkiteken enggo mate kita ras Kristus, tek kita maka kita pe nggeluh ka nge ras IA.

⁹Sabap sieteh maka Kristus enggo keke i bas si mate nari jenari rasa lalap IA lanai mate, kematen lanai erkuasa nandangi IA.

¹⁰Dage arah kematenNa, sekali seh rasa lalap Kristus enggo nadingken kuasa dosa; janah i bas kegeluhenNa si genduari IA enggo bengket ku bas lingkungan i ja Dibata erkuasa.

¹¹Sue ras si e kam pe arus nganggap dirindu enggo mate janah ndarat i bas lingkungan dosa nari, dengen nggeluh i bas lingkungan kuasa Dibata, erkiteken persadanndu ras Kristus Jesus.

¹²E maka olanai pelepas dosa ngerajai kulandu si la banci lang mate e, gelah ola iikutkenndu kinirincuhenna.

¹³Bage pe ola pelepas ringringndu ipake dosa guna ndalanken si jahat. Tapi endeskenlah dirindu man Dibata, bagi kalak si ipekeke i bas si mate nari. Endeskenlah ringringndu guna ipake Dibata ngelakoken si ngena ateNa.

¹⁴Dosa lanai erkuasa nandangi kam, sabap kam lanai nggeluh i teruh kuasa Undang-undang, tapi i teruh lias ate Dibata.

Budak perbahanen si mehuli

¹⁵Kuga dage genduari? Sibahan dage dosa erkiteken kita lanai i teruh Undang-undang, tapi i teruh lias ate Dibata? Tentu lang!

¹⁶Tentu ietehndu adi iendeskenndu dirindu man sekalak jelma dengen patuh kam man bana bagi sekalak budak, si tuhuna kam enggo jadi budakna. Adi

iperbudakndu dirindu kempak dosa, akibatna kematen, tapi adi erkemalangen kam man Dibata, kam jadi kalak benar.

¹⁷Tapi sikataken bujur man Dibata, sabap nai kam budak dosa, tapi genduari, alu bulat ukurndu enggo erkemalangen kam man Dibata arah kam ngikutken pengajaren si isehken man bandu.

¹⁸Dage kam enggo ibebasken i bas dosa nari janah genduari kam enggo jadi “budak” Dibata guna ndalanken perbahanen si mehuli.

¹⁹Kupake perumpaman budak gelah murah iakapndu ngertikenca. Bagi nai iendeskenndu ringringndu jadi budak si nggesuh ras kejahatan guna ndalanken erbage-bage kejahatan bage me pe genduari arus iendeskenndu ringringndu jadi budak nandangi perbahanen si mehuli gelah kam nggeluh khusus guna Dibata saja.

²⁰Asum kam nai budak dosa denga, iakapndu kam la terpaksa ngelakoken kai si ngena ate Dibata.

²¹Kai dage asilna man bandu i bas si e nari? Kerina si e erbahanca mela iakapndu genduari, sabap perbahanenndu e mabai ku kematen.

²²Tapi genduari kam enggo ibebasken i bas dosa nari, janah kam enggo jadi “budak” Dibata. Asilna man bandu e me kap, kam nggeluh khusus guna Dibata. Si enda mabai kam ku kegeluhen si tahu-tahu si rasa lalap.

²³Sabap upah dosa e me kematen; tapi pemere si ibereken Dibata man banta e me kegeluhen si rasa lalap i bas persadan ras Kristus Jesus.

Roma 7

Bebas i bas Undang-undang nari erkiteken kematen Kristus

¹O senina-seninangku kalak Jahudi, kuakap iangkandu nge kai si nandangi kukataken enda, terlebih-lebih kam si meteh Undang-undang. Kukataken man bandu, maka undang-undang erkuasa nandangi sekalak jelma asa dekah geluhna ngenca.

²Sekalak ndehara umpamana, lit i teruh undang-undang perjabun asa umur

geluh perbulangenna ngenca. Tapi adi mate perbulangenna e, ia lanai teriket man undang-undang perjabun ras perbulangenna e.

³Dage adi erjabu ia ras dilaki si deban asum nggeluh denga perbulangenna e, ia igelari erlua-lua. Tapi adi mate perbulangenna e, ia enggo bebas i bas undang-undang perjabun nari, janah labo ia icap perlua-lua aminna pe ia erjabu ras dilaki si deban.

⁴Bage me pe kam o senina-seninangku, adi inehen arah dampar hubunganndu ras undang-undang, kam enggo mate, erkiteken kam enggo ersada ras kula Kristus. Janah genduari kam enggo banci “erjabu” ras kalak si deban, si enggo ipekeke i bas si mate nari, gelah banci sibahan si mehuli man Dibata.

⁵Sabap asum nai kita nggeluh denga rikutken biakta si dekah, kerincuhenta erbahan dosa si ipekeke undang-undang e, erdahin i bas ringringta. Si enda mabai kita ku kematen.

⁶Tapi genduari kita enggo bebas i bas Undang-undang e nari, sabap adi inehen arah segi hubungenta ras Undang-undang si mpenjaraken kita e kita enggo mate. Erkiteken si e pendahinta man Dibata lanai bo sidalanken alu perukuren si dekah, e me erpalasken kepatuhen nandangi aturen-aturen si tersurat saja nge ngenca, tapi dahin Dibata e si dalanken alu sikap si mbaru, e me kap alu pusuh si ersuruh.

Dosa reh arah Undang-undang

⁷Dage kuga ninta? Undang-undang e kin dosa? Tentu lang! Tapi adi la lit Undang-undang labo aku ngerti kerna dosa. Umpamana, labo kuete kai ermengga ate adi la ikataken Undang-undang, “Ola ermengga ate!”

⁸Arah perintah si e dosa ndat kesempatan peturah erbage-bage mengga ate i bas diringku. Adi la lit Undang-undang, dosa bagi barang mate kap.

⁹Nai pernah menahang kuakap nggeluh asum aku langa i teruh Undang-undang; tapi asum reh perintah Dibata, dosa minter nggeluh mulihi.

¹⁰E maka mate aku. Janah Undang-undang e si aturna kin mabai aku ku kegeluhen, rikutken pengalamenku kepeken mabai aku ku kematen.

¹¹Dosa ndat kesempatan arah Undang-undang e janah alu Undang-undang e itipuna janah ibunuhna aku.

¹²Dage Undang-undang e badia nge. Janah pedah e badia, adil dingan mehuli.

¹³Ntah kin enda ertina maka si mehuli e maba kematen man bangku? Tentu lang! Tapi dosa make si mehuli e ngerehken kematen man bangku, janah alu bage, tangkas me uga kin si tuhuna biak dosa e. Dage erkiteken Undang-undang e tangkas me maka dosa e tahu-tuhu kal jahat.

Perbeben i bas pusuh manusia

¹⁴Sieteh maka Undang-undang e biakna biak tendi kap; tapi aku biak si erkula kap, janah aku enggo terdaya jadi budak dosa.

¹⁵Lanai kuangka kai si kubahan; sabap labo kulakoken rikutken sura-surangku, tapi si ciga ateku nge kubahan.

¹⁶Tapi adi si kudalanken e la bagi sura-surangku, si enda nuduhkenca maka kuakui Undang-undang e bujur.

¹⁷Dage si tuhuna labo aku erbahanca si la mehuli e; tapi dosa si ringan i bas aku e nge erbahanca.

¹⁸Kuetehe maka si mehuli la lit ringan i bas aku, e me i bas biak kulanguk enda. Sabap aminna lit gia sura-surangku erbahan si mehuli, si kudalanken labo bage.

¹⁹La kudalanken si mehuli si ateku kubahan, tapi kudalanken kai si la mehuli, si la bagi sura-surangku.

²⁰Adi kudalanken si la bagi sura-surangku, si enda ertina maka labo aku si ndalankenca e, tapi dosa si ringan i bas aku e nge.

²¹Dage enggo kudat biak si enda i bas diringku: Kubahan kenca ateku si mehuli, si jahat ngenca terbahan aku.

²²Pusuh peratenku ermeriah ukur nandangi Undang-undang Dibata,

²³tapi kugejap lit sada biak si deban i bas ringringku si erlawanen ras biak si

payo kuakap i bas ukurku. Si enda me erbahanca maka aku enggo itaban biak dosa si ringan i bas ringringku.

²⁴Andiko, cilaka me tuhu aku! Ise nge si mulahi aku i bas biak kematen enda nari?

²⁵Kukataken bujur man Dibata si mulahi aku arah Jesus Kristus TUHAN ta. Dage adi aku jine, i bas ukurku ngenca aku ngikutken Undang-undang Dibata, tapi kulangku ndalanken biak dosa.

Roma 8

Nggeluh rikutken aturen Kesah Dibata

¹Tapi genduari ukumen lanai perlu idalani kalak si lit i bas persadan ras Kristus Jesus.

²Kesah, si biakna kin mereken kegeluhen man kalak si lit i bas persadan ras Kristus Jesus, enggo mulahi kam i bas biak dosa ras kematen nari.

³Kai si la ngasup Undang-undang erbahanca erkiteken biak kula manusia kote, enggo ibahan Dibata. Enggo iukum Dibata dosa si rurat i bas biak kula manusia alu nuruh AnakNa jine si reh bagi rupa manusia si erdosa guna naluken dosa.

⁴Si enda ibahan Dibata gelah kita, si lanai nggeluh rikutken sura-sura ukur manusia tapi rikutken Kesah, banci ndalanken perintah si mehuli si lit i bas Undang-undang e.

⁵Sabap kalak si nggeluh rikutken sura-sura ukur manusia, pusuhna ikuasai sura-sura e. Kalak si nggeluh rikutken sura-sura Kesah, pusuhna ikuasai sura-sura Kesah.

⁶Adi kalak si pusuhna ikuasai sura-sura ukurna mate kap; tapi adi kalak si pusuhna ikuasai Kesah Dibata nggeluh me ia dengen malem atena.

⁷Pusuh si ikuasai sura-sura ukur manusia ermusuhen kap ras Dibata; sabap pusuh si bage la ngikutken Undang-undang Dibata, janah la kin ngasup pe ngikutken Undang-undang e.

⁸Kalak si nggeluh rikutken sura-sura ukur manusia la banci ngena ate Dibata ibahanna.

⁹Kam labo nggeluh rikutken sura-sura ukur manusia, tapi kam nggeluh rikutken sura-sura Kesah adi tuhu kin Kesah Dibata ringan i bas kam. Kalak si la lit Kesah Kristus i bas ia, la ia sikerajangen Kristus.

¹⁰Tapi adi Kristus ringan i bas kam, maka amin arus gia kulandu mate erkiteken dosa, tendindu nggeluh kap erkiteken Dibata enggo ngerembakken kam kempak diriNa.

¹¹Adi Kesah Dibata si enggo mpekeke Jesus i bas si mate nari ringan i bas kam, maka Dibata si enggo mpekeke Kristus i bas si mate nari e la banci lang mereken geluh si mbaru man kulandu si arus mate e, arah KesahNa si ringan i bas kam e.

¹²Dage o senina-senina, tuhu rutang kita; tapi labo guna nggeluh rikutken sura-sura ukur manusia.

¹³Sabap adi nggeluh kam rikutken sura-sura ukur manusia, kempak kematen kap perlawesndu. Tapi adi ibunuhndu perbahanen-perbahanen biak kulandu alu Kesah Dibata, maka nggeluh me kam.

¹⁴Kasa kai kalak si itegu-tegu Kesah Dibata, anak-anak Dibata kap.

¹⁵Sabap Kesah si ibereken Dibata man bandu labo erbahanca kam jadi budak mulihken, seh maka kam mbiar rusur, tapi Kesah e erbahanca kam jadi anak-anak Dibata, janah erkiteken si e banci kita ngerana man Dibata, “O Bapa! O Bapa kami!”

¹⁶Kesah Dibata ikut ersaksi ras tendinta ngataken maka kita anak-anak Dibata kap.

¹⁷Dage adi kita anak-anak Dibata tentu sialoken nge kai si enggo isikapken Dibata guna anak-anakNa. Janah kita pe ikut dat bagin i bas kai si enggo isikapken Dibata man Kristus e; sabap adi dat bagin kita i bas kiniseranNa, dat bagin ka me pe kita i bas kemulianNa.

Pengarapen anak-anak Dibata

¹⁸Rikutken perkiranku maka kiniseran si inanami kita genduari labo kai kal pe e adi ibandingken ras kemalemen ate si pagin ipetangkas Dibata man banta.

¹⁹Kerina si enggo ijadiken Dibata tertima-tima alu ate metedeh ndigan Dibata mpetangkas kemulian anak-anakna.

²⁰Sabap kerina si ijadiken Dibata e enggo lanai erguna, labo erkiteken sura-surana jine, tapi erkiteken bage me sura-sura Dibata. Amin bage gia lit arapen.

²¹Sabap i bas sada wari pagi ibebasken Dibata me kerina si enggo ijadikenNa e i bas perbudaken si erbahanca ia kernep, gelah ia merdeka janah ngenanami kebebasan dengen kemulian ras kerina anak-anak Dibata.

²²Sabap ieteh maka seh paksa si genduari enda kerina si enggo ijadiken Dibata kelsehen ras-ras dengen seh kal akapna suina desken sekalak pernanden si nandangi mupus.

²³Janah labo e saja, tapi kita pe si enggo ngaloken Kesah selaku jaminen i bas pemere-pemere Dibata si nandangi iberekenNa man banta, kelsehen nge nimai Dibata ndungi pengangkatenta jadi anak-anakNa, e me nebusi badanta.

²⁴Sabap alu erpengarapen nge maka kita enggo ikelini; tapi adi enggo iidah kai si iarapken lanai bo e pengarapen. Sabap ise kin ngarapken kai si enggo idahna?

²⁵Tapi adi erpengarapen kita nandangi kai si langa idah, sitimai e alu saber.

²⁶Bage me pe Kesah Dibata reh nampati kita, kita si kote enda. Sabap la sieteh kuga arusna kita ertoto; Kesah e me ertoto kerna kita man Dibata alu kelsehen si la terbelasken.

²⁷Dibata si ngidah pusuh peraten manusia, meteh kai sura-sura Kesah; sabap Kesah e mindo man Dibata guna anak-anak Dibata, janah sue ras peraten Dibata.

²⁸Sieteh maka i bas kai pe Dibata erdahin guna kiniulin man kalak si erkeleng

ate man baNa, e me kalak si enggo ipilih Dibata arah sura-suraNa.

²⁹Kalak si enggo itandai Dibata arah lebe nai, enggo itetapkenNa gelah bali ras tempas AnakNa, Jesus Kristus, gelah Anak e jadi sintua i tengah-tengah seninana si nterem.

³⁰E maka enggo ipilih Dibata kalak si enggo itetapkenNa e; kalak si enggo ipilihNa e enggo iperembakNa ras diriNa; janah kalak si enggo iperembakNa ras diriNa e enggo ipermuliakenNa.

Arah Jesus Kristus teridah keleng ate Dibata man banta

³¹Adi bage, kuga dage ninta kerna si enda kerina? Adi Dibata temanta, ise kin ngasup ngelawan kita?

³²AnakNa kal pe la itahanNa, tapi iendeskenNa AnakNa e man gunanta kerina. Adi AnakNa kal pe iberekenNa man banta, tentu iberekenNa nge kai pe man banta radu ras AnakNa e.

³³Ise kin pang ngaduken kalak si enggo ipilih Dibata? Dibata jine mutuskenca maka ia la ersalah!

³⁴Dage ise banci ngukumsa? Kristus Jesus nge ngenca! Tapi IA jine enggo mate guna kita, enggo nggeluh mulihi, janah enggo merentah ras Dibata guna kita! Kristus Jesus pagi jadi pembelanta i lebe-lebe Dibata.

³⁵Ise kin ngasup nirangken kita i bas keleng ate Kristus nari? Banci kin kiniseran nirangkenca, ntah kepiceten, penganiayan, kurang pangan tah uis, ancamen, ntah kematen?

³⁶Bagi lit tersurat i bas Pustaka Si Badia, “Erkite-kiteken Kam me maka gedang-gedang wari kami ibunuhi kalak. Bali kami iakapna ras biri-biri si nandangi igeleh.”

³⁷Tapi i bas si enda kerina tuhu-tuhu kita lebihen asa kalak si permenang erkiteken Kristus si erkeleng ate man banta.

³⁸Sabap aku enggo tek maka la lit kai pe si ngasup nirangken kita ras keleng ate Kristus: subuk kematen tah kegeluhen, subuk malekat-malekat, penguasa-penguasa ras kuasa-kuasa i langit, subuk kai si jadi genduari bage pe kai si

jadi pagin.

³⁹Subuk kai pe si i babo doni tah si i teruh doni, la lit kai pe i bas kerina si enggo ijadien Dibata si ngasup nirangken kita ras keleng ate Dibata, e me keleng ate si cidahkenNa i bas Kristus Jesus TUHAN ta.

Roma 9

Bangsa pilihan Dibata

¹Erkiteken persadanku ras Kristus kai si ateku kukataken enda tuhu kap, labo guak. Pusuh peratenku pe i bas persadan ras Kesah Si Badia ikut ngatakenca bage.

²Tuhu maka ceda kal ateku dengen megogo ateku la erngadi-ngadi.

³Erkite-kiteken seninangku si sada bangsa ras aku. Adi banci lah labo kuakap dalih aku gia isumpahi Dibata dengen sirang ras Kristus adi alu bage banci kusampati bangsangku e.

⁴Sabap kalak Israel e me kap bangsa pilihan Dibata, si enggo iangkat Dibata jadi anak-anakNa dengen ipetangkasNa kemulianNa man bana. Ibahan Dibata iketen padan man bana, janah ibereken Dibata Undang-undang man bana. I bas ia lit aturen uga arusna ersembah man Dibata, janah enggo ialokenna padan-padan i bas Dibata nari.

⁵Kalak enda me kesusuren nini-nini si terberita nai-nai nari, janah Mesias si iPadanken Dibata e, si reh selaku manusia, rehna i bas bangsa e nari. Dibata si erkuasa i bas kerinana terpujilah seh rasa lalap! Amin.

⁶Labo maka tempa-tempa kai si enggo ikataken Dibata kerna Israel e la seh; sabap labo kerina kesusuren Jahudi subuk Israel si tuhu-tuhu.

⁷Bage pe labo kerina kesusuren Abraham anak-anakna si tuhu-tuhu. Nina Dibata man Abraham, “Kesusuren Isak nge ngenca pagi ikataken kesusurenndu.”

⁸Si enda ertina maka anak si tubuh secara biasa labo anak-anak Dibata, tapi anak-anak si tubuh erkiteken padan Dibata nge ngenca ikira anak-anak si

esah.

⁹Sabap padan Dibata man Abraham e me kap, “I bas paksa si enggo itentukan pagi, reh Aku mulihken, janah ipupus Sarah me pagi sekalak anak dilaki.”

¹⁰Janah labo e saja, tapi Rebeka pe lit nge dua anakna, bapana sada, e me nininta Isak.

¹¹⁻¹²Ope denga tubuh anak si dua e, bage pe ope denga ia erbahan si mehuli ntah si jahat nina Dibata man Rebeka, “Anakndu sintua pagi jadi si erdahin anakndu si nguda.” Si enda ikataken Dibata gelah tangkas ise si pilih Dibata, e erpalasken sura-sura Dibata saja nge. Erkiteken si e tangkas maka pilihhen Dibata labo erpalasken perbahanen, tapi erpalasken pilihhen Dibata.

¹³Bagi si tersurat i bas Pustaka Si Badia, “Keleng ateku kesusuren Jakup, tapi elem-elem aku man kesusuren Esau.”

¹⁴Dage kuga ninta? Sikataken kin Dibata e la bujur? Tentu lang!

¹⁵Sabap man Musa nai enggo ikataken Dibata, “Man ise ateKu Kucidahken perkuah ateKu man bana me Kusehken, man ise ateKu erkeleng ate ia me Kukelengi.”

¹⁶Dage kerna pilihhen Dibata labo erpalasken sura-sura tah pendahin manusia, tapi erpalasken perkuah ate Dibata ngenca.

¹⁷Sabap bagi lit tersurat i bas Pustaka Si Badia, nina Dibata man raja Mesir, “Kam kuangkat jadi raja gelah arah kam teridah kuasangKu si mbelin, janah gelah arah kam gelarKu terberita i belang-belang doni.”

¹⁸Dage man ise ate Dibata icidahkenNa perkuah ateNa, man bana me icidahkenNa perkuah ateNa e, janah ukur ise ate Dibata ipemersikNa, ipemersik Dibata kap.

Ukumen dingen pernembah ate Dibata

¹⁹Banci jadi nungkun kam man bangku, “Adi bage ngkai ka maka isalahken Dibata manusia? Ise kin ngasup ngelawan sura-sura Dibata?”

²⁰Tapi ise kin iakapndu kam, o manusia, maka pang kam ersoal jabap ras

Dibata? Banci kin ngerana kudin taneh man si nepasa, “Engkai maka bagenda aku ibahanndu?”

²¹Ma kin sekalak pande kudin ate-atena nge erbahan kudin i bas segumpal taneh dah nari sada jadi kudin guna pemaken si meherga, janah sada nari guna pemaken si biasa?

²²Uga adi ituduhkan Dibata ateNa rawaNa ras gegehNa nandangi tinepaNa e? Uga adi radu ras si e icidahken Dibata ateNa kesabarenNa arah kalak si nembekh ateNa e, e me kalak si patut ikerneppen?

²³Uga adi ibahanNa bage guna encidahken sinalsal kemulianNa si mehaga nandangi kalak si ngaloken perkuah ateNa, e me kalak si enggo isikapkenNa nai-nai nari guna ngaloken kemulian si bage?

²⁴Kita me si enggo ipilihNa, labo saja i tengah-tengah kalak Jahudi nari, tapi pe i tengah-tengah kalak si deban si labo kalak Jahudi nari.

²⁵Bagi lit tersurat i bas kitap Nabi Hosea, nina Dibata, “Bangsa si gelgel nari lanai bangsangKu, Kukataken, ‘BangsangKu.’ Si gelgel nari la Kukelengi, genduari Kukataken, ‘Keleng ateKu.’”

²⁶I bas ingan i ja ikataken man kalak, ‘Kam labo bangsangKu,’ i je kal pe igelari me kalak anak-anak Dibata si nggeluh.

²⁷Tapi nina nabi Jesaya kerna bangsa Israel, “Aminna gia bagi kersik i tepi lawit teremna bangsa Israel, piga-piga kalak si tading nge ngenca pagi terkelin.

²⁸Sabap keputusan ukumen TUHAN si pedas isehkenNa nandangi doni enda lanai tersimbak.”

²⁹Ope denga si enda, enggo pe ikataken Nabi Jesaya, “Bicara la min ndai lit piga-piga kalak kesusurennta itadingken TUHAN si mada kuasa, enggo min ndai kita kerpel bagi Sodom ras Gomora.”

Kerna kalak Israel ras Berita Si Meriah

³⁰Kuga dage kedungenna? Kalak si deban si labo kalak Jahudi la ndarami gelah rembak ras Dibata, teridah maka ndatken kerembaken ras Dibata,

erpalasken kinitekenna.

³¹Tapi kalak Israel si ndarami gelah ia rembak ras Dibata arah Undang-undang, la ndatca.

³²Engkai maka lang? Sabap idaramina kerembaken e ras Dibata labo erpalasken kiniteken man Dibata, tapi erpalasken perbahanenna. Enggo terantuk nahena ku “batu antuken”.

³³Bagi lit tersurat i bas Pustaka Si Badia, “Nehenlah, Kutamaken sada batu i Sion si erbahanca kalak tertuktuk, sada batu si erbahanca kalak guling. Tapi kalak si tek man baNa la kecewa.”

Roma 10

¹O senina-seninangku, i bas pusuh peratenku ngarap kal aku gelah ikelini Dibata min bangsangku kalak Israel. Ertoto pe aku man Dibata guna si e.

²Pang aku ngatakenca maka kalak Israel e tahu-tuhu tutus er-Dibata, tapi ketutusenna e la erpalasken pemeteh si payo.

³La ia nggit mperdiatken kuga Dibata ngerembakken manusia kempak diriNa. Iusahakenna erbahan kebenaran jine, seh maka la ia nggit takluk man kebenaran Dibata.

⁴Sabap Kristus e me penggenepen Undang-undang seh maka kerina kalak si tek man baNa rembak ras Dibata.

Keselamatan e isikapken Dibata man kerina manusia

⁵Kerna manusia rembak ras Dibata arah ndalanken Undang-undang enggo isuratken Musa, “Kalak si ndalanken kai si ipedahken Undang-undang idatna me kegeluhen arah perbahanenna e.”

⁶Tapi kerna manusia rembak ras Dibata arah kiniteken lit tersurat i bas Pustaka Si Badia, “Ola nungkun i bas ukurndu, ‘Ise nge pagi nangkih ku Surga?’ (e me guna maba Kristus ku teruh, ku tengah-tengahta).

⁷Bage pe ola nungkun i bas ukurndu, ‘Ise nge pagi nusur ku teruh, ku ingin kalak si enggo mate?’ (e me mpekeke Kristus i bas si mate nari).”

⁸Dage kai kin si ikataken i bas Pustaka Si Badia? Enda me, “Kata Dibata e rembak ras kam, enggo lit i bas babahndu dingen enggo pe lit i bas pusuhndu” – e me kata si iberitaken kami, si nuntut gelah kam erkiniteken.

⁹Adi ngaku kam alu babahndu, “Jesus TUHAN kap,” janah tek kam i bas pusuhndu maka Jesus enggo ipekeke Dibata i bas si mate nari, maka terkelin me kam.

¹⁰Sabap alu pusuh me kalak erkiniteken seh maka ia irembakken ras Dibata, janah alu babah kalak ngaku seh maka ia ikelini.

¹¹I bas Pustaka Si Badia lit tersurat, “Ise tek man baNa la kecewa.”

¹²Si enda maksudna kerina manusia, sabap labo lit lainna kalak Jahudi ras kalak Junani. Sada ngenca TUHAN, e me TUHAN kerina manusia. IA melumbar mere man kalak si erlebuh man baNa.

¹³Bagi lit tersurat i bas Pustaka Si Badia, “Kerina kalak si erlebuh mindo penampat man TUHAN, ikeliniNa nge.”

¹⁴Tapi kuga banci kalak erlebuh mindo penampat man TUHAN adi langa ia tek man baNa? Kuga banci ia tek man baNa adi langa pernah ibegina pe kerna IA? Kuga banci ibegina adi la lit si meritakenca?

¹⁵Kuga banci kalak meritaken berita e adi la ia isuruh? I bas Pustaka Si Badia lit tersurat, “Seh kal tuhu ulina kerehen kalak si maba Berita Si Meriah e.”

¹⁶Tapi labo kerina kalak mehuli pengalo-ngalona nandangi Berita Si Meriah e. Nina Nabi Jesaya, “O TUHAN, ise nge tek nandangi berita si ipeseh kami?”

¹⁷Dage kiniteken rehna arah meg i Berita e, janah isi Berita e, e me Kata kerna Kristus.

¹⁸Tapi nungkun aku: Tuhu kin nge la ibegina berita e? Tentu saja enggo ibegina. Bagi lit tersurat i bas Pustaka Si Badia, “Sorana enggo terbegi ku belang-belang doni enda, janah katana enggo seh ku tampuk doni.”

¹⁹Nungkun ka aku: Uga kerna Israel? Ntah la kin iangkana? Guna njabap penungkunen enda, perlebe kubuat si enggo isuratken Musa, “Nina Dibata,

‘Mecimberu kam pagi Kubahan nandangi bangsa si labo bangsa pilihanKu, merawa pagi atendu Kubahan nandangi bangsa si motu.’”

²⁰Janah lebih asa si e Nabi Jesaya ngerana alu la biar-biaren, nina, “Nina Dibata, ‘Kalak si la ndarami Aku, jumpa ras Aku; Kucidahkan diringKu man kalak si la nungkuni kerna Aku.’”

²¹Tapi man kalak Israel, nina Dibata, “Gedang-gedang wari Kududurken tanKu man bangsa si la patuh dengen si nimbak.”

Roma 11

Perkuah ate Dibata nandangi kalak Israel

¹Dage nungkun aku: Enggo kin itulak Dibata bangsa pilihanNa e? Tentu lang! Aku pe kalak Israel nge, kesusuren Abraham, janah i bas suku Benyamin nari.

²Labo itulak Dibata bangsaNa si enggo itandaiNa nai nari. Tentu enggo ietehndu si tersurat i bas Pustaka Si Badia kerna Elia, asum ia ertoto ngaduken bangsa Israel man Dibata, nina,

³“O TUHAN, enggo ibunuhna nabi-nabiNdu, janah enggo irontaskenna batar-batarNdu. Aku nari ngenca tading, janah kesahku pe ibuatna atena.”

⁴Kuga nina Dibata ngaloi Elia? Nina Dibata, “Enggo Kuserapken man bangKu pitu ribu kalak si langa pernah ersembah man dewa Baal.”

⁵Bage me genduari enda: lit piga-piga kalak si tading si enggo ipilih Dibata erkiteken lias ateNa.

⁶Dibata milih labo erpalasken kai si enggo ibahan kalak e, tapi erkiteken ateNa nge. Sabap adi erpalasken perbahanen manusia kin Dibata e milih, maka lias ateNa e lanai bo lias ate si tuhu-tuhu.

⁷Kuga dage? Kai si idarami Israel la idatna. Tapi piga-piga kalak si enggo ipilih Dibata e ngenca si ndatsa. Si debanna e kerina ipemersik ukurna.

⁸Bagi lit tersurat i bas Pustaka Si Badia, “Ibahan Dibata maka bene kal ukurna, janah seh paksa enda matana lanai erpengidah janah cupingna lanai erpemegi.”

⁹Bage me pe si ikataken Daud, “Mbera-mbera kerja si ibahanna jadi siding, jadi ragum, batu antuken ras ukumen man bana.

¹⁰Mbera-mbera seleng matana gelah ola ia erpengidah; janah mbengkunglah ia rasa lalap ibahan kesusahenna.”

¹¹Nungkun ka aku: Asum kalak Jahudi tertuktuk nai, guling kin ia seh ampar? Tentu lang! Tapi erkiteken kalak Jahudi enggo erdosa, ibereken Dibata kesempatan e man bangsa si deban gelah mengga ate bangsa Jahudi nandangi bangsa si deban e.

¹²Bangsa Jahudi la erkemalangen man Dibata janah la setia man baNa. Si enda maba pasu-pasu man kerina bangsa-bangsa si deban i doni enda. Apai denga ka adi hubungan bangsa Jahudi ras Dibata jadi mehuli mulihken, tentu beliden ka pasu-pasu si ibereken Dibata.

Keselamatan bangsa-bangsa si labo Jahudi

¹³Kukataken man bandu o kam kalak si labo Jahudi: Kidekah aku rasul guna kalak si labo Jahudi, megah kuakap i bas dahinku e.

¹⁴Banci jadi ngasup aku erbahan bangsangku ermengga ate, gelah erkiteken si e ikelini Dibata ia deba-deba.

¹⁵Sabap adi enggo itulak Dibata ia, doni enda jadi teman ras Dibata. Tapi kuga nge adi ialoken Dibata bangsa Jahudi e mulihken? Tentu si e bali ras si mate nggeluh mulihi.

¹⁶Adi cimpa si pemena khusus ibereken man Dibata, maka kerina cimpa e pe jadi sikerajangenNa. Janah adi urat kayu ikhususken man Dibata maka dahan-dahan kayu e pe jadi sikerajangenNa.

¹⁷Piga-piga dahan batang seton enggo itektek, jenari icangkokken ku batangna e sada dahan seton kerangen. Kam kalak si labo Jahudi iumpamaken bali ras batang seton si turah i kerangen e, janah genduari kam enggo ndat bagin si mehuli bagi si enggo inanami kalak Jahudi.

¹⁸E maka ola kam megombang man kalak si bali ras dahan si enggo itektek e. La kap lit dalanna maka kam megombang. Sabap kam dahan nge ngenca,

labo kam natang urat-urat tapi urat-urat nge natang kam.

¹⁹Tapi nggit me maka nindu, “Dahan-dahan e itektek gelah aku banci icangkokken ku batang e.”

²⁰Tuhu bage. Bangsa Jahudi e enggo itektek erkiteken la ia tek, tapi kam tetap leket i bas batang e erkiteken tek kam. Amin bage pe ola meganjang ukurndu kerna si e, tapi erkemalangenlah kam man Dibata.

²¹Sedangkan bangsa Jahudi pe la Dibata alang-alangen ngambengkenca, apai denga ka kam?

²²Dage teridah man banta uga belinna lias ate Dibata bage pe kuga IA la alang-alangen ngukum kalak. La IA mbiar ngukum kalak si enggo erdosa, tapi melias IA man bandu adi tetap kam erbahan si ngena ateNa, gelah tetap kam ngenanami kiniulinNa; tapi adi lang, kam pe iambekkenNa nge.

²³Janah kalak Jahudi, adi jera ia janah tek, icangkokken Dibata me ia mulih ku batang e, sabap Dibata ngasup nge erbahan si bage pe.

²⁴Kam kalak si labo Jahudi bali ras dahan seton kerangen si enggo itektek, jenari icangkokken ku batang seton si ipiara. Si enda erlawanen ras kebiasaan. Kalak Jahudi bali ras batang seton si ipiara; tentu sukahen nge iakap Dibata encangkokken mulihi dahan asli ku batangna jine.

Perkuah ate Dibata nandangi kerina manusia

²⁵O senina-seninangku, gelah ola iakapndu beluh bandu, perlu kuakap ietehndu rahasia enda: Ukur kalak Jahudi labo mersik seh rasa lalap, tapi ngayak kuh bilangen kalak si labo Jahudi jadi anak-anak Dibata.

²⁶Dage kerina nge pagi kalak Israel ikelini. Bagi lit tersurat i bas Pustaka Si Badia, “Si Engkelini e pagi rehna i Sion nari janah imasapkenNa me kerina kejahatan kesusuren Jakup.” “Nina Dibata,

²⁷‘Kubahan me iketen padan ras ia, tupung Kualemi dosa-dosana.’”

²⁸Erkiteken itulak kalak Jahudi Berita Si Meriah, e maka jadi imbang Dibata ia, tapi si enda jadi keuntungen man bandu o kalak si labo Jahudi. Tapi erkiteken pilihan Dibata, kalak Jahudi e teman Dibata nge, erkiteken nini

kalak Jahudi e.

²⁹Dibata labo erkadiola adi IA enggo milih dengen masu-masu.

³⁰Bali nge ras kam nai, o kalak si labo Jahudi, nai la kam erkemalangen man Dibata; tapi genduari erkiteken kalak Jahudi la erkemalangen man Dibata enggo ialokenndu perkuah ate Dibata.

³¹Bage me pe kalak Jahudi genduari la erkemalangen man Dibata gelah arah perkuah ate si enggo ialokenndu e ialokenna ka perkuah ate.

³²Sabap kerina manusia la erkemalangen man Dibata. E maka lanai lit dalanna puluh ibahan Dibata. Si enda ibahanNa alu perayaken gelah banci icidahkenNa perkuah ateNa man kerinana.

Pujin man Dibata

³³Seh kal tuhu bayakna Dibata! Seh kal tuhu bagesna kepentaren ras pemetehNa! Ise kin ngasup nerangken keputusan-keputusanNa? Ise ngasup ngikuti dalam si idalaniNa?

³⁴Bagi lit tersurat i bas Pustaka Si Badia, “Ise kin meteh perukuren TUHAN? Ise kin ngasup ngajarken IA?

³⁵Ise kin pernah mere man baNa gelah ndatken balasen i bas IA nari?”

³⁶Sabap kerina si nasa lit Dibata njadikanca, janah kerina e lit erkiteken IA dengen man gunaNa. Terpujilah Dibata seh rasa lalap. Amin.

Roma 12

Lagu langkah kalak Kristen

¹O senina-seninangku, nginget perkuah ate Dibata si mbelin si isehkenNa man banta, kupindo man bandu: Endeskenlah kulandu man Dibata saja selaku persembahen si nggeluh rikutken si ngena ateNa. Sabap bage me arusna kam ersembah man Dibata sue ras biakndu selaku mahluk si rukur.

²Ola pelepas dirindu jadi seri ras doni enda, tapi berelah maka perukurenndu ipelimbarui Dibata. Alu bage banci idatndu kai sura-sura Dibata, kai si mehuli, kai si ngena ateNa, janah kai si sempurna.

³Janah erpalasken lias ate Dibata si enggo iberekenNa man bangku, kukataken man bandu kerina: Ola iakapndu ganjangen bandu asa patutna. Tapi arus maka rembang tengah pengukurindu kerna dirindu sue ras belinna kiniteken si enggo ibagi-bagikan Dibata man bandu sekalak-sekalak.

⁴I bas kulanta si sada enda melala ringringna, janah kerina ringring e lit gunana.

⁵Bage pe, amin nterem gia kita, tapi sada kula kap kita i bas persadanta ras Kristus, janah kita ipersada kerina bagi ringring i bas sada kula.

⁶E maka sipergunakanlah kengasupenta si pelain-lain e si enggo ibereken Dibata man banta rikutken lias ateNa. Adi man banta ibereken Dibata kengasupen ernubuat, silakokenlah e sue ras ajaren kiniteken.

⁷Adi man banta ibereken Dibata kengasupen guna nampati kalak, sisampatilah ia. Adi man banta ibereken Dibata kengasupen ngajar, ngajarlaha kita.

⁸Adi man banta ibereken Dibata kengasupen petetap ukur kalak, silakokenlah e. Kalak si ngasup mere man kalak si deban arus iberekenna e alu ukur menahang; kalak si lit kengasupenna jadi peminpin, arus ia tutus erdahin; kalak si ngasup encidahken perkuah ate man kalak si deban, arus ibahanna e alu ukur meriah.

⁹Keleng ate ola min alu pekulah-kulah. Cigalah atendu si jahat janah persadalah dirindu ras si mehuli.

¹⁰Sikeleng-kelengenlah kam bagi si ersenina. Silebe-lebenlah kam i bas mpehaga teman.

¹¹Ola kam mekijat, tapi tutuslah erdahin. Ergiah-giahlah ukurndu i bas ndahiken dahin TUHAN.

¹²Meriahlah atendu i bas kam erpengarapen, megenggenglah kam i bas kiniseranndu, janah ertotolah kam man Dibata la erngadi-ngadi.

¹³Raskenlah kinilitenndu ras temanndu si sada kiniteken, janah alokenlah

kalak si reh kesilang ku rumahndu.

¹⁴Pasu-pasulah kalak si pesega-sega kam, pasu-pasulah, ola sumpahi.

¹⁵Meriahlah ukurndu ras kalak si ermeriah ukur, tangislah kam ras kalak si tangis.

¹⁶Sekalak-sekalak kam arus mperdiatoken keperluan kalak si deban. Ola meganjang ukurndu, tapi pertemanilah kalak si meteruk pe. Ola beluh iakapndu bandu.

¹⁷Adi lit kalak erbahan jahat man bandu, ola balas alu kejahatan. Bahanlah si mehuli rikutken pengakap jelma si nterem.

¹⁸Asa ngasupndu usahakenndulah gelah meriah kam ras kerina kalak.

¹⁹O teman, ola kal kam erbalas, tapi berelah dalan man Dibata guna nehken rawaNa. Sabap nina TUHAN i bas Pustaka Si Badia, “Kuukum me pagi! Kubalas me pagi!”

²⁰Tapi lit ka pe tersurat i bas Pustaka Si Badia, “Adi melihe imbangndu, bere manlah ia; adi muas ia, bere minemlah. Sabap adi bage perbahanenndu, mela dengen melas me iakapna.”

²¹Ola pelepas kam talu ibahan si jahat, tapi talukenlah si jahat e alu perbahanen si mehuli.

Roma 13

Patuh nandangi pemerintah si erkuasa

¹Kerina kam arus patuh man pemerintah si erkuasa, sabap labo lit pemerintah si la i bas Dibata nari, janah pemerintah si lit genduari e pe Dibata nge netapkenca.

²Kalak si ngelawan pemerintah si lit e, ilawanna kap kai si enggo itetapken Dibata, janah kalak si bage perbahanenna, ilegina kap ukumen nandangi dirina jine.

³Kalak si mehuli perbahanenna, labo mbiar man pemerintah; kalak si jahat perbahanenna nge si mbiar. Adi atendu gelah ola kam mbiar man

pemerintah, bahanlah si mehuli, gelah pemerintah muji kam.

⁴Sabap pemerintah e kap persuruhan Dibata si erdahin guna kiniulinndu. Tapi adi kam erbahan jahat, mbiarlah man bana, sabap labo sia-sia lit senjata i bas pemerintah guna ngukum. Persuruhan Dibata kap ia janah ia me si nehken ukumen si reh i bas Dibata nari nandangi kalak si erbahan jahat.

⁵Erkitekten si e, patuhlah kam nandangi pemerintah, labo saja erkitekten mbiar kena ukumen, tapi erkitekten pusuh peratenndu pe nuruh kam.

⁶Erkitekten si enda me pe maka kam arus nggalar pajak, sabap pemerintah ngaloken jabatenna i bas Dibata nari, janah alu bulat ukur idalankenna tugas-tugasna e.

⁷E maka berekenlah man sekalak-sekalak kai si patut ialokenna. Galarilah pajakndu man si ngaloken pajak, cuke man pemungut cuke. Hamatilah kalak si patut ihamatindu, janah pehagalah kalak si patut ipehagandu.

Sikeleng-kelengen

⁸Ola kam rutang man ise pe – seakatan rutang sikeleng-kelenglah sapih-sapih kam. Kalak si erkeleng ate nandangi kalak si deban, ia enggo nehken Undang-undang.

⁹Sabap pedah “Ola erlua-lua; ola munuh; ola nangko; ola mengga ate,” – kerina si enda ras pedah-pedah si debanna ipersada i bas pedah si sada enda, e me, “Kelengilah temanndu manusia bagi kam engkelengi dirindu.”

¹⁰Kalak si erkeleng ate man temanna manusia asa ndigan pe labo ibahanna si jahat. Dage alu nehken kekelengen enggo kap bali ras nehken kerina Undang-undang.

¹¹Si enda arus idalankenndu, sabap ietehndu maka enda me paksa si menentukan man bandu. Enggo seh jamna maka kam medak. Sabap warina kita ikelini Dibata deheren genduari asangken asum tangtangna kita tek nai.

¹²Sabap berngi lawes ku siangna me, janah nandangi terang me wari. E maka sitangtangilah perbahanen si gelap, janah sipakelah senjata guna erperang i bas terang.

¹³Mehulilah min lagu langkahta, bagi kalak si nggeluh i bas terang wari; ola erpesta minem-minem mabuk-mabuk; ola erlua-lua ntah la meteh mela; ola rubat ntah pe mecimberu.

¹⁴Tapi cidahkenlah biak Jesus Kristus i bas geluhndu. Janah ola asuhi i bas ukurndu sura-sura guna ngikutken dinggen pepuasken biakndu si erdosa.

Roma 14

Ola salahken temanndu si sada kiniteken

¹Alokenlah kalak si merampek kinitekenna. Ola sijabapen ras ia kerna penggejapenna.

²Kalak si deban kinitekenna erbahanca maka kai pe banci ipanna, tapi kalak si merampek kinitekenna gule-gulen saja ngenca ipanna.

³Kalak si kai pe banci ipanna e ola megombang nandangi kalak si man gule-gulen saja; kalak si gule-gulen saja ngenca ipanna ola isalahkenna kalak si kai pe ipanna e, sabap ia enggo ialoken Dibata.

⁴Ise kin kam maka isalahkenndu juak-juak kalak? Tuanna nge si metehsa perguling ras pertedisna. Janah si tuhuna tetap nge pertedisna, sabap TUHAN ngasup erbahanca ia tedis.

⁵Lit kalak erpengakap maka wari-wari tertentu pentingen asangkan wari-wari si deban, tapi lit ka kalak erpengakap bali nge kerina wari-wari e. Kerna si e arus maka sekalak-sekalak netapken ukurna.

⁶Kalak si erpengakap maka lit sada wari si tertentu si lebih penting, ibahannalah e guna TUHAN. Kalak si kai pe ipanna, ibahannalah e guna TUHAN, sabap ikatakenna nge bujur man Dibata. Kalak si labo kerina pangan ipanna, ibahannalah guna TUHAN, janah ikatakennalah bujur man Dibata.

⁷Sekalak pe kita enda labo nggeluh guna dirinta saja; sekalak pe kita enda labo mate guna dirinta saja.

⁸Adi nggeluh kita, kita nggeluh guna TUHAN, janah adi mate kita, kita mate guna TUHAN. Dage nggeluh tah mate gia kita, sikerajangen TUHAN kap kita.

⁹E me sabapna maka Kristus mate jenari nggeluh mulihi, gelah IA jadi TUHAN kalak si nggeluh ras kalak si enggo mate.

¹⁰Dage ngkai maka isalahkenndu temanndu si sada kiniteken i bas pihak si deban? Janah ngkai maka pihak si sada nari megombang kam nandangi temanndu si sada kiniteken? Sabap kerina nge pagi kita tedis i lebe-lebe Dibata guna iadili.

¹¹Bagi lit tersurat i bas Pustaka Si Badia, “Nina TUHAN, ‘Ersumpah Aku maka kerina pagi manusia erjimpuh i lebe-lebengKu,’ janah kerina pagi babah ngaku maka Aku kap Dibata.”

¹²Dage sekalak-sekalak kita arus pagi mereken pertanggungan jawabenna man Dibata guna dirina jine.

Ola bahan kitik ukur temanndu si sada kiniteken

¹³Dage olanai kita sisalah-salahen pekepar. Tapi tetapkanlah i bas ukurndu maka ola ibahanndu guling ntah kitik ukur teman-temanndu si sada kiniteken.

¹⁴Sue ras si iajarken TUHAN Jesus kueteuh dingen tek aku maka labo lit pangan si biak man pantangenken; tapi adi lit kalak erpengakap maka lit deba-deba pangan si man pantangenken, ipantangennalah e.

¹⁵Adi menek ate senina-seninandu ibahanndu erkiteken panganndu, perbahanenndu e lanai erpalasken kekelengen. Ola pelepas kai si ipanndu meneken temanndu si sada kiniteken; ingetlah maka Kristus enggo mate guna ia.

¹⁶Ola pelepas kai si iakapndu mehuli e icap kalak la mehuli.

¹⁷Sabap i bas Kinirajan Dibata, aturen kerna pangan ras inemen labo penting. Si penting e me perbahanen si mehuli, kemalemen ate ras keriahen si ibereken Kesah Si Badia.

¹⁸Kalak si bage perbahanenna selaku si erdahin Kristus, ngena ate Dibata dingen iergaken manusia pe ia.

¹⁹E maka sidaramilah kai si erbahanca maka kalak tetap nggeluh alu dame

bage pe si peteguh kinitekenta pekepar.

²⁰Janah ola erkiteken pangan icedakenndu pendahin Dibata. Kerina pangan banci ipan tapi salah me kam adi erkiteken kai si ipanndu e kalak si deban guling.

²¹Ulin la kam man daging ntah minem anggur ntah ngelakoken kai si debanna adi e erbahanca temanndu si sada kiniteken monggar.

²²Adi tek kam maka kerina pangan banci ipan, lakokenlah e guna dirindu jine i lebe-lebe Dibata. Ketuahen kalak si pusuh peratenna la nalahken ia i bas ia ndalanken kai si iakapna mehuli.

²³Tapi kalak si sangsi enggo ersalah iakapna bana adi ipanna, sabap e la turah i bas kiniteken nari. Kerina si ibahan kalak si la turah i bas kiniteken nari, dosa kap.

Roma 15

Bahanlah si ngena ate kalak si deban

¹Kita si megegeh kinitekenta arus nampati kalak si merampek kinitekenna, guna mersan babanna. Ola dirinta ngenca siukuri.

²Tapi sekalak-sekalak kita arus mperdiateken temanta manusia janah ngukuri kai si mereken kiniulin man bana gelah alu bage erteguhna kinitekenna.

³Sabap Kristus pe labo diriNa saja iukuriNa, bagi lit tersurat i bas Pustaka Si Badia, "Isak-isak kalak si ngisakken Kam enggo ndabuh man bangku."

⁴Kerina si tersurat i bas Pustaka Si Badia isuratken ngajari kita gelah erpengarapen erkiteken kesabaren ras pergegeh si ibereken Pustaka Si Badia man banta.

⁵Mbera-mbera Dibata ulu kesabaren ate dengen ulu pergegeh erbahanca ersada ukurndu kerina erkiteken Jesus Kristus jadi usihenndu.

⁶Gelah kerina kam, alu ersada sora banci muji Dibata, Bapa TUHAN ta Jesus Kristus.

Berita Si Meriah isehken pe man kalak si labo Jahudi

⁷Bagi Kristus enggo ngaloken kam, kam pe alokenlah temanndu sapih-sapih kam gelah terpuji Dibata.

⁸Sabap kukataken man bandu maka Kristus enggo erdahin guna kalak Jahudi lako encidahken maka Dibata setia i bas nehken padanNa man nininta nai.

⁹Janah gelah kalak si labo Jahudi pe banci muji Dibata erkiteken perkuah ateNa. Bagi lit tersurat i bas Pustaka Si Badia, “E maka kukataken bujur man baNdu, i tengah-tengah bangsa-bangsa si deban, rende me aku muji gelarNdu.”

¹⁰Tole nina, “O kam kalak si labo Jahudi, meriahlah atendu ras bangsa pilihan Dibata.”

¹¹Lit ka pe tole tersurat, “Pujilah TUHAN o kam kerina kalak si labo Jahudi; pujilah IA o kerina bangsa.”

¹²Bage pe nina Nabi Jesaya, “Turah me tunas i bas urat Isai nari, keke me IA pagi guna merentah kalak si labo Jahudi, janah man baNa me kalak si labo Jahudi e erpengarapen.”

¹³Dibata sumbul pengarapen, IAlah ndemi kam alu keriahen ras kemalemen ate, erpalasken kinitekenndu man baNa, gelah erkiteken gegeh Kesah Si Badia reh tambahna pengarapenndu man baNa.

Sura-sura Paulus si mbelinna e me meritaken Berita Si Meriah

¹⁴O seninang-seninangku, kugejap tuhu-tuhu maka melala kal si mehuli i bas kam. Kam pe dem alu erbage-bage pemeteh maka kam ngasup siajar-ajaren.

¹⁵Tapi i bas surat enda enggo kusuratken piga-piga persoalen man bandu alu terus terang gelah mpersingeti kam mulihken. Pang aku nurutkenca erkiteken lias ate Dibata si enggo iberekenNa man bangku.

¹⁶Lias ateNa e enggo ngangkat aku jadi pejabat Kristus Jesus guna kalak si labo Jahudi. Aku erdahin selaku imam si meritaken Berita Si Meriah si rehna i bas Dibata nari, gelah kalak si labo Jahudi e banci desken sada persembahen si ngena ate Dibata si ikhususken Kesah Si Badia man Dibata.

¹⁷Dage megah kuakap i bas persadanku ras Jesus Kristus erkiteken

pendahinku guna Dibata.

¹⁸Kai si ibahan Kristus arah aku, e ngenca aku pang ngatakenca, e me mabai kalak si labo Jahudi e erkemalangen man Dibata. erkemalangen ia man Dibata arah kata si kubelasken ras arah perbahanen si kubahan.

¹⁹Arah gegeh tanda-tanda sengget si mbelin, bage pe arah gegeh Kesah Si Badia. Bage me i bas aku niari daerah-daerah mulai i Jerusalem nari seh ku propinsi Iliria enggo serser kuberitaken Berita Si Meriah kerna Kristus.

²⁰Sura-surangku si mbelinna e me meritaken Berita Si Meriah ku ingan i ja langa pernah ibegi kalak kerna gelar Kristus, gelah ola aku tempa-tempa majekken rumah i babo palas si enggo ipajekken kalak si deban.

²¹Bagi lit tersurat i bas Pustaka Si Badia, “Kalak si man bana langa iberitaken kerna IA, idahna me pagi, janah kalak si langa pernah meggi, iangkana me pagi.”

Paulus ersura-sura ku Roma

²²E me sabapna maka lit rusur abatna man bangku guna reh ndahi kam.

²³Tapi genduari enggo dung dahinku i daerah-daerah enda. Janah erkiteken enggo piga-piga tahun dekahna aku ersura-sura ndahi kam,

²⁴ngarap aku maka i bas perdalanenku ku Sepanyol denggo banci aku singgah dingen jumpa ras kam. Janah ateku isampatindu aku i bas perdalanenku ku jah kenca kita ras piga-piga dekah.

²⁵Tapi genduari lawes aku ku Jerusalem guna naruhken penampat man perpulungen si i jah.

²⁶Sabap perpulungen-perpulungen si lit i Propinsi Makedoni ras Akaya enggo ersada arih mereken penampat guna nampati si musil i tengah-tengah perpulungen i Jerusalem.

²⁷Si enda itetapkenna alu ukurna meriah. Janah si tuhuna rutang nge ia nampati kalak si musil e, sabap adi kalak si labo Jahudi e enggo ngaloken keperlun pertendinna i bas kalak Jahudi nari, rutang pe ia nampati kalak

Jahudi e alu mereken keperluan kula si tep-tep wari.

²⁸Kenca dung dahinku enda, janah kenca kuendesken buah kiniteken enda man bana, berkat me aku ku Sepanyol, janah i bas perdalanenku ku jah singgah aku i jena.

²⁹Tek aku maka sanga aku reh pagi ndahi kam, dem pagi kubaba pasu-pasu si rehna i bas Kristus nari.

³⁰O senina-seninangku, erkiteken TUHAN Jesus Kristus dengen erkiteken kekelengen si enggo ibereken Kesah Dibata man banta, kupindo man bandu maka ras-ras min kita ertoto man Dibata alu tutus ate guna aku.

³¹Ertotolah kita gelah aku terkelin i bas bahaya si rehna i bas kalak Judea si la tek man Jesus Kristus, janah anak-anak Dibata si Jerusalem ermeriah ukur ngaloken pendahinku man bana.

³²Janah adi bage ate Dibata, reh me aku ndahi kam alu dem keriahen, gelah arah kerehenku e kita ras-ras pekesahken alu senang.

³³Dibata sumbul kemalemen ate man banta, nemani kam kerina gelah! Amin.

Roma 16

Salam i bas Paulus nari

¹Ateku mpetandaken turangta Pebe man bandu. Ia sekalak diaken i bas perpulungen si lit i Kenkerea.

²Alokenlah ia i bas gelar TUHAN, bagi arusna ibahan anak-anak Dibata. Sampatilah ia i bas kai pe si iperlukenna i bas kam nari; sabap ia jine enggo nterem kalak isampatina janah aku pe enggo isampatina.

³Mejuah-juah man Persila ras perbulangenna Akuila, temanku sada dahin i bas dahin Kristus Jesus.

⁴Si la mbiar ngasamken kesahna man gunangku. Mbue bujur kukataken man bana, labo aku saja ngataken bujur man bana, tapi pe kerina perpulungen-perpulungen kalak si labo Jahudi.

⁵Mejuah-juah pe kukataken man perpulungen si make rumahna jadi ingan

kebaktin. Mejuah-juah man Epenetus temanku si kukelengi, kalak si pemenana tek man Kristus i Propinsi Asia.

⁶Mejuah-juah man Maria si enggo latih erdahin gunandu.

⁷Mejuah-juah man Andronikus ras Junias, temanku sebangsa si pernah ipenjaraken ras aku. Duana ia terberita selaku perintis i bas meritaken Berita Si Meriah janah leben nge ia duana jadi Kristen asangken aku.

⁸Mejuah-juah man Ampliatus, temanku si kukelengi i bas TUHAN.

⁹Mejuah-juah man Urbanus, temanta si sada dahin i bas dahin Kristus janah man Stahis temanku si kukelengi.

¹⁰Mejuah-juah man Apeles si enggo icidahkenna kesetianna man Kristus. Mejuah-juah man Aristobulus sada jabu.

¹¹Mejuah-juah man Herodian, temanku sebangsa, ras man senina-senina i bas keluarga Narkisus nari si lit i bas persadan ras TUHAN.

¹²Mejuah-juah man Tripena ras Triposa si enggo latih erdahin guna dahin TUHAN, bage pe man Persis si kukelengi si enggo mbue erdahin i bas dahin TUHAN.

¹³Mejuah-juah man Rupus kalak pilihen i bas dahin TUHAN bage pe man nandena si perbahanenna man bangku bali ras man anakna jine.

¹⁴Mejuah-juah man Asinkritus, Pelegon, Hermes, Petrobas, Hermas, ras kerina senina-seninanta si sada kiniteken si ras kalak enda.

¹⁵Mejuah-juah man Pilologus ras Julia, man Nerus ras turangna, man Olimpas ras kerina anggota anak-anak Dibata si ras kalak e.

¹⁶Katakenlah mejuah-juah sapih-sapih kam arah sisalam-salaman alu dem ate keleng. Kerina perpulungen-perpulungen Kristus ngataken mejuah-juah man bandu.

Kata pertenget

¹⁷Kupindo man bandu o senina-seninangu: Metengetlah nandangi kalak si erbahanca pecah perpulungen dengen si erbahanca kalak papak alu ngelawan

pengajaren si enggo ipelajarindu. Ola deherindu kalak si bage!

¹⁸Sabap kalak si bage labo erdahin guna TUHAN ta, Kristus, tapi guna beltekna saja nge. Alu ranan mehuli dengen muji-muji itipuna kalak si bujur-bujur ukurna.

¹⁹Kepatuhenndu nandangi Dibata enggo terberita ku japa pe. E maka malem ateku erkiteken kam. Amin bage gia ateku min gelah pentar kam i bas si mehuli tapi bersih kam i bas perbahanen si jahat nari.

²⁰Janah Dibata sumbul kemalemene ate man banta minter me engkernepen Iblis i teruh tapak-tapak nahendu. Lias ate TUHAN ta Jesus ras kam kerina gelah.

²¹Timotius temanku sada dahin, ras Lusius, Jason, bage pe Sosipatrus, e me teman-temanku sebangsa, nehken berita mejuah-juah man bandu.

²²Aku pe, Tertius, si enggo nuratken surat enda, nehken berita mejuah-juah man bandu i bas TUHAN.

²³Gayus inganku kesilang, si i bas rumahna perpulungen pulung, nehken berita mejuah-juah man bandu. Bage pe Erastus e me bendahara kuta enda ras seninanta Kuartus nehken berita mejuah-juah man bandu.

²⁴Lias ate TUHAN ta Jesus Kristus, ras kam kerina gelah! Amin.

Puji-pujin Dibata

²⁵Pujin man Dibata si ngasup mpeteguh kam i bas kiniteken rikutken Berita Si Meriah si kuberitaken, e me berita kerna Jesus Kristus dengen rikutken tangkasna rahasia si terbuni nai-nai nari.

²⁶Tapi genduari rahasia e enggo tangkas arah kai si isuratken nabi-nabi. Janah erkiteken pedah Dibata, e me Dibata si rasa lalap, rahasia e ipebetehken me man kerina bangsa, gelah kerina banci erkemalangen erpalasken kiniteken man baNa.

²⁷Terpujilah Dibata seh rasa lalap arah Jesus Kristus; IA kap ngenca si mada kepentaren. Amin.

1 Korinti

1 Korinti 1

¹Surat enda rehna i bas aku nari, Paulus si enggo ipilih Dibata rikutken sura-suraNa, jadi rasul Kristus Jesus, bage pe i bas seninanta Sostenes nari.

²Surat enda man perpulungen ni Dibata i Korinti, e me man kerina kalak si ipilih ras ikhususken Dibata jadi sikerajangenNa i bas persadan ras Kristus Jesus. Surat enda pe man kerina kalak subuk i japa pe ia ringan, si ertoto i bas gelar TUHAN ta Jesus Kristus, e me TUHAN na dengen TUHAN ta.

³Dibata Bapanta ras TUHAN ta Jesus Kristuslah mereken lias ate ras kemalemen ate man bandu.

Pengataken bujur

⁴La erngadi-ngadi kukataken bujur man Dibatangku kerna kam, erkiteken lias ate si enggo iberekenNa man bandu arah Kristus Jesus.

⁵Sabap i bas persadanndu ras Kristus, kam enggo ipebayak i bas kai pe, i bas pengeranandu bage pe i bas pemetehndu.

⁶Berita kerna Jesus Kristus enggo enteguh i tengah-tengahndu.

⁷Seh maka i bas kam nimai TUHAN ta Jesus Kristus encidahken diriNa, la kam kurang kai pe kerna pemere-pemereNa.

⁸Janah Kristus pe ngepkep kam seh ku kedungenna, gelah sanga IA reh pagi ngadili doni enda idapetiNa kam la ersalah.

⁹Dibata e terteki kal. IA kap si ndilo kam ku bas persadan ras AnakNa Jesus Kristus TUHAN ta.

Perpecahen i tengah-tengah perpulungen

¹⁰O senina-senina, kupindo man bandu i bas gelar TUHAN ta Jesus Kristus: ersadalah katandu kerina, gelah ola sempat jadi perpecahen i tengah-tengahndu. Ersadalah ukurndu janah ersadalah sura-surandu.

¹¹Sabap piga-piga kalak i bas jabu Klue nari ngatakenca man bangku maka i tengah-tengahndu lit turah perjengilen.

¹²Maksudku e me: maka sekalak-sekalak kam enggo erpihak-pihak. Lit si ngatakenca, “Aku arah Paulus,” lit ka si ngatakenca, “Aku arah Apolos,” deba nina, “Aku arah Petrus,” janah lit pe si ngatakenca, “Aku arah Kristus.”

¹³Ibagi-bagikan kin Kristus man bandu? Paulus kin si mate i kayu persilang man gunandu? I bas gelar Paulus kin kam iperidiken?

¹⁴Kukataken bujur man Dibata sabap sekalak pe kam la aku mperidikenca, seakatan Krispus ras Gayus.

¹⁵Dage sekalak pe kam la banci ngatakenca maka kam nai iperidiken gelah jadi ajar-ajarku.

¹⁶Lupa aku! Istepanus ras isi jabuna pe nai aku nge kepe mperidikenca; tapi lain si e la lit kuinget kalak si deban si kuperidiken.

¹⁷Aku isuruh Kristus labo guna mperidiken, tapi guna meritaken Berita Si Meriah, janah e pe labo erkiteken kinibeluhen manusia ngerana, gelah ola lasam kematen Kristus i kayu persilang.

Kerna kepentaren Dibata ras kepentaren doni

¹⁸Sabap berita kerna kematen Kristus i kayu persilang jadi kebodohen man kalak si nuju ku kebenen, tapi man banta si nuju ku keselamatan, berita e me gegeh Dibata.

¹⁹Sabap nina Dibata bagi tersurat i bas Pustaka Si Badia, “Kukernepken me kepentaren kalak si pentar, janah Kusia-siaken me kinibeluhen kalak si beluh.”

²⁰Dage, kai ertina kalak pentar, kalak si erpemeteh, ras tukang njabapi jaman enda adi enggo ijadiken Dibata kepentaren doni enda jadi kebodohen?

²¹Sabap doni enda la ngasup nandai Dibata alu kepentarena, e maka kepentaren Dibata enggo netapken guna nelamatkan kalak si tek kerna berita si iakap doni enda e me kebodohen.

²²Kalak Jahudi mindo tanda sengget jadi bukti, janah kalak Junani ndarami kepentaren.

²³Tapi si iberitaken kami e me Kristus si ipakuken i kayu persilang. Berita enda erbahanca megelut kalak Jahudi janah kebodohen iakap kalak si deban si labo kalak Jahudi.

²⁴Tapi man kalak si enggo ipilih Dibata, subuk kalak Jahudi bage pe kalak Junani, Kristus e kap gegeh Dibata ras kepentaren Dibata.

²⁵Sabap kai si tempa-tempa kebodohen Dibata, si tuhuna pentaren asangken kepentaren manusia, janah kai si tempa-tempa kinilangasupen Dibata, si tuhuna gegehen asangken gegeh manusia.

²⁶O senina-senina, ingetlah kuga nai kam asum ipilih Dibata. La piga kam si pentar, ntah erkuasa, ntah pe kesusuren kalak si mehaga rikutken anggapan manusia.

²⁷Tapi guna pekitik kalak pentar, ipilih Dibata kalak bodoh rikutken anggapan doni enda; janah guna pekitik kalak si mbisa, ipilih Dibata kalak si la megegeh rikutken anggapan doni enda.

²⁸IpilihNa pe kalak si la meherga, si hina, dengen si la terpake iakap doni enda, guna engkernepen kai si ianggap doni enda penting.

²⁹Gelah ola ise pe meganjang ukurna i lebe-lebe Dibata.

³⁰Tapi kam enggo ipersadaken Dibata ras Kristus Jesus, janah enggo itetapken Dibata maka Kristus Jesus jadi kepentarenta. Erkiteken Kristus nge maka kita enggo rembak ras Dibata, khusus jadi sikerajangenNa, janah kita enggo itebusiNa.

³¹E maka bagi lit tersurat i bas Pustaka Si Badia, “Kalak si ermegah ate, megahlah akapna kerna TUHAN.”

1 Korinti 2

Berita kerna kematen Kristus i kayu persilang

¹O senina-seninangku, asum reh aku nai ndahi kam meritaken rahasia kebenaran Dibata, labo kubeluh-beluhi ngerana ntah pe kupake pemeteh si meganjang.

²Sabap asum aku nai ras kam enggo kutetapken i bas ukurku maka kerina kulupaken seakatan Jesus Kristus, dinggen kuga IA ipakuken seh mate i kayu persilang.

³E maka asum aku ndahi kam la aku megegeh dinggen nggigir erkiteken mbiar.

⁴Pengajaren ras berita si kusehken e labo rikutken kebeluhen ngerana, tapi alu ncidahken kuasa Kesah Dibata.

⁵Gelah kinitekenndu labo erpalasken kepentaren manusia, tapi erpalasken Kuasa Dibata.

Kepentaren Dibata

⁶Amin bage gia, iberitaken kami nge berita kerna kepentaren man kalak si enggo dewasa kinitekenna. Tapi kepentaren e labo kepentaren jaman si genduari, ntah pe kepentaren penguasa i bas jaman si enda, kuasa-kuasa si nuju ku kemasapen.

⁷Kepentaren si iberitaken kami kepentaren Dibata si terbuni, si terligen man manusia, si enggo itetapken Dibata guna kemulianta ope denga doni enda ijadiaken.

⁸Penguasa i doni enda sekalak pe la meteh kepentaren e. Sabap adi ietehna, labo min ndai ipakukenna ku kayu persilang TUHAN si mada kemulian e.

⁹Tapi lit tersurat i bas Pustaka Si Badia, “Kai si langa pernah iidah ntah pe ibegi manusia, kai si langa pernah iukuri manusia, e kal me si enggo isikapken Dibata man kalak si erkeleng ate man baNa.”

¹⁰E me kerina si enggo ipetangkas Dibata man banta arah KesahNa. Kesah e ipepayona kai pe, terus ku biak Dibata si terbuni kal pe.

¹¹Bagi manusia, pusuh si lit i bas ia e ngenca si meteh kerina kerna ia, bage me pe kerna Dibata, Kesah Dibata e nge ngenca metehsa kerina kerna Dibata.

¹²Si ialoken kita labo biak doni enda, tapi Kesah si i bas Dibata nari, gelah sieteh kerina pemere Dibata man banta.

¹³Dage asum iterangken kami kebenaran pertendin man kalak si enggo dewasa kegeluhen pertendinna labo kami ngerana alu kata-kata si iajarken kepentaren manusia, tapi alu kata-kata si iajarken Kesah Dibata.

¹⁴Tapi kalak si la lit i bas ia Kesah Dibata, labo ngaloken kasa kai si asalna i bas Kesah Dibata nari. La ia ngasup ngangkasa, janah si lang-lang nge e iakapna, sabap arah cara pertendin nge ngenca maka si e banci iergai.

¹⁵Kalak si enggo dewasa kegeluhen pertendinna, ngasup ia ertimbang kerna kai pe, tapi la lit kalak si ngasup ertimbang kerna ia.

¹⁶Bagi lit tersurat i bas Pustaka Si Badia, “Ise kin meteh perukuren TUHAN? Ise kin ngasup ngajarken IA?” Tapi i bas kita lit kap perukuren Kristus.

1 Korinti 3

Serayan Dibata

¹O senina-seninangku, sanga si e aku labo banci ngerana man bandu bagi pengeranangku nandangi kalak si enggo dewasa kegeluhen pertendinna. Aku arus ngerana man bandu bagi man kalak si nggeluh rikutken biak doni, man kalak si medanak denga kinitekenna man Kristus.

²La banci lang susu kubereken inemenndu, labo nakan keras kubereken man bandu, sabap langa kam ngasup ngalokenca. Janah genduari pe langa kam ngasup ngalokenca.

³Sabap kam nggeluh rikutken biak doni denga. Adi sician-cianen kam janah turah perubaten i tengah-tengahndu, ma kin enda biak doni? Ma kin perbahanenndu e bali ka nge ras kalak si deban?

⁴Adi lit si ngatakenca, “Aku arah Paulus,” janah lit ka si ngatakenca, “Aku arah Apolos,” ma la lit kelebihanndu asa manusia si deban?

⁵Ise kin Apolos? Ise kin Paulus? Kami enda pelayan Dibata kap ngenca, si negu-negu kam gelah erkiniteken. Sekalak-sekalak kami ndahiken dahin rikutken si ibereken TUHAN man kami.

⁶Aku nuanca, Apolos niramsa; tapi Dibata si erbahanca turah.

⁷Si nuanca ras si niramsa labo penting, tapi si penting e me Dibata, sabap ia nge si peturahsa.

⁸Si nuanca ras si niramsa sada aron kap; tapi sekalak-sekalak ibereken Dibata me upahna rikutken pendahinna sekalak-sekalak.

⁹Sabap kami sada aron kap ndahiken dahin Dibata, janah kam me jumaNa. Kam pe bangunen Dibata kap.

¹⁰Rikutken pemere si ibereken Dibata man bangku, enggo kupajekken palas bangunen selaku pande si beluh, jenari kalak si deban mbangunca i babo palas e. Tapi sekalak-sekalak arus metenget kuga ia mbangunca.

¹¹Sabap la lit palas si deban si banci ipajekken seakatan palas si enggo pajek e, e me Jesus Kristus.

¹²Ntah kalak mpergunakan emas, ntah pirak, ntah batu permata i bas ia majekken i babo palas e; ntah ka pe mpergunakan kayu, ntah dukut-dukut, ntah nggala.

¹³Jadi tangkas me pagi pendahinna sekalak-sekalak i bas wari kerehen Kristus. Sabap i bas wari e pagi ipetangkas api me pendahin sekalak-sekalak; iuji dengen icidahken api e pagi uga kin si tuhuna pendahin sekalak-sekalak.

¹⁴Adi pendahin kalak i bas ia majekken e tahan api, ialokenna me pagi upahna.

¹⁵Tapi adi meseng pendahinna e rugi me ia i bas upah; tapi ia iselamatkan nge, bagi kalak si puluh i bas api nari.

¹⁶Ma ietehndu kin maka kam me Rumah Pertoton Dibata dengen Kesah Dibata ringan i bas kam?

¹⁷Adi ikerneppen kalak Rumah Pertoton Dibata, ikerneppen Dibata me kalak e. Sabap Rumah Pertoton Dibata badia kap, janah kam me rumahNa e.

¹⁸Ola ise pe nipu bana. Adi lit i tengah-tengahndu kalak si erpengakap maka ia pentar rikutken doni enda, arus min ia jadi bodoh lebe, gelah tuhu-tuhu ia pentar.

¹⁹Sabap kepentaren doni enda kebodohen i lebe-lebe Dibata. Bagi lit tersurat i bas Pustaka Si Badia, “Isidingi Dibata me kalak pentar alu kebeluhenna jine.”

²⁰Lit ka pe tersurat, “Ieteh TUHAN maka sia-sia nge perukuren kalak si pentar e.”

²¹E maka ola ise pe meganjang ukurna kerna kengasupen manusia si tuhuna kerina kap sikerajangenndu:

²²Paulus, Apolos, ras Petrus; doni enda, kegeluhen ras kematen, si genduari ras si pagin; kerina si enda sikerajangenndu:

²³Janah kam sikerajangen Kristus, janah Kristus sikerajangen Dibata.

1 Korinti 4

Rasul-rasul Kristus

¹Arus min iakuindu maka kami enda kap suruh-suruhan Kristus dingn pengurus erta-erta TUHAN si ertanggung jawab kerna rahasia Dibata.

²Sekalak pengurus arus teridah maka ia kalak si terteki kap. Enda me si la banci lang i bas sekalak pengurus.

³Soal kitik nge kuakap e adi aku iperiksandu tah iadili kalak si deban. Janah aku jine pe labo kuperiksa bangku.

⁴Sabap bersih pusuh peratenku; tapi labo e ngatakenca maka aku la ersalah. TUHAN me pagi si meriksa aku.

⁵E maka ola biasaken ngukum kalak ope denga seh paksana, tapi timailah ngayak reh TUHAN. Iterangina me pagi rahasia-rahasia si gelap denga, janah ipetangkasna isi pusuh peraten manusia si terbuni. Kenca bage maka sekalak-sekalak ngaloken pujin i bas Dibata nari sue ras si patut ialokenna.

⁶Kerina si enggo kukataken e, o senina-senina, e me kap kerna aku ras Apolos. Tujunku e me kap gelah erlajar kam i bas kami, maka ola ilanggarndu batas-batas si tersurat i bas Pustaka Si Badia, e me kap gelah ola meganjang ukurndu jenari iangkatkenndu sekalak tapi iperjakndu si deban.

⁷Ise kin erbahanca kam lebihen asa kalak si deban o seninangku? Ma kin kerina si lit i bas kam e pemere Dibata nge? Adi pemere nge e, ngkai dage maka meganjang ukurndu, tempa-tempa si lit i bas kam e labo pemere?

⁸Enggo tuhu cukup kerina si iperlukenndu! Enggo tuhu bayak kam! Enggo tuhu jadi raja kam; kami lang! Jadi raja lah gia min kam kerina pe, gelah banci kam jadi raja ras kam.

⁹Sabap rikutken pengakapku, maka man kami rasul-rasul enda enggo itentukan Dibata ingan kami i bas barisen si arah pudina kal, bali ras kalak si iukum mate, gelah jadi tontonen kerina si nasa lit, malekat-malekat ras manusia.

¹⁰Kami tuhu kalak bodoh erkiteken Kristus; tapi kam kalak Kristen si beluh! Kami kote, tapi kam megegeh! Kami ihina, tapi kam ipehaga!

¹¹Seh ku bas paksa enda pe muas dengen kelihen kami; uis kami pe si leket i bas daging kami e ngenca; kasar perbahanen kalak man kami; la lit ingan kami si tetap.

¹²Latih kami erdahin alu tan kami guna encariken keperluan kami. Adi isumpahi kalak kami, ipasu-pasu kami ia; adi isiksa kalak kami, megenggeng kami.

¹³Adi igombang-gombang kalak kami, mehuli pengaloi kami man bana. Perbahan kalak man kami bali ras perbahanenna nandangi sampah doni enda; seh ku bas paksa enda kami me kalak si la terpakana i bas pengidah manusia.

¹⁴Si enda kusuratken man bandu labo gelah mela iakapndu, tapi guna ngajarken kam sabap kam anak-anakku si kukelengi.

¹⁵Sabap bicara lit gia sepuluh ribu kalak gurundu selaku kam kalak Kristen, bapandu labo mbue. I bas kegeluhenndu selaku kalak Kristen aku me bapandu, sabap aku nge si maba Berita Si Meriah man bandu.

¹⁶Dage kupindoken man bandu: Usihlah aku.

¹⁷Guna si e me maka kusuruh Timotius ndahi kam. I bas kiniteken man TUHAN ia me anakku si kukelengi dingen si setia. Ia me si mpersingeti kam kerna dalan kegeluhenku si kudalanken i bas Kristus Jesus, dingen e me pe si kuajarken i bas kerina perpulungen i japa pe.

¹⁸Tapi lit piga-piga kalak i bas kam enggo meganjang ukurna sabap iakapna labo aku reh ndahi kam.

¹⁹Tapi lanai ndekahsa reh nge aku ndahi kam adi bagelah peraten TUHAN. Jenari kupepayo me kalak si meganjang rukur e, labo cakapna tapi gegehna nge si kupepayo.

²⁰Sabap Kinirajan Dibata labo soal cakap, tapi soal gegeh.

²¹Kuga dage atendu? Reh atendu aku alu maba perpalu, ntah alu keleng ate dingen mesayang?

1 Korinti 5

Lagu la mehuli si lit i bas perpulungen

¹Si tuhuna enggo kubegi berita maka i tengah-tengahndu lit kalak perlua-lua. Janah perlua-lua si bage kalak si langa nandai Dibata pe ciga atena, e me: lit kalak si nggeluh erlua-lua ras ndehara bapana.

²Amin bage pe meganjang ka ukurndu! Kin min arus ceda atendu, janah si perlua-lua e arusna ipedarat i bas persadanndu nari.

³Secara badan aku ndauh i bas kam nari, tapi ukurku lit i tengah-tengahndu. Enggo kuukum kalak si perlua-lua e, tempa-tempa aku tahu-tuhu lit i tengah-tengahndu.

⁴Kam kerina pulung i bas gelar TUHAN ta Jesus, janah aku lit i tengah-tengahndu i bas ukur alu kuasa TUHAN ta Jesus,

⁵guna ngendesken si perlua-lua e man Iblis, gelah daging ras kerincuhenna ikerneppen, guna nelamatkan tendina i bas wari kerehen TUHAN.

⁶Labo mehuli meganjang ukurndu! Ma ietehndu kin maka lit kuan-kuan ngatakan, “Ragi si sitik isiarina cimpa e kerina?”

⁷Arus dage iambekkenndu ragi si ndekah, e me dosa, gelah kam jadi cimpa si mbaru, si la itama ragi, bali ras roti Paskah Jahudi. Janah si tuhuna Paskahta enggo sikap, sabap biri-biri Paskahta enggo igeleh, e me Kristus jine.

⁸Dage sirayakenlah pestanta, labo alu roti si lit i je ragi si ndekah – ragi dosa dengen kejahatan – tapi alu roti si la itama ragi, alu biak si bersih dengen benar.

⁹I bas suratku si mbarenda enggo kukataken man bandu gelah ola kam erteman ras kalak perlua-lua.

¹⁰Maksudku labo perlua-lua si la nandai TUHAN, ntah kalak rangap, ntah tukang kompas, ntah si nembah berhala, sabap adi isirangindu atendu kalak si bage, ndarat kam i bas doni enda nari.

¹¹Dage si kumaksudken, ola kam erteman ras kalak si ngaku ia Kristen tapi ia perlua-lua, ntah rangap, ntah nembah berhala, ntah pengisak-ngisak, ntah pemabuk, ntah tukang kompas. Kalak si bage, man pe ola kam ras.

¹²⁻¹³Labo urusenku ngadili kalak si labo Kristen. Dibatalah pagi ngadili ia. Ma kin kam nge arusna ngadili anggota perpulungenndu? Bagi lit tersurat i bas Pustaka Si Badia, “Pedaratlah kalak si jahat i bas perpulungenndu nari.”

1 Korinti 6

Ola kam ngadu man kalak si la nandai TUHAN

¹Adi sekalak i bas kam lit perkarana ras seninana, ngkai maka ia pang ngadu man hakim si la nandai TUHAN? Engkai maka la ipindona kalak si nandai TUHAN ndungi perkarana e?

²La kin ietehndu maka anak-anak Dibata nge pagi ngadili doni enda? Dage adi ikut kam ngadili doni enda, ma kin ngasup nge pe kam ngadili perkara si kitik?

³La kin ietehndu maka kita nge pagi ngadili malekat-malekat? Apai denga ka kerna persoalen-persoalen i bas kegeluhen si tep-tep wari enda!

⁴Adi turah persoalen si bagenda, ngkai maka kam ngadu man kalak si sitik pe

la meherga iakap perpulungen?

⁵Kukataken enda gelah mela iakapndu! La kin lit sekalaklah gia i tengah-tengahndu si pentar, si ngasup ngadili perkara kalak Kristen e?

⁶Sabap teridah maka kalak Kristen si adun ia sapih-sapih ia, janah kalak si la erkiniteken ngadili perkarana e!

⁷Si tuhuna, alu litna perubaten-perubaten i tengah-tengahndu teridah maka kam tuhu-tuhu enggo talu. Ma ulin kam kena perbahanen si la adil? Ma ulin kam kena tipu?

⁸Tapi teridah maka kam erbahan si la adil sapih-sapih kam, janah sitipu-tipun kam, aminna pe kam sapih-sapih Kristen!

⁹Tentu enggo ietehndu maka kalak si la adil la dat bagin i bas Kinirajan Dibata. Ola tipu bandu. Kalak si erlagu la mehuli, ntah si nembah berhala, ntah perlua-lua, ntah erlagu la mehuli sapih-sapih dilaki.

¹⁰Ntah penangko, ntah si rangap, ntah pemabuk, ntah pengisak-ngisak, ntah tukang kompas – sada pe la dat bagin i bas Kinirajan Dibata.

¹¹Nai lit piga-piga kalak i bas kam si bage. Tapi genduari kam enggo ibersihken i bas dosa-dosandu nari. Kam enggo iserapken jadi sikerajangen Dibata. Kam enggo iperembakken ras Dibata arah gelar TUHAN Yesus Kristus dengen arah Kesah Dibatanta.

Pakelah kulandu guna muji Dibata

¹²Banci jadi lit si ngatakenca, “Bebas kap aku ngelakoken kai pe.” Payo nge min, tapi labo kerina erguna. Aku pe banci nge kukataken, “Bebas kap aku ngelakoken kai pe,” tapi la kupelepas kai pe ngkuasai aku.

¹³Banci ka nina kalak tole, “Pangan ma guna beltek nge, janah beltek ma guna pangan?” Payo nge katana e, tapi duana pagi imasapken Dibata! Labo tuhu maka kula manusia guna erlagu la mehuli, tapi guna TUHAN; janah TUHAN guna kula.

¹⁴Dibata enggo mpekeke TUHAN i bas si mate nari, janah kita pe ipekekeNa

nge pagi alu kuasaNa.

¹⁵La kin ietehndu maka kulandu e me ringring Kristus? Banci kin kubuat ringring Kristus e jenari kubahan e jadi ringring diberu si pendahinna erlua-lua? Tentu lang!

¹⁶Ntah la kin ietehndu maka kalak si ersada kula ras diberu si pendahinna erlua-lua enggo ia jadi sada kula rassa? Kerna si enda tangkas i bas Pustaka Si Badia, nina, “Si dua kalak e jadi sada kula.”

¹⁷Tapi kalak si mpersadaken dirina ras TUHAN, enggo ia jadi sada ras TUHAN secara pertendin.

¹⁸E maka silahkenlah perbahanen erlagu la mehuli. Banci ka pe nina kalak, “Kasa kai dosa si ilakoken kalak labo mpengaruhi kulana.” Tapi e labo payo, sabap kalak si erlua-lua erdosa ia nandangi kulana.

¹⁹La kin ietehndu maka kulandu e me Rumah Pertoton Kesah Si Badia, si ringan i bas kam dengen si ibereken Dibata man bandu? Dirindu e labo kam empuna.

²⁰Sabap kam enggo itukur Dibata meherga kal. Dage muliakenlah Dibata arah kulandu.

1 Korinti 7

Kerna perjabun

¹Genduari ateku encakapken kerna isi surat si i kirimkenndu man bangku. Mehuli tuhu adi dilaki la empo.

²Tapi erkiteken i japa pe nterem kal kalak si erlua-lua, e maka kerina dilaki lit min ndeharana sekalak-sekalak, bage pe kerina diberu lit min perbulangenna sekalak-sekalak.

³Si dilaki arus nehken tugasna selaku dilaki man ndeharana, bage pe si diberu arus nehken tugasna selaku diberu nandangi perbulangenna.

⁴Labo ndehara si erkuasa nandangi kulana, tapi perbulangenna nge. Bage pe labo perbulangen si erkuasa nandangi kulana, tapi ndeharana nge.

⁵Ola tulak kerincuhennu pekepar guna ersada kula, pala alu arih ersada i bas paksa si kentisik, gelah lit kesempatenndu ertoto; tapi kenca bage teruskanlah nehken kerincuhennu e, gelah ola kam icubai Iblis erkiteken la kam ngasup nahanca.

⁶Si kukataken enda ndai labo paksan, tapi persinget nge ngenca.

⁷Si tuhuna ulin nge kuakap maka kerina kam bali ras aku; tapi i bas sekalak-sekalak lit pemere Dibata; lit pemere bagi si enda, lit pemere bagi si ah.

⁸Man kalak si la erjabu, subuk diberu-diberu si enggo mbalu, kukataken: ulin kam tetap la erjabu bali ras aku.

⁹Tapi adi la kam ngasup, erjabulah. Ulin erjabu asangken gara rusur kerincuhennu.

¹⁰Man kalak si enggo erjabu kuperentahken – enda labo perentahku, tapi perentah TUHAN: sekalak ndehara la banci nadingken perbulangenna.

¹¹Adi itadingkenna, olanai ia erjabu, pala mulihken ia man perbulangenna e; bage pe sekalak perbulangen la banci ngulihken ndeharana.

¹²Man kalak si deban kukataken (enda labo kata TUHAN, tapi katanku): adi lit sekalak perbulangen si enggo Kristen, ndeharana la erkiniteken man TUHAN, tapi ndeharana e nggit tetap nggeluh ras ia, ola iulihkenna ndeharana e.

¹³Bage pe adi lit sekalak ndehara si enggo Kristen, perbulangenna la erkiniteken man TUHAN, tapi perbulangenna e nggit tetap nggeluh ras ia, ola ipindona mulih man perbulangenna e.

¹⁴Sabap perbulangen si langa Kristen e enggo ikhususken arah persadanna ras ndeharana si enggo Kristen e gelah ia pe jadi sikerajangen Dibata. Bage pe ndehara si langa Kristen enggo ikhususken arah persadanna ras perbulangenna si enggo Kristen gelah ia pe jadi sikerajangen Dibata. Adi la bage, anak-anakndu tentu la banci deher ras Dibata; sedangken genduari anak-anakndu e enggo jadi sikerajangen Dibata.

¹⁵Amin bage gia, adi perbulangen si la Kristen ntah ndehara si la Kristen ersura-sura nadingken ndeharana ntah perbulangenna si enggo Kristen pelepaslah bage. I bas si e, perbulangen si enggo Kristen ntah ndehara si enggo Kristen e bebas. Dibata ndilo kam maka kam nggeluh alu dame.

¹⁶O ndehara, kuga pemetehndu maka la kam ngasup nelamatkan perbulangenndu? Bage pe kam o perbulangen, kuga pemetehndu maka la kam ngasup nelamatkan ndeharandu?

Geluhkenlah geluhndu bagi tangtangna kam jadi Kristen nai

¹⁷Kerina min nggeluhken geluhna rikutken kai si enggo itentukan TUHAN man bana sekalak-sekalak, bali ras asum ia ipilih Dibata nai. Enda me aturen si kuajarken i bas kerina perpulungen.

¹⁸Adi sekalak si enggo isunatken jadi Kristen, ola iusahakenna meneken tanda-tanda sunat e. Adi sekalak si langa isunatken enggo jadi Kristen, ola ia isunatken.

¹⁹Sabap labo penting ersunat ntah la ersunat. Si perlu e me ngikutken pedah Dibata.

²⁰Sekalak-sekalak min nggeluhken geluhna tetap bali ras asum ia idilo Dibata jadi kalak si tek.

²¹Adi budak kin kam nai asum kam ipilih Dibata, labo dalih! Tapi adi lit kesempatan man bandu jadi kalak bebas, pergunakanlah kesempatan e.

²²Sabap sekalak budak si enggo ipilih TUHAN, ia enggo kalak bebas erkiteken jadi sikerajangen TUHAN ia. Bage pe kalak si bebas asum ia ipilih Kristus, ia budak Kristus kap.

²³Kam enggo itukur Dibata meherga kal; e maka ola kam jadi budak manusia.

²⁴O senina-senina, sekalak-sekalak kam arus tetap bali i bas adep-adepen Dibata ras keadanndu asum kam tangtangna ipilihNa nai.

Kerna kalak si langa erjabu ras si enggo mbalu

²⁵Kerna kalak si langa erjabu la lit i bas aku perintah TUHAN. Tapi kusehken pendapatku man bandu, sabap erkiteken perkuah ate TUHAN metunggun

aku iakap kalak.

²⁶Nginget kesusahen-kesusahen si lit genduari enda, mehuli kuakap adi manusia tetap bagi keadanna si genduari.

²⁷Adi enggo lit ndeharandu ola sirangken ia. Adi langa kam empo, ola darami si man emponndu.

²⁸Tapi adi empo kam, labo kam erdosa. Bage pe adi sekalak singuda-nguda tersereh, labo ia erdosa. Saja ngenca, kalak si enggo erjabu inanamina me erbage-bage kesusahen. Janah ateku maka ola kam ngenanami kesusahen si bage rupana.

²⁹Maksudku bagenda, o senina-senina: paksa si itentukan TUHAN enggo ipegendeki; e maka kalak si enggo empo, nggeluh min ia tempa-tempa la lit ndeharana.

³⁰Kalak si tangis, tempa-tempa ia la tangis; kalak si ermeriah ukur, tempa-tempa la meriah ukurna; kalak si nukur barang-barang, tempa-tempa la lit barangna.

³¹Kalak si make barang-barang doni enda, pakenalah e tapi ola ia pepuaskan. Sabap tempas doni si genduari enda lawes ku lesapna kap.

³²Ateku gelah bebas kam i bas aru atendu nari. Sekalak dilaki si la lit ndeharana iukurina kerna TUHAN ras dahinNa, kuga erbahanca maka ngena ate TUHAN.

³³Tapi sekalak si lit ndeharana iukurina kerna keperlun doni enda, sabap atena ndalanken si ngena ate ndeharana.

³⁴Enda erbahanca ukurna ertupang. Diberu si la lit perbulangenna ntah pe singuda-nguda, iukurina kerna TUHAN ras dahinNa, sabap atena tendi ras kulana khusus jadi sikerajangen TUHAN. Tapi diberu si lit perbulangenna iukurina kerna keperlun doni enda, sabap atena ndalanken si ngena ate perbulangenna.

³⁵Si enda kukataken man bandu guna kiniulinndu jine. Labo ateku ngolangi

kam. Tapi ateku gelah kam nggeluh alu ratur dingin tetap ersembah man TUHAN alu la ersungsung janah la lit ganggunna.

³⁶Tapi adi lit kalak si iakapna la patut adi la iempoina tunangenna, janah tunangenna e enggo ndekah jadi singuda-nguda, janah iakapna la ia ngasup nahan kerincuhen kulana, ibahanalah rikutken sura-surana, e me erjabu sajalah ia; labo ia erdosa adi bage.

³⁷Tapi adi lit sekalak si enggo erbahan keputusan i bas ukurna guna la erjabu ras tunangenna, janah keputusenna e la lit si maksasa, mehuli nge e, adi ngasuplah ia ndalanken si bage rupana.

³⁸E maka mehuli nge perbahanen kalak si ngempoi tunangenna, tapi ulin ka pe perbahanen kalak si la ngempoisa.

³⁹Sekalak diberu si lit perbulangenna la banci bebas adi nggeluh denga perbulangenna. Tapi adi mate perbulangenna e, banci ka ia erjabu ras dilaki si ngena atena asal perjabunna e ilakokenna i bas TUHAN.

⁴⁰Tapi adi kuakap senangen nge iakapna adi lanai ia erjabu. Enda me pendapatku, tapi kuakap Kesah Dibata lit i bas aku.

1 Korinti 8

Kerna pangan si ipersembahkan man berhala

¹Genduari kerna pangan si ipersembahkan man berhala. Tuhu me bagi si ikataken kalak maka “kerina kita erpemeteh”. Amin bage gia, pemeteh erbahanca kalak meganjang ukur, tapi kekelengen pehuliken kap.

²Kalak si erpengakap maka i bas ia lit pemeteh, si tuhuna labo lit i bas ia pemeteh si arusna kin ietehna.

³Tapi kalak si erkeleng ate man Dibata itandai Dibata kap ia.

⁴Kerna pangan si ipersembahkan man berhala; bagi si ikatakenndu, “Sieteh maka berhala-berhala si tuhuna kal labo lit i doni enda.” Sieteh ka pe maka, “La lit Dibata seakatan Dibata si Sada e.”

⁵Aminna lit gia igelari dibata-dibata, subuk i langit bage pe i doni enda,

janah aminna melala pe “dibata-dibata” dingen “TUHAN - TUHAN” e.

⁶Tapi man banta sada ngenca Dibata, e me Bapanta. I bas IA nari me rehna kerina si nasa lit, janah kempak IA me pe perlawesta. Janah sada ngenca TUHAN, e me Jesus Kristus. Arah IA me kerina si nasa lit ijadiken, dingen arah IA kita nggeluh.

⁷Tapi labo kerina kalak meteh kerna si enda. Lit kalak si gelgel e biasa erbahan persembahen man berhala; e maka seh i bas paksa si genduari enda pe adi ipanna pangan si enggo ipersembahkan man berhala e, iakapna maka pangan e tuhu-tuhu enggo berhalaan. Janah erkiteken ukurna la tetap, pusuh peratenna ngataken maka ia enggo melket.

⁸Si tuhuna pangan labo maba kita reh deherna ras Dibata. Bicara la pe sipan labo lit ruginta; bicara sipan pe labo lit untungta.

⁹Tapi metengetlah, gelah ola min kebebasanndu e erbahanca maka guling kalak si merampek kinitekenna.

¹⁰Sabap adi kalak si bage ngidah kam “si erpemeteh” man i bas ingan berhala, ma kin si enda erbahanca reh pangna ia man pangan si iakapna berhalaan?

¹¹Alu bage kalak si merampek kinitekenna bene erkiteken “pemetehndu” e, sedangkan Kristus mate man guna seninandu si bage.

¹²I bas si enda erdosa kam man Kristus alu erbahan dosa man seninandu e, sabap ilukaindu pusuh peratenna.

¹³E maka adi pangan kin erbahanca seninangku erdosa, asa ndigan pe lanai kupan pangan e, aminna pe e daging, gelah seninangku e ola ndabuh ku bas dosa arah pengelokongku.

1 Korinti 9

Hak dingen tanggung jawab rasul

¹Ma bebas kin aku? Ma rasul kin aku? Ma enggo kin pernah kuidah Jesus TUHAN ta? Ma kin kam nge bekas dahinku i bas TUHAN?

²Amin la gia iakui kalak si deban aku rasul, kam tentu iakuindu nge! Kam me desken materai si mbuktiken maka aku sekalak rasul, erkiteken kam nggeluh i bas TUHAN.

³Adi iorati kalak kerna kinirasulenu, bagenda me ningku mbela diringku:

⁴Ma kin lit hakku ngaloken pangan ras inemen erkiteken dahinku?

⁵Ma kin lit hakku maba sekalak ndehara si enggo Kristen i bas perdalanenku bali ras si ibahan rasul-rasul si deban? Ma bage pe si ibahan Petrus ras senina-senina TUHAN?

⁶Ntah kin Barnabas ras aku saja ngenca arus ncariken keperluan kami jine?

⁷Lit kin perajurit si ikut erperang alu biayana jine? Lit kin perjuma si la man buah anggur si isuanna i bas kebun anggurna? Lit kin permakan si la kenan susu asuh-asuhenna?

⁸Tuhu maka kerina si kuturiken enda umpama-umpama i bas manusia; tapi ma kin bage ka nge si ikataken i bas Undang-undang Musa?

⁹I bas Undang-undang e lit tersurat, “Ola tutupi babah lembu si sangana ipake ngerik.” I Akapndu lembu kin si iperdiateken Dibata?

¹⁰Ma kin enda si tuhuna kerna kita nge si ikatakenna e? Tentu si e isuratken guna kita. Kalak si nenggala bage pe kalak si ngerik arus ndahiken dahinna i bas pengarapen ndatken baginna i bas peranin e nari.

¹¹Enggo isuanken kami benih pertendin i bas kegeluhenndu. Mbelinca kin e adi iperani kami barang doni i bas kam nari?

¹²Adi kalak si deban lit hakna ngarapken si enda i bas kam nari, ma kin beliden pe hak kami? Amin bage gia, hak kami e la ipake kami. Tapi ulin iakap kami nggengken latih erdahin asangken terhalang perdalanen Berita Si Meriah kerna Kristus e.

¹³Tentu enggo ietehndu maka kalak si erdahin i bas Rumah Pertoton ngaloken pangan i bas Rumah Pertoton e nari, janah kalak si mpersembahkan persembahen tutungen dat bagin i bas persembahen e nari.

¹⁴Bage me pe enggo itetapken TUHAN maka kalak si meritaken Berita Si Meriah ngaloken keperluan geluhna i bas dahinna e nari.

¹⁵Tapi sada pe labo kupake hakku enda, janah i bas aku erbahan surat enda pe labo ateku nuntut hakku e. Sabap ulin aku mate asangken bene kai si kumegahken e.

¹⁶Si tuhuna labo lit hakku ermegah i bas meritaken Berita Si Meriah e, sabap terpaksa kap aku. Janah cilaka kal aku adi la kin kuberitaken Berita Si Meriah e.

¹⁷Adi aku jine min ndai milih dahin e, banci nge aku ngarapken upah. Tapi adi dahin meritaken Berita Si Meriah e sada kearusen man bangku, janah e sada tanggung jawab si iendesken Dibata.

¹⁸Kai dage upahku? Upahku e me kap: meritaken Berita Si Meriah alu la ngarapken upah. La kutuntut hakku i bas dahinku meritaken Berita Si Meriah e.

¹⁹Aku bebas nge; aku labo budak ise pe. Tapi kujadikan diringku jadi budak nandangi kerina jelma gelah banci nterem kalak dat aku guna Kristus.

²⁰Nandangi kalak Jahudi bagi kalak Jahudi aku guna ndatken kalak Jahudi. Bagi ia patuh man Undang-undang Musa, aku pe patuh man Undang-undang e, gelah banci ia dat aku, aminna pe aku labo i teruh Undang-undang e.

²¹Bage me pe nandangi kalak si la lit i bas ia Undang-undang Musa, bagi ia e ka aku, gelah banci ia dat aku. Si enda labo nuduhken maka la aku i teruh Undang-undang Dibata, sabap si tuhuna aku i teruh Undang-undang Kristus.

²²Nandangi kalak si merampek kinitekenna, bagi ia e ka aku, gelah kudat ia. Aku enggo jadi bali ras kerina kalak rikutken paksana gelah banci deba-deba ia kuselamatkan alu kerina dalam si payo.

²³Si enda kerina kubahan guna Berita Si Meriah, gelah aku pe dat bagin subuk i bas dahin bage pe i bas pasu-pasu Berita Si Meriah e.

²⁴Tentu ietehndu maka kalak si erlumba kiam i bas sada perlumban, kerina ia

kiam, tapi sekalak ngenca si dat pemere. E maka empetlah kiam gelah kam menang.

²⁵Kerina kalak si ikut i bas perlumban e arus ia lebe ngikuti latihan si mberat. Si enda idalankenna guna ndatken rudang-rudang tanda kemenangan si ermasap-masap; tapi kita sidalanken e guna ndatken rudang-rudang si tahan seh rasa lalap.

²⁶E me sabapna maka pinter aku kiam ku garis batas. Janah bali ras sekalak si jago ertinju, la aku nggit ninju angin.

²⁷Kupekpeki badanku seh batu-batun, seh maka kukuasai tuhu-tuhu, gelah ola pagi aku itulak kenca kudilo kalak si deban ku perlumban e.

1 Korinti 10

Pertenget kerna berhala-berhala

¹O senina-senina, ateku gelah iingetndu kerna kai si enggo jadi nai man nini-nininta asum ia ngikutken Musa. Kerina ia nai ipinpin binangun embun janah terkelin ia kerina ngepari Lawit Merah.

²I bas embun dingen i bas lawit e kerina ia tempa-tempa iperidiken jadi pengikut-pengikut Musa.

³Kerina ia man pangan pertendin si seri, dingen minem inemen pertendin si seri.

⁴Kerina ia minem i bas batu pertendin nari, e me batu si nemani ia; batu e Kristus kap.

⁵Tapi amin bage gia, nterem nge ia si la ngena ate Dibata, janah perban si e nge maka merapen bangkena i gurun pasir.

⁶Kerina si enda jadi usihen man banta, mpersingeti kita gelah ola jahat sura-suranta bagi si ilakoken nininta nai.

⁷Bage pe gelah ola sisembah berhala-berhala bagi si ilakoken piga-piga nininta nai. I bas Pustaka Si Badia lit tersurat, “Bangsa e kundul guna man-minem, jenari tedis ia landek murjah-urjah.”

⁸Ola kita erlua-lua bagi si ilakoken piga-piga nini-nininta nai, seh maka i bas sada wari lit dua puluh telu ribu kalak ia radas mate.

⁹Ola sicubai TUHAN bagi si ibahan piga-piga nininta nai, seh maka mate ia itagut nipe.

¹⁰Ola kita jungut-jungut, bagi si ibahan piga-piga nininta nai, seh maka ikerneppen Malekat Kematen ia.

¹¹Kerina si jadi man bana e jadi pelajaren, janah kerina si enda isuratken gelah jadi pertenget man banta. Sabap genduari kita nggeluh i bas paksa pendungi jaman.

¹²Kalak si erpengakap maka ia nteguh pertedisna, ulin me ia metenget gelah ola ia guling.

¹³Kerina percuban si reh man bandu e bali nge biakna ras percuban si biasa seh man manusia si deban. Tapi Dibata setia nge i bas padanNa. Labo ipelepasNa kam icubai lebih asa gegehndu. Asum kam ngenanami percuban, iberekenNa nge gegeh man bandu gelah ngasup kam nggengkenca, janah radu ras si e iberekenNa pe dalan pulah.

¹⁴E maka o senina-senina si kukelengi, kiamkenlah, ola kal sembah berhalaberhala.

¹⁵Aku ngerana man bandu bagi man kalak si pentar. Timbanglah kai si kukataken man bandu.

¹⁶Asum siinem lau anggur tare calung si enggo ipasu-pasu alu ngataken bujur man Dibata, ma kin e nuduhken maka kita dat bagin i bas dareh Kristus? Janah asum sicepik-cepik roti guna ipan ras-ras, ma kin e nuduhken maka kita dat bagin i bas kula Kristus?

¹⁷Erkiteken sada nge roti e, e maka kerina kita, aminna pe nterem, sada kula nge, sabap kerina kita dat bagin i bas roti si sada e.

¹⁸Perdiatekenlah kalak Israel secara manusia; kalak si man pangan si enggo ipersembahkan i babo batar-batar ikut i bas persadan ras si man sembahen e.

¹⁹Adi bage, kai kin si kumaksud? Enggo kin berhalan pangan si ipersembahkan man berhala e? Lit kin si tuhuna berhala e?

²⁰Tentu lang! Dage si kumaksud e me kai si ipersembahkan i babo batar-batar persembahen berhala, labo ipersembahkan man Dibata, tapi man setan-setan nge. Janah ateku min ola kam ersada ras setan e.

²¹La banci kam minem tare calung TUHAN jenari minem ka tare calung setan. La banci kam man i bas meja TUHAN jenari man ka i bas meja setan-setan.

²²Ntah ateta kin maka mecimberu TUHAN e? Ntah kin siakap maka gegehen kita asangkan TUHAN e?

²³Lit kalak ngatakenca, “Kai pe banci ilakoken.” Tuhu, tapi labo kerina erguna. “Kai pe banci ilakoken,” tapi labo kerina pehuliken.

²⁴Ola ise pe ngukuri untung man bana saja, tapi inget pe ngukuri untung kalak si deban.

²⁵Kerina daging si idayaken i tiga banci ipanndu alu la pada nungkun-nungkun i bas pusuh peratenndu.

²⁶Sabap i bas Pustaka Si Badia lit tersurat, “Doni enda ras kerina isina TUHAN empuna.”

²⁷Adi sekalak si la tek man Jesus Kristus ndilo kam man ras-ras, janah tetap ukurndu ndahisa, panlah kai si idangkenna man bandu alu la pada nungkun-nungkun pusuhndu.

²⁸Tapi adi lit kalak si ngatakenca man bandu, “Pangan enda enggo ipersembahkan man berhala,” ola pan pangan e erkiteken kalak si ngatakenca man bandu e dengen erkite-kiteken penggejapen i bas pusuh si la tetap. –

²⁹Labo penggejapenndu, tapi penggejapen kalak si ngatakenca man bandu e. Banci jadi lit kam ngataken, “Engkai maka penggejapen kalak si deban jadi hakim nandangi kebebasanku?

³⁰Adi ngataken bujur nge aku man Dibata kerna pangan e, ngkai maka ipandang kalak aku, sedangkan kukataken nge bujur man Dibata kerna

pangan e?”

³¹Dage kerina si ilakokenndu, subuk man ntah minem, bahanlah si e kerina tama kemulian man Dibata.

³²Ola ibahanndu kitik ukur kalak, subuk kalak Jahudi ntah kalak perbegu ntah pe perpulungen Dibata.

³³Bagi aku, kupala-palai erbahan si ngena ate kalak kerina i bas kerina si kubahan. Labo keuntungenku si kudarami, tapi keuntungen kalak si nterem, gelah ia terkelin.

1 Korinti 11

¹Usihlah dage aku, bagi aku pe ngusih Kristus.

Kerna nutupi takal sanga kebaktin

²Kupujiken kam, sabap ingetndu aku rusur dingén alu tutus iikutkenndu ajaren si kuendesken man bandu.

³Tapi ateku min gelah iangkandu maka kerina dilaki, Kristus takalna; diberu, dilaki takalna; Kristus, Dibata kepalana.

⁴Tep-tep dilaki si erbulang asum ertoto ntah ernubuat i tengah-tengah perpulungen, njuruken ia man kepalana.

⁵Janah sekalak diberu si la itutupina takalna asum ia ertoto ntah ernubuat i tengah-tengah perpulungen, njuruken ia man kepalana; bali me ia ras sekalak diberu si enggo icukur bukna.

⁶Sekalak diberu si la itutupina takalna, ulin me adi igunting bukna. Tapi erkiteken njuruken kap adi sekalak diberu icukur ntah pe igunting, madin me itutupina takalna.

⁷Sekalak dilaki labo perlu nutupi takalna sabap ia me gambar ras kemulian Dibata. Tapi diberu me kemulian dilaki;

⁸sabap labo dilaki ijadiken i bas diberu nari, tapi diberu nge si ijadiken i bas dilaki nari.

⁹Bage pe labo guna diberu maka dilaki ijadiken, tapi diberu ijadiken guna

dilaki.

¹⁰Erkiteken si e janah erkiteken malekat-malekat, sekalak diberu arus make tutup takal, e me tanda kuasana ras tanda maka ia i teruh kuasa perbulangenna.

¹¹I bas persadanta ras TUHAN, dilaki perlu nge diberu, janah diberu perlu nge dilaki.

¹²Sabap bagi diberu ijadien i bas dilaki nari, bage ka pe dilaki tubuh i bas diberu nari nge, janah kerinana rehna i bas Dibata nari.

¹³Rukurlah kam sekalak-sekalak: mehuli kin sekalak diberu la nutupi takalna asum ia ertoto man Dibata?

¹⁴Ma kin biak kegeluhenta ngajarken man banta maka adi dilaki gedang bukna e njuruken bana.

¹⁵Tapi adi diberu gedang bukna sada kemegahen man bana? Bukna e ibereken man bana selaku cabinna.

¹⁶Tapi adi lit denga kalak si pet ersoal jawab kerna si e, alu gendek banci kukataken maka adat si bage la lit i bas kita tah pe i bas perpulungen-perpulungen Dibata.

Lakon Persadan si Badia

¹⁷Kerna perintah-perintah si kubereken i teruh enda la kam kupujiken, sabap adi pulung kam, lalan perbahanenndu si la mehuli asangken si mehuli.

¹⁸Pemena, lit kubegi berita maka i tengah-tengah perpulungenndu lit perpecahen. Tek aku maka lit perpayona berita e.

¹⁹Tuhu arus maka lit kalak erpihak-pihak i tengah-tengahndu, gelah teridah kalak si lulus ujian selaku kalak si tulen i tengah-tengahndu.

²⁰Asum kam pulung lanai bo kam man i bas Pesta TUHAN.

²¹Sabap tep-tep kalak kam merudu man panganndu jine, seh maka deba lit kalak si lumben janah deba lit si mabuk ban besurna.

²²Ma kin lit rumahndu inganndu man ras minem? Alu bage ma ihinandu kin

perpulungen Dibata, janah atendu erbahanca gelah mela iakap si musil? Kuga dage ningku man bandu kerna si enda? Arus kin maka kupuji kam? Lang, tentu la kam kupuji!

²³Sabap i bas TUHAN nari nge kualoken pengajaren si kuendesken man bandu e, e me: maka i bas berngina TUHAN Yesus idudurken, ibuatNa roti.

²⁴Janah kenca IA ertoto ngatakan bujur man Dibata, icepik-cepikNa roti e, jenari nina, “Enda me kulangKu si ibereken man gunandu. Lakokenlah bage, guna peringet-ingeten nandangi Aku.”

²⁵Bage pe kenca dung man, ibuat Yesus calung, jenari nina, “Calung enda me iketen padan si mbaru si isahken alu darehKu. Tep-tep kam minem tare calung e, lakokenlah bage, guna peringet-ingeten nandangi Aku.”

²⁶Tep-tep kam man roti e, dengen minem tare calung e, alu bage iberitakenndu kematen TUHAN, seh ngayak IA reh mulihken.

²⁷E maka kalak si man roti TUHAN ntah minem tare calungNa alu cara si la patut, banci ia iukum sabap ersalah ia nandangi badan ras dareh TUHAN.

²⁸Dage tep-tep kalak nguji banalah, jenari ipannalah roti e dengen minem tare calung e.

²⁹Sabap kalak si man ras minem alu la nandai badan TUHAN i je, ia jine maba ukumen man bana, asum ia man ras minem e.

³⁰Erkitekten si e me maka nterem kalak si kote dengen sakit i tengah-tengahndu janah la sitik si enggo mate.

³¹Adi si adili man banta, maka la kita iukum bagi si e.

³²Tapi adi iukum TUHAN kita bagi si e, tujunNa e me gelah ola kita pagi iukum radu ras doni enda.

³³Dage, o senina-seninangku, adi pulung kam erbahan Lakon Persadan si Badia, sitimanlah kam.

³⁴Janah adi lit kalak melihe, manlah ia lebe i rumah, gelah ola erkitekten kepulungenndu e kam kena ukumen TUHAN. Kerna persoalan-persoalen si

deban, kuatur pagi e sanga aku reh.

1 Korinti 12

Pemere Kesah Si Badia

¹O, senina-senina, la ateku la ietehndu kerna pemere-pemere si rehna i bas Kesah Si Badia nari.

²Ietehndu maka asum kam perbegu denga, tah kuga gia deba carana, tapi si e kerina mabai kam gelah papak maka nembah man berhala-berhala si pekak.

³Arus ietehndu maka labo lit ise pe si ngataken, “Kena sumpahlah Jesus,” adi alu penjemba Kesah Dibata. Bage pe labo lit kalak si ngasup ngakuken, “Jesus TUHAN kap,” adi la alu penjemba Kesah Si Badia.

⁴Erbage-bage pemere Kesah, tapi sada nge Kesah si merekenca e.

⁵Erbage-bage dahin guna mereken penampat, tapi sada nge TUHAN si mada dahin e.

⁶Erbage-bage dahin si man dahin, tapi sada nge Dibata si mada dahin e, e me si mereken kengasupen man kerina kalak guna ndahiken dahinna si khusus.

⁷Guna kerinana nge maka man banta sekalak-sekalak ibereken pemere si ncidahkan maka Kesah erdahin kap.

⁸Kesah e mereken man sekalak jelma sada berita si mbages pengertinna, sedangkan man kalak si deban Kesah si sada e ka mereken berita si dem alu pemeteh.

⁹Kesah e ka nge si mereken kiniteken man kalak si deban, janah man kalak si deban ka pemere si khusus guna pepalem kalak si penakiten.

¹⁰Man kalak si deban ibereken Kesah e kengasupen guna ngelakoken perbahanen si ngelebihi kuasa manusia; man si debanna ernubuat; janah man si debanna iberekenNa kengasupen guna meteh ntah kin sada-sada pemere i bas Kesah Si Badia nari ntah lang. Man kalak si deban iberekenNa kengasupen ngerana i bas erbage-bage cakap, janah man si debanna ka iberekenNa kengasupen guna nuriken antusen cakap Kesah e.

¹¹Tapi kerina si enda, Kesah si sada e nge ndahikenca kerinana. Man sekalak-sekalak iberekenNa pemere si pelain-lain rikutken sura-sura Kesah e.

Melala ringring, tapi kula sada nge

¹²Bagi sada kula melala ringringna, bage me Kristus e. Amin gia melala ringring e, tapi sada kula nge.

¹³Bage me pe kita kerina, subuk kalak Jahudi bage pe kalak Junani, subuk budak bage pe kalak si bebas, enggo iperidiken alu Kesah si sada e ku bas sada kula. Ibahan Dibata maka kerina kita enggo minem Kesah si sada e.

¹⁴Sabap kula e jadina labo i bas sada ringring nari ngenca tapi jadina i bas melala ringring nari.

¹⁵Adi nina nahe, “Erkiteken aku labo tan, e maka aku labo atan i bas kula,” maka labo e erbahanca nahe e la atan i bas kula e.

¹⁶Bage pe adi nina cuping, “Erkiteken aku labo mata, e maka aku labo atan i bas kula,” maka labo si e erbahanca mata e la atan i bas kula e.

¹⁷Bicara kerina kula e jadi mata, kuga nge nina meggi? Janah bicara kerina kula e cuping, kuga nge nina nganggeh?

¹⁸Tapi si tuhuna, Dibata namaken ringring e sada-sadai i bas kula e sue ras si mehuli iakap Dibata.

¹⁹Adi kerinana sada erbage saja ngenca, ma la lit kula?

²⁰Tuhu, melala ringring, tapi kula sada nge.

²¹E maka labo banci nina mata man tan, “Aku la perlu kam!” Bage pe labo banci nina takal man nahe, “Aku la perlu kam!”

²²Tapi sebalikna, ringring si tempa-tempa la megegeh e, e nge si la banci langna.

²³Ringring si la meherga siakap i bas kula, si e me si lebih sipehaga; janah ringring si mehangke encidahkenca, si e nge si lebih siuisi alu mehuli.

²⁴Tapi ringring si labo mehangke encidahkenca labo perlu siuisi. Dibata enggo ngaturken kula alu serasi, seh maka ringring si kurang meherga lebih

iergaken.

²⁵Gelah kula e la erbelah-belah, tapi sada-sadai ringring e radu seri mperdiatoken ringring si deban.

²⁶Adi sada ringring suin, kerina ringring si deban pe ikut nggejapkenca. Janah adi sada ringring ipehaga, kerina ringring si deban ikut ermeriah.

²⁷Kam me kerina kula Kristus janah sekalak-sekalak kam ringringNa.

²⁸I bas perpulungen enggo itetapken Dibata sekalak-sekalak i bas dahinna; pemena rasul, peduaken nabi, peteluken guru; jenari kalak si ngelakoken perbahanen si ngelebihi kuasa manusia, bage pe kalak si lit i bas ia pemere pepalem kalak si penakiten, ntah kengasupen nampati kalak si deban, ntah kengasupen jadi peminpin, ntah kengasupen ngerana i bas cakap Kesah.

²⁹Labo kerina rasul, ntah nabi, ntah guru. Labo kerina ngasup ngelakoken perbahanen si ngelebihi kuasa manusia.

³⁰Labo kerina kalak si lit i bas ia pemere pepalem kalak si penakiten, ntah kengasupen ngerana i bas erbage-bage cakap Kesah, ntah kengasupen nuriken antusen cakap Kesah e.

³¹E maka ersura-suralah kam guna ndatken pemere-pemere Kesah si terulin. Janah genduari kuturiken ateku man bandu dalan si mehulina kal.

1 Korinti 13

Keleng-ate

¹Bicara beluh kal pe aku ngerana i bas kerina cakap manusia janah i bas cakap malekat pe, tapi adi la aku erkeleng ate man kalak si deban, maka kai si kubelasken e la lebih asangken gung si erbulnang ntah pe penganak si erdeping.

²Aminna gia lit i bas aku pemere ernubuat, aminna gia kueteuh kerina rahasia, janah lit i bas aku kerina pemeteh, aminna gia cukup kinitekenku seh maka ngasup aku mindahken deleng pe, tapi adi la aku erkeleng ate nandangi kalak si deban, sia-sia me aku.

³Bicara kusumbangken pe kerina erta-ertangku, janah bicara kukorbankan pe diringku seh mate guna ndatken kemegahen, tapi adi la aku erkeleng ate nandangi kalak si deban labo lit untungna man bangku.

⁴Kalak si erkeleng ate, ia arus megenggeng, mehuli, la percian, la meganjang ukur, la sombong.

⁵IA labo mekarus, la ncariken untung man bana saja, la pergelut, la ngkira kesalahen kalak.

⁶La meriah ukurna adi kalak erbahan si jahat, tapi ikut ermeriah ukur i bas si benar.

⁷Kalak si erkeleng ate ngasup nggengken kai-kai pe, tek maka lit si mehuli i bas kerinana, tetap erpengarapen dengen saber i bas kai-kai pe.

⁸Kekelengen la erkeri-kerin. Adi ernubuat masap kap; ngerana i bas erbage-bage cakap Kesah ngadi me, janah pemeteh pe masap nge.

⁹Sabap pemeteh ras nubuatta labo dem.

¹⁰Tapi kenca reh pagi si kuh dengen serta e, bene me si la kuh dengen la serta e.

¹¹Asum anak-anak denga aku, pengeranangku, perukurku, ras pengertinku bali ras anak-anak. Tapi kenca aku dewasa, kutadingken kerina biak anak-anak e.

¹²Kai siidah kita genduari enda bali ras awih si meremang-remang i bas cermin tembaga; tapi pagin kerina siidah alu petala-tala. Pemeteh si lit i bas aku genduari langa dem; tapi pagin pemetehku e jadi kuh dengen serta me, bali ras pemeteh Dibata kerna aku kuh dengen serta kap.

¹³Dage lit telu si tetap arus idalanken, e me: erkiniteken man TUHAN, erpengarapen man Dibata, erkeleng ate man kalak si deban, janah si pentingna i bas si telu e, e me engkelengi kalak si deban.

1 Korinti 14

Tole kerna pemere Kesah Si Badia

¹Bahan maka kekelengen nge si jadi perayakenndu, tapi pe ersura-suralah kam ndatken pemere-pemere Kesah, terlebih-lebih gelah banci kam ernubuat.

²Kalak si ngerana i bas cakap Kesah labo man manusia ia ngerana tapi man Dibata, sabap manusia la ngangka cakap e, erkiteken secara pertendin ibelaskenna perkara-perkara si rahasia.

³Tapi kalak si ernubuat man manusia nge ia ngerana; pengeranana e gunana majekken, ngajarken dengen ngapuli kalak si deban.

⁴Kalak si ngerana i bas cakap Kesah, dirina kap si ipekenana. Tapi kalak si ernubuat ia majekken perpulungen.

⁵Ateku min kerina kam ngerana i bas cakap Kesah; tapi ulin nge kuakap adi kam ernubuat. Sabap beliden gunana kalak si ernubuat asangken kalak si ngerana i bas cakap Kesah – pala lit kalak si nuriken antusenna, gelah perpulungen e banci ibangun.

⁶O senina-senina, bicara reh aku ndahi kam, janah ngerana aku i bas cakap Kesah, kai nge untungna man bandu? Tentu sitik pe la lit gunana, pala ngerana aku erpalasken kai si ipetangkas Dibata, ntah erpalasken pemeteh, ntah nubuat, ntah pengajaren.

⁷Bali ras alat-alat musik, e me barang-barang si la erkesah tapi ersora, umpamana sarune ntah kulcapi, kuga ningen ngangkasa laguna adi la tangkas nadana?

⁸Ntah pe adi si ngembus terompet perang la erturi-turin ibahanna sorana, ise nge ersikap guna erperang?

⁹Bage me pe kerna kam; ise nge ngerti kerna berita si isehkenndu alu cakap Kesah adi pengeranandu e la iangka? Sia-sia luam kap kam e!

¹⁰Erbage-bage cakap i doni enda, tapi labo lit sada pe si la lit ertina.

¹¹Tapi adi la kuangka cakap si ipake kalak, bali ras kalak asing me ia nandangi aku, janah aku pe bali ras kalak asing man bana.

¹²Kueteheh maka mbelin kal sura-surandu ngaloken pemere-pemere Kesah, tapi

usahakenlah maka i bas kam lit pemere si majekken perpulungen ngelebihi pemere-pemere si deban.

¹³E maka kalak si ngerana i bas cakap Kesah, ertotolah ia man Dibata mindo kengasupen guna nuriken antusen kai si ikatakenna e.

¹⁴Sabap adi ertoto aku i bas cakap Kesah, tendingu nge si tuhuna ertoto, tapi ukurku labo ikut.

¹⁵Kuga dage arusna? Arus aku ertoto alu tendingu, tapi arus ka pe aku ertoto alu ukurku. Arus aku rende alu tendingu, tapi arus ka pe aku rende alu ukurku.

¹⁶Adi tendingu saja ngenca ngatakan bujur man Dibata, kuga nina kalak si sangana erlajar i bas kiniteken ngatakan “Amin” kerna pertoton pengatakan bujurndu e? La mungkin iertina kai si ikatakenndu e.

¹⁷Bicara mehuli kal pe pertotonndu i bas ngatakan bujur man Dibata, labo e majekken kalak si sangana erlajar e.

¹⁸Bujur kukatakan man Dibata sabap rusuren aku ngerana i bas cakap Kesah asangken kam kerina.

¹⁹Tapi i bas perpulungen ulin kuakap aku ngerana lima engkebabah kata si banci iangka, guna ngajari, asangken meribu-ribu cakap Kesah si la iangka.

²⁰O senina-senina, ola medanak perukurndu. I bas perkara kejahatan bagi anak-anak si mbaru tubuhliah min pemetehndu, tapi i bas rukur, bagi kalak dewasa min kam.

²¹I bas Pustaka Si Badia lit tersurat, nina TUHAN, “Ngerana me Aku man bangsa enda alu cakap bangsa si deban Kubelasken katangKu alu babah kalak asing, tapi amin bage gia, lalap nge la ibegiken bangsa enda Aku.”

²²E maka pemere ngerana i bas cakap Kesah jadi tanda-tanda man kalak si la nggit tek, labo man kalak si tek, tapi pemere ernubuat, e me guna kalak si tek, labo man kalak si la nggit tek.

²³Arah dampar si deban bicara asum kam pulung, kerina anggota

perpulungen ngerana i bas cakap Kesah, jenari reh ku bas kalak si sangana erlajar i bas kiniteken, ntah kalak si langa tek man Jesus, ma ikatakenna maka adon kam kerina?

²⁴Tapi adi kerina kam ernubuat jenari reh ku bas kalak si sangana erlajar i bas kiniteken, ntah si langa tek man Jesus, tentu igejapna dosana arah kerina si ibegina e, dengen igejapna maka kerina kalak mereksa ia.

²⁵Alu bage rahasia si terbuni i bas ukurna jadi tangkas, jenari mungkuk ia, isembahna Dibata janahna ngaku, “Tuahu-tuahu kepe Dibata lit i tengah-tengahndu!”

Kiniraturen i bas perpulungen

²⁶Kuga dage arusna o senina-senina? Adi pulung kam, sekalak-sekalak kam ngendeken ende-enden si lit i bas ia, sekalak-sekalak nehken ajarna, sekalak-sekalak nehken perkara si ipetangkas Dibata, sekalak-sekalak nehken berita i bas cakap Kesah, janah sekalak-sekalak nuriken antusen cakap Kesah e. Bahanlah si e kerina guna majekken perpulungen.

²⁷Adi lit kalak si atena ngerana i bas cakap Kesah, cukup me dua ntah telu kalak saja, janah sekalak-sekalak ia ngerana, bage pe lit min kalak si nuriken antusen kata e.

²⁸Tapi adi la lit kalak si nuriken antusen cakap Kesah e, madin me sinik saja i bas perpulungen. Man dirina jine ras man Dibata saja lah ia ngerana.

²⁹Adi nabi, dua ntah telu kalak ia si ngerana, janah kalak si deban ertimbang kerna kai si ikatakenna e.

³⁰Tapi adi man kalak si sangana kundul megi-megi lit perkara si ipetangkas Dibata, kalak si leben ngerana ndai arus sinik.

³¹Kerina nabi banci ernubuat alu ergiliren, gelah kerina ndatken pengajaren dengen kerina ipegegehi.

³²Penjemba Kesah guna ernubuat lit kap i teruh kuasa nabi.

³³Sabap Dibata labo Dibata kinilaraturen, tapi Dibata kiniraturen. Bali ras i bas kerina perpulungen-perpulungen si enggo ikhususken jadi sikerajangen

Dibata.

³⁴Si diberu arus sinik i bas perpulungen. La ia ipelepas ngerana. La ia banci jadi peminpin, sue ras si ikataken Undang-undang.

³⁵Adi perlu iakapna ia meteh sada-sada perkara, i rumah lah ia nungkun man perbulangenna. Man kemelan kap adi diberu nungkun i bas perpulungen.

³⁶Banci kin i bas kam nari rehna Kata Dibata? Ntah man bandu saja kin Kata Dibata e ipeseh?

³⁷Adi lit kalak si erpengakap maka ia nabi, ntah erpengakap maka i bas ia lit pemere Kesah, arus ietehna maka si kusuraten man bandu enda e me kap perintah TUHAN.

³⁸Janah adi lit kalak si la mperdiateken si enda, ia pe ola perdiateken.

³⁹E maka o senina-senina, ersura-suralah kam guna ernubuat, janah ola olangi kalak si ngerana i bas cakap Kesah.

⁴⁰Lakokenlah kerina alu metunggung dingin ratur.

1 Korinti 15

Kerna kekeken Kristus

¹Tole pe, o senina-senina, arus kuakap kupersingeti man bandu kerna Berita Si Meriah si enggo kuberitaken nai man bandu. Enggo nai ialokenndu, janah kinitekenndu si genduari enda pe erpalasken si e nge.

²Arah Berita Si Meriah e me kam iselamatkan adi tetap icikepndu isi Berita Si Meriah si enggo kuberitaken man bandu e, pala asum kam tek nai la kin mbages iukurindu.

³Si pentingna kal enggo kupeseh man bandu, e me kai si enggo kualoken: maka Kristus enggo mate erkite-kiteken dosanta, bagi si tersurat i bas Pustaka Si Badia.

⁴Maka IA enggo ikuburken, jenari i bas wari si peteluken ipekeke Dibata IA i bas si mate nari, sue ras kesaksin Pustaka Si Badia.

⁵Maka IA enggo encidahken diriNa man Petrus, jenari man rasul si sepuluh dua kalak.

⁶Kenca si e icidahkenNa diriNa man ajar-ajarNa, teremna lebih lima ratus kalak si sangana radu pulung kerinana. Ajar-ajar e teremen denga nggeluh seh asa genduari, janah piga-piga kalak denga ngenca si enggo mate.

⁷Jenari icidahkenNa diriNa man Jakup, bage pe man kerina rasul-rasul.

⁸Si perpu dina kal, icidahkenNa diriNa man bangku pe – aku si desken sekalak anak si pertubuhna la bagi kalak.

⁹Aku me rasul si meterukna – si tuhuna la metunggun pe aku igelari rasul – sabap enggo kusiksa perpulungen Dibata.

¹⁰Tapi erkiteken lias ate Dibata aku lit bagi si genduari enda. Janah lias ate si iberekenNa man bangku e labo sia-sia. Jinkaten aku erdahin asa kerina rasul-rasul si deban, aminna pe si e labo gegehku jine, tapi lias ate Dibata nge si erdahin ras aku.

¹¹Jadi si penting labo ise kalakna si erberita e – aku tah rasul si deban – gendekna, enda ndai me si iberitaken kami kerina, janah e ka me si enggo itekindu.

Kerna kekeken manusia

¹²Dage adi iberitaken kami maka Kristus enggo ipekeke Dibata i bas si mate nari, uga banci maka piga-piga i bas kam ngatakenca maka labo lit kekeken i bas si mate nari?

¹³Adi tuhu kin la lit kekeken, Kristus pe labo ipekeke i bas si mate nari.

¹⁴Janah adi Kristus la ipekeke Dibata i bas si mate nari, sia-sia me berita si isehken kami, janah sia-sia pe kinitekenndu.

¹⁵Lebih asa si e, kami enggo ketunduken maka guak kap kesaksin kami kerna Dibata, sabap enggo isaksiken kami maka enggo ipekekeNa Kristus i bas si mate nari – tapi la kepe ipekekeNa – adi tuhu kin la lit kekeken i bas si mate nari.

- ¹⁶Sabap adi tahu kin la lit kekeken i bas si mate nari, Kristus pe labo ipekeke Dibata i bas si mate nari.
- ¹⁷Janah adi la kin ipekeke Dibata e Kristus i bas si mate nari, sia-sia me kinitekenndu e janah kam tetap denga i bas dosandu.
- ¹⁸Bage pe kalak si enggo mate, si nai enggo tek man Kristus, bene me.
- ¹⁹Adi pengarapenta nandangi Kristus terjeng kegeluhen i bas doni enda ngenca, maka kita me si liahna i bas kerina manusia.
- ²⁰Tapi si tuhuna Kristus enggo ipekeke Dibata i bas si mate nari, janah enda me jaminen maka kalak si enggo mate nggeluh ka mulihi.
- ²¹Sabap bagi kematen reh arah sekalak manusia, bage me pe kekeken i bas si mate nari reh arah sekalak Manusia.
- ²²Sabap bali ras kerina manusia mate erkiteken persadanna ras Adam, bage me pe kerina manusia ipegeluh mulihi erkiteken persadanna ras Kristus.
- ²³Sekalak-sekalak pagi ipekeke Dibata rikutken gilireнна: perlebe Kristus; jenari i bas paksa kerehen Kristus e me giliren kalak sikerajangen Kristus.
- ²⁴Kenca bage seh kedungenna; i bas paksa si e, kenca ikernepen Kristus kerina raja, pemerintah, ras kuasa-kuasa, e maka iendeskenNa me KinirajanNa man Dibata Bapa.
- ²⁵Sabap enggo itetapken maka Kristus jadi raja seh itamakenNa kerina musuh-musuhNa i teruh tapak-tapak naheNa.
- ²⁶Musuh si perpudina kal ikernepenNa e me kematen.
- ²⁷Sabap i bas Pustaka Si Badia lit tersurat, “Kerinana enggo itamaken Dibata ku teruh tapak-tapak naheNa.” Aminna pe ikataken “kerinana”, tentu labo ikut Dibata, e me si namaken kerinana ku teruh tapak-tapak nahe Kristus e.
- ²⁸Tapi kenca kerinana itamaken i teruh kuasa Kristus, maka Kristus jine selaku Anak, naluken diriNa man Dibata si enggo namaken kerinana i teruh kuasaNa. Alu bage, Dibata tahu-tahu me Dibata i bas kerinana.
- ²⁹Kuga dage kerna kalak si enggo iperidiken guna kalak si enggo mate?

Engkai maka si e ilakokenna? Adi tuhu kin la lit kekeken i bas si mate nari, ngkai dage maka kalak iperidiken guna kalak si enggo mate?

³⁰Janah kami jine, man kade kami nggeluh i bas bahaya tep-tep jam?

³¹O senina-senina, tep-tep wari aku menam mate. Perbahan megahna kuakap kerna kam i bas persadan ras Kristus Jesus TUHAN ta, aku i jemba ngatakan si enda man bandu.

³²Bicara erbebe aku ras rubia-rubia si merawa i jenda, i Epesus, erpalasken pertimbangan manusia saja, kai kin untungna man bangku? Janah adi labo lit kekeken i bas si mate nari, “Man minem sajalah kita, sabap pagi mate me kita.”

³³Ola kal kam papak! “Pergaulen si la mehuli, ncedaken biak si mehuli.”

³⁴Pejorelah ukurndu ku si benar, janah olanai bahan dosa. Piga-piga i bas kam lit denga si la nandai Dibata. Si enda kukatakan gelah mela iakapndu.

Kekeken kula

³⁵Tapi lit kalak si njabap bagenda, “Kuga ka dalanna kalak mate banci keke mulihi? Janah kuga nge pagi tempas kulana?”

³⁶Motu kal tuhu kam! Adi isuanndu benih i bas taneh, labo banci turah adi la kin mate lebe benih e.

³⁷Adi nuan-nuan kam, si isuankenndu labo sinuan-sinuan si enggo mbelin, tapi benihna saja nge ngenca, umpamana page, tah si debanna.

³⁸Dibata nge si mereken tempas batang man benih e rikutken si enggo isura-surakenNa. Tep-tep benih iberekenNa tempas batang si sue rikutken bangsana.

³⁹Labo bali kerina daging: lain daging manusia, lain daging asuh-asuhen, lain daging perik-perik, janah lain daging nurung.

⁴⁰Bage me pe lit tempas kula si sue man mahluk si nggeluh i bas ingan si meganjang, lit tempas kula si sue man mahluk si nggeluh i doni enda. Tapi lain kiniulin si lit i bas ingan si meganjang, lain kiniulin si lit i doni.

⁴¹Lain kiniulin matawari, lain kiniulin bulan, lain kiniulin rubia-rubia; janah rubia-rubia pe lain kiniulinna sada nandangi si debanna.

⁴²Bage me pagi kerna kekeken kalak si enggo mate. Kula si ikuburken biakna ermasap-masap; si ipekeke pagi biakna la ermasap-masap.

⁴³Asum itanemken, kula e ciga ate; asum ipekeke dem alu kiniulin. Asum itanemken lanai ergegeh; asum ipekeke kula e enggo megegeh tuhu-tuhu.

⁴⁴Asum itanemken tempas kula e sue guna kegeluhen doni enda; tapi asum ipekeke tempasna sue guna kegeluhen pertendin. Dage lit kula si sue guna kegeluhen doni, janah lit kula si sue guna kegeluhen pertendin.

⁴⁵Sue ras pengajaren Pustaka Si Badia, “Adam, manusia si tangtangna, ijadiken jadi mahluk si nggeluh”; tapi Adam si perpudi jadi Kesah si mereken Kegeluhen.

⁴⁶Si pemena tempasna labo biak Kesah, tapi tempasna sue guna kegeluhen doni enda; janah kenca bage maka reh si tempasna sue guna kegeluhen pertendin.

⁴⁷Manusia si pemena e asalna i bas abu taneh nari; tapi Manusia sipeduaken e asalNa i Surga nari.

⁴⁸Manusia-manusia bangsa doni enda contohna ibuat i bas manusia si asalna i bas abu nari e; janah manusia-manusia bangsa Surga contohna ibuat i bas Manusia si asalNa i Surga nari e.

⁴⁹Bagi genduari kita make gambar manusia si asalna i bas taneh nari e, bage ka me pagi kita make gambar Manusia si asalNa i Surga nari e.

⁵⁰O senina-senina, si kumaksud e me: kula si genduari enda, si jadi i bas daging ras dareh nari, labo pagi banci dat bagin i bas Kinirajan Dibata, janah si biakna ermasap-masap labo pagi banci dat bagin i bas si biakna la ermasap-masap.

⁵¹Perdiatekenlah, kuturiken sada rahasia man bandu: labo pagi kerina kita mate, tapi kerina pagi kita iobah.

⁵²I bas sada detik, i bas singkemirep mata, asum terbegi sora terompet si perpu dina. Sabap asum ersora terompet e, kalak si enggo mate ipekeke i bas tempas si la ermasap-masap, janah i bas paksa si e iobah me kita.

⁵³Sabap si ermasap-masap janah si banci mate arus makeken si la ermasap-masap ras si la banci mate.

⁵⁴Dage kenca si ermasap-masap dengen si banci mate e enggo makeken si la banci ermasap-masap dengen si la banci mate, maka seh me si tersurat i bas Pustaka Si Badia, “Kematen enggo itelen, kemenangan enggo seh.”

⁵⁵“O kematen, i ja kemenangenndu? O kematen, i ja bisandu?”

⁵⁶Bisa kematen e me dosa, janah dosa ergegeh erkiteken Undang-undang.

⁵⁷Tapi bujur ninta man Dibata si mereken kemenangan man banta arah TUHAN ta Jesus Kristus.

⁵⁸Erkiteken si e, o senina-senina si kukelengi, tetaplah ukurndu, ola mbewat-mbewat. Mejingkatlah kam rusur i bas ndahiken dahin TUHAN, sabap ietehndu maka labo percuma dahin si idahikenndu i bas TUHAN.

1 Korinti 16

Penampat man perpulungen si i Jerusalem

¹Kerna pepulung penampat guna perpulungen si i Judea, bahanlah bagi si kuaturken i bas perpulungen-perpulungen si lit i Galatia.

²Tep-tep wari Minggu sekalak-sekalak kam nerapken sada bagin i bas keuntugenndu, sue ras kengasupenndu. Pepulunglah e gelah asum aku reh pagi lanai man pepulungen.

³Kenca aku reh, kubereken pagi surat pengantar man kalak si enggo isetujuindu, jenari kalak enda isuruh maba pemerendu e ku Jerusalem.

⁴Janah adi penampatndu e cukup metunggun aku ikut naruhkenca ku jah, ras kami pagi berkat.

Rencana perdalanan Paulus

⁵Aku reh ndahi kam kenca kusiari Makedoni – sabap ateku reh arah

Makedoni.

⁶Ndekah sitik ateku ras kam, banci jadi kidekah musim mbergeh. Alu bage banci aku iperberkatndu guna nerusken perdalanenku, ntah ku ja gia pagi aku lawes.

⁷Ateku min i bas kerehenku ndahi kam ola aku singgah saja. Ngarap aku banci ndekah sitik ras kam, adi ibere TUHAN.

⁸Tapi seh ngayak wari Pentakosta i Epesus enda aku lebe.

⁹Sabap enggo talang pintun si mbelang man bangku guna ndahiken dahin si erguna, janah nterem pe si ngelawan.

¹⁰Adi reh Timotius, alo-alolah ia gelah ola metumbur iakapna, sabap ia pe erdahin guna TUHAN, bali ras aku.

¹¹Ola ise pe mekarus nandangi ia, tapi peberkatlah ia, gelah mejuah-juah ia i bas nerusken perdalanenna, maka banci ia mulihken ndahi aku. Sabap aku ngarapken kerehenna ras senina-senina si deban.

¹²Kerna seninanta Apolos, enggo piga-piga kali kupindoken gelah reh ia ndahi kam ras senina-senina si deban, tapi seh asa genduari la ia nggit. Tapi adi lit pagi kesempatan si mehuli tentu reh nge ia ndahi kam.

Kata pendungi

¹³Erjaga-jagalah! Tetaplah erkiniteken! Bagi dilakilah kam, dengen megenggenglah!

¹⁴Kasa kai si ilakokenndu bahanlah e alu ate keleng.

¹⁵Ietehndu kerna Istepanus ras isi jabuna; ia me kalak Kristen si tangtangna i propinsi Akaya, janah enggo iendeskenka dirina guna nampati anak-anak Dibata. Kupindoken man bandu o senina-seninangku.

¹⁶Patuhlah kam man kalak si bage, bage pe man kerina kalak si latih erdahin ras ia.

¹⁷Meriah ukurku kerna kerehen Istepanus, Portunet, ras Akaikus, sabap ia reh jadi gancihndu.

¹⁸Malem kal ateku ibahanna bagi malemna atendu ibahanna. Kalak si bagi enda patut iergaken.

¹⁹Perpulungen-perpulungen si i daerah Asia ngataken mejuah-juah man bandu. Akuila ras Persila bage pe perpulungen si pulung i rumahna ngataken man bandu mejuah-juah i bas TUHAN.

²⁰Kerina senina si sada kiniteken i jenda ngataken mejuah-juah man bandu. Sisalam-salamenlah kam alu dem keleng ate bagi si ersenina.

²¹Alu tanku jine kusuratken enda man bandu: Mejuah-juah i bas aku nari, Paulus.

²²Kalak si la erkeleng ate man TUHAN, kena sumpahlah ia! Maranatha – Rehlah Kam o TUHAN kami.

²³Lias ate TUHAN Jesus ras kam kerina gelah.

²⁴Keleng ateku i bas Kristus Jesus ras kam kerina gelah.

2 Korinti

2 Korinti 1

¹Surat enda i bas aku nari, Paulus, Rasul Kristus Jesus erpalasken peraten Dibata, ras i bas seninanta Timotius nari. Surat enda man perpulungen anak-anak Dibata i Korinti, ras man kerina kalak si iserapken jadi sikerajangen Dibata i belang-belang propinsi Akaya.

²Lias ate dinggen kemalemen ate i bas Dibata Bapanta ras i bas TUHAN Jesus Kristus nari man bandu gelah.

Paulus ngataken bujur kenca kiniseran

³Bujur man Dibata, Bapa TUHAN ta Jesus Kristus, Bapa si perkuah, Dibata sumbul kerina pengapul.

⁴Enggo iapulina kami i bas kerina kiniseran kami, gelah ngasup kami ngapuli kalak si lit i bas erbage-bage kiniseran. Si enda banci ilakoken kami erpalasken pengapul si ialoken kami i bas Dibata nari.

⁵Bali ras kiniseran Kristus sampur seh man kami, bage me pe sampur ka pengapul Dibata ialoken kami arah Kristus.

⁶Adi kami ngenanami kiniseran, si e guna ngapuli kam dinggen guna keterkelinenndu kap. Adi kami iapuli Dibata, e pe erguna jadi pengapul man bandu, gelah e njadikan kam megenggeng adi inanamindu kiniseran bagi si inanami kami genduari e.

⁷Pengarapen kami kerna kam enteguh kap, sabap ieteh kami maka bagi kam ikut ngenanami kiniseran, bage pe ikut nge kam ngaloken pengapul.

⁸O senina-senina, la ate kami la ietehndu kerna kiniseran si inanami kami i Propinsi Asia. Kiniseran si nindih kami e, lebih asa si ngasup kami nggengkenca, seh maka lanai lit arapen kami nggeluh.

⁹Bage beratna, seh maka enggo iakap kami idabuhkan ukumen mate man kami. Tapi si enda jadi gelah ola kami ernalem man diri kami, tapi man Dibata saja, si mpekeke kalak si enggo mate.

¹⁰Enggo ipulahiNa kami i bas erbage-bage ancamen kematen si ngeri nari, janah tetap nge kami ipulahiNa; enggo itamaken kami pengarapen kami man baNa maka IA ka nge tole si mulahi kami.

¹¹Kam pe isampatindu ka kami alu pertoton. Alu bage, erkiteken nterem kalak ertoto guna kami, nterem ka pe kalak si ngataken bujur erkiteken kami, sabap Dibata enggo encidahken lias ateNa man kami.

Sabapna Paulus la surung ku Korinti

¹²Si erbahanca megah iakap kami e me: pusuh peraten kami naksiken maka i bas hubungan kami ras kalak si deban, terlebih-lebih ras kam, perbahanen kami tetap erpalasken kinibujuren ras ukur si bersih i adep-adepen Dibata. Si enda ilakoken kami labo erkiteken kepentaren kami selaku manusia, tapi erkiteken lias ate Dibata.

¹³⁻¹⁴Kai si isuratken kami man bandu e me si banci iogendu ras iantusindu saja nge ngenca. Tapi aminna pe langa payo kal kami itandaindu, ngarap aku maka kedungenna banci kami itandaindu alu serta, gelah bagi megahna iakap kami kerna kam, bage ka pe megahna iakapndu kerna kami i bas wari kerehen TUHAN ta Jesus.

¹⁵Erkiteken tek aku maka mehuli kal ukurndu man bangku, e maka ersura-sura aku maka kam me lebe kudahi, gelah banci kam dua kali ndatken pasu-pasu.

¹⁶Sabap mbarenda ateku ndahi kam muat aku ku Makedoni bage pe kenca aku mulih i Makedoni nari, gelah ipeberkatndu aku ku Judea.

¹⁷Bali kin aku ras sanggar uruk-uruk erkiteken la sahun rencanangku e? Ntah percakap longgar kin iakapndu aku erbahan rencana? “Ue!” ningku tempa, tapi i bas ukurku “Lang!”?

¹⁸I bas gelar Dibata si setia, padan kami man bandu labo “Ue” tapi ngataken “Lang”.

¹⁹Sabap Jesus Kristus Anak Dibata, si kuberitaken ras Silas bage pe Timotius man bandu, labo biakna “Ue” ras “Lang”, tapi i bas IA tetap nge “Ue”.

²⁰Sabap kerina padan-padan Dibata enggo “iueken” i bas Jesus. Erkiteken si e me maka arah Jesus sikataken “Amin”, guna kemulian Dibata.

²¹Dibata sendiri jine si enggo mereken man kami ras man bandu ingan si nteguh i bas Kristus. Dibata me si enggo nangkuhen kita.

²²Dingen si enggo encap kita, tandana kita enggo jadi sikerajangenNa, janah selaku panjarna enggo iberekenNa Kesah Si Badia ku bas pusuhta.

²³Kulebuh Dibata jadi saksingku, itandaiNa kap pusuhku. Maka la aku surung reh ku Korinti e me gelah ola kam kena ukumen.

²⁴La ate kami engkuasai kinitekenndu; sabap ieteh kami maka tetap nge paguh pertedisndu i bas kiniteken. Tapi ras-ras kita erdahin guna keriahenndu.

2 Korinti 2

¹Em sabapna maka enggo kuputusken la aku sahun reh ndahi kam gelah ola arah kerehenku e ka nambahi ate menek.

²Sabap adi menek atendu kubahan, ise nari nge erbahanca ukurku meriah? Tentu kam ka nge ngenca, si enggo kubahan menek atendu e.

³Erkiteken si e me maka pernah mbarenda kubahan surat man bandu, gelah kune aku reh ndahi kam, la menek ateku ibahan kalak si kin arusna erbahan kuakap meriah. Sabap tek aku maka adi meriah ukurku, kam pe kerina meriah nge ukurndu.

⁴Surat e kubahan alu ate ceda dingan pusuh sedak, rikut pe iluhku mambur erdire-dire. Kuturiken enda labo ateku gelah menek atendu, tapi gelah ietehndu maka tuhu-tuhu keleng kal ateku man bandu.

Alemilah kalak si ersalah e

⁵Adi lit kalak si erbahanca turah ate menek, si tuhuna kal labo ateku si ibahanna menek e, tapi kerina nge kam ibahanna ermenek ate, aminna deba la gia mekeleksa. Si enda kukataken gelah ola mberatca ukumen si ibereken man bana.

⁶Teremen i bas kam enggo mereken ukumen si bage man bana. Enggo me bias si e saja pe.

⁷Dage genduari arus ialemindu salahna ras ngapuli ia gelah ola ia gedap ibahan menek ate si bage sangatna.

⁸Kupindoken man bandu gelah icidahkenndu maka tuhu-tuhu kam erkeleng ate man bana.

⁹Surat e kubahan mbarenda man bandu, sabap ateku nguji kam ntah kin kam patuh man bangku i bas kerinana.

¹⁰Adi ialemindu kalak si ersalah, aku pe kualemi nge ia. Sabap adi aku ngalemi salah kalak – adi lit kin si perlu ialemi – si e kulakoken i lebe-lebe Kristus guna kam kap.

¹¹Si enda kulakoken gelah ola lit kesempatan man Iblis guna ngkuasai kita, sabap sieteh nge kai sura-surana.

Kearun-ate Paulus i Troas

¹²Asum aku seh i Troas guna meritaken Berita Si Meriah kerna Kristus, kudapeti maka TUHAN enggo nalangi pintun man bangku guna erdahin i je.

¹³Tapi la teneng ukurku sabap la aku jumpa ras seninangku Titus. E maka kenca aku erkata man kalak si i je, kuterusken perdalanenku ku Makedoni.

Kemenangen erkiteken Kristus

¹⁴Tapi bujur ningku man Dibata sabap ibereNa kami ikut selaku tawanen i bas arak-araken kemenangen Kristus. Janah ipake Dibata kami guna pembarken pemeteh kerna Kristus ku japa pe bali ras bau kumenen si merim.

¹⁵Sabap kami bali ras kumenen si merim si ipersembahkan Kristus man Dibata, si mbar i tengah-tengah kalak si nuju ku keselamatan, bage pe i tengah-tengah kalak si nuju ku kebenen.

¹⁶Nandangi kalak si nuju ku kebenen, kami enda bali ras bau si nandaken kematic; tapi nandangi kalak si nuju ku keselamatan, kami enda bali ras bau si merim si nandaken kegeluhen si tuhu-tuhu. Dage ise ngasup ndahiken

dahin si bagenda?

¹⁷Silang-langna kami labo bali ras nterem kalak si deban, si njajaken Kata Dibata guna keuntungenna jine. Tapi tujun kami murni kap. E maka selaku kami kalak persuruhan Dibata, janah wakil Kristus, ibelasken kami kata ketuhu-tuhun selaku kalak si nggeluh i adep-adeppen Dibata.

2 Korinti 3

Pelayan i bas iketen padan si mbaru

¹Ntah kin enda ertina ibenaken kami ka mujiken diri kami? Perlu kin kami surat pujin i bas kam nari ntah pe surat pujin si man cidahenken man bandu bagi piga-piga kalak si deban?

²Kam kap surat kami, si tersurat i bas pusuh kami si banci ieteh dengen ioge kerina jelma.

³Enggo terang maka kam kap surat Kristus si isuratkenNa arah pendahin kami. Surat e la itulis alu tinta, tapi alu Kesah Dibata si nggeluh; la itulis i bas papan batu, tapi i bas pusuh manusia.

⁴Si enda pang kami ngatakenca i adep-adeppen Dibata, sabap ibelasken kami e erpalasken kiniteken man Kristus.

⁵Enda labo ngataken maka lit kengasupen i bas diri kami jine. Tapi pang kami ngataken si enda erkiteken kengasupen kami si rehna i bas Dibata nari.

⁶IA me si erbahanca kami ngasup jadi si erdahin i bas iketen padan si mbaru e. Iketen padan si mbaru e biakna labo biak tulisen, tapi biak Kesah kap. Undang-undang si tersurat e maba kematen, tapi Kesah mereken kegeluhen.

⁷Undang-undang e isuratken i bas batu, janah asum Undang-undang e ibereken man Musa, teridah terang sinalsal Dibata. Terang e ersinalsal i bas ayo Musa, janah amin minter pe bene, ergegeh kap, seh maka kalak Israel la ngasup natap ia. Adi pendahin si maba kematen e reh i bas kemulian si bage belinna,

⁸la kin beliden nge kemulian Kesah?

⁹Adi pendahin si nuduhkan kesalahen ras ukumen manusia pe mulia nge, tentu ndauh lebih mulia pendahin si njadikan manusia ndeher ras Dibata.

¹⁰Banci sikataken maka: sinalsal si nai seh kal terangna, lanai lit ertina erkiteken sinalsal si genduari ndauh terangen.

¹¹Sabap adi si nandangi masap e pe ersinalsal, tentu beliden pe sinalsal i bas si la ermasap-masap!

¹²Erkiteken bagenda pengarapen kami, e maka pang kami erterus terang.

¹³Kami labo bali ras Musa si make penutup ayo gelah ola idah kalak Israel sinalsal e lesap seh bene.

¹⁴Ukur kalak Israel e enggo batu-batun, janah seh ku bas wari enda adi iogeken kitap-kitap iketen padan si ndekah e, penutup si ndai tetap nutupi ukurna. Ukurna e la banci talang pala ersada ia ras Kristus.

¹⁵Seh wari enda pe adi iogeken kitap-kitap Musa, penutup si ndai tetap nutupi ukurna.

¹⁶Tapi adi sekalak “erkusur kempak TUHAN”, bali ras si ilakoken Musa, e maka penutup e nangtang.

¹⁷“ TUHAN” si dimaksudken i jenda e me Kesah Dibata. Janah i ja lit Kesah TUHAN, i je me lit kebebasan.

¹⁸Janah kita kerina natap dengen pembincarken sinalsal kemulian TUHAN alu ayo si la itutupi. Kemulian e, si rehna i bas TUHAN nari, e me Kesah, ngobah kita reh dekahna reh muliana, seh maka kita dungna segambar ras TUHAN.

2 Korinti 4

Erta-erta pertendin i bas kudin taneh

¹Erkiteken pendahin kami e erpalasken perkuah ate Dibata, e maka la kami erleja-leja.

²Enggo itulak kami kerina perbahanen si erbuni-buni si erbahanca mela iakap kami. Kami labo nggeluh nipui, bage pe labo iputar balikken kami Kata Dibata. Tapi kebenaren si icidahken kami e jadi sada pujin kerna diri kami

gelah kami ialoken kerina pusuh peraten manusia i adep-adeven Dibata.

³Janah adi kin Berita Si Meriah si iberitaken kami e tertutup denga man kalak, e tertutup man kalak si perlawesna kempak kebenen nge ngenca.

⁴Kalak e kalak si la tek, si ukurna enggo ipepentang dibata palsu jaman enda. La ipelepasna kalak e ngidah terang sinalsal erpagi-pagi si sangana mbincar man bana. Terang e, e me Berita Si Meriah si encidahken kemulian Kristus si segambar ras Dibata.

⁵Labo kerna diri kami si iberitaken kami, tapi kerna Jesus Kristus selaku TUHAN, janah kami enda budakndu erkiteken Jesus.

⁶Dibata kap si ngatakan, “Ersinallsallah terang i bas gelap nari.” IA me pe Dibata si erbahanca terang e ersinallsal i bas pusuh, gelah jelas man banta pemete kerna kemulian Dibata si teridah i bas ayo Kristus.

⁷Kami si jadi ingan nimpan erta-erta pertendin e, desken kudin taneh saja ngenca, gelah teridah maka gegeh si mbelin e i bas Dibata nari kap, labo i bas kami nari.

⁸Arah apai pe kami itindih, tapi la kami meripuk. Bingung kami, tapi la seh putus asa.

⁹IAYak-ayak musuh kami, tapi la kami itadingken Dibata. Idampesken kalak kami, tapi la seh getem.

¹⁰Kiniseran Jesus si maba kematen lalap ipersan kami jadi baban kula kami, gelah kegeluhenNa pe jadi tangkas i bas kula kami.

¹¹I bas gedang-gedang geluh kami, lalap kami iendesken kempak kematen erkiteken Jesus, gelah kegeluhenNa banci tangkas ia bas kula kami si ermasap-masap enda.

¹²Dage kematen e erdahin i bas kami, tapi kegeluhen erdahin i bas kam.

¹³I bas Pustaka Si Badia lit tersurat, “Erkiteken aku tek, e maka aku ngerana.” Erkiteken perukuren kami i bas erkiniteken bali ras si enda, e maka kami ngerana, erkiteken kami tek.

¹⁴Ieteh kami maka Dibata si enggo mpekeke TUHAN Jesus i bas si mate nari, mpekeke kita ka pe pagin ras Jesus, jenari ibabana kita ku lebe-lebe Dibata.

¹⁵Kerina si enda man gunandu kap. Janah erkiteken reh teremna rusur kalak si ngaloken lias ate Dibata, reh sampurna ka pe isehken pengataken bujur man Dibata; alu bage Dibata imuliaken.

Nggeluh alu kiniteken

¹⁶Enda me sabapna maka la kami erleja-leja dengen la leseke ate kami. Aminna pe kula kami enda reh burukna reh dekahna, tapi ukur kami tep-tep wari ipelimbarui.

¹⁷Janah kiniseran si genduari e menahang nge dengen labo ndekah, janah ulihna e me kemulian si rasa lalap si la terturiken beratna ertimbangken kiniseran si menahang e.

¹⁸Sabap kami labo natap kempak si teridah, tapi kempak si la teridah. Sabap si teridah kentsik nge ngenca; tapi kai si la teridah tetap seh rasa lalap.

2 Korinti 5

¹Sabap ieteh kami maka adi kemah si jadi rumahta i doni enda e me kulanta enda, itangtangi, lit kap rumahta i Surga, si tahan rasa lalap, la bekas tan manusia, tapi bekas Dibata erbahan.

²Kidekah kita ringan i bas kemah enda, kelsehen kita, sabap metedeh kal ateta make rumahta si asalna i Surga nari e i babo kemahta si genduari e.

³Alu make rumah e, la kap kita ketunduken manjang-anjang.

⁴Kidekah kita ringan i bas kemah si i doni enda, kelsehen kita erkiteken bage beratna babanta. Labo perban ateta nangtangi si male e, tapi sura-suranta e me makeken si mbaru i babona, gelah si ermasap-masap e itelen kegeluhen.

⁵Dibata nge si nikapken kita guna si e, janah selaku jaminenna, Dibata enggo mereken KesahNa man banta.

⁶E maka tetap kami pang ngalaken kematén. Ieteh kami maka kidekah kami i bas rumah enda, e me kula enda, kami langa serumahen ras TUHAN. –

⁷Sabap kami nggeluh erpalasken kiniteken, labo erpalasken kai si teridah. –

⁸Sitik kal pe labo kami mbiar, janah pangen kal kami nadingken kula enda gelah banci kami serumahen ras TUHAN.

⁹Tapi lebih asa si e, perayaken kami e me kap ndarami uga maka ngena ateNa, subuk i bas rumah kami si i jenda tah pe i jah.

¹⁰Sabap kerina kita la banci lang ngadap ku lebe-lebe Kristus guna iadiliNa, gelah sekalak-sekalak ngaloken kai si patut ialokenna rikutken kai si enggo ibahanna arah kulana paksa ia nggeluh, subuk perbahanen si mehuli ntah si jahat.

Erdame ras Dibata arah Kristus

¹¹Ieteh kami kai ertina erkemalangen man TUHAN, e maka iusahaken kami alu meseksek gelah tek kalak. Perukuren kami tangkas kap man Dibata, janah ngarap pe aku maka pusuh peratenndu enggo tangkas nandai perukurenku.

¹²Labo ate kami mujiken diri kami ka i lebe-lebendu. Saja ngenca isehken kami man bandu alasen si mehuli gelah megah iakapndu kerna kami, gelah lit i bas kam bekal guna ngelawan kalak si megah iakapna kerna kai si teridah saja, tapi la ia ngenehen ku bas pusuh.

¹³Adi tuhu kin kami adon, guna Dibata kap e. Janah adi jore ukur kami, man gunandu kap e.

¹⁴Erkiteken kekelengen Kristus ngkuasai kami nge maka enggo kami seh ku bas sada pengertin, e me: sekalak Manusia enggo mate guna kerina manusia. Enda ertina maka kerina manusia e enggo mate.

¹⁵IA mate guna kerina manusia, gelah kalak si nggeluh lanai nggeluh erbana-bana, tapi guna IA si enggo mate dengen si enggo ipekeke Dibata i bas si mate nari.

¹⁶Dage genduari pengerganta nandangi sekalak manusia lanai bo rikutken pertimbangan manusia. Aminna gia nai pengerganta nandangi Kristus e rikutken pertimbangan manusia, tapi genduari lanai bage sibahan.

¹⁷Adi kalak ersada ras Kristus, ia me tinepa si mbaru, si male enggo lepas

janah nehenlah, si mbaru enggo reh.

¹⁸Kerina si enda Dibata erbahanca, maka arah Kristus, kita si gelgel nari ermusuhen ras IA, enggo ibahanNa jadi temanNa. Janah man kami iberekenNa dahin guna njadikan musuhNa jadi temanNa.

¹⁹Alu kata si deban: Dibata enggo nai reh i bas Kristus; enggo ijadikenNa manusia jadi teman Dibata. Dibata la mperkiraken kelepakén manusia. Janah man kami enggo iendeskenNa Berita perdamen e.

²⁰Dage kami enda me utusen-utusen Kristus, bali ras Dibata jine si mindo man bandu arah kami. I bas gelar Kristus ipindo kami alu mesangat man bandu: bere min maka kam si gelgel nari ermusuhen ras Dibata banci ibahan Dibata jadi temanNa!

²¹Aminna pe Kristus la erdosa, enggo ibahan Dibata maka IA si mersan dosa-dosanta, gelah i bas persadan ras Kristus kita irembakken mulihken ras Dibata.

2 Korinti 6

¹Kami selaku teman TUHAN erdahin mindo man bandu: gelah ola isia-siakenndu lias ate Dibata e si enggo ialokenndu.

²Begikenlah kai si ikataken Dibata i bas Pustaka Si Badia, “I bas paksa si mehuli Kuakap enggo Kubegiken kam. I bas wari keselamatan, enggo Kusampati kam.” Nehenlah! Genduari kap paksa si mehuli e, janah genduari kap wari keterkelinen e!

³La pernah tondel ukur ise pe ibahan kami, gelah dahin TUHAN la tersalahken kalak.

⁴Tapi i bas kerina perbahanen kami icidahken kami maka kami si erdahin Dibata kap. Si enda icidahken kami arah megenggeng i bas ngenanami kiniseran-kiniseran, kepiceten, ras kebiaren.

⁵Megenggeng kami asum kami ipekpeki, ipenjaraken, bage pe iurup kalak. Megenggeng kami i bas latih erdahin, la tunduh, janah erpuasa.

⁶Icidahken kami maka kami si erdahin Dibata alu kinibujuren, alu pemeteh kami, alu ate saber, alu kiniulin, alu penampat Kesah Si Badia, alu keleng ate si tahu-tuhu.

⁷Alu meritaken berita si tahu-tuhu janah alu gegeh si rehna i bas Dibata nari. Kinibujuren ipake kami jadi senjata kami, subuk i bas ngelawan bage pe i bas njaga diri kami.

⁸Kami ipehaga bage pe igombang-gombang; kami ipuji bage pe ihina. Bujur pe kami, ikataken kalak nge kami perguak.

⁹Kami tempa la itandai, tapi kerina kalak nandai kami. Kami tempa enggo mate, tapi bagi idahndu, nggeluh denga nge kami. Kami iligas alu kiniseran, tapi la kami mate.

¹⁰Aminna pe ceda ate kami, lalap nge kami ermeriah ukur. Kami tempa-tempa musil, tapi enggo nterem kalak jadi bayak ibahan kami. Tempa-tempa la lit kai pe i bas kami, tapi si tuhuna kai pe lit nge i bas kami.

¹¹O kalak Korinti! Enggo terang-terangen kami ngerana man bandu. Pusuh peraten kami enggo talang man bandu.

¹²Keleng ate si lit i bas pusuh kami italangi kami kap man bandu, tapi keleng ate si lit i bas pusuhndu la italingindu man kami.

¹³Genduari gelah bujur, selaku balasna kupindoken man bandu: talangilah pusuh peratenndu man kami. Enda kukataken man bandu bali ras man anakku jine.

Pertenget nandangi pengaruh kalak si la tek

¹⁴Ola kam nggit teriket i bas sada pasangan ras kalak si la tek man TUHAN. Ja nge banci kebenaran erkongsi ras kejahatan! Ja nge banci terang ersada ras gelap!

¹⁵Banci kin ersadakata Kristus ras Iblis? Kai kin perkongsin kalak si tek ras kalak si la tek man TUHAN?

¹⁶Banci kin sada tujunna Rumah Pertoton Dibata ras berhala? Sabap kita kap Rumah Pertoton Dibata, si nggeluh. Bagi nina Dibata, "Nggeluh me aku ras ia

janah ringan aku i tengah-tengahna. Aku me jadi Dibatana janah ia jadi bangsangKu.”

¹⁷Bage pe tole, “Nina TUHAN, ‘Ndaratlah kam i tengah-tengahna nari, janah peserap bandu i bas ia nari. Ola kuit si la bersih, maka Kualoken kam.

¹⁸Aku me jadi Bapandu, janah kam jadi anakKu si dilaki ras si diberu,’ bage me nina TUHAN si Mada Kuasa.”

2 Korinti 7

¹Kerina padan enda ibahan Dibata man banta, o teman-temanku. E maka sibersihkanlah banta i bas kerina sierbahanca kula ras tendinta meluat. Kita enggo khusus jadi sikerajangen Dibata; sibahanlah e jadi serta alu erkemalangen man baNa.

Keriahen Paulus

²Alokenlah kami i bas pusuh peratenndu. La pernah ibahan kami salah man ise pe. La pernah ise pe irugiken kami. La pernah ise pe iperalat kami guna keuntungen kami.

³Si enda kukataken labo guna nalahken kam; sabap bagi si enggo kukataken ndai, maka kam enggo ialoken kami i bas pusuh kami seh maka kita tetap ersada, subuk mate ntah nggeluh.

⁴Tek kal aku nandangi kam janah megah kal kuakap kerna kam. Keriahen kami ngelebihi kerina kiniseran kami, e maka terapul kal aku.

⁵Kenca kami seh pe i Makedoni labo lit ketenengen i bas kami. Arah dampar si apai pe kami ikenai kiniseran: arah dampar si arah darat, perubaten; arah dampar si arah bas, aru ate.

⁶Tapi Dibata, si ngapuli kalak si lit i bas kepiceten ukur, enggo ngapuli kami alu kerehen Titus.

⁷Labo saja alu kerehenna, tapi pe alu berita si ibabana maka kam enggo mpegegehi ia. Iturikenna kerna uga tedehna atendu aku, uga erkadiolana kam, janah uga gegehna kam mbela aku. Erkiteken si e reh tambahna

keriahenku.

⁸Aminna pe menek atendu ibahan suratku e, labo aku erkadiola. Tuhu kentsik erkadiola aku sabap kuidah maka menek atendu erkiteken suratku e.

⁹Tapi genduari meriah ukurku – labo erkiteken menek atendu, tapi erkiteken menek atendu e erbahanca kam jera. Menek atendu e sue kap ras peraten Dibata, seh maka la kam sitik pe irugiken kami.

¹⁰Menek ate si sue ras peraten Dibata erbahan kalak jera kap, gelah ia selamat; janah kerna si e la perlu kalak erkadiola. Tapi menek ate si pelin-pelin erkiteken soal doni enda mabai ku kematen kap.

¹¹Nehenlah! Uga ulina menek atendu si sue ras peraten Dibata e: genduari enggo tutus atendu encidahkenca maka pengadun kerna kam lanai tuhu. Nembeh kal atendu man kalak si ngguluti e. Mbiar kam, tedeh atendu. Ergiah-giah ukurndu ndalanken si bujur. Enggo icidahkenndu maka i bas kerina persoalan e la kam ersalah.

¹²Dage, amin kubahan pe surat e, si pentingna labo erkiteken kalak si ersalah e, ntah pe kalak si isalahken e. Tapi surat e kubahan gelah teridah man bandu kuga tutusna atendu mperdiateken kami i lebe-lebe Dibata.

¹³Si enda me erbahanca maka malem kal ate kami. Labo saja malem ate kami, tapi pe sampur keriahen kami ngidah uga riahna ukur Titus, erkiteken kerina kam enggo pesalangken ukurna.

¹⁴Nai kupujiken kam i lebe-lebena, janah la aku kemalun ibahanndu. Bagi kerina si ikataken kami man bandu tuhu kap, bage pe kai si ipujiken kami i lebe-lebe Titus enggo teridah maka e tuhu kap.

¹⁵E maka genduari reh sampurna atena keleng nandangi kam, nginget kepatuhenndu man bana, janah nginget kuga nai kam ngaloken ia alu mehamat dengen erkemalangen man bana.

¹⁶E maka meriah ukurku sabap banci kam kupenalem tuhu-tuhu.

2 Korinti 8

Mere alu melumbar

- ¹O senina-senina, ate kami gelah ietehndu kai si enggo ibahan Dibata arah lias ateNa nandangi perpulungen-perpulungen si i Makedoni enda.
- ²Perpulungen-perpulungen e enggo iuji alu mesangat alu kiniseran-kiniseran si inanamina. Tapi keriahenna si simpar dengen kemusilenna si la teralang e erbahanca ia melumbar mere, tempa-tempa ia bayak.
- ³Pang aku ngatakenca, maka perpulungen e enggo mere asa ngasupna – lebih nge pe asa ngasupna – alu ukurna ersuruh.
- ⁴Alu meseksek ipindokenna man kami gelah ibereken kesempatan man bana guna ikut muat bagin i bas nampati kalak Kristen si i Judea.
- ⁵Labo terjeng si iarapken kami e saja! Si pentingna e me iendeskenna dirina man TUHAN. Jenari, alu peraten Dibata, iendeskenna pe dirina man kami.
- ⁶Ngidah si e, e maka ipindo kami man Titus gelah ia mulihken ndahi kam guna nerusken dahin keleng ate si enggo ibenakenna e maka idungina.
- ⁷Kam sampur kap i bas kai pe: i bas kiniteken, i bas ngerana, i bas pemeteh, i bas ketutusen i bas kai-kai pe, bage pe i bas keleng atendu nandangi kami. E maka sampur ka lah min kam i bas dahin keleng ate enda pe.
- ⁸Si enda kukataken labo selaku perintah. Tapi alu encidahken kuga kalak si deban ergiah-giah i bas nampati, ateku nguji ntah kin kekelengenndu e tuhu-tuhu tulen.
- ⁹Ietehndu uga liasna TUHAN ta Jesus Kristus: maka aminna bayak gia IA, tapi guna kiniulinndu, ipemusilNa baNa, gelah arah kemusilenNa e jadi bayak kam.
- ¹⁰Rikutken pengakapku: guna kiniulinndu, dungilah dahin si enggo ibenakenndu tahun nderbih. Kam me si pemenana kal ndahiken dahin e, labo saja ndahikenca, tapi pe ukur ersuruh ndahiken dahin e i bas kam me si pemenana turah.
- ¹¹Genduari teruskenlah, dengen dungi dahin e! Ergiah-giahlah ukurndu ndungisa, bagi ergiah-giah nai ukurndu menakenca. Dahikenlah e rikutken

kai si lit i bas kam genduari.

¹²Adi litlah ukur ersuruh guna mere, maka ialoken Dibata me pemere e erpalasken kai si lit i bas kita, labo erpalasken kai si la lit i bas kita.

¹³Labo ateku mpenahangi kalak si deban alu nambahi babanndu; tapi gelah ola si tualen

¹⁴kelebihan si lit i bas kam genduari ras kekurangan si lit i bas kalak e genduari. Kune denggo kelebihan ka kalak e, ia ka denggo encukupi kekuranganndu. Alu bage lanai situalen.

¹⁵Bagi si lit tersurat i bas Pustaka Si Badia, “Kalak si mbue ipepulungna la ia kelebihan, janah kalak si sitik ipepulungna la ia kekurangan.”

Titus ras teman-temanna

¹⁶Bujur ningkami man Dibata si erbahanca maka bali ras kami ergiah-giah ukur Titus erdahin guna kiniulinndu.

¹⁷Labo saja meriah ukurna ngaloken pemindon kami, tapi pe ergiah-giah ukurna seh maka alu ukurna ersuruh enggo itetapkenna ndahi kam.

¹⁸Isuruh kami pe ikut ras ia sekalak senina si ipujiken perpulungen-perpulungen i japa pe erkiteken dahinna meritaken Berita Si Meriah.

¹⁹Labo e saja, tapi pe ia enggo ipilih dingen itetapken perpulungen-perpulungen jadi teman kami i bas perdalanen ndahiken dahin keleng ate e. Si e ilakoken kami guna kiniulin TUHAN dingen guna encidahken ukur kami ersuruh ndahiken dahin e.

²⁰Isilahken kami kal maka ise pe la nalahken kami i bas kami ngurus pemere si ibereken alu melumbar e.

²¹Tujun kami e me guna ndalanken si mehuli, labo saja i lebe-lebe TUHAN, tapi pe i lebe-lebe manusia.

²²Bage pe isuruh kami sekalak nari seninanta ikut ras kalak e duana. Enggo megati ia iuji kami alu erbage-bage cara, janah teridah maka tetap ergiah-giah ukurna. Janah genduari reh ergiah-giahna ia perbahan bage belinna

kinitekenna kerna kam.

²³Adi kerna Titus, ia kap temanku sada dahin kal guna kam. Adi senina-senina si dua kalak nari e, ia me utusen perpulungen-perpulungen si jadi kemulian Kristus.

²⁴Cidahkenlah keleng atendu man kalak enda, gelah arah ia kerina perpulungen-perpulungen meteh kerna kekelengenndu e. Alu bage kai si ipujiken kami kerna kam teridah maka tuhu kap.

2 Korinti 9

Penampat nandangi teman si sada kiniteken

¹Si tuhuna labo perlu kusuratken kerna penampat si isehken man kalak Kristen si sangana i bas kekurangan e.

²Kuete mak ersuruh nge ukurndu guna nampati, janah kupujiken pe kam i tengah-tengah kalak Makedoni enda. Kukataken man bana, “Senina-senina si i propinsi Akaya tahun nderbih kin enggo sikap nampati.” Janah erkiteken ketutusenndu e teremen i bas ia enggo keke ukurna.

³Aminna pe bage isuruh kami ka nge senina-senina enda, gelah kai si enggo ipujiken kami kerna kam la sia-sia. Dage bagi si enggo kukataken e, sikap dage kam.

⁴Adi lang, maka adi reh kalak Makedoni ras aku janah idapeti kami kam la sikap, tentu mela iakap kami, apai denga ka kam – sabap tek kal kami man bandu.

⁵E maka perlu kuakap mindo kempak senina-seninanta enda berkat leben asa aku ndahi kam gelah isikapkenna leben perkuah ate si enggo ipadankenndu e. Adi enggo pagi leben sikap perkuah atendu e, bekas ukurndu meriah kap e, labo erkiteken terpaksa.

⁶Inget lah maka kalak si sitik ngerdangken benih, sitik ka iperanina; kalak si melala ngerdangken benih, melala ka iperanina.

⁷Sekalak-sekalak iberekennalah sue ras si enggo itetapkenna i bas ukurna; ola

alu pusuh jungut-jungut tah pe bagi si terpaksa, sabap Dibata engkelengi kalak si mere alu ukur meriah.

⁸Dibata ngasup mereken man bandu kasakai pemereNa alu sampur. Alu bage kerina keperlun guna dirindu i bas kai pe icukupi, seh maka sampur pe guna banci kam ndahiken dahin-dahin si mehuli si apai pe.

⁹Kerna kalak si bage lit tersurat i bas Pustaka Si Badia, “Enggo iambur-amburna pemerena man si musil, kiniulinna e tahan seh rasa lalap.”

¹⁰Dibata si nikapken benih man kalak si merdang bage pe nakan si man pangan. IA pe si nikapken benih si iperlukenndu. IA ka nge si peturah benih e dengen si mereken ulih si erlipat ganda i bas kiniulinndu e nari.

¹¹Dibata erbahanca kam bayak i bas kai pe, seh maka kam melumbar mere katawari pe, janah nterem kalak ngatakan bujur man Dibata erkiteken pemerendu si ialokenna bekas pendahin kami.

¹²Sabap penampat si ipersembahkanndu e labo saja encukupi keperlun kalak Kristen si lit i bas kekurangan, tapi pe sampur jadi pengatakan bujur man Dibata.

¹³Kam ngaku maka patuh kam nandangi Berita Si Meriah kerna Kristus. Pengakunndu e payo adi teridah kam menang i bas soal nampati. Janah erkiteken penampatndu e, nterem me pagi kalak muji Dibata. Tole pe ipujina Dibata erkiteken persadanndu si enteguh e, si teridah man bana ras man kerina kalak Kristen si deban.

¹⁴Itotokenna pe kam alu dem keleng ate, nginget lias ate Dibata si la tersipati si seh man bandu.

¹⁵Bujur ninta man Dibata kerna pemereNa si la terkatakan nari uga ulina.

2 Korinti 10

Ibela Paulus pendahinna

¹Aku, Paulus, mindo man bandu, aku si ikatakan kalak melemuk adi ngerana petala-tala ras kam, tapi pang merawa adi sangana pedauh-dauh. I bas gelar

Kristus si melias dengen lemah lembut kupindo man bandu.

²Adi reh pagi aku, ola pagi aku terpaksa merawa i lebe-lebendu; sabap tek aku maka pang nge aku merawa nandangi piga-piga kalak i bas kam si erpengakap maka kami nggeluh rikutken biak manusia si ndekah denga.

³Tuhu maka kami manusia biasa nge, tapi labo kami erjuang rikutken biak manusia si ndekah.

⁴Senjata si ipake kami biakna labo bali ras senjata si ipake kalak, tapi senjata Dibata si erkuasa, si ngasup ngeruntuhkan benteng-benteng, e me kepantasan perukuren manusia.

⁵Iruntuhkan kami kerina tembok kesombongan si ipajekken guna ngambati manusia nandai Dibata. Itaban kami kerina perukuren manusia, jenari ibaba kami gelah erkemalangen man Kristus.

⁶Janah adi kepatuhenndu enggo bulat tuhu-tuhu, kami enggo sikap guna ngukum kerina kinilapatuhen.

⁷Nehenlah kai si lit i lebe-lebendu. Adi lit kalak erpengakap maka ia me suruh-suruhan Kristus, iukurkenna ka lah min maka kami pe suruh-suruhan Kristus ka nge bali ras ia.

⁸Adi teridah maka meganjangsa aku ngerana kerna kuasa si ibereken TUHAN man kami – si gunana pegegehi kam, labo ngeruntuhkenca – labo pagi aku juru.

⁹Ola iakapndu maka kupebiar-biar kam alu surat-suratku e.

¹⁰Sabap lit si ngatakenca, “Surat-surat Paulus tegas dengen meser kal, tapi asum ia i tengah-tengahta, labo ia erdolat, janah carana ngerana pe labo terpake.”

¹¹Kalak si ngerana bage arus ietehna maka labo lit lainna ranan kami si isuratken kami ras perbahanen kami asum kami lit i tengah-tengahndu.

¹²Tuhu, labo kami pang mpeseri dengen mbandingkan diri kami ras kalak si mujiken bana man kalak si deban e. Dirina jine ipakena jadi sibar-sibarna

janah ibanding-bandingkenna dirina sapih-sapih ia. Perbahanen si bage bodoh tahu-tuhu!

¹³Si imegahken kami labo daerah si la ersibar belangna, tapi rikutken daerah si enggo ibagi-bagikan Dibata man kami. I bas si e ikut pe kam.

¹⁴Erkitekten kam pe bengket ku bas daerah si man dahin kami, labo kami ngelanggar batas sabap kami kap si perlebe ndahi kam maba Berita Si Meriah kerna Kristus.

¹⁵Bage pe labo imegahken kami kerna pendahin kalak si deban si labo bengket ku bas lingkungan si enggo itetapken Dibata man kami. Tapi ngarap kami gelah kintekenndu reh belinna, janah e erbahanca maka reh belinna pendahin kami i tengah-tengahndu, tapi tahu la ndarat i bas daerah si enggo itetapken Dibata man kami.

¹⁶Kenca bage maka banci iberitaken kami Berita Si Meriah ku daerah-daerah si terdauhen asa kam, sabap la ate kami ermegah kerna pendahin kalak si deban si enggo idahina i bas daerah e.

¹⁷Bagi lit tersurat i bas Pustaka Si Badia, “Kalak si ermegah ate, megahlah akapna kerna TUHAN.”

¹⁸Sabap labo kalak si muji dirina si terbukti kalak si tutus, tapi si ipujiken TUHAN nge.

2 Korinti 11

Paulus dinggen rasul-rasul palsu

¹Ngarap aku maka ola kam megelut erkitekten kebodohen si sitik enda! Kugapa pe labo kam megelut.

²Mecimberu ateku ngenehen kam e, e me cemburu ate Dibata kap, sabap kam enggo kupertunangken bagi sekalak singuda-nguda si la keliamen man dilaki si Sada e, e me Kristus jine.

³Aru ateku perukurenndu tergoda, seh maka ukurndu lanai bulat dinggen lanai bersih man Kristus, bali ras si Hawa itipu si Iblis alu kinipantasenna.

⁴Sabap adi reh kalak man bandu meritaken kerna “Jesus” si lain asangken si iberitaken kami, labo kam megelut. Bage pe ialokenndu denga ka nge kesah tah pe “berita si mehuli” si lain kal ras Kesah Dibata bage pe Berita Si Meriah si ialokenndu i bas kami nari!

⁵Kuakap labo aku sitik kal pe ketadingen i bas rasul-rasulndu “si mbelin la teralang e”.

⁶Banci jadi kurang beluhku ngerana, tapi labo si e nuduhkenca maka kurang pemetehku. Si enda enggo tangkas ibahan kami i bas kai-kai pe arah erbage-bage cara.

⁷Asum kuberitaken nai Berita Si Meriah si rehna i bas Dibata nari man bandu la aku ngaloken upah i bas kam nari. Alu si e kupeteruk diringku gelah kam ipeganjang. Salah kin aku i bas si e?

⁸Perpulungen-perpulungen si deban nge mereken keperlunku; tempa-tempa kurampasi perpulungen-perpulungen e gelah aku banci erdahin i tengah-tengahndu.

⁹Asum aku i tengah-tengahndu, adi kekurangan aku, la aku jadi tanggungen ise pe. Kerina kekuranganku icukupi senina-senina si reh i Makedoni nari. Subuk asum si e, bage pe i bas wari-wari si reh enda kujaga kal maka ola aku jadi babanndu.

¹⁰Erkitekten kebenaran Kristus si lit i bas aku, la kupelepas ise pe i belang-belang propinsi Akaya ena ngambati kemegahenku e.

¹¹Engkai maka bage ningku? Perbahan la kin ateku keleng kam? Ieteh Dibata kap maka keleng ateku kam.

¹²Kai sikubahan i bas paksa enda terus nge kulakoken gelah ola lit alasen “rasul-rasul” si deban e mujiken dirina alu ngataken maka pendahinna bali ras pendahin kami.

¹³Sabap kalak si bage rasul-rasul palsu kap. Nipui ia i bas dahinna alu encidahken bana tempa-tempa bali ia ras rasul-rasul Kristus.

¹⁴Si enda labo ate mamang! Sabap Iblis pe banci nalihken rupana gelah teridah ia bali ras malekat terang!

¹⁵Jadi labo perkara si mbelin kal e adi persuruhan Iblis e nalihken rupana gelah teridah bali ras persuruhan si mehuli. Kedungenna ugapa pe idatna nge balasen sue ras perbahanenna.

Kiniseran Paulus selaku rasul

¹⁶Sekali nari kukataken: ola ise pe erpengakap maka aku la sehsa. Tapi adi bage pengakapndu, alokenlah aku bagi kalak si la sehsa, gelah banci meganjang sitik cakapku.

¹⁷Kai si nandangi kukataken enda labo bekas penjemba TUHAN, tapi aku ngerana bagi kalak si la sehsa.

¹⁸Bagi nterem kalak meganjang cakapna erkiteken kemegahen doni, aku pe meganjang ka ateku kubahan cakapku.

¹⁹Erkiteken kam kalak pentar, alu ukur menahang la kam megelut man kalak si la sehsa.

²⁰Aminna pe kam iperbudak, tah itipu, tah icari kalak untung i bas kam, tah megombang kalak man bandu, dengen iparap kalak ayondu, la kam megelut man kalak si erbahan bage.

²¹Si tuhuna mela kuakap ngakuisa, maka kami la ngasup ngelakoken si bage. Tapi adi lit kalak si pang ngerana alu cakap meganjang kerna kai-kai gia, aku pe pang ka nge. Aku ngerana bagi kalak si la sehsa.

²²Kalak Jahudi kin ia? Aku pe kalak Jahudi nge. Kalak Israel kin ia? Aku pe kalak Israel nge. Kesusuren Abraham kin ia? Aku pe kesusuren Abraham nge.

²³Persuruhan Kristus kin ia? Bagi kalak adon tempa pengeranangku – aku lebihen asangken kalak e. Buen aku erdahin. Usuren aku ipenjaraken. Usuren aku iligasi. Gatin aku menam mate.

²⁴Lima nembas aku iligasi kalak Jahudi; telu puluh siwah kali tep-tep nembas.

²⁵Telu kali aku igudam kalak Roma janah sekali aku ibenteri alu batu. Telu kali karam kapal si kutumpangi, janah sekali bombang-bombang aku i babo lawit sada wari sada berngi dekahna.

²⁶I bas perdalanen-perdalanenku, megati aku jumpa bahaya: bahaya lau mbelin, bahaya kena rampok, bahaya erkiteken teman sebangsangu ras i bas bangsa si deban nari, bahaya i bas kota ras i bas ingan si mesawang, bahaya i lawit, bage pe bahaya i bas teman si pekulah-kulahna erkiniteken.

²⁷I bas aku erdahin mberat dengen latih suhsah e, megati aku la terpedem, megati muas dengen melihe; megati la lit si man panganenku, megati bergehen erkiteken kurang uis.

²⁸Tambah-tambah si debanna si la kuturiken i jenda, tep-tep wari leket i bas ukurku kecibal kerina perpulungen.

²⁹Adi lit kalak si mesera akapna, ndiganai kin la kugejapken kiniseranna e? Adi lit kalak si idabuhkan ku bas dosa, ndiganai kin la gara pusuh peratenku?

³⁰Adi la banci lang meganjang cakapku, kerna gegehku si kuranglah cakapku meganjang.

³¹Dibata, Bapa TUHAN Jesus, si terpuji seh rasa lalap, IA metehsa maka aku labo erbual.

³²Asum aku i Damaskus, wakil raja Aretas nuruh perajurit-perajuritna erjaga i gerbang kota guna nangkap aku.

³³Tapi arah sada jendela si lit i bas tembok kuta itantan kalak aku ku teruh tare raga, ndarat i bas kuta e nari. Alu bage puluh aku i bas ia nari.

2 Korinti 12

Ketangkasen ras pengenehenen si ialoken Paulus

¹Aminna pe la lit gunana, la banci lang meganjang cakapku. Genduari kuturiken kerna pengenehenen ras ketangkasen i bas TUHAN nari.

²Lit kutandai sekalak Kristen; sepuluh empat tahun si enggo lewat ia rempet iangkat ku adep-adepen Dibata i Surga. Ntah kulana ikut terangkat ntah lang,

la kuete – Dibata metehsa.

³Sekali nari kukataken: kuete maka ia rempet iangkat ku Pardis. (Ntah kin e jadi ikut ras kula ntah lang, la kuete – Dibata si metehsa.)

⁴I je ibegina kata-kata si la terbelasken, si la banci ibelasken manusia.

⁵Kerna kalak si bage me si ku megahken tapi kerna diringku jine gegehku si kurang nge cakapku meganjang.

⁶Bahanlah maka nggit aku meganjang ngerana; aku labo seri ras kalak si la sehsa, sabap si tuhu-tuhu nge si kukataken e. Tapi kutahan kal maka la meganjang cakapku, sabap la ateku ikira kalak aku lebih asa si iidahna i bas aku dengen si enggo ibegina i bas aku nari.

⁷Gelah ola meganjang ukurku kerna pengenehenen si mejin e, ibereken duri i bas dagingku, e me persuruhan Iblis guna ngeligas aku gelah ola meganjang ukurku.

⁸Telu kali aku ertoto man TUHAN kerna si enda, gelah ipedauhna min si e i bas aku nari.

⁹Tapi ngaloi TUHAN, “Cukup kap lias ateKu man bandu; sabap gegehKu serta kap i bas gegeh si kurang.” Erkiteken si e meriah kal ukurku meganjang ngerana kerna gegehku si kurang gelah gegeh Kristus mengketi aku.

¹⁰E maka senang kuakap i bas gegehku si kurang, i bas aku igombang-gombangi kalak, i bas aku kepiceten, bage pe i bas aku isiksa kalak, i bas kesusahan erkiteken Kristus. Sabap adi gegehku kurang, i je me maka aku megegeh.

Aru ate Paulus nandangi perpulungen Korinti

¹¹Perbahanenku enda bali kal ras perbahanen kalak bodoh – tapi kam nge si maksasa maka aku bage. Kam nge arusna mujiken aku. Sabap aminna gia labo kai pe aku, si tuhuna labo aku sitik pe ketadingen asangken rasul-rasulndu “si mbelin la teralang e”.

¹²Tandana maka aku rasul tangkas kap teridah man bandu arah dahinku, e me: megenggeng aku i bas kai-kai pe, idahndu tanda-tanda sengget si

kubahan, kulakoken perbahanen-perbahanen si ngelebihi kuasa manusia, bage pe perbahanen-perbahanen si mejin.

¹³I bas kai kin kam kurang kuperdiateken ibandingken ras perpulungen-perpulungen si deban, seakatan la aku jadi tanggungenndu? Mahapkenlah kesalahenku e.

¹⁴Enda me petelu kaliken aku enggo ersikap lako ndahi kam, janah i bas si e pe labo ateku aku jadi tanggungenndu. Labo sikerajangenndu, tapi kam kap ateku. Sabap labo metunggung anak-anak pepulung erta guna orang tuana, tapi orang tua nge si pepulung erta guna anakna.

¹⁵Senang ukurku engkeriken si lit i bas aku, janah lebih asa si e, diringku jine pe nggit aku engkorbankanca guna kam. Reh kurangna kin kekelengenndu man bangku adi sampur kekelengenku man bandu?

¹⁶Tentu iakuindu nge maka labo pernah kam kuberati. Tapi lit ka nge si ngatakanca maka kusidingi kam alu tipu ras akalku.

¹⁷Kuga kin? Pernah kin kubuat untung i bas kam nari arah kalak si kusuruh ndahi kam?

¹⁸Kupindo man Titus gelah idahina kam, bage pe kusuruh senina si deban ikut ras ia. Lit kin Titus muat untung i bas kam nari? Ma bali nge perukuren ras perbahanen kami?

¹⁹IAkapndu kin kidekah enda iusahaken kami mbela diri kami i adep-adepenndu? Lang! I adep-adepen Dibata, i bas persadan ras Kristus nge si tuhuna kami ngerana. Janah kerina si ilakoken kami e, o si kukelengi, gunana majekken kam kap.

²⁰Mbiar aku maka adi reh pagi aku ndahi kam, kudapeti kam la bagi si kuarapken, bage pe aku la bagi si iarapkenndu. Mbiar aku maka kudapeti kam pagi rubat, sician-cianen, gara ukur, pengilas ukur teman alu peganjangken bana, mahan-mahani si la tuhu kerna teman, sicekurak-cekuraken, sigombang-gombangen, ras perpulungen la ratur.

²¹Mbiar aku maka adi reh pagi aku ndahi kam, mela kuakap ibahan

Dibatangku i lebe-lebendu erkiteken kegagalanku. Mbiar ka pe aku maka nterem kalak si enggo erbahan dosa i bas paksa si enggo lewat tangis aku ibahanna sabap lalap ia la nggit jera erlagu la mehuli, erlua-lua, dengen ndalanken perbahanen si la meteh mela.

2 Korinti 13

Kata persinget si perpudi dengen salam

¹Enda me petelu kaliken ateku reh ndahi kam. I bas Pustaka Si Badia lit tersurat, “Tep-tep pengadun maka banci esah arus lit dua tah telu kalak saksina.”

²Lit si man katankenku man bandu, kam si enggo erbahan dosa i bas paksa si enggo lewat, bage pe man kerina kalak si deban. Sanga kerehenku si pedua kaliken enggo kukataken e man bandu, janah genduari pe tupung aku la ras kam, kupersingeti ka maka adi reh ka aku, kerina kalak si erbahan dosa i bas paksa si enggo lepas la banci puluh i bas ukumen nari.

³Tupung si e pagi idatndu nge bukti si ipindondu e, maka Kristus ngerana kap arah aku. Adi Kristus erbahan tindakan man bandu, labo IA la megegeh, tapi icidahkenNa gegehNa i tengah-tengahndu.

⁴Tuhu asum IA ipakuken ku kayu persilang seh mate, IA la kap ergegeh, tapi IA nggeluh erkiteken gegeh Dibata. I bas persadan ras IA, kami pe la kap ergegeh; tapi i bas dahin kami guna kam, kami pe nggeluh ras Kristus erkiteken kuasa Dibata.

⁵Pereksalah man bandu: tuhu-tuhu kin kam erkiniteken? Ujilah man bandu! Ntah la kin ietehndu maka Jesus Kristus ringan i tengah-tengahndu? – Pala la kin kam menang i bas ujian e.

⁶Kuarap ietehndu maka kami jine labo talu i bas ujian e.

⁷Ertoto kami man Dibata gelah ola ibahanndu si salah – labo gelah teridah maka kami enggo menang i bas pengujin e, tapi gelah banci idalankenndu si mehuli, aminna pe tempa teridah kami talu i bas ujian e.

⁸Sabap la kami ngasup ngelawan kebenaran, tapi ngikutkenca ngenca maka

kami ngasup.

⁹Senang nge ukur kami bicara la gia kami ergegeh, asal kam megegeh. Erkiteken si e ertoto kami man Dibata maka kam mehuli ka mulihken.

¹⁰Perbahan si e me maka kubahan surat enda man bandu asum ndauh denga kita sirang; gelah pagi kenca aku reh, la pedah kasar perbahanenku i bas makeken kuasa si enggo ibereken TUHAN man bangku, kuasa si gunana majekken kam, labo ngeruntuhken kam.

¹¹Dungna, mejuah-juah man bandu o senina-senina! Pekenalah man bandu mulihi, janah tamakenlah ku bas ukurndu pemindon kami e. Ersadalah arihndu kerina janah erdamelah. Janah Dibata si dem keleng ate dingem kemalemen ate ras kam gelah.

¹²Sisalam-salamenlah kam alu dem keleng ate bagi si ersenina. Kerina anak-anak Dibata si i jenda ngatakan mejuah-juah man bandu.

¹³Lias ate TUHAN Jesus Kristus, kekelengen Dibata, kerembaken Kesah Si Badia ras kam kerina gelah.

Galati

Galati 1

¹Surat enda i bas aku nari, Paulus, si enggo idilo jadi rasul, labo erkiteken manusia ntah pe erkelang-kelangken manusia, tapi erkiteken Jesus Kristus ras Dibata Bapa si enggo mpekeke Jesus i bas si mate nari.

²Kerina senina-senina si i jenda ras aku ngataken mejuah-juah man perpulungen-perpulungen i Galati.

³Dibata Bapanta ras TUHAN Jesus Kristus mereken lias ate ras kemalemen ate man bandu.

⁴Guna mulahi kita i bas jaman si jahat enda nari, Kristus enggo ngendesken diriNa erkiteken dosa-dosanta, i bas kepatuhenNa nandangi sura-sura Dibata Bapanta.

⁵Terpujilah Dibata seh rasa lalap! Amin.

Sada ngenca Berita Si Meriah

⁶Mamang ateku ngenehen kam! Sabap pedas kal kam nadingken IA si enggo milih kam erpalasken lias ate Kristus, jenari ikutkenndu “berita si mehuli si deban”.

⁷Si tuhuna labo lit “berita si mehuli si deban”, tapi si enda kukataken man bandu perbahan lit piga-piga kalak si ngguluti, atena nalihken Berita Si Meriah kerna Kristus e.

⁸Tapi amin kami pe, ntah malekat i Surga nari, meritaken man bandu berita si mehuli si lain ras Berita Si Meriah si enggo iberitaken kami man bandu e, kena sumpahlah ia!

⁹Si tuhuna si enda enggo pernah kukataken, tapi genduari kukataken sekali nari! Adi lit kalak meritaken berita si mehuli man bandu si lain ras Berita Si Meriah si enggo ialokenndu, kena sumpahlah ia!

¹⁰Alu bage, kuarapken kin gelah aku iakui manusia? Lang! Pengakun i bas Dibata nari nge si kuarapken! Gelah ngena ate manusia kin si man

daramenku? Adi e kin tujunku, labo aku suruh-suruh Kristen.

Kerna Paulus jadi rasul

¹¹O Senina-seninangku, kukataken man bandu maka Berita Si Meriah si kuberitaken e labo manusia erbahanca.

¹²Labo kwaloken i bas manusia nari; la bo ka ise pe ngajarkenca man bangku. Tapi Yesus Kristus jine nge si naksikenca man bangku.

¹³Enggo ibegindu kuga nai kegeluhenku selaku kalak Jahudi si tutus eragama, kuga nai aku pesega-sega perpulungen-perpulungen Dibata alu kejam dinggen kuusahaken ngkernepken ia.

¹⁴Asangken kerina teman-temanku kalak Jahudi si sebekbek ras aku, lebihen aku i bas ndalanken agama Jahudi. Tutusen ateku nandangi adat-adat si isusurken nininta asangken ia kerina.

¹⁵Tapi Dibata, i bas lias ateNa enggo milih aku ope denga aku tubuh pe, janah idiloNa aku.

¹⁶Asum itetapken Dibata guna mpetangkas AnakNa arah aku gelah kuberitaken Berita Si Meriah kerna AnakNa e man bangsa si la kalak Jahudi, labo aku arih-arih ras ise pe.

¹⁷Labo aku lawes ku Jerusalem guna njumpai si enggo jadi rasul leben asangken aku. Tapi minter aku lawes ku daerah Arab, jenari mulihken aku ku Damaskus.

¹⁸Kenca telu tahun maka aku ku Jerusalem gelah kutandai Petrus. Dua minggu dekahna aku ras ia.

¹⁹Ras rasul-rasul si deban la aku jumpa, seakatan Jakup senina TUHAN.

²⁰Kai si kusuratken enda tuhu. Kukataken i lebe-lebe Dibata maka labo aku erbual!

²¹Kenca si e lawes aku ku daerah-daerah Siria ras Kiliki.

²²Paksa si e kalak Kristen si lit i daerah Judea la nandai aku.

²³Kai si ikataken kalak ngenca ietehna, e me, “Si mbaru enda rusur pesega-

sega kami, genduari sangana meritaken Berita Si Meriah kerna Kristus si nai ikernekenna atena!”

²⁴Bage me ipujina Dibata erkiteken aku.

Galati 2

Paulus ras rasul-rasul si deban

¹Sepulu empat tahun kenca si e mulihken ka aku nangkeng ku Jerusalem ras Barnabas. Ikut pe Titus kubaba.

²Lawes aku nangkeng ku Jerusalem sabap ipetangkas Dibata man bangku maka aku arus berkat. Janah i bas perjumpa si khusus ras peminpin-peminpin si i Jerusalem, kubukaken man bana Berita Si Meriah si kuberitaken man kalak si labo Jahudi. Sabap la ateku sia-sia kai si enggo kudahiken i bas paksa si enggo lepas, ntah si genduari.

³Temanku Titus, aminna pe ia kalak Junani, la ia ipaksa guna isunatken.

⁴Aminna pe lit piga-piga kalak si pekulah-kulah jadi senina, bengket ku bas perpulungen e, janah ersura-sura nunatken ia. Ipepayona kami alu nangko-nangko, atena guna meteh kerna kebebasan si ialoken kami erkiteken persadan kami ras Kristus Jesus. Ibahanna atena kami jadi juak-juak.

⁵Tapi sitik pe kami la surut, gelah kebenaran Berita Si Meriah e banci ijaga kami guna kam.

⁶Tapi lit kalak si ipetempa-tempa peminpin. Maka bage ningku, sabap labo pangkatna kunehen. I bas Dibata la erpendobahen kerna pangkat manusia. Pangkat la nambahi kai pe nandangi Berita Si Meriah si kuberitaken e.

⁷Tapi iakuina maka aku enggo isuruh Dibata guna meritaken Berita Si Meriah e man kalak si labo Jahudi, bali ras Petrus enggo isuruh Dibata guna meritaken Berita Si Meriah man kalak Jahudi.

⁸Sabap alu kuasa Dibata aku enggo jadi rasul nandangi kalak si labo Jahudi, bali ras Petrus enggo jadi rasul nandangi kalak Jahudi.

⁹Jakup, Petrus ras Johanes, si kepeken si jadi peminpin e ngenca ngidah

bekas pemere Dibata si khusus man bangku, minter isalamina aku ras Barnabas. Selaku teman si sada dahin, ersada arih kami kerina maka aku ras Barnabas erdahin i tengah-tengah kalak si labo Jahudi, janah rasul-rasul si deban erdahin i tengah-tengah kalak Jahudi.

¹⁰Sada ngenca pemindonna e me gelah ola kami lupa nandangi kalak si musil i daerah Judea. Janah si enda kal me tuhu-tuhu ateku kudalanken.

Ipandang Paulus si Petrus i Antiokia

¹¹Asum reh Petrus ku Antiokia, kupandang ia i lebe-lebe jelma si nterem, sabap terang ia ersalah.

¹²Ope denga piga-piga kalak si isuruh Jakup seh i Antiokia, enggo biasa Petrus man ras senina-senina si labo kalak Jahudi. Tapi kenca seh kalak e, surut Petrus, janah isirangina senina-senina si la kalak Jahudi e. Lanai ia ras man, sabap mbiar ia nandangi si erpengakap maka sunat e penting tuhu-tuhu.

¹³Senina-senina kalak Jahudi si deban e pe ikut pekulah-kulah, bali ras Petrus, janah Barnabas pe ikut ipengaruhina pekulah-kulah.

¹⁴Asum kuidah maka perbahanenna la rikutken Berita Si Meriah, ngerana aku man Petrus i lebe-lebe jelma si nterem e kerina, “Kam kalak Jahudi, tapi piga-piga wari si enggo lepas pergeluhndu bagi pergeluh kalak si labo kalak Jahudi. Dage, kuga nge nindu maksaken kalak si labo kalak Jahudi nggeluh bagi pergeluh kalak Jahudi?”

Kalak Jahudi bage pe kalak si labo kalak Jahudi iselamatkan perbahan tek man Kristus

¹⁵Tuhu, rikutken pertubuh kami, kami kalak Jahudi, janah la kami kalak si semal igelari: “kalak perbegu si perdosa”.

¹⁶Tapi amin bage gia ieteh kami maka manusia rembak ras Dibata, arah erkiniteken man Jesus Kristus ngenca, la arah ndalanken Undang-undang. Kami pe enggo tek man Kristus Jesus gelah iperembakken kami ras Dibata arah kiniteken man Kristus, janah labo arah ndalanken Undang-undang. Sabap labo lit sekalak pe iperembakken ras Dibata arah ndalanken Undang-undang.

¹⁷E maka iusahaken kami gelah rembak ras Dibata arah persadan ras Kristus. Erkiteken si e lit piga-piga kalak ngataken maka kami enggo ka jadi kalak perdosa bali ras kalak perbegu. Bahanlah payo kai si ikatakenna e; adi bage Kristus kin si mabai kami gelah erdosa? Tentu lang!

¹⁸Tapi adi mulihken ka kami ku cara ndalanken Undang-undang gelah rembak ras Dibata e me si enggo kutadingken, si e ertina maka tuhu-tuhu aku sekalak perdosa.

¹⁹Nandangi Undang-undang e aku situhuna enggo mate, janah lanai lit sitik pe kuasa Undang-undang e nandangi aku seh maka banci aku nggeluh guna Dibata. Aku enggo ipakuken ras Kristus i kayu persilang.

²⁰Lanai aku si nggeluh, tapi Kristus kap si nggeluh i bas aku. Kegeluhenku si genduari i bas doni enda kugeluhken erkiteken kiniteken man Anak Dibata, si ngkelengi aku dengen ngendesken diriNa man gunangku.

²¹La ateku nia-niaken lias ate Dibata. Adi sekalak jelma banci rembak ras Dibata arah ndalanken Undang-undang, si enda ertina maka sia-sia nge kematen Kristus e!

Galati 3

Undang-undang ntah kiniteken

¹O kalak Galati, bodoh! Ise kin erbahanca maka kam kena si bage? Kematen Kristus i kayu persilang enggo tangkas kugambarken i lebe-lebe matandu!

²Jabaplah penungkunen enda: Erkiteken idalankenndu Undang-undang kin maka ialokenndu Kesah Dibata, ntah kin erkiteken ibegindu jenari tek kam Berita Si Meriah e?

³Oh, seh kal bodohndu! Enggo ibenakenndu geluhndu si mbaru e alu Kesah Dibata; atendu kin kegeluhenndu e ibahanndu jadi serta alu kuasandu jine?

⁴La kin lit gunana kerina pengalamenndu si pagit e? Tentu lit!

⁵Dibata enggo mereken KesahNa man bandu janah ibahanNa tanda-tanda sengget i tengah-tengahndu: si enda jadi erkiteken idalankenndu Undang-

undang kin ntah erkiteken ibegindu jenari tek kam Berita Si Meriah e?

⁶Si enda bali ras si tersurat i bas Pustaka Si Badia kerna Abraham, “Tek Abraham man Dibata, janah kinitekenna e iperkiraken Dibata jadi kebenaran Abraham si erbahanca ia rembak ras Dibata.”

⁷Dage arus ietehndu maka si tuhuna si jadi kesusuren Abraham e me kalak si tek man Dibata.

⁸Pustaka Si Badia enggo leben ngidah maka Dibata ngerembakken si labo kalak Jahudi ras DiriNa erkiteken kinitekenna. Bage pe nai enggo leben iberitaken Dibata Berita Si Meriah man Abraham bagi si tersurat i bas Pustaka Si Badia nina, “Kupas-pasu kerina manusia i doni enda arah kam.”

⁹Tek Abraham man Dibata, janah ipasu-pasuNa ia. Bage me pe kerina kalak si tek man Dibata ipasu-pasu bagi Abraham.

¹⁰Kalak si ernalem man kengasupenna ndalanken Undang-undang geluhna tetap iancam ukumen Dibata. Sabap i bas Pustaka Si Badia lit tersurat, “Kalak si la tetap ndalanken kerina si tersurat i bas Kitap Undang-undang, isumpahi Dibata me ia!”

¹¹Tangkas dage maka labo ise pe iperembakken ras Dibata arah ndalanken Undang-undang; sabap lit tersurat i bas Pustaka Si Badia, “Kalak si iperembakken ras Dibata erkiteken kinitekenna, nggeluh me.”

¹²Undang-undang labo erpalasken kiniteken, tapi erpalasken perbahanen. Bagi lit tersurat i bas Pustaka Si Badia, “Kalak si ndalanken kerina si tersurat i bas Undang-undang nggeluh me i bas Undang-undang e nari.”

¹³Tapi Kristus enggo mulahi kita i bas ancamen ukumen si lit i bas Undang-undang e. Enda ibahanNa alu ngendesken diriNa iukum erkiteken kita. Sabap i bas Pustaka Si Badia lit tersurat, “Kalak si igantung i das batang kayu isumpahi Dibata kap.”

¹⁴Si enda igengken Kristus gelah pasu-pasu si enggo ipadanken Dibata man Abraham banci ibereken man si labo kalak Jahudi arah Kristus Jesus. Gelah

kita, arah kiniteken, banci ngaloken Kesah Si Badia si ipadanken Dibata.

Undang-undang ras padan

¹⁵O senina-senina, kubuat sada contoh i bas kegeluhenta si tep-tep wari: Adi lit dua kalak si enggo ersada arihna dengen enggo iesahken i bas runggun, apai pe ia lanai banci ngataken maka arihna e la esah ntah pe nambahisa.

¹⁶Dibata enggo erpadan man Abraham ras kesusureнна. I bas Kitap si Badia labo ikataken, “ras man kesusuren-kesusurenndu,” ertina nterem jelma. Tapi isuratken, “ras man kesusurenndu,” ertina sekalak saja, e me Kristus.

¹⁷Maksudku e me: Dibata enggo erbahan sada iketen padan janah erpadan guna nehkenca. Undang-undang si reh empat ratus telu puluh tahun kenca si e la ngasup erbahanca mosar iketen padan e seh maka masap ibahanna padan Dibata e.

¹⁸Sabap adi pemere si ibereken Dibata erpalasken Undang-undang kin, maka si e labo erpalasken padan Dibata. Tapi erkiteken Dibata enggo erpadan nge maka iberekenNa man Abraham.

¹⁹Adi bage, kai kin tujun Undang-undang e? Undang-undang itambahken guna nuduhkan si salah. Undang-undang e erguna seh reh sekalak i bas Kesusuren Abraham, si man baNa ibereken padan e. Undang-undang e isehken malekat-malekat arah sekalak kelang-kelang.

²⁰Tapi sekalak kelang-kelang labo perlu adi labo lit dua pihak; janah “Dibata sada kap”, e me palas kinitekenta. Si enda la teridah alu tangkas arah mereken Undang-undang arah sekalak kelang-kelang, tapi tangkas i bas Dibata erbahan padan man Abraham secara langsung.

Tujun Undang-undang

²¹Ntah kin si enda ertina maka Undang-undang e erlawanen ras padan Dibata? Tentu lang! Adi banci kin kepe manusia ndat kegeluhen alu patuh nandangi Undang-undang, si enda ertina maka manusia banci rembak ras Dibata arah Undang-undang e.

²²Tapi rikutken si tersurat i bas Pustaka Si Badia kerina manusia i doni enda

ikuasai dosa; erkiteken si e pemere si ipadanken erpalasken kiniteken man Jesus Kristus e banci ibereken man kalak si tek.

²³Ope denga kiniteken enda reh, kita ipenjaraken Undang-undang bagi kalak tahanen, seh maka kiniteken e ipetangkas.

²⁴Alu kata si deban Undang-undang e desken sekalak pengawas si tugasna naruhkan kita kempak gurunta, e me kap Kristus, gelah kita iperembakken ras Dibata erkiteken kinitekenta.

²⁵Genduari erkiteken enggo seh kita i bas kiniteken e, Undang-undang e lanai erkuasa man banta.

²⁶Arah kiniteken me maka kam kerina jadi anak-anak Dibata i bas persadanndu ras Kristus Jesus.

²⁷Kam enggo ipersada ras Kristus arah lakon peridin, e maka enggo lit i bas kam biak-biak Kristus e.

²⁸Dage lanai bo erndobah kalak Jahudi tah kalak Junani, budak tah kalak bebas, dilaki ras diberu. Sabap kerina nge kam sada i bas Kristus Jesus.

²⁹Adi kam sikerajangen Kristus, kesusuren Abraham me kam, janah ialokenndu me kai si enggo ipadanken Dibata.

Galati 4

¹Tapi perlu kutambahken: Asum anak-anak denga si ngalo tading-tadingen, bagi budak ia ibahan aminna pe ia nge si tuhuna si mada kerinana.

²Asum ia nguda denga, lit si ngepkep ia dengen si nggancih ia i bas kerina urusenna seh ku paksa si itetapken bapana.

³Bage me pe nai, asum kita langa dewasa, kita pe jadi budak kuasa-kuasa si lit i doni enda.

⁴Tapi kenca enggo genep paksana, enggo isuruh Dibata AnakNa. AnakNa e tubuh arah sekalak diberu, janah nggeluh i teruh Undang-undang kalak Jahudi.

⁵Guna nebusi kalak si i teruh Undang-undang, gelah banci kita iangkat jadi

anak-anak Dibata.

⁶Tandana maka kam anak-anak Dibata, isuruh Dibata Kesah AnakNa ku bas pusuhtha, e me Kesah si erlebuh, “Bapa, o Bapangku.”

⁷E maka lanai bo kam budak, tapi anak. Janah erkiteken kam anakNa, ibereken Dibata me man bandu kerina si enggo isikapkenNa guna anak-anakNa.

Aru ate Paulus kerna kalak Galati

⁸Nai la itandaindu Dibata, e maka kam iperbudak dibata-dibata situhuna si e labo Dibata.

⁹Tapi genduari enggo itandaindu Dibata ntah pe ulin ikataken Dibata enggo nandai kam; ma la metunggunng adi mulihken ka kam italuken kuasa-kuasa si la ergegeh dinggen musil e? Engkai maka mulihken atendu jadi budakna?

¹⁰Ipegermetkenndu kerna wari-wari, bulan, paksa-paksa erkerja ras tahun-tahun si tertentu.

¹¹Aru ateku nandangi kam. Sia-sia kin ndia kerina kelatihenku man bandu?

¹²O senina-seninangku, kupindoken man bandu: jadilah kam bagi aku, sabap aku pe bali nge ras kam. Kam labo pernah ersalah man bangku.

¹³Ingetndu denga kin ngkai maka kuberitaken Berita Si Meriah e man bandu tangtangna nai? E me perbahan penakitku.

¹⁴Janah aminna pe penakit si lit i bas kulangku e jadi sada percuban man bandu, la aku ihinandu ntah pe itulakndu. Tapi ialokenndu aku tempa-tempa bagi malekat Dibata, tempa-tempa bagi Kristus Jesus.

¹⁵Meriah kal ukurndu! Kai kin si enggo jadi? Kuetehe maka paksa si e nai, adi banci nggit kam ncungkil matandu jenari merekenca man bangku.

¹⁶Imbangndu kin iakapndu aku genduari erkiteken kuturiken man bandu si tuhu-tuhu e?

¹⁷Kalak si deban ndai iperdiatekenna kal kam, tapi sura-surana la mehuli. Ia ersura-sura guna nirangken kam ras aku, gelah iperdiatekenndu ia bagi ia

mperdiateken kam.

¹⁸Mehuli nge mperdiateken kalak, adi mehulilah tujunna. Katawari pe mehuli bage labo saja paksa aku ras kam.

¹⁹O anak-anakku si kukelengi! Erkiteken kam, ngenanami kiniseran aku sekali nari bagi sekalak pernanden asum mupus, seh biak Kristus lit i bas kam.

²⁰Mesikel kal aku ras kam genduari, gelah banci kusambari pengeranangku alu si deban man bandu. Aru kal ateku kerna kam!

Anding-andingen kerna Hagar ras Sarah

²¹Man bandu si ersura-sura nggeluh i teruh Undang-undang nungkun aku: La kin ibegindu kai si ikataken i bas Kitap Undang-undang?

²²I je lit tersurat maka Abraham dua anakna: Sekalak anak diberu budak, sekalak nari anak diberu si bebas.

²³Anakna si tubuh i bas diberu budak e nari, tubuh rikutken sura-sura manusia, tapi anakna si tubuh i bas diberu si bebas e nari tubuh erkiteken padan Dibata.

²⁴Enda banci ibahan jadi sada anding-andingen: diberu si dua kalak e, e me dua iketen padan, sada si Hagar asalna i Deleng Sinai nari, janah anak-anakna tubuh i bas perkawanan.

²⁵Hagar iandingken ras Deleng Sinai i taneh Arab, janah ia me iandingken ras kota Jerusalem si genduari, si jadi budak ras kerina si ngianisa.

²⁶Tapi Jerusalem si i datas, bebas, janah ia me nandenta.

²⁷Sabap i bas Pustaka Si Badia lit tersurat: “Meriahlah atendu o diberu si la banci mupus! Rendelah dinggen ersuraklah alu meriah, o kam si la pernah ngenanami kiniseran mupus! Sabap teremen me anak diberu si itadingken perbulangenna, asangken anak diberu si erperbulangen.”

²⁸Genduari o kam senina-seninangku, kam me anak-anak Dibata erkiteken padanNa e, bali ras si Isak.

²⁹Paksa si e nai igasgasi anak si tubuh rikutken sura-sura manusia e anak si tubuh erkiteken sura-sura Kesah Dibata. Bage me pe genduari.

³⁰Tapi kai si ikataken Pustaka Si Badia? I je lit tersurat, “Pelaweslah diberu budak e ras anakna; sabap anak diberu juak-juak e labo ikut dat bagin i bas tading-tadingen bapana ras anak diberu si bebas e.”

³¹Bage me o senina-seninangku, kita labo anak diberu budak tapi anak diberu si bebas.

Galati 5

Jagalah kebebasanndu

¹Kita enggo bebas genduari, sabap Kristus enggo mbebaskan kita! Erkiteken si e tetaplah bagi kalak bebas, janah olanai kam nggit itindih pasangan bagi budak.

²Begiklenlah! Aku, Paulus, ngataken man bandu: Adi ipelepasndu dirindu isunatken, e nuduhkan maka Kristus la lit ertina man bandu.

³Sekali nari kupersingeti: Kalak si mpelepas dirina isunatken, arus idalankenna kerina si tersurat i bas Kitap Undang-undang.

⁴Janah kam si ersura-sura iperembakken ras Dibata arah ndalanken Undang-undang, isirangkenndu kap dirindu i bas Kristus nari. Kam enggo sirang i bas lias ate Dibata nari.

⁵Adi kami, iarpken kami maka Dibata ngerembakken kami ras DiriNa. Enda me si itimai kami alu dem pengarapen, alu kuasa Kesah Dibata si erdahin arah kiniteken kami.

⁶Sabap adi ersada kita ras Kristus Jesus, lanai bo jadi soal ersunat ntah la ersunat. Si pentingna kal e me erkiniteken man Jesus Kristus janah kiniteken e teridah arah nehken keleng ate.

⁷Nai mehuli kal perbahanenndu! Ise kin erbahanca maka lanai kam patuh nandangi pengajaren si tuhu-tuhu e? Kuga ibahanna ngerintak kam?

⁸Si ngerintak kam e labo Dibata si milih kam.

⁹Bagi si ikataken kalak, “Ragi si sitik banci ibahanna macem tepung si melala.”

¹⁰Amin bage gia erkiteken persadanta ras TUHAN, tek denga nge aku maka labo sambar ukurndu, janah tek aku maka kalak si ngguluti ukurndu e, aminna ise gia ia, la banci lang iukum Dibata me.

¹¹Kerna aku o senina-senina, adi tetap kin kuberitaken maka ersunat e perlu, tentu aku lanai bo tetap iayak-ayak! Sabap adi tuhu kin si enda, tentu kai si kuberitaken kerna kayu persilang Kristus labo mpeturah permusuhen.

¹²Ateku min maka kalak si ngguluti kam e labo saja isunatkenna bana, tapi pe iburihinalah bana.

¹³Kerna kam o senina-seninangku, kam enggo ipilih Dibata gelah bebas. Tapi jagailah maka ola kebebasanndu e jadi alasan si erbahanca kam ikuasai perukurenndu secara manusia. Tapi berelah maka keleng ate njemba-njemba kam guna si sampat-sampaten.

¹⁴Sabap kerina Undang-undang ipersada i bas sada pedah, e me, “Kelengilah temanndu manusia bagi kam ngkelengi dirindu.”

¹⁵Tapi adi bagi rubia-rubia perbahanenndu, si karaten dengen si atahen kam, metengetlah; adi la kam metenget nandangi kernep me persadanndu e.

Kesah Si Badia ras manusia

¹⁶Sura-surangku e me: Kesah Si Badia min si negu-negu kegeluhenndu maka ola iikutkenndu perukurenndu secara manusia.

¹⁷Sura-sura ukur manusia erlawanen ras Kesah Si Badia, janah Kesah Si Badia erlawanen ras sura-sura ukur manusia. Si dua enda ermusuhen, janah si enda ertina maka la banci idalankenndu peratenndu.

¹⁸Adi Kesah Si Badia negu-negu kam lanai bo kam iteruh Undang-undang.

¹⁹Perbahanen-perbahanen si erpalasken sura-sura ukur manusia tangkas kap. Si enda teridah i bas: erlua-lua, si nggesuh, la meteh mela;

²⁰nembah man berhala ras erbahan ilmu sihir; simusuhen, rubati, mecimberu,

perampus dingen kepingenna saja ngenca iukurina. Erbahan perpecahen dingen erpihak-pihak.

²¹Sician-cianen, mabuk, pesta minem-minem seh mabuk ras si debanna. Kukataken man bandu genduari, bagi enggo kukataken bandu nai maka, kalak si ndalanken perbahanen-perbahanen si bagi enda labo banci dat bagin i bas Kinirajan Dibata si reh pagin.

²²Tapi ulih Kesah Si Badia e me: lit kekelengen, lit keriahen dingen lit kemalemen ate, lit kesabaren, idalankenna perbahanen si mehuli, mehuli ia, setia.

²³Meteruk ukurna dingen ngasup engkuasai diri. Kerna si enda la lit isingetken pe i bas Undang-undang.

²⁴Bage me kalak si enggo jadi sikerajangen Kristus Jesus; perukurena secara manusia enggo ibunuhna i kayu persilang rikut ras kerincuhen dagingna bage pe sura-surana.

²⁵Erkiteken Kesah Si Badia me si mereken kegeluhen man banta, e maka lagu langkahta pe arus rikutken peraten Kesah e.

²⁶La banci meganjang ukurta, ntah sitokoh-tokohen, ntah pe sician-cianen.

Galati 6

Sisampat-sampatenlah i bas maba baban nggeluh

¹O senina-seninangku, adi lit sekalak si terdat ersalah, kam si nggeluh rikutken Kesah Si Badia arus min negu ia alu manjar-anjar gelah mulihken ia ku dalan si mehuli. Janah jagalah dirindu sekalak-sekalak sabap kam pe banci ka nge kena percuban.

²Sisampat-sampatenlah kam i bas maba baban geluh enda. Alu bage isehkenndu kap Undang-undang Kristus.

³Adi lit kalak erpengakap maka ia mehaga, tapi kai pe ia lang, itipuna me bana.

⁴Sekalak-sekalak arus nguji lagu langkahna jine. Alu bage banci megah

akapna kerna dirina jine alu la mbanding-mbandingken dirina ras kalak si deban.

⁵Sabap sekalak-sekalak simaba babanna nge.

⁶Kalak si ngaloken pengajaren Kristus arus iraskenna kerina si mehuli si lit i bas ia ras guruna.

⁷Ola tipu bandu; ise pe labo ngasup nokohi Dibata. Si isuan manusia e ka nge iperanina.

⁸Adi merdang kalak i bas juma perukuren secara manusia, iperanina, me ulihna si la banci la macik i bas juma perukurenna e nari. Adi nuan ia i bas juma Kesah Si Badia, iperanina me kegeluhen si rasa lalap i bas Kesah Si Badia e nari.

⁹E maka ola min kita erleja-leja erbahan si mehuli; sabap adi tetap tutus ateta ndalanken si e, seh me paksana siperani ulihna.

¹⁰E maka i bas tep-tep kesempatan, sibahanlah si mehuli man kerina manusia, terlebih-lebih man teman-temanta si sada kiniteken.

Kata pertenget dingin salam

¹¹Nehenlah kuga belinna tulisenku enda si kusuratken alu tanku jine!

¹²Kalak si peganjang-ganjangken bana janah si megah akapna kerna barang-barang si arah darat, ia me si ersura-sura maksa kam gelah isumatken. Si enda idalankenna gelah ola ia iayak-ayak erkiteken kayu persilang Kristus.

¹³Sabap kalak si nunatken pe la ndalanken Undang-undang. Ersura-sura ia nunatken kam gelah megah iakapna erkiteken patuh kam man adat e.

¹⁴Adi aku, kerna kayu persilang TUHAN ta Jesus Kristus e ngenca kuakap megah. Sabap erkiteken kayu persilang e, doni enda enggo kuakap mate, janah aku pe enggo mate iakap doni enda.

¹⁵E maka lanai jadi soal sekalak isumatken ntah lang. Si pentingna e me gelah kalak jadi tinepa si mbaru.

¹⁶Janah man kalak si patuh nandangi cara si enda, kupindoken man Dibata

gelah ibereken Dibata man bana kemalemen ate ras perkuah ate bage pe man kerina Israel Dibata.

¹⁷Si perpudina, olanai min ise pe nuhsahi aku, sabap i bas kulangku lit cining-cining si nuduhken maka aku juak-juak Jesus.

¹⁸Lias ate TUHAN ta Jesus Kristus ras kam kerina min o senina-senina. Amin.

Epesus

Epesus 1

¹Surat enda i bas aku nari, Paulus, si enggo jadi rasul Kristus Jesus rikutken peraten Dibata. Man anak-anak Dibata i Epesus, kalak si tutus i bas kegeluhenna i bas persadan ras Kristus Jesus.

²Lias ate Dibata Bapanta ras TUHAN Jesus Kristus dengen kemalemen ate man bandu gelah.

Pemasu-masun Dibata arah Jesus Kristus

³Terpujilah Dibata Bapa TUHAN ta Jesus Kristus! Sabap erkiteken persadanta ras Kristus, enggo ipasu-pasuNa kita, alu erbage-bage pemere pertendin si lit i bas ingan si mejanjang.

⁴Ope denga ijadien Dibata doni enda, enggo ipilihNa kita jadi sikerajangenNa arah persadanta ras Kristus gelah kita badia dengen la ersalah i lebe-lebeNa. Erkiteken keleng ateNa.

⁵Enggo itetapkenNa maka arah Jesus Kristus ialokenNa kita jadi anak-anakNa. Enda me si ngena ateNa dengen sura-suraNa.

⁶Terpujilah Dibata erkiteken kiniulinNa si mulia, si icidahkenNa man banta arah pemereNa i bas AnakNa si ikelengiNa.

⁷Sabap erkiteken Kristus enggo kita itebusi, e me dosa-dosanta enggo ialemi Dibata. Seh kal belinna kiniulin Dibata.

⁸Si ikusekenNa man banta seh riba-iba, alu dem kepentarenNa dengen pengertina.

⁹Rikutken sura-suraNa, ipetangkasNa man banta sura-suraNa si terligen, si enggo kin itetapkenNa guna isehkenNa arah Kristus.

¹⁰Rencana Dibata si isehkenNa kenca seh paksana e, e me guna mpersadaken kerina si nasa lit, subuk i Surga bage pe si i doni, gelah Kristus jadi kepalana.

¹¹Kerina ibahan Dibata sue ras si ngena ateNa dengen rikutken si enggo itetapkenNa. Tangtangna nari kita enggo ipilih Dibata sabap IA ersura-sura

gelah kita dat bagin i bas kai si enggo jadi sikerajangen Kristus.

¹²Janah gelah kita, kalak si pemena erpengarapen man Kristus, nggeluh tama pujin man kemulian Dibata.

¹³Bage pe kerna kam: Asum ibegindu berita si tahu-tuhu, Berita Si Meriah si maba keselamatanen man bandu, tek kam man Kristus, janah itamaken Dibata cap i bas kam, tandana kam sikerajangenNa, alu mereken Kesah Si Badia si enggo ipadankenNa.

¹⁴Kesah e me jadi jaminen maka sialoken me kai si enggo ipadanken Dibata man anak-anakNa. Kesah e pe jadi jaminen man banta maka la banci lang idungi Dibata dahinNa guna nebusi kita, kalak si enggo jadi sikerajangenNa. Terpuji dingin ermulialah Dibata.

Pertoton Paulus

¹⁵Erkitekten si e, kenca kubegi maka kam enggo erkiniteken man TUHAN Jesus, dingin keleng atendu man kerina anak-anak Dibata.

¹⁶La aku erngadi-ngadi ngataken bujur man Dibata kerna kam. La aku lupa notoken kam.

¹⁷Kupindoken man Dibata TUHAN ta Jesus Kristus, Bapa si ermulia, gelah iberekenNa man bandu kesah kepentaren dingin ipetangkasNa diriNa man bandu gelah itandaindu IA.

¹⁸Kupindo man Dibata gelah italangiNa pusuh peratenndu gelah terang pengangkanndu. Alu bage banci ietehndu kai si banci iarapkenndu i bas Dibata si ndilo kam, bage pe gelah ietehndu maka seh kal buena erta-erta si mulia si isikapken Dibata man anak-anakNa.

¹⁹Ras gelah ietehndu maka seh kal belinna Kuasa Dibata erdahin i bas kita si tek man Kristus. Kuasa si erdahin i bas kita e, bali ras kuasaNa si mbelin.

²⁰Si ipakeNa asum IA mpekeke Kristus i bas si mate nari, janah ipekundulNa IA arah kemuhena i bas ingan si meganjangna.

²¹Kuasa Kristus e ndauh kal ganjangen asangkan kerina kuasa pemerintah ras penguasa si la teridah, dingin ganjangen asangkan kerina pemimpin ras tuan-

tuan si la teridah, janah pangkatNa ganjangen asangken kerina pangkat si terbelasken, subuk i bas paksa enda, bage pe i bas paksa si reh pagin.

²²Dibata namaken kerina si nasa lit ku teruh tapak-tapak nahe Kristus, janah ibereken Dibata IA man perpulungen jadi kepala i bas kai-kai pe.

²³Perpulungen e me kula Kristus, janah kula e me si ngkuhi IA, janah Kristus me si ngkuhi kerina si nasa lit subuk i japa pe.

Epesus 2

I bas kematen nari ku kegeluhen

¹I bas paksa si lewat, erkiteken salahndu ras dosa-dosandu, mate pertendinndu.

²Paksa si e nai iikutkenndu kebiasaan doni si jahat. Iikutkenndu peminpin penguasa-penguasa si lit i bas awang-awang, e me kesah si genduari erdahin i bas kalak si la nggit erkemalangen man Dibata.

³Si tuhuna kita pe nai bali nge ras kalak enda. Kita nai nggeluh rikutken sura-suranta saja janah sidalanken si sentudu ras sura-sura kulanta ras ukurta. Sue ras biakta, kita pe bali ras kalak si deban, patut ngenanami pernembah ate Dibata.

⁴Tapi perkuah ate Dibata la ersibar, janah mbelin kal keleng ateNa man banta.

⁵Seh maka asum kita mate i bas pertendin erkiteken salahta, ipegeluhNa kita mulihi radu ras Kristus. Erkiteken lias ate Dibata nge maka kam enggo terkelin.

⁶I bas persadanta ras Kristus Jesus, ipekeke Dibata kita ras Kristus, janah ipekundulNa kita ras IA i bas ingan si meganjang.

⁷Si enda ibahan Dibata gelah seh rasa lalap icidahkenNa kiniulinNa si lanai kal lang-lang belinna, e me lias ateNa man banta i bas Kristus Jesus.

⁸Sabap erkiteken lias ate Dibata nge maka kam enggo terkelin, erkiteken tek kam man Kristus. Labo bekas perbahanenndu, tapi pemere Dibata kap e.

⁹Labo ulih pendahinndu e, e maka labo lit dalanna ise pe muji bana.

¹⁰Tinepa Dibata kap kita; i bas persadanta ras Kristus Jesus, ijadikeNa kita guna ndahiken dahin-dahin si mehuli si enggo leben irencanakeNa, gelah sidahiken e.

Ersada i bas Kristus

¹¹Kam si labo kalak Jahudi, ingetlah kuga nai kam. Kalak Jahudi nggelari kam kalak si “la ersunat” tapi dirina igelarina kalak si “ersunat” e me kerna adat si ilakoken manusia nandangi kulana.

¹²Paksa e nai kam sirang ras Kristus. Nai kam kalak tandang-tandang si la atan i bas warga Israel si terpilih. La lit baginndu i bas iketen padan si erpalasken padan Dibata man anak-anakNa. Kam nggeluh i doni enda la erpengarapen, dengen la er-Dibata.

¹³Tapi genduari i bas persadanndu ras Kristus Jesus, kam si nai ndauh, genduari enggo ibaba rembak ras kami erkiteken kematen Kristus.

¹⁴Sabap Kristus e kap si ndameken kita, alu njadike si dua pihak e jadi sada. Kristus jine alu dareh dagingNa enggo ngeruntuhken tembok si nirangken bangsa-bangsa e dengen si erbahanca ia tetap ermusuhen.

¹⁵ImasapkeNa Undang-undang agama Jahudi alu pedah-pedahNa ras aturen-aturenNa, gelah bangsa si dua e ijadikeNa jadi manusia si mbaru si ersada ras Kristus. Alu bage ibahanNa perdamen man banta.

¹⁶Alu kematenNa i kayu persilang ikernepekeNa permusuhen e. Alu kayu persilang ipersadakeNa si dua bangsa e jadi sada kula janah iperdamekeNa ras Dibata.

¹⁷Bage me Kristus reh, janah iberitakeNa Berita Si Meriah kerna perdamen man kerinana, subuk man bandu si nai ndauh sirang ras Dibata bage pe man kami si rembak ras IA.

¹⁸Erkiteken Kristus me maka kita dua mbelahna ndat hak ngadap man Bapa arah Kesah si Sada e.

¹⁹E maka kam si labo kalak Jahudi lanai kam kalak asing ntah pe pertandang.

Kam pe genduari enggo jadi sada warga ras anak-anak Dibata dingen enggo jadi anggota keluargaNa.

²⁰Kam pe ipajekken i babo palas si itamaken rasul-rasul ras nabi-nabi, janah Kristus jine me palas persukina.

²¹Si nentuken susunen kerina bagin-bagin bahan-bahanen e. Bahan-bahanen e tambah belinna janah jadi Rumah Pertoton si Badia i bas TUHAN.

²²I bas persadanndu ras Kristus, kam pe ras kerina kalak si deban iranggut jadi sada rumah, i ja Dibata ringan alu KesahNa.

Epesus 3

Dahin Paulus i tengah-tengah si labo kalak Jahudi

¹Erkiteken si enda me maka ertoto aku man Dibata, aku Paulus, si ipenjaraken erkiteken Kristus man gunandu kalak si labo Jahudi.

²Tentu enggo ibegindu uga Dibata ngangkat aku jadi serayanNa guna nehken lias ateNa guna kepentinganndu.

³Dibata nge si petangkassa man bangku maka kuertiken rahasiaNa si terbuni. Kerna si enda enggo kusuraten alu gendek man bandu,

⁴janah adi iogendu kai si enggo kusuraten e, tentu iangkandu uga bagesna pengertinku kerna rahasia Kristus e.

⁵Gelgel nari rahasia enda la ipebetehkenNa man manusia, tapi genduari enggo ipetangkas Dibata alu KesahNa man rasul-rasul ras nabi-nabiNa.

⁶RahasiaNa enda e me: Arah Berita Si Meriah, kalak si labo Jahudi pe ikut dat bagin kai si enggo isikapken Dibata. Kalak enda enggo ikut jadi ring-ring i bas sada kula, janah ikut pe dat bagin i bas padan si enggo ibahan Dibata i bas Kristus Jesus.

⁷Aku enggo iangkat jadi serayan Berita Si Meriah arah pemereNa si khusus, si iberekenNa alu gegeh kuasaNa.

⁸Aku me si la metungguna i bas kerina anak-anak Dibata. Amin bage pe erkiteken lias ateNa iberekenNa ka nge man bangku tugas istimewa, e me

guna meritaken Berita Si Meriah man si labo kalak Jahudi kerna kinibayaken Kristus si la ersibar.

⁹Janah gelah kerina manusia ngidah pelaksanaan rencana Dibata si terbuni e. Dibata si njadikan kerina si nasa lit, muniken rahasia enda nai-nai nari.

¹⁰Gelah genduari arah perpulungen, kerina pemimpin penguasa-penguasaan si meganjang meteh kepentaren Dibata si melala tempasna.

¹¹Si enda ibahan Dibata rikutken rencana si kekal, si idungiNa arah Kristus Jesus TUHAN ta.

¹²I bas kita ersada ras Kristus dengen erkiteken tek kita man baNa lit hakta guna ngadap ku lebe-lebe Dibata alu la biar-biaren.

¹³E maka kupindoken man bandu ola kam biar-biaren kerna kiniseran si kunanami erkiteken kam; si tuhuna kiniseranku enda arus erbahanca megah akapndu.

Keleng ate Kristus

¹⁴Erkiteken si e maka aku erjimpuh i lebe-lebe Bapa.

¹⁵I bas IA nari me kerina kinibapan i doni enda ras i Surga ndatken pengesahen.

¹⁶Kupindoken man Dibata gelah i bas kinibayakenNa si la ersibar nari iberekenNa man bandu kuasa arah KesahNa guna mpegegehi pusuh peratenndu.

¹⁷Janah gelah Kristus ringan i bas pusuhndu erkiteken kam tek man baNa. Ertoto aku gelah kam rurat dengen erpalas i bas keleng ate.

¹⁸Gelah raduken kerina anak-anak Dibata ngasup kam ngangka kuga belangna, gedangna, ganjangna ras bagesna keleng ate Kristus e.

¹⁹Tuhu, mbera-mbera ietehndu keleng ateNa e aminna gia keleng ateNa ngelebihi kerina pemeteh, seh maka kam idemi alu biak Dibata si serta.

²⁰Pujin man Dibata si ngasup erbahan kai pe ndauh beliden asangken ngasup kita mindosa ntah pe ngukurisa alu kuasaNa si sangana erdahin i bas kita.

²¹Kemulian man baNa i bas perpulungen ras i bas Kristus Jesus, rasa lalap seh rasa lalap. Amin.

Epesus 4

Kini ersadan kula

¹E maka aku, si i bas penjara erkiteken kudahi dahin TUHAN, mindo man bandu: Nggeluh lah sue ras kecibalndu si enggo iaturken Dibata man bandu, asum tangtangna kam idiloNa guna ngikut Kristus.

²Meteruk min ukurndu, lemah lembut, dingen saber. Ola kam pergelut sapih-sapih kam, erkiteken kekelengen si lit i bas kam.

³Usahakenlah tahu-tuhu maka persadanndu si ibereken Kesah e tetap irakut alu enteguh i bas perdamen.

⁴Sada ngenca kula, janah sada ngenca Kesah. Bage me pe kam kerina idilo ku bas sada pengarapen.

⁵Sada ngenca TUHAN, sada kiniteken, sada peridin;

⁶sada ngenca Dibata, e me Bapa kerinana. IA i babo kerina si nasa lit, si erdahin arah kerina si nasa lit dingen si nggeluh i bas kerinana.

⁷Man banta sekalak-sekalak enggo ibereken kengasupen si khusus sue ras baginta si patut si ibereken Kristus erpalasken lias ateNa.

⁸Bagi lit tersurat i bas Pustaka Si Badia, “Asum IA nangkih ku ingan si meganjangna, nterem ibabana kalak tabanen i bas barisen arak-arakenNa; dingen iberekenNa pemere-pemere man manusia.”

⁹Kai kin ertina “IA nangkih” e? Ertina e me: perlebe IA nusur ku ingan si meterukna kal, i doni enda.

¹⁰IA si nusur e, IA ka si nangkih ku ingan si ganjangen dingen dauhen asa kerina langit, gelah idemiNa kerinana.

¹¹IA si “mereken pemere-pemere man manusia.” Deba ibahanNa jadi rasul, deba jadi nabi; lit deba jadi perBerita si Mehuli, lit deba jadi si mpermakani

perpulungen ras guru-guru.

¹²Si enda ibahanNa gelah kerina anak-anak Dibata sikap ndahiken dahin pelayanen majekken kula Kristus.

¹³Alu bage dungna ersada kinitekenta ras penandainta kerina nandangi Anak Dibata; kita dewasa, janah dungna seh kita ku tingkat kedewasan Kristus si serta e.

¹⁴Alu bage lanai kita bali ras anak-anak, iombang-ambingken galumbang dengen ijole-joleken ku jah ku je alu angin pengajaren kalak penipu; ibabaina kalak si deban papak alu penebu-nebuna si guak.

¹⁵Tapi alu nuriken si tahu-tuhu alu dem ate keleng, reh belinna kita jenari seh ku tingkat kesempurnan Kristus. IA kap takal janah,

¹⁶ku IA me kerina kula e irakut. Kerina ringring e iranggut dengen ipersada alu penampat urat si lit i bas ringring e.

Kegeluhén si mbaru i bas Kristus

¹⁷I bas gelar TUHAN kukataken man bandu gelah itengetindu enda: olanai kam nggeluh bagi kalak si la nandai Dibata, si la erguna perukurena,

¹⁸dengen gelap pengertinna. La lit baginna i bas kegeluhén si ibereken Dibata, sabap lanai kal lang-lang ia bodohna, dengen mersik ukurna.

¹⁹Lanai sitik pe ia meteh mela; ipelepasna dirina italuken sura-surana si jahat, janah ilakokenna kerina si la mehuli alu la alang-alangen.

²⁰Labo e si ipelajarindu i bas Kristus.

²¹Ma enggo ibegindu kerna Kristus, janah selaku ajar-ajarNa, ma enggo kam iajari kerna si mehuli si lit i bas IA?

²²Dage tangtangilah manusia si male, si erbahanca kam nggeluh bagi si nggonngona. Manusia si male si meneken bana alu sura-surana si nipu.

²³Pusuh peratenndu ras perukurenndu kerina arus ipelimbarui.

²⁴Pakelah manusia si mbaru si itepa rikutken tempas Dibata, dengen encidahken bana i bas kegeluhén si tahu-tuhu adil dengen badia.

²⁵Olanai erbual! Kerina arus nuriken si tuhu-tuhu man seninana, sabap kerina kita ringring i bas sada kula.

²⁶Adi merawa kam, ola seh erdosa. Janah ola simpan rawandu seh ben wari.

²⁷Ola bere kesempatan man si Iblis.

²⁸Kalak si nangko gelgel nari, olanai ia nangko. Erdahinlah ia alu mehuli guna ncariken keperlunna, janah gelah lit i bas ia guna nampati kalak si i bas kepiceten.

²⁹Adi kam ngerana ola sitik pe belasken cakap si la erturi-turin. Tapi kata-kata si ergunalah belasken, si banci nampati kalak si deban rikutken perluna, gelah kata-katandu e maba kiniulin man si megisa.

³⁰Ola ceda ate Kesah Dibata ibahanndu, sabap Kesah e kap capna maka kam sikerajangen Dibata. Kesah e jaminen maka reh me warina Dibata ndungi dahinNa mulahi kam.

³¹Tadingken cian ate, perampus ras pernembah. Olanai kam si isak-isaken ntah si cekurak-cekuraken. Olanai sitik pe erelem-elem.

³²Tapi melias dingen mesayanglah sapih-sapih kam. Si alem-alemenlah bagi Dibata enggo ngalemi kam i bas Kristus.

Epesus 5

Nggeluh i bas terang

¹Erkitekten kam anak-anak kekelengen Dibata, usihlah IA.

²Geluhndu arus erpalasken keleng ate, bagi Kristus enggo engkelengi kita, dingen ngendesken kesahNa man gunanta. IA enggo mpersembahkan diriNa jadi persembahen si merim si ngena ate Dibata.

³Erkitekten kam anak-anak Dibata, la patut terjadi i tengah-tengahndu erlua-lua, erlagu la mehuli ntah pe merangap; ibelasken pe ola.

⁴Bage pe la patut ibelaskenndu cakap caram, cakap si lang-lang ntah pe cakap si kemali. Tapi pujilah Dibata.

⁵Perlu ietehndu maka kalak si erlua-lua, kalak si erlagu la mehuli ntah pe kalak merangap (merangap bali kap ras nembah man berhala) la dat bagin i bas Kinirajan Kristus ras Dibata.

⁶Ola pelepas ise pe nipu kam alu kata si sia-sia; sabap erkiteken si e me kerina maka reh rawa Dibata man kalak si la nggit ngikutken IA.

⁷E maka ola erkandu-kandu ras kalak si bage.

⁸Kam gelgel nari i bas gelap, tapi genduari enggo i bas terang, erkiteken kam enggo jadi anak-anak TUHAN. E maka kam arus nggeluh bagi kalak i bas terang.

⁹Sabap mbelin perulihen terang, e me erbage-bage si mehuli, si bujur ras si tahu-tuhu.

¹⁰Daramilah kai si ngena ate TUHAN.

¹¹Ola kam ikut i bas perbahanen kalak si gelap si sia-sia. Tapi bukakenlah perbahanen-perbahanen si bage.

¹²Si tuhuna ncakapken kerna kai si ibahanna alu erbuni-buni e pe mereha nge.

¹³Janah kai si ibukaken i bas terang, tangkas me.

¹⁴Janah kerina si banci idah alu tangkas, e terang gelarna. E me sabapna maka ikataken i bas ende-enden: “Medakkenlah, o, kam si tunduh, janah kekekenlah i bas si mate nari! Ersinalsal me Kristus ku babondu.”

¹⁵E maka perdiatkenlah lagu langkahndu. Ola kam nggeluh bagi kalak motu, tapi bagi kalak pentar min.

¹⁶Pergunakenlah kesempatan si lit i bas kam alu mehuli, sabap wari-wari enda la kap mehuli.

¹⁷Dage ola bodoh, tapi pergermetkenlah kai si ngena ate TUHAN guna idalankenndu.

¹⁸Ola kam mabuk ibahan anggur, sabap si e encedaken man bandu. Tapi

idemi Kesah Dibata min kam.

¹⁹Ercakap-cakaplah kam sapih-sapih kam alu make masmur, ende-enden pujin dingin ende-enden pertendin. Endekenlah ende-enden ras masmur man TUHAN alu ukur dem ngatakan bujur.

²⁰Katawari pe katakenlah bujur man Dibata Bapa subuk kerna kai pe, i bas gelar TUHAN ta Jesus Kristus.

Kerna ndehara ras perbulangen

²¹Patuhlah sekalak nandangi si debanna, erkiteken kam mehamat man Kristus.

²²O kam ndehara, patuhlah man perbulangenndu bagi patuh man TUHAN.

²³Sabap perbulangen nge takal ndeharana, bali ras Kristus takal perpulungen, janah Kristus nge si Engkelini perpulungen si jadi kulaNa e.

²⁴Erkiteken si e ndehara arus patuh kal man perbulangenna i bas kai-kai pe, bali ras perpulungen patuh man Kristus.

²⁵Kam perbulangen, kelengilah ndeharandu, bagi Kristus engkelengi perpulungen, dingin ngendesken kesahNa guna perpulungen e.

²⁶Kristus erbahan bage guna mpersembahkan perpulungen e man Dibata, alu kataNa, kenca ibersihkenNa e alu mbasuhsa alu lau.

²⁷Tole pe gelah iendeskenNa perpulungen e man DiriNa alu dem kinijilen desken sekalak penganten diberu bersih dingin la ersalah, la lit cungkna ntah ringutna, bage pe la lit si man pandangan.

²⁸Perbulangen arus engkelengi ndeharana bagi ia engkelengi kulana. Kalak si engkelengi ndeharana, engkelengi dirina kap.

²⁹Labo pernah lit kalak elem-elem nandangi kulana. Tapi ipekena-kenana dingin ikawalina kulana e bagi Kristus mpekena-kena dingin engkawali perpulungen.

³⁰Sabap kita me ringring kula Kristus.

³¹Bagi lit tersurat i bas Pustaka Si Badia, “Erkiteken si e, sekalak dilaki

nadingken nande bapana, jenari ersada ia ras ndeharana, janah si dua e jadi sada kula me.”

³²Si enda ncidahken rahasia si mbelin kal ertina. Janah aku jine ngidah, maka si enda nuduhkan persadan Kristus ras perpulungen.

³³Tapi pe kerna kam: Tep-tep perbulangen arus engkelengi ndeharana bagi ia engkelengi dirina, janah tep-tep ndehara arus mehamat man perbulangenna.

Epesus 6

Kerna anak ras orang tua

¹O kam anak-anak! Ikutkenlah ajar orang tuandu, sue ras peraten TUHAN sabap patut idalankenndu.

²“Pehagalah nande-bapandu,” e me pedah si pemena ibereken Dibata radu ras padanNa.

³E me, “gelah mejuah-juah kam, janah ndekah kam nggeluh i doni enda.”

⁴Kam orang tua! Ola pesega-sega anakndu si erbahanca ia merawa. Tapi i bas mpebelin-belin ia ajari dengen tegu-tegulah ia bagi si ngena ate TUHAN.

Kerna budak-budak ras tuan

⁵O kam budak-budak, patuhlah man tuanndu alu mbiar dengen gentar; ikutkenlah alu bulat ukurndu, tempa-tempa idahikenndu e guna Kristus.

⁶Bagelah ibahanndu labo saja tupung ia i je tempa-tempa kam ndarami pujin i bas manusia nari saja; tapi dalankenlah alu tutus kai si ngena ate Dibata, selaku budak-budak Kristus.

⁷Dahilah dahinndu alu meriah ukur. Anggaplah kam erdahin guna TUHAN labo guna manusia.

⁸Ingetlah! Kerina manusia, subuk budak-budak ntah si la budak-budak, ngaloken balasen i bas TUHAN nari erkiteken kerina dahinna si mehuli.

⁹O kam tuan-tuan! Kam pe bage ka lah perbahanenndu nandangi budak-budakndu. Olanai ia ipesega-segandu. Ingetlah! Subuk kam, bage pe budak-budakndu sada kap Tuanndu i Surga. Janah labo erndobahen kam i lebe-

lebeNa.

Senjata si ibereken Dibata

¹⁰Kedungenna, megegehlah kam erkiteken persadanndu ras TUHAN dengen erkiteken KuasaNa si mbelin.

¹¹Pakekenlah kerina senjata si ibereken Dibata gelah ngasup kam tedis ngelawan akal Iblis si jahat e.

¹²Sabap labo manusia si man lawanenta, tapi kuasa pemerintah ras penguasa si la teridah, kuasa doni si gelap enda, ras kesah si jahat i bas ingan si meganjang.

¹³E maka genduari pakekenlah kerina senjata si ibereken Dibata, gelah adi reh pagi paksa si jahat e, ngasup kam ngelawan serangan-serangan musuh, janah kenca erperang seh ku kedungenna, tetap denga kam tedis alu megegeh.

¹⁴E maka tedislah kam! Pakekenlah ketuhu-tuhun jadi bentingndu; pakekenlah kinibujuren jadi baju besi guna erperang.

¹⁵Janah pakekenlah keriahen ukurndu meritaken Berita Si Meriah kerna kemalemen ate jadi sepatundu.

¹⁶Bahanlah kinitekenndu jadi amfang-ampangndu katawari pe. Alu e banci inimpetindu kerina anak panah si gara si ipanahken si Jahat.

¹⁷Alokenlah keterkelinen jadi topi waja man bandu, janah kata Dibata jadi pedang si ibereken Kesah Dibata man bandu.

¹⁸Bahanlah si e kerina alu ertoto, mindo penampat man Dibata. Ertotolah i bas bukuna alu kuasa Kesah. Erkiteken si e erjaga-jaga dengen tutuslah kam i bas ertoto. Ertotolah rusur guna kerina anak-anak Dibata.

¹⁹Janah ertoto pe man gunangku, gelah ibereken Dibata man bangku kata-kata si payo adi aku ngerana, dengen gelah pang aku ngerana dengen mpetangkas rahasia Berita Si Meriah e.

²⁰Sabap guna Berita Si Meriah e maka aku jadi utusen Dibata, janah

ipenjaraken pe. Ertotolah kerna aku, gelah pang aku ngerana kerna Berita Si Meriah e, bagi arusna aku ngerana.

Kata pendungi

²¹Gelah ietehndu kuga percibalku, Tikikus nurikenca man bandu. Seninanta Tikikus si ikelengi enda sekalak serayan si tutus i bas dahin TUHAN.

²²Kusuruh ia ndahi kam gelah iturikenna man bandu kerna percibal kami kerina, janah gelah alu bage reh tetapna ukurndu.

²³Dibata Bapa ras TUHAN ta Jesus Kristus mereken kemalemen ate, kekelengen ras kinteken man bandu gelah.

²⁴Lias ate Dibata rembak ras kerina kalak si erkeleng ate man TUHAN ta Jesus Kristus alu keleng ate si la erkeri-kerin.



Pilipi

Pilipi 1

¹Surat enda i bas aku nari, Paulus ras Timotius, persuruhan-persuruhan Kristus. Surat enda man anak-anak Dibata si ringan i Pilipi, si ersada ras Kristus Jesus, bage pe man peminpin-peminpin ras si nampati i bas perpulungen.

²Dibata Bapanta ras TUHAN Jesus Kristuslah mereken lias ate ras kemalemen ate man bandu.

Pertoton Paulus kerna si ngoge suratna

³Kuinget kenca kam, kukataken bujur man Dibatanku erkiteken kam.

⁴Tep-tep aku ertoto kerna kam kerina, ertoto aku alu meriah ukur.

⁵Nginget kuga kam nampati aku i bas dahin meritaken Berita Si Meriah, tangtangna nari seh genduari.

⁶Bage pe tek aku maka iterusken Dibata nge dahin si mehuli si enggo ibenakenNa i bas kam seh ku warina Kristus reh mulihken.

⁷Kuinget kam lalap! Janah patut nge bagenda penggejapenku kerna kam. Sabap kerina kam enggo ras aku ngenanami lias ate si ibereken Dibata man bangku, subuk genduari asum aku i bas penjara, bage pe nai asum aku bebas denga mpertahanken ras mpeteguhi Berita Si Meriah e alu tutus ate.

⁸Tuhu-tuhu tedeh kal ateku nandangi kam kerina alu keleng ate si rehna i bas Jesus Kristus nari. Dibata saksingku maka kai si kukataken enda la guak.

⁹Pertotonku kerna kam e me: Ertoto aku man Dibata gelah ertambahna min keleng atendu janah rikut ras pemeteh si tuhu-tuhu ras pengangkan si serta,

¹⁰gelah ietehndu milihsa apai si mehulina. Alu bage bersih kam pagi dengen la erpandangan i bas warina Kristus reh pedua kaliken guna ngadili kerina manusia.

¹¹Geluhndu pagi itambahi alu biak si tuhu-tuhu mehuli. Si enda Jesus Kristus ngenca ngasup njadikenca, e me guna muji dengen pehagaken Dibata.

Nggeluh e me guna Kristus

¹²O senina-senina, gelah ietehndu, maka kai si enggo jadi man bangku erbahanca reh mbarna Berita Si Meriah e.

¹³Seh maka kerina si erjaga i bas istana bage pe kerina kalak si ringan i jenda meteh maka aku ipenjaraken erkiteken aku suruh-suruhan Kristus.

¹⁴Janah erkiteken aku ipenjaraken e, senina-senina si sada kiniteken teremen reh tekna man TUHAN, seh maka katawari pe reh pangna ia meritaken Berita Si Meriah e.

¹⁵Tuhu lit piga-piga kalak si meritaken Kristus erkiteken cian ate ntah erkiteken ia kalak perubat-rubat, tapi si debanna meritakenca arah ukurna ersuruh.

¹⁶Si e idalankenna erpalasken keleng ate, sabap ietehna maka enggo ibereken Dibata man bangku dahin guna mpertahanken Berita Si Meriah e.

¹⁷Kalak si deban, labo arah ukurna ersuruh mberitaken Berita Si Meriah e, tapi erkiteken rangapna nge. IAKapna reh suhsahna kuakap ibahanna asum aku i penjara.

¹⁸Labo dalih! Meriah nge ukurku subuk mehuli ntah la gia mehuli sura-surana, gelah Kristus e iberitaken asa bancina. Tetap nge meriah ukurku,

¹⁹sabap kuetch maka bebas nge pagi aku erkiteken pertotonndu ras penampat Kesah Jesus Kristus.

²⁰Sura-surangku dengen si kuarapken kal e me maka ola kal min sia-sia aku i bas dahinku, tapi maka tetap min ergiah-giah ukurku alu la biar-biaren, terlebih-lebih genduari, gelah i bas kerina percibalku tama pujin man Kristus, subuk aku nggeluh ntah mate gia.

²¹Sabap kai kin ertina nggeluh! Man bangku, nggeluh e me Kristus, janah mate reh untungna.

²²Tapi adi banci mbue kubahan dahin si mehuli i bas geluhku enda, lanai kuetch milihsa nggeluh ntah mate.

²³Duana ngerintak aku. Mesikel kal aku nadingken kegeluhenku enda gelah banci ras Kristus. Sabap e me si mehulina!

²⁴Tapi man gunandu ulin aku tetap nggeluh.

²⁵Tek kal aku kerna si enda. E me sabapna maka kueteu maka langa bo aku mate. Tetap denga nge aku ras kam kerina guna nambahi kemajun ras keriahennu i bas kiniteken.

²⁶E maka kenca ras kam ka aku pagi, reh litna dalanna iakapnu megah kerna aku i bas kegeluhenndu i bas persadannu ras Kristus Jesus.

²⁷Saja ngenca, sue min lagu-langkahndu bagi si iaturken Berita Si Meriah kerna Kristus e, gelah subuk aku reh ndahi kam ntah lang, tetap kubegi ersada ukurndu dengen ersada arihndu i bas mpertahanken kiniteken si turah erkiteken Berita Si Meriah.

²⁸Ola kam mbiar nandangi imbang-imbangndu; piherkenlah ukurndu. E me tanda man bana maka bene me ia janah selamat me kam. Sabap Dibata kap si mereken keterkelinen e man bandu.

²⁹Dibata enggo mereken kesempatan man bandu guna erdahin man Kristus, labo saja gelah kam tek man Kristus, tapi pe gelah kam ngenanami kiniseran guna IA.

³⁰Genduari banci kam ikut ras aku i bas perbeben e. Perbeben e bali ras perbeben si iidahndu kunanami nai, dengen si ibeginndu kunanami denga genduari.

Pilipi 2

Jesus Kristus jadi usihen

¹Kegeluhennu i bas Kristus erbahanca kam megegeh. Ma kin keleng ateNa e ngapuli kam? Ma rembak kin kam ras Kesah Dibata? Ma kin sikeleng-kelengen kam dengen mekuah atendu sekalak nandangi si debanna?

²Gelah tuhu-tuhu malem ateku, kupindoken man bandu: Ersada min arihndu, sikeleng-kelengen min kam, ersada min geluhndu dengen ersada ukurndu.

³Ola ibahanndu kai pe erpalasken kerangapen, ntah si erpalasken ukur meganjang. Tapi peteruklah ukurndu sekalak nandangi si debanna. Ola kal iakapndu ulin kam asangken kalak si deban.

⁴Ola keperluanndu saja ngenca iperdiatekenndu tapi perdiateken pe keperluan kalak si deban.

⁵Perukurenndu bali min ras perkuren Kristus Yesus:

⁶Aminna gia tetap lit i bas IA biak Dibata, erkuasa dengen ermulia IA bali ras Dibata, tapi si enda la ipertahankenNa.

⁷Arah ukurna jine itadingkenNa kerina si lit i bas IA. Jadi seri IA ras manusia; nggeluh bagi sekalak juak-juak. Janah teridah bagi sekalak jelma.

⁸Meteruk ukurNa, janah erkemalangen IA man Dibata seh matena pe; e me mate i kayu persilang.

⁹Erkiteken si e ipehaga Dibata kal IA. Ibereken Dibata man baNa kuasa si meganjangna kal.

¹⁰Gelah kerina si enggeluh i Surga, i babo doni ras i teruh doni erjimpuh nambah man baNa.

¹¹Janah ngakuken maka Jesus Kristus e tahu-tuhu TUHAN, guna kemulian Dibata Bapa.

Ersinalsal bagi terang i bas doni

¹²E maka, o teman-temanku, bagi tetap ikutkenndu katangku, asum aku ras kam, terlebih pe genduari ikutkenlah katangku asum aku ndauh i bas kam nari. Tetaplah erdahin alu mbiar dengen gentar enggenepi keselamatanndu.

¹³Sabap Dibata pe tetap erdahin i bas kam gelah kam nggit dengen ngasup ndalanken si ngena ateNa.

¹⁴Dahikenlah kerina dahin alu la jungut-jungut ntah nimbak.

¹⁵Gelah kam la ersalah dengen la erpandangan selaku anak-anak Dibata si serta si nggeluh i bas doni kalak si jahat dengen erdosa. Ersinalsal min kam i tengah-tengahna bagi bintang-bintang nerangi langit.

¹⁶Asum iberitakenndu Berita Kegeluhen e man bana. Adi bage ibahanndu lit pagi dalanna megah kuakap kerna kam i bas Wari Kristus reh mulihken, sabap si e nuduhkenca maka kerina usahangku ras pendahinku la sia-sia.

¹⁷Banci jadi mambur me darehku jadi persembahen i babo persembahen si ipersembahkenndu man Dibata alu kinitekenndu. Adi bage meriah ukurku, janah kerina kam kubahan ngenanami keriahenku e.

¹⁸Bage pe min kam, meriahlah min ukurndu, janah bahanlah maka aku pe ngenanami keriahenndu e.

Timotius ras Epaproditus

¹⁹Tek aku maka arah penampat TUHAN Jesus banci pedas kusuruh Timotius ndahi kam, gelah alu meggi berita kerna kam reh tetapna ukurku.

²⁰Timotius ngenca ngangka ukurku dengen si tuhu-tuhu nggit rukur kerna kam.

²¹Kalak si deban ngukurken urusenna saja, labo dahin Jesus Kristus.

²²Kam jine pe ietehndu nge kuga Timotius enggo ncidahken kengasupenna, kuga ia ras aku, bagi sekalak anak ras bapa, ras-ras erdahin erkiteken Berita Si Meriah e.

²³E maka ngarap aku maka banci minter ia kusuruh ndahi kam, kenca kuete kuga pagi keputusan perkarangku.

²⁴Tek aku maka alu penampat TUHAN, aku pe banci pagi minter reh ndahi kam.

²⁵Perlu pe kuakap kusuruh seninanta Epaproditus ndahi kam, si enggo erdahin janah erjuang ras aku dengen enggo isuruhndu erdahin nampati aku.

²⁶Mesikel kal ia jumpa ras kam kerina janah ndele atena sabap ibeginndu berita kerna ia sakit.

²⁷Tuhu sakit ia mbaru enda, janah menam pe mate. Tapi mekuah ate Dibata ia; janah labo saja ia, tapi aku pe mekuah ka nge ate Dibata, ipulahiNa aku i bas ceda ate si mbelin e nari.

²⁸Reh tetapna ukurku nuruh ia ndahi kam gelah meriah mulihi ukurndu kenca kam jumpa ras ia, janah lesap pe ceda ateku.

²⁹E maka meriahlah ukurndu ngalo-ngalo ia, bagi sekalak senina i bas TUHAN.

³⁰Mehamatlah man kalak si bagi ia, sabap ia enggo ngasamken kesahna janah menam pe mate, erkiteken dahin Kristus, guna mereken penampat man bangku si la kam ngasup merekenca man bangku.

Pilipi 3

Kebadian si tahu-tuhu

¹Kedungenna, o senina-seninangku, meriahlah iakapndu erkiteken persadanndu ras TUHAN. Labo kuakap dalih ngulihisa kai si enggo kusuratken man bandu, janah tama ngenana man bandu.

²Metengetlah nandangi kalak si ndalanken perbahanen-perbahanen si jahat, e me biang, si tetap mpertahanken undang-undang sunat.

³Sabap kita me si enggo ngaloken sunat si tahu-tuhu, labo ia; sabap kita nembah man Dibata arah Kesah Dibata, janah meriah i bas kegeluhenta erkiteken kita nggeluh i bas persadan Kristus Jesus. Kita labo ernalem nandangi adat-adat si teridah.

⁴Tentu saja aku pe banci nge ernalem man barang-barang si bage. Adi lit kalak erpengakap maka banci ia ernalem nandangi adat-adat si teridah, bancin aku erpengakap bage.

⁵Aku isunatken asum umurku waluh wari. Aku tubuh selaku kalak Israel, suku Benyamin, janah kalak Heber asli me aku. Kerna ndalanken Undang-undang, kalak Parisi kap aku.

⁶Janah perbahan tutusna ateku ndalanken Undang-undang e, kugasgasi pe gereja. Bicara sekalak jelma banci rembak ras Dibata arah ndalanken Undang-undang aku me si labo pernah ersalah.

⁷Tapi kerina si nai kuakap untung, genduari kinirugin kuakap erkiteken

Kristus.

⁸Labo kerna si e saja, tapi kai pe kinirugin kuakap rimbangken si meherga e, e me penandai kerna Jesus Kristus TUHAN ku. Erkiteken Kristus, enggo kuambekken kerinana, janah kupedirep si e kerina sampah-sampah, gelah banci kudat Kristus dingen.

⁹Tuhu-tuhu ersada aku ras IA. Lanai bo kuusahaken ngerembakken diringku man Dibata arah ndalanken Undang-undang. Tapi aku enggo rembak ras Dibata arah kinitekenku man Kristus. Dibata jine si enggo ngerembakken aku kempak diriNa erkiteken kinitekenku.

¹⁰Sada ngenca sura-surangku e me gelah kutandai Kristus dingen kugejap kuasa kekekenNa janah ikut aku ngenanami kiniseranNa, dingen bali ras IA i bas kematenNa,

¹¹alu pengarapen maka aku ipekeke Dibata i bas si mate nari ku kegeluhen.

Kiam kempak tujuan

¹²Labo kukataken maka aku enggo ndatken si enda ntah pe enggo serta. Aku tetap erpala-pala guna ndatken pemere si enggo isikapken Kristus Jesus. Guna si e me aku iteguNa janah ijadikenNa jadi sikerajangenNa.

¹³Situhuna o senina-senina, labo aku erpengakap maka enggo aku ndatken pemere e. Tapi sada ngenca si kubahan, e me ngelupaken kai si arah pudingku janah erpala-pala ndatken si arah lebe.

¹⁴E maka pinter aku kiam ku tujuan guna ndatken pemere e, e me pendilo Dibata guna kegeluhen i Surga, si ipesehNa man bangku arah Kristus Jesus.

¹⁵Kerina kita si enggo mbages erkiniteken man Jesus Kristus bage min perukurenta. Tapi adi lit i bas kam si la bage perukurena, Dibata me pagi mpetangkassa man bandu.

¹⁶Kai gia jadi, siteruskenlah ngikutken usihen si enggo siikutken seh genduari.

¹⁷O, senina-senina tetaplah usih aku. Enggo itamaken kami kalak si man

usihenndu, e maka perdiatekenlah kalak si enggo ngikutken usihen e.

¹⁸Enggo megati si enda kukataken man bandu, janah genduari kuulihi alu iluh mambur: nterem kalak si kegeluhenna erbahanca ia perimbang ras kayu persilang Kristus.

¹⁹Kalak si bage lawesna la banci lang kempak kebenen, sabap dibatana, e me peraten kulana. Megah iakapna i bas si patut iakapna mela, janah si iukurina kerna barang doni ngenca.

²⁰Tapi kita, warga Surga kap. Genduari alu ate metedeh sitimai kerehen si Engkelini kita i Surga nari, e me TUHAN ta Jesus Kristus.

²¹IsalihkenNa me pagi kulanta si kote dingan si ermasap-masap enda, jadi bali ras kulaNa si mulia. Si e banci ilakokenNa erkiteken i bas IA lit kuasa guna ngelakoken si e kerina.

Pilipi 4

Kata ajar

¹Dage, o senina-seninangku si kukelengi, bagendalah min tetap pergeluhndu jadi kalak Kristen. Keleng kal ateku kam janah tedeh pe ateku! Malem kal ateku ibahanndu janah tuhu-tuhu megah kuakap kerna kam!

²O Eiodia ras Sintike, mindo aku gelah ersadalah min arihndu bagi si ersenina i bas TUHAN.

³Janah kam pe o temanku sada dahin si tutus, sampatilah diberu enda duana. Sabap duana ia enggo latih erdahin ras aku i bas meritaken Berita Si Meriah e, bage pe ras Klemen ras kerina temanku si deban, si gelarna kerina lit tersurat i bas Kitap Kegeluhen.

⁴Meriahlah min akapndu katawari pe erkiteken persadanndu ras TUHAN. Sekali nari kukataken: Meriahlah!

⁵Cidahkenlah perbahanenndu si mehuli man ise pe. TUHAN pedas me reh.

⁶Ola aru atendu kerna kai pe, tapi i bas kerina pertotonndu, pindolah man Dibata kai si iperlukenndu, janah pindolah rusur man baNa alu pusuh si dem

pengatakan bujur.

⁷Kemalemen ate si rehna i bas Dibata nari, si la terukuri manusia, ngarak-ngarak pusuh ras ukurndu erkiteken persadanndu ras Kristus Jesus.

⁸Kedungenna o senina-seninangku, ukurilah kerna si mehuli, e me kerna si bujur, mulia, benar, bersih, mejile ras kerna kerina si patut ipuji.

⁹Dalankenlah kai si enggo ipelajarindu dengen ialokenndu i bas aku nari, subuk arah pengeranangku bage pe arah perbahanenku. Janah Dibata si mereken kemalemen ate man banta nemani kam gelah.

Pengatakan bujur

¹⁰Mbelin kal keriahen si kugejapken i bas geluhku erkiteken persadanku ras TUHAN. Kenca bage dekahna, lit ka kesempatanndu sekali nari ncidahken maka iperdiatekenndu kap aku.

¹¹Labo maksudku maka lanai aku iperdiatekenndu, saja lanai kin lit kesempatanndu ncidahkenca. Janah si enda kukataken labo erkiteken kugejap maka aku lanai iperdiatekenndu; sabap aku enggo erlajar encukupken alu kai si lit i bas aku.

¹²Kuete h nge kai ertina nggeluh i bas kekurangan, janah kai ertina nggeluh i bas kelebihan. Enggo dat aku rahasiana, seh maka i ja gia ntah katawari gia, malem ateku subuk paksa aku besur bage pe paksa melihe, subuk paksa aku kelebihan bage pe paksa kekurangan.

¹³Ngasup aku ngalaken kerina keadan erkiteken kuasa si ibereken Kristus man bangku.

¹⁴Tapi mehuli kal perbahanenndu nampati aku, asum aku i bas kiniseran.

¹⁵Kam o kalak Pilipi, ietehndu kal kap maka asum kutadingken Makedoni, asum tangtangna kuberitaken Berita Si Meriah kam ngenca perpulungen si nampati aku. Kam ngenca ikut ngenanami untung bage pe ruggingku.

¹⁶Asum perlu aku penampat i Tesalonika la sekali ngenca ikiremkenndu penampat.

¹⁷Labo saja ateku ngaloken pemere-pemere e, tapi si kuarapken e me ngidah perkiran untungdu itambahi.

¹⁸Enda dage tandana i bas aku nari maka enggo kualoken kerina si enggo iberekenndu man bangku. Janah lebih pe asa si kuperluken. Genduari enggo cukup kerina keperlunku, e me kenca ibaba Epaproditus kerina pemere-pemerendu. Pemere-pemerendu e jadi sada persembahen si merim man Dibata, persembahen si ialokenNa dingen si ngena ateNa.

¹⁹Dibatanku si simpar alu kebayaken si lit i bas Kristus Jesus mereken kerina keperlunndu.

²⁰Terpujilah Dibata Bapanta seh rasa lalap! Amin.

Salam pendungi

²¹Kataken mejuah-juah i bas aku nari man kerina anak-anak Dibata si lit i bas persadan ras Kristus Jesus. Senina-senina si i jenda ras aku mpeseh salam man bandu.

²²Kerina anak-anak Dibata si i jenda ngataken mejuah-juah, terlebih-lebih si ringan i istana Kaisar.

²³Lias ate TUHAN Jesus Kristus ras kam kerina gelah.

Kolose

Kolose 1

¹Surat enda i bas aku nari, Paulus rasul Kristus Jesus erkiteken ipilih Dibata, ras i bas seninanta Timotius nari.

²Man perpulungen i Kolose: e me senina-senina si tutus erkiniteken man Jesus Kristus. Ngarap kami maka Dibata Bapanta, mereken lias ate ras kemalemen ate man bandu.

Pertoton ngataken bujur man Dibata

³Adi kami ertoto kerna kam, ikataken kami bujur man Dibata, Bapa TUHAN ta Jesus Kristus,

⁴sabap enggo ibegi kami berita kam tek man Kristus Jesus janah keleng atendu anak-anak Dibata.

⁵Kam tek dengen keleng atendu, sabap lit pengarapenndu kerna kai si enggo isikapken Dibata man bandu i Surga. Enggo ibegindu kerna si e, sanga Berita Si Meriah i bas Dibata nari ipeseh man bandu. Berita e berita si tahu-tuhu.

⁶Berita Si Meriah e tetap maba pasu-pasu janah enggo mbar i tengah-tengah doni enda, bagi mbarna i tengah-tengahndu. Tangtangna kin nai ibegindu lias ate Dibata, mulai kin nai iangkandu, geluhndu pe enggo ipasu-pasu Dibata.

⁷Si enda ibegindu i bas Epapras nari teman si ikelengindu. Ia kalak tutus erdahin i bas dahin Kristus guna nampati kami.

⁸Iturikenna man kami kerna keleng ate si ibereken Kesah Dibata man bandu.

⁹Erkiteken si e me, maka mulai kin ibegi kami kerna kam, rusur kam itotoken kami man Dibata. Ipindoken kami man baNa gelah banci ietehndu kerina sura-suraNa, alu pemeteh ras kepentaren si ibereken KesahNa.

¹⁰Alu bage ngasup kam nggeluh bagi si ngena ate TUHAN dengen erbahan meriah ukurNa. Seh maka kegeluhenndu erbuahken perbahanen si mehuli, janah erbagesna pe penandaindu Dibata.

¹¹Mbera-mbera reh gegehna kam ibahan gegeh si reh i bas kuasaNa si mbelin

e nari, gelah megenggeng kam i bas kai pe.

¹²Katakenlah bujur man Bapa alu meriah ukur, sabap IA me si erbahanca kam metunggun dat bagin i bas si enggo isikapkenNa man anak-anakNa, i bas Kerajan Terang.

¹³Kita enggo ipulahi Dibata i bas kuasa si gelap nari. IbabaNa kita ku bas Kinirajan Anak kekelengenNa.

¹⁴Erkiteken anakNa maka kita enggo itebusi, dosa-dosanta enggo ialemi Dibata.

Kerna Kristus ras pendahinNa

¹⁵Dibata la teridah, Kristus nge rupa Dibata si teridah. IA lit ope denga ijadien kerina si nasa lit.

¹⁶Sabap arah IA Dibata njadien kerina si nasa lit subuk i Surga bage pe i doni, barang si teridah bage pe barang si la teridah, ikut pe kerina kesah si erkuasa ras merentah. Kerina si nasa lit ijadien Dibata arah Kristus guna Kristus.

¹⁷Leben nge Kristus lit asangkén kerinana, janah i bas persadan ras IA kerina si nasa lit e ndatken inganna si payo.

¹⁸IA me takal kulaNa, e me kepala Gereja. IA me ulu kegeluhen kulaNa. IA me si tangtangna ipekeke Dibata i bas si mate nari gelah IA ngenca banci ngaloken ingan si mehergana i bas kai pe.

¹⁹Arah peraten Dibata i bas diri AnakNa ringan alu serta si lit i bas diri Dibata.

²⁰Arah IA me pe itetapken Dibata ndameken kerina si nasa lit ras DiriNa. Dibata mereken perdamen arah kematen AnakNa i kayu persilang, gelah kerina si nasa lit, subuk i doni bage pe i Surga mulihken man baNa.

²¹I bas sada paksa nai, sirang kam ras Dibata. Kam jadi imbangNa erkiteken perbahanen ras perukurenndu si jahat.

²²Tapi genduari, erkiteken kematen kula AnakNa, iperdameken Dibata kam

ras DiriNa, gelah kam badia, bersih dingen la erpandangan i adep-adepenNa.

²³Erkitekén si e patut kam tetap patuh i bas palas si nteguh, janah ola pulahi pengarapen si enggo idatndu asum tangtangna nai ibegindu Berita Si Meriah i bas Dibata nari e. Sabap Berita Si Meriah i bas Dibata nari enggo mbar ku belang-belang doni enda. E me sabapna maka aku, Paulus enggo jadi sekalak si erdahin.

Dahin Paulus i tengah-tengah perpulungen

²⁴Genduari meriah ukurku ngenanami kiniseran guna kam. Sabap arah kiniseran kulanku, kudungi dahin si arus idahiken Kristus alu kiniseran guna kulaNa, e me perpulungen.

²⁵Aku ibahan Dibata jadi si erdahin guna perpulungen. Dahin ibereken Dibata man bangku guna keperluanndu. Dahin e mpembarken kata Dibata alu serta,

²⁶e me rahasia si ibuniken Dibata nai-nai nari man kerina manusia, tapi genduari ipetangkasNa man anak-anakNa.

²⁷Sura-sura Dibata mpetangkasken rahasiaNa man anak-anakNa, uga ulina dingen belinna rahasiaNa e man kalak si labo Jahudi pe. Rahasia e, e me: Kristus lit i bas kam, janah mereken pengarapen maka kam dat bagin i bas kemulian Dibata.

²⁸Kristus kap si ipembarken kami man kerina manusia. Kerina ipersingeti dingen iajari kami alu kepentaren, gelah ibaba kami ngadap man Dibata bagi kalak si enggo dewasa i bas persadan ras Kristus.

²⁹Guna si enda me aku latih dingen erbebe alu gegeh ras kuasa si ibereken Kristus, si erdahin i bas aku.

Kolose 2

¹Ateku gelah ietehndu kuga latihna kuakap erdahin man gunandu, man guna kalak si ringan i Laodikea ras kerina kalak si langa pernah jumpa ras aku.

²Si enda kubahan gelah tetap kal ukurna bage pe gelah banci ersada ia i bas keleng ate, gelah i bas ia dem kinibayaken pengertin si serta. Alu bage

ietehna rahasia Dibata, e me Kristus.

³Kristus me kunci si nalangi kerina erta-erta kepentaren ras pemeteh Dibata si terligen.

⁴Enda kukataken bandu gelah ola kam itokoh-tokohi ise pe si nuriken cakap mehuli man bandu.

⁵Sabap aminna gia ndauh aku sirang ras kam, tapi ukurku ras kam kap. Meriah ukurku ngidah kuga raterna dengen tetapna kam erkiniteken man Kristus.

Kegeluhén kalak Kristen si serta

⁶Bagi enggo ialokenndu Kristus Jesus jadi TUHAN ndu, nggeluhlah kam ersada ras IA.

⁷Ruratlah kam i bas IA, geluhkenlah geluhndu i bas IA, janah reh gegehna lah min kinitekenndu bagi si niajarken man bandu. Rusurlah ngataken bujur man Dibata.

⁸E maka jagalah, gelah ola ise pe nebu-nebu kam, alu kepentaren si la erguna si dem taki pacik, si reh i bas pengajaren manusia nari erpalasken pengertinna kerna biak doni enda, janah labo i bas Kristus nari.

⁹Sabap biak Dibata si serta lit i bas Kristus, i bas kemanusiaanNa.

¹⁰Janah man bandu enggo ibereken kegeluhén si serta erkiteken persadanndu ras IA. Sabap Kristus ganjangan asangkan kerina kuasa-kuasa ras kerina pemerintah-pemerintah si la teridah.

¹¹I bas persadanndu ras IA kam enggo isunatken, labo alu sunat si ibahan manusia, tapi alu sunat Kristus, e me kematenNa, si gunana mulahi kam i bas kuasa biak manusia si erdosa nari.

¹²Sabap asum kam iperidiken, kam ikuburken ras Kristus, janah alu peridinndu, kam ipekeke i bas si mate nari erkiteken tek kam man kuasa Dibata si enggo mpekeke Kristus i bas si mate nari.

¹³Nai mate pertendinndu erkiteken dosa-dosandu, dengen erkiteken kam

langu isumatken, e me la ngikutken perentah-perentah Dibata. Tapi genduari enggo ipegeluh Dibata kam ras Kristus, kerina dosa-dosandu enggo ialemi Dibata.

¹⁴ImasapkenNa surat utang si isina e me kap perentah si nuntut kita. Alu makuken surat utang e ku kayu persilang, isasapken Dibata kerina tuntutanNa man banta.

¹⁵I kayu persilang Kristus ngerampas senjata kuasa-kuasa ras pemerentah si la teridah e. IbahanNa si e jadi dedahen kalak si nterem alu maba kuasa-kuasa e selaku tabanen i bas arak-araken kemenanganNa.

¹⁶E maka ola pelepas ise pe erbahan aturen-aturen kerna pangan ras inemenndu, ntah kerna wari-wari mehuli, ntah kerna bulan nguda, ntah kerna wari Sabat.

¹⁷Si enda kerina kerna awih-awih si nandangi reh nge ngenca. Tapi si tuhutuhuna e me Kristus.

¹⁸Ola pelepas isalahken kalak kam si ngatakan maka belinen ia asangkan kam erkiteken sada-sada pengenehenen. Kalak si bage pekulah-kulah ermeteruk ukur dengen meseksek nembah man malekat-malekat. Kalak si bagenda megombang alu la lit alasenna sitik pe, sabap perukureнна e me perukuren manusia.

¹⁹Janah lanai icikepna Kristus si jadi takal kula e, e me perpulungen. I bas kepkepen Kristus, kerinana kula e ikawali dengen ipersadaken alu buku-buku ras urat-urat, janah reh belinna bagi si ngena ate Dibata.

Mate ntah nggeluh ras Kristus

²⁰Kam enggo mate ras Kristus, janah enggo ibebaskan i bas kuasa-kuasa si la teridah nari. Engkai maka kam nggeluh tempa-tempa kam sikerajangen doni enda? Engkai maka ikutkenndu aturen-aturen:

²¹“Ola jemak si enda,” “Ola cecap ah,” “Ola kuit si deban ah!”

²²Kerina peraturen si enda ma kerna barang-barang si lanai bo lit gunana kenca ipake? Si enda aturen-aturen dengen ajaren-ajaren si ibahan manusia

saja ngenca.

²³Aturen-aturen enda, aminna pe tempa-tempa dem kepentaren i bas ersembah man malekat alu paksan, mpeteruk ukur alu pekulah-kulah, bage pe nakiti kula, tapi la lit gunana i bas naluken peraten kula.

Kolose 3

¹Kam enggo ipekeke Dibata ras Kristus. E maka darami lah erta-erta si i Surga, i bas ingan Kristus kundul arah kemuhun Dibata.

²Bulatkenlah ukurndu nandangi erta-erta Surga, labo nandangi perkara-perkara doni enda.

³Sabap kam enggo mate janah kegeluhenndu si tuhu-tuhu genduari la iidah doni enda sabap terbuni ras Kristus i bas Dibata.

⁴Kegeluhenndu si tuhu-tuhu e me kap Kristus, janah asum IA teridah pagin, kam pe ikut teridah ras IA, dengen dat bagin i bas KemulianNa.

Kegeluhun si male ras kegeluhun si mbaru

⁵Dage bunuhlah biak-biak doni si la mehuli, umpamana: erlua-lua, erlagu la mehuli, peraten daging, sura-sura si jahat, bage pe rangap (sabap rangap e me nambah man berhala).

⁶Sabap erkiteken si e maka reh rawa Dibata nandangi kalak si la ngikutken kataNa.

⁷Nai kam nggeluh rikutken lagu langkah si la mehuli, e me asum kam ercebah i bas kubang dosa.

⁸Tapi genduari ambekkenlah kerina si bage rupa: merawa, ngamuk, ras segat ate. Ola cekurak ntah pe melasken cakap melket.

⁹Ola perguak, sabap enggo itangtangindu manusia si male ras kerina kebiasanna,

¹⁰janah genduari enggo ipakendu manusia si mbaru. Kam genduari manusia si mbaru si tetap ipebarui Dibata si njadikan kam rikutken tempasNa jine. Tujunna e me gelah itandaindu alu serta Dibata.

¹¹E maka lanai bo erndobah kalak Jahudi ntah la kalak Jahudi, si ersunat ntah la ersunat; lanai erndobah suku-suku asing, kalak Sekyt si ianggap hina, budak ntah bebas; sabap Kristus kap kerina. Kristus ersada ras kerinana.

¹²Kam anak-anak Dibata. Kam ikelengi dengen ipilih Dibata jadi sikerajangenNa. E maka pakekenlah paken ate perkuah, mehuli, rukur meteruk, lemah-lembut dengen saber.

¹³Ola kam pergelut dengen si alem-alemen salah adi kitik ukurndu ibahan kalak. Kam arus sialem-alemen salah bagi TUHAN enggo ngalemi salahndu.

¹⁴Janah i babo si e kerina, arus kam sikeleng-kelengen sabap keleng ate mpersadaken kerinana alu serta.

¹⁵Dame si ibereken Kristus i bas pusuhndu min si ngajari kam i bas erbahan keputusan-keputusanndu. Sabap guna dame kam ipilih Dibata jadi sada kula. E maka ngatakan bujurlah.

¹⁶Kata Kristus si dem alu kinibayaken nggeluh min i bas pusuh peratenndu. Siajar-ajarenlah kam alu kepentaren. Endekenlah masmur, ende-enden pujin ras ende-enden pertendin. Rendelah muji Dibata dengen ngatakan bujur i bas ukurndu.

¹⁷Dage ntah kai gia ibahanndu, subuk i bas ngerana ntah i bas perbahanen, bahanlah e i bas gelar TUHAN Jesus janah ngatakan bujur man Dibata Bapa arah IA.

Erbage-bage pedah man keluarga Kristen

¹⁸O, kam ndehara, patuhlah man perbulangenndu, sabap bage me arusna ibahanndu selaku kalak Kristen.

¹⁹O, kam perbulangen, kelengilah ndeharandu janah ola kasar man bana.

²⁰O, kam anak-anak, kalak Kristen, patut kam tetap patuh man orang-tuandu sabap bage nge si ngena ate Dibata.

²¹O, kam orang-tua ola rusursa junguti anakndu gelah ola bene ukurna.

²²O, kam budak-budak patuhlah man tuanndu i bas kai pe. Labo saja tupung

ia i je tempa-tempa kam ndarami pujin i bas manusia nari saja; tapi bahanlah e alu ukurndu bulat, erkiteken kemalangenndu man TUHAN.

²³Kai pe si ibahanndu, dahikenlah e alu tutus, tempa-tempa kam erdahin guna TUHAN, labo guna manusia.

²⁴Ingetlah, i bas TUHAN nari kap upahndu. IAlokenndu me kai si enggo isikapken TUHAN man anak-anakNa. Sabap Kristus nge Tuanndu si tahu-tuhu, janah kam budakNa.

²⁵Janah kalak si erbahan salah, ise pe jelmana iukum rikutken salahna, sabap kerina manusia la erndobah i lebe-lebe Dibata.

Kolose 4

¹O, kam tuan-tuan, bujur dingen patutlah perbahanenndu man budak-budakndu. Ingetlah maka kam pe lit nge Tuanndu i Surga.

Pedah-pedah

²Tutuslah i bas ertoto, janah sanga kam ertoto ersikaplah dingen kataken bujur man Dibata.

³Bage pe ertotolah kerna kami, gelah ibereken Dibata man kami kesempatan si mehuli guna meritaken kataNa, guna nuriken rahasia Kristus. Sabap erkiteken si e me aku genduari i bas penjara.

⁴Ertotolah kerna aku gelah banci aku ngerana alu mehuli, maka banci kupetangkas rahasia e bagi patutna.

⁵Pentar min kam i bas perbahanenndu nandangi si la tek man Kristus alu makeken kesempatan si lit alu mehuli.

⁶Mehuli dingen ngena min ate kalak cakapndu. Janah arus ietehndu mereken jabap si tepat man ise pe.

Kata Pendungi

⁷Gelah ietehndu kuga percibalku, ituriken Tikikus me man bandu kerna aku. Seninanta Tikikus enda, kalak tutus i bas dahin TUHAN.

⁸Kusuruh ia ndahi kam nuriken kerna percibal kami kerina, gelah meriah

iakapndu.

⁹Ikut pe ras ia seninanta si Erguna. Ia i bas golonganndu nari janah ia kalak tutus. Kalak enda me nurikenca man bandu kerina si jadi i jenda.

¹⁰Seninanta Aristarkus, temanku i bas penjara, nehken salam man bandu, bage pe Markus, bebere Barnabas. (Enggo ibegindu berita kerna ia, gelah ia ialo-alondu pagi asum ia reh.)

¹¹Josua pe, si igelari Justus, nehken mejuah-juah man bandu. Kalak enda ngenca teluna kalak Jahudi si enggo tek man Kristus si erdahin ras aku i bas Kinirajan Dibata. Mbelin kal penampatna man bangku.

¹²Mejuah-juah nina Epapras. Ia i bas golonganndu nari janah ia enggo jadi si erdahin i bas dahin Kristus Jesus. Rusur kam itotokenna man Dibata alu tutus ate. Ipindokenna man Dibata gelah tetap ukurndu, erpemeteh kam, la monce-once kinitekenndu, bage pe gelah patuh kam i bas si ngena ate Dibata.

¹³Kuidah tutus kal atena erdahin man gunandu bage pe man guna kalak si ringan i Laodikea ras i Hierapolis.

¹⁴Lukas, dokter si ikelengi kita ras Demas nehkenmejuah-juah man bandu.

¹⁵Kataken mejuah-juah i bas kami nari man senina-seninanta si sada kiniteken si ringan i Laodikea, bage pe man Nimpa ras perpulungen si erbahan kebaktin i rumahna.

¹⁶Kenca iogendu surat enda usahakenlah maka i perpulungen Laodikea pe iogeken. Janah raduken si e, ogeken pe surat si man perpulungen Laodikea si ikiremkenna pagi man bandu.

¹⁷Janah kataken man Arkipus, “Usahakenlah ndungisa dahin si ibereken man bandu i bas ndahiken dahin TUHAN.”

¹⁸Alu tanku kusuratken kata pendungi enda: Mejuah-juah i bas aku nari, Paulus. Ola lupa maka aku sangana i bas penjara! Lias ate Dibata rembak ras kam gelah.

1 Tesalonika

1 Tesalonika 1

¹Surat enda i bas aku nari, Paulus, ras Silas bage pe Timotius. Surat enda isehken man perpulungen i Tesalonika, si enggo jadi sikerajangen Dibata Bapa ras TUHAN Jesus Kristus. Dibatalah si mereken lias ate ras dameNa man bandu.

Kegeluhén dinging kiniteken perpulungen Tesalonika

²Tetap kami ngataken bujur man Dibata erkiteken kam kerina, janah lalap pe kam inget kami i bas pertoton.

³Sabap asum kami ertoto man Dibata Bapanta inget kami kuga kam ncidahken kinitekenndu arah perbahanenndu, kuga kam latih erdahin erkiteken keleng atendu, janah kuga tetapna ukurndu erpengarapen man TUHAN ta Jesus Kristus.

⁴Ieteh kami nge o senina-senina, maka keleng ate Dibata kam janah enggo ipilihNa jadi sikerajangenNa.

⁵Sabap Berita Si Meriah e ibaba kami nai man bandu, labo saja alu kata, tapi pe alu kuasa ras Kesah Si Badia, ras alu kiniteken si tetap nandangi pengajaren si tuhu-tuhu e. Ietehndu kap kai si ibahan kami asum kami ringan i tengah-tengahndu; si e guna kiniulinndu kap.

⁶Enggo iusihndu kami bage pe iusihndu TUHAN. Janah aminna pe melala kiniseran inanamindu, ialokenndu Berita Si Meriah e alu keriahen si reh i bas Kesah Si Badia nari.

⁷Bage me kam enggo jadi usihen nandangi kerina kalak si tek si ringan i daerah Makedoni ras Akaya enda.

⁸Sabap Berita Si Meriah kerna TUHAN enggo mbar i bas kam nari labo saja ku belang-belang daerah Makedoni ras ku Akaya, tapi berita kerna kam erkiniteken man Dibata e enggo mbar ku japa pe. Lanai lit si perlu man katanken kami.

⁹Kerina kalak ncakapken kuga nai kam ngalo-ngalo kami asum kami reh

ndahi kam, janah kuga kam nadingken sembah-sembahenndu guna ndahi Dibata, jenari nembah man Dibata si nggeluh dingen si tahu-tuhu.

¹⁰Icakapkenna pe kerna kuga kam nimai kerehen AnakNa i Surga nari, e me Jesus si ipekekeNa i bas si mate nari, dingen si mulahi kita i bas ukumen si nandangi reh i bas Dibata nari.

1 Tesalonika 2

Dahin Paulus i Tesalonika

¹O senina-senina, ietehndu maka kerehen kami ku kam e labo sia-sia.

²Ietehndu ope denga kami reh ndahi kam ku Tesalonika enggo leben kami isiksa dingen igombang-gombangi kalak i Pilipi. Tapi ipetetap Dibatanta ukur kami guna nuriken Berita Si Meriah man bandu, e me Berita Si Meriah si reh i bas IA nari, aminna pe erbage-bage kiniseran si man bentasen.

³Kata pengajuk si isehken kami man bandu labo erpalasken kepapaken, ntah sura-sura si la mehuli. Labo ate kami nipu ise pe.

⁴Tapi kami tetap ngerana rikutken si ngena ate Dibata, sabap enggo ipetunggung Dibata kami guna meritaken Berita Si Meriah e. Kami ngerana labo gelah ngena ate manusia, tapi gelah ngena ate Dibata, si nguji sura-sura ukur kami.

⁵Tangkas ietehndu labo alu ranan medate kami reh ndahi kam, ntah pe pekulah-kulah nutupi kinirangapen kami. Dibata jadi saksi.

⁶Labo kami ersura-sura gelah ipujiken kalak, subuk i bas kam nari ntah i bas kalak si deban nari,

⁷aminna pe lit hak kami mindo kai-kai pe i bas kam nari erkiteken kami rasul Kristus. Tapi asum kami i tengah-tengahndu melias kami man bandu, bagi sekalak nande nandangi anakna.

⁸Erkiteken kelengna ate kami nandangi kam meriah ukur kami merekenca man bandu labo Berita Si Meriah si rehna i bas Dibata nari saja tapi geluh kami pe. Keleng kal ate kami kam!

⁹O senina-senina, tentu ingetndu denga kelatihen kami erdahin! Erdahin kami suari ras berngi gelah ola kami jadi tanggungenndu kidekah kami meritaken Berita Si Meriah si rehna i bas Dibata nari man bandu.

¹⁰Kam me saksi kami, bage pe Dibata; lagu langkah kami man bandu, kam si tek man Jesus Kristus mehuli nge, bujur dengen la salah.

¹¹Ietehndu kai si ibahan kami man bandu sekalak-sekalak bali ras perbahanen sekalak bapa nandangi anak-anakna.

¹²IAjuk kami kam dengen ipetetap kami ukurndu, bage pe ipindo kami gelah kam nggeluh rikutken si ngena ate Dibata, e me Dibata si ndilo kam gelah ikut ngenanami kemalemen ate i bas KinirajanNa ras KemulianNa.

¹³Janah lit denga sabap si deban si erbahanca kami tetap ngatakan bujur man Dibata. Asum iberitaken kami man bandu Kata Dibata, ibegikenndu dengen ialokenndu Kata e labo bagi kata si rehna i bas manusia nari tapi bagi Kata si rehna i bas Dibata nari. Janah si tuhuna kin Kata e i bas Dibata nari. Sabap Dibata sangana erdahin i bas kam si tek man baNa.

¹⁴O senina-seninangku, kai si enggo inanamindu bali me ras kai si enggo inanami perpulungen-perpulungen Dibata si lit i Judea, e me kalak si enggo jadi sikerajangen Kristus Jesus i jah. Kam pe ngenanami kiniseran-kiniseran si rehna i bas bangsandu nari bagi kalak e enggo ngenanami kiniseran i bas kalak Jahudi nari,

¹⁵e me kalak Jahudi si munuh TUHAN Jesus ras nabi-nabi, dengen si pesega-sega kami. Seh kal jahatna ia i lebe-lebe Dibata! Ise pe jadi imbangna.

¹⁶Tole pe, iambatina atena kami meritaken Berita si maba keselamatan e man bangsa si deban. Alu kejahatenna e itambahi kalak Jahudi e ku dosa-dosa si ibahanna gelgel nari seh enggo dem kal. E maka genduari ia enggo kena pernembah ate Dibata.

Sura-sura Paulus guna mulihken ndahi kalak Tesalonika

¹⁷Tapi kami, o senina-senina asum kami sirang kentsik ras kam labo i bas ukur, tapi i bas kula ngenca. Metedeh kal ate kami nandangi kam! Janah

usahaken kami kal ndahi kam mulihi.

¹⁸Ersura-sura kal kami gelah jumpa mulihi ras kam. Aku, Paulus, la sekali ngenca ersura-sura gelah mulihi ndahi kam, tapi iambati Iblis kami.

¹⁹Ma kin kam nge pengarapen ras keriahen kami, sabap kam la kurang asangken kalak si deban? Erkiteken kam me maka megah iakap kami kerna kemenangen kami i lebe-lebe TUHAN ta Jesus asum IA reh pagi.

²⁰Tuhu-tuhu kam me erbahanca megah dengen meriah iakap kami.

1 Tesalonika 3

¹Dungna lanai tergengken kami. E maka itetapken kami tading i kota Atena

²janah isuruh kami Timotius berkat ndahi kam, e me seninanta si erdahin ras kami guna Dibata i bas meritaken Berita Si Meriah kerna Kristus. Isuruh kami ia ndahi kam guna nampati dengen mpegegehi kinitekenndu,

³gelah ola kam murtad sekalak pe erkiteken kiniseran-kiniseran e. Ietehndu maka kiniseran-kiniseran e sada bagin i bas sura-sura Dibata nandangi kita.

⁴Asum kami i tengah-tengahndu denga, enggo leben ikataken kami man bandu maka kita nandangi isiksa; janah genduari bagi enggo ietehndu si e tuhu-tuhu jadi.

⁵Erkiteken si e maka terpaksa kusuruh Timotius. Lanai tergengken aku, e maka kusuruh ia ndahi kam guna pepayo ntah tetap denga kam tek man Dibata ntah lang. Labo mungkin kam icubai Iblis seh maka sia-sia kerina pendahin kami!

⁶Genduari enggo mulih Timotius, janah ibabana berita kerna kiniteken ras keleng atendu. Iturikenna pe man kami, maka tetap nge mehuli pengakapndu kerna kami janah mesikel kal kam jumpa ras kami bagi kami pe mesikel jumpa ras kam.

⁷E maka i bas kerina kesusahen ras kiniseran kami, o senina-senina terapul kami erkiteken kam. Kinitekenndu e erbahanca kami terapul.

⁸Sabap genduari tuhu-tuhu kami nggeluh, adi tetap kam nggeluh rembak ras

TUHAN.

⁹Genduari banci kami ngataken bujur man Dibata erkiteken keriahen si lit i bas kami i lebe-lebe Dibatanta erkiteken kam.

¹⁰Suari ras berngi ertoto kami man Dibata alu ukur tutus, gelah banci min kami jumpa ras kam, jenari itambahi kami kai si iperlukenndu guna kinitekenndu.

¹¹Dibata Bapanta, ras TUHAN ta Jesus min nikapken dalan man kami gelah jumpa ras kam.

¹²Ertambah-tambalah min ibahan TUHAN keleng atendu sekalak nandangi si debanna bage pe nandangi kerina manusia seh maka keleng atendu e bali belinna ras keleng ate kami nandangi kam.

¹³Alu bage ipegegehi TUHAN me ukurndu, janah jadi serta dengen badia me kam i lebe-lebe Dibata Bapanta asum reh pagi TUHAN ta Jesus ras kerina jelma si enggo jadi sikerajangenna.

1 Tesalonika 4

Kegeluhen si ngena ate Dibata

¹Kedungenna, o senina-senina, kam enggo iajari kami kuga arus nggeluh gelah sentudu ras peraten Dibata. Tuhu bagenda nge kegeluhenndu gelgel nari. Janah genduari ipindoken kami kal man bandu i bas gelar TUHAN Jesus dalankenlah lebih asa si e!

²Sabap ietehndu nge pedah si ipeseh kami man bandu alu kuasa TUHAN Jesus.

³Sura-sura Dibata nandangi kam e me gelah kam iserapken jadi sikerajangenNa nggeluh la erlua-lua.

⁴Kerina dilaki i tengah-tengahndu arus ietehna min kuga muat ndeharana alu cara badia dengen terpuji,

⁵labo erpalasken sura-sura kula saja, bagi kalak si deban si la nandai Dibata.

⁶I bas si enda, ola min ise pe erbahan salah nandangi senina si sada kiniteken

ntah pe meneken ia. Enggo ikataken kami man bandu mbaru enda. Enggo ikataken kami man bandu alu terang-terangen maka kalak si ndalanken kesalahen-kesalahen si bage iukum TUHAN nge pagi.

⁷Kita ipilih Dibata labo gelah nggeluh erlua-lua. Dibata ersura-sura gelah kita nggeluh badia.

⁸E maka kalak si nulak pengajaren enda labo manusia si itulakna, tapi Dibata si mereken Kesah Si Badia man bandu nge si itulakna.

⁹Labo perlu isuratken kami man bandu kerna keleng ate nandangi teman-temanndu si sada kiniteken. Dibata enggo ngajari kam kuga kam arus sikeleng-kelengen.

¹⁰Janah kerna si enda enggo idalankenndu nandangi kerina senina-senina si enggo tek man Jesus Kristus i belang-belang Makedoni. E maka ipindo kami man bandu, o senina-senina dalankenlah lebih asa si e!

¹¹Usahakenlah nggeluh alu tenang, ola campuri perkara kalak si deban, janah erdahinlah guna keperlunndu, bagi si enggo ikataken kami nai man bandu.

¹²Alu bage, mehamat me man bandu kalak si la tek man Jesus Kristus, janah la kam perlu ernalem man kalak si deban kerna keperlunndu.

Kerehen TUHAN

¹³O senina-senina, ate kami maka ietehndu min kuga si tuhuna kerna kalak si enggo mate, gelah ola ceda atendu bagi kalak si la erpengarapen.

¹⁴Tek kita maka Jesus enggo mate janah enggo nggeluh mulihi. Bage pe tek kita maka kalak si enggo mate si tek man Jesus ibaba Dibata pagi ku Jesus gelah ersada ras IA.

¹⁵Pengajaren TUHAN si ituriken kami man bandu e me: Kita si nggeluh denga asum reh pagi TUHAN mulihken labo pagi silebei kalak si enggo mate.

¹⁶Lit pagi sora erlebuh, sora malekat si mbelin ras sora terompet Dibata janah nusur me TUHAN i Surga nari. Kalak si enggo mate si tek man Kristus me pagin si pemenana ipegeluh mulihi.

¹⁷Kenca bage maka kita si nggeluh denga paksa si e ipepulungNa ras kalak ndai i datas embun guna njumpai TUHAN i awang-awang. Kenca bage tetap kita ras TUHAN.

¹⁸E maka si apul-apulenlah kam alu kata enda.

1 Tesalonika 5

Ersikaplah nandangi kerehen TUHAN

¹O senina-senina, la perlu isuratken kami man bandu kerna ndigan tah katawari si enda jadi.

²Sabap kam pe tangkas ietehndu maka Wari TUHAN e reh bagi penangko si reh asum berngi.

³Asum ikataken kalak, “Kerinana tenang dengen aman,” paksa si e me reh rempet si ngkernepken ia! Kiniseran e rempet reh bagi suina iakap diberu si nandangi mupus. E maka lanai terkiamkenca.

⁴Tapi kam, o senina-senina, labo kam i bas gelap, janah wari e pagi labo min atureнна kam sengget ibahanna bagi si ibahan penangko.

⁵Kerina kam anak-anak terang dengen anak-anak suari. Asalta labo i bas berngi ntah pe i bas gelap nari.

⁶E maka la kita patut tunduh bagi kalak si deban. Kita arus metenget dengen jore ukurta.

⁷Berngi nge kalak tunduh; berngi nge kalak mabuk.

⁸Tapi kita sikerajangen suari kap; arus maka jore ukurta. Arus sipake kiniteken ras keleng ate jadi ampang-ampang tententa, janah pengarapenta guna selamat e me jadi tengkulukta.

⁹Kita ipilih Dibata labo gelah si nanami ukumen si reh i bas IA nari, tapi gelah sialoken keselamatanen arah TUHAN ta Jesus Kristus,

¹⁰si enggo mate man gunanta gelah banci kita nggeluh ersada ras IA, subuk kita nggeluh denga ntah enggo mate asum IA reh pagi.

¹¹Erkiteken si e sitatang-tatanganlah janah sisampat-sampatenlah kam bagi si sangana ibahan kam genduari e.

Pedah si perpudi ras salam

¹²O senina-senina, ipindoken kami man bandu gelah ipehagandulah kalak si erdahin i tengah-tengahndu, e me kalak si enggo ipilih TUHAN guna ngepkep dengen ngajari kam.

¹³Pehaga kal dengen kelengilah ia, erkiteken dahin si idahikenna. Ola kam si rubat-rubat.

¹⁴Ipindoken kami man bandu o senina-senina: Ajarkenlah kalak si perkisat, tetapkanlah ukur kalak si perbiar, sampatilah kalak si kote janah sabarlah kam nandangi ise pe.

¹⁵Metengetlah gelah ola lit si erbalas alu kesalahen nandangi kalak si erbahan salah, tapi bahanlah si mehuli nandangi teman bage pe nandangi kerina manusia.

¹⁶Meriahlah atendu katawari pe.

¹⁷Ertotolah katawari pe,

¹⁸janah katakenlah bujur man Dibata i bas si kugapana pe. Enda me si ngena ate Dibata ibahanndu i bas geluhndu selaku kam kalak si enggo ersada ras Kristus Jesus.

¹⁹Ola ambati pendahin Kesah Si Badia.

²⁰Ola kam anggap enteng nandangi berita kerna sura-sura Dibata.

²¹Kai pe ujilah lebe; cikep si mehuli,

²²silahkan kerina si jahat.

²³Dibata, si mereken kemalemen ate man banta, erbahanca kam badia i bas kai pe; janah IA si engkawali kam, kesahndu, tendindu ras kulandu bersih i bas kesalahen nari asum kerehen TUHAN ta Jesus Kristus pagi.

²⁴Dibata si ndilo kam e setia kap, janah IA si erbahanca maka si enda banci jadi.

²⁵Ertotolah kerna kami pe o senina-senina.

²⁶Sisalam-salamenlah kam alu dem keleng ate bagi si ersenina.

²⁷Kupindoken man bandu alu kuasa TUHAN: Ogekenlah surat enda man kerina senina-senina si enggo tek man Kristus.

²⁸Lias ate TUHAN Jesus Kristus min nemani kam.

2 Tesalonika

2 Tesalonika 1

¹Surat enda i bas kami nari, Paulus, Silas ras Timotius. Surat enda man perpulungen i Tesalonika, si enggo jadi sikerajangen Dibata Bapanta ras TUHAN Jesus Kristus.

²Iberekén Dibata Bapa ras TUHAN Jesus Kristus min lias ate ras kemalemen ate man bandu.

Ukumen i bas paksa kerehen Kristus

³O senina-senina, patut iakap kami ngkataken bujur man Dibata katawari pe erkiteken kam. Enggo patut ibahan kami bage, sabap reh bagesna kal kinitekenndu dengen reh belinna keleng atendu sapih-sapih kam.

⁴Perbahan si e ipujiken kami kam i bas perpulungen-perpulungen Dibata. Ipujiken kami kam, sabap i tengah-tengah kepiceten ras kiniseran si reh man bandu tetap kam megenggeng dengen tek man Kristus.

⁵Si enda kerina ngataken, maka bujur ukumen si reh i bas Dibata nari, sabap erkiteken kiniseran si reh man bandu, ibahan Dibata kam metunggun bengket ku bas KinirajanNa.

⁶Idalanken Dibata me pagi si bujur: ibahanNa me kiniseran man kalak si erbahanca kam ngenanami kiniseran,

⁷Janah man bandu si ngenanami kiniseran e, iberekén Dibata kemalemen ate, bage pe man kami. Si enda idalanken Dibata asum reh pagi TUHAN Jesus i Surga nari ras malekat-malekatNa si erkuasa,

⁸dengen ras api si ernala-ernala, guna ngukum kalak si la nggit nandai Dibata, si la patuh nandangi Berita Si Meriah kerna TUHAN ta Jesus.

⁹Kalak enda pagi iukum Dibata bene rasa lalap. Ipedauh pagi i lebe-lebe TUHAN nari bage pe i bas kuasa TUHAN si mbelin nari,

¹⁰asum TUHAN reh i bas wari e guna ngaloken pujin i bas kerina perpulungenNa nari, bage pe guna ipehaga kerina kalak si tek man baNa.

Kam pe pagi ikut ras perpulungen e, sabap tek kam Berita Si Meriah si enggo ipeseh kami man bandu.

¹¹Erkitekten si e me maka katawari pe ertoto kami kerna kam. Ipindo kami man Dibatanta gelah ipetunggung Dibata kam guna kegeluhen si erkitekten si e kam ipilihNa. Mbera-mbera Dibata, alu kuasaNa, nehken kerina sura-surandu guna si mehuli, bage pe kerina usahandu si erpalasken kiniteken man Kristus sertalah min ibahanNa.

¹²Alu bage ipehagandu me TUHAN ta Jesus, janah kam pe ipehagaNa, erkitekten lias ate Dibatanta ras TUHAN Jesus Kristus.

2 Tesalonika 2

Si Jahat

¹Kerna kerehen TUHAN ta Jesus Kristus bage pe kerna kita ipepulung ersada ras IA, kupindoken man bandu o senina-senina:

²Ola mesunahsa bene ukurndu adi ikataken kalak maka Wari TUHAN e enggo seh. Banci jadi si enda ikataken kalak si sangana ikuasai kesah-kesah, ntah kalak si ngajar. Ntah pe banci jadi ikataken kalak maka pernah isuratken kami bage i bas surat kami.

³Ola bere kam itipu kalak i bas kai pe. Sabap Wari TUHAN e langa bo seh adi langa kin seh pemberontaken si perpudi dengen teridah si Jahat si itetapken ku bas naraka e.

⁴Ilawan si Jahat e me pagi kerina si isembah manusia bage pe kerina dibata-dibata manusia. Ipeganjangkenna bana i babo si e kerina. Lebih asangken si e bengket dengen kundul pe ia i bas Rumah Pertoton Dibata janah ikatakenna ia Dibata.

⁵Ma ingetndu denga kin si enda kerina enggo kuturiken bandu asum aku i tengah-tengahndu?

⁶Amin bage gia lit si ngolangisa maka la jadi si e genduari, janah ietehndu nge kai si ngolangisa e. Denggo, i bas paksa si itetapken Dibata teridah me si

Jahat e.

⁷Kejahaten si terbuni e mulai erdahin, tapi kai si nandangi jadi e labo jadi adi langa kin iagui si ngolangisa e.

⁸Kenca bage maka teridah si Jahat e. Jenari asum TUHAN Yesus reh ibunuhNa me si Jahat e alu kesah si ndarat i bas babahNa nari, janah ikernepenNa alu kerehenNa si mulia.

⁹Si Jahat e pagi reh alu kuasa Iblis. Ibahanna pagi erbage-bage tanda sengget ras tanda-tanda si palsu bage pe kejadi-kejadi si erbahanca mamang ate.

¹⁰Itipuna pagi alu pertipun si Jahat kalak si nandangi bene. Kalak e bene erkiteken la ia nggit ngaloken dengen ngkelengi pengajaren si tuhu-tuhu, e me pengajaren si arah e ia maka selamat.

¹¹Erkiteken persuruhan Dibata erdahin i bas ia kuasa si erbahanca papak, gelah tek ia kai si la tuhu.

¹²E maka, iukum Dibata kerina kalak si la tek nandangi pengajaren si tuhu-tuhu e, e me kalak si muat kesenangan i bas dosa.

Kam ipilih guna iselamatkan

¹³O senina-senina, si ikelengi TUHAN, katawari pe arus ikataken kami bujur man Dibata erkiteken kam. Sabap kam ipilih Dibata jadi si pemenana guna iselamatkan alu kuasa Kesah Si Badia dengen alu kinitekenndu nandangi pengajaren si tuhu-tuhu e. Ibahan Dibata kam jadi anak-anak si iserapken guna IA.

¹⁴Kam ipilih Dibata arah Berita Si Meriah si iberitaken kami man bandu. IpilihNa kam gelah ialokenndu baginndu i bas TUHAN ta Jesus Kristus.

¹⁵E maka, o senina-senina, tetaplah tek dengen ernalem nandangi pengajaren si tuhu-tuhu, si iajarken kami man bandu subuk asum kami ngajar bage pe arah surat kami.

¹⁶ TUHAN ta Jesus Kristus, ras Dibata Bapanta, si ngkelengi kita dengen arah lias ateNa enggo mereken pengapul si tetap ras pengarapen si paguh man

banta,

¹⁷ipet tetapNa min ukurndu janah ipegegehiNa kam guna ndahiken dingen nuriken kerina si mehuli.

2 Tesalonika 3

Ertotolah kerna kami

¹Kedungenna o senina-senina, ertotolah kerna kami, gelah Kata TUHAN pedas min reh mbarna dingen ialoken kalak si nterem bagi enggo jadi i tengah-tengahndu.

²Ertoto pe min gelah ipulahi Dibata kami i bas kalak si kejam dingen si jahat nari. Sabap labo kerina kalak tek nandangi berita e.

³Tapi TUHAN e tetap setia. IpegegehiNa kam dingen ikawaliNa i bas si jahat nari.

⁴Tetap ukur kami ngenehen kam ibahan TUHAN. Tek kami maka idalankenndu nge kai si enggo ikataken kami janah terus pe idalankenndu.

⁵Mbera-mbera TUHAN negu-negu pusuhndu guna ngkelengi Dibata dingen megenggeng kam alu kinigenggeng si ibereken Kristus.

Ola perkisat

⁶I bas gelar TUHAN Jesus Kristus ikataken kami man bandu o senina-senina, sirangindulah kerina senina-senina si perkisat, si la nggit ngikutken ajaren si ibereken kami.

⁷Ietehndu maka arus idalankenndu bagi si ibahan kami. Labo kami perkisat asum kami i tengah-tengahndu.

⁸La ipan kami nakan kalak la nggalar. Tapi erdahin kami alu latih. Erdahin kami suari ras berngi gelah ola lit i tengah-tengahndu si mberat iakapna erkiteken kami.

⁹Si enda ibahan kami, labo perbahan la lit hak kami mindo penampat man bandu; si enda ibahan kami gelah jadi usihen si mehuli man bandu.

¹⁰Asum kami ras kam usur ikataken kami man bandu, “Kalak si la nggit

erdahin ola bere man.”

¹¹Si enda ikataken kami perbahan ibegi kami lit piga-piga i bas kam perkisat, si la kai pe ibahanna seakaten ncampuri sikerajangen kalak.

¹²I bas gelar TUHAN ta Jesus Kristus, ikataken kami man kalak si bagenda dengen ipersingeti kami maka arus idalankenna kegeluhen si metunggung dengen erdahin ncariken keperlunna.

¹³Tapi kam, o senina-senina, ola erleja-leja erbahan si mehuli.

¹⁴Banci jadi lit i tengah-tengahndu kalak si la nggit ngikutken kai si ikataken kami i bas surat enda. Adi lit kin perdiatkenlah ia janah olanai perkuanken gelah mela iakapna.

¹⁵Tapi ola kam erpengakap maka ia imbang; tapi ajarken ia bagi sekalak senina.

Kata pendungi

¹⁶Mbera-mbera TUHAN, ulu kemalemen ateta, mereken kemalemen ate man bandu katawari pe dengen i bas kai pe. TUHAN min nemani kam kerina.

¹⁷Alu tanku kusuratken bagin enda: Mejuah-juah i bas aku nari, Paulus. Bagenda me aku nandatangani kerina suratku; bagenda me aku nuratkenca.

¹⁸Lias ate TUHAN ta Jesus Kristus nemani kam kerina.

1 Timotius

1 Timotius 1

¹Surat enda i bas aku nari, Paulus, si enggo jadi rasul Kristus erkiteken isuruh Dibata Si Ngkelini kita ras Kristus Jesus pengarapenta.

²Surat enda man Timotius, anakku si tahu-tuhu i bas kiniteken. Dibata Bapa ras Kristus Jesus TUHAN talah mereken lias ate, perkuah ate, ras kemalemen ate man bandu.

Pertenget nandangi pengarapen si papak

³Ateku min gelah tetap kam ringan i Epesus, bagi enggo kupindoken man bandu asum aku nerusken perdalanenku ku Makedoni. I Epesus lit piga-piga kalak si ngajar alu pengajaren si la tuhu. Pengadilah e.

⁴Suruh gelah ingadikenna ngajarken turi-turin si la tuhu bage pe terombo nini-nininta nai si la erpeltep-peltep, sabap si enda peturah perubaten saja ngenca janah la erguna nandangi rencana Dibata si ieteh kita erdandanken kiniteken.

⁵Tujun perentahku enda guna mpekeke kekelengen si reh i bas pusuh peraten si bersih nari, i bas ukur si bujur nari, bage pe i bas kiniteken si tahu-tuhu nari.

⁶Tapi lit piga-piga si nilah i bas tujun enda nari, papak ia erkiteken cakap si sia-sia.

⁷Sura-surana jadi guru Undang-undang Dibata, tapi cakapna pe la iangkana bage pe la iangkana kerna kai si ibelaskenna i bas kiniteken.

⁸Sieteh maka Undang-undang e mehuli, adi ipakeken bagi patutna.

⁹Arus pe i inget maka Undang-undang ibahan labo guna kalak si bujur, tapi guna kalak si ngelanggar undang-undang ras si erbahan jahat, la nandai Dibata, si erdosa, si la eragama dengen si la nggit rukur kerna pertendin, guna kalak si munuh nande-bapana, guna pemunuh-pemunuh,

¹⁰guna kalak si erlua-lua, dengen kalak si campur sapih-sapih ia dilaki, guna

penculik, guna kalak perguak kesaksinna dengen kalak si la tuhu cakapna, bage pe guna kerina kalak si ndalanken perbahanenna la rikutken pengajaren si payo.

¹¹Pengajaren si tuhu e lit i bas Berita Si Meriah si ibereken man bangku guna iberitaken. Berita Si Meriah e rehna i bas Dibata nari, e me Dibata si mulia si arus ipuji.

Ermengkah ate erkiteken perkuah ate Dibata

¹²Kukataken bujur man Kristus Jesus TUHAN ta, si enggo mereken gegeh man bangku i bas aku ndahiken dahinku. Kukataken bujur man baNa sabap metunggung iakapNa aku, itangkuhkenNa aku jadi si erdahinNa,

¹³aminna pe nai kucekuraki IA kusiksa dengen kugombang-gombangi. Tapi mekuah ate Dibata aku, sabap paksa si e nai langa aku tek man Jesus Kristus janah la kuangka kai si kubahan.

¹⁴Iuseken TUHAN ta man bangku lias ateNa si la erkeri-kerin radu ras kiniteken bage pe keleng ate si jadi sikerajagenta erkiteken persadanta ras Kristus Jesus.

¹⁵Kata si tuhu-tuhu si patut ialoken dengen tek kal kita e me, “Kristus Jesus enggo reh ku doni enda guna nelamatkan kalak perdosa.” I bas si e aku me si perdosana kal.

¹⁶Tapi erkiteken si e me maka mekuah ate Dibata aku, gelah Kristus Jesus banci ncidahkan kesabarenNa si serta i bas nelamatkan aku, kalak si mbelinna dosana enda. Janah si enda jadi usihen man kerina kalak si nandangi tek man baNa dengen ngaloken kegeluhen si rasa lalap.

¹⁷Raja si rasa lalap, Dibata si sada, si rasa lalap, si la teridah, man baNalah kehagan ras kemulian seh rasa lalap. Amin.

¹⁸O anakku Timotius, man bandu kusehken dahin enda. Si enda rikutken kata si enggo ndekah me inubuatken kerna kam. Bahanlah kata nubuat e jadi senjatandu asum kam erbebe kerna si mehuli.

¹⁹Tetaplah kam tek man Jesus Kristus dengen bersihlah pusuh peratenndu.

Piga-piga kalak lit si la nggit megiken isi pusuh peratenNa; janah kalak si bage ibunuhna kinitekenna.

²⁰Jelmana e me Himeneus ras Aleksander. Si dua kalak enda enggo kuendesken man Iblis, guna ngajarken ia gelah olanai ipebau-bauna Dibata.

1 Timotius 2

Kebaktin i bas perpulungen

¹Perlebe kukataken gelah isehkenndu sapaat, pemindon, pertoton ras pengataken bujur man Dibata guna kerina manusia;

²guna raja-raja ras kerina si erkuasa, gelah banci kita nggeluh senang dengen dame, erkemalangen man Dibata alu lagu langkah si payo.

³Enda me si mehuli dengen si ngena ate Dibata, Si Ngkelini kita,

⁴si ersura-sura gelah kerina manusia selamat dengen meteh kai si tahu-tuhu.

⁵Sabap sada ngenca Dibata janah sada ka ngenca kelang-kelang si mpersadaken Dibata ras manusia, e me manusia Jesus Kristus.

⁶Jesus Kristus e enggo ngasamken kesahNa guna nebusi kerina manusia i bas dosa-dosana nari. Enda jadi sada bukti maka i bas paksa si enggo itetapken Dibata, IA ersura-sura gelah kerina manusia iselamatkan.

⁷Janah erkiteken si enda me maka aku jadi rasul dengen guru nandangi bangsa si labo kalak Jahudi, guna meritaken kerna kiniteken man Jesus Kristus. Si kukataken enda tahu nge, labo aku erbual.

⁸Sura-surangku gelah kerina dilaki amin i japa pe ertoto min man Dibata. Kerina min erkemalangen man Dibata janah ertoto ngelipat tanna alu la lit i bas ia ate nembah ras perubaten.

⁹Bage pe si diberu, mehamat dengen mehuli min peruisna. Potongen bukna sederhana saja; ola make perhiasen emas ntah mutiara ntah paken-paken si meherga.

¹⁰Tapi cidahkenlah perbahanen si mehuli, si sentudu ras sekalak diberu si

ngaku maka ia nembah man Dibata.

¹¹Diberu arus erlajar alu megi-megi saja, ola njabapi.

¹²La ateku senang diberu ngajar ntah pe erkuasa nandangi dilaki. Ia arus sinik-sinik saja.

¹³Sabap Adam nge lebe ijadiken Dibata, e maka Hawa.

¹⁴Janah labo Adam si kena tipu, tapi diberu e nge, janah ia nge si ngelanggar pedah Dibata.

¹⁵Tapi sekalak diberu selamat nge arah ia mupus, adi tutus atena erkiniteken, erkeleng ate dengen nggeluh badia janah mehamat.

1 Timotius 3

Si ngepkep perpulungen

¹Adi sekalak ersura-sura jadi peminpin perpulungen, ersura-sura kap ia nandangi dahin si mehuli. Kata enda tuhu me!

²Sekalak si ngepkep perpulungen arus la erpandangan. Ndeharana arus sada ngenca. Ia arus ersabar, terkuasaisa dirina janah ratur lagu langkahna. Arus meriah ukurna ngalo-ngalo kalak si kesilang ku rumahna aminna pe la itandaina. Ia arus ngasup ngajari.

³IA la banci sekalak pemabuk, ntah pe sekalak perampang. Ia arus sekalak si lemah-lembut dengen ngena atena kedamen. Ia la banci mata duiten.

⁴Arus ietehna ngepkep jabuna alu mehuli janah ngasup erbahanca anak-anakna ngikutken katana dengen mehamat man bana.

⁵Sabap adi la ia ngasup ngepkep jabuna, labo ia ngasup ngepkep perpulungen Dibata.

⁶Si ngepkep perpulungen la banci kalak si mbaru jadi Kristen, sabap banci pagi meganjang ukurna jenari iukum Dibata ia bagi Iblis nai.

⁷IA arus sekalak si ihamati jelma si nterem, gelah ola ia icekuraki kalak jenari kena siding Iblis.

Si nampati i bas perpulungen

⁸Si nampati i bas perpulungen pe arus kalak bujur tutus. La banci mbuesa minem minuman keras, ntah pe merangap.

⁹Arus tetap pusuh peratenna kerna pengajaren si enggo ibereken Dibata.

¹⁰IA arus iuji lebe, jenari adi la lit ibahanna si man pandangan, banci ia erdahin.

¹¹Ndeharana pe arus kalak si mehuli. Ndeharana e la banci ncekuraki kalak si deban. Ia arus ngasup ngkuasai dirina janah bujur i bas kai pe.

¹²Si nampati i bas perpulungen e arus sada ngenca ndecharana. Arus ngasup ia ngepkep anak-anakna ras jabuna alu mehuli.

¹³Kalak si ndahiken dahinna alu mehuli, reh hamatna kalak man bana, janah reh pangna ia ngerana man kalak kerna kinitekenna nandangi Kristus Jesus.

Rahasia si mbelin

¹⁴Asum kubahan surat enda man bandu, ngarap aku maka la nai ndekah sa reh aku ndahi kam.

¹⁵Tapi adi ndekah denga maka aku reh, surat enda me mpebetehkenca man bandu kuga arusna perlangkahta i bas keluarga Dibata, perpulungen Dibata si nggeluh, binangun dingan palas ajaren si tuhu-tuhu.

¹⁶Ise pe la ngasup nimbaksa kerna belinna rahasia agamanta. “Jesus Kristus reh i bas rupa manusia, ipetangkas Kesah Dibata IA la ersalah, janah teridah man malekat-malekat. Kerna IA ipembar ku kerina bangsa-bangsa, kerina manusia i doni tek man baNa, janah IA enggo iangkat Dibata ku Surga.”

1 Timotius 4

Guru-guru perguak

¹Tangkas ikataken Kesah Dibata maka lit pagin piga-piga kalak si lanai tek man Jesus Kristus. Patuh ia man kesah-kesah si erbual janah iikutkenna pengajaren setan-setan.

²Pengajaren-pengajaren e rehna i bas kalak si nipu nari, e me kalak perguak

si enggo batu-batun pusuh peratenna, tempa-tempa enggo itutung alu besi si merara.

³Kalak si bage, iajarkenna maka la banci kita erjabu, bage pe la banci sipan piga-piga erbage pangan. Tapi Dibata ngelitken pangan e kerina guna ipan kalak si erkiniteken man Kristus, si meteh kai si benar, kenca ertoto ngataken bujur man Dibata.

⁴Kerina si enggo ijadiken Dibata e mehuli nge. Sada pe labo man pantangenken. Tapi alokenlah kerina alu ngataken bujur man Dibata,

⁵sabap Kata Dibata ras pertoton njadikenna mehuli pangan e i lebe-lebe Dibata.

Suruh-suruhan Jesus Kristus si mehuli

⁶Adi iturikenndu pedah-pedah enda man senina-seninananta si enggo tek man Jesus Kristus, kam jadi suruh-suruhanNa si mehuli. Pegegehilah pertendinndu alu kata Dibata si iteki kita, ras alu ajaren-ajaren si benar si ikutkenndu alu tutus kidekah enda.

⁷Sirangilah turi-turin si la tuhu si la erguna. Biasakenlah dirindu nggeluh bagi si ngena ate Dibata.

⁸Latihen gerak badan lit piga-piga gunana, tapi latihen pertendin erguna i bas kai pe, sabap latihen pertendin e njamin geluhta subuk si genduari bage pe si pagin.

⁹Kata enda tuhu janah arus kita tek dengen sialoken alu bulat ukur.

¹⁰Erkitekten si e kita arus erbebe dengen erdahin. Sabap man Dibata si nggeluh saja ngenca kita erpengarapen, e me Dibata si enggo jadi Si Engkelini kerina manusia, terlebih-lebih Si Engkelini kalak si tek man baNa.

¹¹Suruh dengen ajarkenlah si enda.

¹²Ola kal pelepas ise pe mapas man bandu erkitekten kam nguda denga. Tapi jadilah kam man usihen kalak si tek, subuk i bas pengeranandu, i bas lagu langkahndu, i bas kam nehken keleng ate, i bas kinitekenndu bage pe i bas

ukurndu bujur.

¹³Pakekenlah paksa si lit guna ngogeken Pustaka Si Badia man perpulungen seh aku reh pagi. IAh-iahi janah ajari kalak e.

¹⁴Ola sia-siaken pemere si isehken Dibata man bandu asum nabi-nabi ernubuat dingan asum pertua-pertua nangkuhkan kam.

¹⁵Dalankenlah si enda kerina alu tutus, gelah kerina kalak ngidah kemajunndu.

¹⁶Jagalah dirindu ras kai si iajarkenndu. Tetaplah dalanken si enda sabap i bas kam ndahiken dahin e iselamatkenndu me dirindu bage pe kalak si deban si megiken kam.

1 Timotius 5

Lagu langkah kalak Kristen

¹Ola rawai kalak si umurna tuan asangken kam, tapi beluhlah min kam muat ukurna, bahan ia tempa-tempa bagi bapandu. Kalak si nguda bahanlah bagi agindu.

²Diberu si enggo metua bahanlah bagi nandendu, janah man diberu si nguda denga arus bersih lagu langkahndu, janah bahanlah bagi turangndu.

³Mehamatlah kam nandangi diberu-diberu si enggo mbalu si lanai ersima-sima.

⁴Tapi adi sekalak si enggo mbalu lit anakna ntah kempuna, anak ntah kempuna e lah lebe nehken tanggung jababna man keluargana e. I bas si e ersimulih ia man orang-tuana bage pe man ninina, sabap si enda me si ngena ate Dibata.

⁵Diberu si tahu-tuhu enggo mbalu, si lanai lit sima-simana, ia erpengarapen man Dibata. Ertoto ia man Dibata suari ras berngi mindo penampat.

⁶Tapi diberu si enggo mbalu si nggeluh guna pesenangken dirina saja, ia enggo mate aminna pe ia nggeluh denga.

⁷Pesehlah bana ajar enda gelah ia nggeluh alu la erpandangan.

⁸Adi lit si la mperdiateken kade-kadena, terlebih-lebih keluarganya, enggo ipersokenna kinitekenna. Jahaten me ia asangken kalak si la tek man Jesus Kristus.

⁹Sekalak si enggo mbalu, adi langa dem umurna enem puluh tahun ola suratken gelarna ku bas gelar-gelar kalak si enggo mbalu. Arus pe maka sekali denga ngenca ia erjabu,

¹⁰Janah terberita kerna perbahanenna si mehuli: i bas ngepkep anak-anakna, i bas ngalo-ngalo kalak si kesilang ku rumahna, aminna pe la itandaina, i bas ia ngaloken kalak si erkiniteken i bas rumahna, i bas ia nampati kalak si ngenanami kiniseran, bage pe i bas ndahiken erbage-bage dahin si mehuli.

¹¹Ola suratken gelar kalak si mbalu e adi nguda denga ia. Sabap adi sereh denga atena la ia erkemalangen man Kristus,

¹²ilanggarna padanna ndube si enggo ibahanna.

¹³Tambah si e, isia-siakenna paksa si lit guna kirumah-kirumah alu la lit tunjunna; janah si la mehulina i bas si e, e me erlajar cekurak ia, icampurina urusen kalak, bage pe icakapkenna si la perlu.

¹⁴E maka ulin kuakap kalak si mbalu erjabu mulihi adi nguda denga ia. Ipupusna anak janah ipekena-kenana jabuna, gelah ola erkiteken ia, icekuraki imbang-imbangta kita.

¹⁵Sabap lit piga-piga diberu si enggo mbalu papak jenari ikutkenna Iblis.

¹⁶Tapi adi sekalak diberu si enggo tek man Jesus Kristus lit piga-piga kade-kadena enggo mbalu, isampatinalah kade-kadena si mbalu e. Alu bage perpulungen banci nampati diberu-diberu si enggo mbalu si lanai lit sima-simana.

¹⁷Pertua-pertua si erdahin alu mehuli selaku pemimpin patut iergaken dua kali lipat, terlebih-lebih kalak si tutus erdahin i bas meritaken Berita Si Meriah dengen ngajar.

¹⁸Sabap lit tersurat i bas Pustaka Si Badia, “Ola tutupi babah lembu si ipake sangana ngerik,” bage pe, “kalak si erdahin arus dat upah.”

¹⁹Ola begiken kalak si nalahken pertua, pala si nalahkenca e lit dua ntah telu kalak.

²⁰Si ersalah ajarkenlah i lebe-lebe perpulungen gelah teman si deban pe mbiar.

²¹I lebe-lebe Dibata, Kristus Jesus, ras i lebe-lebe malekat-malekat si badia kupindoken kal man bandu gelah ikutkenlah pedah-pedah enda alu tutus janah rembang-tengahlah min kam rukur man ise pe.

²²Ola pedassa tangkuhen kalak si erdahin i bas dahin TUHAN. Adi kalak si deban erbahan dosa ola ikutken. Jagalah dirindu gelah tetap bersih.

²³Ola kam minem lau saja, tapi inem pe sitik anggur maka sikap beltekndu, sabap megati kam sakit.

²⁴Lit deba jelma minter teridah dosa-dosana, janah si e tangkas ope denga ia iadili. Tapi deba seh ndekah maka teridah dosa-dosana.

²⁵Bage pe perbahanen-perbahanen si mehuli minter nge teridah, tapi si mesera kal pe ngidahsa labo terbuniken.

1 Timotius 6

¹Kerina si jadi budak arus erpengakap maka tuanna patut ndatken kerina kehamaten, gelah ola ipebau-bau kalak gelar Dibata ras pengajarenta.

²Budak-budak si kalak Kristen tuanna, ola la mehamat man tuanna, sabap tuanna e seninana kap. Tapi reh ulina min perbahanenna man tuanna, sabap dahin si idahikenna e man guna kalak si tek, si ikelengina.

Pengajaren si la tuhu ras kinibayaken si tuhu-tuhu

Ajarken dengen beritakenlah enda.

³Kalak si ngajarken kiniteken si deban si la sue ras Kata TUHAN ta Jesus Kristus dengen la sue ras pengajaren kinitekenta,

⁴petua-tuaken dengen pebeluh-beluhken kap ia. Kai pe labo ietehna. Sura-

surana la mehuli. Nggit kal sisimbaken; janah si enda erbahanca turah cian ate, perubaten, cekurak, sangka-sangkan si la mehuli,

⁵bage pe perubaten si la erngadi-ngadi ras kalak si la pinter ukurna dengen si lanai lit i bas ia kebujuren. I Akapna agama dalan ncari kebayakan.

⁶Tuhu, agama erbahanca kalak bayak, adi puas i akapna erkiteken kai si lit i bas ia.

⁷Lit kin tah kai gia sibaba ku doni enda? Lang! Banci ntah kai gia sibaba ndarat i doni enda nari? Lang!

⁸E maka cukup min siakap adi lit nakanta ras uista.

⁹Kalak si ersura-sura bayak ndabuh me ku bas percuban janah bene me ibahan erbage-bage sura-sura si bodoh dengen jahat, si erbahanca kalak gedap dengen kernep.

¹⁰Sabap merangap nandangi duit e me sumbul kerina kejahatan. Enggo lit piga-piga kalak si merangap nandangi duit lanai tetap i bas kiniteken janah gulut ukurna ibahan erbage-bage kecedan ate.

Pedah-pedah man Timotius

¹¹Tapi kam, o suruh-suruhan Dibata, tadingkenlah si enda ndai kerina. Usahakenlah ndalanken si ngena ate Dibata, tutus ersembah man baNa, tetap ernalem ku IA, cidahkan keleng atendu, megenggeng dengen lemah lembut!

¹²Erlumbalah asa gegehndu i bas perlumban kiniteken, guna ndatken kegeluhen si tuhu-tuhu man gunandu. Sabap guna kegeluhen si e me maka ipilih Dibata kam asum iakukenndu kinitekenndu i lebe-lebe nterem saksi.

¹³I lebe-lebe Dibata, si mereken kegeluhen man si nasa lit bage pe i lebe-lebe Kristus Jesus, si erbahan pengakun si tuhu-tuhu i lebe-lebe Pontius Pilatus, kukataken man bandu gelah

¹⁴ikutkenlah pedah-pedah e dengen jagalah gelah tetap bersih dengen la ceda, seh ku warina TUHAN ta Jesus Kristus reh peduakaliken.

¹⁵KerehenNa pagi Dibata ngaturkenca i bas paksana. Dibata Pemerintah Si

Tonggal dingen Badia, Raja i bas kerina raja, dingen TUHAN i bas kerina tuan.

¹⁶Dibata ngenca nggeluh rasa lalap. IA nggeluh i bas sinalsal si ise pe la ngasup ndeherisa. Ise pe la pernah ngidah IA, ise pe la banci ngidah IA, terpujilah IA janah iakuilah kuasaNa seh rasa lalap! Amin.

¹⁷Ajarkenlah kalak bayak i bas erta doni gelah ola meganjang ukurna dingen gelah ola ia ernalem man erta-ertana si la tetap, e me kinibayakenna, tapi ernalemlah man Dibata, si mere alu melumbar kerina keperluan guna kesenangenta.

¹⁸Ajarkenlah gelah idalankenna si mehuli, gelah bayak ia i bas perbahanen si mehuli, gelah nggit ia mere janah meriah ukurna mereken si lit i bas ia man kalak si deban.

¹⁹Alu bage ipepulungna erta guna dirina si banci iarapkenna i bas paksa si reh, gelah idatna kegeluhen si tuhu-tuhu.

²⁰O, Timotius, kepkeplah alu mehuli kai si enggo iendesken Dibata man kepkepenndu. Ola kam nggit ikut ibas percakapen-percakapen si la erguna si la ngena ate Dibata. Bage pe ola kam nggit ersoal kerna perkara-perkara si niakap kalak e “pemeteh” tapi si tuhuna labo.

²¹Sabap lit piga-piga kalak si ngatakan dirina erpemeteh, tapi erkiteken si e lanai ia tek man Jesus Kristus. Lias ate Dibata rembak min ras kam kerina.

2 Timotius

2 Timotius 1

¹Surat enda i bas aku nari, Paulus si enggo ipilih Dibata jadi rasul Kristus Jesus. Aku isuruhNa pembarken kegeluhen si ipadanken guna ialoken i bas persadanta ras Kristus Jesus.

²Surat enda man Timotius, anakku si kukelengi. Dibata Bapa ras Kristus Jesus TUHAN ta mereken lias ate, perkuah ate ras kemalemen ate min man bandu.

Pengataken bujur ras pengajuk

³Bujur kukataken man Dibata, si kusembah alu tutus, bagi nini-niningku nai. Bujur kukataken man Dibata asum kuinget kam rusur i bas pertotonku subuk suari bage pe berngi.

⁴Kuinget kuga pertangisndu, janah mesikel kal aku jumpa ras kam gelah meriah kal min kuakap.

⁵Kuinget tutus atendu erkiniteken bali ras kiniteken nini tudungndu Lois ras nandendu Enike. Tek aku maka i bas kam pe lit kiniteken si bage.

⁶Erkiteken si e kupersingeti man bandu gelah gara mulihken i bas kam pemere Dibata, si ialokenndu asum kutamaken tanku i babo takalndu.

⁷Sabap Kesah si ibereken Dibata man banta labo erbahanca gelah kita percik-cik; tapi KesahNa e ndemi kita alu kuasa, kekelengen, bage pe gelah ngasup kita ngkuasai dirinta.

⁸E maka ola kam mela ersaksi kerna TUHAN ta; bage pe ola kam mela kerna aku si ipenjaraken erkiteken Kristus. Tapi buat baginndu i bas kiniseran guna Berita Si Meriah bagi ibereken Dibata man bandu gegeh guna si e.

⁹Kita enggo iselamatkanNa janah enggo kita ipilihNa jadi sikerajangenNa, labo erkiteken kai si ibahan kita, tapi erkiteken sura-suraNa dengen lias ateNa nge. Lias ateNa e iberekenNa arah Kristus Jesus ope denga tembe si nasa lit enda.

¹⁰Tapi genduari perkuah ateNa e enggo tangkas man banta arah kerehen Si

Ngkelini kita, Kristus Jesus. Jesus enggo naluken kuasa kematen janah enggo ipetangkasNa kegeluhen si la erkeri-kerin arah Berita Si Meriah.

¹¹Aku enggo iangkat Dibata jadi rasul dingin guru guna pembarken Berita Si Meriah.

¹²Janah erkiteken si me maka aku ngenanami kiniseran-kiniseran. Tapi tetap aku tek, sabap kutandai nge ise penalemenku. Janah tek aku IA ngasup ngkawali aku ras si enggo iendeskenNa man bangku seh ku Wari pendungi e.

¹³Tagangilah alu nteguh kata si kuajarken man bandu, jadi usihen si man ikutenkenndu. Janah tetaplah kam i bas kiniteken ras kekelengen si idat kita erkiteken persadanta ras Kristus Jesus.

¹⁴Jagalah erta-erta si mehuli si enggo iendesken Dibata man bandu arah Kuasa Kesah Si Badia si ringan i bas kita.

¹⁵Ietehndu maka kerina kalak si ringan i Propinsi Asia enggo nundalken aku, ikut pe Pigelus ras Hermogenes.

¹⁶Icidahken TUHAN min perkuah ateNa man keluarga Onesiporus, sabap aku enggo megati iapulina. La mela iakapna aminna pe ietehna aku i bas penjara.

¹⁷Tapi seh kenca ia i Roma minter aku idaramina ngayak jumpa.

¹⁸ TUHAN lah mereken perkuah ateNa man Onesiporus i bas Wari e pagi! Tangkas kal ietehndu maka megati aku isampatina i Epesus.

2 Timotius 2

Laskar Kristus si tutus

¹Tapi kam, o anakku, lias ate Dibatalah mpegegehi kam, si enggo jadi sikerajangenta erkiteken persadanta ras Kristus Jesus.

²Kai si enggo ibegindu i bas aku nari i lebe-lebe nterem saksi, endeskenlah man kalak si ertanggung jabab, si ngasup ngajarkenca ka man kalak si deban.

³Ikutlah kam i bas ngenanami kiniseran jadi laskar Kristus Jesus si tutus.

⁴Sekalak laskar si sangana ertugas la icampurina urusen kegeluhen si deban

gelah ngena ate komendanna.

⁵Sekalak si ikut i bas perlumban labo banci menang adi la kin patuh nandangi peraturen-peraturen si lit i bas perlumban e.

⁶Sekalak perjuma si enggo latih erdahin arus ndat bagin si pemena i bas ulih jumana nari.

⁷Ukurkenlah kai si kukataken man bandu, sabap ibereken TUHAN man bandu kengasupen ngangka kerina si enda ndai.

⁸Ingetlah Yesus Kristus, si enggo ipekeke Dibata i bas si mate nari. IA kesusuren Daud, bagi ikataken i bas Berita Si Meriah si ku beritaken e.

⁹Erkiteken kupembarken Berita Si Meriah e nge maka aku ngenanami kiniseran, janah igariken pe aku bagi kalak jahat. Tapi kata Dibata labo tergariken,

¹⁰e maka megenggeng aku i bas kai pe guna kiniulin anak-anak Dibata si terpilih, gelah ia pe banci ngaloken keselamatan si reh arah Kristus Yesus, ras kemulian si rasa lalap.

¹¹Tuhu me kata enda, “Adi enggo kita mate ras IA, kita pe pagi nggeluh ka ras IA.

¹²Adi tetap megenggeng kita, ras IA ka pe kita pagi erkuasa. Adi si persoken IA, ipersokenNa pe kita.

¹³Adi la pe kita setia, IA tetap nge setia, sabap labo banci ipersokenNa bana.”

Si erdahin si dat pujin

¹⁴Ajarkenlah perpulungen janah persingeti i lebe-lebe Dibata gelah ola ia rubati kerna sada-sada cakap.

¹⁵Usahakenlah gelah dat pujin kam i lebe-lebe Dibata, bagi sekalak si erdahin si la mela kerna dahinna, sekalak si ngajar alu pinter berita si benar i bas Dibata nari.

¹⁶Sirangilah ranan si la tuhu dengen si sia-sia, si perasatna nirangken kalak ras Dibata.

¹⁷Si iajarkenna e njajat bagi penakit kanker. Dua kalak i bas guru-guru e gelarna Himeneus ras Piletus.

¹⁸Duana ia enggo nadingken pengajaren si benar. Genduari enggo kemamangen ibahanna piga-piga kalak si enggo tek man Jesus Kristus alu ngatakan maka kekeken kalak si tek enggo jadi.

¹⁹Tapi palas si nteguh si enggo ipanteki Dibata labo terugur. I babo palas e lit tersurat, "Itandai TUHAN sikerajangenNa," bage pe, "Ise ngakuken maka ia sikerajangen TUHAN arus itadingkenNa perbahanen-perbahanen si la payo."

²⁰I bas rumah si mbelin lit erbage-bage pinggan ras mangkuk, lit si ibahan i bas pirak nari bage pe i bas emas nari janah lit ka pe si ibahan i bas kayu nari bage pe i bas taneh dah nari; lit si ipake guna keperlun si mehaga, lit si ipake guna keperlun biasa.

²¹Adi lit kalak si mbersihken dirina i bas kejahatan-kejahaten enda nari, ipakeken me ia guna si mehuli, sabap enggo iendeskenna dirina dengen erguna man tuanna. Enggo isikapken ia guna ipake i bas dahin si mehuli.

²²Tadingkenlah sura-sura si jahat i bas kalak nguda. Usahakenlah ndalanken kai si tahu-tuhu ngena ate Dibata, nehken tanggung jababndu selaku kalak si tek, nehken keleng ate dengen nggeluh alu dame raduken kalak si tutus mindo penampat man TUHAN.

²³Ola campuri percakapen si sia-sia dengen la rorat. Ietehndu maka arah si e turah perubaten.

²⁴Suruh-suruhan TUHAN la banci rubat. Arus ia mehuli man ise pe, sekalak guru si mehuli dengen saber,

²⁵janah alu lemah-lembut ngajarken kalak si erlawanen ras kam. Banci jadi ibereken Dibata man kalak enda kesempatan jera i bas dosa-dosana nari dengen meteh si tahu-tuhu ngena ate Dibata.

²⁶Alu bage jore ukurna mulihken janah puluh ia i bas siding Iblis nari, si enggo naban dengen maksa ia ngikutken sura-surana.

2 Timotius 3

Wari-wari pendungi

- ¹Ingetlah! I bas wari-wari pendungi pagi mbue reh kiniseran.
- ²Sanga si e pagi manusia nggeluh ngukurken dirina saja, merangap, meganjang rukur dengen nipu. Cekurak ia, la ibegikenna kata nande-bapana, la ia nggit ngataken bujur, dengen lanai diatena eragama.
- ³Lanai lit i bas ia kekelengen dengen ate mekuah. Ijurukenna kalak si deban. La ia ralang-alang merawa dengen merampus. La atena ngena si mehuli.
- ⁴Idayakenna temanna, njulmit ukurna dengen meganjang ukurna. Lanai diatena Dibata, tapi kesenangan saja idaramina.
- ⁵Tempa-tempa idalankenna aturen-aturen agama, tapi kuasa agama si tuhu-tuhu itulakna. Kalak si bagi enda ola deheri.
- ⁶Piga-piga kalak pagi i bas si e lawes kirumah-kirumah, mpengaruh diberu-diberu si kote kinitekenna, si mberat baban dosana dengen dem erbage-bage kerincuhen kula,
- ⁷e me diberu si megati erlajar atena tapi la pernah ietehna kai kin si tuhu-tuhu ngena ate Dibata.
- ⁸Bagi Jannes ras Jambres nimbak Musa nai, bage pe kalak enda nimbak kai si tuhu-tuhu ngena ate Dibata. Lanai ia ngasup rukur, janah sia-sia kinitekenna.
- ⁹Tapi labo banci sempat mbelang bekasna, sabap kerina pagi kalak meteh maka ia bodoh, bali ras si jadi nandangi Jannes ras Jambres.

Pedah si perpudi

- ¹⁰Tapi kam enggo ikutkenndu kai si kuajarken, kai si kubahan bage pe kai tujun geluhku. Enggo iperdiatekenndu kinitekenku, kesaberenku, kekelengenu, kinigenggengenu.
- ¹¹Enggo idahndu aku isiksa bage pe ngenanami erbage-bage kiniseran. Ietehndu kerinana si jadi man bangku i Antiokia, i Ikoni ras i Listera. Melala kal kiniseran si enggo kunanami, tapi i bas si e kerina isampati TUHAN aku.

¹²Kalak si nggit nggeluh rikutken si ngena ate Dibata i bas persadan ras Kristus Jesus, la banci la ngenanami kiniseran.

¹³Kalak jahat ras penipu reh dekahna reh jahatna; itipuna kalak janah ia pe kena tipu.

¹⁴Tapi kam, tetaplah ndalanken kebenaran si rehna i bas Dibata nari si enggo iajarken man bandu dingen enggo tuhu-tuhu kam tek. Ietehndu kap ise nai si ngajari kam.

¹⁵Janah ingetndu pe maka kitik-kitikndu nari enggo ietehndu kerna Pustaka Si Badia, si ngasup mereken kepentaren man bandu, e me si mabai kam ku keselamatan arah kiniteken man Kristus Jesus.

¹⁶Kerina si tersurat i bas Pustaka Si Badia rehna i bas Dibata nari janah erguna i bas ngajari kalak kerna si ngena ate Dibata, mandang si lepak, pekena si salah dingen erguna i bas mereken pedah-pedah gelah nggeluh alu mehuli.

¹⁷Gelah kalak si nehken sura-sura Dibata cukup saratna ras ilengkapi guna erbahan kerina perbahanen si mehuli.

2 Timotius 4

¹Jesus Kristus reh denga pagi jadi Hakim nandangi kalak si nggeluh ras si enggo mate. IpantekiNa pagin KinirajanNa. E maka kupindoken kal man bandu i lebe-lebe Dibata ras Jesus Kristus:

²Pembarkenlah Berita e, subuk tengteng ras la tengteng paksana terusken gelah beritaken. Cidahken salah kalak, persingeti dingen pegegehi ia sanga iajarkenndu ia alu dem kesabaren.

³Reh me pagi paksana lanai ibegiken kalak pengajaren si tuhu-tuhu. Sura-surana saja me idalankenna. Ipepulungna guru-guru guna ngajari ia kerna kai si iakapna ntabeh megikenca.

⁴La ibegikenna pengajaren si tuhu-tuhu, tapi tutus atena megiken turi-turin si la tuhu.

⁵Tapi kam, ntah kai gia jadi, ola bene ukurndu. Megenggenglah i bas ngenanami kiniseran. Dahikenlah dahin meritaken Berita Si Meriah e, janah dalankenlah tanggung jabapndu jadi suruh-suruhan Dibata.

⁶Tapi aku, enggo seh paksana ipersembahkan. Enggo seh paksana aku nadingken kegeluhen enda.

⁷Enggo kupala-palai asa ngasupku i bas perlumban e, enggo seh aku ku garis batas, janah enggo kucikep kiniteken e.

⁸E maka genduari enggo sikap pemere kemenangan e guna iendesken man bangku, e me rudang-rudang kebenaren si ibereken TUHAN, Hakim si adil, si iberekenNa man bangku i bas Wari e. Janah pemere e labo man bangku saja, tapi pe man kerina kalak si nimai kerehenNa alu erkeleng ate.

Perkara-perkara si debanna

⁹Usahakenlah maka pedas kam reh ndahi aku.

¹⁰Demas enggo nadingken aku janah genduari ia erngena ate man doni si genduari enda. Enggo lawes ia ku Tesalonika. Si Kresens pe enggo lawes ku Galati janah Titus ku Dalmati.

¹¹Lukas nari ngenca ras aku. Legi Markus gelah ras kam ku jenda, sabap banci ia nampati aku i bas dahinku.

¹²Tikikus enggo kusuruh ku Epesus.

¹³Adi reh kam baba mantelku, tading kubahan i Troas i bas si Karpus. Baba pe kitap-kitapku, terlebih-lebih kitap kulit e.

¹⁴Aleksander, tukang tembaga e, enggo megati erbahan jahat man bangku. TUHAN lah mbalassa perbahanenna e.

¹⁵Kam pe metengetlah nandangi ia, sabap megegeh kal ia ngelawan kai si iberitaken kita.

¹⁶Asum tangtangna aku iadili, ise pe la lit nemani aku; kerina nadingken aku. Mbera-mbera la itak-taki Dibata si enda man bana!

¹⁷Tapi TUHAN tetap nemani aku, iberekenNa man bangku gegeh, seh maka

tuhu-tuhu i bas paksa e ngasup aku meritaken Berita Si Meriah e man bangsa si erbage-bage. Ipulahi TUHAN aku tempa-tempa i bas babah singa nari.

¹⁸Janah ipulahi TUHAN me pagi aku i bas kerina si jahat nari, jenari ibabaNa aku alu selamat ku bas KinirajanNa i Surga. Man baNalah kemulian seh rasa lalap. Amin.

Kata Pendungi

¹⁹Kataken mejuah-juah man Persila ras perbulangenna Akuila, bage pe man Onesiporus sada jabu.

²⁰Erastus genduari i Korinti, janah Tropimus kutadingken i Mileti, sabap sakit ia.

²¹Usahaken kal gelah reh kam ope denga musim mbergeh. Eubulus, Pudens, Linus ras Klaudia ngataken mejuah-juah man bandu, bage pe kerina senina-senina si enggo tek man Jesus Kristus.

²² TUHAN lah nemani kam. Lias ate Dibata ras kam kerina gelah.

Titus

Titus 1

¹Surat enda i bas aku nari, Paulus, persuruhan Dibata dingén rasul Yesus Kristus. Aku ipilih Dibata jenari isuruhNa mpegegehi kiniteken anak-anakNa si terpilih janah mabai ia ku si ngena ate Dibata rikutken pengajaren agamanta,

²si erpalasken pengarapen kerna kegeluhen si tuhu-tuhu si la erkeri-kerin. Kegeluhen si tuhu-tuhu si la erkeri-kerin enggo ipadanken Dibata man banta ope denga lit paksa-paksa; Dibata labo erbual.

³Janah i bas paksa si itetapkenNa, enggo ipetangkasNa kegeluhen e arah KataNa. Enda me si niendeskenNa man bangku. E maka kupembarken KataNa e bekas persuruhan Dibata Si Engkelini kita.

⁴Surat enda man Titus, anakku si tuhu-tuhu rikutken kinitekenta ersada. Dibata Bapa ras Kristus Yesus Singkelini kita mereken lias ate ras kemalemen ate man bandu gelah.

Dahin Titus i Pulau Kreta

⁵Kutadingken kam mbaru enda i Pulau Kreta gelah ipejorendu dahin si perlu idungi, bage pe gelah ngangkat pertua-pertua i bas tep-tep kuta. Ingetlah si kukataken man bandu:

⁶sekalak pertua ola min lit si man pandangan; sekalak ngenca ndeharana, janah anak-anakna erkiniteken man Kristus dingén la icap kalak gutul ntah pe la terajarken.

⁷Erkiteken dahin peminpin perpulungen e ngaturken dahin Dibata, ola min lit i bas ia si man pandangan. La banci meganjang ukurna ntah sukah merawa, ntah pemabuk, ntah pengamuk, merangap nandangi duit.

⁸Arus ia pertemue, ngena atena si mehuli. Pentar, bersih, dingén terkuasaisa dirina.

⁹Arus nteguh itagangina Berita si rehna i bas Dibata nari e, e me Berita si banci iteki bagi si enggo iajarken man bana. Alu bage ngasup ia mpegegehi

kalak si deban alu pengajaren si tuhu-tuhu e, dengen ngasup ia ncidahkan salah kalak si ngelawan pengajaren e.

¹⁰Sabap nterem kalak lanai patuh, terlebih-lebih si teriket denga i bas sunat; itipuna kalak si deban alu cakapna si la erguna.

¹¹Kalak si bage ola bere ngerana, sabap ngguluti jabu kalak saja ngenca perasatna alu pengajaren si la bage arusna. Kai si ibahanna e man kemelanken, sabap sura-surana ndarami duit saja nge.

¹²Sekalak nabi i Kreta nari pernah ngatakan, “Kalak Kreta perguak, bali ras rubia-rubia si merawa, kalak rangap si perkisat.”

¹³Kai si ikatakan nabi e tuhu, e maka ajarken ia alu la tanggung-tanggung, gelah tuhu-tuhu kinitekenna,

¹⁴Janah gelah olanai ia tek turi-turin kalak Jahudi ras aturen-aturen manusia si erlawanen ras pengajaren si benar.

¹⁵Nandangi kalak si bersih pusuh-peratenna kai pe bersih kap; tapi nandangi kalak si la bersih pusuh-peratenna dengen la erkiniteken, kai pe la bersih, sabap enggo meluat ukur ras pusuh-peratenna.

¹⁶Ngaku ia maka itandaina Dibata, tapi arah perbahanenna teridah labo itandaina. Perukureнна mbau, janah la nggit patuh; kalak enda la ngasup erbahan kai pe si mehuli.

Titus 2

Pengajaren si tuhu-tuhu

¹Tapi kam, ajarkenlah si sentudu ras pengajaren si payo.

²Katakenlah man dilaki si enggo metua gelah jore min ukurna, mehuli lagu-langkahna, dengen ngasup min ngkuasai dirina; bage pe gelah tuhu-tuhu sehat kinitekenna, erkeleng-ate dengen megenggeng.

³Bage pe kataken man diberu-diberu si enggo metua gelah bersih lagu-langkahna, bagi arusna. La banci ia ncekuraki kalak si deban, bage pe la banci nagih minem anggur. Ia arus ngajarken si mehuli:

⁴ngajari diberu si nguda denga gelah keleng atena perbulangenna ras anak-anakna,

⁵gelah ngasup ia ngkuasai dirina dengen nggeluh badia, gelah beluh ia ngaturken jabuna dengen jadi ndehara si patuh man perbulangenna; gelah alu bage ise pe la ncekuraki berita si rehna i bas Dibata nari.

⁶Bage pe ajari anak-anak perana gelah ngasup ngkuasai dirina.

⁷Janah kam, i bas kai pe arus jadi usihen kerna dahin si mehuli. Tutus min atendu dengen ergiah-giahlah ukurndu ngajar.

⁸Pakelah kata-kata si payo si la banci ipandang kalak, gelah alu bage mela iakap imbang-imbangndu sabap la lit i bas kita si man pandangenna.

⁹Budak arus ngikutken kata tuanna dengen i bas kai pe senang min ate tuanna ibahanna. La banci isimbakna kata tuanna,

¹⁰ntah pe nangko barang-barang tuanna. Tapi arus icidahkenna maka ia tetap bujur dengen tutus, gelah i bas kerinana si ilakokenna tama ulina man pengajaren kerna Dibata si Engkelini kita.

¹¹Sabap enggo ipetangkas Dibata lias ateNa guna keselamatan kerina manusia.

¹²Lias ateNa e ngajari kita nadingken kegeluhen si la ngena ate Dibata ras sura-sura doni, gelah nggeluh kita ngkuasai dirinta, bujur dengen si sembah Dibata alu kegeluhenta i doni enda.

¹³Genduari kita paksa nimai Wari kemalemen ate si iarapken kita e me kerehen sinalsal Dibatanta si Mbelin ras si Engkelini kita Jesus Kristus.

¹⁴Enggo iendeskenNa diriNa guna kita, lako nebusi kita i bas kerina si jahat nari, jenari ibahanNa kita jadi sikerajangenNa, jadi bangsa si bersih, si mesikel erbahan mehuli.

¹⁵Ajarkenlah si enda kerina, janah pakelah kerina kuasandu i bas kam ngajuk dengen mandang kalak. Ola pelepas kalak mapas man bandu.

Titus 3

Lagu langkah kalak Kristen

- ¹Persingetilah ia kerina gelah patuh man pemerintah ras si erkuasa. Ibegikennalah katana, dengen nggit ndalanken kerina dahin si mehuli.
- ²Katakenlah man bana gelah ola ia ncekuraki kalak si deban, tapi erdame dengen meriahlah, janah mehulilah min perbahanenna katawari pe nandangi kerina manusia.
- ³Sabap kita pe nai labo sieteh mehuli, nggit ngelawan dengen erbahan salah. Kita ikuasai kerincuhen kula ras erbage-bage sura-sura. Kita nggeluhken kegeluhen si jahat dengen dem ate cian. Segat ate kalak kita, janah kita pe segat ateta kalak.
- ⁴Tapi asum Dibata si Engkelini kita nehken perkuah ate ras kiniulinNa man banta,
- ⁵kita enggo ikeliniNa. Kita ikeliniNa labo erkiteken perbahanenta si mehuli, tapi erkiteken perkuah ateNa nge. Kita ikelini Dibata arah Kesah Si Badia si erbanca kita tubuh peduakaliken gelah sialoken kegeluhen si mbaru alu mbersihken kita.
- ⁶Dibata nguseken Kesah Si Badia si la ersibar man banta arah Jesus Kristus si Engkelini kita,
- ⁷gelah erkiteken lias ateNa banci kita rembak ras IA dengen ngaloken kegeluhen si tuhu-tuhu si la erkeri-kerin, si iarapken kita.
- ⁸Kata enda tuhu kap. Ateku min gelah igegehindu ngajarken kerna si enda, gelah kalak si enggo tek man Dibata tutus ndahiken dahin si mehuli, si metanggung dengen erguna man manusia.
- ⁹Silahkenlah ranan sijabapen si sia-sia, kerna terombo nini-nini nai. Ola rubat, dengen ola sijabapen kerna Undang-undang. Enda kerina si lang-lang dengen la lit gunana.
- ¹⁰Kalak si erbahan perpecahen i bas perpulungen ajarken seh dua kali jenari sirangi ia.
- ¹¹Ietehndu maka kalak si bage jahat kap. Dosa-dosana nuduhkenca maka ia

ersalah.

Perkara-perkara si deban

¹²Kenca kusuruh Artemas ntah Tikikus ndahi kam, usahakenndu kal ndahi aku ku Nikopolis, sabap enggo kutetapken ringan i jah asum musim mbergeh.

¹³Usahakenndulah nampati Senas, si meteh undang-undang, ras Apolos i bas ia menaken perdalanenna, janah usahaken maka kerina keperlunna icukupi.

¹⁴Teman-temanta arus erlajar make kesempatan si lit guna ndahiken dahin si mehuli, gelah icukupina kai si perluna kal. Ola min ia sia-sia nggeluh.

¹⁵Kerina senina-seninanta si ras aku i jenda ngataken mejuah-juah man bandu. Kataken mejuah-juah i bas kami nari man teman-temanta si sada kiniteken. Lias ate Dibata ras kam kerina gelah.



Pilemon

Pilemon 1

¹Surat enda i bas aku nari, Paulus, si ipenjaraken erkiteken Kristus Jesus, bage pe i bas seninanta Timotius nari. Surat enda man bandu, Pilemon, si ikelengi kami, teman kami sada dahin

²ras man perpulungen si pulung i rumahndu, bage pe man turangta Apia ras temanta seperjuangan Arkipus.

³Dibata Bapanta ras TUHAN Jesus Kristus mereken lias ate ras kemalemen ate man bandu gelah.

Kekelengen dingin kiniteken Pilemon

⁴Rusur kukataken bujur man Dibatanku tep-tep kali kam kuinget i bas pertotonku.

⁵Sabap enggo kubegi kerna kekelengenndu man anak-anak Dibata ras kiniteken si lit i bas kam nandangi TUHAN Jesus.

⁶Ertoto aku gelah arah persadanta kalak si erkiniteken mabai kita ku pengertin si terbagesen kerna kerina pemere si ialoken kita i bas kegeluhenta erkiteken persadanta ras Kristus.

⁷O seninanku si kukelengi, kekelengenndu e erbahanca ateku malem dingin mpegegehi aku! Kerina anak-anak Dibata enggo ermeriah ukur ibahanndu.

Pemindon kerna Onesimus ntah pe si Erguna

⁸Erkiteken si e pang kal aku seninandu i bas Kristus merentahkan kam erbahan kai si arus ilakokenndu.

⁹Tapi erkiteken keleng ateku kam, ulin kuakap aku mindo saja man bandu. Si enda kubahan aminna gia aku, Paulus, enggo metua, janah sangana ipenjaraken erkiteken Kristus Jesus.

¹⁰E maka mindo aku man bandu kerna si Erguna, si enggo jadi anakku erkiteken kiniteken tupung aku sangana i bas penjara.

¹¹Nai la ia erguna man bandu, tapi genduari erguna ia labo saja man bandu

tapi man bangku pe.

¹²Buah ateku si kukelengi enda, genduari kusuruh mulihken man bandu.

¹³Si tuhuna ateku min i jenda nge ia ras aku, kidekah aku i bas penjara erkiteken Berita Si Meriah, gelah banci ia jadi gancihndu nampati aku.

¹⁴Tapi la ateku kupaksaken kam nampati aku; ateku min si e ibahanndu alu ukur meriah. Alu bage la aku nggit erbahan kai pe adi la leben isetujuindu.

¹⁵Banci jadi si Erguna sirang ras kam kentsik gelah banci ia ras kam rasa lalap.

¹⁶Genduari lanai bo ia budak ngenca, tapi ndauh ganjangen asangken sekalak budak. Ia me seninandu si meherga i bas Kristus. Keleng ateku ia, tentu lebihen ka pe kekelengenndu man bana, subuk selaku manusia bage pe i bas TUHAN.

¹⁷E maka adi temanndu kin iakapndu aku, alokenlah ia mulihi bagi pengalokenndu aku.

¹⁸Adi lit nai salahna man bandu, ntah lit utangna, jadi utangku bahan.

¹⁹Aku jine nuratkenca bagin si enda, “Aku, Paulus, nggalarisa pagi kerina man bandu.” (Tentu labo perlu kupersingeti man bandu maka kam jine pe rutang man bangku, e me dirindu jine.)

²⁰O seninanku, sampatindu min aku erkiteken TUHAN; pesenang min ukurku sabap kita ersenina i bas Kristus.

²¹Asum aku erbahan surat enda, tek aku maka ialokenndu pemindonku enda. Si tuhuna kuetch maka lebih asang si e pe nggit nge kam.

²²Tambah si e sikapkenlah sada kamar man bangku, sabap ngarap aku maka pertotonndu kerina ibegiken Dibata, janah ibahanNa aku mulihken ndahi kam.

Salam pendungi

²³Epapras si ipenjaraken ras aku erkiteken Kristus Jesus, ngatakan mejuah-juah man bandu,

²⁴bage pe Markus, Aristarkus, Demas, ras Lukas temanku sada dahin.

²⁵Lias ate TUHAN Jesus Kristus ras kam kerina gelah.



Heber

Heber 1

Kata Dibata arah AnakNa

¹Nai enggo megati Dibata ngerana man nini-nininta arah nabi-nabi alu erbage-bage cara.

²Tapi i bas paksa-paksa si arah pudi enda ngerana IA man banta arah AnakNa. Arah AnakNa e me Dibata njadikan kerina si nasa lit; AnakNa e itetapkenNa jadi si mada kerina si nasa lit.

³Arah IA ersinalsal terang kemulian Dibata, janah IA tuhu-tuhu gambar Dibata. IA me si natang kerina si nasa lit alu kataNa si erkuasa. Kenca ibersihkenNa manusia i bas dosa-dosa nari, kundul IA i Surga arah kemuhén Dibata si Mada Kuasa si meganjangna.

Anak e beliden asa malekat-malekat

⁴Anak e enggo jadi ndauh ganjangen asangken malekat-malekat, bagi gelarNa pe enggo ibereken Dibata ganjangen asangken gelar malekat-malekat.

⁵Sabap man malekat-malekat labo pernah ikataken Dibata, “Kam me anakKu; sendah Aku jadi Bapandu.” Man malekat si apai pe labo pernah ikataken Dibata, “Aku me jadi BapaNa, janah IA me jadi AnakKu.”

⁶Tapi asum isuruh Dibata ateNa anakNa sintua ku doni enda, ikatakenNa, “Kerina malekat Dibata arus nembah man Anak e.”

⁷Kerna malekat-malekat ikataken Dibata, “Ibahan Dibata malekat-malekatNa angin, janah suruh-suruhénNa dilah api.”

⁸Tapi kerna Anak e ikataken Dibata, “Kursi pemerentahénNdu o Dibata, rasa lalap me! PemerentahénNdu e me pemerentahén si adil.

⁹Ngena atendu si bujur, janah nembah atendu nandangi si jahat; erkiteken si e me maka Dibata, e me Dibatandu, enggo ngangkat Kam, jenari ipehagaNa Kam lebih asa temanNdu, si erbahanca meriah ukurNdu.”

¹⁰IkatakenNa pe tole, “Kam o TUHAN, mula-mulana enggo njadikan doni

enda, janah alu tanNdu jine enggo ijadikeNdu langit.

¹¹Masap me pagi si enda kerina, tapi Kam tetap nge rasa lalap; reh mawesna me pagi kerina bagi uis.

¹²IlipatNdu me pagi kerina si nasa lit bagi uis, jenari isambari pagi alu si deban. Tapi Kam tetap nge rasa lalap, umurNdu la erkeri-kerin.”

¹³Man malekat-malekat si apai pe labo pernah ikataken Dibata, “Kundullah i jenda arah kemuhenu, seh kutamakan imbang-imbangNdu jadi dedeh-dedehen naheNdu.”

¹⁴Adi bage kai dage malekat-malekat e? Malekat-malekat e, e me kesah penampat persuruhan Dibata guna nampati kalak si ngaloken keselamatan pagi.

Heber 2

Keselamatan si mbelin

¹Erkiteken si e arus nteguh sicikep pengajaren si enggo sibegi, gelah ola kita mombak.

²Sepuluh Pedah Dibata si ipeseh malekat-malekat man Musa enggo tangkas maka tuhu, janah kalak si la ndalankenca ntah si la ngikutkenca iukum bagi patutna.

³Adi bage banci kin kita puluh adi la siperdiateken berita keselamatan si bage belinna? TUHAN si tangtangna meritaken keselamatan e, jenari kalak si megisa enggo ncidahken man banta maka si e tuhu.

⁴Bage pe arah erbahan tanda-tanda kuasa, kejadi-kejadi ras erbage-bage tanda sengget, itambahi Dibata maka tuhu kesaksin kalak e. Ielaken Dibata pe erbage-bage pemere Kesah Si Badia rikutken sura-suraNa.

Peminpin si maba manusia ku keselamatan

⁵Dibata labo njadike malekat-malekat gelah erkuasa nandangi doni si nandangi reh e me doni si icakapken kita e.

⁶Tapi bagi lit tersurat i bas Pustaka Si Badia, “O Dibata, kai kin manusia e

maka ingetNdu ia; kai kin anak manusia e, maka iperdiatokenNdu ia?

⁷I bas paksa si kentsik enggo ibahanNdu ia teruhen asangken malekat-malekat; ipehagaNdu ia alu kiniulin dengen pujin,

⁸Janah ibahanNdu ia erkuasa nandangi kerina si nasa lit.” Ikataken pe maka ibahan Dibata manusia “erkuasa nandangi kerina si nasa lit”; adi bage labo lit kai pe si la i teruh kuasana. Genduari si idah manusia labo erkuasa i bas kerinana.

⁹Tapi teridah man banta maka Jesus si erkuasa! I bas paksa si kentsik, ibahan Dibata IA teruhen asangken malekat-malekat, gelah arah lias ate Dibata inanamiNa kiniseran kematen guna kerina manusia. Siidah genduari IA ipehaga alu kiniulin dengen pujin erkiteken kematen si enggo inanamiNa.

¹⁰Patut maka Dibata si njadikan dengen pekena-kena kerina si nasa lit, njadikan Jesus serta arah kiniseran. Gelah nterem kalak ibabana ngenanami kemulianNa ras IA. Sabap Jesus ngenca mabai manusia ku keselamatan.

¹¹Ibersihken Jesus manusia i bas dosa-dosa nari, janah IA ras si ibersihkenNa e kerina sada Bapa. Erkiteken si e maka Jesus la mela ngakui manusia jadi seninaNa.

¹²Bagi ikatakenNa, “O Dibata, ngerana aku kerna Kam man agi-agingku kupujiken Kam i tengah-tengah perpulungen.”

¹³Tole pe ikatakenNa, “Ernalem Aku man Dibata.” Bage pe ikatakenNa, “I jenda Aku ras anak-anak si enggo iendesken Dibata man bangKu.”

¹⁴Erkiteken anak-anak e, bagi si igelariNa, e me manusia si erdaging dengen erdareh, Jesus pe enggo bali ras anak-anak e i bas kemanusiaanNa. Si enda ibahanNa gelah arah kematenNa banci italukenNa Iblis si engkuasai kematen.

¹⁵Alu bage ibebaskenNa kalak si kidekah geluhna iperbudak erkiteken kebiarenna nandangi kematen.

¹⁶Tangkas maka labo malekat si isampatiNa. Tapi bagi lit tersurat i bas Pustaka Si Badia, “IsampatiNa kita manusia, e me kesusuren Abraham.”

¹⁷E me sabapna maka i bas kai pe arus bali IA ras senina-seninaNa, gelah IA jadi Imam si Mbelin si erkeleng ate dinggen si tutus i bas ndahiken dahin Dibata gelah dosa-dosa manusia ialemi Dibata.

¹⁸Janah genduari ngasup IA nampati kalak si i bas percuban, sabap IA pe enggo ngenanami percuban ras kiniseran.

Heber 3

Jesus belinen asangken Musa

¹O senina-seninangku si sada kiniteken, si enggo pe ipilih Dibata! Ukurilah mbages-mbages kerna Jesus, e me Rasul ras Imam si Mbelin, si iakuken kita i bas kinitekenta.

²Jesus erkemalangen man Dibata si milih IA guna dahin e, bagi Musa nai patuh ndahiken dahinna i bas rumah Dibata.

³Kalak si majekken rumah lebih ipehaga asangken rumah e. Bage me Jesus, tunggungen IA ipehaga asangken Musa.

⁴Tuhu kerina rumah lit si majekkenca, tapi Dibata nge njadikan kerina si nasa lit.

⁵Musa patuh erdahin i bas rumah Dibata bagi persuruhen. Iturikenna kai si pagin ikataken Dibata.

⁶Tapi Kristus patuh bagi Anak si ertanggung jabap i bas rumah Dibata. Kita enda me rumah Dibata adi tetap ukurta ergiah-giah dinggen tek kita maka sidat nge kai si iarpken kita.

Pengadi-ngadin man anak-anak Dibata

⁷E maka bagi si ikataken Kesah Si Badia, “Adi ibegindu sora Dibata wari enda,

⁸ola pemersik ukurndu bagi asum nai isimbakndu Dibata, bagi nai asum kam i gurun pasir, asum iujindu Dibata.

⁹I je me nai iuji ninindu Dibata, icubaina Aku nina Dibata, aminna pe idahna kai si enggo Kubahan kidekah empat puluh tahun.

¹⁰Erkitekten si e maka nembah ateKu ia, alu ngataken, ‘Megati ia nimbak, la ikutkenna pedah-pedahKu.’

¹¹Merawa Aku dengen ersumpah, ‘Ndigan pe ia la bengket ku bas pengadi-ngadinKu!’”

¹²O senina-seninangku, metengetlah gelah ola sekalak pe i bas kam jahat ukurna dengen la tek seh maka itundalkenna Dibata si Nggeluh e!

¹³Tapi gelah ola sekalak pe i bas kam itipu dosa seh maka mersik ukurna, siajar-ajarenlah kam tep-tep wari, kidekah kata “wari enda” bagi si tersurat i bas Pustaka Si Badia lit denga man banta.

¹⁴Sabap kita kerina enggo dat bagin i bas Kristus adi tetap kita tek bagi si tangtangna nai seh ku kedungenna.

¹⁵I bas Pustaka Si Badia lit tersurat, “Adi ibegindu sora Dibata sendah, ola pemersik ukurndu bagi nini-ninindu nai asum ia berontak ngelawan Dibata.”

¹⁶Ise kin meg i sora Dibata jenari isimbakna Dibata? E me kerina si ibabai Musa ndarat i Mesir nari.

¹⁷Ise kin si irawai Dibata kidekah si empat puluh tahun e? E me kalak si erbahan dosa, si mate i gurun pasir.

¹⁸Kerna ise kin si ikataken Dibata asum IA ersumpah, “Ndigan pe la ia bengket ku bas pengadi-ngadinKu?” Tentu kerna kalak si nimbak Dibata!

¹⁹Dage enggo sieteh maka labo ia banci bengket sabap la ia tek.

Heber 4

¹Genduari lit padan Dibata man banta maka kita banci bengket ku bas pengadi-ngadinNa. Dage metengetlah gelah ola lit sekalak pe i bas kam gagal bengket ku bas pengadi-ngadinNa e.

²Sabap enggo sibegi Berita Si Meriah e, bali ras kalak ndai. Ibeginina berita e tapi la erguna man bana sabap la ialokenna e alu kiniteken.

³Tapi kita si tek, bengket ku bas pengadi-ngadin e. Bagi si ikataken Dibata, “Merawa Aku dengen ersumpah, ‘Ndigan pe ia la bengket ku bas pengadi-

ngadinKu!” Si enda ikataken Dibata aminna pe enggo dung dahinNa kenca ijadikenNa doni enda.

⁴Sabap kerna wari si pepituken lit tersurat i bas Pustaka Si Badia, “I bas wari si pepituken ngadi Dibata erdahin.”

⁵Tapi pe lit tersurat, “Asa ndigan pe ia la bengket ku bas pengadi-ngadinKu.”

⁶Kalak si tangtangna megì Berita Si Meriah la bengket ku bas pengadi-ngadin Dibata erkiteken la ia tek. Adi bage tentu lit kalak si deban si banci bengket ku bas pengadi-ngadin Dibata e.

⁷Si enda tangkas sabap enggo itetapken Dibata sada wari si deban, si igelari “wari enda”. Ndekah kenca si e ngerana Dibata kerna si e arah Daud bagi enggo tersinget arah lebe, “Adi ibegindu sora Dibata wari enda, ola pemersik ukurndu.”

⁸Adi enggo min ndai ibabai Josua bangsa e ku bas pengadi-ngadin Dibata, lanai nari bo min ndai Dibata ngerana kerna sada wari si deban.

⁹Tapi genduari lit denga nge wari pengadi-ngadin guna anak-anak Dibata, bagi Dibata ngadi i bas wari si pepituken e.

¹⁰Sabap kalak si bengket ku bas pengadi-ngadin Dibata, ngadi me ia i bas dahinna nari, bagi Dibata ngadi i bas dahinNa nari.

¹¹Dage sipala-palailah gelah kita bengket ku bas pengadi-ngadin Dibata. Ola lit sekalak pe i bas kita la patuh bagi kalak nai, seh maka la ia bengket ku bas.

¹²Kata Dibata e nggeluh dengen erdahin. Kata Dibata e telapen asangkan pedang si dua babahna. Mbages kal bekas penebakna seh maka isirangkenna tendi ras kesah, buku-buku ras utuk tulan. Ihakimina perukuren ras sura-sura manusia.

¹³La lit kai pe si terligen man Dibata. Kerina si nasa lit tangkas dengen talang i lebe-lebeNa. Man baNa me sipertanggung jabapken kerina perbahanen-perbahanenta.

Jesus Imam si Mbelin

¹⁴E maka tetaplah si gelem kiniteken si iakuken kita. Sabap lit kap Imam si Mbelinta si mulia si enggo seh ku lebe-lebe Dibata jine, e me Jesus Anak Dibata.

¹⁵Imam si Mbelinta e labo kalak si la nggejapken kekoten-kekotenta. Tapi Imam si Mbelinta e pernah ngenanami percuban si kuga pa pe, bali ras kita; saja ngenca IA la erdosa!

¹⁶E maka marilah sideheri alu la biar-biaren Dibata si erkuasa si dem alu lias ate. I je sialoken perkuah ate ras lias ate gelah dat kita penampat i bas paksa si iperluken kita.

Heber 5

¹Kerina Imam si Mbelin ipilih i tengah-tengah manusia nari, jenari itangkuhken lako ndahiken dahin Dibata guna manusia, gelah ipersembahkenna pemere-pemere bage pe persembahen kerna dosa manusia.

²Erkiteken ia pe melala kekotenna, e maka kepate ia nandangi kalak si la erpemeteh dengen si papak.

³Janah erkiteken ia kote, arus ipersembahkenna persembahen, labo saja kerna dosa-dosa kalak tapi pe kerna dosa-dosana.

⁴Labo lit kalak milih dirina ndatken kehamaten jadi Imam si Mbelin. Dibata nge si ndilo kalak jadi Imam si Mbelin, bagi Arun nai.

⁵Bage me pe Kristus, labo IA milih diriNa guna ipehaga jadi Imam si Mbelin. Tapi Dibata ngataken man baNa, “Kam me AnakKu; i bas wari enda Aku enggo jadi BapaNdu.”

⁶I bas bagin si deban i bas Pustaka Si Badia ikataken Dibata ka pe, “Jadi Imam me Kam rasa lalap, rikutken golongan Imam Malkisedek.”

⁷Paksa Jesus nggeluh i doni enda, ertoto IA mindo alu serko ras iluh mambur man Dibata si ngasup nelamatken IA i bas kematen nari. Erkiteken ipeteruk Jesus diriNa dengen erpengendes man Dibata, ibegiken Dibata pemindonNa.

⁸Tapi aminna pe Jesus Anak Dibata, erlajar patuh IA arah kiniseranNa.

⁹Erkitekten si e me maka kenca IA serta ibahan Dibata, IA jadi ulu keselamatan si rasa lalap, nandangi kerina kalak si erkemalangen man baNa.

¹⁰Janah itetapken Dibata IA jadi Imam si Mbelin “rikutken golongan Imam Malkisedek.”

Ola tadingken kinteken

¹¹Melala denga si arus ikataken kami kerna si enda, tapi mesera iakap kami nurikenca sabap kai pe melet kam ngangkasa.

¹²Si tuhuna enggo cukup kesempatan man bandu gelah banci kam jadi guru, tapi seh asa genduari perlu denga kam iajari i bas bena-benana nari kerna ajaren-ajaren Dibata. Langa bo kam man nakan keras, tapi minem susu denga nge kam.

¹³Kalak si arus denga minem susu, anak-anak denga kap ia, la ietehna kai si benar ras kai si salah.

¹⁴Tapi nakan keras e me guna kalak si mbelin, si arah pengalamenna ngasup ia meteh apai si bujur apai si jahat.

Heber 6

¹Erkitekten si e lanai pada siajarken ajaren-ajaren Kristen si pemena, tapi majulah kita ku pelajaran-pelajaran si terbagesen kerna kegeluhen Kristen. Olanai siulih pelajaran si pemena, e me kerna nadingken perbahanen-perbahanen si la erguna janah arus tek man Dibata;

²ntah kerna lakon-lakon pembersihen ras namaken tan ku babo kalak, ntah kerna kekeken i bas si mate nari ras ukumen si rasa lalap.

³E maka marilah kita maju! Janah enda me sidalanken adi bage peraten Dibata!

⁴Sabap kalak si enggo nundalken Dibata kuga banci ia ibaba mulihken seh jera? Enggo pernah ia nggeluh i bas terang Dibata. Enggo iakapina uga tabehna pemere Dibata, dengen ialokenna baginna i bas pemere Kesah Si

Badia nari.

⁵Enggo inanamina maka Kata Dibata mehuli, janah enggo igejapna kerna kuasa jaman si reh pagin.

⁶Tapi kenca si e murtad ia! Ja nge ia tertegu mulihken seh jera sabap ipakukenna denga ka Anak Dibata erbahanca megombang kalak man baNa.

⁷Taneh si ngaloken udan nge si ipasu-pasu Dibata, e me taneh si peturah sinuan-sinuan si erguna man kalak si nuanisa.

⁸Tapi adi taneh e peturah rih ras dukut-dukut, labo ia erguna; banci jadi isumpahi Dibata ia janah kedungenna iciluk alu api.

⁹Tapi o senina-senina si ikelengi kami, amin bage gia ikataken kami, kerna kam tek nge kami maka lit i bas kam si terulin si lit pertalinna ras keselamatanendu.

¹⁰Dibata bujur nge. Labo pagi ilupakenNa dahin si enggo idahikenndu e. IingetNa nge keleng atendu nandangi IA, si icidahkenndu arah nampati teman-temanndu kalak Kristen, subuk si enggo idalankenndu bage pe si paksana idalankenndu.

¹¹Ngarap kami gelah kerina kam tetap ergiah-giah ukurndu, gelah kai si iarap-arapkenndu e ialokenndu pagi dungna.

¹²Ate kami ola min kam mekisas. Tapi nggeluhlah kam ngusih kalak si enggo tek dingan saber, gelah ialokenndu kai si enggo ipadanken Dibata.

Padan Dibata tetap

¹³Asum Dibata erpadan man Abraham, ersumpah IA maka kai si enggo ipadankenkenNa e isehkenNa me. Erkiteken labo lit ise pe belinen asangken IA, e maka gelarNa nge ipakeNa asum IA ersumpah.

¹⁴Nina, “Erpadan Aku maka Kupasu-pasu kam dingan nterem Kubahan kesusurenndu.”

¹⁵Erkiteken saber Abraham nimai padan e, e maka ialokenna kai si ipadanken Dibata e.

¹⁶Adi manusia ersumpah, ipakena gelar kalak si belinen asangken ia. Sumpah e ndungi perubaten-perubaten si lit i tengah-tengah manusia.

¹⁷Dibata ersura-sura kal petangkassa man kalak si patut ngaloken padaanNa, maka padanNa e tetap nge. Erkiteken si e maka ersumpah IA kerna padanNa e.

¹⁸Dage lit dua erbage si la banci mobah, e me padan ras sumpahNa, janah kerna si dua e tentu Dibata labo erbual. Erkiteken si e kita si enggo ndat perlindungan i bas Dibata, iajuk kal gelah tetap ncikep pengarapen si lit i lebe-lebenta.

¹⁹Pengarapen enda bali ras jangkar i bas geluhta. Pengarapen e aman dinggen tetap, janah enggo mentasi kire-kire rumah Dibata si i Surga, janah sangkut nteguh i bas ingan ersembah si arah bas.

²⁰Jesus enggo leben asangken kita bengket ku je man gunanta. IA enggo jadi Imam si Mbelin seh rasa lalap rikutken golongan Imam Malkisedek.

Heber 7

Imam Malkisedek

¹Malkisedek Raja Salem, imam Dibata si Meganjangna. Asum Abraham mulih i bas erperang nari, kenca ibunuhna piga-piga kalak raja, ijumpai Malkisedek ia, jenari ipasu-pasuna.

²Sepersepuluh i bas erta si lit ibaba Abraham, iberekenna man Malkisedek. (Malkisedek antusenna si pemena e me, “Raja si Bujur” janah erkiteken ia Raja Salem, gelarna e pe antusenna “Raja Dame”.)

³La lit turi-turin kerna nande-bapa Malkisedek ntah pe kerna nini-ninina. La lit ituriken kerna pertubuhna ntah kerna kematenna. Ia bali ras Anak Dibata; ia jadi imam seh rasa lalap.

⁴Dage idahndu maka mbelin tuhu ia! Abraham, bapa bangsanta, mereken sepersepuluh i bas kerinana si idatna i bas peperangen man Malkisedek.

⁵Kesusuren kalak Lewi si jadi imam, rikutken Undang-undang arus

mpepulung sepersepuluh i bas erta-erta kalak Israel. Si sepersepuluh e ipepulung i bas kalak e nari aminna pe ia kesusuren Abraham.

⁶Malkisedek labo kesusuren Lewi, tapi ialokenna si sepersepuluh e i bas Abraham nari, kenca bage ipasu-pasuna Abraham, e me kalak si enggo ngaloken padan Dibata.

⁷Dage tangkas maka belinen nge si masu-masu asa si ipasu-pasu.

⁸Imam-imam si mpepulung si sepersepuluh e, e me manusia biasa si mate i bas sada paksa, tapi lit tersurat i bas Pustaka Si Badia maka Malkisedek nggeluh rasa lalap.

⁹Banci ikataken maka asum Abraham nggalari si sepersepuluh e, ikut pe Lewi nggalar (e me Lewi si kesusurennna mpepulung si sepersepuluh e).

¹⁰Sabap asum Abraham ijumpai Malkisedek, Lewi langa tubuh. Banci ikataken Lewi enggo lit i bas dareh Abraham, e me nini-nini Lewi.

¹¹Erpalasken kiniimamen Lewi me maka Undang-undang ibereken man kalak Israel. Bicara serta nai imam-imam kalak Lewi e, labo min ndai perlu lit imam si deban. Tapi erkiteken keimamen Lewi la serta, perlu lit imam i bas golongan si deban nari, e me rikutken golongan Imam Malkisedek si ipadanken Dibata si la i bas golongan Imam Arun, kesusuren Lewi nari.

¹²Adi sambar kiniimamen, Undang-undang pe la banci lang sambar.

¹³TUHAN ta si ikataken i jenda, i bas suku si deban nari kap. La pernah sekalak pe i bas suku e nari erdahin jadi imam.

¹⁴Kerina kalak meteh maka TUHAN e tubuh i tengah-tengah suku Juda nari. Janah Musa la pernah ngingetken suku bangsa enda asum ia ngerana kerna imam-imam.

Imam si deban si bali ras Malkisedek

¹⁵Kerna si e enggo reh tangkasna, enggo reh sekalak imam si deban, si bali ras Imam Malkisedek.

¹⁶IA jadi imam labo rikutken Undang-undang ntah pe aturen-aturen manusia.

IA jadi imam arah kuasa kegeluhen si la ermasap-masap.

¹⁷Sabap i bas Pustaka Si Badia lit tersurat, “Kam jadi imam rasa lalap rikutken golongan Imam Malkisedek.”

¹⁸Alu bage, peraturen si ndekah lanai ipake, sabap la ergegeh dingen la erguna.

¹⁹Sabap Undang-undang Musa la ngasup njadikan kai pe serta. E maka genduari i bas kita lit pengarapen si terulin, dalanta ngerembaki Dibata.

²⁰Tambah si e lit ka sumpah Dibata. Asum kalak Lewi jadi imam la lit sumpah Dibata e.

²¹Tapi Jesus jadi imam arah sumpah; e me asum nina Dibata man baNa, “TUHAN enggo ersumpah, janah asa ndigan pe la mobah ukurNa, ‘Kam jadi imam rasa lalap.’”

²²Kelebihen sumpah enda erbahan Jesus enggo jadi jaminen kerna iketen padan si terulin.

²³Kelebihen si deban e me imam-imam Lewi e nterem, sabap lawes mate ia kerina, e maka la ia ngasup nerusken dahinna.

²⁴Tapi Jesus nggeluh rasa lalap, janah dahinNa selaku imam la igantiken kalak si deban.

²⁵E maka kalak si ndahi Dibata arah IA, ngasup IA nelamatkenca seh rasa lalap alu serta, sabap IA nggeluh rasa lalap guna ertoto man Dibata kerna kalak e.

²⁶Dage Jesus me Imam Simbelin si ncukupi kerina keperlunta. IA badia; la lit salahNa ntah pe dosaNa. IA enggo ipeserap Dibata i bas manusia si erdosa nari, dingen enggo ipeganjang Dibata ganjangan asa langit.

²⁷Labo bali IA ras Imam-imam si Mbelin si deban. IA la perlu mpersembahkan persembahen tutungen tep-tep wari, subuk kerna dosaNa bage pe kerna dosa jelma si nterem. Sada ngenca ipersembahkanNa, sekali seh rasa lalap, e me asum ipersembahkanNa diriNa.

²⁸Undang-undang Musa netapken manusia si la serta jadi Imam si Mbelin; tapi padan Dibata si ibahanNa alu sumpah, si pudin reh asangken Undang-undang, netapken Anak e si enggo ibahan Dibata serta seh rasa lalap.

Heber 8

Jesus Imam si Mbelinta

¹Palasna percakapenta enda e me: Lit sekalak Imam si Mbelinta si bage, si kundul arah kemuhén kursi Raja Sibadia i Surga.

²IA erdahin selaku Imam Simbelin i bas Ingan Sibadiana kal, e me i bas kemah si tuhu-tuhu, si ipanteki TUHAN, labo si ipanteki manusia.

³Kerina Imam Simbelin itugasken gelah mpersembahkan pemere ras persembahkan rubia-rubia man Dibata. Bage me pe Imam si Mbelinta, arus lit si man persembahkanNa.

⁴Bicara i doni enda IA ringan, labo IA imam, sabap enggo lit imam-imam si mpersembahkan pemere rikutken Undang-undang kalak Jahudi.

⁵Si tuhuna dahin si idahiken imam-imam e sada usihen dengen awih-awih kerna kai si lit i Surga nge ngenca. Bage me pe kerna Musa nai. Asum ipajekken Musa atena Kemah e nina Dibata man bana, “Perdiateken maka kerinana ibahanndu bali ras gambar si enggo icidahken man bandu i datas deleng e.”

⁶Tapi genduari, Jesus ngaloken dahin imam si ndauh ganjangen asa dahin imam si deban. Sabap padan si ibahan Dibata ras manusia erkelangkelangken Jesus, e me padan si ndauh ulin, erkiteken palasna e me padan kerna barang si terulin.

⁷Bicara la lit lepakna i bas padan si pemena, labo min ndai perlu padan si peduaken.

⁸Tapi Dibata ndatken salah i bas bangsaNa, bagi si ikatakenNa i bas Pustaka Si Badia, “Nina TUHAN, ‘Reh me warina Kubahan sada iketen padan si mbaru man bangsa Israel, bage pe man suku Juda.’

⁹Padan e labo pagi bali ras iketen padan si enggo Kubahan man nini-ninina nai asum Kubabai ia ndarat i taneh Mesir nari. Nini-ninina e la patuh nandangi padan si Kubahan man bana, e me sabapna maka la ia Kuperdiateken nina TUHAN.

¹⁰Genduari, enda me padan si Kubahan man kalak Israel i bas wari-wari si reh nina TUHAN: Kutamakan me Undang-undangKu ku bas ukurna, janah Kusuratken i bas pusuhna. Aku me jadi Dibatana janah ia me jadi bangsangKu.

¹¹Lanai bo pagi sekalak pe perlu ngajari temanna sada bangsa ntah ngataken man temanna sada kuta, 'Tandai min TUHAN.' Sabap kerina pagi ia nandai Aku, i bas si kitikna nari seh ku si mbelinna.

¹²Kualemi pagi kerina salahna, janah Kulupaken dosa-dosana."

¹³Alu ngerana kerna padan si mbaru e, icap Dibata maka padan si pemena enggo male; janah kerina si enggo male dengen la erguna e minter me masap.

Heber 9

Cara nembah i doni ras cara nembah i Surga

¹I bas padan si pemena e, lit aturen-aturen cara ersembah bage pe cara erbahan ingan ersembah si ibahan manusia.

²Sada kemah ipajekken, janah bagin si arah lebe igelari Ingan si Badia. I je lit tangke lampu, bage pe meja ras roti si ipersembahkan man Dibata.

³Bagin si arah bas, e me i pudi kire-kire si peduaken, lit ingan si igelari Ingan Sibadiana kal.

⁴I je lit batar-batar emas si ipake man ingan nutung kumenen, bage pe Peti Perpadanen si ilapisi alu emas. I bas Peti e lit kudin emas si isin manna, bage pe ciken Arun si pernah ertunas, ras dua batu tulis si i je isuratken padan e.

⁵I babo Peti e lit gana-gana mahluk si erkabeng, si nggambarken maka Dibata ringan i je. Kabengna kimbang i babo ingan e, e me ingan dosa-dosa ialemi. Tapi genduari la paksana nuriken si enda sada-sadai.

⁶Bage me kerina barang-barang e iatur inganna. Imam-imam tep-tep wari bengket ku bas Kemah bagin si arah lebe e guna ndahiken dahinna.

⁷Tapi si bengket ku bas Kemah bagin si arah bas, Imam Simbelin saja, e pe sekali setahun ngenca. Iabana ku bas dareh si ipersembahkan man Dibata man guna dirina bage pe man guna dosa-dosa si enggo ibahan bangsana alu la sengaja.

⁸Arah litna aturen-aturen enda, tangkas iajarken Kesah Si Badia maka kidekah pajek denga Kemah bagin si arah lebe e, langa talang dalan ku Ingan Sibadiana kal.

⁹Endame gambaren paksa si genduari. Ertina, maka kerina pemere ras persembahen rubia-rubia si ipersembahkan man Dibata labo ngasup erbahan serta pusuh peraten kalak si ersembah e.

¹⁰Peraturen-peraturen e kerina terjeng pangan, inemen ras erbage-bage cara lakon-lakon pembersihen nge ngenca. Si enda kerina aturen-aturen si arah darat, si ipake seh paksa ipebarui Dibata kerina si nasa lit ngenca.

¹¹Tapi Kristus enggo reh jadi Imam Simbelin kerna si mehuli si enggo lit i tengah-tengahta. Kemah inganNa erdahin terbelinen dengen tersertaan. Kemah inganNa erdahin e la manusia erbahanca; ertina Kemah e labo sada bagin i bas doni si itepa enda.

¹²Sekali ngenca seh rasa lalap Kristus bengket ku bas Ingan Sibadiana kal. Asum IA bengket ku je, la ibabaNa dareh kambing bajarna ntah anak lembu guna ipersembahkan, tapi darehNa jine ipersembahkanNa lako ndatken keselamatan si rasa lalap man banta.

¹³Dareh kambing bajarna ras dareh lembu jenggina bage pe abu lembu persembahen tutungen, ipirpirken ku kalak si la bersih rikutken aturen agama. Janah alu bage dareh ras abu ndai enggo mbersihken ia arah darat.

¹⁴Adi dareh ras abu pe banci mbersihken, lebihen kap dareh Kristus! Arah kesah si la ermasap-masap ipersembahkan Kristus diriNa jadi persembahen si serta man Dibata. DarehNa e mbersihken pusuh peratenta i bas perbahanen si

sia-sia nari, gelah banci sisembah Dibata si nggeluh.

¹⁵E me sabapna maka erkelang-kelangken Kristus, Dibata erbahan padan si mbaru, gelah kalak si enggo ipilih Dibata banci ngaloken pasu-pasu si la ermasap-masap si enggo ipadanken Dibata. Si enda banci seh sabap enggo lit sada kematen si nebusi manusia i bas salahna nari, asum ia i teruh kuasa padan si arah lebe e.

¹⁶I ja lit surat wasiat i je arus ibuktiken maka si erbahan surat wasiat e enggo mate.

¹⁷Sabap surat wasiat labo lit ertina adi nggeluh denga si erbahanca. Surat wasiat e esah adi enggo mate si erbahanca.

¹⁸E me sabapna maka padan si arah lebe e pe merluken dareh guna pengesahenna.

¹⁹Perlebe, ipebetehken Musa man bangsa e kerina pedah-pedah bagi si ikataken i bas Undang-undang. Jenari ibuatna dareh anak lembu ras lau, ipirpikenna ku Kitap Undang-undang bage pe ku kerina bangsa e, alu hisop ras mbulu kambing si megara.

²⁰Nina Musa, “Enda me dareh si ngesahken padan si isuruh Dibata gelah idalankenndu.”

²¹Bage pe ipirpirken Musa dareh ndai ku babo Kemah ras ku kerina barang-barang si ipake i bas kebaktin.

²²Situhuna rikutken Undang-undang, menam kai pe ibersihken alu dareh. Bage pe dosa ialemi alu ngamburken dareh ngenca.

Persembahen Kristus nasapken dosa

²³Dage kerina barang-barang si jadi gambar barang-barang Surga arus ibersihken alu cara si enda ndai. Tapi guna barang-barang Surga e, situhuna merluken persembahen si ndauh terulin.

²⁴Sabap Kristus labo bengket ku bas Ingan Sibadia si ibahan manusia, si jadi gambar Ingan Sibadia si tahu-tuhu. Tapi IA bengket ku Surga, i ja genduari ia

ngadap ku Dibata man gunanta.

²⁵Imam si mbelin kalak Jahudi tep-tep tahun bengket ku Ingan si Badia alu maba dareh asuh-asuhen. Tapi Kristus labo rusur ku bas mpersembahkan diriNa.

²⁶Sabap adi bage enggo minndai megati IA ngenanami kiniseran kidekah tembe doni enda. Tapi situhuna sekali ngenca IA reh seh rasa lalap, asum nandangi seh ku kedungenna jaman enda, guna nasapken dosa alu mpersembahkan diriNa.

²⁷Kerina manusia la banci la mate sekali, janah kenca bage iadili Dibata.

²⁸Bage pe sekali ngenca Kristus mpersembahkan diriNa guna ngangkut dosa jelma si nterem. Kenca bage reh me IA sekali nari, e maka dosa pe masap, janah kalak si nimai IA selamat.

Heber 10

¹Undang-undang kalak Jahudi labo Undang-undang si serta si la lit man pandangan. Tapi Undang-undang e awih-awih kerna si mehuli si reh pagin. Tep-tep tahun persembahen si gelgel saja ngenca ipersembahkan. Banci kin serta kalak si ndahi Dibata ibahan Undang-undang arah nehken persembahen?

²Adi tuhu-tuhu kin enggo bersih kalak si nembah Dibata e i bas dosa-dosana nari, lanai akapna salah bana, janah lanai ia perlu erbahan persembahen.

³Tapi persembahen si ibahanna tep-tep tahun e ngingetken kalak kerna dosa-dosana.

⁴Sabap dareh lembu jenggi ras dareh kambing bajarna ndigan pe la ngasup nasapken dosa.

⁵Erkiteken si e me maka asum Kristus nandangi reh ku doni enda nina man Dibata bagi si tersurat i bas Pustaka Si Badia, “La atendu bage persembahen ras pemere, tapi enggo isikapkenNdu sada kula man bangKu.

⁶La ateNdu ngena asuh-asuhen si itutung i babo batar-batar persembahen,

ntah persembahen-persembahen guna nasapken dosa.

⁷E maka ningku, ‘I jenda Aku, o Dibata, guna ndalanken si ngena ateNdu, bagi isuratken kerna Aku i bas Pustaka.’”

⁸Perlebe ikatakenNa, “La ateNdu bage dingan la ateNdu ngena persembahen ras pemere ntah rubia-rubia si itutung i babo batat-batat persembahen ras persembahen guna nasapken dosa.” IkatakenNa si enda aminna pe kerina persembahen e ipersembahken rikutken Undang-undang.

⁹Jenari nina, “I jenda Aku, o Dibata, guna ndalanken si ngena ateNdu.” Erkiteken si e lanai ipake Dibata persembahen si ndekah, janah isambariNa alu persembahen Kristus.

¹⁰Arah peraten Dibata kita enggo bersih i bas dosa nari, erkiteken Jesus Kristus enggo mpersembahken kulaNa sekali saja ngenca.

¹¹Kerina imam kalak Jahudi tedis ndahiken dahinna tep-tep wari. Bali lalap persembahen si ipersembahkenna. Tapi ndigan pe persembahen e la ngasup nasapken dosa.

¹²Tapi Kristus sekali ngenca erbahan persembahen guna dosa, e me persembahen si erguna seh rasa lalap; jenari kundul IA arah kemuhun Dibata.

¹³I je me IA genduari nimai, seh itamaken Dibata imbang-imbangNa jadi dedeh-dedehen naheNa.

¹⁴Dage alu persembahen si serta, ibahan Kristus jadi serta kalak si ibersihken i bas dosa-dosana nari.

¹⁵Kesah Si Badia pe ersaksi man banta. Perlebe nina,

¹⁶“Enda me si nandangi Kubahan ras ia kerina i bas wari-wari si reh nina TUHAN: Kutamaken me Undang-undangKu ku bas pusuhna, janah Kusuratken me ku bas ukurna.”

¹⁷Tole nina, “Kulupaken me dosa-dosana ras perbahanenna si jahat.”

¹⁸Dage adi enggo ialemi dosa-dosa ras perbahanen si jahat e, lanai lit gunana nehken persembahen pengalemi dosa.

Sideherilah Dibata

¹⁹Dage erkiteken kematen Jesus, o senina-senina, enggo bebas kita bengket ku bas Ingan Sibadiana kal.

²⁰Enggo italangi Jesus man banta sada dalan si mbaru, sada dalan si nggeluh, arah kire-kire, e me kap kulaNa.

²¹Lit Imam si Mbelinta; e me si jadi kepala i bas rumah Dibata.

²²Dage sirembakkenlah dirinta ku Dibata alu tutus ate dingin kiniteken si tetap. Alu pusuh peraten si bersih i bas penggejapen ersalah nari, bage pe alu kula si enggo ibersihken alu lau meciho, sideherilah IA.

²³Tetaplah si gelem pengarapen si enggo siakui, sabap tek kita maka isehken Dibata nge padanNa.

²⁴Marilah kita sisampat-sampaten gelah keke ukurta guna nehken keleng ate ras ndalanken si mehuli.

²⁵Ola kita la reh ku perpulungen, bagi si ibahan piga-piga seninanta. Tapi lebih asa si e siih-iahenlah kita sabap sieteh maka wari TUHAN, e me wari kerehenNa, reh me.

²⁶Sabap adi tetap denga kita sengaja erbahan dosa, aminna pe enggo sieteh kai si ngena ate Dibata, lanai lit persembahen si deban si banci nasapken dosanta.

²⁷Si lit denga e me si man kebiaren si nandangi jadi: ukumen ras api si merawa si engkernepen kalak si ngelawan Dibata!

²⁸Si la patuh man Undang-undang Musa iukum seh mate, alu la lit ampunen, kenca tereteh salahna arah dua ntah telu kalak saksi.

²⁹Apai denga ka kalak si la ngergaken Anak Dibata sitik pe! Kalak si mekarus nandangi padan Dibata si enggo mbersihken ia i bas dosa nari! Si megombang nandangi Kesah Dibata si melias man ia! Gejaplah maka ndauh beraten ukumenna!

³⁰Sabap sitandai nge si ngatakan, “Kuukum me pagi! Kubalas me pagi!” Tole

pe ikatakenNa, “Iadili TUHAN me pagi bangsaNa.”

³¹Ngeri kal adi ndabuh ku bas tan Dibata si nggeluh.

³²Ingetlah kuga nai pergeluhndu. Paksa e nai, kenca kam iterangi sinalsal Dibata, melala reh kiniseran man bandu, tapi la kam talu i bas perbeben e.

³³Megati nai kam igombangi dingen isakiti kalak i lebe-lebe jelma si nterem. Megati pe kam nggit ikut ras kalak si bage.

³⁴Ikut pe kam erceda ate ras kalak si ipenjaraken. Janah keru erta-ertandu irampas kalak, igengkenndu e alu meriah ukur, sabap ietehndu maka lit denga si terulin man bandu, si tahan seh rasa lalap.

³⁵Dage ola pulahi pengarapenndu, sabap ietehndu pengarapen e mbelin upahna.

³⁶Perlu kal kam megenggeng guna ndalanken si ngena ate Dibata gelah ialokenndu kai si ipadankenNa.

³⁷Sabap bagi lit tersurat i bas Pustaka Si Badia, “Lanai bo ndekah reh me si padan reh e, labo ipelawen-lawenna kerehenNa.

³⁸Kalak si bujur ndat kegeluhen arah kiniteken. Tapi adi lit si murtad la ateKu ngena ia.”

³⁹Kita enda labo kalak si murtad dingen bene. Tapi kita kalak si erkiniteken seh tendinta selamat.

Heber 11

Erkiniteken man Dibata

¹Erkiniteken ertina tek nandangi kai si iarapken kita, tek kerna si la idah.

²Erkiteken kinitekenna kalak sinuria ipujiken Dibata.

³Erkiteken tek man Dibata kap maka siangka kerina si nasa lit Dibata njadikenca arah kataNa; kerina si teridah ijadikenNa i bas si la teridah nari.

⁴Erkiteken kiniteken Abil man Dibata maka ipersembahkenna man Dibata persembahen si ulin asangken persembahen Kain. Perbahan ia tek, dat pujin

ia i bas Dibata nari maka ia kalak bujur, sabap ialoken Dibata persembahenna. Erkiteken tek maka ngerana denga ia genduari aminna pe ia enggo mate.

⁵Erkiteken kiniteken Enoh man Dibata maka la ia mate. Tapi ia iangkat ku Dibata, janah ise pe la ngasup njumpai ia, sabap ia enggo iangkat Dibata. I bas Pustaka Si Badia lit tersurat maka ope denga Enoh iangkat enggo leben ibahanna si sentudu ras peraten Dibata.

⁶Ise pe la ngasup ndalanken si sentudu ras peraten Dibata adi la kin erkiniteken. Sabap kerina si reh ndahi Dibata arus tek maka Dibata lit dengen iberekenNa upah man kalak si ndarami IA.

⁷Erkiteken tek Nuah man Dibata maka ibegina kata pertenget i bas Dibata nari, kerna si nandangi reh si la idahna. Ikutkenna kata Dibata, jenari ibahanna sada perahu si dungna nelamatkan ia ras keluargana. Erkiteken si e doni isalahkan, janah Nuah ikataken Dibata benar erkiteken kinitekenna.

⁸Erkiteken tek Abraham man Dibata maka asum Dibata erdilo man bana, patuh ia, berkat ia ku negeri si ipadanken Dibata man bana. Itadingkenna negerina la ietehna ku ja ia lawes.

⁹Erkiteken tek man Dibata maka ia nggit lajang i bas negeri si enggo ipadanken Dibata man bana. Ia ringan i bas kemah bali ras Isak ras Jakup si ngaloken padan si seri i bas Dibata nari.

¹⁰Sabap Abraham nimai kuta si enggo irencanaken dengen ipanteki Dibata, e me kuta si nteguh palasna.

¹¹Erkiteken tek Sara man Dibata maka banci mupus aminna pe ia enggo metua. Tek ia maka isehken Dibata kai si enggo ipadankenNa.

¹²Aminna pe paksa e nai Abraham tempa-tempa enggo mate, tapi i bas si sekalak enda nari reh kesusuren si nterem bagi bintang i langit dengen kersik i tepi lawit si la terbeligai.

¹³Kerina kalak enda mate i bas kiniteken. Kai si ipadanken Dibata la ialokenna, tapi i dauh-dauh nari enggo idahna si e, e maka meriah iakapna.

Terang-terang iakuina maka ia kalak perlajang dinggen kesilang i doni enda.

¹⁴Kalak si ngakui si e terang icidakhenna maka ia ndarami negeri si jadi negerina jine.

¹⁵Lanai atena tedeh nandangi negerina si mbarenda si enggo itadingkenna. Adi tedeh kin atena banci denga nge min ndai ia mulihken ku je.

¹⁶Tapi tedehen atena negeri si terulin, e me negeri si i Surga. E me sabapna maka la mela Dibata jadi Dibata kalak ndai, sabap enggo isikapkenNa sada kuta man kalak enda kerina.

¹⁷Erkiteken tek Abraham man Dibata maka ipersebakhenna anakna Isak, asum ia iuji Dibata. Man Abraham me ibahan Dibata padan e, tapi amin bage gia nggit nge Abraham mpersebakhennan anakna si tonggal e.

¹⁸Enggo ikataken Dibata man Abraham, “Arah Isak me iterusken kesusurenndu.”

¹⁹Tek Abraham maka Dibata erkuasa pekeke Isak i bas si mate nari; janah banci ikataken maka i bas si mate nari me ialoken Abraham si Isak.

²⁰Erkiteken tek Isak man Dibata maka erpadan ia mereken pasu-pasu man Jakup ras Esau kerna kegeluhen kalak enda denggo.

²¹Erkiteken tek Jakup man Dibata me maka ipasu-pasuna anak Jusup sada-sadai ope denga ia mate. Alu erciken-ciken isembahna Dibata.

²²Erkiteken tek Jusup man Dibata maka ngerana ia muatna mate kerna perberkat kalak Israel i taneh Mesir nari bage pe kerna kai si arus ibahan nandangi tulan-tulanna.

²³Erkiteken tek orang tua Musa man Dibata maka ibunikenna Musa seh umur telu bulan. Idahna maka anak e seh kal jilena, la ia mbiar ngelawan peraturen si ibahan raja.

²⁴Erkiteken tek Musa man Dibata maka kenca ia mbelin lanai ia nggit ikataken anak Putri Raja Mesir.

²⁵Ulin iakapna ngenanami kiniseran ras bangsa Dibata asangken ntabeh

kentisik i bas dosa.

²⁶Igejapna maka ndauh ergan ngenanami kiniseran igombang-gombangi kalak guna Mesias e asangkan kerina erta-erta negeri Mesir, sabap ia ngenehen upah si reh pagin.

²⁷Erkiteken tek Musa man Dibata maka itadingkenna Mesir alu la mbiar man pernembah raja. La ia nggit mulihken tempa-tempa idahna Dibata si la teridah e.

²⁸Erkiteken kinitekenna e me maka ia ngelitken Paskah, janah isuruhna kalak mirpirken dareh ku pintun, gelah anak sintua dilaki i bas jabu kalak Israel ola ibunuh Malekat Kematen.

²⁹Erkiteken tek man Dibata maka bangsa Israel banci ngepari Lawit Merah, tempa-tempa erdalan ia arah daraten. Asum kalak Mesir erdalan ka arah e, itelen lau e ia.

³⁰Erkiteken tek bangsa Israel man Dibata maka runtuh benteng kota Jeriho kenca kalak Israel erdalan engkeleweti kota e pitu wari dekahna.

³¹Erkiteken Rahap, diberu si dahinna ndayaken dirina e, tek man Dibata me maka la ia ikut ibunuh ras kalak si ngelawan Dibata, sabap ialo-alona alu dame mata-mata kalak Israel e.

³²Perlu denga kin kuterusken? Lanai aku sempat nuriken kerna Gideon, Barak, Simson, Jepta, Daud ras Samuel, bage pe kerna nabi-nabi.

³³Erkiteken tek kalak enda man Dibata maka iperangina negeri-negeri dingan menang ia. Idalankenna kai persuruhan Dibata, e maka ialokenna kai si enggo ipadanken Dibata. Isompelna babah singa.

³⁴Inimpetina api si mejin pergarana. Pulah ia i bas babah pedang nari. Kote ia, tapi dungna jadi megegeh. Megegeh ia i bas perang. Italukenna serdadu-serdadu bangsa si deban.

³⁵Erkiteken tek diberu-diberu e man Dibata me maka ipekeke Dibata keluargana i bas si mate nari. Si debanna la nggit ngaloken kebebasan, tapi

mate isiksa ia, gelah nggeluh ia mulihi ku bas kegeluhen si terulin.

³⁶Lit isaling-saling dingin icambuk. Lit pe si igariken dingin si ipenjaraken.

³⁷Lit ibenteri alu batu, lit ikeret duaken kulana alu gaji, janah lit ka pe ibunuh alu pedang. Perlajang ia erdalan-dalan makeken uis i bas kulit biri-biri ntah i bas kulit kambing nari; kalak enda musil, iayak-ayak, dingin isiksa.

³⁸Lanai metunggung doni enda inganna! Bagi kalak si mengongsi ia ku gurun pasir bage pe ku deleng-deleng. Cebuni ia i bas guha bage pe i bas lubang.

³⁹Mbelin kal kemenangan si idatken kalak enda erkiteken tek ia man Dibata. Amin bage gia langa bo ialokenna kai si enggo ipadanken Dibata.

⁴⁰Sabap lit sura-sura Dibata si terulin man banta. Dibata ersura-sura maka raduken kita ngenca kalak ndai banci jadi serta.

Heber 12

Dibata Bapanta

¹Dage man banta, nteremkap saksi si ngkeleweti kita. E maka siaguilah kerina si ngambati i bas perdalanenta, bage pe dosa e si lalap ncerawisi kita. Tutuslah ateta ngikuti perlumban si lit i lebe-lebenta.

²Kempak Jesuslah kita natap, sabap ia me sumbul ras tujuan kinitekenta. IgengkenNa ngenanami kiniseran i kayu persilang! Tapi erkiteken keriahen si nimai IA, lanai iukuriNa mela mate i kayu persilang. Janah genduari kundul IA arah kemuhun kursi kinirajan Dibata.

³Ukurilah kuga belinna kiniseran Jesus ngalaken perlawananen si rehna i bas kalak perdosa nari. E maka ola kitik ukurndu, dingin ola kam putus asa.

⁴Sabap i bas kam erbebe ngelawan dosa langa kam seh ngamburken dareh.

⁵Lanai kin ingetndu pengajaren si ikataken Dibata man bandu selaku anak-anakNa? “O anakKu, perdiatkenlah adi iajarken TUHAN kam, janah ola kitik ukurndu adi irawaiNa kam.

⁶Sabap iajarken TUHAN kalak si ikelengiNa, janah iligasNa tep-tep kalak si

ialokenNa jadi anakNa.”

⁷Gengkenlah kiniseran si reh man bandu. Alokenlah e bagi ajar i bas sekalak bapa nari, sabap kiniseranndu e ncidahken maka ibahan Dibata kam bagi anak-anakNa. Lit kin sekalak anak si la ididik bapana?

⁸Adi la kam iajarken bagi anak-anakNa si deban, labo kam anak si sah, tapi anak haram.

⁹I doni enda lit bapanta. Bapanta e ndidik kita, janah mehamat kita man bana. Adi bage tentu arus pe lebihen sibahan nandangi Bapanta si i Surga, gelah kita nggeluh.

¹⁰Bapanta si i doni enda kentsik ngenca kita iajarkenna, bagi mehuli iakapna. Tapi kita iajarken Dibata guna kiniulinta, gelah banci kita dat bagin i bas kebadianNa.

¹¹Asum kita iajarken, ceda ateta, la siakap meriah. Tapi dungna, kita si enggo terdidik, pengajaren e erbahanca kita nggeluh rikutken si ngena ate Dibata, seh maka malem ateta.

Pedah dengen kata pertenget

¹²E maka angkatlah tanndu si kote, janah pegegehlah tiwenndu si la ergegeh!

¹³Tetaplah kam erdalan i bas dalan si pinter gelah nahendu si tersiher la ersuina, tapi gelah malem.

¹⁴Meriahlah ras ise pe, janah usahakenlah nggeluh bagi si ngena ate TUHAN, sabap adi la bage ise pe labo banci ngidah TUHAN.

¹⁵Jagalah maka sekalak pe ola surut i bas lias ate Dibata. Jagalah maka sekalak pe ola bagi sinuan-sinuan si pagit uratna, si turah nuhsahi nterem jelma alu racunna.

¹⁶Jagalah maka ola sekalak pe erlagu la mehuli ntah la ngergai si meherga iakap Dibata bagi si Esau, si ndayaken hakna selaku anak sintua, erkiteken sada mangkuk pangan.

¹⁷Ietehndu maka dungna ersura-sura Esau ngaloken pasu-pasu i bas bapana

nari; tapi itulak ia aminna pe ipindona alu iluh mambur, sabap la lit idatna dalan guna ngobah kai si enggo ibahanna.

¹⁸Kam labo reh ku Deleng Sinai, deleng si banci idadap; i je lit api si gurlah, gelap mesangat, angin meter;

¹⁹sora terompet, Sora Ngerana. Asum ibegi bangsa Israel sora e, mindo ia alu mesangat gelah olanai min ibegina.

²⁰La ia ngasup megisa sabap lit perentah i bas Sora e nari, “Kasa kai si ndadap deleng e, subuk jelma ntah asuh-asuhen, la banci la ibenteri alu batu seh mate.”

²¹Kai si teridah i je seh kal mejinna, seh maka Musa pe ngerana nina, “Mbiar dengen ngirgir kal aku!”

²²Tapi kam enggo reh ku Deleng Sion bage pe ku Kuta Dibata si nggeluh, e me Jerusalem si i Surga ras meribu-ribu malekatNa.

²³Kam enggo reh ku perpulungen si meriah, e me perpulungen kerina anak sintua i bas Dibata, si gelarna enggo tersurat i Surga. Kam enggo reh ku Dibata, Hakim kerina manusia, bage pe ku kerina tendi kalak bujur si enggo serta ibahan Dibata.

²⁴Kam enggo reh ku Jesus, e me kelang-kelang padan si mbaru, bage pe ku dareh si ipirpirken, si maba berita si ndauh ulin asangken si ibaba dareh Abil.

²⁵E maka jaga gelah ola la ibegikenndu Si Ngerana e. Adi kalak si la megiken IA Si Ngerana i Deleng Sinai mbarenda pe la puluh, apai denga ka kita si la megiken IA si ngerana i Surga nari, tentu la banci puluh i bas IA nari!

²⁶Paksa si e nai meger doni enda ibahan soraNa. Tapi genduari enggo erpadan IA, “Sekali nari ngenca pagi Kuugur, labo saja doni enda, tapi Surga pe.”

²⁷Kata “sekali nari ngenca” ngatakan maka kerina si nasa lit si enggo ijadien Dibata si banci iugur nandangi isambari, gelah tading kai si la terugur.

²⁸E maka sikataken bujur man Dibata, sabap iberekenNa man banta kerajaan si

la terugur. Sikatakenlah bujur dingan sisembah Dibata bagi si ngena ateNa, alu mehamat dingan mbiar;

²⁹sabap Dibatanta situhuna api si ngkernepken kap.

Heber 13

Cara ndalanken si ngena ate Dibata

¹Tetaplah kam sikeleng-kelengen bagi kalak si ersenina i bas Kristus.

²Ingetlah ngalo-ngalo kalak si reh kesilang ku rumahndu. Lit piga-piga, asum ialo-alona kalak si kesilang ku rumahna, alu la ietehna enggo ialo-alona malekat.

³Ingetlah kalak si i bas penjara, tempa-tempa kam pe i bas penjara. Ingetlah kalak si ngenanami kiniseran erkite-kiteken perbahanen kalak, tempa-tempa kam pe ikut ngenanami kiniseran.

⁴Kerinalah kam ngergaken perjabun. Kegeluhen perbulangen ras ndehara i bas perjabun la banci melket. Dibata pagi ngukumsa kalak si erlagu la mehuli bage pe si erlua-lua.

⁵I bas geluhndu ola kam merangap nandangi duit. Ermengkahlah atendu asa si lit i bas kam. Sabap nina Dibata, “Asa ndigan pe la kam Kutadingken, asa ndigan pe la kam Kupulahi.”

⁶E maka melciklah ukurta ngatakenca, “TUHAN kap si nampati aku. E maka labo aku mbiar. Kai kin banci ibahan kalak man bangku?”

⁷Ingetlah peminpin-peminpin si nai, si peseh Kata Dibata man bandu. Ingetlah kuga nai pergeluhna ras perpatena, janah usihlah kinitekenna man Dibata.

⁸Jesus Kristus bali kap nderbih, sendah, seh rasa lalap.

⁹Ola pelepas erbage-bage pengajaren si nggeduk mabai kam papak. Simehulina, pegegehilah pertendinndu alu lias ate Dibata, labo alu ndalanken peraturen-peraturen kerna pangan. Kalak si ndalanken peraturen-peraturen e, labo lit gunana man bana.

¹⁰Lit kap batar-batar ingan persembahenta; imam-imam kalak Jahudi si erdahin i bas Kemah e la banci muat pangan i bas batar-batar e nari.

¹¹Imam si Mbelin kalak Jahudi maba dareh ku Ingan si Badiana kal gelah ipersembahkenna jadi persembahen guna dosa; tapi daging asuh-asuhen e itutung i daraten ingan erkemah.

¹²Rikutken si e me pe maka Jesus ngenanami kiniseran seh mate i darat gerbang kota, guna mersihken anak-anak Dibata i bas dosa nari alu darehNa.

¹³Dage marilah kita lawes ndahi IA ku darat ingan erkemah janah ikut igombang-gombangi kalak ras IA.

¹⁴Sabap labo lit kuta si tetap man banta i doni enda; kita ndarami kuta si tetap pagin.

¹⁵E maka sisehkenlah puji-pujin man Dibata katawari pe, si jadi persembahenta arah Kristus, e me persembahen arah babah si ngakui maka IA kap TUHAN.

¹⁶Ola lupa erbahan si mehuli dengen sisampat-sampaten, sabap si e me persembahen si ngena ate Dibata.

¹⁷Patuhlah kam man peminpinndu janah ikutkenlah katana. La erlatih-latih ikepkepna pertendinndu, sabap ia ertanggung jabap man Dibata. Adi patuh kam man bana, meriah ukurna erdahin. Tapi adi lang, ceda atena ndahi dahin e, janah adi bage la lit gunana man bandu.

¹⁸Tetaplah ertoto kerna kami. Tek kami maka bersih pusuh peraten kami, sabap lalap nge kami ersura-sura ndalanken si mehuli.

¹⁹Tole kupindoken man bandu, maka ertoto kam man Dibata gelah banci pedas aku mulih ndahi kam.

Pemasu-masun ras berita mejuah-juah

²⁰Dibata enggo mpekeke TUHAN ta Jesus i bas si mate nari. IA me Permakan Simbelin nandangi kita biri-biriNa. Janah arah kematenNa iesahken Dibata padan si rasa lalap e.

²¹Dibata, sumbul kemalemen ate e gelah si ncukupi keperluanndu guna ndalanken si sentudu ras peratenNa. Janah Dibatalah erdahin i bas kita arah Jesus Kristus gelah kita ngelakoken kai si ngena ateNa. Man Kristuslah kemulian seh rasa lalap. Amin.

Kata Pendungi

²²O senina-seninangku, kupindoken man bandu, begikenlah alu saber kata pengajuk enda; sabap surat si kubahan enda labo gedang kal.

²³Perlu kuakap ietehndu maka seninanta Timotius enggo ndarat i bas penjara nari. Adi pedas ia reh, ras kami pagi ndahi kam.

²⁴Kataken mejuah-juah i bas kami nari man kerina peminpinndu ras man kerina teman-temanta si sada kiniteken. Senina-seninanta kalak Itali ngataken mejuah-juah man bandu.

²⁵Lias ate Dibata ras kam kerina gelah.

Jakub

Jakup 1

¹Surat enda i bas aku nari, Jakup, persuruhan Dibata ras TUHAN Yesus Kristus. Mejuah-juah man bandu kerina anak-anak Dibata si merap i taneh perlajangen.

Kiniteken dingén kepentaren

²O senina-seninangku, sangap min iakapndu bandu adi reh erbage-bage percuban ngkenai kam.

³Sabap ietehndu adi kinitekenndu tetap tahan ngalaken percuban-percuban e, kam jadi kalak megenggeng.

⁴Tetaplah kam megenggeng seh kinigenggengenndu serta, maka kam dewasa i bas kai-kai pe, dingén la kekurangan.

⁵Tapi adi lit i bas kam si kurang kepentarena, ertotolah ia man Dibata si mereken kepentaren man bandu. Sabap Dibata kap mereken kepentaren man kerina jelma alu melumbar dingén dem perkuah ate.

⁶Tapi ertoto arus tek, ola monce-once. Kalak si monce-once bali kap ras gelumbang i lawit si ibentukan angin ku jah ku jenda.

⁷⁻⁸Kalak si bage ertupang ukurna; la ia ngasup muat keputusan i bas kerina si ibahanna. E maka la pada iarakenna ndatken kai pe i bas TUHAN nari.

Kemusilen dingén kebayaken

⁹Megahlah iakap kalak musil adi ipeganjangken,

¹⁰bage pe megahlah iakap kalak bayak adi ipeteruk. Sabap kalak bayak kernep me pagi bagi bunga dukut.

¹¹Asum matawari reh ganjangna, wari pe reh lasna, melus dukut e, e maka nartar bungana janah bene pe jilena. Bage me pe kalak bayak, kernep me sanga ndahiken dahinna.

Ujin dingén percuban

¹²Ketuahen kalak si megenggeng ibas erbage-bage percuban. Sabap kenca

menang i bas percuban e, ialokenna me ulih kemenangenna, e me kegeluhen si enggo ipadanken Dibata man kalak si ngkelengi Dibata.

¹³Adi lit kalak ikenai percuban, ola min nina, “Percuban enda rehna i bas Dibata nari.” Sabap Dibata la banci icubai si jahat, janah ise pe labo icubai Dibata.

¹⁴Tapi kalak kena percuban adi ia tergoda jenari kena siding sura-surana si jahat.

¹⁵Janah adi sura-surana si jahat e ipejangjang, tubuh me dosa. Adi dosa e enggo ilakoken, buahna e me kematen.

¹⁶Ola kam tertipu o senina-senina si kukelengi!

¹⁷Kerina pemere si mehuli ras serta rehna i Surga nari; pemere e ipesusur Dibata, si njadien kerina si ersinalsal i langit. Dibata tetap nge; labo IA erdauhna i bas kita nari seh maka itadingkenNa awih-awih si gelap i sekelewetta.

¹⁸Rikutken peratenNa kita enggo ipekuanakNa arah kataNa si tuhu-tuhu, gelah kita si meganjangna i bas kerina si ijadienNa.

Megi dingen ndalankenca

¹⁹O senina-seninangku, ingetlah! Kerina arus metinggel, tapi ola minter ngerana, dingen ola sukah merawa.

²⁰Rawa manusia labo ngasup erbahan si mehuli si ngena ate Dibata.

²¹E maka pedaulah i bas kam nari kebiasaan-kebiasan si melket ras lagu langkah si jahat. Alokenlah alu meteruk ukur kata si isuanen Dibata i bas pusuhndu, sabap kata e ngasup nelamatken kam.

²²Ola tipu bandu alu megi-megi kataNa saja, tapi dalankenlah kai si iajarken Kata e.

²³Kalak si megi Kata e tapi la idalankenna, bali me ia ras kalak si ercurmin, janah idahna kuga rupana jine.

²⁴Ipepayona dirina, jenari lawes ia, janah minter lupa ia kuga rupana.

²⁵Kalak si mperdiateken pedah Dibata alu mehuli, si terus mpergermetkenca, si la megi-megi saja, kalak si bage ipasu-pasu Dibata i bas kerina pendahinna. Sabap pedah Dibata e serta kap dengen ngasup mbebaskan manusia.

²⁶Ise kin erpengakap maka ia kalak si eragama? Adi la ijagana dilahna sia-sia me ia eragama e, janah itipuna dirina.

²⁷Agama si tahu-tuhu dengen si mehuli rikutken pengakap Dibata Bapanta e me: pekena-kena anak-anak melumang ras kalak si enggo mbalu si lit i bas kiniseran, bage pe njaga diri gelah ola icedaken doni enda.

Jakup 2

Ola rayo-ayo

¹O senina-seninangku, selaku kalak si tek man TUHAN ta Jesus Kristus, TUHAN Simulia, ola kam rayo-ayo.

²Umpamana reh ku perpulungenndu sekalak bayak, make cincin emas, ruiskan uis mejile; bage pe reh ka sekalak musil, uisna merigat-rigat.

³Adi hamaten kam man si mejile uisna janah nindu, “Mari, ku tengah kam kundul,” tapi si musil ipelepasndu tedis ntah pe nindu, “Arah duru ena me kundulken,”

⁴salah kam. Rayo-ayo kam, dengen perbahanenndu e erpalasken sura-sura si la mehuli.

⁵O senina-seninangku si kukelengi, begiklenlah! Ipilih Dibata kalak musil i bas doni enda gelah bayak ia i bas kinitekenna. Kalak enda pagi dat bagin ngenanami kemalemen ate i bas kinirajan si ipadanken Dibata man kalak si erkeleng ate man baNa.

⁶Tapi kam megombang man kalak musil! Ma kin kalak bayak nge si ndedeh kam dengen ngaduken kam ku pengadilen!

⁷Ma kin ia nge si enggo megombang nandangi gelar si mehuli si enggo ibereken man bandu, e me gelar Kristus?

⁸Adi iikutkenndu Undang-undang kinirajan Dibata, bagi lit tersurat i bas

Pustaka Si Badia, “Kelengilah temanndu manusia bagi kam ngkelengi dirindu,” mehuli kap perbahanenndu e.

⁹Tapi adi rayo-ayo kam, erdosa kam, janah Undang-undang ngukum kam selaku kalak si ngelanggar Undang-undang.

¹⁰Sada la idalanken kalak Undang-undang e, kerina enggo ilanggarna.

¹¹Sabap IA si ngataken, “Ola erlua-lua,” IA pe si ngataken, “Ola munuh.” Jadi aminna la pe kam erlua-lua, tapi adi munuh kam, kam enggo ngelanggar Undang-undang.

¹²Ngerana dengen erdahinlah bagi kalak si nandangi iadili alu Undang-undang si erbahanca manusia bebas.

¹³Kalak si la rate mekuah man kalak si deban, iukum alu la lit perkuah ate. Tapi perkuah ate gegehen asa ukumen.

Kiniteken ras perbahanen

¹⁴O senina-seninangku! Kai gunana ikataken kalak, “Tek aku man Dibata,” adi labo teridah arah perbahanenna? Banci kin kinitekenna e nelamatkan ia?

¹⁵Umpamana lit seninanta ntah turangta si sada kiniteken, si la lit uisna dengen la lit nakanna,

¹⁶kai gunana ikatakenndu man bana, “Mejuah-juah! Pake pakenndu gelah ola kam bergehen, besuri man,” adi labo iberekenndu keperluan geluhna?

¹⁷Bage me pe kerna kiniteken. Adi kiniteken labo sue rikut ras perbahanen, kiniteken si bage mate kap.

¹⁸Tapi lit si ngerana, “Sekalak lit kinitekenna, sekalak si deban lit perbahanenna.” Jabapku man kalak si ngerana bage, “Cidahkenlah man bangku kuga banci kalak erkiniteken adi la rikut ras perbahanenna. Aku, kucidahken man bandu kinitekenku arah perbahanenku.”

¹⁹Ma tek kin kam maka sada ngenca Dibata? Merandal! Setan-setan pe tek nge, mbiar dengen nggirgir pe ia.

²⁰Oh, motu kal kam! Icidahken kin atendu man bandu maka kiniteken la

rikut ras perbahanen e sia-sia nge?

²¹Kuga nai nininta Abraham maka rembak ras Dibata? Arah perbahanenna nge; e me asum ipersebakhenna anakna Isak i babo batar-batar persebakhenna.

²²Langa kin iangkandu? Kinitekenna ras perbahanenna erdahin ras-ras. Kiniteken Abraham jadi serta arah perbahanenna.

²³Alu bage tuhu me si tersurat i bas Pustaka Si Badia, "Abraham tek man Dibata, janah erkiteken kinitekenna ialoken Dibata ia rembak ras diriNa." Erkiteken si e maka igelari ia teman Dibata.

²⁴Dage ietehndu maka manusia rembak ras Dibata labo erkiteken kinitekenna saja, tapi erkiteken perbahanenna.

²⁵Bage me pe kerna Rahap, diberu si dahinna ndayaken dirina e. Ia irembakken ras Dibata erkiteken perbahanenna, asum ialo-alona mata-mata e ku rumahna, bage pe isampatina kalak e lompat arah dalan si deban.

²⁶E maka bali ras kula la rikut ras kesah mate kap, bage me pe kiniteken la rikut ras perbahanen mate kap.

Jakup 3

Dilah

¹O senina-seninangku, ola kam nterem jadi si ngajari. Bagi ietehndu maka kita si ngajari lebihen pagi iadili asangken kalak si deban.

²Kerina kita megati erbahan salah. Kalak si la enggo erbahan salah i bas ngerana serta kap, dengen terkuasaisa kap dirina.

³I bas babah kuda lit sitamaken sangam gelah patuh ia man banta janah gelah banci sitegu ku ja ateta.

⁴Bage pe kerna kapal, aminna pe galang kapal e, janah iembusken angin si meter, banci iatur dalanna alu kemudi si kitik. Kapal e erdalan rikutken sura-sura jurumudi.

⁵Bage me pe kerna dilah, aminna kitik gia dilah e, banci nge megah akapna

sabap mbelin pengaruhna. Nehenlah, sada kerangen si mbelang banci iciluk alu api si kitik.

⁶Dilah e bali ras api. Dilah e kap ulu kejahatan. Dilah e ringan i bas kulanta janah icurnakenna kerina dirinta. Icilukna perdalanen kegeluhenta alu api si rehna i neraka nari.

⁷Manusia ngasup pelemuk kerina rubia-rubia, janah enggo pe ipelemukna rubia-rubia si meliar, perik-perik, rubia-rubia si njoler, bage pe nurung.

⁸Tapi ise pe la ngasup pelemuk dilah. Dilah e jahat dengen la terkuasai, dem racun si maba kematen.

⁹Dilah e sipake guna ngataken bujur man TUHAN ras Bapanta, tapi sipake ka pe guna numpahi temanta manusia, si enggo ijadiken Dibata rikutken tempasNa.

¹⁰Pengataken bujur ras sumpah ndarat i bas sada babah nari. O senina-seninangku, si enda la kal banci!

¹¹Labo lit ndarat lau si entebu ras lau si pagit i bas sada sumbul nari.

¹²O seninangku, labo banci batang galiman erbuahken buah kembiri; labo banci batang anggur erbuahken galiman; bage pe labo banci sumbul lau masin pedarat lau malem.

Kepentaren si rehna i datas nari

¹³Lit kin sekalak i tengah-tengahndu pentar dengen erpengangkan? Arus icidakhenna e arah kegeluhenna si mehuli, alu perbahanen mehuli si idalankenna alu meteruk ukur dengen kepentaren.

¹⁴Tapi i bas ukurndu kam percian, perngilas, dengen dirindu saja ngenca iranakenndu. Ola megah iakapndu kerna si e, janah ola erbual nandangi si tuhu.

¹⁵Si enda labo kepentaren si rehna i Surga nari, tapi biakna biak doni, biak binatang, biak setan.

¹⁶I ja lit cian ate, ras ngukuri kepentingen diri sendiri saja, i je lit erbage-bage

perubaten ras perjengilen.

¹⁷Tapi kepentaren si rehna i datas nari si pemena e me bersih pusuh peraten, nggit erdame, lemah lembut, la megogo. Dem perkuah ate i bas ia dinggen erbuahken perbahanen si mehuli. La rayo-ayo, ras tangkas ukur tangkas kata.

¹⁸Tuhu payo maka si mehuli e me buah si iperani i bas benih perdamen si isuan kalak si erngena ate nandangi perdamen.

Jakup 4

Erteman ras doni

¹I ja nari kin rehna perjengilen ras perubaten si lit i tengah-tengahndu? Si e rehna i bas kerincuhendu nandangi kesenangan, si la erngadi-ngadi erperang i bas dirindu.

²Mengga atendu, tapi la idatndu, e maka munuh kam. Lit sura-surandu, tapi la seh, e maka erjengil ras rubat kam. La idatndu si isura-surakenndu perbahan la ipindondou man Dibata.

³Janah adi ipindondou la idatndu, sabap erkiteken tujunndu la mehuli; kai si ipindondou guna pesenangken dirindu saja ngenca.

⁴O kalak si erlua-lua i bas kiniteken! La kin ietehndu maka adi erteman kam ras doni enda, kam jadi imbang Dibata? Ise ersura-sura jadi teman doni enda, ibahanna kap dirina jadi musuh Dibata.

⁵Ola iakapndu sia-sia si tersurat i bas Pustaka, “Kesah Si Badia si itamaken Dibata i bas kita ersura-sura gelah kita setia man baNa.”

⁶Amin bage gia belinen nge lias ate si iberekenNa asangken cemburuNa. Bagi lit tersurat i bas Pustaka Si Badia, “Itulak Dibata nge kalak si meganjang ukurna, tapi man kalak si meteruk ukurna iberekenNa lias ateNa.”

⁷E maka endeskenlah dirindu man Dibata. Lawanlah Iblis; kiam me Iblis e i bas kam nari.

⁸Rembakkenlah dirindu ku Dibata, e maka IA pe ngerembakken diriNa man bandu. Bersihkenlah tanndu o kam si erdosa! Bersihkenlah ukurndu o kalak si

ertupang ukur!

⁹Erceda atelah, tangis dingén ngandunglah; jadikanlah tawandu e jadi tangis; jadikanlah keriahenndu e jadi ndele ate!

¹⁰Peteruklah bandu i lebe-lebe TUHAN, e maka ipeganjangNa kam.

Pertenget gelah ola nalahi kalak

¹¹O senina-seninangku, ola kam sipandang-pandangan. Ise mandang seninana, ntah nalahisa, mandang dingén nalahken Undang-undang kap ia. Adi isalahkenndu Undang-undang, ertina lanai ikutkenndu Undang-undang, tapi iadilindu.

¹²Dibata ngenca si mereken Undang-undang dingén si ngadili manusia. IA ngenca ngasup nelamatken ntah pe ngkernepken. Ise kin iakapndu kam maka iadilindu temanndu manusia?

Pertenget gelah ola meganjang ngerana

¹³Genduari begikenlah katangku man bandu, o kam si ngataken, “Sendah ntah pagi berkat kami ku kuta si deban; i je kami ringan sada tahun dekahna, erbinaga ndatken untung si mbelin.”

¹⁴Si tuhuna kai jadi i bas geluhndu pagi pe la ietehndu! Kam bali ras remang si kentsik ngenca lit, jenari bene.

¹⁵Arusna min ikatakenndu, “Adi ibere TUHAN, nggeluh denga kami janah ilakoken kami me si ah ntah si enda.”

¹⁶Tapi genduari meganjang ukurndu dingén meganjang kam ngerana. Kerina pengeranandu si meganjang e salah.

¹⁷E maka erdosa me kalak si la ndalanken si mehuli si meteh kai patut idalankenna.

Jakup 5

Pertenget nandangi kalak bayak

¹Genduari, begikenlah katangku, o kalak bayak! Tangis ras ngandunglah kam erkiteken kiniseran si nandangi reh ngkenai kam!

²Kebayakenndu enggo macik, janah uisndu enggo ipangani ngetnget.

³Emas ras pirakndu enggo tembesin, janah tembesina e me pagi ersaksi ngelawan kam. Itutungna me dagingndu bagi api. I bas wari-wari si arah pudi enda enggo ipepulungndu erta-erta.

⁴La igalarindu upah kalak si rani i jumandu. Begikenlah penderkuhna! Penderkuh kalak si rani i jumandu enggo ibegi Dibata, TUHAN si Mada Kuasa.

⁵Mewah dengen senang kal pergeluhndu i doni enda. Ipeburndu bandu guna wari pengelehen.

⁶Kalak si la ersalah iukumndu dengen ibunuhndu, janah la kam ilawanna.

Saber ras ertoto

⁷Dage o senina-seninangku, saberlah kam ngayak reh TUHAN. Nehenlah sekalak perjuma kuga ia saber nimai seh jumana mereken ulih si erguna. Saber ia nimai udan si reh nandangi merdang ras udan si reh kenca rumpah page.

⁸Kam pe arus saber. Tetap min kam erpengarapen, sabap wari kerehen TUHAN seh me.

⁹O senina-seninangku, ola kam jungut-jungut dengen sisalah-salahen, gelah ola kam iukum Dibata. Hakim e reh me; bengket me IA.

¹⁰O seninangku, ingetlah nabi si ngerana nai i bas gelar TUHAN. Usihlah saber atena ras kinigenggengenna i bas ngenanami kiniseran.

¹¹Sikataken malem atena erkiteken megenggeng ia. Enggo ibegindu kerna saber ate Jop, bage pe ietehndu maka dungna isampati TUHAN ia. Sabap TUHAN e perkuah dengen dem keleng ate.

¹²I babo si e kerina o senina-seninangku, ola kam ersumpah tupung erpadan. Ola kam ersumpah alu gelar langit, ntah doni, ntah kai pe si debanna. Katakenlah “Ue” adi ue kin, janah “Lang” adi lang kin atendu, gelah ola kam kena ukumen.

¹³Adi lit sekalak i bas kam ngenanami kiniseran, ertotolah ia man Dibata. Adi

lit si ermeriah ukur, rendelah ia muji Dibata.

¹⁴Adi lit si sakit, idilonalah pertua-pertua i bas perpulungen, gelah itotoken pertua-pertua e ia dingin iminakina i bas gelar TUHAN.

¹⁵Pertoton si bage, si ibahan alu tek man TUHAN tentu pepalem kalak si sakit e. Malem me ia ibahan TUHAN i bas penakitna e nari, janah ialemi TUHAN me dosana si enggo ibahanna.

¹⁶E maka akukenlah dosandu sekalak-sekalak i lebe-lebe temanndu, janah ertotolah kam pekepar kerna teman, gelah malem kam. Pertoton kalak si bujur ergegeh kal.

¹⁷Nabi Elia pe manusia nge bali ras kita. Alu tutus ate ertoto ia gelah ola nusur udan, jenari lego telu setengah tahun dekahna.

¹⁸Kenca ertoto ka ia mulihken, reh udan i langit nari, jenari taneh mereken asilna.

¹⁹O senina-seninangku! Adi lit sekalak i tengah-tengahndu nari papak i bas pengajaren si tuhu-tuhu nari, jenari lit ka sekalak si negu ia mulihken,

²⁰ingetlah kata enda: Ise si negu kalak si erdosa gelah itadingkenna si papak e, iselamatkenna kap tendi si erdosa e i bas si mate nari, janah erkiteken ia, melala dosa ialemi Dibata.

1 Petrus

1 Petrus 1

¹Surat enda i bas aku nari, Petrus rasul Jesus Kristus. Surat enda man anak-anak Dibata si enggo ipilih, e me kalak perlajang si merap i belang-belang propinsi Pontus, Galati, Kapadokia, Asia ras Bitinia.

²Kam enggo ipilih rikutken sura-sura Dibata Bapa, janah ijadiken KesahNa jadi anak-anakNa si badia, gelah kam ngikutken Jesus Kristus dengen bersih kam ibahan darehNa. Lias ate ras kemalemen ate si la erkeri-kerin, si rehna i bas Dibata nari, jadi sikerajangenndu gelah.

Pengarapen si nggeluh

³Sikatakenlah bujur man Dibata, Bapa TUHAN ta Jesus Kristus! Erkiteken perkuah ateNa si mbelin, iberekenNa man banta kegeluhen si mbaru, alu mpekeke Jesus Kristus i bas si mate nari. Si enda mereken pengarapen si nggeluh man banta.

⁴Erkiteken si enda me maka siarapken pasu-pasu si mbelin jadi sikerajagenta, si isikapken Dibata man anak-anakNa. Pasu-pasu si man bandu e ibuniken Dibata i Surga, i ja pasu-pasu e la banci ceda, macik, ntah pe luntur.

⁵Pasu-pasu e man bandu, e me kam si arah kiniteken ikawali kuasa Dibata guna keselamatan si enggo sikap guna ipetangkas Dibata i bas paksa pendungi pagi.

⁶Ermeriah ukurlah kerna si enda, aminna pe genduari kam arus erceda ate i bas paksa si kentsik erkiteken erbage-bage percuban si inanamindu.

⁷Percuban e tujunna guna ncidahken ntah kinitekenndu tuhu-tuhu ntah lang. Emas si banci ceda e pe isepuh alu api, apai denga ka kinitekenndu si ndauh ergan asangkan emas e. Kinitekenndu arus isepuh gelah ermurnina. Kenca bage maka i bas wari e pagi, sanga kerehen Jesus Kristus ku doni enda, ialokenndu pujin, kemulian, dengen kehamaten.

⁸Keleng atendu Kristus aminna pe langa idahndu IA. Tek kam man baNa amin

pe la IA idahndu. Erkiteken si e ermeriah ukur kam alu keriahen si mbelin ras mulia si la terbelasken alu kata,

⁹sabap ialokenndu keselamatan tendindu, e me ulih kinitekenndu man baNa.

¹⁰Keselamatan enda me si idarami dingen si ipepayo nabi-nabi nai, janah ernubuat ia kerna pemere lias ate si nandangi ibereken Dibata man bandu.

¹¹Ipepayona ntah ndigan e jadi, janah uga kerehenna. Janah kerna si e enggo ipetangkas Kesah Kristus si erdahin i bas nabi-nabi e, asum kalak enda ernubuat kerna kiniseran-kiniseran si la banci lang ibentasi Kristus dingen kerna kemulian si reh kenca kiniseran e.

¹²Ipetangkas Dibata man nabi-nabi e maka nabi-nabi e erdahin man gunandu labo man bana; e me kerna si genduari si enggo ibegindu alu tangkas arah perberita Berita Si Meriah kerna Jesus Kristus. Si enda kerina isehkenna man bandu alu kuasa Kesah Si Badia si ipesusur Dibata i Surga nari. Janah kerna si enda, malekat-malekat pe mesikel metehsa.

Kegeluhén si mbaru man anak-anak Dibata

¹³E maka sikapkenlah ukurndu katawari pe. Metengetlah dingen tuhu-tuhulah erpengarapen nandangi pasu-pasu si pagin ibereken Dibata man bandu, sanga kerehen Jesus Kristus ku doni enda.

¹⁴Erkemalangenlah man Dibata, janah ola pelepas geluhndu ibabai sura-surandu si ndekah, e me sura-sura paksa kam langa erpemeteh kerna Dibata.

¹⁵Tapi badia min kam i bas kerina perbahanenndu, bagi Dibata si ndilo kam pe badia kap.

¹⁶I bas Pustaka Si Badia ikataken Dibata, “Kam arus badia, sabap Aku pe badia.”

¹⁷Tupung kam ertoto man Dibata, ikatakenndu IA Bapa. IA me si ngadili kerina manusia alu la erndobahen rikutken perbahanen sekalak-sekalak. Erkiteken si e pakeken kesempatan si lit guna pemuliaken Dibata, kidekah kam nggeluh denga i doni enda.

¹⁸Ietehndu kap alu kai kam itebusi i bas kegeluhénndu si la erguna, si

ialokenndu i bas nini-ninindu nai nari. Kam itebusi labo alu barang si banci masap, umpamana emas ntah pirak.

¹⁹Kam itebusi alu dareh Kristus si meherga, bagi sada anak biri-biri si la cacat dengen la erpandangan si igeleh.

²⁰IA enggo ipilih Dibata ope denga doni enda ijadiken, janah enggo ipetangkas i bas wari-wari si arah pudi enda guna kiniulinndu.

²¹Arah IA, tek kam man Dibata si pekeke IA i bas si mate nari dengen si mereken kemulian man baNa. E maka kiniteken ras pengarapenndu itamakenndu i bas Dibata.

²²Erkiteken patuh kam ngikutken pengajaren si tahu-tahu e, enggo ibersihkenndu dirindu seh maka lit i bas kam keleng ate si tahu-tahu nandangi temanndu si sada kiniteken. E maka sikeleng-kelengenlah kam alu bulat ukur.

²³Sabap arah kata Dibata si nggeluh dengen tetap rasa lalap, kam enggo tubuh jadi manusia si mbaru si labo tubuh arah manusia tapi i bas Bapa si rasa lalap nari.

²⁴Bagi lit tersurat i bas Pustaka Si Badia, “Kerina manusia desken dukut-dukut, janah kerina kemulianna desken rudang dukut. Dukut melus, rudangna pe nartar;

²⁵tapi kata TUHAN tetap seh rasa lalap.” Kata enda me Berita Si Meriah si enggo iberitaken man bandu.

1 Petrus 2

Batu si nggeluh ras bangsa si badia

¹Erkite-kiteken si e tadingkenlah kerina si jahat; olanai erbual, ntah pekulah-kulah, ntah ercian ate, ntah pe cekurak.

²Bagi anak-anak si mbaru tubuh min kam, si rusur muas nandangi susu pertendin si la lit campurna, gelah alu nginem susu e reh belinna kam dengen selamat.

³Bagi lit tersurat i bas Pustaka Si Badia, “Enggo inanamindu kap uga ulina TUHAN e.”

⁴Dahilah TUHAN, batu si nggeluh si itulak ras si la iergaken manusia, tapi ipilih dengen iergaken Dibata.

⁵Rehlah kam bagi batu-batu si nggeluh janah berelah min dirindu ipake guna majekken rumah pertoton kesah. I bas ingan e me kam erdahin jadi imam-imam si badia, guna mpersembahkan man Dibata persembahen pertendin si ngena ate Dibata erkelang-kelangken Jesus Kristus.

⁶Sabap lit tersurat i bas Pustaka Si Badia, “Enggo kupilih sada batu si meherga, si kutamaken i Sion jadi batu palas, janah ise si tek man baNa, la ndigan pe kecewa.”

⁷Batu enda meherga kal man bandu, kam si tek. Tapi man kalak si la tek, “Batu si iambekken tukang e, kepeken e me batu si si jadi palas.”

⁸Bage pe lit tersurat i bas Pustaka Si Badia, “Enda me batu si erbahanca pagi kalak tertuktuk, batu si erbahanca kalak jongkang.” Tertuktuk ia perbahan la ia tek kata e. Bage me kap peraten Dibata man bana.

⁹Tapi kam e me bangsa pilihan, imam-imam Raja, bangsa sikerajangen Dibata, anak-anak Dibata si ipilih guna meritaken perbahanen-perbahanen Dibata si mbelin. Dibata enggo ndilo kam ndarat i bas si gelap nari ku bas terangNa si lanai kal langlang ulina.

¹⁰Nai kam labo anak-anak Dibata, tapi genduari kam enggo jadi anak-anakNa. Nai la ietehndu perkuah ate Dibata, tapi genduari enggo ialokenndu perkuah ateNa.

Suruh-suruhan

¹¹O teman-temanku si kesilang ras mengongsi i bas doni enda, kupindo alu mesangat man bandu gelah ola ikutkenndu kininggiten daging si rusur erperang ras tendi.

¹²Mehulilah min lagu langkahndu i tengah-tengah kalak si langa nandai Dibata, gelah adi ikatakenna kam kalak jahat, idahna perbahanenndu si

mehuli, e maka erkiteken si e ipujina Dibata i bas wari kerehenNa ku tengah-tengah kegeluhen kalak e.

¹³Erkiteken TUHAN, patuhlah kam nandangi kerina pemerintah i doni enda subuk nandangi raja, pemerintah si meganjangna,

¹⁴bage pe man gubernur-gubernur si itugasken raja guna ngukum kalak si erbahan jahat ras muji kalak si erbahan mehuli.

¹⁵Sabap sura-sura Dibata e me kap gelah arah perbahanenndu si mehuli ipesinikndu kalak bodoh si luam cakapna.

¹⁶Nggeluhlah bagi kalak bebas; tapi ola bahan kebebasanndu nutupi si jahat, tapi nggeluhlah bagi budak Dibata.

¹⁷Mehamatlah man kerina manusia, kelengilah temanndu si sada kiniteken, erkemalangenlah man Dibata, janah mehamatlah man raja.

Kiniseran Kristus jadi usihen

¹⁸Kam budak-budak arus patuh nandangi tuanndu, janah cidahkenlah maka tahu-tuhu kam mehamat man bana, labo saja man tuan si mehuli dengen si ngangka ukurndu, tapi pe man tuan si kejam.

¹⁹Ipasu-pasu Dibata me kam erkite-kiteken si enda, adi megenggeng kam i bas kiniseran si la patut ialokenndu, sabap ietehndu kai si ngena ate Dibata.

²⁰Sabap kai kin si man pujinken adi igengkenndu gia parap-parap si patut ialokenndu erkiteken kam enggo erbahan salah? Tapi adi megenggeng kam i bas kiniseran aminna pe mehuli perbahanenndu, ipasu-pasu Dibata me kam erkiteken si e.

²¹Guna si enda me kam idilo Dibata; sabap Kristus jine pe enggo ngenanami kiniseran man gunandu, janah itadingkenNa sada usihen si man usihenndu, gelah iikutkenndu dalanNa.

²²IA la erdosa. Ise pe la enggo megik kata si la tahu i bas biberNa nari.

²³Asum IA igombang-gombangi kalak, la ibalasNa alu kata megombang. Janah asum IA ngenanami kiniseran, la ilawanNa kalak, tapi erpengendes IA

man Dibata, Hakim si bujur.

²⁴Kristus jine enggo ngangkut dosa-dosanta i bas kulaNa i kayu persilang, gelah kita mate nandangi dosa, jenari nggeluh nandangi si ngena ate Dibata. Erkiteken lukaNa, kam enggo ipepalem.

²⁵Nai kam bagi biri-biri si enggo papak, tapi genduari kam enggo ibaba mulihken guna ngikutken Permakan Singkawali tendindu e.

1 Petrus 3

Ndehara ras perbulangen

¹Bage pe kam o ndehara, patuhlah man perbulangenndu, gelah adi perbulangen la tek nandangi Kata Dibata, banci ia tek erkiteken lagu langkahndu aminna gia la kam ngerana sengkebabah pe,

²sabap idahna maka mehuli dengen mehamat lagu langkahndu.

³La perlu ibahanndu barang-barang tambahen si arah darat guna nambahi jilendu, umpamana i bas kam pejile-jile bukndu, makeken perhiasen emas, ntah pe makeken uis mejile.

⁴Tapi bahanlah maka jilendu e rehna i bas pusuhndu nari, kejilen si la ermasap-masap, e me lemah lembut dengen ukur teneng. Enda me kejilen si meherga kal i lebe-lebe Dibata.

⁵Alu bagenda me diberu-diberu si nai si erkiniteken dengen erpengarapen man Dibata ipejilena bana alu patuh man perbulangenna.

⁶Sarah pe nai bage nge, patuh ia man Abraham dengen igelarina Abraham, “Tuan”. Kam me genduari anakna si diberu, adi idalankenndu perbahanen-perbahanen si mehuli dengen la kam mbiar i bas kai pe.

⁷Bage pe kam o perbulangen nggeluhlah kam alu dem pengertin nandangi ndeharandu, janah arus iangkandu maka gegehen kam asang ia. Mehamatlah kam man bana, sabap ia pe radu ras kam, ngaloken kiniulin kegeluhen si ibereken Dibata. Bagendalah perbahanenndu gelah ola lit si ngolangi pertotonndu ku TUHAN.

Ngenanami kiniseran erkiteken perbahanen si mehuli

⁸Dage kedungenna ersada min ukurndu ras ersada min penggejapenndu. Sikeleng-kelengen min kam bagi ersenina, dingan mesayang janah meteruk min ukurndu sekalak nandangi si debanna.

⁹Ola balas perbahanen si jahat alu si jahat, ntah sumpah alu sumpah. Tapi balaslah alu pasu-pasu, sabap pasu-pasu me si ipadanken Dibata iberekenNa man bandu, asum kam idiloNa.

¹⁰Bagi lit tersurat i bas Pustaka Si Badia, “Kalak si mesikel nggeluh cawir metua dingan senang, la banci melasken si jahat, bage pe la banci erbual.

¹¹Arus jera ia i bas perbahanen-perbahanen si jahat nari, jenari ibahannalah si mehuli; arus idaramina tuhu-tuhu perdamen alu bulat ukur.

¹²Sabap TUHAN tetap natap kempak kalak bujur, janah tetap ibegikenNa pertotonna; tapi ilawanNa kalak si ndalanken perbahanen si jahat.”

¹³Ise kin nuhsahi kam adi ergiah-giah ukurndu ndalanken si mehuli?

¹⁴Tapi aminna pe arus kam ngenanami kiniseran erkiteken kam ndalanken si mehuli, malem me atendu! Ola kam mbiar nandangi ancamen kalak janah ola aru atendu.

¹⁵Tapi mehamatlah kam man Kristus i bas pusuhndu, janah pehagalah IA selaku TUHAN. Ersikaplah katawari pe guna njabap kalak si mindo gelah iterangkenndu pengarapen si lit i bas kam.

¹⁶Tapi bahanlah e alu lemah lembut dingan mehamat. Jagalah maka pusuh peratenndu tetap bersih. Alu bage adi ihina kalak kam, kalak si ncekuraki lagu langkahndu si mehuli selaku kam pengikut Kristus, jadi mela iakapna erkiteken kai si ikatakenna.

¹⁷Sabap ulin me ngenanami kiniseran erkiteken perbahanen si mehuli, adi kin enda sura-sura Dibata, asangken erkiteken perbahanen si jahat.

¹⁸Sabap Kristus mate cukup sekali saja ngenca erkiteken dosa-dosa manusia, janah sekali saja ngenca IA mate. IA kalak bujur, mate man guna kalak perdosa, gelah banci kam ibabaiNa rembak ras Dibata. IA mate secara

daging, tapi ipegeluh secara Kesah Si Badia.

¹⁹Janah i bas kuasa Kesah e lawes IA meritaken berita i bas Dibata nari man tendi-tendi si tertaban,

²⁰e me kalak si la erkemalangen man Dibata asum Dibata alu saber nimai wari-wari Nuah ndungi perahuna. Lit piga-piga kalak ngenca si i bas perahu e, e me waluh kalak; janah kerina selamat arah lau e.

²¹Lau e nggambarken lakon peridin si nelamatken kam genduari. Lakon peridin e labo mbersihken kula i bas si melket nari, tapi lakon peridin e, e me padan si ibahan man Dibata alu pusuh peraten si bersih. Lakon peridin e nelamatken kam arah kekeken Jesus Kristus i bas si mate nari,

²²si enggo lawes ku Surga, janah genduari IA ringan arah kemuhun Dibata. IA merentah subuk nandangi malekat-malekat ras penguasa-penguasa bage pe gegeh si debanna.

1 Petrus 4

Kegeluhén si mbaru

¹Erkitekten Kristus enggo ngenanami kiniseran kula, kam pe arus ipersenjataindu bandu alu perukuren si lit i bas IA tupung e. Sabap kalak si ersada ras Kristus i bas kiniseranNa, enggo ngadi erbahan dosa.

²E maka kidekah kam nggeluh denga i doni enda, kegeluhénndu arus ikuasai peraten Dibata, labo kerincuhén manusia.

³I bas paksa si enggo lepas enggo cukup ndekah kam ngaloken perbahanén-perbahanén si merincuh usur kalak si la nandai Dibata ngelakokenca. Kam nggeluh alu la meteh mela, iikutkenndu kerincuhén dagingndu, mabuk-mabuk, pesta minem-minem si nggesuh, nagih minem inemen si erbahanca mabuk, janah nembah man berhala-berhala e me perbahanén si erbahanca manusia mbau.

⁴Tapi genduari mamang ate kalak si la nandai TUHAN kenca lanai iikutkenndu ia i bas kegeluhén si la mehuli e. Perbahan si e me maka kam igombangina.

⁵Tapi man Dibata arus ipertanggung jawabkenna dirina, e me man Dibata si enggo sikap ngadili kalak si nggeluh ras si enggo mate.

⁶Erkitekten si e maka Berita Si Meriah enggo iberitaken man kalak si genduari enggo mate, gelah aminna pe ia enggo kena ukumen kematen secara daging bagi kerina manusia, tapi secara pertendin ia terus nggeluh alu kegeluhen Dibata.

Pengurus si mehuli kerna pemere Dibata

⁷Kerina si nasa lit enggo ndeher kedungenna. Dage kuasailah dirindu janah petenenglah ukurndu gelah ngasup kam ertoto.

⁸I babo si e kerina, sikeleng-kelengenlah kam alu tutus, sabap keleng ate namburi melala dosa.

⁹Metemue lah kam alu la jungut-jungut.

¹⁰Sekalak-sekalak, selaku pengurus si mehuli i bas pemere Dibata si pelain-lain e, si iberekenNa erpalasken lias ateNa, arus nggunaken pemere e guna kiniulin kalak si deban.

¹¹Kalak si ngerana, ngeranalah alu kata-kata si tempa-tempa rehna i bas Dibata nari. Kalak si nampati, isampatinalah kalak alu gegeh si ibereken Dibata man bana, gelah i bas kai pe ipuji kalak Dibata arah Jesus Kristus. IA me si mada kemulian kuasa seh rasa lalap. Amin!

Ngenanami kiniseran selaku kalak Kristen

¹²O senina-seninangku si kukelengi, ola kam sengget erkitekten percuban si mberat si sangana ngkenai kam, tempa-tempa kejadiin si luar biasa sangana reh man bandu.

¹³Tapi meriahlah atendu sabap kam ikut muat bagin i bas kiniseran Kristus, gelah kam dem alu keriahen asum kemulian Kristus ipetangkas.

¹⁴Ketuahen kam adi igombang-gombangi kalak kam erkitekten kam ajar-ajar Kristus. Si enda nuduhkenca maka i bas kam ringan kesah si mulia, e me Kesah Dibata.

¹⁵Adi ngenanami kiniseran kin kam ola erkitekten ia sekalak pemunuh, ntah

penangko, ntah kalak jahat, ntah pe icampurina urusen kalak si deban.

¹⁶Tapi adi kam ngenanami kiniseran erkiteken kam kalak Kristen, ola iakapndu mela kerna si e. Tapi katakenlah bujur man Dibata erkiteken kam igelari alu gelar Kristus.

¹⁷Enggo seh paksana Dibata mulai ngadili doni enda. Anak-anak Dibata me si perlebena iadili. Janah adi kita lebe iadili kuga nge dungna kalak si la nggit ngikutken Berita Si Meriah si rehna i bas Dibata e nari?

¹⁸Bagi lit tersurat i bas Pustaka Si Badia, “Kalak si bujur pe mesera guna iselamatkan, apai denga ka kalak si la ngakui Dibata ras kalak perdosa!”

¹⁹E maka kalak si ngenanami kiniseran rikutken peraten Dibata, alu perbahanenna si mehuli iendeskenna min kerina geluhna man Si nepa ia, si tetap nehken padanNa.

1 Petrus 5

Rarasan biri-biri Dibata

¹Ngerana aku man pertua-pertua perpulungen si lit i tengah-tengahndu. Aku pe sekalak pertua nge bali ras kam. Kusaksiken kerna kiniseran Kristus janah dat bagin me aku i bas kemulianNa si ipetangkas pagi.

²Kupindo man bandu gelah mpermakani rarasan biri-biri si enggo ibereken Dibata man bandu, janah kepkeplah e alu ukur meriah bagi si ngena ate Dibata, ola alu ukur mberat. Ola erkiteken mata duiten maka idalankenndu, tapi lakokenlah e erkiteken ukurndu ersuruh guna ngelayani.

³Ola atendu iperentahindu kalak si enggo iendesken jadi si man kepkepenndu, tapi bahanlah kam jadi usihen biri-biri e.

⁴Janah asum reh pagi Kepala Permakan e, ialokenndu me rudang-rudang tanda kehagan si la ermelus-melus.

⁵Bage pe kam si nguda denga, patuhlah kam nandangi kalak si metua. Alu meteruk ukur erbentingkibullah kam kerina guna sisampat-sampaten. Sabap i bas Pustaka Si Badia lit tersurat, “Kalak si meganjang ukurna itulak Dibata,

tapi man kalak si meteruk ukurna icidahkenNa lias ateNa.”

⁶E maka peteruklah bandu iteruh tan Dibata si erkuasa, gelah i bas paksa si payo, ipeganjangkenNa kam.

⁷Ampekenlah kerina kearun atendu man Dibata, sabap IA kap si mperdiateken kam.

⁸Tenanglah kam tapi metengetlah! Sabap Iblis imbangndu e gawah-gawah ku jah ku je bagi sada singa si erngaung ndarami si man jerngemenna.

⁹Tetaplah paguh kinitekenndu janah lawanlah imbangndu e, sabap ietehndu maka teman-temanndu si sada kiniteken i belang-belang doni enda ngenanami kiniseran bagi si inanamindu.

¹⁰Tapi kenca kam ngenanami kiniseran kentsik, serta me kam ibahan Dibata, Si dem lias ate, Si ndilo kam gelah ngenanami kemulianNa si rasa lalap erkiteken persadanndu ras Kristus; ipetetapNa dengen ipegegehiNa kam janah iberekenNa man bandu palas si nteguh.

¹¹Dibata kap erkuasa seh rasa lalap. Amin!

Kata Pendungi

¹²Surat si gendek enda kubahan man bandu alu penampat Silas, e me sekalak seninanta kalak Kristen si kuakui kalak si tutus. Ateku pegegehi kam ras mereken kesaksinku maka enda lias ate Dibata si tahu-tuhu. Tetaplah kam i bas lias ate e.

¹³Teman-temanndu si sada kiniteken si ringan i Babil e me si ipilih Dibata ka, bage pe anakku Markus ngataken mejuah-juah man bandu.

¹⁴Sisalam-salamenlah kam alu dem keleng ate bagi si ersenina. Dame man bandu kerina gelah, kam si enggo jadi sikerajangen Kristus.

2 Petrus

2 Petrus 1

¹Surat enda i bas aku nari, Simon Petrus, suruh-suruhan dengen rasul Jesus Kristus. Surat enda man senina-senina si bali ras kami enggo ndat kengasupen gelah tek man Jesus Kristus, e me Dibata ras Singkelini kita. IA me si enggo mereken kengasupen si meherga e man banta, sabap ateNa erbahan kai si benar.

²Dibatalah si mereken dem lias ate ras kemalemen ate man bandu, erkiteken enggo itandaindu Dibata ras Jesus TUHAN ta.

Pendilo dengen pilihan Dibata

³Dibata enggo ndilo kita gelah kita dat bagin i bas kemulian ras kiniulinNa. Alu kuasaNa ras arah penandainta kerna IA enggo iberekenNa man banta kai keperlunta guna nggeluh nembah man baNa.

⁴Arah padan si mbelin dengen meherga si iberekenNa man banta e, ngasup kam mulahi bandu i bas kerincuhen daging nari, si ncedaken si lit i doni enda, jenari dat bagin kam i bas kinidibatanna.

⁵Erkiteken si e usahakenlah maka irakutkenndu ku kinitekenndu kai si mehuli, tapi aminna gia enggo ibahanndu kai si mehuli, rakutken ka lah ku perbahanen si mehuli e pemeteh kerna Dibata.

⁶Adi enggo lit pemetehndu kerna Dibata, arus maka irakutkenndu ku pemetehndu e penguasan diri; janah adi enggo ngasup kam ngkuasai dirindu, rakutken ka ku je ate megenggeng. Adi enggo lit i bas kam ate megenggeng, arus irakutkenndu ku ate megenggeng e ate tutus er-Dibata.

⁷Tapi aminna gia enggo lit i bas kam ate tutus ngikutken sura-sura Dibata, rakutken ka lah ku je ate keleng man teman sapih-sapih Kristen; janah adi enggo lit i bas kam ate keleng nandangi teman-teman sapih-sapih Kristen, arus maka irakutkenndu ku je ate keleng nandangi kerina manusia.

⁸Enda me kerina biak-biak si iperlukenndu, janah adi biak-biak enda turah alu mehumur i bas kam, si e erbahanca maka pemetehndu kerna TUHAN ta

Jesus Kristus nggeluh janah erbuah.

⁹Tapi kalak si la lit i bas ia biak-biak si bage, pentang kap mata perukureнна; la ia ngasup ngidahsa, janah enggo ilupakenna maka dosa-dosana si enggo lepas enggo ibersihken.

¹⁰Dage, o senina-seninangku, usahaken tole gelah pendilo ras pemilihan Dibata nandangi kam tetap erteguhna. Adi bage perbahanndu, ndigan pe la kam banci ndabuh ku bas dosa.

¹¹Alu bage ibereken man bandu dem hak bengket ku bas Kinirajan si la ermasap-masap, Kinirajan TUHAN ta ras Si Engkelini kita Jesus Kristus.

¹²Erkitekten si e rusur ateku kam kupersingeti kerna perkara-perkara si enda, aminna pe enggo ietehndu janah kam tetap paguh i bas berita si rehna i bas Dibata nari si enggo ialokenndu.

¹³Adi nggeluh dengalah aku, rutang kuakap aku mpersingeti kam kerna si enda kerina.

¹⁴Sabap kueteh maka lanai ndekah mate me aku, sue ras si enggo ikataken TUHAN ta Jesus Kristus alu terang-terang man bangku.

¹⁵Dage, asa ngasupku kuusahaken nikapken dalan man bandu gelah iingetndu katawari pe si enda kerina kenca aku enggo mate.

Saksi mata kerna kemulian Kristus

¹⁶Ipebetehken kami man bandu uga muliana kerehen TUHAN ta Jesus Kristus. Si e la ituriken kami erpalasken turi-turin si iban-ban manusia. Alu mata kami jine nge kemulianNa enggo idah kami.

¹⁷I je kap kami sanga Dibata Bapa mereken kehagan ras kemulian man baNa. Asum si e reh sora man baNa i bas Kemulian si Meganjangna nari nina, “Enda me Anakku si Kukelengi, senang kal ukurKu ibahanna!”

¹⁸Kami jine meg i sora e reh i Surga nari, sanga kami ras IA i das deleng si badia e.

¹⁹Erkitekten si e reh tekna kami nandangi berita si iberitaken nabi-nabi. Seh

kal ulina adi iperdiatekenndu berita e, sabap berita e desken sada lampu si ersinalsal i bas ingan si gelap, seh wari enggo terang janah terang bintang erpagi-pagi ersinalsal i bas pusuhndu.

²⁰Tapi i babo si e kerina, ingetlah enda: nubuat-nubuat si lit i bas Pustaka Si Badia la banci iterangken rikutken penggejapen sekalak-sekalak.

²¹Sabap la pernah lit kalak ngasup nehken berita nubuat arah peratenna jine. Tapi si njemba kalak ngerana nehken berita si rehna i bas Dibata nari e me Kesah Si Badia.

2 Petrus 2

Guru-guru perguak

¹I bas paksa si lepas lit nabi-nabi perguak i tengah-tengah anak-anak Dibata. Bage pe nandangi reh me ku tengah-tengahndu guru-guru perguak. Guru-guru perguak e erbuni-buni maba ajaren-ajaren si ncedai ras mecah-mecah perpulungen. Janah la ia ngakui Tuanna si enggo nukur ia. Alu bage ilegina kap si erbahanca ia pedas kernep.

²Aminna bage gia melala nge si ngikutken lagu langkahna si la meteh mela e; janah erkiteken lagu langkah guru-guru perguak e, nterem kalak ngerana megombang nandangi Dalan si Benar si ikuti kita e.

³Alu merangap guru-guru perguak e ncari untung arah nuriken turi-turin si iban-banna saja. Ukumen man kalak enda enggo ndekah me isikapken, janah si erbahanca ia kernep enggo nimai!

⁴Malekat-malekat si erdosa pe labo puluh i bas ukumen Dibata nari, tapi ibenterkenNa ku naraka. I je me malekat-malekat e iranteken i bas lubang si mbages si lanai kal langlang gelapna, nimai Wari Pengukumen.

⁵Bage ka pe kerna doni i bas paksa si nai; la ipelepas Dibata ia puluh i bas ukumen nari. Irehken Dibata banjir si mbelin ku doni si ingani manusia si la nggit nembah man Dibata i bas paksa si e. Nuah ras pitu kalak si debanna nge ngenca si iselamatkan Dibata, erkiteken ipembarken Nuah berita si ngena ate Dibata.

⁶Kuta-kuta Sodom ras Gomora pe bage ka nge. Ikernepken Dibata kuta-kuta e alu api, gelah jadi sada usihen kerna kai si pagi jadi nandangi kalak si la nggit nambah man Dibata.

⁷Tapi Dibata nelamatkan Lut erkiteken ia ngikutken sura-sura Dibata; ia isuhsahi lagu langkah kalak si la meteh mela si la radat.

⁸I tengah-tengah kalak si bage, Lut, kalak si bujur e, nggeluh alu pusuh si tersiksa, erkiteken tep-tep wari ia meggi janah ngidah lagu langkah kalak si la meteh mela e.

⁹Dage ieteh TUHAN nge uga engkelini kalak si tek man baNa i bas percuban-percuban nari, janah ietehNa ka pe kuga ngukum kalak jahat ngayaksa seh pagi Wari Pengadilen,

¹⁰terlebih-lebih kalak si ngikutken kerincuhen dagingna si erbahanca ia melket janah la nggit iaturken TUHAN. Bage pangna ras metudana guru-guru perguak e seh maka kerina mahluk-mahluk si mulia pe la alang-alangen nggombangisa!

¹¹Sedangkan malekat-malekat si ndauh gegehen ras belinen kuasana asangkan guru-guru perguak e la nalahken mahluk-mahluk si mulia e alu nggombangisa i adep-adepen TUHAN.

¹²Tapi pengelako guru-guru perguak e bali ras rubia-rubia si la rukur si tubuh guna itangkap ras ibunuh; kasa si la iangkana ipandangina ras igombangina. Nandangi ikernepken nge ia kerina bagi rubia-rubia merawa.

¹³Nandangi ibalasken me man bana kiniseran sue ras kiniseran si enggo ibahanna nandangi kalak si deban. Si jadi kesenangan man bana e me i ciger wari e pe ilakokenna kai saja pe si banci pepuasken kerincuhen dagingna; asum kam man-man ras ia, kalak enda desken rintep si melket si erbahanca kam mbau, janah tupung si e meriah iakapna nipu kam.

¹⁴La ia erleja-leja erbahan dosa, e maka kerincuhenna e me, ngenehen diberu-diberu alu mata perlua-lua. Kalak si la tetap ukurna, igodana. Pusuh peratenna enggo terbiasa merangap. Kalak enda kalak si kena sumpah Dibata

kap.

¹⁵Sabap la nggit ia ngikutken dalam pinter, e maka papak ia. Iikutkenna lagu langkah Bileam anak Beor nai. Bileam enda merincuh kal ndatken upah i bas perbahanenna si jahat nari.

¹⁶Tapi dat persinget ia kerna kejahatenna sanga kaldena si biakna kin la banci ngerana e ngerana alu cakap manusia, gelah olanai iteruskenna perbahanenna si mehado e.

¹⁷Guru-guru perguak e bali ras sumur si enggo kerah; ia bali ras remang si iembusken angin si meter. Dibata enggo nikapken sada ingan si seh kal gelapna man kalak enda.

¹⁸Rananna seh kal ganjangna, tapi la lit isina; ipakena kerincuhen daging si la meteh mela e guna nidingi kalak si mbaru denga puluh i tengah-tengah manusia-manusia si geluhna enggo papak gelah kena ragum.

¹⁹Erpadan ia mereken kebebasan, aminna ia jine iperbudak kebiasaan-kebiasan si ncedaken, sabap kai si naluken sekalak jelma, ia jadi budak si naluken ia e kap.

²⁰Adi kalak enggo puluh i bas kemelketen doni enda nari erkiteken enggo itandaina TUHAN ta ras Si Engkelini kita Jesus Kristus, janah kenca e mulihken ka ia kena siding ras ikuasai kemelketen doni enda, maka kedungenna kecibal kalak si bage ndauh melketen asangken si tangtangna ndube.

²¹Madin kalak si bage la pernah nandai dalam si ngena ate Dibata asangken itandaina, tapi dungna la nggit ngikutken perintah si badia si ibereken man bana.

²²Kai si ilakoken kalak enda payo kal bagi si ikataken perumpaman enda, “Biang ipanna mulihken kai si enggo iutahkenna,” janah “Babi si enggo iperidi mulihi ercebah i bas kubang.”

2 Petrus 3

Padan kerehen TUHAN si peduakaliken

¹O, teman-temanku si kukelengi, enda me suratku si peduaken si kubahan man bandu. I bas surat e duana enggo kucubaken pekeke perukuren si bersih i bas kam alu mpersingeti kai-kai si enggo ietehndu.

²Ateku gelah iingetndu kata-kata si enggo ibelasken nabi-nabi si badia nai ras perintah si rehna i bas TUHAN dingen Si ngkelini nari si enggo ibereken rasul-rasulndu man bandu.

³I babo si e kerina, arus iangkandu maka i bas wari si pendungi e pagi, reh me kalak si kegeluhenna ikuasai kerincuhen dagingna. Alu megombang,

⁴nungkun ia nina, “Ma kin erpadan TUHAN maka IA reh? I ja dage IA? Bapa-bapanta enggo mate, tapi kerina bali denga ka nge ras asum doni enda ijadiken!”

⁵Alu sengaja la ia nggit mperdiatekenca maka langit ras doni enggo ijadiken nai alu perintah Dibata. Doni ijadiken i bas lau nari, janah alu lau.

⁶Bage pe maka alu lau ka, e me lau banjir si mbelin doni si nai enggo ikernephen.

⁷Kata Dibata e ka nge miara langit ras doni si lit genduari enda guna ikernephen alu api. Langit ras doni e ipiara ngayak seh paksana kalak si la tek man Dibata iukum ras ikernephen.

⁸Tapi, o teman-temanku si kukelengi, ola kam lupa si sada enda: I bas TUHAN sada wari bali kap ras seribu tahun janah seribu tahun bali ras sada wari.

⁹TUHAN la kap melet ngelakoken kai si enggo ipadankenNa, bagi lit kalak si erpengakap bage. Tapi saber ia nandangi kam, sabap la ateNa sekalak pe ikernephen, tapi gelah kerina min jera i bas dosa-dosana nari.

¹⁰Tapi wari kerehen TUHAN bali ras kerehen sekalak penangko. I bas wari e lesap me langit alu sora si erlenggur janah barang-barang si i langit meseng dingen ikernephen, janah doni ras kerina isina lesap me.

¹¹Adi si enda kerina bagenda me jadina, kuga nge arusna kegeluhenddu? Kam

arus nggeluh bagi si ngena ate TUHAN, janah erpengendes man Dibata,

¹²sanga itimaindu Wari Dibata janah ngusahakenca gelah reh pedasna IA reh. I bas Wari e langit keru meseng, janah erkiteken lasna barang-barang si i langit jadi melebur.

¹³Tapi kita nimai kai si enggo ipadnken Dibata e me langit si mbaru ras doni si mbaru; i je me inganna keadilan.

¹⁴Erkiteken si e, o teman-temanku si kukelengi, i bas kam nimai Wari e, palapalail gelah kam bersih dengen la erpandangan i lebe-lebe Dibata janah nggeluh alu dame ras IA.

¹⁵Bahanlah maka kesabaren TUHAN e jadi kesempatan man bandu gelah kam terkelin, bagi si enggo isuratken seninanta Paulus si ikelengi kita man bandu, rikutken kepentaren si ibereken Dibata man bana.

¹⁶Kerna si enda me ituriken seninanta Paulus e i bas kerina sura-suratna. Tuhi lit piga-piga si mesera i bas suratna e, janah kalak si la erpemeteh ras si la tetap ukurna enggo pegeduk isi surat e, bagi ibahanna nandangi piga-piga bagin i bas Pustaka Si Badia. Kalak si bagenda perbahanenna ilegina kap si erbahanca ia bene.

¹⁷Tapi kam o teman-temanku, enggo kap leben iangkandu si enda. E maka metengetlah gelah ola kam papak ibahan kesalahen-kesalahen kalak si la meteh aturen e, jenari ndabuh kam i bas inganndu si nteguh nari.

¹⁸Tapi tetaplah kam ertambah-tambah i bas lias ate Dibata bage pe ertambahna pemetehndu kerna TUHAN ras Singkelini kita, Yesus Kristus. Terpujilah IA genduari seh rasa lalap. Amin!

1 Johanes

1 Johanes 1

Kata si mereken kegeluhen

¹Isuratken kami man bandu kerna Kata si mereken kegeluhen, si enggo lit ope denga kai pe lit. Enggo ibegi kami Kata e, enggo idah kami alu mata kami; tahu-tuhu enggo idah kami, janah enggo pe idadap kami alu tan kami.

²Kenca kegeluhen e ncidahken diriNa, enggo idah kami IA, e maka ngerana kami kerna si e, janah ituriken kami man bandu kerna kegeluhen si tahu-tuhu si la erkeri-kerin si lit i bas Bapa si enggo ipetangkas man kami.

³Kai si enggo idah kami dengen ibegi kami e, iberitaken kami man bandu pe gelah kam ikut ras kami ersada ras Bapa dengen ras AnakNa Jesus Kristus.

⁴Isuratken kami enda man bandu gelah kuh keriahenta.

Dibata kap terang

⁵Enda me berita si enggo ibegi kami i bas AnakNa e nari janah ipeseh kami man bandu: Dibata terang kap janah la lit sitik pe si gelap i bas IA.

⁶Dage, adi ninta ersada kita ras IA, tapi nggeluh kita i bas gelap, erbual kap kita i bas kata ras perbahanenta.

⁷Tapi adi nggeluh kita i bas terang bali e ras IA nggeluh i bas terang; lit persadanta sapih-sapih kita janah kematen Jesus, AnakNa e mbersihkan kita i bas kerina dosa nari.

⁸Adi ninta maka la lit dosanta, sitipu kap dirinta, janah Kata si tahu-tuhu i bas Dibata nari la lit i bas kita.

⁹Tapi adi siakuken dosanta man Dibata, isehkenNa me padanNa, ilakokenNa kai si bujur, ialemiNa dosa-dosanta, janah ibersihkanNa kita i bas kerina perbahanenta si la payo.

¹⁰Adi ninta maka la kita erdosa, sibahan Dibata jadi perguak, janah KataNa la lit i bas kita.

1 Johanes 2

Kristus kap Penampatta

¹O anakku, si enda kusuratken man bandu gelah ola ibahanndu dosa. Tapi adi lit kalak si erbahan dosa, lit kap kelang-kelangta mindo man Dibata, e me Jesus Kristus si ndalanken si bujur.

²IA nanggung ukumenta erkiteken dosa-dosanta man Dibata, gelah kita iperdameken ras Dibata, janah labo dosanta saja, tapi pe dosa-dosa kerina manusia.

³Adi patuh kita ngikutken perintah Dibata tandana kita nandai Dibata.

⁴Adi lit kalak ngatakenca maka itandaina Dibata, tapi la ikutkenna perintahNa, perguak kap ia, janah Kata si tahu-tuhu i bas Dibata nari la lit i bas ia.

⁵Tapi ise si ngikutken Kata Dibata, ia me si ngkelengi Dibata alu sempurna. Alu enda si eteh maka kita enggo ersada ras Dibata.

⁶Kalak si ngatakan maka ia nggeluh ersada ras Dibata, ia arus nggeluh bagi Jesus Kristus.

Perintah si mbaru

⁷O teman-temanku si kukelengi! Perintah si kusuratken man bandu enda labo perintah si mbaru, tapi perintah si ndekah nge si enggo ipeseh man bandu mula-mulana nari. Perintah si ndekah e me berita si enggo ialokenndu i bas Dibata nari.

⁸Amin bage gia, pedah si kusuratken enda banci ikataken pedah si mbaru, erkiteken kebenaran perintah e teridah i bas Jesus Kristus bage pe i bas kam. Sabap kegelapen enggo lepas, janah terang si tahu-tuhu enggo ersinalsal.

⁹Kalak si ngatakan maka ia nggeluh i bas terang, tapi nembeh atena seninana, situhuna ia i bas gelap denga nge seh paksa enda.

¹⁰Kalak si ngkelengi seninana, i bas terang kap ia nggeluh, janah i bas ia la lit si erbahanca kalak si deban ndabuh ku bas dosa.

¹¹Tapi kalak si nembeh atena seninana, i bas gelap kap ia. Ia erdalan i bas

gelap janah la ietehna ku ja ia lawes, sabap la ia erpengidah ibahan gelap e.

¹²O anakku, kusuratken enda man bandu, sabap dosandu enggo ialemi Dibata erkiteken Kristus.

¹³Kam orang tua, kusuratken enda man bandu, sabap itandaindu IA si enggo lit ope denga kai pe lit. Man bandu kam si nguda denga, kusuratken enda sabap enggo italukenndu si jahat.

¹⁴O anak-anak si kitik denga, kusuratken enda man bandu, sabap itandaindu Bapa. Kusuratken enda man bandu orang tua, sabap itandaindu IA si enggo lit ope denga tembe doni enda. Kusuratken enda man bandu kam si nguda denga, sabap kam megegeh; Kata Dibata nggeluh i bas kam janah enggo italukenndu si Jahat.

¹⁵Ola kelengi doni enda ntah pe kai si lit i bas doni enda. Sabap adi ikelengindu doni enda la ikelengindu Bapa.

¹⁶Kerina si lit i doni enda, si mengga ate kalak perdosa – e me kai si idahna janah ngena atena seh maka man bana atena, ras kai si lit i doni enda si erbahanca meganjang ukur kalak; si e sada pe labo reh i bas Bapa nari, tapi i doni nari.

¹⁷Doni ras kerina isina masap kap pagi; tapi si ndalanken peraten Dibata nggeluh kap rasa lalap.

Musuh Kristus

¹⁸O, anak-anakku, wari pendungi enggo ndeher! Bagi enggo ikataken man bandu maka musuh-musuh Kristus reh me; bage me genduari enggo teridah melala musuh-musuh Kristus. Arah e sieteh maka wari pendungi e enggo ndeher.

¹⁹Kalak enda si tuhuna labo i bas persadanta, e me sabapna maka itadingkenna kita. Sabap adi tuhu-tuhu kin ia i bas persadanta, labo kita itadingkenna. Tapi ia nadingken kita gelah tangkas maka sekalak pe ia labo i bas persadanta nari.

²⁰Tapi Kristus enggo mereken Kesah Si Badia man bandu, gelah kerina kam

meteh Kata si tahu-tuhu i bas Dibata nari.

²¹Dage kubahan surat enda man bandu, labo erkiteken la ietehndu ketuhutuhun e, tapi erkiteken ietehndu nge. Janah kam pe ietehndu maka i bas pengajaren si benar e, la terdat kata guak.

²²Dage, ise kin si perguak e? E me kalak si ngataken maka Jesus e labo Mesias si ipadanken Dibata. Ia me musuh Kristus; itulakna Bapa ras Anak e.

²³Sabap kalak si nulak Anak e, itulakna pe Bapa e. Janah kalak si ngaloken Anak e, ialokenna pe Bapa e.

²⁴Dage, berita si enggo ibegindu tangtangna nari arus maka tetap ibunikenndu alu mehuli i bas ukurndu. Sabap adi berita e tetap iperdiatekenndu alu mehuli, kam tetap nggeluh ersada ras Anak bage pe ras Bapa e.

²⁵Janah enda me si ipadanken Kristus man banta, e me kegeluhen si tuhutuhu si la erkeri-kerin.

²⁶Si kusuratken man bandu enda e me kerna kalak si sangana ersura-sura mabai kam papak.

²⁷Tapi man bandu enggo ibereken Kristus KesahNa. Kidekah KesahNa e lit i bas kam, la perlu kalak ngajari kam. Sabap iajari KesahNa e me kam kerna kai pe, janah kai si iajarkenNa tuhu kap, labo salah. Dage, ikutkenlah pengajaren Kesah e, janah tetaplah kam ersada i bas persadan ras Kristus.

²⁸O, anak-anakku, tetaplah kam i bas persadan ras Kristus, gelah katawari pe IA reh, tetap ukurta dengen la perlu kita cebuni i bas IA nari erkiteken mela siakap i bas Wari kerehenNa.

²⁹Enggo itehndu maka Kristus nggeluh rikutken si ngena ate Dibata. Sabap e arus ka itehndu maka kasa kalak si nggeluh rikutken si ngena ate Dibata, ia me anak Dibata.

1 Johanes 3

Anak-anak Dibata

¹Nehen uga kelengna ate Bapa man banta! Bage belinna kekelengenNa man banta seh maka kita igelari anak-anak Dibata. Janah labo gelar saja, tapi tahu-tuhu me kita anak-anak Dibata. Enda me sabapna maka doni si jahat enda la nandai kita: sabap doni la nandai Dibata.

²O kam si kukelengi, kita enda genduari anak-anak Dibata, tapi kuga kita pagi, langa ipetangkas man banta. Tapi sieteh maka kenca pagi reh Kristus, bali me kita ras IA, sabap siidah me IA bagi si tahu-tuhuna.

³Kalak si bagenda pengarapenna nandangi Kristus, ijagana bana gelah tetap bersih i bas dosa-dosa nari, bali ras Kristus pe bersih i bas dosa nari.

⁴Kalak si erbahan dosa, ilanggarna pe perintah Dibata, sabap dosa e me ngelanggar perintah Dibata.

⁵Itehndu maka Kristus enggo reh ku doni enda guna ngangkut dosa manusia, janah IA jine la erdosa.

⁶Jadi kerina kalak si nggeluh i bas persadan ras Kristus lanai iteruskenna erbahan dosa; tapi si terus erbahan dosa, langa idahna Kristus ntah pe langa itandaina IA.

⁷O anak-anakku, ola pelepas ise pe mabai kam papak! Kalak si ngelakoken si ngena ate Dibata asalna i bas Dibata nari, bali ras Kristus pe asalna i bas Dibata nari.

⁸Tapi kalak si terus erbahan dosa ia sikerajangen Iblis kap, sabap Iblis e erdosa mula-mula nari kin. Anak Dibata reh ku doni enda guna engkernepen pendahin Iblis.

⁹Ise si enggo jadi anak Dibata la iteruskenna erbahan dosa, sabap biak Dibata lit i bas ia. Janah erkiteken Dibata kap Bapana, lanai banci iteruskenna erbahan dosa.

¹⁰Enda me lainna anak-anak Dibata ras anak-anak Iblis: ise si la ngelakoken si ngena ate Dibata, ntah pe la ikelengina seninana ia labo anak Dibata.

Sikeleng-kelengen

¹¹Mula-mulana nari kin enggo ibegindu berita enda, e me kita arus sikeleng-

kelengen.

¹²Ola bagi Kain si jadi anak Iblis, agina pe ibunuhna. Engkai kin maka ibunuh Kain agina? E me erkiteken kai si ibahan Kain salah, janah kai si ibahan agina, rikutken si ngena ate Dibata.

¹³Jadi ola mamang atendu o senina-senina, adi nembah ate bangsa doni enda man bandu.

¹⁴Sieteh kap maka enggo sitadingken kematen janah lawes kita ku kegeluhen; si enda sieteh perbahan keleng ateta seninanta. Kalak si la erkeleng ate, tandana ia tetap denga i teruh kuasa kematen.

¹⁵Kalak si nembah atena seninana, pemunuh kap. Janah ietehndu maka kalak pemunuh la lit i bas ia kegeluhen si tuhu-tuhu si la erkeri-kerin.

¹⁶Arah enda me sieteh kekelengen e: Kristus enggo ngendesken geluhNa man gunanta. E maka kita pe arus ngendesken geluhta guna seninanta.

¹⁷Adi lit sekalak bayak idahna seninana kekurangan, tapi la atena mekuah man seninana e, kuga banci kalak si bage ngatakenca maka keleng atena Dibata?

¹⁸O anak-anakku, kekelengenta ola terjeng biber saja ntah pe i bas cakap saja ngenca. Arus maka tuhu-tuhu kekelengenta e, si teridah arah perbahanenta.

Ketetapan ukur i lebe-lebe Dibata

¹⁹Bagenda me dalanna maka si eteh kita bengket ku bas si asalna i bas Dibata nari, seh maka tetap ukurta i adep-adeven Dibata.

²⁰Adi pusuh peratenta nalahken kita, sieteh maka Dibata belinen asa pusuh peratenta, janah kai pe ietehNa.

²¹E maka o senina-senina si kukelengi, adi pusuh peratenta la nalahken kita, tetap kap ukurta i adep-adeven Dibata.

²²Kai pe si ipindo kita man baNa iberekenNa nge, sabap patuh kita ngikutken perintahNa janah sibahan si ngena ateNa.

²³Si iperentahkenNa man banta e me kap arus maka kita tek man AnakNa, e

me Jesus Kristus; janah kita arus sikeleng-kelengen bagi enggo ipedahken Kristus man banta.

²⁴Ise si patuh ngikutken perentah-perentah Dibata, ia nggeluh i bas persadan ras Dibata janah Dibata nggeluh i bas persadan ras ia. Janah sieteh maka Dibata nggeluh i bas persadan ras kita erkiteken KesahNa si iberekenNa man banta.

1 Johanes 4

Kesah si benar ras si la benar

¹O kam si kukelengi, ola kam tek man kerina kalak si ngaku maka i bas ia lit Kesah Dibata. Tapi ujilah lebe guna metehsa ntah kin payo kesah si lit i bas ia e rehna i bas Dibata nari. Sabap enggo nterem nabi perguak i japa pe.

²Bagenda me dalanna metehsa ntah kin payo kesah e Kesah Dibata: kalak si ngakui maka Jesus Kristus reh ku doni enda selaku manusia, kalak si bage lit i bas ia Kesah si rehna i bas Dibata nari.

³Tapi kalak si la ngakui si enda ndai kerna Jesus, la lit i bas ia kesah si rehna i bas Dibata nari. Kesah si lit i bas ia e, e me kesah si rehna i bas musuh Kristus nari. Kerna si enda enggo ibegindu maka reh me ia, janah genduari enggo ia lit i bas doni enda.

⁴Tapi kam sikerajangen Dibata kap, o anak-anakku. Enggo italukenndu nabi-nabi perguak e, sabap Kesah si lit i bas kam gegehen asa kesah si lit i bas kalak sikerajangen doni si jahat enda.

⁵Nabi-nabi perguak e ngerana kerna perkara-perkara doni, janah doni enda megiken cakapna sabap ia sikerajangen doni enda.

⁶Tapi kita sikerajangen Dibata kap. Ise si nandai Dibata ibegikenna cakapta; ise si la nandai Dibata la ibegikenna cakapta. Dage bagenda me dalanna metehsa lainna Kesah si tahu-tuhu si rehna i bas Dibata nari ras kesah si la tahu-tuhu si mabai kalak papak.

Dibata kekelengen kap

⁷O kam si kukelengi, sikeleng-kelengenlah kita, sabap kekelengen e rehna i

bas Dibata nari kap. Kalak si erkeleng ate, anak Dibata kap ia janah itandaina Dibata.

⁸Kalak si la erkeleng ate, labo itandaina Dibata, sabap Dibata kekelengen kap.

⁹Dibata enggo ncidahken kekelengenNa man banta alu nuruh anakNa Si Tonggal ku doni enda, gelah kita nggeluh arah IA.

¹⁰Enda me kekelengen e: labo kita si enggo ngkelengi Dibata, tapi IA nge si ngkelengi kita. E maka isuruhNa AnakNa ku doni enda gelah arah IA kita iperdameken ras Dibata alu ngalemi dosa-dosanta.

¹¹O kam si kukelengi, adi bagenda kin kelengna ate Dibata man banta, kita rutang sikeleng-kelengen sapih-sapih kita.

¹²Aminna ise pe la enggo ngidah Dibata, tapi adi sikeleng-kelengen kita, Dibata ringan i tengah-tengahta janah kekelengenNa jadi serta i tengah-tengahta.

¹³Alu bage sieteh kita ringan i bas Dibata, janah Dibata ringan i bas kita, sabap enggo kita dat bagin i bas Kesah si iberekenNa man banta.

¹⁴Janah enggo siidah ras siberitaken man kalak si deban maka Bapa enggo nuruh AnakNa ngkelini doni enda.

¹⁵Adi lit kalak si ngatakenca maka Jesus e me Anak Dibata, Dibata ringan i bas ia janah ia ringan i bas Dibata.

¹⁶Janah kita jine enggo meteh janah tek nandangi kekelengen Dibata man banta. Dibata kekelengen kap, janah ise si erkeleng ate ia ringan i bas Dibata janah Dibata ringan i bas ia.

¹⁷Kekelengen e ibahan jadi serta i bas kita gelah kita la mbiar jumpa ras Dibata i bas Wari Pengadilen. La kita mbiar sabap kegeluhenta i bas doni enda bali ras kegeluhen Kristus sangana IA i doni enda denga.

¹⁸I bas keleng ate la lit kebiaren. Kekelengen si serta erbahanca kita lanai mbiar. Ukumen nge si erbahanca turah kebiaren; e maka kalak si mbiar denga, e tandana langa lit i bas ia keleng ate si serta.

¹⁹Kita ngkelengi, sabap leben IA ngkelengi kita.

²⁰Adi lit kalak si ngatakenca maka keleng atena Dibata, tapi nembah atena man seninana, kalak si bage perguak. Sabap kalak si la ngkelengi seninana si idahna, labo tuhu ia ngkelengi Dibata si la idahna.

²¹Enda me perintah si enggo sialoken i bas Kristus nari: ise si ngkelengi Dibata, arus maka ikelengina pe seninana.

1 Johanes 5

Doni enda enggo sitaluken

¹Ise si tek maka Jesus e me Mesias si ipadanken e, ia me kap anak Dibata; janah ise si ngkelengi Bapa, ikelengina pe anak Bapa e.

²Bagenda me dalanna maka sieteh kita ngkelengi anak-anak Dibata, e me: alu ngkelengi Dibata ras patuh man perintah-perintahNa.

³Ngkelengi Dibata ertina patuh man perintah-perintahNa. Perintah-perintah e labo mberat,

⁴sabap kerina anak-anak Dibata enggo naluken doni enda. Janah doni enda sitaluken alu kinitekenta man Jesus Kristus.

⁵Ise kin si naluken doni enda? E me kalak si tek maka Jesus e me Anak Dibata.

Kesaksin kerna Jesus Kristus

⁶Jesus Kristus me si enggo reh ku doni enda. IA reh alu lau lakon peridinNa ras dareh kematenNa. IA reh labo alu lau saja tapi alu lau ras dareh. Janah Kesah e jine naksiken maka si enda tuhu me, sabap Kesah e kebenaran kap.

⁷Dage lit telu saksi:

⁸Kesah, lau ras dareh; janah teluna sada kesaksinna.

⁹Tek kita nandangi kesaksin manusia; tapi ndauh gegehen kesaksin si ibereken Dibata. Janah enda kesaksin si enggo ibereken Dibata kerna AnakNa.

¹⁰E maka kalak si tek Anak Dibata, enggo lit kesaksin enda i bas dirina jine.

Tapi kalak si la tek Dibata, enggo ibahanna Dibata e perguak, sabap la ia tek kai si enggo isaksiken Dibata kerna AnakNa.

¹¹Enda me kesaksin e: Dibata enggo mereken man banta kegeluhen si tuhu-tuhu si la erkeri-kerin, janah AnakNa e me sumbul kegeluhen e.

¹²Kalak si lit i bas ia Anak e, i bas ia lit kegeluhen e; kalak si la lit i bas ia Anak Dibata e, la lit i bas ia kegeluhen.

Kegeluhen si tuhu-tuhu si la erkeri-kerin

¹³Kusuratken enda man bandu gelah itehndu kegeluhen si tuhu-tuhu si la erkeri-kerin enggo jadi sikerajangenndu e me kam si tek i bas gelar Anak Dibata.

¹⁴La kita mbiar i bas adep-adeppen Dibata sabap ibegikenNa kita adi sipindo man baNa kai si sentudu ras peratenNa.

¹⁵IbegikenNa kita katawari pe adi kita mindo man baNa; erkiteken sieteh maka enda tuhu me, sieteh pe maka iberekenNa man banta kai si ipindo kita i bas IA nari.

¹⁶Adi idahndu seninandu erbahan dosa si la maba kematen, arus maka kam ertoto man Dibata, janah iberekenNa nge kegeluhen man kalak si erdosa e. Enda ibahan man kalak si dosana la maba kematen. Tapi lit dosa si maba kematen, janah la kukataken maka arus kam ertoto man Dibata kerna dosa si bage.

¹⁷Kerina perbahanen si salah dosa kap, tapi lit dosa si la maba kematen.

¹⁸Sieteh maka kalak si enggo jadi anak Dibata labo terus erbahan dosa, sabap Anak Dibata njagai ia, janah si Jahat e la ngasup erbahan kai pe man bana.

¹⁹Sieteh maka asalta i bas Dibata nari aminna gia kerina doni enda lit i bas kuasa si Jahat e.

²⁰Sieteh maka Anak Dibata enggo reh ku doni enda. Enggo iberekenNa man banta kepentaren gelah sitandai Dibata si tuhu-tuhu. Kita kerina lit i bas Dibata si tuhu-tuhu e arah AnakNa Jesus Kristus. IA me Dibata si tuhu-tuhu,

janah enda me kegeluhen si tuhu-tuhu si la erkeri-kerin e.

²¹O anak-anakku, jagai dirindu i bas dibata-dibata si perguak nari!



2 Johanes

2 Johanes 1

¹I bas Pertua nari. Man Kemberahen si ipilih Dibata ras anak-anakna si kukelengi. Labo aku saja si erkeleng ate man bandu, tapi pe kerina kalak si meteh kai si benar ngkelengi kam.

²Sabap kai si benar e ringan i bas kita janah lit i bas kita seh rasa lalap.

³Dibata Bapa ras Jesus Kristus Anak Bapa e mereken lias ate, perkuah ate, ras kemalemen ate man banta gelah; kerina si enda jadi sikerajagenta i bas kita nggeluh alu bujur ras dem keleng ate.

Kebujuren ras keleng ate

⁴Seh kal riahna kuakap meteh maka lit anak-anakndu si nggeluh i bas kebujuren bali ras si iperentahken Bapa e man banta.

⁵Janah genduari kupindo man bandu o, Kemberahen: Sikeleng-kelengenlah kita. Labo perentah si mbaru si kusuratken man bandu enda, tapi si enggo lit i bas kita mula-mulana nari kin.

⁶Kekelengen e ertina nggeluh sue ras perentah-perentah Dibata. Perentah e, sue ras si enggo ibegindu mula-mulana nari, arus jadi palas kegeluhenndu.

⁷Nterem penipu enggo merap i doni enda si la ngakui maka Jesus Kristus reh jadi manusia. Kalak si bage penipu janah musuh Kristus kap.

⁸Jagalah bandu, gelah ola bene kai si enggo idahikenndu e, tapi dem pagi ialokenndu upahndu.

⁹Kalak si la ringan i bas ajaren Kristus, tapi ndarat i jenari, ia la er-Dibata. Ise si ringan i bas ajaren e, Bapa ras Anak e lit i bas ia.

¹⁰Dage, adi lit kalak si ndahi kam la maba ajaren Kristus e, ola aloken ia i bas rumahndu, janah ola kataken mejuah-juah man bana.

¹¹Sabap ise si ngatakenca mejuah-juah man kalak si bage, ia ikut i bas perbahanenna si jahat e.

Kata pendungi

¹²Melala kal ateku si kuturiken man bandu, tapi la pada kulakoken e alu kertas ras tinta, tapi kuarap maka banci kudahi kam janah ngerana sebabah ras kam, gelah dem kal keriahenta.

¹³Anak-anak seninandu, si enggo ipilih Dibata, ngataken mejuah-juah man bandu.



3 Johanes

3 Johanes 1

¹I bas Pertua nari. Man kekelengenu Gayus, si kukelengi tuhu-tuhu.

²O temanku si kukelengi, ertoto aku gelah kai si mehuli jadilah man bandu, janah mejuah-juahlah bagi kueteu maka kegeluhen pertendinndu pe mehuli.

³Meriah kal kuakap kenca reh piga-piga kalak seninanta kalak Kristen, janah nuriken man bangku kuga bujurna kam bagi biasana pe kam nggeluh i bas kebujuren nge.

⁴La lit si banci erbahanca ukurku teriahen asangken meg i anak-anakku nggeluh i bas kebujuren.

Gayus ipujiken

⁵Temanku si kukelengi, tutus kal atendu ndahiken dahin si ilakokenndu guna senina-seninanta kalak Kristen, aminna gia pe ia la itandaindu.

⁶Enggo isaksiken senina-seninanta e i lebe-lebe perpulungen si i jenda kerna kekelengenu e. Mehuli kal adi isampatindu ia rikutken si ngena ate Dibata i bas ia nerusken perdalanenna.

⁷Sabap kalak enda lit i bas perdalanen guna Kristus, alu la ngaloken kai pe i bas kalak perbegu nari.

⁸Dage kita kalak Kristen rutang nampati kalak si bage, gelah kita pe ikut muat bagin i bas pembarken Berita Si Meriah i bas Dibata nari e.

Diotrepes ras Demetrius

⁹Pernah kukirim sada surat man perpulungen enda, tapi Diotrepes si pebeluh-beluhken minpin e, la mperdiatken aku.

¹⁰Erkitekten si e, sanga aku reh pagi ku bongkar nge kai si enggo ibahanna e, e me penggombangi ras cakap si la tuhu si ikatakenna kerna kami. Labo terjeng je saja; lebih asa si e la ia nggit ngalokenca senina-seninanta kalak Kristen e adi ia reh, janah iambatina pe kalak gelah ola ngaloken senina-seninanta e, dengen iusahakenna pedaratsa i bas perpulungen nari!

¹¹Teman si kukelengi, ola usih kai si jahat, tapi usihlah kai si mehuli. Ise erbahan si mehuli asalna i bas Dibata nari; ise si erbahan jahat la enggo idahna Dibata.

¹²Kerina kalak mujiken Demetrius; kebenaren e jine pe mujiken ia. Kami pe ikut nambahi kesaksin e, janah ietehndu maka kai si ikataken kami e tuhu kap.

Salam pendungi

¹³Melala denga ateku si kuturiken man bandu, tapi la kubahan e alu pena ras tinta.

¹⁴Kuarap maka lanai ndekahsa banci kita jumpa, gelah banci kita ngerana sebabah.

¹⁵Kemalemen ate ras kam gelah. Teman-teman si i jenda ngataken mejuah-juah man bandu. Kataken pe mejuah-juah man teman-teman si i jena sada-sadai.

Judas

Judas 1

¹Surat enda i bas aku nari, Judas, suruh-suruhén Jesus Kristus dengen senina Jakup. Surat enda man kalak si enggo idilo Dibata, si nggeluh i bas keleng ate Dibata Bapa dengen i bas kepkepen Jesus Kristus.

²Dibatalah mereken man bandu dem perkuah ate, kemalemen ate ras kekelengen.

Guru-guru perguak

³O teman-teman si kukelengi! Aku ersura-sura erbahan surat man bandu kerna keselamatan si enggo sinanami ras-ras. Tapi genduari perlun kuakap erbahan surat man bandu guna pegegehi kam gelah tetap iperjuangkanndu kiniteken si enggo ibereken Dibata man anak-anakNa sekali seh rasa lalap.

⁴Sabap lit piga-piga kalak si la ngakui Dibata alu la sieteh enggo bengket ku tengah-tengahta. Iputarbalikkenna berita kerna lias ate Dibatanta guna mbenarken perbahanen-perbahanenna si nggesuh e. Itulakna Jesus Kristus: IA ngenca Penguasa, IA ngenca TUHAN ta, la lit sideban. Nai nari enggo leben lit tersurat i bas Pustaka Si Badia kerna ukumen si ialokenNa.

⁵Aminna pe enggo ietehndu, kuturiken denga ateku man bandu kuga TUHAN mulahi kalak Israel i tanéh Mesir nari, tapi kedungenna ikerneppenNa kalak si la tek man baNa.

⁶Ingetlah malekat-malekat si la tetap tading ringan i bas batas-batas kuasana si patut, tapi tadingkenna inganna jine. Malekat-malekat e igariken Dibata alu rante si la banci ceda seh rasa lalap i teruh i bas ingan si gelap. Itaban Dibata malekat-malekat e i je seh ia iukum i bas Wari Pengukumen.

⁷Ingetlah kota Sodom ras kota Gomora, ras kota-kota si i kelewetna. Anak kota e bali perbahanenna ras malekat-malekat e. Ia campur saph-saph ia la bagi oratna. Anak kota e iukum alu api si la ernimpet-nimpet gelah jadi pertenget si tangkas nandangi kerina jelma.

⁸Bage me pe, kalak si la ngakui Dibata e, bagi nipi-nipin ia kerna perkara-

perkara si meganjang si erbahanca ia erdosa nandangi badanna jine. Megombang ia nandangi kuasa Dibata janah ipersilahangna mahluk-mahluk si mulia si lit i datas.

⁹Pengulu malekat Mikael pe la pernah erbahan si bage. I bas perubatenna ras Iblis, asum ia erjengil kerna ise empuna mait si Musa, Mikael la pang numpahi Iblis, tapi nina, “TUHAN ngerawai kam!”

¹⁰Tapi kalak si la ngakui Dibata e ilawanna alu megombang kasakai si la iangkana. Janah kai si ietehna alu penggejapen, bagi rubia-rubia si merawa, e kal me si encedaken ia.

¹¹Cilaka kal me ia! Enggo ikutkenna dalan Kain. Erkiteken duit enggo iendeskenna dirina guna ndalanken kesalahen bagi si ibahan Bileam nai. Berontak kalak enda bagi Korah nai, e maka bage ka nge kalak enda ikernepen.

¹²Asum kam ras man-man bagi kalak ersenina, kalak enda desken rintep-rintep si melket i tengah-tengahndu. Sabap kalak enda man alu merangap, la meteh mela janah dirina saja ngenca iranakenna. Bali ras embun si iembusken angin, tapi la mereken udan. Bali ras batang kayu si la erbuah aminna gia i bas perudan. Bali ras batang kayu si enggo iruah uratna enggo mate tahu-tuhu.

¹³Bali ras galumbang si mbelin i lawit teridah rugup-ugup; bage pe kalak enda ncidahken perbahanen-perbahanenna si man kemelanken e. Kalak enda bali ras bintang-bintang si erdalan ku jah-ku jenda, si man bana enggo isikapken Dibata ingan si seh kal gelapna seh rasa lalap.

¹⁴Enoh, kesusuren pepituken i bas Adam nari enggo ernubuat nai kerna kalak enda nina, “Nehenlah! Reh me TUHAN ras meribu-ribu malekatNa si Badia;

¹⁵iadiliNa me kerina jelma guna ngukum kerina kalak perdosa si la ngakui Dibata erkiteken perbahanen-perbahanenna si ngelawan Dibata ras kerina cakap si ibelaskenna nimbak Dibata!”

¹⁶Kalak si la ngakui Dibata la erngadi-ngadi jungut-jungut janah nalahken

kalak si deban. Sura-surana si jahat ngenca idalankenna. Ipeganjangna bana janah ipuji-pujina kalak si deban gelah erdalan sura-surana.

Kata pertenget ras ajar

¹⁷Tapi kam kerina o si kukelengi! Ingetlah kai si enggo nai ituriken rasul-rasul TUHAN ta Jesus Kristus man bandu.

¹⁸Nina man bandu, “Nandangi wari-wari pendungi e pagi reh me kalak si nggombang-gombangi kam, e me kalak si ngikutken sura-surana si nimbak Dibata e.”

¹⁹Kalak si bage me si mecah-mecah i bas perpulungen, e me kalak si ikuasai kerincuhen kulana, si la lit i bas ia Kesah Si Badia.

²⁰Tapi kam kerina o si kukelengi, tetaplah pegegehi bandu alu kinitekenndu si badia e. Ertotolah alu kuasa Kesah Si Badia,

²¹janah tetaplah kam i bas keleng ate Dibata sedang kam nimai perkuah ate TUHAN ta Jesus Kristus si mereken man bandu kegeluhen si tuhu-tuhu si la erkeri-kerin.

²²Cidahkenlah perkuah ate man kalak si la tetap ukurna.

²³Selamatkenlah kalak si deban alu ngerintakken ia i bas api nari; cidahken perkuah atendu man kalak si deban alu ukur mbiar, tapi cigalah atendu nandangi uisna si enggo melket erkiteken kerincuhen kulana si dem alu dosa.

Pertoton pengataken bujur

²⁴IA si ngasup ngkawali kam gelah ola celus, si ngasup pe maba kam ngadap ku adep-adeppen Dibata si Mulia, alu dem keriahen ras la erpandangan –

²⁵IA ngenca Dibata Si Ngkelini kita arah Jesus Kristus TUHAN ta, si akuilah kemulianNa, kedolatenNa, kuasaNa, ras pemerentahenNa nai-nai nari, genduari, ras seh rasa lalap. Amin.

Ketangkassen

Ketangkassen 1

¹Enda me ketangkassen si ibereken Dibata man Jesus Kristus guna ncidahken man persuruhan-persuruhan Dibata kai si nandangi pedas jadi. Si enda ipetangkas Kristus man persuruhanNa Johanes alu nuruh malekatNa ndahi Johanes.

²E maka ituriken Johanes me kerina si enggo idahna e. Enda me si ipesehna kerna Kata Dibata dengen si ibenarken Jesus Kristus.

³Ketuahen kalak si ngogeken Kitap enda. Ketuahen kalak si megiken kata nubuat dengen ngikutken kai si tersurat i bas Kitap enda! Sabap enggo ndeher paksana jadi me kerina si tersurat enda.

Salam man perpulungen si pitu

⁴I bas Johanes nari, man perpulungen si pitu i Propinsi Asia. Simparlah man bandu keleng ate ras dame si rehna i bas Dibata nari, e me Dibata si nai nari lit seh asa genduari dengen si lit seh rasa lalap, bage pe si rehna i bas Kesah si pitu nari si ringan i lebe-lebe kursi kinirajan Dibata.

⁵Bage pe alokenlah perkuah ate ras dame si rehna i bas Jesus Kristus nari, saksi si tutus, Anak sintua si enggo ipekeke Dibata i bas si mate nari, si erkuasa nandangi kerina raja-raja i doni enda. Keleng ate Jesus kita, janah arah kematenNa ipulahiNa kita i bas dosa-dosanta nari.

⁶IA me si erbahanca kita jadi kinirajanNa, e me jadi imam-imam guna ndahiken dahin Dibata, BapaNa. Iakuilah kemulian ras kuasaNa seh rasa lalap. Amin.

⁷Nehenlah, ia reh ras embun! Kerina kalak ngidah IA pagi, subuk kalak si enggo nebak ia pe. Kerina suku-suku bangsa i doni enda nangisi IA. Payo, bage me jadina. Amin.

⁸“Aku kap si perlebe ras si pendungina,” nina TUHAN, Dibata si Mada Kuasa, nai nari, genduari, seh rasa lalap.

Kristus teridah i bas sada pengenehenen

⁹Aku Johanes, seninandu, erkiteken persadanta i bas Jesus Kristus. Aku ikut ras kam ngenanami kiniseran ras i bas kinirajanNa bage pe ikut megenggeng nimai kerehen Jesus. Aku ibuang ku Pulau Patmos erkiteken kuberitaken Kata Dibata ras ersaksi kerna Jesus.

¹⁰I bas wari TUHAN ikuasai Kesah Dibata aku, jenari kubegi sora megang bagi sora terompet, ngerana i pudingku.

¹¹Nina, “Suratkenlah kai si idahndu, jenari kirimken Kitap e man perpulungen si pitu e me Epesus, Semirna, Pergamon, Tiatira, Sardes, Piladelpia ras Laodikea.”

¹²Kutulihkan ku pudi guna ngenen ise si ngerana man bangku e. Kuidah pitu nahe lampu si ibahan i bas emas nari.

¹³I tengah-tengahna lit kuidah tedis bagi Anak Manusia. IpakeNa jubah si gedang seh ku naheNa janah sada gendit emas ililetken i bas tentenNa.

¹⁴Bukna mbentar bagi kapas, bagi embun si mbentar, janah mataNa ernala, bagi dilah api;

¹⁵naheNa erkilat-kilat bagi tembaga si enggo ilebur i bas pertukangen jenari isepuh. SoraNa bali ras sora sampuren si mbelin.

¹⁶TanNa si kemuhén njemak pitu bintang, i bas babahNa nari ndarat sada pedang si ntelap, ermata dua. AyoNa ersinalsal bagi matawari tupung ciger.

¹⁷Asum kuidah IA, nerunuk aku i lebe-lebe naheNa bali ras kalak mate. Jenari itamakenNa tanNa si kemuhén ku babongku, janah nina, “Ola mbiar! Aku kap si perlebena dengen si pendungina.

¹⁸Aku kap si nggeluh! Mbarenda mate Aku, tapi nehenlah, Aku nggeluh rasa lalap. Aku njemaksa kunci kematen ras doni kematen.

¹⁹E maka suratkenlah kai si enggo idahndu, si jadi genduari, bage pe kai si nandangi jadi pagin.

²⁰Enda me antusenna rahasia bintang si pitu si enggo idahndu i bas tanKu si kemuhén bage pe nahe lampu si pitu si ibahan i bas emas nari; bintang si pitu

e, e me malekat-malekat perpulungen si pitu, janah nahe lampu si pitu e, e me perpulungen si pitu e.”

Ketangkasen 2

Tenah man perpulungen Epesus

¹“Man malekat perpulungen i Epesus suratkenlah bagenda: Enda me berita i bas IA nari, IA si njemak bintang si pitu i bas tanNa si kemuhén, si erdalan i tengah-tengah nahe lampu emas si pitu.

²Kuete h kai si enggo idahikenndu; Kuete h kuga latihna iakapndu erdahin, janah Kuete h kerna saber atendu. Kuete h maka la atendu bage ngenehen kalak jahat. Kuete h maka enggo iujindu kalak si ngakuken dirina rasul tapi si tuhuna labo ia rasul, janah iete hndu maka perguak nge ia.

³Kam megenggeng, enggo inanamindu kiniseran erkiteken Aku, tapi la kam surut.

⁴Tapi pandanganKu nandangi kam, e me genduari lanai atendu keleng Aku bagi tangtangna nai.

⁵E maka ingetlah uga dauhna kam enggo ndabuh! Jeralah kam! Bahanlah bagi si ilakokenndu tangtangna nai. Adi la kam jera Kudahi me kam janah Kubuat nahe lampundu i bas inganna nari.

⁶Tapi kiniulinndu pe Kuete h nge, maka la atendu ngena perbahanen kalak Nikola, si Aku pe la ateKu ngena.

⁷Adi lit kin cupingndu, begikenlah kai si ikataken Kesah Dibata man perpulungen-perpulungen! Man kalak si enggo menang, Kupelepas ipanna buah batang kayu kegeluhen si turah i bas Pardis.”

Tenah man perpulungen Semirna

⁸“Man malekat perpulungen i Semirna, suratken bagenda: Berita enda i bas IA nari, IA si perlebe dingen si perpodina, si enggo mate tapi enggo nggeluh mulihken.

⁹Kuete h nge kiniseranndu; Kuete h maka musil kam tapi si tuhuna bayak kap

kam! Kueteh nge maka jahat ranan kalak kerna kam, e me kalak si ngaku bana kalak Jahudi, tapi si tuhuna labo ia kalak Jahudi; kalak enda anggota perpulungen Iblis kap!

¹⁰Ola kam mbiar kerna kiniseran si nandangi inanamindu. Nehenlah! Iuji Iblis me kam. Piga-piga i bas kam ibuangkenna ku penjara. Sepuluh wari pagi dekahna kerina kam ngenanami kiniseran. Tapi tetaplah kinitekenndu man bangKu seh mate pe, gelah Kubereken man bandu rudang-rudang kegeluhen tanda kemenanganndu.

¹¹Adi lit kin cupingndu begikenlah kai si ikataken Kesah Dibata man perpulungen-perpulungen! Kalak si menang lanai pagi isakiti kematen si peduaken.”

Tenah man perpulungen Pergamon

¹²“Man malekat perpulungen i Pergamon, suratken bagenda: Berita enda i bas Aku nari, Aku Si Mada pedang si ntelap, si dua babahna.

¹³Kueteh i ja kam ringan genduari, e me i kursi kinirajan Iblis. Kam erkemalangen man bangKu, janah tetap kam tek man bangKu, subuk pe i bas paksa Antipas, saksingKu si tutus, si ibunuh i bas ingan Iblis.

¹⁴Tapi pandanganKu nandangi kam e me kap: Lit piga-piga i bas kam si ngikutken pengajaren Bileam. Ia me nai si ngajari Raja Balak gelah ibabaina kalak Israel erdosa alu man pangan si ipersembahkan man berhala-berhala dengen gelah erlua-lua.

¹⁵Bage pe lit piga-piga i bas kam si ngikutken pengajaren kalak Nikola.

¹⁶E maka jeralah! Adi lang minter me kam Kudahi janah Kulawan me kalak si la nggit jera e alu pedang si ndarat i bas babahKu nari.

¹⁷Adi lit kin cupingndu begikenlah kai si ikataken Kesah Dibata man perpulungen-perpulungen! Man kalak si enggo menang Kubereken sada bagin i bas manna si terbuni nari. Bage pe Kubereken man sekalak-sekalak sada batu si mbentar, si enggo isurati alu gelar si mbaru, si labo ise pe metehsa, seakatan si ngaloken batu e.”

Tenah man perpulungen Tiatira

¹⁸“Man malekat perpulungen i Tiatira suratkenlah bagenda: Enda me berita i bas Anak Dibata nari, si mataNa erkinar-kinar bagi api, janah naheNa erkilat bagi tembaga si enggo isepuh.

¹⁹KueteH kai si idahikenndu. KueteH nge kerna keleng atendu, kerna tutus atendu, kerna penampatindu, bage pe kerna saber atendu. KueteH maka buen si idahikenndu genduari asangken si tangtangna nai.

²⁰Tapi pandanganKu nandangi kam e me kap: Ipelepasndu si Isebel, diberu e, ngakuken dirina nabi Dibata. Ngajar ia, janah ibabaina persuruhanKu papak erlagu la mehuli, dingen man pangan si enggo ipersembahkan man berhala-berhala.

²¹Enggo Kubereken kesempatan man bana gelah ia jera i bas dosa-dosana nari, tapi la ia nggit jera i bas erlagu la mehuli e nari.

²²Nehenlah, genduari Kusampetken me ia ku bas ingan medem kiniseran, janah temanna erlua-lua e ngenanami kiniseran si mberat, pala jera kin ia i bas perbahanen Isebel e nari.

²³Ajar-ajarna pe Kubunuh. Alu bage kerina perpulungen metehsa maka Aku me si meteh ukur ras sura-sura manusia. Kubalas me man bandu sekalak-sekalak rikutken kai si enggo ibahanndu.

²⁴Tapi temanndu si depan, si ringan i Tiatira la ngikutken pengajaren si jahat enda. La ipelajarindu kai si ikatakenna ‘bagesna rahasia Iblis’. Kukataken man bandu maka labo Kutambahi babanndu.

²⁵Tapi tetaplah dalanken pengajaren si enggo lit i bas kam genduari seh Aku reh pagi.

²⁶⁻²⁸Man kalak si menang, si tetap ndalanken si ngena ateKu seh ku kedungenna, Kubereken pagi bana kuasa bagi si Kualoken ibas BapangKu nari. Kubereken pagi man bana kuasa ngkuasai bangsa-bangsa alu ciken besi, dingen merperkenca bagi kudin taneh. Kubereken pe man bana bintang si cahar.

²⁹Adi lit cupingndu begikenlah kai si ikataken Kesah Dibata man perpulungen-perpulungen.”

Ketangkasen 3

Tenah man perpulungen Sardis

¹“Man malekat perpulungen i Sardis suratkenlah bagenda: Enda me berita i bas IA nari, si lit i bas IA pitu Kesah Dibata dengen bintang si pitu e. Kueteh kai si ibahanndu. Gelarna ngenca kam nggeluh tapi si tuhuna mate.

²E maka kekekenlah, pegegehilah kai si lit denga i bas kam ope denga mate kerina. Sabap la lit Kuidah serta perbahanenndu i lebe-lebe DibatangKu.

³Dage ingetlah kuga nai kam iajari dengen kuga nai kam megikenca. Ikutkenlah kai si iajarken man bandu e, janah jeralah. Adi la kam erjaga-jaga, reh me Aku ndahi kam bagi pinangko, janah la ietehndu katawari Aku reh.

⁴Tapi lit piga-piga i tengah-tengahndu si i Sardis si tetap njaga pakenna bersih. Ras Aku pagi ia kerina erdalan make uis mbentar, sabap metunggunng ia.

⁵Kalak si menang iuisi me alu uis mbentar si bagenda, janah asa ndigan pe la Kusasapken gelarna i bas Kitap Kegeluhen nari. I lebe-lebe BapangKu, bage pe i lebe-lebe malekat-malekatNa terang-terangen Kuakui maka ia me sikerajangenKu.

⁶Adi lit cupingndu begikenlah kai si ikataken Kesah Dibata man perpulungen-perpulungen!”

Tenah man perpulungen Piladelpia

⁷“Man perpulungen i Piladelpia suratkenlah bagenda: Enda me berita i bas IA nari, IA si Badia dengen Bujur, si njemak kunci Daud; adi italangiNa, ise pe la ngasup ngeruksa, janah adi ierukNa ise pe la ngasup nalangisa.

⁸Kueteh kai si ibahanndu. Kueteh maka labo asa kai gegehndu; enggo ikutkenndu katangKu janah la ipersokenndu gelarKu. Nehenlah enggo Kutalangi pintun i lebe-lebendu, si ise pe la ngasup ngeruksa.

⁹Nehenlah! Kalak si ngikutken peraten Iblis, kalak perguak si ngakuken dirina kalak Jahudi, kalak enda anggota perpulungen Iblis kap. Kubahan ia ngadap man bandu janah nembah erjimpuh i lebe-lebendu. Meteh me ia kerina maka keleng ateKu kam.

¹⁰Erkiteken ijagandu dirindu tetap ngikutken perentahKu alu saber, e maka kam pe Kujaga gelah terkelin i bas paksa kesusahen, e me kesusahen si nandangi reh ku belang-belang doni enda, guna nguji kerina manusia.

¹¹Pedas Aku reh! Jagalah kai si lit i bas kam, gelah ola lit kalak si ngerebuti pemere kemenangenndu.

¹²Kalak si menang Kubahan jadi binangun i bas Rumah Pertoton DibatangKu, janah asa ndigan pe la itadingkenNa ingan e. Kusuratken i bas ia gelar DibatangKu bage pe gelar Kuta DibatangKu, Jerusalem si Mbaru si nandangi nusur i Surga nari, i bas DibatangKu nari. Kusuratken pe i bas ia gelarKu si mbaru.

¹³Adi lit kin cupingndu, begikenlah kai si ikataken Kesah Si Badia man perpulungen-perpulungen!”

Tenah man perpulungen Laodikea

¹⁴“Man malekat perpulungen i Laodikea, suratkenlah bagenda: Enda me berita i bas si Amin nari, saksi si tutus dengen bujur, ulu kerina si enggo ijadiken Dibata.

¹⁵Kueteah kai si enggo ibahanndu. Kueteah maka mbergeh pe kam lang janah melas pe kam lang. Ulin min kam mbergeh ntah melas.

¹⁶Tapi perbahan kam mbernge, melas pe lang, mbergeh pe lang, Kuutahken kam i bas babahKu nari.

¹⁷Ikatakenndu, ‘Bayak aku janah terus tambah kebayakenku, e maka labo aku kurang kai pe.’ Tapi si tuhuna la ietehndu maka musil nge kam janah ceda kal ate kalak ngidah percibalndu. Kam musil, pentang dengen manjang-anjang.

¹⁸E maka Kukataken man bandu, tukurlah emas i bas aku nari, emas tulen,

gelah kam bayak. Tukur pe uis si mbentar man pakenndu, guna nutupi kulandu si manjang-anjang, si man kemelanken e. Bage pe tukurlah salap mata guna tambar matandu gelah kam erpengidah.

¹⁹Kalak si Kukelengi Kuligas ras Kuajarken. E maka tutus janah jeralah.

²⁰Nehenlah! Aku tedis i lebe-lebe pintun janah kutuktuk. Adi lit kalak megisorangKu jenari italangina pintun, bengket me Aku ku bas rumahna jenari man Aku ras ia janah man ia ras Aku.

²¹Kalak si menang Kuatanken kundul ras Aku i kursi KinirajanKu, bagigenduari Aku enggo menang, kundul Aku ras BapangKu i kursi KinirajanNa.

²²Adi lit kin cupingndu begiken kai si ikataken Kesah Dibata man perpulungen-perpulungen!”

Ketangkasen 4

Cara ersembah i Surga

¹Kenca bage kuidah ka sada nari pengenehenen. Kuidah talang pintun i Surga. Janah kubegi pe sora bagi sora terompet, si enggo kubegi ngerana man bangku. Nina sora e, “Mari ku datasken; Kucidahken man bandu kai arus jadi kenca si enda.”

²Jenari minter aku ikuasai Kesah Dibata. Kuidah sada kursi kinirajan i Surga, janah lit sekalak kundul i je.

³Ayona ersinalsal bagi permata Jaspis ras permata Sardis. I kelewet kursi kinirajan e lit benteha si erbage-bage rupana.

⁴Kursi kinirajan e ikeleweti dua puluh empat kursi kinirajan. Janah i bas si dua puluh empat kursi e kundul pertua-pertua, uisna mbentar janah ipakena mahkota emas.

⁵I bas kursi kinirajan e nari ndarat kilap, sora ergeruhguh ras lenggur. I lebe-lebe kursi kinirajan e lit pitu lampu gara. E me Kesah Dibata si pitu e.

⁶I lebe-lebe kursi kinirajan e lit bagi lawit kaca, meciho kal. I kelewet kursi kinirajan e lit empat mahluk si nggeluh, sada rep-tep dampar, si dem mata

arah lebe ras arah pudi.

⁷Mahluk si pemena bagi singa. Mahluk si peduaken bagi lembu jenggina. Mahluk si peteluken ayona bagi manusia. Mahluk si peempatkan bagi rajawali kabang.

⁸Teptep mahluk lit enem kabengna janah kerina kabeng e dem mata arah bas ras arah darat. Mahluk e la erngadi-ngadi rende suari ras berngi nina, “Badia, badia, badia me TUHAN, Dibata si Mada Kuasa, nai nari, genduari seh rasa lalap.”

⁹Mahluk si empat ngendeken puji-pujin, mpehaga dingen ngatakan bujur man baNa si kundul i kursi Kinirajan e, si nggeluh rasa lalap seh rasa lalap. Asum rende mahluk si empat e,

¹⁰erjimpuh pertua-pertua si dua puluh empat kalak i lebe-lebe si kundul i kursi Kinirajan e, janah isembahna IA, si nggeluh rasa lalap seh rasa lalap e. Ibenterken pertua-pertua e mahkotana i lebe-lebe Kursi Kinirajan e jenari nina,

¹¹“O TUHAN Dibata kami Kam me si metunggun ngaloken kemulian, kehamaten ras Kuasa. Sabap Kam njadikanca kerina si nasa lit, janah erkiteken peratenNdu nge maka kerina e lit dingen nggeluh.”

Ketangkasan 5

Kitap ras Anak Biri-biri

¹Kuidah sada Kitap i bas tan si kemuhen kalak si kundul i kursi kinirajan e. Kitap e isurati dua mbelahna, janah isegel alu pitu meterai.

²Jenari kuidah sada malekat si mbisa ermomo alu sora megang nina, “Ise kin metunggun ngagui meterai-meterai dingen nalangi kitap e?”

³Tapi subuk i Surga, ntah i doni, ntah i teruh doni, sekalak pe la lit si ngasup nalangi kitap e dingen ngenehenca ku bas.

⁴Tangis kal aku dingen ceda kal ateku sabap la lit sekalak pe si metunggun nalangi kitap e ntah ngenehenca ku bas.

⁵Jenari ngerana sekalak pertua e man bangku nina, “Ola kam tangis. Nehenlah! Singa i bas suku Juda nari, kesusuren si ipebelin i bas Daud enggo menang. IA metunggun mecahken meterai si pitu e ras nalangisa.”

⁶Jenari kuidah sada Anak Biri-biri tedis i tengah-tengah kursi kinirajan e, ikeleweti mahluk si empat, ras pertua-pertua e. Anak Biri-biri e tempa enggo igeleh. Pitu tandukna ras pitu matana e me pitu Kesah Dibata si enggo isuruh Dibata ku belang-belang doni enda.

⁷Erdalan Anak Biri-biri e ku lebe jenari ibuatNa kitap ndai i bas tan si kemuhun kalak si kundul i bas kursi kinirajan e nari.

⁸Asum bage, mahluk si empat ras pertua-pertua si dua puluh empat ndai erjimpuh nembah i lebe-lebe Anak Biri-biri e. Sekalak-sekalak pertua e njemak sada kulcapi ras sada mangkuk emas isin kumenen, e me pertoton anak-anak Dibata.

⁹Kerina ia ngendeken ende-enden si mbaru, “Kam me si metunggun muat kitap e dengen mecahken meterai-meteraina. Sabap Kam enggo ibunuh, janah erkiteken kematenNdu enggo itukurNdu manusia guna Dibata i bas kerina suku, cakap, negara ras bangsa nari.

¹⁰Enggo ibahanNdu ia jadi Kinirajan imam-imam ndahiken dahin Dibatanta, janah irajaina pagi doni enda.”

¹¹Jenari kunehen ka, janah kubegi sora malekat meribu-ribu dengen erjuta-juta teremna! Tedis ia kerina ngkeleweti kursi kerajan e, mahluk si empat ras pertua-pertua e.

¹²Alu sora megang rende malekat-malekat e, “Anak Biri-biri si enggo igeleh e metunggun ngaloken kuasa, kinibayaken, kepentaren, gegeh, kehamaten, kemulian ras puji-pujin!”

¹³Jenari kubegi rende kerina mahluk, subuk si i langit, i doni, i teruh doni, ras si i bas lawit; gendekna kerina si nggeluh si nasa lit, “IA si kundul i kursi kinirajan e ras Anak Biri-biri e, man baNalah puji-pujin, kehamaten, kemulian, ras kuasa rasa lalap seh rasa lalap!”

¹⁴Jenari ngaloi mahluk si empat ndai nina, “Amin!” Janah pertua-pertua e erjimpuh dengen ersembah.

Ketangkasen 6

Kerna meterai-meterai

¹Jenari kuidah Anak Biri-biri e mecahkan meterai si pemena i bas meterai si pitu ndai, janah kubegi sada i bas mahluk si empat ndai ngerana alu sora si bali ras sora lenggur nina, “Mari!”

²Kunehen, janah kuidah sada kuda mbentar. Si ngersak kuda e njemak panah janah ialokenna sada mahkota. Lawes ia ndarat bagi kalak si erperang ngerebut kemenangan.

³Jenari ipecahken Anak Biri-biri e meterai si peduaken, janah asum e kubegi mahluk si peduaken ngerana nina, “Mari!”

⁴E maka ndarat ka sada kuda gara. Si ngersak kuda e ngaloken pedang si mbelin ras ncedai perdamen i doni, gelah manusia si bunuhen.

⁵Jenari ipecahken Anak Biri-biri e meterai si peteluken, janah asum e kubegi mahluk si peteluken ngerana nina, “Mari!” Kunehen, janah kuidah sada kuda mbiring. Si ngersak kuda e njemak sada timbangan.

⁶Kubegi bagi sada sora i tengah-tengah mahluk si empat e nari nina, “Segantang beras gaji sada wari, telu gantang jaba gaji sada wari. Tapi ola cedaken batang seton ras batang anggur e.”

⁷Jenari ipecahken Anak Biri-biri e meterai si peempatken, janah asum e kubegi mahluk si peempatken ngerana nina, “Mari!”

⁸Kunehen, janah kuidah sada kuda si mbulan rupana. Si ngersak kuda e gelarna Kematen, janah arah pudina ngikut Doni Kematen. Man bana ibereken kuasa nandangi seperempat doni enda, guna munuhisa alu pedang, kelihen, pinakit langket-langket janah alu rubia-rubia si merawa si lit i doni enda.

⁹Jenari ipecahken Anak Biri-biri e meterai si pelimaken. Janah asum e kuidah

i teruh batar-batar persembahen tendi kalak si enggo ibunuh erkite-kiteken iberitakenna Kata Dibata janah tutus atena i bas kesaksinna.

¹⁰Alu sora megang erlebuh ia nina, “O TUHAN si Mada Kuasa, Badia dingem Bujur! Asakai nari dekahna la iadiliNdu bangsa i doni dingem la iukumNdu kalak si munuh kami?”

¹¹Kerina tendi e ngaloken jubah mbentar, janah man bana ikataken gelah pekesahken kentisik nari, seh kuh bilangenna suruh-suruhem ras senina-senina si nandangi ibunuh bali ras ia.

¹²Jenari kuidah ipecahken Anak Biri-biri e meterai si peenemken. Asum e jadi linur si mehantu. Matawari jadi mbiring bagi uis kelam-kelam janah bulan megara bagi dareh.

¹³Bintang-bintang nartar i langit nari ku doni bagi buah mbacang si langa tasak nartar i bas batangna nari asum rembus angin meter.

¹⁴Langit talang, lit bali ras kire-kire si igulung, janah kerina deleng ras pulo miser i bas ingana nari.

¹⁵Jenari kerina raja, pemerentah-pemerentah, puanglima-puanglima perang, kalak bayak ras kalak si erkuasa bage pe kerina manusia si deban, subuk budak ntah la budak, kerina cebuni i bas liang ras i selat-selat batu i deleng.

¹⁶Erlebuh ia kempak deleng ras batu e nina, “Dabuhi kami janah tamburi gelah ola kami idah kalak si kundul i kursi Kinirajan e, janah gelah ola kami kena pernembeh Anak Biri-biri e!

¹⁷Sabap enggo seh wari pernembehNa si mbelin e, janah ise kin ngasup ngelawansa?”

Ketangkasan 7

Bangsa Israel si seratus empat puluh empat ribu kalak

¹Kenca bage kuidah empat malekat tedis i empat penjuru doni. Iambangna empatna angin i doni enda gelah ola rembus kempak daraten, kempak lawit ntah kempak batang kayu apai pe.

²Janah kuidah ka malekat si deban nangkih i Timur nari maba meterai Dibata e me Dibata si nggeluh. Alu sora megang erlebuh ia man malekat si empat, si man bana enggo ibereken Dibata kuasa ncedaken daraten ras lawit.

³Nina malekat e, “Ola lebe cedaken daraten, lawit ntah batang kayu, adi langa dung sitamaken meterai i bas perdempaken suruh-suruhan Dibatanta.”

⁴Janah man bangku ipebetehken lit 144.000 kalak si itamaken meterai Dibata i bas perdempakenna. Kalak e ibuat i bas suku bangsa Israel si sepuluh dua;

⁵12.000 kalak ibas tep-tep suku nari e me: 12.000 ibas suku Juda nari, 12.000 ibas suku Ruben nari, 12.000 ibas suku Gad nari,

⁶12.000 ibas suku Aser nari, 12.000 ibas suku Naptali nari, 12.000 ibas suku Manase nari

⁷12.000 ibas suku Simeon nari, 12.000 ibas suku Lewi nari, 12.000 ibas suku Isasar nari,

⁸12.000 ibas suku Sebulon nari, 12.000 ibas suku Jusup nari, ras 12.000 i bas suku Benyamin nari.

Kalak si nterem si lanai terbeligai

⁹Kenca bage kunehen ka, janah kuidah i je nterem kal jelma. Ise pe la ngasup meligaisa! Kalak si nterem e rehna i bas kerina bangsa, suku, negara ras i bas kerina cakap nari, janah kerina ia tedis i lebe-lebe kursi kinirajan dengen i lebe-lebe Anak Biri-biri e. Kerina ia make jubah mbentar janahna njemak lambe.

¹⁰Kerina ia ngerana alu sora megang, “Keselamatenta reh i bas Dibatanta nari, e me si kundul i kursi kinirajan e dengen i bas Anak Biri-biri e nari!”

¹¹Kerina malekat tedis ngkeleweti kursi kinirajan, pertua-pertua ras mahluk si empat e. Jenari erjimpuh ia i lebe-lebe kursi kinirajan e ayona seh ku taneh janahna nembah man Dibata

¹²nina, “Amin! Pujin ras kemulian, kepentaren ras pengataken bujur, kehamaten, gegeh, ras kuasa man Dibatanta seh rasa lalap. Amin!”

¹³Jenari sekalak i bas pertua-pertua e nungkun man bangku nina, “Ise kerina kalak si erjubah mbentar enda, janah i ja nari kin ia?”

¹⁴Erjabap aku, “La kuete Pa! Kam me metehsa.” Nina pertua e man bangku, “Enda me kalak si enggo ngasup mentasi kiniseran si mbelin e. Enggo ibersihkenna jubahna dengen ipebentarina alu Dareh Anak Biri-biri e.

¹⁵Erkitek si e maka tedis ia kerina i lebe-lebe kursi kinirajan Dibata, janah suari ras berngi isembahna Dibata i bas Rumah Pertoton. IA, Si kundul i kursi kinirajan e, tetap ngampang-ngampangi ia.

¹⁶Lanai ia muas ntah melihe bage pe lanai ia iparpari matawari ntah las;

¹⁷sabap Anak Biri-biri si i tengah-tengah kursi kinirajan e jadi permakanna, janah Anak Biri-biri e si mabai ia ku ulu lau kegeluhen. Janah Dibata me ngapusi iluhna si mambur.”

Ketangkasen 8

Meterai si pepituken

¹Asum ipecahken Anak Biri-biri e meterai si pepituken, setengah jam dekahna la lit sora kai pe i Surga.

²Jenari kuidah pituna malekat si tedis i lebe-lebe Dibata ngaloken pitu terompet.

³Reh sekalak malekat si deban, si lit i bas ia mangkuk emas ingan kumenen, jenari lawes ia tedis i lebe-lebe batar-batar persembahen. Ialokenna melala kumenen nambahi pertoton-pertoton anak-anak Dibata dengen mpersembahkenca i babo batar-batar persembahen emas si lit i lebe-lebe kursi kinirajan e.

⁴Radu ras pertoton anak-anak Dibata, asap kumenen si gara e nangkih i bas tan malekat e nari kuadep-adeppen Dibata.

⁵Jenari ibuat malekat e ingan kumenen ndai, itamana ku bas rara api si ibuat i bas batar-batar persembahen, jenari iamburkenna ku doni. Kenca bage jadi me lenggur, sora si ergeruhguh, kilap, ras linur.

Kerna terompet

- ⁶Jenari ersikap malekat si pitu e ngembus terompet si lit i bas ia.
- ⁷Iembus malekat si pemena terompetna jenari reh udan baho bage pe api singgur ras dareh mambur ku doni. E maka meseng sepertelu doni enda, sepertelu batang kayu ras kerina dukut-dukut si meratah.
- ⁸Jenari iembus malekat si peduaken terompetna. Paksa e lit meseng tempasna bagi deleng meganjang, iambengken ku lawit. E maka sepertelu lawit salih jadi dareh;
- ⁹sepertelu rubia-rubia si nggeluh i lawit mate, janah sepertelu kapal kerp.
- ¹⁰Jenari iembus malekat si petelukan terompetna. Paksa e ndabuh i langit nari sada bintang galang gara bagi obor. Idabuhina sepertelu lau mbelin ras sumbul-sumbul lau.
- ¹¹(Gelar bintang e Pagit.) E maka sepertelu lau e salih jadi pagit, janah nterem kalak mate erkiteken nginem lau si enggo salih jadi pagit e.
- ¹²Jenari iembus malekat si peempatkan terompetna. Paksa e gelap sepertelu matawari, sepertelu bulan ras sepertelu bintang janah bene terangna sepertelu. Bage pe sepertelu suari ras sepertelu berngi jadi gelap kerina.
- ¹³Jenari kunehen, janah kubegi serko rajawali si paksa kabang meganjang i tengah awang-awang nina, "Cilaka! Cilaka! Cilaka kal kerina kalak si nggeluh i doni adi ibegina denggo sora terompet si iembus malekat si telu kalak nari!"

Ketangkasan 9

- ¹Jenari iembus malekat si pelimaken terompetna. Paksa e kuidah sada bintang si enggo ndabuh i langit nari ku doni. Man bana ibereken kunci embang si la ersibar bagesna.
- ²Italangi bintang e embang si la ersibar bagesna ndai jenari erdipul cimber i bas nari bagi cimber dapur si mbelin. Sinalsal matawari ras awang-awang gelap ibahan cimber si reh i bas embang e nari.
- ³Jenari rehen labang ku babo taneh enda i bas cimber e nari, janah man

labang ibereken kuasa bali ras kuasa kacip gelang i doni enda.

⁴Man labang e ipebetehken maka la banci icedakenna dukut-dukut, ntah batang kayu ntah sinuan-sinuan. Manusia si la lit meterai i bas perdempakenna ngenca banci icedakenna.

⁵Labang e la banci munuh manusia, tapi seh kal akap kalak suina ibanna, dekahna lima bulan. Suina isiksa labang e bali ras, icit kacip gelang.

⁶I bas si lima bulan e idarami manusia e kematen, tapi la idatca; merincuh ia mate, tapi kematen nilah i bas ia nari.

⁷Labang e bagi kuda si enggo ersikap erperang. I babo takalna lit mahkota bali ras emas. Ayona bagi ayo manusia.

⁸Bukna bagi buk diberu, janah ipenna bagi ipen singa.

⁹Ampang-ampang tentenna tempa-tempa baju besi. Sora kabengna bagi sora gereta kuda kiam lawes erperang.

¹⁰Kerina rikur bage pe serenna bali ras kacip-gelang. I bas ikur e lit kuasa pesega-sega manusia lima bulan dekahna.

¹¹Labang e lit rajana si ngaturken ia, e me malekat si ertanggung jawab kerna embang si la ersibar bagesna e. Gelar rajana e i bas cakap Heber e me Abaddon; i bas cakap Junani Apolion (ertina, si ngkernepken).

¹²Cilaka si pemena enggo lepas. Kenca si e reh ka cilaka dua kali nari.

¹³Jenari iembus malekat si peenemken terompetna. Paksa si e kubegi sora i bas empatna tanduk batar-batar persembahen nari, e me batar-batar persembahen emas si lit i lebe-lebe Dibata.

¹⁴Nina sora e man malekat si ngembus terompet ndai, "Pulahi malekat si empat si irante i tepi Lau Eprat si mbelin e."

¹⁵E maka ipulahi me malekat si empat e. Malekat e enggo isikapken i bas jam e, wari e, bulan e, dengen tahun e guna munuh sepertelu i bas kerina manusia.

¹⁶Man bangku ipebetehken teremna barisen tentera si erkuda e lit dua ratus

juta kalak.

¹⁷Janah i bas pengenehenen ka kuidah kuda e ras si ngersaksa: Baju ampang-ampangna, rupana megara bagi api, megara metua bagi permata nilam janah megersing bagi kertah. Takal kuda e bagi takal singa, janah i bas babahna nari ndaraten api, cimber ras kertah.

¹⁸Sepertelu manusia mate erkiteken mara si telu e; api, cimber ras kertah si ndarat i bas babah kuda e nari.

¹⁹Sabap kuasa kuda e lit i bas babah ras i bas ikurna. Ikur kuda e bagi nipe, lit takal ikurna e janah alu takal ikurna e me ia pesega-sega manusia.

²⁰Manusia si deban, e me manusia si la mate kena mara enda ndai la ka bo ia jera i bas perbahanenna nari. La ingadikenna ersembah man setan-setan ras man berhala-berhala emas, pirak, tembaga, batu ras kayu, si la erpengidah, la erpemegi dingin la ngasup erdalan.

²¹Bage pe la ia jera munuh, ndalanken kinigurun, erlua-lua ntah pe nangko.

Ketangkasan 10

Malekat ras kitap si kitik

¹Jenari kuidah sada nari malekat megegeh sanga nusur i Surga nari. Malekat e ruiskan embun, janah i babo takalna lit benteha. Ayona bagi matawari janah nahena bagi binangun api.

²I bas tanna lit talang kitap kitik. Nahena si kemuhun idedehkenna ku lawit, janah nahena si kawes i daraten.

³Jenari ngerana ia alu sora megang bagi singa erdengum. Kenca ia ngerana, ngaloi lenggur si pitu.

⁴Ngadi kenca lenggur si pitu e, kusuratken ateku. Tapi kubegi sora ngerana i Surga nari nina, "Rahasiaken kai si ikataken lenggur si pitu e, ola suratken."

⁵Jenari malekat si kuidah ndedeh lawit ras daraten, ngangkat tanna si kemuhun ku langit.

⁶Janah ersumpah ia i bas gelar Dibata si nggeluh rasa lalap, si njadikan langit

ras kerina isina, doni ras kerina isina, bage pe lawit ras kerina isina. Nina malekat e, “Warina lanai bo icuncun!

⁷Tapi asum iembus malekat si pepituken terompetna, ikuhi Dibata me rahasiaNa, bagi si enggo iberitakenNa berita si mehuli e man suruh-suruhena, e me nabi-nabi.”

⁸Jenari kubegi ka sora i Surga nari, nina, “To buat kitap si talang i bas tan malekat si tedis i bas lawit dengen i daraten.”

⁹Kudahi malekat e jenari kupindoken gelah iberekenna kitap si kitik e man bangku. Nina man bangku, “Buatlah jenari pan; i bas beltekndu salih me jadi pagit, tapi i bas babahndu ntebu bagi tengguli.”

¹⁰Kubuat kitap si kitik e i bas tanna nari jenari kupan, janah i bas babahku ntebu nanamna bagi tengguli. Tapi kenca kubelgek, salih jadi pagit i bas beltekku.

¹¹Jenari ipebetehken man bangku, “Arus kam ernubuat denga kerna pemerentahen, bangsa-bangsa, cakap, dengen raja-raja!”

Ketangkasan 11

Kerna saksi Dibata si dua kalak

¹Jenari man bangku ibereken sada kayu penibari bali ras ciken. Man bangku ikataken, “To sibari Rumah Pertoton Dibata ras batar-batar persembahen, janah beligai teremna kalak si ersembah i bas.

²Tapi kesain si arah darat ola sibari, sabap si e enggo iendesken man bangsa si labo kalak Jahudi. Idedehina pagi Kuta si Badia empat puluh dua bulan dekahna.

³Kusuruh pagi dua kalak saksingku make uis guni tanda ate ceda. Iturikenna pagi Kata Dibata dekahna 1260 wari.”

⁴Saksi si dua e, e me batang seton si dua ras lampu si dua si lit i lebe-lebe TUHAN doni enda.

⁵Adi lit kalak si atena nggasgasisa ndarat api i bas babahna nari ngkernepken

musuh-musuhna. Alu bage ise nggasgasi ia mate me.

⁶Lit kuasana nutupi langit gelah ola nusur udan kidekah ia ernubuat denga. Lit me kuasana nandangi sumbul-sumbul lau, e me guna nalihkenca jadi dareh. Bage pe lit kuasana ngerehken erbage-bage mara ku doni enda piga-piga kali pe atena.

⁷Kenca dung ia ersaksi, rubia-rubia si reh i bas embang e nari ngelawan ia. Italuken rubia-rubia e me ia duana dengen ibunuhna,

⁸janah maitna ampar me i bas pasar kuta si meriah, i ja TUHAN ipakuken ku kayu persilang. Kuta e iumpamaken gelarna Sodom ntah Mesir.

⁹Kerina pemerentahen, suku, cakap, ras bangsa ngenehen maitna telu setengah wari dekahna janah la iberena mait e ikuburken.

¹⁰Meriah me ukur manusia si i doni e i bas kematen saksi si dua enda. Erpesta ia kerina dengen mereken luahna ia sekalak nandangi si debanna, sabap nabi si dua e enggo ngerehken kiniseran-kiniseran nandangi manusia si i doni enda.

¹¹Kenca si telu setengah wari e, reh kesah si nggeluh i bas Dibata nari, mengketi nabi si dua kalak e. Jenari tedis ia duana, janah mbiar kal kalak kerina si ngenehen ia.

¹²Kenca bage ibegi nabi si dua e sora si megang i Surga nari, ngerana man bana nina, “Marilah ku datasken!” Asum itatap musuh-musuhna ia, nangkih ia ku Surga, ras embun.

¹³Paksa si e kal pe jadi me linur si mesangat. Kernep sepersepuluh kuta e, janah mate pitu ribu kalak jelma ibahan linur e. Jelma si debanna mbiar kal janah iberekenna kemulian man Dibata si i Surga.

¹⁴Cilaka si peduaken enggo lepas. Tapi nehenlah! Reh me cilaka si peteluken.

Terompet si pepituken

¹⁵Jenari iembus malekat si pepituken e terompetna. Paksa si e terbegi sora-sora si megang i Surga nari nina, “Kuasa guna ngerajai doni enda genduari enggo i bas tan TUHAN ta dengen Mesias si ipadankenNa janah IA ngerajaisa

rasa lalap seh rasa lalap.”

¹⁶Jenari pertua-pertua si dua puluh empat si kundul i bas kursi kinirajan i lebe-lebe Dibata erjimpuh dengen nembah man Dibata,

¹⁷nina, “O TUHAN Dibata si Mada Kuasa si enggo lit genduari ras nai nari. Bujur ikataken kami man bandu sabap enggo ipakeNdu kuasaNdu, si mbelin e, janah enggo Kam ngerajaisa kerina.

¹⁸Merawa kalak si la nandai TUHAN, sabap enggo seh paksana icidahkenNdu rawaNdu, janah iadiliNdu kalak si enggo mate. Genduari me paksana guna mereken upah man suruh-suruhanNdu, e me nabi-nabi bage pe man kerina anak-anakNdu, kerina kalak si erkemalangen man baNdu subuk si kitik bage pe si mbelin. Genduari me paksana guna ngkernepken kalak si ncedaken doni.”

¹⁹E maka talang Rumah Pertoton Dibata i Surga, janah teridah i je Peti Perpadanen. Jenari reh kilap, sora si ergeruhguh, lenggur, linur ras udan baho si mehantu.

Ketangkasen 12

Sekalak diberu ras naga

¹Jenari lit teridah sada tanda si mbelin i langit, e me sekalak diberu si ruiken matawari; lit bulan i teruh nahena, janah i bas takalna lit mahkota, e me sepuluh dua bintang.

²Diberu e sangana mehuli kulana, janah erkiteken enggo ndeher paksa mupus, nderkuh-nderkuh ia perban suina.

³Jenari teridah ka sada tanda si deban i langit, e me sada naga si galang, megara rupana. Naga e pitu takalna janah sepuluh tandukna. Pituna takalna ermahkota.

⁴Alu ikurna isarenna sepertelu bintang-bintang i langit jenari isampetkenna ku doni. Naga e tedis i lebe-lebe diberu e, gelah kenca tubuh anak e minter itelenna.

⁵E maka ipupus diberu e sada anak dilaki, si pagin mpermakani kerina bangsa alu ciken besi. Tapi anak e irebut i bas diberu e nari, jenari ibaba ku Dibata dingen ku kursi kinirajanNa.

⁶Diberu e kiam ku taneh si melungun, ku ingan si enggo isikapken Dibata man bana, i ja ia ikepkep pagin seribu dua ratus enem puluh wari dekahna.

⁷Kenca bage jadi perang i Surga. Mikael ras malekat-malekatna erperang ngelawan naga e. Janah naga e ras malekat-malekatna ngelawan Mikael,

⁸tapi talu naga e. Naga e ras malekat-malekatna lanai ipelepas ringan i Surga.

⁹Naga si galang e isampetken ndarat! Enda me nipe si nuria si igelari Iblis ntah Setan, si nipu i belang-belang doni enda. Isampetken ia ku doni ras kerina malekat-malekatna.

¹⁰Jenari kubegi sora megang i Surga nina, “Genduari me paksana Dibata ngkelini bangsaNa! Genduari enggo icidahken Dibata kuasaNa selaku Raja! Genduari Mesias si ipadanken Dibata e pe ncidahken kuasaNa! Sabap si nalahken senina-seninanta, e me si ngaduken ia i lebe-lebe Dibata suari ras berngi enggo isampetken i Surga nari.

¹¹Senina-seninanta enggo menang ngelawan ia alu dareh Anak Biri-biri e, dingen alu Kata Dibata si isaksikenna; janah senina-seninanta e la ngkelengi kesahna seh mate pe.

¹²E maka ersuraklah o Surga, bage pe kerina kam si ringan i bas! Tapi andiko, cilaka me doni enda ras lawit, sabap Iblis enggo nusur ku kam, janah merawa ia sabap ietehna maka kentisik nari ngenca kesempatan lit i bas ia.”

¹³Kenca ieteh naga e ia enggo isampetken ku doni, iayakina diberu si enggo mupus anak dilaki ndai.

¹⁴Tapi man diberu e ibereken dua kabeng rajawali si galang, gelah banci ia kabang ku inganna i taneh si melungun, i ja ia ikepkep dekahna sada paksa, dua paksa ras setengah paksa ndauh i bas nipe e nari.

¹⁵Jenari isemburken nipe e lau mbelin i bas babahna nari kempak diberu e,

atena ngombakkenca.

¹⁶Tapi isampati doni diberu e. Talang babah doni enda, jenari itelenna lau si ndarat i bas babah naga e nari.

¹⁷Merawa kal ate naga e kempak diberu ndai, e maka lawes naga e merangi kesusuren diberu si deban, e me kerina kalak si ngikutken perintah Dibata dingen patuh ndalanken si ngena ate Dibata sue ras si ipetangkas Jesus.

¹⁸Janah naga e tedis i babo kersik i tepi lawit.

Ketangkasen 13

Kerna rubia-rubia si dua

¹Kenca bage kuidah sada rubia-rubia mulgap i bas lawit nari. Tandukna sepuluh janah takalna pitu. Pituna takalna ermahkota, janah i bas kerina takalna e lit tersurat gelar si nggombangi Dibata.

²Rubia-rubia si kuidah e tempa-tempa bagi arimo tultul, nahena bagi nahe beruang, janah babahna bagi babah singa. Man rubia-rubia e ibereken naga ndai gegeh si lit i bas ia, kursi kinirajanna, ras kuasana si mbelin.

³Sada takal rubia-rubia ndai tempa-tempa enggo luka mekelek si maba kematen, tapi luka si mekelek e enggo malem. Belang-belang doni kemamangen janah ikutkenna rubia-rubia e.

⁴Kerina manusia nembah man naga ndai sabap enggo iberekenna kuasana man rubia-rubia e. Rubia-rubia e pe isembahna nina, “Ise kin seri ras rubia-rubia e? Ise kin ngasup ngelawan ia?”

⁵Rubia-rubia e ipelepas melasken kerna si jahat kal, ia ipelepas erkuasa empat puluh dua bulan dekahna.

⁶Mulai me ia ngerana nggombangi Dibata, gelar Dibata ras ingan Dibata bage pe kerina kalak si ringan i Surga.

⁷Ipelepas ia ngelawan anak-anak Dibata dingen nalukenca. Man bana ibereken kuasa nandangi kerina suku, negara, cakap ras bangsa.

⁸Kerina manusia si nggeluh i doni nembah me man bana: e me kerina kalak si

langu isuratken i bas Kitap Kegeluhén. Gelar-gelar si lit i bas Kitap e enggo isuratken ope denga tembe doni enda, janah Kitap e Anak Biri-biri si enggo igeleh empuna.

⁹Adi lit kin cupingndu begikenlah!

¹⁰Kalak si enggo itetapken guna itaban, tentu itaban me. Janah kalak si enggo itetapken guna ibunuh alu pedang, tentu ibunuh me alu pedang. Erkiteken si enda me maka anak-anak Dibata arus megenggeng dingén tetap tek man Dibata.

¹¹Jenari kuidah sada rubia-rubia si deban mulgap i doni nari. Rubia-rubia e lit dua tandukna bagi tanduk anak biri-biri, janah pengeranana bagi naga.

¹²I lebe-lebe rubia-rubia si pemena e ipakena kuasa si mbelin si lit i bas rubia-rubia si pemena e. Ipaksana doni ras kerina si ringan i doni guna nembah man rubia-rubia si pemena, si lukana enggo malem ndai.

¹³Rubia-rubia si peduaken erbahan e tanda-tanda sengget si mbelin. I lebe-lebe kerina manusia ipesusurna ku doni api i langit nari.

¹⁴Itipuna kerina manusia si nggeluh i doni alu tanda-tanda sengget si ibahanna i lebe-lebe rubia-rubia si pemena e. Isuruhna kerina manusia i doni enda erbahan sada gana-gana guna mpehaga rubia-rubia si la mate amin pe enggo ilukai alu pedang.

¹⁵Man rubia-rubia e ibere kengasupén ngembusken kesah ku bas gana-gana rubia-rubia si pemena, seh maka gana-gana e banci ngerana, bage pe munuhi kerina kalak si la nggit nembah man bana.

¹⁶Ipaksa rubia-rubia e kerina manusia, subuk si kitik bage pe si mbelin, subuk si bayak bage pe si musil, subuk juak-juak bage pe si la juak-juak, gelah itamaken sada cap i bas tanna si kemuhén ntah i bas perdempakenna.

¹⁷Cap enda e me kap gelar rubia-rubia e ntah nombor gancih gelarna. Ise pe la banci erbinaga ntah nukur adi la lit i bas ia cap enda.

¹⁸I bas si enda perlu kepentaren! Kalak si beluh ngasup ia ngangkasa nombor

rubia-rubia e, sabap nombor e, e me kap sekalak manusia. Nomborna e, e me 666.

Ketangkasan 14

Ende-enden kalak si enggo iselamatken

¹Jenari kuidah tedis Anak Biri-biri e i Deleng Sion, janah ras IA lit jelma teremna 144.000 kalak. Ibas perdempakenna kerina enggo isuratken gelar Anak Biri-biri e ras gelar BapaNa.

²Jenari kubegi sora i langit nari bagi sora sampuren si mbelin ntah pe bagi sora lenggur si megang. Sora si kubegi e bagi sora kalak erkulcapi.

³Si 144.000 kalak e tedis ngalaken kursi kinirajan, bage pe ngalaken mahluk si empat ras pertua-pertua e. Kerina ia ngendeken ende-enden si mbaru. Ende-enden e, kalak si enggo itukur i bas doni enda nari ngenca ngasup mpelajarisa.

⁴Kalak enda kerina bersih sabap la icemarkenna bana alu diberu. Tetap ia suci bagi singuda-nguda. Iikutkenna Anak Biri-biri e ku ja gia IA lawes. Ia enggo itebusi i bas manusia si deban nari, janah ia me si pemena ipersembahkan man Dibata ras man Anak Biri-biri e.

⁵La ia pernah ketunduken erguak. La lit si man pandangan i bas ia.

Malekat si telu

⁶Jenari kuidah sada malekat si deban kabang meganjang i awang-awang. Ibabana Berita Si Meriah si la ermasap-masap guna iberitaken man manusia i doni enda, man kerina bangsa, suku, cakap ras negara.

⁷Alu sora megang nina malekat e, “Erkemalangenlah man Dibata janah pujilah IA. Sabap enggo seh paksana Dibata ngadili manusia. Sembahlah IA si njadikan langit, doni, lawit ras kerina ulu lau!”

⁸Reh malekat si peduaken ngikutken malekat si pemena, alu sora megang nina, “Enggo tombang! Enggo tombang Negeri Babilon si mbelin e! Enggo iberekenna anggurna man kerina bangsa, seh maka bangsa-bangsa jadi mabuk dingin jadi perlua-lua!”

⁹Reh ka malekat si peteluken ngikutken malekat si dua ndai janah alu sora megang nina, “Kalak si ersembah man rubia-rubia ras gana-ganana e, dingin si lit cap i bas perdempakenna ntah i bas tanna,

¹⁰inemna me anggur Dibata e, e me anggur pernembah Dibata si ikuseken la lit campurna ku bas calung pernembah Dibata. Kerina kalak si bagenda, isiksa me i bas api ras i bas kertah i lebe-lebe malekat si Badia ras Anak Biri-biri e.

¹¹Cimber api si pesega-sega kalak e erdipul seh rasa lalap. Kalak si nembah rubia-rubia ras gana-ganana e, bage pe kalak si lit i bas ia cap gelar rubia-rubia e, la erngadi-ngadi, suari ras berngi ngenanami kiniseran.”

¹²Erkiteken si e maka anak-anak Dibata si ngikutken pedah-pedah Dibata dingin setia man Jesus arus megenggeng.

¹³Jenari kubegi sora i Surga nari nina, “Suratkenlah enda, ‘Ketuaheh kalak si mate, si mate i bas kiniteken man TUHAN, mulai genduari nari!’ Ngalo Kesah Dibata, ‘Payo bage me jadina!’ Pekesahken me ia i bas latihna nari, sabap perbahanen-perbahanenna ngarak-ngarak ia.”

Peranin i doni

¹⁴Jenari kupernehen, e maka kuidah embun mbentar, janah lit tempa-tempa bagi manusia kundul i babo embun e. I bas takal si kundul e lit mahkota emas janah i bas tanna lit sada sabi-sabi si ntalap.

¹⁵Jenari ndarat sekalak malekat si deban i bas Rumah Pertoton nari. Alu sora si megang nina man si kundul i babo embun e, “Sabikenlah sabi-sabindu janah ranilah genduari sabap enggo seh paksa peranin, doni enggo seh paksana iperani!”

¹⁶Jenari si kundul i babo embun e ngawatken sabi-sabina ku doni, janah iperanina me doni enda.

¹⁷Jenari kuidah ka sekalak nari malekat ndarat i bas Rumah Pertoton Dibata nari i Surga. Ia pe lit sabi-sabina ntalap.

¹⁸Kenca bage ndarat ka i bas batar-batar persembahen nari sekalak malekat si

erkuasa nandangi api. Alu sora megang erlebuh ia man malekat si ncikep sabi-sabi si ntelap e nina, “Sabiken sabi-sabindu, janah perani anggur si lit i kebun anggur i doni, sabap enggo tasak buahna!”

¹⁹E maka iawatken malekat ndai sabi-sabina ku doni, isabina buah anggur i bas batangna nari, jenari iambekkenna ku bas ingan mereh anggur pernembeh Dibata si mbelin.

²⁰Buah anggur e ipereh i ingan mereh anggur i darat kuta. I bas ingan e nari maler dareh bagi lau mbelin, seh telu ratus kilometer dauhna janah bagesna menam dua meter.

Ketangkasen 15

Malekat ras ukumen si perpodina

¹Kenca bage, kuidah ka sada tanda si mbelin dengen si erbahanca ate mamang i langit. Lit pitu malekat maba pitu mara e me mara si pendungi, sabap enda me tanda pernembeh ate Dibata si perpodina.

²Jenari lit kuidah tempa-tempa bagi lawit kaca singgur ras api. Kuidah pe kalak si enggo menang ngelawan rubia-rubia ras gana-ganana e, bage pe menang ngelawan kalak si gelarna itandai alu numbur. Kalak si enggo menang enda tedis i tepi lawit kaca e janah njemak kulcapi si enggo ibereken Dibata man bana.

³Iendekenna ende-enden Musa, suruh-suruhan Dibata e, dengen ende-enden Anak Biri-biri nina, “O TUHAN, Dibata si Mada Kuasa, seh kal belinna perbahanenNdu, si erbahanca ate mamang. O Raja kerina bangsa, seh kal bujurna perbahanenNdu, seh kal payona pendalankenNdu.

⁴Ise kin la erkemalangen man baNdu o TUHAN? Ise kin la nggit muji gelarNdu? Kam kap ngenca Badia. Reh me kerina bangsa nembah i lebe-lebeNdu, sabap kerina ia enggo ngidah perbahanenNdu si bujur.”

⁵Janah kuidah talang Rumah Pertoton i Surga, janah i bas lit kemah ingan Papan Batu Perpadanen.

⁶Malekat si pitu si maba ukumen si pitu ndai ndarat i bas Rumah Pertoton e

nari. Uisna kain si bersih erkilat-kilat janah sada gendit emas ililetken i bas tentenna.

⁷Jenari sada i bas mahluk si empat e mereken pitu mangkuk emas man malekat si pitu e, e me mangkuk emas si dem pernembah ate Dibata, e me Dibata si nggeluh rasa lalap.

⁸Rumah Pertoton e dem asap kemulian dingen Kuasa Dibata. Ise pe la banci bengket ku bas Rumah Pertoton e adi langa keru mara si pitu si ibaba malekat si pitu e.

Ketangkasan 16

Mangkuk pernembah ate Dibata

¹Jenari kubegi sora megang i bas Rumah Pertoton e nari ngerana man malekat si pitu ndai nina, “Laweslah, tungtungken ku doni pituna mangkuk pernembah ate Dibata e!”

²Berkat malekat si pemena jenari itungtungken isi mangkukna ku daraten. E maka turah me bareh si jahat ras mesui i bas kalak si lit i bas ia cap rubia-rubia e, bage pe kalak si nembah gana-gana rubia-rubia e.

³Kenca bage itungtungken malekat si peduaken isi mangkukna ku lawit. E maka salih lau lawit e bagi dareh kalak mate, janah kerina si nggeluh i bas lawit e mate.

⁴Jenari itungtungken malekat si petelukan isi mangkukna ku kerina lau bage pe ku kerina ulu lau. E maka salih lau e jadi dareh.

⁵Paksa e kubegi ngerana malekat si erkuasa nandangi lau e nina, “O si Badia, si lit genduari ras nai nari pe, adil kap Kam i bas ukumen-ukumen si enggo ibahanNdu!

⁶Enggo iamburken dareh anak-anakNdu ras dareh nabi-nabiNdu, janah genduari ibahanNdu ia nginem dareh. Patut nge bage!”

⁷Jenari kubegi sora i bas batar-batar persembahen nari nina, “Payo, bage me jadina. O TUHAN, Dibata si Mada Kuasa! Bujur dingen adil nge ukumen-

ukumen si ibahanNdu!”

⁸Jenari itungtungken malekat si peempatkan isi mangkukna ku matawari. E maka lit kuasa i bas matawari guna nutung manusia alu lasna si nderngit.

⁹Meseng manusia ibahan lasna si nderngit e, e maka isumpahina gelar Dibata, si erkuasa nandangi mara e. Tapi la ia jera janah la ia nggit pemuliaken Dibata.

¹⁰Jenari itungtungken malekat si pelimaken isi mangkukna ku kursi kinirajan rubia-rubia e. Erkiteken si e gelap kerina kerajan rubia-rubia e. Ikerep manusia biberna perbahan suina akapna,

¹¹janah isumpahina Dibata si i Surga erkiteken suina dengen erkiteken bareh-barehna e. Tapi la ia jera kerna perbahanenna si jahat.

¹²Kenca bage itungtungken malekat si peenemken isi mangkukna ku Lau Eprat si mbelin. E maka kerah me lau e, guna nikapken dalam man raja-raja si reh i Timur nari.

¹³Jenari kuidah telu kesah si melket, si ndarat i bas babah naga nari, i bas babah rubia-rubia e nari, bage pe i bas babah nabi si perguak nari. Kesah si melket e tempa-tempa bagi katak.

¹⁴Enda me kesah setan-setan si erbahan tanda-tanda sengget. Kesah si telu enda lawes ndahi raja-raja i belang-belang doni enda; ipepulungna raja-raja e guna erperang i bas wari si mbelin e, e me wari Dibata si Mada Kuasa!

¹⁵“Nehenlah! Reh me Aku bagi sekalak penangko! Ketuahan kalak si la tunduh janah si la nangtangi uisna, gelah ola ia erdalan manjang-anjang, janah mela iakapna i lebe-lebe kalak si nterem!”

¹⁶Kenca bage ipepulung kesah-kesah e raja-raja i bas sada ingan si igelari i bas cakap Heber, Harmagedon.

¹⁷Jenari itungtungken malekat si pepituken isi mangkukna ku awang-awang. Paksa si e terbegi sora megang i bas kursi kinirajan i bas Rumah Pertoton nari nina, “Enggo dung!”

¹⁸E maka jadi kilap, sora ergeruhguh, lenggur ras linur si mehantu. Kidekah lit manusia langa pernah jadi linur si adum e. Enda me linur si mehantuna kal!

¹⁹Kuta si meriah e pecah jadi telu bagin, janah kuta bangsa-bangsa kerpel kerina. Janah iinget Dibata Babilon si meriah e. IbahanNa kuta e minem i bas calung Dibata nari anggur persembah ate Dibata.

²⁰Masap kerina pulo-pulo janah deleng-deleng pe lanai teridah.

²¹Udan baho si kegalangen, si beratna lit lima puluh kilo sada, ndabuhen i langit nari ngkenai manusia. E maka isumpahahi manusia me Dibata erkiteken mara udan baho e, sabap seh kal mehantuna mara e.

Ketangkasan 17

Perumpaman kerna diberu si perdenggal

¹Kenca bage reh ndahi aku sekalak i bas malekat si pitu si lit pitu mangkukna, janah nina, “Mari, maka kutuduhkan man bandu ukumen si jadi nandangi diberu si pencarinna erlua-lua, e me kuta si mbelin si ipanteki i tepi-tepi lau.

²Raja-raja doni erlua-lua ras diberu si perlua-lua si mbelin e, janah manusia i doni enda mabuk sabap iinemna anggur perlua-lua e.”

³Ibengketi Kesah Si Badia aku jenari ibaba ku taneh mesawang. I je kuidah sekalak diberu ngersak rubia-rubia si megara metua rupana; takal rubia-rubia e pitu janah tandukna sepuluh. I bas kerina kulana lit gelar-gelar si nggombangi Dibata.

⁴Uis diberu e rupana bunga terong ras megara metua, itutupi alu barang-barang emas, permata ras mutiara. I bas tanna lit calung emas si dem alu si mbau ras si nggesuh, si rehna i bas perbahanenna erlua-lua nari.

⁵I bas perdempakenna lit isuratken sada gelar rahasia e me, “Babilon si mbelin, indung kerina perlua-lua ras si nggesuh i doni enda.”

⁶Jenari kuidah diberu e mabuk erkiteken dareh anak-anak Dibata dengen

erkiteken dareh kalak si enggo ibunuh perbahan kesaksinna kerna Jesus. Mamang kal ateku ngidah diberu e.

⁷Tapi nina malekat e man bangku, “Engkai maka mamang atendu? Kuturiken me man bandu rahasia kerna diberu e bage pe kerna rubia-rubia si maba ia, rubia-rubia si pitu takalna janah tandukna sepuluh.

⁸Rubia-rubia si iidahndu e, nai lit, tapi genduari lanai lit. Pagin mulgap ia i bas embang si la ersibar bagesna nari, tapi guna ikernephen. Manusia si nggeluh i doni enda, si gelarna langa isuratken i bas Kitap kegeluhen ope denga tembe doni enda, kemamangen me ngidah rubia-rubia e. Nai rubia-rubia e lit, genduari lanai, tapi pagin mulgap me ia mulihi.

⁹I bas si e perlu kepentaren ras kebeluhen. Takal si pitu e me uruk si pitu ingan diberu e kundul. Bage pe takal si pitu e me raja si pitu:

¹⁰lima i bas si pitu e enggo ndabuh, sekalak erkuasa denga janah si sekalak nari langa reh. Kenca ia pagi reh, arus ia erkuasa kentsik saja.

¹¹Janah rubia-rubia si nai lit e, tapi genduari lanai lit, e me raja si pewaluhken. Asalna i bas raja si pitu ndai nari, janah lawes guna ikernephen.

¹²Tanduk si sepuluh si iidahndu e, e me sepuluh raja si langa mulai erkuasa tapi si pagin ibereken man bana kuasa jadi raja-raja sada jam dekahna ras rubia-rubia e.

¹³Raja si sepuluh e ersada kerina tujunna. Kerina ia ngendesken gegehna ras kuasana man rubia-rubia e.

¹⁴Erperang me ia ngelawan Anak Biri-biri e, tapi Anak Biri-biri e rikut ras kalak si enggo idiloNa, si enggo ipilihNa dengen ajar-ajarNa si setia, la banci lang naluken raja-raja e. Sabap Anak Biri-biri e kap TUHAN i babo kerina tuan-tuan dengen Raja i bas kerina raja-raja.”

¹⁵Tole ngerana malekat e man bangku, “Kerna lau si iidahndu, lau ingan diberu perlua-lua e kundul, e me negara-negara jelma si nterem, bangsa-bangsa bage pe kerina manusia i bas erbage-bage cakap nari.

¹⁶Tanduk si sepuluh si iidahndu e bage pe rubia-rubia ndai nembeh atena man diberu perlua-lua e. Ibuatna me kerina si lit i bas diberu e janah itadingkenna diberu e manjang-anjang. Ipanganina me daging diberu e janah ikernekenna alu api.

¹⁷Sabap enggo itamaken Dibata ukur i bas pusuh raja-raja si sepuluh e guna ndalanken sura-sura Dibata; ersada ukurna guna mereken kerajanna man rubia-rubia e ngayak seh kai si enggo ikataken Dibata.

¹⁸Diberu si enggo idahndu e, e me kuta si mbelin, si erkuasa nandangi raja-raja i doni enda.”

Ketangkasen 18

Keruntuhen Babilon

¹Kenca bage kuidah sekalak nari malekat nusur i Surga nari. Lit kuasana si mbelin janah sinalsalna nerangi kerina doni enda.

²Alu sora megang nina, “Enggo runtuh Babilon! Enggo runtuh diberu, e me Babilon si mbelin e. Genduari rehen setan-setan ras kesah-kesah si melket ndahi diberu e. Erbage-bage perik si melket dinggen si ciga ate kalak rasar i bas ia.

³Iberekenna anggurna man kerina bangsa janah ibahanna kerina bangsa e nginem anggur lagu langkahna si perlua-lua e. Raja-raja doni erlua-lua ras ia, janah saudagar-saudagar i doni jadi bayak erkiteken kerincuhun diberu e erlua-lua lanai tertahan.”

⁴Jenari kubegi ka sora si deban i Surga nari nina, “Ndaratlah o, bangsangKu! Ndaratlah i bas kuta e nari! Ola kam ngikut i bas dosa-dosana janah ikut i bas mara si reh man bana!

⁵Sabap dosana ergun-gun seh ku langit, janah inget Dibata kap kerina perbahanenna si jahat.

⁶Bahanlah man bana bali ras perbahanenna man bandu, balaslah dua kali lipat asa perbahanenna man bandu. Isilah calungna dua kali lipat kerasna

asangkan inemen keras si isikapkenna man bandu.

⁷Bahanlah ia ngenanami kiniseran ras ceda ate rikutken buena pujin ras kemewahen si ibahanna nandangi dirina. Sabap katawari pe nina man dirina, 'I jenda aku kundul bagi kemberahen! Aku labo diberu balu-balu; asa ndigan pe la kunanami ate ceda!'

⁸Erkiteken si enda me maka i bas sada wari reh man bana mara si erbage-bage: penakit, ate ceda ras kelihen. Meseng me ia ibahan api, sabap erkuasa kap TUHAN, Dibata Si ngadili ia e."

⁹Tangis ngandung kerina raja-raja i doni si erlua-lua dengen ngikutken kerincuhen diberu e. Bage pe ngandung me raja-raja e ngidah cimber api si nutung kuta e.

¹⁰Tedis ia idauh-dauh nari perbahan mbiar ngenehen kiniseranna e, janah nina, "Cilaka! Cilaka kota Babilon si mbelin dengen si nteguh e! I bas sada jam saja enggo kam iukum!"

¹¹Itangisi ras ingandungi saudagar-saudagar i doni me diberu e sabap lanai lit sekalak pe si nukur barang-barangna.

¹²Lanai lit sekalak pe si nukur emas, pirak, permata, ntah mutiarana. Bage pe lanai lit sekalak pe si nukur barang-barangna e, e me: kain putih, uis ungu, sutera, uis megara metua, kayu si merim, erbage-bage perkakas si ibahan i bas kayu si meherga nari, i bas gading nari, tembaga, besi, marmar,

¹³kulit manis, rempah-rempah, si merim-merim, mur, kumenen, anggur, minak, tepung ras gandum, lembu, biri-biri, kuda, gereta, juak-juak bage pe manusia.

¹⁴Nina saudagar-saudagar e man kota Babilon e, "Kerina si atendu jadi sikerajangenndu enggo kernep janah kerina kinibayaken ras jilendu enggo bene. Asa ndigan pe lanai idatndu mulihi!"

¹⁵Tokeh-tokeh si enggo bayak erkiteken perbinaganna i bas kuta e, tedis me i dauh-dauh nari, sabap mbiar ia ngenehen kiniseran kuta e. Tangis dengen

ngandung me ia,

¹⁶Janah nina, “Cilaka! Cilaka kal kuta si mbelin e! Biasana ipakena kain putih, uis ungu, bage pe uis megara metua, janah ipakena barang-barang emas, batu permata ras mutiara!

¹⁷Tapi i bas sada jam enggo bene kerina kinibayakenna enda!” Kerina kapten kapal, penumpang-penumpang ras pegawai-pegawai kapal bage pe kerina si erdahin i lawit tedis i dauh-dauh nari,

¹⁸asum idahna cimber kuta e nina alu sora si megang, “Langa pernah lit kuta bagi kuta si mbelin enda!”

¹⁹Icaburina takalna alu abu. Tangis dengen ngandung ia, nina, “Cilaka! Cilaka kal kuta si mbelin e! Kuta si erbahanca bayak kalak si lit kapalna erlayar ku lawit erkiteken kinibayaken kuta e! Tapi i bas sada jam saja kerina enggo kernep!

²⁰Ersuraklah, o Surga erkiteken kuta enggo kernep. Ersuraklah o anak-anak Dibata, o rasul-rasul bage pe kam nabi-nabi! Sabap ia enggo iukum Dibata sue ras kai si ibahanna man bandu!”

²¹Kenca bage sekalak malekat si megegeh ngangkat sada batu penggilingen si galang, jenari iambekkenna ku lawit janah nina, “Bagenda me pagi kota Babilon si mbelin e iambekken ku teruh, janah asa ndigan pe lanai teridah.

²²Asa ndigan pe lanai ibegi i tengah-tengahndu sora kalak ngkuit kulcapi, musik dengen sora kalak ngembus suling ras terompet. Lanai pagi lit sekalak tukang pe i tengah-tengahndu subuk i bas dahin apai pe, sora batu gilingen pe lanai pagi ibegi.

²³Lanai pagi lit sinalsal lampu i tengah-tengahndu; asa ndigan pe lanai ibegi sora si empo ras si sereh i tengah-tengahndu nari. I belang-belang doni enda saudagar-saudagarndu me si mbelinna, janah alu ilmu sihirndu, itipundu kerina manusia i doni enda!”

²⁴Babilon iukum sabap dareh nabi-nabi ras dareh anak-anak Dibata terdat i

bas ia, gendekna dareh kerina manusia si enggo ibunuh i doni enda.

Ketangkasen 19

¹Kenca bage kubegi tempa-tempa sora megang i bas perpulungen jelma si nterem si lit i Surga e nari nina, “Pujilah Dibata! IA kap si mulahi kita, janah IA kap si erkuasa.

²Ukumen si iberekenNa bujur dengen adil kap. Enggo iukumNa diberu perlua-lua si mbelin, si mabai doni enda papak alu lagu langkahna si perlua-lua e. Enggo iukum Dibata diberu e perbahan ibunuh diberu e suruh-suruhén Dibata.”

³Tole nina sora e, “Pujilah Dibata! Cimber api si rehna i bas kuta e nari la erkeri-kerin nangkih.”

⁴Pertua-pertua si dua puluh empat ras rubia-rubia si empat e, erjimpuh nembah man Dibata si kundul i bas kursi kinirajan e nina, “Amin! Haleluya!”

Kerja erdemu bayu Anak Biri-biri

⁵Kenca bage terbegi sora i bas kursi kinirajan e nari nina, “O kerina juak-juakNa, subuk si mbelin bage pe si kitik, si erkemalangen man baNa, pujilah Dibata!”

⁶Jenari kubegi bagi sora sada perpulungen si mbelin, bagi sora air sampuren si mbelin nina, “Pujilah Dibata! Sabap TUHAN Dibatanta si Mada Kuasa e, enggo kap jadi Raja!

⁷Ersuraklah kita janah meriahlah siakap. Sipujilah IA! Sabap enggo seh paksana kerja erdemu bayu Anak Biri-biri e, janah Pengantin si Diberu enggo dung ersikap guna kerja e.

⁸Pengantin si Diberu e enggo make uis mbentar si erkilat-kilat.” (Uis mbentar e, e me perbahanen si mehuli si ilakoken anak-anak Dibata.)

⁹Kenca bage nina man bangku, “Suratkenlah enda, ‘Ketuahen kalak si enggo iundang ku kerja erdemu bayu Anak Biri-biri e.’” Tole nina man bangku, “Kata-kata enda tahu-tahu i bas Dibata nari.”

¹⁰Erjimpuh aku i lebe-lebe naheNa, ateku nembah man bana, tapi nina man bangku, “Ola sembah aku, sabap aku pe suruh-suruhan nge, bali ras kam, bage pe bali ras senina-seninandu, e me kalak si tetap ncikep kebenaran si ipetangkas Jesus. Sembahlah Dibata!” Sabap si mpegegehi ukur nabi-nabi e me kebenaran si ipetangkas Jesus.

Si ngersak kuda mbentar

¹¹Jenari kuidah langit talang, janah i je lit sada kuda mbentar. Si ngersak kuda e gelarNa si Setia dengen Bujur. IA ngadili alu bujur ras erperang pe alu bujur.

¹²MataNa bagi gara api, janah i bas takalNa melala mahkota. I bas IA lit tersurat sada gelar, tapi ise pe la ngangkasa seakatan IA.

¹³Jubah si ipakeNa icelup alu dareh. Gelar si igelarken man baNa e me Kata Dibata.

¹⁴Tentera-tentera Surga ngikutken IA alu ngersak kuda mbentar, dengen make baju mbentar si bersih.

¹⁵I bas babahNa nari ndarat sada pedang si ntelap janah alu e pagi italukenNa bangsa-bangsa. IperentahNa me bangsa-bangsa alu ciken besi. IerikNa me anggur i bas ingan ngerik anggur pernembah ate Dibata si Mada Kuasa.

¹⁶I bas jubahNa bage pe i bas naheNa isuratken gelar, “Raja i babo kerina raja, dengen Tuan i babo kerina tuan.”

¹⁷Jenari kuidah sekalak malekat tedis i babo matawari. Alu sora si megang ngerana ia man kerina perik-perik si sangana kabang i tengah awang-awang nina, “Marilah ras-ras pulung guna kerja man-man si mbelin si ibahan Dibata!

¹⁸Marilah man daging raja-raja, puanglima-puanglima ras prajurit-prajurit bage pe daging kuda ras si ngersaksa dengen daging kerina manusia, subuk juak-juak, bage pe la juak-juak, si mbelin bage pe si kitik!”

¹⁹Jenari kuidah rubia-rubia e, ras raja-raja doni bage pe tentera-tenterana pulung guna ngelawan si ngersak-kuda ndai ras tentera-tenterana.

²⁰Tapi rubia-rubia e ipenjaraken ras nabi perguak si enggo erbahan tanda-tanda sengget i lebe-lebe rubia-rubia e. (Alu tanda-tanda sengget e me itipu rubia-rubia e kerina kalak si lit i bas ia cap rubia-rubia dengen kerina kalak si nembah gana-gana rubia-rubia e.) Rubia-rubia ras nabina si perguak e, duana iambekken geluh-geluh ku bas lawit api si gara ras kertah.

²¹Tentera-tenterana ibunuh alu pedang si ndarat i bas babah si ngersak kuda e nari; jenari kerina perik-perik e mangani dagingna asa besurna.

Ketangkasan 20

Kerna si seribu tahun

¹Kenca bage kuidah sekalak malekat nusur i Surga nari. I bas tanna lit kunci embang si la ersibar bagesna e ras rante galang.

²Itangkapna naga, nipe si nuria e, e me Iblis ntah pe Setan, jenari igarikenna seh seribu tahun dekahna.

³Kenca bage iambekkenna naga e ku bas embang e jenari ikuncina kelbung e janah itamana meteraina gelah olanai itipu Iblis e bangsa-bangsa seh lepas si seribu tahun e. Kenca lepas si seribu tahun e arus ia ipulahi kentsik.

⁴Jenari kuidah melala kursi kinirajan ras si ngkundulisa, si enggo ibereken man bana kuasa guna ngadili. Bage pe kuidah tendi-tendi kalak si enggo mate itampul erkiteken meritaken Kata Dibata ras ersaksi kerna Jesus. Kalak si enggo mate enda ndai, la pernah nai isembahna rubia-rubia e ntah pe ganaganana. Bage pe labo lit cap rubia-rubia e i bas perdempakenna ntah i bas tanna. Kalak enda ndai nggeluh mulihi janah erkuasa ras Kristus seribu tahun dekahna.

⁵(Kalak mate si deban la nggeluh mulihi seh lepas paksa si seribu tahun e.) Enda me kekeken si pemena.

⁶Ketuahen kalak si ikut i bas kekeken si pemena e sabap ia enggo iserapken jadi anak-anak Dibata. Kematen si peduaken lanai erkuasa nandangi ia. Ia me pagi jadi imam-imam Dibata ras Kristus. Ras Kristus kalak enda erkuasa i bas si seribu tahun e.

Talu Iblis

⁷Lepas si seribu tahun e, ipulahi me Iblis i bas penjara nari,

⁸Jenari ndarat ia nipu bangsa-bangsa i belang-belang doni, e me Gog ras Magog. Ipepulung Iblis e me bangsa-bangsa e ku peperangen, bagi kersik i tepi lawit teremna.

⁹Merap me ia kerina ku doni enda; ikepungna benteng anak-anak Dibata ras kuta si ikelengiNa. Tapi nusur api i Surga nari ngkernepken bangsa-bangsa e.

¹⁰Jenari Iblis si enggo nipu bangsa-bangsa e, iambekken ku lawit api si singgur ras kertah, ingan ngambengken rubia-rubia ras nabi perguak e. Isiksa me kalak enda rasa lalap suari ras berngi.

Ukumen si perpodina

¹¹Jenari kuidah sada kursi kinirajan ras si ngkundulisa. Kursi kinirajan e mbelin dengen mbentar rupana. Langit ras doni kiam i bas ia nari seh lanai teridah.

¹²Jenari kuidah kalak si enggo mate, subuk si mbelin bage pe si kitik, tedis i lebe-lebe kursi kinirajan e. Kitap-kitap italangi. Jenari italangi ka sada Kitap nari, e me Kitap Kegeluhen. Kenca bage kalak si enggo mate iadili rikutken kai si enggo ibahanna, bagi lit isuratken i bas Kitap-kitap e.

¹³E maka lawit ngendesken kalak mate si lit i bas ia. Kematen ras doni kematen pe ngendesken kalak mate si lit i bas ia, janah iadili me kerina rikutken perbahanenna sekalak-sekalak.

¹⁴Kenca bage kematen ras doni kematen iambekken ku bas lawit api. (Lawit api enda me kematen si peduaken.)

¹⁵Ise la lit gelarna tersurat i bas Kitap Kegeluhen e iambekken me ku bas lawit api e.

Ketangkasen 21

Surga si mbaru ras doni si mbaru

¹Jenari kuidah Surga si mbaru ras doni si mbaru. Langit si pemenana ras doni

si pemenana enggo lesap, dingen lawit pe lanai lit.

²Janah kuidah Kuta si Badia e, Jerusalem si mbaru, nusur i Surga nari, i bas Dibata nari, enggo sikap bagi sekalak penganten si enggo ipetik guna njumpai perbulangenna.

³Kubegi sora si megang ngerana i bas kursi Kinirajan e nari, nina, “Genduari Kemah Dibata lit i tengah-tengah manusia! Ras manusia me IA nggeluh, janah manusia jadi anak-anakNa me. Ringan me IA i tengah-tengah manusia janah IA me jadi Dibata manusia.

⁴Iapusi Dibata me kerina iluh anak-anakNa e. Lanai pagi lit kematen, ceda-ate, tangis ntah pe si mesui. Sabap si pemena enggo lepas.”

⁵Jenari ngerana si kundul i bas kursi kinirajan e nina, “Nehenlah, genduari Kubahan kerina jadi mbaru!” Kenca bage nina, “Suratkenlah enda, sabap kata enda tuhu janah terteki kap.”

⁶Tole nina, “Enggo dung! Aku kap si erkuasa mula-mulana nari seh ku kedungenna. Aku kap TUHAN mula-mulana nari seh ku si pendungina. Man kalak si muas Kubereken me lau inemen i bas ulu lau kegeluhen nari la ertukur.

⁷Kalak si menang ialokenna me si enda. Aku me Dibatana janah ia me jadi anakKu.

⁸Tapi kalak si percikcik, si la erkiniteken, si mbau lagu langkahna, pemunuh, kalak si perlua-lua, tukang sihir, kalak si nembah berhala-berhala ras kerina si perguak, inganna e me lawit api ras kertah si gara, e me kematen si peduaken.”

Jerusalem si mbaru

⁹Sekalak i bas malekat si pitu si lit i bas ia pitu mangkuk dem pitu mara si perpudi, reh ndahi aku, jenari nina, “Mari, gelah kutuduhkan man bandu Pengantin si Diberu, ndehara Anak Biri-biri e.”

¹⁰Ikuasai Kesah Dibata aku, jenari ibaba malekat e aku ku ancuk-ancuk deleng si seh kal ganjangna. Ituduhkenna man bangku Jerusalem, Kuta si

Badia e, nusur i Surga nari, i bas Dibata nari,

¹¹ersinalsal ibahan kemulian si rehna i bas Dibata nari. Kuta e ersinalsal bagi permata, bagi batu jaspis, meciho bagi kaca kristal.

¹²Kuta e meganjang tembokna, dengen lit sepuluh dua pintu gerbangna si niiani sepuluh dua kalak malekat. I babo pintu gerbang e lit tersurat gelar-gelar suku kalak Israel si sepuluh dua.

¹³Gerbangna si sepuluh dua e, e me: telu arah Purba, telu arah Daksina, telu arah Utara janah telu arah Pustima.

¹⁴Tembok kota e ipanteki i babo sepuluh dua palas batu, janah i bas batu e tersurat sepuluh dua gelar rasul Anak Biri-biri e.

¹⁵Malekat si ngerana man bangku e lit ciken penibarina, si ibahan i bas emas nari, janah lakonna guna nibari kota e, pintu gerbangna ras tembokna.

¹⁶Kuta e segi empat, bali gedangna ras bertengna. Isibari malekat ndai kota e alu ciken penibarina: gedangna 2400 kilometer, janah bertengna ras ganjangna bali ras gedangna.

¹⁷Isibari malekat ndai pe tembok kuta e: ganjangna 72 meter sue ras patoken ukuren si ipakena.

¹⁸Tembok kota e ibahan i bas batu jaspis nari, janah kota e ibahan i bas emas tulen nari, meciho bagi kaca.

¹⁹Palas tembok kota e ipejile alu erbage-bage permata. Palas si pemena batu jaspis si meratah, si peduaken nilam biru, petelukan kasidon abu-abu, si peempatkan jamrud si meratah,

²⁰si pelimaken sardonik si meruntik, si peenemken sardion si megara, si pepitukan kerusolit si megersing, si pewaluhkan beril si meratah biru, si pesiwahken topas si megersing, si pesepuluhken kerosoperas meratah-ratah, si pesepuluh sadaken huakin biru nguda, si pesepuluh duaken ametis bunga terong rupana.

²¹Pintu gerbang si sepuluh dua e, e me sepuluh dua mutiara. Teptep gerbang

sada mutiara. Pasar kota e ibahan i bas emas tulen nari, meciho bagi kaca.

²²La lit kuidah Rumah Pertoton i bas kota e sabap Rumah Pertoton e me TUHAN Dibata si Mada Kuasa ras Anak Biri-biri e.

²³Matawari ras bulan la perlu guna nerangi kota e, sabap kemulian Dibata ersinalsal ku kota e, janah Anak Biri-biri jadi lampuna.

²⁴Bangsa-bangsa doni enda erdalan-dalan me i teruh sinalsal kota e, janah raja-raja doni enda pe maba kebayakenna ku bas kota e.

²⁵Pintu gerbang kota e talang gedang-gedang wari. Lalap la ipintu sabap lanai bo lit i je berngi.

²⁶Kiniulin ras kebayaken bangsa-bangsa ibaba pagi ku bas kota e.

²⁷Tapi si ngelakoken perbahanen-perbahanen si meluat ras kalak perguak – gendekna kerina si meluat – la banci bengket ku bas kota e. Si bengket ku bas, e me kalak si gelarna lit tersurat i bas kitap Anak Biri-biri e, e me Kitap Kegeluhen.

Ketangkasen 22

¹Ituduhkan malekat e man bangku lau si mereken kegeluhen. Lau e erkilat-kilat bagi kristal. Lau e rehna i bas kursi Kinirajan Dibata ras Anak Biri-biri e nari,

²janah maler arah tengah-tengah pasar kota e. Arah kawes ras kemuhen lau e lit batang kayu kegeluhen, si erbuah sepuluh dua kali setahun, e me sebulan sekali. Bulungna ipake guna pepalem bangsa-bangsa.

³La lit i bas kota e si kena sumpah Dibata. Kursi Kinirajan Dibata ras Anak Biri-biri e lit i bas kota e, janah suruh-suruhanNa nembah me man baNa.

⁴Idah suruh-suruhan e me ayoNa, janah isuratken pe gelar Dibata i bas perdempaken suruh-suruhan e.

⁵Lanai lit berngi, janah terang lampu ras sinalsal matawari pe lanai perlu sabap TUHAN Dibata me si nerangi suruh-suruhan e, janah kalak enda erkuasa jadi raja seh rasa lalap.

Kerehen Jesus

⁶Jenari nina man bangku, “Kata enda kerina tuhu, janah terteki. TUHAN Dibata si mereken KesahNa man nabi-nabi, dingen si enggo nuruh malekatNa encidahken man suruh-suruhena kai si nandangi jadi minter.”

⁷“Nehenlah!” nina Yesus, “Minter Aku reh! Ketuahen kalak si ngikutken Kata nubuat si tersurat i bas Kitap enda!”

⁸Aku, Johanes, enggo megidengen ngidah si enda kerina. Janah kenca kubegi dingen kuidah si enda kerina, erjimpuh aku nembah i lebe-lebe malekat si ncidahkenca e man bangku. Kusembah ateku ia.

⁹Tapi nina man bangku, “Ola sembah aku! Aku pe suruh-suruhena nge, bali ras kam, bali ras senina-seninandu nabi-nabi e; bage pe bali ras kerina kalak si ngikutken kata-kata si tersurat i bas Kitap enda. Sembahlah Dibata!”

¹⁰Tole nina malekat e man bangku, “Ola tutupi Kata nubuat si tersurat i bas Kitap enda, sabap enggo ndeher paksana si enda kerina jadi.

¹¹Kalak jahat iteruskennalah erbahan jahat; kalak si melket lagu-langkahna iteruskennalah erlagu langkah si melket; kalak si mehuli iteruskennalah erbahan mehuli janah kalak si enggo iserapken guna Dibata teruslah ia nggeluh guna Dibata.”

¹²Nina Yesus, “Nehenlah! Pedas me Aku reh! Kubaba me upah man kerina jelma rikutken kai si enggo ibahanna.

¹³Aku kap si erkuasa mula-mulana nari seh ku kedungenna; Aku kap TUHAN mula-mulana nari ku pendungina.”

¹⁴Ketuahen kalak si naptapi jubahna seh bersih. Lit hakna man buah batang kayu kegeluhen e ras bengket arah pintun-pintun gerbang ku bas kota e.

¹⁵Idaraten kuta e ringan kalak si mbau lagu langkahna, tukang sihir, perlua-lua, pemunuh, kalak si nembah berhala bage pe kalak si perguak subuk i bas kata ras i bas perbahanen.

¹⁶“Aku, Yesus, enggo nuruh malekatKu meritaken si enda man bandu kerina guna kiniulin perpulungen-perpulungen. Aku kap urat ras kesusuren Daud;

Aku me bintang erpagi-pagi si terang e.”

¹⁷Nina Kesah Dibata ras Pengantin si Diberu e, “Marilah!” Kerina si meggi kata enda pe arus ikatakenna, “Marilah!” Ise si muas rehlah ia! Janah ise si mesikel, ibuatnalah lau kegeluhen e, la pada nggalar.

Kata Pendungi

¹⁸Kusehken kata pertenget man kerina kalak si meggi kata-kata nubuat si tersurat i bas kitap enda, “Adi lit kalak si nambah-nambahi isi kitap enda itambahi Dibata me man bana mara-mara si enggo isuratken i bas kitap enda.

¹⁹Janah adi lit kalak si ngkurangi sitik lah gia kata-kata nubuat si tersurat i bas kitap enda, maka ikurangi Dibata baginna i bas buah batang kayu kegeluhen nari, bage pe baginna i bas kuta si Badia si enggo isuratken i bas kitap enda.”

²⁰IA, si naksiken kerina enda ngatakan, “Payo, bage me jadina. Pedas Aku reh!” Amin. Marilah, o TUHAN Yesus!

²¹Lias ate TUHAN Yesus ras kam kerina gelah.

Esclarecimento

Trata-se de iniciativa particular, com os seguintes objetivos: (i) colaborar para divulgação dos diversos textos bíblicos disponíveis, e, (ii) facilitar o acesso a esses textos, inclusive por meio de download.

Todo esforço em tornar a Palavra de Deus acessível a todos, em quaisquer localidades e falantes das mais diversas línguas, precisa ser um objetivo de todos os que são guiados pelo Espírito Santo. Ele inspirou o profeta Jeremias a dizer “não ensinará jamais cada um ao seu próximo, nem cada um ao seu irmão, dizendo: Conhece ao SENHOR, porque todos me conhecerão, desde o menor até ao maior deles, diz o SENHOR” (Jer. 31:34).

Jesus, também, falou assim: “e será pregado este evangelho do reino por todo o mundo, para testemunho a todas as nações” (Mat. 24:14).

Muitas organizações foram constituídas com o propósito de fazer a Bíblia disponível nas diversas línguas. Não é uma tarefa simples. Anos de trabalho, dedicação e entrega são necessários para esta tão extraordinária missão.

O texto deste trabalho está disponível na internet, em páginas eletrônicas de organizações que produzem ou divulgam bíblias, sem acréscimos de notas ou comentários. Assim, reconhecendo e respeitando os direitos que possuem sobre seus trabalhos, incumbe a todos os que amam a Palavra de Deus, o esforço em contribuir para amplificar sua divulgação.

Se possível, faça download do texto, para que sejamos, também, guardiões da Bíblia, e, com isso, preservando-a para as futuras gerações.

Divulga a Palavra de Deus, ela mostra o Caminho e permite a todos, que se conheça Sua vontade, em todos os lugares e épocas.

Marcel da Glória Pereira
2022, Vitória/ES - Brasil